Combine S760, S770, S780, S785, S790 şi HillMaster™

(Nr. serie 120000 -)

JOHN DEERE

MANUALUL OPERATORULUI

Combine S760, S770, S780, S785, S790 şi HillMaster™

OMHXE150135 EDIŢIA J9 (ROMANIAN)

John Deere GmbH & Co. KG
John Deere Werke Zweibrücken
Ediţie europeană
PRINTED IN U.S.A.

Introducere

Cuvânt înainte

CITIŢI ACEST MANUAL cu atenţie pentru a învăţa să folosiţi şi să servisaţi corect maşina dvs. Nerespectarea instrucţiunilor poate provoca vătămări corporale sau defecţiuni ale echipamentelor. Acest manual şi însemnele de siguranţă de pe maşina dvs. pot fi disponibile şi în alte limbi (pentru comenzi, consultaţi reprezentanţa locală John Deere).

ACEST MANUAL TREBUIE CONSIDERAT parte componentă a maşinii dumneavoastră şi trebuie să rămână împreună cu aceasta în cazul vânzării ei.

DIMENSIUNILE în acest manual sunt date atât în unităţi metrice, cât şi în unităţi echivalente specifice U.S. Utilizaţi numai piesele de schimb şi organele de asamblare corespunzătoare. Organele de asamblare în unităţi metrice sau inch pot necesita o cheie metrică sau în inch proprie.

PARTEA DREAPTĂ ŞI PARTEA STÂNGĂ se determină în raport cu direcţia de deplasare înainte.

SCRIEŢI NUMERELE DE IDENTIFICARE ALE PRODUSULUI (P.I.N.) în secţiunea pentru Numere de Identificare sau Specificaţii. Înregistraţi exact toate numerele pentru a vă ajuta în urmărirea maşinii în caz de furt. De asemenea, reprezentantul John Deere are nevoie de aceste numere când comandaţi piese de schimb. Păstraţi numerele de identificare într-un loc sigur în afara maşinii.

ALIMENTAREA CU ALT COMBUSTIBIL DECÂT CEL SPECIFICAT de către fabricant sau supraîncărcarea de alt fel duce la pierderea garanţiei pentru această maşină.

ÎNAINTE DE A LIVRA ACEASTĂ MAŞINĂ, reprezentantul dumneavoastră a executat o verificare prealabilă. După primele 20-50 de ore de folosire a maşinii, programaţi împreună cu dealer-ul dvs. o inspecţie care să aibă loc după vânzare pentru a asigura performanţele cele mai bune.

ACEASTĂ COMBINĂ ESTE DESTINATĂ EXCLUSIV pentru utilizarea în operaţii specifice agricole sau similare (“UTILIZARE TIPICĂ”). Utilizarea în orice alt mod este considerată contrară utilizării obişnuite. Fabricantul nu acceptă nicio responsabilitate pentru pagube sau deteriorări datorate acestei întrebuinţări greşite, aceste riscuri fiind preluate exclusiv de către utilizator. Conformitatea cu şi aderarea strictă la condiţiile de exploatare, întreţinere şi reparare specificate de producător constituie de asemenea elemente esenţiale pentru utilizarea tipică.

ACEASTĂ COMBINĂ TREBUIE FOLOSITĂ, întreţinută sau reparată numai de persoane familiarizate cu trăsături specifice ale acesteia şi care cunosc regulile importante de siguranţă (prevenirea accidentelor). Regulamentele pentru prevenirea accidentelor, orice alte regulamente general recunoscute de siguranţă şi medicina muncii şi regulamentele de circulaţie trebuie respectate necondiţionat. Orice modificare arbitrară efectuată la această COMBINĂ scuteşte producătorul de orice responsabilitate pentru orice pagubă sau vătămare rezultată.

ÎNREGISTRAREA PRODUSELOR UTILIZATE. Dacă aţi achiziţionat produse John Deere utilizate de la un reprezentant autorizat John Deere, informaţiile de înregistrare a garanţiei au fost actualizate de reprezentant şi nu mai sunt necesare informaţii suplimentare din partea dvs.

Dacă aţi achiziţionat vreun produs utilizat John Deere de la o licitaţie, printr-un comerciant sau de la un fermier, vă rugăm să îl înregistraţi acum. Pentru John Deere şi pentru reprezentanţii John Deere, siguranţa şi satisfacţia clienţilor este importantă. Reprezentantul local John Deere este cel mai bine echipat şi nerăbdător să vă ofere niveluri superioare de asistenţă pentru echipamentul dvs. Introduceţi detaliile produsului şi adresa dvs. online, utilizând site-ul web al John Deere corespunzător ţării dvs. Apoi selectaţi reprezentantul dorit şi veţi primi un cupon de reducere pentru achiziţia admisibilă de piese John Deere.

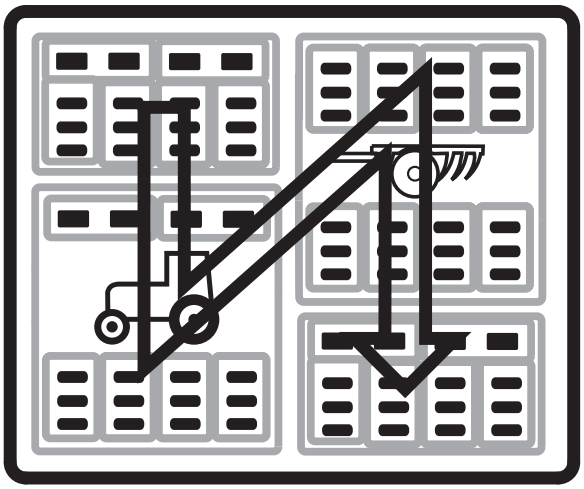
OUO6075,000174F-58-31JAN14

Mesaj către clienţii noştri

Apreciem încrederea pe care ne-o acordaţi prin achiziţionarea acestei maşini. Înainte ca această maşină să fie produsă, am petrecut nenumărate ore în fazele de proiectare şi testare pentru a ne asigura că performanţele sale sunt la cel mai înalt nivel. Pentru a obţine performanţe maxime, este imperativ ca acest plantator să fie utilizat în conformitate cu procedurile descrise în acest manual.

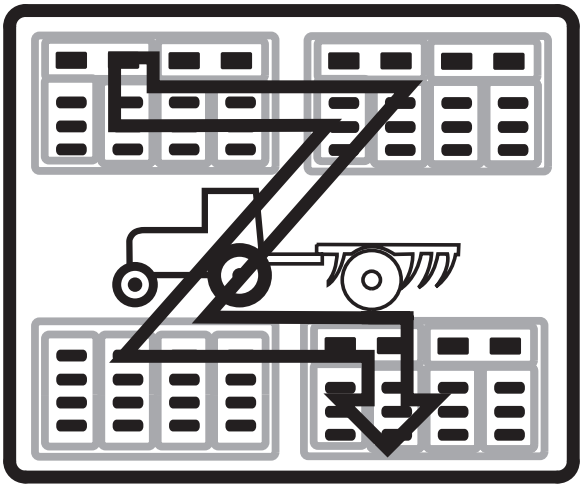
Informaţiile din acest manual sunt împărţite pe secţiuni. Denumirile secţiunilor sunt identificate în tabelul de cuprins şi în partea de sus a fiecărei pagini. Fiecare secţiune conţine un număr unic şi numărul de pagini. Informaţiile specifice din cadrul fiecărei secţiuni sunt organizate în subiectele identificate cu titluri îngroşate.

Titlurile subiectelor sunt listate în tabelul de cuprins cu numărul secţiunii și numărul paginii de unde începe subiectul respectiv. De asemenea, subiectele şi informaţiile referitoare la fiecare subiect sunt indicate în index, împreună cu numărul de secţiune şi pagina.



A100767—UN—07JUN18

Conţinutul subiectului merge în jos în partea stângă, apoi deasupra şi în jos pe partea dreaptă şi se repetă pe pagina următoare. Imaginile precedă textul aferent fluxului.



A100768—UN—07JUN18

Fluxul se poate diviza atât înainte, cât şi după imagini şi tabelele care se întind pe lăţimea paginii.

Consultaţi în mod regulat manualul pentru a afla unde să căutați anumite informații.

Vă mulţumim din nou pentru achiziţionarea acestui utilaj.

OUO6075,00049D4-58-08JUN18

Caracteristici de emisii şi modificarea neautorizată

Operare şi întreţinere

Motorul, inclusiv sistemul de control al emisiilor, trebuie să fie operat, utilizat şi întreţinut în conformitate cu instrucţiunile din acest manual pentru a menţine caracteristicile de emisii ale motorului în limitele aplicabile categoriei/certificării motorului.

Modificarea neautorizată

Nu se permite efectuarea de modificări neautorizate sau utilizarea necorespunzătoare a sistemului de control al emisiilor motorului, în special în ceea ce priveşte dezactivarea sau nemenţinerea recirculării gazelor de evacuare (EGR) sau a unui sistem de dozare DEF. Modificarea neautorizată a sistemului de control al emisiilor al unui motor va anula certificarea de tip a Uniunii Europene (UE) şi garanţiile aplicabile privind emisiile.

DX,EMISSIONS,PERFORM-58-12JAN18

Imagine de identificare

H115702—UN—31AUG15
OUO6075,000413D-58-31AUG15

Cuprins

Pagina

Caracteristici de siguranţă
Caracteristici de siguranţă ale maşinii 05-1

Platforma operatorului
Tipuri de radio (Opţional) 20-1
Radiouri post vânzare 20-1
Programarea radioului pentru frecvenţe locale 20-1
Comenzi radio 20-2
Antena 20-2
Comunicaţii/cablaj radio CB 20-2
Montarea radioului pentru comunicaţii/CB 20-3
Poziţiile scării cabinei 20-4
Extinctorul (Europa) 20-5
Extinctoare (Australia şi Noua Zeelandă) 20-5
Extinctoarele (Uniunea Economică Eurasiatică) 20-6
Amplasarea extinctoarelor 20-6
Balustrade şi accesul la platforma de pe partea dreaptă 20-7

Aplicaţiile de pe afişajul CommandCenter™
Aplicaţii afişaj CommandCenter™ 45-1

Prezentarea generală a combinei
Prezentare generală a combinei 45-M-1
Consola frontală 45-M-2
Afişajul de pe consola din colţ 45-M-3
Consola şi afişajul CommandÀRM™ 45-M-6
Maneta multifuncţională 45-M-6
Bara de navigare 45-M-8
Elemente din dreapta cabinei 45-M-9
Elemente din stânga cabinei 45-M-11
Comenzile din partea superioară 45-M-12
Comenzile scaunului 45-M-12
Comutatorul de Contact 45-M-12
Reglarea volanului 45-M-13
Acţionarea luminilor 45-M-14
Utilizarea semnalizatoarelor, a claxonului şi a fazei lungi şi scurte 45-M-14
Acţionarea ştergătorului şi spălătorului de parbriz 45-M-15
Acţionarea injectării de eter (dacă intră în dotare) 45-M-15
Scaunul operatorului ComfortCommand™ (scaun de bază) 45-M-16
Scaunul operatorului ComfortCommand™ (scaun cu tapiţerie Premium) 45-M-17
Scaunul operatorului ComfortCommand™ (scaun cu tapiţerie de piele Premium) 45-M-18
Centurile de siguranţă 45-M-20
Scaunul pentru instructor 45-M-21
Comenzile pentru recoltare 45-M-21
HVAC 45-M-23
Radio 45-M-23
Motorul şi transmisia la sol 45-M-24
Lumini 45-M-25
Consola şi afişajul 45-M-25
Inversorul transportorului 45-M-26
Curăţarea ridicătoarei cu curea 45-M-27
Cuplarea hederului 45-M-27
Cuplarea separatorului 45-M-27
Reglarea jocului de treierare 45-M-27
Reglarea vitezei de treierare 45-M-28
Reglarea turaţiei ventilatorului de curăţare 45-M-28
Reglarea tocătorului de paie 45-M-29
Reglarea sitei 45-M-29
Căutare 45-M-29
Schimbarea treptei de viteze prin buton cu apăsare (dacă intră în dotare) 45-M-30
ProDrive™ (dacă intră în dotare) 45-M-30
Transportul rutier este deconectat 45-M-30
Tracţiunea integrală (dacă intră în dotare) 45-M-31
Blocarea diferenţialului (dacă intră în dotare) 45-M-31
Frâna de parcare 45-M-31
Indicatorul de curăţare a filtrului de evacuare 45-M-32
Indicatorul de nivel al carburantului 45-M-32
Indicator de nivel al lichidului de evacuare diesel (DEF) 45-M-32
Comutatorul de oprire rapidă 45-M-33
Comutatorul pentru înclinarea melcului de descărcare 45-M-33
Comutatorul mecanismului de antrenare a melcului de descărcare 45-M-33
Butonul de revenire AutoTrac™ (dacă intră în dotare) 45-M-34
Comutatorul pentru ridicarea/coborârea şi înclinarea hederului (dacă intră în dotare) 45-M-34
Ridicarea şi coborârea rabatorului şi deplasarea înainte/înapoi a rabatorului (dacă intră în dotare) 45-M-35
Turaţia arborelui secundar al transportorului şi platformele de legătură reglabile ale capului pentru porumb (dacă intră în dotare) 45-M-35
Butoanele de activare a hederului 45-M-35
VisionTrak™ 45-M-36

Transmisia la sol şi puntea spate
Întreţineţi pneurile în siguranţă 85-1
Transportul rutier cu hederul instalat 85-1
Întreţinerea şi servisarea pneurilor 85-1
Informaţii de bază despre pneuri 85-2
Tipurile de benzi de rulare ale pneurilor 85-2

Continuare pe pagina următoare

Manual original. Toate informaţiile, ilustraţiile şi specificaţiile din acest manual sunt bazate pe utimele informaţii disponibile la data publicării. Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări în orice moment fără înştiinţare.

COPYRIGHT © 2019
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.

Pagina

Presiunea pneurilor din faţă (configuraţie pentru pneuri simple pe teren nivelat) (hedere de porumb) 85-3
Presiunea pneurilor din faţă (configuraţie pentru pneuri duble pe teren nivelat) (capete pentru porumb) 85-6
Presiunea pneurilor din faţă (configuraţie pentru pneuri simple HillMaster™) (capete pentru porumb) 85-7
Presiunea pneurilor din faţă (configuraţie pentru pneuri simple pe teren) (ridicătoare cu curea / platforme / Drapere) 85-8
Presiunea pneurilor din faţă (configuraţie pentru pneuri duble pe teren nivelat) (ridicătoare cu curea/platforme/drapere) 85-10
Presiunea pneurilor din faţă (configuraţie pentru pneuri simple HillMaster™) (ridicătoare cu curea/platforme/drapere) 85-11
Presiunea pneurilor din spate (configuraţie pentru tracţiune integrală pe teren nivelat) (capete pentru porumb) 85-14
Presiunea pneurilor din spate (configuraţie pentru tracţiune pe două roţi pe teren nivelat) (capete pentru porumb) 85-12
Presiunea pneurilor din spate (configuraţie pentru tracţiune pe două roţi HillMaster™) (capete pentru porumb) 85-16
Presiunea pneurilor din spate (configuraţie pentru tracţiune integrală HillMaster™) (capete pentru porumb) 85-17
Presiunea pneurilor din spate (configuraţie pentru tracţiune pe două roţi pe teren nivelat) (ridicătoare cu curea/platforme/drapere) 85-18
Presiunea pneurilor din spate (configuraţie pentru tracţiune integrală pe teren nivelat) (ridicătoare cu curea/platforme/drapere) 85-20
Presiunea pneurilor din spate (configuraţie pentru tracţiune pe două roţi HillMaster™) (ridicătoare cu curea/platforme/drapere) 85-21
Presiunea pneurilor din spate (configuraţie pentru tracţiune integrală HillMaster™) (ridicătoare cu curea/platforme/drapere) 85-22
Informaţii despre pneurile frontale şi posterioare 85-22
Bolţul de ghidare a roţii motoare 85-23
Momentul de strângere a bolţurilor roţilor motoare 85-23
Offsetul roţii motoare frontale 85-23
Pregătirea roţilor duble pentru transport sau service 85-24
Demontarea roţilor din faţă 85-24
Montarea roţilor din faţă 85-27
Cuplu de strângere a şuruburilor roţilor din spate 85-30
Utilizarea lestului lichid 85-30
Cerinţe privind lestul (S760) 85-32
Cerinţe balast (S770) 85-33
Cerinţe balast (S770 HillMaster™) 85-34
Cerinţe balast (S780) 85-35
Cerinţe balast (S785 şi S790) 85-36
Cerinţe balast (S780 HillMaster™) 85-37
Cerinţe balast (HillMaster™ S785 și HillMaster™ S790) 85-38

Pagina

Autocolantul amplasărilor locaşurilor pentru cric 85-38
Amplasarea locaşurilor pentru cric 85-39

Combine Advisor™

Accesarea Combine Advisor™ 45-O-1
Combine Advisor™ 45-O-1
Setări avansate 45-O-3
Camera video a sistemului de boabe 45-O-3
Istoric 45-O-4
Performanţă 45-O-4
Activă 45-O-5
Efectuate 45-O-6
Detaliile decalajului 45-O-7
Detalii despre reglare 45-O-8
Reziduurile de pe lentilă 45-O-9
Starea automatizării 45-O-9
Setările HarvestSmart™ 45-O-9
Viteza maximă 45-O-10
Rapiditatea răspunsului 45-O-11
HarvestSmart™ | Automatizare 45-O-11
Puterea dorită a motorului 45-O-11
Setările Active Terrain Adjustment™ 45-O-12
Sensibilitatea la urcarea pantei 45-O-13
Sensibilitatea la coborârea pantei 45-O-13
Starea HarvestSmart™ 45-O-14
Starea Active Terrain Adjustment™ 45-O-15
Stare menţinere automată 45-O-16
Optimizarea performanţei 45-O-17
Reglarea decalajului pentru tocătorul de paie 45-O-18
Reglarea decalajului pentru sită 45-O-19
Obiectivul nu poate fi menţinut 45-O-19
Reglarea decalajului pentru ventilatorul de curăţare 45-O-20
Setarea obiectivului de performanţă 45-O-21
Problemele de performanţă 45-O-21
Pierderile la separator 45-O-22
Pierderile la sabot 45-O-23
Pierderile prin netreierare 45-O-23
Boabele sparte 45-O-23
Materialele străine uşoare 45-O-23
Materialele străine grele 45-O-23
Materialul netreierat 45-O-23
Probleme legate de calitatea paielor 45-O-23
Excesul de reziduuri 45-O-23
Soluţiile 45-O-23
Reglarea vitezei de deplasare 45-O-24
Reglajele palei separatorului 45-O-25
Reglajele din afara cabinei 45-O-26
Setările Auto Maintain 45-O-27
Rapiditatea răspunsului 45-O-28
Sensibilitatea pentru pierderile de boabe 45-O-28
Sensibilitatea pentru boabe sparte 45-O-28
Sensibilitatea pentru material străin 45-O-29

Hederul

Accesarea hederului 45-C-1
Hederul 45-C-1
Detalii despre heder 45-C-3
Lăţime 45-C-4
Lăţimea capului de porumb 45-C-4
Lăţimea rândului 45-C-5
Turaţia minimă a rabatorului 45-C-5
Înregistrarea lucrărilor 45-C-6
Ore de funcţionare 45-C-6

Pagina

Viteza de ridicare/coborâre 45-C-6
Viteza de înclinare 45-C-8
Sensibilitate înălţime 45-C-9
Sensibilitate înclinare 45-C-9
Înclinare înainte/înapoi 45-C-10
Comanda automată a hederului 45-C-11
Previzualizarea comenzilor 45-C-12
Automatizare heder 45-C-12
Revenirea la înălţime 45-C-13
Sesizarea înălţimii — Ridicat 45-C-14
Sesizarea înălţimii—În contact cu solul 45-C-16
Flotarea transportatorului 45-C-18
Înclinarea laterală 45-C-19
Preferinţele revenirii 45-C-20
Reluarea Dial-A-Speed™ 45-C-21
Revenirea înainte/înapoi 45-C-22
Revenirea la poziţie a rabatorului 45-C-24
Revenirea la poziţie a platformei de legătură .. 45-C-25
Presiunea HydraFlex™ 45-C-28
Turaţia curelei draperului 45-C-28
Revenirea pe poziţie a barei de tăiere 45-C-26
Poziţia de flotare a draperului 45-C-30
Înclinarea barei tăietoare 45-C-31
Spaţierea platformei de legătură 45-C-31
Turaţia arborelui secundar 45-C-32
Poziţia barei de tăiere 45-C-32
Setări avansate 45-C-33
Regimul de avarie 45-C-34
Expertul pentru poziţia barei tăietoare 45-C-34

Siguranţa

Recunoaşterea Informaţiilor de Siguranţă 10-1
Înţelegerea Cuvintelor de Semnalizare 10-1
Respectaţi instrucţiunile de siguranţă 10-1
Conducerea maşinii 10-2
Capacitatea operatorului 10-2
Respectaţi regulile de trafic rutier 10-2
Verificaţi Siguranţa Maşinii 10-2
Nu luaţi pasageri şi copii în maşină 10-2
Lestarea pentru contact sigur cu solul 10-3
Transportul rutier cu hederul instalat 10-3
Evitaţi liniile de alimentare cu energie electrică 10-3
Parcarea şi părăsirea maşinii 10-3
Lucrul în mediu ventilat 10-3
Manipularea cu grijă a combustibilului – Preveniţi incendiile 10-4
Pregătirea pentru urgenţe 10-4
În caz de incendiu 10-5
Evitaţi pericolul descărcărilor electrostatice în timpul realimentării cu combustibil 10-5
Purtarea echipamentului de protecţie 10-6
Manipulaţi fluidul de pornire în siguranţă 10-4
Păstraţi distanţa faţă de echipamentul de recoltare 10-6
Feriţi-vă mâinile de cuţite 10-6
Utilizarea luminilor şi dispozitivelor de siguranţă 10-6
Folosiţi centurile de siguranţă 10-7
Scaunul operatorului încălzit şi ventilat 10-7
Scaunul pentru instruire 10-7
Transportul în siguranţă al combinei cu hederul ataşat 10-7
Prevenirea pornirii întâmplătoare a maşinii sau a mişcărilor neaşteptate 10-8

Pagina

Efectuarea Întreţinerii în Condiţii de Siguranţă 10-8
Sudarea î n apropierea unităţilor de control electronice 10-8
Curăţaţi vopseaua înainte de sudare sau încălzire 10-9
Evitaţi încălzirea în apropierea conductelor cu fluid sub presiune 10-9
Evitaţi contactul cu părţile în mişcare 10-9
Curăţarea rezervorului de boabe şi îndepărtarea în siguranţă a blocajelor 10-10
Instalaţi toate scuturile şi apărătorile 10-10
Evitaţi fluidele sub înaltă presiune 10-10
Evitaţi deschiderea sistemului de alimentare cu combustibil sub presiune 10-11
Staţi deoparte de elementele de transmitere a mişcării de rotaţie 10-10
Servisarea în siguranţă a sistemelor de acumulatori 10-11
Protecţia împotriva pulverizatoarelor sub înaltă presiune 10-11
Respectaţi recomandările privind pneurile 10-12
Întreţinerea în Siguranţă a Pneurilor 10-12
Dezafectare — Reciclarea şi eliminarea corespunzătoare a fluidelor şi componentelor 10-12
Întreţinerea în siguranţă a sistemului de răcire 10-13
Înlăturaţi resturile acumulate de la recoltare 10-13
Susţinerea corectă a maşinii 10-13
Depozitarea în siguranţă a accesoriilor 10-14
Asiguraţi o servisare sigură a curelelor de antrenare 10-14
Manipularea componentelor electronice şi a suporturilor acestora în siguranţă 10-14
Evitaţi accidentele la mersul înapoi 10-14
Ieşirea de urgenţă 10-15
Manipularea în siguranţă a bateriilor 10-15
Curăţaţi în siguranţă filtrul de evacuare 10-16
Evitaţi gazele de evacuare fierbinţi 10-17
Sistemul de alarmă 10-17
Sistemul pentru depistarea prezenţei operatorului 10-17
Avertisment de siguranţă – AutoTrac™ detectat 10-18
Atenţionare de siguranţă – Repornire sistem 10-18
Atenţionare de siguranţă – Instalare software 10-18
Atenţionare de siguranţă – Revenire sistem 10-18

Verificările preoperaţionale

Nivelului uleiului de motor 30-1
Nivelul uleiului hidrostatic/hidraulic 30-2
Nivelul lichidului de răcire 30-2
Sistemul de carburant 30-3
Aerisitorul rezervorului de carburant 30-4
Aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V) 30-4
Poziţiile prizei de aer a motorului 30-4
Poziţionarea prizei de aer a motorului (poziţie standard de câmp) 30-5
Poziţionarea prizei de aer a motorului (poziţie extinsă de câmp) 30-6
Poziţionarea prizei de aer a motorului (poziţie de transport) 30-7
Curăţarea compartimentului motorului 30-8

Pagina

Gestionarea reziduurilor
Accesaţi Gestionarea reziduurilor 45-B-1
Gestionarea reziduurilor 45-B-1
Modul reziduuri 45-B-2
Paleta separatorului 45-B-3
Lăţime 45-B-4
Turaţie 45-B-4
Sens 45-B-5
Schimbarea direcţiei 45-B-6
Reglaje din afara cabinei 45-B-6
Grupul de cuţite 45-B-7
Schimbarea automată 45-B-7

HVAC
Accesarea aplicaţiei HVAC 45-H-1
Pagina principală a Sistemului de încălzire, ventilare şi aer condiţionat (HVAC) 45-H-1
Setare temperatură 45-H-2
Turaţia ventilatorului 45-H-2
Mod de debit al aerului 45-H-3
Aerul condiţionat (A/C) 45-H-3
Temperatura exterioară 45-H-4

Carburanţi şi lubrifianţi
Manipularea cu grijă a combustibilului – Preveniţi incendiile 125-1
Evitaţi pericolul descărcărilor electrostatice în timpul realimentării cu combustibil 125-1
Rezervorul de carburant - umplerea 125-1
Manipularea şi Depozitarea Combustibilului Diesel 125-2
Carburantul diesel 125-2
Lubricitatea combustibilului diesel 125-4
Aditivi Suplimentari pentru Combustibilul Diesel 125-5
Testarea carburantului diesel 125-5
Reducerea la minim a efectelor vremii reci asupra motoarelor Diesel 125-5
Carburantul biodiesel 125-3
Fluidul de evacuare Diesel (DEF) — Utilizare în motoarele echipate cu reducere catalitică selectivă (SCR) 125-6
Testarea fluidului de evacuare Diesel (DEF) 125-7
Depozitarea fluidului de evacuare Diesel (DEF) 125-7
Umplerea rezervorului de fluid de evacuare diesel (DEF) 125-8
Eliminarea Lichidului de Exhaustare Diesel (DEF) 125-8
Lichid de răcire pentru motoare diesel (motoare cu cămăşi de cilindru umede) 125-8
John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender 125-9
Operarea în zone cu climă caldă 125-10
Calitatea apei pentru amestec cu lichid de răcire concentrat 125-10
Testarea punctului de îngheţ al lichidului de răcire 125-10
Uleiul pentru Rodajul Motoarelor Diesel — Certificat fără Emisii şi Certificat Tier 1, Tier 2, Tier 3, Etapa I, Etapa II şi Etapa III .. 125-11
Uleiul de motor John Deere Break-In Plus™ — Interim Tier 4, Final Tier 4, Etapa IIIB, Etapa IV şi Etapa V 125-12

Pagina

Ulei pentru Motoare Diesel — Tier 2 şi Etapa II 125-12
Ulei de motor diesel — Interim Tier 4, Final Tier 4, Etapa IIIB şi Etapa IV şi Etapa V 125-13
Intervalul de service pentru uleiul de motor diesel pentru operare la mare altitudine 125-13
Intervalele de service pentru uleiul de motor şi filtru — Motoare Faza 2 şi Etapa II 125-14
Intervalele de service pentru uleiul de motor şi filtru – Motoare Faza Interim 4, Faza Finală 4, Etapa IIIB, Etapa IV şi Etapa V 125-14
Oilscan™ şi CoolScan™ 125-15
Ulei pentru transmisia ProDrive™, mecanismul de antrenare a transportorului cu mai multe trepte CommandTouch™, sistemul de transmisie hidrostatică, sistemul hidraulic principal şi cutia de viteze a motorului principal 125-15
Ulei pentru transmisie (comutare mecanică şi comutare cu buton cu apăsare), transmisii finale, melc de încărcare, arbore intermediar principal şi reductoarele cu două trepte ale casetei de transmisie a separatorului 125-16
Cutia de viteze a inversorului transportorului ... 125-16
Vaselina 125-17
Lichid de frână (dacă intră în dotare) 125-17
Filtrele de ulei 125-17
Filtrele de combustibil 125-17
Lubrifianţi alternativi şi sintetici 125-17
Depozitarea lubrifianţilor 125-18
Amestecarea lubrifianţilor 125-18

AutoTrac™ RowSense™ (dacă există)
Ghidarea AutoTrac™ 150-F-1
Ghidarea manuală 150-F-1
Utilizaţi sistemele de ghidare în condiţii de siguranţă 150-F-1
Informaţii generale 150-F-1
Setări de ghidare 150-F-2
Predictorul de întoarcere 150-F-2
Tonurile de urmărire 150-F-2
Deplasare cale 150-F-2
Setările barei de lumini 150-F-3
Setări urmărire curbe 150-F-3
Setări Urmă cerc 150-F-4
Spaţierea urmelor 150-F-4
Sensibilitatea direcţiei 150-F-5
Setarea urmei de ghidare 150-F-5
Urmă dreaptă 150-F-5
Linie rapidă 150-F-6
Ghidarea pe o urmă dreaptă 150-F-6
Curbe AB 150-F-6
Ghidarea pe o curbă AB 150-F-7
Înregistrarea unei căi drepte sau navigarea în jurul obstacolelor 150-F-7
Curbe adaptive 150-F-8
Ghidarea după o curbă adaptivă 150-F-8
Înregistrarea unei căi drepte în cadrul unei curbe adaptive 150-F-9
Navigarea în jurul obstacolelor 150-F-10
Urmă cerc 150-F-10
Margine urmă cerc 150-F-11
Ghidarea pe o urmă în cerc 150-F-11
Urmele derivate pe baza perimetrului 150-F-12

Pagina

Ghidarea pe o urmă derivată pe baza perimetrului 150-F-12
Schimbare urmă (set de urme) 150-F-12
Diagrama de stare AutoTrac™ 150-F-13
Validarea AutoTrac™ 150-F-13
Oprirea AutoTrac atunci când nu este utilizat . 150-F-14
Activarea AutoTrac 150-F-14
Comutatorul de reluare 150-F-14
Reactivarea AutoTrac la cursa următoare 150-F-15
Dezactivarea AutoTrac™ 150-F-15
Limitele minime şi maxime de viteză 150-F-16
Mesajul de dezactivare a AutoTrac 150-F-16
Optimizare direcţie 150-F-17
AutoTrac™ RowSense™ 150-F-20
Depanarea 150-F-21

Întreţinerea – După caz (Fluidele şi filtrele motorului)

Informaţii necesare referitoare la emisii 130-P-1
Scara posterioară şi fixarea 130-P-1
Capac de acces la filtrul de motor 130-P-1
Capacele de acces la motor 130-P-1
Umplerea recipientului cu lichid de pornire 130-P-1
Nu modificaţi puterea motorului sau sistemul de carburant cu carburant/admisia aerului .. 130-P-2
Sistemul de alimentare cu carburant 130-P-2
Rezervorul de lichid de evacuare diesel (DEF) – Umplere (Final Tier 4/Etapa V) 130-P-2
Rezervorul de lichid de evacuare diesel (DEF) – Uscare (Final Tier 4/Etapa V) 130-P-3
Accesarea filtrului unităţii de dozare a lichidului de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V) 130-P-4
Accesarea filtrului de pe conducta lichidului de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/ Etapa V) 130-P-4
Curăţarea rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) 130-P-5
Rezervorul de carburant – Umplerea 130-P-5
Rezervorul de carburant - golirea 130-P-6
Supapa de oprire a rezervorului de carburant . 130-P-6
Filtrul principal de carburant al separatorului de apă – Golire 130-P-6
Filtrul precurăţător de combustibil—Curăţare .. 130-P-7
Filtrul precurăţător de carburant pentru sarcină mare (opţional)—Spălare 130-P-7
Prefiltrul de carburant pentru sarcină mare (opţional)—Înlocuirea şi curăţarea 130-P-8
Elementele filtrului principal şi secundar—Înlocuire 130-P-9
Sistemul de carburant – Aerisire 130-P-10
Sistemul de răcire – golire 130-P-11
Sistemul de răcire – umplere 130-P-12
Sistemul de răcire—Pregătirea pentru iarnă .. 130-P-13
Filtrele epuratorului de aer—Demontare 130-P-13
Sistemul compresorului de aer (dacă există) . 130-P-14
Lucrările de întreţinere şi service pentru filtrul de particule diesel (Final Tier 4/Etapa V) .. 130-P-14
Manipularea şi eliminarea la deşeuri a cenuşii din filtrul de evacuare/filtrul de particule diesel (Final Tier 4/Etapa V) 130-P-15
Eliminarea la deşeuri a filtrului de evacuare (Final Tier 4/Etapa V) 130-P-15
Filtrul de aer pentru gestionarea resturilor de la motor – Demontare (Final Tier 4/Etapa V) 130-P-16

Setările pentru recoltă

Accesarea paginii Setările recoltei 45-F-1
Pagina principală Setările recoltei 45-F-1
Setările încărcăturii recoltei 45-F-2
Setările pentru încărcarea recoltei | Presetare ... 45-F-3
Setările pentru încărcarea recoltei | Condiţiile de treierare 45-F-4
Setările pentru încărcarea recoltei | Condiţiile paielor 45-F-5
Setări pentru încărcarea recoltei | Salvarea presetării 45-F-6
Setările pentru încărcarea recoltei | Salvarea presetării | Valori implicite din fabrică 45-F-6
Setările pentru încărcarea recoltei | Salvarea presetării | Presetare personalizată 45-F-6
Setările pentru încărcarea recoltei | Efectele schimbării culturii 45-F-7
Setări curente | Jocul de treierare 45-F-7
Setări curente | Viteza de treierare 45-F-8
Setări curente | Ventilatorul de curăţare 45-F-9
Setări curente | Jocul curăţătorului de pleavă . 45-F-10
Setări curente | Jocul sitei 45-F-10
Setări curente | Configuraţie exterioară 45-F-11
Setări curente | Stările de reglare 45-F-12
Setări avansate 45-F-13
Setări avansate | Rezoluţia separatorului 45-F-13
Setări avansate | Rezoluţia saniei 45-F-14
Obiectivul de performanţă 45-F-14

Gestionarea reziduurilor

Opţiuni de manevrare a reziduurilor (opţiunea intermediară/Deluxe pentru reziduuri) 70-1
Opţiuni de manevrare a reziduurilor (opţiune reziduală Premium) 70-1
Opţiunea de manevrare a reziduurilor (Împrăştietor de paie) 70-2
Informaţii generale privind pologirea (opţiunea intermediară/Deluxe pentru reziduuri) 70-2
Paletele derivatorului de cultură—Reglare 70-2
Informaţii generale despre pologire (opţiune reziduală Premium) 70-3
Greble pentru convergenţa brazdelor 70-3
Peretele frontal—Reglare (opţiune reziduală Deluxe) 70-4
Deflectoarele peretelui frontal (reglaj manual) —Reglare (opţiune reziduală Deluxe) 70-4
Deflectoarele peretelui frontal (motor electric) —Reglare (opţiune reziduală Deluxe) 70-5
Deflectoarele peretelui frontal (reglaj manual) —Setări din fabricaţie (opţiune reziduală Deluxe) 70-6
Deflectoarele peretelui frontal (reglaj electric) —Setări din fabricaţie (opţiune reziduală Deluxe) 70-7
Clapă PowerCast™—Reglare (Opţional) 70-8
Lama clapei PowerCast™—Înlocuire (Opţional) 70-8
Carterele din spate ale clapei PowerCast™ (opţională) 70-9
Deviatorul pentru cultură 70-9

Pagina

Canale de aerisire 70-10
Podeaua bătătorului superior (dacă există) – demontare (opţiunea Premium pentru reziduuri) 70-10
Bară controler tocător (opţional) 70-11
Grupul de cuţite staţionar al tocătorului (fără actuator electric) – Reglarea 70-11
Grupul de cuţite staţionar al tocătorului (actuator electric) – Demontarea (dacă există) 70-12
Grupul de cuţite staţionar al tocătorului (actuator electric) – Montarea (dacă există) 70-13
Cuţitele staţionare ale tocătorului (fără actuator electric) – Înlocuirea 70-14
Cuţitele staţionare ale tocătorului (actuator electric) – Înlocuirea 70-15
Uşa de acces la tocător 70-16
Lamele tocătorului cu tăiere fină—Înlocuire şi configurare 70-17
Lamele tocătorului cu tăiere extrafină—Înlocuire şi configurare 70-18
Cuţitul divizorului median—Înlocuire (Clapă avansată PowerCast™) 70-19
Lamele tocătorului - Centrare 70-20
Comutator de reglare a tocătorului 70-21
Turaţiile transmisiei tocătorului - Schimbare 70-21
Palele clapei posterioare – reglare (opţiunea Premium pentru reziduuri) 70-22
Palele clapei posterioare (motor electric) – reglare (opţiune intermediară/Premium pentru reziduuri) 70-22
Palele clapei posterioare (reglaj electric) – setări din fabricaţie (opţiunea intermediară/Premium pentru reziduuri) 70-23
Discurile împrăştietorului avansat PowerCast —Înlocuire 70-24
Împrăştietor (Informaţii generale) 70-25
Împrăştietor—Poziţia pentru brazdă 70-25
Împrăştietor—Coborâre 70-26
Discurile împrăştietorului (cu o viteză)—Înlocuire 70-27
Discurile împrăştietorului (cu două viteze)—Înlocuire 70-28
Împrăştietor de paie de mare anvergură (Opţional) 70-29
Întinderea curelei de antrenare a tocătorului - Reglare 70-29
Cureaua tocătorului—Înlocuire 70-30
Cureaua arborelui intermediar al tocătorului - Reglare 70-33
Cureaua arbore intermediar al tocătorului—Înlocuire (Stilul A) 70-33
Cureaua arbore intermediar al tocătorului—Înlocuire (Stilul B) 70-35

Configurarea comenzilor
Acces la Configurare comenzi 45-A-1
Prezentare generală Configurare comenzi 45-A-1
Maneta multifuncţională - Configurare comenzi 45-A-2
Maneta multifuncţională 45-A-2
CommandARM™ - setarea comenzilor 45-A-3
CommandARM™ 45-A-4
Crearea de atribuiri cu poziţie unică 45-A-4

Pagina

Creaţi atribuiri de dublă poziţie 45-A-5
Butonul de derulare 45-A-6
Atribuiri Aplicaţii 45-A-6
Atribuiri ale funcţiilor 45-A-6

Transmisia
Accesarea transmisiei 45-I-1
Pagina principală a transmisiei 45-I-1
Viteză max. 1 şi 2 ..... 45-I-2
Setări avansate ProDrive™ 45-I-2
Setări avansate pentru modul de remorcare ProDrive™ 45-I-3
Setările avansate pentru regimul de avarie ProDrive™ 45-I-4
Butonul cu apăsare Setări avansate 45-I-4
Sensibilitatea manetei multifuncţionale 45-I-4

Întreţinerea – La fiecare 2000 de ore
Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 2000 de ore 130-J-1
Uleiul din rezervorul hidrostatic/hidraulic 130-J-2
Jocul supapei motorului 130-J-2
Uleiul din transmisia finală 130-J-2
Uleiul cutiei de viteze a motorului principal (maşini fără ProDrive™) 130-J-3
Uleiul mecanismului de antrenare a separatorului 130-J-3
Uleiul cutiei de viteze a arborelui intermediar principal (mecanismul de antrenare a carcasei alimentatorului cu turaţie fixă şi cu turaţie variabilă) 130-J-3
Uleiul de transmisie (maşini cu comutare mecanică şi cu buton cu apăsare) 130-J-3
Uleiul cutiei de viteze a bătătorului superior (opţional) (maşini S770, S780, S785 şi S790) 130-J-4

Carcasa alimentatorului
Opritorul de siguranţă al cilindrului hidraulic 55-1
Scuturile laterale ale transportorului 55-1
Uşile transportorului 55-2
Uşa de acces de sus a acceleratorului pentru alimentare 55-2
Uşa inferioară a carcasei transportorului şi suportul garniturii plăcii de alimentare (Stilul A) 55-3
Uşa inferioară a carcasei transportorului şi suportul garniturii plăcii de alimentare (Stilul B) 55-3
Colectorul de pietre 55-4
Reglaţi şi setaţi cadrul de înclinare longitudinală a carcasei alimentatorului (înclinare manuală) 55-5
Setarea punctului zero al cadrului de înclinare longitudinală a carcasei alimentatorului (înclinare hidraulică) (dacă există) 55-6
Lanţului conveiorului de alimentare - Reglare 55-7
Zalele lanţului conveiorului transportorului - Demontare 55-8
Tamburul carcasei alimentatorului (înclinare manuală) – reglarea înălţimii 55-8

Pagina

Tamburul carcasei alimentatorului (înclinare hidraulică) (dacă există) – reglarea înălţimii 55-9
Viteza conveiorului transportorului - Schimbare 55-9
Zalele lanţului de transmisie a conveiorului transportorului - Demontare 55-11
Lanţul de antrenare al transportorului de alimentare - Reglare 55-11
Pinioanele arborelui superior al transportorului 55-11
Curea de antrenare cu viteză variabilă transportor—Înlocuire 55-12
Cureaua de transmisie a pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (carcasa alimentatorului cu turaţie variabilă) – Înlocuire 55-15
Curea de antrenare viteză variabilă transportor—Reglare 55-13
Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu viteză variabilă)—Reglare 55-18
Cureaua de antrenare cu turaţie fixă a transportorului - Înlocuire 55-19
Cureaua de antrenare cu turaţie fixă a transportorului - Reglare 55-19
Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu turaţie fixă)—Înlocuire 55-19
Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu turaţie fixă) - Reglare 55-21
Curea de antrenare transportor CommandTouch cu mai multe viteze—Înlocuire 55-21
Curea de antrenare transportor CommandTouch cu mai multe viteze—Reglare 55-22
Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu mai multe viteze CommandTouch)—Înlocuire 55-22
Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu mai multe viteze CommandTouch)—Reglare 55-24
Indicator de înclinare manuală (sistem de înclinare laterală) 55-24
Conectarea multicuplei şi încuietoarei cu blocare într-un singur punct 55-24
Ataşarea şi detaşarea hederului de pe transportor 55-26
Blocarea într-un singur punct - Reglare 55-27
Cablul din capătul de jos al transportorului pentru sol neted—Reglare 55-28
Transportor pentru sol neted—Reglarea bailagurilor 55-28
Bolţurile de zăvorâre ale transportorului (Curăţare) 55-29
Deblocarea manuală a transportorului 55-29
Amplasarea şuruburilor de siguranţă 55-29

Lumini
Accesare lumini 45-J-1
Pagina principală Lumini 45-J-1
Presetare 1 lumini de lucru – Fază scurtă 45-J-2
Presetare 2 lumini de lucru – Fază scurtă 45-J-2

Pagina

Presetare lumini de lucru 1 – Fază lungă 45-J-3
Presetare 2 lumini de lucru – Fază lungă 45-J-3
Iluminarea de ieşire 45-J-4
Comenzile luminilor de lucru 45-J-5
Setări avansate 45-J-5

Plierea
Accesarea funcţiei Pliere 45-E-1
Pagina principală Pliere 45-E-1
Capacele rezervorului de boabe 45-E-2
Vârful melcului pliabil 45-E-3
Capul pliant pentru porumb (fără senzori de poziţie) 45-E-4
Capul pliant pentru porumb (cu senzori de poziţie) 45-E-5
Control manual 45-E-6

Telefon
Accesarea telefonului 45-K-1
Pagina principală Telefon 45-K-1
Pagina Adăugare favorit 45-K-2
Setări avansate 45-K-3
Pagina Editare favorite 45-K-3
Gestionare dispozitive 45-K-4
Asocierea dispozitivului Bluetooth® 45-K-4
Pagina Favorite a telefonului 45-K-4
Apeluri recente 45-K-5

Calibrările
Accesare calibrări şi proceduri 45-L-1
Prezentare generală a calibrărilor şi procedurilor 45-L-1
Vibraţia la debitul de masă 45-L-1
Procedura de calibrare a vibraţiei debitului 45-L-2
Senzorul de umiditate 45-L-2
Procedura pentru senzorul de umiditate 45-L-2
Spaţiul de treierare (STS electric) 45-L-3
Calibrarea spaţiului de treierare (STS electric) 45-L-3
Calibrare producţie 45-L-4
Randament | Calitatea calibrării 45-L-4
Randament | Indicatorul de stare 45-L-5
Randament | Înregistrarea eşantionului 45-L-5
Randament | Combinarea cu greutatea cântărită 45-L-6
Randament | Setări avansate 45-L-7
Randament | Indicatorul de calitate a calibrării 45-L-8
Randament | Starea eşantionului colectat 45-L-8
Randament | Debit de masă 45-L-9
Randament | Indicator de greutate 45-L-9
Randament | Starea înregistrării 45-L-10
Randament | Resetare 45-L-10
Randament | Editarea/Selectarea calibrării 45-L-10
Randament | Editare avansată 45-L-12
Randament | Ştergerea eşantioanelor neutilizate 45-L-12
ActiveYield™ 45-L-12
ActiveYield™ | Indicator de stare 45-L-13
ActiveYield™ | Resetare 45-L-14
ActiveYield™ | Setări avansate 45-L-13
Înclinarea şasiului 45-L-14
Procedura de calibrare a înclinării şasiului 45-L-14
Spaţiul de treierare (hidraulic) 45-L-14

Pagina

Procedura (hidraulică) a calibrării spaţiului de treierare 45-L-15
Cuplarea melcului de descărcare 45-L-15
Procedura de calibrare a cuplării melcului de descărcare 45-L-16
Spaţierea platformei 45-L-16
Procedura de calibrare a spaţierii platformei de legătură 45-L-16
Viteza de ridicare a transportorului 45-L-17
Procedura de calibrare a vitezei de ridicare a transportorului 45-L-17
Calibrarea hederului 45-L-17
Procedura de calibrare a hederului 45-L-18
Autotestare heder cu platformă extensibilă 45-L-18
Procedura de calibrare a auto-testării hederului cu platformă extensibilă 45-L-18
Intervalul de înclinare înainte/înapoi a transportorului 45-L-19
Procedura de calibrare a intervalului de înclinare înainte/înapoi a transportorului 45-L-19
Intervalul înclinării laterale a transportorului 45-L-19
Procedura de calibrare a intervalului de înclinare laterală a transportorului 45-L-20
Viteza de înclinare laterală a transportorului ... 45-L-20
Procedura de calibrare a vitezei de înclinare laterală a transportorului 45-L-20
Aripi (cap pliant pentru porumb) 45-L-21
Procedura de calibrare a aripilor (cap pliant pentru porumb) 45-L-21
Poziţia rabatorului şi a barei tăietoare 45-L-21
Procedura de calibrare a poziţiei rabatorului şi a barei tăietoare 45-L-22
Poziţia rabatorului 45-L-22
Procedura de calibrare a poziţiei rabatorului ... 45-L-22
Lumină de avarie 45-L-23
Procedura de calibrare a avertizorului optic chihlimbariu 45-L-23
Eliminarea aerului din contrabătător 45-L-23
Procedura de calibrare a eliminării aerului din contrabătător 45-L-24
Echilibrarea contrabătătorului 45-L-24
Procedura de calibrare a echilibrării contrabătătorului 45-L-24

Scuturile
Portiere de tip aripă de pescăruş 60-1
Cutia de scule (dacă există) 60-2
Scuturile de pe partea stângă 60-2
Scuturile din partea dreaptă 60-4
Reglarea cilindrului portierei fluture 60-2
Capacele separatorului 60-4

Setările pentru cultură
Lucernă/Orz 100-1
Rapiţă/Năut 100-2
Porumb (uscat)/Porumb (umed) 100-3
Ştiulete de porumb amestec/Fasole comestibilă 100-4
In/Graminee furajere 100-5
Guar (ciorchini de boabe)/Linte 100-6
Lupin/Mei 100-7
Muştar/Fasole albă 100-8
Ovăz/Mazăre 100-9
Porumb pentru floricele/Seminţe de rapiţă (uscate) 100-10

Pagina

Seminţe de rapiţă (Verzi)/Orez 100-11
Secară/Şofrănaş 100-12
Sorg/Soia 100-13
Floarea-soarelui/Triticală 100-14
Grâu dificil / Grâu normal 100-15
Pagina descrierilor de subsol 100-15
Recomandări privind contrabătătorul 100-16
Procedura de decuplare a puterii 100-16
Tabelul pentru densitate şi umiditate productivă 100-18
Tabelul greutăţilor standard 100-18

Service – Sistemul electric
Sudarea î n apropierea unitãþilor de control electronice 80-1
Păstraţi curaţi conectorii unităţilor de control electronice 80-1
Respectarea măsurilor de precauţie referitoare la electricitate 80-1
Manipularea componentelor electrice de bază/Precauţii pentru vehicule echipate cu sisteme controlate de calculator 80-2
Manipularea în siguranţă a bateriilor 80-2
Bateriile - Instalarea în siguranţă 80-3
Cablurile bateriei - Conectare 80-4
Bateriile - Încărcare 80-4
Bateriile - Verificarea densităţii 80-4
Bateriile - Conectarea pornirii auxiliare 80-5
Baterii—Demontarea şi montarea (Stilul A) 80-5
Baterii—Demontarea şi instalarea (Stilul B) 80-6
Comutatorul de deconectare a bateriei 80-6
Centrul de siguranţe al maşinii 80-7
Siguranţe de linie 80-8
Centrul de siguranţe al cabinei 80-9
Siguranţă video 80-9
Capacitatea interfeţei video 80-10
Reglarea camerelor (dacă intră în dotare) 80-11
Reguli de siguranţă la înlocuirea becurilor cu halogen 80-11
Becul farului din cabină—Înlocuire 80-12
Farurile cabinei - Reglare 80-12
Becul cu halogen din cabină—Înlocuire 80-13
Lămpile cu halogen ale cabinei—Reglare 80-13
Farurile cu halogen (dacă există) – Înlocuirea 80-13
Farurile cu LED (dacă există) – Înlocuirea 80-14
Bec inferior pentru lumina de conducere (dacă intră în dotare)—Înlocuire 80-14
Bec inferior pentru lumina de conducere (dacă intră în dotare)—Reglare 80-15
Lumini cu diodă electroluminescentă (LED) (Opţionale)—Înlocuire 80-15
Lumini cu diodă electroluminescentă (LED) (Opţionale)—Reglare 80-16
Înlocuirea luminii girofarului (Stilul A) 80-17
Înlocuirea luminii girofarului (Stilul B) 80-18
Luminile de lucru cu halogen (dacă există) – Înlocuirea 80-18
Luminile de lucru de tip LED (dacă există) – Înlocuirea 80-19
Luminile cu halogen ale aripii laterale şi luminile sabotului de curăţare (dacă există) – Înlocuirea 80-19
Luminile cu LED ale aripii laterale şi sabotului de curăţare – Înlocuirea 80-19

Pagina

Lumini de poziţie/avarie, lumini de poziţie/ frână şi lumini de avarie din spate—Înlocuire 80-20
Lumina pentru interiorul cabinei - Înlocuire 80-20
Lumină de hartă—Înlocuire 80-20

Numerele de identificare ale maşinii
Interpretarea numărului de serie de pe maşină 155-1
Numerele de identificare 155-1
Placa de identificare a maşinii 155-2
Amplasare placă de identificare maşină 155-2
Amplasarea autocolantului de conformitate pentru Uniunea Vamală Eurasiatică 155-2
Interpretarea numărului de serie al motorului 155-3
Numărul de serie al motorului (Faza 2/Etapa II) 155-3
Numărul de serie al motorului (Final Tier 4/ Etapa V) 155-4
Numărul de serie al cabinei 155-4
Pompa unităţii de transmisie hidrostatică 155-4
Motorul unităţii de transmisie hidrostatică 155-4
Motorul transmisiei integrale, 2 viteze 155-5
Cutia de viteze a motorului 155-5
Reductorul transmisiei rotorului 155-5
Transmisie 155-5
Inversorul transportorului 155-5
Reductorul carcasei alimentatorului cu mai multe trepte (dacă intră în dotare) 155-6
Tocător (Dacă intră în dotare) 155-6
Deflector perete frontal (opţiune reziduală Deluxe, Intermediate şi Premium) 155-6
Perete frontal avansat PowerCast™ (opţiune reziduală Intermediate şi Premium) 155-6
Perete frontal Powercast (Reziduuri Deluxe) 155-6
Împrăştietor (Reziduuri Deluxe) 155-7
Păstraţi documentele de provenienţă 155-7
Menţineţi maşinile asigurate 155-7

Prevenirea incendiilor
Măsuri recomandate de prevenire a incendiilor 115-1
Utilizarea extinctorului 115-1
Încărcarea extinctorului cu lichid (Europa, Australia şi Noua Zeelandă) (dacă este necesar) 115-2
Manipularea cu grijă a combustibilului – Preveniţi incendiile 115-2
Pregătirea pentru urgenţe 115-2
Manipulaţi fluidul de pornire în siguranţă 115-3
Înlăturaţi resturile acumulate de la recoltare 115-3
Extinctorul (Europa) 115-3
Extinctoare (Australia şi Noua Zeelandă) 115-4
Extinctoarele (Uniunea Economică Eurasiatică) 115-4
Amplasarea extinctoarelor 115-5
În caz de incendiu 115-5
Curăţarea compartimentului motorului 115-5

Curăţarea maşinii
Instrucţiuni generale privind curăţarea 120-1
Curăţarea maşinii (curăţare periodică) 120-1
Curăţarea maşinii (curăţare anuală şi culturi speciale) 120-7

Pagina

Întreţinerea – La fiecare 10 de ore
Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 10 de ore 130-A-1
Nivelul uleiului de motor 130-A-2
Lichidul de răcire a motorului 130-A-3
Sita rotativă, răcitorul de ulei, condensatorul, radiatorul şi răcitorul de aer de alimentare 130-A-3
Ulei hidrostatic/hidraulic 130-A-4
Uleiul de la cutia de viteze a motorului principal 130-A-5
Rezervorul compresorului de aer (dacă intră în dotare) 130-A-5
Prefiltrul de carburant 130-A-5
Pivoţii motorului transmisiei integrale cu două trepte (condiţii de noroi) 130-A-5
Bolţurile de pivotare/rulmenţii axului punţii de regim greu şi extra-greu cu două trepte de viteză (condiţii de sol noroios) 130-A-6
Rulmenţii exteriori ai transmisiei finale (condiţii cu mult noroi) 130-A-6
Furtunul de evacuare al sistemului de aer condiţionat 130-A-6
Cutia de viteze a inversorului carcasei alimentatorului cu turaţie variabilă (maşini S760 şi S770) (condiţii dificile) 130-A-6
Colectorul de pietre 130-A-7
Ambreiajul cu alunecare al elevatorului de reziduuri (Condiţii dificile de recoltare) (Maşini S780, S785 şi S790) 130-A-7
Camera sistemului pentru reziduuri ActiveVision™ (dacă intră în dotare) 130-A-7
Rezervor central de lubrifiant (dacă există) (Maşini HillMaster™) 130-A-7
Pivot cilindru principal fără rezervor central de lubrifiant (Maşini HillMaster™) 130-A-8
Pivotul cilindrului primar de înclinare a hederului (fără rezervor de lubrifiere central) (maşini HillMaster™) 130-A-8
Corpul cilindrului de reglare la orizontală (fără grup de lubrifiere centrală) (maşini cu HillMaster™) 130-A-8

Sistemul de reglare la orizontală HillMaster™ (dacă există)
Sistemul HillMaster™ (Informaţii generale) 105-1
Pregătiri privind funcţionarea zilnică a HillMaster™ 105-3
Comutatoare pentru controlul echilibrării HillMaster™ 105-3

Întreţinerea – La fiecare 50 de ore
Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 50 de ore 130-B-1
Pivoţii motorului transmisiei integrale cu două trepte (condiţii normale) 130-B-2
Bolţurile de pivotare şi rulmenţii axului punţii de regim greu şi extra-greu cu două trepte de viteză (condiţii normale) 130-B-2
Rulmenţii exteriori ai transmisiei finale (condiţii normale) 130-B-2
Angrenajul de antrenare al inversorului carcasei alimentatorului cu turaţie variabilă (maşini S760 şi S770) (condiţii normale) 130-B-2

Pagina

Uleiul angrenajului de transmisie al inversorului carcasei alimentatorului 130-B-3
Roţile de curea superioare ale carcasei alimentatorului cu turaţie variabilă (maşini S760 şi S770) 130-B-3
Carcasa alimentatorului cu înclinare laterală ... 130-B-3
Roţile de curea antrenate/de antrenare cu turaţie variabilă ale separatorului 130-B-3
Roţile de curea antrenate/de antrenare cu turaţie variabilă ale separatorului (maşini S770 opţional, S780, S785 şi S790) 130-B-4
Roţile de curea inferioare şi superioare variabile ale ventilatorului de curăţare 130-B-4
Prefiltrul de carburant 130-B-4
Uleiul unităţii de antrenare a separatorului cu două turaţii 130-B-5
Filtrul principal de carburant al separatorului de apă 130-B-5
Radiatorul, răcitorul de aer de alimentare, răcitorul de ulei şi condensatorul 130-B-5
Senzorul de debit de masă 130-B-6
Filtrul de aer proaspăt al cabinei 130-B-6
Camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate (dacă există) 130-B-6
Ambreiajul cu alunecare al elevatorului de reziduuri (Condiţii normale de recoltare) (maşini S780, S785 şi S790) 130-B-6
Cuplele transmisiei finale 130-B-7

Şenile John Deere (dacă există)
Fotografie maşină 110-1
Practici de utilizare în siguranţă a şenilelor 110-1
Manualul de utilizare 110-1
Acumulator 110-1
Scara de acces la cabină/platformă 110-2
Poziţiile scării cabinei (şenile late 60,9 cm (24 in)) 110-2
Poziţiile scării cabinei (76,2 cm (30 in) şi şenile late 91,4 cm (36 in)) 110-2
Poziţiile scării cabinei (Pliere/depliere de la sol) 110-3
Poziţiile scării cabinei (pliere/depliere de pe platforma cabinei) 110-4
Componentele şenilei 110-5
Caracteristicile şenilelor şi avantajele conferite de utilizarea acestora 110-5
Utilizarea maşinilor cu şenile 110-6
Vitezele de transport rutier 110-7
Sistemul de tensionare a şenilelor 110-8
Curăţarea şenilelor 110-8
Zonele de curăţare a şenilelor 110-8
Tabel cu intervale de service 110-9
Îngrijirea curelei şi rodajul de condiţionare 110-10
Criterii de înlocuire a şenilelor 110-10
Uleiul hidraulic 110-11
Verificaţi uleiul 110-11
Schimbarea uleiului 110-12
Specificaţii 110-13
Dimensiunile modulului şenilei 110-13
Dimensiunile combinei 110-14
Cote de referinţă 110-15
Declaraţia CE privind încorporarea de utilaje parţial complete 110-16
Plăcuţele de identificare ale şenilelor 110-16
Amplasarea plăcii de identificare 110-17

Pagina

Radioul
Accesarea sistemului audio 45-N-1
Audio 45-N-1
Fila Auxiliare a radioului Premium 45-N-2
Fila Bluetooth® radio premium 45-N-2
Fila AM, FM, canal meteo 45-N-3
Fila USB a radioului Premium 45-N-5
Fila XM a radioului Premium (dacă există) 45-N-6
Fila CD a radioului Premium (dacă există) 45-N-7
Setări avansate 45-N-7

Sugestii pentru recoltare
Utilizare la temperaturi scăzute 95-1
Recomandări pentru recoltare 95-1
Combinaţiile pentru controlul automat al hederului 95-2
Modificaţi codul razei pneului 95-4
Calibrarea producţiei într-un singur punct sau calibrarea producţiei în mai multe puncte 95-4

Rezervorul de boabe şi sistemul de descărcare
Scara rezervorului de boabe/motorului 75-1
Canalul pentru eşantionul rezervorului de boabe 75-1
Orificii de golire a rezervorului de boabe 75-1
Senzorii de umplere a rezervorului de boabe - Reglare 75-2
Capacele rezervorului de boabe (dacă există) – utilizare 75-2
Capacele rezervorului de boabe (dacă intră în dotare)—Reglare 75-3
Capacele melcului transversal al rezervorului de boabe 75-3
Capacele melcului transversal ActiveYield™ (dacă există) – Demontarea 75-4
Amplasările senzorului ActiveYield™ (dacă intră în dotare) 75-5
Amplasarea bolţurilor de forfecare 75-6
Bolţul de forfecare al mecanismului de antrenare al melcului de descărcare 75-6
Deflectorul melcului de încărcare al rezervorului de boabe 75-6
Melcul de încărcare al rezervorului de boabe (extensiile rezervorului de boabe)—Pliere 75-7
Melcul de încărcare a rezervorului de boabe (capacele rezervorului de boabe)—Reglare 75-7
Placa senzorului de debit de masă (extensiile rezervorului de boabe)—Curăţare 75-8
Placa senzorului de debit masic (capacele rezervorului de boabe)—Curăţare 75-9
Lanţul de antrenare a melcului de descărcare —Reglare 75-9
Suportul cuzineţilor melcului de descărcare - Reglare 75-10
Zalele lanţului de acţionare a melcului de descărcare – Demontarea 75-10
Poziţia melcului de descărcare - Reglare 75-11
Poziţii braţ de blocare al melcului de descărcare 75-11
Cureaua de antrenare a melcului de descărcare - Înlocuire (Stilul A) 75-12

Pagina

Cureaua de antrenare a melcului de descărcare - Înlocuire (Stilul B) 75-13

Radioul de comunicaţii pentru maşini John Deere (dacă există)
Principii de funcţionare 150-D-1
Componente 150-D-1
Crearea reţelei 150-D-2
Setarea opţiunii Numele meu în reţea 150-D-6
Verificarea funcţionalităţii reţelei 150-D-6
Actualizarea software-ului radioului 150-D-6
Fila Reţea 150-D-8
Diagnosticele reţelei 150-D-9
Depanarea radioului 150-D-11
Protejarea conexiunilor antenei 150-D-13
Specificaţiile radioului 150-D-13

Lucrările de service în rodaj
Rodajul motorului 25-1
Reglarea transmisiilor curelelor - primele 50 de ore 25-3
Verificarea rodajului înainte de primele 100 de ore 25-4
Servisare în rodaj după 100 de ore (Faza 2/ Etapa II) 25-4
Lucrările de service efectuate în rodaj după 400 de ore (Final Tier 4/Etapa V) 25-4

Semnele de Siguranţă
Semne de siguranţă grafice 15-1
Înlocuiţi semnele de siguranţă 15-1
Manualul operatorului 15-1
Reparare şi Întreţinere..... 15-1
Centura de siguranţă 15-2
Frâna de parcare 15-2
Uleiul hidraulic şi gazul sub presiune 15-2
Acumulatorul 15-2
Evitaţi liniile joase de alimentare cu energie electrică 15-3
Rezervorul de boabe 15-3
Ieşirea de urgenţă 15-3
Scară de acces la cabină/platformă 15-3
Prevenirea coliziunii cu alte vehicule 15-3
Roţi duble (dacă există) 15-4
Opritorul de siguranţă al carcasei alimentatorului 15-4
Apărătoarea carcasei alimentatorului 15-4
Ulei hidraulic şi gaz sub presiune 15-4
Uşile de vizitare ale carcasei alimentatorului 15-5
Cadrul de înclinare al carcasei alimentatorului 15-5
Apărătoarea de pe partea stângă 15-5
Uşile de curăţare a rezervorului de boabe 15-5
Plierea mecanică a melcului de descărcare (dacă intră în dotare) 15-5
Caseta bateriei 15-6
Ulei hidraulic şi gaz sub presiune 15-6
Acumulator 15-6
Uşa de vizitare a separatorului 15-7
Tocătorul proiectează resturi 15-7
Tocătorul proiectează resturi în continuare 15-7
Lamele tocătorului 15-7
Împrăştietorul proiectează reziduuri 15-7
Blocarea împrăştietorului 15-8

Pagina

Scara de acces din spate şi platforma de serviciu 15-8
Preveniţi incendiile 15-8
Rezervorul de boabe 15-8
Uleiul hidraulic şi gazul sub presiune 15-9
Acumulatorul 15-9
Sistemul de răcire 15-9
Evitaţi rezervorul de boabe 15-10
Evitaţi să curăţaţi melcul de încărcare a boabelor 15-10
Senzorul cu laser al elevatorului de reziduuri 15-10
Uşa sitei rotative şi ventilatorul radiatorului 15-10
Melcul de încărcare a boabelor curate 15-11
Elevatorul de boabe curate 15-11
Capcana de pietre 15-11
Uleiul hidraulic şi gazul sub presiune 15-11
Acumulatorul 15-12
Apărătoarea transmisiei carcasei alimentatorului 15-12
Încuietoarea plăcii de alimentare a carcasei alimentatorului 15-12
Demarorul 15-12
Temperatura de evacuare (Final Tier 4/Etapa V) 15-13
Sistemul compresorului de aer (dacă există) 15-13
Rezervorul compresorului de aer (dacă intră în dotare) 15-13

Transportul
Transportul rutier cu hederul instalat 90-1
Alarma de marşarier 90-4
Transportarea maşinii pe o remorcă 90-4
Autocolant cu locaţiile de legare a maşinii 90-11
Conducerea maşinii pe drumuri publice 90-1
Punctele de ancorare a maşinii 90-11
Amplasarea locaşurilor pentru cric 90-12
Informaţii privind transportul 90-12
Remorcarea maşinii (Maşini cu transmisie cu comutare mecanică) 90-12
Cuplajul manual pentru remorcă – ataşare (standard) 90-13
Cuplajul semiautomat pentru remorcă – ataşare (opţional) 90-13
Cârligul de remorcare din faţă 90-14
Cârligul de remorcare spate 90-14

Motor
Acces la motor 45-G-1
Pagina principală a motorului 45-G-1
Puterea motorului 45-G-2
Prezentarea generală a sistemului filtrului de evacuare 45-G-3
Curăţarea automată a filtrului de evacuare – AUTO 45-G-3
Curăţarea filtrului cu maşina parcată 45-G-4
Dezactivarea curăţării automate a filtrului de evacuare – AUTO 45-G-5
Răcirea motorului în curs de efectuare 45-G-6
Capacitatea filtrului de gestionare a reziduurilor 45-G-6
Compresorul de aer 45-G-7
Starea compresorului de aer 45-G-7

Pagina

Luminile şi semnalizările
Amplasarea luminilor (luminile de căutare faţă şi spate) 50-1
Amplasarea luminilor (luminile de căutare faţă şi spate – continuare) 50-2
Amplasarea luminilor (luminile de căutare faţă şi spate – continuare) 50-3
Amplasarea luminilor (lumini de căutare stânga şi dreapta) 50-4
Amplasarea luminilor (lumini de căutare stânga şi dreapta – continuare) 50-5
Amplasarea luminilor (lumini de căutare stânga şi dreapta – continuare) 50-7
Luminile de conducere (Uniunea Economică Eurasiatică) 50-8
Întârzierea/limita de timp a iluminării 50-8

Întreţinerea – la 100 de ore
Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 100 ore 130-D-1
Presiune în pneuri şi cuplu de strângere 130-D-1

Întreţinerea – la 200 de ore
Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 200 ore 130-E-1
Filtru de recirculare 130-E-1
Arborele intermediar principal (carcasa alimentatorului cu turaţii multiple pe maşini S770, S780, S785 şi S790) 130-E-1
Roţile de curea antrenate/de antrenare cu turaţie variabilă ale separatorului (maşini S760 şi S770) 130-E-2

Întreţinerea – la 250 de ore
Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 250 de ore 130-F-1
Uleiul şi filtrul motorului (Faza 2/Etapa II) 130-F-1
Uleiul de motor şi filtrul (Final Tier 4/Etapa V) . 130-F-2
Aerisitorul rezervorului de carburant 130-F-3
Aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V) 130-F-3

Informaţii privind reglementările şi conformitatea
Notificări pentru utilizator privind cerinţele Comisiei Federale pentru Comunicaţii 150-A-1
Notificări pentru utilizator privind cerinţele Comisiei Federale pentru Comunicaţii 150-A-1
Notificările şi licenţele pentru software-ul terţ .. 150-A-1
Notificări pentru utilizator de la Ministerul Industriei din Canada 150-A-2
Identificaţi codul datei 150-A-4
Identificaţi codul datei 150-A-4
Notificare privind substanţele sau elementele toxice sau periculoase 150-A-5
Declaraţie CCC clasa A 150-A-5
Brazilia – Declaraţie de conformitate 150-A-5
Declaraţie de Conformitate UE 150-A-6
Declaraţie de conformitate UE 150-A-7
Declaraţie de Conformitate UE 150-A-8
Declaraţie de Conformitate UE 150-A-9
Uniunea Vamală – EAC (Comunitatea Eurasiatică) 150-A-10
Comisia Federală pentru Comunicaţii (FCC) .. 150-A-12
Notificare privind substanţele sau elementele toxice sau periculoase 150-A-13
Identificarea codului datei 150-A-13
Uniunea Economică Eurasiatică – EAC 150-A-14
Declaraţie de conformitate UE 150-A-16
Thailanda – Declaraţie de conformitate 150-A-16
Vietnam – Declaraţie de conformitate 150-A-16
Informaţii pentru utilizator 150-A-17
Statele Unite – Notificări pentru utilizator privind cerinţele Comisiei Federale pentru Comunicaţii (FCC) 150-A-17
Canada – Notificări pentru utilizator de la Industry Canada 150-A-18
Comunitatea Europeană 150-A-19
Declaraţie de conformitate CE 150-A-19
Identificaţi codul datei 150-A-20
Uniunea Vamală – EAC (Comunitatea Est-Africană) 150-A-21
Notificări pentru utilizator privind cerinţele Comisiei Federale pentru Comunicaţii (FCC) 150-A-22
Notificări pentru utilizator de la Ministerul Industriei din Canada 150-A-23
Distribuitor Paraguay 150-A-24
Brazilia – Declaraţie de conformitate 150-A-24
Identificaţi codul datei 150-A-25
Uniunea Vamală – EAC (Comunitatea Eurasiatică) 150-A-25
Declaraţie de conformitate UE 150-A-27
Declaraţie de conformitate CE 150-A-27

Întreţinerea – la 400 de ore
Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 400 de ore 130-G-1
Prefiltrul de carburant 130-G-1
Separatorul de apă 130-G-2
Filtrele principal şi secundar de carburant 130-G-2
Fuliile de antrenare/antrenate cu turaţie variabilă (maşini S760 şi S770, Final Tier 4/Etapa V) 130-G-3
Cutia de viteze superioară a melcului de descărcare 130-G-4
Rulmentul roţii de curea a pompei de antrenare a rabatorului/hederului 130-G-4
Canelura articulaţiei cardanice a arborelui intermediar principal (carcasă a alimentatorului fără turaţii multiple) 130-G-4
Cutia de viteze superioară a melcului vertical de descărcare (maşini S780, S785 şi S790) 130-G-4
Rulmentul arborelui de antrenare de descărcare/al tocătorului 130-G-4
Fulia de antrenare cu turaţie variabilă 130-G-5
Rulmenţii acceleratorului de alimentare 130-G-5
Tabelul cu intervalele de service – La fiecare 400 de ore (continuare) 130-G-6
Ambreiajul cu alunecare al mecanismului de antrenare a melcului pentru reziduuri (maşini S760 şi S770) 130-G-6
Ambreiajul cu alunecare al mecanismului de antrenare a melcului transportor 130-G-7
Rezervorul de lubrifiant de pe partea dreaptă . 130-G-7
Rulmenţii bătătorului superior (opţional) (maşini S770, S780, S785 şi S790) 130-G-7
Rulmenţii bătătorului de descărcare 130-G-7

Pagina

Rulmenţii arborelui ventilatorului de curăţare .. 130-G-7
Bieleta punţii din spate 130-G-8
Discul împrăştietorului (dacă intră în dotare) ... 130-G-8
Uleiul cutiei de viteze a bătătorului superior (opţional) (maşini S770, S780, S785 şi S790) 130-G-8
Uleiul mecanismului de antrenare a separatorului 130-G-8
Uleiul din transmisia finală 130-G-8
Tabelul cu intervalele de service – La fiecare 400 de ore (continuare) 130-G-10
Uleiul de transmisie (maşini S760 şi S770, fără ProDrive™) 130-G-11
Cablurile cilindrilor frânei de parcare (maşini S760 şi S770 cu transmisie cu buton cu apăsare) 130-G-11
Bateriile 130-G-11
Filtrul hidraulic/hidrostatic (maşini S760 şi S770) 130-G-11
Filtrul de încărcare hidrostatic 130-G-12
Filtrul cutiei de viteze a motorului principal ... 130-G-12
Filtrul de aer pentru gestionarea resturilor de la motor – Demontare (Final Tier 4/Etapa V) 130-G-12
Extinctoare 130-G-13
Uleiul cutiei de viteze a arborelui intermediar principal (mecanismul de antrenare a carcasei alimentatorului cu turaţie fixă şi cu turaţie variabilă) 130-G-13
Lichidul de frână (maşini S760 şi S770, fără ProDrive™) 130-G-13
Centurile de siguranţă 130-G-13
Filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal/ProDrive™ (maşini ProDrive™) 130-G-14
Ambreiajul cu fricţiune al transportorului 130-G-14
Caseta angrenajului de transmisie cu mai multe trepte al carcasei alimentatorului (maşini S770, S780, S785 şi S790) 130-G-14
Uleiul angrenajului melcului de încărcare 130-G-15
Aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V) 130-G-15
Aerisitorul rezervorului de carburant 130-G-15
Elementele filtrului de aer 130-G-15
Senzorul de umiditate (dacă există) 130-G-16

Manevrarea boabelor
Accesaţi manevrarea boabelor 45-D-1
Pagina principală Manevrarea boabelor 45-D-1
Setări avansate 45-D-2
Setări avansate | Girofarul automat pentru nivelul de boabe 45-D-2
Setări avansate | Decalajul de descărcare a rezervorului 45-D-3
Setări avansate | Alarma personalizată de nivel 45-D-3
Nivelul boabelor 45-D-3
Setări de umiditate 45-D-4
Alarmă umiditate 45-D-4
Corecţie umiditate 45-D-5
Centrul de stare 45-D-6

Separatorul
Benzi de uzură standard ale acceleratorului de alimentare—Înlocuire 65-1

Pagina

Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare cultură dificilă—Înlocuire 65-1
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare a dintelui—Înlocuire 65-2
Planşeul pieptenelui cu accelerator de alimentare a dintelui (Maşini pentru orez) 65-3
Planşeul pieptenelui cu accelerator de alimentare a dintelui (Maşini pentru orez) —Demontare 65-3
Cureaua acceleratorului de alimentare – înlocuire 65-5
Turaţia acceleratorului de alimentare de mare capacitate şi viteză standard— Schimbarea vitezei 65-7
Acceleratorului de alimentare de înaltă turaţie şi capacitate - Schimbarea la turaţie redusă 65-7
Recomandări privind contrabătătorul 65-8
Capacele grătarului separatorului (dacă intră în dotare) 65-10
Cureaua acceleratorului pentru alimentare - Reglare 65-7
Tipuri de grătar al separatorului 65-10
Tipuri de contrabătător 65-9
Distanţierele grătarului separatorului 65-9
Întrerupătoarele grătarului separatorului (dacă intră în dotare) 65-11
Locaţiile întrerupătorului grătarului separatorului (dacă intră în dotare) 65-11
Protecţiile şinei separatorului (dacă există) 65-12
Bolţurile de forfecare ale angrenajului cu sectoare al contrabătătorului (reglaj standard contrabătător) 65-12
Secţiunile contrabătătorului (reglaj standard contrabătător)—Demontare şi instalare 65-13
Secţiunile contrabătătorului (Izolaţie activă contrabătător)—Demontare şi instalare 65-16
Echilibrarea contrabătătorului (reglaj standard contrabătător) 65-22
Echilibrarea contrabătătorului (izolaţie activă contrabătător) 65-24
Paletele capacului superior al separatorului (dacă intră în dotare) 65-28
Elemente de treierare şi dinţi (Rotor TriStream)—Demontare şi instalare 65-29
Amplasarea elementului de treierare şi a dintelui separator (Configuraţie boabe dure Rotor TriStream) 65-30
Amplasarea elementului de treierare şi a dintelui separator (Configuraţie rotor TriStream cu grup dens) 65-31
Elemente de treierare şi dinţi (Rotor cu şuvoi variabil)—Demontare şi instalare 65-32
Amplasarea elementului de treierare şi a dintelui separatorului (configuraţie standard rotor cu şuvoi variabil) 65-34
Amplasarea elementului de treierare şi a dintelui separatorului (configuraţie cu grup dens rotor cu şuvoi variabil) 65-35
Separatorul Posi-Torq™—cu două trepte 65-35
Jocul roţii de curea de antrenare a separatorului - Reglare 65-36
Cureaua de antrenare variabilă a separatorului - Înlocuire 65-37
Divizoarele platformei melcului 65-38

Pagina

Cureaua bătătorului de descărcare - Reglare 65-38
Cureaua bătătorului de descărcare - Înlocuire 65-38
Benzile de uzură ale bătătorului de descărcare—Înlocuire (Stil de aripi 5 şi 10) 65-42
Benzile de uzură standard ale bătătorului de descărcare—Înlocuire (Stil de aripi 8) 65-42
Bandă de uzură bătător de descărcare pentru culturi dificile—Înlocuire 65-43
Curea bătător superior (dacă intră în dotare) —Reglare 65-44
Cureaua bătătorului superior (dacă există) – Înlocuire 65-44
Cureaua bătătorului standard (dacă există) – Înlocuirea cablului 65-45
Bătătorul superior pentru culturi dificile (dacă intră în dotare)—Înlocuirea aripii 65-45
Cureaua din dreapta - faţă a arborelui intermediar - Reglare 65-46
Cureaua din dreapta - faţă a arborelui intermediar - Înlocuire 65-46
Cureaua din dreapta - spate a arborelui intermediar - Reglare 65-47
Cureaua din dreapta - spate a arborelui intermediar - Înlocuire 65-47
Jgheaburile de aer şi uşa de acces ale sabotului de curăţare 65-47
Angrenajele melcului saniei de curăţare - Uşa pentru curăţare manuală (dacă intră în dotare) 65-48
Angrenajele melcului saniei de curăţare - Uşa pentru curăţare (dacă intră în dotare) 65-48
Cureaua sabotului, ventilatorului şi melcului conveior – reglare 65-49
Cureaua sabotului, ventilatorului şi melcului conveior – înlocuire 65-49
Actuatorul ventilatorului de curăţare (fără Active Terrain Adjustment™) – Reglare 65-50
Actuatorul ventilatorului de curăţare (Active Terrain Adjustment™) – reglare 65-50
Cureaua ventilatorului de curăţare (fără Active Terrain Adjustment™)—Înlocuire 65-50
Cureaua ventilatorului de curăţare (Active Terrain Adjustment™)—Înlocuire 65-51
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) 65-51
Tocător de paie din faţă fix 65-52
Tocătorul de paie şi sita - Măsurarea 65-52
Tocător de paie de uz general 30 mm (1-3/16 in.) 65-53
Tocătorul de paie cu dinţi lungi 41 mm (1-5/8 in) 65-53
Tocător de paie porumb premium 41 mm (1-5/8 in) 65-53
Tocătorul de paie de înaltă performanţă 30 mm (1-3/16 in) 65-54
Sită de uz general 30 mm (1-3/16 in.) 65-54
Sită cu dinţi lungi 30 mm (1-3/16 in) 65-54
Comutatorul de reglarea curăţătorului/sitei 65-54
Tocător de paie spate pentru reglarea zonei duble – reglare 65-55
Elementele tocătorului de paie/sitei – Demontarea şi montarea 65-56
Ansamblurile tocătorului de paie/sitei/băii de retur 65-58

Pagina

Motorul tocătorului de paie/sitei – reglare manuală 65-58
Cureaua elevatorului de boabe curate—Reglare 65-59
Cureaua elevatorului de boabe curate—Înlocuire 65-59
Lanţul conveiorului elevatorului de boabe curate—Reglare 65-60
Plăcile de uzură şi uşa elevatorului de boabe curate (dacă există) 65-61
Verificări funcţionale VisionTrak™ 65-61
Camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate (dacă există) 65-62
Camera sistemului pentru reziduuri ActiveVision™ (dacă intră în dotare) 65-62
Senzorii elevatorului sistemului de reziduuri 65-63
Paletele elevatorului sistemului pentru resturi 65-64
Curea de antrenare a elevatorului de resturi —Reglare (Stilul A) 65-64
Lanţul paletei elevatorului sistemului pentru resturi—Reglare 65-64
Lanţ de transmisie superior al melcului pentru reziduuri—Reglare (Stilul A) 65-65
Curea de antrenare a sistemului de reziduuri —Reglare (Stilul B) 65-65
Curea de antrenare a sistemului de reziduuri —Înlocuire (Stilul B) 65-66
Curea de antrenare a sistemului de reziduuri —Reglare (Stilul B) 65-66
Curea de antrenare a sistemului de reziduuri —Înlocuire (Stilul B) 65-67
Benzi de uzură şi bare răzătoare ale sistemului pentru resturi—Demontare şi instalare (Stilul B) 65-67
Benzile de uzură şi barele răzătoare ale sistemului de reziduuri—Reglare (Stilul B) 65-69
Contrabătător retur sistem de reziduuri—Reglare (Stilul B) 65-70
Uşă de curăţare a melcului sistemului pentru resturi (Stilul B) 65-70
Curelele de transmisie – Partea stângă 65-71
Curele de transmisie—partea dreaptă (Stilul B) 65-72
Curele de transmisie—partea dreaptă (Stilul A) 65-72
Acceleratorul de alimentare—Decolmatare 65-73
Separatorul—Desfundare 65-73
Bătătorul de descărcare—Decolmatare 65-74

Întreţinerea – Primele 100 de ore
Tabelul cu intervale de servisare—Primele 100 de ore 130-C-1
Filtrul cutiei de viteze a motorului principal (maşini S760 şi S770 ProDrive™) 130-C-1
Filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal (maşini ProDrive™) 130-C-1

Întreţinerea – la 800 de ore
Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 800 ore 130-H-1
Cutia de viteze a inversorului transportorului .. 130-H-1

Pagina

Întreţinerea – La fiecare 2000 de ore sau la fiecare trei ani
Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 2000 de ore sau trei ani 130-K-1
Înlocuirea filtrului unităţii de dozare a lichidului de evacuare diesel (DEF) (maşini S780, S785 şi S790) 130-K-1
Înlocuirea filtrului de pe conducta lichidului de evacuare diesel (DEF) (maşini S780, S785 şi S790) 130-K-2

John Deere Connect Mobile (dacă există)
Principii de funcţionare 150-E-1
Cerinţe 150-E-1
Centrul de operaţiuni John Deere 150-E-1
Serverul de date wireless – tasta programabilă Principal 150-E-2
Serverul de date wireless – tasta programabilă Configurare 150-E-2
Serverul de date wireless – tasta soft Diagnostice 150-E-2
Tableta 150-E-2
Receptorul StarFire™ 150-E-3
Afişajul GreenStar™ 150-E-3
Serverul de date wireless 150-E-3
Cablu coaxial şi antenă pentru serverul de date wireless 150-E-4
Descărcarea Connect Mobile 150-E-4
Configurarea Connect Mobile 150-E-4
Configurarea Connect Mobile 150-E-4
Configurarea serverului de date wireless 150-E-4
Configurarea serverului de date wireless (plantator) 150-E-5
Configurarea Connect Mobile Server 150-E-6
Conectarea tabletei la serverul de date wireless 150-E-7
Configurarea afişajului 150-E-7
Configurarea afişajului 150-E-8
Configurarea combinei 150-E-8
Configurarea combinei 150-E-8
Utilizarea Connect Mobile 150-E-9
Utilizarea Connect Mobile 150-E-9
Reglarea interactivă a combinei – Exclusiv combină 150-E-9
Navigarea la pagina serverului de date wireless 150-E-9
Vizualizarea paginii principale a serverului de date wireless 150-E-10
Ştergerea datelor de pe serverul de date wireless 150-E-10
Actualizarea software-ului 150-E-11
Actualizarea serverului de date wireless 150-E-11
Actualizarea aplicaţiei Connect Mobile Server 150-E-12
Actualizarea aplicaţiei Connect Mobile 150-E-13
Resetarea parolei pentru reţeaua wireless 150-E-13
Diagnostice pentru serverul de date wireless . 150-E-14
Material de asistenţă suplimentar 150-E-15
Depanarea – tabletă 150-E-15
Lista de verificări înaintea sezonului 150-E-16
Lista de verificări după sezon 150-E-16
Lista de verificări zilnice 150-E-16

Informaţiile de pe afişajul CommandCenter™
Determinarea informaţiilor specifice maşinii 40-1

Pagina

Asistenţa pe Ecran 40-1
CommandCenter™ de generaţia 4 40-1
Procesorul CommandCenter™ din generaţia a 4-a 40-2
Structura paginii de rulare 40-2
Centrul de stări 40-3
Tastele soft de comandă rapidă 40-3
Meniu 40-3
Prezentarea generală a aplicaţiilor sistemului de operare 40-3
Prezentare aplicaţii AMS 40-7
Activările CommandCenter™ 40-8
Activări Demo 40-8
Afişare şi sunet 40-9
Strălucire 40-9
Sunet 40-9
Afişaje multiple 40-9
Calibrare display 40-11
Data şi Ora 40-11
Modificare Dată Curentă 40-12
Modificare Oră Curentă 40-12
Limbă şi unităţi 40-12
Setări limbă şi unităţi 40-13
Manager software 40-13
Actualizarea software-ului afişajului 40-13
Activări 40-15
Service ADVISOR™ Remote 40-15
Reprogramarea pe vehicul 40-16
Depanarea – Reprogramarea 40-18
Manager de fişiere 40-19
Unitatea USB 40-21
Realizarea capturilor de ecran 40-22
Centrul de diagnosticare 40-22
Diagnosticarea controlerului 40-22
Informaţii de Ddiagnosticare 40-23
Ascundere Centru de diagnosticare 40-23
Codurile de diagnosticare 40-23
Hardware-ul Afişajului 40-24
Informaţii CAN Bus 40-24
Valori CAN Bus 40-25
Reţea 40-25
Sincronizare date 40-26
Utilizatori şi acces 40-26
Profiluri Utilizator 40-26
Grupuri de acces 40-26
Manager de aspect 40-27
Set activ 40-27
Bara de acces rapid 40-28
Toate paginile de rulare 40-28
Adăugare, editare sau duplicare pagini de rulare 40-29
Navigarea prin paginile de rulare de pe pagina principală 40-29
Câmpuri şi perimetre 40-30
Gestiunea clienţilor, fermelor şi câmpurilor 40-30
Perimetrele câmpului 40-31
Ghidarea AutoTrac™ 40-32
Profilul maşinii 40-32
Profilul instrumentului 40-33
Manager Echipamente 40-32
Managerul de setări 40-34
Monitor maşină 40-34
Monitorul de Lucru 40-35
Înregistrare lucru 40-35
Întreţinere şi calibrări 40-35

Pagina

Verificări de service 40-35
Intervale de servisare 40-36
Calibrări 40-36
ISOBUS VT 40-36
Receptorul GPS StarFire™ 40-37
Video 40-37
Declanşatoare video 40-38
Curăţarea Afişajului 40-38
Recuperare sistem 40-38

Lubrifierea şi întreţinerea
Intervalul de servisare—Configurare sau eliminare 130-1
Amplasarea autocolantelor pentru lubrifiere 130-1
Înlocuirea furtunurilor hidraulice 130-1
Puritatea sistemului hidraulic 130-2
Presiunea din acumulator 130-2
Utilizarea sistemelor de spălare cu înaltă presiune 130-2
Cu ajutorul aerului presurizat 130-3
Simboluri de lubrifiere 130-3
Efectuaţi operaţiunile de servisare la intervalele specificate 130-3
Aspecte importante 130-3

Întreţinerea – la 1000 de ore
Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 1000 de ore (maşini ProDrive™) 130-I-1
Schimbarea uleiului din cutia de viteze a motorului principal 130-I-1
Filtrul rezervorului hidraulic (S780, S785 şi S790) 130-I-2

Întreţinerea – La fiecare 3500 de ore sau la fiecare trei ani
Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 3500 de ore sau trei ani 130-L-1
Înlocuirea filtrului unităţii de dozare a lichidului de evacuare diesel (DEF) (maşini S760 şi S770) 130-L-1
Înlocuirea filtrului de pe conducta lichidului de evacuare diesel (DEF) (maşini S760 şi S770) 130-L-2

Întreţinere – La fiecare 4500 de ore sau la fiecare cinci ani
Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 4500 de ore sau cinci ani 130-M-1
Amortizorul arborelui cotit al motorului 130-M-1

Întreţinerea – La fiecare 6000 de ore sau la fiecare şase ani
Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 6000 de ore sau şase ani 130-N-1
Sistemul de răcire a motorului 130-N-1

Întreţinerea – După caz
Tabelul cu intervale de servisare—Conform necesităţilor 130-O-1
Filtru de recirculare 130-O-1
Filtrul de aer proaspăt al cabinei 130-O-1
Rezervorul spălătorului de parbriz 130-O-2
Senzorul de umiditate (dacă există) 130-O-2
Camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate (dacă există) 130-O-3
Sita alternatorului 130-O-2
Camera sistemului pentru reziduuri ActiveVision™ (dacă intră în dotare) 130-O-3
Curelele consolei pentru extinctor (dacă există) 130-O-3

Specificaţii
Uniunea Economică Eurasiatică 145-17
Turaţii de funcţionare (S780, S785 şi S790) 145-3
Specificaţii (S780, S785 şi S790) 145-8
Specificaţii (S760 şi S770) 145-5
Turaţii de funcţionare (S760 şi S770) 145-1
Dimensiuni (S760 şi S770) 145-11
Dimensiuni (S770 HillMaster™) 145-12
Dimensiuni (S780, S785 şi S790) 145-13
Dimensiuni (HillMaster™ S780, HillMaster™ S785 şi HillMaster™ S790) 145-14
Cote de referinţă 145-15
Vibraţiile întregii caroserii 145-16
Nivelul de zgomot 145-16
Indicaţia de siguranţă pentru instalarea ulterioară de aparate şi/ori componente electrice şi electronice 145-16
Declaraţie de conformitate UE 145-17
Durata de viaţă proiectată a maşinii 145-18
Gaz fluorurat cu efect de seră 145-18
Emisiile de dioxid de carbon (CO_2) 145-18
Valorile cuplurilor pentru bolţuri şi şuruburi în inch unificate 145-19
Valorile cuplului pentru şuruburi şi bolţuri în sistem metric 145-20

Întreţinerea – După caz (curelele motorului de 9,0 l)
Cureaua motorului—Direcţionare (Faza 2/ Etapa II) 130-Q-1
Accesoriile motorului/Mecanismul de antrenare a motorului/Compresorul de aer (dacă intră în dotare)—Înlocuire (Faza 2/ Etapa II) 130-Q-1
Cureaua sitei rotative - Traseul 130-Q-3
Cureaua sitei rotative – Înlocuirea 130-Q-3
Cureaua de antrenare a sitei rotative—Înlocuire (Faza 2/Etapa II) 130-Q-4
Cureaua motorului – Direcţionare (Faza finală 4/Etapa V) 130-Q-5
Compresorul de aer condiţionat/Cureaua alternatorului – Înlocuire (Final Tier 4/ Etapa V) 130-Q-5
Cureaua de transmisie a a sitei rotative – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V) 130-Q-7
Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V) 130-Q-8
Cureaua antrenată a ventilatorului de vid – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V) 130-Q-8
Cureaua de transmisie a ventilatorului cu turaţie variabilă – Înlocuire (Final Tier 4/ Etapa V) 130-Q-9
Cureaua compresorului de aer (dacă există în dotare) – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V) 130-Q-11
Peria sitei rotative - Reglare 130-Q-14

Pagina

Cureaua de gestionare a resturilor de la motor – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V) … 130-Q-15

Întreţinerea – După caz (curelele motorului de 13,5 l)
Cureaua motorului—Direcţionare (Faza 2/Etapa II) … 130-R-1
Accesoriile motorului/Cureaua compresorului de aer (dacă intră în dotare)—Înlocuire (Faza 2/Etapa II) … 130-R-1
Cureaua de antrenare a ventilatorului—Înlocuire (Faza 2/Etapa II) … 130-R-3
Cureaua sitei rotative - Traseul … 130-R-5
Cureaua sitei rotative – Înlocuirea … 130-R-6
Cureaua de antrenare a sitei rotative—Înlocuire (Faza 2/Etapa II) … 130-R-7
Cureaua motorului – Direcţionare (Faza finală 4/Etapa V) … 130-R-8
Compresorul de aer condiţionat/Cureaua alternatorului – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V) … 130-R-8
Cureaua de transmisie a a sitei rotative – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V) … 130-R-11
Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V) … 130-R-12
Cureaua compresorului de aer (dacă există) – Înlocuire (Faza finală 4/Etapa V) … 130-R-12
Cureaua de transmisie a ventilatorului – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V) … 130-R-14
Peria sitei rotative - Reglare … 130-R-16
Cureaua de gestionare a resturilor de la motor – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V) … 130-R-16

Operarea motorului
Curăţaţi în siguranţă filtrul de evacuare … 35-1
Evitaţi gazele de evacuare fierbinţi … 35-1
Prezentare generală a indicatoarelor sistemului de post-tratare … 35-2
Avertizare de oprire necesară a maşinii … 35-3
Senzorul de detectare a obiectelor (Final Tier 4/Etapa V) … 35-4
Pornirea motorului … 35-4
Oprirea motorului … 35-5
Managementul turaţiei motorului (Maşini ProDrive™) … 35-6
Manipulaţi lichidul de pornire în siguranţă … 35-6
Asistenţă la pornire pentru vreme rece (dacă există) … 35-6
Încălzitorul pentru lichidul de răcire … 35-7

Depanarea
Transportorul … 135-1
Separatorul … 135-1
Transmisia hidrostatică la sol … 135-5
Transmisia integrală (opţional) … 135-7
Direcţia … 135-8
Frânele … 135-8
Motorul … 135-9
Sistemul electric … 135-19
Încălzitorul … 135-20
Sistemul de aer condiţionat … 135-21
Senzorul de umiditate (dacă există) … 135-21
Senzorul de curgere a masei (dacă există) … 135-22

Pagina

Depozitarea
Pregătirea maşinii pentru depozitare … 140-1
Utilizarea maşinii după depozitare … 140-2

Receptorul StarFire™ 6000 şi StarFire™ 6000 HA (dacă există)
Compatibilitatea cu afişajele … 150-B-1
Protecţia receptorului StarFire™ 6000 împotriva prafului … 150-B-2
Navigaţi la pagina principală StarFire™ pe afişajul CommandCenter™ din generaţia 4 … 150-B-3
Instalarea receptorului StarFire™ 6000 … 150-B-2
Demontarea receptorului StarFire™ 6000 … 150-B-2
Navigaţi la pagina principală StarFire™ pe afişajul GreenStar™ 2 sau GreenStar™ 3 … 150-B-3
Receptorul StarFire™ 6000 – principii de funcţionare … 150-B-1
Fila Activări … 150-B-3
Activări … 150-B-3
Codurile de activare şi dezactivare … 150-B-4
Introducerea codului de activare … 150-B-4
Fereastra de stare a activărilor/abonamentelor … 150-B-4
Modul de corecţie al receptorului … 150-B-5
Fila Configurare a receptorului … 150-B-5
Direcţia de montare a receptorului … 150-B-5
Introduceţi valoarea Distanţă pivot a receptorului … 150-B-5
Introducerea înălţimii receptorului … 150-B-6
Ore pornire după oprire … 150-B-7
QuickStart … 150-B-7
Fila Port serial … 150-B-7
Viteza de transfer şi randamentul … 150-B-7
Mesajele NMEA … 150-B-7
StarFire™ 6000 – Principal … 150-B-9
Modul de poziţie a receptorului … 150-B-9
Poziţia şi viteza maşinii … 150-B-9
Indicatorul de precizie a receptorului … 150-B-9
Precizia poziţiei receptorului … 150-B-10
Calitatea semnalului receptorului … 150-B-10
Modulul de compensare a terenului din receptor … 150-B-10
Informaţiile de la satelit … 150-B-10
Informaţii pentru urmărirea satelitului … 150-B-11
Fila Hartă cer … 150-B-11
Interpretarea hărţii cu sateliţi a cerului … 150-B-11
Graficul de urmărire a sateliţilor … 150-B-12
Fila Grafic … 150-B-12
Grafic … 150-B-12
Indicatorul de precizie pentru sistemul global de poziţionare (GPS) … 150-B-13
Managerul de fişiere StarFire™ … 150-B-13
Capturare date … 150-B-14
Gestionare date … 150-B-14
Actualizare receptor … 150-B-14
Defecţiune hardware … 150-B-15
Cod PIN de securitate … 150-B-15
Diagnosticare … 150-B-17
Fila Valori de diagnoză … 150-B-18
Fila Jurnale date diagnosticare … 150-B-18
Fila Diagnostic Over-the-Air … 150-B-19
StarFire™ 6000 – Opţiuni unitate USB … 150-B-19
Practici recomandate pentru unitatea USB … 150-B-19
Opţiuni unitate USB … 150-B-19
Cerinţe privind unitatea USB … 150-B-20

Pagina

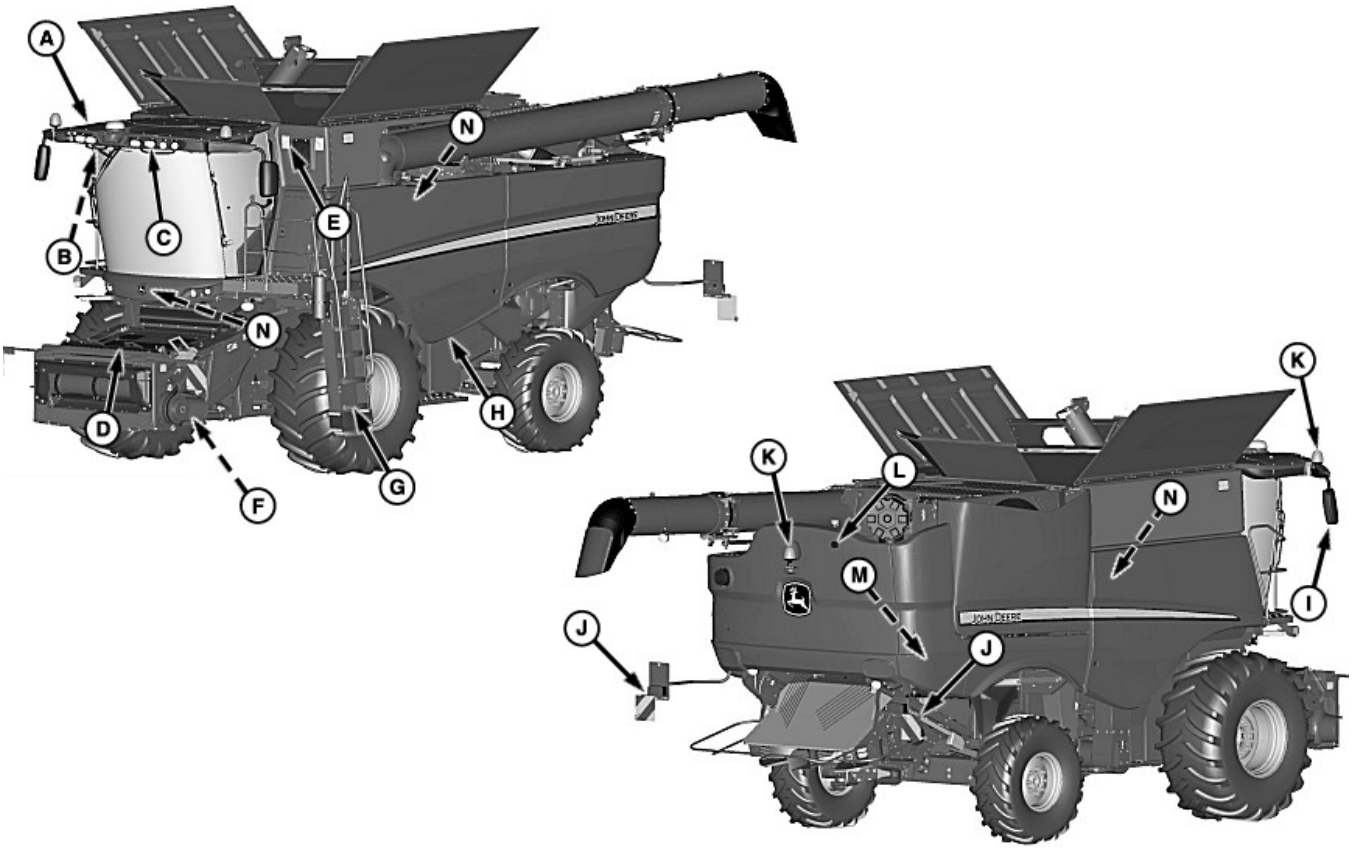
Accesarea diagnosticelor pe afişajele GreenStar™ 2 şi GreenStar™ 3 ..... 150-B-20
Accesarea diagnosticelor pe afişajul CommandCenter™ Generation 4 ..... 150-B-20
Adresele de diagnosticare StarFire™ 6000 ... 150-B-20
Coduri de diagnosticare (DTC) – receptorul StarFire™ 6000 ..... 150-B-24
Afişajele GreenStar™ 2 şi GreenStar™ 3 – Informaţii de diagnosticare 150-B-26
Starea LED-urilor receptorului StarFire™ 6000 ..... 150-B-26
ACORD DE LICENŢĂ PENTRU SOFTWARE-UL RECEPTORULUI SATELIT STARFIRE™ JOHN DEERE 150-B-27

JDLink™ (dacă există)
ZXLink™ 150-C-1
Principiile de funcţionare a portalului telematic modular 150-C-1
Cartela SIM a clientului 150-C-2
Principiile de funcţionare a modulului de satelit 150-C-2
Colectarea datelor 150-C-3
Funcţii JDLink™ 150-C-3
Nivelul de servicii pentru modulul satelit 150-C-4
Conexiune dispozitiv mobil la maşină 150-C-5
Componentele 150-C-7
Portal telematic modular 150-C-7
Antena celulară, de GPS şi wireless 150-C-8
Antenă wireless 150-C-8
Modulul şi antena satelit 150-C-8
Comutator Ethernet 150-C-9
Tensiunea de funcţionare a comutatorului Ethernet 150-C-10
Autentificare pe site-ul Web 150-C-10
Primii paşi 150-C-10
Navigarea pe site-ul web 150-C-10
Reprogramarea pe vehicul 150-C-11
Depanarea – Reprogramarea 150-C-13
TERMENI ŞI CONDIŢII PENTRU SOFTWARE 150-C-14
Prezentare generală 150-C-11
ACORD DE LICENŢĂ PENTRU UTILIZATORUL FINAL (EULA) 150-C-17
Specificaţiile sistemului electric 150-C-24

Documentaţia de service John Deere disponibilă
Informaţii Tehnice JDSLA-1

Operaţiunile de service la John Deere vă menţin în activitate
Piesele de rezervă John Deere IBC-1
Sculele corecte IBC-1
Tehnicienii bine instruiţi IBC-1
Servisarea promptă IBC-1

Caracteristici de siguranţă ale maşinii



H115704—UN—31AUG15

Vedere faţă/spate caracteristici de siguranţă

A—Caracteristici de siguranţă ale cabinei: Sistemul de prezenţă a operatorului, blocarea electronică a pornirii motorului, centurile de siguranţă, claxonul, fereastra pentru ieşire de urgenţă, frâna de parcare şi semnalizatoarele
B—Mânere
C—Faruri
D—Covoraşe antiderapante
E—Semne de siguranţă
F—Opritor de siguranţă mecanic (transportor)
G—Trepte şi platformă antiderapante, cu balustrade
H—Scuturi
I—Oglinzi retrovizoare
J—Lumini de avarie şi bandă reflectorizantă
K—Girofaruri
L—Alarma de marşarier
M—Platformă de service antiderapantă cu balustrade
N—Caracteristicile de siguranţă ale alarmei rotative Lumină de descărcare, lumini pentru mirişte, lumini de service uşă tip aripă de pescăruş

Pe lângă caracteristicile de siguranţă arătate aici, celelalte componente şi sisteme, lumini de siguranţă de pe maşină, mesaje de siguranţă şi instrucţiuni din manualul operatorului contribuie la acţionarea sigură a maşinii când sunt combinate cu grija şi interesul unui operator capabil.

OUO6075,000413E-58-31AUG15

Recunoaşterea Informaţiilor de Siguranţă

T81389—UN—28JUN13

Acesta este un simbol de siguranţă-alarmare. Când observaţi acest simbol pe maşina dvs. sau în acest manual, fiţi atenţi la potenţiale vătămări corporale.

Urmaţi măsurile de precauţie recomandate şi procedeele de operare în siguranţă.

DX,ALERT-58-29SEP98

Înţelegerea Cuvintelor de Semnalizare

⚠ PERICOL

⚠ AVERTISMENT

⚠ ATENȚIE

TS187—58—08SEP03

PERICOL; Cuvântul de semnalizare PERICOL indică o situaţie periculoasă care, dacă nu este evitată, va provoca deces sau răni grave.

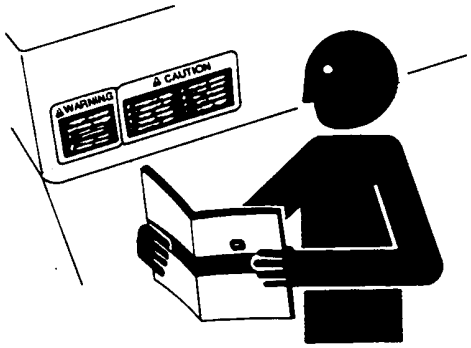
AVERTIZARE; Cuvântul de semnalizare AVERTIZARE indică o situaţie periculoasă care, dacă nu este evitată, poate provoca deces sau răni grave.

ATENŢIE; Cuvântul de semnalizare ATENŢIE indică o situaţie periculoasă care, dacă nu este evitată, poate provoca leziuni minore sau moderate. ATENŢIE se mai poate folosi pentru a se atrage atenţia asupra unor practici nesigure asociate cu evenimente care pot duce la leziuni corporale.

Un cuvânt de semnalizare — PERICOL, AVERTIZARE, sau ATENŢIE — este asociat unui simbol de alertă privind siguranţa. PERICOL indică cele mai grave pericole. Semnele de siguranţă PERICOL sau AVERTIZARE se află lângă menţionarea pericolelor specifice. Precauţiile generale sunt listate la semnele de siguranţă ATENŢIONARE. ATENŢIE atrage atenţia asupra mesajelor de siguranţă din acest manual.

DX,SIGNAL-58-05OCT16

Respectaţi instrucţiunile de siguranţă



TS201—UN—15APR13

Citiţi cu atenţie toate mesajele de siguranţă din acest manual şi respectaţi semnele de siguranţă de pe maşina dumneavoastră. Păstraţi semnele de siguranţă în condiţii bune. Înlocuiţi semnele de siguranţă lipsă sau deteriorate. Asiguraţi-vă că noile componente ale echipamentelor şi piesele de schimb conţin semnele de siguranţă uzuale. Semne de siguranţă de schimb sunt disponibile la reprezentanţa locală John Deere.

Pot exista informaţii de siguranţă suplimentare pentru piesele şi componentele provenite de la diverşi furnizori care nu sunt reproduse în acest manual al operatorului.

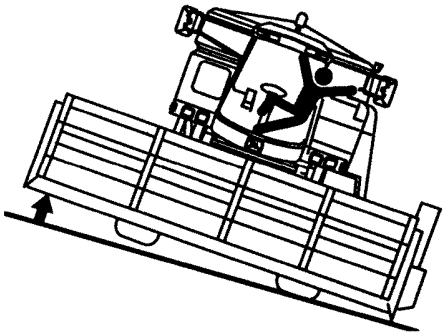
Învăţaţi cum să operaţi maşina şi cum să utilizaţi comenzile corespunzător. Nu permiteţi nimănui să opereze fără instrucţiuni.

Păstraţi-vă maşina în condiţii de lucru corespunzătoare. Modificările neautorizate asupra maşinii pot dăuna funcţionării şi/sau siguranţei şi pot afecta durata de funcţionare a maşinii.

Dacă nu înţelegeţi orice parte din acest manual şi aveţi nevoie de asistenţă, contactaţi reprezentantul John Deere local.

DX,READ-58-16JUN09

Conducerea maşinii



ZX002461

ZX002461—UN—16JUN95

Exploataţi maşina numai când toate apărătoarele sunt corect instalate.

Înainte de a porni, verificaţi întotdeauna imediata vecinătate a maşinii (de ex. pentru copii). Asiguraţi-vă o vizibilitate adecvată. Claxonaţi preventiv înainte de a vă deplasa.

Adaptaţi întotdeauna viteza de deplasare la sol la condiţiile de drum sau din câmp. Evitaţi efectuarea de viraje strânse atunci când circulaţi în susul sau josul pantelor sau de-a lungul unei pante. Fiţi extrem de atent când efectuaţi viraje pe pante având rezervorul de boabe plin.

Urmăriţi instrucţiunile din Manualul de operare al hederului la montarea sau demontarea hederului.

Când efectuaţi viraje, ţineţi mereu cont de lăţimea accesoriilor şi de faptul că partea din spate a maşinii se balansează în exterior. Accesoriile şi condiţiile din teren afectează modul de conducere al combinei.

Reduceţi viteza de deplasare atunci când mergeţi în pantă sau pe teren accidentat şi înainte de efectuarea virajelor strânse. Înainte de a coborî un deal abrupt, schimbaţi într-o treaptă de viteză inferioară.

Evitaţi gropile, şanţurile şi obstacolele care pot determina răsturnarea combinei, în special pe pante.

OUO6075,0000AB7-58-21FEB07

Capacitatea operatorului

- Proprietarii maşinilor trebuie să se asigure că operatorii sunt responsabili, instruiţi, au citit instrucţiunile de utilizare şi avertismentele şi ştiu să opereze maşina corect şi în condiţii de siguranţă.
- Vârsta, capacitatea fizică şi capacitatea mentală pot fi factori ce contribuie la vătămările cauzate de maşină. Operatorii trebuie să fie capabili mental şi fizic să ocupe postul operatorului şi/sau comenzile şi să opereze maşina corect şi în condiţii de siguranţă.
- Nu permiteţi niciodată unui copil sau unei persoane nepregătite să opereze maşina. Instruiţi toţi operatorii să nu plimbe copiii cu maşina sau într-un un accesoriu.
- Nu operaţi niciodată maşina când sunteţi tulburat, obosit sau bolnav. Funcţionarea corectă a maşinii necesită ca operatorul să fie pe deplin atent şi conştient.

DX,ABILITY-58-07DEC18

Respectaţi regulile de trafic rutier

Respectaţi întotdeauna regulile de trafic rutier atunci când utilizaţi drumurile publice.

OUO6075,0000032-58-22JAN01

Verificaţi Siguranţa Maşinii

Verificaţi întotdeauna înainte de utilizare siguranţa în exploatare a maşinii la drum şi în general.

FX,READY-58-28FEB91

Nu luaţi pasageri şi copii în maşină

TS253—UN—23AUG88

Numai prezenţa operatorul este admisă în maşină. Nu luaţi pasageri în maşină exceptând perioadele de instruire sau scurte perioade de observaţie.

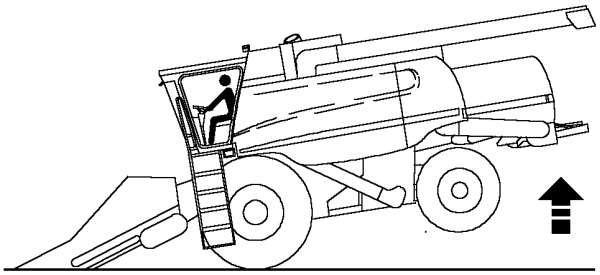
Pasagerii pot suferi accidente cum ar fi căderea din maşină. Pasagerii pot de asemenea să deranjeze vizibilitatea operatorului ducând la conducerea maşinii într-o manieră nesigură.

Copiii nu trebuie să se afle niciodată pe maşină sau în cabina combinei în timp ce motorul este pornit.

Scaunul de instructaj trebuie să fie folosit numai pentru învăţare sau scurte perioade de observaţie a maşinii, şi nu pentru plimbarea copiilor.

HX,AG,SF6904-58-22JUL99

Lestarea pentru contact sigur cu solul



H51907—UN—10FEB99

Exploatarea, direcţionarea şi frânarea combinei pot fi puternic influenţate de accesorii frontale grele, care modifică centrul de greutate al combinei.

Pentru a menţine un contact ferm cu solul, încărcaţi combina cu balast în partea din spate a acesteia.

Ţineţi cont de greutatea totală şi încărcările maxime admise pe axe.

HX,AG,SF6782-58-05FEB99

Transportul rutier cu hederul instalat

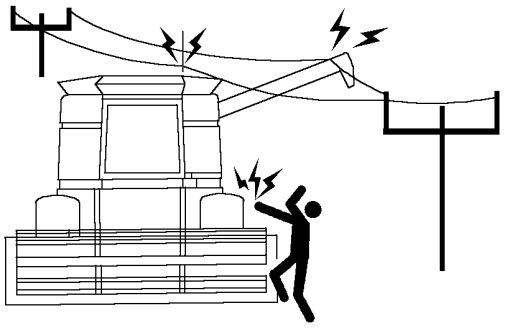
Respectaţi reglementările naţionale şi locale privind deplasarea combinei pe drumurile publice.

Transportul rutier în Germania trebuie aprobat de autoritatea locală competentă, care va emite un permis de transport pe drumuri publice.

Solicitaţi acest permis la distribuitor sau la fabrica producătoare.

OUO6075,0004672-58-16MAR17

Evitaţi liniile de alimentare cu energie electrică



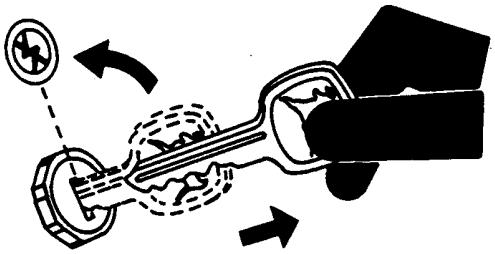
H52022—UN—14APR99

Puneţi melcul de descărcare a boabelor în poziţia de transportare şi coborâţi balustrada de acces a rezervorului de boabe înainte de a conduce pe drumurile publice.

Fixaţi antena radio în poziţia sa de transport înainte de deplasarea pe drumurile publice, întrucât aceasta poate intra în contact cu cablurile electrice care atârnă la joasă înălţime. Ca urmare operatorul poate suferi şocuri electrice grave.

HX,STSSA,D-58-22JUL99

Parcarea şi părăsirea maşinii



TS230—UN—24MAY89

Lăsaţi la sol echipamentul de recoltare.

Înainte de părăsirea maşinii, decuplaţi echipamentul de recoltare şi separatorul. Puneţi maneta multifuncţională în poziţia de neutru şi OPRIŢI motorul. Acţionaţi frâna de parcare, scoateţi cheia şi încuiaţi cabina operatorului.

Niciodată nu lăsaţi maşina nesupravegheată cât timp motorul funcţionează.

Niciodata nu părăsiţi cabina operatorului în timpul deplasării.

OUO6075,0000AEB-58-11FEB14

Lucrul în mediu ventilat

TS220—UN—15APR13

Gazele de evacuare de la motor pot provoca îmbolnăvirea sau moartea. Dacă este necesar să porniţi un motor într-un spaţiu închis, eliminaţi gazele de evacuare din spaţiu printr-o extindere a ţevii de eşapament.

Dacă nu aveţi o extindere pentru ţeava de eşapament, deschideţi uşile şi aduceţi aer din exteriorul încăperii.

DX,AIR-58-17FEB99

Manipularea cu grijă a combustibilului – Preveniţi incendiile

TS202—UN—23AUG88

Manipulaţi combustibilul cu grijă: este foarte inflamabil. Nu realimentaţi maşina în timp ce fumaţi sau în apropierea focului deschis sau a scânteilor.

Opriţi mereu motorul înainte de realimentarea maşinii. Umpleţi rezervorul de combustibil în aer liber.

Preveniţi incendiile păstrând maşina curată de gunoaie, grăsimi şi rămăşiţe acumulate. Ştergeţi de fiecare dată combustibilul vărsat.

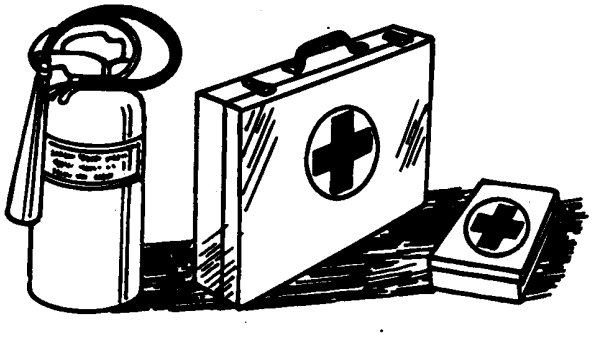
Folosiţi numai un recipient de combustibil aprobat pentru transportul lichidelor inflamabile.

Nu umpleţi niciodată recipientul de combustibil amplasat într-un vehicul/camionetă cu podeaua acoperită cu plastic. Întotdeauna aşezaţi recipientul pe sol înainte de realimentare. Atingeţi recipientul de combustibil cu ajutajul de la sistemul de dozare a combustibilului înainte de a scoate capacul acestuia. Menţineţi ajutajul sistemului de dozare a combustibilului în contact cu intrarea în recipientul de combustibil în timp ce îl umpleţi.

Nu depozitaţi recipientul cu combustibil în locuri în care sunt flăcări deschise, scântei sau lămpi de control ca cele de la cazanele de încălzire a apei sau alte aparate.

DX,FIRE1-58-12OCT11

Pregătirea pentru urgenţe



TS291—UN—15APR13

Fiţi pregătit dacă izbucneşte un incendiu.

Păstraţi la îndemână trusa de prim ajutor şi stingătorul de incendiu.

Păstraţi numerele de urgenţă pentru doctori, serviciul de ambulanţă, spital şi pompieri aproape de telefon.

DX,FIRE2-58-03MAR93

Manipulaţi fluidul de pornire în siguranţă

TS1356—UN—18MAR92

Lichidul de pornire este foarte inflamabil.

Menţineţi orice sursă de scântei şi flacără la distanţă când îl folosiţi. Păstraţi lichidul de pornire departe de baterii şi cabluri.

Pentru a preveni descărcarea accidentală când depozitaţi cilindrul sub presiune, păstraţi capacul pe container şi depozitaţi într-un loc rece, protejat.

Nu incineraţi sau găuriţi un recipient cu fluid de pornire.

Nu utilizaţi fluid de pornire la un motor echipat cu bujii incandescente sau cu încălzitor al aerului la admisie.

DX,FIRE3-58-14MAR14

În caz de incendiu

TS227—UN—15APR13

ATENŢIE: Evitaţi vătămările personale.

Opriţi maşina imediat la primul semn de incendiu. Incendiul poate fi identificat prin mirosul de fum sau vederea flăcărilor. Deoarece focul creşte şi se întinde cu rapiditate, ieşiţi imediat din maşină şi îndepărtaţi-vă la o distanţă sigură faţă de incendiu. Nu vă reîntoarceţi în maşină! Prioritatea numărul unu este siguranţa.

Chemaţi pompierii. Un extinctor de foc portabil poate să stingă un incendiu mic sau să-l stăpânească până când sosesc pompierii; dar extinctoarele portabile au limite. Puneţi întotdeauna pe primul loc siguranţa operatorului şi a celor din jur. Dacă încercaţi să stingeţi un incendiu, staţi cu spatele în direcţia din care bate vântul, având o cale liberă de retragere astfel încât să vă puteţi îndepărta repede dacă incendiul nu poate fi stins.

Citiţi instrucţiunile extinctoarelor de foc şi familiarizaţi-vă cu amplasarea lor, componentele şi operarea înainte de a începe. Departamentele de pompieri locale sau distribuitorii de echipament de stingere a incendiilor pot oferi instruire şi recomandări pentru utilizarea extinctoarelor de foc.

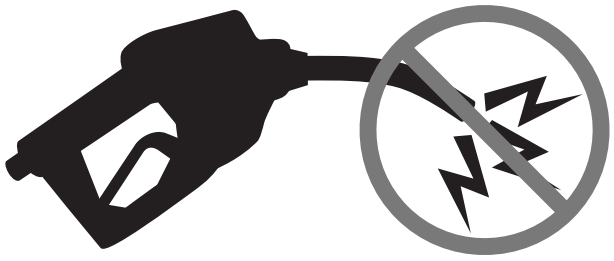
Dacă extinctorul dvs. nu are instrucţiuni, urmaţi aceste reguli generale:

1. Trageţi cuiul. Ţineţi extinctorul cu duza orientată în direcţia opusă dvs. şi eliberaţi mecanismul de blocare.
2. Ţintiţi jos. Orientaţi extinctorul către baza focului.
3. Strângeţi maneta încet şi uniform.
4. Balansaţi duza dintr-o parte în alta.

DX,FIRE4-58-22AUG13

Evitaţi pericolul descărcărilor electrostatice în timpul realimentării cu combustibil

RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

Eliminarea sulfului şi a altor compuşi din combustibilul diesel cu conţinut ultra-scăzut de sulf (ULSD) reduce conductivitatea acestuia şi creşte posibilitatea de încărcare electrostatică.

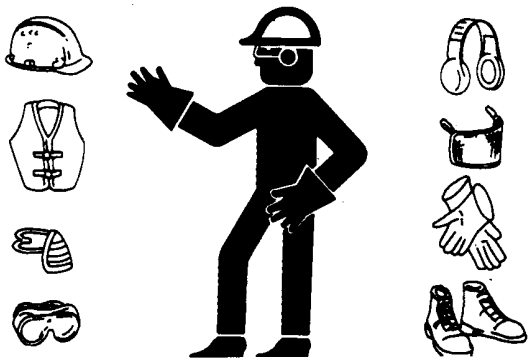
Este posibil ca rafinăriile să fi tratat combustibilul cu un aditiv de disipare statică. Totuşi, există mulţi factori care pot reduce în timp eficacitatea aditivului.

Sarcinile electrostatice se pot acumula în combustibilul ULSD în timp ce acesta curge prin sistemele de furnizare a combustibilului. Descărcarea electrostatică atunci când există vapori combustibili poate duce la incendiu sau explozie.

Prin urmare, este important să vă asiguraţi că întregul sistem utilizat pentru a realimenta maşina dumneavoastră (cisterna de combustibil, pompa de transfer, duza şi celelalte) este legat la pământ şi lipit corect. Consultaţi-vă cu furnizorul dvs. de combustibil sau al sistemului de alimentare pentru a vă asigura că sistemul de furnizare a combustibilului este corespunzător standardelor ca metode de pământare şi lipire.

DX,FUEL,STATIC,ELEC-58-12JUL13

Purtarea echipamentului de protecţie



TS206—UN—15APR13

Purtaţi îmbrăcăminte ajustată şi echipament de siguranţă corespunzător lucrului.

Exploatarea echipamentului în siguranţă necesită întreaga atenţie a operatorului. Nu purtaţi căşti pentru radio sau muzică în timpul exploatării maşinii.

DX,WEAR2-58-03MAR93

Păstraţi distanţa faţă de echipamentul de recoltare

ES118704—UN—21MAR95

Bara port-degete, melcul, rabatorul şi rolele de alimentare nu pot fi acoperite complet datorită funcţiei lor. Staţi deoparte de aceste elemente în mişcare în timpul lucrului. Decuplaţi întotdeauna ambreiajul principal, opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia din contact înainte de a întreţine sau a curăţa maşina.

OUO6075,00009E5-58-28SEP10

Feriţi-vă mâinile de cuţite

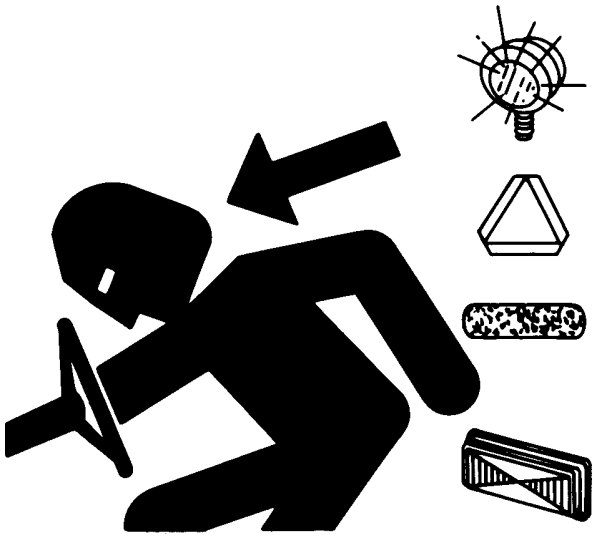
TS254—UN—23AUG88

Nu încercaţi să eliminaţi obstacolele din faţa hederului sau de pe heder decât dacă separatorul este decuplat, frâna de parcare este trasă, motorul este oprit şi cheia este scoasă din contact.

Înainte de pornirea motorului, în apropierea maşinii nu trebuie să se afle nicio persoană.

OUO6075,00009E6-58-28SEP10

Utilizarea luminilor şi dispozitivelor de siguranţă



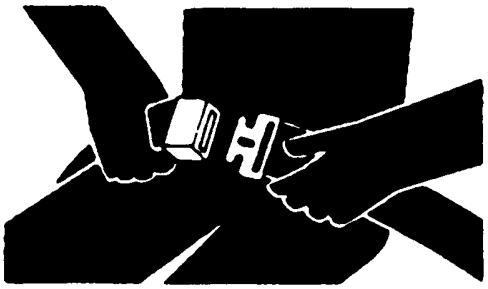
TS951—UN—12APR90

Preveniţi coliziunile între alţi participanţi la trafic, tractoarele în deplasare lentă cu ataşamente sau echipament remorcat şi maşinile auto-propulsate pe drumurile publice. Verificaţi frecvent traficul din spate, în special în viraje, şi folosiţi semnalizatoarele.

Utilizaţi farurile, luminile intermitente de avarie şi semnalizarea de viraj zi şi noapte. Urmaţi reglementările locale pentru iluminarea şi marcarea echipamentului. Păstraţi luminile şi marcajele vizibile, curate şi în stare bună de funcţionare. Înlocuiţi sau reparaţi luminile şi marcajele care au fost deteriorate sau pierdute.

HX,STSSA,O-58-22JUL99

Folosiţi centurile de siguranţă



H47137

H47137—UN—25OCT95

Folosiţi centura de siguranţă când acţionaţi combina sau când călătoriţi ca observator.

HX,STSSA,I-58-22JUL99

Scaunul operatorului încălzit şi ventilat

H124189—UN—11MAY18

Un scaun supraîncălzit poate cauza o vătămare prin ardere sau deteriorarea scaunului. Pentru a reduce riscul de arsuri, procedaţi cu atenţie atunci când utilizaţi încălzitorul scaunului pentru perioade extinse de timp, în special dacă operatorul nu poate simţi schimbarea de temperatură sau dureri de piele. Nu amplasaţi obiecte pe scaun, cum ar fi o pătură, pernă, acoperitoare sau un element similar, ce pot cauza supraîncălzirea scaunului.

DX,SEATHEATER-58-20NOV18

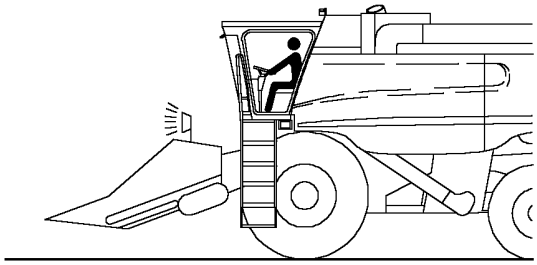
Scaunul pentru instruire

TS1730—UN—24MAY13

Scaunul pentru instruire, dacă este instalat, este prevăzut numai pentru operatorii instructori sau pentru diagnosticarea problemelor maşinii.

DX,SEAT,NA-58-22AUG13

Transportul în siguranţă al combinei cu hederul ataşat



H51909—UN—07MAY99

De câte ori este posibil evitaţi transportul pe drumurile publice cu hederul ataşat.

Dacă combina trebuie să fie transportată cu hederul montat, asiguraţi-vă că luminile intermitente de avarie de pe acesta funcţionează şi suprafeţele reflectorizante sunt curate şi vizibile.

Pe drumurile aglomerate, înguste sau cu pante şi la traversarea podurilor este recomandată utilizarea unui vehicul de însoţire.

Conduceţi cu o viteză sigură pentru condiţiile de drum.

OUO6075,0000034-58-22JAN01

Prevenirea pornirii întâmplătoare a maşinii sau a mişcărilor neaşteptate

H58737—UN—08JUL99

Evitaţi vătămările sau moartea datorate mişcării neaşteptate a maşinii sau componentelor.

Nu porniţi motorul prin scurt-circuitarea terminalelor demarorului sau bobinei. Maşina sau componentele se pot mişca dacă circuitul normal este şuntat.

AG,OUO1035,792-58-08JUL99

Efectuarea Întreţinerii în Condiţii de Siguranţă

TS218—UN—23AUG88

Înţelegeţi procedurile de service înainte de a începe lucrul. Păstraţi zona curată şi uscată.

Nu lubrifiaţi, nu întreţineţi sau nu reglaţi niciodată maşina în timp ce aceasta este în mişcare. Păstraţi mâinile, picioarele şi îmbrăcămintea dvs. la distanţă de piesele parcurse de curent electric. Decuplaţi sursa de putere şi acţionaţi comenzile pentru eliberarea presiunii. Coborâţi echipamentul la nivelul solului. Opriţi motorul. Scoateţi cheia. Lăsaţi maşina să se răcească.

Rezemaţi sigur orice elemente ale maşinii care trebuie ridicate pentru activitatea de întreţinere.

Păstraţi toate piesele în condiţii bune şi instalate corespunzător. Reparaţi defecţiunile imediat. Înlocuiţi piesele rupte sau uzate. Eliminaţi orice acumulare de unsoare, ulei sau depuneri.

La echipamentele autopropulsate, deconectaţi cablul de legare la masă (-) al bateriei înainte de a efectua reglări la sistemul electric sau sudări pe maşină.

La echipamentele remorcate, deconectaţi dispozitivele de racordare electrică de pe tractor înainte de a efectua lucrări de service la componentele sistemului electric sau de a suda pe maşină.

Căderea în timpul curăţării sau lucrului la înălţime poate provoca leziuni grave. Folosiţi o scară sau o platformă pentru a ajunge mai uşor în fiecare loc. Utilizaţi reazeme pentru picioare şi mâini, rezistente şi sigure.

DX,SERV-58-28FEB17

Sudarea î n apropierea unitãþilor de control electronice

TS953—UN—15MAY90

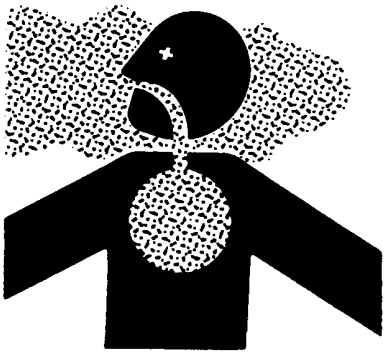
IMPORTANT: Nu porniþi motorul cu echipamentul de sudare cu arc electric. Curenþii ºi tensiunile sunt prea mari ºi pot cauza deteriorări definitive.

1. Deconectaþi cablul negativ (-) de la baterie.
2. Deconectaþi cablul pozitiv (+) de la baterie.
3. Conectaþi î mpreună terminalele pozitiv ºi negativ. Nu le ataºaþi la cadrul vehiculului.
4. Î ndepărtaþi sau mutaþi orice părþi ale cablajului din zona de sudare.
5. Conectaþi masa aparatului de sudare aproape de punctul de sudare ºi departe de unitãþile de control.

6. După sudare, parcurgeþi paºii 1—5 î n ordine inversă.

DX,WW,ECU02-58-14AUG09

Curăţaţi vopseaua înainte de sudare sau încălzire



TS220—UN—15APR13

Evitaţi potenţialele gaze toxice şi praful.

Gaze nocive pot fi eliminate când vopseaua este încălzită prin sudare, lipire sau folosirea unei lămpi de lipit.

Curăţaţi vopseaua înainte de încălzire:

- Curăţaţi vopseaua pe minim 100 mm (4 in.) de la suprafaţa afectată de încălzire. Dacă vopseaua nu poate fi curăţată, folosiţi o mască de gaze în timpul încălzirii sau sudării.
- Dacă sablaţi sau răzuiţi vopseaua, evitaţi să inspiraţi praful. Purtaţi o mască de gaze omologată.
- Dacă utilizaţi diluant sau curăţitor de vopsea, eliminaţi curăţitorul cu săpun şi apă înainte de a suda. Eliminaţi recipientele cu dizolvant sau curăţitor de vopsea şi alte materiale inflamabile din zonă. Lăsaţi gazele să se împrăştie cel puţin 15 minute înainte de sudare sau încălzire.

Nu utilizaţi solvenţi cloruraţi în zone în care urmează să se sudeze.

Executaţi toate lucrările într-un spaţiu care este bine ventilat pentru a îndepărta gazele toxice şi praful.

Eliminaţi în mod corespunzător vopseaua şi diluantul.

DX,PAINT-58-24JUL02

Evitaţi încălzirea în apropierea conductelor cu fluid sub presiune

TS953—UN—15MAY90

Pulverizarea inflamabilă poate fi generată prin încălzirea în apropierea conductelor cu fluid sub presiune, ducând la arsuri grave asupra dumneavoastră şi a celor din apropiere. Nu încălziţi prin sudare, lipire sau folosind o lampă în apropierea conductelor cu fluid sub presiune sau alte materiale inflamabile. Conductele sub presiune pot să explodeze accidental când căldura trece prin imediata vecinătate a flăcării.

DX,TORCH-58-10DEC04

Evitaţi contactul cu părţile în mişcare

TS256—UN—23AUG88

Nu apropiaţi mâinile, picioarele sau hainele de părţile în mişcare. Niciodată nu curăţaţi, lubrifiaţi sau reglaţi maşina în timpul deplasării acesteia.

H01,9000SA,E-58-15JUN90

Curăţarea rezervorului de boabe şi îndepărtarea în siguranţă a blocajelor

TS256—UN—23AUG88

Evitaţi vătămările grave sau moartea datorate agăţării de transportoarele melcate care trec prin rezervorul de boabe. Din considerente funcţionale, transportoarele melcate nu pot fi complet acoperite. Nu intraţi în rezervorul de boabe când motorul este pornit. Înainte de a intra în rezervor pentru a curăţa boabele rămase, opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia

Dacă boabele trec pe deasupra şi nu intră în melcii transversali, opriţi motorul, scoateţi cheia din contact şi, din dreptul uşii compartimentului motorului, folosiţi o tijă, o mătură sau o lopată pentru a îndepărta depunerile şi a restabili curgerea boabelor.

OUO6043,00015E2-58-24MAY04

Staţi deoparte de elementele de transmitere a mişcării de rotaţie

TS1644—UN—22AUG95

Agăţarea în elementele de transmitere a mişcării de rotaţie poate provoca răniri serioase sau moartea.

Menţineţi toate scuturile la locul lor permanent. Asiguraţi-vă că apărătorile rotative se învârtesc liber.

Purtaţi îmbrăcăminte ajustată. Opriţi motorul şi asiguraţi-vă că toate piesele şi elementele de transmitere a mişcării de rotaţie sunt oprite înainte de a face reglaje, conexiuni, sau de a efectua orice tip de operaţii de servisare la motor sau echipamentele antrenate de către maşină.

DX,ROTATING-58-18AUG09

Instalaţi toate scuturile şi apărătorile

TS677—UN—21SEP89

Rotirea ventilatoarelor, a curelelor, puliilor şi mecanismelor de antrenare poate cauza vătămări grave.

Păstraţi permanent toate scuturile şi apărătorile la locul lor în timpul funcţionării.

Purtaţi îmbrăcăminte ajustată. Opriţi motorul şi asiguraţi-vă că ventilatoarele, curelele, roţile de curea şi mecanismele de antrenare sunt oprite înainte de a face reglaje, conexiuni sau a curăţa în apropierea ventilatoarelor şi a componentelor mecanismelor de antrenare a acestora.

OUO6075,0000C23-58-03MAY11

Evitaţi fluidele sub înaltă presiune

X9811—UN—23AUG88

Verificaţi periodic – cel puţin o dată pe an – furtunurile hidraulice de scurgeri, înnodări, tăieturi, crăpături, abraziuni, umflături, coroziuni, fire de cablu expuse sau alte semne de uzură sau avarie.

Înlocuiţ ansamblurile furtunurilor uzate sau deteriorate imediat folosind piese de schimb aprobate John Deere.

Fluidele sub presiune scăpate pot penetra pielea cauzând leziuni serioase.

Evitaţi riscurile prin reducerea presiunii înainte de a deconecta conductele hidraulice sau altele. Etanşaţi toate conexiunile înainte de aplicarea presiunii.

Verificaţi scurgerile cu o bucată de carton. Protejaţi-vă mâinile şi corpul de fluidele sub presiune.

Dacă se petrece un accident, consultaţi imediat un doctor. Orice fluid injectat în piele trebuie eliminat chirurgical în câteva ore, altfel se poate produce o cangrenă. Medicii nefamiliarizaţi cu acest tip de leziuni trebuie să apeleze la o sursă medicală cunoscătoare. Asemenea informaţii sunt disponibile în engleză la Departamentul Medical al Deere & Company în Moline, Illinois, U.S.A., apelând 1-800-822-8262 sau +1 309-748-5636.

DX,FLUID-58-12OCT11

Evitaţi deschiderea sistemului de alimentare cu combustibil sub presiune

TS1343—UN—18MAR92

Fluidul sub înaltă presiune rămas în conductele de combustibil poate provoca vătămări grave. Nu deconectaţi sau încercaţi să reparaţi conductele de combustibil, senzorii, sau orice alte componente între pompa de combustibil de înaltă presiune şi duzele de pe motoarele cu sistem de alimentare cu combustibil cu Cale Comună de Înaltă Presiune (HPCR — High Pressure Common Rail).

Numai tehnicienii familiarizaţi cu acest tip de sistem pot efectua reparaţiile. (Contactaţi reprezentantul John Deere local pentru reparaţii)

DX,WW,HPCR1-58-07JAN03

Servisarea în siguranţă a sistemelor de acumulatori

TS281—UN—15APR13

Lichidul sau gazul care scapă din sistemele cu acumulatori presurizaţi folosiţi în sistemele de condiţionare a aerului, hidraulic şi frânare pneumatică poate provoca vătămări grave. Căldura foarte mare poate duce la arderea acumulatorului, şi conductele sub presiune pot să fie tăiate accidental. Nu sudaţi sau folosiţi lămpi de lipit în apropierea acumulatoarelor sau conductelor sub presiune.

Eliberaţi presiunea din sistemul presurizat înainte de a scoate acumulatorul.

Eliberaţi presiunea din sistemul hidraulic înainte de a scoate acumulatorul. Niciodată nu încercaţi să eliberaţi presiunea din sistemul hidraulic sau acumulator prin slăbirea unui fiting.

Acumulatorii nu se pot repara.

DX,WW,ACCLA2-58-22AUG03

Protecţia împotriva pulverizatoarelor sub înaltă presiune

TS1343—UN—18MAR92

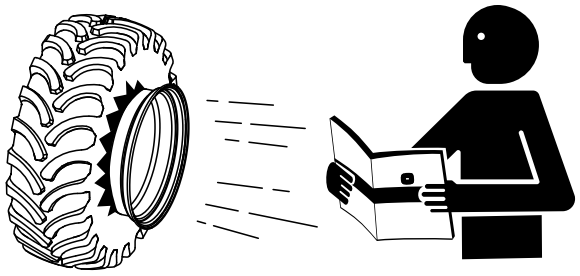
Pulverizarea prin duze de înaltă presiune poate penetra pielea şi provoca vătămări grave. Feriţi pulverizările de contactul cu mâinile sau corpul.

Dacă se petrece un accident, consultaţi imediat un medic. Orice pulverizare de înaltă presiune injectată în piele trebuie eliminată chirurgical în câteva ore, altfel se poate produce o cangrenă. Medicii nefamiliarizaţi cu

acest tip de leziuni trebuie să apeleze la o sursă medicală cunoscătoare. Asemenea informaţii sunt disponibile la Departamentul Medical al Deere & Company în Moline, Illinois, U.S.A.

DX,SPRAY-58-16APR92

Respectaţi recomandările privind pneurile



H111235—UN—13MAY14

Păstraţi-vă maşina în stare bună de funcţionare.

Utilizaţi numai dimensiunile recomandate ale pneurilor, cu valori corecte şi umflate la presiunea specificată în acest manual.

Utilizarea altor pneuri decât cele prescrise poate reduce stabilitatea, poate afecta direcţia, ducând la uzura prematură a pneurilor, sau poate cauza alte probleme de durabilitate sau siguranţă.

DX,TIRE,INFO-58-19MAY14

Întreţinerea în Siguranţă a Pneurilor

RXA0103438—UN—11JUN09

Fragmentele de pneu şi de jantă rezultate prin explozie pot cauza răniri serioase sau moartea.

Nu încercaţi să montaţi un pneu până când nu aveţi echipamentul şi experienţa adecvate pentru a efectua această lucrare.

Menţineţi întotdeauna presiunea corectă în pneuri. Nu umflaţi pneurile peste presiunea recomandată. Niciodată nu sudaţi sau încălziţi un ansamblu roată şi pneu. Căldura poate cauza o creştere a presiunii aerului rezultând explozia pneului. Sudarea poate slăbi structural sau deforma roata.

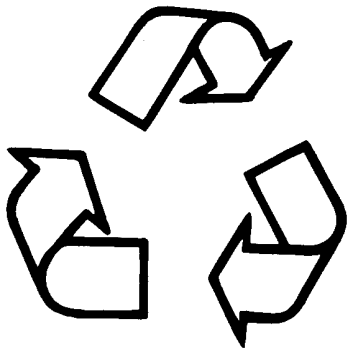
Când umflaţi pneuri, utilizaţi un manşon de prindere şi un furtun de extensie suficient de lung pentru a vă permite să staţi într-o parte şi NU în faţa sau peste ansamblul pneului. Folosiţi o cuşcă de siguranţă, dacă este disponibilă.

Verificaţi roţile pentru presiune joasă, tăieturi, umflături, jante deteriorate sau şuruburi de fixare şi piuliţe lipsă.

Roţile şi pneurile sunt grele. Atunci când manipulaţi roţile şi pneurile, folosiţi dispozitiv de ridicare în siguranţă sau cereţi ajutorul unui asistent pentru a vă ajuta la ridicare, instalare sau demontare.

DX,WW,RIMS-58-28FEB17

Dezafectare — Reciclarea şi eliminarea corespunzătoare a fluidelor şi componentelor



TS1133—UN—15APR13

La dezafectarea unei maşini şi/sau a componentelor trebuie luate în considerare măsurile de siguranţă şi protecţie a mediului. Aceste măsuri includ următoarele:

- Utilizaţi sculele potrivite şi echipamentul personal de protecţie constând în îmbrăcăminte, mănuşi, apărătoare de faţă sau ochelari, în timpul demontării sau manipulării obiectelor şi materialelor.
- Respectaţi instrucţiunile pentru componentele specializate.
- Eliberaţi energia înmagazinată prin coborârea elementelor suspendate ale maşinii, relaxarea arcurilor, deconectarea bateriei sau a altor surse de electricitate şi eliberarea presiunii din componentele hidraulice, acumulatoare şi alte sisteme similare.
- Reduceţi la minim expunerea la componente care pot conţine reziduuri de substanţe chimice agricole, ca fertilizatoarele şi pesticidele. Manipulaţi şi eliminaţi aceste componente în mod corespunzător.
- Goliţi cu grijă motoarele, rezervoarele de combustibil, radiatoarele, cilindrii hidraulici, rezervoarele şi conductele hidraulice înainte de reciclarea componentelor. Utilizaţi containere fără scurgeri

pentru golirea fluidelor. Nu utilizaţi recipiente pentru mâncare sau băutură.

- Nu turnaţi fluide reziduale pe sol, într-un canal de scurgere sau în orice sursă de apă.
- Respectaţi toate legile, regulamentele sau ordonanţele naţionale, statale şi locale care reglementează manipularea sau eliminarea fluidelor reziduale (exemplu: ulei, combustibil, lichid de frână); filtre; baterii şi alte substanţe sau piese. Arderea fluidelor sau componentelor inflamabile în alte locuri decât incineratoarele concepute pentru aceasta poate fi interzisă prin lege şi poate duce la expunerea la fum sau cenuşe periculoase.
- Servisaţi şi eliminaţi sistemele de aer condiţionat în mod corespunzător. Reglementările guvernamentale pot solicita ca un centru de service certificat să recupereze şi să recicleze refrigerentul din sistemele de aer condiţionat, care ar putea afecta atmosfera dacă îi este permis să scape.
- Evaluaţi opţiunile de reciclare pentru pneuri, metal, plastic, sticlă, cauciuc şi componente electronice care pot fi reciclabile, în parte sau în întregime.
- Contactaţi centrul dvs. local de protecţie a mediului sau de reciclare sau reprezentantul local al John Deere pentru informaţii despre modul corespunzător de reciclare sau eliminare a deşeurilor.

DX,DRAIN-58-01JUN15

Întreţinerea în siguranţă a sistemului de răcire

TS281—UN—15APR13

Eliberările explozive de fluide din sistemele de răcire sub presiune pot provoca arsuri serioase.

Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia. Permiteţi răcirea sistemului înainte să deschideţi capacul. Desfaceţi încet capacul pentru a elibera presiunea înainte de a-l scoate complet.

OUO6075,0000ABC-58-21FEB07

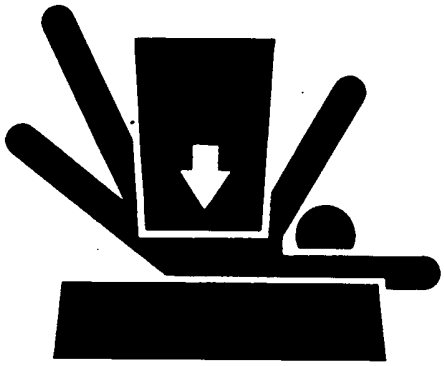
Înlăturaţi resturile acumulate de la recoltare

TS227—UN—15APR13

Acumulările de pleavă şi resturi de la recoltare în compartimentul motorului, în motor, şi în apropierea părţilor în mişcare reprezintă pericol de foc. Verificaţi şi curăţaţi aceste zone frecvent. Înainte de efectuarea unei inspecţii sau operaţiuni de servisare, opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

HX,9010SA,B-58-23AUG97

Susţinerea corectă a maşinii



TS229—UN—23AUG88

Coborâţi mereu accesoriile sau uneltele pe pământ înainte de a lucra la maşină. Dacă intervenţia necesită ca maşina sau accesoriul să fie ridicat, asiguraţi-i un suport stabil. Dacă este lăsat în poziţie ridicată, un dispozitiv acţionat hidraulic se poate re-aşeza sau scurge.

Nu sprijiniţi maşina pe blocuri de zgură, olane sau reazeme care se pot fărâmiţa sub sarcină permanentă. Nu lucraţi sub o maşină care este sprijinită numai de un cric. Urmaţi procedurile recomandate în acest manual.

Când utilaje sau accesorii sunt utilizate cu o maşină, urmaţi întotdeauna măsurile de siguranţă enumerate în manualul de exploatare a utilajului sau accesoriului.

DX,LOWER-58-24FEB00

Depozitarea în siguranţă a accesoriilor

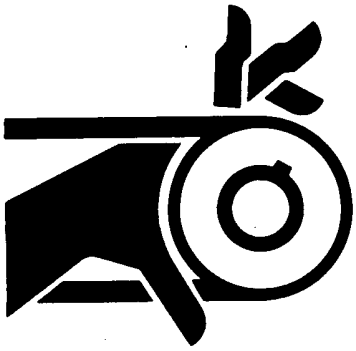
TS219—UN—23AUG88

Accesoriile depozitate ca roţile duble, roţile de colivie şi încărcătoarele pot cădea şi cauza răniri serioase sau moartea.

Depozitaţi în siguranţă accesoriile şi uneltele pentru a preveni căderea. Ţineţi la distanţă de spaţiul de depozitare copiii care se joacă şi vizitatorii.

DX,STORE-58-03MAR93

Asiguraţi o servisare sigură a curelelor de antrenare



TS285—UN—23AUG88

În timpul servisării curelelor de antrenare, respectaţi întotdeauna aceste precauţii:

- Evitaţi vătămarea gravă a mâinilor sau a braţelor prin prinderea lor în curea. Nu încercaţi niciodată să curăţaţi, să verificaţi sau să reglaţi curelele cât maşina este în funcţiune. Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia de fiecare dată.
- Nu încercaţi să curăţaţi curelele cu solvenţi inflamabili.

OUO6075,00026A4-58-06FEB03

Manipularea componentelor electronice şi a suporturilor acestora în siguranţă

TS249—UN—23AUG88

Căderea în timpul instalării sau demontării componentelor electronice montate pe echipament poate cauza vătămări grave. Folosiţi o scară sau o platformă pentru a ajunge uşor la fiecare loc de montare. Folosiţi puncte de sprijin solide pentru mâini şi pentru picioare. Nu instalaţi sau demontaţi componentele în condiţii de umezeală sau îngheţ.

Dacă instalaţi sau servisaţi o staţie de bază RTK pe un turn sau altă structură înaltă, apelaţi la un alpinist autorizat.

Dacă instalaţi sau servisaţi un catarg al unui receptor de poziţionare globală utilizat pe un utilaj, folosiţi tehnici de ridicare potrivite şi purtaţi echipament de protecţie corespunzător. Catargul este greu şi poate fi dificil de manipulat. Sunt necesare două persoane când locurile de montare nu sunt accesibile de pe sol sau de pe o platformă de servisare.

DX,WW,RECEIVER-58-24AUG10

Evitaţi accidentele la mersul înapoi

PC10857XW—UN—15APR13

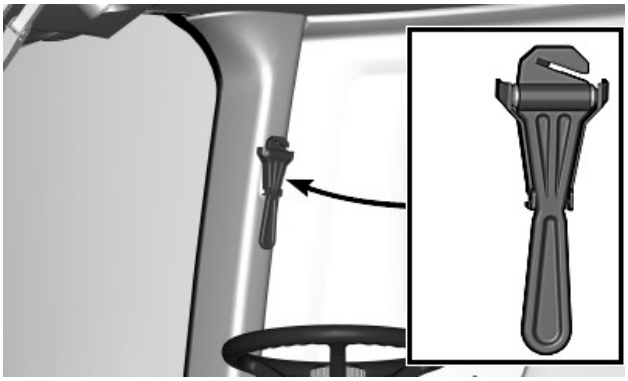
Înainte de a mişca maşina, asiguraţi-vă că nu sunt persoane în calea acesteia. Întoarceţi-vă şi priviţi direct pentru a avea cea mai bună vizibilitate. Apelaţi la o persoană care să vă ghideze la mersul înapoi când vizibilitatea este obstrucţionată sau în spaţii închise.

Nu folosiţi o cameră pentru a vedea dacă sunt persoane sau obstacole în spatele maşinii. Sistemul poate fi limitat

de mulţi factori, inclusiv practici de întreţinere, condiţii de mediu şi domeniul de operare.

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS-58-30AUG10

Ieşirea de urgenţă



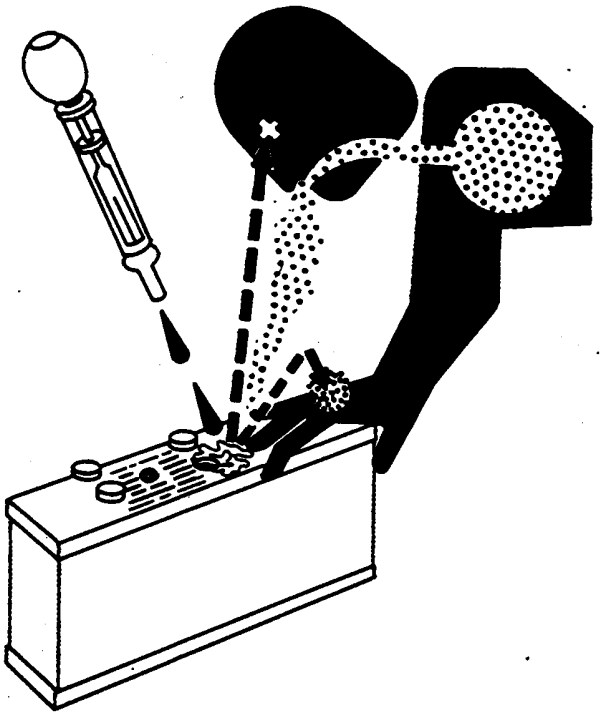
H121321—UN—21APR17

Pentru a părăsi cabina într-o situaţie de urgenţă, centura de siguranţă trebuie să fie tăiată, iar geamul trebuie să fie spart.

OUO6075,0004722-58-21APR17

Manipularea în siguranţă a bateriilor

TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

Gazul din baterie poate exploda. Evitaţi scânteile şi flăcările în apropierea bateriilor. Folosiţi o lanternă pentru a verifica nivelul electrolitului bateriei.

Niciodată nu verificaţi încărcarea bateriei punând un obiect metalic între borne. Folosiţi un voltmetru sau un hidrometru.

Întotdeauna deconectaţi mai întâi borna de masă (-) a bateriei şi reconectaţi-o ultima.

Acidul sulfuric din electrolitul bateriei este suficient de otrăvitor şi de puternic pentru a arde pielea, a găuri îmbrăcămintea şi a provoca orbirea dacă este împroşcat în ochi.

Evitaţi riscurile prin:

- Umplerea bateriilor într-un spaţiu bine ventilat
- Purtarea protecţiilor pentru ochi şi a mănuşilor de cauciuc
- Evitarea folosirii aerului sub presiune pentru curăţarea bateriilor
- Evitarea inspirării gazelor când este adăugat electrolit
- Evitarea împrăştierii sau picurării electrolitului
- Utilizarea unei proceduri corecte de conectare a bateriei auxiliare sau încărcătorului.

Dacă acidul este vărsat pe piele sau în ochi:

1. Spălaţi pielea cu apă.

2. Aplicaţi bicarbonat de sodiu sau var nestins pentru a ajuta la neutralizarea acidului.
3. Spălaţi ochii cu apă pentru 15 - 30 de minute. Apelaţi imediat la un control medical.

Dacă acidul este înghiţit:

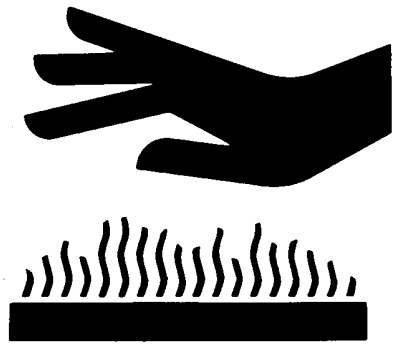
1. Nu provocaţi voma.
2. Beţi multă apă sau lapte, dar nu mai mult de 2 L (2 qt.).
3. Apelaţi imediat la un control medical.

AVERTIZARE: Contactele bateriei, terminalele, şi accesoriile respective conţin plumb şi compuşi de plumb, substanţe chimice considerate de Statul California ca şi cauzatoare de cancer şi afecţiuni ale aparatului reproducător. **Spălaţi-vă mâinile după manipulare.**

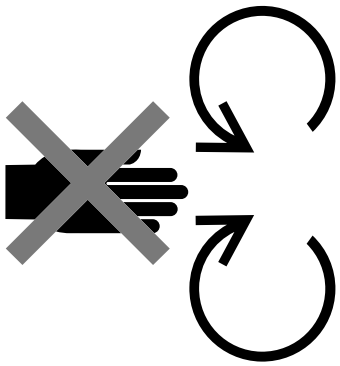
DX,WW,BATTERIES-58-02DEC10

Curăţaţi în siguranţă filtrul de evacuare

TS227—UN—15APR13



TS271—UN—23AUG88



TS1693—UN—09DEC09

În timpul operaţiilor de curăţare a filtrului de evacuare, motorul poate să meargă la turaţie ridicată şi temperaturi mari o durată lungă de timp. Gazele de evacuare şi componentele filtrului de evacuare ajung la temperaturi suficient de mari pentru a produce arsuri persoanelor sau pentru a aprinde sau topi materialele obişnuite.

Ţineţi maşina la distanţă de oameni, animale sau structuri care sunt susceptibile de a fi afectate sau deteriorate de către gazele de evacuare sau componentele fierbinţi. Evitaţi potenţialele pericole de foc sau explozie prin îndepărtarea materialelor inflamabile sau a vaporilor faţă de instalaţia de evacuare. Menţineţi ţeava de evacuare departe de oameni şi orice poate fi topit, ars sau ar putea exploda.

Monitorizaţi îndeaproape maşina şi zona înconjurătoare pentru a identifica eventuale resturi ce ard înăbuşit, în timpul şi după curăţarea filtrului de evacuare.

Adăugarea de combustibil în timp ce motorul merge poate crea pericol de foc sau explozie. Opriţi întotdeauna motorul înainte de realimentarea cu combustibil a maşinii şi curăţaţi urmele de combustibil împrăştiat.

Asiguraţi-vă întotdeauna că motorul este oprit în timpul transportării maşinii de către un camion sau pe o remorcă.

Contactul cu componentele instalaţiei de evacuare cât timp sunt încă fierbinţi poate cauza vătămări personale grave.

Evitaţi contactul cu aceste componente până când s-au răcit la o temperatură sigură.

Dacă procedura de service necesită ca motorul să fie în funcţiune:

- Cuplaţi numai acele părţi antrenate de către motor ce sunt necesare pentru procedura de servisare
- Asiguraţi-vă că nu se află alte persoane pe platforma operatorului şi lângă maşină

Nu apropiaţi mâinile, picioarele sau hainele de părţile antrenate.

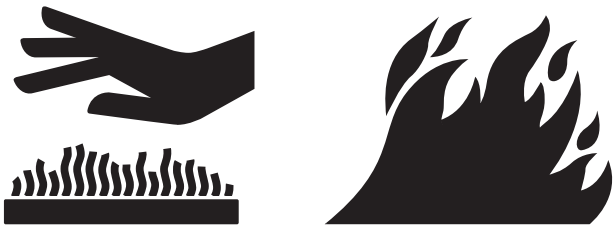
Întotdeauna dezactivaţi mişcarea (puneţi în poziţia neutră), activaţi frâna de parcare sau mecanismul corespunzător şi deconectaţi antrenarea

echipamentelor sau uneltelor înainte de a părăsi platforma operatorului.

Opriţi motorul şi scoateţi cheia (dacă aceasta există) înainte de a lăsa maşina nesupravegheată.

OUO6075,0000E81-58-07FEB12

Evitaţi gazele de evacuare fierbinţi



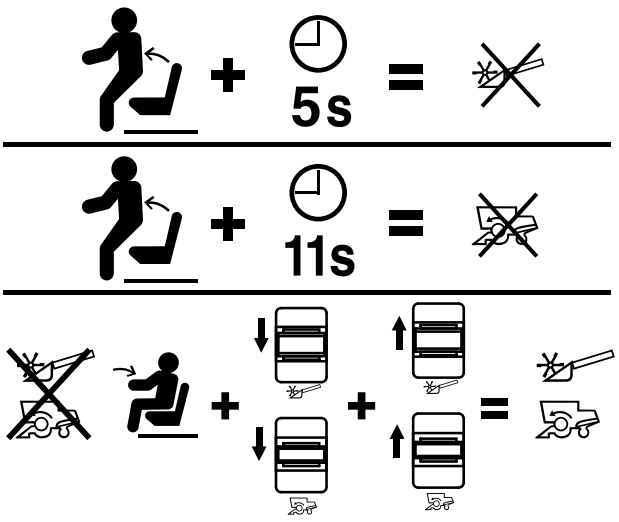
RG17488—UN—21AUG09

Servisarea maşinii sau echipamentelor cu motorul pornit poate cauza vătămări personale grave. Evitaţi expunerea şi contactul pielii cu gaze de evacuare şi componente fierbinţi.

Piesele şi circuitul de evacuare devin foarte fierbinţi în timpul funcţionării. Gazele de evacuare şi componentele ajung la temperaturi suficient de ridicate pentru a arde pielea, a aprinde sau topi materiale obişnuite.

DX,EXHAUST-58-20AUG09

Sistemul de alarmă



H125008—UN—25SEP18

Dacă operatorul părăseşte scaunul când hederul şi/sau separatorul este/sunt cuplat(e), luminile clipesc şi este emisă o alarmă acustică. Dacă operatorul continuă să fie absent de pe scaun, funcţiile de secerare se dezactivează.

Dacă funcţiile de secerare sunt dezactivate, acestea trebuie să fie repornite înainte de continuarea secerării.

Pentru a reactiva funcţiile de recoltare, operatorul trebuie să fie aşezat pe scaun şi să reseteze şi să cupleze comutatoarele separatorului şi hederului de la consola de pe cotieră.

OUO6075,0004A2A-58-25SEP18

Sistemul pentru depistarea prezenţei operatorului

Sistemul pentru depistarea prezenţei operatorului indică prezenţa operatorului.

Sistemul împiedică cuplarea următoarelor funcţii când operatorul nu se află pe scaun.

- Cuplarea separatorului
- Cuplarea hederului
- Cuplarea melcului de descărcare
- AutoTrac™
- Propulsia
- Rata de alimentare
- Controlul înălţimii hederului
- Mod flotant cu sistem Kemper

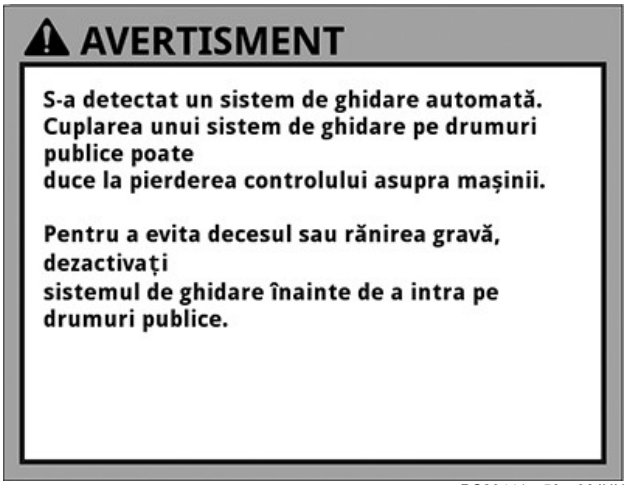
Dacă operatorul părăseşte scaunul pentru mai mult de 12 secunde când hederul şi/sau separatorul sunt cuplate, luminile clipesc şi este emisă o alarmă acustică. Dacă operatorul continuă să fie absent de pe scaun, funcţiile de secerare se dezactivează.

Pentru a reactiva funcţiile, operatorul trebuie să se aşeze din nou pe scaun şi să cupleze din nou fiecare funcţie.

OUO6075,000488C-58-30JAN18

AutoTrac este marcă comercială a Deere & Company

Avertisment de siguranţă – AutoTrac™ detectat

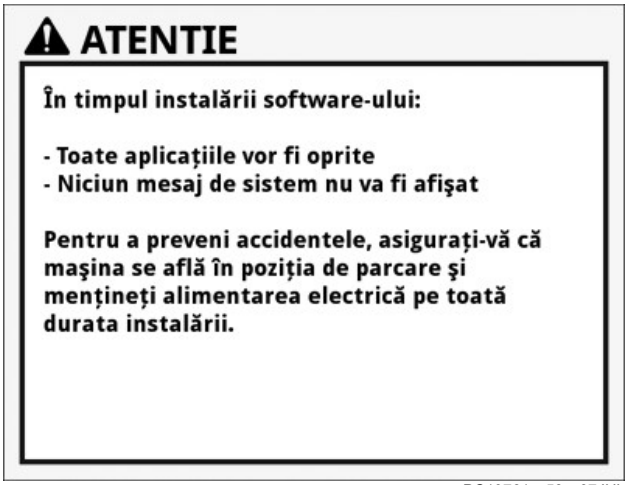


PC20441—58—06JUN18

Acest mesaj apare la pornirea maşinilor pe care este instalat un sistem de ghidare automată.

CZ76372,0000607-58-06JUN18

Atenţionare de siguranţă – Instalare software

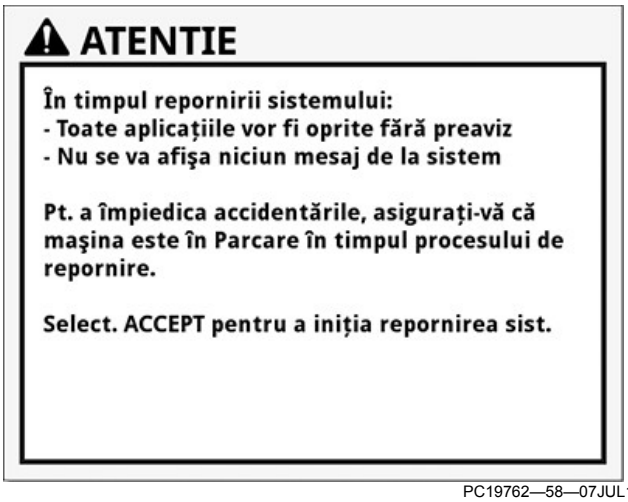


PC19761—58—07JUL14

Acest mesaj apare la începerea unei instalări de software.

CZ76372,0000605-58-19MAY15

Atenţionare de siguranţă – Repornire sistem

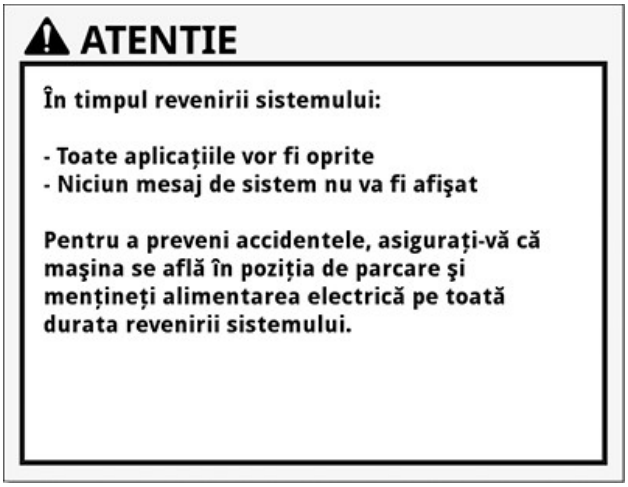


PC19762—58—07JUL14

Acest mesaj apare atunci când afişajul se confruntă cu o eroare care necesită repornirea sistemului.

CZ76372,0000606-58-29MAY15

Atenţionare de siguranţă – Revenire sistem



PC19763—58—07JUL14

NOTĂ: Revenirea sistemului la o stare anterioară nu este disponibilă în versiunea 10.5.230-89 şi versiunile ulterioare. În versiunile anterioare ale software-ului, acest mesaj nu este afişat în khmeră şi ucraineană.

Acest mesaj apare la începerea unei reveniri a sistemului.

HC94949,00003A9-58-25APR17

Semnele de Siguranţă

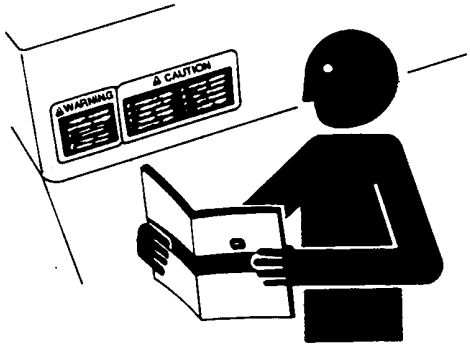
Semne de siguranţă grafice

TS231—58—08SEP03

În diferite locuri importante de pe această maşină semnele de siguranţă sunt marcate cu intenţia de a semnala un potenţial pericol. Riscul este identificat printr-un simbol grafic într-un triunghi de atenţionare. Un simbol grafic adiacent oferă informaţii despre cum să evitaţi vătămările corporale. Aceste indicatoare de siguranţă, amplasarea lor pe maşină şi un scurt text explicativ sunt arătate mai jos.

OUO6075,0001163-58-19JUN12

Înlocuiţi semnele de siguranţă



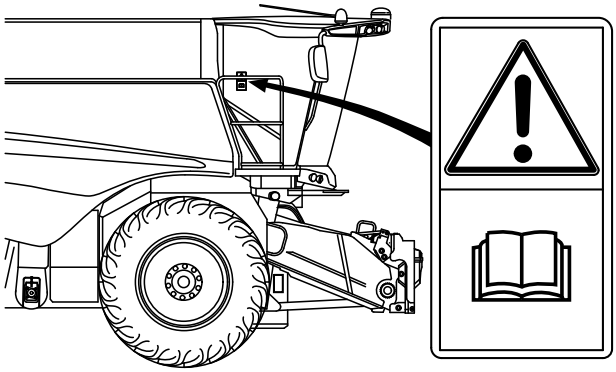
TS201—UN—15APR13

Înlocuiţi semnele de siguranţă lipsă sau deteriorate. Folosiţi acest manual al operatorului pentru amplasarea corectă a semnelor de siguranţă.

Pot exista informaţii de siguranţă suplimentare pentru piesele şi componentele provenite de la diverşi furnizori care nu sunt reproduse în acest manual al operatorului.

DX,SIGNS-58-18AUG09

Manualul operatorului

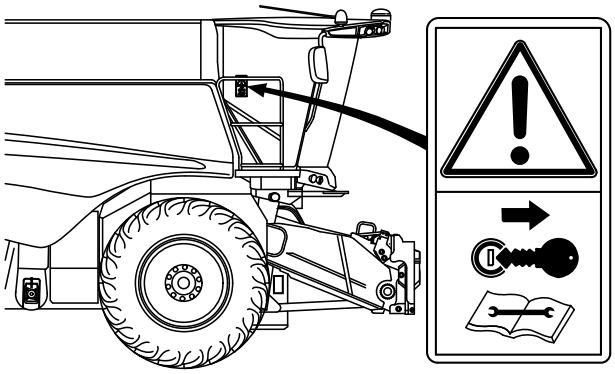


H97195—UN—14JUN11

Acest manual de utilizare conţine toate informaţiile importante necesare pentru exploatarea în siguranţă a maşinii. Pentru a evita accidentele, respectaţi cu atenţie toate regulile de siguranţă.

OUO6075,00015D7-58-09AUG13

Reparare şi Întreţinere

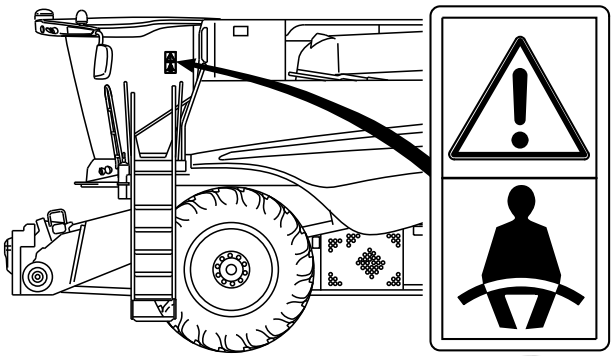


H97196—UN—13JUN11

Înainte de a începe activitatea de reparaţii şi întreţinere, opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia. Consultaţi Manualul operatorului pentru toate lucrările de întreţinere.

OUO6041,0000453-58-03SEP10

Centura de siguranţă

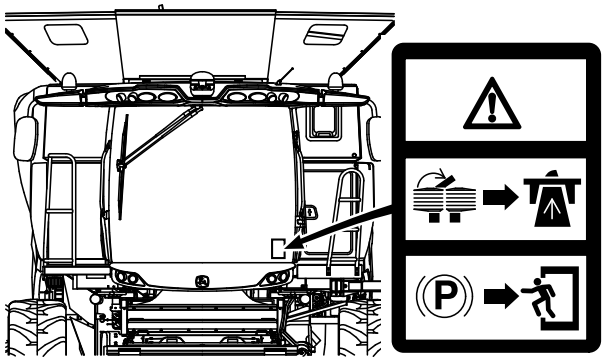


H97197—UN—13JUN11

Scaunul pentru instruire este numai pentru operatorii instructori sau pentru diagnosticarea problemelor maşinii. Nu permiteţi altor pasageri sau copiilor să îl utilizeze. Folosiţi centura de siguranţă de fiecare dată când acţionaţi maşina sau călătoriţi ca observator.

OUO6041,0000454-58-03SEP10

Frâna de parcare



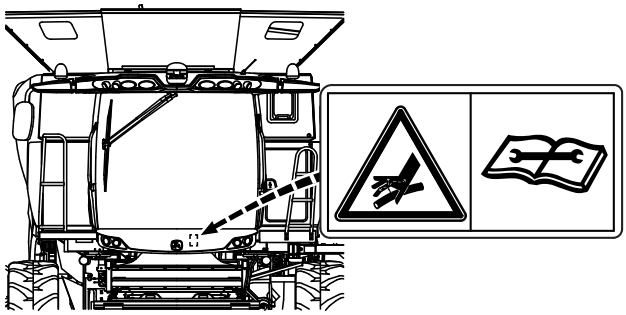
H104579—UN—25JAN12

Acţionaţi frâna de parcare înainte de părăsirea maşinii.

Blocaţi frânele de serviciu împreună înainte de conducerea pe drum.

OUO6075,0000DE8-58-24JAN12

Uleiul hidraulic şi gazul sub presiune



H126133—UN—22APR19

NOTĂ: Autocolantul este situat pe suportul cabinei şi este prezent numai la maşinile cu transmisie ProDrive™.

Evitaţi rănirile grave ca urmare a contactului cu uleiul hidraulic şi gazul sub presiune.

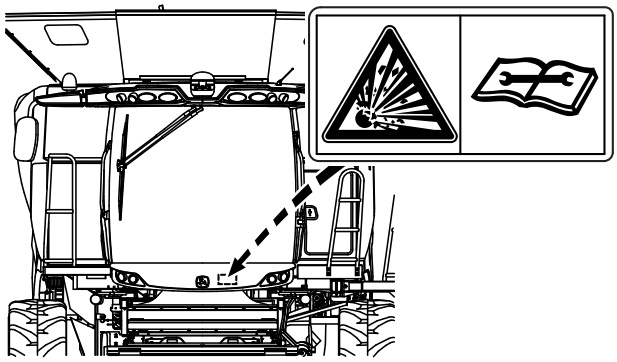
Înainte de demontarea componentelor hidraulice, de demontarea sau încărcarea acumulatorilor:

1. Eliberaţi presiunea din sistemul hidraulic. Consultaţi manualul operatorului şi manualul de reparaţii pentru informaţii de sistem.
2. Opriţi motorul şi scoateţi cheia.

Utilizaţi numai AZOT USCAT pentru reîncărcarea acumulatorului. Contactaţi distribuitorul local John Deere.

OUO6075,0004B64-58-30MAY19

Acumulatorul



H125969—UN—02APR19

NOTĂ: Autocolantul este situat pe suportul cabinei şi este prezent numai la maşinile cu transmisie ProDrive™.

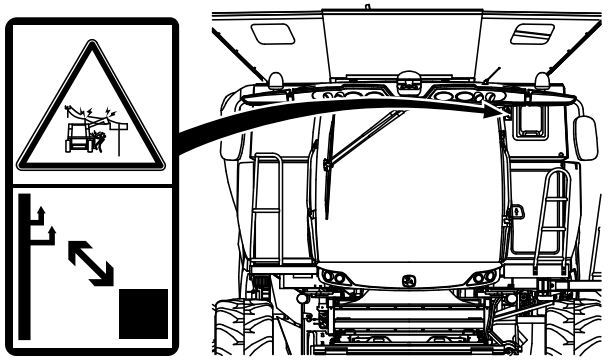
Pentru a preveni riscul de vătămare, precum şi posibila defectare a acumulatorului sau a sistemului hidraulic, menţineţi presiunea recomandată a azotului.

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

Alimentaţi doar cu azot uscat. Presiunea de lucru nominală este de 21500 kPa (3120 psi), consultaţi distribuitorul John Deere.

OUO6075,0004ACF-58-27MAR19

Evitaţi liniile joase de alimentare cu energie electrică

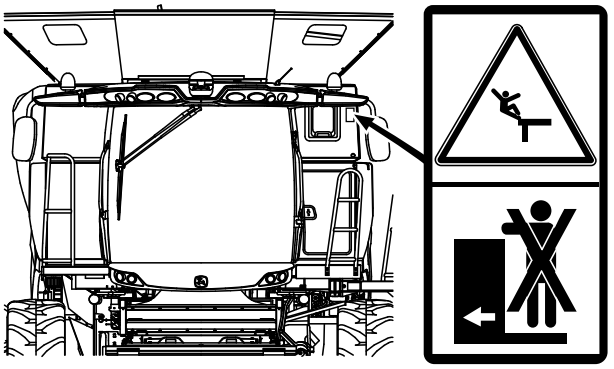


H96811—UN—03AUG10

Evitaţi vătămarea sau moartea prin electrocutare. Nu intraţi în contact cu cablurile electrice. Coborâţi capacele rezervorului de boabe când acţionaţi în apropierea liniilor electrice suspendate la joasă înălţime.

OUO6041,00003F6-58-03SEP10

Rezervorul de boabe

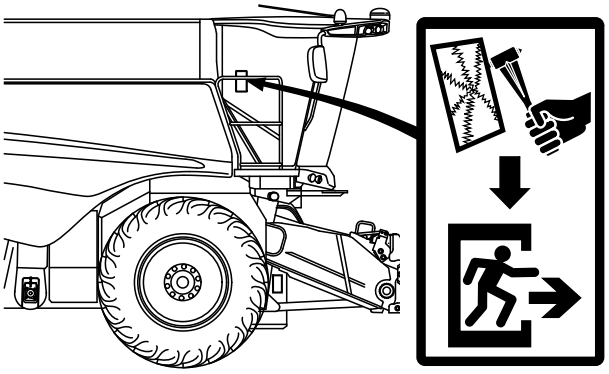


H96812—UN—02SEP10

Evitaţi vătămarea gravă prin cădere. Nu intraţi în rezervorul de boabe în această zonă.

OUO6041,00003F7-58-03SEP10

Ieşirea de urgenţă

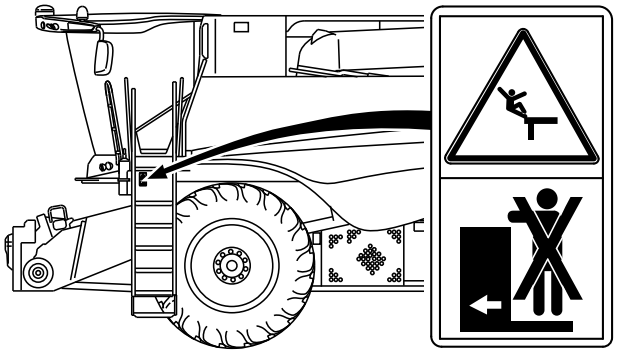


H97852—UN—13JUN11

Pentru a părăsi cabina într-o situaţie de urgenţă, centura de siguranţă trebuie să fie tăiată, iar geamul trebuie să fie spart. Contactaţi reprezentantul John Deere local pentru înlocuirea geamului.

WM05597,0001339-58-24JUN15

Scară de acces la cabină/platformă

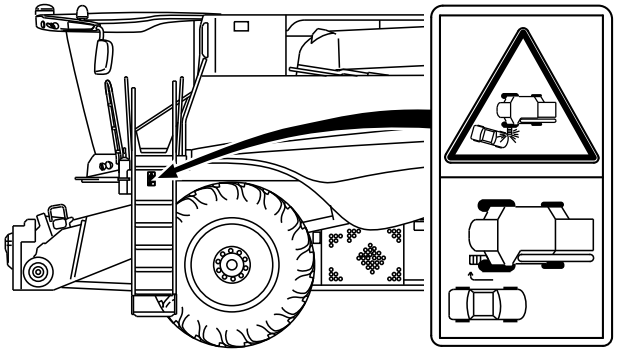


H96816—UN—03AUG10

Evitaţi vătămarea gravă prin cădere. Nu permiteţi altor persoane să călătorească pe scară sau pe platformă când maşina este în mişcare.

OUO6041,0000404-58-03SEP10

Prevenirea coliziunii cu alte vehicule

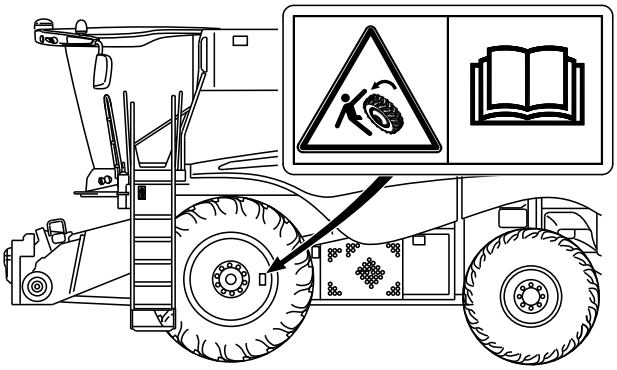


H96815—UN—03AUG10

Preveniţi coliziunea cu vehicule cu motor şi vătămările grave sau moartea. Înclinaţi întotdeauna scara în poziţia blocată înainte de a conduce maşina pe drumurile publice.

OUO6041,0000403-58-03SEP10

Roţi duble (dacă există)



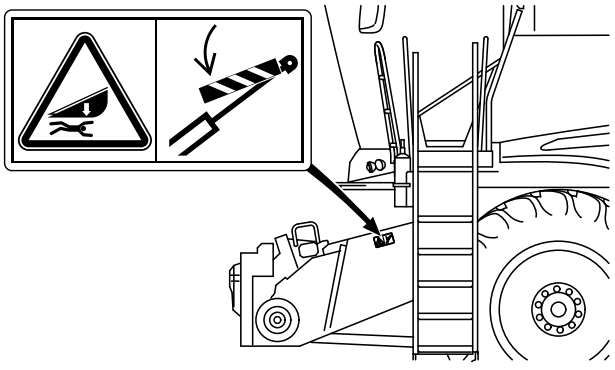
H125689—UN—13MAR19

NOTĂ: Autocolantul este situat pe roţile duble şi pe ambele părţi ale maşinii.

- Roţile duble au un centru de greutate cu decalaj. Pentru a evita rănirea, montarea şi demontarea roţilor cu ajutorul prezoanelor centrorului trebuie realizate de două persoane.
- Folosiţi cricul pentru a ridica maşina. Susţineţi maşina pe blocuri. Montaţi toate şuruburile de roată înainte de a coborî maşina pe sol.
- Consultaţi manualul de utilizare

OUO6075,0004AAF-58-13FEB19

Opritorul de siguranţă al carcasei alimentatorului



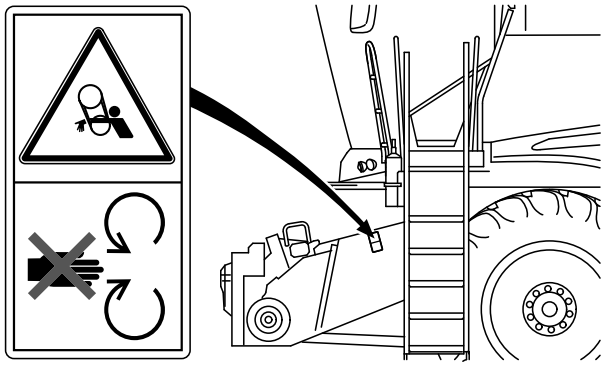
H120945—UN—21JUN17

NOTĂ: Autocolantele sunt amplasate pe faţa exterioară şi pe faţa interioară a scutului şi pe ambele feţe laterale ale carcasei alimentatorului.

Evitaţi vătămarea prin strivire. Înainte de a intra sub heder, sprijiniţi hederul pe pământ sau acţionaţi opritorul de siguranţă, aflat pe cilindrul de ridicare a carcasei alimentatorului.

OUO6075,0004732-58-26APR17

Apărătoarea carcasei alimentatorului

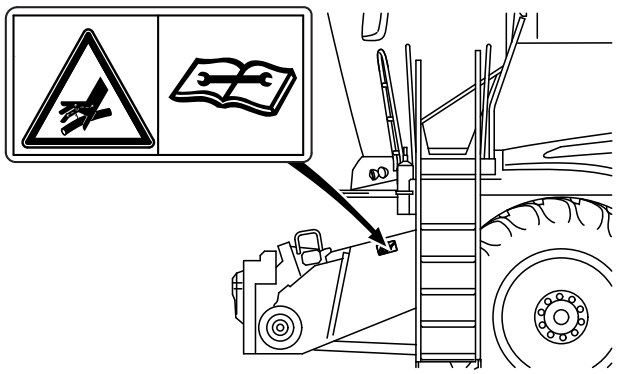


H126161—UN—22APR19

Evitaţi vătămările grave sau decesul cauzate de agăţare. Nu ridicaţi niciodată scutul dacă motorul este pornit. Opriţi motorul şi scoateţi cheia.

OUO6075,0004B6F-58-18APR19

Ulei hidraulic şi gaz sub presiune



H126134—UN—22APR19

Evitaţi grave leziuni în urma contactului cu uleiul hidraulic şi gazul sub presiune.

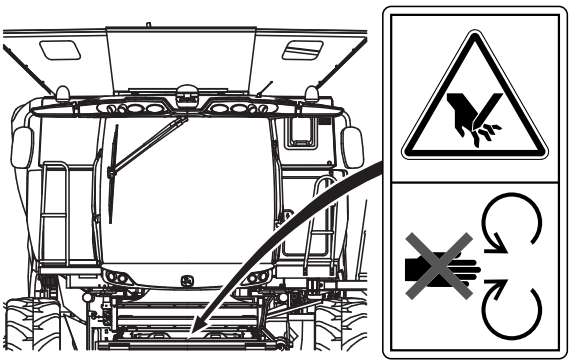
Înainte de demontarea componentelor hidraulice, de demontarea sau încărcarea acumulatorilor:

1. Eliberaţi presiunea din sistemul hidraulic. Consultaţi manualul operatorului şi manualul de reparaţii pentru informaţii de sistem.
2. Opriţi motorul şi scoateţi cheia.

Utilizaţi numai AZOT USCAT pentru reîncărcarea acumulatorului. Contactaţi distribuitorul local John Deere.

OUO6075,0004B65-58-16APR19

Uşile de vizitare ale carcasei alimentatorului



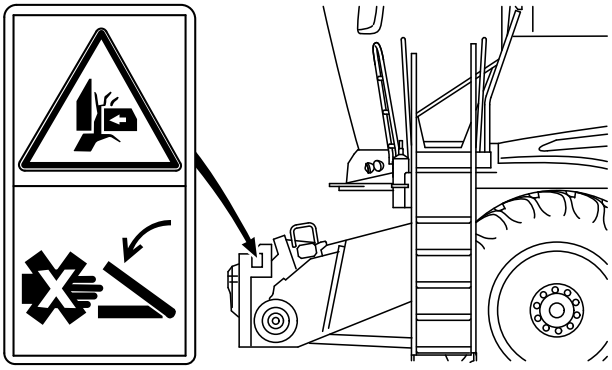
H124082—UN—10MAY18

NOTĂ: Autocolantul este amplasat pe carcasa alimentatorului, între uşile de vizitare.

Contactul cu componentele mobile poate cauza leziuni grave. Nu deschideţi uşa de vizitare înainte de oprirea completă a carcasei alimentatorului.

OUO6075,0004950-58-14JUN18

Cadrul de înclinare al carcasei alimentatorului



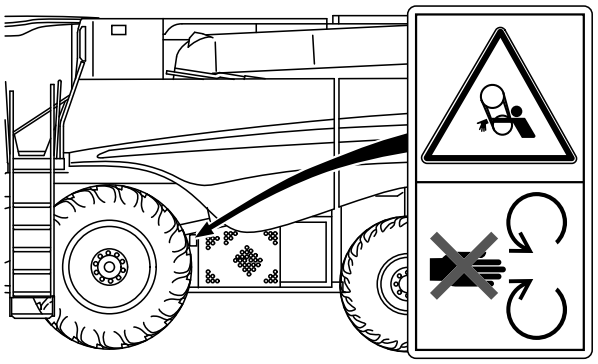
H96813—UN—03AUG10

NOTĂ: Autocolantul este amplasat pe ambele părţi ale carcasei alimentatorului.

Hederul se poate înclina şi poate provoca rănirea gravă sau decesul persoanelor. Evitaţi vătămările prin strivire. Păstraţi distanţa în timp ce motorul este pornit.

OUO6075,0004AEA-58-28MAR19

Apărătoarea de pe partea stângă

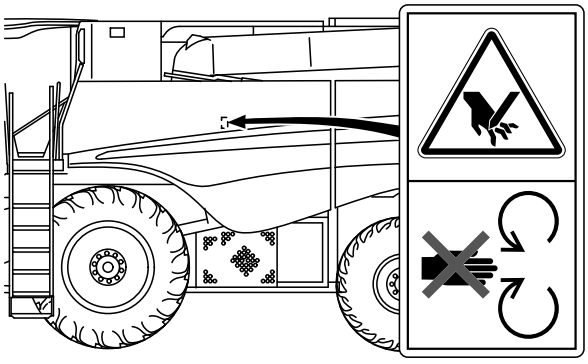


H126162—UN—22APR19

Evitaţi vătămările grave sau decesul cauzate de agăţare. Nu ridicaţi niciodată scutul dacă motorul este pornit. Opriţi motorul şi scoateţi cheia.

OUO6075,0004B70-58-18APR19

Uşile de curăţare a rezervorului de boabe

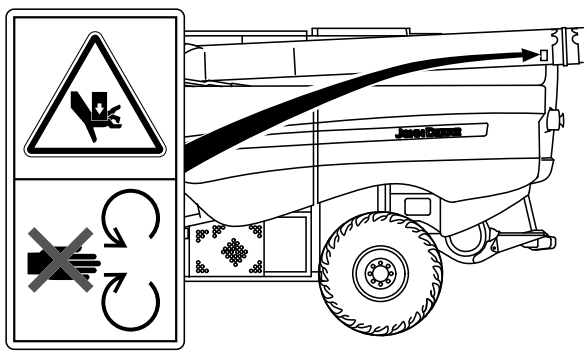


H125971—UN—28MAR19

Evitaţi vătămările grave sau decesul cauzate de agăţare. Opriţi motorul şi scoateţi cheia înainte de a deschide uşile de curăţare.

OUO6075,0004AD0-58-22MAR19

Plierea mecanică a melcului de descărcare (dacă intră în dotare)



H125973—UN—28MAR19

Dacă actuatorul melcului de descărcare se defectează,

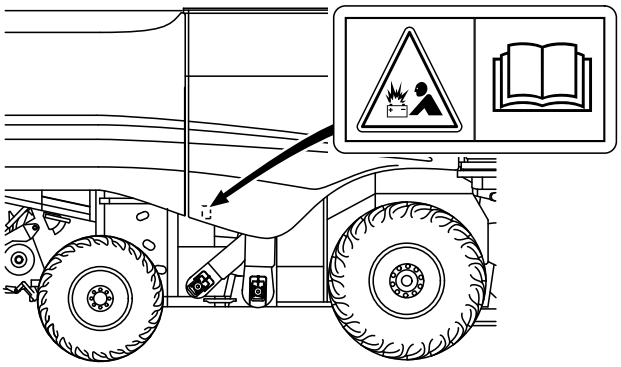
aduceţi ştiftul de blocare a melcului de descărcare în poziţia de blocare (consultaţi secţiunea Rezervorul de boabe).

Utilizaţi o scară sau un obiect asemănător cu un indice de sarcină corespunzător pentru a avea acces la ştiftul de blocare. Nu încercaţi să accesaţi melcul, dacă vă aflaţi pe platforma motorului.

Evitaţi vătămările corporale datorate contactului cu componentele balamalelor melcului. Nu introduceţi mâinile în punctele de prindere când actuatorul este demontat, deoarece melcul s-au putea pune în mişcare în mod accidental.

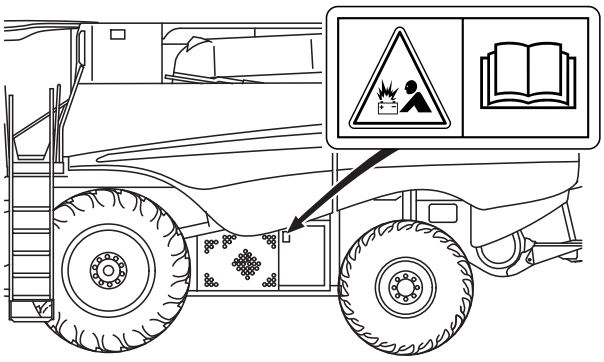
OUO6075,0004AD1-58-22MAR19

Caseta bateriei



H124084—UN—09MAY18

Stil A



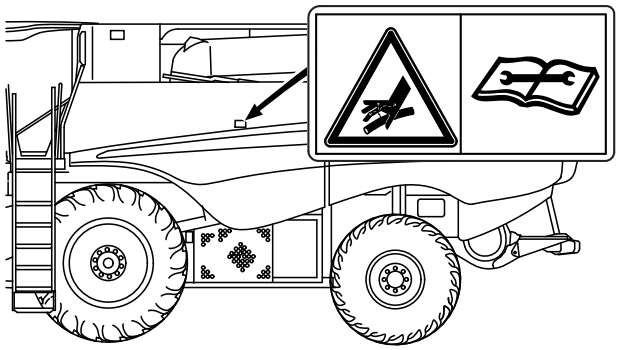
H124085—UN—09MAY18

Stil B

Evitaţi vătămările grave sau moartea cauzată de explozie. Se pot acumula niveluri mari de hidrogen în cazul în care caseta bateriei nu este ventilată corespunzător. Întotdeauna reinstalaţi tuburile de ventilare dupa servisarea sau întreţinerea bateriei sau a casetei bateriei.

OUO6075,0004952-58-30APR18

Ulei hidraulic şi gaz sub presiune



H126135—UN—22APR19

S760 şi S770

Evitaţi grave leziuni în urma contactului cu uleiul hidraulic şi gazul sub presiune.

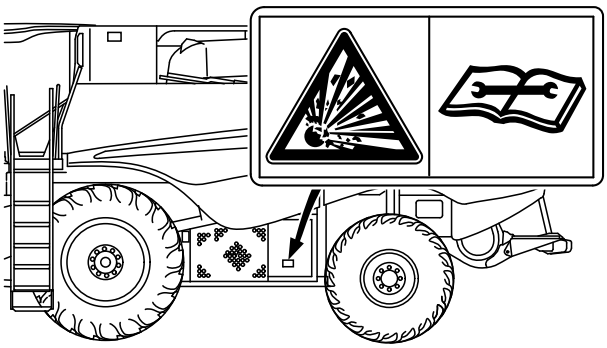
Înainte de demontarea componentelor hidraulice, de demontarea sau încărcarea acumulatorilor:

1. Eliberaţi presiunea din sistemul hidraulic. Consultaţi manualul operatorului şi manualul de reparaţii pentru informaţii de sistem.
2. Opriţi motorul şi scoateţi cheia.

Utilizaţi numai AZOT USCAT pentru reîncărcarea acumulatorului. Contactaţi reprezentantul John Deere local.

OUO6075,0004B66-58-16APR19

Acumulator



H125975—UN—28MAR19

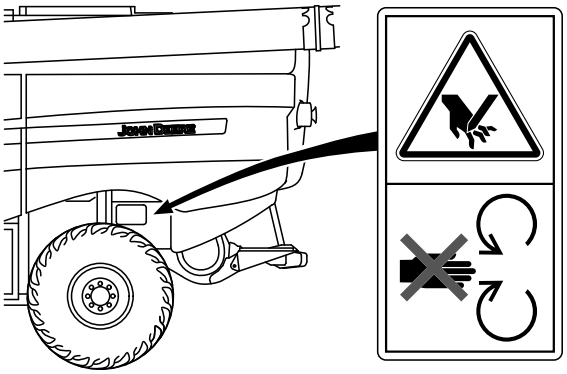
S760 şi S770

Pentru a preveni riscul de vătămare, precum şi posibila avariere a acumulatorului sau a sistemului hidraulic, menţineţi presiunea recomandată a azotului.

Alimentaţi doar cu azot uscat. Presiunea de lucru nominală este de 21500 kPa (3120 psi), consultaţi distribuitorul John Deere.

OUO6075,0004AD2-58-27MAR19

Uşa de vizitare a separatorului

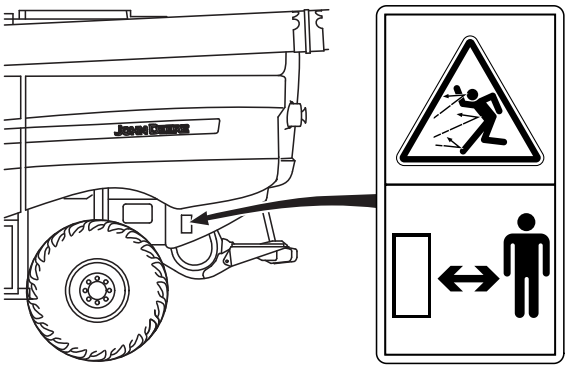


H125977—UN—29MAR19

Contactul cu componentele mobile poate cauza leziuni grave. Nu deschideţi uşa de vizitare înainte de oprirea completă a mişcării separatorului.

OUO6075,0004AD3-58-22MAR19

Tocătorul proiectează resturi



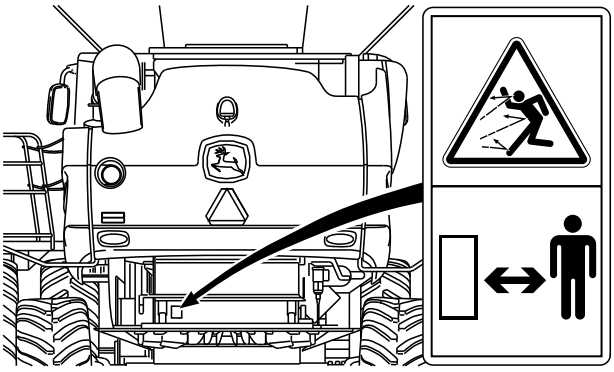
H124086—UN—09MAY18

NOTĂ: Autocolantul este situat pe ambele părţi ale tocătorului.

Evitaţi vătămarea gravă cauzată de obiectele aruncate. Păstraţi distanţa în timpul funcţionării motorului.

OUO6075,0004A86-58-17DEC18

Tocătorul proiectează resturi în continuare

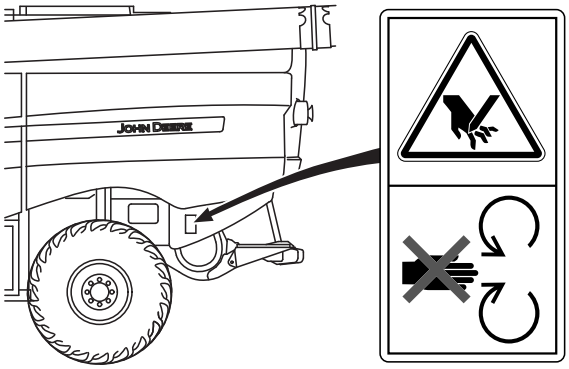


H124087—UN—09MAY18

Evitaţi vătămarea gravă cauzată de obiectele aruncate. Păstraţi distanţa în timpul funcţionării motorului.

OUO6075,0004A87-58-17DEC18

Lamele tocătorului

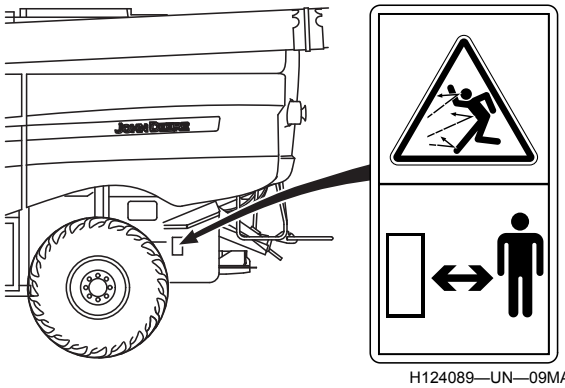


H124088—UN—10MAY18

Evitaţi rănirea gravă ca urmare a contactului cu lamele tocătorului. Tocătorul se roteşte în poziţia pologului. Păstraţi distanţa.

OUO6075,0004A8D-58-17DEC18

Împrăştietorul proiectează reziduuri



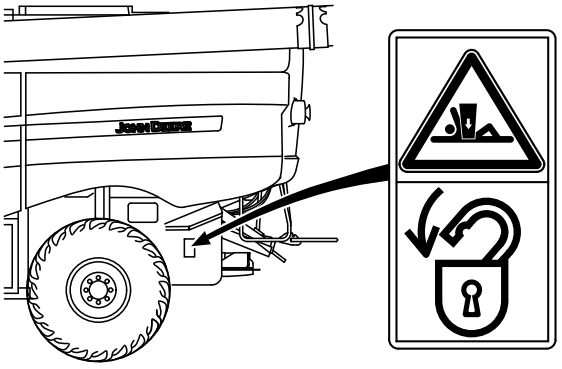
H124089—UN—09MAY18

NOTĂ: Autocolantul este situat pe ambele părţi ale împrăştietorului.

Evitaţi vătămarea gravă cauzată de obiectele aruncate. Păstraţi distanţa în timpul funcţionării motorului.

OUO6075,0004A88-58-17DEC18

Blocarea împrăştietorului



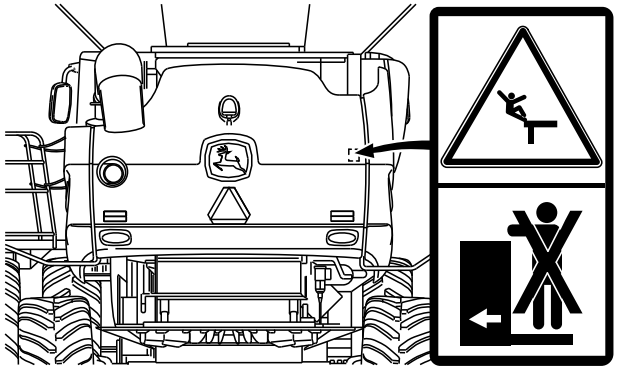
H125979—UN—29MAR19

NOTĂ: Autocolantul este situat pe ambele părţi ale împrăştietorului.

Evitaţi vătămările grave sau moartea prin strivire. Înainte de a efectua operaţii de service sau de întreţinere la împrăştietorul ridicat, introduceţi bolţul de blocare complet în locaţia sa.

OUO6075,0004AD4-58-22MAR19

Scara de acces din spate şi platforma de serviciu

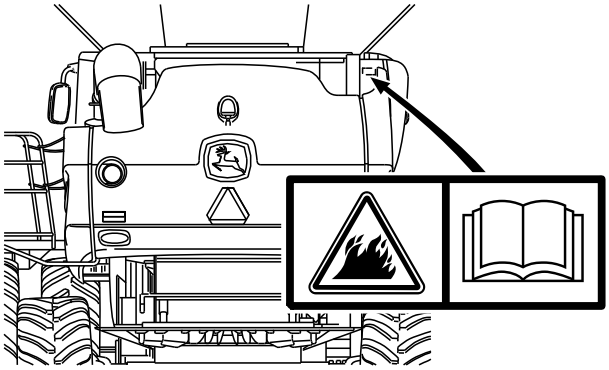


H96847—UN—04AUG10

Evitaţi vătămarea gravă prin cădere. Nu vă urcaţi pe scară când maşina este în mişcare.

OUO6041,00003FB-58-03SEP10

Preveniţi incendiile

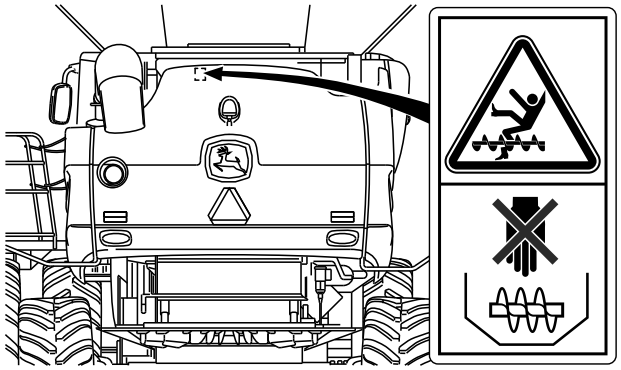


H108698—UN—08AUG13

Preveniţi incendiile de echipament. Acumulările de pleavă, frunze şi alte materiale de la recoltare în compartimentul motorului, în motor şi în apropierea părţilor în mişcare pot provoca un incendiu. Inspectaţi şi curăţaţi aceste zone frecvent.

OUO6075,00015CA-58-31JUL13

Rezervorul de boabe

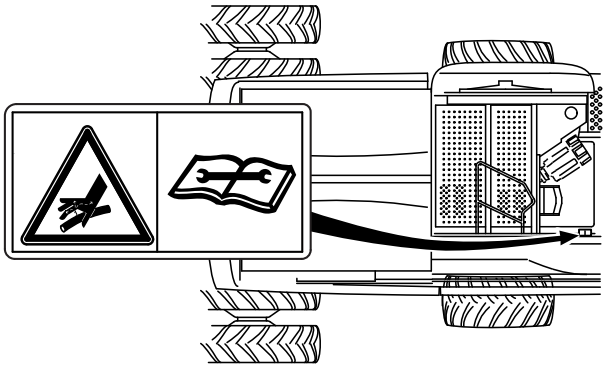


H120946—UN—21JUN17

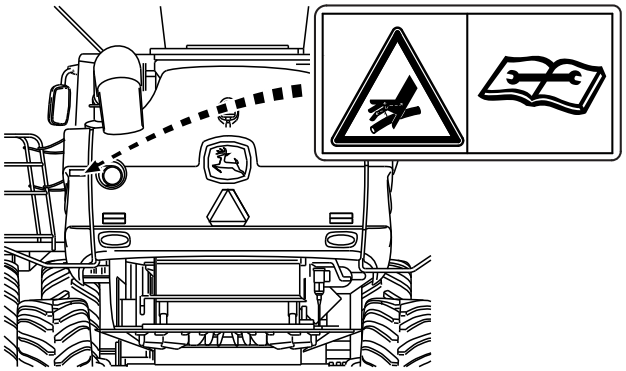
Evitaţi vătămările grave sau decesul cauzate de agăţare. Nu pătrundeţi în rezervorul de boabe când motorul este pornit.

OUO6075,0004733-58-26APR17

Uleiul hidraulic şi gazul sub presiune



H126136—UN—22APR19



H126137—UN—22APR19

S780, S785 şi S790

NOTĂ: Autocolantul este amplasat pe rezervorul hidraulic şi în apropierea supapei de control principale.

Evitaţi rănirile grave ca urmare a contactului cu uleiul hidraulic şi gazul sub presiune.

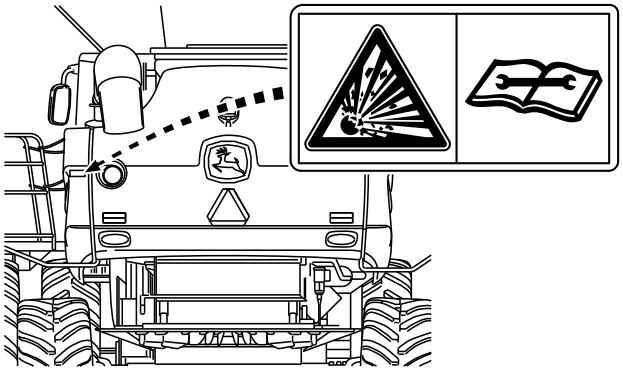
Înainte de demontarea componentelor hidraulice, de demontarea sau încărcarea acumulatorilor:

1. Eliberaţi presiunea din sistemul hidraulic. Consultaţi manualul operatorului şi manualul de reparaţii pentru informaţii de sistem.
2. Opriţi motorul şi scoateţi cheia.

Utilizaţi numai AZOT USCAT pentru reîncărcarea acumulatorului. Contactaţi reprezentantul John Deere local.

OUO6075,0004B69-58-25APR19

Acumulatorul



H126203—UN—26APR19

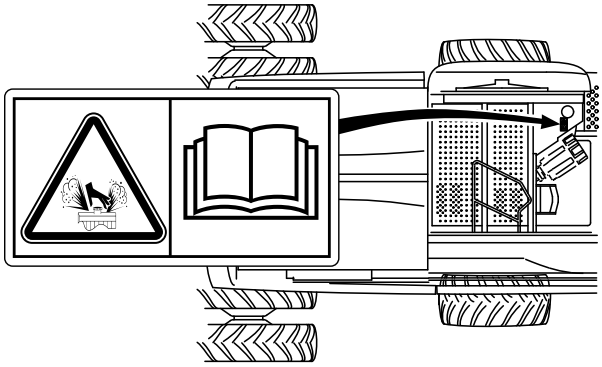
S780, S785 şi S790

Pentru a preveni riscul de vătămare, precum şi posibila defectare a acumulatorului sau a sistemului hidraulic, menţineţi presiunea recomandată a azotului.

Alimentaţi doar cu azot uscat. Presiunea de lucru recomandată este de 21 500 kPa (3120 psi), consultaţi reprezentantul John Deere.

OUO6075,0004B79-58-29APR19

Sistemul de răcire

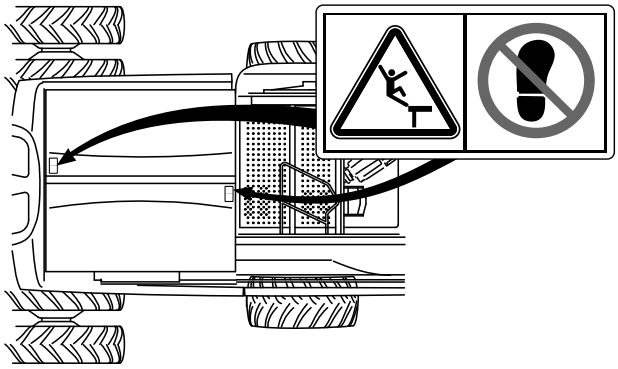


H120947—UN—21JUN17

Sistem de răcire presurizat. Pentru a preveni arsurile datorate eliberării necontrolate de abur şi lichid de răcire fierbinte, aşteptaţi până când sistemul s-a răcit. Desfaceţi încet capacul. Aşteptaţi eliberarea presiunii, înainte de a scoate capacul.

OUO6075,0004734-58-26APR17

Evitaţi rezervorul de boabe

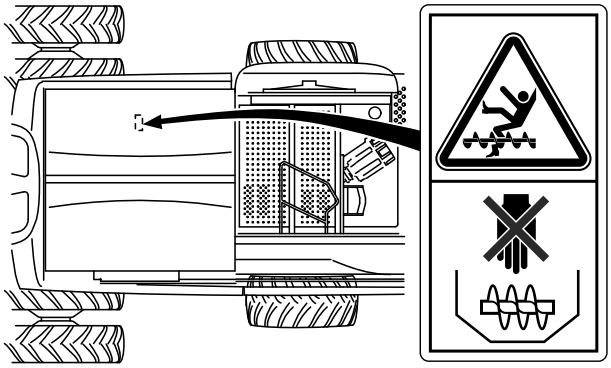


H120948—UN—22JUN17

Evitaţi vătămarea gravă prin cădere. Nu staţionaţi pe capacele rezervorului de boabe şi nu mergeţi pe acestea.

OUO6075,0004735-58-26APR17

Evitaţi să curăţaţi melcul de încărcare a boabelor

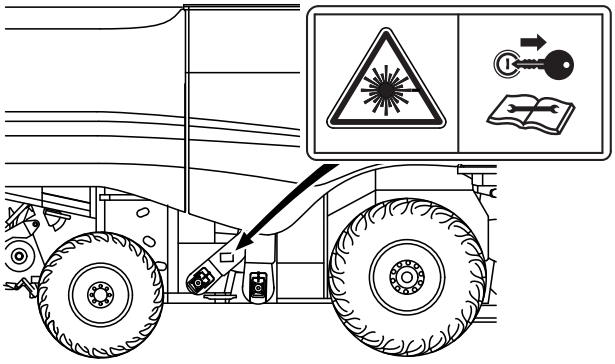


H120949—UN—22JUN17

Evitaţi vătămările grave sau decesul cauzate de agăţare. Nu pătrundeţi în rezervorul de boabe când motorul este pornit.

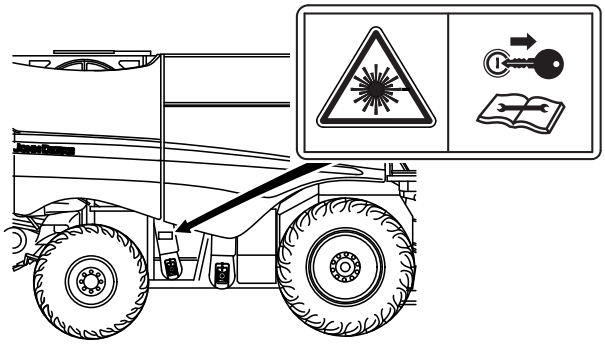
OUO6075,0004736-58-26APR17

Senzorul cu laser al elevatorului de reziduuri



H126519—UN—18JUN19

Stil A



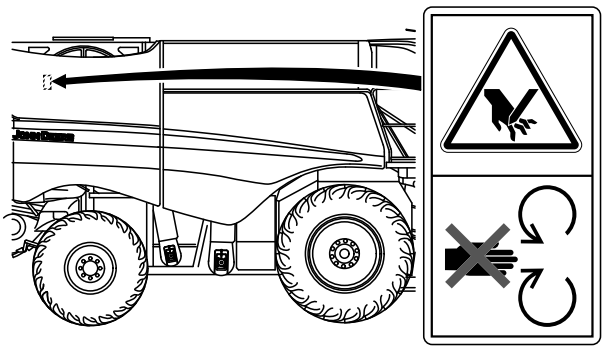
H125985—UN—18JUN19

Stil B

Evitaţi expunerea ochilor. Scoateţi cheia în timpul lucrărilor de service.

OUO6075,0004AD5-58-18JUN19

Uşa sitei rotative şi ventilatorul radiatorului

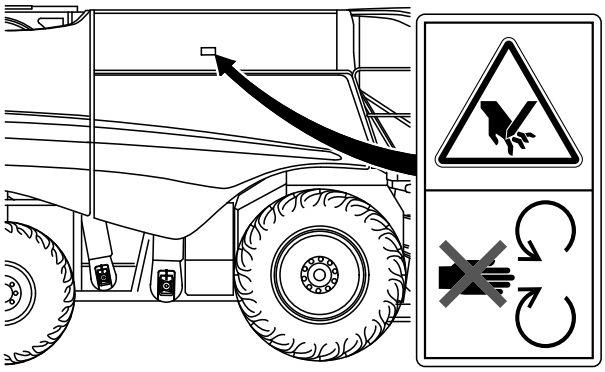


H126128—UN—16APR19

Evitaţi rănirea provocată de elicea ventilatorului şi componentele sitei. Opriţi motorul şi scoateţi cheia înainte de a deschide uşa sitei rotative.

OUO6075,0004B63-58-16APR19

Melcul de încărcare a boabelor curate



H125981—UN—29MAR19

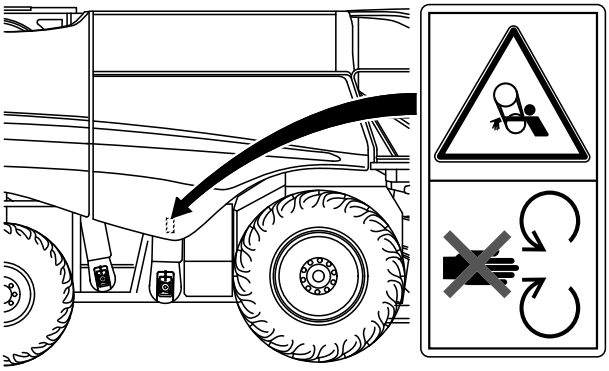
Evitaţi rănirea provocată de melcul rotativ şi componentele:

Opriţi motorul şi scoateţi cheia înainte de a deschide sau închide melcul.

La închiderea melcului nu ţineţi mâinile în zona punctelor de prindere.

OUO6075,0004ADC-58-22MAR19

Elevatorul de boabe curate

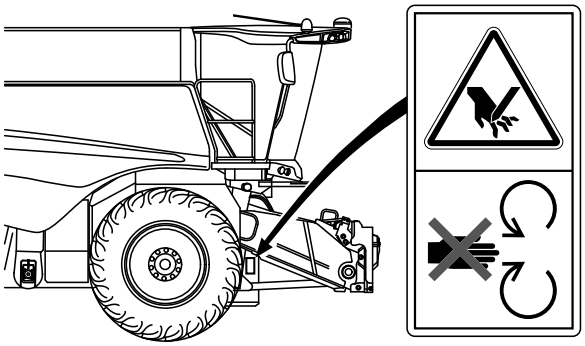


H126164—UN—22APR19

Evitaţi vătămările grave sau decesul cauzate de agăţare. Nu ridicaţi niciodată scutul dacă motorul este pornit. Opriţi motorul şi scoateţi cheia.

OUO6075,0004B71-58-18APR19

Capcana de pietre

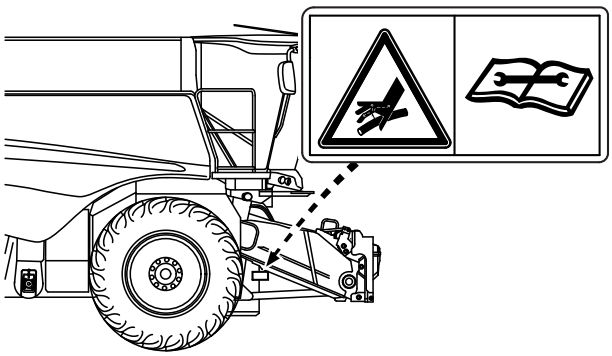


H125983—UN—29MAR19

Evitaţi rănirea gravă ca urmare a contactului cu acceleratorul de alimentare. Atunci când separatorul este activat, acceleratorul de alimentare se învârte şi se opreşte atunci când separatorul este dezactivat. Nu curăţaţi capcana de pietre până când separatorul nu se opreşte complet.

OUO6075,0004AD8-58-22MAR19

Uleiul hidraulic şi gazul sub presiune



H126138—UN—22APR19

NOTĂ: Autocolantul este situat pe uşa capcanei de pietre şi este prezent numai la maşinile cu transmisie ProDrive™.

Evitaţi rănirile grave ca urmare a contactului cu uleiul hidraulic şi gazul sub presiune.

Înainte de demontarea componentelor hidraulice, de demontarea sau încărcarea acumulatorilor:

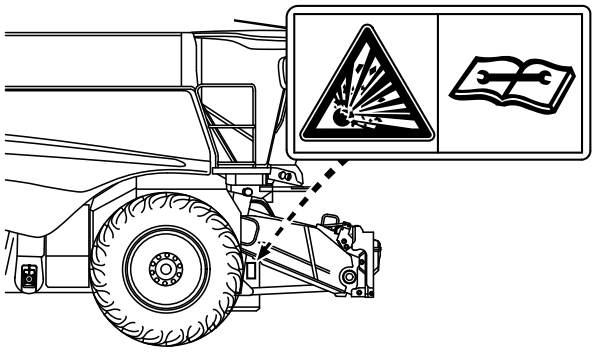
1. Eliberaţi presiunea din sistemul hidraulic. Consultaţi manualul operatorului şi manualul de reparaţii pentru informaţii de sistem.
2. Opriţi motorul şi scoateţi cheia.

Utilizaţi numai AZOT USCAT pentru reîncărcarea acumulatorului. Contactaţi distribuitorul local John Deere.

OUO6075,0004B68-58-16APR19

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

Acumulatorul



H125987—UN—29MAR19

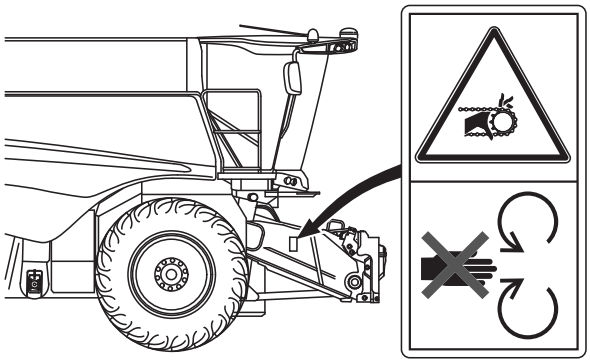
NOTĂ: Autocolantul este montat numai la maşinile cu transmisie ProDrive™.

Pentru a preveni riscul de vătămare, precum şi posibila defectare a acumulatorului sau a sistemului hidraulic, menţineţi presiunea recomandată a azotului.

Alimentaţi doar cu azot uscat. Presiunea de lucru nominală este de 21500 kPa (3120 psi), consultaţi distribuitorul John Deere.

OUO6075,0004AD9-58-21MAY19

Apărătoarea transmisiei carcasei alimentatorului

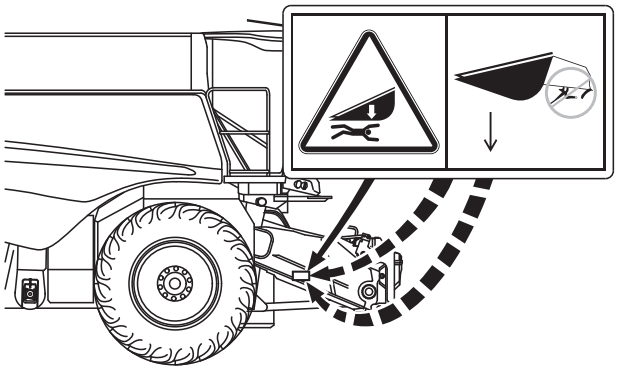


H126165—UN—23APR19

Nu deschideţi apărătoarea în timp ce motorul este pornit.

OUO6075,0004B72-58-29APR19

Încuietoarea plăcii de alimentare a carcasei alimentatorului



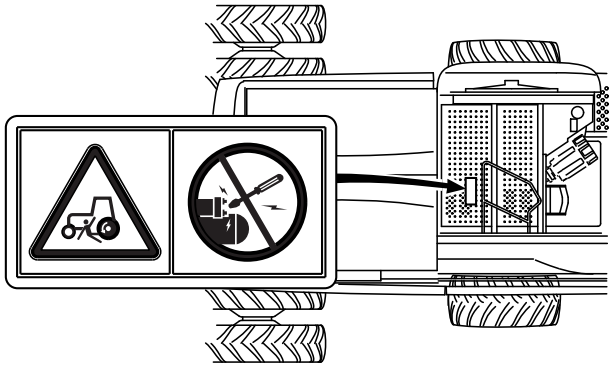
H127682—UN—17OCT19

NOTĂ: Semnul de siguranţă este amplasat în interiorul şi în exteriorul scutului carcasei alimentatorului şi la maneta plăcii de alimentare.

Evitaţi vătămarea prin strivire. Închideţi uşa de jos a carcasei alimentatorului înainte de a coborî carcasa alimentatorului, deoarece componentele de ridicare ale carcasei alimentatorului se pot deteriora.

OUO6075,0004CB2-58-10OCT19

Demarorul



H97206—UN—05AUG10

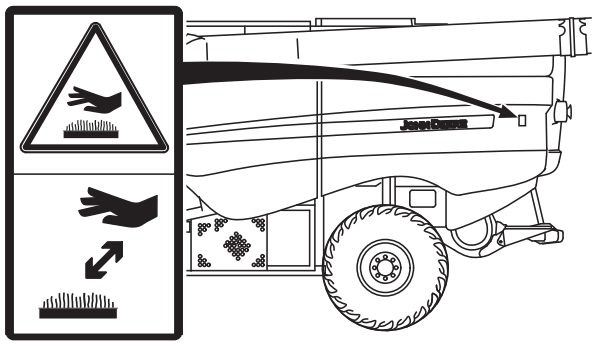
NOTĂ: Autocolantul este situat pe demaror.

Nu porniţi motorul prin scurt-circuitarea terminalelor demarorului sau bobinei. Maşina sau componentele se pot mişca dacă circuitul normal este şuntat.

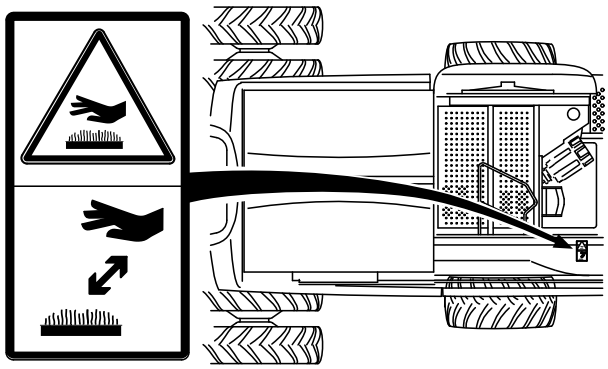
OUO6075,00015D0-58-31JUL13

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

Temperatura de evacuare (Final Tier 4/ Etapa V)



H114552—UN—17JUN15



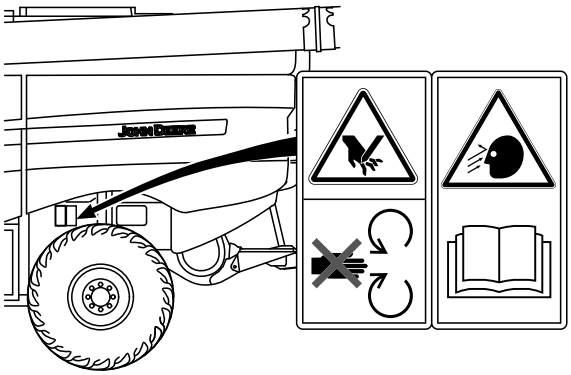
H108092—UN—06JUN13

NOTĂ: Etichetele se află pe suprafețele scuturilor (în afară și deasupra).

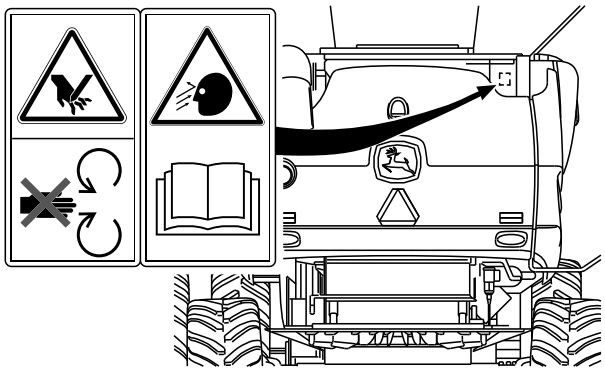
Componentele sistemului de evacuare pot fi fierbinți. Pentru a evita arsurile grave, stați la distanță de componentele sistemului de evacuare.

OUO6075,00047D2-58-10NOV17

Sistemul compresorului de aer (dacă există)



H125989—UN—01APR19



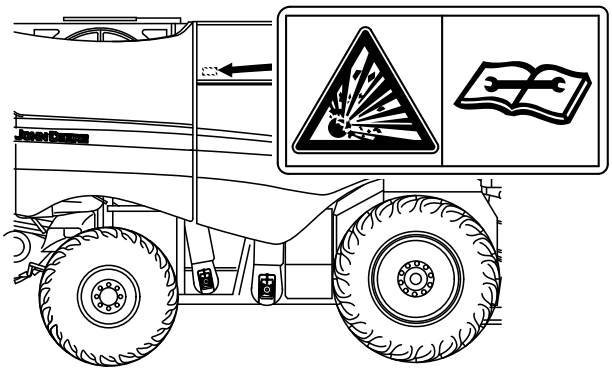
H125991—UN—01APR19

Componentele motorului se rotesc în timpul funcţionării compresorului de aer. Atunci când utilizaţi sistemul compresorului de aer, evitaţi componentele mobile.

Sistemul de aer la presiune ridicată poate desprinde reziduuri sau componente. Utilizaţi echipament de protecţie. Consultaţi manualul de utilizare înainte de a efectua lucrări de service la sistemul de aer.

OUO6075,0004ADA-58-22MAR19

Rezervorul compresorului de aer (dacă intră în dotare)

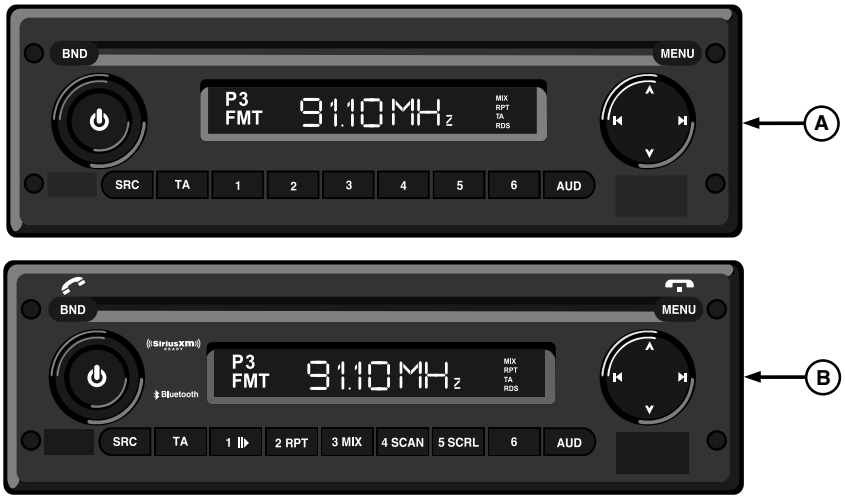


H125993—UN—01APR19

Rezervor de aer la presiune ridicată. Purtaţi echipament personal de protecţie în timpul lucrărilor de service. Înainte de a efectua operaţiunile de service, eliberaţi toată presiunea aerului din sistem.

OUO6075,0004ADB-58-22MAR19

Tipuri de radio (Opţional)



H120833—UN—16FEB17

Caracteristici principale	Radio	Conectarea dispozitivelor externe	USB (MP3/WMA)	Bluetooth®	Radio prin satelit pregătit
(A)—Sistemul radio Deluxe	X	X			
(B)—Sistemul radio Premium	X	X	X	X	Statele Unite ale Americii/Canada

Bluetooth este o marcă comercială înregistrată a Bluetooth SIG

OUO6075,00045E6-58-14FEB17

Radiouri post vânzare

IMPORTANT: Dacă instalaţi sau înlocuiţi un radio post vânzare, consultaţi reprezentantul local John Deere pentru informaţii suplimentare.

OUO6075,0000B6E-58-21MAR11

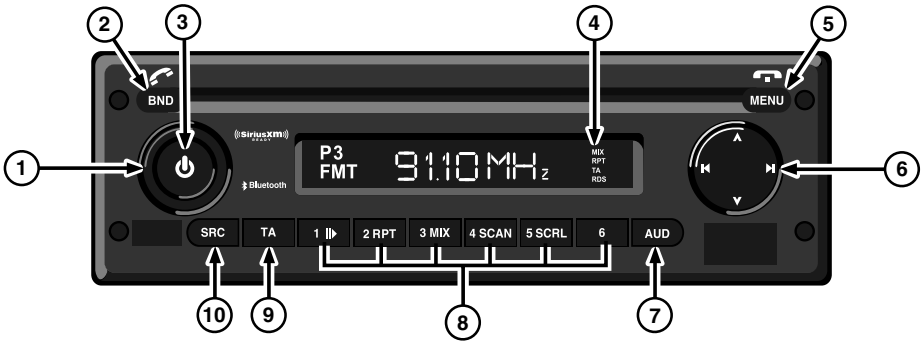
Programarea radioului pentru frecvenţe locale

NOTĂ: Dacă este necesară o frecvenţă diferită a tunerului pentru radio, consultaţi reprezentantul dvs. John Deere pentru informaţii suplimentare.

Benzi de unde (Statele Unite ale Americii/Canada)		Benzi de frecvenţă (toate celelalte ţări)	
FM	87,7—107,9 MHz	UKW (FM)	87,5—108,0 MHz
AM	530—1710 kHz	MW	522—1629 kHz
WX	162,4—162,55 MHz	LW	153—279 kHz

OUO6075,0004584-58-18JAN17

Comenzi radio



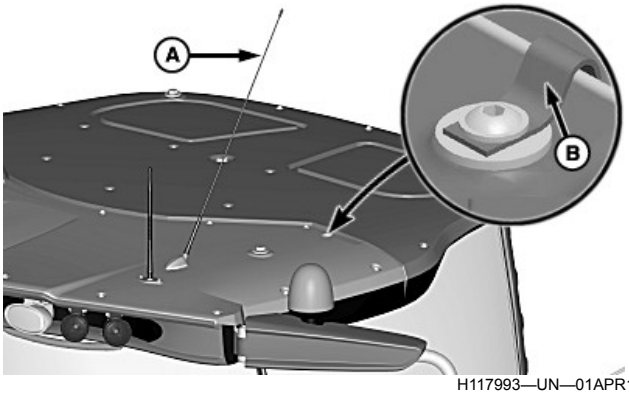
H120834—UN—17FEB17

1—Controlul volumului
2—Tastă bandă (BND)
3—Tastă Pornire/Surdină
4—Afişaj radio
5—Butonul Meniu
6—Comutator basculant multifuncţional
7—Tastă Audio (AUD)
8—Tastă Blocare (1—6)
9—Tastă Informaţii rutiere (TA)
10—Tastă Selectare sursă (SRC)

NOTĂ: Pentru informaţii suplimentare, consultaţi manualul de utilizare.

OUO6075,00045E7-58-14FEB17

Antena



H117993—UN—01APR16

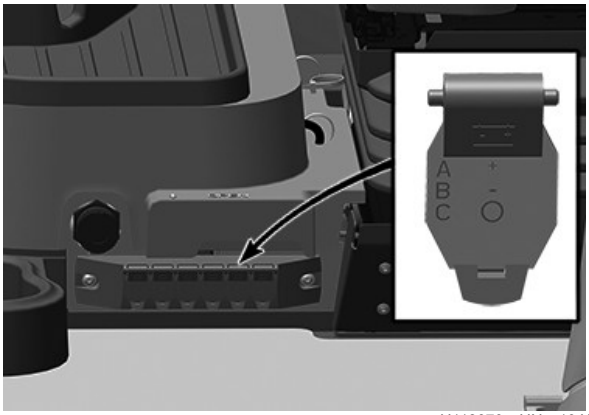
A—Antenă radio
B—Clips

IMPORTANT: Dacă nu folosiţi radioul sau dacă maşina este transportată, coborâţi antena şi fixaţi-o cu un clips. Dacă nu este disponibil niciun clips, fixaţi antena de acoperişul cabinei cu bandă adezivă.

Desprindeţi antena radio (A) de la clipsul (B) atunci când folosiţi radioul.

OUO6075,0004640-58-08MAR17

Comunicaţii/cablaj radio CB



H118079—UN—19JAN17

Bandă de alimentare auxiliară

NOTĂ: Consumul de curent combinat maxim pentru alimentarea comutată este de 20 A şi pentru alimentarea necomutată este de 30 A.

- Terminalul deschis (A) este tot timpul alimentat pozitiv.
- Terminalul deschis (B) este masa.
- Terminalul deschis (C) este sursa auxiliară (comutatorul cu cheie în poziţia de PORNIRE).

Se recomandă să utilizaţi bornele deschise (A) şi (B) pentru a asigura alimentarea şi masa pentru transmiţătorul de emisie/recepţie cu intensitate înaltă a curentului. Acest lucru necesită ca operatorul să oprească manual transmiţătorul de emisie/recepţie sau să utilizeze comutatorul de deconectare pe baterie la sfârşitul zilei.

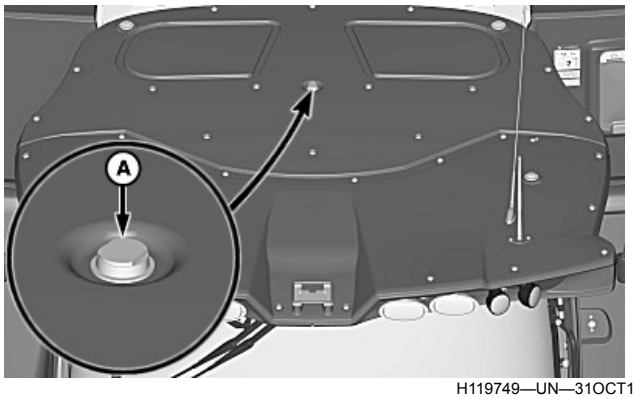
Este recomandat să utilizaţi bornele deschise (B) şi (C) pentru a asigura alimentarea şi masa pentru transmiţătorul de emisie-recepţie cu consum normal de

curent. Când operatorul roteşte comutatorul de contact în poziţia oprit, alimentarea transmiţătorului de emisie-recepţie, de asemenea, este oprit de asemenea.

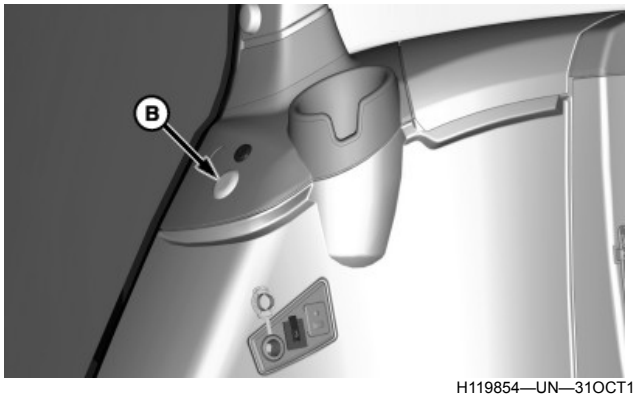
Pentru informaţii suplimentare, contactaţi reprezentantul John Deere.

OUO6075,0004895-58-07FEB18

Montarea radioului pentru comunicaţii/CB

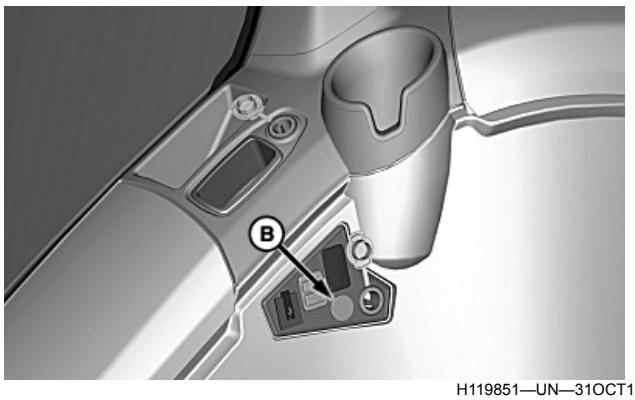


H119749—UN—31OCT16



H119854—UN—31OCT16

Orificiul pentru cablul antenei (amplasarea cabinei Deluxe)



H119851—UN—31OCT16

Orificiul pentru cablul antenei (amplasarea cabinei Premium)

A—Suportul antenei
B—Buşon

IMPORTANT: Nu instalaţi un post de radio care să necesite mai mult de 3 amperi, în caz contrar sistemul electric se poate defecta.

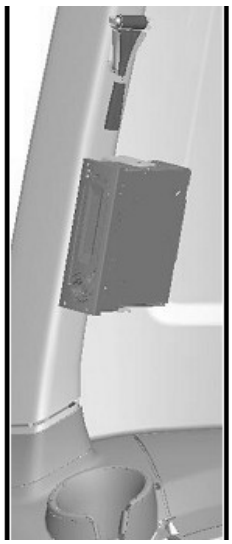
Pentru a instala radio de comunicaţii suplimentare, contactaţi reprezentantul JohnDeere pentru informaţii suplimentare.

Suportul antenei (A) este amplasat în centrul pavilionului cabinei.

1. Scoateţi capacul pentru praf de la baza antenei.
2. Scoateţi piuliţa de alamă de la baza antenei.
3. Aruncaţi şaiba de cauciuc.
4. Reinstalaţi baza antenei cu inelul O orientat în jos.
5. Instalaţi antena.

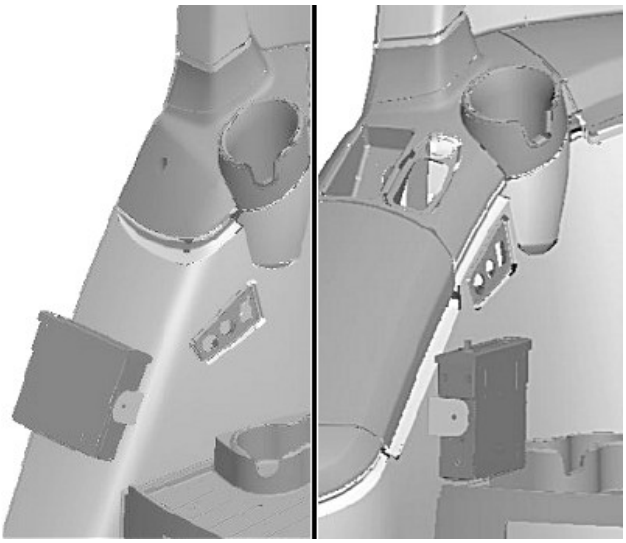
Cablul antenei este amplasat în interiorul consolei de pe partea dreaptă.

1. Scoateţi dopul (B) din diversele locuri indicate.
2. Scoateţi suportul de pahar şi localizaţi cablul antenei.
3. Ghidaţi cablul antenei prin deschiderea orificiului.



H101604—UN—18MAY11

Amplasarea consolei de colţ din spate (partea dreaptă din spate)



H101603—UN—18MAY11

Amplasare cabină Deluxe / Amplasare cabină Premium

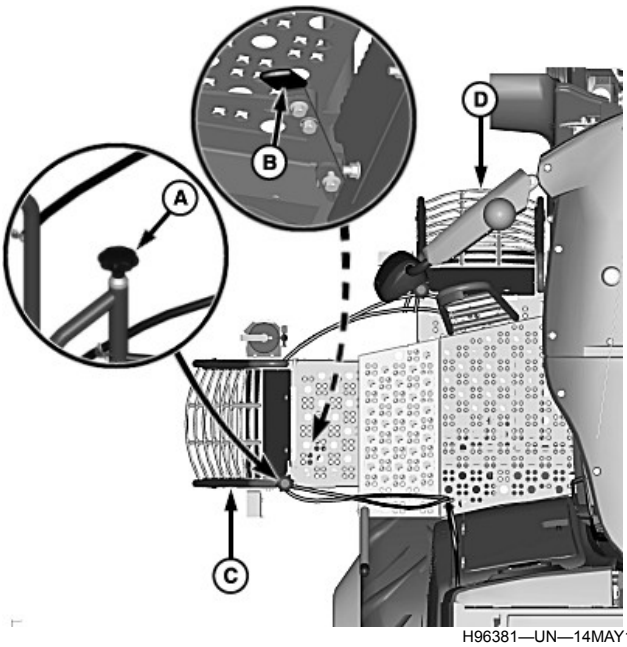
IMPORTANT: Capacul consolei din colţ trebuie scos înainte de găurire. Aveţi grijă să nu deterioraţi cablajele şi furtunurile de lichid de răcire în locurile indicate când daţi găuri sau instalaţi organe de asamblare.

Utilizaţi consola furnizată de producător ca model pentru a localiza şi a da găuri, după necesităţi, în diferite locuri indicate. Folosiţi şuruburi autofiletante sau şuruburi cu cap cu piuliţe pentru a monta consola.

NOTĂ: Anumite benzi de transmisie pot cauza interferenţe cu receptorul de poziţie. Selectaţi o altă bandă de transmisie sau consultaţi reprezentantul John Deere dacă se constată pierderi de semnal la receptorul de poziţie.

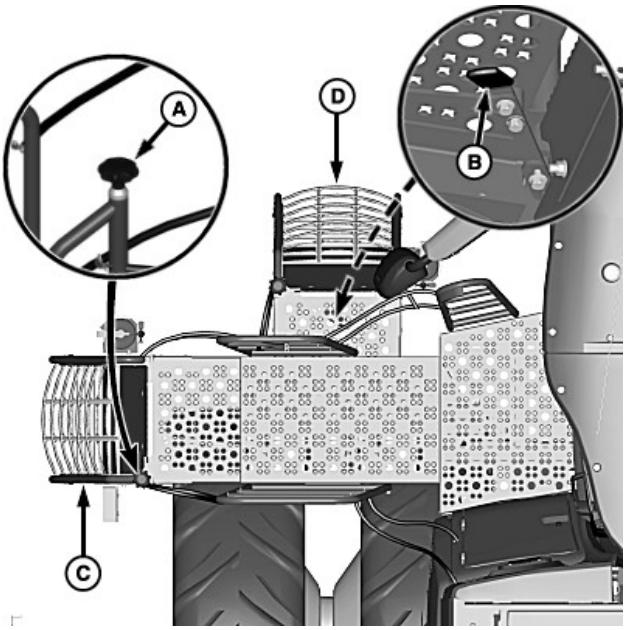
OUO6075,000439C-58-31OCT16

Poziţiile scării cabinei



H96381—UN—14MAY10

Poziţiile scării (Configuraţie cu un singur pneu)



H96380—UN—14MAY10

Poziţiile scării (Configuraţie cu pneuri duble)

A—Mâner
B—Manetă
C—Poziţia de câmp
D—Poziţia de conducere pe drum

ATENŢIE: Nu încălecaţi şi nu încercaţi să vă căţăraţi pe scările din faţă sau din spate în timp ce maşina este în mişcare.

Scara poate fi poziţionată de la pământ sau pe platforma scării cu mânerul (A) sau maneta (B).

Dacă dispozitivul de blocare a scării pare desfăcut,

curăţaţi zona bolţului de blocare. Nu folosiţi ulei sau vaselină în această zonă.

Înclinaţi scara înainte sau înapoi şi blocaţi-o în următoarele poziţii diferite:

- **Poziţia (C):** este pentru condiţii normale de funcţionare pe câmp.
- **Poziţia (D):** este pentru transportarea maşinii pe drumurile publice.

ATENŢIE: Înclinaţi întotdeauna scara în poziţia (D) înainte de transportul pe drumurile publice pentru a reduce lăţimea maşinii şi amplasaţi lumina de poziţie/avarie pentru automobiliştii care vin din faţă.

OUO6075,0004563-58-08DEC16

Extinctorul (Europa)

H92841—UN—16SEP08

Extinctor universal cu pulbere/lichid

ATENŢIE: Extinctoare trebuie să îndeplinească cerinţele legislaţiei şi reglementărilor locale:

- **Un extinctor universal cu pulbere de cel puţin 6 kg (13 lb)**
- **Un extinctor cu lichid sub presiune (dacă intră în dotare), cu un volum minim de 8 l (2.1 gal)**

NOTĂ: Extinctoarele indicate pot varia în funcţie de cerinţele ţării şi de producătorii de extinctoare.

Maşina dumneavoastră este dotată cu un extinctor cu pulbere de uz general şi un extinctor cu lichid sub presiune cu console de montare.

Citiţi etichetele de pe extinctoare şi familiarizaţi-vă cu instrucţiunile de utilizare şi întreţinere a acestora. Odată ce extinctorul este descărcat, nu contează de cât timp, trebuie reîncărcat sau înlocuit.

IMPORTANT: Extinctorul cu lichid sub presiune nu trebuie expus la temperaturi de îngheţ în cazul în care nu este protejat cu antigel. Consultaţi autocolantul cu instrucţiuni de pe extinctor pentru mai multe informaţii.

OUO6075,00042F6-58-20JUN16

Extinctoare (Australia şi Noua Zeelandă)

H117754—UN—17MAR16

Extinctor universal cu pulbere/lichid

ATENŢIE: Extinctoare trebuie să îndeplinească cerinţele legislaţiei şi reglementărilor locale:

- **Un extinctor universal cu pulbere de cel puţin 4 kg (10 lb)**
- **Un extinctor cu lichid sub presiune cu un volum minim de 8 l (2.1 gal)**

NOTĂ: Extinctoarele indicate pot varia în funcţie de cerinţele ţării şi de producătorii de extinctoare.

Maşina dumneavoastră este dotată cu un extinctor cu pulbere de uz general şi un extinctor cu lichid sub presiune cu console de montare.

Citiţi etichetele de pe extinctoare şi familiarizaţi-vă cu instrucţiunile de utilizare şi întreţinere a acestora. Odată ce extinctorul este descărcat, nu contează de cât timp, trebuie reîncărcat sau înlocuit.

IMPORTANT: Extinctorul cu lichid sub presiune nu trebuie expus la temperaturi de îngheţ în cazul în care nu este protejat cu antigel. Consultaţi autocolantul cu instrucţiuni de pe extinctor pentru mai multe informaţii.

OUO6075,00042F7-58-20JUN16

IMPORTANT: Extinctorul cu o combinaţie de lichid/spumă sub presiune nu trebuie expus la temperaturi de îngheţ. Consultaţi autocolantul cu instrucţiuni de pe extinctor pentru mai multe informaţii.

OUO6075,00049FE-58-28JUN18

Extinctoarele (Uniunea Economică Eurasiatică)

H117754—UN—17MAR16

Extinctor universal cu o combinaţie de pulbere/lichid

ATENŢIE: Extinctoarele trebuie să îndeplinească cerinţele legislaţiei şi reglementările locale:

- **Un extinctor universal cu pulbere de cel puţin 6 kg (13 lb)**
- **Un extinctor cu o combinaţie de lichid-spumă sub presiune, cu un volum minim de 8 l (2.1 gal)**

NOTĂ: Extinctoarele indicate pot varia în funcţie de cerinţele ţării şi de producătorii de extinctoare.

Maşina dumneavoastră este dotată cu un extinctor cu pulbere de uz general şi un extinctor cu o combinaţie lichid/spumă sub presiune cu console de montare.

Citiţi etichetele de pe extinctoare şi familiarizaţi-vă cu instrucţiunile de utilizare şi întreţinere a acestora. Odată ce extinctorul este descărcat, nu contează de cât timp, trebuie reîncărcat sau înlocuit.

Amplasarea extinctoarelor

H123653—UN—02MAR18

Amplasarea frontală a extinctorului

H123654—UN—02MAR18

Amplasarea posterioară a extinctorului

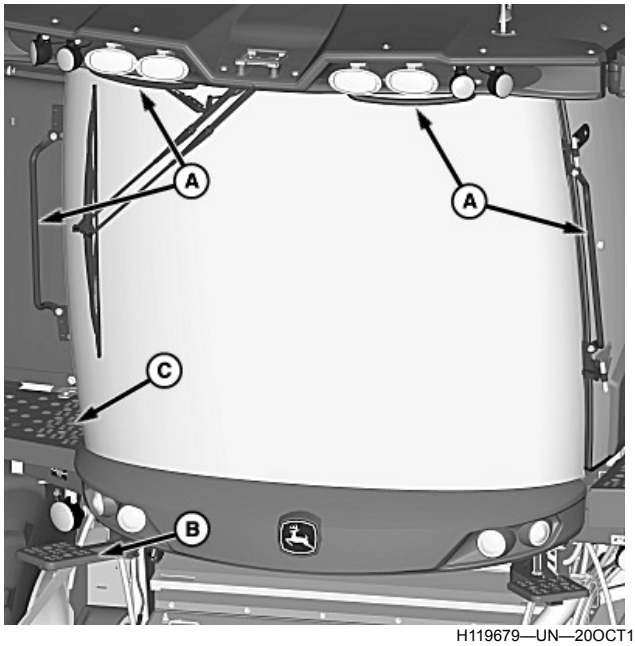
NOTĂ: Extinctoarele indicate pot varia în funcţie de cerinţele ţării şi de producătorii de extinctoare.

Un extinctor universal este situat pe platforma scării frontale.

Un extinctor cu lichid sub presiune (dacă există) se află pe interiorul uşii de acces la motorul din dreapta-spate.

OUO6075,0004911-58-02MAR18

Balustrade şi accesul la platforma de pe partea dreaptă



H119679—UN—20OCT16

A—Balustrade
B—Treaptă
C—Platformă

ATENŢIE: Ridicaţi complet carcasa alimentatorului şi coborâţi opritorul de siguranţă pe cilindrul de ridicare al carcasei alimentatorului.

IMPORTANT: Închideţi uşa cabinei înainte de a folosi balustrada.

Nu mişcaţi manual braţul ştergătorului. Acest lucru poate provoca defectarea mecanismului ştergătorului.

Folosiţi scara şi platforma pentru a curăţa partea stângă a cabinei.

Accesul pe transportor se face folosind treapta din partea stângă.

Folosiţi balustradele (A) amplasate pe fiecare parte a cabinei şi în partea superioară a cabinei.

Staţi în picioare pe transportorul ridicat pentru a curăţa partea din faţă a cabinei şi pentru a servisa farurile sau ştergătorul.

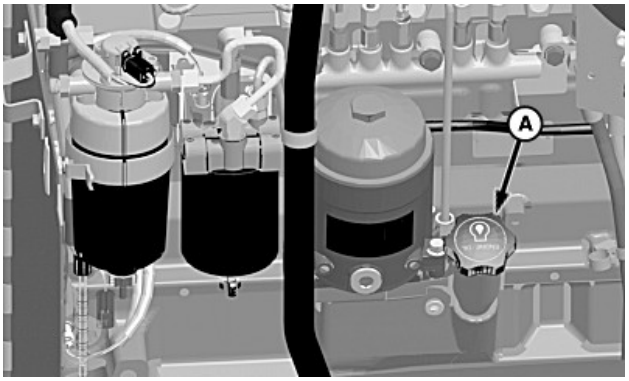
Folosiţi treapta (B) şi platforma (C) pentru a curăţa partea dreaptă a cabinei.

OUO6075,000439D-58-15DEC16

Lucrările de service în rodaj

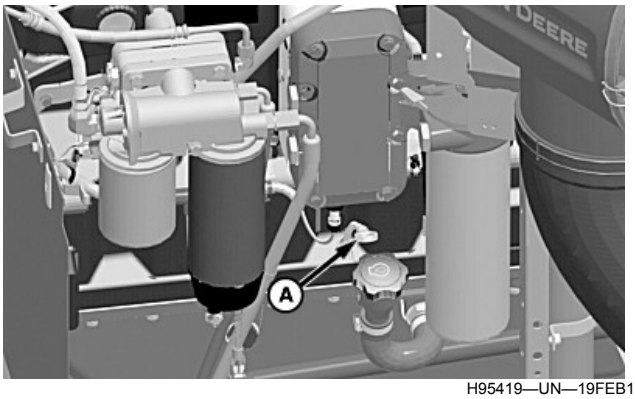
Rodajul motorului

Faza 2/Etapa II



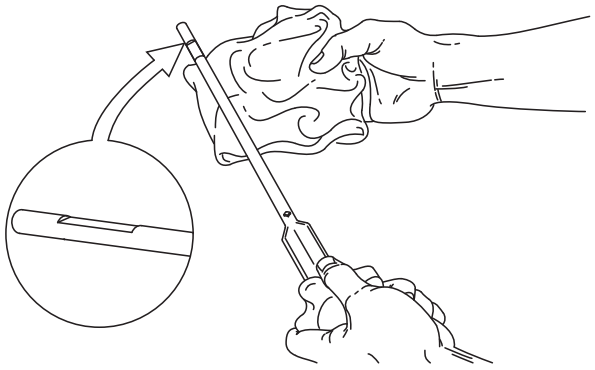
H95375—UN—16FEB10

Stil A



H95419—UN—19FEB10

Stil B



H112961—UN—17FEB15

A—Jojă

Acest motor este umplut din fabrică cu ulei de motor John Deere Break-In Plus™. Pe timpul perioadei de rodaj, adăugaţi ulei de motor John Deere Break-In Plus™ după necesităţi, pentru a menţine nivelul corect al uleiului.

Operaţi motorul în diferite condiţii, în special la sarcini grele cu turaţia minimă de ralanti, pentru a ajuta componentele motorului să se aşeze în mod corespunzător.

Dacă uleiul de motor John Deere Break-In™ se utilizează la acţionarea iniţială a unui motor nou sau recondiţionat, schimbaţi uleiul şi filtrul la maximum 100 de ore.

Dacă este utilizat ulei de motor John Deere Break-In Plus™, schimbaţi uleiul şi filtrul la cel puţin 100 de ore şi cel mult intervalul specificat pentru uleiul John Deere Plus-50™ II sau Plus-50™. Consultaţi secţiunea Carburanţii şi lubrifianţii pentru recomandări privind uleiul.

IMPORTANT: NU adăugaţi ulei de finisare până când nivelul uleiului nu ajunge SUB marcajul “ADD” (Adăugare) de pe jojă**. Uleiul John Deere Break-In Plus™ trebuie utilizat pentru a compensa orice cantitate de ulei consumată în această perioadă.**

NU folosiţi ulei de motor Plus-50™ sau Plus-50™ II în perioada de rodaj a unui motor nou sau a unui motor care a suferit o recondiţionare capitală. Aceste uleiuri nu vor permite unui motor nou sau revizuit să se uzeze adecvat în această perioadă de rodaj.

Verificaţi frecvent nivelul uleiului de motor în perioada de rodaj. Dacă trebuie adăugat ulei în această perioadă, este preferat uleiul John Deere Break-In Plus™.

IMPORTANT: NU umpleţi peste marcajul FULL. Nivelurile uleiului oriunde între marcajele haşurate sunt considerate în limitele acceptabile de funcţionare.

NOTĂ: O creştere a consumului de ulei poate fi aşteptată când este utilizat ulei cu vâscozitate redusă. Verificaţi nivelul uleiului mai frecvent.

Evitaţi perioadele prelungite de mers în gol a motorului sau operare susţinută la încărcare maximă. Dacă motorul funcţionează la ralanti mai mult de 5 minute, opriţi motorul.

După perioada de rodaj, schimbaţi uleiul de motor şi înlocuiţi filtrul de ulei de motor. Umpleţi carterul cu ulei John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ sau ulei cu grad de vâscozitate corespunzător anotimpului. Consultaţi secţiunea Carburanţii şi lubrifianţii pentru recomandări privind uleiul.

NOTĂ: Verificaţi dacă joja a fost înfiletată sau apăsată complet în carter înainte de a o scoate pentru a verifica nivelul uleiului.

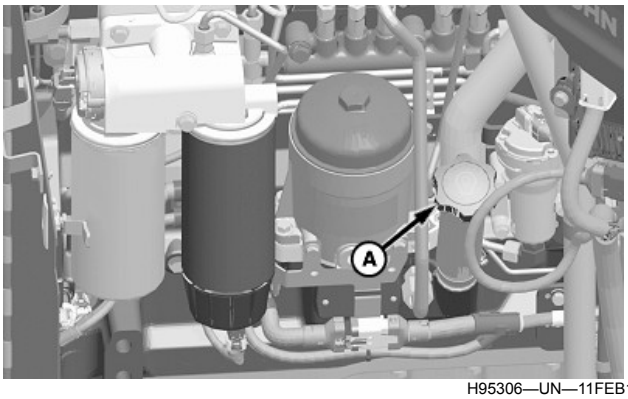
Scoateţi joja (A) şi verificaţi zilnic nivelul uleiului. Nivelul uleiului trebuie să fie între marcajul “ADD” şi partea de sus a zonei haşurate de pe joj**ă**. Dacă nivelul uleiului este sub marcajul “ADD” (Adăugare), adăugaţi ulei conform necesităţilor. Consultaţi secţiunea Carburanţii şi lubrifianţii pentru recomandări privind uleiul.

Break-In Plus este o marcă comercială a Deere & Company

Plus-50 este o marcă comercială a Deere & Company

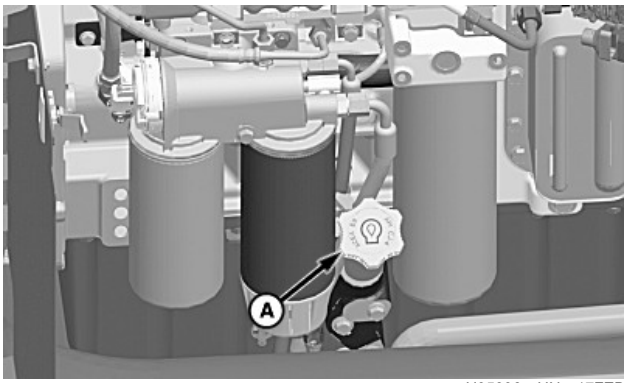
Verificaţi dacă există scurgeri. Nu acţionaţi motorul când nivelul uleiului este sub marcajul "ADD" ("ADĂUGARE") de pe joją.

Final Tier 4/Etapa V



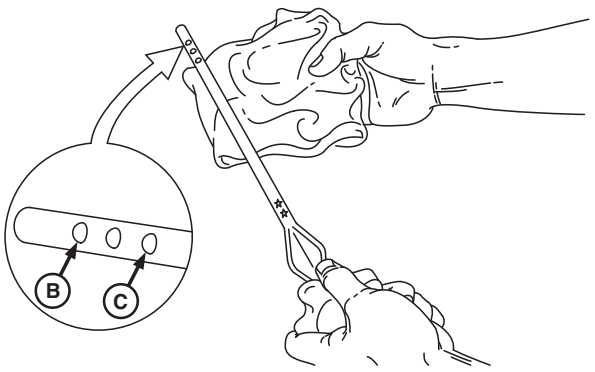
H95306—UN—11FEB10

Stil A



H95396—UN—17FEB10

Stil B



H113142—UN—11MAR15

A—Joją
B—Marcajul ADD (ADĂUGARE)
C—Marcajul FULL (PLIN)

Acest motor este umplut din fabrică cu ulei de motor John Deere Break-In Plus™. Pe timpul perioadei de rodaj, adăugaţi ulei de motor John Deere Break-In Plus™ pentru a menţine nivelul corect al uleiului.

Operaţi motorul în diferite condiţii, în special la sarcini grele cu turaţia minimă de ralanti, pentru a ajuta componentele motorului să se aşeze în mod corespunzător.

La utilizarea iniţială a unui motor nou sau recondiţionat, schimbaţi uleiul şi filtrul la un interval cuprins între cel puţin 100 de ore şi cel mult egal cu intervalul specificat pentru uleiul John Deere Plus-50™ II. Consultaţi secţiunea Carburanţii şi lubrifianţii pentru recomandări privind uleiul.

Dacă unul dintre aceste uleiuri este utilizat în timpul acţionării iniţiale a unui motor nou sau recondiţionat, schimbaţi uleiul şi filtrul între un minim de 100 de ore şi un maxim de 400 de ore.

IMPORTANT: NU adăugaţi ulei de finisare până când nivelul uleiului nu ajunge SUB marcajul ADD (ADĂUGARE) (B) de pe joją. Uleiul John Deere Break-In Plus™ trebuie utilizat pentru a compensa orice cantitate de ulei consumată în această perioadă.

NU folosiţi ulei de motor Plus-50™ sau Plus-50™ II în perioada de rodaj a unui motor nou sau a unui motor care a suferit o recondiţionare capitală. Aceste uleiuri nu vor permite unui motor nou sau revizuit să se uzeze adecvat în această perioadă de rodaj.

Verificaţi frecvent nivelul uleiului de motor în perioada de rodaj. Dacă trebuie adăugat ulei în această perioadă, este preferat uleiul John Deere Break-In Plus™.

IMPORTANT: NU umpleţi peste marcajul FULL (PLIN) (C). Nivelurile uleiului oriunde între marcajele haşurate sunt considerate în limitele acceptabile de funcţionare.

NOTĂ: O creştere a consumului de ulei poate fi aşteptată când este utilizat ulei cu vâscozitate redusă. Verificaţi nivelul uleiului mai frecvent.

Evitaţi perioadele prelungite de mers în gol a motorului sau operare susţinută la încărcare maximă. Dacă motorul funcţionează la ralanti mai mult de 5 minute, opriţi motorul.

După perioada de rodaj, schimbaţi uleiul de motor şi înlocuiţi filtrul de ulei de motor. Umpleţi carterul cu ulei John Deere Plus-50™ II sau alt ulei pentru motoare diesel. Consultaţi secţiunea Carburanţii şi lubrifianţii pentru recomandări privind uleiul.

NOTĂ: Verificaţi dacă joja a fost înfiletată complet în carcasă înainte de a o scoate pentru verificarea nivelului uleiului.

Scoateţi joja (A) şi verificaţi zilnic nivelul uleiului. Nivelul uleiului trebuie să fie între marcajul “ADD” şi partea de sus a zonei haşurate de pe joją. Dacă nivelul uleiului este sub marcajul “ADD” (Adăugare), trebuie să

Break-In Plus este o marcă comercială a Deere & Company

Plus-50 este o marcă comercială a Deere & Company

adăugaţi ulei. Consultaţi secţiunea Carburanţii şi lubrifianţii pentru recomandări privind uleiul.

Verificaţi dacă există scurgeri. Nu acţionaţi motorul când nivelul uleiului este sub marcajul “ADD” (Adăugare) de pe jojă.

Toate maşinile

H117823—UN—22DEC16

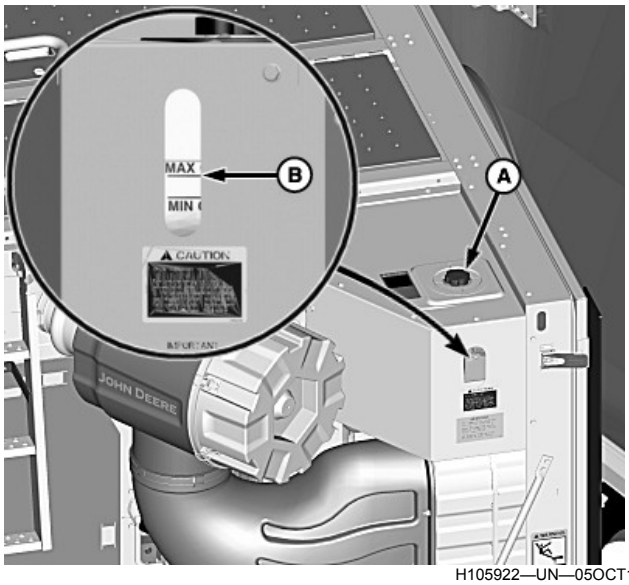
Indicator de temperatură

Dacă temperatura aerului este sub -10°C (14°F), folosiţi un încălzitor pentru blocul motorului (dacă intră în dotare).

Indicatorul de temperatură trebuie să se afle în zona verde pe durata funcţionării normale.

IMPORTANT: Preveniţi posibilele deteriorări ale motorului. Nu OPRIŢI motorul dacă lumina de avertizare pentru temperatură se APRINDE sau dacă barele pătrund în zona roşie. OPRIREA motorului face ca temperatura lichidului de răcire să crească şi mai mult, ducând la avarierea maşinii. Reduceţi sarcina şi lăsaţi motorul să meargă la o turaţie mai mică pentru a reduce temperatura lichidului de răcire. Dacă temperatura scade rapid, opriţi motorul şi stabiliţi cauza înainte de a relua utilizarea.

Supravegheaţi cu atenţie indicatorul temperaturii. Dacă indicatorul se deplasează în zona roşie, reduceţi sarcina motorului şi determinaţi cauza înainte de reluarea operării.



H105922—UN—05OCT12

A—Capacul vasului de expansiune
B—Linia de nivel Max Cold (Max. rece)

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia. Evitaţi opărirea când deschideţi capacul vasului de expansiune. Nu deschideţi niciodată capacul când motorul este fierbinte. Deschideţi încet capacul pentru a elibera presiunea.

Verificaţi nivelul lichidului de răcire periodic şi fiţi atent la urme de scurgeri. Scoateţi capacul vasului de expansiune (A) şi umpleţi cu lichid de răcire până la linia de maxim rece (B).

NOTĂ: Nivelul lichidului de răcire trebuie să fie între liniile “maxim rece” şi “minim rece”. Adăugaţi lichid de răcire, după cum este necesar, dacă lichidul de răcire este sub linia “Min Cold” (minim la rece).

OUO6075,00047D6-58-10NOV17

Reglarea transmisiilor curelelor - primele 50 de ore

ATENŢIE: Nu verificaţi sau reglaţi niciodată transmisiile curelelor cu motorul în funcţiune. OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Verificaţi toate reglările roţilor de ghidaj ale curelelor tensionate cu arc după primele 50 de ore de operare. Cea mai mare parte a întinderii curelei are loc în primele ore de funcţionare.

După reglările iniţiale, verificaţi reglările curelei după cerinţe. Şaiba de pe întinzătorul cu arc trebuie să fie poziţionată între capătul indicatorului şi capătul treptei.

OUO6075,000056C-58-14JAN10

Verificarea rodajului înainte de primele 100 de ore

Efectuaţi servisarea zilnică sau la 10 ore. Consultaţi secţiunea Lubrifierea şi întreţinerea.

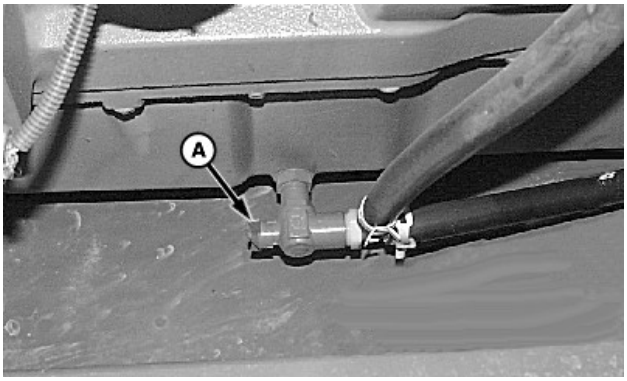
Urmăriţi codurile de diagnosticare privind temperatura motorului şi presiunea uleiului de motor. Consultaţi Ajutorulpentru aplicaţia de informare a afişajului CommandCenter™ sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informaţii suplimentare.

Verificaţi frecvent nivelul uleiului de motor (dacă este necesar, adăugaţi ulei John Deere Break-In™) şi nivelul lichidului de răcire, şi verificaţi să nu existe scurgeri.

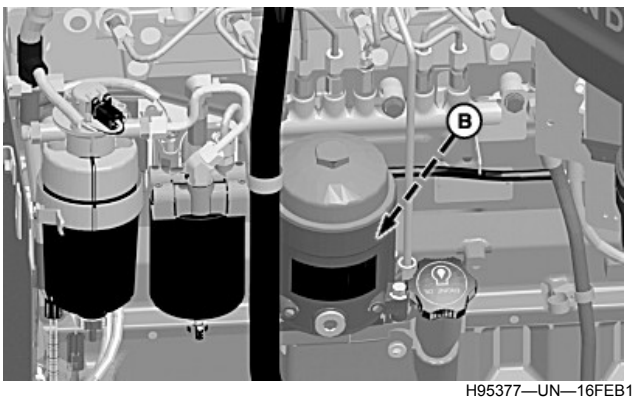
Verificaţi furtunurile sistemului de admisie a aerului la motor şi strângerea colierelor.

OUO6075,0004674-58-20MAR17

Servisare în rodaj după 100 de ore (Faza 2/ Etapa II)

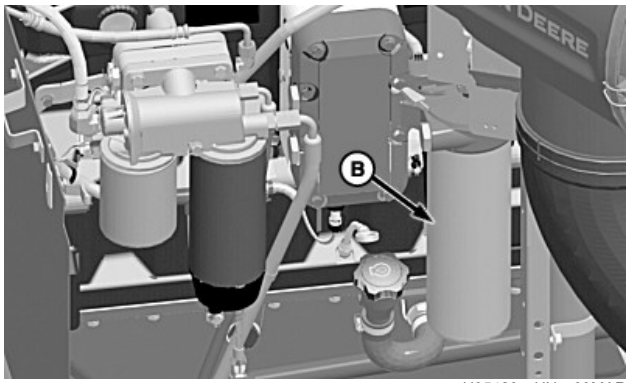


H81205—UN—15JUN04



H95377—UN—16FEB10

Stil A



H95420—UN—09MAR10

Stil B

A—Golire
B—Filtru de ulei

Drenaţi uleiul din carter deschizând tubul de drenaj (A) şi închideţi tubul odată ce uleiul a fost drenat.

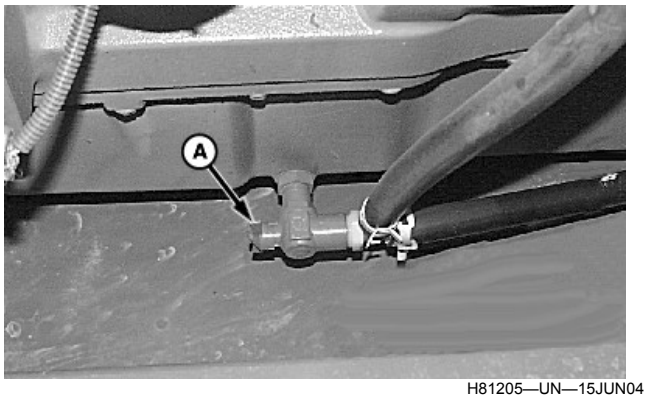
Demontaţi şi păstraţi capacul şi aruncaţi în mod corespunzător filtrul de ulei (B).

Instalaţi filtrul de ulei şi fixaţi-l cu ajutorul capacului.

Umpleţi carterul arborelui cotit cu cantitatea adecvată de ulei de motor. Consultaţi secţiunea Carburanţii şi lubrifianţii pentru recomandări privind uleiul. Consultaţi secţiunea Specificaţii pentru capacitatea de umplere cu ulei.

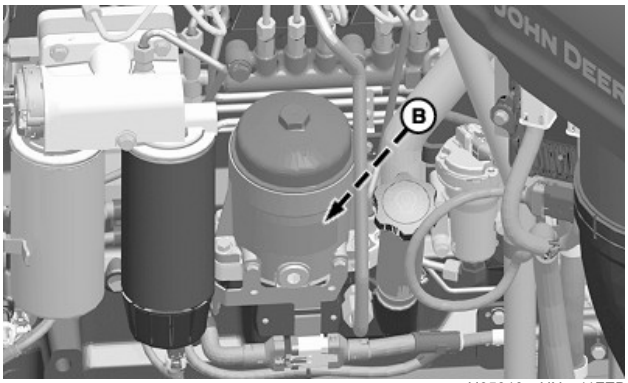
OUO6075,00044D4-58-19DEC16

Lucrările de service efectuate în rodaj după 400 de ore (Final Tier 4/Etapa V)



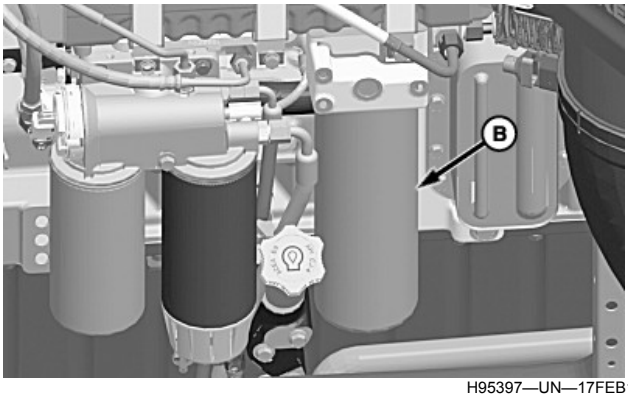
H81205—UN—15JUN04

CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company
Break-In este o marcă comercială a Deere & Company



H95310—UN—11FEB10

Stil A



H95397—UN—17FEB10

Stil B

A—Golire
B—Filtru de ulei

Drenaţi uleiul din carter deschizând tubul de drenaj (A) şi închideţi tubul odată ce uleiul a fost drenat.

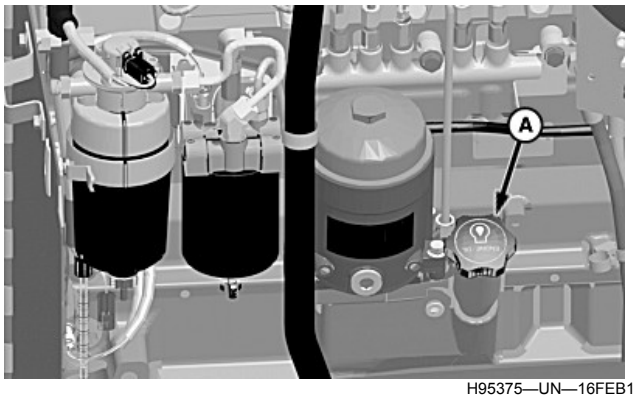
Demontaţi şi păstraţi capacul şi aruncaţi în mod corespunzător filtrul de ulei (B).

Instalaţi filtrul de ulei şi fixaţi-l cu ajutorul capacului.

Umpleţi carterul arborelui cotit cu cantitatea adecvată de ulei de motor. Consultaţi secţiunea Carburanţii şi lubrifianţii pentru recomandări privind uleiul. Pentru capacitatea de umplere cu ulei, consultaţi secţiunea Specificaţii.

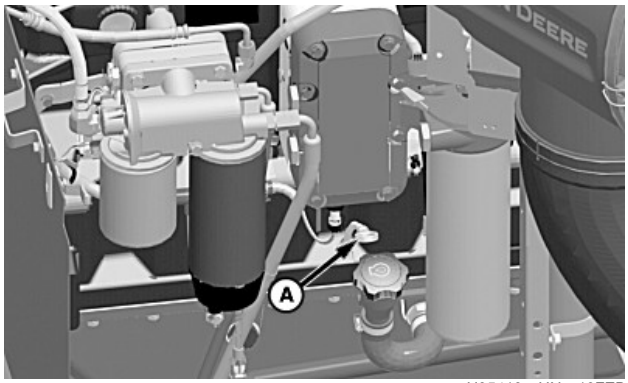
OUO6075,00047D7-58-10NOV17

Nivelului uleiului de motor



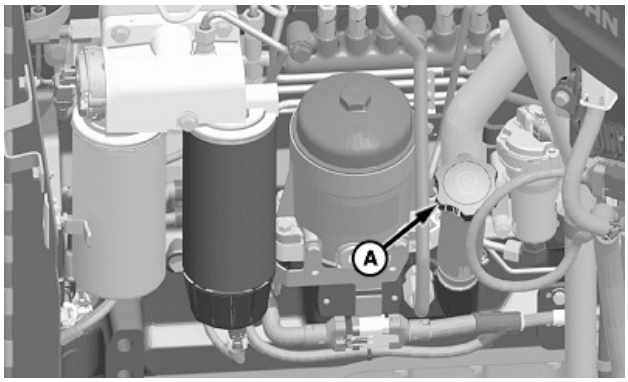
H95375—UN—16FEB10

Faza 2/Etapa II (Stilul A)



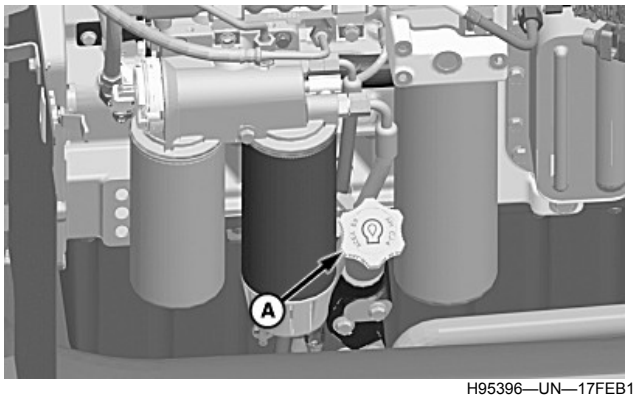
H95419—UN—19FEB10

Tier 2/Etapa II (Stilul B)



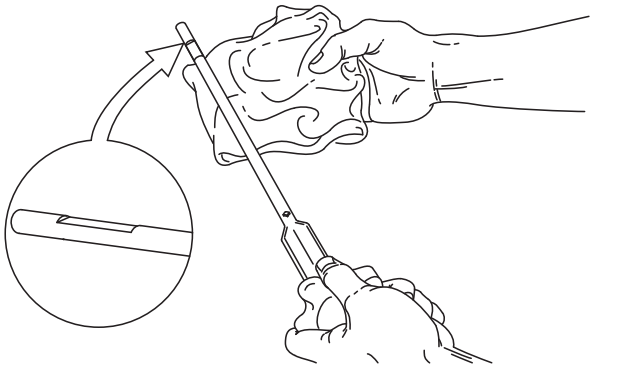
H95306—UN—11FEB10

Final Tier 4/Etapa V (Stilul A)



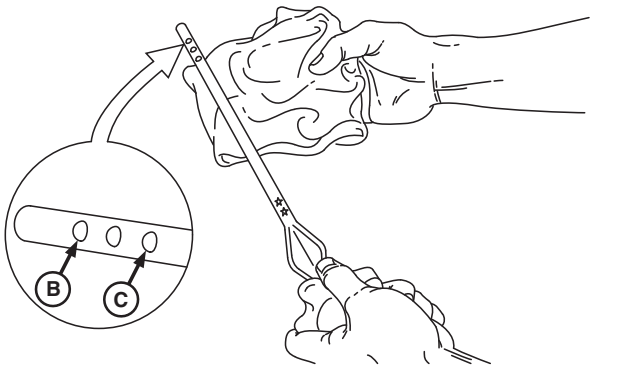
H95396—UN—17FEB10

Final Tier 4/Etapa V (Stilul B)



H112961—UN—17FEB15

Tier 2/Etapa II



H113142—UN—11MAR15

Final Tier 4/Etapa V

A—Joja
B—Marcajul ADD (ADĂUGARE)
C—Marcajul FULL (PLIN)

IMPORTANT: Este vital să menţineţi uleiul de motor la nivelurile corecte pentru a asigura o durată de funcţionare lungă. Verificaţi nivelul uleiului cu maşina parcată pe teren drept.

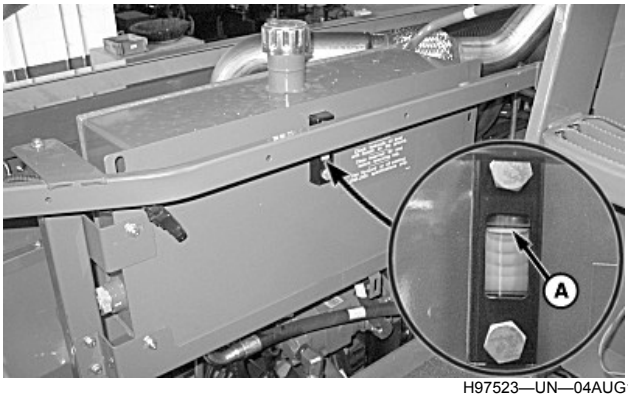
NOTĂ: Verificaţi dacă joja a fost înfiletată sau apăsată complet în carter înainte de a o scoate pentru a verifica nivelul uleiului.

Verificaţi zilnic nivelul uleiului de motor cu joja (A). Nu acţionaţi motorul când nivelul uleiului este sub semnul “ADD” de pe joja.

Scoateţi joja şi verificaţi nivelul uleiului. Nivelul uleiului trebuie să fie între marcajul “ADD” şi partea de sus a zonei haşurate de pe joja. Dacă nivelul uleiului este sub marcajul “ADD” (Adăugare), adăugaţi ulei conform necesităţilor. Pentru recomandări privind uleiul, consultaţi secţiunea Carburanţii şi lubrifianţii.

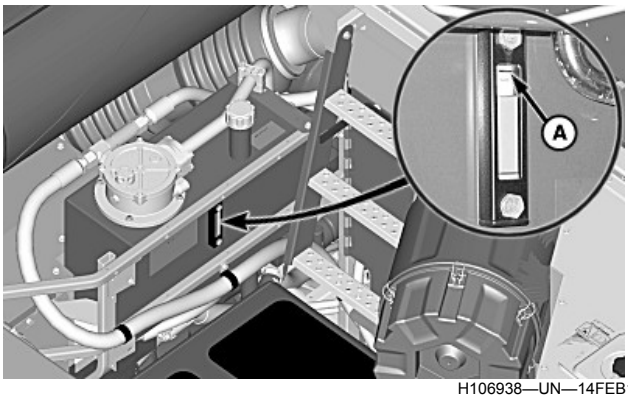
OUO6075,00047DB-58-13NOV17

Nivelul uleiului hidrostatic/hidraulic



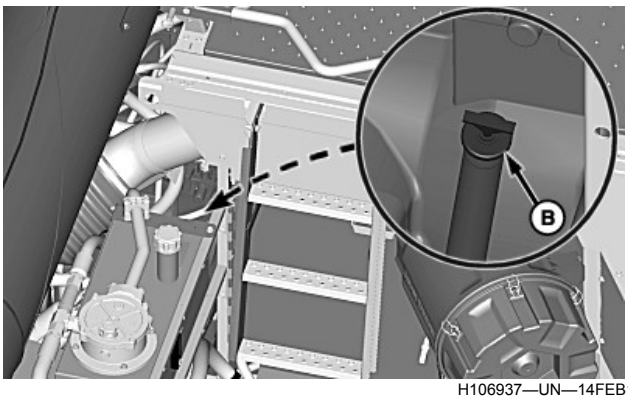
H97523—UN—04AUG10

Stil A



H106938—UN—14FEB13

Stil B



H106937—UN—14FEB13

Nivelul uleiului hidraulic (Cutia de viteze a motorului)

A—Vizor
B—Joja

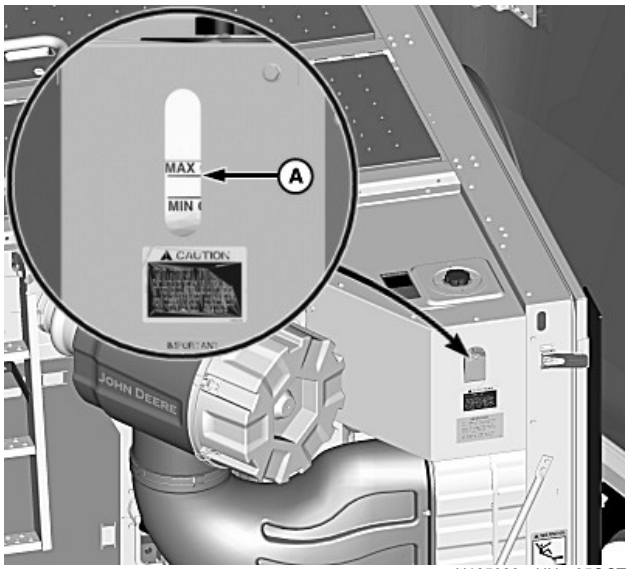
Verificaţi nivelul uleiului hidrostatic/hidraulic cu hederul pe sol şi toţi cilindrii retraşi. Nivelul uleiului nu trebuie să fie deasupra vizorului (A) când transportorul este complet coborât. Adăugaţi ulei după cum este necesar, însă nu umpleţi excesiv.

OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a verifica uleiul hidraulic din cutia de viteze a motorului. Uleiul nu trebuie să fie sub marcajul “ADD” de pe joja (B).

NOTĂ: La maşinile cu transmisie ProDrive™, rulaţi motorul la ralanti lent timp de câteva minute înainte de a verifica nivelul uleiului.

OUO6075,00049D2-58-07JUN18

Nivelul lichidului de răcire



H105923—UN—05OCT12

A—Linia de nivel “Max Cold” (maxim la rece)

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia. Evitaţi opărirea când deschideţi capacul vasului de expansiune. Nu deschideţi niciodată capacul când motorul este fierbinte. Deschideţi încet capacul pentru a elibera presiunea.

IMPORTANT: Un capac special este utilizat la vasul de expansiune. În cazul în care capacul este deteriorat sau lipseşte, trebuie înlocuit cu un capac echivalent.

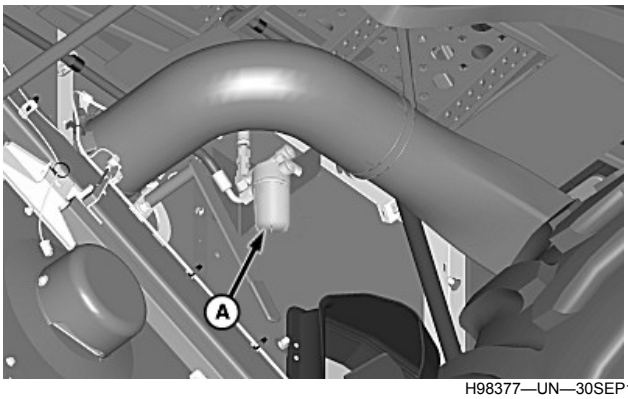
Lăsaţi motorul să se răcească. Nivelul lichidului de răcire din vasul de expansiune trebuie să fie la linia de maxim rece (A).

NOTĂ: Nivelul lichidului de răcire trebuie să fie între liniile “maxim rece” şi “minim rece”. Adăugaţi lichid de răcire, după cum este necesar, dacă lichidul de răcire este sub linia “Min Cold” (minim la rece).

OUO6075,00041CB-58-11APR16

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

Sistemul de carburant



H98377—UN—30SEP10

Recipientul precurăţătorului de carburant

A—Recipientul precurăţătorului

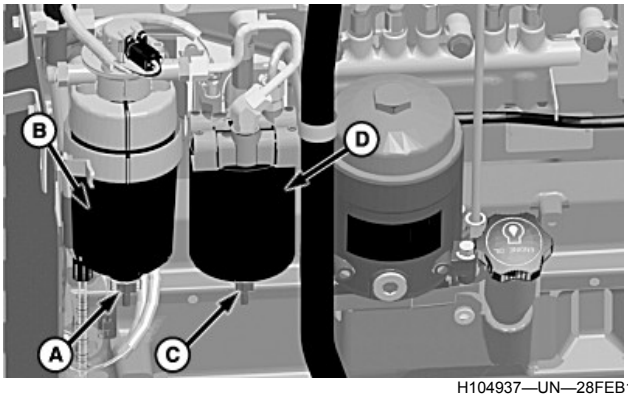
ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a efectua lucrări de întreţinere la filtrele de carburant.

NOTĂ: Asiguraţi-vă că recipientul precurăţătorului este complet aşezat pentru a împiedica intrarea aerului în sistemul de carburant.

Închideţi supapa de oprire a carburantului de pe rezervorul de carburant.

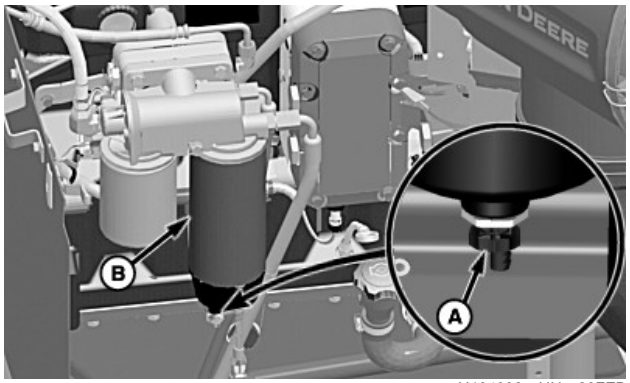
Demontaţi recipientul precurăţătorului (A) şi curăţaţi sita dacă s-a folosit carburant impur.

Faza 2/Etapa II



H104937—UN—28FEB12

Stil A



H104938—UN—28FEB12

Stil B

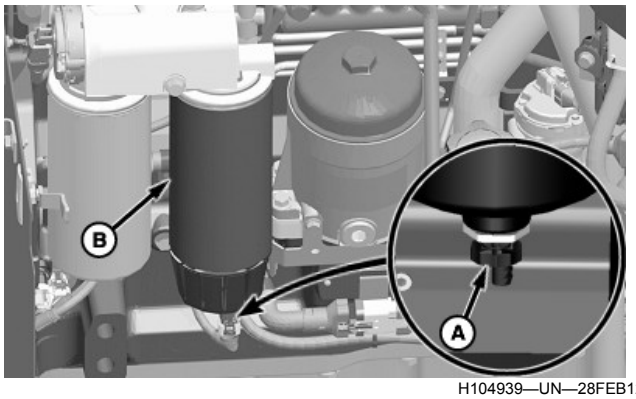
A—Golire
B—Filtrul principal de carburant
C—Golire
D—Filtru secundar de carburant

Deschideţi supapa de golire (A) pentru a verifica dacă există apă în filtrul principal (B) al sistemului de alimentare cu carburant.

Numai stilul A: Deschideţi orificiul de golire CA) pentru a verifica dacă există apă în filtrul secundar (D) al sistemului de alimentare cu carburant.

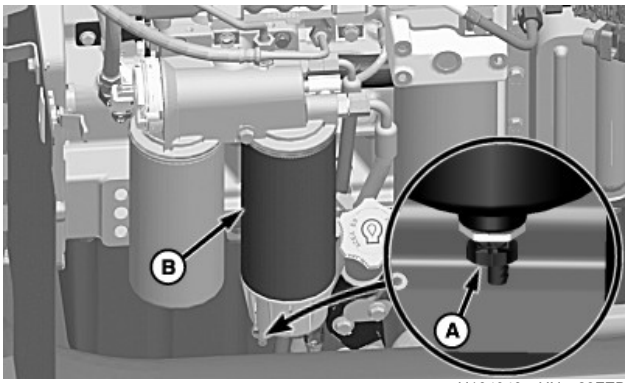
În cazul în care problema persistă, schimbaţi filtrele de carburant. Consultaţi secţiunea Întreţinere—Dacă este necesar (Filtrele şi lichidele pentru motor) pentru informaţii suplimentare.

Final Tier 4/Etapa V



H104939—UN—28FEB12

Stil A



H104940—UN—28FEB12

Stil B

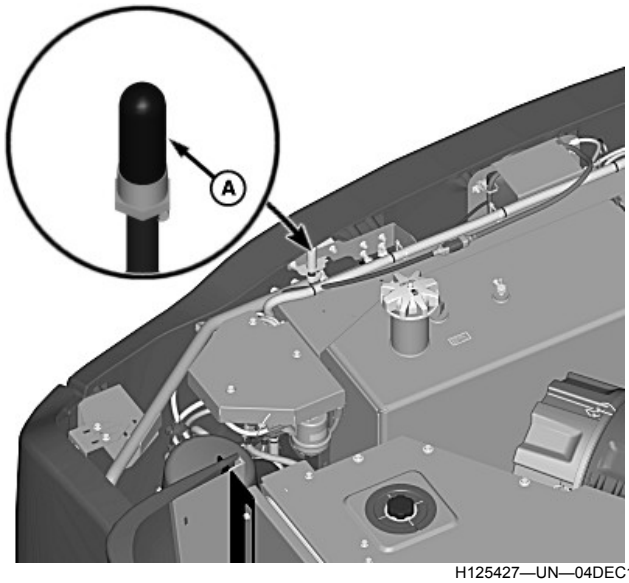
A—Golire
B—Filtrul principal de carburant

Deschideţi supapa de golire (A) pentru a verifica dacă există apă în filtrul principal (B) al sistemului de alimentare cu carburant.

În cazul în care problema persistă, schimbaţi filtrele de carburant. Consultaţi secţiunea Întreţinere—Dacă este necesar (Filtrele şi lichidele pentru motor) pentru informaţii suplimentare.

OUO6075,00047DC-58-13NOV17

Aerisitorul rezervorului de carburant



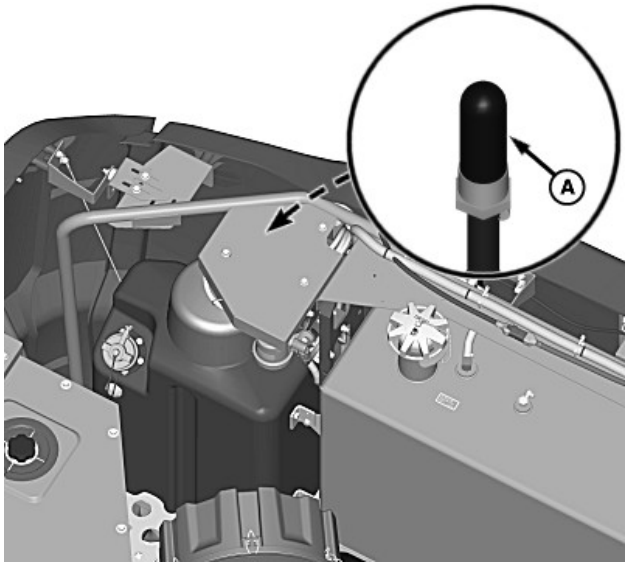
H125427—UN—04DEC18

A—Aerisitor rezervor de carburant

Inspectaţi vizual aerisitorul rezervorului de carburant (A) în fiecare săptămână. Nu permiteţi depunerea unor cantităţi excesive de pleavă sau reziduuri pe aerisitor. Dacă aerisitorul este acoperit de reziduuri, nu permite aerisirea rezervorului de carburant. Demontaţi aerisitorul rezervorului de carburant de pe furtun şi curăţaţi-l.

OUO6075,0004A5B-58-04DEC18

Aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V)



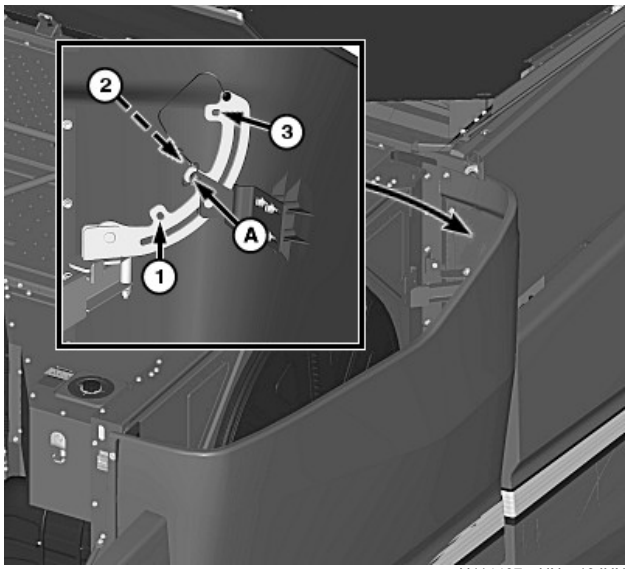
H125428—UN—04DEC18

A—Aerisitor rezervor lichid de evacuare diesel (DEF)

Inspectaţi săptămânal aerisitorul (A) al rezervorului de fluid de evacuare diesel (DEF). Nu permiteţi depunerea unor cantităţi excesive de pleavă sau reziduuri pe aerisitor. Dacă aerisitorul este acoperit de reziduuri, acesta nu permite aerisirea rezervorului. Demontaţi aerisitorul de pe furtun şi curăţaţi-l.

OUO6075,0004A5C-58-04DEC18

Poziţiile prizei de aer a motorului



H114497—UN—10JUN15

A—Ştift de blocare
1—Poziţia de transport
2—Poziţie standard de câmp
3—Poziţia extinsă de câmp

NOTĂ: Înainte de utilizarea pe câmp, verificaţi dacă priza de aer a motorului este deplasată în poziţia de câmp selectată.

Scoateţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi priza de aer a motorului în poziţia dorită.

Poziţia de transport:

IMPORTANT: Priza de aer a motorului trebuie pusă în poziţia de transport când se aplică restricţiile pentru drumurile publice locale. Respectaţi reglementările din ţara dumneavoastră.

Verificaţi dacă priza de aer a motorului este pusă în poziţia de transport (1) când maşina trebuie transportată.

Consultaţi Poziţionarea prizei de aer a motorului (poziţia de transport) în această secţiune pentru informaţii suplimentare.

Poziţie standard de câmp:

IMPORTANT: Priza de aer a motorului trebuie pusă în poziţia standard de câmp în timpul recoltării pentru a preveni supraîncălzirea motorului.

Verificaţi dacă priza de aer a motorului este în poziţia standard de câmp (2) când acţionaţi în condiţii de câmp normal.

Consultaţi Poziţionarea prizei de aer a motorului (poziţia standard de câmp) în această secţiune pentru informaţii suplimentare.

Poziţia extinsă de câmp:

IMPORTANT: Priza de aer a motorului trebuie pusă în poziţia extinsă de câmp în timpul recoltării în condiţii de temperatură ambiantă ridicată şi/sau zone aflate la mare altitudine pentru a preveni supraîncălzirea motorului.

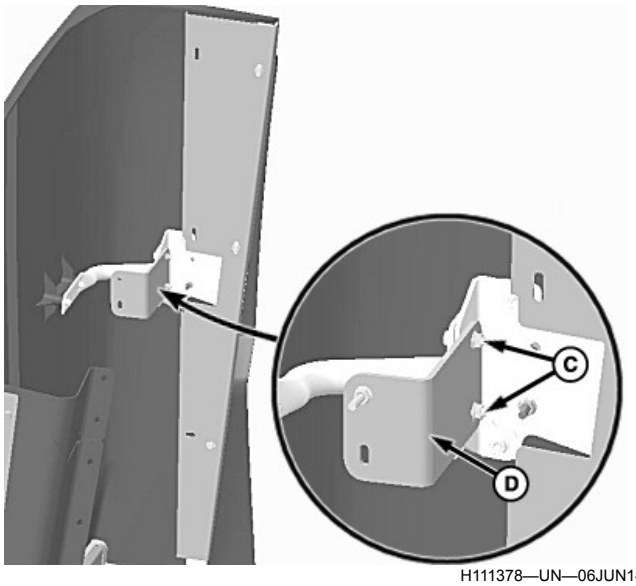
Verificaţi dacă priza de aer a motorului este în poziţia extinsă de câmp (3) pentru o putere de răcire sporită în timpul recoltării în condiţii de temperatură ambiantă ridicată şi/sau zone aflate la mare altitudine.

Consultaţi Poziţionarea prizei de aer a motorului (poziţia extinsă de câmp) în această secţiune pentru informaţii suplimentare.

SS43267,000061F-58-10JUN15

Poziţionarea prizei de aer a motorului (poziţie standard de câmp)

H114498—UN—10JUN15



H111378—UN—06JUN14

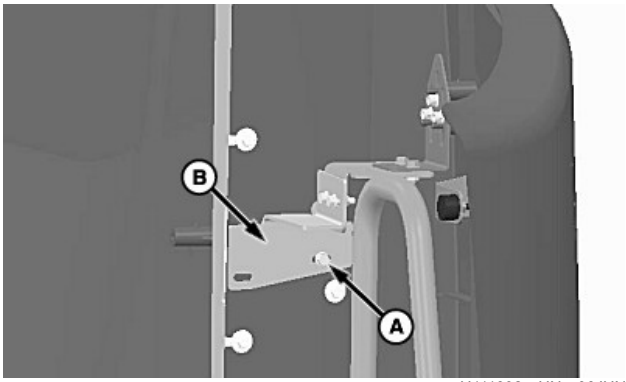
Poziţia de transport

A—Ştift de blocare
B—Orificii
C—Piuliţe, M8 (2 buc.)
D—Consolă

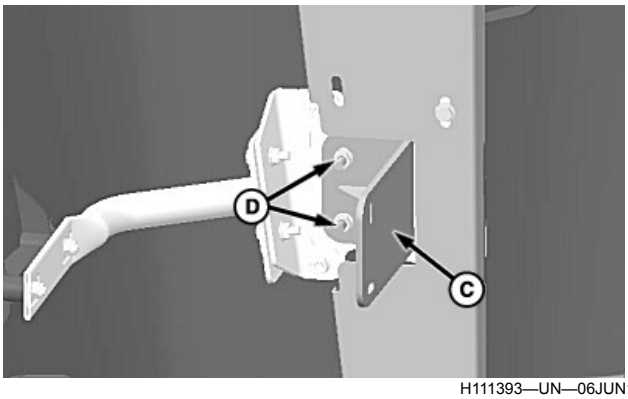
IMPORTANT: Priza de aer a motorului trebuie pusă în poziţia standard de câmp în timpul recoltării pentru a preveni supraîncălzirea motorului.

1. Scoateţi ştiftul de blocare (A) şi deplasaţi priza de aer în afară până când orificiile (B) se aliniază.
2. Instalaţi ştiftul de blocare demontat anterior.
3. Scoateţi piuliţele (C) şi consola (D).

4. Instalaţi piuliţele scoase anterior înapoi pe şuruburi.



H111392—UN—06JUN14



H111393—UN—06JUN14

Poziţie standard de câmp

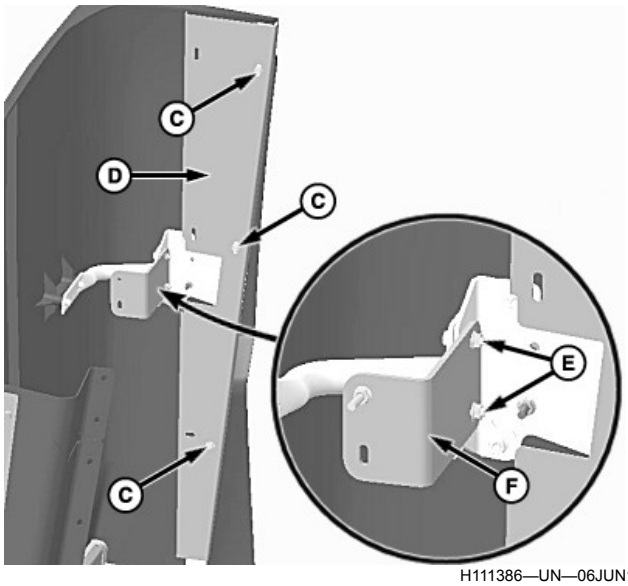
A—Şurub, M8 x 40
B—Consolă
C—Consolă
D—Piuliţe, M8 (2 buc.)

5. Deplasaţi priza de aer în exterior şi instalaţi şurubul (A) prin consola (B) după cum este indicat.
6. Instalaţi consola (C), după cum este indicat, şi fixaţi folosind piuliţele (D).

SS43267,0000620-58-10JUN15

Poziţionarea prizei de aer a motorului (poziţie extinsă de câmp)

H114499—UN—10JUN15



H111386—UN—06JUN14

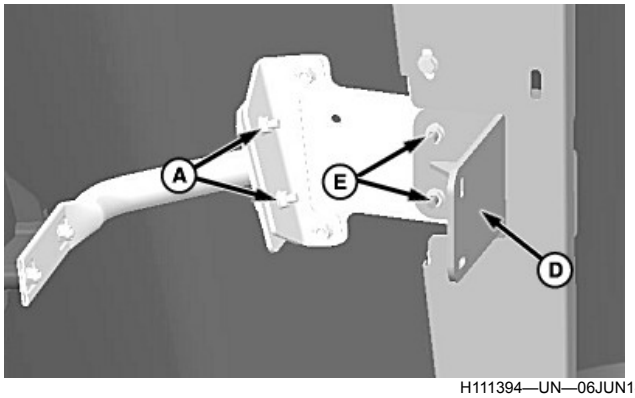
Poziţia de transport

A—Ştift de blocare
B—Orificii
C—Şuruburi de fixare, M8 × 25 (3 buc.)
D—Panou
E—Piuliţă, M8 (2 buc.)
F—Consolă

IMPORTANT: Priza de aer a motorului trebuie pusă în poziţia extinsă de câmp în timpul recoltării în condiţii de temperatură ambiantă ridicată şi/sau zone aflate la mare altitudine pentru a preveni supraîncălzirea motorului.

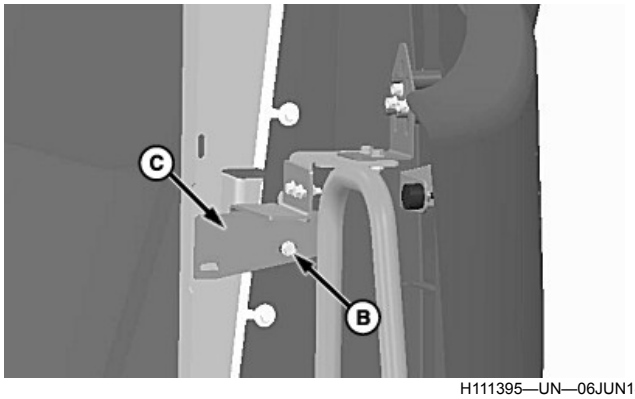
1. Scoateţi ştiftul de blocare (A) şi deplasaţi priza de aer în afară până când orificiul (B) se aliniază.

2. Instalaţi ştiftul de blocare demontat anterior.
3. Scoateţi şi păstraţi şuruburile (C) de la panoul (D).
4. Scoateţi piuliţele (E) şi consola (F).



H111394—UN—06JUN14

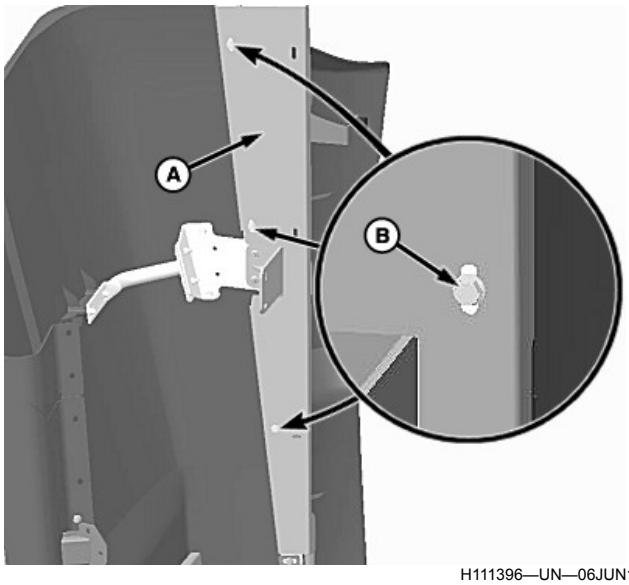
Poziţia extinsă de câmp



H111395—UN—06JUN14

A—Piuliţe, M8 (2 buc.)
B—Şuruburi de fixare, M8 × 40 (2 buc.)
C—Consolă
D—Consolă
E—Piuliţe, M8 (2 buc.)

5. Instalaţi piuliţele scoase anterior (A) înapoi pe şuruburi.
6. Deplasaţi priza de aer în exterior şi instalaţi şurubul (B) prin consola (C) după cum este indicat.
7. Instalaţi consola (D), după cum este indicat, şi fixaţi folosind piuliţele (E).



H111396—UN—06JUN14

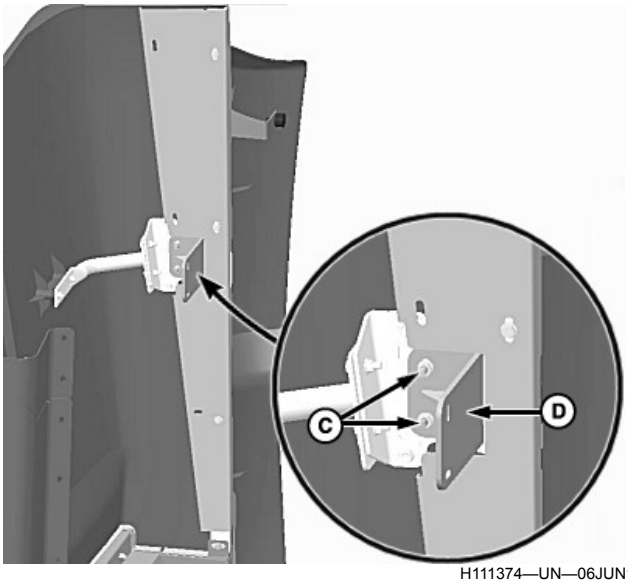
A—Panou
B—Şuruburi M8 × 25 (3 buc.)

8. Instalaţi panoul demontat anterior (A) şi fixaţi-l cu şuruburile (B).

SS43267,0000621-58-10JUN15

Poziţionarea prizei de aer a motorului (poziţie de transport)

H114500—UN—10JUN15



H111374—UN—06JUN14

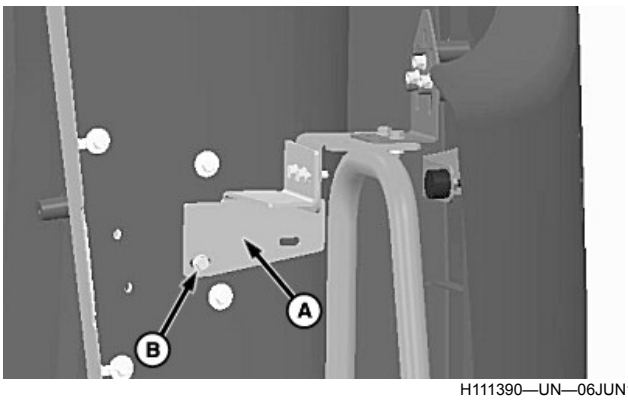
Poziţie standard de câmp

A—Ştift de blocare
B—Orificii
C—Şuruburi M8 × 40 şi piuliţe, M8 (2 buc.)
D—Consolă

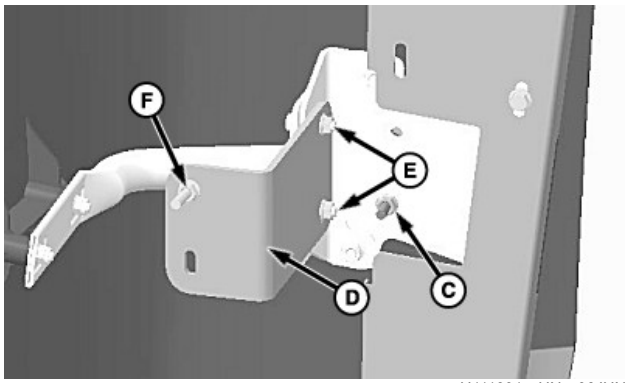
IMPORTANT: Priza de aer a motorului trebuie pusă în poziţia de transport când se aplică restricţiile pentru drumurile publice locale. Respectaţi reglementările din ţara dumneavoastră.

NOTĂ: Înainte de utilizarea pe câmp, priza de aer a motorului trebuie deplasată în poziţia de câmp selectată.

1. Scoateţi ştiftul de blocare (A) şi deplasaţi priza de aer în interior până când orificiile (B) se aliniază.
2. Instalaţi ştiftul de blocare demontat anterior.
3. Demontaţi şi păstraţi şuruburile şi piuliţele (C) şi consola (D).



H111390—UN—06JUN14



H111391—UN—06JUN14

Poziţia de transport

A—Consolă
B—Şurub, M8 x 40
C—Piuliţă, M8
D—Consolă
E—Piuliţe, M8 (2 buc.)
F—Şurub M8 x 40 şi piuliţă, M8

4. Deplasaţi priza de aer în interior şi instalaţi şurubul prin consola (A) după cum este indicat, şi fixaţi cu piuliţa (C).
5. Montaţi consola (D) demontată anterior şi fixaţi cu piuliţele (E).
6. Instalaţi şurubul şi piuliţa (F) demontate anterior pe consolă, după cum este indicat.

SS43267,0000622-58-10JUN15

Curăţarea compartimentului motorului

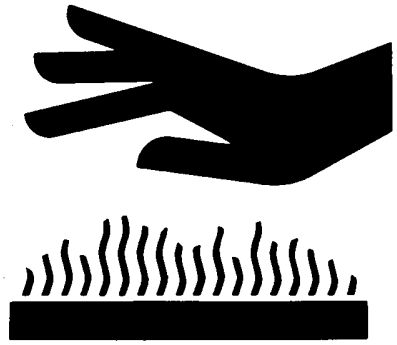
H95319—UN—11FEB10

ATENŢIE: Nu curăţaţi motorul sau compartimentul motorului cu motorul pornit. Murdăria, uleiul, pleava şi resturile de cultură din compartimentul motorului şi de pe motor constituie toate un pericol de incendiu. Direcţia vântului, tipul culturii şi conţinutul său de umezeală pot avea toate efect asupra locului unde şi cât de multă pleavă şi reziduuri se acumulează. Verificaţi şi curăţaţi această zonă frecvent.

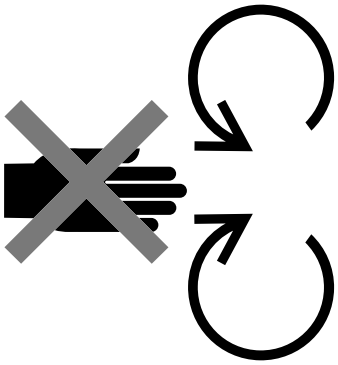
OUO6075,0000575-58-17MAR10

Curăţaţi în siguranţă filtrul de evacuare

TS227—UN—15APR13



TS271—UN—23AUG88



TS1693—UN—09DEC09

În timpul operaţiilor de curăţare a filtrului de evacuare, motorul poate să meargă la turaţie ridicată şi temperaturi mari o durată lungă de timp. Gazele de evacuare şi componentele filtrului de evacuare ajung la temperaturi suficient de mari pentru a produce arsuri persoanelor sau pentru a aprinde sau topi materialele obişnuite.

Ţineţi maşina la distanţă de oameni, animale sau structuri care sunt susceptibile de a fi afectate sau deteriorate de către gazele de evacuare sau componentele fierbinţi. Evitaţi potenţialele pericole de foc sau explozie prin îndepărtarea materialelor inflamabile sau a vaporilor faţă de instalaţia de evacuare. Menţineţi ţeava de evacuare departe de oameni şi orice poate fi topit, ars sau ar putea exploda.

Monitorizaţi îndeaproape maşina şi zona înconjurătoare pentru a identifica eventuale resturi ce ard înăbuşit, în timpul şi după curăţarea filtrului de evacuare.

Adăugarea de combustibil în timp ce motorul merge poate crea pericol de foc sau explozie. Opriţi întotdeauna motorul înainte de realimentarea cu combustibil a maşinii şi curăţaţi urmele de combustibil împrăştiat.

Asiguraţi-vă întotdeauna că motorul este oprit în timpul transportării maşinii de către un camion sau pe o remorcă.

Contactul cu componentele instalaţiei de evacuare cât timp sunt încă fierbinţi poate cauza vătămări personale grave.

Evitaţi contactul cu aceste componente până când s-au răcit la o temperatură sigură.

Dacă procedura de service necesită ca motorul să fie în funcţiune:

- Cuplaţi numai acele părţi antrenate de către motor ce sunt necesare pentru procedura de servisare
- Asiguraţi-vă că nu se află alte persoane pe platforma operatorului şi lângă maşină

Nu apropiaţi mâinile, picioarele sau hainele de părţile antrenate.

Întotdeauna dezactivaţi mişcarea (puneţi în poziţia neutră), activaţi frâna de parcare sau mecanismul corespunzător şi deconectaţi antrenarea echipamentelor sau uneltelor înainte de a părăsi platforma operatorului.

Opriţi motorul şi scoateţi cheia (dacă aceasta există) înainte de a lăsa maşina nesupravegheată.

OUO6075,0000E81-58-07FEB12

Evitaţi gazele de evacuare fierbinţi

RG17488—UN—21AUG09

Servisarea maşinii sau echipamentelor cu motorul pornit poate cauza vătămări personale grave. Evitaţi expunerea şi contactul pielii cu gaze de evacuare şi componente fierbinţi.

Piesele şi circuitul de evacuare devin foarte fierbinţi în timpul funcţionării. Gazele de evacuare şi componentele

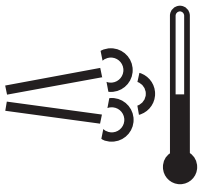
ajung la temperaturi suficient de ridicate pentru a arde pielea, a aprinde sau topi materiale obişnuite.

DX,EXHAUST-58-20AUG09

Prezentare generală a indicatoarelor sistemului de post-tratare

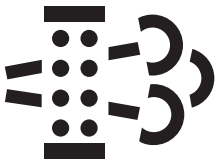
RG22487—UN—21AUG13

Indicatorul de fluid de evacuare diesel



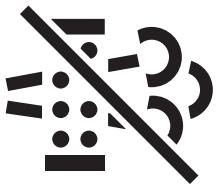
RG22488—UN—21AUG13

Indicatorul de temperatură a emisiilor motorului



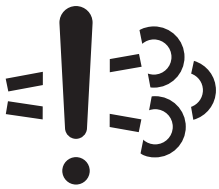
RG22489—UN—21AUG13

Indicatorul filtrului de evacuare



RG22490—UN—21AUG13

Indicator de dezactivare a curăţării automate



RG22491—UN—21AUG13

Indicator de Defecţiune în Sistemul de Emisii al Motorului

RG22492—UN—21AUG13

Indicator de avertizare

RG22493—UN—21AUG13

Indicatorul de oprire a motorului

IMPORTANT: Operatorul va fi informat de către sistemul de avertizare pentru operator atunci când sistemul de control al emisiilor nu funcţionează corect şi/sau o defecţiune a motorului este detectată de către unitatea de control al motorului. Ignorarea semnalelor de avertizare pentru operator vor duce la o funcţionare în afara parametrilor pentru emisii, rezultând imposibilitatea de funcţionare a maşinii în afara drumurilor.

Este esenţial să se acţioneze prompt pentru remedierea oricărui tip de funcţionare incorectă, să se utilizeze sau să se întreţină sistemul de control al emisiilor în conformitate cu măsurile de rectificare indicate de avertizările menţionate mai jos.

Indicatorul de lichid de evacuare diesel (DEF) se aprinde atunci când nivelul de DEF este scăzut. Umpleţi rezervorul de DEF.

Când indicatorul DEF este combinat cu indicatorul de avertizare sau indicatorul de oprire a motorului, performanţele motorului sunt reduse de către unitatea de control al motorului (ECU) deoarece DEF este sub un nivel măsurabil. Umpleţi rezervorul de DEF.

Atunci când indicatorul de temperatură a emisiilor motorului se aprinde, temperatura gazelor de eşapament este înaltă, turaţia înaltă de ralanti este activă sau are loc curăţarea filtrului de evacuare. Echipamentul poate fi utilizat în mod normal, cu excepţia cazului în care operatorul stabileşte că echipamentul nu este într-un loc sigur pentru temperaturi ridicate la evacuare şi dezactivează curăţarea automată.

Când indicatorul de temperatură a emisiilor motorului este combinat cu indicatorul de avertizare sau indicatorul de oprire a motorului, performanţele motorului sunt reduse de către ECU deoarece temperatura gazelor de evacuare este mai mare decât cea aşteptată. Urmaţi procedura corespunzătoare codului de diagnosticare (DTC) sau consultaţi furnizorul autorizat de service.

Atunci când indicatorul filtrului de evacuare se aprinde, curăţarea filtrului de evacuare este în curs, sistemul de post-tratare este defect sau filtrul de evacuare are nevoie de curăţare, însă operatorul a dezactivat curăţarea automată a acestuia. Dacă locaţia echipamentului o permite, operatorul trebuie să activeze setarea de curăţare automată a filtrului de evacuare, să efectueze o regenerare manuală de service sau să urmeze procedura corespunzătoare codului DTC.

Dacă indicatorul pentru filtrul de evacuare se aprinde împreună cu indicatorul de atenţionare, performanţele motorului vor fi reduse de ECU, deoarece există o defecţiune în sistemul de post-tratare sau nivelul de calamină din filtrul de evacuare este moderat ridicat. Dacă condiţiile sunt sigure, operatorul trebuie să activeze funcţia de curăţare automată a filtrului de evacuare. Dacă condiţiile nu sunt sigure, operatorul trebuie să deplaseze echipamentul într-un loc sigur şi să activeze modul de curăţare automată a filtrului de evacuare. Efectuaţi o regenerare manuală de service sau urmaţi procedura corespunzătoare codului DTC.

Când indicatorul filtrului de evacuare este combinat cu indicatorul de oprire a motorului, performanţele motorului sunt mai mult reduse de către ECU deoarece există o defecţiune în sistemul de post-tratare sau nivelul de funingine din filtrul de evacuare este extrem de ridicat. Dacă este prezentă această combinaţie, consultaţi furnizorul autorizat de service.

Indicatorul pentru dezactivarea auto-curăţării este aprins când operatorul a cuplat cererea dezactivare a funcţiei de auto-curăţare a filtrului de evacuare. Simbolul rămâne aprins până când operatorul recuplează auto-curăţarea filtrului de evacuare de la indicatorul de diagnosticare. Dezactivarea modului auto nu este recomandată în nicio situaţie în afara celor ce implică siguranţa sau dacă rezervorul de carburant nu conţine carburantul necesar pentru a încheia procesul de curăţare.

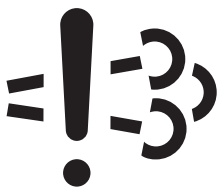
Indicatorul de defecţiune în sistemul de emisii al motorului este aprins când emisiile motorului sunt în afara domeniului normal de operare sau este o defecţiune în sistemul de emisii al motorului. Urmaţi procedura (codului de diagnosticare) DTC sau contactaţi reprezentantul autorizat.

Când indicatorul de defecţiune în sistemul de emisii al motorului este combinat cu indicatorul de avertizare, performanţele motorului sunt reduse de către ECU deoarece emisiile motorului sunt în afara domeniului normal de operare sau este o defecţiune în sistemul de emisii al motorului. Urmaţi procedura (codului de diagnosticare) DTC sau contactaţi reprezentantul autorizat.

DX,AFTRTREAT,INDCATRS-58-12FEB18

Avertizare de oprire necesară a maşinii

Intervine comandăa de oprire a maşinii



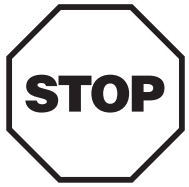
RG22491—UN—21AUG13

IMPORTANT: În unele situaţii, puterea motorului maşinii poate fi redusă aşa cum este prezentat. În urma notificării, puneţi imediat maşina într-o stare sigură şi/sau deplasaţi-o într-un loc sigur. O oprire la comandă a maşinii poate fi deblocată numai de către un tehnician de service.

Indicatorul de defecţiune în sistemul de emisii al motorului se aprinde când intervine o defecţiune legată de emisii.

RG22492—UN—21AUG13

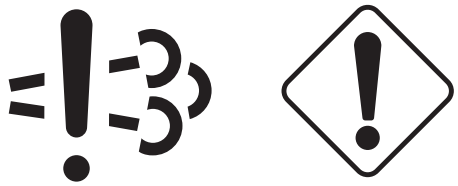
Indicatorul de avertizare se aprinde când există o condiţie ce necesită intervenţia operatorului.



RG22493—UN—21AUG13

Indicatorul de oprire a motorului se aprinde când există o condiţie ce necesită intervenţia imediată a operatorului şi servisarea.

A Apărut o Defecţiune în Sistemul de Emisii



RG26361—UN—04SEP14

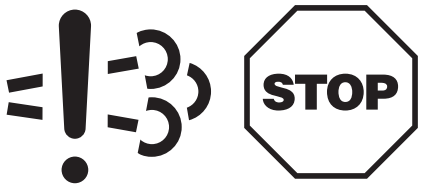
Când au mai rămas 30 de minute, indicatorul de defecţiune în sistemul de emisii al motorului şi cel de avertizare se aprind şi sună o alarmă pentru a avertiza operatorul de existenţa defecţiunii legate de emisii. “Mai puţin de 30 de minute până la restricţionarea puterii” este afişat pe maşinile cu display.

- Puterea motorului este normală.
- Funcţionarea maşinii este normală.
- Puneţi maşina într-o stare sigură.
- Contactaţi reprezentantul de service.

RG26972—UN—26MAR15

Când au mai rămas 20 de minute, indicatorul de defecţiune în sistemul de emisii al motorului şi cel de oprire a motorului se aprind şi sună o alarmă pentru a avertiza operatorul de existenţa defecţiunii legate de emisii. “Mai puţin de 20 de minute până la restricţionarea puterii” este afişat pe maşinile cu display.

- Puterea şi cuplul motorului sunt reduse.
- Prin conectarea cheii Off - On se va obţine temporar puterea completă.
- Puneţi maşina într-o stare sigură.
- Contactaţi reprezentantul de service.



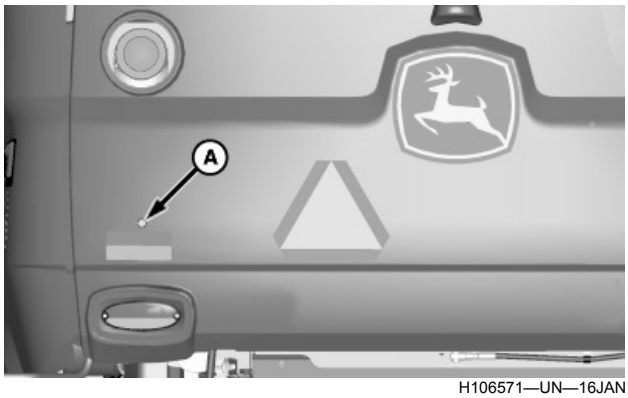
RG26972—UN—26MAR15

Când au mai rămas 2 minute sau mai puţin, indicatorul de defecţiune în sistemul de emisii al motorului şi cel de oprire a motorului sunt aprinse şi sună o alarmă pentru a avertiza operatorul de existenţa defecţiunii legate de emisii, care nu a fost remediată. “Restricţionarea puterii” este afişat pe maşinile cu display.

- Puterea motorului este numai pentru mers în gol.
- Puneţi maşina într-o stare sigură.
- Contactaţi reprezentantul de service.

DX,MACHSTOPWARN,AG-58-02OCT15

Senzorul de detectare a obiectelor (Final Tier 4/Etapa V)



H106571—UN—16JAN13

A—Senzor

NOTĂ: Verificaţi dacă senzorul nu este cumva obstrucţionat şi acoperit cu noroi sau reziduuri de la cultură.

Senzorul (A) amplasat pe panoul compozit din spate verifică dacă obiectele sunt la o distanţă mai mare de 2 m (6,5 ft.) faţă de coloana de evacuare (temperaturi ridicate ale gazelor de evacuare) în timpul procesului de curăţare a filtrului de evacuare. Dacă senzorul detectează obiecte aflate la o distanţă mai mică de 2 m (6,5 ft.), sistemul opreşte procesul de curăţare a filtrului de evacuare.

OUO6075,00047DD-58-13NOV17

Pornirea motorului

H119917—UN—02NOV16

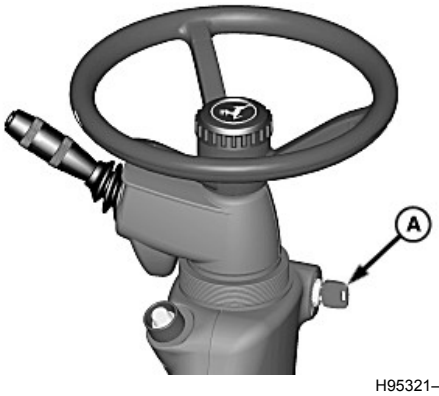
A—Maneta multifuncţională
B—Comutator de cuplare a hederului
C—Comutator de cuplare a separatorului

ATENŢIE: Înainte de pornirea motorului, asiguraţi-vă că în apropierea maşinii nu se află nicio persoană. Claxonaţi pentru a avertiza persoanele din jur.

Gazele de eşapament pot cauza îmbolnăvire sau chiar decesul. Dacă este necesar să porniţi un motor într-un spaţiu închis, eliminaţi gazele de evacuare din spaţiu printr-o extindere a ţevii de eşapament.

Dacă nu aveţi o extindere pentru ţeava de eşapament, deschideţi uşile şi aduceţi aer din exteriorul încăperii.

1. Mutaţi maneta multifuncţională (A) în poziţia neutră.
2. Verificaţi dacă comutatorul de cuplare a hederului (B) şi comutatorul de cuplare a separatorului (C) sunt OPRITE.



H95321—UN—02NOV10

A—Comutatorul de contact

ATENŢIE: Claxonaţi înainte de a porni motorul pentru a avertiza persoanele din jur să stea la distanţă de maşină.

Pentru a evita posibilitatea unor vătămări personale sau a morţii, porniţi motorul NUMAI de pe scaunul operatorului. Nu porniţi motorul prin scurtcircuitarea terminalelor demarorului. Maşina va porni în treaptă de viteză dacă sistemul de interblocare la pornire este ocolit.

IMPORTANT: Pentru a preveni defectarea demarorului, nu acţionaţi demarorul pentru mai mult de 30 de secunde succesiv. Dacă motorul nu porneşte, aşteptaţi cel puţin 2 minute înainte de a încerca din nou.

NOTĂ: Dacă temperatura este sub -5 °C (23 °F), poate fi necesară utilizarea echipamentelor de asistenţă la pornire pe vreme rece. Consultaţi Asistenţa la pornire pe vreme rece din secţiunea Operarea motorului a acestui manual al operatorului.

Atunci când comutatorul cu cheie este adus în poziţia START, va avea loc o întârziere de câteva secunde. Acest lucru permite unităţilor de control să pornească, releelor să se închidă, iar solenoidului demarorului să se energizeze.

Autocolantul de sub capacul casetei de depozitare de pe cotieră afişează informaţiile necesare pentru pornirea motorului.

3. Claxonaţi şi aduceţi comutatorul cu cheie (A) de pe coloana de direcţie în poziţia START.

   Poziţiile cheii sunt:

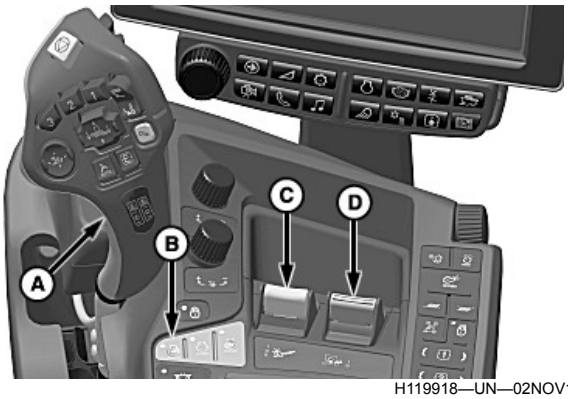
Prima poziţie	Accesorii
A doua poziţie	DEZACTIVAT
A treia poziţie	Rulare
A patra poziţie	Start

NOTĂ: Dacă pe afişaj apare un cod de oprire a motorului, vor fi afişate codurile de diagnosticare (DTC). Afişajul opreşte funcţiile normale, indicând existenţa unei probleme care impune oprirea maşinii şi remedierea imediată a problemei. Codurile sunt afişate până când problema este rezolvată. Dacă problema nu poate fi rezolvată, contactaţi reprezentantul John Deere local.

4. Eliberaţi cheia după ce motorul porneşte şi lăsaţi-l să ruleze la ralanti lent timp de 5 minute pentru a încălzi uleiul.

OUO6075,0004930-58-07JUN18

Oprirea motorului



H119918—UN—02NOV16

A—Maneta multifuncţională
B—Comutatorul pentru turaţia scăzută a motorului
C—Comutator de cuplare a hederului
D—Comutator de cuplare a separatorului

1. Coborâţi hederul sau rabatorul complet la sol.
2. Mutaţi maneta multifuncţională (A) în poziţia neutră.
3. Apăsaţi comutatorul (B) pentru turaţie redusă a motorului.
4. OPRIŢI computatorul de cuplarea hederului (C) şi comutatorul de cuplarea separatorului (D).

IMPORTANT: Răcirea turbosuflantei şi a unelor părţi din motor este realizată de uleiul de motor. Oprirea unui motor fierbinte poate provoca defectări ale acestor componente.

5. Înainte de a opri un motor care a funcţionat la sarcină de lucru, lăsaţi motorul să meargă în gol cel puţin 2—3 minute pentru a permite răcirea turbosuflantei.

ATENŢIE: Acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia din contact înainte de a părăsi maşina.

6. Rotiţi cheia de contact în poziţia OFF.

IMPORTANT: Faza finală 4/Etapa V: Nu deconectaţi bateria decât după cel puţin 90 de secunde de la oprirea maşinii. Sistemul de reducere catalitică selectivă (SCR) purjează automat conductele de fluid de evacuare diesel (DEF) în acest timp, imediat după ce maşina este oprită. Dacă nu permiteţi aerisirea conductelor timp suficient, orice fluid rămas în conducte se poate cristaliza şi poate înfunda conductele. Pe vreme geroasă, lichidul îngheaţă şi este posibil să crape conductele.

OUO6075,0004931-58-07JUN18

Managementul turaţiei motorului (Maşini ProDrive™)

NOTĂ: Managementul turaţiei motorului este controlat printr-un software şi activat cu un comutator de deconectare a transportului pe drum.

Managementul turaţiei motorului reduce consumul de carburant şi măreşte eficienţa carburantului.

- Consumul de carburant este redus în stări de încărcare redusă cu o reducere a turaţiei motorului.
- Păstraţi capacităţi de sarcină ridicate mărind în mod dinamic turaţia motorului când este necesar.
- Viteza la sol este menţinută în timpul modificărilor turaţiei motorului prin varierea capacităţii hidrostatice.
- Turaţia motorului rămâne la ralanti lent când maşina nu se deplasează.
- Turaţia motorului este de aproximativ 1600 rot/min când maşina este pe teren plan sau la viteze la sol mici.
- Turaţia motorului se modifică între 1600 rpm şi ralanti rapid în funcţie de sarcina motorului.
- Turaţie mică motor - turaţia motorului rămâne la 1200 rpm.
- Turaţie medie motor - turaţia motorului nu va depăşi 1690 rot/min.
- Turaţie mare motor - turaţia motorului se modifică între aproximativ 1600 rpm şi ralanti rapid maxim.

OUO6075,00046F3-58-30MAR17

Manipulaţi lichidul de pornire în siguranţă

TS1356—UN—18MAR92

ATENŢIE: Lichidul de pornire este foarte inflamabil. NU-l folosiţi lângă foc, scântei sau flăcări. Citiţi informaţiile de AVERTIZARE de pe recipient. Protejaţi recipientul împotriva deteriorării. NU transportaţi recipiente goale sau suplimentare în interiorul cabinei.

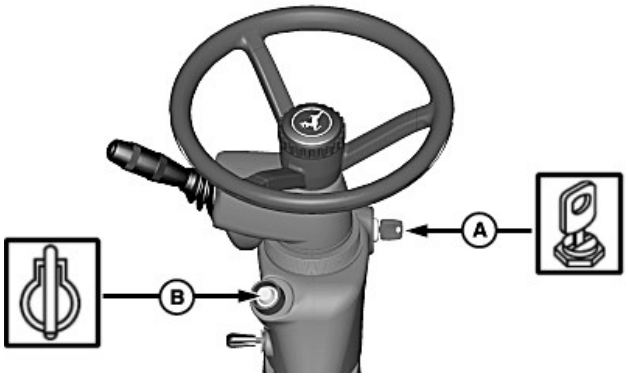
Dacă lichidul de pornire nu este utilizat timp de mai multe zile, scoateţi recipientul. Verificaţi fluidul şi funcţionarea supapei reinstalând şi apăsând duza de pulverizare. Dacă nu se elimină deloc lichid, folosiţi un recipient nou.

Pentru a preveni descărcarea accidentală când depozitaţi cilindrul sub presiune, păstraţi capacul pe container. Depozitaţi într-un loc rece, protejat.

Nu incineraţi sau găuriţi un container cu lichid de pornire.

OUO6075,0000585-58-17MAY10

Asistenţă la pornire pentru vreme rece (dacă există)



H96387—UN—02NOV10

A—Comutatorul de contact
B—Butonul pentru ajutor la pornire

ATENŢIE: Evitaţi vătămările personale şi deteriorarea motorului. Injectaţi lichid numai când motorul este în funcţiune.

Asistenţa la pornire funcţionează numai în poziţia de Funcţionare" sau Start".

Rotiţi comutatorul cu cheie (A) pentru a porni motorul. Când motorul începe să funcţioneze, apăsaţi butonul (B) pentru asistenţă la pornire.

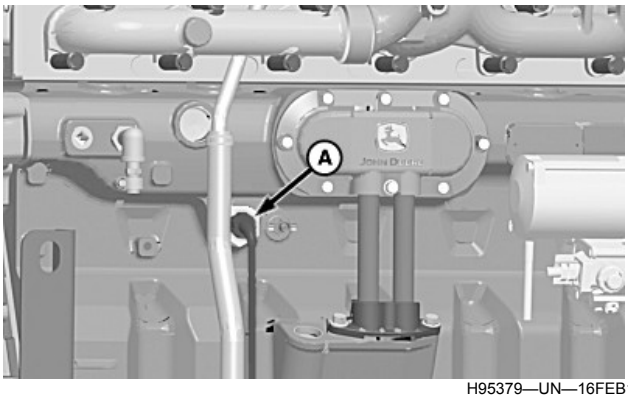
Când motorul porneşte, eliberaţi cheia şi butonul de asistenţă la pornire.

Dacă temperatura este de sub -5 °C (23 °F), ţineţi apăsat butonul de asistenţă la pornire timp de 2-3 secunde după pornirea motorului. Repetaţi procedura până când motorul funcţionează fără întreruperi.

IMPORTANT: Pentru a asigura o lubrifiere corespunzătoare, acţionaţi motorul la turaţie scăzută, fără sarcină, timp de 1-2 minute. Măriţi această perioadă la 2-4 minute când operaţi la temperaturi mai joase decât cele de îngheţ.

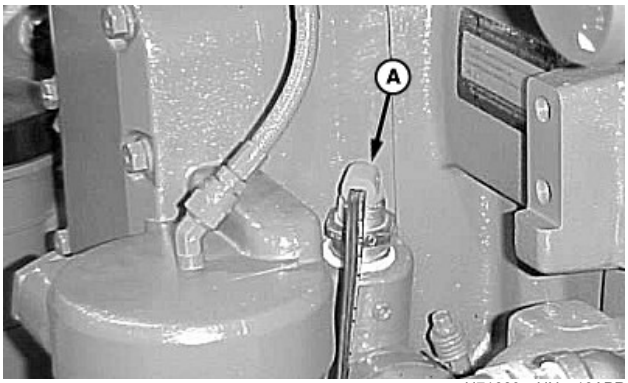
OUO6075,0004932-58-07JUN18

Încălzitorul pentru lichidul de răcire



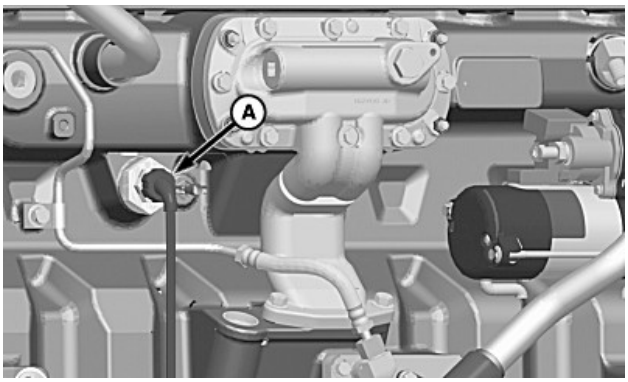
H95379—UN—16FEB10

Faza 2/Etapa II (Stilul A) (partea din faţă)



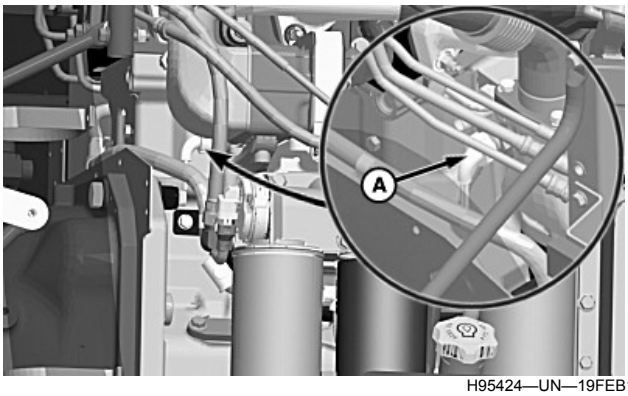
H71689—UN—18APR02

Tier 2/Etapa II (Stilul B) (partea din spate)



H95324—UN—11FEB10

Final Tier 4/Etapa V (Stilul A) (Front Side)



H95424—UN—19FEB10

Final Tier 4/Etapa V (Stilul B) (partea din spate)

TS210—UN—23AUG88

A—Încălzitorul lichidului de răcire

ATENŢIE: Pentru a evita şocurile sau operarea periculoasă, folosiţi mereu un cordon electric de mare putere cu trei fire (calibru minim 10 AWG şi nu mai lung de 7,6 m (25 ft)) echipat cu trei conectoare. Dacă un adaptor cu două sau trei contacte este folosit în priza de perete, conectaţi întotdeauna firul verde la o masă bună.

Înainte de a conecta încălzitorul la o sursă de energie, aveţi grijă ca elementul să fie scufundat în lichid de răcire. Nu alimentaţi NICIODATĂ cu energie încălzitorul aflat în aer. Procedând astfel, puteţi provoca arderea învelişului elementului, ducând la vătămări personale.

Încălzitorul lichidului de răcire (A) se montează în deschiderea dopului antiîngheţ (partea din faţă sau din spate a motorului). Prin încălzirea lichidului de răcire a motorului, încălzitorul reduce rezistenţa uleiului, uşurează pornirea şi scurtează timpul de încălzire.

Tipuri de încălzitor al lichidului de răcire

- 1000 W (110 V)
- 1000 W (220 V) (Maşini pentru export)

OUO6075,00047E0-58-13NOV17

Informaţiile de pe afişajul CommandCenter™

Determinarea informaţiilor specifice maşinii

Informaţiile pot să difere în funcţie de opţiunile maşinii şi diferitelor configuraţii de software. Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă. Verificaţi componentele hardware şi software care sunt instalate pe maşină, pentru a selecta informaţiile corecte.

CS12167,0000B39-58-30APR18

Asistenţa pe Ecran

PC15300—UN—19MAR13

Aplicaţie Centru de Asistenţă şi Buton de Informaţii

Centrul de asistenţă este un supliment al Manualului de utilizare tradiţional. Citiţi Manualul de utilizare înainte de utilizare.

Navigaţi la Centrul de asistenţă

1. Selectaţi Meniu.
2. Selectaţi pagina Sistem.
3. Selectaţi aplicaţia Centrul de asistenţă.

DX,PC,INTRO,HELP-58-17DEC15

CommandCenter™ de generaţia 4

John Deere CommandCenter™ de Generaţia a 4-a este proiectat pentru uşurinţă maximă de utilizare şi productivitate. Un singur sistem software asigură partajarea funcţiilor, iar opţiunile hardware oferă o serie de preţuri şi funcţionalităţi. Displayul CommandCenter™ este ataşat la CommandARM™. Sunt disponibile variante de afişaj de 7, 8.4 şi 10 inchi.

NOTĂ: Software-ul din CommandCenter™ de generaţia 4 este pe procesor, nu pe afişaj.

4100 CommandCenter™ (7 inch)

PC17356—UN—03DEC13

4100 CommandCenter™

- Modulele pentru paginile de rulare sunt identice cu cele ale afişajului de 10 inch
- Tastele soft pentru acces rapid trebuie expandate pentru vizualizare.

CommandCenter™ 4200 (8.4 inchi) şi
CommandCenter™ 4600 (10 inchi)

PC17355—UN—03DEC13

CommandCenter™ 4200 şi 4600

- Bara de titlu afişează pagina de rulare curent vizibilă
- Centrul de stare spaţios cuprinde mai multe informaţii
- Tastele soft pentru acces rapid sunt vizibile în permanenţă.

DX,PC,INTRO,DISP-58-23APR18

CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company
CommandARM™ este marcă comercială a Deere & Company

Procesorul CommandCenter™ din generaţia a 4-a

Software-ul CommandCenter™ din generaţia 4 rulează pe un procesor separat de afişaj.

NOTĂ: Sunt afişate capacităţile maxime ale fiecărui procesor. În funcţie de configuraţia maşinii, unele funcţii pot fi indisponibile.

PC25546—UN—19APR18

Procesoarele 4100 şi 4200

PC25545—UN—19APR18

Procesorul 4600

Procesoarele 4100 şi 4200

- 1 intrare pentru camera video
- 1 intrare USB
- 1 ieşire pentru afişaj

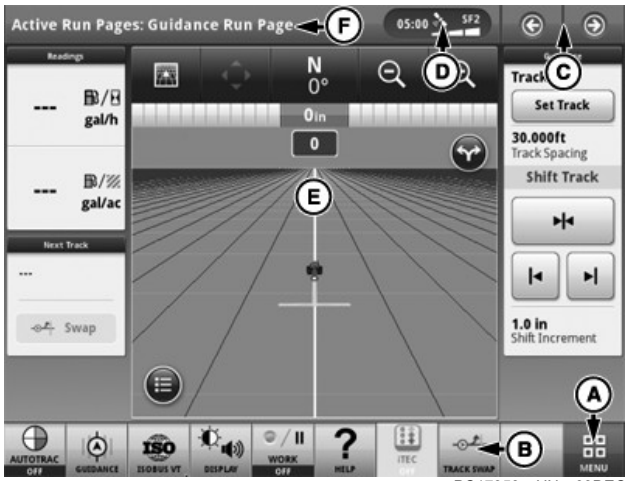
Procesorul 4600

- 4 intrări pentru camera video
- 4 intrări USB
- 2 ieşiri pentru afişaj

- Posibilitate de upgrade pentru aplicaţii viitoare

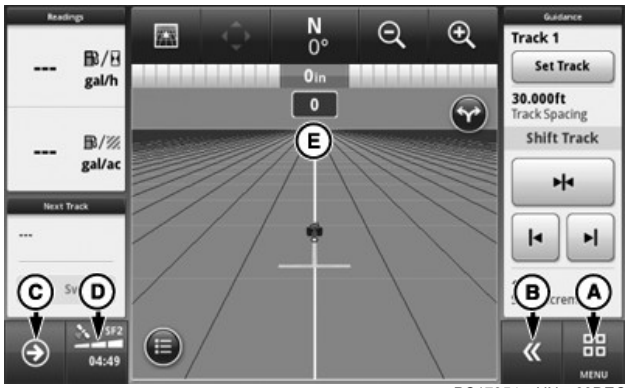
DX,PC,INTRO,PROC-58-25APR18

Structura paginii de rulare



PC17353—UN—03DEC13

Pagina de rulare pe afişajul de 8.4 inchi (4200) şi de 10 inchi (4600)



PC17354—UN—03DEC13

Pagina de rulare pe afişajul de 7 inchi (4100)

A—Meniu
B—Tastele soft de comandă rapidă
C—Butoanele pentru pagina de rulare următoare sau precedentă
D—Centrul de stare
E—Pagina de rulare
F—Bara de titlu/Selectarea paginii de rulare

Meniul (A) afişează toate aplicaţiile instalate pe afişaj şi maşină.

Tastele soft de comandă rapidă (B) asigură accesul rapid la aplicaţiile şi funcţiile cel mai frecvent utilizate. Pe afişajul de 7 inchi, selectaţi butonul de extindere pentru afişarea tastelor soft de acces rapid.

Butoanele pentru pagina de rulare următoare şi precedentă (C) permit ciclarea paginilor de rulare multiple.

Selectaţi zona indicată (D) pentru a afişa **Centrul de stare**. Vor fi evidenţiate informaţiile importante pentru

CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company

funcţiile de afişare, precum puterea semnalului GPS şi datele stocate disponibile.

Pagina de rulare (E) se configurează prin intermediul aplicaţiei Manager de aspect.

Pe afişajele 8.4 şi 10 inchi, apăsaţi **bara de titlu** (F) pentru a afişa pagina **Selectarea paginii**. Selectaţi pagina de rulare dorită din lista cu pagini disponibile.

(Consultaţi aplicaţia Manager de dispunere pentru informaţii privind personalizarea paginii de rulare.)

DX,PC,INTRO,RUNPAGE-58-30APR18

Centrul de stări

PC17275—UN—13AUG13

A—Centrul de stare al afişajului de 8.4 şi 10 inchi
B—Centrul de stare al afişajului de 7 inchi

Centrul de stare evidenţiază informaţiile importante pentru funcţiile afişajului, precum puterea semnalului GPS şi notificări. Acesta este amplasat în bara de titlu la afişajele 8.4 şi 10 inchi şi în colţul din stânga jos la afişajele de 7 inchi.

Selectaţi Centrul de stare pentru a afişa informaţii suplimentare într-o fereastră derulantă. Centrul de stare extins asigură accesul rapid la notificări şi setări.

NOTĂ: Data şi ora şi Stocare date sunt întotdeauna afişate în Centrul de stare.

Informaţiile suplimentare sunt afişate în funcţie de configuraţia maşinii şi de notificări.

DX,PC,INTRO,STATUS-58-23APR18

Tastele soft de comandă rapidă

PC17276—UN—13AUG13

A—Tastele soft de comandă rapidă

Tastele soft pentru comenzi rapide (A) afişează informaţii de stare şi oferă acces rapid la funcţiile aplicaţiei.

PC17277—UN—13AUG13

B—Buton de extindere a afişajului de 7 inchi

Tastele soft sunt întotdeauna vizibile de-a lungul bazei afişajelor de 8.4 şi 10 inchi. Pe afişajul de 7 inchi, selectaţi butonul de extindere (B) pentru a afişa tastele soft.

(Consultaţi aplicaţia Manager de dispunere pentru informaţii privind particularizarea barei de comenzi rapide.)

DX,PC,INTRO,SHORTCUTBAR-58-23APR18

Meniu

PC17269—UN—15JUL13

Butonul Meniu

Prin selectarea butonului pentru Meniu sunt afişate toate aplicaţiile instalate pe afişaj şi pe maşină. Selectaţi filele din stânga pentru a vizualiza diferite grupuri de aplicaţii.

NOTĂ: Aplicaţiile disponibile pot varia în funcţie de configuraţia maşinii.

DX,PC,INTRO,MENU-58-21DEC15

Prezentarea generală a aplicaţiilor sistemului de operare

PC15302—UN—19MAR13

Pachetul cu Aplicaţiile Sistemului de Operare

Pachetul cu aplicaţiile sistemului de operare este instalat din fabrică şi este actualizat cu actualizările software periodice de la John Deere. Aceste aplicaţii sunt utilizate pentru funcţiile de bază ale afişajului.

Calculator

PC23955—UN—24MAR17

Calculator

- Folosiţi aplicaţia Calculator pentru calcule matematice rapide.
- Se găseşte în pagina Aplicaţii din meniul afişajului.

Setări port COM

PC25540—UN—18APR18

Setări port COM

- Configurează semnalul RS-232 astfel încât afişajul poate comunica cu diferite unităţi de control sau dispozitive.
- Aplicaţia de setare a portului COM necesită un 4600.
- Se găseşte în pagina Sistem din meniul afişajului.

Setarea comenzilor

PC15326—UN—08JUL13

Setare comenzi

- Configurează un ISOBUS sau joystick-ul al maşinii pentru a comanda funcţiile maşinii sau ale utilajului.
- Aceasta poate fi găsită în fila Aplicaţii din meniul afişajului.

Data şi ora

PC16674—UN—18MAR13

Data şi ora

- Informaţiile de la aplicaţia pentru dată şi oră sunt utilizate pentru câteva funcţii importante ale sistemului. Printre acestea se numără erorile de conectare, activările şi înregistrarea de date.
- Data şi ora sunt setate automat dacă este conectat un receptor GPS care recepţionează un semnal valid. În acest caz, trebuie să setaţi doar fusul orar.
- Se găseşte în fila Sistem din meniul afişajului.

Centrul de diagnosticare

PC17272—UN—17JUL13

Centrul de diagnosticare

- Centrul de diagnosticare este resursa unică pentru diagnosticarea întregului sistem.
- Se găseşte în fila Sistem din meniul afişajului.

Afişare şi sunet

PC16685—UN—18MAR13

Afişaj şi sunet

- Pe lângă reglajele de luminozitate şi volum, reglajul Afişaj şi sunet poate fi utilizat pentru calibrarea afişajului şi configurarea afişajelor multiple.
- Se găseşte în fila Sistem din meniul afişajului.

Manager echipamente

PC20410—UN—22MAY15

Manager echipamente

- Profilul maşinii permite operatorului să configureze decalajele GPS şi dimensiunile maşinii.
- Profilul instrumentului permite operatorului să configureze tipul de conexiune a instrumentului, lăţimea de lucru, dimensiunile şi declanşatoarele de înregistrare.
- Aceasta poate fi găsită în fila Aplicaţii din meniul afişajului.

Câmpuri şi perimetre

PC17260—UN—11JUL13

Câmpuri şi perimetre

- Numele câmpurilor sunt utilizate pentru organizarea informaţiilor, astfel încât să fie mai uşoare găsirea şi utilizarea datelor, precum liniile de ghidare.
- Utilizaţi aplicaţia Câmpuri şi perimetre pentru a configura clienţi, ferme şi câmpuri.

- Selectaţi clientul, ferma şi câmpul pentru a seta locaţia curentă.
- Aceasta poate fi găsită în fila Aplicaţii din meniul afişajului.

Manager de fişiere

PC16671—UN—18MAR13

Manager de fişiere

- Informaţiile privind datele şi configuraţia pot fi transferate între afişaje sau pe software-ul desktop compatibil.
- Efectuaţi o resetare la datele implicite pentru a şterge datele utilizatorului din afişaj.
- Se găseşte în pagina Sistem din meniul afişajului.

Marcaje

PC25539—UN—18APR18

Marcaje

- Marcajele sunt utilizate pentru a marca punctele de interes dintr-un câmp.
- Se găseşte în pagina Aplicaţii din meniul afişajului.

Centrul de asistenţă

PC16684—UN—18MAR13

Centrul de asistenţă

- Asistenţa pe ecran pentru fiecare aplicaţie şi chiar mai mult este disponibilă la Centrul de asistenţă.
- Nu toate limbile pentru asistenţă sunt instalate din fabrică. Actualizaţi software-ul afişajului pentru a instala Asistenţa pentru toate limbile suportate.
- Aceasta poate fi găsită în fila Aplicaţii din meniul afişajului.

ISOBUS VT

PC16682—UN—18MAR13

ISOBUS VT

PC15293—UN—18MAR13

Meniul ISOBUS VT

- Monitorizează şi controlează controlerele şi instrumentele compatibile ISOBUS 11783.
- Aceasta poate fi găsită în fila Aplicaţii din meniul afişajului.

NOTĂ: Un singur controler ISOBUS poate fi vizualizat la un moment dat. Dacă sunt conectate mai multe controlere, selectaţi butonul Meniu de la VT ISOBUS pentru a vizualiza o listă de controlere din care puteţi alege.

Limbă şi unităţi

PC16677—UN—18MAR13

Limbă şi unităţi

- Utilizaţi aplicaţia Limbă şi unităţi pentru a schimba setările pentru Limba, Format numere şi Unităţi de măsură.
- Se găseşte în fila Sistem din meniul afişajului.

Manager dispunere

PC16678—UN—18MAR13

Layout Manager (Manager de aspect)

- Utilizaţi aplicaţia Manager de dispunere pentru a crea şi modifica pagini de rulare şi bara de comenzi rapide, astfel încât informaţiile şi funcţiile importante să poată fi accesate de pe pagina principală.
- Aceasta poate fi găsită în fila Aplicaţii din meniul afişajului.

Monitor maşină

PC15318—UN—16MAY13

Monitor maşină

- Aplicaţia Monitor maşină afişează valorile specifice de funcţionare ale maşinii.
- Aceasta poate fi găsită în fila Aplicaţii din meniul afişajului.

Cartografiere

PC20413—UN—11MAY15

Cartografiere

- Aplicaţia Cartografiere este utilizată pentru vizualizarea funcţiilor spaţiale precum ghidarea, acoperirea, datele de lucru şi prescrierile bazate pe hărţi. (Pentru prescrieri, aveţi nevoie de o activare CommandCenter™ Premium.)
- Aceasta poate fi găsită în fila Aplicaţii din meniul afişajului.

Acces de la distanţă la afişaj

PC17363—UN—16DEC13

Acces la distanţă la afişaj

- Aplicaţia Acces la distanţă la afişaj (Remote Display Access – RDA) permite unei persoane aflate la distanţă să vizualizeze un afişaj aflat în funcţiune.
- Aceasta poate fi găsită în fila Aplicaţii din meniul afişajului.

Managerul de setări

PC22543—UN—22APR16

Managerul de Setări

- Utilizaţi Managerul de setări pentru a încărca, edita sau salva configuraţii ale setărilor maşinii şi instrumentului.
- Aceasta poate fi găsită în fila Aplicaţii din meniul afişajului.

Manager software

PC15346—UN—11JUL13

Software Manager

- Utilizaţi aplicaţia Manager software pentru a actualiza software-ul, pentru a activa funcţiile şi a instala pachete de asistenţă pe ecran.
- Se găseşte în fila Sistem din meniul afişajului.

StarFire™

PC17388—UN—15MAY14

StarFire

- Aplicaţia StarFire™ este utilizată pentru a vizualiza receptoarele StarFire™. Dacă sunt conectate mai multe receptoare, selectaţi receptorul dorit folosind aplicaţia.
- Aceasta poate fi găsită în fila Aplicaţii din meniul afişajului.

Utilizatori şi acces

PC17262—UN—12JUL13

Utilizatori şi acces

- Funcţia Utilizatori şi acces gestionează profilurile de utilizator şi blochează accesul utilizatorilor la anumite setări.
- Se găseşte în fila Sistem din meniul afişajului.

Video

CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company

StarFire este marcă comercială a Deere & Company

PC23956—UN—24MAR17

Video

- Folosiţi aplicaţia Video pentru a observa zonele din jurul maşinii care sunt dificil de văzut de la postul operatorului.
- Materialul video poate fi afişat la utilizarea anumitor funcţii ale maşinii, precum deplasarea în marşarier.
- Aceasta poate fi găsită în fila Aplicaţii din meniul afişajului.

Setări Wireless

PC23092—UN—26SEP16

Setări wireless

- Accesaţi reţelele wireless pentru a vă conecta la internet sau creaţi o reţea wireless pentru a conecta dispozitive mobile la maşină.
- Se găseşte în fila Sistem din meniul afişajului.

Monitor activitate

PC15317—UN—16MAY13

Monitor activitate

- Aplicaţia Monitor activitate afişează valorile medii şi totale ale maşinii şi cele specifice operaţiunii.
- Aceasta poate fi găsită în fila Aplicaţii din meniul afişajului.

Configurare Activitate

PC20415—UN—11MAY15

Setup lucrare

- Utilizaţi Configurare activitate pentru a configura operaţiunile atunci când schimbaţi instrumentele, câmpurile sau aplicaţi un produs diferit.
- Utilizaţi Configurare activitate pentru a configura şi folosi sarcinile ISOBUS furnizate de instrumentele certificate TC-GEO (controler de sarcini georeferenţiate) AEF (Agricultural Industry Electronics Foundation) şi maşinile de stropit tractate John Deere. Toate totalurile furnizate de instrumentul ISOBUS, precum timpul, suprafaţa, masa şi volumul, sunt înregistrate în sarcina ISOBUS, în aplicaţia Totaluri lucrări.
- Se găseşte în pagina Aplicaţii din meniul afişajului.

Totaluri lucru

PC21878—UN—24NOV15

Totaluri lucru

- Totaluri lucrări înregistrează datele despre lucrare, inclusiv acrii lucraţi, productivitatea medie şi totalul de produs aplicat.
- Pentru aplicaţia Totaluri lucrări este necesar un 4200 sau 4600.
- Se găseşte în pagina Aplicaţii din meniul afişajului.

DX,PC,INTRO,OSAPPS-58-25APR18

Prezentare aplicaţii AMS

PC15301—UN—19MAR13

Pachetul de aplicaţii AMS

Pachetul de aplicaţii AMS este instalat din fabrică, dar necesită activare pentru a permite funcţionarea sa. Aceste aplicaţii sunt instalate şi actualizate în pachete separat de sistemul de operare Generation 4.

Ghidarea AutoTrac™

PC16676—UN—18MAR13

Ghidare AutoTrac™

- Aplicaţia de Ghidare AutoTrac™ se utilizează pentru direcţionarea maşinilor pe câmp pe urmele de ghidare. Direcţia poate fi controlată manual sau automat, cu ajutorul AutoTrac™.
- Aceasta poate fi găsită în fila Aplicaţii din meniul afişajului.

AutoTrac este marcă comercială a Deere & Company

Automatizare întoarceri AutoTrac™

PC24721—UN—14SEP17

Automatizare întoarceri AutoTrac™

- Automatizare întoarceri AutoTrac™ este un sistem care coordonează funcţiile maşinii şi instrumentului în timpul întoarcerilor la capăt de rând.
- Aceasta poate fi găsită în fila Aplicaţii din meniul afişajului.

Controlul suprapunerilor

PC20399—UN—16FEB15

Controlul Suprapunerilor

- Controlul suprapunerilor reglează automat lăţimea hederului pe măsură ce combina se deplasează în zone care au fost deja recoltate.
- Controlul suprapunerilor este disponibil doar pe combine.
- Aceasta poate fi găsită în fila Aplicaţii din meniul afişajului.

Control secţiuni

PC20399—UN—16FEB15

Control secţiuni

- Funcţia Control secţiuni porneşte şi opreşte automat secţiunile punctului de lucru pentru a reduce suprapunerile şi a îmbunătăţi gestionarea comenzilor introduse.
- Controlul secţiunilor este disponibil numai cu maşini şi instrumente compatibile.
- Aplicaţia de Control al secţiunilor necesită un 4200 sau 4600 cu activare CommandCenter™ Premium.
- Se găseşte în pagina Aplicaţii din meniul afişajului.

Partajare

PC24722—UN—18SEP17

Partajare

- Utilizaţi aplicaţia Partajare pentru a vizualiza setările de partajare a datelor de pe Internet.
- Se găseşte în pagina Aplicaţii din meniul afişajului.

DX,PC,INTRO,AMSAPPS-58-25APR18

Activările CommandCenter™

NOTĂ: Activările software-ului sunt netransferabile în caz că echipamentul este pierdut, furat sau distrus. Este recomandată asigurarea maşinilor la întreaga lor valoare, inclusiv activarea software-ului.

Pentru utilizarea anumitor funcţii, cum ar fi utilizarea controlului pe secţiuni, este necesară o activare CommandCenter™ Premium sau o activare CommandCenter™ Automation. De asemenea, este necesară activarea anumitor funcţii din cadrul aplicaţiilor, precum transmiterea fluxului de date de lucru wireless în aplicaţia manager de fişiere, către Centrul de operaţiuni John Deere.

Activările CommandCenter™ Premium şi CommandCenter™ Automation nu sunt listate în aplicaţia Manager software. Activările individuale care sunt incluse în activările CommandCenter™ Premium şi CommandCenter™ Automation pot fi găsite selectând butonul Meniu> fila Sistem> aplicaţia Manager software> fila Activări.

Contactaţi distribuitorul John Deere pentru a achiziţiona o activare CommandCenter™ Premium sau CommandCenter™ Automation.

DX,PC,INTRO,CCPREMIUM-58-25APR18

Activări Demo

În aplicaţia Manager software, sunt disponibile activări demo pentru a încerca funcţii pe afişaj. O lumină albastră în dreptul unei funcţii indică faptul că este activată versiunea demo.

Versiunea demo este disponibilă din fabricaţie timp de 15 ore de utilizare. De exemplu, versiunea demo a AutoTrac™ începe contorizarea numai când este activată.

DX,PC,INTRO,DEMO-58-21DEC15

CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company

AutoTrac este marcă comercială a Deere & Company

Afişare şi sunet

PC16685—UN—18MAR13

Afişare şi sunet

Aplicaţia Afişare şi sunet reglează luminozitatea ecranului şi nivelul volumului.

Dacă sunt conectate displayuri multiple, utilizaţi această aplicaţie pentru a configura ce funcţie să apară pe fiecare display.

Dacă atingerile ecranului nu sunt înregistrate în locul corect, utilizaţi opţiunea de Calibrare ecran tactil pentru a realinia ecranul.

Navigaţi la Afişare şi Sunet

1. Selectaţi Meniu.
2. Selectaţi pagina Sistem.
3. Selectaţi aplicaţia Afişare şi sunet.

DX,PC,DISP-58-21DEC15

Strălucire

Modul de Luminozitate şi Culoare

- ***Modul Auto***

Modul Auto este setarea recomandată. Această setare sincronizează strălucirea ecranului cu comutatorul pentru lumina din cabină. Dacă luminile din cabină sunt stinse, displayul va fi în modul de zi. Dacă luminile din cabină sunt aprinse, displayul va fi în modul de noapte.

- ***Modurile pentru Zi şi Noapte***

PC15319—UN—20MAY13

A—Modul de Zi
B—Modul de Noapte

Selectaţi unul dintre moduri pentru a preveni sincronizarea strălucirii ecranului cu comutatorul luminii din cabină.

NOTĂ: Modul selectat nu reglează strălucirea unui al doilea ecran. Reglaţi strălucirea acelui ecran prin setările sale.

Setări Luminozitate

PC15320—UN—20MAY13

A—Setări de Zi
B—Setări de Noapte

Selectaţi oricare buton pentru setare pentru a afişa o pagină popup pentru modul de strălucire corespunzător.

PC15321—UN—20MAY13

C—Luminozitate Afişaj
D—Luminozitate Cabină

În funcţie de modul selectat prin butonul de setare, reglaţi luminozitatea ecranului şi a cabinei prin utilizarea butoanelor plus (+) şi minus (-).

DX,PC,DISP,BRIGHT-58-07APR17

Sunet

PC15322—UN—20MAY13

Volum display

Modificaţi volumul displayului prin selectarea butoanelor de mărire (+) sau reducere (-).

DX,PC,DISP,SOUND-58-21DEC15

Afişaje multiple

PC15323—UN—20MAY13

Afişaje multiple

CommandCenter™ din generaţia a 4-a poate fi configurat să funcţioneze cu următoarele afişaje John Deere conectate la consola din colţ.

- Afişaj GreenStar™ 2 1800
- Afişajul GreenStar™ 3 2630
- Afişajul universal 4640

CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company
GreenStar este marcă comercială a Deere & Company

Unele aplicaţii, precum AutoTrac™, nu pot rula pe ambele afişaje în acelaşi timp.

Activările nu se transferă între displayuri. Al doilea afişaj trebuie să aibă propriile activări pentru rularea aplicaţiilor AMS.

PC20416—UN—12MAY15

Afişajul GS3 2630

Instalarea unui afişaj GS2, GS3 sau din generaţia a 4-a

1. Asiguraţi-vă că atât comutatorul de contact, cât şi CommandCenter™ sunt oprite.
2. Conectaţi cablajul afişajului la conectorul de la consola din colţ şi conectorul afişajului cu 26 de pini în partea din spate a afişajului.
3. Puneţi cheia de contact pe On.
4. Afişajul CommandCenter™ va căuta un al doilea afişaj pe magistrala CAN a echipamentului timp de aproximativ 60 de secunde. Dacă afişajul CommandCenter™ a fost anterior în modul Afişaj unic, apare un mesaj cu textul: "Afişaje multiple detectate".
5. Selectaţi o configuraţie presetată:

   Display unic

   - NU utilizaţi această opţiune în acest scenariu. Acest mod este utilizat doar dacă al doilea display nu este instalat.

   Display multiplu – Numai pentru maşină

   - Aplicaţiile de agricultură de precizie şi utilajele ISOBUS apar numai pe al doilea display, nu şi pe CommandCenter™. Utilizaţi această opţiune la conectarea la un utilaj ISOBUS cu control reconfigurabil auxiliar.

   Multiplu – Vizualizator utilaj

   - Aplicaţiile de agricultură de precizie apar pe al doilea display.
   - Utilajele ISOBUS apar pe CommandCenter™ sau pe al doilea display, în funcţie de setarea utilajului “Următorul display VT”.

   NOTĂ: Dacă utilajul ISOBUS nu are funcţia “Următorul afişaj VT”, utilajul apare pe afişajul care porneşte primul.

   Afişaj multiplu – Aplicaţii de agricultură de precizie

   - Aplicaţiile de agricultură de precizie şi aplicaţiile plantatorului SeedStar™ 4 HP apar pe CommandCenter™.
   - Utilajele ISOBUS apar pe al doilea afişaj sau CommandCenter™, în funcţie de setarea utilajului “Următorul afişaj VT”.

   NOTĂ: Dacă utilajul ISOBUS nu are funcţia “Următorul afişaj VT”, utilajul apare pe afişajul care porneşte primul.

   Configurare avansată

   - Setați manual configurațiile.

6. Opriţi şi reporniţi comutatorul de contact pentru a salva setările.

   Când setările afişajului sunt modificate, trebuie efectuate modificările corespunzătoare la celălalt afişaj.

   Dacă este selectat oricare din aceste moduri:

   Display unic

   - Fie dezactivaţi GreenStar™, controlerul de sarcini şi terminalul virtual (VT) de pe magistrala instrumentului pe celălalt afişaj, fie deconectaţi celălalt afişaj.

   Afişaj multiplu – Aplicaţii de agricultură de precizie

   - Dezactivaţi GreenStar™ şi controlerul de sarcini la celălalt afişaj.

   Pentru a accesa setările de afişaj multiplu pe celelalte afişaje GreenStar™:

   - Afişajul universal 4640: Selectaţi butonul Meniu > fila Sistem > aplicaţia Afişaj şi sunet > fila Afişaj multiplu.
   - GreenStar™ 3 2630: Selectaţi butonul Meniu > butonul Afişare > tasta soft Diagnosticare > pagina Display multiplu > butonul Modificare setări.
   - GreenStar™ 2 1800: Selectaţi butonul Meniu >

AutoTrac este marcă comercială a Deere & Company

SeedStar este marcă comercială a Deere & Company

butonul Afişaj > tasta soft Setări > tasta soft Afişaj multiplu.

Deconectarea unui afişaj GS2, GS3 sau din generaţia a 4-a

1. Asiguraţi-vă că atât comutatorul de contact, cât şi CommandCenter™ sunt oprite.
2. Deconectaţi cablajul afişajului de la conectorul afişajului cu 26 de pini din partea din spate a afişajului.
3. Puneţi cheia de contact pe On.
4. Afişajul CommandCenter™ va căuta un al doilea afişaj pe magistrala CAN a utilajului timp de aproximativ 2—3 minute. Dacă CommandCenter™ a fost anterior într-unul din modurile de afişaj multiplu, apare un mesaj cu textul: "Al doilea afişaj nu este detectat".
5. Opriţi şi reporniţi comutatorul de contact pentru a salva setările.

Demontarea unui Afişaj Terţ

1. Asiguraţi-vă că atât comutatorul de contact, cât şi CommandCenter™ sunt oprite.
2. Decuplaţi cablajul de la afişajul terţ.
3. Puneţi cheia de contact pe On.
4. Afişajul CommandCenter™ va căuta un al doilea afişaj pe magistrala CAN a utilajului timp de aproximativ 2—3 minute. Dacă CommandCenter™ a fost anterior într-unul din modurile de afişaj multiplu, apare un mesaj cu textul: "Al doilea afişaj nu este detectat". Dacă după 3 minute nu apare mesajul “Al Doilea Afişaj Nu Este Detectat”, treceţi la pasul 5.
5. Asiguraţi-vă că CommandCenter™ este în modul de afişaj unic şi că afişajul terţ este deconectat.
6. Opriţi şi reporniţi comutatorul de contact pentru a salva setările.

Operarea AutoTrac™ pe CommandCenter™

NOTĂ: Actualizările software pentru sistemele de operare din generaţia a 4-a 2015-1 (8.12.2500-17) şi mai noi dezactivează Aplicaţiile de agricultură de precizie când este detectat un al doilea afişaj GreenStar™. Deconectaţi afişajul GreenStar™ din interiorul cabinei pentru a opera funcţiile de agricultură de precizie pe CommandCenter™ din generaţia a 4-a cu aceste versiuni software.

După instalarea unui display GS3 2630, AutoTrac™ va rula implicit pe acel display. Urmaţi aceste instrucţiuni pentru a rula AutoTrac™ pe CommandCenter™.

NOTĂ: După încheierea procedurii, pe afişajul GS3 2630 nu va rula orice aplicaţie GreenStar™, incluzând aici şi Section Control (Controlul Secţiunilor).

1. Asiguraţi-vă că CommandCenter™ este în modul de afişaj unic şi că afişajul GS3 2630 este deconectat. Rotiţi cheia de contact în poziţia de oprire.
2. Conectaţi afişajul GS3 2630 şi cuplaţi comutatorul de contact.
3. Când se porneşte CommandCenter™, selectaţi Multiple – Compatibility Mode (Multiple - Mod Compatibilitate). Reporniţi afişajul.
4. Pe afişajul GS3 2630, selectaţi butonul Meniu > Display button (Afişare buton) > Diagnostics softkey (Tasta soft pentru diagnostice) > fila Multiple Displays (Afişaje multiple). Opriţi aplicaţia GreenStar™. În funcţie de configuraţie, afişajul s-ar putea reporni.
5. Pe CommandCenter™, selectaţi aplicaţia Display and Sound (Afişaj şi sunet) > fila Multiple Displays (Afişaje multiple). Porniţi aplicaţiile Precision Ag (Agricultură de precizie). Reporniţi afişajul.

DX,PC,DISP,MULTI-58-30APR18

Calibrare display

Calibrarea ecranului tactil poate fi necesară dacă ecranul nu înregistrează o atingere în locul dorit. Ecranul tactil este calibrat din fabrică şi nu este necesar să fie calibrat în cadrul operaţiilor normale de servisare. Dacă problema nu este rezolvată prin calibrare, contactaţi un reprezentant John Deere.

1. Selectaţi Începere calibrare.
2. Un "X" mare însoţit de instrucţiuni sunt oferite pentru a ghida operatorii prin procesul de calibrare.
3. De fiecare dată când “X” este apăsat, instrucţiunile se modifică şi “X” se mută într-o altă zonă a ecranului.

NOTĂ: Dacă ecranul tactil nu funcţionează corect. poate fi utilizat un mouse pe USB. Conectaţi mouse-ul la portul USB al displayului.

DX,PC,DISP,CAL-58-21DEC15

Data şi Ora

PC15314—UN—15MAY13

Data şi Ora

Informaţiile de la aplicaţia pentru dată şi oră sunt utilizate pentru câteva funcţii importante ale sistemului. Printre acestea se numără erorile de conectare, activările şi înregistrarea de date.

Data şi ora sunt setate automat dacă este conectat un

receptor GPS care recepţionează un semnal valid. În acest caz, trebuie să setaţi doar fusul orar.

Data şi ora curente pot fi găsite în orice moment selectând centrul de stare în partea de sus a paginii de rulare principale.

NOTĂ: Setarea de Dată şi oră afectează modul de filtrare al datelor de ghidare şi documentare pe display şi în software-ul desktop.

Navigaţi la Data şi Ora

1. Selectaţi Meniu.
2. Selectaţi pagina Sistem.
3. Selectaţi aplicaţia de Data şi Ora.

DX,PC,DATE-58-21DEC15

Modificare Dată Curentă

PC15315—UN—15MAY13

A—Dată setată de utilizator
B—Dată determinată de GPS

Data poate fi modificată numai dacă nu este conectat un GPS sau dacă semnalul GPS nu este disponibil. În caz contrar, semnalul GPS determină data.

Formatul datei nu depinde de semnalul GPS şi poate fi modificat oricând.

1. Selectaţi ziua, luna sau anul.
2. Folosiţi tastatura pentru a introduce valoarea corectă.
3. Selectaţi Realizat (Done) pentru a aplica modificările sau Anulare (Cancel) pentru a reveni la ecranul anterior, fără a aplica modificările.

Format dată

1. Selectaţi caseta Format dată.
2. Selectaţi formatul dorit al datei din listă.
3. Selectaţi Realizat (Done) pentru a aplica modificările sau Anulare (Cancel) pentru a reveni la ecranul anterior, fără a aplica modificările.

DX,PC,DATE,DATE-58-21DEC15

Modificare Oră Curentă

PC15316—UN—15MAY13

A—Ora setată de utilizator
B—Ora determinată de GPS

Ora curentă poate fi modificată numai dacă nu este conectat un GPS sau dacă semnalul GPS nu este disponibil. În caz contrar, semnalul GPS determină ora.

Fusul orar şi formatul orei nu depind de semnalul GPS şi pot fi modificate oricând.

1. Selectaţi ora sau minutul.
2. Folosiţi tastatura pentru a introduce valoarea corectă.
3. Selectaţi Realizat (Done) pentru a aplica modificările sau Anulare (Cancel) pentru a reveni la ecranul anterior, fără a aplica modificările.

Fus orar

1. Selectaţi un continent sau un ocean şi selectaţi Următor.
2. Selectaţi o ţară şi selectaţi Următor.
3. Selectaţi un fus orar şi selectaţi Următor.
4. Confirmaţi fusul orar selectat şi selectaţi OK.

Formatul orei

Utilizaţi butonul radio pentru a selecta formatul orar de 12 ore sau de 24 de ore.

DX,PC,DATE,TIME-58-21DEC15

Limbă şi unităţi

PC16677—UN—18MAR13

Limbă şi unităţi

Limbă şi unităţi se foloseşte pentru a schimba setările pentru limbă, format numeric şi unităţi de măsură.

Pot fi create diferite setări atât pentru display, cât şi pentru controlere, care sunt afişate în ISOBUS VT. Selectaţi oricare dintre pagini pentru a schimba setările.

Navigaţi la Limbă şi unităţi

1. Selectaţi Meniu.
2. Selectaţi pagina Sistem.
3. Selectaţi aplicaţia Limbă şi unităţi.

DX,PC,LANG-58-21DEC15

Setări limbă şi unităţi

Afişare

Selectaţi limba, formatul numeric şi unităţile de măsură din casetele tip listă.

ISOBUS VT

Controlerele cu afişare pe ISOBUS VT pot să aibă unităţi de măsură diferite faţă de restul displayului. Debifaţi caseta *Utilizaţi aceleaşi unităţi de măsura ca displayul* pentru a activa casetele listă pentru:

- Format numeric
- Distanţa
- Suprafaţă
- Volum
- Masa
- Temperatură
- Presiunea
- Forţă

Salvare setări

După selectarea setărilor noi, selectaţi butonul Salvare. Displayul trebuie repornit pentru a fi aplicate modificările.

DX,PC,LANG,SETTINGS-58-21DEC15

Manager software

PC15346—UN—11JUL13

Manager software

Utilizaţi Managerul de software pentru a actualiza software-ul, pentru a activa funcţiile şi pentru a afla detalii despre versiunea software.

Navigaţi la Software Manager (Manager software)

1. Selectaţi Menu (Meniu).
2. Selectaţi fila Sistem.
3. Selectaţi aplicaţia Software Manager (Manager software).

Pachete Software

Software-ul afişajului din generaţia 4 şi fişierele de asistenţă sunt organizate în pachete. Fiecare pachet este listat individual în pagina de Instalări şi actualizări, şi în pagina de Informaţii versiune.

Sistemul de Operare din Generaţia a 4-a

PC23900—UN—17MAR17

- Conţine sistemul de operare al displayului şi aplicaţii de bază.

Asistenţă pentru Sistemul de Operare din Generaţia a 4-a

PC23901—UN—17MAR17

- Conţine fişiere de asistenţă pentru aplicaţii ale displayului.

Aplicaţii AMS

PC23902—UN—17MAR17

- Conţin software-ul afişajului.

Aplicaţiile Maşinii

PC23903—UN—17MAR17

- Conţin software-ul maşinii. Un reprezentant John Deere cu Service ADVISOR™ este necesar pentru a instala pachetul.

Asistenţă pentru Aplicaţiile Maşinii

PC23904—UN—17MAR17

- Conţine fişiere de asistenţă pentru aplicaţii ale maşinii. Pachetul poate fi instalat fără Service ADVISOR™.

NOTĂ: Pachetele de asistenţă pe ecran includ fiecare limbă pe care o suportă afişajul.

DX,PC,SOFT-58-07APR17

Actualizarea software-ului afişajului

Stabilirea Versiunilor Software de pe Afişaj

Numerele de versiune pentru toate pachetele software

Service ADVISOR este marcă comercială a Deere & Company

instalate sunt disponibile în pagina de Informaţii de versiune, în Managerul software.

Descărcare Actualizări Software

PC15348—UN—11JUL13

Unitatea USB

Actualizările software sunt disponibile pentru descărcare de la:

https://my.deere.com/software-downloads/software-manager/

Sunt disponibile următoarele:

- Note de ediţii software
- Funcţia Manager software utilizată pentru a descărca software pe unitatea USB
- Instrucţiuni pentru utilizarea funcţiei Manager software

Când unitatea USB conţine cel mai recent software, conectaţi-o la maşină şi instalaţi actualizarea.

Instalarea actualizărilor software

Unitate USB

1. Introduceţi unitatea USB în portul USB de sus, de lângă priza pentru accesorii.

PC23932—UN—21MAR17

A—Butonul Instalare software

2. Când este afişată pagina “Opţiuni unitate USB”, selectaţi butonul Instalare software (A). Aceasta afişează fila Instalări şi actualizări a Manager software.
3. Sunt afişate numai pachetele de software care sunt mai noi decât cele instalate în momentul respectiv. Toate pachetele software ale afişajului sunt selectate implicit.
4. Selectaţi butonul de instalare. Dacă o actualizare nu porneşte, urmaţi mesajele de pe ecran pentru a rezolva conflictele.

ATENŢIE: În timpul instalării software-ului:

Toate aplicaţiile vor fi oprite.

Niciun mesaj de sistem nu va fi afişat.

Pentru a preveni accidentele, asiguraţi-vă că transmisia maşinii este în poziţia Parcare şi menţineţi alimentarea cu energie electrică pe durata procesului de instalare.

Nu scoateţi unitatea USB.

PC23933—UN—21MAR17

A—Indicator de progres
B—Instalare reuşită

5. Un indicator de progres (A) va afişa procentajul de instalare a fiecărui pachet. O bifă verde (B) va semnala instalarea reuşită a pachetului.
6. Mesajul se afişează când actualizarea software-ului este finalizată. Unele pachete software necesită o repornire pentru încheierea instalării. Selectaţi butonul de repornire pentru a reporni afişajul.
7. Scoateţi unitatea USB şi reveniţi la calculator. Rulaţi utilitarul Manager de software pentru a încărca fişierele de retur.

NOTĂ: Fişierele de retur conţin informaţii despre versiunea de software şi sunt utilizate pentru a ajuta reprezentanţii să ofere asistenţă în ceea ce priveşte afişajul şi maşina.

Actualizări Online

1. În fila Instalare şi Actualizări, selectaţi Verificare Actualizări Online. Afişajul va căuta actualizările disponibile.
2. Sunt afişate numai pachetele de software care sunt mai noi decât cele instalate în momentul respectiv. Toate pachetele sunt selectate iniţial.
3. Selectaţi butonul de descărcare. Dacă o actualizare nu porneşte, urmaţi mesajele de pe ecran pentru a rezolva conflictele.
4. Un indicator de progres (A) va afişa procentajul de descărcare a fiecărui pachet. O bifă verde (B) va semnala descărcarea reuşită a pachetului.
5. Selectaţi butonul Instalare pentru a începe instalarea pachetului de software descărcat.

ATENŢIE: În timpul instalării software-ului:

Toate aplicaţiile vor fi oprite.

Niciun mesaj de sistem nu va fi afişat.

Pentru a preveni accidentele, asiguraţi-vă că transmisia este comutată în poziţia de parcare şi menţineţi alimentarea cu energie electrică pe durata procesului de instalare.

6. Mesajul se afişează când actualizarea software-ului este finalizată. Unele pachete software necesită o repornire pentru încheierea instalării. Selectaţi butonul de repornire pentru a reporni afişajul.

Depanarea

Când instalarea unui pachet software eşuează, sistemul derulează înapoi întregul software la versiunea dinainte de începerea actualizării.

Înregistraţi mesajul de eroare dacă actualizarea software eşuează. Ştergeţi fişierele de pe unitatea USB şi reîncărcaţi actualizarea software pe unitatea USB. Repetaţi procesul de instalare a software-ului.

Dacă actualizarea software-ului continuă să eşueze, contactaţi un reprezentant John Deere.

DX,PC,SOFT,UPDATE-58-25OCT17

Activări

Folosiţi această pagină pentru a gestiona activările pe display.

PC23905—UN—17MAR17

Butonul Detalii

StellarSupport.com solicită numărul de serie al afișajului, codul de autentificare și poate solicita un cod de confirmare pentru a genera un cod. Selectaţi butonul Detalii pentru a afla aceste informaţii.

Un singur cod poate include mai multe funcţii, car poate executa numai un tip de acţiune (activare sau dezactivare). De exemplu, un cod poate activa trei funcţii, în timp ce un cod separat va fi necesar pentru a dezactiva două funcţii.

Introducerea Codului de Activare sau Dezactivare

PC23906—UN—17MAR17

Butonul de Introducere Cod

1. Selectaţi butonul Introducere cod.
2. Folosind tastatura, introduceţi codul de activare sau dezactivare. Selectaţi butonul OK.
3. Înregistraţi codul de confirmare şi introduceţi codul la StellarSupport.com.

Activări online

PC24896—UN—23OCT17

Utilizați Activări online pentru a vizualiza sau verifica activările disponibile utilizând o conexiune fără fir. Activările şi abonamentele sunt generate de StellarSupport.com. Afișajul verifică automat activările atunci când este pornit.

DX,PC,SOFT,ACTIVATE-58-25OCT17

Service ADVISOR™ Remote

PC16682—UN—18MAR13

ISOBUS VT

Asistenţa la distanţă Service ADVISOR™ este disponibilă în aplicaţia ISOBUS VT.

PC15293—UN—18MAR13

Meniul ISOBUS VT

1. Selectaţi butonul de Meniu din ISOBUS VT.

PC17281—UN—10SEP13

Actualizări Software de la Distanţă

2. Selectare Actualizări Software de la Distanţă

Principii de funcţionare

Service ADVISOR™ este un instrument de diagnosticare utilizat de reprezentanţii John Deere pentru a face diagnosticări, precum şi actualizări la setările maşinii şi la software. Reprezentanţii pot accesa codurile de eroare la diagnosticare şi adresele de diagnostic, pot crea valori citite şi înregistrări şi pot programa controlere. Această tehnologie include atât software, cât şi hardware. Tehnicienii participă la un instructaj de minim 8 ore pentru a deveni certificaţi pentru utilizarea acestui instrument.

Asistenţa la distanţă Service ADVISOR™ Remote (SAR) este o funcţie a Service ADVISOR™ care permite unui tehnician al reprezentanţei locale să se conecteze la o maşină cu SAR prin reţeaua JDLink™ pentru a accesa de la distanţă informaţii despre codurile de diagnoză şi datele de diagnoză înregistrate, precum şi să programeze de la distanţă controlerele de pe maşinile echipate cu SAR.

Service ADVISOR este marcă comercială a Deere & Company
JDLink este marcă comercială a Deere & Company

Similar cu actualizările software (prin abonament) din industria de calculatoare, SAR permite ca John Deere să livreze actualizări software de la distanţă, prin sistemul hardware instalat la bord JDLink™. Programarea de la distanţă dă posibilitatea celor de la John Deere să actualizeze software-ul pentru a îmbunătăţi performanţele maşinii. Această capacitate poate fi utilizată pentru a reprograma majoritatea controlerelor de pe maşini. Utilizatorul participă activ împreună cu reprezentantul la acest proces, atât descărcând, cât şi instalând actualizarea software.

NOTĂ: Este posibil ca unele controlere ale vehiculelor să nu fie compatibile cu reprogramarea SAR.

Compatibilitatea cu vehiculul

NOTĂ: Dacă este disponibilă, aplicaţia Utilizatori şi acces oferă posibilitatea de a debloca, de a bloca parţial sau de a bloca accesul operatorului la anumite componente. Aceasta include posibilitatea de a descărca şi instala actualizările software. Vă rugăm să consultaţi Utilizatori şi acces pentru mai multe detalii.

Pentru o listă curentă a vehiculelor aprobate, vă rugăm să contactaţi un reprezentant John Deere sau să vizitaţi StellarSupport.com.

DX,PC,SAR-58-07APR17

Reprogramarea pe vehicul

PC20419—UN—13NOV15

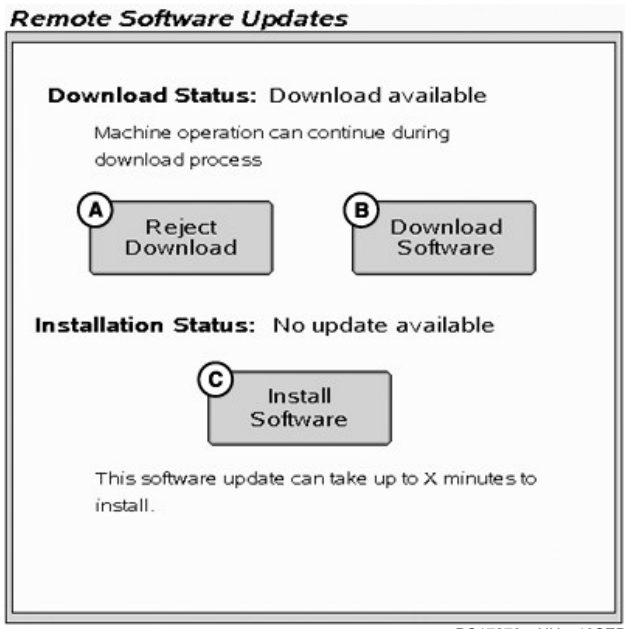
Actualizare software disponibilă

A—Butonul Acceptare
B—Butonul Anulare

Cu Service ADVISOR™ Remote (SAR), distribuitorii pot transmite software nou la o maşină pentru actualizarea unităţilor de control. După ce distribuitorul trimite software-ul, pe afişaj apare un mesaj care informează că există software nou disponibil. Apăsaţi butonul Accept (A) pentru a afişa pagina cu actualizări software.

Dacă este selectat butonul Cancel (B), accesaţi pagina selectând Actualizări software de la distanţă, din meniul ISOBUS VT.

Descărcarea actualizărilor



PC17279—UN—10SEP13

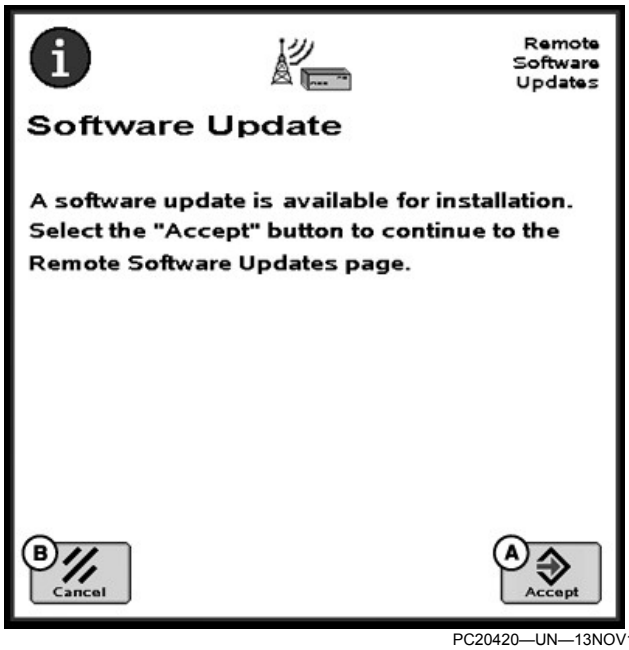
Actualizări software la distanţă

A—Butonul Respingere descărcare
B—Butonul Descărcare software
C—Butonul Instalare software

Pe pagina Actualizări software la distanţă, operatorul poate fie să respingă (A), fie să descarce (B) noul software. Apăsaţi butonul Descărcare software pentru a porni procesul de descărcare. Acest proces continuă în fundal şi poate continua utilizarea normală a maşinii.

Service ADVISOR este o marcă comercială a Deere & Company

Instalarea actualizărilor



PC20420—UN—13NOV15

Actualizare gata de instalare

A—Butonul Acceptare
B—Butonul Anulare

Odată ce software-ul a fost descărcat şi este gata pentru instalare, pe ecran apare un mesaj. Apăsaţi butonul Accept (A) pentru a accesa pagina Actualizări software la distanţă.

Instalarea software-ului poate dura până la 40 de minute. Apăsaţi butonul Anulare (B) pentru a actualiza software-ul ulterior.

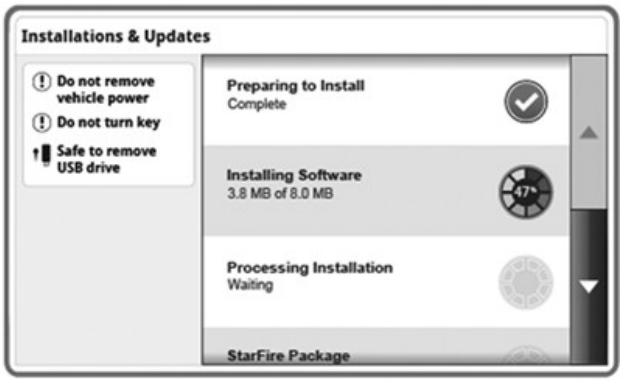
PC12856—UN—07SEP10

PC12672—UN—28JUN10

Pe pagina Actualizări software la distanţă, apăsaţi butonul Instalare software pentru a începe procesul de instalare.

Când vi se solicită acest lucru, acceptaţi termenii şi condiţiile, apoi urmaţi instrucţiunile de pe ecran.

ATENŢIE: Unele funcţii ale vehiculului, inclusiv luminile, pot deveni nefuncţionale în timpul reprogramării. Pentru a evita rănirea, asiguraţi-vă că vehiculul se află într-o locaţie şi configuraţie sigure înainte de a reprograma. Nu efectuaţi reprogramarea în apropierea drumurilor publice sau în zone cu activitate.



PC17630—UN—10SEP13

Dacă în descărcarea software-ului este inclusă o actualizare a generaţiei 4, afişajul este actualizat mai întâi. După finalizare, apare un mesaj că "Software-ul a fost instalat cu succes" şi afişajul se reporneşte.

După actualizarea afişajului începe actualizarea unităţii de control.

PC12857—UN—07SEP10

PC13582—UN—09MAY11

Dacă există o problemă în timpul procesului de instalare, sistemul încearcă o a doua instalare. Dacă a doua încercare nu reuşeşte, contactaţi distribuitorul local John Deere.

DX,PC,SAR,VEHICLE-58-19APR18

Depanarea – Reprogramarea

Simptom	Problemă	Soluţie
Alimentare accesorii pierdută	Motor pornit sau cheia rotită pe oprit.	Nu porniţi motorul şi nu întrerupeţi alimentarea în timp ce se instalează actualizări software. Rotiţi cheia la oprit, apoi din nou în poziţia PORNIT.
Tensiune redusă	Tensiunea sistemului este prea redusă pentru a continua cu instalarea software-ului.	Opriţi sau eliminaţi accesoriile care nu sunt necesare.
		Verificaţi tensiunea bateriei şi încărcaţi bateria dacă este necesar.

Simptom	Problemă	Soluţie
Eroare de comunicaţie	Instalarea software-ului nu poate fi finalizată din cauza unei erori de comunicaţie.	Rotiţi cheia la oprit, apoi din nou la pornit. Apoi încercaţi din nou să instalaţi software-ul. Contactaţi un reprezentant John Deere dacă nu se poate stabili comunicaţia.
Butonul Actualizări software la distanţă nu este pe afişaj. *NOTĂ: Actualizări software la distanţă va fi disponibilă în permanenţă, indiferent dacă există un fişier de capacităţi sau nu.*	Nu poate fi accesată pagina Actualizări software la distanţă de la afişaj.	Verificaţi cablajul şi conexiunile la MTG.

DX,PC,SAR,TROUBLE-58-19APR18

Manager de fişiere

PC16671—UN—18MAR13

Manager de fişiere

Aplicaţia Manager fişiere se utilizează pentru a transfera date la şi de la afişaj. Datele pot fi transferate fie wireless, folosind Centrul de operaţiuni John Deere, fie folosind o unitate USB pentru a transfera datele între afişaje sau software desktop compatibil.

Este important să salvaţi datele periodic pe o unitate USB.

Memoria internă a afişajului este dimensionată astfel încât să aibă capacitate suficientă pentru a stoca toate datele de la o maşină într-un sezon. Apare un mesaj când 95% din memorie este utilizată. Datele trebuie să fie exportate şi şterse înainte ca memoria utilizată să depăşească 95%.

Navigaţi la Manager fişiere

1. Selectaţi Menu (Meniu).
2. Selectaţi fila Sistem.
3. Selectaţi aplicaţia Manager fişiere.

Resetare la Datele Implicite

PC17398—UN—22OCT14

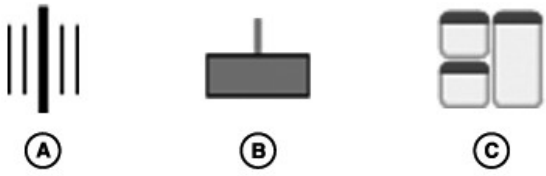
Setări

Selectaţi setările din partea de sus a aplicaţiei Manager fişiere pentru a deschide pagina Resetare la datele implicite.

Procesul elimină toate datele utilizatorului de pe afişaj şi nu poate fi anulat. Datele utilizatorului includ datele de configurare şi documentaţie, informaţiile de ghidare, totalurile şi dispunerile personalizate ale paginilor de rulare. Setările de limbă şi regionale şi activările nu sunt resetate. După resetare, este necesară o repornire.

Efectuaţi o resetare la datele implicite înainte de a vinde maşina.

Tipuri de date



PC24718—UN—14SEP17

A—Trasee de ghidare
B—Profiluri de instrument
C—Pagini de rulare personalizate

- Urmele de ghidare (A) includ liniile de ghidare şi numele clientului, fermei şi câmpului asociat.
- Profilurile de implementare (B) pot fi transferate între afişajele generaţiei 4. Aceasta include profiluri salvate pe afişaj pentru instrumente fără unitate de control.

NOTĂ: Tipul de conexiune, înregistrarea lucrărilor, operaţiunea şi unitatea de control al ratelor nu sunt importate cu profilurile instrumentului.

- Paginile personalizate de rulare (C) pot fi transferate între afişajele de generaţia a 4-a care au aceeaşi dimensiune.

NOTĂ: Paginile de rulare importate sunt disponibile la fila Toate paginile de rulare din Manager dispunere.

Unele module ale paginilor de rulare se resetează la valorile implicite când sunt importate.

Modulele paginilor de rulare create pentru unităţile de control al instrumentelor ISOBUS VT sunt indisponibile dacă unităţile de control respective nu sunt conectate la maşină.

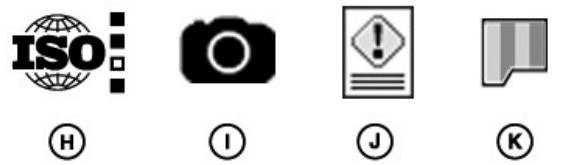
PC24719—UN—14SEP17

D—Date de lucru
E—Hotare
F—Date de configurare
G—Prescripţii

- Datele de lucru (D) includ date de mapare şi totaluri. Acestea pot fi încărcate în Centrul de operaţiuni John Deere sau descărcate într-un software desktop compatibil. Când se importă date de lucru, se transferă doar datele de cartografiere. Totalurile de lucru nu pot fi importate.

NOTĂ: Exportul datelor de lucru necesită un afişaj 4200 sau 4600 cu CommandCenter™ Premium sau o activare CommandCenter™ Automation.

- Hotarele (E) sunt configurate utilizând aplicaţia Câmpuri şi Hotare.
- Datele de configurare (F) includ numele clientului, al fermei şi al câmpurilor, varietăţile culturilor şi produsele.
- Prevederile (G) sunt configurate utilizând aplicaţia Work Setup.



PC24720—UN—14SEP17

H—Sarcini ISOBUS
I—Capturi de ecran
J—Jurnale de erori
K—Variety Locator

- Sarcinile ISOBUS (H) sunt configurate folosind aplicaţia ISOBUS Tasks.

NOTĂ: Dimensiunea limită a fişierului Sarcini ISOBUS este de 10 MB.

- Imagini (I) copiază imaginea afişată pe ecran. (Consultaţi Capturile de ecran pentru instrucţiuni.)
- Jurnalul de eroare (J) este generat automat de afişaj şi poate fi utilizat de John Deere pentru a depana problemele.
- Formatele localizatorului de varietăţi (K) sunt configurate utilizând John Deere Center Operations sau Apex™.

Data Sync

PC21844—UN—16NOV15

Sincronizare date

Sincronizare date se utilizează pentru a trimite manual sau automat date de lucru direct la Centrul de operaţiuni John Deere. Datele sunt transferate folosind semnalul celular prin portalul telematic modular (MTG).

Preferinţă de sincronizare date

Pentru a trimite automat date de lucru, selectaţi caseta "Sincronizare automată date de lucru". Datele sunt trimise la Centrul de operaţiuni John Deere când MTG se află pe raza acoperirii celulare. Dacă acoperirea celulară nu este disponibilă, datele de lucru sunt stocate pe afişaj. Datele sunt trimise când semnalul celular este reobţinut şi MTG poate efectua un apel.

Declanşări ale transferului de date

Deşi datele de lucru sunt trimise automat periodic de la afişaj la Centrul de operaţiuni John Deere, fişierele nu pot fi vizualizate în Centrul de operaţiuni până când nu se produce una din aceste declanşări:

- Începeţi o activitate nouă sau schimbaţi clientul, ferma sau câmpul.
- Pierdeţi comunicaţia celulară dintre afişaj şi Centrul de operaţiuni John Deere mai mult de 30 de minute.
- Opriţi şi reporniţi maşina de la cheie în interval de 30 de minute.
- Opriţi maşina de la cheie mai mult de 30 de minute.

Import Date

PC20405—UN—30APR15

Import date

Selectaţi metoda de import:

- Import de pe unitate USB – selectaţi folderele de pe unitatea USB care conţin datele de importat.

CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company

Apex este marcă comercială a Deere & Company

- Import fişiere primite – importaţi fişiere de configurare, de prescripţie şi datele de lucru din Centrul de operaţiuni John Deere.

După ce fişierele de configurare şi prescripţiile sunt importate pe afişaj, utilizaţi Configurare activitate pentru a aplica fişierele. Consultaţi fişierele de referinţă despre Centru de operaţiuni John Deere pentru modul de creare şi trimitere a fişierelor de configurare către afişajul din generaţia a 4-a.

Compatibilitate

Datele pot fi transferate de la alt afişaj de generaţia a 4-a, de la un afişaj GreenStar™ 3 2630, de pe un software desktop compatibil sau dintr-un Centru de operaţiuni John Deere.

Centrul de operaţiuni John Deere nu acceptă capacitatea de a vizualiza, trimite sau primi pagini de rulare. Dacă un fişier de configurare conţine numai pagini de rulare, fişierul este afişat ca nevalid în Centrul de operaţiuni John Deere. Dacă un fişier de configurare conţine linii de ghidare sau perimetre şi pagini de rulare, fişierul de configurare se încarcă în mod corect, dar paginile de rulare nu pot fi vizualizate.

NOTĂ: Actualizaţi Apex™ sau aplicaţia desktop oferită de producători terţi dacă survin probleme în momentul transferului datelor.

Alegeţi formatul de card GS3 2630 când exportaţi din Apex™. Pentru a utiliza liniile de ghidare de la alte afişaje GreenStar™, descărcaţi liniile în Apex™ şi apoi exportaţi-le în formatul cardului GS3 2630.

Conflicte de date

Atunci când este necesar, numele clienţilor, fermelor şi câmpurilor importate sunt modificate. De exemplu, "Câmp1" este redenumit "Câmp1(1)".

Dacă liniile de ghidare sunt în acelaşi câmp şi create cu aceeaşi metodă de urmărire, afişajul gestionează conflictele următoare.

Nume diferit, aceeaşi linie

- Dacă liniile sunt aceleaşi, numele liniei de ghidare de pe display este înlocuit cu numele de pe unitatea USB.

Acelaşi nume, linie diferită

- Dacă sunt două linii diferite cu acelaşi nume, linia de pe unitatea USB este redenumită la import. De exemplu, "Track1" este redenumită ca "Track1(1)".

NOTĂ: Importul unui fişier poate eşua din mai multe motive. Pentru a identifica fişierul care cauzează problemele, ştergeţi câte un fişier de pe unitatea USB şi încercaţi să importaţi fişierele rămase.

GreenStar este marcă comercială a Deere & Company
Apex este marcă comercială a Deere & Company

Export Date

PC20406—UN—30APR15

Export date

Selectaţi metoda de exportare pentru a transfera tipurile de date dorite.

- Selectaţi Export personalizat pentru a transfera pagini de rulare şi date de lucru sau linii de ghidare specifice câmpurilor.
- Selectaţi Export toate datele pentru a transfera rapid toate datele de lucru, liniile de ghidare şi paginile de rulare cu setările implicite.
- Selectaţi Date diagnosticare pentru a transfera capturile de ecran şi fişierele jurnal de erori.

Ştergere Date

PC20407—UN—30APR15

Ştergere date

Prin ştergerea datelor sunt eliminate tipurile de date selectate de pe afişaj.

- Selectaţi Ştergere personalizată pentru a elimina datele de lucru, liniile de ghidare, prescripţiile şi paginile de rulare.
- Selectaţi Ştergere date diagnosticare pentru a elimina capturile de ecran şi fişierele jurnal de erori.

DX,PC,FILE-58-25APR18

Unitatea USB

Cerinţe privind unităţile USB pentru afişajele John Deere

- Format – Windows FAT sau FAT32. Acest afişaj nu recunoaşte formatul NTFS.
- Capacitate - Capacitatea recomandată este de la 8 la 32 GB.
- Conectivitate – USB 2.0
- Dimensiuni maxime – 9,2 mm (3/8 in) grosime pe 21,7 mm (7/8 in) lăţime

Practici recomandate

- După conectarea unităţii USB, aşteptaţi 10 secunde. Recunoaşterea unităţilor USB de mari dimensiuni poate dura mai mult.
- Utilizaţi o unitate USB de 4 GB sau mai mare, astfel încât să poată fi stocate mai multe copii de siguranţă.

- Ştergeţi toate fişierele de pe unitatea USB care nu sunt asociate cu displayurile John Deere.

Verificaţi fila Hardware Afişaj din aplicaţia Centru de Diagnosticare pentru a vedea dacă afişajul recunoaşte unitatea USB.

DX,PC,FILE,USB-58-03OCT17

Realizarea capturilor de ecran

PC17263—UN—15JUL13

A—Zona de ecran capturată

Selectaţi zona iluminată din partea de sus stânga a ecranului. Apăsaţi continuu până când ecranul clipeşte şi displayul emite un sunet ca de declanşator de aparat de fotografiat.

Introduceţi unitatea USB şi selectaţi Export date pentru a transfera capturile de ecran pe unitate.

DX,PC,FILE,SCREENSHOT-58-22DEC15

Centrul de diagnosticare

PC17272—UN—17JUL13

Centrul de diagnosticare

Centrul de diagnosticare este resursa unică pentru diagnosticarea întregului sistem. Selectaţi una din pagini pentru mai multe informaţii.

Diagnostice Sistem

- Consultaţi informaţiile de diagnosticare pentru maşină, utilaj şi aplicaţiile de pe afişaj.

Diagnosticările Unităţii de Control

- Accesaţi adresele de diagnosticare, codurile de diagnosticare şi informaţiile specifice fiecărui dispozitiv conectat la magistrala CAN.

Coduri de diagnosticare

- Vizualizaţi toate codurile de diagnosticare active sau memorate.

Hardware-ul Afişajului

- Vizualizaţi valorile de diagnosticare pentru procesor, monitor şi afişaj.

Informaţii CAN Bus

- Consultaţi informaţiile de diagnosticare pentru fiecare magistrală CAN.

Reţea

- Vizualizaţi valorile de diagnosticare MTG.

Sincronizare date

- Consultaţi informaţiile de diagnosticare privind aplicaţia de partajare şi transferul de date.

Navigare la Centrul de diagnosticare

1. Selectaţi Menu (Meniu).
2. Selectaţi fila Sistem.
3. Selectaţi aplicaţia Centru de diagnosticare.

DX,PC,DIAG-58-25OCT17

Diagnosticarea controlerului

Diagnosticarea controlerului afişează următoarele informaţii pentru controlerele conectate la CAN Bus.

Dispozitiv

- Fiecare dispozitiv din listă este identificat prin ID dispozitiv, adresă CAN şi poziţie în reţeaua CAN.

Coduri

- Indică dacă dispozitivul are coduri de diagnoză.

Contorizare mesaje

- Numărul de mesaje CAN pe care displayul le-a recepţionat de la controler. Utilizaţi butonul de zero de la baza paginii pentru a reseta contorul de mesaje pentru toate dispozitivele.

Vizualizare şi sortare

Selectaţi butonul de lângă **Vizualizare după** pentru a schimba modul de afişare a controlerelor. Vizualizările disponibile sunt:

Toate dispozitivele

- Toate controlerele conectate la display sunt prezentate.

Dispozitive pe bus-ul utilajului

- Numai controlerele de pe CAN Bus-ul utilajului sunt afişate.

Dispozitive pe bus-ul vehiculului

- Numai controlerele de pe CAN Bus-ul vehiculului sunt afişate.

Selectaţi butonul de lângă **Sortare după** pentru a ordona lista în funcţie de aceste filtre.

Dispozitiv

- Listă sortată după ID dispozitiv.

Cu coduri

- Listă sortată cu dispozitive care au coduri de diagnoză.

DX,PC,DIAG,CONTROLLER-58-22DEC15

Informaţii de Ddiagnosticare

Selectaţi un controler din lista Diagnosticare controler pentru informaţii mai detaliate.

NOTĂ: Displayul este setat pe modul de diagnosticare când este selectat un controler. Modul de diagnosticare este dezactivat când pagina controlerului este închisă.

Adrese de diagnosticare

IMPORTANT: Modificarea setărilor de la Adrese de diagnosticare poate deteriora controlerele maşinii sau ale utilajului. Urmaţi instrucţiunile şi aveţi grijă când schimbaţi valorile adreselor.

Controlerele au adrese care memorează valori pentru diferite setări. Fiecare adresă este identificată cu un număr şi un tip de adresă. Adresele de date pot fi vizualizate (de exemplu, informaţii de versiune software) numai cât timp pot fi editate adresele de intrare (de exemplu, setările de calibrare).

Codurile de diagnosticare

Sunt afişate codurile curente şi stocate de la controlerul selectat. Selectaţi un cod din listă pentru a vizualiza detaliile acestuia.

Informaţii controler

Informaţii controler afişează specificaţii detaliate şi informaţii de identificare de la controler. Aceste informaţii sunt utile pentru diagnosticarea ISOBUS.

DX,PC,DIAG,INFO-58-22DEC15

Ascundere Centru de diagnosticare

PC15331—UN—08JUL13

Ascundere Centru de diagnosticare

Displayul este setat pe modul de diagnosticare atunci când este selectat un controler. Selectaţi Ascundere centru de diagnosticare pentru a minimiza aplicaţia şi a reveni la pagina principală.

Butonul de ascundere este util pentru accesarea unei alte părţi a displayului în timpul procedurii de calibrare. Pentru a reveni la aceeaşi pagină de diagnosticare, selectaţi aplicaţia Centru de diagnosticare din meniu.

NOTĂ: Nu este recomandată lăsarea displayului în modul de diagnosticare, deoarece aceasta se poate răsfrânge negativ asupra funcţionării.

Dezactivaţi modul de diagnosticare prin închiderea paginii controlerului.

DX,PC,DIAG,HIDE-58-22DEC15

Codurile de diagnosticare

PC15332—UN—08JUL13

A—Buton de Reîmprospătare
B—Buton de Ştergere Coduri

Pagina cu codurile de diagnoză afişează toate codurile curente şi memorate care au apărut în sistem.

Selectaţi butonul de reîmprospătare (A) pentru a şterge şi apoi a recupera toate codurile.

Selectaţi butonul de ştergere a codurilor (B) pentru a şterge toate codurile de pe afişaj.

Vizualizare şi Sortare

PC15333—UN—09JUL13

Tipuri de Cod

A—Alertă de Oprire

B—Alertă de Service
C—Alertă Informativă

Selectaţi butonul de lângă **Vizualizare după** pentru a schimba modul de afişare a codurilor. Vizualizările disponibile sunt:

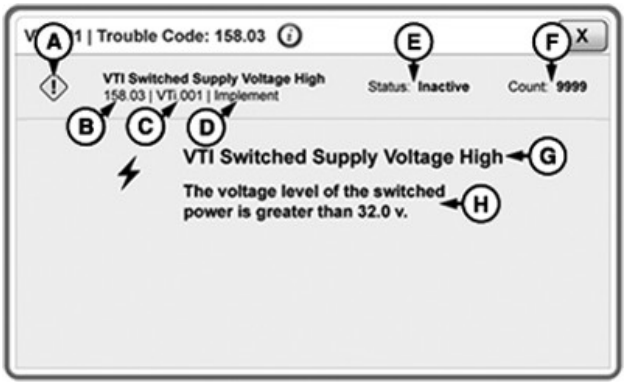
unealtă

- Afişarea după “Cod” listează toate codurile de pe display. Tipul de cod (A—C), detalii, starea şi numărul, sunt toate afişate. Selectaţi un cod din listă pentru a vizualiza detaliile acestuia.

Dispozitiv

- Vizualizarea după “Dispozitiv” afişează toate controlerele de pe CAN Bus. ID dispozitiv, reţea CAN şi dacă dispozitivul are coduri sunt toate afişate. Selectaţi un controler din listă pentru a vizualiza codurile dispozitivului.

Detalii Cod



PC15334—UN—09JUL13

Detalii Cod

A—Tipul Codului de Diagnosticare
B—Numărul Codului de Diagnosticare
C—ID Dispozitiv
D—Reţea Magistrală CAN
E—Stare Cod
F—Număr
G—Cod de Diagnosticare
H—Descriere Cod de Diagnoză

Selectaţi un cod de diagnoză pentru a vizualiza detaliile codului.

DX,PC,DIAG,DTC-58-07APR17

Hardware-ul Afişajului

Sunt disponibile următoarele informaţii în hardware-ul afişajului:

Hardware

- Displayuri şi procesor
  - Numerele de reper
  - Numerele de serie
  - Ore de funcţionare
- Prezenţa USB

Sistemul Electric

- Tensiune necomutată
- Tensiune comutată
- CAN utilaj şi vehicul
  - Tensiune CAN ridicată
  - Tensiune joasă CAN

NOTĂ: Media tensiunii instantanee pe magistrala CAN calculată în fiecare secundă.

Altele

NOTĂ: Maşina trebuie să fie echipată corespunzător pentru a recepţiona anumite informaţii.

- Stare intrare radar
- Frecvenţă radar
- Stare comutator utilaj

DX,PC,DIAG,READINGS-58-07APR17

Informaţii CAN Bus

Pagina de informaţii pe magistrala CAN afişează starea comunicaţiei dintre unităţile de control pe magistrala CAN. CAN Bus-ul vehiculului conectează controlere precum cele pentru motor, sistemul hidraulic şi transmisie. Magistrala CAN a utilajului conectează unităţi de control precum cele pentru receptorul StarFire™, al doilea afişaj ISOBUS şi utilaje ISOBUS.

PC15335—UN—09JUL13

A—Indicator Verde, în Domeniul Normal
B—Indicator Galben, în Afara Domeniului

Unele valori afişează un indicator verde sau un indicator galben cu un semn de exclamaţie. În funcţie de configuraţia maşinii şi utilajului, poate apărea culoarea galbenă.

- Indicator verde (A) — Valoare în domeniul normal.
- Indicator galben (B) — Valoare în afara domeniului normal.

DX,PC,DIAG,CANINFO-58-07APR17

StarFire este marcă comercială a Deere & Company

Valori CAN Bus

Stare reţea

activă

- Sistemul funcţionează normal. Pe lângă display, cel puţin un controler este conectat şi comunică pe CAN Bus.

inactivă

- Displayul nu comunică cu niciun controler de pe CAN Bus. Dacă displayul este singurul controler de pe CAN Bus, numărul total de mesaje creşte, dar starea reţelei este inactivă.

Numărul total de mesaje

Numărul total de mesaje reprezintă numărul de mesaje trimise prin CAN Bus. Atunci când maşina este în funcţiune, această valoare contorizează continuu deoarece există întotdeauna mesaje trimise pe CAN Bus.

Tensiunea CAN High şi CAN Low

Tensiunea de vârf este cea mai mare valoare medie a tensiunii care a apărut de la ultima pornire la rece. Măsurătorile de tensiune reprezintă valoarea medie pentru fiecare secundă. Tensiunile CAN High de vârf şi CAN Low de vârf se încadrează în mod normal între 1,8 şi 3,3 volţi.

NOTĂ: O pornire la rece are loc după ce displayul a stat oprit timp de 24 de ore sau după deconectarea tensiunii necomutate de la display.

Utilizare Bus

Informaţiile de pe CAN Bus sunt transmise în mesaje între controlere. CAN Bus-ul utilajului John Deere funcţionează cu o rată de transfer de 250 kbd, ceea ce înseamnă că poate comuta tensiunea de până la 256.000 de ori pe secundă pentru transmiterea mesajelor. Aceasta este o utilizare a magistralei de 100%.

Dacă un controler, ca cel al unui utilaj, nu funcţionează în limitele prevăzute, un motiv pentru această problemă poate fi o utilizare de 45% din capacitatea magistralei sau mai mult. Unele dispozitive nu pot transmite şi recepţiona toate mesajele necesare din cauza încărcării prea mari a magistralei.

NOTĂ: Unele utilaje ISOBUS nu funcţionează cu încărcare a magistralei de peste 25%.

Un receptor StarFire™ în funcţiune determină o încărcare a magistralei de circa 5—7%.

Deconectarea utilajelor sau receptoarelor GPS poate reduce utilizarea magistralei.

Rata de transfer

Rata de transfer indică viteza de lucru a magistralei. ISOBUS şi Bus-ul utilajului John Deere funcţionează la o rată de 250 kbd. Orice controler conectat la acest sistem trebuie să funcţioneze la 250 kbd, în caz contrar acesta nu va funcţiona corespunzător.

Stare CAN Bus şi numărul de erori

Sunt posibile patru stări ale CAN Bus:

- Activă – CAN Bus funcţionează fără probleme.
- Pasivă – S-au înregistrat erori pasive.
- Avertizare – S-au înregistrat erori de avertizare pe magistrală.
- Oprită – S-au înregistrat erori de oprire magistrală.

Dacă intervine vreuna dintre aceste erori, displayul va înregistra de câte ori au apărut acestea.

Număr erori pasive

- Dacă numărul este peste zero înseamnă că un controler de pe CAN Bus nu a recepţionat toate mesajele. Este posibil să se fi pierdut informaţii importante. Aceasta se datorează cel mai probabil unei suprasolicitări a CAN Bus.

Număr de avertismente pe magistrală

- Dacă numărul este peste zero, înseamnă că un controler de pe CAN Bus are probleme.

Număr de întreruperi pe magistrală

- Dacă numărul este peste zero, înseamnă că un controler de pe CAN Bus are probleme. Acesta nu a primit un anumit număr de mesaje şi nici nu mai primeşte mesaje. S-au pierdut informaţii importante. Cel mai probabil apare în combinaţie cu o suprasolicitare a magistralei CAN.

Număr de erori de depăşire

- Numărul de erori de depăşire indică faptul că aplicaţiile sau controlerele de pe CAN Bus recepţionează mesajele mai repede decât le pot procesa. Aceasta duce la mesaje lipsă şi la probleme de funcţionare a sistemului. Cel mai probabil apare în combinaţie cu o suprasolicitare a CAN Bus.

DX,PC,DIAG,CANVALUES-58-22DEC15

Reţea

Fila Reţea afişează valorile de diagnosticare de la maşinile care au poartă telematică modulară (MTG). MTG este unul dintre componentele principale care asigură soluţii de telematică John Deere, precum

StarFire este marcă comercială a Deere & Company

JDLink™, Service ADVISOR™ la Distanţă şi Acces Afişaj la Distanţă (RDA) John Deere.

Sistemul MTG este un modul care include firmware, un modem celular şi un dispozitiv SIM. Acesta trimite şi primeşte date şi mesaje prin reţelele celulare.

RDA necesită o conexiune celulară neîntreruptă la funcţie. JDLink™ nu necesită o conexiune celulară neîntreruptă, deoarece MTG poate stoca date timp de până la 1000 de ore.

DX,PC,DIAG,NETWORK-58-21OCT16

Sincronizare date

Fila DataSync afişează valorile măsurate de diagnosticare pentru aplicaţia Partajare şi transfer de date.

Codul de muncă partajat este numărul unic al grupului de lucru la care este alocată maşina. Fiecare membru al grupului de lucru deţine codul de lucru.

Clientul de echipă, Ferma de echipă şi Câmpul de echipă sunt numele clientului, fermei şi câmpului asociate grupului de lucru actual. Utilizaţi aplicaţia Partajare pentru a modifica aceste setări.

DX,PC,DIAG,DATASYNC-58-23OCT17

Utilizatori şi acces

PC17262—UN—12JUL13

Utilizatori şi acces

Funcţia Utilizatori şi acces gestionează setările profilurilor de utilizator pentru blocarea accesului utilizatorilor la anumite funcţii.

Pagina Profiluri de utilizator

- Modifică profilul displayului şi setează PIN-ul pentru accesul administratorului.

Pagina Grupuri de acces

- Stochează funcţiile displayului ce sunt blocate.

Navigaţi la Utilizatori şi acces

1. Selectaţi Meniu.
2. Selectaţi pagina Sistem.
3. Selectaţi aplicaţia Utilizatori şi acces.

DX,PC,USERS-58-22DEC15

JDLink este o marcă comercială a Deere & Company
Service ADVISOR este o marcă comercială a Deere & Company

Profiluri Utilizator

PC17265—UN—15JUL13

A—Profil Administrator
B—Profil Operator

Displayul poate fi setat pe unul din cele două profiluri, administrator sau operator. Profilul activ este afişat deasupra listei cu profiluri.

Profil Administrator (A)

Profilul administrator este setat întotdeauna la grupul cu acces deplin. Acesta conferă accesul nelimitat la toate funcţiile şi posibilitatea de a bloca şi debloca funcţii în profilul operator. Un PIN poate fi setat pentru a bloca accesul utilizatorilor la profilul administrator.

Profil Operator (B)

Profilul operator este setat întotdeauna la grupul cu acces limitat. Profilul este restrâns doar la funcţiile pentru care îi este acordat accesul. Profilul operator trebuie să fie un profil activ, iar profilul administrator trebuie să aibă un PIN pentru blocarea funcţiilor.

Schimbare Profil Activ

PC17266—UN—15JUL13

A—Buton de Schimbare a Profilului
B—Buton de Editare
C—Buton de Vizualizare

Selectaţi butonul de schimbare a profilului (A) şi selectaţi profilul din listă.

NOTĂ: Dacă nu a fost creat un PIN pentru profilul administrator, acesta trebuie introdus atunci când se face trecerea de la profil operator la profil administrator.

Adăugare/Schimbare PIN

Selectaţi butonul de editare (B) pentru profilul administrator. Selectaţi butonul de adăugare/schimbare PIN.

DX,PC,USERS,PROFILES-58-07APR17

Grupuri de acces

Grupurile de acces stochează funcţiile afişajului la care au acces utilizatorii. Grupul cu acces deplin poate să

utilizeze toate funcţiile de pe display, în timp ce grupul cu acces limitat poate avea acces doar la anumite funcţii.

NOTĂ: Grupul cu acces deplin nu poate fi editat.

Grupurile cu acces limitat pot fi editate doar dacă profilul administrator este activ.

PC17267—UN—15JUL13

A—Buton de Vizualizare
B—Buton de Editare Grup

Selectaţi butonul de vizualizare (A) pentru afişarea sumarului grupului de acces. Selectaţi butonul de editare grup (B) pentru a face modificări la grupul de acces.

Editare Grup de Acces

PC17268—UN—15JUL13

A—Simbol pentru Deblocare
B—Simbol pentru Blocare

Pentru fiecare aplicaţie afişată, în lipsa vreunei funcţii blocate va fi afişat mesajul “Niciuna blocată”. Atunci când funcţiile sunt blocate, acestea sunt afişate sub numele aplicaţiei şi simbolul se va modifica pentru blocat.

Selectaţi o aplicaţie pentru a o evidenţia şi selectaţi butonul de editare.

Pagina de editare drepturi de acces afişează o listă cu funcţii care pot fi blocate sau deblocate prin comutarea blocare/deblocare. Modificările se salvează prin închiderea paginii.

DX,PC,USERS,GROUPS-58-07APR17

Manager de aspect

PC16678—UN—18MAR13

Manager de aspect

Utilizaţi aplicaţia Manager dispunere pentru a crea şi modifica pagini de rulare şi bara de acces rapid, astfel încât informaţiile şi funcţiile importante să poată fi accesate de pe pagina principală.

Paginile de rulare sunt compuse din "module" sau blocuri care conţin informaţiii şi butoane. Modulele pot fi adăugate, scoase şi rearanjate pe o pagină de rulare.

Pot fi create şi salvate pagini de rulare nelimitate. Poate fi creat un singur set de pagini de rulare cu până la zece pagini de rulare.

Paginile de rulare personalizate pot fi importate de pe alt display de generaţia a 4-a de aceeaşi dimensiune. Paginile de rulare importate sunt disponibile la Toate paginile de rulare.

Navigare la Manager de aspect

1. Selectaţi Meniu.
2. Selectaţi pagina Aplicaţii.
3. Selectaţi aplicaţia Manager de aspect.

DX,PC,LAYOUT-58-22DEC15

Set activ

PC15336—UN—10JUL13

Set activ

Setul activ este o colecţie de până la zece pagini de rulare grupate pentru o operaţie (adică semănat sau arat). Vor apărea doar paginile din setul activ atunci când se navighează prin paginile de rulare de pe pagina principală.

Selectaţi Set activ pentru afişarea paginii Editare set pagini de rulare.

Adăugare Pagină de Rulare la Setul Activ

PC15341—UN—10JUL13

Butonul Adaugă Pagină de Rulare

Selectaţi butonul Adăugare Pagină de Rulare pentru afişarea unei liste de pagini de rulare care pot fi adăugare la set. Alegeţi o pagină de rulare şi selectaţi OK.

Editare Pagini de Rulare în Setul Activ

PC15338—UN—10JUL13

A—Buton de Editare
B—Buton de Duplicare
C—Butonul Sus
D—Butonul Jos
E—Buton de Ştergere

Selectaţi o pagină de rulare pentru afişarea unui rând de butoane pentru editarea acelei pagini de rulare.

Selectaţi butonul Editare (A) pentru a schimba modulele de pe pagina de rulare.

Selectaţi butonul Duplicat (B) pentru a crea o pagină de rulare nouă cu aceleaşi module.

Selectaţi butoanele Sus şi Jos (C şi D) pentru a schimba ordinea paginilor de rulare. Ordinea paginilor de rulare este utilizată la navigarea prin paginile de pe pagina principală.

Selectaţi butonul Şterge (E) pentru a şterge pagina de rulare din setul activ. Pagina de rulare este încă în lista cu toate paginile de rulare, dar nu mai este în setul activ.

NOTĂ: Butonul Şterge nu este afişat dacă în setul activ se află o singură pagină de rulare.

DX,PC,LAYOUT,ACTIVESET-58-07APR17

Bara de acces rapid

PC17276—UN—13AUG13

A—Taste Soft de Comenzi Rapide

Bara de scurtături este o colecţie de taste soft ce afişează informaţii de stare şi oferă acces rapid la funcţiile aplicaţiei.

Selectaţi Bara de scurtături implicită pentru a edita bara de scurtături.

Editare Bară de Comenzi Rapide

PC17386—UN—15MAY14

PC17387—UN—15MAY14

A—Buton de Adăugare
B—Simbol de Comandă Rapidă pentru Mutare
C—Buton de Comandă Rapidă pentru Ştergere

Comenzile rapide pot fi adăugate, şterse şi rearanjate pe bara de comenzi rapide.

NOTĂ: Aceeaşi comandă poate fi amplasată pe bara de acces rapid o singură dată.

Selectaţi butonul de adăugare comandă rapidă (A) şi alegeţi aplicaţia cu conţinutul corespunzător. Aplicaţiile fără comenzi rapide disponibile sunt afişate în gri. Din listă, găsiţi scurtătura care realizează funcţia dorită şi selectaţi butonul Adaugă.

Odată adăugată la bara de acces rapid, selectaţi comanda pentru a o evidenţia. Apăsaţi şi trageţi comanda rapidă (B) pentru a o muta într-o zonă liberă.

Pentru a şterge o comandă rapidă, selectaţi comanda pentru a o evidenţia şi selectaţi butonul Şterge (C).

DX,PC,LAYOUT,SHORTCUTBAR-58-07APR17

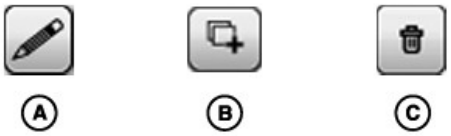
Toate paginile de rulare

PC15340—UN—10JUL13

Toate paginile de rulare

Pagina cu Toate paginile de rulare afişează fiecare pagină de rulare care a fost creată pe display. Acestea includ paginile de rulare curente din setul activ, precum şi paginile de rulare care vor fi utilizate în operaţiunile viitoare.

Editare Pagină de Rulare



PC15339—UN—10JUL13

A—Buton de Editare
B—Buton de Duplicare
C—Buton de Ştergere

Selectaţi o pagină de rulare pentru afişarea unui rând de butoane pentru editarea acelei pagini de rulare.

Selectaţi butonul Editare (A) pentru a schimba modulele de pe pagina de rulare.

Selectaţi butonul Duplicat (B) pentru a crea o pagină de rulare nouă cu aceleaşi module.

Selectaţi butonul Şterge (C) pentru a şterge pagina de rulare de pe display. Prin aceasta pagina de rulare va fi ştearsă permanent din display şi din setul activ.

NOTĂ: Butonul Ştergere nu va fi afişat dacă este selectată pagina de rulare iniţială.

Creare Pagină de Rulare

PC15341—UN—10JUL13

Butonul de Adăugare

Selectaţi butonul Adaugă pentru a crea o nouă pagină de rulare.

DX,PC,LAYOUT,ALLRUNPAGES-58-07APR17

Adăugare, editare sau duplicare pagini de rulare

Aceeaşi interfaţă este afişată la adăugarea, editarea sau duplicarea unei pagini de rulare. O pagină de rulare nouă începe goală, în timp ce paginile de rulare duplicate sau editate au module existente.

Nume Pagină de Rulare

PC15337—UN—10JUL13

A—Butonul de Editare
B—Butonul de Adăugare Modul

Fiecare pagină de rulare trebuie să aibă un nume distinct. Selectaţi butonul Editare (A) pentru a denumi sau redenumi pagina de rulare.

Adaugă modul

Selectaţi butonul de adăugare modul (B) şi alegeţi aplicaţia cu conţinutul corespunzător. Alegeţi din listă modulul cu informaţiile dorite şi selectaţi butonul Adaugă.

NOTĂ: Acelaşi modul poate fi plasat doar o dată pe o pagină de rulare.

NOTĂ: Începeţi cu modulele mai mari înainte de a adăuga modulele mai mici în spaţiul existent.

Utilizaţi o grilă pentru a determina spaţiul necesar pentru un modul.

Rearanjare Module

PC15342—UN—10JUL13

Mutare Modul

După adăugarea la pagina de rulare, selectaţi modulul pentru a-l evidenţia. Apăsaţi şi trageţi cu degetul modulul pentru a-l muta într-o zonă liberă.

Ştergere Modul

PC15343—UN—10JUL13

Butonul de Ştergere Modul

Selectaţi modulul pentru a-l evidenţia şi selectaţi butonul Şterge.

DX,PC,LAYOUT,ADDRUNPAGES-58-07APR17

Navigarea prin paginile de rulare de pe pagina principală

Dacă în Setul activ există mai mult de o pagină de rulare, există mai multe modalităţi de a alege care pagină de rulare să fie afişată pe pagina principală.

Bara de Titlu

PC17357—UN—03DEC13

A—Bara de titlu

Selectaţi bara de titlu (A) din partea de sus a paginii principale pentru a vedea o listă cu toate paginile de rulare prezente în Setul Activ. Selectaţi o pagină de rulare pentru a reveni la pagina principală.

Butoanele Pagina următoare de rulare şi Pagina anterioară de rulare

PC17358—UN—03DEC13

B—Butoanele pentru Pagina de rulare următoare şi anterioară
C—Tragere cu degetul

Selectaţi săgeata din dreapta sau din stânga (B) pentru a defila prin paginile de rulare.

Glisare cu Degetul

Glisaţi cu degetul (C) pe afişaj, în stânga şi în dreapta, pentru a defila prin paginile de rulare.

Butonul de Acces Rapid de pe Bara de Navigare

PC17359—UN—03DEC13

D—Butonul de comandă rapidă al barei de navigare

Selectaţi săgeata din dreapta (D) de sub afişaj în bara de navigare CommandCenter™.

Monitorul extins

Monitorul extins este un afişaj secundar, utilizat pentru afişarea unei a doua pagini de rulare active.

CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company

PC23154—UN—10OCT16

Butonul de Transfer

Selectaţi butonul Transfer pentru a transfera pagina de rulare activă pe afişajul secundar. Toate funcţionalităţile paginii de rulare transferate rămân active pe monitorul extins. Următoarea pagină de rulare din setul activ devine pagina de rulare activă pe afişajul principal.

Pentru mai multe informaţii despre monitorul extins, consultaţi secţiunea de asistenţă pe ecran.

DX,PC,LAYOUT,NAV-58-30APR18

Câmpuri şi perimetre

PC17260—UN—11JUL13

Aplicaţia Câmpuri şi perimetre

Numele câmpurilor organizează informaţiile astfel încât să fie mai uşoară găsirea şi utilizarea datelor, precum liniile de ghidare. Utilizarea numelor de câmpuri este opţională şi pentru numele nedefinite apare un "---".

Utilizaţi aplicaţia Câmpuri şi perimetre pentru a efectua următoarele:

- Selectaţi numele locaţiei câmpului utilizat pentru toate celelalte aplicaţii.
- Creaţi un nume de client, fermă sau câmp.
- Schimbaţi numele unui client, al unei ferme sau al unui câmp.
- Asociaţi un câmp unei alte ferme sau alt client.
- Ştergeţi un client, o fermă sau un câmp.
- Creaţi perimetre.

Selectaţi caseta Client, Fermă şi Câmp pentru a seta locaţia curentă şi alegeţi numele câmpului utilizat pentru toate celelalte aplicaţii.

Integrarea cu aplicaţia Ghidare

- Un câmp poate fi asociat cu o urmă de ghidare la crearea unei urme sau prin editarea unei urme existente.
- Lista de urme de ghidare poate fi filtrată după numele câmpului.

Modulul pentru Pagini de Rulare

Un modul Locaţie pentru aplicaţia Câmpuri este disponibil în aplicaţia Manager dispunere. Este disponibil pe pagina de rulare Ghidare şi poate fi adăugat pe orice pagină de rulare.

Selectaţi un câmp din modulul Loc pentru:

- Filtraţi lista de urme de ghidare.
- Asociaţi urme noi unui câmp la creare.
- Începeţi de la zero sau continuaţi datele de lucru anterioare.

Navigarea la câmpuri

1. Selectaţi Meniu
2. Selectaţi pagina Aplicaţii.
3. Selectaţi aplicaţia Câmpuri.

DX,PC,FIELDS-58-22DEC15

Gestiunea clienţilor, fermelor şi câmpurilor

Organizarea Câmpurilor

PC17389—UN—15MAY14

A—Client
B—Fermă
C—Câmp

Utilizaţi ierarhia de mai jos pentru a vă organiza datele:

- Clienţii (A) reprezintă cel mai înalt nivel de organizare.
- Fermele (B) reprezintă nivelul mediu de organizare. O fermă poate fi asociată unui client.
- Câmpurile (C) reprezintă nivelul de bază de organizare. Un câmp poate fi asociat unei ferme şi unui client.

Nu este necesară o ierarhie strictă, deşi puteţi utiliza numai nume de câmp, lăsând necompletate numele fermei şi clientului. Puteţi chiar să nu utilizaţi nici nume de câmp.

Aceste decizii depind de cantitatea de date păstrată. O cantitate mai mare necesită o structură pentru găsirea câmpurilor.

NOTĂ: Pe afişajele anterioare John Deere, hărţile şi liniile de ghidare erau salvate în funcţie de numele câmpurilor. Pe afişajul de a 4-a generaţie, datele sunt salvate ca puncte determinate de latitudine şi longitudine. Numele câmpului este necesar numai ca mijloc de filtrare a datelor.

Selectaţi şi filtraţi numele

În ierarhia Client-Fermă-Câmp, selectaţi clienţii şi fermele pentru a găsi câmpuri.

1. Selectaţi fila Client.
2. Din listă, selectaţi clientul. Numele clientului este afişat în pagina Client.
3. Pagina Fermă este afişată automat. Vor fi afişate numai fermele asociate clientului respectiv.
4. Din listă, selectaţi ferma dorită. Numele fermei este afişat în pagina Fermă.
5. Pagina Câmp este afişată automat. Vor fi afişate numai câmpurile asociate fermei şi clientului respectiv. Selectaţi câmpul.

Eliminare filtru

Ştergeţi filtrul prin selectarea butonului Şterge selecţii.

Crearea şi editarea numelor

NOTĂ: Clienţii, fermele şi câmpurile nu trebuie redenumite după înregistrarea datelor. Dacă acestea sunt redenumite, schimbaţi şi numele din celelalte locaţii, cum ar fi Centrul de Operaţii John Deere.

Numele clientului, fermei şi câmpului nu se pot repeta. Numele asociate cu diferiţi clienţi şi ferme trebuie să fie unice.

Paginile Client şi Fermă

La selectarea paginilor Client sau Fermă, selectaţi butonul Editare din partea de jos a paginii pentru a afişa lista Editare client sau Editare fermă.

În oricare listă, selectaţi unul din numele clienţilor sau fermelor pentru a-l edita, sau selectaţi butonul Nou din partea de jos a paginii pentru a crea un nume nou.

Pagina Câmp

Când este selectată pagina Câmp, marcaţi numele câmpului şi selectaţi butonul de editare pentru a edita un câmp. Selectaţi butonul Nou de la baza paginii pentru a crea un nume.

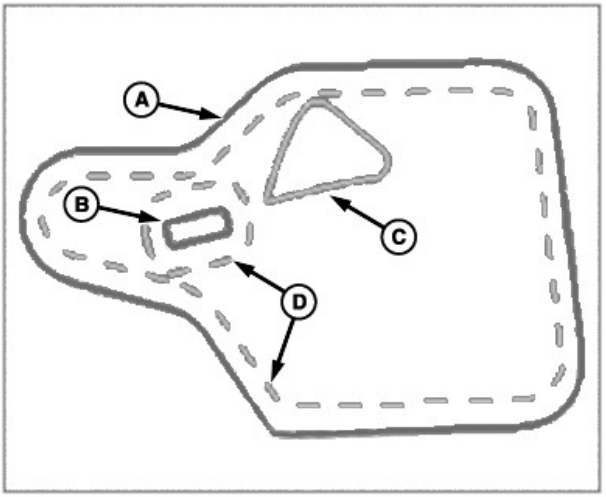
Şterge nume

Pentru a şterge un nume, editaţi clientul, ferma sau câmpul şi selectaţi butonul de ştergere de pe pagina de editare.

- Ştergerea unui client va şterge de asemenea toate fermele, câmpurile şi traseele de ghidare asociate clientului.
- Ştergerea unei ferme va şterge de asemenea toate câmpurile şi traseele de ghidare asociate fermei.
- Ştergerea unui câmp va şterge de asemenea toate traseele de ghidare asociate câmpului.

DX,PC,FIELDS,MANAGE-58-07APR17

Perimetrele câmpului



PC21838—UN—19NOV15

A—Hotar exterior (roz)
B—Hotar interior netraversabil (roz)
C—Hotar interior traversabil (galben)
D—Hotar capăt de câmp (galben)

Hotarul exterior (A) marchează limita perimetrală a unui câmp.

NOTĂ: Crearea şi utilizarea hotarelor interioare necesită existenţa unui hotar exterior.

Hotarele interioare marchează zonele importante ale câmpului. Acestea pot fi netraversabile (roz) (B) sau traversabile (galbene) (C). Un exemplu de perimetru netraversabil este un puţ, iar un exemplu de perimetru traversabil este un canal.

Perimetrele la capătul câmpului (linii punctate galbene) (D) marchează ariile de pe câmp unde există rânduri de capăt sau de întoarcere. Acestea sunt create în interiorul perimetrului exterior şi în jurul perimetrelor interioare netraversabile.

Când se utilizează şi Control secţiuni, perimetrele previn aplicarea produsului în interiorul ariilor marcate ale câmpului şi în afara câmpului.

Calcularea ariei

Aria estimată a unui perimetru se calculează pe un plan bidimensional plat. Toate ariile perimetrelor interioare active sunt scăzute din aria perimetrului exterior. Diferenţele de nivel nu se utilizează la calcularea ariei perimetrelor.

Funcţia Totaluri lucru include diferenţele de nivel din totalurile ariei lucrate. Din cauza diferenţelor la calculare, totalurile după perimetre şi după lucru variază.

Crearea unui perimetru folosind o hartă de acoperire necesită următoarele:

- Numele câmpului.

- Harta de acoperire fără goluri de acoperire în jurul exteriorului câmpului.

Crearea unui perimetru generat necesită următoarele:

- Numele câmpului.
- Receptorul StarFire™ cu SF1 sau semnal optimizat.

DX,PC,FIELDS,BOUNDARIES-58-23APR18

Ghidarea AutoTrac™

PC16676—UN—18MAR13

Ghidare

Utilizaţi aplicaţia de Ghidare este pentru conducerea utilajelor în câmp pe rutele de ghidare. Ghidarea se poate face manual sau automat, cu ajutorul sistemului AutoTrac™.

Ghidarea manuală (funcţie inclusă)

Ghidarea manuală, cunoscută şi ca Parallel Tracking™, permite operatorului să conducă manual pe traseele de ghidare utilizând bara de lumini de pe ecran, harta şi semnalele acustice. Pentru operarea cu ghidare manuală este necesar un receptor StarFire™. Ghidarea paralelă (Parallel Tracking™) indică poziţia maşinii pe un câmp, relativ la un traseu determinat, în timpul primei deplasări prin câmp. Parallel Tracking™ are moduri de lucru definite pentru a urma un traseu în linie dreaptă, circular, pe un perimetru sau pe o curbă. Utilizaţi simbolul maşinii, bara luminoasă de navigare şi linia de pe ecran pentru a şti în ce direcţie să viraţi pentru a rămâne pe un traseu paralel cu cel precedent. Alertele audio permit operatorului să se concentreze asupra câmpului.

Ghidarea AutoTrac™ (activare necesară)

AutoTrac™ este un sistem de conducere asistată care conduce automat maşina pe câmp. AutoTrac™ necesită un receptor StarFire™ şi folosirea unui sistem de direcţie integrat pe maşină. După ce operatorul introduce un traseu de referinţă (Ruta 0) în AutoTrac™, maşina va urma un traseu paralel cu acesta, dacă sunt îndeplinite toate condiţiile.

Aplicaţia de ghidare AutoTrac™ oferă instrumentele pentru:

- Configuraţi o urmă de ghidare.
- Modificaţi lăţimea urmelor.
- Reglaţi setările pentru a îmbunătăţi performanţele de ghidare.
- Cuplaţi AutoTrac™.
- Vizualizaţi codurile de ieşire.

StarFire este marcă comercială a Deere & Company
AutoTrac este marcă comercială a Deere & Company
Parallel Tracking este marcă comercială a Deere & Company

DX,PC,AUTOTRAC-58-30APR18

Manager Echipamente

PC20410—UN—22MAY15

Manager echipamente

Selectaţi aplicaţia Manager echipamente pentru a accesa setările de profil al maşinii şi instrumentului. Setările de profil sunt importante pentru funcţionarea precisă a aplicaţiilor John Deere de agricultură de precizie, cum ar fi AutoTrac™, Control secţiuni şi hărţile cu date de lucru.

Navigaţi la Manager echipamente

1. Selectaţi Meniu.
2. Selectaţi pagina Aplicaţii.
3. Selectaţi aplicaţia Manager echipamente.

DX,PC,EQUIP-58-22DEC15

Profilul maşinii

Setări Generale

Dacă afişajul detectează maşina, unele informaţii vor fi setate automat de către unităţile de control ale maşinii.

În acest moment, setările profilului nu pot fi importate sau exportate de pe afişaj.

Setările specifice anumitor tipuri de maşini apar pe pagină numai când sunt aplicabile.

- ***Punct de articulaţie tractor articulat***

  Puntea Faţă

  - Distanţa de la punctul de articulaţie la centrul punţii frontale. Punctul de articulaţie este punctul pivotant al maşinii la efectuarea unui viraj.

  Puntea Spate

  - Distanţa de la punctul de articulaţie la centrul punţii spate. Punctul de articulaţie este punctul pivotant al maşinii la efectuarea unui viraj.
- ***Centru de Rotaţie Tractor cu Şenile***

  Centru de Rotaţie

  - Distanţa de la punctul pivotant al maşinii la puntea spate.

Decalaje GPS

- ***Decalaj Lateral GPS***
  - Distanţa laterală (stânga sau dreapta) de la centrul maşinii la centrul receptorului GPS. Valoarea este în mod normal setată la 0,0, dacă receptorul GPS nu este decalat la stânga sau la dreapta faţă de centrul maşinii. Aplicaţiile de ghidare şi cartare necesită setarea decalajului GPS lateral.

- ***Decalaj înLlinie GPS***
  - Distanţa în linie de la centrul punţii care nu efectuează viraj la centrul receptorului GPS. Aplicaţia de cartare necesită setarea decalajului în linie GPS.

- ***Înălţime GPS***
  - Distanţa pe verticală de la receptorul GPS la sol.

Decalaje conexiune

- Distanţa în linie de la centrul punţii spate la punctul de conectare. Punctul de conectare reprezintă locul în care instrumentul se conectează la maşină. Aplicaţia de cartare necesită setarea decalajului de conexiune.

Restabilirea Profilului la Setările Implicite

NOTĂ: Doar maşinilor detectate de afişaj li se pot restabili setările profilului la setările din fabrică.

Setările implicite de profil ale maşinii sunt salvate în unităţile de control ale maşinii. Modificările aduse acestor setări sunt stocate în afişaj. Pentru a reseta profilul la valorile implicite, selectaţi setările din partea de sus a paginii Profil maşină. Apoi selectaţi butonul Resetare profil.

Folosiţi Centrul de Asistenţă de pe ecran pentru mai multe informaţii despre Manager Echipament şi Profilul Maşinii.

DX,PC,EQUIP,MACHINE-58-07APR17

Profilul instrumentului

Numele de profil este setat automat în funcţie de instrumentul detectat automat şi nu poate fi salvat. Pe instrumentele fără nicio unitate de control, numele de profil este setat de către operator.

Salvarea setărilor de profil

Selectaţi butonul Salvare pentru a stoca setările de la toate filele şi închideţi aplicaţia Profilul instrumentului. Selectarea butonului Salvare nu este necesară la comutarea între file.

Setările de la Profilul instrumentului sunt salvate în afişaj în funcţie de factorii următori:

- Nume profil
- Numele ISO al unităţii de control al instrumentului detectat

NOTĂ: Configuraţi setările înainte de utilizare la unitatea de control al instrumentului, cum ar fi configuraţia acţionării, înainte de a configura setările de la Profilul instrumentului.

Numele ISO se schimbă când se schimbă unele setări ale unităţii de control al instrumentului. Acestea includ schimbarea configurării unităţii de control între fertilizator şi semănare.

Detectarea automată a setărilor de profil

NOTĂ: Funcţia Control secţiuni trebuie să fie dezactivată pentru a detecta plantatoare SeedStar™ 2 sau SeedStar™ XP la prima conectare la tractor. După prima conectare, plantatorul este detectat indiferent dacă funcţia Control secţiuni este activată sau dezactivată.

Dacă este conectată o unitate de control al utilajului, unele setări de la Profilul ale utilajului sunt setate automat de unitatea de control.

O alertă cu mesajul: "Profil instrument creat" este afişată la prima conectare a unităţii de control. Când instrumentul este reconectat în viitor, acesta este identificat după numele ISO şi sunt încărcate setările de la Profilul instrumentului salvate pe afişaj.

NOTĂ: Alerta va continua să apară dacă se selectează "Configurare ulterioară".

Când este conectat un instrument care nu este recunoscut, trebuie creat un profil pentru acel instrument. Selectaţi butonul Adăugare Utilaj în Manager Echipament pentru a crea un profil al utilajului.

Pentru a vizualiza numele ISO detectat curent, selectaţi Centru de diagnosticare > fila Diagnostice unitate de control > alegeţi unitatea de control al utilajului > fila Informaţii unitate de control.

Verificaţi toate setările obligatorii înainte de utilizare. Punctul de lucru nu este setat automat.

Tipuri de conexiune

- Tipul de conexiune, sau cuplajul, descrie modul în care instrumentul este conectat la maşină şi controlează modul în care afişajul determină deplasarea instrumentului în spatele maşinii.

  Harta de acoperire, documentaţia şi Control secţiuni necesită setări ale tipului de conexiune.

- ***Decalaj de pivotare***

SeedStar este marcă comercială a Deere & Company

Unele instrumente au un cuplaj pivotant care se conectează la cuplajul spate în 3 puncte al maşinii. Decalajul pentru acest punct de pivotare este necesar pentru ca afişajul să determine deplasarea utilajului în spatele maşinii. Opţiunea este disponibilă când este selectat cuplajul spate în 3 puncte la tipul conexiunii.

Lăţime utilă

- Lăţimea de lucru este lăţimea suprafeţei cultivate, semănate, stropite sau recoltate la fiecare trecere prin câmp. Se utilizează pentru a crea hărţile cu date de lucru şi a calcula aria lucrată. Aplicaţiile de ghidare, cartare şi totaluri de suprafaţă au nevoie de lăţimea de lucru.

Dimensiuni

- ***Decalaj lateral***

  Distanţa laterală de la punctul central al maşinii la punctul central al lăţimii utile a utilajului. Aplicaţiile de ghidare şi cartare necesită setarea decalajului lateral.

- ***Centru de rotaţie***

  Distanţa în linie de la punctul de conectare la centrul de rotaţie al instrumentului în timp ce se află în poziţia de lucru. Uzual, acesta este locul unde piesele de suport al sarcinii utilajului sunt în contact cu solul. Decalajul Centru de rotaţie este important pentru modelarea precisă a acţiunii de tractare a instrumentului în jurul curbelor. Aplicaţia de cartare necesită setarea centrului de rotaţie.

- ***Punct de lucru***

  Distanţa în linie de la punctul de conectare la punctul unde are loc operaţiunea. De exemplu, locul unde cad seminţele sau produsul, unde se recoltează o cultură sau este arat solul. Aplicaţia de cartare necesită setarea punctului de lucru.

- ***Decalajul Secţiunii (Instrumente ISOBUS)***

  Distanţa în linie de la centrul de rotaţie la punctul unde are loc operaţiunea. De exemplu, locul unde cad seminţele sau produsul, unde se recoltează o cultură sau este arat solul. Aplicaţia de cartare necesită setarea decalajului secţiunii.

Înregistrarea lucrărilor

- Declanşatoarele de înregistrare determină când înregistrarea hărţii şi totalurile monitorului de lucrare sunt conectate pe PORNIT şi OPRIT. Nu toate declanşatoarele de înregistrare sunt disponibile pentru toate tipurile de maşini.

NOTĂ: În modul Manual, operatorul trebuie să apese butonul Înregistrare sau Pauză pentru a comuta înregistrarea hărţii cu date de lucru pe PORNIT sau OPRIT.

Întârziere mecanică

- Întârzierea mecanică este timpul mediu pentru ca produsul să atingă solul după o comandă de pornire sau oprire. Poate fi necesară modificarea acesteia pentru fiecare combinaţie de maşină, instrument şi afişaj. Pentru aplicaţia de cartografiere sunt necesare setările de Întârziere mecanică. Setările sunt esenţiale pentru performanţele aplicaţiei Control secţiuni.

Folosiţi Centrul de asistenţă de pe ecran pentru mai multe informaţii despre aplicaţia Manager echipamente şi profilul utilajului.

DX,PC,EQUIP,IMPLEMENT-58-25APR18

Managerul de setări

PC22543—UN—22APR16

Managerul de setări

Utilizaţi Managerul de setări pentru a încărca, edita sau salva configuraţii ale setărilor maşinii şi instrumentului. Configuraţiile salvate sunt utilizate pentru a facilita restabilirea setărilor utilizate de către maşină şi instrument în timpul funcţionării.

Navigaţi la Managerul de setări

1. Selectaţi Meniu.
2. Selectaţi fila Aplicaţii.
3. Selectaţi aplicaţia Manager de setări.

DX,PC,SETTINGS-58-10MAY16

Monitor maşină

PC15318—UN—16MAY13

Monitor maşină

Aplicaţia Monitor maşină afişează valorile specifice de funcţionare ale maşinii. Grupările de valori includ:

- Viteză şi putere
- Combustibil şi presiune
- Temperatură
- Sistemul Electric
- Ore

NOTĂ: Valorile disponibile în fiecare grup depind de modelul maşinii.

Selectaţi etichetele din partea stângă a paginii pentru a comuta între grupuri. Selectaţi o valoare pentru a vizualiza o casetă popup cu acea valoare.

Dacă o valoare nu este disponibilă, vor fi afişate linii întrerupte.

Navigaţi la Monitor maşină

1. Selectaţi Meniu.
2. Selectaţi pagina Aplicaţii.
3. Selectaţi aplicaţia Monitor maşină.

DX,PC,MACHMON-58-23DEC15

Monitorul de Lucru

PC15317—UN—16MAY13

Monitor activ

Aplicaţia Monitor activ afişează valorile medii şi totale ale maşinii şi cele specifice operaţiunii. Selectaţi o valoare de pe pagină pentru a vizualiza o fereastră popup cu acea valoare. Fiecare dintre aceste valori poate fi amplasată pe pagina principală de rulare.

Folosiţi butonul de resetare de la baza paginii pentru a şterge toate valorile, cu excepţia valorilor instantanee. Data şi ora ultimei resetări vor fi indicate lângă buton.

În dreapta butonului Resetare, Înregistrare lucru indică dacă Monitor activ este activ şi contorizează în prezent. O lumină care clipeşte indică faptul că este activ.

Navigare la Monitorul de Lucru

1. Selectaţi Meniu.
2. Selectaţi pagina Aplicaţii.
3. Selectaţi aplicaţia Monitorul de Lucru.

DX,PC,WORKMON-58-23DEC15

Înregistrare lucru

Când înregistrarea de lucru este ON, înregistrarea hărţii şi contoarele care necesită un declanşator de înregistrare acumulează. Contoarele ce necesită Înregistrări de lucru includ:

- Suprafaţă lucrată
- Timp lucrat
- Productivitate
- Consum mediu combustibil pe suprafaţă
- Viteză de lucru medie

Selectaţi Înregistrare lucru din colţul din dreapta jos pentru a vizualiza o fereastră popup cu setările de înregistrare.

Starea de înregistrare este bazată pe declanşatorul de înregistrare curent selectat la Profil utilaj. Dacă declanşatorul de înregistrare nu corespunde operaţiilor curente, apăsaţi butonul Editare pentru a schimba declanşatorul de înregistrare selectat. Pentru mai multe informaţii consultaţi secţiunea Profil utilaj.

NOTĂ: Dacă declanşatorul de înregistrare este setat pe manual, înregistrarea de lucru poate fi comutată on sau off prin apăsarea butonului de înregistrare.

DX,PC,WORKMON,REC-58-23DEC15

Întreţinere şi calibrări

PC15324—UN—21MAY13

Întreţinere şi calibrări

Aplicaţia Întreţinere şi calibrări permite operatorului să seteze intervalele de servisare şi să efectueze calibrări ale componentelor maşinii.

Navigaţi la Întreţinere şi calibrări

1. Selectaţi Meniu.
2. Selectaţi pagina Setări tractor.
3. Selectaţi aplicaţia Întreţinere şi calibrări.

DX,PC,MAINT-58-23DEC15

Verificări de service

NOTĂ: Disponibilitatea caracteristicii Verificări de service depinde de opţiunile de achiziţie.

Efectuaţi verificările de service cu maşina la nivelul solului şi motorul oprit. Pentru valori exacte, aşteptaţi cel puţin 40 de minute după oprirea motorului înainte de verificarea nivelurilor de lichid.

O lumină indică starea unui punct de service al maşinii.

- Lumină verde — Nivel normal
- Lumină roşie — Nivel mare sau mic

Sunt disponibile următoarele puncte de verificare:

PC17385—UN—15MAY14

A—Nivelul Uleiului de Motor
B—Nivelul Lichidului de Răcire a Motorului

- Nivelul Uleiului de Motor (A)
- Nivelul lichidului de răcire a motorului (B)

DX,PC,MAINT,SERVCHECK-58-07APR17

Intervale de servisare

Intervalele de servisare sunt mementouri pentru întreţinerea regulată ce trebuie efectuată la o maşină.

Selectaţi butonul de Adăugare interval de servisare pentru a crea un nou interval de servisare. Poate fi adăugat un număr nelimitat de intervale de servisare.

Odată ce un interval de servisare este creat, este adăugat la listă şi afişat cu numele, timpul trecut şi mărimea intervalului.

- Operatorul selectează numele pentru a identifica intervalul de servisare specific.
- Timpul trecut indică numărul de ore de la resetarea intervalului de servisare.
- Intervalul este numărul de ore dintre fiecare servisare.

Intervalele sunt sortate în ordinea crescătoare a duratei până la scadenţă. Acestea sunt sortate apoi după nume, în ordine alfabetică, cu prioritate pentru numere.

Cu douăzeci de ore înainte de scadenţa intervalului de servisare, sistemul va informa operatorul că în curând va trebui efectuată servisarea la maşină. După confirmarea mesajului, sistemul va informa operatorul cu privire la activitatea de service respectivă la fiecare pornire până la resetarea intervalului de servisare.

DX,PC,MAINT,SERVINTERVAL-58-23DEC15

Calibrări

Folosiţi această aplicaţie pentru a efectua calibrarea patinării roţii şi calibrarea radarului.

Calibrare Radar

PC23946—UN—22MAR17

Calibrare Radar

Un dispozitiv radar trebuie calibrat la prima instalare pe maşină sau dacă există o diferenţă între viteza indicată de radar şi viteza de deplasare reală la operarea fără încărcătură pe o suprafaţă dură.

NOTĂ: În condiţii de vânt, obiectele în mişcare precum frunzele, praful sau pietrişul pot cauza o viteză inexactă indicată de radar.

Calibrare Patinare Roţi

PC23947—UN—22MAR17

Calibrare Patinare Roţi

Calibraţi patinarea roţii dacă este o nepotrivire între viteza radar şi viteza roţii la operarea fără încărcare pe o suprafaţă tare. Pentru mai multe informaţii, consultaţi Monitor maşină.

Efectuaţi calibrarea în timpul deplasării cu maşina descărcată pe o suprafaţă solidă, uscată, curată şi dreaptă.

NOTĂ: Calibrarea patinării roţii este disponibilă numai la un dispozitiv radar conectat şi calibrat.

Asiguraţi-vă că viteza indicată de radar este precisă înainte de a efectua calibrarea patinării roţilor.

DX,PC,MAINT,CAL-58-07APR17

ISOBUS VT

PC16682—UN—18MAR13

ISOBUS VT

Acest afişaj John Deere acceptă controlere compatibile cu ISOBUS Agricultural Industry Electronics Foundation (AEF), în conformitate cu ISO 11783. Aceste controlere pot fi vizualizate şi operate prin terminalul virtual (VT) ISOBUS.

Când este conectat un controler ISOBUS, fişierele grafice pentru interfaţa cu utilizatorul sunt încărcate în VT ISOBUS. Apoi VT ISOBUS asigură operatorului un mijloc de navigare prin şi operare a tuturor funcţiilor disponibile ale controlerului ISOBUS.

Navigaţi la VT ISOBUS

1. Selectaţi Menu (Meniu).
2. Selectaţi fila Aplicaţii.
3. Selectaţi aplicaţia ISOBUS VT.

Utilajele şi controlerele ISOBUS conectate

Afişajul de generaţia a 4-a încarcă şi comunică cu diferite controlere ISOBUS în acelaşi timp. O listă a tuturor controlerelor ISOBUS conectate este afişată după selectarea butonului de meniu.

Selectaţi controlerul ISOBUS dorit şi apăsaţi butonul OK pentru a vizualiza interfaţa cu utilizatorul.

Depanare

Dacă interfaţa pentru un controler ISOBUS nu se afişează corect:

- Vizualizaţi controlerul ISOBUS în Centrul de stare şi urmaţi paşii de depanare pentru starea indicată. Pentru mai multe informaţii, vizualizaţi controlerele ISOBUS în Centrul de diagnosticare.

Dacă interfaţa tot nu se afişează corect:

1. Selectaţi setările din partea de sus a aplicaţiei VT ISOBUS.
2. Selectaţi Curăţare VT ISOBUS în setările avansate pentru a şterge fişierele stocate în interfaţa cu utilizatorul a controlerului ISOBUS.

Interfaţa cu utilizatorul este reîncărcată la următoarea conectare a controlerului.

Modulele de pe paginile de rulare

Modulele VT ISOBUS pot fi adăugate pe o pagină de rulare cu ajutorul aplicaţiei Manager de aspect.

Modulele sunt încărcate de la controlerul uneltei şi sunt disponibile numai când este conectat controlerul. Tipurile de module disponibile depind de producătorul controlerului. Acest afişaj este capabil de afişare pe VT ISOBUS versiunea 3.

DX,PC,ISOBUSVT-58-23APR18

Receptorul GPS StarFire™

PC17388—UN—15MAY14

Receptorul StarFire

Receptorul GPS StarFire™ primeşte semnalul de poziţionare globală şi semnalul de corecţie diferenţială printr-un singur receptor.

Un modul de compensare a terenului (TCM) este integrat în receptor şi corectează datele de dinamică ale maşinii, ca ruliul şi tangajul pe teren înclinat lateral, terenul denivelat sau condiţii de sol variat. Este necesară o calibrare precisă a TCM pentru funcţionare corectă.

Vedeţi manualul de operare al receptorului StarFire™ pentru instrucţiuni de setare şi calibrare.

Navigare la Receptorul GPS StarFire™

1. Selectaţi Menu (Meniu).
2. Selectaţi fila Aplicaţii.
3. Selectaţi aplicaţia StarFire™.

DX,PC,STARFIRE-58-07APR17

Video

PC15312—UN—15MAY13

Video

ATENŢIE: Nu vă bazaţi pe o cameră pentru evitarea coliziunilor sau detectarea persoanelor din apropiere. Pentru a evita posibila vătămare sau moartea operatorului sau a altora, rămâneţi permanent în alertă şi fiţi conştient de ce se întâmplă în jurul maşinii în timpul operării. Citiţi şi înţelegeţi EVITAŢI ACCIDENTELE LA MERSUL ÎNAPOI din secţiunea de siguranţă.

Aplicaţia Video este utilizată pentru a observa zonele din jurul maşinii. O singură imagine video poate fi văzută la un moment dat.

Procesorul 4600 poate suporta până la patru intrări de la camere, în timp ce procesoarele 4100 şi 4200 pot suporta numai o intrare de cameră.

Pentru mai multe informaţii despre diferitele tipuri de afişaje, consultaţi secţiunea Introducere în afişare.

Navigarea la Video

1. Selectaţi Menu (Meniu).
2. Selectaţi fila Aplicaţii.
3. Selectaţi aplicaţia Video.

Comutarea Camerelor

PC23948—UN—22MAR17

Pictograma pentru Cameră

Dacă sunt conectate mai multe camere, alegeţi între intrările video prin selectarea diferitelor numere de cameră.

Video în Oglindă

StarFire este marcă comercială a Deere & Company

PC23949—UN—22MAR17

Buton pentru Video în Oglindă

Selectaţi butonul pentru imagine video în oglindă pentru a simula o oglindă retrovizoare. Această funcţie inversează părţile stângă şi dreaptă ale imaginii video.

Contrast

PC23950—UN—22MAR17

Pictogramă pentru Contrast Video

Reglaţi contrastul video folosind butoanele plus (+) şi minus (-). Măriţi strălucirea imaginii video prin selectarea butonului plus şi întunecaţi imaginea video prin selectarea butonului minus.

IMPORTANT: Determinaţi dacă imaginea de la cameră sau aplicaţia video este în oglindă înainte de a utiliza aplicaţia Video.

DX,PC,VIDEO-58-23APR18

Declanşatoare video

Imaginea video poate fi afişată când sunt efectuate anumite funcţii ale maşinii (de exemplu: Inversare, priza de putere cuplată).

1. Selectaţi Editare declanşatoare pentru a configura setările.
2. Selectaţi un declanşator.
3. Selectaţi intrarea de cameră pentru declanşatorul curent. Această cameră este afişată când declanşatorul este activat.

NOTĂ: Pentru a preveni afişarea video pentru un declanşator, selectaţi No Camera (nicio cameră).

4. Introduceţi limita de timp pentru video. Aceasta este durata de afişare a imaginii video după ce declanşatorul devine inactiv.

DX,PC,VIDEO,TRIGGERS-58-23DEC15

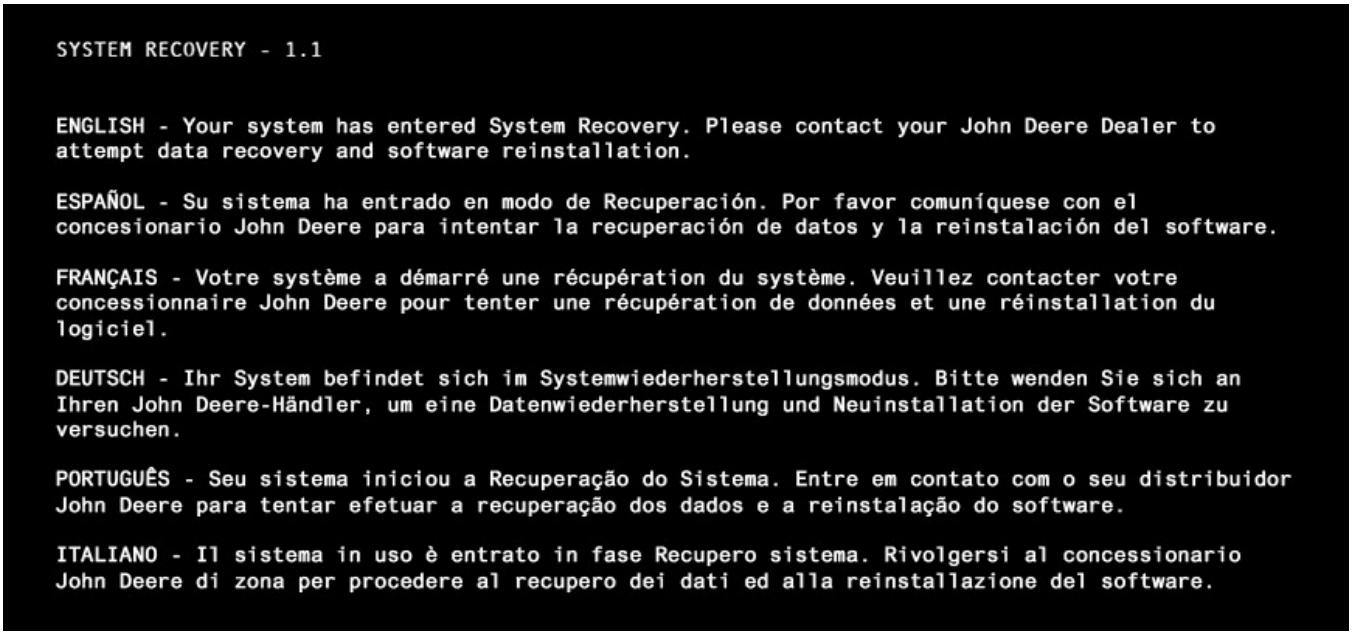
Curăţarea Afişajului

IMPORTANT: Curăţaţi întotdeauna ecranul afişajului cu alimentarea oprită. Curăţarea ecranului în timpul funcţionării poate duce la selectarea accidentală a butoanelor.

Pentru a curăţa displayul, opriţi-i şi ştergeţi ecranul cu o cârpă moale, umezită cu un produs de curăţare fără amoniac, de exemplu un produs de curăţare John Deere pentru sticlă sau universal.

DX,PC,CLEAN,DISP-58-21OCT16

Recuperare sistem



PC20404—UN—08MAY15

Sistemul dvs. a intrat în procesul de recuperare a sistemului. Contactaţi reprezentantul John Deere pentru a încerca să recuperaţi datele şi să reinstalaţi software-ul.

Urmaţi instrucţiunile dacă este afişat mesajul de recuperare a sistemului.

Procesul de recuperare a sistemului încearcă să protejeze şi să salveze datele utilzatorului. Procesul de recuperare a sistemului se iniţiază atunci când sistemul detectează un conflict care ar putea să corupă funcţiile ţintă. Pentru mai multe informaţii despre recuperarea sistemului, contactaţi reprezentantul dvs. John Deere.

DX,PC,SYS,RECOVERY-58-21OCT16

Aplicaţiile de pe afişajul CommandCenter™

Aplicaţii afişaj CommandCenter™

Următoarele informații conțin ajutorul de pe ecran pentru fiecare aplicație specifică acestei mașini. Aceste informații sunt disponibile, de asemenea, pe afișaj.

CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company

VM03385,0000137-58-15NOV16

Configurarea comenzilor

Acces la Configurare comenzi

Accesarea aplicaţiei de pe afişaj:

H113668—UN—22OCT15

Meniu

1. Meniu

N119118—UN—23SEP16

Setările maşinii

2. Fila pentru setările maşinii

H118152—UN—20JAN17

Setare comenzi

3. Setare Comenzi

H118151—UN—20JAN17

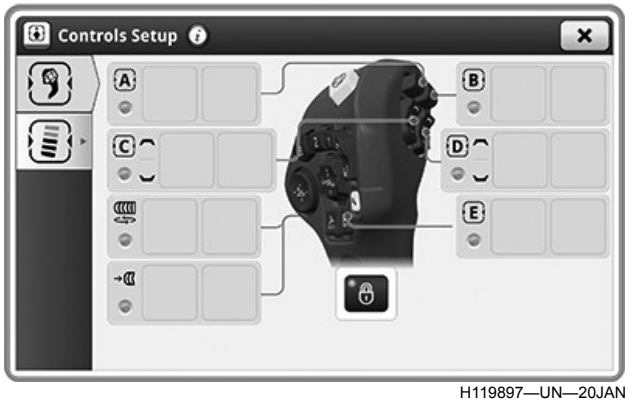
Butonul aplicaţiei Setarea comenzilor

Acces la aplicaţie de la bara de navigare:

Apăsaţi butonul Configurare comenzi de pe bara de navigare de sub afişaj.

SS43267,00008E4-58-19JAN17

Prezentare generală Configurare comenzi



H119897—UN—20JAN17

Setare comenzi

NOTĂ: Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informaţii suplimentare în cadrul acestei secţiuni sau în altă secţiune a acestei publicaţii.

Pagina principală reprezentată este numai pentru exemplificare. Pagina dumneavoastră principală poate să difere în funcţie de opţiuni sau echipamentele conectate.

Aplicaţia Configurare comenzi este utilizată pentru a efectua atribuiri noi sau pentru a accesa presetări personalizate pe care le-aţi configurat în prealabil pe maneta multifuncţională sau CommandARM™ .

NOTĂ: Configurare comenzi nu conţine nici un fel d atribuiri implicite, maneta multifuncţională şi blocul CommandARM™ se resetează la o stare blocată prin ciclarea cheii.

NOTĂ: Afişajul trebuie relansat prin boot pentru a decupla blocajele Grupului de comenzi în vederea atribuirii funcţiilor. Grupul de comenzi se referă la butoanele reconfigurabile atât pe Maneta multifuncţională cât şi pe CommandARM™.

H118141—UN—20JAN17

Pagina pentru maneta multifuncţională

File de aliniere disponibile în aplicaţia Configurare comenzi:

Maneta multifuncţională— selectaţi pentru a accesa presetările manetei multifuncţionale.

H118139—UN—20JAN17

Fila CommandARM™

CommandARM™— selectaţi pentru a accesa CommandARM™.

H118169—UN—20JAN17

Filă evidenţiată

Filă evidenţiată— indică ce presetare este selectată.

NOTĂ: Indicatorul de pe ecran Blocare este aprins orişicând Grupul de comenzi afişat este blocat de la butonul Blocare grup comenzi de pe CommandARM™. Configurarea aplicaţiilor sau funcţiilor nu este operaţională.

CommandARM™ este marcă comercială a Deere & Company

H118140—UN—20JAN17

Indicatorul blocării

Indicatorul blocării— se aprinde pentru a indica faptul că butonul Blocarea grupului de comenzi este blocat.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

Selectaţi pentru a încheia aplicaţia Configurare comenzi.

SS43267,000090E-58-19JAN17

Maneta multifuncţională - Configurare comenzi

Configurarea comenzilor manetei multifuncţionale se foloseşte pentru atribuirea de aplicaţii şi funcţii la maneta multifuncţională.

H118141—UN—20JAN17

Maneta multifuncţională

Elementele accesibile pe pagina Configurare comenzi Maneta multifuncţională

Maneta multifuncţională— vă permite să efectuaţi atribuiri butoanelor de pe maneta multifuncţională.

H118143—UN—20JAN17

Buton A programabil

H118147—UN—20JAN17

Buton B programabil

H118149—UN—20JAN17

Buton E programabil

Butoanele A, B şi E— se folosesc pentru aplicaţiile care vă solicită să selectaţi din atribuiri ale unor poziţii unice.

H118144—UN—20JAN17

Buton C programabil

H118148—UN—20JAN17

Buton D programabil

Butoanele C şi D— se folosesc pentru aplicaţiile care vă solicită să selectaţi din mai multe poziţii, pentru a creşte sau micşora o valoare sau pentru a face un reglaj pe partea stângă sau pe partea dreaptă.

H118145—UN—20JAN17

Butonul de derulare

H118146—UN—20JAN17

Butonul de derulare prin apăsare

Butonul de derulare— se foloseşte pentru a selecta atribuiri ale funcţiilor, pentru a creşte sau micşora o valoare sau pentru a face un reglaj pe partea stângă sau pe partea dreaptă.

H118140—UN—20JAN17

Indicatorul blocării

Indicatorul blocării— se aprinde pentru a indica faptul că butonul Blocarea grupului de comenzi este blocat.

SS43267,000090F-58-03FEB17

Maneta multifuncţională

Configurarea comenzilor manetei multifuncţionale se foloseşte pentru atribuirea de aplicaţii şi funcţii la maneta multifuncţională.

Procedură pentru modificare:

H118141—UN—20JAN17

Maneta multifuncţională

Selectaţi fila de atribuiri Manetă multifuncţională.

H114656—UN—05JAN17

Stare activă

NOTĂ: Când selectaţi butonul Blocare grup comenzi, toate comenzile atribuite anterior personalizate sunt iluminate "verde" pentru a indica starea lor activă , iar indicatorul de pe ecran Blocare este mascat.

H118140—UN—20JAN17

Indicatorul blocării

NOTĂ: Dacă nu există în prezent nicio atribuire personalizată, aplicaţia nu se deschide la deblocarea grupului de comenzi.

H118143—UN—20JAN17

Buton A programabil

H118147—UN—20JAN17

Buton B programabil

H118149—UN—20JAN17

Buton E programabil

Butoanele A, B şi E— se folosesc pentru aplicaţiile care vă solicită să selectaţi din atribuiri ale unor poziţii unice.

NOTĂ: Indicatorul de pe ecran Blocare este prezent orişicând Grupul de comenzi afişat este blocat de la butonul Blocare grup comenzi de pe CommandARM™. Blocarea grupului de comenzi se recuplează la acţionarea cheii.

H118144—UN—20JAN17

Buton C programabil

H118148—UN—20JAN17

Buton D programabil

Butoanele C şi D— se folosesc pentru aplicaţiile care vă solicită să selectaţi din mai multe poziţii, pentru a creşte sau micşora o valoare sau pentru a face un reglaj pe partea stângă sau pe partea dreaptă.

H118145—UN—20JAN17

Butonul de derulare

H118146—UN—20JAN17

Butonul de derulare prin apăsare

NOTĂ: Butonul de derulare ocoleşte lista "Selectarea aplicaţiei", oferind un număr limitat şi diferit de opţiuni funcţionale.

Butonul de derulare— se foloseşte pentru a selecta atribuiri ale funcţiilor, pentru a creşte sau micşora o valoare sau pentru a face un reglaj pe partea stângă sau pe partea dreaptă.

NOTĂ: Atribuirea funcţiilor butonului de derulare cu acţionare prin "rulare" sau "apăsare" funcţionează în acelaşi mod ca şi în cazul celorlalte atribuiri.

H118140—UN—20JAN17

Indicatorul blocării

Indicatorul blocării— se aprinde pentru a indica faptul că butonul Blocarea grupului de comenzi este blocat.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

Selectaţi pentru a încheia aplicaţia Configurare comenzi.

SS43267,0000910-58-16MAY17

CommandARM™ - setarea comenzilor

Setarea comenzilor CommandARM™ se foloseşte pentru a atribui aplicaţii şi funcţii la CommandARM™.

H118139—UN—20JAN17

Butonul CommandARM™

Elementele accesibile pe pagina Configurare comenzi CommandARM™

Butonul CommandARM™— vă permite să faceţi atribuiri butoanelor de pe CommandARM™.

H118159—UN—20JAN17

Butonul 1 programabil

H118161—UN—20JAN17

Butonul 2 programabil

Butoanele 1 şi 2— se folosesc pentru aplicaţiile care vă solicită să selectaţi din mai multe poziţii, pentru a creşte sau micşora o valoare sau pentru a face un reglaj pe partea stângă sau pe partea dreaptă.

H118160—UN—20JAN17

Butonul 3 programabil

H118162—UN—20JAN17

Butonul 4 programabil

Butoanele 3 şi 4— se folosesc pentru aplicaţiile care vă solicită să selectaţi din atribuiri ale unor poziţii unice.

CommandARM™ este marcă comercială a Deere & Company

H118140—UN—20JAN17

Indicatorul blocării

Indicatorul blocării— se aprinde pentru a indica faptul că butonul Blocarea grupului de comenzi este blocat.

SS43267,0000911-58-03FEB17

CommandARM™

Setarea comenzilor CommandARM™ se foloseşte pentru a atribui aplicaţii şi funcţii la CommandARM™.

Procedură pentru modificare:

H118139—UN—20JAN17

CommandARM™

Selectaţi fila pentru atribuiri CommandARM™.

H114656—UN—05JAN17

Stare activă

H118140—UN—20JAN17

Indicatorul blocării

NOTĂ: Atunci când selectaţi butonul de Blocare a grupului de comenzi, toate comenzile personalizate atribuite anterior se iluminează "verde" pentru a indica starea lor activă, iar indicatorul blocării de pe ecran este ascuns.

NOTĂ: Dacă nu există în prezent nicio atribuire personalizată, aplicaţia nu se deschide la deblocarea grupului de comenzi.

H118159—UN—20JAN17

Butonul 1 programabil

H118161—UN—20JAN17

Butonul 2 programabil

Butoanele 1 şi 2— se folosesc pentru aplicaţiile care vă solicită să selectaţi din mai multe poziţii, pentru a creşte sau micşora o valoare sau pentru a face un reglaj pe partea stângă sau pe partea dreaptă.

H118160—UN—20JAN17

Butonul 3 programabil

H118162—UN—20JAN17

Butonul 4 programabil

Butoanele 3 şi 4— se folosesc pentru aplicaţiile care vă solicită să selectaţi din atribuiri ale unor poziţii unice.

NOTĂ: Indicatorul de pe ecran Blocare este prezent orişicând Grupul de comenzi afişat este blocat de la butonul Blocare grup comenzi de pe CommandARM™. Blocarea grupului de comenzi se recuplează la acţionarea cheii.

H118140—UN—20JAN17

Indicatorul blocării

Indicatorul blocării— se aprinde pentru a indica faptul că butonul Blocarea grupului de comenzi este blocat.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

Selectaţi pentru a încheia aplicaţia Configurare comenzi.

SS43267,0000912-58-16MAY17

Crearea de atribuiri cu poziţie unică

Butoanele A şi B sau 3 şi 4 vă permit să atribuiţi şi să activaţi aplicaţiile dumneavoastră favorite, apoi să faceţi atribuirile funcţiei.

NOTĂ: Pentru informaţii suplimentare despre aplicaţie şi funcţie, selectaţi butonul Informaţii asistenţă.

Procedură pentru modificare:

Utilizaţi butoanele reconfigurabile Setarea comenzilor pentru a vă personaliza maşina şi pentru a efectua sarcini rapid, prin apăsarea unui buton.

NOTĂ: exemplul indicat este tipic pentru a face atribuiri pentru aplicaţie. Selectaţi pentru a vizualiza o listă de atribuiri pentru Aplicaţie sau Funcţie care sunt disponibile.

Exemplu: Prin acest exemplu se atribuie aplicaţia Ghidare AutoTrac™ la butonul A.

H118507—UN—20JAN17

Selectare aplicaţie

CommandARM™ este marcă comercială a Deere & Company

AutoTrac este marcă comercială a Deere & Company

1. Selectaţi pentru a activa afişajul Selectarea aplicaţiei.

H118506—UN—20JAN17

Eliminare atribuire

NOTĂ: Dacă o atribuire este deja prezentă pe afişajul Setarea comenzilor, opţiunea "Eliminarea atribuirii" apare în capul listei. Selectaţi pentru închiderea şi ştergerea atribuirii.

H118156—UN—20JAN17

Ghidare AutoTrac™

H118509—UN—20JAN17

Ghidarea AutoTrac™ selectată

2. Selectaţi aplicaţia Ghidare AutoTrac™.

H118157—UN—20JAN17

Centrare urmă

H118510—UN—20JAN17

Centrare cale selectată

3. Selectaţi funcţia Centrare cale.

NOTĂ: După selectarea funcţiei, se efectuează atribuirea comenzii.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

4. Selectaţi pentru a închide aplicaţia Setarea comenzilor.

SS43267,0000913-58-30MAY19

Creaţi atribuiri de dublă poziţie

Butoanele C şi D sau 1 şi 2 vă permit să atribuiţi şi să activaţi aplicaţiile dumneavoastră favorite, apoi să faceţi atribuirile funcţiei.

NOTĂ: Pentru informaţii suplimentare despre aplicaţie şi funcţie, selectaţi butonul Informaţii asistenţă.

Procedură pentru modificare:

Utilizaţi butoanele reconfigurabile Setarea comenzilor pentru a vă personaliza maşina şi pentru a efectua sarcini rapid, prin apăsarea unui buton.

NOTĂ: exemplul indicat este tipic pentru a face atribuiri pentru aplicaţie şi funcţie. Selectaţi pentru a vizualiza o listă de atribuiri pentru Aplicaţie sau Funcţie care sunt disponibile.

Exemplu: În acest exemplu, i se va atribui funcţiei de pliere/depliere a vârfului melcului de descărcare butonul C. Acest lucru vă va permite să pliaţi/depliaţi vârful melcului de fiecare dată când apăsaţi butonul C.

H118508—UN—20JAN17

Selectare aplicaţie

1. Selectaţi pentru a activa afişajul Selectarea aplicaţiei.

H118506—UN—20JAN17

Eliminare atribuire

NOTĂ: Dacă o atribuire este deja prezentă pe afişajul Setarea comenzilor, opţiunea "Eliminarea atribuirii" apare în capul listei. Selectaţi pentru închiderea şi ştergerea atribuirii.

H118166—UN—20JAN17

Pliere în curs

H118536—UN—20JAN17

Pliere selectată

2. Selectaţi aplicaţia Pliere.

H118165—UN—20JAN17

Plierea/deplierea vârfului melcului de descărcare

H118537—UN—20JAN17

Plierea/deplierea vârfului melcului de descărcare selectată

3. Selectaţi funcţia Pliere/depliere a vârfului melcului de descărcare.

NOTĂ: După selectarea funcţiei, se efectuează atribuirea comenzii.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

4. Selectaţi pentru a închide aplicaţia de configurare a comenzilor.

SS43267,0000914-58-30MAY19

Butonul de derulare

H118504—UN—20JAN17

Butonul de derulare

Butonul de derulare se foloseşte pentru a selecta atribuirile Funcţiei, pentru a mări sau a micşora o valoare sau pentru a efectua reglaje pe partea stângă sau pe partea dreaptă.

NOTĂ: Atribuirea funcţiilor butonului de derulare cu acţionare prin "rulare" sau "apăsare" funcţionează în acelaşi mod ca şi în cazul celorlalte atribuiri.

SS43267,0000915-58-20JAN17

Atribuiri Aplicaţii

Vă permite să atribuiţi aplicaţiile şi funcţiile preferate.

H118511—UN—20JAN17

Ghidarea AutoTrac™

Atribuiri de aplicaţii disponibile:

NOTĂ: Apar numai atribuirile de aplicaţii disponibile pentru maşina dumneavoastră.

Aplicaţia de ghidare AutoTrac™— vă permite să accesaţi funcţii pentru a efectua ajustări ale sistemului de ghidare.

H118515—UN—20JAN17

Pliere

Aplicaţia de pliere— vă permite să accesaţi funcţiile necesare pentru a plia/deplia vârful melcului de descărcare şi pentru a plia/deplia un cap de pliere.

AutoTrac este marcă comercială a Deere & Company

H118514—UN—20JAN17

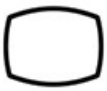
Heder

Aplicaţia heder— vă permite să accesaţi funcţiile necesare pentru a regla echipamentul din faţă.

H118517—UN—20JAN17

Administrare reziduuri

Aplicaţia reziduuri— vă permite să accesaţi funcţiile de gestionare a reziduurilor.



H118512—UN—20JAN17

Afişaj

Aplicaţia afişaj— vă permite să accesaţi afişajul.

H118516—UN—20JAN17

Transmisia

Aplicaţia transmisie— vă permite să accesaţi funcţiile transmisiei.

SS43267,0000916-58-16MAY17

Atribuiri ale funcţiilor

Butoanele programabile şi cele de derulare vă permit să efectuaţi atribuiri ale funcţiilor, să selectaţi din mai multe poziţii, să măriţi sau să micşoraţi o valoare sau să faceţi un reglaj pe partea stângă sau pe partea dreaptă. Utilizaţi butonul de derulare pentru a efectua o atribuire de funcţie.

NOTĂ: Pentru informaţii suplimentare despre aplicaţie şi funcţie, selectaţi butonul Informaţii asistenţă.

H118518—UN—20JAN17

Centrare urmă

Atribuiri de funcţii disponibile:

Ghidarea AutoTrac™

Şenilă centrală— selectaţi pentru a stabili o nouă şenilă.

H118519—UN—20JAN17

Deplasare cale

Deplasarea şenilei— selectaţi pentru a efectua reglaje pe partea stângă sau pe partea dreaptă la şenila dumneavoastră.

H118520—UN—20JAN17

Schimbare urmă

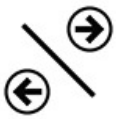
Schimbarea şenilei— selectaţi pentru a trece de la şenila curentă a sistemului de ghidare pe care o folosiţi la următoarea şenilă.

H118521—UN—20JAN17

Închidere suprapunere

Afişaj

Închiderea suprapunerii— selectaţi pentru a închide suprapunerea.



H118522—UN—20JAN17

Schimbare pagină de rulare

Schimbarea paginii de rulare— se selectează pentru a trece de la pagina de rulare afişată la pagina următoare sau anterioară a sistemului.

H118524—UN—20JAN17

Dial-A-Speed™

Heder

Dial-A-Speed™ — se selectează pentru a modifica turaţia rabatorului sau a ridicătoarei de curea, după caz.

H118525—UN—20JAN17

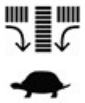
Codorul AHHC

Codorul controlului automat al înălţimii hederului (AHHC) — selectaţi pentru a regla înălţimea hederului.

H118526—UN—20JAN17

Turaţia curelei draperului

Turaţia curelei draperului— se selectează pentru a mări sau a micşora turaţia curelei draperului.



H118527—UN—20JAN17

Reducerea turaţiei curelei draperului

Reducerea turaţiei curelei draperului— se selectează pentru a reduce turaţia curelei draperului.

H118528—UN—20JAN17

Înclinarea transportorului

Înclinarea transportorului— selectaţi pentru a mări sau micşora unghiul cadrului de înclinare a transportorului.

H118529—UN—20JAN17

Extinderea/retragerea barei de tăiere

Extinderea/retragerea barei de tăiere (numai hedere cu platformă extensibilă) – selectaţi pentru a extinde sau retrage bara de tăiere.

H118530—UN—20JAN17

Înclinarea platformei benzii de colectare

Înclinarea platformei draperului— selectaţi pentru a înclina platforma draperului în sus sau în jos.

Dial-A-Speed este o marcă comercială a Deere & Company

H118532—UN—20JAN17

Vârful melcului de descărcare

Rabatabil

Vârful melcului de descărcare— selectaţi pentru a plia/deplia vârful melcului de descărcare.

H118533—UN—20JAN17

Cap pliant

Cap pliant— se selectează pentru a plia/deplia capul pliant.

H118534—UN—20JAN17

Valoarea de referinţă a vitezei ProDrive™

Transmisie

Valoarea de referinţă pentru ProDrive™— se selectează pentru a mări sau a micşora valoarea de referinţă a transmisiei.

H118535—UN—20JAN17

Schimbarea direcţiei reziduurilor

Administrare reziduuri

Schimbarea direcţiei reziduurilor— se selectează pentru a modifica direcţia de descărcare a reziduurilor dintr-o parte în alta.

MM95366,0000479-58-06JUN19

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

Gestionarea reziduurilor

Accesaţi Gestionarea reziduurilor

Accesarea aplicaţiei de pe afişaj:

H113668—UN—22OCT15

Meniu

1. Meniu

N119118—UN—23SEP16

Setările maşinii

2. Fila pentru setările maşinii

H114082—UN—03JAN17

Gestionarea reziduurilor

3. Gestionarea reziduurilor

H116635—UN—03JAN17

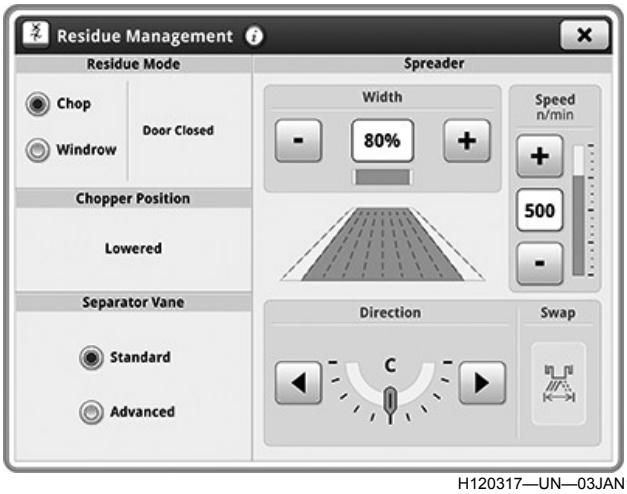
Butonul pentru aplicaţia de gestionare a reziduurilor

Acces la aplicaţie de la bara de navigare:

Apăsaţi butonul Gestionarea reziduurilor de pe bara de navigare de sub afişaj.

SS43267,0000891-58-27JAN17

Gestionarea reziduurilor



H120317—UN—03JAN17

Gestionarea reziduurilor

NOTĂ: Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informaţii suplimentare în cadrul acestei secţiuni sau în altă secţiune a acestei publicaţii.

Pagina principală reprezentată este numai pentru exemplificare. Pagina dumneavoastră principală poate să difere în funcţie de opţiuni sau echipamentele conectate.

Gestionarea reziduurilor vă permite să reglaţi distribuţia reziduurilor după cum doriţi, pe baza configuraţiei maşinii.

H116638—UN—03JAN17

Modul de reziduuri

Elemente accesibile pe pagina principală Gestionarea reziduurilor:

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.

Modul reziduuri — selectaţi între funcţia de tocare şi cea de pologire.

H116639—UN—03JAN17

Poziţia tocătorului

Poziţie tocător – indică poziţia curentă a tocătorului.

H118116—UN—03JAN17

Pala separatorului

Paleta separatorului — selectaţi între poziţia standard şi cea avansată a paletei separatorului.

H116988—UN—03JAN17

Lăţime

Lăţime — controlează lăţimea de împrăştiere a plevei şi

paielor prin reglarea turaţiei împrăştietorului sau a poziţiei carcasei, pe baza configuraţiei maşinii.

H116987—UN—04JAN17

Viteza

Turaţie — măreşte sau micşorează turaţia împrăştietorului.

H117001—UN—03JAN17

Direcţie

Direcţie — modifică direcţia de împrăştiere a plevei si paielor.

H118304—UN—03JAN17

Comutare

Schimbare direcţie – reglează rapid dispersia reziduurilor în direcţia opusă.

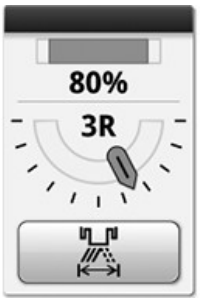
Grup de cuţite – intră şi iese pentru a asigura o calitate mai bună a tăierii reziduurilor sau pentru a economisi puterea maşinii.

Reglaje din afara cabinei – sunt efectuate reglaje mecanice din afara cabinei.

Modulele paginii de rulare

Pentru această aplicaţie, pot fi adăugate module la paginile de rulare folosind Managerul de aspect.

Exemplu:



H116641—UN—04JAN17

Împrăştiere

Împrăştiere – controlează lăţimea şi direcţia de distribuţie a plevei şi paielor.

NOTĂ: Diferite module pot fi disponibile pentru aplicaţia dumneavoastră.

H116642—UN—03JAN17

Reziduuri

Taste de comandă rapidă

Puteţi adăuga taste de comandă rapidă în bara de comenzi rapide pentru această aplicaţie folosind Administrator amplasare.

Exemplu:

Reziduuri— utilizaţi pentru un acces rapid în vederea schimbării direcţie de dispersie a reziduurilor. Lumina se aprinde în direcţia dispersiei reziduurilor. Dacă nu există iluminare, atunci dispersia reziduurilor se face central.

NOTĂ: Pot fi disponibile diferite taste de comandă rapidă pentru aplicaţia dumneavoastră.

PR79369,0000035-58-20JUN19

Modul reziduuri

Selectaţi opţiunea Modul de tocare sau de pologire a reziduurilor pentru modalitatea dorită de procesare a paielor şi plevei.

Selectaţi pologire atunci când:

Doriţi să lăsaţi o brazdă de reziduuri în spatele maşinii.

Numai pentru maşini dotate cu sistem pentru reziduuri Premium: În modul Pologire, paiele ocolesc tocătorul, în timp ce pleava este încă tocată şi împrăştiată. Paiele sunt eliminate de la separator într-o brazdă, în spatele maşinii. Astfel se formează o brazdă mai curată.

Selectaţi tocarea atunci când:

Doriţi să trimiteţi reziduurile prin tocător, pentru a minimiza lungimea acestora.

Setarea pologului:

Sistem pentru reziduuri Non-Premium: În modul Pologire", toate celelalte setări ale împrăştietorului nu pot fi schimbate.

NOTĂ: Setările revin la starea anterioară atunci când se revine la modul "Tocare".

NOTĂ: Pentru mai multe informaţii privind reglajele din afara cabinei, consultaţi manualul de utilizare.

1. Puneţi deflectorul de ştiuleţi în poziţia pentru boabe mici.
2. Cuplaţi mecanismul de antrenare a tocătorului în poziţie neutră.

H116998—UN—03JAN17

Brazdă

H116639—UN—03JAN17

Poziţia tocătorului

3. Selectaţi Pologire sau puneţi tocătorul în poziţia de ridicare.

NOTĂ: Dacă recoltaţi culturi cu volum scăzut de reziduuri, coborâţi deflectorul de ştiuleţi în poziţia pentru porumb.

H116644—UN—03JAN17

Indicator stare

Indicatorul de stare arată starea uşii.

H116645—UN—03JAN17

Eroare detectată

NUMAI în cazul sistemului pentru reziduuri Premium: Atunci când apare o eroare în timpul procesului de închidere/deschidere, sistemul încearcă să revină la starea selectată anterior înainte de cererea dumneavoastră de schimbare. În cazul în care nu poate atinge starea anterioară, se afişează mesajul "Tailboard Error" (Eroare perete frontal) şi dumneavoastră trebuie să alegeţi un mod din nou.

Configurarea tocării:

NOTĂ: Opţiunea Tocare închide automat uşa de tocare-aruncare. Tocătorul taie paiele descărcate din separator când uşa de tocare-aruncare este închisă.

NOTĂ: Separatorul trebuie să fie OPRIT pentru a schimba poziţia uşii pentru tocare-aruncare.

H116997—UN—03JAN17

Tăiere

Selectaţi Tocare sau puneţi tocătorul în poziţia inferioară.

MM95366,00004A0-58-04JUN19

Paleta separatorului

Schimbaţi poziţia paletei separatorului pentru a mări cantitatea de boabe salvate şi a ameliora calitatea paielor.

NOTĂ: Separatorul trebuie să fie OPRIT pentru a schimba poziţia paletei separatorului.

Selectaţi Standard atunci când:

- Doriţi să reduceţi pierderea de boabe.
- Doriţi să îmbunătăţiţi abilitatea de separare a culturii.

Selectaţi Avansat atunci când:

- Doriţi să îmbunătăţiţi calitatea paielor.
- Doriţi să reduceţi consumul de putere.

H116999—UN—03JAN17

Standard

Procedură pentru modificare:

Selectaţi Standard.

H117000—UN—03JAN17

Avansat

Selectat Avansat.

NOTĂ: Acţionarea paletelor separatorului în poziţia Avansat poate mări pierderile de boabe la anumite culturi şi în anumite condiţii. Timpul de aşteptare al recoltei în separator se reduce pentru a îmbunătăţi calitatea paielor.

MM95366,00004A1-58-04JUN19

Lăţime

Lăţimea reglează intervalul de împrăştiere pentru pleavă şi paie prin controlarea turaţiei împrăştietorului sau a poziţiei carcasei, în funcţie de configuraţia maşinii.

NOTĂ: Reglaţi setarea lăţimii de împrăştiere înainte de a regla turaţia împrăştietorului.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Materialele tocate şi pleava nu ating lăţimea completă de tăiere efectuată de heder. Măriţi lăţimea.
- Materialele tocate şi pleava sunt aruncate în cultura netăiată. Micşoraţi lăţimea.

Procedură pentru modificare:

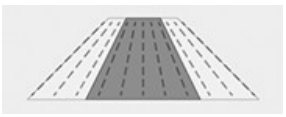
1. Porniţi maşina.
2. Cuplaţi separatorul.

H116988—UN—03JAN17

Lăţime

NOTĂ: Setarea curentă este afişată de barele indicatorului.

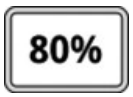
3. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora procentul dorit.



H118119—UN—03JAN17

Valoarea în procente a lăţimii

NOTĂ: Atunci când sunt efectuate schimbări ale valorii lăţimii în procente, se modifică şi diagrama împrăştietorului.



H113699—UN—03JAN17

Câmpul de intrare

Procedură alternativă de modificare:

NOTĂ: Atunci când se modifică lăţimea, manometrul care indică acest lucru devine galben pentru a corespunde casetei de delimitare galbene din câmpul de introducere.

1. Selectaţi pentru a activa bara de navigare şi butoanele rotative de reglare de pe cotieră.

H115035—UN—14MAR16

Rotiţă de reglare bară de navigaţie

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

2. Folosiţi bara de navigare sau butonul rotativ de reglare de pe cotieră pentru a selecta procentul dorit.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

H114674—UN—06FEB19

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

MM95366,00004A4-58-07JUN19

Turaţie

Reglajele turaţiei împrăştietorului permite o distribuire optimă a materialului pe lungimea de împrăştiere.

NOTĂ: Reglaţi setarea lăţimii de împrăştiere înainte de a regla turaţia împrăştietorului.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Schimbaţi tipul de recoltă.
- Dimensiunea materialului care iese din tocător devine mai mare sau mai mică.
- Modificaţi dimensiunea hederului.
- Se compensează vântul care suflă.

H116987—UN—04JAN17

Viteza

Procedură pentru modificare:

1. Porniţi maşina.
2. Cuplaţi separatorul.

NOTĂ: Setarea curentă este afişată de barele indicatorului.

3. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora turaţia dorită.

NOTĂ: Atunci când se efectuează modificări ale turaţiei împrăştietorului, diagrama pentru lăţimea împrăştietorului nu se va modifica. Aceasta rămâne completată cu setarea anterioară a lăţimii, indiferent de reglajele turaţiei împrăştietorului.

Setări permise pentru porumb:

Minim: 350

Maxim: 550

Implicit: 500

Increment: 10

Setări permise pentru boabele mici:

Minim: 600

Maxim: 800

Implicit: 700

Increment: 10

H118126—UN—03JAN17

Câmpul de intrare

Procedură alternativă de modificare:

NOTĂ: Atunci când se modifică viteza, manometrul care indică acest lucru devine galben pentru a corespunde dreptunghiului de delimitare galben din câmpul de introducere.

1. Selectaţi pentru a activa bara de navigare şi butoanele rotative de reglare de pe cotieră.

H115035—UN—14MAR16

Rotiţă de reglare bară de navigaţie

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

2. Folosiţi bara de navigare sau butonul rotativ de reglare de pe cotieră pentru a selecta viteza dorită.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

H114674—UN—06FEB19

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

MM95366,00004A2-58-04JUN19

Sens

Direcţia schimbă direcţia materiei care iese din tocător pentru a compensa vântul.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Viteza vântului se modifică.
- Direcţia vântului se modifică.
- Direcţia maşinii se modifică.
- Se schimbă câmpul.
- Se schimbă terenul.

H117001—UN—03JAN17

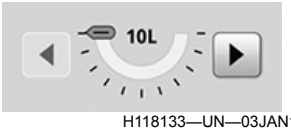
Direcţie

Procedură pentru modificare:

Selectaţi pentru a regla direcţia la stânga sau la dreapta.

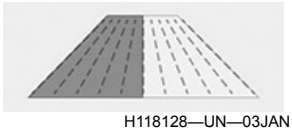
NOTĂ: Atunci când sunt efectuate schimbări ale direcţiei de împrăstiere, diagrama împrăştietorului se modifică şi ea.

NOTĂ: Dacă direcţia nu este cunoscută, marcatorul central dispare şi apar liniuţe pentru valoarea poziţiei.



H118133—UN—03JAN17

Direcţie

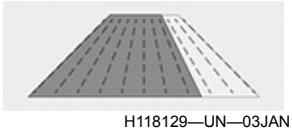


H118128—UN—03JAN17

Lăţime

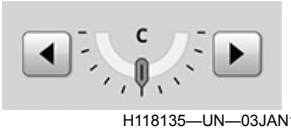
H118134—UN—03JAN17

Direcţie



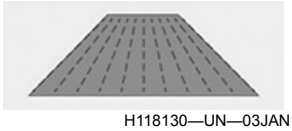
H118129—UN—03JAN17

Lăţime



H118135—UN—03JAN17

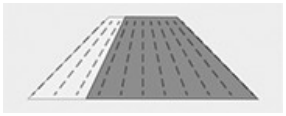
Direcţie



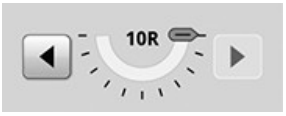
H118130—UN—03JAN17

Lăţime

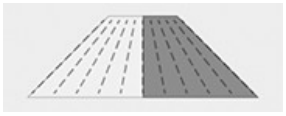
H118136—UN—03JAN17
Direcţie



H118131—UN—03JAN17
Lăţime



H118137—UN—03JAN17
Direcţie



H118132—UN—03JAN17
Lăţime

H118138—UN—03JAN17
Câmpul de intrare

Procedură alternativă de modificare:

1. Selectaţi pentru a activa bara de navigare şi rotiţele de reglare de pe cotieră.

H115035—UN—14MAR16
Buton rotativ de reglare bară de navigare

H115034—UN—28MAR16
Rotiţa de reglare de pe cotieră

2. Folosiţi bara de navigare sau rotiţa de reglare de pe cotieră pentru a selecta direcţia dorită.
   - Răsuciţi rotiţa în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

H114674—UN—06FEB19
Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

SS43267,0000896-58-03FEB17

Schimbarea direcţiei

Schimbarea direcţiei vă permite să reglaţi rapid împrăştierea reziduurilor în direcţia opusă pentru a compensa influenţa vântului după efectuarea unui viraj de 180°. Schimbarea direcţiei este o reglare manuală efectuată de operator, spre deosebire de Schimbarea automată, care este un reglaj automat.

NOTĂ: Schimbarea direcţiei este disponibilă numai atunci când Reglarea direcţiei nu se află în poziţie centrală.

Modificaţi în următoarele cazuri:

Vântul împrăştie reziduurile şi doriţi să schimbaţi direcţia acestora.

H118115—UN—03JAN17
Comutare

Procedură pentru modificare:

Selectaţi pentru a activa şi a dezactiva.

NOTĂ: Mesajele privind schimbarea direcţiei de împrăştiere apar de fiecare dată când nu este deschisă aplicaţia Gestionarea reziduurilor şi a fost iniţiată o schimbare a direcţiei.

MM95366,00004A3-58-04JUN19

Reglaje din afara cabinei

Reglajele trebuie efectuate în afara cabinei pentru a ameliora gestionarea reziduurilor şi a evita deteriorarea maşinii. Consultaţi manualul de utilizare pentru setări ale culturii şi proceduri de reglare suplimentare.

ATENŢIE: Opriţi maşina înainte de a efectua reglajele recomandate.

Pagina Reglaje din afara cabinei:

Derivatorul/deflectorul pentru cultură — selectează poziţia porumbului sau a boabelor.

IMPORTANT: Puneţi maşina în poziţia pentru porumb pentru a evita deteriorarea saniei de curăţare în timpul recoltării porumbului.

Paletele derivatorului pentru cultură — reglaţi paletele pentru a controla distribuţia de material în tocător sau împrăştietor.

Secerătoare — selectaţi o poziţie a secerătoarei pentru a obţine lungimea dorită a reziduurilor.

IMPORTANT: Secerătoarea trebuie să fie complet decuplată pentru porumb.

NOTĂ: Cu cât este mai mare cuplarea, cu atât este mai mare puterea consumată de tocător.

Viteză mecanism de antrenare a tocătorului –

selectează viteze mari pentru boabe mici şi soia şi viteze mici pentru porumb.

MM95366,000049F-58-04JUN19

Grupul de cuţite

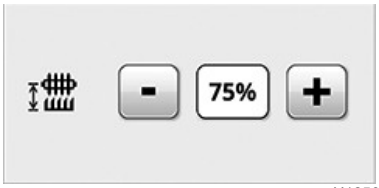
Grupul de cuţite este un sistem opţional, reglabil din cabină, care glisează grupul de cuţite în interior şi exterior pentru o mai bună calitate a tăierii sau pentru a economisi puterea maşinii.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Doriţi să îmbunătăţiţi calitatea tăierii. Măriţi setarea bancului de cuţite, pentru a îmbunătăţi calitatea tăierii.
- Doriţi să conservaţi puterea pentru a fi utilizată de alte sisteme ale maşinii. Reduceţi setarea grupului de cuţite pentru a economisi energie.

NOTĂ: Acest sistem opţional este disponibil numai dacă maşina este echipată cu tocător disponibil opţional.

Procedură pentru modificare:



H125649—UN—06FEB19

Reglarea grupului de cuţite – reglarea este în paşi de creştere şi reducere cu 25%.

H125157—UN—01FEB19

Creştere grup de cuţite – selectaţi butonul de creştere (simbolul plus) pentru a glisa grupul de cuţite spre interior.

H125158—UN—01FEB19

Reducere grup de cuţite – selectaţi butonul de reducere (simbolul minus) pentru a glisa grupul de cuţite spre exterior, îndepărtând cuţitele de tocător.

Procedura modului activ de golire:

Modul activ de golire curăţă automat bancul de cuţite prin deschiderea şi închiderea acestuia. Modul activ de golire se activează după decuplarea de 25 de ori a separatorului. Modulul activ de golire nu poate fi reglat.

MM95366,000049E-58-04JUN19

Schimbarea automată

Schimbarea automată reglează automat răspândirea reziduurilor în direcţia opusă faţă de cea setată, după efectuarea unui viraj de 180º.

Procedură pentru modificare:

H113668—UN—22OCT15

Meniu

1. Selectaţi pentru a deschide meniul.

N119118—UN—23SEP16

Setările maşinii

2. Selectaţi fila Setări maşină.

H125283—UN—01FEB19

Gestionarea reziduurilor

3. Selectaţi pentru a deschide gestionarea reziduurilor.

H125280—UN—01FEB19

Activare/dezactivare schimbare automată

4. Selectaţi pentru a activa sau dezactiva schimbarea automată.

NOTĂ: Dacă opţiunea de schimbare automată este dezactivată, trebuie să schimbaţi manual direcţia de împrăştiere.

H125279—UN—01FEB19

Direcţie

5. Selectaţi pentru a regla direcţia la stânga sau la dreapta.

PR79369,0000038-58-06FEB19

Accesarea hederului

Acces la aplicaţie de pe afişaj:

H113668—UN—22OCT15

Meniu

1. Meniu

N119118—UN—23SEP16

Setările maşinii

2. Fila pentru setările maşinii

H113541—UN—19DEC16

Heder

3. Heder

H117904—UN—19DEC16

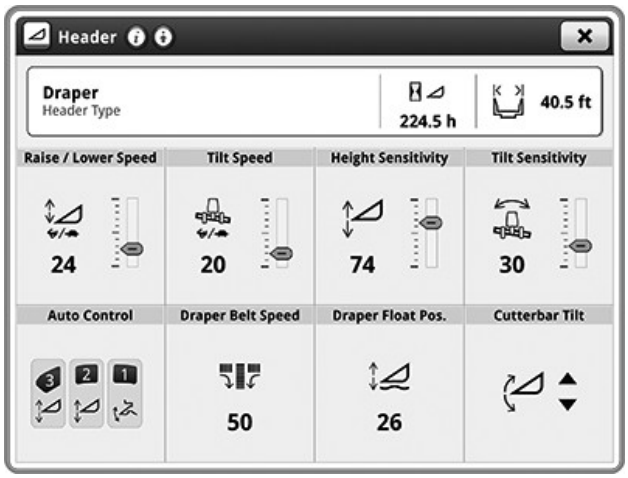
Butonul aplicaţiei Heder

Acces la aplicaţie de la bara de navigare:

Apăsaţi butonul Heder de pe bara de navigare a afişajului.

SS43267,00007DD-58-03FEB17

Hederul



H120312—UN—20DEC16

Heder

NOTĂ: Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informaţii suplimentare în cadrul acestei secţiuni sau în altă secţiune a acestei publicaţii.

Pagina principală reprezentată este numai pentru exemplificare. Pagina dumneavoastră principală poate să difere în funcţie de opţiuni sau echipamentele conectate.

Pagina principală a hederului indică caracteristicile disponibile care pot fi reglate pentru hederul ataşat.

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.

H116126—UN—19DEC16

Tip de heder

Elemente accesibile pe pagina principală a hederului:

Detalii despre heder— se modifică setări ale hederului precum lăţime, turaţia minimă a rabatorului şi lăţimea rândurilor.

H113542—UN—19DEC16

Tip de heder

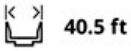
Tip de heder— determinat automat de echipamentul din faţă ataşat.

NOTĂ: Dacă sistemul nu recunoaşte tipul de heder conectat, apare mesajul Unknown Header (Heder necunoscut).

H113543—UN—19DEC16

Ore

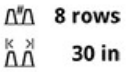
Ore de funcţionare— numărul de ore pe tip de heder, înregistrate de combină.



H113544—UN—19DEC16

Lăţime de tăiere

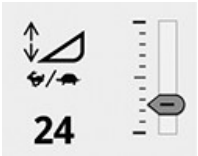
Lăţime tăiere— setarea lăţimii de tăiere apare atunci când sunt detectate hederele pentru platforme.



H116127—UN—19DEC16

Lăţime rând

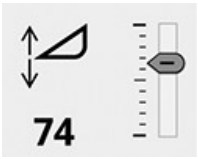
Lăţime tăiere— apar setările pentru numărul de rânduri şi lăţimea rândurilor atunci când sunt detectate hederele de tip de rând.



H113728—UN—19DEC16

Viteza de ridicare/coborâre

Viteza de ridicare/coborâre — controlează viteza funcţiei de ridicare/coborâre a transportorului în modul manual.



H114074—UN—19DEC16

Sensibilitatea înălţimii

Sensibilitate înălţime — controlează sensibilitatea la modificările terenului a funcţiei de ridicare/coborâre a hederului în modul automat.

N118004—UN—22OCT15

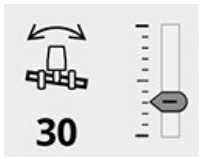
Simbol pentru Setări avansate

Setări avansate — vă permit să accesaţi mai multe reglaje şi mai puţine setări comune.

H116962—UN—19DEC16

Comandă automată

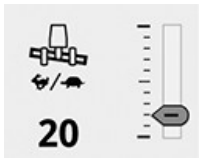
Comandă automată — indică starea configuraţiilor hederului care sunt activate.



H113546—UN—19DEC16

Sensibilitate înclinare

Sensibilitate înclinare — controlează sensibilitatea mişcărilor de înclinare laterală a transportorului faţă de modificările terenului, atunci când se află în modul de sesizare automată sau în modul de flotare automată.



H113545—UN—19DEC16

Viteza de înclinare

Viteza de înclinare — controlează viteza mişcărilor de înclinare laterală atunci când este activat modul manual.

H116129—UN—19DEC16

Înclinare înainte/înapoi

Înclinarea înainte/înapoi — controlează unghiul spaţiului frontal al transportorului.

H114076—UN—19DEC16

Presiunea HydraFlex™

Presiunea HydraFlex™ — controlează presiunea barei tăietoare pentru o abilitate optimă de urmare a conturului solului.

H114075—UN—19DEC16

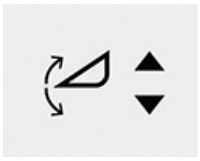
Turaţia curelei draperului

Turaţia curelei draperului — controlează vitezele curelelor laterale ale draperului.

H116130—UN—19DEC16

Poziţia de flotare a draperului

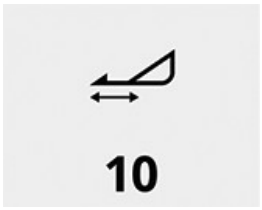
Poziţia de flotare a draperului — controlează presiunea din cilindri pentru braţele de flotare ale roţii indicatoare.



H114077—UN—19DEC16

Înclinarea barei tăietoare

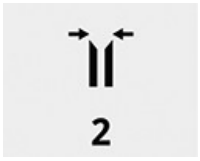
Înclinarea barei tăietoare — controlează unghiul barei tăietoare în raport cu restul platformei.



H114081—UN—19DEC16

Poziţia barei tăietoare

Poziţia barei tăietoare — controlează poziţia barei tăietoare.



H116172—UN—19DEC16

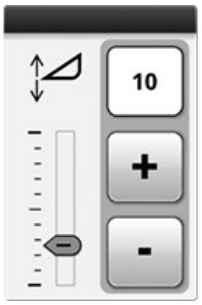
Spaţierea platformei de legătură

Spaţierea platformei de legătură — afişează spaţierea platformei de legătură.

H116173—UN—19DEC16

Turaţia arborelui posterior

Turaţia arborelui secundar — afişează turaţia arborelui secundar.



H116668—UN—20DEC16

Sensibilitatea înălţimii

Modulele paginii de rulare

Pentru această aplicaţie, pot fi adăugate module la paginile de rulare folosind Managerul de aspect.

Exemplu:

Sensibilitate înălţime— controlează sensibilitatea la modificările terenului a funcţiei de ridicare/coborâre a hederului în modul automat.

NOTĂ: Diferite module pot fi disponibile pentru aplicaţia dumneavoastră.

PR79369,0000047-58-01FEB19

Detalii despre heder

Detaliile despre heder includ setări precum lăţimea, turaţia minimă a rabatorului şi lăţimea rândului.

NOTĂ: Fiecare tip de heder prezintă setări implicite din fabrică pentru toate setările hederului. În momentul conectării unui heder de un anumit tip pentru prima dată se încarcă automat setările implicite din fabrică. Puteţi modifica setările hederului în timp ce hederul este conectat. La conectarea oricărui heder de acelaşi tip, se utilizează automat setări pentru tipul respectiv de heder, dar nu va modifica automat setările sau orele.

H113523—UN—19DEC16

Lăţime

Elemente accesibile pe pagina Detalii despre heder:

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.

Lăţime—setează lăţimea de tăiere.

H113525—UN—19DEC16

Lăţime

Lăţime — setează numărul de rânduri.

H113526—UN—19DEC16

Lăţime rând

Lăţimea rândului — spaţiul dintre rânduri.

H113521—UN—19DEC16

Înregistrare lucrări

Înregistrarea lucrărilor — setează înălţimea de oprire a înregistrării.

H113522—UN—19DEC16

Ore

Ore de funcţionare — numărul de ore pe tip de heder, înregistrate de combină.

H113527—UN—19DEC16

Rabator instalat

Rabator – selectaţi pentru a indica sistemului că s-a instalat un rabator.

EXEMPLU: Dacă aveţi un heder de porumb care, în mod normal, nu are instalat un rabator, trebuie să selectaţi această opţiune pentru a comunica maşinii faptul că rabatorul este instalat.

H113524—UN—19DEC16

Turaţia minimă a rabatorului

Turaţie minimă rabator – setează turaţia minimă a rabatorului.

MM95366,0000492-58-04JUN19

Lăţime

Lăţimea vă permite să modificaţi lăţimea de tăiere atunci când nu utilizaţi lăţimea totală a hederului.

Modificaţi în următoarele cazuri:

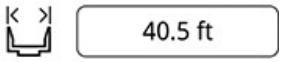
- Nu folosiţi lăţimea completă a hederului.
- Folosiţi opţiunea pentru rândul de capăt.
- Modificaţi dimensiunii hederului.
- Modificarea lăţimii de tăiere în vederea utilizării AutoTrac™ şi a cartografierii.

H116649—UN—19DEC16

Tip de heder

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi zona ecranului Tip de heder pentru a deschide pagina Detalii despre heder.



H116131—UN—19DEC16

Lăţime

2. Selectaţi pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce lăţimea dorită de tăiere.

H116132—UN—19DEC16

OK

3. Selectaţi OK pentru a salva valoarea.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

4. Selectaţi pentru a închide.

SS43267,00007E0-58-27JAN17

Lăţimea capului de porumb

Lăţimea permite modificarea numărului de rânduri atunci când nu se folosesc toate rândurile hederului.

Modificaţi în următoarele cazuri:

AutoTrac este marcă comercială a Deere & Company

- Nu folosiţi toate rândurile hederului.
- Folosiţi opţiunea pentru rândul de capăt.
- Modificaţi dimensiunea hederului.
- Modificaţi lăţimea rândului în vederea utilizării AutoTrac™ şi a cartografierii.

H116650—UN—19DEC16

Tip de heder

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi zona ecranului Tip de heder pentru a deschide pagina Detalii despre heder.

H116171—UN—19DEC16

Rânduri

2. Selectaţi pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce rândurile dorite.

H116132—UN—19DEC16

OK

3. Selectaţi OK pentru a salva valoarea.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

4. Selectaţi pentru a închide.

SS43267,00007E1-58-27JAN17

Lăţimea rândului

Lăţimea rândului vă permite să modificaţi spaţierea dintre rânduri.

Modificaţi pentru:

NOTĂ: Modificarea lăţimii rândurilor afectează cartografierea producţiei.

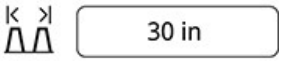
- Reglaţi spaţierea lăţimii rândurilor pentru a corespunde configuraţiei hederului.

H116650—UN—19DEC16

Tip de heder

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi zona ecranului Tip de heder pentru a deschide pagina Detalii despre heder.



H118576—UN—19DEC16

Lăţime rând

2. Selectaţi pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce lăţimea dorită a rândului.

H116132—UN—19DEC16

OK

3. Selectaţi OK pentru a salva valoarea.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

4. Selectaţi pentru a închide.

SS43267,00007E2-58-27JAN17

Turaţia minimă a rabatorului

Turaţia minimă a rabatorului vă permite să setaţi turaţia minimă la care operează rabatorul.

Modificaţi în următoarele cazuri:

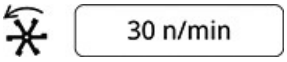
- Strângeţi o recoltă vărsată. Viteza minimă variază în funcţie de condiţii şi de operator.

H116649—UN—19DEC16

Tip de heder

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi zona ecranului Tip de heder pentru a deschide pagina Detalii despre heder.



H126113—UN—11APR19

Turaţia minimă a rabatorului

2. Selectaţi pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce turaţia minimă a rabatorului.

H116132—UN—19DEC16

OK

3. Selectaţi OK pentru a salva valoarea.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

4. Selectaţi pentru a închide.

MM95366,0000493-58-04JUN19

Înregistrarea lucrărilor

Înregistrarea lucrărilor vă permite să setaţi înălţimea de oprire pentru pornirea/oprirea înregistrării.

NOTĂ: Înregistrarea lucrărilor se OPREŞTE automat la şi peste înălţimea presetată şi PORNEŞTE sub înălţimea presetată, în cazul în care toate celelalte condiţii sunt îndeplinite (separatorul/hederul cuplat, motorul la turaţie înaltă de ralanti şi ferma/câmpul este setat(ă)).

NOTĂ: Dacă Sesizarea înălţimii hederului sau Flotarea activă a hederului sunt active, setarea înregistrării înălţimii de oprire este irelevantă, iar înregistrarea lucrărilor va PORNI cu condiţia ca toate celelalte condiţii să fie îndeplinite (separator/heder cuplat, motorul la turaţie înaltă de ralanti, ferma/câmpul este setat(ă)).

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Modificaţi condiţiile culturii (înaltă vs scurtă).
- Modificaţi tipurile de heder.
- Schimbaţi câmpurile sau terenurile.
- Înregistrarea rămâne pornită în timpul opririi recoltării sau nu se porneşte în timpul recoltării.

H116650—UN—19DEC16

Tip de heder

Procedură pentru modificare:

1. Ridicaţi sau coborâţi hederul la înălţimea dorită de oprire a înregistrării.
2. Selectaţi zona ecranului Tip de heder pentru a deschide pagina Detalii despre heder.

H113521—UN—19DEC16

Setare la înălţimea curentă

3. Selectaţi butonul Setare la înălţimea curentă.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

4. Selectaţi pentru a închide.

SS43267,00007E4-58-16MAY17

Ore de funcţionare

Opţiunea Ore de funcţionare vă permite să setaţi numărul total de ore pentru tipul de heder ataşat.

NOTĂ: Combina memorează orele de funcţionare în funcţie de tipul de heder. Dacă se utilizează mai multe hedere de acelaşi tip pe aceeaşi combină, trebuie să introduceţi numărul corespunzător de funcţionare pentru hederul ataşat.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Doriţi să aflaţi numărul de ore de funcţionare pentru un anumit câmp sau pentru anumite câmpuri.
- Aveţi mai multe capuri care pot fi montate pe diferite combine.
- Doriţi să aduceţi la zero orele la începutul sezonului.

H116649—UN—19DEC16

Tip de heder

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi zona ecranului Tip de heder pentru a deschide pagina Detalii despre heder.

H116134—UN—19DEC16

Ore

2. Selectaţi pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce numărul dorit de ore de funcţionare.

H116132—UN—19DEC16

OK

3. Selectaţi OK pentru a salva valoarea.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

4. Selectaţi pentru a închide.

SS43267,00007E5-58-27JAN17

Viteza de ridicare/coborâre

Viteza de ridicare/coborâre controlează viteza cu care

transportorul ridică sau coboară atunci când se utilizează butoanele de ridicare/coborâre manuală de pe maneta multifuncţională.

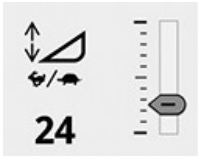
Modificaţi în următoarele cazuri:

NOTĂ: Este necesară efectuarea calibrării atunci când se schimbă hederul, indiferent de dimensiune şi tip, cu excepţia cazului în care nu a fost calibrat anterior.

- Dimensiunea şi tipul de heder afectează viteza de ridicare/coborâre.
- Creşteţi viteza de ridicare/coborâre în cazul în care hederul reacţionează lent la condiţiile schimbătoare ale solului.
- Micşoraţi viteza de ridicare/coborâre în cazul în care hederul supracompensează la condiţiile schimbătoare ale solului.
- Pentru a încărca/descărca hederul din remorcă, este necesară o viteză mai mică de ridicare/coborâre.

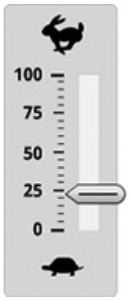
Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi zona ecranului de sub Viteza de ridicare/coborâre pentru a deschide pagina Viteza de ridicare/coborâre.



H113728—UN—19DEC16

Viteza de ridicare/coborâre



H113513—UN—20DEC16

Bara de defilare

NOTĂ: Bara de defilare afişează viteza curentă.

H116141—UN—20DEC16

Reglaj

2. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora turaţia dorită.

   Minim: 0

   Maxim: 100

   Implicit: 50

   Increment: 1

H116648—UN—19DEC16

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

H116140—UN—19DEC16

Câmpul de intrare

Procedură alternativă de modificare:

1. Selectaţi pentru a activa bara de navigare şi rotiţele de reglare de pe cotieră.

H115035—UN—14MAR16

Buton rotativ de reglare bară de navigare

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

2. Folosiţi bara de navigare sau rotiţa de reglare de pe cotieră pentru a selecta setarea dorită.

   Minim: 0

   Maxim: 100

   Implicit: 50

   Increment: 1

SS43267,00007E6-58-27JAN17

Viteza de înclinare

Viteza de înclinare controlează rata mişcărilor de înclinare laterală ale carcasei alimentatorului atunci când maşina este în modul manual.

NOTĂ: Funcţia manuală pentru viteza de înclinare funcţionează numai la maşinile hidraulice cu centru închis dotate cu carcasă alimentator cu înclinare laterală.

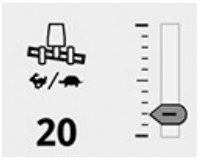
Modificaţi în următoarele cazuri:

NOTĂ: Este necesară efectuarea calibrării atunci când se schimbă hederul, indiferent de dimensiune şi tip, cu excepţia cazului în care hederul respectiv nu a fost calibrat anterior.

- Dimensiunea şi tipul de heder afectează viteza de înclinare.
- Hederul reacţionează lent la modificările stării solului. Măriţi viteza de înclinare.
- Hederul compensează prea mult modificările stării solului. Reduceţi viteza de înclinare.
- Pentru a încărca/descărca hederul din remorcă este necesară o viteză mai mică de înclinare

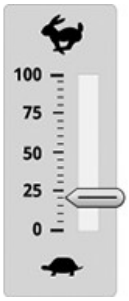
Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi zona ecranului de sub opţiunea Viteza de înclinare pentru a deschide pagina Viteza de înclinare.



H113545—UN—19DEC16

Viteza de înclinare



H113514—UN—20DEC16

Bara de defilare

NOTĂ: Bara de defilare afişează viteza curentă.

H116141—UN—20DEC16

Reglaj

2. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora turaţia dorită.

   Minim: 0

   Maxim: 100

   Implicit: 50

   Increment: 1

H116648—UN—19DEC16

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

H116140—UN—19DEC16

Câmpul de intrare

Procedură alternativă de modificare:

1. Selectaţi pentru a activa bara de navigare şi butoanele rotative de reglare de pe cotieră.

H115035—UN—14MAR16

Rotiţă de reglare bară de navigaţie

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

2. Folosiţi bara de navigare sau butonul rotativ de reglare de pe cotieră pentru a selecta setarea dorită.

   Minim: 0

   Maxim: 100

   Implicit: 50

   Increment: 1

MM95366,000048D-58-07JUN19

Sensibilitate înălţime

Opţiunea Sensibilitate înălţime controlează viteza cu care se va ridica/coborî transportorul în modul automat pentru a se adapta terenului.

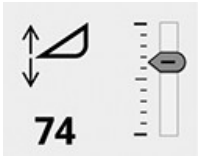
NOTĂ: Creşterea sensibilităţii determină un răspuns mai rapid din partea transportorului la caracteristicile schimbătoare ale terenului.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Hederul reacţionează lent la modificările stării solului. Creşteţi sensibilitatea înălţimii.
- Hederul lasă mirişte vălurită pe sol sau se deplasează în sus şi în jos în timp ce se află pe sol. Reduceţi sensibilitatea înălţimii.

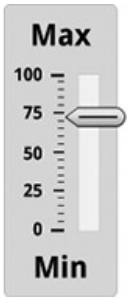
Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi zona ecranului de sub opţiunea Sensibilitate înălţime pentru a deschide pagina Sensibilitate înălţime.



H114074—UN—19DEC16

Sensibilitatea înălţimii



H113515—UN—20DEC16

Bara de defilare

NOTĂ: Bara de defilare afişează sensibilitatea curentă.

H118578—UN—20DEC16

Reglaj

2. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora sensibilitatea dorită.

   Minim: 0

   Maxim: 100

   Implicit: 50

   Increment: 1

H116648—UN—19DEC16

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

H116140—UN—19DEC16

Câmpul de intrare

Procedură alternativă de modificare:

1. Selectaţi pentru a activa bara de navigare şi butoanele rotative de reglare de pe cotieră.

H115035—UN—14MAR16

Rotiţă de reglare bară de navigaţie

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

2. Folosiţi bara de navigare sau butonul rotativ de reglare de pe cotieră pentru a selecta setarea dorită.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

   Minim: 0

   Maxim: 100

   Implicit: 50

   Increment: 1

MM95366,000048B-58-10JUN19

Sensibilitate înclinare

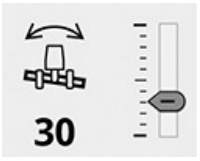
Sensibilitatea înclinării controlează viteza la care transportorul se înclină pentru a se adapta modificărilor terenului. Creşterea sensibilităţii asigură un răspuns mai rapid din partea carcasei alimentatorului.

NOTĂ: Dacă se foloseşte o combină 600F, 600FD sau 700FD, setările presiunii HydraFlex™ pot afecta şi sensibilitatea înălţimii hederului.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Hederul reacţionează lent la modificările stării solului. Creşteţi sensibilitatea înclinării.
- Hederul lasă mirişte vălurită pe sol sau se deplasează în sus şi în jos în timp ce se află pe sol. Reduceţi sensibilitatea înclinării.

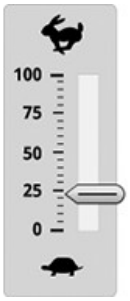
Procedură pentru modificare:



H113546—UN—19DEC16

Sensibilitate înclinare

1. Selectaţi zona ecranului de sub opţiunea Sensibilitate înclinare pentru a deschide pagina Sensibilitate înclinare.



H113513—UN—20DEC16

Bara de defilare

NOTĂ: Bara de defilare afişează sensibilitatea curentă.

H116141—UN—20DEC16

Reglaj

2. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora sensibilitatea dorită.

   Minim: 0

   Maxim: 100

   Implicit: 50

   Increment: 1

H116648—UN—19DEC16

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

H116140—UN—19DEC16

Câmpul de intrare

Procedură alternativă de modificare:

1. Selectaţi pentru a activa bara de navigare şi butoanele rotative de reglare de pe cotieră.

H115035—UN—14MAR16

Rotiţă de reglare bară de navigaţie

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

2. Folosiţi bara de navigare sau butonul rotativ de reglare de pe cotieră pentru a selecta setarea dorită.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

   Minim: 0

   Maxim: 100

   Implicit: 50

   Increment: 1

MM95366,000048C-58-10JUN19

Înclinare înainte/înapoi

Înclinarea înainte/înapoi vă permite să deplasaţi rapid carcasa alimentatorului înainte şi înapoi pentru a obţine o performanţă optimă de tăiere a hederului în condiţii dificile.

NOTĂ: Setările minime şi maxime ale înclinării înainte/înapoi sunt diferite pentru fiecare tip de heder.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Doriţi să preveniţi mişcarea înainte sau înapoi pentru

a evita împingerea sau tragerea reziduurilor ude sau dense.

- Doriţi să ataşaţi sau să detaşaţi mai bine hederul.
- Doriţi să optimizaţi transportul materialului recoltat în carcasa alimentatorului.

Înclinarea înainte a carcasei alimentatorului:

- Strângeţi o recoltă vărsată.
- Tăiaţi aproape de sol.

Înclinaţi înapoi transportorul:

- Materialul este împins de bara tăietoare. Deplasaţi înapoi pentru a reduce pierderea de material.
- Pentru o cultură dreaptă, înclinarea înapoi poate optimiza alimentarea/transportarea materialului în maşină.

H116129—UN—19DEC16

Înclinare înainte/înapoi

Procedură pentru modificare:

NOTĂ: Dacă se utilizează o platformă 600F, 600FD sau 700FD, setările presiunii HydraFlex™ influenţează şi sensibilitatea înălţimii hederului.

1. Selectaţi zona ecranului de sub opţiunea Înclinare înainte/înapoi pentru a deschide pagina Înclinare înainte/înapoi.

H116141—UN—20DEC16

Reglaj

2. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora poziţia de referinţă.

NOTĂ: Setările minime şi maxime vor fi afectate de tipul de heder şi de calibrare. Consultaţi aplicaţia Calibrări pentru mai multe informaţii privind procedurile de calibrare.

HydraFlex este o marcă comercială a Deere & Company

H116648—UN—19DEC16

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

H116140—UN—19DEC16

Câmpul de intrare

Procedură alternativă de modificare:

1. Selectaţi pentru a activa bara de navigare şi butoanele rotative de reglare de pe cotieră.

H115035—UN—14MAR16

Rotiţă de reglare bară de navigaţie

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

2. Folosiţi bara de navigare sau butonul rotativ de reglare de pe cotieră pentru a selecta setarea dorită.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

MM95366,000048A-58-04JUN19

Comanda automată a hederului

Comnada automată a hederului indică starea pentru Previzualizarea comenzilor, Automatizarea hederului şi Preferinţele pentru revenire.

H116962—UN—19DEC16

Comandă automată

Selectaţi zona ecranului de sub Comandă automată pentru a deschide.

NOTĂ: Pictogramele pentru Comanda automată a hederului se schimbă în funcţie de cum sunt setate şi de care heder este ataşat la maşină.

Elemente accesibile pe pagina Comenzile automate ale hederului:

Previzualizarea comenzilor— afişează starea caracteristicilor disponibile.

Automatizarea hederului— afişează funcţiile automatizate disponibile.

Preferinţele pentru revenire— afişează funcţiile de revenire disponibile.

SS43267,00007EB-58-27JAN17

Previzualizarea comenzilor

H116968—UN—20DEC16

Previzualizarea comenzilor

Previzualizarea comenzilor afişează starea caracteristicilor disponibile.

NOTĂ: Caracteristicile de Automatizare heder şi Revenire (care apar ca pictograme sub butoanele de activare 1, 2 şi 3) se activează atunci când se apasă butonul corespunzător.

SS43267,00007EC-58-27JAN17

Automatizare heder

Activează sau dezactivează funcţiile de automatizare a hederului.

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.

H116995—UN—19DEC16

Valori implicite

Valori implicite— selectaţi pentru a utiliza valorile implicite ale tipului de heder conectat.

H116995—UN—19DEC16

Personalizare

Personalizare— selectaţi pentru a alege ce sisteme automatizate doriţi să activaţi în funcţie de preferinţele dumneavoastră de operare.

NOTĂ: Butoanele de comutare pornit/oprit nu pot fi comutate până când nu este selectată opţiunea "Personalizare".

H116168—UN—19DEC16

Alertă

NOTĂ: În cazul în care o anumită opţiune de automatizare prezintă obstacole care o împiedică să fie activată, butonul de comutare este înlocuit cu un buton generic pictogramă de alertă în caz de probleme.

H116161—UN—19DEC16

Revenire la înălţime

Revenirea la înălţime— selectează poziţia transportorului raportat la şasiul maşinii şi revenirea automată la poziţia respectivă.

H116160—UN—19DEC16

Flotarea transportatorului

Flotarea transportorului— permite ca un heder rigid să fie operat în contact cu solul şi menţine o presiune de contact setată.

H113720—UN—19DEC16

Sesizarea înălţimii

Sesizarea înălţimii (cu ridicare de la sol)— selectează poziţia hederului în raport cu solul şi revine la poziţia respectivă automat.

H113720—UN—19DEC16

Sesizarea înălţimii

Sesizarea înălţimii (la sol)— reglează presiunea la sol a barei tăietoare şi revine la setarea respectivă în mod automat.

H113721—UN—19DEC16

Înclinarea laterală

Înclinare laterală— menţine poziţia hederului în raport cu solul.

SS43267,00007ED-58-27JAN17

Revenirea la înălţime

Revenirea la înălţime vă permite să selectaţi poziţia transportorului în raport cu maşina şi permite revenirea în mod automat în poziţia respectivă.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Schimbaţi înălţimea culturii în timpul recoltării de pe acelaşi câmp.
- Modificaţi tipul de heder.
- Apar modificări ale condiţiilor de teren.
- Se trece de la tăierea la sol la tăierea cu ridicare de la sol.

Sistemul este activat atunci când:

- La maşină este conectat un heder corect echipat.
- Motorul este în funcţiune.
- Comutatorul de deconectare a transportului rutier este în poziţia pentru câmp.
- Sistemul de revenire la înălţime este pornit.
- Hederul este cuplat.

H116962—UN—19DEC16

Comandă automată

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi Comandă automată pe ecranul principal al aplicaţiei Heder.

H116165—UN—19DEC16

ON/OFF (activat/dezactivat)

2. Selectaţi pentru a porni/opri revenirea la înălţime.

H116168—UN—19DEC16

Pictograma de alertă

NOTĂ: În cazul în care opţiunea de automatizare prezintă obstacole care o împiedică să fie activată, butonul de comutare în poziţia de pornire/oprire este înlocuit cu o pictogramă de alertă. Prin selectarea acestui buton, veţi obţine informaţii utile în cazul unei depanări.

NOTĂ: NOTĂ: În funcţie de configuraţiile maşinii şi de reglajul comutatoarelor şi a butoanelor configurabile de pe maneta multifuncţională, pot exista multe combinaţii.

H116346—UN—19DEC16

Butoanele de activare

3. Apăsaţi butonul de activare dorit.

NOTĂ: Revenirea la înălţime va reveni la ultima setare de reglare.

H116353—UN—19DEC16

Revenire la înălţime

NOTĂ: Pictograma pentru revenirea la înălţime apare pe afişajul consolei din colţ.

H116354—UN—19DEC16

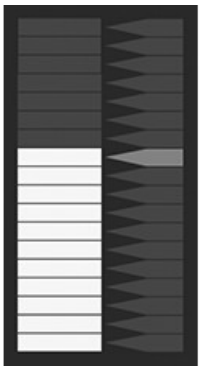
Număr de activare

Numărul de activare de pe afişajul de pe consola din colţ arată care buton a fost selectat.

H116347—UN—20DEC16

Buton rotativ de reglare

4. Reglaţi înălţimea folosind butonul rotativ de reglare a hederului.
   - Rotiţi butonul rotativ de reglare a hederului în sens orar pentru a ridica hederul şi a mări valoarea de referinţă.
   - Rotiţi butonul rotativ de reglare a hederului în sens antiorar pentru a coborî hederul şi pentru a micşora valoarea de referinţă.



H116356—UN—20DEC16

Grafic bară

Graficul de bare de pe afişajul consolei din colţ indică poziţia relativă a hederului, pe baza senzorului de înălţime aferent hederului.

H118305—UN—19DEC16

Afişajul numeric

Afişajul numeric de pe afişajul consolei din colţ indică poziţia relativă a hederului, pe baza senzorului de înălţime aferent hederului.

H116348—UN—19DEC16

Ridicare/coborâre

Prin folosirea comutatorului de ridicare/coborâre a hederului se dezactivează temporar sistemul.

NOTĂ: Prin ţinerea apăsată a comutatorului de ridicare/coborâre a hederului timp de 5 secunde se dezactivează sistemul.

Apăsaţi butoanele de activare 1, 2 sau 3 pentru a reactiva sistemul. Hederul trece automat la ultima setare cunoscută.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

5. Selectaţi pentru a închide.

AZ06166,0000647-58-10JUN19

Sesizarea înălţimii — Ridicat

Vă permite să selectaţi poziţia hederului faţă de sol şi să readuceţi automat hederul în poziţia respectivă.

Modificaţi în următoarele cazuri:

NOTĂ: Este necesară calibrarea la conectarea iniţială a platformei la combină. În cazul în care se conectează o platformă diferită, dar de acelaşi tip, calibrarea trebuie repetată.

- Hederul nu urmează conturul solului.
- Tăiaţi fără contact cu solul folosind braţele de sesizare a înălţimii. Presiunea HydraFlex™ poate fi mărită pentru a bloca hederul într-o poziţie rigidă.
- Hederul pare a tăia prea jos. Măriţi setarea înălţimii.
- Hederul trece peste vârful culturii sau lasă porţiuni netăiate de cultură. Micşoraţi setarea înălţimii.
- Schimbaţi tipul de heder.
- Apar modificări ale condiţiilor de teren.

Sistemul este activat atunci când:

- La maşină este conectat un heder corect echipat.
- Motorul este în funcţiune.
- Comutatorul de deconectare a transportului rutier este în poziţia pentru câmp.
- Sistemul de sesizare a înălţimii este activat.
- Hederul este cuplat.

HydraFlex este o marcă comercială a Deere & Company

H116962—UN—19DEC16

Comandă automată

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi Comandă automată pe pagina principală a aplicaţiei Heder.

H116165—UN—19DEC16

ON/OFF (activat/dezactivat)

2. Selectaţi pentru a porni/opri sesizarea înălţimii.

H116168—UN—19DEC16

Pictograma de alertă

NOTĂ: În cazul în care o anumită opţiune de automatizare prezintă obstacole care o împiedică să fie activată, întrerupătorul cu apăsare este înlocuit cu un buton generic de tip pictogramă pentru alertă în caz de probleme. Prin selectarea acestui buton, se va deschide o casetă de dialog cu informaţii utile în cazul unei depanări.

NOTĂ: În funcţie de configuraţiile maşinii şi de reglajul comutatoarelor şi a butoanelor configurabile de pe maneta multifuncţională, pot exista multe combinaţii.

H116346—UN—19DEC16

Butoanele de activare

3. Apăsaţi butonul de activare dorit.

NOTĂ: Sesizarea înălţimii va reveni la ultima setare de reglare.

H116358—UN—19DEC16

Sesizarea înălţimii

NOTĂ: Pictograma pentru sesizarea înălţimii apare pe afişajul consolei din colţ.

H116354—UN—19DEC16

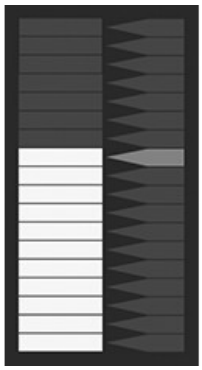
Număr de activare

Numărul de activare de pe afişajul de pe consola din colţ arată care buton a fost selectat.

H116347—UN—20DEC16

Buton rotativ de reglare

4. Modificaţi valoarea de referinţă a înălţimii prin apăsarea butonului de activare dorit şi reglaţi înălţimea folosind butonul rotativ de reglare a hederului.
   - Rotiţi butonul rotativ de reglare a hederului în sens orar pentru a ridica hederul şi a mări valoarea de referinţă.
   - Rotiţi butonul rotativ de reglare a hederului în sens antiorar pentru a coborî hederul şi pentru a micşora valoarea de referinţă.



H116356—UN—20DEC16

Grafic bară

Graficul de bare de pe afişajul consolei din colţ indică poziţia relativă a hederului, pe baza senzorului de înălţime a hederului, legat de transportor.

H118305—UN—19DEC16

Afişajul numeric

Afişajul numeric de pe afişajul consolei din colţ indică poziţia relativă a hederului, pe baza senzorului de înălţime a hederului, legat de transportor.

H116348—UN—19DEC16

Ridicare/coborâre

Prin folosirea comutatorului de ridicare/coborâre a hederului se dezactivează temporar sistemul.

NOTĂ: Prin ţinerea apăsată a comutatorului de ridicare/coborâre a hederului timp de 5 secunde se dezactivează sistemul.

NOTĂ: Comutatorul de coborâre a hederului poate fi setat pentru a dezactiva imediat sistemul până când este apăsat butonul de activare. Contactaţi reprezentantul John Deere local pentru informaţii suplimentare.

NOTĂ: Comutatorul de coborâre a hederului poate fi setat pentru a nu reactiva sistemul când este apăsat comutatorul de coborâre a hederului. Contactaţi reprezentantul John Deere local pentru informaţii suplimentare.

Apăsaţi butoanele de activare 1, 2 sau 3 pentru a reactiva sistemul. Hederul trece automat la ultima setare cunoscută.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

5. Selectaţi pentru a închide.

AZ06166,0000646-58-10JUN19

Sesizarea înălţimii—În contact cu solul

Sesizarea înălţimii în contact cu solul vă permite să reglaţi presiunea la sol a barei tăietoare şi să reveniţi automat la setarea respectivă.

Modificaţi în următoarele cazuri:

NOTĂ: Este necesară efectuarea calibrării atunci când se schimbă hederul, indiferent de dimensiune şi tip, cu excepţia cazului în care nu a fost calibrat anterior.

- Bara de tăiere nu urmează conturul solului.
- Bara de tăiere pare să împingă. Măriţi presiunea HydraFlex™.
- Bara de tăiere trece peste vârful culturii sau lasă porţiuni netăiate de cultură. Reduceţi presiunea HydraFlex™.
- Schimbaţi tipul de heder.

Sistemul este activat atunci când:

- Este conectat un heder corect echipat la maşină.
- Motorul este în funcţiune.
- Comutatorul de deconectare a transportului rutier este în poziţia pentru câmp.
- Sistemul de sesizare a înălţimii este activat.
- Hederul este cuplat.

H116962—UN—19DEC16

Comandă automată

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi Comandă automată pe pagina principală a aplicaţiei Heder.

H116165—UN—19DEC16

ON/OFF (activat/dezactivat)

2. Selectaţi pentru a porni/opri sesizarea înălţimii.

H116168—UN—19DEC16

Pictograma de alertă

NOTĂ: În cazul în care o anumită opţiune de automatizare prezintă obstacole care o împiedică să fie activată, întrerupătorul cu apăsare este înlocuit cu un buton generic de tip pictogramă pentru alertă în caz de probleme. Prin selectarea acestui buton, se va deschide o casetă de dialog cu informaţii utile în cazul unei depanări.

HydraFlex este o marcă comercială a Deere & Company

NOTĂ: NOTĂ: În funcţie de configuraţiile maşinii şi de reglajul comutatoarelor şi a butoanelor configurabile de pe maneta multifuncţională, pot exista multe combinaţii.

H116346—UN—19DEC16

Butoanele de activare

3. Apăsaţi butonul de activare dorit.

NOTĂ: Sesizarea înălţimii va reveni la ultima setare de reglare.

H116358—UN—19DEC16

Sesizarea înălţimii

NOTĂ: Pictograma pentru sesizarea înălţimii apare pe afişajul consolei din colţ.

H116354—UN—19DEC16

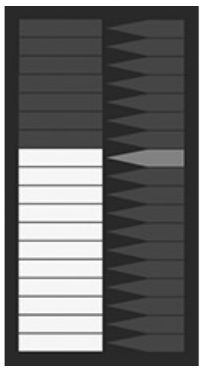
Număr de activare

Numărul de activare de pe afişajul de pe consola din colţ arată care buton a fost selectat.

H116347—UN—20DEC16

Buton rotativ de reglare

4. Modificaţi valoarea de referinţă a înălţimii prin apăsarea butonului de activare dorit şi reglaţi înălţimea folosind butonul rotativ de reglare a hederului.
   - Rotiţi butonul rotativ de reglare a hederului în sens orar pentru a ridica hederul şi a mări valoarea de referinţă.
   - Rotiţi butonul rotativ de reglare a hederului în sens antiorar pentru a coborî hederul şi pentru a micşora valoarea de referinţă.



H116356—UN—20DEC16

Grafic bară

Graficul de bare de pe afişajul consolei din colţ indică poziţia relativă a hederului, pe baza senzorului de înălţime a hederului, legat de transportor.

H118305—UN—19DEC16

Afişajul numeric

Afişajul numeric de pe afişajul consolei din colţ indică valoarea de referinţă a presiunii pe baza presiunii din bara tăietoare de pe platformă.

H116348—UN—19DEC16

Ridicare/coborâre

Prin folosirea comutatorului de ridicare/coborâre a hederului se dezactivează temporar sistemul.

NOTĂ: Prin ţinerea apăsată a comutatorului de ridicare/coborâre a hederului timp de 5 secunde se dezactivează sistemul.

- Reglarea manuală a înălţimii hederului prin intermediul comutatorului de coborâre a hederului anulează temporar sistemul până când este eliberat. Odată eliberat comutatorul, sistemul revine la modul automat.

NOTĂ: Comutatorul de coborâre a hederului poate fi setat pentru a dezactiva imediat sistemul până când este apăsat butonul de activare. Contactaţi reprezentantul John Deere local pentru informaţii suplimentare.

- Reglarea manuală a înălţimii hederului cu ajutorul comutatorului de ridicare a hederului dezactivează temporar sistemul până când se apasă comutatorul de coborâre a hederului. Odată ce comutatorul este apăsat, sistemul se reactivează.

NOTĂ: Comutatorul de coborâre a hederului poate fi setat pentru a nu reactiva sistemul când este apăsat comutatorul de coborâre a hederului. Contactaţi reprezentantul John Deere local pentru informaţii suplimentare.

Apăsaţi butoanele de activare 1, 2 sau 3 pentru a reactiva sistemul. Hederul trece automat la ultima setare cunoscută.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

5. Selectaţi pentru a închide.

MM95366,0000490-58-10JUN19

Flotarea transportatorului

Flotarea transportatorului vă permite să selectaţi cât de ferm intră în contact un heder rigid cu solul şi menţine o presiune setată.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Terenul este tare şi capul lasă mirişte înaltă sau nu urmăreşte conturul solului aşa cum doriţi. Reduceţi presiunea.
- Terenul este moale şi capul împinge materialul sau nu urmăreşte conturul solului aşa cum doriţi. Măriţi presiunea.

Sistemul este activat atunci când:

- Este conectat un heder corect echipat la maşină.
- Motorul este în funcţiune.
- Comutatorul de deconectare a transportului rutier este în poziţia pentru câmp.
- Sistemul de flotare a transportorului este pornit.
- Hederul este cuplat.

H116962—UN—19DEC16

Comandă automată

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi Comandă automată pe ecranul principal al aplicaţiei Heder.

H116165—UN—19DEC16

ON/OFF (activat/dezactivat)

2. Selectaţi pentru a porni/opri flotarea activă a hederului.

H116168—UN—19DEC16

Pictograma de alertă

NOTĂ: În cazul în care o anumită opţiune de automatizare prezintă obstacole care o împiedică să fie activată, întrerupătorul cu apăsare este înlocuit cu un buton generic de tip pictogramă pentru alertă în caz de probleme. Prin selectarea acestui buton, se va deschide o casetă de dialog cu informaţii utile în cazul unei depanări.

NOTĂ: NOTĂ: În funcţie de configuraţiile maşinii şi de reglajul comutatoarelor şi a butoanelor configurabile de pe maneta multifuncţională, pot exista multe combinaţii.

H116346—UN—19DEC16

Butoanele de activare

3. Apăsaţi butonul de activare dorit.

NOTĂ: Flotarea înălţimii hederului va reveni la ultima setare de reglare cunoscută.

H116972—UN—19DEC16

Flotarea transportatorului

NOTĂ: Pictograma de flotare a înălţimii hederului apare pe afişajul de pe consola din colţ.

H116354—UN—19DEC16

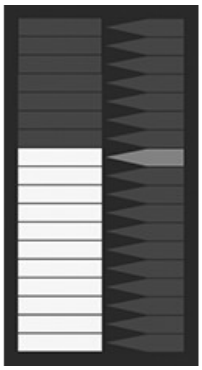
Număr de activare

Numărul de activare de pe afişajul de pe consola din colţ arată care buton a fost selectat.

H116347—UN—20DEC16

Buton rotativ de reglare

4. Modificaţi presiunea prin apăsarea butonului de activare dorit şi reglaţi înălţimea folosind butonul rotativ de reglare a hederului.
   - •Răsuciţi rotiţa de reglare a hederului în sens orar pentru a mări presiunea cilindrului de ridicare a hederului şi valoarea de referinţă.
   - •Răsuciţi rotiţa de reglare a hederului în sens antiorar pentru a micşora presiunea cilindrului de ridicare a hederului şi valoarea de referinţă.



H116356—UN—20DEC16

Grafic bară

Afişajul graficului de bare indică presiunea reală de flotare a hederului.

H118305—UN—19DEC16

Afişajul numeric

Afişajul numeric indică presiunea reală de flotare a hederului.

H116348—UN—19DEC16

Ridicare/coborâre

NOTĂ: Prin apăsarea şi menţinerea apăsată a comutatorului de ridicare/coborâre a hederului timp de 5 s se dezactivează sistemul.

Apăsaţi butoanele de activare 1, 2 sau 3 pentru a reactiva sistemul. Hederul trece automat la ultima setare cunoscută.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

5. Selectaţi pentru a închide.

MM95366,000048F-58-05JUN19

Înclinarea laterală

Înclinarea laterală vă permite să menţineţi poziţia hederului în raport cu solul utilizând sistemul de înclinare laterală pentru a egaliza distanţa până la sol la fiecare capăt al hederului.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- PORNIT: Pentru hederele dotate cu senzorii corespunzători, utilizaţi înclinarea laterală pentru a menţine o înălţime uniformă de tăiere pe toată lăţimea capului în timp ce tăiaţi cu hederul ridicat sau coborât pe sol.
- OPRIT: Puteţi dezactiva înclinarea laterală dacă este de preferat să înclinaţi manual capul prin apăsarea butonului de înclinare laterală de pe maneta multifuncţională. Dacă hederul nu este dotat cu senzorii corespunzători, dezactivaţi înclinarea laterală.

Sistemul este activat atunci când:

- Este conectat un heder corect echipat la maşină.
- Motorul este în funcţiune.
- Comutatorul de deconectare a transportului rutier este în poziţia pentru câmp.
- Hederul a fost calibrat.
- Sistemul de înclinare laterală este pornit.
- Hederul este cuplat.

H116962—UN—19DEC16

Comandă automată

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi Comandă automată pe ecranul principal al aplicaţiei Heder.

H116165—UN—19DEC16

Înclinare laterală

2. Selectaţi pentru a porni/opri înclinarea laterală.

H116168—UN—19DEC16

Pictograma de alertă

NOTĂ: În cazul în care o anumită opţiune de automatizare prezintă obstacole care o împiedică să fie activată, întrerupătorul cu apăsare este înlocuit cu un buton generic de tip pictogramă pentru alertă în caz de probleme. Prin selectarea acestui buton, se va deschide o casetă de dialog cu informaţii utile în cazul unei depanări.

NOTĂ: În funcţie de configuraţiile maşinii şi de reglajul comutatoarelor şi a butoanelor configurabile de pe maneta multifuncţională, pot exista multe combinaţii.

H116346—UN—19DEC16

Butoanele de activare

3. Apăsaţi butonul de activare dorit.

H116359—UN—19DEC16

Înclinare laterală

NOTĂ: Pictograma de înclinare laterală apare pe afişajul consolei din colţ.

NOTĂ: Înclinarea laterală va reveni la ultima setare de reglare cunoscută.

H116354—UN—19DEC16

Număr de activare

Numărul de activare de pe afişajul de pe consola din colţ arată care buton a fost selectat.

H116348—UN—19DEC16

Ridicare/coborâre

NOTĂ: Apăsarea comutatorului pentru înclinare laterală suprareglează sistemul. În cazul în care comutatorul este eliberat în 5 secunde, sistemul revine la modul automat.

Apăsaţi partea dreaptă a comutatorului pentru a înclina hederul spre dreapta sau apăsaţi partea stângă a comutatorului pentru a înclina hederul spre stânga.

Apăsaţi butoanele de activare 1, 2 sau 3 pentru a reactiva sistemul. Hederul revine automat la ultima setare cunoscută.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

4. Selectaţi pentru a închide.

AZ06166,0000649-58-10JUN19

Preferinţele revenirii

Activează sau dezactivează reluarea automată a funcţiilor de automatizare a hederului.

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.

H113524—UN—19DEC16

Dial-A-Speed™

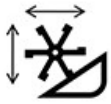
Dial-A-Speed™— controlul automat al turaţiei

rabatorului sau a ridicătoarei de curea raportat la viteza la sol.

H113717—UN—19DEC16

Reluare acţiune longitudinală

Revenirea înainte/înapoi— selectaţi poziţia înainte/înapoi şi reveniţi automat la poziţia respectivă.



H116163—UN—19DEC16

Revenirea în poziţie a rabatorului

Revenirea la poziţie a rabatorului— selectaţi poziţia rabatorului şi reveniţi automată la poziţia respectivă.

H113532—UN—19DEC16

Reluare poziţie platformă

Revenirea la poziţie a platformei de legătură—selectaţi poziţia platformelor de legătură şi reveniţi automată la poziţia respectivă.

H113726—UN—19DEC16

Reluare poziţie bară de tăiere

Revenirea la poziţie a barei tăietoare— permite barei tăietoare să fie reglată înainte şi înapoi pentru diferite înălţimi ale plantei şi ale miriştii.

SS43267,00007F3-58-03FEB17

Reluarea Dial-A-Speed™

Reluarea Dial-A-Speed™ vă permite să programaţi o poziţie salvată pentru rabator pe unul dintre butoanele de activare 1, 2 sau 3 de pe maneta multifuncţională.

NOTĂ: Puteţi avea o poziţie standard pentru recoltarea unei culturi drepte şi o poziţie pentru o cultură culcată. Acest lucru vă permite să comutaţi rapid între cele două poziţii.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Strângeţi o recoltă vărsată. Viteza minimă variază în funcţie de condiţii şi de operator.
- Măriţi Dial—A—Speed™ dacă recolta vărsată nu este transportată.

Setaţi pentru a optimiza debitul culturii:

- Boabele sunt treierate de rabator, reduceţi viteza prin micşorarea Dial-A-Speed™.
- Cultura este împinsă de rabator, creşteţi viteza prin mărirea Dial-A-Speed™.

Sistemul este activat atunci când:

- Este conectat un heder corect echipat la maşină.
- Motorul este în funcţiune.
- Comutatorul de deconectare a transportului rutier este în poziţia pentru câmp.
- Sistemul Dial-A-Speed™ este pornit.
- Hederul şi separatorul sunt cuplate.
- Viteza la sol este mai mare de 0,25 km/h (0.16 mph).

H116962—UN—19DEC16

Comandă automată

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi Comandă automată pe ecranul principal al aplicaţiei Heder.

H116165—UN—19DEC16

ON/OFF (activat/dezactivat)

2. Selectaţi pentru a porni/opri Dial—A—Speed™.

H116168—UN—19DEC16

Pictograma de alertă

NOTĂ: În cazul în care o anumită opţiune de automatizare prezintă obstacole care o împiedică să fie activată, întrerupătorul cu apăsare este înlocuit cu un buton generic de tip pictogramă pentru alertă în caz de probleme. Prin selectarea acestui buton, se va deschide o casetă de dialog cu informaţii utile în cazul unei depanări.

Dial-A-Speed este o marcă comercială a Deere & Company

NOTĂ: În funcţie de configuraţiile maşinii şi de reglajul comutatoarelor şi a butoanelor configurabile de pe maneta multifuncţională, pot exista multe combinaţii.

H116346—UN—19DEC16

Butoanele de activare

3. Apăsaţi butonul de activare dorit.

NOTĂ: Dial—A—Speed™ va reveni la ultima setare de reglare cunoscută.

H116360—UN—19DEC16

Dial-A-Speed™

NOTĂ: Pictograma Dial—A—Speed™ apare pe afişajul consolei din colţ.

H116352—UN—20DEC16

Dial-A-Speed™

4. Modificaţi viteza folosind butonul rotativ de reglare Dial—A—Speed™.
   - Rotiţi butonul rotativ de reglare Dial—A—Speed™ în sens orar pentru a mări viteza.
   - Rotiţi butonul rotativ de reglare Dial—A—Speed™ în sens antiorar pentru a micşora viteza.

H118305—UN—19DEC16

Afişajul numeric

Afişajul numeric de pe consola din colţ indică setarea curentă a ratei turaţiei.

H116352—UN—20DEC16

Dial-A-Speed™

NOTĂ: Modificarea turaţiei folosind butonul rotativ de reglare Dial—A—Speed™ determină modificarea setării preselectate. Pentru a reveni la setarea preselectată, apăsaţi butonul de activare programat.

NOTĂ: Cu cât este mai mare valoarea selectată a raportului, cu atât va fi mai mare turaţia de acţionare a rabatorului sau viteza de acţionare a ridicătoarei cu curea, raportat la viteza la sol a maşinii.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

5. Selectaţi pentru a închide.

MM95366,0000494-58-05JUN19

Revenirea înainte/înapoi

Revenirea în poziţia înainte/înapoi vă permite să programaţi o poziţie salvată de înclinare înainte/înapoi pentru transportor a cadrului transportorului pe oricare din butoanele de activare 1, 2 sau 3 de pe maneta multifuncţională.

NOTĂ: Puteţi avea o poziţie standard pentru recoltarea unei culturi drepte şi o poziţie pentru o cultură vărsată. Acest lucru vă permite să comutaţi rapid între cele două poziţii.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Se trece peste reziduuri ude sau dense.
- Doriţi să ataşaţi sau să detaşaţi mai bine hederul.
- Doriţi să optimizaţi transportul materialului recoltat în carcasa alimentatorului.

Înclinaţi înainte carcasa alimentatorului atunci când:

- Strângeţi o recoltă vărsată.
- Tăiaţi aproape de sol.

Înclinaţi înapoi transportorul atunci când:

- Materialul este împins de bara tăietoare. Deplasaţi înapoi pentru a reduce pierderea de material.
- Pentru o cultură dreaptă, înclinarea înapoi poate optimiza alimentarea/transportarea materialului în maşină.

Sistemul este activat atunci când:

- Motorul este în funcţiune.
- Comutatorul de deconectare a transportului rutier este în poziţia pentru câmp.
- Sistemul de revenire la poziţia înainte/înapoi a transportorului hidraulic este pornit.
- Au fost alocate funcţii comutatoarelor manetei multifuncţionale.
- Capul este cuplat.

H116962—UN—19DEC16

Comandă automată

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi Comandă automată pe ecranul principal al aplicaţiei Heder.

H116165—UN—19DEC16

ON/OFF (activat/dezactivat)

2. Selectaţi pentru a porni/opri revenirea la poziţia înainte/înapoi.

NOTĂ: În funcţie de configuraţiile maşinii şi de reglajul comutatoarelor şi a butoanelor configurabile de pe maneta multifuncţională, pot exista multe combinaţii.

H118577—UN—19DEC16

Butoane programabile

3. Pentru a schimba valoarea de referinţă a înclinării înainte/înapoi, apăsaţi butonul programabil dorit C şi D şi reglaţi înclinarea înainte/înapoi folosind comutatoarele pentru înclinarea înainte/înapoi a transportorului hidraulic.

H116346—UN—19DEC16

Butoanele de activare

4. Apăsaţi şi menţineţi apăsat butonul de activare dorit timp de 2 secunde pentru a introduce setarea dorită în memorie.

H116354—UN—19DEC16

Număr de activare

Numărul de activare de pe afişajul de pe consola din colţ arată care buton a fost selectat.

5. Apăsaţi şi menţineţi apăsată partea superioară a comutatorului pentru a înclina transportorul înainte sau apăsaţi şi menţineţi apăsată partea inferioară a comutatorului pentru a înclina transportorul înapoi.

   Afişajul de pe cotieră indică poziţia de înclinare înainte/înapoi a transportorului pe baza unui senzor aferent transportorului.

   Mutarea manuală a comutatoarelor pentru înclinarea înainte/înapoi a transportorului hidraulic de pe maneta multifuncţională dezactivează sistemul.

   Apăsaţi butoanele de activare 1, 2 sau 3 pentru a reactiva sistemul. Înclinarea înainte/înapoi a transportorului hidraulic se deplasează automat în poziţia prestabilită.

NOTĂ: Atunci când transportorul este ridicat şi hederul este cuplat, înclinarea înainte/înapoi a transportorului de deplasează automat înainte. Acest lucru îi permite opritorului de siguranţă al transportorului să fie coborât pe tija cilindrului hidraulic. Înclinarea înainte/înapoi a transportorului revine automat la ultima poziţia memorată la coborâre.

Atunci când hederul este decuplat, înclinarea înainte/înapoi a transportorului se deplasează automat înainte la ridicare. La coborâre, sistemul de înclinare înainte/înapoi a transportorului nu va reveni la ultima poziţie memorată.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

6. Selectaţi pentru a închide.

MM95366,0000495-58-04JUN19

Revenirea la poziţie a rabatorului

Revenirea la poziţie a rabatorului vă permite să selectaţi poziţia rabatorului faţă de curele, bara tăietoare a melcului, planşeu şi aşa mai departe şi să revină la poziţia respectivă automat.

Modificaţi pentru:

- Asistaţi la ridicarea culturii culcate la pământ.
- Curăţaţi bara tăietoare la sfârşitul unei tăieri.
- Recoltaţi o cultura dreaptă de diferite înălţimi de pe acelaşi câmp.

Sistemul este activat atunci când:

H116361—UN—19DEC16

Revenirea în poziţie a rabatorului

NOTĂ: Pictograma pentru revenirea la poziţie a rabatorului apare pe afişajul de pe consola din colţ.

- Hederul corect echipat (cu senzori pentru poziţia rabatorului) este conectat la maşină şi este calibrat.
- Motorul trebuie să fie în funcţiune.
- Transportorul este cuplat.
- Comutatorul de deconectare a transportului rutier este în poziţia pentru câmp.

H116962—UN—19DEC16

Comandă automată

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi Comandă automată pe ecranul principal al aplicaţiei Heder.

H116165—UN—19DEC16

ON/OFF (Pornit/Oprit)

2. Selectaţi pentru a porni/opri Reluarea poziţiei rabatorului.

NOTĂ: În funcţie de configuraţiile maşinii şi de configurarea comutatoarelor şi a butoanelor configurabile de pe maneta multifuncţională, pot exista multe combinaţii.

H116349—UN—19DEC16

Ridicarea rabatorului

3. Utilizaţi comutatorul de ridicare a rabatorului pentru a obţine poziţia dorită a înălţimii rabatorului.

H116346—UN—19DEC16

Butoane de activare

4. Apăsaţi şi menţineţi apăsat butonul dorit de activare timp de 2 secunde pentru a introduce setarea dorită în memorie.

H116361—UN—19DEC16

Revenirea în poziţie a rabatorului

NOTĂ: Pictograma Revenirea la poziţie a rabatorului se aprinde intermitent indicând faptul că valoarea de referinţă s-a salvat.

H116354—UN—19DEC16

Număr de activare

Numărul de activare de pe afișajul de pe consola din colţ arată care buton a fost selectat.

Mutarea manuală a comutatorului pentru ridicarea rabatorului de pe maneta multifuncţională dezactivează poziţia rabatorului.

Apăsaţi butoanele de activare 1, 2, sau 3 pentru a reactiva sistemul. Rabatorul se deplasează automat la înălţimea preselectată.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

5. Selectaţi pentru a închide.

SS43267,00007F6-58-16MAY17

Revenirea la poziţie a platformei de legătură

Revenirea la poziţie a platformei de legătură vă permite să selectaţi jocul platformelor hidraulice de legătură şi permite revenirea automată la poziţia respectivă.

Modificaţi în următoarele cazuri:

Micşoraţi spaţierea platformei de legătură atunci când:

- Decorticaţi ştiuleţii la platformele de legătură.
- Pentru o suprafaţă care are tulpini mai mici din cauza inundaţiilor sau a unui nivel redus de elemente nutritive.
- Doriţi să reduceţi pierderea de boabe şi deteriorarea hederului dacaă condiţiile permit acest lucru.

Măriţi spaţierea platformei de legătură atunci când:

- Introducerea excesivă de resturi de la capul pentru porumb determină porumbul decojit să iasă prin partea din spate a combinei.
- Smulgerea tulpinilor de porumb şi a ştiuleţilor. Deschide treptat platformele de legătură până când tulpinile intră prin role mai uşor.
- Pentru mai puţină materie, în afara boabelor, pentru a reduce sarcina la sanie.
- Pentru ridicarea porumbului vărsat pentru a ameliora alimentarea şi a reduce cantitatea de resturi care intră în maşină.
- Pentru a curăţa orice acumulare de materie în jurul platformelor de legătură atunci când se ajunge la sfârşitul unei tăieri.

Sistemul este activat atunci când:

- Hederul corect echipat (cu senzori pentru platforma de legătură) este conectat la maşină şi este calibrat.
- Motorul trebuie să fie în funcţiune.
- Transportorul este cuplat.
- Comutatorul de deconectare a transportului rutier este în poziţia pentru câmp.

H116962—UN—19DEC16

Comandă automată

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi Comandă automată pe ecranul principal al aplicaţiei Heder.

H116165—UN—19DEC16

ON/OFF (Pornit/Oprit)

2. Selectaţi pentru a porni/opri Reluarea poziţiei platformei de legătură.

NOTĂ: În funcţie de configuraţiile maşinii şi de configurarea comutatoarelor şi a butoanelor configurabile de pe maneta multifuncţională, pot exista multe combinaţii.

H116349—UN—19DEC16

Ridicarea şi deplasarea înainte/înapoi a rabatorului

3. Folosiţi comutatorul pentru deplasare înainte/înapoi a rabatorului pentru a obţine jocul dorit al platformei de legătură.
   - Partea stângă a comutatorului măreşte jocul.
   - Partea dreaptă a comutatorului micşorează jocul.

   Minim: 0

   Maxim: 9

   Increment: 1

H116346—UN—19DEC16

Butoane de activare

4. Apăsaţi şi menţineţi apăsat butonul dorit de activare timp de 2 secunde pentru a introduce setarea dorită în memorie.

H116362—UN—19DEC16

Reluare poziţie platformă

NOTĂ: Pictograma pentru revenirea la poziţie a platformei de legătură apare pe afişajul de pe consola din colţ.

H116354—UN—19DEC16

Număr de activare

Numărul de activare de pe afișajul de pe consola din colţ arată care buton a fost selectat.

Mutarea manuală a comutatorului pentru înainte/înapoi de pe maneta multifuncţională dezactivează revenirea platformei de legătură.

Apăsaţi butoanele de activare 1, 2 sau 3 pentru a reactiva sistemul. Platformele de legătură se mută automat la poziţia preselectată.

SS43267,00007F7-58-16MAY17

Revenirea pe poziţie a barei de tăiere

Revenirea pe poziţie a barei de tăiere vă permite să programaţi o poziţie salvată pentru bara de tăiere pe unul dintre butoanele de activare 1, 2 sau 3 de pe maneta multifuncţională.

NOTĂ: Puteţi avea o poziţie standard pentru recoltarea unei culturi drepte şi o poziţie pentru o cultură culcată. Acest lucru vă permite să comutaţi rapid între cele două poziţii. Reluarea poziţiei barei de tăiere funcţionează numai la hederele cu platformă extensibilă pentru Europa.

Modificaţi pentru:

- Reduceţi pierderile înainte de recoltare în cazul culturilor drepte. Extindeţi bara de tăiere.
- Îmbunătăţiţi alimentarea în cazul culturilor drepte scurte. Retrageţi bara de tăiere.

Procedură pentru modificare:

H116962—UN—19DEC16

Comandă automată

1. Selectaţi Comandă automată pe ecranul principal al aplicaţiei Heder.

H116165—UN—19DEC16

Pornire/oprire

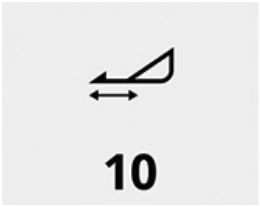
2. Selectaţi pentru a activa/dezactiva poziţia barei de tăiere.

H116168—UN—19DEC16

Pictograma de alertă

NOTĂ: În cazul în care o anumită opţiune de automatizare prezintă obstacole care o împiedică să fie activată, întrerupătorul cu apăsare este înlocuit cu un buton generic de tip pictogramă pentru alertă în caz de probleme. Prin selectarea acestui buton, se va deschide o casetă de dialog cu informaţii utile în cazul unei depanări.

NOTĂ: În funcţie de configuraţiile maşinii şi de reglajul comutatoarelor şi a butoanelor configurabile de pe maneta multifuncţională, pot exista multe combinaţii.



H114081—UN—19DEC16

Poziţia barei de tăiere

3. Selectaţi zona ecranului de sub opţiunea poziţia barei de tăiere pentru a deschide pagina cu poziţia barei de tăiere.

H116150—UN—20DEC16

Reglaj

4. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora poziţia dorită.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

5. Selectaţi pentru a închide.

H116346—UN—19DEC16

Butoanele de activare

6. Ţineţi apăsat butonul de activare dorit timp de 2 secunde pentru a salva setarea dorită în memorie.

H116354—UN—19DEC16

Număr de activare

Numărul de activare de pe afişajul de pe consola din colţ arată care buton a fost selectat.

Procedură alternativă de modificare:

NOTĂ: Combina vă permite să introduceţi înălţimea plantelor şi înălţimea dorită a miriştii pe afişajul de pe cotieră. Aceste date, împreună cu volumul introdus de cultură recoltată, permite combinei să efectueze o presetare a platoului tăietor pentru o funcţionare optimizată.

NOTĂ: Expertul poate fi accesat prin această suprapunere sau lansat din Informaţii şi setări.

H116151—UN—19DEC16

Expertul barei de tăiere

1. Selectaţi pentru a activa expertul barei de tăiere.

H116152—UN—19DEC16

Caseta de introducere

2. Selectaţi pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce înălţimea dorită a plantelor.

H116152—UN—19DEC16

Caseta de introducere

3. Selectaţi pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce înălţimea dorită pentru mirişte.

H116154—UN—19DEC16

Salvare

- Selectaţi pentru a închide suprapunerea şi pentru a actualiza setarea poziţiei.

H116153—UN—19DEC16

Anulare

- Selectaţi pentru a părăsi expertul fără a actualiza setarea poziţiei.

H116346—UN—19DEC16

Butoanele de activare

4. Ţineţi apăsat butonul de activare dorit timp de 2 secunde pentru a salva setarea dorită în memorie.

H116354—UN—19DEC16

Număr de activare

Numărul de activare de pe afişajul de pe consola din colţ arată care buton a fost selectat.

MM95366,0000485-58-05JUN19

Presiunea HydraFlex™

Presiunea HydraFlex™ îmbunătăţeşte performanţele platformei în momentul urmăririi conturului solului şi vă permite să variaţi presiunea barei de tăiere asupra solului, fără a afecta înălţimea de tăiere a culturii.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Tăiaţi fără contact cu solul folosind braţele de sesizare a înălţimii. Presiunea HydraFlex™ poate fi mărită pentru a bloca bara tăietoare într-o poziţie rigidă.
- Măriţi presiunea atunci când bara tăietoare împinge.
- Micşoraţi presiunea atunci când bara tăietoare trece peste vârful culturii sau lasă porţiuni netăiate de cultură.

H114076—UN—19DEC16

Presiunea HydraFlex™

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi zona ecranului de sub opţiunea Presiunea HydraFlex™ pentru a deschide pagina Presiunea HydraFlex™.

H116142—UN—20DEC16

Reglaj

2. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora presiunea dorită.
   - Minim: 0
   - Maxim: 20 684 kPa (207 bari) (3000 psi)
   - Increment: 345 kPa (4 bari) (50 psi)
   - Nicio valoare implicită

H116648—UN—19DEC16

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

HydraFlex este o marcă comercială a Deere & Company

Setări recomandate (600FD şi 700FD):

- 6894 kPa (69 bari) (1000 psi) pentru condiţii de sol tare.
- 6894 kPa (69 bari) (1000 psi) pentru condiţii de sol tare.
- 11 031 kPa (110 bari) (1600 psi) pentru condiţii de sol moale.

Setări recomandate (600F):

- 7584 kPa (76 bari) (1100 psi) pentru condiţii de sol tare.
- 8963 kPa (90 bari) (1300 psi) pentru condiţii de sol normal.
- 11 721 kPa (117 bari) (1700 psi) pentru condiţii de sol moale.

H116143—UN—19DEC16

Câmp de introducere

Procedură alternativă de modificare:

1. Selectaţi pentru a activa bara de navigare şi butoanele rotative de reglare de pe cotieră.

H115035—UN—14MAR16

Rotiţă de reglare bară de navigaţie

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

2. Folosiţi bara de navigare sau butonul rotativ de reglare de pe cotieră pentru a selecta setarea dorită.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

MM95366,0000496-58-07JUN19

Turaţia curelei draperului

Turaţia curelei draperului controlează turaţia curelelor laterale ale draperului. Setaţi turaţia curelei pentru condiţiile predominante ale culturii şi reglaţi pentru o distribuţie uniformă a materialului cultivat de-a lungul curelelor laterale ale draperului.

Măriţi turaţia curelei atunci când:

- Există o sarcină mare pe curelele laterale.

- Există o sarcină mare a materialului de-a lungul curelei centrale.
- Are loc înfundarea excesivă a tamburului de alimentare şi/sau a carcasei alimentatorului.
- Culturile sunt trase sub platformă de benzile de colectare laterale.
- Se acumulează prea mult material pe curele, blocând cuţitul şi lăsând cultură netăiată.

Micşoraţi viteza curelei atunci când:

- Culturile intră sub cureaua opusă benzii de colectare laterale.
- Doriţi să reduceţi pierderile prin sfărâmare pentru paiele/tulpinile verzi lungi.

H114075—UN—19DEC16

Viteza benzii de colectare

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi zona ecranului de sub opţiunea Turaţia curelei draperului pentru a deschide pagina Cureaua draperului.

H116145—UN—19DEC16

Standard

2. Utilizaţi butonul de comutare pentru a selecta modul dorit al curelei.

H116144—UN—19DEC16

Turaţie redusă

NOTĂ: Utilizaţi Turaţie redusă atunci când nu recoltaţi cu întreaga lăţime a platformei.

NOTĂ: În modul de Turaţie redusă, curelele încetinesc la o setare implicită din fabrică şi se aprinde intermitent o pictogramă broască ţestoasă sub pictograma pentru turaţia curelei draperului.

NOTĂ: Creşterea turaţiei curelei se suprapune peste turaţia redusă.

H116146—UN—20DEC16

Reglaj

3. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora turaţia dorită.

   Minim: 0

   Maxim: 240 rpm

   Increment: 10 rpm

   Nicio valoare implicită

H116648—UN—19DEC16

Închidere

4. Selectaţi pentru a închide.

Setări recomandate:

160—220 n/min

În mod normal, sunt necesare turaţii mai mari ale curelei în condiţii mai dificile de recoltare.

H116147—UN—19DEC16

Câmpul de intrare

Procedură alternativă de modificare:

1. Selectaţi pentru a activa bara de navigare şi butoanele rotative de reglare de pe cotieră.

H115035—UN—14MAR16

Rotiţă de reglare bară de navigaţie

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

2. Folosiţi bara de navigare sau butonul rotativ de reglare de pe cotieră pentru a selecta setarea dorită.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens orar pentru a mări valoarea.

- Rotiţi butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

MM95366,0000488-58-07JUN19

Poziţia de flotare a draperului

Poziţia de flotare a draperului controlează presiunea din cilindri pentru roţile indicatoare şi secţiunea centrală.

NOTĂ: Valorile mai mari fac hederul mai uşor, ceea ce creşte presiunea uleiului în poziţia de flotare a secţiunii centrale/roţilor indicatoare. Valorile mai mici fac hederul mai greu, cu o presiune mai mică în sistemul de flotare.

Modificaţi în următoarele cazuri:

Numai pentru tăierea cu ridicare de pe sol:

- Doriţi să reduceţi contactul nedorit cu solul. Măriţi setarea flotării.
- Doriţi să reduceţi tăierea vălurită. Reduceţi setarea flotării.
- Capul reacţionează lent la modificările stării solului. Reduceţi setarea flotării.

Recoltă vărsată:

- Hederul începe să împingă material în faţa barei de tăiere, aşa cum se poate observa uneori în condiţii de sol moale. Măriţi setarea flotării.
- Hederul începe să lase cultură netăiată în spatele barei de tăiere, aşa cum se poate observa uneori în condiţii de sol tare. Reduceţi setarea flotării.

H116130—UN—19DEC16

Poziţia de flotare a benzii de colectare

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi zona ecranului de sub opţiunea Poziţia de flotare a draperului pentru a deschide pagina Poziţia de flotare a draperului.

H116148—UN—20DEC16

Reglaj

2. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora poziţia de referinţă.

   Minim: 1

   Maxim: 10

   Valoare implicită 5

   Increment: 1

H116648—UN—19DEC16

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

H116149—UN—19DEC16

Câmpul de intrare

Procedură alternativă de modificare:

1. Selectaţi pentru a activa bara de navigare şi butoanele rotative de reglare de pe cotieră.

H115035—UN—14MAR16

Rotiţă de reglare bară de navigaţie

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

2. Folosiţi bara de navigare sau butonul rotativ de reglare de pe cotieră pentru a selecta setarea dorită.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

MM95366,0000489-58-04JUN19

Înclinarea barei tăietoare

Înclinarea barei tăietoare reglează unghiul barei tăietoare în funcţie de restul platformei pentru a optimiza capacităţile de recoltare.

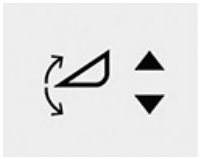
Modificaţi pentru:

A înclina bara tăietoare înainte:

- A asista la strângerea recoltei vărsate.
- A recolta mai aproape de pământ.

Înclinaţi bara de tăiere înapoi:

- Pentru a evita preluarea pietrelor, a noroiului şi a obiectelor străine. Echilibraţi capul atunci când tăiaţi aproape de sol.
- Evitaţi căderea acumulărilor de cultură recoltată de pe bara de tăiere sau pierderea de boabe pe la bara de tăiere.



H114077—UN—19DEC16

Înclinarea barei tăietoare

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi zona ecranului de sub opţiunea Înclinarea barei tăietoare pentru a deschide pagina Înclinarea barei tăietoare.

H116155—UN—20DEC16

Reglaj

2. Selectaţi pentru a înclina bara tăietoare în sus sau în jos.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

MM95366,0000486-58-04JUN19

Spaţierea platformei de legătură

Spaţierea platformei de legătură reglează deschiderea platformei de legătură pentru a se adapta modificărilor condiţiilor specifice culturii.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Schimbaţi câmpurile sau condiţiile variază pe acelaşi câmp.

Micşoraţi spaţierea platformei de legătură atunci când:

- Decorticaţi ştiuleţii la platformele de legătură.
- S-a identificat o pierdere la heder deoarece decorticarea boabelor are loc la baza ştiuletelui.
- Se recunoaşte deteriorarea boabelor în capul pentru porumb. Reduceţi distanţarea platformei pentru a oferi o amortizare pentru ştiuleţi.
- Doriţi să optimizaţi alimentarea pentru tulpinile înguste.

Măriţi distanţarea platformei atunci când:

- Intrarea excesivă de reziduuri pe la capul pentru porumb determină ieşirea porumbului decojit prin partea din spate a combinei.
- Capul pentru porumb trage tulpini de porumb şi ştiuleţi. Deschideţi treptat platformele de legătură până când tulpinile intră prin role mai uşor.
- Porumbul pare să împingă tulpinile.
- Doriţi să optimizaţi alimentarea pentru tulpinile cu un diametru mare.

H116349—UN—19DEC16

Comutatorul distanţării platformei de legătură

Procedură pentru modificare:

- Apăsaţi pe partea stângă a comutatorului pentru a mări spaţierea.
- Apăsaţi pe partea dreaptă a comutatorului pentru a micşora spaţierea.

H116362—UN—19DEC16

Spaţierea platformei de legătură

NOTĂ: Prin apăsarea pe partea stângă sau dreaptă a comutatorului de pe maneta multifuncţională se activează pictograma spaţierii platformei de legătură pe afişajul consolei din colţ.

Minim: 0

Maxim: 9

Increment: 1

MM95366,0000487-58-04JUN19

Turaţia arborelui secundar

Reglare turaţie arbore secundar vă permite să optimizaţi rata de alimentare a hederului la viteza de deplasare şi volumul de materie pe care o recoltează maşina.

Modificaţi în următoarele cazuri:

Măriţi turaţia arborelui secundar atunci când:

- Marcarea tulpinilor.
- Scoaterea tulpinilor din pământ.
- Se recomandă turaţii mai mari ale arborelui secundar pentru viteze mai mari de recoltare şi obţinerea unor volume mai mari de materie în vederea reducerii tensionării componentelor de antrenare.

Reduceţi turaţia arborelui secundar atunci când:

- Tulpinile sunt smulse şi introduse în separator.
- Lovirea cojilor deoarece ştiuletele loveşte platforma de legătură prea repede.
- Prin reducerea turaţiei arborelui secundar este posibil ca ştiuleţii să sară mai puţin şi să fie generate mai puţin boabe libere în heder atunci când recoltaţi volume mai mici de material.

H116349—UN—19DEC16

Comutatorul pentru turaţia arborelui secundar

Procedură pentru modificare:

- Apăsaţi partea superioară a comutatorului pentru a mări treapta de viteză selectată sau turaţia arborelui secundar.
- Apăsaţi partea inferioară a comutatorului pentru a micşora treapta de viteză selectată sau turaţia arborelui secundar.

H118498—UN—19DEC16

Afişajul numeric

NOTĂ: Prin apăsarea comutatorului de pe partea dreaptă sau stângă de pe maneta multifuncţională se activează afişajul numeric pe afişajul de pe consola din colţ.

NOTĂ: Numai pentru mecanismul de antrenare a carcasei alimentatorului cu turaţii multiple CommandTouch™.

Turaţiile reduse ale arborelui transportorului	
Turaţie fixă (dacă intră în dotare)	490 rpm
Turaţie variabilă de regim greu (dacă intră în dotare)	490-750 rpm
Turaţie variabilă de cuplu ridicat (dacă intră în dotare)	490-750 rpm
Turaţie multiplă (dacă intră în dotare)	**Treapta 1:** 490 rpm, **Treapta a 2-a:** 550 rpm, **Treapta a 3-a:** 600 rpm, **Treapta a 4-a:** 670 rot/min, viteza a 5-a: 750 rpm

SS43267,00007FD-58-27JAN17

Poziţia barei de tăiere

Opţiunea Poziţia barei de tăiere vă permite să controlaţi poziţia barei de tăiere.

NOTĂ: Funcţionează numai la hederele cu platformă extensibilă pentru Europa.

Modificaţi pentru:

- Reduceţi pierderile înainte de recoltare în cazul culturilor drepte. Extindeţi bara de tăiere.
- Îmbunătăţiţi alimentarea în cazul culturilor drepte scurte. Retrageţi bara de tăiere.

CommandTouch este o marcă comercială a Deere & Company

H114081—UN—19DEC16

Poziţia barei de tăiere

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi zona ecranului de sub opţiunea Poziţia barei tăietoare pentru a deschide pagina Poziţia barei tăietoare.

H116150—UN—20DEC16

Reglaj

2. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora poziţia de referinţă.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

H116151—UN—19DEC16

Expert

Procedură alternativă de modificare:

NOTĂ: Combina vă permite să introduceţi înălţimea plantelor şi înălţimea dorită a miriştii pe afişajul de pe cotieră. Aceste date, împreună cu volumul introdus de cultură recoltată, permite combinei să efectueze o presetare a platoului tăietor pentru o funcţionare optimizată.

NOTĂ: Expertul poate fi accesat prin această suprapunere sau lansat din Informaţii si setări.

1. Selectaţi pentru a porni expertul.

H116152—UN—19DEC16

Tastatura numerică

2. Selectaţi pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce înălţimea dorită a plantelor.

H116152—UN—19DEC16

Tastatura numerică

3. Selectaţi pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce înălţimea dorită a miriştii.

H116154—UN—19DEC16

Salvare

- Selectaţi pentru a închide suprapunerea şi pentru a actualiza setarea poziţiei.

H116153—UN—19DEC16

Anulare

- Selectaţi ieşirea din expert fără a actualiza setarea poziţiei.

MM95366,000048E-58-07JUN19

Setări avansate

Setările avansate vă permit să accesaţi mai multe reglaje şi setările mai puţin utilizate.

NOTĂ: Pentru a accesa setările avansate, modul de deplasare cu avarii şi expertul pentru poziţia barei de tăiere, TREBUIE apăsat butonul hederului de pe bara de navigaţie.

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.

Elemente accesibile pe pagina Setări avansate:

N118434—UN—23FEB16

Casetă de bifare

Echipament opţional instalat – selectaţi fiecare componentă a echipamentului opţional montat pe heder.

H116165—UN—19DEC16

Pornire/oprire

Regimul de urgenţă — utilizaţi butonul de comutare pentru a-l activa sau dezactiva.

H116165—UN—19DEC16

ON/OFF (activat/dezactivat)

Expert pentru poziţia barei de tăiere – utilizaţi butonul de comutare pentru a-l activa şi dezactiva.

H114786—UN—10JAN17

Casetă de bifare

Suprareglare platformă – permite reglarea spaţierii platformei pentru capetele cu spaţiere electrică a platformei. După activare, această opţiune vă permite să selectaţi pictograma pentru spaţierea platformei din fereastra hederului pentru a afişa o pagină de reglare a spaţierii platformei.

MM95366,00004A9-58-07JUN19

Regimul de avarie

Vă permite să continuaţi plierea, acţionarea, antrenarea sau transportarea maşinii atunci când se identifică o defecţiune de sistem.

NOTĂ: Pentru a accesa setările avansate şi modul de avarie, TREBUIE apăsat butonul hederului de pe bara de navigaţie.

Moduri disponibile regim de avarie:

- Înclinare înainte/înapoi
- Rabator şi bară tăietoare
- Cap pliant pentru porumb

Modificaţi în următoarele cazuri:

Selectaţi caseta de selectare Regim de urgenţă dacă apar defecţiuni ale maşinii şi componentele maşinii trebuie să funcţioneze în continuare astfel încât:

- Recoltarea să continue.
- Să se efectueze transportul pe drumuri publice. Să se încarce materialul pe o remorcă.
- Să se introducă maşina într-o clădire.

N118004—UN—22OCT15

Avansat

Procedură pentru modificare:

NOTĂ: Regimul de urgenţă apare numai dacă un senzor se defectează sau dacă există un cod de eroare.

1. Selectaţi Setări avansate pentru a accesa reglaje suplimentare şi setări mai puţin obişnuite.

H116165—UN—19DEC16

ON/OFF (activat/dezactivat)

2. Selectaţi pentru a porni/opri regimul de urgenţă.

⚠ ATENŢIE: Acceptaţi riscul de coliziuni între componentele maşinii atunci când porniţi regimul de urgenţă.

H116648—UN—19DEC16

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

SS43267,0000800-58-01FEB19

Expertul pentru poziţia barei tăietoare

Permite operatorului să regleze poziţia barei tăietoare pentru diferite înălţimi ale plantei şi ale miriştii.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Calibraţi platforma.
- Condiţiile culturii variază în cadrul câmpului.
- Schimbaţi tipul de cultură.

H116151—UN—19DEC16

Expert

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi pentru Pornirea expertului.

H116152—UN—19DEC16

Tastatura numerică

2. Selectaţi pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce înălţimea dorită a plantelor.

H116152—UN—19DEC16

Tastatura numerică

3. Selectaţi pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce înălţimea dorită a miriştii.

Prin introducerea înălţimii plantelor şi a miriştii se configurează o poziţie recomandată a barei tăietoare.

H116154—UN—19DEC16

Salvare

- Selectaţi pentru a închide suprapunerea şi pentru a actualiza setarea poziţiei.

H116153—UN—19DEC16

Anulare

- Selectaţi pentru a ieşi din expert fără a actualiza setarea poziţiei.

SS43267,0000801-58-27JAN17

Manevrarea boabelor

Accesaţi manevrarea boabelor

H113668—UN—22OCT15

Meniu

Acces la aplicaţie de pe afişaj:

1. Meniu

N119118—UN—23SEP16

Setările maşinii

2. Fila pentru setările maşinii

H114773—UN—10JAN17

Manevrarea boabelor

3. Manevrare boabe

H114775—UN—10JAN17

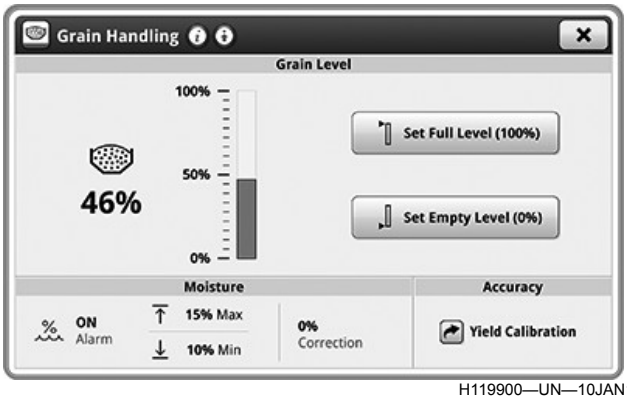
Manevrarea boabelor

Acces la aplicaţie de la bara de navigare:

Apăsaţi butonul de manevrare a boabelor de pe bara de navigare de sub afişaj.

SS43267,00008B3-58-27JAN17

Pagina principală Manevrarea boabelor



H119900—UN—10JAN17

Manevrarea boabelor

NOTĂ: Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informaţii suplimentare în cadrul acestei secţiuni sau în altă secţiune a acestei publicaţii.

Pagina principală reprezentată este numai pentru exemplificare. Pagina dumneavoastră principală poate să difere în funcţie de opţiuni sau echipamentele conectate.

Aplicaţia Manevrarea boabelor se utilizează pentru a accesa şi modifica setările nivelului de boabe, umiditatea şi precizia. Setările avansate se folosesc pentru a modifica Girofarul automat pentru nivelul de boabe, decalajul de descărcare a rezervorului şi alarma personalizată de nivel.

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.

H114778—UN—10JAN17

Umiditate

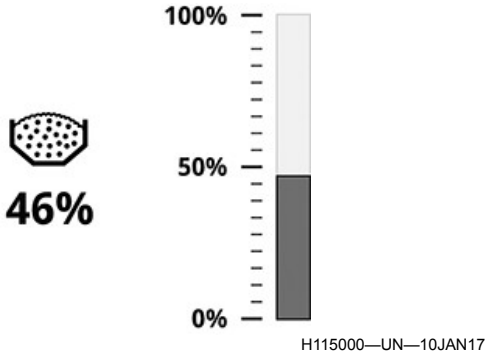
Elemente accesibile pe pagina principală Manevrarea boabelor:

Umiditate— activează sau dezactivează alarma pentru umiditate, stabileşte setările minime şi maxime pentru alarma de umiditate şi setează corecţia umidităţii.

H114779—UN—10JAN17

Calibrare de producţie

Precizie— accesează Calibrarea randamentului.



H115000—UN—10JAN17

Nivelul boabelor

Elementele nivelului de boabe

Nivelul de boabe— afişează nivelul curent de boabe din rezervor.

H114776—UN—10JAN17

Setarea nivelului de umplere

Setarea nivelului de umplere— setează nivelul de umplere a rezervorului de boabe.

H114777—UN—10JAN17

Setarea nivelului de rezervor gol

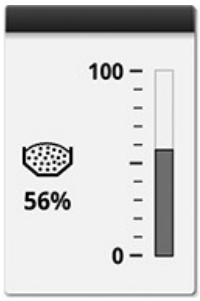
Setarea nivelului de rezervor gol— setează nivelul de rezervor gol.

N118004—UN—22OCT15

Setări Avansate

Elementele din Setări avansate

Setări avansate — accesează reglaje suplimentare şi setări mai puţin comune.



H116266—UN—31JAN17

Nivelul boabelor

Modulele paginii de rulare

Pentru această aplicaţie, pot fi adăugate module la paginile de rulare folosind Managerul de aspect.

Exemplu:

Nivelul de boabe— oferă un acces direct la aplicaţia Nivelul de boabe.

NOTĂ: Diferite module pot fi disponibile pentru aplicaţia dumneavoastră.

SS43267,0000807-58-17MAY17

Setări avansate

Setările avansate vă permit să accesaţi mai multe reglaje şi setările mai puţin utilizate.

H113848—UN—04JAN17

ON/OFF (activat/dezactivat)

Elemente accesibile pe pagina pentru setări avansate:

Girofar automat pentru nivelul de boabe – girofarul se aprinde atunci când rezervorul de boabe ajunge la o capacitate de 3/4 sau este plin.

H126193—UN—24APR19

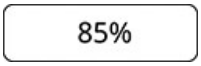
Decalaj

Decalaj de descărcare rezervor – reglează nivelul pentru rezervor de boabe gol dacă boabele nu sunt scoase din rezervorul de boabe sau dacă melcul de descărcare continuă să funcţioneze după ce rezervorul de boabe este golit.

H113848—UN—04JAN17

ON/OFF (activat/dezactivat)

Alarmă personalizată de nivel — mesajul apare pe ecran atunci când este atins nivelul selectat de boabe.



H119129—UN—10JAN17

Caseta de intrare a alarmei personalizate de nivel

Casetă de introducere alarmă personalizată de nivel – selectaţi pentru a edita alarma personalizată de nivel.

MM95366,000047C-58-03JUN19

Setări avansate | Girofarul automat pentru nivelul de boabe

Girofar automat pentru nivelul de boabe se aprinde atunci când rezervorul de boabe ajunge la o capacitate de 3/4 sau este plin.

Modificaţi pentru:

- A activa sau a dezactiva girofarul automat pentru nivelul de boabe.
- A semnaliza când rezervorul de boabe este la o capacitate de 3/4.

H114769—UN—22OCT15

ON/OFF (Pornit/Oprit)

Procedură pentru modificare:

Selectaţi pentru a activa sau a dezactiva girofarul automat pentru nivelul de boabe.

SS43267,00008B5-58-17MAY17

Setări avansate | Decalajul de descărcare a rezervorului

Decalajul de descărcare a rezervorului vă permite să reglaţi nivelul de rezervor gol de boabe dacă boabele nu sunt scoase din rezervorul de boabe sau dacă nivelul de boabe nu indică 0% după ce rezervorul de boabe este gol. Diferitele recolte, greutăţi şi umiditatea pot afecta indicaţiile senzorului pentru nivelul din rezervorul de boabe.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Rămân boabe în rezervor după ce se indică un nivel al rezervorului de boabe de 0%.
- Rezervorul de boabe este golit înainte de a se indica un nivel al rezervorului de boabe de 0%.

H114780—UN—10JAN17

Reducere

Procedură pentru modificare:

- Reduceţi valoarea decalajului dacă boabele rămân în rezervor când nivelul din rezervorul de boabe este indicat ca fiind 0%.
- Măriţi valoarea decalajului dacă rezervorul de boabe este golit înainte ca nivelul din rezervorul de boabe să indice 0%.

Selectaţi pentru a micşora valoarea.

H114781—UN—10JAN17

Mărire

Selectaţi pentru a mări valoarea.

Minim: -15 bu/s

Maxim: 15 bu/s

Increment: (+/-) 0,5 bu/s

MM95366,000047B-58-03JUN19

Setări avansate | Alarma personalizată de nivel

Alarma personalizată de nivel vă permite să activaţi un mesaj care să apară pe ecran atunci când nu a fost atins nivelul selectat de boabe.

Modificaţi pentru:

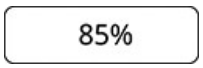
- A activa sau dezactiva alarma personalizată de nivel.
- A seta o notificare suplimentară timpurie pentru nivelul rezervorului de boabe, alta decât pentru un rezervor la capacitate de 3/4 sau unul plin.
- A seta un prag inferior pentru alarmă.

H114769—UN—22OCT15

ON/OFF (Pornit/Oprit)

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi pentru a activa sau a dezactiva Alarma personalizată de nivel.



H119129—UN—10JAN17

Caseta de intrare

2. Selectaţi pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce valoarea dorită.

H114789—UN—10JAN17

OK

3. Selectaţi OK pentru a salva valoarea.

NOTĂ: Atunci când se activează alarma personalizată de nivel, apare un mesaj pe ecran. Acest mesaj poate fi vizualizat în secţiunea Centrul de stări de pe afişaj.

SS43267,00008B7-58-27JAN17

Nivelul boabelor

Nivelul de boabe vă permite să setaţi corect nivelul de rezervor plin de boabe sau nivelul de rezervor gol de boabe în cazul în care nivelul de boabe nu se citeşte corect.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Boabele se revarsă atunci când maşina este utilizată în pantă. Setaţi un nivel mai redus în rezervorul de boabe.
- Rezervorul de boabe este plin şi doriţi să setaţi nivelul de boabe la 100%. Pentru a calibra valoarea

la 100%, selectaţi butonul Set Full Level” (setare la plin).

- Rezervorul de boabe este gol, dar sistemul încă se descarcă. Pentru a calibra valoarea la gol, selectaţi butonul Set Empty Level” (setare la gol).

Procedură pentru modificare:

H114776—UN—10JAN17

Setarea nivelului de umplere

- Selectaţi pentru a salva nivelul de rezervor plin de boabe.

H114777—UN—10JAN17

Setarea nivelului de rezervor gol

- Selectaţi pentru a salva nivelul de rezervor gol.

NOTĂ: Prin selectarea nivelului de rezervol gol se reglează automat decalajul de descărcare a rezervorului.

NOTĂ: Nivelul rezervorului la 3/4 şi girofarul se vor regla pe baza nivelului de boabe.

SS43267,00008B8-58-03JUN19

Setări de umiditate

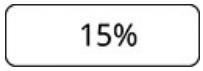
Setările umidităţii vă permit să activaţi sau să dezactivaţi alarma pentru umiditate, să stabiliţi setările minime şi maxime pentru alarma de umiditate, să setaţi corecţia umidităţii şi să activaţi sau să dezactivaţi Utilizarea umidităţii fixe.

H113848—UN—04JAN17

ON/OFF (Pornit/Oprit)

Elemente accesibile de pe pagina Setări ale umidităţii:

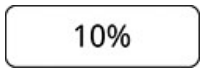
ON/OFF (pornit/oprit)— activează sau dezactivează alarma pentru umiditate.



H119131—UN—10JAN17

Valoarea maximă a umidităţii

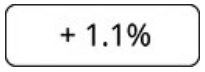
Umiditate maximă— limita superioară pentru activarea alarmei umiditate.



H119130—UN—10JAN17

Valoarea minimă a umidităţii

Umiditate minimă— limita inferioară pentru activarea alarmei umiditate.



H119132—UN—10JAN17

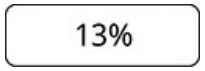
Valoare de corecţie

Corectare— corecţia necesară pentru ca umiditatea să corespundă unei măsurători certificate.

H114786—UN—10JAN17

Neselectat

Utilizarea umidităţii fixe— activează sau dezactivează umiditatea fixă.



H119133—UN—10JAN17

Valoare fixă a umidităţii

Utilizarea umidităţii fixe— un nivel fix de umiditate.

N118004—UN—22OCT15

Setări Avansate

Setări avansate— accesează setări suplimentare legate de umiditate şi reglaje mai puţin obişnuite.

SS43267,00008B9-58-27JAN17

Alarmă umiditate

Alarma umiditate vă permite să activaţi sau să dezactivaţi Alarma umiditate care se aprinde atunci când valoarea de umiditate scade sub setarea minimă sau creşte peste valoarea maximă.

Modificaţi pentru:

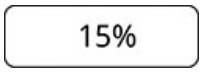
- Activa sau dezactiva Alarma umiditate.
- Reglaţi procentul minim de umiditate.
- Reglaţi procentul maxim de umiditate.

H114769—UN—22OCT15

ON/OFF (Pornit/Oprit)

Procedură pentru modificare:

- Selectaţi pentru a activa sau dezactiva Alarma umiditate.



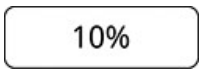
H119131—UN—10JAN17

Maxim

- Selectaţi pentru a seta procentul la care să sune alarma atunci când umiditatea depăşeşte valoarea.

  Minim: 1%

  Maxim: 60%



H119130—UN—10JAN17

Minim

- Selectaţi pentru a seta procentul la care să sune alarma atunci când umiditatea este mai mică decât valoarea respectivă.

  Minim: 1%

  Maxim: 50%

NOTĂ: Procentul maxim de umiditate trebuie să fie setat la o valoare mai mare decât procentul minim de umiditate.

SS43267,00008BA-58-17JAN17

Corecţie umiditate

Corecţia umidităţii vă permite să comutaţi între corecţia umidităţii sau umiditatea fixă, să reglaţi valoarea atunci când procentul de umiditate măsurat de senzorul de umiditate al combinei diferă de umiditatea certificată de elevator şi să dezactivaţi citirea senzorului d umiditate şi să introduceţi o valoare presetată a umidităţii.

Modificaţi pentru:

- A comuta între corectarea umidităţii şi umiditatea fixă.
- A modifica valoarea de corectare necesară pentru a corespunde unei valori certificate a umidităţii.
- A modifica nivelul fix de umiditate atunci când este activată caracteristica de umiditate fixă.

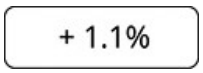
H114785—UN—10JAN17

Selectat

Procedura de corectare a umidităţii:

Setaţi corecţia de umiditate la diferenţa dintre senzorul de umiditate al combinei şi senzorul de umiditate certificat al elevatorului. {Exemplu: umiditatea elevatorului [13%] minus umiditatea măsurată de combină [12%] = diferenţa de umiditate [+1%]

1. Dacă este bifată opţiunea Utilizarea umidităţii fixe, deselectaţi caseta de bifare pentru a activa Corectarea.



H119132—UN—10JAN17

Valoare

2. Selectaţi pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce valoarea dorită.

H114789—UN—10JAN17

OK

3. Selectaţi OK pentru a salva valoarea.

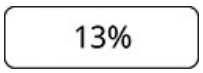
NOTĂ: Corecţia umiditate poate fi o valoare pozitivă sau negativă.

H114786—UN—10JAN17

Neselectat

Procedura pentru umiditate fixă:

1. Dacă este nu bifată opţiunea Utilizarea umidităţii fixe, deselectaţi caseta de bifare pentru a o activa.



H119133—UN—10JAN17

Valoare

2. Selectaţi pentru a deschide tastatura numerică şi a introduce valoarea dorită.

H114789—UN—10JAN17

OK

3. Selectaţi OK pentru a salva valoarea.

SS43267,00008BB-58-17JAN17

Centrul de stare

Centrul de stări asigură starea şi accesarea rapidă a funcţiilor de manevrare a boabelor. Consultaţi Prezentare generală afişaj pentru mai multe informaţii.

Elemente accesibile pentru manevrarea boabelor în Centrul de stare:

H116268—UN—10JAN17

Melcul de descărcare

Melcul de descărcare este înclinat spre exterior – melcul este scos.

H125880—UN—14MAR19

Melcul de descărcare cuplat

Melcul de descărcare este cuplat – melcul descarcă.

H119800—UN—06JUN19

Nivelul boabelor

Nivelul boabelor – afişat ca 4/4.

H116267—UN—10JAN17

Nivelul boabelor

Nivelul boabelor – afişat ca 3/4.

NOTĂ: Prin selectarea nivelului de rezervor gol se reglează automat decalajul de descărcare a rezervorului.

NOTĂ: Girofarul pentru nivelul rezervorului la 3/4 şi plin se reglează în funcţie de nivelul de boabe.

SS43267,00008BC-58-06JUN19

Plierea

Accesarea funcţiei Pliere

H113668—UN—22OCT15

Meniu

Acces la aplicaţie de pe afişaj:

1. Meniu

N119118—UN—23SEP16

Setările maşinii

2. Fila pentru setările maşinii

H114607—UN—10JAN17

Pliere în curs

3. Rabatabil

H115016—UN—22MAR16

Pliere

Acces la aplicaţie de la bara de navigare:

Apăsaţi butonul Pliere de pe bara de navigare de sub afişaj.

SS43267,00008BD-58-27JAN17

Pagina principală Pliere

H119899—UN—06JAN17

Pliere în curs

NOTĂ: Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informaţii suplimentare în cadrul acestei secţiuni sau în altă secţiune a acestei publicaţii.

Pagina principală reprezentată este numai pentru exemplificare. Pagina dumneavoastră principală poate să difere în funcţie de opţiuni sau echipamentele conectate.

Aplicaţia Pliere se utilizează pentru a acţiona echipamentul de pliere.

Elemente accesibile pe pagina principală Pliere:

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.

H114615—UN—06JAN17

Blocare/Deblocare

Elemente ale capacelor rezervorului de boabe:

Capace rezervor de boabe – blochează sau deblochează butoanele funcţiilor de pliere a capacelor rezervorului de boabe.

H114620—UN—06JAN17

Stare blocat

Element de blocare a conţinutului – indică starea de blocare. Evită cuplarea accidentală a funcţiei.

H114615—UN—06JAN17

Blocare/Deblocare

Elementele vârfului melcului pliabil:

Vârful melcului pliabil — blochează sau deblochează butoanele funcţiei de pliere a vârfului melcului.

H114624—UN—06JAN17

Stare blocată

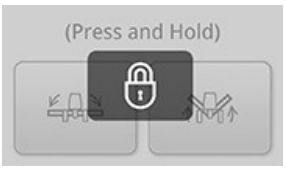
Element de blocare a conţinutului – indică starea de blocare. Evită cuplarea accidentală a funcţiei.

H114615—UN—06JAN17

Blocare/Deblocare

Heder pliant pentru porumb (cu senzori de poziţie):

Heder pliant pentru porumb – blochează sau deblochează butoanele funcţiei de pliere a hederului pentru porumb.



H116240—UN—06JAN17

Stare blocat

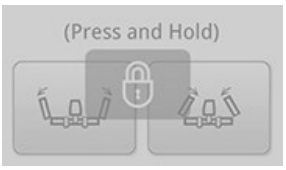
Element de blocare a conţinutului – indică starea de blocare. Evită cuplarea accidentală a funcţiei.

H114615—UN—06JAN17

Blocare/Deblocare

Heder pliant pentru porumb (fără senzori de poziţie):

Heder pliant pentru porumb – blochează sau deblochează butoanele funcţiei de pliere a hederului pentru porumb.



H114625—UN—06JAN17

Stare blocat

Element de blocare a conţinutului – indică starea de blocare. Evită cuplarea accidentală a funcţiei.

Suprapunere control manual:

H116669—UN—30JAN17

Control manual

Control manual – orice stare anormală provoacă apariţia în centrul de comandă a butonului cu linkul pictogramei de control manual.

NOTĂ: Acest lucru este valabil pentru toate subsistemele afectate de problema senzorului de poziţie sau de orice altă problemă.

SS43267,0000808-58-06JUN19

Capacele rezervorului de boabe

Opţiunea privind capacele rezervorului de boabe vă permite să deschideţi şi să închideţi capacele rezervorului de boabe din interiorul cabinei.

ATENŢIE: Evitaţi prinderea în liniile de alimentare cu energie electrică. Capacele rezervorului de boabe trebuie închise înainte de transportarea maşinii.

IMPORTANT: Descărcaţi boabele înainte de a închide capacele rezervorului de boabe.

NOTĂ: Capacele rezervorului de boabe trebuie să fie deschise complet pentru a fi posibilă cuplarea separatorului.

Modificaţi pentru:

- A configura maşina pentru utilizarea pe câmp.
- A servisa componentele maşinii.
- A configura maşina pentru transportul rutier sau pentru depozitare.
- Curăţaţi maşina.

H114612—UN—06JAN17

Eroare Poziţie necunoscută

Procedură pentru modificare:

NOTĂ: Atunci când apare o eroare privind o poziţie necunoscută în cazul capacelor rezervorului de boabe, plierea printr-o singură atingere nu este disponibilă. Selectaţi şi menţineţi apăsate butoanele pentru a plia sau deplia capacele rezervorului de boabe.

NOTĂ: Puteţi apăsa comutatorul de oprire rapidă de pe maneta multifuncţională oricând pentru a opri orice mişcare controlată de aplicaţia Pliere. Reluaţi plierea prin selectarea butonului dorit.

H114619—UN—06JAN17

Blocare/Deblocare

1. Selectaţi pentru a debloca butoanele de pliere şi depliere.

H114623—UN—06JAN17

Deschis

2. Selectaţi butonul dorit pentru a plia sau deplia capacele rezervoarelor de boabe.
   - Selectaţi pentru a deschide complet capacele rezervoarelor de boabe.

H114621—UN—06JAN17

Închidere

   - Selectaţi pentru a închide capacele rezervoarelor de boabe.

H114616—UN—06JAN17

Indicator de progres

Afişează progresul capacelor rezervorului de boabe în timpul deschiderii şi închiderii.

H114622—UN—06JAN17

Deschidere/închidere

NOTĂ: Puteţi întrerupe mişcarea capacului rezervorului de boabe în orice moment prin selectarea oricăruia dintre butoanele de acţionare. Reluaţi plierea prin selectarea butonului dorit.

H114627—UN—06JAN17

Complet deschis

H114640—UN—06JAN17

Complet închis

   - Starea de pliere este afişată pe ecran atunci când acţiunea este finalizată.

H114615—UN—06JAN17

Opritor

NOTĂ: Sistemul trece automat în starea de blocare la 30 de secunde după selectarea ultimului buton.

NOTĂ: Starea de blocare vă împiedică să accesaţi comenzile de pliere, dar nu opreşte echipamentul care se află deja în mişcare. Starea de blocare nu blochează comenzile fizice care pot fi atribuite pentru a acţiona mişcarea în aplicaţia Setarea comenzilor.

SS43267,00008BE-58-03JUN19

Vârful melcului pliabil

Vârful melcului pliabil vă permite să pliaţi şi să depliaţi vârful melcului de descărcare după cum este necesar.

Modificaţi pentru:

- A configura maşina pentru utilizarea pe câmp.
- A servisa componentele maşinii.
- A configura maşina pentru transportul rutier sau pentru depozitare.

Procedură pentru modificare:

H114612—UN—06JAN17

Eroare Poziţie necunoscută

NOTĂ: Atunci când apare o eroare privind o poziţie necunoscută în cazul vârfului melcului rabatabil, plierea printr-o singură atingere nu este disponibilă. Selectaţi şi menţineţi apăsate butoanele pentru a plia sau deplia vârful melcului.

NOTĂ: Puteţi apăsa comutatorul de oprire rapidă de pe maneta multifuncţională oricând pentru a opri orice mişcare controlată de aplicaţia Pliere. Reluaţi plierea prin selectarea butonului dorit.

H114619—UN—06JAN17

Deblocare

1. Selectaţi pentru a debloca butoanele de pliere şi depliere.
2. Selectaţi butonul dorit pentru a plia sau deplia vârful melcului.

H114637—UN—06JAN17

Depliere

   - Selectaţi pentru a deplia vârful melcului.

H114628—UN—06JAN17

Pliere

- Selectaţi pentru a plia vârful melcului.

H114616—UN—06JAN17

Indicator de progres

Afişează progresul vârfului melcului în timpul plierii şi deplierii.

H114629—UN—06JAN17

Depliere/Pliere

NOTĂ: Puteţi întrerupe mişcarea de pliere a vârfului melcului în orice moment prin selectarea oricăruia dintre butoanele de acţionare. Reluaţi plierea prin selectarea butonului dorit.

H114631—UN—06JAN17

Depliat complet

H114641—UN—06JAN17

Pliat complet

- Starea de pliere este afişată pe ecran atunci când acţiunea este finalizată.

H114615—UN—06JAN17

Blocat

NOTĂ: Sistemul trece automat în starea de blocare la 30 de secunde după selectarea ultimului buton.

NOTĂ: Starea de blocare vă împiedică să accesaţi comenzile de pliere, dar nu opreşte echipamentul care se află deja în mişcare. Starea de blocare nu blochează comenzile fizice care pot fi atribuite pentru a acţiona mişcarea în aplicaţia Setarea comenzilor.

SS43267,00008BF-58-05JUN19

Capul pliant pentru porumb (fără senzori de poziţie)

Comanda capului pliant pentru porumb vă permite să pliaţi şi să depliaţi capul pentru porumb.

Modificaţi pentru:

- A configura maşina pentru utilizarea pe câmp.
- A servisa componentele maşinii.
- A detaşa capul pentru porumb de la maşină.
- A obţine joc la capetele de rând.
- A configura maşina pentru transportul pe drum.

ATENŢIE: Respectaţi legile şi reglementările locale privind transportarea unui heder pe drumurile publice.

H114619—UN—06JAN17

Deblocaţi

Procedură pentru modificare:

NOTĂ: Puteţi apăsa comutatorul de oprire rapidă de pe maneta multifuncţională oricând pentru a opri orice mişcare controlată de aplicaţia Pliere. Reluaţi plierea prin selectarea butonului dorit.

1. Selectaţi pentru a debloca butoanele de pliere şi depliere.

H115022—UN—06JAN17

Depliere

2. Selectaţi şi menţineţi apăsat butonul dorit pentru a plia sau deplia capul pentru porumb.

NOTĂ: Puteţi întrerupe mişcarea de pliere în orice moment prin eliberarea butonului de acţionare. Reluaţi plierea prin selectarea şi menţinerea apăsată a butonului dorit.

- Selectaţi şi menţineţi apăsat butonul pentru a deplia capul pentru porumb.

H115021—UN—06JAN17

Pliere

- Selectaţi şi menţineţi apăsat butonul pentru a plia capul pentru porumb.

H114615—UN—06JAN17

Opritor

NOTĂ: Sistemul trece automat în starea de blocare la 30 de secunde după selectarea ultimului buton.

NOTĂ: Starea de blocare vă împiedică să accesaţi comenzile de pliere, dar nu opreşte echipamentul care se află deja în mişcare. Starea de blocare nu blochează comenzile fizice care pot fi atribuite pentru a acţiona mişcarea în aplicaţia Setarea comenzilor.

SS43267,00008C0-58-03JUN19

Capul pliant pentru porumb (cu senzori de poziţie)

Comanda capului pliant pentru porumb vă permite să pliaţi şi să depliaţi capul pentru porumb.

Modificaţi pentru:

- A configura maşina pentru utilizarea pe câmp.
- A servisa componentele maşinii.
- A detaşa capul pentru porumb de la maşină.
- A obţine joc la capetele de rând.
- A configura maşina pentru transportul pe drum.

ATENŢIE: Respectaţi legile şi reglementările locale privind transportarea unui heder pe drumurile publice.

H114619—UN—06JAN17

Deblocaţi

Procedură pentru modificare:

NOTĂ: Puteţi apăsa comutatorul de oprire rapidă de pe maneta multifuncţională oricând pentru a opri orice mişcare controlată de aplicaţia Pliere. Reluaţi plierea prin selectarea butonului dorit.

1. Selectaţi pentru a debloca butoanele de pliere şi depliere.

H114617—UN—06JAN17

Depliere

2. Selectaţi şi menţineţi apăsat butonul dorit pentru a plia sau deplia capul pentru porumb.
   - Selectaţi şi menţineţi apăsat butonul pentru a deplia capul pentru porumb.

H115021—UN—06JAN17

Pliere

   - Selectaţi şi menţineţi apăsat butonul pentru a plia capul pentru porumb.

   NOTĂ: Puteţi întrerupe mişcarea de pliere în orice moment prin eliberarea butonului de acţionare. Reluaţi plierea prin selectarea şi menţinerea apăsată a butonului dorit.

H114616—UN—06JAN17

Indicator de progres

Afişează progresul hederului pentru porumb în timpul plierii şi deplierii.

H116122—UN—06JAN17

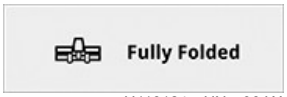
Depliat parţial

H116121—UN—06JAN17

Depliat complet

H116123—UN—06JAN17

Pliat parţial



H116124—UN—06JAN17

Pliat complet

   - Un heder pliant pentru porumb dotat cu senzori de poziţie afişează starea curentă de pliere.

H114615—UN—06JAN17

Blocare

NOTĂ: Sistemul trece automat în starea de blocare la 30 de secunde după selectarea ultimului buton.

NOTĂ: Starea de blocare vă împiedică să accesaţi comenzile de pliere, dar nu opreşte echipamentul care se află deja în mişcare. Starea de blocare nu blochează comenzile fizice care pot fi atribuite pentru a acţiona mişcarea în aplicaţia Configurarea comenzilor.

SS43267,00008C1-58-03JUN19

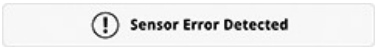
Control manual

Controlul manual afişează funcţiile subsistemului care sunt defecte sau au fost trecute în modul de control manual.

NOTĂ: Acest lucru nu include toate subsistemele, ci numai pe cele care se confruntă sau sunt afectate de problemele senzorului de poziţie.

Elementele accesibile din pagina de control manual:

Mai jos sunt prezentate exemple de ferestre de atenţionare care pot apărea, referitoare la subsistemele ce prezintă problemă. Subsistemele care nu prezintă o problemă vor fi afişate în continuare, dar fără eroarea senzorului sau ferestrele de atenţionare privind necesitatea calibrării.



H126208—UN—06JUN19

Eroare de senzor detectată

Capacele rezervorului de boabe

H126207—UN—06JUN19

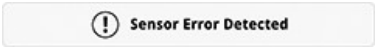
Calibrare necesară

Melc de alimentare

H126207—UN—06JUN19

Calibrare necesară

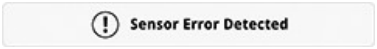
Plierea melcului de descărcare



H126208—UN—06JUN19

Eroare de senzor detectată

Burlan de descărcare activ



H126208—UN—06JUN19

Eroare de senzor detectată

Heder pliant pentru porumb

MM95366,000047A-58-06JUN19

Setările pentru recoltă

Accesarea paginii Setările recoltei

H113668—UN—22OCT15

Meniu

Accesarea aplicaţiei de pe afişaj:

1. Meniu

N119118—UN—23SEP16

Setările maşinii

2. Fila pentru setările maşinii

H113528—UN—27JAN17

Setările recoltei

3. Setările recoltei

H116102—UN—27JAN17

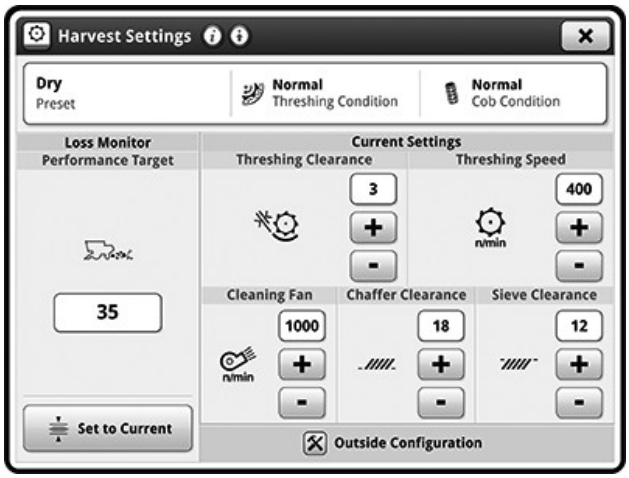
Setările recoltei

Accesarea aplicaţiei de la bara de navigaţie:

Apăsaţi butonul Setările recoltei de pe bara de navigare de sub afişaj.

PR79369,000009C-58-11JUN19

Pagina principală Setările recoltei



H120310—UN—27JAN17

Setările recoltei

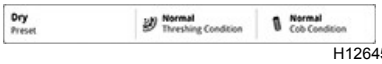
NOTĂ: Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informaţii suplimentare în cadrul acestei secţiuni sau în altă secţiune a acestei publicaţii.

Pagina principală reprezentată este numai pentru exemplificare. Pagina dumneavoastră principală poate să difere în funcţie de opţiuni sau echipamentele conectate.

Setările recoltei se folosesc pentru a regla performanţa de treierare şi de curăţare pentru o pierdere minimă din recoltă, în funcţie de tipul de cultură recoltată şi condiţiile de cultură.

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.

Elemente accesibile pe pagina principală Setările recoltei:



H126455—UN—07JUN19

Setările pentru încărcarea recoltei

Setări pentru încărcarea recoltei – această funcţie vă permite să efectuaţi selectările implicite pentru Presetări, Condiţiile de treierare şi Condiţiile paielor/ştiuleţilor pentru a facilita curăţenia boabelor şi a minimiza pierderea de boabe.

H119104—UN—30JAN17

Ţintă de performanţă

Obiectiv de performanţă — vă permite să selectaţi pierderile acceptabile de boabe pentru maşina dumneavoastră.

H119125—UN—27JAN17

Setare la valoare curentă

Setare la valoare curentă – selectaţi pentru a seta noua pierdere acceptabilă" la nivelul curent de pierderi. Dacă este apăsat, înălţimea coloanei pentru pierderile totale de pe afişajul VisionTrak™ se reglează pe centrul coloanei.

H113683—UN—27JAN17

Spaţiul de treierare

Jocul de treierare — vă permite să modificaţi jocul de treierare.

H113685—UN—27JAN17

Viteza de treierare

Viteza de treierare — vă permite să modificaţi viteza de treierare.

H113684—UN—27JAN17

Ventilatorul de curăţare

Ventilatorul de curăţare — vă permite să modificaţi turaţia ventilatorului.

H116095—UN—27JAN17

Configuraţie exterioară

Configuraţia exterioară— indică reglajele exterioare ale maşinii care trebuie efectuate înainte de recoltare pentru tipul selectat de recoltă.

N118004—UN—22OCT15

Setări avansate

Setări avansate — vă permit să accesaţi mai multe reglaje şi mai puţine setări comune.

H113706—UN—27JAN17

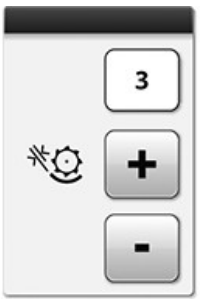
Jocul curăţătorului de pleavă

Jocul curăţătorului de pleavă — vă permite să modificaţi deschiderea elementelor curăţătorului de pleavă.

H113693—UN—27JAN17

Jocul sitei

Jocul sitei — vă permite să modificaţi deschiderea elementelor sitei.



H116117—UN—30JAN17

Joc

Modulele paginii de rulare:

Pot fi adăugate module pentru această aplicaţie la pagini de rulare folosind Managerul de aspect.

Exemplu:

Jocul de treierare— vă permite să reglaţi jocul de treierare.

NOTĂ: Diferite module pot fi disponibile pentru aplicaţia dumneavoastră.

PR79369,000009D-58-07JUN19

Setările încărcăturii recoltei

Setările încărcăturii recoltei vă permite să efectuaţi

selectările implicite pentru Presetări, Conditiile de treierare şi Condiţiile paielor/ştiuleţilor pentru a facilita curăţenia boabelor şi minimiza pierderea de boabe.

NOTĂ: Modificarea tipului de cultură din Setarea liucrării determină modificarea setărilor recoltei. Consultaţi Efectele schimbării culturii pentru informaţii suplimentare.

Elemente accesibile pe pagina principală Setările încărcării recoltei:

Presetare— vă permite să selectaţi valorile implicite, valorile presetate anterioare şi să reglaţi valorile presetate anterioare pentru a corespunde condiţiilor de cultură.

Condiţii de treierare— vă permite să descrieţi condiţiile de treierare astfel încât sistemul să poată determina setările corecte ale maşinii.

Condiţiile paielor— vă permite să descrieţi condiţiile paielor/ştiuleţilor astfel încât sistemul să poată determina setările corecte ale maşinii.

H113683—UN—27JAN17

Jocul de treierare

Previzualizarea setărilor— afişează accentuat setările curente şi modificarea efectuată de dumneavoastră la setări în coloana “Nou”.

NOTĂ: Dacă o reglare este efectuată de Active Terrain Adjustment™ sau Integrated Combine Adjustement 2, valorile se actualizează pentru a vă pune la dispoziţie valoarea cea mai actuală.

Jocul de treierare

H113685—UN—27JAN17

Viteza de treierare

Viteza de treierare

H113684—UN—27JAN17

Ventilatorul de curăţare

Ventilatorul de curăţare

H113706—UN—27JAN17

Jocul tocătorului de paie

Jocul tocătorului de paie

H113693—UN—27JAN17

Jocul sitei

Jocul sitei

H116984—UN—27JAN17

Salvare presetare

Salvarea presetării— vă permite să salvaţi modificările efectuate la Presetări, Condiţiile de treierare şi Condiţiile paielor/ştiuleţilor.

SS43267,0000978-58-26JAN17

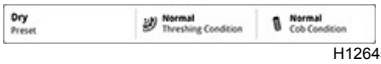
Setările pentru încărcarea recoltei | Presetare

Presetarea vă permite să selectaţi dintr-o listă de configuraţii salvate ale maşinii pentru o anumită recoltă.

Modificaţi în următoarele cazuri:

Doriţi să creaţi o presetare pentru a salva setările recoltei care oferă performanţa şi calitatea boabelor dorite pentru cultura şi condiţiile în care recoltaţi.

Procedură pentru modificare:

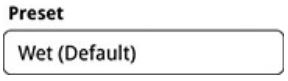


H126455—UN—07JUN19

Setările pentru încărcarea recoltei

1. Selectaţi pentru a deschide.

NOTĂ: În afară de porumb, toate celelalte tipuri de culturi apar cu valori implicite la început, apoi apare opţiunea de eliminare şi, în cele din urmă, toate presetările create în ordine alfabetică.



H118081—UN—27JAN17

Presetare

2. Selectaţi pentru a deschide.

H119178—UN—27JAN17

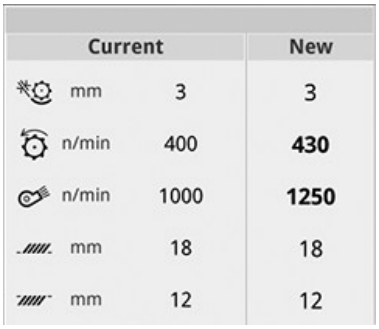
Selectaţi presetarea

3. Selectaţi presetarea dorită.

H116106—UN—27JAN17

OK

4. Selectaţi pentru a salva presetarea şi reveniţi la setările pentru încărcarea recoltei.



H116110—UN—27JAN17

Curent / Nou

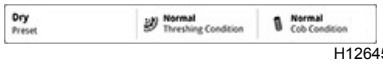
NOTĂ: Pe măsură ce selectaţi o presetare diferită, coloana New" (Nou) din Previzualizarea setărilor se actualizează afişând modificările de setare cu caractere aldine.

Atunci când se modifică presetările pentru valorile implicite, valoarea din coloana "New" (Nou) a opţiunii Previzualizarea setărilor se modifică. Valorile implicite rămân nemodificate atunci când modificaţi presetările în cadrul tipului de cultură.

NOTĂ: Dacă noua viteză de treierare nu se încadrează în intervalul curent pentru transmisie este posibil să apară un mesaj suprapus pentru a vă solicita să schimbaţi treapta de viteză.

NOTĂ: Atunci când efectuaţi modificări la presetarea selectată se adaugă cuvântul (Modified) [(Modificat)] lângă nume.

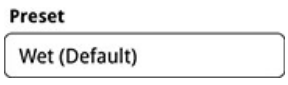
Procedura pentru ştergere:



H126455—UN—07JUN19

Setările pentru încărcarea recoltei

1. Selectaţi pentru a deschide.



H118081—UN—27JAN17

Presetare

2. Selectaţi pentru a deschide selectarea presetării.

H119178—UN—27JAN17

Selectaţi presetarea

3. Selectaţi presetarea dorită.

H116104—UN—27JAN17

Ştergere

4. Selectaţi pentru a şterge presetarea.

NOTĂ: Presetările pe care le-aţi creat pot fi şterse. Dacă apăsaţi, va apărea o casetă de dialog cu un mesaj pentru a confirma acţiunea de ştergere a presetării.

H116105—UN—27JAN17

Anulare

5. Selectaţi anularea dacă nu doriţi să ştergeţi presetarea selectată.

H116106—UN—27JAN17

OK

NOTĂ: Înregistraţi manual datele înainte de a şterge. Dacă ştergeţi o presetare, aceasta este eliminată de pe afişaj şi nu mai poate fi recuperată.

6. Selectaţi pentru a şterge presetarea.

PR79369,000009E-58-07JUN19

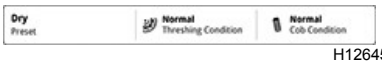
Setările pentru încărcarea recoltei | Condiţiile de treierare

Opţiunea Condiţii de treierare vă permite să selectaţi dintre trei variante pentru a alege cea mai bună descriere a condiţiilor dumneavoastră curente.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Dacă există boabe netreierate sau boabe nedecorticate în eşantion. Setaţi la dificil.
- Dacă se creează un eşantion satisfăcător folosind setările de treierare din cadrul intervalului recomandat pentru cultura respectivă. Setaţi la normal.
- Dacă boabele se separă de coajă sau de ştiulete înainte de a intra în secţiunea de treierare. Setaţi la uşor.

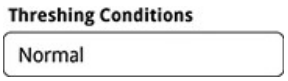
Procedură pentru modificare:



H126455—UN—07JUN19

Setările pentru încărcarea recoltei

1. Selectaţi pentru a deschide.



H118083—UN—27JAN17

Condiţiile de treierare

2. Selectaţi caseta derulantă Condiţiile de treierare pentru a deschide lista de condiţii de treierare.
3. Selectaţi condiţia de treierare dorită.
   - Dificil — reactivitate crescută de treierare pentru a reduce boabele netreierate.
   - Normal — setările normale pentru condiţii obişnuite de recoltare.
   - Uşor— reactivitate redusă la treierare pentru a reduce consumul de putere şi deteriorarea boabelor.

H116105—UN—27JAN17

Anulare

4. Selectaţi anularea dacă nu doriţi să efectuaţi modificarea.

H116106—UN—27JAN17

OK

5. Selectaţi pentru a salva condiţia de treierare.

NOTĂ: Odată selectată opţiunea, sistemul începe să regleze setările pentru a corespunde presetării selectate pe care aţi ales-o.

H116113—UN—27JAN17

Închidere

6. Selectaţi pentru a închide.

PR79369,000009F-58-07JUN19

Setările pentru încărcarea recoltei | Condiţiile paielor

Opţiunea Starea paielor vă permite să selectaţi între trei variante pentru a alege cea mai bună descriere a stării curente a paielor.

Modificaţi în următoarele cazuri:

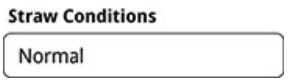
- Recoltaţi paie dure, ude, tulpini verzi sau multe alte materiale care diferă de boabele procesate. Setaţi la dificil.
- Cantitatea de material pentru cultura respectivă este obişnuită. Setaţi la normal.
- Recoltaţi paie sau tulpini foarte uscate, care se rup uşor, ceea ce duce la un eşantion nereprezentativ. Setaţi la fragil.

Procedură pentru modificare:

H126455—UN—07JUN19

Setările pentru încărcarea recoltei

1. Selectaţi pentru a deschide.



H118086—UN—27JAN17

Condiţiile paielor

2. Selectaţi caseta derulantă Condiţiile paielor.
3. Selectaţi condiţia dorită a paielor.
   - Dur — ameliorează fluxul de material în cazul paielor dure sau ude.
   - Normal — setările normale pentru condiţii obişnuite de recoltare.
   - Casant— reduce ruperea paielor pentru a reduce sarcina saniei de curăţare.

H116105—UN—27JAN17

Anulare

4. Selectaţi anularea dacă nu doriţi să modificaţi factorii de modificare presetaţi.

H116106—UN—27JAN17

OK

5. Selectaţi pentru a salva condiţiile paielor.

NOTĂ: Odată selectată opţiunea, sistemul începe să regleze setările pentru a corespunde presetării selectate pe care aţi ales-o.

H116113—UN—27JAN17

Închidere

6. Selectaţi pentru a închide.

PR79369,00000A0-58-07JUN19

Setări pentru încărcarea recoltei | Salvarea presetării

Salvarea presetării vă permite să creaţi o nouă presetare sau să actualizaţi ultima prersetare pe care aţi utilizat-o.

Elemente accesibile pe Salvarea presetării:

Presetare implicită— vă permite să modificaţi presetările implicite şi să le salvaţi ca presetările dumneavoastră personalizate.

Presetare personalizată— vă permite fie să actualizaţi o presetare personalizată existentă, fie să creaţi o presetare.

SS43267,0000967-58-26JAN17

Setările pentru încărcarea recoltei | Salvarea presetării | Valori implicite din fabrică

Presetările implicite sunt setările încărcate din fabrică pentru fiecare combinaţie de condiţii de treierare şi calitate a paielor/ştiuleţilor pentru o anumită cultură. Puteţi modifica aceste valori implicite şi le puteţi salva sub un nume nou, în funcţie de condiţiile dumneavoastră de recoltare.

Modificaţi în următoarele cazuri:

Doriţi să creaţi propria presetare pentru a salva setările recoltei care oferă performanţa şi calitatea boabelor dorite pentru cultura şi condiţiile în care recoltaţi.

Procedură pentru modificare:

H126455—UN—07JUN19

Setările pentru încărcarea recoltei

1. Selectaţi pentru a accesa pagina Setările pentru încărcarea recoltei.

H116984—UN—27JAN17

Salvare presetare

2. Selectaţi pentru a salva presetarea sub un nume nou.
3. Utilizaţi tastatura pentru a introduce numele respectivei setări personalizate.

H116105—UN—27JAN17

Anulare

4. Selectaţi anularea dacă nu doriţi să salvaţi presetarea.

H116107—UN—27JAN17

OK

5. Selectaţi pentru a salva presetarea.

PR79369,00000A1-58-07JUN19

Setările pentru încărcarea recoltei | Salvarea presetării | Presetare personalizată

Presetările personalizate se definesc în funcţie de condiţiile dumneavoastră de recoltare. Acestea pot fi modificate atunci când se modifică condiţiile de recoltare sau performanţa maşinii.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Recoltaţi varietăţi diferite ale unei culturi specifice.
- Recoltaţi în diferite momente ale zilei (dimineaţa şi seara, faţă de amiază).
- Recoltaţi în condiţii diferite de umiditate a boabelor (cultură umedă vs. cultură uscată).

Procedură pentru modificare:

H126455—UN—07JUN19

Setările pentru încărcarea recoltei

1. Selectaţi pentru a accesa pagina Setările pentru încărcarea recoltei.

H116984—UN—27JAN17

Salvare presetare

2. Selectaţi pentru a salva presetarea şi activaţi tastatura.
3. Selectaţi o opţiune pentru a salva setarea curentă a recoltei.

H116289—UN—27JAN17

Selectare

Creaţi o nouă presetare

Introduceţi un nume de presetare nou

H116289—UN—27JAN17

Selectare

Actualizaţi ultima presetare utilizată

"Porumb"

H116105—UN—27JAN17

Anulare

4. Selectaţi anularea dacă nu doriţi să salvaţi presetarea.

H116107—UN—27JAN17

OK

5. Selectaţi pentru a salva presetarea.

PR79369,00000A2-58-07JUN19

Setările pentru încărcarea recoltei | Efectele schimbării culturii

Modificarea tipului de cultură din Setarea activităţii implică, de asemenea, modificări la Setările pentru încărcarea recoltei.

H116105—UN—27JAN17

Anulare

Selectarea butonului Cancel (Anulare) de pe pagina Setările pentru încărcarea recoltei, în timp ce modificaţi tipul de cultură din Setarea activităţii, are drept rezultat o combină nereglată.

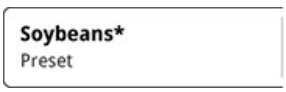
NOTĂ: Indicaţia "Presetare" care apare pe pagina principală Setările recoltei arată "- -" până când se încarcă o nouă presetare.

H116106—UN—27JAN17

OK

Prin selectarea OK se modifică Setările pentru încărcarea recoltei pe baza culturii selectate.

- Dacă noul tip de cultură nu a mai fost utilizat, se aplică setările implicite din fabrică.
- Dacă setările utilizate ultima dată reprezintă o presetare, presetarea este selectată, condiţiile de treierare şi ale paielor utilizate ultima dată sunt selectate şi setările individuale sunt stabilite la cele utilizate ultima dată (potrivirea presetărilor cu setul de condiţii).



H119175—UN—27JAN17

Presetare

- Dacă setările utilizate ultima dată au fost personalizate, presetările indică {PresetName}*, iar setările individuale sunt setate la ultimele folosite.

NOTĂ: Dacă valoarea nouă pentru viteza de treierare nu se încadrează în intervalul curent pentru transmisie este posibil să apară un mesaj suprapus pentru a vă solicita să schimbaţi treapta de viteză.

PR79369,0000040-58-31JAN19

Setări curente | Jocul de treierare

Jocul de treierare vă permite să modificaţi jocul de treierare în funcţie de diferite culturi şi condiţii.

NOTĂ: Pentru setările jocului de treierare, consultaţi secţiunea Setările pentru recoltă din Manualul de utilizare.

Modificaţi pentru:

Măriţi jocul de treierare pentru:

- A ameliora calitatea paielor, a obţine paie mai lungi şi a genera o rupere mai redusă a materialului.
- A ameliora calitatea boabelor; a reduce crăparea şi deteriorarea boabelor.
- A reduce consumul de electricitate, pentru o treierare uşoară a boabelor.
- A ameliora curăţenia boabelor; a reduce sarcina de pleavă de pe sabotul de curăţare.

Reduceţi jocul de treierare pentru:

- A reduce pierderea de materie netreierată la separator, boabele decojite sau boabele de pe ştiulete din spatele maşinii.
- Amelioraţi eşantionul din rezervorul de boabe, reduceţi boabele nedecorticate sau păstăile nedeschise.

Stările de ajustare— în funcţie de opţiunile maşinii, pot apărea diferite stări de reglare pe măsură ce se modifică setările curente.

H113683—UN—27JAN17

Jocul de treierare

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi pentru a seta jocul de treierare.

H113698—UN—30JAN17

Reglaj

2. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora jocul de treierare sau selectaţi câmpul de intrare şi utilizaţi rotiţa de reglare de pe cotieră pentru a efectua modificările dorite ale jocului.

H116282—UN—27JAN17

Câmpul de intrare

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

- Răsuciţi rotiţa în sens orar pentru a mări valoarea.
- Răsuciţi rotiţa în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

NOTĂ: În funcţie de configuraţiile maşinii, este posibil să nu fie atinse anumite valori.

NOTĂ: Este posibil ca valoarea maximă să nu poată fi atinsă dacă sunt instalate elemente dense din pachet.

Minim: 0

Maxim: 40

Increment: 1

H116113—UN—27JAN17

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

SS43267,000096B-58-17MAY17

Setări curente | Viteza de treierare

Viteza de treierare vă permite să modificaţi viteza de treierare pentru diferite condiţii de cultură.

NOTĂ: Pentru setările vitezei de treierare, consultaţi secţiunea Setările recoltei din manualul de utilizare.

Modificaţi pentru:

Măriţi viteza de treierare pentru:

- A permite diferenţierea boabelor de alte materiale recoltate înainte ca acestea să scape din separator.
- A ameliora fluxul de material.
- A obţine o mai mare capacitate în condiţii de materiale dificile.
- A ameliora manevrabilitatea pentru paiele dure.
- A reduce riscul de înfundare atunci când se preia cantităţi mari de material.

Reduceţi viteza de treierare pentru:

- A reduce consumul de putere, a reduce viteza de treierare în condiţii de treierare uşoară a boabelor pentru o mai mare eficienţă.
- A ameliora calitatea eşantionului de boabe; a genera mai puţină pleavă şi materiale străine la sania de curăţare, prin reducerea vitezei de treierare.
- A reduce deteriorarea boabelor; boabele sfărâmate şi despicate pot apărea dacă viteza de treierare este prea mare, chiar dacă spaţiul de treierare este setat corect.

Stările de reglare – în funcţie de opţiunile maşinii, pot apărea diferite stări de reglare pe măsură ce se modifică setările curente.

NOTĂ: Viteza de treierare poate creşte cu aproximativ 30 rpm în 4 ore, pe măsură ce creşte temperatura uleiului. Reglaţi viteza după caz.

H113685—UN—27JAN17

Viteza de treierare

Procedură pentru modificare:

1. Acţionaţi separatorul şi porniţi motorul la turaţie înaltă de ralanti.
2. Selectaţi pentru a modifica viteza de treierare.

H116279—UN—30JAN17

Reglaj

3. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora turaţia sau selectaţi câmpul de introducere şi utilizaţi butonul rotativ de reglare de pe cotieră pentru a efectua modificările dorite ale turaţiei.

H118087—UN—27JAN17

Câmpul de intrare

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

- Răsuciţi rotiţa în sens orar pentru a mări valoarea.
- Răsuciţi rotiţa în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

NOTĂ: Treierarea are o cutie cu două trepte de viteză, cu viteze mari şi reduse. Este posibil ca valorile minime şi maxime să implice modificarea setării cutiei de viteze. Consultaţi manualul de utilizare pentru informaţii suplimentare privind viteza care trebuie selectată.

NOTĂ: În funcţie de configuraţiile maşinii, este posibil să nu fie atinse anumite valori.

Minim: 200 rpm

Maxim: 1000 rpm

Increment: 10 rpm

H116113—UN—27JAN17

Închidere

4. Selectaţi pentru a închide.

PR79369,0000041-58-31JAN19

Setări curente | Ventilatorul de curăţare

Turaţia ventilatorului de curăţare vă permite să modificaţi turaţia ventilatorului pentru a îmbunătăţi curăţenia boabelor şi pentru a reduce pierderea de boabe.

NOTĂ: Pentru setările turaţiei ventilatorului, consultaţi secţiunea Setările recoltei din manualul de utilizare.

Modificaţi pentru:

Măriţi turaţia ventilatorului pentru:

- A ameliora calitatea eşantionului; a reduce cantitatea de pleavă sau material uşor, altele decât boabele, din rezervorul de boabe, prin suflarea lor în exterior.

Reduceţi turaţia ventilatorului pentru:

- A reduce pierderea la sabotul de curăţare; boabele mai mici şi mai uşoare pot fi scoase din sabotul de curăţare dacă turaţia ventilatorului de curăţare este prea mare.

Stările de reglare – în funcţie de opţiunile maşinii, pot apărea diferite stări de reglare pe măsură ce se modifică setările curente.

H113684—UN—27JAN17

Turaţia ventilatorului de curăţare

Procedură pentru modificare:

1. Acţionaţi separatorul şi porniţi motorul la turaţie înaltă de ralanti.
2. Selectaţi pentru a seta turaţia ventilatorului de curăţare.

H116982—UN—30JAN17

Reglaj

3. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora turaţia sau selectaţi câmpul de introducere şi utilizaţi butonul rotativ de reglare de pe cotieră pentru a efectua modificările dorite ale turaţiei.

H118088—UN—27JAN17

Câmpul de intrare

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

- Răsuciţi rotiţa în sens orar pentru a mări valoarea.
- Răsuciţi rotiţa în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

NOTĂ: Valorile minime şi maxime pot suferi modificări în cazul în care maşina este dotată cu un kit de reducere a turaţiei ventilatorului de curăţare.

Minim: 620 rpm

Maxim: 1350 rpm

Increment: 10 rpm

H116113—UN—27JAN17

Închidere

4. Selectaţi pentru a închide.

PR79369,0000042-58-31JAN19

Setări curente | Jocul curăţătorului de pleavă

Jocul curăţătorului de pleavă vă permite să modificaţi deschiderea elementelor curăţătorului de pleavă pentru a ameliora curăţenia boabelor şi a reduce pierderea la sania de curăţare pentru culturi şi condiţii diferite.

NOTĂ: Pentru setările jocului curăţătorului de pleavă, consultaţi secţiunea Setările recoltei din manualul de utilizare.

Modificaţi pentru:

Măriţi jocul curăţătorului de pleavă pentru:

- A reduce pierderea la sania de curăţare; a permite căderea boabelor înainte de a putea scăpa prin sania de curăţare.
- A reduce cantitatea de resturi; a permite căderea boabelor înainte de a fi împinse către resturi.

Micşoraţi jocul curăţătorului de pleavă pentru:

- A îmbunătăţi calitatea eşantionului; a reduce cantitatea de material străin mai mare din rezervorul de boabe.

Stările de reglare – în funcţie de opţiunile maşinii, pot apărea diferite stări de reglare pe măsură ce se modifică setările curente.

H113706—UN—27JAN17

Jocul tocătorului de paie

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi pentru a seta jocul curăţătorului de pleavă.

H116993—UN—30JAN17

Reglaj

2. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora jocul dorit al curăţătorului de pleavă.

H118089—UN—27JAN17

Câmpul de intrare

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

3. Răsuciţi rotiţa în sens orar pentru a mări valoarea.
4. Răsuciţi rotiţa în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

NOTĂ: În funcţie de configuraţiile maşinii, este posibil să nu fie atinse anumite valori.

Uz general:

Minim: 0

Maxim: 22

Increment: 1

Dinţi lungi:

Minim: 0

Maxim: 30

Increment: 1

H116113—UN—27JAN17

Închidere

5. Selectaţi pentru a închide.

PR79369,0000043-58-31JAN19

Setări curente | Jocul sitei

Jocul sitei vă permite să modificaţi deschiderea sitei pentru a ameliora curăţenia boabelor şi a gestiona volumele de resturi în funcţie de culturi şi condiţii diferite.

NOTĂ: Pentru setările jocului sitei, consultaţi secţiunea Setările recoltei din manualul de utilizare.

Modificaţi pentru:

Măriţi jocul sitei pentru:

- A reduce resturile; a permite unei cantităţi mai mari de boabe să cadă pentru a curăţa boabele mai repede, înainte de a fi recirculate prin resturi.
- A mări debitul de aer al ventilatorului de curăţare; prin mărirea jocului sitei se permite trecerea unei cantităţi mai mari de aer prin curăţătorul de pleavă.

Micşoraţi jocul sitei pentru:

- Măriţi cantitatea de resturi pentru orice boabe greu de treierat, forţaţi orice material netreierat înapoi prin separator.
- Îmbunătăţiţi calitatea eşantionului; reduceţi cantitatea de material străin din rezervorul de boabe.

Stările de reglare – în funcţie de opţiunile maşinii, pot apărea diferite stări de reglare pe măsură ce se modifică setările curente.

H113693—UN—27JAN17

Jocul sitei

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi pentru a seta jocul sitei.

H116994—UN—30JAN17

Reglaj

2. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora jocul dorit al sitei.

H118090—UN—27JAN17

Câmpul de intrare

- Răsuciţi rotiţa în sens orar pentru a mări valoarea.

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

- Răsuciţi rotiţa în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

NOTĂ: În funcţie de configuraţiile maşinii, este posibil să nu fie atinse anumite valori.

Uz general:

Minim: 0

Maxim: 22

Increment: 1

Dinţi lungi:

Minim: 0

Maxim: 30

Increment: 1

H116113—UN—27JAN17

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

PR79369,0000044-58-31JAN19

Setări curente | Configurație exterioară

Configurația exterioară indică reglajele exterioare ale mașinii care trebuie efectuate înainte de recoltare pentru tipul selectat de recoltă.

NOTĂ: Consultaţi Manualul de utilizare pentru mai multe informaţii.

H116095—UN—27JAN17

Configuraţie exterioară

Procedură pentru modificare:

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, setaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a efectua modificările.

1. Selectaţi pentru a accesa configuraţia exterioară.

2. Selectaţi configuraţia exterioară dorită pentru informaţii suplimentare privind setările maşinii.

   Turaţia tocătorului

   Deviatorul pentru cultură

   Poziţia contrabătătorului sistemului de resturi (dacă intră în dotare)

   Turaţia acceleratorului de alimentare

   Poziţia tamburului carcasei alimentatorului

   Pinionul de lanţ al transportatorului carcasei alimentatorului

H116113—UN—27JAN17

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

SS43267,0000970-58-26JAN17

Setări curente | Stările de reglare

Stările de reglare indică felul în care reacţionează setările de reglare a sistemului atunci când se efectuează modificări ale maşinii.

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.

H116277—UN—27JAN17

Indicator de progres

Modificări iniţiate de operator:

NOTĂ: Operatorul face modificări folosind afişajul sau butonul rotativ de reglare de pe cotieră.

Indicator de progres al modificărilor iniţiate de operator.

H118102—UN—27JAN17

Câmpul de intrare

Câmp de introducere a valorii de referinţă iniţiate de operator.

H118101—UN—27JAN17

Valoarea performanţei

Valoarea afişată sub pictograma pentru setare reprezintă valoarea reală a performanţei.

NOTĂ: Valoarea reală care reprezintă sistemul, care apare sub pictogramă, se aprinde intermitent până când valoarea reală corespunde noii valori de referinţă. Odată este atinsă noua valoare de referinţă, aceasta este afişată în continuare timp de 1 secundă înainte ca valoarea şi indicatorul de progres să dispară de pe ecran.

H116278—UN—27JAN17

Indicator de progres

Combine Advisor şi schimbările efectuate de Active Terrain Adjustment™:

NOTĂ: Puteţi efectua reglaje manual în orice moment, în timp ce sunt utilizate sistemele Combine Advisor sau Active Terrain Adjustment™.

NOTĂ: Majoritatea reglajelor efectuate de sistemele Combine Advisor sunt decalaje, ceea ce înseamnă că o setare este reglată temporar şi revine la valoarea iniţială atunci când sistemul elimină decalajul.

Indicator de progres activat de Combine Advisor şi Active Terrain Adjustment™.

H118094—UN—27JAN17

Câmp de introducere

Câmp de introducere valoare de setare activat de Combine Advisor şi Active Terrain Adjustment™.

H118101—UN—27JAN17

Valoarea performanţei

Valoarea afişată sub pictograma pentru setare reprezintă valoarea reală a performanţei.

NOTĂ: Valoarea reală care reprezintă sistemul, care apare sub pictogramă, se aprinde intermitent până când valoarea reală corespunde noii valori de referinţă. Odată este atinsă noua valoare de referinţă, aceasta este afişată în continuare timp de 1 secundă înainte ca valoarea şi indicatorul de progres să dispară de pe ecran.

H116278—UN—27JAN17

Indicator de progres

NOTĂ: Câmpul de introducere rămâne albastru cu mesajul AUTO" imprimat pe acesta pentru a indica faptul că sistemul menţine decalajul. Dacă sistemul elimină decalajul, valoarea privind performanţa revine la valoarea dinainte ca sistemul să facă decalajul.

PR79369,0000045-58-31JAN19

Setări avansate

Setările avansate vă permit să accesaţi mai multe reglaje şi mai puţine setări comune.

H116272—UN—27JAN17

Soluţia pentru separator

Elemente accesibile pe pagina Setări avansate:

Rezoluţia separatorului— vă permite să modificaţi numărul de bare care apar pe afişajul VisionTrak™ de pe consola din colţ pentru indicatorul de pierderi la sabot (indiferent de numărul de bare centrale).

H116272—UN—27JAN17

Soluţia pentru sanie

Rezoluţia saniei— vă permite să modificaţi numărul de bare care apar pe afişajul VisionTrak™ de pe coonsola din colţ pentru indicatorul de pierderi la sanie (indiferent de numărul de bare centrale).

SS43267,0000972-58-26JAN17

VisionTrak este o marcă comercială a Deere & Company

Setări avansate | Rezoluţia separatorului

Rezoluţia separatorului vă permite să modificaţi numărul de bare care apar pe afişajul VisionTrak™ de pe consola din colţ pentru indicatorul de pierderi la sabot.

Înainte de a efectua modificarea:

1. Recoltaţi folosind maşina şi apăsaţi butonul de setare la valoarea curentă.
2. Întrerupeţi alimentarea cu electricitate (pentru procedură consultaţi manualul de utilizare).
3. Verificaţi dacă există vreo pierdere de boabe la separator.

NOTĂ: Dacă este prezentă vreo pierdere, determinaţi dacă pierderea este acceptabilă în comparaţie cu numărul de bare indicate pe afişajul VisionTrak™.

Modificaţi în următoarele cazuri:

Modificaţi atunci când afişajul VisionTrak™ nu indică cantitatea preferabilă de boabe pierdute de la separator.

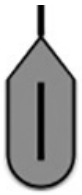
- Măriţi rezoluţia separatorului pentru a accentua pierderea de boabe în secţiunea Treierarea şi separatorul.
- Reduceţi rezoluţia separatorului pentru a diminua accentuarea pierderii de boabe în secţiunea Treierarea şi separatorul.

N118004—UN—22OCT15

Setări avansate

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi butonul Setări avansate.



H118553—UN—27JAN17

Bara de defilare

NOTĂ: Bara de defilare afişează rezoluţia curentă.

H116272—UN—27JAN17

Rezoluţia separatorului

2. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora rezoluţia separatorului.

Minim: -5

Maxim: 5

Implicit: 0

Increment: 1

H116113—UN—27JAN17

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

MM95366,000047D-58-03JUN19

Setări avansate | Rezoluţia saniei

Rezoluţia sabotului vă permite să modificaţi numărul de bare care apar pe afişajul VisionTrak™ de pe consola din colţ pentru indicaţia pierderilor la sabot.

Înainte de a efectua modificarea:

1. Recoltaţi folosind maşina şi apăsaţi butonul de setare la valoarea curentă.
2. Întrerupeţi alimentarea cu electricitate (pentru procedură consultaţi manualul de utilizare).
3. Verificaţi dacă există vreo pierdere de la sabotul de curăţare.

NOTĂ: Dacă este prezentă vreo pierdere, determinaţi dacă pierderea este acceptabilă în comparaţie cu numărul de bare indicate pe afişajul VisionTrak™.

Modificaţi în următoarele cazuri:

Modificaţi atunci când afişajul VisionTrak™ nu indică cantitatea preferabilă de boabe pierdute de la sania de curăţare.

- Măriţi rezoluţia sabotului de curăţare, pentru a accentua pierderea de boabe pe la sabotul de curăţare.
- Micşoraţi rezoluţia saniei pentru a diminua accentuarea pierderii de boabe în secţiunea Sania de curăţare.

N118004—UN—22OCT15

Setări avansate

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi butonul Setări avansate.

H118553—UN—27JAN17

Bara de defilare

NOTĂ: Bara de defilare afişează rezoluţia curentă.

H116272—UN—27JAN17

Rezoluţia saniei

2. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora rezoluţia saniei.

Minim: -5

Maxim: 5

Implicit: 0

Increment: 1

H116113—UN—27JAN17

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

MM95366,000047E-58-02OCT19

Obiectivul de performanţă

Obiectivul de performanţă vă permite să setaţi pierderi acceptabile de boabe pentru maşina dumneavoastră.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Schimbaţi tipul de recoltă.
- Condiţiile de recoltare variază (cultură umedă sau cultură uscată, umiditate ridicată sau umiditate redusă, varietatea A sau varietatea B ori variaţii mari ale dimensiunii seminţelor sau ale producţiei).

Procedură pentru modificare:

NOTĂ: Pentru dimensiunile mai mari ale semințelor, de exemplu pentru porumb sau soia, valoarea numerică de calibrare este în general mai mică decât pentru dimensiunile mai mici ale seminţelor, de exemplu pentru grâu sau rapiţă.

NOTĂ: Prin selectarea unei valori de calibrare mai mici, pe afişaj se vor înregistra mai multe bare pentru aceeaşi pierdere acceptabilă de boabe.

VisionTrak este o marcă comercială a Deere & Company

Automat:

NOTĂ: Acţionaţi maşina la performanţa dorită şi selectaţi Setare la valoare curentă, ceea ce va duce la memorarea caracteristicilor de funcţionare şi centrează indicatorul de pierderi totale.

NOTĂ: Dacă faceţi clic pe setarea obiectivului de performanţă din Combine Advisor se efectuează şi o setare automată a obiectivului pentru pierderea de boabe.

H119125—UN—27JAN17

Setare la valoare curentă

Selectaţi Setare la valoare curentă pentru a seta automat noua pierdere acceptabilă" la nivelul curent de pierderi. Dacă este apăsat, înălţimea coloanei pentru pierderile totale de pe afişajul VisionTrak™ se reglează pe centrul coloanei.

Manual:

H119105—UN—27JAN17

Caseta de introducere

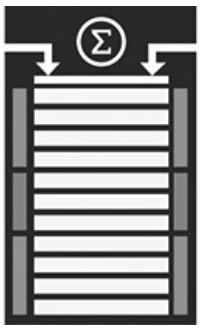
Selectaţi pentru a deschide tastatura numerică şi introduceţi manual valoarea dorită.

Minim: 1

Maxim: 99

Increment: 1

NOTĂ: Este recomandată setarea automată. Setarea manuală trebuie utilizată numai dacă setarea automată nu oferă rezultatele dorite.



H117836—UN—22DEC16

Indicatorul de pierderi totale

NOTĂ: Graficul de bare al indicatorului de pierderi totale este acum un ghid vizual. Puteţi consulta periodic afişajul de pe consola din colţ pentru a şti când are loc o creştere sau o reducere a cantităţii totale de pierderi.

Dacă maşina este deasupra suprafeţei verzi, fie este reglată incorect pentru pierderea acceptabilă, fie are o viteză de deplasare prea mare.

Dacă maşina este dedesubtul suprafeţei verzi, fie este reglată incorect pentru pierderea acceptabilă, fie are o viteză de deplasare prea mare.

Când maşina întâlneşte un obstacol, graficul cu bare din mijloc fluctuează în sus (între 15 şi 20 de secunde) şi revine la valoarea anterioară. Ignoraţi aceste fluctuaţii când se produc.

MM95366,0000480-58-07JUN19

Acces la motor

Acces la aplicaţie de pe afişaj:

H113668—UN—22OCT15

Meniu

1. Meniu

N119118—UN—23SEP16

Setările maşinii

2. Fila pentru setările maşinii

H113552—UN—09MAR16

Motor

3. Motor

H113709—UN—04JAN17

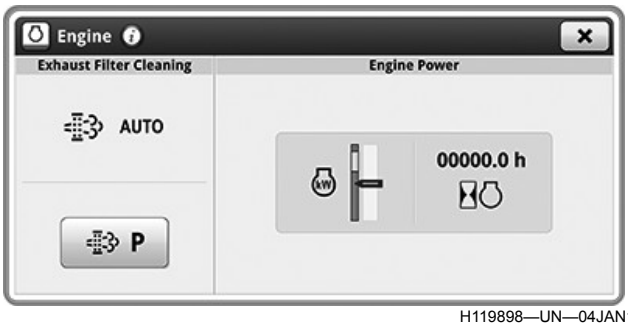
Butonul pentru aplicaţia Motor

Acces la aplicaţie de la bara de navigare:

Apăsaţi butonul Motor de pe bara de navigare de sub afişaj.

SS43267,0000899-58-17MAY17

Pagina principală a motorului



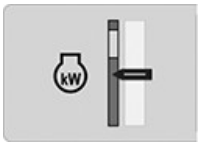
H119898—UN—04JAN17

Motor

NOTĂ: Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informaţii suplimentare în cadrul acestei secţiuni sau în altă secţiune a acestei publicaţii.

Pagina principală reprezentată este numai pentru exemplificare. Pagina dumneavoastră principală poate să difere în funcţie de opţiuni sau echipamentele conectate.

Aplicaţia Motor este utilizată pentru a accesa şi regla setările motorului.



H113549—UN—04JAN17

Puterea motorului

Elemente accesibile pe pagina principală Motor:

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.

Puterea motorului — valoarea puterii utilizate de motor.

H115017—UN—04JAN17

Orele de funcţionare ale motorului

Ore de funcţionare motor — orele acumulate de lucru ale motorului.

H113829—UN—04JAN17

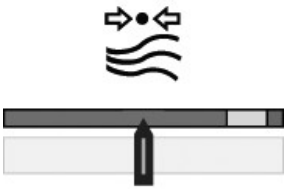
Curăţarea automată a filtrului de evacuare

Curăţarea automată a filtrului de evacuare — proces automat care efectuează curăţarea filtrului de evacuare în timpul funcţionării normale, după cum este necesar.

H113830—UN—04JAN17

Curăţare filtru cu maşina parcată

Curăţare filtru cu maşina parcată — proces care permite sistemului să efectueze curăţarea suplimentară a filtrului de evacuare atunci când este necesar.



H126195—UN—24APR19

Gestionarea reziduurilor

Capacitatea filtrului de gestionare a reziduurilor — indicator al capacităţii utilizate şi rămase a filtrului.

H118112—UN—04JAN17

Compresor de aer

Compresor de aer — comutaţi butonul pentru a activa sau dezactiva sistemul compresorului de aer.

H115023—UN—04JAN17

Puterea motorului

Modulele paginii de rulare

Pentru această aplicaţie, pot fi adăugate module la paginile de rulare folosind Managerul de aspect.

Exemplu:

Putere motor — indică orele de funcţionare a motorului şi puterea motorului.

NOTĂ: Diferite module pot fi disponibile pentru aplicaţia dumneavoastră.

H118309—UN—04JAN17

Compresor de aer

Taste de comandă rapidă

Puteţi adăuga taste de comandă rapidă în bara de comenzi rapide pentru această aplicaţie folosind Administrator amplasare.

Tastă de comandă rapidă pentru compresorul de aer – vă permite să accesaţi rapid butonul de pornire/oprire a compresorului de aer.

SS43267,000080A-58-30MAY19

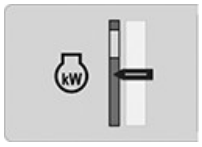
Puterea motorului

Este disponibil un wattmetru atât pe afişaj, cât şi pe afişajul de pe consola din colţ pentru a putea vizualiza consumul curent de putere.

IMPORTANT: Dacă sunt vizibile alerte sau o cantitate excesivă de fum de la sistemul de evacuare, consultaţi reprezentantul dumneavoastră John Deere sau alt furnizor de service calificat pentru diagnosticări ulterioare.

Regulator izocron al motorului

Menţine turaţiile motorului şi componentelor de antrenare constante pentru a spori capacitatea şi eficienţa până când este depăşită puterea nominală a motorului.

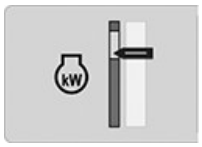


H113549—UN—04JAN17

Zona verde

Wattmetru

- Zona verde— se operează motorul în porţiunea superioară a zonei verzi pentru a maximiza productivitatea maşinii şi pentru a menţine o turaţie constantă a motorului.

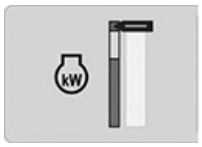


H113551—UN—04JAN17

Zonă galbenă

- Zona galbenă— limita suprioară preferată în condiţii dificile. Apar mai puţine salturi de putere în această zonă.

  Ţintiţi spre un interval inferior din zona galbenă înainte de a cupla melcul de descărcare.



H113550—UN—04JAN17

Zona roşie

- Zona roşie— nivel de vârf al puterii, care nu este recomandat pe perioade prelungite, deoarece nu este disponibilă nicio rezervă de putere.

IMPORTANT: Dacă indicatorul ajunge în zona roşie, puterea motorului este maximizată şi maşina poate cala. Reduceţi sarcina maşinii până când indicatorul revine în zona verde sau galbenă.

Utilizarea în următoarele condiţii creşte consumul de energie:

- Teren deluros
- Cultură grea sau udă
- Condiţii de sol umed
- Viteza la sol excesivă

SS43267,000089A-58-17JAN17

Prezentarea generală a sistemului filtrului de evacuare

Maşina dumneavoastră este dotată cu un motor ce respectă normele de emisii care curăţă şi filtrează gazele de eşapament. În condiţii de funcţionare normală a maşinii şi cu sistemul în mod AUTO, sistemul necesită o interacţiune minimă cu operatorul.

H113829—UN—04JAN17

Curăţarea automată a filtrului de evacuare

Pentru a evita acumularea inutilă de particule diesel sau de calamină în sistemul filtrului de evacuare:

- Utilizaţi modul de curăţare automată – AUTO – a filtrului de evacuare.
- Evitaţi funcţionarea inutilă a motorului la ralanti.
- Utilizaţi ulei de motor corespunzător.
- Utilizaţi numai carburant cu conţinut foarte redus de sulf.

NOTĂ: Consultaţi secţiunea Carburanţi şi lubrifianţi din Manualul de utilizare pentru mai multe informaţii.

ATENŢIE: Când este activată curăţarea filtrului de evacuare în poziţia AUTO sau de PARCARE, temperatura la evacuare poate fi ridicată în condiţii fără sarcină sau cu sarcină uşoară în anumite momente din timpul ciclului de curăţare a filtrului de evacuare.

Efectuarea operaţiilor de servisare asupra maşinii sau a accesoriilor în timpul curăţării filtrului de evacuare poate duce la vătămări grave. Evitaţi expunerea şi contactul la nivelul pielii cu gazele şi componentele de evacuare fierbinţi.

În timpul operaţiilor de curăţare automată sau manuală/staţionară a filtrului de evacuare, motorul rulează la turaţie ridicată şi temperaturi mari o perioadă lungă de timp. Gazele de eşapament şi componentele filtrului de evacuare ajung la temperaturi suficient de mari pentru a arde persoanele, a aprinde sau topi materialele obişnuite.

Mod AUTOMAT— proces automat care efectuează curăţarea filtrului de evacuare în timpul funcţionării normale.

Dezactivare curăţare automată filtru de evacuare — în condiţii în care poate fi nesigur pentru temperaturi ridicate de evacuare.

H113830—UN—04JAN17

Curăţare filtru cu maşina parcată

Curăţare filtru cu maşina parcată — proces care permite sistemului să efectueze curăţarea suplimentară a filtrului de evacuare atunci când este necesar.

Răcirea motorului— perioada de răcire de după curăţarea filtrului de evacuare.

SS43267,000089B-58-03JAN17

Curăţarea automată a filtrului de evacuare – AUTO

H113829—UN—04JAN17

Curăţarea automată a filtrului de evacuare

Modul AUTO permite sistemului filtrului de evacuare să efectueze curăţarea filtrului de evacuare după cum este necesar. Indicatorul afişajului de pe consola din colţ şi afişajul cotierei vă furnizează informaţii referitoare la activitatea sistemului filtrului de evacuare.

H113561—UN—07NOV16

Indicatorul de curăţare a filtrului de evacuare

Indicatorul de curăţare a filtrului de evacuare iluminează când sistemul filtrului de evacuare execută în mod activ curăţarea filtrului de evacuare.

ATENŢIE: Când este activată curăţarea filtrului de evacuare în poziţia AUTO sau de PARCARE, temperatura la evacuare poate fi ridicată în condiţii fără sarcină sau cu sarcină uşoară în anumite momente din timpul ciclului de curăţare a filtrului de evacuare. Dezactivaţi sistemul de curăţare a filtrului de evacuare în condiţii în care poate fi nesigură pentru temperaturi ridicate la evacuare.

NOTĂ: Sistemul trece în modul AUTO implicit atunci când curăţarea filtrului de evacuare în poziţie de parcare este finalizată sau când este ciclat comutatorul cu cheie.

Dezactivare curăţare automată a filtrului de evacuare sistemul prezintă condiţii în care poate fi nesigur din cauza unor temperaturi ridicate la evacuare.

IMPORTANT: Oprirea motorului în timpul curăţării filtrului de evacuare sau la scurt timp după finalizarea curăţării poate duce la avarierea componentelor de curăţare a evacuării. Se aude o alarmă şi apare un mesaj de avertizare pe afişaj. Porniţi maşina şi urmaţi mesajele de pe afişaj pentru a lăsa componentele să se răcească. Consultaţi Răcirea motorului în curs de efectuare.

SS43267,000089C-58-03JAN17

Curăţarea filtrului cu maşina parcată

Curăţarea filtrului cu maşina parcată este un proces iniţia pentru a curăţa filtrul de evacuare când este cazul.

În decursul procesului, turaţia motorului este controlată de sistem şi maşina trebuie să rămână parcată pentru finalizarea acestei proceduri. Durata necesară pentru procesul de curăţare a filtrului de evacuare cu maşina parcată depinde de nivelul de înfundare a filtrului de evacuare, de temperaturile ambientale şi de temperatura gazelor de evacuare curentă.

H113804—UN—09MAR16

Abort (Abandonare)

Procedură de modificare:

ATENŢIE: Când este activată curăţarea filtrului de evacuare în poziţia AUTO sau de PARCARE, temperatura la evacuare poate fi ridicată în condiţii fără sarcină sau cu sarcină uşoară în anumite momente din timpul ciclului de curăţare a filtrului de evacuare.

Efectuarea operaţiilor de servisare asupra maşinii sau a accesoriilor în timpul curăţării filtrului de evacuare poate duce la vătămări grave. Evitaţi expunerea şi contactul la nivelul pielii cu gazele şi componentele de evacuare fierbinţi.

În timpul operaţiilor de curăţare automată sau manuală/staţionară a filtrului de evacuare, motorul rulează la turaţie ridicată şi temperaturi mari o perioadă lungă de timp. Gazele de eşapament şi componentele filtrului de evacuare ajung la temperaturi suficient de mari pentru a arde persoanele, a aprinde sau topi materialele obişnuite.

IMPORTANT: Oprirea motorului în timpul curăţării filtrului de evacuare sau la scurt timp după finalizarea curăţării poate duce la avarierea componentelor de curăţare a evacuării. Porniţi maşina şi urmaţi mesajele de pe afişaj pentru a lăsa componentele să se răcească. Consultaţi Răcirea motorului în curs de efectuare.

NOTĂ: Curăţarea filtrului cu maşina parcată poate depăşi 40 de minute.

Selectaţi butonul Abandonare oricând în timpul procedurii de curăţare a filtrului cu maşina parcată pentru a anula procesul.

H113830—UN—04JAN17

Curăţare filtru cu maşina parcată

1. Selectaţi butonul pentru curăţarea filtrului de evacuare cu maşina parcată.
2. Verificaţi dacă maşina este configurată pentru curăţarea filtrului cu maşina parcată.
   - Poziţionaţi maşina la exterior
   - Opriţi maşina din mişcare
   - Setaţi turaţia motorului la mers în gol lent
   - Cuplaţi frâna de parcare
   - Decuplaţi separatorul
   - Curăţaţi senzorul de proximitate
   - Sistemul de gestionare a reziduurilor de la motor este funcţional

N118440—UN—09MAR16

Semn de selectare

Odată îndeplinită o condiţie, apare un semn de selectare verde în caseta din faţa condiţiei.

H113803—UN—09MAR16

Următorul

3. Odată îndeplinite toate condiţiile, selectaţi butonul URMĂTORUL de pe afişaj.

NOTĂ: Sistemul filtrului de evacuare controlează turaţia motorului pentru a creşte temperatura de evacuare.

H113801—UN—04JAN17

Indicator de progres

Curăţarea filtrului de evacuare este indicată de indicatorul de progres.

H114770—UN—04JAN17

4. Selectaţi şi va apărea un mesaj pe ecran, care poate fi vizualizat în Centrul de stări de pe afişaj.

NOTĂ: Procesul de curăţare continuă atunci când este selectat butonul de închidere.

H113816—UN—04JAN17

Centrul de stare

Pentru a verifica starea procedurii, selectaţi Centru de stări pentru a deschide pagina Centrul de stări.

H118543—UN—04JAN17

Verificaţi starea

Selectaţi Verificarea stării pentru a vizualiza procesul de curăţare.

H113825—UN—04JAN17

Curăţare finalizată

Sistemul vă informează cu privire la finalizarea curăţării filtrului de evacuare.

H114770—UN—04JAN17

Închidere

5. Selectaţi pentru a reveni la afişaj.

Dacă nu returnaţi maşina în service imediat după procedură, lăsaţi motorului un timp pentru a reveni la temperatura de funcţionare normală înainte de a-l opri. Consultaţi Răcirea motorului în curs de efectuare.

NOTĂ: Sistemul trece în modul AUTO implicit atunci când curăţarea filtrului de evacuare în poziţie de parcare este finalizată.

SS43267,000089D-58-04JAN17

Dezactivarea curăţării automate a filtrului de evacuare – AUTO

Curăţarea automată a filtrului de evacuare poate fi dezactivată în anumite condiţii.

IMPORTANT: Dezactivaţi curăţarea automată a sistemului filtrului de evacuare numai când este necesar.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- În interior sau sub un acoperiş, dacă nu este conectat un sistem de evacuare la temperatură ridicată, cu aerisire exterioară.
- Maşina nu are suficient timp la dispoziţie pentru a finaliza un ciclu de curăţare înainte de a fi oprită.
- În condiţii de cantitate excesivă de praf sau pleavă în cultură.
- În apropierea unei zone de alimentare cu carburant.

H113829—UN—04JAN17

Automat

Procedură de modificare:

1. Selectaţi pentru a deschide opţiunea Curăţare filtru de evacuare.

H113848—UN—04JAN17

ON/OFF (Pornit/Oprit)

2. Selectaţi pentru a activa sau dezactiva curăţarea automată a filtrului.

H114770—UN—04JAN17

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide opţiunea Curăţare filtru de evacuare.

SS43267,000089E-58-04JAN17

Răcirea motorului în curs de efectuare

Răcirea motorului reprezintă o perioadă de timp specifică necesară pentru a permite motorului şi componentelor să se răcească.

IMPORTANT: Oprirea motorului în timpul curăţării filtrului de evacuare sau la scurt timp după finalizarea curăţării poate duce la avarierea componentelor de curăţare a evacuării. Se aude o alarmă şi apare un mesaj de avertizare pe afişaj. Porniţi maşina şi urmaţi mesajele de pe afişaj pentru a lăsa componentele să se răcească.

H113811—UN—04JAN17

Pictograma de curăţare a filtrului de evacuare este activă

Accesaţi Răcirea motorului în curs de efectuare:

1. Pictograma de curăţare a filtrului de evacuare se aprinde pe afişajul de pe consola din colţ şi alerta Răcirea motorului în desfăşurare se declanşează indicând minutele rămase până la oprirea maşinii.

H113812—UN—04JAN17

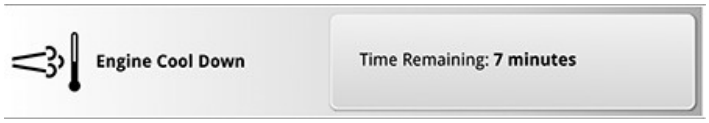
OK

2. Selectaţi OK pentru alerta pentru Răcirea motorului în desfăşurare.

H113817—UN—04JAN17

Centrul de stare

3. Pictograma de curăţare a filtrului de evacuare se aprinde în Centrul de stări în timpul acţiunii de Răcire a motorului în desfăşurare.



H113818—UN—04JAN17

Afişajul centrului de stări

4. Selectaţi pictorgrama de curăţare a filtrului de evacuare pentru a vizualiza progresul răcirii motorului pe afişajul centrului de stări.

H113813—UN—04JAN17

Pictograma de curăţare a filtrului de evacuare nu este activă

5. Atunci când expiră timpul pentru răcirea motorului, pictograma de curăţare a filtrului de evacuare nu mai este aprinsă.

H113812—UN—04JAN17

OK

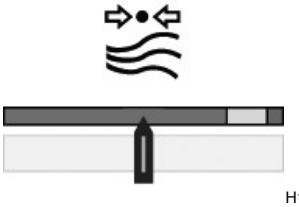
IMPORTANT: Dacă se opreşte motorul în timpul răcirii motorului, se afişează o alertă pe ecran care solicită pornirea motorului.

6. Apare mesajul Răcire finalizată, anunţându-vă că maşina poate fi oprită. Selectaţi pentru a închide mesajul.

SS43267,000089F-58-04JAN17

Capacitatea filtrului de gestionare a reziduurilor

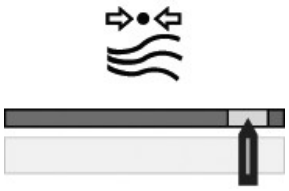
Un indicator care vă permite să vizualizaţi capacitatea filtrului de gestionare a reziduurilor.



H126195—UN—24APR19

Zona verde

- **Zonă verde**— capacitatea filtrului este bună.

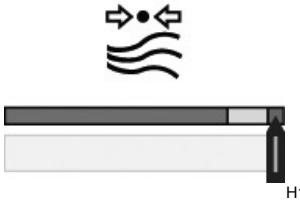


H126196—UN—24APR19

Zonă galbenă

- **Zonă galbenă**— mai rămâne o capacitate mică a filtrului. Scoateţi şi curăţaţi filtrul în curând.

NOTĂ: Apare un mesaj pe ecran, care se retrimite odată cu fiecare acţionare a cheii, până când este curăţat filtrul.



H126197—UN—24APR19

Zona roşie

- **Zonă roşie**— filtrul nu mai are capacitate. Scoateţi şi curăţaţi filtrul acum.

NOTĂ: Atunci când indicatorul se deplasează în zona roşie, apare un cod de diagnosticare sub formă de alertă de oprire. Scoateţi şi curăţaţi filtrul de gestionarea resturilor de la motor.

SS43267,00008A0-58-30MAY19

Compresorul de aer

Compresorul de aer oferă o sursă suplimentară de aer comprimat pentru a curăţa maşina.

Compresorul de aer funcţionează numai dacă sunt îndeplinite următoarele cerinţe:

- Motorul trebuie să fie în funcţiune.
- Maşina trebuie să se afle în poziţia de parcare.
- Separatorul trebuie să fie decuplat.
- Hederul trebuie să fie decuplat.
- Componentele externe ale maşinii nu trebuie să se afle în mişcare.

H113822—UN—04JAN17

Indicator de stare

Procedură de modificare:

IMPORTANT: Eliminaţi zilnic umiditatea din rezervorul de aer. Consultaţi Manualul de utilizare pentru detalii.

IMPORTANT: Nu curăţaţi niciodată filtrele de aer ale motorului sau filtrele de aer pentru gestionarea reziduurilor cu motorul pornit.

NOTĂ: Compresorul de aer integrat NU este recomandat pentru umflarea pneurilor maşinii sau acţionarea sculelor pneumatice.

Indicator de stare — afişează starea cerinţelor compresorului de aer.

H116670—UN—04JAN17

ON/OFF (Pornit/Oprit)

Selectaţi pentru a activa sau dezactiva compresorul de aer.

NOTĂ: Atunci când compresorul de aer este activ, indicatorul verde de stare pulsează pentru a vă reaminti că anumite funcţii ale maşinii, precum separatorul, hederul, melcul de descărcare şi sistemele de propulsie au o funcţionalitate redusă.

NOTĂ: Atunci când nu sunt îndeplinite precondiţiile, prin selectarea butonului de comutare pornit/oprit se afişează Starea compresorului de aer pentru a facilita rezolvarea problemei care împiedică activarea sistemului.

SS43267,00008A1-58-30JAN17

Starea compresorului de aer

Starea compresorului de aer arată cerinţele necesare pentru a activa sistemul compresorului de aer.

H116670—UN—04JAN17

ON/OFF (activat/dezactivat)

Selectaţi butonul de comutare în poziţia de pornire/oprire de sub Compresorul de aer pentru a deschide pagina Starea compresorului de aer dacă nu sunt îndeplinite toate cerinţele.

Elemente afişate pe pagina Starea compresorului de aer:

H113824—UN—04JAN17

Gri

Nepregătit— cerinţele nu sunt îndeplinite.

H113824—UN—04JAN17

Gri

Pregătit— cerinţele sunt îndeplinite, dar sistemul nu este activat.

H113822—UN—04JAN17

Verde

Activ— cerinţele sunt îndeplinite şi sistemul activat.

Cerinţele compresorului de aer:

- Motorul trebuie să fie în funcţiune.
- Maşina trebuie să se afle în poziţia de parcare.
- Separatorul trebuie să fie decuplat.
- Hederul trebuie să fie decuplat.
- Componentele externe ale maşinii nu trebuie să se afle în mişcare.

H113826—UN—04JAN17

Mesaj de alertă

Apare un mesaj atunci când nu este îndeplinită o cerinţă.

H113825—UN—04JAN17

Semn de selectare

Odată îndeplinită o condiţie, apare un semn verde de selectare.

H114770—UN—04JAN17

Închidere

Selectaţi pentru a închide Starea compresorului de aer.

SS43267,00008A2-58-30JAN17

Accesarea aplicaţiei HVAC

Acces la aplicaţie de pe afişaj:

H113668—UN—22OCT15

Meniu

1. Meniu

N119118—UN—23SEP16

Setările maşinii

2. Fila pentru setările maşinii

H114795—UN—04JAN17

HVAC

3. HVAC

H114794—UN—17MAR16

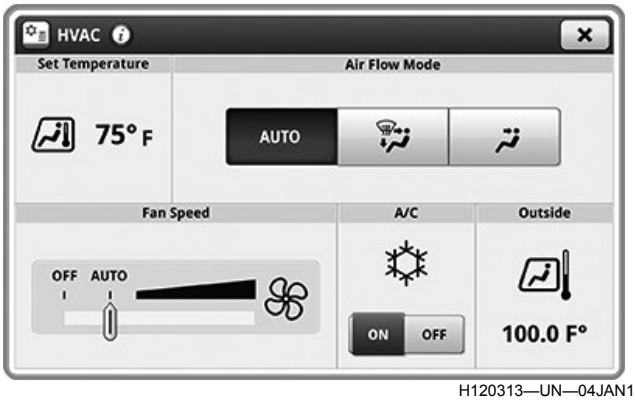
HVAC

Acces la aplicaţie de la bara de navigare:

Apăsaţi butonul HVAC de pe bara de navigare de sub afişaj.

SS43267,00008A3-58-31JAN17

Pagina principală a Sistemului de încălzire, ventilare şi aer condiţionat (HVAC)



H120313—UN—04JAN17

HVAC

NOTĂ: Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informaţii suplimentare în cadrul acestei secţiuni sau în altă secţiune a acestei publicaţii.

Pagina principală reprezentată este numai pentru exemplificare. Pagina dumneavoastră principală poate să difere în funcţie de opţiuni sau echipamentele conectate.

HVAC se utilizează pentru a regla temperatura, turaţia ventilatorului şi modul de circulaţie a aerului în interiorul cabinei şi pentru a vizualiza temperatura exterioară.

H119378—UN—15SEP16

Setare temperatură

Elemente accesibile pe pagina principală a HVAC:

Setare temperatură — setaţi temperatura dorită în interiorul cabinei.

H114797—UN—17MAR16

Mod de debit al aerului

Mod de debit al aerului — reglaţi distribuţia debitului de aer în interiorul cabinei.

H114801—UN—17MAR16

Turaţia Ventilatorului

Turaţie ventilator — controlaţi turaţia ventilatorului din interiorul cabinei.

H113850—UN—05MAY16

Sistemul de aer condiţionat

Aer condiţionat (A/C) — activaţi sau dezactivaţi aerul condiţionat.

H119377—UN—16SEP16

Exterior

Exterior — vizualizaţi temperatura exterioară curentă.

H115024—UN—04JAN17

A/C

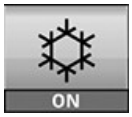
Modulele paginii de rulare

Pentru această aplicaţie, pot fi adăugate module la paginile de rulare folosind Managerul de aspect.

Exemplu:

A/C— comutatorul vă oferă acces direct pentru a activa/dezactiva sistemul A/C.

NOTĂ: Diferite module pot fi disponibile pentru aplicaţia dumneavoastră.



H116265—UN—04JAN17

A/C pornit/oprit

Taste de comandă rapidă

Puteţi adăuga taste de comandă rapidă în bara de comenzi rapide pentru această aplicaţie folosind Managerul de aspect.

Exemplu:

Pornire şi oprire A/C— acces rapid pentru pornirea şi oprirea sistemului de aer condiţionat.

NOTĂ: Pot fi disponibile diferite taste de comandă rapidă pentru aplicaţia dumneavoastră.

SS43267,000080B-58-27JAN17

Setare temperatură

Opţiunea Setare temperatură vă permite să setaţi temperatura dorită în interiorul cabinei.

H114796—UN—17MAR16

Setare temperatură

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi valoarea opţiunii Setare temperatură pentru a modifica setarea temperaturii din cabină.

H114792—UN—04JAN17

Reducere

2. Selectaţi pentru a micşora valoarea.

H114791—UN—04JAN17

Mărire

3. Selectaţi pentru a mări valoarea.

H114770—UN—04JAN17

Închidere

4. Selectaţi pentru a închide setarea temperaturii din cabină.

Procedură alternativă pentru modificare:

Controlul automat al temperaturii ClimaTrak™—apăsaţi butoanele de mărire sau micşorare a temperaturii de pe cotieră pentru a modifica temperatura.

SS43267,00008A4-58-27JAN17

Turaţia ventilatorului

Turaţia ventilatorului vă permite să controlaţi turaţia ventilatorului în interiorul cabinei.

H114801—UN—17MAR16

Turaţia ventilatorului

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi zona ecranului de sub opţiunea Turaţie ventilator pentru a modifica.

ClimaTrak este o marcă comercială a Deere & Company

H114802—UN—17MAR16

Indicator

2. Indicatorul se deplasează la turaţia selectată a ventilatorului, modul automat sau în poziţia OPRIT selectând butoanele minus (-) sau plus (+).

H114998—UN—04JAN17

Reducere

   a. Selectaţi pentru a micşora turaţia ventilatorului.

H114997—UN—04JAN17

Mărire

   b. Selectaţi pentru a mări turaţia ventilatorului.

   Ventilatorul se va opri atunci când indicatorul este deplasat în poziţia OPRIT.

   Turaţia ventilatorului va fi reglată automat atunci când indicatorul este deplasat în poziţia AUTO.

H114770—UN—04JAN17

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide setarea turaţiei ventilatorului.

NOTĂ: În modul AUTO, pe măsură ce temperatura se apropie de valoarea de referinţă, turaţia ventilatorului scade.

Procedură alternativă pentru modificare:

Controlul automat al temperaturii ClimaTrak™—apăsaţi butoanele de mărire sau micşorare a turaţiei ventilatorului de pe cotieră pentru a modifica turaţia ventilatorului.

SS43267,00008A5-58-27JAN17

Mod de debit al aerului

Modul de debit al aerului vă permite să reglaţi distribuţia debitului de aer în interiorul cabinei sau pentru a activa dezgheţarea parbrizului.

H114797—UN—17MAR16

Moduri de circulaţie a aerului

Procedură pentru modificare:

Selectaţi modul de debit al aerului dorit de pe bara de comutare.

H114798—UN—17MAR16

Automat

Automat— distribuie automat şi redirecţionează debitul de aer în funcţie de temperatura curentă şi de temperatura dorită în cabină.

H114799—UN—17MAR16

Dezgheţare, operator şi podea

Dezgheţare, operator şi podea— distribuie debitul de aer uniform în întreaga cabină şi dezgheaţă parbrizul.

NOTĂ: Aerul condiţionat porneşte atunci când este selectat modul debitului de aer pentru dezgheţare.

H114800—UN—17MAR16

Operatorul

Operator— dirijează debitul de aer către operator.

Procedură alternativă pentru modificare:

Controlul automat al temperaturii ClimaTrak™— apăsaţi butonul modului de debit de aer de pe cotieră pentru a comuta între moduri.

SS43267,00008A6-58-27JAN17

Aerul condiţionat (A/C)

Sistemul de aer condiţionat vă permite să activaţi sau să dezactivaţi sistemul de aer condiţionat.

NOTĂ: Aerul condiţionat porneşte atunci când este selectat modul de circulaţie a aerului pentru dezgheţare.

H114790—UN—04JAN17

ON/OFF (Pornit/Oprit)

Procedură pentru modificare:

ClimaTrak este o marcă comercială a Deere & Company

Selectaţi pentru a activa sau dezactiva sistemul de aer condiţionat.

SS43267,00008A7-58-17MAY17

Temperatura exterioară

Opţiunea Temperatura exterioară vă permite să vizualizaţi temperatura exterioară curentă.

H119377—UN—16SEP16

Exterior

Procedură pentru modificare:

Selectaţi zona de pe ecran de sub opţiunea Temperatură exterioară pentru a deschide un afişaj mai mare al temperaturii exterioare curente.

H114770—UN—04JAN17

Închidere

Selectaţi pentru a închide opţiunea Temperatură exterioară.

SS43267,00008A8-58-27JAN17

Transmisia

Accesarea transmisiei

H113668—UN—22OCT15

Meniu

Acces la aplicaţie de pe afişaj:

1. Meniu

N119118—UN—23SEP16

Setările maşinii

2. Fila pentru setările maşinii

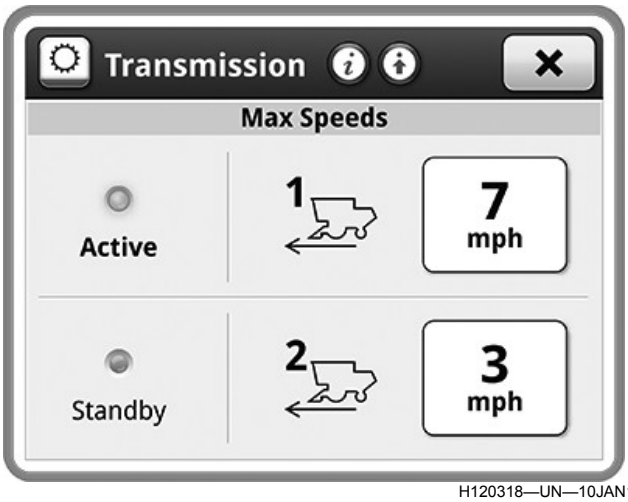
H113843—UN—30OCT15

Transmisia

3. Transmisia

SS43267,00008C9-58-27JAN17

Pagina principală a transmisiei



H120318—UN—10JAN17

Transmisia

NOTĂ: Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informaţii suplimentare în cadrul acestei secţiuni sau în altă secţiune a acestei publicaţii.

Pagina principală reprezentată este numai pentru exemplificare. Pagina dumneavoastră principală poate să difere în funcţie de opţiuni sau echipamentele conectate.

Aplicaţia Transmisie este utilizată pentru a afişa informaţii despre transmisie şi pentru a regla setările.

Selectaţi Transmisie

ProDrive™

Transmisie cu cuplare prin buton de apăsare

N118020—UN—22OCT15

Portocaliu

Elemente accesibile pe pagina principală a transmisiei ProDrive™:

Indicator de stare— vă indică ce mod de viteză max. este activ şi ce mod este în aşteptare.

Active

N118019—UN—22OCT15

Gri

În aşteptare

H114766—UN—22OCT15

Viteză max. 1

Viteza max. 1— viteza maximă atunci când viteza max. 1 este activă. Selectaţi caseta de introducere pentru a regla setarea.

H114767—UN—22OCT15

Viteză max. 2

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

Viteza max. 2— viteza maximă atunci când viteza max. 2 este activă. Selectaţi caseta de introducere pentru a regla setarea.

N118004—UN—22OCT15

Setări avansate

Setări avansate — vă permit să accesaţi mai multe reglaje şi mai puţine setări comune.

H126173—UN—06JUN19

Treaptă de viteză curentă

Elemente accesibile pe pagina principală a transmisiei cu cuplare prin buton cu apăsare:

Treapta de viteză curentă — vă indică treapta de viteză selectată în prezent.

Apăsaţi butoanele transmisiei cu cuplare prin buton cu apăsare pentru a schimba treapta de viteză curentă.

N118004—UN—22OCT15

Setări avansate

Setări avansate — vă permit să accesaţi mai multe reglaje şi mai puţine setări comune.

MM95366,00004A6-58-04JUN19

Viteză max. 1 şi 2

H114768—UN—10JAN17

Valoare

Viteze maxime vă permite să setaţi o viteză confortabilă de recoltare sau transport. Când viteza la sol dorită este setată şi maneta multifuncţională este deplasată complet înainte cu motorul la ralanti rapid, maşina nu va funcţiona mai rapid decât valoarea de referinţă pentru modul selectat. Sunt disponibile două moduri.

NOTĂ: Turaţia max 1 nu poate fi setată la o valoare mai mare decât turaţia maximă setată în mod curent în Turaţia max 2.

NOTĂ: Valorile de referinţă maxime mai mari presupun mişcări mai agresive ale maşinii. Se recomandă utilizarea intervalului inferior cu o valoare de referinţă maximă mică atunci când efectuaţi mişcări de precizie (ataşarea hederului).

- Exemplul 1: Ataşarea hederului la maşină şi recoltarea culturii dorite. Viteză max 1 setată la 1,6 km/h (1 mph). Viteză max 2 setată la 11,3 km/h (7 mph).
- Exemplul 2: Apropierea de un canal de apă şi recoltarea culturii dorite. Viteză max 1 setată la 4,8 km/h (3 mph). Viteză max 2 setată la 11,3 km/h (7 mph).

Selectaţi butonul plus (+) pentru a mări valoarea.

Selectaţi butonul minus (-) pentru a micşora valoarea.

NOTĂ: Atunci când comutaţi între setările vitezei folosind butoanele modului ProDrive™ de pe cotieră, apare un mesaj pe ecran care vă reaminteşte setările vitezei active în prezent. Acest mesaj poate fi vizualizat în secţiunea Centrul de stări de pe afişaj.

SS43267,00008CA-58-27JAN17

Setări avansate ProDrive™

Elemente accesibile pe pagina pentru setări avansate:

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

Sensibilitate manetă multifuncţională— reglează rapiditatea răspunsului transmisiei, pentru a gestiona deplasarea.

Regim de avarie – permite deplasarea unei maşini cu o defecţiune a senzorului sistemului de propulsie într-un loc sigur sau în vederea servisării.

Mod de remorcare – trebuie activat pentru a remorca maşina.

MM95366,00004A5-58-04JUN19

Setări avansate pentru modul de remorcare ProDrive™

Puteţi activa Modul de remorcare pentru a proteja transmisia dacă maşina este dezactivată şi necesită să fie remorcată.

ATENŢIE: Nu remorcaţi maşina folosind cablu din sârme de oţel. Dacă cablul se rupe, acţiunea de biciuire poate provoca vătămări corporale.

Nu înlăturaţi cuploarele. Când cuploarele sunt înlăturate, frânele sunt indisponibile.

Evitaţi încurcarea în liniile de alimentare cu energie electrică. Extensiile sau capacele rezervorului de boabe, precum şi antena radio, trebuie coborâte înainte de transport.

Verificaţi regulamentul local guvernamental cu privire la conducerea sau remorcarea echipamentului pe străzi publice. Folosiţi luminile şi dispozitivele auxiliare disponibile la reprezentantul John Deere local pentru a avertiza ceilalţi participanţi la trafic.

Evitaţi vătămările prin strivire datorate deplasării maşinii. Dacă maşina este în pantă, nu decuplaţi frâna de parcare decât dacă roţile sunt blocate.

În situaţii de urgenţă, maşina poate fi remorcată până la 10 minute la viteza maximă de 10 km/h (6.2 mph).

Cerinţele procedurii modului de remorcare:

Stare motor	În funcţiune
Viteza la roţi	0 km/h (0 mph)
Operatorul	Pe scaun

H114769—UN—22OCT15

ON/OFF (Pornit/Oprit)

Procedură pentru modificare:

Pentru a remorca maşina, procedaţi în felul următor:

1. Porniţi motorul.
2. Goliţi rezervorul de boabe şi înlăturaţi hederul.
3. Înclinaţi înspre înapoi melcul de descărcare.
4. Rabataţi extensiile sau capacele rezervorului de boabe.
5. Înclinaţi înspre înainte scara şi rabataţi în jos antena radio.

NOTĂ: Remorcaţi întotdeauna maşina înainte prin ataşarea unui lanţ în jurul punţii principale. Asiguraţi-vă că lanţul nu va deteriora nici o conductă hidraulică. Un conducător trebuie să stea pe scaunul operatorului pentru a vira maşina.

6. APRINDEŢI luminile de avertizare, exceptând cazurile când sunt interzise prin lege.

NOTĂ: Motorul trebuie să fie în funcţiune pentru a opri frâna de parcare şi pentru a tracta maşina. Dacă motorul nu poate fi acţionat, contactaţi distribuitorul John Deere sau un furnizor de service calificat pentru mai multe informaţii.

7. Selectaţi butonul de comutare PORNIT/OPRIT pentru a activa Modul de remorcare.

H114772—UN—22OCT15

Mesaj

8. Dacă nu sunt îndeplinite cerinţele pentru modul de remorcare, apare un mesaj care afişează cerinţele care nu au fost îndeplinite.

H114770—UN—04JAN17

Închidere

9. Dacă doriţi să ieşiţi din modul de remorcare din oricare motiv, puteţi face acest lucru prin selectarea butonului de închidere.

H114771—UN—22OCT15

Semn verde de selectare

10. Odată îndeplinită o cerinţă, apare un semn de selectare verde în caseta din faţa cerinţei.

H114769—UN—22OCT15

ON/OFF (Pornit/Oprit)

11. Odată îndeplinite toate cerinţele, selectaţi butonul de comutare în poziţia de PORNIRE/OPRIRE pentru a activa modul de remorcare.

ATENŢIE: Preveniţi coliziunile între alţi participanţi la trafic, tractoarele în deplasare lentă cu ataşamente sau echipament remorcat şi maşinile auto-propulsate pe drumurile publice. Verificaţi frecvent traficul din spate, în special în viraje, şi folosiţi semnalele de mână şi luminile de semnalizare a virajului.

Utilizaţi farurile, luminile intermitente de avarie şi semnalizarea de viraj zi şi noapte. Urmaţi reglementările locale pentru iluminarea şi marcarea echipamentului. Păstraţi elementele de iluminare şi marcare în condiţii bune de lucru. Înlocuiţi sau reparaţi luminile şi marcajele care sunt deteriorate sau pierdute.

12. Apăsaţi pe butonul frânei de parcare de pe cotieră pentru a elibera frânele înainte de remorcarea maşinii.

NOTĂ: Operatorul trebuie să rămână pe scaun pentru ca frâna de parcare să fie decuplată.

Modul de remorcare este dezactivat şi apare un mesaj pe ecran, care poate fi vizualizat în secţiunea Centrul dacă:

- Cuplaţi transmisia în treaptă de viteză.

SS43267,00008CC-58-09JAN17

Setările avansate pentru regimul de avarie ProDrive™

H114769—UN—22OCT15

ON/OFF (activat/dezactivat)

Puteţi activa regimul de avarie pentru a deplasa maşina cu viteză redusă într-un loc mai sigur, atunci când aceasta se opreşte din cauza unei defecţiuni la senzorul sistemului de propulsie.

NOTĂ: Pentru a accesa regimul de avarie trebuie să fie activă aplicaţia pentru heder.

Permite maşinii să funcţioneze până la 4 ore. A nu se utiliza pentru o funcţionare normală.

Selectaţi butonul de comutare PORNIT/OPRIT pentru a activa Regimul de urgenţă.

Dacă s-a detectat o defecţiune a senzorului sistemului de propulsie, se activează regimul de urgenţă şi apare un mesaj.

NOTĂ: Regimul de urgenţă se va dezactiva automat la acţionarea cheii.

Dacă nu s-a detectat nicio defecţiune a senzorului sistemului de propulsie, nu se activează regimul de urgenţă şi apare un mesaj.

PR79369,000004E-58-01FEB19

Butonul cu apăsare Setări avansate

Elemente accesibile pe pagina pentru setări avansate:

Mod de remorcare— trebuie activat pentru a remorca maşina.

SS43267,00008CE-58-09JAN17

Sensibilitatea manetei multifuncţionale

Sensibilitatea manetei multifuncţionale poate fi reglată pentru a mări sau micşora rapiditatea răspunsului transmisiei, în vederea gestionării deplasării.

Elementele accesibile privind sensibilitatea manetei multifuncţionale:

H126172—UN—06JUN19

Comanda multifuncţională

Sensibilitate comandă manetă multifuncţională – reducerea acestei valori va diminua rapiditatea generală. Mărirea acestei valori va creşte rapiditatea generală.

NOTĂ: Scala este de la 1 la 5, cu 3 fiind valoarea implicită.

MM95366,00004A7-58-07JUN19

Lumini

Accesare lumini

H113668—UN—22OCT15

Meniu

Acces la aplicaţie de pe afişaj:

1. Meniu

N119118—UN—23SEP16

Setările maşinii

2. Fila pentru setările maşinii

H115006—UN—09JAN17

Lumini

3. Lumini

H115005—UN—11MAR16

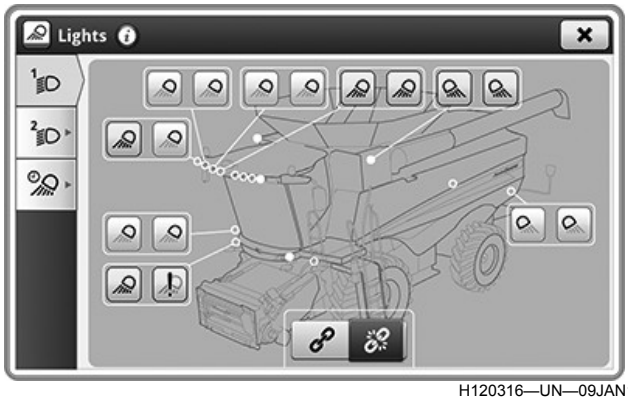
Lumini

Acces la aplicaţie de la bara de navigare:

Apăsaţi butonul Lumini de sub bara de navigare a afişajului.

SS43267,00008C2-58-17MAY17

Pagina principală Lumini



H120316—UN—09JAN17

Lumini

NOTĂ: Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informaţii suplimentare în cadrul acestei secţiuni sau în altă secţiune a acestei publicaţii.

Pagina principală reprezentată este numai pentru exemplificare. Pagina dumneavoastră principală poate să difere în funcţie de opţiuni sau echipamentele conectate.

Aplicaţia pentru lumini se utilizează pentru a accesa presetările pentru lumini care pot fi configurate de către operator. Selectarea uneia dintre presetările filei vă va permite să efectuaţi reglajele.

NOTĂ: Luminile de lucru pot fi configurate. Farurile nu pot fi configurate.

H114593—UN—11MAR16

Presetare 1 lumini de lucru – Fază scurtă

File disponibile în aplicaţia pentru lumini:

Presetare 1 lumini de lucru – Fază scurtă – luminile care se aprind în modul Presetare 1 – Fază scurtă.

H114596—UN—11MAR16

Presetare 2 lumini de lucru – Fază scurtă

Presetare 2 lumini de lucru – Fază scurtă – luminile care se aprind în modul Presetare 2 – Fază scurtă.

H114594—UN—11MAR16

Presetare 1 lumini de lucru – Fază lungă

Presetare 1 lumini de lucru – fază lungă – luminile care se aprind în modul Presetare 1 – Fază lungă.

H114595—UN—11MAR16

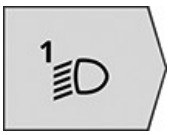
Presetare 2 lumini de lucru – Fază lungă

Presetare 2 lumini de lucru – fază lungă – luminile care se aprind în modul Presetare 2 – Fază lungă.

H114587—UN—11MAR16

Luminile de ieşire

Iluminarea de ieşire — selectaţi durata şi luminile care vor rămâne aprinse după introducerea comutatorului cu cheie în poziţia de OPRIRE.



H114597—UN—11MAR16

Filă evidenţiată

File evidenţiate – indică presetarea luminii care este selectată.

Comenzi lumini de lucru – oferă comenzi pentru a selecta activarea/dezactivarea luminilor de lucru, faza lungă/scurtă şi modul presetat 1 sau 2.

H113862—UN—11MAR16

Lumină defectă

Lumină cu eroare— semnul de exclamare indică faptul că pentru o lumină a apărut o eroare. De exemplu, becul este ars.

MM95366,0000497-58-04JUN19

Presetare 1 lumini de lucru – Fază scurtă

Presetare 1 personalizată-Lumini în modul pentru fază scurtă pentru nevoile specifice ale clientului. Modificaţi atunci când este necesară o iluminare personalizată pentru o vizibilitate redusă, precum în timpul operaţiunilor de descărcare sau de recoltare.

H114593—UN—11MAR16

Presetare 1 lumini de lucru – Fază scurtă

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi pentru a permite personalizarea individuală a fiecărei lumini în acest mod.

H113857—UN—11MAR16

Conectat

- Selectaţi poziţia de conectare a butonului de comutare pentru a conecta luminile asociate din stânga şi din dreapta pentru operaţii simultane de pornire şi oprire la toate filele.

H113858—UN—11MAR16

Deconectat

- Selectaţi poziţia de deconectare a butonului de comutare pentru a permite acţionarea individuală a luminilor asociate din stânga şi din dreapta pentru operaţii de pornire şi oprire la toate filele.

H114591—UN—11MAR16

Butonul pentru Lumini

H113853—UN—11MAR16

Buton pentru asocierea luminilor

2. Selectaţi butonul pentru lumini sau pentru asocierea luminilor care doriţi să se aprindă.

H114592—UN—11MAR16

Buton evidenţiat

NOTĂ: Butonul este evidenţiat atunci când este selectat.

MM95366,0000498-58-04JUN19

Presetare 2 lumini de lucru – Fază scurtă

Presetare 2 personalizată-Lumini în modul pentru fază scurtă pentru nevoile specifice ale clientului. Modificaţi atunci când este necesară o iluminare personalizată pentru o vizibilitate redusă, precum în timpul operaţiunilor de descărcare sau de recoltare.

H114596—UN—11MAR16

Presetare 2 lumini de lucru – Fază scurtă

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi pentru a permite personalizarea individuală a fiecărei lumini în acest mod.

H113857—UN—11MAR16

Conectat

- Selectaţi poziţia de conectare a butonului de

comutare pentru a conecta luminile asociate din stânga şi din dreapta pentru operaţii simultane de pornire şi oprire la toate filele.

H113858—UN—11MAR16

Deconectat

- Selectaţi poziţia de deconectare a butonului de comutare pentru a permite acţionarea individuală a luminilor asociate din stânga şi din dreapta pentru operaţii de pornire şi oprire la toate filele.

H114591—UN—11MAR16

Butonul pentru Lumini

H113853—UN—11MAR16

Buton pentru asocierea luminilor

2. Selectaţi butonul pentru lumini sau pentru asocierea luminilor care doriţi să se aprindă.

H114592—UN—11MAR16

Buton evidenţiat

NOTĂ: Butonul este evidenţiat atunci când este selectat.

MM95366,0000499-58-04JUN19

Presetare lumini de lucru 1 – Fază lungă

Presetare 1 personalizată—Lumini în modul pentru fază lungă pentru nevoile specifice ale clientului. Modificaţi atunci când este necesară o iluminare personalizată pentru o vizibilitate redusă, precum în timpul operaţiunilor de descărcare sau de recoltare.

H114594—UN—11MAR16

Presetare 1 lumini de lucru – Fază lungă

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi pentru a permite personalizarea individuală a fiecărei lumini în acest mod.

H113857—UN—11MAR16

Conectat

- Selectaţi poziţia de conectare a butonului de comutare pentru a conecta luminile asociate din stânga şi din dreapta pentru operaţii simultane de pornire şi oprire la toate filele.

H113858—UN—11MAR16

Deconectat

- Selectaţi poziţia de deconectare a butonului de comutare pentru a permite acţionarea individuală a luminilor asociate din stânga şi din dreapta pentru operaţii de pornire şi oprire la toate filele.

H114591—UN—11MAR16

Butonul pentru Lumini

H113853—UN—11MAR16

Buton pentru asocierea luminilor

2. Selectaţi butonul pentru lumini sau pentru asocierea luminilor care doriţi să se aprindă.

H114592—UN—11MAR16

Buton evidenţiat

NOTĂ: Butonul este evidenţiat atunci când este selectat.

MM95366,000049A-58-04JUN19

Presetare 2 lumini de lucru – Fază lungă

Presetare 2 personalizată—Lumini în modul pentru fază lungă pentru nevoile specifice ale clientului. Modificaţi atunci când este necesară o iluminare personalizată pentru o vizibilitate redusă, precum în timpul operaţiunilor de descărcare sau de recoltare.

H114595—UN—11MAR16

Presetare 2 lumini de lucru – Fază lungă

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi pentru a permite personalizarea individuală a fiecărei lumini în acest mod.

H113857—UN—11MAR16

Conectat

- Selectaţi poziţia de conectare a butonului de comutare pentru a conecta luminile asociate din

stânga şi din dreapta pentru operaţii simultane de pornire şi oprire la toate filele.

H113858—UN—11MAR16

Deconectat

- Selectaţi poziţia de deconectare a butonului de comutare pentru a permite acţionarea individuală a luminilor asociate din stânga şi din dreapta pentru operaţii de pornire şi oprire la toate filele.

H114591—UN—11MAR16

Butonul pentru Lumini

H113853—UN—11MAR16

Buton pentru asocierea luminilor

2. Selectaţi butonul pentru lumini sau pentru asocierea luminilor care doriţi să se aprindă.

H114592—UN—11MAR16

Buton evidenţiat

NOTĂ: Butonul este evidenţiat atunci când este selectat.

MM95366,000049B-58-04JUN19

Iluminarea de ieşire

Luminile de ieşire vă permit să selectaţi durata şi luminile care rămân aprinse după trecerea comutatorului de contact în poziţia de DECUPLAT.

NOTĂ: Luminile de ieşire se aprind dacă luminile de lucru sau farurile au fost utilizate în ultimele 5 minute.

H114587—UN—11MAR16

Luminile de ieşire

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi pentru a permite personalizarea individuală a fiecărei lumini în acest mod.

H113857—UN—11MAR16

Conectat

- Selectaţi poziţia de conectare a butonului de comutare pentru a conecta luminile asociate din stânga şi din dreapta pentru operaţii simultane de pornire şi oprire la toate filele.

H113858—UN—11MAR16

Deconectat

- Selectaţi poziţia de deconectare a butonului de comutare pentru a permite acţionarea individuală a luminilor asociate din stânga şi din dreapta pentru operaţii de pornire şi oprire la toate filele.

H114591—UN—11MAR16

Butonul pentru Lumini

H113853—UN—11MAR16

Buton pentru asocierea luminilor

2. Selectaţi butonul pentru lumini sau pentru asocierea luminilor care doriţi să se aprindă.

H114592—UN—11MAR16

Buton evidenţiat

NOTĂ: Butonul este evidenţiat atunci când este selectat.

H114588—UN—11MAR16

Expirarea intervalului de aşteptare

3. Selectaţi pentru a deschide ecranul pentru părăsirea opţiunii de expirare a intervalului de aşteptare.
4. Selectaţi setarea dorită pentru Expirarea intervalului de aşteptare.

Valorile expirării intervalului de aşteptare		
Oprire instantanee (0 s)	60 s	3 min
10 s	90 s	4 min
30 s	2 min	5 min

H114606—UN—09JAN17

OK

H114605—UN—09JAN17

Anulare

5. Selectaţi OK pentru a salva sau Cancel (Anulare) pentru a reveni la setarea anterioară.

MM95366,000049C-58-04JUN19

Comenzile luminilor de lucru

Comenzile luminilor de lucru vă permit să selectaţi presetarea şi modul dorite pentru luminile de lucru.

H115019—UN—09JAN17

Poziţia luminilor de lucru

Procedură pentru modificare:

1. Rotiţi butonul de selectare de pe coloana de direcţie în poziţia pentru luminile de lucru.
2. Selectaţi modul dorit pentru fază lungă sau fază scurtă.
   - Împingeţi maneta pentru a selecta modul pentru fază lungă.
   - Trageţi maneta pentru a selecta modul Fază scurtă.

H115018—UN—11MAR16

Buton de comutare lumină cotieră

3. Apăsaţi butonul de comutare a luminii de pe cotieră pentru a selecta presetarea 1 a luminilor de lucru sau presetarea 2 a luminilor de lucru.

NOTĂ: LED-ul se va aprinde pentru modul de presetare 1 sau 2 selectat.

- ***Fază lungă temporară:** trageţi şi menţineţi maneta în poziţie superioară pentru a activa momentan modul pentru faza lungă.*
- ***Poziţie fază scurtă:** trageţi maneta în poziţia mediană pentru a acţiona faza scurtă.*
- ***Poziţie fază lungă:** împingeţi maneta în poziţia inferioară pentru a acţiona faza lungă.*

MM95366,000049D-58-04JUN19

Setări avansate

Setările avansate vă permit să accesaţi mai multe reglaje şi setările mai puţin utilizate.

Elemente accesibile pe pagina Setări avansate:

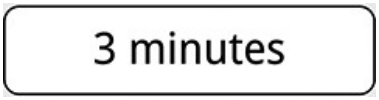
H125409—UN—01FEB19

Lumini temporizate la oprirea motorului

Stingere întârziată lumini la oprirea motorului – vă permite să setaţi intervalul de timp după care se sting luminile după părăsirea maşinii.

NOTĂ: Operatorii pot seta intervalul de timp până la stingerea luminilor de curtoazie după oprirea motorului.

Procedură pentru modificare:



H125410—UN—01FEB19

Interval de timp

Selectaţi pentru a modifica intervalul de timp.

MM95366,00004A8-58-05JUN19

Telefon

Accesarea telefonului

Accesarea aplicaţiei de pe afişaj:

H113668—UN—22OCT15

Meniu

1. Meniu

N119118—UN—23SEP16

Setările maşinii

2. Fila pentru setările maşinii

A104013—UN—28MAY19

Telefon

3. Telefon

N145015—UN—28MAY19

Telefon

Accesarea aplicaţiei de la bara de navigaţie:

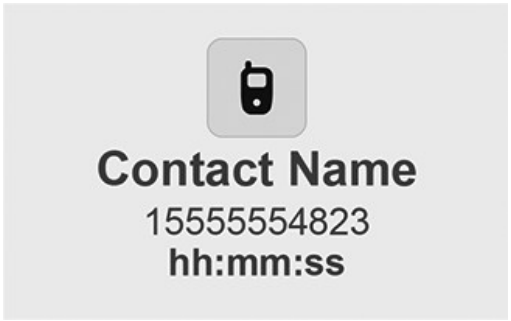
Apăsaţi butonul Telefon de pe bara de navigaţie de sub afişaj.

AZ06166,000063E-58-28MAY19

Pagina principală Telefon

Aplicaţia telefonului vă permite să apelaţi şi să răspundeţi la apeluri din interiorul cabinei folosind un dispozitiv Bluetooth® conectat.

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunile aferente.



N144998—UN—28MAY19

Afişare apel în curs

Afişare apel în curs – vizualizaţi numele contactului (dacă este disponibil), numărul şi durata apelului. Când apelul este în modul confidenţialitate, este afişată, de asemenea, indicaţia Mod confidenţialitate.

NOTĂ: Când nu există apeluri în curs, este afişată tastatura numerică.

N145000—UN—28MAY19

Confidenţialitate

Confidenţialitate – selectaţi pentru a continua apelul pe dispozitiv în Modul confidenţialitate.

N145002—UN—28MAY19

Transfer la cabină

Transfer la cabină – selectaţi pentru a continua apelul în cabină.

N144938—UN—28MAY19

Informaţii privind conexiunea

Informaţii privind conexiunea – când există un dispozitiv conectat, afişează informaţii privind bateria şi intensitatea semnalului. Când nu există niciun dispozitiv conectat, afişează Nicio conexiune.

N145035—UN—28MAY19

Asociere dispozitiv

Asociere dispozitiv – conectaţi un dispozitiv Bluetooth®.

N144995—UN—28MAY19

Tastatură

Tastatură – selectaţi pentru a deschide o pagină cu tastatura.

NOTĂ: Disponibilă numai în timpul unui apel.

N144997—UN—28MAY19

Favorite

Favorite – Creaţi o listă de contacte utilizate frecvent.

NOTĂ: Pot fi stocate maximum 25 de contacte.

N145001—UN—28MAY19

Recente

Recente – Vizualizaţi o listă de apeluri cel mai recent la şi de la dispozitive asociate complet. De pe această pagină puteţi, de asemenea, apela un număr din listă, şterge o intrare din listă sau adăuga o intrare la Favorite.

N144994—UN—28MAY19

Apelare

Apel – puteţi apela numărul introdus.

N144996—UN—28MAY19

Terminare

Încheiere – încheiaţi apelul în curs.

N145003—UN—28MAY19

Volum – selectaţi + pentru a mări volumul sau - pentru a reduce volumul.

N144999—UN—28MAY19

Anulare volum (mute)

Dezactivare sunet – selectaţi pentru a dezactiva sunetul.

N144937—UN—28MAY19

Setări avansate

Setări avansate— accesaţi reglaje suplimentare şi setări mai puţin utilizate.

AZ06166,000063F-58-28MAY19

Pagina Adăugare favorit

Pagina Adăugare favorit vă permite să adăugaţi un contact la lista de contacte favorite.

NOTĂ: Pot fi stocate până la 25 de contacte favorite.

Procedură pentru modificare:

N145005—UN—28MAY19

Editare

1. Selectaţi tasta de editare din caseta de sub Prenume pentru a adăuga prenumele persoanei de contact.

N145005—UN—28MAY19

Editare

2. Selectaţi tasta de editare din caseta de sub Nume pentru a adăuga numele persoanei de contact.

N145005—UN—28MAY19

Editare

3. Selectaţi tasta de editare din caseta de sub Număr pentru a adăuga numărul de telefon al persoanei de contact.

N144997—UN—28MAY19

Mobil-Domiciliu-Serviciu

4. Selectaţi tipul numărului introdus (număr de mobil, de la domiciliu sau de la serviciu).

N145009—UN—28MAY19

Salvare

5. Selectaţi Salvare pentru a memora contactul în lista Favorite.

NOTĂ: Dacă numărul este deja în favorite, va fi afişat mesajul: Favorit duplicat. Dacă există informaţii lipsă, va fi afişat mesajul: Informaţii necesare.

N145008—UN—28MAY19

Anulare

- Selectaţi Anulare pentru a ieşi fără a memora numărul de contact.

AZ06166,0000640-58-28MAY19

Setări avansate

Setările avansate vă permit să accesaţi mai multe reglaje şi setările mai puţin utilizate.

Elemente accesibile pe pagina Setări avansate:

N145011—UN—28MAY19

Ştergere

Favorite şi Istoric apeluri – selectaţi tasta (tastele) Ştergere pentru a şterge istoricul cu numere favorite şi/sau istoricul apelurilor.

N145012—UN—28MAY19

Gestionare

Dispozitive – selectaţi tasta Gestionare pentru a accesa şi a gestiona o listă de dispozitive adăugate deja sau pentru a adăuga un dispozitiv nou.

AZ06166,0000641-58-28MAY19

Pagina Editare favorite

Pagina Editare favorit vă permite să modificaţi informaţiile pentru un contact din lista Favorite.

Procedură pentru modificare:

N145005—UN—28MAY19

Editare

Selectaţi tasta de editare din caseta de sub Prenume pentru a adăuga prenumele persoanei de contact.

N145005—UN—28MAY19

Editare

Selectaţi tasta de editare din caseta de sub Nume pentru a adăuga numele persoanei de contact.

N145005—UN—28MAY19

Editare

Selectaţi tasta de editare din caseta de sub Număr pentru a adăuga numărul de telefon al persoanei de contact.

N145010—UN—28MAY19

Mobil-Domiciliu-Serviciu

Selectaţi alt tip al numărului introdus (număr de mobil, de la domiciliu sau de la serviciu).

N145004—UN—28MAY19

Ştergere

- Selectaţi tasta Ştergere de lângă Ştergere favorit pentru a elimina contactul din listă.

N145009—UN—28MAY19

Salvare

- Selectaţi Salvare pentru a memora contactul în lista Favorite.

NOTĂ: Dacă numărul este deja în favorite, va fi afişat mesajul: Favorit duplicat. Dacă există informaţii lipsă, va fi afişat mesajul: Informaţii necesare.

N145008—UN—28MAY19

Anulare

- Selectaţi Anulare pentru a ieşi fără a salva modificările.

AZ06166,0000643-58-28MAY19

Gestionare dispozitive

Gestionare dispozitive vă permite să conectaţi un dispozitiv dintr-o listă de dispozitive adăugate deja sau să adăugaţi un dispozitiv nou.

Procedură pentru modificare:

N144936—UN—28MAY19

Conectare

Selectaţi tasta Conectare pentru a conecta dispozitivul în dreptul căruia este afişată tasta. După ce selectaţi Conectare începe procesul Asociere dispozitiv.

N144935—UN—28MAY19

Adăugare dispozitiv nou

Selectaţi tasta Adăugare de lângă Adăugare dispozitiv nou pentru a adăuga un dispozitiv nou care nu este încă listat. După ce selectaţi Adăugare începe procesul Asociere dispozitiv.

AZ06166,0000644-58-28MAY19

Asocierea dispozitivului Bluetooth®

Asociere dispozitiv vă permite să adăugaţi un telefon prin Bluetooth®.

NOTĂ: În listă pot fi adăugate până la cinci dispozitive pe rând.

Procedură pentru modificare:

N145035—UN—28MAY19

Asociere dispozitiv

1. Selectaţi tasta Asociere dispozitiv.

N144934—UN—28MAY19

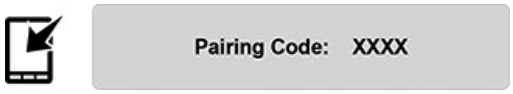
Se iniţiază

Trebuie să apară mesajul Se iniţiază.

N144933—UN—28MAY19

Asociere nereuşită

Dacă apare mesajul Asociere nereuşită, opriţi şi reporniţi radioul, apoi încercaţi să asociaţi dispozitivul din nou.



N144930—UN—28MAY19

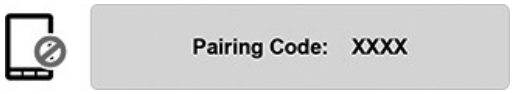
Cod asociere

2. După stabilirea conexiunii, introduceţi în dispozitiv codul de asociere.

N144932—UN—28MAY19

Asociere finalizată

Dacă apare mesajul Asociere finalizată, dispozitivul a fost adăugat şi va fi adăugat în lista Gestionare dispozitive.



N144931—UN—28MAY19

Cod de asociere respins

Dacă apare mesajul Cod de asociere respins, verificaţi dacă aţi introdus corect codul şi încercaţi din nou.

PR79369,0000097-58-28MAY19

Pagina Favorite a telefonului

Pagina Favorite vă permite să creaţi o listă de contacte utilizate frecvent. De pe această pagină puteţi, de asemenea, edita, elimina şi apela contacte.

NOTĂ: Pot fi stocate maximum 25 de contacte.

Procedură pentru modificare:

N144935—UN—28MAY19

Adăugare

Adăugare favorit – selectaţi pentru a adăuga un contact nou la favorite.

NOTĂ: Dacă a fost stocat deja numărul maxim de contacte, va fi afişat mesajul: Număr maxim de favorite atins.

N145005—UN—28MAY19

Editare

Editare – selectaţi pentru a edita un contact existent.

NOTĂ: Tasta apare atunci când contactul este selectat din listă.

N145004—UN—28MAY19

Ştergere

Ştergere – selectaţi pentru a şterge contactul existent. Va fi afişat un mesaj de confirmare a ştergerii.

NOTĂ: Tasta apare atunci când contactul este selectat din listă.

N145006—UN—28MAY19

Apelare

Apelare – selectaţi pentru a apela contactul.

NOTĂ: Tasta apare atunci când contactul este selectat din listă.

PR79369,000009A-58-28MAY19

Apeluri recente

Pagina Apeluri recente vă permite să vizualizaţi o listă a celor mai recente apeluri către şi de la toate dispozitivele asociate. De pe această pagină puteţi, de asemenea, apela un număr din listă, şterge o intrare din listă sau adăuga o intrare la Favorite.

NOTĂ: Lista conţine până la zece apeluri de ieşire, zece apeluri de intrare şi zece apeluri nepreluate. Apelurile mai vechi sunt şterse pe măsură ce sunt adăugate apelurile noi.

Procedură pentru modificare:

N145007—UN—28MAY19

Adăugare la favorite

Adăugare la favorite – Intrarea este adăugată în lista Favorite.

NOTĂ: Tasta apare atunci când este selectată o intrare care nu este deja în lista Favorite.

N145004—UN—28MAY19

Ştergere

Ştergere – selectaţi pentru a şterge intrarea din lista de apeluri recente.

NOTĂ: Tasta apare când intrarea este selectată în listă.

N145006—UN—28MAY19

Apelare

Apelare – selectaţi pentru a apela numărul reprezentat de intrarea respectivă.

NOTĂ: Tasta apare când intrarea este selectată în listă.

PR79369,000009B-58-28MAY19

Accesare calibrări şi proceduri

Acces la aplicaţie de pe afişaj:

H113668—UN—22OCT15

Meniu

1. Meniu

N119118—UN—23SEP16

Setările maşinii

2. Fila pentru setările maşinii

N119098—UN—25MAY16

Calibrări şi proceduri

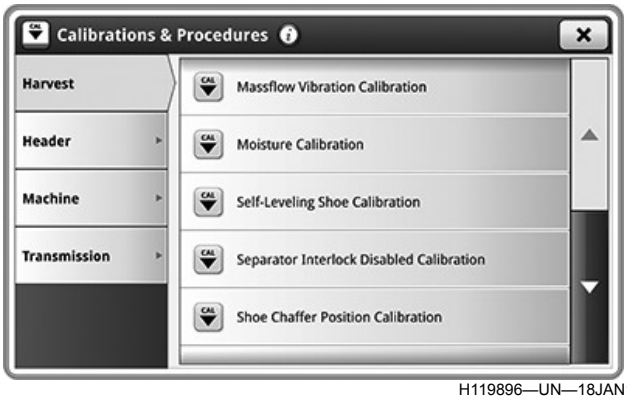
3. Calibrări şi proceduri

SS43267,000084C-58-17JAN17

Prezentare generală a calibrărilor şi procedurilor

NOTĂ: Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informaţii suplimentare în cadrul acestei secţiuni sau în altă secţiune a acestei publicaţii.

Pagina principală reprezentată este numai pentru exemplificare. Pagina dumneavoastră principală poate să difere în funcţie de opţiuni sau echipamentele conectate.



H119896—UN—18JAN17

Calibrări şi proceduri

Aplicaţia Calibrări şi proceduri asigură un acces centralizat la procedurile de întreţinere şi calibrările maşinii.

H119225—UN—23SEP16

Fila Recoltă

Fila Recoltă

Vibraţia senzorului de debit de masă

Randamentul

Avertizor optic chihlimbariu

Înclinarea şasiului

Spaţiul de treierare (hidraulic)

Senzorul de umiditate

Eliminarea aerului din contrabătător

Echilibrarea contrabătătorului

ActiveYield™

Spaţiul de treierare (STS electric)

Cuplarea melcului de descărcare

H119226—UN—23SEP16

Fila Heder

Fila Heder

Viteza carcasei alimentatorului

Hederului

Spaţierea platformei

Autotestarea hederului cu platformă extensibilă

Viteza de înclinare laterală a carcasei alimentatorului

Aripi (cap pliant pentru porumb)

Poziţia rabatorului şi a barei tăietoare

Poziţia rabatorului

Intervalul de înclinare înainte/înapoi a transportorului

Intervalul înclinării laterale a carcasei alimentatorului

AZ06166,0000645-58-11JUN19

Vibraţia la debitul de masă

Prin această procedură se calibrează senzorul de debit de masă pentru a incorpora vibraţia normală a maşinii din timpul funcţionării. Prin efectuarea acestei calibrări,

se evită citirea în mod fals de către senzorul de debit de masă a vibraţiei ca material care este recoltat.

NOTĂ: Calibrarea vibraţiei la debit de masă trebuie efectuată la schimbarea hederelor şi odată cu fiecare cultură care se recoltează.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Unitatea de control AYM sau componentele asociate sunt înlocuite/reglate.
- Configuraţia echipamentului, precum un heder, s-a modificat.
- Tipul culturii recoltate s-a schimbat.
- Senzorul de debit de masă a fost înlocuit.

Elemente accesibile pe pagina Calibrarea vibraţiei senzorului de debit:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

Cerinţe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Ultima calibrare	Data şi ora
Interval recomandat	Pentru mai multe informaţii, consultaţi secţiunea “Efectuaţi calibrarea atunci când”.
Timp necesar estimat	Aproximativ 1 min

SS43267,000084D-58-19MAY17

Procedura de calibrare a vibraţiei debitului

Cerinţele procedurii:

Stare motor	În funcţiune
Stare de funcţionare	Parcare pe o suprafaţă orizontală

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Prezentare generală procedură:

1. Selectaţi Începere calibrare pentru a începe procedura.
2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea selectând Salvare.

N118122—UN—02MAY16

Încercați din nou

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectaţi butonul Reîncercare.
2. Verificaţi toate cerinţele indicate pe ecran au fost îndeplinite.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi reprezentantul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

SS43267,0000867-58-19JAN17

Senzorul de umiditate

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Senzorul de umiditate a fost instalat, înlocuit sau reglat.
- Este necesară îmbunătăţirea preciziei senzorului de umiditate.

Elementele accesibile din pagina de calibrare a senzorului de umiditate:

N119105—UN—02MAY16

Calibrare

Procedura pentru senzorul de umiditate – începerea unei proceduri de calibrare.

Cerinţe – starea maşinii necesară pentru calibrare.

PR79369,000004B-58-06FEB19

Procedura pentru senzorul de umiditate

Prin această procedură se efectuează calibrarea senzorului de umiditate.

Cerinţele procedurii:

Stare motor	În funcţiune
Stare de funcţionare	Parcare pe o suprafaţă orizontală

Procedura care trebuie efectuată:

A102855—UN—01FEB19

Start

1. Selectaţi Start pentru a începe procedura de calibrare.

H113801—UN—04JAN17

Calibrare în curs

2. Pe ecran apare simbolul de calibrare. Calibrarea va trece automat la pasul următor.

A92084—UN—09MAY19

Calibrare finalizată

Dacă nu există probleme, pe ecran apare mesajul de finalizare a calibrării.

A92068—UN—16MAR18

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea apăsând ENTER şi selectând Save (Salvare).

A92067—UN—16MAR18

Anulare

4. Selectaţi Cancel (Anulare) pentru a reveni la pagina anterioară.

PR79369,000004D-58-06FEB19

Spaţiul de treierare (STS electric)

Această procedură calibrează jocul de treierare prin identificarea poziţiilor complet deschis şi închis ale contrabătătoarelor. Un joc de treierare calibrat corespunzător oferă cele mai bune rezultate pentru recomandarea setării recoltei. Pentru mai multe detalii, consultaţi manualul de utilizare.

IMPORTANT: Calibrarea nu trebuie să fie efectuată cât timp sunt instalate capacele contrabătătorului cu bare curbat. Rezultă o poziţie zero incorectă.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Înainte de fiecare sezon de recoltat.
- Deschiderea fizică a contrabătătorului nu corespunde cu ceea ce se afişează în cabină.
- Contrabătătoarele se înlocuiesc cu un set nou sau diferit de contrabătătoare.
- Senzorul jocului de treierare sau componentele aferente se înlocuiesc/reglează.

Elemente accesibile de pe Pagina jocului de treierare

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

Cerinţe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Ultima calibrare	Data şi ora
Interval recomandat	Conform necesităţilor
Timp necesar estimat	Aproximativ 1-2 min

SS43267,0000850-58-02MAR18

Calibrarea spaţiului de treierare (STS electric)

Cerinţele procedurii:

Stare motor	În funcţiune
Stare de funcţionare	Parcare pe o suprafaţă orizontală

Prezentare generală procedură:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

1. Selectaţi Începere calibrare pentru a începe procedura.
2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea selectând Save (Salvare).

N118122—UN—02MAY16

Încercaţi din nou

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectaţi butonul Reîncercare.
2. Verificaţi dacă au fost îndeplinite toate cerinţele indicate pe ecran.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi reprezentantul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

SS43267,0000869-58-02MAR18

Calibrare producţie

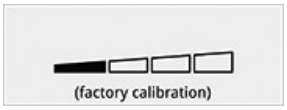
Această procedură calibrează randamentul estimat. Calibrarea are loc prin combinarea eşantioanelor înregistrate cu măsurătorile corespunzătoare de pe cântar.

NOTĂ: Calibrarea randamentului trebuie efectuată în fiecare an şi la fiecare cultură care trebuie recoltată, pentru a obţine măsurători precise ale greutăţii boabelor. Verificaţi, de asemenea, dacă a fost efectuată calibrarea vibraţiilor la debit de masă pentru fiecare cultură.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Unitatea de control AYM sau componentele asociate sunt înlocuite/reglate.
- Randamentele totale nu corespund datelor de la cântar.
- Se doreşte o precizie maximă a randamentului.

Elemente accesibile pe pagina Calibrarea randamentului:



H119365—UN—18JAN17

Calitatea calibrării

Calitatea calibrării— indică calitatea eşantioanelor de calibrare.

H119417—UN—18JAN17

Stare

Indicator de stare— indică starea înregistrării eşantionului.

H119235—UN—18JAN17

Înregistrare

Înregistrare— colectează datele despre eşantioane.

H119363—UN—18JAN17

Eşantioane necorespunzătoare

Eşantioane necorespunzătoare— numărul de eşantioane care nu corespunde unei greutăţi reale.

H119364—UN—18JAN17

Combinarea cu greutatea cântărită

Combinare cu greutatea cântărită— combină greutatea înregistrată a eşantionului cu greutatea reală a acestuia.

N118004—UN—22OCT15

Setări avansate

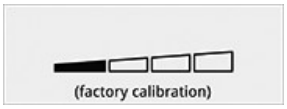
Setări avansate — accesaţi reglajele suplimentare şi setări mai puţin utilizate.

NOTĂ: În cazul în care Calibrarea vibraţiei senzorului de debit de masă nu este curentă, se recomandă efectuarea calibrării respective înainte de efectuarea Calibrării randamentului.

SS43267,0000851-58-22MAY17

Randament | Calitatea calibrării

Calitatea calibrării indică calitatea eşantioanelor de calibrare şi marja de eroare dintre eşantioanele înregistrate şi greutatea reală.



H119365—UN—18JAN17

Calitatea calibrării

Elemente accesibile pe pagina Calitatea calibrării:

Indicator de calitate a calibrării— arată calitatea eşantioanelor de calibrare.

H119374—UN—18JAN17

Eşantioane colectate

Starea eşantionului colectat— indică criteriul îndeplinit de setul curent de eşantioane.

H119372—UN—18JAN17

Marja de eroare a randamentului

Marja de eroare a randamentului— diferenţa dintre greutatea înregistrată a eşantionului şi greutatea reală exprimată în procente. Fundalurile colorate indică calitatea marjei.

H119375—UN—18JAN17

Modul de calibrare

Modul de calibrare— modul curent de selecţie a eşantionului.

H119373—UN—18JAN17

Eşantioane în calibrare

Eşantioane în calibrare— numărul de eşantioane memorate. Dacă nu există eşantioane memorate, se foloseşte calibrarea din fabrică.

N118004—UN—22OCT15

Setări avansate

Setări avansate — accesaţi reglajele suplimentare şi setări mai puţin utilizate.

SS43267,000086F-58-17JAN17

Randament | Indicatorul de stare

Indicatorul de stare afişează starea eşantioanelor înregistrate şi un mesaj despre starea respectivă.

Opţiunile de stare sunt următoarele:

H119424—UN—18JAN17

Indicator de progres

Indicatorul de progres— afişează momentul în care se înregistrează un eşantion.

N118420—UN—02NOV16

Verde

Activă— înregistrarea eşantionului este activă.

N118019—UN—22OCT15

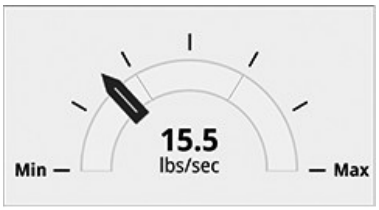
Gri

Inactivă— înregistrarea eşantionului nu este activă.

SS43267,0000870-58-18JAN17

Randament | Înregistrarea eşantionului

Pagina de Înregistrare a eşantionului vă permite să colectaţi un eşantion de recoltă, să monitorizaţi debitul şi să vizualizaţi greutatea înregistrată a eşantionului.

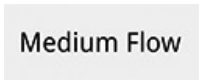


H119379—UN—18JAN17

Debit de masă

Elemente accesibile pe pagina Înregistrarea eşantionului:

Debit de masă— indică debitul culturii care este recoltată.



H119418—UN—18JAN17

Debit mediu

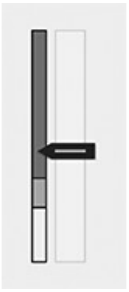
Intervalul de debit— indică intervalul curent în care este recoltat eşantionul.

NOTĂ: Un debit redus se afişează folosind liniuţe.

H119380—UN—18JAN17

Greutate

Greutate— greutatea calculată a eşantionului.



H119399—UN—18JAN17

Starea greutăţii

Starea greutăţii— indică atunci când a fost recoltată o cultură suficientă pentru a efectua calibrarea.

H119419—UN—18JAN17

Tip de cultură: Porumb

Tip de cultură— cultura care este recoltată.

H119400—UN—18JAN17

Înregistrarea eşantionului

Starea înregistrării— afişează starea înregistrării eşantionului.

H119401—UN—18JAN17

Ştergere

Ştergere— şterge datele curente privind eşantionul.

H119421—UN—18JAN17

Start

Start— începe înregistrarea datelor despre eşantion.

H119420—UN—18JAN17

Efectuat

Realizat— finalizează înregistrarea eşantionului şi memorează informaţiile.

H119235—UN—18JAN17

Înregistrare

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi Înregistrare.
2. Începeţi recoltarea culturii.

H119421—UN—18JAN17

Start

3. Selectaţi butonul Pornire.
4. Reglaţi viteza la sol până când se obţine intervalul de debit dorit.
5. Continuaţi recoltarea până când aţi recoltat cantitatea necesară de cultură.

H119420—UN—18JAN17

Efectuat

6. Selectaţi butonul Realizat pentru a memora informaţiile despre eşantion.

SS43267,0000871-58-17JAN17

Randament | Combinarea cu greutatea cântărită

Combinarea cu greutatea cântărită vă permite să combinaţi greutatea înregistrată a eşantionului cu greutatea reală a acestuia.

H119407—UN—18JAN17

Eşantion

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi eşantionul care trebuie combinat.
2. Introduceţi greutatea reală a eşantionului cu ajutorul tastaturii.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Selectaţi butonul Salvare pentru a confirma.

N118094—UN—18JAN17

Anulare

NOTĂ: Selectaţi butonul Anulare pentru a reveni la pagina anterioară fără a face nicio modificare.

Procedura de ştergere a unui eşantion:

H119407—UN—18JAN17

Eşantion

1. Selectaţi eşantionul pe care doriţi să îl ştergeţi.

H119408—UN—18JAN17

Ştergere eşantion

2. Selectaţi Ştergere eşantion.

H114654—UN—05JAN17

OK

3. Selectaţi butonul OK.

N118094—UN—18JAN17

Anulare

NOTĂ: Selectaţi butonul Anulare pentru a reveni la pagina anterioară fără a face nicio modificare.

SS43267,0000872-58-19JAN17

Randament | Setări avansate

Setările avansate vă permit să accesaţi mai multe reglaje şi mai puţine setări comune.

NOTĂ: Opţiunea Setări avansate nu este disponibilă atunci când este selectat ActiveYield™.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Resetaţi la valorile implicite din fabrică.
- Selectaţi manual eşantioane.
- Reglaţi manual valoarea de calibrare.
- Transferaţi calibrarea la altă maşină.

Elemente accesibile pe pagina Setări avansate:

H119409—UN—18JAN17

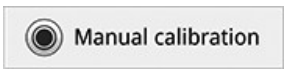
Reset

Resetare— resetează sistemul la valorile implicite din fabrică.

H119410—UN—18JAN17

Selectarea automată a eşantioanelor

Selectare automată eşantion—sistemul selectează la întâmplare eşantioanele care pot fi utilizate pentru valoarea de calibrare.



H119411—UN—18JAN17

Calibrare manuală

Calibrare manuală— selectaţi eşantioanele pe care doriţi să le utilizaţi pentru valoarea de calibrare.

H119412—UN—18JAN17

Editarea/Selectarea eşantioanelor

Editarea/Selectarea eşantioanelor— alegeţi

ActiveYield este o marcă comercială a Deere & Company

eşantioanele pe care să le folosiţi pentru calibrare manuală. Editaţi greutăţile cântărite ale eşantioanelor sau ştergeţi eşantioane.

H119413—UN—18JAN17

Opţiuni avansate

Opţiuni avansate— reglaţi manual valoarea de calibrare sau transferaţi calibrarea de la altă maşină.

H119414—UN—18JAN17

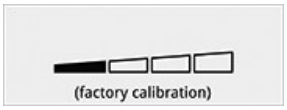
Ştergerea eşantioanelor neutilizate

Ştergerea eşantioanelor neutilizate— ştergeţi orice eşantion care nu a fost folosit pentru calibrare.

SS43267,0000873-58-22MAY17

Randament | Indicatorul de calitate a calibrării

Indicatorul de calitate a calibrăii indică calitatea eşantioanelor de calibrare.



H119365—UN—18JAN17

Calibrarea din fabrică

Calibrarea din fabrică— indică faptul că se foloseşte calibrarea din fabrică. Nu a fost efectuat niciun reglaj.

H119366—UN—18JAN17

Eşantion unic

Eşantion unic— indică faptul că a fost preluat sau selectat în vederea utilizării un singur eşantion.

NOTĂ: Debitul nu afectează calitatea calibrării atunci când se foloseşte numai un eşantion.

H119367—UN—18JAN17

Calitate inferioară

Eşantion de calitate inferioară— sunt selectate patru sau mai multe eşantioane, dar eşantioanele nu sunt de calitate superioară, iar numai două reprezintă două din intervalele de debit.

H121087—UN—19MAY17

Calitate superioară

Eşantion de calitate superioară— sunt selectate patru sau mai multe eşantioane din încărcăturile de calitate superioară, iar ele reprezintă toate intervalele de debit.

SS43267,0000874-58-19MAY17

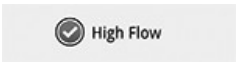
Randament | Starea eşantionului colectat

Starea eşantionului colectat indică criteriul îndeplinit de setul curent de eşantioane. Atunci când este îndeplinit un criteriu, apare un semn de selectare afişat lângă el.

H119368—UN—18JAN17

Calitate superioară

Calitate superioară— toate eşantioanele sunt colectate dintr-o zonă uniformă a câmpului, care oferă un debit constant de boabe.



H119369—UN—18JAN17

Debit mare

Debit ridicat— determinat prin utilizarea manometrului de pe pagina de înregistrare a eşantionului. Debitul de boabe trebuie să depăşească 66% din debitul maxim pentru modelul de combină şi recoltă. Măriţi viteza la sol pentru a creşte debitul.

H119370—UN—18JAN17

Debit mediu

Debit mediu— determinat prin utilizarea manometrului de pe pagina de înregistrare a eşantionului. Debitul de boabe trebuie să se afle între 33% şi 66% din debitul maxim pentru modelul de combină şi recoltă. Reglaţi viteza la sol pentru a regla debitul.

H119371—UN—18JAN17

Debit redus

Debit scăzut— determinat prin utilizarea manometrului de pe pagina de înregistrare a eşantionului. Debitul de boabe trebuie să fie mai mic de 33% din debitul maxim pentru modelul de combină şi recoltă. Reduceţi viteza la sol pentru a reduce debitul.

Pentru cea mai bună calibrare, colectaţi cel puţin 4 încărcături din toate intervalele de debit:

- Ridicat

- Mediu
- Redus

În condiţii dificile de recoltare, atunci când nu pot fi obţinute debite mai mari, folosiţi procesul următor:

Colectaţi prima încărcătură folosind cea mai mare turaţie de recoltare ca 100%, apoi mai colectaţi încă 3 încărcături, reducând viteza de recoltare la 83%, 67% şi 50%.

Repetaţi procesul dacă urmează să fie colectate mai multe încărcături.

SS43267,0000875-58-17JAN17

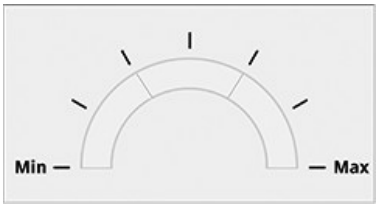
Randament | Debit de masă

Debitul de masă indică debitul culturii care se recoltează.

H119403—UN—18JAN17

Debit curent

Debitul curent— debitul curent al culturii recoltate.



H119422—UN—18JAN17

Manometru

Manometru— afişează grafic debitul.

Min = 0%

Max = 100%

H119402—UN—18JAN17

Afişajul numeric

Afişaj numeric— afişează debitul numeric.

SS43267,0000876-58-18JAN17

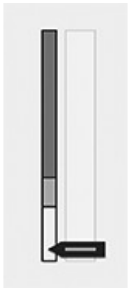
Randament | Indicator de greutate

Indicatorul de greutate arată atunci când a fost recoltată o cantitate suficientă de cultură pentru a efectua calibrarea.

H119403—UN—18JAN17

Greutatea curentă

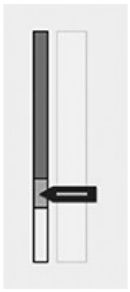
Greutatea curentă— greutatea curentă calculată a eşantionului.



H119404—UN—18JAN17

Zona gri

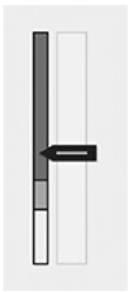
Zona gri— eşantionul este prea mic pentru a putea efectua calibrarea.



H119405—UN—18JAN17

Zona gri deschis

Zona gri deschis— dimensiunea eşantionului este suficientă pentru calibrare, dar nu este ideal. Calibrarea ar putea fi necorespunzătoare.



H119399—UN—18JAN17

Zona verde

Zona verde— dimensiunea eşantionului este suficientă pentru a efectua o calibrare precisă.

SS43267,0000877-58-17JAN17

Randament | Starea înregistrării

Starea înregistrării afişează starea înregistrării eşantionului.

H119406—UN—18JAN17

În aşteptare

În aşteptare— sistemul este pregătit să înregistreze eşantionul de îndată ce se selectează butonul Start.

H119400—UN—18JAN17

Înregistrarea eşantionului

Înregistrarea eşantionului— se înregistrează eşantionul.

NOTĂ: Odată ce eşantionul a fost înregistrat şi salvat, sistemul revine în starea de aşteptare. Numărul de eşantionare care nu corespund creşte cu unu pe pagina principală după colectarea unui eşantion.

SS43267,0000878-58-17JAN17

Randament | Resetare

Resetarea vă permite să ştergeţi toate eşantioanele memorate şi să readuceţi sistemul la valoarea de calibrare din fabrică. De asemenea, puteţi reseta valoarea de calibrare la valoarea implicită din fabrică în timp ce menţineţi toate eşantioanele.

Tipuri de resetare:

H119429—UN—18JAN17

Ştergere eşantioane (resetare completă)

Ştergere eşantioane (resetare completă)— şterge toate eşantioanele memorate şi valoarea curentă de calibrare. Valoarea de calibrare este setată la valoarea implicită din fabrică.

H119430—UN—18JAN17

Ştergere eşantioane şi utilizarea modului de calibrare manuală

Ştergere eşantioane şi utilizarea modului de calibrare manuală— valoarea de calibrare este resetată la valoarea din fabrică. Toate eşantioanele memorate sunt menţinute.

H119409—UN—18JAN17

Reset

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi butonul Resetare.
2. Selectaţi tipul de resetare dorit.

H114654—UN—05JAN17

OK

3. Selectaţi butonul OK pentru a confirma.

N118094—UN—18JAN17

Anulare

NOTĂ: Selectaţi butonul Anulare pentru a reveni la ecranul anterior fără a face nicio modificare.

SS43267,0000879-58-18JAN17

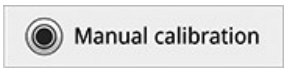
Randament | Editarea/Selectarea calibrării

Editarea/selectarea calibrării vă permite să alegeţi eşantioane pe care să le folosiţi pentru calibrarea manuală. Editaţi greutăţile cântărite ale eşantioanelor sau ştergeţi eşantioane.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Trebuie selectate eşantioane specifice pentru a obţine un randament precis.
- Selectarea automată nu funcţionează după cum se doreşte.
- Nu este necesar un nou eşantion.
- A fost introdusă o greutate incorectă cântărită pentru un eşantion.

Procedură pentru a modifica eşantioanele selectate:



H119411—UN—18JAN17

Calibrare manuală

1. Selectaţi Calibrare manuală.

H119412—UN—18JAN17

Editarea/Selectarea eşantioanelor

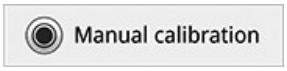
2. Selectaţi butonul Editarea/Selectarea eşantioanelor.

N118434—UN—23FEB16

Semn de selectare

3. Selectaţi semnele de selectare de lângă eşantioanele pe care doriţi să le calibraţi.

NOTĂ: Pentru cea mai precisă calibrare, selectaţi eşantioane care sunt de calitate superioară, luând o marjă de 0-3 procente, şi care reprezintă cele trei intervale de debit.



H119411—UN—18JAN17

Calibrare manuală

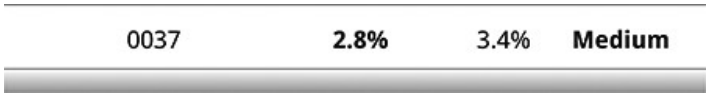
Procedura de modificare a greutăţii cântărite:

1. Selectaţi Calibrare manuală.

H119412—UN—18JAN17

Editarea/Selectarea eşantioanelor

2. Selectaţi butonul Editarea/Selectarea eşantioanelor.



H119415—UN—18JAN17

Eşantion

3. Selectaţi eşantionul pe care doriţi să îl modificaţi.

H119416—UN—18JAN17

Editarea greutăţii cântărite

4. Selectaţi Editarea greutăţii cântărite.
5. Întroduceţi greutatea cântărită dorită cu ajutorul tastaturii.

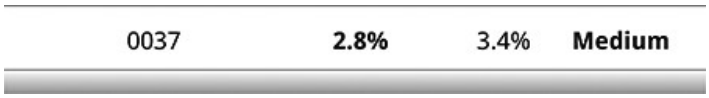
N118093—UN—16FEB16

Salvare

6. Selectaţi butonul Salvare pentru a confirma.

N118396—UN—17FEB16

Închidere



H119415—UN—18JAN17

Eşantion

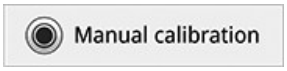
3. Selectaţi eşantionul pe care doriţi să îl ştergeţi.

H119408—UN—18JAN17

Ştergere eşantion

4. Selectaţi Ştergere eşantion.

7. Selectaţi butonul de închidere pentru a reveni la pagina anterioară.



H119411—UN—18JAN17

Calibrare manuală

Procedura de ştergere a unui eşantion:

1. Selectaţi Calibrare manuală.

H119412—UN—18JAN17

Editarea/Selectarea eşantioanelor

2. Selectaţi butonul Editarea/Selectarea eşantioanelor.

H114654—UN—05JAN17

OK

5. Selectaţi butonul OK pentru a confirma.

N118094—UN—18JAN17

Anulare

NOTĂ: Selectaţi butonul Anulare pentru a reveni la ecranul anterior fără a face nicio modificare.

N118093—UN—16FEB16

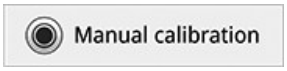
Salvare

6. Selectaţi butonul Salvare pentru a finaliza.

SS43267,000087A-58-18JAN17

Randament | Editare avansată

Editarea avansată vă permite să reglaţi manual valoarea de calibrare sau să transferaţi calibrarea de la altă maşină.



H119411—UN—18JAN17

Calibrare manuală

Procedură pentru modificare:

1. Selectaţi Calibrare manuală.

H119413—UN—18JAN17

Opţiuni avansate

2. Selectaţi butonul Opţiuni avansate.

H119425—UN—18JAN17

Editare avansată

3. Selectaţi Editare avansată.
4. Urmaţi indicaţiile de pe ecran pentru a finaliza procedura dorită.

SS43267,000087B-58-17JAN17

Randament | Ştergerea eşantioanelor neutilizate

Funcţia Stergerea eşantioanelor neutilizate vă permite să ştergeţi toate eşantioanele care nu au fost utilizate pentru calibrare.

Procedură pentru modificare:

H119414—UN—18JAN17

Ştergerea eşantioanelor neutilizate

1. Selectaţi butonul Ştergerea eşantioanelor neutilizate.

H114654—UN—05JAN17

OK

2. Selectaţi butonul OK pentru a confirma.

N118094—UN—18JAN17

Anulare

NOTĂ: Selectaţi butonul Anulare pentru a reveni la ecranul anterior fără a face nicio modificare.

SS43267,000087C-58-18JAN17

ActiveYield™

Prin această procedură, se calibrează automat randamentul estimat pentru a corespunde cât mai mult greutăţii cântărite a producţiei.

NOTĂ: Calibrarea manuală a randamentului este indisponibilă când automatizarea ActiveYield™ este pornită.

Elemente accesibile pe pagina ActiveYield™:

H114647—UN—05JAN17

ON/OFF (Pornit/Oprit)

Master PORNIT/OPRIT— utilizaţi butonul de comutare pentru a porni/opri ActiveYield™.

H119366—UN—18JAN17

Calitate

Calitate— indică calitatea eşantioanelor de calibrare.

N118420—UN—02NOV16

Stare

Indicator de stare— indică starea eşantionului.

ActiveYield este o marcă comercială a Deere & Company

N118004—UN—22OCT15

Setări avansate

Setări avansate — accesaţi reglajele suplimentare şi setări mai puţin utilizate.

Detalii afişate pe pagină:

Tipul de recoltă	Porumb
Eşantioane acceptate	10
Ultimul acceptat	cu 32 minute în urmă

SS43267,0000852-58-17MAY17

ActiveYield™ | Indicator de stare

Indicatorul de stare afişează starea eşantioanelor înregistrate şi un mesaj despre starea respectivă.

Opţiunile de stare sunt următoarele:

H119424—UN—18JAN17

Indicator de progres

Indicatorul de progres— afişează momentul în care se colectează un eşantion.

N118420—UN—02NOV16

Verde

În aşteptarea eşantionului— ActiveYield™ nu întreprinde în prezent nicio activitate.

N118019—UN—22OCT15

Gri

Master OPRIT— ActiveYield™ este OPRIT.

N118021—UN—13JAN17

Albastru

ActiveYield este o marcă comercială a Deere & Company

Colectarea eşantioanelor— se colectează înregistrarea eşantioanelor.

N118420—UN—02NOV16

Verde

Calibrare actualizată— se actualizează înregistrarea eşantioanelor.

N118420—UN—02NOV16

Verde

Eşantion respins— înregistrarea eşantionului a fost respinsă. Se afişează explicaţia respingerii.

N118020—UN—22OCT15

Chihlimbariu

Tip de cultură neadmis— tipul de cultură nu este admis în prezent.

SS43267,000086C-58-17MAY17

ActiveYield™ | Setări avansate

Setările avansate vă permit să accesaţi mai multe reglaje şi mai puţine setări comune.

NOTĂ: Resetarea la valorile din fabrică a ActiveYield™ nu va avea un impact asupra eşantioanelor colectate în Calibrarea randamentului.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Resetaţi la valorile implicite din fabrică.
- Transferaţi calibrarea la altă maşină.

Elemente accesibile pe pagina Setări avansate:

H119409—UN—18JAN17

Reset

Resetare— resetează sistemul la valorile implicite din fabrică.

SS43267,000086D-58-17MAY17

ActiveYield™ | Resetare

Resetarea vă permite să ştergeţi toate eşantioanele memorate şi readuce sistemul la valoarea de calibrare din fabrică sau vă permite să resetaţi valoarea de calibrare la valoarea implicită din fabrică în timp ce menţine toate eşantioanele.

Procedură pentru modificare:

H119409—UN—18JAN17

Reset

1. Selectaţi butonul Resetare.
2. Selectaţi tipul de resetare dorit.

H114654—UN—05JAN17

OK

3. Selectaţi butonul OK pentru a confirma.

N118094—UN—18JAN17

Anulare

NOTĂ: Selectaţi butonul Anulare pentru a reveni la ecranul anterior fără a face nicio modificare.

SS43267,000086E-58-17MAY17

Înclinarea şasiului

Prin această procedură, se calibrează înclinarea şasiului pentru a garanta o mai mare acurateţe a senzorului de tangaj al maşinii. O înclinare a şasiului calibrată corespunzător oferă cele mai bune rezultate pentru recomandările de setare a recoltei furnizate în Manualul de utilizare.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Fiecare tip de heder se conectează la combină pentru prima dată.
- Senzorul de tangaj înainte/înapoi a fost înlocuit.

Elemente accesibile pe pagina Înclinarea şasiului:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

Cerinţe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Ultima calibrare	Data şi ora
Timp necesar estimat	Aproximativ 1-2 min

SS43267,0000853-58-18JAN17

Procedura de calibrare a înclinării şasiului

Cerinţele procedurii:

Stare motor	În funcţiune
Stare de funcţionare	Parcare pe o suprafaţă orizontală

Prezentare generală procedură:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

1. Selectaţi Începere calibrare pentru a începe procedura.
2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea selectând Salvare.

N118122—UN—02MAY16

Încercați din nou

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectaţi butonul Reîncercare.
2. Verificaţi toate cerinţele indicate pe ecran au fost îndeplinite.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi reprezentantul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

SS43267,0000865-58-18JAN17

Spaţiul de treierare (hidraulic)

Această procedură calibrează jocul de treierare prin identificarea poziţiilor complet deschis şi închis ale contrabătătoarelor. Un joc de treierare calibrat corespunzător oferă cele mai bune rezultate pentru recomandarea setării recoltei. Pentru mai multe detalii, consultaţi manualul de utilizare.

IMPORTANT: Calibrarea nu trebuie să fie efectuată cât timp sunt instalate capacele contrabătătorului cu bare curbat. Rezultă o poziţie zero incorectă.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Înainte de fiecare sezon de recoltat.
- Deschiderea fizică a contrabătătorului nu corespunde cu ceea ce se afişează în cabină.
- Contrabătătoarele se înlocuiesc cu un set nou sau diferit de contrabătătoare.
- Senzorul jocului de treierare sau componentele aferente se înlocuiesc/reglează.

Elemente accesibile de pe Pagina jocului de treierare

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

Cerinţe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Ultima calibrare	Data şi ora
Interval recomandat	Conform necesităţilor
Timp necesar estimat	Aproximativ 1-2 min

VM03385,000027D-58-02MAR18

Procedura (hidraulică) a calibrării spaţiului de treierare

Cerinţele procedurii:

Stare motor	În funcţiune
Stare de funcţionare	Parcare pe o suprafaţă orizontală

Prezentare generală procedură:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

1. Selectaţi Începere calibrare pentru a începe procedura.
2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea selectând Save (Salvare).

N118122—UN—02MAY16

Încercați din nou

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectaţi butonul Reîncercare.
2. Verificaţi dacă au fost îndeplinite toate cerinţele indicate pe ecran.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi reprezentantul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

VM03385,000027E-58-02MAR18

Cuplarea melcului de descărcare

Această procedură calibrează cuplarea melcului de descărcare prin măsurarea timpului necesar pentru cuplarea melcului atunci când se comandă acest lucru, apoi se reglează pentru a obţine o cuplare mai uşoară a melcului.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Cureaua melcului de descărcare, componentele hidraulice, de antrenare, electrice sau asociate sunt înlocuite/reglate.
- Cuplarea melcului de descărcare este mai dificilă decât se prevedea.

Elemente accesibile pe pagina Cuplarea melcului de descărcare:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

Cerinţe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Ultima calibrare	Data şi ora
Interval recomandat	Conform necesităţilor
Timp necesar estimat	Aproximativ 1-2 min

SS43267,0000855-58-18JAN17

Procedura de calibrare a cuplării melcului de descărcare

Cerinţele procedurii:

Stare motor	Rulare la ralanti rapid
Stare de funcţionare	Melcul de descărcare este decuplat Parcare pe o suprafaţă orizontală

Prezentare generală procedură:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

1. Selectaţi Începere calibrare pentru a începe procedura.
2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea selectând Salvare.

N118122—UN—02MAY16

Încercați din nou

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectaţi butonul Reîncercare.
2. Verificaţi toate cerinţele indicate pe ecran au fost îndeplinite.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi reprezentantul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

SS43267,000086B-58-18JAN17

Spaţierea platformei

Această procedură calibrează deschiderea platformei de legătură prin identificarea poziţiilor complet deschis şi închis ale platformelor de legătură. Nişte platforme de legătură calibrate corespunzător oferă cele mai bune rezultate pentru recomandările de setare a recoltei furnizate în Manualul de utilizare al capului pentru porumb.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Înainte de fiecare sezon de secerat.
- Pentru fiecare cap pentru porumb care a fost ataşat anterior.
- Senzorul de poziţie a platformei de legătură sau componentele aferente sunt înlocuite/reglate.
- Deschiderea platformei de legătură nu pare să corespundă cu ceea ce se afişează în cabină.

Elemente accesibile pe pagina Spaţierea platformei de legătură:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

Cerinţe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Ultima calibrare	Data şi ora
Interval recomandat	Conform necesităţilor
Timp necesar estimat	Aproximativ 1-2 min

SS43267,0000856-58-18JAN17

Procedura de calibrare a spaţierii platformei de legătură

Cerinţele procedurii:

Stare motor	Rulare la ralanti lent
Stare de funcţionare	Parcare pe o suprafaţă orizontală

Prezentare generală procedură:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

1. Selectaţi Începere calibrare pentru a începe procedura.
2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea selectând Salvare.

N118122—UN—02MAY16

Încercați din nou

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectaţi butonul Reîncercare.

2. Verificaţi toate cerinţele indicate pe ecran au fost îndeplinite.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi reprezentantul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

SS43267,000087F-58-18JAN17

Viteza de ridicare a transportorului

Prin această procedură se calibrează viteza de ridicare a transportorului, oferindu-se rata de răspuns la care reacţionează comanda de ridicare sau coborâre a transportorului. O viteză de ridicare a transportorului calibrată corespunzător oferă nişte caracteristici mai bune de ridicare şi coborâre a transportorului şi evită mişcările prea rapide sau prea încete.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Fiecare tip de heder se conectează la combină pentru prima dată.
- Se adaugă sau se scot accesorii de o greutate semnificativă de la heder.

Elemente accesibile de pe pagina Viteza de ridicare a transportorului:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

Cerinţe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Ultima calibrare	Data şi ora
Interval recomandat	Conform necesităţilor
Timp necesar estimat	Aproximativ 3-4 min

SS43267,0000857-58-17MAY17

Procedura de calibrare a vitezei de ridicare a transportorului

Cerinţele procedurii:

Stare motor	Rulare la ralanti rapid
Stare de funcţionare	Parcare pe o suprafaţă orizontală

Prezentare generală procedură:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

1. Selectaţi Începere calibrare pentru a începe procedura.
2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea selectând Salvare.

N118122—UN—02MAY16

Încercaţi din nou

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectaţi butonul Reîncercare.
2. Verificaţi toate cerinţele indicate pe ecran au fost îndeplinite.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi reprezentantul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

SS43267,0000880-58-17MAY17

Calibrarea hederului

Această procedură calibrează mişcarea grosieră şi fină a hederului. Calibrarea se efectuează prin ridicarea şi coborârea hederului la intervalele setate prin senzor.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Fiecare tip de heder se conectează la combină pentru prima dată.
- Un senzor al controlului înălţimii hederului sau componentele asociate sunt înlocuite/reglate.

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Elemente accesibile pe pagina Calibrarea hederului:

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

Cerinţe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Ultima calibrare	Data şi ora
Interval recomandat	Conform necesităţilor

Timp necesar estimat	Aproximativ 5 min

SS43267,000087D-58-17JAN17

Procedura de calibrare a hederului

Cerinţele procedurii

Stare motor	Rulare la ralanti rapid
Stare de funcţionare	Parcare pe o suprafaţă orizontală

Prezentare generală procedură:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

1. Selectaţi Începere calibrare pentru a începe procedura.
2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea selectând Salvare.

N118122—UN—02MAY16

Încercați din nou

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectaţi butonul Reîncercare.
2. Verificaţi toate cerinţele indicate pe ecran au fost îndeplinite.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi reprezentantul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

SS43267,000087E-58-18JAN17

Autotestare heder cu platformă extensibilă

Această procedură validează calibrarea limitelor poziţiei barei tăietoare şi rabatorului hederului cu platformă extensibilă. Această autotestare este necesară pentru o funcţionare normală. Verifică dacă punctele de calibrare anterioare sunt valabile pentru hederul conectat.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Conectaţi la combină pentru prima dată sau reconectaţi un heder după utilizarea unui heder diferit.
- Se înlocuieşte senzorul de poziţie a rabatorului sau senzorul de poziţie a barei de tăiere.

Elementele care pot fi accesate din pagina de autotestare a hederului cu platformă extensibilă:

H119233—UN—19JAN17

Începerea auto-testării

Începerea auto-testării— începe procedura de calibrare.

Cerinţe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Ultima calibrare	Data şi ora
Interval recomandat	La conectare
Timp necesar estimat	Mai puţin de 1 minut

MM95366,0000476-58-06JUN19

Procedura de calibrare a auto-testării hederului cu platformă extensibilă

Cerinţele procedurii

Stare motor	În funcţiune
Stare de funcţionare	Parcare pe o suprafaţă orizontală

ATENŢIE: În timpul procesului de autotestare, hederul se deplasează automat.

Pentru a evita accidentarea gravă sau chiar mortală a persoanelor din zonă, asiguraţi-vă că:

- Maşina şi hederul nu prezintă nicio obstrucţie.
- Nu se află persoane în apropierea maşinii şi a hederului.

Prezentare generală procedură:

H119233—UN—19JAN17

Începerea auto-testării

1. Selectaţi Începerea autotestării pentru a începe procedura.
2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea selectând Save (Salvare).

N118122—UN—02MAY16

Încercați din nou

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectaţi butonul Reîncercare.
2. Verificaţi dacă au fost îndeplinite toate cerinţele indicate pe ecran.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi distribuitorul John Deere sau furnizorul de servicii autorizat.

MM95366,0000477-58-06JUN19

Intervalul de înclinare înainte/înapoi a transportorului

Această procedură calibrează intervalul de înclinare înainte/înapoi a transportorului prin măsurarea intervalului curent comandat şi asociat al înclinării transportorului. Prin efectuarea acestei calibrări, se ameliorează intervalul de înclinare a transportorului atunci când se operează maşina cu comanda de înclinare laterală a transportorului activă.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Înainte de conectarea hederului.
- Senzorul de înclinare laterală al transportorului sau componentele asociate sunt înlocuite/reglate.

Elemente accesibile pe pagina Intervalul de înclinare înainte/înapoi a transportorului:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare

Cerinţe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Ultima calibrare	Data şi ora
Interval recomandat	Conform necesităţilor
Timp necesar estimat	Aproximativ 3-4 min

SS43267,0000A3E-58-21JUN17

Procedura de calibrare a intervalului de înclinare înainte/înapoi a transportorului

Cerinţele procedurii:

Stare motor	Rulare la turaţie înaltă de ralanti
Stare de funcţionare	Parcare pe o suprafaţă orizontală

Prezentare generală procedură:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

1. Selectaţi Începere calibrare pentru a începe procedura.
2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea selectând Save (Salvare).

N118122—UN—02MAY16

Încercați din nou

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectaţi butonul Reîncercare.
2. Verificaţi dacă au fost îndeplinite toate cerinţele indicate pe ecran.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi reprezentantul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

SS43267,0000A40-58-10OCT19

Intervalul înclinării laterale a transportorului

Această procedură calibrează intervalul de înclinare laterală a transportorului prin măsurarea intervalului curent comandat şi asociat al înclinării transportorului. Prin efectuarea acestei calibrări, se ameliorează intervalul de înclinare a transportorului atunci când se operează maşina cu comanda de înclinare laterală a transportorului activă.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Înainte de conectarea hederului.
- Senzorul de înclinare laterală al transportorului sau componentele asociate sunt înlocuite/reglate.

Elemente accesibile pe pagina Intervalul de înclinare laterală a transportorului:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare

Cerinţe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Ultima calibrare	Data şi ora
Interval recomandat	Conform necesităţilor
Timp necesar estimat	Aproximativ 3-4 min

SS43267,0000A3B-58-21JUN17

Procedura de calibrare a intervalului de înclinare laterală a transportorului

Cerinţele procedurii:

Stare motor	Rulare la ralanti rapid
Stare de funcţionare	Parcare pe o suprafaţă orizontală

Prezentare generală procedură:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

1. Selectaţi Începere calibrare pentru a începe procedura.
2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea selectând Salvare.

N118122—UN—02MAY16

Încercaţi din nou

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectaţi butonul Reîncercare.
2. Verificaţi toate cerinţele indicate pe ecran au fost îndeplinite.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi reprezentantul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

SS43267,0000A3D-58-21JUN17

Viteza de înclinare laterală a transportorului

Această procedură calibrează viteza de înclinare laterală a transportorului prin măsurarea vitezei curente comandate şi asociate a înclinării transportorului. Prin efectuarea acestei calibrări, se ameliorează răspunsul privind înclinarea transportorului atunci când se operează maşina cu comanda de înclinare laterală a transportorului activă.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Înainte de conectarea hederului.
- Senzorul de înclinare laterală al transportorului sau componentele asociate sunt înlocuite/reglate.

Elemente accesibile pe pagina Viteza de înclinare laterală a transportorului:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare

Cerinţe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Ultima calibrare	Data şi ora
Interval recomandat	Conform necesităţilor
Timp necesar estimat	Aproximativ 3-4 min

SS43267,0000858-58-18JAN17

Procedura de calibrare a vitezei de înclinare laterală a transportorului

Cerinţele procedurii:

Stare motor	Rulare la ralanti rapid
Stare de funcţionare	Parcare pe o suprafaţă orizontală

Prezentare generală procedură:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

1. Selectaţi Începere calibrare pentru a începe procedura.
2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea selectând Salvare.

N118122—UN—02MAY16

Încercați din nou

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectaţi butonul Reîncercare.
2. Verificaţi toate cerinţele indicate pe ecran au fost îndeplinite.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi reprezentantul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

SS43267,0000881-58-18JAN17

Aripi (cap pliant pentru porumb)

Această procedură calibrează capul pliant pentru porumb prin plierea şi deplierea aripilor capului pentru porumb şi prin măsurarea tensiunii aferente de la senzor în fiecare poziţie. Acest lucru permite sistemului să detecteze poziţia fiecărei aripi. Astfel se evită deteriorarea combinei şi a echipamentului, deoarece nu permite hederul să intre în contact cu maşina în cazul în care aripile sunt pliate sau să se cupleze în oricare altă condiţie nefavorabilă.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Prima dată când hederul este conectat la combină.
- Au fost efectuate reglaje mecanice la cap.
- Senzorul de poziţie a aripilor capului pliant pentru porumb sau componentele asociate sunt înlocuite/reglate.

Elemente accesibile pe pagina Capul pliant pentru porumb:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

Cerinţe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Ultima calibrare	Data şi ora
Interval recomandat	Conform necesităţilor
Timp necesar estimat	Aproximativ 3-4 min

SS43267,0000859-58-17MAY17

Procedura de calibrare a aripilor (cap pliant pentru porumb)

Cerinţele procedurii

Stare motor	În funcţiune
Stare de funcţionare	Parcare pe o suprafaţă orizontală

Prezentare generală procedură:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

1. Selectaţi Începere calibrare pentru a începe procedura.
2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea selectând Salvare.

N118122—UN—02MAY16

Încercați din nou

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectaţi butonul Reîncercare.
2. Verificaţi toate cerinţele indicate pe ecran au fost îndeplinite.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi reprezentantul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

SS43267,0000882-58-17MAY17

Poziţia rabatorului şi a barei tăietoare

Această procedură calibrează rabatorul şi bara tăietoare prin extinderea/retragerea barei tăietoare şi prin deplasarea rabatorului în poziţiile minime şi maxime astfel încât limitele mecanice să corespundă tensiunilor înregistrate de senzor. Prin efectuarea acestei calibrări, unitatea de control poate calcula poziţiile şi poate evita potenţialele coliziuni dăunătoare dintre rabator şi bara tăietoare.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Senzorii de poziţie a rabatorului/barei tăietoare sau componentele asociate sunt înlocuite/reglate.

Elemente accesibile pe pagina Rabator şi bară tăietoare:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

Cerinţe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Ultima calibrare	Data şi ora
Interval recomandat	Conform necesităţilor
Timp necesar estimat	Aproximativ 3-4 min

SS43267,000085A-58-17MAY17

Procedura de calibrare a poziţiei rabatorului şi a barei tăietoare

Cerinţele procedurii

Stare motor	Combină în modul câmp Rulare la ralanti rapid
Stare de funcţionare	Parcare pe o suprafaţă orizontală

Prezentare generală procedură:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

1. Selectaţi Începere calibrare pentru a începe procedura.
2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea selectând Salvare.

N118122—UN—02MAY16

Încercați din nou

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectaţi butonul Reîncercare.
2. Verificaţi toate cerinţele indicate pe ecran au fost îndeplinite.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi reprezentantul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

SS43267,0000883-58-18MAY17

Poziţia rabatorului

Această procedură calibrează poziţia rabatorului prin ridicarea şi coborârea rabatorului şi prin deplasarea rabatorului înainte/înapoi pentru a stabili poziţia maximă în vederea asocierii limitelor mecanice cu tensiunea senzorului. Efectuarea acestei proceduri permite unităţii de control să stabilească limitele de reglare şi permite rabatorului să îşi reia funcţionalitatea.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Fiecare tip de heder se conectează la combină pentru prima dată.
- Senzorii de poziţie a rabatorului/barei tăietoare sau componentele asociate sunt înlocuite/reglate.

Elemente accesibile pe pagina Poziţia rabatorului:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

Cerinţe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Ultima calibrare	Data şi ora
Interval recomandat	Conform necesităţilor
Timp necesar estimat	Aproximativ 1-2 min

SS43267,000085B-58-18JAN17

Procedura de calibrare a poziţiei rabatorului

Cerinţele procedurii

Stare motor	În funcţiune
Stare de funcţionare	Parcare pe o suprafaţă orizontală

Prezentare generală procedură:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

1. Selectaţi Începere calibrare pentru a începe procedura.
2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea selectând Salvare.

N118122—UN—02MAY16

Încercați din nou

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectaţi butonul Reîncercare.
2. Verificaţi toate cerinţele indicate pe ecran au fost îndeplinite.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi reprezentantul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

SS43267,0000884-58-18JAN17

Lumină de avarie

Calibrarea măsoară cererile curente ale luminilor chihlimbarii. Se foloseşte un curent normal pentru a compara cererile curente atunci când se utilizează luminile pentru a detecta dacă remorca este ataşată sau pentru o detectare greşită a becului.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Avertizoarele optice chihlimbarii sau componentele asociate sunt înlocuite/reglate.

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Elemente accesibile pe pagina avertizorului optic chihlimbariu:

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

Cerinţe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Ultima calibrare	Data şi ora
Interval recomandat	Conform necesităţilor
Timp necesar estimat	Aproximativ 1-2 min

SS43267,000085C-58-18JAN17

Procedura de calibrare a avertizorului optic chihlimbariu

Cerinţele procedurii:

Stare motor	În funcţiune
Stare de funcţionare	Parcare pe o suprafaţă orizontală

Prezentare generală procedură:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

1. Selectaţi Începere calibrare pentru a începe procedura.
2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea selectând Salvare.

N118122—UN—02MAY16

Încercați din nou

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectaţi butonul Reîncercare.
2. Verificaţi toate cerinţele indicate pe ecran au fost îndeplinite.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi reprezentantul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

SS43267,0000887-58-18JAN17

Eliminarea aerului din contrabătător

Prin această procedură, se calibrează Eliminarea activă a aerului de izolare din contrabătător prin eliminarea aerului din sistemul hidraulic al ACI. Efectuaţi această calibrare dacă sistemul hidraulic a fost deschis în atmosferă pentru servisare sau reparare. Nefinalizarea acestei calibrări duce la o performanţă mai mică decât cea optimă.

NOTĂ: Înainte de a introduce valoarea de calibrare pentru eliminarea aerului din contrabătător, asiguraţi-vă că şuruburile de echilibrare sunt în poziţia de depozitare, furtunurile de evacuare a aerului sunt instalate şi motorul este pornit. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Manualul de utilizare.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Componentele hidraulice pentru sistemul contrabătătorului au fost servisate sau înlocuite.
- Aerul a pătruns în sistemul hidraulic.

Elemente accesibile pe pagina Eliminarea aerului ACI:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

Cerinţe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Ultima calibrare	Data şi ora
Interval recomandat	Conform necesităţilor
Timp necesar estimat	Aproximativ 3-4 min

SS43267,000085F-58-18MAY17

Procedura de calibrare a eliminării aerului din contrabătător

Cerinţele procedurii:

Stare motor	În funcţiune
Stare de funcţionare	Parcare pe o suprafaţă orizontală

Prezentare generală procedură:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

1. Selectaţi Începere calibrare pentru a începe procedura.
2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea selectând Salvare.

N118122—UN—02MAY16

Încercaţi din nou

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectaţi butonul Reîncercare.
2. Verificaţi toate cerinţele indicate pe ecran au fost îndeplinite.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi reprezentantul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

SS43267,0000885-58-18MAY17

Echilibrarea contrabătătorului

Această procedură calibrează echilibrarea activă a izolării contrabătătorului prin identificarea poziţiilor complet deschis şi închis ale contrabătătorului. O echilibrare a izolării active a contrabătătorului calibrată corespunzător oferă cele mai bune rezultate pentru recomandarea de setare a recoltei. Pentru mai multe detalii, consultaţi manualul de utilizare.

Efectuaţi calibrarea atunci când:

- Deschiderea fizică a contrabătătorului nu corespunde cu ceea ce se afişează în cabină.
- Senzorul jocului de treierare sau componentele aferente se înlocuiesc/reglează.
- Contrabătătoarele sau componentele asociate se înlocuiesc/reglează.

Elemente accesibile pe pagina Echilibrarea ACI:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

Începe calibrarea—începe procedura de calibrare.

Cerinţe — starea maşinii necesară pentru calibrare.

Detalii afişate pe pagină:

Ultima calibrare	Data şi ora
Interval recomandat	Conform necesităţilor
Timp necesar estimat	Aproximativ 3-4 min

SS43267,0000860-58-18MAY17

Procedura de calibrare a echilibrării contrabătătorului

Cerinţele procedurii

Stare motor	În funcţiune
Stare de funcţionare	Parcare pe o suprafaţă orizontală

Prezentare generală procedură:

N120226—UN—23FEB16

Începere calibrare

1. Selectaţi Începere calibrare pentru a începe procedura.
2. Urmaţi mesajele de pe ecran pentru a finaliza procedura.

N118093—UN—16FEB16

Salvare

3. Confirmaţi calibrarea selectând Salvare.

N118122—UN—02MAY16

Încercați din nou

În cazul în care calibrarea eşuează:

1. Selectaţi butonul Reîncercare.
2. Verificaţi toate cerinţele indicate pe ecran au fost îndeplinite.
3. În cazul în care calibrarea eşuează de două ori, consultaţi reprezentantul John Deere sau furnizorul de servicii calificat.

SS43267,0000886-58-18MAY17

Prezentare generală a combinei

NOTĂ: Textul subliniat identifică faptul că sunt disponibile informaţii suplimentare în cadrul acestei secţiuni sau în altă secţiune a acestei publicaţii.

Prezentarea generală a combinei descrie comenzile şi funcţiile care pot fi găsite în interiorul cabinei. Cunoaşterea acestor elemente vă ajută să acţionaţi corect maşina, sporind în acelaşi timp confortul şi optimizând experienţa de utilizare.

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.

Elemente accesibile pe pagina Prezentare generală a combinei:

H118294—UN—22DEC16

Consola frontală

Consola frontală — elementele amplasate în faţa dumneavoastră, lângă volan.

H118296—UN—22DEC16

Afişajul de pe consola din colţ — pe consola din colţ din dreapta faţă.

H118301—UN—22DEC16

CommandARM™

Consola şi afişajul CommandARM™ — comutatoare pentru acţionarea maşinii, ataşate în partea dreaptă a scaunului.

H118300—UN—22DEC16

Maneta multifuncţională

Maneta multifuncţională — elementele de pe maneta multifuncţională.

H118299—UN—22DEC16

Bara de navigare

Bara de navigare — elementele de pe bara de navigare amplasată sub monitor.

H118302—UN—22DEC16

Elemente din dreapta cabinei

Elemente din dreapta cabinei — conectori şi porturi pentru introducerea informaţiilor şi acţionarea dispozitivelor auxiliare, pe compartimentul aripii din dreapta, lângă geam.

H118303—UN—22DEC16

Elemente din stânga cabinei

Elemente din stânga cabinei— elemente amplasate în partea stângă a consolei din faţă.

H118297—UN—22DEC16

Comenzile din partea superioară

Comenzile din partea superioară — elemente amplasate în tapiţeria pavilionului.

H118295—UN—22DEC16

Comenzile scaunului

Comenzile scaunului — permit reglarea scaunului pentru sporirea confortului la utilizarea maşinii.

SS43267,000080F-58-27JAN17

Consola frontală

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.

Comutatorul de contact

Reglarea volanului

Acţionarea luminilor

Utilizarea semnalizării virajului, claxonului şi a fazei lungi/scurte

Acţionarea ştergătorului/spălătorului de parbriz

H121072—UN—18MAY17

Suport pentru picior

Suportul pentru picior— puneţi piciorul pe suportul pentru picior, după caz, pentru a evita obosela şi a ameliora confortul.

Acţionarea injectării de eter (dacă intră în dotare)

SS43267,0000812-58-18MAY17

Afişajul de pe consola din colţ

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.

H117815—UN—28MAR16

Indicatorul de viraj la stânga

Indicatorul de viraj la stânga — semnalizatorul de viraj la stânga este activ. Funcţionarea simultană a indicatoarelor de viraj la dreapta/stânga indică faptul că sunt activate luminile de avertizare.

H117819—UN—28MAR16

Oprirea funcţionării

Oprirea funcţionării (Roşu) — iluminează şi impune oprirea imediată a maşinii şi corectarea problemei. Codul de diagnosticare este indicat pe afişajul cotierei până la rezolvarea problemei.

H117817—UN—28MAR16

Alertă pentru operator

Alertă pentru operator (Galben) — iluminează şi clipeşte intermitent la apariţia unei probleme la maşină. Impune oprirea maşinii cu proximă ocazie. Codul de diagnosticare este indicat pe afişajul cotierei.

H117818—UN—28MAR16

Alertă de informare

Alertă informativă (Albastru)— iluminează şi clipeşte intermitent când codul de diagnosticare este activ. Vă avertizează să fiţi atent la o anumită stare. Atunci când alerta este confirmată, mesajul dispare de pe ecran.

H117816—UN—28MAR16

Indicatorul de viraj la dreapta

Indicatorul de viraj la dreapta — semnalizatorul de viraj la dreapta este activ. Funcţionarea simultană a indicatoarelor de viraj la dreapta/stânga indică faptul că sunt activate luminile de avertizare.

H117820—UN—28MAR16

Indicatorul pentru luminile remorcii

Indicatorul pentru luminile remorcii— atunci când este cuplat cablajul remorcii, luminile se aprind când semnalizatoarele şi frânele sunt acţionate.

H117807—UN—28MAR16

Indicatorul pentru faza lungă

Indicatorul pentru fază lungă — se aprinde atunci când sunt activate farurile cu fază lungă.

H113811—UN—04JAN17

Indicatorul de curăţare a filtrului de evacuare

Indicatorul de curăţare a filtrului de evacuare — se aprinde când sistemul filtrului de evacuare execută în mod activ curăţarea filtrului de evacuare.

H117822—UN—22DEC16

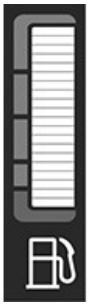
Indicator pentru wattmetrul motorului

Indicator pentru wattmetrul motorului— indică procentul de putere utilizată de motor în orice moment.

H117823—UN—22DEC16

Indicatorul de temperatură a motorului

Indicator de temperatură a motorului— indică temperatura motorului. Zona verde indică temperatura normală de funcţionare, cea roşie indică o condiţie de supraîncălzire.



H117824—UN—22DEC16

Indicatorul de nivel al carburantului

Indicator de nivel al carburantului — indică ce cantitate de carburant a rămas în rezervor.

H118085—UN—22DEC16

Indicatorul de nivel al fluidului de evacuare diesel (DEF)

Indicator de nivel al fluidului de evacuare diesel (DEF) — indică cantitatea de fluid rămasă în rezervor.

H117826—UN—22DEC16

Indicatorul treptei de viteză sau a intervalului transmisiei

Indicatorul treptei de viteză sau a intervalului transmisiei, maşini cu transmisie cu butoane de comutare (PBST) cu 3 trepte de viteză— 1, 2, sau 3 se aprinde pentru a indica treapta de viteză selectată în prezent.

H118558—UN—22DEC16

Indicatorul treptei de viteză sau a intervalului transmisiei

Indicatorul treptei de viteză sau a intervalului transmisiei, maşini ProDrive™ cu 2 trepte de viteză— 1 sau 2 se aprinde pentru a indica treapta de viteză selectată în prezent.

H117827—UN—28MAR16

Indicatorul frânei de parcare

Indicatorul frânei de parcare— se aprinde când este cuplată frâna de parcare.

H117828—UN—28MAR16

Indicatorul poziţiei neutre

Indicatorul de poziţie neutră— se aprinde atunci când este selectată poziţia neutră.

H126457—UN—10JUN19

Indicator de turaţie motor

Indicator de turaţie a motorului— indică turaţia motorului.

H126458—UN—10JUN19

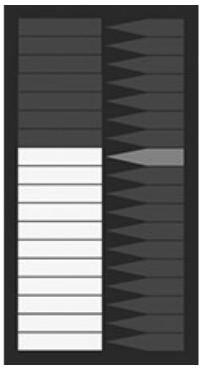
Indicatorul vitezei vehiculului

Indicatorul de viteză a vehiculului— indică viteza maşinii (km/h sau mph).

H116357—UN—22DEC16

Afişajul numeric al înălţimii hederului

Afişajul numeric al înălţimii hederului— atunci când funcţionează pe sol, se va aprinde psi sau bari pentru sesizarea înălţimii în funcţie de unităţile selectate. În cazul sesizării înălţimii în poziţie ridicată, numerele vor fluctua în funcţie de răspunsul senzorului şi nu se va aprinde nici psi, nici bari.



H116356—UN—20DEC16

Afişajul înălţimii hederului

Afişajul înălţimii hederului— săgeata verde reprezintă valoarea de referinţă, iar barele albe reprezintă poziţia curentă.

H116354—UN—19DEC16

Numărul de activare a hederului

Numărul de activare a hederului— indică butonul de activare selectat în prezent.

H116362—UN—19DEC16

Reluare poziţie platformă

Revenirea la poziţie a platformei de legătură— se aprinde atunci când este activată revenirea la poziţie a platformei de legătură.

H116360—UN—19DEC16

Dial-A-Speed™

Dial-A-Speed— se aprinde atunci când este activat Dial-A-Speed.

H116361—UN—19DEC16

Reluare rabator

Revenirea rabatorului— se aprinde atunci când este activată revenirea rabatorului.

H116353—UN—19DEC16

Revenirea la înălţime a hederului

Revenirea la înălţime a hederului— se aprinde atunci când este activată revenirea la înălţime a hederului.

H116358—UN—19DEC16

Sesizarea înălţimii hederului

Sesizarea înălţimii hederului— se aprinde atunci când este activă sesizarea înălţimii hederului.

H117843—UN—22JUN17

Flotare activă heder

Flotarea activă a hederului— se aprinde atunci când este în funcţiune flotarea activă a hederului.

H116359—UN—19DEC16

Afişajul pentru înclinarea laterală

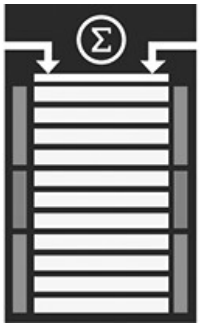
Afişajul pentru înclinarea laterală— indică poziţia cadrului transportatorului.

H117835—UN—22DEC16

Indicatorul pierderii prin sanie

Indicatorul de pierderi la sabot – indică pierderea de boabe la sabot.

NOTĂ: Indicatorul de pierderi la sabot este integrat în sistemul VisionTrak™.

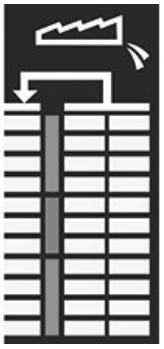


H117836—UN—22DEC16

Indicatorul de pierderi totale

Indicatorul de pierderi totale – indică pierderea de boabe combinată de la sabot şi de la separator.

NOTĂ: Indicatorul de pierderi totale este integrat în sistemul VisionTrak™.

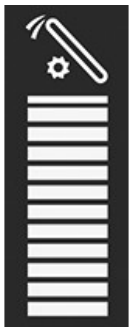


H117837—UN—22DEC16

Indicatorul de pierderi la separator

Indicatorul de pierderi la separator – indică pierderea de boabe în zona separatorului.

NOTĂ: Indicatorul de pierderi la separator este integrat în sistemul VisionTrak™.



H117838—UN—22DEC16

Indicatorul volumului de reziduuri

Indicatorul volumului de reziduuri – indică volumul returului de reziduuri.

NOTĂ: Indicatorul pierderilor de reziduuri este integrat în sistemul VisionTrak™.

SS43267,0000813-58-11JUN19

Consola şi afişajul CommandARM™

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.

Comenzile pentru recoltare- comenzile pentru ventilatorul de curăţare, jocul de treierare, turaţia separatorului şi alte funcţii de recoltare.

HVAC — selectaţi pentru a regla temperatura, turaţia ventilatorului şi modul de circulaţie a aerului din interiorul cabinei şi pentru a vizualiza temperatura exterioară.

Radio — selectaţi pentru a accesa posturile de radio presetate pe care le puteţi configura.

Motorul şi transmisia la sol — comenzi pentru turaţia motorului, frâna de parcare şi transmisia la sol.

Lumini — selectaţi pentru a accesa presetările pentru lumini pe care le puteţi configura.

Consolă şi afişaj – selectaţi pentru a efectua reglajele consolei şi afişajului.

Comenzi interfaţă operator – comenzile pentru meniul principal, pagina de pornire şi funcţiile de confirmare.

CommandARM™ este marcă comercială a Deere & Company

PR79369,00000A3-58-11JUN19

Maneta multifuncţională

NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea aferentă.

H126543—UN—20JUN19

Mişcare

Mişcări – maneta multifuncţională poate fi împinsă înainte pentru a deplasa maşina înainte, trasă înapoi pentru a deplasa maşina în marşarier şi plasată în poziţia din mijloc pentru a trece maşina într-o stare neutră.

H117033—UN—15APR16

Comutatorul de oprire rapidă

Comutatorul de oprire rapidă — vă permite să dezactivaţi simultan mai multe sisteme în cazul unei urgenţe.

H117003—UN—22DEC16

Comutatorul melcului de descărcare

Comutatorul pentru înclinarea melcului de descărcare — vă permite să înclinaţi manual sau automat melcul de descărcare în exterior sau în interior.

H123658—UN—02MAR18

Comutatorul mecanismului de antrenare a melcului de descărcare

Comutatorul mecanismului de antrenare a melcului de descărcare — vă permite să cuplaţi sau să decuplaţi melcul de descărcare şi lumina indicatoare.

H117006—UN—28MAR16

Buton programabil

Butoane programabile— în funcţie de opţiunile maşinii şi de tipurile de heder, butoanele pot fi programate cu diferite funcţii. (Pentru mai multe informaţii, consultaţi Aplicaţia Configurare comenzi în secţiunea Asistenţă pe ecran.)

H117005—UN—15APR16

Butonul de reluare AutoTrac™

Butonul de revenire AutoTrac™ (dacă intră în dotare) — vă permite să activaţi sau să dezactivaţi sistemul.

AutoTrac™

H116348—UN—19DEC16

Comutatorul pentru ridicarea/coborârea hederului

Comutatorul pentru ridicarea/coborârea şi înclinarea hederului (dacă intră în dotare) — vă permite să ridicaţi sau să coborâţi hederul şi să înclinaţi transportorul.

H116349—UN—19DEC16

Ridicarea/coborârea rabatorului, mecanismul de reglare înainte/înapoi a rabatorului

Comutatorul pentru ridicarea/coborârea rabatorului şi pentru mecanismul de reglare înainte/înapoi a rabatorului (dacă intră în dotare) — vă permite să controlaţi poziţia rabatorului.

AutoTrac este marcă comercială a Deere & Company

H116349—UN—19DEC16

Turaţia arborelui secundar al transportorului, platformele de legătură reglabile ale capului pentru porumb

Comutatorul pentru turaţia arborelui secundar al transportorului şi pentru platformele de legătură reglabile ale capului pentru porumb (dacă intră în dotare) — vă permite să controlaţi turaţia arborelui secundar al transportorului sau platformele de legătură reglabile ale capului pentru porumb.

H116346—UN—19DEC16

Butoanele de activare a hederului

Butoanele de activare a hederului — vă permit să activaţi mai multe sisteme automate de control al hederului prin apăsarea unuia din cele trei butoane.

SS43267,0000815-58-20JUN19

Bara de navigare

H117902—UN—29MAR16

Buton rotativ

Rotiţa de reglare — răsuciţi rotiţa de reglare pentru a mări sau micşora câmpul de intrare selectat. Butonul amplasat în centrul rotiţei de reglare se numeşte buton de închidere. Prin apăsarea acestui buton se închid paginile de pe CommandCenter™.

CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company

H117903—UN—29MAR16

Buton de defilare pe pagina de pornire

Butonul de defilare de pe pagina de pornire— apăsaţi pentru a defila prin paginile de rulare personalizate.

H117904—UN—19DEC16

Heder

Heder— apăsaţi pentru a deschide aplicaţia Heder.

H117905—UN—29MAR16

Setările recoltei

Setările recoltei— apăsaţi pentru a deschide aplicaţia Setările recoltei.

H117906—UN—29MAR16

Motor— apăsaţi pentru a deschide aplicaţia Motor.

H117907—UN—29MAR16

Manevrarea boabelor

Manevrarea boabelor— apăsaţi pentru a deschide aplicaţia Manevrarea boabelor.

H117908—UN—29MAR16

Gestionarea reziduurilor

Gestionarea reziduurilor— apăsaţi pentru a deschide aplicaţia Gestionarea reziduurilor.

H117909—UN—29MAR16

Pliere în curs

Pliere— apăsaţi pentru a deschide aplicaţia Pliere.

H117910—UN—29MAR16

Monitor activitate

Monitor de lucru— apăsaţi pentru a deschide aplicaţia Monitor de lucru.

H117911—UN—29MAR16

Setare comandă

Setarea comenzii — apăsaţi pentru a deschide aplicaţia Setarea comenzii.

H117912—UN—29MAR16

HVAC

HVAC — apăsaţi pentru a deschide aplicaţia HVAC.

H117913—UN—29MAR16

Lumini

Lumini— apăsaţi pentru a deschide aplicaţia Lumini.

H117914—UN—29MAR16

Audio

Audio— apăsaţi pentru a deschide aplicaţia Audio.

H117915—UN—29MAR16

Telefon

Telefon — apăsaţi pentru a deschide aplicaţia Telefon.

H117916—UN—29MAR16

Video

Video — apăsaţi pentru a deschide aplicaţia Video.

SS43267,0000816-58-27JAN17

Elemente din dreapta cabinei

N128645—UN—15FEB17

Priza auxiliară

Priză auxiliară — utilizată la conectarea accesoriilor (12 V).

N122943—UN—02MAY16

Port USB

Port USB — utilizat pentru exportarea informaţiilor pe un stick de memorie, încărcarea informaţiilor pe afişaj şi programarea afişajului.

N122944—UN—05MAY16

Intrare auxiliară (AUX)

Intrare auxiliară (AUX) — utilizată pentru a reda muzică de la o sursă auxiliară la radio atunci când este selectat modul Radio.

N122945—UN—05MAY16

Intrare USB

Intrare USB — utilizată pentru a reda muzică de la o sursă USB la radio atunci când este selectat modul Radio.

H121337—UN—18MAY17

Intrare Ethernet 2630

Ethernet 2630 — utilizat pentru a conecta un afişaj 2630 ca monitor secundar.

H121338—UN—18MAY17

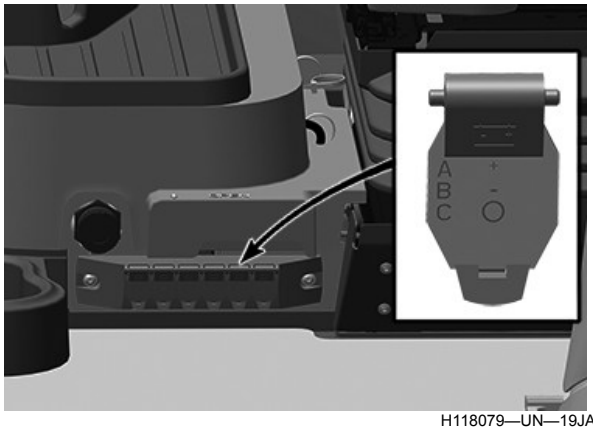
Port monitor extins 4600

Port monitor extins 4600 — utilizat pentru a conecta un monitor extins 4600 ca afişaj secundar.

H121339—UN—18MAY17

Conector afişaj auxiliar

Conector afişaj auxiliar — utilizat pentru a conecta un echipament auxiliar.



H118079—UN—19JAN17

Bandă de alimentare auxiliară

Banda cu prize de alimentare auxiliare — este echipată cu şase prize electrice suplimentare care sunt amplasate în partea din spate jos a ferestrei de pe partea dreaptă. Aceste prize asigură alimentare comutată sau necomutată prin intermediul cheii.

NOTĂ: Consumul de curent combinat maxim pentru alimentarea comutată este de 20 A şi pentru alimentarea necomutată este de 30 A.

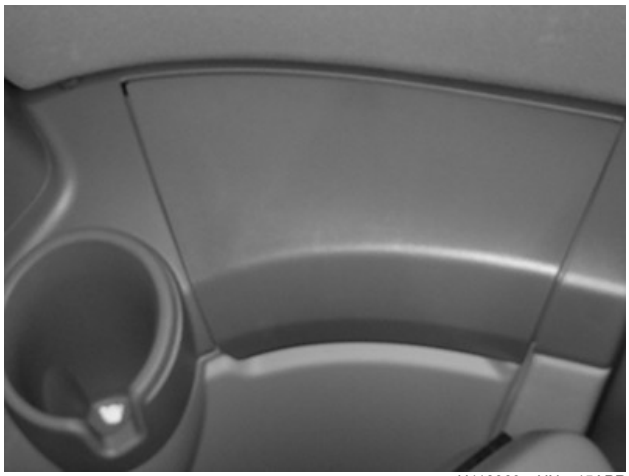
- Terminalul deschis (A) este tot timpul alimentat pozitiv.
- Terminalul deschis (B) este masa.
- Terminalul deschis (C) este sursa auxiliară (comutatorul cu cheie în poziţia de PORNIRE).

H121414—UN—18MAY17

Ieşire de urgenţă

Ieşirea de urgenţă — vă permite să ieşiţi din combină în cazul unei urgenţe.

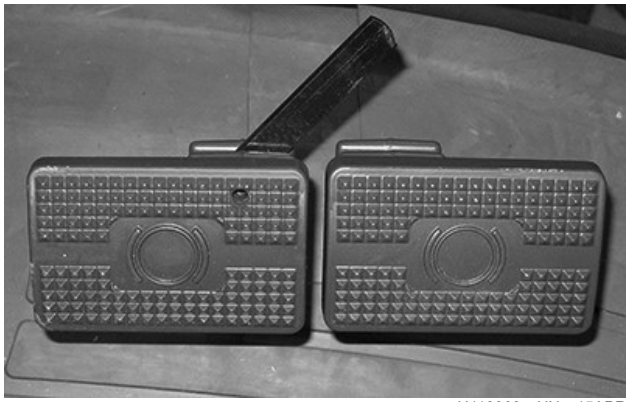
- Trageţi în jos pentru a scoate dispozitivul de ieşire de urgenţă din locaşul său.
- Dacă portierele nu se deschid, utilizaţi ciocanul pentru a sparge geamul şi ieşiţi din cabină.
- Dacă centurile de siguranţă nu se decuplează, utilizaţi cuţitul din mâner pentru a le tăia.



H118069—UN—15APR16

Locaţia de depozitare a manualului

Locaţia de depozitare a manualului— compartiment amplasat pe peretele din spate al cabinei, unde este depozitat Manualul de utilizare.

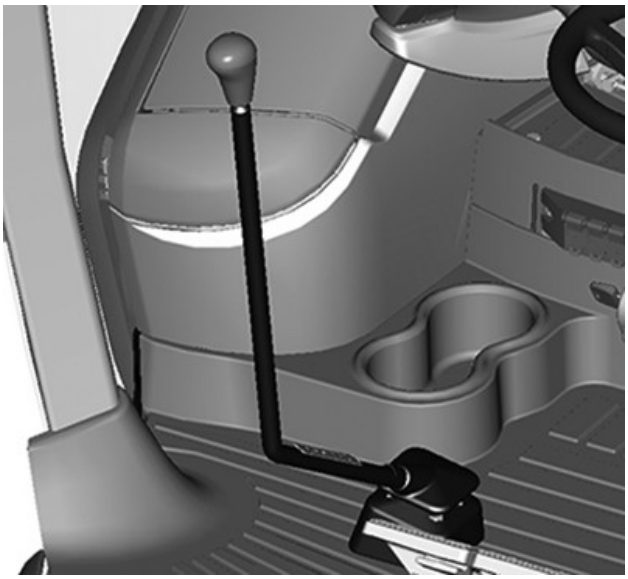


H118068—UN—15APR16

Pedalele de frână

Pedalele de frână — vă permit să opriţi maşina.

Lăsaţi pedalele de frână deblocate pentru utilizarea pe câmp şi blocaţi pedalele de frână împreună în timpul transportării.



H118076—UN—15APR16

Maneta de schimbare a vitezelor

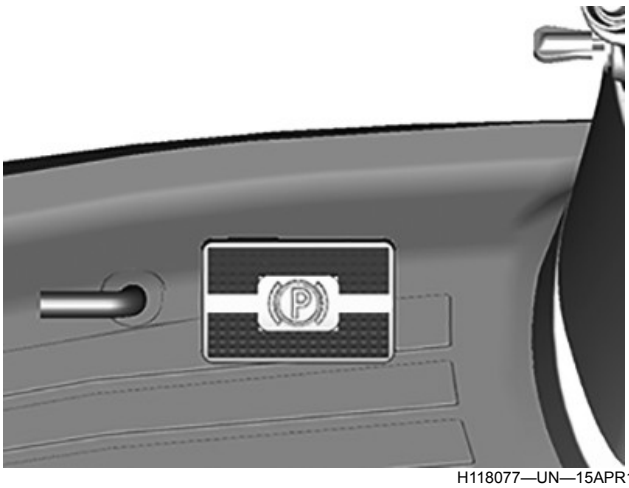
Maneta de schimbare a vitezelor (dacă intră în dotare)— vă permite să schimbaţi manual vitezele.

IMPORTANT: Opriţi maşina şi treceţi maneta multifuncţională în poziţie neutră înainte de schimbarea vitezelor.

Atunci când deplasaţi maneta de schimbare a vitezelor, modelul de cuplare este reprezentat de o linie dreaptă cu caneluri pentru treptele de viteză 1, 2 şi 3. O rezistenţă mai mică se resimte pentru poziţia neutră între treptele 1 şi 2.

SS43267,0000817-58-02MAR18

Elemente din stânga cabinei



H118077—UN—15APR16

Frâna de parcare manuală

Frână de parcare manuală (dacă intră în dotare)— vă permite să setaţi manual frâna de parcare.

IMPORTANT: Maşina este dotată cu pedale pentru cuplarea şi decuplarea manuală a frânei de parcare. Asiguraţi-vă că aţi cuplat frâna de parcare când motorul este pornit şi maşina este parcată, precum şi înainte de a părăsi maşina cu motorul OPRIT.

Apăsaţi pedala din dreapta pentru a cupla frâna de parcare şi pedala din stânga pentru a decupla frâna de parcare.

H118074—UN—15APR16

Frigiderul

Frigiderul (dacă intră în dotare)— oferă un spaţiu pentru a menţine alimentele şi băuturile reci de-a lungul zilei.

NOTĂ: Frigiderul funcţionează numai atunci când comutatorul cu cheie este în poziţia de funcţionare şi TREBUIE să rămână conectat la priza auxiliară pentru a păstra la rece alimentele sau băuturile.

Ridicaţi partea inferioară a scaunului pentru a deschide capacul superior al frigiderului. Capacul frontal al frigiderului poate fi deschis şi fără a ridica partea inferioară a scaunului.

Rotiţi butonul rotativ pentru controlul temperaturii în sens orar pentru a reduce temperatura sau în sens antiorar pentru a mări temperatura.

SS43267,0000818-58-27JAN17

Comenzile din partea superioară

H118064—UN—22DEC16

Microfonul

Microfon (Opţional)— vă permite să comunicaţi prin handsfree folosind un telefon mobil cu Bluetooth®. (Funcţia Bluetooth™ trebuie să fie activată.)

NOTĂ: Comutatorul cu cheie trebuie să fie în poziţia de funcţionare.

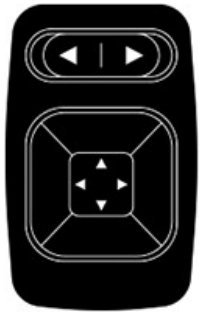
H118065—UN—22DEC16

Butonul pentru încălzitorul de oglindă

Butonul pentru încălzitorul de oglindă— activează încălzitoarele de oglindă pentru a elimina gheaţa şi ceaţa.

- Apăsaţi partea superioară a comutatorului pentru a activa încălzirea oglinzii.
- Apăsaţi partea inferioară a comutatorului pentru a dezactiva încălzirea oglinzii.

NOTĂ: Comutatorul cu cheie trebuie să fie în poziţia de funcţionare.



H118066—UN—15APR16

Butoane de comandă a oglinzii

Butoane de comandă a oglinzii— vă permit să selectaţi şi să reglaţi oglinzile din partea dreaptă sau din partea stângă a cabinei.

- Selectaţi oglinda care trebuie reglată folosind butonul din partea superioară.
- Oglinda selectată poate fi deplasată în sus şi în jos sau la stânga şi la dreapta folosind butonul din partea inferioară. Mutaţi butonul în direcţia în care doriţi să se deplaseze oglinda.

NOTĂ: Comutatorul cu cheie trebuie să fie în poziţia de funcţionare.

SS43267,0000819-58-27JAN17

Comenzile scaunului

Scaunul ComfortCommand™ al operatorului (scaun de bază)

Scaunul operatorului ComfortCommand™ (scaun cu tapiţerie Premium)

Scaunul operatorului ComfortCommand™ (scaun din piele Premium)

Centurile de siguranţă

Scaunul pentru instructor

ComfortCommand este marcă comercială a Deere & Company

CS12167,0000B71-58-07JUN18

Comutatorul de Contact

ATENŢIE: Claxonaţi înainte de pornirea motorului pentru a îndepărta persoanele din apropierea maşinii.

Bluetooth este o marcă comercială a Bluetooth SIG

Pentru a evita posibilitatea vătămărilor personale sau a morţii, porniţi motorul NUMAI dacă sunteţi aşezat pe scaunul operatorului. NU porniţi motorul prin scurtcircuitarea terminalelor demarorului. Maşina va porni în treaptă de viteză dacă este sărit circuitul normal.

H118582—UN—22DEC16

Comutator cu cheie

Comutatorul cu cheie se află pe partea dreaptă a coloanei de direcţie şi are patru poziţii:

H117799—UN—15APR16

Accesorii

Accesorii — permite accesoriilor, precum radioul şi ştergătorul de parbriz, să funcţioneze cu motorul oprit.

H117800—UN—28MAR16

Opritor

Oprire— opreşte motorul şi toate funcţiile accesoriilor.

H117801—UN—28MAR16

Funcţionare

Rulare— permite funcţionarea tuturor accesoriilor şi a motorului după pornirea acestuia.

H117802—UN—28MAR16

Start

Pornire— poziţie momentană a comutatorului care demarează motorul. Odată ce motorul porneşte şi comutatorul este eliberat, acesta revine în poziţia de funcţionare.

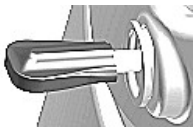
SS43267,000081B-58-27JAN17

Reglarea volanului

H117796—UN—28MAR16

Telescopul

Telescop — rotiţi butonul rotativ în sens antiorar pentru a elibera mecanismul de blocare. Extindeţi sau retrageţi volanul în poziţia dorită. Rotiţi în sens orar butonul pentru a-l bloca.



H117797—UN—28MAR16

Înclinarea

Înclinare — trageţi maneta în sus şi deplasaţi coloana de direcţie în poziţia dorită. Eliberaţi maneta pentru a o bloca.

H117798—UN—28MAR16

Memorie

Memorie— apăsaţi cu piciorul pedala de pe planşeul cabinei pentru a permite coloanei de direcţie să se mişte în sus şi într-o parte pentru a permite intrarea sau ieşirea cu uşurinţă. Apăsaţi cu piciorul pedala şi trageţi în jos volanul, astfel încât coloana de direcţie să revină la setarea precedentă.

SS43267,000081C-58-27JAN17

Acţionarea luminilor

ATENŢIE: Coliziunea accidentală cu un alt vehicul poate provoca rănirea gravă sau decesul dumneavoastră sau al altor persoane. Respectaţi întotdeauna regulile de circulaţie când conduceţi maşina pe drumuri publice. Reduceţi lumina farurilor la faza scurtă când întâlniţi alte vehicule. Pentru a evita confuziile automobiliştilor, nu folosiţi luminile de lucru în timpul transportului pe drumurile publice.

H117803—UN—28MAR16

Comutator

Comutator— selectaţi modul de funcţionare a luminii.

H117809—UN—28MAR16

DEZACTIVAT

DEZACTIVAT— selectaţi pentru a stinge toate luminile exterioare.

NOTĂ: Dacă comutatorul de lumini de avertizare este activat, acestea rămân aprinse.

H119796—UN—07JUN18

Lumini de parcare

Lumini de parcare — selectaţi pentru a aprinde luminile de perimetru.

H117808—UN—28MAR16

Lumini de drum

Faruri – selectaţi pentru a aprinde farurile şi luminile de perimetru.

N123280—UN—16MAY16

Luminile de lucru

Lumini de lucru – selectaţi pentru a aprinde proiectoarele de lucru în poziţia presetată selectată.

PR79369,00000A4-58-11JUN19

Utilizarea semnalizatoarelor, a claxonului şi a fazei lungi şi scurte

H117803—UN—28MAR16

Luminile de semnalizare a direcţiei

Semnalizatoare — împingeţi maneta în sus pentru un viraj la dreapta sau trageţi-o în jos pentru un viraj la stânga. Readuceţi maneta în poziţia centrală după încheierea virajului.

H117804—UN—28MAR16

Viraj la dreapta

Viraj la dreapta— împingeţi maneta în sus pentru un viraj la dreapta.

H117805—UN—28MAR16

Viraj la stânga

Viraj la stânga— trageţi în jos pentru un viraj la stânga.

H117806—UN—28MAR16

Claxonul

Claxon— împingeţi spre interior capătul manetei pentru a activa claxonul.

H117048—UN—22DEC16

Faza lungă

Faza lungă— împingeţi maneta înainte pentru a activa farurile cu fază lungă. Trageţi maneta spre dumneavoastră şi eliberaţi-o pentru a semnaliza cu faza lungă.

H117808—UN—28MAR16

Faza scurtă

Faza scurtă – trageţi maneta în poziţia centrală pentru a acţiona faza scurtă.

H117886—UN—29MAR16

Presetare 1 proiectoare de lucru

Presetare 1 proiectoare de lucru – apăsaţi pentru a selecta presetarea 1 a proiectoarelor de lucru.

H117887—UN—29MAR16

Presetare 2 proiectoare de lucru

Presetare 2 proiectoare de lucru – apăsaţi pentru a selecta presetarea 2 a proiectoarelor de lucru.

PR79369,00000A5-58-11JUN19

Comutator— rotiţi pentru a acţiona ştergătorul la viteza dorită.

H117809—UN—28MAR16

DEZACTIVAT

DEZACTIVAT— selectaţi pentru a dezactiva ştergătorul.

H117810—UN—28MAR16

Intermitent

Intermitent— selectaţi pentru ca ştergătorul să funcţioneze intermitent.

H117811—UN—28MAR16

Spălător de parbriz

Spălător de parbriz— apăsaţi pentru a acţiona spălătorul de parbriz.

H117812—UN—28MAR16

Ştergător pornit

Stergător activat— selectaţi pentru a acţiona ştergătorul de parbriz.

SS43267,000081F-58-27JAN17

Acţionarea ştergătorului şi spălătorului de parbriz

H117803—UN—28MAR16

Comutator

NOTĂ: Umpleţi rezervorul spălătorului cu soluţie împotriva îngheţului pentru a preveni deteriorarea sistemului de spălare la temperaturi scăzute.

Acţionarea injectării de eter (dacă intră în dotare)

H121070—UN—18MAY17

Injectare de eter

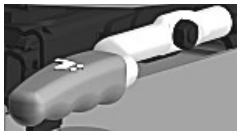
Injectare de eter— apăsaţi în timpul demarării motorului pentru a asista pornirea pe vreme rece. Eliberaţi butonul după ce motorul porneşte.

ATENŢIE: Evitaţi vătămările corporale şi deteriorarea motorului. Injectaţi lichid numai când motorul nu se roteşte.

IMPORTANT: Pentru a asigura o lubrifiere corespunzătoare, acţionaţi motorul la turaţie scăzută, fără sarcină, timp de 1-2 minute. Măriţi această perioadă la 2-4 minute când operaţi la temperaturi mai joase decât cele de îngheţ.

SS43267,0000820-58-18MAY17

Scaunul operatorului ComfortCommand™ (scaun de bază)



H117034—UN—28MAR16

Mânerul de reglare înainte/înapoi

Mânerul de reglare înainte/înapoi — trageţi în sus mânerul pentru a culisa scaunul înainte sau înapoi pentru a avea cea mai bună poziţie de lucru.

H117035—UN—28MAR16

Comanda amortizorului de şoc vertical

Comanda amortizorului de şoc vertical — limitează mişcarea în sus pe care o generează suspensia scaunului. Împingeţi comanda înainte pentru deplasare lină sau trageţi maneta înapoi pentru deplasare rigidă. Între aceste două poziţii se află fermitatea medie.

H117861—UN—28MAR16

Mânerul pentru reglarea greutăţii/înălţimii

Mânerul pentru reglarea greutăţii/înălţimii — trageţi în sus de mâner pentru a ridica scaunul sau apăsaţi mânerul în jos pentru a coborî scaunul. Reglaţi scaunul până când marcajul verde este vizibil pe indicatorul pentru greutate/înălţime.

H117037—UN—28MAR16

Indicatorul greutăţii/înălţimii

Indicatorul greutăţii/înălţimii — utilizaţi mânerul pentru reglarea greutăţii/înălţimii pentru a regla scaunul până când marcajul verde este vizibil în indicator.

H117036—UN—28MAR16

Mânerul de reglare a izolaţiei înainte/înapoi

Mânerul de reglare a izolaţiei înainte/înapoi — trageţi mânerul în sus pentru a bloca mişcările înainte sau înapoi. Apăsaţi mânerul în jos pentru eliberare.

H117042—UN—28MAR16

Reglarea înălţimii cotierei

Reglarea înălţimii cotierei — scoateţi capacul rotund şi slăbiţi piuliţa pentru a regla cotiera din stânga în poziţia dorită.

H117041—UN—28MAR16

Mânerul de reglare a unghiului spătarului

Mânerul de reglare a unghiului spătarului — reglează unghiul de înclinare în spate a scaunului. Trageţi mânerul în sus şi reglaţi spătarul în poziţia dorită, apoi eliberaţi mânerul.

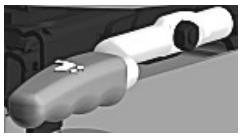
H121071—UN—18MAY17

Mâner de rotire a scaunului

Mânerul pentru rotirea scaunului— Ridicaţi mânerul pentru a permite rotirea scaunului. Apăsaţi în jos mânerul pentru a bloca scaunul în poziţie.

SS43267,0000821-58-18MAY17

Scaunul operatorului ComfortCommand™ (scaun cu tapiţerie Premium)



H117034—UN—28MAR16

Mânerul de reglare înainte/înapoi

Mânerul de reglare înainte/înapoi — trageţi în sus mânerul pentru a culisa scaunul înainte sau înapoi pentru a avea cea mai bună poziţie de lucru.

H117035—UN—28MAR16

Comanda amortizorului de şoc vertical

Comanda amortizorului de şoc vertical — limitează mişcarea în sus pe care o generează suspensia scaunului. Împingeţi comanda înainte pentru o deplasare lină sau trageţi maneta înapoi pentru o deplasare rigidă. Între aceste două poziţii se află fermitatea medie.

H117861—UN—28MAR16

Mânerul pentru reglarea greutăţii/înălţimii

Mânerul pentru reglarea greutăţii/înălţimii — trageţi în sus de mâner pentru a ridica scaunul sau apăsaţi mânerul în jos pentru a coborî scaunul. Reglaţi scaunul până când marcajul verde este vizibil pe indicatorul greutăţii/înălţimii.

H117037—UN—28MAR16

Indicatorul greutăţii/înălţimii

Indicatorul greutăţii/înălţimii — utilizaţi mânerul pentru reglarea greutăţii/înălţimii pentru a regla scaunul până când marcajul verde este vizibil în indicator.

H117039—UN—28MAR16

Mânerul pentru reglarea adâncimii părţii inferioare a scaunului

Mânerul pentru reglarea adâncimii părţii inferioare a scaunului — apăsaţi mânerul pentru a mişca partea inferioară a scaunului înainte sau înapoi pentru a avea cea mai bună poziţie de lucru.

H117036—UN—28MAR16

Mânerul de reglare a izolaţiei înainte/înapoi

Mânerul de reglare a izolaţiei înainte/înapoi — trageţi mânerul în sus pentru a bloca mişcările înainte sau înapoi. Apăsaţi mânerul în jos pentru eliberare.

H117040—UN—28MAR16

Mânerul de reglare a izolaţiei laterale

Mânerul de reglare a izolaţiei laterale — împingeţi mânerul înainte pentru a permite mişcarea în părţile laterale. Trageţi mânerul spre înapoi pentru blocare.

H117043—UN—28MAR16

Butonul de reglare a unghiului cotierei

Butonul de reglare a unghiului cotierei — reglează cotiera în sus sau în jos. Rotiţi butonul în sens orar pentru coborâre şi în sens antiorar pentru ridicare.

H117042—UN—28MAR16

Reglarea înălţimii cotierei

Reglarea înălţimii cotierei — scoateţi capacul rotund şi slăbiţi piuliţa pentru a regla cotiera din stânga în poziţia dorită.

H117041—UN—28MAR16

Mânerul de reglare a unghiului spătarului

Mânerul de reglare a unghiului spătarului — reglează unghiul de înclinare în spate a scaunului. Trageţi mânerul în sus şi reglaţi spătarul în poziţia dorită, apoi eliberaţi mânerul.

H121071—UN—18MAY17

Mâner de rotire a scaunului

Mânerul pentru rotirea scaunului— Ridicaţi mânerul pentru a permite rotirea scaunului. Apăsaţi în jos mânerul pentru a bloca scaunul în poziţie.

H117044—UN—28MAR16

Scaun încălzit/ventilat

Scaun încălzit/ventilat — apăsaţi pe partea superioară a comutatorului pentru a porni încălzitorul scaunului. Apăsaţi pe partea inferioară a comutatorului pentru a porni ventilaţia scaunului. Comutatorul în poziţie mediană opreşte încălzitorul scaunului şi ventilarea scaunului.

ATENŢIE: Un încălzitor de scaun supraîncălzit poate cauza vătămare prin ardere sau deteriorarea scaunului. Pentru a reduce riscul de arsuri, procedaţi cu atenţie atunci când utilizaţi încălzitorul scaunului pentru perioade extinse de timp, în special dacă operatorul nu poate simţi schimbarea de temperatură sau dureri de piele. Nu amplasaţi obiecte pe scaun, cum ar fi o pătură, pernă, acoperitoare sau un element similar, ce pot cauza supraîncălzirea scaunului.

H117045—UN—28MAR16

Suport lombar superior

Suportl lombar superior— apăsaţi comutatorul superior spre simbolul plus (+) pentru a mări curbura suportului lombar superior. Împingeţi comutatorul superior spre simbolul minus (-) pentru a micşora curbura suportului lombar superior.

H117046—UN—28MAR16

Suport lombar inferior

Suport lombar inferior— apăsaţi comutatorul inferior spre simbolul plus (+) pentru a mări curbura suportului lombar inferior. Împingeţi comutatorul inferior spre simbolul minus (-) pentru a micşora curbura suportului lombar inferior.

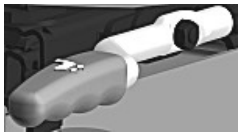
H117047—UN—28MAR16

Consola de comandă de pe cotieră

Consola de comandă din cotieră — slăbiţi butonul rotativ şi culisaţi consola de comandă din cotieră în sus/înainte sau în jos/înapoi în canalele de pe placa exterioară. Strângeţi butonul rotativ.

CS12167,0000B72-58-18JUN18

Scaunul operatorului ComfortCommand™ (scaun cu tapiţerie de piele Premium)



H117034—UN—28MAR16

Mânerul de reglare înainte/înapoi

Mânerul de reglare înainte/înapoi — trageţi în sus mânerul pentru a culisa scaunul înainte sau înapoi pentru a avea cea mai bună poziţie de lucru.

H117035—UN—28MAR16

Comanda amortizorului de şoc vertical

Comanda amortizorului de şoc vertical — limitează mişcarea în sus pe care o generează suspensia scaunului. Împingeţi comanda înainte pentru o deplasare lină sau trageţi maneta înapoi pentru o deplasare rigidă. Între aceste două poziţii se află fermitatea medie.

H119780—UN—07JUN18

Comutator de reglare a greutăţii/înălţimii

Comutatorul pentru reglarea greutăţii/înălţimii — apăsaţi partea de sus a comutatorului pentru a ridica scaunul sau apăsaţi partea de jos a comutatorului pentru a coborî scaunul. Reglaţi scaunul până când marcajul verde este vizibil pe indicatorul greutăţii/înălţimii.

H117037—UN—28MAR16

Indicatorul greutăţii/înălţimii

Indicatorul greutăţii/înălţimii — utilizaţi mânerul pentru reglarea greutăţii/înălţimii pentru a regla scaunul până când marcajul verde este vizibil în indicator.

H117039—UN—28MAR16

Mânerul pentru reglarea adâncimii părţii inferioare a scaunului

Mânerul pentru reglarea adâncimii părţii inferioare a scaunului — apăsaţi mânerul pentru a mişca partea inferioară a scaunului înainte sau înapoi pentru a avea cea mai bună poziţie de lucru.

H117036—UN—28MAR16

Mânerul de reglare a izolaţiei înainte/înapoi

Mânerul de reglare a izolaţiei înainte/înapoi — trageţi mânerul în sus pentru a bloca mişcările înainte sau înapoi. Apăsaţi mânerul în jos pentru eliberare.

H119781—UN—07JUN18

Mânerul de reglare a izolaţiei laterale

Mânerul de reglare a izolaţiei laterale — împingeţi mânerul înainte pentru a permite mişcarea în părţile laterale. Trageţi mânerul spre înapoi pentru blocare.

H117043—UN—28MAR16

Butonul de reglare a unghiului cotierei

Butonul de reglare a unghiului cotierei — reglează cotiera în sus sau în jos. Rotiţi butonul în sens orar pentru coborâre şi în sens antiorar pentru ridicare.

H117042—UN—28MAR16

Reglarea înălţimii cotierei

Reglarea înălţimii cotierei — scoateţi capacul rotund şi slăbiţi piuliţa pentru a regla cotiera din stânga în poziţia dorită.

H117041—UN—28MAR16

Mânerul de reglare a unghiului spătarului

Mânerul de reglare a unghiului spătarului — reglează unghiul de înclinare în spate a scaunului. Trageţi mânerul în sus şi reglaţi spătarul în poziţia dorită, apoi eliberaţi mânerul.

H121071—UN—18MAY17

Mâner de rotire a scaunului

Mânerul pentru rotirea scaunului— Ridicaţi mânerul pentru a permite rotirea scaunului. Apăsaţi în jos mânerul pentru a bloca scaunul în poziţie.

H119782—UN—07JUN18

Scaun încălzit/ventilat

Scaun încălzit/ventilat — apăsaţi pe partea superioară a comutatorului pentru a porni încălzitorul scaunului. Apăsaţi pe partea inferioară a comutatorului pentru a porni ventilaţia scaunului. Comutatorul în poziţie mediană opreşte încălzitorul scaunului şi ventilarea scaunului.

ATENŢIE: Un încălzitor de scaun supraîncălzit poate cauza vătămare prin ardere sau deteriorarea scaunului. Pentru a reduce riscul de arsuri, procedaţi cu atenţie atunci când utilizaţi încălzitorul scaunului pentru perioade extinse de timp, în special dacă operatorul nu poate simţi schimbarea de temperatură sau dureri de piele. Nu amplasaţi obiecte pe scaun, cum ar fi o pătură, pernă, acoperitoare sau un element similar, ce pot cauza supraîncălzirea scaunului.

H117045—UN—28MAR16

Suport lombar superior

Suportl lombar superior— apăsaţi comutatorul superior spre simbolul plus (+) pentru a mări curbura suportului lombar superior. Împingeţi comutatorul superior spre simbolul minus (-) pentru a micşora curbura suportului lombar superior.

H117046—UN—28MAR16

Suport lombar inferior

Suport lombar inferior— apăsaţi comutatorul inferior spre simbolul plus (+) pentru a mări curbura suportului lombar inferior. Împingeţi comutatorul inferior spre simbolul minus (-) pentru a micşora curbura suportului lombar inferior.

H117047—UN—28MAR16

Consola de comandă de pe cotieră

Consola de comandă din cotieră — slăbiţi butonul rotativ şi culisaţi consola de comandă din cotieră în sus/înainte sau în jos/înapoi în canalele de pe placa exterioară. Strângeţi butonul rotativ.

CS12167,0000B73-58-18JUN18

Centurile de siguranţă

H118075—UN—15APR16

Centura de siguranţă

Centurile de siguranţă sunt echipament standard atât la scaunul operatorului, cât şi la cel pentru instruire. Centurile de siguranţă cu prindere în două puncte au sistem de eliberare rapidă cu buton şi retractare automată pentru a facilita aşezarea şi ridicarea.

ATENŢIE: Inspectaţi centurile de siguranţă şi piesele de fixare de la maşină cel puţin o dată pe an. Dacă ansamblul centurii de siguranţă, incluzând elementele de fixare, catarama, centura sau retractorul prezintă orice semne de deteriorare cum ar fi tăieturi, destrămare, uzură extremă sau neobişnuită, decolorare sau rosături, întregul ansamblu al centurii de siguranţă trebuie înlocuit imediat. Pentru siguranţa dumneavoastră, înlocuiţi ansamblul centurii de siguranţă numai cu piese de schimb aprobate pentru maşina dumneavoastră. Contactaţi reprezentantul John Deere local pentru piesele de schimb.

SS43267,0000823-58-27JAN17

Scaunul pentru instructor

H118073—UN—15APR16

Scaunul pentru instruire

Spătarul şi partea inferioară a scaunului pot fi ridicate sau coborâte în poziţia de lucru dorită.

ATENŢIE: Scaunul pentru instruire este prevăzut numai pentru operatorii instructori sau pentru diagnosticarea problemelor maşinii. Nu luaţi alţi pasageri să se aşeze pe maşină sau pe echipament. Purtaţi întotdeauna centurile de siguranţă.

SS43267,0000824-58-27JAN17

Comenzile pentru recoltare

H117027—UN—28MAR16

Opritor

Blocarea tastelor de comandă rapidă programabile— setează comutatorul de comandă rapidă pentru a evita modificarea accidentală. Indicatorul se aprinde când funcţia este selectată.

H116352—UN—20DEC16

Pictograma Dial-A-Speed™

Rotiţa Dial-A-Speed™— răsuciţi rotiţa în sens orar pentru a mări turaţia rabatorului sau a ridicătoarei de curea şi valoarea de referinţă sau rotiţi-o în sens antiorar pentru a micşora turaţia rabatorului şi a ridicătoarei de curea şi valoarea de referinţă.

H116347—UN—20DEC16

Butonul rotativ HydraFlex™ de control al înălţimii/presiunii hederului

Butonul rotativ de control al înălţimii hederului/presiunii HydraFlex™— selectează poziţia hederului faţă de sol şi readuce automat hederul în respectiva poziţie. Răsuciţi rotiţa în sens orar pentru a ridica hederul şi a mări valoarea de referinţă (dacă este dotat cu HydraFlex™, măriţi presiunea). Răsuciţi rotiţa în sens antiorar pentru a coborî hederul şi a micşora valoarea de referinţă (dacă este dotat cu HydraFlex™, reduceţi presiunea).

H117923—UN—22DEC16

Inversorul transportorului

Inversorul transportorului— este utilizat pentru a cupla hidraulic cutia de viteze a transportorului în modul de mers înapoi pentru a curăţa un transportor sau heder înfundat.

Dial-A-Speed este o marcă comercială a Deere & Company
HydraFlex este o marcă comercială a Deere & Company

H117924—UN—22DEC16

Curăţarea ridicătoarei cu curea

Curăţarea ridicătoarei cu curea— întârzie recuplarea mecanismului de antrenare a curelei hederului, care permite reintroducerea, în bucăţi mai mici, a unei bucăţi prea mari de materie eliminate anterior din transportor.

H117924—UN—22DEC16

Cuplarea hederului

Cuplarea hederului— apăsaţi în jos şi înainte pentru a bloca comutatorul în poziţia PORNIT sau apăsaţi butonul înapoi pentru a intra în poziţia OPRIT.

H117925—UN—22DEC16

Cuplarea separatorului

Cuplarea separatorului— apăsaţi în jos şi înainte pentru a bloca comutatorul în poziţia PORNIT sau apăsaţi butonul înapoi pentru a intra în poziţia OPRIT.

H117017—UN—28MAR16

Butonul de inversare a descărcării

Schimbarea direcţiei de descărcare— vă permite să reglaţi rapid împrăştierea reziduurilor în direcţia opusă pentru a compensa interferenţa vântului în zonele cu haturi.

NOTĂ: Schimbarea direcţiei este disponibilă numai atunci când Reglarea direcţiei nu se află în poziţie centrală.

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

Rotiţa de reglare de pe cotieră— se foloseşte pentru a mări sau micşora reglajele.

- Răsuciţi rotiţa în sens orar pentru a mări setarea.
- Răsuciţi rotiţa în sens antiorar pentru a reduce setarea.

H117012—UN—28MAR16

Reglarea jocului de treierare

Reglarea jocului de treierare— apăsaţi pentru a activa rotiţa de reglare de pe cotieră pentru a selecta jocul dorit.

H117013—UN—28MAR16

Reglarea vitezei de treierare

Reglarea vitezei de treierare— apăsaţi pentru a activa rotiţa de reglare de pe cotieră pentru a selecta viteza dorită.

H117011—UN—29MAR16

Reglarea turaţiei ventilatorului de curăţare

Reglarea turaţiei ventilatorului de curăţare— apăsaţi pentru a activa rotiţa de reglare de pe cotieră pentru a selecta turaţia dorită.

H117014—UN—28MAR16

Reglarea tocătorului de paie

Reglarea tocătorului de paie— apăsaţi pentru a activa rotiţa de reglare de pe cotieră pentru a selecta jocul dorit.

H117015—UN—28MAR16

Reglarea sitei

Reglarea sitei— apăsaţi pentru a activa rotiţa de reglare de pe cotieră pentru a selecta jocul dorit.

H118063—UN—15APR16

Butoane programabile

Butoane programabile— în funcţie de opţiunile maşinii şi de tipul de heder, butoanele pot fi programate pentru diferite funcţii. (Pentru mai multe informaţii, consultaţi Aplicarea setării comenzilor în secţiunea Asistenţă pe ecran.)

H117029—UN—28MAR16

Înclinarea manuală la stânga

Înclinarea manuală la stânga a HillMaster™ (dacă intră în dotare)— apăsaţi pentru a înclina şasiului maşinii la stânga.

H117030—UN—28MAR16

Înclinarea manuală la dreapta

Înclinarea manuală la dreapta a HillMaster™ (dacă intră în dotare)— apăsaţi pentru a înclina şasiului maşinii la dreapta.

H117031—UN—28MAR16

Echilibrare automată

Echilibrarea automată HillMaster™ (dacă intră în dotare)— apăsaţi pentru a permite separatorului maşinii să se echilibreze automat atunci când maşina se deplasează pe teren cu denivelări.

SS43267,0000977-58-27JAN17

HVAC

N120890—UN—05MAY16

Turaţia ventilatorului

Turaţia ventilatorului— apăsaţi pentru a modifica turaţia ventilatorului din cabină.

H117877—UN—29MAR16

Direcţia debitului de aer

Controlul debitului de aer — apăsaţi pentru a select direcţia dorită a debitului de aer.

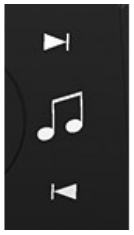
N121549—UN—12MAY16

Controlul temperaturii

Controlul temperaturii— apăsaţi pentru a modifica temperatura cabinei.

SS43267,0000826-58-27JAN17

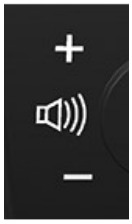
Radio



N123514—UN—22SEP16

Seek (Căutare)

Căutare — apăsaţi pentru a căuta un canal de radio.



N124430—UN—22SEP16

Controlul volumului

Controlul volumului — apăsaţi pentru a modifica volumul audio.

H117918—UN—29MAR16

Dezactivarea sunetului — apăsaţi pentru a dezactiva sunetul microfonului.

- Apăsaţi pentru a anula sunetul.
- Apăsaţi pentru a relua redarea muzicii.

SS43267,0000827-58-27JAN17

Motorul şi transmisia la sol

H117023—UN—22DEC16

Schimbarea treptei de viteză prin buton cu apăsare

Schimbarea treptei de viteză prin comutator (dacă intră în dotare)— apăsaţi butonul dorit (1, 2 sau 3) pentru a mări sau micşora viteza la sol a maşinii. Indicatorul de viteză selectat se aprinde.

H117917—UN—22DEC16

ProDrive™

ProDrive™ (dacă intră în dotare)— apăsaţi butonul dorit (1 sau 2) pentru a mări sau micşora viteza la sol a maşinii. Indicatorul de viteză selectat se aprinde.

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

H117019—UN—28MAR16

Turaţia motorului (turaţie redusă)

Turaţia motorului (turaţie mică)— apăsaţi pentru o turaţie mică a motorului. Indicatorul se aprinde când funcţia este selectată.

H117020—UN—28MAR16

Turaţia motorului (turaţie medie)

Turaţia motorului (turaţie medie)— apăsaţi pentru o turaţie medie a motorului. Indicatorul se aprinde când funcţia este selectată.

H117021—UN—28MAR16

Turaţia motorului (turaţie mare)

Turaţia motorului (turaţie mare)— apăsaţi pentru o turaţie mare a motorului. Indicatorul se aprinde când funcţia este selectată.

H117022—UN—28MAR16

Transportul rutier este deconectat

Deconectarea transportului rutier— se apasă înainte de transportarea masinii pe drumurile publice. Indicatorul se aprinde când funcţia este selectată.

H117024—UN—28MAR16

Turaţia mare a tracţiunii integrale

Turaţia mare a tracţiunii integrale (dacă intră în dotare) — apăsaţi pentru a controla turaţia sistemului de tracţiune integrală.

H117025—UN—28MAR16

Turaţia mică a tracţiunii integrale

Turaţia mică a tracţiunii integrale (dacă intră în dotare)— apăsaţi pentru a controla turaţia sistemului de tracţiune integrală.

H117026—UN—28MAR16

Mecanismul de blocare a diferenţialului

Mecanismul de blocare a diferenţialului (dacă intră în dotare)— apăsaţi pentru a cupla/decupla manual mecanismul de blocare a diferenţialului pentru a rezolva problemele de tracţiune de pe câmp.

H117028—UN—28MAR16

Frâna de parcare

Frâna de parcare— apăsaţi pentru a cupla/decupla manual sau automat frâna de parcare pentru a evita deplasarea maşinii.

SS43267,0000828-58-27JAN17

Lumini

H117886—UN—29MAR16

Presetare 1 proiectoare de lucru

Presetare 1 proiectoare de lucru – apăsaţi pentru a selecta presetarea 1 a proiectoarelor de lucru.

H117887—UN—29MAR16

Presetare 2 proiectoare de lucru

Presetare 2 proiectoare de lucru – apăsaţi pentru a selecta presetarea 2 a proiectoarelor de lucru.

H117884—UN—29MAR16

Girofaruri — apăsaţi pentru a aprinde/stinge girofarurile.

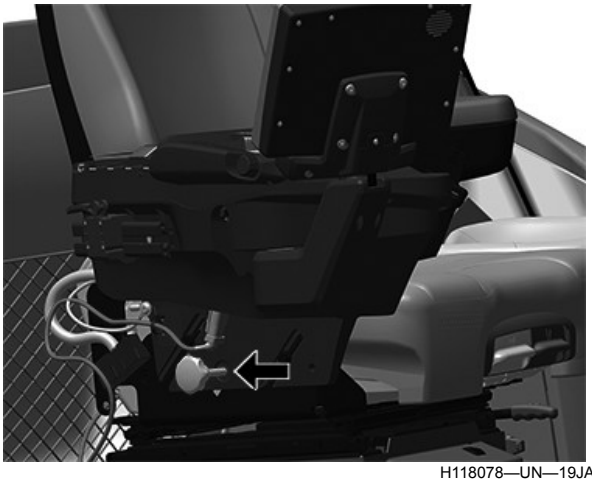
H117885—UN—29MAR16

Lumina de avarie

Lumină de avarie – apăsaţi pentru a aprinde/stinge luminile de avarie.

PR79369,00000A6-58-11JUN19

Consola şi afişajul



H118078—UN—19JAN17

Consola de comandă de pe cotieră

Consola de comandă din cotieră — slăbiţi butonul rotativ şi culisaţi consola de comandă din cotieră în sus/înainte sau în jos/înapoi în canalele de pe placa exterioară. Strângeţi butonul pentru a bloca cotiera în poziţia curentă.

N128644—UN—15FEB17

Încărcare prin USB

Încărcarea prin USB — vă permite să încărcaţi dispozitivele mobile. Aceste racorduri sunt amplasate în interiorul compartimentului de depozitare din consolă. Ele nu sunt conectate la radio sau afişaj.

N128645—UN—15FEB17

Priza auxiliară

Priza auxiliară — utilizată pentru alimentarea dispozitivelor (12 V). Amplasate în interiorul compartimentului de depozitare din consolă.

H117794—UN—19JAN17

Braţul

Braţ— rotiţi braţul la stânga/dreapta în poziţia de funcţionare dorită.

NOTĂ: Această funcţie este disponibilă numai la maşinile care nu sunt dotate cu configuraţii pentru rotirea scaunului.

H117795—UN—15APR16

Afişaj

Afişajul — rotiţi afişajul la stânga/la dreapta în poziţia de funcţionare dorită.

SS43267,000082A-58-18MAY17

Inversorul transportorului

H117923—UN—22DEC16

Inversorul transportorului

Utilizat pentru a cupla hidraulic cutia de viteze a carcasei alimentatorului în modul de marşarier pentru a curăţa carcasa alimentatorului sau hederul înfundat.

- Împingeţi în jos, trageţi înapoi şi ţineţi de comutatorul pentru inversorul transportorului pentru a elibera transportatorul înfundat.
- Eliberaţi comutatorul odată ce transportorul este curăţat.

NOTĂ: Dacă utilizaţi motorul la turaţie ridicată, opriţi comutatorul pentru inversorul transportorului şi treceţi motorul la turaţie redusă de ralanti.

SS43267,000082B-58-27JAN17

Curăţarea ridicătoarei cu curea

H117924—UN—22DEC16

Ridicătoare cu curea

Întârzie recuplarea mecanismului de antrenare a curelei hederului, care permite reintroducerea, în bucăţi mai mici, a unei bucăţi prea mari de materie eliminată anterior din carcasa alimentatorului.

NOTĂ: Pentru ca operaţia de curăţare să înceapă, procesul de cuplare, inversare şi recuplare trebuie să aibă loc în interval de 30 s.

Apăsaţi înainte pentru a cupla hederul, trageţi înapoi pentru a cupla inversorul transportorului şi înainte din nou pentru a cupla hederul.

SS43267,000082C-58-27JAN17

Cuplarea hederului

H117924—UN—22DEC16

Cuplarea hederului

Apăsaţi în jos şi înainte pentru a bloca comutatorul în poziţia PORNIT sau apăsaţi butonul înapoi pentru a intra în poziţia OPRIT.

Cerinţele sistemului:

- Cuplarea separatorului trebuie să fie PORNITĂ.
- Deconectarea pentru transportul rutier trebuie să fie în poziţia pentru câmp.
- Este necesar să luaţi loc pe scaun pentru ca hederul să poată funcţiona.

NOTĂ: Dacă părăsiţi scaunul după cuplare, hederul va continua să lucreze timp de cinci secunde înainte de a se decupla.

SS43267,000082D-58-27JAN17

Cuplarea separatorului

H117925—UN—22DEC16

Cuplarea separatorului

Apăsaţi în jos şi înainte pentru a bloca comutatorul în poziţia PORNIT sau apăsaţi butonul înapoi pentru a intra în poziţia OPRIT.

Cerinţele sistemului:

- Motorul trebuie să ruleze la turaţie redusă de ralanti.
- Deconectarea pentru transportul rutier trebuie să fie în poziţia pentru câmp.
- Este necesar să luaţi loc pe scaun pentru ca separatorul să poată funcţiona.

NOTĂ: Separatorul se decuplează când turaţia bătătorului de descărcare scade sub 300 rpm.

Dacă părăsiţi scaunul operatorului după cuplare, sistemul de alarmă al separatorului se declanşează, iar luminile exterioare vor lumina intermitent pentru a alerta operatorul cu privire la părăsirea scaunului în timp ce separatorul încă se roteşte. Luminile şi alarma sonoră continuă să fie active până când separatorul se opreşte complet.

SS43267,000082E-58-27JAN17

Reglarea jocului de treierare

H117012—UN—28MAR16

Reglarea jocului de treierare

Măreşte sau micşorează distanţa dintre elementele de treierare şi contrabătător.

Procedură pentru modificare:

1. Apăsaţi butonul de pe cotieră pentru a activa rotiţa de reglare de pe cotieră.

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

2. Folosiţi rotiţa de reglare de pe cotieră pentru a selecta jocul dorit de treierare.
   - Răsuciţi rotiţa în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Rotiţi butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

NOTĂ: În funcţie de configuraţiile maşinii, este posibil să nu fie atinse anumite valori.

NOTĂ: Este posibil ca valoarea maximă să nu poată fi atinsă dacă sunt instalate elemente dense din pachet.

Minim: 0

Maxim: 40

Increment: 1

SS43267,000082F-58-18MAY17

Reglarea vitezei de treierare

Creşte sau reduce viteza de treierare.

H117013—UN—28MAR16

Viteza de treierare

Procedură pentru modificare:

1. Acţionaţi separatorul şi porniţi motorul la turaţie înaltă de ralanti.
2. Apăsaţi butonul de pe cotieră pentru a activa rotiţa de reglare de pe cotieră.

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

3. Folosiţi rotiţa de reglare de pe cotieră pentru a selecta turaţia dorită.
   - Răsuciţi rotiţa în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Răsuciţi rotiţa în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

NOTĂ: În funcţie de configuraţiile maşinii, este posibil să nu fie atinse anumite valori.

Minim: 200 rpm

Maxim: 1000 rpm

Increment: 10 rpm

SS43267,0000830-58-27JAN17

Reglarea turaţiei ventilatorului de curăţare

Creşte sau reduce turaţia ventilatorului.

Motorul pentru turaţia ventilatorului este prevăzut cu un dispozitiv de oprire termic (de căldură) care opreşte motorul în cazul în care apare oricare dintre următoarele situaţii:

- Comutatorul este acţionat continuu timp de peste două sau trei minute.
- Sistemul de reglare este în poziţia de oprire, în timp ce motorul încearcă să schimbe turaţia.
- Gripare sau rezistenţă excesive în timonerie.

Dacă oricare din cauzele de mai sus este suspectată, curăţaţi şi reglaţi după cum este necesar.

NOTĂ: Permiteţi motorului să se răcească 10 sau 15 minute înainte de a încerca să îl porniţi din nou.

H117011—UN—29MAR16

Reglarea turaţiei ventilatorului de curăţare

Procedură pentru modificare:

1. Acţionaţi separatorul şi porniţi motorul la turaţie înaltă de ralanti.
2. Apăsaţi butonul de pe cotieră pentru a activa rotiţa de reglare de pe cotieră.

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

3. Folosiţi rotiţa de reglare de pe cotieră pentru a selecta turaţia dorită.
   - Răsuciţi rotiţa în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Răsuciţi rotiţa în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

NOTĂ: Valorile minime şi maxime pot suferi modificări în cazul în care maşina este dotată cu un kit de reducere a turaţiei ventilatorului de curăţare.

Minim: 620 rpm

Maxim: 1350 rpm

Increment: 10 rpm

SS43267,0000831-58-27JAN17

Reglarea tocătorului de paie

Creşte sau reduce valoarea jocului tocătorului de paie.

H117014—UN—28MAR16

Reglarea tocătorului de paie

Procedură pentru modificare:

1. Apăsaţi butonul de pe cotieră pentru a activa rotiţa de reglare de pe cotieră.

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

2. Folosiţi rotiţa de reglare de pe cotieră pentru a selecta jocul dorit.
   - Răsuciţi rotiţa în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Răsuciţi rotiţa în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

NOTĂ: În funcţie de configuraţiile maşinii, este posibil să nu fie atinse anumite valori.

Uz general:

Minim: 0

Maxim: 22

Increment: 1

Dinţi lungi

Minim: 0

Maxim: 30

Increment: 1

SS43267,0000832-58-27JAN17

Reglarea sitei

Creşte sau reduce valoarea jocului sitei.

H117015—UN—28MAR16

Reglarea tocătorului de paie

Procedură pentru modificare:

1. Apăsaţi butonul de pe cotieră pentru a activa rotiţa de reglare de pe cotieră.

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

2. Folosiţi rotiţa de reglare de pe cotieră pentru a selecta jocul dorit.
   - Răsuciţi rotiţa în sens orar pentru a mări valoarea.
   - Răsuciţi rotiţa în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

NOTĂ: În funcţie de configuraţiile maşinii, este posibil să nu fie atinse anumite valori.

Uz general:

Minim: 0

Maxim: 22

Increment: 1

Dinţi lungi

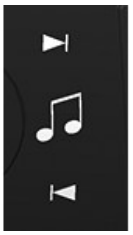
Minim: 0

Maxim: 30

Increment: 1

SS43267,0000833-58-27JAN17

Căutare



N123514—UN—22SEP16

Seek (Căutare)

Apăsaţi pentru a căuta un post de radio.

- AM/FM/WX/MW/LW: Apăsaţi comutatorul (apăsare scurtă) pentru a schimba presetarea.
- AM/FM/WX/MW/LW: Apăsaţi comutatorul (apăsare lungă) pentru CĂUTARE.
- Radio prin satelit SiriusXM™: Apăsaţi şi menţineţi apăsat comutatorul pentru a schimba postul.
- MP3: Apăsaţi comutatorul pentru a trece la începutul melodiei curente, la melodia anterioară sau la melodia următoare.

SS43267,0000834-58-02MAR18

Schimbarea treptei de viteze prin buton cu apăsare (dacă intră în dotare)

H117023—UN—22DEC16

Schimbarea treptei de viteză prin buton cu apăsare

Apăsaţi butonul dorit (1, 2 sau 3) pentru a creşte sau reduce viteza la sol a maşinii. Indicatorul de viteză selectat se aprinde.

NOTĂ: Mărimea pneurilor şi regulile codului de ţară limitează viteza maximă la sol.

Maşina trebuie oprită şi maneta multifuncţională trebuie mutată în poziţie neutră înainte de selectarea treptei dorite.

ATENŢIE: Transmisie cu cuplare prin buton cu apăsare: Când apăsaţi comutatorul de oprire rapidă cu separatorul cuplat, sunteţi responsabil pentru tragerea înspre înapoi a manetei multifuncţionale pentru a opri maşina.

SS43267,0000835-58-27JAN17

ProDrive™ (dacă intră în dotare)

H117917—UN—22DEC16

ProDrive™

Apăsaţi butonul dorit (1 sau 2) pentru a creşte sau reduce viteza la sol a maşinii. Indicatorul de viteză selectat se aprinde.

NOTĂ: Mărimea pneurilor şi regulile codului de ţară limitează viteza maximă la sol. Viteza poate fi programată de la zero la viteza la sol maximă admisă.

Viteza la sol maximă de mers înapoi este de 10 km/h (6.2 mph) şi nu se schimbă în niciunul dintre moduri.

Comutatoarele pentru modurile 1 şi 2 ProDrive™ pot fi selectate în timp ce maşina este în mişcare.

ATENŢIE: Maşini ProDrive™: Apăsarea comutatorului de oprire rapidă cu separatorul cuplat determină oprirea lentă a maşinii. Se recomandă întotdeauna să purtaţi centura de siguranţă pentru a evita accidentările grave.

SS43267,0000836-58-27JAN17

Transportul rutier este deconectat

H117022—UN—28MAR16

Transportul rutier este deconectat

Apăsaţi butonul de deconectare pentru transportul rutier atunci când transportaţi maşina pe drumuri publice. Indicatorul se aprinde când funcţia este selectată.

Comutatorul pentru deconectarea transportului rutier împiedică următoarele funcţii:

- Cuplarea separatorului

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

- Cuplarea hederului
- Ridicarea/coborârea hederului
- Revenirea la înălţime a hederului
- Sesizarea înălţimii hederului
- Înclinarea laterală
- Ridicarea/coborârea rabatorului şi deplasarea înainte/înapoi a rabatorului
- Melcul de descărcare
- Înclinarea melcului
- Melcul pliabil mecanic (dacă intră în dotare)
- Capacele rezervorului de boabe (dacă intră în dotare)

După transportarea maşinii pe un drum public şi când se doreşte revenirea la operarea pe câmp, apăsaţi pe comutatorul de deconectare pentru transportul rutier timp de două secunde, permiţând luminii indicatoare să se STINGĂ şi funcţiilor comutatoare dorite să funcţioneze din nou.

SS43267,0000837-58-27JAN17

Tracţiunea integrală (dacă intră în dotare)

Controlează viteza sistemului de tracţiune integrală.

IMPORTANT: NU mutaţi comutatorul transmisiei integrale în poziţiile PORNIT sau OPRIT când conduceţi maşina cu viteza maximă de deplasare. Reduceţi viteza sau opriţi maşina.

Comutaţi transmisia integrală pe OPRIT înainte de a coborî o pantă abruptă.

Maşini non-ProDrive™: În condiţii care cauzează presiune ridicată în sistemul hidrostatic, iar maşina încetineşte sau se opreşte, mutaţi maneta multifuncţională în poziţie neutră şi mutaţi transmisia într-o treaptă inferioară.

Este în regulă să treceţi de la setarea lentă (broască ţestoasă) la cea rapidă (iepure) în timp ce maşina se află în mişcare.

H117025—UN—28MAR16

Viteză mică

Procedură pentru modificare:

1. Apăsaţi pentru a PORNI atunci când este necesară mai multă tracţiune.
2. Apăsaţi pentru a OPRI.

H117024—UN—28MAR16

Viteză mare

1. Apăsaţi pentru a PORNI atunci când sunt necesare viteze mai mari.
2. Apăsaţi pentru a OPRI.

⚠ ATENŢIE: Maşini non ProDrive™: Viteza la sol creşte la OPRIRE şi scade la PORNIRE.

SS43267,0000838-58-27JAN17

Blocarea diferenţialului (dacă intră în dotare)

H117026—UN—28MAR16

Mecanismul de blocare a diferenţialului

Apăsaţi pentru a cupla/decupla manual mecanismul de blocare a diferenţialului pentru a rezolva problemele de tracţiune de pe câmp.

NOTĂ: Blocarea diferenţialului nu se cuplează când comutatorul de deconectare a transportului rutier este PORNIT. Diferenţialul se decuplează atunci când sunt apăsate pedalele de frână.

Cuplarea este posibilă numai dacă viteza la sol este sub 10 km/h (6.2 mph), iar decuplarea are loc automat atunci când viteza la sol este peste 12 km/h (7.5 mph).

SS43267,0000839-58-27JAN17

Frâna de parcare

H117028—UN—28MAR16

Frâna de parcare

Apăsaţi pentru a cupla/decupla manual sau automat frâna de parcare pentru a evita deplasarea maşinii.

Modul automat: Dacă maneta multifuncţională se află

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

în poziţie neutră şi viteza este mai mică de 1,5 km/h (1 mph), se aplică frâna de parcare. Dacă maneta multifuncţională este deplasată în afara poziţiei neutre, frâna de parcare este eliberată.

Modul manual: Dacă maneta multifuncţională se află în poziţie neutră şi viteza este mai mică de 3,0 km/h (1.9 mph), se aplică frâna de parcare. Dacă maneta multifuncţională este mutată în afara poziţiei neutre sau viteza este mai mare de 1,5 km/h (1 mph), se aude o alarmă.

- Apăsaţi butonul frânei de parcare pentru a activa frâna de parcare. Indicatorul frânei de parcare de pe consola de colţ este aprins indicând faptul că frâna de parcare este cuplată.
- Apăsaţi butonul frânei de parcare pentru a decupla frâna de parcare atunci când maneta multifuncţională este în poziţie neutră. Indicatorul frânei de parcare de pe consola de colţ se stinge. Frâna de parcare este încă cuplată până când maneta multifuncţională este deplasată în afara poziţiei de neutru, revenind la modul automat.

SS43267,000083A-58-27JAN17

Indicatorul de curăţare a filtrului de evacuare

H120319—UN—22JUN17

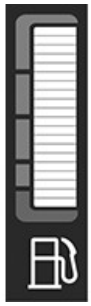
Indicatorul de curăţare a filtrului de evacuare

Indicatorul de curăţare a filtrului de evacuare se aprinde când sistemul filtrului de evacuare execută în mod activ curăţarea filtrului de evacuare.

IMPORTANT: Faza finală 4/Etapa V: Oprirea motorului în timpul curăţării filtrului de evacuare sau la scurt timp după finalizarea curăţării poate duce la avarierea componentelor de curăţare a evacuării. Se aude o alarmă şi apare un mesaj de avertizare pe afişaj. Porniţi maşina şi urmaţi mesajele de pe afişaj pentru a lăsa componentele să se răcească.

SS43267,0000A67-58-05MAR18

Indicatorul de nivel al carburantului



H117824—UN—22DEC16

Indicatorul de nivel al carburantului

Indicatorul de nivel al carburantului indică ce cantitate de carburant a rămas în rezervor.

- Când nivelul atinge 10% din carburant rămas, indicatorul de carburant se aprinde intermitent, se aude sunetul de alarmă şi apare un mesaj de nivel scăzut de lichid.

SS43267,000083C-58-27JAN17

Indicator de nivel al lichidului de evacuare diesel (DEF)

H118085—UN—22DEC16

Indicatorul de nivel al fluidului de evacuare diesel (DEF)

Indicator de nivel al lichidului de evacuare diesel (DEF)— indică cantitatea de lichid rămasă în rezervor.

- Când nivelul ajunge la 10%, indicatorul de nivel luminează intermitent, se aude o alarmă şi apare un mesaj de nivel scăzut de lichid.
- Când nivelul ajunge la 0%, indicatorul de nivel se aprinde şi nu mai luminează intermitent, se aude o alarmă şi apar un mesaj privind epuizarea lichidului şi un mesaj de putere limitată a motorului.
- Când se ajunge la pierderea amorsării, indicatorul de nivel se aprinde şi nu mai luminează intermitent. Se aude o alarmă şi apar un mesaj privind epuizarea lichidului, un mesaj de putere limitată a motorului şi un mesaj de turaţie limitată. Indicatorul de avertizare (roşu) privind oprirea motorului se aprinde, turaţia motorului este redusă, iar funcţiile maşinii sunt restricţionate.

SS43267,000083D-58-27JAN17

Comutatorul de oprire rapidă

H117033—UN—15APR16

Comutatorul de oprire rapidă

Comutatorul de oprire rapidă vă permite să dezactivaţi simultan mai multe sisteme în cazul unei urgenţe.

ATENŢIE: Maşini ProDrive™: Apăsarea pe comutatorul de oprire rapidă cu separatorul cuplat determină oprirea lentă a maşinii. Maneta multifuncţională trebuie să fie readusă în poziţia neutră pentru a reseta sistemul de propulsie.

Maşini cu transmisie cu cuplare prin buton cu apăsare sau cu comutare mecanică: Când apăsaţi comutatorul de oprire rapidă cu separatorul cuplat, sunteţi responsabil pentru tragerea înspre înapoi a manetei multifuncţionale pentru a opri maşina.

Se recomandă întotdeauna să purtaţi centura de siguranţă pentru a evita accidentările grave.

IMPORTANT: Mecanismul de antrenare a hederului poate fi decuplat prin acest comutator în caz de înfundare.

NOTĂ: Prin apăsarea comutatorului mecanismului de antrenare a melcului de descărcare de pe maneta multifuncţională se reporneşte mecanismul de antrenare a melcului de descărcare. Pentru a cupla mecanismul de antrenare a hederului, mutaţi comutatorul de cuplare a hederului în poziţia OPRIT şi apoi înapoi în poziţia PORNIT.

Următoarele sisteme se opresc atunci când comutatorul de oprire rapidă este apăsat:

- Cuplarea hederului
- Transmisia melcului de descărcare
- Înclinarea melcului de descărcare
- Capacele rezervorului de boabe (dacă intră în dotare)
- Melcul pliabil mecanic (dacă intră în dotare)
- ProDrive™ (mişcarea de propulsie se opreşte lent) (dacă intră în dotare)

SS43267,000083E-58-27JAN17

Comutatorul pentru înclinarea melcului de descărcare

H117003—UN—22DEC16

Comutatorul melcului de descărcare

Comutatorul pentru înclinarea melcului de descărcare vă permite să înclinaţi manual sau automat melcul de descărcare în exterior sau în interior.

Cerinţele sistemului:

- Comutatorul pentru deconectarea transportului rutier trebuie să fie în poziţia pentru câmp.
- Este necesar să luaţi loc pe scaun.

Apăsaţi partea superioară a comutatorului pentru a rabata în exterior melcul. Apăsaţi partea inferioară a comutatorului pentru a rabata în interior melcul.

Control manual: Apăsaţi şi menţineţi comutatorul parţial în interior până când melcul ajunge în poziţia dorită. Melcul se opreşte când comutatorul este eliberat.

Control automat: Apăsaţi complet comutatorul şi eliberaţi-l. Melcul este înclinat complet în exterior sau în interior fără a fi apăsat comutatorul.

NOTĂ: Funcţia de control automat al înclinării melcului nu poate fi utilizată în timp ce mecanismul de antrenare a melcului de descărcare este cuplat. Deplasaţi melcul înapoi în poziţia pentru transport atunci când nu este utilizat.

SS43267,0000A65-58-13DEC17

Comutatorul mecanismului de antrenare a melcului de descărcare

H123658—UN—02MAR18

Comutatorul mecanismului de antrenare a melcului de descărcare

Comutatorul mecanismului de antrenare a melcului de descărcare vă permite să cuplaţi sau să decuplaţi melcul de descărcare.

Cerinţele sistemului:

- Comutatorul pentru deconectarea transportului rutier trebuie să fie în poziţia pentru câmp.

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

- Este necesar să luaţi loc pe scaun.

Apăsaţi comutatorul mecanismului de antrenare a melcului de descărcare o dată pentru a PORNI sau apăsaţi comutatorul mecanismului de antrenare a melcului de descărcare încă o dată pentru a OPRI. Lampa indicatoare se APRINDE când sistemul este cuplat.

NOTĂ: Mecanismul de antrenare a melcului de descărcare poate fi OPRIT şi prin intermediul comutatorului de oprire rapidă în caz de urgenţă. Pentru a cupla melcul de descărcare dacă hederul sau melcul de descărcare au fost oprite prin intermediul comutatorului de oprire rapidă, apăsaţi comutatorul pentru melcul de descărcare încă o dată.

Mecanismul de antrenare a melcului de descărcare se cuplează numai atunci când butonul este menţinut apăsat în timp ce melcul este în modul de înclinare automată sau când melcul este înclinat manual în exterior mai mult de 50%.

Dacă părăsiţi scaunul după cuplare, mecanismul de antrenare a melcului de descărcare va continua să funcţioneze încă cinci secunde înainte de a se decupla. Pentru a cupla sistemul, aşezaţi-vă pe scaunul operatorului şi apăsaţi din nou comutatorul melcului de descărcare.

- Apăsaţi comutatorul o dată pentru a porni. Lampa indicatoare se aprinde când sistemul este cuplat.
- Apăsaţi comutatorul din nou pentru a opri.

SS43267,0000840-58-02MAR18

Butonul de revenire AutoTrac™ (dacă intră în dotare)

H117005—UN—15APR16

Butonul de reluare AutoTrac™

Butonul de revenire AutoTrac™ vă permite să activaţi sau să dezactivaţi sistemul.

Butonul de revenire AutoTrac™ activează sau dezactivează, de asemenea, sistemul RowSense™. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Manualul de utilizare AutoTrac™.

Cerinţele sistemului:

- Motorul este în funcţiune.
- Comutatorul de deconectare pentru transportul rutier trebuie să fie în poziţia pentru câmp.
- Comutatorul hederului este cuplat.
- Operatorul este aşezat pe scaun.

Apăsaţi pentru a activa sistemul. Apăsaţi din nou pentru a dezactiva.

SS43267,0000841-58-27JAN17

Comutatorul pentru ridicarea/coborârea şi înclinarea hederului (dacă intră în dotare)

H116348—UN—19DEC16

Comutatorul pentru ridicarea/coborârea hederului

Comutatorul pentru ridicarea/coborârea şi înclinarea hederului vă permite să ridicaţi sau să coborâţi hederul şi să înclinaţi transportorul.

Cerinţele sistemului:

- Comutatorul de deconectare pentru transportul rutier trebuie să fie în poziţia pentru câmp.
- Este necesar să luaţi loc pe scaun.

Apăsaţi şi menţineţi apăsată partea de sus a comutatorului pentru a ridica hederul.

Apăsaţi şi menţineţi apăsată partea de jos a comutatorului pentru a coborî hederul.

NOTĂ: Comutatorul pentru ridicarea/coborârea hederului are două poziţii de blocare. Apăsarea parţială a comutatorului determină ridicarea sau coborârea lentă a hederului. Hederul se ridică sau coboară mai rapid atunci când este apăsat comutatorul până la capăt.

Apăsaţi şi menţineţi apăsată partea stângă sau partea dreaptă a comutatorului pentru a înclina transportorul.

SS43267,0000842-58-27JAN17

AutoTrac este marcă comercială a Deere & Company

Ridicarea şi coborârea rabatorului şi deplasarea înainte/înapoi a rabatorului (dacă intră în dotare)

H116349—UN—19DEC16

Ridicarea/coborârea rabatorului, mecanismul de reglare înainte/înapoi a rabatorului

Comutatorul pentru ridicarea/coborârea rabatorului şi pentru mecanismul de reglare înainte/înapoi al rabatorului vă permite să controlaţi poziţia rabatorului.

Atunci când folosiţi comutatorul pentru a ridica/coborî rabatorul şi pentru a deplasa înainte/înapoirabatorul (dacă intră în dotare):

- Apăsaţi şi menţineţi apăsată partea de sus a comutatorului pentru a ridica rabatorul.
- Apăsaţi şi menţineţi apăsată partea de jos a comutatorului pentru a coborî rabatorul.
- Apăsaţi şi menţineţi apăsat comutatorul de pe partea stângă pentru a extinde rabatorul.
- Apăsaţi şi menţineţi apăsat comutatorul de pe partea dreapta pentru a retrage rabatorul.

SS43267,0000843-58-27JAN17

Turaţia arborelui secundar al transportorului şi platformele de legătură reglabile ale capului pentru porumb (dacă intră în dotare)

H116349—UN—19DEC16

Turaţia arborelui secundar al transportorului, platformele de legătură reglabile ale capului pentru porumb

Comutatorul pentru turaţia arborelui secundar al transportorului, pentru platformele de legătură reglabile ale capului pentru porumb vă permite să controlaţi turaţia arborelui secundar al transportorului sau platformele de legătură reglabile ale capului pentru porumb.

Folosirea comutatorului pentru a regla turaţia arborelui secundar şi placile reglabile de legătură ale capului pentru porumb (dacă intră în dotare):

- Apăsaţi partea superioară a comutatorului pentru a mări turaţia arborelui secundar.
- Apăsaţi partea inferioară a comutatorului pentru a micşora turaţia arborelui secundar.
- Apăsaţi o dată pe partea stângă sau dreaptă a comutatorului pentru a activa afişajul.
- Apăsaţi pe partea stângă a comutatorului pentru a mări spaţierea platformei de legătură.
- Apăsaţi pe partea dreaptă a comutatorului pentru a micşora spaţierea platformei de legătură.

SS43267,0000844-58-27JAN17

Butoanele de activare a hederului

H116346—UN—19DEC16

Butoanele de activare a hederului

Butoanele de activare a hederului vă permit să activaţi următoarele prin apăsarea unuia din cele trei butoane.

NOTĂ: Poziţiile hederului obţinute prin apăsarea butoanelor de activare pot fi anulate prin apăsarea comutatorului pentru ridicarea/coborârea rabatorului sau a comutatorului mecanismului de reglare înainte/înapoi al rabatorului sau a comutatorului pentru ridicarea/coborârea hederului şi pentru înclinarea laterală. Odată ce butoanele de activare sunt anulate manual, apăsaţi butonul de activare dorit pentru reactivare.

Cerinţele sistemului:

- Este conectat un colector corect echipat.
- Motorul este în funcţiune.
- Comutatorul de deconectare a transportului trebuie să fie în poziţia pentru câmp.
- Funcţiile de revenire la înălţimea setată a hederului, de sesizare a înălţimii hederului sau modul de flotare activă a hederului trebuie să fie active.
- Hederul trebuie să fie cuplat.

Apăsarea butoanelor de activare a hederului determină activarea sistemului. Sistemul de comandă a hederului preia controlul şi aduce hederul în poziţia selectată de dumneavoastră.

- Revenirea la înălţime a hederului
- Sesizarea înălţimii hederului
- Control al înclinării laterale
- Revenirea la poziţie a rabatorului
- Revenirea la poziţie a platformei de legătură

- Flotarea activă a hederului
- Înclinarea înainte/înapoi a transportorului hidraulic (dacă intră în dotare)

SS43267,0000A38-58-18MAY17

VisionTrak™

Monitorul VisionTrak™ verifică pierderea de boabe prin măsurarea unei mostre reprezentative de pierderi din sabotul de curăţare şi din separator. VisionTrak™ monitorizează continuu performanţele maşinii, pentru a vă permite să utilizaţi la maximum capacităţile acesteia. Indicatoarele semnalează o schimbare a ratei pierderilor.

Dacă pare că există o problemă cu valorile indicatoarelor, de exemplu indicatoarele arată consecvent plin (toate barele aprinse) când nu se recoltează, sau gol (nicio bară aprinsă) când se recoltează, verificaţi senzorii sistemului care prezintă o defecţiune. Pentru verificările funcţionale şi procedurile de verificare a senzorilor, consultaţi manualul de utilizare VisionTrak™.

Cerinţele sistemului:

Stare motor	Pornit
Comutatorul de deconectare a transportului rutier	Poziţia de câmp
Comutator heder şi separator	Cuplat

Elementele care pot fi accesate din pagina VisionTrak™:

H117835—UN—22DEC16

Indicatorul de pierderi la sabot

Indicator de pierderi la sabot – indică pierderea de boabe pe la sabot.

H126288—UN—06JUN19

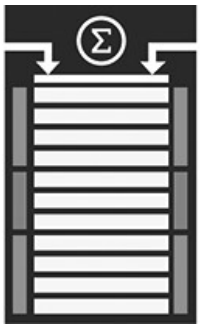
Indicatoare pentru intervalul pierderilor

Indicatoare pentru intervalul pierderilor – indică dacă pierderile sunt sau nu la un nivel acceptabil. Intervalul verde din centrul graficului cu bare indică pierderile la un nivel acceptabil. Intervalele portocalii de deasupra şi de sub intervalul verde indică faptul că pierderile nu sunt la un nivel acceptabil.

H126289—UN—06JUN19

Simbol de însumare

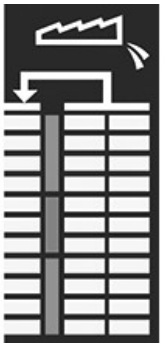
Simbol de însumare – afişat deasupra indicatorului pierderilor totale.



H117836—UN—22DEC16

Indicatorul de pierderi totale

Indicator de pierderi totale – indică o medie a pierderii de boabe din zona sabotului şi separatorului.

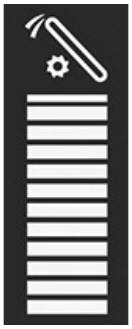


H117837—UN—22DEC16

Indicatorul de pierderi la separator

Indicator de pierderi la separator – indică pierderea de boabe în zona separatorului. Simbolul separatorului

de deasupra graficului cu bare apare atunci când sistemul funcţionează corespunzător.



H117838—UN—22DEC16

Indicatorul volumului de reziduuri

Indicator volum de reziduuri – indică volumul returului de reziduuri. Indicatorul volumului de reziduuri poate fi consultat periodic pentru a vedea dacă există o creştere sau o scădere a volumului de reziduuri.

MM95366,0000475-58-06JUN19

Accesarea sistemului audio

Accesarea aplicaţiei de pe afişaj:

N144957—UN—24MAY19

Meniu

1. Meniu

N144956—UN—24MAY19

Setările maşinii

2. Fila pentru setările maşinii

N144940—UN—24MAY19

Audio

3. Audio

N144941—UN—24MAY19

Audio

Accesarea aplicaţiei de la bara de navigaţie:

Apăsaţi butonul Audio de pe bara de navigaţie de sub afişaj.

N0LMWLO,0000058-58-28MAY19

Audio

Elemente accesibile pe pagina principală a sistemului audio:

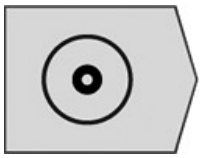
NOTĂ: Unele dintre elementele de mai jos sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunile aferente.

N144954—UN—24MAY19

AM, FM şi meteo

AM, FM şi Meteo – afişează opţiunile radioului.

NOTĂ: Modelele europene au canale FM/MW/LW.



N144949—UN—24MAY19

CD

CD – afişează opţiunile pentru CD.

NOTĂ: Numai pentru radioul Premium.

N144970—UN—24MAY19

XM

XM – afişează opţiunile pentru XM.

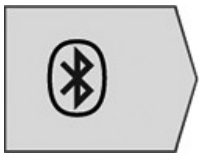
NOTĂ: Numai pentru radioul Premium. Modele pentru America de Nord.

N144965—UN—24MAY19

USB

USB – afişează opţiunile USB.

NOTĂ: Numai pentru radioul Premium.



N144946—UN—24MAY19

Bluetooth®

Bluetooth® Audio – afişează opţiunile pentru Bluetooth®.

NOTĂ: Numai pentru radioul Premium.

N144943—UN—24MAY19

Auxiliare

Auxiliare – afişează opţiunile pentru Auxiliar.

NOTĂ: Numai pentru radioul Premium.

N144939—UN—24MAY19

Setări avansate

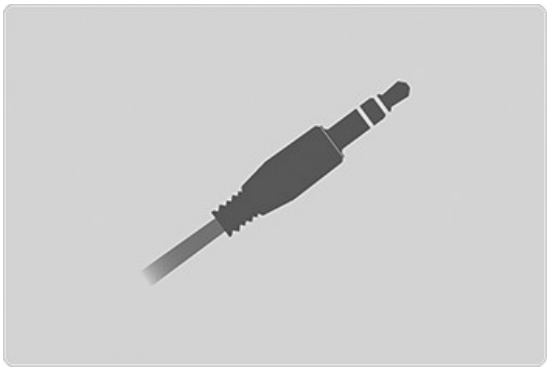
Setări avansate— accesaţi reglaje suplimentare şi setări mai puţin utilizate.

N0LMWLO,0000059-58-28MAY19

Fila Auxiliare a radioului Premium

Pagina Auxiliare vă permite să reglaţi volumul.

Elemente accesibile pe pagina Auxiliare:



N144942—UN—24MAY19

Zona de afişare

Este prezentată imaginea afişată. Activitate/informaţii se afişează numai pe dispozitivul exterior, nu şi pe afişajul CommandCenter™.

N144967—UN—24MAY19

Volum

Selectaţi + sau - pentru a mări sau a micşora volumul.

N144958—UN—24MAY19

Anulare volum (mute)

Selectaţi pentru a dezactiva sunetul.

N144951—UN—24MAY19

Închidere

Selectaţi pentru a închide.

Surse externe auxiliare:

Sursele audio externe pot fi conectate folosind intrarea AUX. Operatorul poate utiliza portul pentru a schimba anumite surse audio externe. Exemplele de surse audio externe pot include CD player portabil, MiniDisc player sau MP3 player.

N144944—UN—24MAY19

Intrare auxiliară

Conectaţi sursa audio externă folosind intrarea auxiliară şi apăsaţi butonul SRC de câteva ori până când pe radio este afişat mesajul AUX.

NOTĂ: Sursa audio externă poate fi selectată numai dacă este conectat un dispozitiv audio la intrarea externă AUX.

Volumul pentru sursa audio externă conectată poate fi reglat la volumul din modul radio.

Reglaţi volumul de intrare AUX:

1. Apăsaţi butonul SRC de mai multe ori până când se afişează sursa audio dorită.
2. Apăsaţi butonul MENIU. Este afişat GAIN şi setarea curentă.
3. Rotiţi butonul de control al volumului în sens orar sau antiorar pentru a regla valoarea de la -9 la +9.
4. Apăsaţi butonul MENU (Meniu) de mai multe ori pentru a părăsi meniul.

N0LMWLO,000005A-58-28MAY19

Fila Bluetooth® radio premium

Pagina Bluetooth® vă permite să redaţi, să întrerupeţi şi

să selectaţi o melodie. Volumul poate fi reglat, de asemenea, pe această pagină.

NOTĂ: Nu toate dispozitivele suportă funcţia de pauză. Anumite dispozitive ar putea trece sunetul în surdină, însă nu vor suspenda redarea.

Elemente accesibile pe pagina Bluetooth®:

N144945—UN—24MAY19

Zona de afişare

Afişarea activităţii/informaţiilor curente privind funcţionarea prin Bluetooth®.

N144959—UN—24MAY19

Înainte/Înapoi

Selectaţi pentru a trece la melodia următoare sau anterioară. Când este selectată prima dată, comanda de trecere la melodia anterioară va determina trecerea la începutul melodiei curente.

N144960—UN—24MAY19

Redare/Pauză

Selectaţi pentru a reda sau a întrerupe melodia.

N144967—UN—24MAY19

Volum

Selectaţi + sau - pentru a mări sau a micşora volumul.

N144958—UN—24MAY19

Anulare volum (mute)

Selectaţi pentru a dezactiva sunetul.

N144951—UN—24MAY19

Închidere

Selectaţi pentru a închide.

Surse Bluetooth® externe:

Înainte de a putea utiliza funcţia Bluetooth®, este necesar ca aceasta să fie configurată pe radio.

Configurarea funcţiei Bluetooth®:

1. Activaţi Bluetooth® pe dispozitivul mobil.
2. Apăsaţi butonul MENIU de la radio până când se afişează BT MODE.
3. Aşteptaţi 2 secunde până când se afişează BT ON sau BT OFF. Rotiţi butonul de control al volumului în sens orar sau antiorar pentru a activa sau a dezactiva funcţia Bluetooth®. Acest lucru poate dura până la 5 secunde.
4. Apăsaţi butonul MENU (Meniu) până când pe afişaj apare CON-TYPE. Selectaţi tipul conexiunii telefon/audio (implicit).
5. Pentru a împerechea dispozitivul, apăsaţi butonul MENIU până când este afişată perechea BT.
6. Introduceţi codul furnizat pentru dispozitiv.

Finalizarea procesului de asociere poate dura până la 5 minute. Simbolul Bluetooth® clipeşte în timpul procesului de asociere. Imediat ce telefonul mobil/sursa audio externă a fost asociat(ă) cu succes, apelurile telefonice şi mesajele audio se pot recepţiona şi efectua prin sistemul radio. Informaţiile de contact sau istoricul apelurilor nu vor fi transferate la CommandCenter™.

N0LMWLO,000005B-58-28MAY19

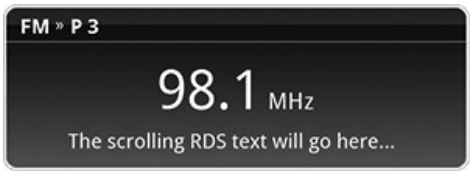
Fila AM, FM, canal meteo

Pagina canalului vă permite să găsiţi şi să selectaţi un post de radio dorit, să salvaţi posturile ca presetări şi să reglaţi volumul sunetului.

NOTĂ: Modelele europene au canale FM/MW/LW.

Elemente accesibile pe pagina AM, FM, meteo:

CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company



N144955—UN—24MAY19

Zona de afişare

Afişarea setărilor/informaţiilor curente privind funcţionarea radioului.

N144962—UN—24MAY19

Reglaj manual

Selectaţi pentru reglajul manual al postului dorit. De fiecare dată când este apăsată tasta soft, frecvenţa radio creşte sau descreşte cu un increment standard.

N144959—UN—24MAY19

Înainte/Înapoi

Selectaţi pentru a căuta postul următor disponibil înainte sau după postul curent.

N144961—UN—24MAY19

Scanare

Selectaţi pentru a parcurge în buclă posturile disponibile. Fiecare post este redat timp de 5 secunde înainte de a trece la postul următor. Ciclul se încheie când reveniţi la postul iniţial sau selectând din nou o scanare.

Selectaţi din canalele disponibile.

NOTĂ: Modelele europene au canale FM/MW/LW.

N144950—UN—24MAY19

Comutator de canale

Programaţi posturile utilizate frecvent ca posturi presetate. Pot fi programate până la şase posturi în gamele FM1, FM2, FMT, AM şi AMT.

Setaţi sau modificaţi presetările:

1. Navigaţi la postul dorit.
2. Ţineţi apăsat butonul de presetare dorit timp de trei secunde, până când se aude un "bip".

N144963—UN—24MAY19

Presetări

NOTĂ: Presetările WX nu pot fi modificate.

N144967—UN—24MAY19

Volum

Selectaţi + sau - pentru a mări sau a micşora volumul.

N144958—UN—24MAY19

Anulare volum (mute)

Selectaţi pentru a dezactiva sunetul.

N144951—UN—24MAY19

Închidere

Selectaţi pentru a închide.

N0LMWLO,000005C-58-28MAY19

Fila USB a radioului Premium

Pagina USB vă permite să redaţi, să întrerupeţi şi să selectaţi o melodie. Volumul poate fi reglat, de asemenea, pe această pagină.

Elemente accesibile pe pagina USB:

N144964—UN—24MAY19

Zona de afişare

Afişarea activităţii/informaţiilor curente privind funcţionarea prin USB.

N144959—UN—24MAY19

Înainte/Înapoi

Selectaţi pentru a trece la melodia următoare sau anterioară. Când este selectată prima dată, comanda de trecere la melodia anterioară va determina trecerea la începutul melodiei curente.

N144960—UN—24MAY19

Redare/Pauză

Selectaţi pentru a reda sau a întrerupe melodia.

N144967—UN—24MAY19

Volum

Selectaţi + sau - pentru a mări sau a micşora volumul.

N144958—UN—24MAY19

Anulare volum (mute)

Selectaţi pentru a dezactiva sunetul.

N144951—UN—24MAY19

Închidere

Selectaţi pentru a închide.

Surse USB externe:

Sursele audio externe pot fi conectate folosind intrarea USB. Operatorul poate utiliza portul pentru a schimba anumite surse audio externe. Exemplele de surse audio externe pot include CD player portabil, MiniDisc player sau MP3 player.

N144966—UN—24MAY19

Intrare USB

Conectaţi sursa audio USB folosind intrarea USB şi apăsaţi butonul SRC de câteva ori până când pe afişajul radioului apare USB.

NOTĂ: Sursa audio USB poate fi selectată numai dacă este conectat un dispozitiv USB la intrarea externă USB.

N0LMWLO,000005D-58-28MAY19

Fila XM a radioului Premium (dacă există)

Pagina XM vă permite să găsiţi şi să selectaţi un post de radio XM dorit, să salvaţi posturile ca presetări şi să reglaţi volumul sunetului.

NOTĂ: Disponibil numai în America de Nord.

Elemente accesibile pe pagina XM:

N144969—UN—24MAY19

Zona de afişare

Afişarea setărilor/informaţiilor curente privind funcţionarea radioului XM.

N144959—UN—24MAY19

Înainte/Înapoi

Selectaţi pentru a căuta postul următor disponibil înainte sau după postul curent.

N144947—UN—24MAY19

Categorii

Selectaţi butonul pentru lansa modul de căutare după categorie. Va fi afişat un ecran cu modul de căutare a categoriei. Selectaţi săgeţile sus şi jos pentru a vizualiza categoriile disponibile sau săgeţile stânga şi dreapta pentru a vizualiza canalele disponibile.

N144952—UN—24MAY19

Reglare directă

Introduceţi canalul dorit cu ajutorul tastaturii.

N144968—UN—24MAY19

Comutator de canale

Selectaţi din canalele disponibile.

Programaţi posturile utilizate frecvent ca posturi presetate. Pot fi programate până la şase posturi pentru fiecare gamă.

Setaţi sau modificaţi presetările:

1. Navigaţi la postul dorit.

N144971—UN—24MAY19

Presetări

2. Ţineţi apăsat butonul de presetare dorit timp de trei secunde, până când se aude un "bip".

N144967—UN—24MAY19

Volum

Selectaţi + sau - pentru a mări sau a micşora volumul.

N144958—UN—24MAY19

Anulare volum (mute)

Selectaţi pentru a dezactiva sunetul.

N144951—UN—24MAY19

Închidere

Selectaţi pentru a închide.

N0LMWLO,000005E-58-28MAY19

Fila CD a radioului Premium (dacă există)

Pagina CD vă permite să redaţi, să întrerupeţi şi să selectaţi o melodie. Volumul poate fi reglat, de asemenea, pe această pagină.

Elemente accesibile pe pagina CD:

N144948—UN—24MAY19

Zona de afişare

Afişarea activităţii/informaţiilor curente privind funcţionarea CD-ului.

N144959—UN—24MAY19

Înainte/Înapoi

Selectaţi pentru a trece la melodia următoare sau anterioară. Când este selectată prima dată, comanda de trecere la melodia anterioară va determina trecerea la începutul melodiei curente.

N144960—UN—24MAY19

Redare/Pauză

Selectaţi pentru a reda sau a întrerupe melodia.

N144967—UN—24MAY19

Volum

Selectaţi + sau - pentru a mări sau a micşora volumul.

N144958—UN—24MAY19

Anulare volum (mute)

Selectaţi pentru a dezactiva sunetul.

N144951—UN—24MAY19

Închidere

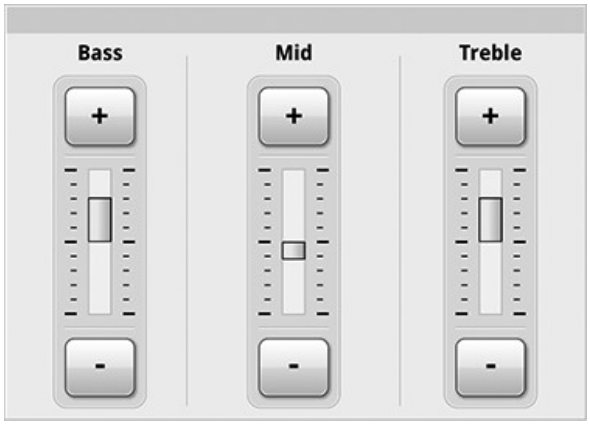
Selectaţi pentru a închide.

N0LMWLO,000005F-58-28MAY19

Setări avansate

Setările avansate vă permit să accesaţi mai multe reglaje şi setările mai puţin utilizate.

Elemente accesibile pe pagina Setări avansate:



N144953—UN—24MAY19

Egalizator

Egalizator – reglaţi setările sunetului.

N0LMWLO,0000060-58-28MAY19

Accesarea Combine Advisor™

Accesarea aplicaţiei de pe afişaj:

H113668—UN—22OCT15

Meniu

1. Meniu

H125018—UN—01FEB19

Combine Advisor™

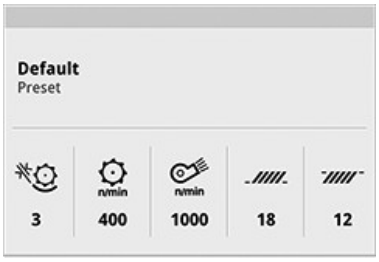
2. Combine Advisor™

AZ06166,00005F5-58-05FEB19

Combine Advisor™

Combine Advisor™, fosta funcţie de reglare interactivă a combinei 2, este locaţia din care puteţi accesa optimizarea performanţelor, HarvestSmart™, Active Terrain Adjustment™ şi Auto Maintain.

NOTĂ: Unele dintre elementele următoare sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea respectivă.



H125019—UN—06FEB19

Setări curente

Setări curente – selectaţi zona ecranului Setări curente pentru a accesa aplicaţia Setări recoltă.

H125020—UN—06FEB19

Stare automatizare

Stare automatizare – starea de automatizare afişează starea oricărui sistem individual precum HarvestSmart™, Active Terrain Adjustment™ sau Auto Maintain.

H125040—UN—01FEB19

Optimizare recoltă

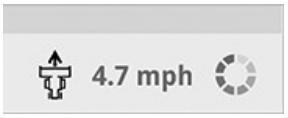
Optimizare recoltare – permite accesarea aplicaţiei de optimizare a performanţelor, cunoscută până acum ca reglarea interactivă a combinei.

N118004—UN—22OCT15

Setări avansate

Setări avansate – setările avansate vă permit să accesaţi mai multe reglaje şi setările mai puţin utilizate.

HarvestSmart™



H125582—UN—01FEB19

HarvestSmart™

HarvestSmart™ – variază viteza la sol pentru a menţine o putere constantă a motorului. Aceste modificări se bazează pe mai mulţi factori de recoltare, care maximizează productivitatea şi reduc oboseala operatorului. Pentru a accesa setările HarvestSmart™ selectaţi zona de pe ecran din partea dreaptă a butonului de pornire/oprire.

Este posibil ca sistemul să nu funcţioneze optim dacă este utilizat în condiţiile următoare:

- Condiţii extreme de teren în pantă
- Condiţii de cultură încâlcită sau culcată
- Condiţii excesiv de noroioase

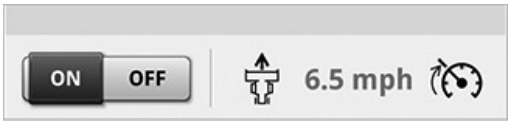
HarvestSmart este o marcă comercială a Deere & Company
Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company

NOTĂ: Textul albastru indică faptul că HarvestSmart™ controlează viteza la sol. Textul negru indică faptul că utilizatorul controlează viteza la sol.

H116937—UN—05FEB19

Pornire/oprire

Automatizarea vă permite să activaţi sau să dezactivaţi HarvestSmart™.



H125473—UN—06FEB19

Viteză de deplasare HarvestSmart™

NOTĂ: Indicatorul vitezei de deplasare afişat în această situaţie indică faptul că a fost atinsă limita pentru viteza de deplasare.

Active Terrain Adjustment™

H125044—UN—06FEB19

Active Terrain Adjustment

Active Terrain Adjustment™ – reglează automat ventilatorul de curăţare, tocătorul de paie şi sita pentru a compensa deplasarea la deal sau la vale. Aceste reglaje depind de înclinarea maşinii în timpul recoltării. Pentru a accesa setările Active Terrain Adjustment™ selectaţi zona de pe ecran din partea dreaptă a butonului de pornire/oprire.

NOTĂ: Butonul rotativ albastru indică ajustări de decalaj realizate din cauza unei schimbări a terenului.

H116937—UN—05FEB19

Pornire/oprire

Automatizare – vă permite să activaţi sau să dezactivaţi Active Terrain Adjustment™.

NOTĂ: Active Terrain Adjustment™ NU necesită stabilirea unui obiectiv de performanţă.

Auto Maintain

H125045—UN—06FEB19

Auto Maintain

Auto Maintain – reglează automat viteza de treierare, spaţiul de treierare, ventilatorul de curăţare, tocătorul de paie şi sita pentru a compensa modificările privind calitatea boabelor şi pierderea de boabe pe parcursul zilei. Pentru a accesa setările Auto Maintain, selectaţi zona de pe ecran din partea dreaptă a butonului de pornire/oprire.

NOTĂ: Butonul rotativ albastru indică efectuarea unor ajustări de decalaj pentru a menţine obiectivul de performanţă.

H116937—UN—05FEB19

Pornire/oprire

Automatizare – vă permite să activaţi sau să dezactivaţi funcţia Auto Maintain.

H113740—UN—05FEB19

Cameră în direct

Cameră în direct – vă permite să vizualizaţi imaginile de la camera pentru elevatorul pentru boabe şi cel pentru resturi.

Istoric

H125041—UN—05FEB19

Istoric

Istoric – vă permite să vizualizaţi reglajele curente şi anterioare efectuate de Auto Maintain şi Active Terrain Adjustment™ şi să vizualizaţi un grafic al performanţelor maşinii pentru ultimele 30 de minute.

Setarea obiectivului de performanţă

H125042—UN—05FEB19

Setarea obiectivului de performanţă

Setare obiectiv de performanţă – vă permite să setaţi un nou obiectiv de performanţă la nivelurile existente ale pierderilor, calităţii boabelor şi puterii motorului.

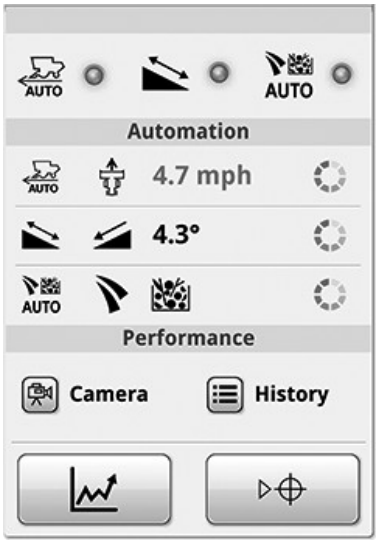
Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company

NOTĂ: Selectarea opţiunii de stabilire a obiectivelor de performanţă stabileşte obiectivele atât pentru HarvestSmart™, cât şi pentru Auto Maintain.

Modulele de pe paginile de rulare

Pentru această aplicaţie pot fi adăugate module la paginile de rulare folosind Managerul de aspect.

Exemplu:



H125229—UN—01FEB19

Combine Advisor™

Modulul paginii de rulare are o stare diferită pentru a reflecta starea curentă de automatizare. Pagina oferă, de asemenea, linkuri către setările HarvestSmart™, Active Terrain Adjustment™, Auto Maintain şi linkuri către istoricul performanţelor şi grafice.

NOTĂ: Pentru aplicaţia dvs. pot fi disponibile diferite module ale paginilor de rulare.

Taste de comandă rapidă

Puteţi adăuga taste de comandă rapidă în bara de comenzi rapide pentru această aplicaţie folosind Administrator amplasare.

Exemplu:

H125230—UN—01FEB19

Advisor

Advisor – utilizaţi pentru acces rapid la Combine Advisor™.

AZ06166,00005F6-58-30MAY19

Setări avansate

Setările avansate vă permit să setaţi parametrii de reglare. Pentru informaţii despre setarea parametrilor, consultaţi distribuitorul John Deere.

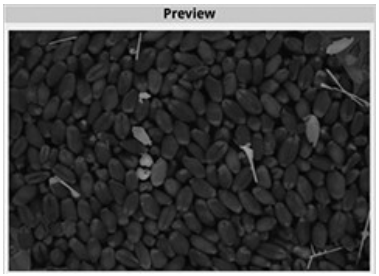
MM95366,00003F5-58-06FEB19

Camera video a sistemului de boabe

Vă permite să vizualizaţi imaginile de la camera video ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate şi a elevatorului de resturi prin intermediul ecranului camerei care difuzează în direct.

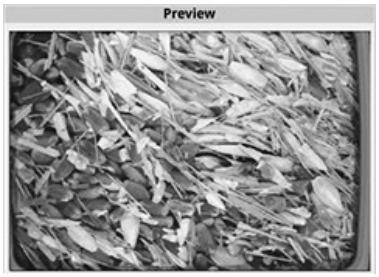
NOTĂ: Unele dintre elementele următoare sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea respectivă.

Elemente accesibile din pagina Sistemului video pentru boabe:



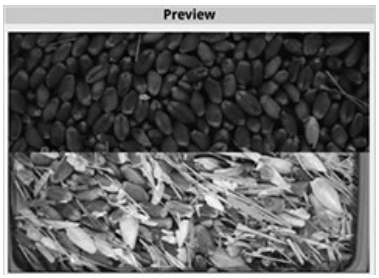
H113775—UN—30JAN17

Cameră pentru boabe



H113845—UN—31JAN17

Cameră pentru reziduuri



H113793—UN—30JAN17

Ambele

Cameră în direct – camera pentru boabe, camera pentru resturi şi ambele.

ActiveVision este o marcă comercială a Deere & Company

H125039—UN—01FEB19

Sursă

Sursă – vă permite să alegeţi camera pentru boabe, camera pentru resturi sau ambele.

H113730—UN—30JAN17

Pornire/oprire

Vizualizare analiză boabe – comutatorul de activare/dezactivare permite suprapunerile de culoare pentru analiza boabelor (disponibile numai la camera pentru boabe).

NOTĂ: Atunci când lucraţi cu un tip de cultură neacceptat de Auto Maintain, vizualizarea analizei boabelor este blocată în poziţia dezactivat.

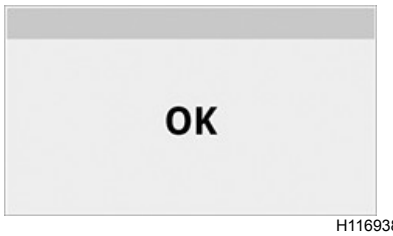
NOTĂ: Activarea suprapunerilor pentru analiza boabelor încetineşte transmiterea imaginilor în direct.

H119768—UN—31JAN17

Analiza boabelor

Legendă analiză boabe – afişează o legendă a culorilor pentru calitatea boabelor şi materialele străine, atunci când comutatorul pentru analiza boabelor este în poziţia activat.

NOTĂ: Calitatea şi materialele străine pot fluctua în funcţie de ce este disponibil pentru tipul de cultură selectat.



H116938—UN—30JAN17

Reziduurile de pe lentilă

Reziduuri de pe lentilă – indică dacă lentila trebuie curăţată.

MM95366,00003F6-58-06FEB19

Istoric

Istoricul vă permite să vizualizaţi reglajele efectuate de Auto Maintain şi Active Terrain Adjustment™ în ultimele 12 ore. De asemenea, include grafice de vizualizare a performanţelor maşinii pentru ultimele 30 de minute.

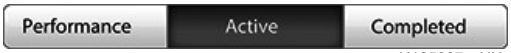
NOTĂ: Unele dintre elementele următoare sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea respectivă.

Elemente accesibile pe pagina Istoric:

H125226—UN—05FEB19

Performanţă

- Selectaţi pentru a accesa Performanţă – monitorizare istoric.



H125227—UN—05FEB19

Activă

- Selectaţi pentru a accesa pagina de reglaje Activă.

H125228—UN—05FEB19

Finalizată

- Selectaţi pentru a accesa pagina de reglaje Finalizată.

MM95366,00003F7-58-06FEB19

Performanţă

Monitorul de funcţionare se foloseşte pentru a indica obiectivul de performanţă şi performanţa curentă afişată pe tabelul cronologic. Pentru a vizualiza monitorul de funcţionare, selectaţi Istoric şi alegeţi fila Performanţă din partea de sus.

Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company

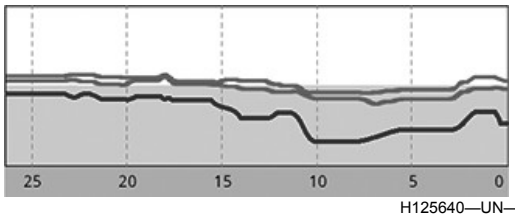
NOTĂ: Unele dintre elementele următoare sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea respectivă.

Elementele accesibile din pagina Monitor de funcţionare:

H125226—UN—05FEB19

Performanţă/activ/finalizat

Performanţă/activ/finalizat – utilizaţi comutatorul de performanţă/activ/finalizat pentru a comuta între monitorul de funcţionare, reglajele active şi reglajele finalizate.



H125640—UN—05FEB19

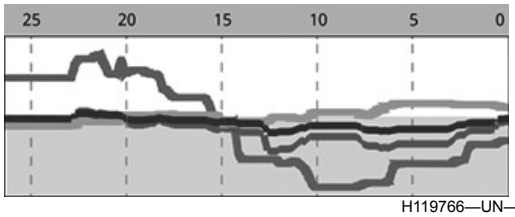
Performanţa privind pierderile

Performanţa privind pierderile – vizualizare sub formă de diagramă a separatorului, sabotului şi reziduurilor.

NOTĂ: Graficele performanţei privind pierderile este posibil să nu corespundă cu afişajul VisionTrak. Informaţiile de pe grafic sunt tendinţe pe termen lung, iar VisionTrak afişează pierderea curentă.

Performanţa privind calitatea – vizualizare sub formă de diagramă a boabelor deteriorate, a materialelor străine uşoare, a materialelor străine grele şi a celor netreierate.

NOTĂ: Elementele afişate pot depinde de ce este disponibil pentru tipul de cultură selectat.

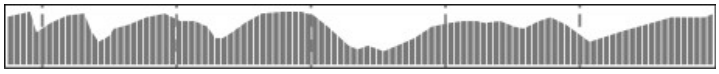


H119766—UN—06FEB19

Performanţe de calitate

NOTĂ: Dacă un parametru este în zona verde a graficului, înseamnă că se încadrează în obiectivele de performanţă.

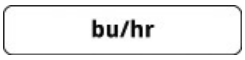
NOTĂ: Dacă un parametru este în zona albă a graficului, înseamnă că nu se încadrează în obiectivele de performanţă. Apoi Auto Maintain reglează pentru a corecta problema şi a aduce parametrul în zona verde.



H119764—UN—30JAN17

Graficul pentru Performanţa câmpului/maşinii

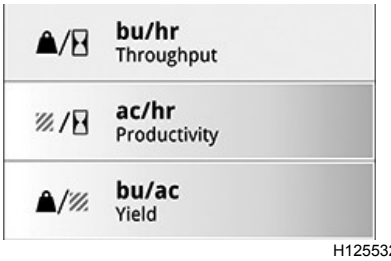
Grafic performanţă câmp/maşină – afişează rezultatul, productivitatea sau randamentul pentru 30 de minute.



H119776—UN—25JAN17

Unităţi

Opţiuni performanţă – selectaţi pentru a modifica informaţiile afişate.



H125532—UN—01FEB19

Opţiunile pentru performanţă

Selectaţi între graficele pentru rezultat, productivitate şi randament.

MM95366,00003F8-58-06FEB19

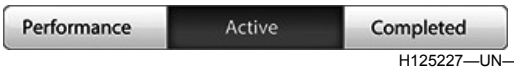
Activă

Fila Active afişează reglajele curente efectuate de Auto Maintain şi Active Terrain Adjustment™. Lista include setarea care a fost reglată, motivul efectuării reglajului şi perioada în care a fost aplicat reglajul.

Elementele accesibile din pagina Istoric | Activ:

NOTĂ: Unele dintre elementele următoare sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea respectivă.

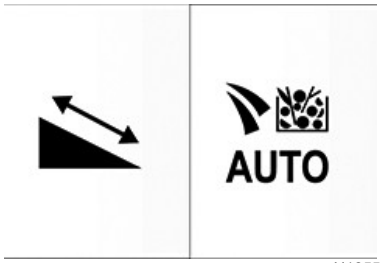
Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company



H125227—UN—05FEB19

Performanţă/activ/finalizat

Performanţă/activ/finalizat – utilizaţi comutatorul de performanţă/activ/finalizat pentru a comuta între monitorul de funcţionare, reglajele active şi reglajele finalizate.



H125522—UN—01FEB19

Pictogramă sistem

Pictogramă sistem – o pictogramă indică dacă rândul este pentru Active Terrain Adjustment™ sau Auto Maintain.

H125523—UN—01FEB19

Decalaj

Decalaj – indică reglajele curente aplicate setărilor.

H125565—UN—01FEB19

Cauză

Motiv – indică motivul aplicării reglajului.

H125525—UN—01FEB19

Interval de timp

Interval de timp – indică intervalul de timp de la prima reglare pentru motivul respectiv.

Pentru a vizualiza Detalii decalaj aferente unei anumite reglări, selectaţi o reglare din lista istoricului.

H114674—UN—06FEB19

Închidere

Selectaţi pentru a închide.

MM95366,00003F9-58-06FEB19

Efectuate

Fila Efectuate prezintă reglajele efectuate de Auto Maintain şi Active Terrain Adjustment™ în ultimele 12 ore. Lista include sistemul care a efectuat reglarea, motivul pentru care s-a efectuat reglarea şi cu cât timp în urmă a fost efectuată aceasta.

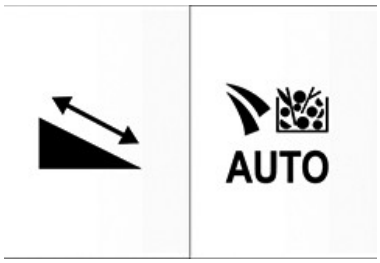
Elementele accesibile din pagina Istoric | Efectuată:

NOTĂ: Unele dintre elementele următoare sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea respectivă.

H125228—UN—05FEB19

Performanţă/activ/finalizat

Performanţă/activ/finalizat – utilizaţi comutatorul de performanţă/activ/finalizat pentru a comuta între monitorul de funcţionare, reglajele active şi reglajele finalizate.



H125522—UN—01FEB19

Pictogramă sistem

Funcţie – indică sistemul care a efectuat reglarea.

Decalaj Active Terrain Adjustment™ – Active Terrain Adjustment™ a efectuat un reglaj temporar.

Decalaj Auto Maintain – Auto Maintain a efectuat un reglaj temporar.

H125507—UN—01FEB19

Reglare permanentă Auto Maintain

Auto Maintain – Auto Maintain a efectuat un reglaj permanent.

H125565—UN—01FEB19

Cauză

Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company

Motiv – prezintă motivul aplicării reglajului.

H125593—UN—01FEB19

Interval de timp

Efectuată – prezintă cu cât timp în urmă a fost efectuată reglarea.

Pentru a vizualiza Detalii decalaj sau Detalii reglare aferente unei anumite reglări, selectaţi o reglare din lista istoricului.

H114674—UN—06FEB19

Închidere

Selectaţi pentru a închide.

Procedură pentru modificare:

NOTĂ: Reglajul cel mai recent este afişat în capul listei.

H116672—UN—30JAN17

Săgeţi de derulare

1. Utilizaţi săgeţile de derulare pentru a vă deplasa în sus şi în jos în listă.

H114674—UN—06FEB19

Închidere

2. Selectaţi pentru a închide.

MM95366,00003FA-58-06FEB19

Detaliile decalajului

Detaliile decalajului vă permit să vizualizaţi reglajele curente şi anterioare, motivele pentru care au fost efectuate şi când au fost realizate acestea. Dacă reglajul este activ", reglajele sunt aplicate setărilor. Dacă reglajul este finalizat", reglajele au fost eliminate şi setările au fost resetate la valoarea anterioară.

NOTĂ: În funcţie de opţiunile disponibile în această pagină se afişează numai unele elemente.

Elementele accesibile din pagina Detalii decalaj pentru reglajele active:

H125594—UN—01FEB19

Decalaj activ

Decalaj activ – prezintă decalajele curente aplicate.

H113747—UN—30JAN17

Motivul Auto Maintain

H119861—UN—06FEB19

Motivul Active Terrain Adjustment™

Motiv – prezintă motivul aplicării reglajului (înclinarea curentă pentru Active Terrain Adjustment™ şi problemele curente detectate pentru Auto Maintain).

H125579—UN—01FEB19

Interval de timp

Interval de timp – prezintă cu cât timp în urmă a fost aplicat primul decalaj pentru motivul respectiv.

H113740—UN—05FEB19

Cameră în direct

Cameră în direct – vizualizează imaginile camerei de la elevatorul de boabe curate şi de la elevatorul de reziduuri.

Elementele accesibile din pagina Detalii decalaj pentru reglajele finalizate:

Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company

H125594—UN—01FEB19

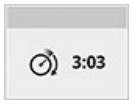
Decalaj activ

Decalaj maxim – prezintă decalajul maxim al fiecărei setări pentru motivul respectiv.

H125587—UN—01FEB19

Interval de timp

Interval de timp – prezintă cu cât timp în urmă a fost eliminat ultimul decalaj pentru motivul respectiv.



H119866—UN—30JAN17

Durată

Durată – prezintă cât timp a trecut de la primul decalaj la eliminarea ultimului decalaj pentru motivul respectiv.

H113747—UN—30JAN17

Motivul Auto Maintain

H119861—UN—06FEB19

Motivul Active Terrain Adjustment™

Motiv – indică motivele pentru care au fost efectuate decalajele respective.

H113740—UN—05FEB19

Cameră în direct

Cameră în direct – vizualizează imaginile camerei de la elevatorul de boabe curate şi de la elevatorul de reziduuri.

MM95366,00003FB-58-06FEB19

Detalii despre reglare

Detaliile reglării vă permit să vedeţi ce reglaje au fost efectuate şi motivele efectuării acestora. Prezintă când a fost efectuată reglarea.

NOTĂ: Acest ecran cu detaliile reglării este valabil numai pentru reglajele permanente ale sistemului Auto Maintain.

Elemente accesibile pe pagina Detalii despre reglare:

H125251—UN—06FEB19

Reglaj

Reglare – indică reglajul care a fost efectuat.

H125252—UN—01FEB19

Înainte

Înainte – indică valoarea setării înainte de reglare.

H125253—UN—01FEB19

După

După – indică valoarea setării după reglare.

H113747—UN—30JAN17

Motivul Auto Maintain

Motiv – indică problemele reglate de Auto Maintain.

H125587—UN—01FEB19

Interval de timp

Interval de timp – prezintă când a fost efectuată reglarea.

H113740—UN—05FEB19

Cameră în direct

Cameră în direct – vizualizează imaginile camerei de la elevatorul de boabe curate şi de la elevatorul de reziduuri.

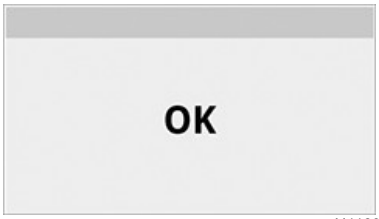
MM95366,00003FC-58-06FEB19

Reziduurile de pe lentilă

Reziduurile de pe lentilă indică murdăria sau petele de pe lentila camerei pentru boabe şi reziduuri.

Starea reziduurilor de pe lentilă:

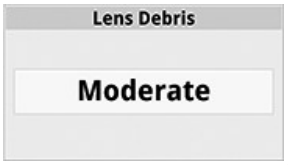
Camerele ActiveVision™ dispun de indicatoare pentru reziduuri pe lentilă cu trei niveluri, care vă permit să monitorizaţi starea camerelor.



H116938—UN—30JAN17

OK

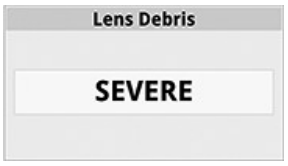
OK – indică faptul că există puţine reziduuri sau că nu există reziduuri pe lentilă.



H125534—UN—01FEB19

Moderat

Moderat – indică faptul că există unele reziduuri pe lentilă. Auto Maintain continuă să funcţioneze, dar se recomandă să curăţaţi camerele cât mai curând posibil.



H125535—UN—01FEB19

Ridicat

Ridicat – indică faptul că există o cantitate semnificativă de reziduuri pe lentilă. Auto Maintain se dezactivează şi nu este funcţional până când camerele nu sunt curăţate.

NOTĂ: Frecvenţa curăţării variază în funcţie de o serie de factori, inclusiv condiţiile de utilizare, vremea şi condiţiile de cultură.

MM95366,00003FD-58-06FEB19

ActiveVision este o marcă comercială a Deere & Company

Starea automatizării

Starea automatizării indică starea HarvestSmart™, Active Terrain Adjustment™ şi Auto Maintain.

NOTĂ: Unele dintre elementele următoare sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea respectivă.

H125235—UN—05FEB19

Starea HarvestSmart™

Stare HarvestSmart™ – selectaţi pentru a deschide.

H125236—UN—05FEB19

Active Terrain Adjustment™

Stare Active Terrain Adjustment™ – selectaţi pentru a deschide.

H125237—UN—01FEB19

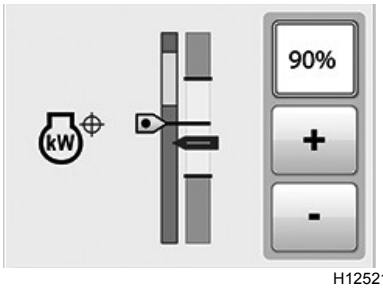
Starea Auto Maintain

Stare Auto Maintain – selectaţi pentru a deschide.

MM95366,00003FE-58-06FEB19

Setările HarvestSmart™

Setările HarvestSmart™ pot fi utilizate pentru reglarea sistemului HarvestSmart™. Pentru a accesa setările HarvestSmart™, selectaţi zona de pe ecran din partea dreaptă a butonului de pornire/oprire.



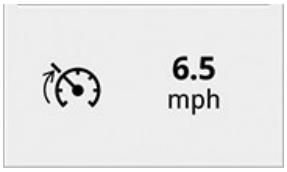
H125210—UN—05FEB19

Puterea dorită a motorului

Putere dorită motor – setează puterea motorului care se doreşte a fi menţinută de sistemul HarvestSmart™.

HarvestSmart este o marcă comercială a Deere & Company
Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company

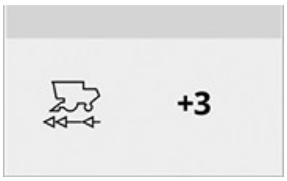
NOTĂ: Când se gestionează puterea dorită a motorului în timp ce este activată pierderea de boabe şi se modifică puterea dorită a motorului, aceasta devine albastră.



H118568—UN—20JAN17

Viteza maximă

Viteză maximă – setează viteza de deplasare maximă permisă pentru funcţionarea sistemului HarvestSmart™.



H114682—UN—20JAN17

Rapiditatea răspunsului

Rapiditate răspuns – controlează cât de repede răspunde sistemul HarvestSmart™ la modificările condiţiilor de recoltare.

H125233—UN—01FEB19

Gestionare obiectiv cu pierdere de boabe

Gestionare obiectiv cu pierdere de boabe – selectaţi pentru ca HarvestSmart™ să regleze viteza în funcţie de nivelul setat pentru pierderi.

MM95366,00003FF-58-06FEB19

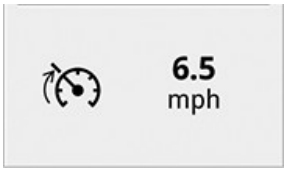
Viteza maximă

Viteza maximă setează viteza de deplasare maximă permisă pentru funcţionarea sistemului HarvestSmart™.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Nu doriţi ca viteza combinei să depăşească o anumită valoare, deoarece terenul este dur sau condiţiile de alimentare prezente care ar putea duce la înfundarea hederului.
- Setaţi la viteza maximă la care doriţi să funcţioneze maşina.
- Exemplu: Capul devine limitat la 8 km/h (5 mph). Setaţi viteza la sol la 7,5 km/h (4.7 mph).

Procedură pentru modificare:



H118568—UN—20JAN17

Viteza maximă

1. Selectaţi pentru a regla viteza maximă.

H118570—UN—31JAN17

Viteza maximă

2. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a reduce viteza de deplasare dorită.

   Minimum – 2,0 km/h (1,2 mph)

   Maxim — 14,0 km/h (8.7 mph)

   Incremente — 0,1 km/h (0.1 mph)

H114674—UN—06FEB19

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

Procedură alternativă de modificare:

H118573—UN—20JAN17

Viteza maximă

1. Selectaţi pentru a activa butonul rotativ de reglare de pe cotieră.

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

2. Folosiţi butonul rotativ de reglare de pe cotieră pentru a selecta viteza la sol dorită.

HarvestSmart este o marcă comercială a Deere & Company

- Rotiţi butonul rotativ în sens orar pentru a mări valoarea.
- Rotiţi butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

Minim — 2,0 km/h (1.2 mph)

Maxim — 14,0 km/h (8.7 mph)

Incremente — 0,1 km/h (0.1 mph)

MM95366,0000400-58-06FEB19

Rapiditatea răspunsului

Rapiditatea răspunsului controlează cât de repede răspunde sistemul HarvestSmart™ la modificările condiţiilor de recoltare.

Setare 1 – minimă

Setare 2 – redusă

Setare 3 – implicită

Setare 4 – ridicată

Setare 5 – maximă

Modificaţi în următoarele cazuri:

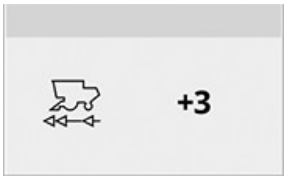
Măriţi atunci când:

Doriţi ca maşina să reacţioneze mai rapid la modificările condiţiilor de recoltare.

Micşoraţi atunci când:

Doriţi ca maşina să reacţioneze mai lent la modificările condiţiilor de recoltare.

Procedură pentru modificare:



H114682—UN—20JAN17

Rapiditate

1. Selectaţi pentru a accesa Rapiditatea răspunsului.

H125211—UN—05FEB19

Reactivitate

2. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora reactivitatea dorită.

   Minim — 1

   Maxim — 5

HarvestSmart este o marcă comercială a Deere & Company

   Incremente — 1

H114674—UN—06FEB19

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

MM95366,0000401-58-06FEB19

HarvestSmart™ | Automatizare

Automatizarea vă permite să activaţi sau să dezactivaţi sistemul HarvestSmart™.

Procedură pentru modificare:

H118557—UN—20JAN17

Butonul de activare

NOTĂ: La activarea frânelor de serviciu se dezactivează şi sistemul HarvestSmart™.

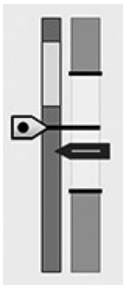
1. Pentru a activa HarvestSmart™, apăsaţi butonul 3 sau 2 de pe maneta multifuncţională.
2. Apăsaţi butonul 1 pentru ca HarvestSmart™ să treacă de la starea activ la starea pregătit pentru recoltare.

AZ06166,000063A-58-09MAY19

Puterea dorită a motorului

Puterea dorită a motorului setează puterea motorului care se doreşte a fi menţinută de sistemul HarvestSmart™.

Elementele accesibile din pagina cu puterea dorită a motorului:



H125209—UN—01FEB19

Indicatorul de putere a motorului

Indicator putere motor – indică utilizarea puterii

motorului şi setarea maximă pentru puterea motorului. Sistemul nu permite ca valoarea ţintă să fie setată în zona roşie.

H118584—UN—20JAN17

Indicator ţintă

Indicator ţintă – prezintă puterea dorită a motorului.

H118585—UN—20JAN17

Indicator de utilizare

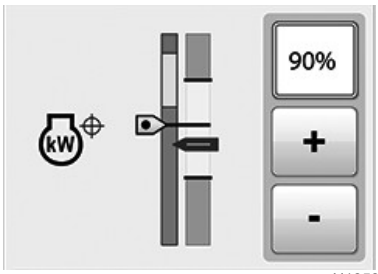
Indicator utilizare – prezintă puterea motorului utilizată în momentul respectiv.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- Dacă recoltaţi în condiţii de teren uscat, plan, alimentare uniformă şi cultură dreaptă, funcţionarea la o putere maximă mai mare a motorului poate optimiza capacitatea şi eficienţa.
- Dacă recoltaţi în condiţii de teren noroios, abrupt, alimentare greoaie şi cultură doborâtă la pământ, funcţionarea la o putere maximă mai mică a motorului permite obţinerea unor performanţe mai consecvente.

NOTĂ: Dacă se recoltează pe teren noroios, dealuri abrupte sau condiţii adverse se recomandă setarea la aproximativ 85-95% pentru a permite un consum suplimentar de putere şi a asigura o consecvenţă îmbunătăţită a sistemului.

Procedură pentru modificare:



H125210—UN—05FEB19

Puterea dorită a motorului

1. Selectaţi pentru a regla puterea dorită a motorului.
2. Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a reduce puterea dorită a motorului.

   Minim – 60%

   Maxim — 106%

   Incremente – 1%

Procedură alternativă de modificare:

H118572—UN—20JAN17

Puterea dorită a motorului

1. Selectaţi pentru a activa butonul rotativ de reglare de pe cotieră.

H115034—UN—28MAR16

Rotiţa de reglare de pe cotieră

2. Folosiţi butonul rotativ de reglare de pe cotieră pentru a selecta puterea dorită a motorului.

- Rotiţi butonul rotativ în sens orar pentru a mări valoarea.
- Rotiţi butonul rotativ în sens antiorar pentru a reduce valoarea.

Minim — 60%

Maxim — 106%

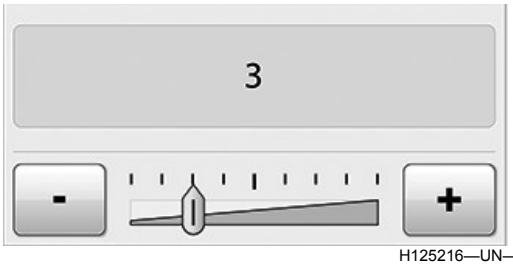
Incremente — 1%

MM95366,0000402-58-06FEB19

Setările Active Terrain Adjustment™

Active Terrain Adjustment™ permite reglarea automată a ventilatorului de curăţare, tocătorului de paie şi sitei în funcţie de tangajul maşinii, atunci când efectuaţi recoltarea urcând sau coborând pante. Pentru a accesa setările Active Terrain Adjustment™ selectaţi zona de pe ecran din partea dreaptă a butonului de pornire/oprire.

Elementele care pot fi accesate din pagina setărilor Active Terrain Adjustment™:



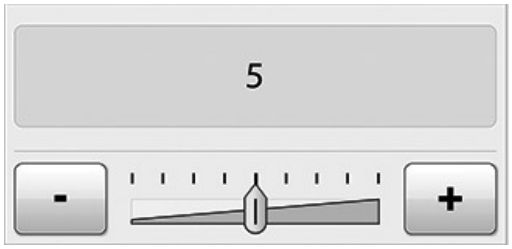
H125216—UN—05FEB19

Sensibilitatea la urcarea pantei

Sensibilitate la urcarea pantei – accelerează sau decelerează reacţia sistemului la înclinarea vehiculului

Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company

în timpul recoltării în pantă pentru a reduce pierderea de boabe şi reziduurile.



H125217—UN—05FEB19

Sensibilitatea la coborârea pantei

Sensibilitate la coborârea pantei – accelerează sau decelerează reacţia sistemului la înclinarea vehiculului în timpul recoltării în pantă pentru a menţine curăţenia boabelor recoltate.

H119200—UN—30JAN17

Tocător de paie

Reglare decalaj | Tocător de paie – această funcţie permite modificarea dimensiunii reglajelor efectuate de Active Terrain Adjustment™ la tocătorul de paie.

H119199—UN—30JAN17

Sită

Reglare decalaj | Sită – această funcţie permite modificarea dimensiunii reglajelor efectuate de Active Terrain Adjustment™ la sită.

H119750—UN—30JAN17

Ventilatorul de curăţare

Reglare decalaj | Ventilator de curăţare – această funcţie permite modificarea dimensiunii reglajelor efectuate de Active Terrain Adjustment™ la turaţia ventilatorului de curăţare.

MM95366,0000403-58-06FEB19

Sensibilitatea la urcarea pantei

Sensibilitatea la urcarea pantei vă permite să accelerați sau să decelerați reacţia sistemului la înclinarea vehiculului pentru a asigura reducerea pierderii de boabe şi a generării de reziduuri în timpul urcării unei pante.

NOTĂ: În timpul recoltării la deal, valorile mai mari ale sensibilităţii reacţionează mai rapid la modificările înclinării, iar valorile mai mici ale sensibilităţii reacţionează mai lent la modificările înclinării.

Modificaţi în următoarele cazuri:

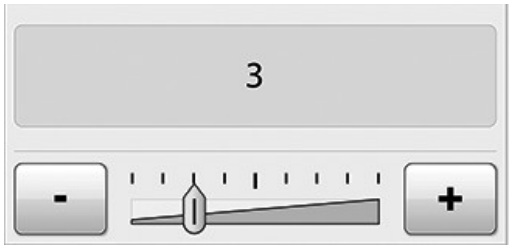
- Sistemul Active Terrain Adjustment™ efectuează reglaje prea devreme sau prea târziu, provocând pierderi de boabe sau reziduuri mai mari în timpul recoltării la deal decât pe teren drept.
- În timpul recoltării la deal, reglaţi sensibilitatea la o valoare mai mică dacă rezervorul de boabe nu este curat.
- În timpul recoltării la deal, reglaţi sensibilitatea la o valoare mai mare dacă pierderile pe la sabotul de curăţare sau nivelul reziduurilor este ridicat.

Setare 1 – fără reglaje (-100)

Setare 5— număr mediu de reglaje (0)

Setare 9— număr maxim de reglaje (100)

Procedură pentru modificare:



H125216—UN—05FEB19

Sensibilitate

Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora sensibilitatea dorită.

MM95366,0000404-58-06FEB19

Sensibilitatea la coborârea pantei

Sensibilitatea la coborârea pantei vă permite să accelerați sau să decelerați reacţia sistemului la înclinarea vehiculului pentru a menţine curăţenia boabelor recoltate în timp ce se recoltează coborând o pantă.

NOTĂ: În timpul recoltării la vale, valorile mai mari ale sensibilităţii reacţionează mai rapid la modificările înclinării, iar valorile mai mici ale sensibilităţii reacţionează mai lent la modificările înclinării.

Modificaţi în următoarele cazuri:

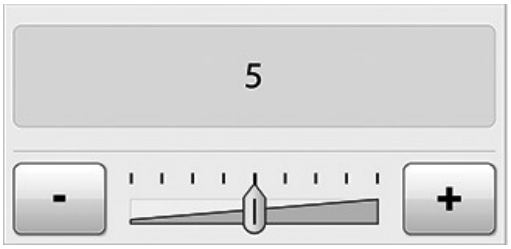
- Sistemul Active Terrain Adjustment™ efectuează reglaje prea devreme sau prea târziu, provocând pierderi de boabe sau reziduuri mai mari în timpul recoltării la vale decât pe teren drept.
- În timpul recoltării la vale, reglaţi sensibilitatea la o valoare mai mică dacă pierderile pe la sabotul de curăţare sau nivelul reziduurilor este ridicat.
- În timpul recoltării la vale, reglaţi sensibilitatea la o valoare mai mare dacă rezervorul de boabe nu este curat.

Setare 1 – fără reglaje (-100)

Setare 5 – număr mediu de reglaje (0)

Setare 9 – număr maxim de reglaje (100)

Procedură pentru modificare:



H125217—UN—05FEB19

Sensibilitate

Selectaţi plus (+) pentru a mări sau minus (-) pentru a micşora sensibilitatea dorită.

MM95366,0000405-58-06FEB19

Starea HarvestSmart™

Starea HarvestSmart™ se foloseşte pentru a comunica starea curentă a sistemului HarvestSmart™. De asemenea, starea HarvestSmart™ vă permite să vizualizaţi cerinţele care trebuie îndeplinite pentru ca sistemul să funcţioneze corespunzător şi fără erori. Pentru a vedea mai multe detalii, selectaţi starea HarvestSmart™.

H125235—UN—05FEB19

Starea HarvestSmart™

NOTĂ: Unele dintre elementele următoare sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea respectivă.

Elementele afişate în pagina de stare HarvestSmart™:

NOTĂ: Nu sunt afişate toate posibilităţile. Pentru a deschide o listă a stărilor curente, selectaţi starea HarvestSmart™.

H113788—UN—30JAN17

Gri

Automatizare oprită

H113784—UN—30JAN17

Verde

Nepregătit

H113784—UN—30JAN17

Verde

Pregătit

H113784—UN—30JAN17

Verde

Se pregăteşte noul obiectiv de performanţă

H114659—UN—05JAN17

Albastru

Active

H114656—UN—05JAN17

Verde

Menţinere viteză de deplasare

Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company
HarvestSmart este o marcă comercială a Deere & Company

H113787—UN—30JAN17

Roşu

Eroare detectată

Cerinţele pentru HarvestSmart™:

- Automatizarea HarvestSmart™ trebuie să fie pornită.
- Obiectivul de performanţă trebuie setat.
- Maşina trebuie să fie pregătită pentru recoltare:
- Separatorul trebuie să fie cuplat.
- Hederul trebuie să fie cuplat.
- Motorul trebuie să fie setat la turaţie de ralanti ridicată.
- Maneta multifuncţională trebuie setată la cel puţin 2 km/h (1,25 mph)

H113789—UN—30JAN17

Pictogramă cerinţă neîndeplinită

Dacă nu este îndeplinită o cerinţă, apare o pictogramă.

H119194—UN—30JAN17

Pictogramă cerinţă îndeplinită

Dacă este îndeplinită o condiţie, apare un semn verde de selectare.

H114674—UN—06FEB19

Închidere

Selectaţi pentru a închide.

MM95366,0000406-58-06FEB19

Starea Active Terrain Adjustment™

Starea Active Terrain Adjustment™ se foloseşte pentru a comunica starea curentă a sistemului Active Terrain Adjustment™. De asemenea, starea Active Terrain Adjustment™ vă permite să vizualizaţi cerinţele care trebuie îndeplinite pentru ca sistemul să funcţioneze corespunzător şi fără erori.

Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company

NOTĂ: Unele dintre elementele următoare sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea respectivă.

H125236—UN—05FEB19

Starea Active Terrain Adjustment™

Pentru a vedea mai multe detalii, selectaţi starea Active Terrain Adjustment™.

Elemente afişate pe pagina Starea Active Terrain Adjustment™:

NOTĂ: Nu sunt afişate toate posibilităţile. Pentru a deschide o listă a stărilor curente, selectaţi starea Active Terrain Adjustment™.

H114659—UN—05JAN17

Albastru

Aplicarea decalajelor

H114656—UN—05JAN17

Verde

Monitorizare

H114656—UN—05JAN17

Verde

Nepregătit

H113787—UN—30JAN17

Roşu

Eroare detectată

H113788—UN—30JAN17

Gri

Automatizare oprită

Cerinţele pentru Active Terrain Adjustment™:

- Automatizarea Active Terrain Adjustment™ trebuie să fie activată.
- Maşina trebuie să fie pregătită pentru recoltare:
- Separatorul trebuie să fie cuplat.
- Hederul trebuie să fie cuplat.
- Motorul trebuie să fie setat la turaţie de ralanti ridicată.
- Hederul trebuie să fie sub înălţimea de oprire a înregistrării.

H113789—UN—30JAN17

Mesaj

Apare un mesaj atunci când nu este îndeplinită o cerinţă.

H119194—UN—30JAN17

Semn verde de selectare

Dacă este îndeplinită o condiţie, apare un semn verde de selectare.

H118541—UN—30JAN17

Detalii despre heder

Cerinţa nu a fost îndeplinită pentru Header must be below record stop height” (Hederul trebuie să fie sub înălţimea de oprire a înregistrării), selectaţi pentru a accesa pagina Detalii despre heder.

H114674—UN—06FEB19

Închidere

Selectaţi pentru a închide.

MM95366,0000407-58-06FEB19

Stare menţinere automată

Starea Auto Maintain se foloseşte pentru a comunica starea curentă a sistemului Auto Maintain. De asemenea, starea Auto Maintain vă permite să vizualizaţi cerinţele care trebuie îndeplinite pentru ca sistemul să funcţioneze corespunzător.

NOTĂ: Unele dintre elementele următoare sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea respectivă.

H125237—UN—01FEB19

Starea Auto Maintain

Pentru a vedea mai multe detalii, selectaţi starea Auto Maintain.

Elementele afişate în pagina de stare Auto Maintain:

NOTĂ: Nu sunt afişate toate defecţiunile. Pentru a deschide o listă a stărilor curente, selectaţi starea Auto Maintain.

H114659—UN—05JAN17

Albastru

Aplicarea decalajelor

H114656—UN—05JAN17

Verde

Se adoptă noua ţintă de performanţă

H114656—UN—05JAN17

Verde

Monitorizare

H114656—UN—05JAN17

Verde

Nepregătit

H114655—UN—05JAN17

Gri

Tipul de cultură trebuie să fie acceptat

H114657—UN—05JAN17

Roşu

Eroare detectată

H114655—UN—05JAN17

Gri

Automatizare oprită

Cerinţele pentru Menţinere automată:

- Automatizarea Auto Maintain trebuie să fie activată.
- Obiectivul de performanţă trebuie setat.
- Maşina trebuie să fie pregătită pentru recoltare:
- Separatorul trebuie să fie cuplat.
- Hederul trebuie să fie cuplat.
- Motorul trebuie să fie setat la turaţie de ralanti ridicată.
- Hederul trebuie să fie sub înălţimea de oprire a înregistrării.
- Starea culturii trebuie să fie consecventă:
- Viteza de deplasare a maşinii trebuie să fie stabilă.
- Trebuie să existe debit de cultură.

H113789—UN—30JAN17

Pictogramă cerinţă neîndeplinită

Dacă nu este îndeplinită o cerinţă, apare o pictogramă.

H119194—UN—30JAN17

Pictogramă cerinţă îndeplinită

Dacă este îndeplinită o condiţie, apare un semn verde de selectare.

H114674—UN—06FEB19

Închidere

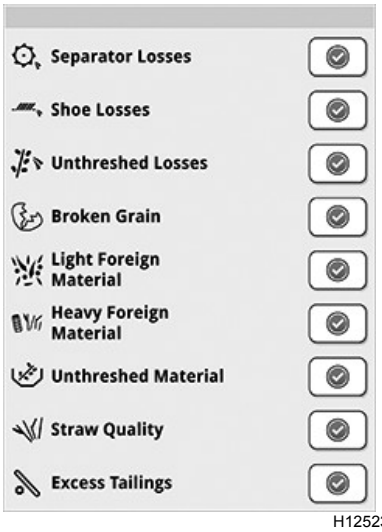
Selectaţi pentru a închide.

MM95366,0000408-58-06FEB19

Optimizarea performanţei

Optimizarea performanţei, cunoscută până acum ca reglarea interactivă a combinei, recomandă utilizatorului reglaje în funcţie de una sau mai multe probleme raportate.

Elementele accesibile din pagina principală Optimizare performanţă:



H125234—UN—01FEB19

Probleme de performanţă

Probleme de performanţă – selectaţi pentru a raporta una sau mai multe probleme de performanţă ale maşinii.

H125239—UN—01FEB19

Setări curente

Setări curente – selectaţi pentru a deschide aplicaţia Setări de recoltare.

H125240—UN—01FEB19

Soluţia

Soluţii – se afişează după ce au fost raportate una sau mai multe probleme de performanţă. Vă permite să navigaţi printre soluţiile recomandate de sistem şi să le aplicaţi maşinii.

H125182—UN—01FEB19

Stop

Stop – selectaţi pentru a şterge toate problemele.

NOTĂ: Oprirea poate fi selectată numai dacă sunt selectate una sau mai multe probleme de performanţă.

H116318—UN—25JAN17

Aplicare

Aplicare – selectaţi pentru a aplica soluţia curentă selectată.

NOTĂ: Aplicarea poate fi selectată numai dacă sunt selectate una sau mai multe probleme de performanţă.

H114674—UN—06FEB19

Închidere

Selectaţi pentru a închide.

NOTĂ: Dacă închideţi optimizarea performanţelor cu problemele selectate, sistemul reţine selecţiile curente. Redeschiderea provoacă sistemul să găsească recomandări pornind de la selecţiile respective.

MM95366,0000409-58-06FEB19

Reglarea decalajului pentru tocătorul de paie

Opţiunea Reglare decalaj | Tocător de paie reglează mărimea pasului pentru tocătorul de paie atunci când aceasta este comandată de sistemul Active Terrain Adjustment™.

Includere în automatizare

Modificaţi în următoarele cazuri:

Includere în automatizare – selectaţi dacă doriţi ca Active Terrain Adjustment™ să regleze tocătorul de paie. Dacă nu doriţi ca Active Terrain Adjustment™ să regleze tocătorul de paie, debifaţi includerea în automatizare.

Procedură pentru modificare:

Debifaţi pentru a preveni Active Terrain Adjustment™ să regleze tocătorul de paie.

Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company

H125220—UN—06FEB19

Includere în automatizare

NOTĂ: Includeţi în automatizare" valorile implicite în diferite stări, în funcţie de tipul de cultură.

NOTĂ: Dacă opţiunea Includere în automatizare" este selectată, cuvântul Managed" (Gestionată) apare pe ecranul principal. Dacă opţiunea nu este selectată, pe ecran apare cuvântul Ignored" (Ignorată)

Mărimea pasului

Modificaţi în următoarele cazuri:

NOTĂ: Reglaţi mărimea paşilor dacă reglajele sensibilităţii nu sunt eficiente.

NOTĂ: Mărimea paşilor reprezintă reglajele individuale efectuate de Active Terrain Adjustment™, nu întregul interval de reglaj sau numărul de reglaje.

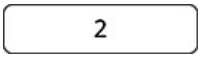
Creşterea mărimii pasului:

Utilizaţi dacă setarea maximă a sensibilităţii nu aduce rezultatele dorite sau atunci când toate componentele (viteza ventilatorului, tocătorul de paie sau sita), cu excepţia uneia, au nevoie de o reglare suplimentară faţă de celelalte.

Reducerea mărimii pasului:

Utilizaţi dacă setarea minimă a sensibilităţii nu aduce rezultatele dorite sau atunci când toate componentele (viteza ventilatorului, tocătorul de paie sau sita), cu excepţia uneia, au nevoie de o reglare mai redusă faţă de celelalte.

Procedură pentru modificare:



H125580—UN—01FEB19

Dimensiune pas

1. Pentru a deschide tastatura numerică, selectaţi mărimea pasului şi introduceţi valoarea dorită.

H114645—UN—05JAN17

Tocător de paie

Minim: 1

Implicit: În funcţie de tipul de cultură recoltată.

Maxim: 3

Increment: 1

H114674—UN—06FEB19

Închidere

2. Selectaţi pentru a închide.

MM95366,000040A-58-06FEB19

Reglarea decalajului pentru sită

Opţiunea Reglare decalaj | Sită reglează mărimea pasului pentru sită atunci când aceasta este comandată de sistemul Active Terrain Adjustment™.

Includere în automatizare

Modificaţi în următoarele cazuri:

Includere în automatizare – selectaţi dacă doriţi ca Active Terrain Adjustment™ să regleze sita. Dacă nu doriţi ca Active Terrain Adjustment™ să regleze sita, debifaţi includerea în automatizare.

Procedură pentru modificare:

H125220—UN—06FEB19

Includere în automatizare

Debifaţi pentru a preveni ca Active Terrain Adjustment™ să regleze sita.

NOTĂ: Includeţi în automatizare" valorile implicite în diferite stări, în funcţie de tipul de cultură.

NOTĂ: Dacă opţiunea Includere în automatizare" este selectată, cuvântul Managed" (Gestionată) apare pe ecranul principal. Dacă opţiunea nu este selectată, pe ecran apare cuvântul Ignored" (Ignorată)

Mărimea pasului

Modificaţi în următoarele cazuri:

NOTĂ: Reglaţi mărimea paşilor dacă reglajele sensibilităţii nu sunt eficiente.

NOTĂ: Mărimea paşilor reprezintă valori individuale, nu întregul interval de reglaj sau numărul de reglaje.

Creşterea mărimii pasului:

Utilizaţi dacă setarea maximă a sensibilităţii nu aduce rezultatele dorite sau atunci când toate componentele (ventilatorul de curăţare, tocătorul de paie sau sita), cu excepţia uneia, au nevoie de o reglare suplimentară faţă de celelalte.

Reducerea mărimii pasului:

Utilizaţi dacă setarea minimă a sensibilităţii nu aduce rezultatele dorite sau atunci când toate componentele (ventilatorul de curăţare, tocătorul de paie sau sita), cu excepţia uneia, au nevoie de o reglare mai redusă faţă de celelalte.

Procedură pentru modificare:

H119751—UN—30JAN17

Dimensiune pas

1. Selectaţi dimensiunea pasului pentru a deschide tastatura numerică şi introduceţi valoarea dorită.

H114646—UN—05JAN17

Sită

Minim: 1

Implicit: În funcţie de tipul de cultură recoltată.

Maxim: 3

Increment: 1

H114674—UN—06FEB19

Închidere

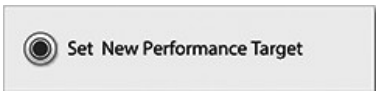
2. Selectaţi pentru a închide.

MM95366,000040B-58-07FEB19

Obiectivul nu poate fi menţinut

În condiţiile curente Combine Advisor™ nu poate menţine obiectivul de performanţă.

Elementele care pot fi accesate din pagina Obiectivul nu poate fi menţinut:



H125222—UN—05FEB19

Stabilirea obiectivului de performanţă nou

Stabilire obiectiv de performanţă nou – activează procesul de stabilire a obiectivelor. Are aceeaşi funcţie ca apăsarea butonului Set Performance Target" (Stabilire obiectiv de performanţă).

Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company

H125223—UN—05FEB19

Verificarea configuraţiei exterioare

Verificare configuraţie exterioară – deschide suprapunerea Configuraţie exterioară pentru setările recoltei şi dezactivează Auto Maintain.

H125224—UN—05FEB19

Auto Maintain dezactivat

Auto Maintain dezactivat – închide această suprapunere şi dezactivează Auto Maintain.

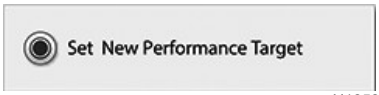
H113840—UN—06FEB19

Următorul

Selectaţi pentru a continua.

Procedură pentru modificare:

Stabilirea obiectivului de performanţă nou



H125222—UN—05FEB19

Stabilirea obiectivului de performanţă nou

1. Selectaţi pentru a stabili un nou obiectiv de performanţă.

H113840—UN—06FEB19

Următorul

2. Selectaţi pentru a continua.

Verificare configuraţie exterioară

H125223—UN—05FEB19

Verificarea configuraţiei exterioare

1. Selectaţi pentru a verifica configuraţia exterioară.

H113840—UN—06FEB19

Următorul

2. Selectaţi pentru a deschide Configuraţie exterioară pentru setările de recoltare

Dezactivarea Auto Maintain

H125224—UN—05FEB19

Auto Maintain dezactivat

1. Selectaţi pentru a dezactiva Auto Maintain.

H113840—UN—06FEB19

Următorul

2. Selectaţi pentru a continua.

MM95366,000040C-58-06FEB19

Reglarea decalajului pentru ventilatorul de curăţare

Opţiunea Reglare decalaj | Ventilator de curăţare reglează mărimea pasului pentru turaţia ventilatorului atunci când aceasta este comandat de sistemul Active Terrain Adjustment™ ™.

NOTĂ: Ventilatorul de curăţare este întotdeauna inclus în automatizare", astfel încât cuvântul Managed" (gestionat) apare întotdeauna în pagina setărilor Active Terrain Adjustment™

Modificaţi în următoarele cazuri:

NOTĂ: Dacă reglajele sensibilităţii nu sunt eficiente, reglaţi dimensiunile paşilor

NOTĂ: Mărimea paşilor reprezintă valori individuale, nu întregul interval de reglaj sau numărul de reglaje.

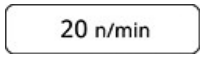
Creşterea mărimii pasului:

Utilizaţi dacă setarea maximă a sensibilităţii nu aduce rezultatele dorite sau atunci când toate componentele (viteza ventilatorului, tocătorul de paie sau sita), cu excepţia uneia, au nevoie de o reglare suplimentară faţă de celelalte.

Reducerea mărimii pasului:

Utilizaţi dacă setarea minimă a sensibilităţii nu aduce rezultatele dorite sau atunci când toate componentele (viteza ventilatorului, tocătorul de paie sau sita), cu excepţia uneia, au nevoie de o reglare mai redusă faţă de celelalte.

Procedură pentru modificare:



H119128—UN—05JAN17

Dimensiune pas

Active Terrain Adjustment este o marcă comercială a Deere & Company

1. Selectaţi pentru a deschide pagina Dimensiunea pasului.

H118542—UN—05JAN17

Dimensiune pas

2. Selectaţi valoarea dorită.

H114644—UN—05JAN17

Turaţia ventilatorului

Minim: 20 n/min

Implicit: În funcţie de tipul de cultură recoltată.

Maxim: 50 n/min

Increment: 10 n/min

H114674—UN—06FEB19

Închidere

3. Selectaţi pentru a închide.

MM95366,000040D-58-06FEB19

Setarea obiectivului de performanţă

Setarea obiectivului de performanţă vă permite să informaţi sistemul că nivelurile existente ale pierderilor de boabe, calităţii boabelor şi puterii motorului sunt acceptabile. Sistemul iniţiază şi realizează modificările necesare pentru a crea noul prag de menţinere". Obiectivele de performanţă sunt necesare pentru utilizarea Auto Maintain şi HarvestSmart™.

NOTĂ: Implementarea unui obiectiv de performanţă poate dura câteva minute.

NOTĂ: Unele dintre elementele următoare sunt afişate numai dacă maşina este dotată cu opţiunea respectivă.

Modificaţi în următoarele cazuri:

- De fiecare dată când optimizaţi maşina, setaţi un nou obiectiv de performanţă după finalizarea optimizării.
- Auto Maintain a detectat mai multe probleme în timp ce recoltează şi încă nu sunteţi mulţumit de performanţele curente.
- Vă mutaţi pe un alt ogor, cu date semnificativ diferite privind randamentul, umiditatea sau varietatea.
- Pentru a seta automat puterea dorită a motorului pentru HarvestSmart™.
- Dacă viteza de deplasare oscilează în timp ce HarvestSmart™ este activat.

Procedură pentru modificare:

NOTĂ: Dacă nu este disponibil un obiectiv valid, atunci când activaţi HarvestSmart™ sau Auto Maintain vi se solicită să setaţi un obiectiv nou.

1. Utilizaţi maşina la nivelurile preferate privind viteza de recoltare/puterea motorului, calitatea boabelor şi pierderile de boabe.

H125042—UN—05FEB19

Setarea obiectivului de performanţă

2. Selectaţi pentru a seta obiectivul de performanţă.

NOTĂ: Când apăsaţi Setare obiectiv de performanţă se calibrează şi monitorizarea pierderii de boabe prin setarea monitorului VisionTrak™.

NOTĂ: Obiectivele sunt salvate în funcţie de tipul de cultură şi în timpul ciclărilor cheii şi bateriei.

NOTĂ: Dacă sistemele de automatizare nu pot menţine obiectivul de performanţă actual, apare Obiectivul nu poate fi menţinut.

MM95366,000040E-58-06FEB19

Problemele de performanţă

Problemele de performanţă vă permit să modificaţi gravitatea problemelor cu care vă confruntaţi, pentru a genera recomandări în Optimize Performance. Selectaţi toate problemele cu care vă confruntaţi.

Elementele accesibile:

Selectare gravitate – selectaţi pentru a modifica gravitatea problemei cu care vă confruntaţi.

NOTĂ: De fiecare dată când gravitatea se schimbă faţă de ceea ce s-a raportat anterior sistemul trece prin starea Finding Recommendations" (Recomandări identificare).

H125174—UN—01FEB19

OK

OK – maşina este adaptată perfect la specificaţiile dvs.

HarvestSmart este o marcă comercială a Deere & Company

H125175—UN—01FEB19

Minor

Minor

H125176—UN—01FEB19

Moderat

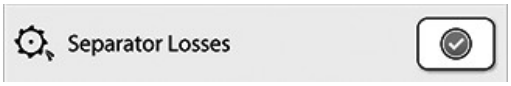
Moderat

H125177—UN—01FEB19

Major

Major

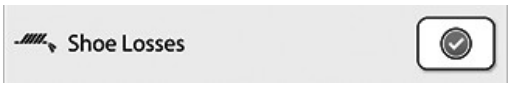
Tipurile problemelor de performanţă:



H125191—UN—05FEB19

Pierderi la separator

Pierderi la separator – selectaţi dacă există cantităţi mari de boabe libere în partea din spate a băii de retur a boabelor.



H125192—UN—05FEB19

Pierderi la sabot

Pierderi la sabot – selectaţi dacă ies boabe din maşină prin sabotul de curăţare.

H125193—UN—05FEB19

Pierderi prin netreierare

Pierderi prin netreierare – selectaţi dacă boabele de la sol rămân ataşate de materialul plantelor.

H125194—UN—05FEB19

Boabe sparte

Boabe sparte – selectaţi dacă există boabe deteriorate sau sparte în rezervorul de boabe.

H125195—UN—05FEB19

Materiale străine uşoare

Materiale străine uşoare – selectaţi dacă există bucăţi de materiale uşoare şi pufoase în rezervorul de boabe.

H125196—UN—05FEB19

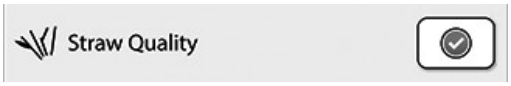
Materiale străine grele

Materiale străine grele – selectaţi dacă există bucăţi de ştiulete sau bucăţi scurte de paie/tulpini în rezervorul de boabe.

H125197—UN—05FEB19

Material netreierat

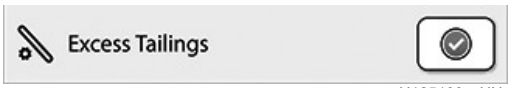
Material netreierat – selectaţi dacă boabele din rezervorul de boabe rămân lipite de ştiuleţi, spice sau păstăi.



H125198—UN—05FEB19

Calitatea paielor

Calitate paie – selectaţi în cazul în care calitatea paielor este un parametru pe care aţi dori să-l îmbunătăţiţi.



H125199—UN—05FEB19

Exces de reziduuri

Exces de reziduuri – selectaţi dacă aveţi un exces de reziduuri ridicat.

MM95366,000040F-58-07FEB19

Pierderile la separator

Opţiunea Pierderi la separator reprezintă boabele pierdute care cad din maşină prin bătătorul de descărcare/superior. Un indicator este cantitatea mare de boabe libere în partea din spate a băii de retur pentru boabe.

Cum puteţi stabili volumul:

Vizualizaţi pierderile la separator pe afişajul VisionTrak™.

Efectuaţi oprirea alimentării, consultaţi manualul de utilizare pentru informaţii suplimentare.

MM95366,0000410-58-07FEB19

VisionTrak este o marcă comercială a Deere & Company

Pierderile la sabot

Opţiunea Pierderi la separator reprezintă boabele pierdute care cad din maşină prin bătătorul de descărcare/superior. Un indicator este cantitatea mare de boabe libere în partea din spate a băii de retur pentru boabe.

Cum puteţi stabili volumul:

Vizualizaţi pierderile la separator pe afişajul VisionTrak™.

Efectuaţi oprirea alimentării, consultaţi manualul de utilizare pentru informaţii suplimentare.

MM95366,0000411-58-07FEB19

Pierderile prin netreierare

Opţiunea Pierderi la separator reprezintă boabele pierdute care cad din maşină prin bătătorul de descărcare/superior. Un indicator este cantitatea mare de boabe libere în partea din spate a băii de retur pentru boabe.

Cum puteţi stabili volumul:

Vizualizaţi pierderile la separator pe afişajul VisionTrak™.

Efectuaţi oprirea alimentării, consultaţi manualul de utilizare pentru informaţii suplimentare.

MM95366,0000412-58-07FEB19

Boabele sparte

Boabele sunt deteriorate sau există boabe deteriorate în rezervorul de boabe.

Cum puteţi stabili volumul:

Inspectaţi rezervorul de boabe şi eşantionul de boabe.

MM95366,0000413-58-07FEB19

Materialele străine uşoare

Materialele străine uşoare reprezintă bucăţi de materiale uşoare şi pufoase în rezervorul de boabe cu boabe curate. În mod normal, aceste bucăţi de material sunt eliminate de către curentul de aer.

Cum puteţi stabili volumul:

Inspectaţi rezervorul de boabe şi eşantionul de boabe.

MM95366,0000414-58-07FEB19

Materialele străine grele

Materialele străine grele reprezintă bucăţi de ştiuleţi sau bucăţi scurte de paie/tulpini în rezervorul de boabe cu boabe curate. În mod normal, aceste bucăţi de material nu sunt eliminate de către curentul de aer.

Cum puteţi stabili volumul:

Inspectaţi rezervorul de boabe şi eşantionul de boabe.

MM95366,0000415-58-07FEB19

Materialul netreierat

Materialul netreierat reprezintă boabele din rezervorul de boabe care rămân lipite de ştiuleţi, spicele sau păstăile.

Cum puteţi stabili volumul:

Inspectaţi rezervorul de boabe şi eşantionul de boabe.

MM95366,0000416-58-07FEB19

Probleme legate de calitatea paielor

Numai în modul polog. Paiele sunt rupte excesiv, prea scurte sau încurcate.

Cum puteţi stabili volumul:

Verificaţi pologul pentru paie.

MM95366,0000417-58-07FEB19

Excesul de reziduuri

Volumul reziduurilor este suficient de mare pentru a cauza o alarmă de volum maxim pentru reziduuri sau este mai mare decât cel aşteptat de către operator.

Cum puteţi stabili volumul:

Vizualizaţi reziduurile pe afişajul VisionTrak™.

NOTĂ: Maşinile setate corespunzător dispun de un volum de reziduuri.

MM95366,0000418-58-07FEB19

Soluţiile

Soluţiile recomandate vă permit să vizualizaţi o listă completă de soluţii sugerate şi informaţii specifice despre reglarea dorită.

Elementele accesibile din Afişajul soluţiei":

H113801—UN—04JAN17

Indicator de progres

Găsire recomandări – afişează indicatorul de progres în timp ce sistemul caută soluţiile recomandate.

VisionTrak este o marcă comercială a Deere & Company

H125496—UN—01FEB19

Soluţii recomandate

Soluţii recomandate – permite accesul la o listă de soluţii sugerate.

H116623—UN—25JAN17

Stânga

H116624—UN—25JAN17

Dreapta

Comenzi stânga şi dreapta – vă permite să derulaţi prin lista completă de soluţii sugerate, arătând informaţiile specifice privind reglarea.

H125497—UN—01FEB19

Soluţie recomandată

H116625—UN—30JAN17

Selectare soluţie

Selectaţi pentru a vizualiza întreaga listă de soluţii recomandate.

NOTĂ: Soluţiile care vă solicită să reglaţi manual setările sau să ieşiţi din cabină apar într-un mod uşor diferit în cadrul vizualizării comutate cu mai multe ferestre pentru soluţii. Aceste soluţii sunt indicate de "pictograma mână" sau a textului Manual" sau Out of Cab" (în afara cabinei). Aceste tipuri de reglaje înlocuiesc butonul Apply" (aplicare) cu butonul Next" (următorul), indicând faptul că pot fi necesare mai multe acţiuni.

NOTĂ: Pentru reglajele din afara cabinei, consultaţi manualul de utilizare al maşinii

Reglarea vitezei de deplasare

Reglajele palei separatorului

Reglajele din afara cabinei

H125182—UN—01FEB19

Stop

Stop – selectaţi pentru a şterge toate problemele.

NOTĂ: Dacă opriţi procesul de optimizare în orice moment, apare un mesaj pe afişaj.

H116318—UN—25JAN17

Aplicare

Aplicare – selectaţi pentru a aplica soluţia recomandată curentă selectată.

NOTĂ: Când reglarea este finalizată, apare un mesaj pe afişaj şi reveniţi la o pagină goală de selectare a unei probleme.

MM95366,0000419-58-07FEB19

Reglarea vitezei de deplasare

Reglarea vitezei de deplasare solicită reglarea manuală a maşinii. Aceste reglaje sunt necesare pentru ca aplicaţia Combine Advisor™ să avanseze automat la pasul următor al procesului.

Reglajele vitezei la sol:

H125240—UN—01FEB19

Schimbare viteză de deplasare la 3 mph

Optimizarea performanţelor recomandă reglarea vitezei de deplasare.

H116293—UN—30JAN17

Următorul

Selectaţi pentru a accepta reglarea vitezei de deplasare.

H125178—UN—01FEB19

Se aşteaptă intervenţia operatorului

Reglaţi viteza. După reglarea vitezei optimizarea performanţelor prezintă un mesaj şi revine la un ecran gol de selectare a problemei.

H116296—UN—25JAN17

Înapoi

Pentru a alege o recomandare diferită, selectaţi pentru a reveni la lista soluţiilor.

H125182—UN—01FEB19

Stop

Selectaţi pentru a şterge toate problemele.

H114674—UN—06FEB19

Închidere

Selectaţi pentru a închide aplicaţia de optimizare a performanţelor.

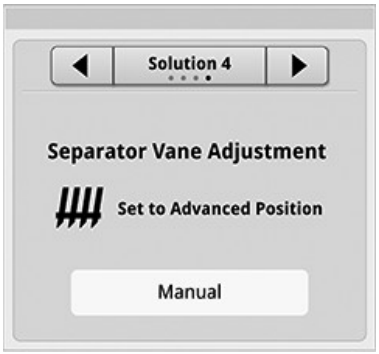
NOTĂ: Atunci când deschideţi aplicaţia din nou după închidere, optimizarea performanţelor se reia din acelaşi moment.

MM95366,000041A-58-07FEB19

Reglajele palei separatorului

Reglajele palei separatorului pot solicita reglarea manuală a maşinii. Aceste reglaje sunt necesare pentru ca aplicaţia Optimize Performance să avanseze automat la pasul următor al procesului.

Reglajele palei separatorului:



H125518—UN—01FEB19

Reglare pală separator

Optimizarea performanţelor recomandă reglarea palei separatorului.

H116293—UN—30JAN17

Următorul

Selectaţi pentru a accepta reglarea palei separatorului.

H125180—UN—01FEB19

Separatorul trebuie să fie decuplat

Optimizarea performanţelor vă solicită să decuplaţi separatorul.

NOTĂ: Dacă separatorul este deja decuplat, optimizarea performanţelor omite acest pas şi reglează automat palele separatorului.

H125181—UN—01FEB19

Aplicarea soluţiei

Optimize Performance efectuează reglarea palei

separatorului. După finalizarea reglajului, optimizarea performanţelor prezintă un mesaj şi revine la o pagină goală de selectare a problemei.

H116296—UN—25JAN17

Înapoi

Pentru a alege o recomandare diferită, selectaţi pentru a reveni la lista soluţiilor.

H125182—UN—01FEB19

Stop

Selectaţi pentru a şterge toate problemele.

H114674—UN—06FEB19

Închidere

Selectaţi pentru a închide aplicaţia de optimizare a performanţelor.

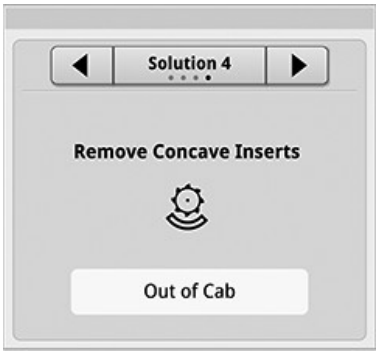
NOTĂ: Atunci când redeschideţi aplicaţia după închidere, optimizarea performanţelor se reia din acelaşi moment.

MM95366,000041B-58-07FEB19

Reglajele din afara cabinei

Reglajele din afara cabinei sunt reglajele de optimizare a maşinii pe care le efectuaţi în afara cabinei.

Reglajele din afara cabinei:



H125183—UN—01FEB19

Demontarea inserţiilor contrabătătorului

Pentru a efectua reglaje din afara cabinei, consultaţi manualul de utilizare.

IMPORTANT: Opriţi maşina înainte de a efectua reglajele recomandate.

H116293—UN—30JAN17

Următorul

Selectaţi pentru a accepta reglarea din afara cabinei.

H125184—UN—01FEB19

Se aşteaptă intervenţia operatorului

H116316—UN—25JAN17

Mesaj

NOTĂ: Dacă nu este îndeplinită o cerinţă, apare o pictogramă.

H125188—UN—01FEB19

Pictogramă mână

NOTĂ: Reglajele din afara cabinei necesare sunt indicate cu pictograma unei mâini.

H125185—UN—01FEB19

Se aşteaptă intervenţia operatorului

H116336—UN—30JAN17

Semnul verde de selectare

NOTĂ: Pe măsură ce îndepliniţi cerinţele preliminare, un semn de selectare înlocuieşte pictograma originală.

H125186—UN—01FEB19

Reglare finalizată

H125187—UN—01FEB19

Finalizate

Selectaţi Complete" (Finalizare) pentru a confirma faptul că reglarea a fost efectuată.

H116296—UN—25JAN17

Următorul

Pentru a alege o recomandare diferită, selectaţi pentru a reveni la lista soluţiilor.

H125182—UN—01FEB19

Stop

Selectaţi pentru a şterge toate problemele.

NOTĂ: Oprirea maşinii solicită ca afişajul Optimization Complete" (Optimizare finalizată) să fie prezent când maşina este pornită din nou. Maşina consideră că reglajul este finalizat. Selectaţi OK" pentru a închide fereastra. Selectaţi Optimize Performance" (Optimizare performanţă) pentru a reveni la aplicaţia de optimizare a performanţelor.

H114674—UN—06FEB19

Închidere

Selectaţi pentru a închide aplicaţia de optimizare a performanţelor.

NOTĂ: Atunci când deschideţi aplicaţia după închidere, optimizarea performanţelor se reia din acelaşi moment.

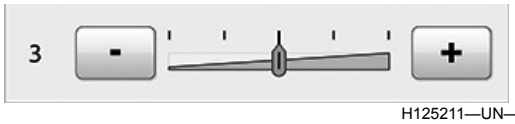
MM95366,000041C-58-07FEB19

Setările Auto Maintain

Opţiunea Auto Maintain | Setări vă permite să setaţi rapiditatea răspunsului şi nivelurile de sensibilitate pentru pierderea de boabe, boabele deteriorate şi materialele străine. Pentru a accesa setările Auto Maintain, selectaţi zona de pe ecran din partea dreaptă a butonului de pornire/oprire.

Elementele care pot fi accesate din pagina Auto Maintain | Setări:

Instrucţiuni – descriu modul în care rapiditatea răspunsului şi sensibilitatea afectează sistemul.



H125211—UN—05FEB19

Rapiditatea răspunsului

Rapiditate răspuns – controlează cât de frecvent Auto Maintain efectuează reglaje atunci când apar probleme.

H125212—UN—05FEB19

Sensibilitatea pentru pierderile de boabe

Sensibilitate pierderi de boabe – modificarea cantităţii de boabe pierdute necesară pentru ca Auto Maintain să detecteze o problemă.

H125213—UN—05FEB19

Sensibilitate boabe deteriorate

Sensibilitate boabe sparte – modificarea cantităţii de boabe sparte necesară pentru ca Auto Maintain să detecteze o problemă.

H125214—UN—05FEB19

Sensibilitate material străin

Sensibilitate material străin – modificarea cantităţii de material străin necesară pentru ca Auto Maintain să detecteze o problemă.

MM95366,000041D-58-07FEB19

Rapiditatea răspunsului

Rapiditatea răspunsului controlează cât de frecvent Auto Maintain realizează reglaje ale maşinii atunci când apar probleme.

Setare 1 – minimă

Setare 2 – redusă

Setare 3 – implicită

Setare 4 – ridicată

Setare 5 – maximă

Modificaţi în următoarele cazuri:

Măriţi dacă:

Auto Maintain nu reglează suficient de frecvent pentru a rezolva problemele identificate.

Micşoraţi dacă:

Auto Maintain reglează prea frecvent pentru a rezolva problemele identificate.

Procedură pentru modificare:

H125219—UN—01FEB19

Reactivitate

Selectaţi butonul plus (+) pentru a mări valoarea şi butonul minus (-) pentru a micşora valoarea.

MM95366,000041E-58-07FEB19

Sensibilitatea pentru pierderile de boabe

Pierderi de boabe | Sensibilitatea controlează cât de rapid recunoaşte sistemul pierderile de boabe înainte de a efectua o modificare automată.

Setare 1 – minimă

Setare 2 – redusă

Setare 3 – implicită

Setare 4 – ridicată

Setare 5 – maximă

Modificaţi în următoarele cazuri:

Măriţi dacă:

Observaţi pierderi la sabot sau la separator, iar Auto Maintain nu detectează problema.

Micşoraţi dacă:

Auto Maintain detectează o problemă cu pierderea la sabot sau la separator, iar performanţele în această privinţă sunt în continuare acceptabile pentru dvs.

Procedură pentru modificare:

H119857—UN—30JAN17

Sensibilitate

Selectaţi butonul plus (+) pentru a mări valoarea şi butonul minus (-) pentru a micşora valoarea.

MM95366,000041F-58-07FEB19

Sensibilitatea pentru boabe sparte

Opţiunea Boabe sparte | Sensibilitatea controlează cât de rapid recunoaşte sistemul boabele sparte.

Setare 1— minimă

Setare 2— redusă

Setare 3— implicită

Setare 4— ridicată

Setare 5— maximă

Modificaţi în următoarele cazuri:

Măriţi dacă:

Observaţi o cantitate prea mare de boabe deteriorate în rezervorul de boabe, iar Auto Maintain nu detectează o problemă.

Micşoraţi dacă:

Auto Maintain detectează o problemă legată de boabele sparte, iar performanţele în această privinţă sunt în continuare acceptabile pentru dvs.

Procedură pentru modificare:

H125219—UN—01FEB19

Sensibilitate

Selectaţi butonul plus (+) pentru a mări valoarea şi butonul minus (-) pentru a micşora valoarea.

MM95366,0000420-58-07FEB19

Sensibilitatea pentru material străin

Opţiunea Material străin | Sensibilitatea controlează cât de rapid recunoaşte sistemul materialele străine.

Setare 1— minimă

Setare 2— redusă

Setare 3— implicită

Setare 4— ridicată

Setare 5— maximă

Modificaţi în următoarele cazuri:

Măriţi dacă:

Observaţi o cantitate prea mare dintr-unul sau mai multe dintre elementele următoare, iar Auto Maintain nu detectează o problemă.

- Materiale străine mici (pleavă, bucăţi mici de frunze şi coji).
- Materiale străine mari (ştiuleţi, frunze mai mari şi beţe sau tulpini).
- Boabe netreierate în rezervor.

Micşoraţi dacă:

Auto Maintain detectează una sau mai multe dintre următoarele probleme, iar performanţele în această privinţă sunt în continuare acceptabile pentru dvs.

- Materiale străine mici (pleavă, bucăţi mici de frunze şi coji).
- Materiale străine mari (ştiuleţi, frunze mai mari şi beţe sau tulpini).
- Boabe netreierate în rezervor.

Procedură pentru modificare:

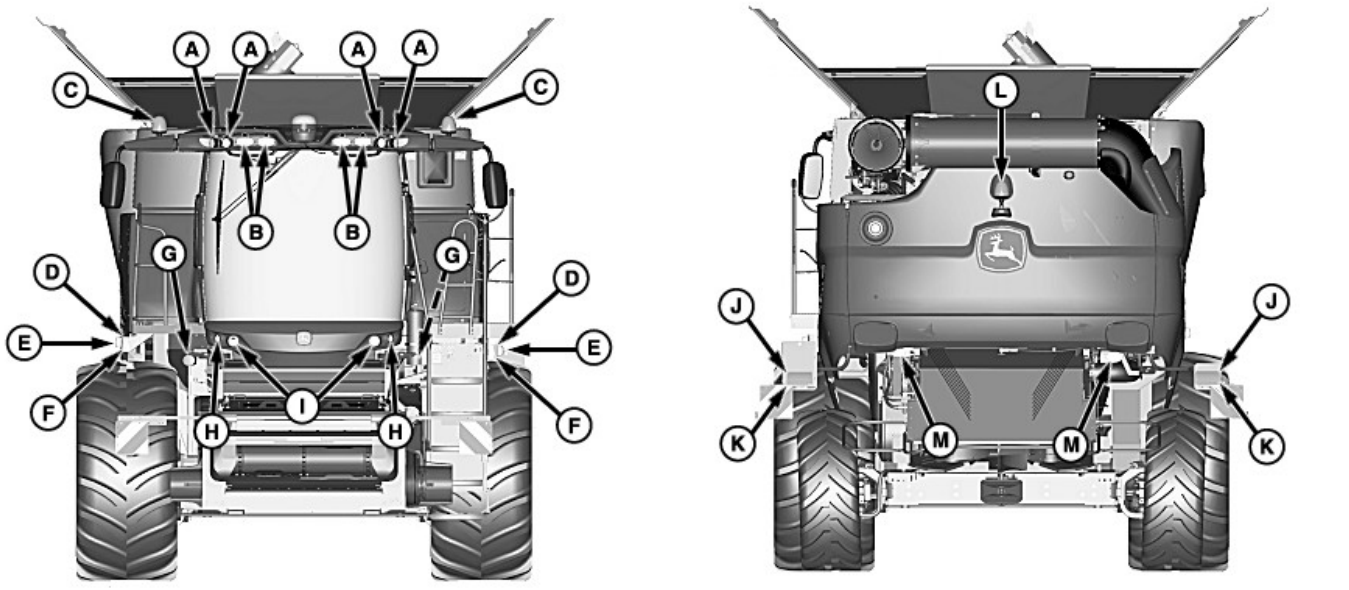
H125219—UN—01FEB19

Sensibilitate

Selectaţi butonul plus (+) pentru a mări valoarea şi butonul minus (-) pentru a micşora valoarea.

MM95366,0000421-58-07FEB19

Amplasarea luminilor (luminile de căutare faţă şi spate)



H107108—UN—28FEB13

A—Faruri de cabină cu halogen sau faruri de cabină (opţionale) cu diode emiţătoare de lumină (LED)
B—Faruri de cabină (faza lungă/scurtă)
C—Girofaruri
D—Lumini de avarie (portocalii)
E—Lumini de avarie (portocalii)
F—Lumini de perimetru (albe)
G—Lumini pentru mirişte
H—Lumini de bandă (dacă există)
I—Lumini de conducere inferioare (dacă există)
J—Lumini de perimetru/frână (roşii)
K—Lumini de avarie spate (portocalii)
L—Girofarul
M—Lumini de descărcare spate

Girofaruri

ATENŢIE: Luminile trebuie să fie aprinse pe timpul transportului. Înclinaţi scara cabinei înainte pentru a orienta luminile de poziţie/de avarie către automobiliştii care vin din faţă.

- Controlează luminile girofarurilor (C, L).
- Două girofaruri sunt situate în partea din faţă (dreapta şi stânga), iar unul în partea din spate a maşinii. Aceste lumini avertizează alţi conducători auto în timpul transportului pe drumuri publice.

Lumini de avarie

ATENŢIE: Luminile trebuie să fie aprinse pe timpul transportului. Înclinaţi scara cabinei înainte pentru a orienta luminile de poziţie/de avarie către automobiliştii care vin din faţă.

- Controlează girofarurile (C, L), luminile de avarie (D, E) şi luminile de avarie din spate (K).
- Luminile de avarie sunt situate pe ambele părţi ale maşinii, în faţă şi spate. Aceste lumini sunt utilizate pentru a indica o maşină nefuncţională.

Lumini de drum

ATENŢIE: Luminile trebuie să fie aprinse pe timpul transportului. Înclinaţi scara cabinei înainte pentru a orienta luminile de poziţie/de avarie către automobiliştii care vin din faţă.

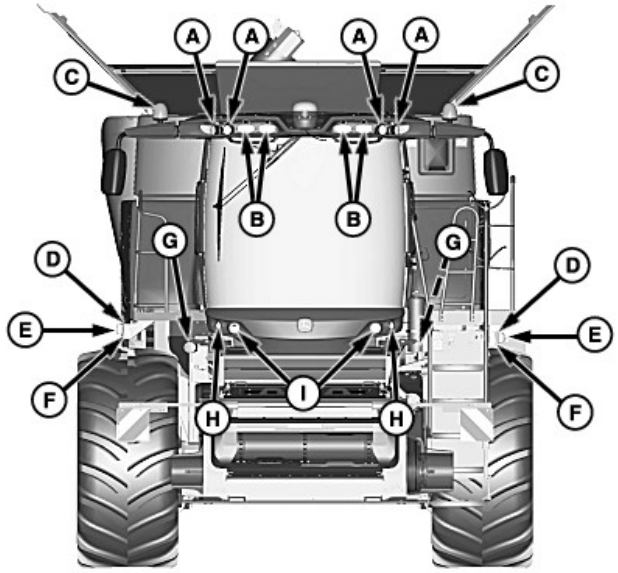
NOTĂ: Când luminile de drum sunt APRINSE şi nu este conectat niciun heder, luminile de conducere de jos se APRIND şi farurile cabinei se STING. Când este conectat un heder, luminile de conducere de jos se STING şi farurile cabinei se APRIND.

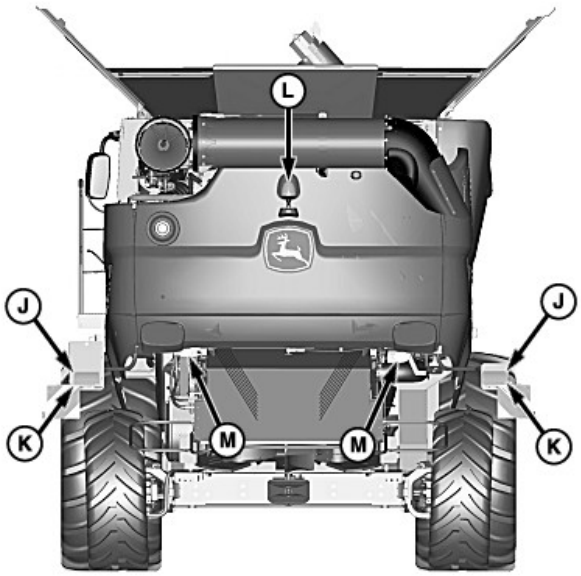
Semnalizarea de avarie se APRINDE dacă semnalizatoarele de viraj sunt STINSE. Dacă semnalizatoarele de viraj se APRIND, semnalizarea de avarie funcţionează precum luminile semnalizării virajului.

- Controlează luminile girofarului (C, L), farurile de cabină (B), luminile de poziţie (F), luminile de conducere de jos (I) şi luminile de poziţie/frână (J).
- Girofarurile avertizează alţi conducători auto în timpul transportului pe drumuri publice.

OUO6075,00049AC-58-31MAY18

Amplasarea luminilor (luminile de căutare faţă şi spate – continuare)





H107108—UN—28FEB13

A—Faruri de cabină cu halogen sau faruri de cabină (opţionale) cu diode emiţătoare de lumină (LED)
B—Faruri de cabină (faza lungă/scurtă)
C—Girofaruri
D—Lumini de avarie (portocalii)
E—Lumini de avarie (portocalii)
F—Lumini de perimetru (albe)
G—Lumini pentru mirişte
H—Lumini de bandă (dacă există)
I—Lumini de conducere inferioare (dacă există)
J—Lumini de perimetru/frână (roşii)
K—Lumini de avarie spate (portocalii)
L—Girofarul
M—Lumini de descărcare spate

Girofaruri automate

NOTĂ: Când luminile girofarului automat sunt activate, iar boabele ating senzorul de umplere 3/4, luminile girofarului încep să se aprindă intermitent (3 secunde PORNIT şi 6 secunde OPRIT). Când boabele ajung la senzorul de umplere al rezervorului de boabe, luminile girofarului rămân APRINSE şi nu se mai aprind intermitent.

- Girofarurile (C, L) iluminează când rezervorul de boabe este pe 3/4 plin. Girofarurile reprezintă un semnal pentru operatorul remorcii de boabe că rezervorul de boabe este plin şi gata de descărcare.

Lumini de câmp

- Controlează uminile de poziţie (F), luminile de poziţie/ de frână (J) şi farurile de cabină (A, B).
- Luminile de câmp oferă operatorului iluminare pe zonă pentru acţionarea pe timp de noapte şi în condiţii de lumină redusă.

Lumini pentru mirişte faţă

ATENŢIE: Pentru a evita să orbiţi motocicliştii, nu folosiţi luminile de lucru în timpul transportului pe drumurile publice.

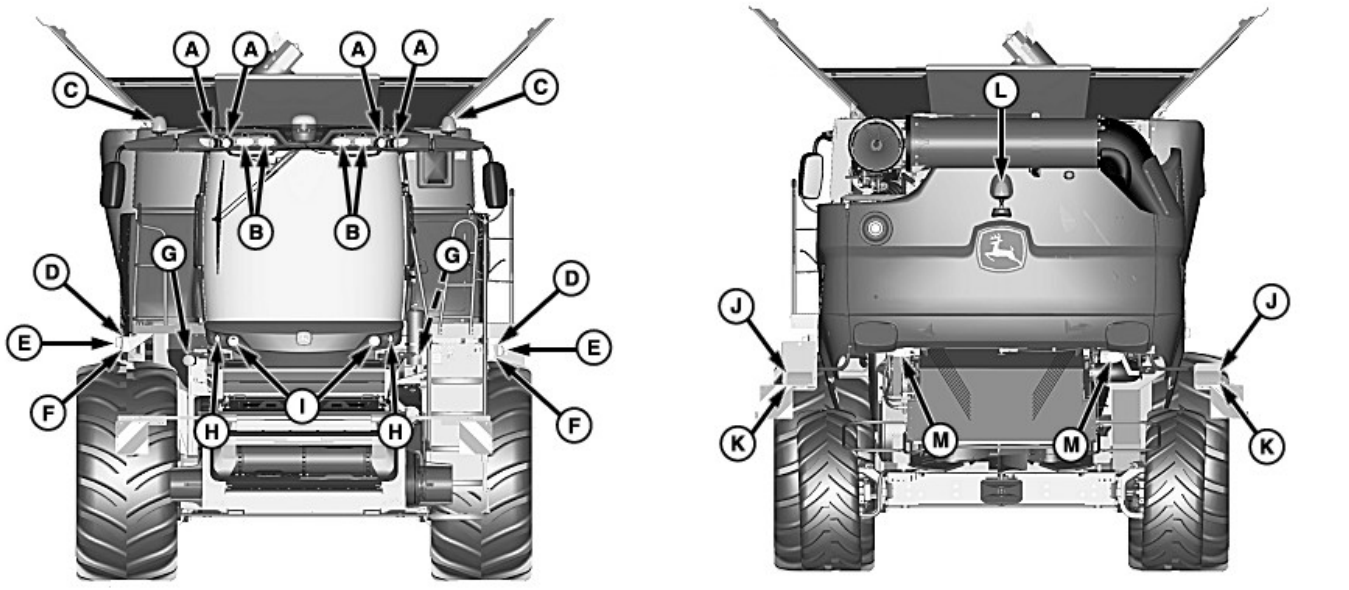
NOTĂ: Dacă operatorul părăseşte scaunul după cuplarea separatorului, luminile pentru mirişte din faţă continuă să clipească până când turaţia separatorului ajunge la zero.

- Controlează luminile pentru mirişte (G) şi luminile de bandă (H).
- Luminile pentru mirişte oferă operatorului o iluminare suplimentară a zonei din spatele hederului, pentru operarea pe timpul nopţii şi în condiţii de lumină redusă.[1]
- Luminile de bandă furnizează operatorului o iluminare suplimentară în faţa maşinii pe durata recoltării.

OUO6075,00049AD-58-31MAY18

[1] *Dacă luminile de drum sunt aprinse, iar maşina este în modul pentru drum, luminile pentru mirişte, luminile de bandă şi luminile de descărcare spate nu se pot aprinde.*

Amplasarea luminilor (luminile de căutare faţă şi spate – continuare)



H107108—UN—28FEB13

A—Faruri de cabină cu halogen sau faruri de cabină (opţionale) cu diode emiţătoare de lumină (LED)
B—Faruri de cabină (faza lungă/scurtă)
C—Girofaruri
D—Lumini de avarie (portocalii)
E—Lumini de avarie (portocalii)
F—Lumini de perimetru (albe)
G—Lumini pentru mirişte
H—Lumini de bandă (dacă există)
I—Lumini de conducere inferioare (dacă există)
J—Lumini de perimetru/frână (roşii)
K—Lumini de avarie spate (portocalii)
L—Girofarul
M—Lumini de descărcare spate

Lumini de descărcare spate

ATENŢIE: Pentru a evita să orbiţi motocicliştii, nu folosiţi luminile de lucru în timpul transportului pe drumurile publice.

NOTĂ: Dacă operatorul părăseşte scaunul după cuplarea separatorului, luminile de descărcare din spate continuă să clipească până când turaţia separatorului ajunge la zero.

- Controlează luminile de descărcare din spate (M).
- Luminile de descărcare din spate oferă operatorului iluminarea zonei din spate pentru acţionare pe timp de noapte şi în condiţii de lumină redusă.[23]

Lumini de perimetru/frână

- Luminile de poziţie/frână (J) se APRIND când maşina sesizează o decelerare. Luminile rămân aprinse timp de minimum 2 secunde.[4]
- Când viteza a scăzut sub 1,6 km/h (1 mph), luminile de frână rămân aprinse pentru 2 minute sau până când se detectează o accelerare înainte, iar viteza este mai mare de 1,6 km/h (1 mph).
- Luminile de poziţie acţionează şi ca indicatoare de semnalizare şi luminează atunci când se semnalizează un viraj. Lumina în direcţia virajului se aprinde intermitent.

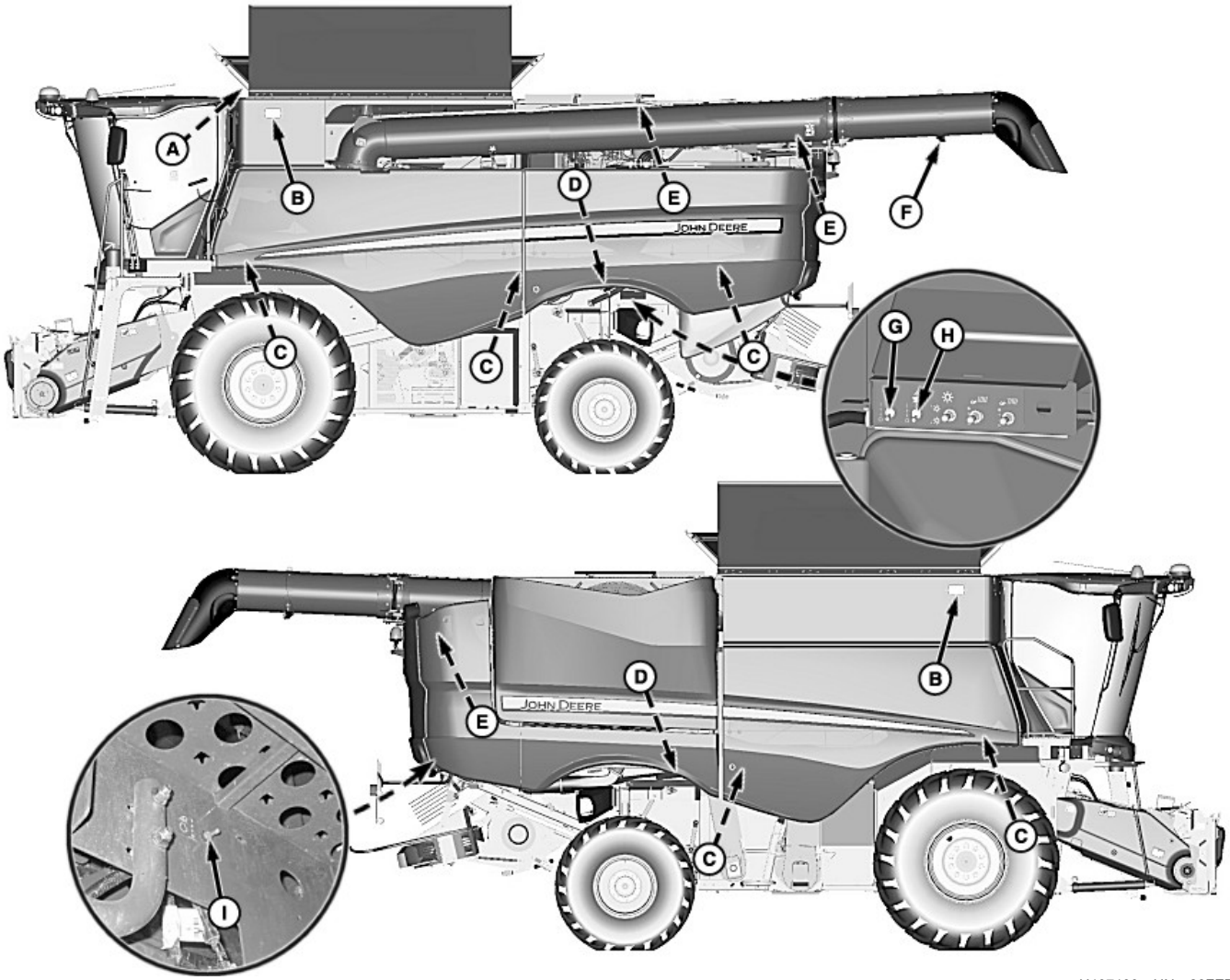
Lumini de ieşire

- Cele două faruri de cabină amplasate spre exterior (B) rămân aprinse maximum 180 de secunde după oprirea comutatorului de contact şi a comutatorului luminilor (dacă în ultimele 5 minute au fost utilizate luminile de drum sau proiectoarele de lucru).

OUO6075,00049AE-58-01JUN18

[2] Dacă luminile de drum sunt aprinse, iar maşina este în modul pentru drum, luminile pentru mirişte, luminile de bandă şi luminile de descărcare spate nu se pot aprinde.
[3] Exclusiv pentru Franţa: Dacă maşina este în modul pentru drum, luminile de descărcare din spate nu se vor APRINDE.
[4] Exclusiv pentru Franţa: Luminile de frână SE APRIND când pedala de frână este apăsată.

Amplasarea luminilor (lumini de căutare stânga şi dreapta)



H107109—UN—28FEB13

A—Lumina rezervorului de boabe
B—Luminile sistemului de detectare a rândurilor
C—Lumini de service pe uşile de tip aripă de pescăruş"
D—Lumini de service pe sanie
E—Lumini de service pentru compartimentul motorului
F—Lumina melcului de descărcare
G—Comutatorul luminilor de service ale saniei
H—Comutatorul luminilor de service de pe uşile de tip aripă de pescăruş"
I—Comutatorul luminilor de service pentru compartimentul motorului

Lumini de câmp

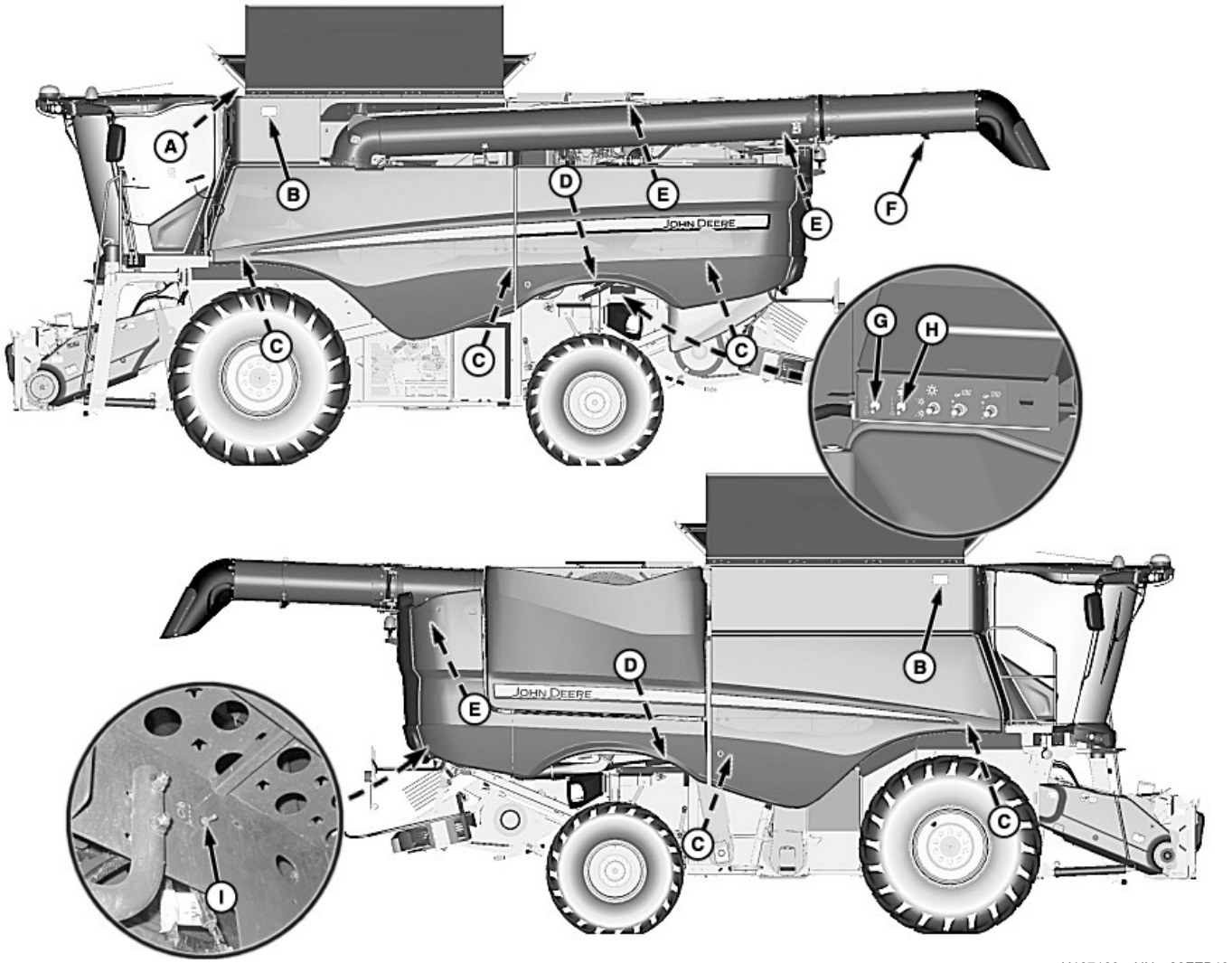
- Controlează lampa rezervorului de boabe (A), luminile de detectare a rândului (B) (cu maneta semnalizatorului), lumina melcului de descărcare (F) şi luminile de poziţie/de avarie.
- Luminile de detectare a rândului oferă operatorului iluminare zonală pe fiecare parte a maşinii pentru funcţionare pe timp de noapte şi în condiţii de lumină slabă.

NOTĂ: Când lumina de câmp este pornită, utilizaţi maneta de semnalizare pentru a acţiona lumina de detectare a rândului dreapta sau stânga.

- Lumina rezervorului de boabe oferă operatorului iluminare în rezervorul de boabe pentru funcţionare nocturnă şi în condiţii de lumină slabă.
- Lampa rezervorului de boabe se STINGE când boabele ajung la senzorul de umplere 3/4.
- Lumina melcului de descărcare se aprinde când melcul este extins mai mult de 50% cu comutatorul pentru lumina de câmp pornit.
- Lumina melcului de descărcare oferă iluminare pentru descărcarea rezervorului de boabe pe timp de noapte sau în condiţii de lumină redusă.

OUO6075,00049AF-58-31MAY18

Amplasarea luminilor (lumini de căutare stânga şi dreapta – continuare)



H107109—UN—28FEB13

A—Lumina rezervorului de boabe
B—Luminile sistemului de detectare a rândurilor
C—Lumini de service pe uşile de tip aripă de pescăruş”
D—Lumini de service pe sanie
E—Lumini de service pentru compartimentul motorului
F—Lumina melcului de descărcare
G—Comutatorul luminilor de service ale saniei
H—Comutatorul luminilor de service de pe uşile de tip aripă de pescăruş”
I—Comutatorul luminilor de service pentru compartimentul motorului

Lumini de service pe sanie

NOTĂ: Dacă operatorul părăseşte scaunul după cuplarea separatorului, luminile de service pentru saboţi continuă să clipească până când turaţia separatorului ajunge la zero.

- Luminile de service de la sanie (D) furnizează operatorului iluminare pentru reglarea saniei de curăţare pe timp de noapte sau în condiţii de lumină redusă.
- Comutatorul de aprindere/stingere a luminilor de service a saniei (G) este situat deasupra scutului separatorului stânga.
- Luminează în timpul operaţiunilor de întreţinere şi de service (nu în timpul recoltării).

Lumini de service pe uşile de tip aripă de pescăruş” (opţional)

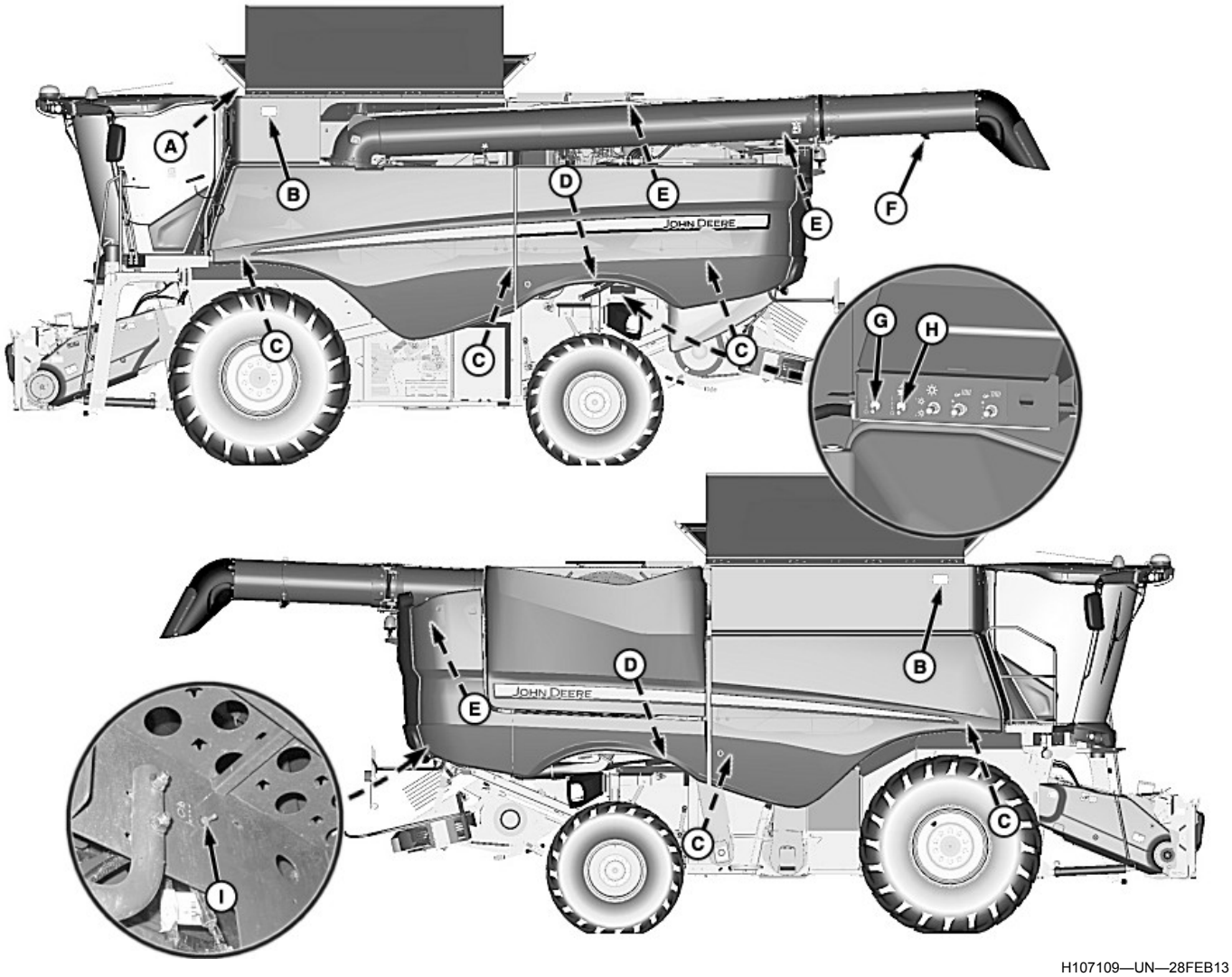
ATENŢIE: Evitaţi confuzia automobiliştilor. Nu folosiţi luminile de service din aripa de pescăruş în timpul transportului.

NOTĂ: Dacă operatorul părăseşte scaunul după cuplarea separatorului, luminile de service de pe uşile tip aripă de pescăruş continuă să clipească până când turaţia separatorului ajunge la zero.

- Luminile de servisare de pe portirele fluture (C) sunt furnizate de ambele părţi ale maşinii, sub portierele fluture, şi oferă o vizibilitate mai bună asupra zonei separatorului.
- Comutatorul de pornire/oprire al luminilor de service de pe uşile de tip "aripă de pescăruş" (H) se află deasupra scutului separatorului de pe partea stângă.

OUO6075,00049B0-58-31MAY18

Amplasarea luminilor (lumini de căutare stânga şi dreapta – continuare)



H107109—UN—28FEB13

A—Lumina rezervorului de boabe
B—Luminile sistemului de detectare a rândurilor
C—Lumini de service pe uşile de tip aripă de pescăruş"
D—Lumini de service pe sanie
E—Lumini de service pentru compartimentul motorului
F—Lumina melcului de descărcare
G—Comutatorul luminilor de service ale saniei
H—Comutatorul luminilor de service de pe uşile de tip aripă de pescăruş"
I—Comutatorul luminilor de service pentru compartimentul motorului

Lumini de service pentru compartimentul motorului (opţional)

ATENŢIE: Evitaţi confuzia automobiliştilor. Nu folosiţi luminile de service ale compartimentului motor în timpul transportului.

- Luminile de service pentru compartimentul motorului (E) oferă iluminare pentru zona platformei motorului pe timp de noapte sau în condiţii de lumină redusă.
- Comutatorul PORNIT/OPRIT (I) al luminilor de service de la compartimentul motorului se află pe partea dreaptă din spate a maşinii.
- Comutatorul controlează lumina uşii compartimentului motorului, lumina din spate a platformei motorului şi lumina frontală a compartimentului motorului.
- Luminează în timpul operaţiunilor de întreţinere şi de service (nu în timpul recoltării).

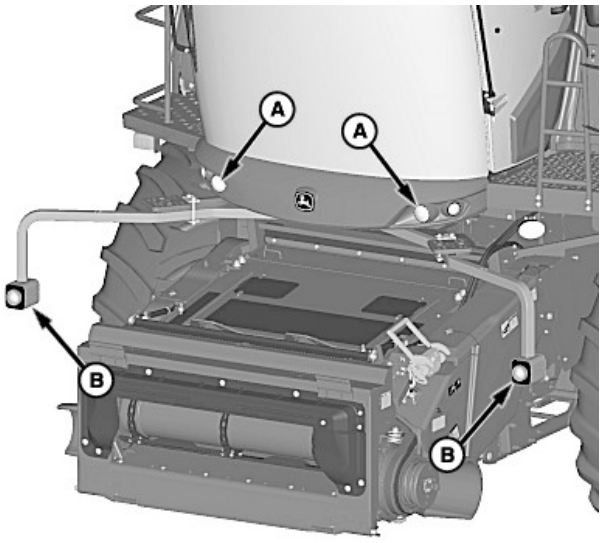
Lumini de ieşire

- Luminile de vizare a rândului (B) vor rămâne aprinse maximum 180 de secunde după ce comutatorul cu cheie şi comutatorul de lumini sunt rotiţi în poziţia OPRIT (dacă luminile de drum sau de câmp au fost utilizate în precedentele 5 minute). Operatorul poate alege să lumineze partea stângă sau partea dreaptă

a maşinii utilizând maneta semnalizatoarelor de direcţie.

OUO6075,00049B1-58-31MAY18

Luminile de conducere (Uniunea Economică Eurasiatică)



H105724—UN—16NOV12

A—Luminile de drum inferioare
B—Luminile de conducere (opţional)

ATENŢIE: Luminile de drum trebuie să fie aprinse pe timpul transportului. Înclinaţi scara cabinei înainte pentru a orienta luminile de poziţie/de avarie către automobiliştii care vin din faţă.

NOTĂ: Când luminile de drum sunt APRINSE şi nu este conectat niciun heder, luminile de conducere de jos se APRIND şi farurile cabinei se STING. Când este conectat un heder, luminile de conducere de jos se STING şi farurile cabinei se APRIND.

Luminile de conducere de jos (A) sunt disponibile numai pentru o viteză de deplasare maximă de 20 km/h (12,4 mph).

Luminile de conducere de jos (A) TREBUIE acoperite, iar două lumini de conducere opţionale (B) TREBUIE instalate pentru o viteză de deplasare maximă de 30 km/h (18,6 mph).

Luminile de drum controlează luminile de conducere de jos (A) şi luminile de conducere opţionale (B). Consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia luminilor sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informaţii suplimentare.

OUO6075,0004677-58-21MAR17

Întârzierea/limita de timp a iluminării

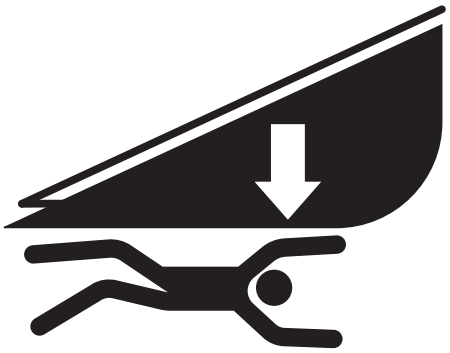
Când luminile sunt APRINSE în timp ce cheia de contact este în poziţia OFF, există o întârziere uşoară. Maşina determină dacă există o tensiune curentă a bateriei pentru a putea porni luminile fără ca maşina să fie pornită. Această caracteristică este introdusă în sistemul maşinii pentru a preveni utilizarea unei tensiuni prea mari din baterie, ceea ce poate împiedica maşina să mai pornească.

NOTĂ: După mai bine de 10 minute de funcţionare a luminilor pentru sania de curăţare, a luminilor de service sau a luminilor de service ale compartimentului motor, luminile vor clipi, apoi se vor STINGE temporar, iar apoi se vor APRINDE din nou pentru 20 de secunde. Acest ciclu continuă timp de 3 minute, apoi luminile se vor stinge până când comutatorul este ciclat. Dacă luminile nu se aprind din nou după resetarea comutatorului, maşina a calculat că tensiunea bateriei este prea mică pentru a permite funcţionarea luminilor. Luminile se aprind din nou când motorul porneşte, iar bateriile se încarcă.

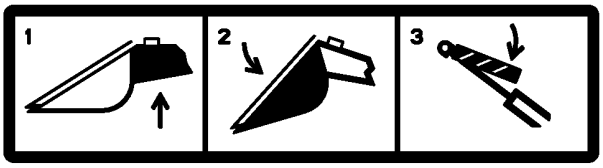
OUO6075,0004937-58-12APR18

Carcasa alimentatorului

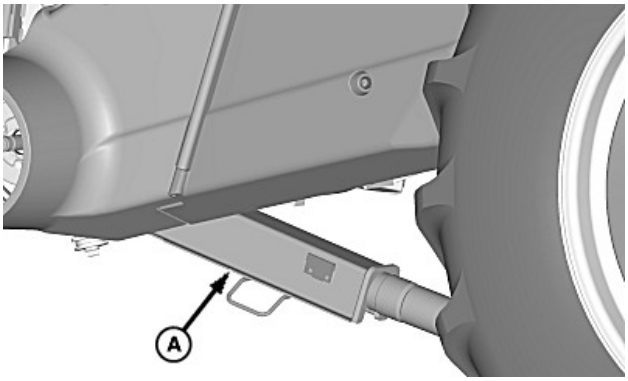
Opritorul de siguranţă al cilindrului hidraulic



H121063—UN—14MAR17



H112829—UN—18FEB15



H90891—UN—26FEB08

A—Opritor de siguranţă

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Spargerea racordurilor conductei hidraulice la coborârea carcasei alimentatorului duce la căderea instantanee a carcasei alimentatorului şi a hederului.

Înclinarea manuală faţă/spate a carcasei alimentatorului

Ridicaţi complet transportorul şi coborâţi opritorul de siguranţă (A) pe tija cilindrului hidraulic.

Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Înclinare longitudinală hidraulică a carcasei alimentatorului

Ridicaţi complet transportorul şi înclinaţi complet înspre înainte cadrul de înclinare faţă/spate al transportorului hidraulic şi coborâţi opritorul de siguranţă (A) pe tija cilindrului hidraulic.

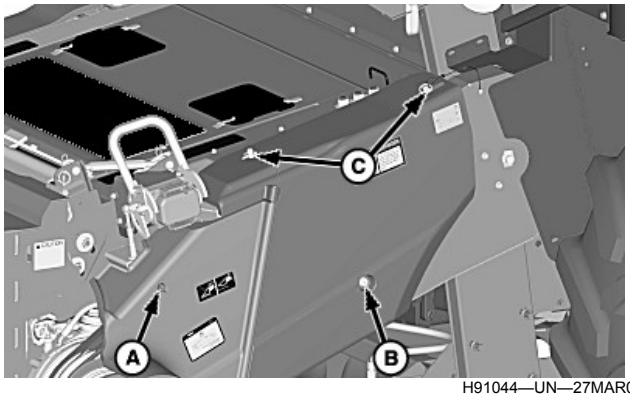
Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Atunci când carcasa alimentatorului este ridicată şi hederul este cuplat, sistemul de înclinare înainte/înapoi a carcasei alimentatorului se deplasează automat înainte, permiţând opritorului de siguranţă al carcasei alimentatorului să coboare pe tija cilindrului hidraulic. Înclinarea înainte/înapoi a carcasei alimentatorului revine automat la ultima poziţia memorată la coborâre.

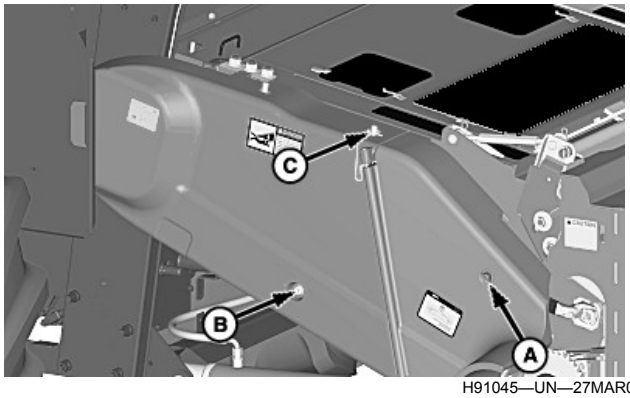
Atunci când hederul este decuplat, înclinarea înainte/înapoi a transportorului se deplasează automat înainte la ridicare. La coborâre, sistemul de înclinare înainte/înapoi a carcasei alimentatorului nu va reveni la ultima poziţie memorată.

OUO6075,00046F1-58-29MAR17

Scuturile laterale ale transportorului



H91044—UN—27MAR08



H91045—UN—27MAR08

A—Siguranţă
B—Siguranţă
C—Bolţ de blocare rapidă

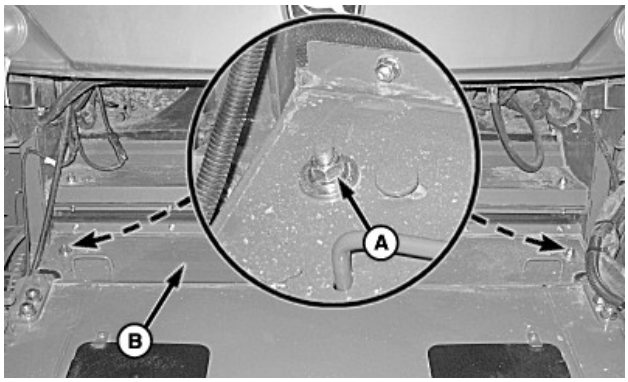
ATENŢIE: Ridicaţi transportorul, coborâţi stopul de siguranţă, OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Scuturile transportorului au un scut în spate şi în faţă. Întoarceţi zăvorul (A) şi deschideţi scutul din faţă pentru servisare.

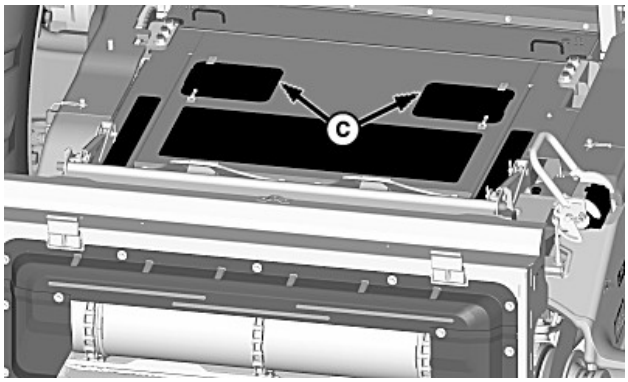
Întoarceţi zăvorul (B) şi scoateţi bolţurile de blocare rapidă (C) pentru a demonta scutul din spate.

OUO6075,0000677-58-02FEB10

Uşile transportorului



H100486—UN—28FEB11



H90905—UN—27FEB08

A—Piuliţe
B—Uşă
C—Uşi

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

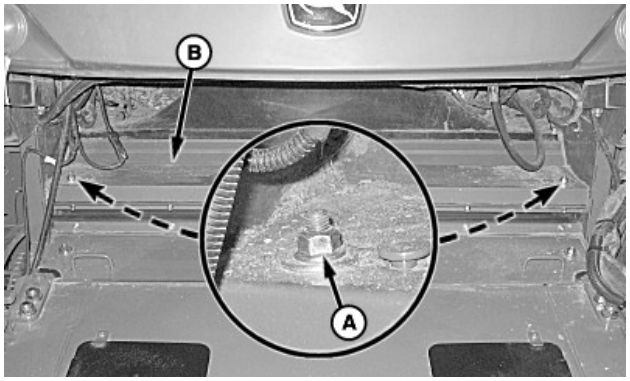
Desfaceţi piuliţele (A) de pe fiecare parte a uşii şi împingeţi piuliţele către centrul transportorului.

Trageţi uşa (B) în faţă pentru a o scoate.

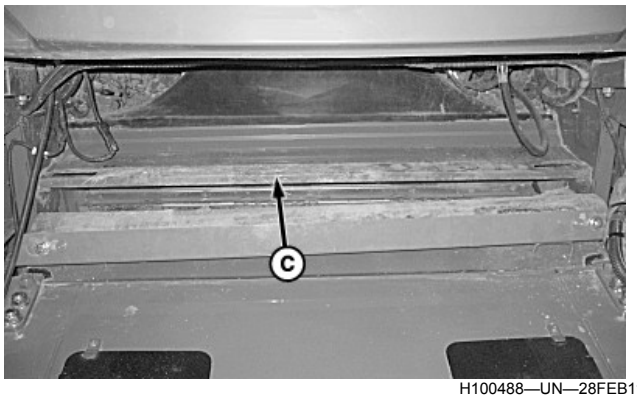
Ridicaţi uşile (C) pentru a avea acces în interiorul transportorului.

OUO6075,0000B6F-58-21MAR11

Uşa de acces de sus a acceleratorului pentru alimentare



H100487—UN—28FEB11



H100488—UN—28FEB11

A—Piuliţe de blocare
B—Uşă
C—Uşă

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

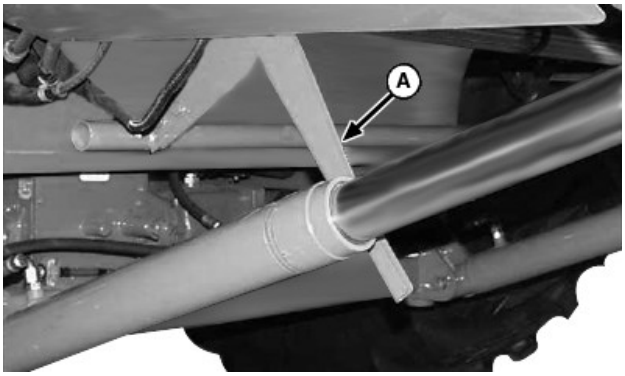
Desfaceţi piuliţele de blocare (A) de pe fiecare parte a uşii şi împingeţi piuliţele de blocare către centrul maşinii.

Trageţi uşa (B) în faţă pentru a o scoate.

Glisaţi uşa (C) în faţă pentru a o scoate.

OUO6075,0000B70-58-21MAR11

Uşa inferioară a carcasei transportorului şi suportul garniturii plăcii de alimentare (Stilul A)



H52761—UN—17MAY99

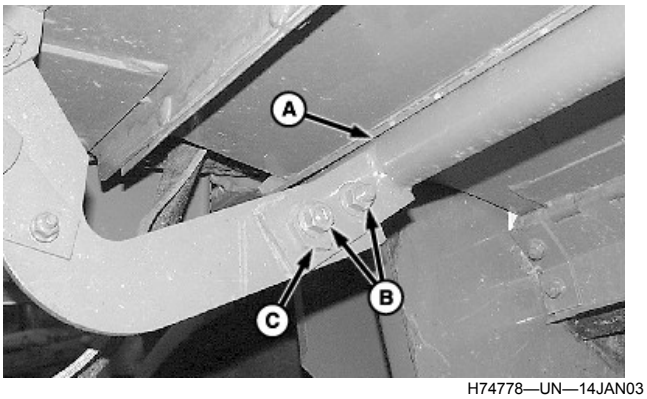
A—Manetă

ATENŢIE: Ridicaţi carcasa alimentatorului, coborâţi opritorul de siguranţă, opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Scoateţi ştifturile de blocare rapidă şi mutaţi maneta (A) în jos şi înapoi.

IMPORTANT: Maneta va fi înclinată dacă este lăsată în jos atunci când carcasa alimentatorului este coborâtă.

Împingeţi maneta în faţă şi în sus pentru a închide uşa. Fixaţi cu ştiftul de blocare rapidă demontat anterior.



H74778—UN—14JAN03

A—Suportul barei transversale
B—Şuruburi cu cap
C—Excentric

Dacă suportul barei transversale (A) nu se etanşează bine pe placa de alimentare, ar putea apărea pierderi de boabe.

Slăbiţi şuruburile cu cap (B) pe ambele părţi.

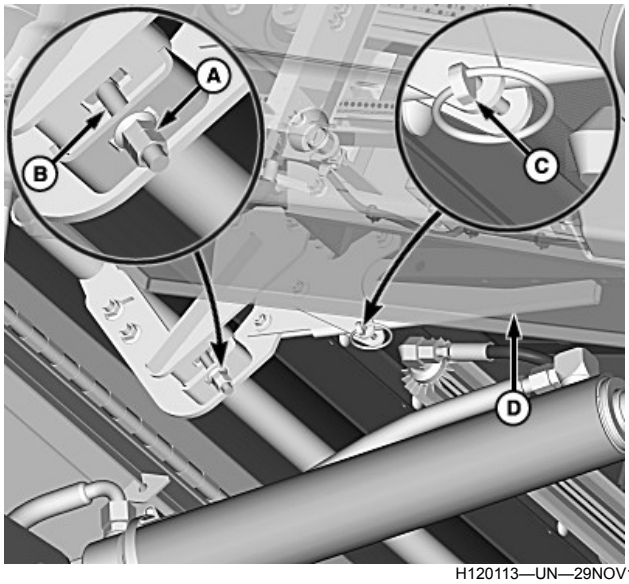
Rotiţi excentricul (C).

Strângeţi şurubul cu cap asigurând excentricul.

Strângeţi şuruburile cu cap rămase.

OUO6075,0004554-58-01DEC16

Uşa inferioară a carcasei transportorului şi suportul garniturii plăcii de alimentare (Stilul B)



H120113—UN—29NOV16

A—Piuliţe
B—Şurub cu cap rotund
C—Inel de siguranţă
D—Maneta

ATENŢIE: Ridicaţi transportorul, coborâţi opritorul de siguranţă, opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

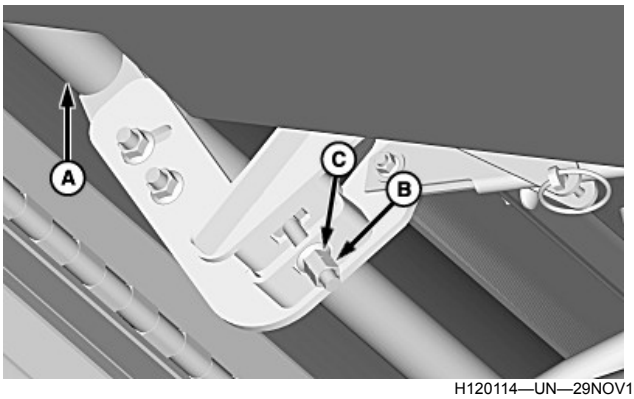
1. Scoateţi piuliţele (A) şi şurubul cu cap rotund (B) de pe ambele părţi ale maşinii.
2. Scoateţi ştifturile de blocare rapidă (C) şi mutaţi maneta (D) în jos şi înapoi.

ATENŢIE: Racordul de furtun al cilindrului de ridicare de pe carcasa alimentatorului din partea stângă se poate deteriora prin contactul cu uşa de jos a carcasei alimentatorului dacă uşa este deschisă în timp ce carcasa alimentatorului se deplasează în jos. Dacă racordul se deteriorează, se poate scurge uleiul hidraulic din racord şi carcasa alimentatorului poate cădea brusc pe sol.

IMPORTANT: Maneta va fi înclinată dacă este lăsată în jos atunci când carcasa alimentatorului este coborâtă.

3. Împingeţi maneta în faţă şi în sus pentru a închide uşa. Fixaţi cu ştiftul de blocare rapidă demontat anterior.
4. Instalaţi şuruburile cu cap rotund (B) şi piuliţele (A) demontate anterior pe ambele părţi ale maşinii.

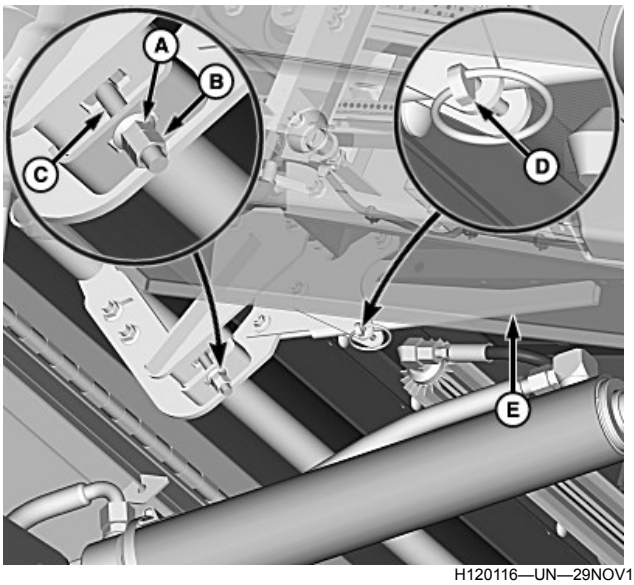
Reglarea plăcii de alimentare



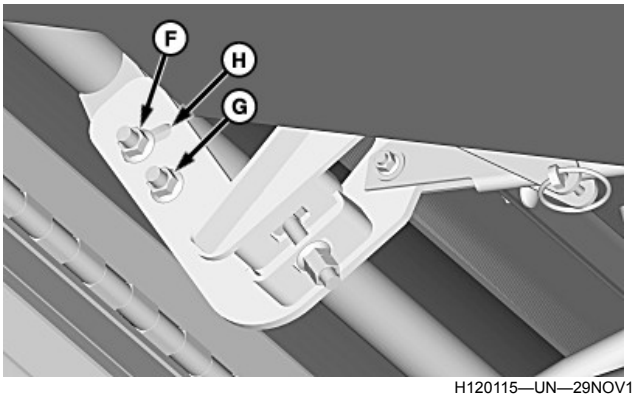
H120114—UN—29NOV16

A—Suportul barei transversale
B—Piuliţa
C—Piuliţa

1. Dacă suportul barei transversale (A) nu se etanşează bine pe placa de alimentare, ar putea apărea pierderi de boabe.
2. Pe partea care are jocul, slăbiţi piuliţa (B) şi strângeţi piuliţa (C) conform necesităţilor.
3. Strângeţi piuliţa (A) slăbită anterior pe piuliţa (C).



H120116—UN—29NOV16



H120115—UN—29NOV16

A—Piuliţa
B—Piuliţa
C—Şurub cu cap rotund
D—Inel de siguranţă
E—Maneta
F—Piuliţa
G—Piuliţa
H—Fantă

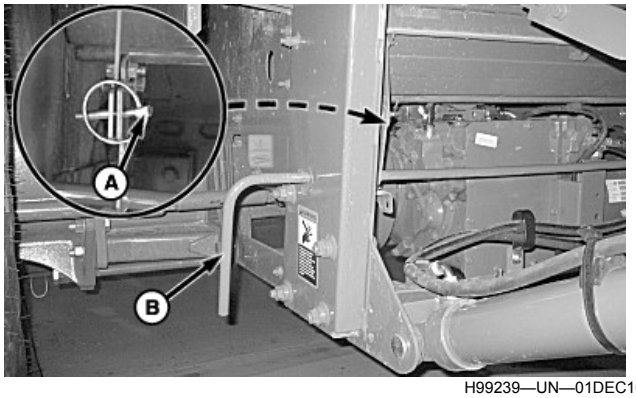
4. Dacă este necesară o reglare suplimentară, scoateţi piuliţele (A şi B) de la şurubul cu cap rotund (C) de pe ambele părţi ale maşinii.
5. Scoateţi ştifturile de blocare rapidă (D) şi mutaţi maneta (E) în jos şi înapoi.
6. Slăbiţi piuliţele (F şi G) şi reglaţi suportul barei transversale conform necesităţilor în fantă (H).
7. Strângeţi piuliţele slăbite anterior (F şi G).

NOTĂ: Maneta ar trebui să se închidă uşor, fără a folosi multă forţă.

8. Împingeţi maneta (E) în faţă şi în sus pentru a închide uşa. Fixaţi cu ştiftul de blocare rapidă demontat anterior (D).
9. Instalaţi şuruburile cu cap rotund (C) şi strângeţi piuliţele (A) de pe ambele părţi ale maşinii.
10. Strângeţi piuliţa (B) demontată anterior pe piuliţa (A) pe ambele părţi ale maşinii.

OUO6075,0004CB9-58-24OCT19

Colectorul de pietre



H99239—UN—01DEC10

A—Bolţ de blocare rapidă
B—Manetă

ATENŢIE: Ridicaţi transportorul, coborâţi stopul de siguranţă, OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

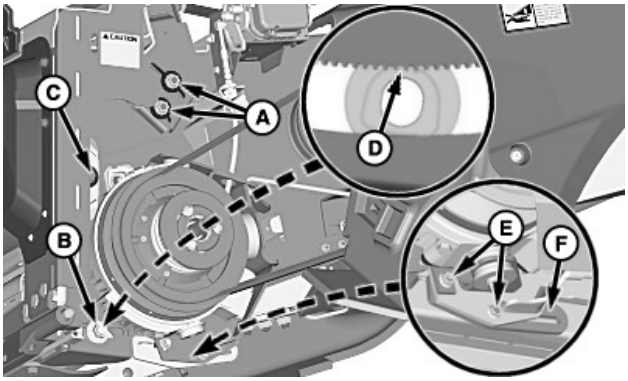
Colectorul de pietre protejează toba şi contrabătătorul de deteriorări din cauza pietrelor.

Scoateţi bolţul de blocare rapidă (A) şi deplasaţi maneta (B) în sus pentru a deschide separatorul de pietre.

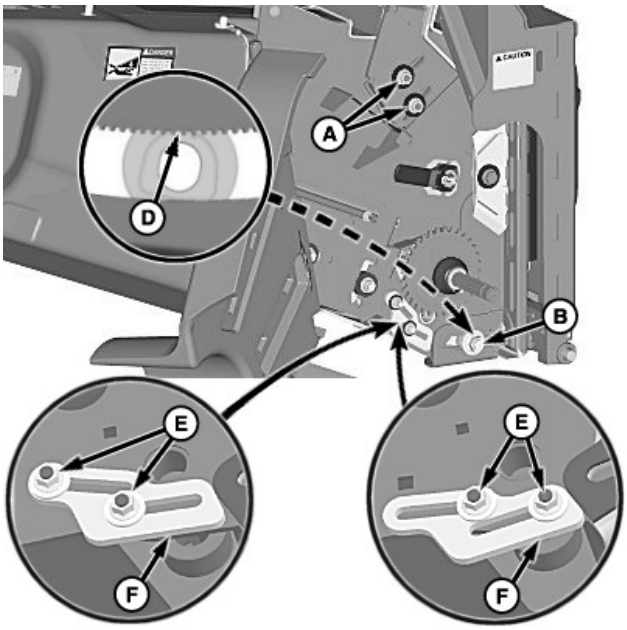
Mutaţi maneta în jos pentru a închide separatorul de pietre. Fixaţi cu ştiftul de blocare rapidă.

OUO6075,000065C-58-01DEC10

Reglaţi şi setaţi cadrul de înclinare longitudinală a carcasei alimentatorului (înclinare manuală)



H95791—UN—22MAR10



H105003—UN—08MAR12

Orificii înapoi (stânga) / Orificii înainte (dreapta)

A—Piuliţele cadrului de înclinare, M16
B—Piuliţa cadrului de înclinare, M20
C—Şurub de fixare
D—Canalele şaibei
E—Piuliţe
F—Placa de oprire

ATENŢIE: Coborâţi hederul la sol pentru a elibera tensiunea din întinzătoarele cu filet ale cadrului de înclinare faţă/spate. Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Cadrul de înclinare înainte/înapoi este utilizat pentru a seta raportul corect dintre scuturile platformei şi pământ. Acest lucru compensează mărimile diferite ale pneurilor, setările punţii din spate şi alte variabile.

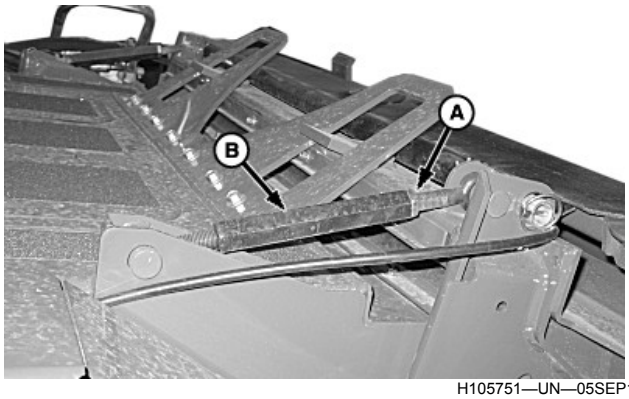
Slăbiţi piuliţele cadrului de înclinare (A), şi piuliţa (B) de pe ambele părţi.

IMPORTANT: Nu slăbiţi şurubul (C).

Decuplaţi canelurile şaibei (D) de la placa de sprijin pe ambele părţi.

NOTĂ: Mutaţi placa de oprire de pe partea dreaptă în găurile de montare în spate dacă este nevoie.

Slăbiţi piuliţele (E) şi deplasaţi placa de oprire (F) în spate, pe ambele părţi.



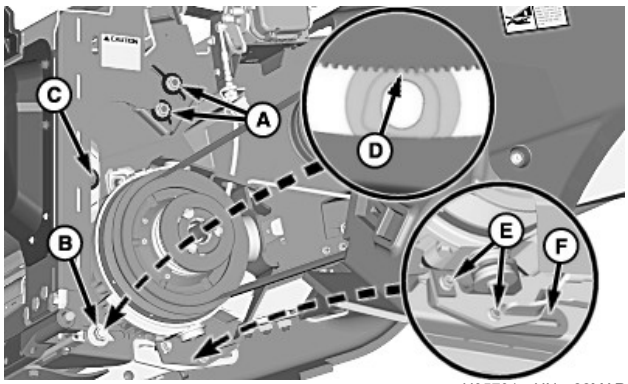
H105751—UN—05SEP12

A—Piuliţă
B—Întinzător cu filet

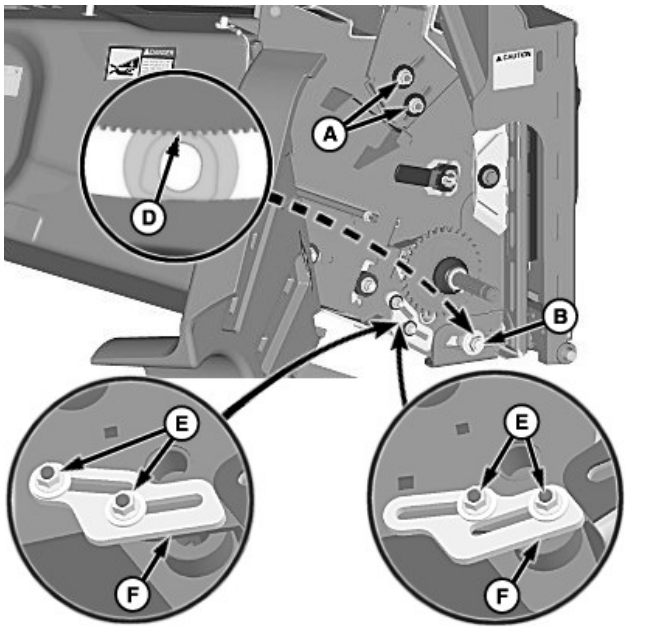
IMPORTANT: Colierul de furtun de pe multicuplă poate necesita repoziţionarea atunci când se reglează cadrul de înclinare faţă/spate.

Slăbiţi piuliţa (A) şi reglaţi întinzătorul cu filet (B) pe ambele părţi, după cum este necesar pentru a corecta unghiul hederului.

Strângeţi piuliţa întinzătorului cu filet pe ambele părţi.



H95791—UN—22MAR10



H105003—UN—08MAR12

Orificii înapoi (stânga) / Orificii înainte (dreapta)

A—Piuliţele cadrului de înclinare, M16
B—Piuliţa cadrului de înclinare, M20
C—Şurub de fixare
D—Canalele şaibei
E—Piuliţe
F—Placa de oprire

Cuplaţi canelurile şaibei (D) în placa de sprijin şi strângeţi piuliţele cadrului de înclinare (A şi B) pe ambele părţi conform specificaţiei.

Specificaţie

Piuliţele M16 ale cadrului de înclinare (A)—Cuplu. . . . . 300 N•m (221 lb-ft)

Piuliţa M20 a cadrului de înclinare (B)—Cuplu. . . . . 620 N•m (460 lb-ft)

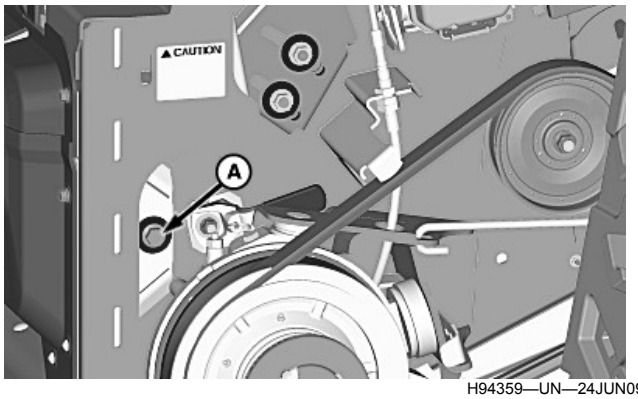
IMPORTANT: Nu trebuie să existe nici un spaţiu între plăcile de oprire şi cadrul de înclinare înainte/înapoi după strângerea piuliţelor.

NOTĂ: Ataşaţi placa de oprire de pe partea dreaptă în găurile de montare în faţă sau în spate, după cum este necesar.

Deplasaţi placa de oprire (F) complet înainte pe ambele părţi şi strângeţi piuliţele (E) conform specificaţiei.

Specificaţie

Piuliţele plăcii de oprire—Cuplu. . . . . 130 N•m (96 lb-ft)



H94359—UN—24JUN09

A—Pivot

Cadrul de înclinare este setat într-o poziţie aproximativă în fabrică, însă dacă se schimbă pneurile, poziţia punţii sau condiţiile de sol (sol moale), o reglare ulterioară va fi necesară.

O setare aproximativă poate fi obţinută fără heder ataşat, prin procedura următoare:

- Când maşina este pe teren drept, ridicaţi sau coborâţi carcasa alimentatorului până când distanţa de la pivot la sol (A) este setată conform specificaţiei.

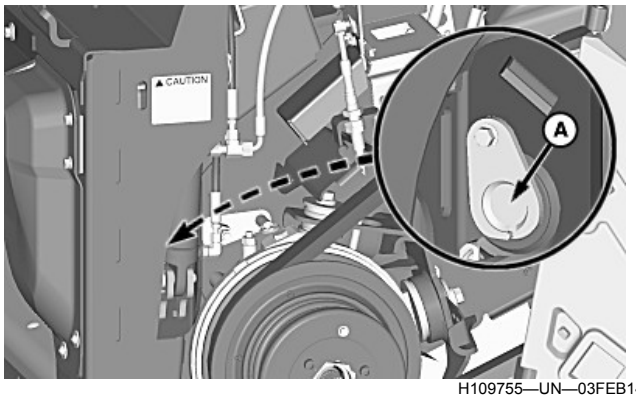
Specificaţie

De la pivot la sol—Distanţa. . . . . 903 mm (35-1/2 in.)

- Folosind o nivelă ca referinţă, reglaţi cadrul de înclinare înainte/înapoi până când suprafaţa frontală este verticală.

OUO6075,0001757-58-12MAR14

Setarea punctului zero al cadrului de înclinare longitudinală a carcasei alimentatorului (înclinare hidraulică) (dacă există)



H109755—UN—03FEB14

A—Bolţul pivotului

ATENŢIE: Solicitaţi persoanelor din jur să păstreze distanţa în timpul calibrării.

Cadrul de înclinare înainte/înapoi este utilizat pentru a

seta raportul corect dintre scuturile platformei şi pământ. Acest lucru compensează mărimile diferite ale pneurilor, setările punţii din spate şi alte variabile.

Cadrul de înclinare este setat într-o poziţie aproximativă în fabrică, însă dacă se schimbă pneurile, poziţia punţii sau condiţiile de sol (sol moale), o reglare ulterioară va fi necesară.

NOTĂ: Dacă condiţiile de teren sunt normale, puteţi efectua calibrarea pe o suprafaţă dreaptă din beton.

Dacă terenul este moale (iar maşina creează şleauri), calibrarea TREBUIE efectuată pe o suprafaţă dreaptă de pe teren.

O setare aproximativă poate fi obţinută fără heder ataşat. Consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia de calibrare sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru a calibra intervalul de înclinare înainte/înapoi a carcasei alimentatorului. În timpul calibrării, setaţi punctul zero măsurând următoarele:

- **Înclinaţi cadrul de înclinare longitudinală complet în faţă.** Coborâţi sau ridicaţi carcasa alimentatorului până ce distanţa de la pivot (A) la sol este de **1016 mm (40 in)**.
- Folosind o nivelă ca referinţă, reglaţi cadrul de înclinare înainte/înapoi până când suprafaţa frontală este verticală.

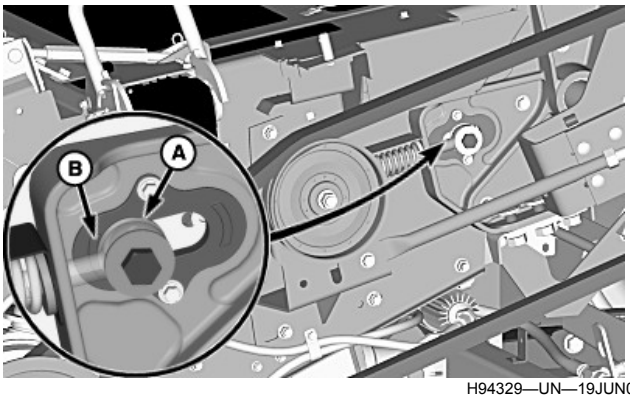
NOTĂ: Reglarea cadrului de deplasare înainte/înapoi va modifica distanţa de la pivot la sol de la valoarea de 1016 mm (40 in) la distanţa specificată dorită.

Specificaţie

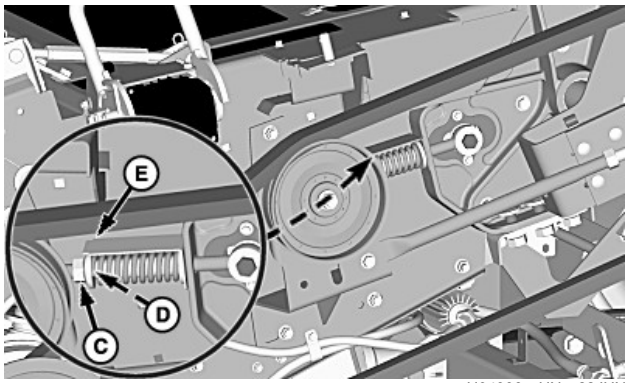
Distanţa de la pivot la sol—Distanţa	903 mm (35-1/2 in)

OUO6075,00045FF-58-22FEB17

Lanţului conveiorului de alimentare - Reglare



H94329—UN—19JUN09



H94336—UN—22JUN09

A—Şaibă
B—Proeminenţă
C—Piuliţă
D—Şaibă
E—Indicator

Demontaţi scuturile transportorului din ambele părţi.

Este necesară scoaterea unei verigi deplasate din fiecare rând de lanţ când şaiba (A) se aliniază cu marginea internă a proeminenţei (B) după cum este indicat în figură.

Strângeţi piuliţa (C) pe ambele părţi ale transportorului până când şaiba (D) este poziţionată între capătul indicatorului (E) şi capătul treptei.

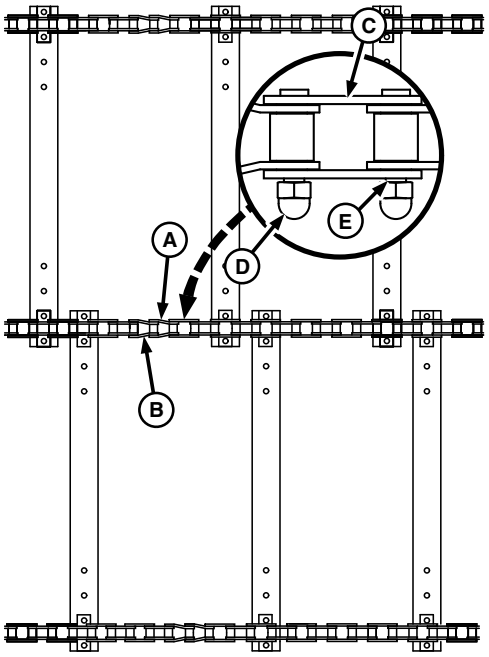
NOTĂ: Verificaţi tensiunea pe ambele părţi la 25 de ore, pentru primele 100 de ore.

- Verificaţi tensiunea pe ambele părţi la fiecare 100 de ore. Reglaţi când oricare parte a şaibei este în spatele capătului indicatorului.
- Articulaţiile sau valţuri ovalizate şi arborii îndoiţi pot duce la tensiune în lanţ inegală, lanţuri prea strânse sau prea slăbite.
- Tensiunea excesivă din lanţ determină defectări ale arborelui şi a rulmentului.

Instalaţi scuturile laterale ale transportorului.

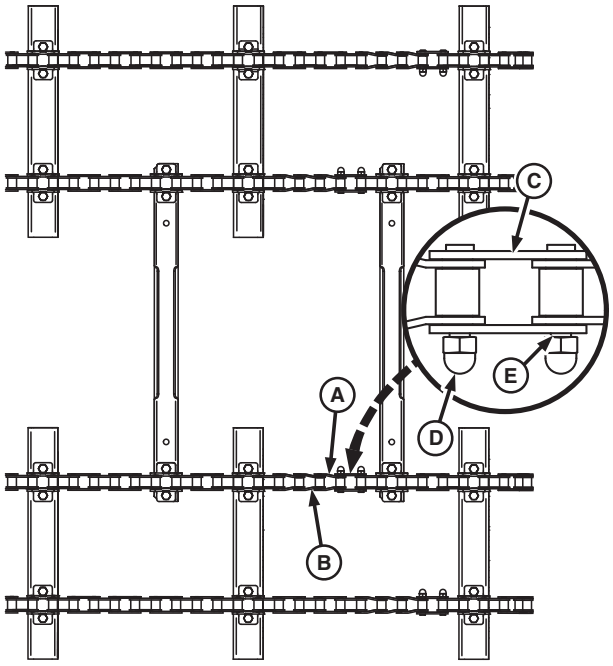
OUO6075,000067C-58-22NOV10

Zalele lanţului conveiorului transportorului - Demontare



H87543—UN—17APR07

Lanţul conveiorului transportorului de alimentare cu trei ramuri



H109687—UN—30JAN14

Lanţul conveiorului transportorului de alimentare cu patru ramuri

A—Za de compensare
B—Za de compensare
C—Bara longitudinală
D—Piuliţă cu Cap
E—Joc, 1—2 mm (3/64 in.—5/64 in.)

NOTĂ: Lanţul conveiorului transportorului de alimentare cu trei ramuri este disponibil numai la maşini HillMaster™.

Când înlocuiţi zalele lanţului verificaţi întotdeauna uzura pinioanelor.

Scoateţi zalele de compensare (A) pentru reglarea iniţială a lanţului.

Scoateţi zalele de compensare (B) pentru al doilea reglaj. Când compensatorul este folosit de la al doilea reglaj, lanţul este uzat şi trebuie să fie înlocuit.

Specificaţie

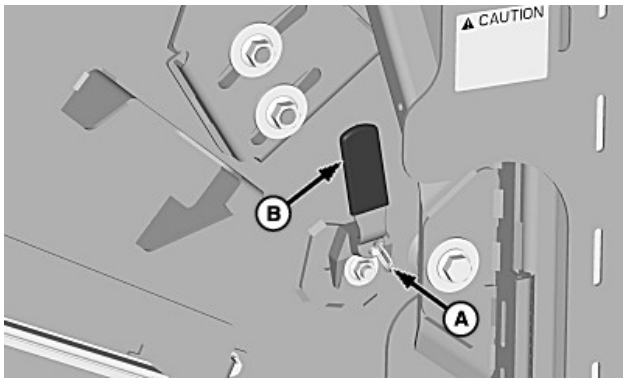
Elementul de fixare M10 al plăcii în formă de “U”—Cuplu	73 Nm (54 lb.-ft.)
Piuliţe cu cap M8 pentru zale—Cuplu	25 Nm (18 lb.-ft.)

IMPORTANT: Când instalaţi zalele de conectare, piuliţele cu cap trebuie să fie orientate opus inelelor tamburului.

Când piuliţele cu cap ale zalelor (D) sunt cuplate conform specificaţiei, jocul (E) trebuie să existe între bara longitudinală a zalelor de conectare (C) şi piuliţa cu cap.

OUO6075,0001755-58-03FEB14

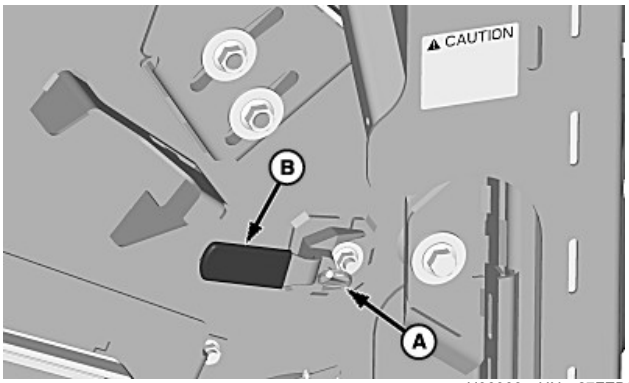
Tamburul carcasei alimentatorului (înclinare manuală) – reglarea înălţimii



H90908—UN—27FEB08

Poziţie exclusiv pentru porumb

Hillmaster este marcă comercială a Deere & Company



H90909—UN—27FEB08

Poziţie pentru boabe mici

A—Ştift
B—Mânerul pentru înălţimea tamburului

ATENŢIE: Ridicaţi carcasa alimentatorului, coborâţi opritorul de siguranţă, opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

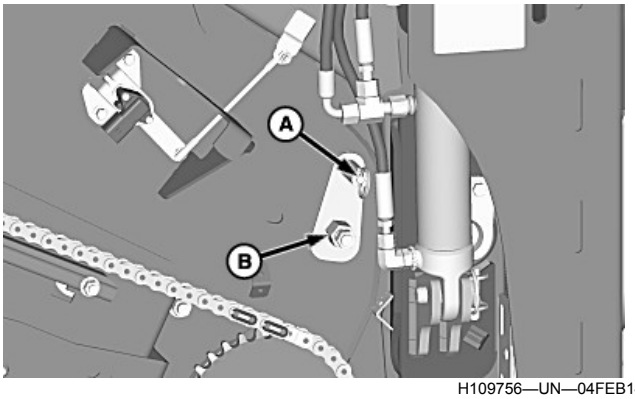
Deschideţi scuturile carcasei alimentatorului.

Trageţi şi menţineţi ştiftul (A) rotind în acelaşi timp mânerul (B) în poziţia pentru cultura dorită pe ambele părţi.

Închideţi scuturile carcasei alimentatorului.

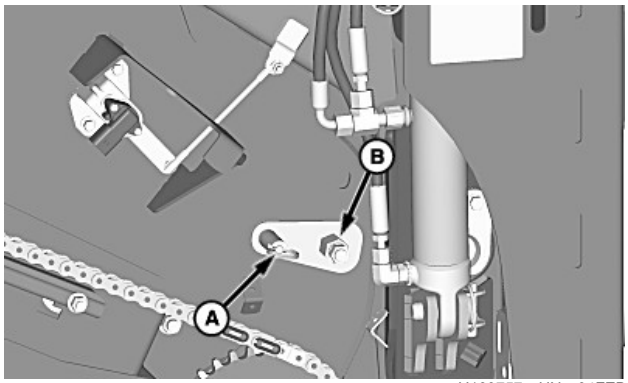
SS43267,0000377-58-18FEB14

Tamburul carcasei alimentatorului (înclinare hidraulică) (dacă există) – reglarea înălţimii



H109756—UN—04FEB14

Poziţie exclusiv pentru porumb



H109757—UN—04FEB14

Poziţie pentru boabe mici

A—Ştift
B—Mânerul pentru înălţimea tamburului

ATENŢIE: Ridicaţi carcasa alimentatorului, coborâţi opritorul de siguranţă, opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Deschideţi scuturile carcasei alimentatorului.

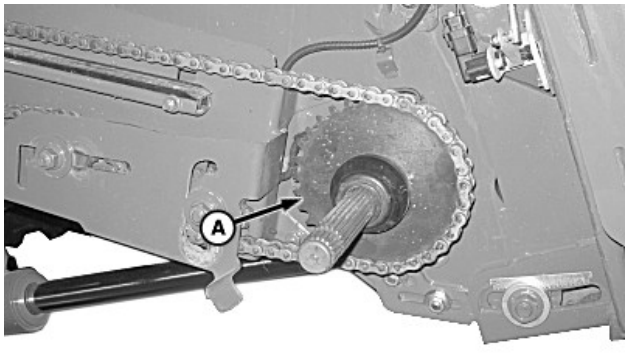
Trageţi şi menţineţi ştiftul (A) rotind în acelaşi timp mânerul de reglare a înălţimii tamburului (B) în poziţia pentru cultura dorită pe ambele părţi.

NOTĂ: Utilizaţi o cheie fixă sau tubulară pentru a roti mânerul de reglare a înălţimii tamburului.

Închideţi scuturile carcasei alimentatorului.

SS43267,00004EA-58-05MAR15

Viteza conveiorului transportorului - Schimbare



H102187—UN—13JUN11

A—Pinion

ATENŢIE: Ridicaţi transportorul, coborâţi stopul de siguranţă, OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Consultaţi secţiunea Setările culturii pentru setările recomandate ale pinionului conveiorului transportorului.

Note importante despre pinionul cu 32 dinţi:

- Pinionul nu este recomandat pentru utilizarea la culturile de porumb.

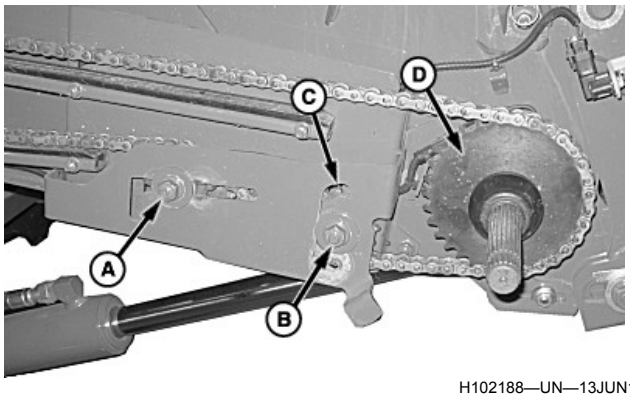
Recomandată pentru condiţii în care alimentarea este redusă datorită următoarelor culturi şi condiţii:

- **Culturi:** Orz, rapiţă, ovăz, orez, secară şi grâu
- **Condiţii:** Volum mare, verde, umed, margine de câmp şi alimentare redusă

Odată cu schimbările de condiţii şi creşterea alimentării (mai uscat, poloage mai egale, paie mai uşoare), se recomandă folosirea pinionului cu 26 dinţi. Viteza lanţului se reduce şi reduce posibilitatea de strivire a paielor sau pre-treierare şi măreşte durata de funcţionare a lanţului.

Lanţul conveiorului transportorului poate fi setat la două viteze diferite prin selectarea pinionului de antrenare (A) în partea dreaptă a arborelui inferior.

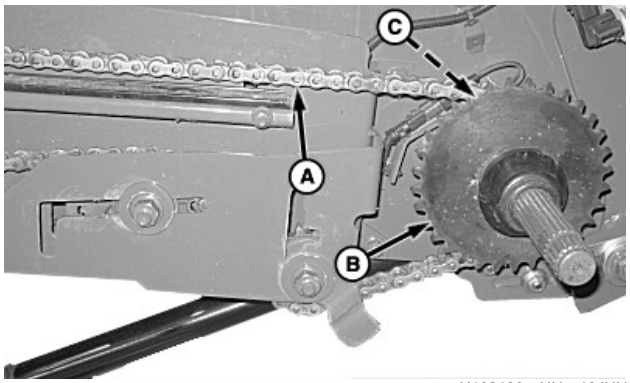
Utilizaţi pinionul mic pentru viteză mică şi pinionul mare pentru viteză mare.



H102188—UN—13JUN11

A—Piuliţă
B—Piuliţă
C—Poziţia superioară
D—Pinion

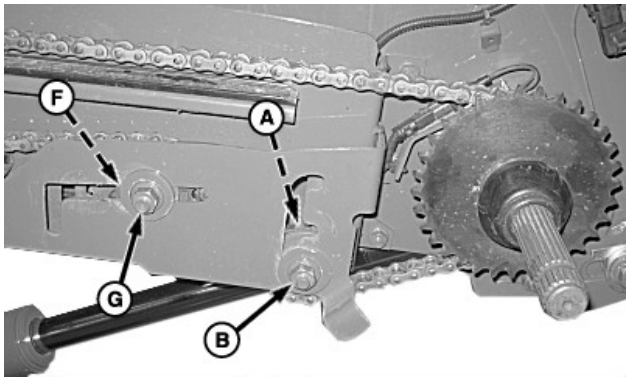
1. **Pentru a muta lanţul de antrenare pe un pinion mai mic:** Deschideţi scutul din dreapta - faţă.
2. Slăbiţi piuliţa (A) şi apăsaţi pinionul spre înapoi.
3. Slăbiţi piuliţa (B) şi mutaţi pinionul în poziţia de sus (C).
4. Apăsaţi pe cuplaj şi mutaţi pinionul (D) spre exterior până când se cuplează opritorul.



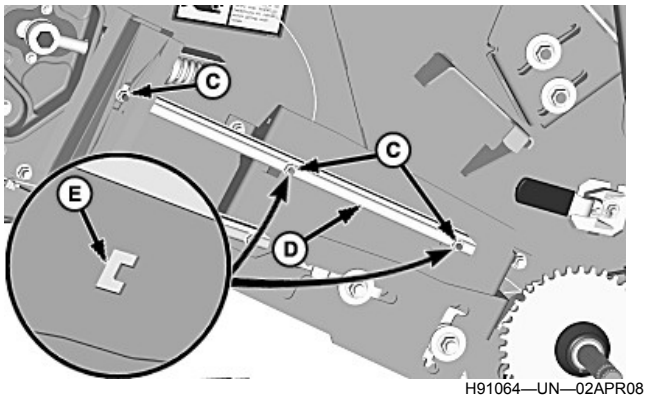
H102189—UN—13JUN11

A—Lanţ
B—Pinionul mare
C—Pinionul mic

5. Mutaţi lanţul (A) de pe pinionul mare (B) pe pinionul mic (C).



H102190—UN—13JUN11



H91064—UN—02APR08

A—Pinion
B—Piuliţă
C—Piulițe
D—Ghidajul lanţului
E—Crestături
F—Pinion
G—Piuliţă

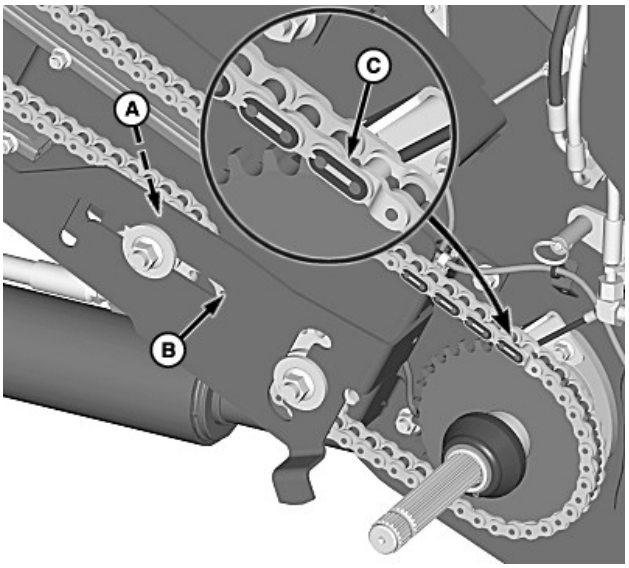
6. Mutaţi pinionul (A) în poziţia inferioară şi strângeţi piuliţa (B).
7. Slăbiţi piuliţele (C) şi glisaţi ghidajul lanţului (D) în crestăturile dorite (E) şi strângeţi piuliţele.

NOTĂ: Nu strângeţi excesiv lanţul de antrenare a conveiorului de alimentare. Este permis ca lanţul să ruleze pe ghidajul din plastic.

8. Folosiţi o pârghie în găurile din placa interioară pentru a muta pinionul (F) înainte şi strângeţi piuliţa (G).
9. Închideţi scutul din dreapta - faţă.

OUO6075,0000661-58-13JUN11

Zalele lanţului de transmisie a conveiorului transportorului - Demontare



H123467—UN—14FEB18

A—Pinion
B—Capăt fantă
C—Za de conectare

Este normal ca lanţul de transmisie să se întindă în timp. Zalele de conectare suplimentare permit lanţului de transmisie să fie utilizat un timp mai îndelungat.

NOTĂ: Când demontaţi zalele de conectare, verificaţi întotdeauna uzura pinioanelor.

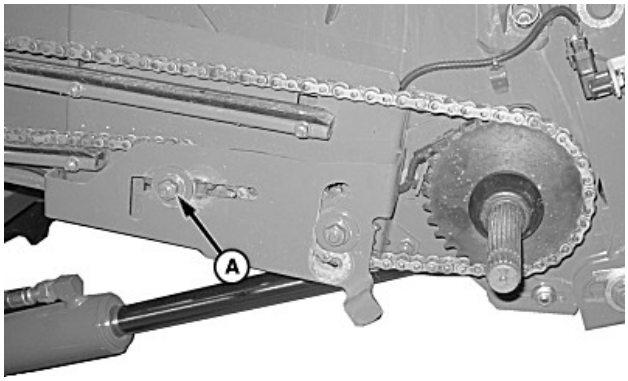
Atunci când pinionul (A) ajunge la capătul fantei (B), demontaţi zaua de conectare (C).

Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Lanţul de transmisie al carcasei alimentatorului – Reglarea.

Când reglajul final este utilizat complet, lanţul este uzat şi trebuie să fie înlocuit.

OUO6075,00048B0-58-04JUN19

Lanţul de antrenare al transportorului de alimentare - Reglare



H102191—UN—13JUN11

A—Piuliţă

ATENŢIE: Ridicaţi transportorul, coborâţi stopul de siguranţă, OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Deschideţi scutul din dreapta - faţă.

Slăbiţi piuliţa (A) şi apăsaţi pinionul spre înapoi.

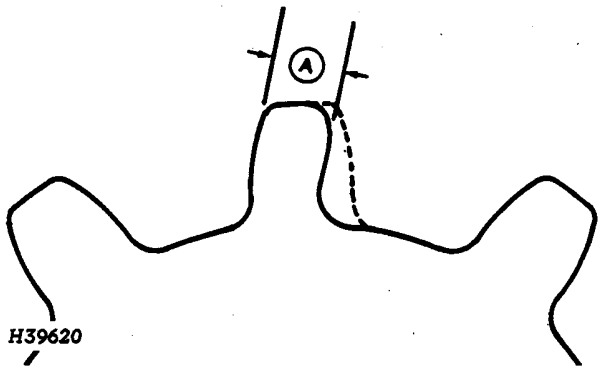
NOTĂ: Nu strângeţi excesiv lanţul de antrenare a conveiorului de alimentare. Este permis ca lanţul să ruleze pe ghidajul din plastic.

Introduceţi o pârghie în găurile din placa interioară pentru a muta pinionul înainte şi strângeţi piuliţa (A).

Închideţi scutul din dreapta - faţă.

OUO6075,0000662-58-13JUN11

Pinioanele arborelui superior al transportorului



H39620—UN—11OCT88

A—Dimensiunea de 12 mm (1/2 in.)

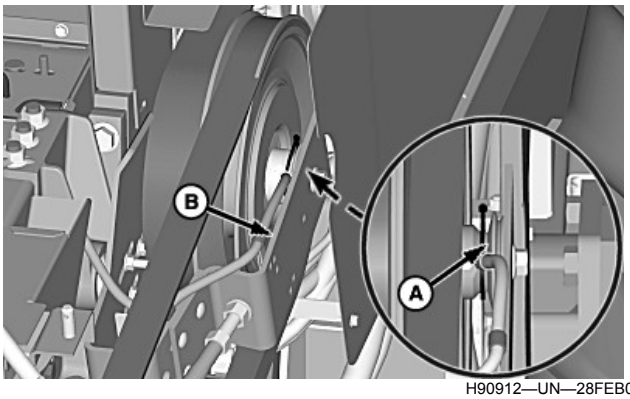
După 1000 de ore, în funcţie de cultura recoltată, verificaţi uzura pinioanelor arborelui superior.

Dacă aceste pinioane sunt uzate până la 12 mm (1/2 in.)

(A), pinioanele pot fi inversate pentru uzură suplimentară.

OUO6075,0000665-58-02FEB10

Curea de antrenare cu viteză variabilă transportor—Înlocuire



H90912—UN—28FEB08

A—Manşon de cauciuc
B—Consolă

⚠ ATENŢIE: Fulia variabilă inferioară este tensionată de arc; dacă cureaua este scoasă, va sări înapoi într-o poziţie apropiată.

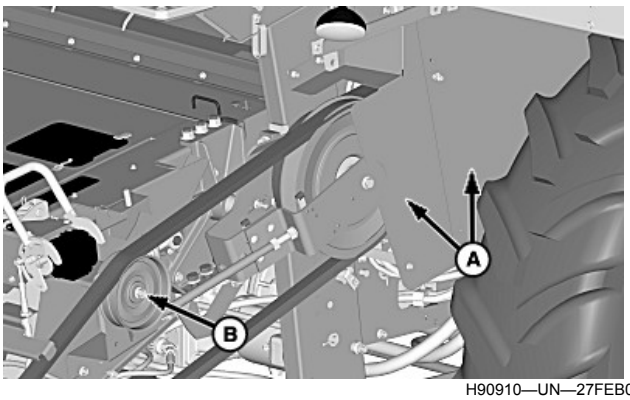
Porniţi motorul, cuplaţi separatorul şi mutaţi comutatorul de turaţie a motorului în poziţia ralanti rapid. **Reglaţi cureaua de antrenare a transportorului la turaţia lentă a arborelui frontal.**

⚠ ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Decuplaţi separatorul, opriţi motorul şi scoateţi cheia.

Coborâţi stopul de siguranţă şi scoateţi scuturile transportorului de pe partea stângă.

Priviţi sub burduful din cauciuc (A), pentru a verifica dacă roţile de curea superioare sunt complet deschise. La poziţia de viteză redusă, bulbul jumătăţii superioare a roţii de curea este rezemat de consola (B).

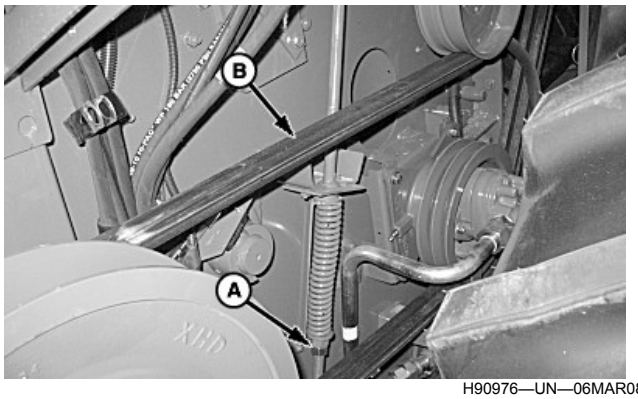


H90910—UN—27FEB08

A—Scuturi
B—Piuliţă

Scoateţi scuturile (A).

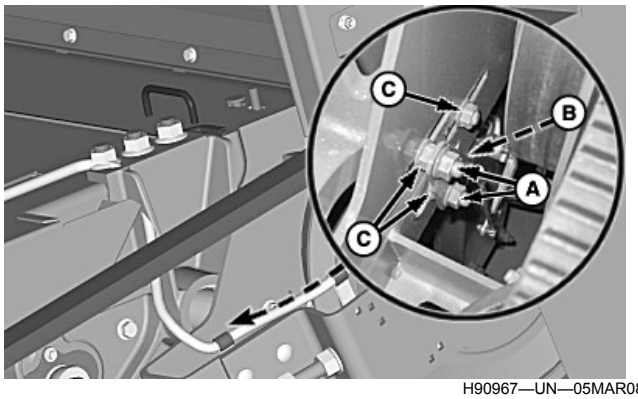
Slăbiţi piuliţa rolei (B) pentru a atenua tensiunea din cureaua de antrenare.



H90976—UN—06MAR08

A—Piuliţă
B—Curea de transmisie

Slăbiţi piuliţele (A) pentru a elibera tensiunea din cureaua de antrenare a rabatorului (B).

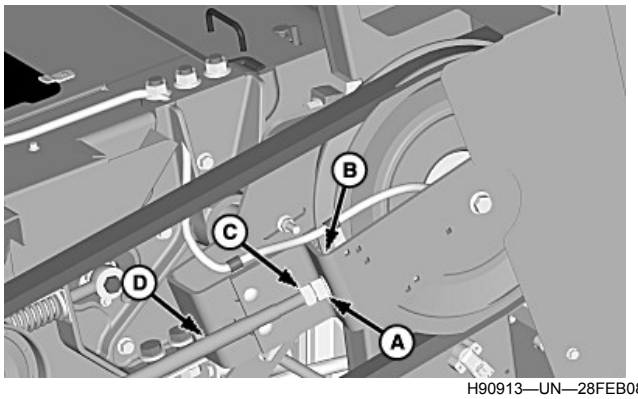


H90967—UN—05MAR08

A—Piuliţe (2 buc.)
B—Consolă
C—Piuliţe (3 buc.)

Demontaţi şi păstraţi piuliţele (A) şi consola (B).

Slăbiţi piuliţele (C) pentru a permite deplasarea ansamblului roţii de curea superioare.



H90913—UN—28FEB08

A—Piuliţă
B—Consolă
C—Piuliţă
D—Pretensionator

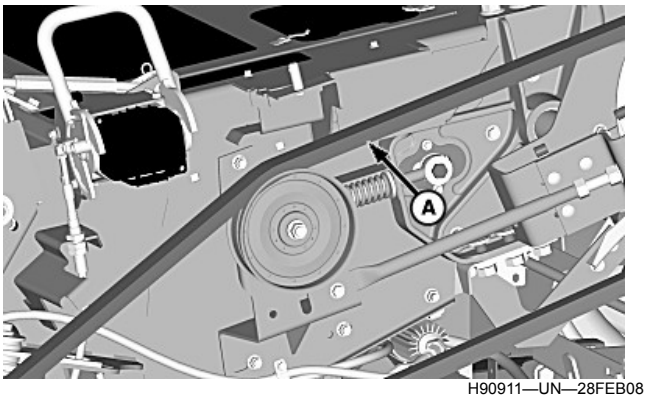
NOTĂ: Piuliţa (C) trebuie mutată şi blocată pe piuliţa (A). Împreună, aceste piuliţe pot fi utilizate pentru rotirea şurubului întinzătorului.

Slăbiţi piuliţa (A) îndepărtând-o de consola (B) până la crearea unui spaţiu de 3 mm (1/8 in.) între laturile consolei.

Strângeţi piuliţa (C) pe piuliţa (A).

NOTĂ: Înfiletarea şurubului în întinzător permite deplasarea înainte a roţii de curea, pentru demontarea curelei de antrenare.

Utilizaţi piuliţa (A) pentru a înfileta bolţul filetat în întinzătorul (D).



H90911—UN—28FEB08

A—Curea de transmisie

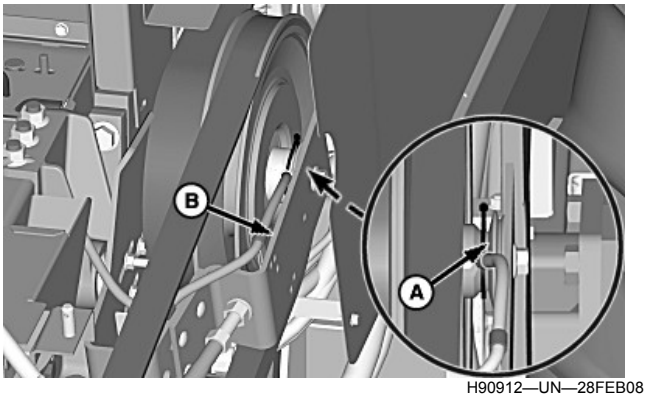
Demontaţi cureaua de antrenare (A) de pe roţile de curea.

Instalaţi cureaua de antrenare de schimb şi reglaţi tensiunea. (Consultaţi Curea de viteză variabilă transportor—Reglare.)

Instalaţi scuturile consolei şi transportorului demontate anterior.

OUO6075,0000666-58-02FEB10

Curea de antrenare viteză variabilă transportor—Reglare



H90912—UN—28FEB08

A—Manşon de cauciuc
B—Consolă

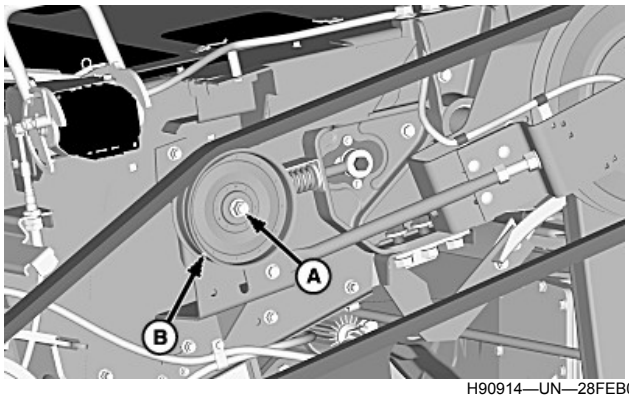
NOTĂ: Se pot face modificări minore ale vitezei variabile prin ridicarea rolei. Dacă prin ridicarea rolei nu se poate obţine un joc de 3 mm (1/8 in.), treceţi la pasul următor.

Porniţi motorul, cuplaţi separatorul şi mutaţi comutatorul de turaţie a motorului în poziţia ralanti rapid. **Reglaţi cureaua de antrenare a transportorului la turaţia lentă a arborelui frontal.**

Decuplaţi separatorul, opriţi motorul şi scoateţi cheia.

Coborâţi stopul de siguranţă şi scoateţi scuturile transportorului de pe partea stângă.

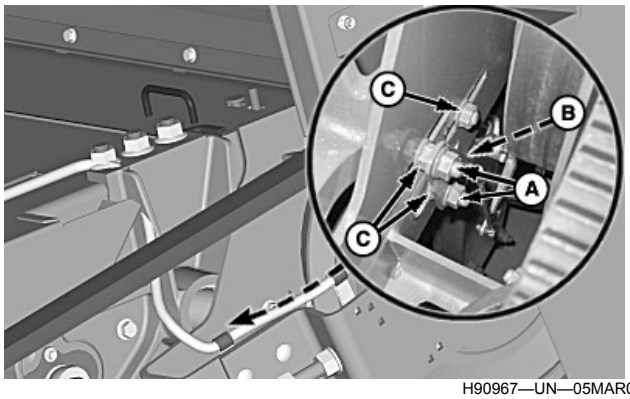
Priviţi sub burduful din cauciuc (A), pentru a verifica dacă roţile de curea superioare sunt complet deschise. La poziţia de viteză redusă, bulbul jumătăţii superioare a roţii de curea este rezemat de consola (B).



H90914—UN—28FEB08

A—Piuliţă
B—Întinzător

Slăbiţi piuliţa (A) pentru a regla rola (B) într-o poziţie inferioară.

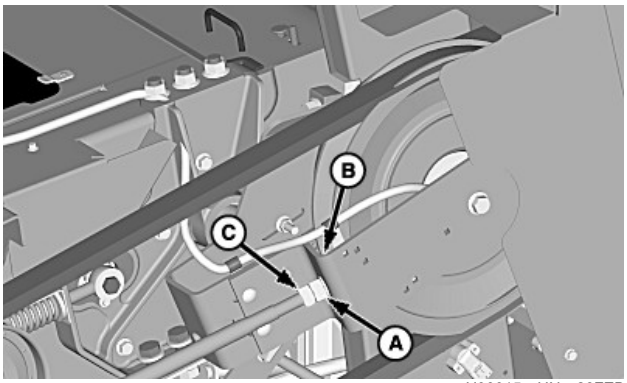


H90967—UN—05MAR08

A—Piuliţe (2 buc.)
B—Consolă
C—Piuliţe (3 buc.)

Demontaţi şi păstraţi piuliţele (A) şi consola (B).

Slăbiţi piuliţele (C) pentru a permite deplasarea ansamblului roţii de curea superioare.



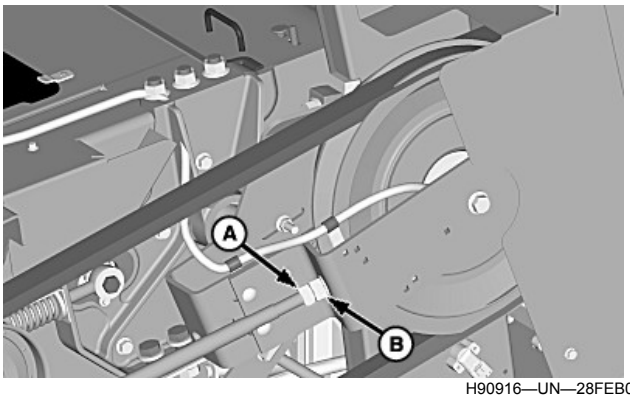
H90915—UN—28FEB08

A—Piuliţă
B—Consolă
C—Piuliţă

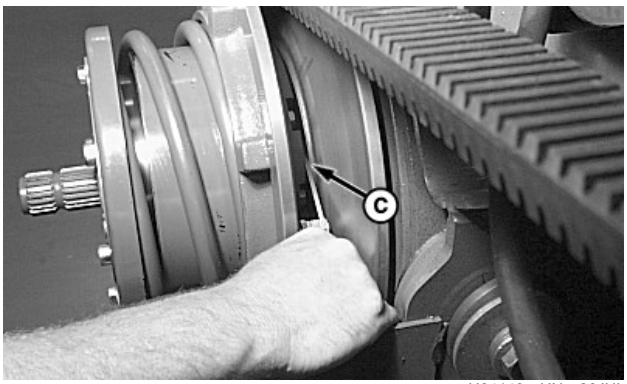
NOTĂ: Piuliţa (C) trebuie mutată şi blocată pe piuliţa (A). Împreună, aceste piuliţe pot fi utilizate pentru rotirea şurubului întinzătorului.

Slăbiţi piuliţa (A) îndepărtând-o de consola (B) până la crearea unui spaţiu de 3 mm (1/8 in.) între laturile consolei.

Strângeţi piuliţa (C) pe piuliţa (A).



H90916—UN—28FEB08



H84140—UN—26JUL05

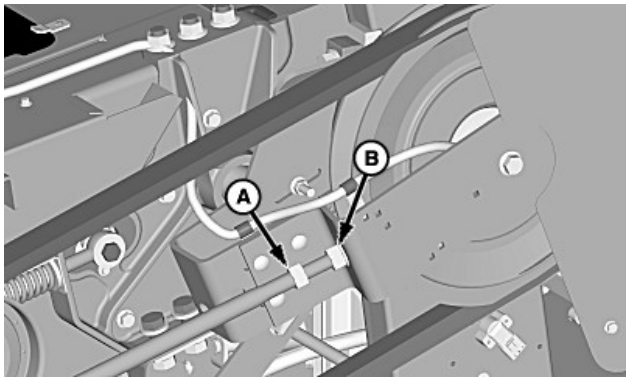
A—Piuliţă
B—Bolţ
C—Deschidere, 3 mm (1/8 in.)

IMPORTANT: Rotiţi cureaua în timp ce reglaţi deschiderea roţii de curea. Nerotirea curelei în timpul reglării deschiderii roţii de curea are ca rezultat deteriorarea curelei.

O deschiderea între jumătăţile roţii de curea este importantă, astfel încât jumătăţile să poată avea priză la curea în poziţia de viteză redusă. Turaţia arborelui de antrenare al platformei tăietoare trebuie să fie redusă.

Rotiţi piuliţa (A) pentru a regla bolţul (B).

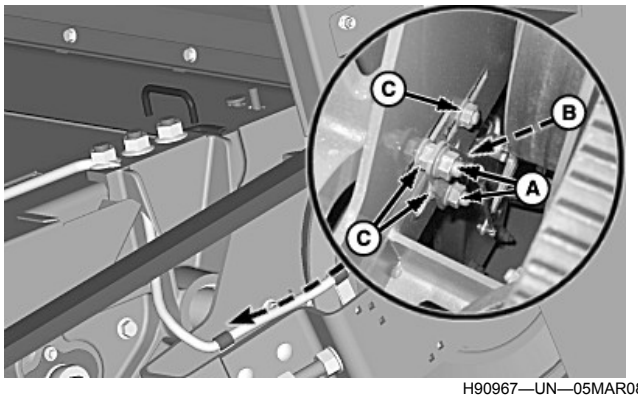
Mutaţi roţile de curea variabile superioare cu şurubul până la formarea unei deschideri de 3 mm (1/8 in.) între jumătăţile roţii de curea inferioare sau până când ansamblul roţii superioare atinge capetele canalelor.



H90917—UN—28FEB08

A—Piuliţă
B—Piuliţă

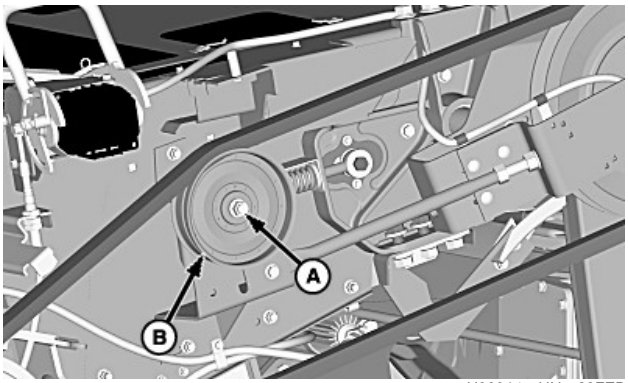
Strângeţi mai întâi piuliţa (A) şi apoi piuliţa (B).



H90967—UN—05MAR08

A—Piuliţe (2 buc.)
B—Consolă
C—Piuliţe (3 buc.)

Strângeţi piuliţele (C) şi instalaţi consola (B) şi fixaţi cu piuliţele (A).



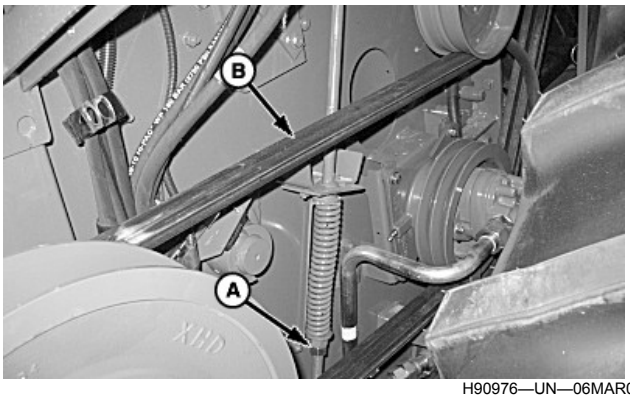
H90914—UN—28FEB08

A—Întinzător
B—Piuliţă

IMPORTANT: NU staţi pe curea în timp ce împingeţi în sus pe rolă pentru a regla deschiderea.

Ridicaţi rola (A) până când rola atinge cureaua de antrenare.

Ridicaţi roata de curea cu încă 25 mm (1 in.) şi strângeţi piuliţa (B).



H90976—UN—06MAR08

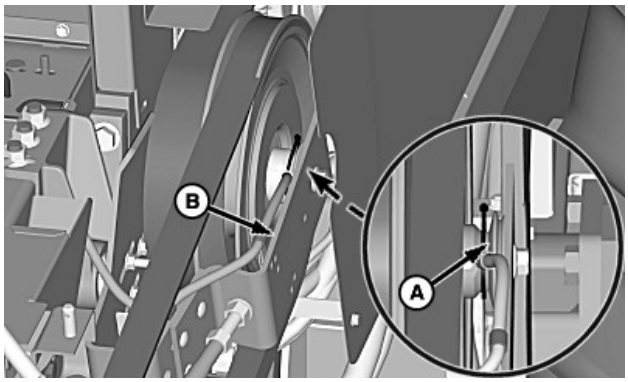
A—Piuliţă
B—Curea de transmisie

Strângeţi piuliţa de reglare (A) pentru a poziţiona şaiba între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei, pentru a regla cureaua de antrenare a rabatorului (B).

Instalaţi scuturile transportorului.

OUO6075,0000667-58-02FEB10

Cureaua de transmisie a pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (carcasa alimentatorului cu turaţie variabilă) – Înlocuire



H90912—UN—28FEB08

A—Sabot de cauciuc
B—Consolă

ATENŢIE: Fulia variabilă inferioară este tensionată de un resort; dacă îndepărtaţă cureaua, această fulie este decomprimată înapoi într-o poziţie de închidere.

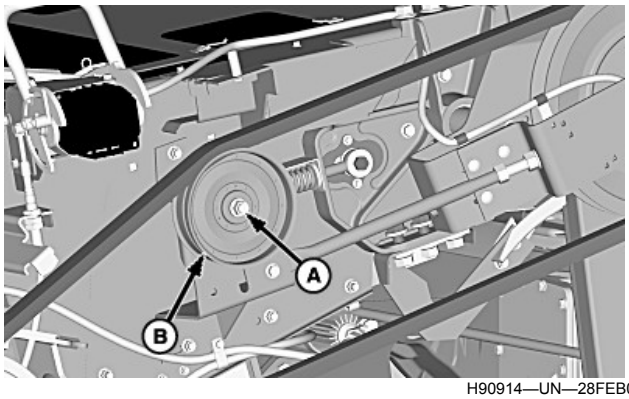
Porniţi motorul, cuplaţi separatorul şi acţionaţi comutatorul în poziţia pentru turaţie înaltă de ralanti. **Reglaţi cureaua de transmisie a carcasei alimentatorului la o viteză lentă a arborelui faţă.**

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Decuplaţi separatorul, opriţi motorul şi scoateţi cheia.

Coborâţi opritorul de siguranţă şi demontaţi scuturile de pe partea stângă a carcasei alimentatorului.

Inspectaţi regiunea de sub sabotul de cauciuc (A) pentru a verifica dacă fuliile superiioare sunt deschise complet. Când se află în poziţia care corespunde vitezei reduse, becul din jumătatea exterioară a fuliei este orientat înspre consola (B).

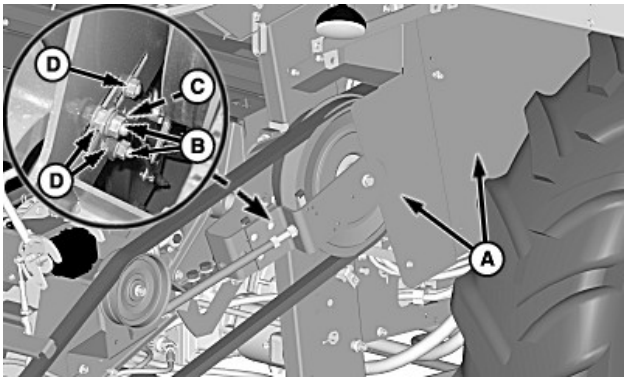


H90914—UN—28FEB08

A—Piuliţa rolei intermediare
B—Fulie

Slăbiţi piuliţa rolei intermediare (A) şi glisaţi fulia (B) în

jos pentru a slăbi tensiunea exercitată asupra curelei de transmisie.

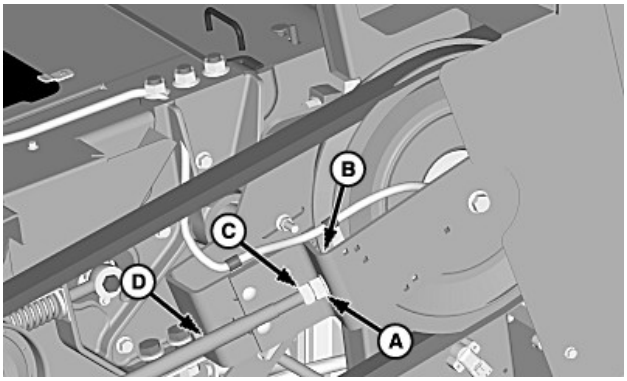


H90918—UN—05MAR08

A—Scuturi
B—Piuliţă (2 buc.)
C—Consola senzorului
D—Piuliţă (3 buc.)

Demontaţi scuturile (A), piuliţele (B) şi consola senzorului (C).

Slăbiţi piuliţele (D) pentru a permite mişcarea ansamblului fuliei superioare.



H90913—UN—28FEB08

A—Piuliță
B—Consolă
C—Piuliță
D—Întinzător

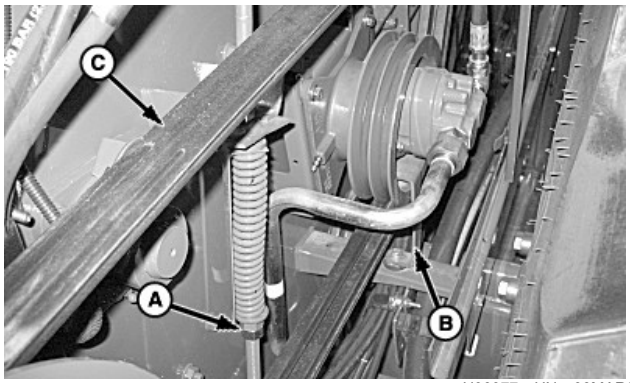
NOTĂ: Piuliţa (C) trebuie mutată şi împinsă peste piuliţa (A). Împreună, aceste piuliţe pot fi utilizate pentru a răsuci şurubul întinzătorului.

Slăbiţi piuliţa (A) îndepărtând-o de consola (B) până când obţineţi o distanţă liberă de 3 mm (1/8 in) pe oricare parte a consolei.

Înșurubați piulița (C) peste piulița (A).

NOTĂ: Înfiletarea şurubului pe întinzător permite avansarea fuliei în faţă şi demontarea curelei de transmisie.

Utilizaţi piuliţa (A) pentru a înşuruba şurubul filetat în întinzător (D).

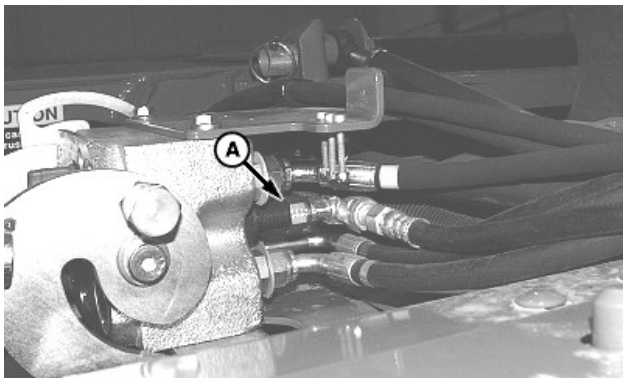


H90977—UN—06MAR08

A—Piuliţe
B—Element de ranforsare
C—Curea de transmisie

Slăbiţi piuliţele (A) pentru a detensiona cureaua de transmisie.

Scoateţi şurubul şi piuliţa pentru a îndepărta elementul de ranforsare al pompei rabatorului (B), astfel încât să fie posibilă demontarea curelei de transmisie (C).

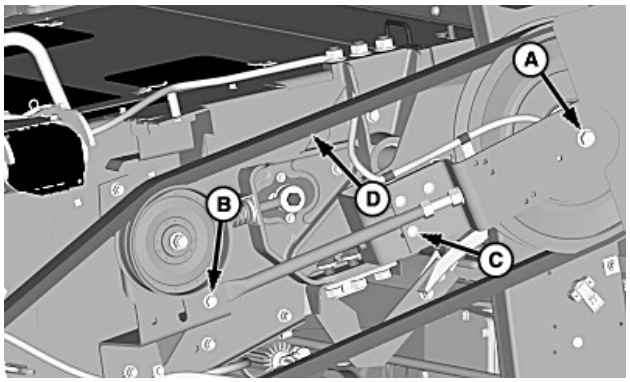


H84326—UN—26AUG05

A—Furtun hidraulic

NOTĂ: Puneți capacul furtunului hidraulic, pentru a preveni contaminarea sistemului și pierderea de fluid.

Deconectaţi furtunul hidraulic (A) de la multicuplă.

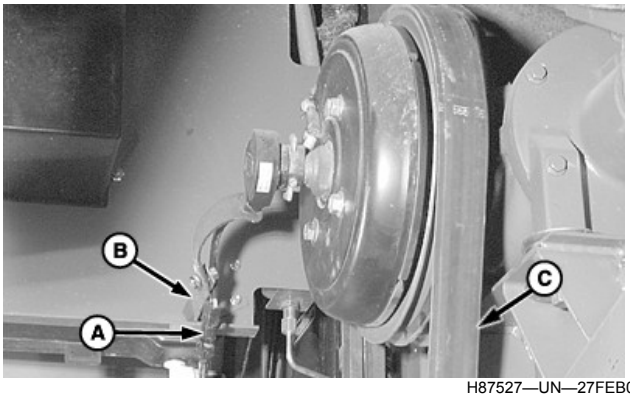


H90919—UN—28FEB08

A—Şurub
B—Şurub şi piuliţă
C—Şurub cu cap rotund (3 buc.)
D—Curea de transmisie

Îndepărtaţi şurubul (A), şurubul şi piuliţa (B) şi şuruburile cu cap rotund (C).

Scoateţi cureaua de transmisie (D) de pe fulia posterioară.



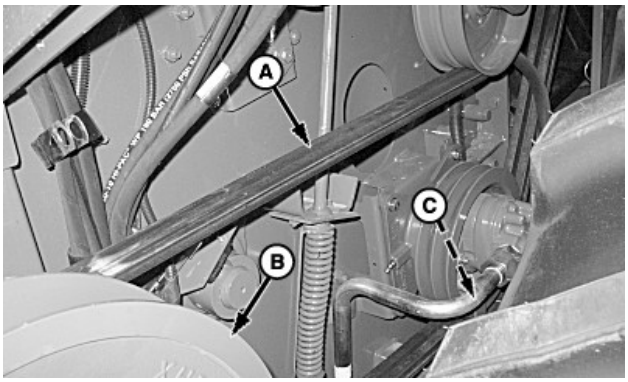
H87527—UN—27FEB07

A—Conector
B—Consolă
C—Curea de transmisie

Deconectaţi conectorul (A) şi îndepărtaţi placa de conectare de pe consolă (B).

Îndepărtaţi şi eliminaţi la deşeuri cureaua de transmisie (C).

Instalaţi cureaua de transmisie de schimb, conectaţi banda la consolă şi conectaţi conectorul electric.

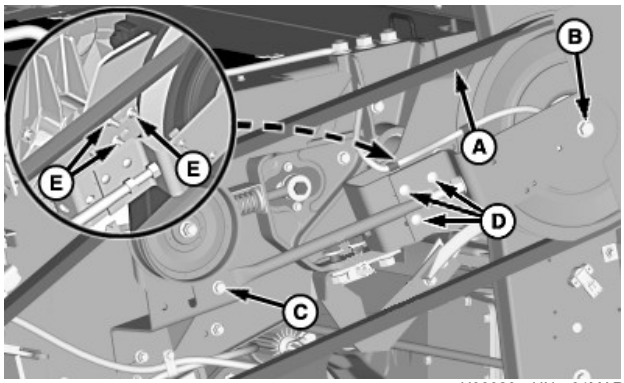


H90978—UN—06MAR08

A—Curea de transmisie
B—Fulie
C—Element de ranforsare

Instalaţi cureaua de transmisie (A) pe pompa rabatorului şi pe fuliile posterioare (B).

Instalaţi elementul de ranforsare al pompei rabatorului (C) demontat anterior, utilizând şurubul şi piuliţa.



H90920—UN—31MAR10

A—Curea de transmisie
B—Şurub
C—Şurub şi piuliţă
D—Şurub cu cap rotund (3 buc.)
E—Piuliţă (3 buc.)

Instalaţi cureaua de transmisie (A) pe fulia posterioară.

Instalaţi şurubul (B) şi strângeţi la cuplul specificat.

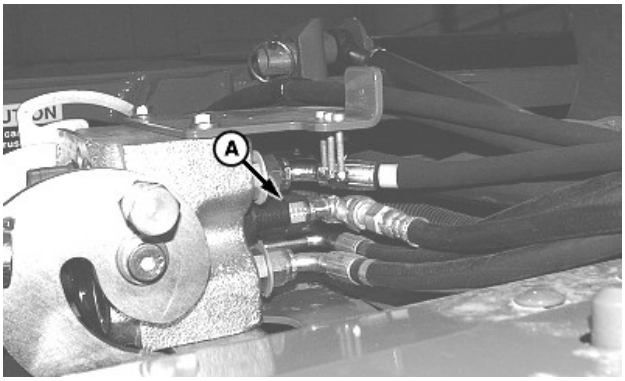
Specificaţie

Şurub—Cuplu	185 N·m (136 lb-ft)

Strângeţi şurubul şi piuliţa (C).

Lăsaţi deocamdată nestrânse şuruburile cu cap rotund (D).

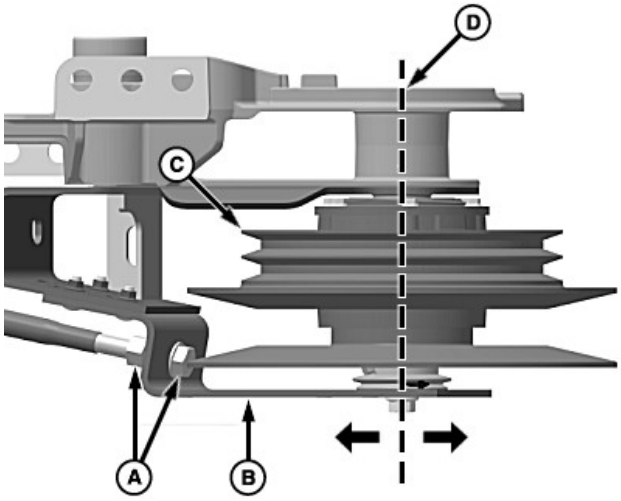
Strângeţi piuliţele (E) pentru a împiedica mişcarea ansamblului fuliei superioare.



H84326—UN—26AUG05

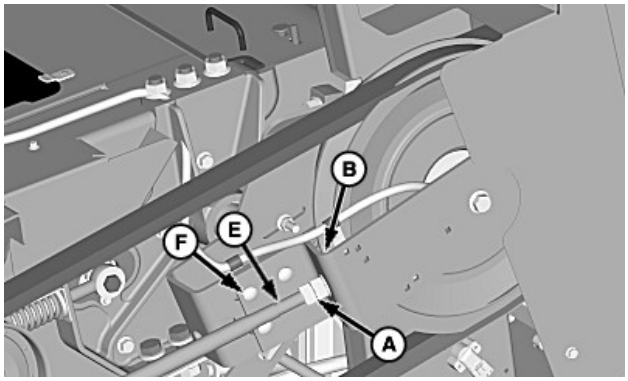
A—Furtun hidraulic

Conectaţi furtunul hidraulic (A) la multicuplă.



H122740—UN—15JAN18

Vedere de sus



H90921—UN—28FEB08

A—Piuliţă (2 buc.)
B—Placă de conectare exterioară
C—Fulie (2 buc.)
D—Foaie laterală
E—Şurub
F—Şurub cu cap rotund (3 buc.)

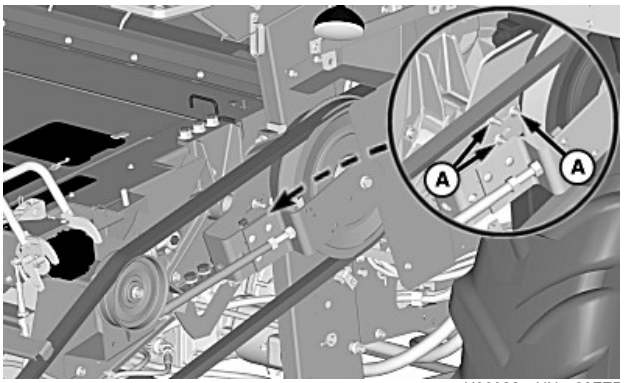
NOTĂ: Verificaţi alinierea fuliilor superioare ale arborelui intermediar (C). Asiguraţi-vă că fuliile funcţionează paralel cu foaia laterală a carcasei alimentatorului. Alinierea palalelă a fuliilor arborelui intermediar trebuie reglată slăbind şuruburile cu cap rotund (F) şi utilizând piuliţele (A) pe şurubul (E).

Utilizând piuliţele (A), rotiţi şurubul (E) pentru a deplasa placa de conectare (B) înainte sau înapoi şi a realinia fuliile (C) astfel încât acestea să fie paralele cu foaia laterală a carcasei alimentatorului (D).

Strângeţi şuruburile cu cap rotund (F) la cuplul specificat.

Specificaţie

Şuruburi cu cap rotund—Cuplu. . . . . 54 Nm (40 lb·ft)



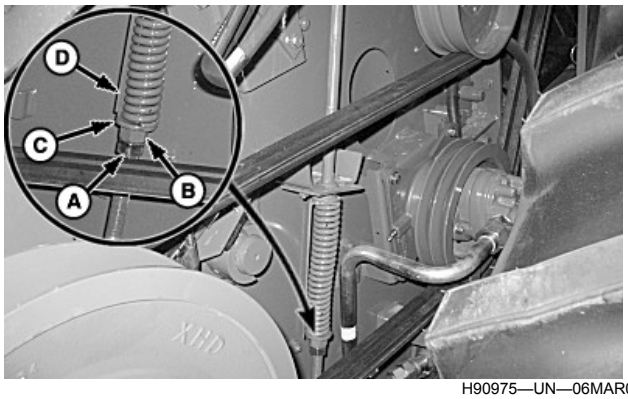
H90922—UN—28FEB08

A—Piuliţă (3 buc.)

Strângeţied piuliţele (A) şi consultaţi secţiunea Cureaua cu turaţie variabilă din carcasa alimentatorului – Reglare, pentru a seta distanţa fuliei.

OUO6075,000480F-58-14NOV17

Cureaua pompei rabatorului hederului/ ridicătoarei cu curea (transportor cu viteză variabilă)—Reglare



H90975—UN—06MAR08

A—Piuliţă de blocare
B—Piuliţă
C—Şaibă
D—Indicator

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi piuliţa de blocare (A).

Strângeţi piuliţa (B) până când şaiba (C) este poziţionată între capătul indicatorului (D) şi capătul treptei. Strângeţi piuliţa de fixare.

OUO6075,0000669-58-02FEB10

Cureaua de antrenare cu turaţie fixă a transportorului - Înlocuire

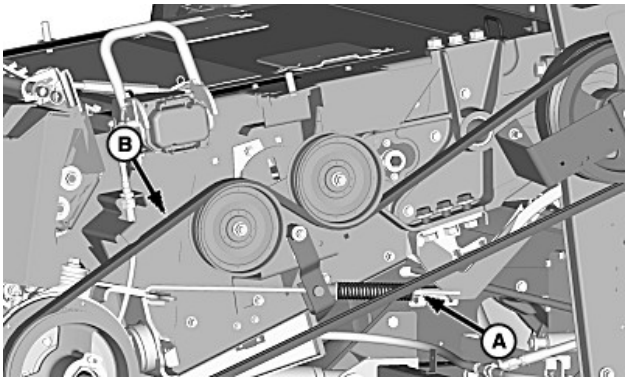
H90923—UN—28FEB08

A—Scuturi

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Coborâţi stopul de siguranţă şi scoateţi scuturile transportorului de pe partea stângă.

Scoateţi scuturile (A).



H90924—UN—28FEB08

A—Piuliţe
B—Curea de antrenare

Slăbiţi piuliţele (A) pentru a elibera tensiunea din cureaua de antrenare (B).

Scoateţi cureaua de antrenare de pe roţile de curea.

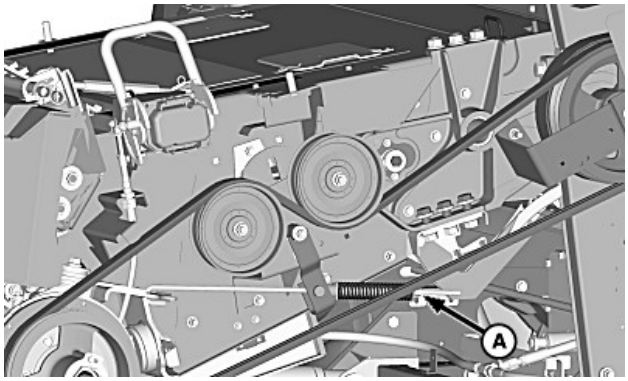
Instalaţi cureaua de antrenare de schimb şi strângeţi piuliţele pentru a poziţiona şaiba între capătul indicatorului şi capătul treptei.

Readuceţi consola în poziţia normală şi fixaţi cu şurubul cu cap hexagonal şi cu piuliţa.

Instalaţi scuturile transportorului demontate anterior.

OUO6075,000066A-58-02FEB10

Cureaua de antrenare cu turaţie fixă a transportorului - Reglare



H90925—UN—28FEB08

A—Piuliţe

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Coborâţi stopul de siguranţă şi scoateţi scuturile transportorului de pe partea stângă.

Strângeţi piuliţele (A) pentru a poziţiona şaiba între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

Instalaţi scuturile transportorului demontate anterior.

OUO6075,000066B-58-02FEB10

Cureaua pompei rabatorului hederului/ ridicătoarei cu curea (transportor cu turaţie fixă)—Înlocuire

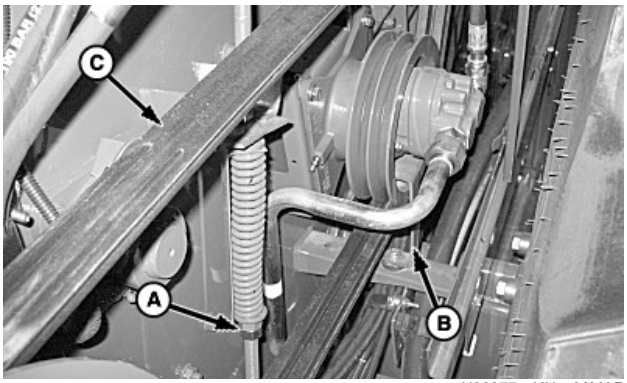
H90923—UN—28FEB08

A—Scuturi

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Coborâţi stopul de siguranţă şi scoateţi scuturile transportorului de pe partea stângă.

Scoateţi scuturile (A).

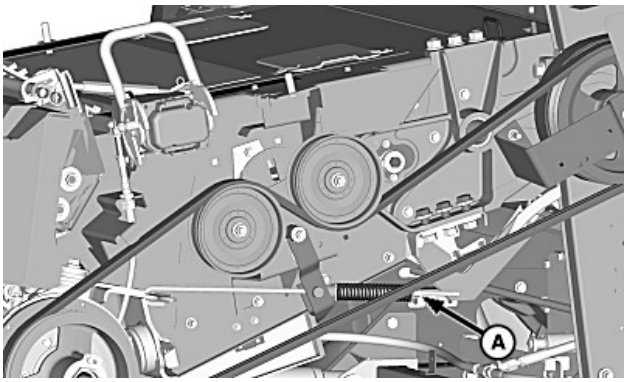


H90977—UN—06MAR08

A—Piuliţe
B—Contrafişă
C—Curea de antrenare

Slăbiţi piuliţele (A) pentru a elibera tensiunea curelei de antrenare.

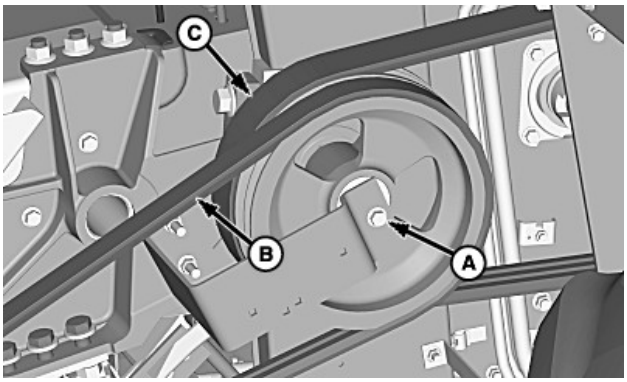
Scoateţi şurubul cu cap şi piuliţa pentru a demonta contrafişa pompei rabatorului (B) pentru a putea demonta cureaua de antrenare (C).



H90925—UN—28FEB08

A—Piuliţe

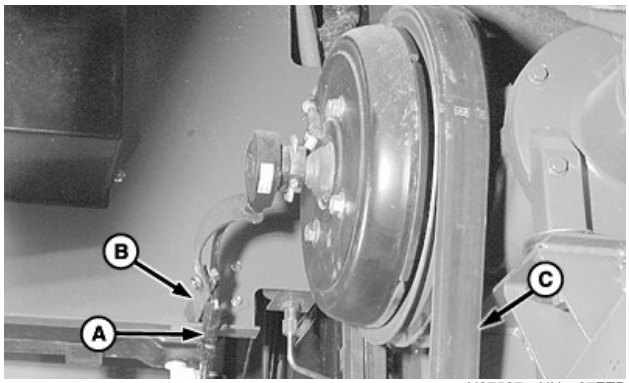
Slăbiţi piuliţele (A) pentru a elibera tensiunea curelei de antrenare.



H90926—UN—28FEB08

A—Şurub cu cap
B—Cureaua de antrenare cu turaţie fixă
C—Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea

Scoateţi şurubul cu cap (A), cureaua de antrenare cu turaţie fixă (B) şi cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (C).



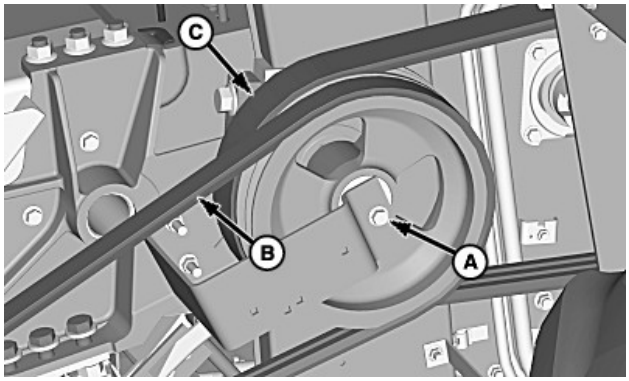
H87527—UN—27FEB07

A—Conector
B—Consolă
C—Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea

Deconectaţi conectorul (A) şi scoateţi eclisa de pe consolă (B).

Scoateţi şi aruncaţi cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (C).

Instalaţi cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea de schimb, conectaţi eclisa la consolă şi conectaţi conectorul electric.



H90926—UN—28FEB08

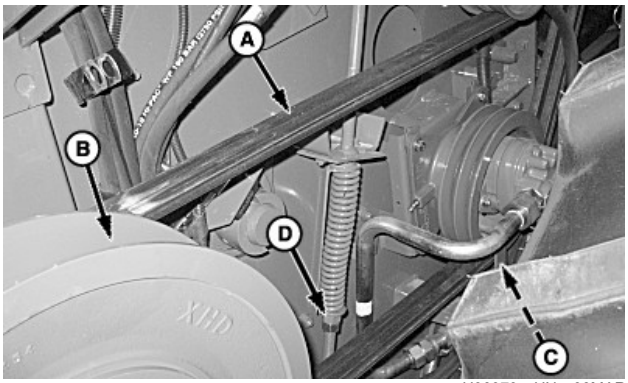
A—Şurub cu cap
B—Cureaua de antrenare cu turaţie fixă
C—Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea

Instalaţi cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea de schimb (C) şi cureaua de antrenare cu turaţie fixă de schimb (B).

Instalaţi şi strângeţi şurubul cu cap hexagonal (A) conform specificaţiei.

Specificaţie

Şurub cu cap—Cuplu	185 Nm (136 lb-ft)



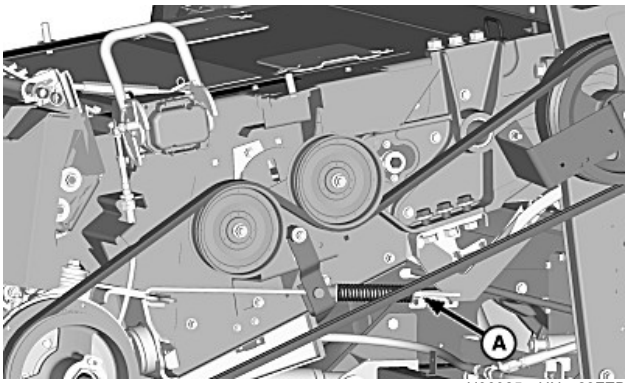
H90979—UN—06MAR08

A—Curea de antrenare
B—Roată de curea
C—Contrafişă
D—Piuliţe (2 buc.)

Instalaţi cureaua de antrenare (A) în jurul roţii de curea a pompei rabatorului şi din spate (B).

Instalaţi contrafişa pompei rabatorului demontată anterior (C) cu şurubul cu cap şi piuliţa.

Strângeţi piuliţele (A) pentru a poziţiona şaiba între capătul indicatorului şi capătul treptei pentru a regla cureaua de antrenare.



H90925—UN—28FEB08

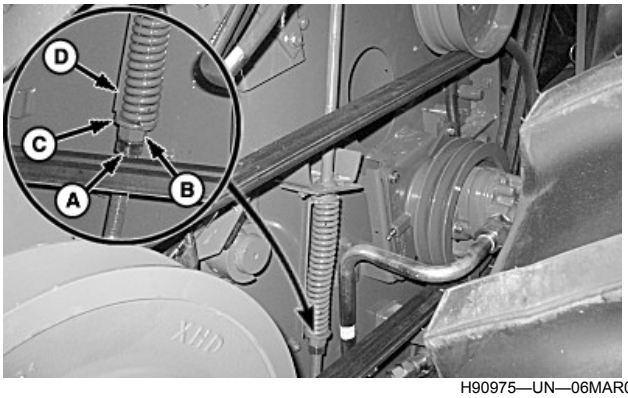
A—Piuliţe

Strângeţi piuliţele (A) pentru a poziţiona şaiba între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei pentru a tensiona corect cureaua de antrenare.

Instalaţi scuturile transportorului din stânga.

OUO6075,000066C-58-02FEB10

Cureaua pompei rabatorului hederului/ ridicătoarei cu curea (transportor cu turaţie fixă) - Reglare



H90975—UN—06MAR08

A—Piuliţă de blocare
B—Piuliţă
C—Şaibă
D—Indicator

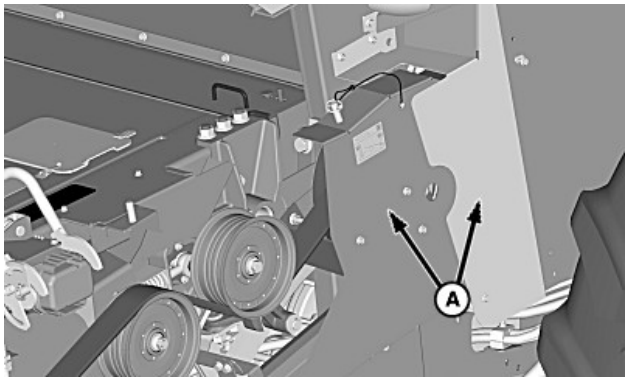
ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi piuliţa de blocare (A).

Strângeţi piuliţa (B) până când şaiba (C) este poziţionată între capătul indicatorului (D) şi capătul treptei. Strângeţi piuliţa de fixare.

OUO6075,000066D-58-02FEB10

Curea de antrenare transportor CommandTouch cu mai multe viteze— Înlocuire



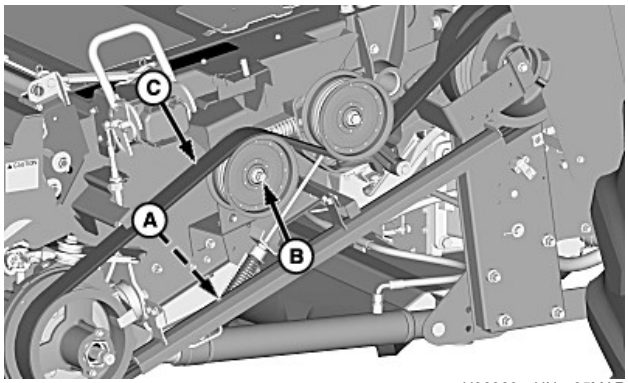
H90968—UN—05MAR08

A—Scuturi

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Coborâţi stopul de siguranţă şi scoateţi scuturile transportorului de pe partea stângă.

Scoateţi scuturile (A).



H90969—UN—05MAR08

A—Piuliţe
B—Piuliţa rolei de ghidare
C—Curea de antrenare

Slăbiţi piuliţele (A) pentru a elibera tensiunea curelei de antrenare şi slăbiţi piuliţa rolei de ghidare (B).

Scoateţi cureaua de antrenare (C) de pe roţile de curea.

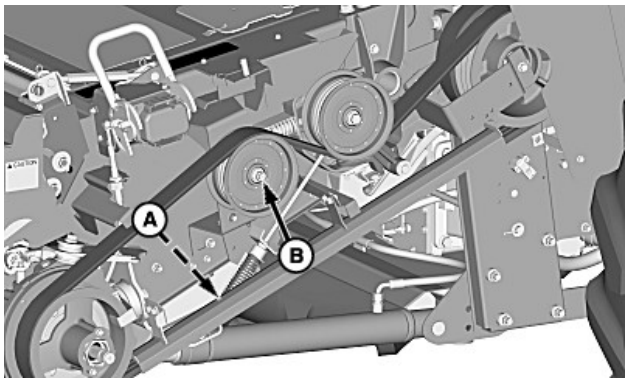
Instalaţi cureaua de antrenare de schimb şi mişcaţi rola de ghidare 3/4 în sus şi strângeţi piuliţa rolei de ghidare.

Strângeţi piuliţele pentru a poziţiona şaiba între capătul indicatorului şi capătul treptei.

Instalaţi scuturile transportorului demontate anterior.

OUO6075,0000653-58-02FEB10

Curea de antrenare transportor CommandTouch cu mai multe viteze—Reglare



H90970—UN—05MAR08

A—Piuliţe
B—Piuliţa rolei de ghidare

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Coborâţi stopul de siguranţă şi scoateţi scuturile transportorului de pe partea stângă.

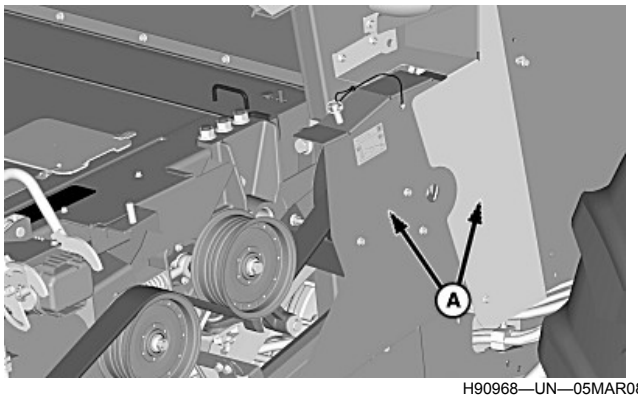
Strângeţi piuliţele (A) pentru a poziţiona şaiba între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

NOTĂ: Dacă indicatorul ajunge la maximul capacităţii de tensionare, slăbiţi piuliţa rolei de ghidare (B) şi mutaţi rola de ghidare mai sus în locaş. Strângeţi piuliţele pentru a poziţiona şaiba între capătul indicatorului şi capătul treptei.

Instalaţi scuturile transportorului demontate anterior.

OUO6075,0000654-58-02FEB10

Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu mai multe viteze CommandTouch)—Înlocuire



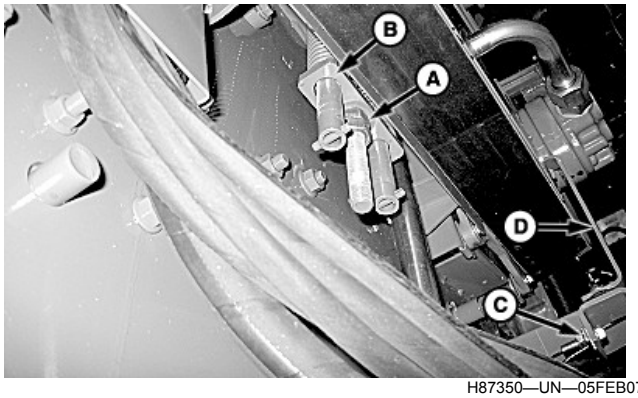
H90968—UN—05MAR08

A—Scuturi

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Coborâţi stopul de siguranţă şi scoateţi scuturile transportorului de pe partea stângă.

Scoateţi scuturile (A).

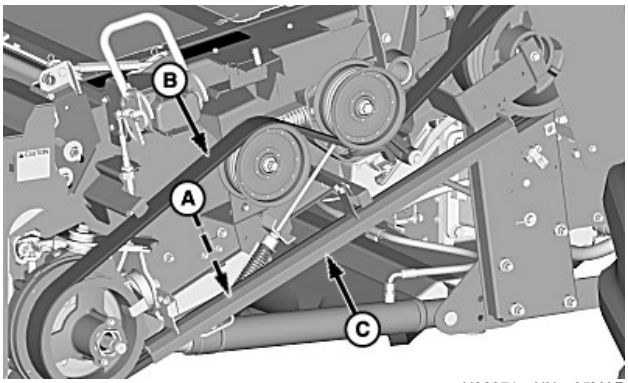


H87350—UN—05FEB07

A—Piuliţe
B—Întinzător cu arc
C—Şurub şi piuliţă de fixare
D—Contrafişă

Slăbiţi piuliţele (A) de pe întinzătorul cu arc (B) pentru a elibera tensiunea curelei de antrenare.

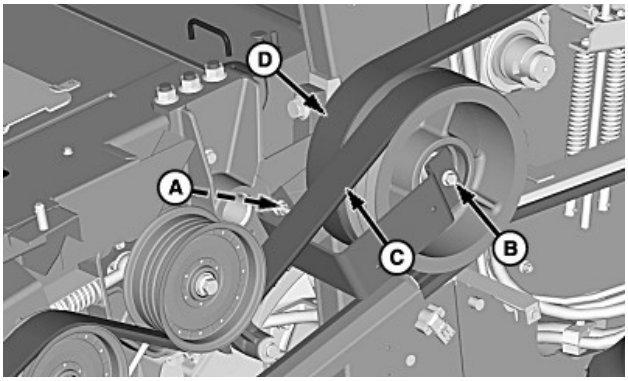
Scoateţi şurubul cu cap şi piuliţa (C) pentru a da de-o parte contrafişa pompei rabatorului (D).



H90971—UN—05MAR08

A—Piuliţe
B—Curea de antrenare
C—Scut

Slăbiţi piuliţele (A) pentru a elibera tensiunea curelei de antrenare (B) şi scoateţi scutul (C).



H90972—UN—05MAR08

A—Consola senzorului
B—Şurub cu cap
C—Cureaua de antrenare a transportorului
D—Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea

Scoateţi consola senzorilor (A) şi şurubul cu cap (B).

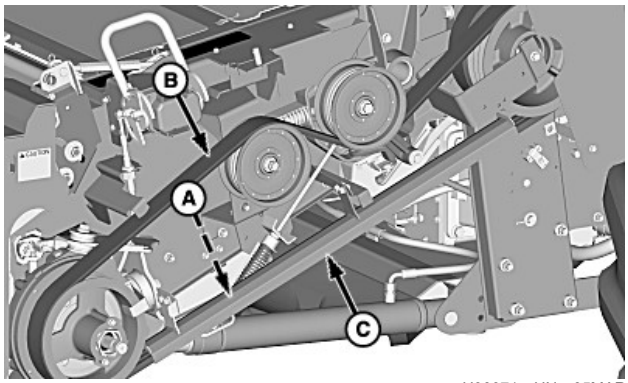
Scoateţi cureaua de antrenare a transportorului (C) de pe roţile de curea şi cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (D).

Instalaţi cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea de schimb şi cureaua de antrenare a transportorului de schimb.

Instalaţi consola senzorilor şi strângeţ şurubul cu cap conform specificaţiei.

Specificaţie

Şurub cu cap—Cuplu. . . . . 185 Nm (136 lb-ft)

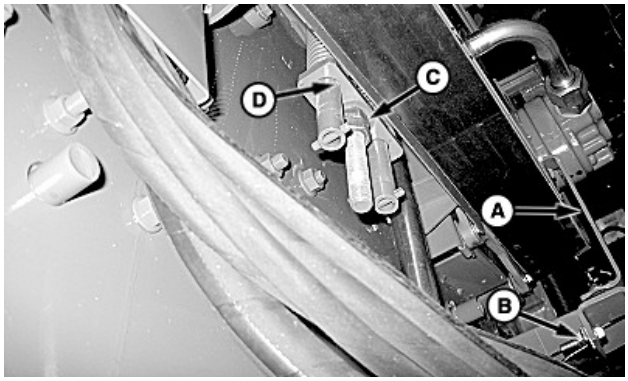


H90971—UN—05MAR08

A—Piuliţe
B—Curea de antrenare
C—Scut

NOTĂ: Un joc egal este necesar de fiecare parte a curelei de antrenare şi a scutului curelei pentru a preveni frecarea curelei.

Instalaţi scutul demontat anterior (C) şi strângeţi piuliţele (A) pentru a poziţiona şaiba între capătul indicatorului şi capătul treptei pentru a tensiona corect cureaua de antrenare (B).



H87517—UN—27FEB07

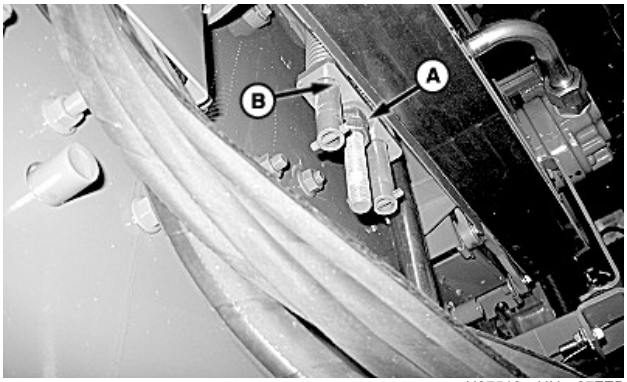
A—Contrafişă
B—Şurub şi piuliţă de fixare
C—Piuliţe
D—Orificii

Instalaţi contrafişa pompei rabatorului demontată anterior (A) şi fixaţi cu şurubul cu cap şi piuliţa (B).

Strângeţi piuliţele (C) până când găurile (D) apar prin indicator.

OUO6075,0000655-58-02FEB10

Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu mai multe viteze CommandTouch)—Reglare



H87518—UN—27FEB07

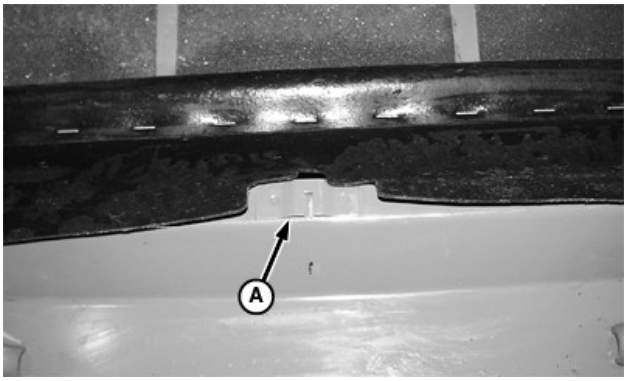
A—Piuliţe
B—Orificii

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Strângeţi piuliţele (A) până când găurile (B) apar prin indicator.

OUO6075,0000656-58-02FEB10

Indicator de înclinare manuală (sistem de înclinare laterală)



H62284A—UN—24JAN00

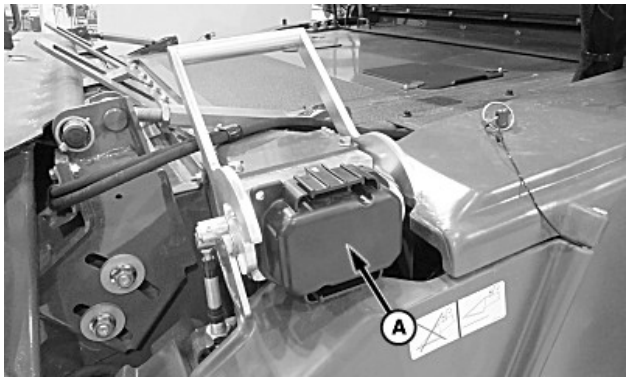
A—Fantă

Pentru o indicaţie vizuală rapidă a alinierii hederului cu şasiul maşinii, sistemul de înclinare laterală este echipat cu un indicator de înclinare manuală.

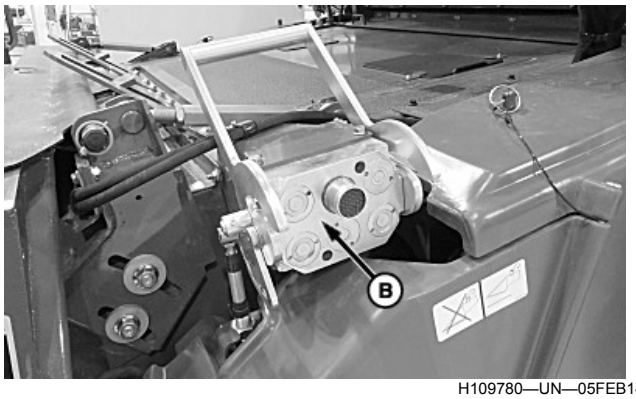
Când crestătura (A) este în centrul garniturii de cauciuc, hederul este aproximativ echilibrat cu corpul maşinii. Indicatorul poate fi de asemenea util ca referinţă pe durata operării.

OUO6075,000066E-58-02FEB10

Conectarea multicuplei şi încuietoarei cu blocare într-un singur punct



H109779—UN—05FEB14



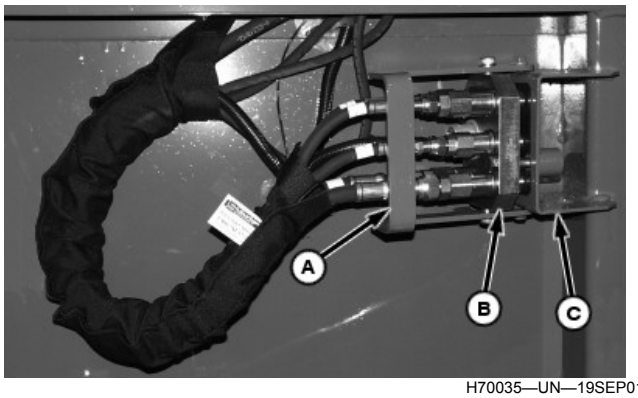
H109780—UN—05FEB14

A—Capac
B—Partea din faţă a multicuplei

IMPORTANT: Nu cuplaţi pinii încuietoarei când hederul se află pe sol. Dacă multicupla trebuie cuplată când hederul se află pe sol, detaşaţi cablul de pe mâner.

Pentru a preveni contaminarea sistemului hidraulic, curăţaţi suprafeţele multicuplei cu un agent de curăţare pentru contact electric înainte de conectare.

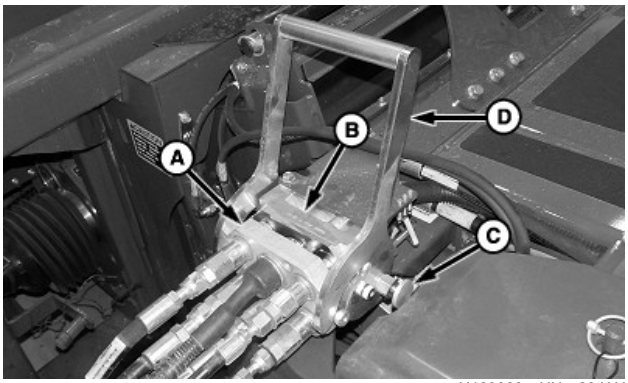
Demontaţi capacul (A) şi curăţaţi partea din faţă a multicuplei (B).



H70035—UN—19SEP01

A—Mâner
B—Multicuplă
C—Consolă de depozitare

Aduceţi mânerul (A) în poziţia de deschidere şi îndepărtaţi multicupla (B) de pe consola de depozitare (C).



H123083—UN—29JAN18

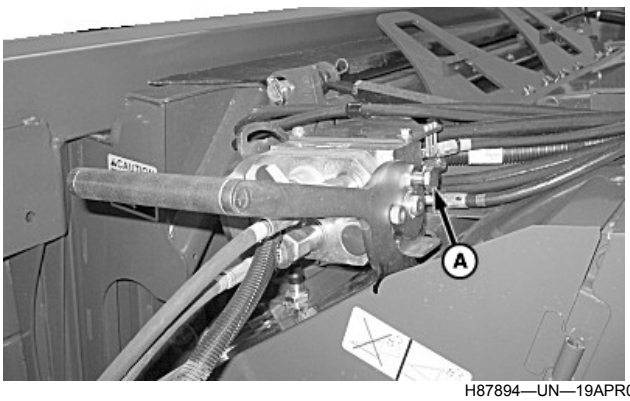
A—Multicuplă
B—Priză
C—Siguranţa butonului
D—Mâner

IMPORTANT: Pentru a preveni contaminarea sistemului hidraulic, curăţaţi suprafeţele multicuplei cu un agent de curăţare pentru contact electric înainte de conectare.

NOTĂ: Pentru a preveni deteriorarea cablului de blocare, de mâner este ataşat un şurub de forfecare. Încercările de cuplare a pinilor de blocare când hederul se află pe sol au ca rezultat forfecarea şurubului. Consultaţi paragraful Amplasarea şurubului de forfecare, prezentat în continuare în această secţiune.

Instalaţi multicupla (A) în mufă (B).

Trageţi şi ţineţi butonul de blocare (C) pentru a aduce mânerul (D) în poziţia de închidere.

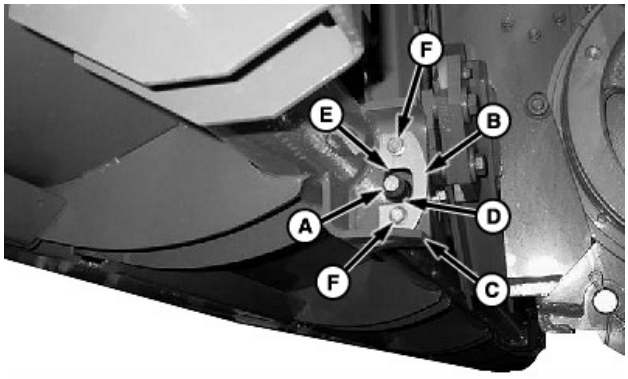


H87894—UN—19APR07

A—Siguranţa butonului

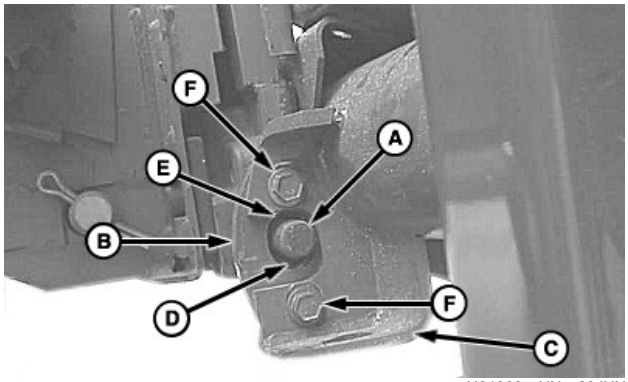
IMPORTANT: Eşuarea închiderii complete a multicuplei astfel ca siguranţa butonului să se poată cupla, poate cauza căderea hederului în timpul recoltării sau transportului.

Când mânerul multicuplei este în poziţia complet închisă, butonul de siguranţă (A) blochează automat cuplele împreună.



H81307—UN—28JUN04

Placa interioară a încuietorii (şuruburi M10)



H81308—UN—28JUN04

Placa de sprijin exterioară (Şuruburi cu cap M12)

A—Bolţ de blocare
B—Placa încuietorii
C—Consolă inferioară
D—Joc
E—Partea superioară a plăcii
F—Şuruburi cu cap hexagonal

NOTĂ: Cu hederul ataşat, pinii încuietorii trebuie să se mişte liber prin orificiile plăcii încuietorii. Dacă pinii încuietorii nu ies prin plăcile încuietorii, asiguraţi-vă că plăcile încuietorii de pe heder sunt reglate corect.

Pinii încuietorii (A) trebuie să se mişte liber în orificiile plăcii încuietorii din heder când multicupla este blocată. Placa încuietorii (B) trebuie să intre în contact cu consola (C). Între partea inferioară a plăcii şi pin trebuie menţinută o distanţă liberă (D) mai mică decât între partea superioară a plăcii (E) şi pin. Pentru aceasta este posibil să fie necesară întoarcerea plăcii încuietorii.

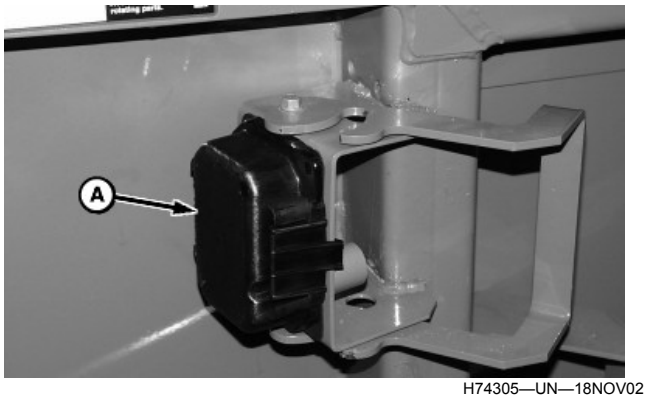
Dacă este necesară reglarea: Scoateţi şuruburile (F), întoarceţi placa capăt la capăt şi reinstalaţi.

Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

Specificaţie	
Placa interioară a încuietorii (şuruburi M10)—Cuplu	80 Nm (60 lb-ft)

Specificaţie

Placa de sprijin exterioară (Şuruburi cu cap M12)—Cuplu	130 Nm (96 lb-ft)



H74305—UN—18NOV02

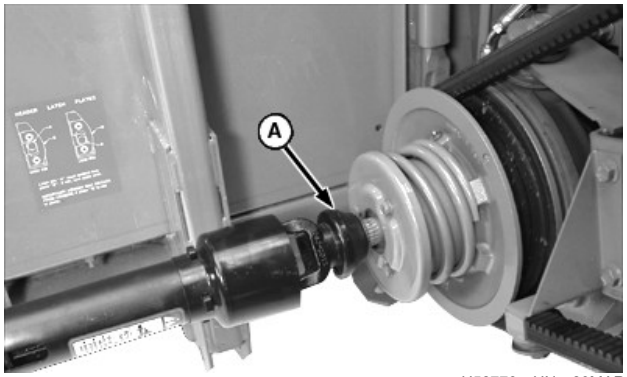
A—Capac

Instalaţi capacul (A) pe platformă, în poziţia de depozitare.

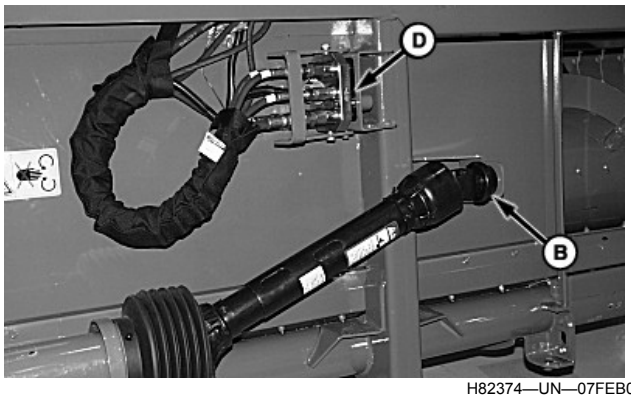
Scoateţi arborele telescopic din poziţia de depozitare şi montaţi-l pe arborele secundar al carcasei alimentatorului, asigurându-vă că colierul de fixare rapidă se închide complet.

OUO6075,0004896-58-07FEB18

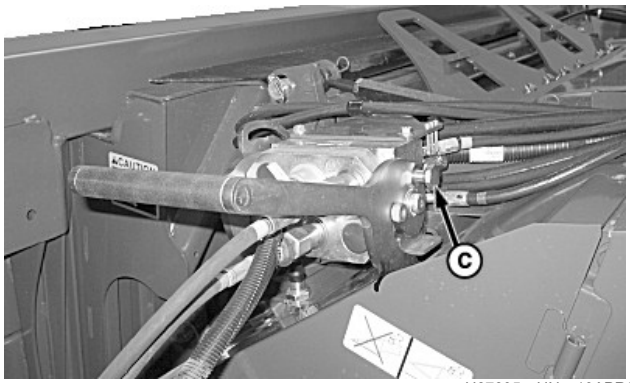
Ataşarea şi detaşarea hederului de pe transportor



H52778—UN—23MAR99



H82374—UN—07FEB05



H87895—UN—19APR07

A—Cuplajul cu deconectare rapidă
B—Poziţia de depozitare
C—Butonul de blocare
D—Poziţia de depozitare a multicuplei

ATENŢIE: Nu lăsaţi arborii de antrenare pe maşină. Se pot produce vătămări personale sau deteriorări al maşinii dacă transportorul este cuplat accidental.

IMPORTANT: Arborii de antrenare cu articulaţii cardanice sunt folosiţi în partea dreaptă şi în partea stângă a tuturor hederelor acceptate.

NOTĂ: Pentru procedurile complete de ataşare şi detaşare, consultaţi Manualul operatorului pentru heder.

Deconectaţi arborele de antrenare telescopic de la transportor la cuplajele cu deconectare rapidă (A) din partea stângă şi din partea dreaptă.

Puneţi arborele de antrenare telescopic în poziţia de depozitare (B).

IMPORTANT: Bolţurile de zăvorâre nu vor fi acţionate cu hederul la sol. Dacă multicupla trebuie să fie acţionată cu hederul la sol, deconectaţi cablul de la mâner.

NOTĂ: Bolţurile mecanismelor de blocare trebuie să fie complet retrase când mânerul este complet ridicat până la blocare. Reglaţi prinderea cablului dacă bolţurile de blocare nu sunt complet retrase (consultaţi Blocarea într-un singur punct - reglare).

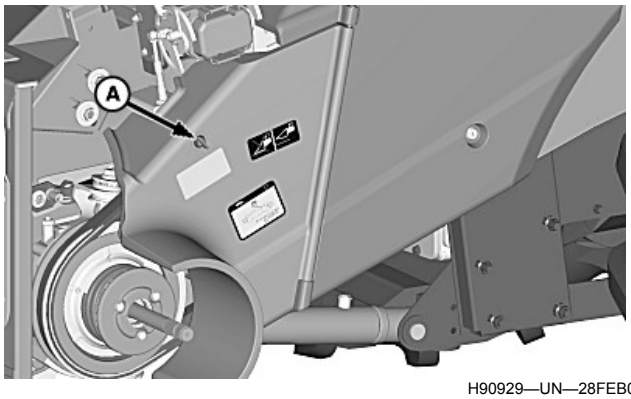
Trageţi şi menţineţi butonul de blocare (C) pentru a elibera blocarea când ridicaţi mânerul pentru a deconecta multicupla.

Mutaţi capacul multicuplei din poziţia de depozitare de pe heder şi amplasaţi-l pe multicupla combinei.

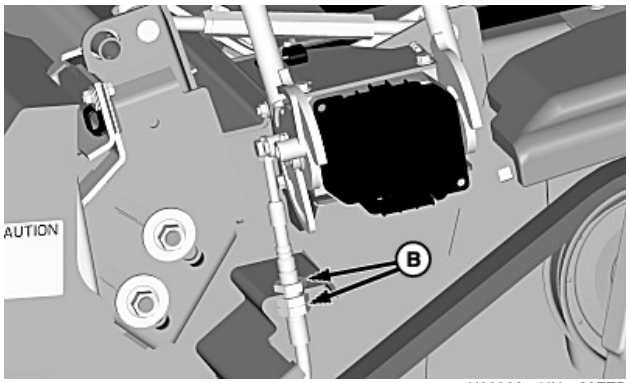
Mutaţi şi blocaţi multicupla în poziţia de depozitare (D).

OUO6075,0000670-58-02FEB10

Blocarea într-un singur punct - Reglare



H90929—UN—28FEB08



H90930—UN—28FEB08

A—Scut
B—Contrapiuliţe

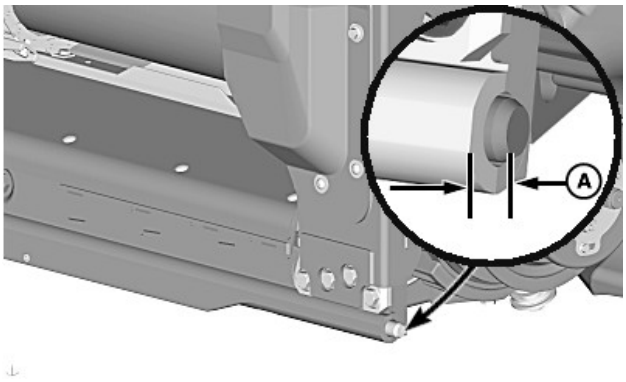
NOTĂ: Transportorul înclinat lateral: Reglările trebuie să fie făcute doar pentru cablul de la mânerul multicuplei.

Deschideţi scutul transportorului din partea dreaptă (A).

Slăbiţi piuliţele de blocare ale cablului (B).

IMPORTANT: Verificaţi dacă mânerul multicuplei este în poziţia de oprire. Dacă nu verificaţi că mânerul multicuplei este pe opritor, dimensiunie bolţurile pot fi inexacte, ceea ce poate duce la căderea hederului în timpul recoltării sau transportului.

Puneţi mânerul multicuplei în poziţia de oprire.



H90931—UN—05MAR08

Bolţul de blocare de pe partea stângă

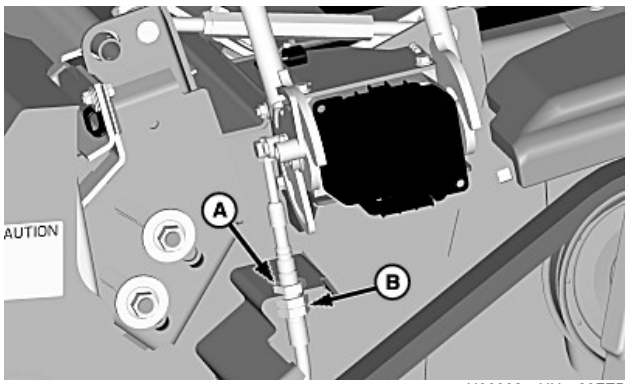
A—Dimensiune

NOTĂ: Mişcarea cablului în “sus” în consolă trage bolţul înăuntru.

Mişcarea cablului în “jos” în consolă împinge bolţul în afară.

Reglaţi cablul în consolă după cum este necesar pentru o reglare corectă:

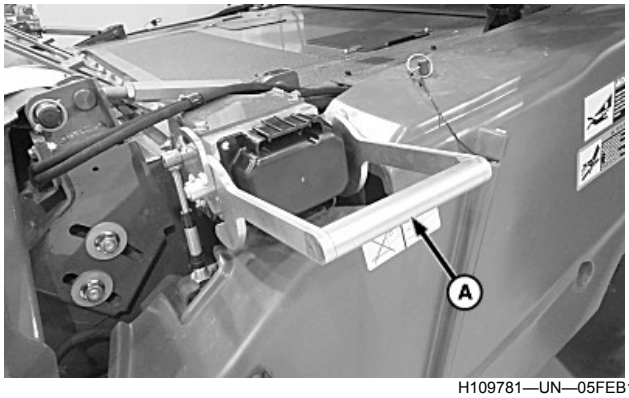
- Bolţul de blocare de pe partea stângă trebuie să fie la nivel cu ±2 mm (0.08 in.) (A).



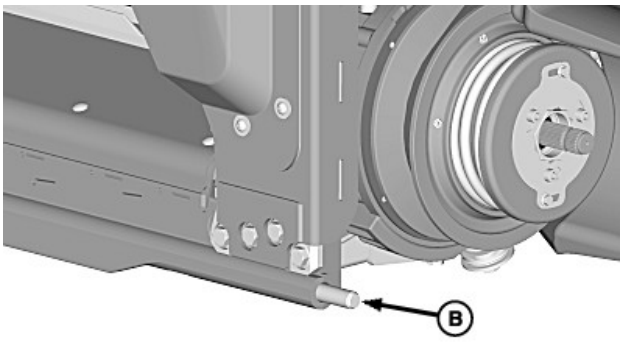
H90932—UN—28FEB08

A—Piuliţă de blocare superioară
B—Piuliţă de blocare inferioară

Fixaţi piuliţa de blocare inferioară (B) şi strângeţi piuliţa de blocare superioară (A).



H109781—UN—05FEB14



H90933—UN—28FEB08

A—Mânerul multicuplei
B—Ştifturi

IMPORTANT: În cazul în care nu verificaţi dacă bolţurile sunt setate la dimensiunile specificate, hederul poate să cadă în timpul recoltării sau transportului.

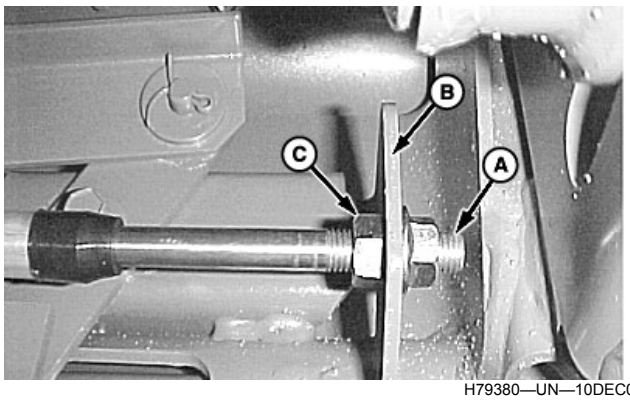
Coborâţi complet mânerul (A) al multicuplei şi verificaţi că bolţurile (B) (de pe ambele părţi) sunt setate conform specificaţiilor. Reglaţi dacă nu sunt setate conform specificaţiei.

Specificaţie

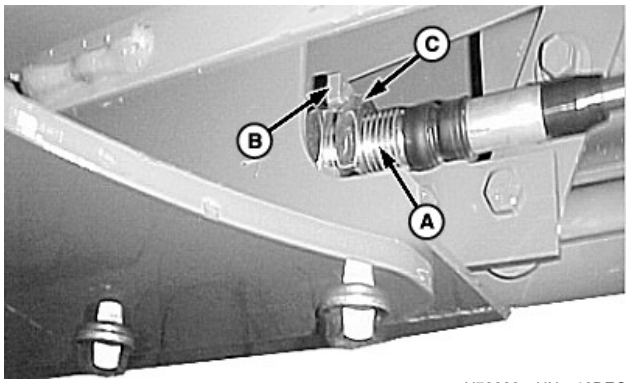
Bolţurile transportorului—Distanţa	45—52 mm (1-3/4 in.—2 in.)

SS43267,000037C-58-05FEB14

Cablul din capătul de jos al transportorului pentru sol neted—Reglare



H79380—UN—10DEC03



H79389—UN—10DEC03

A—Filete
B—Consolă
C—Piuliţe de blocare

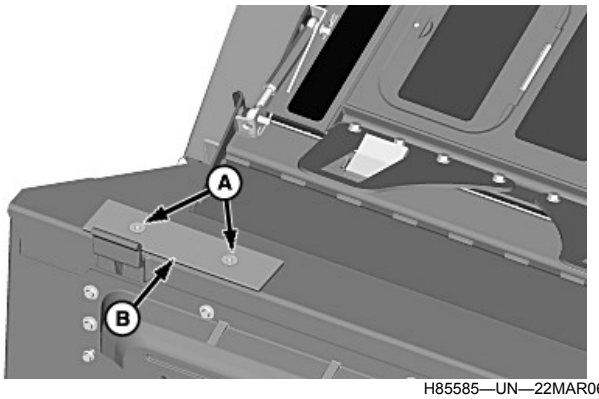
Reglajele trebuie făcute la capătul de jos al cablului de blocare dacă filetele (A) nu sunt centrate în consola (B).

Slăbiţi piuliţele de blocare (C) şi reglaţi cablul astfel ca filetele să fie centrate în consolă.

Strângeţi contrapiuliţele.

OUO6075,0000672-58-02FEB10

Transportor pentru sol neted—Reglarea bailagurilor



H85585—UN—22MAR06

A—Şuruburi
B—Şaibă

NOTĂ: Pneurile trebuie umflate la o presiune similară a aerului, pentru o reglare precisă a echilibrării.

Hederul trebuie echilibrat atunci când este ataşat la transportor.

Ridicaţi hederul la înălţime medie.

Ocupaţi o poziţie la aproximativ 5 m (15 ft.) în faţa hederului.

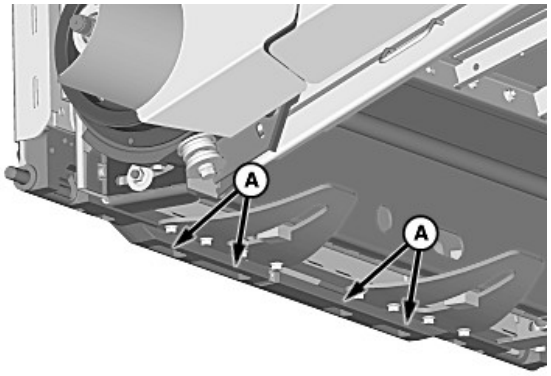
Comparaţi partea de jos a hederului cu puntea faţă a maşinii.

Dacă hederul nu este echilibrat, scoateţi şuruburile (A) şi

mutaţi bailagurile (B) dintr-o parte în alta, pe bara de sus a transportorului, pentru a echilibra hederul.

OUO6075,0000673-58-02FEB10

Bolţurile de zăvorâre ale transportorului (Curăţare)



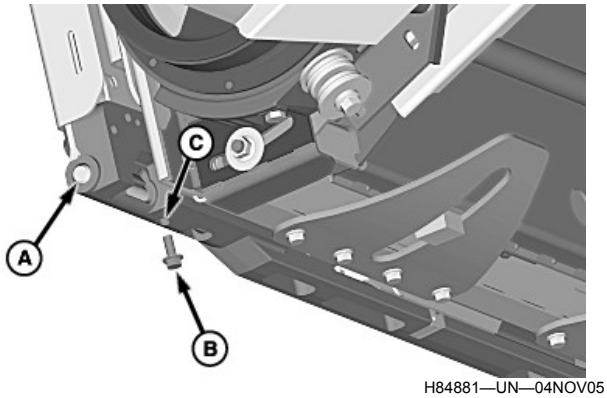
H84880—UN—04NOV05

A—Zonele de curăţare

Dacă bolţurile de zăvorâre se mişcă greu pe transportoarele cu înclinare laterală, curăţaţi reziduurile de recoltare din locaţiile (A).

OUO6075,0000674-58-02FEB10

Deblocarea manuală a transportorului



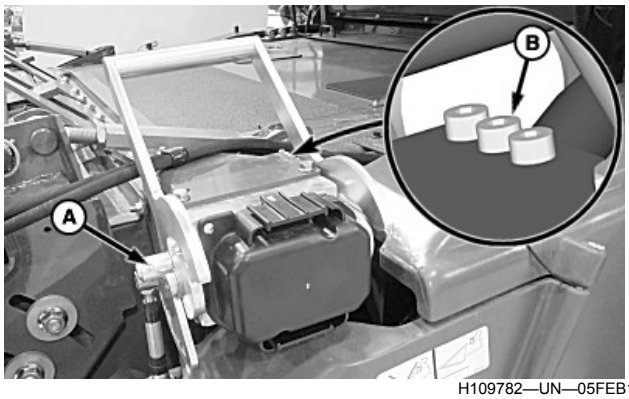
H84881—UN—04NOV05

A—Bolţuri de zăvorâre
B—Şurub cu cap
C—Orificiu

Pentru a decupla hederul, dacă şurubul de siguranţă nu funcţionează, împingeţi bolţurile de zăvorâre (A) prin plăcile de sprijin şi introduceţi şurubul cu cap M12 (B) în gaură (C). Repetaţi în partea opusă.

OUO6075,0000675-58-02FEB10

Amplasarea şuruburilor de siguranţă



H109782—UN—05FEB14

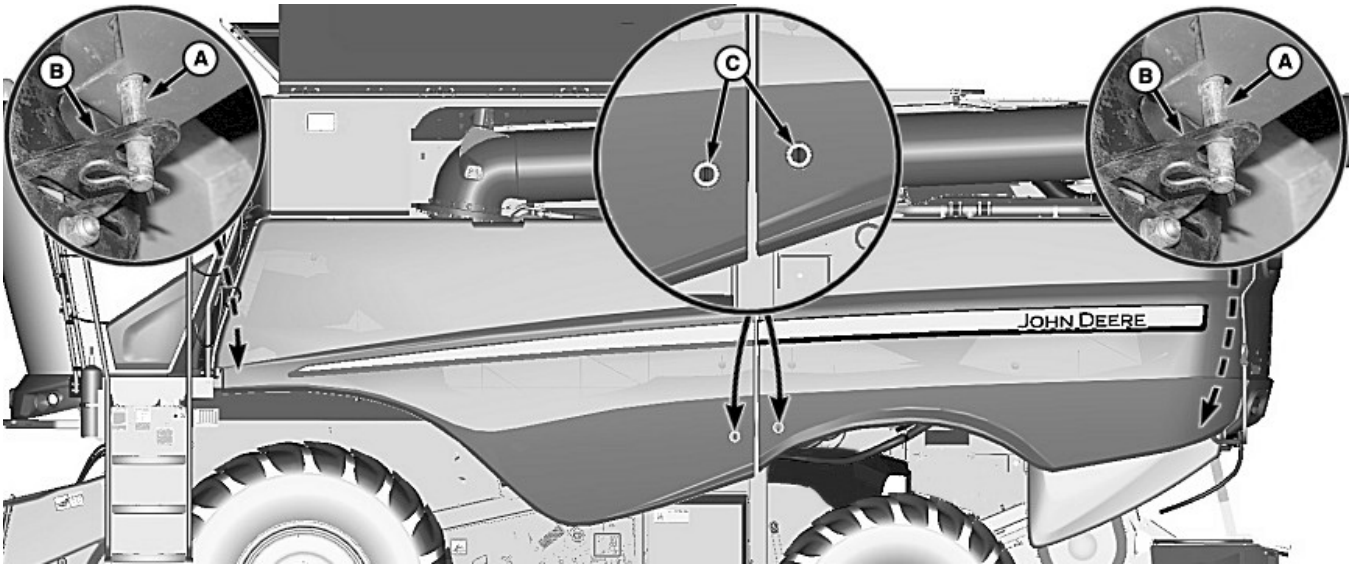
A—Şurub de forfecare
B—Şuruburi de forfecare suplimentare

NOTĂ: Sunt prevăzute trei şuruburi de forfecare suplimentare.

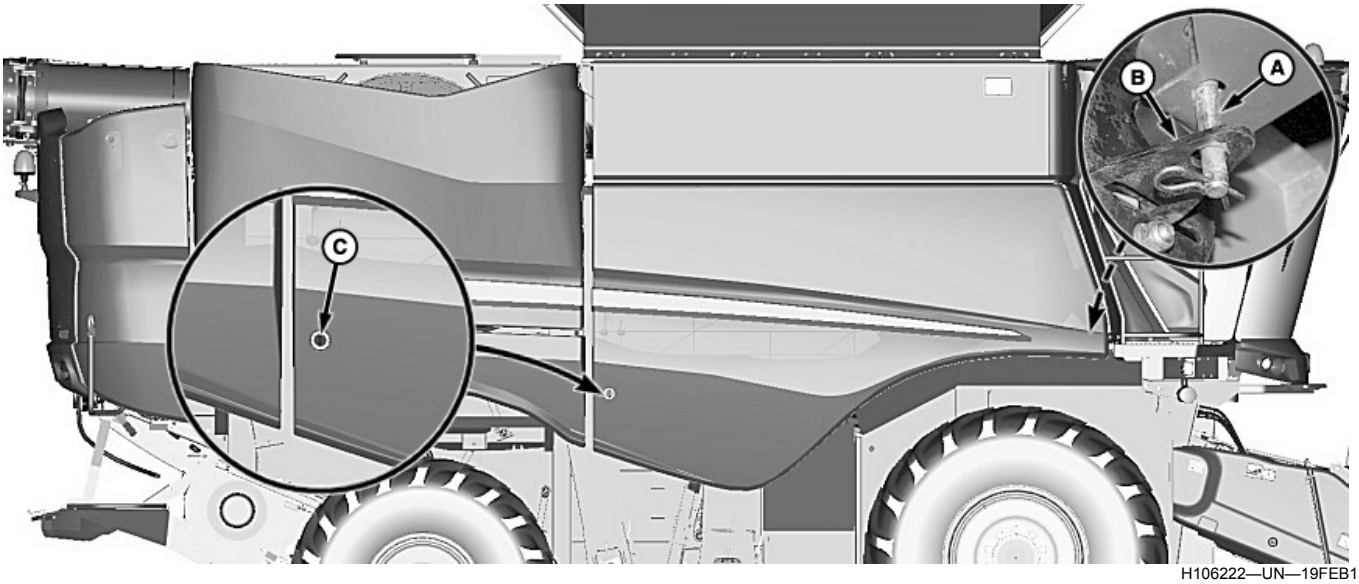
Dacă şurubul de forfecare (A) se rupe, scoateţi-l şi înlocuiţi-l cu un şurub de forfecare suplimentar (B).

SS43267,000037A-58-05FEB14

Portiere de tip aripă de pescăruş



H114481—UN—08JUN15



H106222—UN—19FEB13

A—Ştift
B—Plăci de blocare
C—Încuietoare

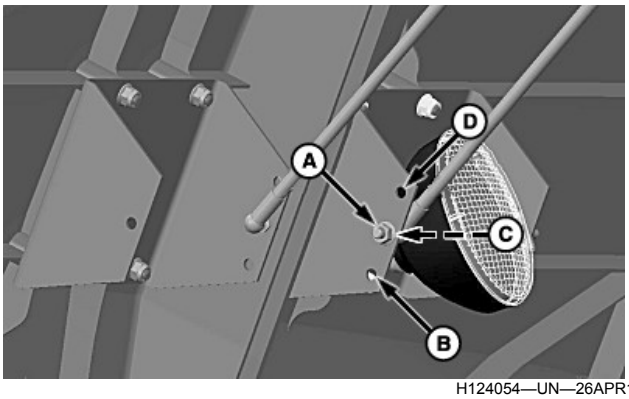
ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Operarea manetei de prindere sau de blocare este aceeaşi pe ambele părţi ale maşinii.

1. Scoateţi ştiftul elastic şi ştiftul (A) de pe placa de blocare (B). Instalaţi din nou ştiftul elastic pe ştift.
2. Rotiţi încuietoarea (C) şi trageţi portierele fluture pentru a le ridica.

OUO6075,0004942-58-26APR18

Reglarea cilindrului portierei fluture



H124054—UN—26APR18

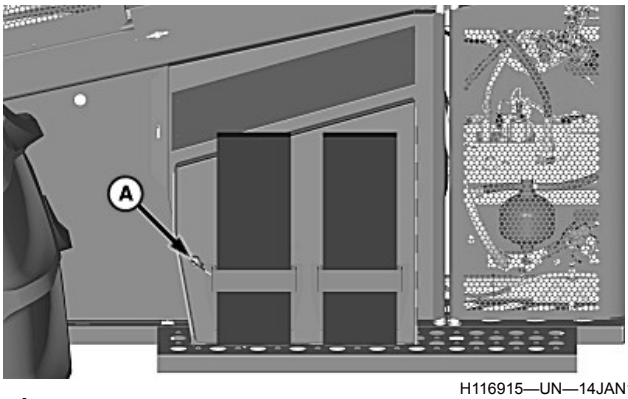
A—Piuliţă
B—Orificiu inferior
C—Orificiul central
D—Orificiul superior

NOTĂ: Orificiul inferior se utilizează pentru a reduce înălţimea totală a portierei fluture atunci când aceasta se află în poziţie deschisă. Orificiul superior se utilizează pentru a mări înălţimea totală a portierei fluture atunci când aceasta se află în poziţie deschisă.

Scoateţi piuliţa (A) de la cilindru şi deplasaţi în orificiul dorit (B—D).

OUO6075,0004943-58-07JUN18

Cutia de scule (dacă există)



H116915—UN—14JAN16

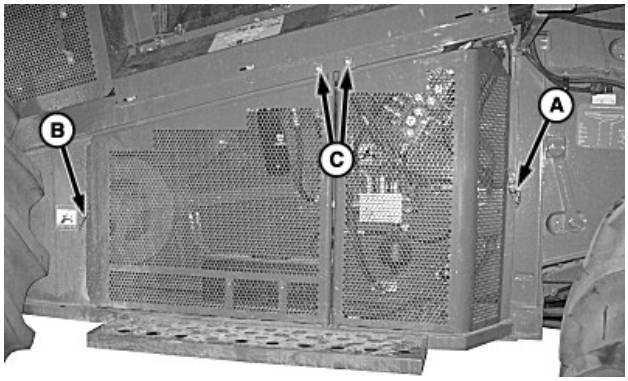
A—Încuietoare

Rotiţi încuietoarea (A) pentru a deschide uşa cutiei de scule.

OUO6075,00041E3-58-11APR16

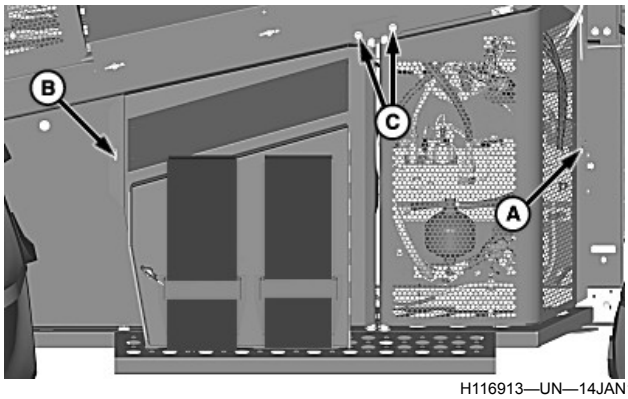
Scuturile de pe partea stângă

Scuturi laterale (Stilul A)



H105327—UN—01MAY12

Scuturi (fără cutie de scule)



H116913—UN—14JAN16

Scuturi (cu cutie de scule)

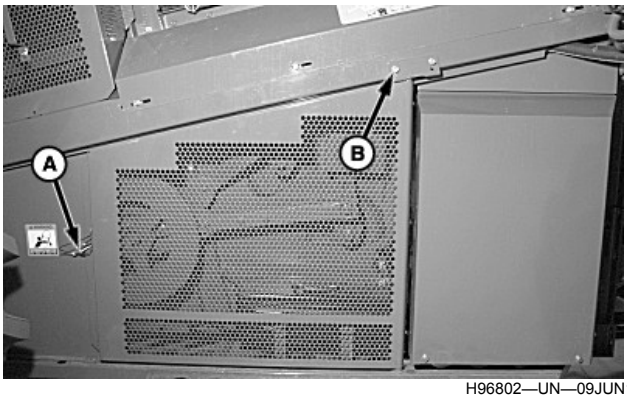
A—Ştift de blocare rapidă
B—Ştift de blocare rapidă
C—Şuruburi cu cap

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Demontaţi ştiftul de blocare rapidă (A şi B) pentru a deschide scuturile.

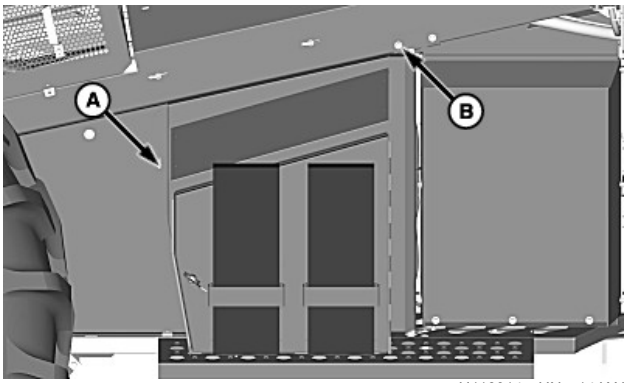
Demontaţi şuruburile (C) şi ridicaţi scuturile pentru a le scoate.

Scuturi laterale (Stilul B)



H96802—UN—09JUN10

Scuturi (fără cutie de scule)



H116914—UN—14JAN16

Scuturi (cu cutie de scule)

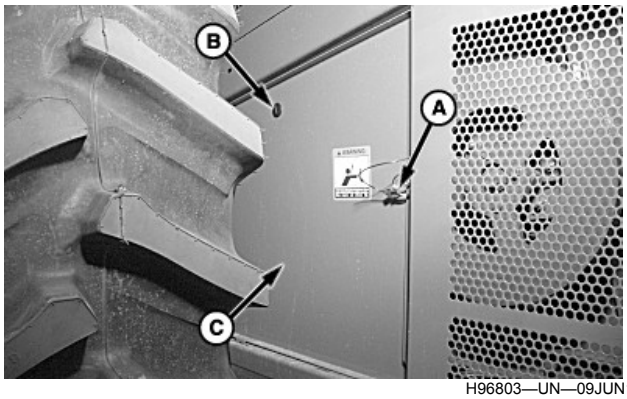
A—Ştift de blocare rapidă
B—Şuruburi cu cap

⚠ ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Scoateţi ştiftul de blocare rapidă (A) pentru a deschide scutul.

Demontaţi şuruburile (B) şi ridicaţi scutul pentru a-l scoate.

Scutul ventilatorului

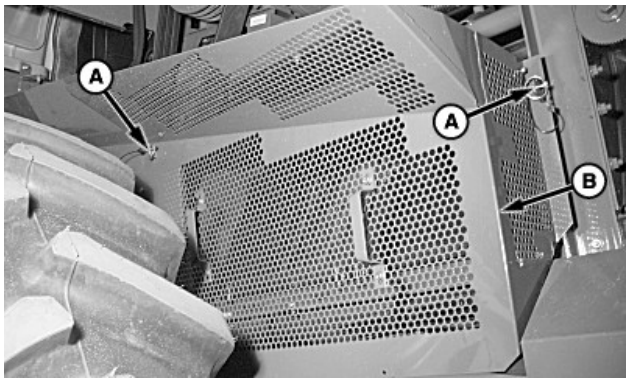


H96803—UN—09JUN10

A—Ştift de blocare rapidă
B—Dispozitivul de blocare
C—Scut

Scoateţi ştiftul de blocare rapidă (A) şi rotiţi dispozitivul de blocare (B) pentru a scoate scutul (C).

Scutul separatorului superior

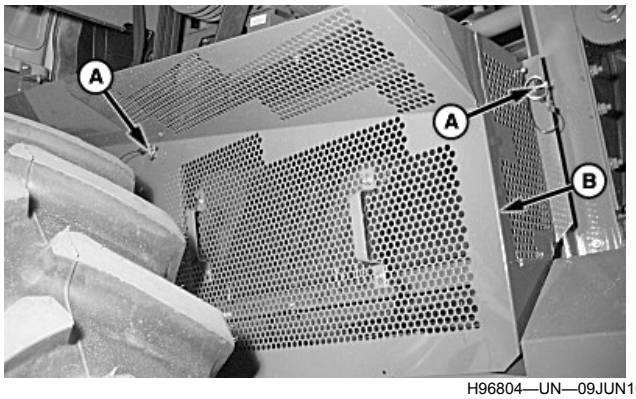


H96804—UN—09JUN10

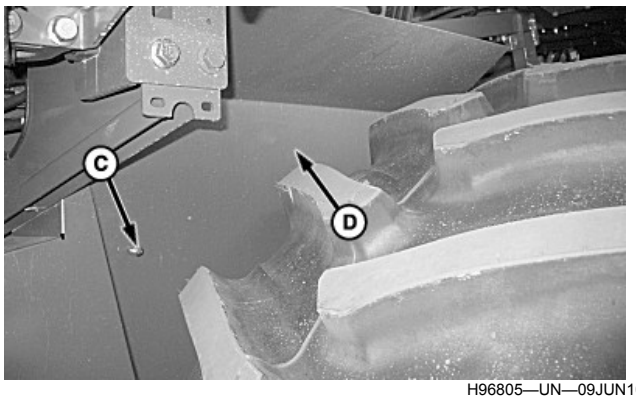
A—Ştifturi de blocare rapidă
B—Scut

Scoateţi ştifturile de blocare rapidă (A) şi demontaţi scutul (B).

Scutul separatorului din faţă



H96804—UN—09JUN10



H96805—UN—09JUN10

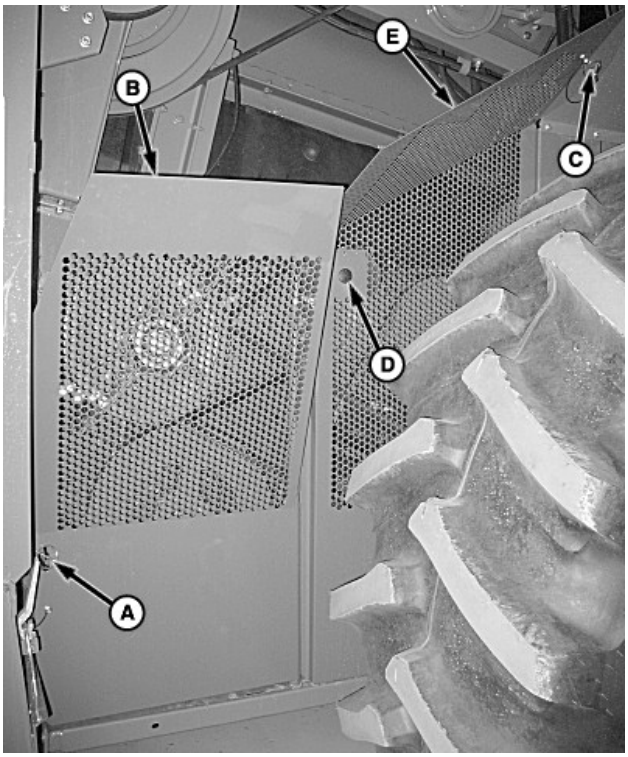
A—Ştifturi de blocare rapidă
B—Scut
C—Şurub cu cap
D—Scut

Scoateţi ştifturile de blocare rapidă (A) şi demontaţi scutul (B).

Demontaţi şurubul (C) şi apăsaţi în spate scutul din faţă al separatorului (D) pentru a-l scoate.

OUO6075,00044A1-58-20DEC16

Scuturile din partea dreaptă



H96806—UN—09JUN10

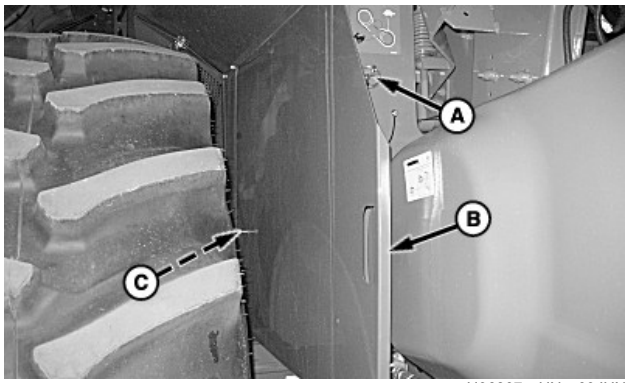
A—Bolţ de blocare rapidă
B—Scut
C—Bolţ de blocare rapidă
D—Siguranţă
E—Scut

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Scutul spate şi scutul median al ventilatorului— Scoateţi bolţul de blocare rapidă (A) şi deschideţi scutul (B) pentru a servisa curelele.

Scoateţi bolţul de blocare rapidă (C) şi rotiţi zăvorul (D) pentru a debloca.

Ridicaţi şi demontaţi scutul spate (B) şi scutul median al ventilatorului (E).



H96807—UN—09JUN10

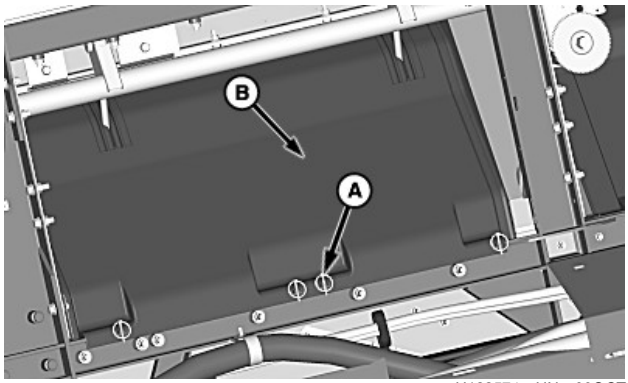
A—Bolţ de blocare rapidă
B—Scut
C—Şurub cu cap

Scutul din faţă al separatorului— Scoateţi bolţul de blocare rapidă (A) şi trageţi scutul (B) înainte.

Scoateţi şurubul cu cap (C) şi scoateţi scutul.

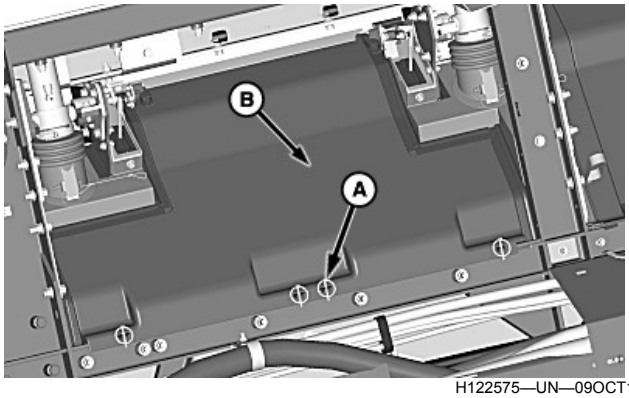
OUO6075,00007C7-58-28SEP10

Capacele separatorului



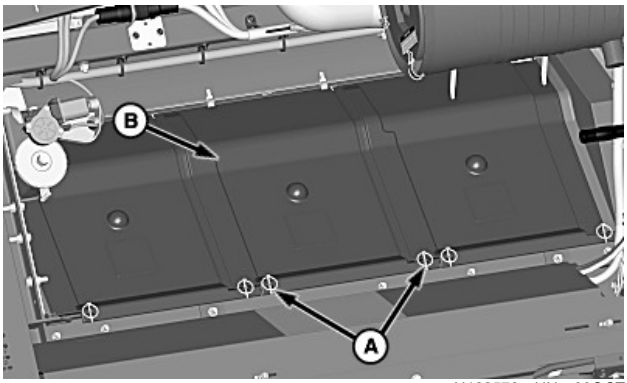
H122574—UN—09OCT17

Capac treierare (reglare standard contrabătător)



H122575—UN—09OCT17

Capac treierare (izolaţie activă contrabătător)



H122576—UN—09OCT17

Capacele separatorului

A—Ştifturi de blocare rapidă
B—Capace

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

IMPORTANT: Pentru a preveni pierderile de boabe, verificaţi capacele separatorului şi asiguraţi-vă că sunt la nivel cu separatorul şi sub marginea separatorului. Capacele se instalează începând din partea stângă, cum staţi cu faţa la maşină, şi continuând către dreapta.

Nu lăsaţi capacele expuse la razele fierbinţi ale soarelui, deoarece se vor deforma.

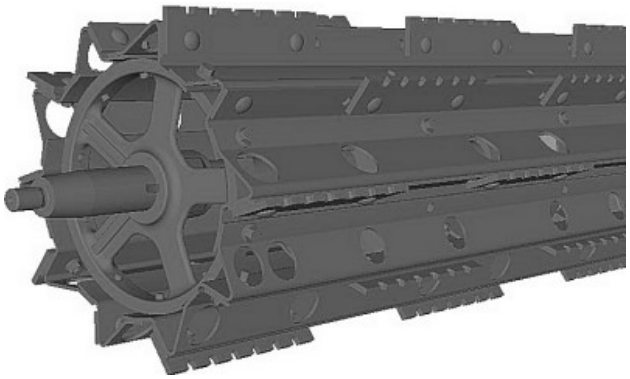
NOTĂ: Pentru a etanșa secțiunea de treierare sunt utilizate un capac amplasat pe partea stângă a mașinii și două capace amplasate pe partea dreaptă a mașinii. Pentru a etanșa secțiunea de separare sunt utilizate trei capace amplasate pe ambele părţi laterale ale maşinii.

Știfturile de blocare rapidă (A) sunt utilizate pentru a fixa capacele (B).

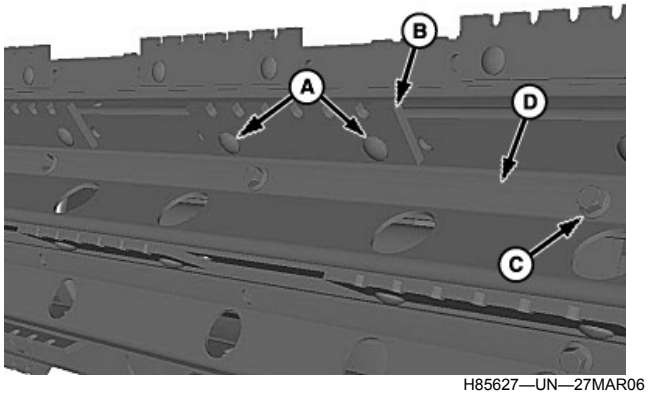
Scoateţi ştifturile de blocare rapidă şi demontați capacele.

OUO6075,00047C3-58-09OCT17

Benzi de uzură standard ale acceleratorului de alimentare—Înlocuire



H85626—UN—27MAR06



H85627—UN—27MAR06

Aripi şi benzi de uzură (standard) ale acceleratorului de alimentare

A—Şuruburi de fixare cu cap rotund
B—Banda de uzură a acceleratorului pentru alimentare
C—Şuruburi de fixare
D—Aripile acceleratorului pentru alimentare

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Benzile de uzură pot fi inversate pentru o uzură suplimentară.

Aripile şi benzile de uzură ale acceleratorului de alimentare pot fi înlocuite fără ca acceleratorul de alimentare să fie demontat. Înlocuiţi aripile şi benzile de uzură ale acceleratorului de alimentare câte două şi faţă în faţă pentru a menţine un echilibru corect.

NOTĂ: Dacă acceleratorul de alimentare este demontat de pe maşină, sau dacă a fost servisat, strângeţi şuruburile colierelor înainte de a asigura aripile.

Scoateţi şuruburile cu cap rotund (A) şi înlocuiţi benzile de uzură (B) ale acceleratorului de alimentare după cum este necesar. Strângeţi şuruburile cu cap rotund conform specificaţiei.

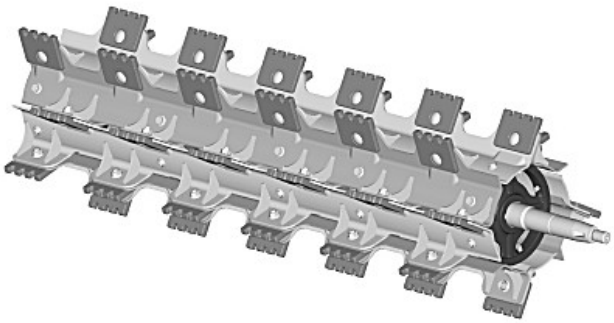
Specificaţie	
Şuruburi cu cap rotund ale benzilor de uzură ale acceleratorului pentru alimentare—Cuplu.	70 Nm (52 lb-ft)

Scoateţi şuruburile cu cap (C) şi înlocuiţi aripile acceleratorului de alimentare (D) după cum este necesar. Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

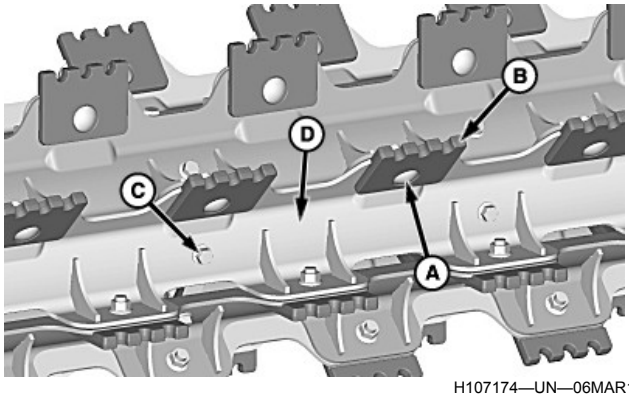
Specificaţie	
Şuruburile cu cap ale aripilor acceleratorului pentru alimentare—Cuplu.	70 Nm (52 lb.-ft.)

OUO6075,0001726-58-14JAN14

Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare cultură dificilă—Înlocuire



H107173—UN—06MAR13



H107174—UN—06MAR13

Benzi de uzură şi aripi ale acceleratorului de alimentare (cultură dificilă)

A—Şuruburi de fixare cu cap rotund
B—Banda de uzură a acceleratorului pentru alimentare
C—Şuruburi
D—Aripile acceleratorului pentru alimentare

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Aripile şi benzile de uzură ale acceleratorului de alimentare pot fi înlocuite fără ca acceleratorul de

alimentare să fie demontat. Înlocuiţi aripile și benzile de uzură ale acceleratorului de alimentare câte două şi faţă în faţă pentru a menţine un echilibru corect.

NOTĂ: Dacă acceleratorul de alimentare este demontat de pe maşină, sau dacă a fost servisat, strângeţi şuruburile colierelor înainte de a asigura aripile.

Înlocuiți întotdeauna organele de asamblare când înlocuiți benzile de uzură ale acceleratorului de alimentare.

Scoateţi șuruburile cu cap rotund (A) şi înlocuiţi benzile de uzură (B) ale acceleratorului de alimentare după cum este necesar. Strângeţi şuruburile cu cap rotund conform specificaţiei.

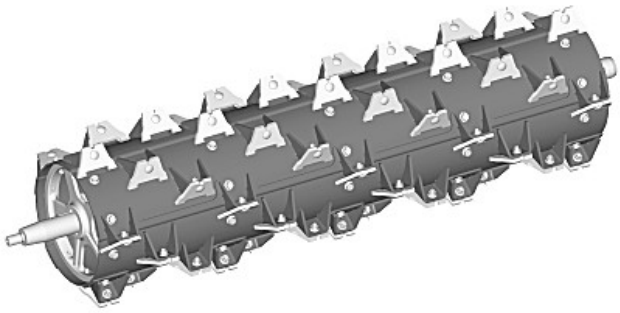
Specificaţie	
Șuruburi cu cap rotund ale benzilor de uzură ale acceleratorului pentru alimentare—Cuplu	107 Nm (79 lb-ft)

Scoateţi şuruburile cu cap (C) şi înlocuiţi aripile acceleratorului de alimentare (D) după cum este necesar. Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

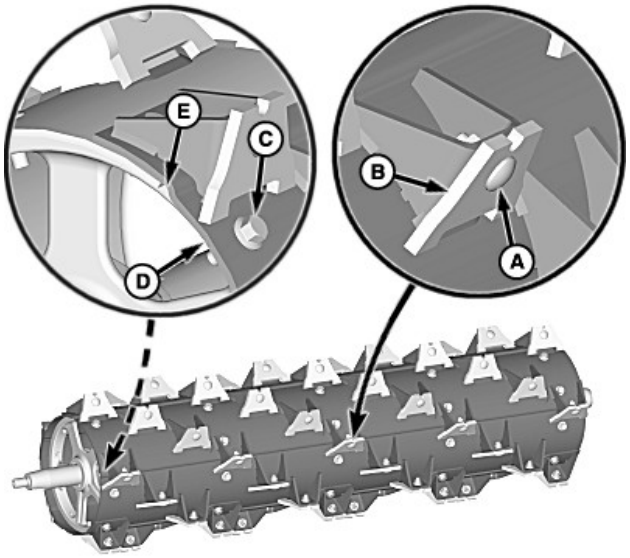
Specificaţie	
Şuruburile cu cap ale aripilor acceleratorului pentru alimentare—Cuplu	70 Nm (52 lb-ft)

OUO6075,0004A13-58-09AUG18

Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare a dintelui—Înlocuire



H102209—UN—15JUN11



H102210—UN—15JUN11

Aripi și benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare

A—Şuruburi de fixare cu cap rotund
B—Banda de uzură a acceleratorului pentru alimentare
C—Şuruburi de fixare
D—Ansamblu aripă
E—Amplasare suprapunere

⚠ ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Aripile şi benzile de uzură ale acceleratorului de alimentare pot fi înlocuite fără ca acceleratorul de alimentare să fie demontat.

Scoateţi șuruburile cu cap rotund (A) şi înlocuiţi benzile de uzură (B) ale acceleratorului de alimentare după cum este necesar. Strângeţi şuruburile cu cap rotund conform specificaţiei.

Specificaţie	
Șuruburi cu cap rotund ale benzilor de uzură ale acceleratorului pentru alimentare—Cuplu	73 Nm (54 lb.-ft.)

Scoateţi şuruburile cu cap (C) şi înlocuiţi ansamblul aripă (D), după cum este necesar.

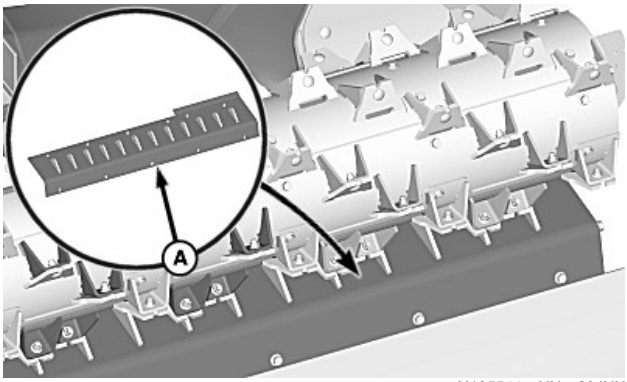
IMPORTANT: Acceleratorul de alimentare trebuie să fie echilibrat static. Adăugaţi şaibe după cum este necesar până când acceleratorul de alimentare este echilibrat.

Instalaţi ansamblul aripii aşa încât să se suprapună la locaţia (E), după cum este indicat. Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

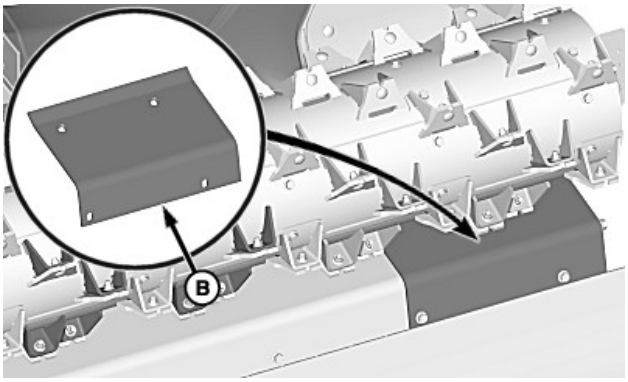
Specificaţie	
Şuruburile cu cap ale ansamblului aripii acceleratorului de alimentare—Cuplu	73 Nm (54 lb.-ft.)

OUO6075,0001729-58-14JAN14

Planşeul pieptenelui cu accelerator de alimentare a dintelui (Maşini pentru orez)



H105544—UN—20JUN12



H105543—UN—20JUN12

A—Planşeu pieptene
B—Placă netedă cuzinet

NOTĂ: Maşina este livrată din fabrică cu planşeul pieptenelui instalat. Planşeul pieptenului poate fi utilizat numai cu acceleratorul de alimentare a dintelui.

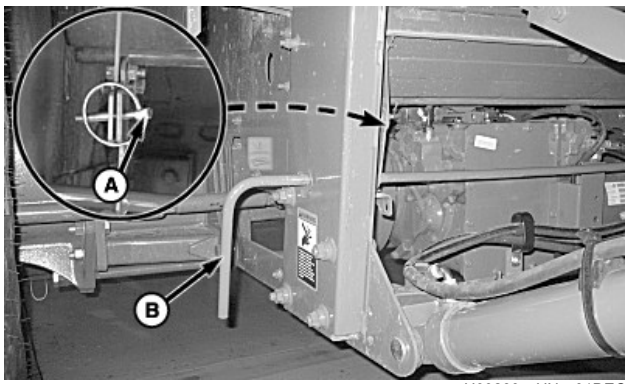
Atunci când planşeul pieptenelui (A) este demontat pentru recoltă, placa netedă a cuzinetului (B) care a fost livrată cu maşina trebuie instalată (partea stângă a maşinii).

Informaţii privind altă recoltă decât cea a orezului

- Porumb - Demontaţi planşeul pieptenelui şi instalaţi placa netedă a cuzinetului.
- Soia - Dacă despicăturile au devenit o preocupare, demontaţi planşeul pieptenelui şi instalaţi placa netedă a cuzinetului.
- Boabe mici - Demontaţi planşeul pieptenelui şi instalaţi placa netedă a cuzinetului.

OUO6075,0004557-58-02DEC16

Planşeul pieptenelui cu accelerator de alimentare a dintelui (Maşini pentru orez)—Demontare



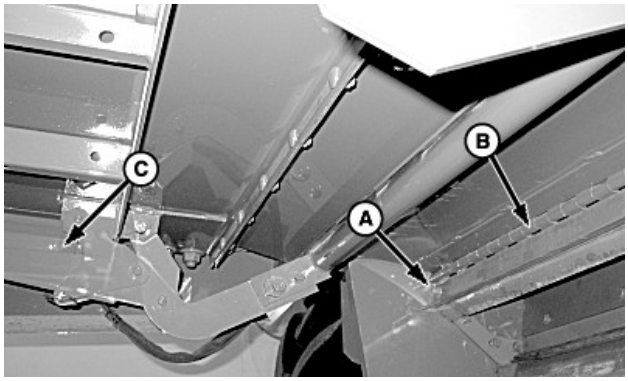
H99239—UN—01DEC10

A—Ştift de blocare rapidă
B—Manetă

ATENŢIE: Ridicaţi carcasa alimentatorului, coborâţi opritorul de siguranţă, opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Scoateţi ştiftul de blocare rapidă (A) şi deplasaţi maneta (B) în sus pentru a deschide separatorul de pietre.

Placa de alimentare (Stilul A)



H86271—UN—10JUL06

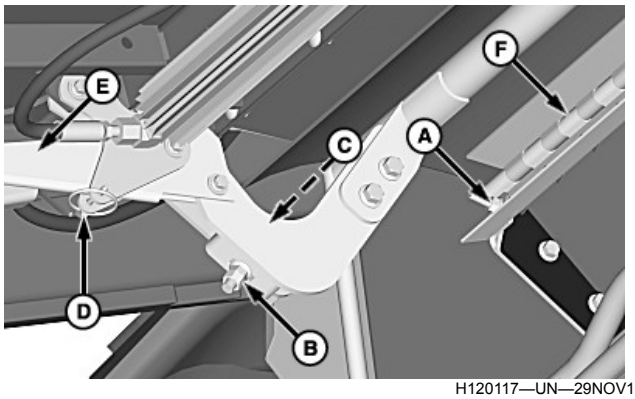
A—Şuruburi cu cap şi piuliţe
B—Ansamblul plăcii de alimentare
C—Manetă

Demontaţi şi fixaţi şuruburile cu cap şi piuliţele (A) din ambele părţi ale maşinii.

Scoateţi ştiftul de blocare rapidă şi mutaţi maneta (C) în jos şi în spate, în timp ce scoateţi ansamblul plăcii de alimentare (B) în acelaşi timp.

Ridicaţi maneta (C) şi fixaţi cu ştiftul de blocare rapidă demontat anterior.

Placa de alimentare (Stilul B)



H120117—UN—29NOV16

A—Şuruburi cu cap şi piuliţe
B—Piuliţe
C—Şurub cu cap rotund
D—Ştift de blocare rapidă
E—Manetă
F—Ansamblul plăcii de alimentare

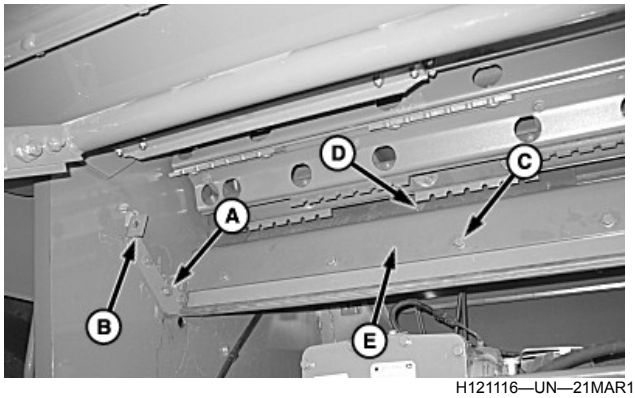
Demontaţi şi fixaţi şuruburile cu cap şi piuliţele (A) din ambele părţi ale maşinii.

Scoateţi piuliţele (B) şi şurubul cu cap rotund (C) de pe ambele părţi ale maşinii.

Scoateţi ştiftul de blocare rapidă (D) şi mutaţi maneta (E) în jos şi în spate, în timp ce scoateţi ansamblul plăcii de alimentare (F) în acelaşi timp.

Ridicaţi maneta (E) şi fixaţi cu şurubul cu cap demontat anterior (C) şi fixaţi cu piuliţele demontate anterior (B) pe ambele părţi ale maşinii.

Instalaţi ştiftul de blocare rapidă (D) demontat anterior.



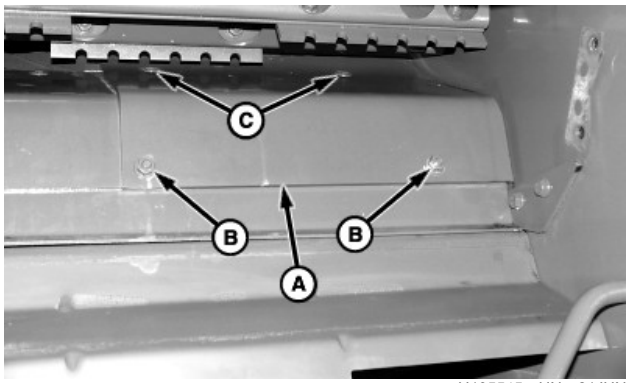
H121116—UN—21MAR17

A—Organe de asamblare (2 buc.)
B—Console (2 buc.)
C—Şuruburi cu cap şi piuliţe (5 buc.)
D—Buloane de plug
E—Planşeu pieptene

Demontaţi şi fixaţi organele de asamblare (A) şi consola (B) din ambele părţi ale maşinii.

Scoateţi şi păstraţi şuruburile de fixare şi piuliţele (C).

Demontaţi şi reţineţi bolţurile de plug (D) şi demontaţi planşeul pieptenelui (E).



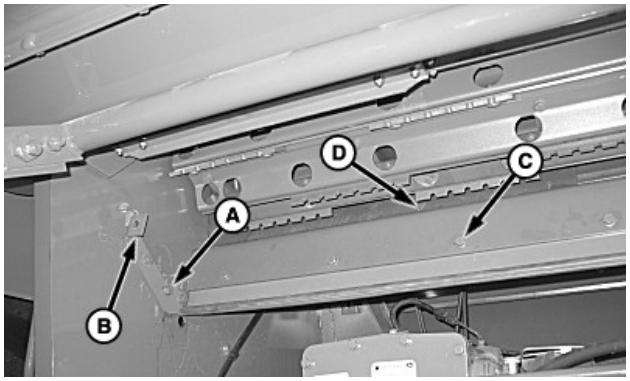
H105545—UN—21JUN12

A—Placă netedă cuzinet
B—Şuruburi cu cap şi piuliţe (2 buc.)
C—Buloane de plug (2 buc.)

Instalaţi placa netedă a cuzinetului (A) livrată împreună cu maşina pe partea stângă.

Montaţi şuruburile de fixare şi piuliţele (B) demontate anterior.

Instalaţi şuruburile crestate (C) demontate anterior.



H121117—UN—21MAR17

A—Organe de asamblare (2 buc.)
B—Console (2 buc.)
C—Şuruburi cu cap şi piuliţe (3 buc.)
D—Buloane de plug (3 buc.)

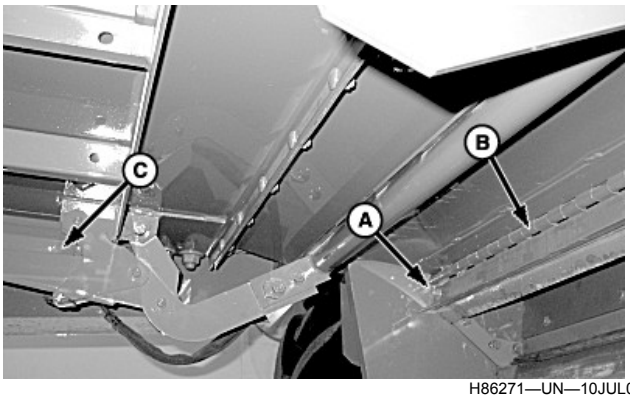
NOTĂ: Şurubul crestat trebuie instalat în găuri care au susţinut anterior planşeul pieptenelui pentru a preveni pierderea de boabe.

Instalaţi şuruburile crestate (D) demontate anterior.

Montaţi şuruburile de fixare şi piuliţele (C) demontate anterior.

Instalaţi consola demontată anterior (B) pe ambele părţi ale maşinii şi fixaţi cu organele de asamblare demontate anterior (A).

Placa de alimentare (Stilul A)



H86271—UN—10JUL06

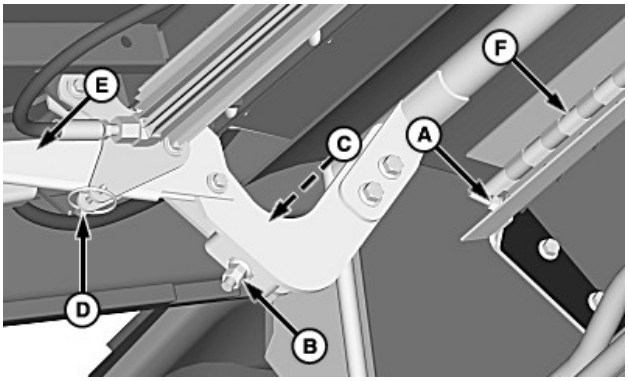
A—Şuruburi cu cap şi piuliţe
B—Ansamblul plăcii de alimentare
C—Manetă

Scoateţi ştifturile de blocare rapidă şi mutaţi maneta (C) în jos şi înapoi.

Instalaţi ansamblul (B) plăcii de alimentare demontate anterior şi fixaţi cu şuruburile cu cap şi piuliţele (A) demontate anterior pe ambele părţi ale maşinii.

Împingeţi maneta înainte şi în sus pentru a închide uşa plăcii de alimentare şi fixaţi cu ştiftul de blocare rapidă demontat anterior.

Placa de alimentare (Stilul B)



H120117—UN—29NOV16

A—Şuruburi cu cap şi piuliţe
B—Piuliţe
C—Şurub cu cap rotund
D—Ştift de blocare rapidă
E—Manetă
F—Ansamblul plăcii de alimentare

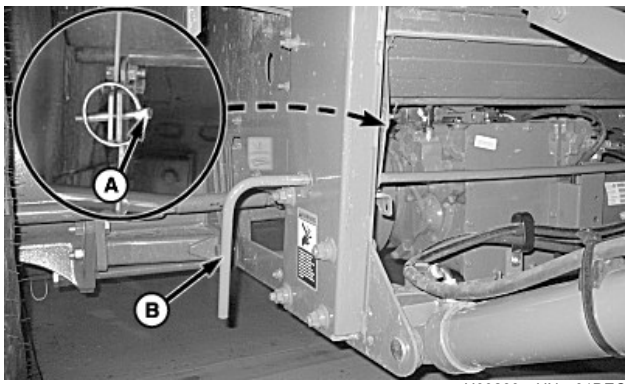
Scoateţi piuliţele (B) şi şurubul cu cap rotund (C) de pe ambele părţi ale maşinii.

Scoateţi ştifturile de blocare rapidă (D) şi mutaţi maneta (E) în jos şi înapoi.

Instalaţi ansamblul (F) plăcii de alimentare demontate anterior şi fixaţi cu şuruburile cu cap şi piuliţele (A) demontate anterior pe ambele părţi ale maşinii.

Ridicaţi maneta (E) şi fixaţi cu şurubul cu cap demontat anterior (C) şi fixaţi cu piuliţele demontate anterior (B) pe ambele părţi ale maşinii.

Instalaţi ştiftul de blocare rapidă (D) demontat anterior.



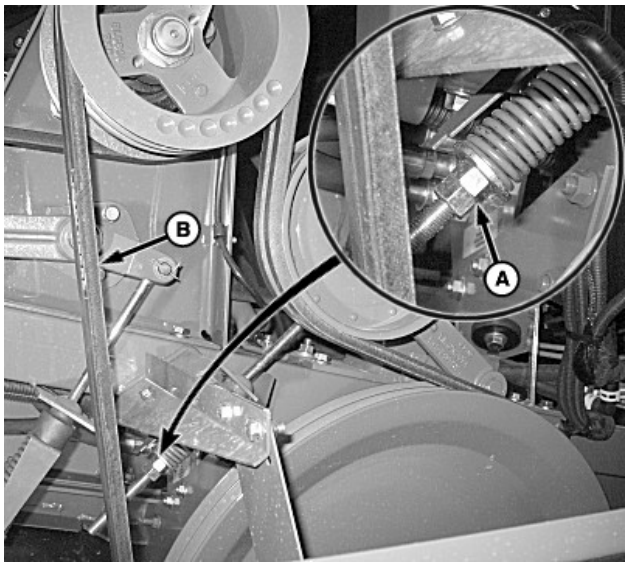
H99239—UN—01DEC10

A—Ştift de blocare rapidă
B—Manetă

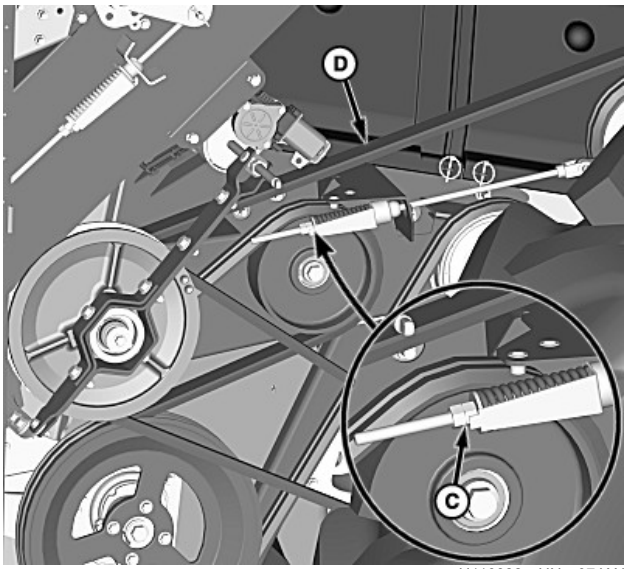
Deplasaţi maneta (B) în jos pentru a închide separatorul de pietre şi fixaţi cu un bolţ de blocare rapidă (A).

OUO6075,00046A7-58-21MAR17

Cureaua acceleratorului de alimentare – înlocuire



H96924—UN—16JUN10



H116822—UN—07JAN16

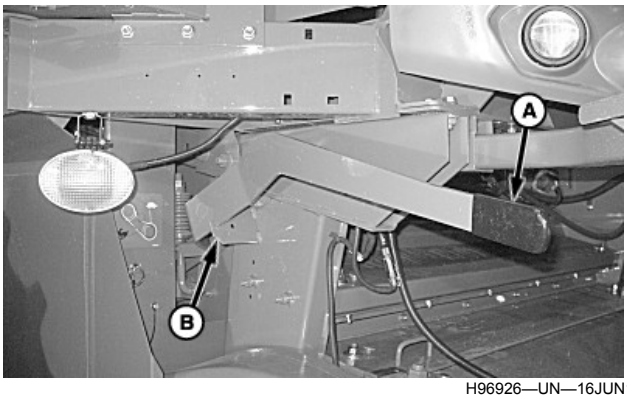
A—Piuliţe
B—Cureaua arborelui intermediar faţă
C—Piuliţe
D—Curea

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi piuliţele (A) pentru a elimina tensiunea din cureaua (B) a arborelui intermediar din faţă.

Slăbiţi piuliţele (C) pentru a reduce tensiunea de pe sanie, ventilator şi cureaua (D) a melcului conveior.

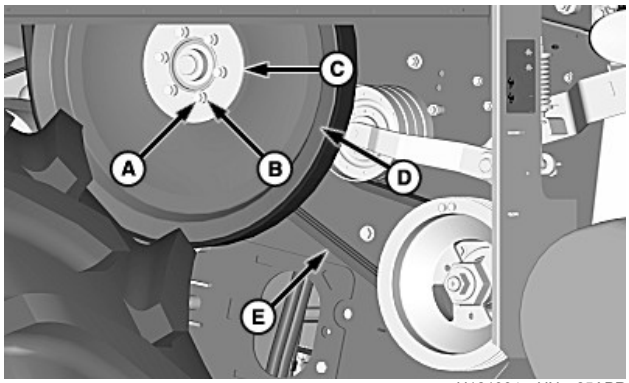
Scoateţi ambele curele pentru a permite scoaterea curelei acceleratorului de alimentare.



H96926—UN—16JUN10

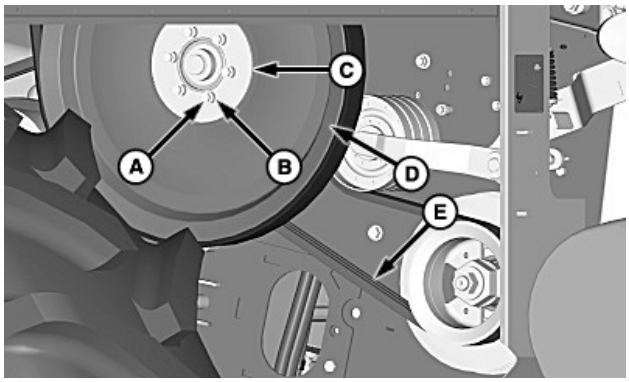
A—Manetă
B—Consolă

Apăsaţi maneta (A) în sus şi în afara crestăturii din consola (B) pentru a elibera tensiunea curelei acceleratorului.



H121334—UN—25APR17

Curea accelerator de alimentare (capacitate mare, viteză standard)



H121335—UN—25APR17

Curea accelerator de alimentare (capacitate mare, viteză înaltă)

A—Şurub de fixare (6 buc.)
B—Distanţier (6 buc.)
C—Garnitură de reglare (2 buc.)
D—Roată de curea
E—Cureaua acceleratorului de alimentare

Demontaţi şuruburile cu cap (A), distanţierele (B), bailagurile (C) şi roata de curea (D).

Scoateţi cureaua (E) acceleratorului de alimentare şi instalaţi cureaua de schimb.

Instalaţi roata de curea, bailagurile, distanţierele şi fixaţi cu şuruburile cu cap.

Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

Specificaţie

Şuruburi—Cuplu	70 Nm (52 lb-ft)

Împingeţi maneta în sus şi în crestătura din consolă.

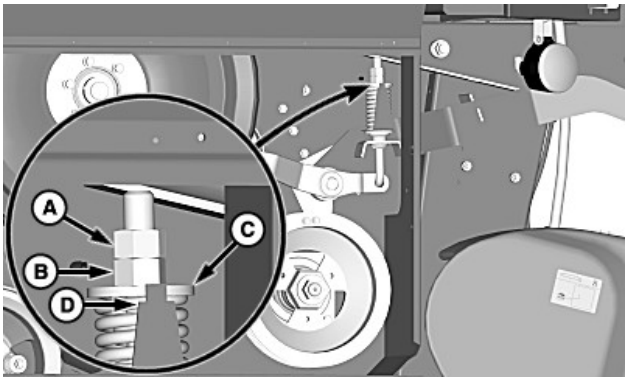
Reglaţi tensiunea curelei acceleratorului de alimentare astfel încât şaiba să fie poziţionată între capătul indicatorului şi capătul treptei.

Instalaţi cureaua saniei, ventilatorului şi melcului conveior şi cureaua arborelui intermediar din faţă.

Reglaţi tensiunea curelelor astfel încât şaiba să fie poziţionată între capătul indicatorului şi capătul treptei.

OUO6075,0004727-58-25APR17

Cureaua acceleratorului pentru alimentare - Reglare



H121336—UN—25APR17

A—Piuliţă
B—Piuliţă
C—Şaibă
D—Indicator de nivel

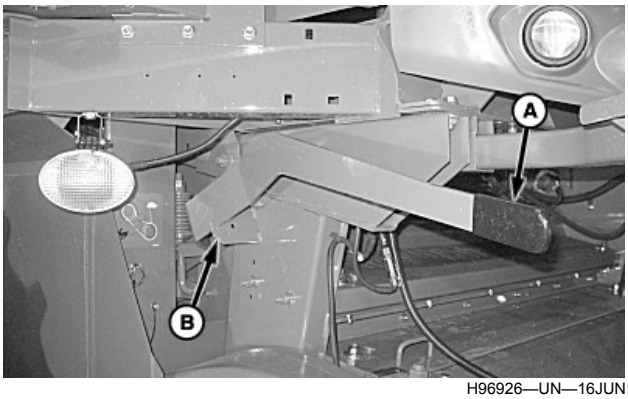
ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Rola de ghidare a curelei acceleratorului de alimentare se află pe partea dreaptă a maşinii, în spatele pivotului transportorului.

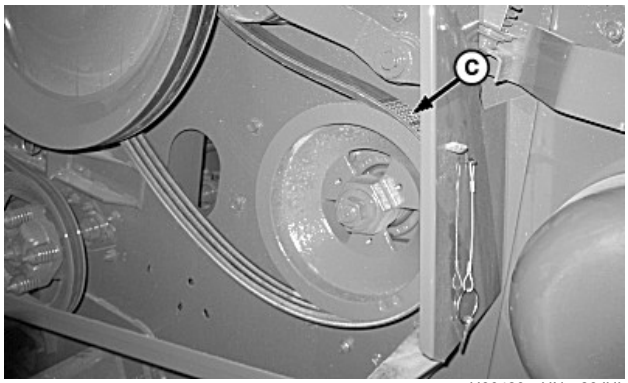
Slăbiţi piuliţa (A) şi strângeţi piuliţa (B) până când şaiba (C) este poziţionată între capătul indicatorului (D) şi partea inferioară a treptei. Strângeţi contrapiuliţa.

OUO6075,0004728-58-25APR17

Turaţia acceleratorului de alimentare de mare capacitate şi viteză standard—Schimbarea vitezei



H96926—UN—16JUN10



H86423—UN—28JUL06

A—Manetă
B—Consolă
C—Curea

NOTĂ: Consultaţi secţiunea Setări de cultură pentru setările recomandate ale turaţiei acceleratorului de alimentare.

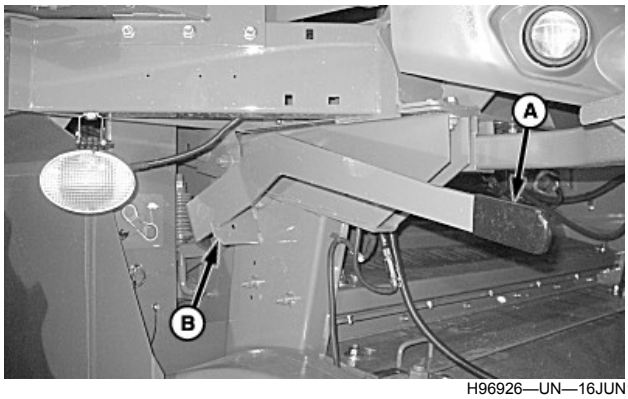
La schimbarea vitezelor separatorului, asiguraţi-vă că ciclaţi alimentarea între poziţiile PORNIT şi OPRIT pentru a recunoaşte noua gamă de viteze.

Pentru a modifica turaţia acceleratorului de alimentare în poziţia de turaţie înaltă:

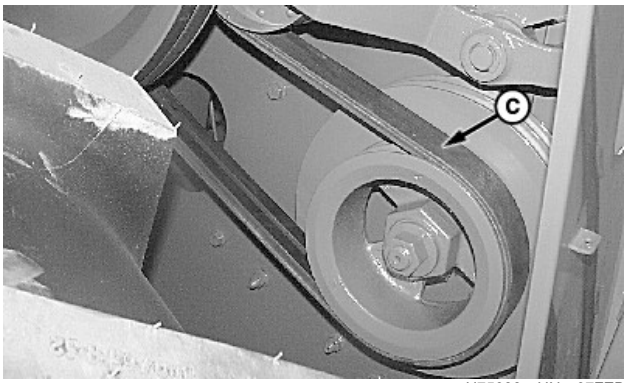
- Apăsaţi maneta (A) în sus şi în afara crestăturii din consola (B) pentru a elibera tensiunea curelei.
- Deplasaţi cureaua (C) în canalurile interioare ale roţii de curea ale ambelor roţi, pentru o turaţie ridicată.
- Împingeţi levierul în sus şi în crestătura din consolă pentru a reseta tensiunea curelei.

OUO6075,00007F2-58-27OCT10

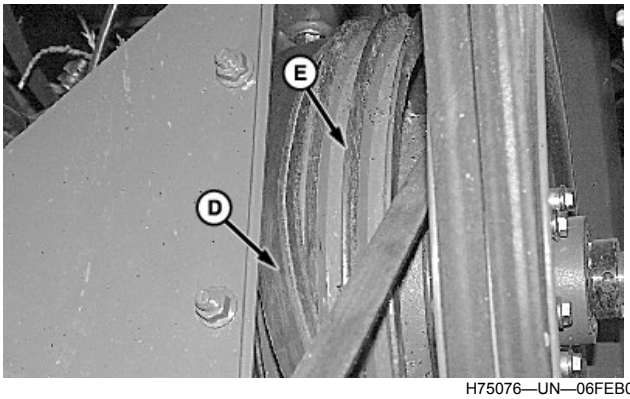
Acceleratorului de alimentare de înaltă turaţie şi capacitate - Schimbarea la turaţie redusă



H96926—UN—16JUN10



H75088—UN—07FEB03



H75076—UN—06FEB03

A—Manetă
B—Consolă
C—Curea
D—Curea
E—Roata de curea superioară

NOTĂ: Consultaţi secţiunea Setări de cultură pentru setările recomandate ale turaţiei acceleratorului de alimentare.

La schimbarea vitezelor separatorului, asiguraţi-vă că ciclaţi alimentarea între poziţiile PORNIT şi OPRIT pentru a recunoaşte noul interval de viteză.

Pentru a schimba turaţia acceleratorului de alimentare în poziţia de turaţie redusă:

- Apăsaţi maneta (A) în sus şi în afara crestăturii din consola (B) pentru a elibera tensiunea curelei.
- Scoateţi cureaua (C) de pe roata de curea inferioară şi lăsaţi cureaua să atârne liber de pe roata de curea superioară.

NOTĂ: Cureaua trebuie să fie răsucită pentru a se încadra între roata de curea superioară şi placa laterală.

- Scoateţi cureaua (D) de pe roata de curea superioară (E) şi scoateţi roata de curea interioară pentru turaţie redusă.
- Instalaţi cureaua (C) în canalul roţii de curea interioare de pe roata de curea inferioară.
- Împingeţi levierul în sus şi în crestătura din consolă pentru a reseta tensiunea curelei.

OUO6075,00007F3-58-14JUN11

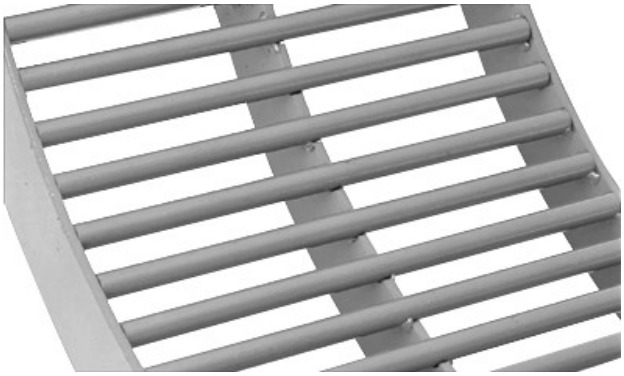
Recomandări privind contrabătătorul

NOTĂ: Pentru setările recomandate în cazul maşinilor utilizate în diferite culturi, consultaţi secţiunea Setarea culturii pentru informaţii suplimentare.

Tipul contrabătăto-rului	Porumb	Soia	Grâu Orz Boabe mici	Orez	Porumb de floricele Porumb pentru consum alimentar	Sorg (Milo) Floarea soarelui (seminţe)	Floarea soarelui (ulei)	Rapiţă
Cablu mic	NR	NR	Cel mai bun	NR	NR	NR	Mediu	Cel mai bun
Cablu mare	Bun	Bun	Bun	Cel mai bun	NR	Cel mai bun	Cel mai bun	Bun
Bară rotundă	Cel mai bun	Cel mai bun	Mediu	Bun	Cel mai bun	Mediu	Cel mai bun	Mediu
Cel mai bun = Asigură nivelul optim de performanţă Bun = Asigură un nivel bun de performanţă. Mediu = Asigură un nivel mediu de performanţă NR = Nerecomandat								

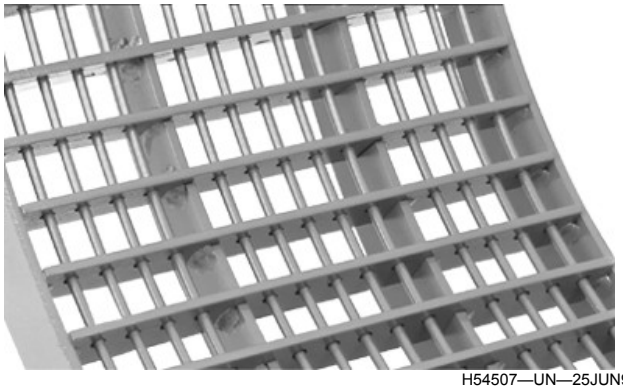
OUO6075,00017E2-58-07MAY14

Tipuri de contrabătător



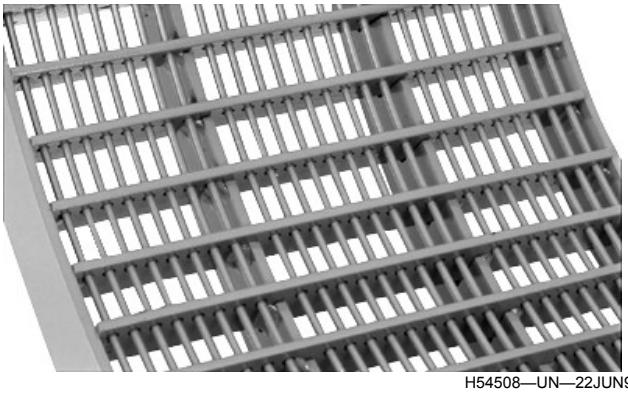
H54506—UN—23MAR99

Contrabătător cu bară rotundă şi mai multe culturi



H54507—UN—25JUN99

Contrabătător cu cablu mare



H54508—UN—22JUN99

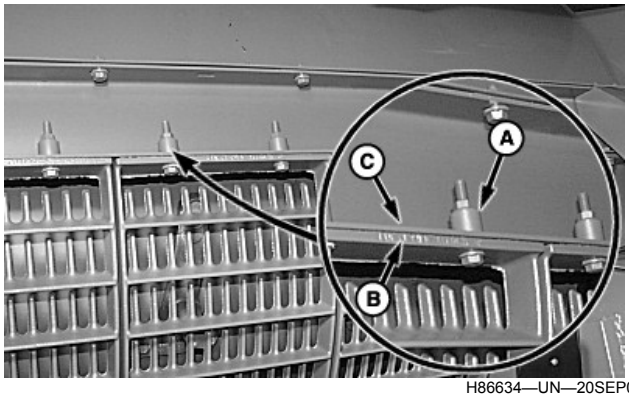
Contrabătător cu cablu mic

Sunt disponibile trei contrabătătoare diferite pentru diferite tipuri de cultură.

- Contrabătătorul cu bară rotundă pentru culturi multiple se utilizează pentru porumb şi soia.
- Contrabătătorul cu cablu mare se utilizează pentru orez, soia şi sorg.
- Contrabătătorul cu cablu mic se utilizează pentru boabe mici.

OUO6075,00007A8-58-02JUN10

Distanţierele grătarului separatorului



H86634—UN—20SEP06

A—Distanţiere
B—Grătarele separatorului
C—Canalul separatorului

Distanţierele sunt instalate în poziţia de depozitare (ca în imagine) din fabrică.

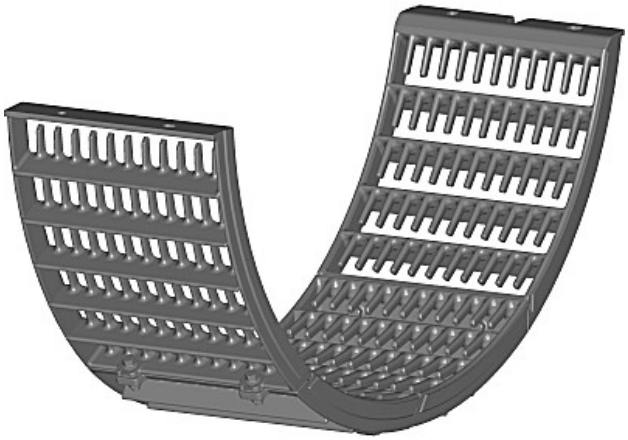
Distanţierele se pot utiliza la porumb pentru a reduce numărul ştiuleţilor din eşantionul prelevat din rezervorul de boabe.

IMPORTANT: Distanţierele trebuie să fie folosite doar pentru recoltarea porumbului şi a boabelor de soia. Scoateţi distanţierele pentru toate celelalte culturi (mutaţi distanţierele în poziţia de depozitare ca în imagine).

Scoateţi toate distanţierele pentru grătarul separatorului (A) din poziţia de depozitare (ca în imagine) şi instalaţi-le între grătarele separatorului (B) şi canalul separatorului (C).

OUO6075,0000B06-58-03JAN11

Tipuri de grătar al separatorului



H107177—UN—06MAR13

Grătarul separatorului turnat standard

H107178—UN—06MAR13

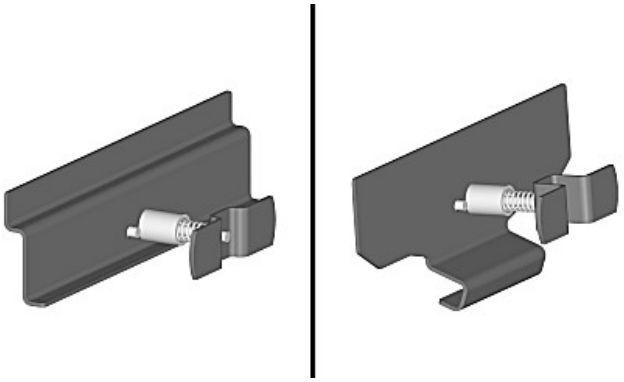
Grătarul separatorului de regim greu

Sunt disponibile două opţiuni diferite de grătare ale separatorului pentru maşină.

- Grătare separator turnat standard - standard la toate maşinile, cu excepţia maşinilor de orez şi blocurilor pentru grâne mici şi dure.
- Grătare separator de regim greu - sunt utilizate în cazul culturilor dificile. Aceste grătare sunt montate opţional la toate maşinile cu rotor cu flux variabil, însă sunt montate în mod standard la toate blocurile pentru grâne mici şi dure, orez şi orez dur.

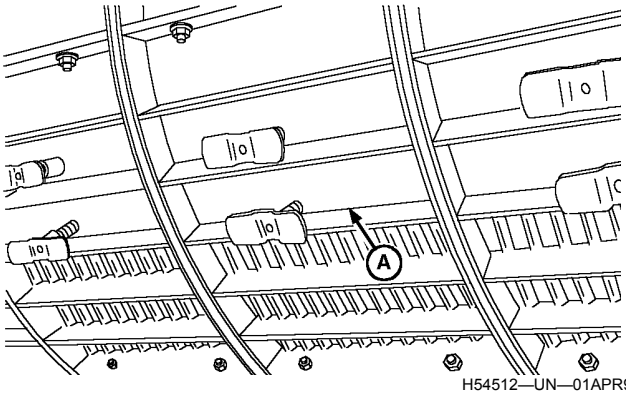
SS43267,00004EB-58-05FEB15

Capacele grătarului separatorului (dacă intră în dotare)



H107180—UN—07MAR13

Capace grătar turnat standard/Capace grătar de regim greu



H54512—UN—01APR99

A—Capacele grătarului separatorului

Recomandat pentru boabe mici foarte uscate. Capacele (A) sunt instalate pe grătarele separatorului pentru a ajuta la echilibrarea încărcăturii de pleavă pe sania de curăţare.

Capacele grătarului turnat standard

- Instalaţi două rânduri (opt capace) pe partea dreaptă şi trei rânduri (12 capace) pe partea stângă. Efectuaţi reglările după cum este necesar, în funcţie de condiţii.

Capacele grătarului de regim greu

- Instalaţi un rând (patru capace) pe partea dreaptă şi două rânduri (opt capace) pe partea stângă. Efectuaţi reglările după cum este necesar, în funcţie de condiţii.

OUO6075,0001410-58-08MAR13

Întrerupătoarele grătarului separatorului (dacă intră în dotare)

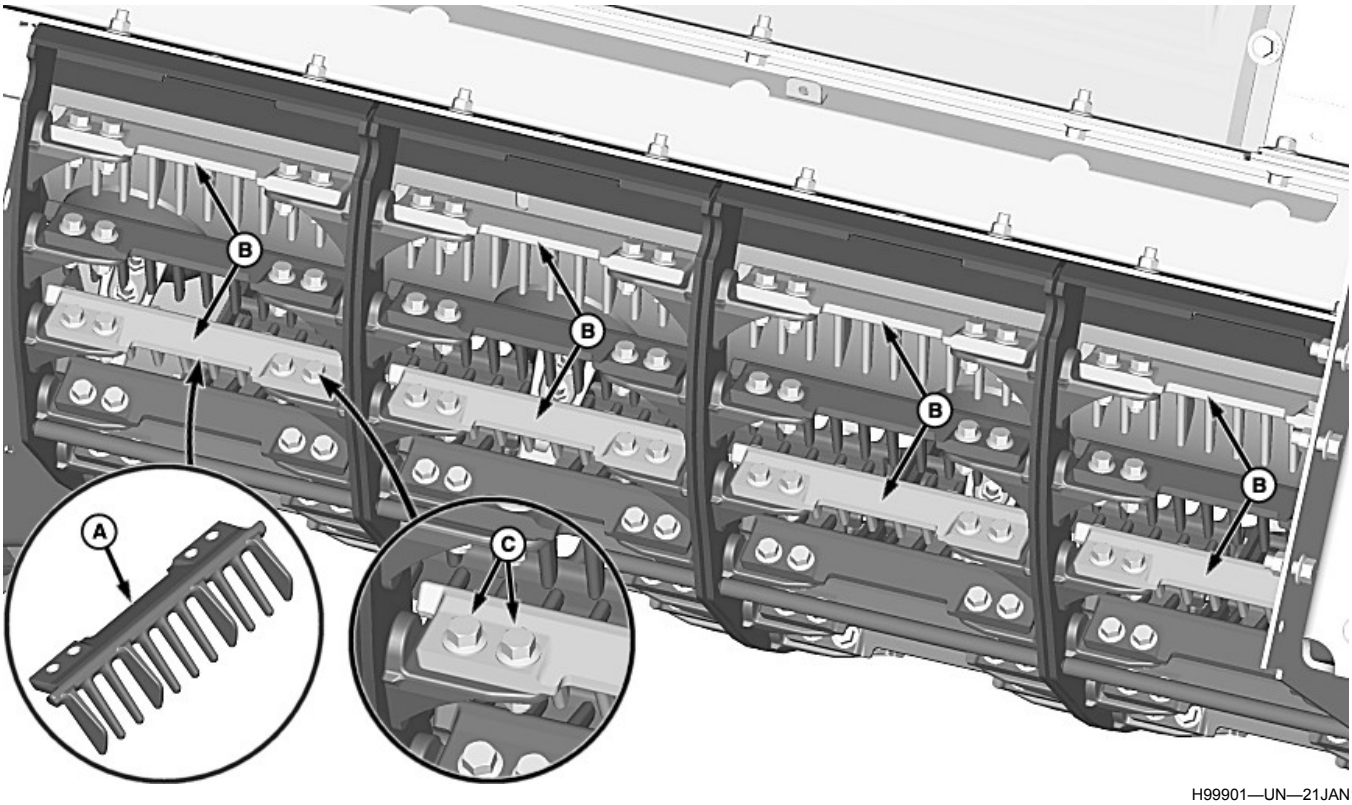
H99873—UN—27JAN11

Întrerupătoarele grătarului separatorului sunt utilizate la grătarele separatorului de regim greu și sunt amplasate pe partea dreaptă a mașinii, în rândurile unu și trei.

Aceste întrerupătoare produc o întrerupere în debitul recoltei care permite scuturarea boabelor suplimentare, mărind capacitatea separatorului.

OUO6075,00016F7-58-19DEC13

Locaţiile întrerupătorului grătarului separatorului (dacă intră în dotare)



H99901—UN—21JAN11

A—Locaţiile grătarului separatorului
B—Locaţii (8 buc.)
C—Şuruburi cu cap şi piuliţe (32 bucăţi)

IMPORTANT: Întrerupătoarele grătarului separatorului sunt concepute pentru a fi utilizate în rândurile unu și trei, pe partea dreaptă a grătarului separatorului, conform ilustrației. Instalarea în alte locaţii poate cauza interferențe sau o reducere a performanței mașinii.

Verificați dacă rotorul se rotește liber după instalarea întrerupătoarelor grătarului separatorului înainte de a porni mașina sau de a cupla separatorul.

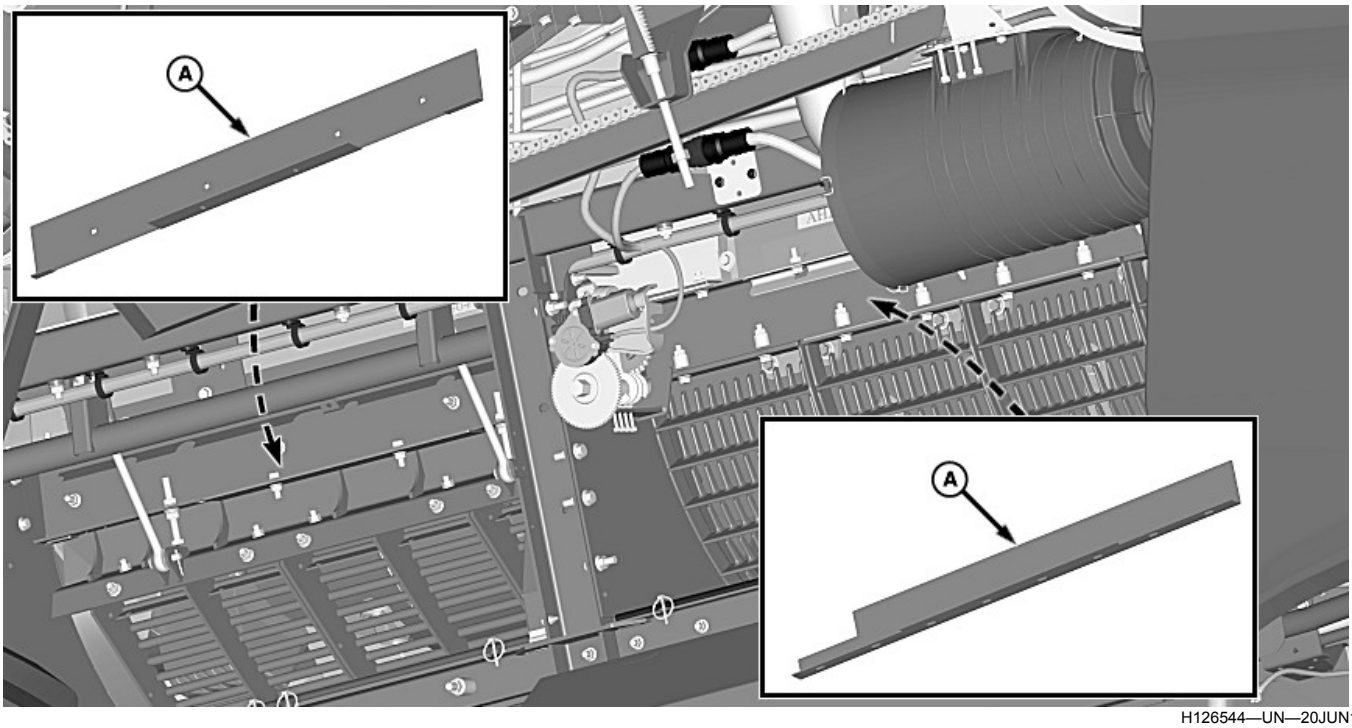
1. Întrerupătoarele grătarului separatorului (A) TREBUIE să fie instalate în locaţiile (B), conform ilustrației.

2. Fixaţi întrerupătoarele grătarului separatorului cu şuruburi cu cap şi piuliţe (C).
3. Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

Specificaţie	
Şuruburi cu cap—Cuplu	73 Nm (54 lb.-ft.)

OUO6075,00016F8-58-19DEC13

Protecţiile şinei separatorului (dacă există)



H126544—UN—20JUN19

A—Protecţiile şinei separatorului

NOTĂ: În imagine sunt prezentate protecţiile şinei separatorului stânga. Protecţiile şinei separatorului dreapta sunt similare.

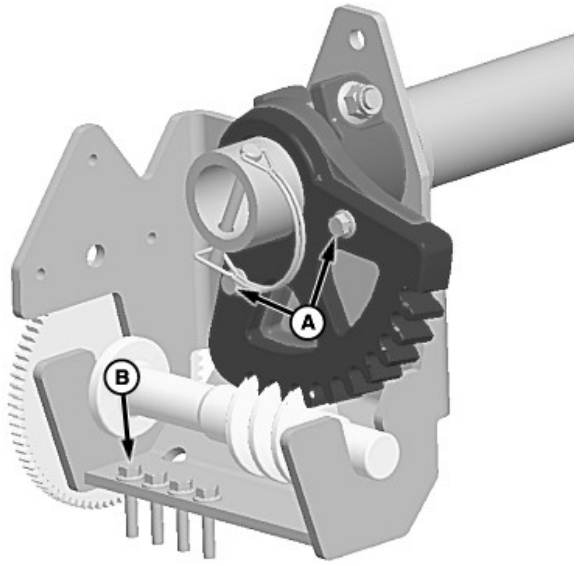
Protecţiile şinei separatorului (A) protejează şina separatorului în timpul recoltării culturilor abrazive.

Verificaţi periodic dacă protecţiile şinei separatorului stânga şi dreapta prezintă urme de uzură.

Demontaţi şi înlocuiţi protecţiile şinei separatorului, dacă este cazul. Pentru informaţii suplimentare, contactaţi distribuitorul dvs. John Deere.

OUO6075,0004BCF-58-20JUN19

Bolţurile de forfecare ale angrenajului cu sectoare al contrabătătorului (reglaj standard contrabătător)



H88917—UN—14JUN07

A—Bolţuri de forfecare
B—Bolţuri de forfecare suplimentare (4 buc.)

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Folosiţi doar bolţurile de forfecare furnizate de John Deere (A), consultaţi reprezentantul John Deere pentru schimbarea bolţurilor de forfecare.

Dacă bolţurile de forfecare se rup, înlocuiţi cu bolţurile de forfecare suplimentare (B), care sunt furnizate pe suportul angrenajului cu sectoare.

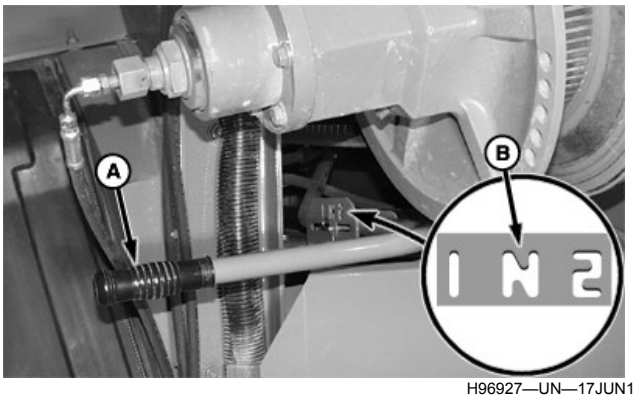
Strângeţi bolţurile de forfecare conform specificaţiei.

Specificaţie

Bolţuri de forfecare—Cuplu. . . . . 15 Nm (133 lb-in.)

OUO6075,0001800-58-13MAY14

Secţiunile contrabătătorului (reglaj standard contrabătător)—Demontare şi instalare



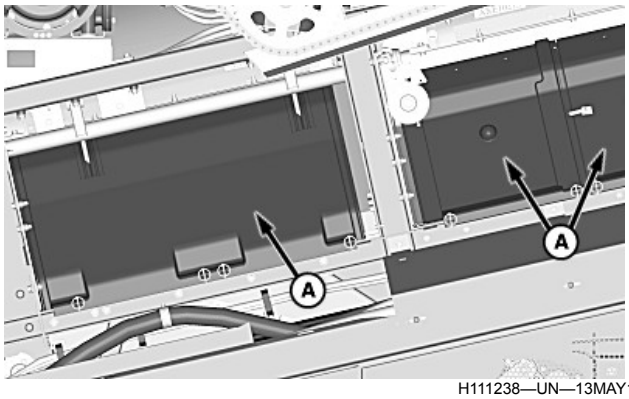
H96927—UN—17JUN10

A—Mâner
B—Poziţia neutră

ATENŢIE: Secţiunile contrabătătorului sunt grele şi dificil de manipulat. Ar putea fi nevoie de o altă persoană pentru demontarea şi instalarea secţiunilor contrabătătorului.

NOTĂ: Pentru o demontare mai uşoară, închideţi contrabătătorul complet.

1. Mutaţi mânerul (A) pentru a cupla cutia de viteze a rotorului în poziţia neutră (B).

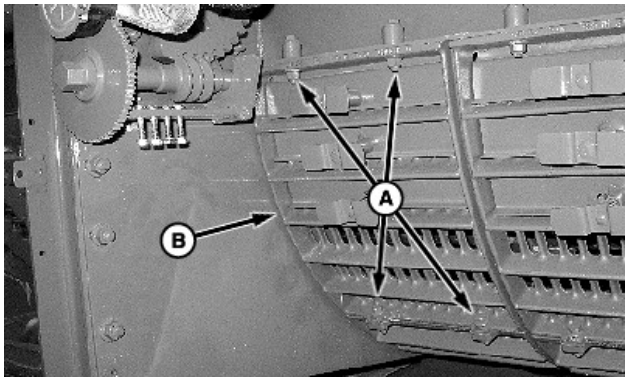


H111238—UN—13MAY14

A—Capacele separatorului

NOTĂ: Demontaţi scuturile, după cum este necesar, pentru a avea acces la capacele de inspecţie ale separatorului.

2. Scoateţi capacele de inspecţie ale separatorului (A).

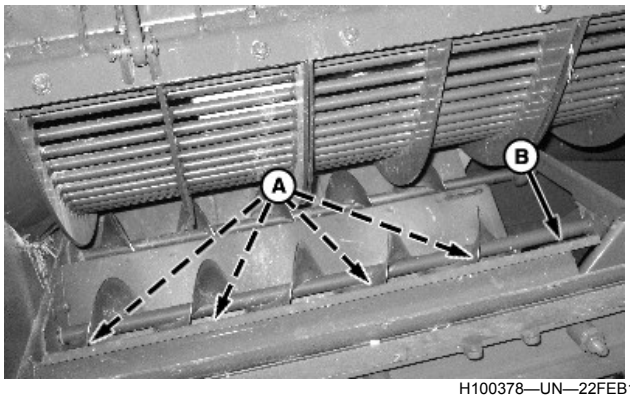


H100377—UN—22FEB11

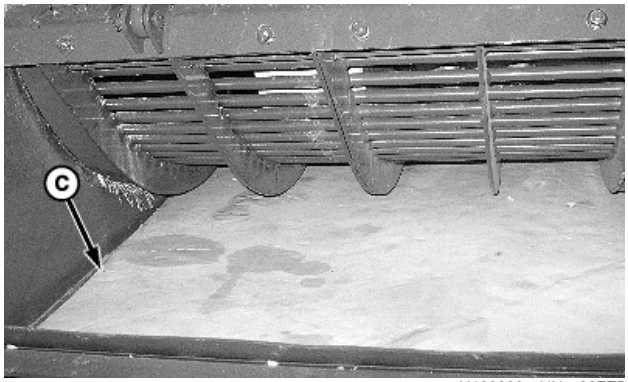
A—Şuruburi
B—Grătarul separatorului

NOTĂ: Demontarea grătarului separatorului oferă acces la rotorul rotativ.

3. Scoateţi şuruburile cu cap (A) şi grătarul separatorului (B).



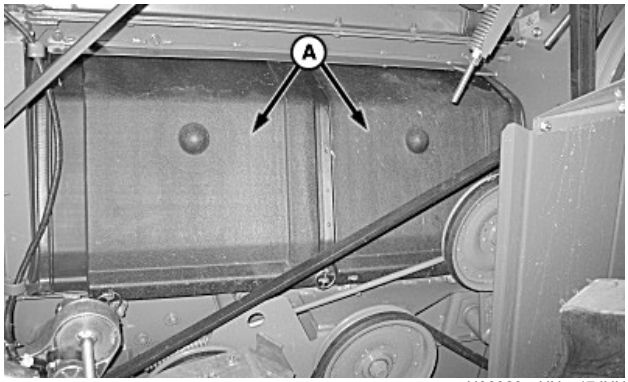
H100378—UN—22FEB11



H100380—UN—22FEB11

A—Şuruburi cu cap (4 buc.)
B—Derivator
C—Carton

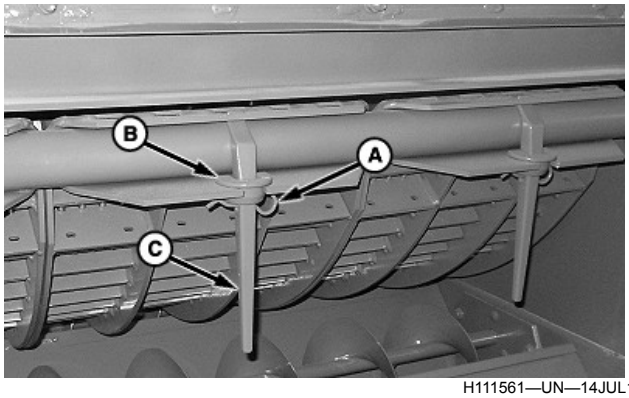
4. Slăbiţi şuruburile cu cap (A) şi scoateţi divertorul din tablă de pe partea stângă (B).
5. Puneţi o bucată de carton (C) sau de polistiren peste melcii transportori. Aceasta oferă protecţie pentru melcii transportori şi o suprafaţă netedă pentru demontarea contrabătătoarelor.



H96929—UN—17JUN10

A—Capacul separatorului (2 buc.)

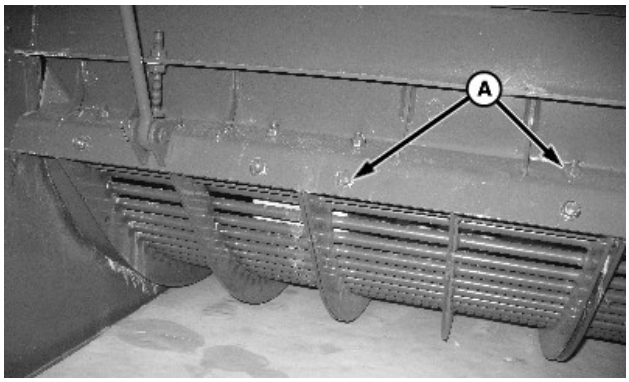
6. Demontaţi scuturile, după cum este necesar, pentru a avea acces la capacele de inspecţie ale separatorului.
7. Scoateţi ştiftul de blocare rapidă şi cele două capace din faţă ale separatorului (A) de pe partea dreaptă a maşinii.



H111561—UN—14JUL14

A—Ştift elastic
B—Dispozitivul de retenţie al contrabătătorului
C—Mâner

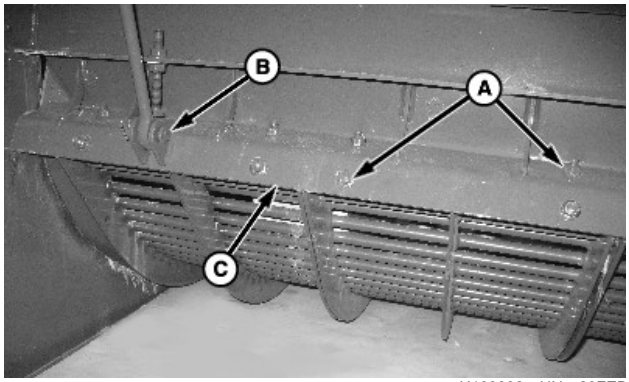
8. Scoateţi ştiftul elastic (A) de la dispozitivul de fixare a contrabătătorului (B).
9. Ridicaţi dispozitivul de fixare (B) al contrabătătorului şi scoateţi mânerul (C) de la fiecare secţiune a contrabătătorului.



H100381—UN—23FEB11

A—Şuruburi cu cap (12 buc.)

10. Slăbiţi şuruburile (A).



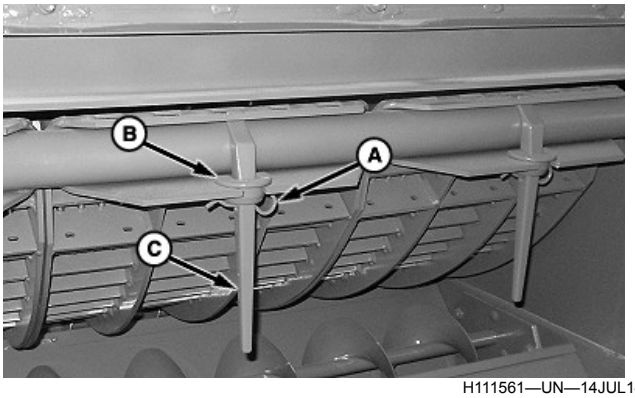
H100382—UN—23FEB11

A—Şuruburi cu cap (12 buc.)
B—Ştifturi (2 buc.)
C—Bara “Z”

ATENŢIE: Pentru a preveni deteriorarea, coborâţi cu atenţie contrabătătorul pe patul melcului.

11. Demontaţi şuruburile (A).
12. Scoateţi cuiele spintecate, ştifturile (B) şi bara “Z” (C).
13. Rotiţi rotorul în aşa fel încât să se formeze un joc în dispoziţia elementelor de treierare în cadrul contrabătătorului din mijloc.
14. Scoateţi secţiunea centrală a contrabătătorului.
15. Glisaţi contrabătătorul din spate în poziţie centrală şi scoateţi-l.
16. Glisaţi contrabătătorul din faţă în poziţie centrală şi scoateţi-l.

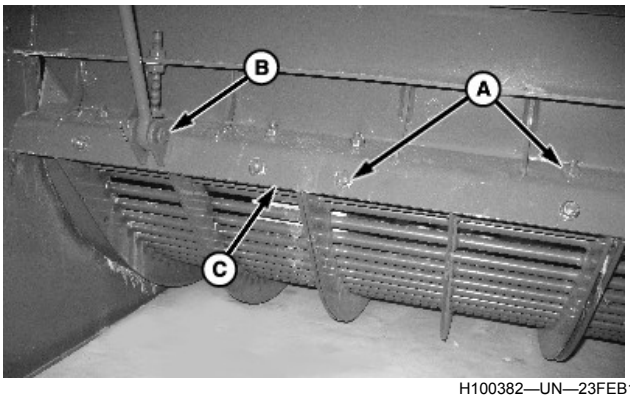
17. Verificaţi uzura secţiunilor contrabătătorului, a elementelor de treierare şi a dinţilor de treierare folosind lera KXE10110.
18. Instalaţi contrabătătoarele în ordine inversă.



H111561—UN—14JUL14

A—Ştift elastic
B—Dispozitivul de retenţie al contrabătătorului
C—Mâner

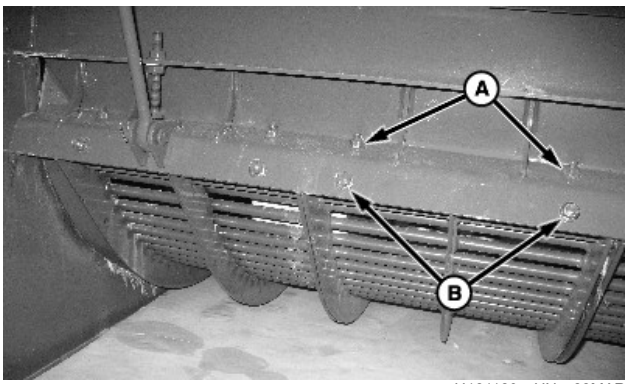
19. Instalaţi mânerul (C), dispozitivul de fixare a contrabătătorului (B) şi ştiftul elastic (A) pe secţiunile contrabătătorului.



H100382—UN—23FEB11

A—Şuruburi cu cap (12 buc.)
B—Ştifturi (2 buc.)
C—Bara "Z"

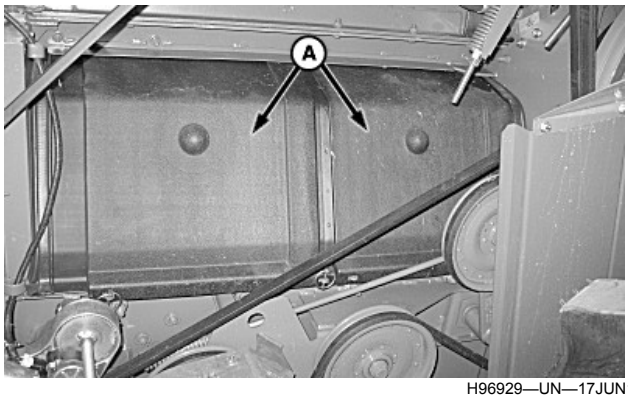
20. Poziţionaţi bara "Z" (C) peste capătul contrabătătoarelor şi instalaţi şuruburile cu cap, dar nu strângeţi.
21. Instalaţi ştifturile (B).



H121120—UN—22MAR17

A—Şuruburi cu cap (6 buc.)
B—Şuruburi cu cap (6 buc.)

22. Asiguraţi-vă că capetele contrabătătoarelor se potrivesc comod în bara "Z"; apoi strângeţi mai întâi rândul de sus al şuruburilor cu cap (A).
23. Strângeţi rândul de jos al şuruburilor cu cap (B) la sfârşit.
24. Reglaţi nivelul contrabătătorului. Consultaţi Echilibrarea contrabătătorului (Reglarea standard a contrabătătorului), din această secţiune.

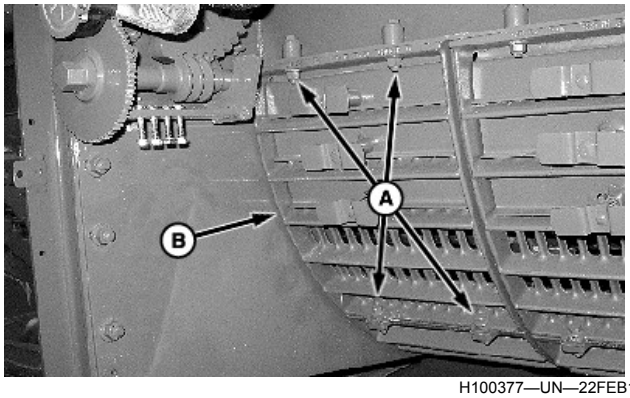


H96929—UN—17JUN10

A—Capacele separatorului

NOTĂ: Verificaţi dacă partea de sus a capacului separatorului este sub bride.

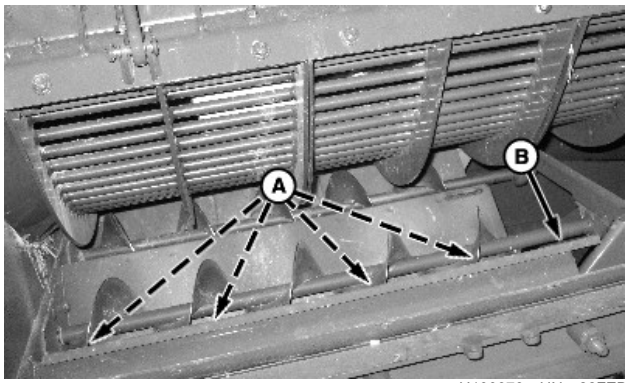
25. Instalaţi capacele separatorului (A).
26. Instalaţi scuturile demontate anterior pentru a avea acces la capacele de inspecţie ale separatorului.



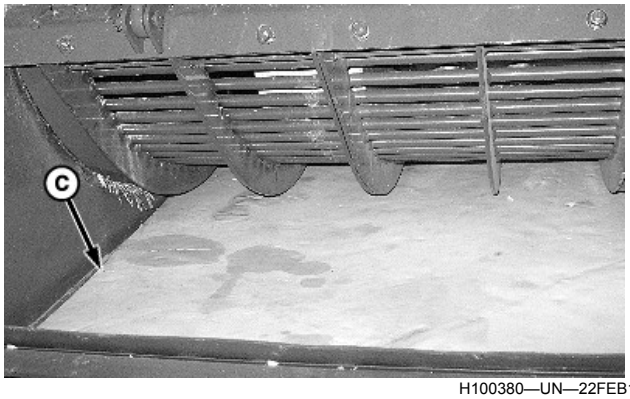
H100377—UN—22FEB11

A—Şuruburi cu cap (4 buc.)
B—Grătarul separatorului

27. Instalaţi grătarul separatorului (B) şi fixaţi-l cu şuruburile cu cap (A).



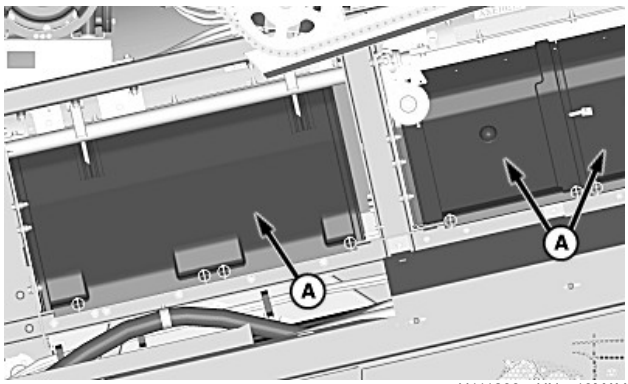
H100378—UN—22FEB11



H100380—UN—22FEB11

A—Şuruburi cu cap (4 buc.)
B—Derivator
C—Carton

28. Scoateţi cartonul (C) sau polistirenul de pe melcii transportori.
29. Instalaţi derivatorul (B) în poziţia originală şi strângeţi şuruburile cu cap (A).



H111238—UN—13MAY14

A—Capacul separatorului

30. Instalaţi capacele de inspecţie ale separatorului (A).
31. Instalaţi scuturile demontate anterior pentru a avea acces la capacele de inspecţie ale separatorului.
32. Mutaţi cutia de viteze a transmisiei rotorului în treapta dorită.

OUO6075,0004605-58-04APR17

Secţiunile contrabătătorului (Izolaţie activă contrabătător)—Demontare şi instalare

H117012—UN—28MAR16

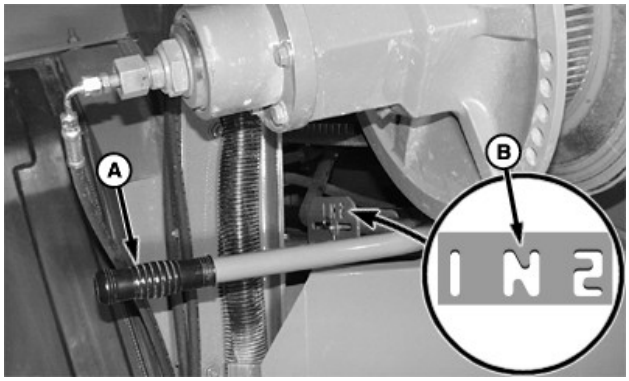
Reglarea jocului de treierare

ATENŢIE: Secţiunile contrabătătorului sunt grele şi dificil de manipulat. Ar putea fi nevoie de o altă persoană pentru demontarea şi instalarea secţiunilor contrabătătorului.

1. Porniţi motorul şi apăsaţi comutatorul de reglare a jocului de treierare.
2. Pentru un acces mai uşor la organele de asamblare ale barei “Z”, deschideţi jocul de treierare la 5.

NOTĂ: Jocul de treierare trebuie mărit în funcţie de configuraţia maşinii.

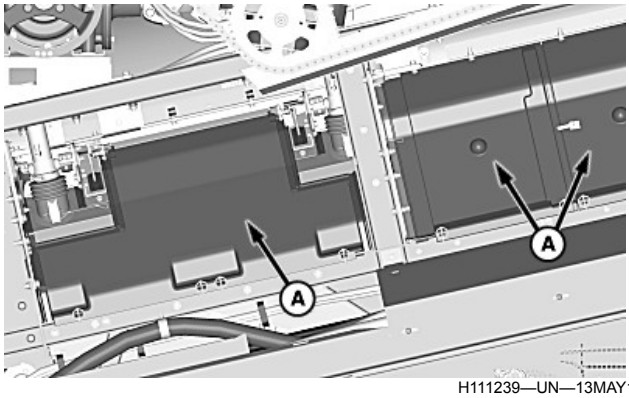
3. Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.



H96927—UN—17JUN10

A—Mâner
B—Poziţia Neutră

4. Mutaţi mânerul (A) pentru a cupla cutia de viteze a rotorului în poziţia neutră (B).

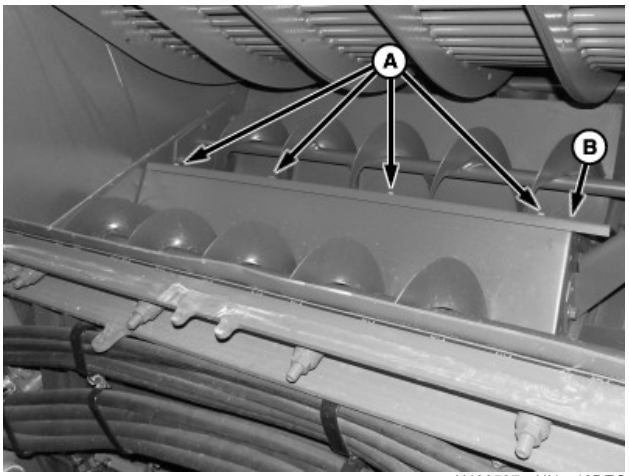


H111239—UN—13MAY14

A—Capacele separatorului

NOTĂ: Demontaţi scuturile, după cum este necesar, pentru a avea acces la capacele de inspecţie ale separatorului.

5. Scoateţi capacele de inspecţie ale separatorului (A).

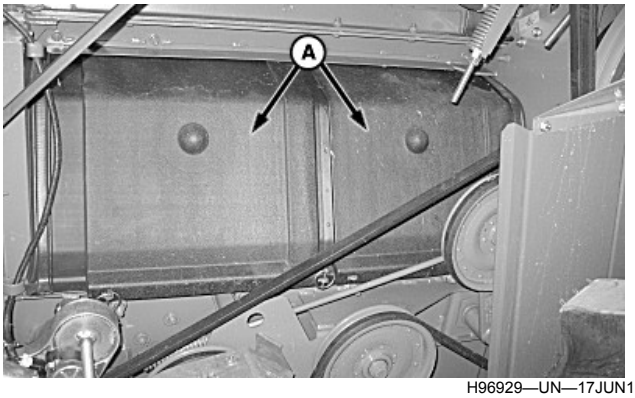


H109597—UN—18DEC13

A—Şuruburi
B—Derivator

6. Slăbiţi şuruburile cu cap (A) şi scoateţi divertorul din tablă de pe partea stângă (B).

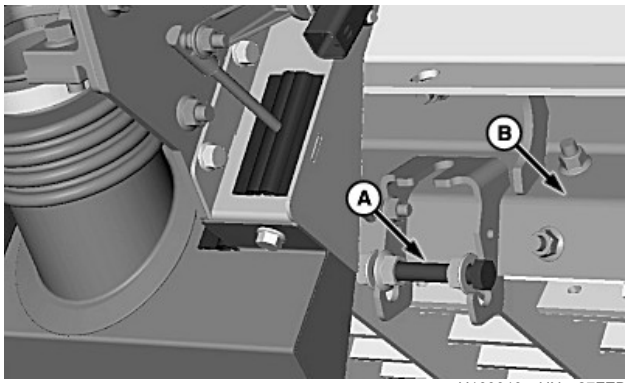
NOTĂ: Puneţi o bucată de carton sau de polistiren peste melcii transportori. Aceasta oferă protecţie pentru melcii transportori şi o suprafaţă netedă pentru demontarea contrabătătoarelor.



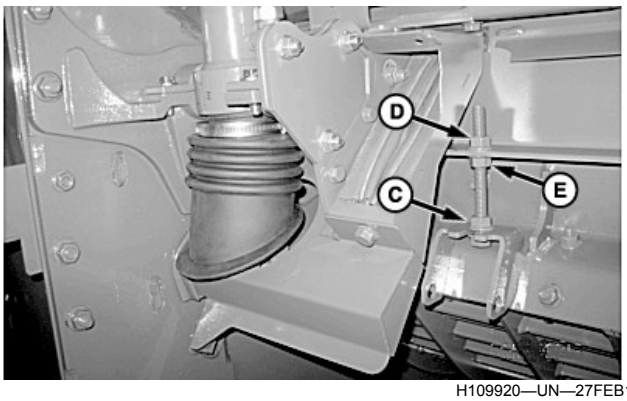
H96929—UN—17JUN10

A—Capacul separatorului

7. Demontaţi scuturile, după cum este necesar, pentru a avea acces la capacele de inspecţie ale separatorului.
8. Scoateţi ştiftul de blocare rapidă şi cele două capace din faţă ale separatorului (A) de pe partea dreaptă a maşinii.



H109919—UN—27FEB14

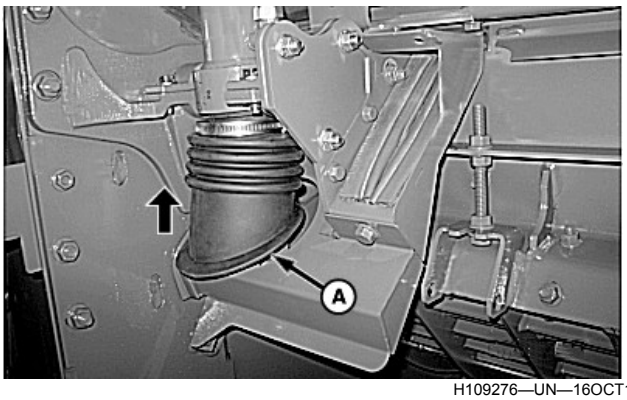


H109920—UN—27FEB14

A—Şurub de echilibrare (2 buc.)
B—Bara "Z"
C—Piuliţă (2 buc.)
D—Piuliţă (2 buc.)
E—Piuliţă (2 buc.)

9. Scoateţi şuruburile (A) de echilibrare ale contrabătătorului de la consola de pe bara "Z" (B) şi instalaţi-le prin şină pentru a fixa ansamblul contrabătător şi bara "Z".
10. Strângeţi manual piuliţa (C) pe consola barei "Z" şi strângeţi uşor piuliţa (D) pe şină pe ambele părţi.

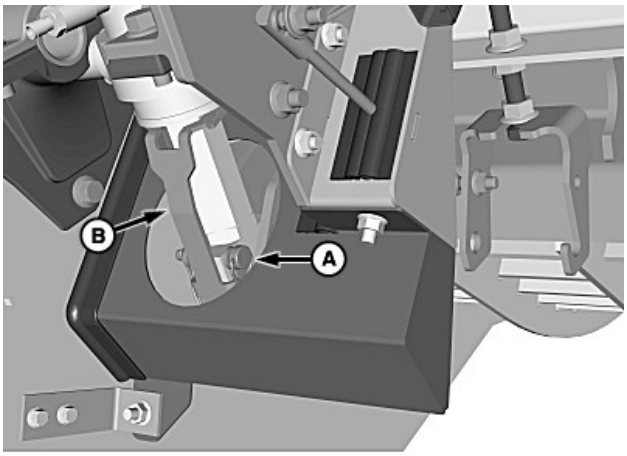
NOTĂ: Verificaţi dacă există un spaţiu adecvat între piuliţa (E) şi şină pentru reglări de reducere la zero. NU strângeţi până la capăt piuliţa pe şină.



H109276—UN—16OCT13

A—Garnitură din cauciuc (2 buc.)

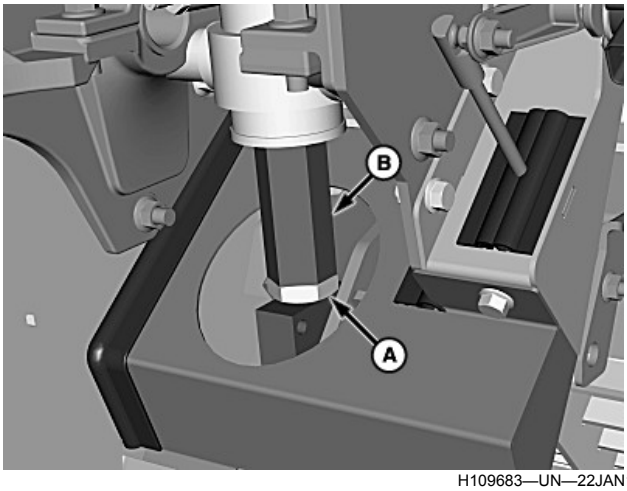
11. Scoateţi baza garniturii din cauciuc (A) şi ridicaţi în sus pe ambii cilindri.



H111261—UN—22MAY14

A—Ştift (2 buc.)
B—Opritor de siguranţă al cilindrului (2 buc.)

12. Scoateţi ştiftul (A) şi opritorul de siguranţă (B) al cilindrului, pe ambii cilindri.

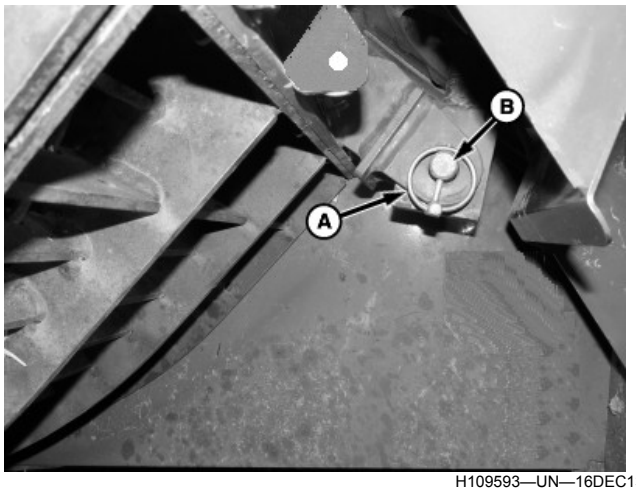


H109683—UN—22JAN14

A—Contrapiuliţă (2 buc.)
B—Opritor cilindru (2 buc.)

13. Slăbiţi contrapiuliţa (A) de la opritorul (B) al cilindrului şi coborâţi opritorul pe ambele tije ale cilindrului.

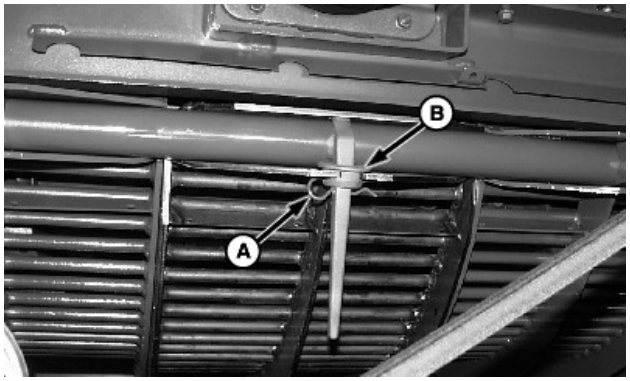
NOTĂ: Contrapiuliţa şi opritorul trebuie coborâte cu cel puţin 15 mm (19/32 in.) din locul curent.



H109593—UN—16DEC13

A—Ştift de blocare rapidă (2 buc.)
B—Ştift (2 buc.)

14. Scoateţi ştiftul de blocare rapidă (A) şi ştiftul (B) din tija cilindrului de pe ambele părţi.



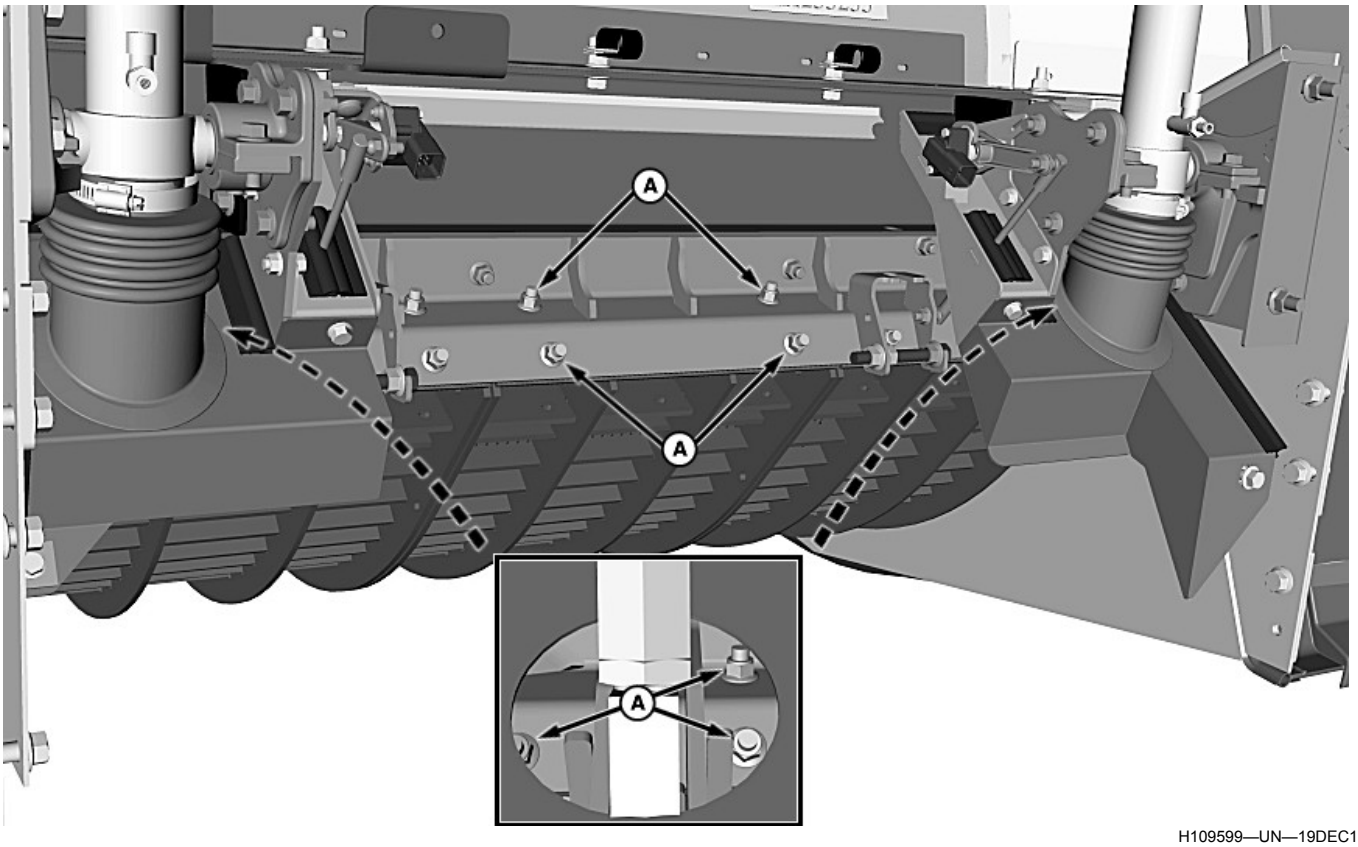
H75040—UN—04FEB03

Dispozitivul de retenţie al contrabătătorului

A—Ştift elastic
B—Dispozitivul de retenţie al contrabătătorului

15. Scoateţi ştiftul elastic (A) de la dispozitivul de fixare a contrabătătorului (B).

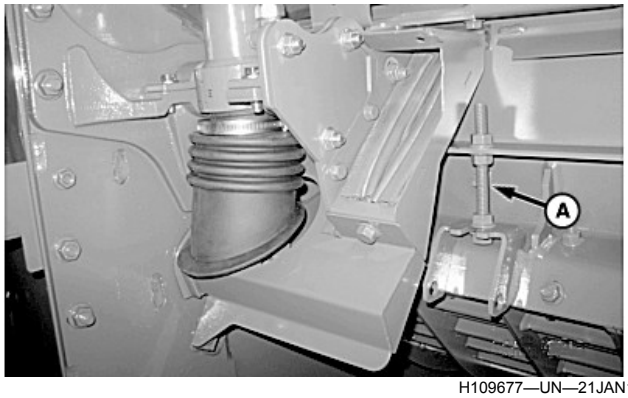
16. Ridicaţi dispozitivul de fixare al contrabătătorului şi scoateţi mânerul de la fiecare secţiune a contrabătătorului.



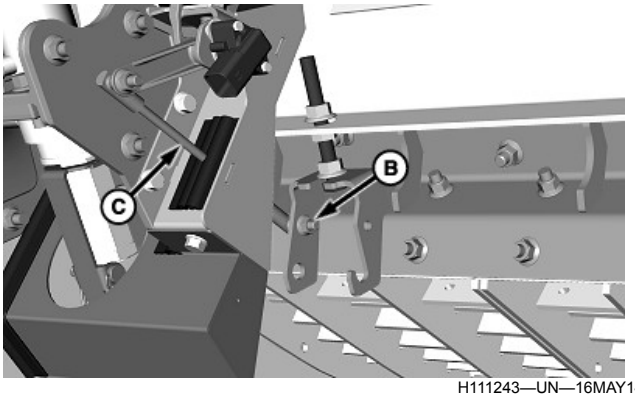
H109599—UN—19DEC13

A—Şurub cu cap (14 buc.)

17. Slăbiţi şuruburile cu cap (A).



H109677—UN—21JAN14



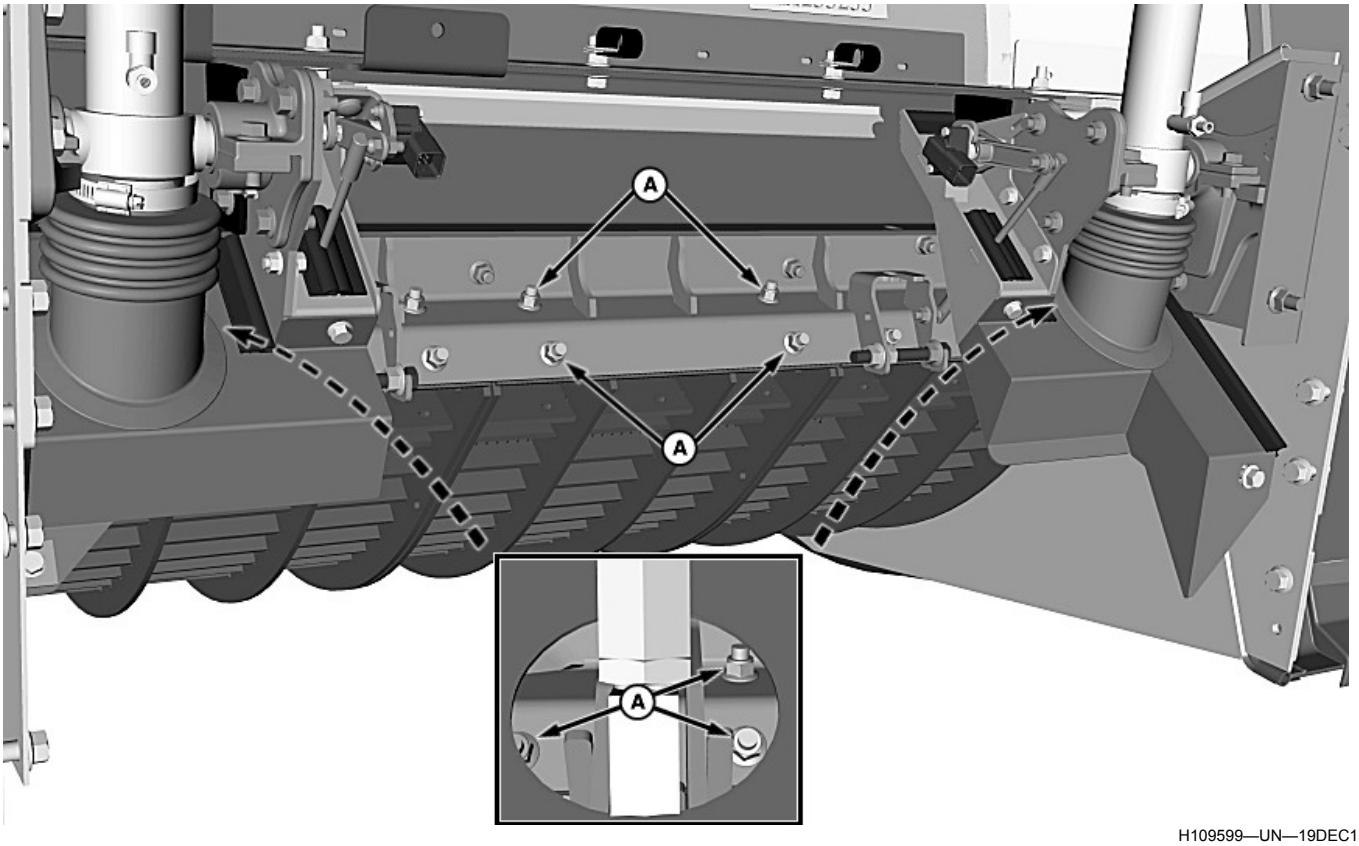
H111243—UN—16MAY14

A—Şurub de echilibrare (2 buc.)
B—Piuliţă (2 buc.)
C—Braţ de legătură (2 buc.)

18. Utilizaţi şurubul cu cap de echilibrare (A) pentru a regla bara “Z” şi contrabătătoarele până la aproximativ 10 mm (13/32 in.) sau până când contrabătătorul din mijloc poate fi scos cu uşurinţă.

NOTĂ: În funcţie de configuraţia maşinii, s-ar putea să fie necesară şi scoaterea barei “Z”.

19. Dacă demontaţi bara “Z”, scoateţi şi piuliţele (B) şi braţele timoneriei (C).



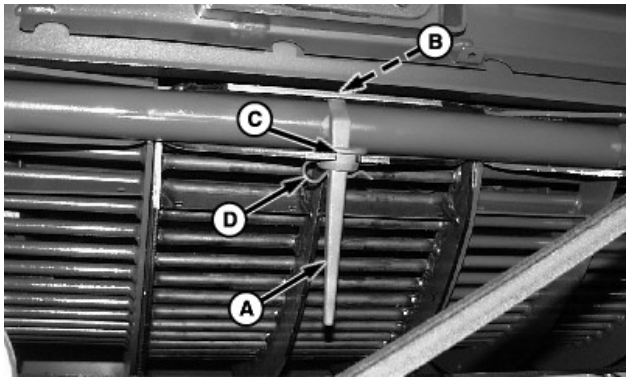
H109599—UN—19DEC13

A—Şurub şi piuliţă (14 buc.)

20. Scoateţi şuruburile cu cap şi piuliţele (A).

NOTĂ: Rotiţi rotorul în aşa fel încât să se formeze un joc în dispoziţia elementelor de treierare în cadrul contrabătătorului din mijloc.

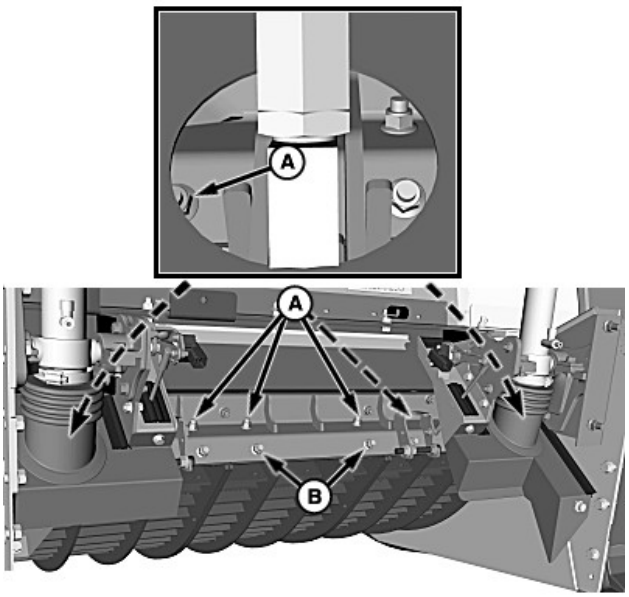
21. Scoateţi secţiunea centrală a contrabătătorului.
22. Glisaţi contrabătătorul din spate în poziţie centrală şi scoateţi-l.
23. Glisaţi contrabătătorul din faţă în poziţie centrală şi scoateţi-l.
24. Verificaţi uzura secţiunilor contrabătătorului, a elementelor de treierare şi a dinţilor de treierare folosind lera KXE10110.
25. Instalaţi contrabătătoarele în ordine inversă.



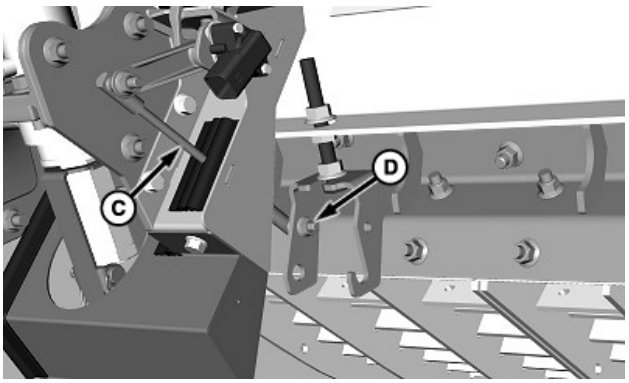
H75041—UN—04FEB03

A—Mâner
B—Canal
C—Dispozitivul de retenţie al contrabătătorului
D—Ştift elastic

26. Instalaţi mânerul contrabătătorului (A) în canalul (B) din secţiunile contrabătătorului.
27. Instalaţi dispozitivul de reţinere al contrabătătorului (C) şi fixaţi-l cu şplintul elastic (D).



H109684—UN—22JAN14



H111244—UN—16MAY14

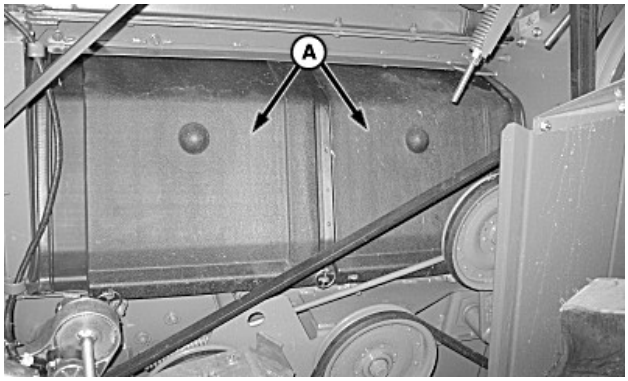
A—Şurub şi piuliţă (6 buc.)
B—Şurub şi piuliţă (8 buc.)
C—Braţ de legătură (2 buc.)
D—Piuliţă (2 buc.)

NOTĂ: Dacă bara "Z" a fost demontată anterior, instalaţi-o acum.

28. Folosind şuruburile cu cap de echilibrare, coborâţi bara "Z" şi contrabătătoarele circa 10 mm (13/32 in.) sau o distanţă egală cu cea ridicată anterior.

NOTĂ: Verificaţi dacă secţiunile contrabătătorului sunt strânse unele de celelalte, fără să existe goluri, înainte de a strânge organele de asamblare.

29. Verificaţi capetele contrabătătoarelor pentru a se potrivi bine în bara "Z"; apoi strângeţi mai întâi rândul de sus al şuruburilor cu cap şi piuliţelor (A).
30. Strângeţi rândul de jos al şuruburilor cu cap şi piuliţelor (B) la sfârşit.
31. Dacă bara "Z" a fost demontată, instalaţi braţele timoneriei (C) folosind piuliţele (D).
32. Reglaţi nivelul contrabătătorului. Consultaţi Echilibrarea contrabătătorului (Izolaţie activă contrabătător), mai departe în această secţiune.



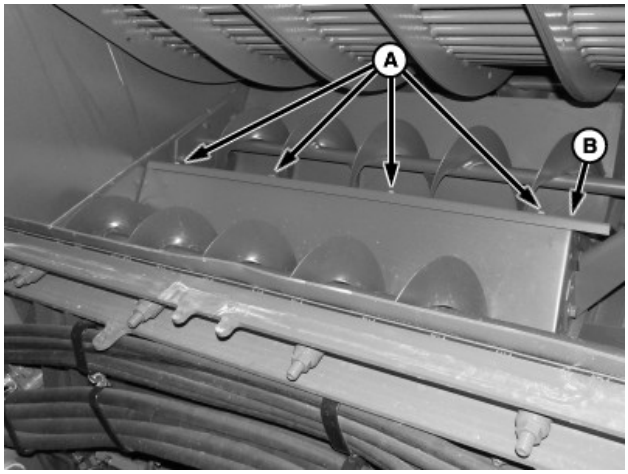
H96929—UN—17JUN10

A—Capacele separatorului

NOTĂ: Verificaţi dacă partea de sus a capacului separatorului este sub bride.

33. Instalaţi capacele separatorului (A).
34. Instalaţi scuturile demontate anterior pentru a avea acces la capacele de inspecţie ale separatorului.

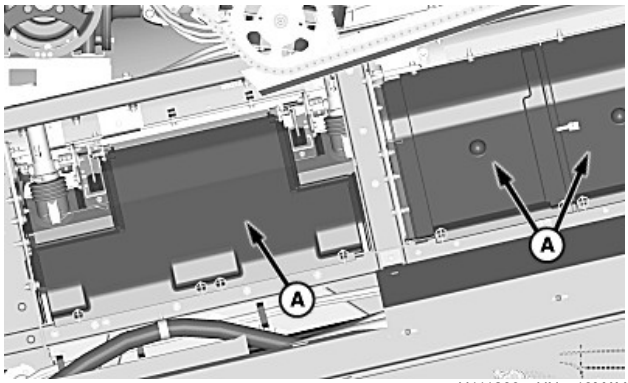
NOTĂ: Scoateţi cartonul sau polistirenul de pe melcii transportori.



H109597—UN—18DEC13

A—Şurub cu cap (4 buc.)
B—Derivator

35. Instalaţi derivatorul (B) în poziţia originală şi strângeţi şuruburile cu cap (A).



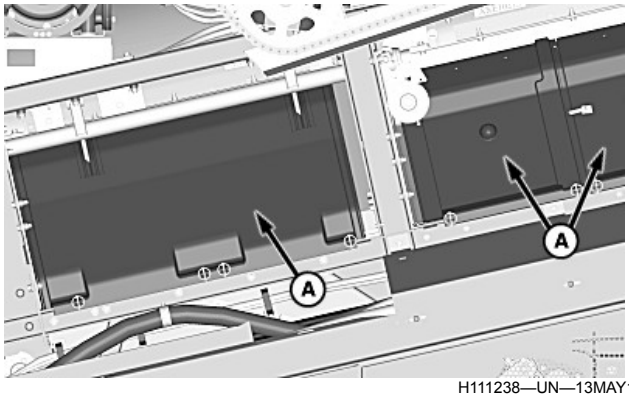
H111239—UN—13MAY14

A—Capacul separatorului

36. Instalaţi capacele de inspecţie ale separatorului (A).
37. Instalaţi scuturile demontate anterior pentru a avea acces la capacele de inspecţie ale separatorului.
38. Mutaţi cutia de viteze a rotorului în poziţia anterioară.

OUO6075,0004606-58-11APR17

Echilibrarea contrabătătorului (reglaj standard contrabătător)

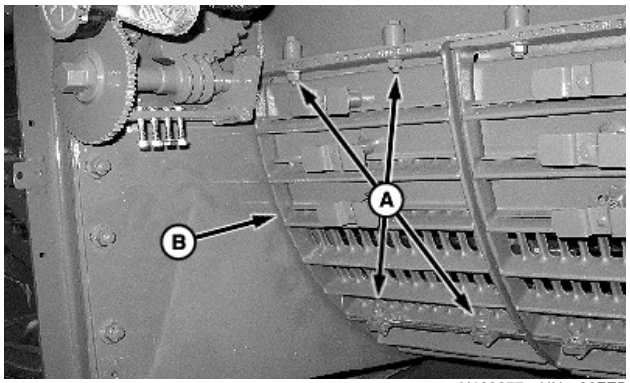


H111238—UN—13MAY14

A—Capacul separatorului

NOTĂ: Capacele din oţel rotund ale contrabătătorului (dacă sunt instalate) trebuie să fie scoase înainte de a începe echilibrarea contrabătătorului.

1. Demontaţi scuturile, după cum este necesar, pentru a avea acces la capacele de inspecţie ale separatorului.
2. Scoateţi capacele de inspecţie ale separatorului (A).

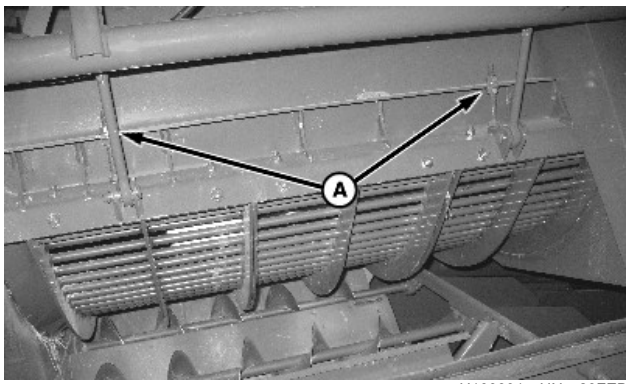


H100377—UN—22FEB11

A—Şurub cu cap (4 buc.)
B—Grătarul separatorului

NOTĂ: Demontarea grătarului separatorului oferă acces la rotorul rotativ.

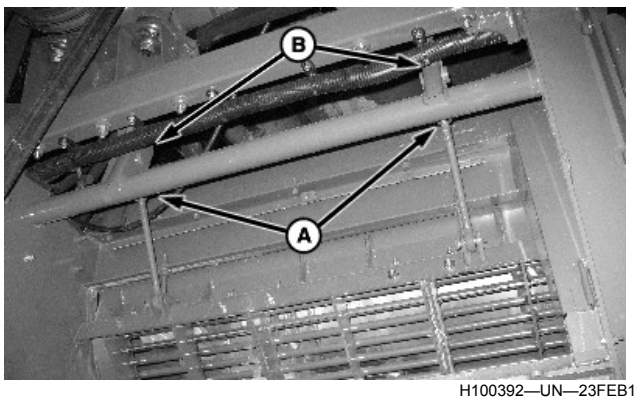
3. Scoateţi şuruburile cu cap (A) şi grătarul separatorului (B).



H100391—UN—23FEB11

A—Şuruburi de oprire (2 buc.)

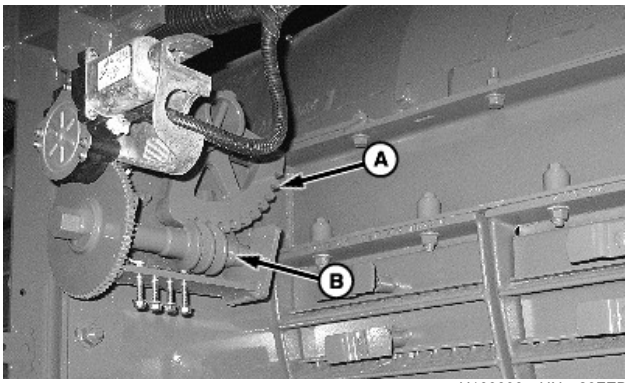
4. Retrageţi şuruburile de oprire (A).



H100392—UN—23FEB11

A—Piuliţa inferioară (2 buc.)
B—Piuliţa superioară (2 buc.)

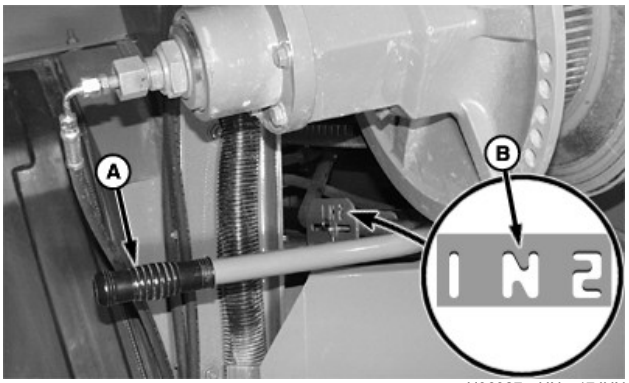
5. Slăbiţi piuliţele de blocare (A) şi retrageţi piuliţele (B) câte cinci rotaţii pentru fiecare.



H100393—UN—23FEB11

A—Angrenaj cu sectoare
B—Roată dinţată elicoidală

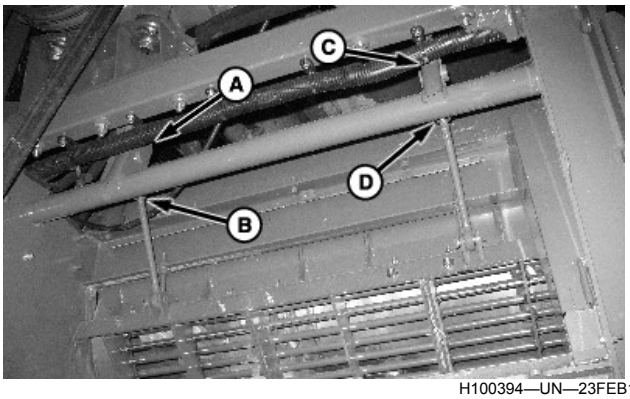
6. Reglaţi contrabătătorul în poziţia închis folosind comutatorul din cabină până când roata dinţată elicoidală (B) şi angrenajul cu sectoare (A) sunt întoarse în poziţia de sus.



H96927—UN—17JUN10

A—Mâner
B—Poziţia Neutră

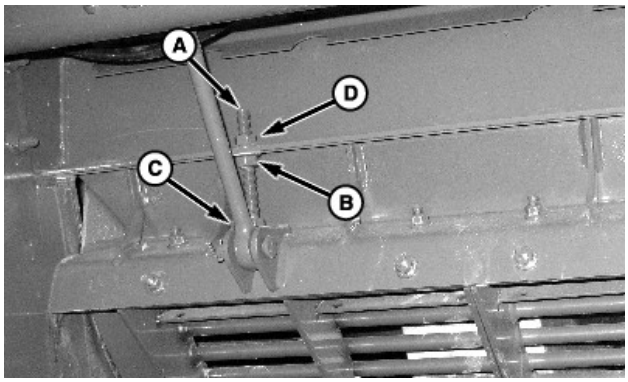
7. Mutaţi mânerul (A) pentru a cupla cutia de viteze a rotorului în poziţia neutră (B).



H100394—UN—23FEB11

A—Piuliţa superioară a şurubului cu ochi frontal
B—Piuliţa de blocare inferioară a şurubului cu ochi frontal
C—Piuliţa superioară a şurubului cu ochi posterior
D—Piuliţa de blocare inferioară a şurubului cu ochi posterior

8. Reglaţi piuliţa superioară (A) a şurubului cu ochi frontal încet până când elementele “ticăie” contrabătătorul, în timp ce rotorul se învârte în sens antiorar. Învârtiţi în sens invers trei rotaţii complete.
9. Reglaţi piuliţa superioară (C) a şurubului cu ochi posterior încet până când elementele “ticăie” contrabătătorul, în timp ce rotorul se învârte în sens antiorar. Învârtiţi în sens invers trei rotaţii complete.
10. Reglaţi piuliţa superioară a şurubului cu ochi frontal (A) încet în jos până când elementele “ticăie” contrabătătorul. Întoarceţi în sens invers până când “ticăitul” se opreşte. Imediat ce “ticăitul” s-a oprit, învârtiţi în sens invers un tur complet şi strângeţi piuliţa de blocare superioară.
11. Reglaţi piuliţa superioară a şurubului cu ochi posterior (C) încet în jos până când elementele “ticăie” contrabătătorul. Întoarceţi în sens invers până când “ticăitul” se opreşte. Imediat ce “ticăitul” s-a oprit, învârtiţi în sens invers un tur complet şi strângeţi piuliţa de blocare superioară.
12. Strângeţi piuliţa inferioară frontală de reglare a contrabătătorului. Ţineţi piuliţa superioară (A) a şurubului cu ochi frontal folosind o cheie fixă şi strângeţi piuliţa de blocare inferioară (B) a şurubului cu ochi frontal.
13. Strângeţi piuliţa inferioară posterioară de reglare a contrabătătorului. Ţineţi piuliţa superioară (C) a şurubului cu ochi posterior folosind o cheie fixă şi strângeţi piuliţa de blocare inferioară (D) a şurubului cu ochi posterior.

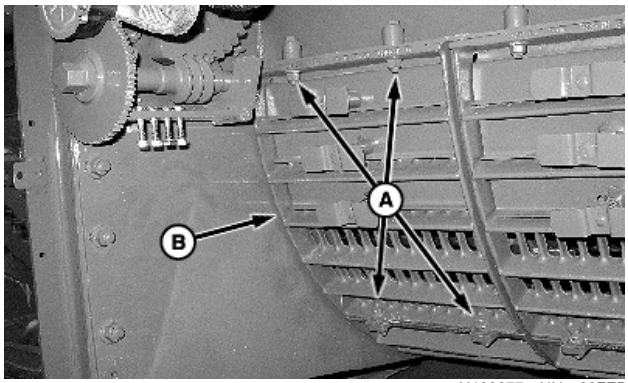


H100395—UN—23FEB11

Şuruburi de oprire

A—Şurub de oprire (2 buc.)
B—Contrapiuliţă
C—Capul şurubului
D—Contrapiuliţă

14. Reglaţi şurubul de oprire frontal şi posterior (A) al contrabătătorului prin strângerea piuliţei inferioare (B) până când capul şurubului (C) este poziţionat bine în contrabătător. Strângeţi piuliţa superioară (D) în timp ce ţineţi piuliţa inferioară (B) folosind o cheie fixă.



H100377—UN—22FEB11

A—Şurub cu cap (4 buc.)
B—Grătarul separatorului

15. Instalaţi grătarul separatorului (B) şi fixaţi-l cu şuruburile cu cap (A).
16. Mutaţi cutia de viteze a rotorului în poziţia anterioară.
17. Instalaţi capacele de inspecţie şi scuturile separatorului demontate anterior.
18. Selectaţi **Calibrarea jocului de treierare (STS Electric)** din interiorul cabinei şi urmaţi informaţiile indicate pe afişaj. Consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia de calibrare sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informaţii suplimentare.

OUO6075,0004601-58-28MAR17

Echilibrarea contrabătătorului (izolaţie activă contrabătător)

H117012—UN—28MAR16

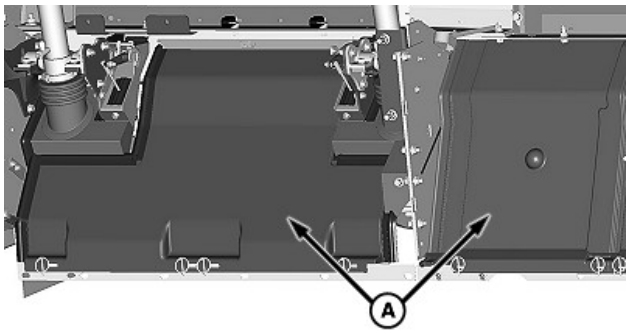
Reglarea jocului de treierare

NOTĂ: Capacele contrabătătorului cu bară rotundă (dacă sunt instalate) trebuie să fie scoase înainte de a începe echilibrarea contrabătătorului.

1. Porniţi motorul şi apăsaţi comutatorul de reglare a jocului de treierare.
2. Setaţi jocul de treierare la 0.

NOTĂ: Dacă dinţii de treierare mai înalţi în grupuri dense sau elementele de treierare ale orezului au înlocuit elementele pentru boabe, setaţi jocul de treierare la 15.

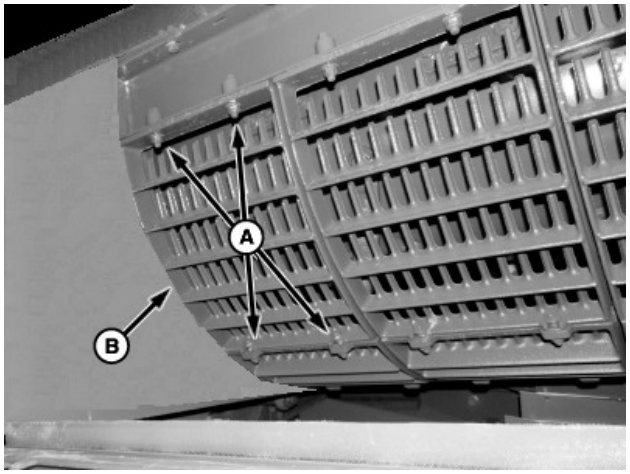
3. Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia de PORNIRE.



H113295—UN—23MAR15

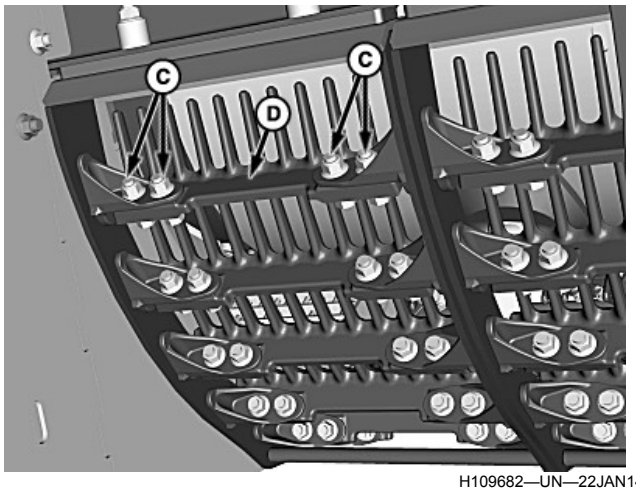
A—Capacele de inspecţie ale separatorului

4. Scoateţi capacele de inspecţie ale separatorului (A).



H109596—UN—17DEC13

Grătarele separatorului turnat standard



H109682—UN—22JAN14

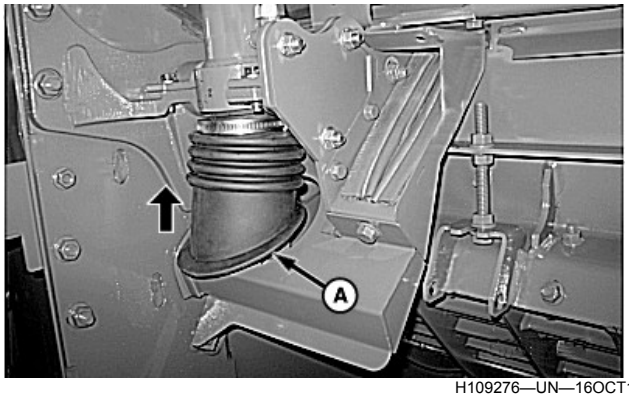
Grătarele separatorului de regim greu

A—Şuruburi cu cap (4 buc.)
B—Grătarul separatorului
C—Şuruburi cu cap şi piuliţe
D—Degetele grătarului separatorului

NOTĂ: Demontarea grătarului separatorului oferă acces la rotorul rotativ.

5. Dacă maşina are în dotare grătare standard ale separatorului, scoateţi şuruburile şi piuliţele (A), precum şi grătarul separatorului (B).
6. Dacă maşina are în dotare grătare ale separatorului de regim greu, scoateţi şuruburile şi piuliţele (C), precum şi degetul (D).

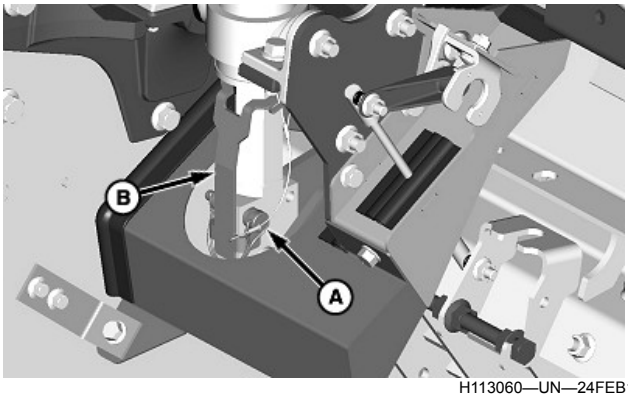
NOTĂ: S-ar putea să fie necesar să demontaţi două sau mai multe degete ale grătarului separatorului pentru a avea acces la rotorul rotativ.



H109276—UN—16OCT13

A—Garnitură din cauciuc (2 buc.)

7. Scoateţi baza garniturii din cauciuc (A) şi ridicaţi în sus pe ambii cilindri.

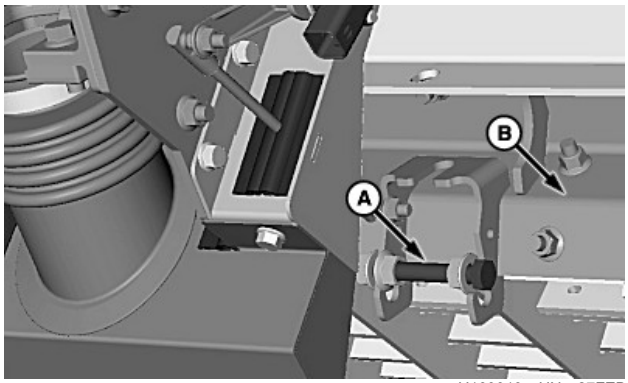


H113060—UN—24FEB15

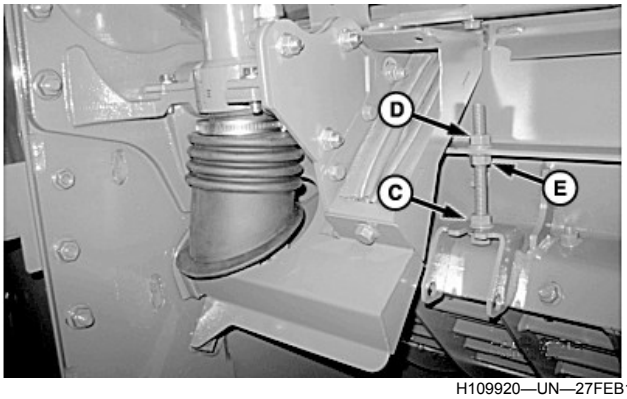
A—Ştift (2 buc.)
B—Mecanism de blocare cilindru (2 buc.)

NOTĂ: Poate fi necesară repoziţionarea contrabătătorului pentru scoaterea mecanismelor de blocare a cilindrilor.

8. Scoateţi ştiftul (A) şi mecanismul de blocare (B) al fiecărui cilindru.



H109919—UN—27FEB14

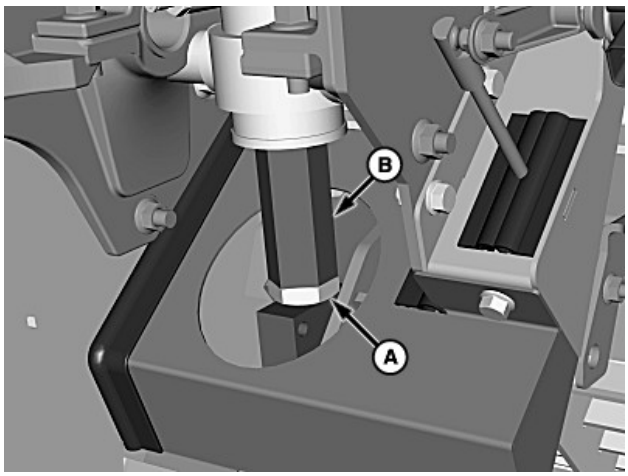


H109920—UN—27FEB14

A—Şuruburi de echilibrare (2 buc.)
B—Bara "Z"
C—Piuliţă (2 buc.)
D—Piuliţă (2 buc.)
E—Piuliţă (2 buc.)

9. Scoateţi şuruburile (A) de echilibrare ale contrabătătorului de la consola de pe bara "Z" (B) şi instalaţi-le prin şină pentru a fixa ansamblul contrabătător şi bara "Z".
10. Strângeţi manual piuliţa (C) pe consola barei "Z" şi strângeţi uşor piuliţa (D) pe şină pe ambele părţi.

NOTĂ: Verificaţi dacă există un spaţiu adecvat între piuliţa (E) şi şină pentru reglări de reducere la zero. NU strângeţi până la capăt piuliţa pe şină.



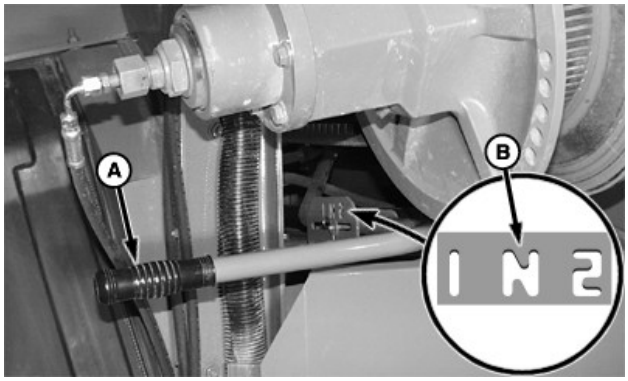
H109683—UN—22JAN14

A—Contrapiuliţă (2 buc.)

B—Opritor cilindru (2 buc.)

11. Slăbiţi contrapiuliţa (A) de la opritorul (B) al cilindrului şi coborâţi opritorul pe ambele tije ale cilindrului.
12. Selectaţi **Calibrarea echilibrării contrabătătorului (STS Electric)** din interiorul cabinei şi urmaţi informaţiile indicate pe afişaj. Consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia de calibrare sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informaţii suplimentare.

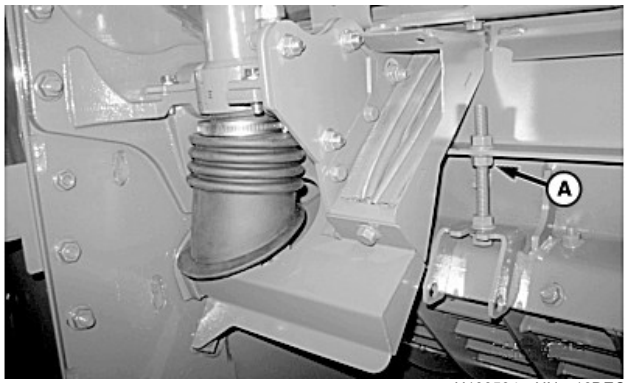
NOTĂ: Comutatorul cu cheie TREBUIE lăsat în poziţia de PORNIRE în timp ce se efectuează următorii paşi în exteriorul cabinei.



H96927—UN—17JUN10

A—Mâner
B—Poziţia Neutră

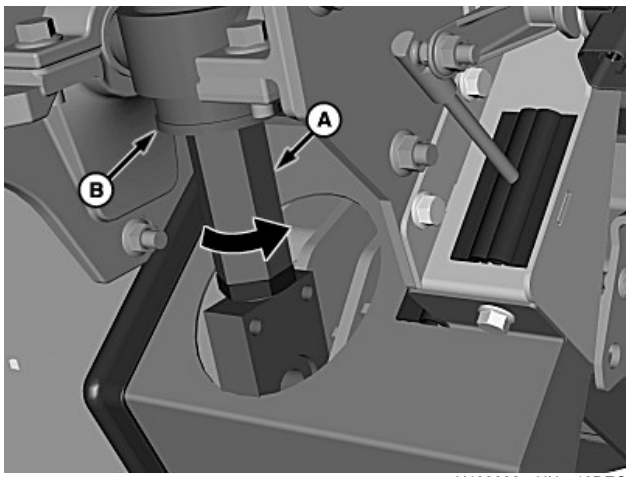
13. Mutaţi mânerul (A) pentru a cupla cutia de viteze a rotorului în poziţia neutră (B).
14. Rotiţi rotorul în sens antiorar şi strângeţi şurubul de echilibrare din spate, trăgând contrabătătorul în sus până când elementele “ticăie”. După ce are loc “ticăitul”, învârtiţi în sens invers şurubul de echilibrare trei rotaţii complete.
15. Rotiţi rotorul în sens antiorar şi strângeţi şurubul de echilibrare din faţă, trăgând contrabătătorul în sus până când elementele “ticăie”. După ce are loc “ticăitul”, învârtiţi în sens invers şurubul de echilibrare trei rotaţii complete.
16. Rotiţi în continuare rotorul în sens antiorar şi strângeţi şurubul de echilibrare din spate, trăgând contrabătătorul în sus până când elementele “ticăie”. După ce are loc “ticăitul”, învârtiţi în sens invers şurubul de echilibrare o rotaţie şi jumătate.
17. Rotiţi în continuare rotorul în sens antiorar şi strângeţi şurubul de echilibrare din faţă, trăgând contrabătătorul în sus până când elementele “ticăie”. După ce are loc “ticăitul”, învârtiţi în sens invers şurubul de echilibrare o rotaţie şi jumătate.



H109594—UN—16DEC13

A—Piuliţă (2 buc.)

18. Strângeţi piuliţa (A) pe şină pentru a ajuta la blocarea contrabătătoarelor în poziţie.



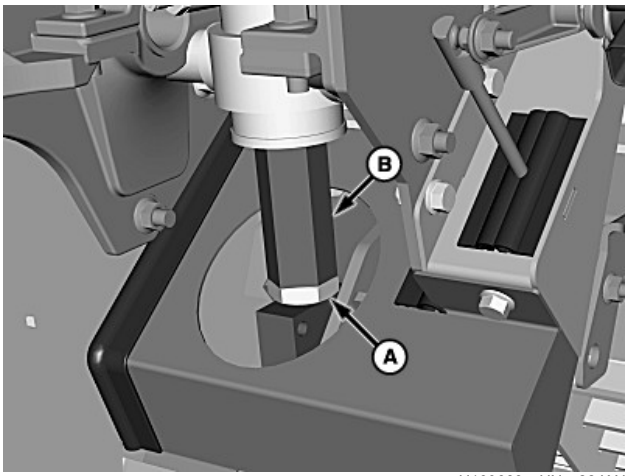
H109602—UN—19DEC13

A—Opritoare cilindru (2 buc.)
B—Cămăşi cilindru (2 buc.)

19. În timpul calibrării, este esenţial să reglaţi corect opritoarele cilindrilor.

NOTĂ: Nu strângeţi prea tare opritoarele cilindrilor.

20. Rotiţi opritoarele (A) ale cilindrilor în direcţia indicată de săgeată până ce acestea sunt strânse pe corpul cilindrilor (B).



H109683—UN—22JAN14

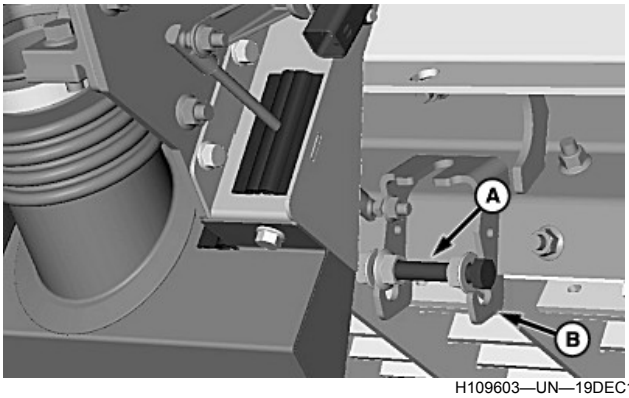
A—Contrapiuliţă (2 buc.)
B—Opritor cilindru (2 buc.)

NOTĂ: Înainte de a strânge contrapiuliţele (A), indexaţi opritoarele cilindrilor (B) pentru a instala mecanismele de blocare a cilindrilor în poziţia corectă pe suprafeţele plate ale opritoarelor cilindrilor.

21. Strângeţi contrapiuliţa (A) pe opritorul (B) al cilindrului, pe fiecare cilindru.

NOTĂ: Şuruburile de echilibrare TREBUIE să rămână prinse la consola barei "Z" şi la şină.

22. Continuaţi cu **Calibrarea echilibrării contrabătătorului** până când finalizaţi acest proces.

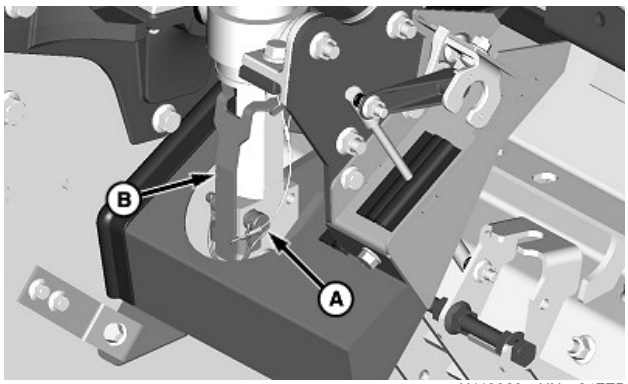


H109603—UN—19DEC13

A—Şurub de echilibrare (2 buc.)
B—Consola de depozitare (2 buc.)

23. Dacă a fost acceptată calibrarea, ieşiţi din **Calibrarea echilibrării contrabătătorului**, rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia de oprire şi scoateţi şuruburile cu cap de echilibrare (A).
24. Depozitaţi şuruburile de echilibrare în consolele de depozitare (B).
25. Porniţi motorul. Efectuaţi **Calibrarea jocului de treierare (Hidraulic)** din interiorul cabinei şi urmaţi informaţiile indicate pe afişaj. Consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia de calibrare sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informaţii suplimentare.

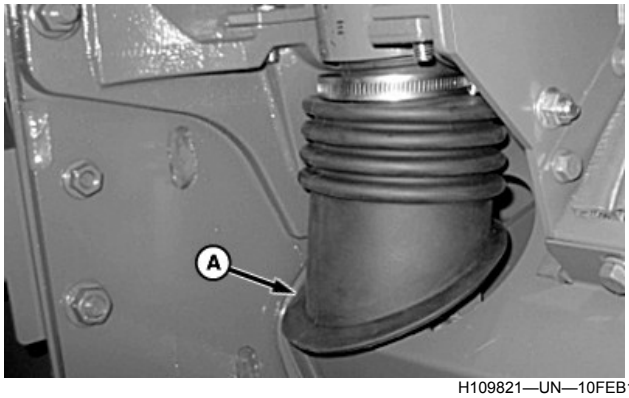
IMPORTANT: Poate apărea un mesaj de avertizare pe afişaj care vă îndeamnă să abandonaţi calibrarea deoarece sistemul a detectat o poziţie de zero a contrabătătorului care nu corespunde poziţiei de echilibrare a contrabătătorului. În acest caz, abandonaţi Calibrarea echilibrării contrabătătorului, repetaţi procedura de echilibrare a contrabătătorului şi calibraţi din nou jocul de treierare (hidraulic).



H113060—UN—24FEB15

A—Ştift (2 buc.)
B—Mecanism de blocare cilindru (2 buc.)

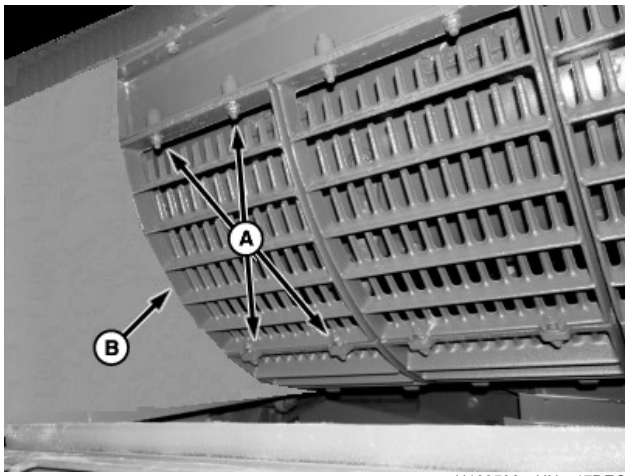
26. Deschideţi contrabătătorul la valoarea 35 şi instalaţi mecanismele de blocare a cilindrilor (B) demontate anterior şi ştifturile (A) pe fiecare dintre cilindri.



H109821—UN—10FEB14

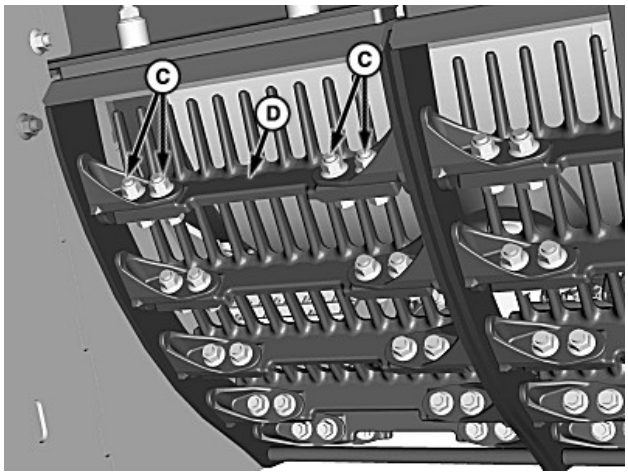
A—Garnitură din cauciuc (2 buc.)

27. Instalaţi baza garniturii din cauciuc (A) pe ambii cilindri.



H109596—UN—17DEC13

Grătarul separatorului turnat standard



H109682—UN—22JAN14

Grătarul separatorului de regim greu

A—Şuruburi cu cap (4 buc.)
B—Grătarul separatorului
C—Şuruburi cu cap şi piuliţe
D—Degetele grătarului separatorului

28. Dacă maşina are în dotare grătare standard ale separatorului, instalaţi grătarul separatorului (B) folosind şuruburile (A).
29. Dacă maşina a fost dotată cu grătare ale separatorului de regim greu, instalaţi degetele (D) ale grătarului separatorului folosind şuruburile şi piuliţele (C). Strângeţi la cuplul specificat.

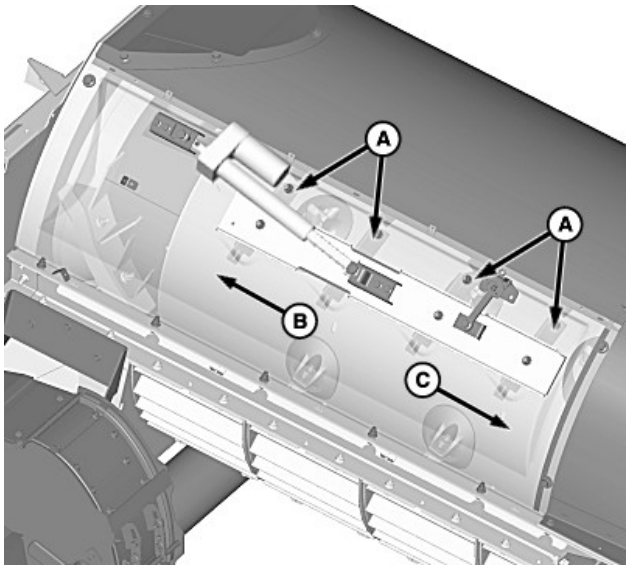
Specificaţie

Şuruburi şi contrapiuliţe pentru grătarul de regim greu al separatorului—Cuplu	73 Nm (54 lb-ft)

30. Mutaţi cutia de viteze a rotorului în poziţia anterioară.
31. Instalaţi capacele de inspecţie şi scuturile separatorului demontate anterior.

OUO6075,0004600-58-28MAR17

Paletele capacului superior al separatorului (dacă intră în dotare)



H97060—UN—22JUN10

A—Paletele capacului superior al separatorului
B—Poziţie avansată
C—Poziţie standard

Palele (A) capacului superior al separatorului se află pe partea dreaptă a maşinii, în spatele melcului de încărcare pentru boabe curate.

Palele capacului superior al separatorului pot fi reglate în două poziţii diferite cu ajutorul software-ului.

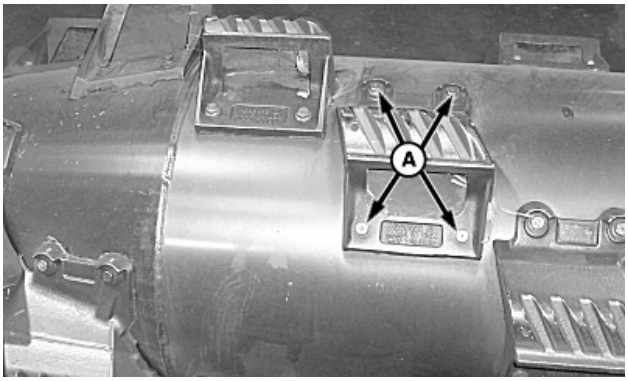
NOTĂ: Acţionarea paletelor separatorului în poziţia avansată poate mări pierderile de boabe la anumite culturi şi în anumite condiţii. Timpul de aşteptare al recoltei în separator se reduce pentru a îmbunătăţi calitatea paielor.

- (B)—Poziţie avansată
- (C)—Poziţie standard

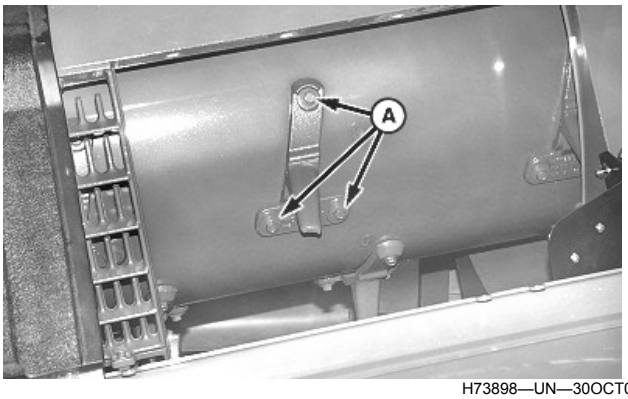
Consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia de gestionare a resturilor sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informaţii suplimentare.

OUO6075,0004392-58-31JAN17

Elemente de treierare şi dinţi (Rotor TriStream)—Demontare şi instalare



H82539—UN—07MAR05



H73898—UN—30OCT02

A—Şurub cu cap

IMPORTANT: Rotorul este un ansamblu echilibrat. Elementele şi dinţii trebuie să fie înlocuiţi în seturi de câte trei pentru a menţine echilibrul. Seturi de înlocuire sunt disponibile prin furnizorii de piese de schimb şi includ şuruburi noi cu pastă de asigurare a filetului şi de etanşare preaplicată. Dinţii sau elementele care se slăbesc pot duce la deteriorarea maşinii.

Dacă dinţii sau elementele trebuie să fie demontate din alte motive decât înlocuirea, marcaţi amplasarea dintelui(ţilor)/elementului (elor) şi a rotorului, înainte de a demonta. Instalaţi în acelaşi loc ca înainte de demontare pentru a menţine echilibrul. Folosiţi întotdeauna şuruburi cu cap noi.

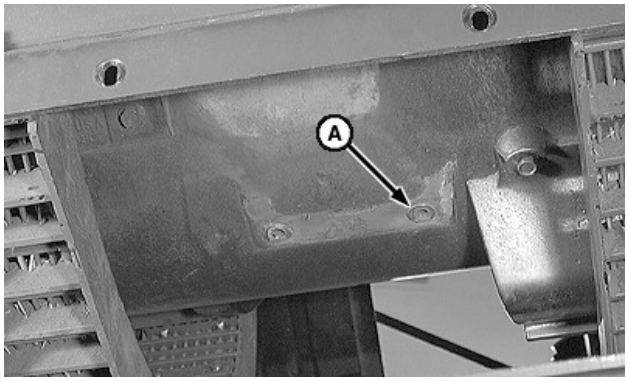
Verificaţi dacă aţi curăţat resturile şi melcul transversal din faţă dacă înlocuirea dintelui este datorată ruperii sau avarierii dinţilor. Dacă nu faceţi acest lucru înainte de demararea iniţială, veţi permite dinţilor rupţi să recircule şi deci avarierea dinţilor se va produce din nou.

1. OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.
2. Demontaţi grătarele separatorului sau secţiunile contrabătătorului după cum este necesar pentru a avea acces la rotor.

NOTĂ: În funcţie de opţiunea maşinii, consultaţi următoarele în această secţiune:

- *Secţiunile contrabătătorului (reglaj standard contrabătător)—Demontare şi instalare*
- *Secţiunile contrabătătorului (izolaţie activă contrabătător)—Demontare şi instalare*

3. Verificaţi uzura elementelor de treierare şi a dinţilor separatorului folosind lera KXE10110.
4. Scoateţi şuruburile cu cap (A) şi elementul sau dintele de treierare.



H54006—UN—18FEB99

A—Bucşă filetată

5. Verificaţi inserturile filetate RIVNUT® (A). Înlocuiţi dacă există deteriorări.
6. Dacă un element sau dinte trebuie să fie înlocuit, înlocuiţi întregul grup. Exemplu: Dacă elementul 2 trebuie să fie înlocuit, înlocuiţi şi elementele 1 şi 3.
7. Folosiţi diagrama de localizare a Elementelor de Treierare şi a dinţilor separatorului pentru a identifica elementele şi dinţii.
8. Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

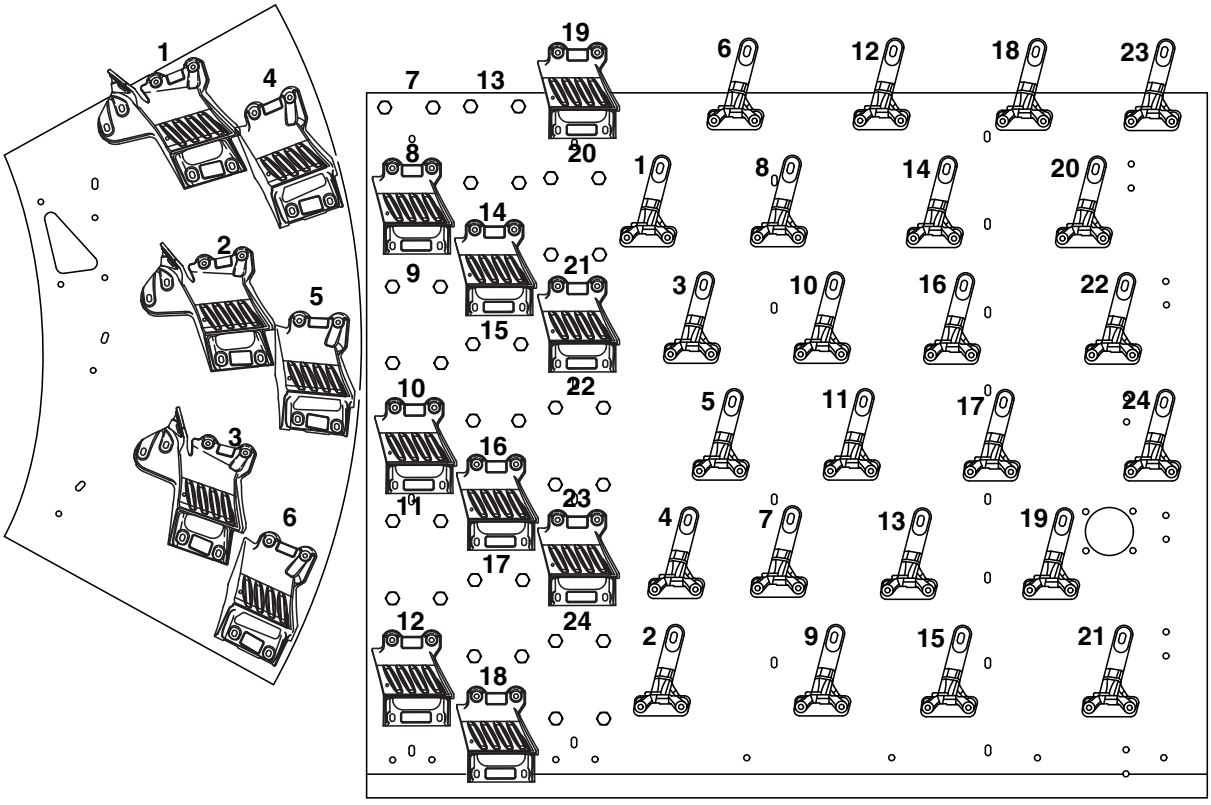
Specificaţie

Şuruburile cu cap ale elementului de treierare şi ale dintelui separatorului—Cuplu	90 Nm (66 lb.-ft.)

OUO6075,0001804-58-13MAY14

RIVNUT este marcă comercială a RIVNUT Engineered Products Inc.

Amplasarea elementului de treierare şi a dintelui separator (Configuraţie boabe dure Rotor TriStream)



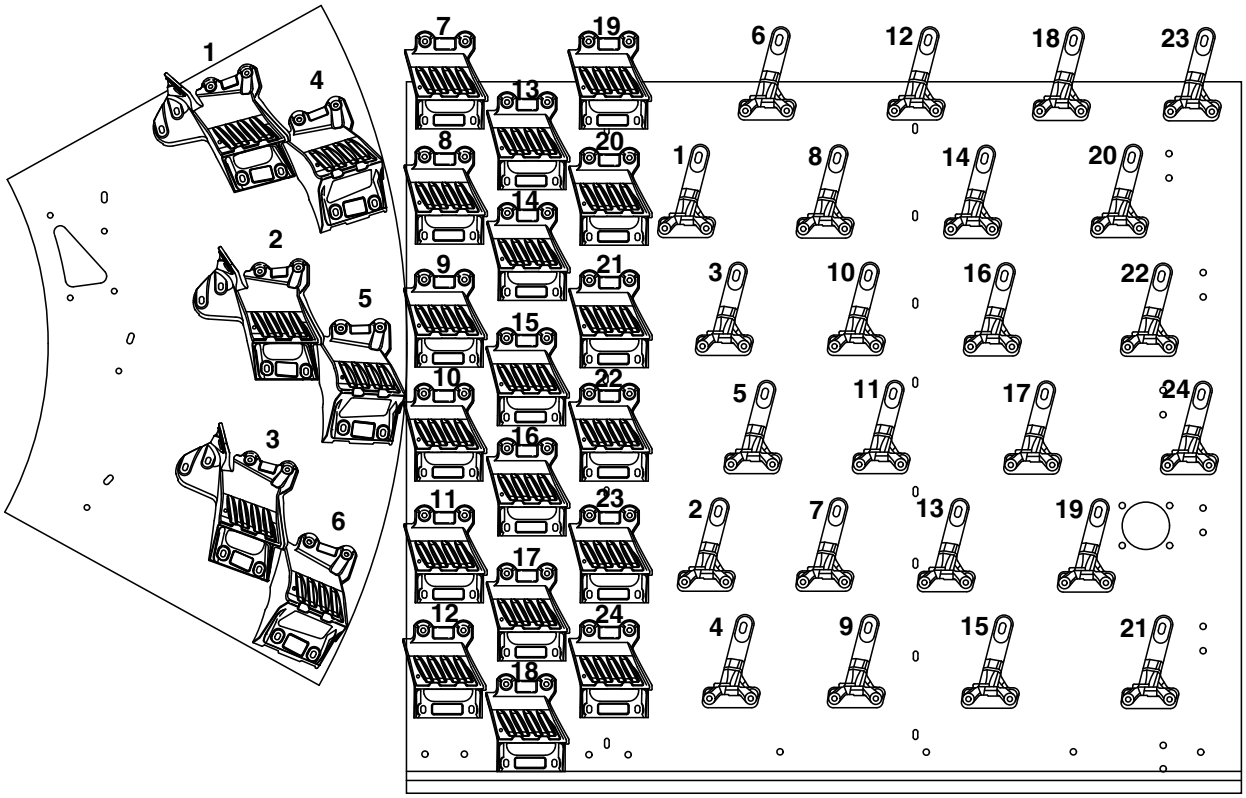
H82830—UN—23MAR05

NOTĂ: Elemente suplimentare pot fi adăugate la configuraţia pentru boabe dure în locurile ştanţate cu un "O" în rotor dacă se doreşte configuraţia cu grup dens.

Grupuri de elemente de treierat (Configuraţia rotorului pentru boabe dure)	Grupurile dinţilor separatorului (Configuraţia rotorului pentru boabe dure)
Elemente din grupul 1 = 1, 2, 3	**Dinţi din grupul 1 =** 1, 4, 5
Elemente din grupul 2 = 4, 5, 6	**Dinţi din grupul 2 =** 2, 3, 6
Elemente din grupul 3 = 8, 10, 12	**Dinţi din grupul 3 =** 8, 9, 11
Elemente din grupul 4 = 14, 16, 18	**Dinţi din grupul 4 =** 7, 10, 12
Elemente din grupul 5 = 19, 21, 23	**Dinţi din grupul 5 =** 13, 16, 18
	Dinţi din grupul 6 = 14, 15, 17
	Dinţi din grupul 7 = 19, 22, 23
	Dinţi din grupul 8 = 20, 21, 24

OUO6075,0000B81-58-22MAR11

Amplasarea elementului de treierare şi a dintelui separator (Configuraţie rotor TriStream cu grup dens)



H82364—UN—03FEB05

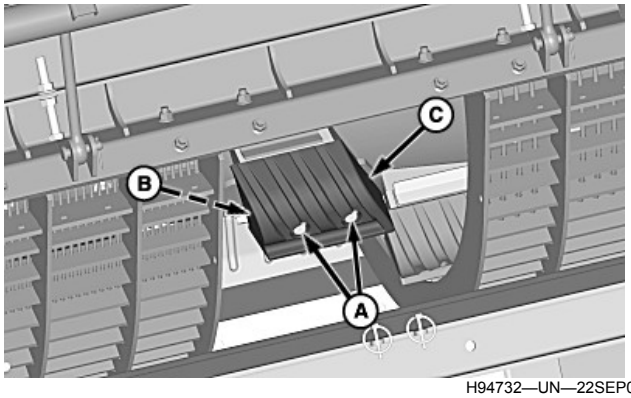
NOTĂ: Configuraţia cu grup dens este doar conversie de câmp.

Grupuri de elemente de treierat (Configuraţia rotorului grup dens)	Grupurile dinţilor separatorului (Configuraţia rotorului grup dens)
Elemente din grupul 1 = 1, 2, 3	**Dinţi din grupul 1 =** 1, 4, 5
Elemente din grupul 2 = 4, 5, 6	**Dinţi din grupul 2 =** 2, 3, 6
Elemente din grupul 3 = 7, 9, 11	**Dinţi din grupul 3 =** 8, 9, 11
Elemente din grupul 4 = 8, 10, 12	**Dinţi din grupul 4 =** 7, 10, 12
Elemente din grupul 5 = 13, 15, 17	**Dinţi din grupul 5 =** 13, 16, 18
Elemente din grupul 6 = 14, 16, 18	**Dinţi din grupul 6 =** 14, 15, 17
Elemente din grupul 7 = 19, 21, 23	**Dinţi din grupul 7 =** 19, 22, 23
Elemente din grupul 8 = 20, 22, 24	**Dinţi din grupul 8 =** 20, 21, 24

OUO6075,0000B80-58-22MAR11

Elemente de treierare şi dinţi (Rotor cu şuvoi variabil)—Demontare şi instalare

Elemente de treierare



H94732—UN—22SEP09

A—Şuruburi de fixare
B—Eclisă filetată
C—Element de treierare

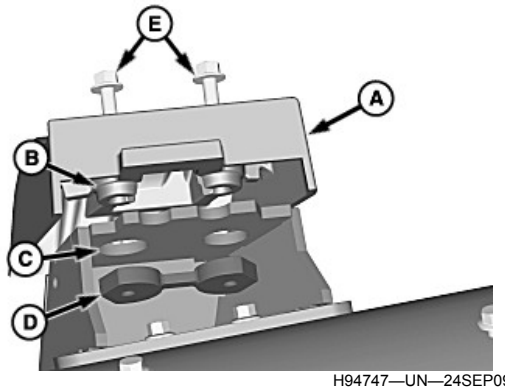
IMPORTANT: Rotorul este un ansamblu echilibrat. Elementele trebuie înlocuite în grupuri de câte trei, pentru a menţine echilibrul. Când instalaţi mai mult de un set, nu amestecaţi elementele. Seturi de schimb sunt disponibile ca piese de schimb şi includ şuruburi cu cap cu pastă pentru asigurarea filetelor şi soluţie de etanşare preaplicate. Utilizaţi întotdeauna şuruburile cu cap furnizate. Elementele care se slăbesc pot duce la deteriorarea maşinii.

1. OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.
2. Demontaţi secţiunile contrabătătorului după necesităţi, pentru a avea acces la elementele de treierare.

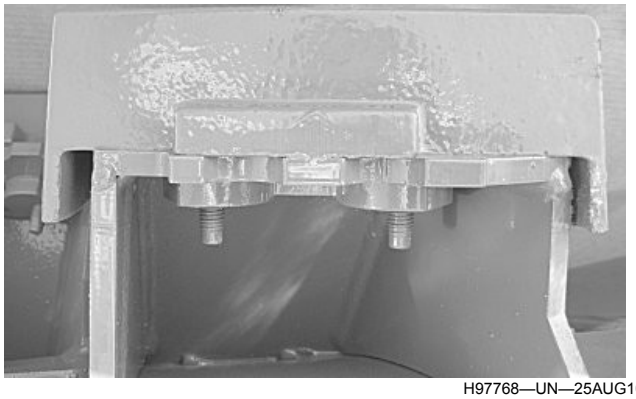
NOTĂ: În funcţie de opţiunea maşinii, consultaţi următoarele în această secţiune:

- *Secţiunile contrabătătorului (reglaj standard contrabătător)—Demontare şi instalare*
- *Secţiunile contrabătătorului (izolaţie activă contrabătător)—Demontare şi instalare*

3. Inspectaţi uzura elementelor de treierare utilizând lera KXE10110.
4. Scoateţi şi aruncaţi şuruburile cu cap (A) şi păstraţi eclisa filetată (B) a elementului de treierare (C) după necesităţi.

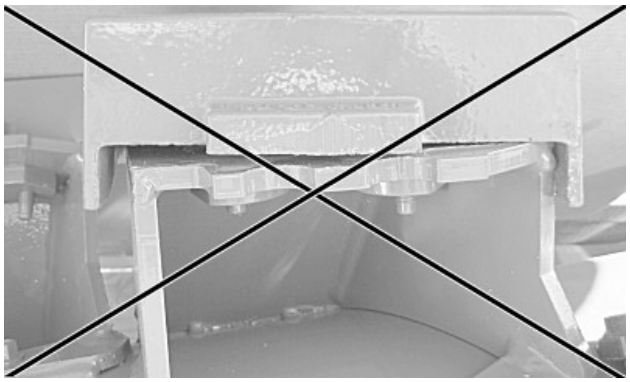


H94747—UN—24SEP09



H97768—UN—25AUG10

Complet aşezat



H97769—UN—26AUG10

Incomplet aşezat

A—Element de treierare
B—Bosaj element
C—Orificiu de la baza rotorului
D—Eclisă filetată
E—Şuruburi de fixare

5. Instalaţi elementul de treierare de schimb (A) pe baza rotorului. (Utilizaţi diagrama de localizare a elementului de treierare pentru a identifica elementele de treierare.)

Grupuri de elemente de treierat
Elemente din grupul 1 = 1, 2, 3
Elemente din grupul 2 = 4, 5, 6
Elemente din grupul 3 = 7, 8, 9
Elemente din grupul 4 = 10, 11, 12
Elemente din grupul 5 = 13, 14, 15

6. Verificaţi dacă bosajul elementului (B) este complet aşezat pe orificiile bazei rotorului (C).
7. Instalaţi eclisa filetată demontată din faţă (D) şi şuruburile cu cap furnizate (E).
8. Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

Specificaţie

Şuruburile cu cap ale elementelor de treierare—Cuplu. . . . . 87 ± 9 Nm (64±7 lb.-ft.)

IMPORTANT: Verificaţi dacă elementele sunt corect aşezate după strângere.

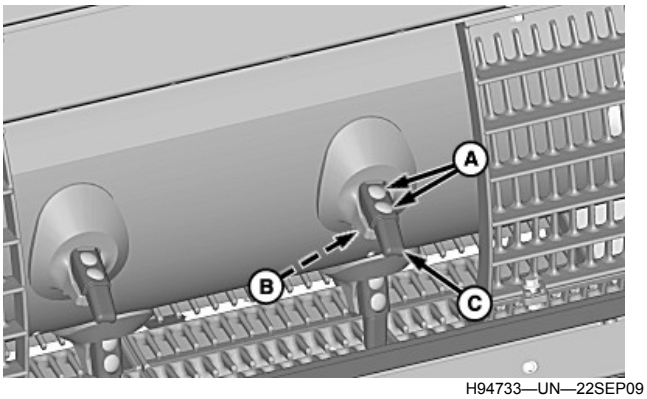
Elementele de treierare ale orezului sunt mai înalte decât elementele de treierare pentru porumb/boabe. Nivelul contrabătătorului trebuie reglat.

9. Reglaţi echilibrarea contrabătătorului. (Consultaţi echilibrarea contrabătătorului din această secţiune.)
10. Reglaţi echilibrarea contrabătătorului.

NOTĂ: În funcţie de opţiunea maşinii, consultaţi următoarele în această secţiune:

- *Echilibrarea contrabătătorului (reglaj standard contrabătător)*
- *Echilibrarea contrabătătorului (izolaţie activă contrabătător)*

Dinţii separatorului



H94733—UN—22SEP09

A—Şuruburi de fixare cu cap rotund
B—Contrapiuliţe (2 buc.)
C—Dinţii separatorului

IMPORTANT: Rotorul este un ansamblu echilibrat. Dinţii trebuie înlocuiţi în perechi, pentru a menţine echilibrul. Când instalaţi mai mult de un set, nu amestecaţi dinţii. Utilizaţi întotdeauna şuruburile cu cap furnizate. Dinţii care se slăbesc pot duce la deteriorarea maşinii.

1. Scoateţi dinţii separatorului după necesităţi, pentru a avea acces la dinţii separatorului.

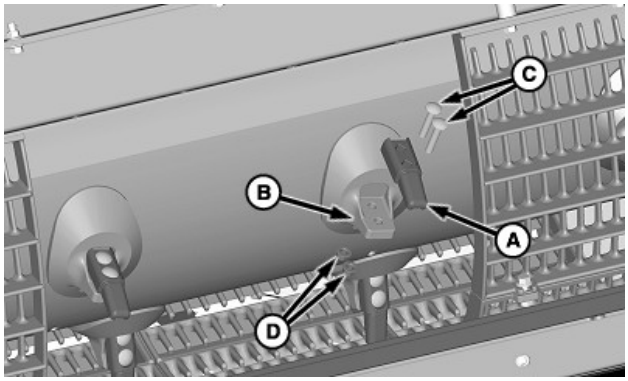
NOTĂ: În funcţie de opţiunea maşinii, consultaţi următoarele în această secţiune:

- *Secţiunile contrabătătorului (reglaj standard contrabătător)—Demontare şi instalare*
- *Secţiunile contrabătătorului (izolaţie activă contrabătător)—Demontare şi instalare*

2. Inspectaţi uzura dinţilor separatorului, utilizând lera KXE10110.

NOTĂ: Pentru a facilita demontarea, deplasaţi reductorul rotorului în poziţie de neutru.

3. Scoateţi şi aruncaţi şuruburile cu cap rotund (A), piuliţele (B) şi dinţii separatorului (C) după necesităţi.



H94751—UN—25SEP09

A—Dinte de separator
B—Baza rotorului
C—Şuruburi de fixare cu cap rotund
D—Piuliţe

IMPORTANT: Dinţii separatorului TREBUIE înlocuiţi în perechi, pentru a menţine un echilibru corespunzător.

Perechi dinţi de separator	
1-2	11-12
3-4	13-14
5-6	15-16
7-8	17-18
9-10	19-20

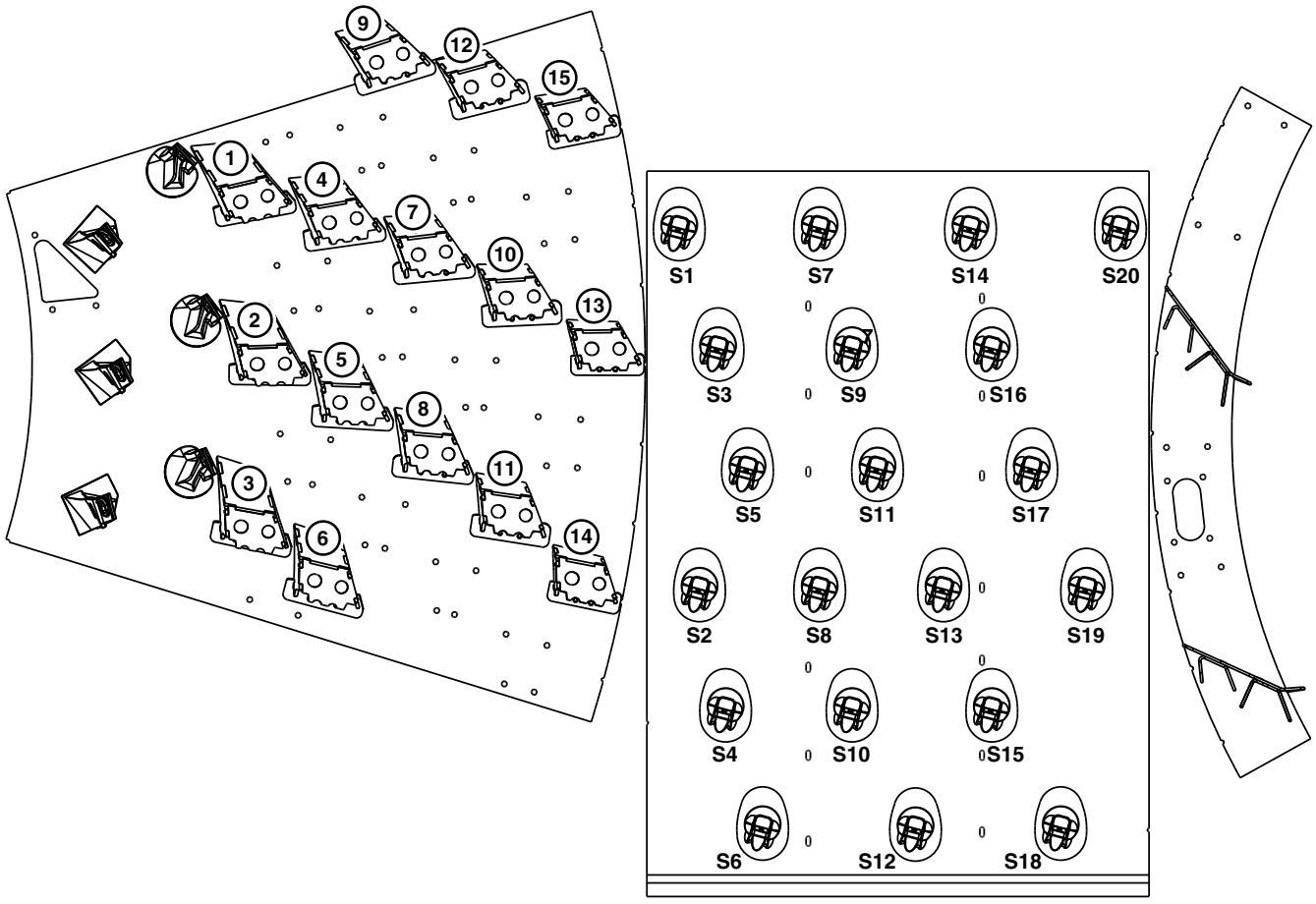
4. Instalaţi dintele de schimb al separatorului (A) pe baza rotorului (B). (Utilizaţi diagrama de localizare a dintelui separatorului pentru a identifica dinţii separatorului.)
5. Instalaţi şuruburile cu cap rotund (C) şi fixaţi-le cu piuliţe (D).
6. Strângeţi piuliţele conform specificaţiei.

Specificaţie

Şuruburile cu cap ale dintelui—Cuplu. . . . . 75 ± 11 Nm (55±8 lb.-ft.)

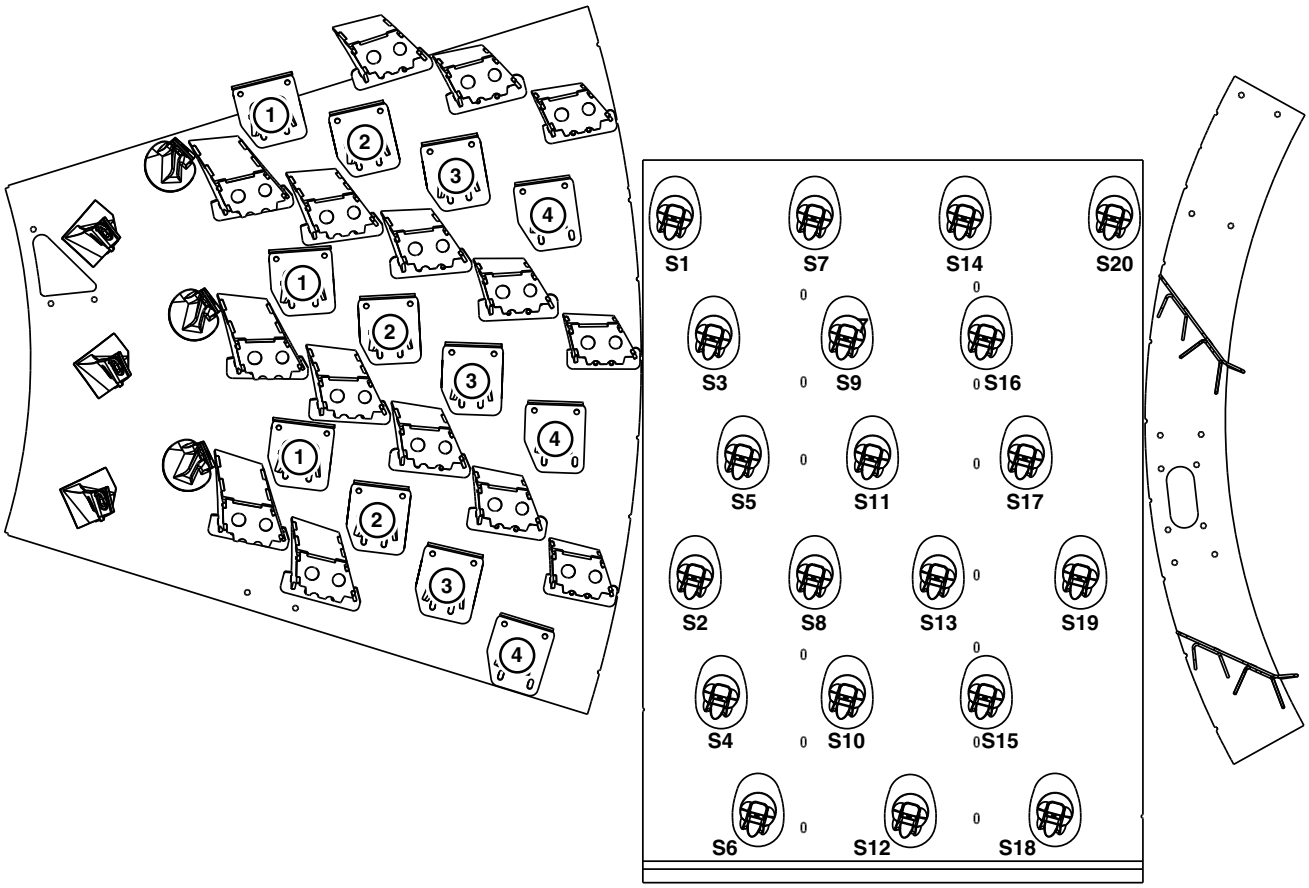
OUO6075,0001805-58-13MAY14

Amplasarea elementului de treierare şi a dintelui separatorului (configuraţie standard rotor cu şuvoi variabil)



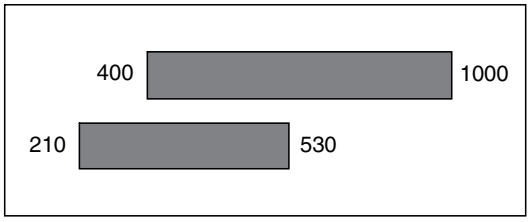
H94731—UN—09MAR10
OUO6075,0000B83-58-07APR11

Amplasarea elementului de treierare şi a dintelui separatorului (configuraţie cu grup dens rotor cu şuvoi variabil)

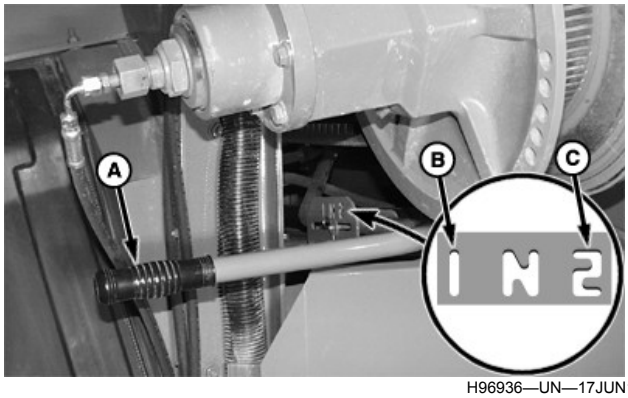


H94748—UN—08MAR10
OUO6075,0000B84-58-07APR11

Separatorul Posi-Torq™—cu două trepte



H96715—UN—02JUN10



H96936—UN—17JUN10

A—Mâner
B—Poziţia de turaţie mică (1)
C—Poziţia de turaţie mare (2)

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a comuta separatorul Posi-Torq™.

Posi-Torq este o marcă comercială a Deere & Company

NOTĂ: Folosiţi turaţia cea mai mică pentru culturile cu boabe mari, pentru a preveni avarierea.

Pentru a muta de pe turaţie mare pe turaţie mică sau invers, mutaţi mânerul (A) în poziţia de detentă neutră.

Pentru poziţia de turaţie mică (B), apăsaţi mânerul către peretele lateral al separatorului.

Pentru poziţia de turaţie mare (C), trageţi mânerul dinspre peretele lateral al separatorului.

Pentru a cupla complet transmisia, va fi nevoie să rotiţi puţin roţile cu curea variabile în timp ce mişcaţi schimbătorul de viteze.

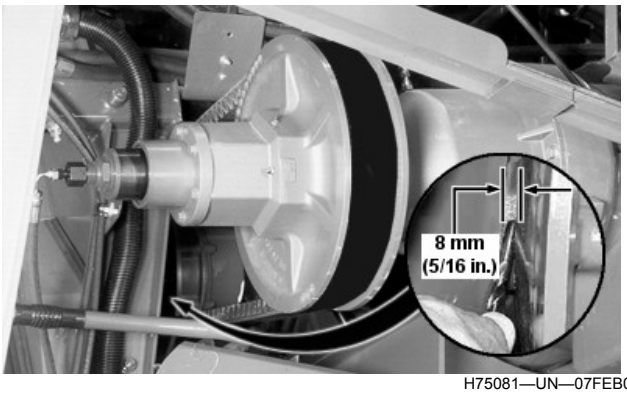
NOTĂ: Verificaţi dacă treptele de viteză sunt cuplate complet.

La schimbarea vitezelor separatorului, asiguraţi-vă că ciclaţi alimentarea între poziţiile PORNIT şi OPRIT pentru a recunoaşte noul interval de viteză.

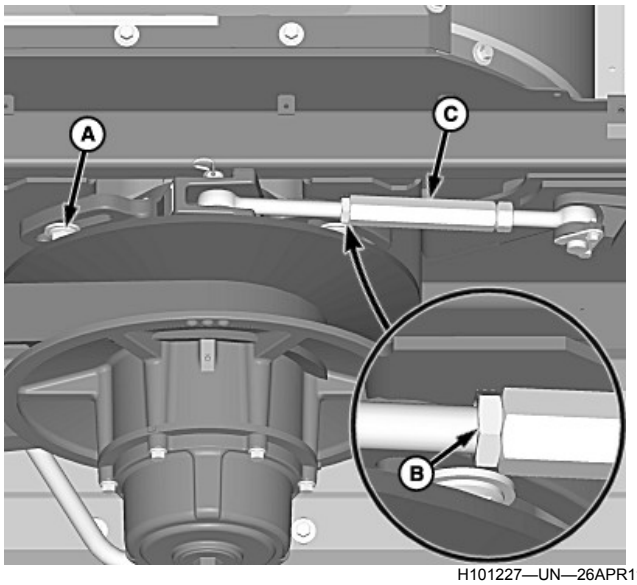
Treceţi la viteză redusă dacă acţionaţi sub 530 rot/min pentru perioade extinse.

OUO6075,00045D0-58-20MAR17

Jocul roţii de curea de antrenare a separatorului - Reglare



H75081—UN—07FEB03



H101227—UN—26APR11

A—Şurub cu cap (4 buc.)
B—Piuliţă
C—Întinzător cu filet

IMPORTANT: Dacă jocul este mai mare de 10 mm (3/8 in.), va limita cursa roţii de curea. Oricare dintre următoarele defecţiuni pot apărea atunci când mecanismul de antrenare este acţionat la limita superioară a intervalului de antrenare variabilă:

- **Deteriorarea sau întinderea curelei**
- **Deteriorarea rulmentului sau a arborelui**

Dacă jocul este mai mic de 6 mm (1/4 in.), va limita detectarea momentului. Oricare dintre următoarele defecţiuni pot apărea atunci când mecanismul de antrenare este acţionat la limita inferioară a intervalului de antrenare variabilă:

- **Deteriorarea curelei**
- **Patinarea curelei**

Dacă nu obţineţi o turaţie mare în timp ce acţionaţi la capătul superior al domeniului de turaţii variabil sau dacă are loc o patinarea a curelei în timp ce acţionaţi capătul inferior al domeniului de turaţii variabil, verificaţi dacă jocul este incorect. Pentru o cea mai bună performanţă, setaţi jocul conform specificaţiei.

Specificaţie

Roţi de curea—Spaţiu. . . . . 8 mm ± 2 mm (5/16 in ± 1/16 in)

Cu separatorul cuplat, setaţi transmisia separatorului la turaţia minimă permiţând roţilor de curea antrenate să se închidă.

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi şuruburile cu cap (A) din jurul cutiei de viteze.

NOTĂ: Cuplaţi cutia de viteze în poziţie neutră pentru a aşeza corect cureaua între roţi de curea. Învârtiţi manual roţile de curea, în timp ce reglaţi întinzătorul cu filet.

Slăbiţi piuliţa (B) şi reglaţi întinzătorul cu filet (C) pentru a obţine jocul specificat între roţile de curea antrenate.

Specificaţie

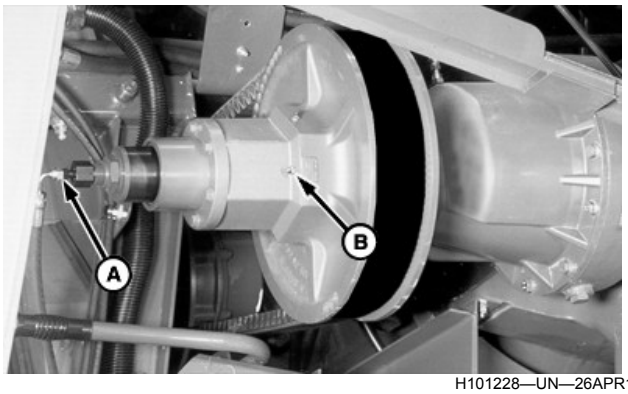
Roţi de curea—Spaţiu. . . . . 8 mm (5/16 in)

Strângeţi piuliţa (B) şi şuruburile cu cap (A).

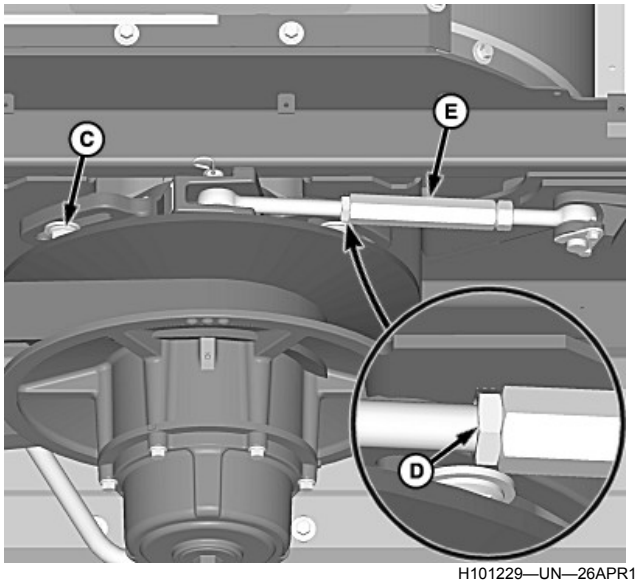
Cuplaţi cutia de viteze pe intervalul de turaţii dorit.

OUO6075,00046EA-58-11APR17

Cureaua de antrenare variabilă a separatorului - Înlocuire



H101228—UN—26APR11



H101229—UN—26APR11

A—Furtun
B—Buşon
C—Şurub cu cap (4 buc.)
D—Piuliţă
E—Întinzător cu filet

Cu separatorul cuplat, setaţi transmisia separatorului la turaţia minimă permiţând roţilor de curea antrenate să se închidă.

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Cuplaţi cutia de viteze a separatorului în poziţie neutră.

Deconectaţi furtunul (A) de la cuplajul hidraulic rotativ cu ajutorul a două chei.

Curăţaţi şi scoateţi dopul (B) pentru a elibera vidul din cavitatea pentru vaselină.

Deschideţi complet cu ajutorul unei pârghii roţile de curea.

NOTĂ: Scoateţi armăturile după necesităţi, pentru a obţine acces la cureaua de antrenare variabilă a separatorului.

Slăbiţi şuruburile cu cap (C) din jurul cutiei de viteze.

Slăbiţi piuliţa (D) şi reglaţi întinzătorul cu filet (E) pentru a deplasa cutia de viteze şi ansamblul roţii de curea la stânga.

Scoateţi şi înlocuiţi cureaua. Învârtiţi roţile de curea manual pentru a aşeza cureaua.

Rotiţi roţile de curea şi reglaţi întinzătorul cu filet pentru a obţine jocul specificat între roţile de curea de antrenare.

Specificaţie

Roţi de curea—Spaţiu. . . . . 8 mm (5/16 in)

Strângeţi piuliţa (D) şi şuruburile cu cap (C).

NOTĂ: Instalaţi armătura demontată din faţă pentru a obţine acces la cureaua de antrenare variabilă a separatorului.

Instalaţi dopul (B) şi furtunul hidraulic (A) pe roata de curea de antrenare.

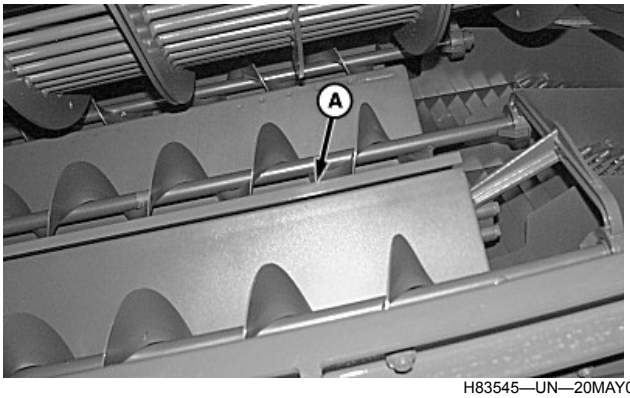
Cuplaţi cutia de viteze pe intervalul de turaţii dorit.

Porniţi motorul şi cuplaţi separatorul. Ciclaţi de mai multe ori antrenarea variabilă prin intervalul de turaţii. Decuplaţi transmisia separatorului.

NOTĂ: Verificaţi jocul roţii de curea încă o dată după câteva ore şi reglaţi după cum este necesar.

OUO6075,00046EB-58-11APR17

Divizoarele platformei melcului



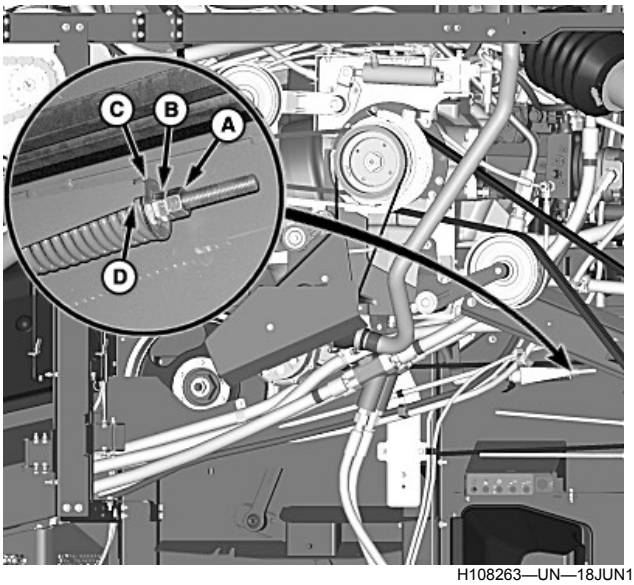
H83545—UN—20MAY05

A—Divizoarele platformei melcului

Pentru a preveni pierderile importante de seminţe sau depunerea materialului pe o parte când se recoltează pe deal, mutaţi divizoarele platformei melcului (A) în direcţie verticală.

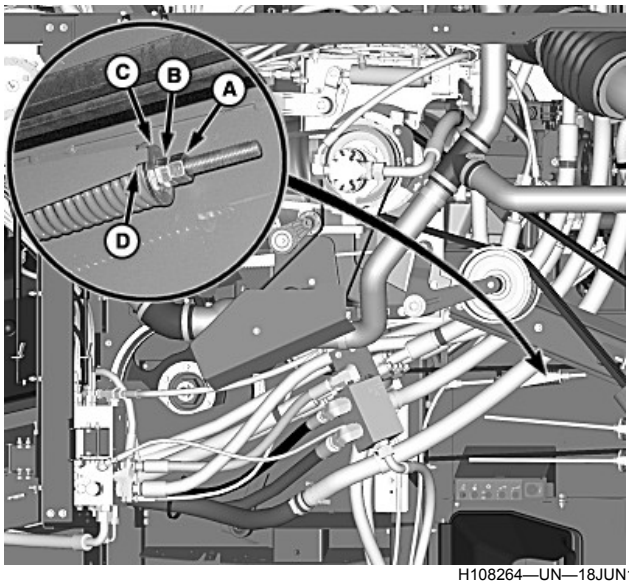
OUO6075,0000755-58-20MAR07

Cureaua bătătorului de descărcare - Reglare



H108263—UN—18JUN13

Stil A



H108264—UN—18JUN13

Stil B

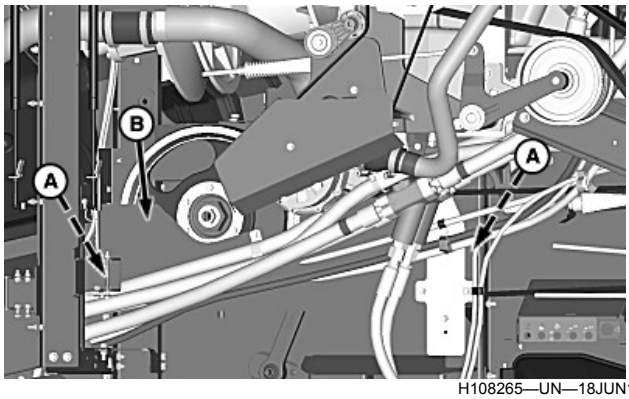
A—Piuliţă
B—Piuliţă
C—Şaibă
D—Indicator de nivel

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi piuliţa (A) şi strângeţi piuliţa (B) până când şaiba (C) este poziţionată între capătul indicatorului (D) şi partea inferioară a treptei. Strângeţi contrapiuliţa.

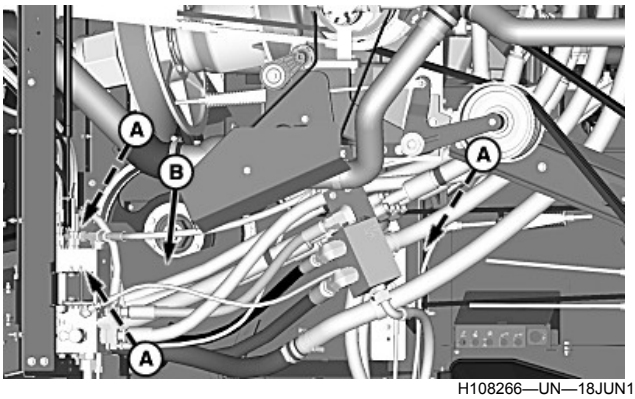
OUO6075,000438F-58-10OCT16

Cureaua bătătorului de descărcare - Înlocuire



H108265—UN—18JUN13

Stil A



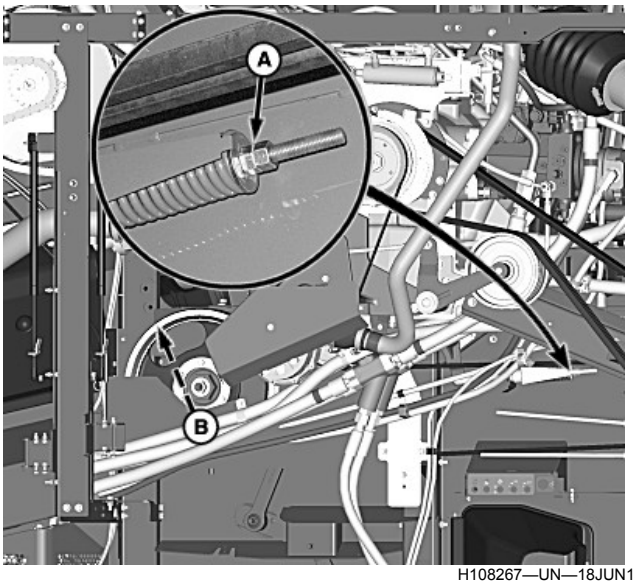
H108266—UN—18JUN13

Stil B

A—Şuruburi
B—Scut

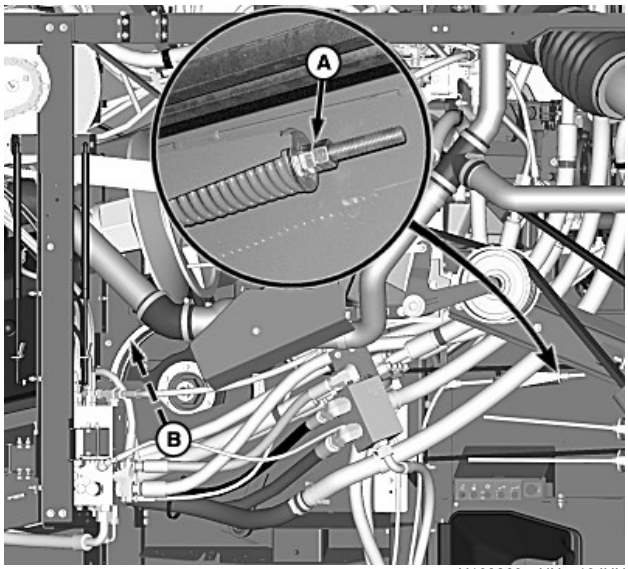
⚠ ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Scoateţi şuruburile cu cap (A) şi scutul (B) din partea stângă - spate a maşinii.



H108267—UN—18JUN13

Stil A



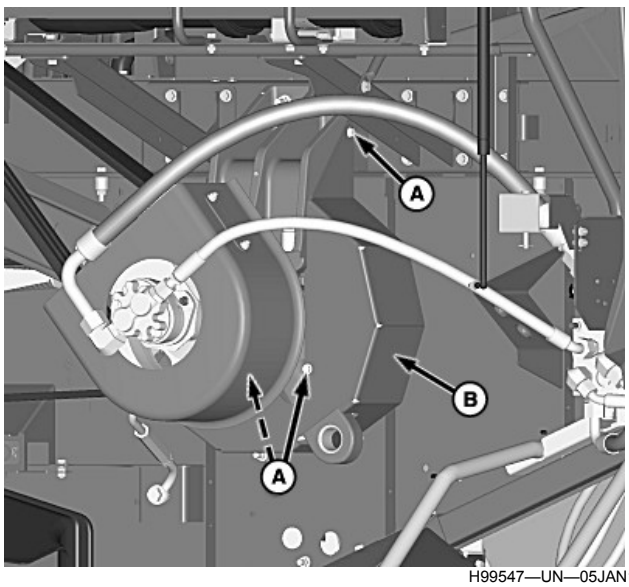
H108268—UN—18JUN13

Stil B

A—Piuliţe
B—Cureaua bătătorului de descărcare

Slăbiţi piuliţele (A) şi scoateţi cureaua (B) de pe fulia.

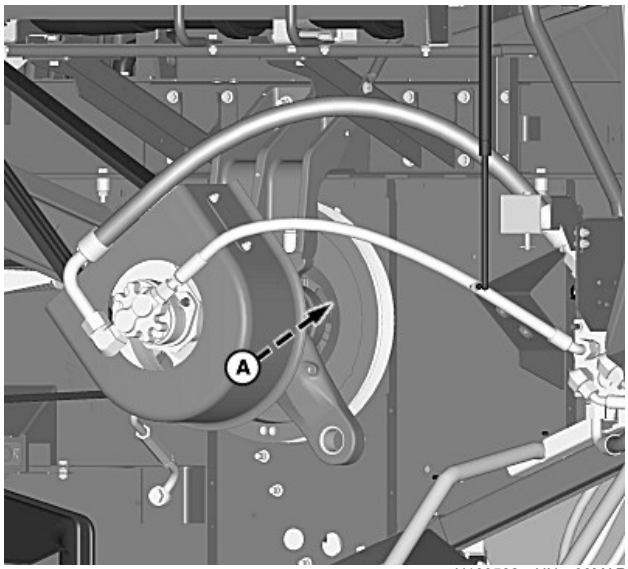
Maşini echipate cu împrăştietor



H99547—UN—05JAN11

A—Şuruburi
B—Scut

Scoateţi şuruburile cu cap (A) şi scutul (B).



H100562—UN—03MAR11

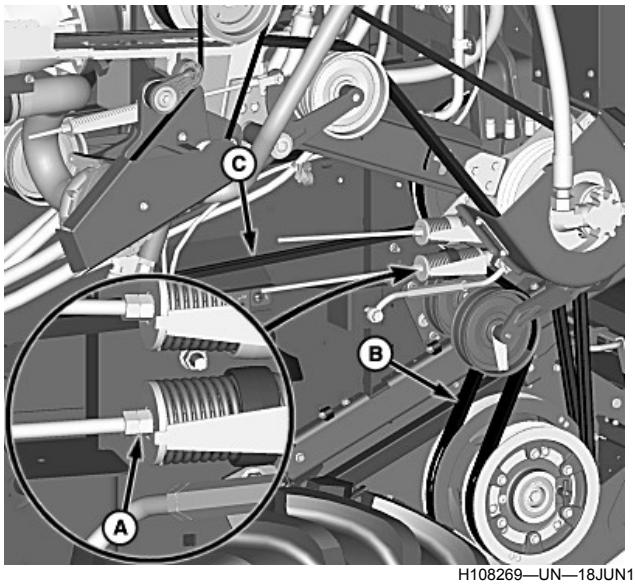
A—Cureaua bătătorului de descărcare

Scoateţi şi aruncaţi cureaua (A) de pe arborele intermediar.

Instalaţi cureaua de schimb a bătătorului de descărcare pe arborele intermediar.

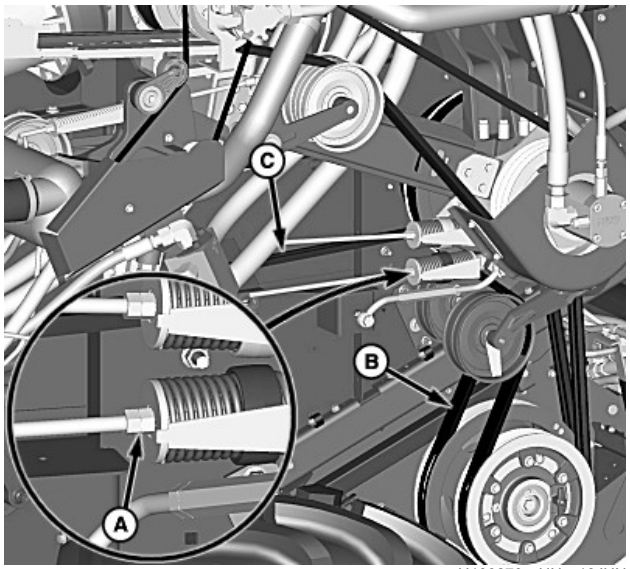
Instalaţi scutul şi şuruburile cu cap demontate anterior.

Maşini echipate cu tocător



H108269—UN—18JUN13

Stil A



H108270—UN—18JUN13

Stil B

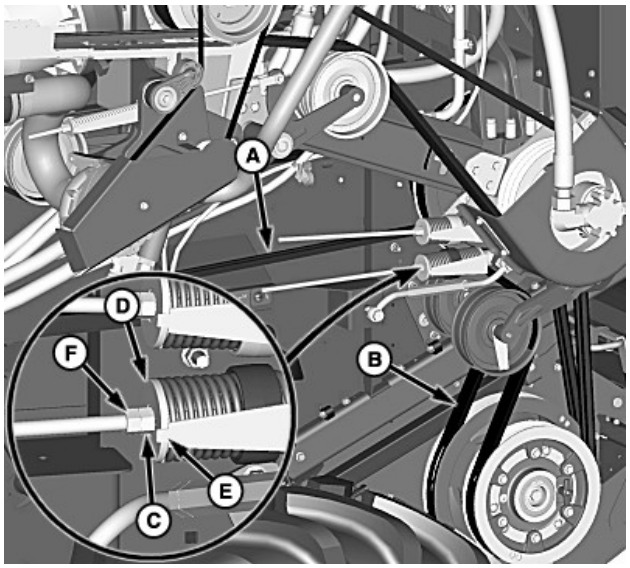
A—Piuliţe
B—Cureaua de antrenare a tocătorului interior
C—Cureaua bătătorului de descărcare

Ridicaţi complet ansamblul tocătorului, cu comutatorul pe placa laterală din stânga, şi scoateţi scuturile tocătorului.

NOTĂ: Marcaţi locaţia piuliţelor întinzătorului înainte de a le slăbi, pentru a facilita reasamblarea.

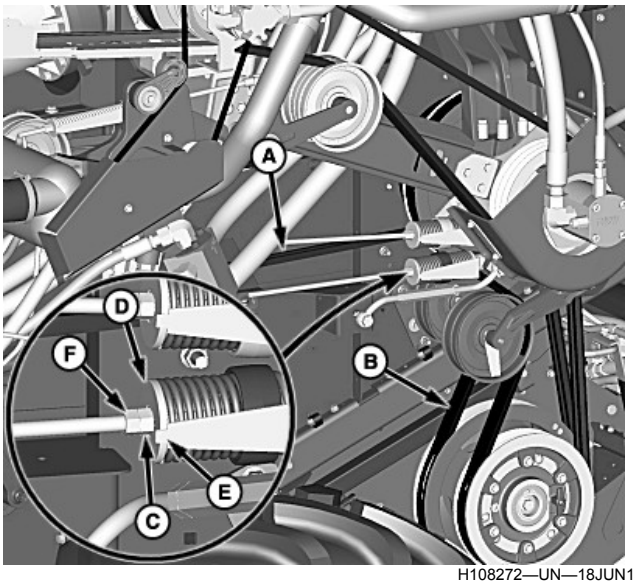
Slăbiţi piuliţele (A) şi scoateţi cureaua interioară (B) de pe roată.

Scoateţi şi aruncaţi cureaua (C) de pe arborele intermediar al tocătorului.



H108271—UN—18JUN13

Stil A



H108272—UN—18JUN13

Stil B

A—Cureaua bătătorului de descărcare
B—Cureaua de antrenare a tocătorului interior
C—Piuliţă
D—Şaibă
E—Manometru
F—Contrapiuliţă

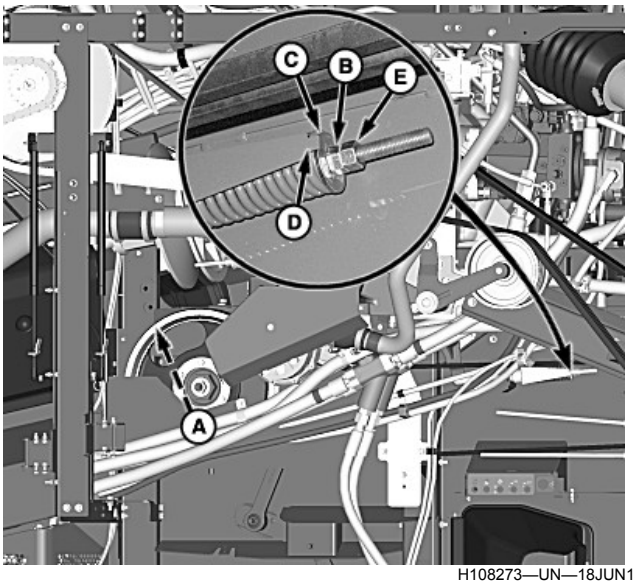
Instalaţi cureaua de schimb a bătătorului de descărcare (A) pe arborele intermediar al tocătorului.

Instalaţi cureaua internă (B) şi verificaţi dacă cureaua se aliniază cu roţile de curea.

Coborâţi complet ansamblul tocătorului, cu comutatorul pe placa laterală din stânga.

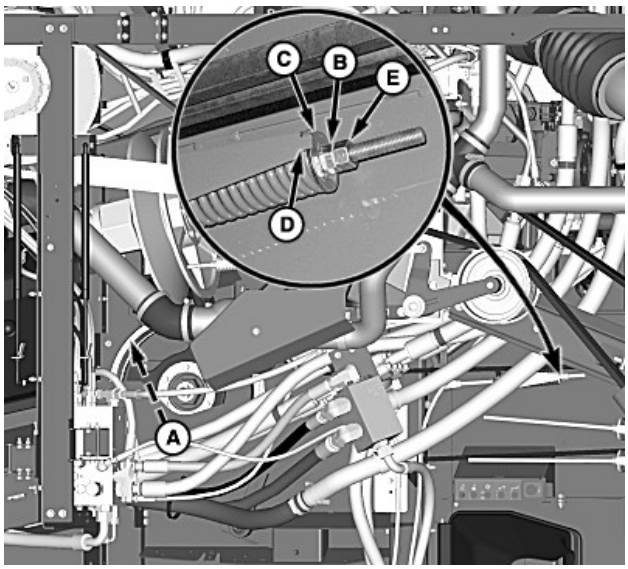
Strângeţi piuliţa (C) până când şaiba (D) este poziţionată între capătul manometrului (E) şi partea inferioară a treptei. Strângeţi piuliţa de blocare (F).

Instalaţi scuturile tocătorului demontate anterior.



H108273—UN—18JUN13

Stil A



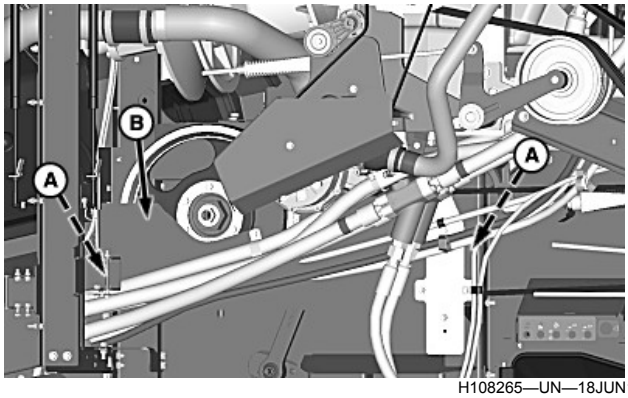
H108274—UN—18JUN13

Stil B

A—Cureaua bătătorului de descărcare
B—Piuliţă
C—Şaibă
D—Indicator de nivel
E—Contrapiuliţă

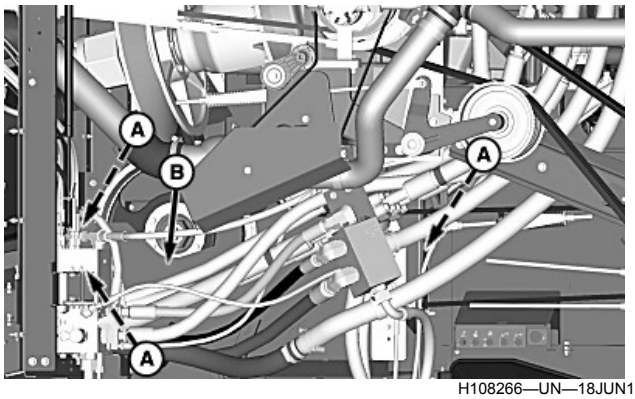
Instalaţi cureaua bătătorului de descărcare (A) pe roata de curea.

Strângeţi piuliţa (B) până când şaiba (C) este poziţionată între capătul indicatorului (D) şi capătul treptei. Strângeţi contrapiuliţa (E).



H108265—UN—18JUN13

Stil A



H108266—UN—18JUN13

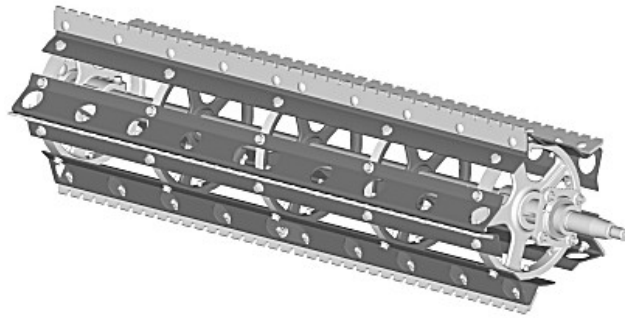
Stil B

A—Şuruburi
B—Scut

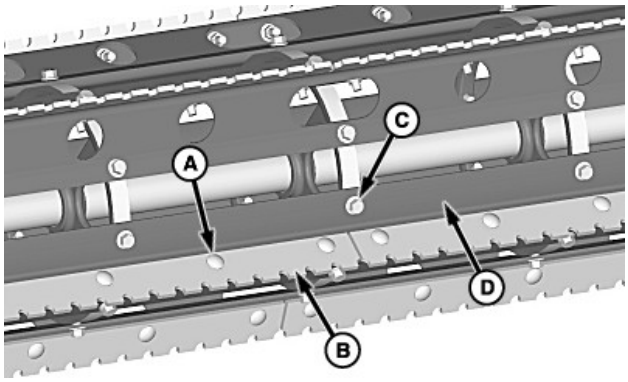
Instalaţi scutul (B) şi fixaţi cu şuruburile cu cap (A).

OUO6075,000438E-58-10OCT16

Benzile de uzură ale bătătorului de descărcare—Înlocuire (Stil de aripi 5 şi 10)



H109628—UN—14JAN14



H109629—UN—14JAN14

A—Şuruburi de fixare cu cap rotund
B—Banda de uzură a bătătorului de descărcare
C—Şuruburi
D—Aripile bătătorului de descărcare

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Benzile de uzură pot fi inversate pentru o uzură suplimentară.

Aripile şi benzile de uzură ale bătătorului de descărcare pot fi înlocuite fără să demontaţi bătătorul de descărcare.

NOTĂ: Dacă bătătorul de descărcare este demontat de pe maşină, sau dacă a fost servisat, strângeţi şuruburile colierelor înainte de a asigura aripile.

Scoateţi şuruburile cu cap rotund (A) şi înlocuiţi benzile de uzură (B) ale bătătorului de descărcare, după cum este necesar. Strângeţi şuruburile cu cap rotund conform specificaţiei.

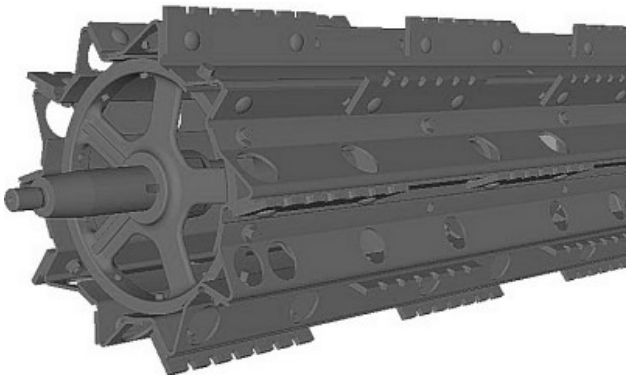
Specificaţie	
Şuruburile cu cap rotund ale benzii de uzură a bătătorului de descărcare—Cuplu	70 Nm (52 lb-ft)

Scoateţi şuruburile cu cap (C) şi înlocuiţi aripile bătătorului de descărcare (D) după cum este necesar. Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

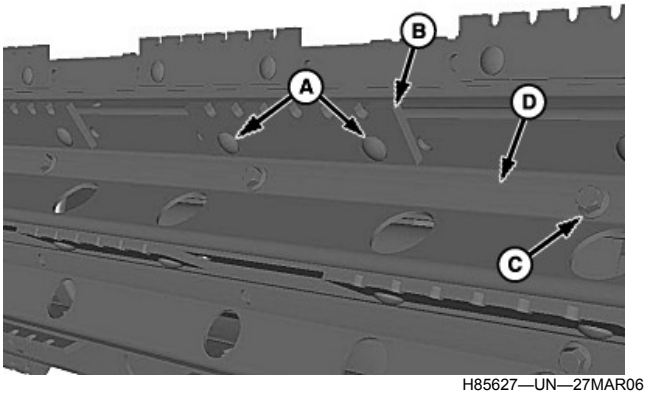
Specificaţie	
Şuruburile cu cap ale aripii bătătorului de descărcare—Cuplu	70 Nm (52 lb-ft)

OUO6075,000464E-58-13MAR17

Benzile de uzură standard ale bătătorului de descărcare—Înlocuire (Stil de aripi 8)



H85626—UN—27MAR06



H85627—UN—27MAR06

Aripi și benzi de uzură ale bătătorului de descărcare (standard)

A—Şuruburi cu cap rotund
B—Banda de uzură a bătătorului de descărcare
C—Şuruburi
D—Aripile bătătorului de descărcare

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Benzile de uzură pot fi inversate pentru o uzură suplimentară.

Aripile şi benzile de uzură ale bătătorului de descărcare pot fi înlocuite fără să demontaţi bătătorul de descărcare. Înlocuiţi aripile bătătorului de descărcare câte două şi faţă în faţă pentru a menţine un echilibru corect.

NOTĂ: Dacă bătătorul de descărcare este demontat de pe maşină, sau dacă a fost servisat, strângeţi şuruburile colierelor înainte de a asigura aripile.

Scoateţi bolţurile cu cap rotund (A) şi înlocuiţi benzile de uzură (B) ale bătătorului de descărcare după cum este necesar. Strângeţi bolţurile cu cap rotund conform specificaţiei.

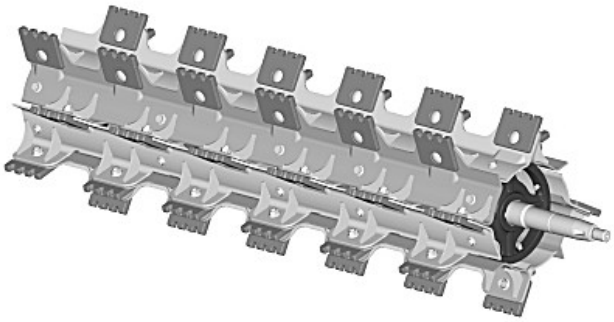
Specificaţie	
Bolţurile cu cap rotund ale benzii de uzură a bătătorului de descărcare—Cuplu	70 Nm (52 lb-ft)

Scoateţi şuruburile cu cap (C) şi înlocuiţi aripile bătătorului de descărcare (D) după cum este necesar. Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

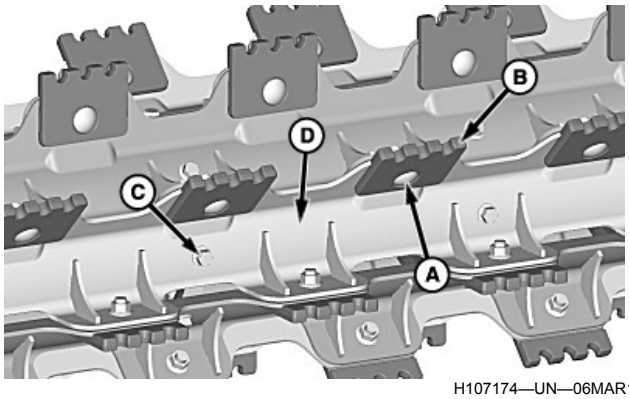
Specificaţie	
Şuruburile cu cap ale aripii bătătorului de descărcare—Cuplu	70 Nm (52 lb-ft)

OUO6075,000464F-58-20MAR17

Bandă de uzură bătător de descărcare pentru culturi dificile—Înlocuire



H107173—UN—06MAR13



H107174—UN—06MAR13

Aripi și benzi de uzură ale bătătorului de descărcare (culturi dificile)

A—Şuruburi de fixare cu cap rotund
B—Banda de uzură a bătătorului de descărcare
C—Şuruburi
D—Aripile bătătorului de descărcare

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Aripile şi benzile de uzură ale bătătorului de descărcare pot fi înlocuite fără să demontaţi bătătorul de descărcare. Înlocuiţi aripile bătătorului de descărcare câte două şi faţă în faţă pentru a menţine un echilibru corect.

NOTĂ: Dacă bătătorul de descărcare este demontat de pe maşină, sau dacă a fost servisat, strângeţi şuruburile colierelor înainte de a asigura aripile.

Înlocuiți întotdeauna organele de asamblare când înlocuiți benzile de uzură ale bătătorului de descărcare.

Scoateţi şuruburile cu cap rotund (A) şi înlocuiţi benzile de uzură (B) ale bătătorului de descărcare, după cum este necesar. Strângeţi şuruburile cu cap rotund conform specificaţiei.

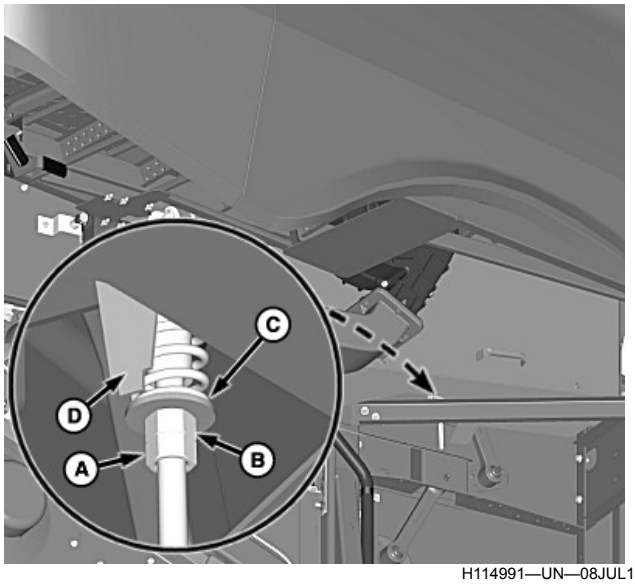
Specificaţie	
Şuruburile cu cap rotund ale benzii de uzură a bătătorului de descărcare—Cuplu	107 Nm (79 lb-ft)

Scoateţi şuruburile cu cap (C) şi înlocuiţi aripile bătătorului de descărcare (D) după cum este necesar. Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

Specificaţie	
Şuruburile cu cap ale aripii bătătorului de descărcare—Cuplu	70 Nm (52 lb-ft)

OUO6075,0004A14-58-09AUG18

Curea bătător superior (dacă intră în dotare)—Reglare



H114991—UN—08JUL15

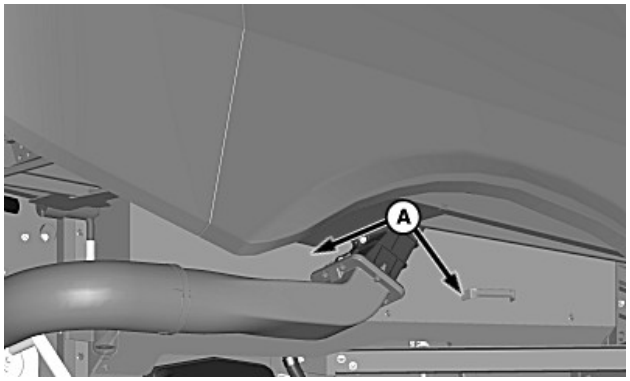
A—Piuliţă
B—Piuliţă
C—Şaibă
D—Indicator de nivel

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi piuliţa (A) şi strângeţi piuliţa (B) până când şaiba (C) este poziţionată între capătul indicatorului (D) şi partea inferioară a treptei. Strângeţi contrapiuliţa.

OUO6075,000438D-58-12OCT16

Cureaua bătătorului superior (dacă există) – Înlocuire

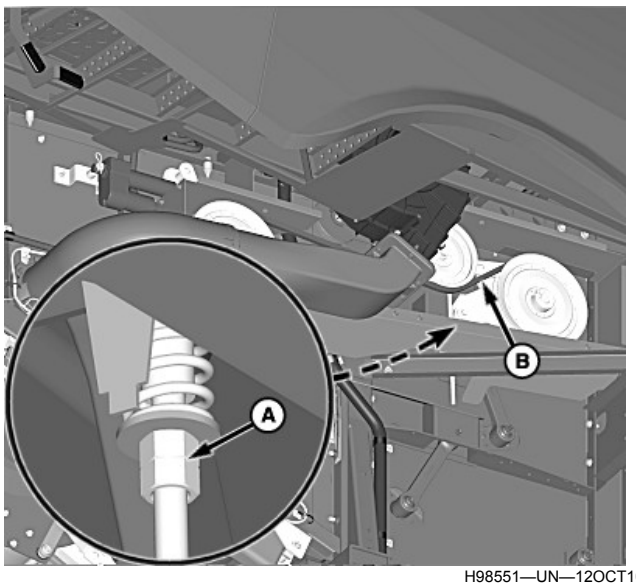


H114992—UN—08JUL15

A—Scuturi

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Demontaţi şuruburile şi scuturile (A) din partea din dreapta spate a maşinii.



H98551—UN—12OCT10

A—Piuliţe
B—Cureaua bătătorului superior

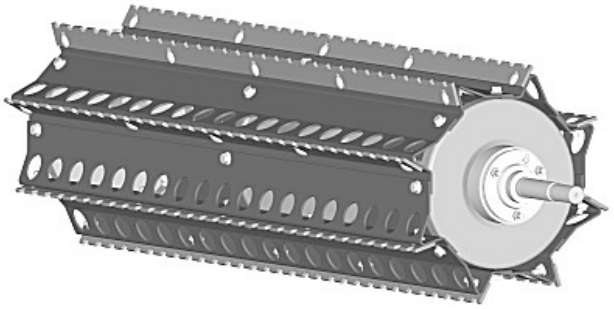
Slăbiţi piuliţele (A) şi scoateţi cureaua (B) de pe fulia.

Instalaţi cureaua de schimb şi reglaţi întinzătorul până când şaiba este poziţionată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei. Strângeţi contrapiuliţa.

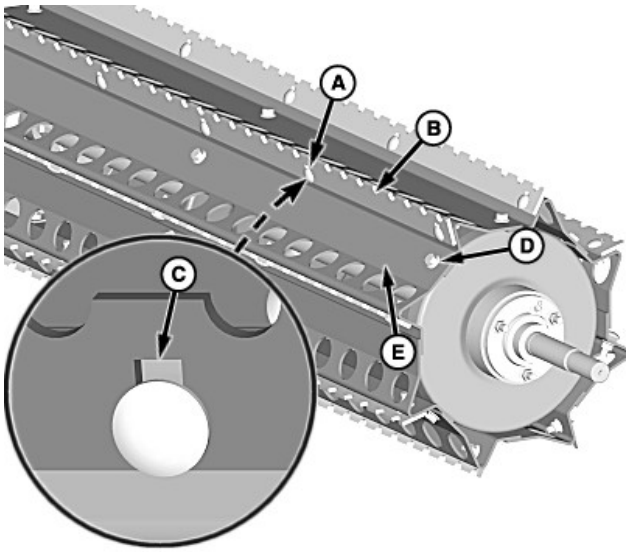
Instalaţi scuturile şi fixaţi-le cu şuruburi.

OUO6075,0004389-58-12OCT16

Cureaua bătătorului standard (dacă există) – Înlocuirea cablului



H98552—UN—12OCT10



H98553—UN—14OCT10

Benzile de uzură şi aripile bătătorului superior (standard)

A—Şuruburi cu cap rotund
B—Bandă de uzură a bătătorului superior
C—Crestătură
D—Şuruburi
E—Aripile bătătorului superior

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Aripile pot fi inversate pentru o uzură suplimentară.

Aripile şi benzile de uzură ale bătătorului superior pot fi înlocuite fără să demontaţi bătătorul superior. Înlocuiţi aripile bătătorului superior câte două şi faţă în faţă pentru a menţine un echilibru corect.

NOTĂ: Dacă bătătorul superior este demontat de pe maşină, sau dacă a fost servisat, strângeţi şuruburile colierelor înainte de a asigura aripile. Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

Demontaţi şuruburile cu cap rotund (A) şi înlocuiţi benzile de uzură (B) ale bătătorului superior după cum este necesar.

Reglaţi benzile de uzură ale bătătorului superior spre exterior până la capătul crestăturii (C), după cum este indicat.

Strângeţi bolţurile cu cap rotund conform specificaţiei.

Specificaţie

Şuruburi cu cap rotund ale benzii de uzură ale bătătorului superior—Cuplu	79 Nm (58 lb-ft)

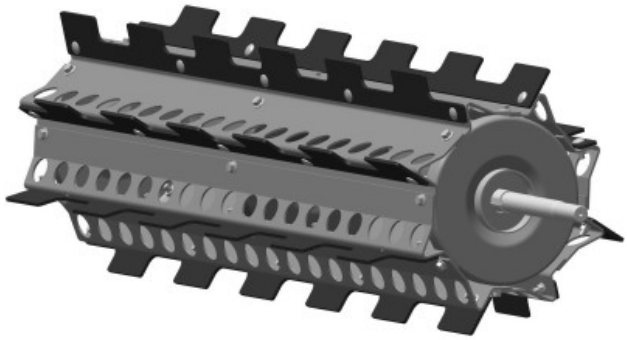
Demontaţi şuruburile cu cap (D) şi înlocuiţi aripile bătătorului superior (E) după necesităţi. Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

Specificaţie

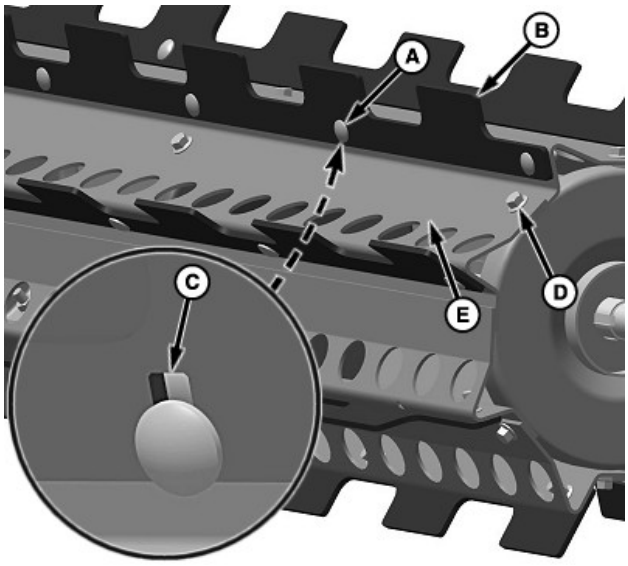
Şuruburi cu cap ale aripii bătătorului superior—Cuplu	79 Nm (58 lb-ft)

OUO6075,000458F-58-23JAN17

Bătătorul superior pentru culturi dificile (dacă intră în dotare)—Înlocuirea aripii



H120581—UN—23JAN17



H120582—UN—23JAN17

Aripi şi benzi de uzură ale bătătorului superior (culturi dificile)

A—Şuruburi cu cap rotund
B—Bandă de uzură a bătătorului superior
C—Crestătură
D—Şuruburi
E—Aripile bătătorului superior

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Aripile nu pot fi inversate pentru o uzură suplimentară.

Aripile şi benzile de uzură ale bătătorului superior pot fi înlocuite fără să demontaţi bătătorul superior. Înlocuiţi aripile bătătorului superior câte două şi faţă în faţă pentru a menţine un echilibru corect.

NOTĂ: Dacă bătătorul superior este demontat de pe maşină, sau dacă a fost servisat, strângeţi şuruburile colierelor înainte de a asigura aripile. Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

Demontaţi şuruburile cu cap rotund (A) şi înlocuiţi benzile de uzură (B) ale bătătorului superior după cum este necesar.

Reglaţi benzile de uzură ale bătătorului superior spre exterior până la capătul crestăturii (C), după cum este indicat.

Strângeţi bolţurile cu cap rotund conform specificaţiei.

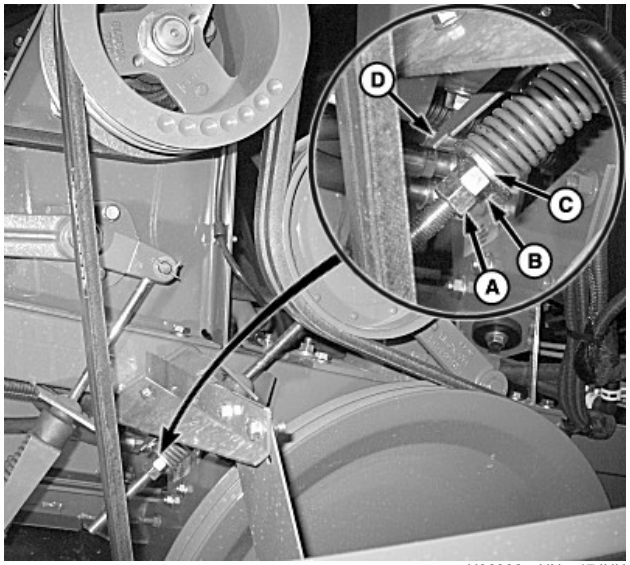
Specificaţie	
Şuruburi cu cap rotund ale benzii de uzură ale bătătorului superior—Cuplu	79 Nm (58 lb-ft)

Demontaţi şuruburile cu cap (D) şi înlocuiţi aripile bătătorului superior (E) după necesităţi. Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

Specificaţie	
Şuruburi cu cap ale aripii bătătorului superior—Cuplu	79 Nm (58 lb-ft)

OUO6075,0004590-58-23JAN17

Cureaua din dreapta - faţă a arborelui intermediar - Reglare



H96938—UN—17JUN10

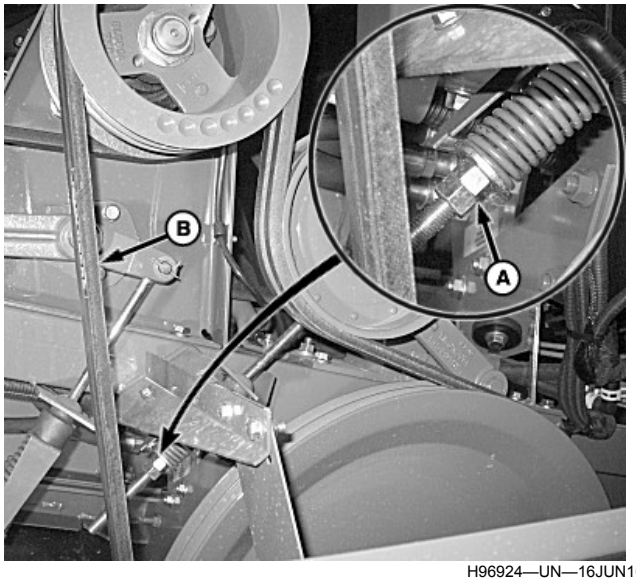
A—Piuliţă
B—Piuliţă
C—Şaibă
D—Indicator

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi piuliţa (A) şi strângeţi piuliţa (B) până când şaiba (C) este poziţionată între capătul indicatorului (D) şi partea inferioară a treptei. Strângeţi piuliţa de fixare.

OUO6075,00007F8-58-17JUN10

Cureaua din dreapta - faţă a arborelui intermediar - Înlocuire



H96924—UN—16JUN10

A—Piuliţe
B—Cureaua din dreapta - faţă

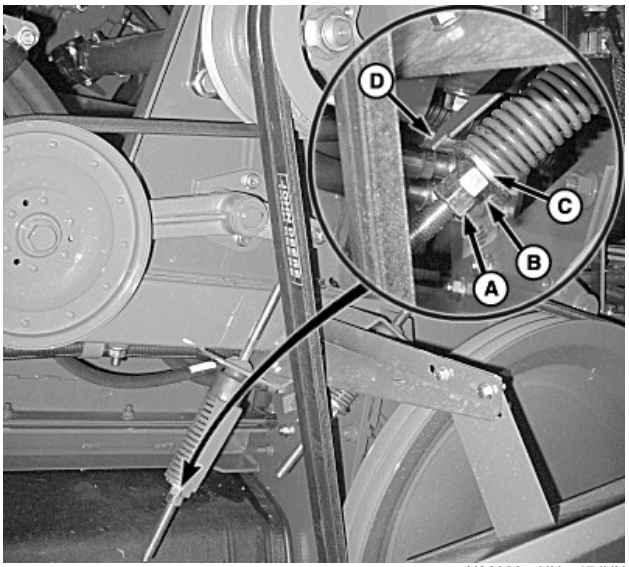
ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi piuliţele (A) şi scoateţi cureaua (B).

Instalaţi cureaua de schimb şi reglaţi întinzătorul până când şaiba este poziţionată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei. Strângeţi piuliţa de fixare.

OUO6075,00007F9-58-17JUN10

Cureaua din dreapta - spate a arborelui intermediar - Reglare



H96939—UN—17JUN10

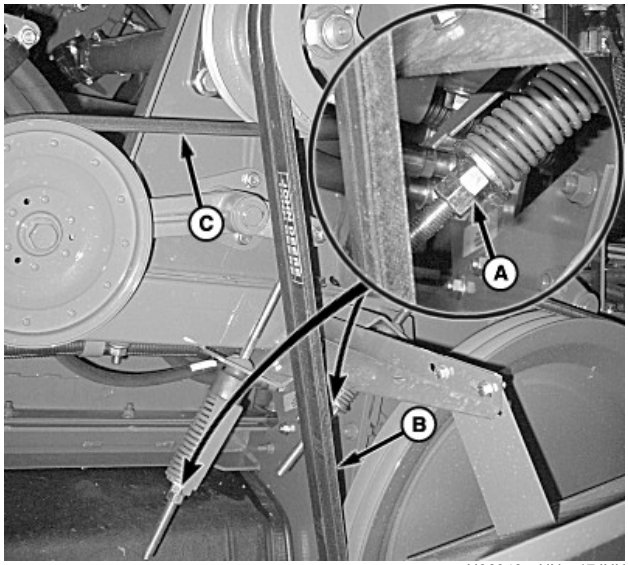
A—Piuliţă
B—Piuliţă
C—Şaibă
D—Indicator

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi piuliţa (A) şi strângeţi piuliţa (B) până când şaiba (C) este poziţionată între capătul indicatorului (D) şi partea inferioară a treptei. Strângeţi piuliţa de fixare.

OUO6075,00007FA-58-17JUN10

Cureaua din dreapta - spate a arborelui intermediar - Înlocuire



H96940—UN—17JUN10

A—Piuliţe
B—Cureaua arborelui intermediar din faţă
C—Cureaua arborelui intermediar din spate

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi piuliţele (A) şi demontaţi cureaua arborelui intermediar din faţă de pe partea dreaptă (B).

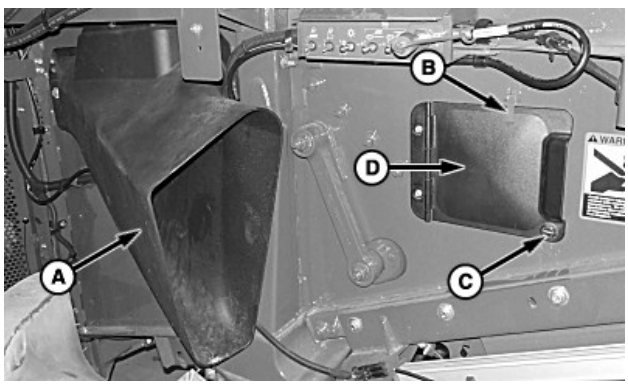
Slăbiţi piuliţele (A) şi scoateţi cureaua arborelui intermediar spate (C).

Instalaţi cureaua de schimb şi reglaţi întinzătorul până când şaiba este poziţionată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

Instalaţi cureaua arborelui intermediar din faţă şi reglaţi întinzătorul până când şaiba este poziţionată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

OUO6075,00007FB-58-22JUN10

Jgheaburile de aer şi uşa de acces ale sabotului de curăţare



H115537—UN—20AUG15

A—Canal de aerisire
B—Clemă
C—Opritor
D—Uşă de acces la sania de curăţare

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Eliminaţi materialul din jgheaburile de aer (A).

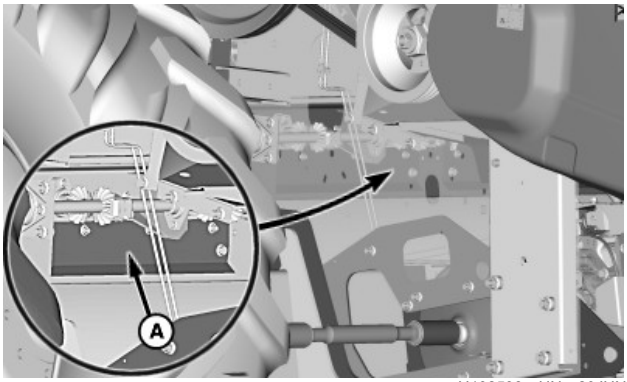
NOTĂ: Uşa de acces a sabotului de curăţare se află doar pe partea stângă a maşinii.

Deschideţi clema (B) şi rotiţi încuietoarea (C) pentru a deschide uşa de acces la sabotul de curăţare (D).

Deschiderea uşii de acces permite operatorului să examineze zona saniei de curăţare când se reglează tocătorul de paie sau sita sau când se inspectează zona saniei de curăţare.

OUO6075,0004121-58-11APR16

Angrenajele melcului saniei de curăţare - Uşa pentru curăţare manuală (dacă intră în dotare)



H102538—UN—29JUN11

A—Uşă de golire

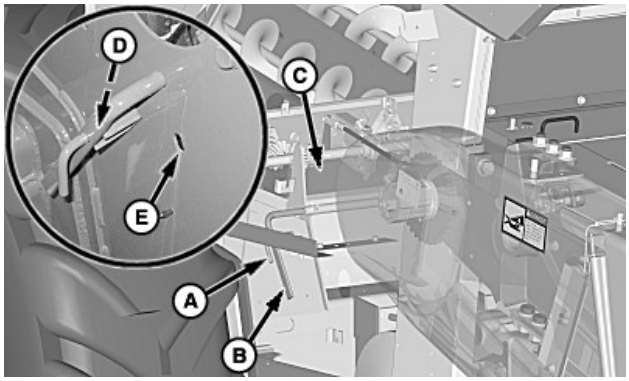
ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Permite operatorului să cureţe şi să inspecteze zona angrenajelor melcului saniei de curăţare.

Demontaţi şuruburile cu cap de la uşa de curăţare (A) pentru a curăţa zona.

OUO6075,0000CBD-58-29JUN11

Angrenajele melcului saniei de curăţare - Uşa pentru curăţare (dacă intră în dotare)



H95822—UN—24MAR10

A—Bolţ de blocare
B—Mâner
C—Uşă de golire
D—Poziţie închis
E—Poziţie deschis

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Permite operatorului să cureţe şi să inspecteze zona angrenajelor melcului saniei de curăţare.

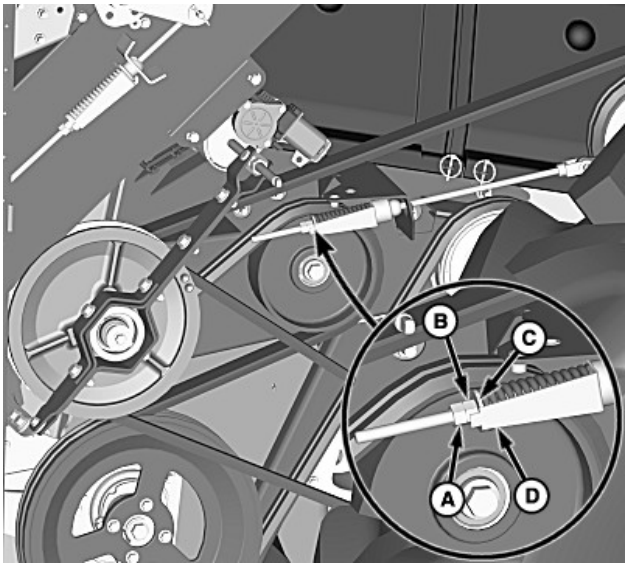
Trageţi bolţul de blocare (A) şi deplasaţi mânerul (B) pentru a deschide sau pentru a închide uşa pentru curăţare (C).

Aduceţi mânerul în poziţia dorită:

- Poziţie închis (D)
- Poziţie deschis (E)

OUO6075,0000F8B-58-09FEB12

Cureaua sabotului, ventilatorului şi melcului conveior – reglare



H116821—UN—07JAN16

Scutul înlăturat pentru claritate

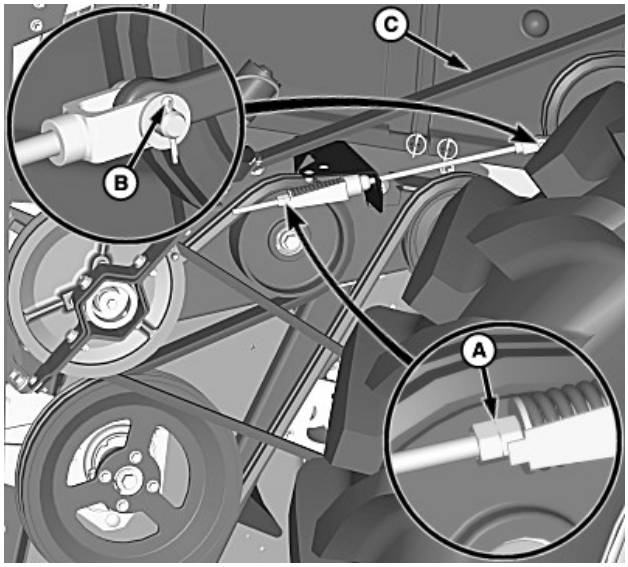
A—Piuliţă
B—Piuliţă
C—Şaibă
D—Manometru

⚠ ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

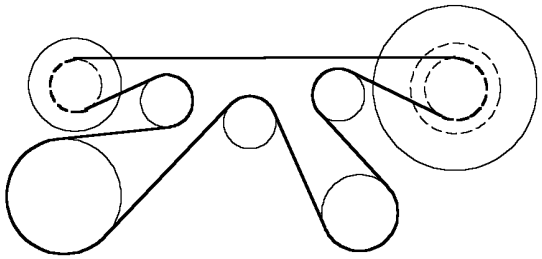
Slăbiţi piuliţa (A) şi strângeţi piuliţa (B) până când şaiba (C) este poziţionată între capătul indicatorului (D) şi partea inferioară a treptei. Strângeţi contrapiuliţa.

OUO6075,00041C4-58-11APR16

Cureaua sabotului, ventilatorului şi melcului conveior – înlocuire



H116823—UN—07JAN16



H54683—UN—17MAY99

Traseul curelei

A—Piuliţe
B—Cui spintecat
C—Curea

⚠ ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Scoateţi arborele intermediar din dreapta-faţă şi curelele cu transmisie variabilă ale ventilatorului de curăţare.

Slăbiţi piuliţele (A) şi scoateţi şplintul (B) din tija de tensionare.

Demontaţi cureaua sabotului, ventilatorului şi melcului conveior (C).

Instalaţi cureaua de schimb şi reglaţi întinzătorul până când şaiba este poziţionată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

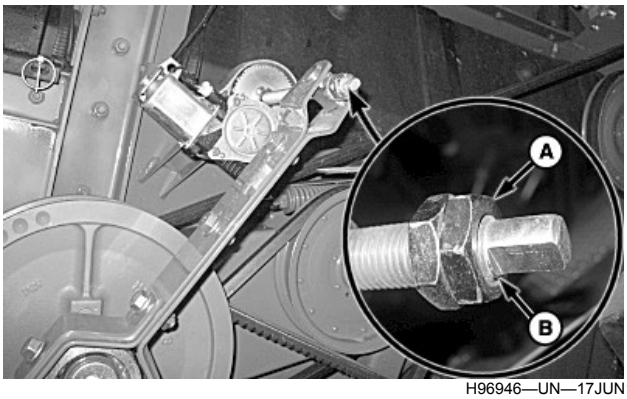
Instalaţi tija de tensionare şi montaţi şplintul (C).

Instalaţi cureaua arborelui intermediar din faţă şi cureaua ventilatorului cu turaţie variabilă şi reglaţi

tensionatoarele până când şaiba este poziţionată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

OUO6075,00041C5-58-11APR16

Actuatorul ventilatorului de curăţare (fără Active Terrain Adjustment™) – Reglare



H96946—UN—17JUN10

A—Piuliţe
B—Capătul firelor

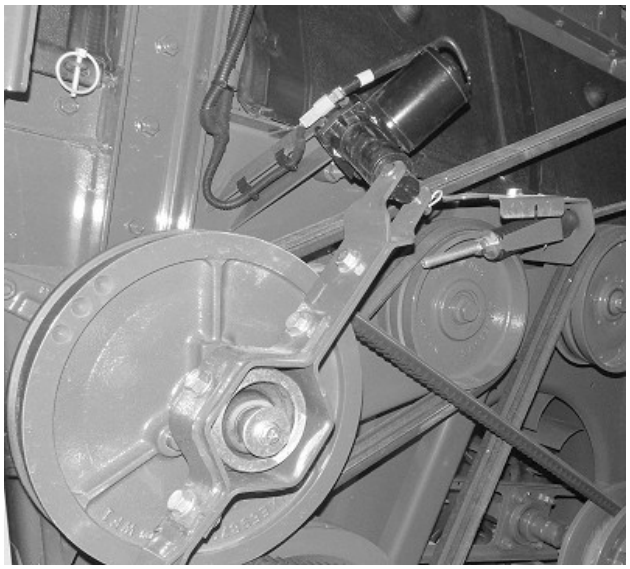
ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Turaţia minimă/maximă a ventilatorului de curăţare este controlată electronic. Piuliţele de oprire asigură protecţia transmisiei dacă există o setare electronică necorespunzătoare a vitezei. Piuliţele trebuie instalate ca în imagine.

Verificaţi dacă piuliţele (A) sunt strânse împreună la capătul firelor (B) aşa cum este indicat în figură.

OUO6075,0004580-58-11JAN17

Actuatorul ventilatorului de curăţare (Active Terrain Adjustment™) – reglare

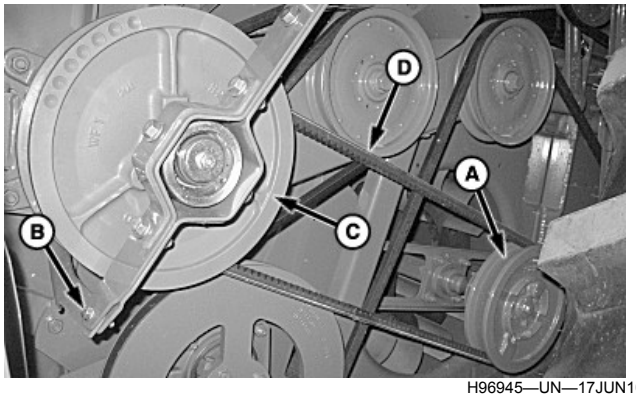


H120470—UN—11JAN17

Turaţia minimă/maximă a ventilatorului de curăţare este controlată electronic şi nu necesită reglare.

OUO6075,000457F-58-11JAN17

Cureaua ventilatorului de curăţare (fără Active Terrain Adjustment™)—Înlocuire



H96945—UN—17JUN10

A—Fulia inferioară
B—Braţe de sprijin
C—Fulia superioară
D—Curea

Porniţi maşina, cuplaţi separatorul şi lăsaţi ventilatorul să funcţioneze la turaţie minimă.

Decuplaţi separatorul, opriţi motorul şi scoateţi cheia.

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Fixaţi fulia inferioară (A) în poziţie complet deschisă.

Deconectaţi braţele de sprijin (B) şi rabataţi-le în exterior.

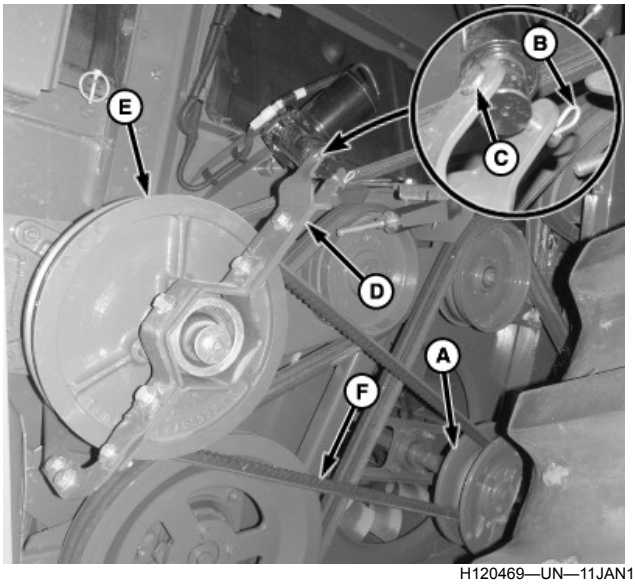
Scoateţi fulia superioară (C) şi trageţi cureaua (D) pe fulia inferioară.

Instalaţi cureaua de schimb, scoateţi pana cu care aţi fixat fulia inferioară şi conectaţi braţele de sprijin.

Verificaţi reglarea turaţiei ventilatorului de curăţare.

OUO6075,000457D-58-11JAN17

Cureaua ventilatorului de curăţare (Active Terrain Adjustment™)—Înlocuire



H120469—UN—11JAN17

A—Fulia inferioară
B—Ştift elastic
C—Ştift
D—Braţe de sprijin
E—Fulia superioară
F—Curea

Porniţi maşina, cuplaţi separatorul şi lăsaţi ventilatorul să funcţioneze la turaţie minimă.

Decuplaţi separatorul, opriţi motorul şi scoateţi cheia.

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Fixaţi fulia inferioară (A) în poziţie complet deschisă.

Demontaţi ştiftul elastic (B) şi ştiftul (C) de la motorul actuatorului.

Lăsaţi braţele de sprijin (D) să rabateze în exterior.

Scoateţi fulia superioară (E) şi trageţi cureaua (F) pe fulia inferioară.

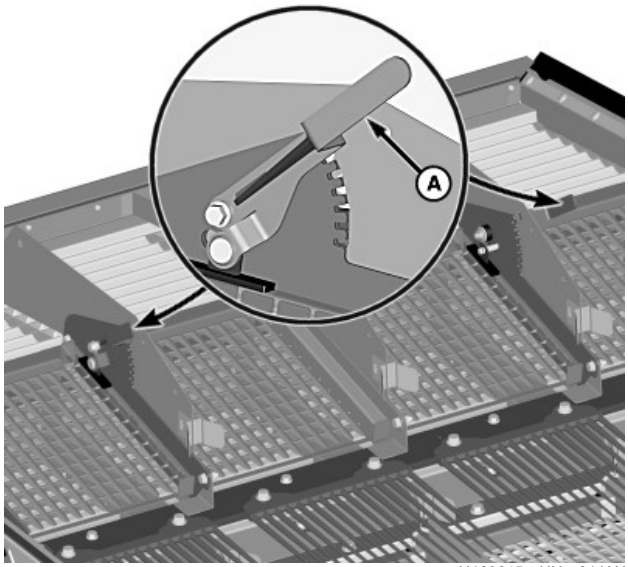
Instalaţi cureaua de schimb, scoateţi pana cu care aţi fixat fulia inferioară şi conectaţi braţele de sprijin.

Aliniaţi braţele de sprijin cu motorul actuatorului şi fixaţi cu ştifturile demontate anterior.

Verificaţi reglarea turaţiei ventilatorului de curăţare.

OUO6075,000457E-58-11JAN17

Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare)



H120645—UN—31JAN17

A—Manetă

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia pentru a preveni pornirea accidentală şi vătămarea personală.

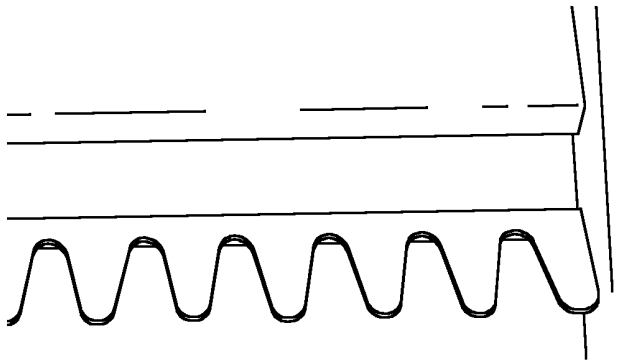
Scoateţi capacele separatorului pentru a accesa tocătorul de paie din faţă.

Reglaţi tocătorul de paie din faţă în poziţia dorită folosind maneta (A).

NOTĂ: Atunci când maneta este ridicată complet, tocătorul de paie din faţă este închis complet. Atunci când maneta este coborâtă complet, tocătorul de paie din faţă este deschis complet. O crestătură este echivalentă cu aproximativ 4 mm (5/32 in).

OUO6075,00045AC-58-02FEB17

Tocător de paie din faţă fix



H54528—UN—01APR99

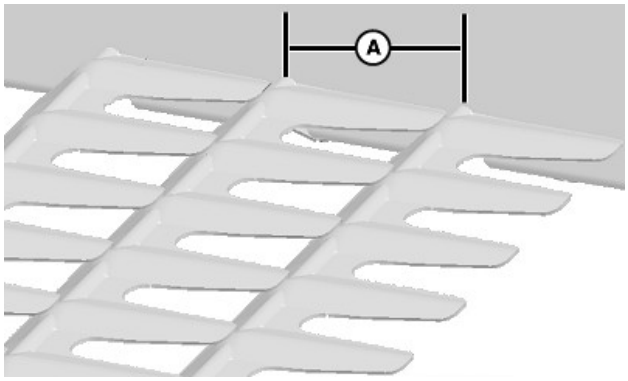
Tocătorul de paie din faţă fix este setat la 24 mm (15/16 in).

Materialul recoltat care trece prin tocătorul de paie din faţă este alimentat la curăţător pentru o curăţare suplimentară.

OUO6075,00045AF-58-02FEB17

Tocătorul de paie şi sita - Măsurarea

Lungime fantă de ventilaţie



H89699—UN—21AUG07

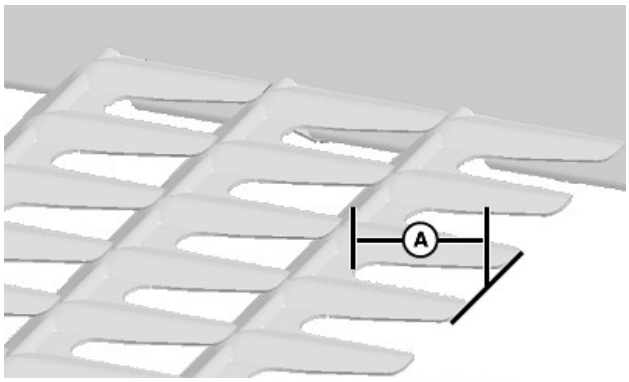
A—Cablu la cablu

Maşinile pot fi echipate cu două tipuri diferite de curăţătoare de pleavă şi site.

- Tocător de paie de **porumb premium**
  - **Tocător de paie** 41 mm (1-5/8 in)
- Tocător de paie şi sita **cu crestături adânci**.
  - **Tocător de paie** 41 mm (1-5/8 in)
  - **Sită** 30 mm (1-3/16 in)
- Tocător de paie şi sită de **uz general**.
  - **Tocător de paie** 30 mm (1-3/16 in)
  - **Sită** 30 mm (1-3/16 in)

Modalitatea corectă de a măsura lungimea fantei de ventilaţie a tocătorului de paie şi a sitei este de la cablu la cablu (A), după cum este indicat. Aceasta poate fi folosită pentru a determina dacă un tocător de paie sau o sită cu crestături adânci ori de utilizare generală este instalată.

Adâncimea fantei de aerisire a sitei



H120674—UN—02FEB17

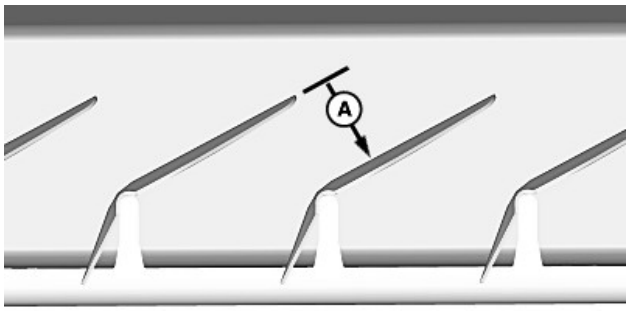
A—Adâncimea fantei de aerisire

Maşinile pot fi echipate cu două tipuri diferite de site.

- Sită cu **dinţi lungi**.
  - **Sită** 22 mm (7/8 in)
- Sită de **uz general**.
  - **Sită** 10 mm (3/8 in)

Modalitatea corectă de a măsura adâncimea fantei de aerisire (A) a sitei este de la partea de jos a fantei la partea de sus a acesteia, după cum este indicat. Aceasta poate fi folosită pentru a determina dacă este instalată o sită cu crestături adânci ori de utilizare generală.

Jocul fantei de aerisire



H92974—UN—03OCT08

A—De la o fantă de ventilaţie la alta

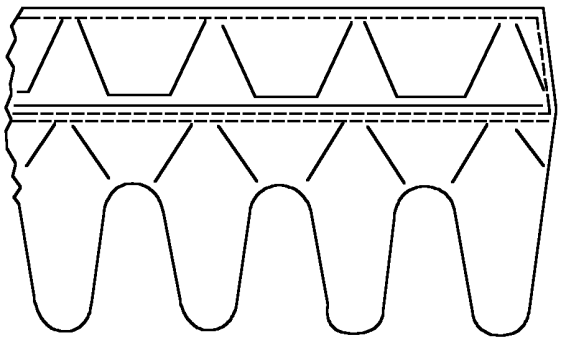
NOTĂ: Închideţi întotdeauna fantele de ventilaţie ale sitei/tocătorului de paie peste valoarea de referinţă dorită, iar apoi deschideţi fantele de ventilaţie la valoarea de referinţă dorită pentru a elimina jocul.

Modalitatea corectă de a măsura jocul tocătorului de paie şi al sitei este de la o fantă de aerisire la alta (A), după cum este indicat. Acesta poate fi folosit pentru a

stabili dacă jocul la tocătorul de paie şi sită corespunde setării indicate pe afişajul cotierei.

OUO6075,0004978-58-22MAY18

Tocător de paie de uz general 30 mm (1-3/16 in.)



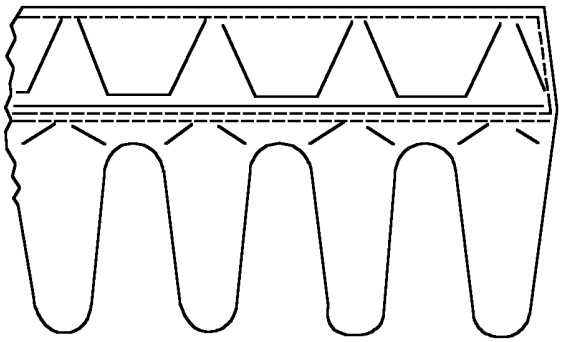
H54526—UN—01APR99

NOTĂ: Dimensiunea indicată reprezintă spaţierea dintre cablajuri.

Tocătorul de paie de uz general este adecvat pentru porumb, soia, sorg, seminţe mici, seminţe oleaginoase, graminee furajere şi multe culturi speciale. Se recomandă pentru condiţii uscate şi este poate străpunge mătasea de porumb şi tulpinile de soia, floarea soarelui şi sorg.

OUO6075,00045B1-58-02FEB17

Tocătorul de paie cu dinţi lungi 41 mm (1-5/8 in)



H58751—UN—13JUL99

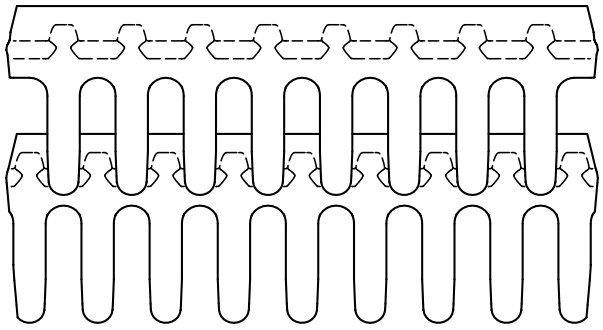
NOTĂ: Dimensiunea indicată reprezintă spaţierea dintre cablajuri.

Nu se recomandă a fi utilizat pentru boabe mici, porumb pentru uz alimentar sau porumb pentru floricele.

Tocătorul de paie cu dinţi lungi şi sita cu dinţi lungi au o capacitate suplimentară de separare a boabelor în condiţii de umiditate crescută şi randament mare şi capacitate mare de porumb şi eşantioane de boabe curate pentru porumb şi soia.

OUO6075,000467C-58-20MAR17

Tocător de paie porumb premium 41 mm (1-5/8 in)



H124256—UN—17MAY18

NOTĂ: Dimensiunea indicată reprezintă spaţierea dintre cablaje.

Recomandat pentru condiţii de porumb umed de randament înalt (+ 25 %).

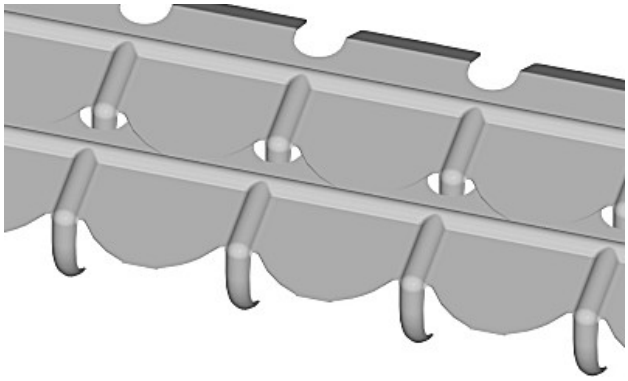
Curăţătorul de pleavă pentru porumb premium este conceput pentru performanţe optime când recoltaţi porumb. Designul fantei de aerisire mai lungi prezentate pe curăţătorul de pleavă oferă o deschidere mai mare şi o capacitate de capturare a boabelor, în special la porumbul cu randament ridicat sau când se recoltează în pantă unde deschiderea fantei de aerisire mai mare a acestor elemente poate ajuta la creşterea capacităţi sabotului de curăţare.

Alte avantaje de performanţă ale curăţătorului de pleavă pentru porumb premium:

- Reducerea curăţării prezintă pierderi din partea din spate a maşinii.
- Reducerea volumului de retur a reziduurilor pentru particule de ştiuleţi reduse la un eşantion de boabe de calitate superioară în rezervorul de boabe pentru un eşantion mai curat de boabe.
- Designul de porumb premium tinde să aibă o acumulare de material mai mică în condiţii de umiditate a porumbului.
- Din cauza vârfului curbat al fantei de aerisire, tocătorul de paie de porumb premium este mai uşor de curăţat şi mai puţin probabil să fie deteriorat în timpul curăţării. Decalajul fantei de aerisire scade probabilitatea ca tijele plantelor mici să cadă prin element sau să se blocheze în element.

OUO6075,0004944-58-25MAY18

Tocătorul de paie de înaltă performanţă 30 mm (1-3/16 in)



H125454—UN—06DEC18

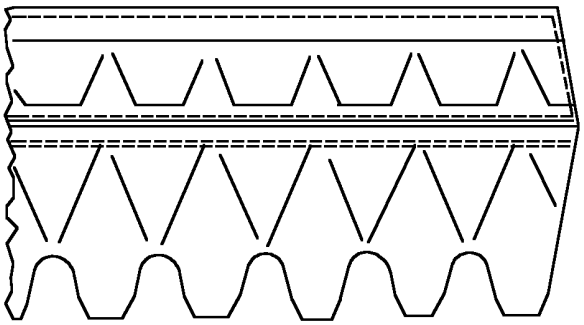
NOTĂ: Dimensiunea indicată reprezintă spaţierea dintre cablaje.

Tocătorul de paie de înaltă performanţă solicită un spaţiu de deschidere cu 2 mm (5/64 in) mai lat şi o turaţie a ventilatorului cu 100 rpm mai mare, comparativ cu tocătorul de paie universal.

Tocătorul de paie de înaltă performanţă îmbunătăţeşte volumul reziduurilor şi eşantionul din rezervorul de boabe, în special în condiţii dificile (culturi cu buruieni şi cu barbă foarte mare), cum ar fi canola, seminţele oleaginoase (rapiţa), lintea. Degetul curbat al tocătorului de paie reduce cantitatea de beţe mai lungi care trec prin tocătorul de paie.

OUO6075,0004A67-58-10JAN19

Sită de uz general 30 mm (1-3/16 in.)



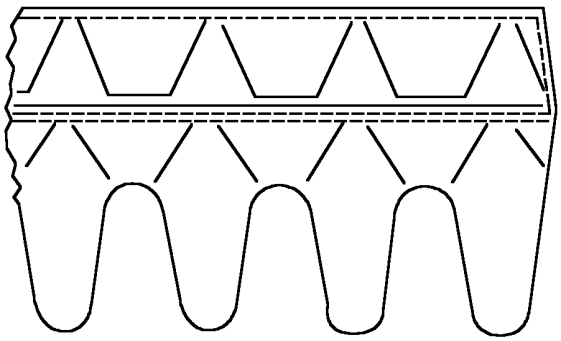
H54527—UN—01APR99

NOTĂ: Dimensiunea indicată reprezintă spaţierea dintre cablajuri.

Această sită este adecvată pentru toate culturile majore şi multe culturi speciale.

OUO6075,00045B3-58-03FEB17

Sită cu dinţi lungi 30 mm (1-3/16 in)



H54526—UN—01APR99

NOTĂ: Dimensiunea indicată reprezintă spaţierea dintre cablajuri.

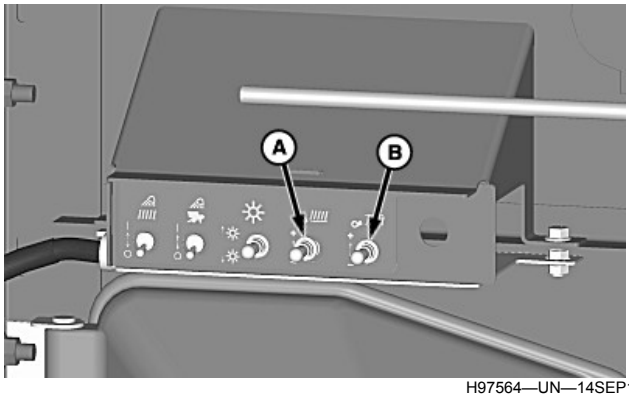
Nu se recomandă a fi utilizat pentru boabe mici, porumb pentru uz alimentar sau porumb pentru floricele.

Sita cu dinţi lungi oferă o separare suplimentară a boabelor în cazul porumbului cu umiditate crescută şi de randament crescut.

Această sită, împreună cu tocătorul de paie cu dinţi lungi oferă eşantioane de mare capacitate şi de boabe curate în cazul porumbului şi al soii.

OUO6075,000467D-58-20MAR17

Comutatorul de reglarea curăţătorului/sitei



H97564—UN—14SEP10

A—Comutatorul pentru reglarea curăţătorului de pleavă
B—Comutatorul pentru reglarea sitei

IMPORTANT: Închideţi complet fantele de aerisire ale curăţătorului de pleavă/sitei pentru a preveni deteriorarea fantelor de aerisire în timpul demontării curăţătorului de pleavă/sitei.

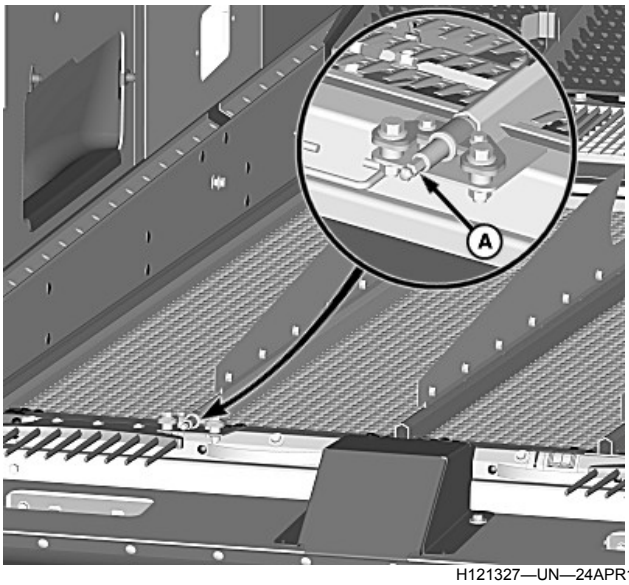
Comutatorul de reglare a curăţătorului de pleavă (A) şi comutatorul de reglare a sitei (B) sunt amplasate pe partea stângă a maşinii.

Comutatorul de reglare a curăţătorului de pleavă şi comutatorul de reglare a sitei permit operatorului să

deschidă sau să închidă curăţătorul de pleavă şi sita în diferite poziţii.

OUO6075,00007DC-58-21MAR11

Tocător de paie spate pentru reglarea zonei duble – reglare



H121327—UN—24APR17

A—Timonerie de reglare

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia pentru a preveni pornirea accidentală şi vătămarea personală.

Ridicaţi ansamblul tocător/împrăştietor.

Rotiţi timoneria de reglare (A) în sens orar pentru a închide tocătorul de paie şi în sens antiorar pentru a deschide tocătorul de paie.

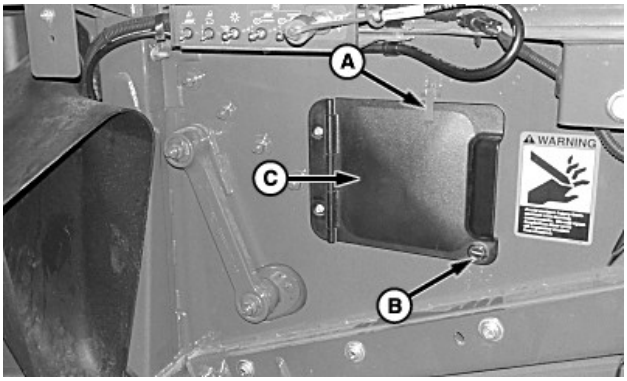
Închideţi fantele de ventilaţie ale tocătorului de paie peste valoarea de referinţă dorită, iar apoi deschideţi fantele de ventilaţie la valoarea de referinţă dorită pentru a elimina jocul.

NOTĂ: Consultaţi secţiunea Setările culturii pentru setările recomandate pentru tocător de paie spate pentru reglarea zonei duble.

Măsuraţi distanţa dintre fantele de ventilaţie şi verificaţi setarea.

OUO6075,0004726-58-24APR17

Elementele tocătorului de paie/sitei – Demontarea şi montarea



H115544—UN—20AUG15

A—Clemă
B—Opritor
C—Uşă de acces

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia pentru a preveni pornirea accidentală şi leziunile corporale.

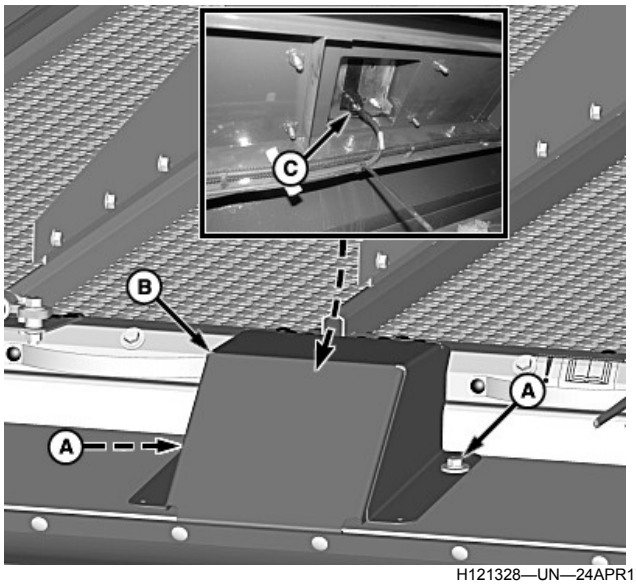
IMPORTANT: Pentru a evita defectarea elementelor tocătorului de paie/sitei, închideţi complet fantele de aerisire înainte de a demonta elementele de pe maşină.

NOTĂ: Maşini cu actuator electric al grupului de cuţite: Pentru a permite demontarea elementelor tocătorului de paie/sitei, reglaţi grupul de cuţite în poziţia cuplat 100%. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi ajutorul pentru gestionarea reziduurilor sau ajutorul pentru platforma operatorului.

Pentru a demonta elementele tocătorului de paie/sitei nu trebuie să demontaţi tocătorul sau împrăştietorul (dacă există). Tocătorul sau împrăştietorul trebuie să fie complet ridicat.

Demontarea sitei este similară cu demontarea tocătorului de paie.

1. Deschideţi clema (A) şi rotiţi încuietoarea (B) pentru a deschide uşa de acces (C).

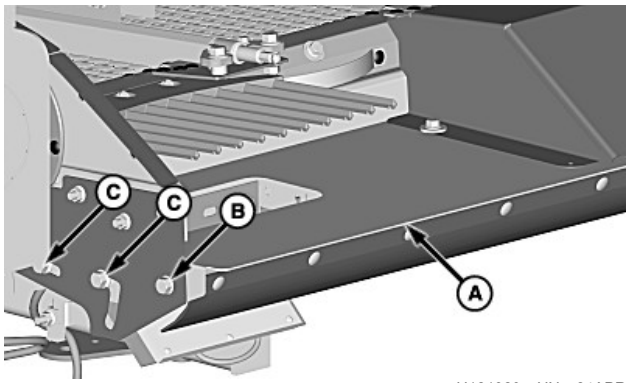


H121328—UN—24APR17

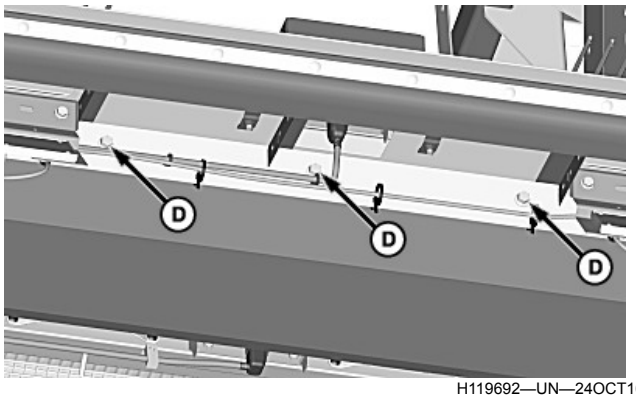
A—Şurub (2 buc.)
B—Capac
C—Cablaj electric

NOTĂ: Nu este necesară demontarea motorului tocătorului de paie.

2. Demontaţi şuruburile (A) şi capacul (B).
3. Deconectaţi cablajul electric (C) de la motorul tocătorului de paie.



H121329—UN—24APR17

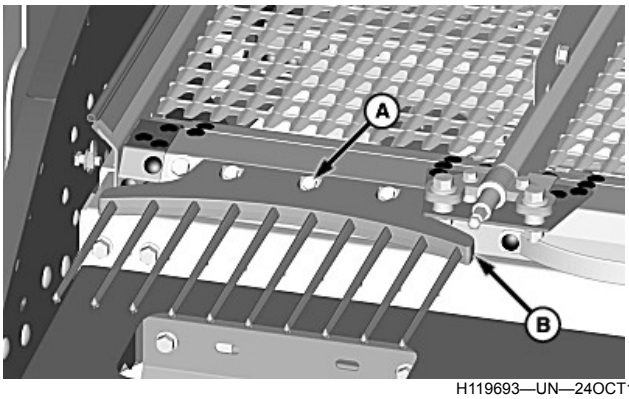


H119692—UN—24OCT16

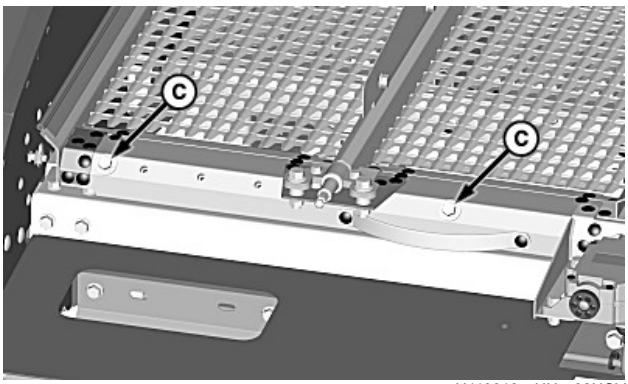
A—Clapă
B—Şurub şi piuliţă (2 buc.)
C—Şurub (4 buc.)
D—Şurub şi piuliţă (3 buc.)

NOTĂ: Nu este necesară demontarea clapei.

4. **Coborârea peretelui frontal (A):**
   a. Demontaţi şurubul şi piuliţa (B) de pe ambele părţi ale maşinii.
   b. Slăbiţi şuruburile (C) de pe ambele părţi ale maşinii.
   c. Demontaţi şuruburile şi piuliţele (D) de sub centrul clapei.
   d. Trageţi peretele frontal în spate şi coborâţi.



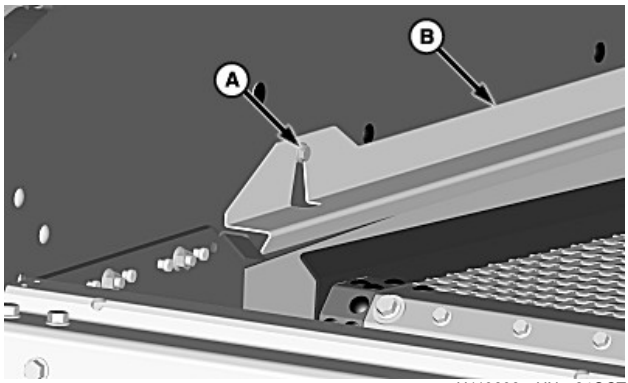
H119693—UN—24OCT16



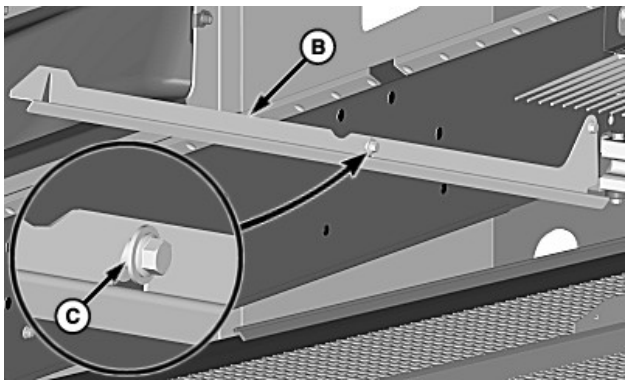
H119913—UN—02NOV16

A—Şurub (6 buc.)
B—Deget din plastic (2 buc.)
C—Şurub (4 buc.)

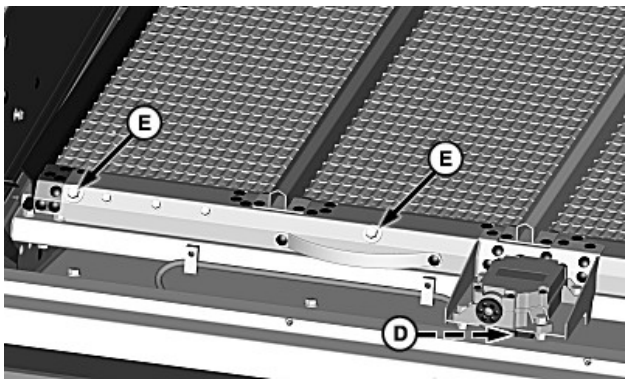
5. **Demontarea tocătorului de paie:**
   a. Demontaţi şuruburile (A) şi degetele din plastic (B) de pe ambele părţi ale maşinii.
   b. Demontaţi şuruburile (C) de pe ambele părţi ale maşinii.
   c. Glisaţi elementul tocătorului de paie prin partea din spate a maşinii.
   d. Verificaţi garniturile pentru boabe de pe elementul tocătorului de paie şi reparaţi sau înlocuiţi, după caz.



H119696—UN—24OCT16



H119695—UN—24OCT16



H121020—UN—07MAR17

A—Şurub
B—Şină
C—Bucşă
D—Cablaj electric
E—Şurub (4 buc.)

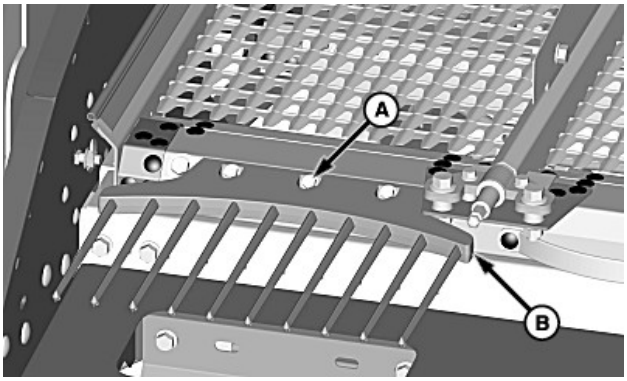
6. **Demontarea sitei:**
   a. Slăbiţi şurubul (A) de pe ambele părţi ale maşinii.
   b. Ridicaţi şina (B) şi aşezaţi+o peste bucşa (C).
   c. Deconectaţi cablajul electric (D) de la motorul sitei.
   d. Demontaţi şuruburile (E) de pe ambele părţi ale maşinii.
   e. Glisaţi elementul sitei prin partea din spate a maşinii.
   f. Verificaţi garniturile pentru boabe de pe

elementul sitei şi reparaţi sau înlocuiţi, după caz.

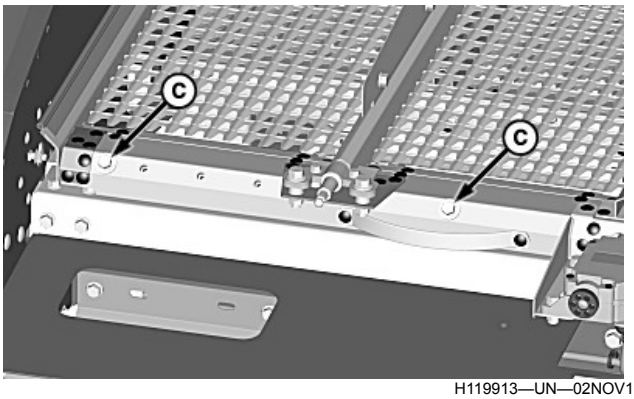
7. **Montarea sitei:**
   a. Montaţi elementul sitei prin partea din spate a maşinii.
   b. Coborâţi şinele şi montaţi cablajul electric.
   c. Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

Specificaţie

Şuruburile sitei—Cuplu. . . . . 37 N·m (27 lb-ft)



H119693—UN—24OCT16



H119913—UN—02NOV16

A—Şurub (6 buc.)
B—Deget din plastic (2 buc.)
C—Şurub (4 buc.)

8. **Instalarea tocătorului de paie:**
   a. Instalaţi tocătorul de paie şi conectaţi cablajul electric.
   b. Strângeţi şuruburile (C) la cuplul specificat.

Specificaţie

Şuruburile tocătorului—Cuplu. . . . . 37 N·m (27 lb-ft)

   c. Montaţi degetele de plastic (B) pe ambele părţi ale tocătorului de paie.
   d. Strângeţi şuruburile (A) la cuplul specificat.

Specificaţie

Şuruburile cu cap ale degetelor din plastic—Cuplu. . . . . 8 Nm (71 lb in)

9. Ridicaţi peretele frontal şi instalaţi organele de asamblare demontate anterior.
10. Instalaţi capacul demontat anterior şi fixaţi cu şuruburi.
11. Închideţi uşa de acces şi fixaţi-o cu încuietoarea şi clema.

OUO6075,0004A49-58-09NOV18

Ansamblurile tocătorului de paie/sitei/băii de retur

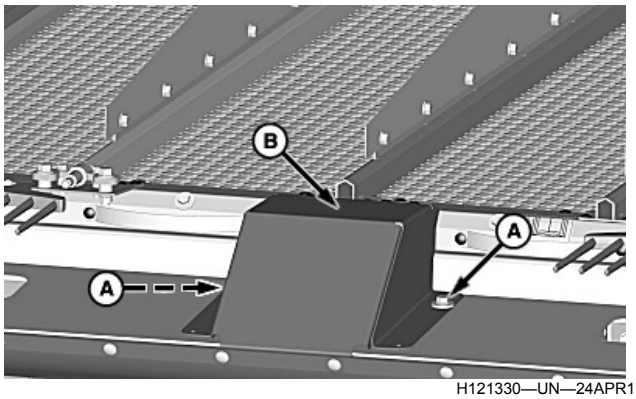
Următoarele ansambluri conţin organe de asamblare structurale care nu pot fi demontate şi nu pot fi reparate:

- Părţile laterale stânga şi dreapta ale cadrului tocătorului de paie
- Părţile laterale stânga şi dreapta ale cadrului sitei
- Cadrul băii de retur
- Element tocător de paie
- Element sită

NOTĂ: Ansamblurile din listă pot fi înlocuite integral prin intermediul serviciului de piese de schimb. Pentru mai multe informaţii contactaţi reprezentantul John Deere.

SS43267,0000623-58-11JUN15

Motorul tocătorului de paie/sitei – reglare manuală



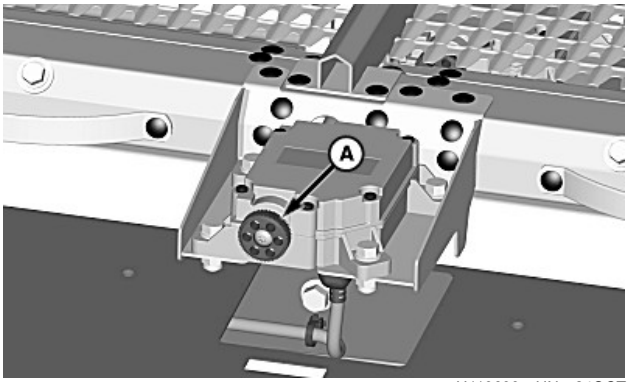
H121330—UN—24APR17

A—Şuruburi
B—Capac

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia pentru a preveni pornirea accidentală şi vătămarea personală.

NOTĂ: Aceeaşi procedură de reglare manuală poate fi folosită pentru motorul tocătorului de paie sau sitei.

1. Demontaţi şuruburile (A) şi capacul (B).



H119699—UN—24OCT16

A—Buton

IMPORTANT: Pentru a preveni avarierea motorului de reglare, nu folosiţi cheie pentru a desface butonul.

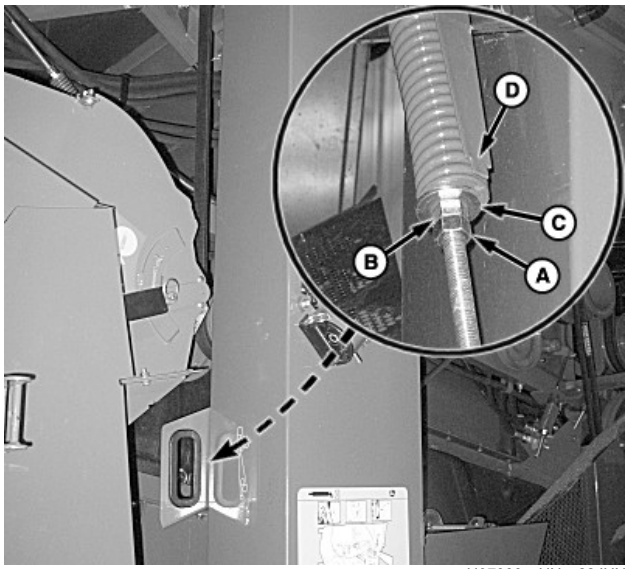
2. Folosiţi butonul (A) pentru a regla motorul. Întoarceţi butonul în sens orar pentru a închide şi în sens invers orar pentru a deschide tocătorul de paie/sita.

OUO6075,000467E-58-24APR17

Cureaua elevatorului de boabe curate—Reglare

H97127—UN—27OCT10

Stil A



H97030—UN—22JUN10

Stil B

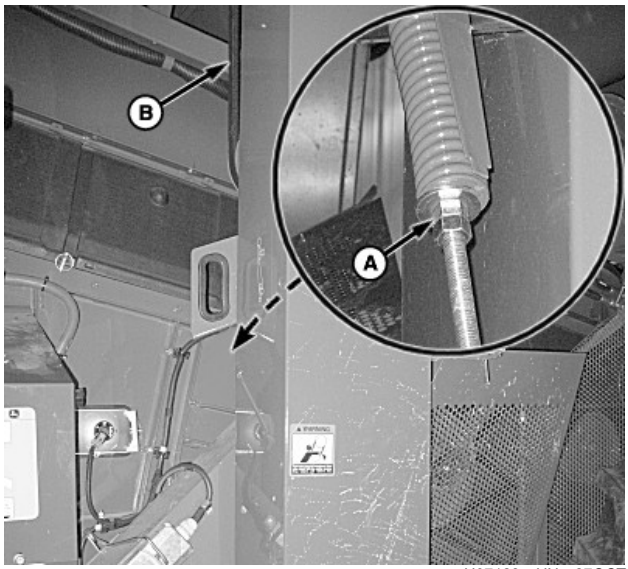
A—Piuliţă
B—Piuliţă
C—Şaibă
D—Indicator de nivel

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi piuliţa (A) şi strângeţi piuliţa (B) până când şaiba (C) este poziţionată între capătul indicatorului (D) şi partea inferioară a treptei. Strângeţi contrapiuliţa.

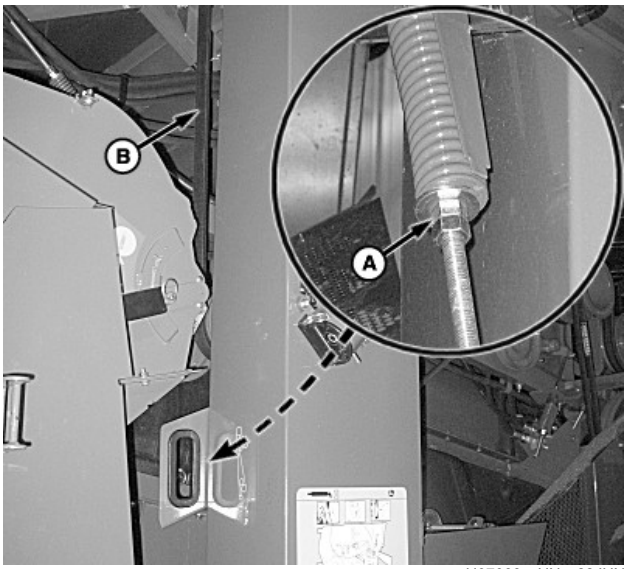
OUO6075,0004385-58-10OCT16

Cureaua elevatorului de boabe curate—Înlocuire



H97128—UN—27OCT10

Stil A



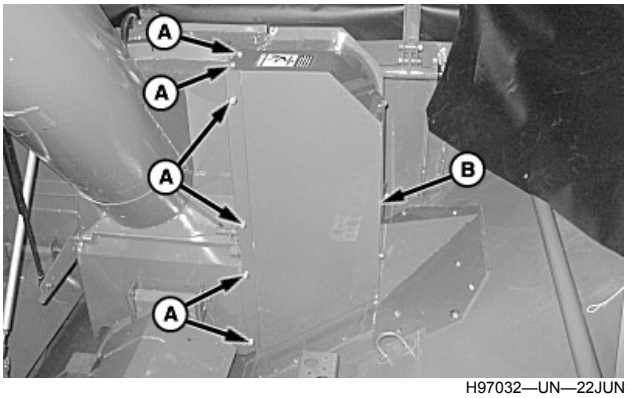
H97033—UN—22JUN10

Stil B

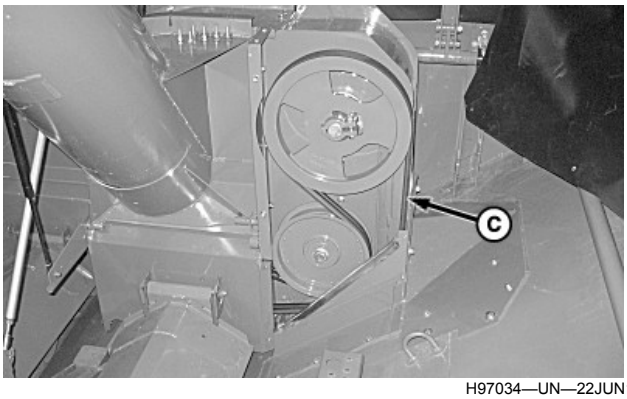
A—Piuliţe
B—Cureaua elevatorului de boabe curate

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi piuliţele (A) pentru a elibera tensiunea de pe cureaua elevatorului de boabe curate (B).



H97032—UN—22JUN10



H97034—UN—22JUN10

A—Şuruburi
B—Capac
C—Cureaua elevatorului de boabe curate

Demontaţi şuruburile (A) şi capacul (B).

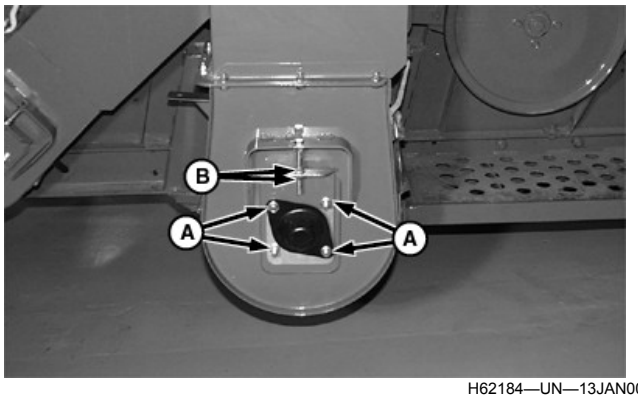
Demontaţi cureaua elevatorului de boabe curate (C) de pe pulii.

Instalaţi cureaua de schimb şi reglaţi întinzătorul până când şaiba este poziţionată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei. Strângeţi contrapiuliţa.

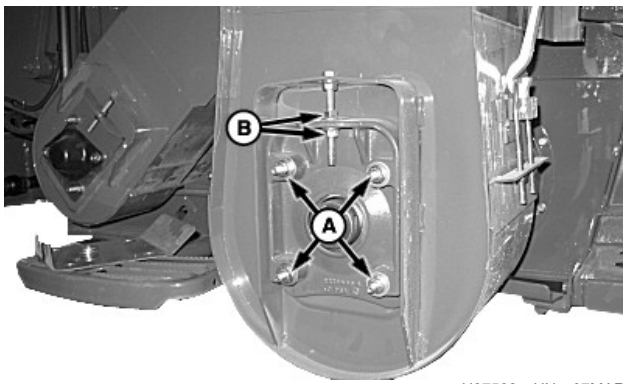
Instalaţi capacul demontat anterior şi fixaţi cu şuruburi.

OUO6075,0004384-58-10OCT16

Lanţul conveiorului elevatorului de boabe curate—Reglare



H62184—UN—13JAN00



H87582—UN—07MAR07

A—Piuliţe (4 buc.)
B—Piuliţe

Eliberaţi zăvorul şi deschideţi uşa de jos.

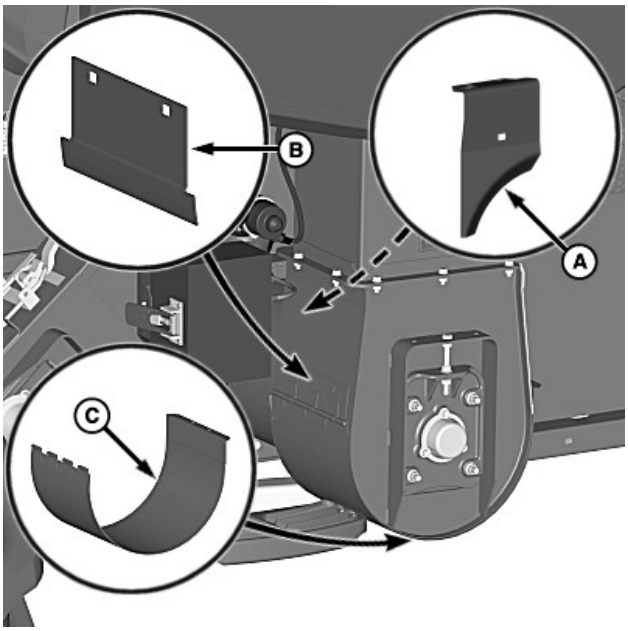
Demontaţi piuliţele de pe capacul de rulment (dacă intră în dotare).

Slăbiţi piuliţele (A) şi folosiţi piuliţele (B) pentru a regla lanţul. Mutaţi suportul de rulment în jos pentru a strânge lanţul.

Lanţul elevatorului este reglat corect când capătul de jos al lanţului poate glisa paralel pinionului însă nu poate fi tras în afara pinionului. Când lanţul se slăbeşte până la 6 mm (1/4 in.) faţă de pinion, reglaţi din nou lanţul. După o perioadă de utilizare, poate fi necesar să demontaţi o jumătate de za pentru a regla corect lanţul.

OUO6075,0001048-58-27FEB12

Plăcile de uzură şi uşa elevatorului de boabe curate (dacă există)



H126546—UN—20JUN19

Următoarele piese asigură protecţia elevatorului de boabe curate când se recoltează culturi abrazive:

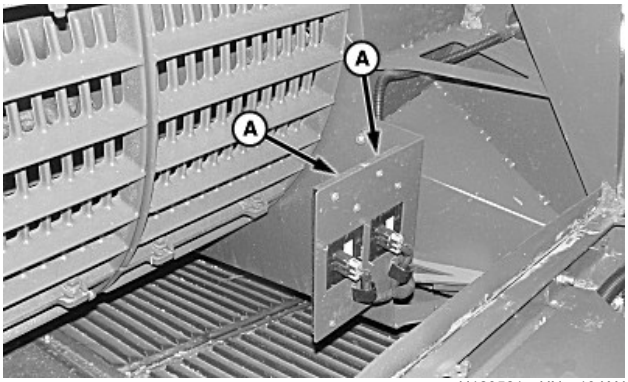
- Placă de uzură spate (A)
- Placă de uzură (B)
- Uşă (C)

Verificaţi periodic starea acestor piese ale elevatorului de boabe curate.

Demontaţi şi înlocuiţi aceste piese ale elevatorului de boabe curate, dacă este cazul. Pentru informaţii suplimentare, contactaţi distribuitorul dvs. John Deere.

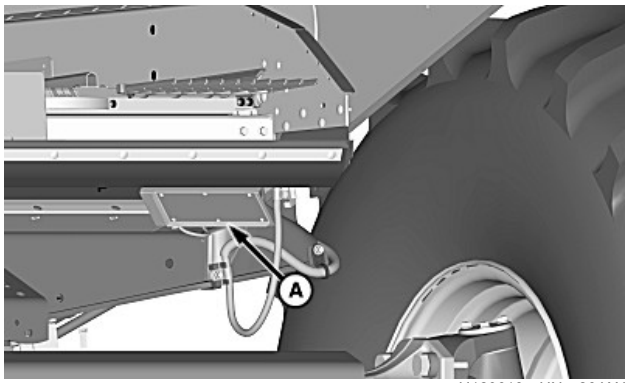
OUO6075,0004BD0-58-20JUN19

Verificări funcţionale VisionTrak™



H120521—UN—19JAN17

Senzorii pentru separator



H120618—UN—26JAN17

Senzorul saniei de pe partea dreaptă

A—Senzori

NOTĂ: Este nevoie de două persoane pentru a efectua această verificare funcţională. O persoană trebuie să rămână aşezată pe scaunul operatorului, în timp ce cealaltă bate senzorii uşor cu degetele.

Senzorii separatorului se află pe partea stângă a maşinii, sub capacele separatorului.

Senzorii saniei se află în spatele maşinii, pe clapă.

1. Rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia de FUNCŢIONARE, dar nu porniţi maşina.
2. Cuplaţi comutatorul hederului.

NOTĂ: Acţiunea TREBUIE să aibă loc pe o cultură calibrată în prealabil. Valoarea de calibrare a pierderii de boabe TREBUIE să fie sub 50.

3. Bateţi uşor cu degetele de câteva ori senzorii (A). Persoana care urmăreşte ecranul VisionTrak™ trebuie să observe o mişcare a indicatorului pierderii prin sanie sau a indicatorului pierderii prin separator.

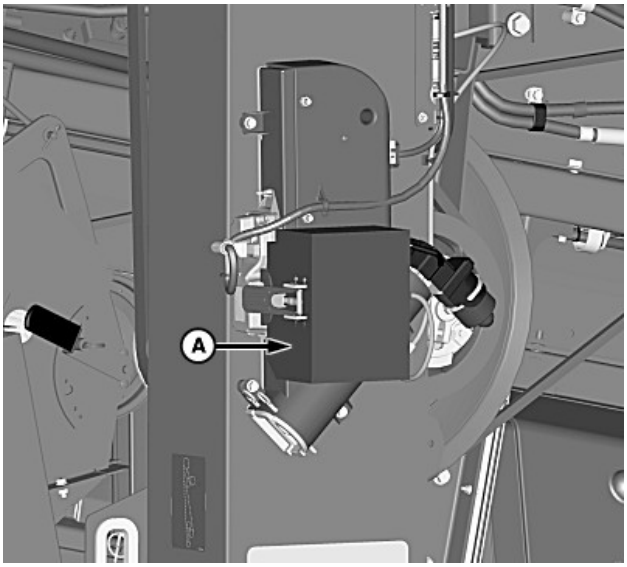
NOTĂ: Readuceţi valoarea de calibrarea a pierderii de boabe la cea originală sau efectuaţi o nouă calibrare a culturii.

4. Decuplaţi comutatorul hederului şi rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia de OPRIRE.
5. Dacă VisionTrak™ nu funcţionează nici după aceste verificări, contactaţi reprezentantul John Deere pentru informaţii suplimentare.

OUO6075,000447B-58-26JAN17

VisionTrak este o marcă comercială a Deere & Company

Camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate (dacă există)



H125312—UN—06NOV18

A—Camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a servisa sau demonta camera.

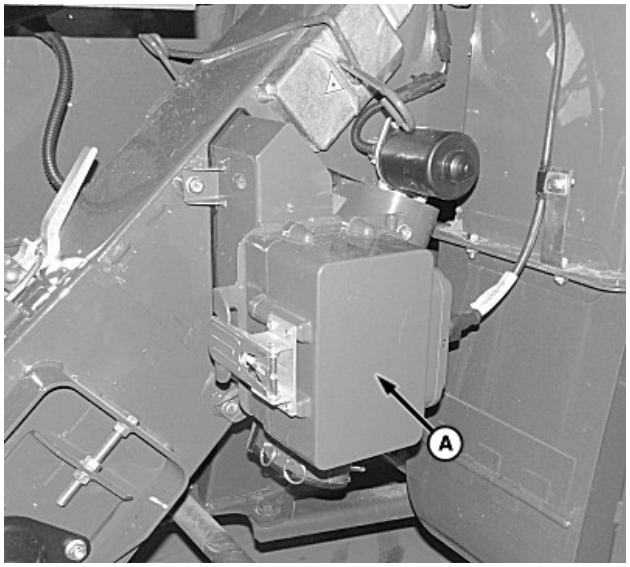
NOTĂ: Indicatorul de reziduuri pe lentilă din software avertizează operatorul atunci când lentila camerei trebuie curăţată, deoarece funcţionalitatea sistemului este redusă.

Frecvenţa curăţării variază în funcţie de mai mulţi factori, inclusiv condiţiile de utilizare, vremea şi starea culturii. Curăţaţi lentila camerei folosind o lavetă moale şi umedă.

Deschideţi dispozitivul de blocare şi curăţaţi camera ActiveVision™ (A) elevatorului de boabe curate.

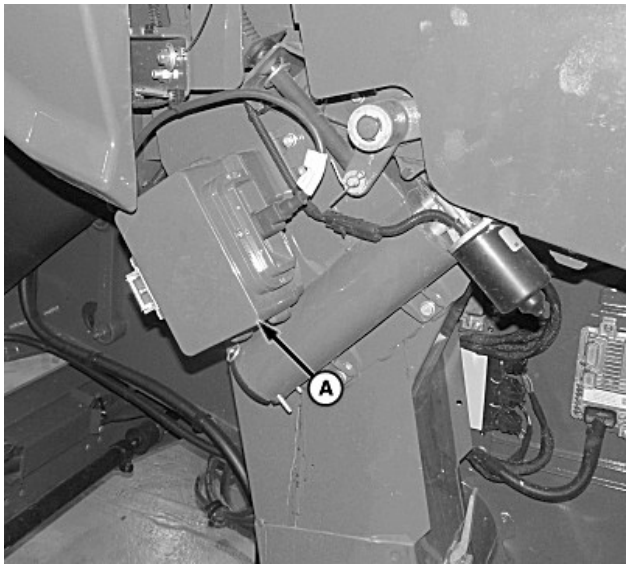
OUO6075,0004A40-58-06NOV18

Camera sistemului pentru reziduuri ActiveVision™ (dacă intră în dotare)



H120250—UN—09DEC16

Camera elevatorului sistemului pentru reziduuri ActiveVision™ (Stilul A)



H120251—UN—09DEC16

Camera elevatorului sistemului pentru reziduuri ActiveVision™ (Stilul B)

A—Camera sistemului pentru reziduuri ActiveVision™

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a servisa sau scoate camera.

NOTĂ: Indicatorul de reziduuri pe lentile din software alertează operatorul atunci când lentilele camerei trebuie curăţate, deoarece funcţionalitatea sistemului ar putea fi redusă.

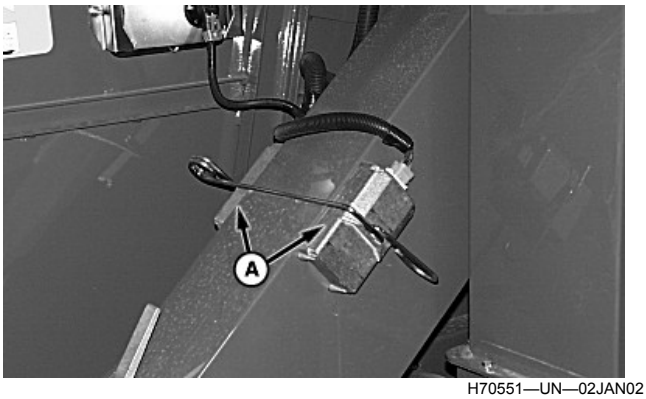
ActiveVision este o marcă comercială a Deere & Company

Frecvenţa curăţării variază în funcţie de un număr de factori, inclusiv condiţiile de operare, vremea şi condiţiile de cultură. Curăţaţi lentilele camerei folosind o lavetă moale şi umedă.

Deschideţi dispozitivul de blocare şi curăţaţi camera sistemului de reziduuri ActiveVision™ (A).

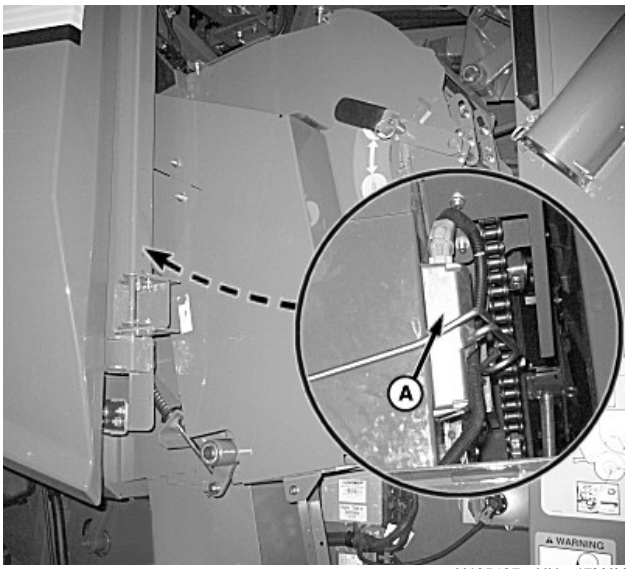
OUO6075,0004567-58-24JAN17

Senzorii elevatorului sistemului de reziduuri



H70551—UN—02JAN02

Stil A



H105437—UN—17MAY12

Stil B

A—Senzori de resturi

Dacă afişajul senzorului de resturi arată permanent o scară completă (toate barele aprinse) când nu se recoltează sau este gol (nici o bară aprinsă) când se recoltează, aceasta poate însemna că lentila senzorului este acoperită cu material sau garnitura de sub lentilă permite pătrunderea prafului.

ATENŢIE: Senzorul de resturi este un produs laser de clasa 1 şi emite radiaţii laser când este alimentat. La servisarea sau demontarea senzorilor de resturi, procedaţi cu atenţie şi nu vizualizaţi fasciculul în mod direct.

Comutatorul cu cheie trebuie rotit în poziţia OPRIT şi senzorul de resturi trebuie decuplat înainte de servisarea sau de demontarea senzorilor.

NU utilizaţi senzorul cu lentilele demontate. Emisie laser accesibilă atunci când lentilele sunt în poziţie:

- 850 nm
- lăţime impuls de 500 nsec
- viteză de răspuns ≤ 500 Hz
- < 90 nJ per impuls
- putere medie 43 uW
- Niveluri clasa 1 (Siguranţă ochi)

Nivelurile accesibile de emisii laser dacă senzorul a fost utilizat fără lentile sunt:

- 850 nm
- lăţime impuls de 500 nsec
- viteză de răspuns ≤ 500 Hz
- < 380 nJ per impuls
- putere medie 188 uW
- Niveluri clasa 3R (potenţial redus de leziuni ale ochilor)

1. Demontaţi senzorii pentru resturi (A) pentru a verifica şi curăţa lentilele dacă este nevoie.
2. Dacă lentilele sunt curate, demontaţi şi verificaţi dacă există praf. Dacă găsiţi praf, curăţaţi zona şi reasamblaţi lentilele pe unitate, asigurându-vă că garnitura etanşează.
3. Verificaţi dacă lentilele au fost reţinute cu toate celelalte şuruburi demontate anterior instalării.

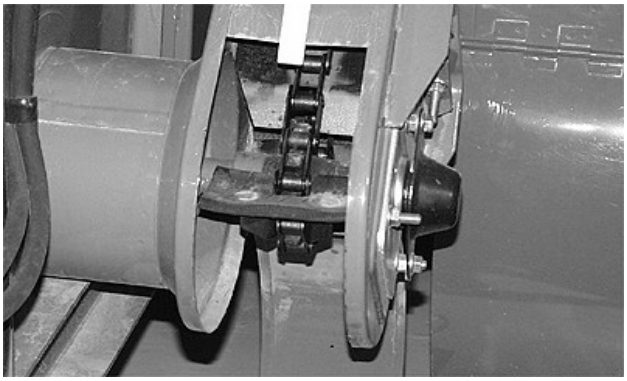
ATENŢIE: Nerespectarea instalării capacului din plastic înaintea înlocuirii senzorilor elevatorului poate cauza defecţiune, citiri incorecte ale recoltei sau deteriorarea senzorului şi poate permite expunerea periculoasă a ochilor atunci când senzorul este demontat.

4. Instalaţi senzorul şi testaţi sistemul.
5. Dacă afişajul continuă să arate o scară completă sau e gol, contactaţi reprezentantul John Deere.

OUO6075,0004568-58-12DEC16

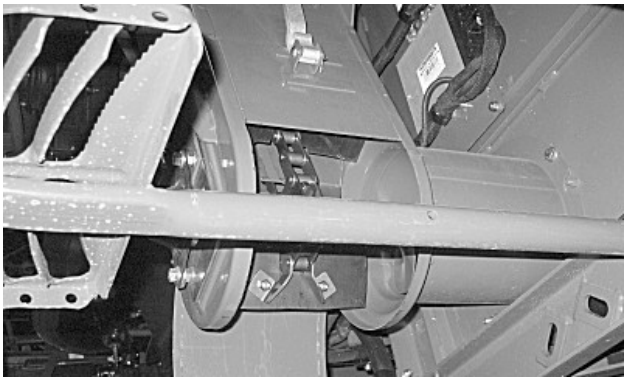
ActiveVision este o marcă comercială a Deere & Company

Paletele elevatorului sistemului pentru resturi



H62187—UN—13JAN00

Stil A



H97055—UN—22JUN10

Stil B

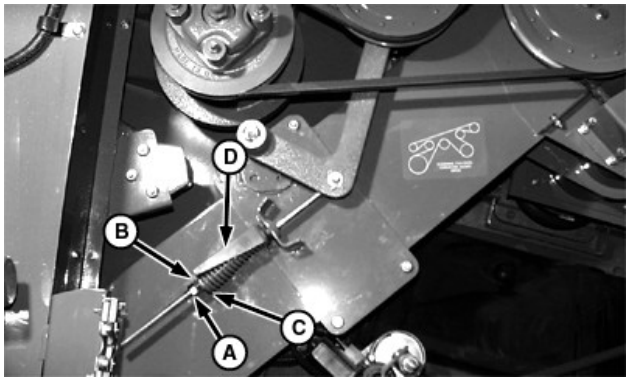
ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Verificaţi ocazional lanţul elevatorului pentru palete lipsă sau uzate.

În condiţii de noroi, poate fi instalată în lanţul elevatorului o paletă de oţel pentru a acţiona ca un ştergător.

OUO6075,0004382-58-10OCT16

Curea de antrenare a elevatorului de resturi —Reglare (Stilul A)



H62186—UN—13JAN00

A—Contrapiuliţă
B—Piuliţă
C—Şaibă
D—Indicator de nivel

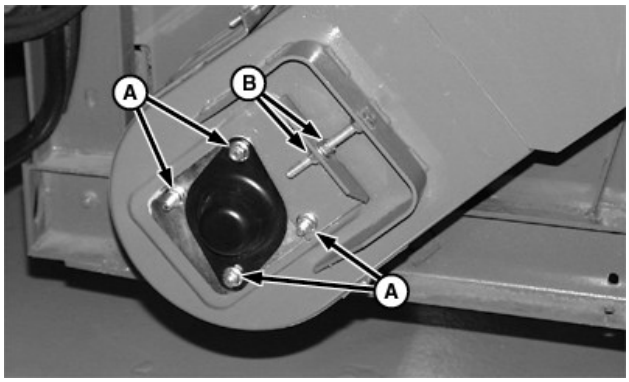
ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi contrapiuliţa (A).

Strângeţi piuliţa (B) până când şaiba (C) este poziţionată între capătul indicatorului (D) şi capătul treptei. Strângeţi contrapiuliţa.

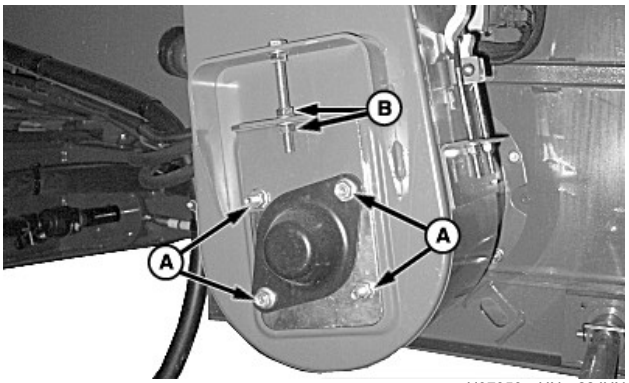
OUO6075,0004381-58-26JAN17

Lanţul paletei elevatorului sistemului pentru resturi—Reglare



H62185—UN—13JAN00

Stil A



H97059—UN—22JUN10

Stil B

A—Piuliţe (4 buc.)
B—Piuliţe

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Eliberaţi zăvorul şi deschideţi uşa de jos.

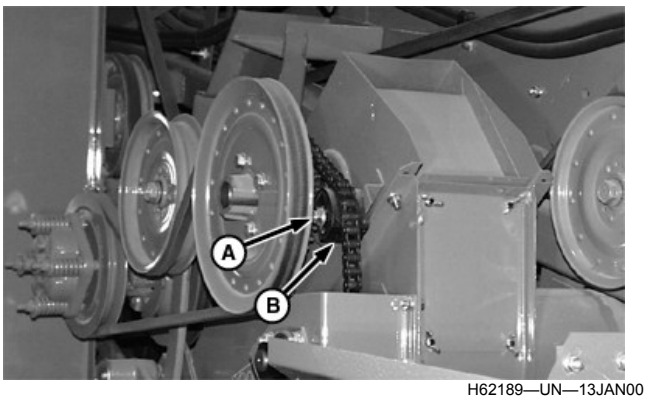
Scoateţi piuliţele de pe capacul de rulment.

Slăbiţi piuliţele (A) şi folosiţi piuliţele (B) pentru a regla lanţul. Mutaţi suportul de rulment în jos pentru a strânge lanţul.

Lanţul elevatorului este reglat corect când capătul de jos al lanţului poate glisa paralel pinionului însă nu poate fi tras în afara pinionului. Când lanţul se slăbeşte până la 6 mm (1/4 in.) faţă de pinion, reglaţi din nou lanţul. După o perioadă de utilizare, poate fi necesar să demontaţi o jumătate de za pentru a regla corect lanţul elevatorului de resturi.

OUO6075,0004380-58-10OCT16

Lanţ de transmisie superior al melcului pentru reziduuri—Reglare (Stilul A)



H62189—UN—13JAN00

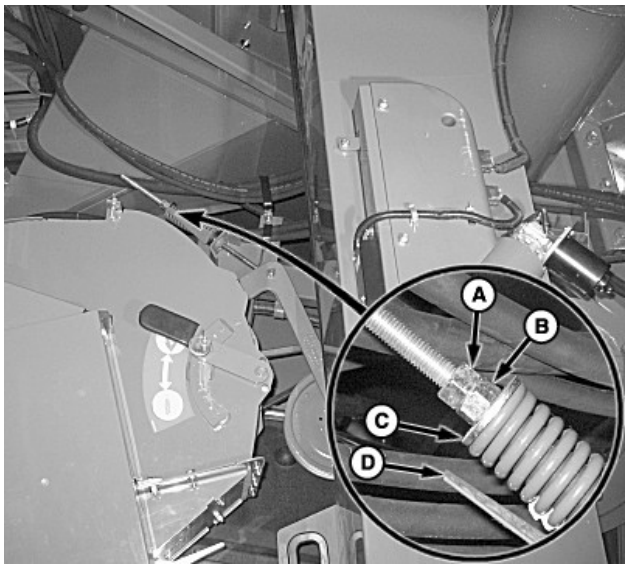
A—Şurub cu cap
B—Bloc

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi şuruburile cu cap (A) şi reglaţi blocul (B) pentru a strânge lanţul. Strângeţi şurubul cu cap atunci când lanţul este strâns.

OUO6075,000437F-58-26JAN17

Curea de antrenare a sistemului de reziduuri—Reglare (Stilul B)



H97014—UN—13SEP10

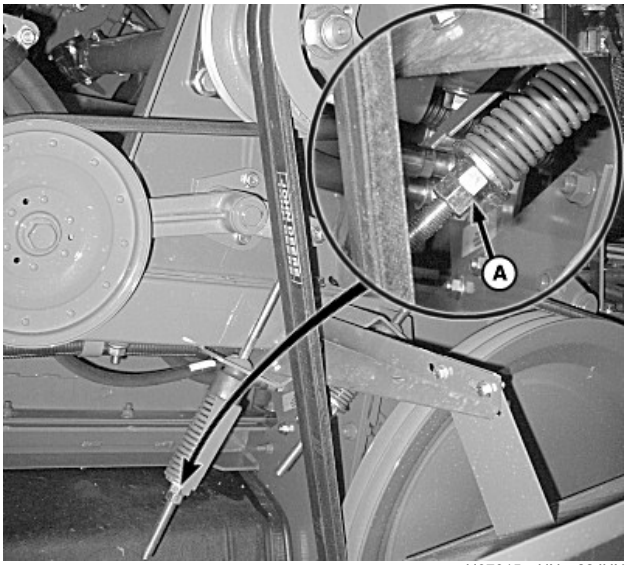
A—Piuliţă
B—Piuliţă
C—Şaibă
D—Indicator de nivel

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

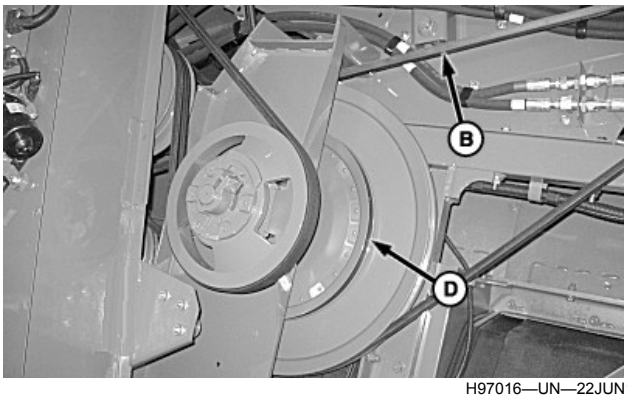
Slăbiţi piuliţa (A) şi strângeţi piuliţa (B) până când şaiba (C) este poziţionată între capătul indicatorului (D) şi partea inferioară a treptei. Strângeţi contrapiuliţa.

OUO6075,0004377-58-26JAN17

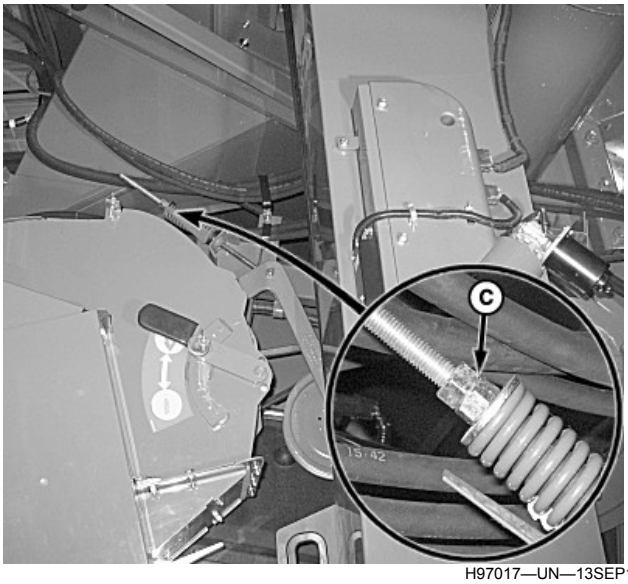
Curea de antrenare a sistemului de reziduuri—Înlocuire (Stilul B)



H97015—UN—22JUN10



H97016—UN—22JUN10



H97017—UN—13SEP10

A—Piuliţe
B—Cureaua arborelui intermediar din spate
C—Piuliţe
D—Cureaua de antrenare a sistemului pentru resturi

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi piuliţele (A) şi demontaţi cureaua arborelui intermediar spate (B) de pe pulie.

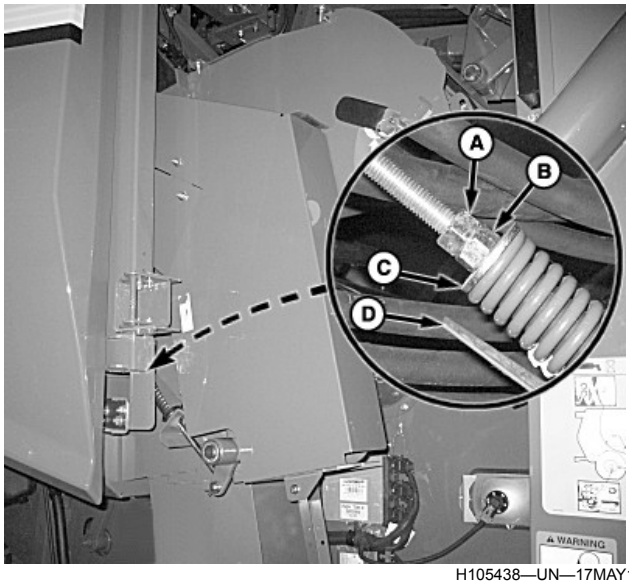
Slăbiţi piuliţele (C) şi scoateţi cureaua de antrenare a sistemului pentru resturi (D).

Instalaţi cureaua de schimb şi reglaţi întinzătorul până când şaiba este poziţionată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

Instalaţi cureaua arborelui intermediar din faţă pe pulie şi reglaţi întinzătorul până când şaiba este poziţionată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

OUO6075,0004378-58-26JAN17

Curea de antrenare a sistemului de reziduuri—Reglare (Stilul B)



H105438—UN—17MAY12

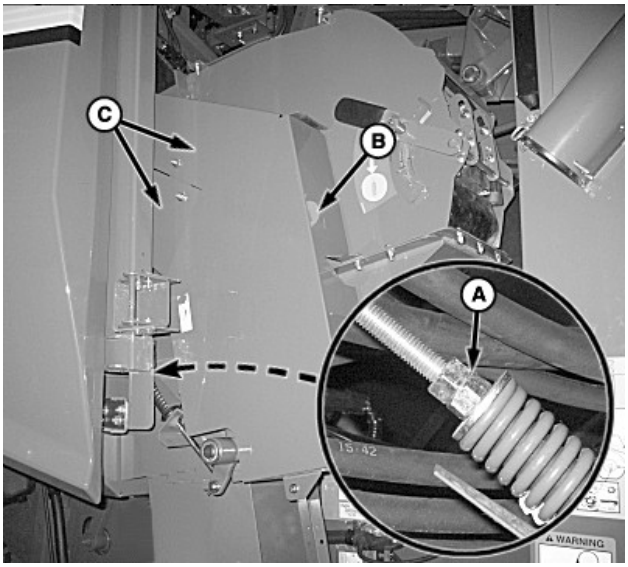
A—Piuliţă
B—Piuliţă
C—Şaibă
D—Indicator de nivel

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi piuliţa (A) şi strângeţi piuliţa (B) până când şaiba (C) este poziţionată între capătul indicatorului (D) şi partea inferioară a treptei. Strângeţi contrapiuliţa.

OUO6075,0004379-58-26JAN17

Curea de antrenare a sistemului de reziduuri—Înlocuire (Stilul B)

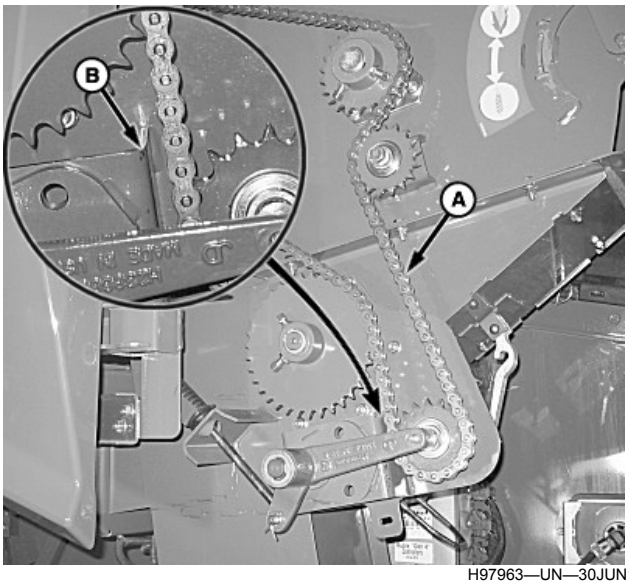


H105439—UN—17MAY12

A—Piuliţe
B—Scut
C—Scuturi

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi piuliţele (A) şi demontaţi scuturile (B şi C).



H97963—UN—30JUN11

A—Lanţ
B—Consolă

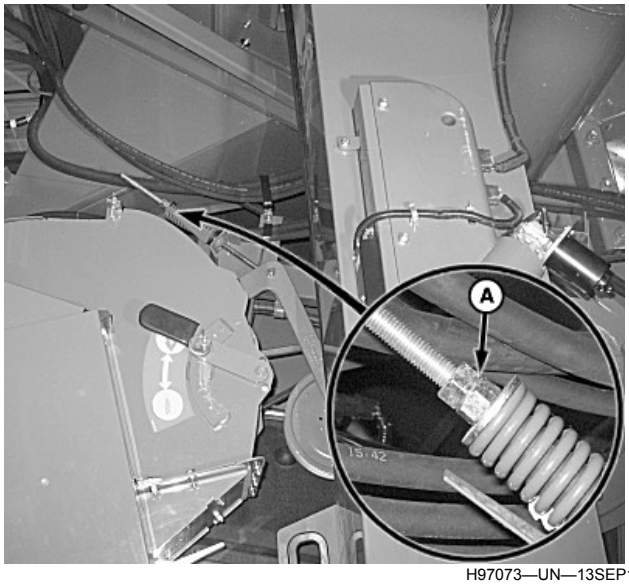
Înlocuiţi dacă lanţul complet tensionat (A) atinge consola sau este la o distanţă mai mică de 3 mm (1/8 in.) faţă de consola (B).

Instalaţi cureaua de schimb şi reglaţi întinzătorul până când şaiba este poziţionată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

Instalaţi scuturile demontate anterior.

OUO6075,000437A-58-26JAN17

Benzi de uzură şi bare răzătoare ale sistemului pentru resturi—Demontare şi instalare (Stilul B)

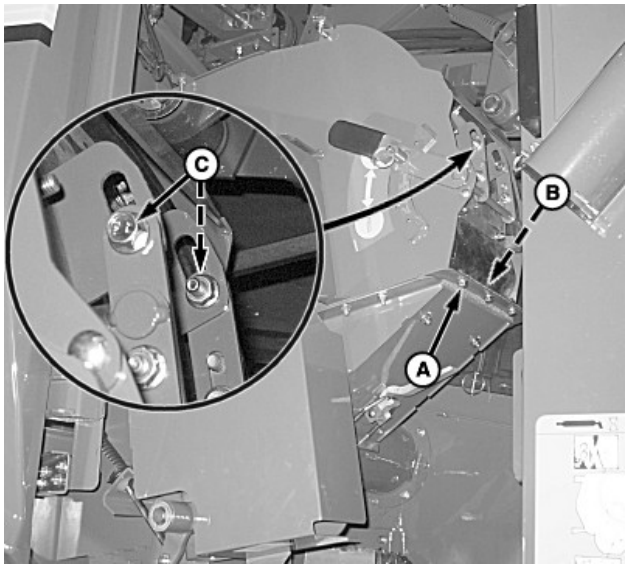


H97073—UN—13SEP10

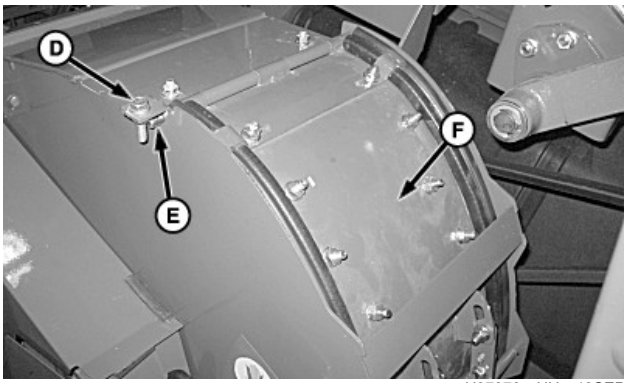
A—Piuliţe

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi piuliţele (A) pentru a elibera tensiunea curelei de antrenare a sistemului de reziduuri.



H97069—UN—13SEP10

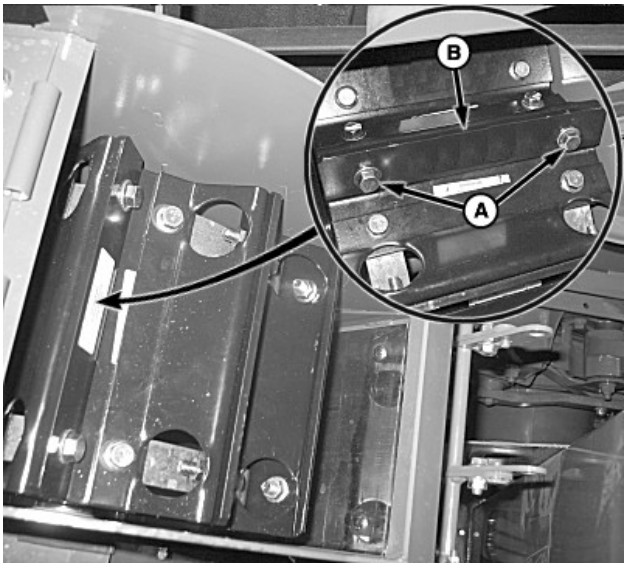


H97070—UN—13SEP10

A—Şuruburi cu cap (3 buc.)
B—Chingă
C—Bolţuri cu umăr (2 buc.)
D—Şurub cu cap
E—Tijă
F—Capac de acces

Demontaţi şuruburile cu cap (A) şi eclisa (B).

Scoateţi bolţurile cu umăr (C), şurubul cu cap (D) şi tija (E) de la capacul de acces (F).



H97072—UN—13SEP10

A—Şuruburi cu cap şi piuliţe
B—Benzi de uzură

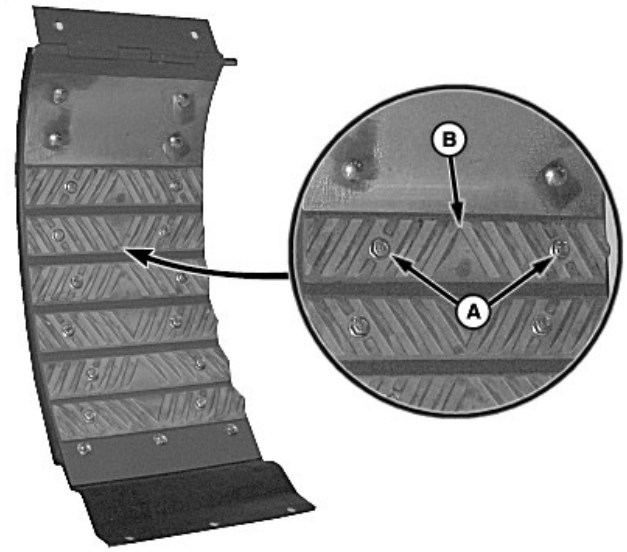
Scoateţi şuruburile cu cap şi piuliţele (A) de pe benzile de uzură.

Scoateţi şi înlocuiţi benzile de uzură după necesităţi.

Strângeţi şuruburile cu cap ale benzilor de uzură conform specificaţiei.

Specificaţie

Şuruburi cu cap ale benzilor de uzură—Cuplu. . . . . 70 Nm (52 lb-ft)



H97084—UN—23JUN10

A—Şuruburi cu cap şi piuliţe
B—Bara răzătoare

Demontaţi şuruburile cu cap şi piuliţele (A) de pe bara răzătoare (B).

Demontaţi şi înlocuiţi barele răzătoare după necesităţi.

Strângeţi şuruburile cu cap ale barei răzătoare conform specificaţiei.

Specificaţie

Şuruburile cu cap ale barei răzătoare—Cuplu. . . . . 37 Nm ±7 Nm (27 lb·ft ± 5 lb·ft)

NOTĂ: Verificaţi dacă etanşările de pe capacul de acces rămân pe loc când se instalează pe sistemul de reziduuri.

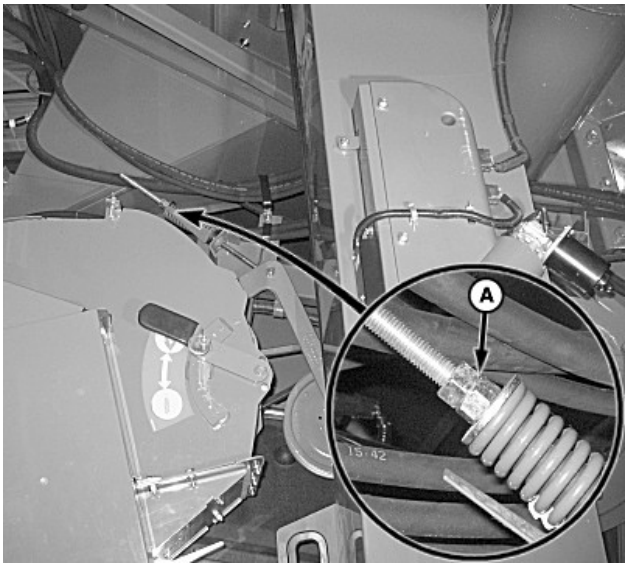
Instalaţi capacul de acces şi fixaţi cu tija şi cu şurubul cu cap.

Instalaţi bolţurile cu umăr şi aliniaţi piesa de cauciuc cu orificiile şi instalaţi eclisa şi şuruburile cu cap.

Reglaţi întinzătorul curelei de antrenare a sistemului pentru resturi până când şaiba este poziţionată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

OUO6075,000437B-58-26JAN17

Benzile de uzură şi barele răzătoare ale sistemului de reziduuri—Reglare (Stilul B)

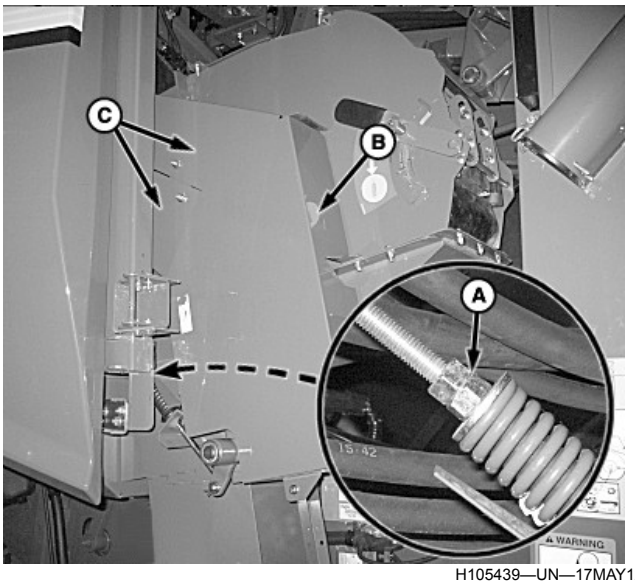


H97073—UN—13SEP10

A—Piuliţe

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi piuliţele (A) pentru a elibera tensiunea curelei de antrenare a sistemului de reziduuri.

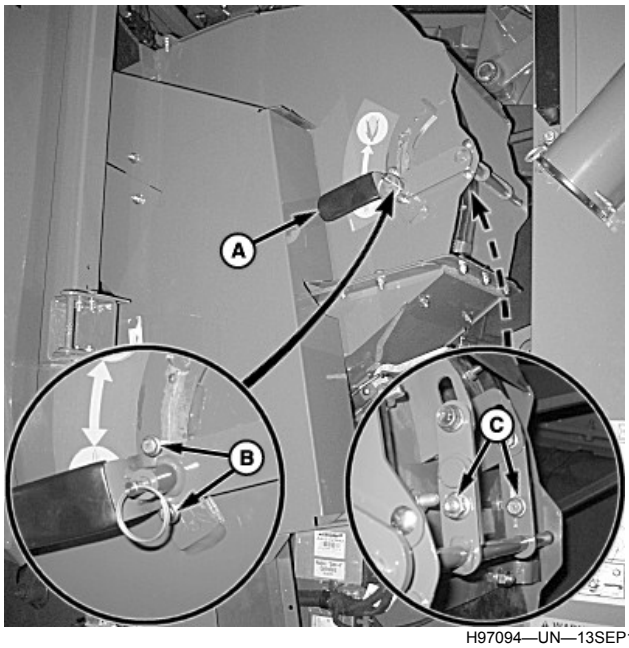


H105439—UN—17MAY12

A—Piuliţe
B—Scut
C—Scuturi

Slăbiţi piuliţele (A) şi demontaţi scuturile (B şi C).

Demontaţi lanţul de antrenare pentru a permite sistemului pentru resturi să se rotească liber.



H97094—UN—13SEP10

A—Manetă de reglare
B—Şuruburi cu cap, M6
C—Şuruburi cu cap şi piuliţe

NOTĂ: Deplasarea mânerului de reglare în jos aduce la zero distanţa dintre benzile de uzură şi barele răzătoare.

Mutaţi mânerul de reglare (A) în jos, după cum este indicat, şi instalaţi şuruburile cu cap (B) în orificiile existente.

Slăbiţi şuruburile cu cap şi piuliţele (C).

Reglaţi încet uşa de acces în timp ce rotiţi bătătorul până când se aude un ticăit.

Retrageţi-vă lent până când ticăitul se opreşte şi strângeţi şuruburile cu cap şi piuliţele.

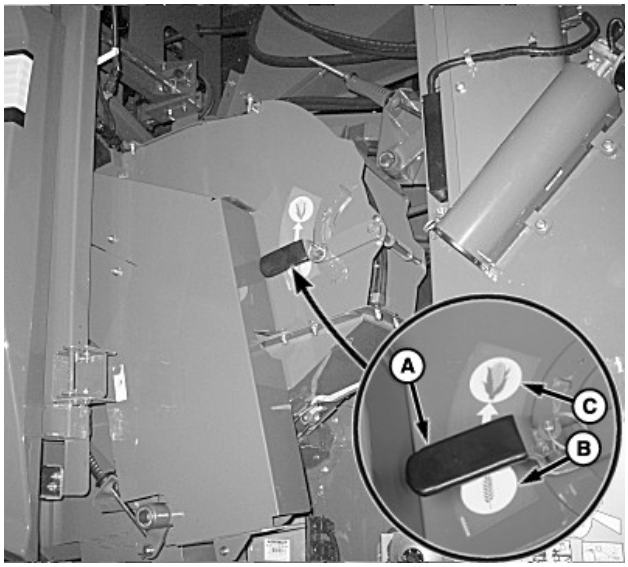
Reglaţi întinzătorul curelei de antrenare a sistemului pentru resturi până când şaiba este poziţionată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

Instalaţi lanţul şi reglaţi întinzătorul până când şaiba este poziţionată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

Instalaţi scuturile demontate anterior.

OUO6075,000437C-58-26JAN17

Contrabătător retur sistem de reziduuri—Reglare (Stilul B)



H97103—UN—13SEP10

A—Mâner selectare cultură
B—Poziţie pentru boabe mici
C—Poziţie pentru boabe mari

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

IMPORTANT: Pentru a preveni vătămarea personală sau avarierea maşinii, nu mişcaţi mânerul de selectare a culturii când maşina funcţionează.

NOTĂ: Consultaţi secţiunea Setări cultură pentru setările recomandate ale poziţiei contrabătătorului sistemului de reziduuri.

Poziţia pentru boabe mici (B):

Mânerul de selectare a culturii (A) trebuie să se afle în poziţia “JOS” când se recoltează culturi cu boabe mici.

Poziţie cu boabe mari (C):

Mânerul de selectare a culturii (A) trebuie să se afle în poziţia “SUS” când se recoltează culturi mari sau culturi sensibile la deteriorări.

OUO6075,000467F-58-20MAR17

Uşă de curăţare a melcului sistemului pentru resturi (Stilul B)

H97095—UN—13SEP10

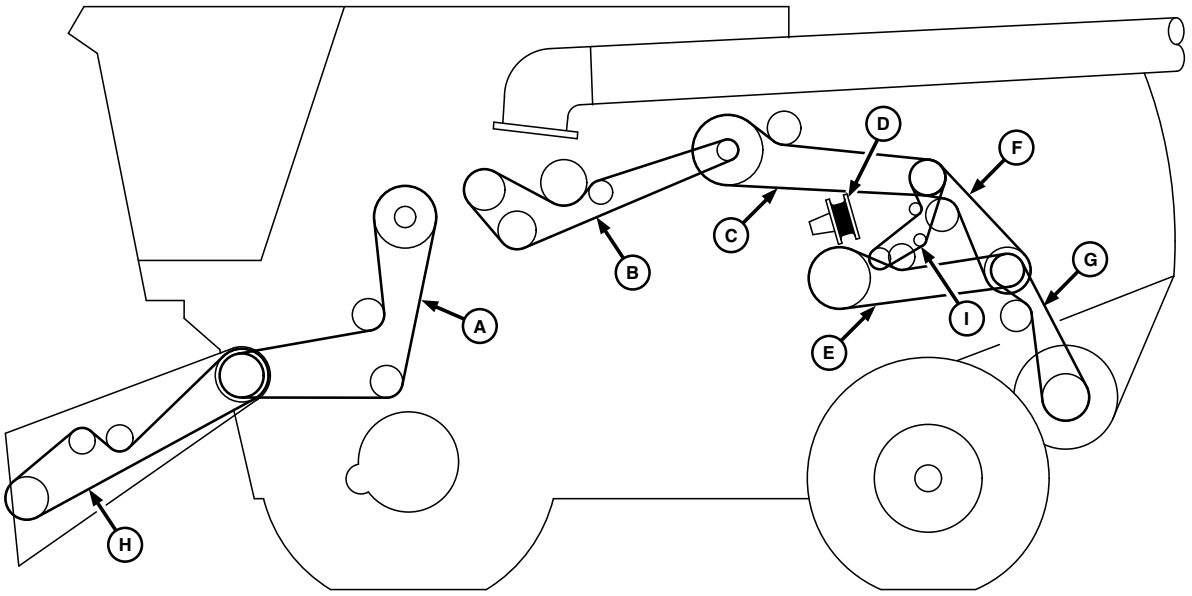
A—Mâner

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Utilizaţi mânerul (A) pentru a deschide uşa de curăţare a melcului sistemului pentru resturi şi pentru a scoate material după necesităţi.

OUO6075,000437E-58-26JAN17

Curelele de transmisie – Partea stângă



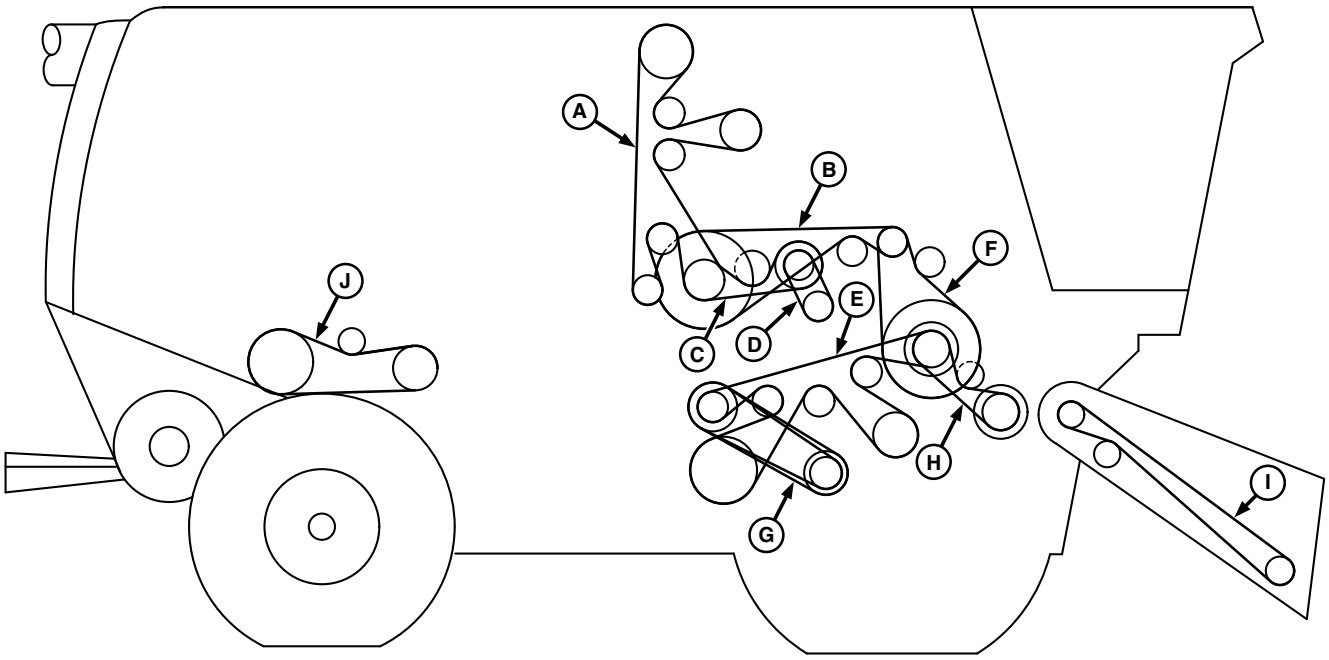
H107018—UN—25FEB13

Stil A			
A	Curea de capacitate standard/înaltă a hederului şi a pompei rabatorului	F	Cureaua arborelui intermediar, a bătătorului de descărcare şi a tocătorului
B	Sistemul melcului de descărcare, Lanţ cu role #60	G	Curelele tocătorului de paie
C	Cureaua sistemului melcului de descărcare	H	Cureaua de antrenare a transportorului cu turaţie fixă Curea standard/de mare capacitate a mecanismului de antrenare variabil al transportorului
D	Cureaua de antrenare variabilă a separatorului	I	Cureaua de gestionare a resturilor de la motor (Final Tier 4/Etapa V)
E	Cureaua bătătorului de descărcare (cu excepţia maşinii de orez) Curelele bătătorului de descărcare (maşină pentru orez)		
Stil B			
A	Curea de capacitate standard/înaltă a hederului şi a pompei rabatorului sau curea de antrenare a transportorului cu turaţie multiplă CommandTouch™ (opţional)		
B	Sistem melc de descărcare, #60 lanţ de rolă (10572 l (300 bu.) rezervor de boabe) Sistem melc de descărcare, #80 lanţ de rolă (14096 l (400 bu.) rezervor de boabe)		
C	Cureaua sistemului melcului de descărcare		
D	Cureaua de antrenare variabilă a separatorului		
E	Curelele bătătorului de descărcare		
F	Cureaua arborelui intermediar, a bătătorului de descărcare şi a tocătorului		
G	Curelele tocătorului de paie		
H	Cureaua de antrenare a transportorului cu turaţie fixă Curea standard/de mare capacitate de antrenare variabilă a transportorului sau curea de antrenare transportor cu turaţie multiplă CommandTouch™ (Opţional)		
I	Cureaua de gestionare a resturilor de la motor (Final Tier 4/Etapa V)		

CommandTouch este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,00047E1-58-13NOV17

Curele de transmisie—partea dreaptă (Stilul A)

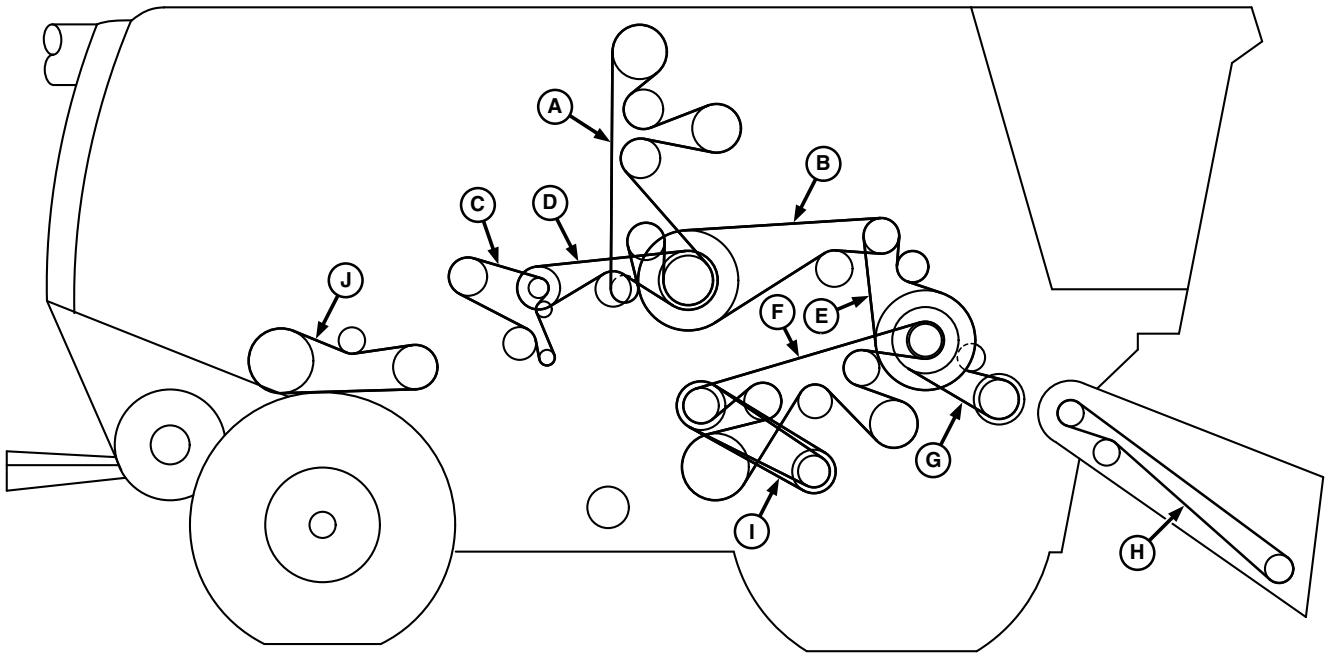


H99322—UN—10DEC10

A—Cureaua elevatorului de boabe curate
B—Cureaua arborelui intermediar din partea dreaptă spate
C—Cureaua melcului şi elevatorului de resturi
D—Melcul pentru resturi de revenire, lanţ #50
E—Cureaua saniei, ventilatorului şi melcului transportor
F—Cureaua arborelui intermediar din partea dreaptă faţă
G—Cureaua variabilă a ventilatorului de curăţare
H—Cureaua acceleratorului de alimentare
I—Conveiorul transportorului (lanţ), Lanţul #60
J—Cureaua de transmisie a bătătorului superior (dacă intră în dotare)

OUO6075,0004375-58-26JAN17

Curele de transmisie—partea dreaptă (Stilul B)



H96904—UN—16JUN10

A—Cureaua elevatorului de boabe curate
B—Cureaua arborelui intermediar din partea dreaptă spate

C—Lanţ elevator de resturi/lanţul rolei melcului superior nr. 60
D—Cureaua de antrenare a sistemului pentru resturi
E—Cureaua arborelui intermediar din partea dreaptă faţă
F—Cureaua saniei, ventilatorului şi melcului transportor
G—Cureaua acceleratorului de alimentare
H—Conveiorul transportorului (lanţ), Lanţul #60
I—Cureaua variabilă a ventilatorului de curăţare
J—Cureaua de antrenare a bătătorului superior (opţional)

OUO6075,0004374-58-26JAN17

Acceleratorul de alimentare—Decolmatare

NOTĂ: Utilizaţi scula de decolmatare a acceleratorului de alimentare, dacă este disponibilă. Contactaţi reprezentantul John Deere local pentru informaţii suplimentare.

1. Decuplaţi separatorul.
2. Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.
3. Cuplaţi cutia de viteze a separatorului la turaţie redusă.
4. Eliberaţi întinderea curelei de pe transmisia acceleratorului de alimentare, împingând levierul în sus şi în afară din crestătura de pe consolă.
5. Deschideţi uşa colectorului de pietre şi curăţaţi. Lăsaţi uşa colectorului de pietre deschisă.
6. Claxonaţi, porniţi motorul şi stabiliţi turaţia motorului la valoarea medie de ralanti.
7. Cuplaţi separatorul pentru a înlătura materialul, bătătorul de descărcare şi tăietorul.
8. Decuplaţi separatorul.
9. Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.
10. Demontaţi capacele de acces la acceleratorul de alimentare şi scoateţi materialul recoltat din zona acceleratorului. După înlăturarea materialului acumulat, rotiţi acceleratorul cu o rotaţie completă pentru a vă asigura că s-a eliberat.
11. Cuplaţi transmisia acceleratorului de alimentare împingând maneta în sus şi în crestătura de pe consolă.
12. Claxonaţi, porniţi motorul şi stabiliţi turaţia motorului la valoarea medie de ralanti.
13. Cuplaţi separatorul. Dacă priza nu se curăţă, decuplaţi separatorul şi repetaţi paşii 9 - 13.
14. Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.
15. Închideţi uşa colectorului de pietre şi setaţi jocul contrabătătorului înapoi la setările originale. Înlocuiţi capacele de acces la acceleratorul de alimentare.
16. Dacă opreaţi iniţial la viteză ridicată, comutaţi transmisia separatorului şi reglaţi turaţia separatorului la setarea iniţială şi reluaţi funcţionarea.

OUO6075,00046EC-58-29MAR17

Separatorul—Desfundare

Decuplaţi separatorul.

NOTĂ: Notaţi setările contrabătătorului şi reglaţi contrabătătorul în poziţia de larg deschis.

Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Mutaţi cutia de viteze a separatorului în poziţie neutră.

Eliberaţi întinderea curelei de pe transmisia acceleratorului de alimentare, împingând levierul în sus şi în afară din crestătura de pe consolă.

Deschideţi uşa colectorului de pietre şi curăţaţi. Închideţi uşa colectorului de pietre.

Claxonaţi, porniţi motorul şi stabiliţi turaţia motorului la valoarea medie de ralanti.

Cuplaţi separatorul pentru a înlătura materialul de pe bătătorul de descărcare.

Reglaţi cureaua variabilă a separatorului în domeniul mediu.

Decuplaţi separatorul.

Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Cuplaţi cutia de viteze a separatorului la turaţie redusă.

Claxonaţi, porniţi motorul şi stabiliţi turaţia motorului la valoarea medie de ralanti.

IMPORTANT: Pentru a preveni defectarea cutiei de viteze a motorului principal şi a ambreiajului umed, nu cuplaţi ambreiajul separatorului cu separatorul cuplat de mai mult de trei ori într-un interval de 3 minute.

Aşteptaţi timp de 1 minut între cuplările separatorului înfundat atunci când maşina este la ralanti.

Cuplaţi separatorul pentru a curăţa separatorul. Dacă priza nu se curăţă, decuplaţi separatorul.

Dacă separatorul nu poate fi decuplat, este necesar să demontaţi contrabătătoarele şi grătarele şi să înlăturaţi o parte din paie manual. După curăţarea prizei, înlocuiţi contrabătătorul şi grătarele.

După ce separatorul a fost decolmatat, setaţi jocul contrabătătorului înapoi la setările originale.

Cuplaţi transmisia acceleratorului de alimentare împingând maneta în sus şi în crestătura de pe consolă.

Dacă iniţial operaţi la turaţie mare, mutaţi cutia de viteze a separatorului în poziţia de turaţie mare. Reglaţi turaţia separatorului înapoi la setările originale şi reluaţi operarea.

OUO6075,0004939-58-12APR18

Bătătorul de descărcare—Decolmatare

NOTĂ: Utilizaţi scula de decolmatare a bătătorului de descărcare, dacă este disponibilă. Contactaţi reprezentantul John Deere local pentru informaţii suplimentare.

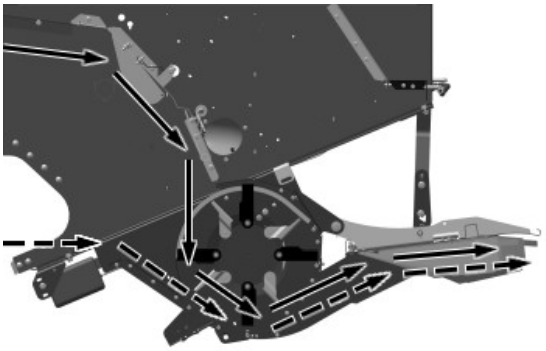
1. Decuplaţi hederul şi separatorul.

NOTĂ: Notaţi setările contrabătătorului şi reglaţi contrabătătorul în poziţia de larg deschis.

2. Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.
3. Ridicaţi tocătorul de paie.
4. Demontaţi capacele pentru a avea acces la zona bătătorului de descărcare şi scoateţi materialul recoltat din zona bătătorului.
5. Demontaţi scuturile de pe pulia de antrenare a bătătorului de descărcare, astfel încât pulia să poată fi rotită manual.
6. După înlăturarea materialului acumulat, rotiţi bătătorul cu o rotaţie completă pentru a vă asigura că s-a eliberat.
7. Mutaţi cutia de viteze a separatorului în poziţie neutră.
8. Eliberaţi întinderea curelei de pe transmisia acceleratorului de alimentare, împingând levierul în sus şi în afară din crestătura de pe consolă.
9. Claxonaţi, porniţi motorul şi stabiliţi turaţia motorului la valoarea medie de ralanti.
10. Cuplaţi separatorul pentru a înlătura materialul de pe bătătorul de descărcare şi tocător.
11. Decuplaţi separatorul.
12. Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.
13. Cuplaţi cutia de viteze a separatorului la turaţia originală.
14. Cuplaţi transmisia acceleratorului de alimentare împingând maneta în sus şi în crestătura de pe consolă.
15. Instalaţi toate scuturile demontate anterior.
16. Coborâţi tocătorul de paie în poziţia de operare.
17. Claxonaţi, porniţi motorul şi stabiliţi turaţia motorului la valoarea medie de ralanti.
18. Cuplaţi separatorul.
19. Setaţi jocul contrabătătorului înapoi la setările iniţiale şi reluaţi funcţionarea.

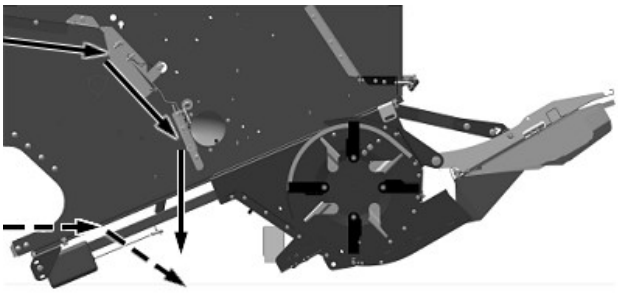
OUO6075,00046EE-58-29MAR17

Opţiuni de manevrare a reziduurilor (opţiunea intermediară/Deluxe pentru reziduuri)



H125189—UN—15OCT18

Opţiunea de tocare de lux



H125190—UN—22OCT18

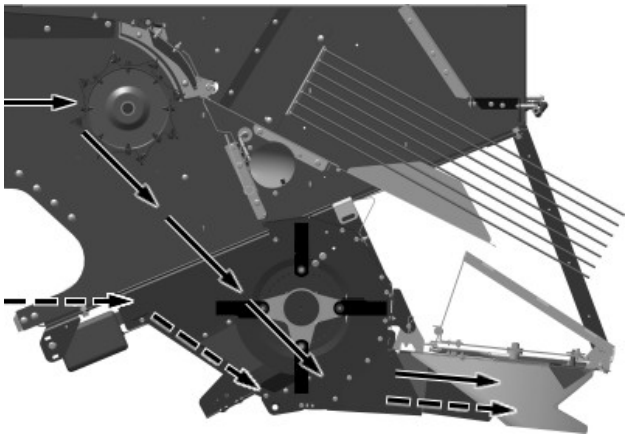
Opţiune de pologire de lux

NOTĂ: Săgeţile neîntrerupte reprezintă debitul de paie. Săgeţile întrerupte reprezintă debitul de pleavă.

Paiele şi pleava sunt aşezate împreună într-un polog.

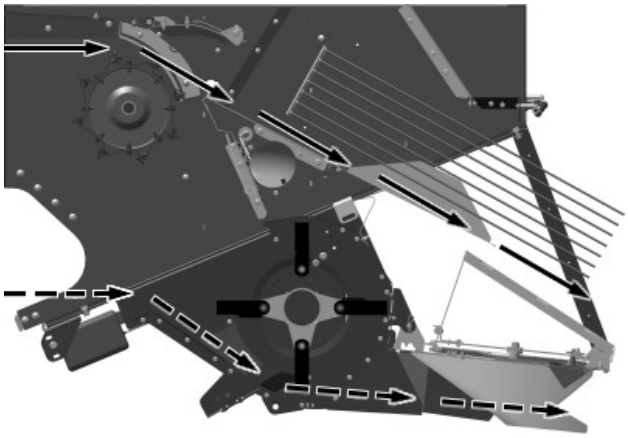
OUO6075,0004A2E-58-15OCT18

Opţiuni de manevrare a reziduurilor (opţiune reziduală Premium)



H117674—UN—11MAR16

Opţiune de tocare Premium



H118033—UN—05APR16

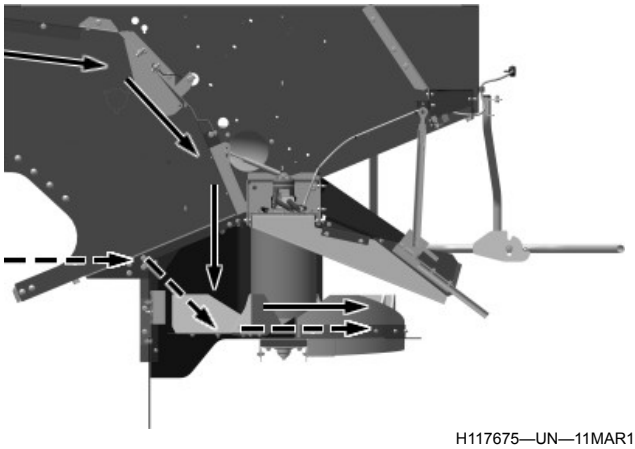
Opţiune de brăzdare Premium

NOTĂ: Săgeţile neîntrerupte reprezintă debitul de paie. Săgeţile întrerupte reprezintă debitul de pleavă.

Capacitate de aruncare a paielor şi de împrăştiere a plevei.

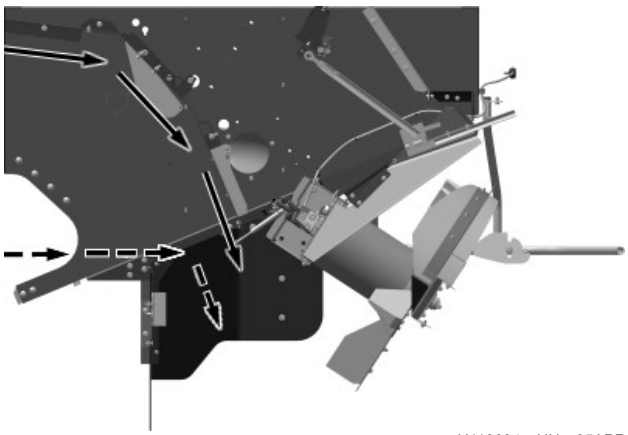
OUO6075,00049BD-58-31MAY18

Opţiunea de manevrare a reziduurilor (Împrăştietor de paie)



H117675—UN—11MAR16

Poziţia împrăştietorului



H118034—UN—05APR16

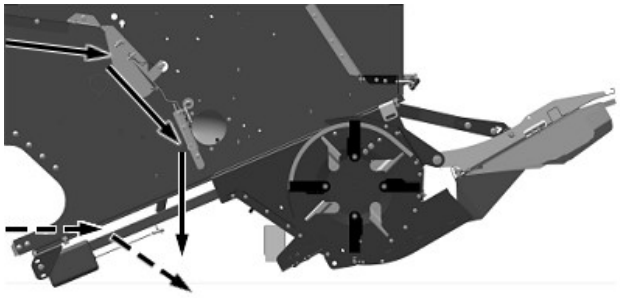
Poziţia pologului

NOTĂ: Săgeţile neîntrerupte reprezintă debitul de paie. Săgeţile întrerupte reprezintă debitul de pleavă.

Materialul este împrăştiat şi nu tocate

OUO6075,00049BE-58-31MAY18

Informaţii generale privind pologirea (opţiunea intermediară/Deluxe pentru reziduuri)



H124423—UN—30MAY18

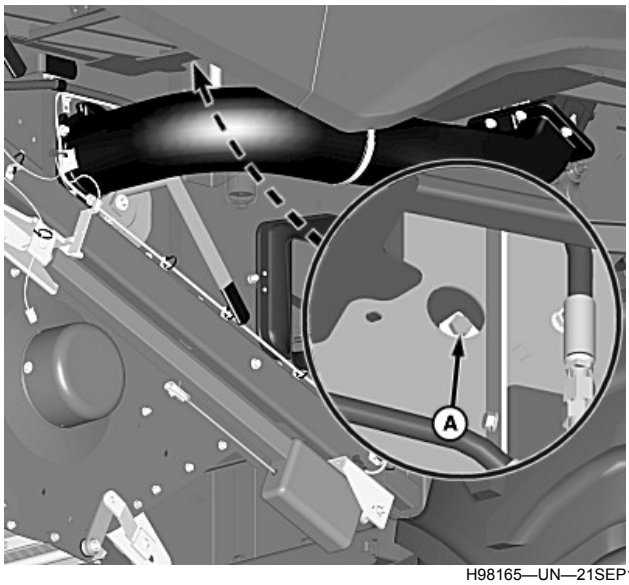
Opţiune intermediară/Deluxe pentru pologire

NOTĂ: Săgeţile neîntrerupte reprezintă debitul de paie. Săgeţile întrerupte reprezintă debitul de pleavă.

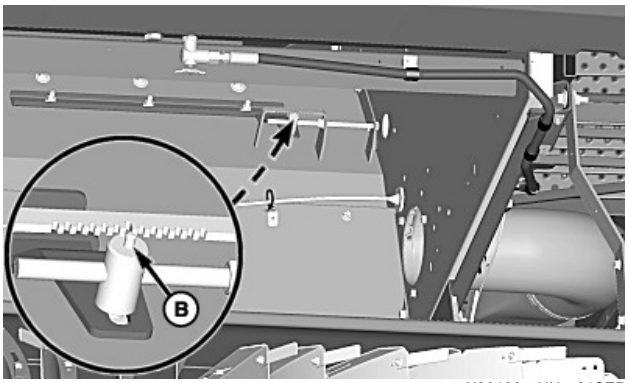
- Ridicaţi complet tocătorul. Consultaţi Comutatorul de reglare a tocătorului, ulterior în această secţiune.
- Cuplaţi mecanismul de antrenare a tocătorului în poziţie neutră. Consultaţi Turaţiile mecanismului de antrenare a tocătorului – Schimbare, ulterior în această secţiune.

OUO6075,00049B9-58-18JUN18

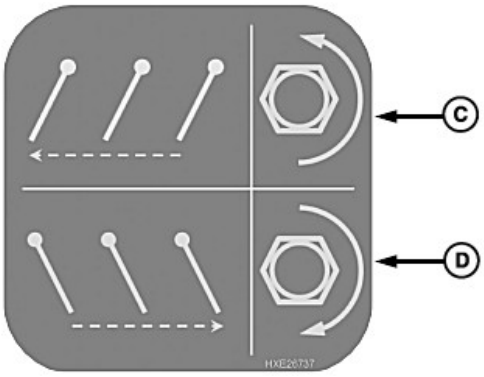
Paletele derivatorului de cultură—Reglare



H98165—UN—21SEP10



H98166—UN—21SEP10



H98708—UN—19OCT10

A—Şurub cu cap
B—Indicator
C—Sensul invers acelor de ceasornic
D—Sensul acelor de ceasornic

⚠ ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

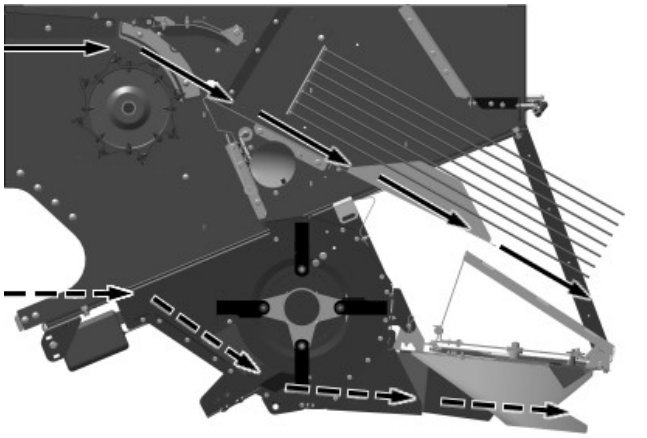
Rotiţi şurubul cu cap (A) pentru a regla indicatorul (B) şi pentru a deplasa paletele derivatorului de cultură.

- În sens antiorar (C) - mută paletele în partea stângă a maşinii.
- În sens orar (D) - mută paletele în partea dreaptă a maşinii.

NOTĂ: Reglaţi paletele până când distribuţia materialului de cultură este uniformă pe lăţimea corpului.

OUO6075,00009CD-58-17NOV10

Informaţii generale despre pologire (opţiune reziduală Premium)



H118033—UN—05APR16

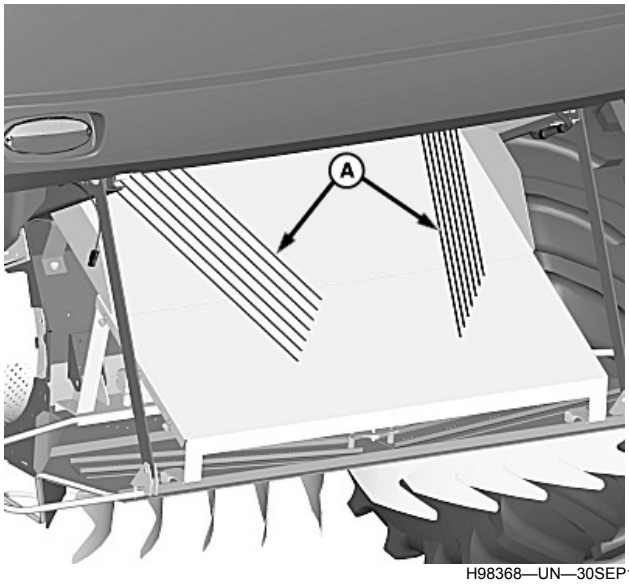
Opţiune de brăzdare Premium

NOTĂ: Săgeţile neîntrerupte reprezintă debitul de paie. Săgeţile întrerupte reprezintă debitul de pleavă.

- Pentru a aşeza în poloage paiele şi a împrăştia pleava, deschideţi uşa de tocare-aruncare (model Premium). Consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia de gestionare a resturilor sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informaţii suplimentare.
- Dacă recoltaţi culturi cu volum scăzut de paie, coborâţi deflectorul pentru ştiuleţi în poziţia pentru porumb. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Deviatorul pentru cultură din această secţiune.

OUO6075,00046FF-58-05APR17

Greble pentru convergenţa brazdelor



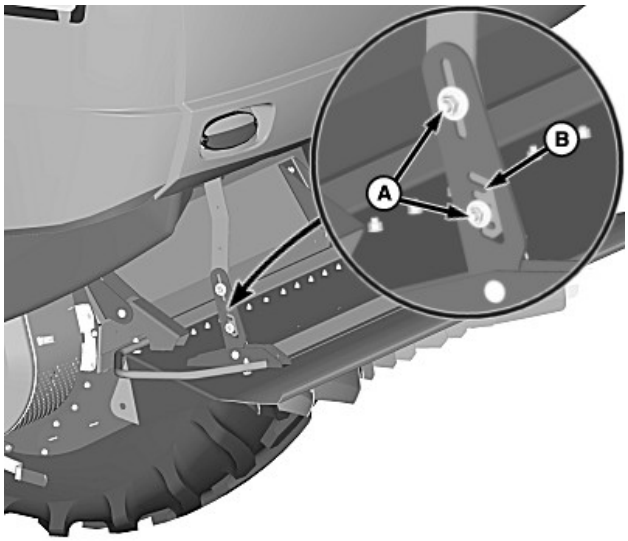
H98368—UN—30SEP10

A—Furci pentru convergenţă

Furcile pentru convergenţă (A) sunt utilizate pentru adunarea paielor tăiate în brazde mai înguste.

OUO6075,0004700-58-05APR17

Peretele frontal—Reglare (opţiune reziduală Deluxe)



H98131—UN—20SEP10

A—Şuruburi de fixare (4 buc.)
B—Crestături

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

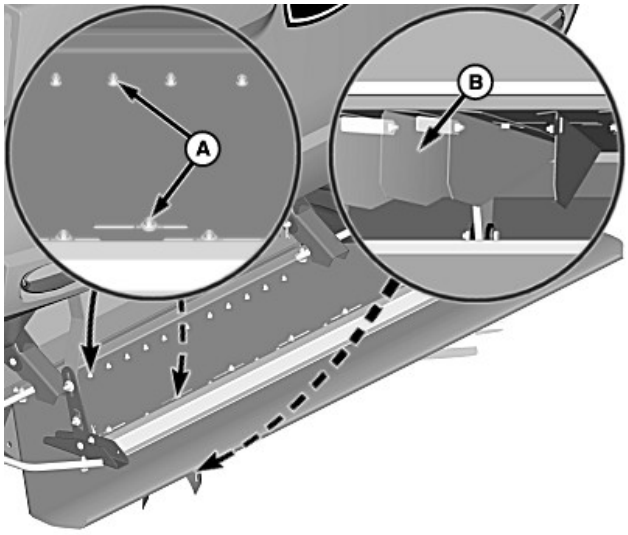
Slăbiţi şuruburile cu cap (A) pe ambele părţi ale peretelui frontal.

Reglaţi peretele frontal în sus sau în jos în crestăturile (B) pentru a controla lăţimea zonei de împrăştiere a paielor.

Strângeţi şuruburile cu cap pe ambele părţi ale peretelui frontal pentru a fixa în poziţie.

SS43267,000060A-58-04JUN15

Deflectoarele peretelui frontal (reglaj manual)—Reglare (opţiune reziduală Deluxe)



H98133—UN—20SEP10

A—Piuliţe
B—Deflectorul peretelui frontal

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Pot fi efectuate reglaje la deflectoarele peretelui frontal dacă setările din fabrică nu produc lăţimea de împrăştiere adecvată sau distribuţia uniformă.

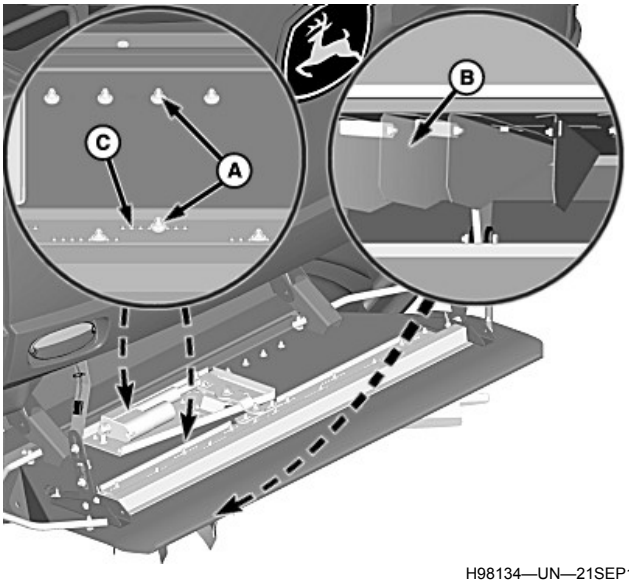
Deflectoarele peretelui frontal sunt setate din fabrică pentru platforme de 9,1 m (30 ft.).

Slăbiţi piuliţele (A) şi reglaţi deflectorul (B) al peretelui frontal, după cum este necesar, pentru a controla distribuţia lăţimii zonei de împrăştiere a paielor. Consultaţi Deflectoarele peretelui frontal (reglaj manual) —Setări din fabricaţie ulterior în această secţiune.

Strângeţi piuliţele şi repetaţi procedura pe deflectoarele rămase ale peretelui frontal, după cum este necesar.

SS43267,000060B-58-04JUN15

Deflectoarele peretelui frontal (motor electric)—Reglare (opţiune reziduală Deluxe)



H98134—UN—21SEP10

A—Piuliţe
B—Deflectorul peretelui frontal
C—Orificii

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Pot fi efectuate reglaje la deflectoarele peretelui frontal dacă setările din fabrică nu produc lăţimea de împrăştiere adecvată sau distribuţia uniformă.

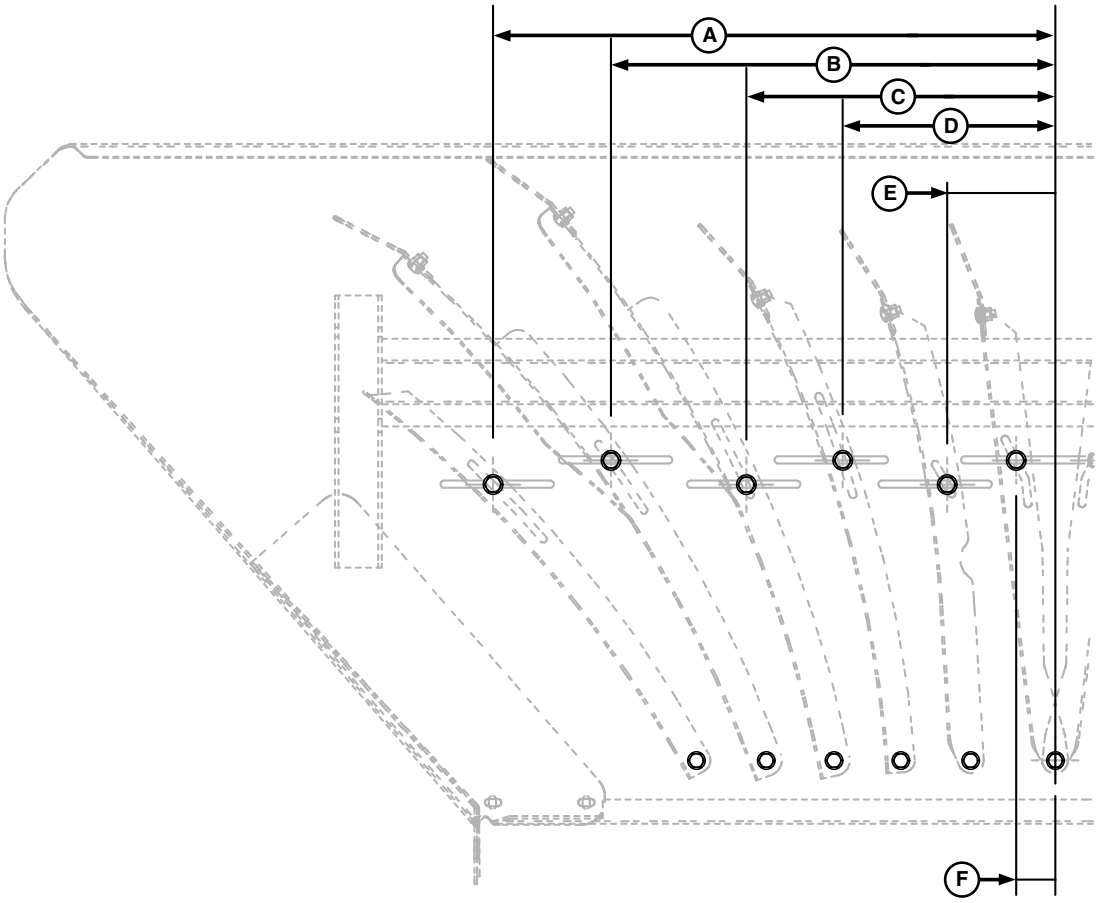
Palele clapei posterioare sunt setate din fabrică pentru platforme de 9,1 m (30 ft).

Slăbiţi piuliţele (A) şi reglaţi pala clapei posterioare (B) la diferite orificii (C), dacă este necesar, pentru a controla distribuţia lăţimii zonei de împrăştiere a paielor. Consultaţi Palele clapei posterioare (reglaj electric) – setări din fabricaţie, mai jos în această secţiune.

1. Strângeţi piuliţele de pe palele clapei.
2. Slăbiţi piuliţa cu o rotire completă în partea din faţă a paletei clapei.
3. Slăbiţi piuliţa cu 1-1/2 de rotire în partea din spate a paletei clapei.
4. Asiguraţi-vă că paleta clapei se mişcă uşor.
5. Repetaţi dacă este necesar şi în cazul palelor rămase ale clapei

OUO6075,0004702-58-05APR17

Deflectoarele peretelui frontal (reglaj manual)—Setări din fabricaţie (opţiune reziduală Deluxe)



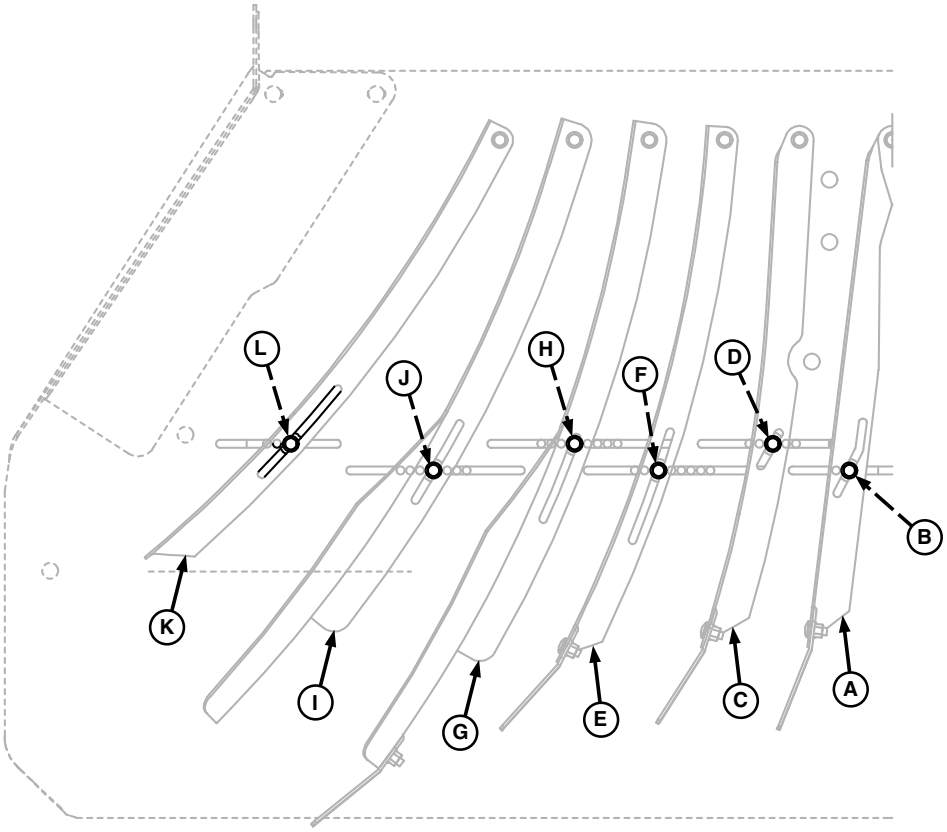
H100407—UN—23FEB11

Setările deflectoarelor peretelui frontal pentru platforme de 9,1 m (30 ft.) (vedere de deasupra peretelui frontal)

A—693 mm (27.3 in.)
B—548 mm (21.6 in.)
C—382 mm (15 in.)
D—262 mm (10.3 in.)
E—133 mm (5.2 in.)
F—48 mm (1.9 in.)

SS43267,000060D-58-04JUN15

Deflectoarele peretelui frontal (reglaj electric)—Setări din fabricaţie (opţiune reziduală Deluxe)



H100408—UN—23FEB11

Setările deflectoarelor peretelui frontal pentru platforme de 9,1 m (30 ft.) (vedere de sub peretele frontal)

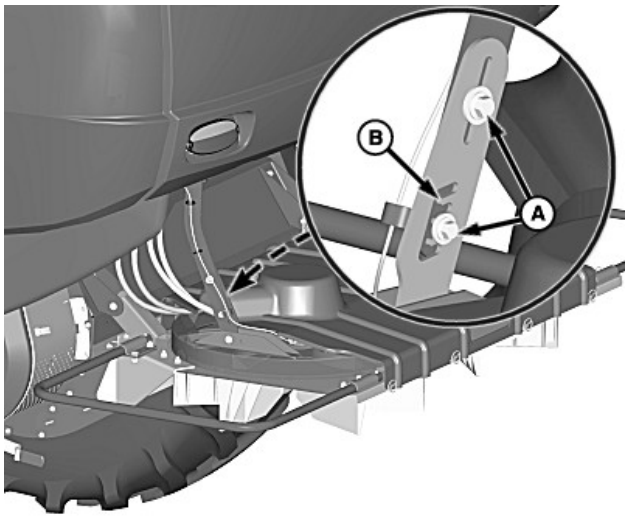
A—Deflectorul 1
B—Al doilea orificiu
C—Deflectorul 2
D—Al treilea orificiu
E—Deflectorul 3
F—Al şaselea orificiu
G—Deflectorul 4
H—Al cincilea orificiu
I—Deflectorul 5
J—Al patrulea orificiu
K—Deflectorul 6
L—Primul orificiu

NOTĂ: Orificiile sunt amplasate începând din centrul peretelui frontal către exterior atunci când reglaţi deflectoarele peretelui frontal.

Dacă se doreşte o lăţime a formei de împrăştiere de 7,6 m (25 ft.), consultaţi reprezentantul John Deere pentru mai multe informaţii despre setul opţional.

SS43267,000060E-58-04JUN15

Clapă PowerCast™—Reglare (Opţional)



H98132—UN—20SEP10

A—Şuruburi cu cap (4 buc.)
B—Crestături

ATENŢIE: Nu permiteţi nimănui să stea în spatele clapei împrăştietorului în timp ce acesta funcţionează. OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de reglare.

Pentru o mai bună performanţă, clapa PowerCast™ trebuie să funcţioneze întotdeauna la nivelul solului sau paralel cu solul. În funcţie de combinaţiile de pneuri, este posibil să fie necesară ridicarea sau coborârea clapei.

Parcaţi maşina pe teren plat.

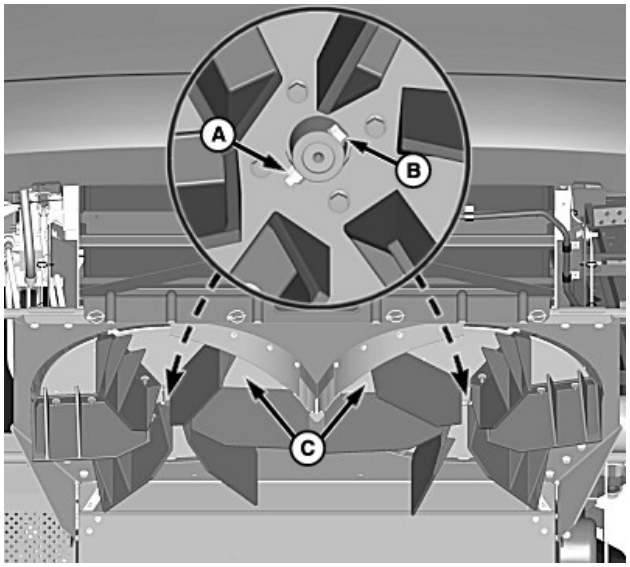
Slăbiţi şuruburile cu cap (A) de pe ambele părţi ale clapei PowerCast™.

Reglaţi clapa PowerCast™ în jos sau în sus, în caneluri (B), pentru a echilibra clapa PowerCast™.

Strângeţi şuruburile cu cap de pe ambele părţi ale clapei PowerCast™ pentru a o fixa în poziţie.

OUO6075,0004701-58-05APR17

Lama clapei PowerCast™—Înlocuire (Opţional)



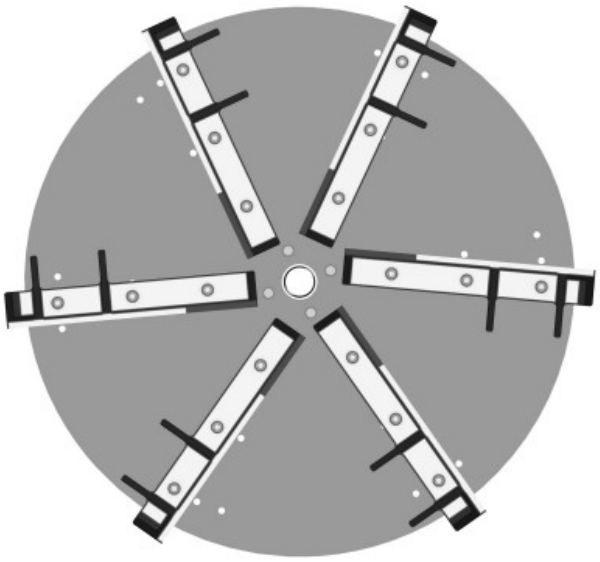
H98170—UN—22SEP10

A—Contrapiuliţă
B—Şurub cu cap
C—Ansamblurile discului împrăştietorului

ATENŢIE: Ansamblurile discului cântăresc aproximativ 13 kg (29 lb).

IMPORTANT: Ansamblurile discului sunt amplasate pe partea stângă şi dreaptă. Marcaţi amplasările ansamblului discului înainte de demontare.

Scoateţi contrapiuliţa (A) şi şurubul cu cap (B) de la ansamblurile (C) discului împrăştietorului.



H98171—UN—22SEP10

IMPORTANT: Atunci când înlocuiţi lamele uzate sau deteriorate, asiguraţi-vă că înlocuiţi lamele de pe părţile opuse ale discului în acelaşi timp pentru a menţine echilibrul de rotire al discului.

PowerCast este o marcă comercială a Deere & Company

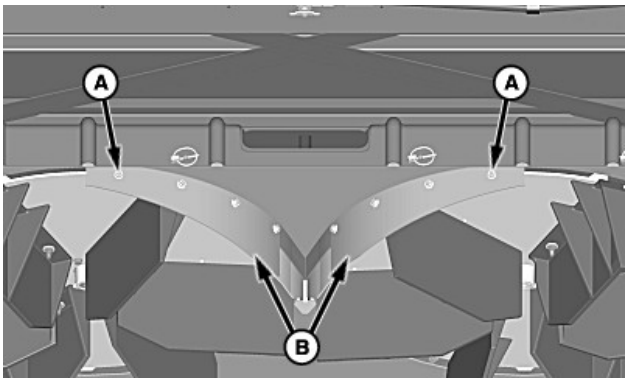
Lamele sunt orientate în modele alternative de orificii pentru a obţine o împrăştiere optimă a materialului. Asiguraţi-vă că lamele de schimb se pun în aceleaşi orificii ca cele demontate anterior.

Instalaţi lamele de schimb după cum este necesar şi strângeţi organele de asamblare conform specificaţiei.

Specificaţie	
Organele de asamblare ale lamei—Cuplu	22 Nm (16 lb-ft)

OUO6075,0004706-58-05APR17

Carterele din spate ale clapei PowerCast™ (opţională)



H98180—UN—22SEP10

A—Organe de asamblare (8 buc.)
B—Carterele din spate

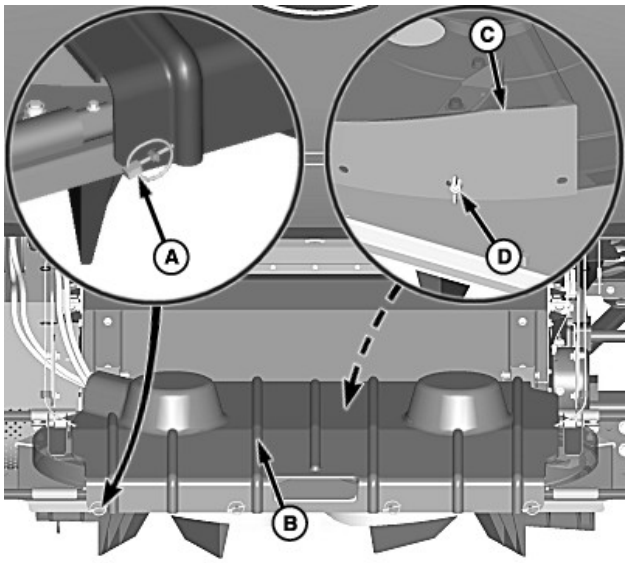
NOTĂ: Cartele pot fi demontate pentru a împrăştia mai mult material spre centrul maşinii atunci când recoltaţi în condiţii dificile sau cu multe paie.

Carterele din faţă şi din spate trebuie instalate întotdeauna astfel încât să asigure o distribuţie oprimă atunci când se recoltează porumb.

Poziţia de câmp

Carterele se folosesc pentru a gestiona lăţimea de împrăştiere a resturilor pentru platformele mai late.

Instalaţi carterele din spate (B) în spatele chingii sudate după cum este indicat şi fixaţi-le cu organe de asamblare (A).



H98181—UN—22SEP10

A—Ştifturi de blocare rapidă
B—Scut
C—Carterele din spate
D—Piuliţă fluture

Poziţia de depozitare

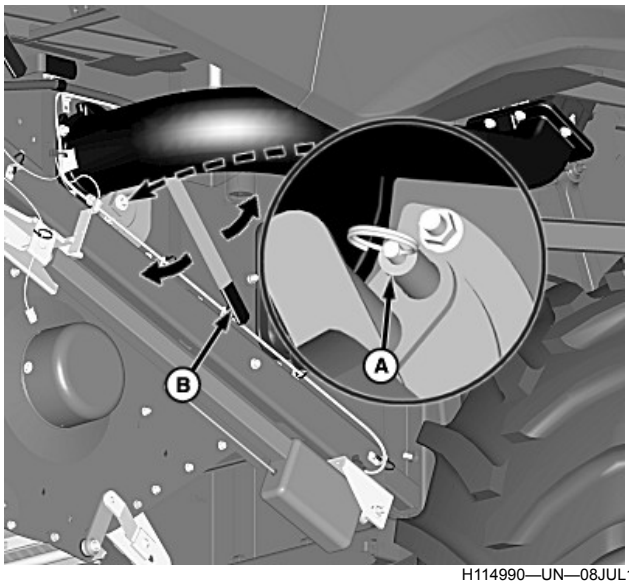
Scoateţi şi păstraţi ştifturile de blocare rapidă (A) şi scutul (B).

Instalaţi carterele din spate (C) la prezonul sudat după cum este indicat şi fixaţi-le cu piuliţa fluture (D).

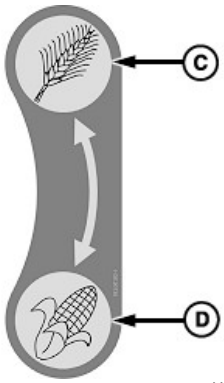
Instalaţi scutul demontat anterior şi ştifturile de blocare rapidă.

OUO6075,0004707-58-05APR17

Deviatorul pentru cultură



H114990—UN—08JUL15



H99171—UN—23NOV10

A—Ştift de blocare
B—Mânerul deviatorului pentru cultură
C—Poziţie pentru boabe mici
D—Poziţie pentru boabe mari

IMPORTANT: Pentru a preveni vătămarea personală sau avarierea maşinii, nu mişcaţi mânerul deviatorului pentru cultură când maşina funcţionează.

Poziţia pentru boabe mici (C):

Trageţi ştiftul de blocare (A) şi deplasaţi mânerul (B) al deviatorului pentru cultură în poziţia superioară. Mânerul deviatorului pentru cultură trebuie să se afle în poziţia superioară atunci când efectuaţi lucrări de service la sabotul de curăţare.

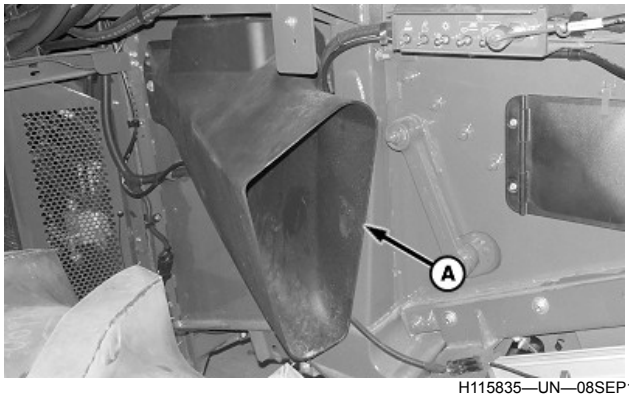
Poziţie cu boabe mari (D):

NOTĂ: Când recoltaţi porumb sau floarea-soarelui, mânerul deviatorului de cultură trebuie să se afle în poziţia inferioară.

Trageţi ştiftul de blocare (A) şi deplasaţi mânerul (B) al deviatorului pentru cultură în poziţia inferioară. Deviatorul pentru cultură protejează sabotul de curăţare împotriva deteriorărilor, împiedicând aruncarea înainte a materialului.

SS43267,000067D-58-08JUL15

Canale de aerisire



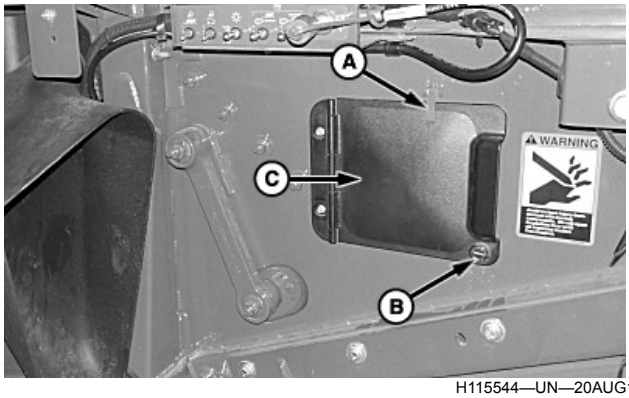
H115835—UN—08SEP15

A—Canal de aerisire

Canalele de aerisire (A) de pe ambele părţi ale foii laterale a separatorului permit sabotului de curăţare să "respire" mai liber, în special atunci când turaţia este scăzută. În funcţie de condiţiile de recoltare, calitatea boabelor din rezervor poate fi îmbunătăţită, iar cantitatea de praf din carcasa alimentatorului poate fi redusă.

OUO6075,000417A-58-11APR16

Podeaua bătătorului superior (dacă există) – demontare (opţiunea Premium pentru reziduuri)



H115544—UN—20AUG15

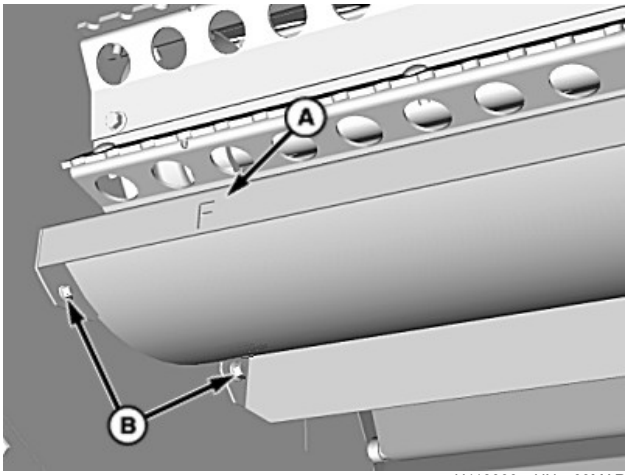
A—Clemă
B—Opritor
C—Uşă de acces la sania de curăţare

IMPORTANT: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Benzile de uzură ale bătătorului cu aruncare pentru culturi dificile trebuie înlocuite cu benzi de uzură ale bătătorului standard atunci când se foloseşte planşeul bătătorului cu aruncare.

NOTĂ: Podeaua bătătorului superior trebuie instalată pentru porumb/culturi cu boabe mari şi demontată pentru culturile cu boabe mici.

1. Deschideţi clema (A) şi rotiţi încuietoarea (B) pentru a deschide uşa de acces la sabotul de curăţare (C).



H113090—UN—03MAR15

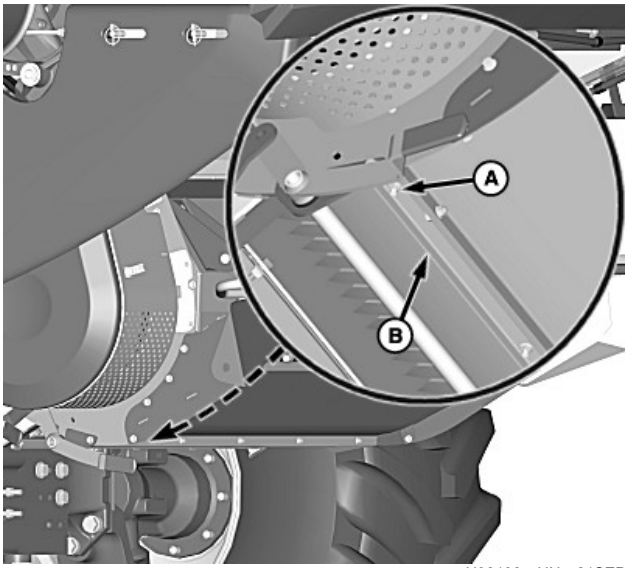
A—Podeaua bătătorului superior
B—Şuruburi cu cap şi piuliţe

NOTĂ: Sunt necesare două persoane pentru demontarea podelei bătătorului superior. O persoană va susţine podeaua bătătorului superior, iar cealaltă va demonta şuruburile şi piuliţele.

2. Susţineţi podeaua bătătorului superior (A) şi scoateţi şuruburile şi piuliţele (B).

OUO6075,0004597-58-24JAN17

Bară controler tocător (opţional)



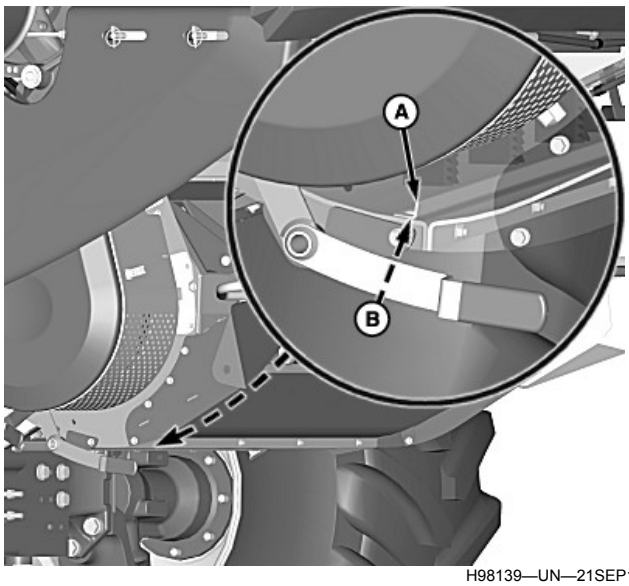
H98138—UN—21SEP10

A—Organe de asamblare
B—Bara de control

IMPORTANT: Bara controlerului trebuie demontată şi amplasată în poziţie de depozitare la recoltarea porumbului. Dacă nu demontaţi bara controlerului, puteţi provoca deteriorarea elementului curăţătorului de pleavă.

Bara controlerului îmbunătăţeşte calitatea tăierii, distribuţia şi lăţimea de împrăştiere în condiţii de paie dure. Contactaţi reprezentantul John Deere local pentru informaţii suplimentare.

Demontaţi organele de asamblare (A) şi bara controlerului (B) din partea inferioară a tocătorului.



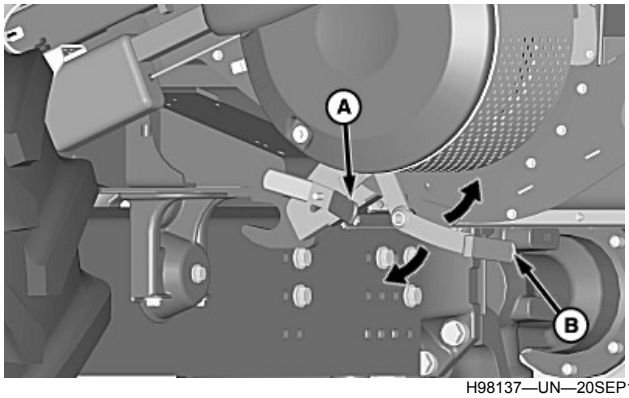
H98139—UN—21SEP10

A—Bara de control
B—Organe de asamblare

Ridicaţi complet tocătorul pentru a instala bara controlerului (A) în interiorul tocătorului, după cum este indicat, şi fixaţi-l cu organele de asamblare.

OUO6075,00009BF-58-21SEP10

Grupul de cuţite staţionar al tocătorului (fără actuator electric) – Reglarea



H98137—UN—20SEP10

Poziţia cuplat a grupului de cuţite

A—Piuliţă-fluture
B—Mâner

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

IMPORTANT: Pentru porumb, grupul de cuţite trebuie să fie complet decuplat.

NOTĂ: Tocătorul poate fi utilizat cu cuţitele decuplate. Cu toate acestea, calitatea tăierii scade.

Pentru a optimiza consumul de energie şi a obţine o lungime de tăiere satisfăcătoare, utilizaţi poziţia între cuplat şi decuplat.

Cuţitele pot fi reglate în orice poziţie. Poziţia cuţitelor stabileşte lungimea de tăiere a materialului.

Poziţia cuplat a grupului de cuţite:

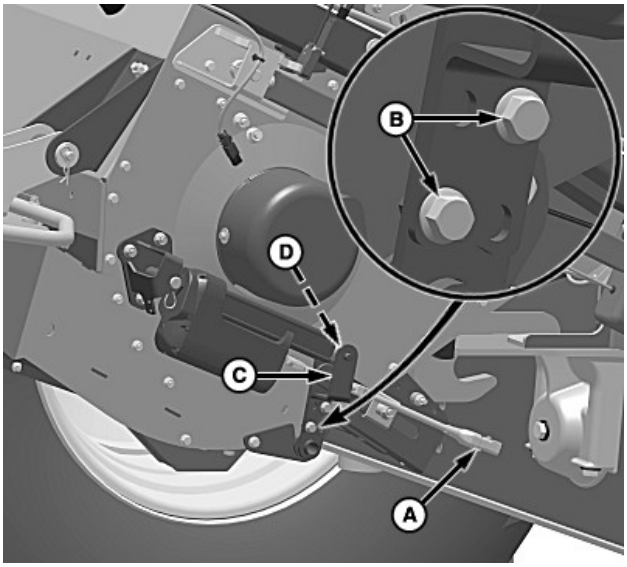
1. Slăbiţi piuliţa-fluture (A) a tocătorului.
2. Mişcaţi maneta de reglare (B) în jos, până când grupul de cuţite ajunge în partea superioară a fantei de reglare.
3. Strângeţi piuliţa-fluture pentru a bloca pe poziţie grupul de cuţite.

Poziţia decuplat a grupului de cuţite

1. Slăbiţi piuliţa-fluture (A) a tocătorului.
2. Mişcaţi maneta de reglare (B) în sus, până când grupul de cuţite ajunge în partea inferioară a fantei de reglare.
3. Strângeţi piuliţa-fluture pentru a bloca pe poziţie grupul de cuţite.

OUO6075,0004BAF-58-30MAY19

Grupul de cuţite staţionar al tocătorului (actuator electric) – Demontarea (dacă există)

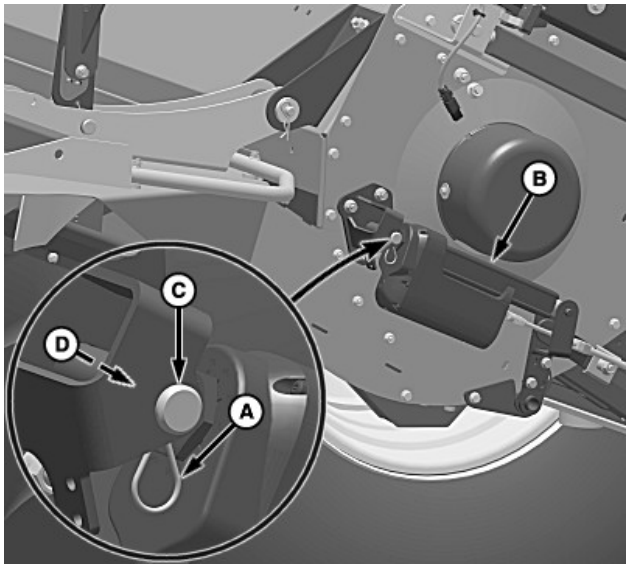


H125256—UN—24OCT18

A—Conector electric
B—Şurub (2 buc.)
C—Consolă
D—Şaibă (2 buc.)

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

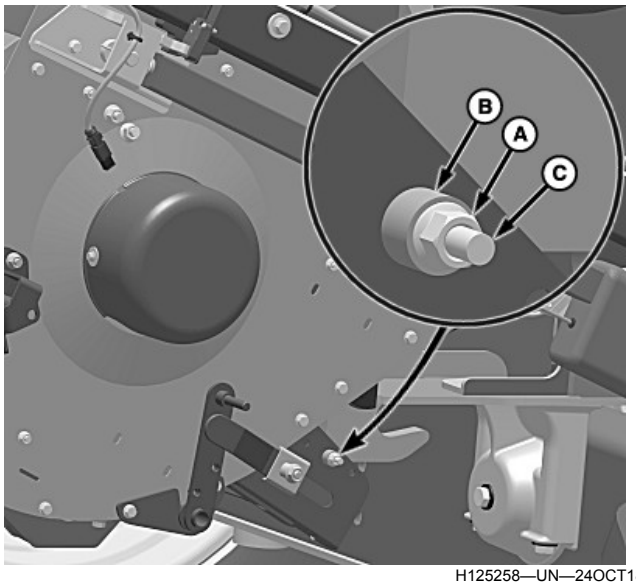
1. Deconectaţi conectorul electric (A).
2. Demontaţi şuruburile, consola (C) şi şaibele (D).



H125257—UN—24OCT18

A—Ştift elastic
B—Actuator
C—Ştift
D—Şaibă

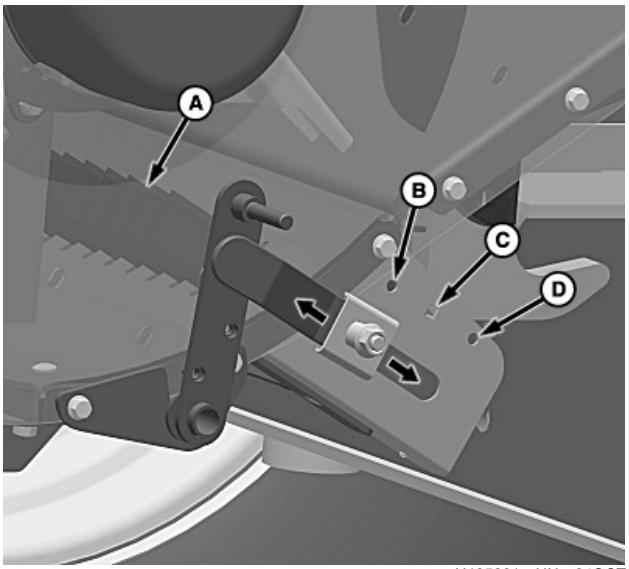
3. Scoateţi ştiftul elastic (A).
4. În timp ce sprijiniţi actuatorul (B), demontaţi ştiftul (C) şi şaiba (D).
5. Demontaţi actuatorul de pe tocător.



H125258—UN—24OCT18

A—Piuliţă (2 buc.)
B—Distanţier (2 buc.)
C—Şurub (2 buc.)

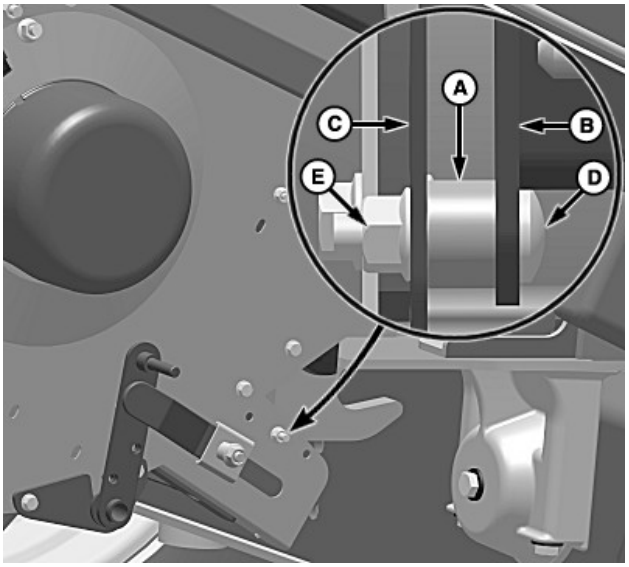
6. Scoateţi piuliţa (A), distanţierul (B) şi şurubul (C) de pe ambele părţi ale maşinii.



H125261—UN—24OCT18

A—Grup de cuţite
B—Orificiu (100% cuplat)
C—Orificiu (50% cuplat)
D—Orificiu (0% cuplat)

7. Aliniaţi grupul de cuţite (A) cu orificiile dorite (B - D) de pe foaia laterală situată pe ambele părţi ale maşinii.
   - Orificiul (B) - grup de cuţite cuplat 100%.
   - Orificiul (C) - grup de cuţite cuplat 50%.
   - Orificiul (D) - grup de cuţite cuplat 0%.



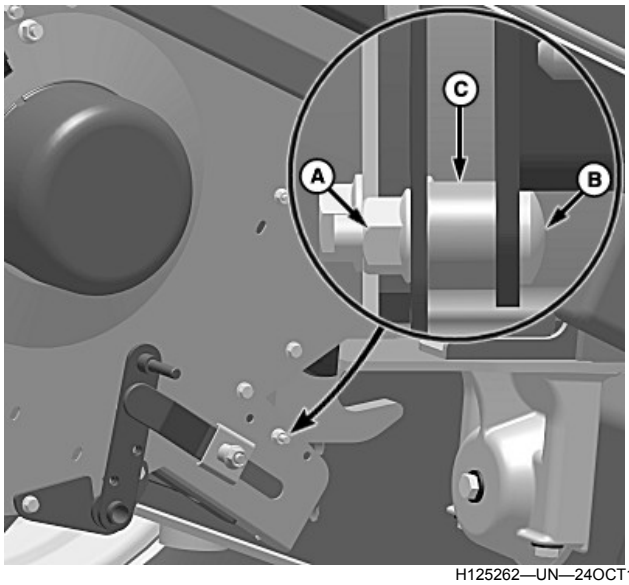
H125260—UN—24OCT18

A—Distanţier (2 buc.)
B—Grup de cuţite
C—Foaie laterală
D—Şurub (2 buc.)
E—Piuliţă (2 buc.)

8. Montaţi distanţierul demontat anterior (A) între grupul de cuţite (B) şi foaia laterală (C), pe ambele părţi ale maşinii.
9. Montaţi şurubul (D) şi piuliţa (E) demontate anterior, pe ambele părţi ale maşinii.

OUO6075,0004BAE-58-30MAY19

Grupul de cuţite staţionar al tocătorului (actuator electric) – Montarea (dacă există)

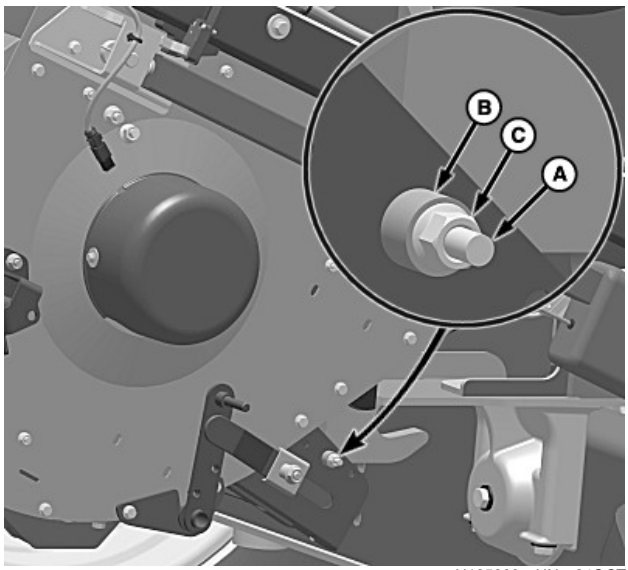


H125262—UN—24OCT18

A—Piuliţă
B—Şurub
C—Distanţier

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

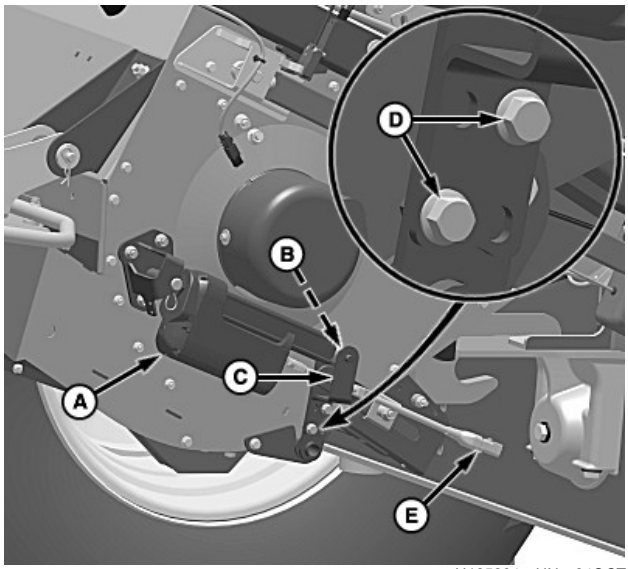
1. Scoateţi piuliţa (A), şurubul (B) şi distanţierul (C) de pe ambele părţi ale maşinii.



H125263—UN—24OCT18

A—Şurub (2 buc.)
B—Distanţier (2 buc.)
C—Piuliţă (2 buc.)

2. Montaţi şurubul (A), distanţierul (B) şi piuliţa (C) în orificiul pentru poziţia de depozitare de pe ambele părţi ale maşinii.



H125264—UN—24OCT18

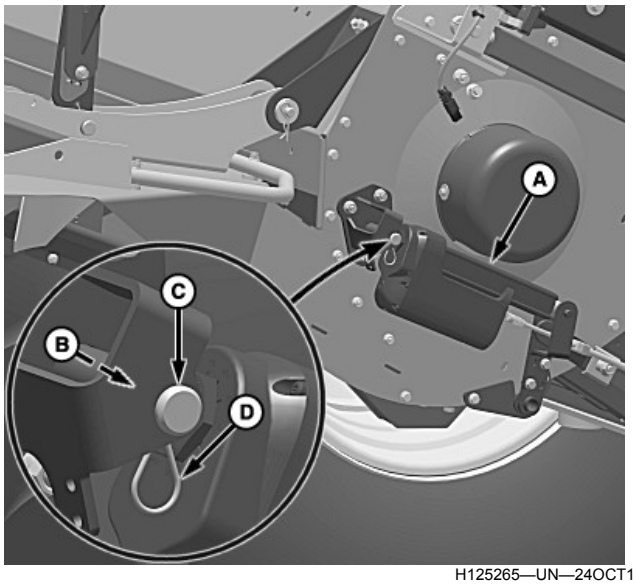
A—Actuator
B—Şaibă (2 buc.)
C—Consolă
D—Şurub (2 buc.)
E—Conector electric

3. Montaţi actuatorul (A), după cum este indicat.
4. Montaţi şaibele (B) între actuator şi consolă (C) şi fixaţi-le cu şuruburi (D).
5. Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

Specificaţie

Şuruburi—Cuplu. . . . . 40 Nm (30 lb-ft)

6. Conectaţi conectorul electric (E) la cablajul maşinii.



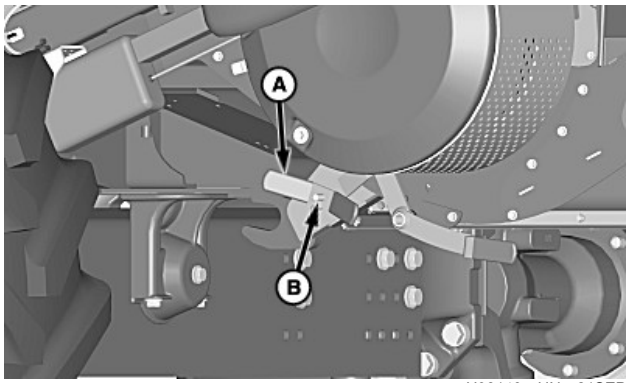
H125265—UN—24OCT18

A—Actuator
B—Şaibă
C—Ştift
D—Ştift elastic

7. Ridicaţi grupul de cuţite până când actuatorul (A) se aliniază cu orificiul consolei.
8. Montaţi şaiba (B) între actuator şi consolă şi fixaţi-o cu ştiftul (C) şi ştiftul elastic (D), după cum este indicat.

OUO6075,0004BB0-58-30MAY19

Cuţitele staţionare ale tocătorului (fără actuator electric) – Înlocuirea



H98140—UN—21SEP10

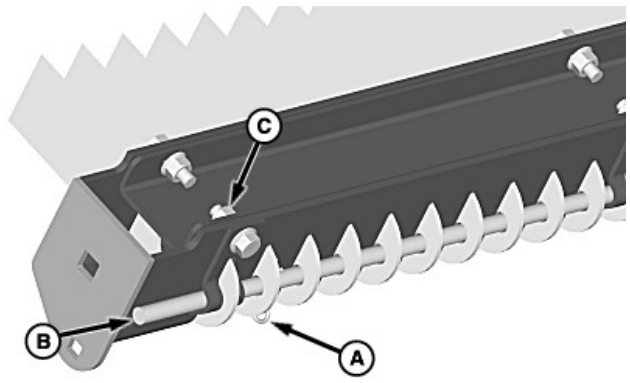
A—Piuliţă-fluture
B—Tijă de tensionare

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia. Lamele cuţitelor sunt ascuţite.

1. Slăbiţi piuliţa-fluture (A) a tocătorului.
2. Mişcaţi maneta de reglare în sus, până când grupul de cuţite ajunge în partea inferioară a fantei de reglare.

NOTĂ: Păstraţi bucşele de pe capetele exterioare ale grupului de cuţite, în vederea montării ulterioare.

3. Sprijiniţi grupul de cuţite şi demontaţi tija de tensionare (B) prin partea dreaptă a maşinii.



H126355—UN—21MAY19

A—Ştift

B—Tijă de fixare
C—Contrapiuliţă

4. Demontaţi ştiftul (A) de pe tija de fixare (B).
5. Slăbiţi piuliţele de blocare (C) de pe clemele de prindere a tijei de fixare.
6. Glisaţi tija de fixare până când degajează cuţitele care trebuie înlocuite.
7. Inversaţi cuţitele pentru a le prelungi durata de exploatare sau înlocuiţi-le, dacă sunt uzate pe ambele părţi.
8. Aliniaţi tija de fixare cu cuţitele.
9. Strângeţi contrapiuliţele pe cleme şi montaţi ştiftul.

NOTĂ: Montaţi bucşele pe capetele exterioare ale grupului de cuţite.

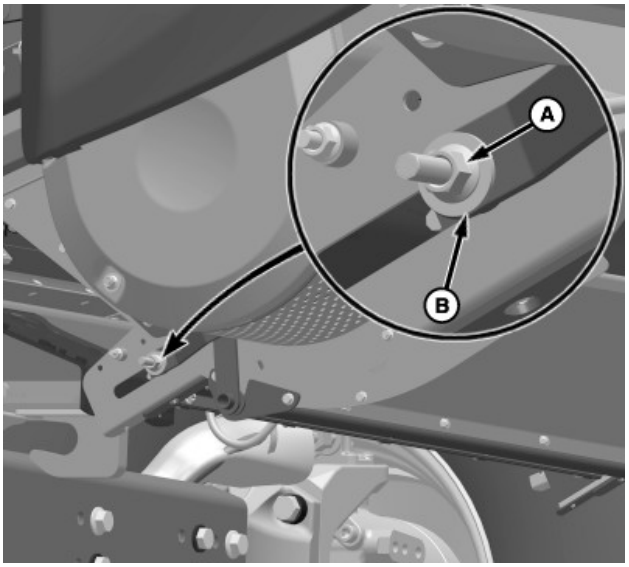
10. Montaţi grupul de cuţite şi introduceţi tija de tensionare prin partea dreaptă a maşinii.
11. Montaţi piuliţa-fluture şi reglaţi grupul de cuţite în poziţia dorită.

IMPORTANT: Pentru porumb, grupul de cuţite trebuie să fie complet decuplat.

12. Strângeţi piuliţa-fluture pentru a bloca pe poziţie grupul de cuţite.

OUO6075,0004BAD-58-21MAY19

Cuţitele staţionare ale tocătorului (actuator electric) – Înlocuirea

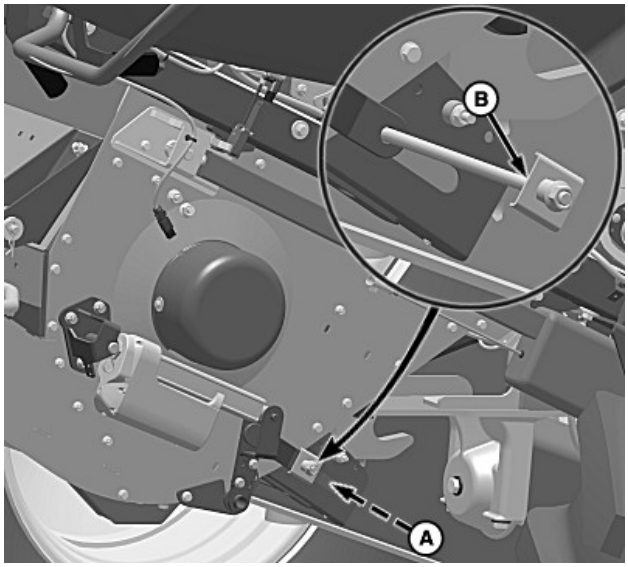


H125266—UN—24OCT18

A—Piuliţă
B—Şaibă

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia. Lamele cuţitelor sunt ascuţite.

1. Demontaţi piuliţa (A) şi şaiba (B) de pe partea stângă a reglajului grupului de cuţite.

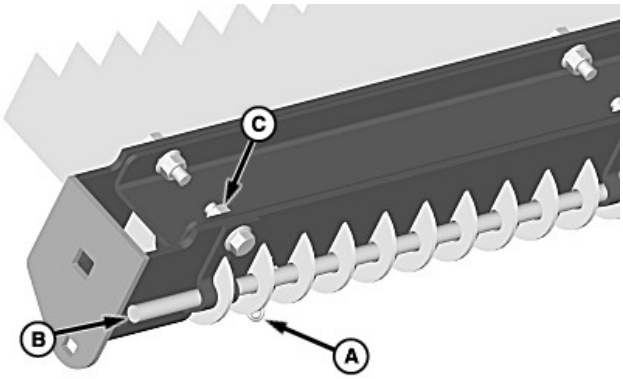


H125267—UN—24OCT18

A—Grup de cuţite
B—Tijă de tensionare

NOTĂ: Păstraţi bucşele de pe capetele exterioare ale grupului de cuţite, în vederea montării ulterioare.

2. În timp ce sprijiniţi grupul de cuţite (A), demontaţi tija de tensionare (B) prin partea dreaptă a maşinii.



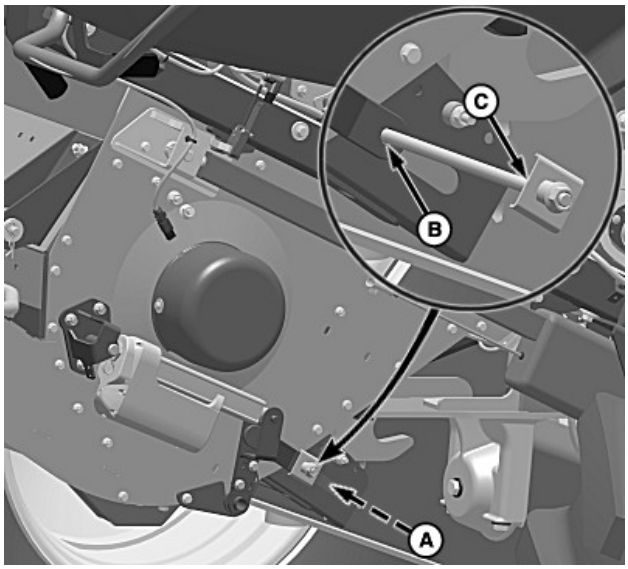
H126355—UN—21MAY19

A—Ştift
B—Tijă de fixare
C—Contrapiuliţă

3. Demontaţi ştiftul (A) de pe tija de fixare (B).
4. Slăbiţi piuliţele de blocare (C) de pe clemele de prindere a tijei de fixare.
5. Glisaţi tija de fixare până când degajează cuţitele care trebuie înlocuite.
6. Inversaţi cuţitele pentru a le prelungi durata de

exploatare sau înlocuiţi-le, dacă sunt uzate pe ambele părţi.

7. Aliniaţi tija de fixare cu cuţitele.
8. Strângeţi contrapiuliţele pe cleme şi montaţi ştiftul.



H125269—UN—24OCT18

A—Grup de cuţite
B—Braţ de reglare
C—Tijă de tensionare

9. Montaţi grupul de cuţite (A) şi aliniaţi orificiul braţului de reglare (B) cu grupul de cuţite.

NOTĂ: Montaţi bucşele pe capetele exterioare ale grupului de cuţite.

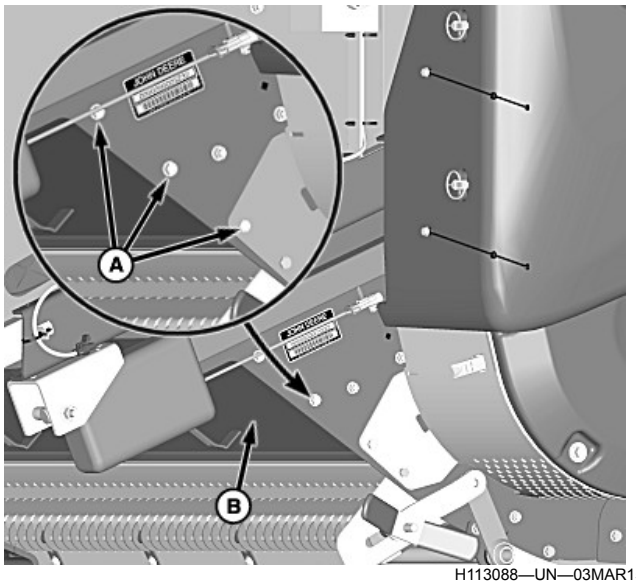
10. Introduceţi tija de tensionare (C) prin partea dreaptă a maşinii.

IMPORTANT: Pentru porumb, grupul de cuţite trebuie să fie complet decuplat.

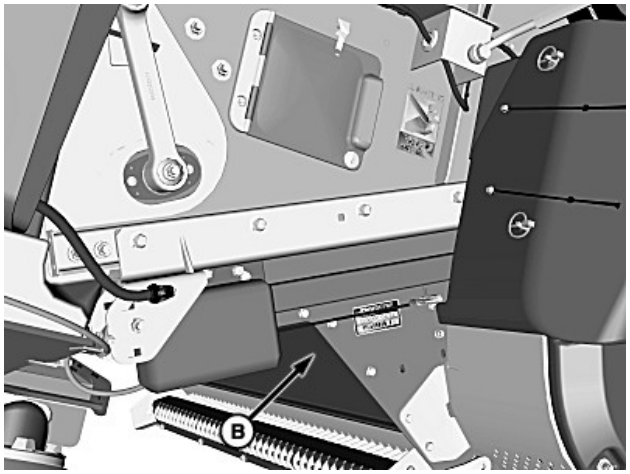
11. Pe partea stângă a maşinii, montaţi şaiba demontată anterior şi fixaţi-o cu piuliţa demontată anterior.

OUO6075,0004BAC-58-21MAY19

Uşa de acces la tocător



H113088—UN—03MAR15



H113086—UN—02MAR15

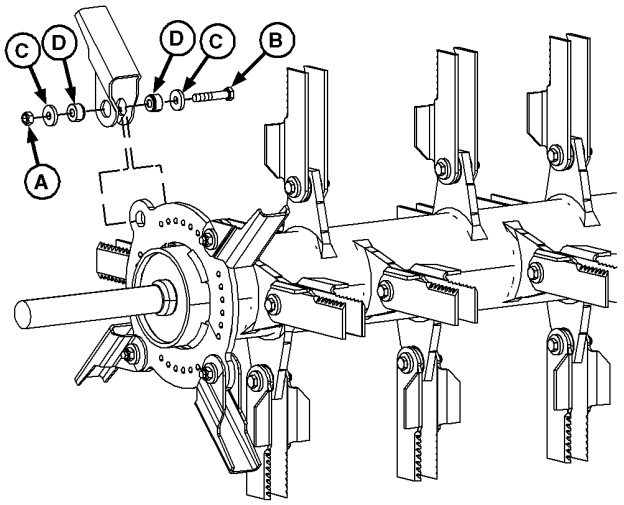
A—Şuruburi
B—Uşa de acces

⚠ ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Scoateţi şuruburile (A) de pe ambele părţi ale tocătorului pentru a demonta uşa de acces (B).

SS43267,0000533-58-03MAR15

Lamele tocătorului cu tăiere fină—Înlocuire şi configurare



H87281—UN—01AUG07

A—Contrapiuliţă
B—Şurub cu cap hexagonal
C—Şaibe
D—Bucşe

⚠ ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Rotorul din imagine ilustrează exemple de înlocuirea lamelor atât pentru lamele cu cupe, cât şi pentru lamele cu palete. Păstraţi întodeauna forma de lamă originală furnizată din fabrică.

Lame exterioare

NOTĂ: Dacă scoateţi lamele sau bucşele pentru verificări, asiguraţi-vă că aţi reinstalat lamele pe ACELAŞI suport de pe care au fost demontate. Acest lucru este necesar pentru menţinerea echilibrului. O practică bună este de a nota fiecare lamă înainte de demontare.

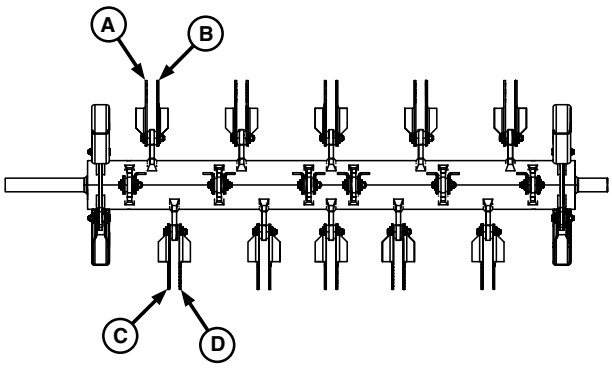
Instalaţi şuruburile cu cap şi contrapiuliţele noi în aceeaşi direcţie în care au fost demontate la instalarea sau înlocuirea lamelor.

Scoateţi contrapiuliţa (A), şurubul cu cap (B), şaibele (C) şi bucşele (D).

NOTĂ: Examinaţi şi înlocuiţi bucşele dacă sunt uzate. Înlocuiţi contrapiuliţele şi şuruburile cu cap cu organe de asamblare noi.

Înlocuiţi lamele şi bucşele. Montaţi şurubul cu cap, şaibele şi contrapiuliţa. Strângeţi piuliţa la cuplul specificat.

Specificaţie	
Contrapiuliţa lamei tocătorului—Cuplu	65 Nm (48 lb-ft)



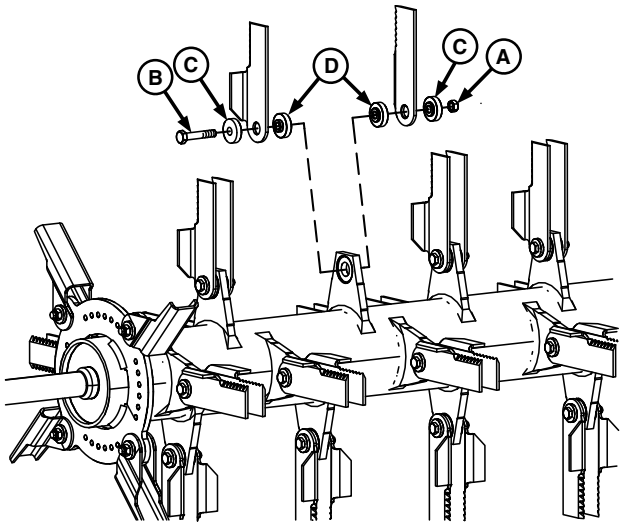
H107307—UN—22MAR13

A—D—Lame cu palete

Configurarea lamelor

IMPORTANT: Echilibrul tocătorului TREBUIE să fie menţinut. Înlocuiţi AMBELE lame de pe suportul unic şi AMBELE lame de pe suportul opus (180 de grade). TREBUIE instalate patru lame pentru a înlocui o lamă ruptă sau toate lamele pot fi înlocuite deodată. Acest lucru TREBUIE să fie făcut pentru menţinerea echilibrului.

Dacă lama (A) se rupe, înlocuiţi lamele (A—D).



H98142—UN—21SEP10

A—Contrapiuliţă
B—Şurub cu cap hexagonal
C—Bucşe
D—Bucşe

Lamele interioare

NOTĂ: Dacă scoateţi lamele sau bucşele pentru verificări, asiguraţi-vă că aţi reinstalat lamele pe ACELAŞI suport de pe care au fost demontate. Acest lucru este necesar pentru menţinerea echilibrului. O practică bună este de a nota fiecare lamă înainte de demontare.

Instalaţi şuruburile cu cap şi contrapiuliţele noi în aceeaşi direcţie în care au fost demontate la instalarea sau înlocuirea lamelor.

Scoateţi contrapiuliţa (A) şi şurubul cu cap (B).

Scoateţi şi inspectaţi bucşele (C şi D).

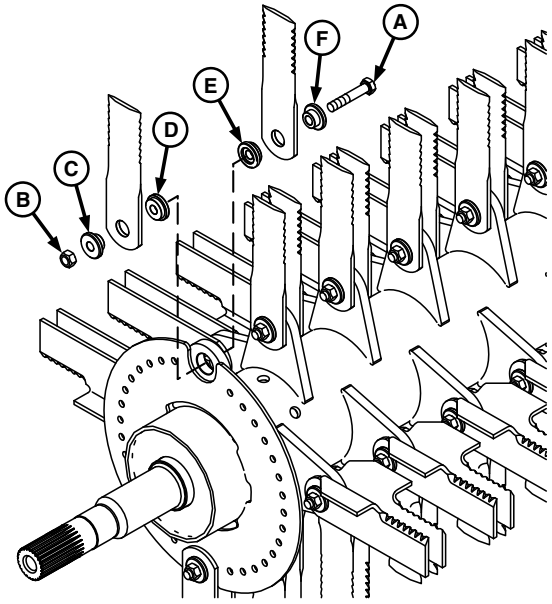
NOTĂ: Examinaţi şi înlocuiţi bucşele dacă sunt uzate. Înlocuiţi contrapiuliţele şi şuruburile cu cap cu organe de asamblare noi.

Înlocuiţi lamele şi bucşele. Montaţi şurubul cu cap şi contrapiuliţa. Strângeţi piuliţa la cuplul specificat.

Specificaţie	
Contrapiuliţa lamei tocătorului—Cuplu	65 Nm (48 lb-ft)

OUO6075,0004928-58-29MAR18

Lamele tocătorului cu tăiere extrafină—Înlocuire şi configurare



H99000—UN—12NOV10

A—Contrapiuliţă
B—Şurub cu cap hexagonal
C—Bucşă
D—Bucşă
E—Bucşă
F—Bucşă

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Rotorul din imagine ilustrează exemple de înlocuirea lamelor atât pentru lamele cu palete cât şi pentru lamele drepte. Păstraţi întodeauna forma de lamă originală furnizată din fabrică.

Lame exterioare

NOTĂ: Dacă scoateţi lamele sau bucşele pentru verificări, asiguraţi-vă că aţi reinstalat lamele pe ACELAŞI suport de pe care au fost demontate. Acest lucru este necesar pentru menţinerea echilibrului. O practică bună este de a nota fiecare lamă înainte de demontare.

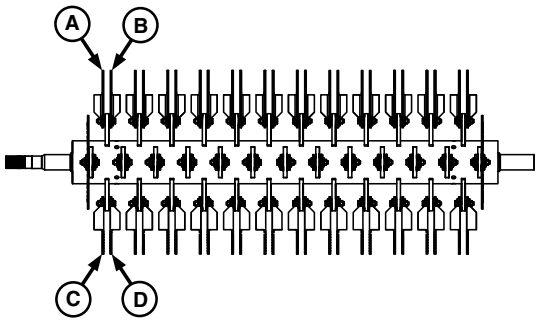
Instalaţi şuruburile cu cap şi contrapiuliţele noi în aceeaşi direcţie în care au fost demontate la instalarea sau înlocuirea lamelor.

Scoateţi contrapiuliţa (A), şurubul cu cap (B) şi bucşele (C, D, E, F).

NOTĂ: Examinaţi şi înlocuiţi bucşele dacă sunt uzate. Înlocuiţi contrapiuliţele şi şuruburile cu cap cu organe de asamblare noi.

Înlocuiţi lamele şi bucşele. Instalaţi şurubul cu cap, şaiba, bucşele şi contrapiuliţa. Strângeţi piuliţa la cuplul specificat.

Specificaţie	
Contrapiuliţa lamei tocătorului—Cuplu	65 Nm (48 lb-ft)



H107308—UN—22MAR13

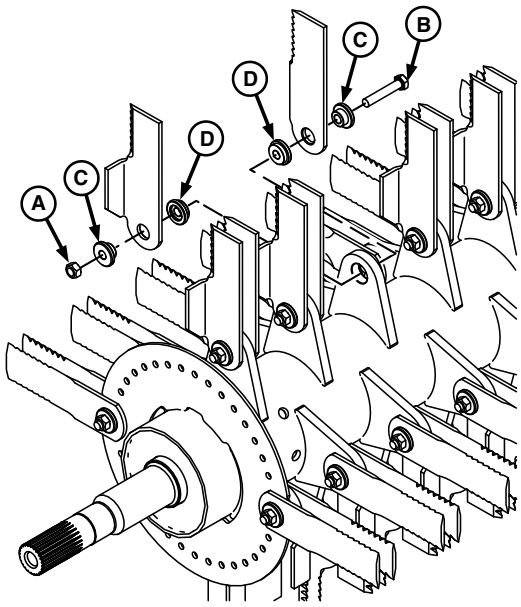
A—D—Lame cu palete

Configurarea lamelor

IMPORTANT: Echilibrul tocătorului TREBUIE să fie menţinut. Înlocuiţi AMBELE lame de pe suportul unic şi AMBELE lame de pe suportul opus (180 de grade). TREBUIE instalate patru lame pentru a înlocui o lamă ruptă sau toate lamele pot fi înlocuite deodată. Acest lucru TREBUIE să fie făcut pentru menţinerea echilibrului.

Dacă lama (A) se rupe, înlocuiţi lamele (A—D).

IMPORTANT: Verificaţi jocul dintre lamele rotorului şi cuţitele staţionare rotind manual rotorul, înainte de acţionarea tocătorului.



H99002—UN—12NOV10

A—Contrapiuliţă
B—Şurub cu cap hexagonal
C—Bucşe
D—Bucşe

Lamele interioare

NOTĂ: Dacă scoateţi lamele sau bucşele pentru verificări, asiguraţi-vă că aţi reinstalat lamele pe ACELAŞI suport de pe care au fost demontate. Acest lucru este necesar pentru menţinerea echilibrului. O practică bună este de a nota fiecare lamă înainte de demontare.

Instalaţi şuruburile cu cap şi contrapiuliţele noi în aceeaşi direcţie în care au fost demontate la instalarea sau înlocuirea lamelor.

Scoateţi contrapiuliţa (A) şi şurubul cu cap (B).

Scoateţi şi inspectaţi bucşele (C şi D).

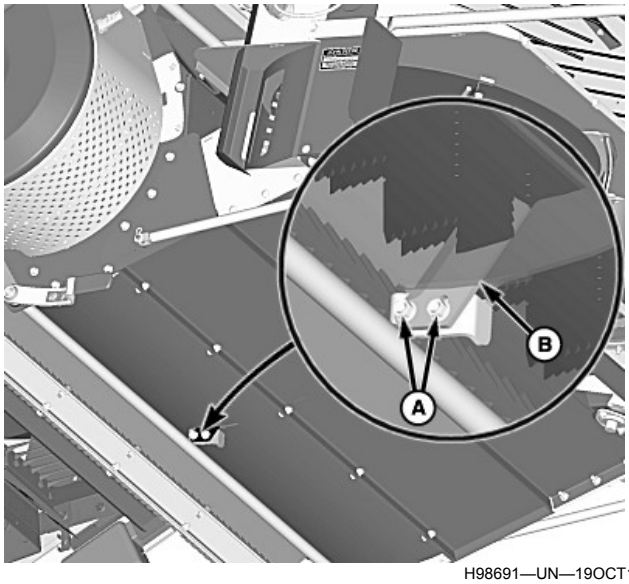
NOTĂ: Examinaţi şi înlocuiţi bucşele dacă sunt uzate. Înlocuiţi contrapiuliţele şi şuruburile cu cap cu organe de asamblare noi.

Înlocuiţi lamele şi bucşele. Montaţi şurubul cu cap şi contrapiuliţa. Strângeţi piuliţa la cuplul specificat.

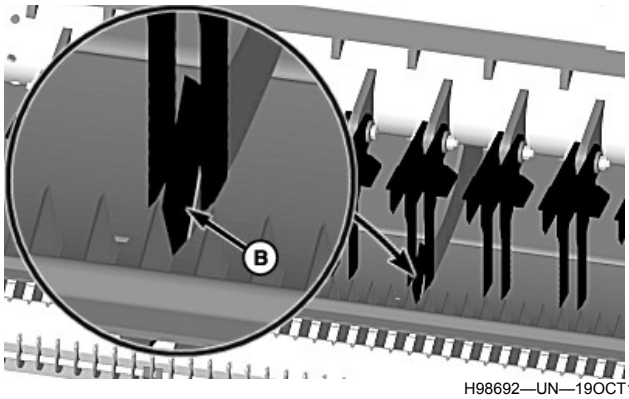
Specificaţie	
Contrapiuliţa lamei tocătorului—Cuplu	65 Nm (48 lb-ft)

OUO6075,0004929-58-29MAR18

Cuţitul divizorului median—Înlocuire (Clapă avansată PowerCast™)



H98691—UN—19OCT10



H98692—UN—19OCT10

A—Hardware
B—Cuţitul divizorului median

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia. Lama cuţitului este ascuţită.

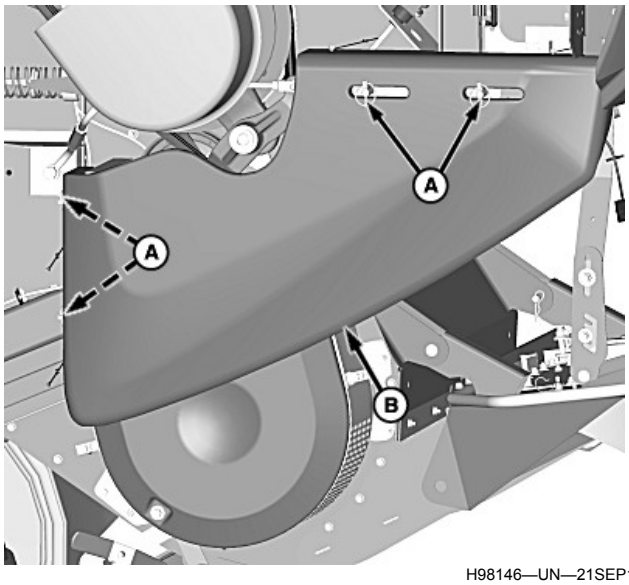
Demontaţi organele de asamblare (A) şi eliminaţi cuţitul (B) divizorului median.

NOTĂ: Cuţitul trebuie aşezat pe divizorul median astfel încât să nu existe goluri.

Înlocuiţi cuţitul divizorului median şi instalaţi organele de asamblare demontate anterior.

OUO6075,00046FE-58-05APR17

Lamele tocătorului - Centrare

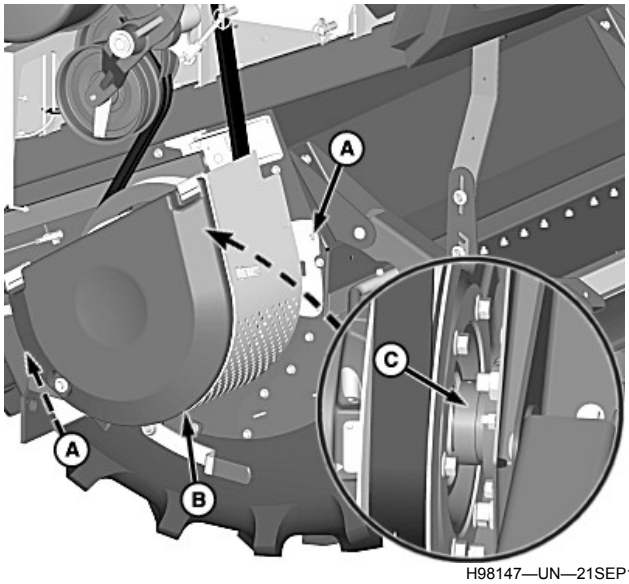


H98146—UN—21SEP10

A—Ştifturi de blocare rapidă
B—Scut

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Ridicaţi tocătorul complet şi scoateţi bolţurile de blocare rapidă (A) şi scutul (B).

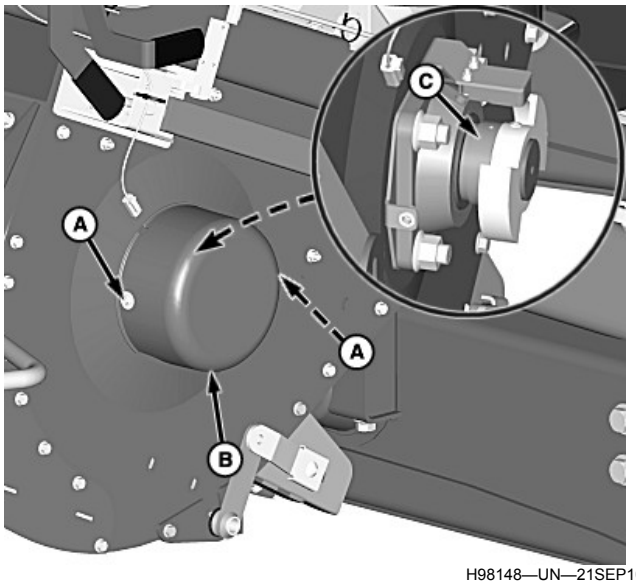


H98147—UN—21SEP10

A—Şuruburi de fixare (4 buc.)
B—Scut
C—Colier de blocare

Demontaţi şuruburile cu cap (A) şi scutul (B).

Slăbiţi şurubul de reglare şi colierul de blocare (C) din partea stângă.

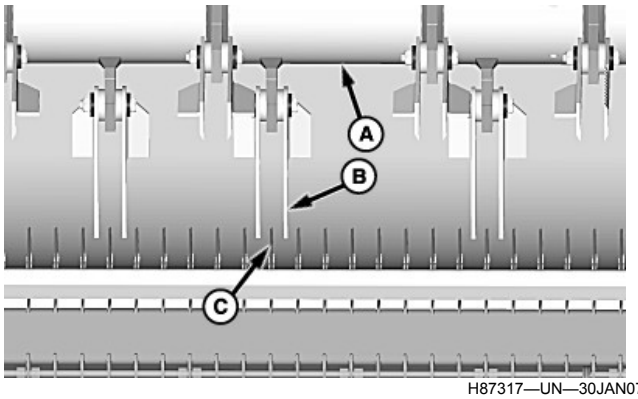


H98148—UN—21SEP10

A—Şuruburi de fixare (2 buc.)
B—Capac de rulment
C—Colier de blocare

Demontaţi şuruburile cu cap hexagonal (A) şi capacul rulmentului (B).

Slăbiţi şurubul de reglare şi colierul de blocare (C) din partea dreaptă.



H87317—UN—30JAN07

A—Rotorul tocătorului
B—Lamele de pe rotor
C—Cuţitele staţionare

Poziţionaţi rotorul tocătorului (A) la dreapta sau la stânga pentru a vă asigura că lamele rotorului (B) nu ating cuţitele staţionare (C).

Strângeţi colierele de blocare de pe ambele părţi în direcţia de rotaţie şi fixaţi cu şuruburile de reglare.

Instalaţi capacul rulmentului în partea dreaptă şi scuturile tocătorului în partea stângă.

OUO6075,00009C4-58-21SEP10

Comutator de reglare a tocătorului

H97565—UN—14SEP10

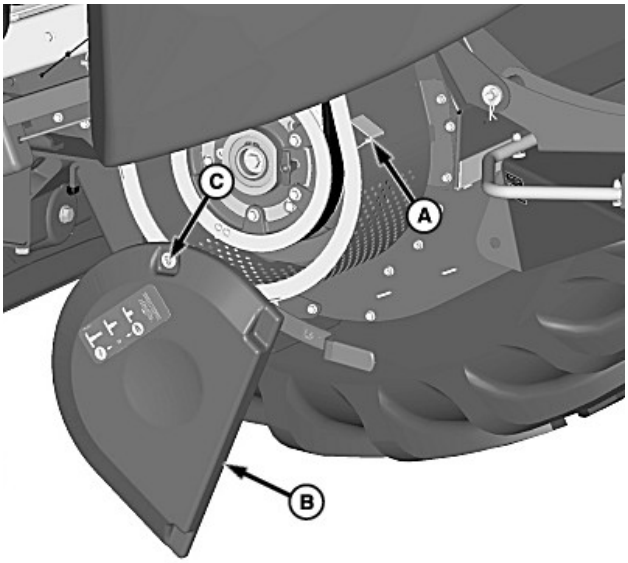
A—Comutatorul tocătorului

Comutatorul de reglare a tocătorului (A) este situat în partea stângă a maşinii.

Comutatorul de reglare a tocătorului permite operatorului să ridice sau să coboare tocătorul în diferite poziţii.

OUO6075,00009C6-58-21SEP10

Turaţiile transmisiei tocătorului - Schimbare



H105440—UN—18MAY12

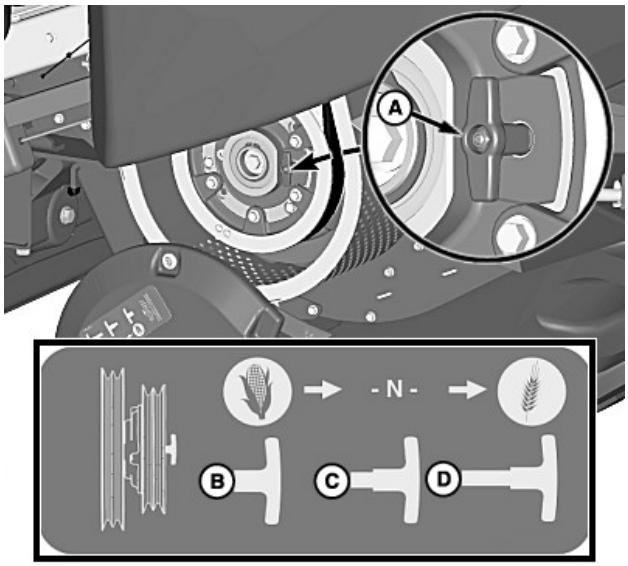
A—Siguranţă
B—Scut
C—Pivot

⚠ ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Eliberaţi mecanismul de blocare (A) şi rotiţi scutul (B) pe pivotul (C).

Poziţie viteză mică:

NOTĂ: S-ar putea să fie necesar să rotiţi puţin roata de curea în timp ce mişcaţi maneta schimbătorului.



H105441—UN—18MAY12

A—Manetă schimbător
B—Poziţie viteză mică
C—Poziţia neutră
D—Poziţie viteza de deplasare rapidă

Mutaţi maneta schimbătorului (A) în poziţia (B).

- Porumb

Poziţie neutră

NOTĂ: S-ar putea să fie necesar să rotiţi puţin roata de curea în timp ce mişcaţi maneta schimbătorului.

Mutaţi maneta schimbătorului (A) în poziţia (C).

Poziţie viteza de deplasare rapidă:

NOTĂ: S-ar putea să fie necesar să rotiţi puţin roata de curea în timp ce mişcaţi maneta schimbătorului.

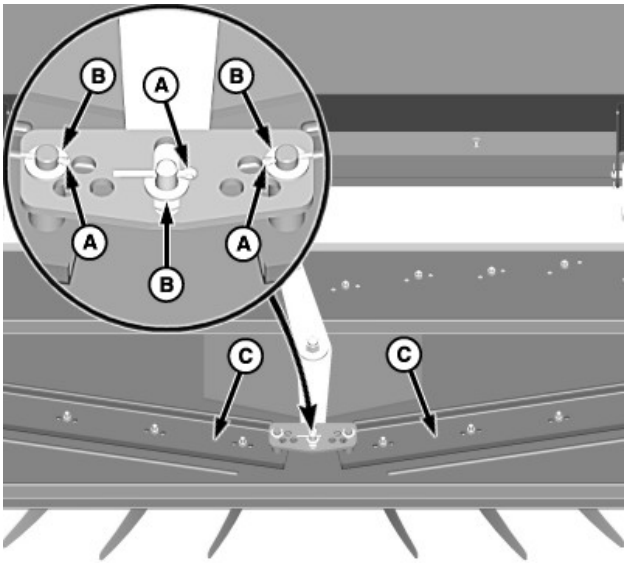
Mutaţi maneta schimbătorului (A) în poziţia (D).

- Cereale

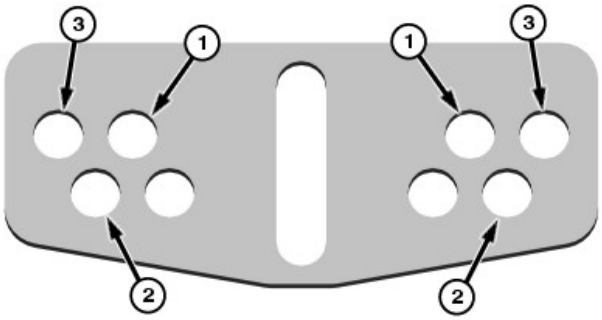
Închideţi scutul şi fixaţi-l cu zăvorul.

OUO6075,000113F-58-18MAY12

Palele clapei posterioare – reglare (opţiunea Premium pentru reziduuri)



H98656—UN—19OCT10



H98657—UN—19OCT10

A—Cuie spintecate
B—Şaibe
C—Ghidaje culisante

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Pot fi efectuate reglaje la deflectoarele peretelui frontal dacă setările din fabrică nu produc lăţimea de împrăştiere adecvată sau distribuţia uniformă.

Palele clapei posterioare sunt setate din fabrică pentru platforme de 9,1 m (30 ft).

Îndepărtaţi şi păstraţi cuiele spintecate (A) şi şaibele (B).

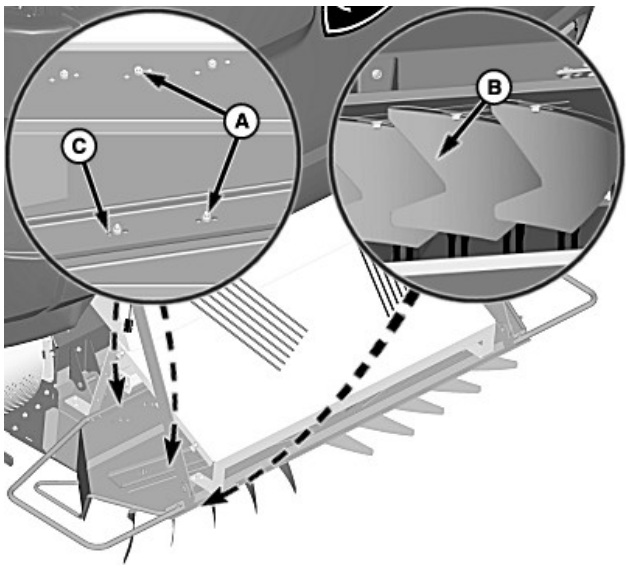
Reglaţi ghidajele culisante (C) în orificiile dorite de pe placa de reglare.

- Orificiul 1: Poziţie heder 6,7 m (22 ft)
- Orificiul 2: Poziţie heder 7,6 m (25 ft)
- Orificiul 3: Poziţie heder 9,1 m (30 ft)

Instalaţi şaibele şi cuiele spintecate demontate anterior.

OUO6075,00041D9-58-11APR16

Palele clapei posterioare (motor electric) – reglare (opţiune intermediară/Premium pentru reziduuri)



H98365—UN—30SEP10

A—Piuliţe
B—Deflectorul peretelui frontal
C—Orificii

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Pot fi efectuate reglaje la deflectoarele peretelui frontal dacă setările din fabrică nu produc lăţimea de împrăştiere adecvată sau distribuţia uniformă.

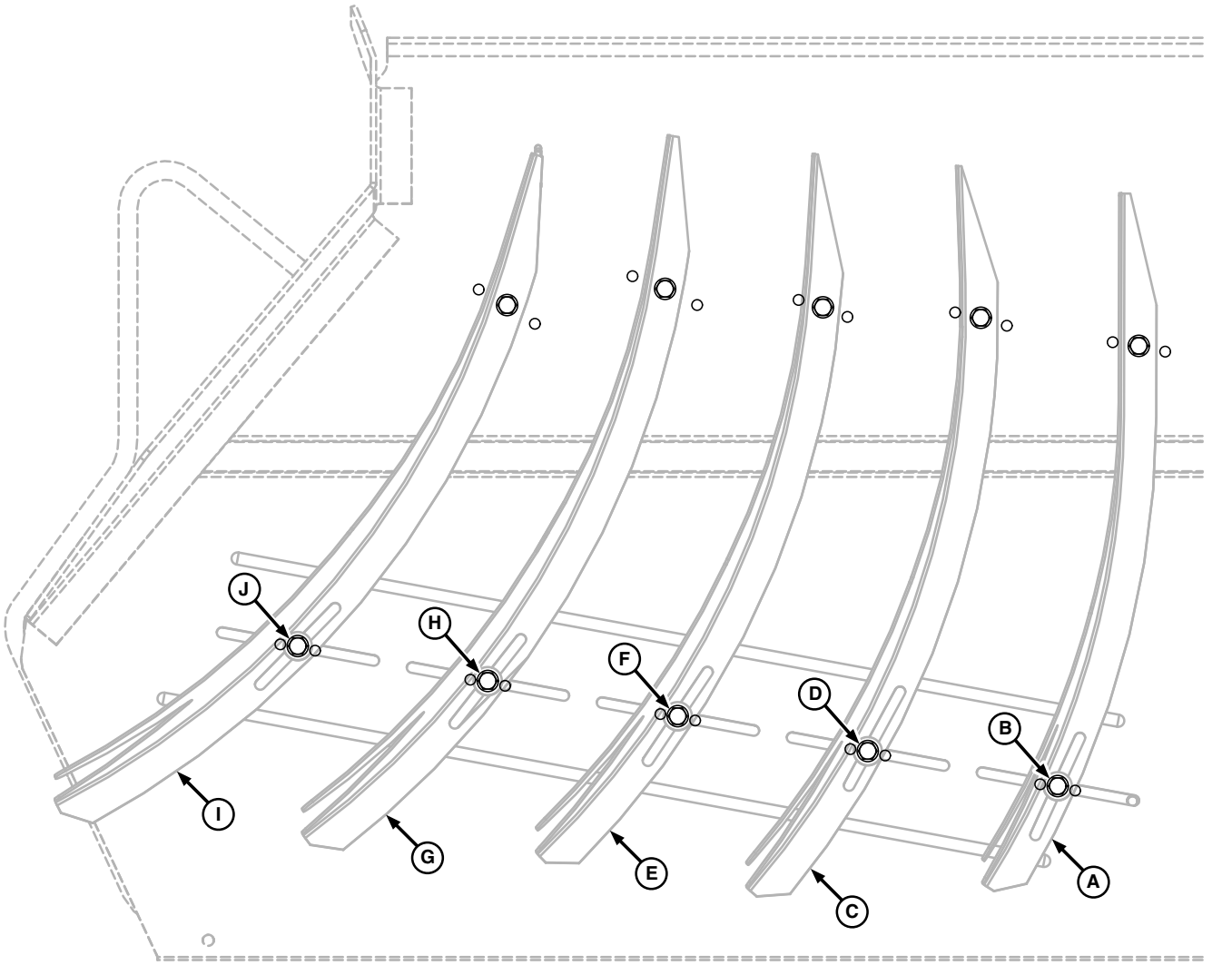
Palele clapei posterioare sunt setate din fabrică pentru platforme de 9,1 m (30 ft).

Slăbiţi piuliţele (A) şi reglaţi pala clapei posterioare (B) la diferite orificii (C), dacă este necesar, pentru a controla distribuţia lăţimii zonei de împrăştiere a paielor. Consultaţi Palele clapei posterioare (reglaj electric) – setări din fabricaţie, mai jos în această secţiune.

1. Strângeţi piuliţele de pe palele clapei.
2. Slăbiţi piuliţa cu o rotire completă în partea din faţă a paletei clapei.
3. Slăbiţi piuliţa cu 1-1/2 de rotire în partea din spate a paletei clapei.
4. Asiguraţi-vă că paleta clapei se mişcă uşor.
5. Repetaţi dacă este necesar şi în cazul palelor rămase ale clapei

OUO6075,0004703-58-05APR17

Palele clapei posterioare (reglaj electric) – setări din fabricaţie (opţiunea intermediară/ Premium pentru reziduuri)



H98343—UN—01OCT10

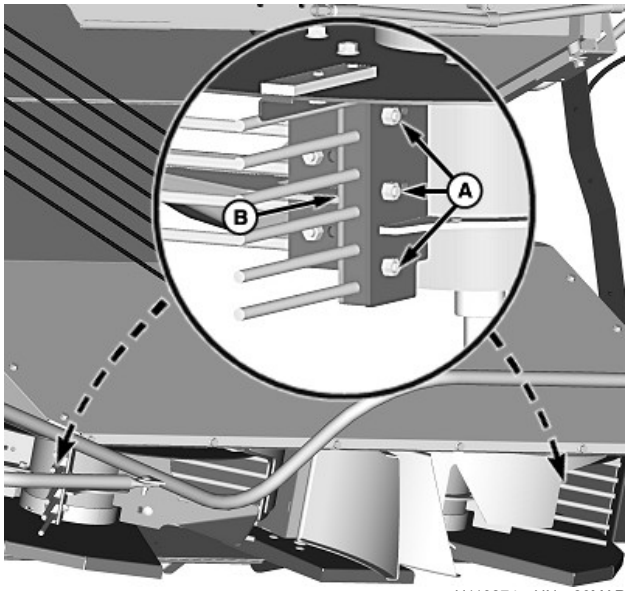
Setările palelor clapei posterioare pentru platforme de 9,1 m (30 ft) (vedere de sub clapa posterioară)

A—Pala 1
B—Orificiul central
C—Pala 2
D—Orificiul central
E—Pala 3
F—Orificiul central
G—Pala 4
H—Orificiul central
I—Pala 5
J—Orificiul central

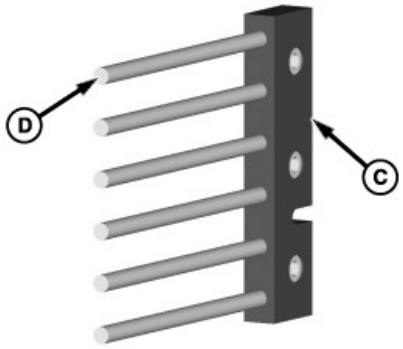
NOTĂ: Orificiile sunt amplasate începând din centrul peretelui frontal către exterior atunci când reglaţi palele clapei posterioare.

OUO6075,00041DB-58-21MAR16

Discurile împrăştietorului avansat PowerCast—Înlocuire



H113274—UN—26MAR15



H98694—UN—19OCT10

A—Organe de asamblare
B—Consolă
C—Suportul de Cauciuc
D—Degete

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Demontaţi organele de asamblare (A) şi consola (B).

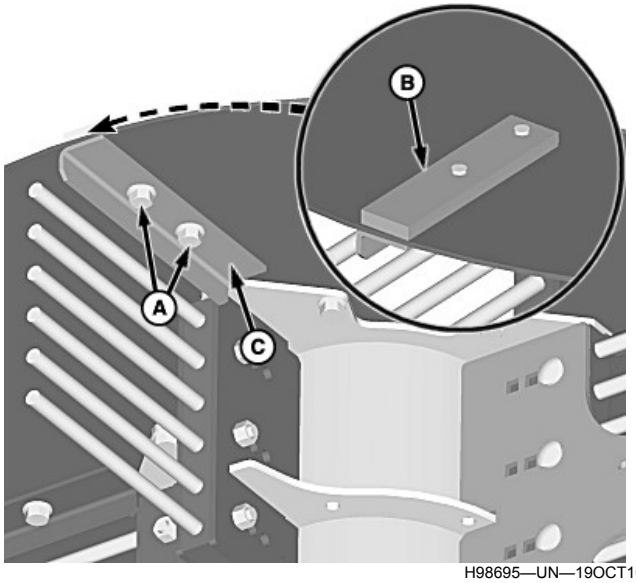
Examinaţi şi înlocuiţi suportul din cauciuc (C) şi degetele (D), după cum este necesar. Contactaţi reprezentantul John Deere local pentru piesele de schimb.

IMPORTANT: Înlocuiţi toate suporturile de cauciuc pentru a menţine echilibrul de rotaţie a discului.

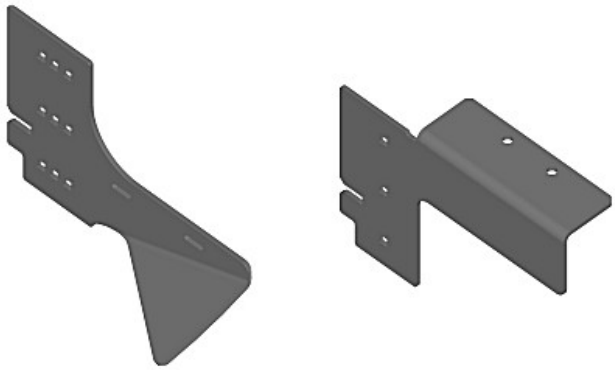
Instalaţi suportul de cauciuc şi degetele de schimb după necesităţi.

Asiguraţi-vă că suportul de cauciuc şi consola sunt readuse în aceleaşi orificii din care au fost demontate anterior.

Strângeţi organele de asamblare şi repetaţi după necesităţi, pe lamele de disc rămase.



H98695—UN—19OCT10



H102241—UN—23JUN11

Paletă boabe mici / Paletă porumb

A—Şuruburi
B—Placă
C—Consolele paletelor

Demontaţi şuruburile cu capac (A) de pe placa (B).

Examinaţi şi înlocuiţi consola (C) a paletei, dacă este necesar. Contactaţi reprezentantul John Deere local pentru piesele de schimb.

IMPORTANT: Înlocuiţi toate cadrele paletelor pentru a menţine echilibrul de rotaţie a discului.

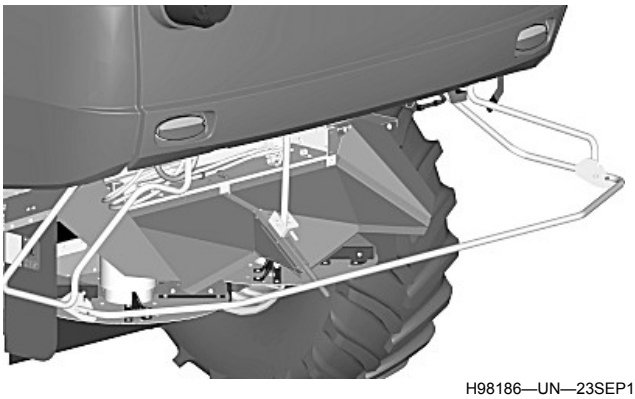
Instalaţi cadrul de paletă de schimb după necesităţi.

Strângeţi organele de asamblare şi repetaţi după necesităţi, pe lamele de disc rămase.

NOTĂ: Demontaţi paletele pentru boabe mici şi instalaţi paletele pentru porumb după cum este necesar pentru cultura recoltată.

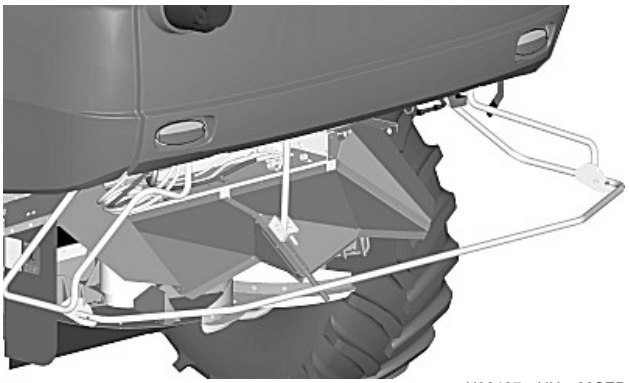
SS43267,0000592-58-26MAR15

Împrăştietor (Informaţii generale)



H98186—UN—23SEP10

Împrăştietor cu o singură viteză



H98187—UN—23SEP10

Împrăştietor cu două viteze

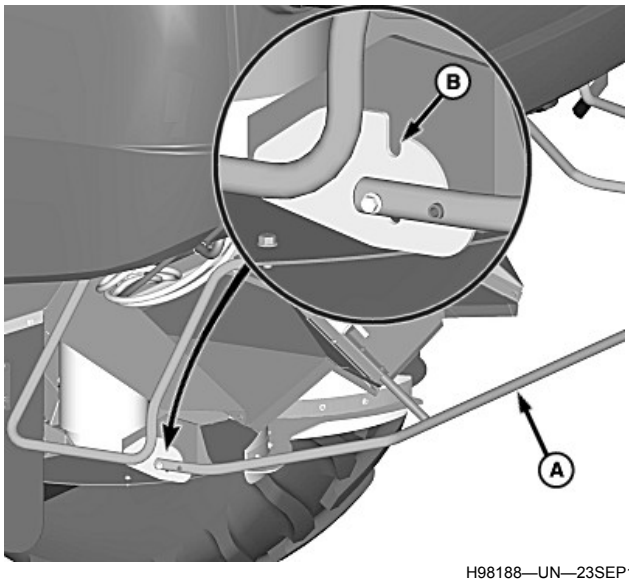
ATENŢIE: Nu permiteţi nimănui să stea în spatele împrăştietorului în timp ce acesta funcţionează. OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de reglarea împrăştietorului.

Înainte de a efectua operaţii de servisare sau de întreţinere la împrăştietorul ridicat, introduceţi ştiftul de blocare complet în locul lui.

NOTĂ: Consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia de gestionare a resturilor sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informaţii suplimentare.

OUO6075,000436E-58-19DEC16

Împrăştietor—Poziţia pentru brazdă



H98188—UN—23SEP10

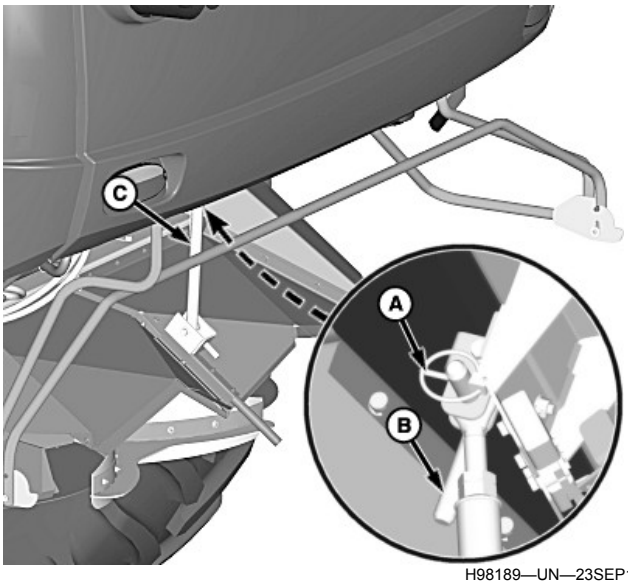
A—Inelul împrăştietorului
B—Crestătură

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia. Înainte de a efectua operaţii de servisare sau de întreţinere la împrăştietorul ridicat, introduceţi ştiftul de blocare complet în locul lui.

IMPORTANT: Inelul împrăştietorului TREBUIE să fie întotdeauna în poziţia "jos", după cum este indicat, în timpul funcţionării.

NOTĂ: Împrăştietorul poate fi rotit în sus pentru a permite materiei să se descarce într-un model de brazdă.

Ridicaţi inelul (A) împrăştietorului până când acesta se aliniază cu crestătura (B) atunci când accesaţi sau ridicaţi împrăştietorul în poziţia de brazdă.

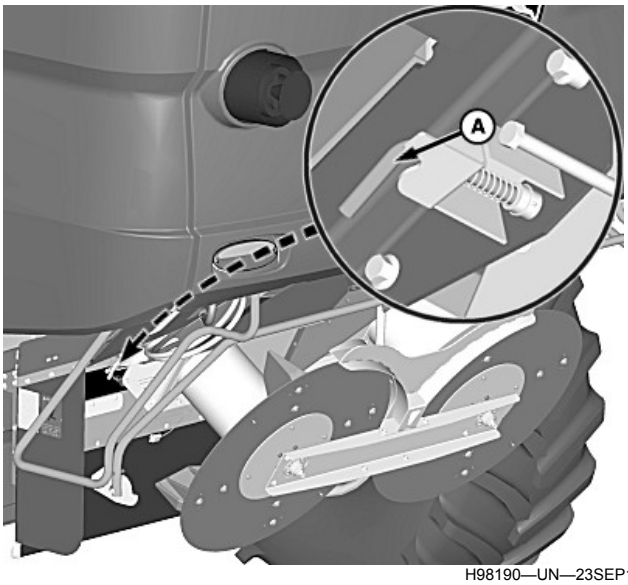


H98189—UN—23SEP10

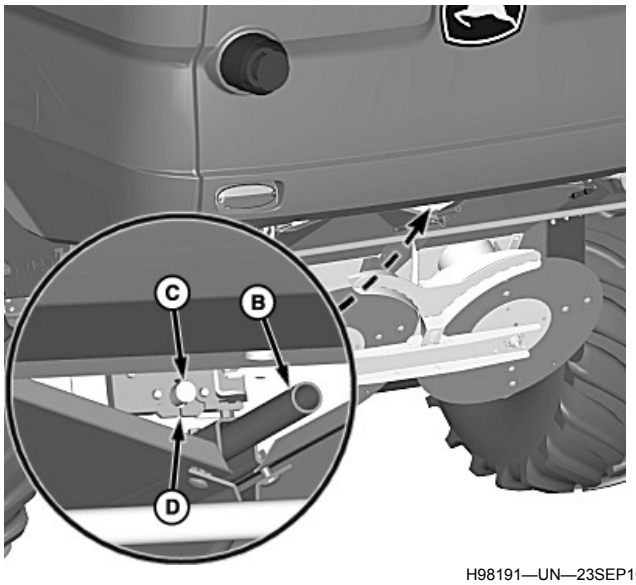
A—Ştift de blocare rapidă
B—Ştift
C—Tubul suportului

Eliminaţi ştiftul de blocare rapidă (A) de la ştiftul (B) şi coborâţi conducta de sprijin (C).

NOTĂ: Puneţi ştiftul înapoi în poziţia de depozitare şi fixaţi cu ştiftul de blocare rapidă.



H98190—UN—23SEP10



H98191—UN—23SEP10

A—Ştift
B—Mâner
C—Ştift
D—Ansamblul de blocare

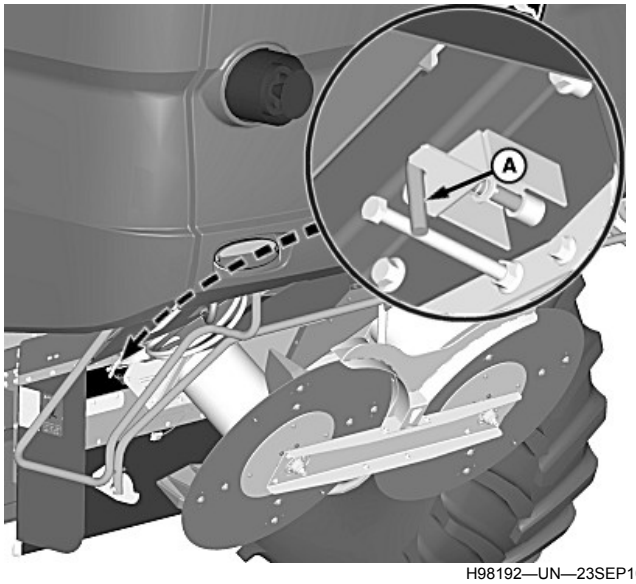
Trageţi ştiftul (A) pentru a ridica complet împrăştietorul.

Ridicaţi împrăştietorul cu mânerul (B) până când ştiftul (C) se cuplează complet cu ansamblul dispozitivului de blocare (D).

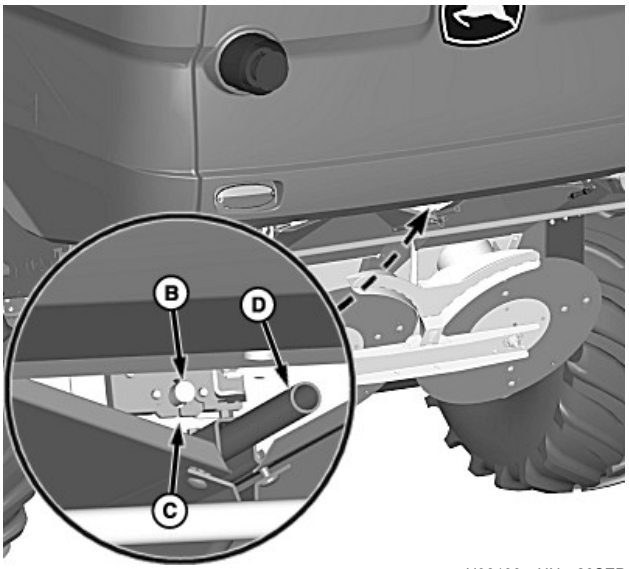
NOTĂ: Setaţi viteza împrăştietorului la zero. Consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia de gestionare a resturilor sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informaţii suplimentare.

OUO6075,000436F-58-19DEC16

Împrăştietor—Coborâre



H98192—UN—23SEP10



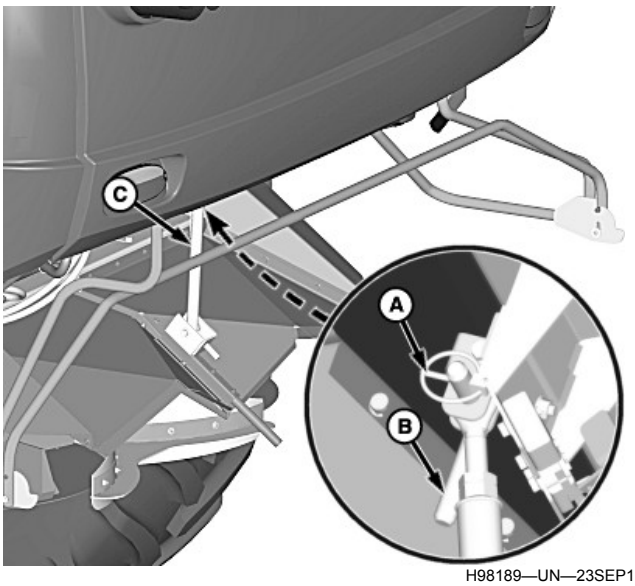
H98193—UN—23SEP10

A—Ştift
B—Ştift
C—Ansamblul de blocare
D—Mâner

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Rotiţi şi puneţi ştiftul (A) în consolă pentru a debloca împrăştietorul.

Eliberaţi ştiftul (B) de la ansamblul dispozitivului de blocare (C) şi coborâţi împrăştietorul cu maneta (D).



H98189—UN—23SEP10

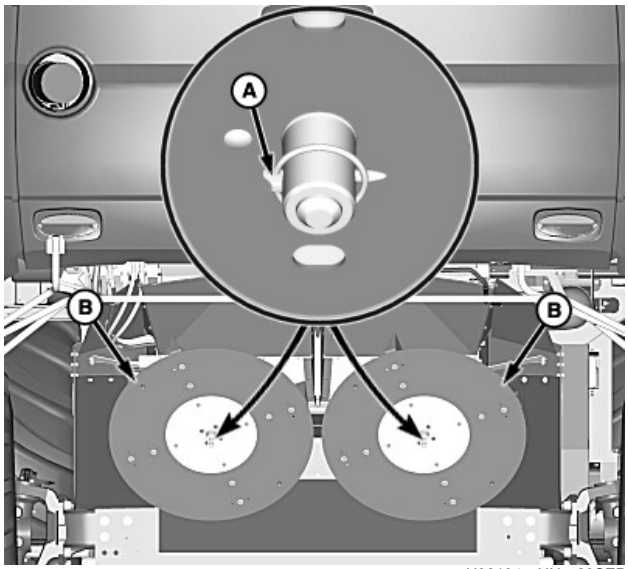
A—Ştift de blocare rapidă
B—Ştift
C—Tubul suportului

Ridicaţi conducta de susţinere (C) până când aceasta se aliniază cu orificiul şi fixaţi cu ştiftul (B) şi ştiftul de blocare rapidă (A).

NOTĂ: Măriţi turaţia împrăştietorului până când este obţinută lăţimea dorită a zonei de împrăştiere. Consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia de gestionare a resturilor sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informaţii suplimentare.

OUO6075,0004370-58-19DEC16

Discurile împrăştietorului (cu o viteză)—Înlocuire



H98194—UN—23SEP10

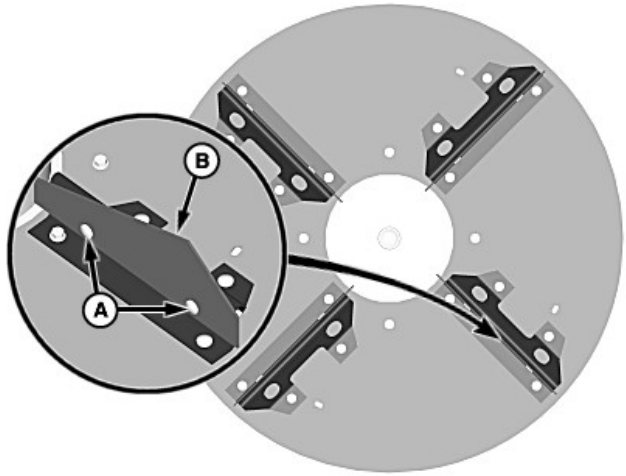
A—Bolţ de blocare rapidă
B—Ansambluri de disc

ATENŢIE: Ansamblurile discurilor au o greutate de circa 25 kg (55 lb).

IMPORTANT: Ansamblurile discurilor sunt amplasate în partea stângă şi în partea dreaptă. Marcaţi locaţiile ansamblurilor discurilor înainte de a le demonta.

NOTĂ: Ansamblurile discului pot fi demontate pentru servisare sau pentru a asigura un joc suplimentare sub împrăştietor.

Scoateţi bolţurile de blocare rapidă (A) şi ansamblurile de discuri (B).



H98197—UN—23SEP10

A—Organe de asamblare
B—Lamă

IMPORTANT: La înlocuirea lamelor uzate sau deteriorate, asiguraţi-vă că înlocuiţi simultan lamele de pe părţile opuse ale discului, pentru a menţine echilibrul de rotaţie al discului.

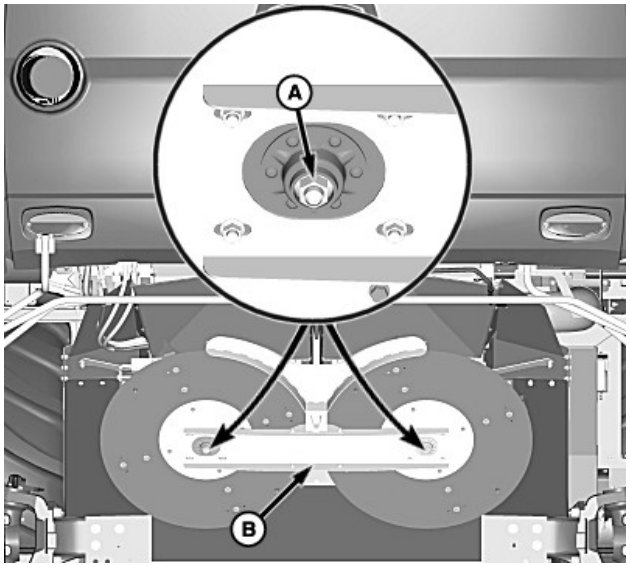
Lamele sunt orientate în modele de orificii alternative, pentru a obţine o împrăştiere optimă a materialului. Asiguraţi-vă că lamele de schimb sunt introduse în aceleaşi orificii din care au fost demontate anterior.

Demontaţi organele de asamblare (A) şi lama (B).

Instalaţi lamele de schimb după necesităţi şi strângeţi organele de asamblare.

OUO6075,00009D5-58-23SEP10

Discurile împrăştietorului (cu două viteze) —Înlocuire



H98195—UN—08OCT10

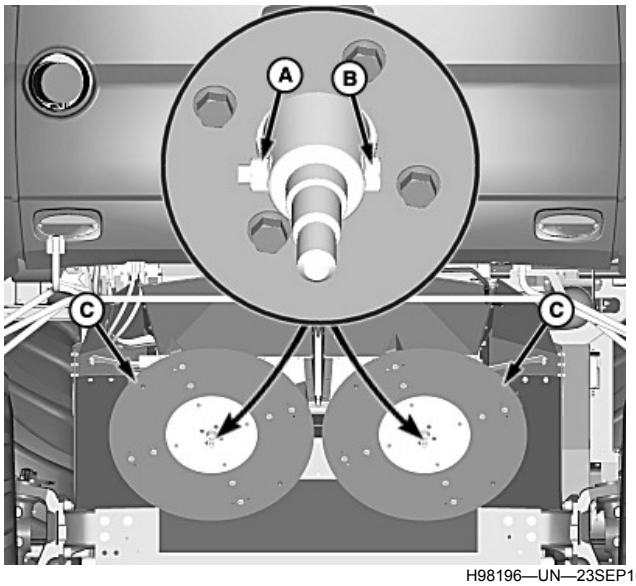
A—Piuliţă
B—Înveliş de suport

ATENŢIE: Ansamblurile discurilor au o greutate de circa 25 kg (55 lb).

IMPORTANT: Ansamblurile discurilor sunt amplasate în partea stângă şi în partea dreaptă. Marcaţi locaţiile ansamblurilor discurilor înainte de a le demonta.

NOTĂ: Ansamblurile discului pot fi demontate pentru servisare sau pentru a asigura un joc suplimentare sub împrăştietor.

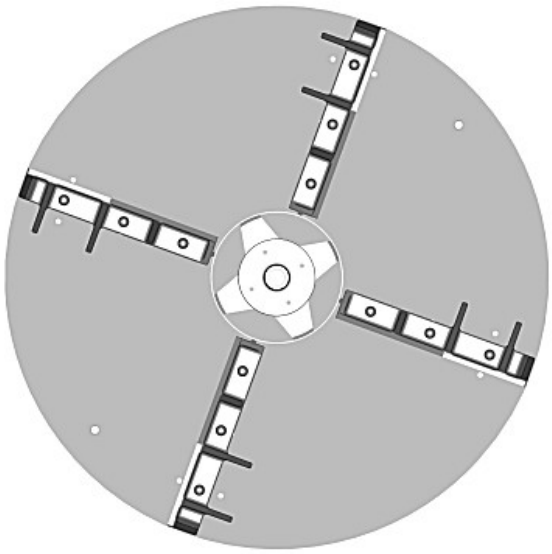
Demontaţi piuliţa (A) şi învelişul de suport (B).



H98196—UN—23SEP10

A—Piuliţă
B—Şurub cu cap
C—Ansambluri de disc

Demontaţi piuliţele (A) şi şuruburile cu cap (B) de pe ansamblurile de discuri (C).



H98198—UN—23SEP10

IMPORTANT: La înlocuirea lamelor uzate sau deteriorate, asiguraţi-vă că înlocuiţi simultan lamele de pe părţile opuse ale discului, pentru a menţine echilibrul de rotaţie al discului.

Lamele sunt orientate în modele de orificii alternative, pentru a obţine o împrăştiere optimă a materialului. Asiguraţi-vă că lamele de schimb sunt introduse în aceleaşi orificii din care au fost demontate anterior.

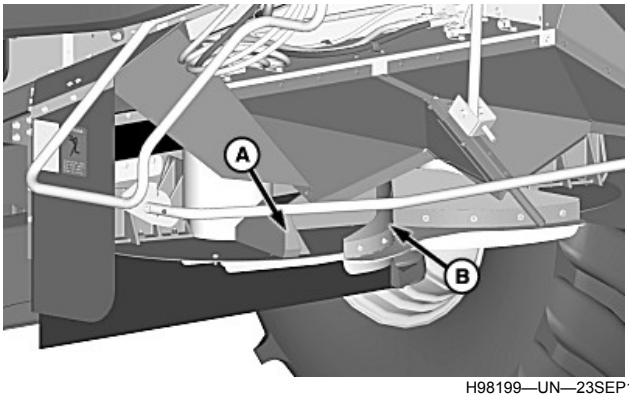
Instalaţi lamele de schimb după necesităţi şi strângeţi organele de asamblare conform specificaţiei.

Specificaţie

Organe de asamblare lamă—Cuplu	22 Nm (16 lb.-ft.)

OUO6075,00009D6-58-23SEP10

Împrăştietor de paie de mare anvergură (Opţional)



H98199—UN—23SEP10

A—Lame
B—Învelişuri

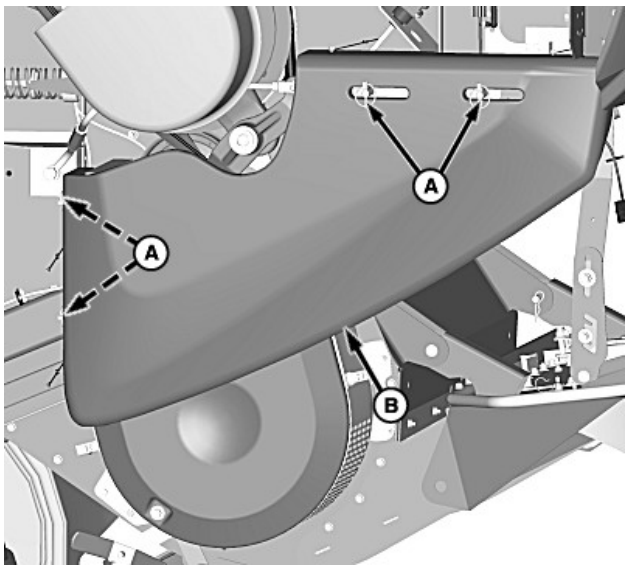
ATENŢIE: Nu permiteţi nimănui să stea în spatele împrăştietorului în timp ce acesta funcţionează. OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de reglarea împrăştietorului.

NOTĂ: Învelişurile trebuie demontate când se recoltează cu hedere mai mici de 9,1 m (30 ft) sau cu capete pentru porumb mai mici de 12 rânduri, pentru a asigura o distribuţie optimă a materialului.

Când lamele împrăştietorului de paie (A) şi învelişurile (B) sunt instalate, se măreşte lăţimea de împrăştiere şi asigură o mai bună distribuire a materialului pentru hederele mai mari. Contactaţi reprezentantul John Deere local pentru informaţii suplimentare.

OUO6075,00009D9-58-28MAR11

Întinderea curelei de antrenare a tocătorului - Reglare



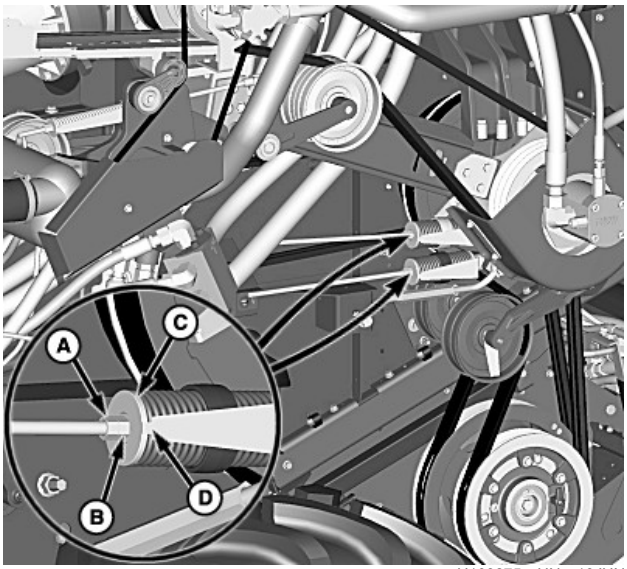
H98146—UN—21SEP10

A—Ştifturi de blocare rapidă
B—Scut

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Coborâţi tocătorul complet, pentru a tensiona corespunzător curelele.

Scoateţi bolţurile de blocare rapidă (A) şi scutul (B).



H108275—UN—18JUN13

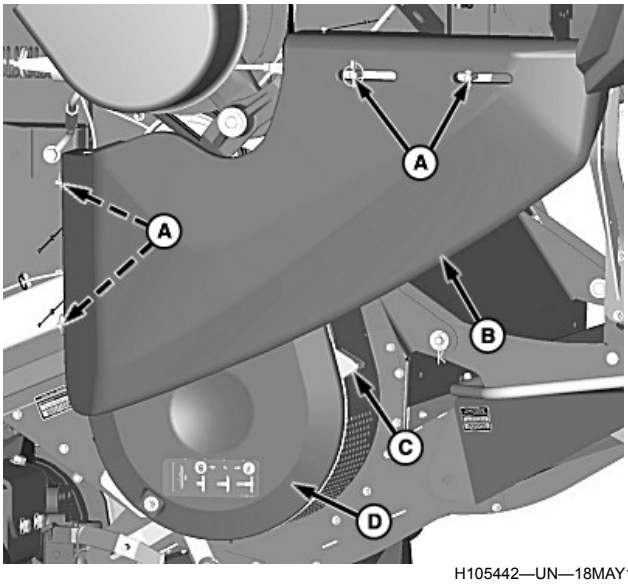
A—Piuliţă de blocare
B—Piuliţă
C—Şaibă
D—Indicator

Slăbiţi contrapiuliţa (A) şi strângeţi piuliţa (B) până când şaiba (C) este poziţionată între capătul indicatorului (D) şi capătul treptei. Strângeţi contrapiuliţa.

Instalaţi scutul şi fixaţi-l cu bolţuri de blocare rapidă.

OUO6075,00013DF-58-18JUN13

Cureaua tocătorului—Înlocuire



H105442—UN—18MAY12

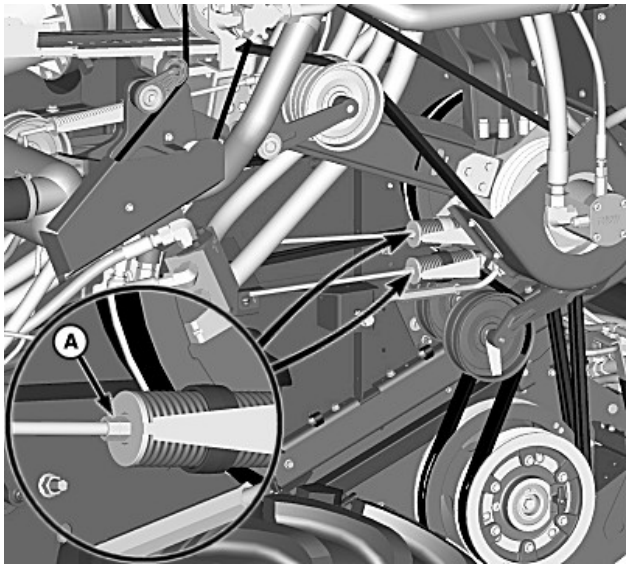
A—Ştifturi de blocare rapidă
B—Scut
C—Blocare
D—Scut

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Tocătorul trebuie deplasat în poziţie de mijloc pentru o instalare mai uşoară a curelei.

Scoateţi bolţurile de blocare rapidă (A) şi scutul (B).

Eliberaţi zăvorul (C) şi rotiţi scutul (D) pentru a deschide.

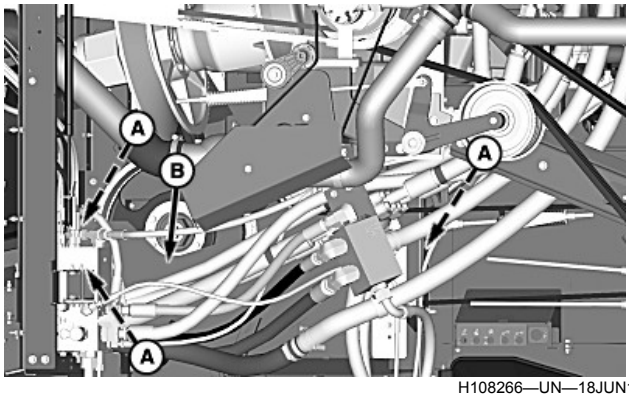


H108276—UN—18JUN13

A—Piuliţe

NOTĂ: Marcaţi locaţia piuliţelor întinzătorului înainte de a le slăbi, pentru a facilita reasamblarea.

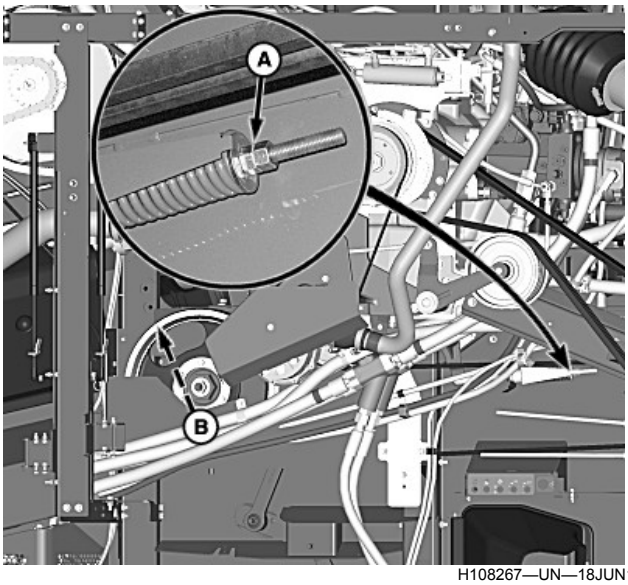
Slăbiţi piuliţele (A) pentru a elibera tensiunea curelei.



H108266—UN—18JUN13

A—Şuruburi de fixare
B—Scut

Scoateţi şuruburile de fixare (A) şi scutul (B).

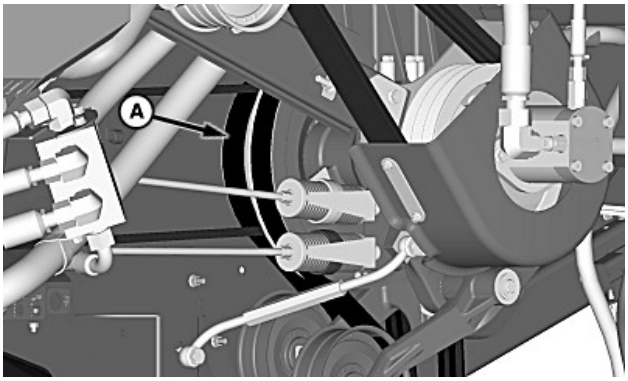


H108267—UN—18JUN13

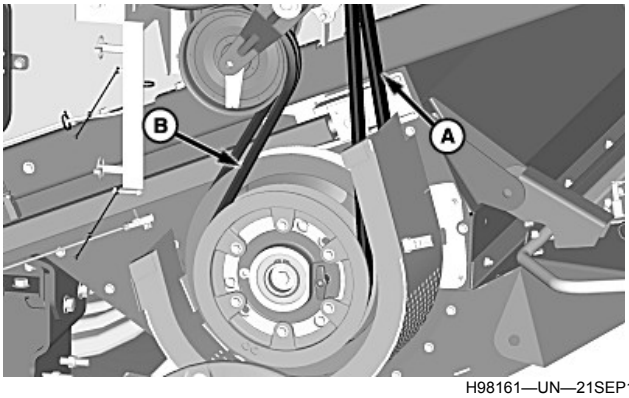
A—Piuliţe
B—Cureaua bătătorului de descărcare

Slăbiţi piuliţele (A) pentru a elibera tensiunea de pe cureaua bătătorului de descărcare (B).

Cureaua tocătorului interior:



H107035—UN—26FEB13



H98161—UN—21SEP10

A—Cureaua de antrenare a tocătorului interior
B—Cureaua de antrenare exterioară a tocătorului

NOTĂ: Rotiţi cureaua astfel încât aceasta să se încadreze între roata de curea şi placa laterală.

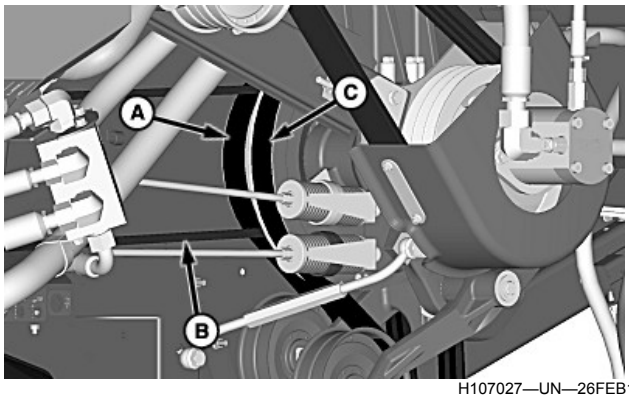
Demontaţi cureaua de antrenare a tocătorului interior (A) de pe roţile de curea superioare.

Demontaţi cureaua de antrenare a tocătorului exterior (B) de pe roţile de curea inferioare.

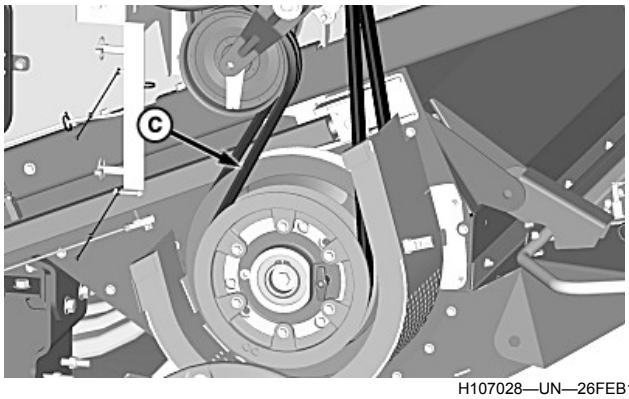
Demontaţi cureaua de antrenare a tocătorului interior de pe roţile de curea inferioare.

Instalaţi cureaua de schimb în ordine inversă.

Cureaua tocătorului exterior:



H107027—UN—26FEB13



H107028—UN—26FEB13

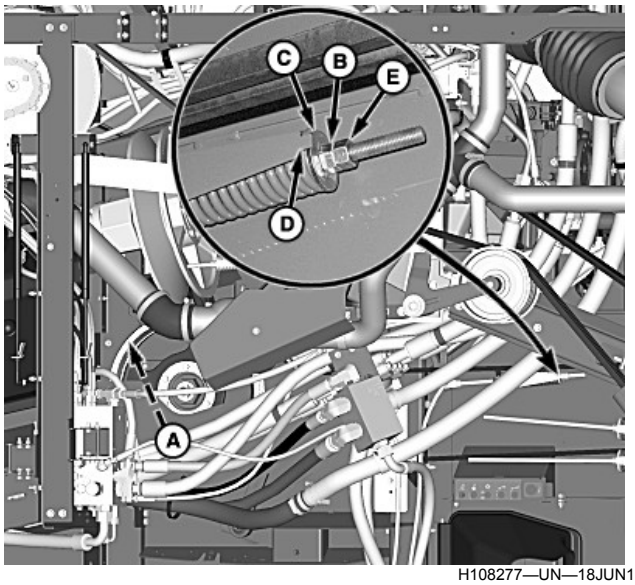
A—Cureaua de antrenare a tocătorului interior
B—Cureaua bătătorului de descărcare
C—Cureaua de antrenare exterioară a tocătorului

NOTĂ: Rotiţi curelele astfel încât acestea să se încadreze între roata de curea şi placa laterală.

Demontaţi cureaua de antrenare a tocătorului interior (A) şi cureaua bătătorului de descărcare (B) de pe roţile de curea superioare.

Demontaţi cureaua de antrenare a tocătorului exterior (C) de pe roţile de curea superioară şi inferioară.

Instalaţi cureaua de schimb în ordine inversă.

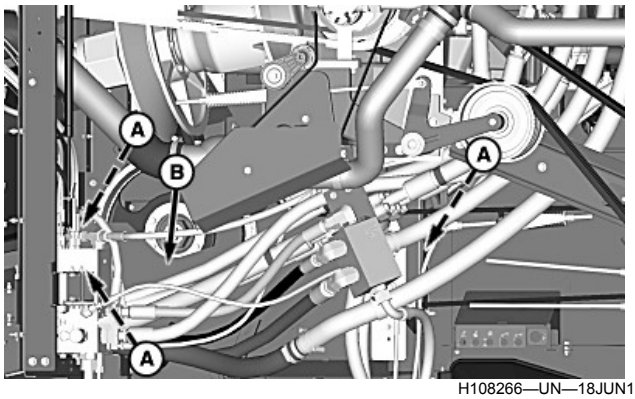


H108277—UN—18JUN13

A—Cureaua bătătorului de descărcare
B—Piuliţă
C—Şaibă
D—Indicator
E—Piuliţă de blocare

Instalaţi cureaua bătătorului de descărcare (A) pe roata de curea.

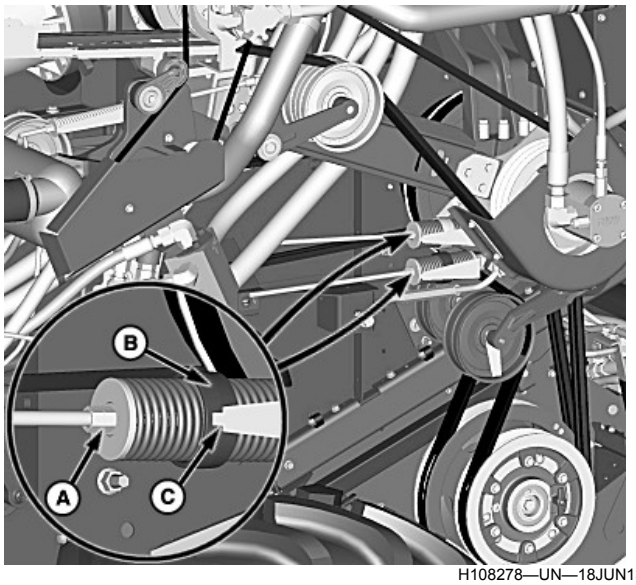
Strângeţi piuliţa (B) până când şaiba (C) este poziţionată între capătul indicatorului (D) şi capătul treptei. Strângeţi piuliţa de blocare (E).



H108266—UN—18JUN13

A—Şuruburi de fixare
B—Scut

Instalaţi scutul (B) şi fixaţi cu şuruburile cu cap (A).

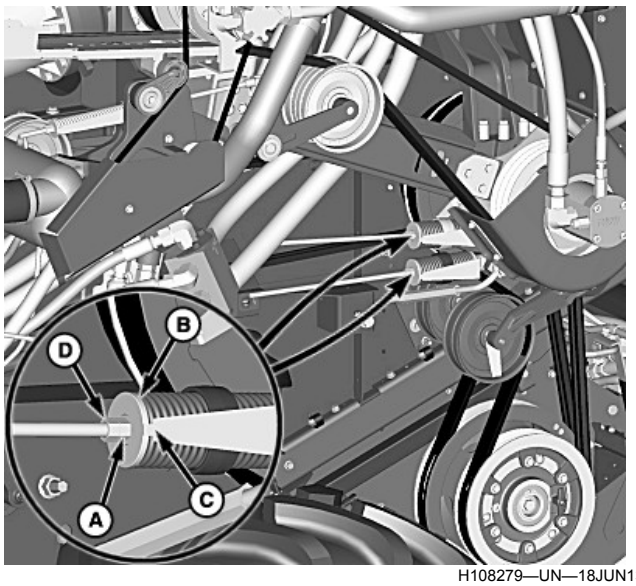


H108278—UN—18JUN13

A—Piulițe
B—Ghidaj al arcului
C—Indicator

Coborâţi tocătorul în poziţie mediană.

Strângeţi piuliţele (A) până când ghidajul arcului (B) se află la capătul indicatorului (C), după cum este indicat.



H108279—UN—18JUN13

A—Piuliţă
B—Şaibă
C—Indicator
D—Piuliţă de blocare

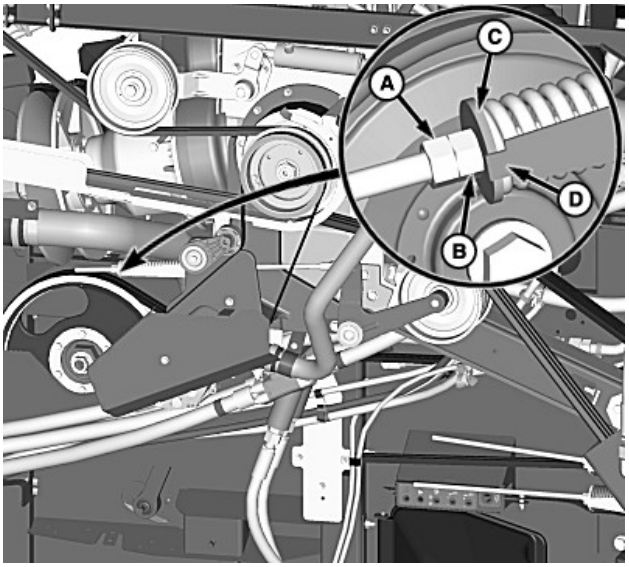
Coborâţi tocătorul complet, pentru a tensiona corespunzător cureaua.

Strângeţi piuliţa (A) până când şaiba (B) este poziţionată între capătul indicatorului (C) şi capătul treptei. Strângeţi piuliţa de blocare (D).

Instalaţi scutul şi fixaţi-l cu bolţuri de blocare rapidă.

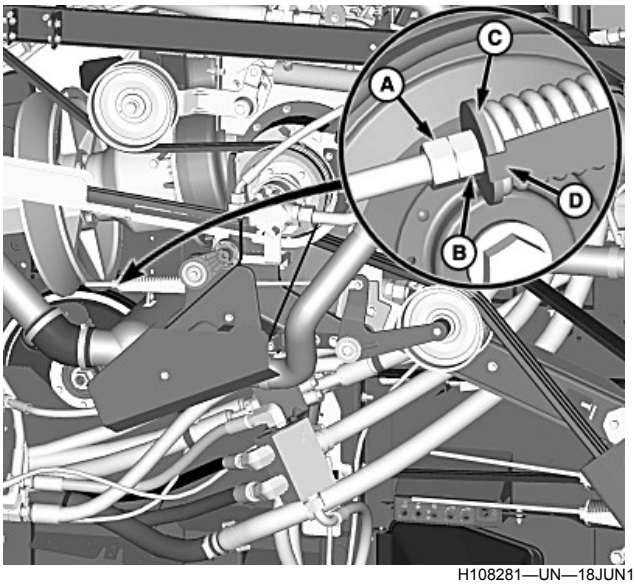
OUO6075,00013E0-58-18JUN13

Cureaua arborelui intermediar al tocătorului - Reglare



H108280—UN—18JUN13

Stil A



H108281—UN—18JUN13

Stil B

A—Contrapiuliţă
B—Piuliţă
C—Şaibă
D—Indicator de nivel

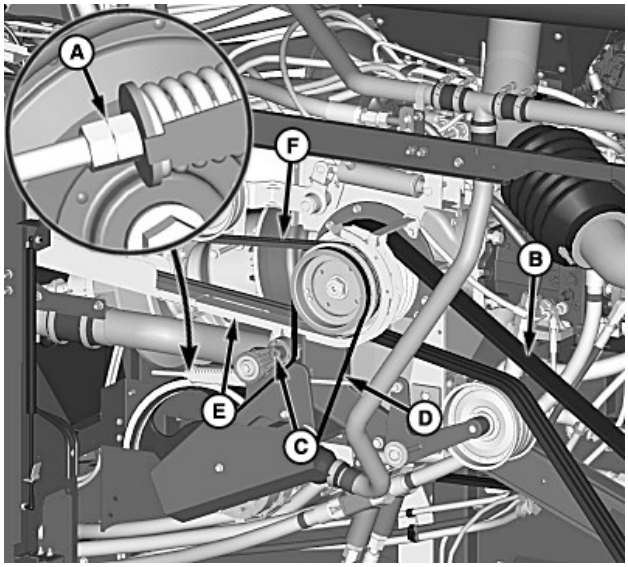
⚠ ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Cureaua arborelui intermediar al tocătorului se află pe partea stângă, deasupra tocătorului.

Slăbiţi contrapiuliţa (A) şi strângeţi piuliţa (B) până când şaiba (C) este poziţionată între capătul indicatorului (D) şi capătul treptei. Strângeţi contrapiuliţa.

OUO6075,000436A-58-10OCT16

Cureaua arbore intermediar al tocătorului—Înlocuire (Stilul A)



H108282—UN—18JUN13

A—Piuliţe
B—Cureaua arborelui intermediar al tocătorului
C—Braţ de tensionare
D—Cureaua de control al reziduurilor de la motor (dacă intră în dotare)
E—Apărătoarea curelei
F—Curelele de antrenare ale melcului de descărcare

⚠ ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

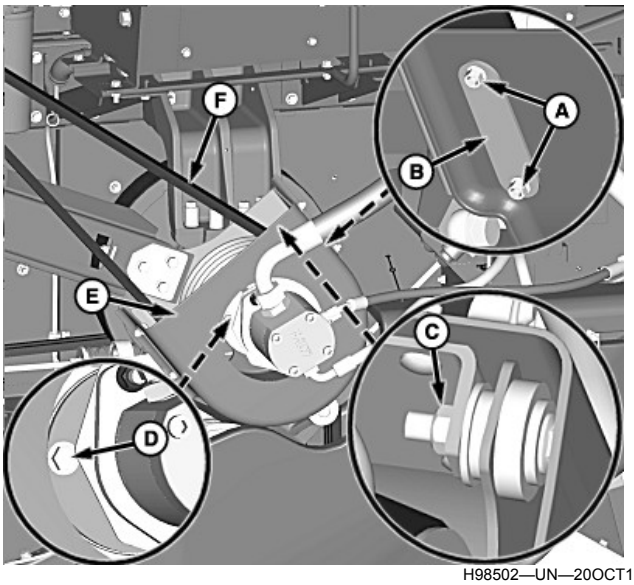
Slăbiţi piuliţele (A) pentru a elibera tensiunea de pe cureaua arborelui intermediar al tocătorului (B).

Utilizaţi bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de la braţul întinzătorului (C) pentru a scoate cureaua de gestionare a resturilor de la motor (D).

Demontaţi şuruburile cu cap de pe apărătoarea curelei (E).

Demontaţi şi păstraţi curelele de antrenare ale melcului de descărcare (F).

Cu pompă hidraulică



H98502—UN—20OCT10

A—Hardware
B—Chingă
C—Piuliţă
D—Şurub de fixare (2 buc.)
E—Scut
F—Cureaua arborelui intermediar al tocătorului

Demontaţi organele de asamblare (A) şi eclisa (B) de pe ambele părţi ale scutului.

Demontaţi piuliţa (C) de pe consola ansamblului pompei.

NOTĂ: Verificaţi dacă şaibele şi izolatorul rămân instalate la demontare. Instalaţi piuliţa demontată înainte, pentru a fixa şaibele şi izolatorii la demontarea ansamblului.

Demontaţi şuruburile cu cap (D) de pe ansamblul pompei.

Demontaţi scutul (E) şi consola ansamblului pompei.

Sprijiniţi scutul şi consola ansamblului pompei în afara zonei de lucru.

Demontaţi cureaua arborelui intermediar (F) de pe roţile de curea superioară şi inferioară.

Instalaţi cureaua de schimb în ordine inversă.

Aliniaţi ansamblul pompei cu roata de curea şi strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

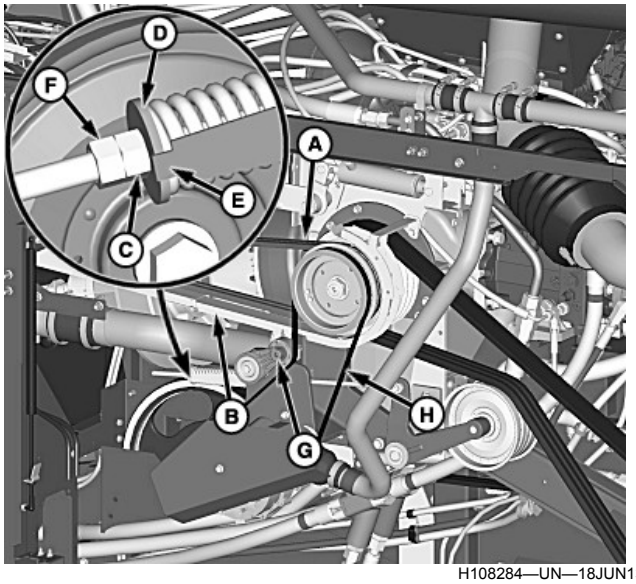
Specificaţie

Şuruburi—Cuplu. . . . . 80 Nm (59 lb-ft)

NOTĂ: Aliniaţi pana de arbore de la ansamblul pompei cu canalul de pană al roţii de curea. Verificaţi dacă şaibele şi izolatorii rămân instalate pe consola ansamblului pompei.

Instalaţi scutul şi consola ansamblului pompei şi fixaţi cu o piuliţă.

Instalaţi chinga pe ambele părţi ale scutului şi fixaţi cu organe de asamblare.



H108284—UN—18JUN13

A—Curelele de antrenare ale melcului de descărcare
B—Apărătoarea curelei
C—Piuliţă
D—Şaibă
E—Manometru
F—Contrapiuliţă
G—Braţ întinzător
H—Cureaua de control al reziduurilor de la motor (dacă intră în dotare)

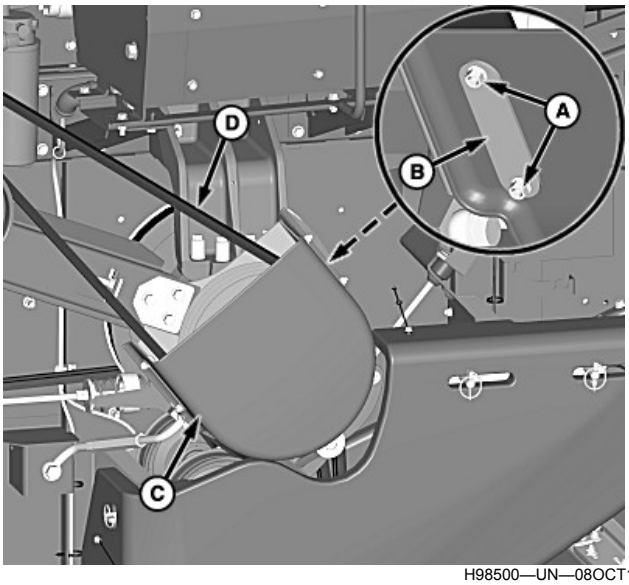
Instalaţi curelele de antrenare ale melcului de descărcare (A).

Instalaţi apărătoarea curelei (B) şi fixaţi-o cu şuruburi cu cap.

Strângeţi piuliţa (C) până când şaiba (D) este poziţionată între capătul manometrului (E) şi partea inferioară a treptei. Strângeţi piuliţa de blocare (F).

Utilizaţi bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de pe braţul întinzătorului (G) pentru a instala cureaua de gestionare a resturilor de la motor (H).

Fără pompă hidraulică



H98500—UN—08OCT10

A—Hardware
B—Chingă
C—Scut
D—Cureaua arborelui intermediar al tocătorului

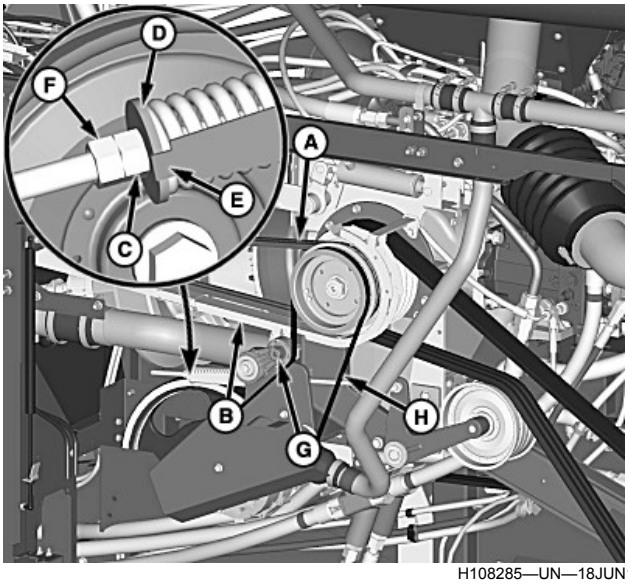
Demontaţi organele de asamblare (A) şi eclisa (B) de pe ambele părţi ale scutului (C).

Demontaţi cureaua arborelui intermediar (D) de pe roţile de curea superioară şi inferioară.

Instalaţi cureaua de schimb în ordine inversă.

Aliniaţi scutul cu orificiile consolei.

Instalaţi chinga pe ambele părţi ale scutului şi fixaţi cu organe de asamblare.



H108285—UN—18JUN13

A—Curelele de antrenare ale melcului de descărcare
B—Apărătoarea curelei
C—Piuliţă
D—Şaibă
E—Manometru
F—Contrapiuliţă
G—Braţ întinzător
H—Cureaua de control al reziduurilor de la motor (dacă intră în dotare)

Instalaţi curelele de antrenare ale melcului de descărcare (A).

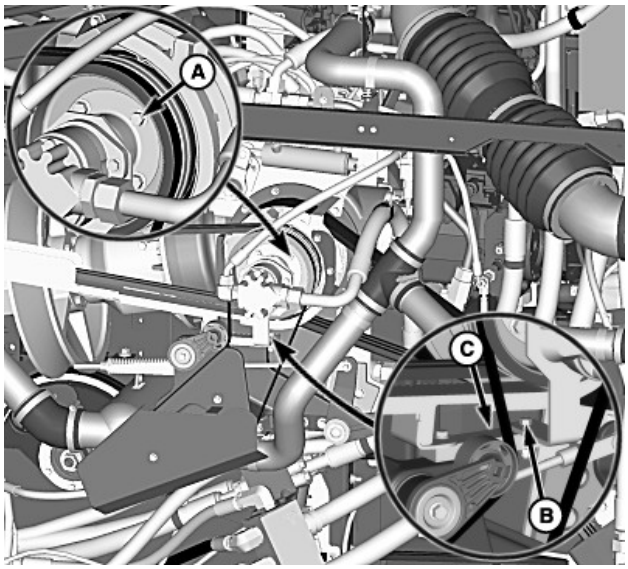
Instalaţi apărătoarea curelei (B) şi fixaţi-o cu şuruburi cu cap.

Strângeţi piuliţa (C) până când şaiba (D) este poziţionată între capătul manometrului (E) şi partea inferioară a treptei. Strângeţi piuliţa de blocare (F).

Utilizaţi bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de pe braţul întinzătorului (G) pentru a instala cureaua de gestionare a resturilor de la motor (H).

OUO6075,0004680-58-11APR17

Cureaua arbore intermediar al tocătorului—Înlocuire (Stilul B)



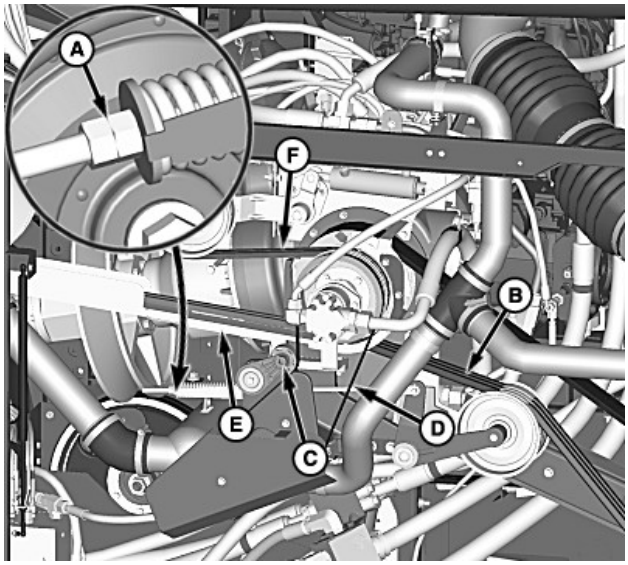
H108283—UN—18JUN13

A—Şurub de fixare (4 buc.)
B—Hardware
C—Eclisă izolator

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Scoateţi şuruburile cu cap (A) şi organele de asamblare (B) din eclisa izolatorului (C).

Îndepărtaţi ansamblul pompei şi suportul din zona de lucru.



H108286—UN—18JUN13

A—Piuliţe
B—Cureaua arborelui intermediar al tocătorului
C—Braţ de tensionare
D—Cureaua de control al reziduurilor de la motor (dacă intră în dotare)
E—Apărătoarea curelei
F—Curelele de antrenare ale melcului de descărcare

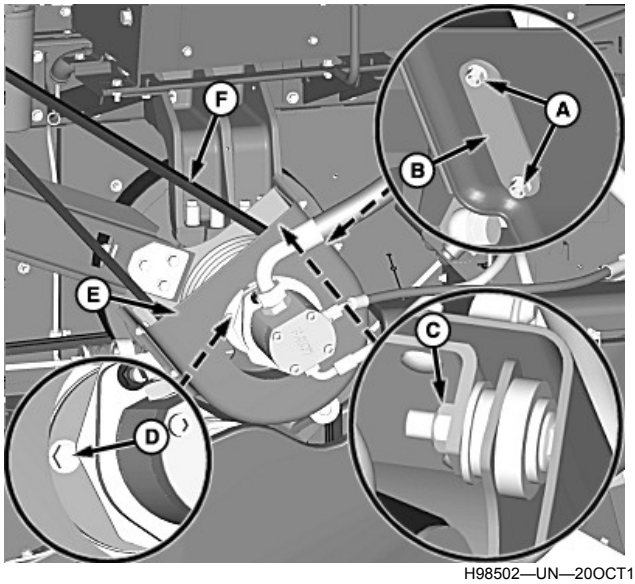
Slăbiţi piuliţele (A) pentru a elibera tensiunea de pe cureaua arborelui intermediar al tocătorului (B).

Utilizaţi bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de la braţul întinzătorului (C) pentru a scoate cureaua de gestionare a resturilor de la motor (D).

Demontaţi şuruburile cu cap de pe apărătoarea curelei (E).

Demontaţi şi păstraţi curelele de antrenare ale melcului de descărcare (F).

Cu pompă hidraulică



H98502—UN—20OCT10

A—Hardware
B—Chingă
C—Piuliţă
D—Şurub de fixare (2 buc.)
E—Scut
F—Cureaua arborelui intermediar al tocătorului

Demontaţi organele de asamblare (A) şi eclisa (B) de pe ambele părţi ale scutului.

Demontaţi piuliţa (C) de pe consola ansamblului pompei.

NOTĂ: Verificaţi dacă şaibele şi izolatorul rămân instalate la demontare. Instalaţi piuliţa demontată înainte, pentru a fixa şaibele şi izolatorii la demontarea ansamblului.

Demontaţi şuruburile cu cap (D) de pe ansamblul pompei.

Demontaţi scutul (E) şi consola ansamblului pompei.

Sprijiniţi scutul şi consola ansamblului pompei în afara zonei de lucru.

Demontaţi cureaua arborelui intermediar (F) de pe roţile de curea superioară şi inferioară.

Instalaţi cureaua de schimb în ordine inversă.

Aliniaţi ansamblul pompei cu roata de curea şi strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

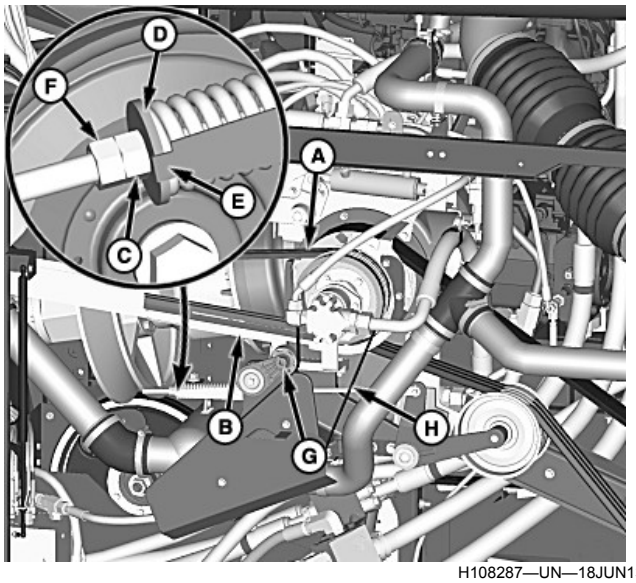
Specificaţie

Şuruburi—Cuplu	80 Nm (59 lb-ft)

NOTĂ: Aliniaţi pana de arbore de la ansamblul pompei cu canalul de pană al roţii de curea. Verificaţi dacă şaibele şi izolatorii rămân instalate pe consola ansamblului pompei.

Instalaţi scutul şi consola ansamblului pompei şi fixaţi cu o piuliţă.

Instalaţi chinga pe ambele părţi ale scutului şi fixaţi cu organe de asamblare.



H108287—UN—18JUN13

A—Curelele de antrenare ale melcului de descărcare

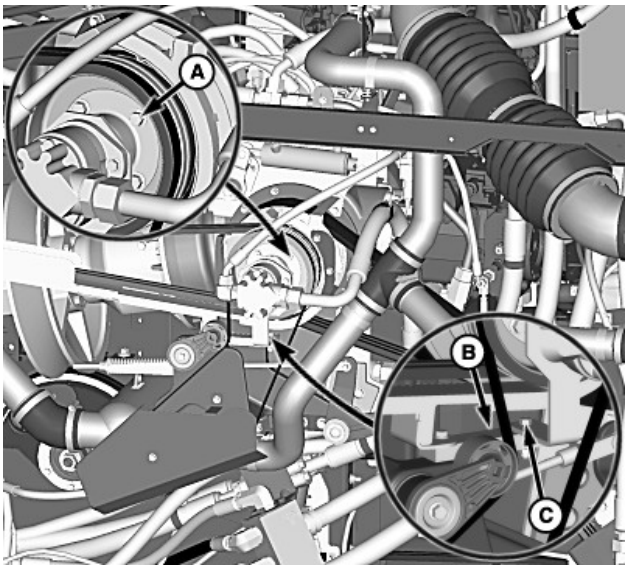
B—Apărătoarea curelei
C—Piuliţă
D—Şaibă
E—Manometru
F—Contrapiuliţă
G—Braţ întinzător
H—Cureaua de control al reziduurilor de la motor (dacă intră în dotare)

Instalaţi curelele de antrenare ale melcului de descărcare (A).

Instalaţi apărătoarea curelei (B) şi fixaţi-o cu şuruburi cu cap.

Strângeţi piuliţa (C) până când şaiba (D) este poziţionată între capătul manometrului (E) şi partea inferioară a treptei. Strângeţi piuliţa de blocare (F).

Utilizaţi bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de pe braţul întinzătorului (G) pentru a instala cureaua de gestionare a resturilor de la motor (H).



H108288—UN—18JUN13

A—Şurub de fixare (4 buc.)
B—Eclisă izolator
C—Organe de asamblare

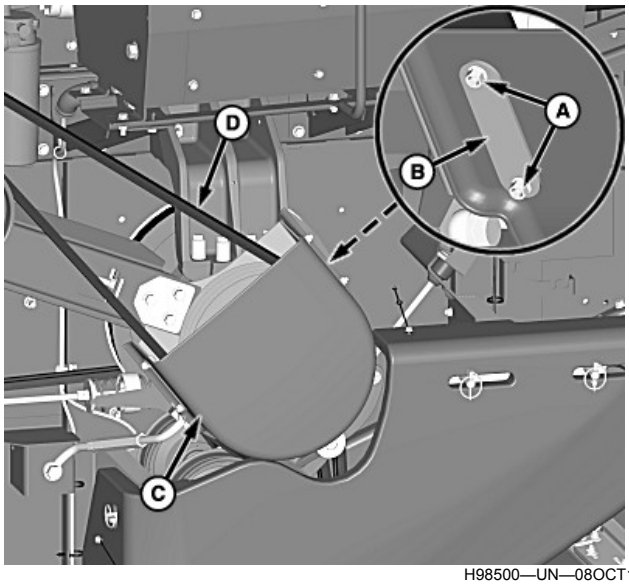
Aliniaţi ansamblul pompei cu roata de curea şi strângeţi şuruburile cu cap (A) conform specificaţiei.

Specificaţie

Şuruburi—Cuplu. . . . . 80 Nm (59 lb-ft)

Instalaţi eclisa izolatorului (B) şi fixaţi cu organe de asamblare (C).

Fără pompă hidraulică



H98500—UN—08OCT10

A—Hardware
B—Chingă
C—Scut
D—Cureaua arborelui intermediar al tocătorului

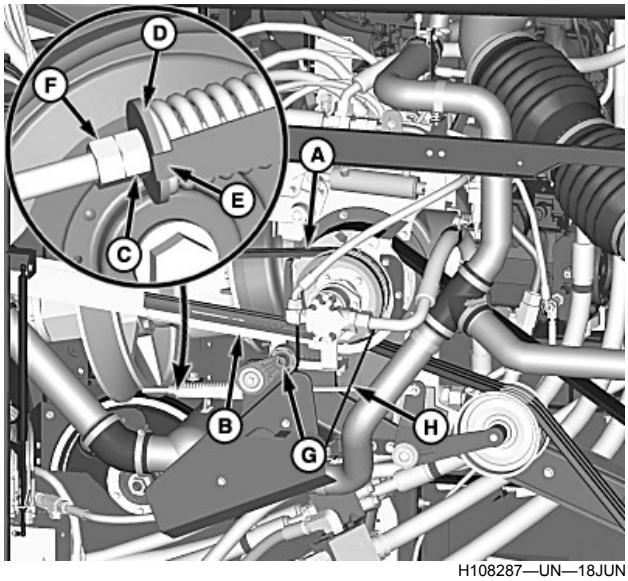
Demontaţi organele de asamblare (A) şi eclisa (B) de pe ambele părţi ale scutului (C).

Demontaţi cureaua arborelui intermediar (D) de pe roţile de curea superioară şi inferioară.

Instalaţi cureaua de schimb în ordine inversă.

Aliniaţi scutul cu orificiile consolei.

Instalaţi chinga pe ambele părţi ale scutului şi fixaţi cu organe de asamblare.



H108287—UN—18JUN13

A—Curelele de antrenare ale melcului de descărcare
B—Apărătoarea curelei
C—Piuliţă
D—Şaibă
E—Manometru
F—Contrapiuliţă

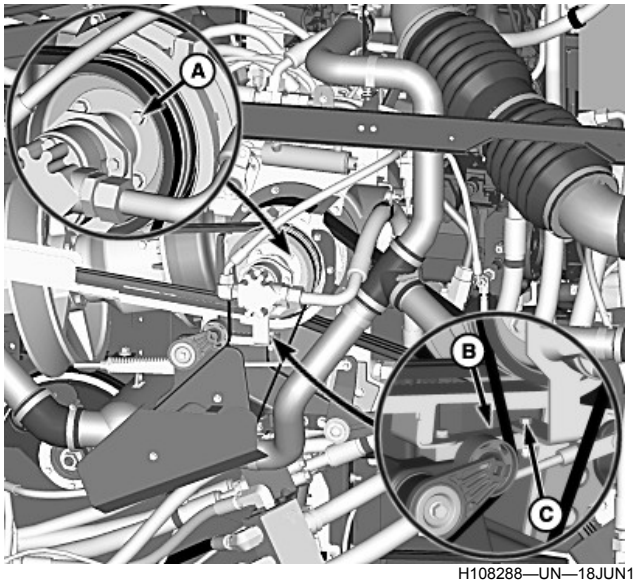
G—Braţ întinzător
H—Cureaua de control al reziduurilor de la motor (dacă intră în dotare)

Instalaţi curelele de antrenare ale melcului de descărcare (A).

Instalaţi apărătoarea curelei (B) şi fixaţi-o cu şuruburi cu cap.

Strângeţi piuliţa (C) până când şaiba (D) este poziţionată între capătul manometrului (E) şi partea inferioară a treptei. Strângeţi piuliţa de blocare (F).

Utilizaţi bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de pe braţul întinzătorului (G) pentru a instala cureaua de gestionare a resturilor de la motor (H).



H108288—UN—18JUN13

A—Şurub de fixare (4 buc.)
B—Eclisă izolator
C—Organe de asamblare

Aliniaţi ansamblul pompei cu roata de curea şi strângeţi şuruburile cu cap (A) conform specificaţiei.

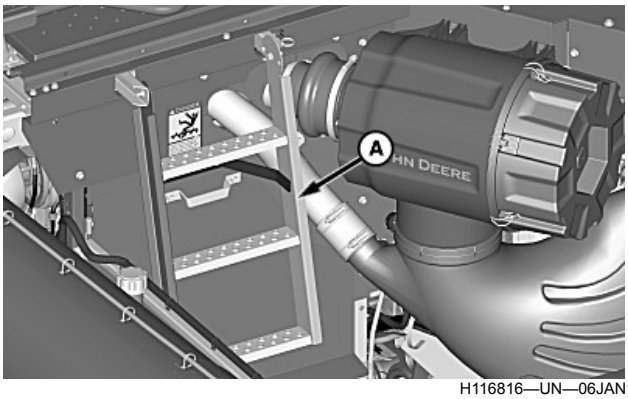
Specificaţie

Şuruburi—Cuplu. . . . . 80 Nm (59 lb-ft)

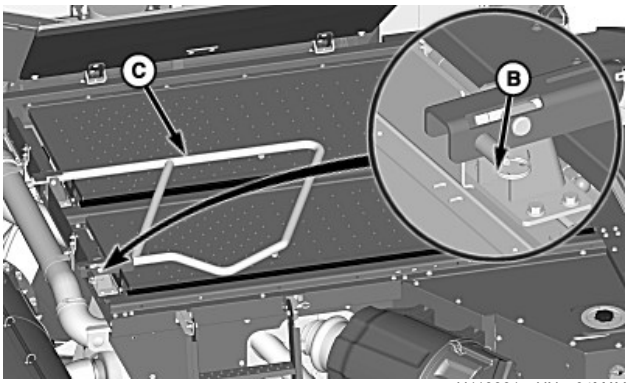
Instalaţi eclisa izolatorului (B) şi fixaţi cu organe de asamblare (C).

OUO6075,0004681-58-11APR17

Scara rezervorului de boabe/motorului



H116816—UN—06JAN16



H118331—UN—04MAY16

A—Scară
B—Ştift de blocare
C—Balustradă

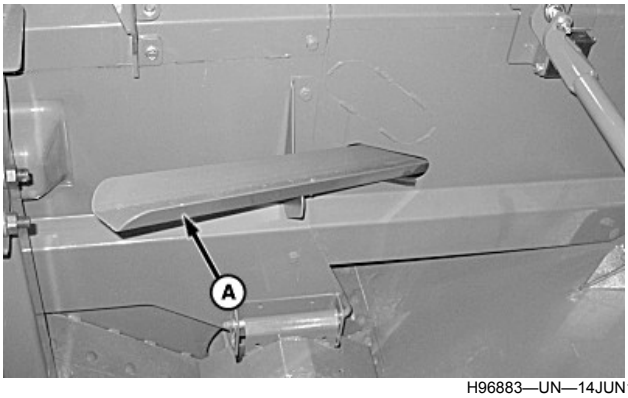
ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Folosiţi scara (A) pentru a avea acces la rezervorul de boabe.

Trageţi ştiftul de blocare (B) şi rotiţi balustrada (C) în sus până când balustrada se fixează în poziţie.

OUO6075,00041C2-58-04MAY16

Canalul pentru eşantionul rezervorului de boabe



H96883—UN—14JUN10

H96884—UN—14JUN10

A—Canalul pentru eşantion
B—Uşă

Canalul pentru eşantioane (A) al rezervorului de boabe îi permite operatorului să ia eşantioane din cultura recoltată de la melcul de încărcare, fără a intra în rezervorul de boabe.

Cu maşina plină cu cultura recoltată, deplasaţi maneta multifuncţională în poziţia neutră şi acţionaşi frâna de parcare.

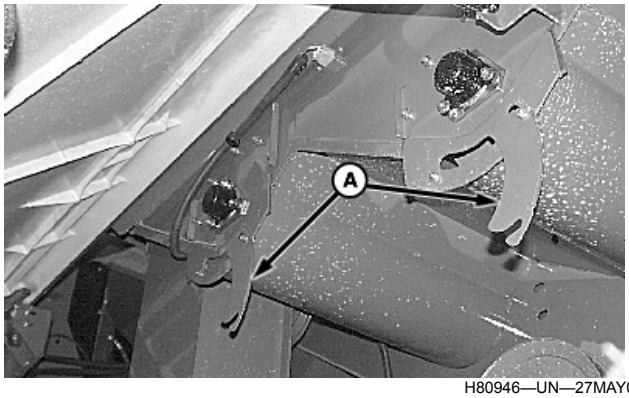
Decuplaţi hederul, dar lăsaţi separatorul cuplat.

ATENŢIE: Nu trimiteţi o a doua persoană să ia un eşantion din rezervorul de boabe.

Deschideţi uşa (B). Partea inferioară a canalului rezervorului de boabe scapă un eşantion din cultura recoltată.

OUO6075,0004361-58-10JAN17

Orificii de golire a rezervorului de boabe



H80946—UN—27MAY04

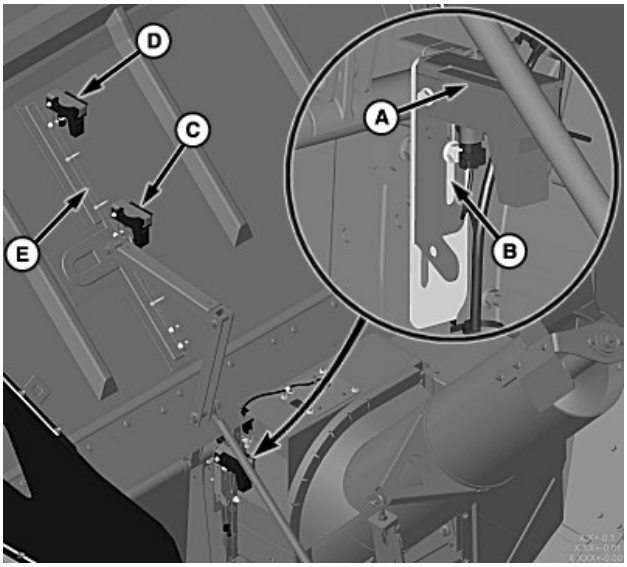
A—Uşile orificiilor de evacuare

Uşile (A) orificiilor de golire a rezervorului de boabe sunt amplasate pe partea dreaptă a ambilor melcilor transversali şi trebuie deschise în timpul depozitării sau pentru curăţarea rezervorului de boabe.

Slăbiţi şuruburile cu cap şi glisaţi uşile de pe găurile de golire.

OUO6075,0004360-58-07OCT16

Senzorii de umplere a rezervorului de boabe - Reglare



H123556—UN—21FEB18

A—Senzorul de umplere 3/4
B—Fantă
C—Senzor de umplere 3/4 (Locaţie opţională)
D—Senzorul de umplere 4/4
E—Orificii

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Mecanismul de antrenare a hederului trebuie să fie cuplat pentru ca avertizorul sonor să sune.

Senzorul de umplere 3/4 al rezervorului de boabe:

Senzorul de umplere 3/4 (A) se află pe partea din faţă a melcului de încărcare a boabelor curate sau pe capacul rezervorului de boabe din partea dreaptă. Dacă se operează în condiţii de debit redus de recoltă, senzorul rezervorului de boabe (C) poate fi mutat în orificiul de jos al capacului rezervorului de boabe de pe partea dreaptă.

Reglaţi senzorul deplasându-l mai sus sau mai jos în locaşul (B) sau în orificiile (E) pentru a regla punctul de declanşare a comutatorului. Cu cât senzorul este poziţionat mai sus, cu atât rezervorul de boabe va fi mai plin în momentul când avertizorul sonor va suna.

Pictograma rezervorului de boabe plin de 3/4 apare pe afişaj când boabele ajung la senzor.

Când rezervorul de boabe este plin 3/4, girofarurile se aprind pentru a semnala operatorului remorcii de boabe că rezervorul de boabe este aproape plin.

Senzorul de umplere 4/4 al rezervorului de boabe:

Senzorul de umplere 4/4 al rezervorului de boabe este situat în prelungirea de pe partea dreaptă a rezervorului de boabe sau pe capacul rezervorului de boabe.

Pictograma rezervorului de boabe plin 4/4 apare pe afişaj când boabele ajung la senzor.

Reglaţi senzorul deplasându-l mai sus sau mai jos în orificiile (E) pentru a regla punctul de declanşare a comutatorului. Cu cât senzorul este poziţionat mai sus, cu atât rezervorul de boabe va fi mai plin în momentul când avertizorul sonor va suna.

OUO6075,00048B8-58-21FEB18

Capacele rezervorului de boabe (dacă există) – utilizare

H96897—UN—15JUN10

H115016—UN—22MAR16

Butonul Rabatare

ATENŢIE: Capacele rezervorului de boabe trebuie închise şi antena trebuie prinsă cu un cârlig de acoperişul cabinei înainte de transportarea maşinii pe drum. Evitaţi contactul cu cablurile electrice suspendate la înălţime mică şi ramurile joase ale copacilor.

IMPORTANT: Rezervorul de boabe trebuie să fie gol pentru ca rabatarea capacelor acestuia să fie posibilă.

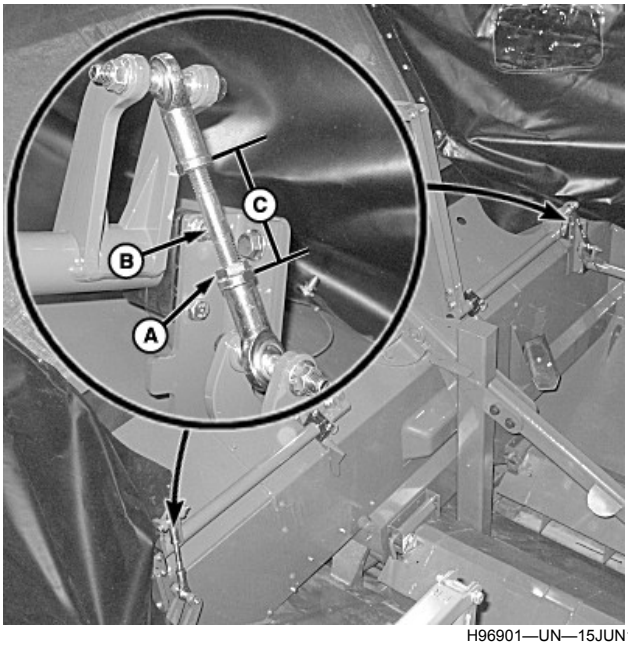
NOTĂ: Capacele rezervorului de boabe trebuie să fie deschise complet pentru a fi posibilă cuplarea separatorului.

Melcul de încărcare a boabelor curate se ridică atunci când capacele rezervorului de boabe sunt deschise. Melcul este rabatat în jos atunci când capacele sunt închise.

Apăsaţi butonul de pliere de pe bara de navigare. Consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia de pliere sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informaţii suplimentare privind ridicarea sau coborârea capacelor rezervorului de boabe.

OUO6075,0004373-58-25JAN17

Capacele rezervorului de boabe (dacă intră în dotare)—Reglare



H96901—UN—15JUN10

A—Piuliţă
B—Bolţ
C—Distanţă nominală, 64 mm (2-1/2 in.)

NOTĂ: Reglaţi numai întinzătoarele cu filet de pe partea stângă a maşinii. Întinzătoarele cu filet de pe partea dreaptă a maşinii nu sunt reglabile.

Ridicaţi complet capacele rezervorului de boabe.

Slăbiţi piuliţa (A) şi reglaţi bolţul (B) până la atingerea unei distanţe nominale (C) între capetele întinzătorului cu filet, după cum este indicat.

NOTĂ: Creşterea distanţei între capetele întinzătorului cu filet măreşte jocul dintre capacul din stânga şi capacele din faţă/spate.

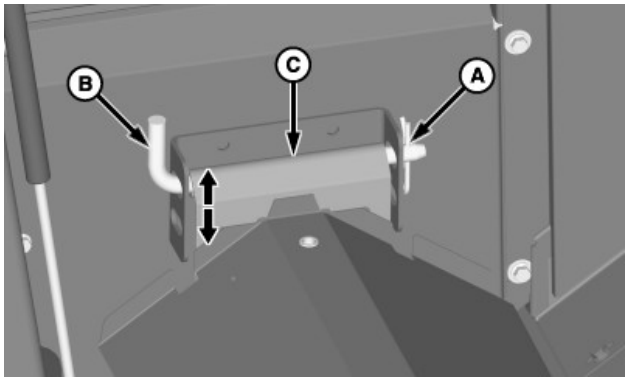
Scăderea distanţei între capetele întinzătorului cu filet reduce jocul dintre capacul din stânga şi capacele din faţă/spate.

Strângeţi piuliţa la obţinerea unei distanţe.

Repetaţi conform necesităţilor la întinzătorul cu filet rămas.

OUO6075,00007F0-58-21OCT10

Capacele melcului transversal al rezervorului de boabe



H125345—UN—14NOV18

A—Ştift elastic (4 buc.)
B—Ştift (4 buc.)
C—Capac melc (2 buc.)

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

IMPORTANT: Dacă capacele melcului sunt prea îndepărtate, bolţul de forfecare al transmisiei melcului poate să se rupă în mod repetat sau pot apărea defecţiuni la nivelul melcilor sau rezervorului de boabe.

Capacele melcului sunt utilizate pentru reglarea vitezei de descărcare. Pentru a regla capacele melcului:

1. Demontaţi ştiftul elastic (A) şi ştiftul (B), care fixează capetele capacului melcului (C) pe rezervorul de boabe.
2. Ţineţi capacul în poziţia dorită şi montaţi ştiftul şi ştiftul elastic demontate anterior.

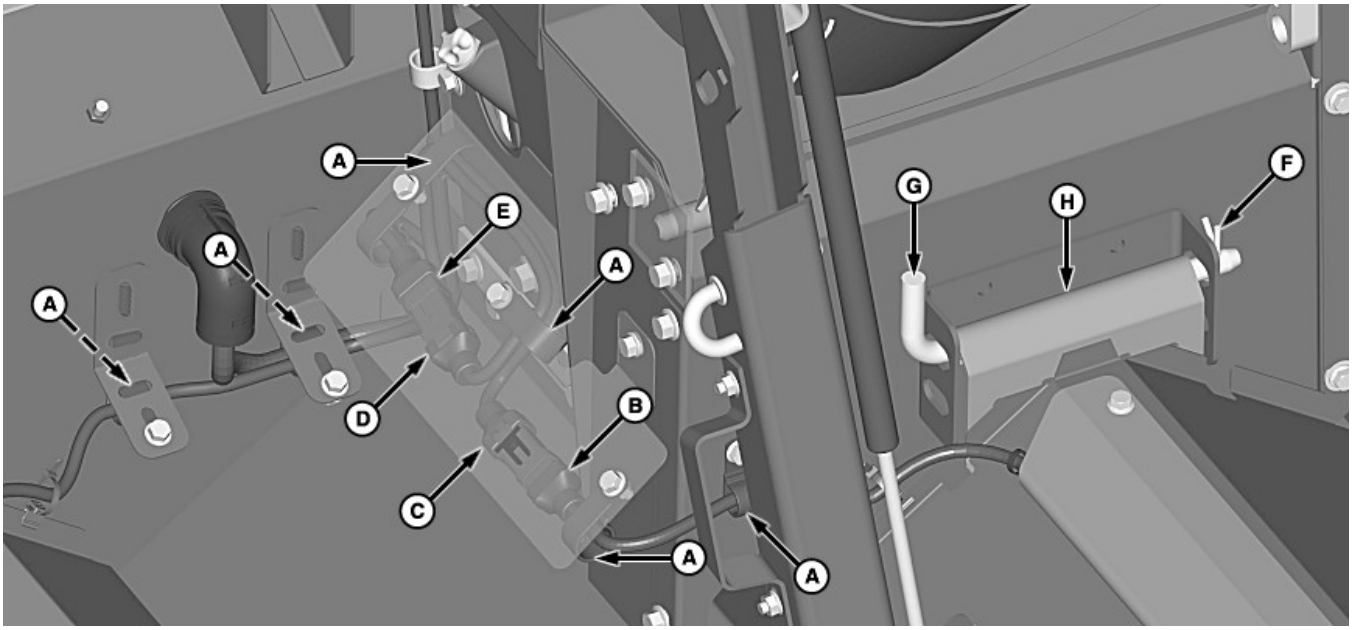
Pentru o funcţionare optimă, capacele melcului trebuie fixate în poziţie orizontală (dacă există ActiveYield™) pe întreaga lungime a melcului transversal.

NOTĂ: Dacă este necesar, reglaţi capacele melcului transversal în sus sau în jos pentru a mări sau micşora debitul în funcţie de tipul culturii şi de umiditate. Reglarea capacelor melcului transversal influenţează, de asemenea, consumul de energie al sistemului de descărcare.

OUO6075,0004A4B-58-30MAY19

ActiveYield este o marcă comercială a Deere & Company

Capacele melcului transversal ActiveYield™ (dacă există) – Demontarea



H125352—UN—14NOV18

A—Coliere
B—Conector melc transversal spate (conector mamă)
C—Conector rezervor de boabe (conector tată)
D—Conector melc transversal faţă (conector mamă)
E—Conector rezervor de boabe (conector mamă)
F—Ştift elastic (4 buc.)
G—Ştift (4 buc.)
H—Capac melc (2 buc.)

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

IMPORTANT: Demontaţi şi instalaţi capacele melcului cu multă grijă. Nu vă aşezaţi, nu scăpaţi şi nu permiteţi căderea obiectelor pe senzori.

NOTĂ: În anumite condiţii de cultură şi pentru culturi speciale, capacele melcului transversal trebuie scoase.

Sistemul ActiveYield™ TREBUIE dezactivat atunci când se scot capacele melcului transversal. Consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia de calibrare sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informaţii suplimentare.

1. Scoateţi cablajele de la coliere (A) dacă este necesar.
2. Deconectaţi conectorul (B) melcului transversal din spate de la conectorul (C) rezervorului de boabe.
3. Deconectaţi conectorul (D) melcului transversal din faţă de la conectorul (E) rezervorului de boabe.
4. Conectaţi conectorii (C şi E) rezervorului de boabe împreună şi fixaţi-i cu coliere dacă este necesar.

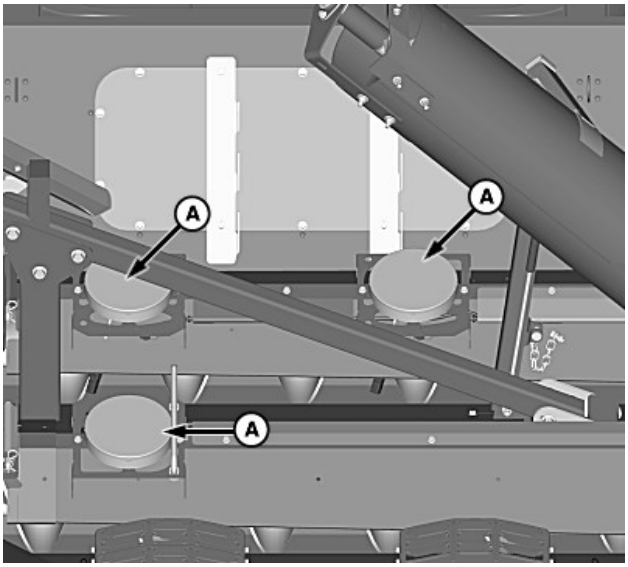
IMPORTANT: Conectaţi cablajele împreună pentru a activa monitorizarea randamentului chiar dacă ActiveYield™ este dezactivat. Pentru a evita contactul cu melcii transversali., fixaţi cablajele cu coliere.

5. Demontaţi ştiftul elastic (F) şi ştiftul (G) de pe ambele capete ale capacului melcului (H).
6. Demontaţi capacul melcului de pe maşină şi repetaţi procedura pe capacul rămas al melcului.

OUO6075,0004BC2-58-31MAY19

ActiveYield este o marcă comercială a Deere & Company

Amplasările senzorului ActiveYield™ (dacă intră în dotare)



H125412—UN—30NOV18

A—Senzori

IMPORTANT: Nu vă aşezaţi pe senzori, nu scăpaţi lucruri sau nu lăsaţi să cadă lucruri pe ei deoarece ar putea fi deterioraţi astfel.

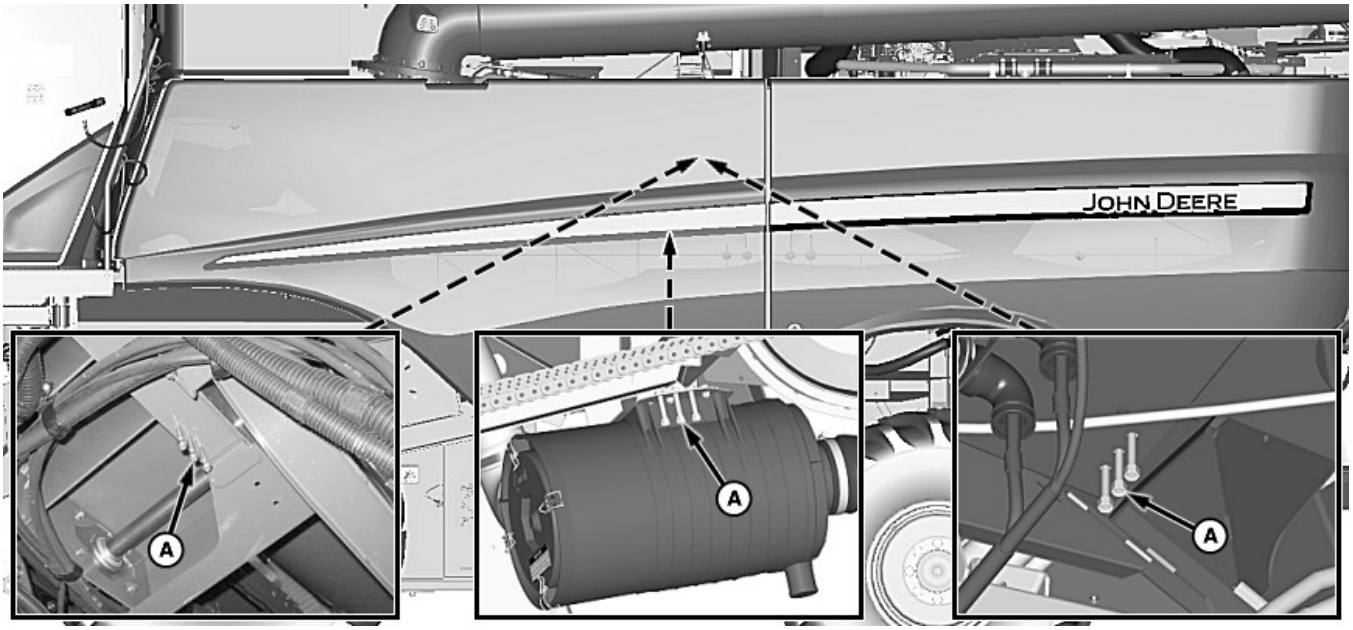
NOTĂ: Doi senzori se află pe capacul melcului transversal din faţă şi un senzor se află pe capacul melcului transversal din spate.

ActiveYield™ utilizează senzorii (A) amplasaţi în rezervorul de boabe, pe capacele melcului transversal, pentru a măsura masa boabelor recoltate.

OUO6075,0004A55-58-30NOV18

ActiveYield este o marcă comercială a Deere & Company

Amplasarea bolţurilor de forfecare



H111120—UN—17APR14

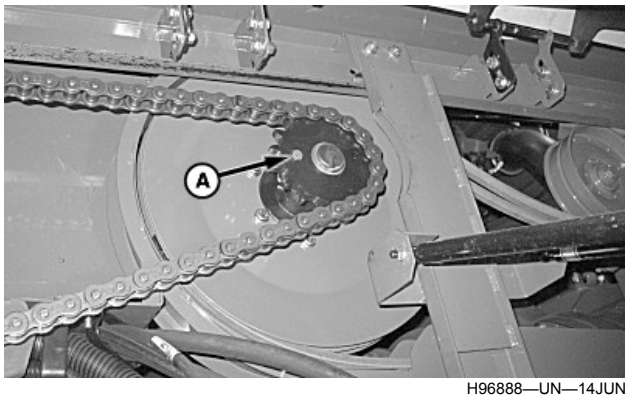
A—Bolţ de forfecare (3 buc.)

NOTĂ: Sunt prevăzute trei bolţuri de forfecare suplimentare. Amplasările variază în funcţie de dimensiunea motorului, nivelurile de emisie ale motorului şi viteza de descărcare a rezervorului de boabe.

Dacă bolţul de forfecare al mecanismului de antrenare al melcului de descărcare se deteriorează, scoateţi-l şi înlocuiţi-l cu bolţul de forfecare suplimentar (A) din locaţia indicată.

OUO6075,00017C7-58-17APR14

Bolţul de forfecare al mecanismului de antrenare al melcului de descărcare



H96888—UN—14JUN10

A—Bolţ de forfecare

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

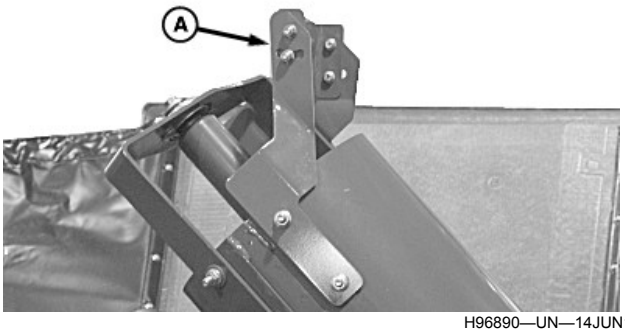
Folosiţi doar bolţurile de forfecare (A) furnizate de John Deere (şurub cu cap prin bucşă), consultaţi reprezentantul John Deere pentru înlocuirea bolţurilor de forfecare.

Sunt prevăzute bolţuri de forfecare suplimentare pe maşină. Consultaţi Amplasarea bolţurilor de forfecare în această secţiune pentru informaţii suplimentare.

IMPORTANT: Nu montaţi o cameră de pneu sau o pungă pe capătul melcului de descărcare. Orice restricţii la capătul melcului pot cauza deteriorări ale sistemului melcului de descărcare şi pot cauza deteriorarea bolţului de forfecare.

OUO6075,00017C6-58-16APR14

Deflectorul melcului de încărcare al rezervorului de boabe



H96890—UN—14JUN10

A—Deflector

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Poziţionaţi deflectorul (A) în funcţie de necesităţi.

Rotire în sens antiorar:

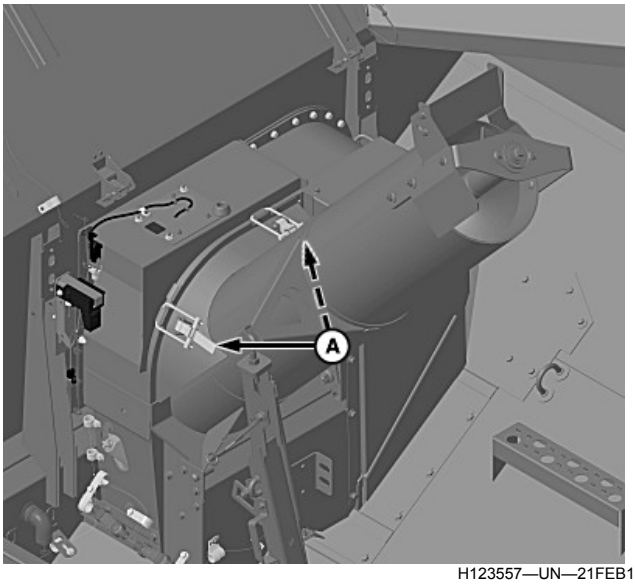
- Prezenţa vântului atunci când recoltaţi culturi precum graminee furajere sau rapiţă.
- Porumb—Rezervorul de boabe se umple prin stânga şi prin spate.

Rotire în sens orar:

- Boabe—Rezervorul de boabe se umple prin dreapta şi prin faţă.

OUO6075,0004362-58-07OCT16

Melcul de încărcare al rezervorului de boabe (extensiile rezervorului de boabe)—Pliere



H123557—UN—21FEB18

A—Coliere

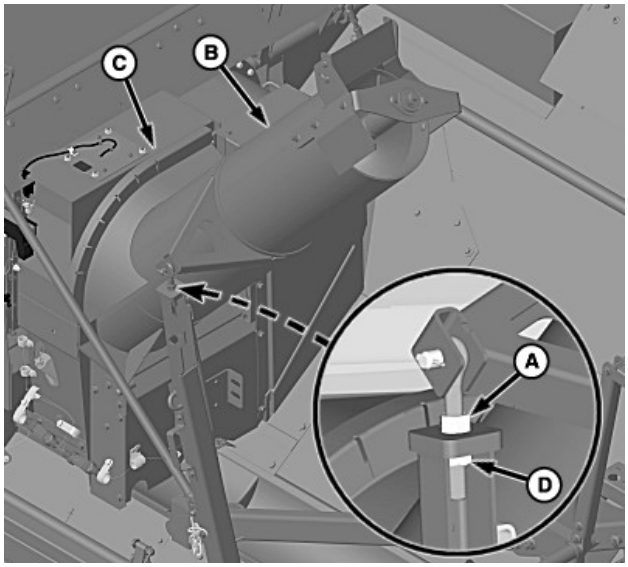
ATENŢIE: Melcul de încărcare a rezervorului de boabe este greu. Procedaţi cu mare atenţie la ridicarea sau coborârea melcului.

Înălţimea totală a maşinii este micşorată cu 0,5 m (1-1/2 ft) atunci când extensiile rezervorului de boabe sunt coborâte.

Ţineţi de partea de sus a melcului şi eliberaţi colierele (A). Coborâţi melcul pe capacul melcului transversal.

OUO6075,00048B9-58-21FEB18

Melcul de încărcare a rezervorului de boabe (capacele rezervorului de boabe)—Reglare



H123558—UN—21FEB18

A—Piuliţă
B—Melc de încărcare a rezervorului de boabe
C—Carcasa de tranziţie
D—Piuliţă

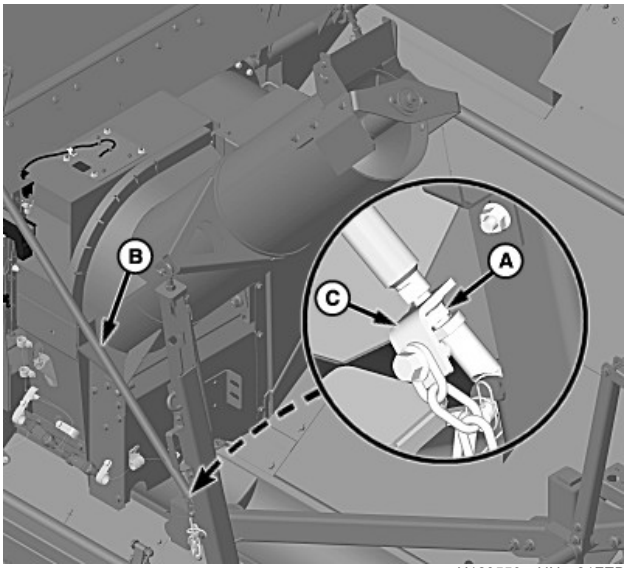
ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Verificaţi dacă sunt complet ridicate capacele rezervorului de boabe.

Reglaţi piuliţa (A) până când melcul de încărcare a rezervorului de boabe (B) intră în contact cu carcasa de tranziţie (C).

Reglaţi piuliţa (A) cu 1/2 de rotaţie suplimentară şi strângeţi piuliţa (D) pentru a fixa şurubul cu ochi în poziţie.

NOTĂ: Acest lucru ţine carcasa melcului de încărcare strâns lângă carcasa de tranziţie, asigurând faptul că melcul de încărcare este complet cuplat la mecanismul de acţionare al reductorului.



H123559—UN—21FEB18

A—Piuliţă
B—Întinzător cu filet
C—Consolă

Slăbiţi piuliţa (A) şi reglaţi întinzătorul cu filet (B) până când simţiţi o uşoară rezistenţă pe întinzătorul cu filet.

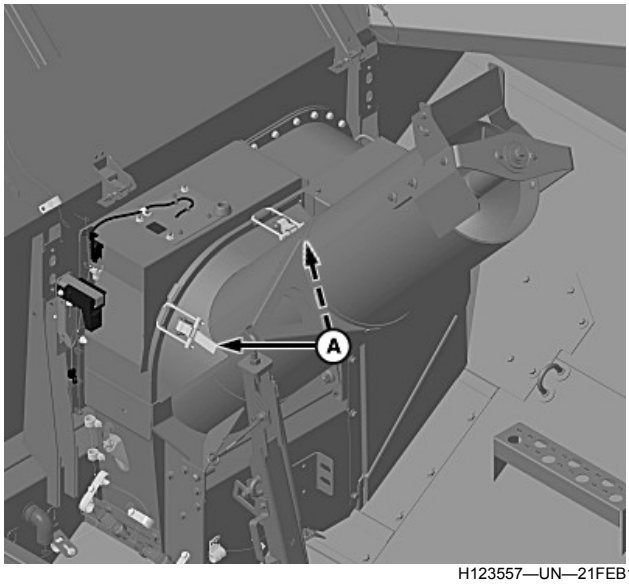
NOTĂ: Lungiţi sau scurtaţi întinzătorul cu filet pentru a creşte sau reduce jocul dintre carcasa melcului de încărcare şi carcasa de tranziţie.

Ştiftul de la capătul întinzătorului cu filet ar trebui să se rotească liber atunci când este reglat corespunzător.

Verificaţi dacă consola (C) este orientată spre partea din faţă a maşinii şi strângeţi piuliţa (A) pentru a bloca întinzătorul cu filet (B) în poziţie.

OUO6075,00048BA-58-22FEB18

Placa senzorului de debit de masă (extensiile rezervorului de boabe)—Curăţare



H123557—UN—21FEB18

A—Coliere

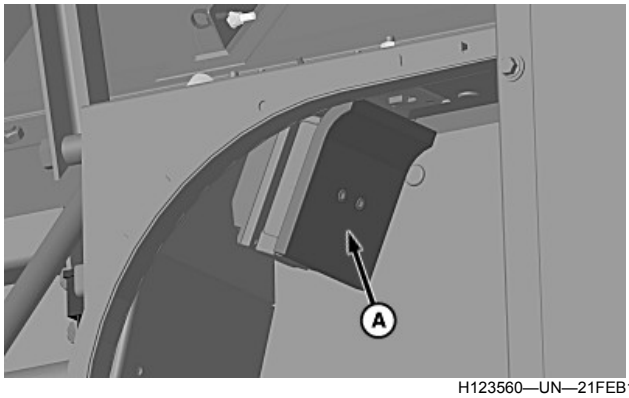
ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Melcul de încărcare a rezervorului de boabe este greu. Procedaţi cu mare atenţie la ridicarea sau coborârea melcului.

Scoateţi canalul pentru eşantionul rezervorului de boabe (dacă există).

Ţineţi de partea de sus a melcului de încărcare a rezervorului de boabe şi eliberaţi colierele (A).

Coborâţi melcul de încărcare a rezervorului de boabe.



H123560—UN—21FEB18

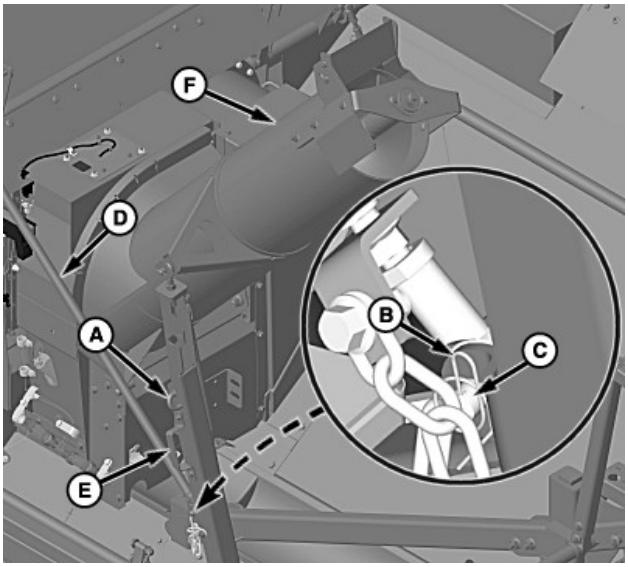
A—Placa senzorului de debit masic

Curăţaţi placa senzorului de debit masic.

Ridicaţi complet melcul de încărcare a rezervorului de boabe pe carcasa de tranziţie şi fixaţi cu capete de prindere.

OUO6075,00048BB-58-22FEB18

Placa senzorului de debit masic (capacele rezervorului de boabe)—Curăţare



H123561—UN—21FEB18

A—Ştift
B—Ştift de blocare rapidă
C—Ştift
D—Întinzător cu filet
E—Mâner
F—Melc de încărcare a rezervorului de boabe

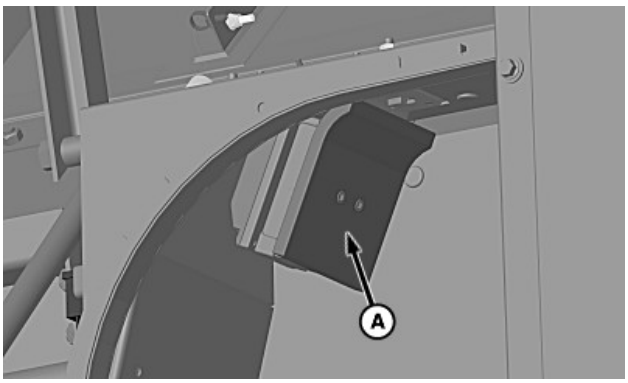
ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NU trageţi şi nu scoateţi ştiftul (A) pentru a coborî melcul de încărcare a rezervorului de boabe. Scoaterea ştiftului poate avea ca rezultat vătămări corporale sau deteriorarea maşinii.

Melcul de încărcare a rezervorului de boabe este greu. Procedaţi cu mare atenţie la ridicarea sau coborârea melcului.

Scoateţi ştiftul de blocare rapidă (B) şi ştiftul (C) de pe întinzătorul cu filet (D).

Utilizaţi mânerul (E) pentru a asista la coborârea melcului de încărcare a rezervorului de boabe (F).



H123560—UN—21FEB18

A—Placa senzorului de debit masic

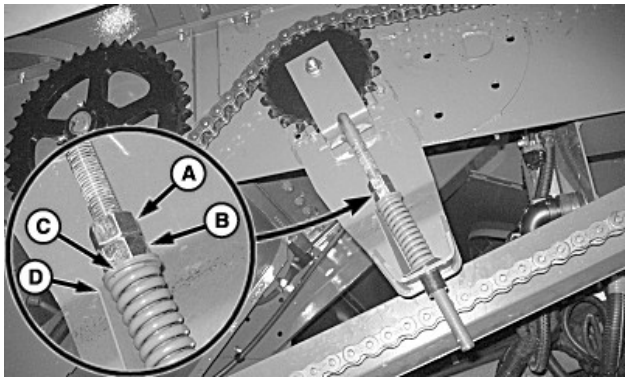
Curăţaţi placa senzorului de debit masic.

Ridicaţi complet melcul de încărcare a rezervorului de boabe pe carcasa de tranziţie.

Aliniaţi întinzătorul cu filet cu orificiul şi fixaţi-l cu ştiftul şi cu inelul de siguranţă.

OUO6075,00048BC-58-23FEB18

Lanţul de antrenare a melcului de descărcare—Reglare



H96891—UN—14JUN10

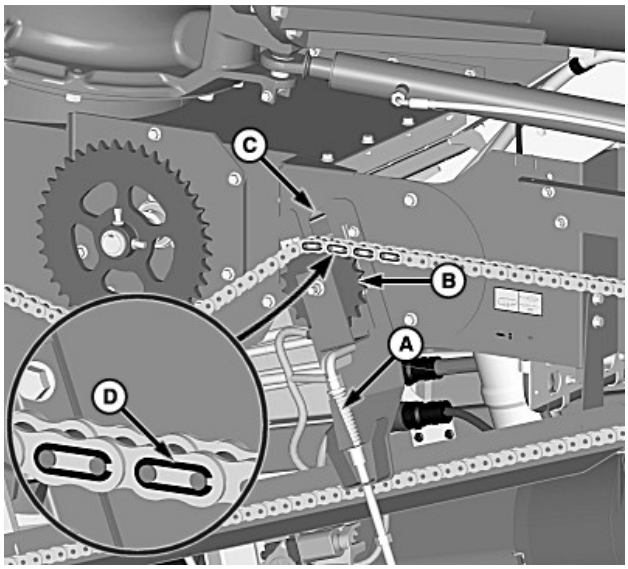
A—Piuliţă
B—Piuliţă
C—Şaibă
D—Capătul indicatorului

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Slăbiţi piuliţa (A). Strângeţi piuliţa (B) până când şaiba (C) se aliniază cu capătul indicatorului (D). Strângeţi contrapiuliţa.

OUO6075,0004364-58-07OCT16

Zalele lanţului de acţionare a melcului de descărcare – Demontarea



H126295—UN—08MAY19

A—Întinzător cu arc
B—Pinion
C—Capăt fantă
D—Za de conectare

Este normal ca lanţul de transmisie să se întindă în timp. Zalele de conectare suplimentare permit lanţului de transmisie să fie utilizat un timp mai îndelungat.

NOTĂ: Când demontaţi zalele de conectare, verificaţi întotdeauna uzura pinioanelor.

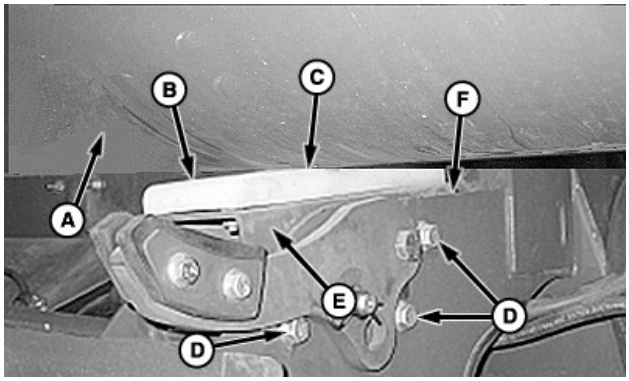
Dacă întinzătorul cu arc (A) nu mai poate fi reglat sau pinionul (B) ajunge la capătul fantei (C), demontaţi zaua de conectare (D).

Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Lanţul de antrenare a melcului de descărcare – Reglarea.

Când reglajul final este utilizat complet, lanţul este uzat şi trebuie să fie înlocuit.

OUO6075,0004B92-58-04JUN19

Suportul cuzineţilor melcului de descărcare - Reglare



H106291—UN—19DEC12

A—Melcul de descărcare
B—Placa de uzură
C—Amplasare
D—Şuruburi cu cap
E—Suportul cuzineţilor
F—Placa rezervorului de boabe

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

1. Balansaţi melcul de descărcare în poziţia de depozitare sau de transport.

NOTĂ: Nu trebuie să existe joc între melcul de descărcare (A) şi placa de uzură (B) în locul (C) când este reglat în mod corespunzător.

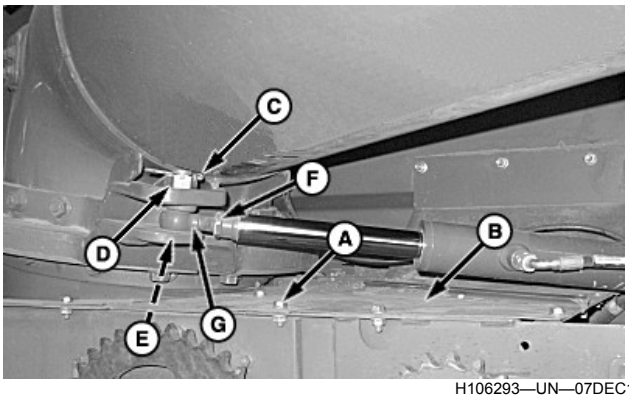
2. Dacă există joc între melcul de descărcare şi placa de uzură, slăbiţi şuruburile cu cap (D) şi reglaţi sprijinul cadrului (E) pe verticală până când placa de uzură intră în contact cu suprafaţa inferioară a melcului de descărcare.

NOTĂ: Partea superioară a suprafeţei sprijinului cadrului (E) TREBUIE să fie paralelă cu partea superioară a plăcii rezervorului de boabe (F).

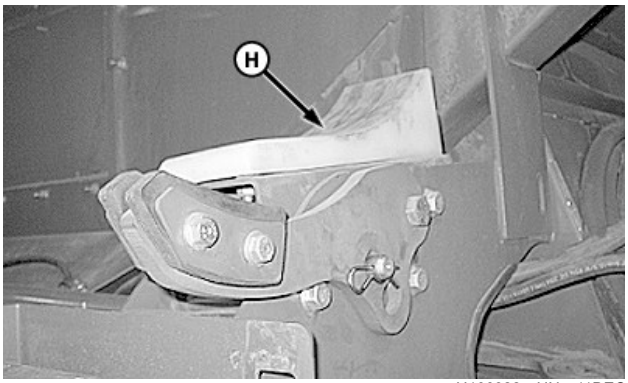
3. Strângeţi şuruburile cu cap la reglarea cadrului.

OUO6075,0004367-58-07OCT16

Poziţia melcului de descărcare - Reglare



H106293—UN—07DEC12



H106322—UN—11DEC12

A—Şuruburi cu cap (8 buc.)
B—Capac
C—Cui spintecat
D—Piuliţă şi şaibă
E—Ştift
F—Piuliţă
G—Şurub cu inel
H—Placa de uzură

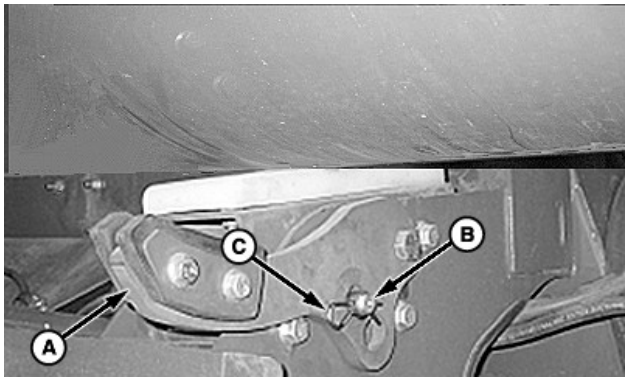
ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Melcul de descărcare TREBUIE să intre în contact cu placa de uzură când este reglat în mod corespunzător.

1. Scoateţi cuiul spintecat (C), piuliţa şi şaiba (D) şi ştiftul (E).
2. Slăbiţi piuliţa (F) şi reglaţi şurubul cu ochi (G) până când melcul de descărcare intră uşor în contact cu suprafaţa plăcii de uzură (H).
3. Instalaţi organele de asamblare demontate anterior şi capacul după reglarea melcului de descărcare.

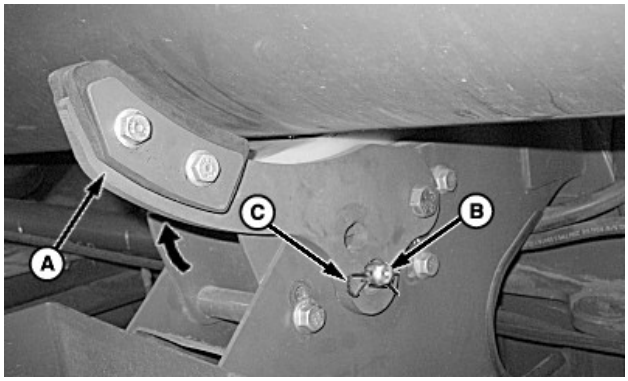
OUO6075,0004368-58-02DEC16

Poziţii braţ de blocare al melcului de descărcare



H106300—UN—10DEC12

Poziţia de câmp



H106292—UN—10DEC12

Poziţia de depozitare/Poziţia de transport

A—Braţ de blocare
B—Ştift
C—Ştift elastic

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Poziţia de câmp

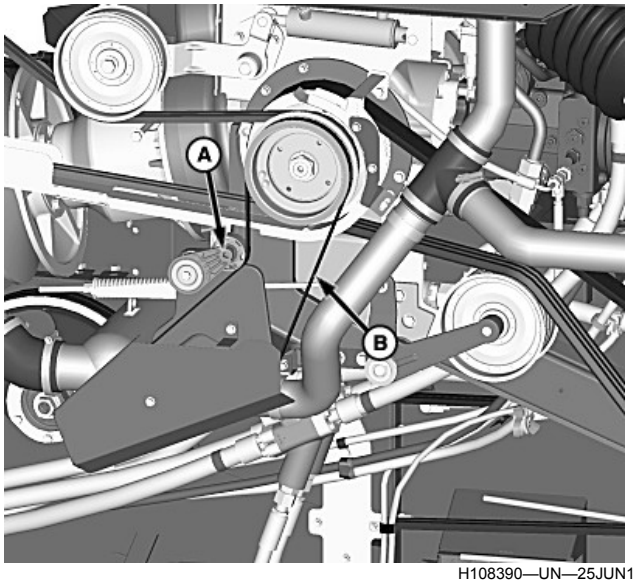
Coborâţi braţul de blocare (A), după cum este indicat, instalaţi ştiftul (B) şi fixaţi cu ştiftul elastic (C).

Poziţia de depozitare/transport

Ridicaţi braţul de blocare (A), după cum este indicat, instalaţi ştiftul (B) şi fixaţi cu ştiftul elastic (C).

OUO6075,0004369-58-20DEC16

Cureaua de antrenare a melcului de descărcare - Înlocuire (Stilul A)



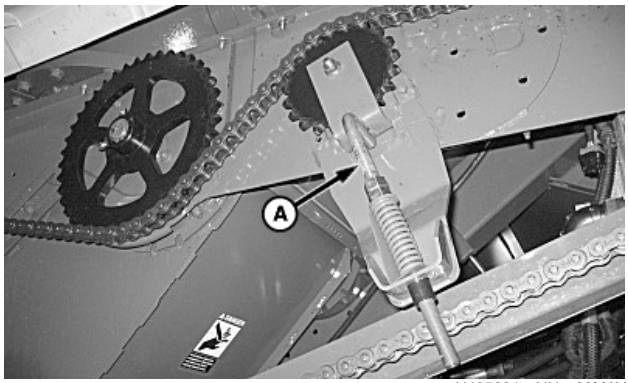
H108390—UN—25JUN13

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de control al reziduurilor de la motor (dacă intră în dotare)

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Verificaţi dacă cilindrul hidraulic al melcului de descărcare este decuplat şi retras.

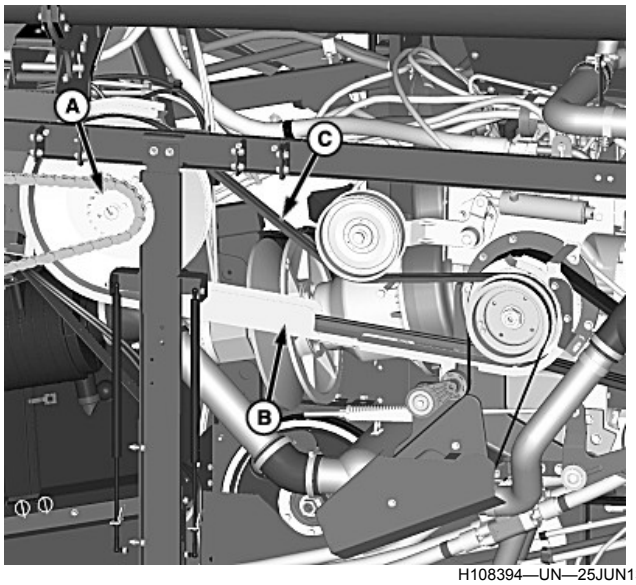
Utilizaţi bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de la braţul întinzătorului (A) pentru a scoate cureaua de gestionare a resturilor de la motor (B).



H105391—UN—09MAY12

A—Întinzător

Slăbiţi întinzătorul (A) de pe lanţul de antrenare al melcului de descărcare.



H108394—UN—25JUN13

A—Pinion
B—Apărătoarea curelei
C—Curele

Demontaţi lanţul de la pinionul (A).

Demontaţi şuruburile cu cap de pe apărătoarea curelei (B).

Demontaţi apărătoarea curelei şi curelele (C).

Instalaţi curelele de înlocuire şi apărătoarea curelei demontată anterior.

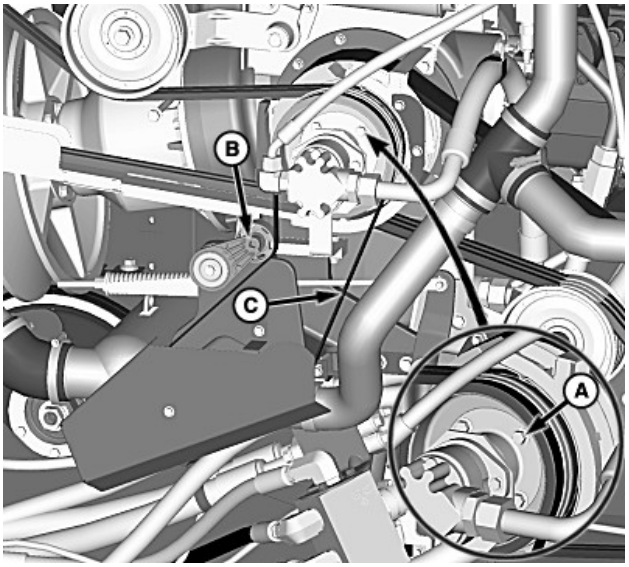
Utilizaţi bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de pe braţul întinzătorului pentru a instala cureaua de gestionare a resturilor de la motor.

Instalaţi scutul şi fixaţi cu şuruburile cu cap.

Instalaţi lanţul de antrenare şi reglaţi tensionatorul până când piuliţa se aliniază capătului indicatorului.

OUO6075,0004365-58-26JAN17

Cureaua de antrenare a melcului de descărcare - Înlocuire (Stilul B)



H108393—UN—25JUN13

A—Şuruburi cu cap
B—Braţ de tensionare
C—Cureaua de control al reziduurilor de la motor (dacă intră în dotare)

⚠ ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Verificaţi dacă cilindrul hidraulic al melcului de descărcare este decuplat şi retras.

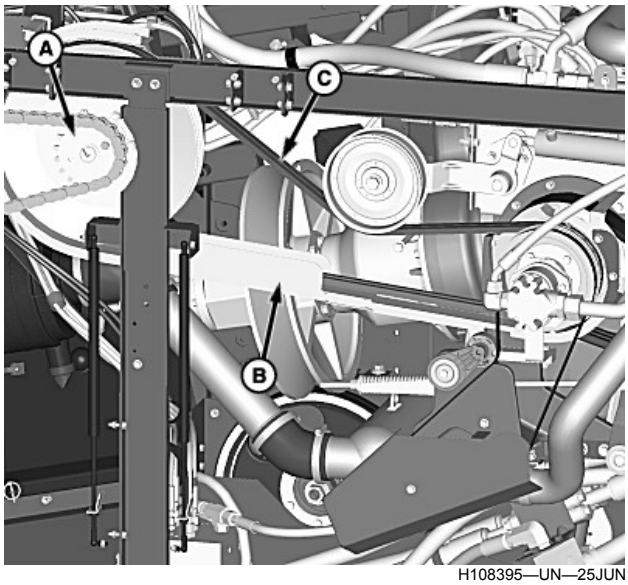
Îndepărtaţi şuruburile cu cap (A) şi ansamblul pompei şi suportul din zona de lucru.

Utilizaţi bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de la braţul întinzătorului (B) pentru a scoate cureaua de gestionare a resturilor de la motor (C).

H105391—UN—09MAY12

A—Întinzător

Slăbiţi întinzătorul (A) de pe lanţul de antrenare al melcului de descărcare.



H108395—UN—25JUN13

A—Pinion
B—Apărătoarea curelei
C—Curele

Demontaţi lanţul de la pinionul (A).

Demontaţi şuruburile cu cap de pe apărătoarea curelei (B).

Demontaţi apărătoarea curelei şi curelele (C).

Instalaţi curelele de înlocuire şi apărătoarea curelei demontată anterior.

Instalaţi ansamblul pompei şi strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

Specificaţie

Şuruburi—Cuplu	80 Nm (59 lb-ft)

Utilizaţi bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de pe braţul întinzătorului pentru a instala cureaua de gestionare a resturilor de la motor.

Instalaţi scutul şi fixaţi cu şuruburile cu cap.

Instalaţi lanţul de antrenare şi reglaţi tensionatorul până când piuliţa se aliniază capătului indicatorului.

OUO6075,0004366-58-26JAN17

Sudarea î n apropierea unitãþilor de control electronice

TS953—UN—15MAY90

IMPORTANT: Nu porniþi motorul cu echipamentul de sudare cu arc electric. Curenþii ºi tensiunile sunt prea mari ºi pot cauza deteriorări definitive.

1. Deconectaþi cablul negativ (-) de la baterie.
2. Deconectaþi cablul pozitiv (+) de la baterie.
3. Conectaþi î mpreunã terminalele pozitiv ºi negativ. Nu le ataºaþi la cadrul vehiculului.
4. Î ndepãrtaþi sau mutaþi orice pãrþi ale cablajului din zona de sudare.
5. Conectaþi masa aparatului de sudare aproape de punctul de sudare ºi departe de unitãþile de control.
6. După sudare, parcurgeþi paºii 1—5 î n ordine inversã.

DX,WW,ECU02-58-14AUG09

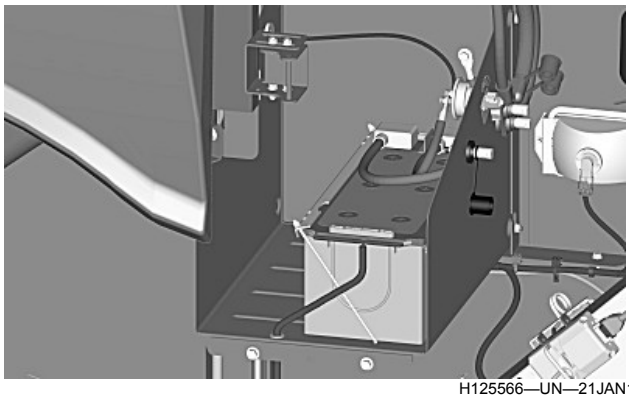
Păstraţi curaţi conectorii unităţilor de control electronice

IMPORTANT: Nu deschideţi unitatea de control şi nu curăţaţi cu pulverizatoare sub presiune. Umezeala, mizeria şi alţi contaminanţi pot cauza deteriorarea definitivă.

1. Păstraţi terminalele curate şi fără reziduuri străine. Umezeala, mizeria şi alţi contaminanţi pot cauza în timp corodarea terminalelor şi conexiuni electrice imperfecte.
2. Dacă un conector nu este utilizat, puneţi pe el un capac potrivit pentru praf sau o etanşare corespunzătoare pentru a-l proteja de reziduuri străine şi umezeală.
3. Unităţile de control nu sunt reparabile.
4. Întrucât unităţile de control sunt componentele CEL MAI PUŢIN probabil să se defecteze, izolaţi defectul înainte de înlocuire prin încheierea unei proceduri de diagnosticare. (Contactaţi reprezentantul John Deere.)
5. Terminalele cablajului şi conectorii pentru unităţile de control electronice se pot repara.

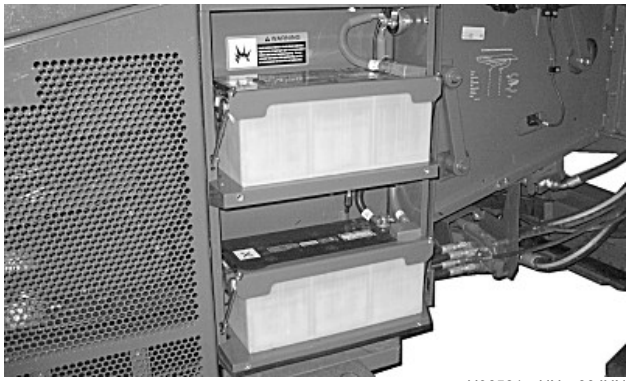
DX,WW,ECU04-58-11JUN09

Respectarea măsurilor de precauţie referitoare la electricitate



H125566—UN—21JAN19

Stil A



H96581—UN—30JUN10

Stil B

ATENŢIE: Pentru a putea verifica nivelul lichidelor, maşina trebuie să fie pe o suprafaţă dreaptă. Nivelul lichidului bateriei trebuie să fie vizibil în partea superioară a fiecărui port de alimentare care acoperă plăcile din fiecare celulă.

Ţineţi orice scântei şi flăcări departe de baterii deoarece gazul emanat de electrolit este exploziv. Pentru a evita scânteile, conectaţi cablul de masă ultimul şi deconectaţi-l primul. Pentru a evita şocurile şi arderile, mutaţi comutatorul de deconectare a bateriei în poziţia OPRIT înainte de repararea oricărei părţi a sistemului electric sau când scoateţi bateriile.

OUO6075,0004A94-58-11JAN19

Manipularea componentelor electrice de bază/Precauţii pentru vehicule echipate cu sisteme controlate de calculator

- Niciodată nu deconectaţi bateriile când cheia este în poziţia de contact şi motorul este pornit.

  De ce: Aceasta poate provoca vârfuri de tensiune care pot distruge componentele electronice.

- Nu conectaţi cablurile de lecătură în timp ce cheia este în poziţia de contact.

  De ce: Aceasta poate provoca vârfuri de tensiune care pot distruge componentele electronice.

- Deconectaţi bateriile înainte de a le reîncărca (dacă este posibil)

  De ce: Sarcinile electrice de pe maşină pot încetini procesul de reîncărcare. Încărcătoarele de baterie pot produce vârfuri de tensiune care pot distruge componentele electronice.

- Niciodată nu porniţi maşina cu o tensiune mai mare decât ce cu care a fost maşina proiectată să opereze

  De ce: Aceasta poate distruge componentele electronice

- Nu conectaţi sau deconectaţi conectorii electrici în timp ce cheia este pe contact sau maşina este în funcţiune.

  De ce: Aceasta poate provoca erori în sistemul de comandă prin calculator prin întreruperea unui program al calculatorului în timpul rulării şi vârfurile de tensiune produse pot distruge componentele electronice.

- Nu puneţi alimentarea sau masa pe nici o componentă pentru testare decât dacă sunt instrucţiuni speciale pentru a face aceasta.

  De ce: Conectarea tensiunii greşite într-un punct a sistemului electronic poate cauza defectarea componentei electronice.

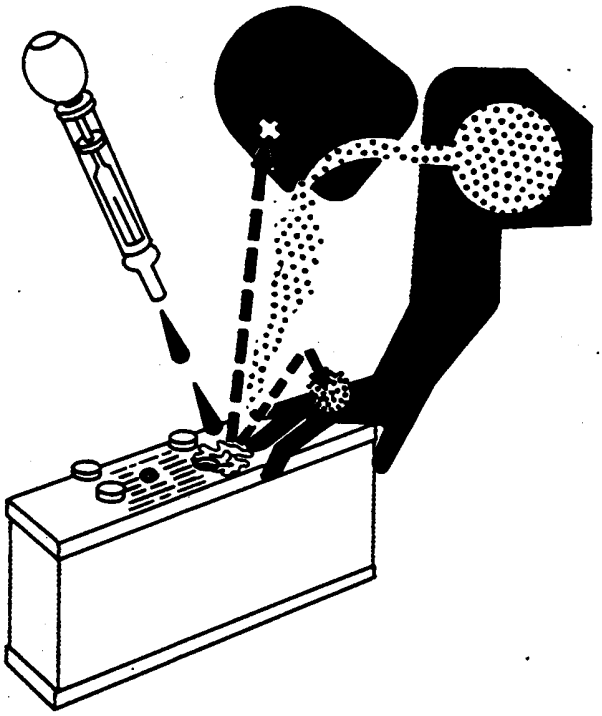
- Când sudaţi la maşină, asiguraţi-vă că aţi conectat cablul de masă lângă piesele ce urmează să fie sudate. Pentru protecţie maximă deconectaţi toate controlerele electronice înainte de sudare.

  De ce: Curenţii mari generaţi pentru sudare pot distruge circuitele implicate în traseul de masă. Sudura poate de asemenea provoca vârfuri de tensiune care pot distruge componentele electronice.

KC01776,00003CF-58-19MAR01

Manipularea în siguranţă a bateriilor

TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

Gazul din baterie poate exploda. Evitaţi scânteile şi flăcările în apropierea bateriilor. Folosiţi o lanternă pentru a verifica nivelul electrolitului bateriei.

Niciodată nu verificaţi încărcarea bateriei punând un obiect metalic între borne. Folosiţi un voltmetru sau un hidrometru.

Întotdeauna deconectaţi mai întâi borna de masă (-) a bateriei şi reconectaţi-o ultima.

Acidul sulfuric din electrolitul bateriei este suficient de otrăvitor şi de puternic pentru a arde pielea, a găuri îmbrăcămintea şi a provoca orbirea dacă este împroşcat în ochi.

Evitaţi riscurile prin:

- Umplerea bateriilor într-un spaţiu bine ventilat

- Purtarea protecţiilor pentru ochi şi a mănuşilor de cauciuc
- Evitarea folosirii aerului sub presiune pentru curăţarea bateriilor
- Evitarea inspirării gazelor când este adăugat electrolit
- Evitarea împrăştierii sau picurării electrolitului
- Utilizarea unei proceduri corecte de conectare a bateriei auxiliare sau încărcătorului.

Dacă acidul este vărsat pe piele sau în ochi:

1. Spălaţi pielea cu apă.
2. Aplicaţi bicarbonat de sodiu sau var nestins pentru a ajuta la neutralizarea acidului.
3. Spălaţi ochii cu apă pentru 15 - 30 de minute. Apelaţi imediat la un control medical.

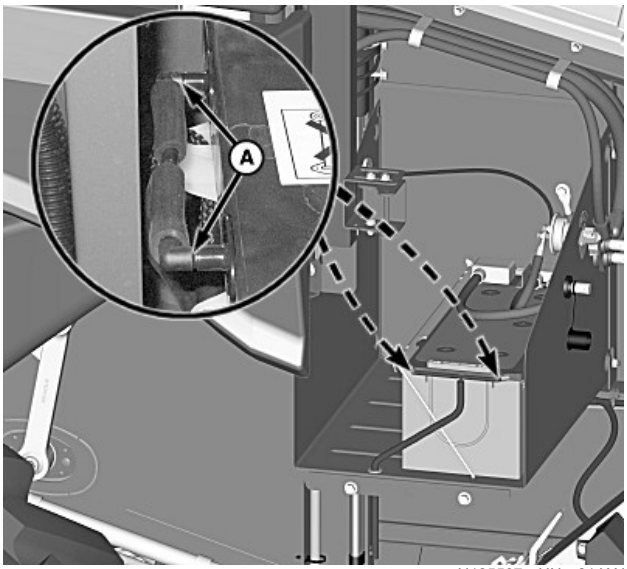
Dacă acidul este înghiţit:

1. Nu provocaţi voma.
2. Beţi multă apă sau lapte, dar nu mai mult de 2 L (2 qt.).
3. Apelaţi imediat la un control medical.

AVERTIZARE: Contactele bateriei, terminalele, şi accesoriile respective conţin plumb şi compuşi de plumb, substanţe chimice considerate de Statul California ca şi cauzatoare de cancer şi afecţiuni ale aparatului reproducător. **Spălaţi-vă mâinile după manipulare.**

DX,WW,BATTERIES-58-02DEC10

Bateriile - Instalarea în siguranţă



H125567—UN—21JAN19

Stil A

H96586—UN—30JUN10

Stil B

A—Tuburile de ventilare

ATENŢIE: Pentru a putea verifica nivelul lichidelor, maşina trebuie să fie pe o suprafaţă dreaptă. Nivelul lichidului bateriei trebuie să fie vizibil în partea superioară a fiecărui port de alimentare care acoperă plăcile din fiecare celulă.

Evitaţi vătămările grave sau moartea datorată exploziilor. Se pot acumula niveluri mari de hidrogen în cazul în care caseta bateriei nu este ventilată corespunzător. Întotdeauna reinstalaţi tuburile de ventilare (A) după servisarea sau întreţinerea bateriei sau a casetei bateriei. Verificaţi că tuburile de ventilare nu sunt îndoite sau înnodate.

Bateriile de schimb trebuie să aibă un racord de ventilare potrivit ataşamentului de tuburi de ventilare. Consultaţi reprezentantul John Deere pentru baterii de schimc echipate cu racorduri de ventilare.

Dacă tuburile de ventilare nu sunt ataşate la baterie, capacul bateriei trebuie să rămână închis în cazul în care motorul maşinii este pornit sau dacă bateriile sunt încărcate cu un încărcător extern.

OUO6075,0004A95-58-11JAN19

Cablurile bateriei - Conectare

ATENŢIE: BATERIILE AU LEGĂTURĂ LA MASĂ DOAR NEGATIVĂ. Întotdeauna conectaţi legătura la masă a bateriei la bornele negative (-) ale bateriei. Conectaţi cablul demarorului la borna pozitivă (+) a bateriei. Inversarea polarităţii la conexiunile bateriei sau ale alternatorului poate duce la defectarea permanentă a sistemului electric. Conectaţi legătura la masă la terminalul negativ (-) la sfârşit.

IMPORTANT: Bateriile trebuie să aibă aceleaşi poziţii ale terminalelor.

Când conectaţi bateriile:

Opriţi toate comutatoarele şi accesoriile. Curăţaţi bornele şi terminalele bateriei.

LOVIŢI RAPID legătura la masă de la borna negativă. Nu trebuie să se producă arcuri electrice. Dacă se produc arcuri electrice, NU CONECTAŢI. Verificaţi dacă poziţia bateriei este inversată.

Dacă arcurile electrice se mai produc, verificaţi din nou dacă toate comutatoarele şi accesoriile sunt oprite. Apoi verificaţi dacă există scurtcircuite, cabluri rupte şi conexiune slăbite sau corodate.

Conectaţi legătura negativă la masă a bateriei (-).

OUO6075,00007D7-58-19MAR07

Bateriile - Încărcare

Păstraţi bateria încărcată complet, în special pe vreme rece. Nerespectare condiţiei de a păstra bateria complet încărcată, peste 12.50 volţi, poate duce la reducerea vieţii bateriei.

ATENŢIE: Nu încărcaţi niciodată o baterie îngheţată. Dezgheţaţi la temperatura ambiantă înainte de a conecta la încărcătorul bateriei. Încărcaţi bateriile doar în zone bine ventilate. Deconectaţi ambele cabluri de la terminalele bateriei când încărcaţi bateriile în combină.

IMPORTANT: Dacă bateriile nu sunt complet încărcate, electrolitul poate îngheţa.

Stabiliţi care baterie necesită reîncărcare.

Deconectaţi ambele cabluri ale bateriei şi conectaţi cablul pozitiv al încărcătorului la terminalul "+" şi cablul negativ al încărcătorului la terminalul "-".

Urmaţi instrucţiunile furnizate odată cu încărcătorul. Încărcaţi întotdeauna bateriile cu un încărcător de 12 volţi.

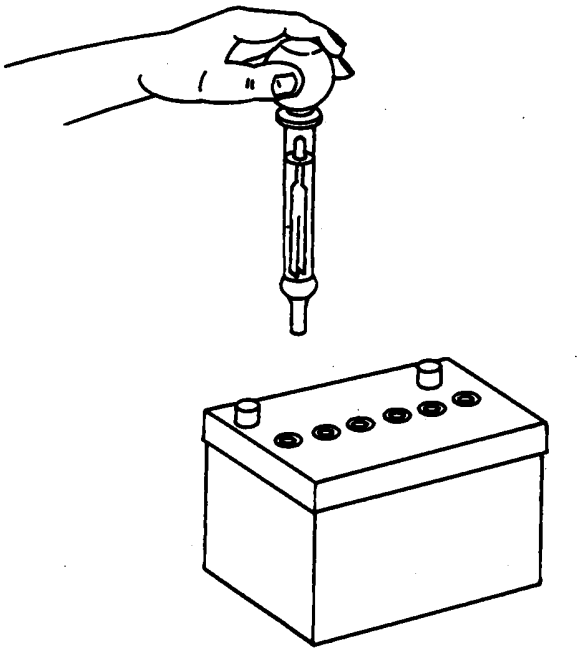
OUO6075,00007D8-58-19MAR07

Bateriile - Verificarea densităţii

ATENŢIE: Bateriile trebuie să fie pe o suprafaţă netedă pentru a putea verifica nivelul lichidului corect. Nivelul lichidului bateriei trebuie să fie vizibil în partea superioară a fiecărui port de alimentare care acoperă plăcile din fiecare celulă.

Gazul din baterie poate exploda. Evitaţi scânteile şi flăcările în apropierea bateriilor. Folosiţi o lanternă pentru a verifica nivelul electrolitului bateriei.

Niciodată nu verificaţi încărcarea bateriei punând un obiect metalic între borne. Folosiţi un voltmetru sau un hidrometru.



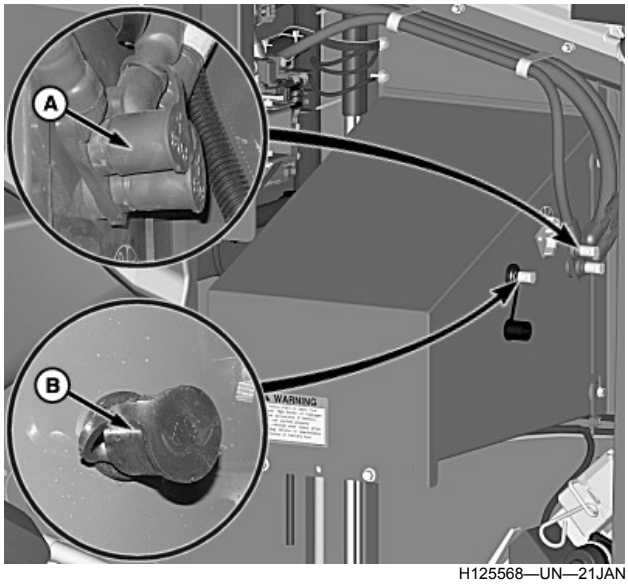
TS182—UN—23AUG88

Verificaţi densitatea electrolitului din fiecare celulă cu un hidrometru al bateriei pentru a determina starea bateriei. Încărcaţi bateria dacă citirea este sub 1.225. Înlocuiţi bateria dacă diferenţa dintre celule este mai mare de 0.050.

Corectaţi întotdeauna citirea densităţii pentru a determina variaţiile de temperatură ale electrolitului. Adăugaţi 0.004 pentru fiecare 10°F peste 80°F. (Adăugaţi 0.007 pentru fiecare 10°C peste 27°C.) Scădeţi la aceeaşi rată dacă temperatura electrolitului este sub 80°F (27°C). Densitatea corectată a unei baterii complet încărcate este 1.265 - 1.280.

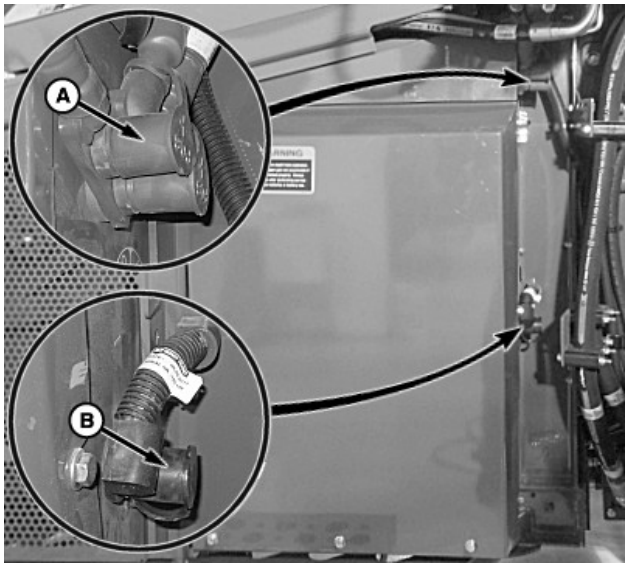
OUO6075,00007D9-58-19MAR07

Bateriile - Conectarea pornirii auxiliare



H125568—UN—21JAN19

Tip A



H123369—UN—08FEB18

Tip B

A—Bornă pozitivă (+)
B—Bornă negativă (-)

Pe vreme rece pornirea poate fi mai uşoară dacă se conectează în paralel o baterie suplimentară de 12 V.

ATENŢIE: Gazul emanat de baterii este exploziv. Evitaţi scânteile în apropierea bateriilor.

IMPORTANT: Nu conectaţi niciodată cablurile de şuntare cu comutatorul cu cheie sau cu comutatorul de deconectare a bateriei în poziţia de PORNIRE. Nu porniţi niciodată cu mai mult de 12 V.

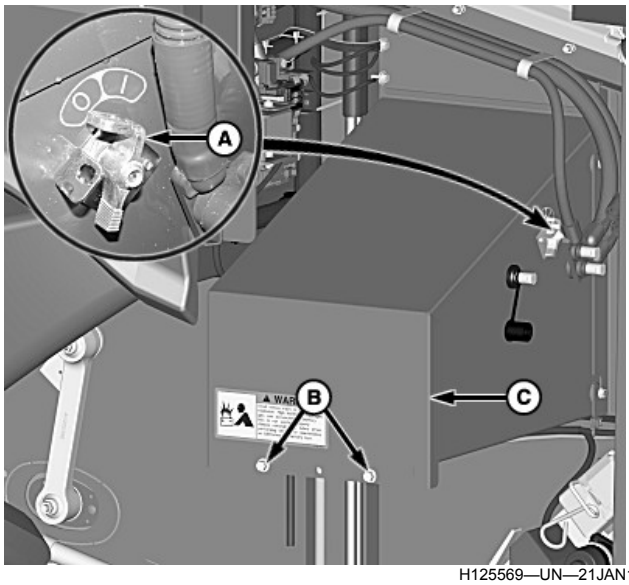
Demontaţi capacele de protecţie de pe borne.

Primul cablu de şuntare trebuie să fie conectat la borna pozitivă (+) a bateriei auxiliare. Conectaţi celălalt capăt la borna pozitivă (+) (A) a bateriei maşinii.

Al doilea cablu de şuntare trebuie să fie conectat la borna negativă (-) a bateriei auxiliare. Conectaţi celălalt capăt la borna negativă (-) (B) a bateriei maşinii.

OUO6075,0004A96-58-11JAN19

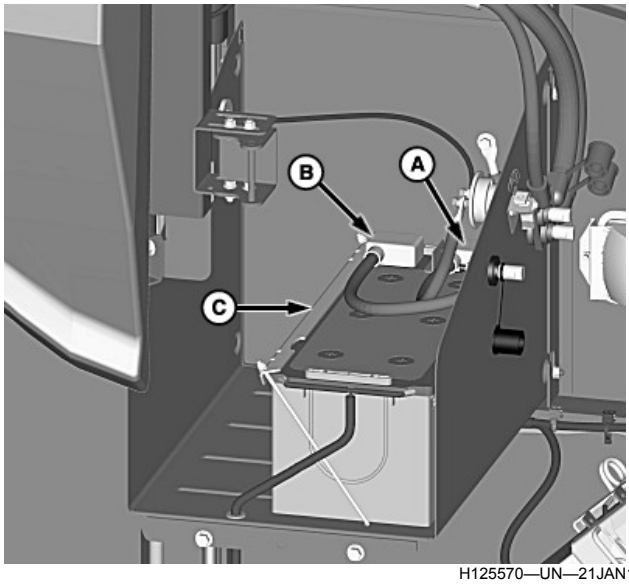
Baterii—Demontarea şi montarea (Stilul A)



H125569—UN—21JAN19

A—Comutator de deconectare baterie
B—Şurub (2 buc.)
C—Capac

1. Întoarceţi comutatorul de deconectare a bateriei (A) în sens antiorar în poziţia OFF (Oprit).
2. Pentru a accesa bateria, demontaţi şuruburile (B) şi capacul (C).



H125570—UN—21JAN19

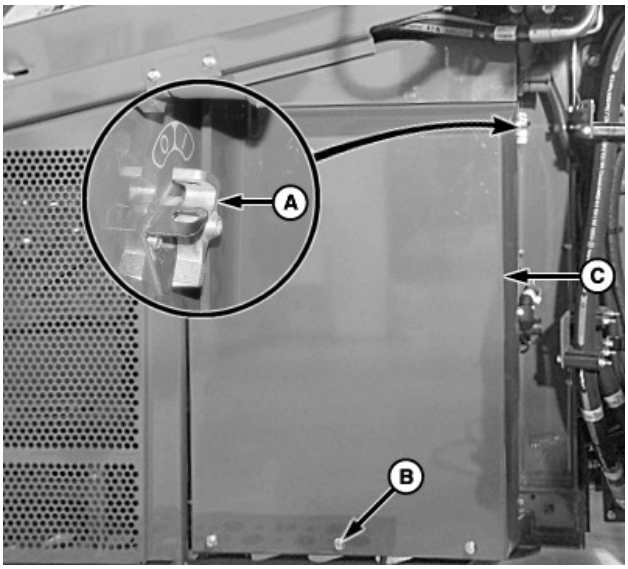
A—Cablu pozitiv

B—Cablu negativ
C—Colier

3. Deconectaţi cablul pozitiv (+) (A) şi negativ (-) (B).
4. Demontaţi colierul (C) şi tuburile de ventilare ale bateriei.
5. Curăţaţi bateria şi zona de montare a acesteia.
6. Montaţi bateria în carcasa acesteia.
7. Curăţaţi cablurile şi bornele bateriei şi reconectaţi tuburile de ventilare a bateriei.
8. Ataşaţi cablul pozitiv (+) şi pe cel negativ (-).
9. Instalaţi şi strângeţi colierul bateriei.
10. Instalaţi capacul şi fixaţi-l cu şuruburile cu cap demontate anterior.
11. Întoarceţi comutatorul de deconectare a bateriei în sens orar în poziţia ON (Pornit).

OUO6075,0004A97-58-11JAN19

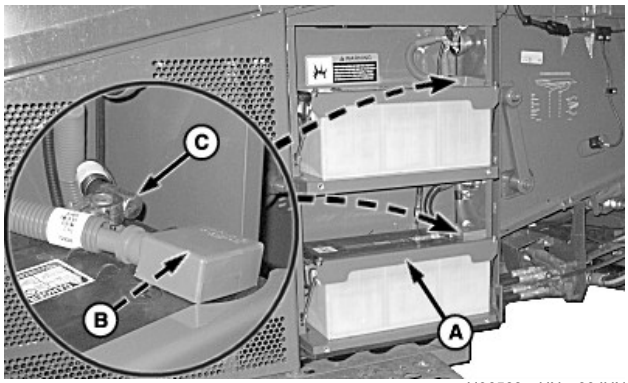
Baterii—Demontarea şi instalarea (Stilul B)



H123348—UN—08FEB18

A—Comutator de deconectare a bateriei
B—Şuruburi cu cap hexagonal (9 buc.)
C—Capac

1. Întoarceţi comutatorul de deconectare a bateriei (A) în sens antiorar în poziţia OFF (Oprit).
2. Scoateţi şuruburile cu cap (B) şi capacul (C) pentru a avea acces la baterii.



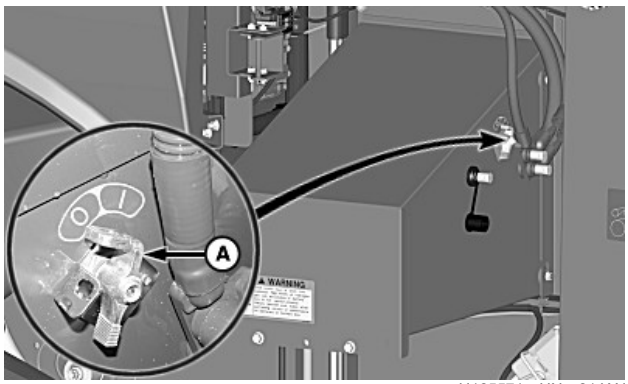
H96583—UN—30JUN10

A—Colier
B—Cablu pozitiv
C—Cablu negativ

3. Scoateţi brida (A) şi tuburile de aerisire a bateriei.
4. Deconectaţi cablul pozitiv (+) (B) şi negativ (-) (C).
5. Curăţaţi bateriile şi zona de montare a bateriei.
6. Instalaţi bateriile în cutia de baterii.
7. Curăţaţi cablurile şi bornele bateriei şi reconectaţi tuburile de aerisire ale bateriei.
8. Ataşaţi cablul pozitiv (+) şi pe cel negativ (-).
9. Instalaţi şi strângeţi colierul bateriei.
10. Instalaţi capacul şi fixaţi-l cu şuruburile cu cap demontate anterior.
11. Întoarceţi comutatorul de deconectare a bateriei în sens orar în poziţia ON (Pornit).

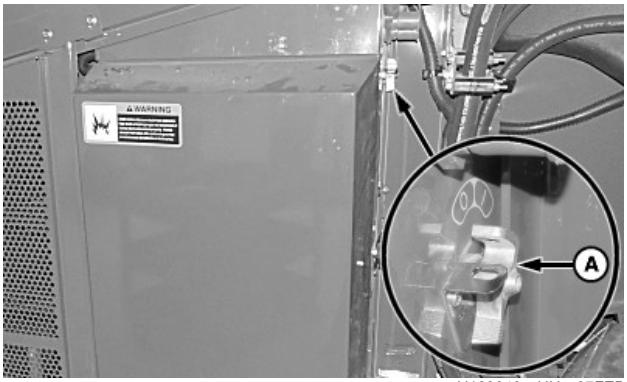
OUO6075,0004898-58-07FEB18

Comutatorul de deconectare a bateriei



H125571—UN—21JAN19

Tip A



H123349—UN—07FEB18

Tip B

A—Comutatorul de deconectare a bateriei

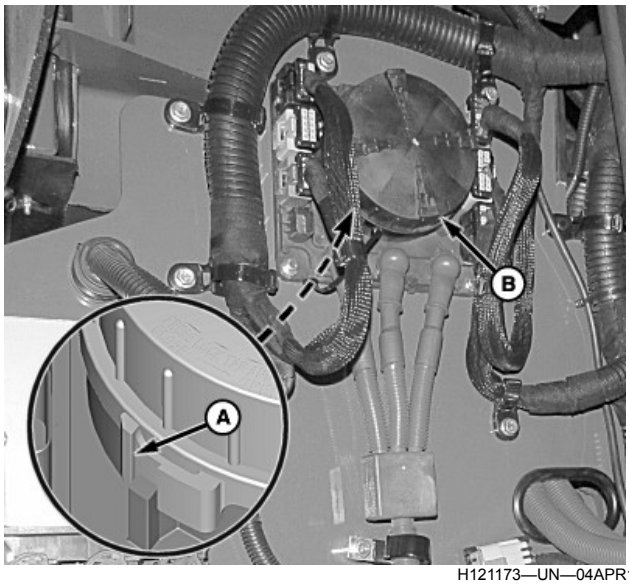
IMPORTANT: Faza finală 4/Etapa V: Nu deconectaţi bateria decât după cel puţin 90 de secunde de la oprirea maşinii. Sistemul de reducere catalitică selectivă (SCR) purjează automat conductele de lichid de evacuare diesel (DEF) în acest timp, imediat după ce maşina este oprită. Dacă nu evacuaţi tot lichidul din conducte, tot lichidul rămas se poate cristaliza şi poate înfunda conductele. Pe vreme geroasă lichidul îngheaţă şi este posibil să crape conductele.

NOTĂ: Acţionaţi comutatorul de deconectare a bateriei în poziţia oprit, dacă maşina este garată mai mult de 25 de zile. Dacă perioada de garare este mai lungă de 90 de zile, deconectaţi cablul negativ al bateriei sau bateriilor, pentru a minimiza solicitarea acestora.

Rotiţi comutatorul de deconectare a bateriei (A) în sens orar pentru a activa sistemul electric al maşinii sau rotiţi comutatorul în sens antiorar pentru a dezactiva sistemul electric al maşinii.

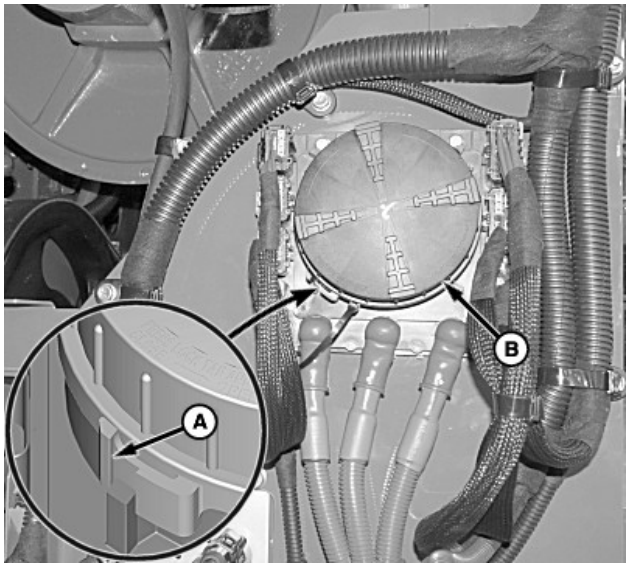
OUO6075,0004A98-58-11JAN19

Centrul de siguranţe al maşinii



H121173—UN—04APR17

Stil A



H121174—UN—04APR17

Stil B

A—Clemă de blocare
B—Capac

NOTĂ: Centrul de siguranţe se află pe partea dreaptă sau pe partea stângă, în funcţie de modelul maşinii.

Siguranţele de rezervă şi cleştele pentru siguranţe se află sub capac.

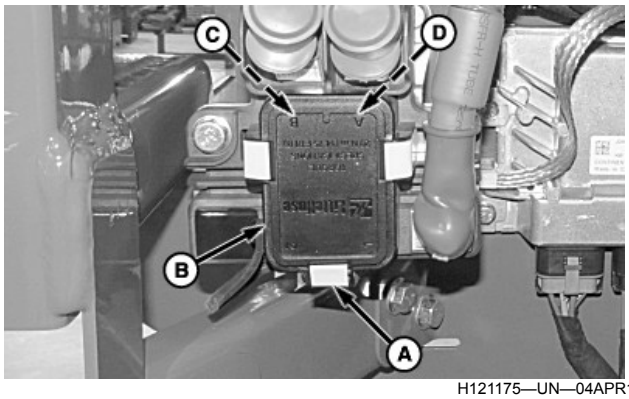
Apăsaţi plăcuţa de blocare (A) şi rotiţi capacul (B) în sens antiorar pentru a deschide centrul de siguranţe.

- F1 — F2 Neutilizat
- F3—(15A) (cc# 0642), alimentarea 1 a unităţii de control RC2
- F6—(15A) (cc# 0652), alimentarea 2 a unităţii de control RC2

- F7—(30A) (cc# 0342), alimentarea 1 a unităţii de control RC1
- F8—Neutilizat
- F9—(30A) (cc# 0362), alimentarea 5 a modulului 1 (RPM1) de alimentare dreapta
- F11—(20A) (cc# 0332), alimentarea 3 a modulului 1 (RPM1) de alimentare dreapta
- F12—(20A) (cc# 0322), alimentarea 2 a modulului 1 (RPM1) de alimentare dreapta
- F13 — F14 Neutilizat
- F15—(20A) (cc# 0352), alimentarea 4 a modulului 1 (RPM1) de alimentare dreapta
- F16 – Neutilizat
- F17 – (30A) (CC # 0912), alimentarea sistemului de detectare a boabelor
- F18 – (25A) (cc# 0372), alimentarea 2 a unităţii de control RC1
- F19 — F26 Neutilizat
- F27—(30A) (cc# 0152), alimentarea 2 a unităţii de control LC1
- F28 — F30 Neutilizat
- F31—(10A) (cc# 0012), alimentarea necomutată de la baterie
- F32—(30A) (cc# 0142), alimentarea 4 a modulului 1A (LPM1A) de alimentare stânga
- F33—Neutilizat
- F34 – (30A) (cc# 0112), alimentarea 1 a modulului 1A (LPM1A) de alimentare stânga
- F35 – (30A) (CC # 9232), alimentarea actuatorului grupului de cuţite
- F36 – (30A) (cc# 0312), alimentarea 1 a modulului 1 (RPM1) de alimentare dreapta
- F37 — F38 Neutilizat
- F39—(10A) (cc# 4972), alimentarea necomutată a unităţii de control SSU/XSC
- F40 — F42 Neutilizat
- F43—(25A) (cc# 5222), alimentarea 3 a unităţii de control ECU
- F44—(30A) (cc# 0712), alimentarea 1 a modulului 2B (LPM2B) de alimentare stânga
- F45—(20A) (cc# 0122), alimentarea 2 a modulului 1A (LPM1A) de alimentare stânga
- F46—(30A) (cc# 0132), alimentarea 3 a modulului 1A (LPM1A) de alimentare stânga
- F47—Neutilizat
- F48—(25A) (cc# 5012), alimentarea 1 a unităţii de control ECU
- F49 — F50 Neutilizat
- F51—(30A) (cc# 0162), alimentarea 1 a unităţii de control LC1
- F52—Neutilizat
- F54—(10A) (cc# 0422), alimentarea unităţii de control PTP
- F55—(25A) (cc# 5022), alimentarea 2 a unităţii de control ECU
- F56—(15A) (cc# 5042), pompa de transfer al carburantului
- F57—(30A) (cc# 0222), alimentarea 2 a modulului 2B (LPM2B) de alimentare stânga
- F58 — F62 Neutilizat
- F63—(15A) (cc# 5062), alimentarea pompei de dozare
- F64—(20A) (cc# 0212), alimentarea 1 a modulului 2A (LPM2A) de alimentare stânga
- F67—Neutilizat
- F68—(25A) (cc# 0172), alimentarea 5 a modulului 1A (LPM1A) de alimentare stânga
- F69—(30A) (cc# 0972), alimentarea 2 a tocătorului de reziduuri Flex
- F70 — F71 Neutilizat
- F73—(30A) (cc# 0252), alimentarea 1 a unităţii de control LC2
- F74—(30A) (cc# 0972), alimentarea 1 a tocătorului de reziduuri Flex
- F75 — F77 Neutilizat
- F78—(30A) (cc# 0242), alimentarea 1 a unităţii de control LC2
- F79—Neutilizat
- F80 – (30A) (cc# 0722), alimentarea 2 a modulului 2B (LPM2B) de alimentare stânga

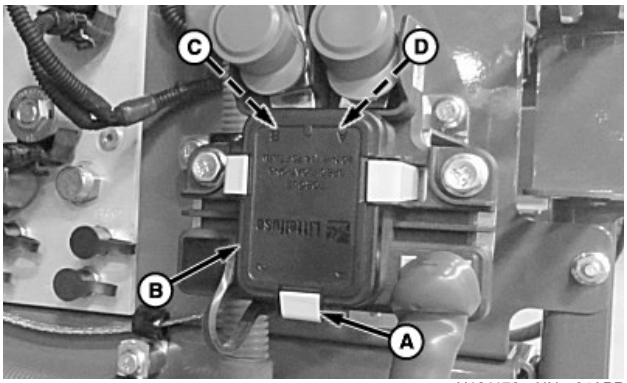
OUO6075,0004A31-58-08NOV18

Siguranţe de linie



H121175—UN—04APR17

Stil A



H121176—UN—04APR17

Stil B

A—Dispozitiv de blocare (3 buc.)
B—Capac
C—F82—Siguranţă de linie
D—F92—Siguranţă de linie

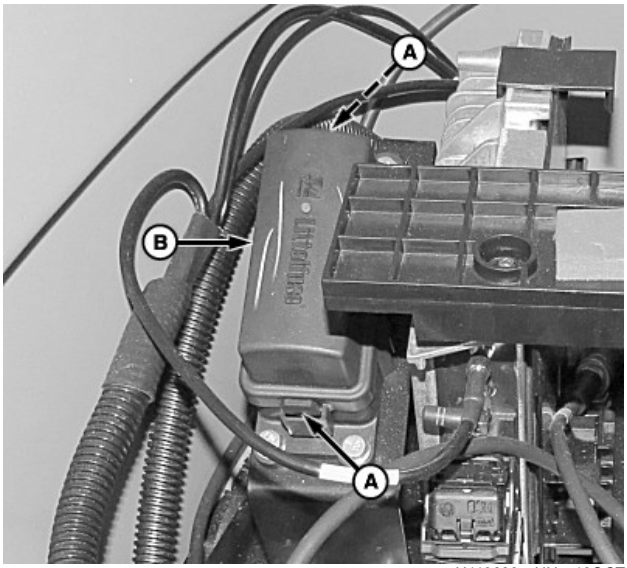
NOTĂ: Siguranţele de linie se află pe partea dreaptă sau pe partea stângă, în funcţie de modelul maşinii.

Deschideţi dispozitivele de blocare (A) şi scoateţi capacul (B) pentru a accesa siguranţele de linie.

- F82—Siguranţă de linie, (125A) (cc# 8002), unitatea de control CAB
- F92—Siguranţă de linie, (125A) (cc# 8912), centrul de siguranţe al cabinei

OUO6075,00046FD-58-04APR17

Centrul de siguranţe al cabinei



H119639—UN—13OCT16

A—Plăcuţe de blocare
B—Capac

NOTĂ: Centrul de siguranţe este amplasat în interiorul cabinei, în carcasa unităţii de control care se află dedesubtul consolei de pe cotieră de pe planşeul cabinei.

Apăsaţi plăcuţele de blocare (A) şi scoateţi capacul (B) pentru a deschide centrul de siguranţe.

- F801—(15A) (cc# 8262), alimentarea ARMC
- F802—(10A) (cc# 8802), alimentarea serverului-monitorului
- F803—(15A) (cc# 8302), alimentarea SCL
- F804—(15A) (cc# 8072), alimentarea PDU
- F805—(15A) (cc# 8152), alimentarea receptorului
- F806—(15A) (cc# 8162), alimentarea cabinei pentru diverse
- F807—(10A) (cc# 8192), alimentarea ATC
- F808—(20A) (cc# 8082), alimentarea 1 a ventilatorului de recirculare
- F809—(20A) (cc# 8182), alimentarea 2 a ventilatorului de recirculare
- F810—(20A) (cc# 8172), alimentarea scaunului
- F811—(20A) (cc# 8092), alimentarea accesoriului
- F812—(15A) (cc# 8242), prizele de alimentare auxiliară
- F813—(20A) (cc# 8252), banda de alimentare auxiliară
- F814—(20A) Neutilizat
- F815—(20A) (cc# 8622), alimentarea ştergătorului din faţă
- F816—(10A) (cc# 8312), alimentarea radioului
- F817—(7,5A) (cc# 8322), alimentarea APO a cotierei
- F818—(5A) (cc# 0006), alimentarea pentru pornire
- F819—(5A) (cc# 8112), alimentarea încărcătorului USB

OUO6075,00045AD-58-31JAN17

Siguranţă video

ATENŢIE: Nu vă bazaţi pe o cameră pentru evitarea coliziunilor sau detectarea persoanelor din apropiere. Pentru a evita posibila vătămare sau moartea operatorului sau a altora, rămâneţi permanent în alertă şi fiţi conştient de ce se întâmplă în jurul maşinii în timpul operării. Citiţi şi înţelegeţi paragraful Evitarea accidentelor când vă deplasaţi în marşarier din secţiunea Siguranţă.

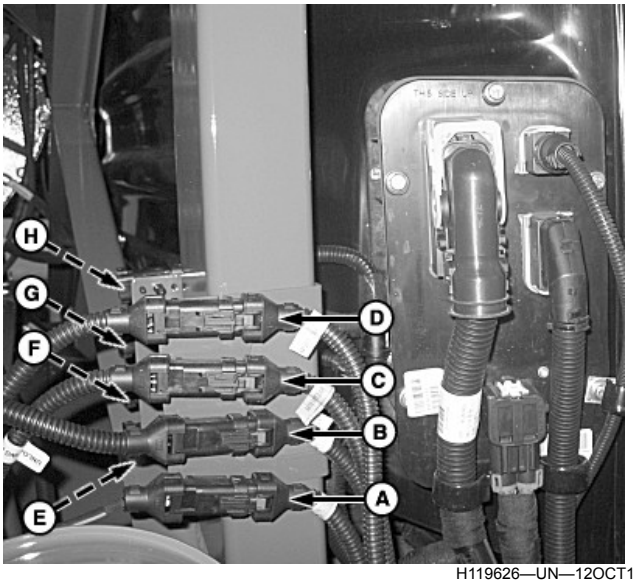
IMPORTANT:

- **Trebuie să înţelegeţi dacă aplicaţia de cameră sau video este "oglindită".**
- **Montaţi camera într-o poziţie rigidă şi sigură.**
- **Înţelegeţi câmpul vizual al camerei.**

- **Asiguraţi o servisare corespunzătoare a camerei.**
- **Păstraţi obiectivul camerei curat.**

OUO6075,00013B2-58-31JAN13

Capacitatea interfeţei video



H119626—UN—12OCT16

A—Intrarea 1 video (cotieră)
B—Intrarea 2 video (cotieră)
C—Intrarea 3 video (cotieră)
D—Intrarea 4 video (cotieră)
E—Intrarea video 1 (afişaj opţional)
F—Intrarea video 2 (afişaj opţional)
G—Intrarea video 3 (afişaj opţional)
H—Intrarea video 4 (afişaj opţional)

Maşina este dotată cu opt intrări pentru cameră video care se află pe partea dreaptă a postului operatorului.

Intrarea video (A—D) alimentează semnale video la server care apoi pleacă spre afişajul cotierei.

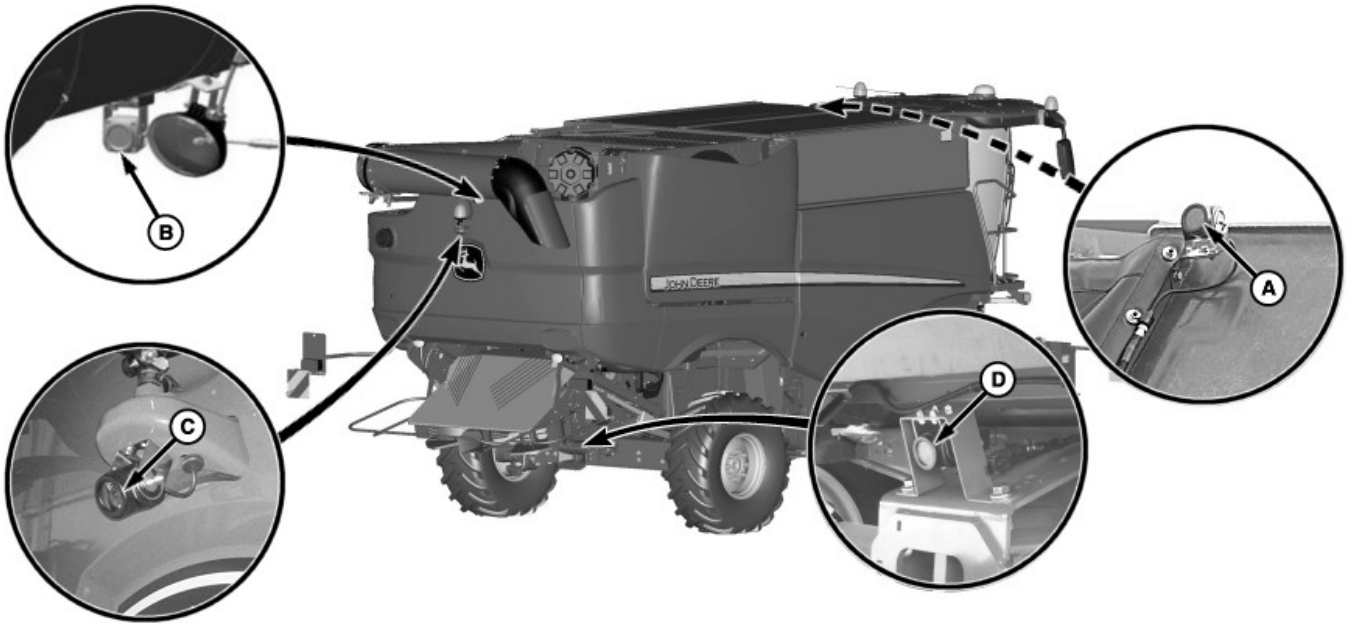
Intrarea video (E—H) alimentează semnale video la afişajul opţional GreenStar™ 3 2630.

Contactaţi reprezentantul John Deere local pentru informaţii suplimentare privind soluţii de camere video compatibile.

OUO6075,0004684-58-20MAR17

GreenStar este marcă comercială a Deere & Company

Reglarea camerelor (dacă intră în dotare)



H116367—UN—25NOV15

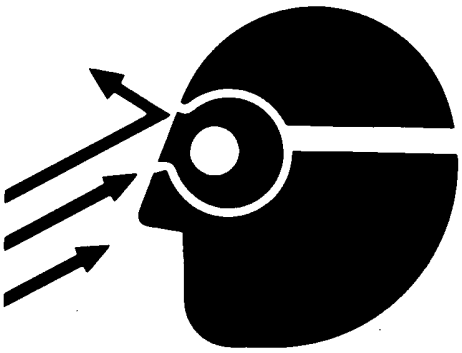
A—Camera video de la rezervorul de boabe
B—Camera video de la melcul de descărcare
C—Camera retrovizoare
D—Camera cuplajului

NOTĂ: Tipurile de cameră pot fi diferite de cele prezentate aici. Contactaţi distribuitorul John Deere sau un furnizor de service calificat pentru mai multe informaţii.

În cazul în care maşina este dotată cu camere (A–D), reglaţi-le în funcţie de necesităţi.

OUO6075,00041A7-58-28JAN16

Reguli de siguranţă la înlocuirea becurilor cu halogen



TS266—UN—23AUG88

H59774—UN—30AUG99

A—Bec cu halogen

ATENŢIE: Becurile cu halogen (A) conţin gaz sub presiune. Manipularea improprie a unui bec poate provoca spargerea acestuia şi proiectarea de fragmente. Pentru a evita posibilele vătămări:

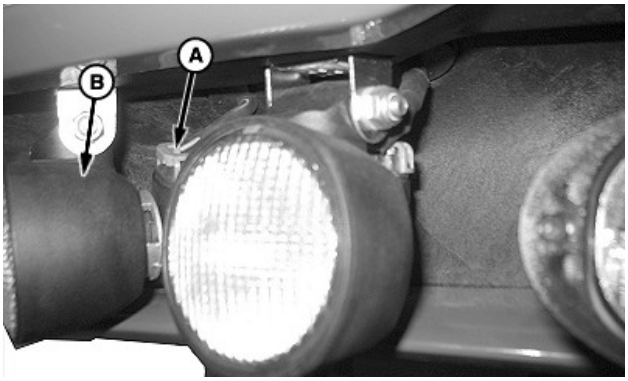
- **Rotiţi comutatorul farurilor în poziţia OPRIT şi lăsaţi becurile să se răcească înainte de a le schimba. Lăsaţi comutatorul ÎNCHIS până când schimbarea becului este încheiată.**
- **Purtaţi ochelari de protecţie când înlocuiţi un bec.**
- **Ţineţi becul de soclu. Purtaţi mănuşi de protecţie sau evitaţi atingerea suprafeţei becului.**
- **Folosiţi o cârpă curată şi alcool pentru a înlătura orice amprente digitale de pe sticla becului înaintea instalării. Grăsimea din piele**

aşezată pe bec va determina supraîncălzirea şi defectarea prematură.

- **Nu aruncaţi sau zgâriaţi becul.**
- **Feriţi becul de umezeală.**
- **Nu utilizaţi becul în afara capsulei. Becul are o presiune internă ridicată şi, dacă este crăpat sau spart, poate exploda şi cauza vătămări.**
- **Puneţi becul înlocuit în ambalajul becului nou şi depuneţi-l la un punct de colectare a deşeurilor. Nu lăsaţi becul la îndemâna copiilor.**

OUO6075,0001356-58-12DEC12

Becul farului din cabină—Înlocuire



H96621—UN—25MAY10

H96622—UN—25MAY10

A—Conector
B—Ansamblul farurilor
C—Ansamblul becului

ATENŢIE: Ridicaţi transportorul şi coborâţi stopul de siguranţă înainte de a înlocui sau regla farurile.

Deconectaţi conectorul cablajului (A) de la ansamblul farului (B).

Rotiţi carcasa becului spre exteriorul cabinei.

Rotiţi ansamblul becului (C) în sens antiorar şi demontaţi.

NOTĂ: Becurile de schimb sunt sensibile la contactul cu tegumentul. Purtaţi mănuşi de protecţie sau evitaţi atingerea suprafeţei becului.

Înlocuiţi becul.

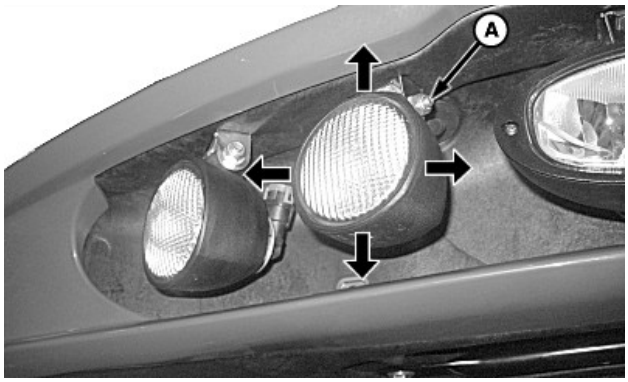
Împingeţi ansamblul becului şi rotiţi în sens orar pentru a-l instala în carcasă.

Rotiţi carcasa becului în poziţia de acţionare anterioară şi conectaţi cablajul.

Repetaţi la becurile rămase după necesităţi.

OUO6075,0000784-58-04NOV10

Farurile cabinei - Reglare



H96624—UN—25MAY10

A—Şurub cu cap

ATENŢIE: Ridicaţi transportorul şi coborâţi stopul de siguranţă înainte de a înlocui sau regla farurile.

NOTĂ: Ansamblurile de iluminare pot fi reglate după cum este nevoie, pentru a obţine unghiurile corecte de iluminare.

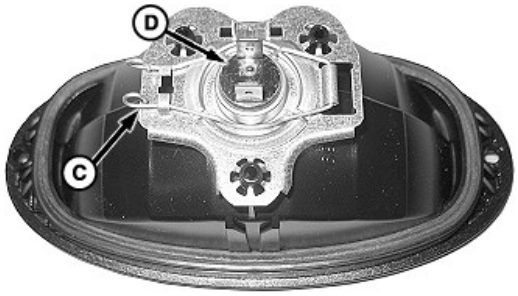
Reglarea verticală: Slăbiţi şurubul cu cap hexagonal (A). Rotiţi ansamblul de iluminare în sus sau în jos la poziţia dorită şi strângeţi şurubul cu cap. Repetaţi la becurile rămase după necesităţi.

Reglarea orizontală: Rotiţi ansamblul de iluminare la stânga sau la dreapta, în poziţia de referinţă. Repetaţi la becurile rămase după necesităţi.

OUO6075,0001052-58-27FEB12

Becul cu halogen din cabină—Înlocuire

H96625—UN—25MAY10



H96626—UN—25MAY10

A—Şuruburi
B—Lentila plăcii frontale
C—Eclisă
D—Ansamblul becului

ATENŢIE: Ridicaţi transportorul şi coborâţi stopul de siguranţă înainte de a înlocui sau regla farurile.

Scoateţi şuruburile (A) şi lentila plăcii frontale (B) de pe carcasă.

Strângeţi clipsurile (C) pentru a demonta ansamblul becului (D).

NOTĂ: Becurile de schimb sunt sensibile la contactul cu tegumentul. Purtaţi mănuşi de protecţie sau evitaţi atingerea suprafeţei becului.

Scoateţi şi înlocuiţi becul.

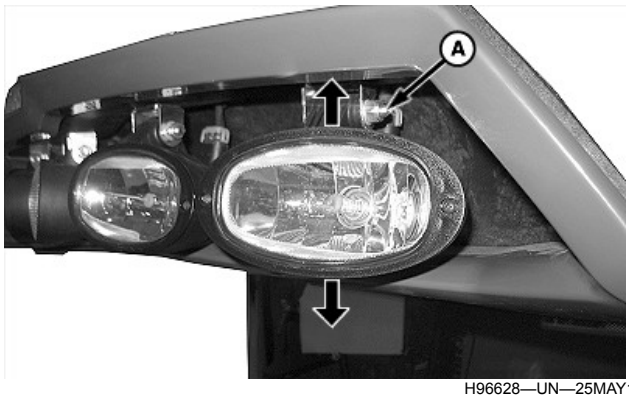
Ataşaţi ansamblul becului utilizând clipsurile de la baza becului.

Aliniaţi obiectivul plăcii frontale cu conectorul din interiorul carcasei şi fixaţi-l cu şuruburi.

Repetaţi la becurile rămase după necesităţi.

OUO6075,0000787-58-04NOV10

Lămpile cu halogen ale cabinei—Reglare



H96628—UN—25MAY10

A—Şurub cu cap

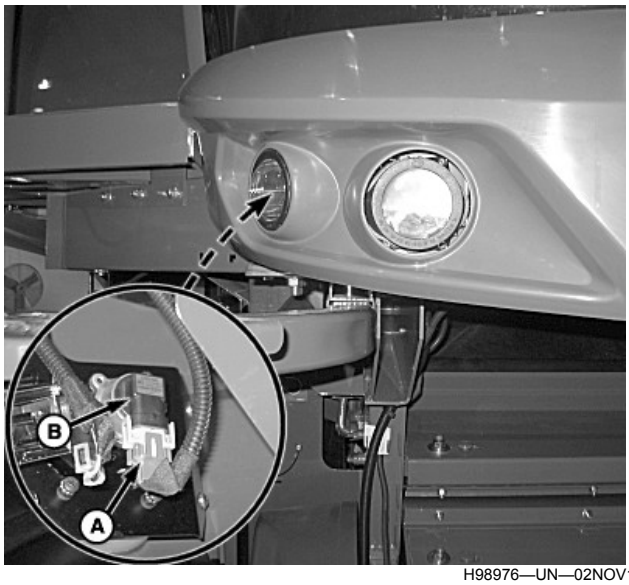
ATENŢIE: Ridicaţi transportorul şi coborâţi stopul de siguranţă înainte de a înlocui sau regla farurile.

NOTĂ: Ansamblurile de iluminare pot fi reglate după cum este nevoie, pentru a obţine unghiurile corecte de iluminare.

Slăbiţi şurubul cu cap hexagonal (A). Rotiţi ansamblul de iluminare în sus sau în jos la poziţia dorită şi strângeţi şurubul cu cap. Repetaţi la becurile rămase după necesităţi.

OUO6075,0001053-58-27FEB12

Farurile cu halogen (dacă există) – Înlocuirea



H98976—UN—02NOV10

A—Conector
B—Ansamblul becului

ATENŢIE: Coborâţi complet transportorul înainte de înlocuirea sau reglarea farurilor.

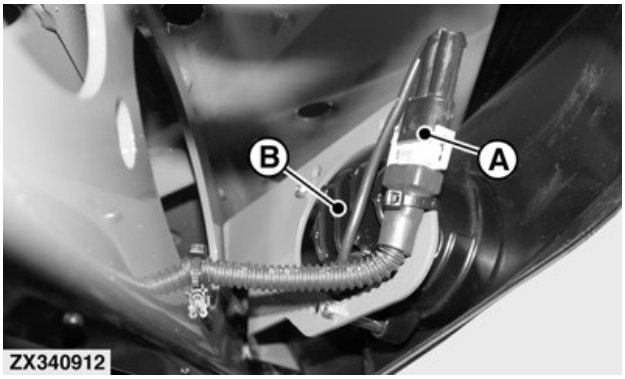
1. Deconectaţi conectorul (A) al cablajului de la ansamblul (B) al becurilor.
2. Rotiţi în sens antiorar ansamblul becului şi demontaţi-l.

NOTĂ: Becurile de schimb sunt sensibile la contactul cu pielea. Purtaţi mănuşi de protecţie sau evitaţi atingerea suprafeţei becului.

3. Demontaţi şi înlocuiţi becul.
4. Apăsaţi ansamblul becului şi rotiţi-l în sens orar pentru a-l instala în carcasă.
5. Conectaţi conectorul cablajului la ansamblul becului.
6. Repetaţi procedura la becurile rămase, după caz.

OUO6075,0004BCC-58-19JUN19

Farurile cu LED (dacă există) – Înlocuirea



ZX340912—UN—29MAY18

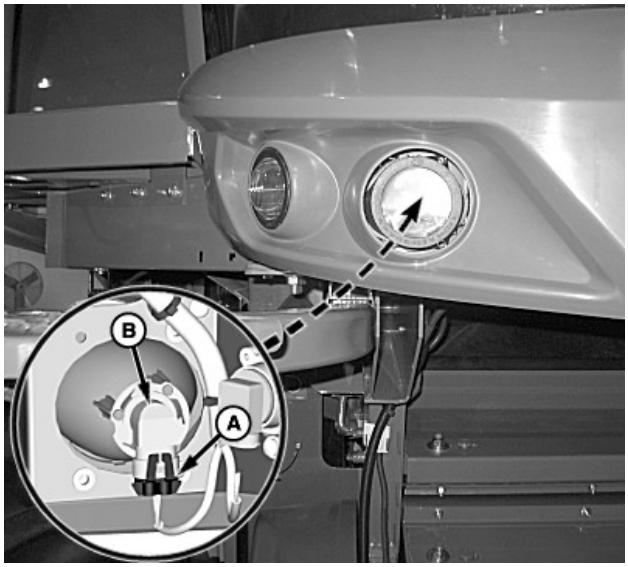
A—Conector
B—Ansamblu lampă

ATENŢIE: Coborâţi complet transportorul înainte de înlocuirea sau reglarea farurilor.

1. Deconectaţi conectorul cablajului (A) de la ansamblul lămpii (B).
2. Demontaţi şi înlocuiţi ansamblul lămpii.
3. Conectaţi conectorul cablajului la ansamblul lămpii.
4. Repetaţi procedura la becurile rămase, după caz.

OUO6075,0004BCD-58-18JUN19

Bec inferior pentru lumina de conducere (dacă intră în dotare)—Înlocuire



H96629—UN—02NOV10

A—Conector
B—Ansamblul becului

ATENŢIE: Coborâţi complet transportorul înainte de înlocuirea sau reglarea farurilor.

Deconectaţi conectorul cablajului (A) de la ansamblul becului (B).

Rotiţi ansamblul becului în sens invers orar şi demontaţi.

NOTĂ: Becurile de schimb sunt sensibile la contactul cu tegumentul. Purtaţi mănuşi de protecţie sau evitaţi atingerea suprafeţei becului.

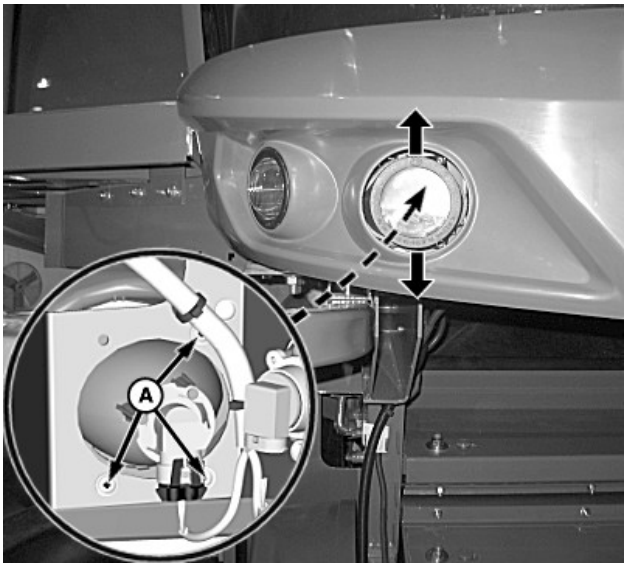
Scoateţi şi înlocuiţi becul.

Împingeţi ansamblul becului şi rotiţi în sens orar pentru a-l instala în carcasă şi conectaţi cablajul.

Repetaţi la becurile rămase după necesităţi.

OUO6075,0000A70-58-04NOV10

Bec inferior pentru lumina de conducere (dacă intră în dotare)—Reglare



H98977—UN—02NOV10

A—Şuruburi

ATENŢIE: Coborâţi complet transportorul înainte de înlocuirea sau reglarea farurilor.

NOTĂ: Ansamblurile de iluminare pot fi reglate după cum este nevoie, pentru a obţine unghiurile corecte de iluminare.

Reglaţi şuruburile (A) pentru a roti ansamblul de iluminare în sus sau în jos în poziţia de referinţă şi strângeţi şuruburile. Repetaţi la becurile rămase după necesităţi.

OUO6075,0001054-58-27FEB12

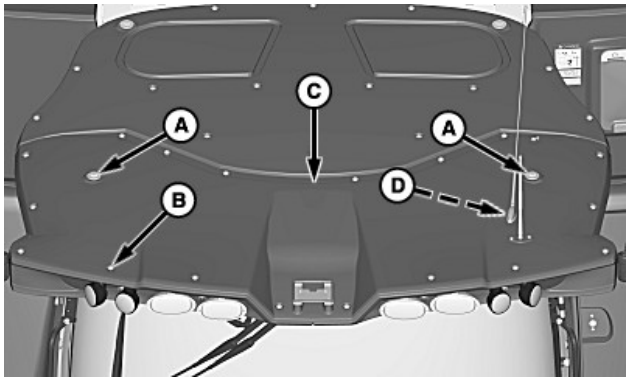
Lumini cu diodă electroluminescentă (LED) (Opţionale)—Înlocuire

H119680—UN—20OCT16

A—Lumini cu diodă electroluminescentă (LED)

ATENŢIE: Ridicaţi transportorul şi coborâţi stopul de siguranţă înainte de a înlocui sau regla farurile.

Luminile cu diodă electroluminescentă (LED) (A) se află pe ambele părţi ale cabinei, după cum este indicat.



H119681—UN—20OCT16

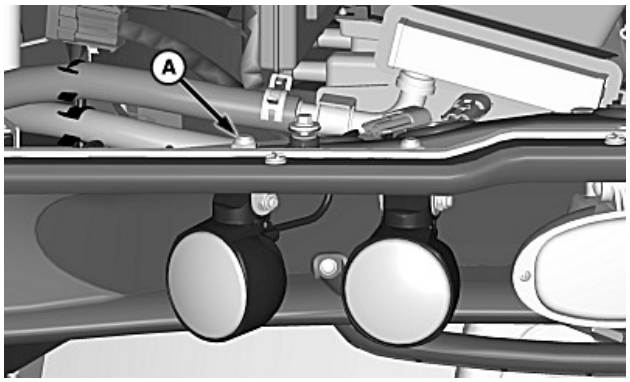
A—Şurub cu cap şi şaibă (2 buc.)
B—Şurub cu cap şi şaibă (19 buc.)
C—Pavilionul cabinei
D—Antena

NOTĂ: Scoateţi receptorul de poziţie GreenStar™ dacă intră în dotare.

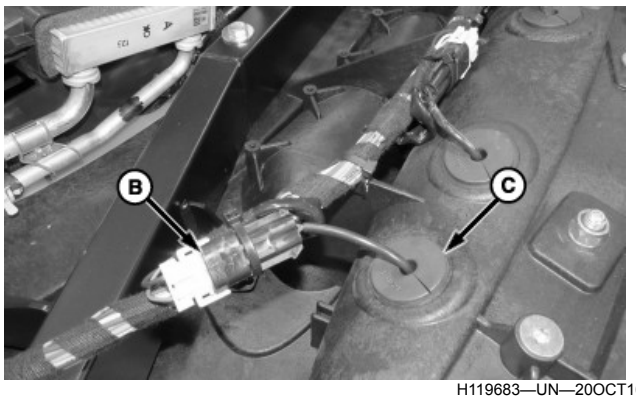
Demontaţi şuruburile cu cap şi şaibele (A şi B).

Ridicaţi partea din faţă stânga a acoperişului cabinei (C) şi deconectaţi antena (D).

Demontaţi porţiunea din faţă a acoperişului cabinei.



H119701—UN—25OCT16



H119683—UN—20OCT16

A—Şurub cu cap şi piuliţă
B—Conector
C—Manşon de trecere

GreenStar este marcă comercială a Deere & Company

Scoateţi piuliţa şi şurubul cu cap (A).

Deconectaţi conectorul (B) cablajului şi scoateţi manşonul de trecere (C).

Demontaţi şi eliminaţi ansamblul de iluminare.

Instalaţi în ordine inversă ansamblul de iluminare.

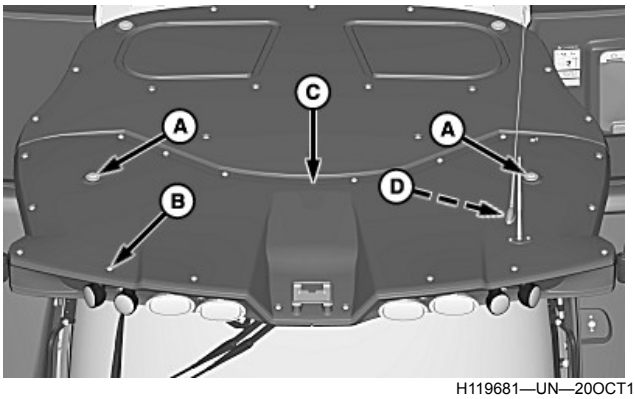
Strângeţi şurubul cu cap şi piuliţa la cuplul specificat.

Specificaţie

Piuliţă—Cuplu. . . . . 30 Nm (22 lb-ft)

Rotiţi carcasa becului în poziţia anterioară de funcţionare.

Repetaţi procedura la becurile rămase, după cum este necesar.



H119681—UN—20OCT16

A—Şurub cu cap şi şaibă (2 buc.)
B—Şurub cu cap şi şaibă (19 buc.)
C—Pavilionul cabinei
D—Antena

Conectaţi antena (D) şi instalaţi acoperişul cabinei (C).

Montaţi şuruburile cu cap (B) şi strângeţi la cuplul specificat.

Specificaţie

Şuruburi cu cap—Cuplu. . . . . 6 Nm (53 lb in)

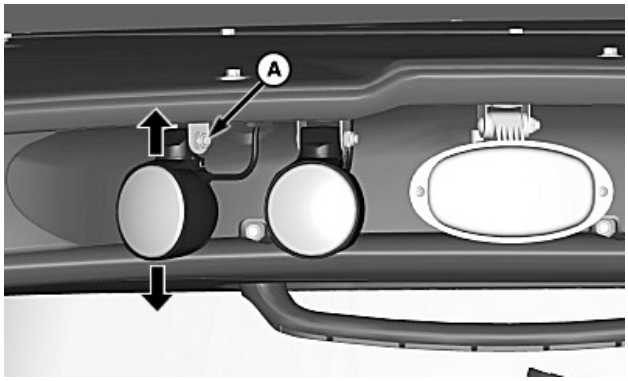
Instalaţi şuruburile cu cap (A) şi strângeţi-le conform specificaţiei.

Specificaţie

Şuruburi cu cap—Cuplu. . . . . 10 Nm (89 lb in)

OUO6075,000435E-58-30JAN17

Lumini cu diodă electroluminescentă (LED) (Opţionale)—Reglare



H119703—UN—26OCT16

A—Şurub cu cap

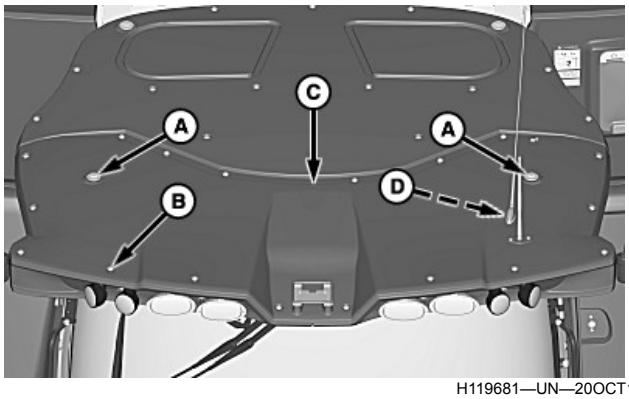
ATENŢIE: Ridicaţi transportorul şi coborâţi stopul de siguranţă înainte de a înlocui sau regla farurile.

NOTĂ: Ansamblurile de iluminare pot fi reglate după cum este nevoie, pentru a obţine unghiurile corecte de iluminare.

Reglare verticală

Slăbiţi şurubul cu cap (A). Rotiţi ansamblul de iluminare în sus sau în jos la poziţia dorită şi strângeţi şurubul cu cap. Repetaţi procedura la becurile rămase, după cum este necesar.

Reglare orizontală



H119681—UN—20OCT16

A—Şurub cu cap şi şaibă (2 buc.)
B—Şurub cu cap şi şaibă (19 buc.)
C—Pavilionul cabinei
D—Antena

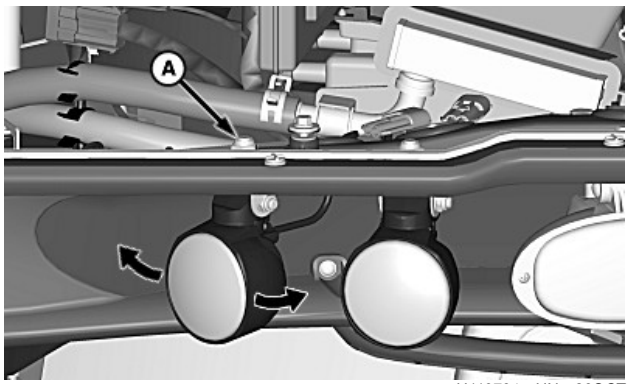
NOTĂ: Scoateţi receptorul de poziţie GreenStar™ dacă intră în dotare.

Demontaţi şuruburile cu cap şi şaibele (A şi B).

Ridicaţi partea din faţă stânga a acoperişului cabinei (C) şi deconectaţi antena (D).

GreenStar este marcă comercială a Deere & Company

Demontaţi porţiunea din faţă a acoperişului cabinei.



H119704—UN—26OCT16

A—Şurub cu cap şi piuliţă

Slăbiţi şurubul cu cap şi piuliţa (A).

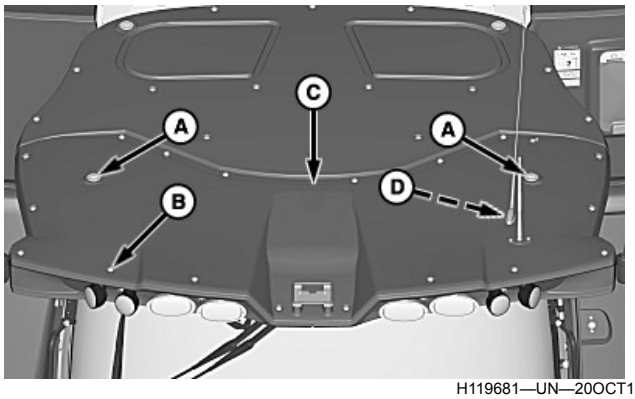
Rotiţi ansamblul de iluminare la stânga sau la dreapta, în poziţia de referinţă.

Strângeţi şurubul cu cap şi piuliţa la cuplul specificat.

Specificaţie

Piuliţă—Cuplu. . . . . 30 Nm (22 lb-ft)

Repetaţi procedura la becurile rămase, după cum este necesar.



H119681—UN—20OCT16

A—Şurub cu cap şi şaibă (2 buc.)
B—Şurub cu cap şi şaibă (19 buc.)
C—Pavilionul cabinei
D—Antena

Conectaţi antena (D) şi instalaţi acoperişul cabinei (C).

Montaţi şuruburile cu cap (B) şi strângeţi la cuplul specificat.

Specificaţie

Şuruburi cu cap—Cuplu. . . . . 6 Nm (53 lb in)

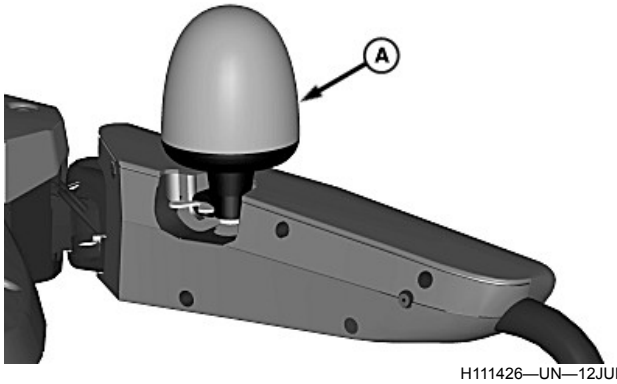
Instalaţi şuruburile cu cap (A) şi strângeţi-le conform specificaţiei.

Specificaţie

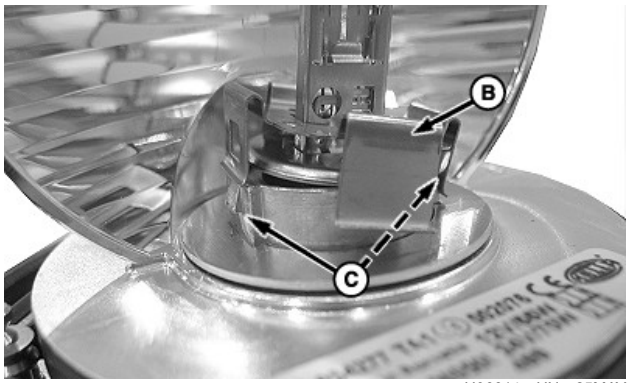
Şuruburi cu cap—Cuplu. . . . . 10 Nm (89 lb in)

OUO6075,000435F-58-30JAN17

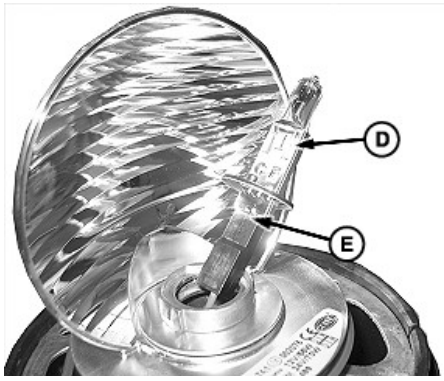
Înlocuirea luminii girofarului (Stilul A)



H111426—UN—12JUN14



H96614—UN—25MAY10



H96615—UN—25MAY10

A—Lentilă
B—Clemă
C—Plăcuţă de blocare
D—Ansamblul becului
E—Conector

ATENŢIE: Ridicaţi transportorul şi coborâţi opritorul de siguranţă înainte de a înlocui girofarurile.

Apăsaţi în jos lentila (A) şi rotiţi în sens antiorar pentru a demonta.

Utilizând o pârghie, scoateţi clema (B) de la plăcuţa de blocare (C).

Scoateţi ansamblul becului (D) de la conectorul (E).

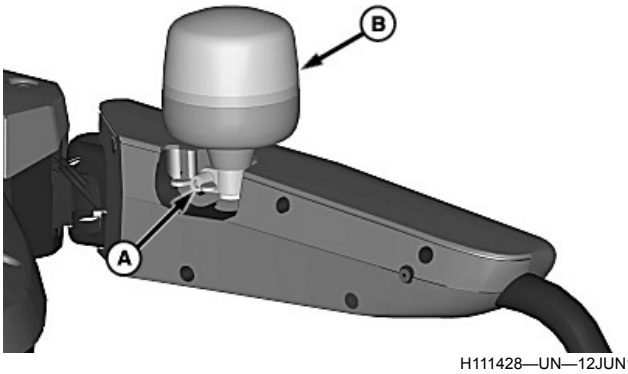
NOTĂ: Becurile de schimb sunt sensibile la contactul cu pielea. Purtaţi mănuşi de protecţie sau evitaţi atingerea suprafeţei becului.

Înlocuiţi becul şi instalaţi în ordine inversă.

Repetaţi procedura la becurile rămase, după cum este necesar.

OUO6075,0004582-58-18JAN17

Înlocuirea luminii girofarului (Stilul B)



H111428—UN—12JUN14

A—Piuliţă fluture
B—Girofar

ATENŢIE: Ridicaţi transportorul şi coborâţi opritorul de siguranţă înainte de a înlocui girofarurile.

NOTĂ: Diodele electroluminescente sunt necesare pentru a respecta regulamentele locale şi guvernamentale privind cerinţele de înălţime pentru transportul rutier în funcţie de anumite dimensiuni ale pneurilor.

Slăbiţi piuliţa fluture (A) şi demontaţi lumina girofarului (B) de la priza electrică.

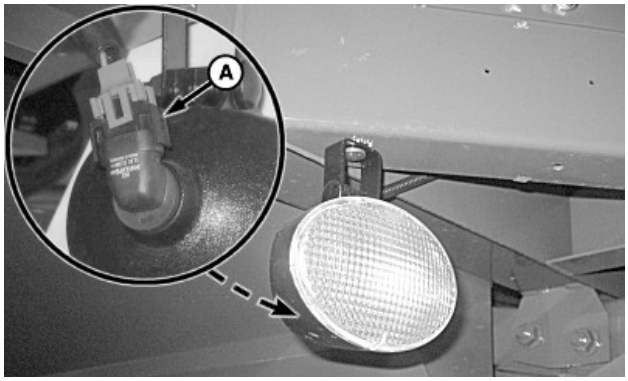
Demontaţi şi înlocuiţi ansamblul de iluminare a girofarului.

Împingeţi ansamblul luminii girofarului pentru a se asigura că există o bună conexiune cu priza electrică şi strângeţi piuliţa fluture.

Repetaţi procedura la becurile rămase, după cum este necesar.

OUO6075,000478B-58-28JUN17

Luminile de lucru cu halogen (dacă există) – Înlocuirea



H96617—UN—25MAY10

Lumina pentru mirişte de pe partea dreaptă

A—Conector

NOTĂ: Procedura prezentată este pentru înlocuirea luminilor pentru mirişte. Această procedură este similară pentru următoarele lumini:

- *Luminile de descărcare*
- *Proiectoarele de lucru auxiliare*
- *Luminile de lucru ale uşii de acces*
- *Luminile pentru mirişte*
- *Lumina rezervorului de boabe*
- *Lumina melcului de descărcare*

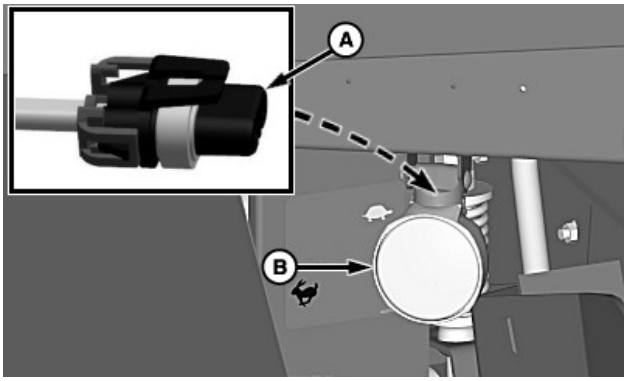
1. Deconectaţi conectorul (A) al cablajului de la ansamblul becurilor.
2. Rotiţi în sens antiorar ansamblul becului şi demontaţi-l.

NOTĂ: Becurile de schimb sunt sensibile la contactul cu pielea. Purtaţi mănuşi de protecţie sau evitaţi atingerea suprafeţei becului.

3. Demontaţi şi înlocuiţi becul.
4. Apăsaţi ansamblul becului şi rotiţi-l în sens orar pentru a-l instala în carcasă.
5. Conectaţi conectorul cablajului la ansamblul becului.
6. Repetaţi procedura la becurile rămase, după caz.

OUO6075,0004BCA-58-19JUN19

Luminile de lucru de tip LED (dacă există) – Înlocuirea



H126512—UN—17JUN19

Lumina pentru mirişte de pe partea dreaptă

A—Conector
B—Ansamblu lampă

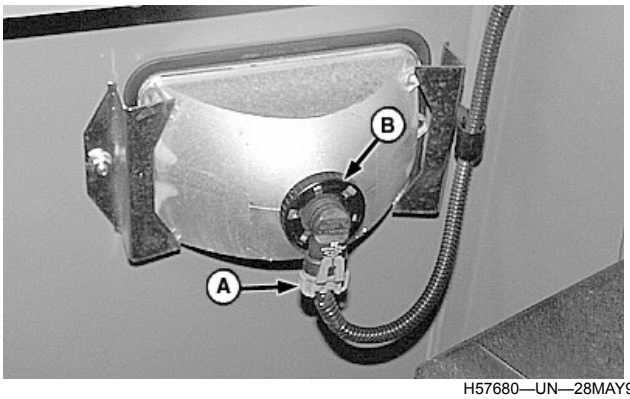
NOTĂ: Procedura prezentată este pentru înlocuirea luminilor pentru mirişte. Această procedură este similară pentru următoarele lumini:

- *Luminile de descărcare*
- *Proiectoarele de lucru auxiliare*
- *Luminile de lucru ale uşii de acces*
- *Luminile pentru mirişte*
- *Lumina rezervorului de boabe*
- *Lumina melcului de descărcare*

1. Deconectaţi conectorul cablajului (A) de la ansamblul lămpii (B).
2. Demontaţi şi înlocuiţi ansamblul lămpii.
3. Conectaţi conectorul cablajului la ansamblul lămpii.
4. Repetaţi procedura la becurile rămase, după caz.

OUO6075,0004BC8-58-18JUN19

Luminile cu halogen ale aripii laterale şi luminile sabotului de curăţare (dacă există) – Înlocuirea



H57680—UN—28MAY99

A—Conector
B—Inel de fixare

NOTĂ: Procedura prezentată este pentru înlocuirea luminilor aripii laterale. Această procedură este similară pentru următoarele:

- *Luminile pentru sabotul de curăţare*

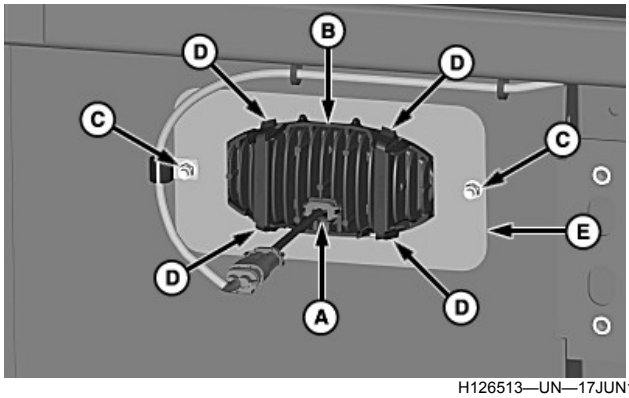
1. Deconectaţi conectorul (A) al cablajului de la ansamblul becurilor.
2. Împingeţi şi rotiţi în sens antiorar inelul elastic (B) şi demontaţi-l.

NOTĂ: Becurile de schimb sunt sensibile la contactul cu pielea. Purtaţi mănuşi de protecţie sau evitaţi atingerea suprafeţei becului.

3. Demontaţi şi înlocuiţi becul.
4. Montaţi ansamblul becului în ordine inversă.
5. Conectaţi conectorul cablajului la ansamblul becului.
6. Repetaţi procedura la becurile rămase, după caz.

OUO6075,0004BCB-58-19JUN19

Luminile cu LED ale aripii laterale şi sabotului de curăţare – Înlocuirea



H126513—UN—17JUN19

A—Conector
B—Ansamblu lampă
C—Şurub şi piuliţă (2 buc.)
D—Opritor (4 buc.)
E—Placă

NOTĂ: Procedura prezentată este pentru înlocuirea luminilor aripii laterale. Această procedură este similară pentru următoarele:

- *Luminile pentru sabotul de curăţare*

1. Deconectaţi conectorul cablajului (A) de la ansamblul lămpii (B).
2. Îndepărtaţi şuruburile şi piuliţele (C).
3. Apăsaţi clemele (D) şi separaţi ansamblul lămpii de placa (E).

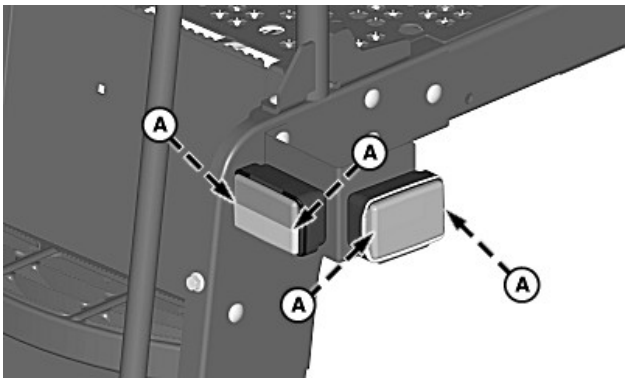
4. Demontaţi ansamblul lămpii de pe caroseria maşinii.
5. Montaţi ansamblul nou al lămpii pe caroseria maşinii.

NOTĂ: Clemele ansamblului lămpii permit blocarea plăcii pe poziţie.

6. Fixaţi ansamblul lămpii cu placa demontată anterior.
7. Montaţi şuruburile şi piuliţele demontate anterior.
8. Conectaţi conectorul cablajului la ansamblul lămpii.
9. Repetaţi procedura la becurile rămase, după caz.

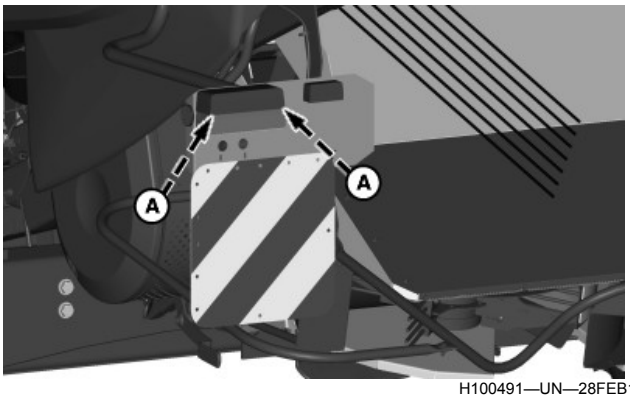
OUO6075,0004BC9-58-18JUN19

Lumini de poziţie/avarie, lumini de poziţie/frână şi lumini de avarie din spate—Înlocuire



H121705—UN—07JUN17

Lumini de avarie/poziţie



H100491—UN—28FEB11

Lumini de poziţie/frână şi lumini de avarie spate

A—Şuruburi

Demontaţi şuruburile (A) de la capacul dorit al lentilelor.

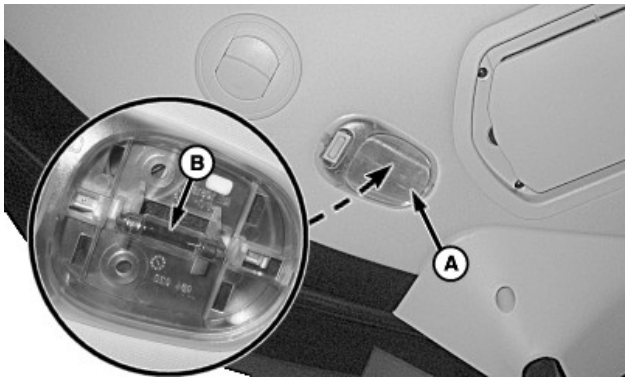
Scoateţi becul prin împingere şi rotire în sens invers orar.

NOTĂ: Becurile de schimb sunt sensibile la contactul cu pielea. Purtaţi mănuşi de protecţie sau evitaţi atingerea suprafeţei becului.

Instalaţi becul şi capacul dorit al lentilei în ordine inversă.

OUO6075,0004759-58-07JUN17

Lumina pentru interiorul cabinei - Înlocuire



H96618—UN—02JUN10

A—Capacul lentilei
B—Bec

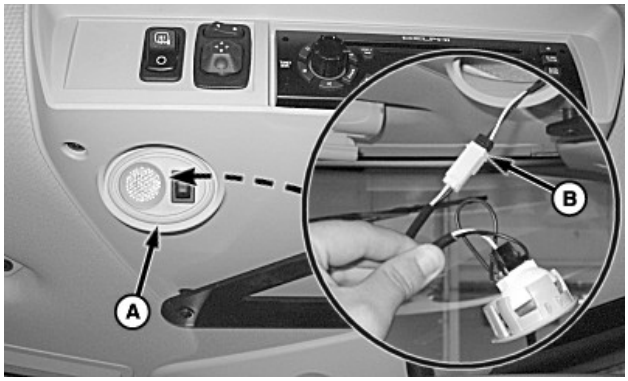
Scoateţi capacul lentilei (A) şi înlocuiţi becul (B).

NOTĂ: Becurile de schimb sunt sensibile la contactul cu tegumentul. Purtaţi mănuşi de protecţie sau evitaţi atingerea suprafeţei becului.

Instalaţi becul şi capacul lentilei în ordine inversă.

OUO6075,0000783-58-04NOV10

Lumină de hartă—Înlocuire



H97965—UN—13SEP10

A—Ansamblul luminii de hartă
B—Conector

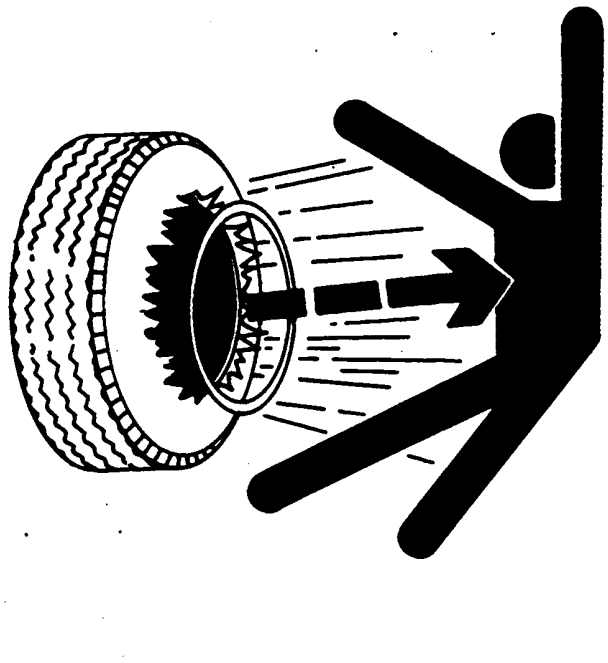
Scoateţi ansamblul luminii de hartă (A) şi deconectaţi conectorul cablajului (B).

Scoateţi şi înlocuiţi ansamblul luminii de hartă.

Instalaţi şi orientaţi ansamblul luminii de hartă în ordine inversă, după cum este indicat.

OUO6075,00009AF-58-13SEP10

Întreţineţi pneurile în siguranţă



TS211—UN—15APR13

ATENŢIE: Fragmentele de pneu şi de jantă rezultate prin explozie pot cauza răniri serioase sau moartea.

Nu încercaţi să montaţi un pneu până când nu aveţi echipamentul şi experienţa adecvate pentru a efectua această lucrare.

Menţineţi întotdeauna presiunea corectă în pneuri. Nu umflaţi pneurile peste presiunea recomandată.

Niciodată nu sudaţi sau încălziţi un ansamblu roată şi pneu. Căldura poate cauza o creştere a presiunii aerului rezultând explozia pneului. Sudarea poate slăbi structural sau deforma roata.

Când umflaţi pneuri, utilizaţi un manşon de prindere şi un furtun de extensie suficient de lung pentru a vă permite să staţi într-o parte şi NU în faţa sau peste ansamblul pneului. Utilizaţi o cuşcă de siguranţă dacă este disponibilă.

Verificaţi roţile pentru presiune joasă, tăieturi, umflături, jante deteriorate sau şuruburi de fixare şi piuliţe lipsă.

DX,RIM1-58-27OCT08

Transportul rutier cu hederul instalat

Respectaţi reglementările naţionale şi locale privind deplasarea combinei pe drumurile publice.

Transportul rutier în Germania trebuie aprobat de autoritatea locală competentă, care va emite un permis de transport pe drumuri publice.

Solicitaţi acest permis la distribuitor sau la fabrica producătoare.

OUO6075,0004673-58-16MAR17

Întreţinerea şi servisarea pneurilor

IMPORTANT: Montarea unor pneuri care nu respectă specificaţiile maşinii original poate provoca defectarea maşinii. Consultaţi reprezentantul sau furnizorul de pneuri pentru indicaţii.

Utilizarea unor pneuri standard sau mai mari decât cele recomandate va anula garanţia şi poate reduce stabilitatea, afecta sistemul de direcţie, determina defectarea prematură a pneurilor sau cauza alte probleme în ceea ce priveşte durabilitatea sau siguranţa.

Verificaţi pneurile zilnic pentru a detecta defecte sau presiune scăzută.

Verificaţi presiunea pneurilor cel puţin la fiecare 100 de ore de operare. Dacă pneurile conţin lest lichid, folosiţi un instrument special aer-apă şi măsuraţi cu ventilul supapei în partea de jos.

Un mic orificiu într-un pneu fără cameră se poate repara provizoriu fără a scoate roata, economisind astfel mult timp într-un sezon încărcat.

Protejaţi pneurile de expunerea la soare, produse din petrol sau produse chimice.

Conduceţi cu grijă. Încercaţi să evitaţi pietrele şi obiectele ascuţite.

IMPORTANT: O reparaţie permanentă trebuie făcută cât mai curând posibil pentru a preveni o altă avariere a pneului.

NOTĂ: Toate informaţiile şi specificaţiile se bazează pe ultimele informaţii disponibile în momentul publicării. Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări în orice moment fără înştiinţare prealabilă. Consultaţi manualul online de vânzări pentru combine Ag sau contactaţi reprezentantul local John Deere pentru informaţii suplimentare despre Tabelele cu presiunile pneurilor.

Presiunile din pneuri listate în tabele pot fi diferite faţă de presiunile din pneuri înscrise pe partea laterală a pneurilor.

Compatibilitatea hederului şi presiunile de umflare specificate se bazează pe sarcina de pe puntea din faţă în cazul configuraţiei hederului pentru boabe mari.

Sarcina variază în funcţie de configurare. Este posibil ca acest lucru să nu reflecte gravitatea cazului. Dacă aveţi neclarităţi, consultaţi furnizorul de pneuri local.

Nu toate pneurile sunt disponibile pe toate maşinile sau la toate unităţile de producţie.

Compresorul de aer integrat (dacă intră în dotare) – nu este recomandat pentru umflarea pneurilor maşinii sau acţionarea sculelor pneumatice.

OUO6075,0004635-58-20MAR17

Informaţii de bază despre pneuri

Pneul cu profil diagonal

16.9 - 28 10PR R1
(A) (B) (C) (D) (E)

H125004—UN—25SEP18

Pneul cu profil diagonal este identificat printr-o nomenclatură convenţională.

A—Lăţimea benzii de rulare a pneului, exprimată în inchi.
B—Indică faptul că pneul este de tip diagonal.
C—Indică diametrul jantei, exprimat în inchi.
D—Clasa de stratificaţie; indică rezistenţa carcasei, nu numărul de striaţii.
E—Tipul şi mărimea pneului cu crampoane.

Pneul radial

16.9 R 28 R1W
(A) (B) (C) (D)

H125005—UN—25SEP18

Pneul radial poate fi identificat printr-o nomenclatură convenţională sau conform sistemului internaţional.

Nomenclatura convenţională

A—Lăţimea benzii de rulare a pneului, exprimată în inchi.
B—Indică faptul că pneul este de tip radial.
C—Indică diametrul jantei, exprimat în inchi.
D—Tipul şi mărimea pneului cu crampoane.

600 /65 R 28 R1 155 A8
(A) (B) (C) (D) (E) (F) (G)

H125006—UN—25SEP18

Sistemul internaţional

A—Indică lăţimea pneului, exprimată în milimetri.
B—Indică înălţimea pneului (laterală), ca procent din lăţime.
C—Indică faptul că pneul este de tip radial.
D—Indică diametrul jantei, exprimat în inchi.
E—Tipul şi mărimea pneului cu crampoane.
F—Arată indicele capacităţii portante a pneului.
G—Indică viteza maximă recomandată pentru pneul respectiv.

Pneul cu portanţă mare

850 /60 - 38 R1
(A) (B) (C) (D) (E)

H125007—UN—25SEP18

Pneurile cu portanţă mare sunt identificate printr-o nomenclatură mixtă.

A—Indică lăţimea pneului, exprimată în milimetri.
B—Indică înălţimea pneului (laterală), ca procent din lăţime.
C—Indică faptul că pneul este de tip diagonal.
D—Indică diametrul jantei, exprimat în inchi.
E—Tipul şi mărimea pneului cu crampoane.

OUO6075,0004A27-58-08JAN19

Tipurile de benzi de rulare ale pneurilor

H125003—UN—24SEP18

NOTĂ: Forma profilului pneului variază în funcţie de producătorul acestuia.

Există trei tipuri de benzi de rulare utilizate cel mai frecvent în aplicaţiile agricole.

A—Pneu R1. Este utilizat cel mai frecvent în aplicaţii agricole şi este adecvat pentru majoritatea condiţiilor solului.
B—Pneu R1W. Crampoanele sunt cu 20% mai înalte decât la pneul R1, asigurând o durabilitate mai mare la utilizarea rutieră.
C—Pneu R2. Utilizat pe teren noroios, umed şi cu capacitate de susţinere redusă. De exemplu, pe câmpuri de orez irigate.

OUO6075,0004A28-58-24SEP18

Presiunea pneurilor din faţă (configuraţie pentru pneuri simple pe teren nivelat) (hedere de porumb)

IMPORTANT: Toate transporturile pe drum TREBUIE efectuate la presiunea indicată în coloana Fără heder/Transport. Prezenţa unei presiuni necorespunzătoare în timpul transportului poate reduce stabilitatea vehiculului. Presiunea corespunzătoare are drept rezultat o mai bună economisire a carburantului şi o durată de viaţă mai lungă a pneurilor.

NOTĂ: Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Întreţinerea şi servisarea pneurilor în această secţiune.

Presiunea din pneuri şi configuraţiile recomandate pentru modelele 700C sunt compatibile pentru modelele 600C.

Mărime pneuri faţă (Indicele de sarcină)	Model	Fără heder/ Transport[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presiunea aerului (bari) (psi)				
680/85R32 AC70G TL (178A8)	S760	1,45 (21)	2,41 (35)	2,83 (41)	NR	NR
	S770	1,45 (21)	2,41 (35)	2,83 (41)	3,24 (47)	NR
	S780 S785 S790	1,45 (21)	2,83 (41)	3,24 (47)	4,00 (58)	4,14 (60)
680/85R32 CHO AC70G TL (178A8)	S760	1,45 (21)	2,00 (29)	2,41 (35)	NR	NR
	S770	1,45 (21)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,41 (35)	NR
	S780 S785 S790	2,00 (29)	2,41 (35)	2,83 (41)	2,83 (41)	4,00 (58)
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB (179A8)	S760	1,17 (17)	1,59 (23)	1,93 (28)	NR	NR
	S770	1,17 (17)	1,59 (23)	1,93 (28)	2,07 (30)	NR
	S780 S785 S790	1,17 (17)	2,00 (29)	2,41 (35)	NR	NR
VF710/70R42 CFO HC3000 TL (190B)	S760	1,60 (23)	1,60 (23)	2,00 (29)	NR	NR
	S770	1,60 (23)	1,60 (23)	2,00 (29)	2,41 (35)	NR
	S780 S785 S790	1,60 (23)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,83 (41)	3,17 (46)
800/65R32 AC70N TL (178A8)	S760	1,65 (24)	2,83 (41)	2,83 (41)	NR	NR
	S770	1,65 (24)	2,83 (41)	2,83 (41)	3,24 (47)	NR
IF800/65R32 CFO+ TL CEREXBIB2 (181A8)	S760	1,17 (17)	1,59 (22)	1,72 (25)	NR	NR
	S770	1,17 (17)	1,59 (22)	1,93 (28)	1,93 (28)	NR
IF800/70R32 CFO+ TL CEREXBIB2 (185A8)	S760	1,17 (17)	1,31 (19)	1,52 (22)	NR	NR
	S770	1,17 (17)	1,52 (22)	1,52 (22)	1,52 (22)	NR
	S780 S785 S790	1,17 (17)	1,52 (22)	1,59 (23)	1,93 (28)	2,28[b] (33)[b]

Mărime pneuri faţă (Indicele de sarcină)	Model	Fără heder/ Transport[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presiunea aerului (bari) (psi)				
800/70R32 CHO SFT TL (175A8)	S760	1,24 (18)	1,65 (24)	2,00 (29)	NR	NR
	S770	1,24 (18)	1,65 (24)	2,00 (29)	2,00 (29)	NR
	S780 S785 S790	1,45 (21)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,41 (35)	NR
IF800/70R38 CFO+ TL CEREXBIB2 (187A8)	S760	1,17 (17)	1,17 (17)	1,31 (19)	NR	NR
	S770	1,17 (17)	1,17 (17)	1,31 (19)	1,52 (22)	NR
	S780 S785 S790	1,17 (17)	1,52 (22)	1,52 (22)	1,52 (22)	2,00 (29)
800/70R38 SFT TL (181A8)	S760	1,24 (18)	2,00 (29)	2,00 (29)	NR	NR
	S770	1,24 (18)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	NR
	S780 S785 S790	1,24 (18)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,83 (41)	NR
LSW800/55R46 R-1W (190D)	S760	1,38 (20)	2,00 (29)	2,21 (32)	2,41 (35)	NR
	S770	1,38 (20)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,41 (35)	NR
	S780 S785 S790	1,38 (20)	2,41 (35)	2,62 (38)	2,83 (41)	NR
900/60R32 SFT TL (176A8)	S760	1,17 (17)	2,41 (35)	2,41 (35)	NR	NR
	S770	1,17 (17)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,83 (41)	NR
	S780 S785 S790	1,17 (17)	2,41 (35)	2,83 (41)	NR	NR
900/60R38 SFT TL (181A8)	S760	1,03 (15)	2,00 (29)	2,00 (29)	NR	NR
	S770	1,03 (15)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	NR
	S780 S785 S790	1,03 (15)	2,41 (35)	2,83 (41)	2,83 (41)	NR
VF900/60R38 CFO+ TL CEREXBIB2 (193A8)	S760	1,17 (17)	1,17 (17)	1,31 (19)	NR	NR
	S770	1,17 (17)	1,31 (19)	1,52 (22)	1,52 (22)	NR
	S780 S785 S790	1,17 (17)	1,52 (22)	1,52 (22)	1,59 (23)	2,07 (30)
IF1250/50R32 CFO (201B)	S760	103 (15)	103 (15)	1,17 (17)	NR	NR
	S770	103 (15)	103 (15)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR
	S780 S785 S790	103 (15)	103 (15)	1,17 (17)	138 (20)	159 (23)
C = Heder pentru porumb			FC-SM = Cap pliant pentru porumb cu StalkMaster™ NR = Indică o combinaţie nerecomandată.			

Mărime pneuri faţă (Indicele de sarcină)	**Model**	**Fără heder/ Transport[a]**	**706C 706C-SM 708C 708C-SM**	**712C**	**712C-SM**	**716C 716C-SM 718C 718C-SM**
		Presiunea aerului (bari) (psi)				
C-SM = Heder pentru porumb cu StalkMaster™ FC = Cap pliant pentru porumb						

StalkMaster este o marcă comercială a Deere & Company
[a]Indică configuraţia pentru transport pe drum (fără heder, fără boabe în rezervor).
[b]Se aplică numai pentru 716C. 716C-SM, 718C şi 718C-SM nu sunt recomandate pentru această configuraţie.

OUO6075,0004B42-58-11APR19

Presiunea pneurilor din faţă (configuraţie pentru pneuri duble pe teren nivelat) (capete pentru porumb)

IMPORTANT: Toate transporturile pe drum TREBUIE efectuate la presiunea indicată în coloana Fără heder/Transport. Prezenţa unei presiuni necorespunzătoare în timpul transportului poate reduce stabilitatea vehiculului. Presiunea corespunzătoare are drept rezultat o mai bună economisire a carburantului şi o durată de viaţă mai lungă a pneurilor.

NOTĂ: Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Întreţinerea şi servisarea pneurilor în această secţiune.

Presiunea din pneuri şi configuraţiile recomandate pentru modelele 700C sunt compatibile pentru modelele 600C.

Mărime pneuri faţă (Indicele de sarcină)	Model	Fără heder/ Transport[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presiunea aerului (bari) (psi)				
Roţi duble 520/85R42 R-2 (165A8)	S760	1,17 (17)	1,79 (26)	2,00 (29)	NR	NR
	S770	1,17 (17)	1,79 (26)	2,00 (29)	2,00 (29)	NR
	S780 S785 S790	1,38 (20)	2,28 (33)	2,48 (36)	2,48 (36)	331 (48)
Roţi duble VF520/85R42 CFO+ TL CEREXBIB2 (177A8)	S760	1,52 (22)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR	NR
	S770	1,59 (23)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,31 (19)	NR
	S780 S785 S790	1,59 (23)	1,17 (17)	1,31 (19)	1,52 (22)	1,72 (25)
650/85R38 R-1W Duble (173A8)	S760	1,03 (15)	1,45 (21)	1,45 (21)	NR	NR
	S770	1,03 (15)	1,45 (21)	1,59 (23)	1,59 (23)	NR
	S780 S785 S790	1,03 (15)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	2,00 (29)

C = Heder pentru porumb
C-SM = Heder pentru porumb cu StalkMaster™
FC = Cap pliant pentru porumb

FC-SM = Cap pliant pentru porumb cu StalkMaster™
NR = Indică o combinaţie nerecomandată.

StalkMaster este o marcă comercială a Deere & Company
[a]*Indică configuraţia pentru transport pe drum (fără heder, fără boabe în rezervor).*

OUO6075,0004B43-58-11APR19

Presiunea pneurilor din faţă (configuraţie pentru pneuri simple HillMaster™) (capete pentru porumb)

IMPORTANT: Toate transporturile pe drum TREBUIE efectuate la presiunea indicată în coloana Fără heder/Transport. Prezenţa unei presiuni necorespunzătoare în timpul transportului poate reduce stabilitatea vehiculului. Presiunea corespunzătoare are drept rezultat o mai bună economisire a carburantului şi o durată de viaţă mai lungă a pneurilor.

NOTĂ: Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Întreţinerea şi servisarea pneurilor în această secţiune.

Presiunea din pneuri şi configuraţiile recomandate pentru modelele 700C sunt compatibile pentru modelele 600C.

Mărime pneuri faţă (Indicele de sarcină)	Model	Fără heder/ Transport[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C 712C-SM 716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presiunea aerului (bari) (psi)		
680/85R32 AC70G TL (178A8)	S770 HM	1,45 (21)	2,41 (35)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	2,00 (29)	2,83 (41)	NR
680/85R32 CHO AC70G TL (178A8)	S770 HM	1,45 (21)	2,41 (35)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	2,00 (29)	2,41 (35)	NR
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB (179A8)	S770 HM	1,17 (17)	1,59 (23)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	1,17 (17)	1,72 (25)	NR
IF800/70R32 CFO+ TL CEREXBIB2 (185A8)	S770 HM	1,17 (17)	1,52 (22)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	1,17 (17)	1,59 (23)	NR
800/70R32 CHO SFT TL (175A8)	S770 HM	1,24 (18)	1,65 (24)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	1,45 (21)	1,65 (24)	NR
C = Heder pentru porumb C-SM = Heder pentru porumb cu StalkMaster™ FC = Cap pliant pentru porumb		FC-SM = Heder de porumb pliabil cu StalkMaster™ HM = HillMaster™ NR = Indică o combinaţie nerecomandată.		

StalkMaster este o marcă comercială a Deere & Company
HillMaster este o marcă comercială a Deere & Company
[a]Indică configuraţia pentru transport pe drum (fără heder, fără boabe în rezervor).

OUO6075,0004B44-58-11APR19

Presiunea pneurilor din faţă (configuraţie pentru pneuri simple pe teren) (ridicătoare cu curea / platforme / Drapere)

IMPORTANT: Toate transporturile pe drum TREBUIE efectuate la presiunea indicată în coloana Fără heder/Transport. Prezenţa unei presiuni necorespunzătoare în timpul transportului poate reduce stabilitatea vehiculului. Presiunea corespunzătoare are drept rezultat o mai bună economisire a carburantului şi o durată de viaţă mai lungă a pneurilor.

NOTĂ: Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Întreţinerea şi servisarea pneurilor în această secţiune.

Presiunea din pneuri şi configuraţiile recomandate pentru modelele 700D, 700FD, 700X şi 700PF sunt compatibile pentru modelele 600D, 600FD, 600X şi 600PF.

Mărime pneuri faţă (Indicele de sarcină)	Model	Fără heder/ Transport[a]	615P	618R/F	620R/F 622R/F 625R/F 722X[b]	722PF 725PF 630R/F 725D 725X[b]	730D 730FD 730X	635R/F	735D 735FD 730PF 735X[c]	740D 740FD 735PF 740X[d]	745FD 740PF
		Presiunea aerului (bari) (psi)									
680/85R32 AC70G TL (178A8)	S760 S770	1,45 (21)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,83 (41)	3,24 (47)	2,83 (41)	3,24 (47)	NR	NR
	S780 S785 S790	1,45 (21)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,83 (41)	3,24 (47)	4,00 (58)	4,00 (58)	4,00 (58)	4,00 (58)	4,00 (58)
680/85R32 CHO AC70G TL (178A8)	S760 S770	1,45 (21)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)	3,24 (47)	NR	NR
	S780 S785 S790	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,83 (41)	3,24 (47)	2,83 (41)	3,24 (47)	3,24 (47)	3,24 (47)
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB (179A8)	S760	1,17 (17)	1,38 (20)	1,52 (22)	1,59 (23)	1,93 (28)	2,21 (32)	2,00 (29)	2,28 (33)	NR	NR
	S770	1,17 (17)	1,38 (20)	1,52 (22)	1,59 (23)	1,93 (28)	2,21 (32)	2,00 (29)	2,41 (35)	NR	NR
	S780 S785 S790	1,17 (17)	1,59 (23)	1,59 (23)	2,07 (30)	2,41 (35)	2,41[e] (35)[e]	NR	NR	NR	NR
VF710/70R42 CFO HC3000 TL (190B)	S760 S770	1,60 (23)	1,60 (23)	1,60 (23)	1,60 (23)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)	NR	NR
	S780 S785 S790	1,60 (23)	1,60 (23)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,83 (41)	3,17 (46)	3,17 (46)
800/65R32 AC70N TL (178A8)	S760 S770	1,65 (24)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,83 (41)	2,83 (41)	3,24 (47)	3,24 (47)	3,24 (47)	NR	NR
IF800/65R32 CFO+ TL CEREXBIB2 (181A8)	S760	1,17 (17)	1,31 (19)	1,52 (22)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,93 (28)	1,93 (28)	NR	NR	NR
	S770	1,17 (17)	1,31 (19)	1,52 (22)	1,72 (25)	1,72 (25)	1,93 (28)	1,93 (28)	NR	NR	NR
IF800/70R32 CFO+ TL CEREXBIB2 (185A8)	S760 S770	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,52 (22)	1,52 (22)	1,52 (22)	1,52 (22)	1,59 (23)	NR	NR
	S780 S785 S790	1,17 (17)	1,52 (22)	1,52 (22)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,72 (25)	1,72 (25)	1,93 (28)	2,00 (29)	2,07 (30)
800/70R32 CHO SFT TL (175A8)	S760 S770	1,24 (18)	1,45 (21)	1,45 (21)	1,65 (24)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	NR	NR
	S780 S785 S790	1,45 (21)	1,65 (24)	1,65 (24)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)	NR	NR	NR
IF800/70R38 CFO+ TL CEREXBIB2 (187A8)	S760	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,31 (19)	1,31 (19)	1,31 (19)	1,31 (19)	1,52 (22)	NR	NR
	S770	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,31 (19)	1,52 (22)	1,31 (19)	1,52 (22)	1,52 (22)	NR	NR
	S780	1,17 (17)	1,17 (17)	1,31 (19)	1,52 (22)	1,52 (22)	1,52 (22)	1,52 (22)	1,59 (23)	1,72 (25)	1,93 (28)

Mărime pneuri faţă (Indicele de sarcină)	Model	Fără heder/ Transport[a]	615P	618R/F	620R/F 622R/F 625R/F 722X[b]	722PF 725PF 630R/F 725D 725X[b]	730D 730FD 730X	635R/F	735D 735FD 730PF 735X[c]	740D 740FD 735PF 740X[d]	745FD 740PF
		Presiunea aerului (bari) (psi)									
	S785 S790										
800/70R38 SFT TL (181A8)	S760	1,24 (18)	1,65 (24)	1,65 (24)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)	NR	NR
	S770	1,24 (18)	1,65 (24)	1,65 (24)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,83 (41)	NR	NR
	S780 S785 S790	1,24 (18)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,83 (41)	2,83 (41)	NR	NR	NR
LSW800/55R46 R-1W (190D)	S760 S770	1,38 (20)	1,59 (23)	1,79 (26)	1,79 (26)	2,21 (32)	2,21 (32)	2,21 (32)	2,41 (35)	2,62 (38)	2,83 (41)
	S780 S785 S790	1,38 (20)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,83 (41)	2,62 (38)	2,83 (41)	2,83 (41)	3,03 (44)	3,17 (46)
900/60R32 SFT TL (176A8)	S760 S770	1,17 (17)	1,59 (23)	1,59 (23)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,83 (41)	2,41 (35)	2,83 (41)	NR	NR
	S780 S785 S790	1,17 (17)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,83 (41)	2,83[e] (41)[e]	NR	NR	NR	NR
900/60R38 SFT TL (181A8)	S760	1,03 (15)	1,59 (23)	1,59 (23)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)	NR	NR
	S770	1,03 (15)	1,59 (23)	1,59 (23)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,83 (41)	NR	NR
	S780 S785 S790	1,03 (15)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,83 (41)	NR	NR	NR
VF900/60R38 CFO+ TL CEREXBIB2 (193A8)	S760	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,31 (19)	1,31 (19)	1,52 (22)	1,52 (22)	1,52 (22)	NR	NR
	S770	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,31 (19)	1,31 (19)	1,52 (22)	1,52 (22)	1,52 (22)	NR	NR
	S780 S785 S790	1,17 (17)	1,31 (19)	1,31 (19)	1,52 (22)	1,52 (22)	159 (23)	159 (23)	1,72 (25)	1,93 (28)	1,93 (28)
IF1250/50R32 CFO (201B)	S760 S770	1,03 (15)	1,03 (15)	1,03 (15)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR	NR
	S780 S785 S790	1,03 (15)	1,03 (15)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,38 (20)

P = platformă ridicătoare cu curea
R = platformă rigidă
F = Platformă flexibilă
D = Platformă draper

FD = Platformă draper flexibilă
X = Platformă extensibilă
PF = platformă PremiumFlow
NR = Indică o combinaţie nerecomandată.

[a] *Indică configuraţia pentru transport pe drum (fără heder, fără boabe în rezervor).*
[b] *Nu este recomandat cu maşini S785 sau S790.*
[c] *Nu este recomandat cu maşini S760.*
[d] *Nu este recomandat cu maşini S785.*
[e] *Se aplică numai pentru 730X. 730D nu este recomandat pentru această configuraţie.*

OUO6075,0004B45-58-11APR19

Presiunea pneurilor din faţă (configuraţie pentru pneuri duble pe teren nivelat) (ridicătoare cu curea/platforme/drapere)

IMPORTANT: Toate transporturile pe drum TREBUIE efectuate la presiunea indicată în coloana Fără heder/Transport. Prezenţa unei presiuni necorespunzătoare în timpul transportului poate reduce stabilitatea vehiculului. Presiunea corespunzătoare are drept rezultat o mai bună economisire a carburantului şi o durată de viaţă mai lungă a pneurilor.

NOTĂ: Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Întreţinerea şi servisarea pneurilor în această secţiune.

Presiunea din pneuri şi configuraţiile recomandate pentru modelele 700D, 700FD, 700X şi 700PF sunt compatibile pentru modelele 600D, 600FD, 600X şi 600PF.

Mărime pneuri faţă (Indicele de sarcină)	Model	Fără heder/ Transport[a]	615P	618R/F 620R/F	620R/F 622R/F 625R/F 722X[b]	722PF 725PF 630R/F 725D 725X[b]	730D 730FD 730X	635R/F	735D 735FD 730PF 735X[c]	740D 740FD 735PF 740X[d]	745FD
		Presiunea aerului (bari) (psi)									
Roţi duble 520/85R42 R-2 (165A8)	S760 S770	1,17 (17)	1,79 (26)	1,79 (26)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,28 (33)	NR	NR
	S780 S785 S790	1,38 (20)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,28 (33)	2,48 (36)	2,48 (36)	2,48 (36)	2,76 (40)	2,76 (40)	2,76 (40)
Roţi duble VF520/85R42 CFO+ TL CEREXBIB2 (177A8)	S760 S770	1,52 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,31 (19)	NR	NR
	S780 S785 S790	1,59 (23)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,31 (19)	1,31 (19)	1,52 (22)	1,52 (22)	1,52 (22)	1,52 (22)	1,52 (22)
650/85R38 R-1W Duble (173A8)	S760	1,03 (15)	1,24 (18)	1,45 (21)	1,45 (21)	1,45 (21)	1,45 (21)	1,59 (23)	1,59 (23)	NR	NR
	S770	1,03 (15)	1,24 (18)	1,45 (21)	1,45 (21)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	NR	NR
	S780 S785 S790	1,03 (15)	1,45 (21)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)
P = platformă ridicătoare cu curea R = platformă rigidă F = Platformă flexibilă D = Platformă draper					FD = Platformă draper flexibilă X = Platformă extensibilă PF = platformă PremiumFlow NR = Indică o combinaţie nerecomandată.						

[a]Indică configuraţia pentru transport pe drum (fără heder, fără boabe în rezervor).
[b]Nu este recomandat cu maşini S785 sau S790.
[c]Nu este recomandat cu maşini S760.
[d]Nu este recomandat cu maşini S785.

OUO6075,0004B46-58-11APR19

Presiunea pneurilor din faţă (configuraţie pentru pneuri simple HillMaster™) (ridicătoare cu curea/platforme/drapere)

IMPORTANT: Toate transporturile pe drum TREBUIE efectuate la presiunea indicată în coloana Fără heder/Transport. Prezenţa unei presiuni necorespunzătoare în timpul transportului poate reduce stabilitatea vehiculului. Presiunea corespunzătoare are drept rezultat o mai bună economisire a carburantului şi o durată de viaţă mai lungă a pneurilor.

NOTĂ: Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Întreţinerea şi servisarea pneurilor în această secţiune.

Presiunea din pneuri şi configuraţiile recomandate pentru modelele 700D, 700FD, 700X şi 700PF sunt compatibile pentru modelele 600D, 600FD, 600X şi 600PF.

Mărime pneuri faţă (Indicele de sarcină)	Model	Fără heder/ Transport[a]	615P	618R/F	620R/F 622R/F 625R/F 722X[b]	722PF 725PF 630R/F 725D 725X[b]	730D 730FD 730X	635F 735D 730PF 735X	740D 745FD 735PF 740PF 740X
		Presiunea aerului (bari) (psi)							
680/85R32 AC70G TL (178A8)	S770 HM	1,45 (21)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,83 (41)	3,24 (47)	NR	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,83 (41)	2,83 (41)	3,24 (47)	NR	NR
680/85R32 CHO AC70G TL (178A8)	S770 HM	1,45 (21)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,83 (41)	2,83 (41)	NR	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,83 (41)	NR	NR
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB (179A8)	S770 HM	1,17 (17)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,59 (23)	1,93 (28)	2,21 (32)	NR	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	1,17 (17)	1,52 (22)	1,52 (22)	1,72 (25)	2,00 (29)	2,28 (33)	NR	NR
IF800/70R32 CFO+ TL CEREXBIB2 (185A8)	S770 HM	1,17 (17)	1,31 (19)	1,31 (19)	1,52 (22)	1,59 (23)	1,79 (26)	NR	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	1,17 (17)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,59 (23)	1,72 (25)	1,93 (28)	NR	NR
800/70R32 CHO SFT TL (175A8)	S770 HM	1,24 (18)	1,45 (21)	1,45 (21)	1,65 (24)	2,00 (29)	2,00 (29)	NR	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	1,45 (21)	1,45 (21)	1,45 (21)	1,65 (24)	2,00 (29)	2,00 (29)	NR	NR

P = platformă ridicătoare cu curea
R = platformă rigidă
F = Platformă flexibilă
D = Platformă draper
FD = Platformă draper flexibilă

X = Platformă extensibilă
PF = platformă PremiumFlow
HM = HillMaster™
NR = Indică o combinaţie nerecomandată.

HillMaster este o marcă comercială a Deere & Company
[a]Indică configuraţia pentru transport pe drum (fără heder, fără boabe în rezervor).
[b]Nu este recomandat cu maşini S785 sau S790.

OUO6075,0004B47-58-11APR19

Presiunea pneurilor din spate (configuraţie pentru tracţiune pe două roţi pe teren nivelat) (capete pentru porumb)

IMPORTANT: Toate transporturile pe drum TREBUIE efectuate la presiunea indicată în coloana Fără heder/Transport. Prezenţa unei presiuni necorespunzătoare în timpul transportului poate reduce stabilitatea vehiculului. Presiunea corespunzătoare are drept rezultat o mai bună economisire a carburantului şi o durată de viaţă mai lungă a pneurilor.

NOTĂ: Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Întreţinerea şi servisarea pneurilor în această secţiune.

Presiunea din pneuri şi configuraţiile recomandate pentru modelele 700C sunt compatibile pentru modelele 600C.

Puntea spate pentru sarcină mare

Mărime pneuri spate (Indicele de sarcină)	Model	Fără heder/ Transport[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presiunea aerului (bari) (psi)				
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S760	3,17 (46)	2,00 (29)	1,59 (23)	NR	NR
	S770	3,17 (46)	2,00 (29)	1,59 (23)	1,59 (23)	NR
500/80R28 IMP SFT TL (176A8/182A8)	S760	2,83 (41)	2,00 (29)	1,65 (24)	NR	NR
	S770	2,83 (41)	2,00 (29)	1,65 (24)	1,65 (24)	NR
VF520/80R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (168A8)	S760	2,48 (36)	1,38 (20)	1,17 (17)	NR	NR
	S770	2,48 (36)	1,38 (20)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR
620/75R26 TL MEGAXBIB (166A8)	S760	3,17 (46)	2,00 (29)	1,17 (17)	NR	NR
	S770	3,17 (46)	2,00 (29)	1,17 (17)	1,03 (15)	NR
VF620/70R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (173A8)	S760	1,79 (26)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR	NR
	S770	1,79 (26)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR
VF620/70R26 CFO TL TM3000 (173A8)	S760	1,79 (26)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR	NR
	S770	1,79 (26)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR
VF620/75R26 CFO (172A8)	S760	1,59 (23)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR	NR
	S770	1,59 (23)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR
VF750/65R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (180A8)	S760	1,52 (22)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR	NR
	S770	1,52 (22)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR

C = Heder pentru porumb
C-SM = Heder pentru porumb cu StalkMaster™
FC = Cap pliant pentru porumb
FC-SM = Cap pliant pentru porumb cu StalkMaster™
NR = Indică o combinaţie nerecomandată.

StalkMaster este o marcă comercială a Deere & Company
[a] *Indică configuraţia pentru transport pe drum (fără heder, fără boabe în rezervor).*

Puntea spate pentru sarcină foarte grea

Mărime pneuri spate (Indicele de sarcină)	Model	Fără heder/ Transport[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presiunea aerului (bari) (psi)				
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S780 S785 S790	4,00 (58)	2,83 (41)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,00 (29)
500/80R28 IMP SFT TL (176A8/182A8)	S780 S785 S790	4,00 (58)	2,83 (41)	2,41 (35)	2,00 (29)	2,00 (29)
VF620/70R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (173A8)	S780 S785 S790	2,48 (36)	1,38 (20)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)
VF620/70R26 CFO TL TM3000 (173A8)	S780 S785 S790	2,55 (37)	1,59 (23)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,17 (17)
VF620/75R26 CFO (172A8)	S780 S785 S790	2,21 (32)	1,59 (23)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)
VF750/65R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (180A8)	S780 S785 S790	1,59 (23)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)
C = Heder pentru porumb C-SM = Heder pentru porumb cu StalkMaster™ FC = Cap pliant pentru porumb			FC-SM = Cap pliant pentru porumb cu StalkMaster™ NR = Indică o combinaţie nerecomandată.			

StalkMaster este o marcă comercială a Deere & Company

[a] *Indică configuraţia pentru transport pe drum (fără heder, fără boabe în rezervor).*

OUO6075,0004B48-58-30MAY19

Presiunea pneurilor din spate (configuraţie pentru tracţiune integrală pe teren nivelat) (capete pentru porumb)

IMPORTANT: Toate transporturile pe drum TREBUIE efectuate la presiunea indicată în coloana Fără heder/Transport. Prezenţa unei presiuni necorespunzătoare în timpul transportului poate reduce stabilitatea vehiculului. Presiunea corespunzătoare are drept rezultat o mai bună economisire a carburantului şi o durată de viaţă mai lungă a pneurilor.

NOTĂ: Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Întreţinerea şi servisarea pneurilor în această secţiune.

Presiunea din pneuri şi configuraţiile recomandate pentru modelele 700C sunt compatibile pentru modelele 600C.

Mărime pneuri spate (Indicele de sarcină)	Model	Fără heder/ Transport[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presiunea aerului (bari) (psi)				
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S760	3,17 (46)	2,41 (35)	2,00 (29)	NR	NR
	S770	3,17 (46)	2,41 (35)	2,00 (29)	1,59 (23)	NR
	S780 S785 S790	4,00 (58)	2,83 (41)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)
500/80R28 IMP SFT TL (176A8/182A8)	S760	3,17 (46)	2,00 (29)	1,65 (24)	NR	NR
	S770	3,17 (46)	2,00 (29)	1,65 (24)	1,65 (24)	NR
	S780 S785 S790	4,00 (58)	2,83 (41)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,00 (29)
VF520/80R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (168A8)	S760	2,69 (39)	1,38 (20)	1,17 (17)	NR	NR
	S770	2,69 (39)	1,38 (20)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR
620/75R26 TL MEGAXBIB (166A8)	S760	3,17 (46)	2,00 (29)	1,59 (23)	NR	NR
	S770	3,17 (46)	2,00 (29)	1,59 (23)	1,17 (17)	NR
VF620/70R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (173A8)	S760	2,07 (30)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR	NR
	S770	2,07 (30)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR
	S780 S785 S790	2,62 (38)	1,52 (22)	1,38 (20)	1,17 (17)	1,17 (17)
VF620/70R26 CFO TL TM3000 (173A8)	S760	2,00 (29)	1,38 (20)	1,17 1,17	NR	NR
	S770	2,00 (29)	1,38 (20)	(17) (17)	1,17 (17)	NR
	S780 S785 S790	2,55 (37)	1,79 (26)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,38 (20)
VF620/75R26 CFO (172A8)	S760	1,79 (26)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR	NR
	S770	1,79 (26)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR
	S780 S785 S790	2,41 (35)	1,59 (23)	1,38 (20)	1,17 (17)	1,17 (17)

Mărime pneuri spate (Indicele de sarcină)	**Model**	**Fără heder/ Transport[a]**	**706C 706C-SM 708C 708C-SM**	**712C**	**712C-SM**	**716C 716C-SM 718C 718C-SM**
		Presiunea aerului (bari) (psi)				
VF750/65R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (180A8)	S760	1,52 (22)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR	NR
	S770	1,52 (22)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR
	S780 S785 S790	1,79 (26)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)
C = Heder pentru porumb C-SM = Heder pentru porumb cu StalkMaster™ FC = Cap pliant pentru porumb			FC-SM = Cap pliant pentru porumb cu StalkMaster™ NR = Indică o combinaţie nerecomandată.			

StalkMaster este o marcă comercială a Deere & Company
[a]Indică configuraţia pentru transport pe drum (fără heder, fără boabe în rezervor).

OUO6075,0004B49-58-30MAY19

Presiunea pneurilor din spate (configuraţie pentru tracţiune pe două roţi HillMaster™) (capete pentru porumb)

IMPORTANT: Toate transporturile pe drum TREBUIE efectuate la presiunea indicată în coloana Fără heder/Transport. Prezenţa unei presiuni necorespunzătoare în timpul transportului poate reduce stabilitatea vehiculului. Presiunea corespunzătoare are drept rezultat o mai bună economisire a carburantului şi o durată de viaţă mai lungă a pneurilor.

NOTĂ: Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Întreţinerea şi servisarea pneurilor în această secţiune.

Presiunea din pneuri şi configuraţiile recomandate pentru modelele 700C sunt compatibile pentru modelele 600C.

Mărime pneuri spate (Indicele de sarcină)	Model	Fără heder/ Transport[a]	706C 706C-SM	708C 708C-SM	712C 712C-SM 716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presiunea aerului (bari) (psi)			
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S770 HM	3,17 (46)	2,00 (29)	2,00 (29)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	4,00 (58)	2,41 (35)	2,41 (35)	NR
VF520/80R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (168A8)	S770 HM	2,41 (35)	1,38 (20)	1,38 (20)	NR
C = Heder pentru porumb C-SM = Heder pentru porumb cu StalkMaster™ FC = Cap pliant pentru porumb			FC-SM = Heder de porumb pliabil cu StalkMaster™ HM = HillMaster™ NR = Indică o combinaţie nerecomandată.		

StalkMaster este o marcă comercială a Deere & Company
HillMaster este o marcă comercială a Deere & Company
[a]Indică configuraţia pentru transport pe drum (fără heder, fără boabe în rezervor).

OUO6075,0004B4A-58-30MAY19

Presiunea pneurilor din spate (configuraţie pentru tracţiune integrală HillMaster™) (capete pentru porumb)

IMPORTANT: Toate transporturile pe drum TREBUIE efectuate la presiunea indicată în coloana Fără heder/Transport. Prezenţa unei presiuni necorespunzătoare în timpul transportului poate reduce stabilitatea vehiculului. Presiunea corespunzătoare are drept rezultat o mai bună economisire a carburantului şi o durată de viaţă mai lungă a pneurilor.

NOTĂ: Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Întreţinerea şi servisarea pneurilor în această secţiune.

Presiunea din pneuri şi configuraţiile recomandate pentru modelele 700C sunt compatibile pentru modelele 600C.

Mărime pneuri spate (Indicele de sarcină)	Model	Fără heder/ Transport[a]	706C 706C-SM	708C 708C-SM	712C 712C-SM 716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presiunea aerului (bari) (psi)			
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S770 HM	3,17 (46)	2,41 (35)	2,00 (29)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	4,00 (58)	2,83 (41)	2,41 (35)	NR
VF520/80R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (168A8)	S770 HM	2,48 (36)	1,52 (22)	1,38 (20)	NR
C = Heder pentru porumb C-SM = Heder pentru porumb cu StalkMaster™ FC = Cap pliant pentru porumb			FC-SM = Heder de porumb pliabil cu StalkMaster™ HM = HillMaster™ NR = Indică o combinaţie nerecomandată.		

StalkMaster este o marcă comercială a Deere & Company
HillMaster este o marcă comercială a Deere & Company
[a] *Indică configuraţia pentru transport pe drum (fără heder, fără boabe în rezervor).*

OUO6075,0004B4B-58-30MAY19

Presiunea pneurilor din spate (configuraţie pentru tracţiune pe două roţi pe teren nivelat) (ridicătoare cu curea/platforme/ drapere)

IMPORTANT: Toate transporturile pe drum TREBUIE efectuate la presiunea indicată în coloana Fără heder/Transport. Prezenţa unei presiuni necorespunzătoare în timpul transportului poate reduce stabilitatea vehiculului. Presiunea corespunzătoare are drept rezultat o mai bună economisire a carburantului şi o durată de viaţă mai lungă a pneurilor.

NOTĂ: Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Întreţinerea şi servisarea pneurilor în această secţiune.

Presiunea din pneuri şi configuraţiile recomandate pentru modelele 700D, 700FD, 700X şi 700PF sunt compatibile pentru modelele 600D, 600FD, 600X şi 600PF.

Puntea spate pentru sarcină mare

Mărime pneuri spate (Indicele de sarcină)	Model	Fără heder/ Transport[a]	615P	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F 722X[b]	722PF 725PF 630R/F	635F	725D 725X[b]	730D 730FD 730X	735D 735FD 730PF 735X[c]	740D 740FD 745FD 735PF 740PF 740X
		Presiunea aerului (bari) (psi)									
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S760 S770	3,17 (46)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	1,59 (23)	NR
500/80R28 IMP SFT TL (176A8/182A8)	S760 S770	2,83 (41)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	1,65 (24)	1,65 (24)	1,65 (24)	1,65 (24)	NR
VF520/80R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (168A8)	S760 S770	2,48 (36)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR
620/75R26 TL MEGAXBIB (166A8)	S760 S770	3,17 (46)	2,00 (29)	2,00 (29)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,17 (17)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,03 (15)	NR
VF620/70R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (173A8)	S760 S770	1,79 (26)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR
VF620/70R26 CFO TL TM3000 (173A8)	S760 S770	1,79 (26)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR
VF620/75R26 CFO (172A8)	S760 S770	1,59 (23)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR
VF750/65R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (180A8)	S760 S770	1,52 (22)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR
P = platformă ridicătoare cu curea R = platformă rigidă F = Platformă flexibilă D = Platformă draper						FD = Platformă draper flexibilă X = Platformă extensibilă PF = platformă PremiumFlow NR = Indică o combinaţie nerecomandată.					

[a] *Indică configuraţia pentru transport pe drum (fără heder, fără boabe în rezervor).*
[b] *Nu este recomandat cu maşini S785 sau S790.*
[c] *Nu este recomandat cu maşini S760.*

Puntea spate pentru sarcină foarte grea

Mărime pneuri spate (Indicele de sarcină)	Model	Fără heder/ Transport[a]	615P	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F 722X[b]	722PF 725PF 630R/F	635F	725D 725X[b]	730D 730FD 730X	735D 735FD 730PF 735X[c]	740D 740FD 745FD 735PF 740PF 740X
		Presiunea aerului (bari) (psi)									
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S780 S785 S790	4,00 (58)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)
500/80R28 IMP SFT TL (176A8/182A8)	S780 S785 S790	4,00 (58)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,00 (29)	2,00 (29)
VF620/70R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (173A8)	S780 S785 S790	2,48 (36)	1,52 (22)	1,52 (22)	1,52 (22)	1,52 (22)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,17 (17)	1,17 (17)
VF620/70R26 CFO TL TM3000 (173A8)	S780 S785 S790	2,55 (37)	1,79 (26)	1,79 (26)	1,79 (26)	1,79 (26)	1,38 (20)	1,59 (23)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,38 (20)
VF620/75R26 CFO (172A8)	S780 S785 S790	2,21 (32)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,17 (17)	1,17 (17)
VF750/65R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (180A8)	S780 S785 S790	1,59 (23)	1,31 (19)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)
P = platformă ridicătoare cu curea R = platformă rigidă F = Platformă flexibilă D = Platformă draper						FD = Platformă draper flexibilă X = Platformă extensibilă PF = platformă PremiumFlow NR = Indică o combinaţie nerecomandată.					

[a] *Indică configuraţia pentru transport pe drum (fără heder, fără boabe în rezervor).*
[b] *Nu este recomandat cu maşini S785 sau S790.*
[c] *Nu este recomandat cu maşini S760.*

OUO6075,0004B4C-58-30MAY19

Presiunea pneurilor din spate (configuraţie pentru tracţiune integrală pe teren nivelat) (ridicătoare cu curea/platforme/drapere)

IMPORTANT: Toate transporturile pe drum TREBUIE efectuate la presiunea indicată în coloana Fără heder/Transport. Prezenţa unei presiuni necorespunzătoare în timpul transportului poate reduce stabilitatea vehiculului. Presiunea corespunzătoare are drept rezultat o mai bună economisire a carburantului şi o durată de viaţă mai lungă a pneurilor.

NOTĂ: Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Întreţinerea şi servisarea pneurilor în această secţiune.

Presiunea din pneuri şi configuraţiile recomandate pentru modelele 700D, 700FD, 700X şi 700PF sunt compatibile pentru modelele 600D, 600FD, 600X şi 600PF.

Mărime pneuri spate (Indicele de sarcină)	Model	Fără heder/ Transport[a]	615P	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F 722X[b]	722PF 725PF 630R/F	635F	725D 725X[b]	730D 730FD 730X	735D 735FD 730PF 735X[c]	740D 740FD 745FD 735PF 740PF 740X
		Presiunea aerului (bari) (psi)									
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S760 S770	3,17 (46)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	1,59 (23)	NR
	S780 S785 S790	4,00 (58)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,41 (35)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,41 (35)	2,41 (35)
500/80R28 IMP SFT TL (176A8/182A8)	S760 S770	3,17 (46)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,00 (29)	2,00 (29)	1,65 (24)	2,00 (29)	2,00 (29)	1,65 (24)	NR
	S780 S785 S790	4,00 (58)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,00 (29)	2,00 (29)
VF520/80R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (168A8)	S760 S770	2,69 (39)	1,52 (22)	1,52 (22)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR
620/75R26 TL MEGAXBIB (166A8)	S760 S770	3,17 (46)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,17 (17)	NR
VF620/70R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (173A8)	S760 S770	2,07 (30)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR
	S780 S785 S790	2,62 (38)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,52 (22)	1,52 (22)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,17 (17)
VF620/70R26 CFO TL TM3000 (173A8)	S760 S770	2,00 (29)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR
	S780 S785 S790	2,55 (37)	2,00 (29)	2,00 (29)	1,79 (26)	1,79 (26)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,38 (20)	1,38 (20)
VF620/75R26 CFO (172A8)	S760 S770	1,79 (26)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR
	S780 S785 S790	2,41 (35)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,17 (17)
VF750/65R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (180A8)	S760 S770	1,52 (22)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	NR
	S780 S785 S790	1,79 (26)	1,31 (19)	1,31 (19)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)

P = platformă ridicătoare cu curea
R = platformă rigidă
F = Platformă flexibilă
D = Platformă draper

FD = Platformă draper flexibilă
X = Platformă extensibilă
PF = platformă PremiumFlow
NR = Indică o combinaţie nerecomandată.

[a] *Indică configuraţia pentru transport pe drum (fără heder, fără boabe în rezervor).*
[b] *Nu este recomandat cu maşini S785 sau S790.*
[c] *Nu este recomandat cu maşini S760.*

OUO6075,0004B4D-58-30MAY19

Presiunea pneurilor din spate (configuraţie pentru tracţiune pe două roţi HillMaster™) (ridicătoare cu curea/platforme/drapere)

IMPORTANT: Toate transporturile pe drum TREBUIE efectuate la presiunea indicată în coloana Fără heder/Transport. Prezenţa unei presiuni necorespunzătoare în timpul transportului poate reduce stabilitatea vehiculului. Presiunea corespunzătoare are drept rezultat o mai bună economisire a carburantului şi o durată de viaţă mai lungă a pneurilor.

NOTĂ: Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Întreţinerea şi servisarea pneurilor în această secţiune.

Presiunea din pneuri şi configuraţiile recomandate pentru modelele 700D, 700FD, 700X şi 700PF sunt compatibile pentru modelele 600D, 600FD, 600X şi 600PF.

Mărime pneuri spate (Indicele de sarcină)	**Model**	**Fără heder/ Transport[a]**	**615P**	**618R/F 620R/F 622R/F**	**625R/F 630R/F 722X[b]**	**635F**	**722PF 725PF 725D 725X[b]**	**730D 730FD 730X**	**735D 735X 740D 740X 745FD 730PF 735PF 740PF**
		Presiunea aerului (bari) (psi)							
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S770 HM	3,17 (46)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,00 (29)	NR	2,00 (29)	1,59 (23)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	4,00 (58)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,41 (35)	NR	2,41 (35)	2,00 (29)	NR
VF520/80R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (168A8)	S770 HM	2,41 (35)	1,59 (23)	1,52 (22)	1,38 (20)	NR	1,38 (20)	1,17 (17)	NR
P = platformă ridicătoare cu curea R = platformă rigidă F = Platformă flexibilă D = Platformă draper FD = Platformă draper flexibilă					X = Platformă extensibilă PF = platformă PremiumFlow HM = HillMaster™ NR = Indică o combinaţie nerecomandată.				

HillMaster este o marcă comercială a Deere & Company
[a]Indică configuraţia pentru transport pe drum (fără heder, fără boabe în rezervor).
[b]Nu este recomandat cu maşini S785 sau S790.

OUO6075,0004B4E-58-30MAY19

Presiunea pneurilor din spate (configuraţie pentru tracţiune integrală HillMaster™) (ridicătoare cu curea/platforme/drapere)

IMPORTANT: Toate transporturile pe drum TREBUIE efectuate la presiunea indicată în coloana Fără heder/Transport. Prezenţa unei presiuni necorespunzătoare în timpul transportului poate reduce stabilitatea vehiculului. Presiunea corespunzătoare are drept rezultat o mai bună economisire a carburantului şi o durată de viaţă mai lungă a pneurilor.

NOTĂ: Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Întreţinerea şi servisarea pneurilor în această secţiune.

Presiunea din pneuri şi configuraţiile recomandate pentru modelele 700D, 700FD, 700X şi 700PF sunt compatibile pentru modelele 600D, 600FD, 600X şi 600PF.

Mărime pneuri spate (Indicele de sarcină)	Model	Fără heder/ Transport[a]	615P	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F 630R/F 722X[b]	635F	722PF 725PF 725D 725X[b]	730D 730FD 730X	735D 735X 740D 740X 745FD 730PF 735PF 740PF
		Presiunea aerului (bari) (psi)							
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S770 HM	3,17 (46)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,00 (29)	NR	2,00 (29)	1,59 (23)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	4,00 (58)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,41 (35)	NR	2,41 (35)	2,00 (29)	NR
VF520/80R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (168A8)	S770 HM	2,48 (36)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,38 (20)	NR	1,38 (20)	1,17 (17)	NR
P = platformă ridicătoare cu curea R = platformă rigidă F = Platformă flexibilă D = Platformă draper FD = Platformă draper flexibilă					X = Platformă extensibilă PF = platformă PremiumFlow HM = HillMaster™ NR = Indică o combinaţie nerecomandată.				

HillMaster este o marcă comercială a Deere & Company
[a]Indică configuraţia pentru transport pe drum (fără heder, fără boabe în rezervor).
[b]Nu este recomandat cu maşini S785 sau S790.

OUO6075,0004B4F-58-30MAY19

Informaţii despre pneurile frontale şi posterioare

Dacă pneurile sau transmisiile finale sunt modificate faţă de setările originale din fabrică, va fi nevoie să se recalibreze sistemul. Verificaţi dacă s-a introdus în memorie codul corect al pneului.

IMPORTANT: Când schimbaţi roţile conducătoare, raza pneurilor se poate de asemenea schimba. Unitatea de control a cabinei TREBUIE setată pe noua rază a pneului. Contactaţi reprezentantul John Deere local pentru informaţii suplimentare.

Nerespectarea calibrării sistemului va duce la producţii monitorizate de recoltă inexacte.

Pentru informaţiile suplimentare indicate mai jos privind pneurile faţă şi spate, consultaţi reprezentantul John Deere.

Pneurile frontale:

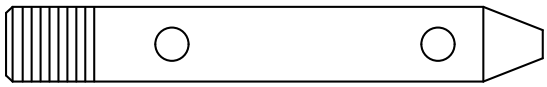
- Mărimile pneurilor
- Compatibilitatea cu hederul
- Distanţa dintre rânduri
- Distanţierele roţii
- Distanţierele punţii
- Ofsetul roţilor

Pneurile posterioare:

- Mărimile pneurilor
- Tipuri de punţi
- Tipuri de fuzete
- Poziţiile punţii
- Diferenţele de înălţime între faţă şi spate

OUO6075,0001113-58-11APR12

Bolţul de ghidare a roţii motoare

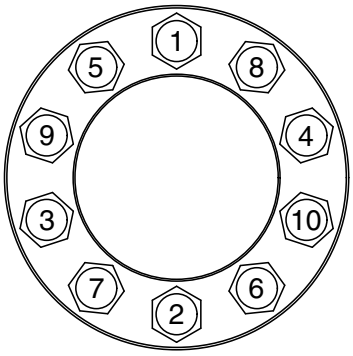


H97547—UN—06AUG10

Dacă se demontează o roată, înfiletaţi prezonul de ghidare a roţii (HXE16110) în punte, apoi instalaţi roata. Acest bolţ poate fi folosit şi pentru roţile duble.

OUO6075,00007CC-58-06AUG10

Momentul de strângere a bolţurilor roţilor motoare



H96863—UN—10JUN10

Ordinea de strângere (configuraţie cu o singură roată)

H124190—UN—15MAY18

Ordinea de strângere (configuraţie cu roţi duble)

De fiecare dată când roţile motoare sunt repoziţionate sau înlocuite, strângeţi la cuplu şuruburile roţii conform specificaţiei şi în mod încrucişat.

Specificaţie

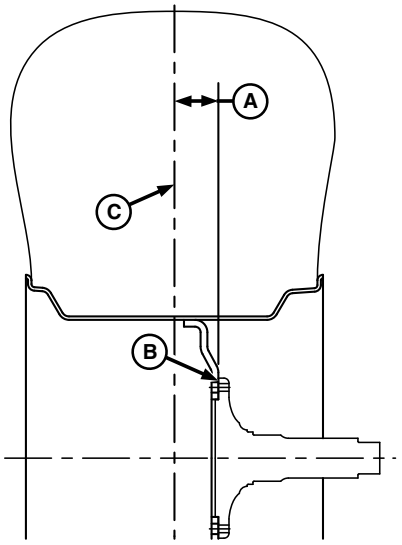
Şuruburi de roată—Cuplu de strângere (uscat). . . . . 710 N·m (524 lb-ft)

După prima oră de funcţionare şi, apoi, la fiecare 10 ore de funcţionare, strângeţi şuruburile de roată conform specificaţiei, până la sfârşitul a 50 de ore de funcţionare. Apoi, strângeţi la cuplu şuruburile de roată la fiecare 100 de ore de funcţionare.

IMPORTANT: Pentru maşinile HillMaster™, verificaţi jocul roţilor şi al pneurilor la caroseria maşinii. Realizaţi acest lucru atunci când cilindrii de ridicare HillMaster™ sunt extinşi complet pe partea dreaptă şi pe partea stângă. Verificaţi jocul în poziţia de capăt.

OUO6075,0004995-58-29MAY18

Offsetul roţii motoare frontale



H65047—UN—30OCT00

O singură roată

A—Dimensiune
B—Suprafaţa fuzetei
C—Linia centrală a pneului

ATENŢIE: Evitaţi vătămările grave sau moartea care pot fi cauzate de defectarea transmisiei finale a roţilor motoare pe timpul transportului sau a operării în câmp. Nu depăşiţi valoarea maximă a dezaxării roţii.

IMPORTANT: Folosiţi numai roţi, pneuri şi distanţiere furnizate de John Deere. Utilizarea de componente de la alţi producători decât John Deere, care nu respectă specificaţiile, duce la pierderea garanţiei.

Nu utilizaţi roţi duble stil cleşte. Acestea nu respectă specificaţiile John Deere.

HillMaster este o marcă comercială a Deere & Company

Valoarea dezaxării roţii are un efect important asupra vieţii componentelor transmisiei finale. La instalarea roţilor motoare, asiguraţi-vă că valoarea dezaxării (A) măsurată de la faţa fusului (B) la linia de axă centrală (C) este conform specificaţiilor.

Valoarea maximă a decalajului roţilor — Specificaţie

O singură roată—Distanţa. . . . . 114,3 mm (4-1/2 in.)

OUO6075,0004919-58-07MAR18

Pregătirea roţilor duble pentru transport sau service

ATENŢIE: Nu încercaţi să utilizaţi maşina pe câmp cu roţile duble exterioare demontate. Maşina poate fi deteriorată.

Deplasaţi maşina numai pe distanţe scurte cu roţile exterioare demontate. Înainte de a deplasa maşina reduceţi greutatea acesteia prin scoaterea hederului şi golirea rezervorului de boabe.

IMPORTANT: Dacă maşina trebuie transportată fără roţi exterioare, trebuie montate şi strânse la cuplul specificat 5 şuruburi cu cap hexagonal şi 15 şuruburi de roată înainte de a coborî puntea faţă la sol. Distanţierele segmentate sunt omise pentru transportul pe drumuri publice, încărcare şi descărcare.

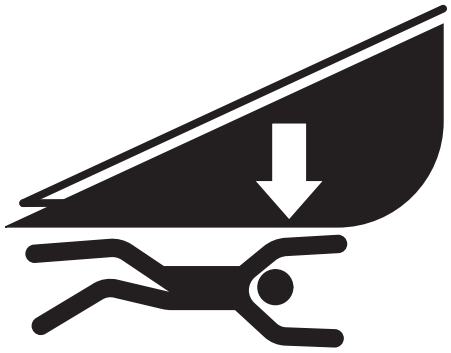
Când se pregătesc roţile duble pentru transport, roţile exterioare pot fi demontate pentru a reduce lăţimea de transport.

Consultaţi următoarele instrucţiuni de fiecare dată când roţile din faţă (exterior şi interior) trebuie demontate sau montate pe o maşină cu roţi duble. Roata interioară nu poate fi demontată fără a demonta mai întâi roata exterioară.

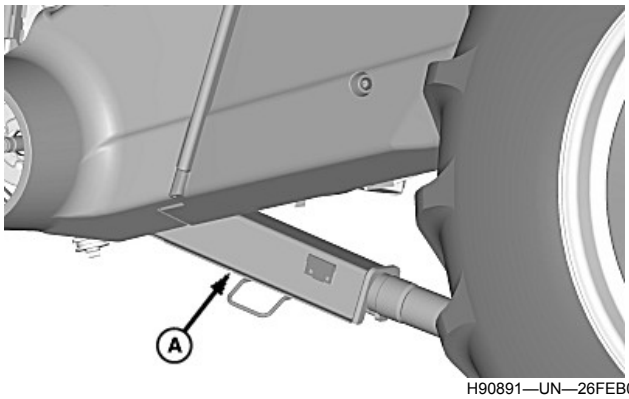
Acordaţi atenţie deosebită enunţurilor marcate cu ATENŢIE" deoarece acestea se referă la siguranţa dvs., a altora, şi la operarea în siguranţă a maşinii.

OUO6075,000491A-58-23MAY18

Demontarea roţilor din faţă



H121063—UN—14MAR17



H90891—UN—26FEB08

A—Opritor de siguranţă

ATENŢIE: Rezervorul de boabe TREBUIE să fie gol şi accesoriul hederului demontat.

1. Parcaţi maşina pe o suprafaţă orizontală, solidă şi plană.

ATENŢIE: Pentru a evita leziunile sau moartea, ridicaţi transportorul şi coborâţi opritorul de siguranţă. Unele ansambluri vor necesita să lucraţi sub transportor.

Dacă opritorul de siguranţă nu este cuplat, transportorul poate coborî brusc, provocând accidente grave sau chiar mortale.

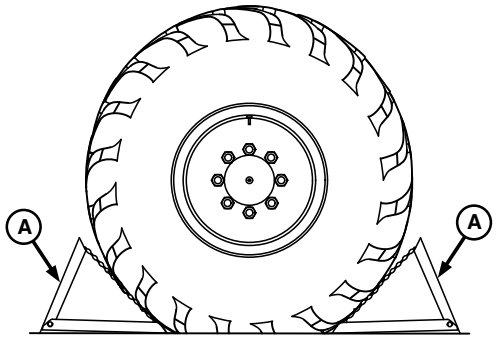
2. **Înclinarea manuală faţă/spate a transportorului**

   Ridicaţi complet transportorul şi coborâţi opritorul de siguranţă (A) pe tija cilindrului hidraulic.

   Înclinare înainte/înapoi transportor hidraulic

   Ridicaţi complet transportorul şi înclinaţi complet înspre înainte cadrul de înclinare faţă/spate al transportorului hidraulic şi coborâţi opritorul de siguranţă (A) pe tija cilindrului hidraulic.

3. Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

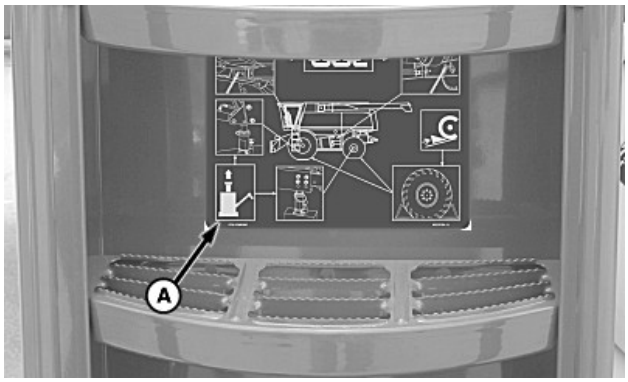


H118221—UN—18APR16

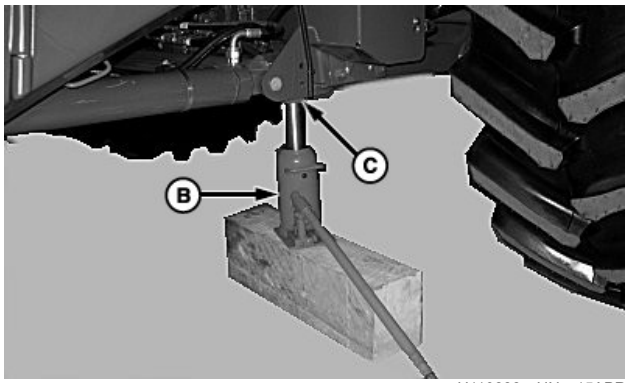
A—Blocuri

ATENŢIE: Blocaţi ambele părţi ale pneurilor pentru a nu permite mişcarea în timpul ridicării maşinii.

4. Blocaţi pneurile din faţă şi din spate folosind blocurile (A), după cum este indicat.
5. Cu pneurile frontale pe sol, slăbiţi bolţurile roţilor cu o rotaţie completă, dar nu le scoateţi în acest moment.



H106687—UN—24JAN13



H118222—UN—15APR16

A—Autocolant
B—Cric
C—Locaţie de amplasare a cricului

ATENŢIE: Cricul TREBUIE să aibă o capacitate de ridicare minimă de 10886 kg (24 000 lb).

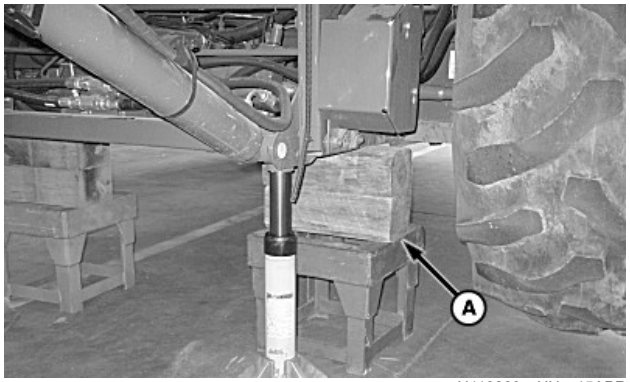
Nu ridicaţi maşina în alte locuri decât locaţiile de amplasare a cricului.

Nu amplasaţi obiecte între cric şi locaţiile de amplasare a cricului. Acestea pot cauza instabilitatea maşinii. În cazul în care cricul nu are o cursă suficient de lungă, aşezaţi blocul pe sol.

Blocurile de lemn trebuie să fie în stare corespunzătoare pentru a suporta greutatea maşinii.

NOTĂ: Locaţiile aprobate pentru amplasarea cricului pot fi găsite pe autocolantul (A) de pe scara cabinei.

6. Aliniaţi cricul (B) cu locaţia de amplasare a cricului (C) de pe puntea din faţă şi ridicaţi maşina.



H118223—UN—15APR16

A—Blocuri

ATENŢIE: Pentru a ajuta la prevenirea vătămărilor cauzate de mişcarea neprevăzută a maşinii, asiguraţi-vă că maşina este stabilă după sprijinirea pe blocuri.

Nu sprijiniţi maşina pe blocuri de zgură, olane sau suporturi care se pot sparge sub sarcină continuă. Nu lucraţi la o maşină care este sprijinită numai pe un cric.

Blocurile de lemn trebuie să fie în stare corespunzătoare pentru a suporta greutatea maşinii.

Asiguraţi-vă că puntea din faţă este aşezată pe blocuri înainte de a încerca demontarea roţilor.

7. Aşezaţi blocuri solide (A) sub puntea din faţă. Coborâţi maşina pe blocuri, asigurându-vă că nu se vede sau nu se simte deplasarea sarcinii.

H124389—UN—29MAY18

A—Şurub de roată (10 buc.)
B—Distanţier (10 buc.)
C—Roată
D—Distanţierul roţii (dacă este necesar)

8. **Configuraţie cu o singură roată:**

ATENŢIE: Roţile sunt grele şi dificil de manevrat. Pentru evitarea vătămărilor corporale, se recomandă ca demontarea roţii să fie efectuată de două persoane.

a. Scoateţi şuruburile de roată (A) şi distanţierele (B).

b. Repetaţi paşii, după cum este necesar pentru distanţierele şi şuruburile de roată rămase.

c. Demontaţi roata (C) de la distanţă de maşină.

d. Scoateţi distanţierul roţii (D) (dacă este necesar) de la butucul de antrenare.

e. Repetaţi paşii în partea opusă a maşinii, după cum este necesar.

H124224—UN—14MAY18

A—Şurub de roată (20 buc.)
B—Distanţier segmentat (5 buc.)
C—Şurub imbus (5 buc.)
D—Orificiu supradimensionat (5 buc.)
E—Ansamblul roţii exterioare

9. **Configuraţie cu roţi duble (roata exterioară):**

ATENŢIE: Roţile sunt grele şi dificil de manevrat. La manipularea roţilor, greutatea descentrată se poate deplasa brusc, făcând dificilă manipularea roţii şi controlul acesteia. Pentru evitarea vătămărilor corporale, se recomandă ca demontarea roţii să fie efectuată de două persoane.

a. Demontaţi **patru** şuruburi de roată (A) şi distanţierul segmentat (B).

b. Montaţi **un** şurub imbus (C) prin orificiul supradimensionat (D) pentru a fixa roata interioară.

ATENŢIE: Pentru a evita vătămarea corporală, şuruburile imbus trebuie să fie montate pentru a împiedica roata interioară să se desprindă la demontarea roţii exterioare.

c. Repetaţi paşii după cum este necesar pentru distanţierele segmentate şi şuruburile de roată rămase.

d. Demontaţi ansamblul roţilor exterioare (E) de la distanţă de maşină.

e. Repetaţi paşii în partea opusă a maşinii, după cum este necesar.

IMPORTANT: Dacă maşina trebuie transportată fără roţi exterioare, trebuie montate şi strânse la cuplul specificat 5 şuruburi cu cap hexagonal şi 15 şuruburi de roată înainte de a coborî puntea faţă la sol. Distanţierele segmentate sunt omise pentru transportul pe drumuri publice, încărcare şi descărcare.

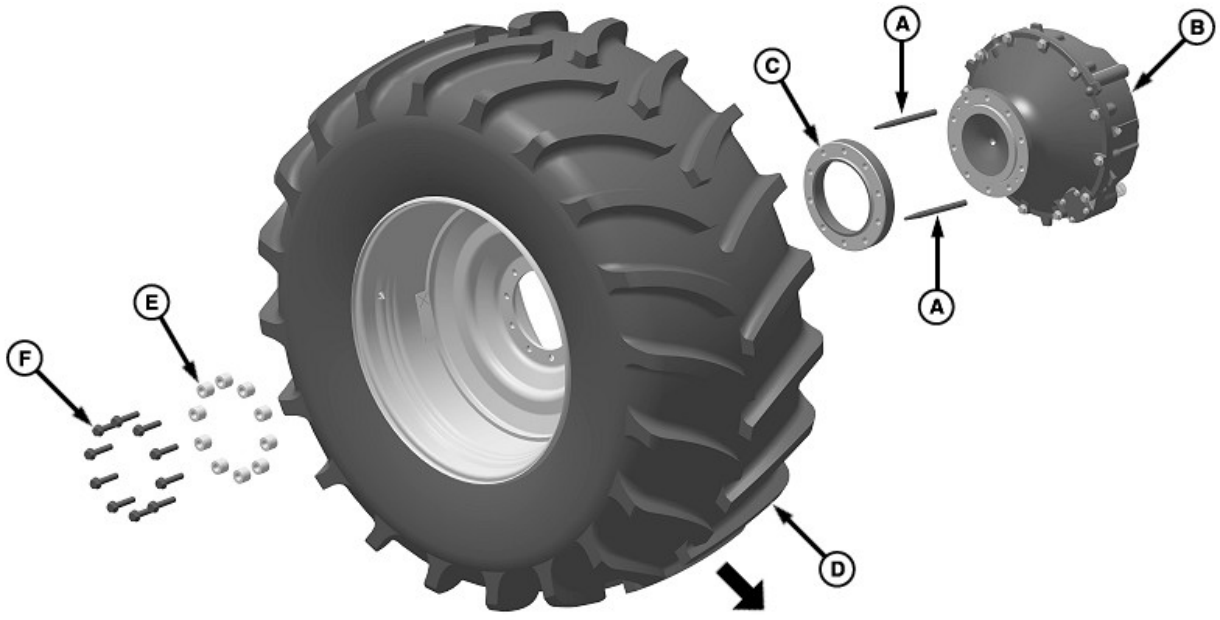
H124225—UN—14MAY18

A—Şurub imbus (5 buc.)
B—Montaţi ansamblul roţii

10. **Configuraţie cu roţi duble (roată interioară):**
    a. Demontaţi şuruburile imbus (A).
    b. Demontaţi ansamblul roţii interioare (B) de la distanţă faţă de maşină.
    c. Repetaţi paşii în partea opusă a maşinii, după cum este necesar.

OUO6075,0004997-58-29MAY18

Montarea roţilor din faţă



H124390—UN—29MAY18

A—Prezon de ghidare (2 buc.)
B—Butuc de antrenare
C—Distanţierul roţii (dacă este necesar)
D—Roată
E—Distanţier (10 buc.)
F—Şurub de roată (10 buc.)

1. **Configuraţie cu o singură roată:**

ATENŢIE: Roţile sunt grele şi dificil de manevrat. Pentru evitarea vătămărilor corporale, se recomandă ca montarea roţii să fie efectuată de două persoane.

NOTĂ: Este recomandat bolţul de ghidare HXE16110 pentru a pune roţile conducătoare în poziţia corespunzătoare.

a. Instalaţi bolţurile de ghidare (A) în găurile superioare şi inferioare ale butucului de antrenare (B). Filetele prezoanelor trebuie să intre complet în găuri.

b. Montaţi distanţierul roţii (C) (dacă este necesar) pe butucul de antrenare.

IMPORTANT: Montaţi pneurile conform indicaţiilor sau maşina nu va fi manevrabilă.

c. Poziţionaţi roata (D) astfel încât eclisele pneurilor să fie orientate spre faţă şi în jos.

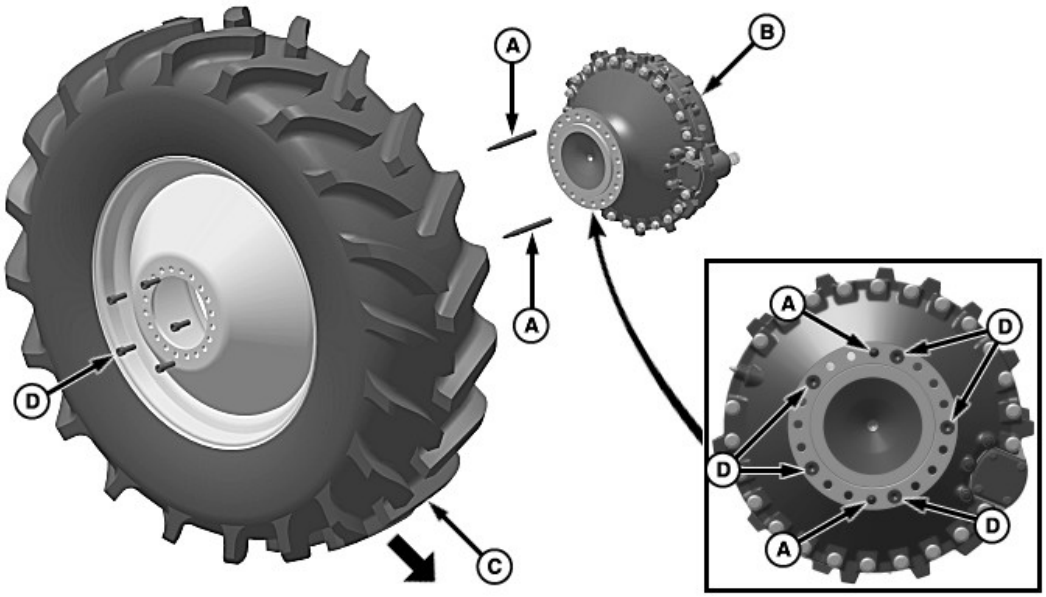
d. Aliniaţi orificiile din janta cu bolţuri de ghidare.

e. Montaţi roata pe butucul de antrenare.

IMPORTANT: Începeţi înşurubarea şuruburilor roţilor cu mâna pentru a ajuta la prevenirea deteriorării şuruburilor.

f. Montaţi distanţierele (E) şi fixaţi-le cu şuruburi de roată (F).

IMPORTANT: Montaţi toate şuruburile de roată şi distanţierele înainte de a coborî puntea faţă la sol.



H124461—UN—08JUN18

A—Prezon de ghidare (2 buc.)
B—Butuc de antrenare
C—Roată
D—Şurub imbus (5 buc.)

2. **Configuraţie cu roţi duble (roată interioară):**

ATENŢIE: Roţile sunt grele şi dificil de manevrat. La manipularea roţilor, greutatea descentrată se poate deplasa brusc, făcând dificilă manipularea roţii şi controlul acesteia. Pentru evitarea vătămărilor corporale, se recomandă ca montarea roţii să fie efectuată de două persoane.

NOTĂ: Este recomandat bolţul de ghidare HXE16110 pentru a pune roţile conducătoare în poziţia corespunzătoare.

a. Instalaţi bolţurile de ghidare (A) în găurile superioare şi inferioare ale butucului de antrenare (B). Filetele prezoanelor trebuie să intre complet în găuri.

IMPORTANT: Montaţi pneurile conform indicaţiilor sau maşina nu va fi manevrabilă.

b. Poziţionaţi roata (C) astfel încât eclisele pneurilor să fie orientate spre faţă şi în jos.

c. Aliniaţi orificiile din janta cu bolţuri de ghidare.

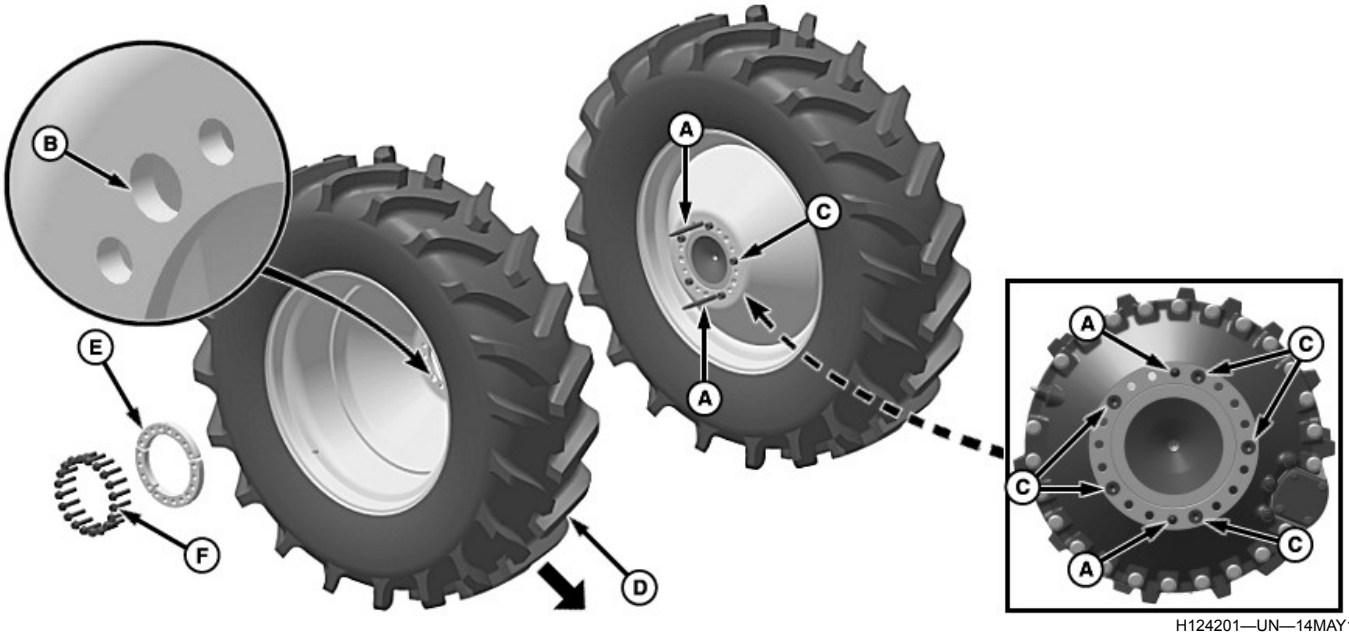
d. Montaţi roata pe butucul de antrenare.

e. Montaţi şuruburile imbus (D) astfel încât să fie la distanţe egale unul faţă de celălalt.

f. Strângeţi şuruburile imbus conform specificaţiei cu ajutorul unei chei tubulare hexagonale M17.

Specificaţie	
Şuruburi de fixare cu cap hexagonal—Cuplu de strângere (uscat)	450 N·m (332 lb-ft)

IMPORTANT: Dacă maşina trebuie transportată fără roţi exterioare, trebuie montate şi strânse la cuplul specificat 5 şuruburi cu cap hexagonal şi 15 şuruburi de roată înainte de a coborî puntea faţă la sol. Distanţierele segmentate sunt omise pentru transportul pe drumuri publice, încărcare şi descărcare.



H124201—UN—14MAY18

A—Prezon de ghidare (2 buc.)
B—Orificiu supradimensionat (5 buc.)
C—Şurub imbus (5 buc.)
D—Roată
E—Distanţier segmentat (5 buc.)
F—Şurub de roată (20 buc.)

3. **Configuraţie cu roţi duble (roata exterioară):**

ATENŢIE: Roţile sunt grele şi dificil de manevrat. La manipularea roţilor, greutatea descentrată se poate deplasa brusc, făcând dificilă manipularea roţii şi controlul acesteia. Pentru evitarea vătămărilor corporale, se recomandă ca montarea roţii să fie efectuată de două persoane.

IMPORTANT: Montaţi pneurile conform indicaţiilor sau maşina nu va fi manevrabilă.

a. Poziţionaţi roata astfel încât eclisele pneurilor să fie orientate spre partea din faţă şi în jos.

b. Aliniaţi orificiile din janta cu bolţuri de ghidare (A).

IMPORTANT: Asiguraţi-vă că orificiile supradimensionate sunt aliniate cu şuruburile imbus. Jantele de interior şi exterior sunt aliniate unele de celelalte.

c. Aliniaţi orificiile supradimensionate (B) cu şuruburile imbus montate anterior (C).

d. Montaţi roata (D) pe butucul de antrenare.

e. Demontaţi **un** şurub imbus prin orificiul supradimensionat.

f. Aliniaţi **un** distanţier segmentat (E) cu **patru** găuri de jantă.

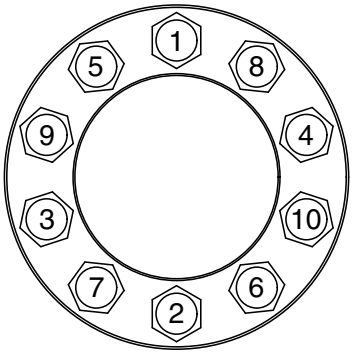
IMPORTANT: Începeţi înşurubarea şuruburilor roţilor cu mâna pentru a ajuta la prevenirea deteriorării şuruburilor.

g. Montaţi **patru** şuruburi de roată (F) prin distanţierul segmentat şi în orificiile de jantă.

h. Repetaţi paşii după cum este necesar pentru distanţierele segmentate şi şuruburile de roată rămase.

IMPORTANT: Montaţi toate şuruburile de roată şi distanţierele segmentate ÎNAINTE de coborârea punţii din faţă la sol.

NOTĂ: Păstraţi şuruburile imbus pentru utilizare ulterioară la demontarea şi montarea roţilor. Depozitaţi şuruburile imbus în cutia de scule.



H96863—UN—10JUN10

Ordinea de strângere (configuraţie cu o singură roată)

H124190—UN—15MAY18

Ordinea de strângere (configuraţie cu roţi duble)

4. Strângeţi şuruburile de roată la cuplul specificat utilizând o secvenţă încrucişată.

Specificaţie

Şuruburi de roată—Cuplu de strângere (uscat). . . . . 710 N·m (524 lb-ft)

5. Demontaţi prezoanele de ghidare şi înlocuiţi-le cu distanţiere şi şuruburi de roată.
6. Strângeţi şuruburile de roată rămase la cuplul specificat.

Specificaţie

Şuruburi de roată—Cuplu de strângere (uscat). . . . . 710 N·m (524 lb-ft)

7. Repetaţi paşii în partea opusă a maşinii şi coborâţi-o pe sol.

   După prima oră de funcţionare şi, apoi, la fiecare 10 ore de funcţionare, strângeţi şuruburile de roată conform specificaţiei, până la sfârşitul a 50 de ore de funcţionare. Apoi, strângeţi la cuplu şuruburile de roată la fiecare 100 de ore de funcţionare.
8. Verificaţi presiunea pneului şi umflaţi după necesitate. Consultaţi Întreţinerea şi servisarea pneurilor din această secţiune pentru presiunea de umflare a pneurilor.

OUO6075,0004998-58-08JUN18

Cuplu de strângere a şuruburilor roţilor din spate

H96809—UN—09JUN10

De fiecare dată când o roată din spate este demontată, strângeţi la cuplu şuruburile de roată conform specificaţiei.

Specificaţie

Şuruburi de roată M16 (tracţiune pe două roţi sarcină normală)—Cuplu. . . . . 315 N•m (230 lb·ft)

Şuruburi de roată M22 (tracţiune pe două roţi sarcină foarte grea)—Cuplu. . . . . 710 N•m (524 lb·ft)

Şuruburi de roată M22 (tracţiune integrală)—Cuplu. . . . . 710 N•m (524 lb·ft)

După prima oră de funcţionare şi apoi, la fiecare 10 ore de funcţionare, strângeţi şuruburile de roată conform specificaţiei, până la sfârşitul a 50 de ore de funcţionare. Apoi, strângeţi la cuplu şuruburile de roată la fiecare 100 de ore de funcţionare.

NOTĂ: Consultaţi autocolantul de pe pneu pentru o secvenţă de strângere corectă.

OUO6075,00042E4-58-02JUN16

Utilizarea lestului lichid

H96809—UN—09JUN10

ATENŢIE: Instalarea lestului lichid necesită echipament şi pregătire specială.

IMPORTANT: Acoperiţi janta complet cu o soluţie pentru prevenirea coroziunii, dar NICIODATĂ nu umpleţi un pneu mai mult de 90%. Mai multă soluţie va lăsa prea puţin spaţiu pentru aer pentru a absorbi şocurile. Pot apărea defecţiuni ale pneurilor.

O soluţie de apă şi clorură de calciu oferă un lest sigur şi economic. Dacă este folosită corespunzător, nu va deteriora pneurile, camerele sau jantele.

Folosiţi clorura de calciu pentru a preveni îngheţarea apei. Un amestec de 1,6 kg (3-1/2 lb) de clorură de calciu per 3,8 L (1 gal) nu va îngheţa până să devină gheaţă până la -45 °C (-50 °F).

NOTĂ: Folosirea alcoolului ca balast lichid nu este recomandată. Soluţia de clorură de calciu este mai grea şi mai economică.

Umpleţi pneurile fără cameră cel puţin până la nivelul supapei (umplute în proporţie de cel puţin 75%). Mai puţină soluţie ar expune o parte a jantei, putând cauza ruginirea. Pneurile cu cameră pot fi umplute până la orice nivel, sub 90%.

OUO6075,00007D0-58-10JUN10

Cerinţe privind lestul (S760)

NOTĂ: Cerinţele privind lestul prezentate pentru modelele 700C, 700D, 700FD, 700X şi 700PF sunt compatibile cu modelele 600C, 600D, 600FD, 600X şi 600PF.

Cerinţele privind lestul variază în funcţie de configuraţie.

Cerinţele privind lestul se bazează pe configuraţia standard de tarifare pentru porumb, 133 l (35 gal) de carburant în rezervor şi rezervorul de boabe plin. Este posibil ca acest lucru să nu reflecte toate scenariile.

Pneurile ce necesită fluid trebuie să fie umplute în proporţie de 75%.

	Normal (pante cu o înclinare mai mică sau egală cu 15%)				Extrem de abrupt (pante cu o înclinare mai mare de 15%)			
	Tracţiune pe două roţi		Transmisie integrală		Tracţiune pe două roţi		Transmisie integrală	
	Cerinţele de fluid		Cerinţele de fluid		Cerinţele de fluid		Cerinţele de fluid	
Heder	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
712C	0	0	0	0	NR	4, 5	5	1, 2, 3, 4
615P	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	5	1, 2, 3, 4	0	0
635R & F	0	0	0	0	NR	5	NR	1, 2, 3, 4, 5
725D	0	0	0	0	NR	5	NR	1, 2, 3, 4, 5
730D & FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	5
735D & FD	5	1, 2, 3, 4	0	0	NR	NR	NR	NR
722X & PF	0	0	0	0	NR	5	NR	1, 2, 3, 4, 5
725X & PF	0	0	0	0	NR	5	NR	1, 2, 3, 4, 5
730X	0	0	0	0	NR	NR	NR	5

P = platformă ridicătoare cu curea
R = platformă rigidă
F = Platformă flexibilă
D = Platformă draper
FD = Platformă draper flexibilă
X = Platformă extensibilă
PF = platformă PremiumFlow
C = Heder pentru porumb
C-SM = Heder pentru porumb cu StalkMaster™
FC = Cap pliant pentru porumb
FC-SM = Heder de porumb pliabil cu StalkMaster™

0 = nu este necesar niciun lest pentru opţiunile pneurilor spate.
1 = pneuri posterioare 500/85R24.
2 = pneuri spate 500/80R28.
3 = pneuri spate 520/80R26.
4 = pneuri spate 620/75R26 (23.1R26 R1 sau 620/70R26).
5 = pneuri spate 750/65R26.
NR = Nu este recomandat întrucât maşina cu hederul cuplat nu poate fi lestată corect.

StalkMaster este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,0004B56-58-30MAY19

Cerinţe balast (S770)

NOTĂ: Cerinţele privind lestul prezentate pentru modelele 700C, 700D, 700FD, 700X şi 700PF sunt compatibile cu modelele 600C, 600D, 600FD, 600X şi 600PF.

Cerinţele privind lestul variază în funcţie de configuraţie.

Cerinţele privind lestul se bazează pe configuraţia standard de tarifare pentru porumb, 133 l (35 gal) de carburant în rezervor şi rezervorul de boabe plin. Este posibil ca acest lucru să nu reflecte toate scenariile.

Pneurile ce necesită fluid trebuie să fie umplute în proporţie de 75%.

	Normal (pante cu o înclinare mai mică sau egală cu 15%)				**Extrem de abrupt (pante cu o înclinare mai mare de 15%)**			
	Tracţiune pe două roţi		**Transmisie integrală**		**Tracţiune pe două roţi**		**Transmisie integrală**	
	Cerinţele de fluid		**Cerinţele de fluid**		**Cerinţele de fluid**		**Cerinţele de fluid**	
Heder	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
712C	0	0	0	0	NR	5	NR	1, 2, 3, 4, 5
712C-SM	0	0	0	0	NR	NR	NR	5
615P	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	NR	1, 2, 3, 4, 5	0	0
635R & F	0	0	0	0	NR	5	NR	2, 3, 4, 5
725D	0	0	0	0	NR	5	NR	2, 3, 4, 5
730D & FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
735D & FD	5	1, 2, 3, 4	0	0	NR	NR	NR	NR
722X & PF	0	0	0	0	NR	5	NR	2, 3, 4, 5
725X & PF	0	0	0	0	NR	5	NR	2, 3, 4, 5
730X	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
735X	5	1, 2, 3, 4	0	0	NR	NR	NR	NR

P = platformă ridicătoare cu curea
R = platformă rigidă
F = Platformă flexibilă
D = Platformă draper
FD = Platformă draper flexibilă
X = Platformă extensibilă
PF = platformă PremiumFlow
C = Heder pentru porumb
C-SM = Heder pentru porumb cu StalkMaster™
FC = Cap pliant pentru porumb
FC-SM = Heder de porumb pliabil cu StalkMaster™

0 = nu este necesar niciun lest pentru opţiunile pneurilor spate.
1 = pneuri posterioare 500/85R24.
2 = pneuri spate 500/80R28.
3 = pneuri spate 520/80R26.
4 = pneuri spate 620/75R26 (23.1R26 R1 sau 620/70R26).
5 = pneuri spate 750/65R26.
NR = Nu este recomandat întrucât maşina cu hederul cuplat nu poate fi lestată corect.

StalkMaster este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,0004B57-58-30MAY19

Cerinţe balast (S770 HillMaster™)

NOTĂ: Cerinţele privind lestul prezentate pentru modelele 700C, 700D, 700FD, 700X şi 700PF sunt compatibile cu modelele 600C, 600D, 600FD, 600X şi 600PF.

Cerinţele privind lestul variază în funcţie de configuraţie.

Cerinţele privind lestul se bazează pe configuraţia standard de tarifare pentru porumb, 133 l (35 gal) de carburant în rezervor şi rezervorul de boabe plin. Este posibil ca acest lucru să nu reflecte toate scenariile.

Pneurile ce necesită fluid trebuie să fie umplute în proporţie de 75%.

	Normal (pante cu o înclinare mai mică sau egală cu 15%)				Extrem de abrupt (pante cu o înclinare mai mare de 15%)			
	Tracţiune pe două roţi		Transmisie integrală		Tracţiune pe două roţi		Transmisie integrală	
	Cerinţele de fluid		Cerinţele de fluid		Cerinţele de fluid		Cerinţele de fluid	
Heder	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
615P	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
725D	0	0	0	0	NR	1, 2	NR	1, 2
730D & FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
722X & PF	0	0	0	0	NR	1, 2	NR	1, 2
725X & PF	0	0	0	0	NR	1, 2	NR	1, 2
730X	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR

P = platformă ridicătoare cu curea
R = platformă rigidă
F = Platformă flexibilă
D = Platformă draper
FD = Platformă draper flexibilă
X = Platformă extensibilă
PF = platformă PremiumFlow
C = Heder pentru porumb
C-SM = Heder pentru porumb cu StalkMaster™
FC = Cap pliant pentru porumb
FC-SM = Heder de porumb pliabil cu StalkMaster™

0 = nu este necesar niciun lest pentru opţiunile pneurilor spate.
1 = pneuri posterioare 500/85R24.
2 = pneuri spate 520/80R26.
NR = Nu este recomandat întrucât maşina cu hederul cuplat nu poate fi lestată corect.

StalkMaster este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,0004B58-58-30MAY19

Cerinţe balast (S780)

NOTĂ: Cerinţele privind lestul prezentate pentru modelele 700C, 700D, 700FD, 700X şi 700PF sunt compatibile cu modelele 600C, 600D, 600FD, 600X şi 600PF.

Cerinţele privind lestul variază în funcţie de configuraţie.

Cerinţele privind lestul se bazează pe configuraţia standard de tarifare pentru porumb, 133 l (35 gal) de carburant în rezervor şi rezervorul de boabe plin. Este posibil ca acest lucru să nu reflecte toate scenariile.

Pneurile ce necesită fluid trebuie să fie umplute în proporţie de 75%.

	Normal (pante cu o înclinare mai mică sau egală cu 15%)				**Extrem de abrupt (pante cu o înclinare mai mare de 15%)**			
	Tracţiune pe două roţi		**Transmisie integrală**		**Tracţiune pe două roţi**		**Transmisie integrală**	
	Cerinţele de fluid		**Cerinţele de fluid**		**Cerinţele de fluid**		**Cerinţele de fluid**	
Heder	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
712C	0	0	0	0	0	0	0	0
712C-SM	0	0	0	0	NR	3, 4	4	1, 2, 3
716C	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
716C-SM	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
718C	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
718C-SM	NR	1, 2, 3, 4	3, 4	1, 2	NR	NR	NR	NR
615P	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
635R & F	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
725D	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
730D & FD	0	0	0	0	NR	4	NR	3, 4
735D & FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
740D & FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
722X & PF	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
725X & PF	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
730X	0	0	0	0	NR	4	NR	3, 4
735X & PF	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR

P = platformă ridicătoare cu curea
R = platformă rigidă
F = Platformă flexibilă
D = Platformă draper
FD = Platformă draper flexibilă
X = Platformă extensibilă
PF = platformă PremiumFlow
C = Heder pentru porumb
C-SM = Heder pentru porumb cu StalkMaster™
FC = Cap pliant pentru porumb
FC-SM = Heder de porumb pliabil cu StalkMaster™

0 = nu este necesar niciun lest pentru opţiunile pneurilor spate.
1 = pneuri posterioare 500/85R24.
2 = pneuri spate 500/80R28.
3 = pneuri spate 620/70R26 (sau 23.1R26 R1).
4 = pneuri spate 750/65R26.
NR = Nu este recomandat întrucât maşina cu hederul cuplat nu poate fi lestată corect.

StalkMaster este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,0004B59-58-30MAY19

Cerinţe balast (S785 şi S790)

NOTĂ: Cerinţele privind lestul prezentate pentru modelele 700C, 700D, 700FD, 700X şi 700PF sunt compatibile cu modelele 600C, 600D, 600FD, 600X şi 600PF.

Cerinţele privind lestul variază în funcţie de configuraţie.

Cerinţele privind lestul se bazează pe configuraţia standard de tarifare pentru porumb, 133 l (35 gal) de carburant în rezervor şi rezervorul de boabe plin. Este posibil ca acest lucru să nu reflecte toate scenariile.

Pneurile ce necesită fluid trebuie să fie umplute în proporţie de 75%.

	Normal (pante cu o înclinare mai mică sau egală cu 15%)				Extrem de abrupt (pante cu o înclinare mai mare de 15%)			
	Tracţiune pe două roţi		Transmisie integrală		Tracţiune pe două roţi		Transmisie integrală	
	Cerinţele de fluid		Cerinţele de fluid		Cerinţele de fluid		Cerinţele de fluid	
Heder	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
712C	0	0	0	0	0	0	0	0
712C-SM	0	0	0	0	NR	3, 4	4	1, 2, 3
716C	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
716C-SM	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
718C	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
718C-SM	NR	1, 2, 3, 4	3, 4	1, 2	NR	NR	NR	NR
615P	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
635R & F	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
725D	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
730D & FD	0	0	0	0	NR	4	NR	3, 4
735D & FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
740D & FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
722X & PF	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
725X & PF	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
730X	0	0	0	0	NR	4	NR	3, 4
735X & PF	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
740X & PF	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR

P = platformă ridicătoare cu curea
R = platformă rigidă
F = Platformă flexibilă
D = Platformă draper
FD = Platformă draper flexibilă
X = Platformă extensibilă
PF = platformă PremiumFlow
C = Heder pentru porumb
C-SM = Heder pentru porumb cu StalkMaster™
FC = Cap pliant pentru porumb
FC-SM = Heder de porumb pliabil cu StalkMaster™

0 = nu este necesar niciun lest pentru opţiunile pneurilor spate.
1 = pneuri posterioare 500/85R24.
2 = pneuri spate 500/80R28.
3 = pneuri spate VF620/70R26 (sau 23.1R26 R1).
4 = pneuri spate 750/65R26.
NR = Nu este recomandat întrucât maşina cu hederul cuplat nu poate fi lestată corect.

StalkMaster este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,0004B5A-58-30MAY19

Cerinţe balast (S780 HillMaster™)

NOTĂ: Cerinţele privind lestul prezentate pentru modelele 700C, 700D, 700FD, 700X şi 700PF sunt compatibile cu modelele 600C, 600D, 600FD, 600X şi 600PF.

Cerinţele privind lestul variază în funcţie de configuraţie.

Cerinţele privind lestul se bazează pe configuraţia standard de tarifare pentru porumb, 133 l (35 gal) de carburant în rezervor şi rezervorul de boabe plin. Este posibil ca acest lucru să nu reflecte toate scenariile.

Pneurile ce necesită fluid trebuie să fie umplute în proporţie de 75%.

	Normal (pante cu o înclinare mai mică sau egală cu 15%)				Extrem de abrupt (pante cu o înclinare mai mare de 15%)			
	Tracţiune pe două roţi		Transmisie integrală		Tracţiune pe două roţi		Transmisie integrală	
	Cerinţele de fluid		Cerinţele de fluid		Cerinţele de fluid		Cerinţele de fluid	
Heder	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
615P	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
725D	0	0	0	0	NR	1	0	0
730D & FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	1
722X & PF	0	0	0	0	NR	1	0	0
725X & PF	0	0	0	0	NR	1	0	0
730X	0	0	0	0	NR	NR	NR	0

P = platformă ridicătoare cu curea
R = platformă rigidă
F = Platformă flexibilă
D = Platformă draper
FD = Platformă draper flexibilă
X = Platformă extensibilă
PF = platformă PremiumFlow
C = Heder pentru porumb
C-SM = Heder pentru porumb cu StalkMaster™
FC = Cap pliant pentru porumb
FC-SM = Heder de porumb pliabil cu StalkMaster™

0 = nu este necesar niciun lest pentru opţiunile pneurilor spate.
1 = pneuri posterioare 500/85R24.
NR = Nu este recomandat întrucât maşina cu hederul cuplat nu poate fi lestată corect.

StalkMaster este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,0004B5B-58-30MAY19

Cerinţe balast (HillMaster™ S785 şi HillMaster™ S790)

NOTĂ: Cerinţele privind lestul prezentate pentru modelele 700C, 700D, 700FD, 700X şi 700PF sunt compatibile cu modelele 600C, 600D, 600FD, 600X şi 600PF.

Cerinţele privind lestul variază în funcţie de configuraţie.

Cerinţele privind lestul se bazează pe configuraţia standard de tarifare pentru porumb, 133 l (35 gal) de carburant în rezervor şi rezervorul de boabe plin. Este posibil ca acest lucru să nu reflecte toate scenariile.

Pneurile ce necesită fluid trebuie să fie umplute în proporţie de 75%.

	Normal (pante cu o înclinare mai mică sau egală cu 15%)				Extrem de abrupt (pante cu o înclinare mai mare de 15%)			
	Tracţiune pe două roţi		Transmisie integrală		Tracţiune pe două roţi		Transmisie integrală	
	Cerinţele de fluid		Cerinţele de fluid		Cerinţele de fluid		Cerinţele de fluid	
Heder	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**	**Nu**	**Da**
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
615P	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
725D	0	0	0	0	NR	1	0	0
730D & FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	1
722X & PF	0	0	0	0	NR	1	0	0
725X & PF	0	0	0	0	NR	1	0	0
730X	0	0	0	0	0	0	0	0

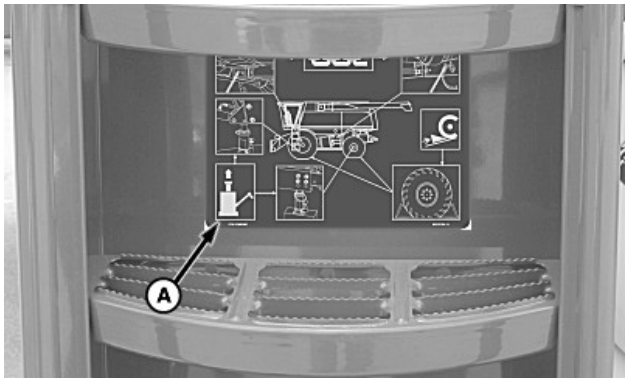
P = platformă ridicătoare cu curea
R = platformă rigidă
F = Platformă flexibilă
D = Platformă draper
FD = Platformă draper flexibilă
X = Platformă extensibilă
PF = platformă PremiumFlow
C = Heder pentru porumb
C-SM = Heder pentru porumb cu StalkMaster™
FC = Cap pliant pentru porumb
FC-SM = Heder de porumb pliabil cu StalkMaster™

0 = nu este necesar niciun lest pentru opţiunile pneurilor spate.
1 = pneuri posterioare 500/85R24.
NR = Nu este recomandat întrucât maşina cu hederul cuplat nu poate fi lestată corect.

StalkMaster este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,0004B5C-58-30MAY19

Autocolantul amplasărilor locaşurilor pentru cric



H106687—UN—24JAN13

A—Autocolantul amplasărilor locaşurilor pentru cric

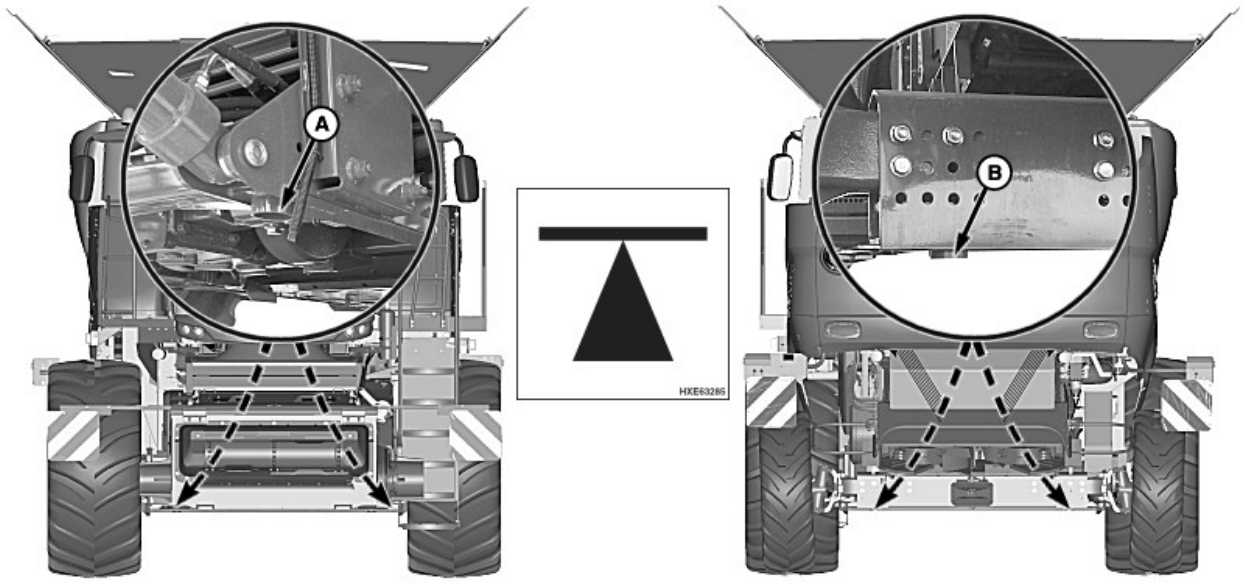
ATENŢIE: Goliţi întotdeauna rezervorul de boabe înainte de a ridica maşina.

Blocaţi ambele părţi ale pneurilor pentru a nu permite mişcarea maşinii.

Eticheta cu amplasarea locaşului pentru cric (A) se află pe scara cabinei. Eticheta prezintă amplasările corecte pentru ridicarea maşinii folosind cricuri adecvate.

OUO6075,0001392-58-24JAN13

Amplasarea locaşurilor pentru cric



H105883—UN—24JAN13

A—Amplasarea locaşurilor pentru cric (faţă)

B—Amplasarea locaşurilor pentru cric (spate)

ATENŢIE: Goliţi întotdeauna rezervorul de boabe înainte de a ridica maşina.

Pentru a preveni mişcarea maşinii, blocaţi ambele părţi ale pneurilor.

NOTĂ: Locaşurile pentru cric se află pe ambele părţi ale maşinii, în faţă şi spate.

Ridicaţi maşina folosind locaşurile pentru cric autorizate (A şi B).

OUO6075,0004B7B-58-30MAY19

Transportul rutier cu hederul instalat

Respectaţi reglementările naţionale şi locale privind deplasarea combinei pe drumurile publice.

Această combină poate fi omologată pentru transportul rutier în Germania cu hedere Geringhoff rabatabile cu 8 rânduri şi hedere Kemper rabatabile cu 8 rânduri. Transportul rutier în Germania trebuie aprobat de autoritatea locală competentă, care va emite un permis de transport pe drumuri publice.

Solicitaţi acest permis la distribuitor sau la fabrica producătoare.

OUO6075,000431D-58-29JUN16

Conducerea maşinii pe drumuri publice

H115016—UN—22MAR16

Butonul Rabatare

ATENŢIE: Evitaţi prinderea în liniile de alimentare cu energie electrică. Capacele rezervorului de boabe trebuie închise înainte de transportarea maşinii.

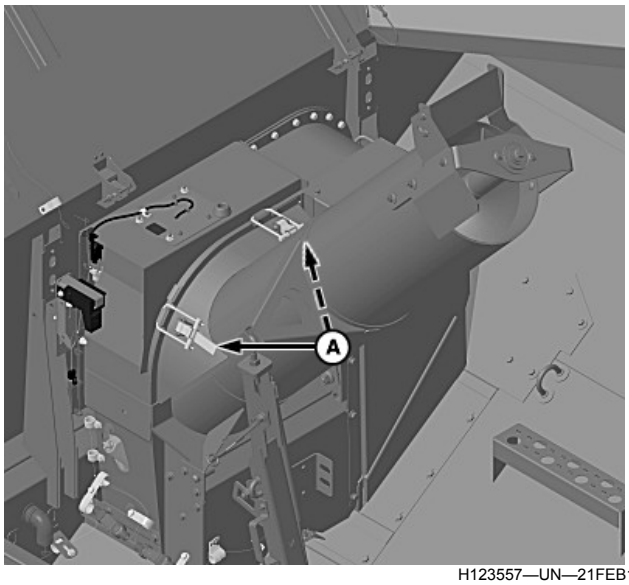
IMPORTANT: Verificaţi dacă rezervorul de boabe este descărcat înainte de a transporta maşina pe drum.

Verificaţi dacă melcul de descărcare pliabil şi capacele rezervorului de boabe sspliabil sunt pliate complet înainte de a conduce maşina.

1. Apăsaţi butonul de pliere de pe bara de navigare. Consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia de pliere sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informaţii suplimentare.

   Următoarele elemente trebuie pliate în poziţia de transport:

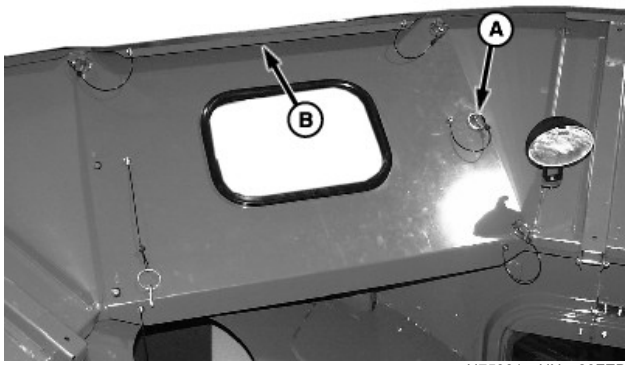
   - Melc de descărcare
   - Capacele rezervorului de boabe (dacă intră în dotare)



H123557—UN—21FEB18

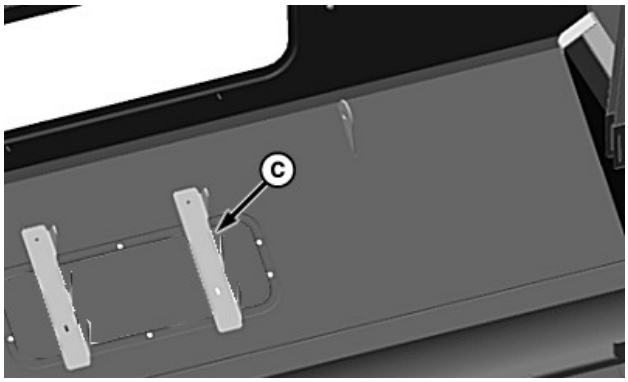
A—Coliere

2. **Pliere manuală melc boabe curate (dacă există):** Eliberaţi colierele (A) şi coborâţi melcul.



H75331—UN—26FEB03

Extensie rezervor de boabe faţă reprezentată



H113135—UN—05MAR15

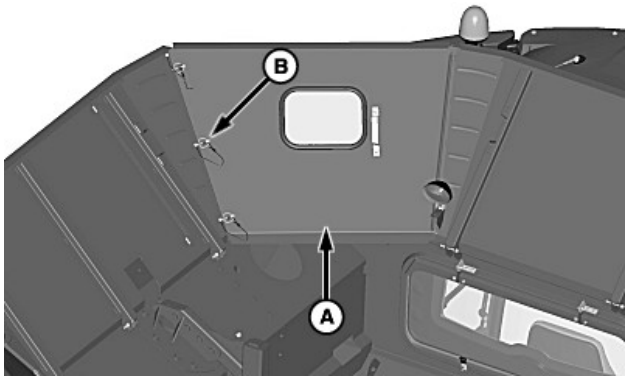
A—Ştifturi de blocare rapidă
B—Extensiile de colţ ale rezervorului de boabe
C—Raftul de depozitare

3. **Extensii pentru rezervorul de boabe cu viteză de descărcare de 116 l/s (3.3 bu/s) (dacă există):** Scoateţi ştifturile de blocare rapidă (A) de la extensiile de colţ ale rezervorului de boabe (B). Depozitaţi extensiile de colţ ale rezervorului de

boabe pe raftul de depozitare (C). Pliaţi extensiile rezervorului de boabe în ordinea următoare:

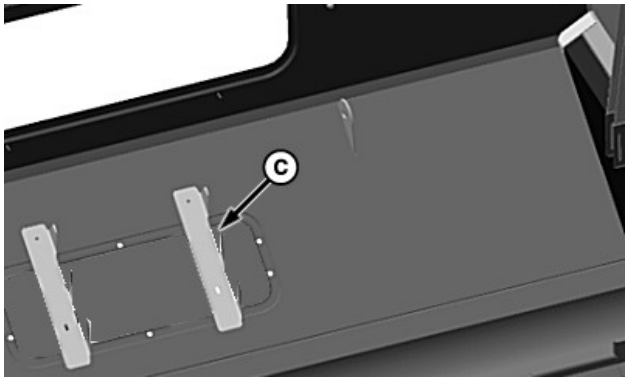
a. Pliaţi extensia rezervorului de boabe din faţă şi extensia rezervorului de boabe din spate.

b. Pliaţi extensia rezervorului de boabe de pe partea stângă şi extensia rezervorului de boabe de pe partea dreaptă.



H114383—UN—02JUN15

Extensie rezervor de boabe frontal



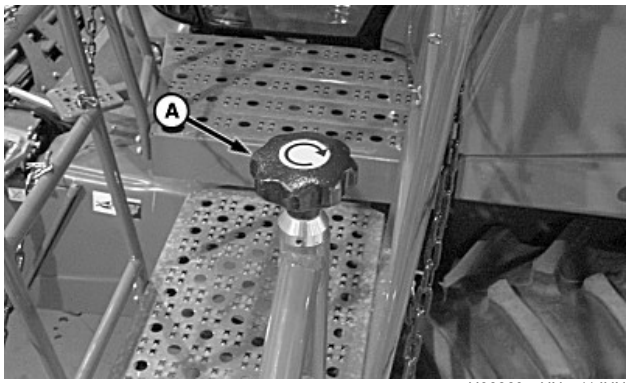
H114384—UN—02JUN15

A—Extensiile de colţ ale rezervorului de boabe
B—Ştifturi de blocare rapidă
C—Raftul de depozitare

4. **Extensii pentru rezervorul de boabe cu viteză de descărcare de 134 l/s (3.8 bu/s) (dacă există):** Scoateţi ştifturile de blocare rapidă (B) de la extensiile de colţ ale rezervorului de boabe (A). Depozitaţi extensiile de colţ ale rezervorului de boabe pe raftul de depozitare (C). Pliaţi extensiile rezervorului de boabe în ordinea următoare:

   a. Pliaţi extensia rezervorului de boabe din faţă şi extensia rezervorului de boabe din spate.

   b. Pliaţi extensia rezervorului de boabe de pe partea stângă şi extensia rezervorului de boabe de pe partea dreaptă.



H96869—UN—11JUN10

A—Mâner

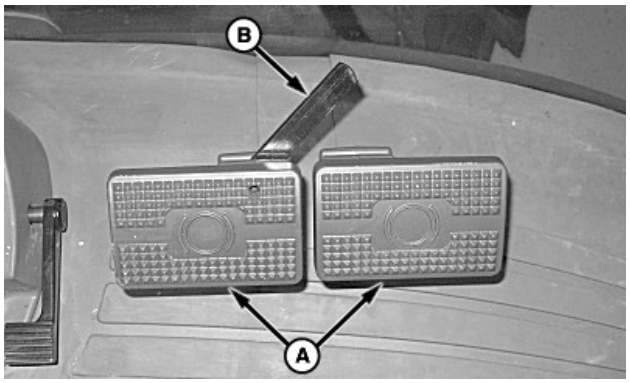
ATENŢIE: Mutaţi scara în poziţia complet înainte pentru a reduce din lăţimea maşinii şi pentru a orienta luminile de poziţie/de avarie către automobiliştii care vin din faţă.

IMPORTANT: Deplasaţi-vă cu o viteză rezonabilă în condiţii de drum sau de câmp. Nu rulaţi niciodată pe drumuri publice cu boabe în rezervor.

Respectaţi reglementările locale privind mărimea echipamentelor, iluminarea şi semnalizarea înainte de a conduce pe drumurile publice.

5. Utilizaţi mânerul (A) pentru a bloca scara şi înclinaţi complet înainte.

6. Pliaţi antena radio în jos şi fixaţi-o cu un cârlig (dacă intră în dotare). Dacă nici un cârlig nu este disponibil, fixaţi antena de plafonul cabinei cu o bandă adezivă.



H96681—UN—01JUN10

A—Pedale
B—Piedică

7. Blocaţi împreună pedalele de frână cu dispozitivul de blocare (B) când vă deplasaţi pe drumuri. Lăsaţi pedalele de frână (A) deblocate pentru folosirea în câmp.

ATENŢIE: Utilizaţi centura de siguranţă de fiecare dată când acţionaţi maşina sau călătoriţi ca observator.

8. Cuplaţi centura de siguranţă.

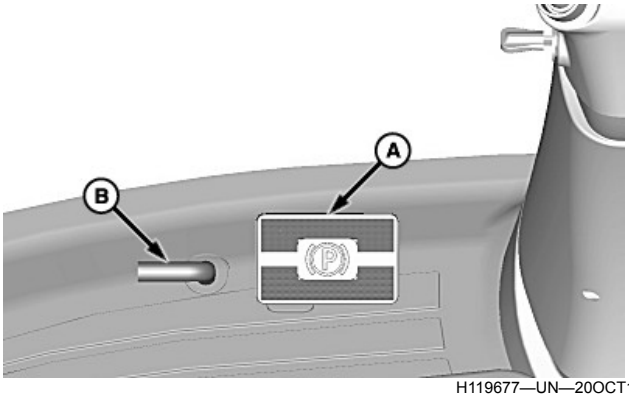
ATENŢIE: Claxonaţi înainte de pornirea motorului pentru a înlătura persoanele de lângă maşină.

9. Claxonaţi şi porniţi motorul. Utilizaţi asistenţa de pornire pe vreme rece, dacă este necesar.

H116348—UN—19DEC16

Comutatorul pentru ridicarea/coborârea hederului

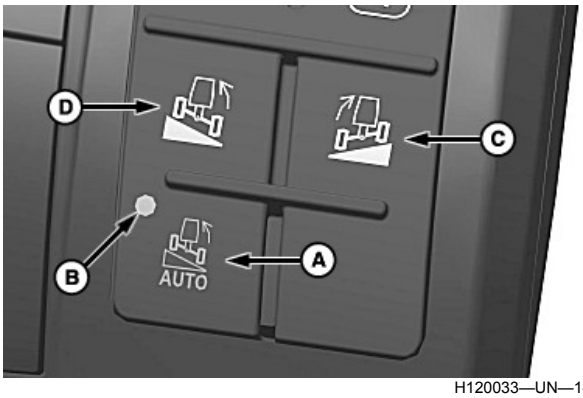
10. Ridicaţi hederul cu ajutorul comutatorului hederului.



H119677—UN—20OCT16

A—Frâna de parcare
B—Pedală

11. **Transmisia cu cuplare mecanică:** Decuplaţi frâna de parcare (A) cu pedala (B).



H120033—UN—14NOV16

Comutatoare HillMaster™

A—Comutatorul pentru controlul automat al nivelului
B—Lumina indicatoare
C—Comutatorul de înclinare manuală la dreapta
D—Comutator de înclinare manuală la stânga

12. **Maşini HillMaster™:**

ATENŢIE: Evitaţi pierderea controlului în timpul transportului rutier, şi implicit grave leziuni corporale sau decesul. Nu transportaţi maşina pe un drum public cu sistemul HillMaster™ de reglare la orizontală în modul automat. Nu încercaţi să înclinaţi manual maşina în timpul transportului pe drumurile publice.

a. Deplasaţi maşina pe teren plat.

NOTĂ: Comutatorul de deconectare pentru transport rutier în poziţia pentru câmp.

b. Apăsaţi comutatorul de control automat al echilibrării (A) timp de **5 secunde** sau până când lampa indicatoare (B) luminează intermitent.

c. Apăsaţi şi menţineţi apăsat comutatorul de înclinare dreapta manual (C) pentru a înclina şasiul maşinii spre dreapta.

d. Apăsaţi şi menţineţi apăsat comutatorul de înclinare manuală la stânga (D) pentru a înclina şasiul maşinii la stânga.

H117022—UN—28MAR16

Transportul rutier este deconectat

NOTĂ: După transportarea maşinii apăsaţi pe comutatorul de deconectare a transportului rutier timp de 2 secunde permiţând luminii indicatoare să se STINGĂ şi funcţiilor de comutare dorite să funcţioneze.

13. Cuplaţi comutatorul de deconectare a transportului rutier.

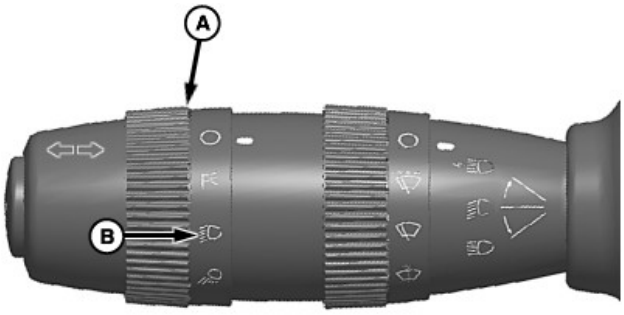
H117885—UN—29MAR16

Lumina de avarie

Hillmaster este o marcă comercială a Deere & Company

ATENŢIE: Când transportaţi pe un drum sau şosea, luminile de poziţie/de avarie şi cele de spate din ambele părţi asigură avertizarea conducătorilor vehiculelor care se apropie din faţă şi din spate. Aceste lumini trebuie să fie aprinse când conduceţi maşina pe drumuri publice. Înclinaţi scara cabinei complet înainte pentru a orienta luminile de poziţie/de avarie către automobiliştii care vin din faţă. Nu aprindeţi luminile de poziţie/avarie dacă acest lucru este interzis prin lege.

14. PORNIŢI comutatorul girofarului/luminilor de avarie atât pentru deplasarea în timpul zilei, cât şi în timpul nopţii. Luminile de avertizare acţionează automat când luminile de avarie sunt aprinse.



H96014—UN—22JUN11

A—Selector
B—Comutatorul luminilor de drum

15. Utilizaţi comutatorul de selectare (A) pentru a aprinde luminile de drum (B) pentru deplasare pe timp de noapte.

NOTĂ: Indicatoarele semnalizatorului de pe afişajul consolei din colţ iluminează pentru a indica un viraj.

16. Folosiţi luminile de semnalizare după cum este necesar. Acestea nu se sting automat.

H117021—UN—28MAR16

Turaţia motorului (turaţie mare)

17. Apăsaţi comutatorul pentru turaţia motorului pentru turaţie maximă.

NOTĂ: Pentru operarea pe câmp, folosiţi o treaptă de viteză în conformitate cu condiţiile de lucru.

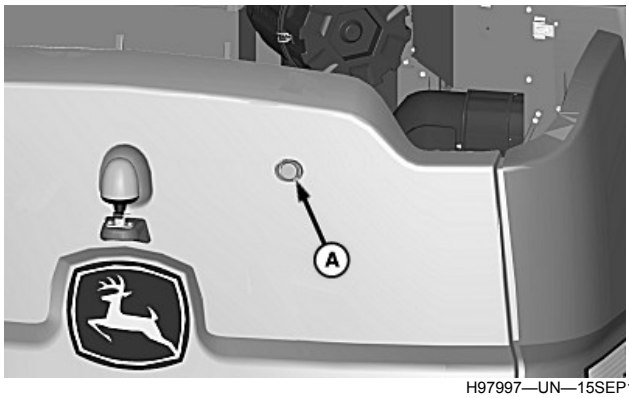
18. **Transmisia cu cuplare mecanică:** Cuplaţi treapta a treia de viteză pentru deplasarea pe drum.

ATENŢIE: Dacă transportaţi maşina cu hederul ataşat, deplasaţi-vă la o viteză rezonabilă pentru a asigura o frânare adecvată şi controlul maşinii.

19. Mutaţi lent maneta multifuncţională înainte sau înapoi. Când ajungeţi în vârful unei pante, trageţi maneta multifuncţională înapoi înainte de a începe să coborâţi pe partea cealaltă.

OUO6075,00048BD-58-12APR18

Alarma de marşarier



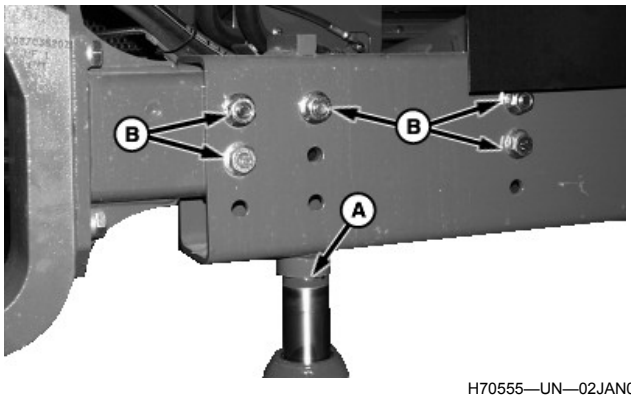
H97997—UN—15SEP10

A—Alarma pentru Marşarier

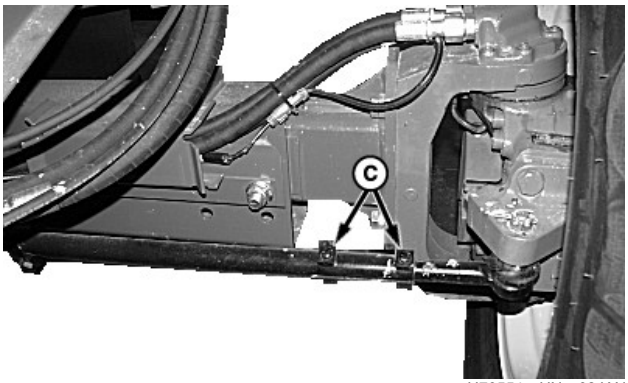
Dacă maneta multifuncţională este deplasată înapoi cât timp motorul este în funcţiune, alarma de marşarier (A) trimite un semnal acustic pentru a avertiza persoanele din jurul mașinii că operatorul se deplasează înapoi.

OUO6075,00016AC-58-22NOV13

Transportarea maşinii pe o remorcă



H70555—UN—02JAN02



H70554—UN—02JAN02

A—Locaţie de amplasare a cricului
B—Şurub (5 buc.)
C—Şuruburi

NOTĂ: Consultaţi Conducerea maşinii pe drumuri, prezentată mai devreme în această secţiune, pentru informaţii suplimentare care TREBUIE efectuate înainte de transportul maşinii pe o remorcă.

Consultaţi secţiunea Transmisia la sol şi puntea din spate pentru informaţii suplimentare care trebuie efectuate când se demontează roţi duble (dacă există).

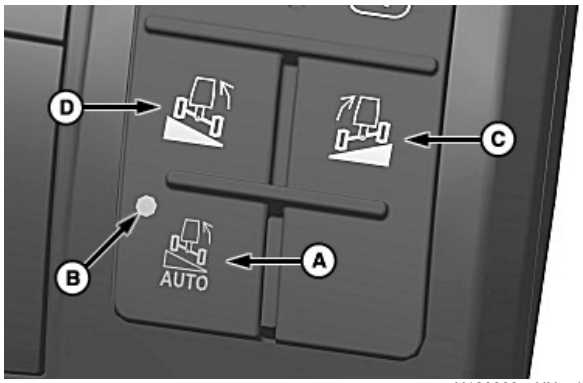
1. Scoateţi hederul şi roţile duble exterioare (dacă există).

NOTĂ: După transportarea maşinii, reglaţi distanţa punţii posterioare la lăţimea anterioară.

2. Localizaţi locaşul pentru cric (A) pe puntea spate şi ridicaţi maşina.
3. Scoateţi şuruburile (B) de pe puntea spate.
4. Scoateţi şuruburile (C) de la bieletă.
5. Reglaţi puntea posterioară în poziţia cea mai strâmtă. Repetaţi paşii, după cum este necesar, pe partea opusă.
6. Instalaţi organele de asamblare demontate anterior şi strângeţi conform specificaţiilor.

Specificaţie

Şuruburile punţii—Cuplu	620 Nm (460 lb-ft)
Şuruburile bieletei (echipate cu două şuruburi ale bieletei exterioare)—Cuplu	70 Nm (50 lb-ft)
Şuruburi cu cap hexagonal ale bieletei (echipate cu trei şuruburi ale bieletei exterioare)—Cuplu	127 Nm (94 lb-ft)



H120033—UN—14NOV16

Comutatoare HillMaster™

A—Comutator pentru controlul automat al nivelului
B—Lumină indicatoare
C—Comutator de înclinare manuală la dreapta
D—Comutator de înclinare manuală la stânga

7. **Maşini HillMaster™:**

   ATENŢIE: Nu conduceţi niciodată maşina pe o remorcă cu sistemul de echilibrare HillMaster™ în modul automat. Nu încercaţi să înclinaţi manual maşina în timp ce este pe trailer.

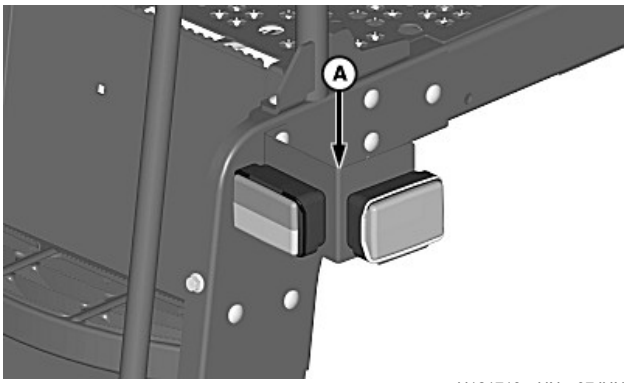
   a. Deplasaţi maşina pe teren plat.

   NOTĂ: Comutatorul de deconectare pentru transport rutier în poziţia pentru câmp.

   b. Apăsaţi comutatorul de control automat al echilibrării (A) timp de **5 secunde** sau până când lampa indicatoare (B) luminează intermitent.
   c. Apăsaţi şi menţineţi apăsat comutatorul de înclinare dreapta manual (C) pentru a înclina şasiul maşinii spre dreapta.
   d. Apăsaţi şi menţineţi apăsat comutatorul de înclinare manuală la stânga (D) pentru a înclina şasiul maşinii la stânga.

8. Conduceţi maşina pe remorcă şi mutaţi maneta multifuncţională în poziţia neutră.
9. **Configuraţie platformă cu scară dublă:** Coborâţi transportorul pe remorcă pentru a permite platformei scării să se încline în poziţia de transport.
10. Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.
11. Pliaţi antena radio în jos şi fixaţi-o cu un cârlig (dacă există). Dacă nici un cârlig nu este disponibil, fixaţi antena de plafonul cabinei cu o bandă adezivă.

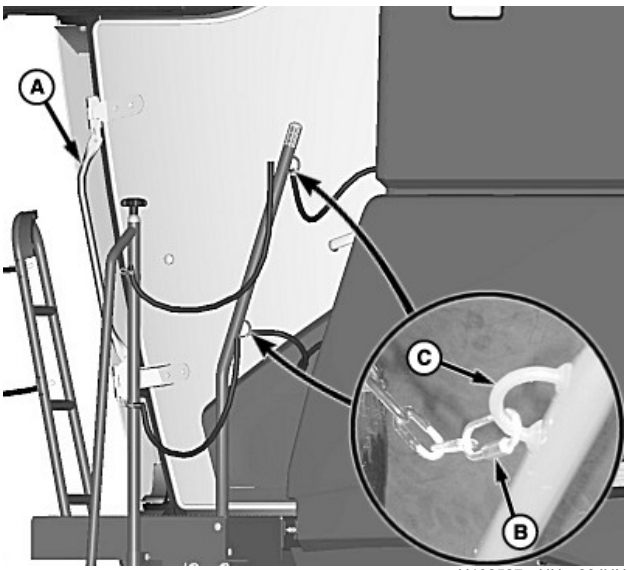
HillMaster este o marcă comercială a Deere & Company



H121713—UN—07JUN17

A—Consolă lumină

12. **Configuraţie pneu simplu:** Deconectaţi cablajul şi scoateţi consola lămpii (A).



H102527—UN—28JUN11

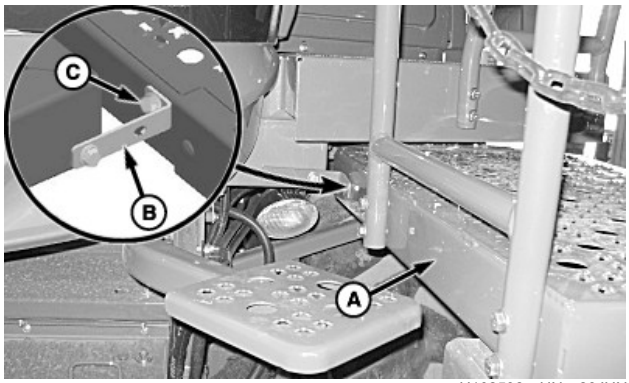
A—Balustradă
B—Za
C—Bucle balustradă

13. **Configuraţie pneu simplu:** Scoateţi şi păstraţi balustrada cabinei (A).

IMPORTANT: Căderea poate avea drept consecinţă vătămarea dvs. sau altor persoane. Fiţi atenţi când deconectaţi lanţurile de siguranţă şi demontaţi platforma scării.

NOTĂ: Asamblaţi din nou lanţul pe buclele existente pe balustrada scării şi buclele pe rezervorul de boabe. Acest lucru scurtează lanţul şi nu-i permite să deterioreze panourile compozite.

14. **Configuraţie pneu simplu:** Desfaceţi şi păstraţi zaua de închidere (B) din buclele balustradei (C).

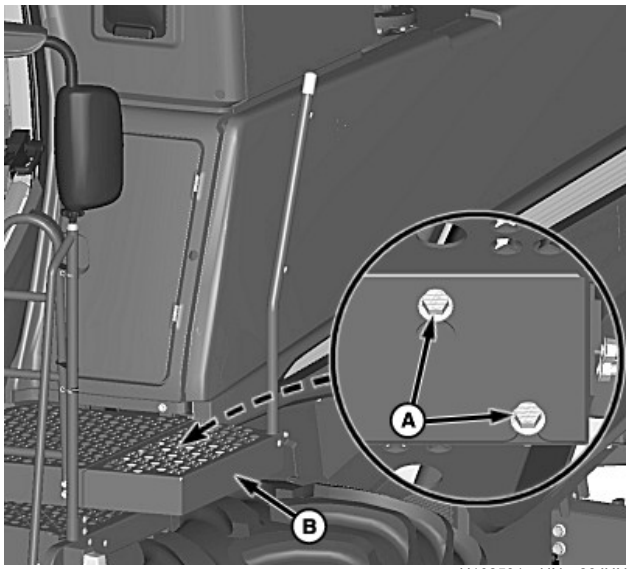


H102532—UN—28JUN11

A—Platformă scară
B—Consolă de transport
C—Şurub

NOTĂ: Scara cabinei trebuie să fie înclinată peste cea mai interioară poziţie de detentă pentru a permite platformei scării să intre în contact cu consola pentru transport.

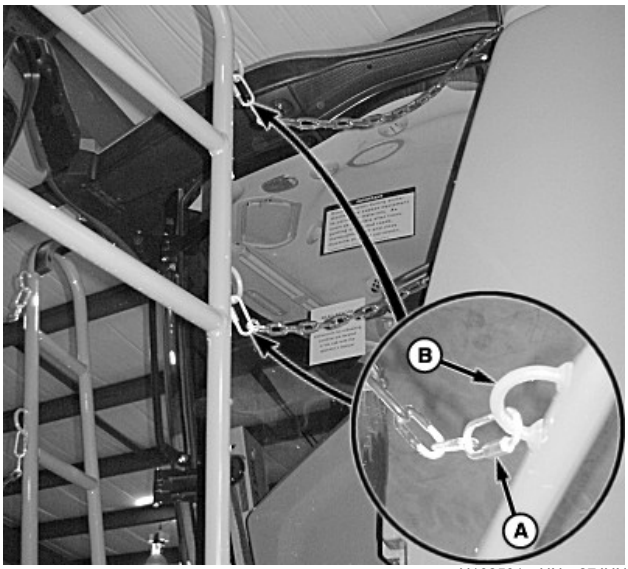
15. **Configuraţie pneu simplu:** Înclinaţi platforma scării (A) în poziţia de transport până când intră în contact cu consola pentru transport (B) şi instalaţi şurubul (C).



H102531—UN—28JUN11

A—Şurub (5 buc.)
B—Platformă scară

16. **Configuraţie pneu simplu:** Slăbiţi şuruburile (A) şi demontaţi platforma scării (B).



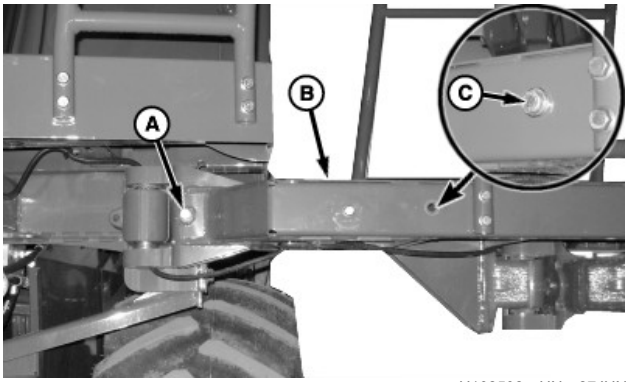
H102501—UN—27JUN11

A—Za
B—Buclă balustradă

IMPORTANT: Căderea poate avea drept consecinţă vătămarea dvs. sau altor persoane. Fiţi atenţi când deconectaţi lanţurile de siguranţă şi demontaţi platforma scării.

NOTĂ: Asamblaţi lanţul înapoi pe buclele existente pe rezervorul de boabe. Acest lucru scurtează lanţul şi nu-i permite să deterioreze panourile compozite.

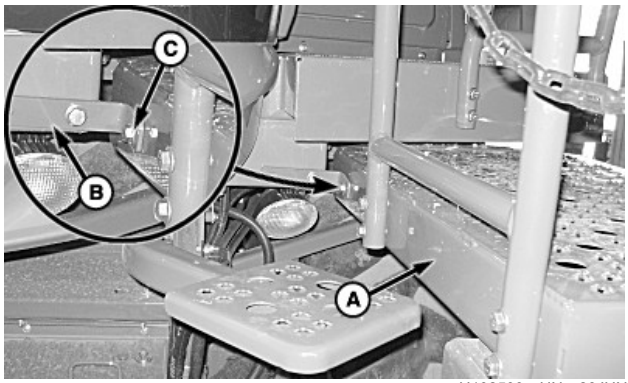
17. **Configuraţie cu pneuri duble:** Desfaceţi şi păstraţi zaua de închidere (A) din bucla balustradei (B) pe ambele părţi ale balustradei.



H102502—UN—27JUN11

A—Şurub
B—Platformă scară
C—Şurub

18. **Configuraţie cu pneuri duble:** Demontaţi şurubul (A) şi înclinaţi platforma scării (B) în poziţia de transport.
19. **Configuraţie cu pneuri duble:** Instalaţi şurubul scos anterior (C) în poziţia de depozitare, după cum este indicat.



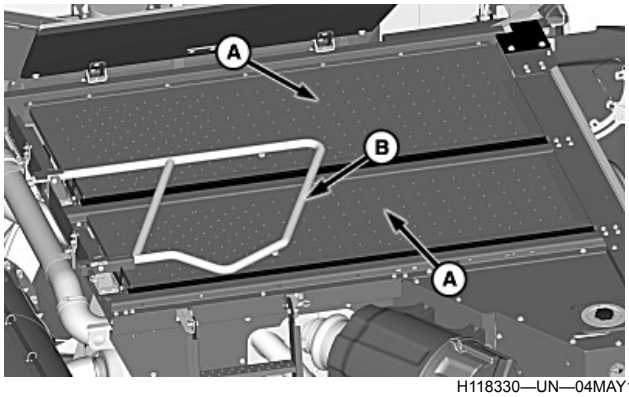
H102503—UN—28JUN11

A—Platformă scară
B—Consolă de transport
C—Şurub

IMPORTANT: Carcasa alimentatorului TREBUIE să fie coborâtă pe remorcă pentru a evita contactul dintre platforma scării şi arborele de antrenare al carcasei alimentatorului atunci când scara este înclinată înainte.

NOTĂ: Scara cabinei trebuie să fie înclinată peste cea mai interioară poziţie de detentă pentru a permite platformei scării să intre în contact cu consola pentru transport.

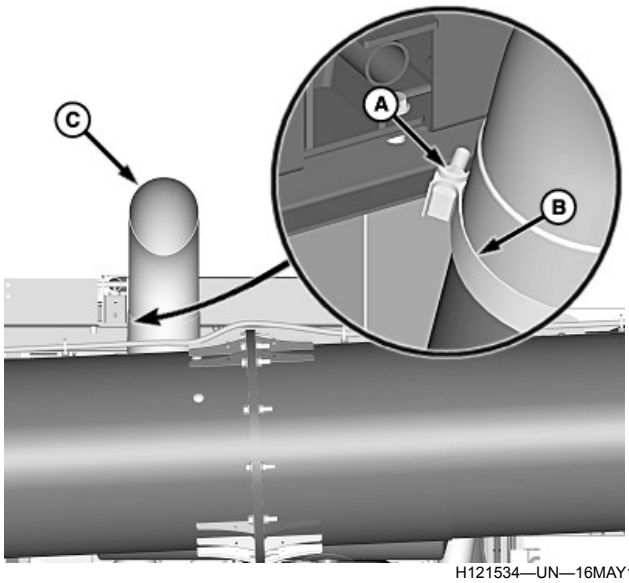
20. **Configuraţie cu pneuri duble:** Înclinaţi platforma scării (A) în poziţia de transport până când intră în contact cu consola pentru transport (B) şi instalaţi şurubul (C).



H118330—UN—04MAY16

A—Capace de acces la motor
B—Balustradă

21. Coborâţi capacele de acces la motor (A) şi balustrada (B) pentru a bloca la locul lor capacele.



H121534—UN—16MAY17

A—Piuliţă
B—Colier
C—Extensie tobă de eşapament

ATENŢIE: Pentru a reduce riscul de şoc electric din cauza cablurilor electrice suspendate, nicio parte a maşinii nu trebuie să depăşească o înălţime de 4 m (13 ft 1 in).

Lăsaţi sistemul de evacuare şi componentele să se răcească înainte de a demonta extensia tobei de eşapament şi de a instala capacul de evacuare.

22. **Motoare Faza 2/Etapa II:** Slăbiţi piuliţa (A) de pe colier (B).

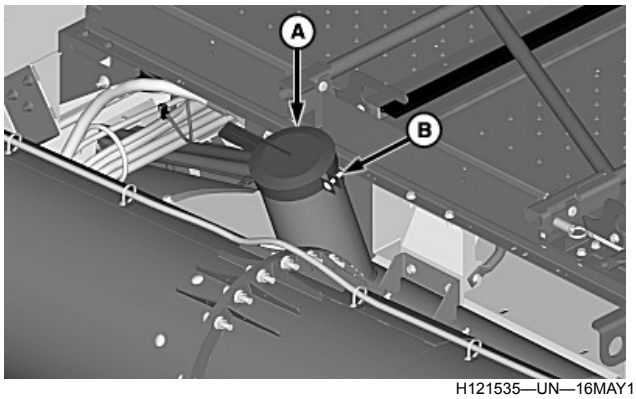
NOTĂ: Extensia tobei de eşapament TREBUIE scoasă atunci când se transportă maşina pe o remorcă pentru a reduce înălţimea totală a maşinii. Fixaţi extensia tobei de eşapament pentru o utilizare viitoare pe câmp.

După transportare, instalaţi extensia tobei de eşapament şi strângeţi organele de asamblare ale colierului conform specificaţiei.

Specificaţie

Organele de asamblare ale colierului—Cuplu. . . . . 80 Nm (59 lb-ft)

23. **Motoare Faza 2/Etapa II:** Demontaţi şi fixaţi extensia (C) tobei de eşapament.



H121535—UN—16MAY17

A—Capac de evacuare
B—Piuliţă

24. **Motoare Faza 2/Etapa II:** Instalaţi capacul de evacuare (A) după cum este indicat.

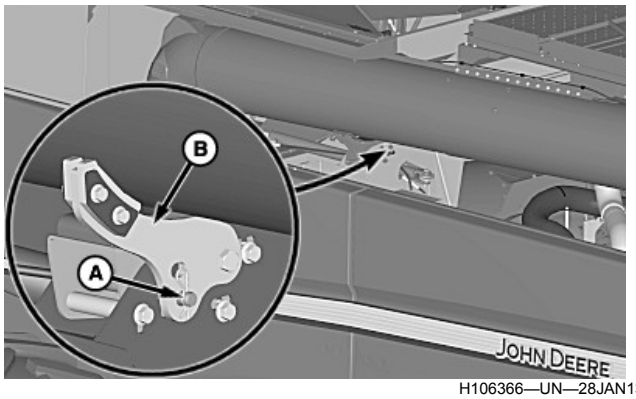
25. **Motoare Faza 2/Etapa II:** Strângeţi piuliţa (B) conform specificaţiei.

Specificaţie

Piuliţă—Cuplu. . . . . 20 Nm (177 lb in)

26. **Motoare Faza 2/Etapa II:** Închideţi capacul de evacuare pentru a preveni deteriorarea turbosuflantei.

TS249—UN—23AUG88

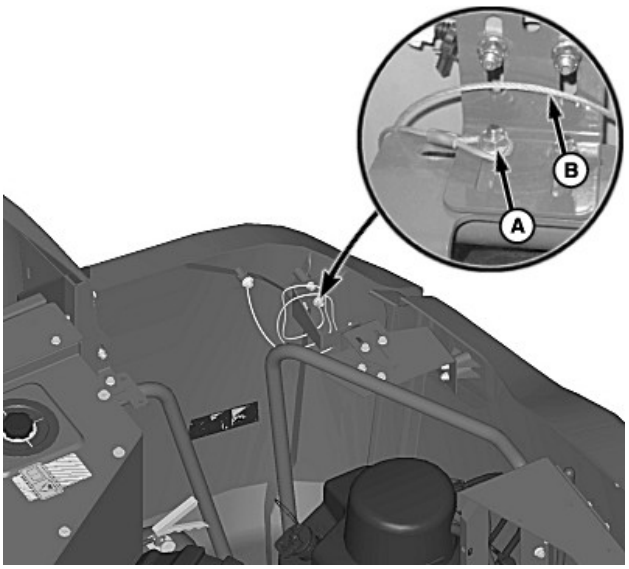


H106366—UN—28JAN13

A—Ştift elastic şi ştift
B—Braţ de blocare melc de descărcare

ATENŢIE: Prin cădere se poate produce vătămarea sau moartea dvs. sau altor persoane. Folosiţi o scară sau un echivalent cu o capacitate de susţinere potrivită, pentru a avea acces la amplasare când instalaţi piesele de fixare a melcului de descărcare. Nu încercaţi să accesaţi locaţia de pe platforma motorului.

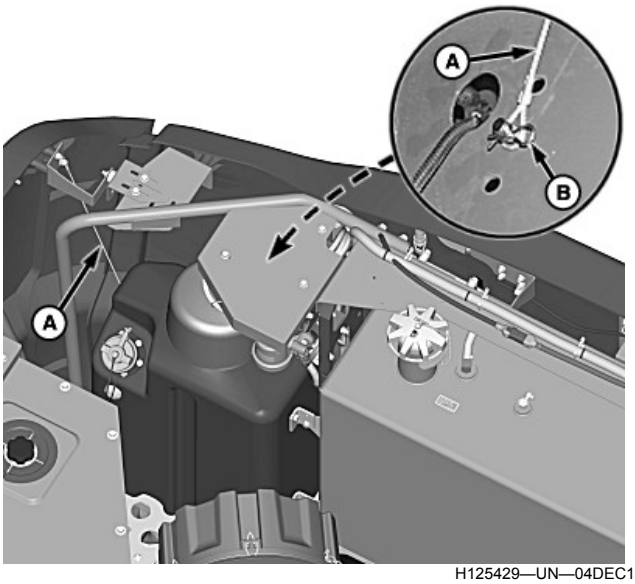
27. **Braţ de blocare al melcului de descărcare:**
    a. Demontaţi şi păstraţi ştiftul elastic şi ştiftul (A).
    b. Ridicaţi braţul de blocare al melcului de descărcare (B) până se aliniază orificiile.
    c. Instalaţi ştiftul şi ştiftul elastic scoase mai înainte.



H107241—UN—18MAR13

A—Organe de asamblare
B—Cablu

28. Slăbiţi elementele de fixare (A) şi scoateţi cablul (B) din poziţia de depozitare.



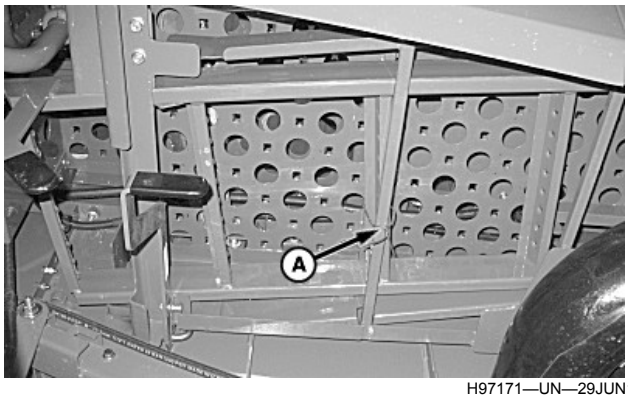
H125429—UN—04DEC18

A—Cablu
B—Ştift elastic

NOTĂ: Verificaţi dacă este instalat cablul în porţiunea interioară a balustradei.

Reglaţi ştiftul în diferite poziţii, dacă cablul nu ajunge.

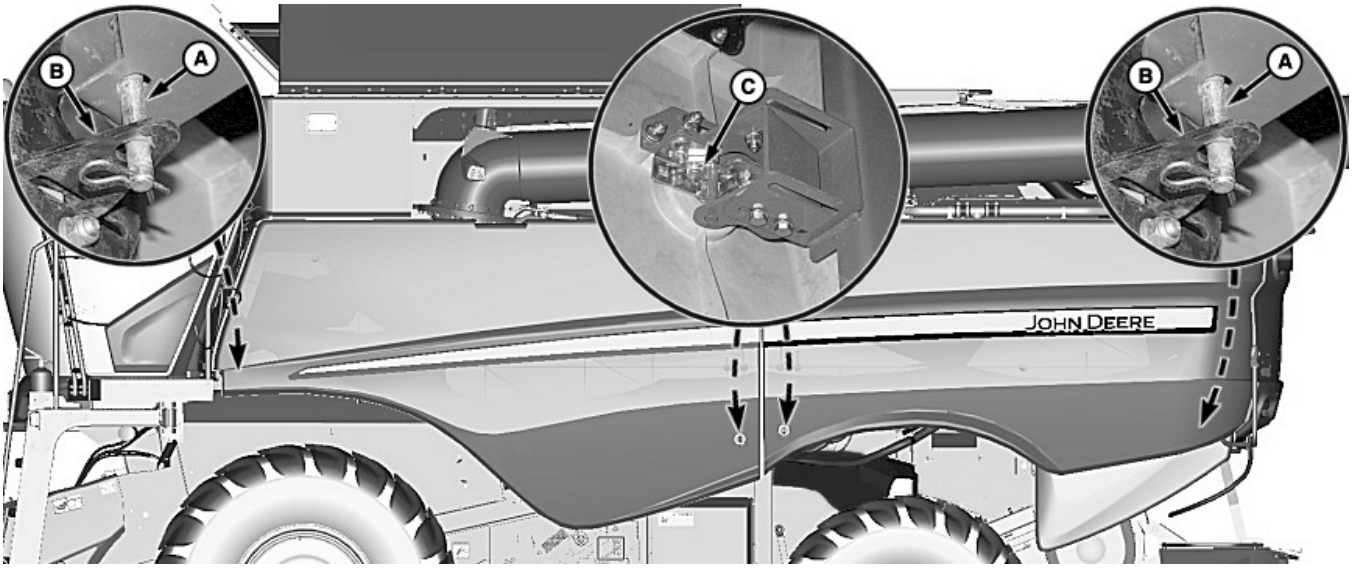
29. Instalaţi cablul (A) peste ştift şi fixaţi cu ştiftul elastic (B).



H97171—UN—29JUN10

A—Platformă

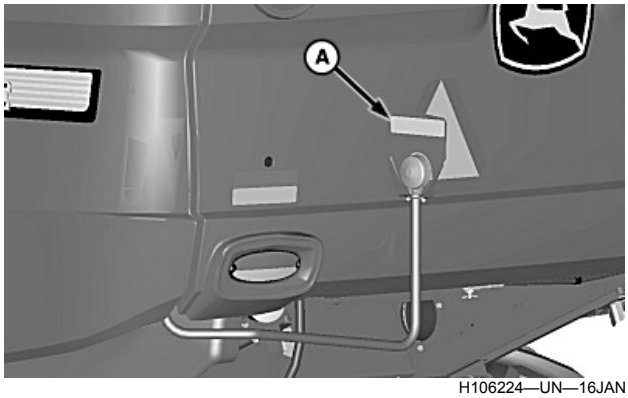
30. Legaţi extensia scării la platformă (A) folosind sârmă.



H114482—UN—08JUN15

A—Ştifturi
B—Plăci de blocare
C—Încuietori

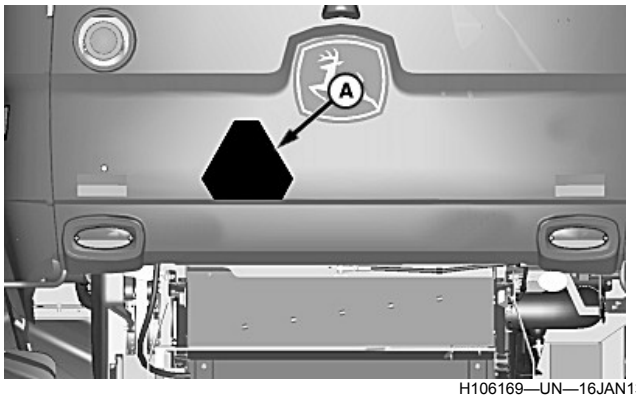
31. Instalaţi ştifturile (A) prin plăcile de blocare (B) şi fixaţi cu ştifturi elastice la colţurile din faţă şi spate ale uşii în aripă de pescăruş de pe partea stângă. Repetaţi procedura în partea opusă a maşinii.
32. Utilizaţi sârmă pentru a lega portierele fluture de dispozitivele de blocare (C). Repetaţi procedura în partea opusă a maşinii.



H106224—UN—16JAN13

A—Lumini de avarie

33. Rabataţi luminile de avarie de pe partea stângă şi de pe partea dreaptă (A) în spate după cum este indicat (dacă există).



H106169—UN—16JAN13

A—Autocolant Slow Moving Vehicle (Vehicul cu deplasare lentă)

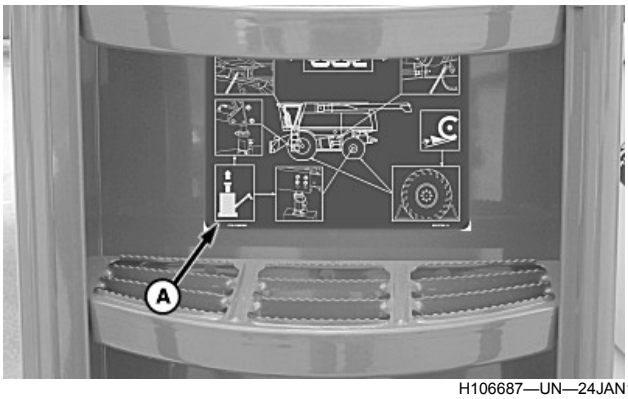
34. Acoperiţi autocolantul Slow Moving Vehicle (Vehicul cu deplasare lentă), dacă există.

IMPORTANT: Fixaţi maşina pe remorcă cu lanţuri.

35. Fixaţi maşina pe remorcă cu lanţuri (consultaţi autocolantul cu punctele de ancorare a maşinii, aflat pe scara cabinei, pentru informaţii despre ancorare).

OUO6075,0004BC3-58-04JUN19

Autocolant cu locaţiile de legare a maşinii



H106687—UN—24JAN13

A—Autocolant cu locaţiile de legare a maşinii

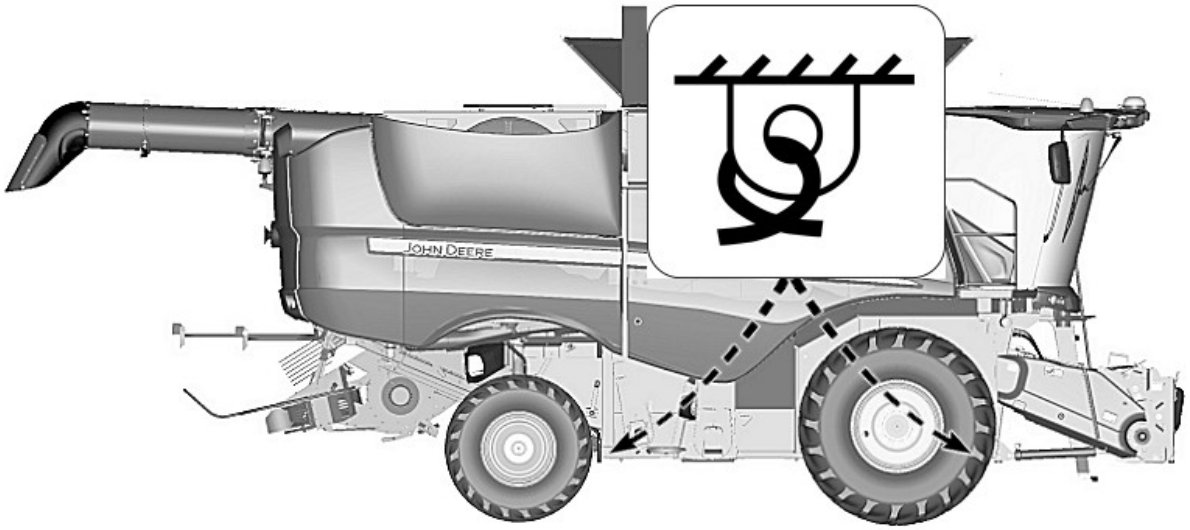
ATENŢIE: Goliţi întotdeauna rezervorul de boabe înainte de a ridica maşina.

NOTĂ: Locaţiile de legare ale maşinii se află pe ambele părţi ale maşinii, în faţă şi spate.

Autocolantul (A) locaşurilor de legare a maşinii se află pe scara cabinei. Autocolantul prezintă locaşurile corecte pentru fixarea maşinii cu lanţuri.

OUO6075,0001393-58-24JAN13

Punctele de ancorare a maşinii



H105885—UN—24OCT12

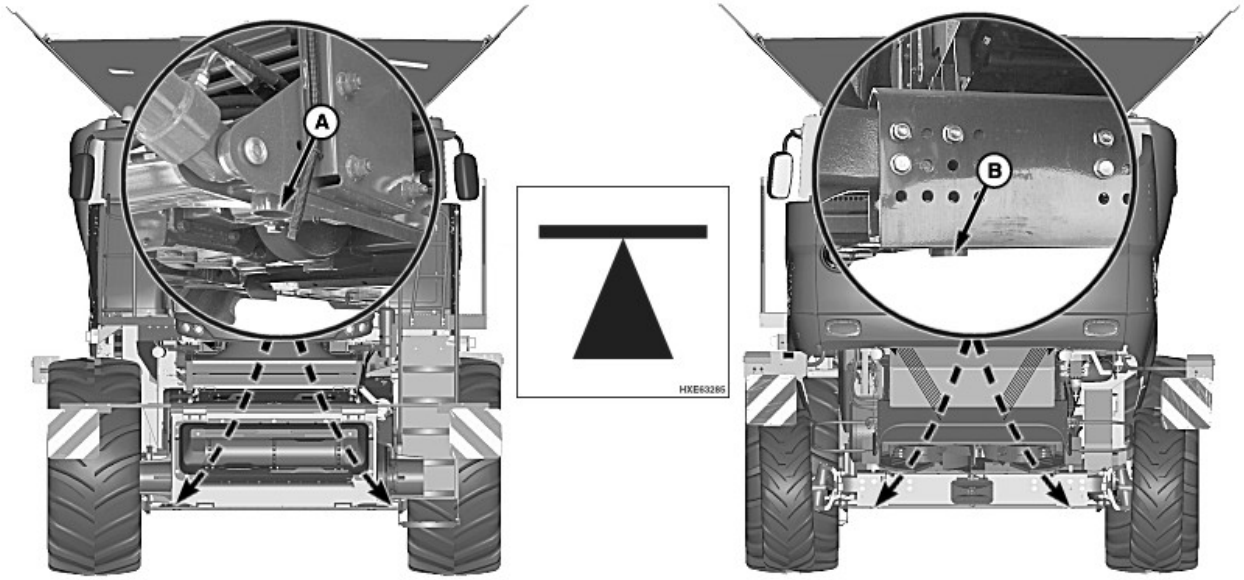
ATENŢIE: Goliţi întotdeauna rezervorul de boabe înainte de a transporta maşina.

NOTĂ: Punctele de ancorare a maşinii se află pe ambele părţi ale maşinii, în faţă şi spate.

Utilizaţi punctele indicate de pe maşină pentru a ancora corect maşina.

OUO6075,00011DC-58-10FEB16

Amplasarea locaşurilor pentru cric



H105883—UN—24JAN13

A—Amplasarea locaşurilor pentru cric (faţă)

B—Amplasarea locaşurilor pentru cric (spate)

ATENŢIE: Goliţi întotdeauna rezervorul de boabe înainte de a ridica maşina.

Pentru a preveni mişcarea maşinii, blocaţi ambele părţi ale pneurilor.

NOTĂ: Locaşurile pentru cric se află pe ambele părţi ale maşinii, în faţă şi spate.

Ridicaţi maşina folosind locaşurile pentru cric autorizate (A şi B).

OUO6075,0004B7B-58-30MAY19

Informaţii privind transportul

ATENŢIE: Pentru a reduce riscul de şoc electric din cauza cablurilor suspendate, nicio parte a maşinii nu trebuie să depăşească o înălţime de 4 m (13 ft 1 in). Capacul rezervorului de boabe trebuie închis, iar antena radio trebuie aşezată în poziţie orizontală înainte de transportarea maşinii.

Evitaţi încurcarea în liniile de alimentare cu energie electrică. Capacul rezervorului de boabe trebuie închis, iar antena radio trebuie aşezată în poziţie orizontală înainte de transportarea maşinii.

Verificaţi regulamentul local guvernamental cu privire la conducerea sau remorcarea echipamentului pe străzi publice. Folosiţi luminile şi dispozitivele auxiliare disponibile la reprezentantul John Deere local pentru a avertiza ceilalţi participanţi la trafic.

Maşina poate fi transportată pe o platformă de transport a unui camion sau prin remorcare.

Când remorcaţi, consultaţi Remorcare maşină, în această secţiune.

OUO6075,0004318-58-24JUN16

Remorcarea maşinii (Maşini cu transmisie cu comutare mecanică)

NOTĂ: Pentru maşinile cu transmisie cu cuplare prin buton cu apăsare şi maşini cu transmisie ProDrive™, consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia transmisiei sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informaţii suplimentare.

ATENŢIE: Nu remorcaţi maşina folosind cablu din sârme de oţel. Dacă cablul se rupe, acţiunea de biciuire poate provoca vătămări corporale.

Evitaţi încurcarea în liniile de alimentare cu energie electrică. Extensiile rezervorului de boabe, precum şi antena radio, trebuie coborâte înainte de transport.

Verificaţi regulamentul local guvernamental cu privire la conducerea sau remorcarea echipamentului pe străzi publice. Folosiţi luminile şi dispozitivele auxiliare disponibile la reprezentantul John Deere local pentru a avertiza ceilalţi participanţi la trafic.

Nu remorcaţi maşina cu excepţia unei situaţii de

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

urgenţă, pe o distanţă scurtă cu 8 km/h (5 mph). Pentru a remorca maşina, procedaţi în felul următor:

- Goliţi rezervorul de boabe şi înlăturaţi hederul.
- Înclinaţi înspre înapoi melcul de descărcare. Rabataţi extensiile rezervorului de boabe.
- Înclinaţi înspre înainte scara şi rabataţi în jos antena radio.
- Decuplaţi frâna de parcare.

ATENŢIE: Nu înlăturaţi cuploarele. Când cuploarele sunt înlăturate, frânele sunt indisponibile.

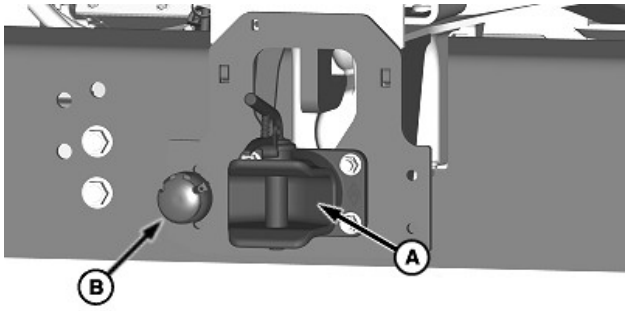
- Puneţi maneta de schimbare a vitezelor şi maneta multifuncţională în poziţia de neutru.
- Remorcaţi maşina în direcţia de mers înainte prin ataşarea unui lanţ în jurul axei principale. Asiguraţi-vă că lanţul nu va deteriora nici o conductă hidraulică. Un şofer trebuie să se aşeze pe scaunul operatorului pentru a vira şi frâna maşina.
- APRINDEŢI luminile de avertizare, exceptând cazurile când sunt interzise prin lege.
- Deplasaţi-vă cu o viteză sigură şi rezonabilă, fără a depăşi 8 km/h (5 mph).

ATENŢIE: Preveniţi coliziunile între alţi participanţi la trafic, tractoarele în deplasare lentă cu ataşamente sau echipament remorcat şi maşinile auto-propulsate pe drumurile publice. Verificaţi frecvent traficul din spate, în special în viraje, şi folosiţi semnalele de mână şi luminile de semnalizare a virajului.

Utilizaţi farurile, luminile intermitente de avarie şi semnalizarea de viraj zi şi noapte. Urmaţi reglementările locale pentru iluminarea şi marcarea echipamentului. Păstraţi elementele de iluminare şi marcare în condiţii bune de lucru. Înlocuiţi sau reparaţi luminile şi marcajele care sunt deteriorate sau pierdute.

OUO6075,000447D-58-31JAN17

Cuplajul manual pentru remorcă – ataşare (standard)



H118213—UN—14APR16

A—Cuplaj
B—Conector electric

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a pune remorca pe cârlig.

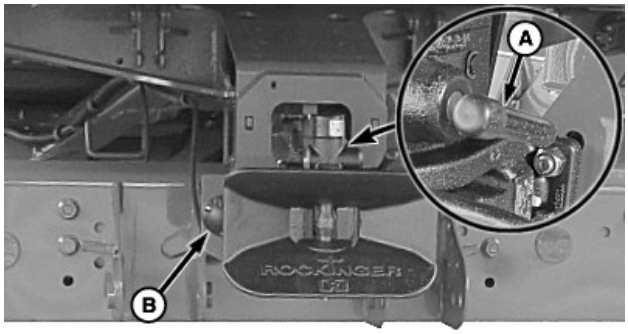
Ridicaţi complet tocătorul.

Ataşaţi remorca la cârligul (A) şi asiguraţi cu ştiftul cârligului de remorcare.

Conectaţi cablajul electric al remorcii la conectorul electric (B).

OUO6075,00042C1-58-29JUN16

Cuplajul semiautomat pentru remorcă – ataşare (opţional)



H111228—UN—12MAY14

A—Mâner
B—Conector electric

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a pune remorca pe cârlig.

Ridicaţi complet tocătorul.

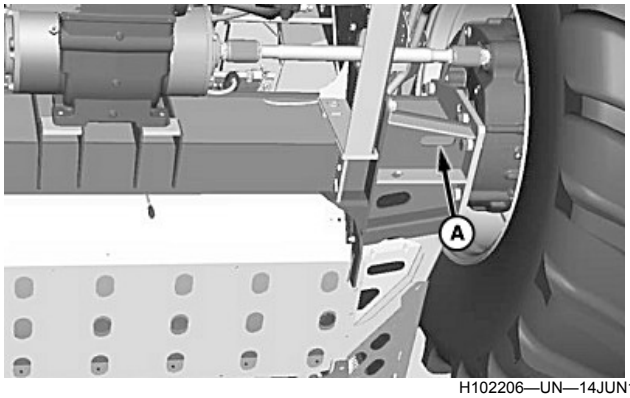
Ridicaţi mânerul (A) pentru a deschide ştiftul de blocare şi ataşaţi remorca la maşină. Când cuplajul de remorcare se aliniază cu ştiftul de blocare, mânerul

coboară automat, blocând cuplajul de remorcare în poziţie.

Conectaţi cablajul electric al remorcii la conectorul electric (B).

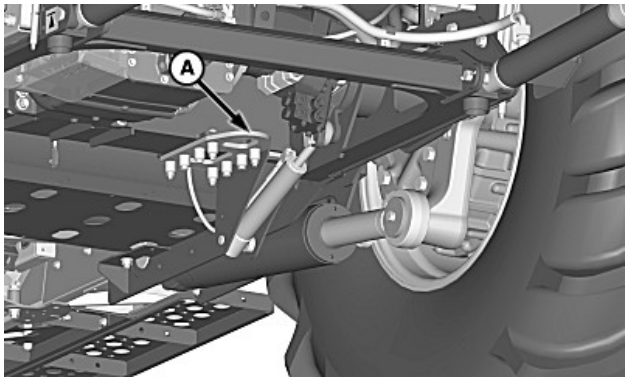
OUO6075,000431B-58-29JUN16

Cârligul de remorcare din faţă



H102206—UN—14JUN11

Cârligul de remorcare din faţă (maşină Level Land)



H116908—UN—14JAN16

Cârlig de remorcare din faţă (Maşină HillMaster™)

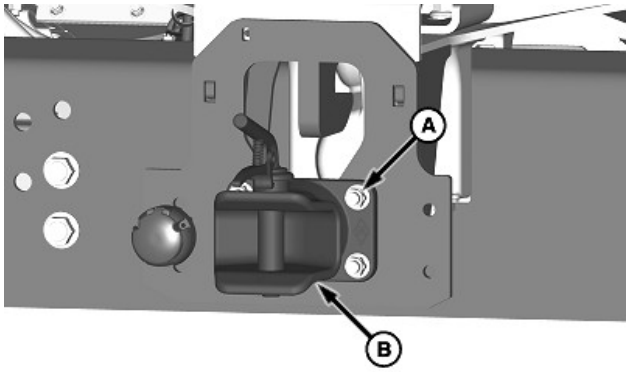
A—Cârlig

Remorcaţi sau împingeţi maşina din noroi în direcţia înainte dacă este necesar, prin ataşarea unui lanţ la cârligul (A) pe puntea faţă. Asiguraţi-vă că lanţul nu va deteriora nici o conductă hidraulică.

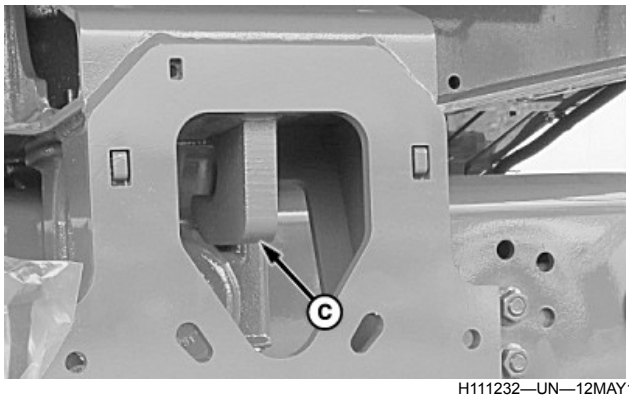
OUO6075,00044D1-58-14NOV16

Cârligul de remorcare spate

Cuplajul manual pentru remorcă



H118216—UN—14APR16



H111232—UN—12MAY14

A—Şurub şi piuliţă (4 buc.)
B—Cârlig de remorcare
C—Agăţătoare

ATENŢIE: Nu trageţi maşina folosind cârligul remorcii. Utilizaţi numai cârligul de remorcare furnizat. Folosiţi întotdeauna un lanţ adecvat. Nu depăşiţi forţa de frânare. Nu combinaţi lanţul cu chingi de remorcare sau frânghii. Energia acumulată în dispozitivul de remorcare poate provoca vătămări corporale grave dacă acesta se rupe.

Demontaţi şuruburile şi piuliţele (A) de pe cârligul de remorcare (B).

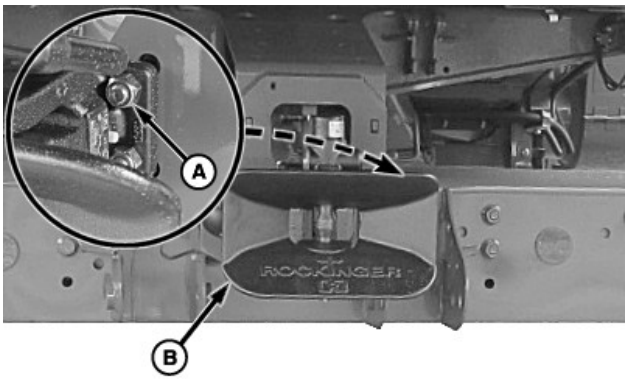
Asiguraţi lanţul pe cârligul (C) pentru a trage maşina în afară. Nu folosiţi acest cârlig pentru a trage remorca.

Montaţi cuplajul de remorcare şi fixaţi-l folosind şuruburile şi piuliţele. Strângeţi organele de asamblare conform specificaţiei.

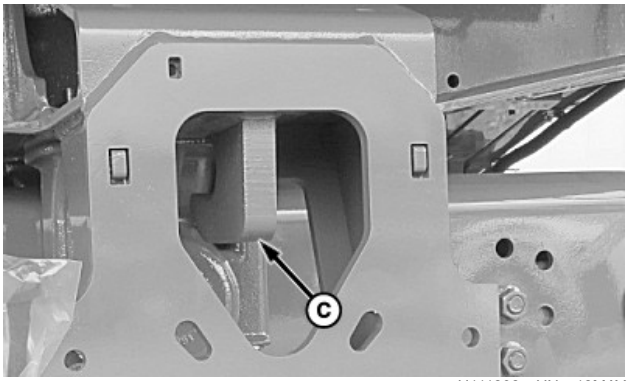
Specificaţie

Organele de asamblare ale cuplajului de remorcare—Cuplu	205 N•m (151 lb·ft)

Cuplajul de remorcare semiautomat



H111231—UN—12MAY14



H111232—UN—12MAY14

A—Şurub şi piuliţă (4 buc.)
B—Cârlig de remorcare
C—Agăţătoare

ATENŢIE: Nu trageţi maşina folosind cârligul remorcii. Utilizaţi numai cârligul de remorcare furnizat. Folosiţi întotdeauna un lanţ adecvat. Nu depăşiţi forţa de frânare. Nu combinaţi lanţul cu chingi de remorcare sau frânghii. Energia acumulată în dispozitivul de remorcare poate provoca vătămări corporale grave dacă acesta se rupe.

Demontaţi şuruburile şi piuliţele (A) de pe cârligul de remorcare (B).

Asiguraţi lanţul pe cârligul (C) pentru a trage maşina în afară. Nu folosiţi acest cârlig pentru a trage remorca.

Montaţi cuplajul de remorcare şi fixaţi-l folosind şuruburile şi piuliţele. Strângeţi organele de asamblare conform specificaţiei.

Specificaţie	
Organele de asamblare ale cuplajului de remorcare—Cuplu	205 N•m (151 lb·ft)

OUO6075,00042C2-58-29JUN16

Sugestii pentru recoltare

Utilizare la temperaturi scăzute

IMPORTANT: Când utilizaţi la temperaturi scăzute, verificaţi dacă este utilizat carburant diesel de calitatea adecvată. Combustibilul diesel de temperatură mai ridicată se va gelifica în conductele de carburant, filtrele de carburant şi rezervorul de carburant. Sistemul de alimentare cu carburant necesită servisare în cazul în care combustibilul diesel se gelifiază. Consultaţi secţiunea Carburanţi şi Lubrifianţi pentru informaţii suplimentare.

Funcțiile combinei pot fi afectate la temperaturi scăzute, în prezența zăpezii și a gheții. TREBUIE să vă asigurați că numai o cantitate minimă de zăpadă ajunge în combină. Dacă pătrunde zăpadă, zone precum curăţătorul de pleavă, ventilatorul de curăţare, contrabătătoarele separatorului și grătarele separatorului pot fi obstrucționate. Funcționarea cu aceste zone obstrucționate poate duce la avarierea mașinii și la reparații semnificative sau la o performanță redusă a funcțiilor. Înainte de a utiliza la temperaturi scăzute, consultați reprezentantul John Deere local.

OUO6075,0004574-58-31JAN17

Recomandări pentru recoltare

Reglaţi maşina în funcţie de cultura recoltată şi de starea câmpului.

Selectaţi o viteză la sol care să nu suprasolicite maşina. Motorul trebuie să funcţioneze la turaţie completă pentru a menţine turaţia maximă a separatorului. Selectaţi o viteză la sol mai redusă, dar nu reduceţi turaţia motorului.

În cazul în care contrabătătorul este setat prea aproape pentru cultura recoltată, paiele vor fi măcinate excesiv, fiind necesară o turaţie mai mare pentru treierare.

În cazul în care contrabătătorul are o setare prea largă pentru cultura recoltată, treierarea nu va fi realizată complet.

După reglarea corespunzătoare a contrabătătorului, reglaţi turaţia separatorului, pentru a obţine o viteză maximă de treierare cu un nivel minim de deteriorare a materialului recoltat. Dacă materialul recoltat nu este deteriorat, nu măriţi jocul contrabătătorului. În schimb, reduceţi turaţia acceleratorului de alimentare. La aceste recolte, jocul contrabătătorului are un efect nociv minim asupra seminţelor.

Culturile de fasole comestibilă şi mazăre se pot sparge uşor şi pot impune necesitatea utilizării unui mecanism de antrenare mai lentă a acceleratorului de alimentare. Când recoltaţi culturi de fasole comestibilă şi mazăre, menţineţi maşina plină pentru a asigura o cantitatea suficientă de material pentru amortizarea lovirii materialului recoltat.

Pentru eventuale îmbunătăţiri ale calităţii paielor, ţineţi cont că următoarele aspecte pot contribui la optimizarea calităţii paielor, în funcţie de condiţii:

- Reducerea turaţiei lanţului transportorului
- Reducerea turaţiei acceleratorului de alimentare
- Reducerea turaţiei rotorului
- Deschiderea contrabătătorului
- Reducerea elementelor de treierare
- Instalarea de contrabătătoare cu bare rotunde

Pentru sporirea performanţelor în cazul operării în pantă, efectuaţi ridicarea despicătoarelor patului melcului, instalarea de despicătoare înalte pentru curăţătorul de pleavă, care pot fi achiziţionate de la reprezentantul local John Deere şi/sau optimizarea distribuţiei de pleavă şi boabe, prin instalarea de capace la grătarul separatorului (dacă intră în dotare). Fiecare dintre aceste aspecte poate îmbunătăţi distribuţia de pleavă şi boabe către sania de curăţare, ceea ce contribuie la optimizarea performanţelor maşinii în condiţii de lucru în pantă.

Când utilizaţi o platformă tăietoare, tăiaţi recolta cât mai sus posibil, astfel încât să nu fie omise capetele scurte. Reglaţi poziţia şi turaţia contrabătătorului pentru alimentare uniformă. Menţineţi bara tăietoare la nivelul corespunzător şi apărătorile aliniate, pentru o tăiere uniformă.

Când recoltaţi porumb, menţineţi capul pentru porumb doar cât de jos este necesar pentru ştiuleţi. Menţineţi-l centrat pe rânduri, pentru a preveni pierderea ştiuleţilor.

Când utilizaţi o ridicătoare cu curea, menţineţi brazda centrată astfel încât materialul să fie alimentat uniform în transportor. Capetele boabelor trebuie să fie orientate într-o singură direcţie. Acţionaţi maşina astfel încât capetele să fie cele apucate mai întâi.

Când recoltaţi boabe de soia cu ajutorul unui cap prăşitor, menţineţi hederul cât mai jos posibil. Când recoltaţi culturi precum cele de sorg sau de Floarea-soarelui, acţionaţi hederul la un nivel suficient de jos pentru a tăia capetele de pe tulpini.

Reglaţi deschiderile curăţătorului de pleavă pentru a transporta boabele sau seminţele către sita inferioară în primele două treimi ale curăţătorului de pleavă, fără a permite trecerea unui cantităţi prea mari de material grosier.

Utilizaţi cât mai mult aer posibil, fără a-l sufla peste boabele şi seminţele curate. Recoltele grele necesită mai mult aer decât recoltele uşoare de seminţe.

SS43267,00004E6-58-03FEB15

Combinaţiile pentru controlul automat al hederului

NOTĂ: Ţineţi apăsate timp de 2 secunde butoanele de activare 1, 2 sau 3 de pe maneta multifuncţională pentru a introduce în memorie modurile dorite.

Câteva moduri comune sunt prezentate mai jos, dar există mai multe combinaţii.

Comenzile automate pentru heder (modurile activate)	Butonul de activare 1	Butonul de activare 2	Butonul de activare 3
Revenirea la înălţime	H126436—UN—06JUN19 *Revenirea la înălţime*		
Revenire la înălţime | Detectare înălţime	H126436—UN—06JUN19 *Revenirea la înălţime*	H126437—UN—06JUN19 *Detectarea înălţimii*	
Revenire la înălţime | Detectare înălţime HydraFlex™	H126436—UN—06JUN19 *Revenirea la înălţime*	H126437—UN—06JUN19 *Detectarea înălţimii HydraFlex™*	
Revenire la înălţime | Detectare înălţime | Detectare înălţime HydraFlex™ [a]	H126436—UN—06JUN19 *Revenirea la înălţime*	H126437—UN—06JUN19 *Detectarea înălţimii*	H126437—UN—06JUN19 *Detectarea înălţimii HydraFlex™*
Revenire la înălţime | Detectare înălţime | Detectare înălţime HydraFlex™ [b]	H126436—UN—06JUN19 *Revenirea la înălţime*	H126437—UN—06JUN19 *Detectarea înălţimii*	H126437—UN—06JUN19 *Detectarea înălţimii HydraFlex™*
Revenire la înălţime | Detectare înălţime | Flotare heder activ	H126436—UN—06JUN19 *Revenirea la înălţime*	H126437—UN—06JUN19 *Detectarea înălţimii*	H126447—UN—06JUN19 *Flotarea activă a hederului*
Revenire la înălţime | Detectare înălţime HydraFlex™ | Flotare heder activ	H126436—UN—06JUN19 *Revenirea la înălţime*	H126437—UN—06JUN19 *Detectarea înălţimii HydraFlex™*	H126447—UN—06JUN19 *Flotarea activă a hederului*
Revenire la înălţime | Flotare heder activ	H126436—UN—06JUN19 *Revenirea la înălţime*		H126447—UN—06JUN19 *Flotarea activă a hederului*
Sesizarea înălţimii	H126437—UN—06JUN19 *Detectarea înălţimii*		
Sesizarea înălţimii HydraFlex™	H126437—UN—06JUN19 *Detectarea înălţimii HydraFlex™*		

Comenzile automate pentru heder (modurile activate)	Butonul de activare 1	Butonul de activare 2	Butonul de activare 3
Detectare înălţime | Detectare înălţime HydraFlex™ [a]	H126437—UN—06JUN19 *Detectarea înălţimii*		H126437—UN—06JUN19 *Detectarea înălţimii HydraFlex™*
Detectare înălţime | Detectare înălţime HydraFlex™ [b]	H126437—UN—06JUN19 *Detectarea înălţimii*		H126437—UN—06JUN19 *Detectarea înălţimii HydraFlex™*
Detectare înălţime | Detectare înălţime HydraFlex™ | Flotare activă heder [a]	H126437—UN—06JUN19 *Detectarea înălţimii HydraFlex™*		H126447—UN—06JUN19 *Flotarea activă a hederului*
Detectare înălţime | Flotare activă heder	H126437—UN—06JUN19 *Detectarea înălţimii*		H126447—UN—06JUN19 *Flotarea activă a hederului*
Detectare înălţime HydraFlex™ | Flotare activă heder	H126437—UN—06JUN19 *Detectarea înălţimii HydraFlex™*		H126447—UN—06JUN19 *Flotarea activă a hederului*
Flotarea activă a hederului	H126447—UN—06JUN19 *Flotarea activă a hederului*		
Revenirea în poziţie a rabatorului	H126448—UN—06JUN19 *Revenirea în poziţie a rabatorului*		
Revenirea în poziţie a platformei de legătură	H126449—UN—06JUN19 *Revenirea în poziţie a platformei*		
Înclinarea înainte/înapoi a transportorului hidraulic (dacă intră în dotare)	H126450—UN—06JUN19 *Înclinarea înainte/înapoi a transportorului hidraulic*		
Poziţia înainte/înapoi a barei tăietoare [c]	H126451—UN—06JUN19 *Poziţia înainte/înapoi a barei de tăiere*		

HydraFlex este o marcă comercială a Deere & Company

[a]Pentru a activa detectarea înălţimii şi detectarea înălţimii HydraFlex, contactaţi distribuitorul John Deere local. Solicită modelul 600F, 600FD sau 700FD cu senzori de înălţime auxiliari sau 600D sau 700D cu roţi de adâncime.

[b]Modul implicit cu platformele 600D şi 700D, dacă roţile de adâncime sunt eliberate în timpul calibrării. Solicită modelul 600D sau 700D cu roţi de adâncime.

[c]Platforme heder 600X şi 700X pentru Europa.

OUO6075,0004BC5-58-07JUN19

Modificaţi codul razei pneului

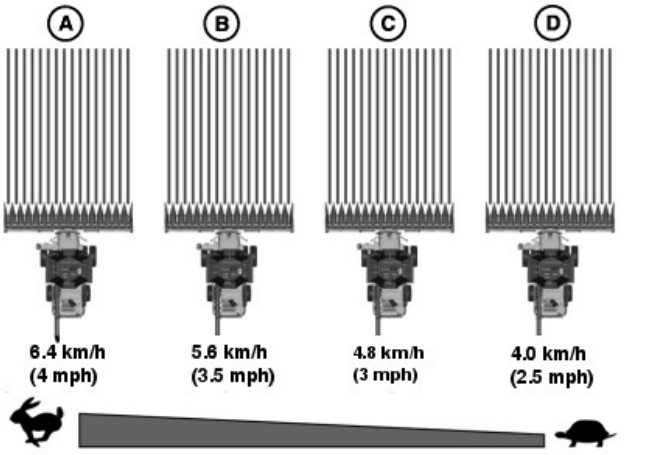
Dacă pneurile sau transmisiile finale sunt modificate faţă de setările originale din fabrică, va fi nevoie să se recalibreze sistemul. Verificaţi dacă s-a introdus în memorie codul corect al pneului.

IMPORTANT: Când schimbaţi roţile conducătoare, raza pneurilor se poate de asemenea schimba. Unitatea de control a cabinei TREBUIE setată pe noua rază a pneului. Contactaţi reprezentantul John Deere local pentru informaţii suplimentare.

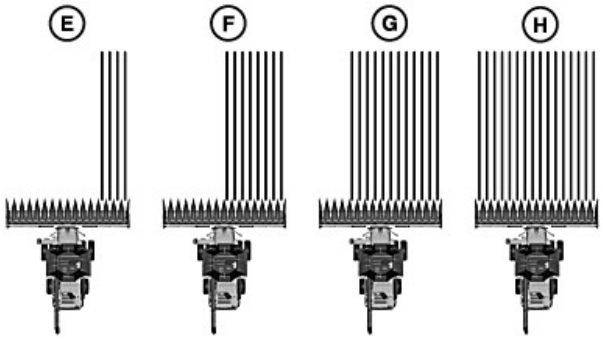
Nerespectarea calibrării sistemului va duce la producţii monitorizate de recoltă inexacte.

OUO6075,0001111-58-11APR12

Calibrarea producţiei într-un singur punct sau calibrarea producţiei în mai multe puncte



H105056—UN—19MAR12



H105057—UN—19MAR12

A—Sarcina 1
B—Sarcina 2
C—Sarcina 3
D—Sarcina 4
E—Debit minim
F—Debit mediu
G—Debit mediu
H—Debit maxim

NOTĂ: Varierea vitezei la sol a maşinii este cea mai bună modalitate de a varia debitul.

Cea mai bună modalitate de a păstra constant debitul este monitorizarea afişajului VisionTrak™ şi reglarea vitezei la sol în mod corespunzător.

Calibrare producţie într-un singur punct

Calibrarea producţiei într-un singur punct este efectuată atunci când sunt colectate una până la trei sarcini de calibrare.

Acest tip de calibrare este sugerat atunci când câmpul recoltat are o producţie destul de bogată, iar maşina este utilizată la o viteză la sol constantă cu o variaţie foarte redusă a debitului.

Pentru a colecta sarcina de calibrare, recoltaţi aproximativ 2722 kg (6000 lb) la viteza maximă de recoltare.

Nu este necesară utilizarea uneia sau a două sarcini suplimentare, însă ar putea permite sistemului să evalueze eroarea generală.

Calibrare producţie în mai multe puncte

Calibrarea producţiei în mai multe puncte este utilizată atunci când se aşteaptă ca în timpul recoltării să existe recolte variate sau maşina este utilizată la viteze variate cu debite variate de boabe.

Acest tip de calibrare colectează fiecare sarcină de calibrare la fiecare condiţie aşteptată a debitului.

Pentru fiecare sarcină de calibrare, recoltaţi aproximativ 2722 kg (6000 lb).

Utilizaţi cel puţin **patru** sarcini de calibrare peste diferitele viteze la sol (A–D) sau la diferite lăţimi de tăiere pentru a simula patru debite diferite (E–H).

OUO6075,000430B-58-16JUN16

VisionTrak este o marcă comercială a Deere & Company

Lucernă/Orz

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiţii medii. Variaţia culturii şi a condiţiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.
** Consultaţi Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secţiune pentru informaţii detaliate.*

	Lucernă	Orz
Poziţia tamburului transportorului	Jos	Jos
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (America de Nord) ***(A)* (B)****	26 de dinţi	26 de dinţi
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (Europa) ***(A)* (B)****	26 de dinţi	32 de dinţi
Turaţia acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Ridicat	Ridicat
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimţate	Zimţate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimţat pentru culturi dificile	Zimţat pentru culturi dificile
Turaţie de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	600—800	700—950
Jocul de treierare	0—5	5—22
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Cablu mic	Cablu mic
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Mic/Mic/Mare	Mic/Mic/Mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Utilizaţi după cum este necesar	Utilizaţi după cum este necesar
Distanţierele grătarului separatorului	În poziţia de depozitare	În poziţia de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Standard
Turaţia ventilatorului (rot/min)	550—700	850—1100
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	5—10	24
Joc al curăţătorului de pleavă (mm)	10—20	13—18
Jocul curăţătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	1—4	6—9
Poziţia contrabătătorului sistemului de resturi (dacă intră în dotare)	Cereale	Cereale
Deviatorul pentru cultură	Cereale	Cereale
Cuplare banc de cuţite	Permis	Permis
Turaţia tocătorului	Ridicat	Ridicat

OUO6075,0004985-58-30MAY18

Rapiţă/Năut

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiţii medii. Variaţia culturii şi a condiţiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.
** Consultaţi Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secţiune pentru informaţii detaliate.*

	Rapiţă	Năut
Poziţia tamburului transportorului	Jos	Jos
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (America de Nord) ***(A)* (B)****	26 de dinţi	26 de dinţi
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (Europa) ***(A)* (B)****	32 de dinţi	26 de dinţi
Turaţia acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Ridicat	Redus
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimţate	Zimţate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimţat pentru culturi dificile	Zimţat pentru culturi dificile
Turaţie de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	350—550 ***(L)****	400—600
Jocul de treierare	15—40	18—24
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Cablu mic	Bară rotundă/Cablu mare
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Mic/Mic/Mare	Bară rotundă/Cablu mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Utilizaţi după cum este necesar	Utilizaţi după cum este necesar
Distanţierele grătarului separatorului	În poziţia de depozitare	În poziţia de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Standard
Turaţia ventilatorului (rot/min)	600—900	800—1100
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	5—10	24
Joc al curăţătorului de pleavă (mm)	10—14	15—20
Jocul curăţătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	2—5	6—10
Poziţia contrabătătorului sistemului de resturi (dacă intră în dotare)	Porumb	Porumb
Deviatorul pentru cultură	Cereale	Cereale
Cuplare banc de cuţite	Permis	Permis
Turaţia tocătorului	Ridicat	Ridicat

OUO6075,0004986-58-05JUN18

Porumb (uscat)/Porumb (umed)

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiţii medii. Variaţia culturii şi a condiţiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.
** Consultaţi Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secţiune pentru informaţii detaliate.*

	Porumb uscat	Porumb umed
Poziţia tamburului transportorului	Sus	Sus
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (America de Nord) ***(A)* (B)****	26 de dinţi	26 de dinţi
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (Europa) ***(A)* (B)****	26 de dinţi	26 de dinţi
Turaţia acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Jos ***(C)****	Redus
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimţate	Zimţate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimţate	Zimţat pentru culturi dificile
Turaţie de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	250—450	350—500
Jocul de treierare	20—35	20—35
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Bară rotundă	Bară rotundă
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Bară rotundă	Bară rotundă
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Niciunul	Niciunul
Distanţierele grătarului separatorului	Instalat	Instalat
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Standard
Turaţia ventilatorului (rot/min)	900—1300	1000—1300
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	24	24
Joc al curăţătorului de pleavă (mm)	15—20 (porumb premium) 15—20 (Dinţi lungi) 17—22 (Uz general)	16—21 (porumb premium) 16—21 (Dinte lung) 18—22 (Uz general)
Jocul curăţătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	10—14 (Dinte lung) 11—15 (Uz general)	10—14 (Dinte lung) 11—15 (Uz general)
Poziţia contrabătătorului sistemului de resturi (dacă intră în dotare)	Porumb	Porumb
Deviatorul pentru cultură	Porumb	Porumb
Cuplare banc de cuţite	Numai decuplat	Numai decuplat
Turaţia tocătorului	Redus	Redus

OUO6075,0004994-58-29MAY18

Ştiulete de porumb amestec/Fasole comestibilă

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiţii medii. Variaţia culturii şi a condiţiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.
** Consultaţi Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secţiune pentru informaţii detaliate.*

	Ştiulete de porumb amestec (H)* (M)*	Fasole
Poziţia tamburului transportorului	Sus	Jos
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (America de Nord) ***(A)* (B)****	26 de dinţi	22 de dinţi ***(P)****
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (Europa) ***(A)* (B)****	26 de dinţi	22 de dinţi ***(P)****
Turaţia acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Redus	Jos ***(C)****
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimţate	Zimţate, cu zimţii orientaţi în spate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimţat pentru culturi dificile	Zimţate, cu zimţii orientaţi în spate
Turaţie de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	450—650	300—500 ***(L)****
Jocul de treierare	15—30	15—30
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Cablu mare ***(K)****	Bară rotundă/Cablu mare
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Cablu mare ***(K)****	Bară rotundă/Cablu mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Niciunul	Niciunul
Distanţierele grătarului separatorului	Oricre	În poziţia de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Avansat
Turaţia ventilatorului (rot/min)	1000—1300	800—1100
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	24	24
Joc al curăţătorului de pleavă (mm)	22	14—18
Jocul curăţătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	Detaşat	6—10
Poziţia contrabătătorului sistemului de resturi (dacă intră în dotare)	Porumb	Porumb
Deviatorul pentru cultură	Porumb	Cereale
Cuplare banc de cuţite	Numai decuplat	Permis
Turaţia tocătorului	Redus	Ridicat

OUO6075,0004987-58-29MAY18

In/Graminee furajere

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiţii medii. Variaţia culturii şi a condiţiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.
** Consultaţi Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secţiune pentru informaţii detaliate.*

	In	Ierboase
Poziţia tamburului transportorului	Jos	Jos
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (America de Nord) ***(A)* (B)****	26 de dinţi	32 de dinţi
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (Europa) ***(A)* (B)****	26 de dinţi	32 de dinţi
Turaţia acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Ridicat	Ridicat
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimţate	Zimţate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimţat pentru culturi dificile	Zimţat pentru culturi dificile
Turaţie de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	800—1000	500—850 ***(N)****
Jocul de treierare	0—10	12—25
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Cablu mic	Cablu mic
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Cablu mic	Mic/Mic/Mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Utilizaţi după cum este necesar	Utilizaţi după cum este necesar
Distanţierele grătarului separatorului	În poziţia de depozitare	În poziţia de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Standard
Turaţia ventilatorului (rot/min)	700—1050	350—600 ***(I)****
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	24	5—10
Joc al curăţătorului de pleavă (mm)	8—15	12—18
Jocul curăţătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	5—10	5—12
Poziţia contrabătătorului sistemului de resturi (dacă intră în dotare)	Cereale	Cereale
Deviatorul pentru cultură	Cereale	Cereale
Cuplare banc de cuţite	Permis	Permis
Turaţia tocătorului	Ridicat	Ridicat

OUO6075,0004988-58-29MAY18

Guar (ciorchini de boabe)/Linte

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiţii medii. Variaţia culturii şi a condiţiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.
** Consultaţi Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secţiune pentru informaţii detaliate.*

	Guar (ciorchini de boabe)	Linte
Poziţia tamburului transportorului	Jos	Jos
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (America de Nord) ***(A)* (B)****	26 de dinţi	26 de dinţi
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (Europa) ***(A)* (B)****	26 de dinţi	26 de dinţi
Turaţia acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Redus	Redus
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimţate	Zimţate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimţat pentru culturi dificile	Zimţat pentru culturi dificile
Turaţie de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	500—700	350—500
Jocul de treierare	10—15	7—12
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Bară rotundă	Bară rotundă/Cablu mare
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Bară rotundă	Mic/Mic/Mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Niciunul	Utilizaţi după cum este necesar
Distanţierele grătarului separatorului	În poziţia de depozitare	În poziţia de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Standard
Turaţia ventilatorului (rot/min)	650—750	800—1000
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	24	24
Joc al curăţătorului de pleavă (mm)	10—15	12—18
Jocul curăţătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	6—10	3—10
Poziţia contrabătătorului sistemului de resturi (dacă intră în dotare)	Porumb	Porumb
Deviatorul pentru cultură	Cereale	Cereale
Cuplare banc de cuţite	Permis	Permis
Turaţia tocătorului	Ridicat	Ridicat

OUO6075,0004989-58-29MAY18

Lupin/Mei

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiţii medii. Variaţia culturii şi a condiţiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.
** Consultaţi Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secţiune pentru informaţii detaliate.*

	Lupin	Mei
Poziţia tamburului transportorului	Jos	Jos
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (America de Nord) ***(A)* (B)****	26 de dinţi	26 de dinţi
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (Europa) ***(A)* (B)****	26 de dinţi	26 de dinţi
Turaţia acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Redus	Ridicat
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimţate	Zimţate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimţat pentru culturi dificile	Zimţat pentru culturi dificile
Turaţie de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	400—600	400—500
Jocul de treierare	12—18	10—15
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Bară rotundă/Cablu mare	Cablu mic
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Bară rotundă/Cablu mare	Mic/Mic/Mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Utilizaţi după cum este necesar	Niciunul
Distanţierele grătarului separatorului	În poziţia de depozitare	În poziţia de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Standard
Turaţia ventilatorului (rot/min)	900—1100	600—750
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	24	24
Joc al curăţătorului de pleavă (mm)	15—20	10—12
Jocul curăţătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	4—8	4—6
Poziţia contrabătătorului sistemului de resturi (dacă intră în dotare)	Porumb	Cereale
Deviatorul pentru cultură	Cereale	Cereale
Cuplare banc de cuţite	Permis	Permis
Turaţia tocătorului	Ridicat	Ridicat

OUO6075,000498A-58-29MAY18

Muştar/Fasole albă

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiţii medii. Variaţia culturii şi a condiţiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.
** Consultaţi Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secţiune pentru informaţii detaliate.*

	Muştar	Fasole măruntă
Poziţia tamburului transportorului	Jos	Jos
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (America de Nord) ***(A)* (B)****	26 de dinţi	22 de dinţi ***(P)****
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (Europa) ***(A)* (B)****	26 de dinţi	22 de dinţi ***(P)****
Turaţia acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Ridicat	Jos ***(C)****
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimţate	Zimţate, cu zimţii orientaţi în spate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimţat pentru culturi dificile	Zimţate, cu zimţii orientaţi în spate
Turaţie de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	600—900	300—350 ***(L)****
Jocul de treierare	10—20	15—30
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Cablu mic	Bară rotundă
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Mic/Mic/Mare	Bară rotundă
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Utilizaţi după cum este necesar	Niciunul
Distanţierele grătarului separatorului	În poziţia de depozitare	În poziţia de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Avansat
Turaţia ventilatorului (rot/min)	500—800	800—1100
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	5—10	24
Joc al curăţătorului de pleavă (mm)	10—14	14—18
Jocul curăţătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	2—5	6—10
Poziţia contrabătătorului sistemului de resturi (dacă intră în dotare)	Cereale	Porumb
Deviatorul pentru cultură	Cereale	Cereale
Cuplare banc de cuţite	Permis	Permis
Turaţia tocătorului	Ridicat	Ridicat

OUO6075,000498B-58-29MAY18

Ovăz/Mazăre

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiţii medii. Variaţia culturii şi a condiţiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.
** Consultaţi Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secţiune pentru informaţii detaliate.*

	Ovăz	Mazăre
Poziţia tamburului transportorului	Jos	Jos
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (America de Nord) ***(A)* (B)****	32 de dinţi	26 de dinţi
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (Europa) ***(A)* (B)****	32 de dinţi	26 de dinţi
Turaţia acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Ridicat	Redus
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimţate	Zimţate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimţat pentru culturi dificile	Zimţat pentru culturi dificile
Turaţie de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	600—900	300—400
Jocul de treierare	15—25	15—30
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Cablu mic	Bară rotundă/Cablu mare
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Mic/Mic/Mare	Bară rotundă/Cablu mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Utilizaţi după cum este necesar	Niciunul
Distanţierele grătarului separatorului	În poziţia de depozitare	În poziţia de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Avansat
Turaţia ventilatorului (rot/min)	750—900	850—1050
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	24	24
Joc al curăţătorului de pleavă (mm)	18—22	16—20
Jocul curăţătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	6—10	6—11
Poziţia contrabătătorului sistemului de resturi (dacă intră în dotare)	Cereale	Porumb
Deviatorul pentru cultură	Cereale	Cereale
Cuplare banc de cuţite	Permis	Permis
Turaţia tocătorului	Ridicat	Ridicat

OUO6075,000498C-58-29MAY18

Porumb pentru floricele/Seminţe de rapiţă (uscate)

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiţii medii. Variaţia culturii şi a condiţiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.
** Consultaţi Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secţiune pentru informaţii detaliate.*

	Porumb de floricele	Seminţe de rapiţă (Uscate)
Poziţia tamburului transportorului	Sus	Jos
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (America de Nord) ***(A)* (B)****	26 de dinţi	26 de dinţi
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (Europa) ***(A)* (B)****	26 de dinţi	32 de dinţi
Turaţia acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Redus	Redus
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Mazăre de grădină	Zimţat pentru culturi dificile
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Mazăre de grădină	Zimţat pentru culturi dificile
Turaţie de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	210—310	400—700 ***(L)****
Jocul de treierare	15—25	20—40
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Bară rotundă	Cablu mic
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Bară rotundă	Mic/Mic/Mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Niciunul	Utilizaţi după cum este necesar
Distanţierele grătarului separatorului	Instalat	În poziţia de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Standard
Turaţia ventilatorului (rot/min)	900—1100	620—800
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	24	5—10
Joc al curăţătorului de pleavă (mm)	14—18	11—14
Jocul curăţătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	6—8	3—6
Poziţia contrabătătorului sistemului de resturi (dacă intră în dotare)	Porumb	Porumb
Deviatorul pentru cultură	Porumb	Cereale
Cuplare banc de cuţite	Numai decuplat	Permis
Turaţia tocătorului	Redus	Ridicat

OUO6075,000498D-58-05JUN18

Seminţe de rapiţă (Verzi)/Orez

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiţii medii. Variaţia culturii şi a condiţiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.
** Consultaţi Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secţiune pentru informaţii detaliate.*

	Seminţe de rapiţă (Verzi)	Orez
Poziţia tamburului transportorului	Jos	Jos
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (America de Nord) ***(A)* (B)****	32 de dinţi	32 de dinţi
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (Europa) ***(A)* (B)****	32 de dinţi	32 de dinţi
Turaţia acceleratorului de alimentare (America de Nord) ***(B)* (J)****	Redus	Ridicat
Turaţia acceleratorului de alimentare (Europa) ***(B)* (J)****	Ridicat	Ridicat
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimţat pentru culturi dificile	Dinte
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimţat pentru culturi dificile	Dinte
Turaţie de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	500—800 ***(L)****	700—1000 ***(N)****
Jocul de treierare	20—40	15—25
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Cablu mic	Cablu mare
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Mic/Mic/Mare	Cablu mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Utilizaţi după cum este necesar	Niciunul
Distanţierele grătarului separatorului	În poziţia de depozitare	În poziţia de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Standard
Turaţia ventilatorului (rot/min)	700—850	700—900
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	5—10	24
Joc al curăţătorului de pleavă (mm)	11—14	16—20
Jocul curăţătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	4—8	5—10
Poziţia contrabătătorului sistemului de resturi (dacă intră în dotare)	Porumb	Porumb
Deviatorul pentru cultură	Cereale	Cereale
Cuplare banc de cuţite	Permis	Permis
Turaţia tocătorului	Ridicat	Ridicat

OUO6075,000498E-58-05JUN18

Secare/Şofrănaş

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiţii medii. Variaţia culturii şi a condiţiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.
** Consultaţi Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secţiune pentru informaţii detaliate.*

	Secară	Şofrănaş
Poziţia tamburului transportorului	Jos	Jos
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (America de Nord) ***(A)* (B)****	26 de dinţi	26 de dinţi
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (Europa) ***(A)* (B)****	26 de dinţi	26 de dinţi
Turaţia acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Ridicat	Redus
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimţate	Zimţate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimţat pentru culturi dificile	Zimţat pentru culturi dificile
Turaţie de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	700—900	300—400
Jocul de treierare	13—26	15—25
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Cablu mic	Cablu mic
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Mic/Mic/Mare	Mic/Mic/Mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Utilizaţi după cum este necesar	Utilizaţi după cum este necesar
Distanţierele grătarului separatorului	În poziţia de depozitare	În poziţia de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Standard
Turaţia ventilatorului (rot/min)	750—950	550—750
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	24	24
Joc al curăţătorului de pleavă (mm)	16—18	14—16
Jocul curăţătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	6—10	4—7
Poziţia contrabătătorului sistemului de resturi (dacă intră în dotare)	Cereale	Porumb
Deviatorul pentru cultură	Cereale	Cereale
Cuplare banc de cuţite	Permis	Permis
Turaţia tocătorului	Ridicat	Ridicat

OUO6075,000498F-58-29MAY18

Sorg/Soia

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiţii medii. Variaţia culturii şi a condiţiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.
** Consultaţi Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secţiune pentru informaţii detaliate.*

	Sorg	Soia
Poziţia tamburului transportorului	Jos	Jos
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (America de Nord) ***(A)* (B)****	26 de dinţi	26 de dinţi
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (Europa) ***(A)* (B)****	26 de dinţi	26 de dinţi
Turaţia acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Redus	Redus
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimţate	Zimţate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimţat pentru culturi dificile	Zimţat pentru culturi dificile
Turaţie de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	550—700	450—650
Jocul de treierare	10—25	15—30
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Bară rotundă/Cablu mare	Bară rotundă/Cablu mare
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Bară rotundă/Cablu mare	Bară rotundă/Cablu mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Utilizaţi după cum este necesar	Niciunul
Distanţierele grătarului separatorului	În poziţia de depozitare	Oricre
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Standard
Turaţia ventilatorului (rot/min)	900—1100	800—1050
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	24	24
Joc al curăţătorului de pleavă (mm)	14—17	14—18 (Uz general) 13—17 (Dinte lung)
Jocul curăţătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	5—8	6—10 (Uz general) 5—9 (Dinte lung)
Poziţia contrabătătorului sistemului de resturi (dacă intră în dotare)	Porumb	Porumb
Deviatorul pentru cultură	Cereale	Cereale
Cuplare banc de cuţite	Permis	Permis
Turaţia tocătorului	Ridicat	Ridicat

OUO6075,0004990-58-29MAY18

Floarea-soarelui/Triticală

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiţii medii. Variaţia culturii şi a condiţiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.
** Consultaţi Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secţiune pentru informaţii detaliate.*

	Floarea-soarelui	Triticale
Poziţia tamburului transportorului	Jos	Jos
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (America de Nord) ***(A)* (B)****	26 de dinţi	26 de dinţi
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (Europa) ***(A)* (B)****	26 de dinţi	32 de dinţi
Turaţia acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Redus	Ridicat
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimţate	Zimţate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimţat pentru culturi dificile	Zimţat pentru culturi dificile
Turaţie de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	200—400	850—1000
Jocul de treierare	25—40	18—24
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Bară rotundă/Cablu mare	Cablu mic
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Bară rotundă/Cablu mare	Mic/Mic/Mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Utilizaţi după cum este necesar	Utilizaţi după cum este necesar
Distanţierele grătarului separatorului	În poziţia de depozitare	În poziţia de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Avansat	Standard
Turaţia ventilatorului (rot/min)	650—850	750—1000
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	24	24
Joc al curăţătorului de pleavă (mm)	10—15	16—18
Jocul curăţătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	3—10	6—10
Poziţia contrabătătorului sistemului de resturi (dacă intră în dotare)	Porumb	Cereale
Deviatorul pentru cultură	Cereale	Cereale
Cuplare banc de cuţite	Permis	Permis
Turaţia tocătorului	Ridicat	Ridicat

OUO6075,0004991-58-29MAY18

Grâu dificil / Grâu normal

NOTĂ: Setările diferitelor culturi afişate sunt valabile în condiţii medii. Variaţia culturii şi a condiţiilor de câmp pot necesita setări uşor diferite.
** Consultaţi Pagina descrierilor de subsol mai departe în această secţiune pentru informaţii detaliate.*

	Grâu dificil	Grâu normal
Poziţia tamburului transportorului	Jos	Jos
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (America de Nord) ***(A)* (B)****	26 de dinţi	26 de dinţi
Lanţul transportorului de pe carcasa alimentatorului (Europa) ***(A)* (B)****	32 de dinţi	32 de dinţi
Turaţia acceleratorului de alimentare ***(B)* (J)****	Ridicat	Ridicat
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (America de Nord)	Zimţate	Zimţate
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare (Europa) ***(G)****	Zimţat pentru culturi dificile	Zimţat pentru culturi dificile
Turaţie de treierare (rot/min) ***(B)* (E)****	800—1000	750—950
Jocul de treierare	3—15	8—16
Tip contrabătător (America de Nord) ***(F)****	Cablu mic	Cablu mic
Tip contrabătător (Europa) ***(F)****	Mic/Mic/Mare	Mic/Mic/Mare
Capacele grătarului separatorului ***(D)****	Utilizaţi după cum este necesar	Utilizaţi după cum este necesar
Distanţierele grătarului separatorului	În poziţia de depozitare	În poziţia de depozitare
Deflectoare de transport capac de sus ***(O)**** (dacă intră în dotare)	Standard	Standard
Turaţia ventilatorului (rot/min)	900—1250	900—1250
Tocător de paie din faţă reglabil (dacă intră în dotare) (mm)	24	24
Joc al curăţătorului de pleavă (mm)	13—18	13—18
Jocul curăţătorului de pleavă spate pentru reglarea zonei duble (mm)	5 Nivel 10 Sidehill	5 Nivel 10 Sidehill
Joc al sitei (mm)	3—8	3—8
Poziţia contrabătătorului sistemului de resturi (dacă intră în dotare)	Cereale	Cereale
Deviatorul pentru cultură	Cereale	Cereale
Cuplare banc de cuţite	Permis	Permis
Turaţia tocătorului	Ridicat	Ridicat

OUO6075,0004992-58-29MAY18

Pagina descrierilor de subsol

(A)* *Pentru recolte cu alimentare deficitară de paie, din cauza volumului ridicat, a materialului verde sau a condiţiilor din brazdă, se recomandă pinionul cu antrenare pe 32 de dinţi.*

(B)* *Pentru o calitate mai bună a paielor şi a boabelor în recolte uscate, utilizaţi turaţii mici. Pentru floarea-soarelui uscată, sfărâmicioasă, se poate utiliza un pinion cu antrenare pe 15 dinţi.*

(C)* *Pentru o calitate mai bună a boabelor, utilizaţi setul de încetinire la 320 rot/min.*

(D)* *În condiţii de supraîncărcare a saniei în recolte uscate, cu contrabătătoare mici de sârmă, instalaţi iniţial două rânduri în partea dreaptă şi trei rânduri în partea stângă a grătarelor separatorului. În cazul contrabătătoarelor mari de sârmă, instalaţi iniţial trei rânduri în partea dreaptă şi două rânduri în partea stângă a grătarelor separatorului. Reglaţi numărul şi dispunerea în funcţie de cerinţele condiţiilor.*

(E)* *15 elemente reprezintă configuraţia standard. În majoritatea condiţiilor, 15 elemente vor necesita mai puţină putere, conferind capacitate mai ridicată, o sarcină redusă pe sanie şi mai puţine deteriorări ale paielor. Pe rotoarele pentru recolte dure sunt disponibile încă 9 locaţii de elemente, care se pot utiliza în condiţiile de manipulare a unor materiale dure.*

(F)* *Pentru îmbunătăţirea treieratului, a eşantionului din rezervorul de boabe şi a distribuţiei încărcării de pleavă la boabele mici, mai întâi instalaţi capace la contrabătătorul faţă. Se mai pot instala capace şi la alte contrabătătoare, după necesităţi.*

(G)* *Recomandări altele decât Zimţat pentru culturi dificile vor necesita conversia bătătorului de alimentare.*

(H)* *Se recomandă utilizarea unui capac pentru colectorul de resturi.*

(I)* *Este posibil să fie necesar setul de încetinire a ventilatorului de curăţare.*

(J)* *Pentru manipularea unei cantităţi sporite de material, utilizaţi treapta ridicată de viteză.*

(K)* *Se pot demonta cablurile pentru o preluare sporită a ştiuleţilor.*

(L)* *Se pot monta paletele de descărcare pentru o manipulare îmbunătăţită a materialului în rotor, dacă se utilizează rotorul de tip TriStream™.*

(M)* *Utilizaţi grătare pentru separatorul pentru ştiuleţi de porumb în amestec.*

(N)* *În condiţii de manevrare a materialului extrem de dure, se pot instala dinţi de treierare în locul elementelor de treierare (este posibil să se reducă performanţele la treierare).*

(O)* *Setarea avansată se poate utiliza pentru îmbunătăţirea calităţii paielor şi/sau a manipulării materialului. Notă: Pierderea prin separator se poate mări la utilizarea setării avansate.*

(P)* *Disponibile ca piese de schimb.*

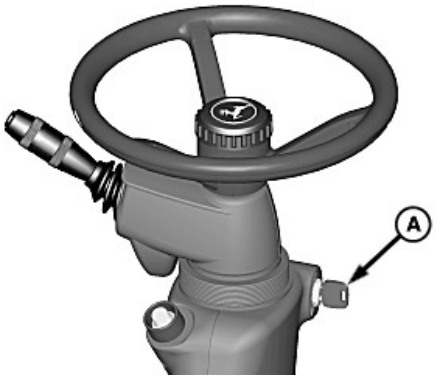
OUO6075,0001365-58-13DEC12

Recomandări privind contrabătătorul

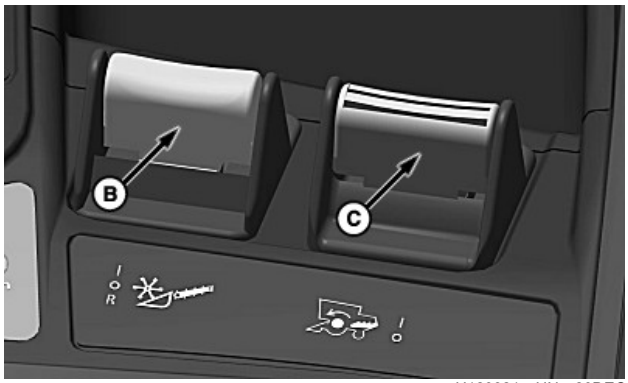
Tipul contrabătăto-rului	Porumb	Soia	Grâu Orz Boabe mici	Orez	Porumb de floricele Porumb pentru consum alimentar	Sorg (Milo) Floarea soarelui (seminţe)	Floarea soarelui (ulei)	Rapiţă
Cablu mic	NR	NR	Cel mai bun	NR	NR	NR	Mediu	Cel mai bun
Cablu mare	Bun	Bun	Bun	Cel mai bun	NR	Cel mai bun	Cel mai bun	Bun
Bară rotundă	Cel mai bun	Cel mai bun	Mediu	Bun	Cel mai bun	Mediu	Cel mai bun	Mediu
Cel mai bun = Asigură nivelul optim de performanţă Bun = Asigură un nivel bun de performanţă. Mediu = Asigură un nivel mediu de performanţă NR = Nerecomandat								

OUO6075,00017DE-58-07MAY14

Procedura de decuplare a puterii



H95321—UN—02NOV10



H120321—UN—20DEC16

A—Comutatorul de contact
B—Comutatorul de cuplare a hederului
C—Comutatorul de cuplare a separatorului

NOTĂ: O decuplare a puterii este utilizată pentru determinarea performanţelor maşinii în zonele de treierare şi separare prin luarea unui "instantaneu" de material din separator. Aceasta este de importanţă în determinarea locului unde se generează pierderile de pe lângă maşină şi ce reglaje pot fi făcute pentru a corecta aceste condiţii.

Verificaţi dacă starea culturii şi admisia materialului sunt asemănătoare pentru fiecare deconectare.

1. Localizaţi indicatorul de turaţie a motorului pe afişajul consolei din colţ şi dispozitivul de citit viteza de treierare pe afişajul cotierei.
2. Blocaţi pedalele de frână împreună.
3. Acţionaţi maşina la niveluri optimizate de capacitate de producţie în cultura dorită.
4. Mişcaţi volanul înainte pentru mers în gol (cu ambele mâini).
5. Apăsaţi comutatorul de turaţie a motorului pe ralanti lent de pe cotieră.
6. Apăsaţi pedala de frână.
   a. **Maşini Non-ProDrive™:** Apăsaţi complet pedalele de frână (se reduce imediat turaţia motorului prin încărcarea sistemului de propulsie).
   b. **Maşini ProDrive™:** Apăsaţi uşor pedalele de frână (ProDrive™ încearcă să repornească şi va schimba într-o treaptă inferioară de viteză schimbând dinamica maşinii dacă frânele sunt apăsate complet).
7. Când turaţia motorului scade până aproape de turaţia de ralanti lent (1200 rot/min), **decuplaţi repede hederul (B) şi comutatoarele de cuplare a separatorului (C) de pe cotieră.**
8. Mutaţi repede maneta multifuncţională în poziţia neutră.
9. Lăsaţi motorul să se răcească un minut.
10. Rotiţi comutatorul cu cheie (A) pentru a OPRI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.
11. Verificaţi dacă s-au produs în mod excesiv deteriorări de boabe, boabe rămase pe ştiuleţi şi pierderi de boabe separate, înainte de a face orice reglaje.
12. Decideţi care reglaje sunt necesare. Deschideţi jocul de treierare şi cuplaţi separatorul (evitaţi solicitarea nedorită a zonei transmisiei tobei în timpul curăţării).
13. Reglaţi maşina la setările dorite şi continuaţi recoltarea.
14. Repetaţi această procedură şi verificaţi calitatea boabelor şi pierderile în urma maşinii.
15. Odată ce a fost obţinută o pierdere de boabe acceptabilă, calibraţi monitorul VisionTrak™ şi continuaţi recoltarea.

OUO6075,0004571-58-10JAN17

VisionTrak este o marcă comercială a Deere & Company

Tabelul pentru densitate şi umiditate productivă

Cultură	Umiditate standard (%)	Densitatea culturii (lb/buşeli)	Densitate cultură (kg/baniţă)
Lucernă	12,0	60	27
Orz	14,0	48	22
Orz (iarnă)[a]	14,5	48	22
Orz (primăvară)[a]	14,5	48	22
Rapiţă	10,0	52	24
Năut[a]	12,0	61	27
Porumb (uscat sau umed)	15,0	56	25
Fasole	14,5	60	27
In	7,0	56	25
Seminţe de iarbă	12,0	22	10
Linte	10,5	60	27
Lupin[a]	12,0	53	24
Mei	11,0	50	23
Muştar	8,0	60	27
Fasole măruntă	14,5	62	28
Ovăz	14,0	32	15
Ovăz[a]	15,0	32	15
Mazăre	10,5	60	27
Mazăre[a]	12,0	60	27
Porumb pentru floricele	14,0	60	27
Porumb pentru floricele[a]	15,5	60	27
Seminţe de rapiţă (uscate sau umede) [a]	10,0	52	24
Orez	14,0	45	20
Secară	14,0	56	25
Şofrănaş	6,0	45	20
Sorg	13,0	56	25
Soia	13,0	60	27
Floarea-soarelui	14,0	29	11
Floarea-soarelui[a]	9,0	20	11
Triticale[a]	14,5	58	26
Grâu (primăvară)	13,0	60	27
Grâu (iarnă)	13,0	60	27

[a]*Numai lista de culturi europene.*

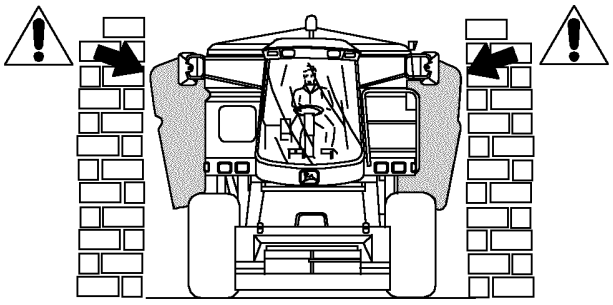
OUO6075,0000E89-58-22MAR12

Tabelul greutăţilor standard

Unitate	Greutate (lb)	Greutate (kg)
Barili	162.0	73.5
Saci	100.0	45.4
Chintale	100.0	45.4
Livre (lb)	1,0	0.454
Kilograme (kg)	2.204	1,0
Tone metrice	2204.0	1000.0
Tons (tone anglo-saxone)	2000.0	907.0

OUO6075,0000435-58-15APR10

Sistemul HillMaster™ (Informaţii generale)



ZX 002438

ZX002438—UN—16JUN95

ATENŢIE: HillMaster™ trebuie utilizat numai pe câmp. Înainte de a conduce pe drumurile publice, maşina trebuie coborâtă în poziţia de transport, astfel încât înălţimea maximă să fie mai mică de 4,0 m.

Aveţi grijă la virarea maşinii în pante. Respectaţi următoarele măsuri de precauţie în momentul virării maşinii în pante, pentru a evita pierderea stabilităţii şi posibila răsturnare a maşinii:

- **Nu viraţi niciodată maşina mai repede decât poate sistemul de echilibrare să păstreze echilibrul maşinii.**
- **Viraţi întotdeauna când sunteţi în rampă şi nu în pantă.**
- **Nu conduceţi în pante şi mai abrupte odată ce indicatorul limitei maxime de înclinare apare pe afişaj.**

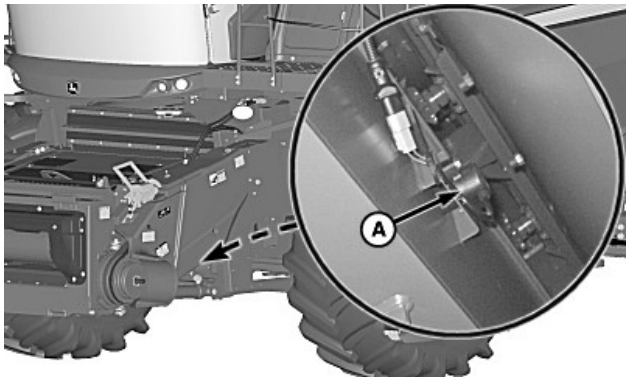
Evitaţi vătămările prin strivire. Coborâţi întotdeauna sistemul de echilibrare înainte de a pătrunde sub maşină pentru servisare sau reglaje. Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

IMPORTANT: Înainte de a acţiona comutatorul pentru controlul manual al echilibrării, asiguraţi-vă că frâna de parcare este eliberată.

Nu parcaţi maşina prea aproape de alte maşini sau de pereţii clădirilor. Acest lucru este important, deoarece maşina se poate înclina din cauza pierderii interne de presiune a uleiului atunci când este parcată pentru perioade lungi de timp. Aceasta poate cauza avarierea maşinii, precum şi a maşinilor alăturate sau a pereţilor.

Transmisia finală standard este montată la platoul de pivotare al transmisiei de pe puntea frontală. Cilindri hidraulici sunt folosiţi pentru a pivota platoul transmisiei sus şi jos pentru a înclina maşina. Separatorul rămâne echilibrat pe măsură ce maşina se deplasează pe teren denivelat.

Sistemul este acţionat manual cu ajutorul butoanelor HillMaster™ de înclinare la stânga sau la dreapta sau în mod automat.



H98380—UN—01OCT10

Senzor de înclinare amplasat pe puntea din faţă

A—Senzor de înclinare

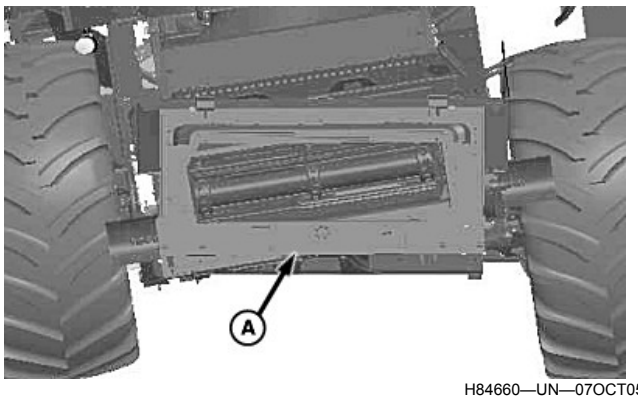
În modul automat, senzorul de înclinare (A) echilibrează corpul maşinii şi îl menţine echilibrat pe măsură ce maşina se deplasează pe câmp.

Pe măsură ce se schimbă panta câmpului, un senzor de tangaj măsoară unghiul de înclinare şi oferă un semnal unităţii de control. La momentul şi unghiul corespunzător de înclinare, circuitul de control trimite un semnal electronic la solenoidul de înclinare la dreapta sau la stânga de pe supapa de comandă a echilibrării înclinării.

NOTĂ: Senzorul menţine nivelul separatorului în intervalul de un grad în timpul funcţionării pe câmp. Atunci când se utilizează maşina pe teren dificil sau denivelat, poziţia nivelului separatorului poate depăşi acest grad pentru o perioadă scurtă de timp.

Sistemul de înclinare menţine nivelul separatorului pe pante de până la 15%. Dacă se utilizează maşina pe pante cu o înclinare de peste 15%, pe afişaj apare indicatorul de limită maximă a înclinării.

Funcţionarea sistemului de înclinare laterală



H84660—UN—07OCT05

A—Transportor

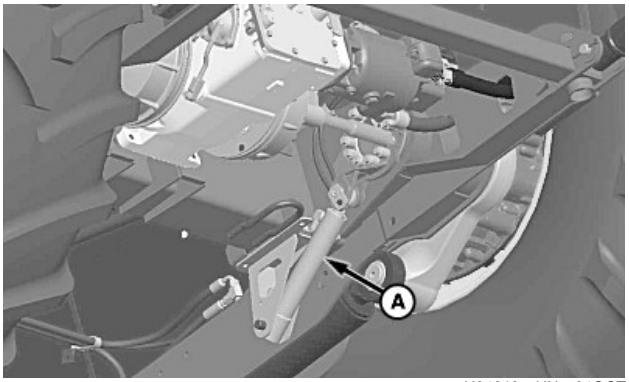
Înclinarea laterală oferă asistenţă pentru menţinerea hederului paralel cu solul atunci când separatorul maşinii se înclină pentru a se menţine echilibrat.

Hillmaster este o marcă comercială a Deere & Company

Sistemul utilizează un transportor (A) cu dotări speciale care permite hederului să se încline către stânga şi către dreapta.

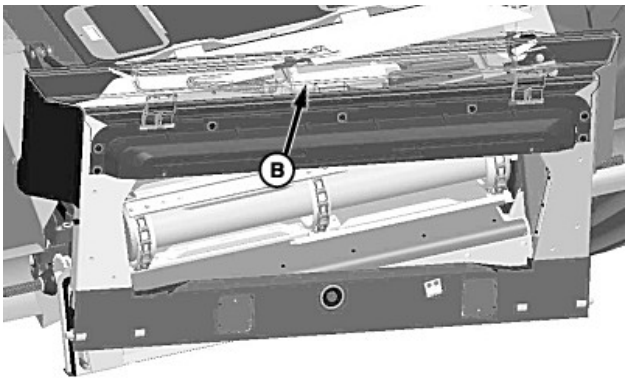
HillMaster™, împreună cu funcţia de înclinare laterală, îi permite hederului să se încline la stânga şi la dreapta cu ± 9 grade. Ambele sisteme permit hederului să taie corespunzător pe pante de până la 15%.

Sistemul de înclinare foloseşte o dispunere cu dublă acţiune a cilindrului principal/secundar pentru a înclina hederul în raport cu şasiul.



H84613—UN—04OCT05

Cilindru principal amplasat pe partea stângă



H84661—UN—07OCT05

Cilindrul secundar de înclinare a hederului

A—Cilindrul primar de înclinare a hederului
B—Cilindrul secundar de înclinare a hederului

Cilindrul principal de înclinare a hederului (A) este conectat între puntea din faţă şi platoul suportului transmisiei finale din stânga. Cilindrul secundar (B) de înclinare a hederului este amplasat pe partea superioară a transportorului şi cuplează cadrul de înclinare la transportor. În timpul funcţionării normale, hederul stă automat paralel cu solul, iar separatorul se înclină la stânga şi la dreapta pentru a rămâne echilibrat.

NOTĂ: Zonele din jurul cadrului de înclinare de pe transportor trebuie curăţată cu regularitate, pentru a preveni acumularea de material, care ar putea limita o cursă de înclinare completă.

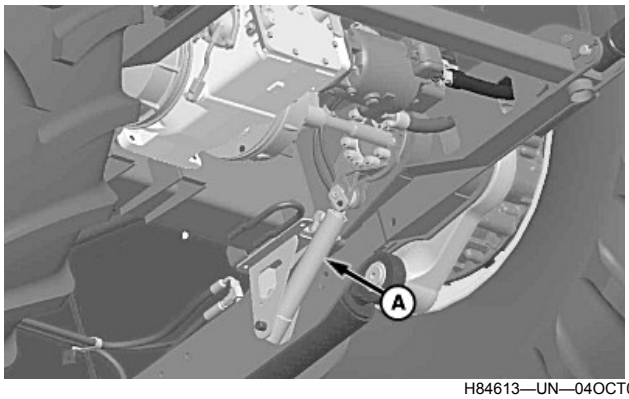
Operatorul poate sări peste caracteristica de menţinere automată a nivelului hederului folosind comutatoarele de înclinare laterală de pe maneta multifuncţională. Când comutatoarele de înclinare laterală sunt apăsate, uleiul din blocul de supape hidraulice principale este adăugat la circuitul de înclinare a hederului sau înlăturat din acesta, permiţându-i să mişte independent transportorul şi şasiul.

Pentru o funcţionare automată, hederul trebuie să fie dotat cu senzori şi calibrat înainte de prima utilizare.

Activaţi sistemul de înclinare laterală prin intermediul software-ului. Sistemul se activează prin apăsarea butoanelor de activare 1, 2 sau 3 de pe maneta multifuncţională.

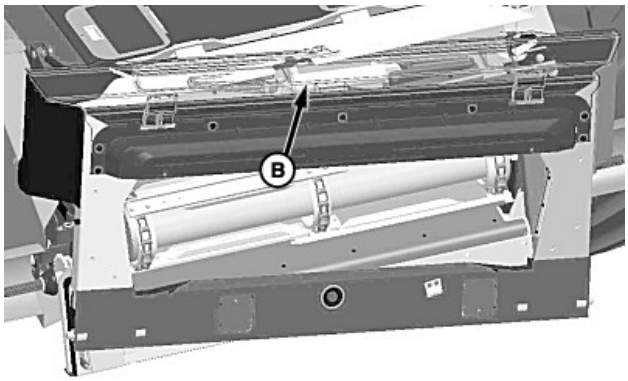
Semnalele de la senzorii atât din capătul din stânga, cât şi de la cel din dreapta sunt procesate şi supapele hidraulice de control corespunzătoare sunt puse sub tensiune pentru a echilibra hederul în raport cu solul.

Cilindri de înclinare a hederului



H84613—UN—04OCT05

Cilindru principal amplasat pe partea stângă



H84661—UN—07OCT05

Cilindrul secundar de înclinare a hederului

A—Cilindrul primar de înclinare a hederului
B—Cilindrul secundar de înclinare a hederului

Unghiul hederului este stabilit de o dispunere a cilindrului principal/secundar. Cilindrul principal (A) este conectat între şasiu şi platoul suportului transmisiei finale din stânga. Cilindrul secundar (B) este conectat între transportor şi cadrul de înclinare.

Capetele dinspre tijă ale cilindrilor principal şi secundar sunt conectate între ele, iar capetele pistonului de la cilindrii principal şi secundar sunt conectate între ele.

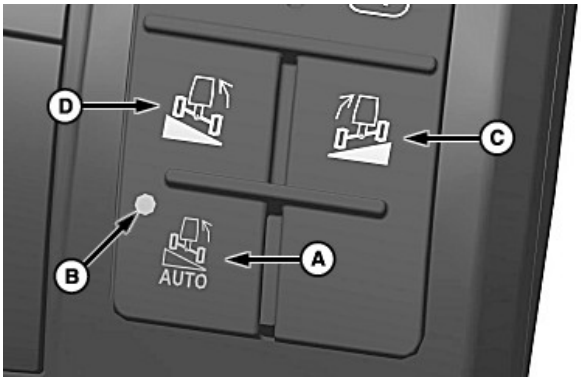
Atunci când cilindrul de echilibrare din stânga se extinde şi se retrage, platoul suportului transmisiei finale din stânga pivotează în sus şi în jos şi extinde sau retrage cilindrul primar de înclinare a hederului. Mişcarea cilindrului principal extinde şi retrage cilindrul secundar.

Atunci când cilindrul principal se extinde prin mişcarea platoului suportului transmisiei finale, uleiul curge din capătul tijei cilindrului principal către capătul tijei cilindrului secundar. Acest lucru determină retragerea cilindrului secundar. Uleiul de la capătul dinspre bază al cilindrului secundar curge spre capătul dinspre bază al cilindrului principal pentru a umple volumul suplimentar creat datorită extinderii cilindrului principal.

Atunci când cilindrul principal este retras prin mişcarea platoului suportului transmisiei finale, au loc procesele opuse.

OUO6075,00044CC-58-10JAN17

Pregătiri privind funcţionarea zilnică a HillMaster™



H120033—UN—14NOV16

Comutatoare HillMaster™

A—Comutatorul pentru controlul automat al echilibrării
B—Lumina indicatoare
C—Comutatorul de înclinare manuală la dreapta
D—Comutator de înclinare manuală la stânga

ATENŢIE: Nu încercaţi să utilizaţi maşina HillMaster™ decât dacă sunt finalizate cu succes toate verificările de funcţionare următoare. Dacă una din verificări nu este conformă (separatorul nu se înclină sau durata de timp până la obţinerea înclinării complete este prea lungă), contactaţi reprezentantul John Deere pentru asistenţă.

Înainte de a utiliza maşina HillMaster™, trebuie efectuate următoarele trei verificări funcţionale (zilnic).

Cerinţele sistemului:

- Motorul este în funcţiune.
- Comutatorul de deconectare pentru transport rutier în poziţia pentru câmp.
- Apăsaţi comutatorul pentru controlul automat al echilibrării (A) pentru a activa sistemul de echilibrare automată.
- Lampa indicatoare (B) se aprinde, indicând faptul că setarea se află în modul automat.

Prima verificare: Apăsaţi şi menţineţi apăsat comutatorul de înclinare manuală la dreapta (C) timp de aproximativ 20 de secunde, pentru a înclina şasiul maşinii spre dreapta.

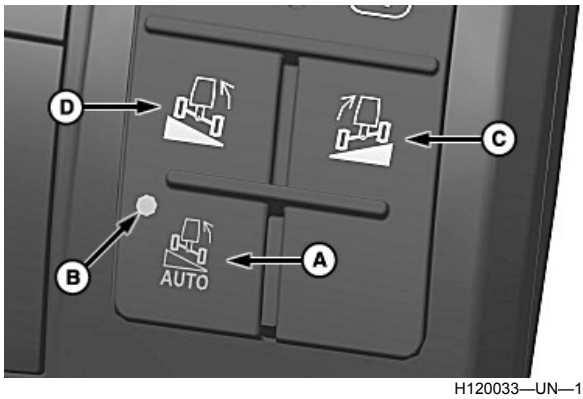
A doua verificare: Apăsaţi şi menţineţi apăsat comutatorul de înclinare manuală la stânga (D) timp de aproximativ 20 de secunde, pentru a înclina şasiul maşinii spre stânga.

NOTĂ: Durata de timp necesară pentru a aduce maşina din poziţia de înclinare maximă la stânga în poziţia de înclinare maximă la dreapta este de aproximativ 5—7 secunde.

A treia verificare: Apăsaţi şi menţineţi apăsat comutatorul de înclinare manuală la stânga până când maşina este înclinată complet la stânga. Apăsaţi şi menţineţi apăsat comutatorul de înclinare manuală la dreapta până când şasiul maşinii este înclinat complet la dreapta.

OUO6075,00044CD-58-25JAN17

Comutatoare pentru controlul echilibrării HillMaster™



H120033—UN—14NOV16

Comutatoare HillMaster™

A—Comutatorul pentru controlul automat al echilibrării
B—Lumina indicatoare
C—Comutatorul de înclinare manuală la dreapta
D—Comutator de înclinare manuală la stânga

Echilibrare automată

Comutatorul de control automat al echilibrării (A) permite separatorului maşinii să se echilibreze automat atunci când maşina se deplasează pe teren cu denivelări.

Hillmaster este o marcă comercială a Deere & Company

Cerinţele sistemului:

- Motorul este în funcţiune.
- Comutatorul de deconectare pentru transport rutier în poziţia pentru câmp.

1. Apăsaţi comutatorul pentru controlul automat al echilibrării pentru a activa sistemul de echilibrare automată.
2. Lampa indicatoare (B) se aprinde, indicând faptul că setarea se află în modul automat.
3. Afişajul indică grafic poziţia corpului şasiului maşinii.

Se utilizează un senzor de tangaj pentru a detecta înclinarea maşinii pe pantă când aceasta se deplasează în câmp.

NOTĂ: Cu sistemul de control automat al echilibrării activat, comutatoarele de înclinare manuală se pot utiliza pentru a anula funcţiile automate (maşina poate fi înclinată manual la stânga sau la dreapta).

Echilibrare manuală

Comutatoarele de înclinare manuală permit înclinarea manuală a şasiului maşinii la stânga sau la dreapta, când maşina se deplasează pe teren denivelat.

Cerinţele sistemului:

- Motorul este în funcţiune.
- Comutatorul de deconectare pentru transport rutier în poziţia pentru câmp.

NOTĂ: Maşini cu transmisie cu cuplare prin buton cu apăsare: Apăsaţi comutatorul de înclinare manuală la dreapta (C) sau comutatorul de înclinare manuală la stânga (D) pentru a activa modul HillMaster™. Apăsaţi comutatorul frânei de parcare pentru a decupla frâna de parcare.

Apăsaţi şi menţineţi apăsat comutatorul de înclinare dreapta manual (C) pentru a înclina şasiul maşinii spre dreapta.

Apăsaţi şi menţineţi apăsat comutatorul de înclinare manuală la stânga (D) pentru a înclina şasiul maşinii la stânga.

NOTĂ: Când comutatorul de înclinare manuală dorit este eliberat, modul automat preia controlul şi echilibrează automat şasiul maşinii.

Afişajul indică grafic poziţia corpului şasiului maşinii.

Se utilizează un senzor de tangaj pentru a detecta înclinarea maşinii pe pantă când aceasta se deplasează în câmp.

NOTĂ: Cu sistemul de control automat al echilibrării activat, comutatoarele de înclinare manuală se pot utiliza pentru a anula funcţiile automate (maşina poate fi înclinată manual la stânga sau la dreapta).

Poziţia de transport pe drum

ATENŢIE: Evitaţi pierderea controlului în timpul transportului rutier, şi implicit grave leziuni corporale sau decesul. Nu transportaţi niciodată maşina pe un drum public cu HillMaster™ în modul automat. Nu încercaţi să înclinaţi manual maşina în timpul transportului pe drumurile publice.

Următoarele blochează sistemul de echilibrare HillMaster™ şi asigură faptul că sistemul de echilibrare nu este cuplat în timpul transportului pe drumuri publice.

Cerinţele sistemului:

- Motorul este în funcţiune.
- Comutatorul de deconectare pentru transport rutier în poziţia pentru câmp.

1. Deplasaţi maşina pe teren plat.
2. Apăsaţi comutatorul de control automat al echilibrării timp de **5 secunde** sau până când lampa indicatoare (B) luminează intermitent.
3. Apăsaţi şi menţineţi apăsat comutatorul de înclinare dreapta manual (C) pentru a înclina şasiul maşinii spre dreapta.
4. Apăsaţi şi menţineţi apăsat comutatorul de înclinare manuală la stânga (D) pentru a înclina şasiul maşinii la stânga.

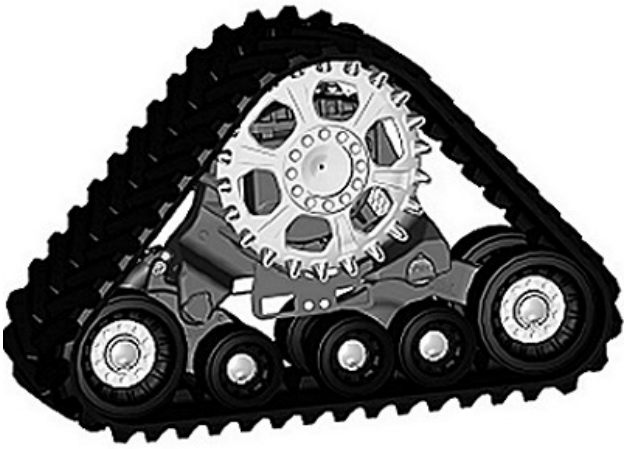
Acum, maşina se află în poziţie de neutru şi poate fi condusă pe drumurile publice.

OUO6075,0004941-58-12APR18

Hillmaster este o marcă comercială a Deere & Company

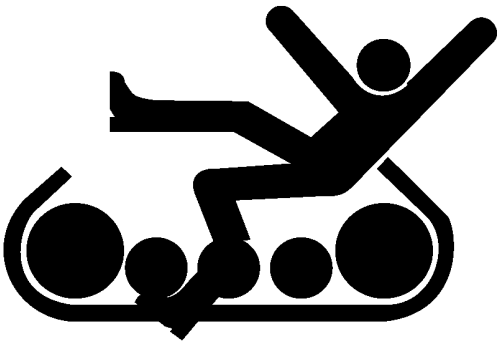
Şenile John Deere (dacă există)

Fotografie maşină



H122227—UN—10AUG17
OUO6041,0000C1B-58-25AUG17

Practici de utilizare în siguranţă a şenilelor



H48148—UN—12DEC96

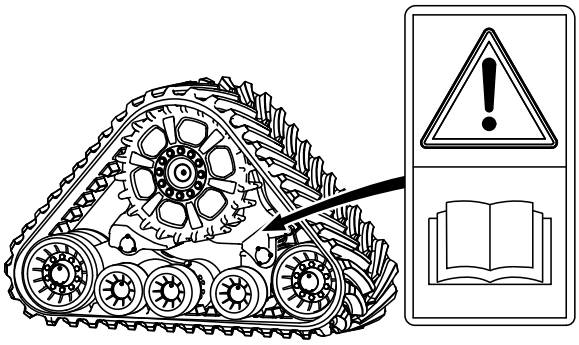
NU staţi în apropiere de şenile atunci când maşina este în funcţiune.

Practicile de utilizare în siguranţă a maşinilor cu şenilele montate nu sunt diferite de cele pentru maşinile cu roţile montate.

Consultaţi ÎNTOTDEAUNA manualul de utilizare a combinei şi revizualizaţi secţiunea Siguranţă înainte de a utiliza maşina. Manualul de utilizare a combinei prezintă în mod detaliat practicile de utilizare în siguranţă care trebuie respectate pentru protecţia dumneavoastră şi a celorlalţi împotriva vătămărilor accidentale şi/sau a decesului.

OUO6075,00014B9-58-03DEC13

Manualul de utilizare

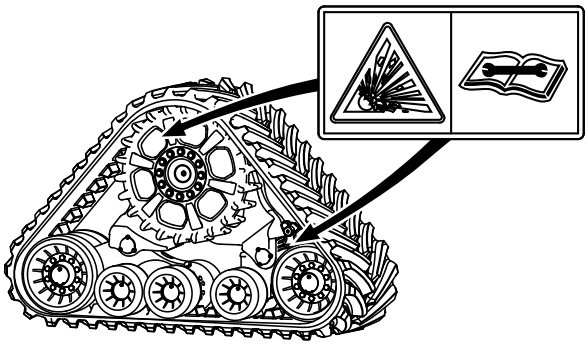


H122407—UN—03OCT17

Acest manual de utilizare conţine toate informaţiile importante necesare pentru exploatarea în siguranţă a maşinii. Respectaţi cu grijă toate regulile de siguranţă pentru a evita accidentele.

OUO6041,0000CE6-58-13NOV17

Acumulator

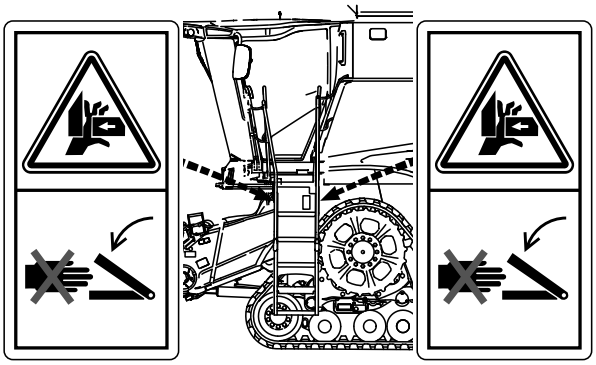


H122408—UN—03OCT17

Pentru a evita vătămarea cauzată de deplasarea maşinii şi de expunerea la fluide sub presiune, contactaţi distribuitorul, pentru instrucţiuni referitoare la eliberarea presiunii înainte de efectuarea operaţiilor de service asupra sistemului hidraulic.

OUO6041,0000CE5-58-13NOV17

Scara de acces la cabină/platformă

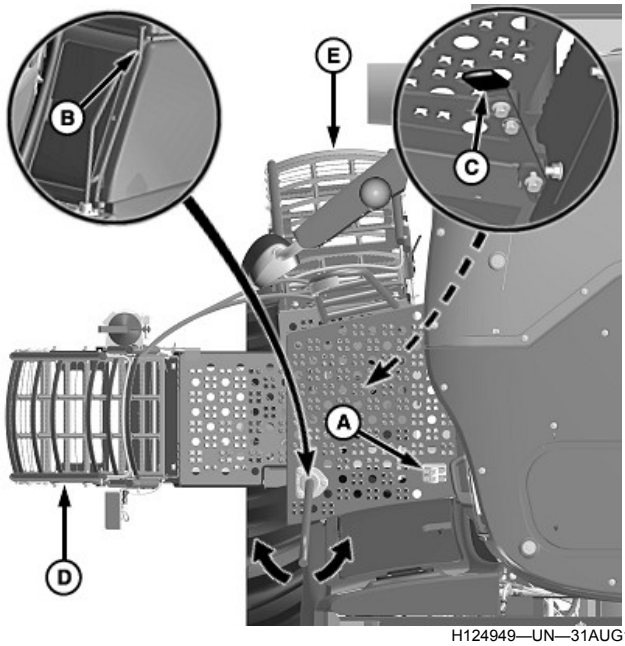


H125749—UN—19MAR19

Pentru a evita vătămarea prin strivire, ţineţi mâinile şi degetele departe de această zonă.

OUO6075,0004ABE-58-01MAR19

Poziţiile scării cabinei (şenile late 60,9 cm (24 in))



H124949—UN—31AUG18

A—Pedală
B—Mâner
C—Mâner
D—Poziţie (câmp)
E—Poziţie (Conducere pe drum)

ATENŢIE: Evitaţi vătămarea sau decesul. Nu încălecaţi şi nu încercaţi să vă căţăraţi pe scările din faţă sau din spate în timp ce maşina este în mişcare.

Scara poate fi poziţionată de la platforma scării apăsând pedala (A) şi rotind maneta (B) simultan. Rotiţi mânerul în orice direcţie pentru a rabata ansamblul scării.

Scara poate fi poziţionată de la sol cu ajutorul mânerului (C).

Dacă dispozitivul de blocare a scării pare desfăcut, curăţaţi zona bolţului de blocare. Nu folosiţi ulei sau vaselină în această zonă.

Înclinaţi scara înainte sau înapoi şi blocaţi-o în următoarele poziţii diferite:

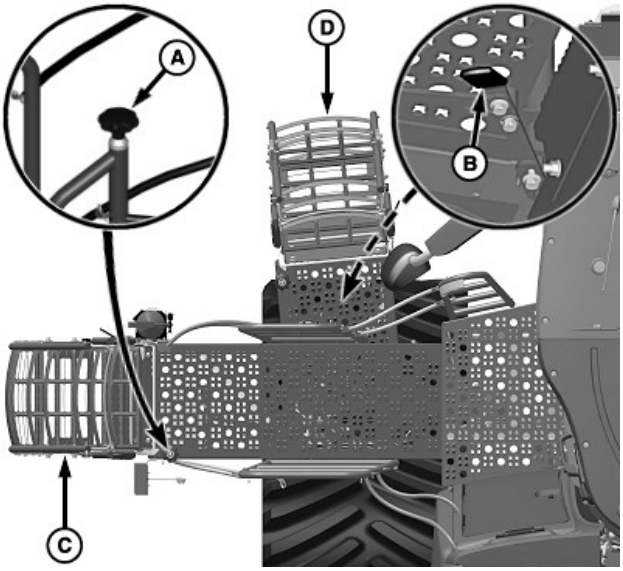
- **Poziţia (D):** Pentru condiţii normale de funcţionare pe câmp.
- **Poziţia (E):** Pentru transportarea maşinii pe drumurile publice.

ATENŢIE: Evitaţi deteriorarea scării cabinei. Amplasaţi întotdeauna scara în poziţia pliat (în sus) şi poziţionaţi scara în poziţia (D), în condiţii normale de funcţionare în timpul lucrului.

Evitaţi accidentele. Puneţi întotdeauna scara în poziţia pliată (în sus) şi înclinaţi-o în poziţia (E) înainte de transportul pe drumurile publice pentru a reduce lăţimea maşinii şi amplasaţi lumina de poziţie/avarie pentru automobiliştii care vin din faţă.

OUO6075,0004ABF-58-01MAR19

Poziţiile scării cabinei (76,2 cm (30 in) şi şenile late 91,4 cm (36 in))



H124944—UN—30AUG18

A—Mâner
B—Manetă
C—Poziţie (câmp)
D—Poziţie (Conducere pe drum)

ATENŢIE: Evitaţi vătămarea sau decesul. Nu încălecaţi şi nu încercaţi să vă căţăraţi pe scările din faţă sau din spate în timp ce maşina este în mişcare.

Scara poate fi poziţionată de la pământ sau de pe platforma scării cu mânerul (A) sau maneta (B).

Dacă dispozitivul de blocare a scării pare desfăcut, curăţaţi zona bolţului de blocare. Nu folosiţi ulei sau vaselină în această zonă.

Înclinaţi scara înainte sau înapoi şi blocaţi-o în următoarele poziţii diferite:

- **Poziţia (C):** Pentru condiţii normale de funcţionare pe câmp.
- **Poziţia (D):** Pentru transportarea maşinii pe drumurile publice.

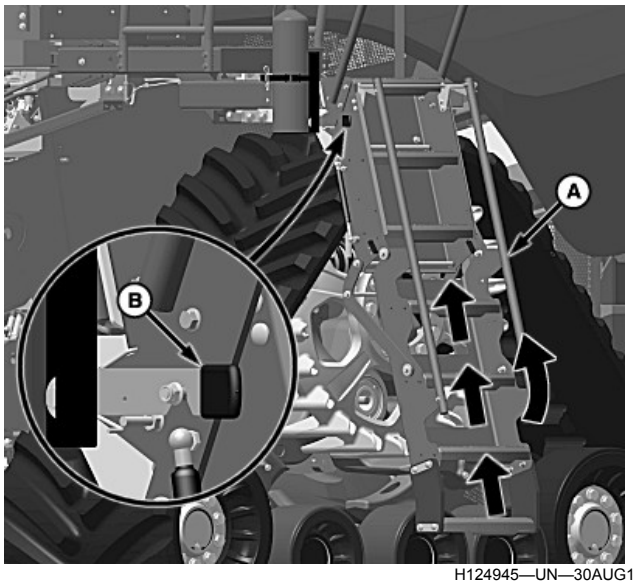
ATENŢIE: Evitaţi deteriorarea scării cabinei. Amplasaţi întotdeauna scara în poziţia pliat (în sus) şi poziţionaţi scara în poziţia (D), în condiţii normale de funcţionare în timpul lucrului.

Evitaţi accidentele. Amplasaţi întotdeauna scara în poziţia pliat (în sus) şi înclinaţi-o în poziţia (D) înainte de transportul pe drumurile publice pentru a reduce lăţimea maşinii şi amplasaţi lumina de poziţie/avarie pentru automobiliştii care vin din faţă.

OUO6075,0004AC0-58-07MAR19

Poziţiile scării cabinei (Pliere/depliere de la sol)

Plierea scării



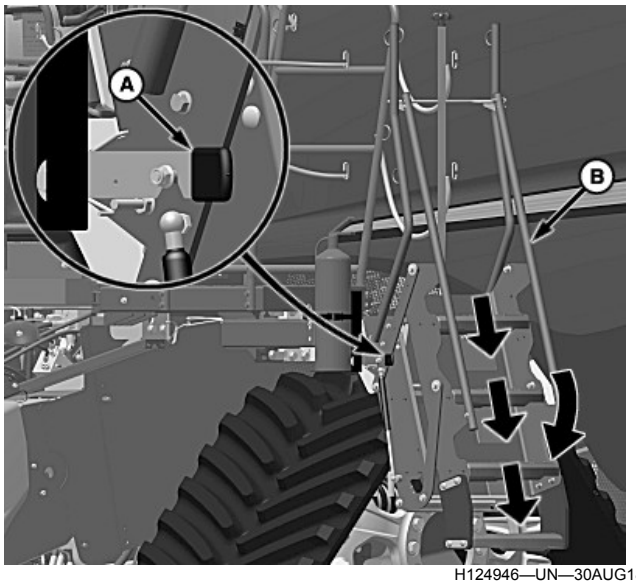
H124945—UN—30AUG18

A—Balustradă (2 buc.)
B—Manetă de blocare

ATENŢIE: Evitaţi accidentarea dvs. sau a celor din jur. Ţineţi mâinile departe de componentele în mişcare în timpul plierii sau deplierii scării. Utilizaţi întotdeauna balustradele pentru a plia sau deplia scara.

Împingeţi în sus de balustradele (A) pentru a ridica scara în poziţie verticală până când se prinde maneta de blocare (B).

Deplierea scării



H124946—UN—30AUG18

A—Manetă de blocare
B—Balustradă (2 buc.)

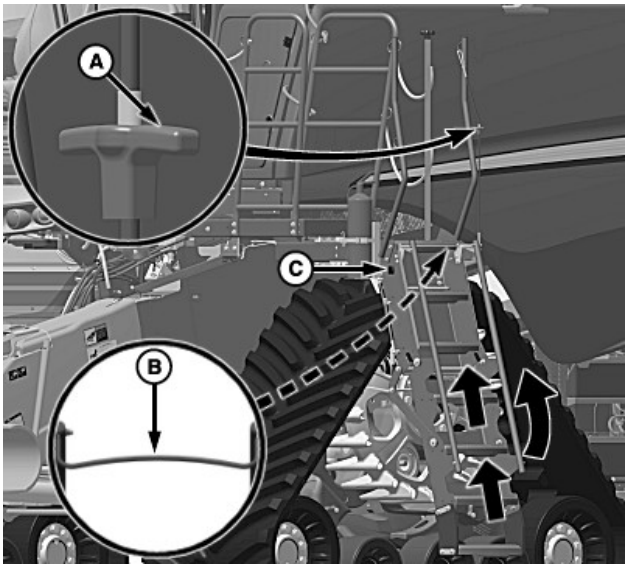
ATENŢIE: Evitaţi accidentarea dvs. sau a celor din jur. Ţineţi mâinile departe de componentele în mişcare în timpul plierii sau deplierii scării. Utilizaţi întotdeauna balustradele pentru a plia sau deplia scara.

Împingeţi în sus maneta de blocare (A) şi trageţi în jos de balustradele (B) pentru a coborî scara.

OUO6075,0004A23-58-06SEP18

Poziţiile scării cabinei (pliere/depliere de pe platforma cabinei)

Plierea scării



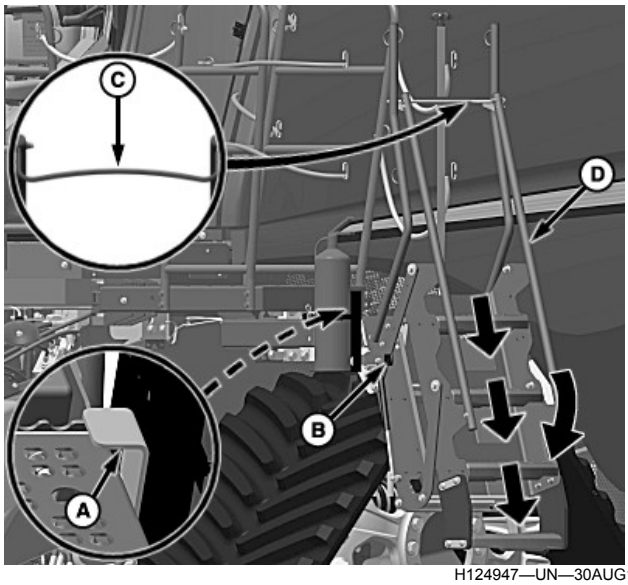
H124948—UN—30AUG18

A—Mâner
B—Bară transversală
C—Manetă de blocare

ATENŢIE: Evitaţi accidentarea dvs. sau a celor din jur. Ţineţi mâinile departe de componentele în mişcare în timpul plierii sau deplierii scării. Utilizaţi întotdeauna balustradele pentru a plia sau deplia scara.

1. Trageţi în sus mânerul (A) până când bara transversală (B) poate fi atinsă.
2. Continuaţi să trageţi de bara transversală pentru a ridica scara până când maneta de blocare (C) se prinde şi fixează scara în poziţie verticală.

Deplierea scării



H124947—UN—30AUG18

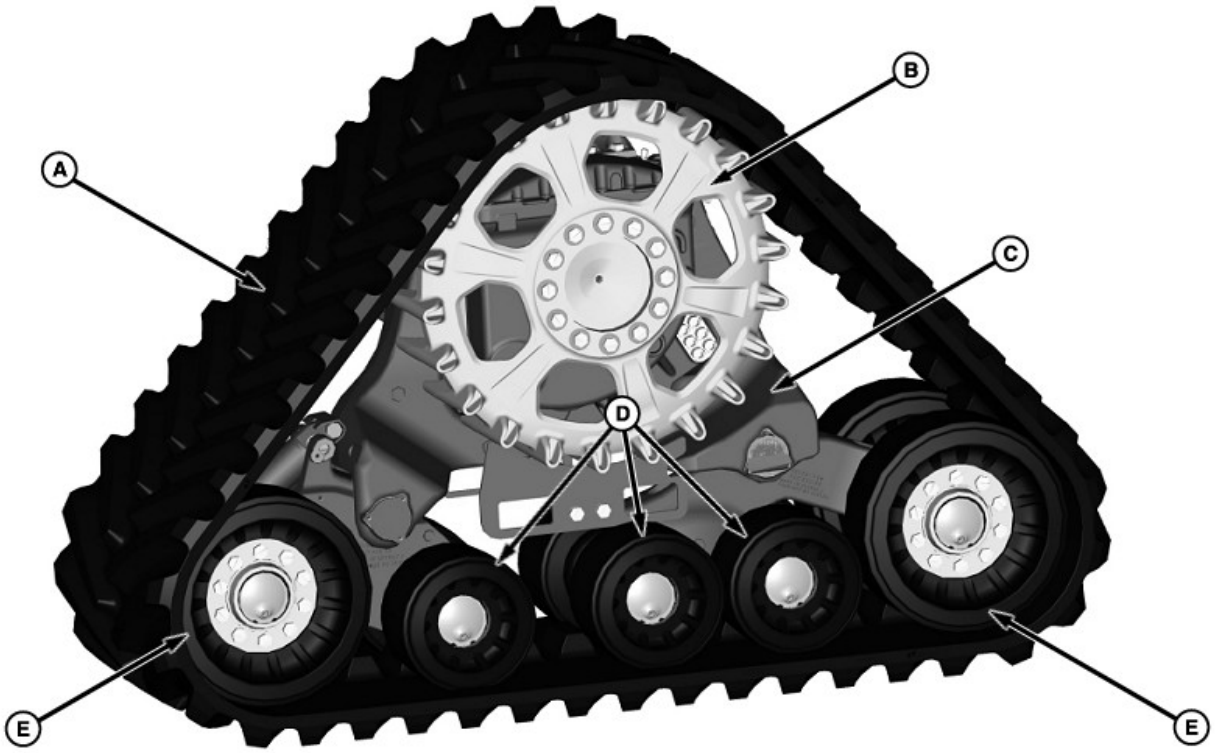
A—Pedală
B—Manetă de blocare
C—Bară transversală
D—Scară

ATENŢIE: Evitaţi accidentarea dvs. sau a celor din jur. Ţineţi mâinile departe de componentele în mişcare în timpul plierii sau deplierii scării. Utilizaţi întotdeauna balustradele pentru a plia sau deplia scara.

1. Apăsaţi în jos pedala (A) pentru a debloca maneta de blocare (B).
2. Apăsaţi în jos bara transversală (C) până când acesta poate fi atinsă cu piciorul.
3. Continuaţi să apăsaţi în jos pe bara transversală pentru a coborî scara (D) complet în jos.

OUO6075,0004A24-58-06SEP18

Componentele şenilei

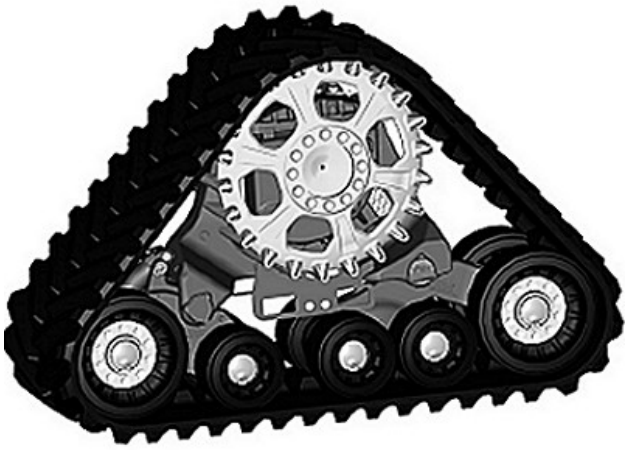


H122226—UN—10AUG17

A—Curea din cauciuc şenilă
B—Roată conducătoare
C—Şasiu principal
D—Roţi boghiuri
E—Role de ghidare

OUO6041,0000C2E-58-10AUG17

Caracteristicile şenilelor şi avantajele conferite de utilizarea acestora



H122227—UN—10AUG17

Caracteristicile şi avantajele şenilei:

- Compactare – Reduc compactarea
- Flotare – Flotare îmbunătăţită în condiţii nefavorabile.
- Calitatea deplasării – Deplasare utilizând role intermediare cauciucate şi pernă de aer pentru fiecare boghiu
- Întreţinere nepretenţioasă – Zero puncte de lubrefiere
- Tensionare automată – Absorbţie eficientă a impacturilor sau acumularea reziduurilor
- Şenilă integrată – Șenila continuă din cauciuc minimizează deteriorarea suprafeţelor
- Acţionare fără alunecare – Distribuie cuplul uniform pe cureaua din cauciuc, cu o rezistenţă mică la rulare
- Viteză – Aceeași viteză ca și la utilizarea de anvelope

Șenilele sunt instalate pe partea stângă și pe partea dreaptă a punții faţă, în locul roților motoare normale.

Forța masei este transmisă la de la şasiul principal la roțile intermediare și la roțile boghiurilor.

Roțile intermediare și roțile boghiurilor, împreună cu sistemul de suspensii compensează neregularitățile solului Acest lucru are ca rezultat o presiune uniformă a solului pe întreaga suprafaţă a şenilei.

OUO6041,0000C2F-58-11JAN18

Utilizarea maşinilor cu şenile

IMPORTANT: Deplasarea pe drum la viteze mari mărește rata uzură a șenilelor și duce la acumularea excesivă de căldură, ceea ce poate reduce durata de viață a crampoanelor de antrenare. Pentru mai multe informaţii, consultaţi Vitezele de transport rutier, prezentate în continuare în această secţiune. Deplasarea pe drum trebuie evitată înaintea finalizării perioadei de rodaj, în special pe drumuri asfaltate. Dacă este necesară deplasarea pe drum cu şenile noi, reduceţi viteza de transport şi aplicaţi lubrifiant uscat pe crampoanele de antrenare, pentru a ajuta la condiţionarea corectă a curelei.

NOTĂ: Conducerea maşinii cu şenilele montate se face în acelaşi mod precum conducerea maşinii cu pneurile montate. Prin urmare, instrucţiunile privind conducerea unei combine sunt furnizate în manualul de utilizare al combinei.

Nu există nicio diferenţă între utilizarea maşinilor cu şenilele montate şi utilizarea maşinilor cu roţile montate. Toate funcţiile de comandă şi cuplare rămân aceleaşi ca şi în cazul maşinilor cu roţile montate.

Comportamentul mașinii pe drumuri pavate este similar comportamentului mașinii cu roți. Pe drumuri nepavate, pe drumuri aflat în stare proastă și pe câmp, mașina compensează denivelările solului și nu tinde sa reverbereze asemenea unei mașini cu roți.

Consultaţi manualul de utilizare al combinei pentru informaţii privind funcţionarea care nu au legătură cu şenilele.

Mărirea duratei de viaţă a şenilei

IMPORTANT: Evitaţi deteriorarea şenilelor şi a componentelor sistemului de şenile, precondiţionaţi şenilele.

- **Înainte de a conduce mașina pe drum pentru prima dată, precondiționați șenilele. Pentru informații suplimentare, consultați Îngrijirea curelei și rodajul de condiționare.**
- **Evitați să rulați cu viteze mari cu un set nou de șenile și roți, mai ales în primele 100 de ore de utilizare.**

Acumularea de murdărie poate provoca un incendiu în urma frecării crescute. Eliminaţi murdăria din punctele de acumulare a murdăriei dintre şenilă şi şasiul maşinii.

Evitaţi să utilizaţi şenilele prin vaselină, ulei sau alte produse chimice pe bază de petrol. Evitaţi stropirea cu astfel de materiale pe şenile şi roţi în timpul servisării.

Carcasele şenilelor sunt concepute să depăşească limita de uzură a şenilei, atât timp cât este păstrată integritatea carcasei. Este foarte important să nu lăsaţi să intre umezeală în carcasa de oţel şi să evitaţi situaţiile în care s-ar putea produce suprasolicitarea cablului specific. Proprietarii maşinilor cu şenile sunt sfătuiţi să urmeze aceste instrucţiuni pentru a beneficia de durata maximă de viaţă a şenilelor şi pentru a evita problemele de funcţionare, reducând astfel costurile pe oră de funcţionare:

- **Minimizarea timpului de rulare pe drum. Rularea excesivă pe drum poate mări uzura şenilei de până la 15 ori faţă de rata de uzură pe câmp**
  - Reduceţi la minim greutatea de transportat pe durata transportului pe drum.
  - Reduceţi viteza maximă de deplasare, în special în condiţii de temperaturi ambientale ridicate.
- **Utilizarea tehnicilor operaţionale corecte**
  - Evitaţi deraparea şi frecarea profilelor amprentei la sol pe suprafeţe dure pentru a reduce uzura şenilelor.
  - Acţionaţi cu atenţie când traversaţi canale sau treceri în timp ce efectuaţi viraje. Traversarea pe diagonală a canalelor face ca şenila să nu mai fie susţinută pe centru şi, în combinaţie cu rola de ghidare care loveşte taluzul opus, poate cauza o pierdere momentană a tensionării care poate coborî secţiunea centrală şi mecanismul de antrenare exterior sau rolele de ghidare, crescând mult riscul de deraiere în caz de viraj.
  - Nu depăşiţi panta laterală de funcţionare cu 10 grade sau o pantă de funcţionare înainte/înapoi de 22 de grade.
- **Menţinerea tensionării corecte a şenilelor**
  - Tensionarea redusă determină uzarea rapidă a şenilelor şi a suprafeţei interioare a curelei din cauza alunecării, putând determina acumularea de material recoltat.
  - Tensionarea excesivă adaugă o sarcină suplimentară asupra rulmenţilor de la şasiu, cablurilor interioare ale şenilelor şi cadrului şenilelor.
- **Îndepărtaţi materiile neregulate de la şenile**

  Prezenţa materiilor dure, ascuţite, în interiorul şenilei constituie principala cauză a fisurilor localizate ale şenilei şi, ca urmare, a punctelor de intrare a umezelii în carcasa şenilei.

OUO6041,0000C30-58-14MAY18

Vitezele de transport rutier

NOTĂ: Durata maximă permisă de deplasare rutieră, pentru maximizarea duratei de viaţă a curelei de cauciuc/a roţilor.

Fără heder ataşat (toate lăţimile de curea)

Temperatura ambientală		Turaţie				
		25	30	35	40	km/h
°C	°F	15	18	21	25	mph
0	32	>5,0				Ore de funcţionare
5	41					
10	50					
15	59					
20	68	>5,0			4,5	
25	77	>5,0	4,5		4,0	
30	86	4,0		3,5		
35	95	3,5		3,0		
40	104	3,0	2,5		2,0	

Cu hederul ataşat (şenilă de 60,9 cm (24 in))

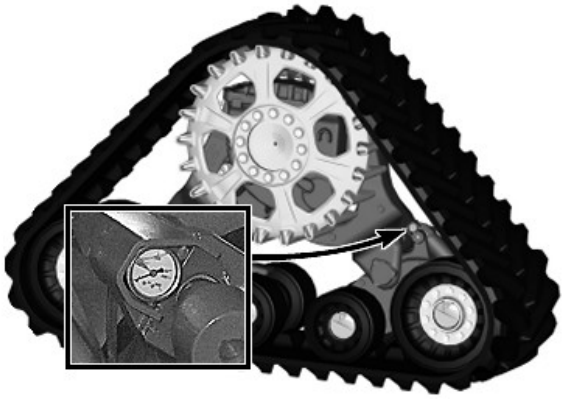
Temperatura ambientală		Turaţie				
		25	30	35	40	km/h
°C	°F	15	18	21	25	mph
0	32	>5,0			1,5	Ore de funcţionare
5	41					
10	50					
15	59	>5,0	4,5		1,0	
20	68	4,5	4,0			
25	77	4,0	3,5			
30	86	3,5	3,0			
35	95	3,0	2,5			
40	104	2,5	2,0	1,5		

Cu hederul ataşat (şenilă de 76,2 cm (30 in) şi şenilă de 91,4 cm (36 in))

Temperatura ambientală		Turaţie				
		25	30	35	40	km/h
°C	°F	15	18	21	25	mph
0	32	>5,0			1,0	Ore de funcţionare
5	41	>5,0		4,5		
10	50			1,0		
15	59	>5,0	4,5			
20	68	4,5	4,0		0,5	
25	77	4,0	3,5			
30	86	3,5	3,0			
35	95	3,0	2,5			
40	104	2,5	1,5			

OUO6075,0004872-58-14JUN18

Sistemul de tensionare a şenilelor



H122229—UN—15AUG17

IMPORTANT: Verificaţi presiunea din cilindrul de tensionare înainte de a utiliza maşina.

Presiunea azotului

Cilindrul hidraulic are un acumulator intern cu azot, care este livrat preîncărcat din fabrică. Presiunea nu trebuie verificată decât în cazul unei căderi bruşte a presiunii hidraulice, când nu există semne care să sugereze pierderi de fluid. Contactaţi reprezentantul John Deere local pentru informaţii suplimentare.

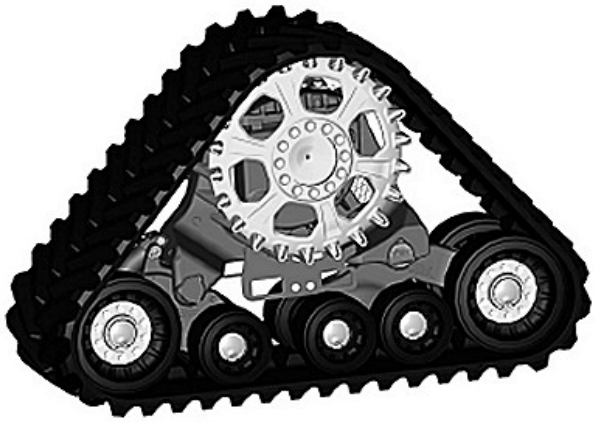
Presiune hidraulică

Manometrul hidraulic este amplasat deasupra roţilor intermediare din faţă, în locaţia ilustrată. Manometrul este utilizat pentru a efectua o inspecţie vizuală rapidă şi a verifica dacă presiunea este în intervalul de funcţionare recomandat.

Dacă presiunea iese din acest interval, aceasta trebuie reglată. Dacă presiunea este prea scăzută, acest lucru indică faptul că există o scurgere în sistemul hidraulic şi trebuie efectuată o inspecţie mai detaliată. Contactaţi reprezentantul John Deere local pentru informaţii suplimentare.

OUO6041,0000C31-58-10MAY18

Curăţarea şenilelor



H122230—UN—15AUG17

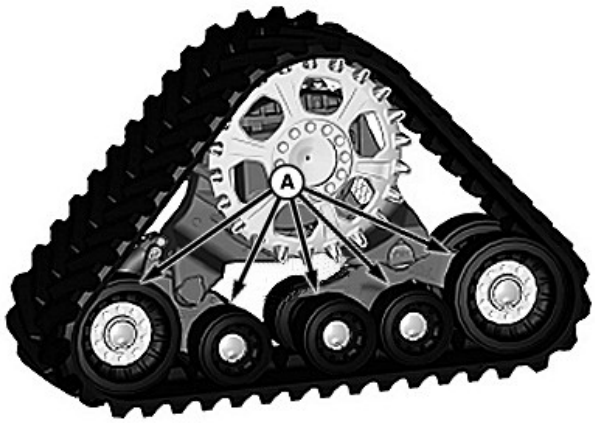
IMPORTANT: Şenilele trebuie curăţate imediat după operarea în condiţii de umiditate şi noroi.

Îndepărtaţi întotdeauna murdăria şi reziduurile de pe roata conducătoare şi de pe cadrul principal.

Zonele cadrului principal şi ale roţii trebuie curăţate periodic pentru a preveni acumularea de murdărie şi reziduuri. Acumulările pot cauza uzura prematură a curelei din cauciuc a şenilei, a roţilor alergătoare şi a rolelor de ghidare.

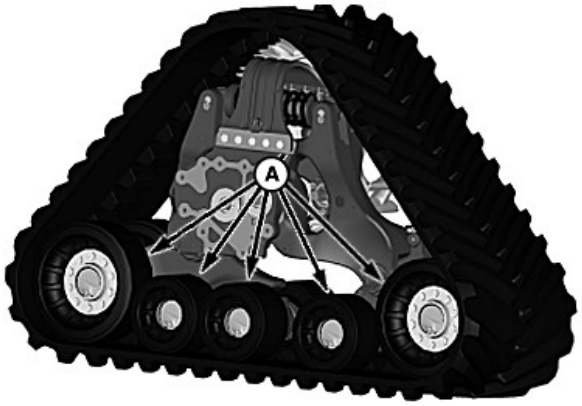
OUO6041,0000C32-58-15AUG17

Zonele de curăţare a şenilelor



H122231—UN—15AUG17

Vedere exterioară



H122232—UN—15AUG17

Vedere interioară

A—Suprafeţele cadrului principal şi roţilor

Zonele (A) ale cadrului principal şi ale roţii trebuie curăţate periodic pentru a preveni acumularea de murdărie şi reziduuri. Acumulările pot cauza uzura prematură a curelei din cauciuc a şenilei, a roţilor alergătoare şi a rolelor de ghidare.

OUO6041,0000C33-58-16AUG17

Tabel cu intervale de service

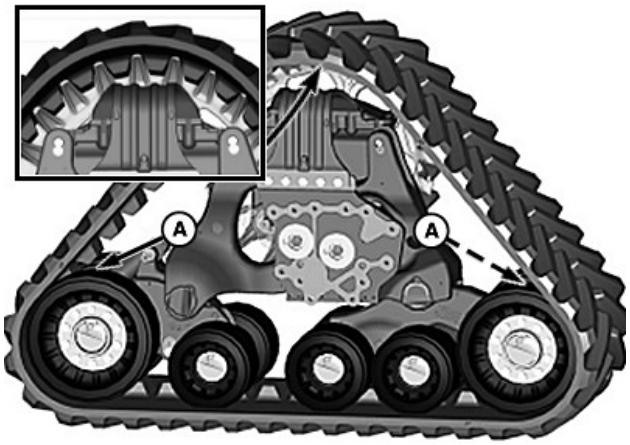
IMPORTANT: Intervalele de service sunt pentru condiţii medii. Efectuaţi lucrări de service mai des dacă maşina este utilizată în condiţii dificile.

Lucrări de service	Primele 10 de ore de funcţionare	La fiecare 10 ore	Primele 100 de ore	La fiecare 400 de ore	La fiecare 1000 ore
Curăţaţi murdăria şi reziduurile de pe roţile conducătoare		•			
Curăţaţi murdăria şi reziduurile de pe cadrul principal		•			
Verificarea nivelul uleiului la butucii boghiurilor				•	
Verificarea nivelului uleiului la butucii rolelor intermediare				•	
Verificaţi setările de presiune			•	•	
Verificaţi calea de rulare a curelei			•	•	
Verificaţi cuplul şuruburilor	•		•	•	
Verificaţi cuplul rolei intermediare şi al şurubului pinionului	•		•	•	
Schimbarea uleiului la butucii boghiurilor					•
Schimbarea uleiului la butucii rolelor intermediare					•
Schimbaţi centurile stânga/dreapta [a]					•

[a] *Schimbarea centurilor este necesară numai în funcţie de uzura cramponului de tracţiune.*

OUO6075,0004A25-58-06SEP18

Îngrijirea curelei şi rodajul de condiţionare



H122233—UN—16AUG17

A—Zonele roţilor motoare faţă şi spate

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

NOTĂ: Procedura de rodaj descrisă în continuare se aplică sistemelor de şenile modulare după instalarea unui sistem de şenile nou sau după instalarea unei curele de şenilă noi. Înainte de a utiliza maşina, pe crampoanele de antrenare a curelei din cauciuc a şenilei trebuie aplicat lubrifiant uscat, pentru a ajuta la condiţionarea corectă a curelei.

Turnaţi o cană de lubrifiant uscat în zonele roţilor motoare faţă şi spate (A), conform ilustraţiei.

Deplasaţi maşina înainte sau înapoi pentru a distribui lubrifiantul uscat pe dinţii crampoanelor de antrenare.

Verificaţi crampoanele de ghidare/antrenare şi asiguraţi-vă că au lubrifiant uscat pe toate suprafeţele.

Expuneţi întotdeauna şenilele noi sau curate la condiţii de sol uscat sau prăfos cât de repede posibil.

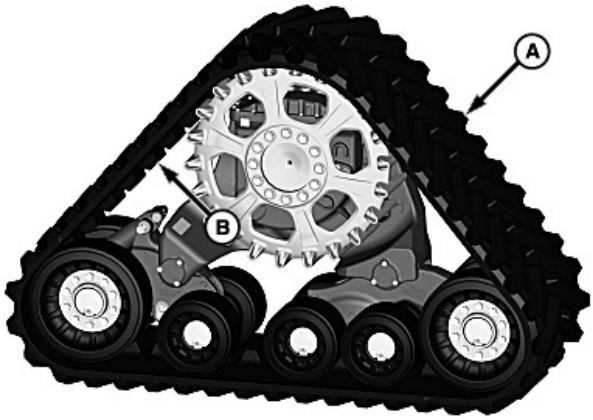
Rulaţi maşina timp de aproximativ 10 ore după montare.

Verificaţi presiunea hidraulică a sistemului de tensionare şi reglaţi după cum este necesar.

Verificaţi cuplul organelor de asamblare ale modulului şenilei şi strângeţi-le din nou după cum este necesar.

OUO6041,0000C34-58-11OCT17

Criterii de înlocuire a şenilelor



H124521—UN—15JUN18

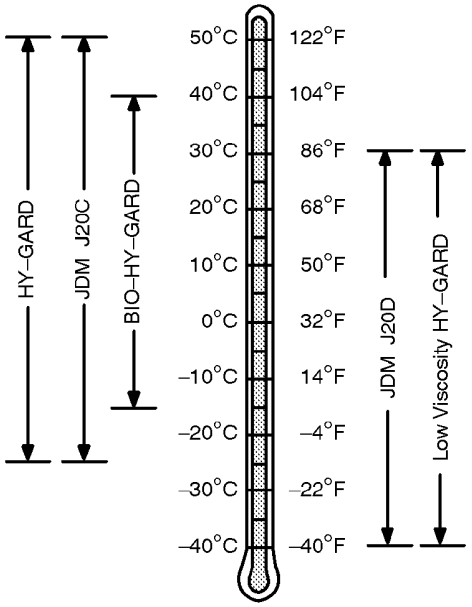
A—Bara de rulare
B—Came de transmisie

Pentru a preveni deteriorările şi/sau pierderile de performanţă, şenilele trebuie înlocuite când unul din criteriile de mai jos este atins:

- Înălţimea barei de rulare (A) este mai mică de 12 mm (0.5 in) pentru şenilele de tracţiune
- Mai mult de trei bare de rulare lipsesc un rând
- Lipsesc mai mult de trei came de transmisie consecutive (B)
- Uzura pe camele de transmisie este peste 50 %
- Oprirea urmăririi intervine din cauza camelor de transmisie uzate sau lipsă
- Cablurile principale sunt rupte la mai mult de o treime (1/3) din lăţimea şenilei
- Cablurile principale sunt vizibile pe interiorul suprafeţei şenilei
- Pinionul sare dinţi din cauza uzării/lipsei camelor de transmisie

OUO6041,0000D63-58-15JUN18

Uleiul hidraulic



TS1660—UN—10OCT97

Alegeţi vâscozitatea uleiului în funcţie de intervalul de temperatură prevăzut pentru perioada dintre schimbările de ulei.

Următoarele uleiuri sunt preferate:

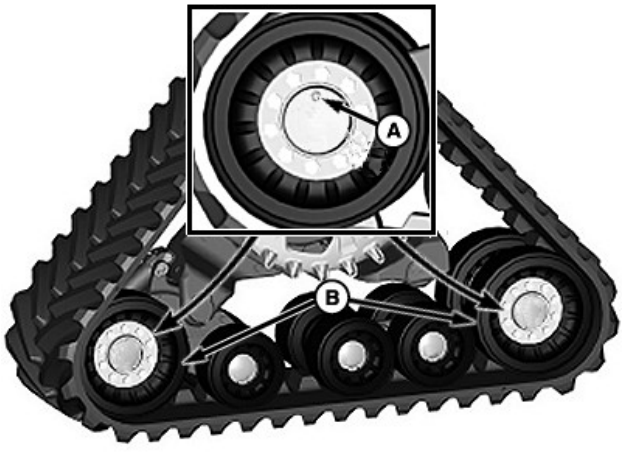
- John Deere Hy-Gard™
- John Deere Hy-Gard™ cu Viscozitate Redusă

Pot fi folosite şi alte uleiuri dacă respectă una din normele:

- Standardul John Deere JDM J20C
- Standardul John Deere JDM J20D

OUCC002,0005875-58-13JUN18

Verificaţi uleiul



H122663—UN—25OCT17

A—Buşon de golire (2 buc.)
B—Butuc de rolă intermediară (2 buc.)

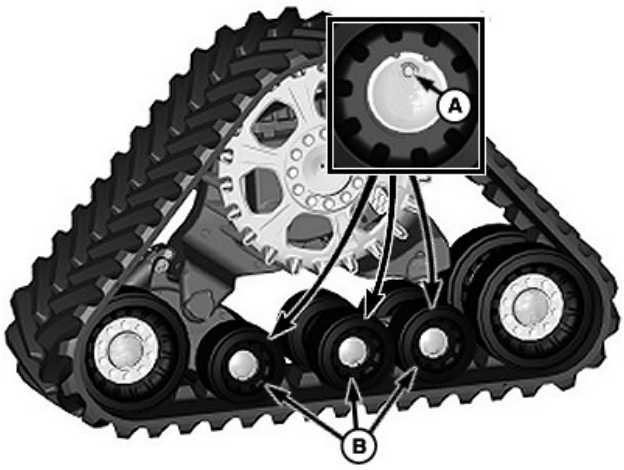
ATENŢIE: Evitaţi vătămarea prin ardere. Purtaţi mănuşi de protecţie sau lăsaţi componentele să se răcească. Roţile alergătoare, roţile intermediare şi cureaua şenilei de cauciuc funcţionează în mod normal la temperaturi înalte şi pot fi fierbinţi.

NOTĂ: Verificaţi nivelul uleiului NUMAI de pe butucul rolei intermediare exterioare deoarece baia de ulei este în mod normal între butucii rolelor intermediare interioară şi exterioară.

Curăţaţi suprafaţa din jurul buşoanelor de golire, înainte de a le scoate.

Captaţi uleiul într-un recipient curat.

1. Deplasaţi maşina înainte sau înapoi astfel încât buşonul de golire (A) de pe butucul rolei intermediare exterioare (B) să se afle în partea superioară.
2. Scoateţi buşonul de golire şi verificaţi ca nivelul uleiului să fie în partea inferioară a deschiderii orificiului. Adăugaţi ulei dacă este necesar.
3. Montaţi buşonul de golire.
4. Repetaţi paşii pentru ceilalţi butuci ai rolelor de ghidare.



H122664—UN—25OCT17

A—Buşon de golire (3 buc.)
B—Butuc de boghiuri (3 buc.)

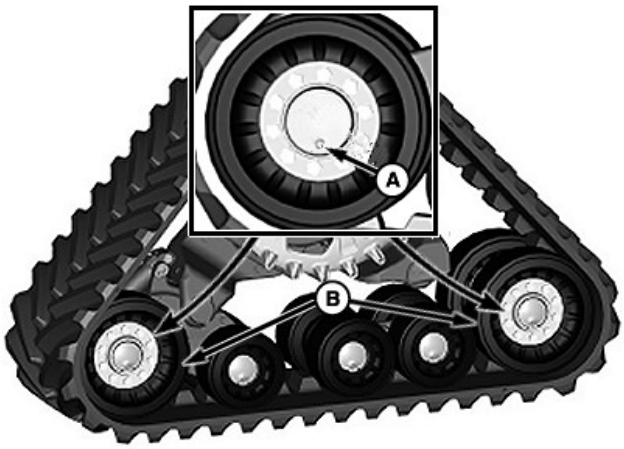
NOTĂ: Verificaţi nivelul uleiului NUMAI de pe butucul boghiului exterior deoarece baia de ulei este în mod normal comun între butucii boghiului exterior şi interior.

5. Deplasaţi maşina înainte sau înapoi astfel încât buşonul de golire (A) de pe butucul boghiului exterior (B) să se afle în partea superioară.
6. Scoateţi buşonul de golire şi verificaţi ca nivelul uleiului să fie în partea inferioară a deschiderii orificiului. Adăugaţi ulei dacă este necesar.
7. Montaţi buşonul de golire.

8. Repetaţi paşii pentru ceilalţi butucii ai boghiurilor.

OUO6041,0000C7B-58-18APR18

Schimbarea uleiului



H122234—UN—24OCT17

A—Dop de golire (2 buc.)
B—Butuc de rolă intermediară (2 buc.)

ATENŢIE: Evitaţi vătămarea prin ardere. Purtaţi mănuşi de protecţie sau lăsaţi componentele să se răcească. Roţile alergătoare, roţile intermediare şi cureaua şenilei de cauciuc funcţionează în mod normal la temperaturi înalte şi pot fi fierbinţi.

NOTĂ: Schimbaţi uleiul NUMAI pe butucii rolei intermediare exterioare deoarece baia de ulei este în mod normal între butucii rolelor intermediare interioare şi exterioare.

Curăţaţi suprafaţa din jurul buşoanelor de golire, înainte de a le scoate.

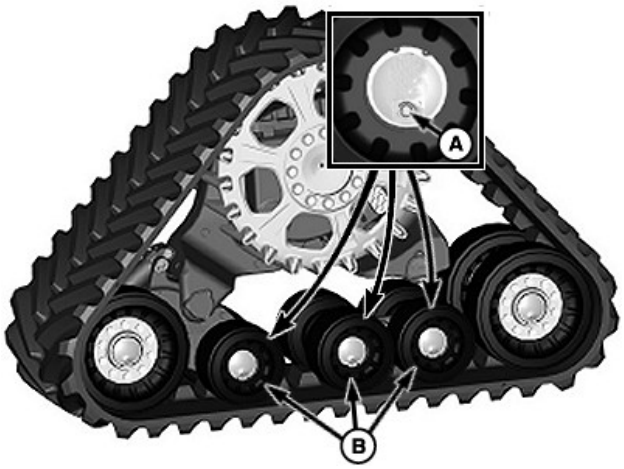
Captaţi uleiul într-un recipient curat.

1. Deplasaţi maşina înainte sau înapoi astfel încât buşonul de golire (A) de pe butucul rolei intermediare exterior (B) să se afle în partea inferioară.
2. Scoateţi dopul de golire şi goliţi uleiul.
3. Deplasaţi maşina înainte sau înapoi astfel încât buşonul de golire al rolei intermediare (A) să se afle în partea superioară.
4. Umpleţi conform specificaţiilor, utilizând ulei Hy-Gard™.

Specificaţie

Butuc de rolă intermediară—Capacitate	1300 ml (44 oz)

5. Montaţi buşonul de golire.
6. Repetaţi paşii pentru celălalt butuc al rolei intermediare.



H122253—UN—24OCT17

A—Dop de golire (3 buc.)
B—Butuc de boghiuri (3 buc.)

NOTĂ: Schimbaţi uleiul NUMAI pe butucii rolei intermediare exterioare deoarece baia de ulei este în mod normal între butucii rolelor intermediare interioare şi exterioare.

7. Deplasați mașina înainte sau înapoi astfel încât buşonul de golire (A) de pe butucul boghiului exterior (B) să se afle în partea inferioară.
8. Scoateţi dopul de golire şi goliţi uleiul.
9. Deplasați mașina înainte sau înapoi astfel încât buşonul de golire al boghiului (A) să se afle în partea superioară.
10. Umpleți conform specificațiilor, utilizând ulei Hy-Gard™.

Specificaţie

Buşoane de boghiuri—Capacitate	1300 ml (44 oz)

11. Montaţi buşonul de golire.
12. Repetaţi paşii pentru ceilalţi butucii ai boghiurilor.

OUO6041,0000C35-58-11JUL18

Hy-Gard este marcă comercială a Deere & Company

Specificaţii

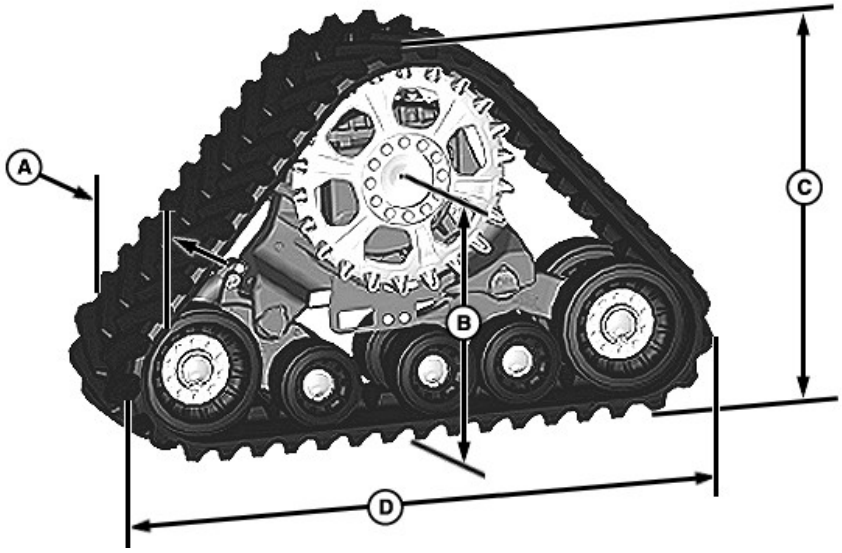
Specificațiile șenilelor		
Capacitate de încărcare	22 650 kg (49 935 lb)	
Greutate	60,9 cm (24 in)	2710 kg (5975 lb)
	76,2 cm (30 in)	2840 kg (6262 lb)
	91,4 cm (36 in)	3000 kg (6615 lb)
Circumferinţa de rulare	6032 mm (238 in)	

Capacităţi	
Bușoane de role intermediare	1300 ml (44 oz)
Bușoane de boghiuri	1300 ml (44 oz)
Tipul uleiului	Hy-Gard™ Tipuri de ulei care întrunesc Standardul John Deere JDM J20C

Hy-Gard este marcă comercială a Deere & Company

OUO6041,0000CF7-58-05DEC17

Dimensiunile modulului şenilei



H122256—UN—19OCT17

Legendă	Dimensiune
A	60,9 cm (24 in) 76,2 cm (30 in) 91,4 cm (36 in)
B	1165 mm (46 in)
C	18 111 mm (71 in.)
D	2767 mm (109 in)

OUO6041,0000CF8-58-05DEC17

Dimensiunile combinei

NOTĂ: Dimensiunile sunt aproximative şi se pot modifica fără notificare prealabilă.

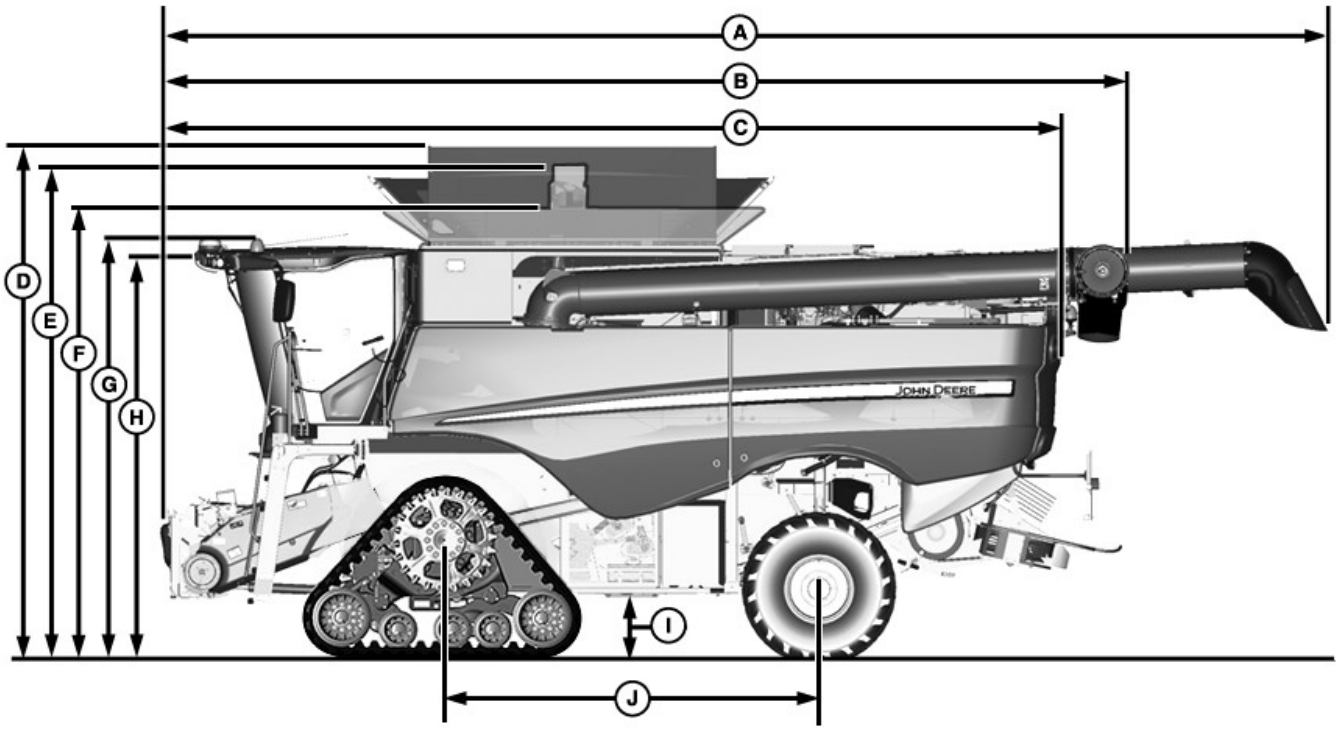
Legendă	Dimensiune
A	11,00 m (36 ft 1 in) cu melc de descărcare de 6,9 m (22 ft 5 in) 12,00 m (39 ft 3 in) cu melc de descărcare de 7,9 m (26 ft 0 in) 12,45 m (40 ft 8 in) cu melc de descărcare de 8,7 m (28 ft 5 in)
B	9,11 m (29 ft. 9 in.) cu melc rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft. 5 in.) 9,92 m (32 ft. 5 in.) cu melc rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft. 0 in.)
C	8,51 m (27 ft 9 in)
D	4,87 m (15 ft 9 in) cu capace de 10572 l (300 bu) 4,87 m (15 ft 9 in) cu capace de 14096 l (400 bu)
E	4,58 m (15 ft 1 in) cu melc de încărcare a boabelor curat (300 bu) 4,72 m (15 ft 5 in) cu melc de încărcare a boabelor curat (400 bu)
F	4,26 m (13 ft 10 in) cu extensii de 10572 l (300 bu) 4,53 m (14 ft 9 in) cu extensii de 14096 l (400 bu)
G	3,93 m (12 ft 9 in)
H	3,88 m (12 ft 7 in)
I	0,59 m (1 ft 9 in)
J	3,60 m (11 ft 8 in)
K	7,66 m (25 ft 1 in) cu melc de descărcare de 6,9 m (22 ft 5 in) 8,98 m (29 ft 5 in) cu melc de descărcare de 7,9 m (26 ft 0 in) 9,42 m (30 ft 9 in) cu melc de descărcare de 8,7 m (28 ft 5 in)
L	5,16 m (16 ft 9 in) cu melc de descărcare de 6,9 m (22 ft 5 in) 5,42 m (17 ft 8 in) cu melc de descărcare de 7,9 m (26 ft 0 in) 5,53 m (18 ft 2 in) cu melc de descărcare de 8,7 m (28 ft 5 in)
M	4,46 m (14 ft 6 in) cu melc de descărcare de 6,9 m (22 ft 5 in) 4,55 (14 ft 9 in) cu melc de descărcare de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,66 m (15 ft 3 in) cu melc de descărcare de 8,7 m (28 ft 5 in)
N [a]	4,52 m (14 ft 8 in) cu melc de descărcare de 6,9 m (22 ft 5 in) 4,84 m (15 ft 9 in) cu melc de descărcare de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,95 m (16 ft 3 in) cu melc de descărcare de 8,7 m (28 ft 5 in)
O [b]	Pneuri din spate de 3,70—4,14 m (12 ft 1 in—13 ft 6 in)
P [b]	3,46 m (11 ft 4 in) fără extensii punte Şenile de 60,9 cm (24 in) 3,59 m (11 ft 7 in) cu extensii punte de 65 mm (2-1/2 in) Şenile de 60,9 cm (24 in) 3,75 m (12 ft 3 in) cu extensii punte de 65 mm (2-1/2 in) Şenile de 76,2 cm (30 in) 4,40 m (14 ft 4 in) cu extensii punte de 394 mm (15-1/2 in) Şenile de 76,2 cm (30 in) 4,54 m (14 ft 9 in) cu extensii punte de 394 mm (15-1/2 in) Şenile de 91,4 cm (36 in)

[a]Dimensiunea este măsurată la 1,22 m (4 ft.) de la punctul de vărsare a boabelor. Aceasta reprezintă melcul de descărcare când este centrat peste remorca de boabe.

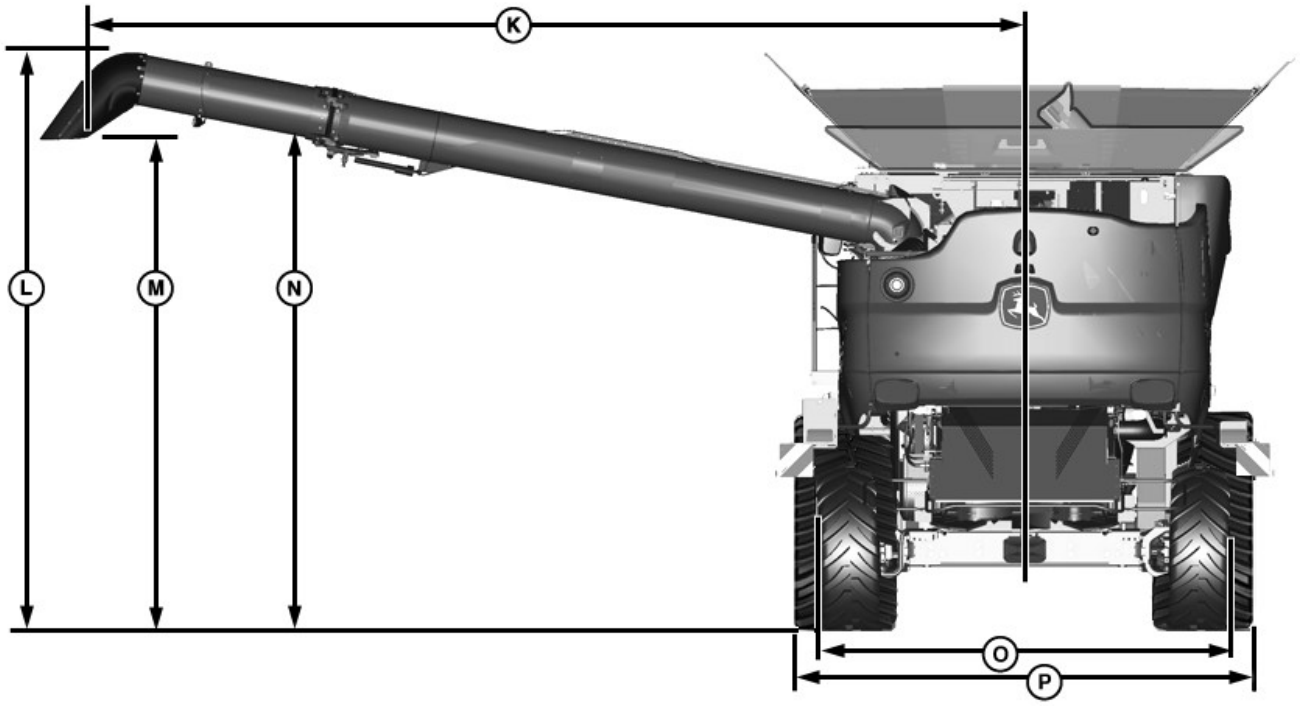
[b]Ca urmare a diferențelor existente între configurațiile pneurilor, spațierile rândurilor, configurațiile punților, decalajele roților, pozițiile punţilor și tipurile de ax, lățimile mașinilor diferă. Măsurătorile prezentate în tabel sunt valabile pentru lăţimile minime şi maxime. Pentru mai multe informaţii, consultaţi reprezentantul John Deere.

OUO6041,0000CF9-58-13JUN18

Cote de referinţă



H122741—UN—14NOV17



H122742—UN—14NOV17

OUO6041,0000CF5-58-13JUN18

Declaraţia CE privind încorporarea de utilaje parţial complete

DECLARAȚIA CE PRIVIND ÎNCORPORAREA DE UTILAJE PARȚIAL COMPLETE

DIRECTIVA 2006/42/CE, Anexa 2, Partea B

Fabricant:
Soucy International Inc.
5450 rue St-Roch
Drummondville (Quebec) J2B 6W3
CANADA

Persoană de contact la Departamentul Tehnic:
Geneviève Desautels
Nu: 3 Ibrahim Latif Caddesi
Tepebasi, Girne
TRNC – CYPRUS

Declaraţie:

Soucy International Inc. certifică prin aceasta că sistemul său de șenile de uz agricol GTS îndeplinește toate prevederile relevante ale Directivei 2006/42/CE privind utilajele, ca utilaj parțial complet. Sistemul nu poate fi dat în exploatare până când utilajul în care urmează să fie încorporat nu este declarat a fi conform cu Directiva 2006/42/CE privind utilajele, Anexa 2, partea A.

Semnată la Drummondville, 21 iulie 2017

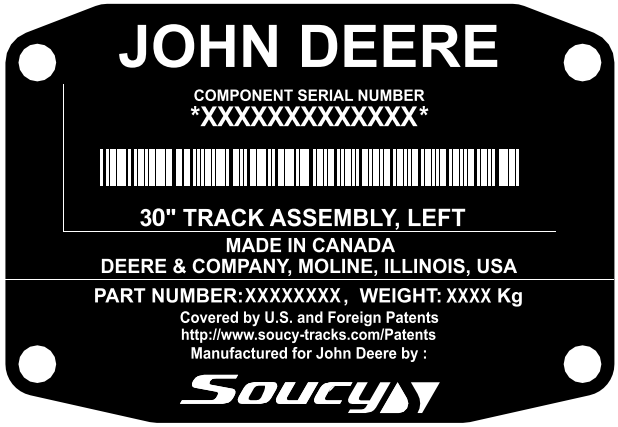
Julie Tremblay

H122667—UN—26OCT17

Director de proiectare în agricultură

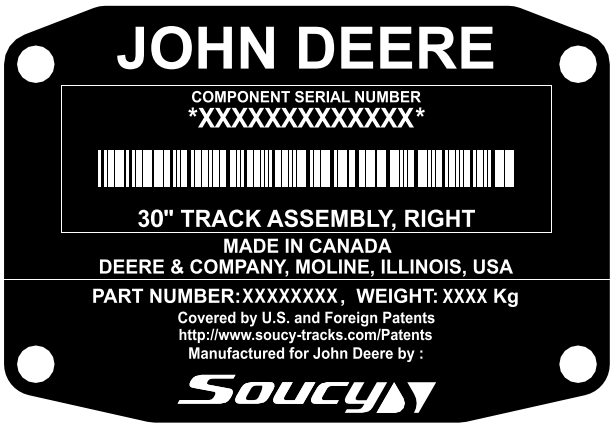
OUO6075,00047AB-58-13JUN18

Plăcuţele de identificare ale şenilelor



H122614—UN—14NOV17

Exemplu de plăcuţă de identificare (şenilă stânga)



H122615—UN—14NOV17

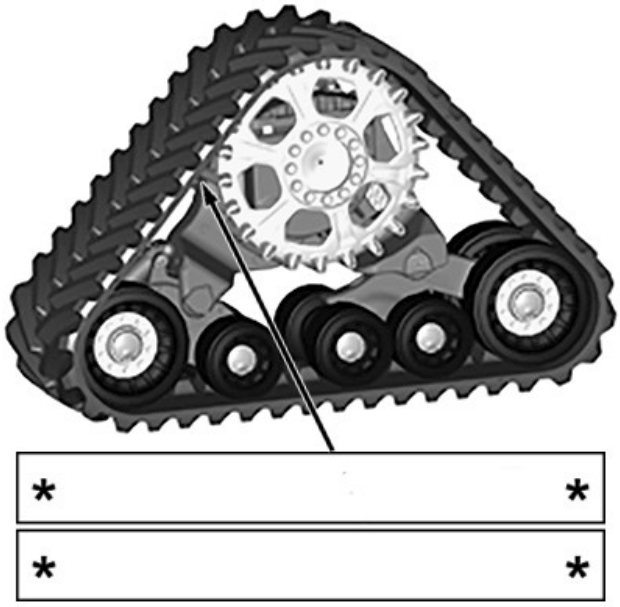
Exemplu de plăcuţă de identificare (şenilă dreapta)

NOTĂ: Este ilustrată plăcuţa cu numărul de serie al șenilei de 76,2 cm (30 in).

Plăcuțele cu numerele de serie ale șenilelor de 60,9 cm (24 in) și de 91,4 cm (36 in) sunt similare.

OUO6041,0000CFA-58-05DEC17

Amplasarea plăcii de identificare



H122290—UN—06SEP17

Situată pe partea interioară a fiecărui modul de şenilă.

OUO6041,0000C3C-58-25AUG17

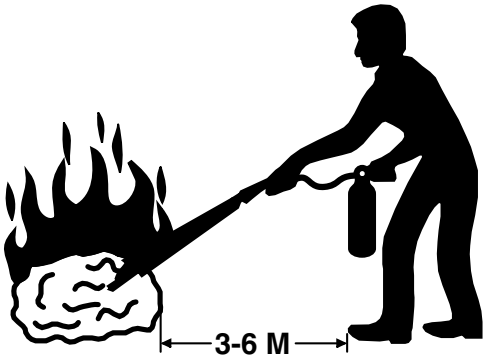
Prevenirea incendiilor

Măsuri recomandate de prevenire a incendiilor

Maşina trebuie inspectată periodic pe parcursul zilei de recoltare. Acumularea de material recoltat şi alte reziduuri trebuie îndepărtate pentru a asigura funcţionarea corespunzătoare a maşinii şi pentru a reduce riscul de incendiu.

Curăţarea regulată şi temeinică a maşinii, împreună cu alte proceduri de întreţinere de rutină enumerate în manualul de utilizare, reduc mult riscul de incendiu, şansele de întreruperi costisitoare ale funcţionării şi îmbunătăţesc performanţele maşinii.

Respectaţi întotdeauna toate procedurile de siguranţă indicate pe maşină şi în manualul de utilizare. Înainte de a efectua orice operaţii de inspecţie sau curăţare,



H90363—UN—05DEC07

Maşina dumneavoastră este dotată cu un extinctor cu pulbere de uz general şi un extinctor cu lichid sub presiune. Extinctoarele trebuie verificate zilnic când intraţi şi când ieşiţi din cabină şi când lucraţi în jurul maşinii pentru a vă asigura că sunt în stare bună de funcţionare. Extinctoarele trebuie înlocuite sau servisate profesional după orice utilizare.

Recomandări privind utilizarea extinctorului:

IMPORTANT: Citiţi etichetele de pe extinctoare şi familiarizaţi-vă cu instrucţiunile şi restricţiile privind utilizarea acestora.

Extinctorul cu pulbere de uz general:

- Utilizaţi extinctorul în scopul stingerii incendiilor provocate de unsori, ulei, substanţe chimice şi dispozitive electrice.

Extinctorul cu lichid sub presiune:

- Utilizaţi extinctorul în scopul stingerii incendiilor provocate de acumulări de material recoltat sau de pleavă.

Utilizarea unui extinctor:

Diagrama prezintă metoda recomandată pentru stingerea unui incendiu. Întotdeauna orientaţi jetul spre baza focului.

întotdeauna OPRIŢI motorul, puneţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Maşina dumneavoastră este dotată cu un extinctor cu pulbere de uz general şi un extinctor cu lichid sub presiune. Extinctoarele trebuie verificate zilnic când intraţi şi când ieşiţi din cabină şi când lucraţi în jurul maşinii pentru a vă asigura că sunt în stare bună de funcţionare. Extinctoarele trebuie înlocuite sau servisate profesional după orice utilizare.

Pentru mai multe informaţii, consultaţi secţiunea Curăţarea maşinii.

OUO6075,00042AA-58-15JUN16

Utilizarea extinctorului

Următorii sunt paşi de bază pentru utilizarea unui extinctor de incendiu:

1. Scoateţi extinctorul de incendii din suport şi duceţi-l spre zona incendiului.
2. Apropiaţi-vă de zona incendiului cu vântul din spate.
3. Trageţi cuiul de siguranţă din partea de sus a extinctorului.
4. Ţineţi extinctorul de mânere, în poziţie verticală, şi îndreptaţi furtunul spre **baza** flăcărilor.
5. Apăsaţi mânerele pentru a descărca conţinutul extinctorului.
6. Deplasaţi duza pentru a acoperi uniform cu agentul de stingere flăcările.

Listă de verificări la inspecţie:

Examinaţi cel puţin o dată pe lună extinctoarele şi verificaţi următoarele:

1. Extinctoarele sunt amplasate în locaţiile corespunzătoare de pe platforma scării cabinei şi din partea din spate a maşinii?
2. Există obstrucţionări ale accesului sau vizibilităţii?
3. Instrucţiunile de operare de pe placa de identificare sunt lizibile şi orientate spre exterior?
4. Sigiliile sunt rupte sau lipsesc?
5. Extinctorul este plin? (se determină prin cântărire)
6. Extinctorul prezintă deteriorări fizice, coroziune, scurgeri sau duza este înfundată?

În cazul în care examinarea extinctorului evidenţiază o deficienţă, extinctorul trebuie să fie servisat sau înlocuit.

OUO6075,00042AB-58-28JUN16

Încărcarea extinctorului cu lichid (Europa, Australia şi Noua Zeelandă) (dacă este necesar)

H117901—UN—28MAR16

NOTĂ: Extinctorul cu lichid poate fi livrat descărcat. Înainte de livrarea maşinii, extinctorul cu lichid trebuie încărcat.

Atunci când este utilizată o încărcătură cu antigel pentru a proteja extinctorul împotriva îngheţului, sunt necesare descărcarea completă şi întreţinerea acestuia.

Extinctorul poate varia în funcţie de cerinţele naţionale aplicabile şi de producătorul extinctorului.

ATENŢIE: Înainte de reîncărcare, asiguraţi-vă că extinctorul este complet depresurizat.

1. Pentru umplerea şi încărcarea corectă, consultaţi informaţiile de pe extinctor.
2. Instalaţi extinctorul pe maşină.

OUO6075,0004A04-58-28JUN18

Manipularea cu grijă a combustibilului – Preveniţi incendiile

TS202—UN—23AUG88

Manipulaţi combustibilul cu grijă: este foarte inflamabil. Nu realimentaţi maşina în timp ce fumaţi sau în apropierea focului deschis sau a scânteilor.

Opriţi mereu motorul înainte de realimentarea maşinii. Umpleţi rezervorul de combustibil în aer liber.

Preveniţi incendiile păstrând maşina curată de gunoaie, grăsimi şi rămăşiţe acumulate. Ştergeţi de fiecare dată combustibilul vărsat.

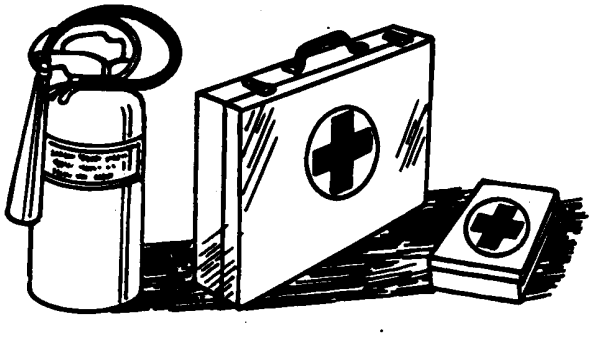
Folosiţi numai un recipient de combustibil aprobat pentru transportul lichidelor inflamabile.

Nu umpleţi niciodată recipientul de combustibil amplasat într-un vehicul/camionetă cu podeaua acoperită cu plastic. Întotdeauna aşezaţi recipientul pe sol înainte de realimentare. Atingeţi recipientul de combustibil cu ajutajul de la sistemul de dozare a combustibilului înainte de a scoate capacul acestuia. Menţineţi ajutajul sistemului de dozare a combustibilului în contact cu intrarea în recipientul de combustibil în timp ce îl umpleţi.

Nu depozitaţi recipientul cu combustibil în locuri în care sunt flăcări deschise, scântei sau lămpi de control ca cele de la cazanele de încălzire a apei sau alte aparate.

DX,FIRE1-58-12OCT11

Pregătirea pentru urgenţe



TS291—UN—15APR13

Fiţi pregătit dacă izbucneşte un incendiu.

Păstraţi la îndemână trusa de prim ajutor şi stingătorul de incendiu.

Păstraţi numerele de urgenţă pentru doctori, serviciul de ambulanţă, spital şi pompieri aproape de telefon.

DX,FIRE2-58-03MAR93

Manipulaţi fluidul de pornire în siguranţă

TS1356—UN—18MAR92

Lichidul de pornire este foarte inflamabil.

Menţineţi orice sursă de scântei şi flacără la distanţă când îl folosiţi. Păstraţi lichidul de pornire departe de baterii şi cabluri.

Pentru a preveni descărcarea accidentală când depozitaţi cilindrul sub presiune, păstraţi capacul pe container şi depozitaţi într-un loc rece, protejat.

Nu incineraţi sau găuriţi un recipient cu fluid de pornire.

Nu utilizaţi fluid de pornire la un motor echipat cu bujii incandescente sau cu încălzitor al aerului la admisie.

DX,FIRE3-58-14MAR14

Înlăturaţi resturile acumulate de la recoltare

TS227—UN—15APR13

Acumulările de pleavă şi resturi de la recoltare în compartimentul motorului, în motor, şi în apropierea părţilor în mişcare reprezintă pericol de foc. Verificaţi şi curăţaţi aceste zone frecvent. Înainte de efectuarea unei inspecţii sau operaţiuni de servisare, opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

HX,9010SA,B-58-23AUG97

Extinctorul (Europa)

H92841—UN—16SEP08

Extinctor universal cu pulbere/lichid

ATENŢIE: Extinctoare trebuie să îndeplinească cerinţele legislaţiei şi reglementărilor locale:

- **Un extinctor universal cu pulbere de cel puţin 6 kg (13 lb)**
- **Un extinctor cu lichid sub presiune (dacă intră în dotare), cu un volum minim de 8 l (2.1 gal)**

NOTĂ: Extinctoarele indicate pot varia în funcţie de cerinţele ţării şi de producătorii de extinctoare.

Maşina dumneavoastră este dotată cu un extinctor cu pulbere de uz general şi un extinctor cu lichid sub presiune cu console de montare.

Citiţi etichetele de pe extinctoare şi familiarizaţi-vă cu instrucţiunile de utilizare şi întreţinere a acestora. Odată ce extinctorul este descărcat, nu contează de cât timp, trebuie reîncărcat sau înlocuit.

IMPORTANT: Extinctorul cu lichid sub presiune nu trebuie expus la temperaturi de îngheţ în cazul în care nu este protejat cu antigel. Consultaţi autocolantul cu instrucţiuni de pe extinctor pentru mai multe informaţii.

OUO6075,00042F6-58-20JUN16

Extinctoare (Australia şi Noua Zeelandă)

H117754—UN—17MAR16

Extinctor universal cu pulbere/lichid

ATENŢIE: Extinctoare trebuie să îndeplinească cerinţele legislaţiei şi reglementărilor locale:

- **Un extinctor universal cu pulbere de cel puţin 4 kg (10 lb)**
- **Un extinctor cu lichid sub presiune cu un volum minim de 8 l (2.1 gal)**

NOTĂ: Extinctoarele indicate pot varia în funcţie de cerinţele ţării şi de producătorii de extinctoare.

Maşina dumneavoastră este dotată cu un extinctor cu pulbere de uz general şi un extinctor cu lichid sub presiune cu console de montare.

Citiţi etichetele de pe extinctoare şi familiarizaţi-vă cu instrucţiunile de utilizare şi întreţinere a acestora. Odată ce extinctorul este descărcat, nu contează de cât timp, trebuie reîncărcat sau înlocuit.

IMPORTANT: Extinctorul cu lichid sub presiune nu trebuie expus la temperaturi de îngheţ în cazul în care nu este protejat cu antigel. Consultaţi autocolantul cu instrucţiuni de pe extinctor pentru mai multe informaţii.

OUO6075,00042F7-58-20JUN16

Extinctoarele (Uniunea Economică Eurasiatică)

H117754—UN—17MAR16

Extinctor universal cu o combinaţie de pulbere/lichid

ATENŢIE: Extinctoarele trebuie să îndeplinească cerinţele legislaţiei şi reglementările locale:

- **Un extinctor universal cu pulbere de cel puţin 6 kg (13 lb)**
- **Un extinctor cu o combinaţie de lichid-spumă sub presiune, cu un volum minim de 8 l (2.1 gal)**

NOTĂ: Extinctoarele indicate pot varia în funcţie de cerinţele ţării şi de producătorii de extinctoare.

Maşina dumneavoastră este dotată cu un extinctor cu pulbere de uz general şi un extinctor cu o combinaţie lichid/spumă sub presiune cu console de montare.

Citiţi etichetele de pe extinctoare şi familiarizaţi-vă cu instrucţiunile de utilizare şi întreţinere a acestora. Odată ce extinctorul este descărcat, nu contează de cât timp, trebuie reîncărcat sau înlocuit.

IMPORTANT: Extinctorul cu o combinaţie de lichid/spumă sub presiune nu trebuie expus la temperaturi de îngheţ. Consultaţi autocolantul cu instrucţiuni de pe extinctor pentru mai multe informaţii.

OUO6075,00049FE-58-28JUN18

Amplasarea extinctoarelor

H123653—UN—02MAR18

Amplasarea frontală a extinctorului

H123654—UN—02MAR18

Amplasarea posterioară a extinctorului

NOTĂ: Extinctoarele indicate pot varia în funcţie de cerinţele ţării şi de producătorii de extinctoare.

Un extinctor universal este situat pe platforma scării frontale.

Un extinctor cu lichid sub presiune (dacă există) se află pe interiorul uşii de acces la motorul din dreapta-spate.

OUO6075,0004911-58-02MAR18

În caz de incendiu

TS227—UN—15APR13

ATENŢIE: Evitaţi vătămările personale.

Opriţi maşina imediat la primul semn de incendiu. Incendiul poate fi identificat prin mirosul de fum sau vederea flăcărilor. Deoarece focul creşte şi se întinde cu rapiditate, ieşiţi imediat din maşină şi îndepărtaţi-vă la o distanţă sigură faţă de incendiu. Nu vă reîntoarceţi în maşină! Prioritatea numărul unu este siguranţa.

Chemaţi pompierii. Un extinctor de foc portabil poate să stingă un incendiu mic sau să-l stăpânească până când sosesc pompierii; dar extinctoarele portabile au limite. Puneţi întotdeauna pe primul loc siguranţa operatorului şi a celor din jur. Dacă încercaţi să stingeţi un incendiu, staţi cu spatele în direcţia din care bate vântul, având o cale liberă de retragere astfel încât să vă puteţi îndepărta repede dacă incendiul nu poate fi stins.

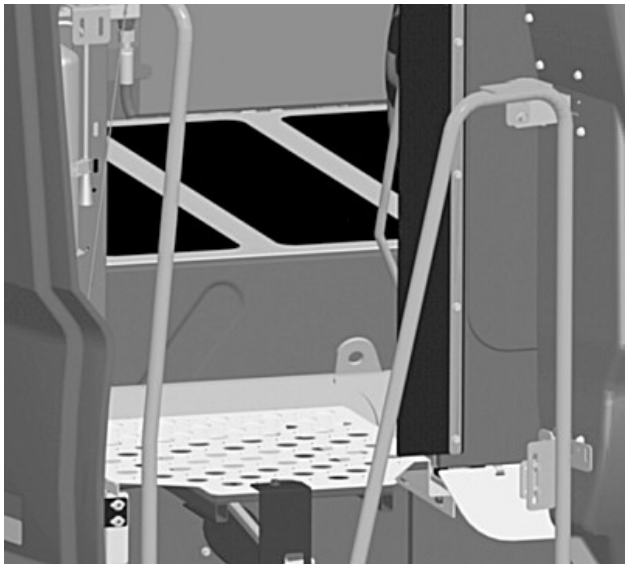
Citiţi instrucţiunile extinctoarelor de foc şi familiarizaţi-vă cu amplasarea lor, componentele şi operarea înainte de a începe. Departamentele de pompieri locale sau distribuitorii de echipament de stingere a incendiilor pot oferi instruire şi recomandări pentru utilizarea extinctoarelor de foc.

Dacă extinctorul dvs. nu are instrucţiuni, urmaţi aceste reguli generale:

1. Trageţi cuiul. Ţineţi extinctorul cu duza orientată în direcţia opusă dvs. şi eliberaţi mecanismul de blocare.
2. Ţintiţi jos. Orientaţi extinctorul către baza focului.
3. Strângeţi maneta încet şi uniform.
4. Balansaţi duza dintr-o parte în alta.

DX,FIRE4-58-22AUG13

Curăţarea compartimentului motorului



H95319—UN—11FEB10

ATENŢIE: Nu curăţaţi motorul sau compartimentul motorului cu motorul pornit. Murdăria, uleiul, pleava şi resturile de cultură din compartimentul motorului şi de pe motor constituie toate un pericol de incendiu. Direcţia vântului, tipul culturii şi conţinutul său de umezeală pot avea toate efect asupra locului unde şi cât de multă pleavă şi reziduuri se acumulează. Verificaţi şi curăţaţi această zonă frecvent.

OUO6075,0000575-58-17MAR10

Curăţarea maşinii

Instrucţiuni generale privind curăţarea

Maşina trebuie inspectată periodic pe parcursul zilei de recoltare. Acumularea de material recoltat şi alte reziduuri trebuie îndepărtate pentru a asigura funcţionarea corespunzătoare a maşinii şi pentru a reduce riscul de incendiu. Frecvenţa inspecţiilor şi a curăţărilor va varia în funcţie de mai mulţi factori, inclusiv condiţiile de funcţionare, setările maşinii, condiţiile de recoltare, vitezele de utilizare şi condiţiile meteorologice. Inspecţiile şi curăţările pot fi necesare de mai multe ori de-a lungul unei zile de recoltă, în special în condiţii de secetă, caniculă şi vânt.

IMPORTANT: Curăţarea regulată şi temeinică a maşinii combinată cu alte proceduri de întreţinere enumerate în Manualul de utilizare reduc mult riscul de incendiu, şansele de pierderi prin staţionare, şi îmbunătăţesc performanţele maşinii.

Materialul recoltat şi alte reziduuri se pot acumula în diferite zone. Direcţia vântului, tipul culturii şi conţinutul său de umezeală pot avea toate efect asupra locului unde şi cât de mult material recoltat şi reziduuri se pot acumula. Ţineţi cont de condiţiile de recoltare şi reglaţi schema de curăţare pentru asigurarea funcţionării corecte a maşinii şi pentru reducerea riscului de incendiu. Inspectaţi şi curăţaţi aceste zone pe parcursul zilei de recoltare, după cum este necesar.

Recoltarea anumitor culturi poate cauza situaţii speciale. Unele culturi sunt foarte “lipicioase” şi este deseori mai dificil să curăţaţi maşina când recoltaţi aceste culturi. Exemple de asemenea culturi sunt floarea soarelui, canola şi şofrănaşul. Aveţi grijă în special la curăţarea maşinii când recoltaţi aceste culturi.

Întotdeauna respectaţi toate procedurile de siguranţă trecute pe maşină şi în Manualul de utilizare. Înainte de a efectua orice operaţii de inspecţie sau curăţare, întotdeauna OPRIŢI motorul, puneţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

OUO6075,0001167-58-21JUN12

Curăţarea maşinii (curăţare periodică)

Fotografiile din această secţiune indică zonele maşinii care necesită inspectare şi curăţare regulată. Deşi există şi alte zone ce necesită o curăţare regulată, atenţia frecventă cu privire la aceste zone asigură cel mai mare impact cu privire la prevenirea incendiilor.

Unele dintre aceste fotografii arată acumulări de material recoltat şi alte reziduuri înainte de curăţare. Acest tip de acumulare nu este normală; aceasta a fost permisă numai cu scop ilustrativ.

IMPORTANT: Aceste zone pot necesita o curăţare mai frecventă, chiar şi de mai multe ori pe zi, în funcţie de condiţiile de recoltare. Ţineţi cont de condiţiile de recoltare şi reglaţi schema de curăţare pentru asigurarea funcţionării corecte a maşinii şi pentru reducerea riscului de incendiu.

Alte zone care nu sunt acoperite de această secţiune pot colecta, de asemenea, reziduuri de recoltă şi TREBUIE să fie curăţate periodic pentru funcţionarea maşinii şi aspectul exterior. Inspectaţi atent întreaga maşină în mod regulat în timpul sezonului de recoltare.

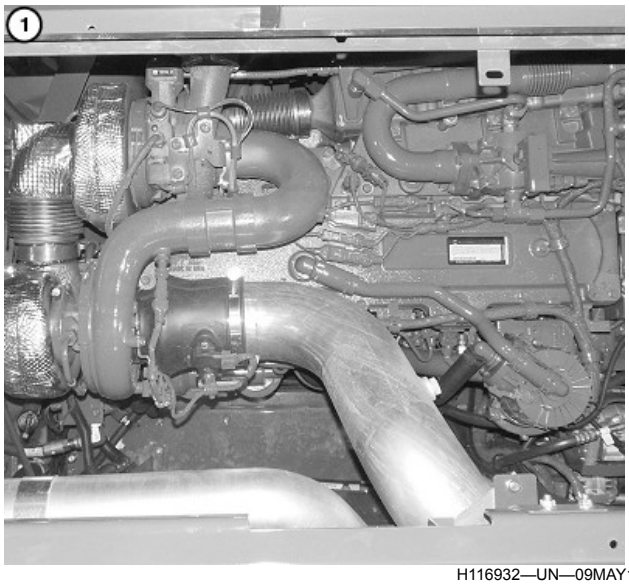
Respectaţi întotdeauna toate procedurile de siguranţă indicate pe maşină şi în manualul de utilizare. Înainte de a efectua orice operaţii de inspecţie sau curăţare, întotdeauna OPRIŢI motorul, puneţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Curăţaţi atent maşina de sus până jos, folosind aer comprimat. Mai întâi curăţaţi toate zonele accesibile de pe puntea motorului. Începeţi cu compartimentul motorului şi lucraţi în exterior şi în sens antiorar în celelalte zone din jurul compartimentului motorului, planşeul de sub motor, partea din spate sus a rotorului şi puntea din spate, inclusiv zonele din jurul carcasei unităţii de post-tratare a gazelor de evacuare (dacă intră în dotare). Când zonele superioare ale maşinii sunt curate, începeţi curăţarea zonelor accesibile de la nivelul solului.

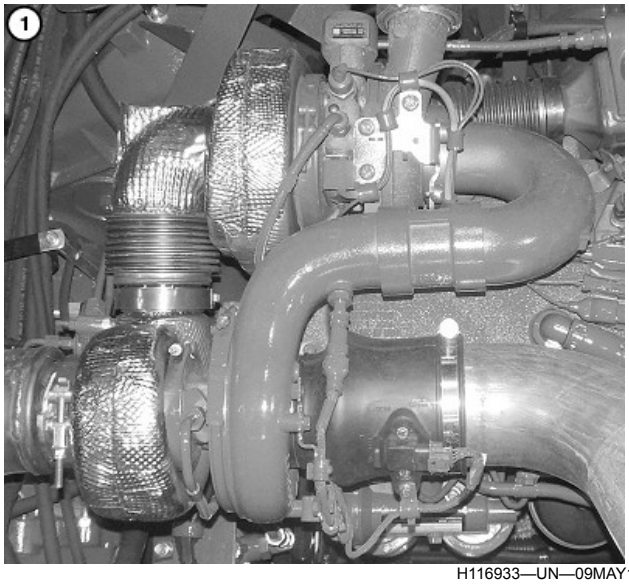
De la nivelul solului, curăţaţi partea de dedesubt, din spate, a zonei rezervorului de carburant şi partea superioară a peretelui frontal din spate al sistemului de evacuare a deşeurilor. Zona carcasei de post-tratare a evacuării (dacă intră în dotare) trebuie curăţată de la nivelul solului. După terminarea curăţării de la nivelul solului, verificaţi din nou compartimentul motorului de orice reziduuri de recoltă care ar fi putut ajunge înăuntru de la curăţarea de la nivelul solului.

NOTĂ: Unele scuturi au fost îndepărtate pentru claritatea imaginii.

Compartiment motor (zone superioare)



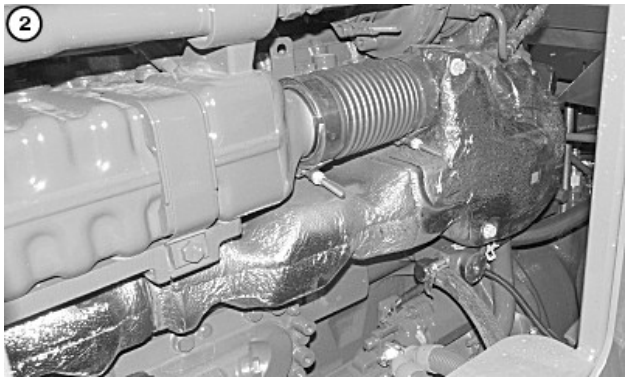
H116932—UN—09MAY16



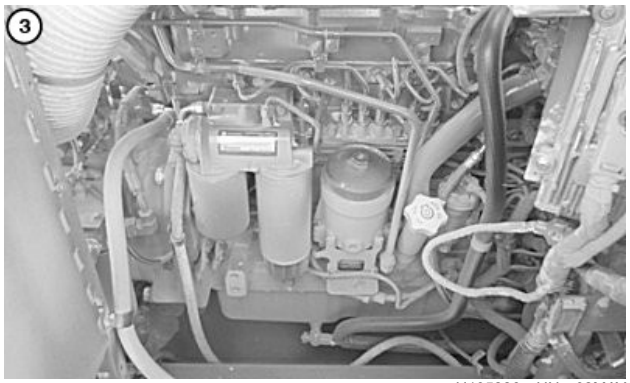
H116933—UN—09MAY16

(1) – Partea de sus a motorului şi a turbosuflantelor

Compartimentul motorului (zone superioare)



H116934—UN—09MAY16



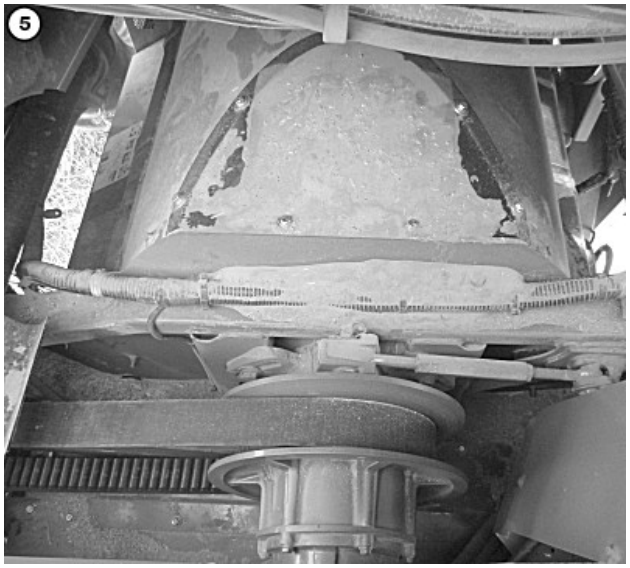
H105226—UN—02MAY12

(2) – Colectorul de evacuare şi scutul colectorului, tubul intermediar turbo, tubul răcitorului pentru recircularea gazelor de evacuare (EGR)

(3) – În jurul motorului

Compartiment motor (zone superioare)

H108963—UN—29AUG13

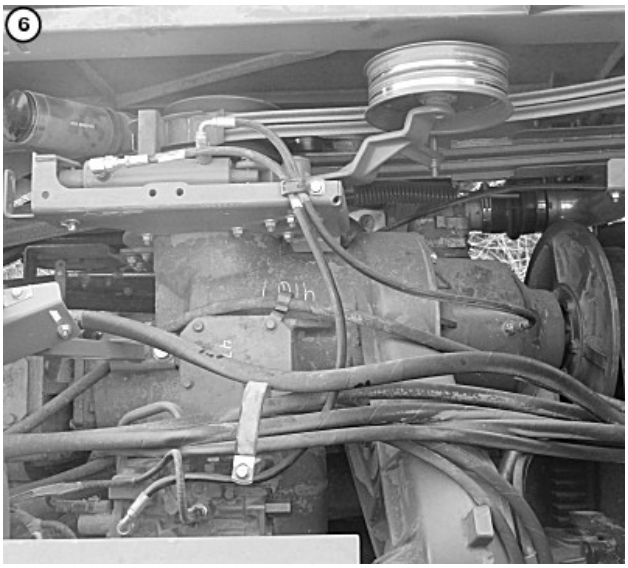


H108986—UN—29AUG13

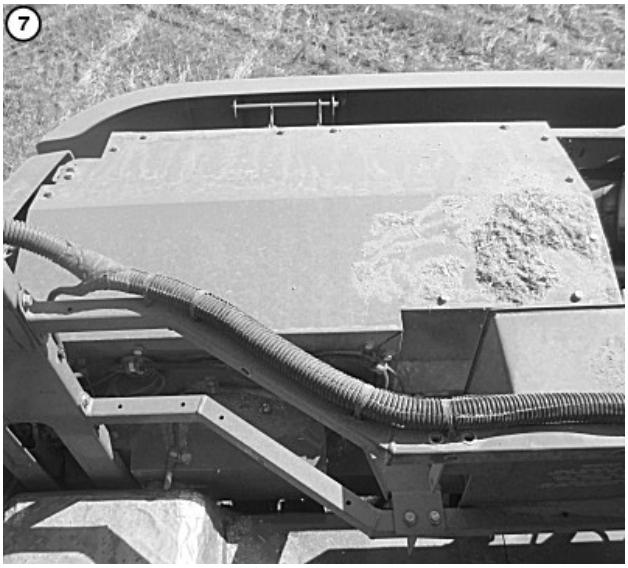
(4) – Sub motor

(5) – Partea din spate sus a rotorului şi zone din jurul transmisiei rotorului

Compartimentul motorului (zone superioare)



H108987—UN—29AUG13

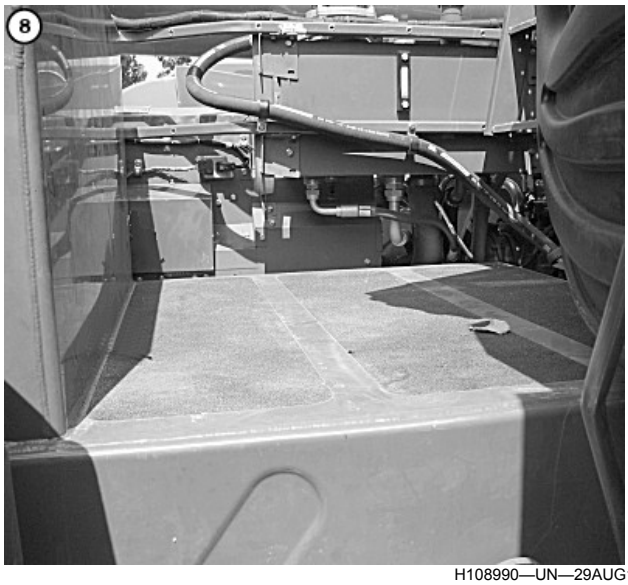


H108988—UN—29AUG13

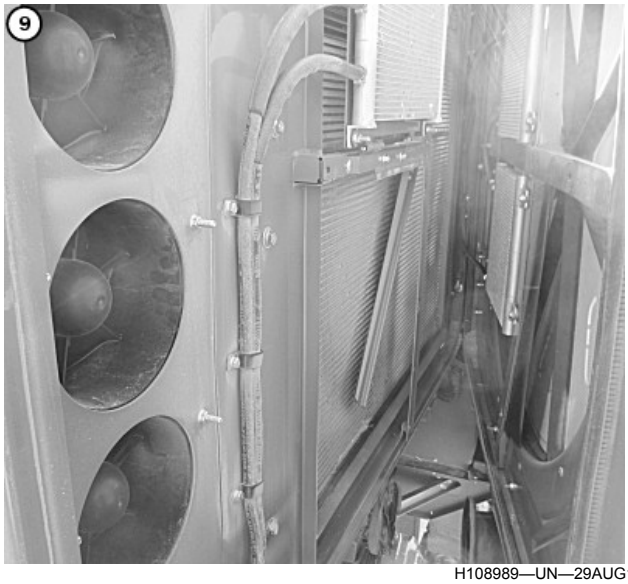
(6) — Cutia de viteze a motorului principal

(7) – Zone din jurul şi de sub carcasa de post-tratare evacuare (dacă intră în dotare)

Compartiment motor (zone superioare)



H108990—UN—29AUG13



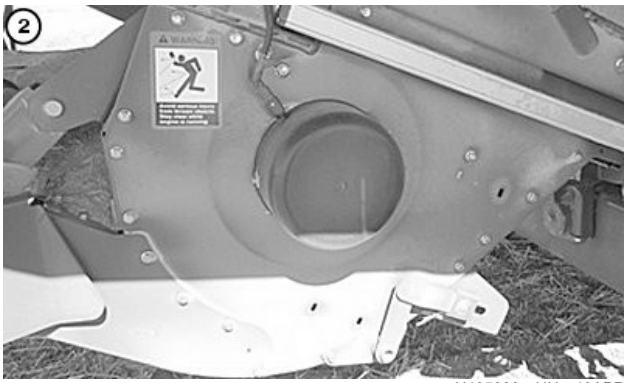
H108989—UN—29AUG13

(8) – Deasupra rezervorului de carburant

(9) – Blocul de răcire a motorului

Acces la sol (zone inferioare)

H100574—UN—20JUN11

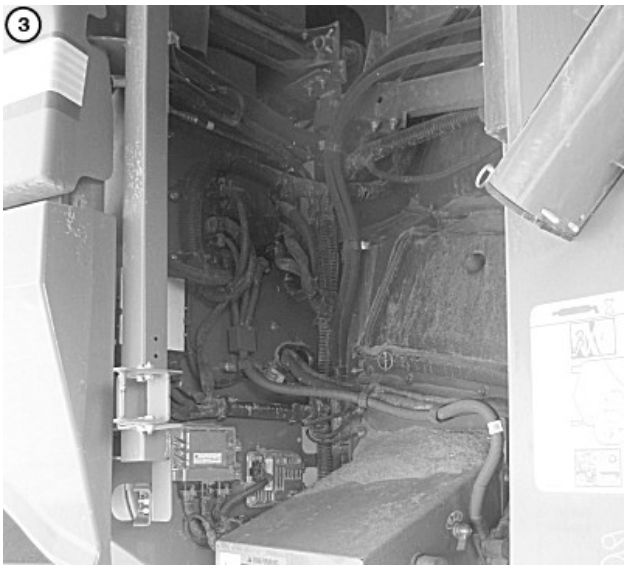


H105229—UN—19APR12

(1) – Dedesubtul rezervorului de carburant

(2) – Zone din jurul rulmenţilor şi a apărătorilor de rulmenţi (Diferite locaţii)

Acces la sol (zone inferioare)



H108991—UN—29AUG13

Centrul de siguranţe (Stilul A)

H105230—UN—02MAY12

IMPORTANT: Autocolantele pentru lubrifiere arată diferite amplasări ale punctelor de ungere din jurul maşinii. Respectaţi timpii de lubrifiere prezentaţi pe etichete şi consultaţi intervalele orare listate în secţiunea Lubrifiere şi întreţinere, pentru informaţii suplimentare.

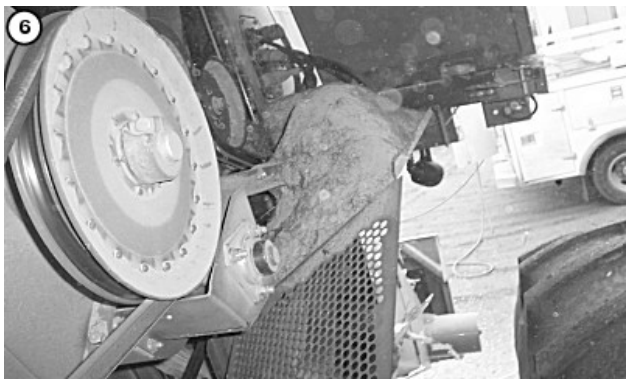
Defectarea sau supraîncălzirea rulmenţilor poate cauza un incendiu. Pentru a reduce defecţiunile şi supraîncălzirea lagărelor, consultaţi întotdeauna etichetele de lubrifiere de pe maşină.

(3) – Zone centru de siguranţe şi cutie baterie

(4) – Acţionări ale elevatorului de boabe curate

Acces la sol (zone inferioare)

H105336—UN—02MAY12



H105231—UN—02MAY12

(5) – Zonă de trecere laterală dreapta

(6) – Scuturi de noroi din partea dreaptă

Acces la sol (zone inferioare)

H105337—UN—02MAY12

H105338—UN—02MAY12

(7) – Scuturi laterale din dreapta ale transportorului

(8) – Scuturi laterale din stânga ale transportorului

Acces la sol (zone inferioare)

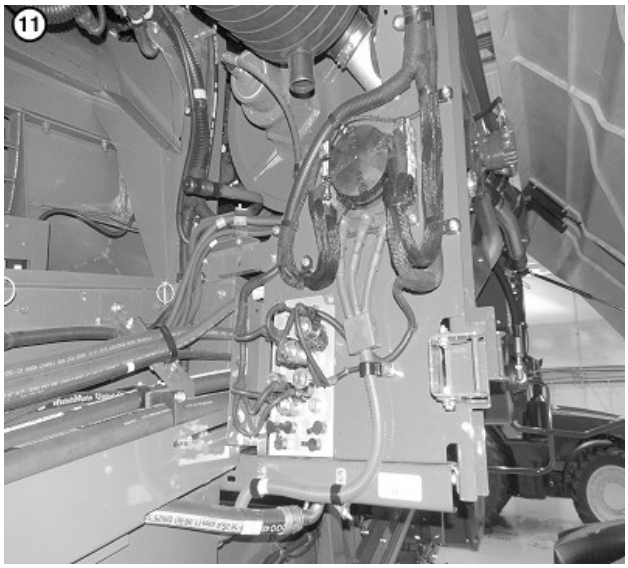
H105232—UN—02MAY12

H105339—UN—02MAY12

(9) – Transmisie

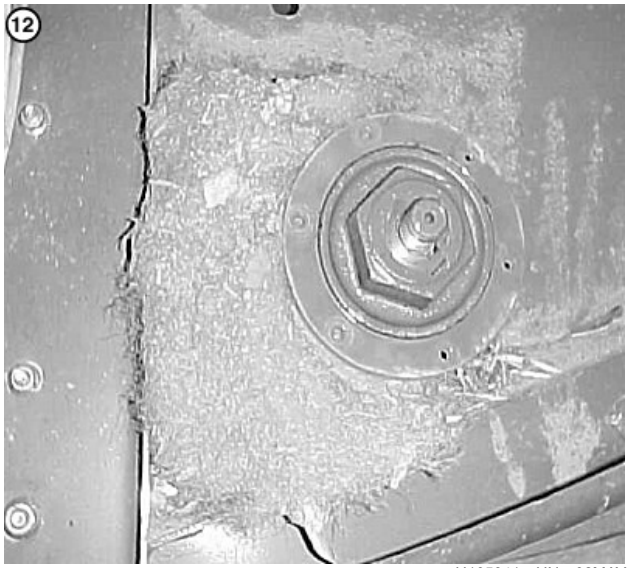
(10) – Zonă de trecere laterală stânga

Acces la sol (zone inferioare)



H114749—UN—18JUN15

Centrul de siguranţe (Stilul B)

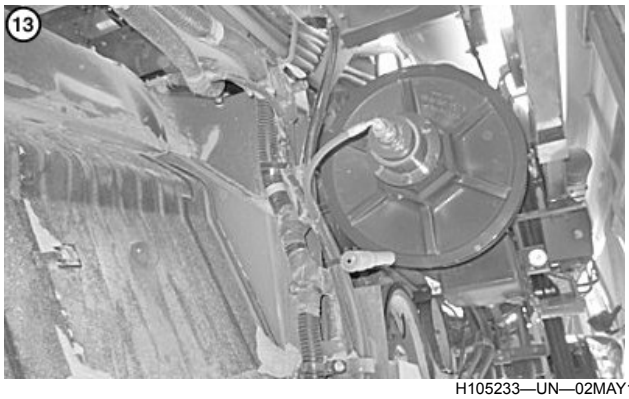


H105341—UN—02MAY12

(11) – Zone centru de siguranţe şi cutie baterie

(12) – Acţionări ale bătătorului de descărcare

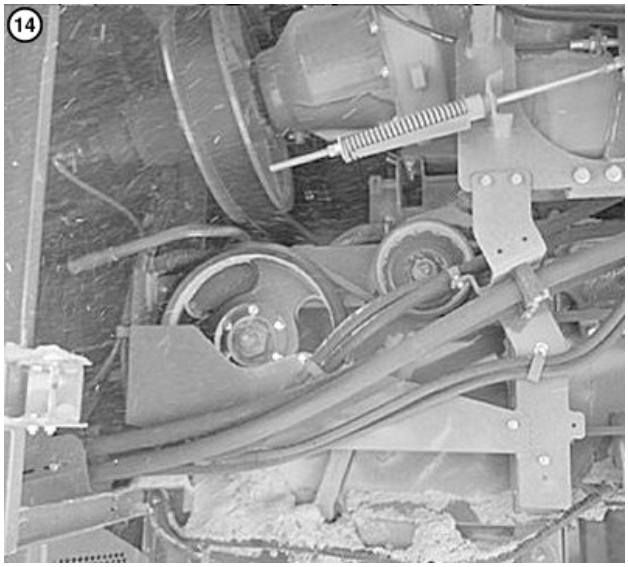
Acces la sol (zone inferioare)



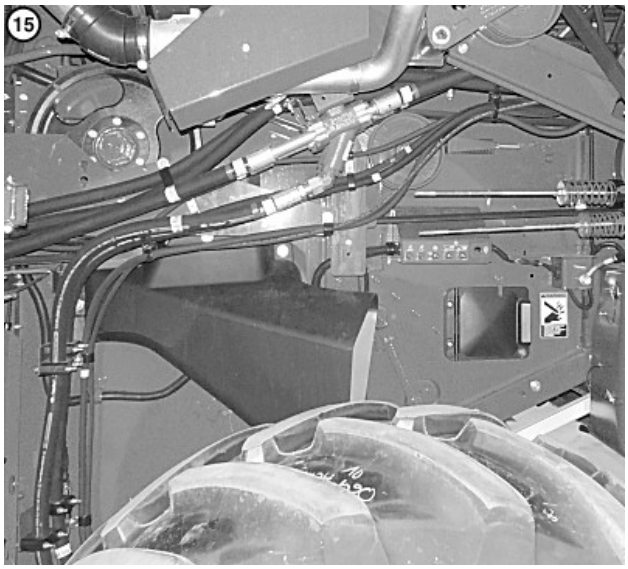
H105233—UN—02MAY12

(13) – Zonă rotor lateral stânga

Acces la sol (zone inferioare)



H105234—UN—02MAY12



H118356—UN—09MAY16

(14) – Transmisia rotorului

(15) – Zone placa laterală din stânga

Acces la sol (zone inferioare)

H108951—UN—28AUG13

(16) – Transmisia mecanismului de evacuare a reziduurilor

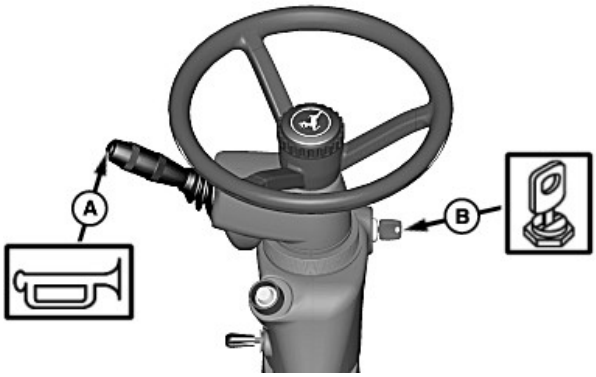
Acces la sol (zone inferioare)

H108993—UN—29AUG13

(17) – Zone din jurul şi de sub carcasa de post-tratare evacuare (dacă intră în dotare)

OUO6075,00046CA-58-28MAR17

Curăţarea maşinii (curăţare anuală şi culturi speciale)



H97186—UN—02NOV10

A—Claxon
B—Comutator de contact

ATENŢIE: Pentru a evita vătămările, nu curăţaţi niciodată maşina cu motorul pornit şi separatorul cuplat. Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Următoarele instrucţiuni sunt recomandate când curăţaţi maşina pentru culturile de seminţe vizate sau când transportaţi maşina pe autostradă.

ATENŢIE: Blocaţi hederul în siguranţă, astfel încât acesta să nu se mişte. Coborâţi opritoarele de siguranţă ale rabatorului.

1. Detaşaţi hederul de la maşină.
2. Conduceţi maşina dincolo de capătul rândurilor sau de denivelări ale terenului şi scuturaţi murdăria.
3. Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.
4. Deschideţi sau detaşaţi toate uşile şi găurile de golire.

ATENŢIE: Claxonaţi (A) pentru a îndepărta eventualele persoane din zonă. Păstraţi distanţa faţă de maşină când descărcaţi pleava.

5. Rotiţi comutatorul cu cheie (B) pentru a porni motorul.
6. Cuplaţi separatorul până când nu se mai evacuează pleavă prin partea din spate a maşinii.
7. Reduceţi turaţia motorului la ralanti lent şi cuplaţi separatorul de câteva ori. Acţionarea separatorului la turaţie de ralanti lent va înlătura murdăria din interiorul rotorului.

ATENŢIE: Nu permiteţi nimănui să stea în apropierea maşinii în timpul descărcării plevei.

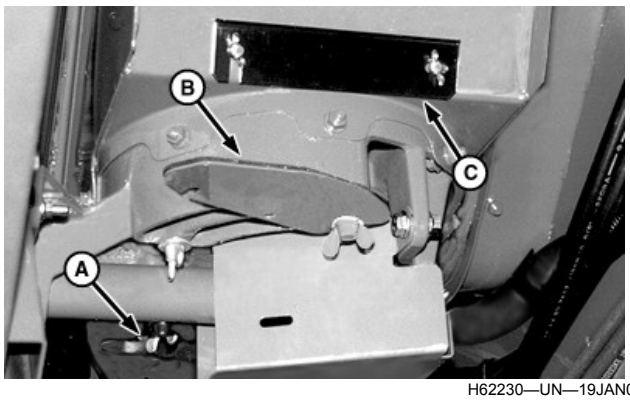
8. Accelerați la turaţie ridicată şi rulaţi câteva minute. Repetaţi ciclul până când pleava nu mai iese prin spatele maşinii.
9. Conduceţi maşina spre blocare astfel încât partea dreaptă să fie cu circa 150 mm (6 in) mai sus, sau parcaţi pe o suprafaţă înclinată astfel încât murdăria să poată fi eliminată în afară.

H39607—UN—11OCT88

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare, scoateţi cheia, blocaţi roţile şi coborâţi opritorul de siguranţă al transportorului.

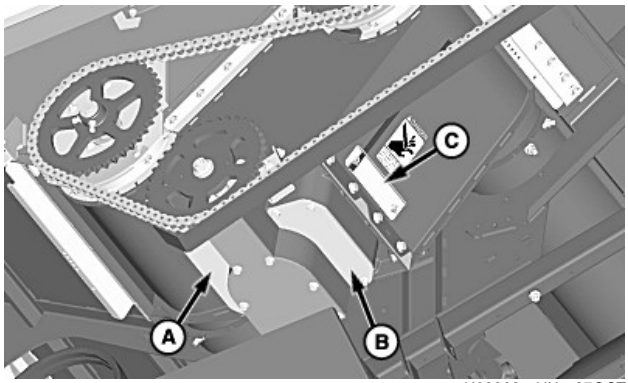
Când lucraţi cu aer comprimat în condiţii de praf, trebuie să purtaţi ochelari de protecţie şi mască de praf pentru protecţia dvs. personală.

10. Începeţi cu partea de sus a maşinii şi continuaţi în jos.



H62230—UN—19JAN00

Stil A



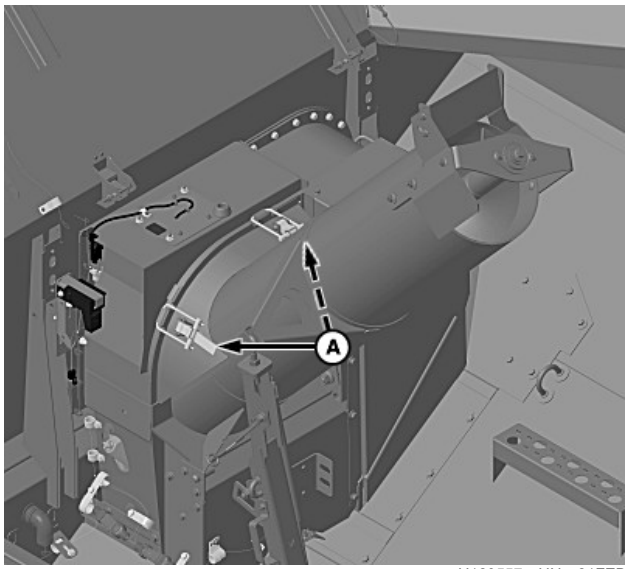
H98866—UN—27OCT10

Stil B

A—Uşă de curăţare
B—Uşă de curăţare
C—Uşă de curăţare

11. Deschideţi uşile de curăţare (A - C) de pe partea stângă a maşinii.
12. Curăţaţi boabele de sub melcii transversali din rezervorul de boabe şi din colector.
13. Curăţaţi boabele dinspre marginile spre baza băii melcului de descărcare. Boabele trebuie curăţate de pe uşi în timp ce acestea sunt sprijinite pe sol.
14. În funcţie de opţiunea maşinii, curăţaţi melcul de încărcare a rezervorului de boabe.

Melcul de încărcare a rezervorului de boabe (extensiile rezervorului de boabe)

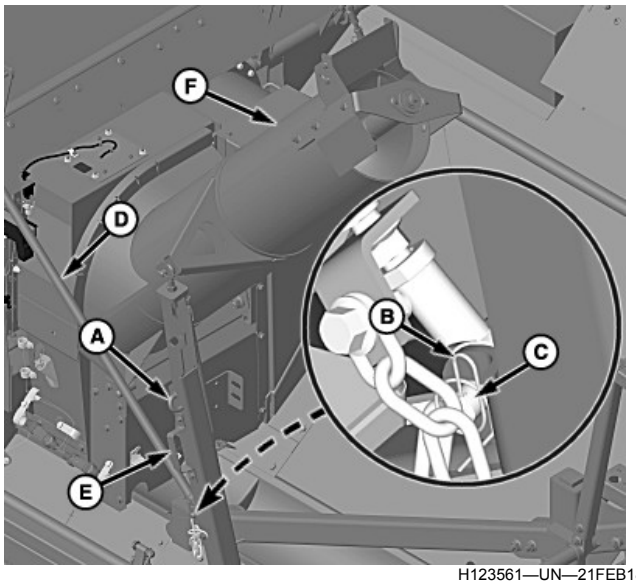


H123557—UN—21FEB18

A—Coliere

1. Eliberaţi colierele (A) şi coborâţi melcul.
2. Curăţaţi începând de sus şi continuaţi în jos, la elevatorului de boabe curate şi la lanţul elevatorului. Curăţaţi toate laturile.

Melcul de încărcare al rezervorului de boabe (capacele rezervorului de boabe)



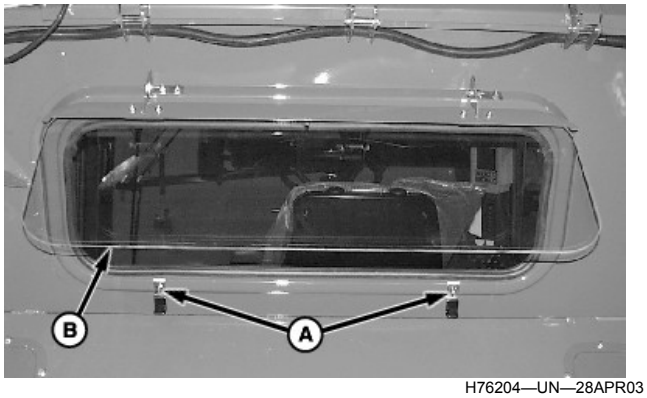
H123561—UN—21FEB18

A—Ştift
B—Inel de siguranţă
C—Ştift
D—Întinzător cu filet
E—Mâner
F—Melc

ATENŢIE: NU trageţi şi nu scoateţi ştiftul (A) pentru a coborî melcul de încărcare a rezervorului de boabe. Scoaterea ştiftului poate avea ca rezultat vătămări corporale sau deteriorarea maşinii.

Melcul de încărcare al rezervorului de boabe este greu. Procedaţi cu mare atenţie la ridicarea sau coborârea melcului.

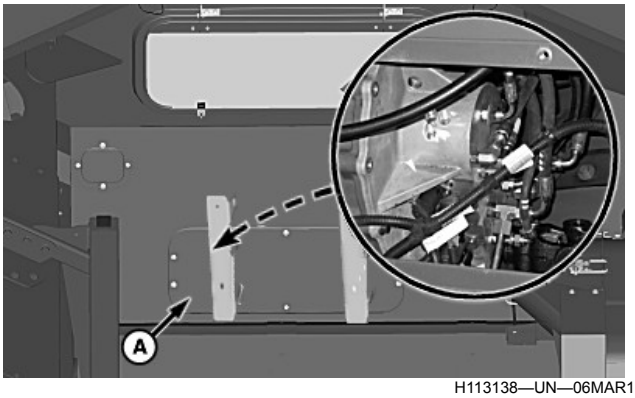
1. Scoateţi ştiftul de blocare rapidă (B) şi ştiftul (C) de pe întinzătorul cu filet (D).
2. Utilizaţi mânerul (E) pentru a asista la coborârea melcului de încărcare al rezervorului de boabe (F).
3. Curăţaţi începând de sus şi continuaţi în jos, la elevatorului de boabe curate şi la lanţul elevatorului. Curăţaţi toate laturile.



H76204—UN—28APR03

A—Coliere
B—Geamul rezervorului de boabe

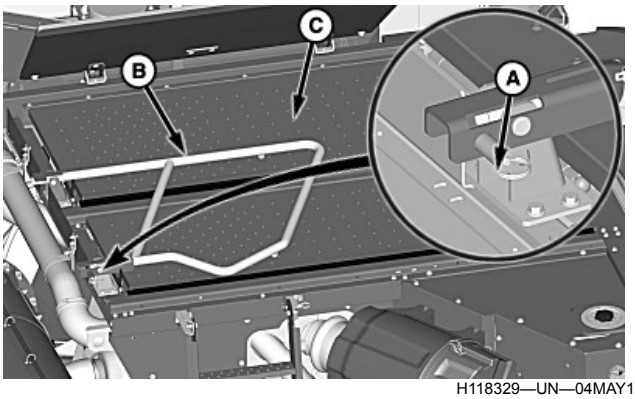
15. Slăbiţi colierele (A) şi rabataţi în sus geamul rezervorului de boabe (B).
16. Curăţaţi zona din spatele cabinei, din jurul arborelui intermediar principal, şi separatorul.



H113138—UN—06MAR15

A—Uşă de acces

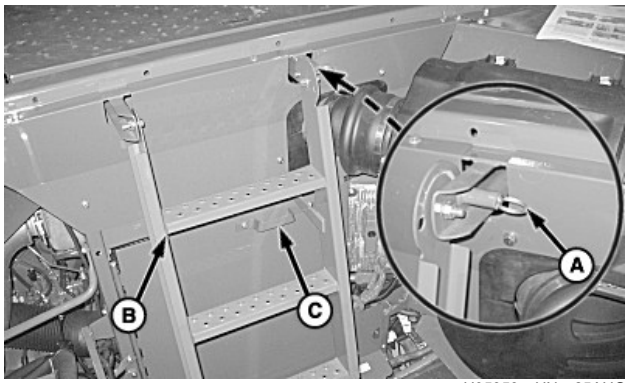
17. Scoateţi uşa de acces (A) (dacă există) din partea din faţă a rezervorului de boabe.
18. Curăţaţi materialul din jurul casetei angrenajului de transmisie cu mai multe trepte al carcasei alimentatorului (dacă există).



H118329—UN—04MAY16

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capace de acces la motor

19. Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi balustrada (B) în sus până când se fixează pe poziţie.
20. Deschideţi capacele de acces la motor (C) şi curăţaţi partea superioară a zonei compartimentului motor şi în jurul separatorului (partea din faţă a motorului).
21. Curăţaţi întreaga zonă a compartimentului motor, în special sub motor.
22. Ştergeţi uleiul sau vaselina din zona motorului.

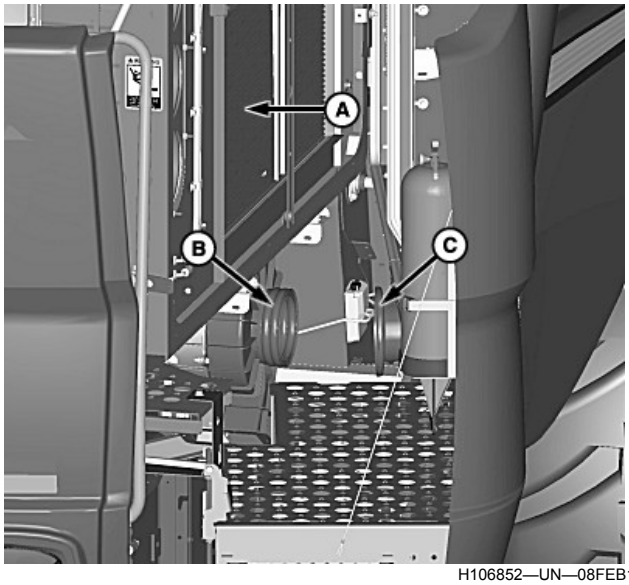


H95353—UN—25AUG10

A—Ştift de blocare
B—Scară
C—Capac

23. Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi scara (B) în sus până când se fixează în poziţie.
24. Trageţi pentru a deschide capacul de acces la filtru (C) pentru a-l elibera de magnet.
25. Curăţaţi partea din spate a zonei compartimentului motorului.
26. Curăţaţi întreaga zonă a compartimentului motorului, în special sub motor.
27. Ştergeţi uleiul sau vaselina din zona motorului.
28. În funcţie de opţiunea maşinii, curăţaţi radiatorul şi alte zone diferite.

Tier 2/Etapa II (Stilul A)



H106852—UN—08FEB13

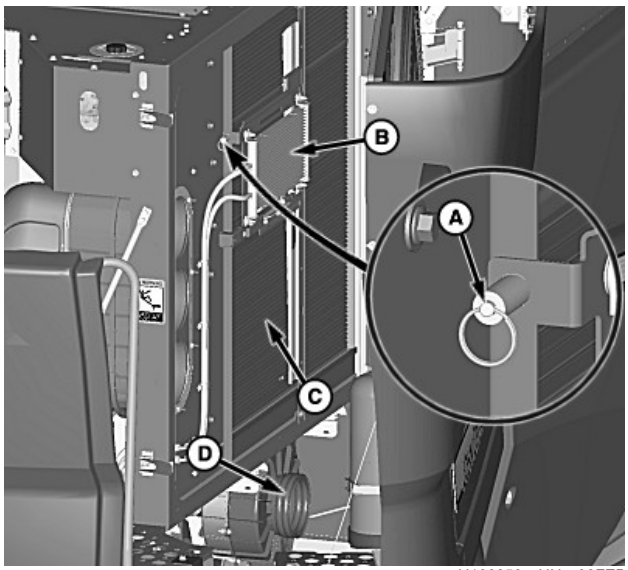
A—Radiator
B—Conductă de vacuum
C—Conductă de transfer

NOTĂ: Curăţaţi zonele cu aer comprimat, suflaţi dinspre interior.

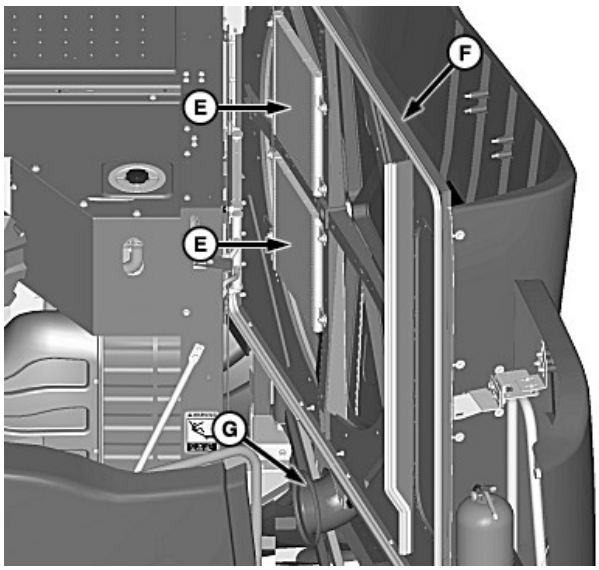
1. Deschideți uşa sitei rotative.

2. Curăţaţi următoarele zone din interior spre exterior:
   - Radiatorul (A)
   - Condensatorul
   - Răcitor de ulei
   - Răcitorul de aer de alimentare
3. Curăţaţi murdăria din conducta de vacuum inferioară (B) şi conducta de transfer (C).

Tier 2/Etapa II (Stilul B) şi Final Tier 4/Etapa V



H106853—UN—08FEB13



H106854—UN—08FEB13

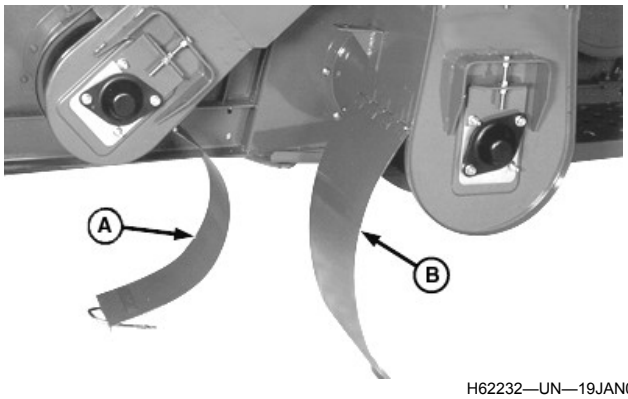
A—Ştift de blocare
B—Radiator pentru carburant
C—Radiator
D—Conductă de vacuum
E—Condensatoare
F—Uşă sită rotativă
G—Conductă de transfer

NOTĂ: Curăţaţi zonele cu aer comprimat, suflaţi dinspre interior.

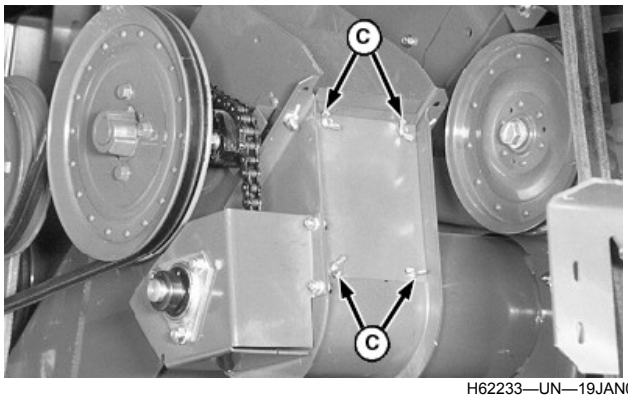
1. Deschideţi uşa sitei rotative.
2. Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi răcitorul de carburant (B) pentru a curăţa.
3. Curăţaţi următoarele zone din interior spre exterior:
   - Radiatorul (C)
   - Răcitor de ulei
   - Răcitorul de aer de alimentare
4. Curăţaţi murdăria din conducta inferioară de vacuum (D).
5. Curăţaţi condensatoarele (E) de pe uşa (F) a sitei rotative.
6. Curăţaţi murdăria din conducta de transfer (G).

29. În funcţie de opţiunea maşinii, curăţaţi elevatorul de boabe curate şi elevatorul de reziduuri.

Elevatorul de boabe curate şi elevatorul de reziduuri (Stilul A)



H62232—UN—19JAN00

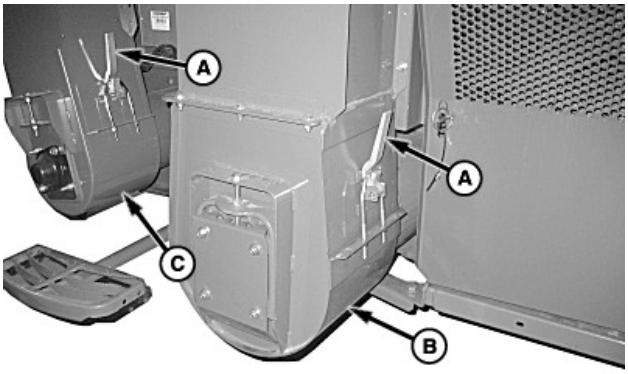


H62233—UN—19JAN00

A—Uşă elevator de reziduuri
B—Uşă elevator de boabe curate
C—Piuliţe-fluture

1. Deschideţi uşa inferioară a elevatorului de reziduuri (A) şi uşa elevatorului de boabe curate (B).
2. Demontaţi piuliţele-fluture (C) şi demontaţi partea superioară a elevatorului de reziduuri.
3. Eliminaţi materialul după necesităţi şi curăţaţi părţile laterale ale elevatorului.

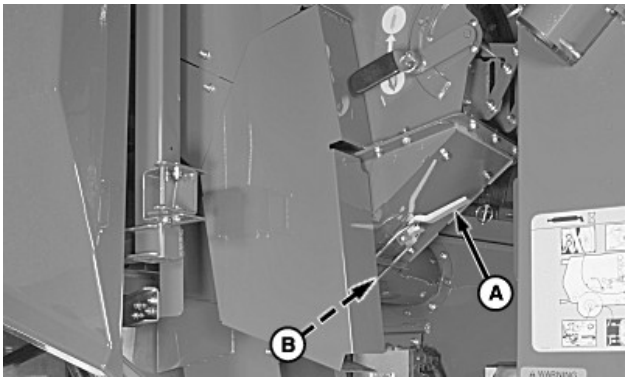
Elevatorul de boabe curate şi elevatorul de reziduuri (Stilul B)



H97193—UN—30JUN10

A—Mânere
B—Uşă elevator de boabe curate
C—Uşa elevatorului sistemului pentru reziduuri

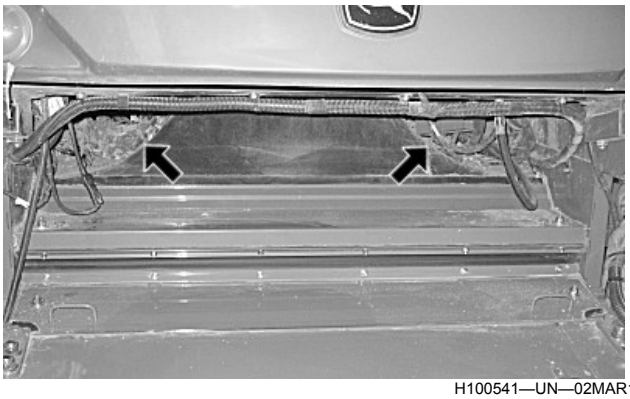
1. Utilizaţi mânerele (A) pentru a deschide uşa elevatorului de boabe curate (B) şi uşa elevatorului sistemului pentru reziduuri (C).
2. Eliminaţi materialul după necesităţi şi curăţaţi părţile laterale ale elevatorului.



H97194—UN—30JUN10

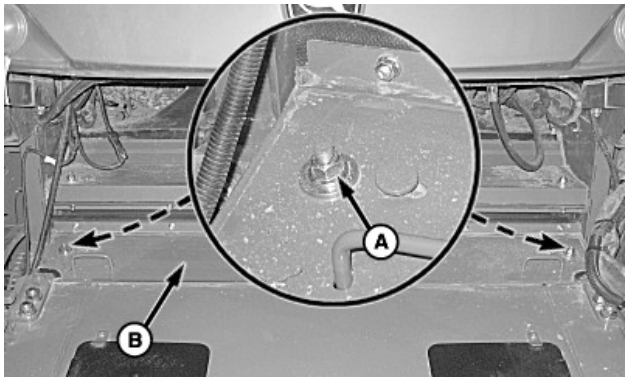
A—Mâner
B—Uşă melc sistem pentru reziduuri

3. Utilizaţi mânerul (A) pentru a deschide uşa melcului sistemului pentru reziduuri (B).
4. Eliminaţi materialul după necesităţi şi curăţaţi părţile laterale ale elevatorului.

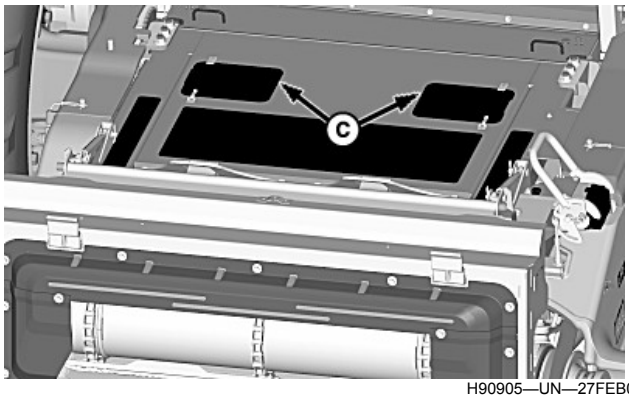


H100541—UN—02MAR11

30. Curăţaţi pleava dintre separator şi părţile laterale ale maşinii.



H100486—UN—28FEB11

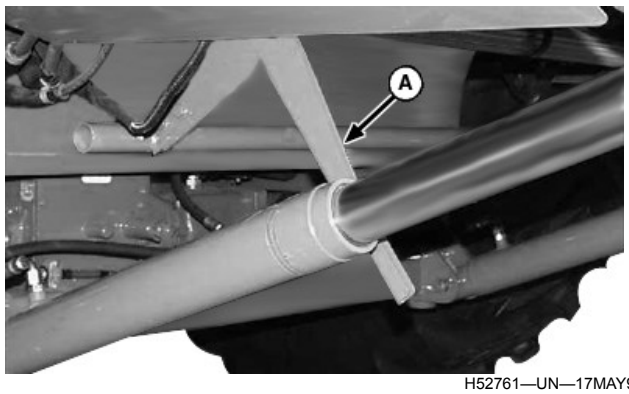


H90905—UN—27FEB08

A—Piuliţe
B—Uşă carcasă alimentator
C—Uşă carcasă alimentator

31. Desfaceţi piuliţele (A) de pe fiecare parte a uşii transportorului şi împingeţi piuliţele către centrul transportorului.
32. Trageţi de uşă în faţă pentru a o scoate.
33. Curăţaţi transportorul prin uşile superioare (B) şi (C).
34. Ridicaţi lanţul conveiorului şi lăsaţi-l să cadă înapoi de câteva ori în timpul curăţării.
35. În funcţie de opţiunea maşinii, curăţaţi zonele plăcii de alimentare.

Placa de alimentare (Stilul A)

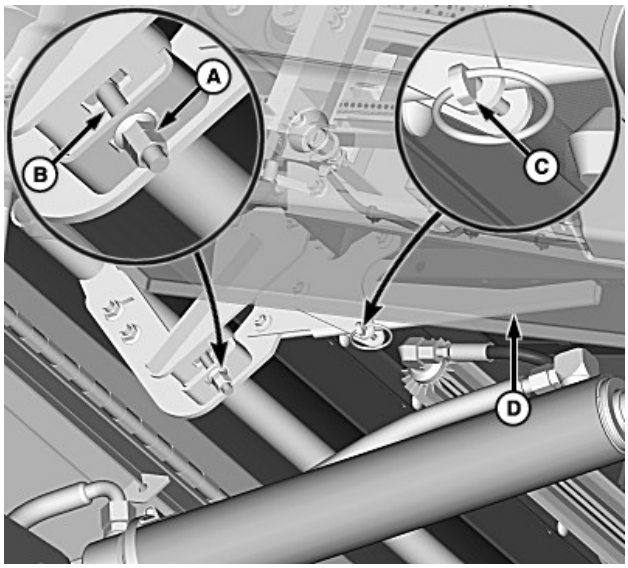


H52761—UN—17MAY99

A—Manetă

1. Scoateţi ştiftul de blocare rapidă şi mutaţi maneta (A) în jos şi în spate, pentru a deschide placa de alimentare.
2. Curăţaţi zona plăcii de alimentare.
3. Împingeţi maneta înainte şi în sus, pentru a închide placa de alimentare. Fixaţi cu ştiftul de blocare rapidă demontat anterior.

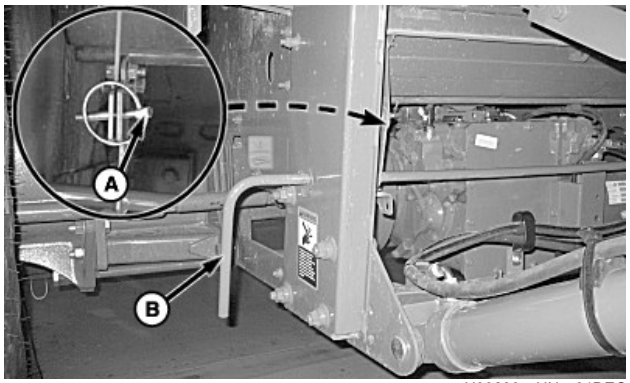
Placa de alimentare (Stilul B)



H120113—UN—29NOV16

A—Piuliţe
B—Şurub cu cap rotund
C—Inel de siguranţă
D—Manetă

1. Scoateţi piuliţele (A) şi şurubul cu cap rotund (B) de pe ambele părţi ale maşinii.
2. Scoateţi ştiftul de blocare rapidă (C) şi mutaţi maneta (D) în jos şi în spate, pentru a deschide placa de alimentare.
3. Curăţaţi zona plăcii de alimentare.
4. Împingeţi maneta înainte şi în sus, pentru a închide placa de alimentare. Fixaţi cu ştiftul de blocare rapidă demontat anterior.
5. Instalaţi şuruburile cu cap rotund (B) şi piuliţele (A) demontate anterior pe ambele părţi ale maşinii.

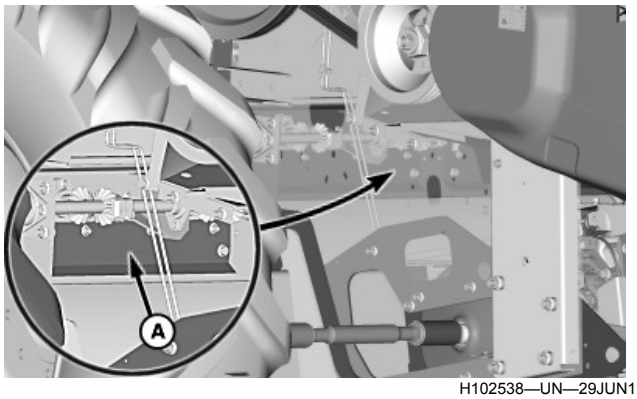


H99239—UN—01DEC10

A—Inel de siguranţă
B—Manetă

36. Scoateţi ştiftul de blocare rapidă (A) şi deplasaţi maneta (B) în sus pentru a deschide separatorul de pietre.
37. Curăţaţi zona colectorului de pietre.
38. Mutaţi maneta în jos pentru a închide colectorul de pietre. Fixaţi cu inelul de siguranţă.
39. În funcţie de opţiunea maşinii, curăţaţi zona pinionului melcului sabotului de curăţare.

Pinioanele melcului sabotului de curăţare (tip A)

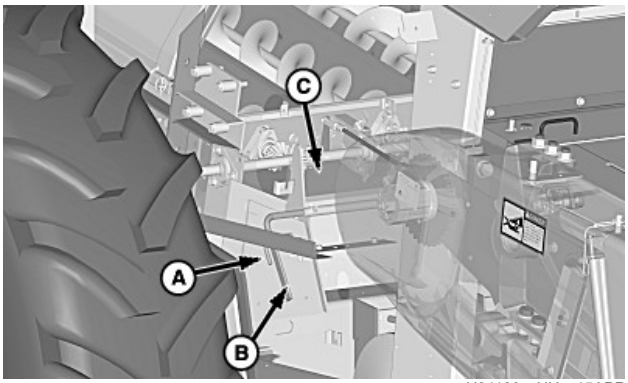


H102538—UN—29JUN11

A—Uşi de curăţare

1. Pentru a curăţa zona, demontaţi şuruburile uşilor de curăţare (A).
2. Montaţi uşile de curăţare şi şuruburile când curăţarea este finalizată.

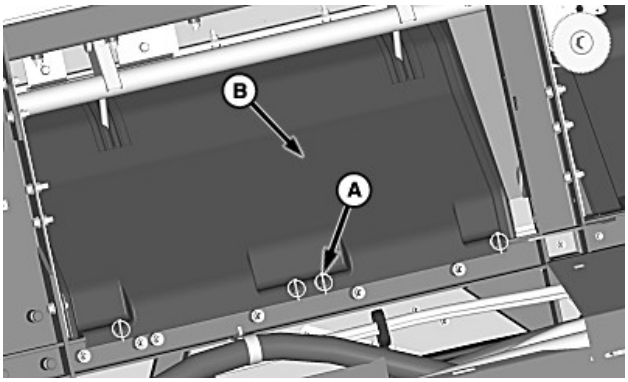
Pinioanele melcului sabotului de curăţare (tip B)



H91139—UN—15APR08

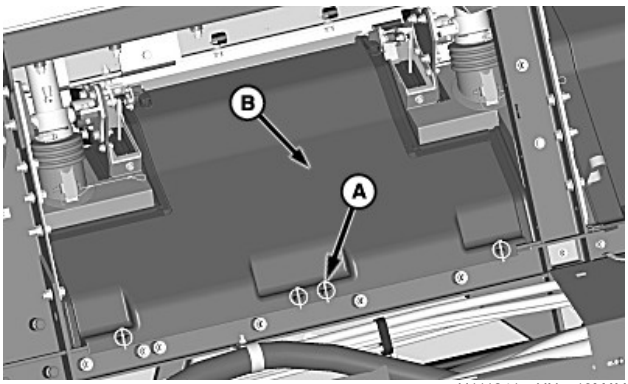
A—Ştift de blocare
B—Mâner
C—Uşă de curăţare

1. Trageţi ştiftul de blocare (A) şi deplasaţi mânerul (B) până la uşa de curăţare pentru descărcare (C).
2. Deplasaţi mânerul în jos pentru a închide şi bloca uşa de curăţare.



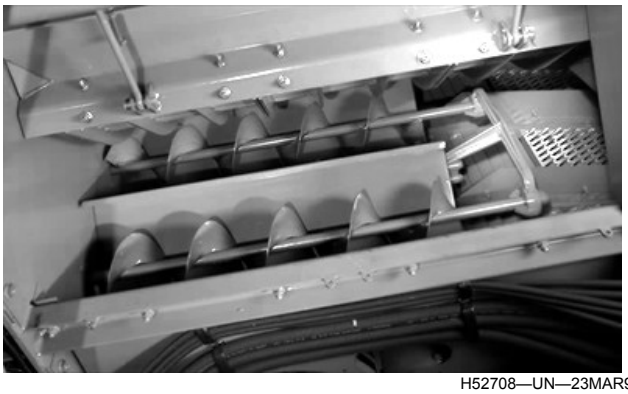
H111240—UN—13MAY14

Capac de inspecţie (reglaj standard contrabătător)



H111241—UN—13MAY14

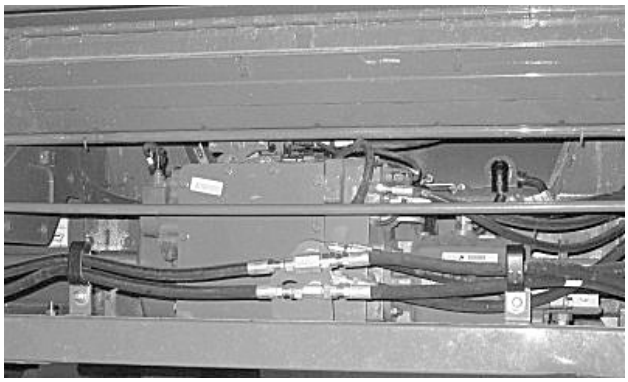
Capac de inspecţie (izolaţie activă contrabătător)



H52708—UN—23MAR99

A—Ştifturi de blocare rapidă
B—Capac de inspectare

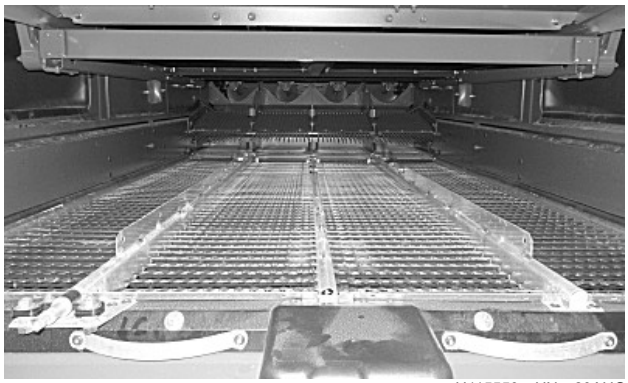
40. Scoateţi ştifturile de blocare rapidă (A) şi capacul de inspecţie (B). Folosiţi o racletă pentru a îndepărta materialul, apoi curăţaţi prin lateralele maşinii.



H99165—UN—22NOV10

Maşină cu buton de comutare

41. Curăţaţi partea de sus a axei şi transmisiei.

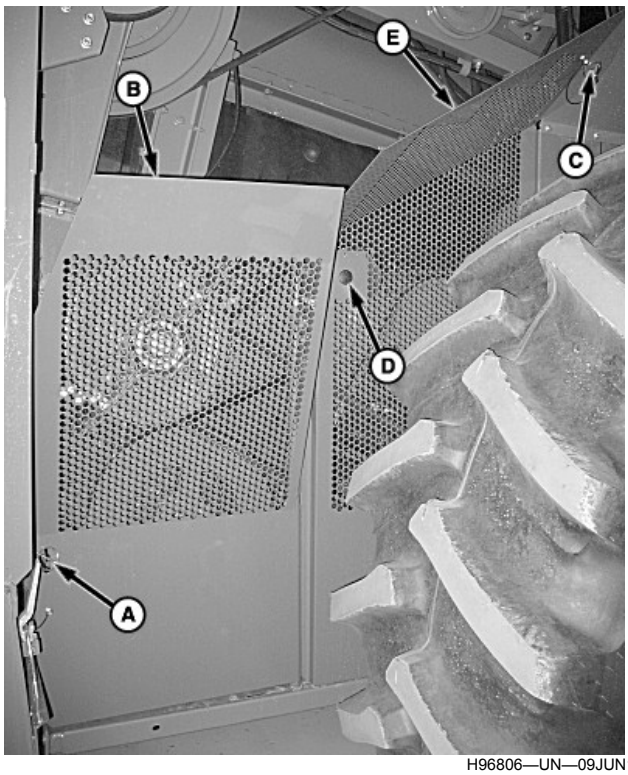


H115550—UN—20AUG15

42. Deschideţi sita şi curăţătorul de pleavă cât de mult se poate şi curăţaţi.

H115551—UN—20AUG15

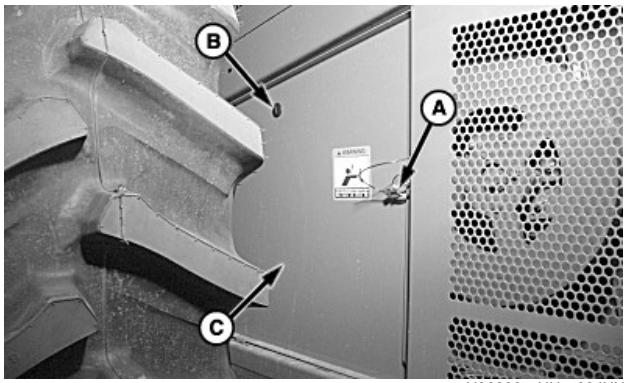
43. Curăţaţi zona axei spate.



H96806—UN—09JUN10

A—Inel de siguranţă
B—Scut
C—Inel de siguranţă
D—Încuietoare
E—Scut

44. Scoateţi ştiftul de blocare rapidă (A) şi deschideţi scutul (B).
45. Scoateţi ştiftul de blocare rapidă (C) şi rotiţi zăvorul (D) pentru a debloca.
46. Ridicaţi şi demontaţi scutul spate (B) şi scutul median al ventilatorului (E).
47. Curăţaţi zona ventilatorului.



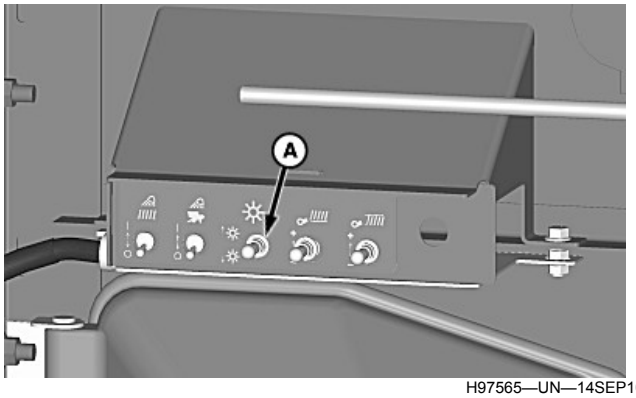
H96803—UN—09JUN10

A—Inel de siguranţă
B—Încuietoare
C—Scut

48. Scoateţi ştiftul de blocare rapidă (A) şi rotiţi dispozitivul de blocare (B) pentru a scoate scutul (C).
49. Curăţaţi zona.

H123359—UN—08FEB18

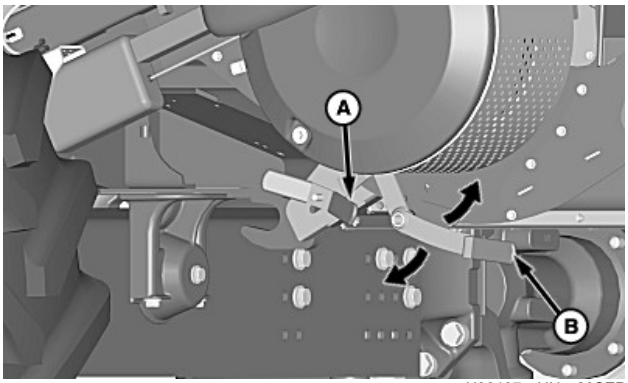
50. Curăţaţi zona din jurul ventilatorului.



H97565—UN—14SEP10

A—Comutator

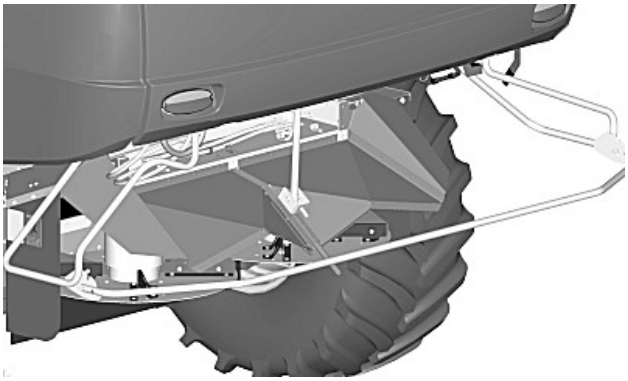
51. Ridicaţi tocătorul (dacă există) cu ajutorul comutatorului (A).



H98137—UN—20SEP10

A—Piuliţă-fluture
B—Mâner

52. Reglarea manuală a grupului de cuţite: Slăbiţi piuliţa fluture (A) şi folosiţi mânerul (B) pentru a decupla grupul de cuţite şi a curăţa tocătorul.



H98906—UN—27OCT10

53. Curăţaţi pleava din zona mecanismului de antrenare a împrăştietorului (dacă intră în dotare) şi de pe capota împrăştietorului.

OUO6075,0004AC1-58-06JUN19

Manipularea cu grijă a combustibilului – Preveniţi incendiile

TS202—UN—23AUG88

Manipulaţi combustibilul cu grijă: este foarte inflamabil. Nu realimentaţi maşina în timp ce fumaţi sau în apropierea focului deschis sau a scânteilor.

Opriţi mereu motorul înainte de realimentarea maşinii. Umpleţi rezervorul de combustibil în aer liber.

Preveniţi incendiile păstrând maşina curată de gunoaie, grăsimi şi rămăşiţe acumulate. Ştergeţi de fiecare dată combustibilul vărsat.

Folosiţi numai un recipient de combustibil aprobat pentru transportul lichidelor inflamabile.

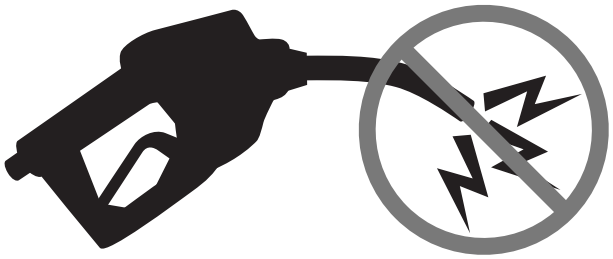
Nu umpleţi niciodată recipientul de combustibil amplasat într-un vehicul/camionetă cu podeaua acoperită cu plastic. Întotdeauna aşezaţi recipientul pe sol înainte de realimentare. Atingeţi recipientul de combustibil cu ajutajul de la sistemul de dozare a combustibilului înainte de a scoate capacul acestuia. Menţineţi ajutajul sistemului de dozare a combustibilului în contact cu intrarea în recipientul de combustibil în timp ce îl umpleţi.

Nu depozitaţi recipientul cu combustibil în locuri în care sunt flăcări deschise, scântei sau lămpi de control ca cele de la cazanele de încălzire a apei sau alte aparate.

DX,FIRE1-58-12OCT11

Evitaţi pericolul descărcărilor electrostatice în timpul realimentării cu combustibil

RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

Eliminarea sulfului şi a altor compuşi din combustibilul diesel cu conţinut ultra-scăzut de sulf (ULSD) reduce conductivitatea acestuia şi creşte posibilitatea de încărcare electrostatică.

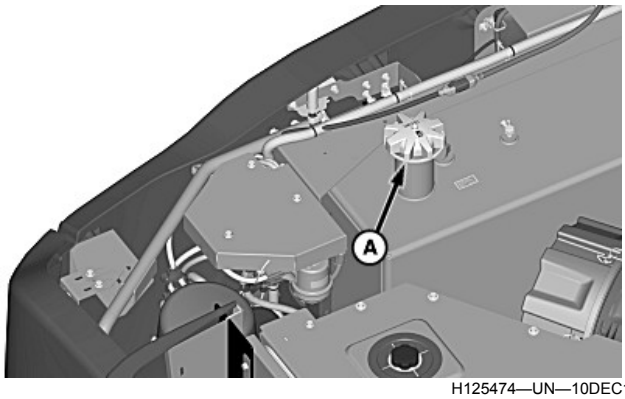
Este posibil ca rafinăriile să fi tratat combustibilul cu un aditiv de disipare statică. Totuşi, există mulţi factori care pot reduce în timp eficacitatea aditivului.

Sarcinile electrostatice se pot acumula în combustibilul ULSD în timp ce acesta curge prin sistemele de furnizare a combustibilului. Descărcarea electrostatică atunci când există vapori combustibili poate duce la incendiu sau explozie.

Prin urmare, este important să vă asiguraţi că întregul sistem utilizat pentru a realimenta maşina dumneavoastră (cisterna de combustibil, pompa de transfer, duza şi celelalte) este legat la pământ şi lipit corect. Consultaţi-vă cu furnizorul dvs. de combustibil sau al sistemului de alimentare pentru a vă asigura că sistemul de furnizare a combustibilului este corespunzător standardelor ca metode de pământare şi lipire.

DX,FUEL,STATIC,ELEC-58-12JUL13

Rezervorul de carburant - umplerea



H125474—UN—10DEC18

A—Rezervorul de carburant

ATENŢIE: Manevraţi cu atenţie carburantul. Nu realimentaţi maşina în timp ce fumaţi. Înainte de umplerea rezervorului de carburant, opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Nu umpleţi excesiv rezervorul de carburant. De la combustibilul împroşcat înapoi pot rezulta vătămări corporale. De la dilatarea combustibilului pot rezulta scurgeri. Dacă rezervorul de carburant este umplut excesiv, acesta va curge, în cazul în care este lăsat în lumina directă a soarelui sau dacă temperatura creşte prea mult.

IMPORTANT: Motoare Final Tier 4/Etapa V: Utilizaţi NUMAI carburant diesel cu conţinut foarte redus de sulf. Consultaţi Carburant diesel şi carburant biodiesel, din această secţiune, pentru informaţii suplimentare.

Umpleţi rezervorul de carburant (A) la sfârşitul fiecărei zile. Acest lucru previne condensarea în rezervorul de carburant, când aerul umed se răceşte.

OUO6075,0004A71-58-10DEC18

Manipularea şi Depozitarea Combustibilului Diesel

ATENŢIE: Reduceţi riscul de incendiu. Manipulaţi combustibilul cu atenţie. Nu umpleţi rezervorul cu combustibil în timp ce motorul funcţionează. NU fumaţi în timpul alimentării cu carburant sau al întreţinerii sistemului de alimentare.

Umpleţi rezervorul de combustibil la sfârşitul fiecărei zile de lucru pentru a preveni condensarea apei şi îngheţarea pe timpul sezonului rece.

Păstraţi toate rezervoarele de depozitare cât mai pline pentru a reduce condensarea.

Asiguraţi-vă că toate capacele rezervoarelor de carburant sunt montate corect pentru a preveni pătrunderea umezelii. Monitorizaţi regulat conţinutul de apă din carburant.

În cazul utilizării de carburant BioDiesel, filtrul de carburant poate necesita înlocuirea mai frecventă datorită înfundării premature.

Verificaţi zilnic nivelul uleiului de motor înainte de pornirea motorului. Un nivel al uleiului în creştere indică diluarea uleiului de motor cu carburant.

Când carburantul este depozitat pentru o perioadă mai lungă de timp sau există un rulaj slab al carburantului, adăugaţi un aditiv stabilizator care să prevină condensarea apei. Contactaţi furnizorul dvs. de combustibil sau John Deere pentru recomandări.

OUO6075,000163E-58-06SEP13

Carburantul diesel

Consultaţi distribuitorul de carburanţi local pentru proprietăţile combustibilului diesel disponibil în zonă.

În general, combustibilii diesel sunt aditivaţi pentru a satisface cerinţele pentru temperaturi scăzute din zona în care sunt distribuiţi.

Se recomandă carburant diesel cu specificaţia EN 590 sau ASTM D975. Combustibilul diesel din surse regenerabile produs prin hidrotratarea grăsimilor animale şi a uleiurilor vegetale este, practic, identic cu cel obţinut din petrol. Combustibilul diesel regenerabil care corespunde EN 590, ASTM D975 sau EN 15940 este acceptabil pentru utilizare la toate nivelurile procentuale de amestec.

Proprietăţi necesare ale combustibilului

În toate cazurile, combustibilul diesel trebuie să corespundă următoarelor cerinţe:

Cifra cetanică minim 40. Cifra cetanică peste 47 este preferată, în special pentru temperaturi sub –20 °C (–4 ° F) sau la altitudini de peste 1675 m (5500 ft).

Punctul de tulburare trebuie să fie sub temperatura ambiantă cea mai joasă sau **punctul înfundare a filtrului la rece** (CFPP) trebuie să fie la un maximum de 10° C (18° F) sub punctul de tulburare a carburantului.

Lubricitatea combustibilului trebuie să corespundă unui diametru maxim al fragmentelor de 0,52 mm măsurat conform ASTM D6079 sau ISO 12156-1. Este preferat un diametru maxim al fragmentelor de 0,45 mm.

Calitatea combustibilului diesel şi conţinutul de sulf trebuie să respecte toate regulamente existente pentru emisii din zona în care funcţionează motorul. NU folosiţi carburant diesel cu conţinutul de sulf mai mare de 10 000 mg/kg (10 000 ppm).

Combustibil e-diesel

NU folosiţi carburant e-diesel (amestec de carburant diesel şi etanol). Utilizarea combustibilului e-diesel în orice maşină John Deere poate duce la pierderea garanţiei maşinii.

ATENŢIE: Evitaţi vătămările grave sau decesul din cauza incendiului sau exploziei cauzate de combustibilul e-diesel.

Conţinutul de sulf pentru motoarele Tier 4 Interim, Tier 4 Final, Etapa III B, Etapa IV şi Etapa V

- Utilizaţi numai carburant diesel cu conţinut ultra-redus de sulf (ULSD), cu un conţinut maxim de sulf de 15 mg/kg (15 ppm).

Conţinutul de sulf pentru motoarele Fază 3 şi Etapa II A

- Este RECOMANDATĂ utilizarea combustibilului diesel cu conţinut de sulf mai mic de 1000 mg/kg (1000 ppm).
- Utilizarea carburantului diesel cu conţinut de sulf de 1000–2000 mg/kg (1000–2000 ppm) REDUCE intervalul de schimbare a uleiului şi filtrului.
- ÎNAINTE de utilizarea carburantului diesel cu conţinut de sulf mai mare de 2000 mg/kg (2000 ppm), consultaţi reprezentantul dvs. John Deere.

Conţinutul de Sulf pentru Motoarele Fază 2 şi Etapa II

- Este RECOMANDATĂ utilizarea carburantului diesel cu conţinut de sulf mai mic de 2000 mg/kg (2000 ppm).
- Utilizarea carburantului diesel cu conţinut de sulf de 2000–5000 mg/kg (2000–5000 ppm) REDUCE intervalul de schimbare a uleiului şi filtrului.[1]
- ÎNAINTE de utilizarea carburantului diesel cu conţinut de sulf mai mare de 5000 mg/kg (5000 ppm), consultaţi reprezentantul dvs. John Deere.

Conţinutul de Sulf pentru Alte Motoare

- Este RECOMANDATĂ utilizarea combustibilului diesel cu conţinut de sulf mai mic de 5000 mg/kg (5000 ppm).
- Utilizarea combustibilului diesel cu conţinut de sulf mai mare de 5000 mg/kg (5000 ppm) REDUCE intervalul de schimbare a uleiului şi filtrului.

IMPORTANT: Nu amestecaţi ulei de motor diesel uzat sau alte tipuri de uleiuri lubrifiante cu carburant diesel.

Utilizarea de aditivi pentru carburant neadecvaţi ar putea cauza deteriorarea echipamentului de injecţie a carburantului al motoarelor diesel.

DX,FUEL1-58-13JAN18

Carburantul biodiesel

Carburantul Biodiesel este un carburant care conţine esteri mono-alchidici din acizi graşi cu lanţ lung derivaţi din uleiuri vegetale sau grăsimi animale. Amestecurile biodiesel sunt combinaţii de biodiesel cu carburant diesel pe bază de petrol într-o proporţie volumică.

Înainte de a utiliza carburant care conţine Biodiesel, recitiţi Cerinţele şi recomandările de utilizare pentru Biodiesel, din acest Manual de utilizare.

Normele şi reglementările de mediu pot încuraja sau interzice utilizarea de bio-carburanţi. Operatorii trebuie să consulte autorităţile guvernamentale competente înainte de a utiliza biocarburanţi.

Motoarele John Deere etapa V care funcţionează în Uniunea Europeană

În cazul în care motorul va fi utilizat în Uniunea Europeană cu motorină sau benzină-ulei, pe teren, se va utiliza un carburant cu un conţinut FAME nu mai mare de 8 % volum/volum (B8).

Motoarele John Deere cu filtru de evacuare, cu excepţia motoarelor John Deere etapa V care funcţionează în Uniunea Europeană

Amestecurile Biodiesel până la B20 pot fi utilizate NUMAI dacă combustibilul Biodiesel (100% Biodiesel sau B100) corespunde ASTM D6751, EN 14214, sau unei specificaţii echivalente. Aşteptaţi-vă la o scădere de 2% în putere şi o reducere de 3% în economia de carburant, atunci când utilizaţi B20.

Concentraţiile Biodiesel de peste B20 pot dăuna sistemelor de control al emisiilor motorului şi nu trebuie utilizate. Riscurile includ, dar nu se limitează la regenerare staţionară mai frecventă, acumulare de funingine şi intervale crescute pentru îndepărtarea cenuşii.

Aditivii John Deere sau aditivii echivalenţi, care conţin detergent şi aditivi de dispersie, sunt necesari atunci când se utilizează amestecuri de Biodiesel între B10 şi B20 şi sunt recomandaţi atunci când se utilizează amestecuri mai scăzute de Biodiesel.

Motoarele John Deere fără filtru de evacuare John Deere

Amestecurile Biodiesel până la B20 pot fi utilizate NUMAI dacă combustibilul Biodiesel (100% Biodiesel sau B100) corespunde ASTM D6751, EN 14214, sau unei specificaţii echivalente. Aşteptaţi-vă la o scădere de 2% în putere şi o reducere de 3% în economia de carburant, atunci când utilizaţi B20.

Aceste motoare John Deere pot funcţiona cu amestecuri de Biodiesel de peste B20 (până la 100% Biodiesel). Operaţi la niveluri peste B20 DOAR în cazul în care Biodiesel este permis prin lege şi respectă cerinţele EN 14214 (mai întâi disponibile în Europa). Motoarele care funcţionează cu amestecuri Biodiesel peste B20 pot să nu corespundă în totalitate cu sau nu sunt admise de către toate regulamentele aplicabile referitoare la emisii. Aşteptaţi-vă la o reducere până la 12% în putere şi o reducere de 18% în economia de carburant când utilizaţi biodiesel 100%.

Aditivii John Deere sau aditivii echivalenţi, care conţin detergent şi aditivi de dispersie, sunt necesari atunci când se utilizează amestecuri de Biodiesel între B10 şi B100 şi sunt recomandaţi atunci când se utilizează amestecuri mai scăzute de Biodiesel.

Cerinţe şi recomandări de utilizare pentru Biodiesel

Porţiunea diesel pe bază de petrol a tuturor

[1] *Consultaţi DX,ENOIL12,OEM, DX,ENOIL12,T2,STD sau DX, ENOIL12,T2,EXT pentru mai multe informaţii despre uleiul de motor şi intervalele de service al filtrului.*

amestecurilor Biodiesel trebuie să corespundă standardului comercial ASTM D975 (US) sau EN 590 (EU).

Utilizatorii biodiesel din U.S. sunt încurajaţi serios să cumpere amestecuri biodiesel de la comercianţi certificaţi BQ-9000 şi care provin de la producători acreditaţi BQ-9000 (certificaţi de către Consiliul Naţional Biodiesel). Comercianţii certificaţi şi producătorii acreditaţi pot fi găsiţi la următoarea adresă web: http://www.bq9000.org.

Biodiesel conţine cenuşă reziduală. Nivelurile de cenuşă care depăşesc valorilor maxime permise de ASTM D6751 sau EN14214 pot duce la o încărcare mai rapidă cu cenuşă şi necesită o curăţare mai frecventă a Filtrului de exhaustare (dacă există).

Filtrul de carburant poate necesita o înlocuire mai frecventă, atunci când se utilizează carburant Biodiesel, mai ales dacă se trece de la diesel. Verificaţi zilnic nivelul uleiului de motor înainte de pornirea motorului. Un nivel al uleiului în creştere indică diluarea uleiului de motor cu carburant. Amestecurile biodiesel până la B20 trebuie să fie utilizate în 90 de zile de la data fabricării carburantului biodiesel. Amestecurile Biodiesel de peste B20 trebuie să fie utilizate în 45 de zile de la data fabricării combustibilului Biodiesel.

Următoarele trebuie luate în considerare când se folosesc amestecuri Biodiesel până la B20:

- Degradarea curgerii pe vreme rece
- Elemente de stabilitate şi depozitare (absorbţia umidităţii, dezvoltarea microbiană)
- Posibilă restricţionare a filtrului şi înfundare (uzual o problemă când treceţi prima dată motoare uzate pe biodiesel)
- Posibile scurgeri de carburant prin garnituri şi furtunuri (o problemă înregistrată mai ales la motoarele vechi)
- Posibila reducere a duratei de viaţă a componentelor motorului

Solicitaţi un certificat de analiză de la distribuitorul de carburant, pentru a vă asigura că carburantul corespunde specificaţiilor din acest Manual al operatorului.

Consultaţi reprezentantul John Deere pentru produse de carburant John Deere, pentru a îmbunătăţi proprietăţile de depozitare şi performanţele cu carburanţii biodiesel.

Următoarele trebuie luate, de asemenea, în considerare atunci când se folosesc amestecuri Biodiesel peste B20:

- Posibilă cocsificare şi/sau duze de injector blocate, rezultând pierderea puterii şi rateuri ale motorului dacă nu sunt utilizaţi aditivi John Deere sau echivalenţi, care conţin detergent/dispersanţi
- Posibilă diluare a uleiului în carter (necesitând schimbări mai frecvente ale uleiului)
- Posibilă lăcuire sau gripare a componentelor interne
- Posibilă formare de nămol şi sedimente
- Posibilă oxidare termică a carburantului la temperaturi ridicate
- Posibile probleme de compatibilitate cu alte materiale (inclusiv cupru, plumb, zinc, cositor, alamă şi bronz) utilizate în echipamentul de manipulare, distribuţie şi depozitare a carburantului.
- Posibilă reducere a eficienţei separatorului de apă
- Posibilă deteriorare a vopselei dacă este expusă la biodiesel
- Posibilă corodare a echipamentului de injecţie a carburantului
- Posibilă degradare a materialului garniturii şi etanşării din elastomer (o problemă în principal a motoarelor mai vechi)
- Posibile niveluri ridicate de acid în sistemul de alimentare cu carburant
- Deoarece amestecurile de Biodiesel peste B20 conţin mai multă cenuşă, odată cu utilizarea de amestecuri peste B20 se poate produce o mai rapidă încărcare cu cenuşă şi va fi necesară o curăţare mai frecventă a filtrului de evacuare (dacă intră în dotare)

IMPORTANT: Uleiurile vegetale presate la rece NU sunt acceptabile pentru folosirea ca carburant în nici o concentraţie pentru motoarele John Deere. Utilizarea acestora poate cauza defectarea motorului.

DX,FUEL7-58-13JAN18

Lubricitatea combustibilului diesel

Cei mai mulţi combustibili diesel fabricaţi în Statele Unite, Canada şi Uniunea Europeană au lubricitatea adecvată pentru a asigura funcţionarea corespunzătoare şi durabilitatea componentelor sistemului de injecţie a combustibilului. Totuşi, combustibilii diesel fabricaţi în unele părţi ale lumii pot să nu aibă lubricitatea necesară.

IMPORTANT: Asiguraţi-vă că combustibilul diesel utilizat în maşina dvs. prezintă caracteristici bune de lubricitate.

Lubricitatea combustibilului trebuie să depăşească diametrul maxim al fragmentelor de 0,52 mm măsurat conform ASTM D6079 sau ISO 12156-1. Este preferat un diametru maxim al fragmentelor de 0,45 mm.

Dacă se foloseşte combustibil cu lubricitate mică sau necunoscută, adăugaţi aditiv pentru protecţia combustibilului diesel John Deere (sau echivalent) în concentraţia specificată.

Lubricitatea combustibilului BioDiesel

Lubricitatea combustibilului se poate îmbunătăţi

semnificativ cu amestecuri BioDiesel până la B20 (20% BioDiesel). O creştere în continuare a lubricităţii este limitată pentru amestecurile BioDiesel peste B20.

DX,FUEL5-58-07FEB14

Aditivi Suplimentari pentru Combustibilul Diesel

Combustibilul diesel poate fi sursa performanţelor, sau a altor probleme de funcţionare, din multe cauze. Unele dintre cauze includ lubrifierea slabă, contaminanţii, cifra cetanică scăzută şi o varietate de proprietăţi care cauzează formarea de depozite în sistemul de alimentare cu combustibil. Acestea şi alte cauze vor fi amintite şi în alte secţiuni ale prezentului Manual de operare.

Pentru a optimiza performanţa şi fiabilitatea motorului, respectaţi cu stricteţe recomandările asupra calităţii, modului de depozitare şi de manipulare a combustibilului, care pot fi parcurse într-o altă secţiune a acestui manual.

Pentru a spori performanţa şi fiabilitatea prin întreţinere a sistemului de alimentare cu combustibil, John Deere a dezvoltat o familie de produse de aditivi pentru combustibil, compatibile pentru marea majoritate a pieţelor mondiale. Produsele primare includ Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (lichid de întreţinere complet, în formulă de iarnă şi de vară) şi Fuel-Protect Keep Clean (lichid pentru îndepărtarea şi prevenirea depozitelor din injectoarele de combustibil). Disponibilitatea acestora şi a altor produse variază în funcţie de piaţă. Consultaţi distribuitorul dumneavoastră John Deere pentru informaţii despre disponibilitate şi alte informaţii despre aditivii pentru combustibil, care pot fi exact soluţia pentru nevoile dumneavoastră.

DX,FUEL13-58-07FEB14

Testarea carburantului diesel

Un program de analiză a carburantului poate ajuta la monitorizarea calităţii carburantului diesel. Analiza carburantului poate furniza date critice precum cifra cetanică calculată, tipul de carburant, conţinutul de sulf, conţinutul de apă, aspectul, adecvarea pentru operare pe vreme rece, bacterii, punctul de turbiditate, aciditate, contaminarea cu particule, şi dacă carburantul corespunde ASTM D975 sau unei specificaţii echivalente.

Contactaţi distribuitorul John Deere pentru mai multe informaţii despre analiza carburantului diesel.

DX,FUEL6-58-13JAN18

Reducerea la minim a efectelor vremii reci asupra motoarelor Diesel

Motoarele diesel John Deere sunt proiectate să lucreze eficient pe vreme rece.

Totuşi, pentru o pornire eficientă şi exploatare pe vreme rece, este necesar un plus de atenţie. Următoarele informaţii evidenţiază paşii care pot reduce efectele pe care vremea rece le poate avea asupra pornirii şi exploatării motorului dvs. Consultaţi reprezentantul John Deere pentru informaţii suplimentare şi disponibilitatea locală a mijloacelor auxiliare pentru vreme rece.

Utilizaţi carburant pentru iarnă

Când temperaturile scad sub 0 °C (32 °F), combustibilul de iarnă (Nr. 1-D în America de Nord) este cel mai potrivit pentru operare pe vreme rece. Carburantul pentru iarnă are un punct de turbiditate mai scăzut şi un punct de congelare mai scăzut.

Punctul de turbiditate este temperatura la care începe să se formeze parafină în carburant. Această parafină determină înfundarea filtrelor de carburant. **Punctul de congelare** este temperatura cea mai scăzută la care este observată mişcarea carburantului.

NOTĂ: În general, carburantul diesel pentru iarnă are o valoare Btu (capacitate termică) inferioară. Utilizarea carburantului pentru iarnă poate reduce puterea şi creşte consumul de carburant, dar nu va avea nici un alt efect asupra performanţelor motorului. Verificaţi gradul combustibilului care va fi folosit înainte de depanarea problemelor de putere scăzută în timpul acţionării pe vreme rece.

Încălzitorul aerului la admisie

Un încălzitor al aerului la admisie este disponibil opţional pentru unele motoare pentru ajutarea pornirii pe vreme rece.

Eter

Este disponibil un port pentru eter pentru ajutarea pornirii pe vreme rece.

ATENŢIE: Eterul este foarte inflamabil. Nu utilizaţi eter când porniţi un motor echipat cu bujii incandescente sau un încălzitor al aerului la admisie.

Încălzitorul pentru lichidul de răcire

Un încălzitor al blocului motor (încălzitor al lichidului de răcire) este disponibil opţional pentru ajutarea pornirii pe vreme rece.

Uleiul cu viscozitate de sezon şi concentraţia corespunzătoare a lichidului de răcire

Folosiţi ulei de motor cu gradul de viscozitate potrivit sezonului în funcţie de intervalul de temperaturi prognozate între schimbările uleiului, şi concentraţia corespunzătoare de antigel cu conţinut mic de silicaţi

conform recomandărilor. (Consultaţi cerinţele pentru ULEIUL PENTRU MOTOARE DIESEL şi LICHIDUL DE RĂCIRE A MOTORULUI în această secţiune.)

Aditivul pentru fluidizarea carburantului diesel pe vreme rece

Folosiţi aditiv pentru carburant diesel John Deere (formula de iarnă), care conţine substanţe chimice anti-gel, sau aditiv echivalent pentru carburant pentru a trata carburantul ce nu are caracteristici pentru iarnă (Nr. 2-D în America de Nord) în timpul sezonului rece. Aceasta extinde în general operabilitatea cu circa 10 °C (18 °F) sub punctul de turbiditate al combustibilului. Pentru operabilitate la temperaturi şi mai scăzute, folosiţi carburant de iarnă.

IMPORTANT: Trataţi combustibilul când temperatura din exterior scade sub 0 °C (32 °F). Pentru cele mai bune rezultate, folosiţi carburant netratat. Urmaţi toate instrucţiunile recomandate pe etichetă.

Biodiesel

Când folosiţi amestecuri biodiesel, pot să apară formaţiuni de parafină la temperaturi mai ridicate. Începeţi să utilizaţi aditivul pentru carburant diesel John Deere Fuel Protect (formula de iarnă) sau echivalent la 5°C (41°F) pentru a trata carburanţii biodiesel în sezonul rece. Utilizaţi B5 sau amestecuri mai joase la temperaturi sub 0°C (32°F). Utilizaţi numai carburant diesel de iarnă pe bază de petrol la temperaturi sub -10° C (14°F).

Paravane frontale de iarnă

Utilizarea de paravane de iarnă din ţesătură, carton sau materiale solide nu este recomandată cu nici un motor John Deere. Utilizarea acestora poate duce la temperaturi excesive ale lichidului de răcire a motorului, uleiului şi aerului încărcat. Aceasta poate duce la reducerea vieţii motorului, pierderea puterii şi slabă economie de carburant. Paravanele frontale de iarnă aduc de asemenea solicitări anormale asupra ventilatorului şi componentelor transmisiei ventilatorului determinând potenţial defecţiuni premature.

Dacă sunt utilizate paravane frontale de iarnă, acestea nu trebuie niciodată să închidă complet zona frontală a grilei. O zonă de aproximativ 25% din centrul grilei trebuie să rămână deschisă tot timpul. Niciodată nu trebuie ca un dispozitiv de blocare a aerului să fie aplicat direct pe miezul radiatorului.

Obturatoarele radiatorului

Dacă este echipat cu un sistem de obturare a radiatorului controlat termostatic, acest sistem trebuie să fie reglat astfel încât obturatoarele să fie complet deschise în momentul când lichidul de răcire atinge 93 ° C (200 °F) pentru a preveni temperaturile excesive în galeria de admisie. Sistemele controlate manual nu sunt recomandate.

Dacă este utilizată răcirea secundară, obturatoarele trebuie să fie complet deschise în momentul în care temperatura aerului din galeria de admisie atinge temperatura maximă admisă în afara răcitorului de aer de alimentare.

Pentru mai multe informaţii, consultaţi reprezentantul John Deere.

DX,FUEL10-58-13JAN18

Fluidul de evacuare Diesel (DEF) — Utilizare în motoarele echipate cu reducere catalitică selectivă (SCR)

Pentru a menţine performanţele de emisii ale motorului, este esenţial să folosiţi şi să reumpleţi DEF în conformitate cu specificaţiile.

Lichidul de evacuare diesel (DEF) este un lichid de înaltă puritate ce este injectat în sistemul de evacuare al motoarelor echipate cu sisteme de reducere catalitică selectivă (SCR). Menţinerea purităţii DEF este importantă pentru a evita defecţiunile în sistemul SCR. Motoarele ce necesită DEF trebuie să utilizeze un produs care corespunde cerinţelor pentru soluţie de uree apoasă 32 (AUS 32) conform ISO 22241-1.

Utilizarea fluidului de evacuare diesel John Deere este recomandată. Fluidul de evacuare diesel John Deere este disponibil la distribuitorul local John Deere într-o varietate de mărimi de pachete pentru a corespunde nevoilor operaţionale.

Dacă nu este disponibil fluid de evacuare diesel John Deere, folosiţi DEF care este certificat de către Programul de certificare a fluidului de evacuare diesel al American Petroleum Institute (API) sau de către Programul de certificare a fluidului de evacuare diesel AdBlue™. Căutaţi simbolul de certificare API sau numele AdBlue™ pe recipient.

RG30211—UN—08MAR18

În unele cazuri, DEF este referit prin unul sau mai multe din aceste denumiri:

- Uree
- Soluţie de uree apoasă 32
- AUS 32
- AdBlue™
- Agent de reducere NOx
- Soluţie catalitică

DX,DEF-58-13JAN18

AdBlue este marcă comercială a VDA, asociaţia germană a industriei de automobile.

Testarea fluidului de evacuare Diesel (DEF)

IMPORTANT: Utilizarea DEF cu concentraţia corectă este critică pentru funcţionarea motorului şi a sistemului post-tratare. Depozitarea pe termen lung şi alte condiţii pot afecta negativ concentraţia soluţiei DEF.

Dacă calitatea DEF este îndoielnică, scoateţi, într-un recipient curat, o mostră din rezervorul pentru DEF sau din rezervorul de depozitare. DEF trebuie să fie incolor, clar şi cu miros slab de amoniac. Dacă DEF e tulbure, are o tentă de culoare sau are un miros profund de amoniac, probabil nu corespunde specificaţiilor. DEF aflat în această stare nu trebuie să fie utilizat. Goliţi rezervorul, spălaţi cu apă distilată şi reumpleţi cu DEF nou sau bun. După reumplerea rezervorului, verificaţi concentraţia de DEF.

Dacă DEF trece testul vizual şi cel olfactiv, verificaţi concentraţia de DEF cu un refractometru portabil calibrat pentru măsurarea DEF.

Concentraţia de DEF trebuie verificată atunci când motorul a fost nefolosit perioade îndelungate de timp, sau dacă există suspiciunea că motorul sau lichidul DEF a fost contaminat cu apă.

Două echipamente omologate sunt disponibile prin intermediul reprezentantului John Deere:

- Refractometrul digital pentru DEF JDG11594—Un echipament digital care asigură o măsurare a concentraţiei uşor de citit
- Refractometrul pentru DEF JDG11684—Un echipament alternativ ieftin care asigură o citire analogică

Respectaţi instrucţiunile aferente fiecărui echipament, pentru a obţine măsurătorile.

Concentraţia DEF corectă este 31.8—33.2% uree. Dacă concentraţia din DEF este găsită în afara specificaţiei, goliţi rezervorul DEF, spălaţi-l cu apă distilată şi umpleţi cu DEF nou sau bun. Dacă DEF ambalat nu corespunde specificaţiilor, eliminaţi ambalajele de DEF şi înlocuiţi cu DEF nou sau bun.

DX,DEF,TEST-58-13JUN13

Depozitarea fluidului de evacuare Diesel (DEF)

ATENŢIE: Evitaţi contactul cu ochii. În caz de contact, spălaţi imediat ochii cu multă apă timp de minim 15 minute. Consultaţi Fişa de date pentru utilizarea în siguranţă a materialelor (MSDS) pentru informaţii suplimentare.

Nu înghiţiţi DEF. În caz că aţi înghiţit DEF, consultaţi imediat un medic. Consultaţi Fişa de date pentru utilizarea în siguranţă a materialelor (MSDS) pentru informaţii suplimentare.

IMPORTANT: Este ilegală manipularea sau înlăturarea oricărui component al sistemului post-tratare. Nu utilizaţi DEF care nu corespunde specificaţiilor cerute şi nu operaţi motorul fără DEF.

Nu încercaţi niciodată să creaţi DEF prin amestecarea de uree de uz agricol cu apă. Ureea de uz agricol nu corespunde specificaţiilor necesare şi poate deteriora sistemul de post-tratare al vehiculului.

Nu adăugaţi substanţe chimice sau aditivi la DEF în efortul de a împiedica îngheţul. Orice substanţe chimice sau aditivi ce se adaugă la DEF pot deteriora sistemul de post-tratare.

Nu adăugaţi niciodată apă sau orice alt fluid în loc de sau în completare la DEF. Operarea cu un DEF modificat sau folosirea unui DEF neomologat poate deteriora sistemul de post-tratare.

Informaţiile de depozitare următoare sunt oferite doar de referinţă şi trebuie utilizate numai ca ghid.

Este preferabil să depozitaţi DEF la temperaturi ambiante diferite de cele extreme. DEF îngheaţă la –11 °C (12 °F). Expunerea la temperaturi mai mari de 30 °C (86 °F) poate degrada DEF în timp.

Recipientele dedicate depozitării DEF trebuie etanşate între utilizări pentru a preveni evaporarea şi contaminarea. Recipientele confecţionate din polietilenă, polipropilenă sau oţel inoxidabil sunt recomandate pentru transportul şi depozitarea DEF.

Condiţiile ideale de depozitare a DEF sunt:

- Depozitaţi la temperaturi între –5 °C şi 30 °C (23 °F şi 86 °F)
- Depozitaţi în recipiente dedicate, etanşate pentru a evita contaminarea şi evaporarea

În aceste condiţii, DEF se estimează să fie utilizabil pentru cel puţin 18 luni. Depozitarea DEF la temperaturi mai mari poate reduce durata sa de utilizare cu aproximativ 6 luni pentru fiecare 5 °C (9 °F) peste temperatura de 30 °C (86 °F).

Dacă nu sunteţi sigur cât de mult sau în ce condiţii a fost depozitat DEF, testaţi-l. Consultaţi Testarea fluidului de evacuare Diesel (DEF).

Depozitarea pe termen lung în rezervorul DEF (peste 12 luni) nu este recomandată. Dacă este necesară depozitarea pe termen lung, testaţi DEF înainte de operarea motorului. Consultaţi Testarea fluidului de evacuare Diesel (DEF).

Se recomandă să achiziţionaţi DEF în cantităţi ce vor fi consumate în 12 luni.

DX,DEF,STORE-58-13JUN13

Umplerea rezervorului de fluid de evacuare diesel (DEF)

TS1731—UN—23AUG13

ATENŢIE: Evitaţi contactul cu ochii. În caz de contact, spălaţi imediat ochii cu multă apă timp de minimum 15 minute. Consultaţi Fişa de date pentru utilizarea în siguranţă a materialelor (MSDS) pentru informaţii suplimentare.

Nu înghiţiţi DEF. În caz că aţi înghiţit DEF, consultaţi imediat un medic. Consultaţi Fişa de date pentru utilizarea în siguranţă a materialelor (MSDS) pentru informaţii suplimentare.

IMPORTANT: Folosiţi numai apă distilată pentru a clăti componentele care vor fi utilizate pentru a livra DEF. Apa de la robinet poate contamina DEF. Dacă nu dispuneţi de apă distilată, clătiţi cu apă curată de la robinet, apoi clătiţi bine cu cantităţi mari de DEF.

Dacă DEF este vărsat sau intră în contact cu oricare altă suprafaţă în afara suprafeţei rezervorului de depozitare, curăţaţi imediat suprafaţa cu apă curată. DEF este coroziv pentru suprafeţele metalice vopsite şi nevopsite şi poate deforma unele componente din plastic şi din cauciuc.

Dacă rezervorul de carburant sau alt compartiment pentru fluide este umplut cu DEF, nu porniţi motorul până când DEF nu este evacuat în mod corespunzător din sistem. Contactaţi imediat reprezentantul John Deere pentru a determina modul de curăţare şi purjare a sistemului.

Procedaţi cu atenţie atunci când umpleţi rezervorul de DEF. Asiguraţi-vă că zona capacului rezervorului DEF este fără reziduuri înainte de a scoate capacul. Containerele DEF trebuie etanşate între utilizări pentru a preveni evaporarea şi contaminarea.

Evitaţi stropirea cu DEF şi nu permiteţi contactul DEF cu pielea, ochii sau gura.

DEF nu este periculos de manipulat, dar poate fi coroziv pentru unele materiale ca oţelul, fierul, zincul, nichelul, cuprul, aluminiul şi magneziul. Folosiţi numai recipiente potrivite pentru transportul şi depozitarea DEF. Sunt recomandate containerele din polietilenă, polipropilenă sau oţel inoxidabil.

Evitaţi contactul prelungit cu pielea. În cazul contactului accidental, spălaţi imediat pielea cu săpun şi apă.

Containerele utilizate pentru depozitarea sau alimentarea cu DEF trebuie păstrate curate. Înainte de utilizarea containerelor, pâlniilor etc., spălaţi şi clătiţi bine elementele cu apă distilată pentru a înlătura contaminanţii.

Dacă este adăugat în rezervorul de DEF al vehiculului un fluid neaprobat, de exemplu motorină sau lichid de răcire, contactaţi imediat reprezentantul John Deere pentru a afla cum să curăţaţi şi să purjaţi sistemul.

Dacă adăugaţi apă în rezervorul de DEF, este necesară curăţarea acestuia. Consultaţi Curăţarea rezervorului de DEF în acest manual. După umplerea rezervorului, verificaţi concentraţia DEF. Consultaţi Testarea fluidului de evacuare diesel (DEF).

Operatorul trebuie să menţină întotdeauna fluidul DEF la un nivel corespunzător. Verificaţi zilnic nivelul de DEF şi adăugaţi DEF în rezervor conform necesităţilor. Un motor tipic cu EGR va consuma aproximativ 40:1 combustibil: DEF şi fără EGR 15:1 combustibil: DEF (de volum). Portul de umplere este identificat printr-un capac colorat în albastru pe care este imprimat simbolul DEF, prezentat.

DX,DEF,REFILL-58-13JAN18

Eliminarea Lichidului de Exhaustare Diesel (DEF)

Deşi există o mică problemă cu împrăştiere minoră de DEF pe sol, cantităţi mari de DEF ar trebui să fie reţinute. Dacă apar împrăştieri mari, contactaţi autorităţile locale pentru asistenţă privind curăţarea.

Dacă o cantitate substanţială de DEF nu corespunde specificaţiilor, contactaţi furnizorul de DEF pentru asistenţă privind eliminarea. Nu aruncaţi cantităţi mari de DEF pe sol sau nu le trimiteţi către instalaţiile de tratare a apelor uzate.

DX,DEF,DISPOSE-58-13JUN13

Lichid de răcire pentru motoare diesel (motoare cu cămăşi de cilindru umede)

Nerespectarea standardelor aplicabile pentru lichidul de răcire şi a intervalelor de golire poate duce la defecţiuni grave ale motorului, care s-ar putea să nu fie acoperite de garanţie. Garanţiile, inclusiv garanţia pentru emisii, nu sunt condiţionate de utilizarea lichidului de răcire, pieselor sau lucrărilor de service de la John Deere.

Lichide de răcire preferate

Nerespectarea standardelor aplicabile pentru lichidul de răcire şi a intervalelor de golire poate duce la defecţiuni grave ale motorului, care s-ar putea să nu fie acoperite de garanţie. Garanţiile, inclusiv garanţia pentru emisii,

nu sunt condiţionate de utilizarea lichidului de răcire, pieselor sau lucrărilor de service de la John Deere.

Următoarele lichide de răcire pre-mix sunt preferate:

- **John Deere COOL-GARD™II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

Lichidul de răcire COOL-GARD II pre-mix este disponibil în diferite concentraţii cu diferite limite de protecţie la îngheţ, cum se vede în tabelul următor.

COOL-GARD II pre-mix	Limita de protecţie la îngheţ
COOL-GARD II 20/80	-9°C (16°F)
COOL-GARD II 30/70	-16°C (3°F)
COOL-GARD II 50/50	-37°C (-34°F)
COOL-GARD II 55/45	-45°C (-49°F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49°C (-56°F)
COOL-GARD II 60/40	-52°C (-62°F)

Nu toate produsele COOL-GARD II pre-mix sunt disponibile în toate ţările.

Utilizaţi COOL-GARD II PG atunci când este necesară o formulă de agent de răcire non-toxică.

Alte lichide de răcire recomandate

Următorul agent de răcire este, de asemenea, recomandat:

- John Deere COOL-GARD II Concentrate amestecat în proporţie de 40—60% cu apă de calitate.

IMPORTANT: Când amestecaţi lichid de răcire concentrat cu apă, nu utilizaţi o concentraţie mai mică de 40% sau mai mare de 60% de lichid de răcire. Mai puţin de 40% va da aditivi inadecvaţi pentru protecţia la coroziune. Mai mult de 60% poate duce la gelifierea lichidului de răcire şi probleme în sistemul de răcire.

Alte lichide de răcire

Alte lichide de răcire pe bază de etilen-glicol sau propilen-glicol pot fi utilizate dacă îndeplinesc cerinţele următoarei specificaţii:

- Lichid de răcire pre-mix corespunzător cerinţelor ASTM D6210
- Sunt fără nitriţi
- Lichid de răcire concentrat corespunzând cerinţelor ASTM D6210 în amestec de concentraţie 40–60% cu apă de calitate

Dacă nu este disponibil lichid de răcire care corespunde uneia din aceste specificaţii, utilizaţi un lichid de răcire concentrat sau lichid de răcire pre-mix care are un minim din următoarele proprietăţi chimice şi fizice:

COOL-GARD este marcă comercială a Deere & Company

- Asigură protecţia la cavitaţie a cămăşii de cilindru conform metodei de testare la cavitaţie John Deere sau unui studiu realizat la sau peste 60% din capacitatea de încărcare
- Are în compoziţie un pachet de aditivi fără nitriţi
- Protejează părţile metalice ale sistemului de răcire (fontă, aliaje de aluminiu, şi aliaje de cupru cum este alama) la coroziune

Calitatea apei

Calitatea apei este importantă pentru performanţele sistemului de răcire. Apa deionizată sau demineralizată este recomandată pentru amestecul cu lichid de răcire pe bază de etilen glicol şi propilen glicol concentrat.

Intervalele de golire a lichidului de răcire

La intervalele indicate, care vor varia în funcţie de lichidul de răcire utilizat, goliţi şi purjaţi sistemul de răcire, apoi adăugaţi lichid de răcire nou.

Când este utilizat COOL-GARD II sau COOL-GARD II PG, intervalul de golire este de 6 ani sau 6000 de ore de operare.

Dacă este utilizat un alt lichid de răcire decât COOL-GARD II sau COOL-GARD II PG reduceţi intervalul de golire la 2 ani sau 2000 de ore de operare.[2]

IMPORTANT: Nu folosiţi aditivi de etanşare ai sistemului de răcire sau antigel care conţine aditivi de etanşare.

Nu amestecaţi agenţi de răcire pe bază pe etilen glicol şi propilen glicol.

Nu utilizaţi lichide de răcire care conţin nitriţi.

DX,COOL3-58-13JAN18

John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Unii aditivi pentru lichidul de răcire se epuizează treptat în timpul funcţionării motorului. Pentru COOL-GARD™ II pre-mix şi COOL-GARD II concentrat, completaţi cu aditivi pentru lichidul de răcire între intervalele de golire prin adăugarea de aditiv COOL-GARD II Coolant Extender.

Aditivul COOL-GARD II Coolant Extender nu trebuie să fie adăugat decât dacă este indicat astfel de benzile de testare COOL-GARD II. Aceste benzi de testare oferă o metodă simplă şi eficientă de verificare a punctului de

COOL-GARD este marcă comercială a Deere & Company

[2] Analiza lichidului de răcire poate extinde intervalul de service pentru "Alte lichide de răcire" la un maxim ce nu depăşeşte intervalul pentru lichidele de răcire Cool-Gard II. Analiza lichidului de răcire presupune prelevarea unei serii de eşantioane de lichid de răcire la intervale de 1000 de ore după intervalul normal de service, până când datele indică finalul duratei de utilizare a lichidului de răcire sau este atins intervalul maxim de service pentru Cool-Gard II.

îngheţ, nivelurilor de aditivi şi pH-ului lichidului de răcire a motorului.

Testaţi soluţia de lichid de răcire la intervale de 12 luni şi oricând apar pierderi excesive de lichid de răcire datorate scurgerilor sau supraîncălzirii.

IMPORTANT: Nu utilizaţi benzile de testare COOL-GARD II cu COOL-GARD II PG.

COOL-GARD II Coolant Extender este un sistem aditiv ajustat chimic pentru utilizare cu toate lichidele de răcire COOL-GARD II. COOL-GARD II Coolant Extender nu este destinat utilizării cu lichide de răcire ce conţin nitriţi.

IMPORTANT: Nu adăugaţi aditiv suplimentar în lichidul de răcire când sistemul de răcire este golit şi reumplut cu oricare din următoarele:

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

Utilizarea aditivilor pentru lichidul de răcire nerecomandaţi poate duce la precipitarea aditivului, îngheţarea lichidului de răcire sau coroziune a componentelor sistemului de răcire.

Adăugaţi concentraţia recomandată de COOL-GARD II Coolant Extender. NU adăugaţi mai mult decât cantitatea recomandată.

DX,COOL16-58-15MAY13

Operarea în zone cu climă caldă

Motoarele John Deere sunt proiectate să funcţioneze utilizând lichidele de răcire recomandate.

Utilizaţi întotdeauna lichidul de răcire a motorului recomandat, chiar şi când operaţi în zone geografice unde nu este necesară protecţie anti-îngheţ.

IMPORTANT: Apa poate fi utilizată ca lichid de răcire *numai în situaţii de urgenţă.*

Când este utilizată apă ca lichid de răcire, chiar şi dacă sunt adăugaţi aditivi, apar fenomene ca spumarea, coroziunea suprafeţelor de aluminiu fierbinţi şi a fierului, răzuire şi cavitaţie.

Goliţi sistemul de răcire şi reumpleţi cu lichidul de răcire a motorului recomandat, imediat ce este posibil.

DX,COOL6-58-15MAY13

Calitatea apei pentru amestec cu lichid de răcire concentrat

Lichidul de răcire pentru motor este o combinaţie a trei componente chimice: antigel etilen glicol (EG) sau propilen glicol (PG), aditivi de inhibare pentru lichidul de răcire, şi apă de calitate.

Calitatea apei este importantă pentru performanţele sistemului de răcire. Deionizarea sau demineralizarea apei este recomandată pentru amestecul cu lichid de răcire pe bază de etilen glicol şi propilen glicol concentrat.

Toată apa utilizată în sistemul de răcire trebuie să corespundă următoarelor specificaţii minime de calitate:

Cloruri	<40 mg/l
Sulfaţi	<100 mg/l
Total solide	<340 mg/l
Total dizolvat duritate I	<170 mg/l
pH	5,5—9,0

IMPORTANT: Nu utilizaţi apă de băut îmbuteliată deoarece deseori conţine concentraţii mai mari de solide total dizolvate.

Protecţie la îngheţ

Concentraţia relativă de glicol şi apă în lichidul de răcire a motorului determină limita sa de protecţie la îngheţ.

Etilen glicol	Limita de protecţie la îngheţ
40%	-24 °C (-12 °F)
50%	-37 °C (-34 °F)
60%	-52 °C (-62 °F)
Propilen glicol	**Limita de protecţie la îngheţ**
40%	-21 °C (-6 °F)
50%	-33 °C (-27 °F)
60%	-49 °C (-56 °F)

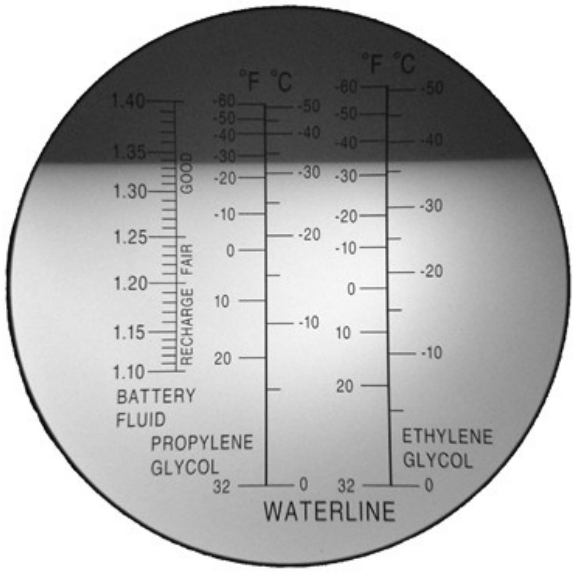
NU utilizaţi amestec lichid de răcire-apă în proporţie de peste 60% etilen glicol sau 60% propilen glicol.

DX,COOL19-58-13JAN18

Testarea punctului de îngheţ al lichidului de răcire

TS1732—UN—04SEP13

SERVICEGARD™ Număr de reper 75240



TS1733—UN—04SEP13

Imagine cu o picătură de lichid de răcire 50/50 aşezată pe geamul refractometrului

Utilizarea unui refractometru de mănă pentru lichid de răcire este cea mai rapidă, mai uşoară şi mai precisă metodă de a determina punctul de îngheţ al lichidului de răcire. Această metodă este mai precisă decât o bandă de testare sau un hidrometru plutitor care oferă rezultate slabe.

Un refractometru pentru lichid de răcire este disponibil la distribuitorul local John Deere prin programul de unelte SERVICEGARD™. Numărul de reper 75240 oferă o soluţie economică pentru determinarea cu precizie a punctului de îngheţ în câmp.

Pentru a utiliza acest instrument:

1. Lăsaţi sistemul de răcire să se răcească la temperatura ambiantă.
2. Deschideţi capacul radiatorului pentru a avea acces la lichidul de răcire.
3. Cu pipeta inclusă, colectaţi o mică probă de lichid de răcire.
4. Deschideţi capacul refractometrului, puneţi o picătură de lichid de răcire pe geam şi închideţi capacul.
5. Priviţi prin ocular şi focalizaţi după cum e necesar.
6. Înregistraţi punctul de îngheţ determinat pentru tipul de lichid de răcire (pe bază de etilen-glcol sau propilen-glicol) testat.

DX,COOL,TEST-58-13JUN13

Uleiul pentru Rodajul Motoarelor Diesel — Certificat fără Emisii şi Certificat Tier 1, Tier 2, Tier 3, Etapa I, Etapa II şi Etapa III

Motoarele noi sunt umplute la fabrică cu ulei de motor John Deere Break-In™ sau cu ulei de motor John DeereBreak-In Plus™. În perioada de rodaj, adăugaţi ulei de motor John Deere Break-In™ sau Break-In Plus™, după necesităţi, pentru a menţine nivelul specificat al uleiului.

Operaţi motorul în diferite condiţii, în special la sarcini grele cu turaţia minimă de ralanti, pentru a ajuta componentele motorului să se aşeze în mod corespunzător.

Dacă uleiul de motor John Deere Break-In™ se utilizează la acţionarea iniţială a unui motor nou sau recondiţionat, schimbaţi uleiul şi filtrul la maximum 100 de ore.

Dacă este utilizat ulei de motor John Deere Break-In Plus™, schimbaţi uleiul şi filtrul la cel puţin 100 de ore şi cel mult intervalul specificat pentru uleiul John Deere Plus-50™ II sau Plus-50™.

După reparaţia capitală a motorului, umpleţi motorul cu ulei de motor John Deere Break-In™ sau Break-In Plus™.

Dacă nu este disponibil ulei de motor John Deere Break-In™ sau Break-In Plus™, folosiţi un ulei pentru motoare diesel cu grad de vâscozitate SAE 10W-30 care îndeplineşte una din următoarele cerinţe şi schimbaţi uleiul şi filtrul la cel mult 100 de ore de utilizare:

- Clasificarea de service API CE
- Clasificarea de service API CD
- Clasificarea de service API CC
- Ulei ACEA Secvenţa E2
- Ulei ACEA Secvenţa E1

IMPORTANT: Nu folosiţi ulei Plus-50™ II, Plus-50™ sau uleiuri de motor care îndeplinesc oricare din condiţiile următoare în timpul rodajului unui motor nou sau recondiţionat:

API CK-4	**ACEA E9**
API CJ-4	**ACEA E7**
API CI-4 PLUS	**ACEA E6**
API CI-4	**ACEA E5**
API CH-4	**ACEA E4**
API CG-4	**ACEA E3**
API CF-4	
API CF-2	
API CF	

SERVICEGARD este marcă comercială a Deere & Company

Break-In este marcă comercială a Deere & Company.
Break-In Plus este o marcă comercială a Deere & Company
Plus-50 este o marcă comercială a Deere & Company.

Aceste uleiuri nu permit rodajul corect al motorului.

Uleiul de motor John Deere Break-In Plus™ poate fi utilizat pentru toate motoarele diesel John Deere la toate nivelurile de certificare pentru emisii.

După perioada de rodaj, utilizaţi ulei de motor John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ sau alt ulei pentru motor diesel conform recomandărilor din acest manual.

DX,ENOIL4-58-02NOV16

Uleiul de motor John Deere Break-In Plus™ — Interim Tier 4, Final Tier 4, Etapa IIIB, Etapa IV şi Etapa V

Motoarele noi sunt umplute la fabrică cu ulei de motor John Deere Break-In Plus™. Pe timpul perioadei de rodaj, adăugaţi ulei de motor John Deere Break-In Plus™ după necesităţi, pentru a menţine nivelul corect al uleiului.

Operaţi motorul în diferite condiţii, în special la sarcini grele cu turaţia minimă de ralanti, pentru a ajuta componentele motorului să se aşeze în mod corespunzător.

La utilizarea iniţială a unui motor nou sau recondiţionat, schimbaţi uleiul şi filtrul la un interval cuprins între cel puţin 100 de ore şi cel mult egal cu intervalul specificat pentru uleiul John Deere Plus-50™ II.

După reparaţia capitală a motorului, umpleţi motorul cu uleiul de motor John Deere Break-In Plus™.

Dacă nu este disponibil ulei de motor John DeereBreak-In Plus™, folosiţi un ulei pentru motoare diesel cu grad de viscozitate SAE 10W-30 care corespunde uneia din următoarele specificaţii:

- API Categoria de Service CK-4
- API Categoria de Service CJ-4
- Ulei ACEA Secvenţa E9
- Ulei ACEA Secvenţa E6

Dacă este utilizat unul din aceste uleiuri pe timpul utilizării iniţiale a unui motor nou sau recondiţionat, schimbaţi uleiul şi filtrul la un interval cuprins între cel puţin 100 de ore şi cel mult 250 de ore.

IMPORTANT: Nu utilizaţi niciun alt ulei de motor pe durata rodajului iniţial al unui motor nou sau recondiţionat.

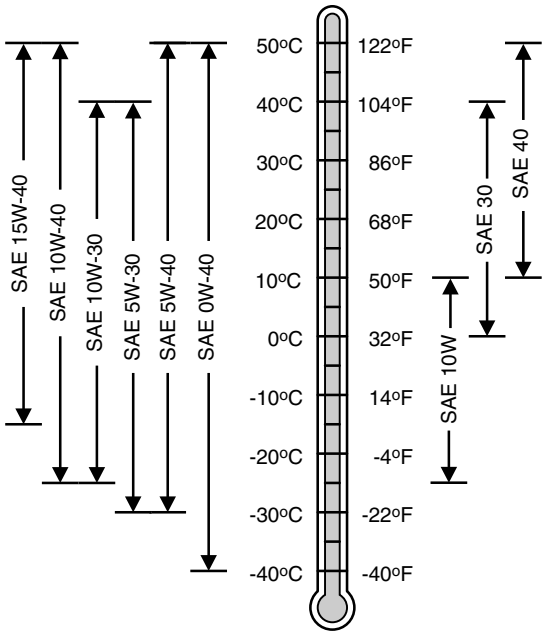
Uleiul de motor John Deere Break-In Plus™ poate fi utilizat pentru toate motoarele diesel John Deere la toate nivelurile de certificare pentru emisii.

Break-In Plus este o marcă comercială a Deere & Company

După perioada de rodaj, utilizaţi ulei John Deere Plus-50™ II sau un alt ulei pentru motoarele diesel, care corespunde recomandărilor din acest manual.

DX,ENOIL16-58-13JAN18

Ulei pentru Motoare Diesel — Tier 2 şi Etapa II



TS1743—UN—25APR19

Viscozitatea uleiului pentru intervale de temperatură a aerului

Nerespectarea standardelor aplicabile pentru ulei şi a intervalelor de golire poate duce la deteriorarea gravă a motorului, care este posibil să nu fie acoperită de garanţie. Garanţiile, inclusiv cele pentru emisii, nu sunt condiţionate de la utilizarea de uleiuri, componente sau service John Deere.

Alegeţi viscozitatea uleiului în funcţie de intervalul de temperatură prevăzut pentru perioada dintre schimbările de ulei.

Este preferat uleiul John Deere Plus-50™II.

John Deere Plus-50™ este, de asemenea, recomandat.

John Deere Torq-Gard™ este, de asemenea, acceptat.

Alte uleiuri pot fi utilizate dacă corespund unuia sau mai multora dintre următoarele standarde:

- API Categoria de service CK-4
- API Categoria de Service CJ-4
- Categoria de service API CI-4 PLUS
- API Categoria de service CI-4
- API Categoria de Service CH-4

Plus-50 este o marcă comercială a Deere & Company.
Torq-Gard este marcă comercială a Deere & Company

- Ulei ACEA Secvenţa E9
- Ulei ACEA Secvenţa E7
- Ulei ACEA Secvenţa E6
- Ulei ACEA Secvenţa E5
- Ulei ACEA Secvenţa E4

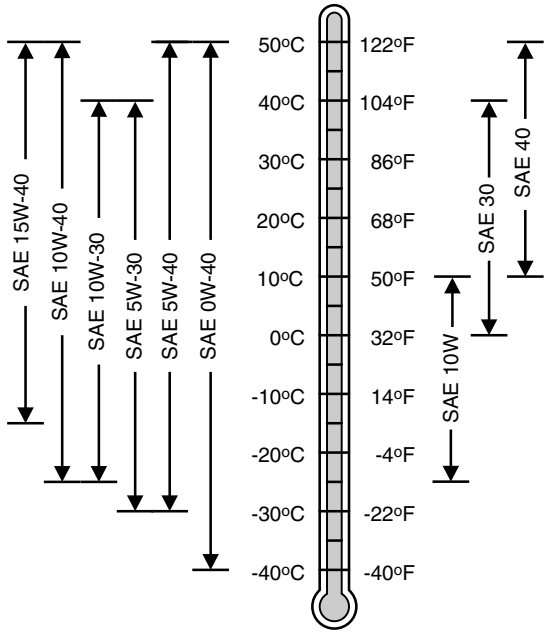
Sunt preferate uleiurile de motor diesel cu vâscozitate multiplă.

Calitatea combustibilului diesel şi conţinutul de sulf trebuie să respecte toate regulamente existente pentru emisii din zona în care funcţionează motorul.

NU folosiţi carburant diesel cu conţinutul de sulf mai mare de 10 000 mg/kg (10 000 ppm).

DX,ENOIL7-58-23APR19

Ulei de motor diesel — Interim Tier 4, Final Tier 4, Etapa IIIB şi Etapa IV şi Etapa V



TS1743—UN—25APR19

Valori de vâscozitate a uleiului pentru intervale de temperatură a aerului

Nerespectarea standardelor aplicabile pentru ulei şi a intervalelor de golire poate duce la deteriorarea gravă a motorului, care este posibil să nu fie acoperită de garanţie. Garanţiile, inclusiv cele pentru emisii, nu sunt condiţionate de la utilizarea de uleiuri, componente sau service John Deere.

Alegeţi vâscozitatea uleiului în funcţie de intervalul de temperatură prevăzut pentru perioada dintre schimbările de ulei.

Uleiul de motor recomandat este John Deere Plus-50™ II.

Se pot extinde intervalele de service când este utilizat ulei de motor John Deere Plus-50™ II. Consultaţi tabelul cu intervalele de golire a uleiului de motor şi contactaţi reprezentantul dvs. John Deere local pentru informaţii suplimentare.

Dacă nu este disponibil ulei de motor John Deere Plus-50™ II, poate fi utilizat ulei de motor care respectă una sau mai multe dintre următoarele norme:

- API Categoria de Service CK-4
- API Categoria de Service CJ-4
- Ulei ACEA Secvenţa E9
- Ulei ACEA Secvenţa E6

NU utilizaţi ulei de motor care conţine mai mult de 1,0% cenuşă sulfatată, 0,12% fosfor sau 0,4% sulf.

Sunt preferate uleiurile de motor diesel cu vâscozitate multiplă.

Calitatea combustibilului diesel şi conţinutul de sulf trebuie să respecte toate regulamente existente pentru emisii din zona în care funcţionează motorul.

IMPORTANT: Utilizaţi numai carburant diesel cu conţinut ultra-redus de sulf (ULSD), cu un conţinut maxim de sulf de 15 mg/kg (15 ppm).

DX,ENOIL14-58-23APR19

Intervalul de service pentru uleiul de motor diesel pentru operare la mare altitudine

Pentru a evita degradarea excesivă a uleiului şi potenţiala defectare a motorului, reduceţi intervalele de service pentru ulei şi filtru la 50% din valorile recomandate originale când utilizaţi motoarele la altitudini peste **1675 m (5500 ft)**.

Analiza uleiului poate permite intervale de service mai îndelungate.

Utilizaţi numai tipurile de ulei aprobate.

Exemple de ore originale	Ore corespunzătoare pentru mare altitudine
125	60
150	75
175	85
200	100
250	125
275	135
300	150
350	175
375	185

Plus-50 este o marcă comercială a Deere & Company

Exemple de ore originale	Ore corespunzătoare pentru mare altitudine
400	200
500	250

DX,ENOIL,SERV,HIALT-58-11NOV14

Intervalele de service pentru uleiul de motor şi filtru — Motoare Faza 2 şi Etapa II

Intervalele de service recomandate pentru ulei şi filtru sunt bazate pe o combinaţie între capacitatea băii de ulei, tipul de ulei de motor şi filtrul utilizat, şi conţinutul de sulf al motorinei. Intervalele de service efective depind şi de practicile de acţionare şi întreţinere.

Efectuaţi analize ale uleiului pentru a evalua starea uleiului şi pentru a ajuta la selectarea intervalului corect de service pentru ulei şi filtru. Contactaţi reprezentantul John Deere sau alt furnizor calificat de service pentru mai multe informaţii despre analiza uleiului de motor.

Schimbaţi uleiul şi filtrul de ulei cel puţin o dată la fiecare 12 luni chiar dacă orele de funcţionare sunt mai puţine decât intervalul de service recomandat.

Conţinutul de sulf din combustibilul diesel afectează intervalele de service ale uleiului de motor şi filtrului.

- Este RECOMANDATĂ utilizarea combustibilului diesel cu conţinutul de sulf mai mic de 2000 mg/kg (2000 ppm)
- Utilizarea carburantului diesel cu conţinut de sulf de 2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm) REDUCE intervalul de schimbare a uleiului şi filtrului.
- ÎNAINTE de utilizarea carburantului diesel cu conţinut de sulf mai mare de 5000 mg/kg (5000 ppm), contactaţi reprezentantul John Deere sau furnizorul calificat de service.

IMPORTANT: Pentru a evita deteriorarea motorului:

- **Reduceţi intervalele de service pentru ulei şi filtru cu 50% când utilizaţi amestecuri biodiesel de peste B20. Analiza uleiului poate permite intervale de service mai îndelungate.**
- **Utilizaţi numai tipurile de ulei aprobate.**

Tipurile de ulei aprobate:

- “Uleiurile Plus-50” includ John Deere Plus-50™ II şi John Deere Plus-50™
- “Alte uleiuri” includ John Deere Torq-Gard™, API CK-4, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5 şi ACEA E4

Intervalele de service pentru uleiul de motor şi filtru	
Sulful din carburant	Mai puţin de 2000 mg/kg (2000 ppm)
Uleiuri Plus-50	375 de ore
Alte uleiuri	250 de ore
Sulful din carburant	2000–5000 mg/kg (2000–5000 ppm)
Uleiuri Plus-50	275 de ore
Alte uleiuri	150 de ore
Sulful din carburant	5000—10 000 mg/kg (5000—10 000 ppm)
Uleiuri Plus-50	187 ore (consultaţi reprezentantul John Deere)
Alte uleiuri	125 ore (consultaţi reprezentantul John Deere)
Analiza uleiului poate extinde intervalul de service pentru “alte uleiuri” la un maxim ce nu depăşeşte intervalul pentru uleiuri Plus-50. Analiza uleiului presupune prelevarea unei serii de eşantioane de ulei la intervale de 50 de ore după intervalul normal de service, până când datele indică încheierea perioadei de utilizare a uleiului sau intervalul maxim de service al uleiurilor John Deere Plus-50 este încheiat.	

DX,ENOIL12,T2,STD-58-13JAN18

Intervalele de service pentru uleiul de motor şi filtru – Motoare Faza Interim 4, Faza Finală 4, Etapa IIIB, Etapa IV şi Etapa V

Nerespectarea standardelor aplicabile pentru ulei şi a intervalelor de golire poate duce la deteriorarea gravă a motorului, care este posibil să nu fie acoperită de garanţie. Garanţiile, inclusiv cele pentru emisii, nu sunt condiţionate de la utilizarea de uleiuri, componente sau service John Deere.

Intervalele de service recomandate pentru ulei şi filtru sunt bazate pe o combinaţie între capacitatea băii de ulei, tipul de ulei de motor şi filtrul utilizat, şi conţinutul de sulf al carburantului diesel. Intervalele de service efective depind şi de modul de utilizare şi întreţinere.

Tipurile de ulei aprobate

- John Deere Plus-50™ II
- ”Alte uleiuri” includ API CK-4, API CJ-4, ACEA E9 şi ACEA E6

Efectuaţi analize ale uleiului pentru a evalua starea uleiului şi pentru a ajuta la selectarea intervalului corect de service pentru ulei şi filtru. Contactaţi reprezentantul John Deere sau alt furnizor calificat de service pentru mai multe informaţii despre analiza uleiului de motor.

Schimbaţi uleiul şi filtrul de ulei cel puţin o dată la fiecare 12 luni chiar dacă orele de funcţionare sunt mai puţine decât intervalul de service recomandat.

Conţinutul de sulf din combustibilul diesel afectează intervalele de service ale uleiului de motor şi filtrului. Nivelurile mai mari ale sulfului în carburant reduc intervalele de service a uleiului şi filtrului.

Plus-50 este o marcă comercială a Deere & Company
Torq-Gard este marcă comercială a Deere & Company

Este NECESARĂ utilizarea motorinei cu conţinutul de sulf mai mic de 15 mg/kg (15 ppm).

Intervalele de service pentru uleiul de motor şi filtru	
John Deere Plus-50™ II	400 de ore
Alte uleiuri	250 de ore
Analiza uleiului poate extinde intervalul de servisare pentru “Alte Uleiuri” la un maxim ce nu depăşeşte intervalul pentru uleiuri Plus-50™ II. Analiza uleiului presupune prelevarea unei serii de eşantioane de ulei la intervale de 50 de ore după intervalul normal de service, până când datele indică încheierea perioadei de utilizare a uleiului sau intervalul maxim de service al uleiurilor John Deere Plus-50 II este încheiat.	

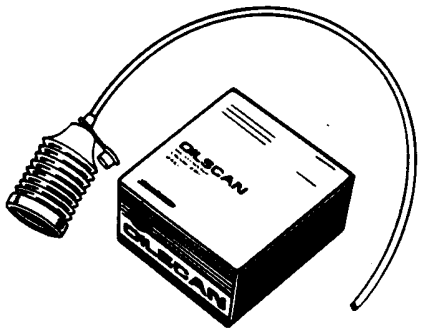
Funcţionarea motorului la altitudini mari scade intervalele pentru schimbul de ulei. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Intervalele de service pentru uleiul de motor diesel pentru funcţionarea la mare altitudine.

IMPORTANT: Pentru a evita deteriorarea motorului:

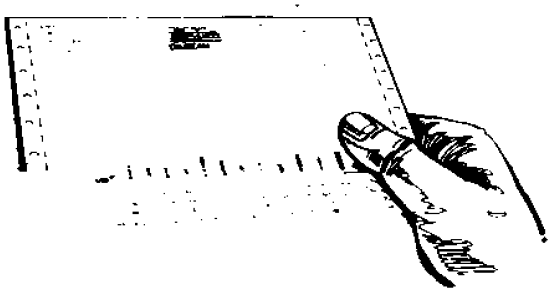
- **Reduceţi intervalele de service pentru ulei şi filtru cu 50% când utilizaţi amestecuri biodiesel de peste B20. Analiza uleiului poate permite intervale de service mai îndelungate.**
- **Utilizaţi numai tipurile de ulei aprobate.**

OUO6075,0004926-58-22MAR18

Oilscan™ şi CoolScan™



T6828AB—UN—15JUN89



T6829AB—UN—26AUG11

Oilscan™ şi CoolScan™ sunt programe de luare de probe ale John Deere, care vă ajută să monitorizaţi performanţele maşinii şi să identificaţi problemele potenţiale înainte ca acestea să provoace daune serioase.

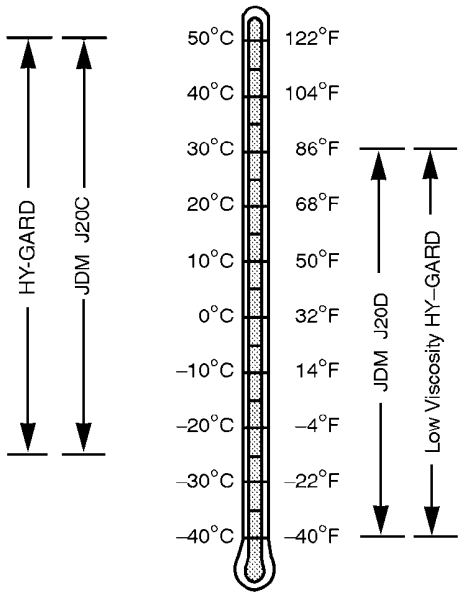
Probele de ulei şi lichid de răcire trebuie luate din fiecare sistem înainte de intervalul recomandat de schimbare.

Verificaţi la reprezentantul John Deere disponibilitatea seturilor Oilscan™ şi CoolScan™.

DX,OILSCAN-58-13SEP11

Ulei pentru transmisia ProDrive™, mecanismul de antrenare a transportorului cu mai multe trepte CommandTouch™, sistemul de transmisie hidrostatică, sistemul hidraulic principal şi cutia de viteze a motorului principal

NOTĂ: Maşinile sunt livrate din fabrică pline cu John Deere Hy-Gard™.



ZX1030848—UN—15SEP02

Doar următoarele tipuri de ulei sunt aprobate:

- John Deere Hy-Gard™
- Tipuri de ulei care întrunesc Standardul John Deere JDM J20C

NOTĂ: Pentru utilizare la temperaturi extrem de scăzute, numai următoarele pot fi înlocuite:

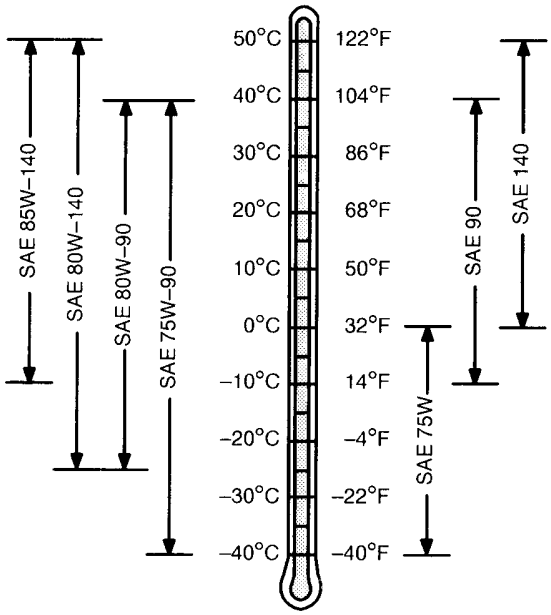
- *Vâscozitate scăzută Hy-Gard™*

Oilscan este marcă comercială a Deere & Company
CoolScan este marcă comercială a Deere & Company
Hy-Gard este marcă comercială a Deere & Company

- *Tipuri de ulei care corespund Standardului John Deere JDM J20D*

OUO6075,00046CB-58-30MAR17

Ulei pentru transmisie (comutare mecanică şi comutare cu buton cu apăsare), transmisii finale, melc de încărcare, arbore intermediar principal şi reductoarele cu două trepte ale casetei de transmisie a separatorului



TS1653—UN—14MAR96

Alegeţi vâscozitatea uleiului în funcţie de intervalul de temperatură prevăzut pentru perioada dintre schimbările de ulei.

Următoarele uleiuri sunt preferate:

- Lubrifiant pentru angrenaje John Deere GL-5
- John Deere EXTREME-GARD™

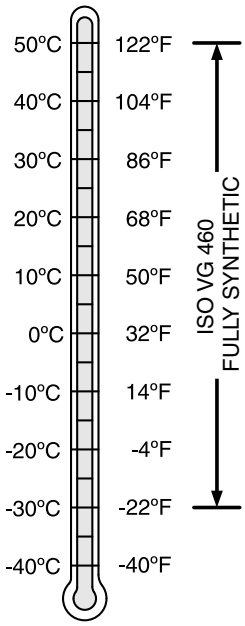
Alte uleiuri pot fi folosite numai dacă corespund următoarei specificaţii:

- Categoria de service API GL-5

Numărul produsului	Descriere	pneu
TY6252	Lubrifiant pentru angrenaje 80W/90 GL5	Recipient de 16 kg (recipient de 35 lb)
TY6296	Lubrifiant pentru angrenaje 80W/90 GL5	Bidon de 0,9 l (bidon de 1 qt)
TY6256	Lubrifiant pentru angrenaje 85W/140 GL5	Recipient de 16 kg (recipient de 35 lb)
TY6345	Lubrifiant pentru angrenaje 85W/140 GL5	Bidon de 0,9 l (bidon de 1 qt)

OUO6075,0004924-58-21MAR18

Cutia de viteze a inversorului transportorului



H87702—UN—25JUL07

Valori de vâscozitate a uleiului pentru intervale de temperatură a aerului

Se recomandă următorul ulei de transmisie:

- John Deere ISO VG 460 complet sintetic

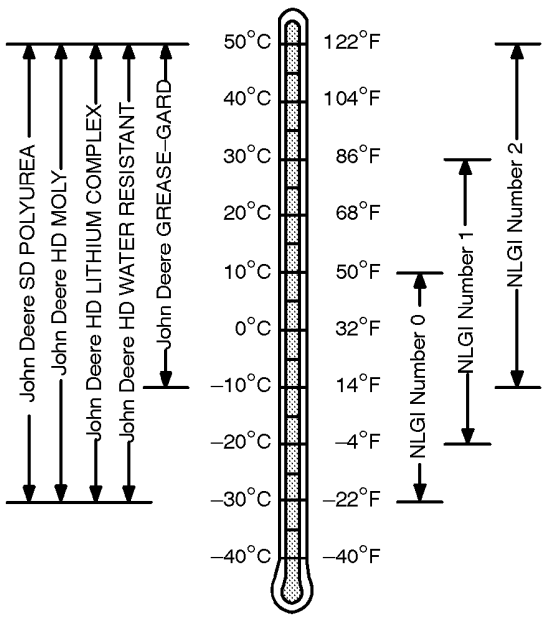
Pot fi folosite şi alte tipuri de ulei de transmisie dacă acestea respectă toate specificaţiile următoare:

- ISO VG 460 ulei de transmisie pentru tipul CKD ISO12925-1
- ANSI/AGMA 9005-E02 (EP)
- Oţel SUA 224
- DIN 51517-3 (CLP)

OUO6075,00046CD-58-28MAR17

EXTREME-GARD este o marcă comercială a Deere & Company.

Vaselina



TS1667—UN—30JUN99

Folosiţi vaselină pe baza numerelor de consistenţă NLGI şi a intervalului de temperatură a aerului estimat pe intervalul dintre servisări.

Următoarea vaselină este recomandată:

- Vaselină John Deere SD POLYUREA (TY6341)

Alte vaseline pot fi folosite dacă îndeplinesc următoarele:

- Clasificarea de performanţe NLGI GC-LB

IMPORTANT: Vaselina John Deere SD POLYUREA (TY6341) este recomandată pentru camele de citire a momentului la transportor.

Unele tipuri de concentratori de vaselină nu sunt compatibile cu altele.

Dacă niplul de gresare lipseşte, înlocuiţi-l imediat. Curăţaţi niplurile temeinic înainte de a folosi pompa de gresare.

Numărul produsului	Descriere
TY6341	Vaselină cu destinaţie multiplă, pentru temperaturi înalte şi presiuni extreme, eficientă în special în aplicaţii de contact de rulare.

HX,AG,SF7350-58-26OCT99

Lichid de frână (dacă intră în dotare)

IMPORTANT: Când scoateţi capacul rezervorului, nu permiteţi pătrunderea în rezervor a contaminanţilor.

Lichidul trebuie să fie la 6 mm (1/4 in.) faţă de marginea de sus.

Umpleţi rezervorul cu lichid de frână hidraulic SAE J1703d, DOT-3 sau DOT-4.

OUO6075,0000AE9-58-10DEC10

Filtrele de ulei

Filtrarea uleiului este de importanţă critică pentru funcţionarea şi lubrifierea corespunzătoare. Filtrele de ulei marca John Deere au fost proiectate şi produse special pentru aplicaţiile John Deere.

Filtrele John Deere corespund specificaţiilor tehnice pentru calitatea mediului filtrant, eficienţa filtrului, tăria materialului dintre mediul filtrant şi capacul elementului, rezistenţa la oboseală a bidonului (dacă este cazul) şi rezistenţa la presiune a etanşării filtrului. Filtrele de ulei de altă marcă decât John Deere pot să nu corespundă acestor specificaţii cheie de la John Deere.

Schimbaţi regulat filtrele de ulei după cum este specificat în acest manual.

DX,FILT1-58-11APR11

Filtrele de combustibil

Importanţa filtrării combustibilului nu poate fi supra-accentuată la sistemele de alimentare cu combustibil moderne. Combinaţia dintre regulamentele tot mai restrictive privitoare la emisii şi motoarele mai eficiente impune ca sistemul de alimentare cu combustibil să lucreze la presiuni mult mai mari. Presiunile mai mari pot fi realizate numai utilizând componente ale sistemului de injecţie cu toleranţe foarte strânse. Aceste toleranţe strânse de fabricare au redus semnificativ capacitatea de acceptare a reziduurilor şi a apei.

Filtrele de combustibil marca John Deere au fost proiectate şi produse special pentru motoarele John Deere.

Pentru a proteja motorul de reziduuri şi apă, schimbaţi întotdeauna filtrele de combustibil cum este specificat în acest manual.

DX,FILT2-58-21APR11

Lubrifianţi alternativi şi sintetici

Condiţiile din unele zone geografice pot impune recomandări privind lubrifierea diferite de cele tipărite în acest manual.

Unele tipuri de lichid de răcire sau lubrifianţi marca John Deere s-ar putea să nu fie disponibile în zona d-voastră.

Consultaţi reprezentantul John Deere local pentru a obţine informaţii şi recomandări precise.

Lubrifianţii sintetici pot fi folosiţi dacă îndeplinesc cerinţele de performanţă specificate în acest manual.

Limitele de temperatură şi intervalele de service prezentate în acest manual se aplică lichidelor marca John Deere sau lichidele care au fost testate şi/sau aprobate pentru utilizarea cu echipamentele John Deere.

Produsele de depozit re-rafinate pot fi folosite dacă lubrifianţii obţinuţi corespund cerinţelor de performanţă.

DX,ALTER-58-13JAN18

Depozitarea lubrifianţilor

Echipamentul dvs. poate funcţiona cu eficacitate maximă doar când sunt folosiţi lubrifianţi curaţi.

Folosiţi pentru lubrifianţi numai recipiente curate.

Depozitaţi lubrifianţii şi recipientele într-un spaţiu ferit de praf, umezeală şi alte contaminări. Depozitaţi recipientele culcate pentru a preveni acumulările de apă şi murdărie.

Aveţi grijă ca toate recipientele să fie marcate în mod corespunzător pentru a identifica conţinutul lor.

Eliminaţi în mod corespunzător toate recipientele vechi şi toţi lubrifianţii reziduali pe care îi pot conţine.

DX,LUBST-58-11APR11

Amestecarea lubrifianţilor

În general, evitaţi amestecarea unor diferite mărci sau tipuri de ulei. Fabricanţii de ulei amestecă aditivi în uleiurile lor pentru a le face să corespundă unor specificaţii şi cerinţe de performanţă.

Amestecarea unor uleiuri diferite poate să împiedice funcţionarea corespunzătoare a acestor aditivi şi să scadă performanţa lubrifianţilor.

Consultaţi reprezentantul John Deere local pentru a obţine informaţii şi recomandări precise.

DX,LUBMIX-58-18MAR96

Intervalul de servisare—Configurare sau eliminare

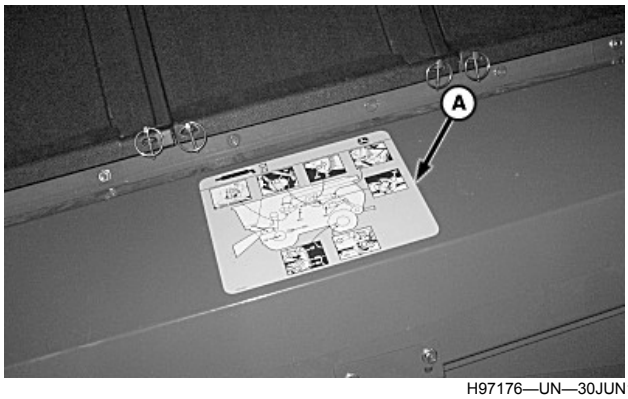
ATENŢIE: Pentru a evita vătămările, nu lubrifiaţi şi nu servisaţi niciodată maşina, hederul sau motorul în timp ce funcţionează. Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

IMPORTANT: Intervalele de service sunt pentru condiţii medii. Efectuaţi servisarea mai des dacă maşina este utilizată în condiţii dificile.

Consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia de calibrare sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informaţii suplimentare privind configurarea sau ştergerea intervalelor de servisare.

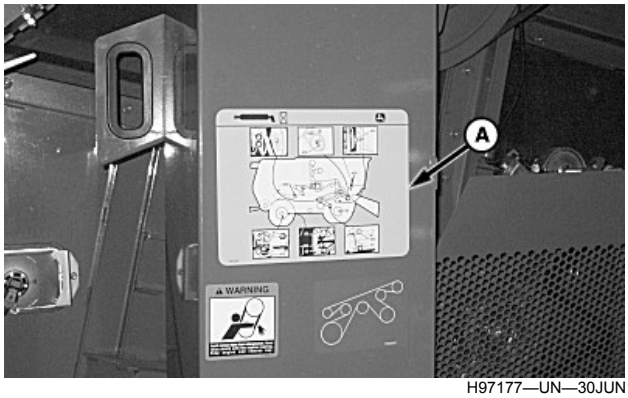
OUO6075,0004552-58-20DEC16

Amplasarea autocolantelor pentru lubrifiere



H97176—UN—30JUN10

Autocolantul de lubrifiere de pe partea stângă



H97177—UN—30JUN10

Autocolantul de lubrifiere de pe partea dreaptă

A—Autocolante privind lubrifierea

IMPORTANT: Maşini HillMaster Evitaţi vătămările prin strivire. Coborâţi întotdeauna complet sistemul de reglare la orizontală a maşinii înainte de a pătrunde sub maşină pentru servisare, reglaje sau reparaţii. Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Autocolantele pentru lubrifiere (A) arată diferite amplasări ale punctelor de ungere de pe maşină. Respectaţi timpii de lubrifiere indicaţi pe autocolante şi consultaţi intervalele orare prezentate în această secţiune pentru informaţii suplimentare.

Defectarea sau supraîncălzirea rulmenţilor poate cauza un incendiu. Pentru a reduce defecţiunile sau supraîncălzirea rulmenţilor, respectaţi intervalele orare enumerate în această secţiune.

Materialul recoltat şi alte reziduuri se pot acumula în jurul rulmenţilor şi a capacelor rulmenţilor. Inspectaţi şi curăţaţi aceste zone periodic pe parcursul zilei de recoltare.

OUO6075,00044AF-58-14NOV16

Înlocuirea furtunurilor hidraulice

Furtunurile hidraulice trebuie să fie inspectate frecvent pentru a identifica eventuale scurgeri, îndoituri, tăieturi, crăpături, rosături, coroziune, toroane de sârmă expuse sau orice alte semne de uzură sau deteriorare. Ansamblurile furtunurilor uzate sau deteriorate se pot defecta în timpul utilizării şi trebuie să fie înlocuite imediat. Contactaţi reprezentantul John Deere local pentru furtunuri de schimb.

ATENŢIE: Dacă este utilizat un furtun nepotrivit, pot apărea deteriorări ale maşinii, rănirea sau moartea.

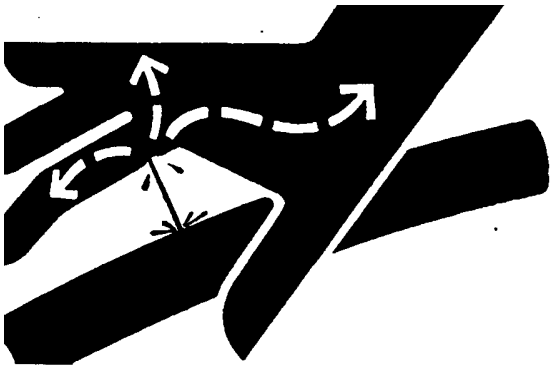
Dacă furtunurile urmează să fie fabricate, asiguraţi-vă că furtunurile sunt de acelaşi calibru cu cele care trebuie înlocuite. Consultaţi reprezentantul John Deere™ local, pentru înlocuirile furtunurilor cu altele cu un calibru corect.

Lungimea incorectă sau traseul incorect al furtunurilor pot mări şansele de uzură sau deteriorare a furtunurilor. Folosiţi furtunul vechi ca ghid pentru lungimea şi traseul furtunului.

Racordurile incorecte pot deteriora piesele de conectare şi pot cauza scurgeri. Asiguraţi-vă că folosiţi racorduri din oţel omologate pentru utilizare de către producătorul furtunului. Folosiţi mărimea şi tipul de filet corecte pentru furtunul înlocuit.

OUO6075,00043CC-58-12OCT16

Puritatea sistemului hidraulic



X9811—UN—23AUG88

ATENŢIE: Lichidele sub presiune scurse pot penetra pielea, cauzând leziuni grave. Evitaţi riscurile prin reducerea presiunii înainte de a deconecta conductele hidraulice sau de alt tip. Etanşaţi toate conexiunile înainte de aplicarea presiunii. Verificaţi dacă există scurgeri folosind o bucată de carton. Protejaţi-vă mâinile şi corpul de lichidele sub presiune.

Dacă se petrece un accident, consultaţi imediat un doctor. Orice lichid injectat în piele trebuie eliminat chirurgical în câteva ore; în caz contrar, există riscul de cangrenă. Medicii nefamiliarizaţi cu acest tip de vătămări pot apela la Departamentul Medical al Deere & Company din Moline, Illinois, sau alte surse medicale informate.

Puritate

Dacă sistemul hidraulic urmează să fie deconectat pentru service, protejaţi capetele furtunurilor, ţevilor şi orificiile componentelor de la contaminare cu prosoape curate, fără scame sau pungi de plastic curate.

Înainte de înlocuirea unui furtun, spălaţi interiorul acestuia cu carburant diesel nefolosit sau un solvent de curăţare comercial pe bază de petrol, pentru cel puţin 10 secunde. Nu folosiţi apă, agenţi de curăţare solubili în apă, sau aer comprimat.

IMPORTANT: Pentru a preveni contaminarea sistemului hidraulic, curăţaţi suprafeţele componentelor hidraulice cu un agent de curăţare pentru contact electric.

Scoateţi capacul de la multicuplă şi ataşaţi-l la staţia de andocare de pe heder. Când se realizează cuplarea la heder, curăţaţi suprafeţele multicuplei pentru a elimina murdăria şi reziduurile.

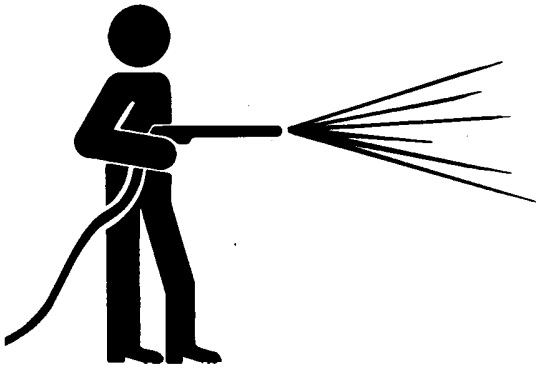
OUO6075,0004897-58-12APR18

Presiunea din acumulator

NOTĂ: Din cauza diferenţelor de temperatură, presiunea din acumulator poate varia semnificativ şi va trebui reglată. Contactaţi reprezentantul John Deere local pentru informaţii suplimentare.

OUO6075,00043CE-58-12OCT16

Utilizarea sistemelor de spălare cu înaltă presiune



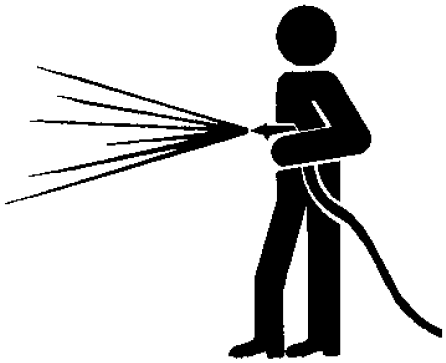
T6642EJ—UN—18OCT88

IMPORTANT: Sistemele de spălare cu înaltă presiune sunt mijloace eficiente de curăţare a maşinii. Pentru a evita deteriorarea maşinii, nu vă apropiaţi la mai puţin de 1 m (39 in.) de aceasta şi pulverizaţi sub un unghi între 45 şi 90° când curăţaţi suprafeţele de etanşare, garniturile şi etichetele adezive. Presiunea maximă nu trebuie să depăşească 12000 kPa (120 bari) (1740 psi).

În niciun caz nu pulverizaţi sau spălaţi componentele (de ex. motorul) cu apă rece când sunt fierbinţi. Nu utilizaţi duze rotative sau apă la temperaturi peste 50°C (122°F), şi nu orientaţi jetul spre garnituri. Păstraţi întotdeauna jetul de apă în mişcare. Reduceţi presiunea atunci când utilizaţi sistemele de spălare de înaltă tensiune pentru a curăţa unităţile de răcire, rulmenţii şi echipamentul electronic/electric. Direcţionarea unui jet de apă sub presiune către componentele electronice/electrice sau conectori, lagăre şi etanşări hidraulice, pompe de injecţie a carburantului sau alte componente sensibile poate provoca defecţiuni. Urmaţi instrucţiunile din manualul sistemului de spălare sub înaltă presiune şi manualele echipamentului conectat.

OUO6075,0004977-58-17MAY18

Cu ajutorul aerului presurizat



RW56455—UN—30JUN97

IMPORTANT: Direcţionarea aerului sub presiune spre componentele electronice/electrice sau conectori poate provoca încărcarea cu electricitate statică şi defecţiuni ale produsului.

OUO6075,0004976-58-17MAY18

Simboluri de lubrifiere

ATENŢIE: Niciodată nu lubrifiaţi sau servisaţi capul pentru porumb în timp ce motorul maşinii este pornit.

Lubrifiaţi cu vaselină cu destinaţie multiplă John Deere SD Polyurea pentru temperaturi mari/presiune extremă sau o vaselină SAE echivalentă pentru temperaturi ridicate cu performanţe de presiune extremă (EP) la orele indicate pe simbol.

Lubrifiaţi cu ulei John Deere SAE 30 sau mai puternic la intervalele orare indicate pe simbol.

IMPORTANT: Intervalele de servisare recomandate sunt pentru condiţii medii de lucru. Servisaţi MAI DES dacă maşina este operată în condiţii adverse.

OUO6075,0000852-58-14MAR07

Efectuaţi operaţiunile de servisare la intervalele specificate

Efectuaţi lubrifierea, verificările şi reglajele la intervalele specificate în următoarele tabele. Efectuaţi operaţiunile de servisare a elementelor la intervale ce reprezintă multipli ai specificaţiilor originale. De exemplu, la 1000 de ore de funcţionare, servisaţi şi elementele enumerate în categoria de la fiecare 500 de ore de funcţionare, la fiecare 250 de ore de funcţionare, la fiecare 100 de ore de funcţionare şi la fiecare 25 de ore de funcţionare sau zilnic.

SS43267,00006D2-58-12AUG15

Aspecte importante

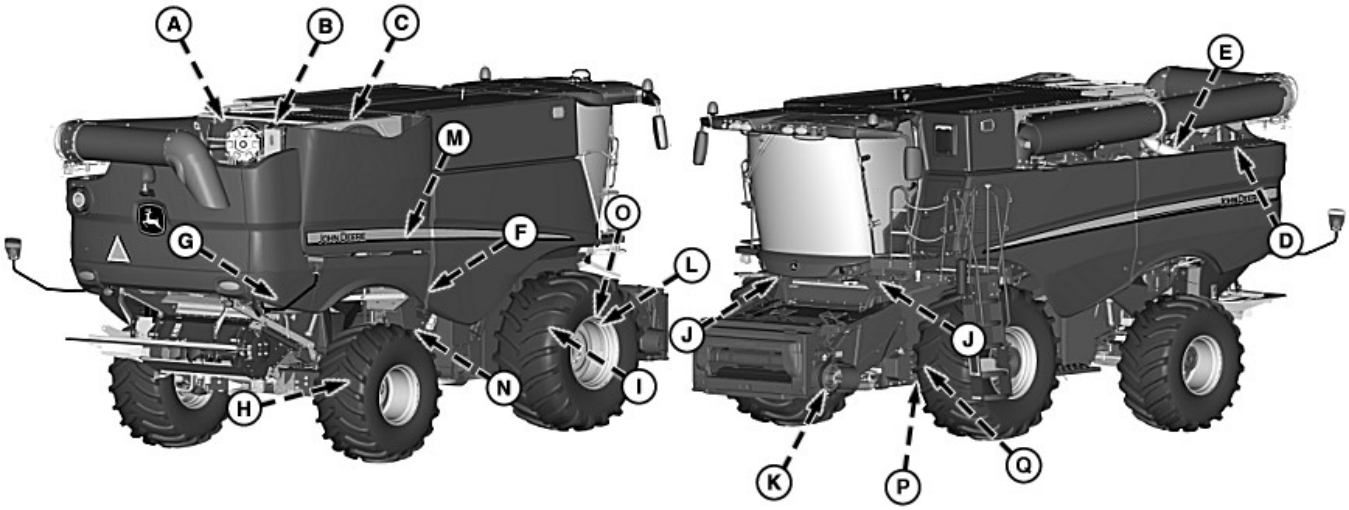
IMPORTANT: Curăţaţi racordurile înainte şi după aplicarea vaselinei. Înlocuiţi imediat racordurile deteriorate sau lipsă.

Intervalele de lubrifiere şi întreţinere sunt enumerate în această secţiune.

Amplasările şi procedurile sunt enumerate în secţiunea pentru intervalul respectiv.

OUO6075,00045A8-58-25JAN17

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 10 de ore



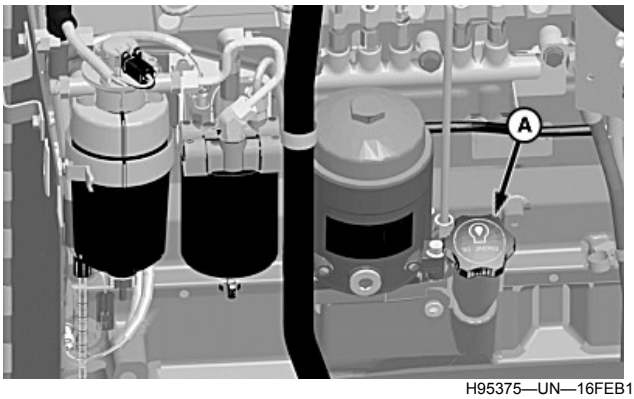
H123312—UN—07FEB18

Legendă	Lucrări de service	La fiecare 10 ore
A	Verificaţi nivelul uleiului de motor	•
B	Verificaţi nivelul lichidului de răcire a motorului	•
C	Curăţaţi sita rotativă, răcitorul de ulei, condensatorul, radiatorul şi răcitorul de aer de supraalimentare	•
D	Verificaţi uleiul hidrostatic/hidraulic	•
E	Verificaţi uleiului din cutia de viteze principală a motorului	•
F	Goliţi rezervorul compresorului de aer (dacă există)	•
G	Examinaţi prefiltrul de carburant	•
H	Lubrifiaţi pivoţii motorului de tracţiune integrală cu două trepte de viteză Lubrifiaţi pivoţii/lagărele arborelui punţii de regim greu şi extra-greu cu două trepte de viteză (condiţii de sol noroios)	•
I	Lubrifiaţi rulmenţii exteriori ai transmisiei finale (condiţii cu mult noroi)	•
J	Curăţaţi furtunul de evacuare al aerului condiţionat	•
K	Lubrifiaţi angrenajul de antrenare al inversorului carcasei alimentatorului cu turaţie variabilă (maşini S760 şi S770) (condiţii dificile)	•
L	Verificaţi colectorul de pietre	•
M	Lubrifiaţi ambreiajul cu alunecare al elevatorului de reziduuri (Condiţii dificile de recoltare) (maşini S780, S785 şi S790)	•
N	Curăţaţi ActiveVision™ camera sistemului pentru reziduuri (dacă există)	•
O	Rezervor central de lubrifiant (dacă există) (HillMaster™ Maşini) • Lubrifiaţi pivotul transmisiei finale • Lubrifiaţi pivotul cilindrului primar de înclinare a hederului • Lubrifiaţi corpul cilindrului de echilibrare	•
P	Fără rezervor central de lubrifiant (HillMaster™ maşini) • Pivotul transmisiei finale	•
Q	Fără rezervor central de lubrifiant (HillMaster™ maşini) • Lubrifiaţi pivotul cilindrului primar de înclinare a hederului • Lubrifiaţi corpul cilindrului de echilibrare	•

ActiveVision este o marcă comercială a Deere & Company
HillMaster este o marcă comercială a Deere & Company

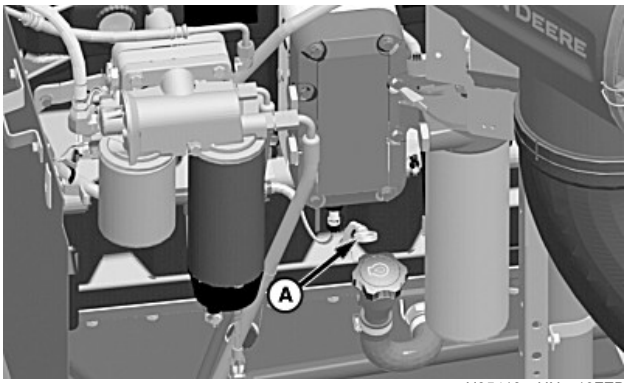
OUO6075,0004B3E-58-10JUN19

Nivelul uleiului de motor



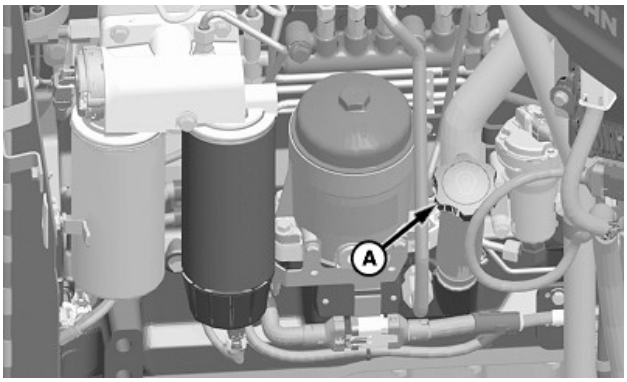
H95375—UN—16FEB10

Faza 2/Etapa II (Stilul A)



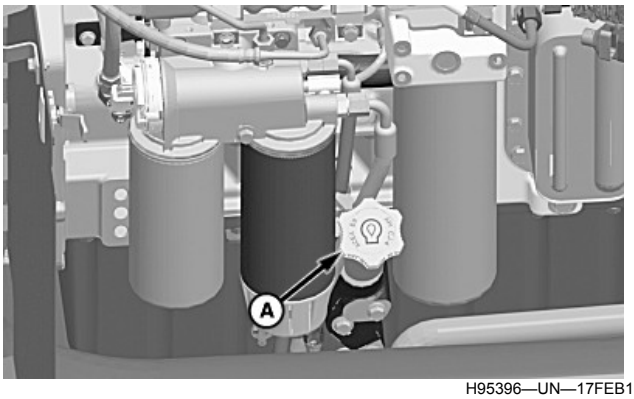
H95419—UN—19FEB10

Tier 2/Etapa II (Stilul B)



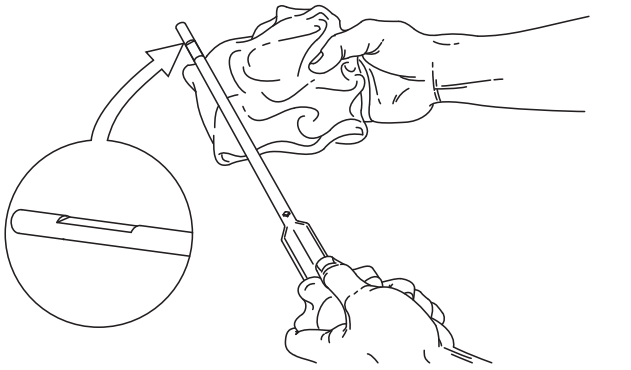
H95306—UN—11FEB10

Final Tier 4/Etapa V (Stilul A)



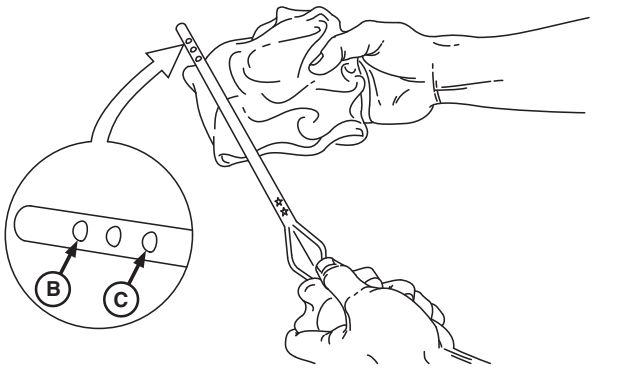
H95396—UN—17FEB10

Final Tier 4/Etapa V (Stilul B)



H112961—UN—17FEB15

Tier 2/Etapa II



H113142—UN—11MAR15

Final Tier 4/Etapa V

A—Joją
B—Marcajul ADD (ADĂUGARE)
C—Marcajul FULL (PLIN)

IMPORTANT: Este vital să menţineţi uleiul de motor la nivelurile corecte pentru a asigura o durată de funcţionare lungă. Verificaţi nivelul uleiului cu maşina parcată pe teren drept.

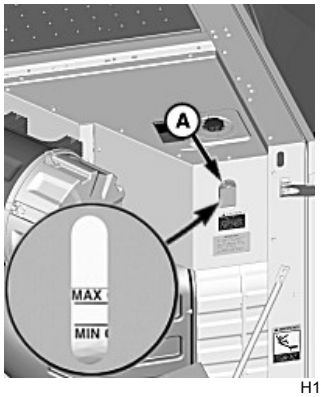
NOTĂ: Verificaţi dacă joja a fost înfiletată sau apăsată complet în carter înainte de a o scoate pentru a verifica nivelul uleiului.

Verificaţi zilnic nivelul uleiului de motor cu joja (A). Nu acţionaţi motorul când nivelul uleiului este sub semnul “ADD” de pe joją.

Scoateţi joja şi verificaţi nivelul uleiului. Nivelul uleiului trebuie să fie între marcajul “ADD” şi partea de sus a zonei haşurate de pe joją. Dacă nivelul uleiului este sub marcajul “ADD” (Adăugare), adăugaţi ulei conform necesităţilor. Pentru recomandări privind uleiul, consultaţi secţiunea Carburanţii şi lubrifianţii.

OUO6075,00047E7-58-13NOV17

Lichidul de răcire a motorului



H115495—UN—19AUG15

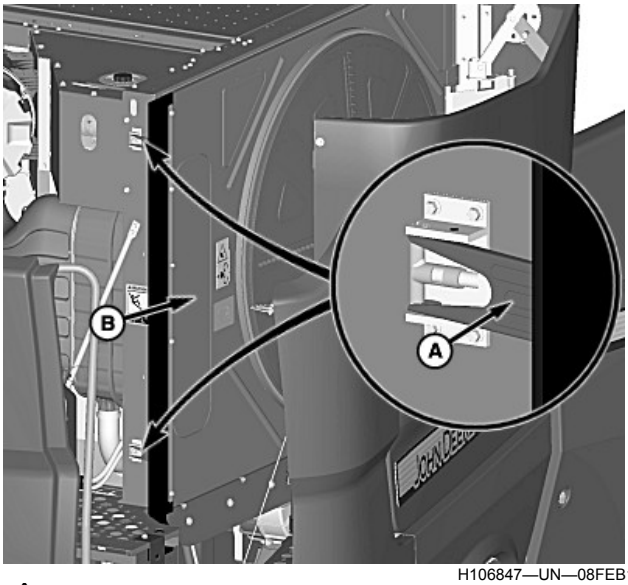
A—Vasul de expansiune

Nivelul lichidului de răcire trebuie să fie între liniile “maxim rece” şi “minim rece”. Adăugaţi lichid de răcire, după cum este necesar, dacă lichidul de răcire este sub linia “Min Cold” (minim la rece).

Verificaţi nivelul lichidului de răcire al motorului din vasul de expansiune (A) cu motorul rece. Nivelul trebuie să fie până la linia de “Max Cold” (Maxim la rece).

OUO6075,00043FB-58-21DEC16

Sita rotativă, răcitorul de ulei, condensatorul, radiatorul şi răcitorul de aer de alimentare



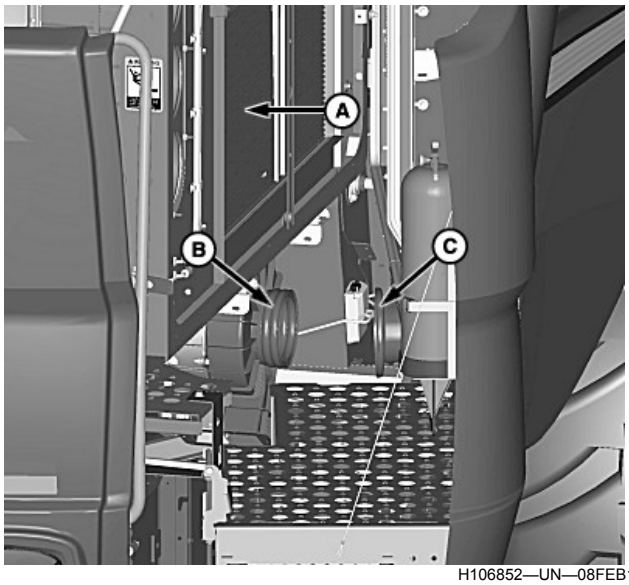
H106847—UN—08FEB13

A—Încuietori
B—Uşa sitei rotative

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Trageţi zăvoarele (A) şi deschideţi uşa sitei rotative (B).

Faza 2/Etapa II (Stilul A)



H106852—UN—08FEB13

A—Condensator
B—Conductă de vacuum
C—Conductă de transfer

NOTĂ: Curăţaţi zonele cu aer comprimat, suflaţi dinspre interior.

Verificaţi sita rotativă zilnic pentru a vă asigura că se roteşte liber.

Curăţaţi sita rotativă cu o perie şi aer comprimat când se acumulează mizerie şi praf în spatele sitei.

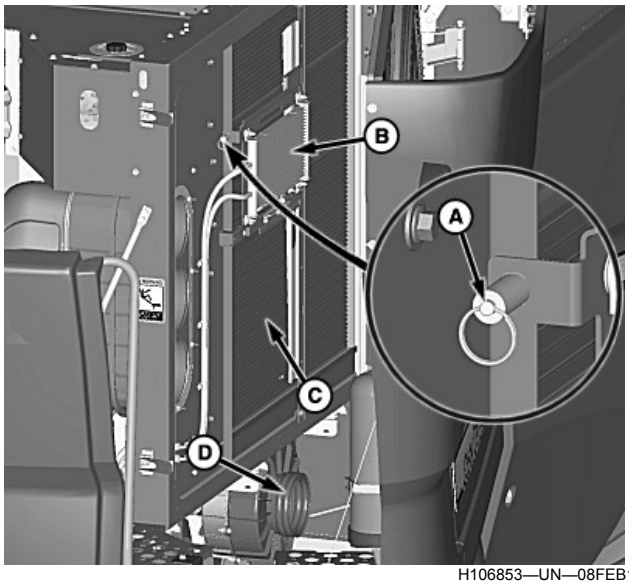
Curăţaţi condensatorul (A), răcitorul de ulei, răcitorul de aer de alimentare şi radiatorul.

Curăţaţi murdăria din conducta de vacuum inferioară (B) şi conducta de transfer (C).

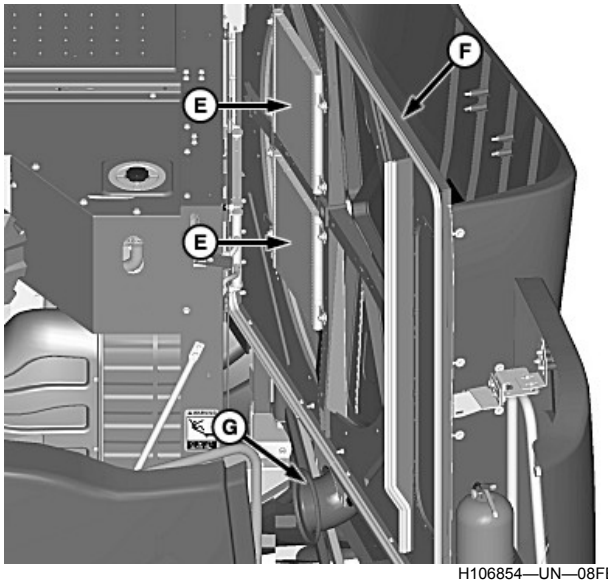
IMPORTANT: Reduceţi şaiba de presiune ridicată sau aer comprimat când curăţaţi răcitoarele. Pentru a preveni deteriorarea lamelelor, direcţionaţi apa sau aerul drept prin ele pentru a nu le îndoi. Folosiţi un pieptene pentru lamele pentru a îndrepta lamelele îndoite. Aripioarele îndoite diminuează performanţele răcitorului.

Închideţi şi blocaţi uşa sitei rotative.

Tier 2/Etapa II (Stilul B) şi Final Tier 4/Etapa V



H106853—UN—08FEB13



H106854—UN—08FEB13

A—Ştift de blocare
B—Răcitorul de carburant
C—Radiatorul
D—Conductă de vacuum
E—Condensatoare
F—Uşa sitei rotative
G—Conductă de transfer

NOTĂ: Curăţaţi zonele cu aer comprimat, suflaţi dinspre interior.

Verificaţi sita rotativă zilnic pentru a vă asigura că se roteşte liber.

Curăţaţi sita rotativă cu o perie şi aer comprimat când se acumulează mizerie şi praf în spatele sitei.

Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi răcitorul de carburant (B) pentru a curăţa.

Curăţaţi radiatorul (C), răcitorul de ulei şi răcitorul de aer de alimentare.

Curăţaţi murdăria din conducta inferioară de vacuum (D).

Curăţaţi condensatoarele (E) de pe uşa (F) a sitei rotative.

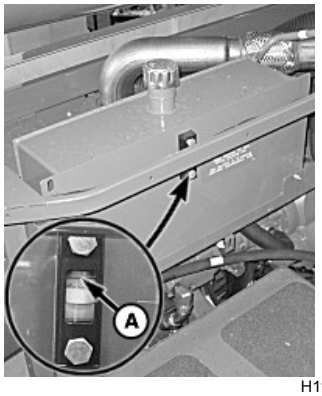
Curăţaţi murdăria din conducta de transfer (G).

IMPORTANT: Reduceţi şaiba de presiune ridicată sau aer comprimat când curăţaţi răcitoarele. Pentru a preveni deteriorarea lamelelor, direcţionaţi apa sau aerul drept prin ele pentru a nu le îndoi. Folosiţi un pieptene pentru lamele pentru a îndrepta lamelele îndoite. Aripioarele îndoite diminuează performanţele răcitorului.

Închideţi şi blocaţi uşa sitei rotative.

OUO6075,0004975-58-17MAY18

Ulei hidrostatic/hidraulic



H115659—UN—28AUG15

A—Vizorul

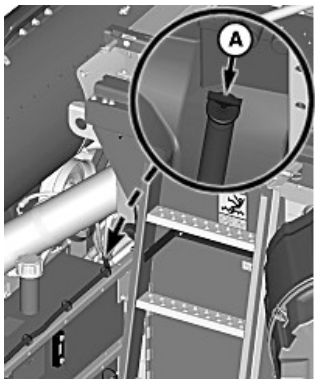
Verificaţi cu hederul la sol.

Nivelul uleiului nu trebuie să fie deasupra vizorului (A) când transportorul este complet coborât.

Adăugaţi ulei după cum este necesar.

OUO6075,0004413-58-21DEC16

Uleiul de la cutia de viteze a motorului principal



H121743—UN—12JUN17

A—Joja

OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a verifica uleiul hidraulic din cutia de viteze a motorului.

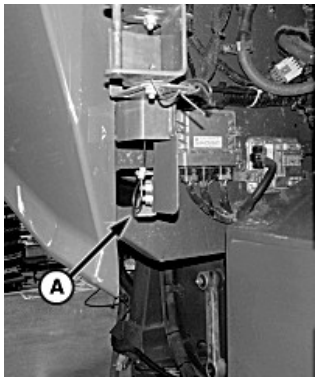
Lăsaţi maşina să stea 5 minute pentru a permite aerului să se separe de ulei.

Nivelul de ulei nu trebuie să fie sub marcajul ADD" (Adăugare) de pe joja (A).

Adăugaţi ulei după cum este necesar.

OUO6075,000493D-58-12APR18

Rezervorul compresorului de aer (dacă intră în dotare)



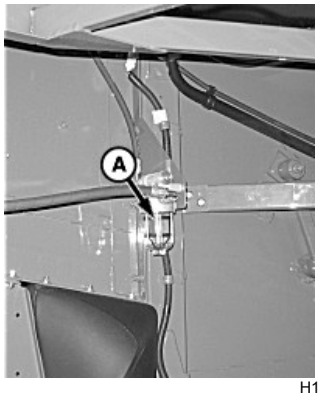
H115497—UN—19AUG15

A—Cablul de golire a rezervorului de aer

Trageţi cablul (A) de drenare al rezervorului de aer şi drenaţi apa din rezervor.

OUO6075,00043FD-58-21DEC16

Prefiltrul de carburant



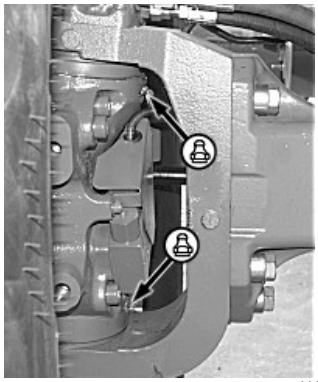
H117746—UN—17MAR16

A—Prefiltrul de carburant

Examinaţi prefiltrul de carburant (D) pentru a detecta depunerile şi curăţaţi-l dacă este necesar.

OUO6075,00043FE-58-21DEC16

Pivoţii motorului transmisiei integrale cu două trepte (condiţii de noroi)



H115499—UN—19AUG15

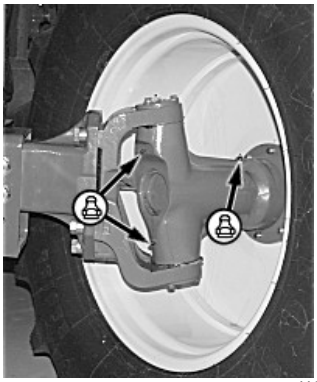
NOTĂ: Când operaţi în noroi şi apă, gresaţi pivoţii motorului la fiecare 10 ore. În condiţii normale, lubrifiaţi la fiecare 50 de ore.

Lubrifiaţi niplurile gresoare până când vaselina este purjată de etanşările pivotului motor din partea superioară şi inferioară.

Lubrifiaţi două nipluri (de pe ambele părţi).

OUO6075,0004687-58-22MAR17

Bolţurile de pivotare/rulmenţii axului punţii de regim greu şi extra-greu cu două trepte de viteză (condiţii de sol noroios)



H115500—UN—19AUG15

NOTĂ: Când operaţi în noroi şi apă gresaţi lagărele fusului axei posterioare şi pivoţii motori la 10 ore. În condiţii normale, lubrifiaţi la fiecare 50 de ore.

Lubrifiaţi niplurile gresoare până când vaselina este purjată de etanşările pivotului motor din partea superioară şi inferioară.

Când operaţi în noroi şi apă, lubrifiaţi niplurile (de pe ambele părţi) la fiecare 10 ore.

OUO6075,0004688-58-22MAR17

Rulmenţii exteriori ai transmisiei finale (condiţii cu mult noroi)

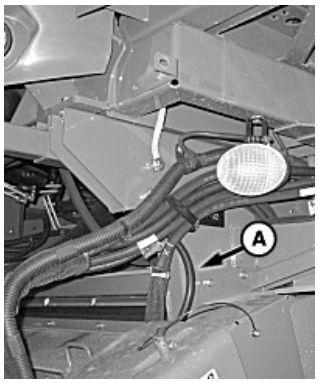
H115501—UN—19AUG15

NOTĂ: Când operaţi în noroi şi apă, lubrifiaţi rulmenţii exteriori ai transmisiei finale la fiecare 10 ore. În condiţii normale, lubrifiaţi la fiecare 50 de ore.

Când operaţi în noroi şi apă, lubrifiaţi niplurile (de pe ambele părţi) la fiecare 10 ore.

OUO6075,0004689-58-22MAR17

Furtunul de evacuare al sistemului de aer condiţionat



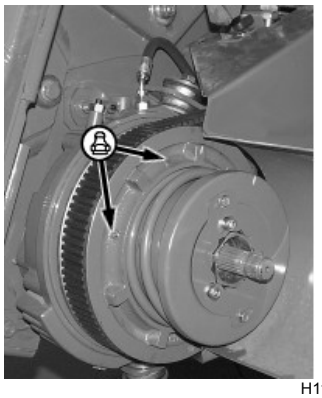
H115502—UN—19AUG15

A—Furtunul de evacuare

Curăţaţi furtunul de evacuare (A) al sistemului de aer condiţionat pe ambele părţi ale cabinei.

OUO6075,0004402-58-21DEC16

Cutia de viteze a inversorului carcasei alimentatorului cu turaţie variabilă (maşini S760 şi S770) (condiţii dificile)



H115503—UN—19AUG15

NOTĂ: Utilizaţi vaselină cu poliuree multifuncţională John Deere TY6341 SD sau vaselină sintetică John Deere TY25744 când ungeţi caseta angrenajului de antrenare a inversorului carcasei alimentatorului.

Ungerea în exces poate determina purjarea unsorii pe curea şi cauza deteriorarea curelei.

Răsuciţi fulia astfel încât racordurile să fie în poziţia orelor doisprezece şi două.

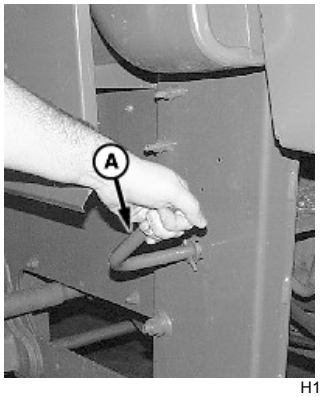
La utilizarea în condiţii grele sau în porumb cu randament ridicat, lubrifiaţi niplul gresor din poziţia orei doisprezece, 5-8 pompe la fiecare 10 ore.

Vaselina în exces va fi ieşi pe sub arc.

Lubrifiaţi niplul gresor din poziţia orei două, 2-3 pompe la fiecare 10 ore.

OUO6075,000493E-58-12APR18

Colectorul de pietre



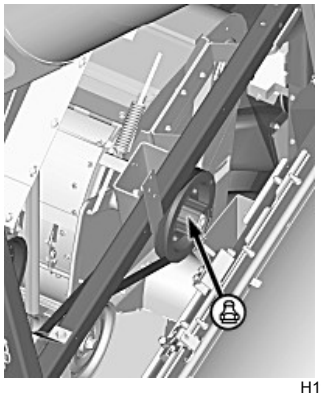
H115496—UN—19AUG15

A—Manetă

Scoateţi ştiftul de blocare rapidă şi basculaţi colectorul de pietre cu maneta (A). Închideţi separatorul de pietre şi fixaţi-l cu ştiftul de blocare rapidă.

OUO6075,0004404-58-21DEC16

Ambreiajul cu alunecare al elevatorului de reziduuri (Condiţii dificile de recoltare) (Maşini S780, S785 şi S790)



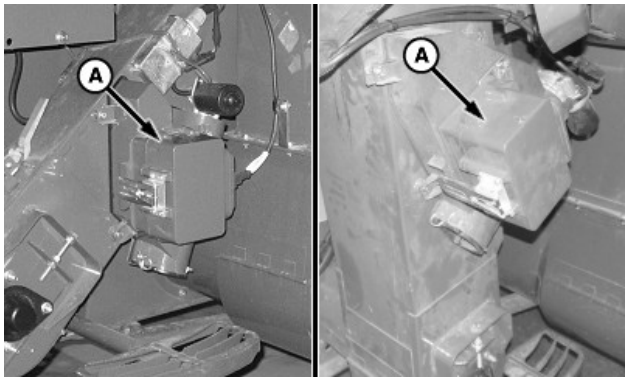
H115504—UN—19AUG15

NOTĂ: Când se operează în condiţii dificile de recoltare, lubrifiaţi ambreiajul cu alunecare al elevatorului de reziduuri la fiecare 10 ore. În condiţii normale, lubrifiaţi la fiecare 50 de ore.

Lubrifiaţi racordul de pe ambreiajul cu alunecare al elevatorului de reziduuri.

OUO6075,00048A0-58-08FEB18

Camera sistemului pentru reziduuri ActiveVision™ (dacă intră în dotare)



H119876—UN—01NOV16

Stilul A/Stilul B

A—Camera sistemului pentru reziduuri ActiveVision™

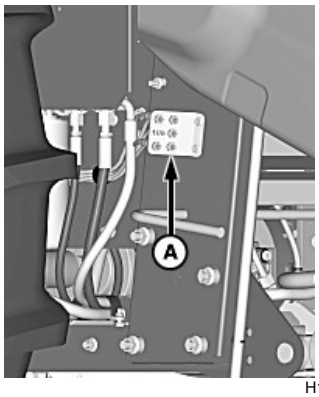
NOTĂ: Curăţaţi lentilele camerei o dată pe săptămână sau de fiecare dată când este necesar. Indicatorul de reziduuri pe lentile din software alertează operatorul atunci când lentilele camerei trebuie curăţate, deoarece funcţionalitatea sistemului ar putea fi redusă.

Frecvenţa curăţării variază în funcţie de un număr de factori, inclusiv condiţiile de operare, vremea şi condiţiile de cultură. Curăţaţi lentilele camerei folosind o lavetă moale şi umedă.

Deschideţi dispozitivul de blocare şi curăţaţi camera sistemului de reziduuri ActiveVision™ (A).

OUO6075,0004487-58-18JAN17

Rezervor central de lubrifiant (dacă există) (Maşini HillMaster™)



H123115—UN—19JAN18

A—Consolă

Niplurile gresoare de pe consola (A) permit lubrifierea următoarelor puncte:

- Pivoţii transmisiei finale (ambele părţi)

ActiveVision este marcă comercială a Deere & Company

- Pivotul cilindrului primar de înclinare a hederului
- Corpul cilindrului de reglare la orizontală (ambele părţi)

Lubrifiaţi aceste racorduri până când vaselina iese din zonele respective.

OUO6075,0004B3F-58-07JUN19

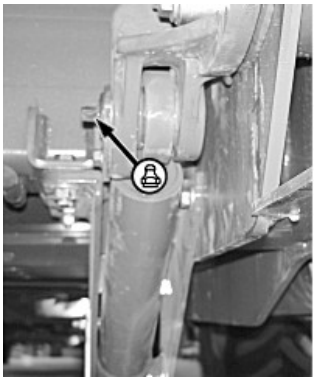
Pivot cilindru principal fără rezervor central de lubrifiant (Maşini HillMaster™)

H120022—UN—14NOV16

Gresaţi niplul (de pe ambele părţi) până când vaselina este purjată.

OUO6075,000488F-58-07FEB18

Pivotul cilindrului primar de înclinare a hederului (fără rezervor de lubrifiere central) (maşini HillMaster™)

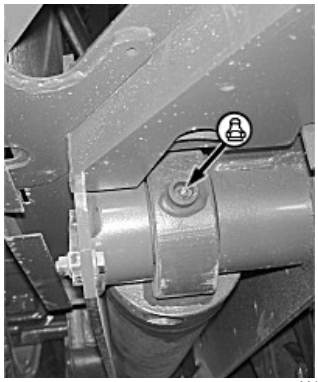


H120023—UN—14NOV16

Gresaţi niplul (de pe ambele părţi) până când vaselina este purjată.

OUO6075,0004B41-58-09APR19

Corpul cilindrului de reglare la orizontală (fără grup de lubrifiere centrală) (maşini cu HillMaster™)

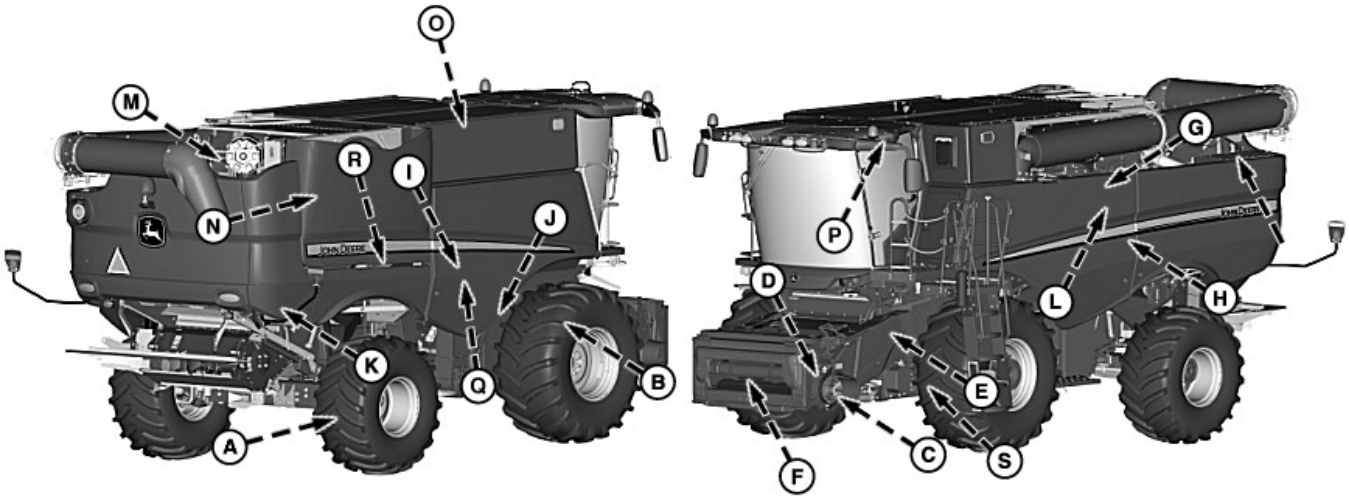


H120024—UN—14NOV16

Gresaţi niplul (de pe ambele părţi) până când vaselina este purjată.

OUO6075,0004891-58-07FEB18

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 50 de ore



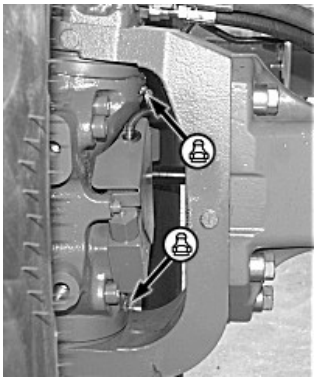
H123391—UN—08FEB18

Legendă	Operaţiuni de service	La fiecare 50 ore
A	Lubrifiaţi pivoţii motorului de tracţiune integrală cu două trepte de viteză Lubrifiaţi pivoţii/lagărele arborelui punţii de regim greu şi extra-greu cu două trepte de viteză (condiţii normale)	•
B	Lubrifiaţi rulmenţii exteriori ai transmisiei finale (condiţii normale)	•
C	Lubrifiaţi angrenajul de antrenare al inversorului carcasei alimentatorului cu turaţie variabilă (maşini S760 şi S770) (condiţii normale)	•
D	Verificaţi uleiul reductorului inversorului carcasei alimentatorului	•
E	Lubrifiaţi fuliile superioare ale carcasei alimentatorului cu turaţie variabilă (maşini S760 şi S770)	•
F	Verificaţi/curăţaţi carcasa alimentatorului cu înclinare laterală	•
G	Acţionaţi fuliile antrenate/de antrenare cu turaţie variabilă ale separatorului	•
H	Roţile de curea antrenate/de antrenare cu turaţie variabilă ale separatorului (maşini S770 opţional, S780, S785 şi S790)	•
I	Lubrifiaţi fuliile variabile inferioare ale ventilatorului de curăţare	•
J	Lubrifiaţi fuliile variabile inferioare ale ventilatorului de curăţare	•
K	Examinaţi prefiltrul de carburant	•
L	Verificaţi uleiul unităţii de acţionare cu două turaţii a separatorului	•
M	Verificaţi filtrul principal de carburant al separatorului de apă	•
N	Verificaţi radiatorul, răcitorul de aer de alimentare, răcitorul de ulei şi condensatorul	•
O	Verificaţi senzorul de debit de masă	•
P	Curăţaţi/înlocuiţi filtrul de aer proaspăt din cabină	•
Q	Camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate (dacă intră în dotare)	•
R	Lubrifiaţi ambreiajul cu alunecare al elevatorului de reziduuri (Condiţii normale de recoltare) (maşini S780, S785 şi S790)	•
S	Lubrifiaţi cuplele transmisiei finale	•

ActiveVision este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,0004893-58-31MAY18

Pivoţii motorului transmisiei integrale cu două trepte (condiţii normale)



H115499—UN—19AUG15

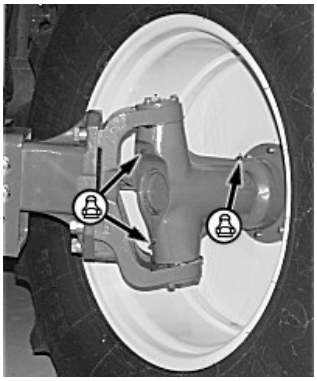
NOTĂ: Când operaţi în noroi şi apă, gresaţi pivoţii motorului la fiecare 10 ore. În condiţii normale, lubrifiaţi la fiecare 50 de ore.

Lubrifiaţi niplurile gresoare până când vaselina este purjată de etanşările pivotului motor din partea superioară şi inferioară.

Lubrifiaţi două nipluri (de pe ambele părţi).

OUO6075,000468A-58-22MAR17

Bolţurile de pivotare şi rulmenţii axului punţii de regim greu şi extra-greu cu două trepte de viteză (condiţii normale)



H115500—UN—19AUG15

NOTĂ: Când operaţi în noroi şi apă gresaţi lagărele fusului axei posterioare şi pivoţii motori la 10 ore. În condiţii normale, lubrifiaţi la fiecare 50 de ore.

Lubrifiaţi niplurile gresoare până când vaselina este purjată de garniturile pivotului motor din partea superioară şi inferioară.

Atunci când operaţi în condiţii normale, lubrifiaţi niplurile (pe ambele părţi) la fiecare 50 de ore.

OUO6075,000468B-58-22MAR17

Rulmenţii exteriori ai transmisiei finale (condiţii normale)

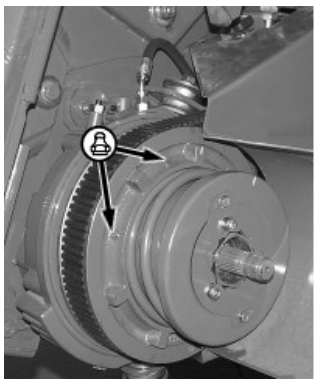
H115501—UN—19AUG15

NOTĂ: Când operaţi în noroi şi apă, lubrifiaţi rulmenţii exteriori ai transmisiei finale la fiecare 10 ore. În condiţii normale, lubrifiaţi la fiecare 50 de ore.

Atunci când operaţi în condiţii normale, lubrifiaţi niplurile (de pe ambele părţi) la fiecare 50 de ore.

OUO6075,000468C-58-22MAR17

Angrenajul de antrenare al inversorului carcasei alimentatorului cu turaţie variabilă (maşini S760 şi S770) (condiţii normale)



H115503—UN—19AUG15

NOTĂ: Utilizaţi vaselină cu poliuree multifuncţională John Deere TY6341 SD sau vaselină sintetică John Deere TY25744 când ungeţi caseta angrenajului de antrenare a inversorului carcasei alimentatorului.

Ungerea în exces poate determina purjarea unsorii pe curea şi cauza deteriorarea curelei.

Răsuciţi fulia astfel încât racordurile să fie în poziţia orelor doisprezece şi două.

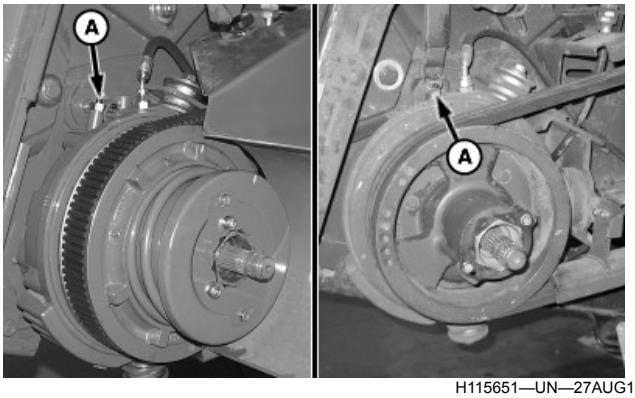
Când lucraţi în condiţii normale, lubrifiaţi niplul gresor de la ora doisprezece (de 10–15 ori) sau prin cel de la ora două (de 5–8 ori) la fiecare 50 de ore.

După ungere, ciclaţi roţile de curea variabile de câteva

ori în intervalul de turaţie, pentru a vă asigura că vaselina se dispersează uniform pe suprafeţele camelor.

OUO6075,000493F-58-12APR18

Uleiul angrenajului de transmisie al inversorului carcasei alimentatorului



H115651—UN—27AUG15

Angrenajul inversorului cu turaţie multiplă/turaţie variabilă

A—Joja

Ridicaţi transportorul şi coborâţi opritorul de siguranţă.

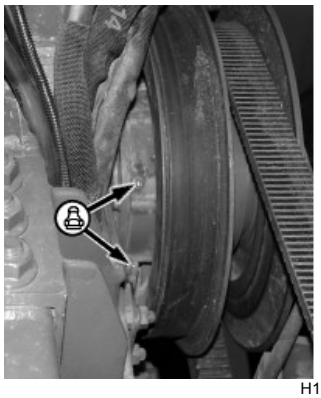
NOTĂ: Angrenajele cu un răcitor de ulei necesită acţionarea angrenajului timp de câteva minute. Acest lucru asigură ca răcitorul să fie umplut cu ulei.

Nivelul uleiului trebuie să fie indicat pe partea striată a jojei.

Scoateţi joja (A) şi verificaţi nivelul uleiului.

OUO6075,00046D1-58-28MAR17

Roţile de curea superioare ale carcasei alimentatorului cu turaţie variabilă (maşini S760 şi S770)



H115652—UN—27AUG15

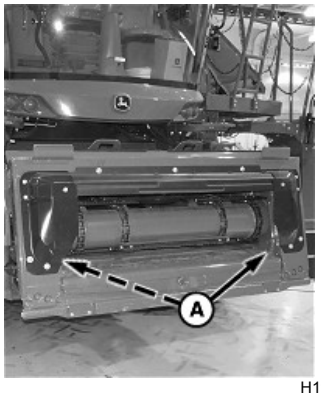
NOTĂ: Poate fi necesară rotirea fuliei pentru a avea acces la fitinguri.

Ridicaţi transportorul şi coborâţi opritorul de siguranţă.

Lubrifiaţi niplurile de dedesubtul carcasei alimentatorului.

OUO6075,000440C-58-21DEC16

Carcasa alimentatorului cu înclinare laterală



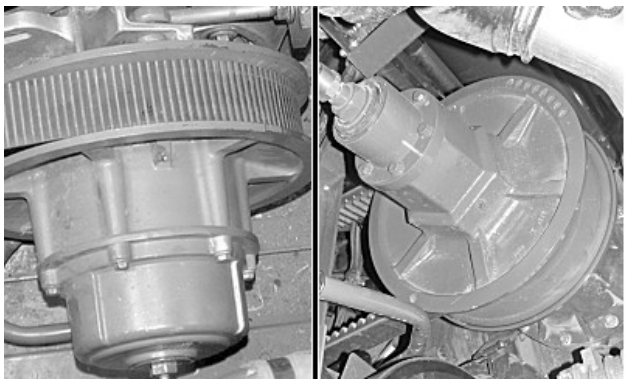
H115653—UN—28AUG15

A—Zonele de curăţare

Verificaţi zonele de curăţare (A) pentru a identifica materialul acumulat care poate împiedica înclinarea hederului. Curăţaţi dacă este necesar.

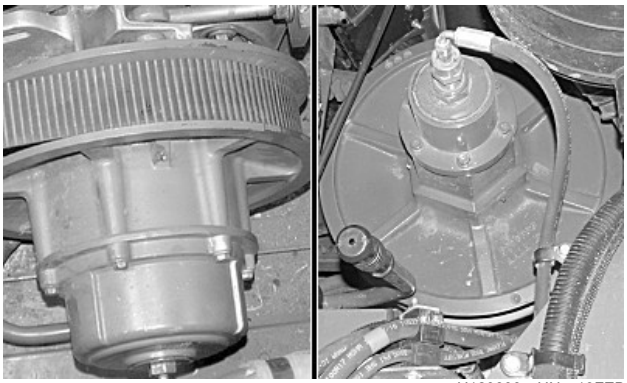
OUO6075,000440D-58-21DEC16

Roţile de curea antrenate/de antrenare cu turaţie variabilă ale separatorului



H120802—UN—13FEB17

Roţi de curea antrenate/Roţi de curea de antrenare (diametru mic)



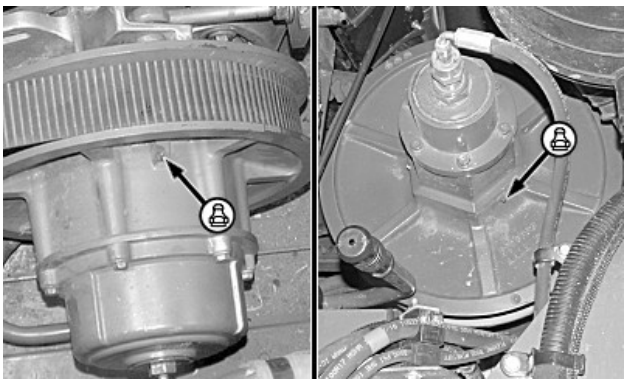
H120803—UN—13FEB17

Roţi de curea antrenate/Roţi de curea de antrenare (diametru mare)

Roţile de curea cu turaţie variabilă ale separatorului: Porniţi maşina şi acţionaţi ciclic roţile de curea prin întreg intervalul dacă se operează la turaţie mare tot timpul. Ciclarea roţilor de curea facilitează reumplerea bucşelor cu vaselina aflată deja în interiorul cavităţii roţii de curea.

OUO6075,00045D9-58-13FEB17

Roţile de curea antrenate/de antrenare cu turaţie variabilă ale separatorului (maşini S770 opţional, S780, S785 şi S790)



H120804—UN—13FEB17

Roţi de curea antrenate/Roţi de curea de antrenare

NOTĂ: La maşinile S770 dotate cu roată de curea de antrenare opţională, de diametru mare, niplul TREBUIE lubrifiat la fiecare 50 de ore.

IMPORTANT: Fuliile antrenate şi de antrenare ale vitezei variabile a separatorului: Pompaţi 20–25 doze de vaselină în niplul gresor. Nu lubrifiaţi în exces.

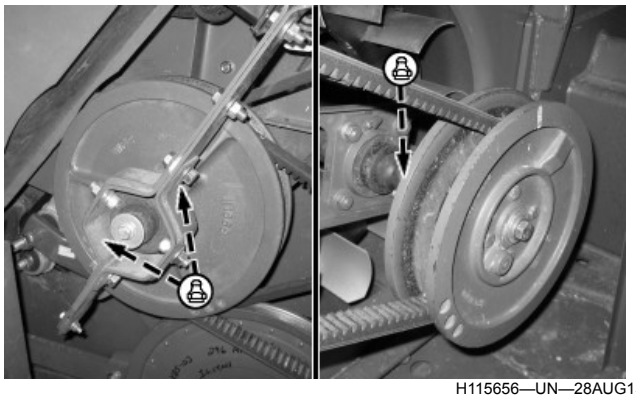
Roţile de curea antrenate cu turaţie variabilă ale separatorului: Rotiţi roţile de curea pentru a avea acces la niplu.

NOTĂ: Porniţi maşina şi resetaţi separatorul prin domeniul complet al turaţiei de câteva ori pentru a distribui vaselina în mod uniform.

Roţile de curea de antrenare cu turaţie variabilă ale separatorului: Închideţi roţile de curea (turaţie mare) înainte de a lubrifia niplul de pe butucul exterior al roţii de curea. Rotiţi fulia pentru a avea acces la nipluri. Treceţi prin treptele de viteză ale tobei pentru a distribui vaselina dacă se operează la turaţie mare tot timpul.

OUO6075,00045DA-58-20MAR17

Roţile de curea inferioare şi superioare variabile ale ventilatorului de curăţare



H115656—UN—28AUG15

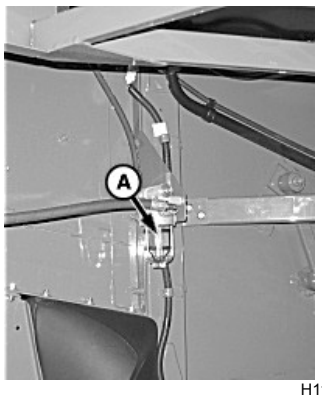
Roţi de curea superioare/Roţi de curea inferioare

Roţile de curea variabile superioare ale ventilatorului de curăţare: Lubrifiaţi ambele nipluri de pe butucul roţii de curea exterioare. Rotiţi roţile de curea pentru a avea acces la nipluri.

Roţile de curea inferioare variabile ale ventilatorului de curăţare: Lubrifiaţi niplul de pe butucul amplasat pe roata de curea interioară. Rotiţi roţile de curea pentru a avea acces la nipluri.

OUO6075,0004410-58-21DEC16

Prefiltrul de carburant



H115657—UN—28AUG15

A—Prefiltrul de carburant

Examinaţi vizual prefiltrul de carburant (A) şi curăţaţi dacă depunerile sunt vizibile pe sită.

Închideţi supapa de oprire a rezervorului de carburant.

Scoateţi prefiltrul de carburant şi curăţaţi sita.

Instalaţi sita şi filtrul. Deschideţi supapa de oprire a rezervorului de carburant pentru a umple. Consultaţi secţiunea Întreţinerea alimentării cu carburant—Dacă este necesar (Filtrele şi lichidele pentru motor) pentru informaţii suplimentare.

OUO6075,0004411-58-21DEC16

Uleiul unităţii de antrenare a separatorului cu două turaţii

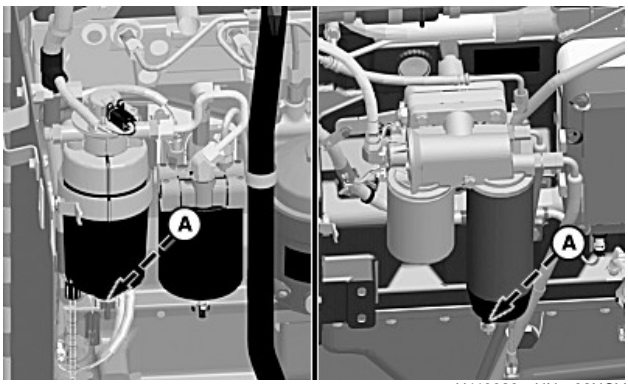
H115658—UN—28AUG15

A—Joja

Scoateţi joja (A) şi verificaţi nivelul uleiului. Adăugaţi ulei după cum este necesar pentru a corecta nivelul de pe joja.

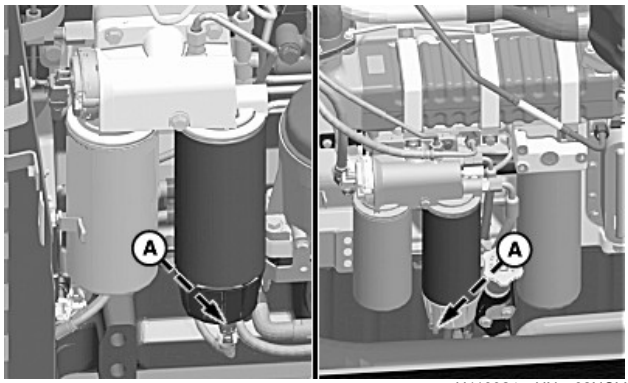
OUO6075,0004412-58-21DEC16

Filtrul principal de carburant al separatorului de apă



H119923—UN—02NOV16

Tier 2/Etapa II (Stilul A/Stilul B)



H119924—UN—02NOV16

Final Tier 4/Etapa V (Stilul A/Stilul B)

A—Golire

Verificaţi dacă recipientul separatorului conţine apă.

Deschideţi orificiul de golire (A) şi goliţi apa din bolul separatorului.

OUO6075,00047EA-58-13NOV17

Radiatorul, răcitorul de aer de alimentare, răcitorul de ulei şi condensatorul

H115662—UN—28AUG15

Curăţaţi radiatorul cu aer comprimat, suflând dinspre interior spre exterior.

Verificaţi zonele pentru acumulări de pleavă şi curăţaţi dacă este necesar.

OUO6075,0004415-58-21DEC16

Senzorul de debit de masă

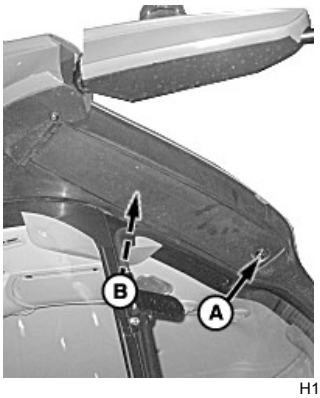
H123564—UN—22FEB18

NOTĂ: Dacă maşina este echipată cu capace pentru rezervoare de boabe, este necesară demontarea organelor de asamblare ale tijei de reazem inferioare pentru a coborî melcul de încărcare a rezervorului de boabe.

Coborâţi melcul de încărcare a rezervorului de boabe şi curăţaţi placa senzorului de debit de masă.

OUO6075,0004882-58-22FEB18

Filtrul de aer proaspăt al cabinei



H115664—UN—28AUG15

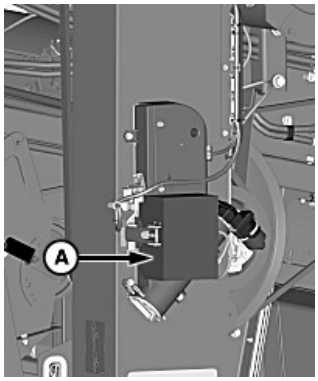
A—Buton
B—Filtrul de aer proaspăt

NOTĂ: Filtrul de aer proaspăt al cabinei poate necesita o curăţare mai frecventă în medii cu conţinut foarte ridicat de praf.

Rotiţi butonul (A) şi coborâţi capacul de acces. Scoateţi filtrul de aer proaspăt (B) pentru a-l curăţa sau înlocui.

OUO6075,0004417-58-21DEC16

Camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate (dacă există)



H125313—UN—06NOV18

A—Camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate

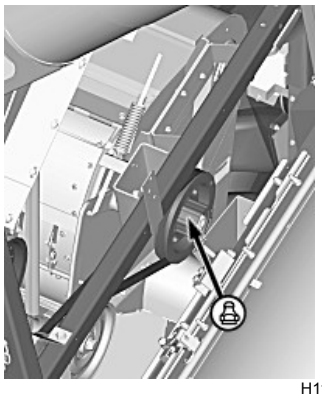
NOTĂ: Curăţaţi lentila camerei o dată pe săptămână sau de fiecare dată când este necesar. Indicatorul de reziduuri pe lentilă din software avertizează operatorul atunci când lentila camerei trebuie curăţată, deoarece funcţionalitatea sistemului este redusă.

Frecvenţa curăţării variază în funcţie de mai mulţi factori, inclusiv condiţiile de utilizare, vremea şi starea culturii. Curăţaţi lentila camerei folosind o lavetă moale şi umedă.

Deschideţi dispozitivul de blocare şi curăţaţi camera ActiveVision™ (A) elevatorului de boabe curate.

OUO6075,0004A41-58-06NOV18

Ambreiajul cu alunecare al elevatorului de reziduuri (Condiţii normale de recoltare) (maşini S780, S785 şi S790)



H115504—UN—19AUG15

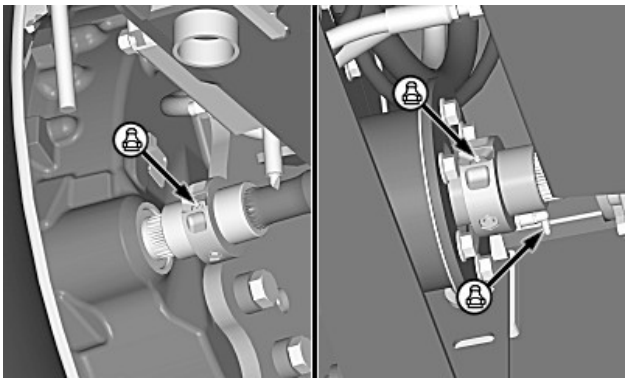
NOTĂ: Când se operează în condiţii dificile de recoltare, lubrifiaţi ambreiajul cu alunecare al elevatorului de reziduuri la fiecare 10 ore. În condiţii normale, lubrifiaţi la fiecare 50 de ore.

ActiveVision este o marcă comercială a Deere & Company

Lubrifiaţi racordul de pe ambreiajul cu alunecare al elevatorului de reziduuri.

OUO6075,00048A1-58-08FEB18

Cuplele transmisiei finale



H124886—UN—10AUG18

Maşini pentru teren nivelat / HillMaster™ maşini

NOTĂ: Lubrifiaţi niplurile gresoare până când vaselina iese pe la îmbinări.

Maşinile pentru teren nivelat au un niplu gresor pe fiecare cuplă de transmisie finală.

Maşinile HillMaster™ au două nipluri gresoare pe fiecare cuplă de transmisie finală.

Lubrifiaţi racordurile cuplelor transmisiei finale (pe ambele părţi).

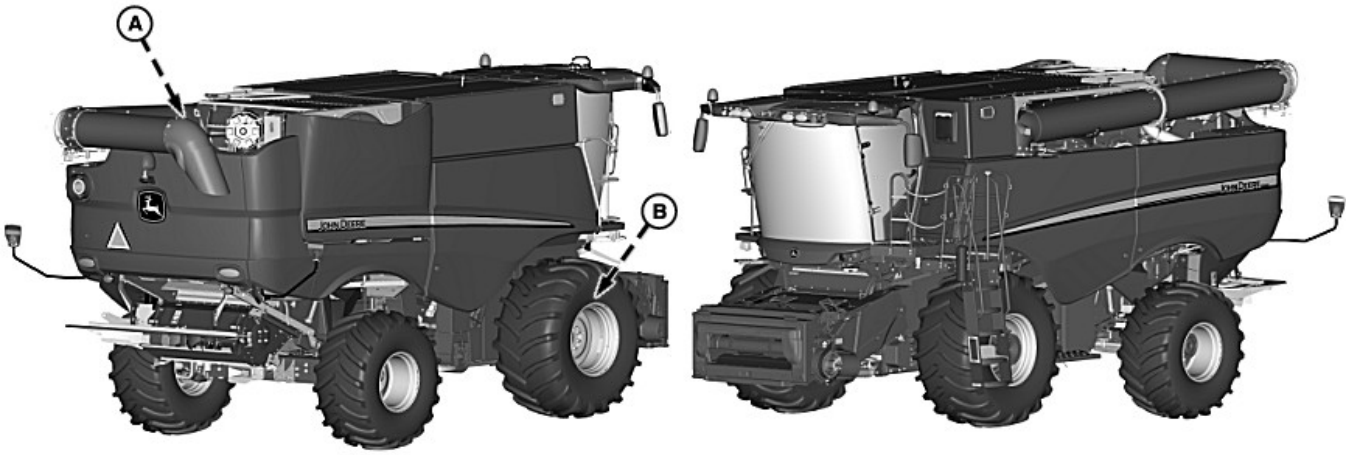
Strângeţi şurubul pe cupla de transmisie finală (ambele părţi) la cuplul specificat.

Specificaţie	
Şurub imbus—Cuplu	10 Nm (89 lb in)

OUO6075,0004A19-58-24AUG18

HillMaster este o marcă comercială a Deere & Company

Tabelul cu intervale de servisare—Primele 100 de ore



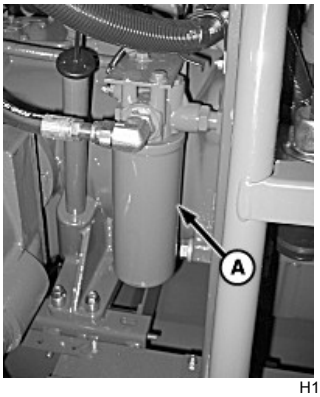
H119631—UN—13OCT16

Legendă	Servisare	Primele 100 de ore
A	Înlocuiţi filtrul cutiei de viteze a motorului principal (maşini S760 şi S770 ProDrive™)	•
B	Înlocuiţi filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal (maşini ProDrive™)	•

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,00046D2-58-28MAR17

Filtrul cutiei de viteze a motorului principal (maşini S760 şi S770 ProDrive™)



H115506—UN—27AUG15

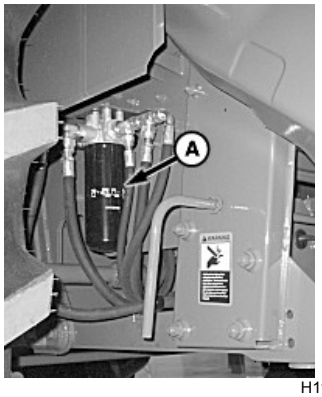
A—Filtru

NOTĂ: Nu este obligatoriu să goliţi sistemul când înlocuiţi filtrul.

Demontaţi şi înlocuiţi filtrul (A). Acoperiţi garnitura filtrului cu ulei. Strângeţi cu mâna apoi strângeţi încă 1/2 rotaţie.

OUO6075,00046D3-58-28MAR17

Filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal (maşini ProDrive™)



H115507—UN—27AUG15

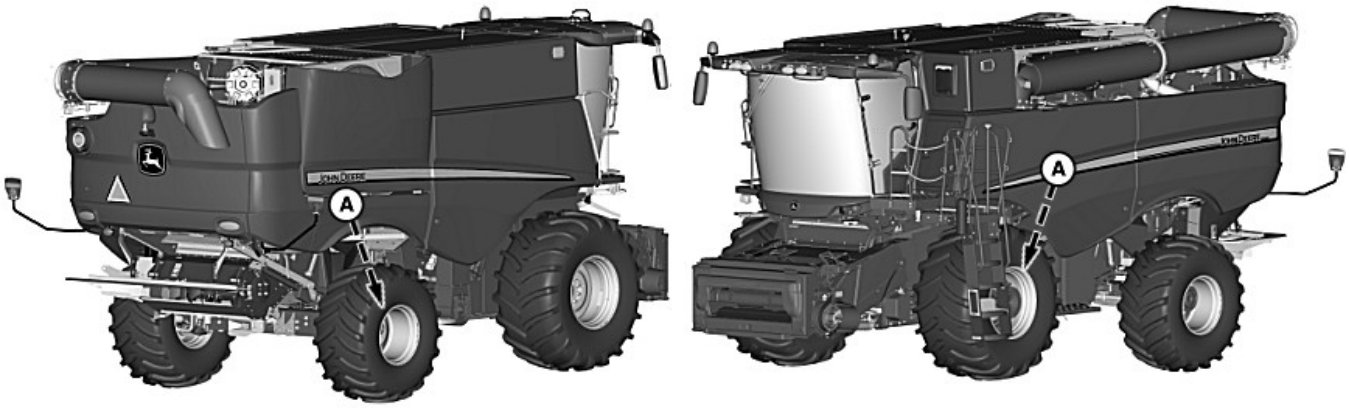
A—Filtru

NOTĂ: Nu este obligatoriu să goliţi sistemul când înlocuiţi filtrul.

Demontaţi şi înlocuiţi filtrul (A). Acoperiţi garnitura filtrului cu ulei. Strângeţi cu mâna apoi strângeţi încă 1/2 rotaţie.

OUO6075,00046D4-58-28MAR17

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 100 ore



H119634—UN—13OCT16

A—Presiunea din pneuri şi amplasările şuruburilor

Legendă	Servisare	La fiecare 100 de ore
A	Verificaţi presiunea în pneuri şi cuplul de strângere a şuruburilor de roată	•

OUO6075,000441C-58-20DEC16

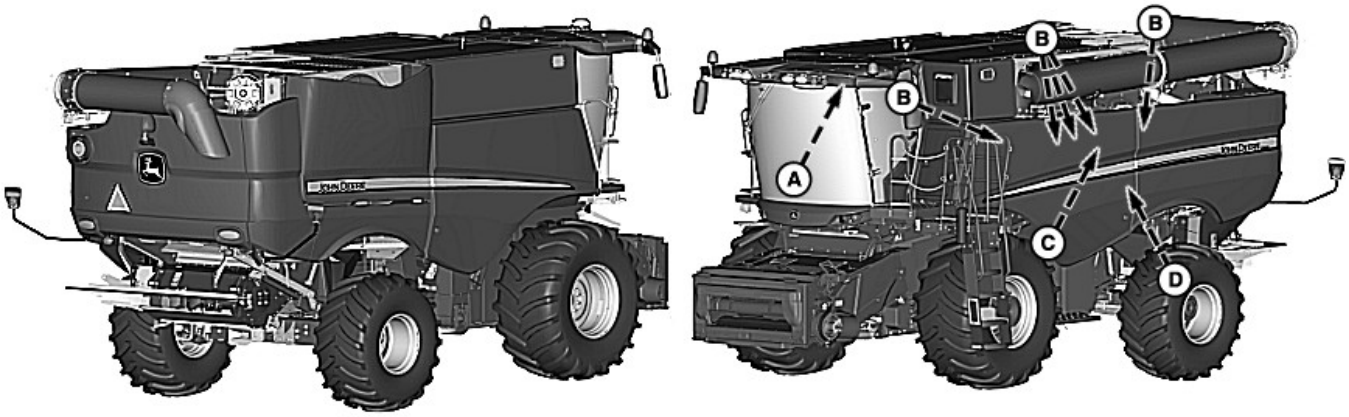
Presiune în pneuri şi cuplu de strângere

H115666—UN—28AUG15

Verificaţi presiunea din pneurile din faţă şi din spate şi cuplul şurubului roţii. Consultaţi secţiunea Mecanismul de antrenare la sol şi puntea din spate pentru informaţii suplimentare.

OUO6075,000441D-58-21DEC16

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 200 ore



H119635—UN—13OCT16

Legendă	Servisare	La fiecare 200 de ore
A	Curăţaţi/înlocuiţi filtrul de recirculare	•
B	Lubrifiaţi arborele intermediar principal (carcasa alimentatorului cu turaţii multiple pe maşini S770, S780, S785 şi S790)	•
C şi D	Acţionaţi roţile de curea antrenate/de antrenare cu turaţie variabilă ale separatorului (maşini S760 şi S770)	•

OUO6075,00045E0-58-13FEB17

Filtru de recirculare

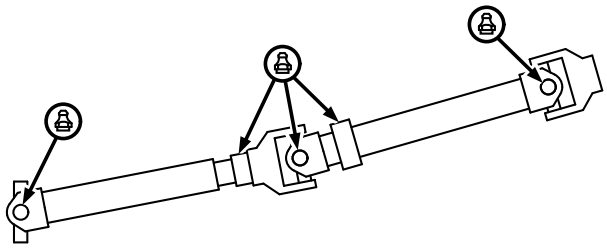
H115668—UN—28AUG15

A—Filtru de recirculare

Demontaţi capacul pentru a curăţa sau înlocui filtrul de recirculare (A).

OUO6075,000441F-58-21DEC16

Arborele intermediar principal (carcasa alimentatorului cu turaţii multiple pe maşini S770, S780, S785 şi S790)



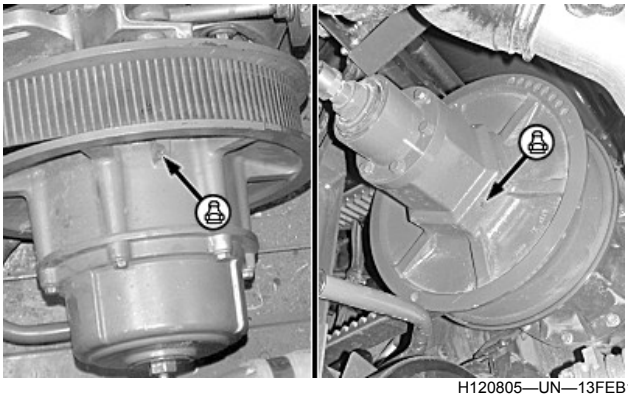
H119656—UN—17OCT16

NOTĂ: Maşinile care nu sunt echipate cu carcasă a alimentatorului cu mai multe trepte de viteze au un singur niplu şi acesta trebuie lubrifiat la fiecare 400 de ore.

Rotiţi pentru a accesa cinci nipluri şi lubrifiaţi.

OUO6075,00044B8-58-21DEC16

Roţile de curea antrenate/de antrenare cu turaţie variabilă ale separatorului (maşini S760 şi S770)



H120805—UN—13FEB17

Roţi de curea antrenate/Roţi de curea de antrenare

NOTĂ: La maşinile S770 dotate cu roată de curea de antrenare opţională, de diametru mare, niplul TREBUIE lubrifiat la fiecare 50 de ore.

IMPORTANT: Roţile de curea antrenate şi de antrenare cu turaţie variabilă ale separatorului: Pompaţi 20–25 doze de vaselină în niplul gresor. NU LUBRIFIAŢI ÎN EXCES.

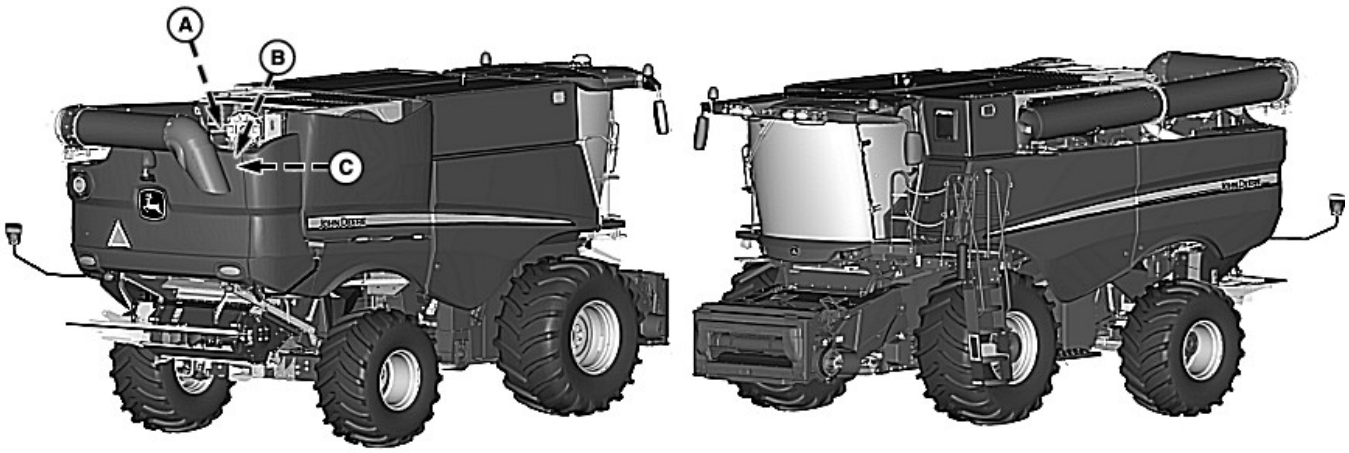
Roţile de curea antrenate cu turaţie variabilă ale separatorului: Rotiţi roţile de curea pentru a avea acces la niplu.

NOTĂ: Porniţi maşina şi resetaţi separatorul prin domeniul complet al turaţiei de câteva ori pentru a distribui vaselina în mod uniform.

Roţile de curea de antrenare cu turaţie variabilă ale separatorului: Închideţi roţile de curea (turaţie mare) înainte de a lubrifia niplul de pe butucul exterior al roţii de curea. Rotiţi roata de curea pentru a avea acces la niplu. Treceţi prin treptele de viteză ale tobei pentru a distribui vaselina dacă se operează la turaţie mare tot timpul.

OUO6075,00045DB-58-20MAR17

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 250 de ore

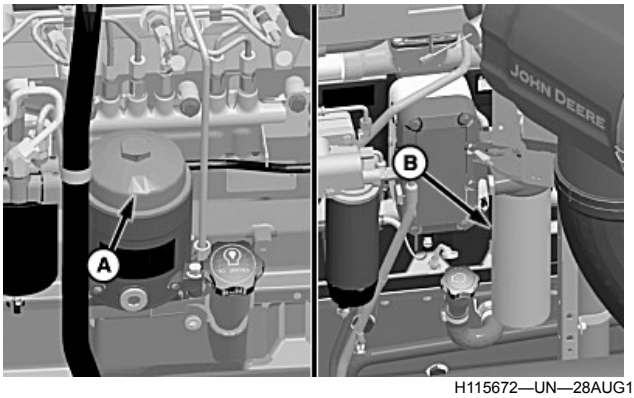


H119636—UN—14OCT16

Legendă	Servisare	La fiecare 250 ore
A	Schimbaţi uleiul de motor şi filtrul (Tier 2/Etapa II) Schimbaţi uleiul de motor şi filtrul (Final Tier 4/Etapa V)	•
B	Examinaţi aerisitorul rezervorului de carburant	•
C	Inspectaţi aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V)	•

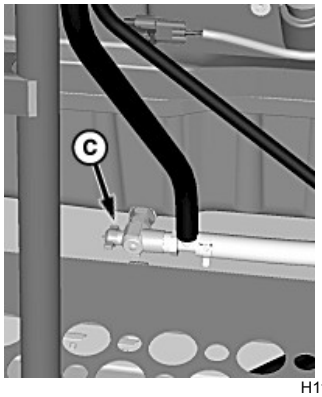
OUO6075,00047ED-58-15NOV17

Uleiul şi filtrul motorului (Faza 2/Etapa II)

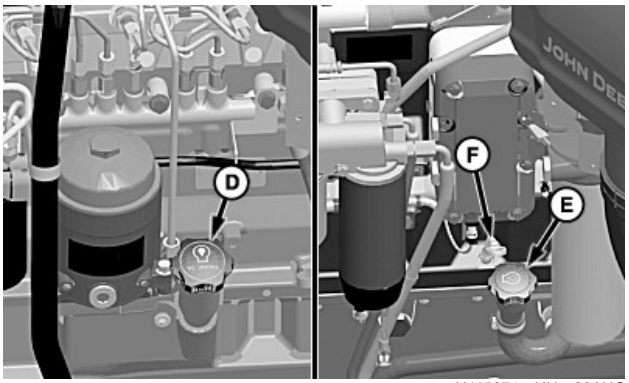


H115672—UN—28AUG15

Stilul A/Stilul B



H115673—UN—28AUG15



H115674—UN—28AUG15

Stilul A/Stilul B

A—Capac
B—Filtru de ulei
C—Golire
D—Joja
E—Capac
F—Joja

IMPORTANT: Schimbaţi uleiul la fiecare 100 de ore dacă se utilizează un carburant cu un conţinut ridicat de sulf. Consultaţi secţiunea Carburant şi lubrifianţi pentru informaţii suplimentare referitoare la conţinutul de sulf.

Umpleţi carterul motorului cu ulei cu grad de vâscozitate corespunzător anotimpului sau Torq-Gard™ (interval de service de 250 de ore). Dacă utilizaţi ulei de motor John Deere Plus-50™ sau Plus-50™ II şi un filtru John Deere, intervalul de service poate fi extins cu 50 la sută. Exemplu: 250 de ore se extinde la 375 de ore.

1. **Stil A:** Filtrul de ulei cu încărcare prin partea superioară al carterului motorului: Scoateţi capacul (A) şi filtrul. Înlocuiţi filtrul şi instalaţi capacul. Strângeţi la cuplul specificat.

Specificaţie

Capacul filtrului de ulei—Cuplu. . . . . 40 Nm (30 lb-ft)

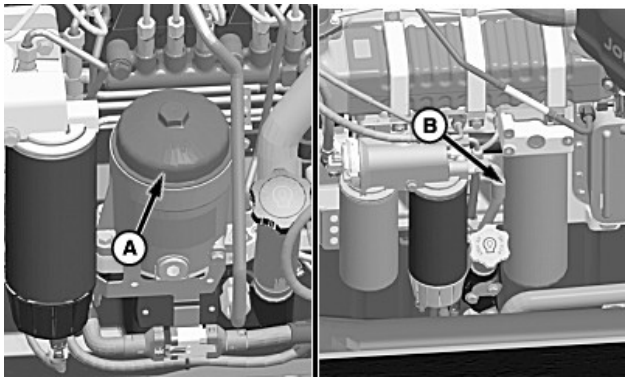
Stil B: Filtrul de ulei al carterului motorului: Demontaţi şi înlocuiţi filtrul de ulei (B).

2. Deschideţi dopul de drenare (C) pentru a goli uleiul.
3. **Stil A:** Filtrul de ulei cu încărcare prin partea superioară al carterului motorului: Scoateţi joja (D) pentru a umple şi verificaţi nivelul uleiului după umplere.

Stil B: Filtrul de ulei al carterului motorului: Scoateţi capacul (E) pentru a umple şi verificaţi nivelul uleiului cu joja (F) după umplere.

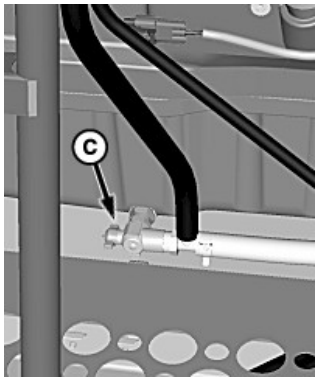
OUO6075,00044BA-58-25JAN17

Uleiul de motor şi filtrul (Final Tier 4/Etapa V)

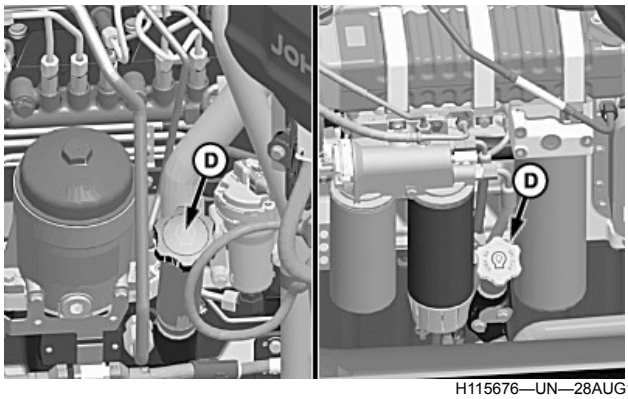


H115675—UN—28AUG15

Stilul A/Stilul B



H115673—UN—28AUG15



H115676—UN—28AUG15

A—Capac
B—Filtru de ulei
C—Golire
D—Joja

IMPORTANT: Schimbaţi uleiul la fiecare 250 de ore atunci când utilizaţi alte uleiuri de motor, aşa cum este specificat în secţiunea Carburanţi şi lubrifianţi.

Schimbaţi uleiul la fiecare 400 de ore atunci când utilizaţi ulei de motor John Deere Plus-50™ II şi un filtru John Deere. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi secţiunea Carburanţii şi lubrifianţi.

Torq-Gard este o marcă comercială a Deere & Company
Plus-50 este o marcă comercială a Deere & Company

Motoarele din Final Tier 4/Etapa V necesită ulei de motor Plus-50™ II sau uleiuri certificate API CK-4, API CJ-4, ACEA E9, ACEA E6.

Utilizaţi numai carburant diesel cu conţinut ultra-redus de sulf (ULSD), cu un conţinut maxim de sulf de 15 mg/kg (15 ppm).

1. **Stil A:** Filtrul de ulei cu încărcare prin partea superioară al carterului motorului: Scoateţi capacul (A) şi filtrul. Înlocuiţi filtrul şi instalaţi capacul. Strângeţi la cuplul specificat.

Specificaţie

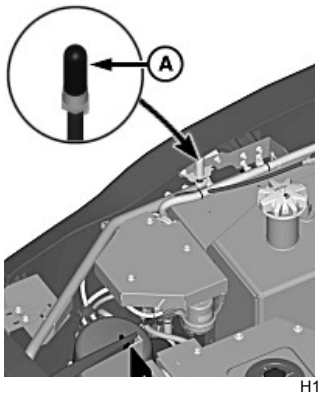
Capacul filtrului de ulei—Cuplu. . . . . 40 Nm (30 lb-ft)

Stil B: Filtrul de ulei al carterului motorului: Demontaţi şi înlocuiţi filtrul de ulei (B).

2. Deschideţi dopul de drenare (C) pentru a goli uleiul.
3. Scoateţi joja (D) pentru a umple şi verificaţi nivelul uleiului după umplere.

OUO6075,00047EE-58-13NOV17

Aerisitorul rezervorului de carburant



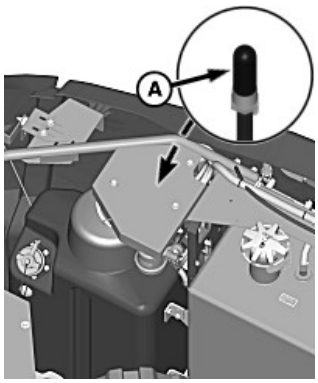
H125430—UN—04DEC18

A—Aerisitor rezervor de carburant

Examinaţi vizual aerisitorul rezervorului de carburant (A). Nu permiteţi depunerea reziduurilor pe aerisitor. Demontaţi aerisitorul de pe furtun şi curăţaţi-l.

OUO6075,0004A5E-58-04DEC18

Aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V)



H125431—UN—04DEC18

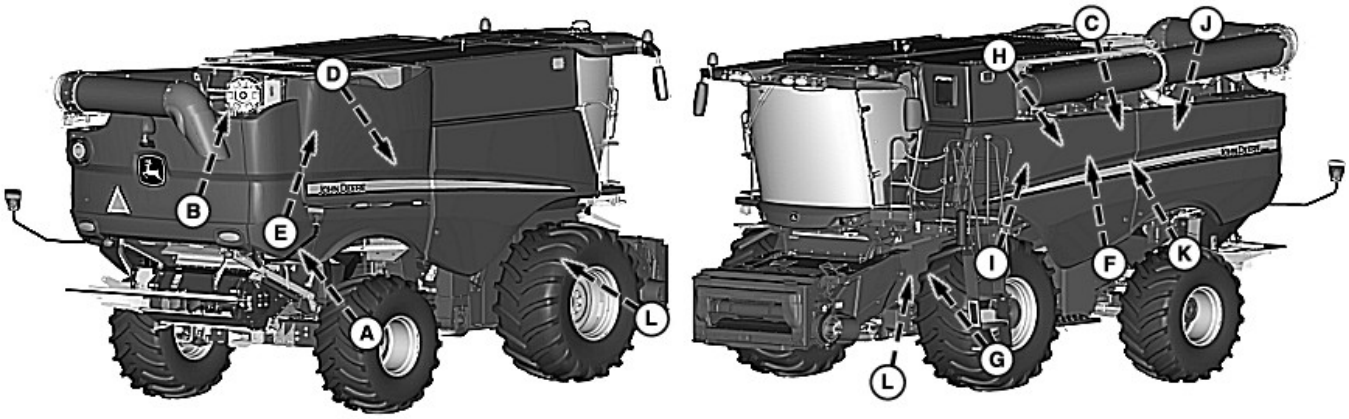
A—Aerisitor rezervor lichid de evacuare diesel (DEF)

Examinaţi vizual aerisitorul (A) rezervorului de fluid de evacuare diesel (DEF). Nu permiteţi depunerea reziduurilor pe aerisitor. Demontaţi aerisitorul de pe furtun şi curăţaţi-l.

OUO6075,0004A5F-58-04DEC18

Întreţinerea – la 400 de ore

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 400 de ore

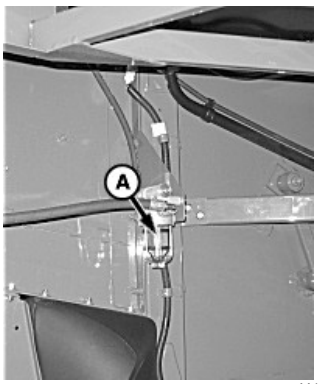


H119653—UN—17OCT16

Legendă	Servisare	La fiecare 400 ore
A	Curăţarea filtrului precurăţătorului de carburant	•
B	Verificaţi separatorul de apă (maşini S780, S785 şi S790) Înlocuiţi filtrul primar şi secundar de carburant	•
C, D, E	Lubrifiaţi fuliile de antrenare/antrenate cu turaţie variabilă (maşini S760 şi S770, Final Tier 4/Etapa V)	•
F	Lubrifiaţi cutia de viteze superioară a melcului de descărcare	•
G	Lubrifiaţi rulmentul fuliei pompei hederului/sistemului de acţionare a rabatorului	•
H	Lubrifiaţi articulaţia cardanică a arborelui intermediar principal (carcasă alimentator fără turaţii multiple)	•
I	Lubrifiaţi cutia de viteze superioară a melcului vertical de descărcare (maşini S780, S785 şi S790)	•
J	Lubrifiaţi lagărul arborelui de transmisie al tocătorului/de descărcare	•
K	Lubrifiaţi fulia sistemului de acţionare cu turaţie variabilă	•
L	Lubrifiaţi lagărele acceleratorului de alimentare	•

OUO6075,00047F1-58-13NOV17

Prefiltrul de carburant



H115657—UN—28AUG15

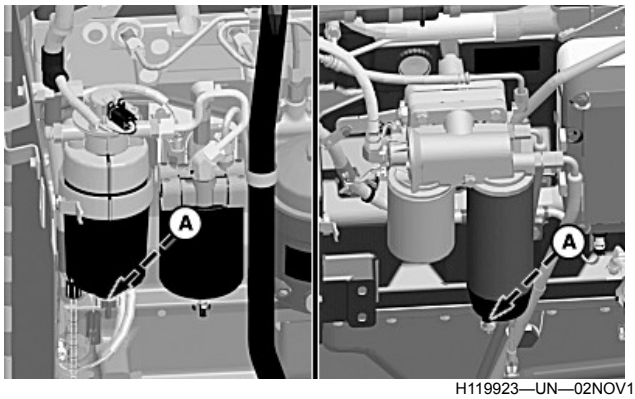
A—Prefiltrul de carburant

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a efectua lucrări de întreţinere la filtrul de carburant.

1. Închideţi supapa de oprire a rezervorului de carburant.
2. Scoateţi prefiltrul de carburant (A) şi curăţaţi sita.
3. Instalaţi sita şi filtrul. Deschideţi supapa de oprire a rezervorului de carburant pentru a umple. Consultaţi secţiunea Întreţinere—Dacă este necesar (Filtrele şi lichidele pentru motor) pentru informaţii suplimentare.

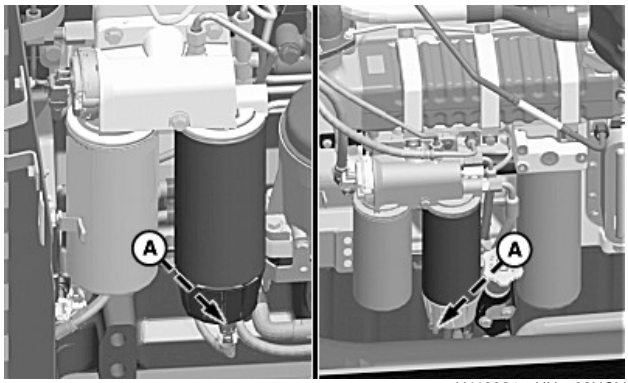
OUO6075,0004428-58-17JAN17

Separatorul de apă



H119923—UN—02NOV16

Tier 2/Etapa II (Stilul A/Stilul B)



H119924—UN—02NOV16

Final Tier 4/Etapa V (Stilul A/Stilul B)

A—Golire

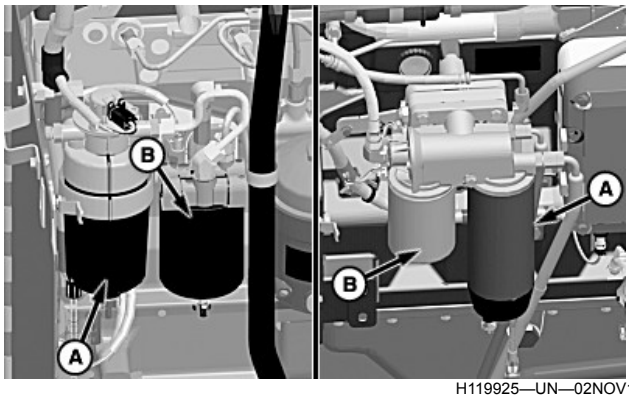
Verificaţi dacă există apă în separatorul de apă (A) sau când codul de diagnoză este generat.

Deschideţi orificiul de drenaj pentru a elimina apa din separator. Consultaţi secţiunea Întreţinere—Dacă este necesar (Filtrele şi lichidele pentru motor) pentru informaţii suplimentare.

Scoateţi şi păstraţi separatorul de apă.

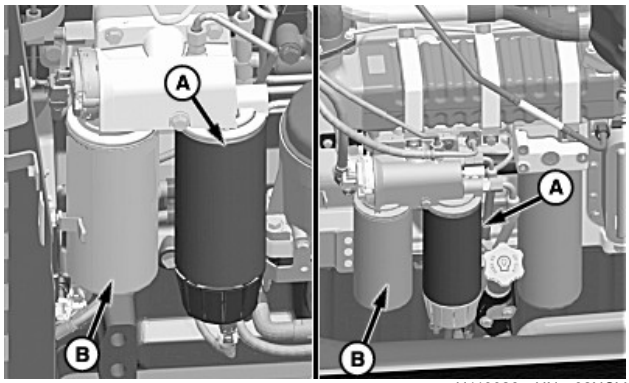
OUO6075,00047F3-58-13NOV17

Filtrele principal şi secundar de carburant



H119925—UN—02NOV16

Tier 2/Etapa II (Stilul A/Stilul B)



H119926—UN—02NOV16

Final Tier 4/Etapa V (Stilul A/Stilul B)

A—Filtrul principal de carburant
B—Filtru secundar de carburant

ATENŢIE: Lichidul la presiune ridicată rămas în conductele de carburant poate provoca vătămări grave. Înainte de a deconecta conductele de carburant, senzorii sau orice alte componente dintre pompa de carburant de presiune ridicată şi duzele de pe motoarele cu sistem de alimentare cu carburant cu rampă comună de presiune ridicată (HPCR), aşteptaţi cel puţin 15 minute după ce motorul s-a oprit.

OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a efectua lucrări de întreţinere la filtrul de carburant.

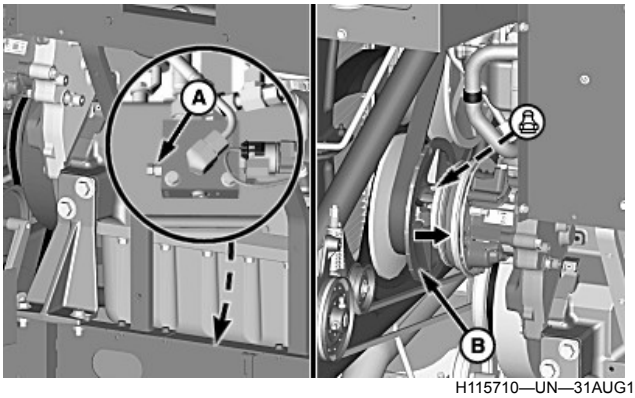
1. Filtrul principal de carburant:
   a. Închideţi supapa de oprire a rezervorului de carburant.
   b. Demontaţi şi înlocuiţi filtrul principal de carburant (A) când se observă un declin de performanţă sau când se generează un cod de diagnosticare.
   c. Deconectaţi senzorul de apă (dacă intră în dotare)
   d. Scoateţi carburantul din filtru şi aruncaţi-l.
   e. Instalaţi filtrul principal de carburant de schimb.

f. Deschideţi supapa de oprire a rezervorului de carburant şi porniţi comutatorul cu cheie pentru a amorsa sistemul de carburant. Consultaţi secţiunea Întreţinere—Dacă este necesar (Filtrele şi lichidele pentru motor) pentru informaţii suplimentare.

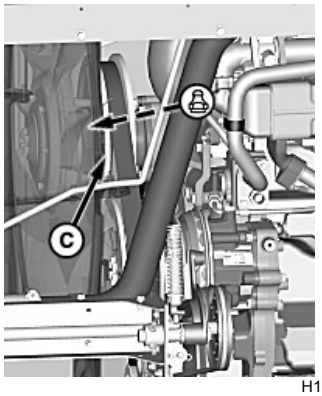
2. Filtrul secundar de carburant:
   a. Închideţi supapa de oprire a rezervorului de carburant.
   b. Scoateţi şi înlocuiţi filtrul de carburant secundar (B) când se înregistrează un declin de performanţă sau când se generează un cod de diagnosticare.
   c. Scoateţi carburantul din filtru şi aruncaţi-l.
   d. Instalaţi filtrul secundar de carburant de schimb.
   e. Deschideţi supapa de oprire a rezervorului de carburant şi porniţi comutatorul cu cheie pentru a amorsa sistemul de carburant. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi secţiunea Întreţinerea – După cum este necesară (Fluidele pentru motor şi filtrele).

OUO6075,00047F5-58-13NOV17

Fuliile de antrenare/antrenate cu turaţie variabilă (maşini S760 şi S770, Final Tier 4/ Etapa V)



H115710—UN—31AUG15



H115711—UN—31AUG15

A—Şurub de aerisire
B—Fulie de antrenare
C—Fulie antrenată

NOTĂ: Roţile de curea şi supapa de purjare de antrenare cu turaţie variabilă pot fi accesate prin deschiderea capacului de acces la separator.

1. Supapă de purjare de antrenare cu turaţie variabilă – Slăbiţi şurubul de purjare (A) pentru a elibera presiunea din roţile de curea.

IMPORTANT: Roata de curea de antrenare interioară trebuie retrasă complet pentru a obţine cantitatea potrivită de lubrifiere.

Intervalul de mişcare al roţii de curea poate fi afectat dacă roţile de curea nu sunt complet separate.

2. Roată de curea de antrenare cu turaţie variabilă – Găsiţi niplul gresor pe roata de curea de antrenare (B). Trageţi fulia de antrenare spre motor până când se deschide complet. Ungeţi prin niplul gresor 10–12 pompe. Vaselina în exces iese prin faţa fuliei de antrenare.

IMPORTANT: Roţile de curea antrenate trebuie închise complet pentru a obţine cantitatea adecvată de lubrifiere.

Intervalul de mişcare al roţii de curea poate fi afectat dacă roţile de curea nu sunt complet închise.

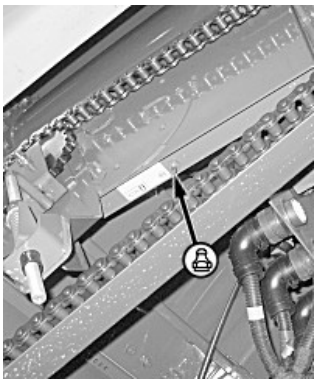
3. Roată de curea antrenată cu turaţie variabilă – Găsiţi niplul gresor pe roata de curea antrenată (C). Împingeţi roţile de curea antrenate împreună până când sunt complet închise. Ungeţi prin niplul gresor 10–12 pompe. Vaselina în exces iese prin faţa fuliei antrenate.

   Strângeţi şurubul de aerisire şi piuliţa pe supapă conform specificaţiilor.

Specificaţie	
Şurub de purjare şi piuliţă—Cuplu	23 Nm (17 lb-ft)

OUO6075,00047F6-58-13NOV17

Cutia de viteze superioară a melcului de descărcare

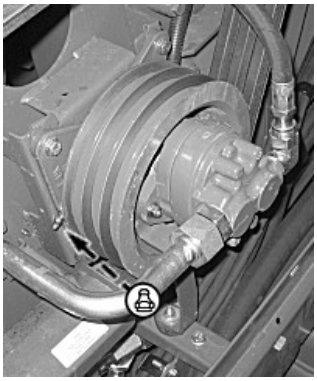


H115712—UN—31AUG15

Lubrifiaţi racordul.

OUO6075,000468D-58-28MAR17

Rulmentul roţii de curea a pompei de antrenare a rabatorului/hederului



H115713—UN—31AUG15

Lubrifiaţi racordul.

OUO6075,000468E-58-20MAR17

Canelura articulaţiei cardanice a arborelui intermediar principal (carcasă a alimentatorului fără turaţii multiple)

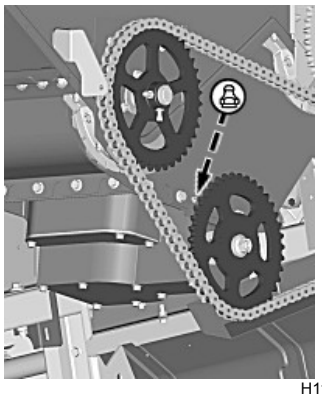
H115714—UN—31AUG15

NOTĂ: Maşinile echipate cu transmisie cu turaţie multiplă a carcasei alimentatorului au cinci nipluri gresoare.

Rotiţi pentru a avea acces la nipluri şi lubrifiaţi.

OUO6075,000442F-58-17JAN17

Cutia de viteze superioară a melcului vertical de descărcare (maşini S780, S785 şi S790)



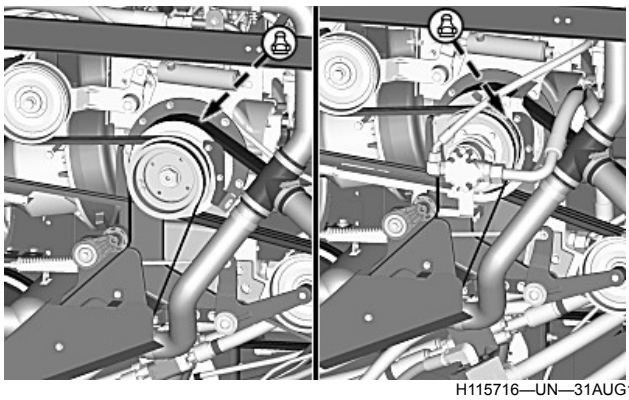
H115715—UN—31AUG15

IMPORTANT: Pompaţi 10 doze de vaselină în niplul gresor.

Lubrifiaţi racordul.

OUO6075,000468F-58-28MAR17

Rulmentul arborelui de antrenare de descărcare/al tocătorului



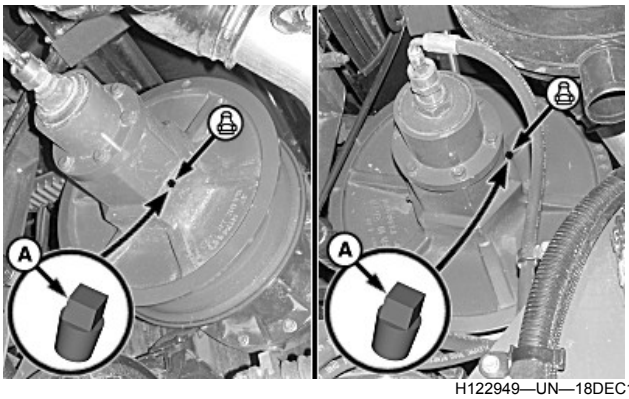
H115716—UN—31AUG15

Stilul A/Stilul B

Rotiţi roata de curea pentru a avea acces la niplul gresor din partea inferioară a canelurii roţii de curea şi ungeţi niplul gresor.

OUO6075,0004690-58-20MAR17

Fulia de antrenare cu turaţie variabilă



H122949—UN—18DEC17

Fulii de antrenare (diametru mic)/Fulii de antrenare (diametru mare)

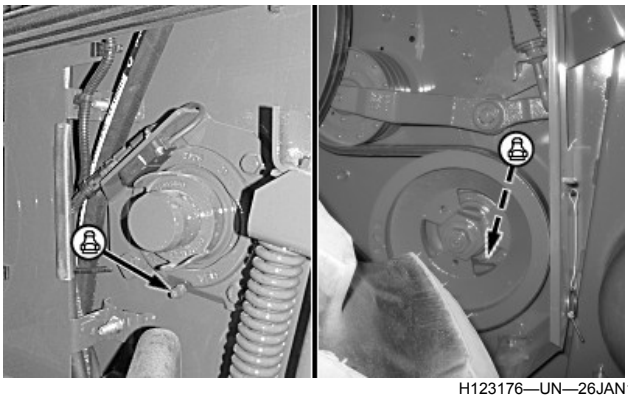
A—Buşon de conductă

IMPORTANT: Scoateţi buşonul conductei (A) şi instalaţi niplul gresor. Pompaţi 40–45 de doze de vaselină în niplul gresor. Nu supra-gresaţi. Scoateţi niplul gresor şi reinstalaţi dopul de ţeavă.

1. Închideţi roţile de curea (turaţie mare) înainte de a lubrifia dopul ţevii din butucul exterior al roţii de curea.
2. Rotiţi roata de curea pentru a avea acces la dopul ţevii.
3. Treceţi prin treptele de viteză ale cilindrului pentru a distribui vaselina, dacă se operează la turaţie mare tot timpul.

OUO6075,0004862-58-18DEC17

Rulmenţii acceleratorului de alimentare



H123176—UN—26JAN18

Partea stângă/Partea dreaptă

Răsuciţi roata de curea pentru a accesa şi lubrifia niplurile.

OUO6075,000488A-58-26JAN18

Tabelul cu intervalele de service – La fiecare 400 de ore (continuare)

H119654—UN—17OCT16

Legendă	Operaţiuni de service	La fiecare 400 ore
A	Lubrifiaţi ambreiajul cu alunecare al melcului pentru reziduuri (maşini S760 şi S770)	•
B	Lubrifiaţi ambreiajul cu alunecare al melcului conveior	•
C	Umpleţi rezervorul de lubrifiant din dreapta	•
D	Lubrifiaţi rulmenţii bătătorului superior (opţional) (maşini S770, S780, S785 şi S790)	•
E	Lubrifiaţi lagărele bătătorului de descărcare	•
F	Lubrifiaţi lagărele arborelui ventilatorului de curăţare	•
G	Lubrifiaţi bieleta punţii din spate	•
H	Lubrifiaţi discul împrăştietorului (dacă există)	•
I	Verificaţi uleiul cutiei de viteze a bătătorului superior (opţional) (maşini S770, S780, S785 şi S790)	•
J	Verificaţi uleiul unităţii de acţionare a separatorului	•
K	Verificaţi uleiul transmisiei finale	•

OUO6075,00049BA-58-30MAY18

Ambreiajul cu alunecare al mecanismului de antrenare a melcului pentru reziduuri (maşini S760 şi S770)

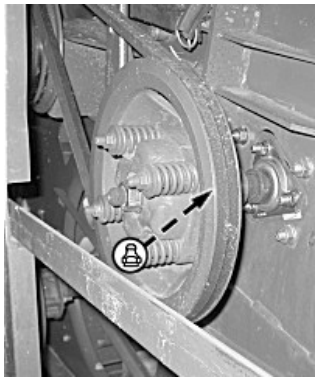
H115720—UN—31AUG15

IMPORTANT: Nu lubrifiaţi în exces.

Rotiţi ansamblul roţii de curea pentru a avea acces la niplu.

OUO6075,0004433-58-17JAN17

Ambreiajul cu alunecare al mecanismului de antrenare a melcului transportor



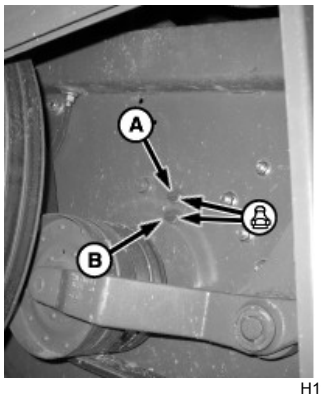
H115721—UN—31AUG15

IMPORTANT: Nu lubrifiaţi în exces.

Rotiţi ansamblul roţii de curea pentru a avea acces la niplu.

OUO6075,0004434-58-17JAN17

Rezervorul de lubrifiant de pe partea dreaptă



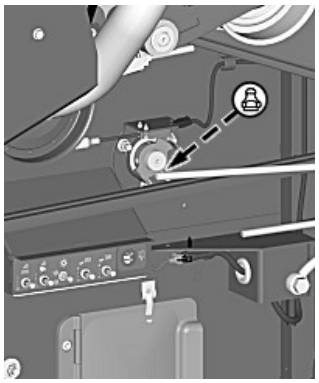
H115722—UN—31AUG15

A—Rulmentul arborelui intermediar principal
B—Rulmentul separatorului

Lubrifiaţi niplurile pentru a lubrifia rulmentul arborelui intermediar principal (A) şi rulmentul separatorului (B).

OUO6075,0004435-58-17JAN17

Rulmenţii bătătorului superior (opţional) (maşini S770, S780, S785 şi S790)

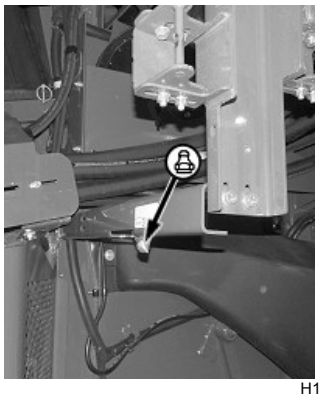


H123397—UN—09FEB18

Lubrifiaţi racordul (pe ambele părţi).

OUO6075,00048A7-58-09FEB18

Rulmenţii bătătorului de descărcare



H115724—UN—31AUG15

Lubrifiaţi niplul (pe ambele părţi).

OUO6075,0004693-58-21MAR17

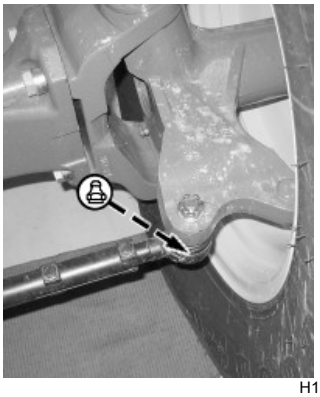
Rulmenţii arborelui ventilatorului de curăţare

H123398—UN—09FEB18

Lubrifiaţi racordul (pe ambele părţi).

OUO6075,00048A8-58-09FEB18

Bieleta punţii din spate

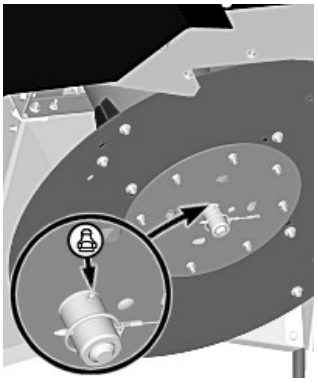


H115726—UN—31AUG15

Lubrifiaţi niplul (pe ambele părţi) de pe articulaţia sferică de la capătul barei de direcţie.

OUO6075,0004695-58-21MAR17

Discul împrăştietorului (dacă intră în dotare)

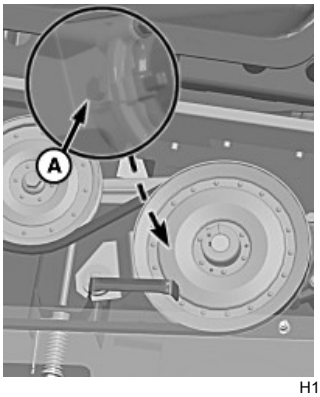


H115727—UN—31AUG15

Lubrifiaţi niplul gresor (pe ambele părţi) pentru a preveni corodarea butucilor pe arbori.

OUO6075,0004696-58-21MAR17

Uleiul cutiei de viteze a bătătorului superior (opţional) (maşini S770, S780, S785 şi S790)



H115728—UN—31AUG15

A—Buşon

Scoateţi dopul (A) şi verificaţi nivelul uleiului. Adăugaţi ulei după cum este necesar.

OUO6075,00046D6-58-28MAR17

Uleiul mecanismului de antrenare a separatorului

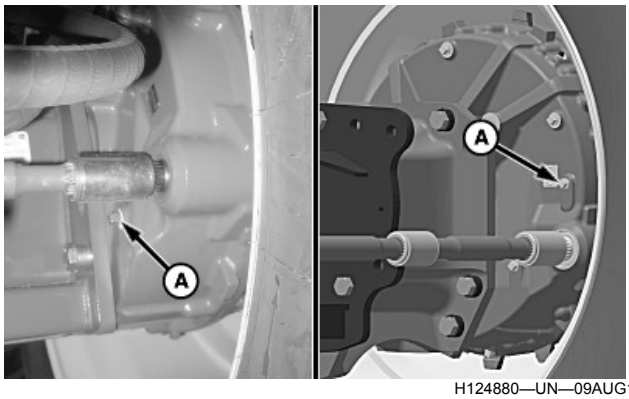
H115729—UN—31AUG15

A—Joja

Scoateţi joja (A) şi verificaţi nivelul uleiului. Nivelul uleiului trebuie să fie între cele două scobituri de pe jojă. Adăugaţi ulei după cum este necesar.

OUO6075,000443C-58-17JAN17

Uleiul din transmisia finală



H124880—UN—09AUG18

Configuraţie pentru roţi simple şi HillMaster™ (stânga) / pentru roţi duble (dreapta)

A—Buşon

IMPORTANT: HillMaster™ Maşini: Când verificaţi nivelul de ulei al transmisiei finale, avertizaţi persoanele din apropiere să păstreze distanţa faţă de maşină în timpul echilibrării.

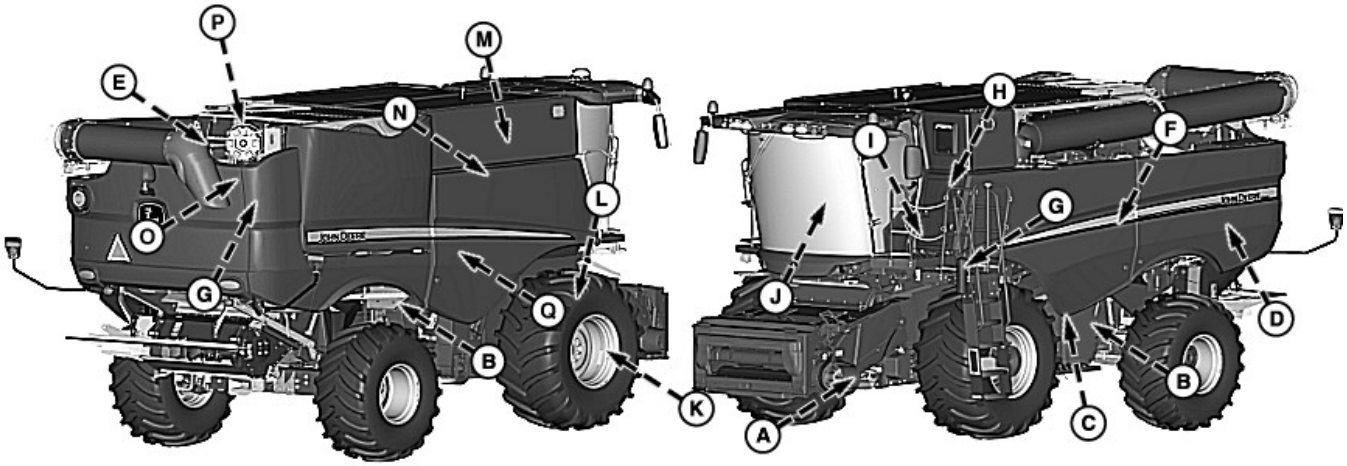
NOTĂ: Maşini HillMaster™: Pentru precizia nivelului de ulei, transmisiile finale trebuie poziţionate astfel încât arborele de intrare al transmisiei finale să fie la acelaşi nivel cu arborele de antrenare al punţii.

HillMaster este o marcă comercială a Deere & Company

Scoateţi dopul (A) şi verificaţi nivelul uleiului (pe ambele părţi). Uleiul trebuie să fie la maxim 12 mm (1/2 in) de la partea inferioară a orificiului. Adăugaţi ulei după cum este necesar.

OUO6075,0004A17-58-15AUG18

Tabelul cu intervalele de service – La fiecare 400 de ore (continuare)



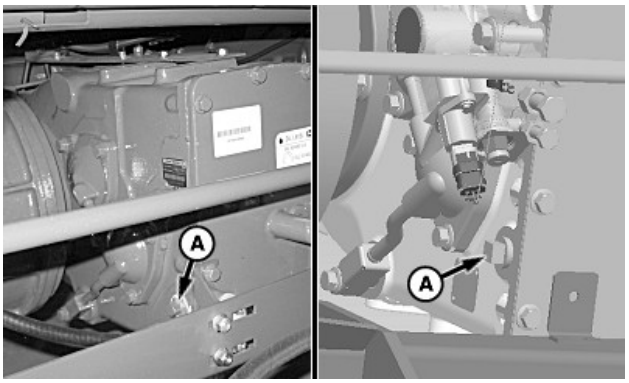
H123514—UN—16FEB18

Legendă	Lucrări de service	La fiecare 400 ore
A	Verificaţi uleiul de transmisie (maşini S760 şi S770, fără ProDrive™) Verificaţi lungimea cablurilor cilindrilor frânei de parcare (maşini S760 şi S770 cu transmisie cu buton de comutare)	•
B	Întreţineţi/curăţaţi bateriile	•
C	Înlocuiţi filtrul hidraulic/hidrostatic (maşini S760 şi S770)	•
D	Înlocuiţi filtrul hidrostatic de încărcare (maşini S760 şi S770, fără ProDrive™) Înlocuiţi filtrul hidrostatic de încărcare (maşini S760 şi S770, cu ProDrive™)	•
E	Înlocuiţi filtrul hidrostatic de încărcare (maşini S780, S785 şi S790, cu ProDrive™) Înlocuiţi filtrul cutiei de viteze a motorului principal (maşini S760 şi S770, fără ProDrive™) Înlocuiţi filtrul cutiei de viteze a motorului principal (maşini S760 şi S770 ProDrive™)	•
F	Verificaţi filtrul de aer pentru gestionarea resturilor de la motor (Faza finală 4/Etapa V)	•
G	Inspectaţi/încărcaţi/înlocuiţi extinctoarele	•
H	Verificaţi uleiul cutiei de viteze a arborelui intermediar principal (mecanismul de antrenare a carcasei alimentatorului cu turaţie fixă şi cu turaţie variabilă)	•
I	Verificaţi lichidul de frână (maşini S760 şi S770, fără ProDrive™)	•
J	Examinare centurile de siguranţă	•
K	Filtrul de lubrifiere a cutiei de viteze a motorului principal/ProDrive™ (maşini S760 şi S770 ProDrive™) Filtrul de lubrifiere a cutiei de viteze a motorului principal/ProDrive™ (maşini S780, S785 şi S790 ProDrive™)	•
L	Lubrifiaţi ambreiajul cu alunecare al carcasei alimentatorului	•
M	Curăţaţi caseta angrenajului de transmisie cu mai multe trepte al carcasei alimentatorului (maşini S770, S780, S785 şi S790)	•
N	Verificaţi uleiul cutiei de viteze a melcului de încărcare	•
O	Înlocuiţi aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) (Faza finală 4/Etapa V) Înlocuiţi aerisitorul rezervorului de carburant	•
P	Verificaţi elementele filtrului de aer	•
Q	Demontaţi şi curăţaţi senzorul de umiditate (dacă intră în dotare)	•

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,00048B4-58-10JUN19

Uleiul de transmisie (maşini S760 şi S770, fără ProDrive™)



H115752—UN—02SEP15

Comutare mecanică/buton de comutare

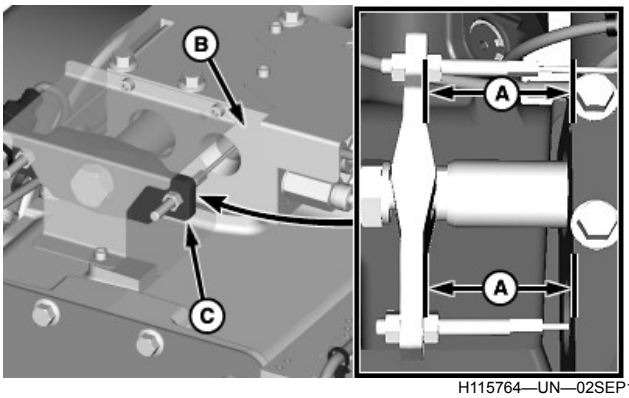
A—Buşon

Scoateţi dopul (A) şi verificaţi nivelul uleiului.

Adăugaţi ulei după cum este necesar până la 12 mm (1/2 in) de la baza găurii.

OUO6075,000443F-58-17JAN17

Cablurile cilindrilor frânei de parcare (maşini S760 şi S770 cu transmisie cu buton cu apăsare)



H115764—UN—02SEP15

A—Distanţa
B—Carcasa actuatorului
C—Balansier

NOTĂ: Cuplaţi frâna de parcare (piston extins - arc acţionat).

Măsuraţi şi verificaţi dacă distanţa (A) de la carcasa actuatorului (B) la balansierul (C) de pe ambele părţi este conformă specificaţiei.

Specificaţie

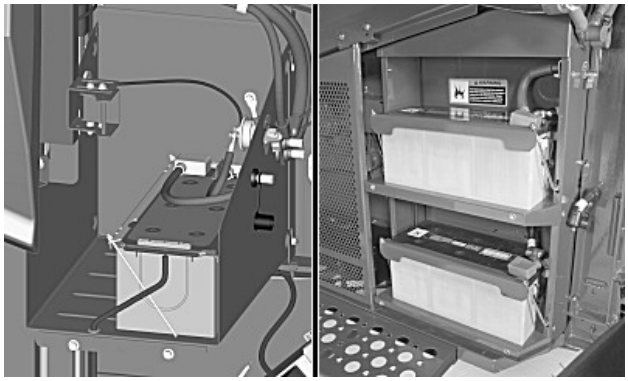
Cablul frânei de parcare—Cuplu.	37-1/2 ± 2-1/2 mm (1-31/64 ± 3/32 in)

ATENŢIE: Cablurile cilindrului frânei de parcare sunt sub presiune extremă. Cablurile TREBUIE să fie reglate de reprezentantul dumneavoastră John Deere.

Dacă trebuie reglate cablurile, contactaţi reprezentantul dumneavoastră John Deere.

OUO6075,0004440-58-17JAN17

Bateriile



H125572—UN—22JAN19

Stilul A/Stilul B

NOTĂ: Bateriile se află pe partea dreaptă sau pe partea stângă, în funcţie de modelul maşinii.

1. Curăţaţi partea superioară a bateriei sau bateriilor şi verificaţi nivelul din fiecare celulă.
2. Dacă este cazul, umpleţi cu apă distilată până la partea de jos a gâtului de umplere.
3. Curăţaţi bornele şi cablurile bateriei şi strângeţi conexiunile, după caz.

OUO6075,0004A99-58-11JAN19

Filtrul hidraulic/hidrostatic (maşini S760 şi S770)

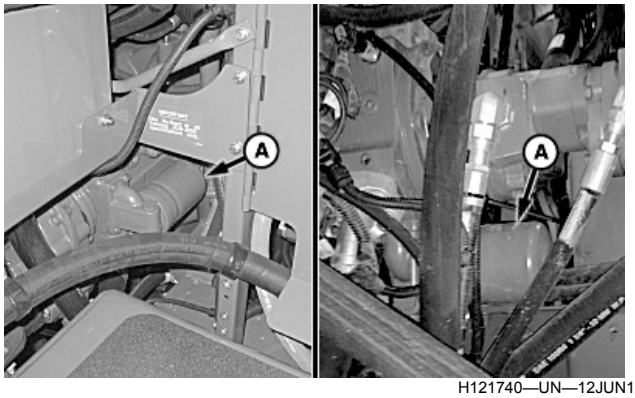
H115753—UN—02SEP15

NOTĂ: Nu este obligatoriu să goliţi sistemul când înlocuiţi filtrele.

1. Demontaţi şi înlocuiţi filtrul (A).
2. Acoperiţi garnitura filtrului nou cu ulei.
3. Montaţi filtrul. Strângeţi cu mâna apoi strângeţi încă 1/2 rotaţie.

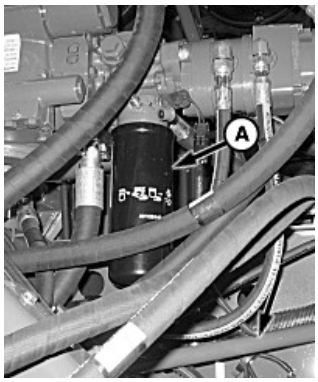
OUO6075,0004766-58-12JUN17

Filtrul de încărcare hidrostatic



H121740—UN—12JUN17

Stilul A/Stilul B



H121741—UN—12JUN17

Stilul C

NOTĂ: În funcţie de configuraţia maşinii, stilul şi amplasarea filtrului de alimentare hidrostatic variază.

Nu este obligatoriu să goliţi sistemul când înlocuiţi filtrele.

1. Demontaţi filtrul (A).
2. Înlocuiţi filtrul şi acoperiţi noua garnitură cu ulei.
3. **Stilul A şi Stilul B:** Strângeţi manual şi apoi la cuplul specificat.

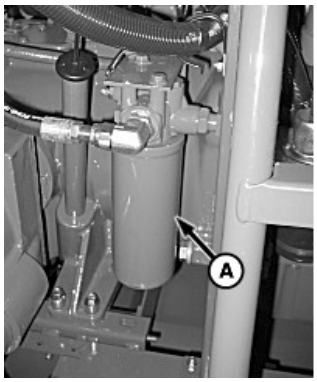
Specificaţie

Filtrul de încărcare hidrostatic—Cuplu	45 Nm (33 lb-ft)

Stilul C: Strângeţi cu mâna apoi strângeţi încă 1/2 rotaţie.

OUO6075,0004765-58-12JUN17

Filtrul cutiei de viteze a motorului principal



H115762—UN—02SEP15

A—Filtru

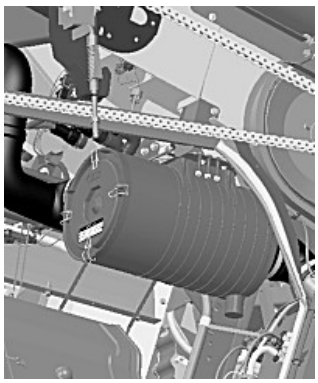
NOTĂ: În funcţie de configuraţia maşinii, filtrul cutiei de viteze a motorului principal este amplasat în zone diferite ale maşinii. Consultaţi Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 400 de ore (Continuare) pentru informaţii suplimentare.

Nu este obligatoriu să goliţi sistemul când înlocuiţi filtrele.

1. Demontaţi şi înlocuiţi filtrul (A).
2. Acoperiţi garnitura nouă a filtrului cu ulei.
3. Instalaţi filtrul strângându-l manual, apoi strângeţi cu încă 1/2 tură.

OUO6075,00046D8-58-28MAR17

Filtrul de aer pentru gestionarea resturilor de la motor – Demontare (Final Tier 4/Etapa V)



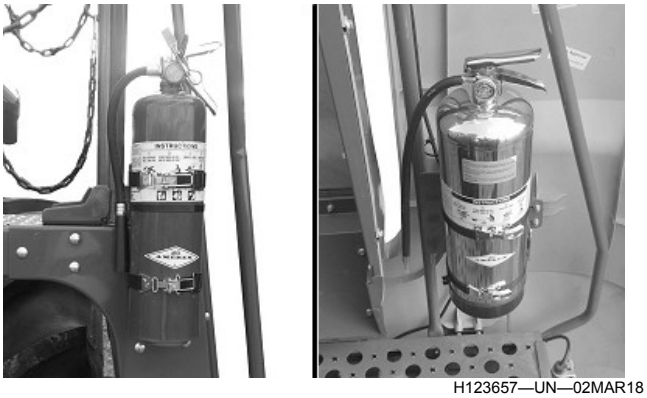
H115760—UN—02SEP15

IMPORTANT: Când indicatorul pentru înfundare al filtrului de aer apare pe afişaj, servisaţi filtrul principal.

Verificaţi ca filtrul secundar să nu fie înfundat.

OUO6075,00047F9-58-15NOV17

Extinctoare



H123657—UN—02MAR18

ATENŢIE: Verificaţi curelele extinctorului şi elementele de fixare cel puţin o dată pe an. Dacă curelele sau elementele de fixare ale extinctorului au semne de deteriorare sau uzură neobişnuită, decolorare sau abraziune, trebuie înlocuite imediat întreaga curea şi elementele de fixare. Pentru siguranţa dumneavoastră, înlocuiţi componentele extinctorului cu piese de schimb aprobate pentru maşina dumneavoastră. Contactaţi reprezentantul John Deere local.

Inspectaţi extinctoarele (din faţă şi din spate), respectând instrucţiunile de întreţinere de pe eticheta extinctoarelor.

Reîncărcaţi sau înlocuiţi, după cum este necesar.

OUO6075,000490D-58-02MAR18

Uleiul cutiei de viteze a arborelui intermediar principal (mecanismul de antrenare a carcasei alimentatorului cu turaţie fixă şi cu turaţie variabilă)

H115761—UN—02SEP15

A—Joja

Verificaţi nivelul uleiului cutiei de viteze a arborelui intermediar principal cu joja (A). Adăugaţi ulei după cum este necesar.

OUO6075,00046D9-58-29MAR17

Lichidul de frână (maşini S760 şi S770, fără ProDrive™)

H115754—UN—02SEP15

A—Capacul rezervorului

1. Priviţi prin capacul rezervorului (A) şi verificaţi lichidul de frână.

NOTĂ: Nu permiteţi mizeriilor să pătrundă în lichidul de frână.

2. Adăugaţi lichid de frână până la 6 mm (1/4 in) de la marginea de sus.

OUO6075,0004449-58-16JAN17

Centurile de siguranţă

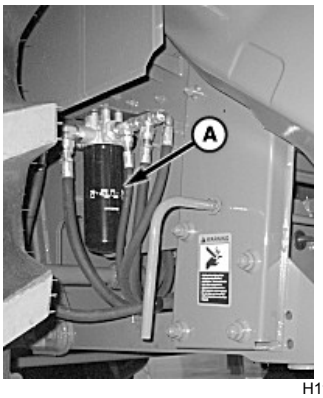
H115757—UN—02SEP15

ATENŢIE: Verificaţi centura de siguranţă şi elementele de fixare cel puţin o dată pe an. Dacă sistemul centurii de siguranţă, inclusiv organele de asamblare, catarama, cureaua sau retractorul prezintă semne de deteriorare sau uzură anormală, decolorare sau abraziune, este necesară înlocuirea imediată în totalitate a centurii de siguranţă. Pentru siguranţa dvs., înlocuiţi sistemul centurii de siguranţă cu piesele de schimb aprobate pentru maşina dvs. Contactaţi reprezentantul John Deere local.

Examinaţi centura de siguranţă pentru a identifica posibile semne de deteriorare.

OUO6075,0004698-58-21MAR17

Filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal/ProDrive™ (maşini ProDrive™)



H115763—UN—02SEP15

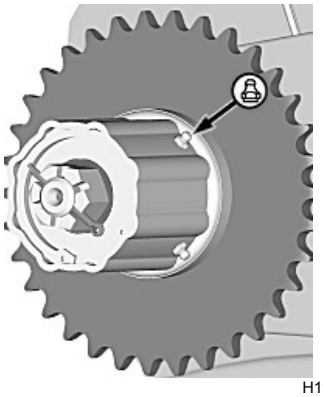
A—Filtru

NOTĂ: Nu este obligatoriu să goliţi sistemul când înlocuiţi filtrele.

1. Demontaţi şi înlocuiţi filtrul (A).
2. Acoperiţi garnitura nouă a filtrului cu ulei.
3. Instalaţi filtrul strângându-l manual, apoi strângeţi cu încă 1/2 tură.

OUO6075,00046DA-58-28MAR17

Ambreiajul cu fricţiune al transportorului

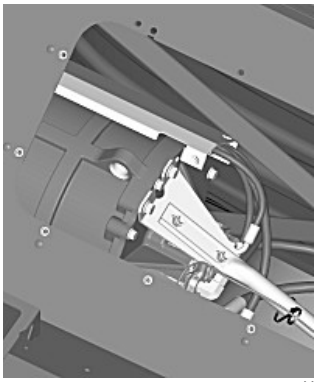


H115747—UN—01SEP15

Lubrifiaţi niplul de pe ambreiajul superior cu alunecare al carcasei alimentatorului până când vaselina iese forţat prin garnitură.

OUO6075,000444C-58-16JAN17

Caseta angrenajului de transmisie cu mai multe trepte al carcasei alimentatorului (maşini S770, S780, S785 şi S790)



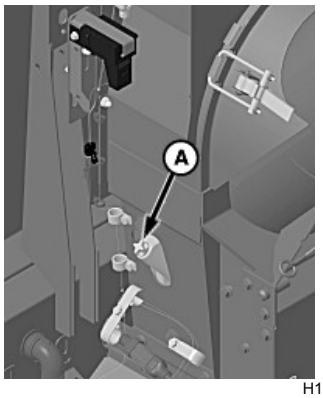
H125585—UN—17JAN19

ATENŢIE: Mizeria, uleiul, pleava şi reziduurile de cultură din această zonă prezintă un risc de incendiu. Direcţia vântului, tipul culturii şi conţinutul său de umezeală pot influenţa locaţia şi cantitatea de pleavă şi reziduuri acumulate. Nu curăţaţi zona cu motorul pornit.

1. Demontaţi suportul de depozitare (dacă există) din partea din faţă a rezervorului de boabe.
2. Demontaţi uşa de acces din partea din faţă a rezervorului de boabe.
3. Curăţaţi materialul din jurul casetei angrenajului de transmisie cu mai multe trepte al carcasei alimentatorului.

OUO6075,0004BBD-58-30MAY19

Uleiul angrenajului melcului de încărcare



H123565—UN—22FEB18

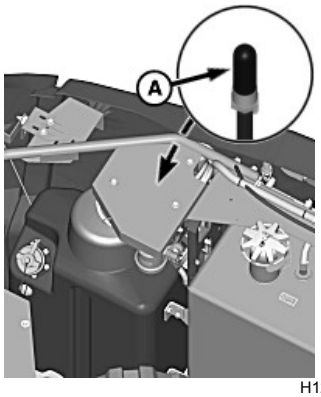
A—Joja

NOTĂ: Angrenajul melcului de încărcare nu necesită drenare.

Verificaţi nivelul uleiului cu joja (A) şi adăugaţi ulei dacă este necesar.

OUO6075,00048BF-58-22FEB18

Aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V)



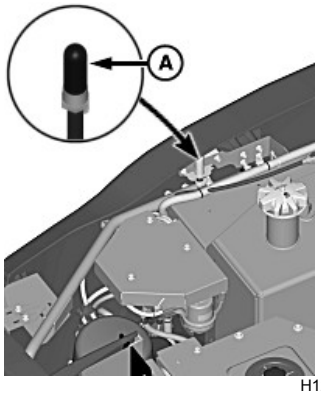
H125431—UN—04DEC18

A—Aerisitor rezervor lichid de evacuare diesel (DEF)

Demontaţi şi înlocuiţi aerisitorul rezervorului lichidului de evacuare diesel (DEF) (A).

OUO6075,0004A60-58-04DEC18

Aerisitorul rezervorului de carburant



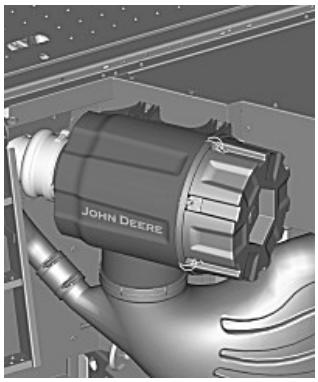
H125430—UN—04DEC18

A—Aerisitor

Demontaţi şi înlocuiţi aerisitorul rezervorului de carburant (A).

OUO6075,0004A61-58-04DEC18

Elementele filtrului de aer



H115759—UN—02SEP15

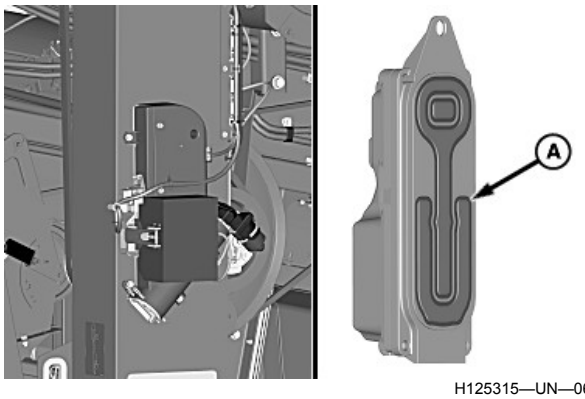
IMPORTANT: Când indicatorul pentru înfundare al filtrului de aer al motorului apare pe afişaj, servisaţi filtrul principal de aer.

Verificaţi dacă filtrul de siguranţă este înfundat.

Verificaţi pentru scurgeri şi căderea tubului de aspirare.

OUO6075,0004451-58-16JAN17

Senzorul de umiditate (dacă există)



H125315—UN—06NOV18

A—Senzor de umiditate

IMPORTANT: Electricitatea statică poate provoca defectarea modulului senzorului de umiditate. Pentru a evita deteriorarea, asiguraţi-vă că atingeţi întotdeauna o suprafaţă metalică a maşinii cu cel puţin o mână sau un braţ, înainte de a lucra la sau de a curăţa.

Senzorul de umiditate dispune de componente interne care se pot slăbi dacă acesta cade, iar acest lucru nu poate fi detectat imediat. Manipulaţi cu grijă senzorul de umiditate atunci când îl reparaţi sau curăţaţi.

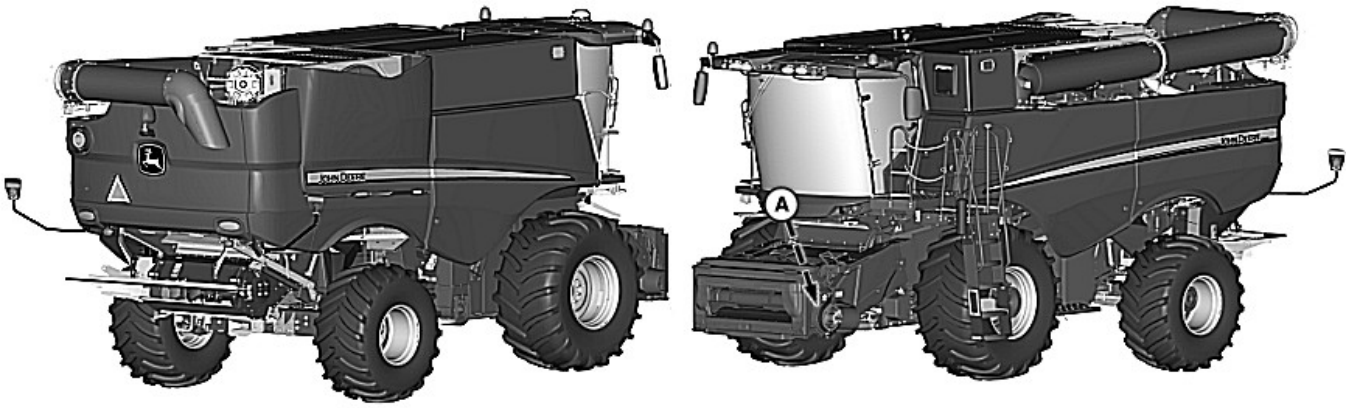
Demontaţi şi curăţaţi senzorul de umiditate (A) când lucraţi cu buruieni, culturi verzi sau boabe foarte mici (canola).

- Nu utilizaţi solvenţi sau alte substanţe de curăţare pe faţa senzorului.
- Pentru curăţare este preferată o cârpă uscată. Dacă acest lucru nu funcţionează, frecaţi doar cu o cârpă şi apă.
- Nu spălaţi cu presiune faţa senzorului de umiditate.

Montaţi senzorul de umiditate şi efectuaţi o calibrare a acestuia. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia de calibrare sau Ajutorul pentru postul operatorului.

OUO6075,0004A44-58-08NOV18

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 800 ore

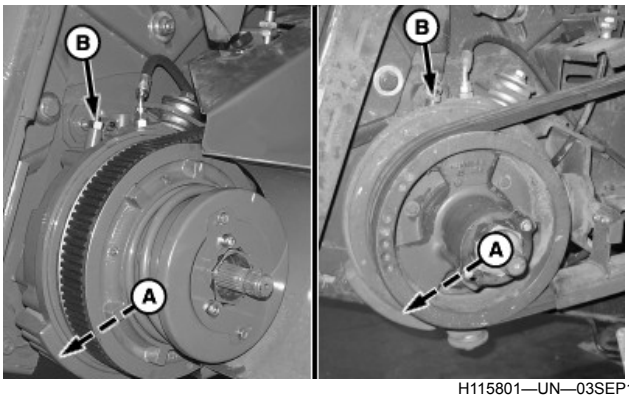


H119640—UN—13OCT16

Legendă	Servisare	La fiecare 800 de ore
A	Schimbaţi uleiul din reductorul inversorului carcasei alimentatorului	•

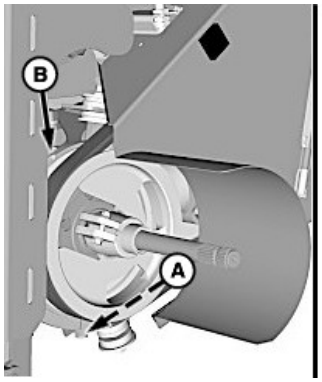
OUO6075,00046DD-58-28MAR17

Cutia de viteze a inversorului transportorului



H115801—UN—03SEP15

Angrenajul inversorului cu turaţie multiplă/turaţie variabilă



H115802—UN—03SEP15

Turaţie fixă

A—Dop
B—Joja

1. Ridicaţi transportorul şi coborâţi opritorul de siguranţă.

NOTĂ: Consultaţi secţiunea Carburanţi şi lubrifianţi pentru recomandări privind uleiul.

2. Goliţi uleiul pe la dopul (A), ştergeţi dopul până este curat şi reumpleţi pe la orificiul jojei (B).

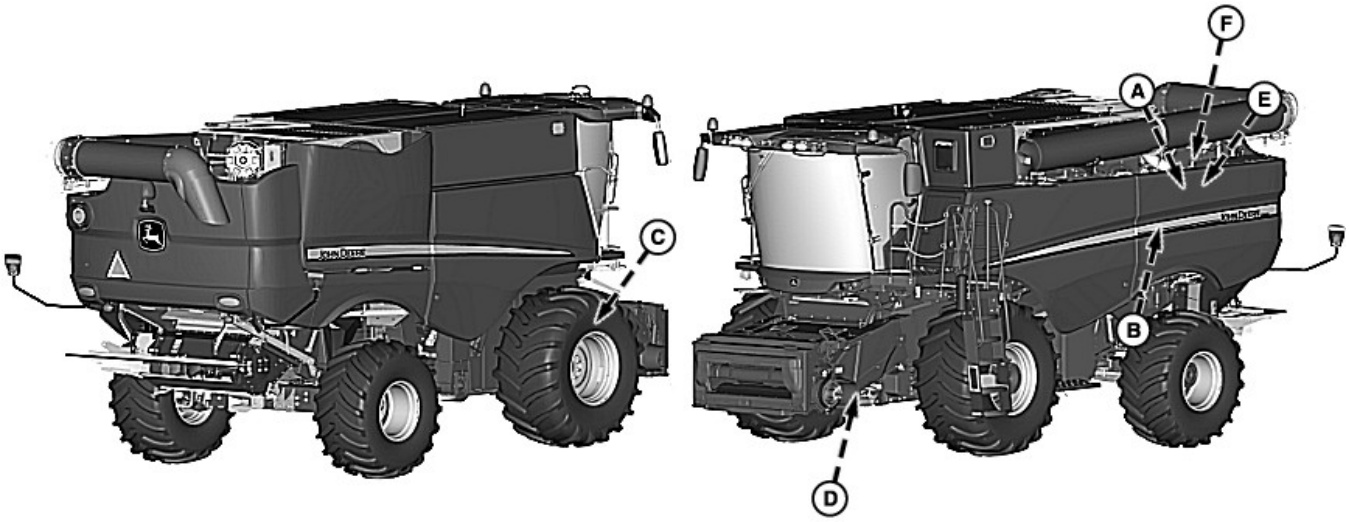
NOTĂ: Angrenajele cu un răcitor de ulei necesită acţionarea angrenajului timp de câteva minute. Acest lucru asigură ca răcitorul să fie umplut cu ulei.

Nivelul uleiului trebuie să fie indicat pe partea striată a jojei.

3. Verificaţi nivelul uleiului cu carcasa alimentatorului ridicată.

OUO6075,00046DE-58-28MAR17

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 1000 de ore (maşini ProDrive™)

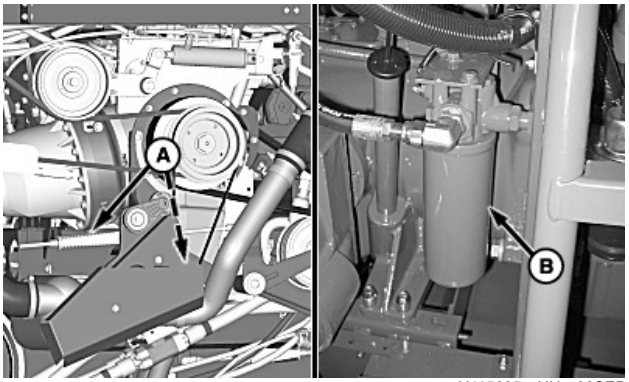


H119641—UN—13OCT16

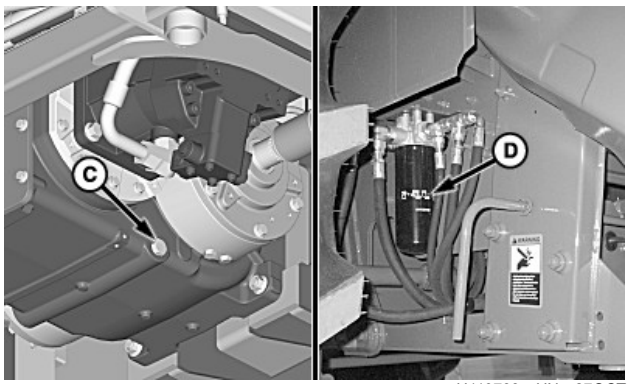
Legendă	Servisare	La fiecare 1000 de ore
A, B, C, D, E	Schimbaţi uleiul din cutia de viteze principală a motorului	•
F	Înlocuiţi filtrul rezervorului hidraulic (maşini S780, S785 şi S790)	•

OUO6075,00046DF-58-28MAR17

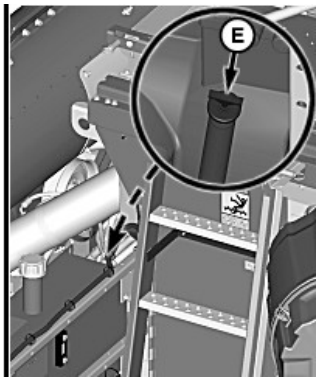
Schimbarea uleiului din cutia de viteze a motorului principal



H115805—UN—03SEP15



H119733—UN—27OCT16



H115807—UN—03SEP15

A—Dopuri
B—Filtru

C—Conector
D—Filtru
E—Joji

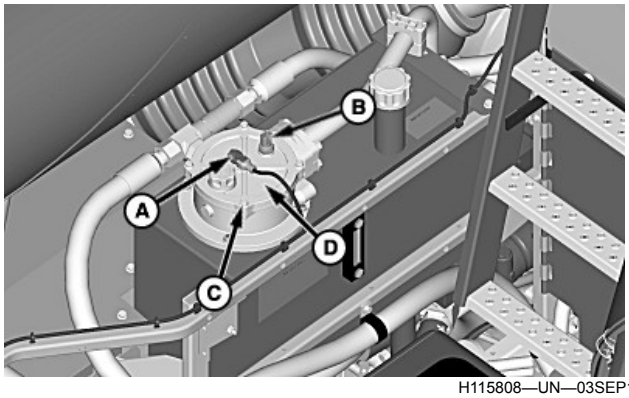
1. Uleiul de la cutia de viteze a motorului principal – Goliţi uleiul prin dopurile (A).
2. **Maşini ProDrive™ S760 şi S770:** Demontaţi şi înlocuiţi filtrul (B). Acoperiţi garnitura filtrului nou cu ulei. Strângeţi cu mâna apoi strângeţi încă 1/2 rotaţie.
3. **Maşini ProDrive™:** Ulei de transmisie - Goliţi uleiul prin dopul (C).
4. ProDrive™Filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal – Demontaţi şi înlocuiţi filtrul (D). Acoperiţi garnitura filtrului cu ulei. Strângeţi cu mâna apoi strângeţi încă 1/2 rotaţie.

NOTĂ: Umplerea excesivă a cutiei de viteze a motorului principal poate determina uleiul să forţeze ieşirea prin tubul jojei când maşina este în funcţiune.

5. **Umpleţi cutia de viteze a motorului principal**
   1. Umpleţi până când nivelul de ulei se află la linia de jos a jojei (E).
   2. Montaţi joja şi turaţi motorul pentru cel puţin un minut.
   3. Opriţi motorul şi lăsaţi maşina să stea cinci minute pentru a permite aerului să se separe de ulei.
   4. Scoateţi joja şi verificaţi nivelul uleiului. Adăugaţi ulei până când nivelul uleiului este la linia de sus a jojei.
   5. Repetaţi procedurile până când nivelul uleiului rămâne la linia de sus a jojei.

OUO6075,0004940-58-12APR18

Filtrul rezervorului hidraulic (S780, S785 şi S790)



H115808—UN—03SEP15

A—Conectorul cablajului
B—Senzor
C—Şuruburi
D—Capacul filtrului

NOTĂ: Curăţaţi zona din jurul capacului filtrului înainte de demontare, pentru a preveni contaminarea sistemului. Nu este obligatoriu să goliţi sistemul când înlocuiţi filtrul.

Filtru rezervor hidraulic - Demontaţi şi înlocuiţi filtrul de carburant când se observă un declin de performanţă sau când se generează un cod de diagnosticare.

1. Deconectaţi conectorul (A) cablajului de la senzorul (B).

ATENŢIE: Demontaţi şuruburile în mod egal pentru a elibera presiunea arcului de pe capacul filtrului.

NOTĂ: Inspectaţi şi înlocuiţi garnitura inelară de sub capacul filtrului, după necesităţi.

2. Demontaţi şi păstraţi şuruburile (C) şi capacul filtrului (D).
3. Demontaţi şi păstraţi arcul pe partea superioară a filtrului.
4. Scoateţi şi aruncaţi filtrul.
5. Instalaţi filtrul de schimb după cum este indicat, cu arcul demontat anterior.
6. Instalaţi capacul filtrului demontat anterior.
7. Utilizaţi capacul filtrului pentru a comprima arcul şi pentru a instala şuruburile demontate anterior.

IMPORTANT: Verificaţi ca garnitura inelară să rămână în poziţie la instalarea capacului filtrului.

8. Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

Specificaţie	
Şuruburi—Cuplu	7 Nm (62 lb in)

9. Conectaţi cablajul la senzor.

OUO6075,00044C6-58-22DEC16

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 2000 de ore

H119642—UN—13OCT16

NOTĂ: Interval PROGRAMAT de schimbare a lichidului de răcire: 2 ani sau 2000 de ore dacă nu utilizaţi Cool-Gard™ II sau Cool-Gard™ II PG de la John Deere.

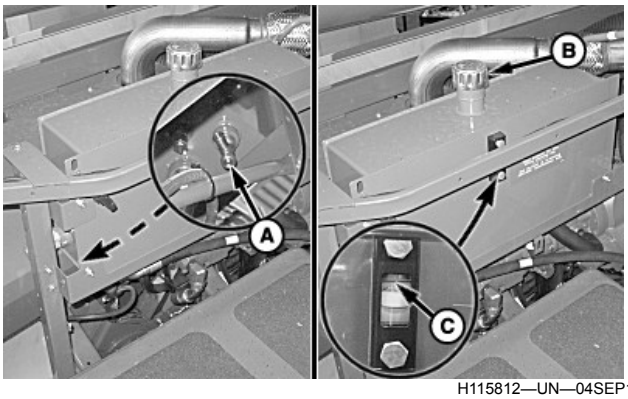
Legendă	Servisare	La fiecare 2000 de ore
A	Înlocuiţi uleiul din rezervorul hidrostatic/hidraulic	•
B	Verificaţi jocul supapelor motorului[a]	•
C	Verificaţi uleiul transmisiilor finale (ambele părţi)	•
D	Schimbaţi uleiul cutiei de viteze a motorului principal (maşini fără ProDrive™)	•
E	Înlocuiţi uleiul unităţii de acţionare a separatorului	•
F	Înlocuiţi uleiul cutiei de viteze a arborelui intermediar principal (mecanismul de antrenare a carcasei alimentatorului cu turaţie fixă şi cu turaţie variabilă)	•
G	Înlocuiţi uleiul de transmisie (maşini cu comutare mecanică şi cu buton de comutare a transmisiei)	•
H	Cutia de viteze a bătătorului superior (opţional) (maşini S770, S780, S785 şi S790)	•

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company
[a]*Contactaţi distribuitorul John Deere pentru service.*

OUO6075,00046E1-58-28MAR17

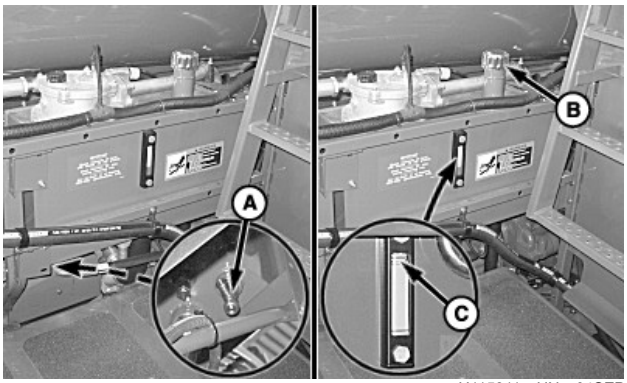
Cool-Gard este o marcă comercială a Deere & Company

Uleiul din rezervorul hidrostatic/hidraulic



H115812—UN—04SEP15

Stil A



H115811—UN—04SEP15

Stil B

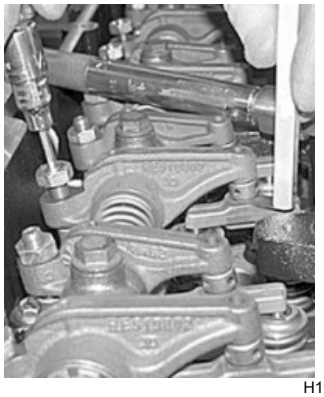
A—Supapă de golire
B—Capac
C—Vizorul

NOTĂ: Curăţaţi zona rezervorului hidraulic pentru a preveni contaminarea sistemului. Consultaţi secţiunea Specificaţii pentru capacitatea de umplere cu ulei.

1. Deschideţi supapa de golire (A) pentru a scurge uleiul. Închideţi supapa după evacuarea uleiului.
2. Scoateţi capacul (B) şi umpleţi rezervorul hidraulic până când nivelul de ulei se află în partea de sus a vizorului (C), cu carcasa alimentatorului complet coborâtă.

OUO6075,000445A-58-22DEC16

Jocul supapei motorului

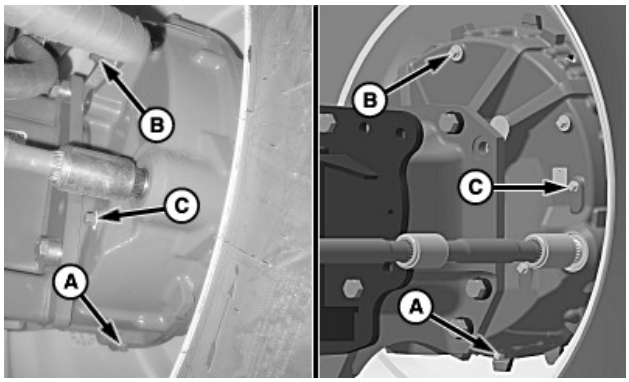


H115813—UN—04SEP15

Verificaţi şi reglaţi jocul supapelor motorului dacă este necesar, la reprezentantul John Deere.

OUO6075,000445B-58-22DEC16

Uleiul din transmisia finală



H124881—UN—10AUG18

Configuraţie pentru roţi simple şi HillMaster™ (stânga) / pentru roţi duble (dreapta)

A—Buşon de golire
B—Buşon de umplere
C—Gaură de verificare

IMPORTANT: HillMaster™ Maşini: Când verificaţi nivelul de ulei al transmisiei finale, avertizaţi persoanele din apropiere să păstreze distanţa faţă de maşină în timpul echilibrării.

NOTĂ: Maşini HillMaster™: Pentru precizia nivelului de ulei, transmisiile finale trebuie poziţionate astfel încât arborele de intrare al transmisiei finale să fie la acelaşi nivel cu arborele de antrenare al punţii.

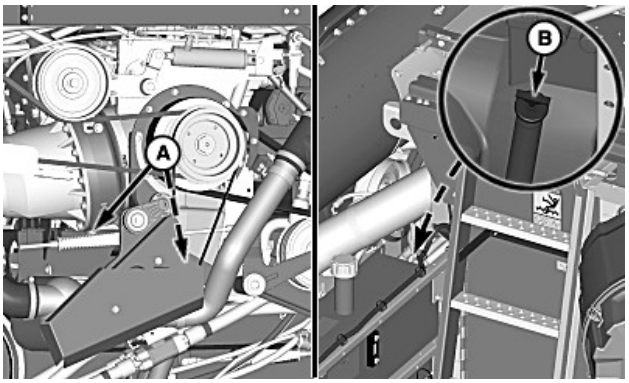
Scoateţi buşoanele de golire (A) de pe ambele părţi pentru a goli uleiul.

Scoateţi dopul de umplere (B) pentru a reumple până când nivelul uleiului este la 12 mm (1/2 in.) de capătul găurii de verificare (C).

OUO6075,0004A18-58-15AUG18

HillMaster este o marcă comercială a Deere & Company

Uleiul cutiei de viteze a motorului principal (maşini fără ProDrive™)



H115815—UN—04SEP15

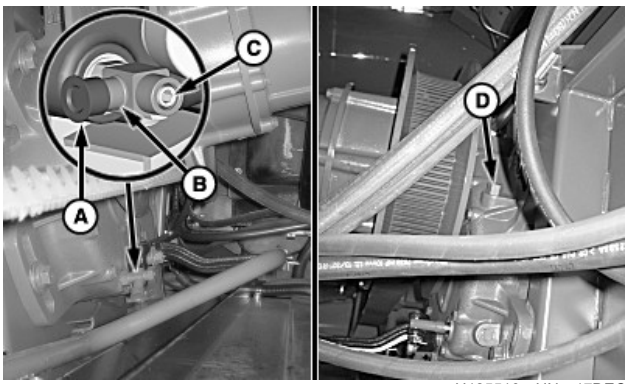
A—Dopuri de golire
B—Joja

Drenaţi la dopurile (A).

Reumpleţi şi verificaţi nivelul de ulei la joja (B).

OUO6075,00046E2-58-28MAR17

Uleiul mecanismului de antrenare a separatorului



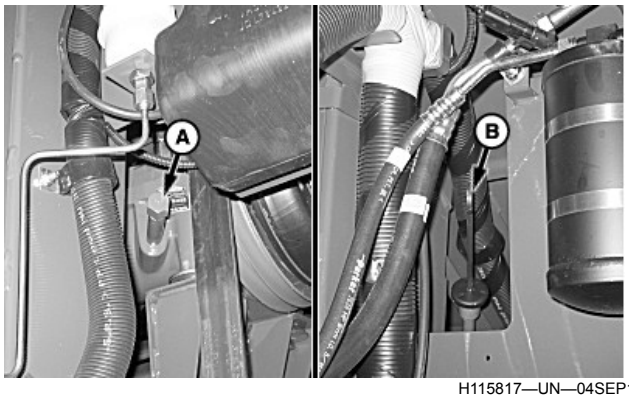
H125516—UN—17DEC18

A—Capac
B—Golire
C—Supapă de golire
D—Jojă

1. Demontaţi capacul (A) şi cuplaţi furtunul la dren (B).
2. Deşurubaţi şurubul imbus al supapei de golire (C) pentru a evacua uleiul.
3. Umpleţi pe la joja (C), după caz.

OUO6075,0004A84-58-17DEC18

Uleiul cutiei de viteze a arborelui intermediar principal (mecanismul de antrenare a carcasei alimentatorului cu turaţie fixă şi cu turaţie variabilă)



H115817—UN—04SEP15

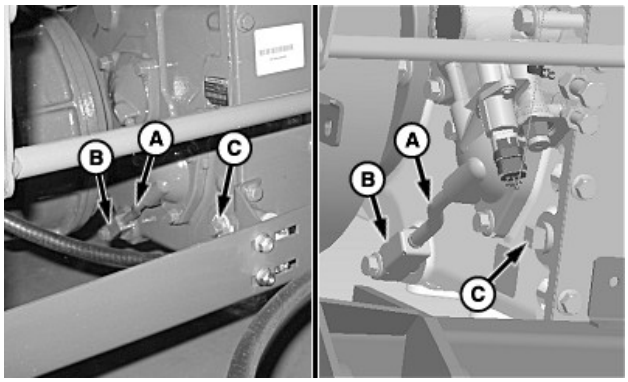
A—Capac
B—Joja

Goliţi prin capacul (A) şi reumpleţi la joja (B).

Nivelul uleiului trebuie să fie indicat pe partea striată a jojei.

OUO6075,00046E3-58-28MAR17

Uleiul de transmisie (maşini cu comutare mecanică şi cu buton cu apăsare)



H115818—UN—04SEP15

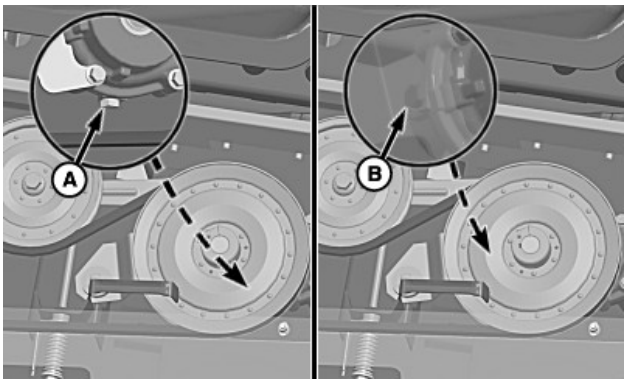
Comutare mecanică/buton de comutare

A—Tub
B—Bloc
C—Dop de verificare

1. Glisaţi tubul (A) în afara blocului (B).
2. Scoateţi blocul pentru a-l goli.
3. Scoateţi dopul de verificare (C) şi reumpleţi până la maxim 12 mm (1/2 in) din gaură.

OUO6075,0004460-58-22DEC16

Uleiul cutiei de viteze a bătătorului superior (opţional) (maşini S770, S780, S785 şi S790)



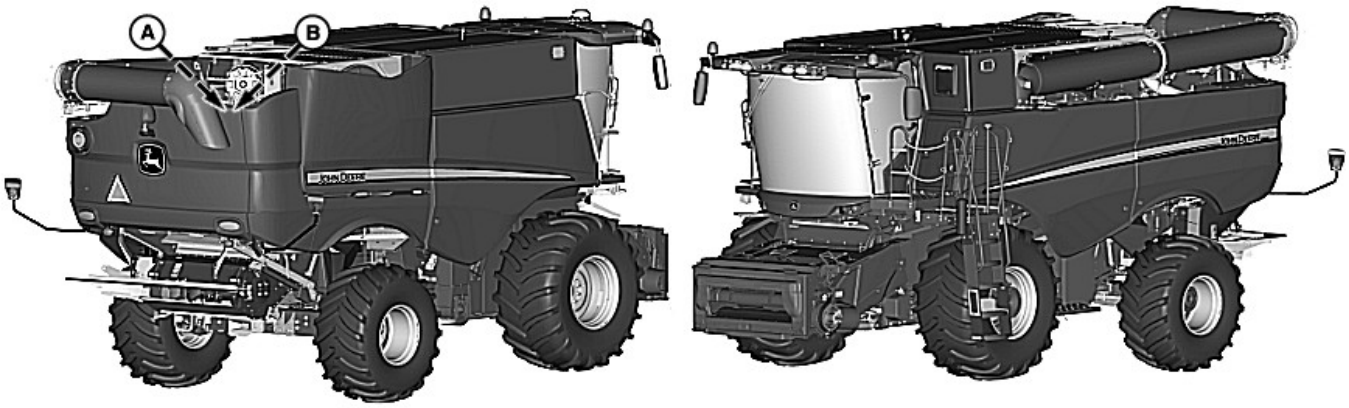
H115819—UN—04SEP15

A—Buşon
B—Buşon

Drenaţi prin dopul (A) şi reumpleţi prin dopul (B). Nivelul de ulei trebuie să coincidă cu acela al orificiului dopului din partea laterală a reductorului.

OUO6075,00046E4-58-28MAR17

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 2000 de ore sau trei ani

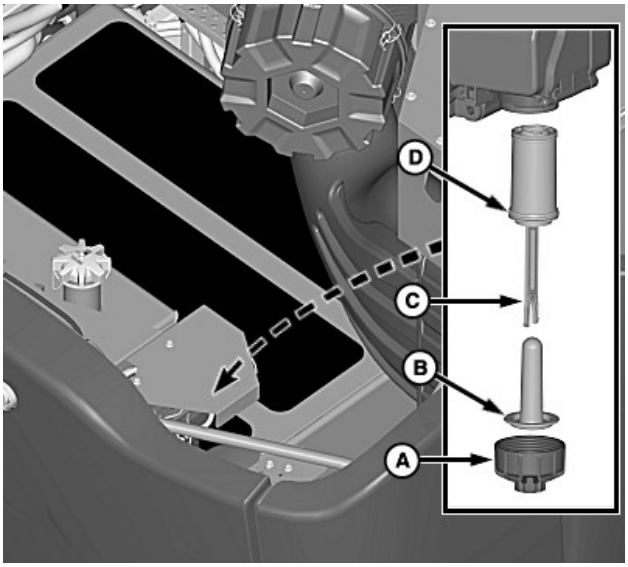


H125475—UN—10DEC18

Legendă	Lucrări de service	La fiecare 2000 de ore sau la trei ani
A	Înlocuiţi filtrul de dozare a lichidului de evacuare diesel (DEF) (maşini S780, S785 şi S790 Final Tier 4/Etapa V)	•
B	Înlocuiţi filtrul integrat pentru lichidul de evacuare diesel (DEF) (maşini S780, S785 şi S790 Final Tier 4/Etapa V)	•

OUO6075,0004A6E-58-14DEC18

Înlocuirea filtrului unităţii de dozare a lichidului de evacuare diesel (DEF) (maşini S780, S785 şi S790)



H125506—UN—14DEC18

Filtrul unităţii de dozare a DEF

A—Capac filtru

B—Element de egalizare
C—Sculă pentru filtru
D—Filtru unitate de dozare a DEF

ATENŢIE: Evitaţi contactul cu ochii. În caz de contact, spălaţi imediat ochii cu multă apă timp de minimum 15 minute. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi fişa de date pentru utilizarea în siguranţă a materialelor (MSDS).

IMPORTANT: Dacă DEF este vărsat sau intră în contact cu oricare altă suprafaţă în afara suprafeţei rezervorului de depozitare, curăţaţi imediat suprafaţa cu apă curată. DEF este coroziv pentru suprafeţele metalice vopsite şi nevopsite şi poate deforma unele componente din plastic şi din cauciuc.

Lichidul DEF împrăştiat, dacă este lăsat să se usuce sau este numai şters cu o cârpă, lasă o urmă albă. Curăţarea incorectă a DEF scurs poate interfera cu diagnosticarea problemelor de scurgeri ale sistemului de reducere catalitică selectivă (SCR).

NOTĂ: Filtrul unităţii de dozare a DEF şi filtrul de pe conducta de DEF trebuie înlocuite împreună, la fiecare 2000 de ore de funcţionare sau 36 de luni, în funcţie de care limită este atinsă.

Întreţinerea filtrului unităţii de dozare a DEF solicită demontarea capacelor sau componentelor suplimentare. Consultaţi Accesarea unităţii de dozare a DEF pentru informaţii de localizare.

1. Curăţaţi toate reziduurile din jurul unităţii de dozare DEF.

NOTĂ: Aşteptaţi aproximativ 5 minute pentru ca DEF să fie evacuat din sistem.

2. Demontaţi capacul filtrului (A).
3. Demontaţi şi aruncaţi elementul de egalizare (B).

NOTĂ: Scula pentru filtru (C) este furnizată împreună cu filtrul de schimb.

4. Introduceţi capătul negru al sculei pentru filtru (C) în filtrul unităţii de dozare DEF (D) până se aude sau se simte un CLIC, care indică faptul că scula pentru filtru este cuplată corespunzător.

NOTĂ: Pentru a facilita demontarea, în canelura sculei pentru filtru poate fi introdusă o sculă, cum ar fi o şurubelniţă.

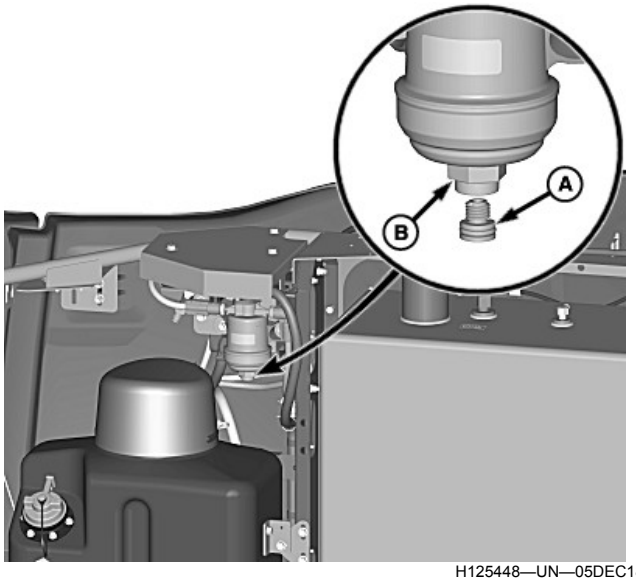
5. Scoateţi scula pentru filtru şi filtrul unităţii de dozare a DEF de pe unitatea de dozare a DEF. Aruncaţi filtrul unităţii de dozare a DEF şi scula pentru filtru.
6. Curăţaţi filetele unităţii de dozare a DEF şi suprafeţele de contact cu apă distilată.
7. Lubrifiaţi garniturile inelare ale filtrului DEF cu DEF curat. Introduceţi cu grijă filtrul unităţii de dozare a DEF în unitatea de dozare a DEF.
8. Montaţi noul element de egalizare al filtrului unităţii de dozare a DEF pe filtrul unităţii de dozare a DEF.
9. Montaţi capacul filtrului şi strângeţi la cuplul specificat.

Specificaţie

Capacul filtrului—Cuplu	23 Nm (204 lb in)

OUO6075,0004BBB-58-30MAY19

Înlocuirea filtrului de pe conducta lichidului de evacuare diesel (DEF) (maşini S780, S785 şi S790)



H125448—UN—05DEC18

A—Buşon de golire
B—Capac filtru

ATENŢIE: Evitaţi contactul cu ochii. În caz de contact, spălaţi imediat ochii cu multă apă timp de minimum 15 minute. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi fişa de date pentru utilizarea în siguranţă a materialelor (MSDS).

IMPORTANT: Dacă DEF este vărsat sau intră în contact cu oricare altă suprafaţă în afara suprafeţei rezervorului de depozitare, curăţaţi imediat suprafaţa cu apă curată. DEF este coroziv pentru suprafeţele metalice vopsite şi nevopsite şi poate deforma unele componente din plastic şi din cauciuc.

Lichidul DEF împrăştiat, dacă este lăsat să se usuce sau este numai şters cu o cârpă, lasă o urmă albă. Curăţarea incorectă a DEF scurs poate interfera cu diagnosticarea problemelor de scurgeri ale sistemului de reducere catalitică selectivă (SCR).

NOTĂ: Filtrul de pe conducta DEF şi filtrul unităţii de dozare a DEF trebuie înlocuite împreună, la fiecare 2000 de ore de funcţionare sau 36 de luni, în funcţie de care limită este atinsă.

1. Curăţaţi toate reziduurile din jurul capului ansamblului filtrului de pe conducta DEF.

NOTĂ: Aşteptaţi aproximativ 5 minute pentru ca DEF să fie evacuat din sistem.

2. Demontaţi şi aruncaţi buşonul de golire (A).
3. Scurgeţi lichidul DEF într-un recipient adecvat.

4. Demontaţi capacul filtrului (B).

H125462—UN—06DEC18

A—Ansamblu filtru
B—Filtru

5. Trageţi în jos ansamblul filtrului (A) de pe corpul DEF.

NOTĂ: Dacă trebuie, loviţi uşor pentru a-l slăbi. Clemele din plastic din interiorul capacului filtrului blochează filtrul pe poziţie.

6. Demontaţi şi aruncaţi filtrul (B) din capacul filtrului.
7. Curăţaţi filetele şi suprafeţele de contact ale ansamblului cu apă distilată.

H125463—UN—06DEC18

A—Distanţier din spumă
B—Garnitură
C—Capac filtru

8. Demontaţi şi aruncaţi distanţierul din spumă (A) şi aruncaţi garnitura (B) a capacului filtrului (C).
9. Montaţi distanţierul din spumă nou şi garnitura nouă pe capacul filtrului demontat anterior.

H125464—UN—06DEC18

A—Filtru
B—Corp DEF

NOTĂ: Clemele din plastic din interiorul capacului blochează filtrul pe poziţie.

10. Introduceţi filtrul nou (A) în capacul filtrului, după cum este indicat şi apoi în corpul DEF (B).
11. Montaţi capacul filtrului şi strângeţi la cuplul specificat.

Specificaţie

Capacul filtrului—Cuplu. . . . . 25 Nm (221 lb in)

H125465—UN—06DEC18

A—Garnitură inelară
B—Crestătură

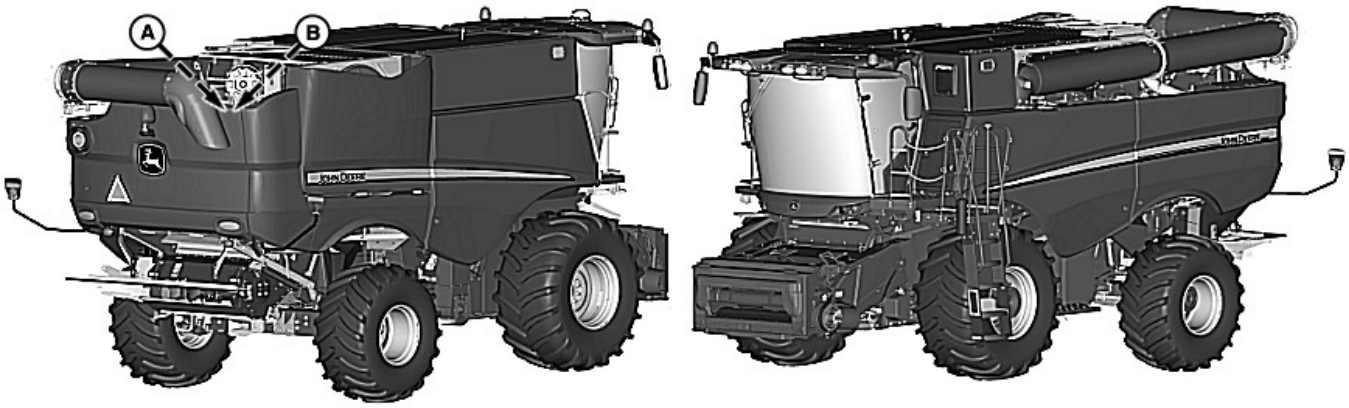
12. Montaţi garnitura inelară de înlocuire (A) în crestătura (B) buşonului de golire nou.
13. Montaţi buşonul de golire pe capacul filtrului şi strângeţi la cuplul specificat.

Specificaţie

Buşon de golire—Cuplu. . . . . 4 Nm (35 lb in)

OUO6075,0004BBC-58-30MAY19

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 3500 de ore sau trei ani

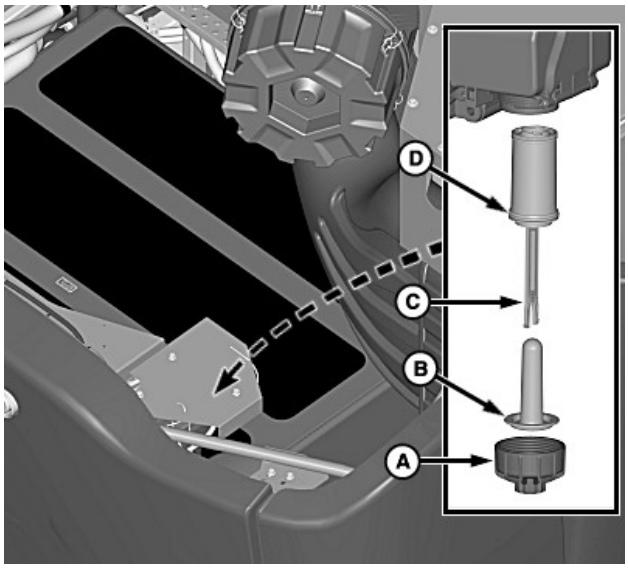


H125475—UN—10DEC18

Legendă	Lucrări de service	La fiecare 3500 de ore sau la trei ani
A	Înlocuiţi filtrul de dozare a lichidului de evacuare diesel (DEF) (maşini S760 şi S770 Final Tier 4/Etapa V)	•
B	Înlocuiţi filtrul integrat pentru lichidul de evacuare diesel (DEF) (maşini S760 şi S770 Final Tier 4/Etapa V)	•

OUO6075,0004A6B-58-14DEC18

Înlocuirea filtrului unităţii de dozare a lichidului de evacuare diesel (DEF) (maşini S760 şi S770)



H125605—UN—24JAN19

Filtrul unităţii de dozare a DEF

A—Capac filtru

B—Element de egalizare
C—Sculă pentru filtru
D—Filtru unitate de dozare a DEF

ATENŢIE: Evitaţi contactul cu ochii. În caz de contact, spălaţi imediat ochii cu multă apă timp de minimum 15 minute. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi fişa de date pentru utilizarea în siguranţă a materialelor (MSDS).

IMPORTANT: Dacă DEF este vărsat sau intră în contact cu oricare altă suprafaţă în afara suprafeţei rezervorului de depozitare, curăţaţi imediat suprafaţa cu apă curată. DEF este coroziv pentru suprafeţele metalice vopsite şi nevopsite şi poate deforma unele componente din plastic şi din cauciuc.

Lichidul DEF împrăştiat, dacă este lăsat să se usuce sau este numai şters cu o cârpă, lasă o urmă albă. Curăţarea incorectă a DEF scurs poate interfera cu diagnosticarea problemelor de scurgeri ale sistemului de reducere catalitică selectivă (SCR).

NOTĂ: Filtrul unităţii de dozare a DEF şi filtrul de pe conducta de DEF trebuie înlocuite împreună, la fiecare 3500 de ore de funcţionare sau 36 de luni, în funcţie de care limită este atinsă.

Întreţinerea filtrului unităţii de dozare a DEF solicită demontarea capacelor sau componentelor suplimentare. Consultaţi Accesarea unităţii de dozare a DEF pentru informaţii de localizare.

1. Curăţaţi toate reziduurile din jurul unităţii de dozare DEF.

NOTĂ: Aşteptaţi aproximativ 5 minute pentru ca DEF să fie evacuat din sistem.

2. Demontaţi capacul filtrului (A).
3. Demontaţi şi aruncaţi elementul de egalizare (B).

NOTĂ: Scula pentru filtru (C) este furnizată împreună cu filtrul de schimb.

4. Introduceţi capătul negru al sculei pentru filtru (C) în filtrul unităţii de dozare DEF (D) până se aude sau se simte un CLIC, care indică faptul că scula pentru filtru este cuplată corespunzător.

NOTĂ: Pentru a facilita demontarea, în canelura sculei pentru filtru poate fi introdusă o sculă, cum ar fi o şurubelniţă.

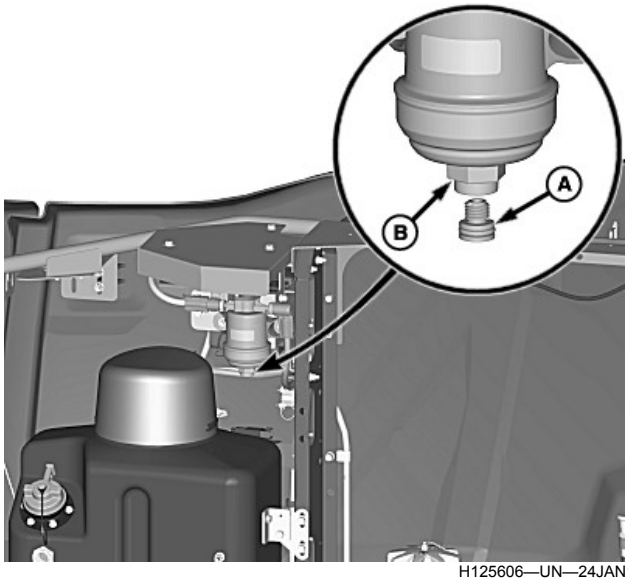
5. Scoateţi scula pentru filtru şi filtrul unităţii de dozare a DEF de pe unitatea de dozare a DEF. Aruncaţi filtrul unităţii de dozare a DEF şi scula pentru filtru.
6. Curăţaţi filetele unităţii de dozare a DEF şi suprafeţele de contact cu apă distilată.
7. Lubrifiaţi garniturile inelare ale filtrului DEF cu DEF curat. Introduceţi cu grijă filtrul unităţii de dozare a DEF în unitatea de dozare a DEF.
8. Montaţi noul element de egalizare al filtrului unităţii de dozare a DEF pe filtrul unităţii de dozare a DEF.
9. Montaţi capacul filtrului şi strângeţi la cuplul specificat.

Specificaţie

Capacul filtrului—Cuplu	23 Nm (204 lb in)

OUO6075,0004BB9-58-30MAY19

Înlocuirea filtrului de pe conducta lichidului de evacuare diesel (DEF) (maşini S760 şi S770)



H125606—UN—24JAN19

A—Buşon de golire
B—Capac filtru

ATENŢIE: Evitaţi contactul cu ochii. În caz de contact, spălaţi imediat ochii cu multă apă timp de minimum 15 minute. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi fişa de date pentru utilizarea în siguranţă a materialelor (MSDS).

IMPORTANT: Dacă DEF este vărsat sau intră în contact cu oricare altă suprafaţă în afara suprafeţei rezervorului de depozitare, curăţaţi imediat suprafaţa cu apă curată. DEF este coroziv pentru suprafeţele metalice vopsite şi nevopsite şi poate deforma unele componente din plastic şi din cauciuc.

Lichidul DEF împrăştiat, dacă este lăsat să se usuce sau este numai şters cu o cârpă, lasă o urmă albă. Curăţarea incorectă a DEF scurs poate interfera cu diagnosticarea problemelor de scurgeri ale sistemului de reducere catalitică selectivă (SCR).

NOTĂ: Filtrul de pe conducta DEF şi filtrul unităţii de dozare a DEF trebuie înlocuite împreună, la fiecare 2000 de ore de funcţionare sau 36 de luni, în funcţie de care limită este atinsă.

1. Curăţaţi toate reziduurile din jurul capului ansamblului filtrului de pe conducta DEF.

NOTĂ: Aşteptaţi aproximativ 5 minute pentru ca DEF să fie evacuat din sistem.

2. Demontaţi şi aruncaţi buşonul de golire (A).
3. Scurgeţi lichidul DEF într-un recipient adecvat.

4. Demontaţi capacul filtrului (B).

H125462—UN—06DEC18

A—Ansamblu filtru
B—Filtru

5. Trageţi în jos ansamblul filtrului (A) de pe corpul DEF.

NOTĂ: Dacă trebuie, loviţi uşor pentru a-l slăbi. Clemele din plastic din interiorul capacului filtrului blochează filtrul pe poziţie.

6. Demontaţi şi aruncaţi filtrul (B) din capacul filtrului.
7. Curăţaţi filetele şi suprafeţele de contact ale ansamblului cu apă distilată.

H125463—UN—06DEC18

A—Distanţier din spumă
B—Garnitură
C—Capac filtru

8. Demontaţi şi aruncaţi distanţierul din spumă (A) şi aruncaţi garnitura (B) a capacului filtrului (C).
9. Montaţi distanţierul din spumă nou şi garnitura nouă pe capacul filtrului demontat anterior.

H125464—UN—06DEC18

A—Filtru
B—Corp DEF

NOTĂ: Clemele din plastic din interiorul capacului blochează filtrul pe poziţie.

10. Introduceţi filtrul nou (A) în capacul filtrului, după cum este indicat şi apoi în corpul DEF (B).
11. Montaţi capacul filtrului şi strângeţi la cuplul specificat.

Specificaţie

Capacul filtrului—Cuplu. . . . . 25 Nm (221 lb in)

H125465—UN—06DEC18

A—Garnitură inelară
B—Crestătură

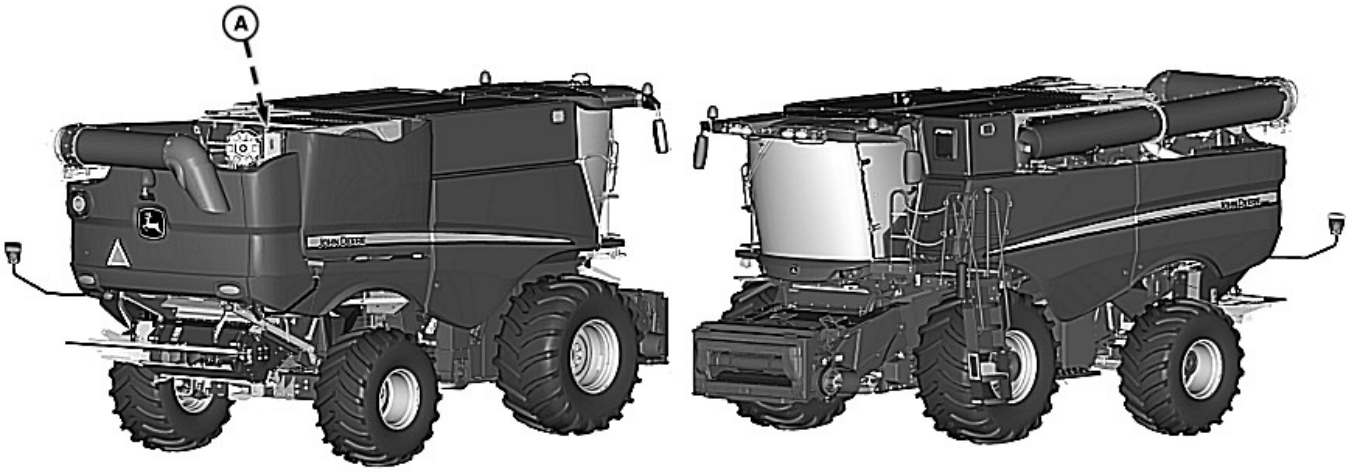
12. Montaţi garnitura inelară de înlocuire (A) în crestătura (B) buşonului de golire nou.
13. Montaţi buşonul de golire pe capacul filtrului şi strângeţi la cuplul specificat.

Specificaţie

Buşon de golire—Cuplu. . . . . 4 Nm (35 lb in)

OUO6075,0004BBA-58-30MAY19

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 4500 de ore sau cinci ani

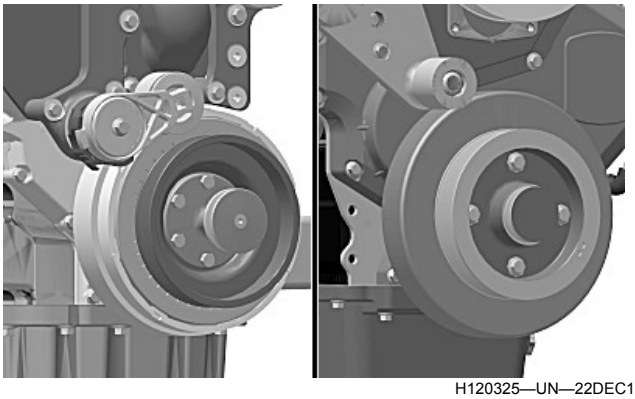


H120324—UN—22DEC16

Legendă	Lucrări de service	La fiecare 4500 de ore sau la cinci ani
A	Înlocuiţi amortizorul faţă al arborelui cotit al motorului	•

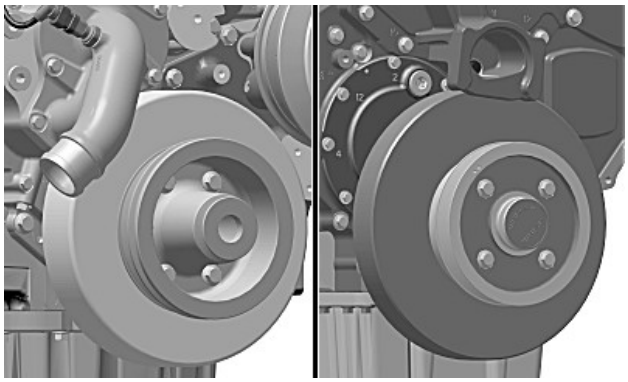
OUO6075,0004575-58-10JUN19

Amortizorul arborelui cotit al motorului



H120325—UN—22DEC16

Tier 2/Etapa II (Stilul A/Stilul B)



H120326—UN—22DEC16

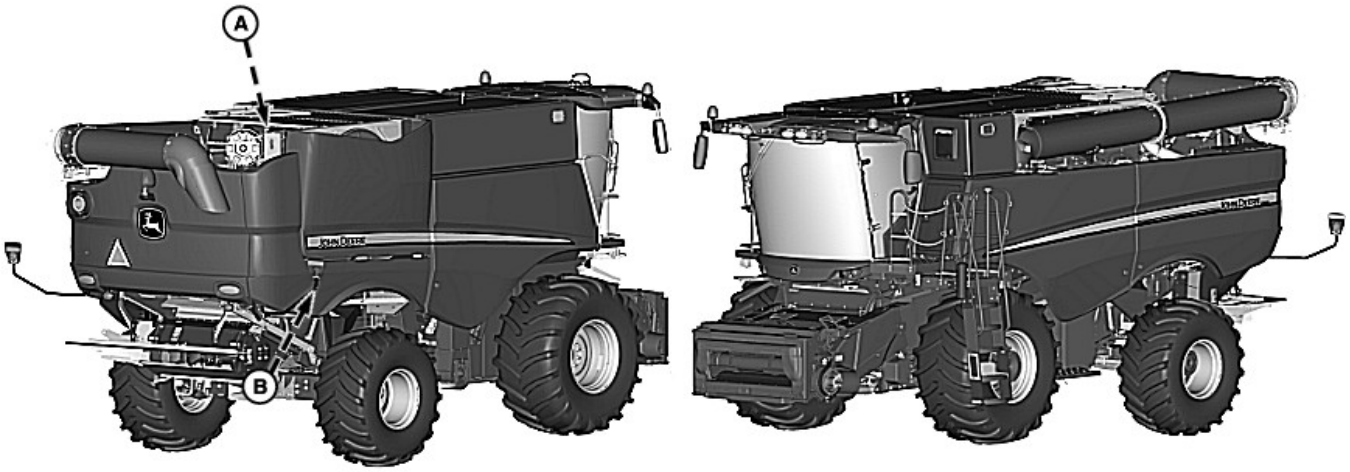
Final Tier 4/Etapa V (Stilul A/Stilul B)

IMPORTANT: Ansamblul amortizorului de vibraţii nu este reparabil şi trebuie înlocuit la fiecare cinci ani sau la fiecare 4500 de ore de funcţionare, oricare interval se încheie primul.

Înlocuirea amortizorului arborelui cotit al motorului trebuie efectuată de către distribuitorul John Deere.

OUO6075,00047FE-58-13NOV17

Tabelul cu intervale de servisare—La fiecare 6000 de ore sau şase ani



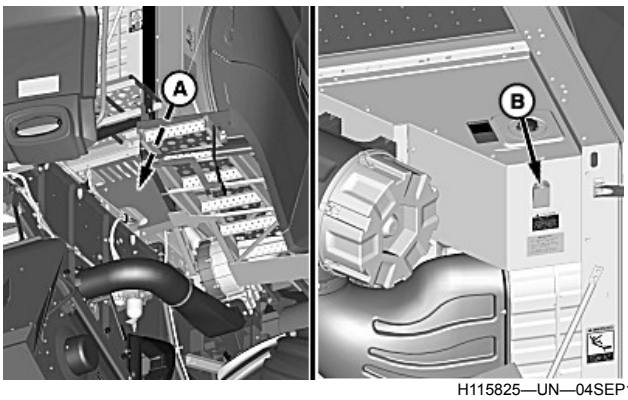
H119645—UN—13OCT16

NOTĂ: Interval PROGRAMAT de schimbare a lichidului de răcire: 6 ani sau 6000 de ore dacă nu utilizaţi Cool-Gard™ II sau Cool-Gard™ II PG de la John Deere.

Legendă	Servisare	La fiecare 6000 de ore sau la şase ani
A şi B	Goliţi, spălaţi şi reumpleţi sistemul de răcire a motorului	•

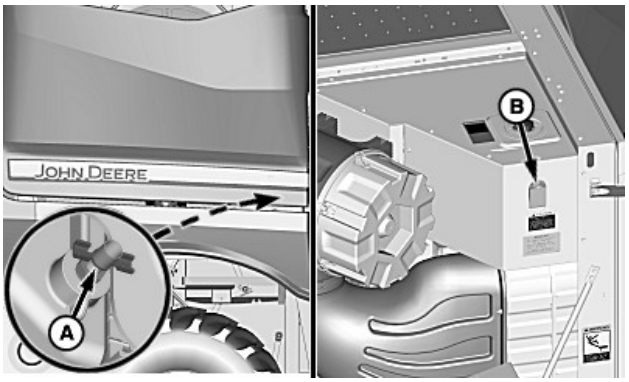
OUO6075,0004465-58-20DEC16

Sistemul de răcire a motorului



H115825—UN—04SEP15

Tier 2/Etapa II (Stilul A)



H115826—UN—04SEP15

Tier 2/Etapa II (Stilul B) şi Final Tier 4/Etapa V

A—Golire
B—Vas de expansiune

NOTĂ: Când este utilizat Cool-Gard™II sau COOL-GARD II PG, intervalul de golire este de 6 ani sau 6000 de ore de funcţionare.

Cool-Gard este o marcă comercială a Deere & Company

Dacă este utilizat un alt lichid de răcire decât Cool-Gard™ II sau Cool-Gard™ II PG, reduceţi intervalul de golire la 2 ani sau 2000 de ore de funcţionare.

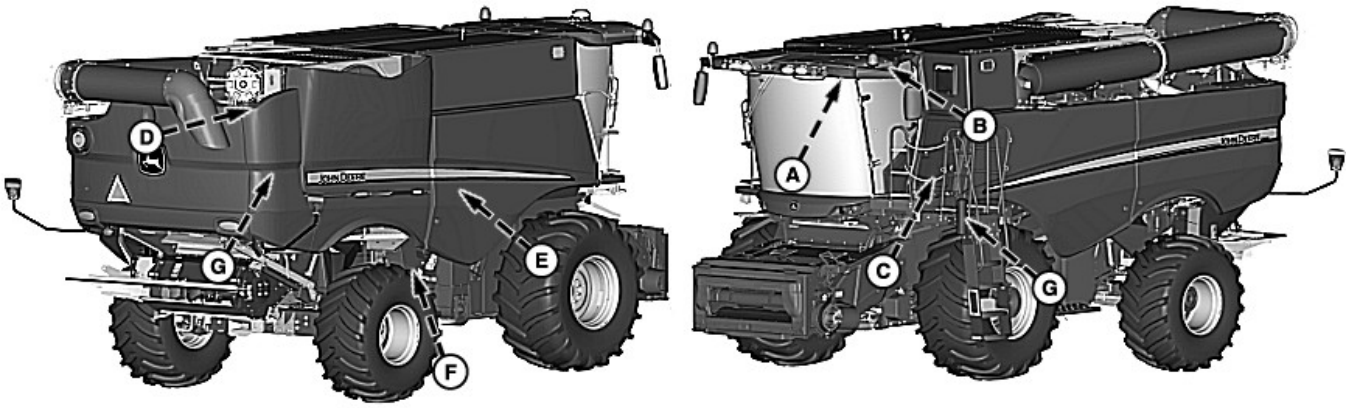
Deschideţi orificiul de golire (A) pentru a scoate lichidul de răcire din radiator.

Spălaţi şi reumpleţi vasul de expansiune (B) cu lichidul de răcire corect şi cu aditiv. Consultaţi secţiunea Întreţinere—Dacă este necesar (Filtrele şi lichidele pentru motor) pentru informaţii suplimentare. Consultaţi secţiunea Carburanţi şi lubrifianţi pentru recomandări privind lichidul de răcire.

Verificaţi nivelul lichidului de răcire al motorului din vasul de expansiune cu motorul rece. Nivelul trebuie să fie până la linia de “Max Cold” (Maxim la rece).

OUO6075,00047FF-58-13NOV17

Tabelul cu intervale de servisare—Conform necesităţilor



H124383—UN—29MAY18

Legendă	Operaţiuni de service	Atunci când este necesar
A	Curăţaţi/înlocuiţi filtrul de recirculare	•
B	Curăţaţi/înlocuiţi filtrul de aer proaspăt din cabină	•
C	Umplerea rezervorului spălătorului de parbriz	•
D	Curăţaţi ecranul alternatorului	•
E	Demontaţi şi curăţaţi senzorul de umiditate (dacă intră în dotare) Camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate (dacă intră în dotare)	•
F	Camera ActiveVision™ sistemului pentru reziduuri (dacă intră în dotare)	•
G	Verificaţi/strângeţi curelele consolei extinctorului (dacă există)	•

ActiveVision este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6075,0004982-58-29MAY18

Filtru de recirculare

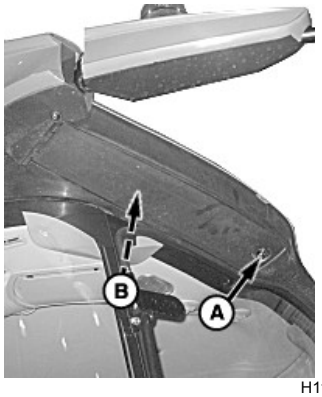
H115668—UN—28AUG15

A—Filtru de recirculare

Demontaţi capacul pentru a curăţa sau înlocui filtrul de recirculare (A).

OUO6075,0004468-58-21DEC16

Filtrul de aer proaspăt al cabinei



H115664—UN—28AUG15

A—Buton
B—Filtrul de aer proaspăt

NOTĂ: Filtrul de aer proaspăt al cabinei poate necesita o curăţare mai frecventă în medii cu conţinut foarte ridicat de praf.

Rotiţi butonul (A) şi coborâţi capacul de acces. Scoateţi filtrul de aer proaspăt (B) pentru a-l curăţa sau înlocui.

OUO6075,0004469-58-21DEC16

Rezervorul spălătorului de parbriz

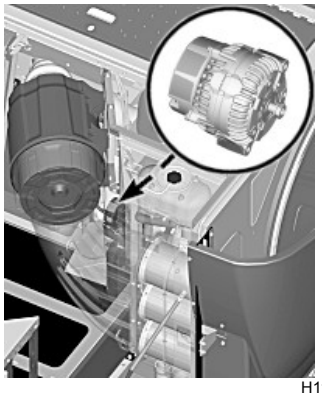
H119647—UN—13OCT16

A—Capac

Deschideţi capacul (A) şi umpleţi rezervorul spălătorului de parbriz.

OUO6075,000446A-58-21DEC16

Sita alternatorului

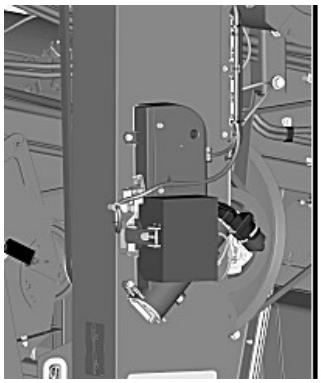


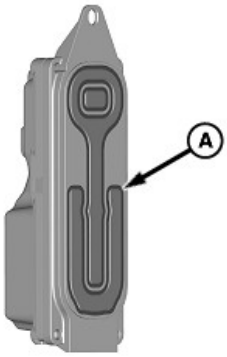
H119648—UN—13OCT16

Curăţaţi sita când este acoperită 50% cu reziduuri

OUO6075,000469C-58-21MAR17

Senzorul de umiditate (dacă există)





H125315—UN—06NOV18

A—Senzor de umiditate

IMPORTANT: Electricitatea statică poate provoca defectarea modulului senzorului de umiditate. Pentru a evita deteriorarea, asiguraţi-vă că atingeţi întotdeauna o suprafaţă metalică a maşinii cu cel puţin o mână sau un braţ, înainte de a lucra la sau de a curăţa.

Senzorul de umiditate dispune de componente interne care se pot slăbi dacă acesta cade, iar acest lucru nu poate fi detectat imediat. Manipulaţi cu grijă senzorul de umiditate atunci când îl reparaţi sau curăţaţi.

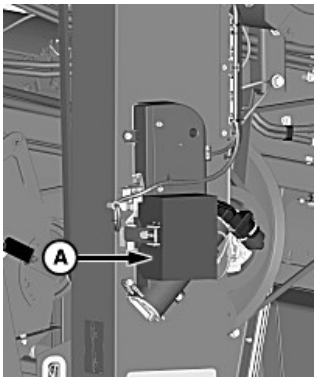
Demontaţi şi curăţaţi senzorul de umiditate (A) când lucraţi cu buruieni, culturi verzi sau boabe foarte mici (canola).

- Nu utilizaţi solvenţi sau alte substanţe de curăţare pe faţa senzorului.
- Pentru curăţare este preferată o cârpă uscată. Dacă acest lucru nu funcţionează, frecaţi doar cu o cârpă şi apă.
- Nu spălaţi cu presiune faţa senzorului de umiditate.

Montaţi senzorul de umiditate şi efectuaţi o calibrare a acestuia. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia de calibrare sau Ajutorul pentru postul operatorului.

OUO6075,0004A43-58-08NOV18

Camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate (dacă există)



H125313—UN—06NOV18

A—Camera ActiveVision™ a elevatorului de boabe curate

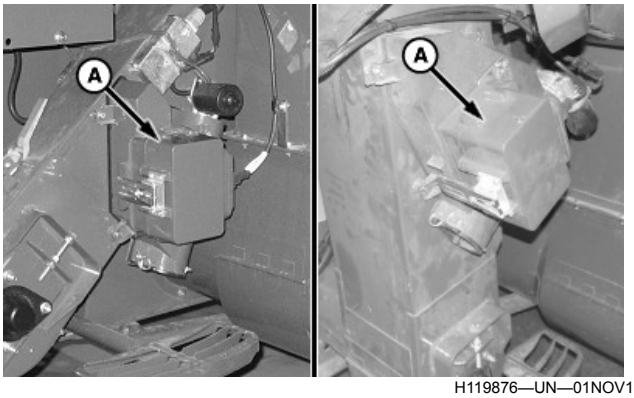
NOTĂ: Curăţaţi lentila camerei o dată pe săptămână sau de fiecare dată când este necesar. Indicatorul de reziduuri pe lentilă din software avertizează operatorul atunci când lentila camerei trebuie curăţată, deoarece funcţionalitatea sistemului este redusă.

Frecvenţa curăţării variază în funcţie de mai mulţi factori, inclusiv condiţiile de utilizare, vremea şi starea culturii. Curăţaţi lentila camerei folosind o lavetă moale şi umedă.

Deschideţi dispozitivul de blocare şi curăţaţi camera ActiveVision™ (A) elevatorului de boabe curate.

OUO6075,0004A42-58-06NOV18

Camera sistemului pentru reziduuri ActiveVision™ (dacă intră în dotare)



H119876—UN—01NOV16

Stilul A/Stilul B

A—Camera sistemului pentru reziduuri ActiveVision™

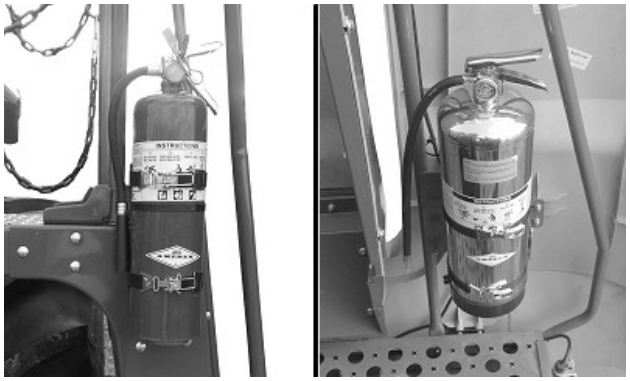
NOTĂ: Curăţaţi lentilele camerei o dată pe săptămână sau de fiecare dată când este necesar. Indicatorul de reziduuri pe lentile din software alertează operatorul atunci când lentilele camerei trebuie curăţate, deoarece funcţionalitatea sistemului ar putea fi redusă.

Frecvenţa curăţării variază în funcţie de un număr de factori, inclusiv condiţiile de operare, vremea şi condiţiile de cultură. Curăţaţi lentilele camerei folosind o lavetă moale şi umedă.

Deschideţi dispozitivul de blocare şi curăţaţi camera sistemului de reziduuri ActiveVision™ (A).

OUO6075,000448B-58-11JAN17

Curelele consolei pentru extinctor (dacă există)



H123657—UN—02MAR18

ATENŢIE: Verificaţi curelele extinctorului şi elementele de fixare cel puţin o dată pe an. Dacă curelele sau elementele de fixare ale extinctorului au semne de deteriorare sau uzură neobişnuită, decolorare sau abraziune, trebuie înlocuite imediat întreaga curea şi elementele de fixare. Pentru siguranţa dumneavoastră, înlocuiţi componentele extinctorului cu piese de schimb aprobate pentru maşina dumneavoastră. Contactaţi reprezentantul John Deere local.

Curelele consolei pentru extinctor.

OUO6075,0004983-58-29MAY18

ActiveVision este o marcă comercială a Deere & Company

Întreţinerea – După caz (Fluidele şi filtrele motorului)

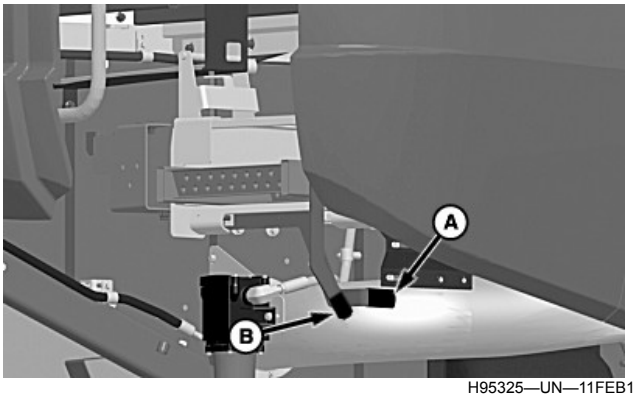
Informaţii necesare referitoare la emisii

Reprezentant de service

Un atelier de reparaţii sau o persoană calificată, la alegerea proprietarului, poate să întreţină, să înlocuiască sau să repare dispozitivele şi sistemele de control al emisiilor, folosind piese de schimb originale sau echivalente. Totuşi, serviciile în garanţie, de rechemare, sau altele suportate de John Deere trebuie să fie efectuate la un centru de service autorizat John Deere.

DX,EMISSIONS,REQINFO-58-12JUN15

Scara posterioară şi fixarea



H95325—UN—11FEB10

A—Mâner
B—Mâner

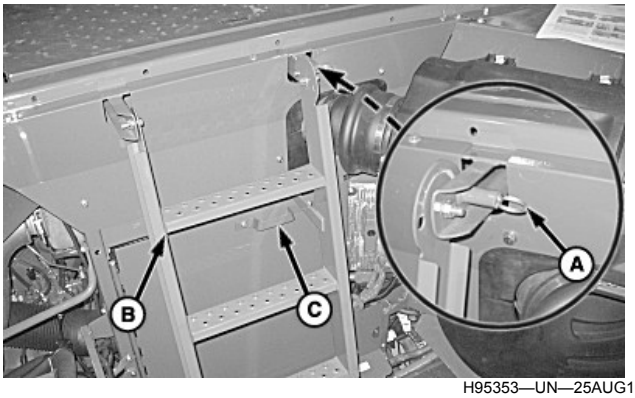
⚠ ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Împingeţi mânerul (A) în sus şi rotiţi scara în afară până când se blochează.

Folosiţi mânerul (B) pentru a trage scara spre spate.

OUO6075,0000588-58-16FEB10

Capac de acces la filtrul de motor



H95353—UN—25AUG10

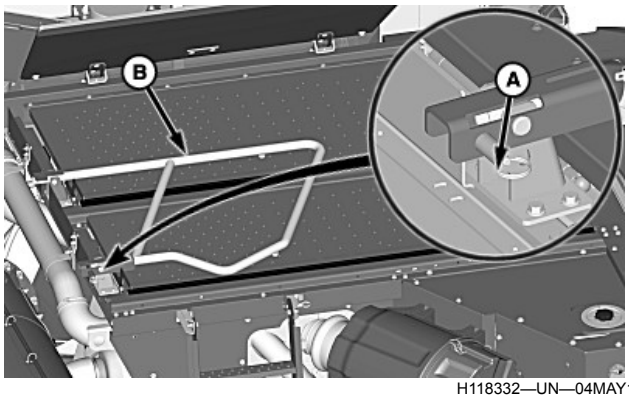
A—Bolţ de blocare
B—Scara
C—Capac

Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi scara (B) în sus până când se fixează la poziţie.

Trageţi pentru a deschide capacul de acces la filtru (C) pentru a-l elibera de magnet.

OUO6075,000069B-58-25AUG10

Capacele de acces la motor



H118332—UN—04MAY16

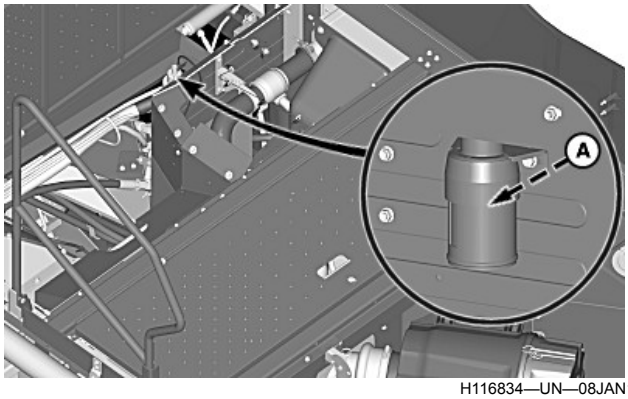
A—Ştift de blocare
B—Balustradă

Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziţie.

Deschideţi capacele de acces la motor.

OUO6075,00042D3-58-04MAY16

Umplerea recipientului cu lichid de pornire



H116834—UN—08JAN16

A—Recipientul cu lichid de pornire

ATENŢIE: Lichidul de pornire este extrem de inflamabil şi se poate aprinde dacă este expus la scântei sau flăcări deschise, provocând rănirea gravă sau decesul. NU-l folosiţi lângă foc, scântei sau flăcări. Citiţi informaţiile de atenţionare de pe recipient şi protejaţi recipientul împotriva deteriorării.

Deschideţi capacul de acces la motor. Scoateţi capacul de siguranţă şi butonul de pulverizare de pe recipientul de lichid de pornire (A). Slăbiţi rotiţa suficient de mult pentru a schimba recipientele, apoi strângeţi-o.

IMPORTANT: Pentru a evita pătrunderea prafului în motor, păstraţi întotdeauna recipientul instalat.

Protejaţi recipientul cu lichid de pornire de deteriorare sau căldură exagerată.

Verificaţi lichidul şi funcţionarea supapei prin instalarea şi apăsarea duzei de pulverizare. Dacă nu se elimină deloc lichid, folosiţi un recipient nou.

ATENŢIE: Pentru a preveni accidentele produse de explozia unui recipient, NU transportaţi recipiente goale sau suplimentare în interiorul cabinei.

OUO6075,00041C6-58-08JAN16

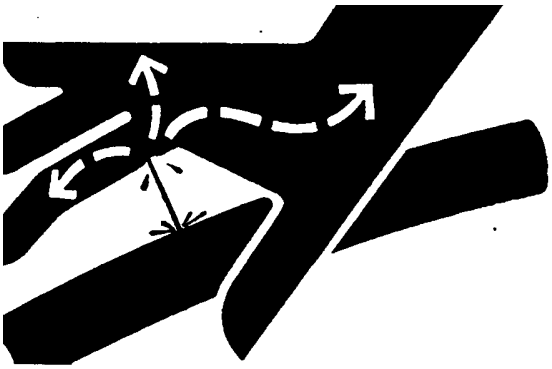
Nu modificaţi puterea motorului sau sistemul de carburant cu carburant/admisia aerului

IMPORTANT: Mărirea puterii, sau alterarea oricărei caracteristici a carburantului şi admisiei aerului sub setările din fabrică la motoarele certificate pentru emisii va duce la niveluri ale emisiilor care le depăşesc pe cele aprobate de reglementările privind emisiile motorului. Reglările neautorizate contravin reglementărilor privind emisiile aplicabile acestui tip de motor şi pot duce la amenzi şi penalităţi substanţiale. Garanţia maşinii va fi anulată dacă nivelul de putere este modificat faţă de specificaţiile de fabrică.

Nu încercaţi să servisaţi pompa de injecţie sau injectoarele de carburant. Sunt necesare instrucţiuni şi unelte speciale. Contactaţi reprezentantul John Deere local.

OUO6075,000058D-58-11FEB10

Sistemul de alimentare cu carburant



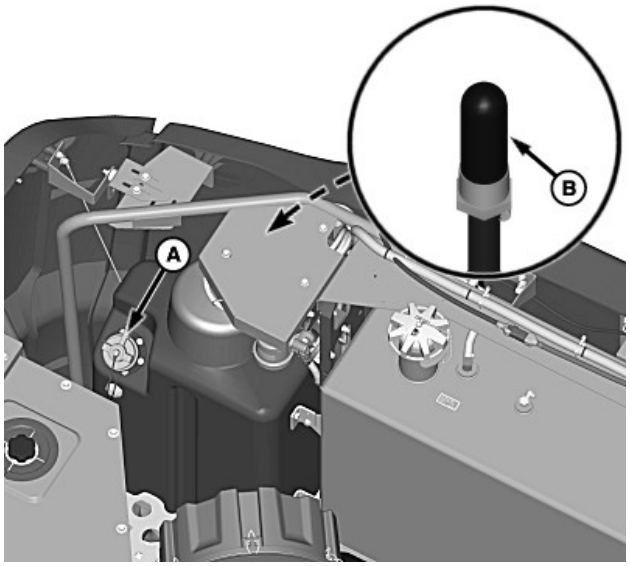
X9811—UN—23AUG88

ATENŢIE: Scăpările de carburant diesel sub presiune pot penetra pielea cauzând leziuni serioase. Reduceţi presiunea înainte de a deconecta conductele hidraulice sau alte conducte. Etanşaţi toate conexiunile înainte de a aplica presiune. Ţineţi mâinile şi corpul deoparte de găurile pentru bolţuri şi duzele care ejectează fluide sub înaltă presiune. Folosiţi o piesă de carton sau hârtie pentru a căuta scurgerile. Nu folosiţi mâna.

Dacă ORICE lichid este injectat în piele, acesta trebuie eliminat pe cale chirurgicală, în interval de câteva ore, de către un medic familiarizat cu acest tip de leziuni; în caz contrar, poate rezulta o cangrenă.

OUO6075,000058E-58-11FEB10

Rezervorul de lichid de evacuare diesel (DEF) – Umplere (Final Tier 4/Etapa V)



H125432—UN—04DEC18

A—Capac
B—Aerisitor rezervor lichid de evacuare diesel (DEF)

ATENŢIE: Lichidul de evacuare diesel (DEF) conţine uree. Nu permiteţi lichidului să pătrundă în ochi. În caz de contact, spălaţi imediat ochii cu multă apă timp de minimum 15 minute. În caz că aţi înghiţit DEF, consultaţi imediat un medic. Consultaţi Fişa cu date de siguranţă a materialelor (FDSM) pentru informaţii suplimentare.

IMPORTANT: Utilizarea de componente de post-tratare incorecte sau neomologate poate cauza deteriorarea sistemului de post-tratare al vehiculului şi poate reduce capacitatea de funcţionare corectă a sistemului. Nu schimbaţi niciodată între ele componentele pentru post-tratare ale vehiculelor echipate conform Interim Tier 4/Etapa III B şi Final Tier 4/Etapa V.

NOTĂ: Dacă DEF este vărsat sau intră în contact cu oricare altă suprafaţă în afara suprafeţei rezervorului de depozitare, curăţaţi imediat suprafaţa cu apă curată. DEF este coroziv pentru suprafeţele metalice vopsite şi nevopsite şi poate deforma unele componente din plastic şi din cauciuc.

Capacul (A) nu are orificii. Aerul în exces este eliminat prin aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) (B).

Examinaţi vizual aerisitorul. Nu permiteţi depunerea unor cantităţi excesive de pleavă sau reziduuri pe aerisitor. Dacă aerisitorul este acoperit de reziduuri, acesta nu permite aerisirea rezervorului. Demontaţi aerisitorul de pe furtun şi curăţaţi-l.

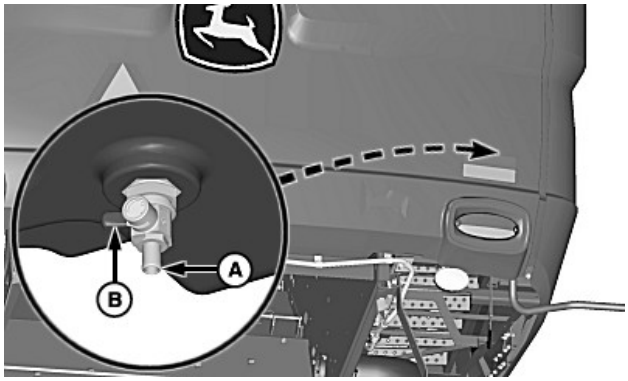
Umpleţi rezervorul de fiecare dată când maşina este realimentată cu carburant. Dacă nu este posibil acest lucru, monitorizaţi indicatorul de nivel al lichidului de evacuare diesel (DEF) (A) de pe afişajul de pe consola din colţ şi adăugaţi lichid conform necesităţilor. Pentru a evita afectarea performanţelor echipamentului, menţineţi întotdeauna nivelul de lichid deasupra marcajului roşu din partea superioară a indicatorului de nivel. Consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia aferentă prezentării generale a combinei sau Postul operatorului pentru informaţii suplimentare.

Pentru umplerea rezervorului:

1. Înainte de adăugarea lichidului, spălaţi şi clătiţi bine containerele cu apă distilată pentru a înlătura contaminanţii.
2. Ştergeţi zona din jurul capacului înainte de eliminare pentru a diminua riscul contaminării lichidului.
3. Folosind pâlnia, turnaţi cu grijă lichid în rezervor, urmărind nivelul prin vizor.
4. Montaţi capacul demontat anterior.
5. Curăţaţi cu grijă substanţa vărsată, folosind apă distilată.

OUO6075,0004A62-58-04DEC18

Rezervorul de lichid de evacuare diesel (DEF) – Uscare (Final Tier 4/Etapa V)



H118791—UN—23JUN16

A—Racord
B—Mâner

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a efectua lucrări de întreţinere.

IMPORTANT: Depozitarea pe termen lung în vehicul (peste 12 luni) nu este recomandată. Dacă este necesară depozitarea pe termen lung, este recomandată testarea periodică a lichidului pentru a verifica dacă concentraţia de uree nu scade sub limita specificată.

Dacă este adăugat un fluid neomologat, cum ar fi carburant diesel sau lichid de răcire a motorului, goliţi rezervorul şi clătiţi cu apă distilată, apoi reumpleţi rezervorul. Dacă sistemul nu funcţionează corect după curăţare şi reumplere, contactaţi reprezentantul local John Deere pentru a stabili modul de curăţare şi purjare a sistemului. Dacă a fost adăugată apă în rezervorul DEF, goliţi rezervorul, spălaţi cu apă distilată şi reumpleţi cu lichid de evacuare diesel (DEF). Verificaţi concentraţia de lichid după umplerea rezervorului. Consultaţi secţiunea Carburanţi şi lubrifianţi pentru testare.

NOTĂ: Dacă lichidul este vărsat sau intră în contact cu oricare altă suprafaţă în afara suprafeţei rezervorului de depozitare, curăţaţi imediat suprafaţa cu apă curată. Lichidul este coroziv pentru suprafeţele metalice vopsite şi nevopsite şi poate deforma unele componente din plastic şi din cauciuc.

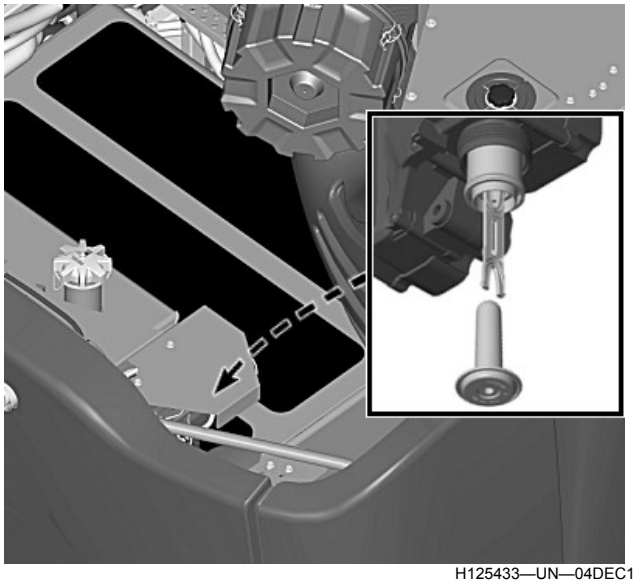
Ataşaţi furtunul la racordul (A) de la partea de jos a rezervorului.

Utilizaţi mânerul (B) pentru a deschide supapa de golire.

Închideţi supapa de golire şi scoateţi furtunul de îndată ce lichidul s-a evacuat.

OUO6075,0004803-58-13NOV17

Accesarea filtrului unităţii de dozare a lichidului de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V)



H125433—UN—04DEC18

Filtrul unităţii de dozare a lichidului de evacuare diesel (DEF)

ATENŢIE: Evitaţi contactul cu ochii. În caz de contact, spălaţi imediat ochii cu multă apă timp de minimum 15 minute. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi fişa de date pentru utilizarea în siguranţă a materialelor (MSDS).

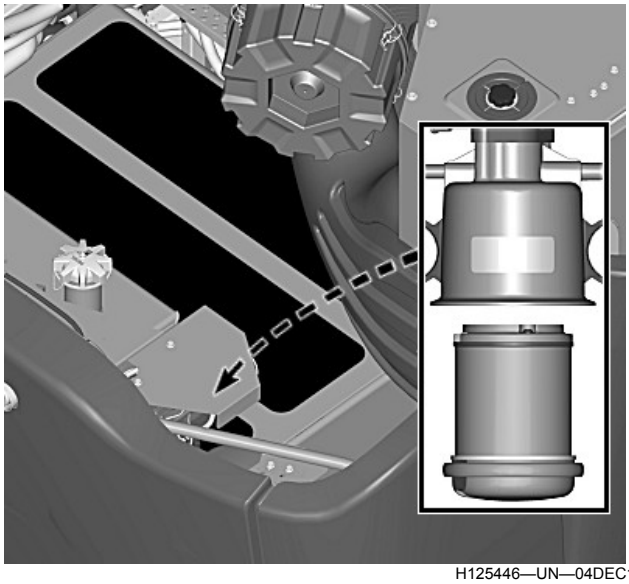
IMPORTANT: Dacă DEF este vărsat sau intră în contact cu oricare altă suprafaţă în afara suprafeţei rezervorului de depozitare, curăţaţi imediat suprafaţa cu apă curată. DEF este coroziv pentru suprafeţele metalice vopsite şi nevopsite şi poate deforma unele componente din plastic şi din cauciuc.

Lichidul DEF împrăştiat, dacă este lăsat să se usuce sau este numai şters cu o cârpă, lasă o urmă albă. Curăţarea incorectă a DEF scurs poate interfera cu diagnosticarea problemelor de scurgeri ale sistemului de reducere catalitică selectivă (SCR).

1. Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.
2. Demontaţi şi înlocuiţi filtrul unităţii de dozare a lichidului de evacuare diesel (DEF). Pentru informaţii suplimentare, consultaţi secţiunea Înlocuirea filtrului unităţii de dozare a lichidului de evacuare diesel (DEF).

OUO6075,0004A80-58-14DEC18

Accesarea filtrului de pe conducta lichidului de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V)



H125446—UN—04DEC18

Filtrul de pe conducta lichidului de evacuare diesel (DEF)

ATENŢIE: Evitaţi contactul cu ochii. În caz de contact, spălaţi imediat ochii cu multă apă timp de minimum 15 minute. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi fişa de date pentru utilizarea în siguranţă a materialelor (MSDS).

IMPORTANT: Dacă DEF este vărsat sau intră în contact cu oricare altă suprafaţă în afara suprafeţei rezervorului de depozitare, curăţaţi imediat suprafaţa cu apă curată. DEF este coroziv pentru suprafeţele metalice vopsite şi nevopsite şi poate deforma unele componente din plastic şi din cauciuc.

Lichidul DEF împrăştiat, dacă este lăsat să se usuce sau este numai şters cu o cârpă, lasă o urmă albă. Curăţarea incorectă a DEF scurs poate interfera cu diagnosticarea problemelor de scurgeri ale sistemului de reducere catalitică selectivă (SCR).

1. Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.
2. Demontaţi şi înlocuiţi filtrul de pe conducta lichidului de evacuare diesel (DEF). Pentru informaţii suplimentare, consultaţi înlocuirea filtrului de pe conducta lichidului de evacuare diesel (DEF).

OUO6075,0004A64-58-04DEC18

Curăţarea rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF)

ATENŢIE: Evitaţi contactul cu ochii. În caz de contact, spălaţi imediat ochii cu multă apă timp de minimum 15 minute. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi fişa de date pentru utilizarea în siguranţă a materialelor (MSDS).

IMPORTANT: Dacă DEF este vărsat sau intră în contact cu oricare altă suprafaţă în afara suprafeţei rezervorului de depozitare, curăţaţi imediat suprafaţa cu apă curată. DEF este coroziv pentru suprafeţele metalice vopsite şi nevopsite şi poate deforma unele componente din plastic şi din cauciuc.

Lichidul DEF împrăştiat, dacă este lăsat să se usuce sau este numai şters cu o cârpă, lasă o urmă albă. Curăţarea incorectă a DEF scurs poate interfera cu diagnosticarea problemelor de scurgeri ale sistemului de reducere catalitică selectivă (SCR).

Dacă a fost adăugat fluid sau material străin în rezervorul DEF, goliţi rezervorul DEF, spălaţi-l şi umpleţi-l cu DEF nou.

Dacă este în discuţie calitatea DEF, extrageţi un eşantion din rezervorul DEF şi puneţi-l într-un recipient transparent. DEF trebuie să fie incolor, clar şi cu miros slab de amoniac. Dacă DEF e tulbure, are o tentă de culoare sau are un miros profund de amoniac, probabil nu corespunde specificaţiilor. DEF aflat în această stare nu trebuie să fie utilizat.

1. Scoateţi dopul de golire (dacă există) şi goliţi sau sifonaţi DEF din rezervorul DEF.

NOTĂ: Curăţarea poate avea loc cu rezervorul DEF instalat sau demontat.

2. Curăţaţi rezervorul de DEF cu DEF nou.

   DEF trebuie să treacă testul vizual, de miros şi de concentraţie înainte de a porni motorul. Consultaţi Lichidul de evacuare diesel (DEF) – Pentru utilizare în motoarele echipate cu reducere catalitică selectivă (SCR), în secţiunea Carburanţi, lubrifianţi şi lichide de răcire, pentru mai multe informaţii.

3. Goliţi sau sifonaţi rezervorul DEF.

NOTĂ: Repetaţi paşii 2–3 până când rezervorul de DEF a fost curăţat.

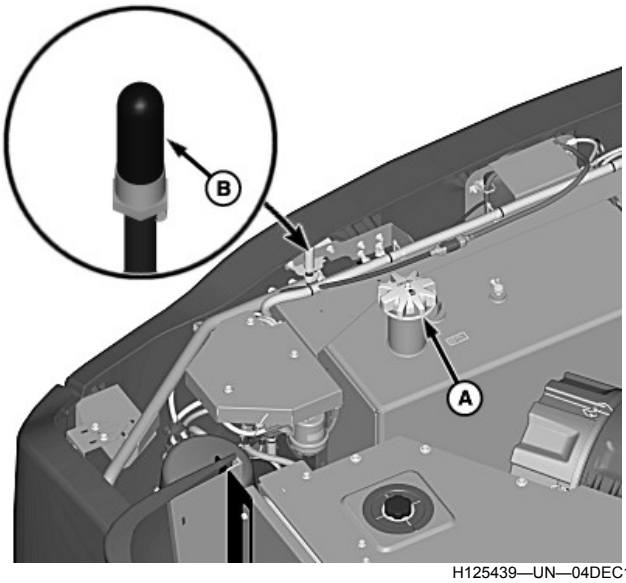
4. **Versiune mai veche:** Schimbaţi filtrul unităţii de dozare a DEF şi sita de aspiraţie a colectorului rezervorului de DEF.

   Versiune mai nouă: Schimbaţi filtrul unităţii de dozare a DEF şi filtrul în linie DEF.

5. Dacă a fost scos, instalaţi buşonul de golire al rezervorului de DEF.
6. Dacă a fost scos, montaţi rezervorul de DEF.
7. Umpleţi rezervorul DEF cu DEF nou.
8. Verificaţi concentraţia DEF cu refractometrul DEF, ca de exemplu JDG11594 sau JDG11684. Concentraţia DEF corectă este 31,8% — 33,2%. Pentru informaţii suplimentare, contactaţi reprezentantul local autorizat .
9. Dacă DEF nu corespunde specificaţiei, nu este limpede sau nu are un miros uşor de amoniac, contactaţi reprezentantul local autorizat.

DX,DEF,CLEANTANK-58-18SEP19

Rezervorul de carburant – Umplerea



H125439—UN—04DEC18

A—Capac rezervor de carburant
B—Aerisitor rezervor de carburant

ATENŢIE: Manevraţi cu atenţie carburantul. Nu realimentaţi maşina în timp ce fumaţi. Opriţi motorul, scoateţi cheia şi acţionaţi frâna de parcare înainte de umplerea rezervorului.

Nu umpleţi excesiv rezervorul de carburant. De la combustibilul împroşcat înapoi pot rezulta vătămări corporale. De la dilatarea combustibilului pot rezulta scurgeri. Dacă rezervorul este umplut excesiv, acesta va curge, în cazul în care este lăsat în lumina directă a soarelui sau dacă temperatura creşte prea mult.

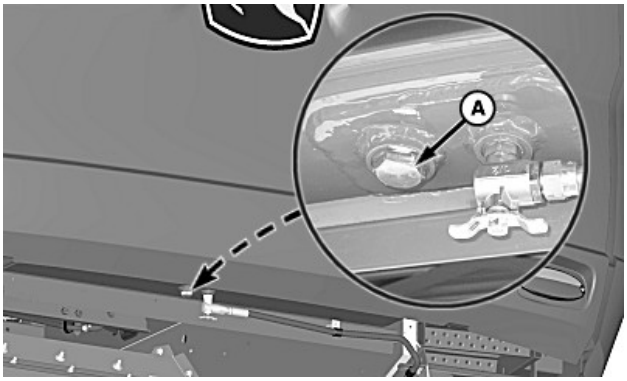
Capacul rezervorului de carburant (A) nu are orificii. Aerul în exces este eliminat prin aerisitorul rezervorului de carburant (B).

Verificaţi aerisitorul rezervorului de carburant. Nu permiteţi depunerea unor cantităţi excesive de pleavă sau reziduuri pe aerisitor. Dacă aerisitorul este acoperit

de reziduuri, nu permite aerisirea rezervorului de carburant. Demontaţi aerisitorul rezervorului de carburant de pe furtun şi curăţaţi-l.

OUO6075,0004A65-58-04DEC18

Rezervorul de carburant - golirea



H95330—UN—21JUN11

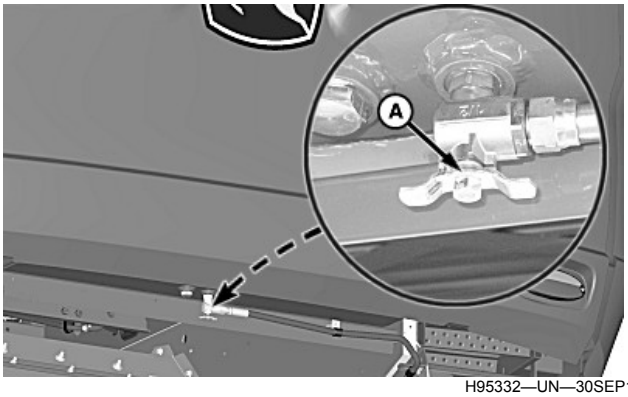
A—Dop

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a efectua lucrări de întreţinere.

Scoateţi dopul (A) de la baza rezervorului de carburant pentru a goli carburantul.

OUO6075,0000591-58-16FEB10

Supapa de oprire a rezervorului de carburant



H95332—UN—30SEP10

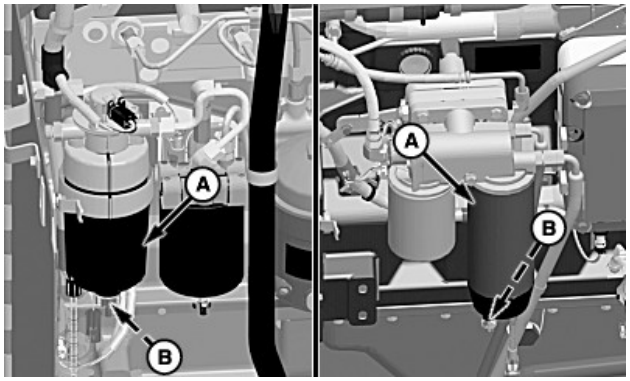
A—Supapă

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a efectua lucrări de întreţinere.

Închideţi supapa (A) de la baza rezervorului de carburant la servisarea filtrelor de carburant.

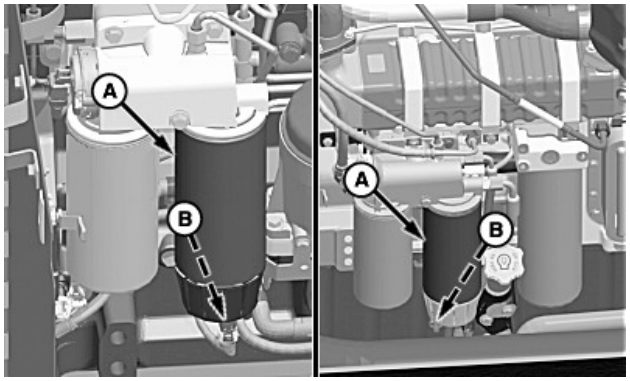
OUO6075,0000913-58-30AUG10

Filtrul principal de carburant al separatorului de apă – Golire



H119921—UN—02NOV16

Tier 2/Etapa II (Stilul A/Stilul B)



H119922—UN—02NOV16

Final Tier 4/Etapa V (Stilul A/Stilul B)

A—Filtrul principal de carburant
B—Golire

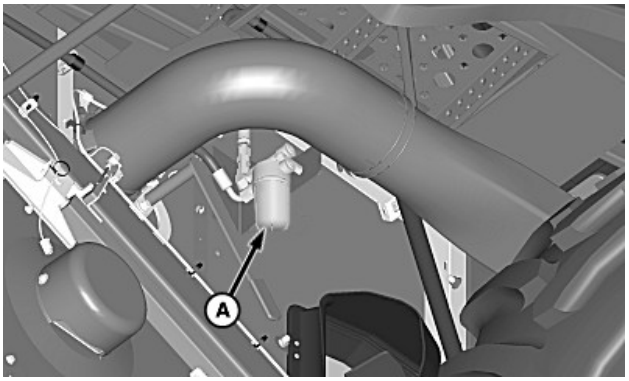
ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a efectua lucrări de întreţinere.

Când filtrul principal de carburant (A) detectează apă în sistemul de carburant, va fi generat un cod de diagnosticare.

La apariţia unui cod de diagnosticare, goliţi filtrul principal utilizând orificiul de golire (B) şi resetaţi codul.

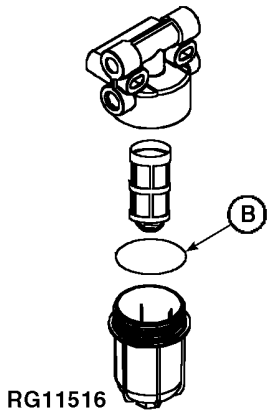
OUO6075,000480C-58-13NOV17

Filtrul precurăţător de combustibil—Curăţare



H98377—UN—30SEP10

Prefiltrul de carburant



RG11516—UN—10NOV00

Piesele precurăţătorului de carburant

A—Recipientul precurăţătorului
B—Inel O

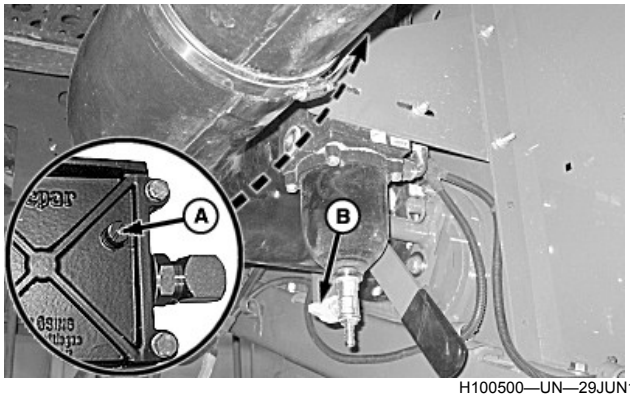
NOTĂ: Nu curăţaţi precurăţătorul de carburant şi înlocuiţi în acelaşi timp filtrele de carburant principal şi secundar. Făcând astfel este mai dificil să reporniţi maşina. Efectuaţi această procedură, apoi rulaţi motorul înainte de a schimba filtrele de carburant principal şi secundar.

Curăţaţi prefiltrul de carburant dacă depunerile sunt vizibile pe sita filtrului sau dacă apare un cod de diagnosticare. Resetaţi codul după curăţarea filtrului.

1. Porniţi motorul şi rulaţi-l 3—5 minute la ralanti lent dacă maşina nu a fost pornită anterior.
2. OPRIŢI motorul şi închideţi supapa de la baza rezervorului de carburant pentru a preveni scurgerea înapoi pe conducta de alimentare.
3. Curăţaţi temeinic ansamblul filtrului precurăţător şi zona din jur.
4. Scoateţi recipientul precurăţătorului (A).
5. Curăţaţi sita filtrului şi recipientul precurăţătorului. Examinaţi inelul O (B).
6. Instalaţi sita filtrului şi înfiletaţi bolul precurăţătorului.
7. Deschideţi supapa de la baza rezervorului de carburant pentru a umple precurăţătorul.
8. Porniţi motorul şi lăsaţi-l 3—5 minute la turaţie redusă de ralanti.

OUO6075,000456F-58-20DEC16

Filtrul precurăţător de carburant pentru sarcină mare (opţional)—Spălare



H100500—UN—29JUN11

A—Şurub de aerisire
B—Supapă de golire

NOTĂ: Nu curăţaţi precurăţătorul de carburant şi înlocuiţi în acelaşi timp filtrele de carburant principal şi secundar. Făcând astfel este mai dificil să reporniţi maşina. Efectuaţi această procedură, apoi rulaţi motorul înainte de a schimba filtrele de carburant principal şi secundar.

Precurăţătorul de carburant pentru sarcină mare trebuie să fie spălat de fiecare dată când recipientul este plin pe jumătate cu apă sau când apare codul de diagnosticare. Resetaţi codul după curăţare. Dacă codul rămâne afişat, consultaţi Prefiltrul de carburant pentru sarcină mare (opţional)—Înlocuire şi curăţare.

Elementul de filtrare poate fi spălat invers de până la cinci ori înainte de a fi înlocuit.

1. OPRIŢI motorul şi închideţi supapa de la baza rezervorului de carburant.
2. Deschideţi şurubul de purjare (A) de deasupra separatorului de apă. Permiteţi ca apa şi murdăria să fie eliminate din elementul de filtrare şi să se aşeze la baza bolului.
3. Împingeţi pe supapa de golire (B) şi rotiţi în sens antiorar pentru a drena apa şi mizeria din recipient.

NOTĂ: Cum carburantul, apa şi mizeria sunt drenate din recipient, mai multă apă şi mizerie vor fi evacuate prin spălare din elementul de filtrare şi colectate la baza recipientului.

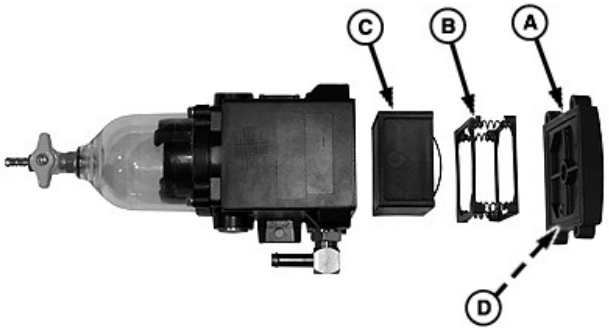
4. Închideţi supapa de golire şi permiteţi ca apa şi murdăria să se aşeze din nou.
5. Repetaţi paşii 3 şi 4 până când toată mizeria şi apa sunt eliminate.
6. Închideţi şurubul de purjare şi deschideţi supapa de la baza rezervorului de carburant.
7. Menţineţi comutatorul cu cheie în poziţia ON (Pornit) pentru 60 de secunde pentru a permite pompei de carburant să amorseze sistemul de carburant şi verificaţi etanşeitatea.
8. Porniţi motorul şi lăsaţi-l 3—5 minute la turaţie redusă de ralanti. Dacă motorul nu porneşte sau se opreşte subit, consultaţi elementele principale şi secundare de filtrare a carburantului—Înlocuire.

OUO6075,000469F-58-21MAR17

Prefiltrul de carburant pentru sarcină mare (opţional)—Înlocuirea şi curăţarea

Înlocuirea filtrului

RXA0084320—UN—26SEP05



H91103—UN—09APR08

A—Capac
B—Casetă cu arc
C—Elementul filtrului
D—Garnitură

NOTĂ: După ce elementul filtrant a fost spălat invers de până la cinci ori, curăţaţi filtrul. Înlocuiţi filtrul când lumina nu mai este vizibilă în timp ce ţineţi filtrul spre lumină.

1. OPRIŢI motorul şi închideţi supapa de la baza rezervorului de carburant.
2. Desfaceţi şuruburile capacului uniform în ordinea indicată.

NOTĂ: Capacul şi caseta arcului sunt utilizate din nou, dar trebuie instalat un element filtrant de schimb.

3. Scoateţi capacul (A), caseta arcului (B), şi elementul filtrant (C).
4. Instalaţi elementul filtrant de schimb şi caseta arcului demontată anterior (B).
5. Inspectaţi garnitura (D) a capacului şi înlocuiţi-o dacă este necesar.
6. Instalaţi capacul şi strângeţi în ordinea indicată.
7. Deschideţi supapa de la baza rezervorului de carburant.
8. Menţineţi comutatorul cu cheie în poziţia ON (Pornit) pentru 60 de secunde pentru a permite pompei de carburant să amorseze sistemul de carburant şi verificaţi etanşeitatea.
9. Porniţi motorul şi lăsaţi-l 3—5 minute la turaţie redusă de ralanti. Dacă motorul nu porneşte sau se opreşte subit, consultaţi elementele principale şi secundare de filtrare a carburantului—Înlocuire.

Curăţarea filtrului

1. OPRIŢI motorul şi închideţi supapa de la baza rezervorului de carburant.

NOTĂ: Folosiţi o tavă de colectare când drenaţi carburantul.

2. Deschideţi robinetul de golire şi eliminaţi carburantul din bol.
3. Desfaceţi şuruburile capacului uniform în ordinea indicată.
4. Scoateţi capacul (A) şi caseta arcului (B).
5. Ridicaţi de mâner elementul filtrant (C).

NOTĂ: Inspectaţi filtrul pentru deteriorări. Dacă este deteriorat, instalaţi filtrul de schimb.

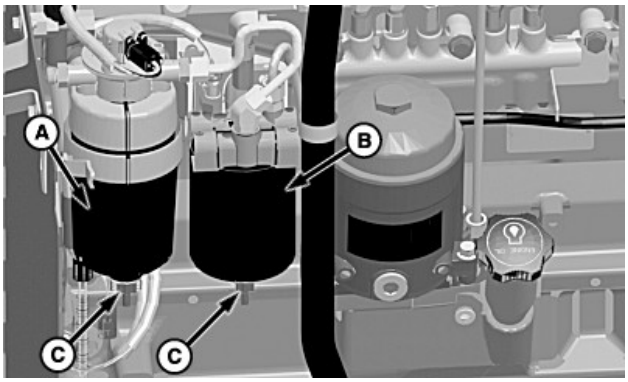
6. Spălaţi filtrul în carburant diesel pur sau în alcool mineral.
7. Instalaţi elementul filtrant şi caseta arcului.
8. Inspectaţi garnitura (D) a capacului şi înlocuiţi-o dacă este necesar.
9. Instalaţi capacul şi şuruburile cu cap şi lăsaţi şuruburile cu cap strânse lejer, cu mâna.
10. Strângeţi şuruburile în secvenţa indicată.

11. Deschideţi supapa de la baza rezervorului de carburant.
12. Menţineţi comutatorul cu cheie în poziţia ON (Pornit) pentru 60 de secunde pentru a permite pompei de carburant să amorseze sistemul de carburant şi verificaţi etanşeitatea.
13. Porniţi motorul şi lăsaţi-l 3—5 minute la turaţie redusă de ralanti.

OUO6075,000456E-58-20DEC16

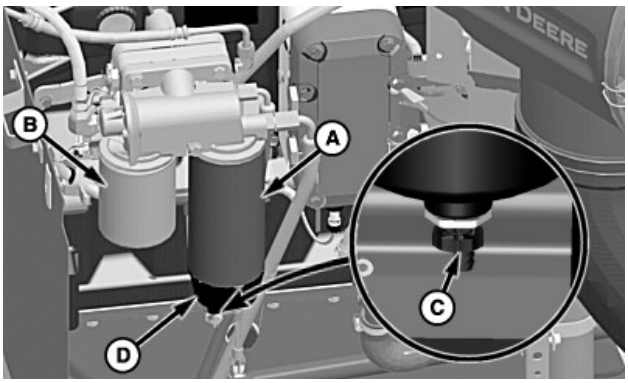
Elementele filtrului principal şi secundar—Înlocuire

TS1343—UN—18MAR92



H95381—UN—16FEB10

Stil A



H115841—UN—10SEP15

Stil B

A—Filtrul principal de carburant
B—Filtrul secundar de carburant
C—Robinetele de golire
D—Recipientul separatorului

ATENŢIE: Lichidul la presiune ridicată rămas în conductele de carburant poate provoca vătămări grave. Numai tehnicienii familiarizaţi cu acest tip de sistem pot efectua reparaţiile. Înainte de a deconecta conductele de carburant, senzorii sau orice alte componente dintre pompa de carburant de presiune ridicată şi duzele de pe motoarele cu sistem de alimentare cu carburant cu rampă comună de presiune ridicată (HPCR), aşteptaţi cel puţin 15 minute după ce motorul s-a oprit.

NOTĂ: Nu curăţaţi precurăţătorul de carburant şi înlocuiţi în acelaşi timp filtrul de carburant principal şi secundar. Făcând astfel este mai dificil să reporniţi maşina. Efectuaţi procedura de curăţare a filtrului precurăţător, apoi rulaţi motorul înainte de a schimba filtrele de carburant principal şi secundar.

Înlocuiţi filtrul principal şi secundar de carburant dacă se observă o diminuare a performanţelor sau la apariţia unui cod de diagnosticare. Resetaţi codul după înlocuirea filtrelor.

1. Porniţi motorul şi rulaţi-l 3—5 minute la turaţie redusă de ralanti dacă maşina nu a fost acţionată anterior.
2. OPRIŢI motorul şi închideţi supapa de la baza rezervorului de carburant.
3. Curăţaţi cu grijă exteriorul elementelor de filtrare şi zonele de montare a filtrului.

ATENŢIE: Carburantul din elementele filtrului poate fi sub presiune. Nu scoateţi filtrele fără să parcurgeţi pasul următor.

NOTĂ: Folosiţi un recipient colector când goliţi combustibilul şu de asemenea când scoateţi filtrele.

4. **Stil A:** Goliţi carburantul contaminat şi eliberaţi presiunea din filtrul de carburant principal (A) şi din filtrul de carburant secundar (B) prin deschiderea supapelor de golire (C). Închideţi supapele de golire şi demontaţi filtrele de carburant.

   Stil B: Goliţi carburantul contaminat şi eliberaţi presiunea din filtrul de carburant principal (A) prin deschiderea supapelor de golire (C). Închideţi supapa de golire şi scoateţi şi fixaţi recipientul separatorului (D).

NOTĂ: Carburantul suplimentar va curge din carcasele elementelor de filtrare.

5. Demontaţi filtrul principal şi filtrul secundar de carburant.

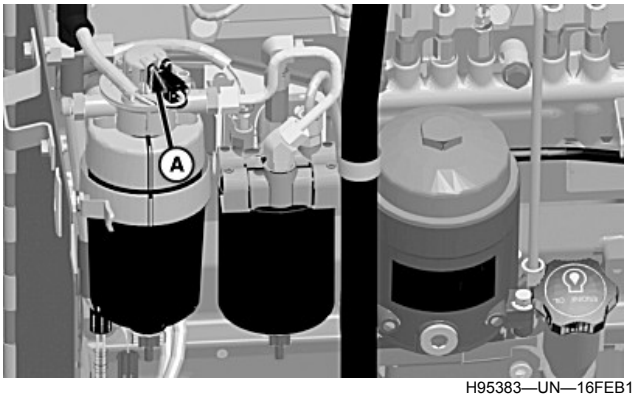
IMPORTANT: NU prealimentaţi niciun filtru de carburant.

NOTĂ: Ungeţi garniturile filtrelor cu carburant diesel înainte de montare.

6. **Numai stilul B:** Instalaţi recipientul separatorului demontat anterior pe filtrul principal de carburant de schimb.
7. Instalaţi ansamblul filtrului principal de carburant (A) pe motor. Strângeţi ansamblul filtrului 3/4 dintr-o turaţie după ce garnitura intră în contact cu carcasa filtrului.
8. Instalaţi filtrul secundar de carburant de schimb (B). Strângeţi filtrul 3/4 dintr-o turaţie după ce garnitura intră în contact cu carcasa filtrului.
9. Verificaţi dacă supapele de golire (C) sunt închise.
10. Deschideţi supapa de la baza rezervorului de carburant.
11. Menţineţi comutatorul cu cheie în poziţia ON (Pornit) timp de 60 de secunde pentru ca pompa de carburant să amorseze sistemul de alimentare cu carburant.
12. Porniţi motorul şi lăsaţi-l 3—5 minute la turaţie redusă de ralanti.

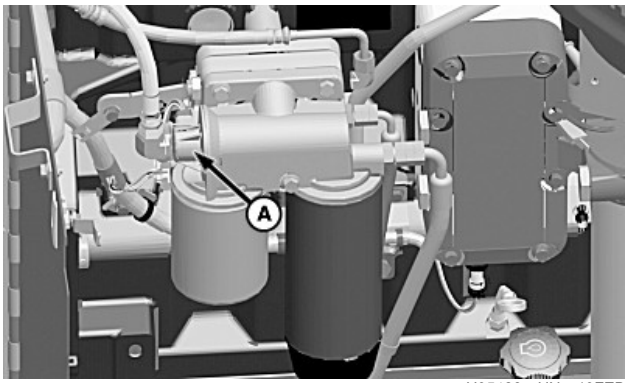
OUO6075,00043C7-58-20DEC16

Sistemul de carburant – Aerisire



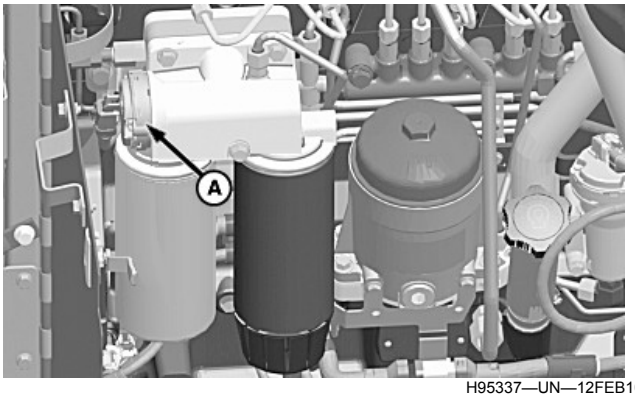
H95383—UN—16FEB10

Faza 2/Etapa II (Stilul A)



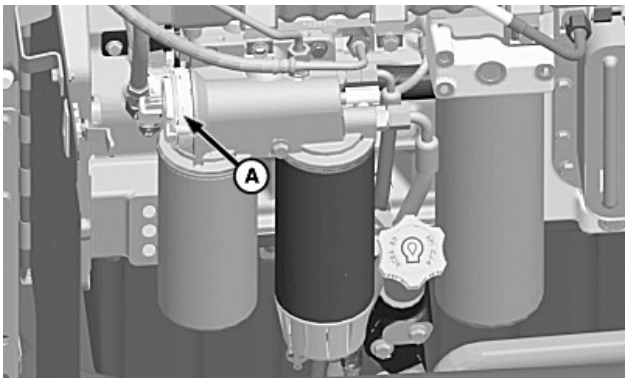
H95428—UN—19FEB10

Tier 2/Etapa II (Stilul B)



H95337—UN—12FEB10

Final Tier 4/Etapa V (Stilul A)



H95403—UN—17FEB10

Final Tier 4/Etapa V (Stilul B)

A—Pompă de carburant

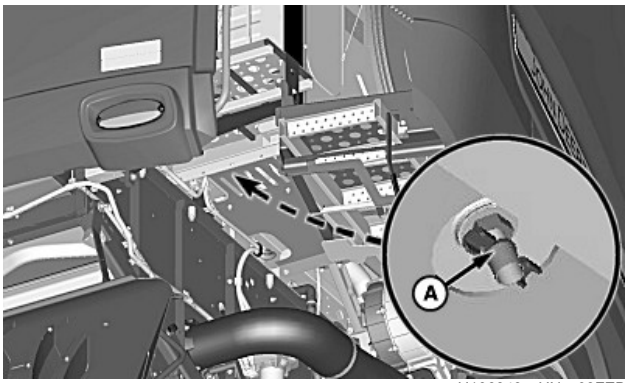
ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia înainte de a efectua lucrări de întreţinere.

În sistemul de carburant poate intra aer când se schimbă filtrele de carburant sau se termină carburantul din maşină. Prezenţa aerului în sistemul de alimentare cu carburant poate împiedica pornirea motorului. Dacă motorul nu porneşte, menţineţi comutatorul cu cheie în poziţia ON (Pornit) pentru 60 de secunde pentru a permite pompei de carburant (A) să amorseze sistemul de carburant.

OUO6075,000480D-58-13NOV17

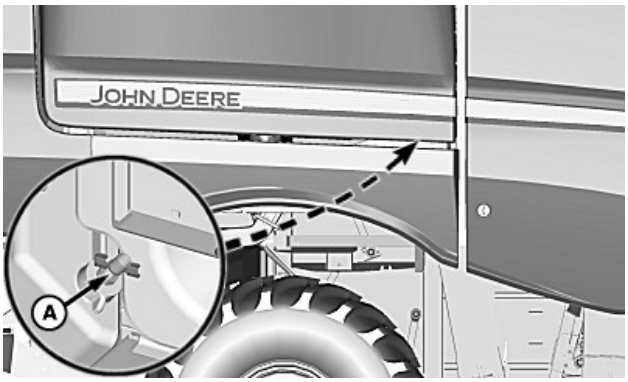
Sistemul de răcire – golire

TS281—UN—15APR13



H106843—UN—08FEB13

Tier 2/Etapa II (Stilul A)



H106844—UN—08FEB13

Tier 2/Etapa II (Stilul B)
Final Tier 4/Etapa V

A—Supapă de golire

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia. Evitaţi opărirea când deschideţi capacul vasului de expansiune. Nu deschideţi niciodată capacul când motorul este fierbinte. Deschideţi încet capacul pentru a elibera presiunea.

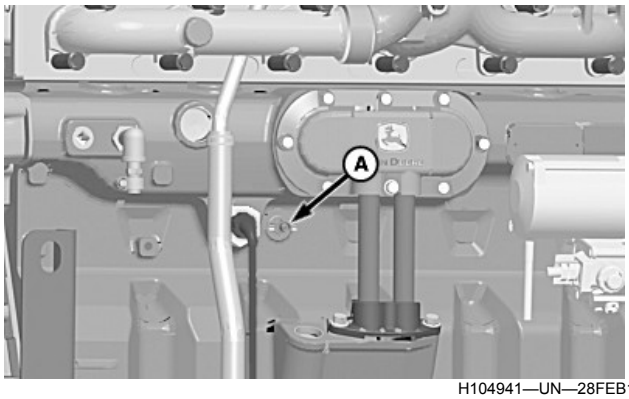
NOTĂ: Orificiul de golire al radiatorului se află în partea din faţă a radiatorului.

Când este utilizat Cool-Gard™II sau COOL-GARD II PG, intervalul de golire este de 6 ani sau 6000 de ore de funcţionare.

Dacă este utilizat un alt lichid de răcire decât Cool-Gard™ II sau Cool-Gard™ II PG, reduceţi intervalul de golire la 2 ani sau 2000 de ore de funcţionare.

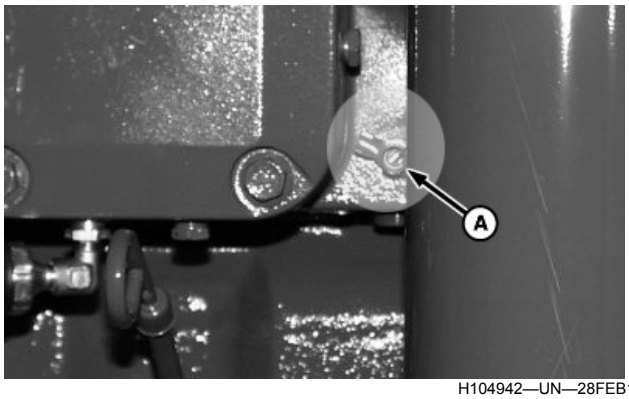
Lichidul de răcire trebuie să fie golit şi înlocuit. Consultaţi secţiunea Carburanţi şi lubrifianţi pentru recomandări privind lichidul de răcire al motorului.

Deschideţi supapa de golire (A) a radiatorului.



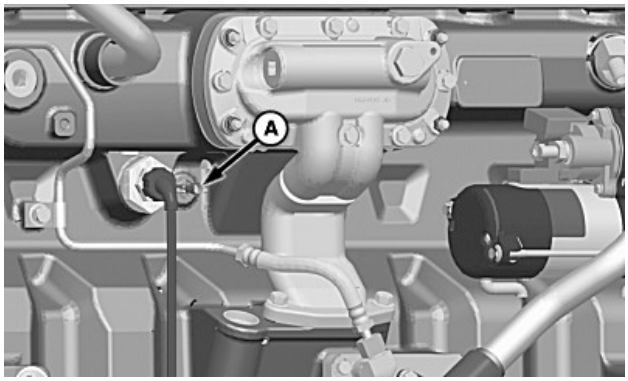
H104941—UN—28FEB12

Partea frontală a motorului (Faza 2/Etapa II) (Stilul A)



H104942—UN—28FEB12

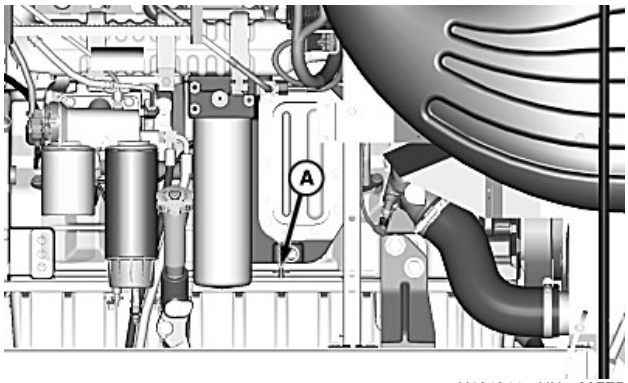
Deasupra arborelui cotit (Tier 2/Etapa II) (Stilul B)



H104943—UN—28FEB12

Partea frontală a motorului (Final Tier 4/Stage V) (Stilul A)

Cool-Gard este o marcă comercială a Deere & Company

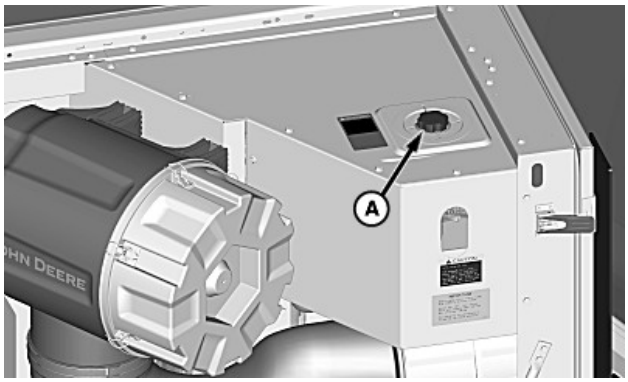


H104944—UN—28FEB12

Partea posterioară a motorului (Final Tier 4/Etapa V) (Stilul B)

A—Supapă de golire

Deschideţi supapa de golire (A) de pe blocul motor.



H105924—UN—05OCT12

A—Capacul vasului de expansiune

Deschideţi capacul rezervorului de compensare (A) pentru a permite evacuarea mai rapidă a lichidului de răcire.

Închideţi drenele radiatorului şi umpleţi sistemul cu apă curată.

Instalaţi capacul rezervorului de compensare şi lăsaţi motorul să funcţioneze până când atinge temperatura de funcţionare cu încălzitorul PORNIT.

OPRIŢI motorul, scoateţi capacul rezervorului de compensare cu grijă şi evacuaţi apa înainte de depunerea ruginii sau a sedimentelor.

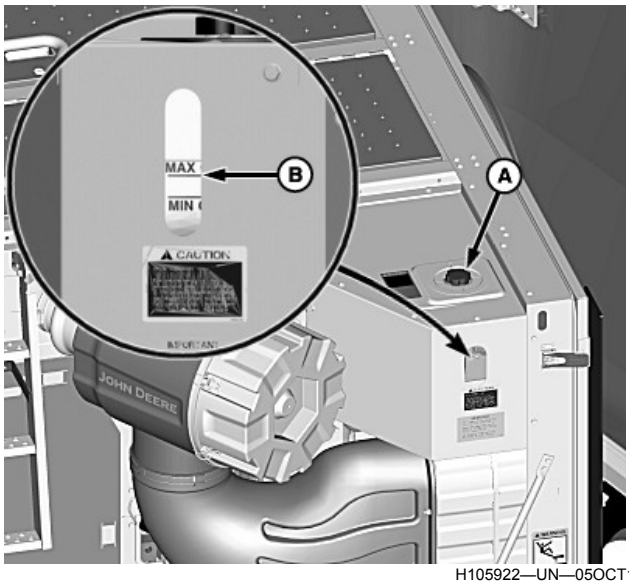
Închideţi orificiile de golire a radiatorului şi reumpleţi sistemul cu o soluţie de apă curată şi curăţător pentru sistemul de răcire John Deere PT500 sau echivalent. Urmaţi instrucţiunile cu curăţătorul.

După folosirea curăţătorului, spălaţi sistemul cu apă curată şi goliţi.

Închideţi orificiile de golire ale radiatorului şi umpleţi sistemul. Consultaţi Sistemul de răcire—Umplere din această secţiune pentru informaţii despre procedura de umplere. Consultaţi secţiunea Carburanţi şi lubrifianţi pentru recomandări privind lichidul de răcire al motorului.

OUO6075,000480E-58-13NOV17

Sistemul de răcire – umplere



H105922—UN—05OCT12

A—Capacul rezervorului de compensare
B—Linia de nivel “Max Cold” (maxim la rece)

ATENŢIE: OPRIŢI motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia. Evitaţi opărirea când deschideţi capacul vasului de expansiune. Nu deschideţi niciodată capacul când motorul este fierbinte şi niciodată nu umpleţi sistemul de răcire când motorul este supraîncălzit. Deschideţi încet capacul pentru a elibera presiunea. Turnaţi lichidul de răcire încet. Verificaţi nivelul lichidului de răcire când motorul este rece.

IMPORTANT: Un capac special este utilizat la rezervorul tampon şi la radiator. În cazul în care capacul este deteriorat sau lipseşte, trebuie înlocuit cu un capac echivalent.

Niciodată nu turnaţi apă rece într-un motor fierbinte deoarece poate crăpa blocul sau capul cilindrului. Nu acţionaţi niciodată motorul fără lichid de răcire.

Scoateţi capacul vasului de expansiune (A) şi umpleţi până când lichidul ajunge la linia de “maxim rece” (B).

Instalaţi capacul pe vasul de expansiune, PORNIŢI încălzitorul şi lăsaţi motorul să funcţioneze până când atinge temperatura de funcţionare.

Scoateţi cu grijă capacul de pe vasul de expansiune şi reumpleţi după cum este necesar. Instalaţi capacul pe rezervorul de compensare.

Când motorul este rece, nivelul lichidului de răcire trebuie să fie până la linia de “maxim rece”.

NOTĂ: Nivelul lichidului de răcire trebuie să fie între liniile “maxim rece” şi “minim rece”. Adăugaţi lichid de răcire, după cum este necesar, dacă lichidul de răcire este sub linia “Min Cold” (minim la rece).

OUO6075,00041C9-58-27JAN16

Sistemul de răcire—Pregătirea pentru iarnă

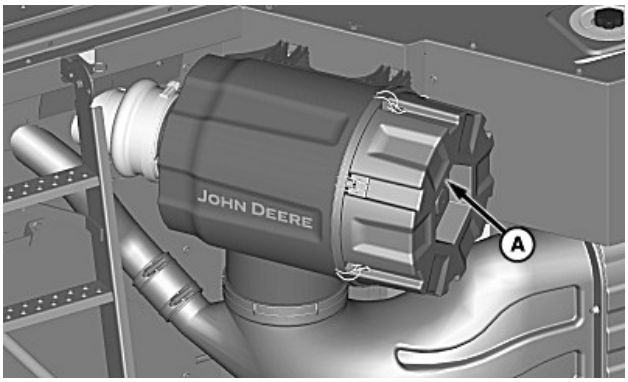
IMPORTANT: Nu goliţi sistemul de răcire pentru a-l proteja împotriva îngheţului. Încălzitorul nu se goleşte complet, în consecinţă, se pot produce deteriorări.

Înainte de sezonul rece, asiguraţi-vă că în sistemul de răcire există o cantitate suficientă de antigel. Utilizaţi un antigel permanent cu etilenglicol de o marcă de încredere, care conţine inhibitor de coroziune şi lubrifiant pentru pompa de apă, dar care nu conţine aditiv pentru oprirea scurgerii. Consultaţi Carburanţi şi lubrifianţi din acest manual pentru recomandări corecte.

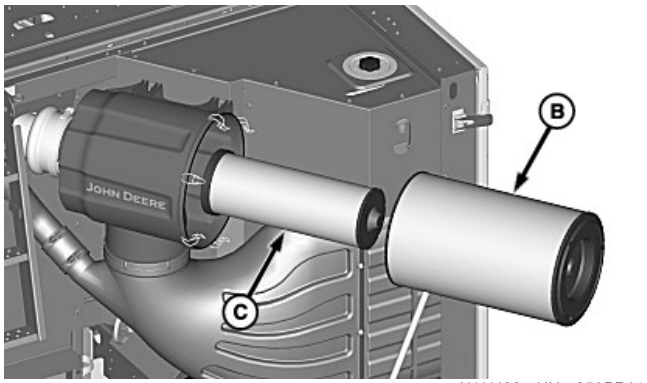
După adăugarea de antigel, PORNIŢI încălzitorul şi rulaţi motorul până când atinge temperatura de lucru. Astfel se va amesteca soluţia şi va circula prin sistem.

OUO6075,00043AF-58-11OCT16

Filtrele epuratorului de aer—Demontare



H111135—UN—25APR14



H111136—UN—25APR14

A—Capac de praf
B—Filtrul de aer principal
C—Filtru de siguranţă

IMPORTANT: Când efectuaţi servisarea filtrelor, opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia astfel încât mizeria să nu poată să pătrundă în motor.

Servisaţi filtrele doar când simbolul filtrului de aer al motorului este afişat pe afişajul cotierei.

Deschideţi capacul de praf (A) şi scoateţi filtrul de aer principal (B).

Deşurubaţi filtrul de siguranţă (C) în sens antiorar pentru a-l demonta. Filtrul de siguranţă opreşte mizeria care ar trece prin filtrul principal deteriorat.

IMPORTANT: Nu spălaţi, periaţi sau loviţi elementele. Dacă doriţi să suflaţi elementul principal, folosiţi aer comprimat uscat (500 kPa; 72,5 psi). Curăţaţi elementul din interior spre exterior, asigurându-vă că vârful pistolului de aer nu intră în contact cu hârtia filtrului.

Nu curăţaţi niciodată elementul de siguranţă. Înlocuiţi-l dacă este murdar.

Nu rulaţi niciodată motorul fără ca ambele filtre să fie la locul lor.

Servisaţi filtrele după cum este necesar.

Instalaţi filtrul de siguranţă şi întoarceţi în sens orar până când este strâns.

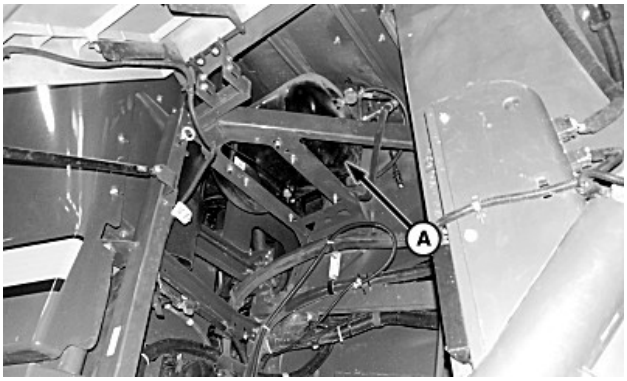
Instalaţi filtrul de aer principal şi capacul de praf.

Verificaţi toate conexiunile din sistemul de admisie a aerului. Asiguraţi-vă că acestea sunt strânse.

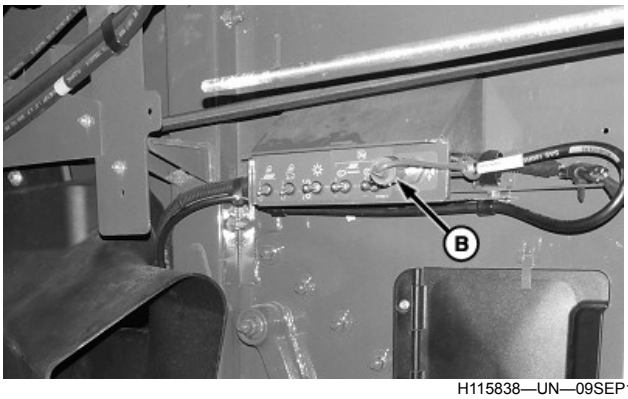
IMPORTANT: Nu utilizaţi nici o unitate de curăţare cu flux de evacuare pentru a sufla pleava din combină. Utilizarea unei asemenea unităţi poate provoca defectarea filtrului de aer, urmată de defectarea motorului.

OUO6075,00017D4-58-25APR14

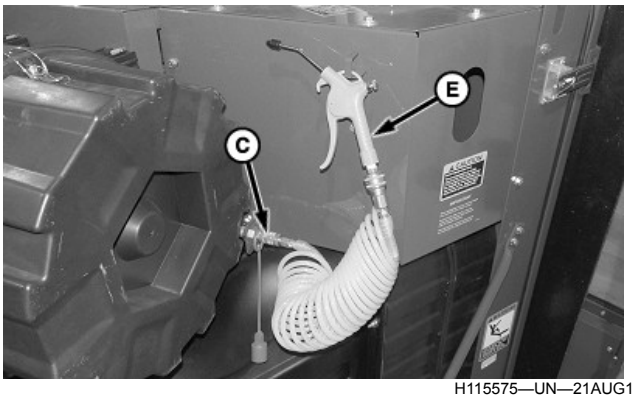
Sistemul compresorului de aer (dacă există)



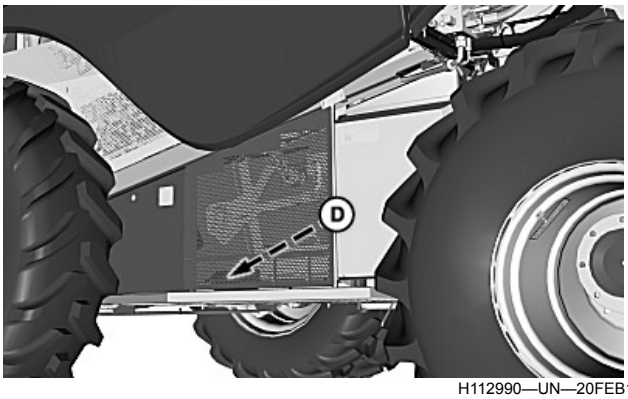
H112987—UN—20FEB15



H115838—UN—09SEP15



H115575—UN—21AUG15



H112990—UN—20FEB15

A—Rezervor
B—Cupla furtunului compresorului de aer
C—Cupla furtunului compresorului de aer
D—Furtunul compresorului de aer/bagheta
E—Furtunul compresorului de aer/bagheta

IMPORTANT: Nu curăţaţi niciodată filtrele de aer ale motorului sau filtrele de aer pentru gestionarea reziduurilor cu motorul maşinii pornit.

NOTĂ: Pentru performanţe optime ale compresorului de aer, motorul trebuie să fie pornit pentru a asigura alimentarea permanentă cu aer.

Nu este recomandat să umflaţi pneurile maşinii sau să acţionaţi instrumente pneumatice.

Nu este recomandat să utilizaţi simultan ambele cuple.

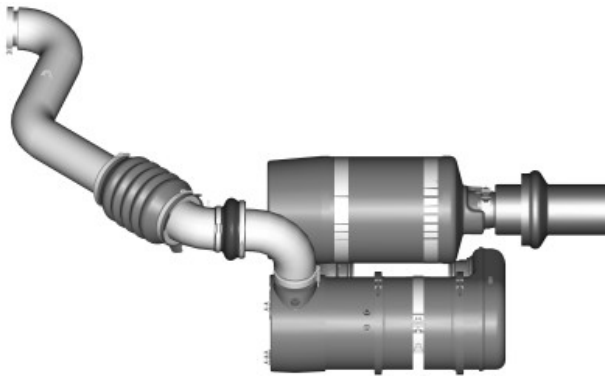
Compresorul de aer se află pe platforma motorului, iar rezervorul (A) se află pe partea dreaptă a maşinii.

Cupla furtunului compresorului de aer (B) se află pe partea stângă a maşinii, iar cupla furtunului compresorului de aer (C) se află pe platforma motorului.

Cupla/bagheta furtunului compresorului de aer (D) se află pe partea stângă a maşinii, iar cupla/bagheta furtunului compresorului de aer (E) se află pe platforma motorului.

OUO6075,000412E-58-21MAR16

Lucrările de întreţinere şi service pentru filtrul de particule diesel (Final Tier 4/Etapa V)



H115641—UN—27AUG15

Filtrul de evacuare include catalizatorul de oxidare diesel şi filtrul de particule diesel (DPF). DPF este proiectat pentru a reţine cenuşa reziduală, care este un rezultat necombustibil al aditivilor utilizaţi în uleiurile de lubrifiere din carterul motorului şi carburant. DPF asigură multe ore de funcţionare fără întreţinere. La un moment dat, DPF necesită service profesionist pentru a elimina cenuşa acumulată. Numărul exact de ore de funcţionare înainte să fie necesar service variază în funcţie de categoria de putere a motorului, ciclul de regim şi condiţiile de funcţionare, conţinutul de cenuşă din uleiul de motor şi calitatea carburantului. Respectarea specificaţiilor John Deere privind uleiul şi carburantul recomandat va maximiza numărul de ore de

funcţionare înainte să fie necesară efectuarea unor operaţii de servisare profesionistă asupra DPF.

Ca proprietar al motorului, aveţi responsabilitatea să efectuaţi lucrările de întreţinere necesare descrise în manualul de utilizare. În timpul funcţionării normale a echipamentului, cerinţele de întreţinere a DPF depind de rata la care se acumulează cenuşă în acesta. În general, filtrele de particule diesel de la motoarele de peste 175 CP / 130 kW vor necesita servisare la circa 4.500 de ore. Pe măsură ce nivelurile de cenuşă cresc în DPF, capacitatea de depozitare a funinginii este redusă şi contrapresiunea din sistemul de evacuare creşte mai frecvent. Va apărea un cod de diagnosticare care arată când trebuie servisat filtrul de particule diesel.

Eliminarea cenuşii din DPF trebuie efectuată demontând DPF de pe maşină şi amplasându-l într-un echipament specializat. Nu eliminaţi cenuşa folosind apă sau alte produse chimice. Eliminarea cenuşii prin aceste metode poate deteriora materialul care fixează filtrul de particule diesel în canistră, ducând la slăbirea elementului filtrului de particule diesel în canistră şi supunându-l la deteriorări datorită vibraţiilor.

Dacă nu se urmează metodele aprobate de eliminare a cenuşii, pot fi încălcate legile federale ale S.U.A., cele naţionale, regionale şi locale privind deşeurile periculoase, pe lângă deteriorarea DPF care poate duce la neacordarea garanţiei privind emisiile pentru filtrul de evacuare diesel. Se recomandă insistent să duceţi DPF la o unitate de service autorizat John Deere sau un alt furnizor de servicii calificat pentru servisare.

Când este activată curăţarea filtrului de evacuare în poziţia AUTO sau de PARCARE, temperatura la evacuare poate fi ridicată în condiţii fără sarcină sau cu sarcină uşoară în anumite momente din timpul ciclului de curăţare a filtrului de evacuare.

Dezactivaţi sistemul de curăţare a filtrului de evacuare în condiţii în care poate fi nesigură pentru temperaturi ridicate la evacuare.

Dezactivaţi curăţarea automată a sistemului filtrului de evacuare numai când este necesar.

OUO6075,0004808-58-13NOV17

Manipularea şi eliminarea la deşeuri a cenuşii din filtrul de evacuare/filtrul de particule diesel (Final Tier 4/Etapa V)

ATENŢIE: Conform legilor sau reglementărilor naţionale, regionale şi/sau locale, cenuşa din filtrul de particule diesel poate fi clasificată ca deşeu periculos. Deşeurile periculoase trebuie eliminate în conformitate cu toate legile sau reglementările naţionale, regionale şi locale aplicabile, care reglementează eliminarea deşeurilor periculoase. Numai un furnizor de service calificat trebuie să elimine cenuşa din DPF. La manipularea şi curăţarea unui DPF trebuie utilizate echipament şi îmbrăcăminte de protecţie personală, păstrate în stare de igienă şi fiabilitate. Pentru asistenţă, consultaţi reprezentantul John Deere sau un furnizor de service calificat.

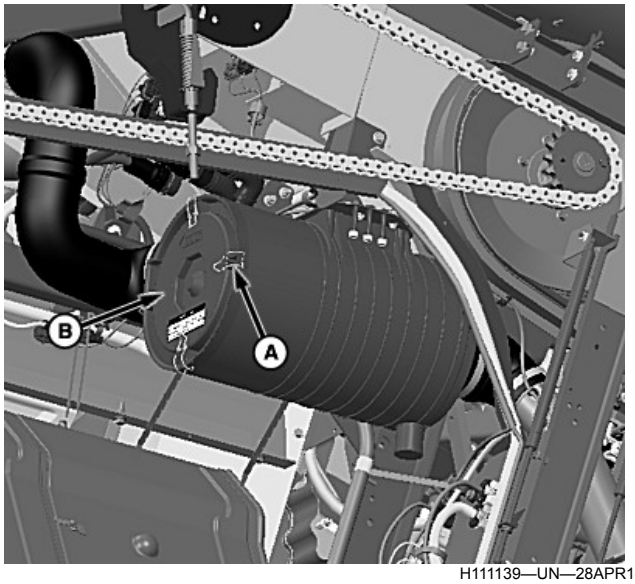
OUO6075,0004809-58-13NOV17

Eliminarea la deşeuri a filtrului de evacuare (Final Tier 4/Etapa V)

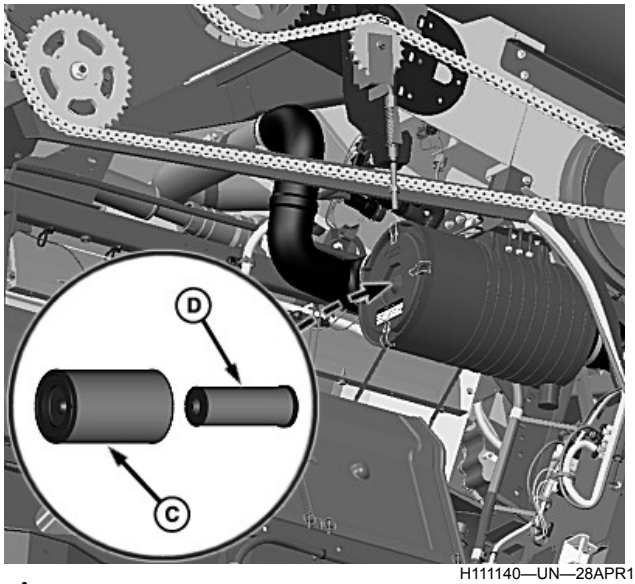
ATENŢIE: Este necesară gestionarea corespunzătoare a unui filtru de evacuare care a ajuns la finalul duratei sale de utilitate, deoarece cenuşa sau materialul catalizator din dispozitiv pot fi clasificate ca deşeu periculos conform legilor sau reglementărilor naţionale, regionale şi/sau locale. Filtrele de evacuare uzate, care includ filtrul de particule diesel, pot fi schimbate la orice reprezentant John Deere sau la un furnizor de servicii calificat.

OUO6075,000480A-58-13NOV17

Filtrul de aer pentru gestionarea resturilor de la motor – Demontare (Final Tier 4/Etapa V)



H111139—UN—28APR14



H111140—UN—28APR14

A—Încuietori
B—Capac antipraf
C—Filtru de aer principal
D—Filtru secundar

IMPORTANT: Când efectuaţi servisarea filtrelor, opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia astfel încât mizeria să nu poată să pătrundă în motor.

Servisaţi filtrele doar când simbolul filtrului de aer de control al reziduurilor de la motor este afişat pe afişajul cotierei.

Decuplaţi zăvoarele (A) şi scoateţi capacul de praf (B).

Scoateţi filtrul de aer primar (C).

Demontaţi filtrul de siguranţă (D) în sens invers orar.

Filtrul de siguranţă opreşte mizeria care ar trece prin filtrul principal deteriorat.

IMPORTANT: Nu spălaţi, periaţi sau loviţi elementele. Dacă doriţi să suflaţi elementul principal, folosiţi aer comprimat uscat (500 kPa; 72,5 psi). Curăţaţi elementul din interior spre exterior, asigurându-vă că vârful pistolului de aer nu intră în contact cu hârtia filtrului.

Nu curăţaţi niciodată elementul de siguranţă. Înlocuiţi-l dacă este murdar.

Nu rulaţi niciodată motorul fără ca ambele filtre să fie la locul lor.

Servisaţi filtrele după cum este necesar.

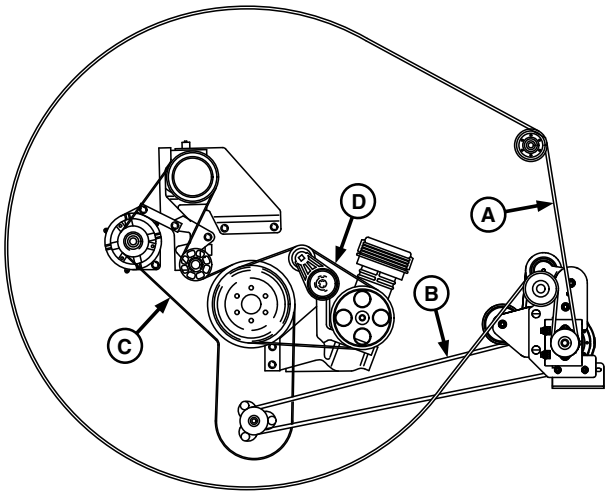
Instalaţi filtrul de siguranţă şi întoarceţi în sens orar până când este strâns.

Instalaţi filtrul de aer principal.

Instalaţi capacul şi cuplaţi încuietorile.

OUO6075,000480B-58-13NOV17

Cureaua motorului—Direcţionare (Faza 2/ Etapa II)

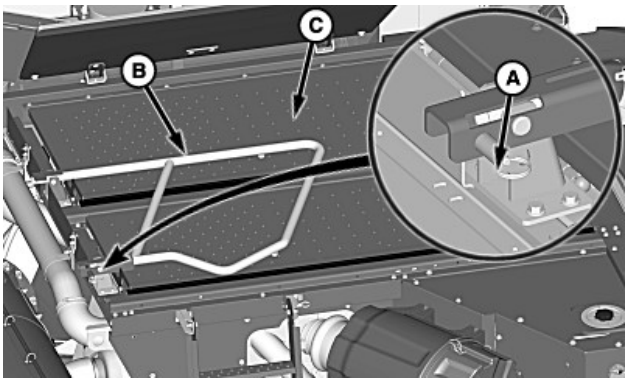


H124552—UN—21JUN18

A—Cureaua de transmisie a sitei rotative, partea dinspre sită
B—Cureaua de transmisie a sitei rotative, partea dinspre motor
C—Ventilatorul de răcire, Sistemul de aer condiţionat, Cureaua compresorului
D—Cureaua compresorului de aer (dacă există)

OUO6075,00049EF-58-20JUN18

Accesoriile motorului/Mecanismul de antrenare a motorului/Compresorul de aer (dacă intră în dotare)—Înlocuire (Faza 2/ Etapa II)

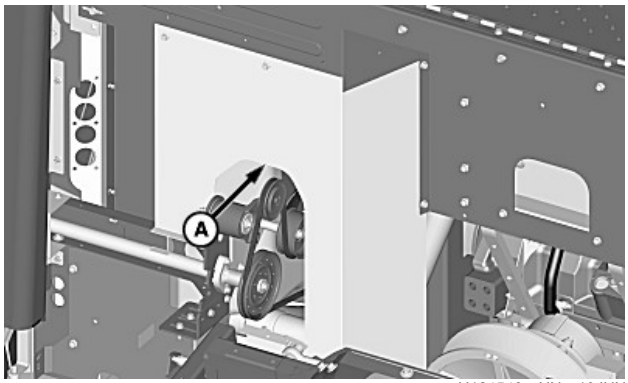


H118329—UN—04MAY16

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capac de acces la separator

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

1. Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziţie pentru a deschide capacul de acces la separator (C).

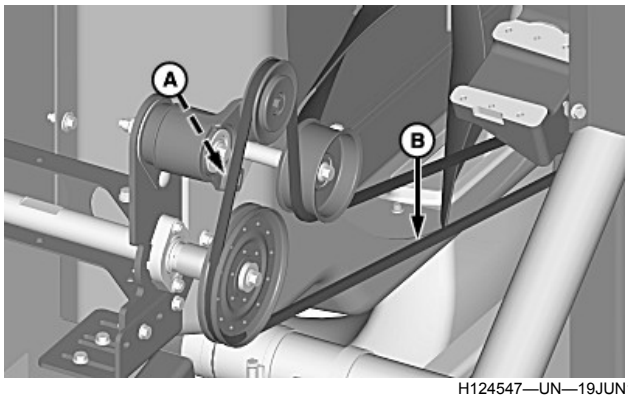


H124546—UN—19JUN18

Partea din faţă a motorului

A—Scut

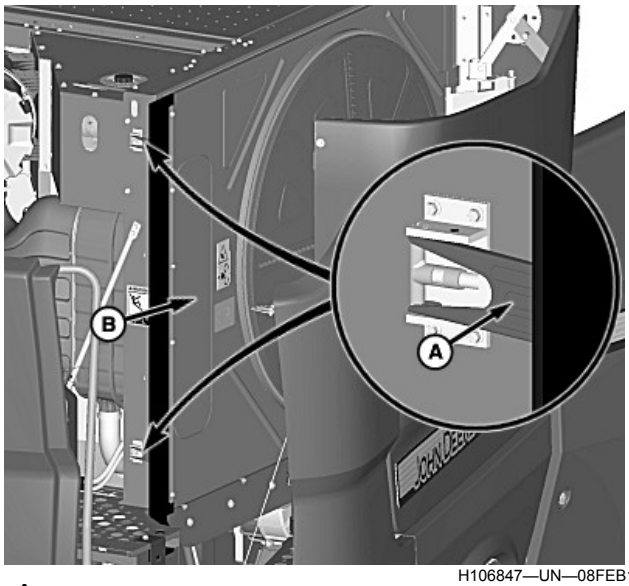
2. Demontaţi scutul (A).



H124547—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de transmisie a sitei rotative

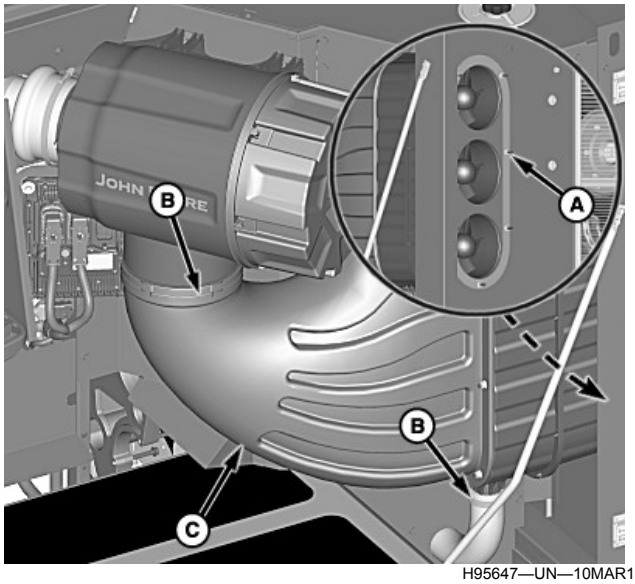
3. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul de tensionare (A).
4. Demontaţi cureaua de transmisie a sitei rotative (B).



H106847—UN—08FEB13

A—Încuietori
B—Uşa sitei rotative

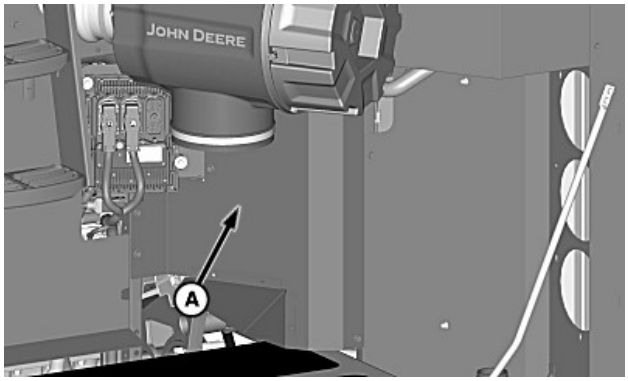
5. Trageţi zăvoarele (A) şi deschideţi uşa sitei rotative (B).



H95647—UN—10MAR10

A—Piuliţă (7 buc.)
B—Coliere
C—Conductă de aer

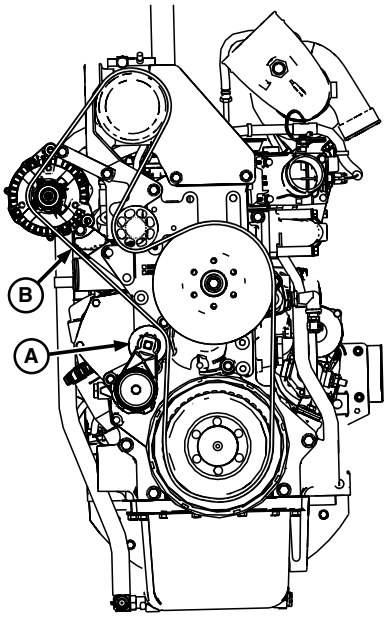
6. Scoateţi piuliţele (A) şi slăbiţi colierele de furtun (B).
7. Îndepărtaţi conducta de aer (C) din zona de lucru.



H95648—UN—10MAR10

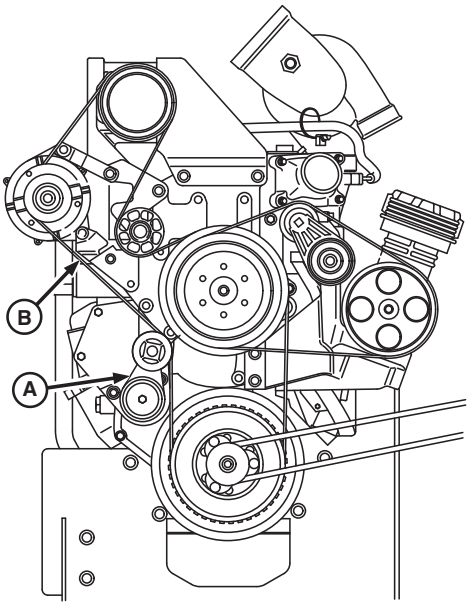
A—Scut

8. Demontaţi scutul (A).



H95702—UN—15MAR10

Cureaua pentru accesorii/ventilator a motorului, fără compresor de aer



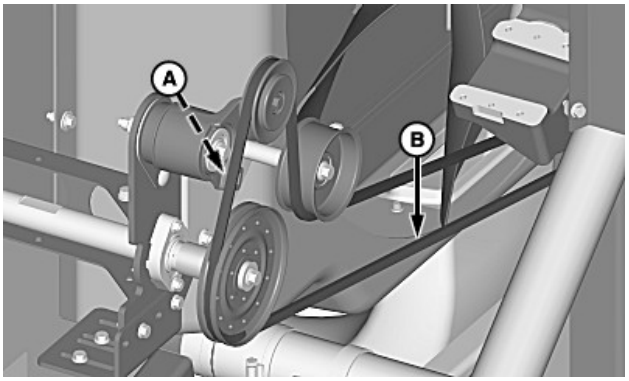
H113079—UN—02MAR15

Cureaua pentru accesorii/ventilator a motorului, cu compresor de aer

A—Braţ de tensionare
B—Accesoriile motorului/cureaua de transmisie a ventilatorului

9. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul întinzătorului (A).
10. Scoateţi cureaua (B) şi treceţi cureaua peste paletele ventilatorului pentru a o demonta.
11. Instalaţi cureaua de schimb peste paletele ventilatorului.
12. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a

elibera tensiunea de la braţul de tensionare pentru a monta cureaua de schimb.



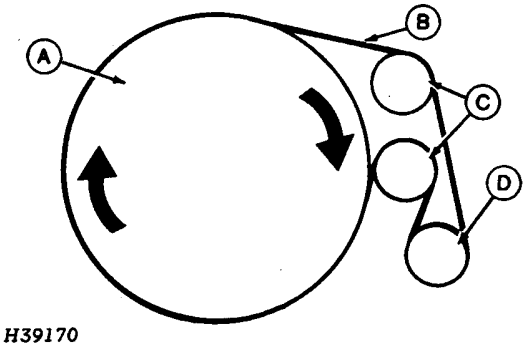
H124547—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de transmisie a sitei rotative

13. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare (A) pentru a monta cureaua de transmisie a sitei rotative.
14. Montaţi scutul demontat anterior (partea din faţă).
15. Închideţi capacul de acces la separator şi coborâţi balustrada.
16. Instalaţi scutul demontat anterior (partea din spate) şi conducta de aer.
17. Închideţi şi blocaţi uşa sitei rotative.

OUO6075,00049E6-58-20JUN18

Cureaua sitei rotative - Traseul

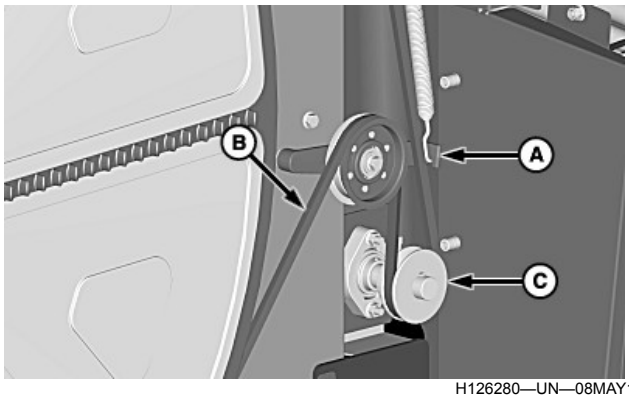


H39170—UN—11OCT88

A—Sita rotativă
B—Curea
C—Întinzători
D—Roată (fulie) de antrenare

OUO6075,00006CE-58-05MAR10

Cureaua sitei rotative – Înlocuirea



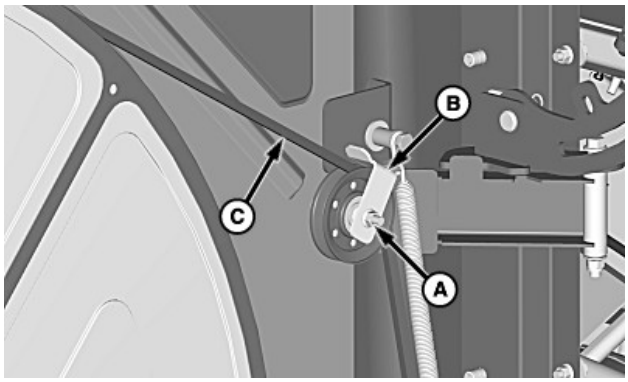
H126280—UN—08MAY19

A—Manetă de tensionare
B—Curea sită rotativă
C—Fulie

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Preveniţi accidentarea. Cureaua este tensionată. La demontarea curelei, eliberaţi încet maneta de tensionare.

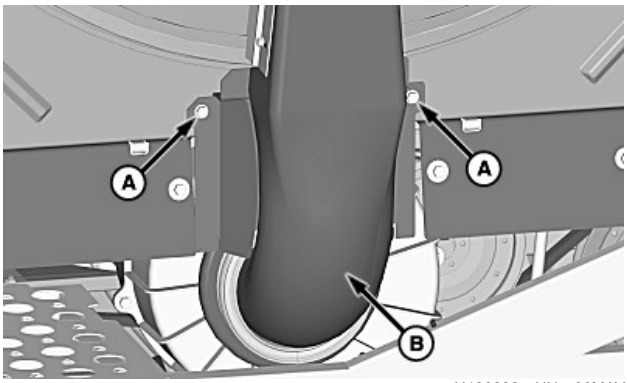
1. Apăsaţi maneta de tensionare (A) şi detensionaţi cureaua sitei rotative (B).
2. Demontaţi cureaua sitei rotative de pe fulia (C) şi eliberaţi încet maneta şi tensiunea arcului.



H126281—UN—08MAY19

A—Piuliţă
B—Apărătoarea curelei
C—Curea sită rotativă

3. Demontaţi piuliţa (A) şi apărătoarea curelei (B).
4. Demontaţi cureaua sitei rotative (C).



H126282—UN—08MAY19

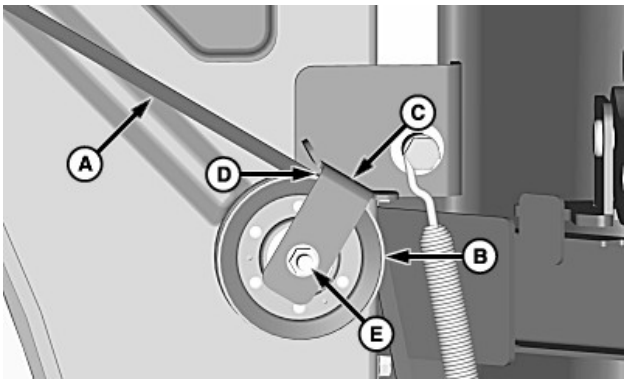
A—Şurub şi piuliţă (2 buc.)
B—Conductă de vacuum

NOTĂ: Pentru a accesa piuliţele din interior, uşa sitei rotative trebuie să fie deschisă.

5. Demontaţi şuruburile şi piuliţele (A).
6. Îndepărtaţi conducta de vacuum (B) de uşa sitei rotative şi demontaţi cureaua sitei rotative.
7. Îndepărtaţi conducta de vacuum de uşa sitei rotative şi montaţi cureaua nouă a sitei rotative.
8. Montaţi şuruburile şi piuliţele.

IMPORTANT: Pentru a preveni deteriorarea, verificaţi ca sita rotativă să nu atingă crestăturile barei de greblare a sitei rotative. Reglaţi conducta de vacuum după caz.

9. Închideţi uşa sitei rotative.



H126283—UN—08MAY19

A—Curea sită rotativă
B—Fulie
C—Apărătoarea curelei
D—Spaţiu
E—Piuliţă

10. Montaţi cureaua sitei rotative (A) în jurul fuliei (B), după cum este indicat.

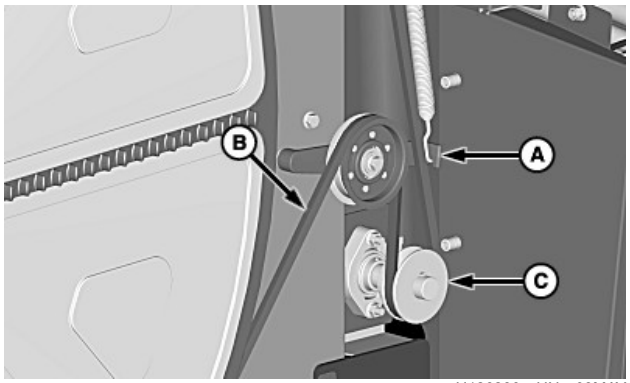
IMPORTANT: Pentru a preveni deteriorarea, verificaţi dacă protecţia curelei este paralelă cu cureaua sitei rotative.

11. Montaţi protecţia curelei (C) şi reglaţi la distanţa specificată (D).

Specificaţie

Apărătoarea curelei—Joc. . . . . 4 mm (5/32 in)

12. Montaţi şi strângeţi piuliţa (E), asigurându-vă că protecţia curelei nu se mişcă.



H126280—UN—08MAY19

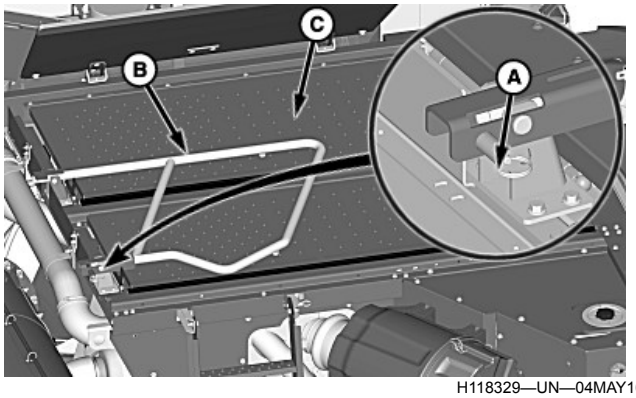
A—Manetă de tensionare
B—Curea sită rotativă
C—Fulie

⚠ ATENŢIE: Preveniţi accidentarea. Cureaua este tensionată. La montarea curelei, eliberaţi încet maneta de tensionare.

13. Apăsaţi maneta de tensionare (A) şi detensionaţi cureaua sitei rotative (B).
14. Montaţi cureaua sitei rotative pe fulia (C), după cum este indicat şi eliberaţi încet maneta şi tensiunea arcului.

OUO6075,0004B91-58-30MAY19

Cureaua de antrenare a sitei rotative—Înlocuire (Faza 2/Etapa II)

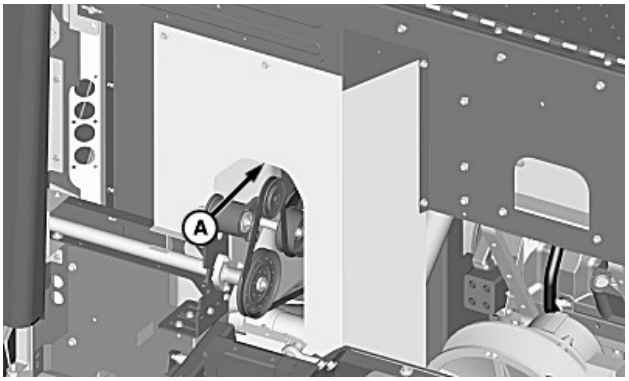


H118329—UN—04MAY16

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capac de acces la separator

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

1. Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziţie pentru a deschide capacul de acces la separator (C).

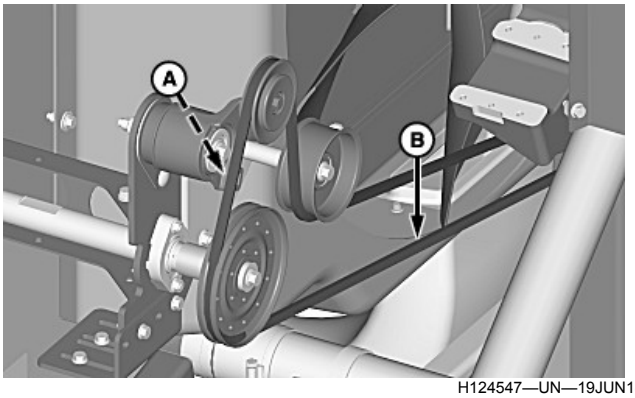


H124546—UN—19JUN18

Partea din faţă a motorului

A—Scut

2. Demontaţi scutul (A).



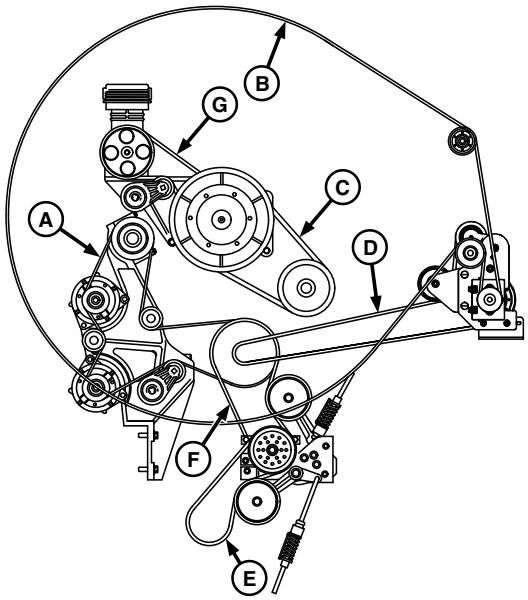
H124547—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de transmisie a sitei rotative

3. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul de tensionare (A).
4. Demontaţi cureaua de transmisie a sitei rotative (B).
5. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare pentru a monta cureaua de schimb.
6. Montaţi scutul demontat anterior, închideţi capacul de acces la separator şi coborâţi balustrada.

OUO6075,00049E7-58-20JUN18

Cureaua motorului – Direcţionare (Faza finală 4/Etapa V)

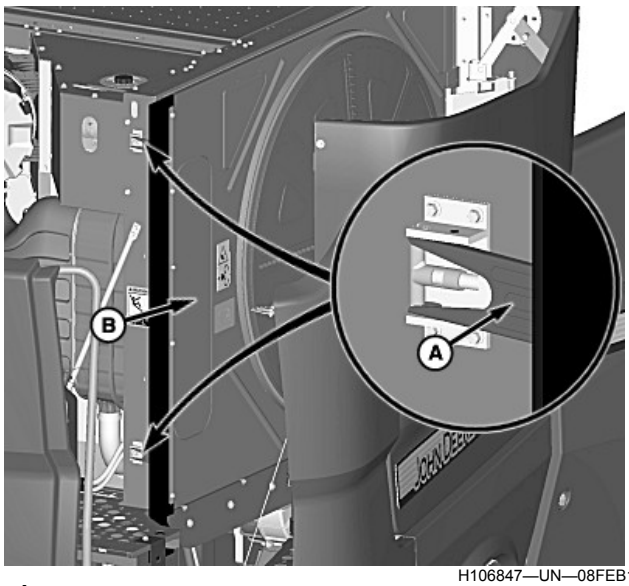


H124553—UN—21JUN18

A—Compresorul de aer condiţionat, cureaua alternatorului
B—Cureaua de transmisie a sitei rotative, partea dinspre sită
C—Cureaua ventilatorului cu turaţie variabilă
D—Cureaua de transmisie a sitei rotative, partea dinspre motor
E—Cureaua antrenată a ventilatorului de vid, partea dinspre ventilator
F—Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid, partea dinspre motor
G—Cureaua compresorului de aer (dacă există)

OUO6075,00049EC-58-20JUN18

Compresorul de aer condiţionat/Cureaua alternatorului – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V)

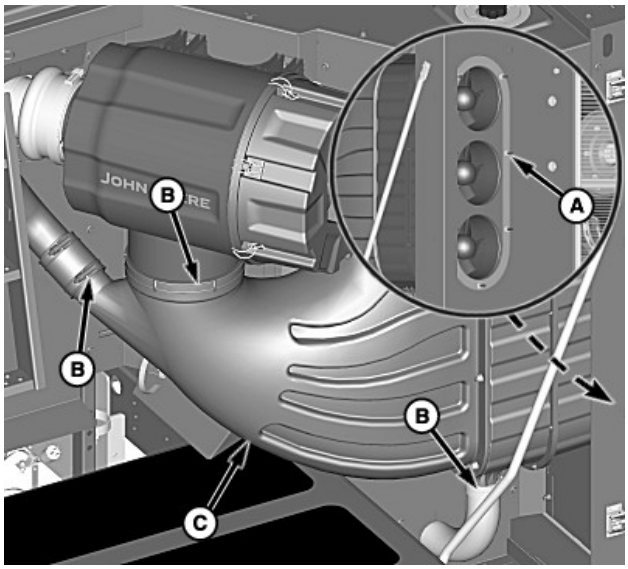


H106847—UN—08FEB13

A—Încuietori
B—Uşa sitei rotative

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

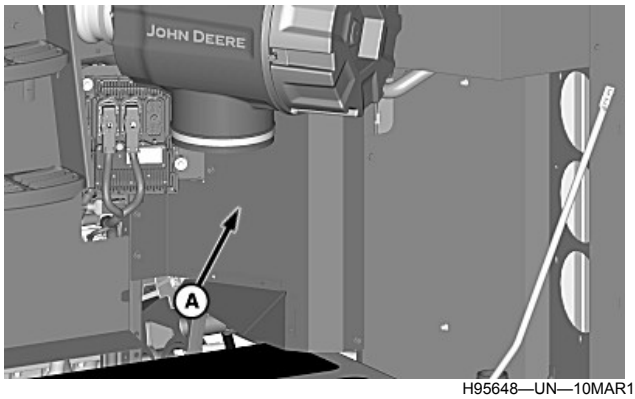
1. Trageţi zăvoarele (A) şi deschideţi uşa sitei rotative (B).



H110003—UN—18MAR14

A—Piuliţă (7 buc.)
B—Coliere
C—Conductă de aer

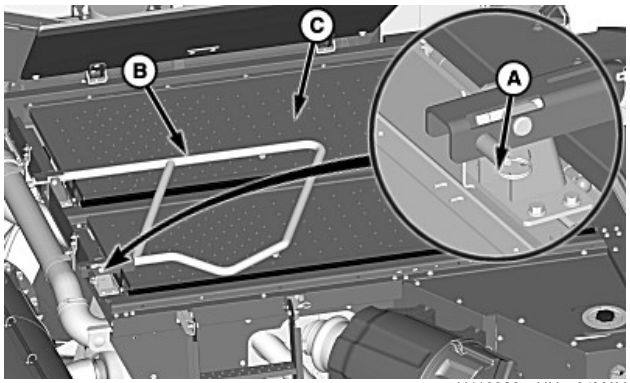
2. Scoateţi piuliţele (A) şi slăbiţi colierele de furtun (B).
3. Îndepărtaţi conducta de aer (C) din zona de lucru.



H95648—UN—10MAR10

A—Scut

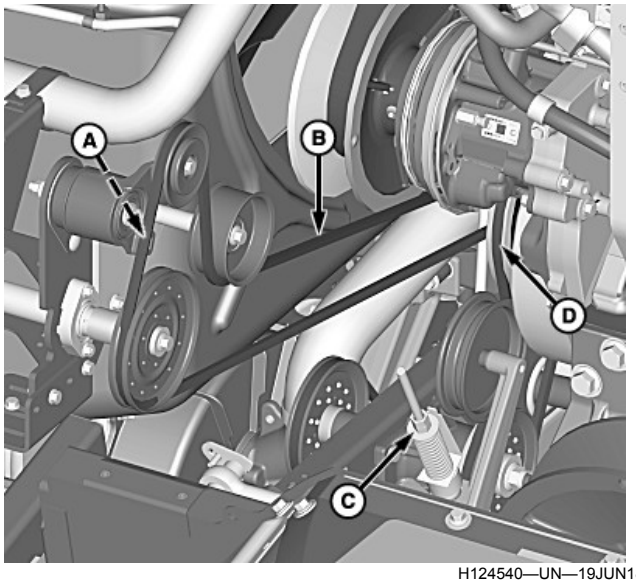
4. Demontaţi scutul (A).



H118329—UN—04MAY16

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capac de acces la separator

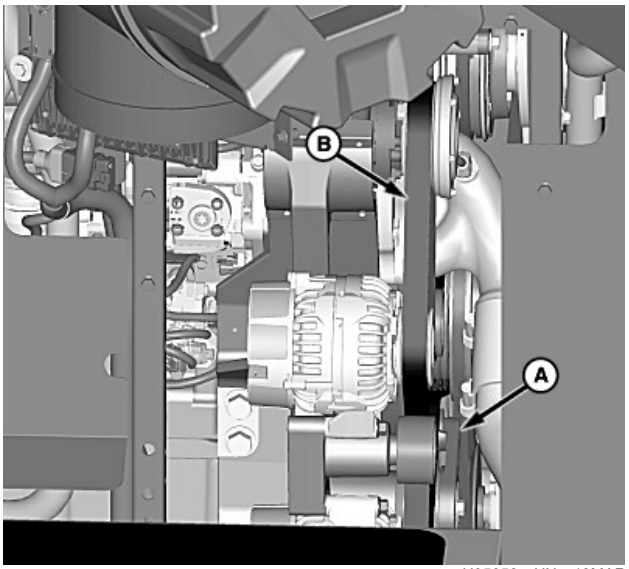
5. Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziţie pentru a deschide capacul de acces la separator (C).



H124540—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de transmisie a sitei rotative
C—Piuliţă (2 buc.)
D—Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid

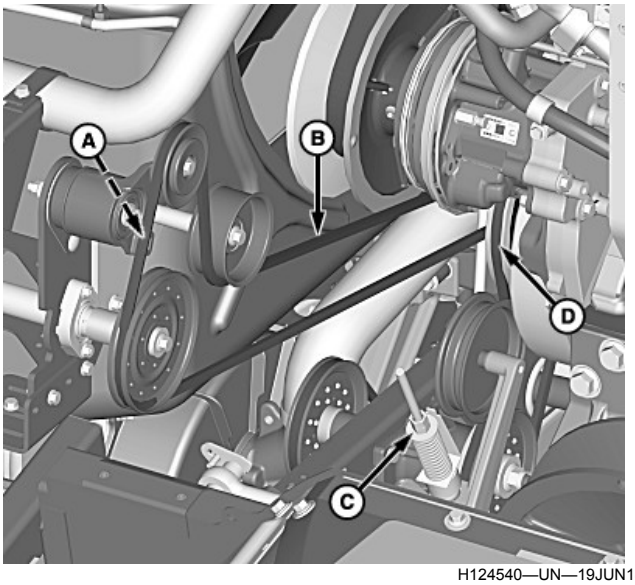
6. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul de tensionare (A).
7. Demontaţi cureaua de transmisie a sitei rotative (B).
8. Slăbiţi piuliţele (C) şi scoateţi cureaua de transmisie a ventilatorului de vid (D).



H95656—UN—10MAR10

A—Braţ de tensionare
B—Curea

9. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul întinzătorului (A).
10. Scoateţi cureaua (B) şi treceţi cureaua peste paletele ventilatorului pentru a o demonta.
11. Instalaţi cureaua de schimb peste paletele ventilatorului.
12. Utilizaţi bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de la braţul întinzătorului pentru a instala cureaua de schimb.



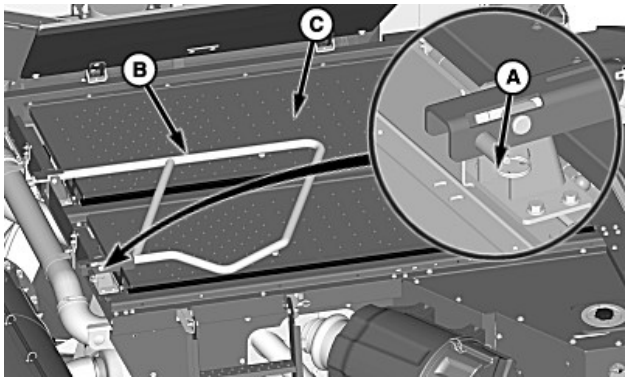
H124540—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de transmisie a sitei rotative
C—Piuliţă (2 buc.)
D—Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid

13. Instalaţi cureaua de antrenare a ventilatorului de vid (D).
14. Strângeţi piuliţele (C) până când şaiba este poziţionată între capătul indicatorului şi capătul treptei.
15. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare (A) pentru a monta cureaua de transmisie a sitei rotative.
16. Închideţi capacul de acces la separator şi coborâţi balustrada.
17. Instalaţi scutul demontat anterior (partea din spate) şi conducta de aer.
18. Închideţi şi blocaţi uşa sitei rotative.

OUO6075,00049DD-58-20JUN18

Cureaua de transmisie a a sitei rotative – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V)

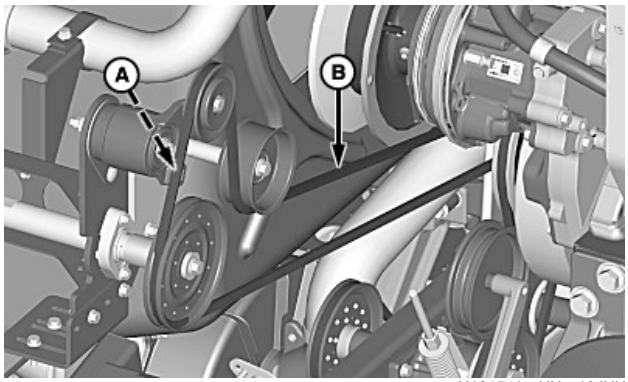


H118329—UN—04MAY16

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capac de acces la separator

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

1. Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziţie pentru a deschide capacul de acces la separator (C).



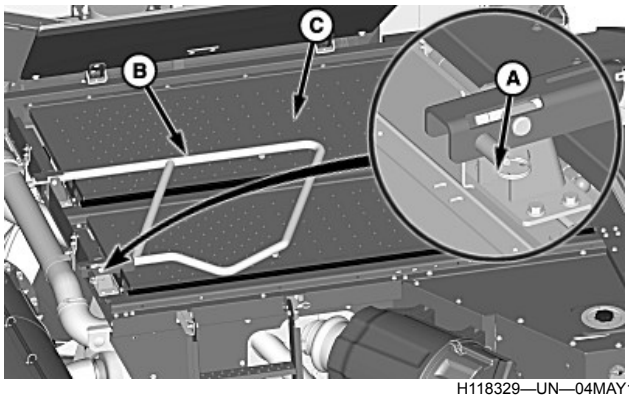
H124541—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de transmisie a sitei rotative

2. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul de tensionare (A).
3. Demontaţi cureaua de transmisie a sitei rotative (B).
4. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare pentru a monta cureaua de transmisie a sitei rotative de schimb.
5. Închideţi capacul de acces la separator şi coborâţi balustrada.

OUO6075,00049DE-58-20JUN18

Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V)

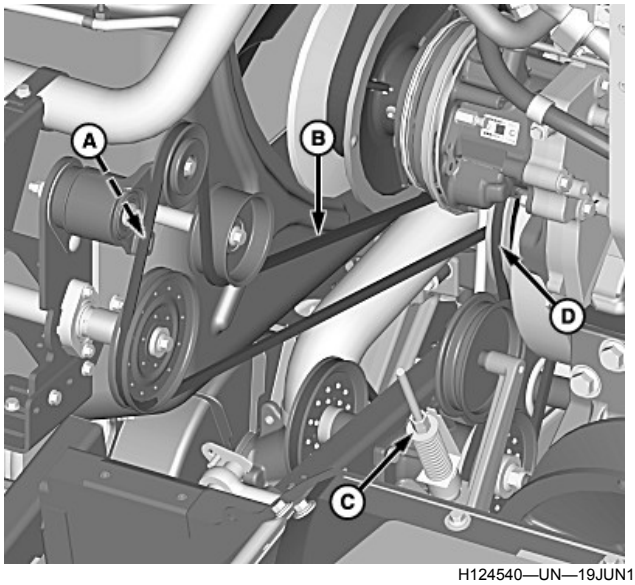


H118329—UN—04MAY16

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capac de acces la separator

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

1. Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziţie pentru a deschide capacul de acces la separator (C).



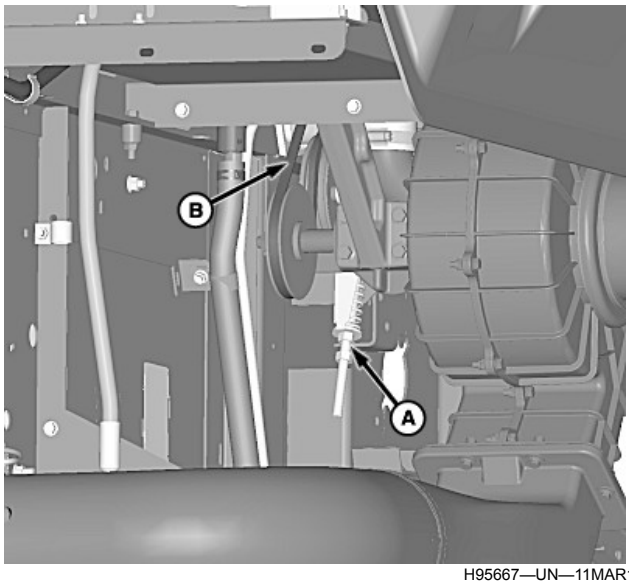
H124540—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de transmisie a sitei rotative
C—Piuliţă (2 buc.)
D—Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid

2. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul de tensionare (A).
3. Demontaţi cureaua de transmisie a sitei rotative (B).
4. Slăbiţi piuliţele (C) şi scoateţi cureaua de transmisie a ventilatorului de vid (D).
5. Montaţi cureaua de transmisie a ventilatorului de vid şi strângeţi piuliţa până când şaiba este poziţionată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.
6. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare pentru a monta cureaua de transmisie a sitei rotative.
7. Închideţi capacul de acces la separator şi coborâţi balustrada.

OUO6075,00049DF-58-20JUN18

Cureaua antrenată a ventilatorului de vid – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V)



H95667—UN—11MAR10

A—Piuliţe
B—Cureaua antrenată a ventilatorului de vid

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

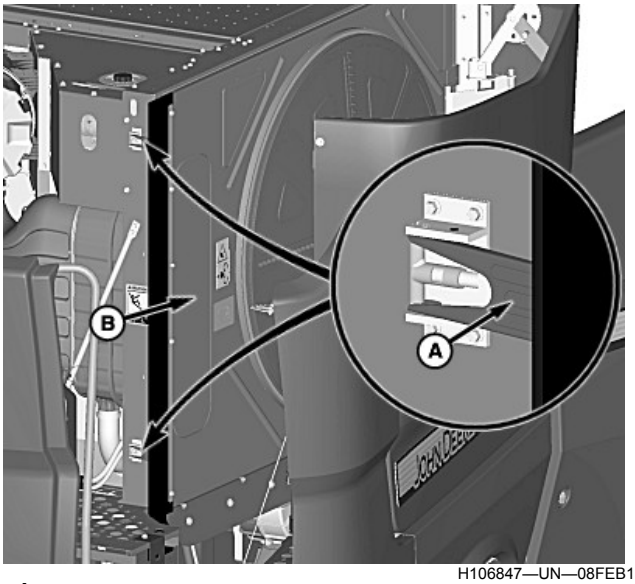
Slăbiţi piuliţele (A) şi scoateţi cureaua antrenată a ventilatorului de vid (B) situată sub radiator.

Instalaţi cureaua de antrenare a ventilatorului de vid.

Strângeţi piuliţele până când şaiba este poziţionată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

OUO6075,0004814-58-14NOV17

Cureaua de transmisie a ventilatorului cu turaţie variabilă – Înlocuire (Final Tier 4/ Etapa V)

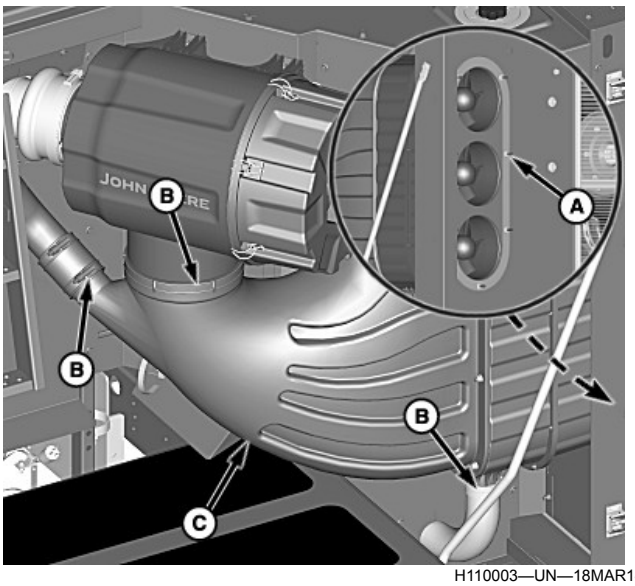


H106847—UN—08FEB13

A—Încuietori
B—Uşa sitei rotative

⚠ ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

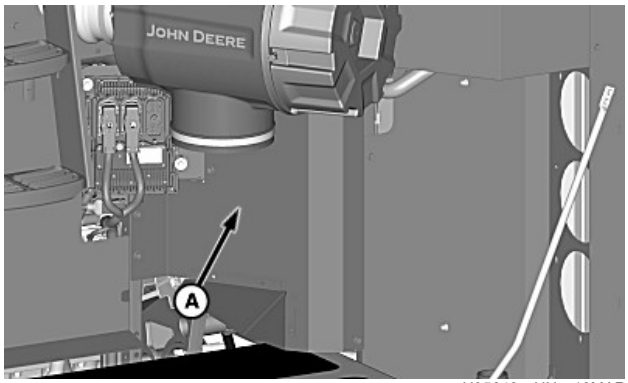
1. Trageţi zăvoarele (A) şi deschideţi uşa sitei rotative (B).



H110003—UN—18MAR14

A—Piuliţe (7 buc.)
B—Coliere
C—Conductă de aer

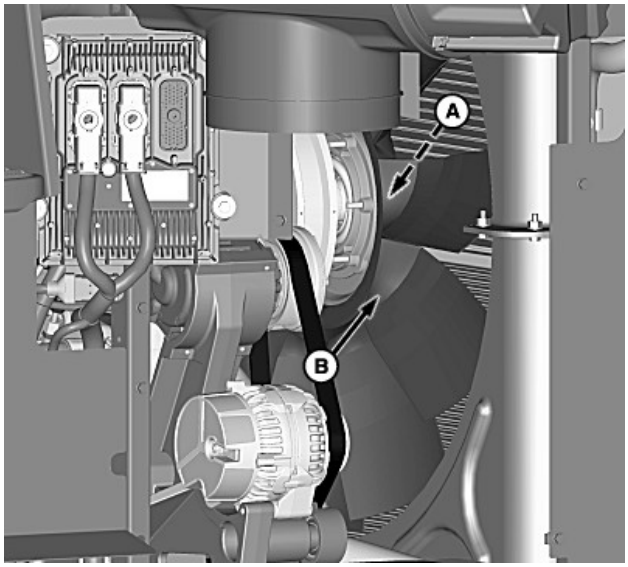
2. Scoateţi piuliţele (A) şi slăbiţi colierele de furtun (B).
3. Îndepărtaţi conducta de aer (C) din zona de lucru.



H95648—UN—10MAR10

A—Scut

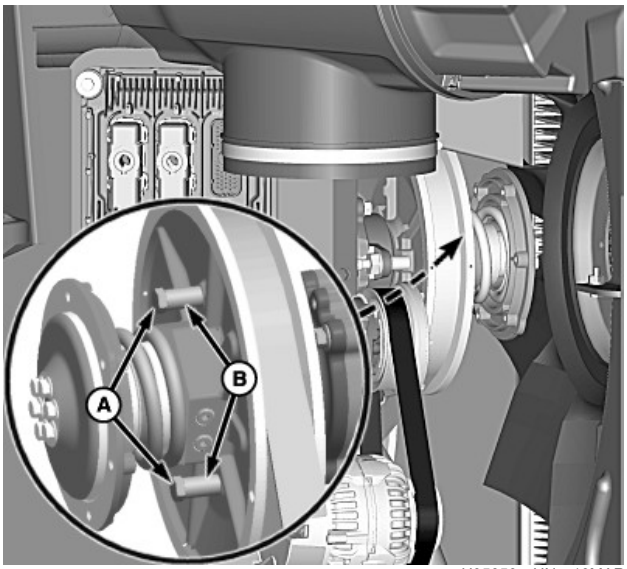
4. Demontaţi scutul (A).



H95649—UN—10MAR10

A—Şuruburi (6 buc.)
B—Ansamblul ventilatorului

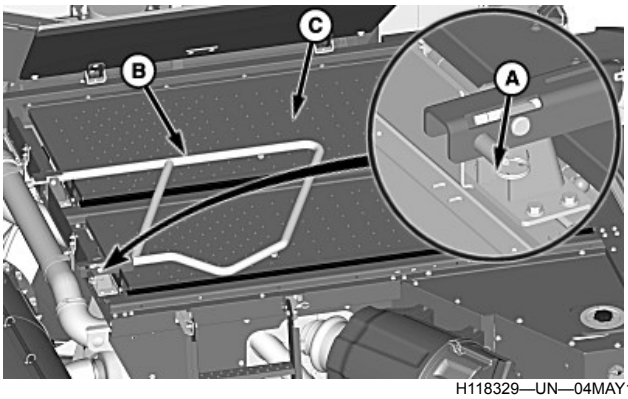
5. Demontaţi şuruburile (A) de pe ansamblul ventilatorului (B).
6. Îndepărtaţi ansamblul ventilatorului din zona de lucru.



H95650—UN—10MAR10

A—Şuruburi
B—Distanţiere

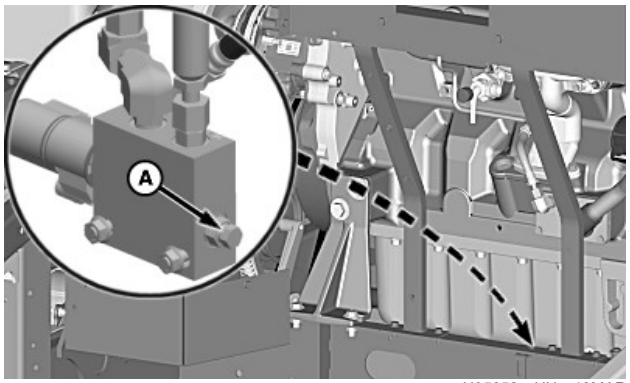
7. Demontaţi şuruburile (A) şi distanţierele (B).
8. Instalaţi şuruburile demontate anterior până când arcul este comprimat complet.



H118329—UN—04MAY16

A—Pin de blocare
B—Balustradă
C—Capac de acces la separator

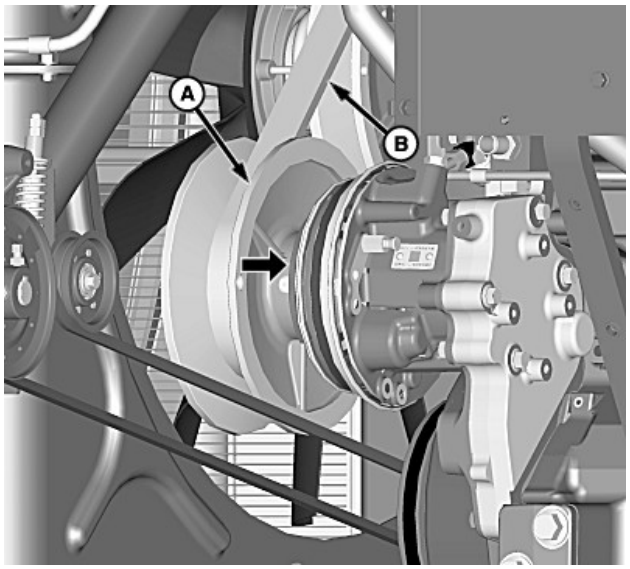
9. Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziţie pentru a deschide capacul de acces la separator (C).



H95652—UN—10MAR10

A—Şurub de aerisire

10. Amplasaţi supapa pe partea frontală a şinei de susţinere şi slăbiţi şurubul de purjare (A) pentru a elibera presiunea din roţile de curea.



H95653—UN—31MAR10

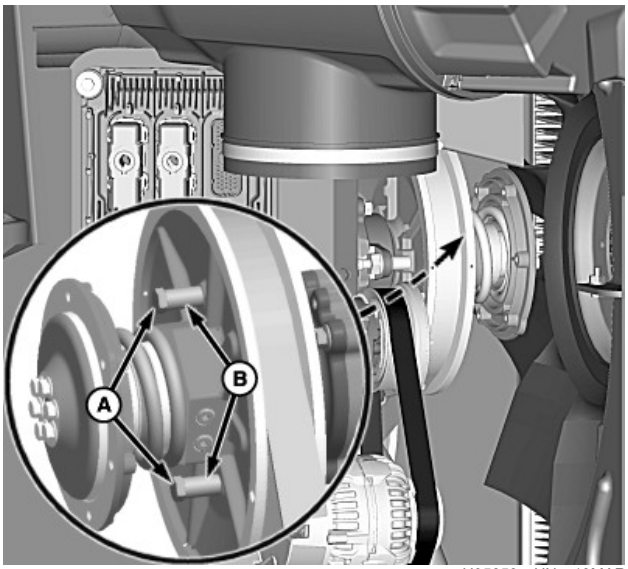
A—Fulie
B—Curea cu turaţie variabilă

11. Cu şurubul de purjare slăbit, trageţi roata de curea (A) până când motorul este complet deschis.
12. Demontaţi cureaua de viteză variabilă (B).

NOTĂ: Înainte de a instala o curea de schimb cu viteză variabilă, examinaţi vizual cureaua compresorului de aer (dacă intră în dotare) pentru a detecta semnele de uzură. Dacă este necesar, înlocuiţi cureaua compresorului de aer (dacă există în dotare). Pentru informații suplimentare, consultaţi secțiunea Cureaua compresorului de aer (dacă există în dotare) – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V).

Cureaua cu turaţie variabilă TREBUIE instalată întâi peste fulia de antrenare şi apoi peste fulia antrenată.

13. Instalaţi cureaua de viteză variabilă de schimb.

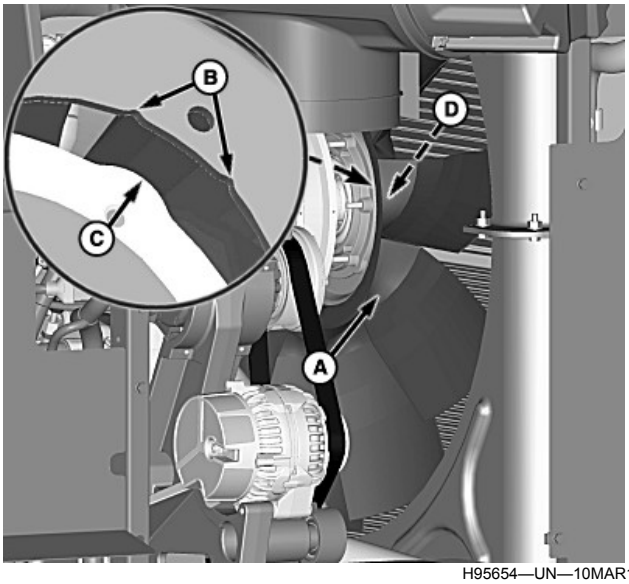


H95650—UN—10MAR10

A—Şuruburi
B—Distanţiere

IMPORTANT: Arcul TREBUIE să fie decomprimat, pentru a permite ventilatorului cu viteză variabilă să-şi regleze turaţia.

14. Cu cureaua de viteză variabilă instalată, scoateţi şuruburile cu cap (A) pentru a decomprima arcul şi instalaţi distanţierele demontate anterior (B) ca în figură.



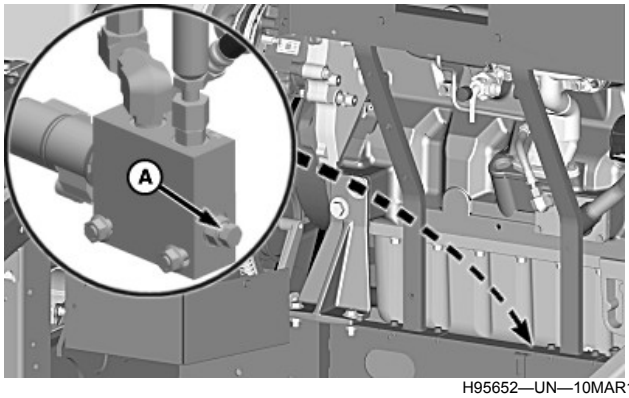
H95654—UN—10MAR10

A—Ansamblul ventilatorului
B—Marcaje de poziţionare
C—Bosaj
D—Şuruburi (6 buc.)

15. Instalaţi ansamblul ventilatorului (A) astfel încât marcajele de poziţionare (B) să fie poziţionate pe fiecare parte a bosajului (C).
16. Instalaţi şuruburile demontate anterior (D). Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

Specificaţie

Şuruburi—Cuplu. . . . . 40 Nm (30 lb-ft)



H95652—UN—10MAR10

A—Şurub de aerisire şi piuliţă

17. Amplasaţi supapa pe partea frontală a şinei de susţinere şi strângeţi şurubul de purjare şi piuliţa (A) conform specificaţiilor.

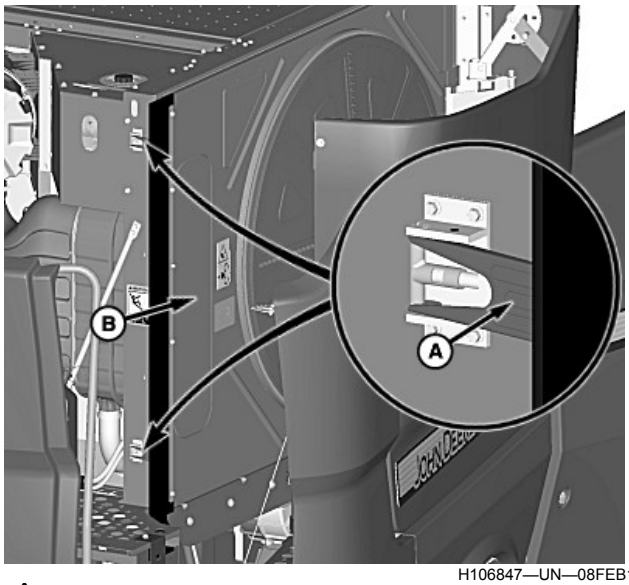
Specificaţie

Şurub de purjare şi piuliţă—Cuplu. . . . . 23 Nm (17 lb-ft)

18. Închideţi capacul de acces la separator şi coborâţi balustrada.
19. Instalaţi scutul demontat anterior (partea din spate) şi conducta de aer.
20. Închideţi şi blocaţi uşa sitei rotative.

OUO6075,0004815-58-14NOV17

Cureaua compresorului de aer (dacă există în dotare) – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V)



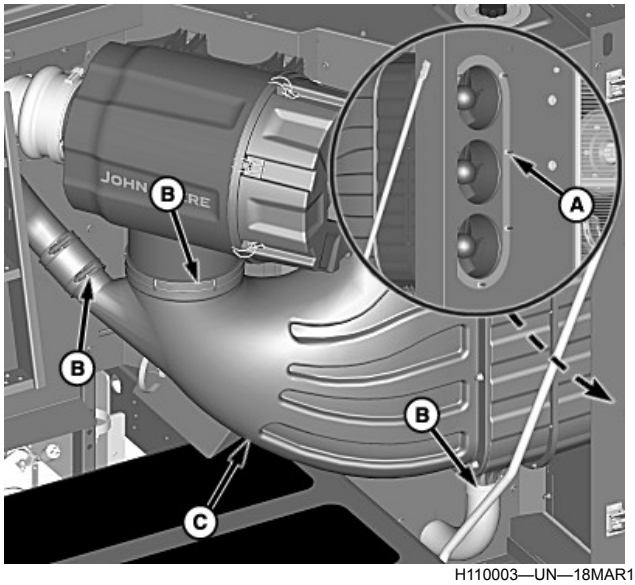
H106847—UN—08FEB13

A—Încuietori

B—Uşa sitei rotative

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

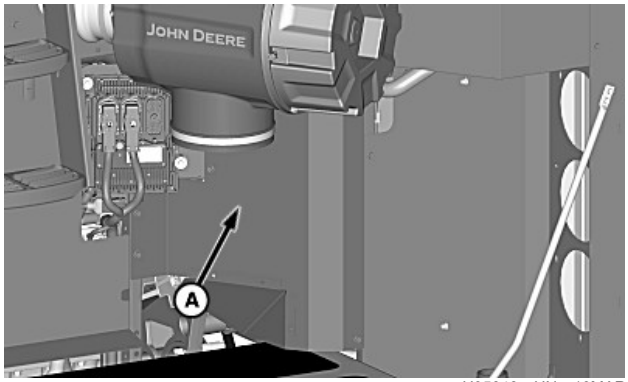
1. Trageţi zăvoarele (A) şi deschideţi uşa sitei rotative (B).



H110003—UN—18MAR14

A—Piuliţe (7 buc.)
B—Coliere
C—Conductă de aer

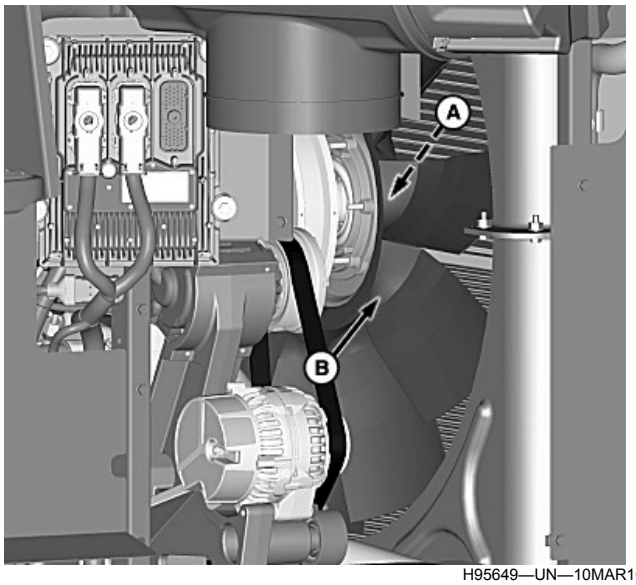
2. Scoateţi piuliţele (A) şi slăbiţi colierele de furtun (B).
3. Îndepărtaţi conducta de aer (C) din zona de lucru.



H95648—UN—10MAR10

A—Scut

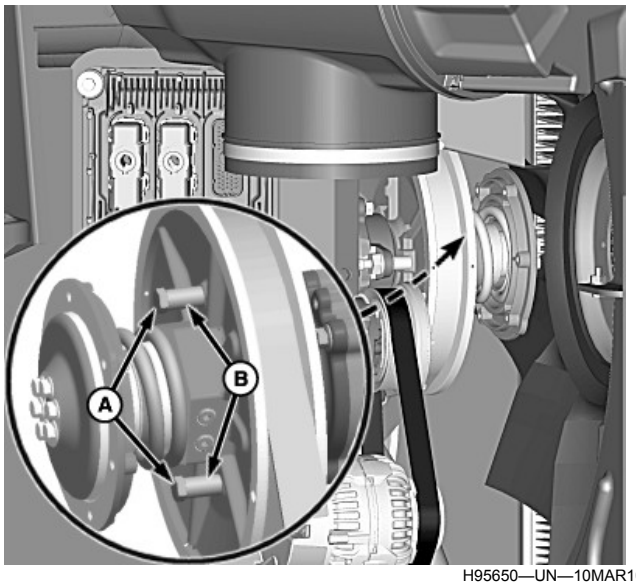
4. Demontaţi scutul (A).



H95649—UN—10MAR10

A—Şuruburi (6 buc.)
B—Ansamblul ventilatorului

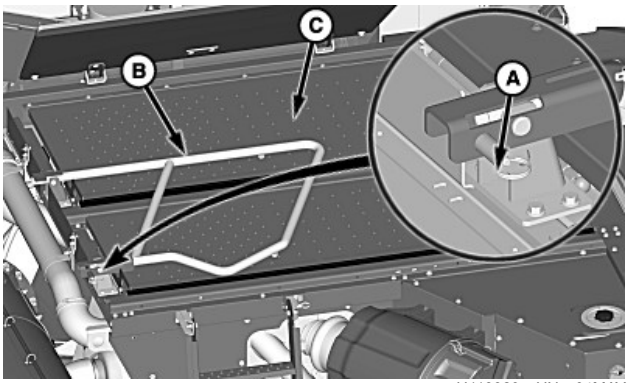
5. Demontaţi şuruburile (A) de pe ansamblul ventilatorului (B).
6. Îndepărtaţi ansamblul ventilatorului din zona de lucru.



H95650—UN—10MAR10

A—Şuruburi
B—Distanţiere

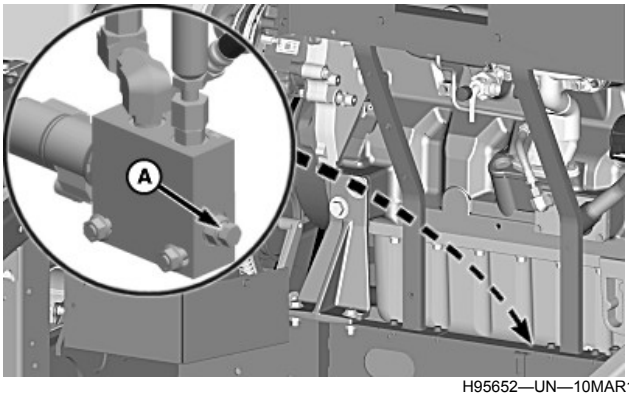
7. Demontaţi şuruburile (A) şi distanţierele (B).
8. Instalaţi şuruburile demontate anterior până când arcul este comprimat complet.



H118329—UN—04MAY16

A—Pin de blocare
B—Balustradă
C—Capac de acces la separator

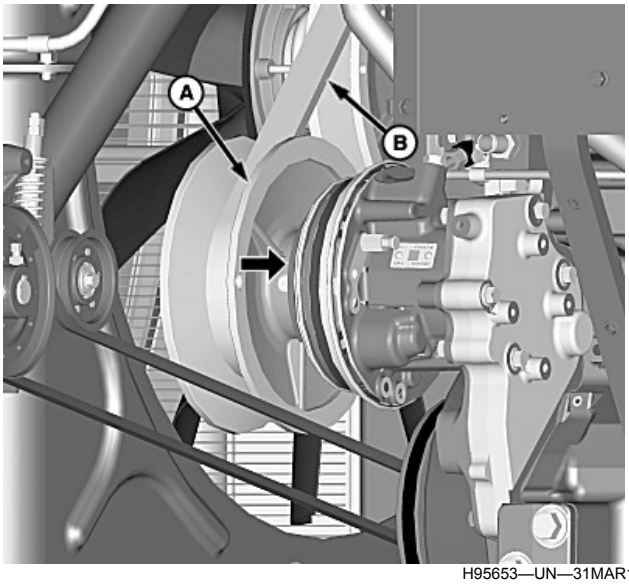
9. Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziţie pentru a deschide capacul de acces la separator (C).



H95652—UN—10MAR10

A—Şurub de aerisire

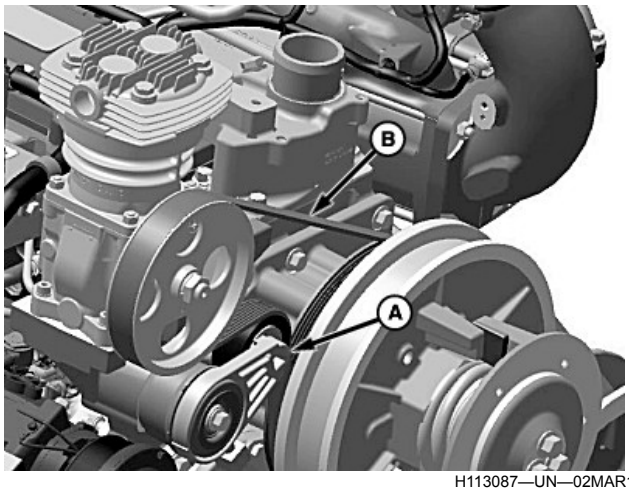
10. Amplasaţi supapa pe partea frontală a şinei de susţinere şi slăbiţi şurubul de purjare (A) pentru a elibera presiunea din roţile de curea.



H95653—UN—31MAR10

A—Fulie
B—Curea cu turaţie variabilă

11. Cu şurubul de purjare slăbit, trageţi roata de curea (A) până când motorul este complet deschis.
12. Demontaţi cureaua de viteză variabilă (B).



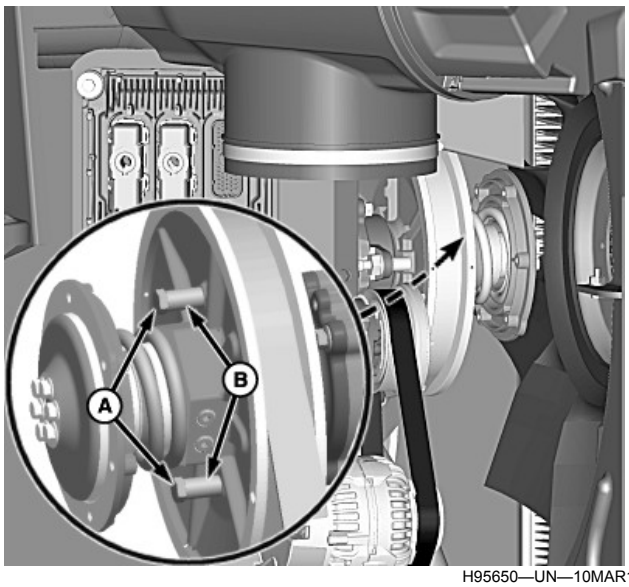
H113087—UN—02MAR15

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua compresorului de aer

13. Utilizaţi bara de desfacere pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul întinzătorului (A).
14. Scoateţi cureaua compresorului de aer (B).
15. Instalaţi cureaua de schimb a compresorului de aer.

NOTĂ: Cureaua TREBUIE instalată mai întâi peste roata de curea de antrenare şi apoi peste roata antrenată.

16. Instalaţi cureaua cu viteză variabilă.

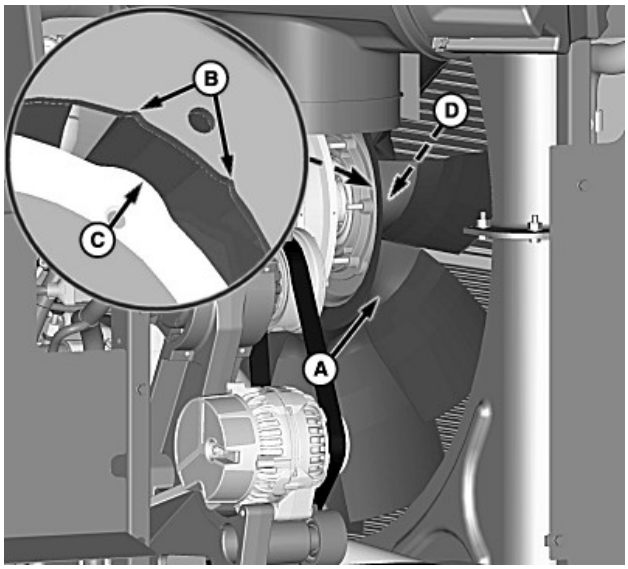


H95650—UN—10MAR10

A—Şuruburi
B—Distanţiere

IMPORTANT: Arcul TREBUIE să fie decomprimat, pentru a permite ventilatorului cu viteză variabilă să-şi regleze turaţia.

17. Cu cureaua de viteză variabilă instalată, scoateţi şuruburile cu cap (A) pentru a decomprima arcul şi instalaţi distanţierele demontate anterior (B) ca în figură.



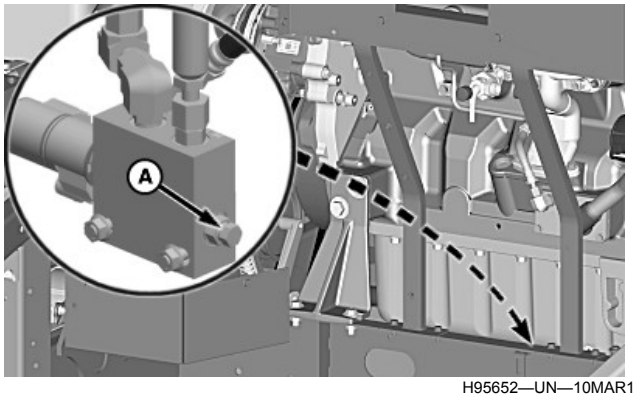
H95654—UN—10MAR10

A—Ansamblul ventilatorului
B—Marcaje de poziţionare
C—Bosaj
D—Şuruburi (6 buc.)

18. Instalaţi ansamblul ventilatorului (A) astfel încât marcajele de poziţionare (B) să fie poziţionate pe fiecare parte a bosajului (C).
19. Instalaţi şuruburile demontate anterior (D). Strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

Specificaţie

Şuruburi—Cuplu. . . . . 40 Nm (30 lb-ft)



H95652—UN—10MAR10

A—Şurub de aerisire şi piuliţă

20. Amplasaţi supapa pe partea frontală a şinei de susţinere şi strângeţi şurubul de purjare şi piuliţa (A) conform specificaţiilor.

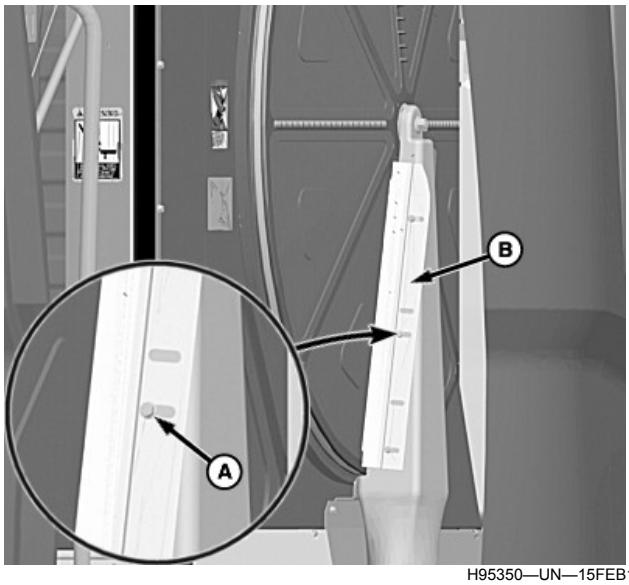
Specificaţie

Şurub de purjare şi piuliţă—Cuplu. . . . . 23 Nm (17 lb-ft)

21. Închideţi capacul de acces la separator şi coborâţi balustrada.
22. Instalaţi scutul demontat anterior (partea din spate) şi conducta de aer.
23. Închideţi şi blocaţi uşa sitei rotative.

OUO6075,0004816-58-14NOV17

Peria sitei rotative - Reglare



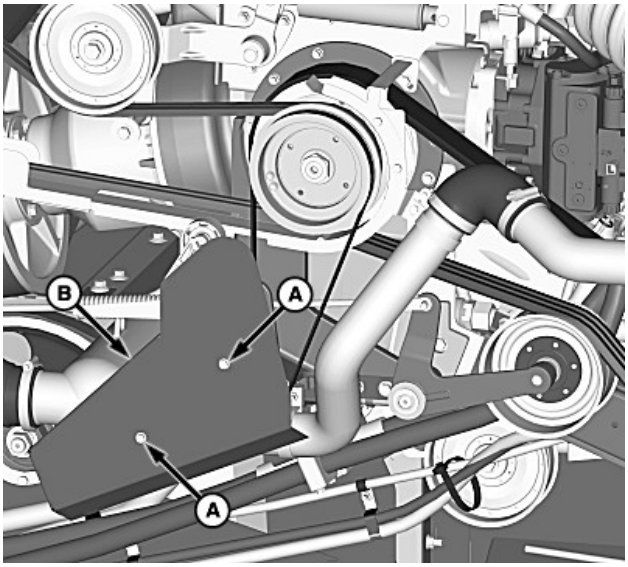
H95350—UN—15FEB10

A—Şuruburi de fixare
B—Perie

Slăbiţi şuruburile cu cap (A) şi reglaţi peria (B) după cum este necesar pentru a înlătura reziduurile de cultură.

OUO6075,00005A0-58-16FEB10

Cureaua de gestionare a resturilor de la motor – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V)

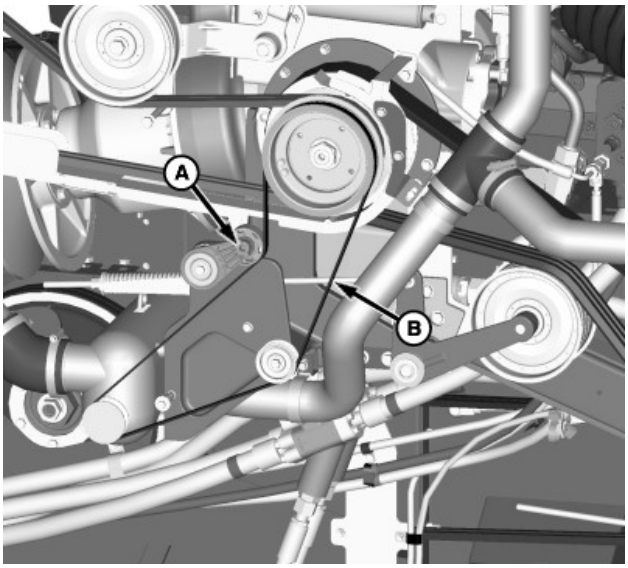


H121347—UN—25APR17

A—Şuruburi
B—Scut

⚠ ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Scoateţi şuruburile cu cap (A) şi scutul (B).



H108290—UN—18JUN13

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de gestionare a resturilor de la motor

Utilizaţi bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de la braţul întinzătorului (A) pentru a scoate cureaua de gestionare a resturilor de la motor (B).

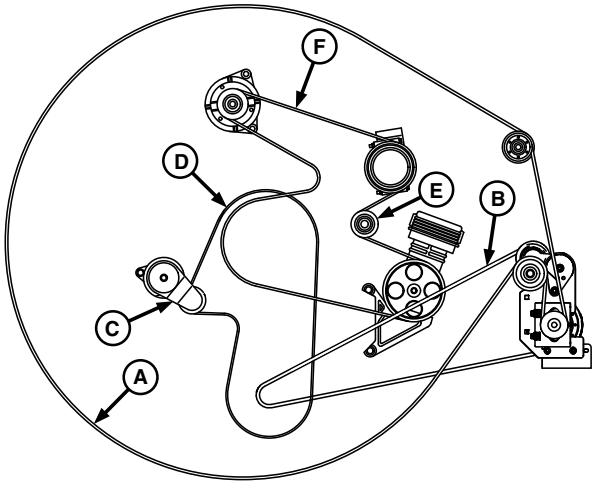
Scoateţi cureaua şi instalaţi cureaua de schimb în ordine inversă.

Utilizaţi bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de la braţul întinzătorului pentru a instala cureaua.

Instalaţi scutul şi fixaţi-l cu şuruburi.

OUO6075,0004817-58-14NOV17

Cureaua motorului—Direcţionare (Faza 2/ Etapa II)

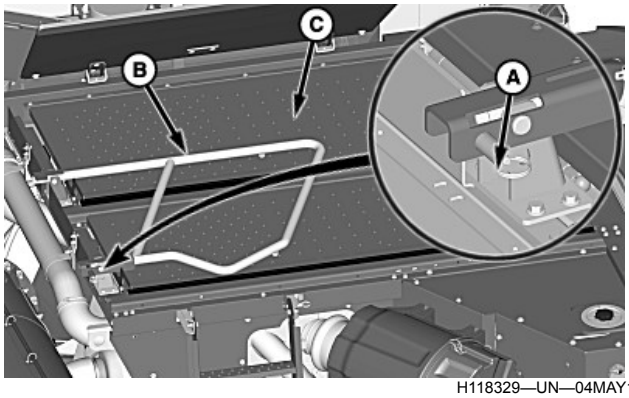


H124554—UN—21JUN18

A—Curea, sită rotativă (antrenată)
B—Curea, sită rotativă (de antrenare)
C—Întinzător, ventilator
D—Curea, ventilator
E—Întinzător, accesorii
F—Curea, accesorii şi compresor de aer (dacă există)

OUO6075,00049F0-58-20JUN18

Accesoriile motorului/Cureaua compresorului de aer (dacă intră în dotare) —Înlocuire (Faza 2/Etapa II)

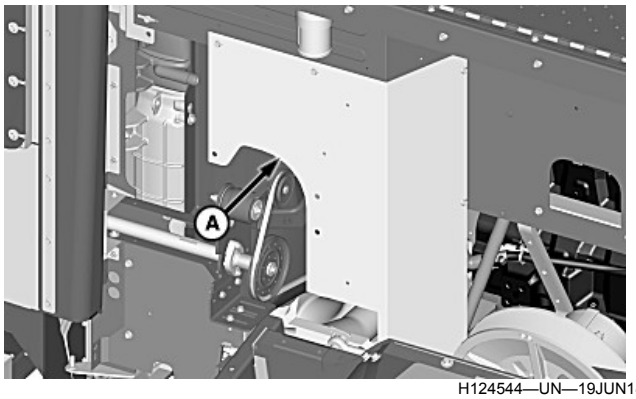


H118329—UN—04MAY16

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capac de acces la separator

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

1. Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziţie pentru a deschide capacul de acces la separator (C).

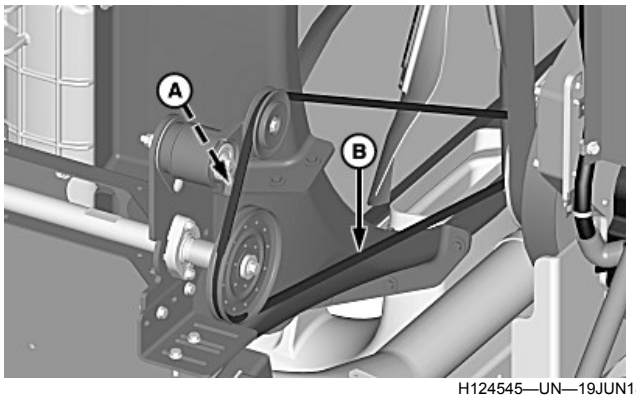


H124544—UN—19JUN18

Partea din faţă a motorului

A—Scut

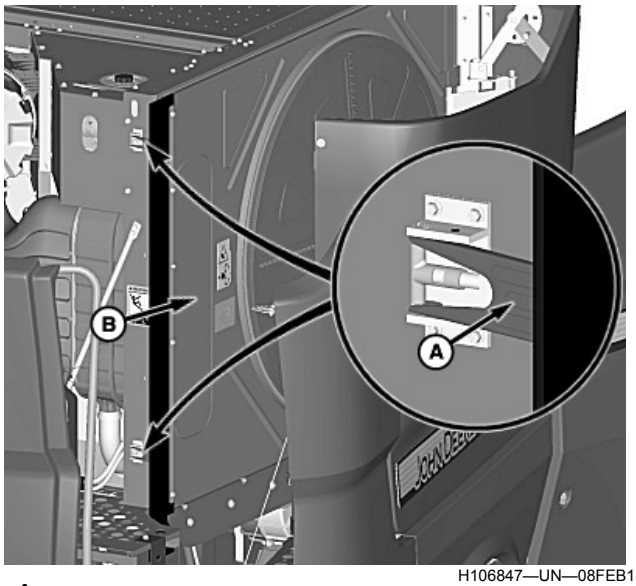
2. Demontaţi scutul (A).



H124545—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de transmisie a sitei rotative

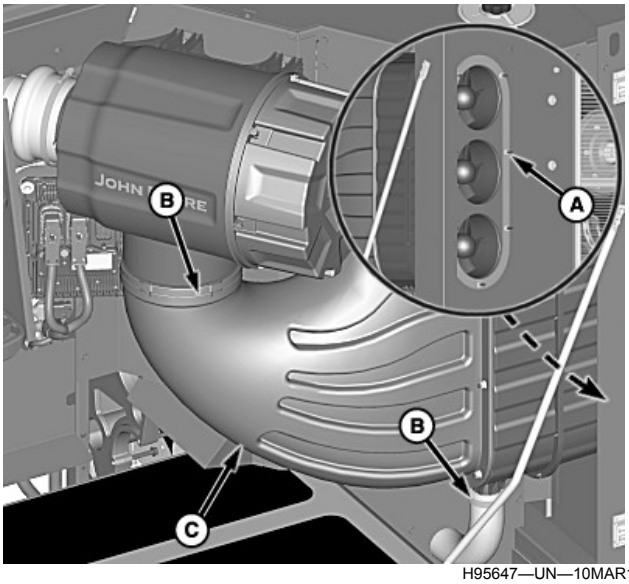
3. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul de tensionare (A).
4. Demontaţi cureaua de transmisie a sitei rotative (B).



H106847—UN—08FEB13

A—Încuietori
B—Uşa sitei rotative

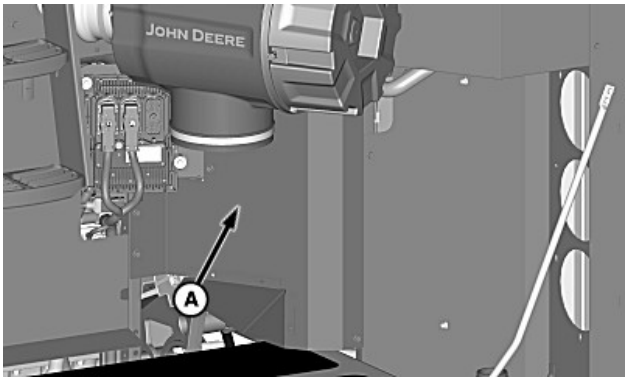
5. Trageţi zăvoarele (A) şi deschideţi uşa sitei rotative (B).



H95647—UN—10MAR10

A—Piuliţă (7 buc.)
B—Coliere
C—Conductă de aer

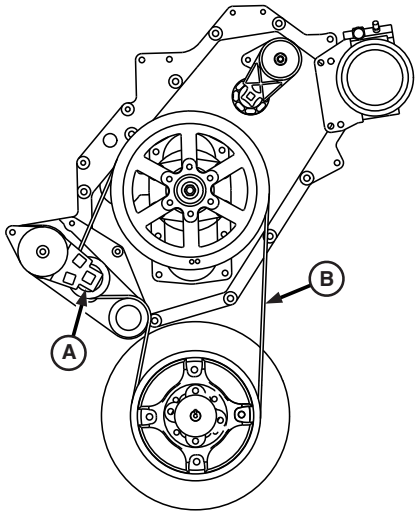
6. Scoateţi piuliţele (A) şi slăbiţi colierele de furtun (B).
7. Îndepărtaţi conducta de aer (C) din zona de lucru.



H95648—UN—10MAR10

A—Scut

8. Demontaţi scutul (A).

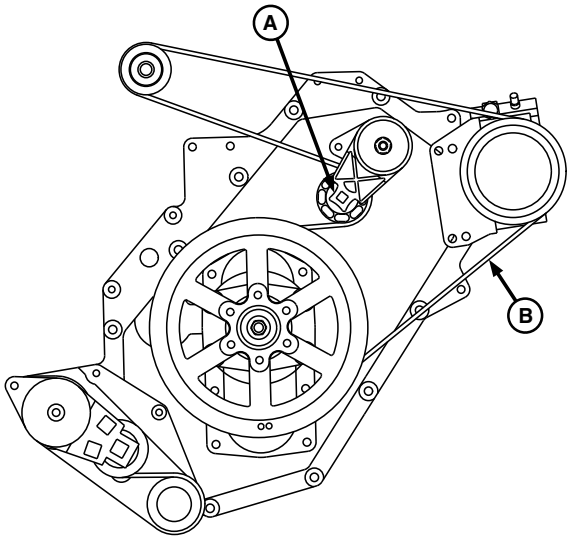


H71844—UN—25APR02

Traseul curelei ventilatorului

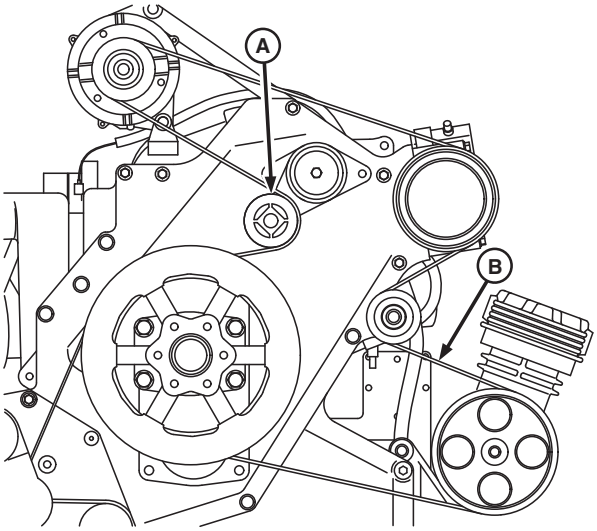
A—Braţ de tensionare
B—Cureaua ventilatorului

9. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul întinzătorului (A).
10. Scoateţi cureaua (B) şi treceţi-o peste paletele ventilatorului pentru a o demonta.



H82475—UN—17FEB05

Traseul curelei pentru accesorii, fără compresor de aer

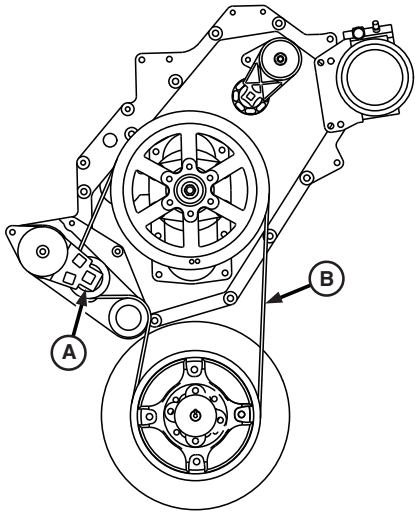


H113080—UN—02MAR15

Traseul curelei pentru accesorii, cu compresor de aer

A—Braţ de tensionare
B—Curea de accesorii

11. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul întinzătorului (A).
12. Scoateţi cureaua (B) şi treceţi cureaua peste paletele ventilatorului pentru a o demonta.
13. Instalaţi cureaua de schimb peste paletele ventilatorului.
14. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare pentru a monta cureaua de schimb.

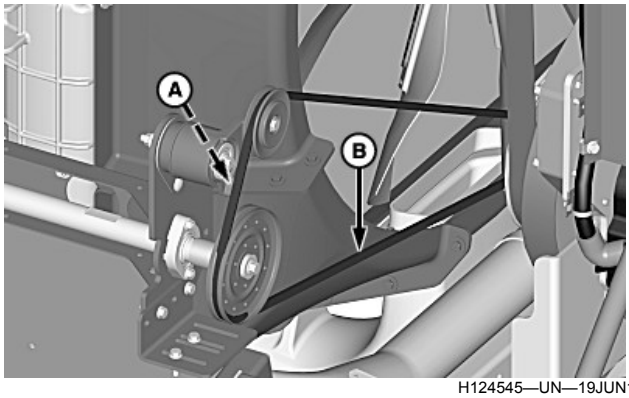


H71844—UN—25APR02

Traseul curelei ventilatorului

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua ventilatorului

15. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul întinzătorului (A).
16. Instalaţi cureaua demontată anterior (B) şi treceţi cureaua peste ventilator.



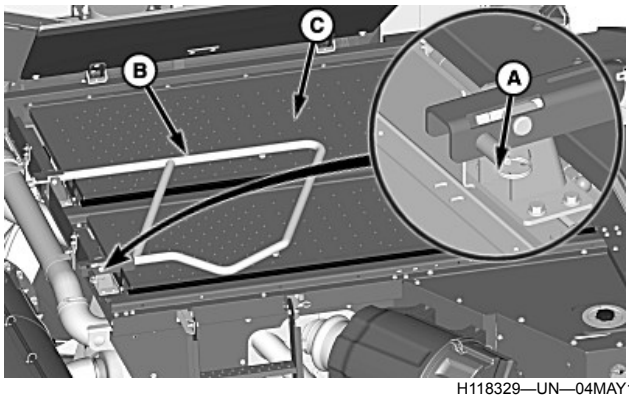
H124545—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de transmisie a sitei rotative

17. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare (A) pentru a monta cureaua de transmisie a sitei rotative.
18. Montaţi scutul demontat anterior (partea din faţă).
19. Închideţi capacul de acces la separator şi coborâţi balustrada.
20. Instalaţi scutul demontat anterior (partea din spate) şi conducta de aer.
21. Închideţi şi blocaţi uşa sitei rotative.

OUO6075,00049E8-58-20JUN18

Cureaua de antrenare a ventilatorului—Înlocuire (Faza 2/Etapa II)



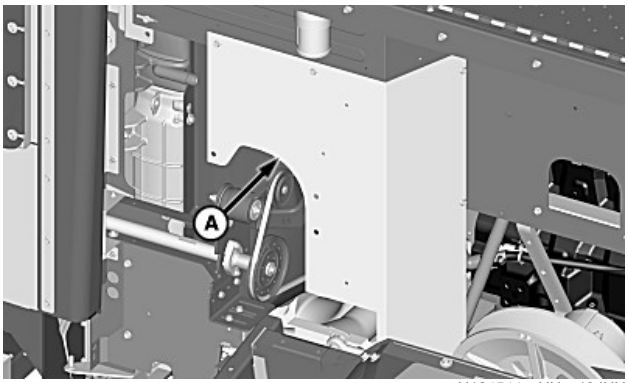
H118329—UN—04MAY16

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capac de acces la separator

⚠ ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

1. Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi balustrada (B) în

sus până când balustrada se fixează în poziţie pentru a deschide capacul de acces la separator (C).

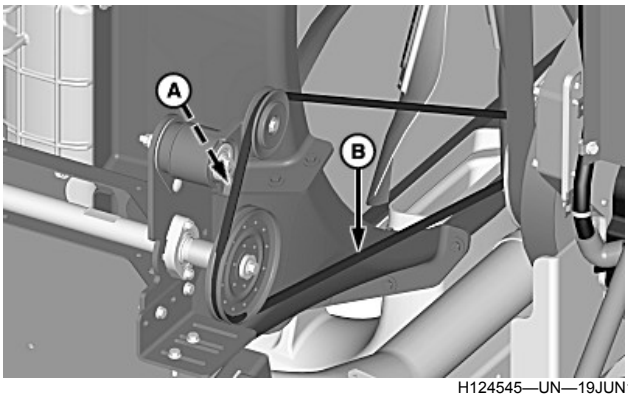


H124544—UN—19JUN18

Partea din faţă a motorului

A—Scut

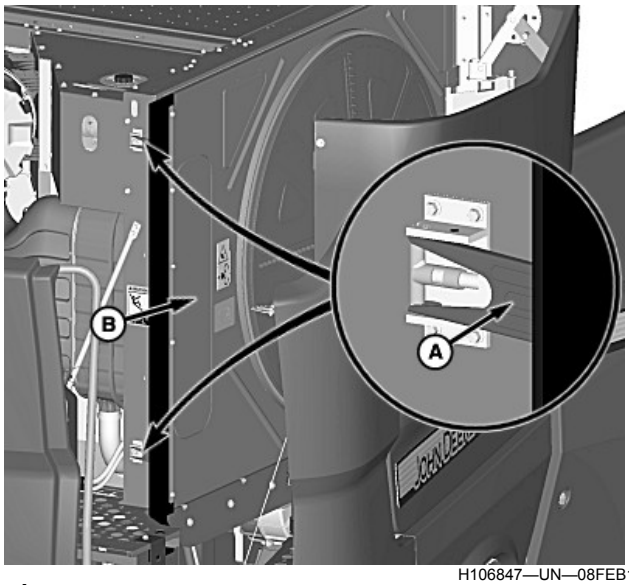
2. Demontaţi scutul (A).



H124545—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de transmisie a sitei rotative

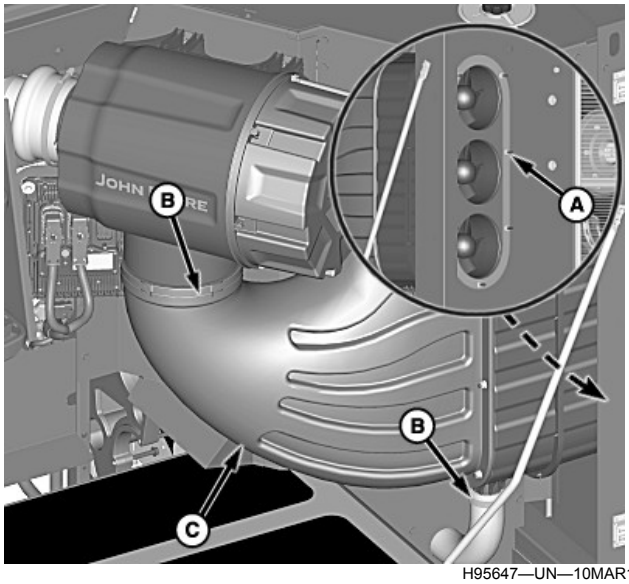
3. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul de tensionare (A).
4. Demontaţi cureaua de transmisie a sitei rotative (B).



H106847—UN—08FEB13

A—Încuietori
B—Uşa sitei rotative

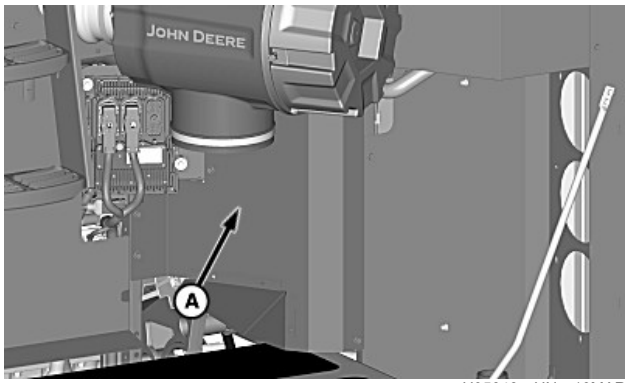
5. Trageţi zăvoarele (A) şi deschideţi uşa sitei rotative (B).



H95647—UN—10MAR10

A—Piuliţă (7 buc.)
B—Coliere
C—Conductă de aer

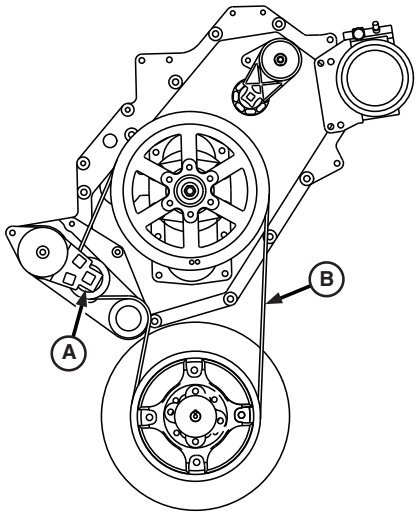
6. Scoateţi piuliţele (A) şi slăbiţi colierele de furtun (B).
7. Îndepărtaţi conducta de aer (C) din zona de lucru.



H95648—UN—10MAR10

A—Scut

8. Demontaţi scutul (A).

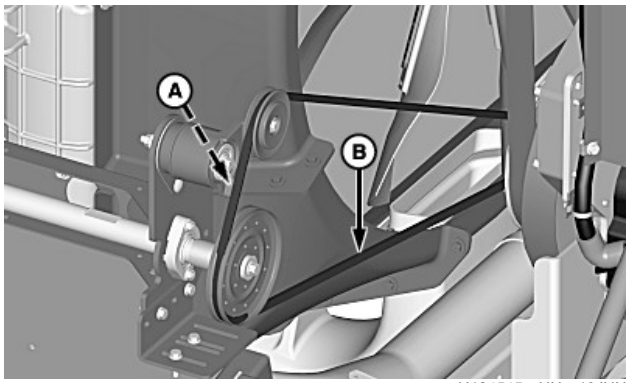


H71844—UN—25APR02

Traseul curelei ventilatorului

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua ventilatorului

9. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul întinzătorului (A).
10. Scoateţi cureaua (B) şi treceţi cureaua peste paletele ventilatorului pentru a o demonta.
11. Instalaţi cureaua de schimb peste paletele ventilatorului.
12. Utilizaţi bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de la braţul întinzătorului pentru a instala cureaua de schimb.



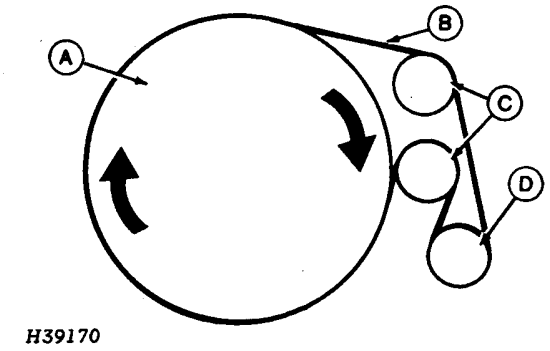
H124545—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de transmisie a sitei rotative

13. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare (A) pentru a monta cureaua de transmisie a sitei rotative.
14. Montaţi scutul demontat anterior (partea din faţă).
15. Închideţi capacul de acces la separator şi coborâţi balustrada.
16. Instalaţi scutul demontat anterior (partea din spate) şi conducta de aer.
17. Închideţi şi blocaţi uşa sitei rotative.

OUO6075,00049E9-58-20JUN18

Cureaua sitei rotative - Traseul

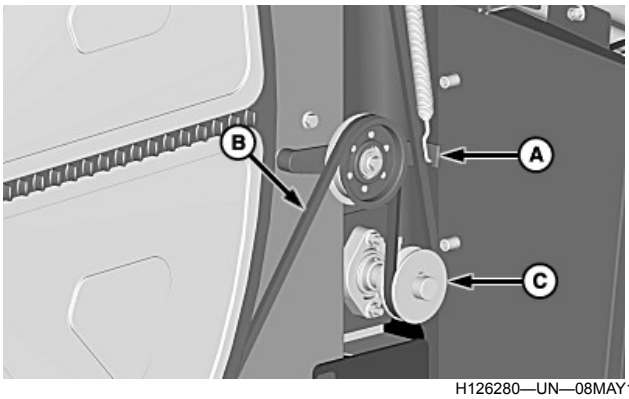


H39170—UN—11OCT88

A—Sita rotativă
B—Curea
C—Întinzători
D—Roată (fulie) de antrenare

OUO6075,00006CE-58-05MAR10

Cureaua sitei rotative – Înlocuirea



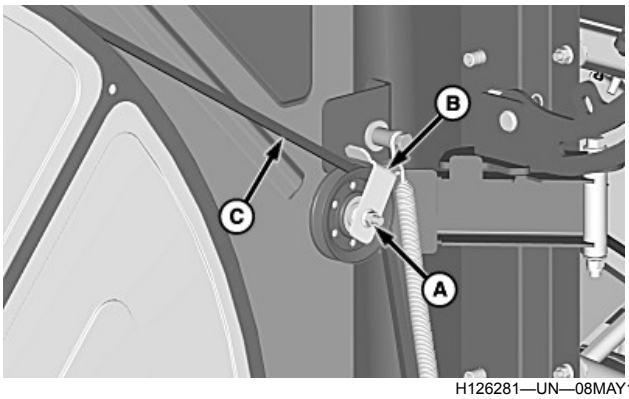
H126280—UN—08MAY19

A—Manetă de tensionare
B—Curea sită rotativă
C—Fulie

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Preveniţi accidentarea. Cureaua este tensionată. La demontarea curelei, eliberaţi încet maneta de tensionare.

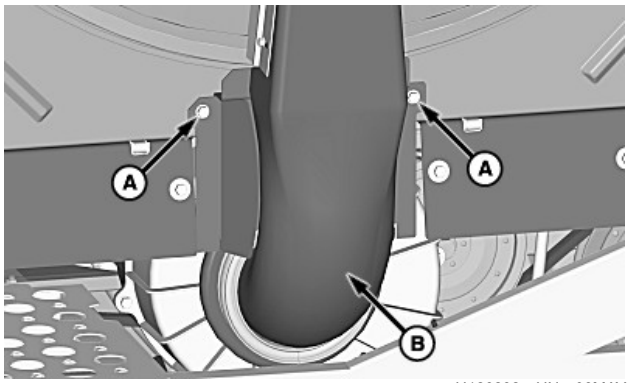
1. Apăsaţi maneta de tensionare (A) şi detensionaţi cureaua sitei rotative (B).
2. Demontaţi cureaua sitei rotative de pe fulia (C) şi eliberaţi încet maneta şi tensiunea arcului.



H126281—UN—08MAY19

A—Piuliţă
B—Apărătoarea curelei
C—Curea sită rotativă

3. Demontaţi piuliţa (A) şi apărătoarea curelei (B).
4. Demontaţi cureaua sitei rotative (C).



H126282—UN—08MAY19

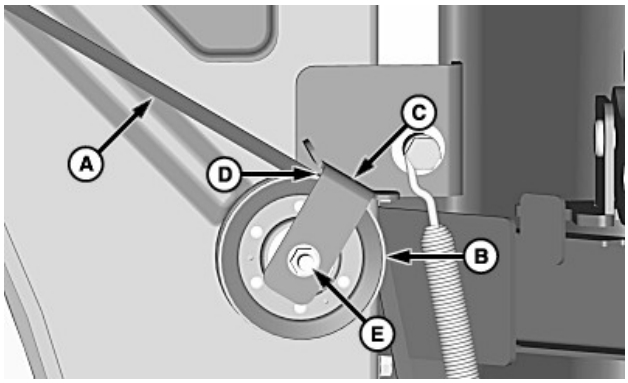
A—Şurub şi piuliţă (2 buc.)
B—Conductă de vacuum

NOTĂ: Pentru a accesa piuliţele din interior, uşa sitei rotative trebuie să fie deschisă.

5. Demontaţi şuruburile şi piuliţele (A).
6. Îndepărtaţi conducta de vacuum (B) de uşa sitei rotative şi demontaţi cureaua sitei rotative.
7. Îndepărtaţi conducta de vacuum de uşa sitei rotative şi montaţi cureaua nouă a sitei rotative.
8. Montaţi şuruburile şi piuliţele.

IMPORTANT: Pentru a preveni deteriorarea, verificaţi ca sita rotativă să nu atingă crestăturile barei de greblare a sitei rotative. Reglaţi conducta de vacuum după caz.

9. Închideţi uşa sitei rotative.



H126283—UN—08MAY19

A—Curea sită rotativă
B—Fulie
C—Apărătoarea curelei
D—Spaţiu
E—Piuliţă

10. Montaţi cureaua sitei rotative (A) în jurul fuliei (B), după cum este indicat.

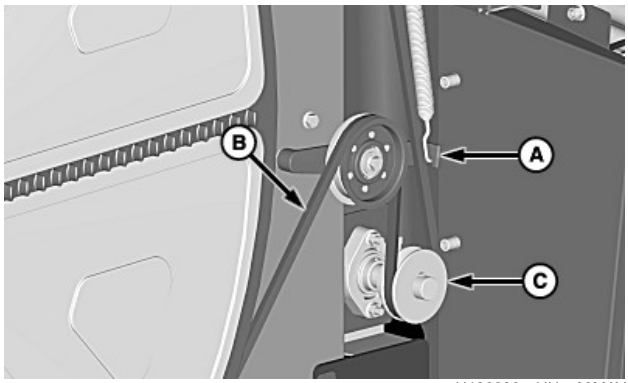
IMPORTANT: Pentru a preveni deteriorarea, verificaţi dacă protecţia curelei este paralelă cu cureaua sitei rotative.

11. Montaţi protecţia curelei (C) şi reglaţi la distanţa specificată (D).

Specificaţie

Apărătoarea curelei—Joc. . . . . 4 mm (5/32 in)

12. Montaţi şi strângeţi piuliţa (E), asigurându-vă că protecţia curelei nu se mişcă.



H126280—UN—08MAY19

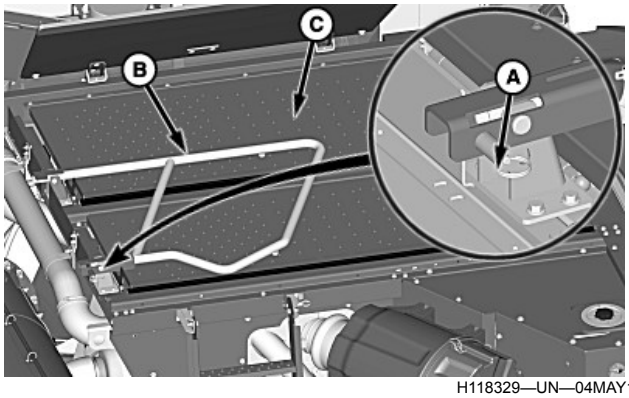
A—Manetă de tensionare
B—Curea sită rotativă
C—Fulie

ATENŢIE: Preveniţi accidentarea. Cureaua este tensionată. La montarea curelei, eliberaţi încet maneta de tensionare.

13. Apăsaţi maneta de tensionare (A) şi detensionaţi cureaua sitei rotative (B).
14. Montaţi cureaua sitei rotative pe fulia (C), după cum este indicat şi eliberaţi încet maneta şi tensiunea arcului.

OUO6075,0004B91-58-30MAY19

Cureaua de antrenare a sitei rotative—Înlocuire (Faza 2/Etapa II)

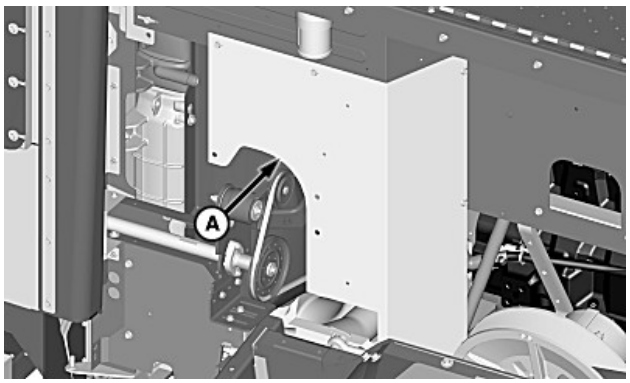


H118329—UN—04MAY16

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capac de acces la separator

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

1. Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziţie pentru a deschide capacul de acces la separator (C).

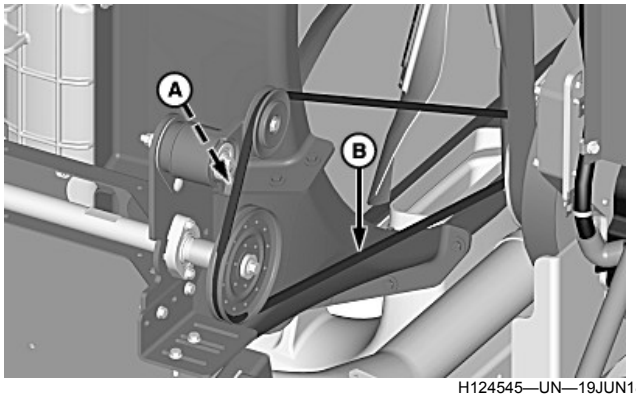


H124544—UN—19JUN18

Partea din faţă a motorului

A—Scut

2. Demontaţi scutul (A).



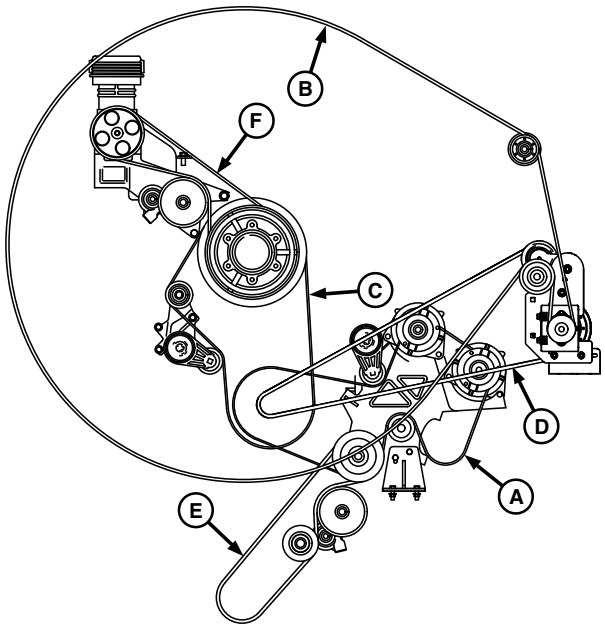
H124545—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de transmisie a sitei rotative

3. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul de tensionare (A).
4. Demontaţi cureaua de transmisie a sitei rotative (B).
5. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare pentru a monta cureaua de transmisie a sitei rotative de schimb.
6. Montaţi scutul demontat anterior, închideţi capacul de acces la separator şi coborâţi balustrada.

OUO6075,00049EA-58-20JUN18

Cureaua motorului – Direcţionare (Faza finală 4/Etapa V)

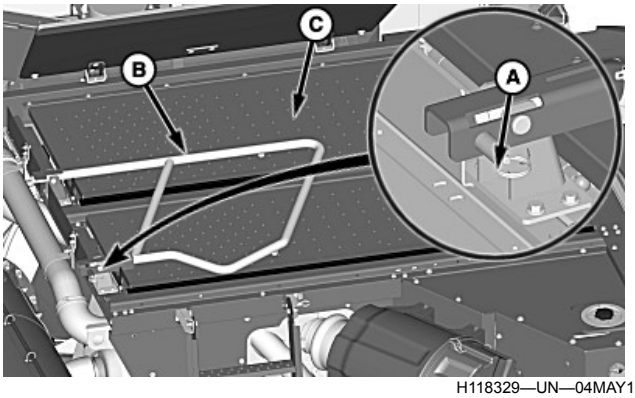


H124555—UN—21JUN18

A—Compresorul de aer condiţionat, cureaua alternatorului
B—Cureaua de transmisie a sitei rotative, partea dinspre sită
C—Cureaua de transmisie a ventilatorului
D—Cureaua de transmisie a sitei rotative, partea dinspre motor
E—Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid
F—Cureaua compresorului de aer (dacă există)

OUO6075,00049EE-58-20JUN18

Compresorul de aer condiţionat/Cureaua alternatorului – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V)

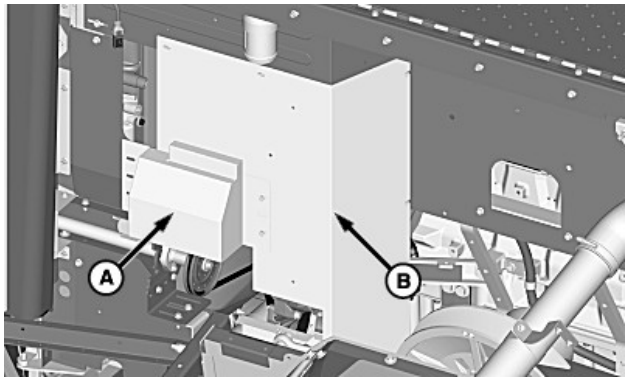


H118329—UN—04MAY16

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capac de acces la separator

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

1. Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziţie pentru a deschide capacul de acces la separator (C).

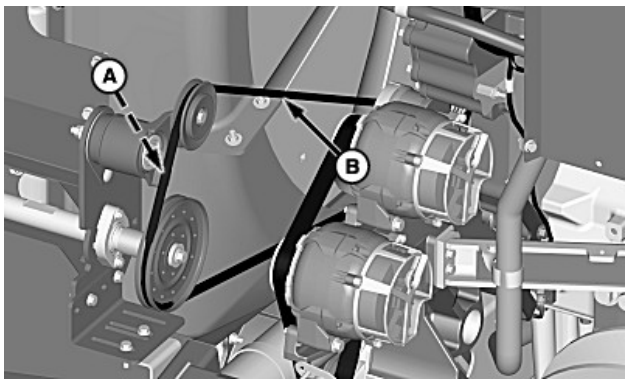


H124542—UN—19JUN18

Partea din faţă a motorului

A—Scut
B—Scut

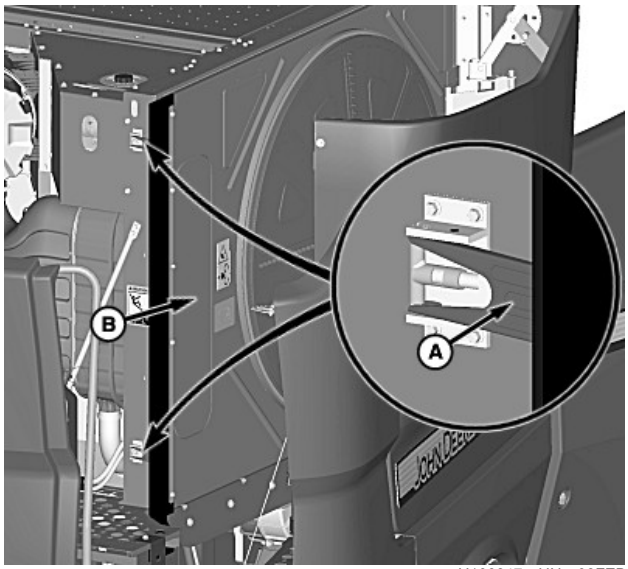
2. Demontaţi scutul (A) şi scutul (B).



H124543—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de transmisie a sitei rotative

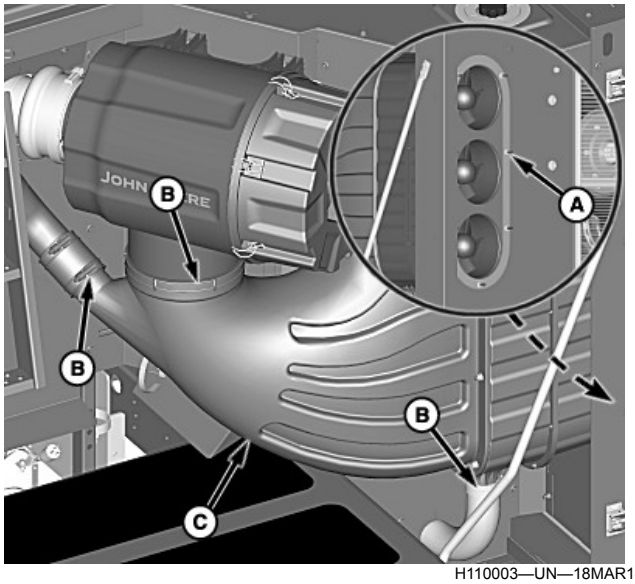
3. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul de tensionare (A).
4. Demontaţi cureaua de transmisie a sitei rotative (B).



H106847—UN—08FEB13

A—Încuietori
B—Uşa sitei rotative

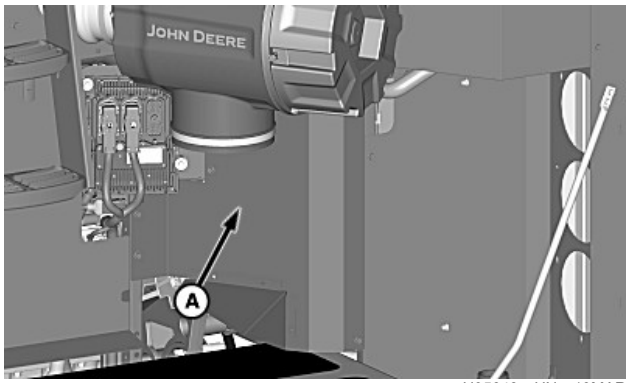
5. Trageţi zăvoarele (A) şi deschideţi uşa sitei rotative (B).



H110003—UN—18MAR14

A—Piuliţă (7 buc.)
B—Coliere
C—Conductă de aer

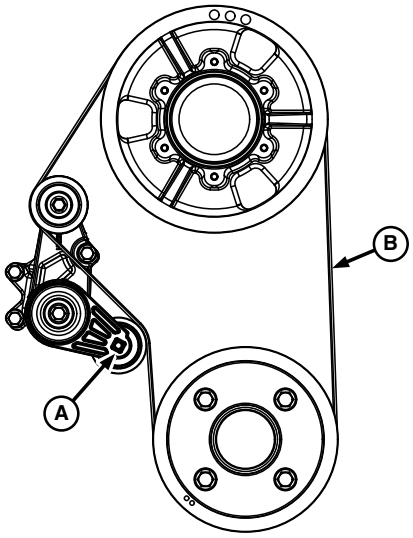
6. Scoateţi piuliţele (A) şi slăbiţi colierele de furtun (B).
7. Îndepărtaţi conducta de aer (C) din zona de lucru.



H95648—UN—10MAR10

A—Scut

8. Demontaţi scutul (A).

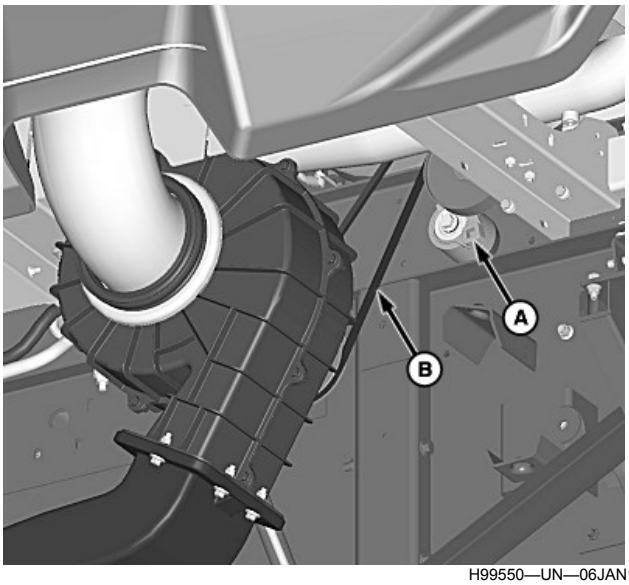


H99551—UN—06JAN11

Traseul curelei ventilatorului

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua ventilatorului

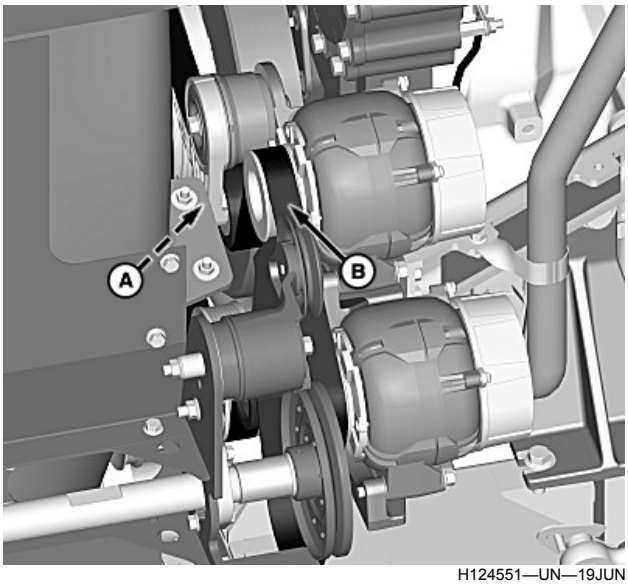
9. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul întinzătorului (A).
10. Scoateţi cureaua (B) şi treceţi cureaua peste paletele ventilatorului pentru a o demonta.



H99550—UN—06JAN11

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid

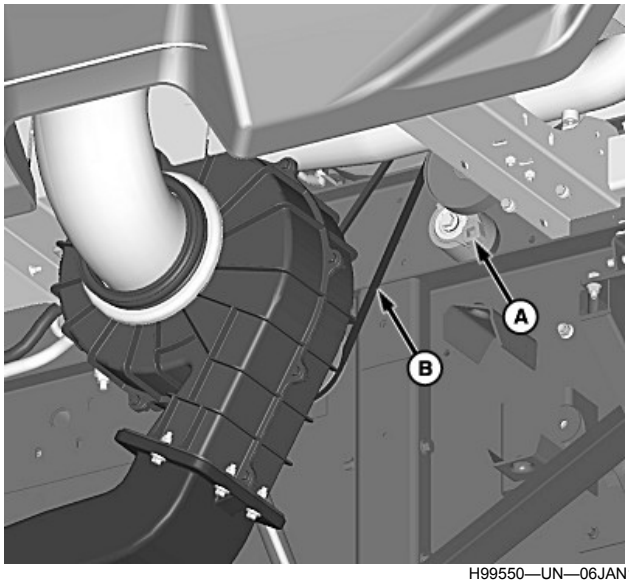
11. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul întinzătorului (A).
12. Scoateţi cureaua de antrenare a ventilatorului de vid (B) situată sub radiator.



H124551—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Curea

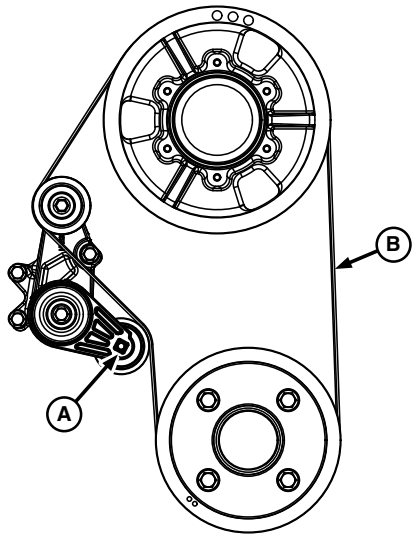
13. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul întinzătorului (A).
14. Scoateţi cureaua (B) şi treceţi cureaua peste paletele ventilatorului pentru a o demonta.
15. Instalaţi cureaua de schimb peste paletele ventilatorului.
16. Utilizaţi bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de la braţul întinzătorului pentru a instala cureaua de schimb.



H99550—UN—06JAN11

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid

17. Instalaţi cureaua de antrenare a ventilatorului de vid (B).
18. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare (A) pentru a monta cureaua.

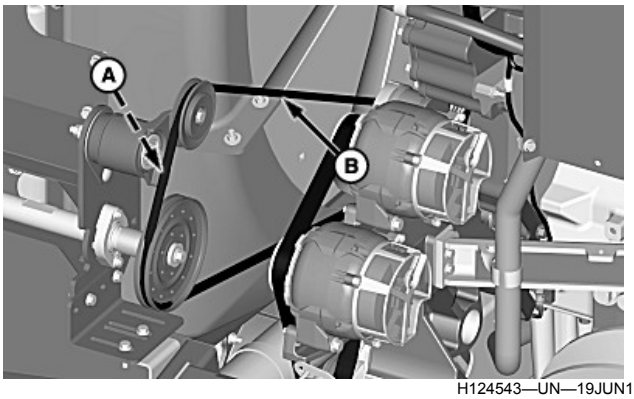


H99551—UN—06JAN11

Traseul curelei ventilatorului

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua ventilatorului

19. Instalaţi cureaua (B) şi treceţi cureaua deasupra paletelor ventilatorului.
20. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare (A) pentru a monta cureaua.



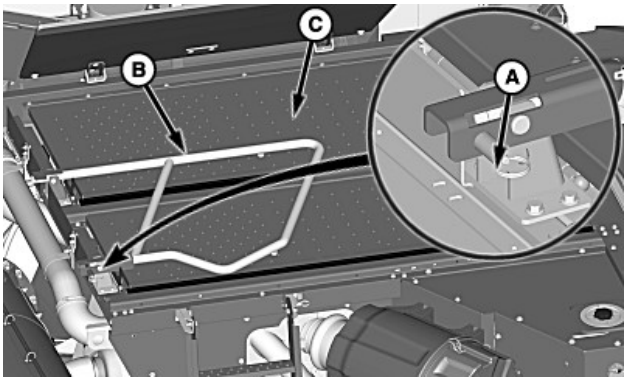
H124543—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de transmisie a sitei rotative

21. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare (A) pentru a monta cureaua de transmisie a sitei rotative.
22. Montaţi scuturile demontate anterior (partea din faţă).
23. Închideţi capacul de acces la separator şi coborâţi balustrada.
24. Instalaţi scutul demontat anterior (partea din spate) şi conducta de aer.
25. Închideţi şi blocaţi uşa sitei rotative.

OUO6075,00049E0-58-20JUN18

Cureaua de transmisie a a sitei rotative – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V)

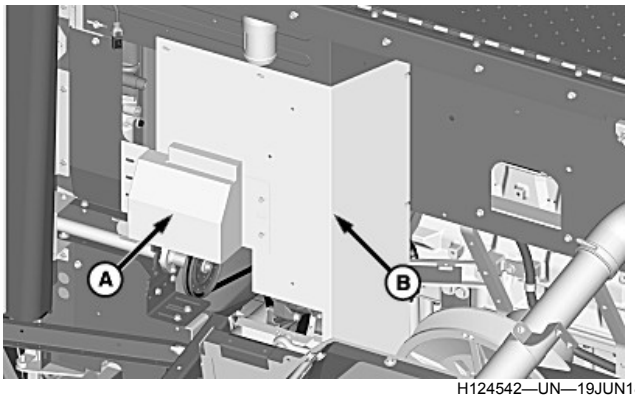


H118329—UN—04MAY16

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capac de acces la separator

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

1. Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziţie pentru a deschide capacul de acces la separator (C).

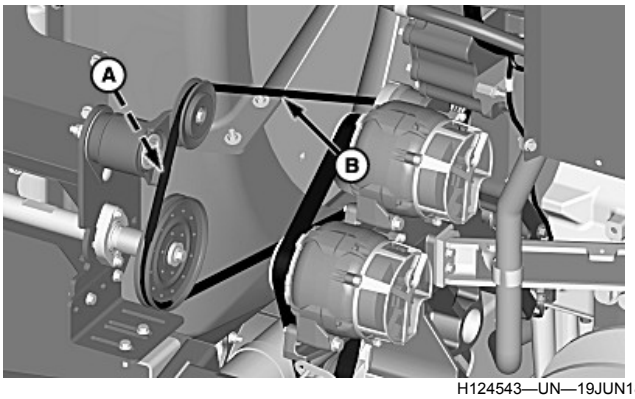


H124542—UN—19JUN18

Partea din faţă a motorului

A—Scut
B—Scut

2. Demontaţi scutul (A) şi scutul (B).



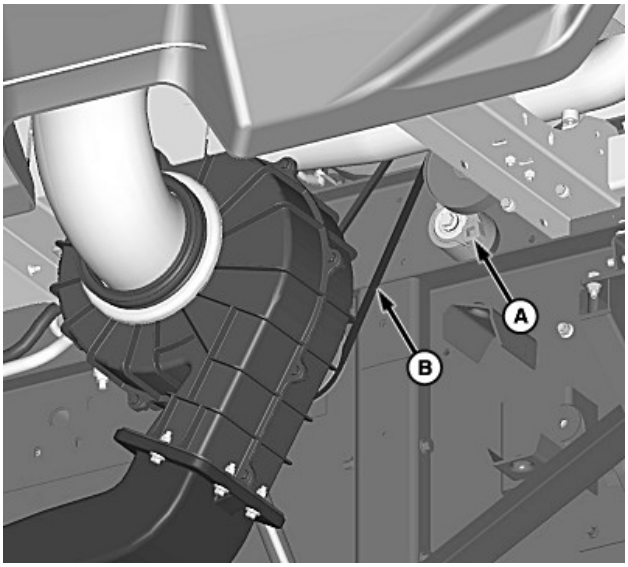
H124543—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de transmisie a sitei rotative

3. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul de tensionare (A).
4. Demontaţi cureaua de transmisie a sitei rotative (B).
5. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare pentru a monta cureaua de transmisie a sitei rotative de schimb.
6. Montaţi scuturile demontate anterior, închideţi capacul de acces a separatorului şi coborâţi balustrada.

OUO6075,00049E1-58-20JUN18

Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V)



H99550—UN—06JAN11

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Utilizaţi bara de desfacere pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul întinzătorului (A).

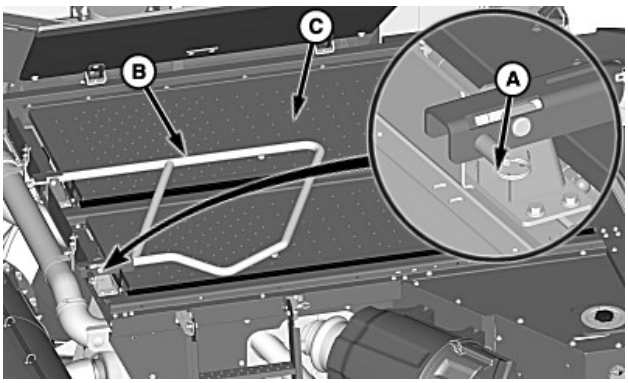
Scoateţi cureaua de antrenare a ventilatorului de vid (B) situată sub radiator.

Instalaţi cureaua de schimb de antrenare a ventilatorului de vid.

Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul întinzătorului pentru a instala cureaua.

OUO6075,000481B-58-14NOV17

Cureaua compresorului de aer (dacă există) – Înlocuire (Faza finală 4/Etapa V)

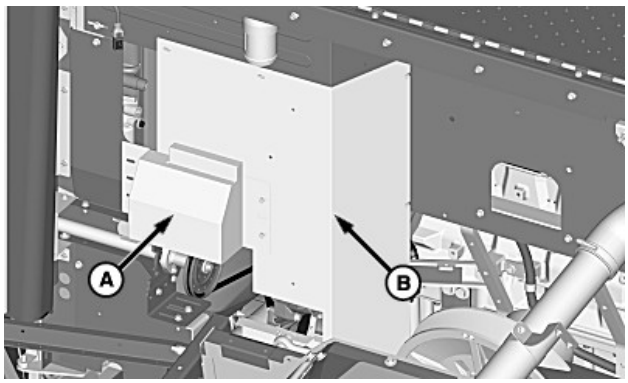


H118329—UN—04MAY16

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capac de acces la separator

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

1. Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziţie pentru a deschide capacul de acces la separator (C).

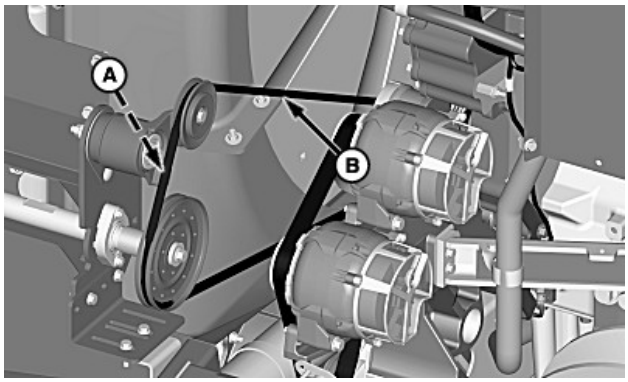


H124542—UN—19JUN18

Partea din faţă a motorului

A—Scut
B—Scut

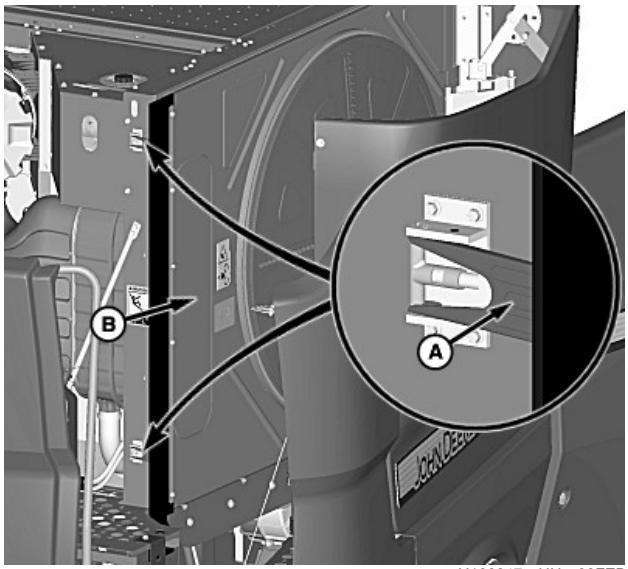
2. Demontaţi scutul (A) şi scutul (B).



H124543—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de transmisie a sitei rotative

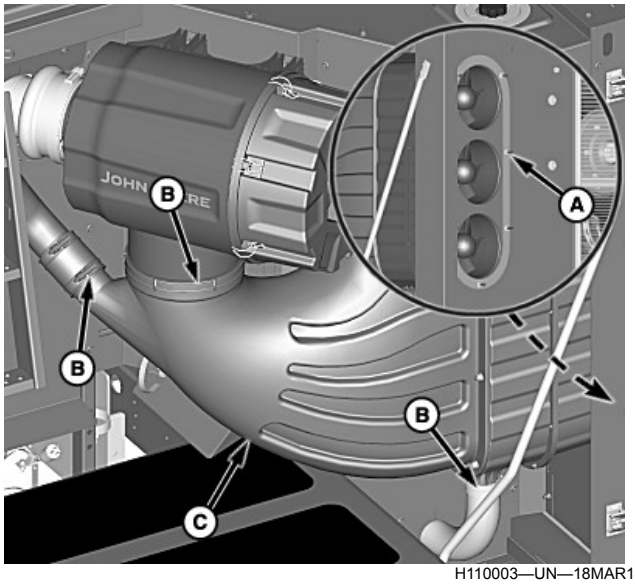
3. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul de tensionare (A).
4. Demontaţi cureaua de transmisie a sitei rotative (B).



H106847—UN—08FEB13

A—Încuietori
B—Uşa sitei rotative

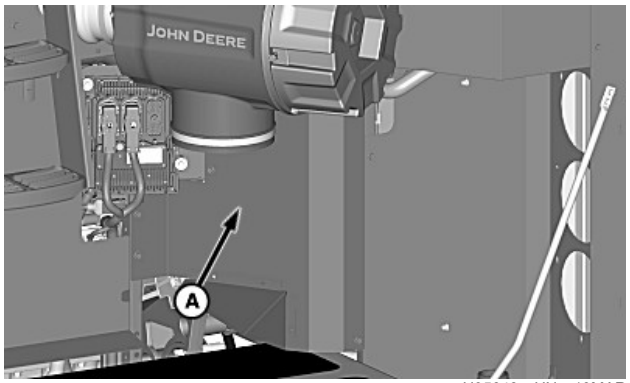
5. Trageţi zăvoarele (A) şi deschideţi uşa sitei rotative (B).



H110003—UN—18MAR14

A—Piuliţă (7 buc.)
B—Coliere
C—Conductă de aer

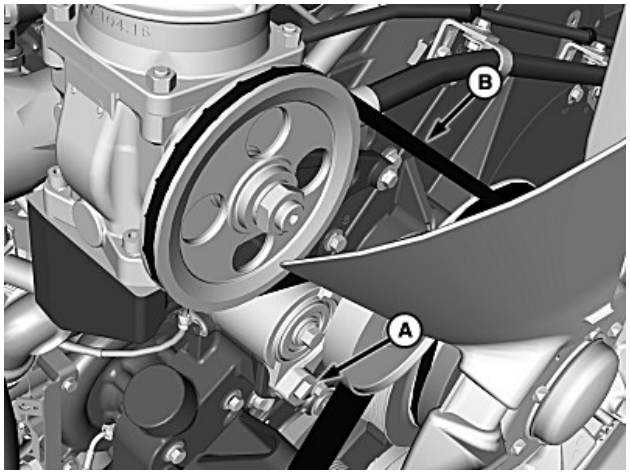
6. Scoateţi piuliţele (A) şi slăbiţi colierele de furtun (B).
7. Îndepărtaţi conducta de aer (C) din zona de lucru.



H95648—UN—10MAR10

A—Scut

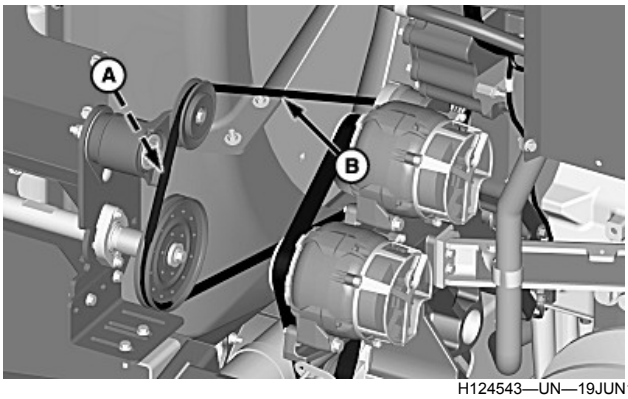
8. Demontaţi scutul (A).



H113078—UN—25FEB15

A—Braţ de tensionare
B—Curea

9. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul întinzătorului (A).
10. Scoateţi cureaua (B) şi treceţi cureaua peste paletele ventilatorului pentru a o demonta.
11. Instalaţi cureaua de schimb peste paletele ventilatorului.
12. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare pentru a monta cureaua de schimb.



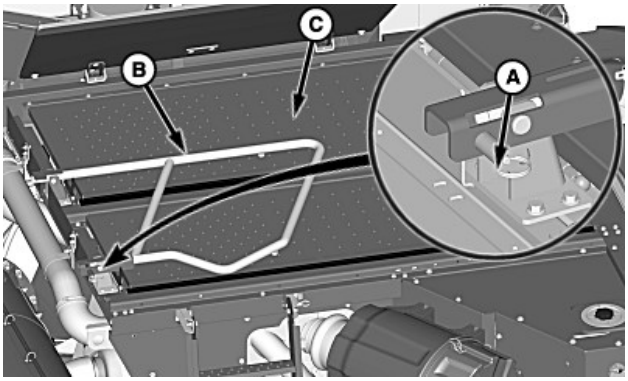
H124543—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de transmisie a sitei rotative

13. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare (A) pentru a monta cureaua de transmisie a sitei rotative.
14. Montaţi scuturile demontate anterior (partea din faţă).
15. Închideţi capacul de acces la separator şi coborâţi balustrada.
16. Instalaţi scutul demontat anterior (partea din spate) şi conducta de aer.
17. Închideţi şi blocaţi uşa sitei rotative.

OUO6075,00049E2-58-20JUN18

Cureaua de transmisie a ventilatorului – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V)

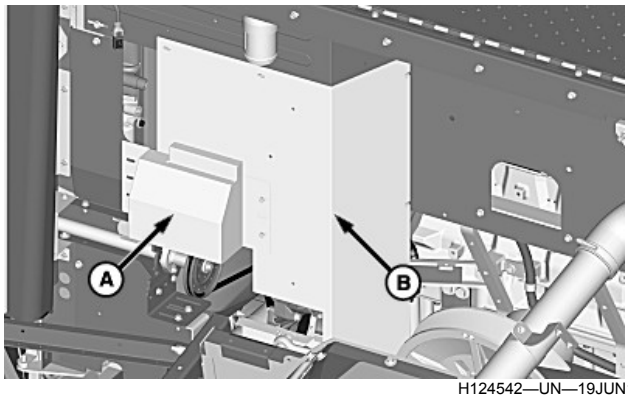


H118329—UN—04MAY16

A—Ştift de blocare
B—Balustradă
C—Capac de acces la separator

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

1. Trageţi ştiftul de blocare (A) şi rotiţi balustrada (B) în sus până când balustrada se fixează în poziţie pentru a deschide capacul de acces la separator (C).

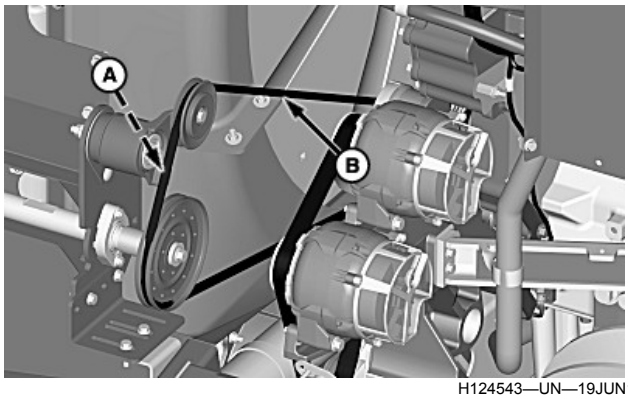


H124542—UN—19JUN18

Partea din faţă a motorului

A—Scut
B—Scut

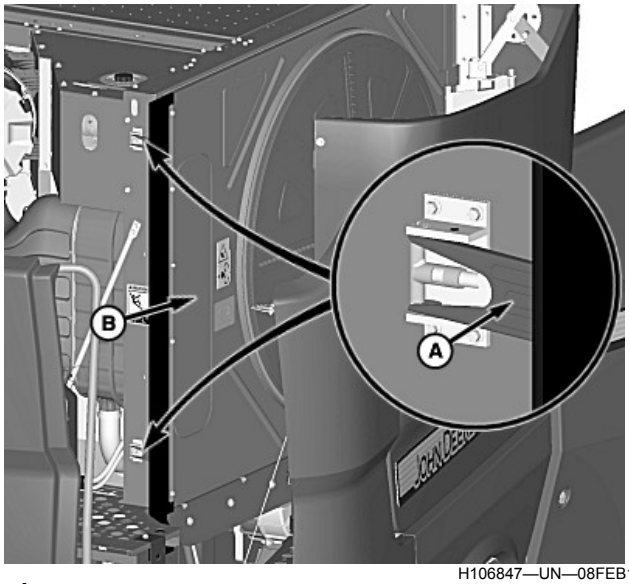
2. Demontaţi scutul (A) şi scutul (B).



H124543—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de transmisie a sitei rotative

3. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul de tensionare (A).
4. Demontaţi cureaua de transmisie a sitei rotative (B).

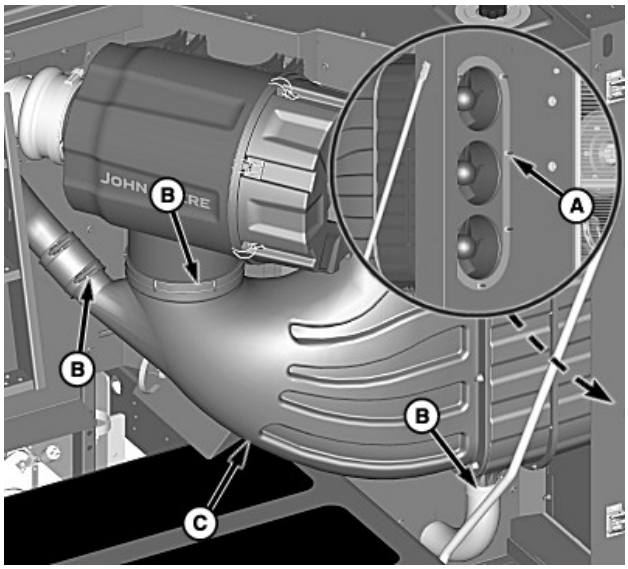


H106847—UN—08FEB13

A—Încuietori

B—Uşa sitei rotative

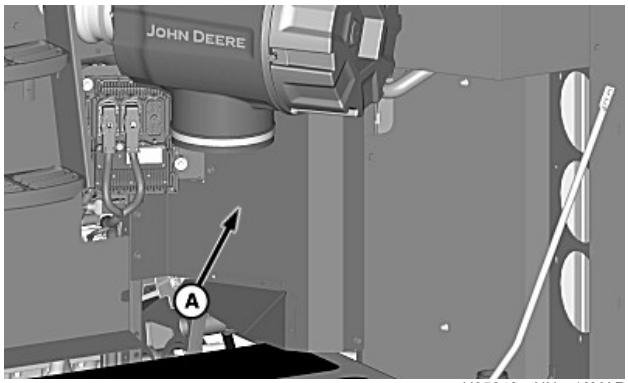
5. Trageţi zăvoarele (A) şi deschideţi uşa sitei rotative (B).



H110003—UN—18MAR14

A—Piuliţe (7 buc.)
B—Coliere
C—Conductă de aer

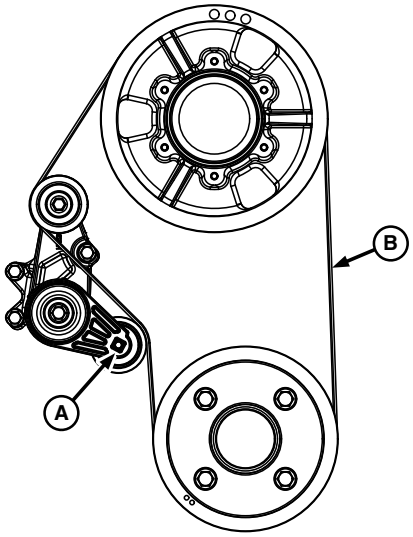
6. Scoateţi piuliţele (A) şi slăbiţi colierele de furtun (B).
7. Îndepărtaţi conducta de aer (C) din zona de lucru.



H95648—UN—10MAR10

A—Scut

8. Demontaţi scutul (A).



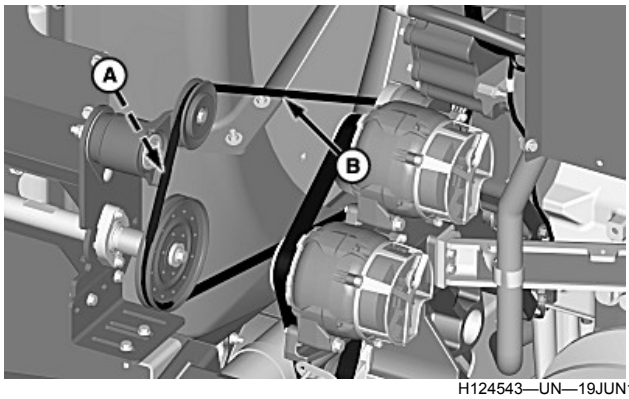
H99551—UN—06JAN11

Traseul curelei ventilatorului

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua ventilatorului

NOTĂ: Cureaua compresorului de aer trebuie demontată pentru a permite înlocuirea curelei ventilatorului. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi secţiunea Cureaua compresorului de aer (dacă există în dotare) – Înlocuire (Final Tier 4/ Etapa V).

9. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea curelei de la braţul întinzătorului (A).
10. Scoateţi cureaua (B) şi treceţi cureaua peste paletele ventilatorului pentru a o demonta.
11. Instalaţi cureaua de schimb peste paletele ventilatorului.
12. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a elibera tensiunea de la braţul de tensionare pentru a monta cureaua de schimb.



H124543—UN—19JUN18

A—Braţ de tensionare
B—Cureaua de transmisie a sitei rotative

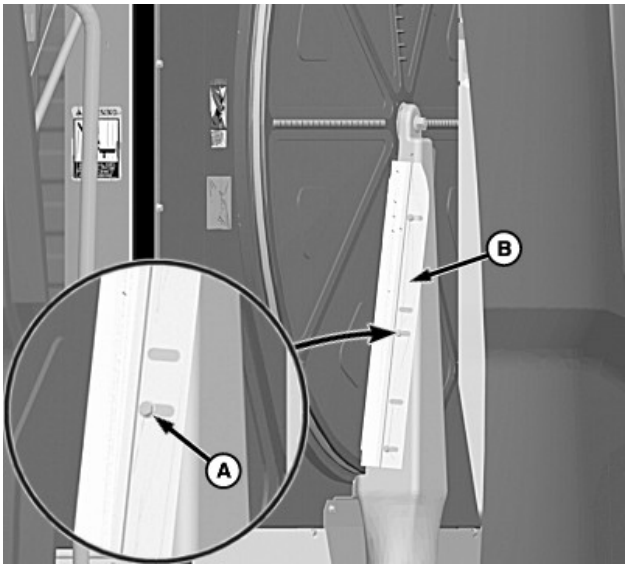
13. Utilizaţi o coadă pentru chei tubulare pentru a

elibera tensiunea de la braţul de tensionare (A) pentru a monta cureaua de transmisie a sitei rotative.

14. Montaţi scuturile demontate anterior (partea din faţă).
15. Închideţi capacul de acces la separator şi coborâţi balustrada.
16. Instalaţi scutul demontat anterior (partea din spate) şi conducta de aer.
17. Închideţi şi blocaţi uşa sitei rotative.

OUO6075,00049E3-58-20JUN18

Peria sitei rotative - Reglare



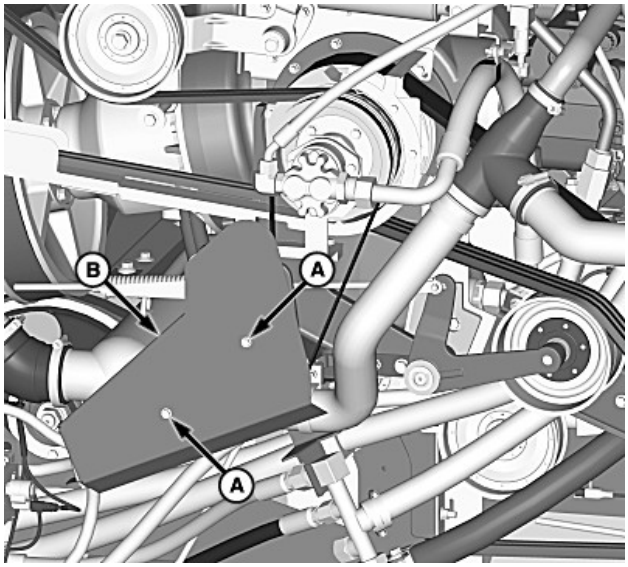
H95350—UN—15FEB10

A—Şuruburi de fixare
B—Perie

Slăbiţi şuruburile cu cap (A) şi reglaţi peria (B) după cum este necesar pentru a înlătura reziduurile de cultură.

OUO6075,00005A0-58-16FEB10

Cureaua de gestionare a resturilor de la motor – Înlocuire (Final Tier 4/Etapa V)

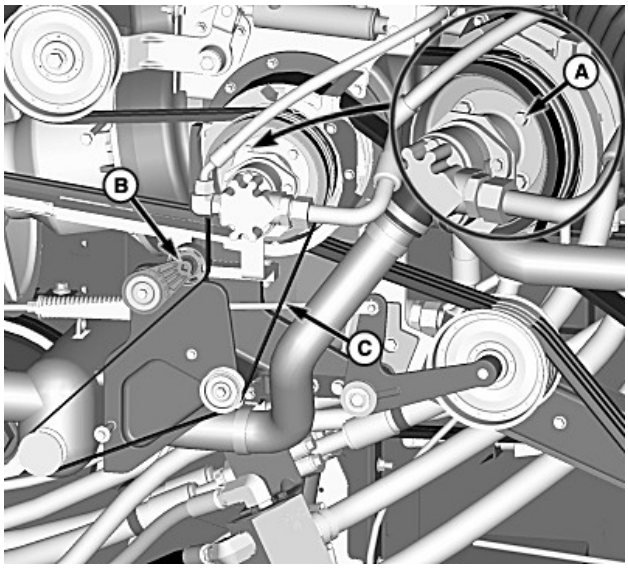


H121348—UN—25APR17

A—Şuruburi
B—Scut

ATENŢIE: Opriţi motorul, acţionaţi frâna de parcare şi scoateţi cheia.

Scoateţi şuruburile cu cap (A) şi scutul (B).



H108293—UN—18JUN13

A—Şuruburi
B—Braţ de tensionare
C—Cureaua de gestionare a resturilor de la motor

Îndepărtaţi şuruburile cu cap (A) şi ansamblul pompei şi suportul din zona de lucru.

Scoateţi cureaua şi instalaţi cureaua de schimb în ordine inversă.

Aliniaţi ansamblul pompei cu roata de curea şi strângeţi şuruburile cu cap conform specificaţiei.

Specificaţie	
Şuruburi—Cuplu	80 Nm (59 lb-ft)

Utilizaţi bara de desfacere pentru a elibera tensiunea de la braţul întinzătorului (B) pentru a instala cureaua de gestionare a resturilor de la motor (C).

Instalaţi scutul şi fixaţi-l cu şuruburi.

OUO6075,000481E-58-14NOV17

Transportorul

Simptom	Problemă	Soluţie
Alimentarea cu material recoltat a rotorului inegală sau în salturi.	Melcul hederului prea sus.	Reglaţi melcul jos şi înapoi. Vedeţi manualul de utilizare al hederului.
	Acumulări de boabe în bara port-degete.	Coborâţi rabatorul şi stabiliţi poziţia înainte-înapoi cât de aproape se poate faţă de bara port-degete şi melc. Vezi manualul de utilizare al platformei.
	Braţele transportorului legate la placa laterală pe o parte.	Slăbiţi şi tensionaţi din nou lanţul. Îndreptaţi sau înlocuiţi piesele îndoite.
	Lanţul conveiorului de alimentare prea strâns şi ţine toba sus.	Reglaţi lanţul conveiorului pentru tensiunea corectă.
	Cureaua de antrenare a hederului alunecă.	Întinzătorul tensionat de arc trebuie eliberat şi strâns către curea.
	Melcul prea îndepărtat în faţa culegătorului.	Reglaţi melcul înapoi către culegător. Vedeţi manualul de utilizare al hederului.
	Lanţul de antrenare a conveiorului de alimentare nu este pe pinionul corect.	Puneţi lanţul pe pinionul corect.
	Plăcile conveiorului de alimentare îndoite în sus.	Îndreptaţi sau înlocuiţi plăcile îndoite.
	Acumulări de mizerie şi sevă la baza transportorului.	Curăţaţi baza.
	Distanţă prea mare între melcul platformei şi tamburul frontal al transportorului.	Adăugaţi zale la lanţul transportorului.
Hederul sau rabatorul nu se ridică corect	Aer în sistemul hidraulic.	Strângeţi colierele la conductele sau furtunurile care au scurgeri. Purjaţi sistemul de ridicare a rabatorului. Vedeţi manualul de utilizare al platformei.

OUO6075,0000B5B-58-02MAR11

Separatorul

Simptom	Problemă	Soluţie
Introducerea unor bucăţi mari şi supraîncărcarea separatorului.	Cureaua de antrenare variabilă a separatorului cu un singur dinte alunecă la turaţie redusă.	Reglaţi jocul roţii de curea.
	Turaţia separatorului este prea mică pentru cultură.	Creşteţi turaţia separatorului.

Simptom	Problemă	Soluţie
Alimentare prin spate a acceleratorului de alimentare.	Turaţia separatorului este prea mică pentru cultură.	Creşteţi turaţia separatorului.
	Turaţia acceleratorului în poziţie de viteză redusă.	Modificaţi turaţia acceleratorului în poziţie de turaţie mare.
Boabele nu sunt treierate.	Turaţia separatorului este prea mică pentru cultură.	Măriţi turaţia separatorului în gradaţii de 50-100 rpm. După reglarea turaţiei separatorului, verificaţi calitatea bobului.
	Jocul contrabătătorului prea mare.	Strângeţi jocul de treierare în gradaţii de 5-10 mm. După reglarea jocului de treierare, verificaţi calitatea bobului.
	Jocul contrabătătorului nu este egal din spate în faţă.	Reglaţi conform specificaţiilor. Pentru mai multe informaţii, consultaţi Echilibrarea contrabătătorului, în secţiunea Separator.
	Nu intră suficient material în combină pentru acţiunea de treierare potrivită.	Măriţi viteza la sol.
Prea multe boabe strivite în rezervor.	Turaţia separatorului este prea mare pentru cultură.	Reduceţi turaţia separatorului în incremente de 10 rpm.
	Jocul contrabătătorului prea strâns.	Deschideţi jocul de treierare în incremente de 2 mm.
	Turaţia bătătorului de alimentare este prea mare pentru cultură.	Reduceţi turaţia acceleratorului de alimentare trecând la o turaţie redusă.
	Prea multe boabe în resturi.	Deschideţi sita în incremente de 2 mm pentru a reduce resturile.
	Nu intră suficient material în maşină.	Măriţi viteza la sol.
	Poziţie contrabătător sistem resturi activ (dacă intră în dotare) setată incorect.	Setaţi poziţia contrabătătorului sistemului pentru resturi activ. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi secţiunea Setări cultură.
Pierderile de boabe din separator	Separatorul este supraîncărcat din cauza treierării incomplete sau a treierării tardive la contrabătător.	Reduceţi separatorul la spaţierea contrabătătorului şi/sau măriţi turaţia separatorului pentru a mări acţiunea de treierare.
	Capacele separatorului instalate.	Pentru informaţii suplimentare, consultaţi secţiunea Setări cultură.
		Scoateţi capacele pentru a mări zona deschisă în timp ce păstraţi o încărcare uniformă a saniei.

Simptom	Problemă	Soluţie
	Paletele capacului superior al separatorului (dacă intră în dotare) sunt în poziţie avansată.	Mutaţi paletele în poziţie standard. Consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia de gestionare a resturilor sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informaţii suplimentare.
Rezervorul de boabe murdare (capete netreierate).	Separatorul nu treieră destul.	Măriţi turaţia separatorului în gradaţii de 50-100 rpm.
		Reduceţi jocul de treierare în incremente de 2 mm.
		Verificaţi nivelul contrabătătorului. Pentru mai multe informaţii, consultaţi Echilibrarea contrabătătorului, în secţiunea Separator.
		Maşini cu sistem pentru resturi activ: instalaţi capacele contrabătătorului în primul contrabătător.
		Maşini cu sistem pentru resturi inactiv: instalaţi capacele contrabătătorului în al doilea contrabătător.
		Adăugaţi întrerupătoarele contrabătătorului la primul contrabătător.
	Poziţie contrabătător sistem resturi activ (dacă intră în dotare) setată incorect.	Verificaţi dacă poziţia contrabătătorului sistemului pentru resturi activ este corectă pentru cultura recoltată.
		Verificaţi poziţia contrabătătorului sistemului pentru resturi activ pentru poziţia zero corectă. Consultaţi Benzi de uzură şi bare răzătoare ale sistemului pentru resturi—Reglare în secţiunea Separator pentru informaţii suplimentare.
Rezervorul de boabe curate (în special pleavă).	Turaţia ventilatorului prea mică.	Măriţi turaţia ventilatorului.
	Uşa derivatorului de cultură al sistemului pentru resturi este în poziţie incorectă.	Verificaţi dacă poziţia uşii corespunde culturii recoltate.
Rezervorul de boabe murdare (bucăţi mici de ştiulete).	Bucăţi de ştiuleţi rupţi în rezervorul de boabe.	*NOTĂ: Distanţierele trebuie să fie folosite doar pentru recoltarea porumbului şi a boabelor de soia. Scoateţi distanţierele pentru toate celelalte culturi.*
		Instalaţi distanţierele grătarului separatorului.

Simptom	Problemă	Soluţie
	Verificaţi jocul de treierare. Dacă jocul este mai mic decât diametrul ştiuletelui gol, rotorul ar putea rupe ştiuletele.	*NOTĂ: Pentru maşina sistemului pentru resturi activ, distanţierele nu trebuie instalate în al patrulea grătar.*
		Instalaţi distanţierele grătarului separatorului.
Elementele deteriorate ale curăţătorului de pleavă/sitei.	Uşa derivatorului de cultură în poziţie incorectă.	Verificaţi dacă poziţia uşii corespunde culturii recoltate.
Pierderi de boabe la sania de curăţare.	Joc incorect curăţător de pleavă/sită.	Verificaţi şi calibraţi jocul curăţătorului de pleavă/sitei.
	Distribuire incorectă a plevei/boabelor la sania de curăţare.	Reglaţi spaţiile goale ale grătarului separatorului şi despicătoarele platformei melcului, după cum este necesar. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Procedura de decuplare a puterii în secţiunea Setări recoltă.
Monitorul de funcţionare VisionTrak™ nu citeşte.	Pierderea saniei de curăţare creşte la rată de alimentare ridicată.	Reduceţi turaţia ventilatorului.
	Pierderea saniei de curăţare creşte la rată de alimentare ridicată.	Deschideţi curăţătorul de pleavă.
		Măriţi turaţia ventilatorului.
	Senzorul nu citeşte.	Verificaţi setările de sensibilitate cultură.
		Verificaţi dacă senzorii sunt conectaţi.
		Verificaţi dacă senzorii nu sunt blocaţi de material.
Calitate nedorită a paielor.	Manipulare excesivă a materialului.	Reduceţi turaţia rotorului şi măriţi jocul de treierare pentru a îmbunătăţi calitatea paielor şi a echilibra performanţele la treierare.
		Reduceţi viteza de manipulare a materialului (transportor şi accelerator de alimentare) pentru a echilibra calitatea paielor şi performanţele de manipulare a materialului.

VisionTrak este o marcă comercială a Deere & Company

Simptom	Problemă	Soluţie
		Împingeţi paletele capacului superior al separatorului (dacă intră în dotare). Consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia de gestionare a resturilor sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informaţii suplimentare.

OUO6075,00046A1-58-21MAR17

Transmisia hidrostatică la sol

Simptom	Problemă	Soluţie
Selectorul grupei de viteză nu trece pe mers înapoi (maşini non-ProDrive™).	Piese îndoite sau rupte în lanţul cinematic de comandă.	Reparaţi sau înlocuiţi după cum este necesar.
Legăturile timoneriilor (maşini non-ProDrive™).	Articulaţii sferice înţepenite sau uzate în cablul de comandă.	Lubrifiaţi sau înlocuiţi.
	Griparea pârghiilor articulate sau a pivoţilor.	Lubrifiaţi sau înlocuiţi.
	Cablul de comandă răsucit sau înţepenit.	Înlocuiţi dacă este necesar.
Supraîncălzirea sistemului.	Răcitorul de ulei sau radiatorul înfundat.	Suflaţi aer prin miez şi curăţaţi.
	Lipsă a curgerii uleiului de încărcare.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Cureaua ventilatorului motorului patinează sau este ruptă.	Verificaţi uzura sau ruperea curelei.
	Filtru de ulei înfundat.	Schimbaţi filtrul.
	Presiune prea mare în supapa de descărcare.	Schimbaţi într-o treaptă de viteze interioară.
	Închizătorul supapei de descărcare închis.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Supapa de ocolire nu se închide.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Pierderi mari de ulei.	Racorduri slăbite sau scurgeri ale conductelor hidraulice, furtunurilor sau inelelor “O”.	Strângeţi conexiunile sau înlocuiţi conductele, furtunurile sau inelele “O” deteriorate.
	Uleiul curge în cutia de viteze a motorului principal (maşini non-ProDrive™).	Înlocuiţi etanşarea arborelui pompei hidrostatice.

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

Simptom	Problemă	Soluţie
	Uleiul curge în cutia de viteze a motorului principal (maşini ProDrive™).	Înlocuiţi etanşarea arborelui motorului hidrostatic sau etanşările frânei de parcare în transmisie, consultaţi reprezentantul John Deere.
	Garnituri de pompă triplă uzate sau deteriorate (maşini non-ProDrive™).	Verificaţi golurile de pompă triplă între pompa blocului de supape şi pompa de direcţie. Ambele goluri de pompă trebuie să nu conţină ulei. Dacă se găseşte ulei între secţiunile cavităţii, înlocuiţi garniturile axului pompei de pe pompa blocului de supape şi pompa de direcţie înainte de a înlocui ambele pompe.
	Garnituri de pompă cvadruplă uzate sau deteriorate (maşini ProDrive™).	Verificaţi ambele goluri de pompă cvadruplă dintre pompa blocului de supape şi pompa de lubrifiere ProDrive™. Ambele goluri de pompă trebuie să nu conţină ulei. Dacă se găseşte ulei între secţiunile de gol de pompă, înlocuiţi garniturile axului pompei la pompa blocului de supape şi la pompa de lubrifiere ProDrive™ înainte de a înlocui ambele pompe.
Maşina nu se mişcă înainte sau înapoi.	Transmisia scoasă din viteză (maşini non-ProDrive™).	Cuplaţi transmisia.
	Sistemul detectează defecţiuni la transmisia la sol (maşini ProDrive™).	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Nivel scăzut al uleiului.	Verificaţi dacă există scurgeri şi corectaţi. Umpleţi rezervorul.
	Scurgeri de aer în sistem.	Strângeţi conexiunile.
	Timoneriile de comandă rupte sau slăbite (maşini non-ProDrive™).	Strângeţi articulaţiile slăbite sau înlocuiţi-le după cum este necesar.
	Lipsă a curgerii de sarcină sau a presiunii de sarcină.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Filtru înfundat.	Schimbaţi filtrul.
	Depăşirea setării maxime a presiunii de operare (maşini non-ProDrive™).	Schimbaţi într-o treaptă de viteze interioară.
	Depăşirea setării maxime a presiunii de operare (maşini ProDrive™).	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Sistemul de transmisie incapabil să ridice presiunea.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Supapa de descărcare deschisă.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.

Simptom	Problemă	Soluţie
Viteză la sol inconstantă.	Nivel scăzut al uleiului.	Verificaţi dacă există scurgeri şi corectaţi. Umpleţi rezervorul.
	Filtru înfundat.	Schimbaţi filtrul de încărcare hidrostatic.
	Depăşirea setării maxime a presiunii de operare (maşini non-ProDrive™).	Treceţi la treaptă mai mică sau cuplaţi tracţiunea integrală.
	Depăşirea setării maxime a presiunii de operare (maşini ProDrive™).	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Maneta multifuncţională se mişcă foarte încet în poziţia de neutru.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Sistemul este incapabil să menţină presiunea de sarcină.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Maşina nu se opreşte când selectorul grupei de viteze este în poziţia neutră (maşini non-ProDrive™).	Cablul de comandă este în afara domeniului de reglare.	Reglaţi cablul pentru poziţia neutră.
Lipsă de putere sau pierdere a puterii. Maşina nu răspunde la selectorul grupei de viteze.	Nivel scăzut al uleiului.	Verificaţi dacă există scurgeri şi corectaţi. Umpleţi rezervorul.
	Filtru înfundat.	Schimbaţi filtrul de încărcare hidrostatic.
	Lipsă a curgerii de sarcină sau a presiunii de sarcină.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Filtrul de carburant murdar.	Înlocuiţi filtrul de carburant.
	Apă în borcanul separatorului de apă.	Goliţi apa din borcanul separatorului de apă.
	Sistemul de transmisie incapabil să menţină sau să ridice presiunea.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Sistemul detectează defecţiuni la transmisia la sol.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.

OUO6075,00046A2-58-28MAR17

Transmisia integrală (opţional)

Simptom	Problemă	Soluţie
Maşina nu se mişcă când transmisia integrală este cuplată.	Una sau ambele roţi din spate se află în condiţie de rotire.	Măriţi debitul pompei hidrostatice prin împingerea înainte a manetei multifuncţionale.
	Comutator de control electric defect pe consolă.	Contactaţi reprezentantul dumneavoastră John Deere

Simptom	Problemă	Soluţie
	Supapă electromagnetică defectă pe supapa de control.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Sertăraşul nu se mişcă în supapa de control.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Maşina nu se mişcă când transmisia integrală este decuplată.	Linie sau conexiune defectă între sistemul principal şi supapa de control al mecanismului de antrenare a roţii din spate.	Reparaţi şi înlocuiţi piesele după cum este necesar.
Transmisia integrală nu se decuplează.	Comutator de control electric defect pe consolă.	Contactaţi reprezentantul dumneavoastră John Deere
	Supapă electromagnetică defectă pe supapa de control.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Sertăraşul nu funcţionează în supapa de control.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Roţile din spate deviază în timpul vitezelor de transportare.	Convergenţa roţilor în afara domeniului de reglare.	Reglaţi convergenţa roţilor.

OUO6075,000457A-58-10JAN17

Direcţia

Simptom	Problemă	Soluţie
Roţile din spate deviază în timpul vitezelor de transportare.	Convergenţa roţilor în afara domeniului de reglare.	Reglaţi convergenţa roţilor.
Braţele de direcţie nu intră în contact cu opritoarele la rotiri complete.	Cilindrul de direcţie nu este reglat.	Reglaţi cilindrul.
Virare dură.	Nivel scăzut de ulei în rezervorul cutiei de viteze a motorului.	Adăugaţi ulei.

OUO6075,00046F0-58-29MAR17

Frânele

Simptom	Problemă	Soluţie
Presiune slabă la pedala de frână.	Nivel redus al lichidului de frână (maşini non-ProDrive).	Adăugaţi lichid de frână.
	Pedala de frână împinge tijele în afara reglajului (maşini ProDrive).	Reglaţi contrapiuliţele pe tijele împingătoare ale pedalelor de frână.
	Aer în sistem.	Contactaţi reprezentantul John Deere.
Pierderea puterii de frânare.	Garnituri de frecare lustruite (maşini non-ProDrive).	Contactaţi reprezentantul John Deere.

Simptom	Problemă	Soluţie
	Presiune inadecvată (maşini ProDrive).	Contactaţi reprezentantul John Deere.
	Conducte uzate.	Contactaţi reprezentantul John Deere.
Frâna de parcare nu ţine.	Frâna de parcare nu este reglată corespunzător (maşini non-ProDrive).	Reglaţi frâna de parcare.
	Lipsă a forţei la arc (maşini ProDrive).	Contactaţi reprezentantul John Deere.
	Garnituri de frecare lustruite (maşini non-ProDrive).	Contactaţi reprezentantul John Deere.
	Garnituri de frecare uzate (maşini ProDrive).	Contactaţi reprezentantul John Deere.
	Maşina a fost preluată manual pentru a fi mişcată (maşini ProDrive).	Scoateţi şuruburile cu cap hex. la transmisie.

OUO6075,00000F7-58-29APR08

Motorul

Simptom	Problemă	Soluţie
Motorul nu demarează	Baterie descărcată	Încărcaţi sau înlocuiţi bateria.
	Conexiunile bateriei corodate sau slăbite	Curăţaţi bornele bateriei şi conexiunile.
	Comutator principal sau comutator de siguranţă la pornire defect	Reparaţi comutatorul dacă este necesar.
	Ventilul electromagnetic al demarorului defect	Înlocuiţi ventilul electromagnetic.
	Demaror defect	Înlocuiţi demarorul.
Motorul porneşte greu sau nu porneşte	Problemă la sistemul de demarare	Sistemul de demarare nu are suficientă putere să pornească motorul
		Parcurgeţi paşii de la Motorul nu demarează.
	Calitate inferioară a carburantului	Goliţi carburantul şi completaţi cu carburant de calitate de gradul corespunzător.
	Turaţie de demarare redusă	Verificaţi dacă nu sunt probleme la sistemul de încărcare/demarare.
	Vâscozitatea uleiului din carter prea mare	Goliţi uleiul din carterul motorului şi înlocuiţi-l cu ulei de vâscozitate corectă.

Simptom	Problemă	Soluţie
	Problemă cu sistemul electronic de control sau problemă la motorul de bază	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Motorul dă rateuri sau funcţionează neregulat	Calitate inferioară a carburantului	Goliţi carburantul şi completaţi cu carburant de calitate de gradul corespunzător.
	Problemă cu sistemul electronic de control sau problemă la motorul de bază	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Putere insuficientă a motorului	Calitate inferioară a carburantului	Goliţi carburantul şi completaţi cu carburant de calitate de gradul corespunzător.
	Filtru de carburant înfundat	Înlocuiţi elementele filtrului de carburant.
	Motor supraîncărcat	Reduceţi sarcina motorului.
	Ulei necorespunzător în carterul motorului	Goliţi uleiul din carterul motorului şi înlocuiţi-l cu ulei de vâscozitate corectă.
	Problemă cu sistemul electronic de control sau problemă la motorul de bază	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Motorul este în descreştere din cauza unui cod de diagnosticare activ	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Motorul are o reducere de putere deoarece este necesară curăţarea filtrului de evacuare.	Activaţi modul de curăţare automată a filtrului de evacuare şi solicitaţi o curăţare manuală a filtrului de evacuare.
Motorul scoate fum negru sau gri	Motor supraîncărcat	Reduceţi sarcina motorului.
	Tip necorespunzător de carburant.	Folosiţi carburantul corespunzător.
	Purificatorul de aer restricţionat sau murdar	Înlocuiţi elementul purificatorului de aer conform necesităţilor.
	Tobă/ţeavă de eşapament defectă (producând contrapresiune)	Înlocuiţi toba sau ţevile defecte.
	Problemă cu sistemul electronic de control sau problemă la motorul de bază	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Injectoare de carburant murdare.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.

Simptom	Problemă	Soluţie
	Pompă de carburant de înaltă presiune desincronizată.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Turbosuflanta nu funcţionează.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Filtrul de evacuare este fisurat sau deteriorat.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Motorul scoate fum alb	Compresia motorului prea redusă	Stabiliţi cauza compresiei reduse şi reparaţi conform necesităţilor. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Tip necorespunzător de carburant.	Folosiţi carburantul corespunzător.
	Temperatura mică a motorului.	Încălziţi motorul la temperatura normală de operare.
	Termostat(e) defect(e)	Testaţi termostatele; înlocuiţi termostatele în funcţie de necesităţi.
	Lichidul de răcire pătrunde în camera de combustie (garnitură de chiulasă defectă sau chiulasă fisurată)	Reparaţi sau înlocuiţi după cum este necesar. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Problemă cu sistemul electronic de control sau problemă la motorul de bază	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Injectoare de carburant defecte.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Pompă de carburant de înaltă presiune desincronizată.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Motorul funcţionează necorespunzător la ralanti	Calitate inferioară a carburantului	Goliţi carburantul şi completaţi cu carburant de calitate de gradul corespunzător.
	Pierderi de aer pe partea de aspirare a sistemului de admisie a aerului.	Verificaţi dacă sunt strânse conexiunile furtunurilor şi ţevilor; reparaţi în funcţie de necesităţi.
	Problemă cu sistemul electronic de control sau problemă la motorul de bază	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Consum excesiv de carburant	Calitate inferioară a carburantului	Goliţi carburantul şi completaţi cu carburant de calitate de gradul corespunzător.
	Motor supraîncărcat	Reduceţi sarcina motorului.

Simptom	Problemă	Soluţie
	Purificatorul de aer restricţionat sau murdar	Înlocuiţi elementul purificatorului de aer conform necesităţilor.
	Compresie prea redusă	Stabiliţi cauza compresiei reduse şi reparaţi conform necesităţilor.
	Scurgeri în sistemul de alimentare cu carburant	Localizaţi sursa scurgerii şi reparaţi conform necesităţilor.
	Tip necorespunzător de carburant.	Utilizaţi carburant de tipul corespunzător.
	Calitate inferioară a carburantului	Goliţi carburantul şi completaţi cu carburant de calitate de gradul corespunzător.
	Jocul supapelor nu este cel corect.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Injectoare de carburant defecte.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Pompă de carburant de înaltă presiune desincronizată.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Funcţionare necorespunzătoare a turbosuflantei.	Inspectaţi turbosuflanta. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Temperatura mică a motorului.	Verificaţi termostatele.
Carburant în ulei	Chiulasă fisurată	Localizaţi fisura, reparaţi/înlocuiţi componentele în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Inel O al injectorului electronic fisurat sau uzat	Demontaţi injectorul electronic suspectat şi înlocuiţi inelul O, după cum este necesar. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Presiune carburant joasă	Filtru de carburant înfundat	Înlocuiţi filtrul de carburant.
	Conductă de carburant blocată	Localizaţi restricţionarea, reparaţi după cum este necesar.
	Pompă de transfer al carburantului defectă	Demontaţi pompa de transfer al carburantului; reparaţi/înlocuiţi pompa în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Aerare a carburantului	Brida de prindere a injectorului electronic slăbită	Strângeţi şurubul de fixare a clemei de prindere la cuplul corespunzător. Contactaţi reprezentantul John Deere local.

Simptom	Problemă	Soluţie
	Inel O al injectorului electronic fisurat sau uzat	Demontaţi injectorul electronic suspectat şi înlocuiţi inelul O, după cum este necesar. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Presiune redusă a uleiului	Nivel scăzut al uleiului în carterul motorului	Umpleţi carterul motorului la nivelul corespunzător al uleiului.
	Nivelul uleiului în carterul motorului prea ridicat	Umpleţi carterul motorului la nivelul corespunzător al uleiului.
	Senzor de presiune defect	Înlocuiţi senzorul. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Răcitor de ulei sau filtru înfundat	Demontaţi şi inspectaţi răcitorul de ulei. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Temperatură excesivă a uleiului	Demontaţi şi inspectaţi răcitorul de ulei. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Pompă de ulei defectă	Demontaţi şi inspectaţi pompa de ulei. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Ulei necorespunzător	Goliţi şi reumpleţi carterul motorului cu ulei corespunzător.
	Defecţiune la supapa de reglare a presiunii uleiului	Demontaţi şi inspectaţi supapa de reglare a presiunii uleiului. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Duză de pulverizare a pistonului defectă	Înlocuiţi duza de pulverizare a pistonului. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Sita pompei de ulei înfundată sau tub de colectare fisurat	Demontaţi baia de ulei şi curăţaţi sita/ înlocuiţi tubul de colectare.
	Joc excesiv al lagărelor principale sau ale tijelor de conectare	Stabiliţi jocul lagărelor. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Presiune ridicată a uleiului	Ulei de clasificare necorespunzătoare	Goliţi şi reumpleţi carterul motorului cu ulei corespunzător.
	Senzor de presiune defect	Înlocuiţi senzorul. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Bucşa supapei de reglare a presiunii uleiului desfăcută (se deplasează)	Demontaţi şi inspectaţi supapa de reglare a presiunii uleiului. Contactaţi reprezentantul John Deere local.

Simptom	Problemă	Soluţie
	Supapa de reglare funcţionează necorespunzător	Demontaţi şi inspectaţi supapa de reglare a presiunii uleiului. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Duză de pulverizare a pistonului înfundată	Înlocuiţi duza de pulverizare a pistonului. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Supapă de ocolire a filtrului blocată sau deteriorată	Demontaţi şi inspectaţi supapa de ocolire a filtrului. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Supapă de ocolire a răcitorului de ulei blocată sau deteriorată	Demontaţi şi inspectaţi supapa de ocolire a răcitorului de ulei. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Consum excesiv de ulei	Uleiul din carter are vâscozitate prea mică	Goliţi şi reumpleţi carterul motorului cu ulei de vâscozitate corespunzătoare.
	Nivelul uleiului în carterul motorului prea ridicat	Goliţi uleiul până când nivelul este corect.
	Scurgeri externe de ulei	Identificaţi sursa scurgerilor de ulei şi reparaţi în funcţie de necesităţi.
	Segmenţii de control al uleiului nu sunt fixaţi	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Segmenţi de control al uleiului uzaţi sau defecţi	Înlocuiţi segmenţii de piston. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Cămăşi de cilindru sau pistoane zgâriate	Demontaţi şi inspectaţi cilindrii şi cămăşile; înlocuiţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Ghidaje sau tije de supapă uzate	Inspectaţi şi măsuraţi tijele şi ghidajele de supapă; reparaţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Presiune excesivă a uleiului	Consultaţi Presiune ridicată a uleiului, mai înainte în această secţiune.
	Caneluri de ghidare ale pistoanelor uzate în exces	Demontaţi şi inspectaţi pistoanele. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Segmenţi de piston blocaţi în canelurile de ghidare	Demontaţi şi inspectaţi pistoanele. Contactaţi reprezentantul John Deere local.

Simptom	Problemă	Soluţie
	Tensionare insuficientă a segmenţilor de piston	Demontaţi şi inspectaţi pistoanele. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Spaţiile segmenţilor de piston nu sunt decalate	Demontaţi şi inspectaţi pistoanele. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Garnitură de ulei defectă faţă şi/sau spate la arborele cotit	Înlocuiţi garniturile pentru ulei. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Zgomot anormal al motorului[1]	Lagăre principale sau ale tijelor de conectare uzate	Stabiliţi jocul lagărelor. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Joc axial excesiv la arborele cotit	Verificaţi jocul axial al arborelui cotit. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Capace lagăre principale slăbite	Verificaţi jocul lagărelor; înlocuiţi lagărele şi şuruburile de fixare a lagărelor în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Bucşe ale tijelor de conectare şi bolţuri de piston uzate	Inspectaţi bolţurile de piston şi bucşele. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Pistoane zgâriate	Inspectaţi pistoanele. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Pinioane de distribuţie uzate sau joc excesiv	Verificaţi jocul pinioanelor de distribuţie. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Joc excesiv al supapelor	Verificaţi şi reglaţi jocul supapelor. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Came uzate la arborele cu came	Înlocuiţi arborele cu came. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Arbore(i) uzat(ţi) la culbutor	Înlocuiţi arborii culbutorilor. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Lubrifiere insuficientă a motorului	Consultaţi Depanare sistem lubrifiere, mai departe în această secţiune.
	Zgomot la turbosuflantă	Consultaţi Depanare sistem de admisie a aerului, mai departe în această secţiune.

[1] *NOTĂ: Turbosuflanta cu geometrie variabilă se opreşte şi reporneşte după pornirea motorului, producând un zgomot temporar de turare la motor. Acest lucru este normal. Nu confundaţi ţiuitul care se aude în timpul opririi cu zgomotul care indică o defecţiune a rulmenţilor.*

Simptom	Problemă	Soluţie
“Şuierături” turbosuflantă	Pierderi de aer în colectorul de admisie.	Verificaţi garnitura colectorului de admisie şi colectorul; reparaţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Zgomot sau vibraţii la turbosuflantă[1]	Rulmenţii nu sunt lubrifiaţi (presiune insuficientă a uleiului)	Stabiliţi cauza lipsei de lubrifiere; reparaţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Pierderi de aer în colectorul de admisie sau de evacuare al motorului	Verificaţi garniturile colectorului de admisie şi de evacuare şi colectoarele; reparaţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Joc necorespunzător între roata turbinei şi carcasa turbinei	Inspectaţi turbosuflanta; reparaţi/ înlocuiţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Lame defecte (sau alte defecţiuni la roată)	Inspectaţi turbosuflanta; reparaţi/ înlocuiţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Ulei la roata compresorului turbosuflantei sau în carcasa compresorului (uleiul este împins sau tras prin carcasa centrală)	Presiune excesivă în carterul motorului.	Stabiliţi cauza presiunii excesive în carterul motorului; reparaţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Blocare a admisiei aerului	Stabiliţi cauza blocării admisiei; reparaţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Blocare a tubului de evacuare	Stabiliţi cauza blocării tubului de evacuare; reparaţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Ulei în colectorul de admisie sau scurgeri de la carcasa turbosuflantei	Presiune excesivă în carterul motorului	Stabiliţi cauza presiunii excesive în carterul motorului; reparaţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Blocare a admisiei aerului	Stabiliţi cauza blocării admisiei; reparaţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Blocare a tubului de evacuare	Stabiliţi cauza blocării tubului de evacuare; reparaţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.

Simptom	Problemă	Soluţie
	Rulmenţii carcasei deterioraţi sau uzaţi	Inspectaţi turbosuflanta; reparaţi/înlocuiţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Dezechilibrare a ansamblului rotativ	Inspectaţi turbosuflanta; reparaţi/înlocuiţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Deteriorare a roţii sau lamei turbinei sau compresorului	Inspectaţi turbosuflanta; reparaţi/înlocuiţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Impurităţi sau acumulare de carbon pe roată sau lamă	Verificaţi dacă nu sunt pierderi la admisia aerului (după filtrul de aer). Inspectaţi turbosuflanta; reparaţi/înlocuiţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Uzură a rulmenţilor	Inspectaţi turbosuflanta; reparaţi/înlocuiţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Absenţa uleiului sau lubrifiere insuficientă	Stabiliţi cauza lipsei de lubrifiere; reparaţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Etanşările arborilor uzate	Inspectaţi turbosuflanta; reparaţi/înlocuiţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Rezistenţă la deplasare a roţii turbinei turbosuflantei	Acumulare de carbon în spatele roţii turbinei produsă de ulei cocsificat sau depuneri de la combustie	Inspectaţi turbosuflanta; reparaţi/înlocuiţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Acumulare de impurităţi în spatele roţii compresorului produsă de pierderi la admisia aerului	Inspectaţi turbosuflanta; reparaţi/înlocuiţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Rulmenţi blocaţi, murdari sau uzaţi	Inspectaţi turbosuflanta; reparaţi/înlocuiţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Motorul se supraîncălzeşte	Motor supraîncărcat.	Reduceţi sarcina motorului.

Simptom	Problemă	Soluţie
	Nivel scăzut al lichidului de răcire.	Umpleţi sistemul de răcire la nivelul corespunzător, verificaţi radiatorul şi furtunurile pentru a descoperi racorduri slăbite sau scurgeri.
	Capacul rezervorului de compensare defect	Înlocuiţi capacul rezervorului de compensare, după cum este necesar.
	Cureaua este slăbită sau defectă	Înlocuiţi cureaua ventilatorului în funcţie de necesităţi. Verificaţi pretensionatorul curelei.
	Nivel scăzut al uleiului de motor.	Verificaţi nivelul uleiului. Adăugaţi ulei dacă este necesar.
	Sistemul de răcire trebuie spălat.	Spălaţi sistemul de răcire.
	Termostat(e) defect(e)	Desfaceţi şi verificaţi termostatele, după cum este necesar.
	Indicator al temperaturii sau emiţător defect.	Verificaţi temperatura lichidului de răcire cu termometrul şi înlocuiţi-l, dacă este necesar.
	Grad al carburantului incorect.	Utilizaţi carburant de gradul corespunzător.
	Miezul radiatorului murdar	Curăţaţi radiatorul în funcţie de necesităţi.
	Nivel prea scăzut al uleiului în carterul motorului	Umpleţi carterul motorului la nivelul corespunzător al uleiului.
	Garnitură de chiulasă deteriorată	Înlocuiţi garnitura de chiulasă. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Pompa pentru lichidul de răcire defectă	Înlocuiţi pompa de lichid de răcire. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Lichid de răcire în carterul motorului	Garnitură de chiulasă defectă	Înlocuiţi garnitura de chiulasă. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Chiulasă sau blocul cilindrilor fisurat(ă)	Localizaţi fisura, reparaţi/înlocuiţi componentele în funcţie de necesităţi.
	Scurgeri la etanşările cămăşilor cilindrilor	Demontaţi şi inspectaţi cămăşile cilindrilor. Contactaţi reprezentantul John Deere local.

Simptom	Problemă	Soluţie
	Scurgeri la răcitorul de ulei	Testaţi sub presiune răcitorul de ulei; reparaţi/înlocuiţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Garnituri inelare defecte la răcitorul de ulei	Demontaţi şi inspectaţi garniturile inelare ale răcitorului de ulei; înlocuiţi în funcţie de necesităţi. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Etanşare defectă la pompa de lichid de răcire; orificiu de scurgere înfundat; scurgeri de lichid de răcire prin rulment	Înlocuiţi etanşările pompei de lichid de răcire. Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Temperatura lichidului de răcire sub valoarea normală	Termostat(e) defect(e)	Testaţi termostatele; înlocuiţi termostatele în funcţie de necesităţi.

OUO6075,0000C98-58-20JUN11

Sistemul electric

Simptom	Problemă	Soluţie
Sistem încărcat necorespunzător	Sarcină electrică excesivă de la accesoriile adăugate.	Scoateţi accesoriile sau montaţi un alternator cu putere mai mare.
	Funcţionare excesivă a motorului la ralanti.	Măriţi turaţia motorului când se utilizează sarcini electrice mari.
	Conexiuni electrice proaste la baterie, conexiunea de masă, demaror sau alternator.	Inspectaţi şi curăţaţi în funcţie de necesităţi.
	Baterie defectă.	Testaţi bateriile.
	Alternator defect.	Testaţi sistemul de încărcare.
Bateria a utilizat prea multă apă	Carcasa bateriei crăpată.	Verificaţi dacă nu este umezeală şi înlocuiţi în funcţie de necesităţi.
	Rată prea ridicată de încărcare a bateriei.	Testaţi sistemul de încărcare.
Bateriile nu se încarcă	Conexiuni slăbite sau corodate.	Curăţaţi şi strângeţi conexiunile.
	Baterii sulfatate sau uzate.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Curea întinsă sau pretensionator al curelei defect.	Reglaţi tensionarea curelei sau înlocuiţi curelele.
Demarorul nu porneşte	Elementele de transmisie ale motorului cuplate.	Decuplaţi elementele de transmisie ale motorului.

Simptom	Problemă	Soluţie
	Conexiuni slăbite sau corodate.	Curăţaţi şi strângeţi conexiunile slăbite.
	Tensiune redusă la ieşirea bateriei sau baterie descărcată.	Încărcaţi sau înlocuiţi bateriile.
	Releu defect în circuitul de pornire.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Siguranţă arsă.	Înlocuiţi siguranţa.
		Curăţaţi bornele bateriei şi conexiunile.
	Comutator principal sau comutator de siguranţă la pornire defect	Reparaţi comutatorul dacă este necesar.
	Ventilul electromagnetic al demarorului defect	Înlocuiţi ventilul electromagnetic.
	Demaror defect	Înlocuiţi demarorul.
Demarorul se roteşte încet	Baterie slabă.	Încărcaţi bateriile.
	Uleiul din carterul motorului este prea dens.	Folosiţi ulei cu vâscozitatea potrivită.
	Conexiuni slăbite sau corodate.	Curăţaţi şi strângeţi conexiunile slăbite.
Întregul sistem electric nu funcţionează	Conexiuni la baterie defecte.	Curăţaţi şi strângeţi conexiunile.
	Baterii sulfatate sau uzate.	Înlocuiţi bateriile.
	Siguranţă arsă.	Înlocuiţi siguranţa.

OUO6075,0000C99-58-20JUN11

Încălzitorul

Simptom	Problemă	Soluţie
Încălzitorul nu suflă aer cald.	Filtru de recirculare murdar.	Curăţaţi filtrul.
	Nu este termostat în conducta de ieşire a apei.	Contactaţi reprezentantul John Deere.
	Termostat defect în conducta de ieşire a apei.	Contactaţi reprezentantul John Deere.
	Controlul temperaturii încălzitorului defect.	Înlocuiţi comanda.

Simptom	Problemă	Soluţie
	Furtunul încălzitorului răsucit. Supapa încălzitorului defectă.	Îndreptaţi-l sau înlocuiţi-l. Înlocuiţi supapa.

OUO6075,0000B24-58-14MAR07

Sistemul de aer condiţionat

Simptom	Problemă	Soluţie
Pierdere a răcirii sau răcire insuficientă	Controlul temperaturii în poziţia OFF.	Porniţi sistemul de aer condiţionat.
	Cureaua compresorului este oprită sau ruptă.	Înlocuiţi cureaua.
	Compresorul nu funcţionează (dacă atât furtunurile mari, cât şi cele mici din panoul de acces din partea stângă au aceeaşi temperatură).	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Controlul temperaturii nu răspunde (uşa pentru temperatură este ruptă, ceea ce face ca aerul să fie cald).	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Avertizare de presiune scăzută (sistemul a pierdut agent frigorific).	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Avertizare de presiune mare (sistemul este supraîncărcat).	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
Ambreiajul compresorului se activează ciclic excesiv sau compresorul rămâne oprit până la 15 minute.	Îngheţarea evaporatorului.	Reglaţi comenzile corect. Consultaţi Ajutorul pentru aplicaţia aferentă prezentării generale a combinei sau Ajutorul pentru postul operatorului pentru informaţii suplimentare. Deschideţi fantele. Curăţaţi filtrele. Deplasaţi comanda la o setare mai caldă.
Miros urât în cabină.	Ţeava de golire înfundată. Filtre murdare. Cabină murdară.	Goliţi tubul de condensare şi curăţaţi tava de sub evaporator. Curăţaţi filtrele. Aspiraţi cabina.
		Asiguraţi-vă că este instalată supapa de scurgere în conducta de drenare a condensaţiei.

OUO6075,0004572-58-19JAN17

Senzorul de umiditate (dacă există)

Simptom	Problemă	Soluţie
Umiditate prea mare.	Seva plantelor verzi sau a buruienilor se depozitează pe placa senzorului de umiditate.	Curăţaţi placa senzorului de umiditate.

Simptom	Problemă	Soluţie
Umiditatea este foarte ridicată sau scăzută.	Corecţia de umiditate necesită o reglare.	Schimbaţi corecţia de umiditate.
Umiditatea nu se modifică sau se menţine la un nivel constant scăzut.	Senzor obstrucţionat.	Inspectaţi unitatea de montare a elevatorului şi curăţaţi după necesităţi.
Valorile umidităţii nu sunt exacte.	Cultură incorectă selectată.	Selectaţi cultura corectă.
	Senzorul de umiditate se află în afara domeniului de reglare.	Schimbaţi corecţia de umiditate.
Umiditatea întotdeauna zero.	Se înregistrează problemele.	Verificaţi dacă starea înregistrării devine PORNIT în timpul recoltării.

OUO6075,0000A75-58-03NOV10

Senzorul de curgere a masei (dacă există)

Simptom	Problemă	Soluţie
Producţia este constant prea mare sau prea mică.	Sistemul nu este calibrat.	Schimbaţi calibrarea producţiei.
	Lăţimea hederului incorectă.	Schimbaţi lăţimea hederului.
	Cultură incorectă selectată.	Selectaţi cultura corectă.
	Placa de impact prezintă murdărie, noroi sau reziduuri.	Curăţaţi placa de impact.
Producţia este zero.	Viteza la sol inexistentă.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Turaţia elevatorului de boabe curate este prea scăzută.	Contactaţi reprezentantul John Deere local.
	Se înregistrează problemele.	Verificaţi dacă starea înregistrării devine PORNIT în timpul recoltării.

OUO6075,0000A76-58-03NOV10

Depozitarea

Pregătirea maşinii pentru depozitare

Înclinaţi spre exterior condensatorul şi răcitorul de ulei şi curăţaţi radiatorul cu aer, apă sau cu un aspirator.

Curăţaţi condensatorul şi răcitorul de ulei după curăţarea radiatorului. Curăţaţi răcitorul de aer încărcat.

La fiecare 60–90 de zile, porniţi motorul şi porniţi sistemul de aer condiţionat. Rulaţi motorul la ralanti câteva minute, pentru lubrifierea garniturii compresorului. Pentru funcţionarea corespunzătoare a sistemului de aer condiţionat, temperatura exterioară trebuie să fie mai mare de 5 °C (40 °F).

Curăţaţi suprafeţele motorului cu un solvent care nu pune în pericol siguranţa.

ATENŢIE: Nu folosiţi benzină.

Curăţaţi interiorul filtrului de aer şi montaţi cartuşe filtrante noi.

Goliţi carterul motorului în timp ce motorul este cald. Înlocuiţi filtrul şi umpleţi cu ulei corespunzător. Adăugaţi 0,66 l (22 oz) de inhibitor de coroziune în carterul motorului. Porniţi motorul pentru a circula uleiul.

Goliţi, spălaţi şi reumpleţi sistemul de răcire cu un amestec 50/50 de antigel şi apă.

IMPORTANT: Nu se recomandă depozitarea pe termen lung în vehicul (peste 12 luni). Dacă este necesară depozitarea pe termen lung, se recomandă testarea periodică a lichidului de evacuare diesel (DEF), pentru a vă asigura că concentraţia de uree nu scade sub limita specificată.

Final Tier 4/Etapa V: Lichidul de evacuare diesel (DEF) are o durată de depozitare limitată, însă poate fi depozitat în vehicul pe o perioadă de până la 12 luni, în funcţie de condiţiile de depozitare. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Depozitarea lichidului de evacuare diesel (DEF) şi Alimentarea cu lichid de evacuare diesel (DEF), din secţiunea Carburanţi şi lubrifianţi. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Rezervorul lichidului de evacuare diesel – Umplerea şi Rezervorul lichidului de evacuare diesel – Golirea din secţiunea Întreţinerea – După caz (lichidele şi filtrele motorului).

IMPORTANT: Final Tier 4/Etapa V: Nu deconectaţi bateria decât după cel puţin 90 de secunde de la oprirea maşinii. Sistemul de reducere catalitică selectivă (SCR) purjează automat conductele de lichid de evacuare diesel (DEF) în acest timp, imediat după ce maşina este oprită. Dacă nu permiteţi aerisirea conductelor timp suficient, orice fluid rămas în conducte se poate cristaliza şi poate înfunda conductele. Pe vreme geroasă lichidul îngheaţă şi este posibil să crape conductele.

NOTĂ: Acţionaţi comutatorul de deconectare a bateriei în poziţia oprit, dacă maşina este garată mai mult de 25 de zile. Dacă perioada de garare este mai lungă de 90 de zile, scoateţi cablul negativ la baterii pentru a minimiza sarcina bateriilor.

Încărcaţi bateriile complet. Densitatea specifică este de 1,260 V. Pentru a minimiza solicitarea bateriilor, deconectaţi cablul negativ al acestora.

Goliţi separatorul de apă.

Curăţaţi maşina în interior şi exterior. Lăsaţi uşile elevatoarelor şi capacele de golire deschise.

Ciclaţi contrabătătorul sus şi jos de câteva ori pentru a preveni acumularea de material în zona contrabătătorului.

IMPORTANT: Direcţionarea unui jet de apă sub presiune către componentele electronice/ electrice sau conectori, lagăre şi etanşări hidraulice, pompe de injecţie a carburantului sau alte componente sensibile poate provoca defecţiuni. Reduceţi presiunea şi pulverizaţi sub un unghi de 45 sau 90 de grade.

Revopsiţi zonele unde este necesar.

NOTĂ: Maşina nu trebuie ceruită. Cu toate acestea, dacă doriţi, folosiţi o ceară transparentă de bună calitate, care să nu conţină abrazivi. Aceste tipuri de ceară de obicei nu conţin agenţi de curăţare.

Lubrifiaţi maşina şi ungeţi filetele şuruburilor de reglare.

Efectuaţi operaţiile de întreţinere la 400 de ore (anual).

Pentru a preveni formarea condensului, umpleţi rezervorul de carburant.

IMPORTANT: Pentru a stabiliza carburantul şi a preveni condensarea apei, adăugaţi aditiv pentru carburant în situaţiile următoare:

- **Carburantul este depozitat în rezervoarele de carburant (depozitare în maşină sau în fermă) pentru perioade lungi de timp. Pentru recomandări, contactaţi distribuitorul John Deere.**
- **Carburantul se consumă greu. Pentru recomandări, contactaţi distribuitorul John Deere.**

Pentru o perioadă prelungită de depozitare a maşinii vă recomandăm să goliţi biodieselul şi să alimentaţi maşina cu motorină normală, pe bază de petrol. În caz contrar, folosiţi aditivi stabilizatori pentru biodiesel (antioxidanţi) sau aditivi gata preparaţi pentru biodiesel. Pentru recomandări, contactaţi distribuitorul John Deere.

Dacă maşina urmează să fie depozitată pentru o perioadă lungă de timp, demontaţi şi curăţaţi bateriile. Depozitaţi-le într-un loc uscat şi rece şi păstraţi-le complet încărcate.

Înainte de depozitarea maşinii, rezervorul compresorului de aer (dacă există) TREBUIE golit de apă.

OUO6075,0004A72-58-10DEC18

Utilizarea maşinii după depozitare

Reconectaţi şi/sau încărcaţi bateriile.

Încărcaţi bateriile complet. Densitatea specifică este de 1,260 V. Pentru a minimiza solicitarea bateriilor, deconectaţi cablul negativ al acestora.

Verificaţi nivelurile uleiului şi lichidului de răcire. Inspectaţi pentru a nu preyenta scurgeri şi adăugaţi ulei şi lichid de răcire, dacă este necesar.

Final Tier 4/Etapa V: Dacă rezervorul lichidului de evacuare diesel (DEF) nu a fost golit, testaţi concentraţia ureei. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Testarea lichidului de evacuare diesel (DEF) din secţiunea Carburanţi şi lubrifianţi. În cazul în care concentraţia nu este conform specificaţiilor, goliţi şi umpleţi cu lichid de evacuare diesel (DEF) nou. Dacă rezervorul de lichid de evacuare diesel (DEF) a fost golit, umpleţi rezervorul. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi Rezervorul lichidului de evacuare diesel – Umplerea din secţiunea Întreţinerea – După caz (lichidele şi filtrele motorului).

Închideţi uşile elevatorului şi orificiile de evacuare.

Verificaţi tensionarea curelei de transmisie. Reglaţi roţile intermediare încărcate cu arc până când şaiba este poziţionată între capătul indicatorului şi partea inferioară a treptei.

Verificaţi umflarea pneurilor şi consultaţi manualul de utilizare.

Inspectaţi extinctoarele (din faţă şi din spate), respectând instrucţiunile de întreţinere de pe eticheta extinctoarelor. Reîncărcaţi sau înlocuiţi, după cum este necesar.

OUO6075,0004A73-58-10DEC18

Specificaţii

Turaţii de funcţionare (S760 şi S770)

Turaţiile indicate sunt medii şi pot varia de la maşină la maşină.

NOTĂ: Specificaţiile turaţiilor de funcţionare şi designul se pot modifica fără notificare prealabilă.

Turaţii motor	9,0 l Motor din Faza 2/Etapa II	9,0 l Motor din Faza finală 4/Etapa V
Turaţie redusă (separator decuplat)	1200 rpm	1200 rpm
Turaţie medie (separator decuplat)	1690 rpm	1690 rpm
Turaţie ridicată (separator decuplat)	2340 rpm	2340 rpm
Turaţia nominală (separator pornit)	2200 rpm	2200 rpm

Turaţia arborelui de antrenare a separatorului	1453 rpm

Turaţia arborelui intermediar principal	1453 rpm

Turaţiile separatorului	
Interval superior	400–1000 rot/min
Interval inferior	210–530 rot/min

Turaţiile reduse ale arborelui inferior al carcasei alimentatorului	
Turaţie fixă (dacă intră în dotare)	490 rpm
Turaţie variabilă de regim greu (dacă există)	490–750 rot/min
Turaţie variabilă de cuplu ridicat (dacă intră în dotare)	490–750 rot/min
Turaţie multiplă (dacă intră în dotare)	Treapta întâi: 480 rpm Treapta a doua: 535 rpm Treapta a treia: 590 rpm Treapta a patra: 665 rpm Treapta a cincea: 735 rpm

Turaţiile acceleratorului de alimentare	
Accelerator de alimentare (turaţie standard)	430/780 rpm
Acceleratorul de alimentare (opţional turaţie mică)	310/770 rpm
Acceleratorul de alimentare (înaltă turaţie şi capacitate)	520/970 rpm

Turaţia bătătorului de descărcare	S760	S770
	998 rpm	995 rpm

Turaţiile arborelui intermediar	
Arborele intermediar din partea dreaptă-faţă	518 rpm
Arborele intermediar din partea dreaptă-spate	518 rpm

Turaţiile ventilatorului de curăţare	
Turaţia standard	620–1350 rot/min
Turaţie mică specială	250–500 rot/min

Turaţiile elevatorului	S760	S770
Elevatorul de boabe curate	417 rpm	415 rpm
Melcul de încărcare a boabelor curate	448 rpm	445 rpm
Elevatorul de reziduuri, melcul inferior	395 rpm	
Elevatorul de reziduuri, melcul superior	625 rpm	
Acţionarea sabotului	298 rpm	
Melcii transportori	420 rpm	

Turaţiile sistemului de descărcare (separator cuplat)	
Arborele intermediar al sistemului de descărcare	1000 rpm
Cutia de viteze a melcului de descărcare, arborele de intrare	460 rpm, viteză de descărcare de 116 l/s (3.3 bu/s)

Turaţiile sistemului de descărcare (separator cuplat)	
Melcul de descărcare vertical	460 rpm, viteză de descărcare de 116 l/s (3.3 bu/s)
Melcul de descărcare exterior	460 rpm, viteză de descărcare de 116 l/s (3.3 bu/s)
Melci orizontali rezervor de boabe (din faţă şi spate)	330 rpm, viteză de descărcare de 116 l/s (3.3 bu/s)

Turaţiile tocătorului	**Opţiune reziduuri Deluxe**	**Opţiune reziduuri Intermediate**	**Opţiune reziduuri Premium**
Tocătorul/arborele intermediar al bătătorului de descărcare	1880 rpm	2045 rpm	2045 rpm
Tocător (două viteze)	1505/2350 rpm	1400/2995 rpm	1400/2995 rpm
Bătătorul superior	Nu se aplică	Nu se aplică	995 rpm

OUO6075,0004BBE-58-30MAY19

Turaţii de funcţionare (S780, S785 şi S790)

Turaţiile indicate sunt medii şi pot varia de la maşină la maşină.

NOTĂ: Specificaţiile turaţiilor de funcţionare şi designul se pot modifica fără notificare prealabilă.

Turaţii motor	**13,5 l Motor din Faza 2/Etapa II**	**13,5 l Motor din Faza finală 4/Etapa V**
Turaţie redusă (separator decuplat)	1200 rpm	1200 rpm
Turaţie medie (separator decuplat)	1690 rpm	1690 rpm
Turaţie ridicată (separator decuplat)	2240 rpm	2240 rpm
Turaţia nominală (separator pornit)	2100 rpm	2100 rpm

Turaţia arborelui de antrenare a separatorului	1466 rpm

Turaţia arborelui intermediar principal	1466 rpm

Turaţiile separatorului	
Interval superior	400–1000 rot/min
Interval inferior	210–530 rot/min

Turaţie sistem reziduuri	880 rpm

Turaţiile reduse ale arborelui inferior al carcasei alimentatorului	
Turaţie fixă (dacă intră în dotare)	490 rpm
Turaţie multiplă (dacă intră în dotare)	Treapta întâi: 480 rpm Treapta a doua: 535 rpm Treapta a treia: 590 rpm Treapta a patra: 665 rpm Treapta a cincea: 735 rpm

Turaţiile acceleratorului de alimentare	
Accelerator de alimentare (turaţie standard)	430/780 rpm
Acceleratorul de alimentare (opţional turaţie mică)	310/770 rpm
Acceleratorul de alimentare (înaltă turaţie şi capacitate)	520/970 rpm

Turaţia bătătorului de descărcare	995 rpm

Turaţiile arborelui intermediar	
Arborele intermediar din partea dreaptă-faţă	520 rpm
Arborele intermediar din partea dreaptă-spate	520 rpm

Turaţiile ventilatorului de curăţare	
Turaţia standard	620–1350 rot/min
Turaţie mică specială	250–500 rot/min

Turaţiile elevatorului	
Elevatorul de boabe curate	415 rpm
Melcul de încărcare a boabelor curate	450 rpm
Elevatorul de reziduuri, melcul inferior	490 rpm
Elevatorul de reziduuri, melcul superior	580 rpm
Acţionarea sabotului	300 rpm
Melcii transportori	425 rpm

Turaţiile sistemului de descărcare (separator cuplat)	**S780, S785 şi S790**	**S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ şi S790 HillMaster™**
Arborele intermediar al sistemului de descărcare	1005 rpm	
Cutia de viteze a melcului de descărcare, arborele de intrare	460 rpm	465 rpm
Melcul de descărcare vertical	460 rpm	465 rpm
Melcul de descărcare exterior	460 rpm	465 rpm
Melci orizontali rezervor de boabe (din faţă şi spate)	450 rpm	335 rpm

HillMaster este o marcă comercială a Deere & Company

Turaţiile tocătorului	**Opţiune reziduuri Deluxe**	**Opţiune reziduuri Intermediate**	**Opţiune reziduuri Premium**
Tocătorul/arborele intermediar al bătătorului de descărcare	1880 rpm	2045 rpm	2045 rpm
Tocător (două viteze)	1505/2350 rpm	1400/2995 rpm	1400/2995 rpm
Bătătorul superior	Nu se aplică	Nu se aplică	995 rpm

OUO6075,0004BBF-58-30MAY19

Specificaţii (S760 şi S770)

NOTĂ: Specificaţiile şi designul se pot modifica fără notificare prealabilă.

Motor		
Marcă	John Deere	
Model	6090HH006 (9,0 l Tier 2/Etapa II) 6090HH029 (9,0 l Final Tier 4/Etapa V)	
Tip	Turbodiesel cu 6 cilindri în linie, supape în chiulasă (patru supape), intercooler aer-aer	
	S760	**S770**
Putere nominală (Tier 2/Etapa II)	239 kW (320 CP)	278 kW (373 CP)
Putere nominală (Final Tier 4/Etapa V)	249 kW (334 CP)	292 kW (392 CP)
Turaţia nominală	2200 rpm	2200 rpm
Amplificare putere la turaţie nominală	25 kW (34 CP)	25 kW (34 CP)
Putere maximă (Tier 2/Etapa II)	272 kW (365 CP)	317 kW (425 CP)
Putere maximă (Final Tier 4/Etapa V)	285 kW (382 CP)	335 kW (449 CP)
Turaţie la putere maximă (turaţie nominală -200 rpm)	2000 rpm	
Cilindree	9,0 l (549 in³)	
Ordinea de aprindere	1-5-3-6-2-4	
Filtrul de aer	Tip uscat, cu element de siguranţă	

Sistemul electric	
Tensiunea bateriei	12 V
Borna de masă a bateriei	Negativ
Alternator (Tier 2/Etapa II) Alternatoare (Final Tier 4/Etapa V)	200 A

Transmisia	
Turaţii (maşini cu comutare mecanică)	Trei trepte de viteză
Turaţii (maşini cu buton de comutare)	Trei trepte de viteză
Vitezele (Maşini ProDrive™)	Schimbător automat cu două viteze

ProDrive este o marcă comercială a Deere & Company

Frânele	
Tip (maşini cu comutare mecanică)	Sabot hidraulic
Tip (maşini cu buton de comutare)	Sabot hidraulic
Tip (maşini ProDrive™)	Discuri umede multiple

Accelerator pentru alimentare	**S760 şi S770**	**S770 HillMaster™**
Numărul de aripi	Standard: 10 Culturi dificile: 8 Orez: 5	Culturi dificile: 8

HillMaster este o marcă comercială a Deere & Company

Elementele separatorului	
Elemente de treierare (Rotor TriStream™)	Porumb/boabe mici: 15
Elemente de treierare (rotor flux variabil)	Porumb/boabe mici: 15 Opţiune orez: 15 elemente şi 12 dinţi de treierare în locaţii cu grupuri dense
Dinţi (rotor TriStream™)	24
Dinţi (rotor flux variabil)	20

TriStream este marcă comercială a Deere & Company

Contrabătător	
Numărul de contrabătătoare	3
Numărul de bare per contrabătător	Boabe – faţă 25, mijloc/spate 25; porumb 31

Separator	
Numărul de grătare	4

Grătarul de descărcare	
Numărul de grătare	3

Bătătorul de descărcare	**S760 şi S770**	**S770 HillMaster™**
Numărul de aripi	Standard: 5 Culturi dificile: 8	Culturi dificile: 8

Rezervorul de boabe	
Capacitate	Extensii de 10 572 l (300 bu) Capace de 10 572 l (300 bu)
Viteză medie de descărcare, viteză de descărcare de 116 l/s (3.3 bu/s)	6977 l/min (198 bu/min)
Viteză maximă de descărcare, viteză de descărcare de 116 l/s (3.3 bu/s)	7612 l/min (216 bu/min)

Rază de bracaj	
Lăţimea ecartamentului roţilor posterioare	3,35 m (10 ft 10 in)
Raza de bracaj (punţile nemotoare)	8,02 m (26 ft 3 in)
Raza de bracaj (punţile motoare)	7,73 m (25 ft 4 in)

Capacităţi	**S760**	**S770**
Rezervorul de carburant	950 l (250 gal)	
Rezervor de lichid de evacuare diesel (DEF) (Faza finală 4/ Etapa V)	52,2 l (13,8 gal)	
Sistem de răcire cu încălzitor (Tier 2/Etapa II)	53 l (56 qt)	
Sistem de răcire cu încălzitor (Final Tier 4/Etapa V)	53 l (56 qt)	
Carter motor cu filtru (Tier 2/Etapa II)	27,5 l (29 qt) [a]	
Carter motor cu filtru (Final Tier 4/Etapa V)	27,5 l (29 qt) [a]	
Transmisie (maşini cu comutare mecanică şi cu buton de comutare)	9,6 l (10 qt)	
Transmisiile finale	8 l (8.5 qt) Configuraţie cu o singură roată 23,0 l (24,3 qt) Configuraţie cu roţi duble	
Transmisiile finale (HillMaster™)	Nu se aplică	7 l (7,4 qt)
Cutia de viteze cu inversor a carcasei alimentatorului de regim greu, fără radiator	2,3 l (4,75 pt)	
Cutia de viteze cu inversor a carcasei alimentatorului de regim greu, cu radiator	3,5 l (7,4 pt)	Nu se aplică
Cutia de viteze cu inversor a carcasei alimentatorului de regim foarte greu, cu radiator	4,9 l (10,4 pt)	
Cutia de viteze cu inversor a carcasei alimentatorului cu mai multe viteze, cu radiator	Nu se aplică	5,2 l (11 pt)
Reductorul bătătorului superior Premium (dacă intră în dotare)	Nu se aplică	0,2 l (6,75 oz)
Reductorul arborelui intermediar principal	1,9 l (2,04 qt)	
Angrenajul melcului de încărcare	3,8 l (4 qt)	
Reductorul separatorului cu două trepte	4,7 l (5 qt)	
Cutia de viteze a motorului, cu transfer (maşini cu comutare mecanică şi de la buton)	21,3 l (22,5 qt)	
Cutia de viteze a motorului, cu transfer (maşini ProDrive™)	51 l (54 qt)	
Rezervorul hidraulic/hidrostatic	31 l (33 qt)	

[a] *Este vital să menţineţi uleiul de motor la nivelurile corecte. Verificaţi întotdeauna ca nivelul uleiului să se afle în locaţia corectă pe jojă la service.*

Compresor de aer (dacă există)		
Dimensiune rezervor	60 l (16 gal)	
Presiunea maximă în rezervor	827 kPa (8,27 bari) (120 psi)	
Debit în compresorul de aer	Turaţie redusă a motorului	250 l/min (8.8 ft³/min)
	Turaţie mare a motorului	450 l/min (15.8 ft³/min)

OUO6075,0004B93-58-31MAY19

Specificaţii (S780, S785 şi S790)

NOTĂ: Specificaţiile şi designul se pot modifica fără notificare prealabilă.

Motor		
Marcă	John Deere	
Model	6135HH004 (13,5 l Tier 2/Etapa II) 6135HH011 (13,5 l Final Tier 4/Etapa V)	
Tip	Turbodiesel cu 6 cilindri în linie, supape în chiulasă, intercooler aer-aer	
	S780	**S785**
Putere nominală (Tier 2/Etapa II)	353 kW (473 CP)	373 kW (500 CP)
Putere nominală (Final Tier 4/Etapa V)	353 kW (473 CP)	373 kW (500 CP)
Turaţia nominală	2100 rpm	2100 rpm
Amplificare putere la turaţie nominală	37 kW (50 CP)	37 kW (50 CP)
Putere maximă (Tier 2/Etapa II)	402 kW (540 CP)	425 kW (570 CP)
Putere maximă (Final Tier 4/Etapa V)	402 kW (540 CP)	425 kW (570 CP)
Turaţie la putere maximă (turaţie nominală -200 rpm)	1900 rpm	
Cilindree	13,5 l (824 in³)	
Ordinea de aprindere	1-5-3-6-2-4	
Filtrul de aer	Tip uscat, cu element de siguranţă	
	S790	
Putere nominală (Tier 2/Etapa II)	405 kW (543 CP)	
Putere nominală (Final Tier 4/Etapa V)	405 kW (543 CP)	
Turaţia nominală	2100 rpm	
Amplificare putere la turaţie nominală (Tier 2/ Etapa II)	23 kW (31 CP)	
Amplificarea puterii la turaţie nominală (Final Tier 4/Etapa V)	37 kW (50 CP)	
Putere maximă (Tier 2/Etapa II)	458 kW (614 CP)	
Putere maximă (Final Tier 4/Etapa V)	460 kW (617 CP)	
Turaţie la putere maximă (turaţie nominală -200 rpm)	1900 rpm	
Cilindree	13,5 l (824 in³)	
Ordinea de aprindere	1-5-3-6-2-4	
Filtrul de aer	Tip uscat cu element de siguranţă	

Sistemul electric	
Tensiunea bateriei	12 V
Borna de masă a bateriei	Negativ
Alternator (Tier 2/Etapa II) Alternatoare (Final Tier 4/Etapa V)	200 A

Transmisia	
Vitezele	Schimbător automat cu două viteze

Frânele	
Tip	Discuri umede multiple

Accelerator pentru alimentare	**S780, S785 şi S790**	**S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ şi S790 HillMaster™**
Numărul de aripi	Standard: 10 Culturi dificile: 8 Orez: 5	Culturi dificile: 8

HillMaster este o marcă comercială a Deere & Company

Elementele separatorului	
Elemente de treierare (Rotor TriStream™)	Porumb/boabe mici: 15
Elemente de treierare (rotor flux variabil)	Porumb/boabe mici: 15 Opţiune orez: 15 elemente şi 12 dinţi de treierare în locaţii cu grupuri dense
Dinţi (rotor TriStream™)	24
Dinţi (rotor flux variabil)	20

TriStream este marcă comercială a Deere & Company

Contrabătător	
Numărul de contrabătătoare	3
Numărul de bare per contrabătător	Boabe – faţă 25, mijloc/spate 25; porumb 31

Separator	
Numărul de grătare	4

Grătarul de descărcare	
Numărul de grătare	1

Bătătorul de descărcare	**S780, S785 şi S790**	**S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ şi S790 HillMaster™**
Numărul de aripi	Standard: 10 Culturi dificile: 8	Culturi dificile: 8

Rezervorul de boabe	**S780, S785 şi S790**
Capacitate	Extensii de 14 096 l (400 bu) Capace de 14 096 l (400 bu)
Viteză medie de descărcare, viteză de descărcare de 134 l/s (3.8 bu/s)	8035 l/min (228 bu/min)
Viteză maximă de descărcare, viteză de descărcare de 134 l/s (3.8 bu/s)	8670 l/min (246 bu/min)

Rezervorul de boabe	**Maşini HillMaster™**
Capacitate	Extensii de 10 572 l (300 bu) Capace de 10 572 l (300 bu)
Viteză medie de descărcare, viteză de descărcare de 116 l/s (3.3 bu/s)	6977 l/min (198 bu/min)
Viteză maximă de descărcare, viteză de descărcare de 116 l/s (3.3 bu/s)	7612 l/min (216 bu/min)

Rază de bracaj	
Lăţimea ecartamentului roţilor posterioare	3,35 m (10 ft 10 in)
Raza de bracaj (punţile nemotoare)	8,02 m (26 ft 3 in)
Raza de bracaj (punţile motoare)	7,73 m (25 ft 4 in)

Capacităţi	
Rezervorul de carburant	950 l (250 gal) – opţional 1250 l (330 gal) – standard
Rezervor de lichid de evacuare diesel (DEF) (Faza finală 4/Etapa V)	52,2 l (13,8 gal)
Sistem de răcire cu încălzitor (Tier 2/Etapa II)	61,2 l (65 qt)
Sistem de răcire cu încălzitor (Final Tier 4/Etapa V)	85 l (90 qt)
Carter motor cu filtru (Tier 2/Etapa II)	39 l (41 qt) [a]
Carter motor cu filtru (Final Tier 4/Etapa V)	43 l (45,5 qt) [a]
Transmisiile finale	8 l (8.5 qt) Configuraţie cu o singură roată 23,0 l (24,3 qt) Configuraţie cu roţi duble 7 L (7.4 qt) Maşini HillMaster™
Cutia de viteze cu inversor a carcasei alimentatorului de regim foarte greu, fără radiator	3,6 l (7,7 pt)
Cutia de viteze cu inversor a carcasei alimentatorului cu mai multe viteze, cu radiator (opţional)	5,2 l (11 pt)
Reductorul bătătorului superior Premium (dacă intră în dotare)	0,2 l (6,75 oz)

Capacităţi	
Reductorul arborelui intermediar principal (fără mai multe trepte)	1,9 l (2,04 qt)
Angrenajul melcului de încărcare	3,8 l (4 qt)
Reductorul separatorului cu două trepte	4,7 l (5 qt)
Cutia de viteze a motorului cu transfer	51 l (54 qt)
Rezervorul hidraulic/hidrostatic	47 l (50 qt)

[a]Este vital să menţineţi uleiul de motor la nivelurile corecte. Verificaţi întotdeauna ca nivelul uleiului să se afle în locaţia corectă pe joja la service.

Compresor de aer (dacă există)		
Dimensiune rezervor	60 l (16 gal)	
Presiunea maximă în rezervor	827 kPa (8,27 bari) (120 psi)	
Debit în compresorul de aer	Turaţie redusă a motorului	250 l/min (8.8 ft³/min)
	Turaţie mare a motorului	450 l/min (15.8 ft³/min)

OUO6075,0004B94-58-31MAY19

Dimensiuni (S760 şi S770)

NOTĂ: Dimensiunile sunt aproximative şi se pot modifica fără notificare prealabilă.

Dimensiune	S760 şi S770
A	9,81 m (32 ft 2 in) cu melc de descărcare rigid de 5,6 m (18 ft 6 in) 11,03 m (36 ft 2 in) cu melc de descărcare rigid şi rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft 6 in.) 11,71 m (38 ft 5 in) cu melc de descărcare rigid de 7,9 m (26 ft 0 in) 11,97 m (39 ft 3 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft 0 in) 12,45 m (40 ft 10 in) cu melc de descărcare rigid de 8,7 m (28 ft 6 in)
B	9,14 m (30 ft. 0 in.) cu melc rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,98 m (32 ft. 9 in.) cu melc rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft. 0 in.)
C	8,54 m (28 ft 0 in)
D	4,79—4,87 m (15 ft 9 in—16 ft 0 in) cu capace de 10 572 l (300 bu)
E	Melc de descărcare a boabelor curate de 4,49—4,71 m (14 ft 9 in—15 ft 5 in)
F	4,18—4,26 m (13 ft 9 in—14 ft 0 in) cu extensii de 10 572 l (300 bu)
G	3,92—4,00 m (12 ft 10 in—13 ft 1 in)
H	3,64—3,92 m (11 ft 11 in—12 ft 10 in)
I	0,54—0,63 m (1 ft 9 in—2 ft 1 in)
J	3,53 m (11 ft 7 in)
K	6,53 m (21 ft 5 in) cu melc de descărcare rigid de 5,6 m (18 ft 6 in) 7,66 m (25 ft 2 in) cu melc de descărcare rigid de 6,9 m (22 ft 6 in) 7,69 m (25 ft. 3 in.) cu melc rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft. 6 in.) 8,97 m (29 ft 5 in) cu melc de descărcare rigid de 7,9 m (26 ft 0 in) 8,72 m (28 ft 7 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft 0 in) 9,42 m (30 ft 11 in) cu melc de descărcare rigid de 8,7 m (28 ft 6 in)
L	4,63—4,91 m (15 ft 2 in—16 ft 1 in) cu melc de descărcare rigid de 5,6 m (18 ft 6 in) 5,12—5,19 m (16 ft 10 in—17 ft 0 in) cu melc de descărcare rigid şi rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft 6 in.) 5,38—5,45 m (17 ft 8 in—17 ft 11 in) cu melc de descărcare rigid de 7,9 m (26 ft 0 in) 5,32—5,38 m (17 ft 5 in—17 ft 8 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft 0 in) 5,49—5,56 m (18 ft 0 in—18 ft 3 in) cu melc de descărcare rigid de 8,7 m (28 ft 6 in)
M	3,93—4,21 m (12 ft 11 in—13 ft 10 in) cu melc de descărcare rigid de 5,6 m (18 ft 6 in) 4,42—4,49 m (14 ft 6 in—14 9 in) cu melc de descărcare rigid şi rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft 6 in.) 4,52—4,58 m (14 ft 10 in—15 ft 0 in) cu melc de descărcare rigid de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,28—4,52 m (14 ft 0 in—14 ft 10 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,63—4,69 m (15 ft 2 in—15 ft 5 in) cu melc de descărcare de 8,7 m (28 ft 6 in)
N [a]	3,99—4,27 m (13 ft 1 in—14 ft 0 in) cu melc de descărcare rigid de 5,6 m (18 ft 6 in) 4,49—4,55 m (14 ft 9 in—14 ft 11 in) cu melc de descărcare rigid şi rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft 6 in.) 4,81—4,88 m (14 ft 9 in—16 ft 0 in) cu melc de descărcare rigid de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,75—4,81 m (15 ft 7 in—15 ft 9 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,92—4,98 m (16 ft 2 in—16 ft 4 in) cu melc de descărcare rigid de 8,7 m (28 ft 6 in)
O [b]	Pneuri din spate de 3,47—4,34 m (11 ft 5 in—14 ft 3 in)
P [b]	Pneuri din faţă de 3,49—5,36 m (11 ft 5 in—17 ft 7 in)

[a]Dimensiunea este măsurată la 1,22 m (4 ft.) de la punctul de vărsare a boabelor. Aceasta reprezintă melcul de descărcare când este centrat peste remorca de boabe.

[b]Datorită unor configuraţii de pneuri, spaţii între rânduri, configuraţii ale punţii, offseturi ale roţilor, poziţii ale punţii şi tipuri de fuzete diferite, lăţimea maşinii poate varia. Măsurătorile prezentate în tabel sunt valabile pentru lăţimile minime şi maxime. Pentru mai multe informaţii, consultaţi reprezentantul John Deere.

OUO6075,00049D5-58-14JUN18

Dimensiuni (S770 HillMaster™)

NOTĂ: Dimensiunile sunt aproximative şi se pot modifica fără notificare prealabilă.

Dimensiune	S770 HillMaster™
A	9,81 m (32 ft 2 in) cu melc de descărcare rigid de 5,6 m (18 ft 6 in) 11,03 m (36 ft 2 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft 6 in) 11,97 m (39 ft 3 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft 0 in)
B	9,14 m (30 ft. 0 in.) cu melc rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,98 m (32 ft. 9 in.) cu melc rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft. 0 in.)
C	8,54 m (28 ft 0 in)
D	4,81—4,89 m (15 ft 9 in—16 ft 0 in) cu capace de 10 572 l (300 bu)
E	Melc de descărcare a boabelor curate de 4,52—4,59 m (14 ft 10 in—15 ft 1 in)
F	4,21—4,28 m (13 ft 10 in—14 ft 0 in) cu extensii de 10 572 l (300 bu)
G	3,94—4,02 m (12 ft 11 in—13 ft 2 in)
H	3,88—3,96 m (12 ft 9 in—13 ft 0 in)
I	0,59—0,67 m (1 ft 11 in—2 ft 2 in)
J	3,53 m (11 ft 7 in)
K	6,53 m (21 ft 5 in) cu melc de descărcare rigid de 5,6 m (18 ft 6 in) 7,69 m (25 ft. 3 in.) cu melc rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft. 6 in.) 8,72 m (28 ft 7 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft 0 in)
L	4,72—4,95 m (15 ft 6 in—16 ft 3 in) cu melc de descărcare rigid de 5,6 m (18 ft 6 in) 5,00—5,23 m (16 ft 5 in—17 ft 2 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft 6 in) 5,19—5,42 m (17 ft 0 in—17 ft 9 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft 0 in)
M	4,02—4,25 m (13 ft 2 in—13 ft 11 in) cu melc de descărcare rigid de 5,6 m (18 ft 6 in) 4,30—4,53 m (14 ft 1 in—14 ft 10 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft 6 in) 4,33—4,56 m (14 ft 2 in—14 ft 11 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft 0 in)
N [a]	4,08—4,31 m (13 ft 5 in—14 ft 2 in) cu melc de descărcare rigid de 5,6 m (18 ft 6 in) 4,36—4,59 m (14 ft 4 in—15 ft 1 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft 6 in) 4,62—4,85 m (15 ft 2 in—15 ft 11 in) cu melc de descărcare mecanic rabatabil de 7,9 m (26 ft 0 in)
O [b]	Pneuri din spate de 3,48—3,70 m (11 ft 5 in—12 ft 2 in)
P [b]	Pneuri din faţă de 3,48—3,78 m (11 ft 5 in—12 ft 5 in)

[a] Dimensiunea este măsurată la 1,22 m (4 ft.) de la punctul de vărsare a boabelor. Aceasta reprezintă melcul de descărcare când este centrat peste remorca de boabe.

[b] Datorită unor configuraţii de pneuri, spaţii între rânduri, configuraţii ale punţii, offseturi ale roţilor, poziţii ale punţii şi tipuri de fuzete diferite, lăţimea maşinii poate varia. Măsurătorile prezentate în tabel sunt valabile pentru lăţimile minime şi maxime. Pentru mai multe informaţii, consultaţi reprezentantul John Deere.

OUO6075,00049D6-58-14JUN18

Dimensiuni (S780, S785 şi S790)

NOTĂ: Dimensiunile sunt aproximative şi se pot modifica fără notificare prealabilă.

Dimensiune	S780, S785 şi S790
A	11,03 m (36 ft 2 in) cu melc de descărcare rigid şi rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft 6 in.) 11,71 m (38 ft 5 in) cu melc de descărcare rigid de 7,9 m (26 ft 0 in) 11,97 m (39 ft 3 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft 0 in) 12,45 m (40 ft 10 in) cu melc de descărcare rigid de 8,7 m (28 ft 6 in)
B	9,14 m (30 ft. 0 in.) cu melc rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,98 m (32 ft. 9 in.) cu melc rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft. 0 in.)
C	8,54 m (28 ft 0 in)
D	4,79—4,87 m (15 ft 9 in—16 ft 0 in) cu capace de 14 096 l (400 bu)
E	Melc de descărcare a boabelor curate de 4,64—4,73 m (15 ft 3 in—15 ft 6 in)
F	4,46—4,54 m (14 ft 8 in—14 ft 11 in) cu extensii de 14 096 l (400 bu)
G	3,92—4,00 m (12 ft 10 in—13 ft 1 in)
H	3,64—3,92 m (11 ft 11 in—12 ft 10 in)
I	0,54—0,63 m (1 ft 9 in—2 ft 1 in)
J	3,53 m (11 ft 7 in)
K	7,66 m (25 ft 2 in) cu melc de descărcare rigid de 6,9 m (22 ft 6 in) 7,69 m (25 ft. 3 in.) cu melc rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft. 6 in.) 8,97 m (29 ft 5 in) cu melc de descărcare rigid de 7,9 m (26 ft 0 in) 8,72 m (28 ft 7 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft 0 in) 9,42 m (30 ft 11 in) cu melc de descărcare rigid de 8,7 m (28 ft 6 in)
L	5,12—5,19 m (16 ft 10 in—17 ft 0 in) cu melc de descărcare rigid şi rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft 6 in.) 5,38—5,45 m (17 ft 8 in—17 ft 11 in) cu melc de descărcare rigid de 7,9 m (26 ft 0 in) 5,32—5,38 m (17 ft 5 in—17 ft 8 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft 0 in) 5,49—5,56 m (18 ft 0 in—18 ft 3 in) cu melc de descărcare rigid de 8,7 m (28 ft 6 in)
M	4,42—4,49 m (14 ft 6 in—14 ft 9 in) cu melc de descărcare rigid şi rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft 6 in.) 4,52—4,58 m (14 ft 10 in—15 ft 0 in) cu melc de descărcare rigid de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,24—4,52 m (13 ft 11 in—14 10 in) cu melc de descărcare mecanic rabatabil de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,63—4,69 m (15 ft 2 in—15 ft 5 in) cu melc de descărcare rigid de 8,7 m (28 ft 6 in)
N [a]	4,49—4,55 m (14 ft 9 in—14 ft 11 in) cu melc de descărcare rigid şi rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft 6 in.) 4,82—4,88 m (15 ft 10 in—16 ft 0 in) cu melc de descărcare rigid de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,75—4,81 m (15 ft 7 in—15 ft 9 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,92—4,98 m (16 ft 2 in—16 ft 4 in) cu melc de descărcare rigid de 8,7 m (28 ft 6 in)
O [b]	Pneuri din spate de 3,39—4,34 m (11 ft 1 in—14 ft 3 in)
P [b]	Pneuri din faţă de 3,49—5,36 m (11 ft 5 in—17 ft 7 in)

[a] Dimensiunea este măsurată la 1,22 m (4 ft.) de la punctul de vărsare a boabelor. Aceasta reprezintă melcul de descărcare când este centrat peste remorca de boabe.

[b] Datorită unor configuraţii de pneuri, spaţii între rânduri, configuraţii ale punţii, offseturi ale roţilor, poziţii ale punţii şi tipuri de fuzete diferite, lăţimea maşinii poate varia. Măsurătorile prezentate în tabel sunt valabile pentru lăţimile minime şi maxime. Pentru mai multe informaţii, consultaţi reprezentantul John Deere.

OUO6075,00049D7-58-14JUN18

Dimensiuni (HillMaster™ S780, HillMaster™ S785 şi HillMaster™ S790)

NOTĂ: Dimensiunile sunt aproximative şi se pot modifica fără notificare prealabilă.

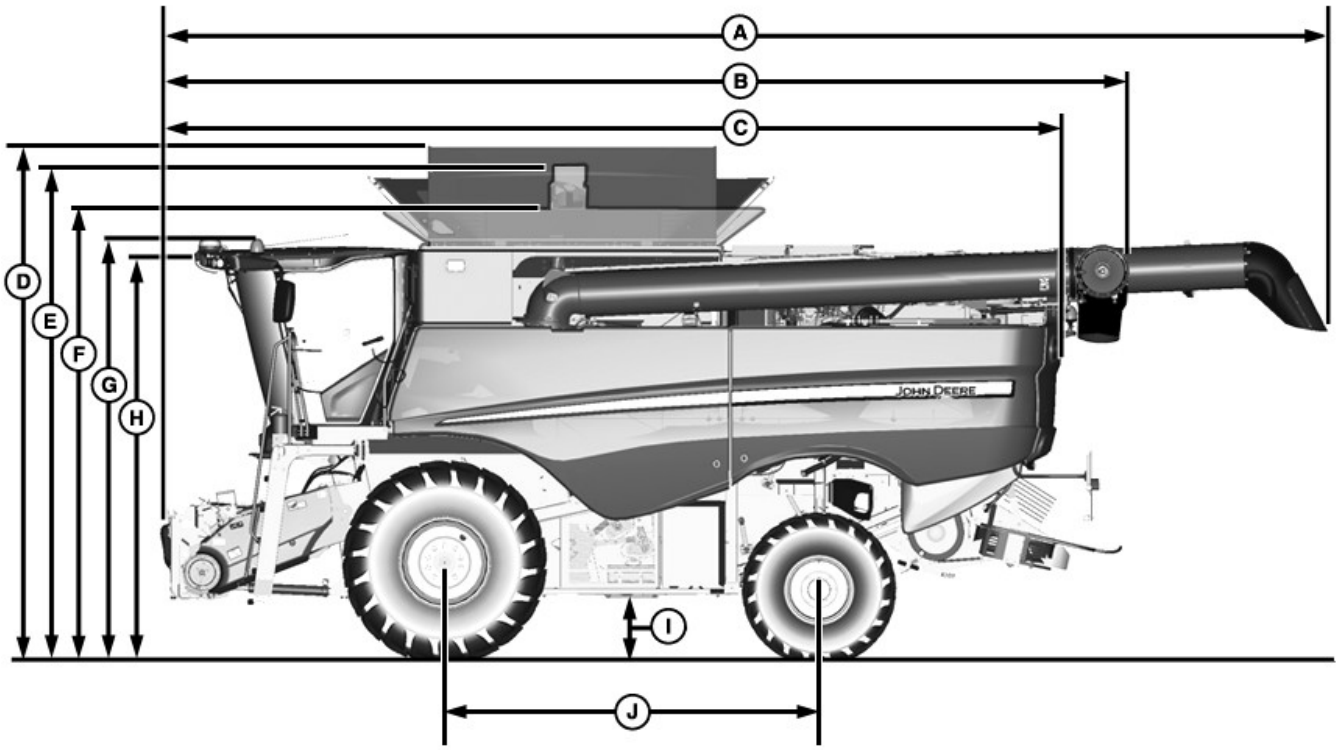
Dimensiune	HillMaster™ S780, HillMaster™ S785 şi HillMaster™ S790
A	11,03 m (36 ft 2 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft 6 in) 11,97 m (39 ft 3 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft 0 in)
B	9,14 m (30 ft. 0 in.) cu melc rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,98 m (32 ft. 9 in.) cu melc rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft. 0 in.)
C	8,54 m (28 ft 0 in)
D	4,79—4,82 m (15 ft 9 in—15 ft 10 in) cu capace de 10 572 l (300 bu)
E	Melc de descărcare a boabelor curate de 4,53—4,65 m (14 ft 10 in—15 ft 3 in)
F	4,18—4,22 m (13 ft 9 in—13 ft 10 in) cu extensii de 10 572 l (300 bu)
G	3,92—3,96 m (12 ft 10 in—13 ft 0 in)
H	3,86—3,89 m (12 ft 8 in—12 ft 9 in)
I	0,56—0,60 m (1 ft 10 in—2 ft 0 in)
J	3,53 m (11 ft 7 in)
K	7,69 m (25 ft. 3 in.) cu melc rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft. 6 in.) 8,72 m (25 ft 7 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft 0 in)
L	5,01—5,23 m (16 ft 5 in—17 ft 2 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft 6 in) 5,20—5,42 m (17 ft 1 in—17 ft 9 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft 0 in)
M	4,31—4,53 m (14 ft 2 in—14 ft 10 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft 6 in) 4,34—4,56 m (14 ft 3 in—15 ft 0 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft 0 in)
N [a]	4,49—4,50 m (14 ft 8 in—14 ft 9 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 6,9 m (22 ft 6 in) 4,75 m (15 ft 7 in) cu melc de descărcare rabatabil mecanic de 7,9 m (26 ft 0 in)
O [b]	Pneuri din spate de 3,48—3,68 m (11 ft 5 in—12 ft 1 in)
P [b]	Pneuri din faţă de 3,47—3,80 m (11 ft 5 in—12 ft 6 in)

[a] Dimensiunea este măsurată la 1,22 m (4 ft.) de la punctul de vărsare a boabelor. Aceasta reprezintă melcul de descărcare când este centrat peste remorca de boabe.

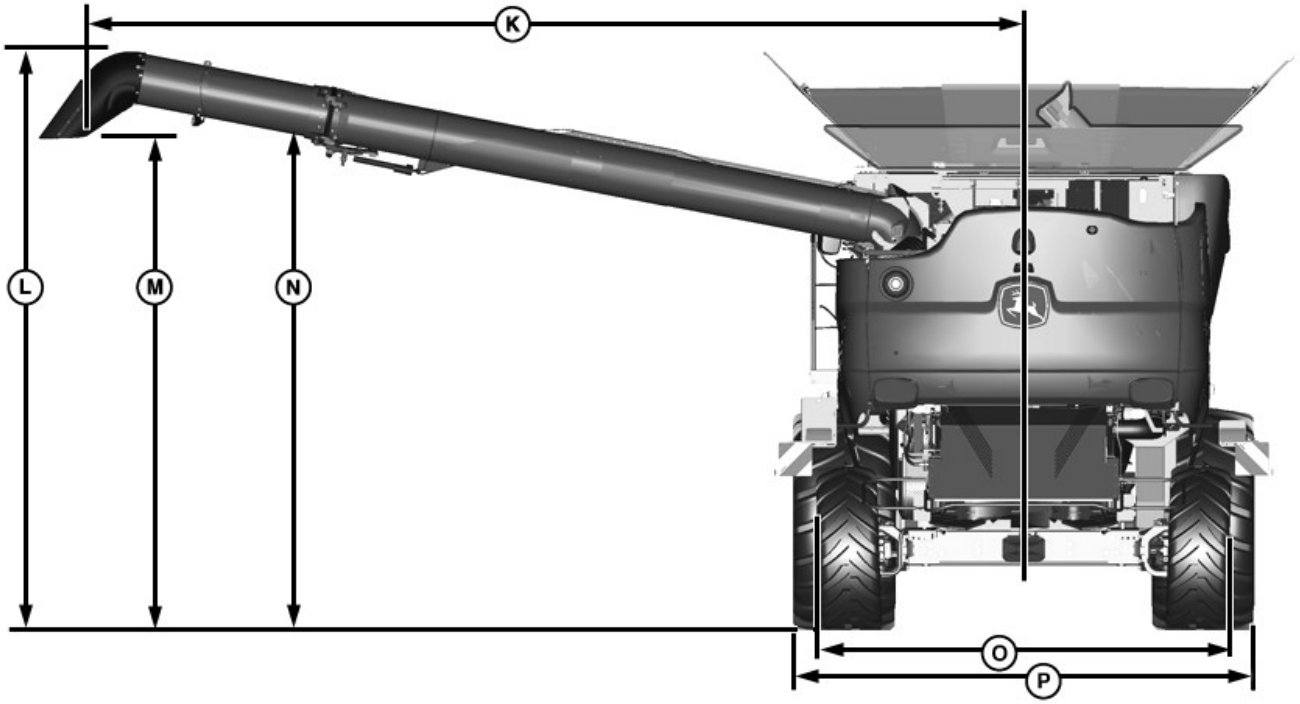
[b] Datorită unor configuraţii de pneuri, spaţii între rânduri, configuraţii ale punţii, offseturi ale roţilor, poziţii ale punţii şi tipuri de fuzete diferite, lăţimea maşinii poate varia. Măsurătorile prezentate în tabel sunt valabile pentru lăţimile minime şi maxime. Pentru mai multe informaţii, consultaţi reprezentantul John Deere.

OUO6075,00049D8-58-14JUN18

Cote de referinţă



H107111—UN—28FEB13



H107112—UN—28FEB13
OUO6075,00049AB-58-30MAY18

Vibraţiile întregii caroserii

Acceleraţia medie pătratică ponderată la care este supusă întreaga caroserie variază între 0,51 - 0,73 m/s^2, conform măsurătorilor pe o maşină reprezentativă pe durata unor operaţii specifice şi analizelor efectuate în conformitate cu ISO 2631. Pe durata aceloraşi operaţii, vibraţia medie pătratică ponderată a braţului drept a fost de sub 2,5 m/s^2, conform analizelor în conformitate cu ISO 5349. Aceste valori ale acceleraţiilor depind de duritatea solului, de vitezele de acţionare ale combinei, de experienţa operatorului, de greutate şi de metodele de conducere.

OUO6075,0000AA6-58-17NOV10

Nivelul de zgomot

Nivelul de zgomot din cabina operatorului variază între 72,8 şi 77,0 dB(A) conform măsurătorilor efectuate la mai multe maşini reprezentative, în conformitate cu standardul ISO 4254-7:2017. Nivelul de zgomot depinde de turaţia şi sarcina motorului, setările de funcţionare, condiţiile de pe câmp şi starea recoltei şi de tipul de heder utilizat.

OUO6075,0004BAB-58-16MAY19

Indicaţia de siguranţă pentru instalarea ulterioară de aparate şi/ori componente electrice şi electronice

Maşina e dotată cu componente electronice, a căror funcţiune poate fi influenţată prin emisiile electomagnetice a altor aparate. Asemenea influenţe pot implica riscuri, aşa că luaţi în consideraţie următoarele instrucţiuni de siguranţă:

Dacă sunt instalate ulterior pe maşină sisteme electrice şi electronice şi sunt conectate la sistemul de bord, utilizatorul trebuie să verifice dacă instalarea afectează circuitele electronice sau celelalte componente existente. Acest lucru este valabil în special pentru:

- Contorul de suprafaţă
- Calculatoarele personale
- Receptorul GPS (Global Positioning System Sistem de localizare globală)

În particular, componentele electrice/electronice instalate ulterior trebuie să respecte ediţia relevantă a Directivei EMC 89/336/CEE şi să fie marcate cu CE.

Dacă urmează să fie instalate ulterior sisteme mobile de comunicaţie (de ex. comunicaţie radio, telefon), trebuie îndeplinite suplimentare următoarele cerinţe:

- Numai dispozitive cu omologare conform cu regulamentele naţionale în vigoare (de ex. omologare BZT în Germania) pot fi instalate;
- Dispozitivul trebuie instalat sigur;
- Dispozitivele portabile sau mobile pot fi operate în vehicul numai dacă sunt conectate la o antenă fixată în exterior;
- Transmiţătoarele trebuie instalate separat de componentele electronice ale vehiculului;
- Instalarea antenei trebuie să fie făcută conform cerinţelor. Aveţi grijă ca între antenă şi masa maşinii trebuie să existe o legătură de masă adecvată.

Cablarea, instalarea şi curentul maxim admis trebuie să respecte instrucţiunile de instalare ale producătorului maşinii.

OUO6075,0000AA8-58-17NOV10

Declaraţie de conformitate UE

Deere & Company
Moline, Illinois, SUA

Prin prezenta subsemnatul declară că:

Tipul Maşinii: S700

Model(e): S760, S770, S780, S785, S790, S770 HillMaster™, S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ şi S790 HillMaster™

îndeplineşte toate prevederile şi cerinţele esenţiale ale următoarelor directive:

HillMaster este o marcă comercială a Deere & Company

DIRECTIVA	NUMĂR	METODĂ DE CERTIFICARE
Directiva pentru maşini	2006/42/CE	Certificare proprie
Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC)	2014/30/UE	Certificare proprie

Produsul este în conformitate cu următoarele standarde EMC şi/sau alte documente normative:

ISO 14982:1998
CISPR 12
JDQ 203:2013

Numele şi adresa persoanei autorizate în Comunitatea Europeană să redacteze fişierul tehnic de construcţie:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Germania

Această declaraţie de conformitate este emisă sub responsabilitatea unică a producătorului.

Locul declaraţiei: Zweibruecken, Germania

Data declaraţiei: 3 martie 2018

Unitate de fabricaţie: John Deere GmbH & Co. KG John Deere Werk Zweibrücken

Nume: Dr.-Ing. Martin Büermann

Funcţie: Combine manager de proiectare - Regiunea 2

CE

DXCE01—UN—28APR09
OUO6075,00049DC-58-14JUN18

Uniunea Economică Eurasiatică

EAC

TS1738—UN—26APR16

Marcaj EAC

Aceste informaţii sunt valabile numai în cazul produselor care poartă marcajul de conformitate EAC al ţărilor din Uniunea Economică Eurasiatică.

Fabricant:
Deere & Company, Moline, Illinois, S.U.A.

Numele reprezentantului autorizat din Uniunea Economică Eurasiatică:
Compania cu răspundere limitată
"John Deere Rus"

Adresa reprezentantului autorizat:
142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliye Stolbi micro district, vladenye "Warehouse 104", Building 2

Pentru asistenţă tehnică, contactaţi reprezentantul.

Data fabricaţiei este indicată de marcajul produsului pe sau lângă plăcuţa cu numărul de serie.

DX,EAC-58-27APR16

Durata de viaţă proiectată a maşinii

Această maşină este proiectată şi fabricată astfel încât să asigure o durată mare de funcţionare productivă, dar durata de funcţionare efectivă depinde de un număr de factori, inclusiv severitatea condiţiilor de lucru şi realizarea întreţinerii recomandate. (Consultaţi secţiunea Servisare din acest manual.)

Efectuaţi inspecţia şi revizia periodică a maşinii împreună cu reprezentantul John Deere. Revizia poate conduce la recomandări pentru servisare, repararea componentelor, recondiţionare sau înlocuire, sau, la sfârşitul duratei de funcţionare, recomandarea ca maşina să fie scoasă din funcţiune. (Consultaţi secţiunea separată referitoare la scoaterea din funcţiune, din acest manual, pentru informaţii referitoare la eliminarea şi reciclarea componentelor maşinii.)

Nicio maşină nu trebuie să fie operată dacă componentele implicate în siguranţă lipsesc sau necesită servisare. Toate componentele implicate în siguranţă care lipsesc sau sunt deteriorate, inclusiv semnele de siguranţă, trebuie să fie reparate sau înlocuite înainte de operare.

DX,MACH,DESIGN,LIFE-58-14SEP15

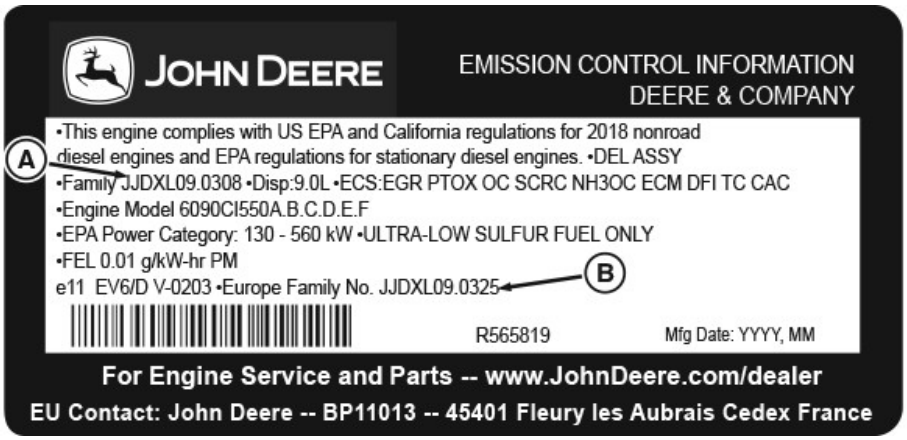
Gaz fluorurat cu efect de seră

Sistemul de aer condiţionat conţine gaz fluorurat cu efect de seră (Gaz F)	
Tip de gaz fluorurat:	R-134a
Masa gazului F (kg):	2,7
Echivalenţă CO_2 (tone):	3,86
Potenţial de încălzire globală (GWP):	1430

NOTĂ: Frigiderul cabinei (dacă intră în dotare) conţine aproximativ 0,040 kg de refrigerent.

OUO6075,00045E8-58-21FEB17

Emisiile de dioxid de carbon (CO_2)



RG29997—UN—27FEB18

Autocolant pentru emisiile motorului

A—Familie

NOTĂ: Dacă autocolantul privind emisiile motorului afişează atât numărul familiei (A), cât şi numărul familiei europene (B), consultaţi numărul familiei europene utilizând diagrama.

B—Familia europeană

NOTĂ: Prima literă a numărului familiei nu este utilizată pentru identificarea familiei pe diagramă.

Pentru a identifica emisiile de dioxid de carbon (CO_2), localizaţi autocolantul cu emisiile motorului. Identificaţi familia corespunzătoare pe autocolantul cu emisii şi identificaţi în diagramă.

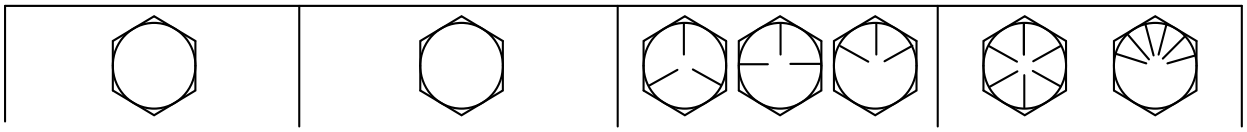
Etichetă de emisii familie	Rezultat CO_2
_JDXL02.9323	952 g/kW-hr
_JDXL02.9327	784 g/kW-hr
_JDXL06.8324	720 g/kW-hr
_JDXL06.8328	683 g/kW-hr
_JDXL06.8336	701 g/kW-hr
_JDXL09.0319	646 g/kW-hr
_JDXL09.0325	695 g/kW-hr
_JDXL09.0329	657 g/kW-hr

Etichetă de emisii familie	Rezultat CO_2
_JDXL13.5326	684 g/kW-hr

Această măsurare a CO_2 rezultă din testarea pe un ciclu de testare fix, în condiţii de laborator, a unui motor (părinte) reprezentativ pentru tipul de motor (familia de motoare) şi nu implică sau exprimă nicio garanţie a performanţei unui motor particular.

DX,EMISSIONS,CO2-58-30APR19

Valorile cuplurilor pentru bolţuri şi şuruburi în inch unificate



TS1671—UN—01MAY03

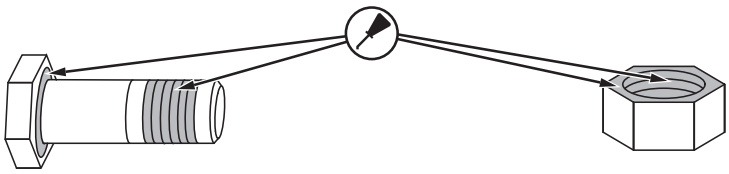
Mărimea Bolţului sau Şurubului	SAE Grad 1[a]				SAE Grad 2[b]				SAE Grupa 5, 5.1 sau 5.2				SAE Grad 8 sau 8.2			
	Cap hexagonal[c]		Cap flanşă[d]		Cap hexagonal[c]		Cap flanşă[d]		Cap hexagonal[c]		Cap flanşă[d]		Cap hexagonal[c]		Cap flanşă[d]	
	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in
1/4	3,1	27,3	3,2	28,4	5,1	45,5	5,3	47,3	7,9	70,2	8,3	73,1	11,2	99,2	11,6	103
													N·m	lb·ft	N·m	lb·ft
5/16	6,1	54,1	6,5	57,7	10,2	90,2	10,9	96,2	15,7	139	16,8	149	22,2	16,4	23,7	17,5
									N·m	lb·ft	N·m	lb·ft				
3/8	10,5	93,6	11,5	102	17,6	156	19,2	170	27,3	20,1	29,7	21,9	38,5	28,4	41,9	30,9
					N·m	lb·ft	N·m	lb·ft								
7/16	16,7	148	18,4	163	27,8	20,5	30,6	22,6	43	31,7	47,3	34,9	60,6	44,7	66,8	49,3
	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft												
1/2	25,9	19,1	28,2	20,8	43,1	31,8	47	34,7	66,6	49,1	72,8	53,7	94	69,3	103	75,8
9/16	36,7	27,1	40,5	29,9	61,1	45,1	67,5	49,8	94,6	69,8	104	77	134	98,5	148	109
5/8	51	37,6	55,9	41,2	85	62,7	93,1	68,7	131	96,9	144	106	186	137	203	150
3/4	89,5	66	98	72,3	149	110	164	121	230	170	252	186	325	240	357	263
7/8	144	106	157	116	144	106	157	116	370	273	405	299	522	385	572	422
1	216	159	236	174	216	159	236	174	556	410	609	449	785	579	860	634
1-1/8	305	225	335	247	305	225	335	247	685	505	751	554	1110	819	1218	898
1-1/4	427	315	469	346	427	315	469	346	957	706	1051	775	1552	1145	1703	1256
1-3/8	564	416	618	456	564	416	618	456	1264	932	1386	1022	2050	1512	2248	1658
1-1/2	743	548	815	601	743	548	815	601	1665	1228	1826	1347	2699	1991	2962	2185

Valorile nominale de cuplu indicate sunt numai pentru uz general, cu precizia de strângere estimată de 20 %, cum ar fi în cazul unei chei dinamometrice manuale. NU folosiţi aceste valori dacă pentru o aplicaţie anume se dă o valoare a cuplului sau o procedură de strângere diferită.
Pentru contrapiuliţe, pentru dispozitive de fixare din oţel inoxidabil sau pentru piuliţele pe bride, respectaţi instrucţiunile de strângere pentru aplicaţiile specifice.

Înlocuiţi dispozitivele de fixare cu altele din aceeaşi grupă sau dintr-o grupă superioară. Dacă sunt folosite dispozitive de fixare dintr-o grupă superioară, strângeţi-le la valoarea cuplului originalului.

- Asiguraţi-vă că filetele dispozitivelor de fixare sunt curate.
- Aplicaţi un strat subţire de Hy-Gard™ sau de ulei echivalent sub cap şi pe filetele dispozitivului de fixare, după cum este indicat în imaginea de mai jos.
- Nu aplicaţi o cantitatea prea mare de ulei, pentru a reduce şansele de blocare a sistemului hidraulic în găurile oarbe, din cauza excesului de ulei.
- Începeţi operaţia de înfiletare în mod corespunzător.

Mărimea Bolţului sau Şurubului	SAE Grad 1[a]		SAE Grad 2[b]		SAE Grupa 5, 5.1 sau 5.2		SAE Grad 8 sau 8.2	
	Cap hexagonal[c]	Cap flanşă[d]	Cap hexagonal[c]	Cap flanşă[d]	Cap hexagonal[c]	Cap flanşă[d]	Cap hexagonal[c]	Cap flanşă[d]

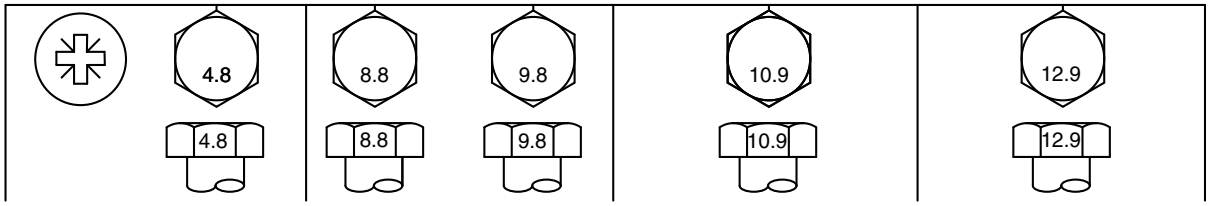


TS1741—UN—22MAY18

[a]Gradul 1 se foloseşte pentru şuruburi cu cap hexagonal peste 6 in. (152 mm) lungime şi pentru toate tipurile de bolţuri şi şuruburi de orice lungime.
[b]Gradul 2 se aplică şuruburilor cu cap hexagonal (nu şi bolţurilor cu cap hexagonal) cu lungime de până la 6 in. (152 mm).
[c]Valorile din coloană pentru cap hexagonal sunt valabile pentru cap hexagonal ISO 4014 şi ISO 4017, cap cilindric şi locaş hexagonal ISO 4162 şi piuliţe hexagonale ISO 4032.
[d] Valorile din coloană pentru flanşă hexagonală sunt valabile pentru produsele cu flanşă hexagonală ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 sau EN 1665.

DX,TORQ1-58-30MAY18

Valorile cuplului pentru şuruburi şi bolţuri în sistem metric



TS1742—UN—31MAY18

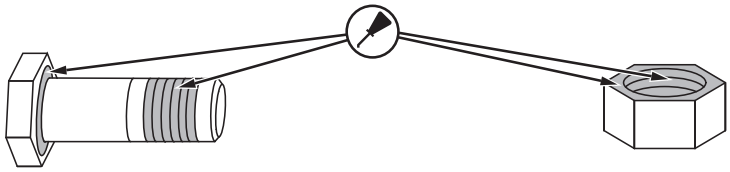
Mărimea Bolţului sau Şurubului	Grupa 4,8				Grupa 8.8 sau 9.8				Grupa 10,9				Grupa 12.9			
	Cap hexagonal[a]		Cap flanşă[b]		Cap hexagonal[a]		Cap flanşă[b]		Cap hexagonal[a]		Cap flanşă[b]		Cap hexagonal[a]		Cap flanşă[b]	
	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in
M6	3,6	31,9	3,9	34,5	6,7	59,3	7,3	64,6	9,8	86,7	10,8	95,6	11,5	102	12,6	112
									N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft
M8	8,6	76,1	9,4	83,2	16,2	143	17,6	156	23,8	17,6	25,9	19,1	27,8	20,5	30,3	22,3
			N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft								
M10	16,9	150	18,4	13,6	31,9	23,5	34,7	25,6	46,8	34,5	51	37,6	55	40,6	60	44,3
	N·m	lb·ft														
M12	—	—	—	—	55	40,6	61	45	81	59,7	89	65,6	95	70,1	105	77,4
M14	—	—	—	—	87	64,2	96	70,8	128	94,4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99,6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199

Valorile nominale de cuplu indicate sunt numai pentru uz general, cu precizia de strângere estimată de 20 %, cum ar fi în cazul unei chei dinamometrice manuale. NU folosiţi aceste valori dacă pentru o aplicaţie anume se dă o valoare a cuplului sau o procedură de strângere diferită.
Pentru contrapiuliţe, pentru dispozitive de fixare din oţel inoxidabil sau pentru piuliţele pe bride, respectaţi instrucţiunile de strângere pentru aplicaţiile specifice.

Înlocuiţi dispozitivele de fixare cu altele din aceeaşi grupă sau dintr-o grupă superioară. Dacă sunt folosite dispozitive de fixare dintr-o grupă superioară, strângeţi-le la valoarea cuplului originalului.

- Asiguraţi-vă că filetele dispozitivelor de fixare sunt curate.

Mărimea Bolţului sau Şurubului	Grupa 4,8		Grupa 8.8 sau 9.8		Grupa 10,9		Grupa 12.9	
	Cap hexagonal[a]	Cap flanşă[b]	Cap hexagonal[a]	Cap flanşă[b]	Cap hexagonal[a]	Cap flanşă[b]	Cap hexagonal[a]	Cap flanşă[b]
• Aplicaţi un strat subţire de Hy-Gard™ sau de ulei echivalent sub cap şi pe filetele dispozitivului de fixare, după cum este indicat în imaginea de mai jos. • Nu aplicaţi o cantitatea prea mare de ulei, pentru a reduce şansele de blocare a sistemului hidraulic în găurile oarbe, din cauza excesului de ulei. • Începeţi operaţia de înfiletare în mod corespunzător.								



TS1741—UN—22MAY18

[a] *Valorile din coloană pentru cap hexagonal sunt valabile pentru cap hexagonal ISO 4014 şi ISO 4017, cap cilindric şi locaş hexagonal ISO 4162 şi piuliţe hexagonale ISO 4032.*

[b] *Valorile din coloană pentru flanşă hexagonală sunt valabile pentru produsele cu flanşă hexagonală ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 sau EN 1665.*

DX,TORQ2-58-30MAY18

Informaţii privind reglementările şi conformitatea

Notificări pentru utilizator privind cerințele Comisiei Federale pentru Comunicații

Portalul telematic modular 4G LTE și modulul satelit

Aceste dispozitive sunt în conformitate cu partea 15 din regulile Comisiei Federale pentru Comunicații (FCC). Operarea este supusă următoarelor două condiţii: (1) Aceste dispozitive nu pot produce interferenţe dăunătoare şi (2) aceste dispozitive trebuie să accepte orice interferenţe recepţionate, inclusiv interferenţele care pot produce funcţionarea nedorită.

Aceste dispozitive trebuie utilizate aşa cum au fost furnizate de John Deere Ag Management Solutions. Orice schimbări sau modificări efectuate la aceste dispozitive fără aprobarea expresă în scris din partea John Deere Ag Management Solutions pot anula autorizarea utilizatorului de a utiliza aceste dispozitive.

Acest echipament a fost testat şi aprobat ca respectând limitele pentru dispozitive digitale Clasa B, conform cu partea 15 din Reglementările FCC. Aceste limite sunt menite să ofere protecţie rezonabilă împotriva interferenţelor dăunătoare într-o instalaţie rezidenţială. Acest echipament generează, utilizează şi poate emite energie pe frecvenţe radio şi, dacă nu este instalat şi utilizat conform instrucţiunilor, poate produce interferenţe dăunătoare cu comunicaţiile radio. Cu toate acestea, nu se oferă nicio garanţie că nu se vor produce interferenţe într-o anumită instalaţie. Dacă acest echipament produce interferenţe dăunătoare cu recepţia radio sau de televiziune, ceea ce se poate stabili prin oprirea şi pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să remedieze interferenţele printr-una sau mai multe din următoarele măsuri:

- Reorientaţi sau reamplasaţi antena de recepţie.
- Măriţi spaţiul de separare dintre echipament şi receptor.
- Conectaţi echipamentul la o priză dintr-un circuit diferit faţă de cel la care este conectat receptorul.
- Consultaţi distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experienţă pentru asistenţă.

AE77568,0000189-58-23FEB16

Notificări pentru utilizator privind cerinţele Comisiei Federale pentru Comunicaţii

Switch Ethernet

Acest dispozitiv respectă regulile Comisiei Federale pentru Comunicaţii (FCC), partea 15. Operarea este supusă următoarelor două condiţii: (1) acest dispozitiv nu trebuie să cauzeze interferenţe nocive şi (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferenţe recepţionate, inclusiv interferenţe care pot produce funcţionarea nedorită a dispozitivului.

Acest echipament a fost testat şi confirmat ca respectând limitele pentru dispozitive digitale Clasa A, în conformitate cu partea 15 din Regulile FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecţie rezonabilă împotriva interferenţelor nocive atunci când echipamentul este utilizat într-un mediu comercial. Acest echipament generează, utilizează şi poate emite energie pe frecvenţe radio şi, dacă nu este instalat şi utilizat conform manualului de instrucţiuni, poate produce interferenţe nocive pentru comunicaţiile radio. Utilizarea acestui echipament într-o zonă rezidenţială este probabil să cauzeze interferenţe nocive, caz în care utilizatorului i se va solicita să corecteze interferenţele pe cheltuiala proprie.

Aceste dispozitive trebuie utilizate aşa cum au fost furnizate de John Deere Ag Management Solutions. Orice schimbări sau modificări efectuate la aceste dispozitive fără aprobarea expresă în scris din partea John Deere Ag Management Solutions pot anula autorizarea utilizatorului de a utiliza aceste dispozitive.

AE77568,0000367-58-07JUN17

Notificările şi licenţele pentru software-ul terţ

Copyright-ul pentru anumite porţiuni ale Software-ului se poate afla în proprietatea unor terţe părţi ("Software terţ"), acestea fiind utilizate şi distribuite sub licenţă. Notificările terţe includ declaraţiile, notificările şi licenţele pentru Software-ul terţ. Software-ul terţ este licenţiat conform licenţei aplicabile pentru Software terţ, fără a lua în considerare nicio afirmaţie contrară din Acordul de licenţă corespunzător pentru utilizatorul final al Software-ului. Software-ul terţ conţine software protejat prin copyright, oferit sub licenţă GPL/LGPL sau alte licenţe copyleft. Notificările terţe includ copii ale licenţelor respective.

Notificările terţe sunt disponibile prin intermediul conexiunii dispozitiv mobil-maşină. După conectarea unui dispozitiv mobil, utilizaţi un browser web pe dispozitiv pentru a merge la:

192.168.69.1/ossd

Puteţi obţine de la noi codul-sursă integral pentru o perioadă de trei ani după ultima livrare a Software-ului prin trimiterea unei scrisori de solicitare la:

Echipa Deere de conformitate Open Source
P.O. Box 1202
Moline, IL 61266-1202 S.U.A.

Vă rugăm să includeți textul "source for John Deere MTG 4G LTE" și numărul versiunii de software în scrisoarea de solicitare. Această ofertă este valabilă pentru orice persoană care primeşte această informaţie.

AE77568,0000350-58-25MAY17

Notificări pentru utilizator de la Ministerul Industriei din Canada

John Deere JDLink™

This device complies with Industry Canada licence exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Modular Telematics Gateway 4G LTE and Satellite Module

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

These radio transmitters (Modular Telematics Gateway 4G LTE IC: 11137A-MA4G and Satellite Module IC: 4650A-Q9612) have been approved by Industry Canada to operate with the antenna types listed below with the maximum permissible gain and required antenna impedance for each antenna type indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with these devices.

PFA10877, PFA10878, PFA10879, PFA10880, PFA10881, PFA10882, PFA10883 (MTG 4G LTE High Performance Antenna)

PFA10889, PFA10890, PFA10891, PFA10896, PFA11136 (MTG 4G LTE Low Profile Antenna)

GPS / GSM / Wireless Antenna: Omnidirectional
- GPS L1: 1575 ± 2 MHz Frequency
- GLONASS: 1597.551—1605.886 MHz Frequency
- GSM 850: 824—894 MHz Frequency
- GSM 900: 880—960 MHz Frequency
- GSM 1700: 1710—1755, 2110—2170 MHz Frequency
- GSM 1800: 1710—1880 MHz Frequency
- GSM 1900: 1850—1990 MHz Frequency
- 50 Ω Required Impedance
- 26 ± 2 dB GPS L1 Maximum Permissible Gain
- Wireless 2.4: 2401—2495 MHz Frequency
- Wireless 5: 4910—5825 MHz Frequency
- IEEE802.11a/b/g/n Compliant
- Bluetooth®: 2402—2480 MHz Frequency

PF81427

Satellite Antenna
- 1616—1625.5 MHz Frequency
- 50 Ω Required Impedance
- 0 dBi Maximum Permissible Gain

RF Exposure Guidance

This equipment complies with FCC and Industry Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm (8 in) between the radiator and persons. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter, except in accordance with FCC and Industry Canada multi-transmitter product procedures.

PC24260—UN—07JUN17

John Deere JDLink™

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Modular Telematics Gateway 4G LTE and Satellite Module

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Le présent émetteur radio (Modular Telematics Gateway 4G LTE IC: 11137A-MA4G and Satellite Module IC: 4650A-Q9612) a été approuvé par Industrie Canada pour fonctionner avec les types d'antenne énumérés ci-dessous et ayant un gain admissible maximal et l'impédance requise pour chaque type d'antenne. Les types d'antenne non inclus dans cette liste, ou dont le gain est supérieur au gain maximal indiqué, sont strictement interdits pour l'exploitation de l'émetteur.

PFA10877, PFA10878, PFA10879, PFA10880, PFA10881, PFA10882, PFA10883 (MTG 4G LTE High Performance Antenna)

PFA10889, PFA10890, PFA10891, PFA10896 PFA11136 (MTG 4G LTE Low Profile Antenna)

GPS/GSM/WLAN Antenna: Omnidirectional
- GPS L1: 1575 ± 2 MHz Frequency
- GLONASS: 1597.551—1605.886 Frequency
- GSM 850: 824—894 MHz Frequency
- GSM 900: 880—960 MHz Frequency
- GSM 1700: 1710—1755, 2110—2170 MHz Frequency
- GSM 1800: 1710—1880 MHz Frequency
- GSM 1900: 1850—1990 MHz Frequency
- 50 Ω Required Impedance
- 26 ± 2 dB GPS L1 Maximum Permissible Gain
- WLAN 2.4: 2401—2495 MHz Frequency
- WLAN 5: 4910—5825 MHz Frequency
- IEEE802.11a/b/g/n Compliant
- Bluetooth®: 2402—2480 MHz Frequency

PF81427

Iridium Satellite Antenna
- 1616 – 1625.5 MHz Frequency
- 50 Ohms Required Impedance
- 0 dBi Maximum Permissible Gain

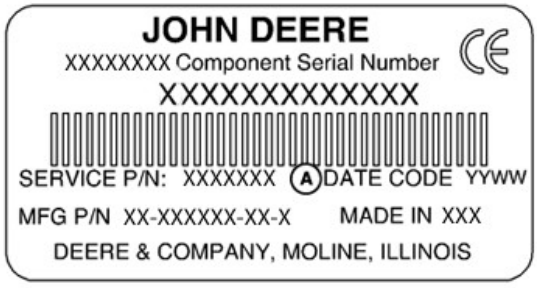
RF Exposure Guidance

Cet équipement est conforme aux normes FCC et les limites d'exposition aux rayonnements Industrie Canada énoncées pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm (8 in) entre le radiateur et les personnes. Cet émetteur ne doit pas être co-localisées ou opérant en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur, sauf en conformité avec la FCC et Industrie Canada Procédures de produits multi-émetteurs.

PC24261—UN—07JUN17
AE77568,000035D-58-23MAY17

Identificaţi codul datei

Portal telematic modular 4G LTE



PC17568—UN—16AUG13

Exemplu de etichetă de produs

A—Cod de dată (data fabricaţiei)

Utilizaţi codul datei (A) de pe eticheta produsului pentru a identifica data fabricaţiei.

PC17574—UN—16AUG13

Exemplu de cod de dată

B—Ultimele două cifre ale anului fabricaţiei
C—Numărul săptămânii din anul calendaristic de fabricaţie

"YY" (B) identifică ultimele două cifre ale anului fabricaţiei; "WW" (C) identifică numărul săptămânii din anul calendaristic al fabricaţiei.

NOTĂ: Numărul săptămânii de fabricaţie va face parte din intervalul 01–53.

Codul datei		
YY	Ultimele două cifre ale anului fabricaţiei	Exemplu: **11** = 20**11** **12** = 20**12** **13** = 20**13**
WW	Numărul săptămânii din anul calendaristic de fabricaţie	Exemplu: 01, 02, 03...53

CZ76372,000078C-58-22FEB17

Identificaţi codul datei

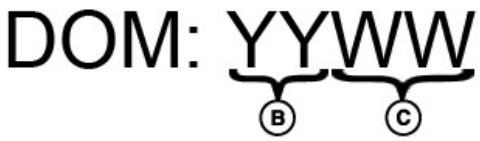
Comutator Ethernet

PC19597—UN—29APR14

Exemplu de etichetă de produs

A—DOM (Codul datei)

Utilizaţi codul datei de pe eticheta produsului pentru a identifica data fabricaţiei (DOM) (A).



PC19671—UN—23MAY14

Exemplu de cod de dată

B—Ultimele două cifre ale anului fabricaţiei
C—Numărul săptămânii din anul calendaristic de fabricaţie

"YY" (B) identifică ultimele două cifre ale anului fabricaţiei; "WW" (C) identifică numărul săptămânii din anul calendaristic al fabricaţiei.

NOTĂ: Numărul săptămânii de fabricaţie va face parte din intervalul 01–53.

Codul datei		
YY	Ultimele două cifre ale anului fabricaţiei	Exemplu: **13** = 20**13** **14** = 20**14** **15** = 20**15**
WW	Numărul săptămânii din anul calendaristic de fabricaţie	Exemplu: 01, 02, 03...53

CZ76372,000078D-58-22FEB17

Notificare privind substanţele sau elementele toxice sau periculoase

Perioada de utilizare cu protecţia mediului înconjurător (Environment Friendly Use Period – EFUP) marcată pe acest produs se referă la perioada în care produsul este utilizat în siguranţă în condiţiile specificate în instrucţiunile produsului fără pierderi de substanţe nocive şi dăunătoare. Perioada EFUP se referă numai la impactul produsului asupra mediului în cazul utilizării normale şi nu implică durata de funcţionare a produsului.	 PC15290—UN—31OCT12
În conformitate cu cerinţele specificate în standardul SJ/T11364-2006, toate portalurile telematice modulare 4G LTE (MTG 4G LTE) comercializate în Republica Populară Chineză sunt marcate prin sigla următoare privind controlul poluării.	

Nume piesă	Substanţe şi elemente toxice sau periculoase					
	Plumb (Pb)	Mercur (Hg)	Cadmiu (Cd)	Crom hexavalent (Cr (VI))	Bifenili polibromuraţi (PBB)	Eteri de difenil polibromuraţi (PBDE)
Capac	O	O	O	O	O	O
Carcasă	O	O	O	O	O	O
Placă	O	O	O	O	O	O
Dop	O	O	O	O	O	O
PCBA	X	O	O	O	O	O
Organe de asamblare	O	O	O	O	O	O
Capac	O	O	O	O	O	O
Conectorul SIM	O	O	O	O	O	O

O: Indică faptul că această substanţă toxică sau periculoasă conţinută în toate materialele omogene ale acestei componente este sub limita specificată în standardul SJ/T11363-2006.
X: Indică faptul că această substanţă toxică sau periculoasă conţinută în cel puţin unul din materialele omogene ale acestei componente este peste limita specificată în standardul SJ/T11363-2006.

CZ76372,0000789-58-16FEB17

Declarație CCC clasa A

Portal telematic modular 4G LTE

NOTĂ: Acesta este un produs din clasa A. Într-un mediu casnic, acest produs poate cauza interferențe radio, caz în care poate fi necesar ca utilizatorul să ia măsuri adecvate.

AE77568,000018B-58-23FEB16

Brazilia – Declaraţie de conformitate

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

PC24077—UN—10APR17
AL70325,0000430-58-11APR17

Declaraţie de Conformitate UE

Deere & Company
Moline, Illinois, SUA

Prin prezenta subsemnatul declară că:

Produsul: portal telematic modular John Deere 4G LTE

îndeplineşte toate prevederile şi cerinţele esenţiale ale următoarelor directive:

DIRECTIVA	NUMĂR	METODĂ DE CERTIFICARE
Directiva privind echipamentele terminale de radio şi telecomunicaţii (R&TTE)	1999/5/CE	Anexa III
Restricţiile aplicabile substanţelor periculoase în echipamentele electrice şi electronice (RoHS)	2011/65/EU	Articolul 7 al Directivei

Produsul este în conformitate cu următoarele standarde şi/sau alte documente normative:

EN 55022:2010 + AC:2011
EN 55032:2012 + AC:2013
EN 55024:2010
EN 300 328 V1.9.1
EN 301 893 V1.8.1
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2
ETSI EN 301 489-3 V1.6.1
ETSI EN 301 489-7 V1.3.1
ETSI EN 301 489-17 V2.2.1
ETSI EN 301 489-24 V1.5.1
ETSI EN 301 511-1 V9.0.2
ETSI EN 301 908-1 V5.2.1
EN 60950-1 + A12 +Am 1:2010 + Am 2:2013
EN 60950-22:2006 + Am 2009

Numele şi adresa persoanei autorizate în Comunitatea Europeană să redacteze fişierele cu informaţii tehnice:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Germania

Această declaraţie de conformitate este emisă sub responsabilitatea unică a producătorului.

Locul declaraţiei: Urbandale, Iowa, S.U.A.
Data declaraţiei: 11 iulie 2016
Unitate de fabricaţie: John Deere Intelligent Solutions Group

Nume: Daniel Pflieger
Funcţie: Global Engineering Manager, Infrastructure

CE

DXCE01—UN—28APR09
HC94949,0000B06-58-22FEB17

Declaraţie de conformitate UE

Deere & Company
Moline, Illinois, SUA

Prin prezenta subsemnatul declară că:

Produsul: GSM LTE HP, GSM LTE LP

Model(e): PFA10877, PFA10878, PFA10879, PFA10880, PFA10881, PFA10882, PFA10883, PFA10889, PFA10890, PFA10891, PFA10896 şi PFA11136

îndeplineşte toate prevederile şi cerinţele esenţiale ale următoarelor directive:

DIRECTIVA	NUMĂR	METODĂ DE CERTIFICARE
Directiva privind echipamentele terminale de radio şi telecomunicaţii (R&TTE)	1999/5/CE	Anexa III
Restricţiile aplicabile substanţelor periculoase în echipamentele electrice şi electronice (RoHS)	2011/65/EU	Articolul 7 al Directivei

Produsul este în conformitate cu următoarele standarde şi/sau alte documente normative:

EN 55022:2010 + AC:2011
EN 55032:2012 + AC:2013
EN 55024:2010
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2
ETSI EN 301 489-3 V1.6.1
ETSI EN 301 489-7 V1.3.1
ETSI EN 301 489-17 V2.2.1
ETSI EN 301 489-24 V1.5.1
EN 60950-1 + A12 + Am 1:2010 + Am 2:2013
EN 60950-22:2006 + Am 2009

Numele şi adresa persoanei autorizate în Comunitatea Europeană să redacteze fişierele cu informaţii tehnice:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Germania

Această declaraţie de conformitate este emisă sub responsabilitatea unică a producătorului.

Locul declaraţiei: Urbandale, Iowa, S.U.A.
Data declaraţiei: 11 iulie 2016
Unitate de fabricaţie: John Deere Intelligent Solutions Group

Nume: Daniel Pflieger
Funcţie: Global Engineering Manager, Infrastructure

CE

DXCE01—UN—28APR09
AE77568,0000359-58-07JUN17

Declaraţie de Conformitate UE

Deere & Company
Moline, Illinois, SUA

Prin prezenta subsemnatul declară că:

Produsul: modulul satelit

îndeplineşte toate prevederile şi cerinţele esenţiale ale următoarelor directive:

DIRECTIVA	NUMĂR	METODĂ DE CERTIFICARE
Directiva privind echipamentele terminale de radio şi telecomunicaţii (R&TTE)	1999/5/CE	Anexa III

Numele şi adresa persoanei autorizate în Comunitatea Europeană să redacteze fişierele cu informaţii tehnice:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Germania

Această declaraţie de conformitate este emisă sub responsabilitatea unică a producătorului.

Locul declaraţiei: Kaiserslautern, Germania
Data declaraţiei: 10 august 2010
Unitate de fabricaţie: Phoenix International Corporation

Nume: Juergen Nissen
Funcţie: Engineering Manager, Ag Management Solutions

CE

DXCE01—UN—28APR09
HC94949,0000B0B-58-22FEB17

Declaraţie de Conformitate UE

Deere & Company
Moline, Illinois, SUA

Prin prezenta subsemnatul declară că:

Produsul: comutator Ethernet John Deere

îndeplineşte toate prevederile şi cerinţele esenţiale ale următoarelor directive:

DIRECTIVA	NUMĂR	METODĂ DE CERTIFICARE
Directiva privind compatibilitatea electromagnetică	2004/108/CE	Anexa II a Directivei

Numele şi adresa persoanei autorizate în Comunitatea Europeană să redacteze fişierele cu informaţii tehnice:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Germania

Această declaraţie de conformitate este emisă sub responsabilitatea unică a producătorului.

Locul declaraţiei: Urbandale, Iowa, S.U.A.

Data declaraţiei: 09 mai 2012

Unitate de fabricaţie: John Deere Intelligent Solutions Group

Nume: Michael R. Moody

Funcţie: Infrastructure Development Manager, John Deere Intelligent Solutions Group

HC94949,0000B0C-58-22FEB17

CE

DXCE01—UN—28APR09

Uniunea Vamală – EAC (Comunitatea Eurasiatică)

Customs Unions - EAC

Information for products that bear conformity mark of the Customs Union member states

Manufacturer: Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A

Model: Modular Telematics Gateway 4G LTE (JDMTG 4G LTE)
Made in USA

Name and address of the authorized representative in the Customs Union of Russia, Belarus and Kazakhstan:
Limited Liability Company "John Deere Rus"

Address: 142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliye Stolbi micro district, vladenye "Warehouse 104," Building 2.

For technical support, please contact your dealer.

EAC

PC22192—UN—24FEB16

Customs Unions - EAC

Information for products that bear conformity mark of the Customs Union member states

Manufacturer: Belden Inc.
1 North Brentwood Boulevard
Floor 15
St. Louis, Missouri 63105
USA

Model: Ethernet Switch OCTOPUS 5TX-EEC
Made in Germany

Name and address of the authorized representative in the Customs Union of Russia, Belarus and Kazakhstan:
Limited Liability Company "John Deere Rus"

Address: 142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliye Stolbi micro district, vladenye "Warehouse 104," Building 2.

For technical support, please contact your dealer.

EAC

PC20930—UN—11MAR15

Таможенный союз – EAC

Информация об изделиях, которые имеют знак соответствия требованиям технических регламентов Таможенного союза

Производитель: Компания Deere & Company
г. Молин, Штат Иллинойс, США

модель: Модульный телематический шлюз 4G (JDMTG 4G)
Сделано в США.

Наименование и адрес уполномоченного представителя на территории Таможенного союза России, Белоруссии и Казахстана: Общество с ограниченной ответственностью "Джон Дир Русь"

Адрес:
142050, Россия, Московская область, Домодедовский район, г. Домодедово, микрорайон "Белые столбы", владение "Склады 104," стр. 2.

Для получения технической поддержки обращайтесь к дилеру, обслуживающему вашу организацию.

EAC

PC22193—UN—24FEB16

Таможенный союз — EAC

Информация об изделиях, которые имеют знак соответствия требованиям технических регламентов Таможенного союза

Производитель: Belden Inc.
Север Брентвуд Бульвар 1,
15 этаж
г. Сент Луис, штат Миссури,
США 63105

Модель: Ethernet Switch OCTOPUS 5TX-EEC
Сделано в Германии

Наименование и адрес уполномоченного представителя на территории Таможенного союза России, Белоруссии и Казахстана: Общество с ограниченной ответственностью "Джон Дир Русь"

Адрес:
142050, Россия, Московская область, Домодедовский район, г. Домодедово, микрорайон "Белые столбы", владение "Склады 104," стр. 2.

Для получения технической поддержки обращайтесь к дилеру, обслуживающему вашу организацию.

EAC

PC20931—UN—16MAR15

Кеден одағы–Еуразия одағы

Кеден Одағы мүшелерінің ережелеріне сәйкестік белгісі бар өнімдер туралы ақпарат

Өндіруші: Deere & Company
Молин, Иллинойс, АҚШ

Үлгі: Модульдік телематикалық шлюз 4G (JDMTG 4G)

АҚШ-та жасалған

Ресей, Беларусь және Қазақстан кеден одағындағы авторластырылған өкілінің атауы және мекенжайы:
Жауапкершілігі Шектеулі Серіктестік
"John Deere Rus"

Мекенжайы:
142050, Ресей, Мәскеу облысы, Домодедово қаласы, Белые столбы ықшам ауданы, "Склады 104," қожалығы, 2 үй.

Техникалық қолдау алу үшін дилеріңізбен хабарласыңыз.

EAC

PC22194—UN—24FEB16

Кеден одағы— Еуразия одағы

Кеден Одағы мүшелерінің ережелеріне сәйкестік белгісі бар өнімдер туралы ақпарат

Өндіруші: Belden Inc.
1 North Brentwood Boulevard
Floor 15
St. Louis, Missouri 63105
АҚШ

Үлгі: OCTOPUS 5TX-EEC Ethernet қосқышы

Германияда жасалған

Ресей, Беларусь және Қазақстан кеден одағындағы өкілеттенген өкілінің аты және мекенжайы: "John Deere Rus" жауапкершілігі шектеулі серіктестігі

Мекенжайы: 142050, Ресей, Мәскеу облысы, Домодедово қаласы, Белые столбы ықшам ауданы, “Склады 104,” қожалығы, 2 үй.

Техникалық қолдау алу үшін дилеріңізбен хабарласыңыз.

EAC

PC20932—UN—16MAR15
CZ76372,000078B-58-17FEB17

Comisia Federală pentru Comunicaţii (FCC)

Acest dispozitiv respectă Partea 15 a Regulilor FCC. Utilizarea se va efectua cu respectarea următoarelor două condiţii:

1. Acest dispozitiv nu poate produce interferenţe şi
2. Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferenţe recepţionate, inclusiv interferenţe ce pot cauza funcţionarea nedorită.

Acest dispozitiv trebuie utilizat aşa cum a fost furnizat de John Deere Ag Management Solutions. Orice schimbări sau modificări efectuate la acest dispozitiv fără aprobarea expresă în scris a John Deere Ag Management Solutions pot anula autorizarea utilizatorului de a utiliza acest dispozitiv.

Acest echipament a fost testat şi confirmat ca respectând limitele pentru dispozitive digitale Clasa B, conform cu partea 15 din Regulile FCC. Aceste limite sunt menite să ofere protecţie rezonabilă împotriva

interferenţelor dăunătoare într-o instalaţie rezidenţială. Acest echipament generează, utilizează şi poate emite energie pe frecvenţe radio şi, dacă nu este instalat şi utilizat conform instrucţiunilor, poate produce interferenţe dăunătoare cu comunicaţiile radio. Cu toate acestea, nu se oferă nicio garanţie că nu se vor produce interferenţe într-o anumită instalaţie. Dacă acest echipament produce interferenţe dăunătoare cu recepţia radio sau de televiziune, ceea ce se poate stabili prin oprirea şi pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să remedieze interferenţele printr-una sau mai multe din următoarele măsuri:

- Reorientaţi sau reamplasaţi antena de recepţie.
- Măriţi spaţiul de separare dintre echipament şi receptor.
- Conectaţi echipamentul la o priză dintr-un circuit diferit faţă de cel la care este conectat receptorul.
- Consultaţi distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experienţă pentru asistenţă.

HC94949,000081F-58-21JUL15

Notificare privind substanţele sau elementele toxice sau periculoase

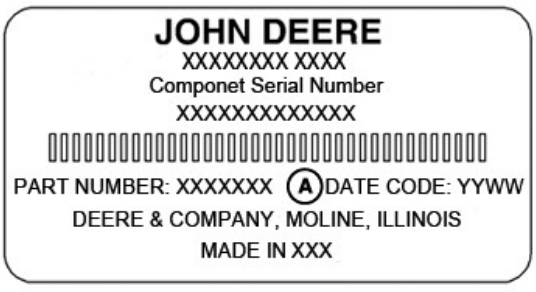
Perioada de utilizare cu protecţia mediului înconjurător (Environment Friendly Use Period – EFUP) marcată pe acest produs se referă la perioada în care produsul este utilizat în siguranţă în condiţiile specificate în instrucţiunile produsului fără pierderi de substanţe nocive şi dăunătoare. Perioada EFUP se referă numai la impactul produsului asupra mediului în cazul utilizării normale şi nu implică durata de funcţionare a produsului.	 PC15290—UN—31OCT12

Nume piesă	Substanţe şi elemente toxice sau periculoase					
	Plumb (Pb)	Mercur (Hg)	Cadmiu (Cd)	Crom hexavalent (Cr (VI))	Bifenili polibromuraţi (PBB)	Eteri de difenil polibromuraţi (PBDE)
Ansamblu placă de circuite imprimate (PCBA)	X	O	O	O	O	O
Cablaj	O	O	O	O	O	O
Carcasă	O	O	O	O	O	O
Suporturi	O	O	O	O	O	O
Dispozitive de fixare	X	O	O	O	O	O

O: Indică faptul că această substanţă toxică sau periculoasă conţinută în toate materialele omogene ale acestei componente este sub limita specificată în standardul SJ/T11363-2006.
X: Indică faptul că această substanţă toxică sau periculoasă conţinută în cel puţin unul din materialele omogene ale acestei componente este peste limita specificată în standardul SJ/T11363-2006.

CZ76372,0000785-58-07FEB17

Identificarea codului datei



PC17678—UN—18SEP13

Exemplu de etichetă de produs

A—Cod de dată (data fabricaţiei)

Utilizaţi codul datei (A) de pe eticheta produsului pentru a identifica data fabricaţiei.

PC17574—UN—16AUG13

Exemplu de cod de dată

B—Ultimele două cifre ale anului fabricaţiei
C—Numărul săptămânii din anul calendaristic de fabricaţie

"YY" (B) identifică ultimele două cifre ale anului fabricaţiei; "WW" (C) identifică numărul săptămânii din anul calendaristic al fabricaţiei.

NOTĂ: Numărul săptămânii de fabricaţie va face parte din intervalul 01–53.

Codul datei		
YY	Ultimele două cifre ale anului fabricaţiei	Exemplu: **11** = 20**11** **12** = 20**12** **13** = 20**13**
WW	Numărul săptămânii din anul calendaristic de fabricaţie	Exemplu: 01, 02, 03...53

CZ76372,0000786-58-07FEB17

Uniunea Economică Eurasiatică – EAC

Eurasian Economic Union—EAC

Information for products that bear conformity mark of the Eurasian Economic Union member states

Manufacturer: Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Model: StarFire 6000
Made in USA

Name and address of the authorized representative in the Eurasian Economic Union:
Limited Liability Company “John Deere Rus”

Address: 142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliye Stolbi micro district, vladenye “Warehouse 104,” Building 2.

For technical support, please contact your dealer.

EAC

PC23219—UN—20OCT16

Евразийский экономический союз-(ЕАЭС)

Информация об изделиях, которые имеют знак соответствия требованиям технических регламентов Евразийского экономического союза (ЕАЭС)

Производитель: Компания Deere & Company
г. Молин, Штат Иллинойс, США

модель: Приемник StarFire 6000
Сделано в США.

Наименование и адрес уполномоченного представителя на территории Евразийского экономического союза (ЕАЭС): Общество с ограниченной ответственностью "Джон Дир Русь"

Адрес: 142050, Россия, Московская область, Домодедовский район, г. Домодедово, микрорайон "Белые столбы", владение "Склады 104," стр. 2.

Для получения технической поддержки обращайтесь к дилеру, обслуживающему вашу организацию.

PC23218—UN—02DEC16

Еуразиялық экономикалық одақ - ЕАС

Еуразиялық экономикалық одаққа мүше елдердің сәйкестік белгісі бар өнімдер туралы ақпарат

Өндіруші: Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A

Моделі: StarFire 6000
АҚШ-та жасалған

Еуразиялық экономикалық одақтағы заңды өкілдің аты мен мекенжайы:
"John Deere Rus" жауапкершілігі шектеулі серіктестігі

Мекенжайы: 142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliye Stolbi micro district, vladenye "Warehouse 104," Building 2.

Техникалық қолдау алу үшін дилеріңізбен хабарласыңыз.

PC23302—UN—08NOV16
HC94949,0000BB6-58-19JUN17

Declaraţie de conformitate UE

Deere & Company
Moline, Illinois, SUA

Prin prezenta, subsemnatul declară că

Produsul: John Deere StarFire 6000

îndeplineşte toate prevederile şi cerinţele esenţiale ale următoarelor directive:

DIRECTIVA	NUMĂR	METODĂ DE CERTIFICARE
Directiva pentru echipamente terminale de radio şi telecomunicaţii (R&TTE)	1999/5/CE	Anexa II a Directivei
Restricţie pentru substanţe periculoase (RoHS)	2011/65/UE	Articolul 7 al Directivei

Produsul este în conformitate cu următoarele standarde şi/sau alte documente normative:

EN 301 489-1 V1.9.2
EN 301 489-3 V1.6.1
EN 55022:2010
EN 55024:2010
EN 300 440-2 V1.4.1
EN 60950-1:2006
EN 60950-22:2008

Numele şi adresa persoanei autorizate în Comunitatea Europeană să redacteze fişierele cu informaţii tehnice:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Germania

Această declaraţie de conformitate este emisă sub responsabilitatea unică a producătorului.

Locul declaraţiei: Torrance, CA S.U.A.
Data declaraţiei: 21 februarie 2017
Unitate de fabricaţie: John Deere Electronic Solutions, Torrance, CA S.U.A.

Nume: Rick Grefsrud
Funcţie: Manager proiectare GNSS

HC94949,0000AF0-58-19JUN17

CE

DXCE01—UN—28APR09

Thailanda – Declaraţie de conformitate

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี มีความสอดคล้องตามข้อกาหนดของ กทช./กสทช.

PC22534—UN—20APR16
AE77568,00001CC-58-11APR17

Vietnam – Declaraţie de conformitate

Acest produs respectă Circulara 30/2011/TT-BCT care

reglementează limitele permise pentru substanţele periculoase din produsele electrice şi electronice.

HC94949,0000BAE-58-13JUN17

Informaţii pentru utilizator

Acest dispozitiv trebuie utilizat aşa cum a fost furnizat de John Deere Ag Management Solutions. Orice schimbări sau modificări efectuate asupra acestor dispozitive fără aprobarea expresă oferită în scris de către John Deere Ag Management Solutions pot anula dreptul utilizatorului de a utiliza aceste dispozitive.

CZ76372,00003A2-58-12DEC17

Statele Unite – Notificări pentru utilizator privind cerinţele Comisiei Federale pentru Comunicaţii (FCC)

Acest dispozitiv respectă Partea 15 FCC. Operarea este supusă următoarelor două condiţii:

(1) Acest dispozitiv nu poate genera interferenţe dăunătoare şi

(2) Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferenţe recepţionate, inclusiv interferenţe care pot produce funcţionarea nedorită.

Acest echipament a fost testat şi confirmat ca respectând limitele pentru dispozitive digitale Clasa A, în conformitate cu Partea 15 din Regulile FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecţie rezonabilă împotriva interferenţelor nocive atunci când echipamentul este utilizat într-un mediu comercial. Acest echipament generează, utilizează şi poate emite energie pe frecvenţe radio şi, dacă nu este instalat şi utilizat conform manualului de instrucţiuni, poate produce interferenţe nocive pentru comunicaţiile radio. Utilizarea acestui echipament într-o zonă rezidenţială este probabil să cauzeze interferenţe nocive, caz în care utilizatorului i se va solicita să corecteze interferenţele pe cheltuiala proprie.

Ghidare privind expunerea la frecvenţa radio (RF)

Acest echipament respectă limitele FCC privind expunerea la radiaţii stabilite pentru un mediu necontrolat. Acest echipament trebuie să fie montat şi operat cu o distanţă minimă de 20 cm (8 in.) între radiator şi persoane. Acest transmiţător nu trebuie să fie poziţionat în acelaşi loc sau nu trebuie să funcţioneze împreună cu orice altă antenă ori transmiţător, cu excepţia respectării procedurilor FCC pentru produsele multi-transmiţătoare.

JS56696,0000C41-58-10DEC14

Canada – Notificări pentru utilizator de la Industry Canada

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This radio transmitters (IC: 6545A-XR2) has been approved by Industry Canada to operate with the antenna types listed below with the maximum permissible gain and required antenna impedance for each antenna type indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with these devices.

PFP11422
Omnidirectional external antenna
5 dBi Gain
50 ohms impedance

RF Exposure Guidance

This equipment complies with FCC and Industry Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm (8 in.) between the radiator and persons. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter, except in accordance with FCC and Industry Canada multi-transmitter product procedures.

PC20525—UN—10DEC14

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Le présent émetteur radio (IC: 6545A-XR2) a été approuvé par Industrie Canada pour fonctionner avec les types d'antenne énumérés ci-dessous et ayant un gain admissible maximal et l'impédance requise pour chaque type d'antenne. Les types d'antenne non inclus dans cette liste, ou dont le gain est supérieur au gain maximal indiqué, sont strictement interdits pour l'exploitation de l'émetteur.

PFP11422
Antenne externe omnidirectionnelle
5 dBi Gain
Impédance de 50 ohms

Exposition aux radiofréquences orientation

Cet équipement est conforme aux normes FCC et les limites d'exposition aux rayonnements Industrie Canada énoncées pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm (8 in.) entre le radiateur et les personnes. Cet émetteur ne doit pas être co-localisées ou opérant en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur, sauf en conformité avec la FCC et Industrie Canada Procédures de produits multi-émetteurs.

PC20526—UN—10DEC14
JS56696,0000C42-58-10DEC14

Comunitatea Europeană

Acest echipament funcţionează pe plaja de frecvenţă 2402–2472 MHz. Consultaţi autorităţile locale pentru a obţine cea mai recentă versiune a reglementărilor naţionale pentru benzile de frecvenţă wireless de 2,4 GHz. Reglementările naţionale pot impune limitarea funcţionării la secţiunile indicate mai sus ale plajelor de frecvenţă.

HC94949,000015B-58-23OCT12

Declaraţie de conformitate CE

Deere & Company
Moline, Illinois, SUA

Prin prezenta, subsemnatul declară că:

Produsul: Radioul de comunicaţii pentru maşini John Deere

îndeplineşte toate prevederile şi cerinţele esenţiale ale următoarelor directive:

Directiva	Numărul	Metoda de certificare
Directiva pentru echipament terminal de radio şi telecomunicaţii (R&TTE)	1999/5/CE	Anexa III

Produsul este în conformitate cu următoarele standarde şi/sau alte documente normatoare:

ETSI EN 300 328 V1.8.1
ETSI EN 301 489-3 V4.1.1
ETSI EN 301 489-1 V1.8.1
ETSI EN60950-1 Ediţia a doua
ISO 14982:2009
1999/519/CE

Numele şi adresa persoanei autorizate în Comunitatea Europeană să redacteze fişierele cu informaţii tehnice:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center (Zentralfunktionen)
John Deere Strasse 70
Mannheim, Germania D-68163

Locul declaraţiei: Urbandale, Iowa
Data declaraţiei: 10 noiembrie 2014

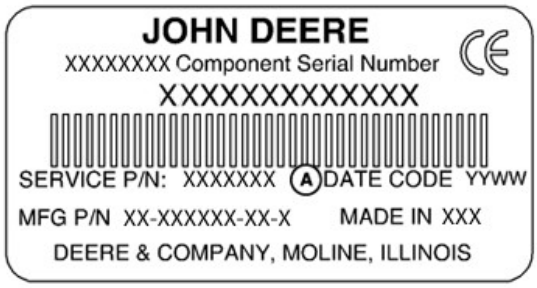
Nume: Ryan White
Titlu: Development Manager Communication & Automation
Unitate producătoare: John Deere Intelligent Solutions Group

DXCE01—UN—28APR09
SF04007,0000760-58-18DEC14

PC17574—UN—16AUG13
Exemplu de cod de dată

A—Cod de dată (data fabricaţiei)
B—Ultimele două cifre ale anului fabricaţiei
C—Numărul săptămânii din anul calendaristic de fabricaţie

Identificaţi codul datei



PC17568—UN—16AUG13
Exemplu de etichetă de produs

Utilizaţi codul datei (A) de pe eticheta produsului pentru a identifica data fabricaţiei. "YY" (B) identifică ultimele două cifre ale anului fabricaţiei; "WW" (C) identifică numărul săptămânii din anul calendaristic al fabricaţiei.

NOTĂ: Numărul săptămânii de fabricaţie va face parte din intervalul 01–53.

Codul datei		
YY	Ultimele două cifre ale anului fabricaţiei	Exemplu: **11** = 20**11** **12** = 20**12** **13** = 20**13**
WW	Numărul săptămânii din anul calendaristic de fabricaţie	Exemplu: 01, 02, 03...53

HC94949,0000342-58-23AUG13

Uniunea Vamală – EAC (Comunitatea Est-Africană)

Customs Unions—EAC

Information for products that bear conformity mark of the Customs Union member states

Manufacturer: Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Model: Machine Communication Radio
Made in USA

Name and address of the authorized representative in the Customs Union of Russia, Belarus, and Kazakhstan: Limited Liability Company “John Deere Rus”

Address: 142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliye Stolbi micro district, vladenye “Warehouse 104,” Building 2.

For technical support, please contact your dealer.

EAC

PC20578—UN—15DEC14

Таможенный союз—EAC

Информация об изделиях, которые имеют знак соответствия требованиям технических регламентов Таможенного союза

Производитель: Компания Deere & Company
г. Молин, Штат Иллинойс, США

модель: Радиомодуль John Deere для машин
Сделано в США.

Наименование и адрес уполномоченного представителя на территории Таможенного союза России, Белоруссии и Казахстана: Общество с ограниченной ответственностью "Джон Дир Русь”

Адрес: 142050, Россия, Московская область, Домодедовский район, г. Домодедово, микрорайон "Белые столбы", владение "Склады 104," стр. 2.

Для получения технической поддержки обращайтесь к дилеру, обслуживающему вашу организацию.

EAC

PC20252—UN—13NOV14

Кеден одағы—Еуразия одағы

Кеден Одағы мүшелерінің ережелеріне сәйкестік белгісі бар өнімдер туралы ақпарат

Өндіруші: Deere & Company
Молин, Иллинойс, АҚШ

Үлгі: Машинаның байланыс радиосы
АҚШ-та жасалған

Ресей, Беларусь және Қазақстан кеден одағындағы авторластырылған өкілінің атауы және мекенжайы:
Жауапкершілігі Шектеулі Серіктестік "John Deere Rus"

Мекенжайы: 142050, Ресей, Мәскеу облысы, Домодедово қаласы, Белые столбы ықшам ауданы, "Склады 104," қожалығы, 2 үй.

Техникалық қолдау алу үшін дилеріңізбен хабарласыңыз.

EAC

PC20245—UN—13NOV14
RW00482,0000443-58-15DEC14

Notificări pentru utilizator privind cerinţele Comisiei Federale pentru Comunicaţii (FCC)

Connect Mobile

Acest dispozitiv respectă partea 15 a Regulilor FCC. Operarea este supusă următoarelor două condiţii: (1) Acest dispozitiv nu trebuie să cauzeze interferenţe nocive şi (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferenţe recepţionate, inclusiv interferenţe care pot produce funcţionarea nedorită a dispozitivului.

Serverul de date wireless

Acest echipament a fost testat şi confirmat ca respectând limitele pentru dispozitive digitale Clasa B, conform cu partea 15 din Regulile FCC. Aceste limite sunt menite să ofere protecţie rezonabilă împotriva interferenţelor dăunătoare într-o instalaţie rezidenţială. Acest echipament generează, utilizează şi poate emite energie pe frecvenţe radio şi, dacă nu este instalat şi utilizat conform instrucţiunilor, poate produce interferenţe dăunătoare cu comunicaţiile radio. Cu toate acestea, nu se oferă nicio garanţie că nu se vor produce interferenţe într-o anumită instalaţie. Dacă acest echipament produce interferenţe dăunătoare cu recepţia radio sau de televiziune, ceea ce se poate stabili prin oprirea şi pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să remedieze interferenţele printr-una sau mai multe din următoarele măsuri:

- Reorientaţi sau reamplasaţi antena de recepţie.
- Măriţi spaţiul de separare dintre echipament şi receptor.

HC94949,0000A63-58-01DEC16

Notificări pentru utilizator de la Ministerul Industriei din Canada

Connect Mobile

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Wireless Data Server

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This radio transmitter (IC: 9154A-GS1500M) has been approved by Industry Canada to operate with the antenna types listed below with the maximum permissible gain and required antenna impedance for each antenna type indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with this device.

PFP11422
2.4 GHz Antenna: Omnidirectional
- 2400-2500 MHz Frequency
- 50 OHMS Required Impedance
- 5 dBi Maximum Permissible Gain

RF Exposure Guidance

This equipment complies with FCC and Industry Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm (8 in.) between the radiator and persons. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter, except in accordance with FCC and Industry Canada multi-transmitter product procedures.

PC23229—UN—09JAN17

Connect Mobile

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Wireless Data Server

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Le présent émetteur (IC: 9154A-GS1500M) a été approuvé par Industrie Canada pour fonctionner avec les types d'antenne énumérés ci-dessous et ayant un gain admissible maximal et l'impédance requise pour chaque type d'antenne. Les types d'antenne non inclus dans cette liste, ou dont le gain est supérieur au gain maximal indiqué, sont strictement interdits pour l'exploitation de l'émetteur.

PFP11422
2.4 GHz Antenna: Omnidirectional
- 2400-2500 MHz Frequency
- 50 OHMS Required Impedance
- 5 dBi Maximum Permissible Gain

RF L'exposition Guidance

Cet équipement est conforme aux normes FCC et les limites d'exposition aux rayonnements Industrie Canada énoncées pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm (8 in.) entre le radiateur et les personnes. Cet émetteur ne doit pas être co-localisées ou opérant en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur, sauf en conformité avec la FCC et Industrie Canada Procédures de produits multi-émetteurs.

PC23230—UN—09JAN17
HC94949,0000A60-58-24OCT16

Distribuitor Paraguay

KUROSU & CIA. S.A. Ruta Transchaco Km. 18.5 2040 MARIANO ROQUE ALONSO 0059521755511
AUTOMOTORES Y MAQUINARIA S.A.E.C.A YEGROS ESQ. F. R. MORENO 00000000 ASUNCION 595-21-493-111

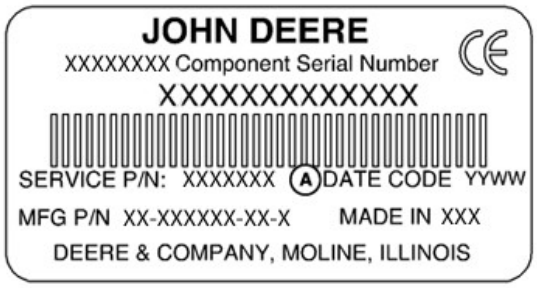
HC94949,0000D25-58-19MAR18

Brazilia – Declaraţie de conformitate

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

PC24077—UN—10APR17
CZ76372,00007B3-58-23FEB18

Identificaţi codul datei



PC17568—UN—16AUG13

Exemplu de etichetă de produs

PC17574—UN—16AUG13

Exemplu de cod de dată

A—Cod de dată (data fabricaţiei)
B—Ultimele două cifre ale anului fabricaţiei
C—Numărul săptămânii din anul calendaristic de fabricaţie

Utilizaţi codul datei (A) de pe eticheta produsului pentru a identifica data fabricaţiei. "YY" (B) identifică ultimele două cifre ale anului fabricaţiei; "WW" (C) identifică numărul săptămânii din anul calendaristic al fabricaţiei.

NOTĂ: Numărul săptămânii de fabricaţie va face parte din intervalul 01–53.

Codul datei		
YY	Ultimele două cifre ale anului fabricaţiei	Exemplu: **11** = 20**11** **12** = 20**12** **13** = 20**13**
WW	Numărul săptămânii din anul calendaristic de fabricaţie	Exemplu: 01, 02, 03...53

HC94949,0000342-58-23AUG13

Uniunea Vamală – EAC (Comunitatea Eurasiatică)

Eurasian Economic Union—EAC

Information for products that bear conformity mark of the Eurasian Economic Union member states

Manufacturer: Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Model: Wireless Data Server (WDS)
Made in Germany

Name and address of the authorized representative in the Eurasian Economic Union:
Limited Liability Company “John Deere Rus”

Address: 142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliye Stolbi micro district, vladenye “Warehouse 104,” Building 2.

For technical support, please contact your dealer.

EAC

PC25807—UN—27JUN18

Евразийский экономический союз (ЕАЭС)

Информация об изделиях, которые имеют знак соответствия требованиям технических регламентов Евразийского экономического союза (ЕАЭС)

Производитель: Компания Deere & Company
г. Молин, Штат Иллинойс, США

Модель: Сервер беспроводной передачи данных Wireless Data Server т.з. John Deere
Сделано в Германии.

Наименование и адрес уполномоченного представителя на территории Евразийского экономического союза (ЕАЭС): Общество с ограниченной ответственностью "Джон Дир Русь"

Адрес:
142050, Россия, Московская область, Домодедовский район, г. Домодедово, микрорайон "Белые столбы", владение "Склады 104," стр. 2.

Для получения технической поддержки обращайтесь к дилеру, обслуживающему вашу

EAC

PC25808—UN—27JUN18

Кеден одағы—Еуразия одағы

Кеден Одағы мүшелерінің ережелеріне сәйкестік белгісі бар өнімдер туралы ақпарат

Өндіруші: Deere & Company
Молин, Иллинойс, АҚШ

Үлгі: сымсыз дерек серверіне (WDS)
Германияда жасалған

Ресей, Беларусь және Қазақстан кеден одағындағы авторластырылған өкілінің атауы және мекенжайы:
Жауапкершілігі Шектеулі Серіктестік "John Deere Rus"

Мекенжайы: 142050, Ресей, Мәскеу облысы, Домодедово қаласы, Белые столбы ықшам ауданы, "Склады 104," қожалығы, 2 үй.

Техникалық қолдау алу үшін дилеріңізбен хабарласыңыз.

EAC

PC25809—UN—27JUN18
RW00482,0000700-58-27JUN18

Declaraţie de conformitate UE

Deere & Company
Moline, Illinois, S.U.A.

Prin prezenta subsemnatul declară că:

Produsul: Server de date wireless
Model: WDSA

îndeplineşte toate prevederile şi cerinţele esenţiale ale următoarelor directive:

DIRECTIVA	NUMĂR	METODĂ DE CERTIFICARE
Directiva privind echipamentele radio	2014/53/UE	Anexa III a Directivei

Produsul este în conformitate cu următoarele standarde şi/sau alte documente normative:

EN 60950-1: 2006/A11:2009/A1:2010/A12:2011/A2:2013
IEC 60950-22: 2005
EN 55022: 2010
EN 55024: 2010
EN ISO 14982: 2009
ETSI EN 301 489-1 V2.2.0
ETSI EN 301 489-17 V3.2.0
EN 300 328 v2.2.1
Recomandarea consiliului 1999/519/CE din 12 iulie 1999 privind limitările expunerii publicului larg la câmpuri electromagnetice

Numele şi adresa persoanei autorizate în Comunitatea Europeană să redacteze fişierul tehnic de construcţie:
Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Germania

Această declaraţie de conformitate este emisă sub responsabilitatea unică a producătorului.

Locul declaraţiei: Urbandale, Iowa, S.U.A.
Data declaraţiei: 21 iunie 2018

Nume: Daniel Pflieger
Funcţie: Engineering Manager – Embedded Solutions

RW00482,0000702-58-05JUL18

CE

DXCE01—UN—28APR09

Declaraţie de conformitate CE

Deere & Company
Moline, Illinois, SUA

Persoana indicată mai jos declară că
Produsul: AutoTrac™ RowSense™
îndeplineşte toate prevederile relevante şi cerinţele esenţiale ale următoarelor directive:

Directiva	Numărul	Metoda de certificare
Directiva privind compatibilitatea electromagnetică	2004/108/CE	Certificare proprie, conform Anexei II a Directivei

Numele şi adresa persoanei autorizate în Comunitatea Europeană să redacteze fişierele cu informaţii tehnice:

Brigitte Birk
Deere & Company European Office
John Deere Strasse 70
Mannheim, Germania D-68163
EUConformity@JohnDeere.com

Locul declaraţiei: Kaiserslautern, Germania

Data declaraţiei: 29 iulie 2011

Nume: Aaron Senneff

Funcţie: Engineering Manager, John Deere Intelligent Solutions Group

Unitatea de producţie: John Deere Intelligent Solutions Group

CE

DXCE01—UN—28APR09
BA31779,000024E-58-05AUG11

Receptorul StarFire™ 6000 – principii de funcţionare

Receptorul StarFire™ 6000 este un receptor pentru sistemul global de navigație prin satelit (GNSS), cu sistem integrat de compensare a terenului pe 3 axe. Receptorul StarFire™ 6000 oferă diferite niveluri de precizie, care pot fi îmbunătățite prin upgrade. Pe măsură ce activitățile agricole se schimbă, pot fi utilizate niveluri superioare de precizie, fără a fi necesară achiziționarea unui nou receptor.

În receptor este integrat un modul de compensare a terenului (TCM). TCM este un asistent de navigație utilizat împreună cu receptorul pentru a optimiza poziția mașinii și datele privind traseul. TCM compensează dinamica vehiculului, de exemplu ruliul şi tangajul pe pantele laterale, terenul denivelat sau condiţiile variabile de sol.

Reţeaua StarFire™ este compusă dintr-o reţea globală de staţii de referinţă şi şapte sateliţi de corecţie diferenţială, care transmit semnale de corecţie receptoarelor StarFire™. Există trei niveluri de semnal: SF1, SF3 și cinematică în timp real (RTK). SF3 asigură repetabilitatea în cadrul aceluiaşi sezon cât timp indicatorul de precizie are valoarea de 100%. Poate dura până la 30 de minute pentru ca indicatorul de precizie să ajungă la 100% pentru precizia de 3 cm (1.2 in). Receptorul StarFire™ 6000 vizualizează şi monitorizează până la trei sateliţi de corecţie diferenţială. Dacă linia vizuală către satelitul curent este blocată, receptorul monitorizează informațiile de la ceilalți sateliți și îl selectează pe cel care oferă cele mai bune performanțe. Performanţa sateliţilor este verificată de mai multe ori pe minut înainte de comutare, pentru a se asigura cel mai înalt nivel de precizie posibil.

Receptorul poate monitoriza semnalele sistemului global de poziţionare (GPS) şi sistemului global de navigaţie prin satelit (GLONASS). Receptorul are un port USB pentru actualizări mai rapide ale software-ului şi o funcţie integrată de jurnalizare a datelor evenimentelor.

Principii de funcţionare RTK-X

Când o unitate mobilă pierde corecţiile RTK de la o staţie de bază, semnalul comută la RTK-X dacă au fost îndeplinite anumite cerinţe. Soluţia RTK-X este calculată prin compararea diferenţei dintre semnalul RTK de la staţia de bază şi semnalul SF3 de la unitatea mobilă. Acest calcul creează un vector de decalaj care este utilizat pentru corectarea semnalului SF3.

Vectorii de decalaj variază între staţiile de bază. Dacă o unitate mobilă se conectează la o altă bază decât vectorul de decalaj salvat original, unitatea mobilă îşi pierde vectorul de decalaj salvat şi se calculează un nou vector de decalaj. După ce vectorul de decalaj este salvat, RTK-X este disponibil pentru cel mult 14 zile în caz de pierdere a semnalului RTK. După 14 zile, modul de poziţie trece la WAAS, EGNOS sau 3D-Fără, dacă unitatea mobilă nu se reconectează la o staţie de bază. După conectarea la o staţie de bază şi după ce vectorul de decalaj este salvat, cronometrul de 14 zile se resetează şi RTK-X este disponibil pentru încă 14 zile.

NOTĂ: Pentru ca RTK-X să funcţioneze, este necesar ca unitatea mobilă să opereze sub cer deschis şi să recepţioneze corecţii StarFire™.

NOTĂ: Următoarele informaţii necesită cea mai recentă versiune a software-ului StarFire™.

Utilizarea unei staţii de bază StarFire™ 6000

După ce o staţie de bază StarFire™ 6000 a funcţionat cu corecţiile StarFire™ pentru mai mult de 1 oră, unităţile mobile StarFire™ 3000 sau StarFire™ 6000 pot salva vectorii de decalaj după ce au fost conectate la staţia de bază timp de aproximativ 2 minute.

Utilizarea unei staţii de bază StarFire™ 3000 sau Mobile RTK

După ce o staţie de bază StarFire™ 3000 a funcţionat cu corecţiile StarFire™ pentru mai mult de 1 oră, unităţile mobile StarFire™ 6000 pot salva vectorii de decalaj după ce au fost conectate la staţia de bază StarFire™ 3000 sau Mobile RTK timp de aproximativ 45 de minute.

RW00482,00006D5-58-05JUN18

Compatibilitatea cu afişajele

NOTĂ: Receptorul StarFire™ 6000 nu este acceptat pe afişajul original GreenStar™.

Receptorul StarFire™ 6000 este acceptat pe următoarele afişaje John Deere:

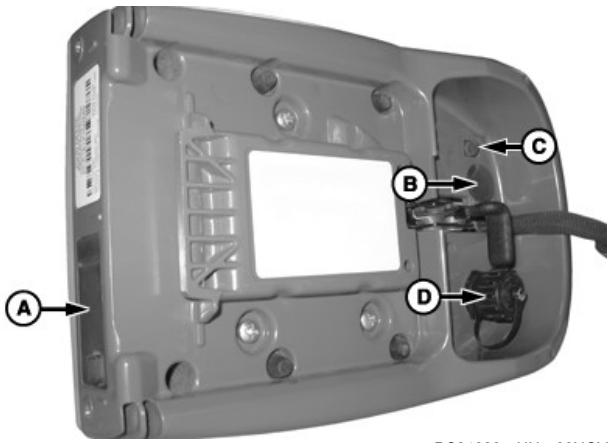
- Afişaj GreenStar™ 2 1800
- Afişaj GreenStar™ 3 2630
- GreenStar™ 3 CommandCenter™
- 4100 CommandCenter™
- 4600 CommandCenter™
- Afişajul 4640 (numai în Australia, Canada, Noua Zeelandă şi S.U.A.)

HC94949,0000BAB-58-22JUN17

StarFire este marcă comercială a Deere & Company

GreenStar este marcă comercială a Deere & Company
CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company

Protecţia receptorului StarFire™ 6000 împotriva prafului



PC24822—UN—03NOV17

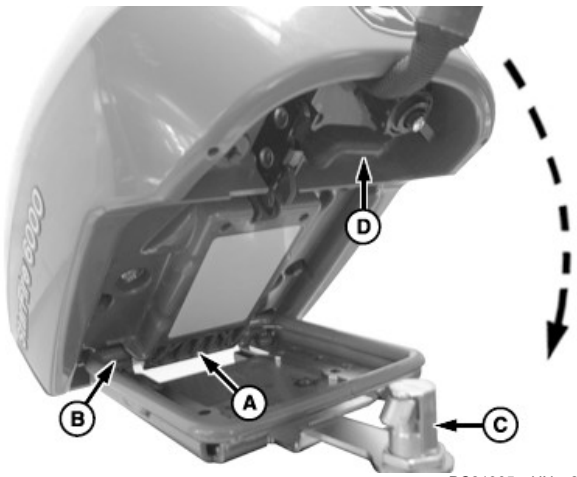
Protecţie împotriva prafului

A—Capacul antipraf al portului de acces RTK
B—Dop de cauciuc (încuietoarea opţională)
C—Dop de cauciuc
D—Capac antipraf al portului USB

Păstraţi întotdeauna capacul antipraf (A), dopurile de cauciuc (B şi C) şi capacul antipraf (D) instalate la toate deschiderile şi toţi conectorii neutilizaţi.

HC94949,0000C58-58-13NOV17

Instalarea receptorului StarFire™ 6000



PC21385—UN—23JUL15

Instalaţi receptorul

A—Cârlig spate
B—Bară pivotantă
C—Încuietoare opţională
D—Manetă de eliberare

1. Glisați cârligul spate (A) sub bara pivotantă (B).
2. Trageți în jos carcasa receptorului până ce încuietoarea se cuplează. Trageţi în sus partea din faţă a carcasei pentru a verifica încuietoarea.

   Dacă utilizaţi încuietoarea opţională (C), trageţi maneta de eliberare (D) pentru a o debloca şi trageţi în sus partea din faţă a carcasei pentru a vă asigura că încuietoarea este cuplată.

PC24823—UN—11OCT17

A—Conector cu 12 pini

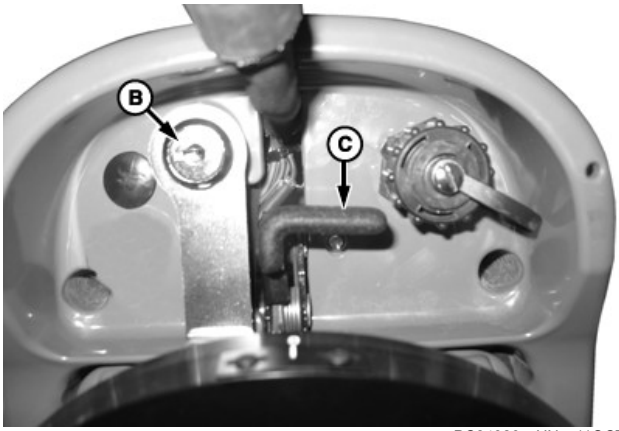
3. Conectaţi cablajul receptorului la conectorul cu 12 pini (A).

HC94949,0000C59-58-13NOV17

Demontarea receptorului StarFire™ 6000

PC24824—UN—11OCT17

Receptorul StarFire™ 6000



PC24826—UN—11OCT17

Deblocarea receptorului StarFire™ 6000

A—Conector cu 12 pini
B—Încuietoarea receptorului
C—Manetă de eliberare

1. Deconectaţi cablajul receptorului de la conectorul cu 12 pini (A).
2. Dacă există o încuietoare opţională (B), folosiţi cheia pentru a debloca receptorul.
3. Trageţi maneta de eliberare (C) pentru deblocare, apoi trageţi în sus partea din faţă a carcasei pentru a scoate receptorul.

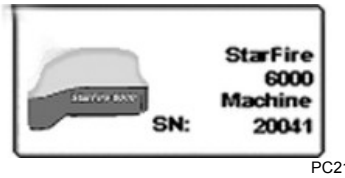
HC94949,0000C5A-58-13NOV17

Navigaţi la pagina principală StarFire™ pe afişajul GreenStar™ 2 sau GreenStar™ 3

PC8663—UN—29APR15

Butonul Meniu

1. Selectaţi butonul Meniu.



PC21222—UN—02JUN15

Butonul StarFire™ 6000

2. Selectaţi butonul StarFire™ 6000.

PC21228—UN—03JUN15

Tasta soft StarFire™ 6000

3. Selectaţi tasta soft StarFire™ 6000.

HC94949,0000AED-58-03FEB17

Navigaţi la pagina principală StarFire™ pe afişajul CommandCenter™ din generaţia 4

PC17269—UN—15JUL13

Butonul Meniu

1. Selectaţi butonul Meniu.
2. Selectaţi fila Aplicaţii.

PC20690—UN—19JAN15

Aplicaţia StarFire™

3. Selectaţi aplicaţia StarFire™.
4. Selectaţi receptorul.

HC94949,0000AEE-58-06FEB17

Fila Activări

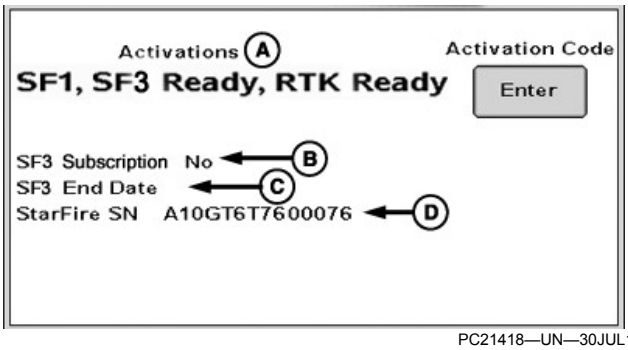
PC21311—UN—02JUL15

Fila Activări

Fila Activări afişează activările de pe receptor.

HC94949,0000839-58-24JUL15

Activări



PC21418—UN—30JUL15

A—Activări
B—Abonament SF3
C—Dată sfârşit SF3
D—Număr serie StarFire™

Activări (A) – afişează activările de pe receptor.

- SF1 – activat la fiecare receptor.
- Compatibilitate SF3 (dacă este disponibilă) – receptorul trebuie să fie compatibil cu SF3 pentru a utiliza un abonament la semnalul SF3 sau a activa cinematica în timp real (RTK). Puteţi achiziţiona un upgrade pentru compatibilitatea cu SF3.
- RTK – necesită activarea compatibilităţii cu RTK.

Abonament SF3 (B) – afişează starea abonamentului SF3 al receptorului.

- Da Validat – există un abonament SF3 valid, iar SF3 este modul de corecţie diferenţială selectat.
- Da Invalidat – există un abonament SF3 valid, însă SF3 nu este modul de corecţie diferenţială selectat.
- Nu – nu există niciun abonament SF3 valid sau abonamentul SF3 a expirat.

Dată terminare SF3 (C) – afişează data expirării abonamentului SF3.

Nr. serie StarFire™ (D) – numărul de serie al receptorului StarFire™.

HC94949,0000824-58-28AUG15

Codurile de activare şi dezactivare

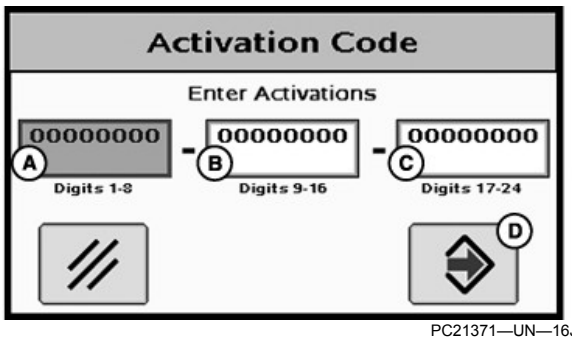
Codurile de activare sunt necesare pentru activarea pachetelor de compatibilitate cu SF3 şi RTK, precum şi a abonamentelor SF3. Codurile de dezactivare sunt necesare pentru transferul tuturor activărilor şi abonamentelor. La activare şi transfer sunt necesare coduri diferite din 24 de cifre.

HC94949,000083A-58-30JUL15

Introducerea codului de activare

PC21370—UN—16JUL15

Butonul Introducere



PC21371—UN—16JUL15

A—Casetă de introducere pentru cifrele 1–8
B—Casetă de introducere pentru cifrele 9–16
C—Casetă de introducere pentru cifrele 17–24
D—Butonul Accept (Acceptare)

1. Selectaţi butonul Introducere; va apărea caseta Cod activare, cu trei casete de introducere a datelor.

NOTĂ: Dacă într-una dintre casete sunt introduse mai mult de 8 cifre, va apărea numărul "99999999". Selectaţi din nou caseta respectivă şi introduceţi numai 8 cifre în aceasta.

2. Selectaţi Caseta de introducere a cifrelor 1–8 (A) şi introduceţi primele 8 cifre din codul de 24 de cifre.
3. Selectaţi Caseta de introducere a cifrelor 9–16 (B) şi introduceţi al doilea set de 8 cifre din codul de 24 de cifre.
4. Selectaţi Caseta de introducere a cifrelor 17–24 (C) şi introduceţi ultimele 8 cifre din codul de 24 de cifre.
5. Selectaţi Accept (D).
6. Va fi afişat un mesaj de confirmare în cazul în care codul de 24 de cifre este valabil şi introdus corect.

HC94949,000083B-58-28AUG15

Fereastra de stare a activărilor/ abonamentelor

PC21207—UN—28MAY15

Fereastra de stare a activărilor/abonamentelor

Afişează mesaje la expirarea abonamentului SF3 şi oferă utilizatorului opţiunea de a utiliza o perioadă de graţie.

NOTĂ: După expirarea abonamentului, sunt disponibile trei perioade de graţie de câte 24 de ore. Perioadele de graţie au scopul de a oferi suficient timp pentru reînnoirea abonamentului. În perioadele de graţie, dispuneţi de semnal SF3.

Dacă clienţii cu SF1 doresc să încerce SF3, aceştia dispun de trei perioade de graţie de câte 24 de ore pentru a utiliza semnalul SF3 fără a achiziţiona un abonament.

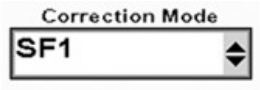
Utilizarea unei perioade de graţie

1. Selectaţi Utilizare 1.
2. Selectaţi Da din fereastra popup.

HC94949,0000BAC-58-22JUN17

StarFire este marcă comercială a Deere & Company

Modul de corecţie al receptorului



PC21199—UN—27MAY15

Mod corecţie

NOTĂ: Selectarea opţiunii Inactiv împiedică receptorul StarFire™ să primească semnalele de corecţie SF1 şi SF3. Acesta poate primi în continuare semnalele de corecţie WAAS/EGNOS.

Meniul derulant Mod corecţie conţine corecţiile StarFire™ disponibile, pentru care există licenţe pe receptor. Semnalul SF1 este întotdeauna disponibil. Opţiunea SF3 este disponibilă dacă există un abonament SF3 valabil (a se vedea secţiunea Activările). Cinematica în timp real (RTK) este disponibilă dacă există o activare RTK Ready validă şi este selectat modul RTK.

(Consultaţi Manualul de utilizare pentru RTK.)

HC94949,0000C6A-58-13NOV17

Fila Configurare a receptorului

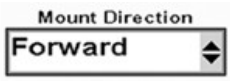
PC21198—UN—27MAY15

Fila Configurare

Selectaţi fila Configurare pentru a configura receptorul StarFire™ 6000.

HC94949,0000825-58-23JUL15

Direcţia de montare a receptorului



PC21201—UN—02JUN15

Direcţie montare

NOTĂ: Receptoarele ataşate la tractoare, autocisterne de stropit şi combine sunt instalate, în mod normal, în faţă. Receptoarele ataşate la Gators™ pot fi instalate în spate.

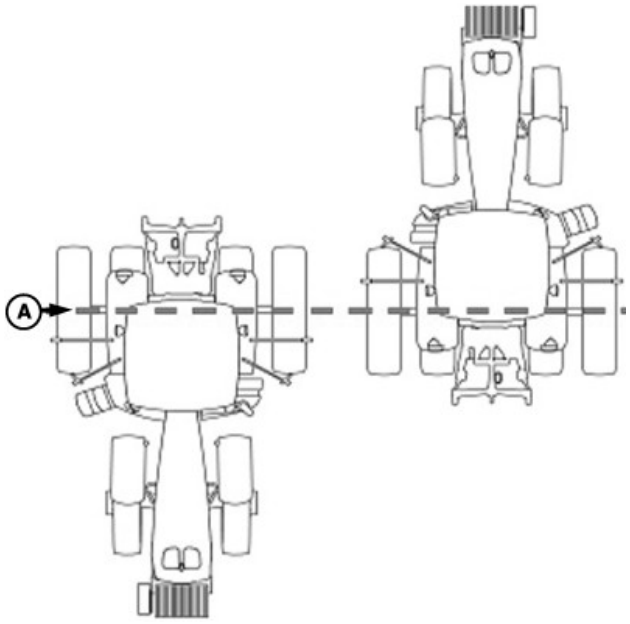
Direcţia de montare defineşte orientarea de montare a receptorului. Calibrarea modulului de compensare a terenului (TCM) utilizează această setare pentru a determina direcţia corectă a ruliului şi tangajului maşinii.

Selectaţi direcţia de montare.

- Înainte – receptorul este orientat în sensul de înaintare al vehiculului.
- Înapoi – receptorul este orientat în sensul de marşarier al vehiculului.

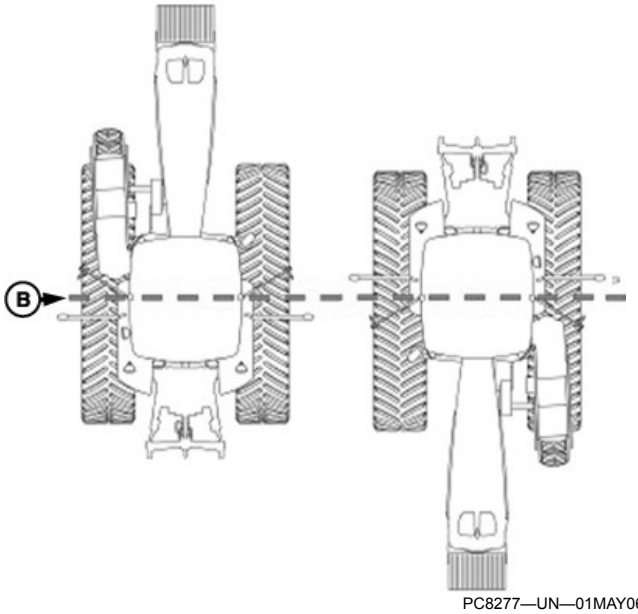
HC94949,0000828-58-28JUL15

Introduceţi valoarea Distanţă pivot a receptorului



PC8278—UN—22JUN04

Maşini cu punte faţă flotantă

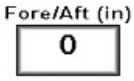


PC8277—UN—01MAY06

Maşini cu roţi şi punţi fixe sau şenile

StarFire este marcă comercială a Deere & Company
Gator este marcă comercială a Deere & Company

PC21388—UN—24JUL15



PC19989—UN—03SEP14

Caseta de introducere a valorii Distanţă pivot

A—Punct pivotare – maşini cu punte faţă flotantă
B—Punct pivotare – maşini cu roţi şi punţi fixe sau şenile
C—Lamelă

Distanţa pivotului este distanţa la care receptorul este instalat în raport cu punctul de pivotare (A sau B) al maşinii. Efectuaţi măsurătoarea de la lamelele (C) de pe părţile laterale ale receptorului.

Pe anumite maşini echipate cu AutoTrac™, valoarea distanţei faţă de pivot este detectată şi introdusă automat în timpul pornirii.

- Dacă valoarea Distanţă pivot este indicată, iar caseta de introducere este dezactivată, valoarea a fost setată automat şi nu poate fi modificată. Este posibil ca valoarea afişată să nu fie distanţa exactă la care este localizat receptorul faţă de punctul de pivotare al tractorului, ci cea mai bună valoare Distanţă pivot pentru AutoTrac™.
- Dacă valoarea Distanţă pivot este afişată, iar caseta de introducere este activată, valoarea trebuie introdusă manual.

Pentru a introduce manual valoarea Distanţă pivot:

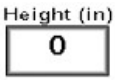
1. Selectaţi caseta de introducere Distanţă longitudinală.
2. Introduceţi valoarea utilizând tastatura numerică.
3. Selectaţi Accept.

NOTĂ: Pentru un nivel optim de precizie, măsuraţi manual distanţa faţă de pivot.

HC94949,0000829-58-24JUL15

Introducerea înălţimii receptorului

PC21389—UN—24JUL15



PC19991—UN—03SEP14

Caseta de introducere Înălţime

A—Săgeată

Înălţimea este măsurată de la sol până la săgeata (A) din faţa cupolei receptorului.

Pentru a introduce înălţimea:

1. Selectaţi caseta de introducere Înălţime.
2. Introduceţi înălţimea utilizând tastatura numerică.
3. Selectaţi Accept.

Dacă înălţimea este introdusă incorect în timpul configurării, va fi necesară sub- sau supracompensarea pentru unghiurile de ruliu ale maşinii.

Exemplu: Pe o pantă de 10 grade cu o eroare a înălţimii receptorului de 30,5 cm (12 in.), decalajul de poziţie la sol rezultat va fi de 5 cm (2 in).

Setarea implicită este de 320 cm (126 in). Pe anumite maşini echipate cu AutoTrac™, valoarea înălţimii este detectată şi introdusă automat în timpul pornirii. Măsuraţi distanţa reală ori de câte ori modulul de compensare a terenului (TCM) este mutat pe un alt vehicul. Această dimensiune este esenţială pentru funcţionarea corectă a TCM şi variază în funcţie de configuraţia maşinii şi dimensiunea pneurilor. Pentru un nivel optim de precizie, măsuraţi manual înălţimea receptorului.

AutoTrac este o marcă comercială a Deere & Company

NOTĂ: Înălţimea efectivă poate varia în funcţie de dimensiunea şi presiunea pneurilor.

HC94949,000082A-58-24JUL15

Ore pornire după oprire

PC21475—UN—28AUG15

Ore pornire după oprire

A—Meniul derulant Ore funcţionare după oprire

Valoarea Ore funcţionare după oprire defineşte durata pe care receptorul va rămâne pornit după oprirea contactului. Valoarea implicită şi recomandată este de 3 ore. Selectaţi 0, 3, 6, 12 sau 24 de ore din meniul derulant (A). În cazul în care contactul este pornit din nou în intervalul definit, receptorul va obţine din nou nivelul maxim de precizie SF1 sau SF3 în interval de câteva secunde (cu condiţia de a fi avut SF1 sau SF3 activat în momentul opririi contactului).

AE77568,00001D8-58-26APR16

QuickStart

QuickStart reduce timpul necesar pentru atingerea nivelului maxim de precizie. Dacă receptorul are SF1 sau SF3 activat atunci când este oprit, poziţia este salvată pentru următoarea pornire. Dacă alimentarea receptorului este repornită în intervalul de timp definit la opţiunea Ore funcţionare după oprire, funcţia QuickStart nu va fi utilizată, deoarece alimentarea receptorului nu va fi fost întreruptă. Dacă durata de oprire a depăşit intervalul definit la Ore funcţionare după oprire, este iniţiată funcţia QuickStart. Poziţia salvată este utilizată pentru omiterea perioadei de încălzire. Finalizarea funcţiei QuickStart durează până la 6 minute.

NOTĂ: Nu deplasaţi maşina sau receptorul StarFire™ înainte de finalizarea funcţiei QuickStart.

AE77568,00001D5-58-26APR16

Fila Port serial

PC21208—UN—28MAY15

Fila Port serial

Selectaţi fila Port serial pentru a configura RS232 şi informaţiile mesajelor National Marine Electronics Association (NMEA).

HC94949,000082D-58-23JUL15

Viteza de transfer şi randamentul

PC21209—UN—21JUL15

A—Meniul derulant Viteză transfer
B—Butonul Randament

Rate

Selectaţi viteza de transfer din meniul derulant (A).

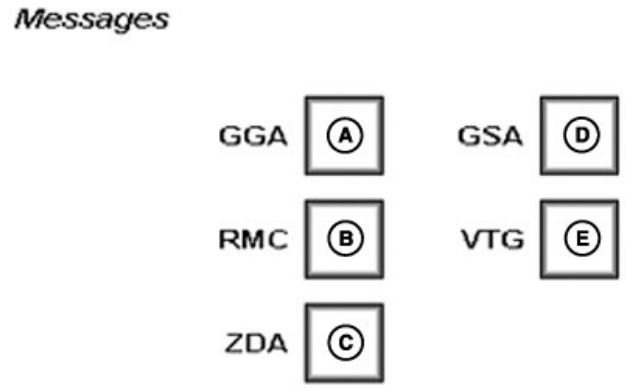
- 4800
- 9600
- 19200
- 38400
- 57600
- 115200

Utilizaţi butonul (B) pentru a selecta randamentul dorit.

- 1 Hz
- 5 Hz
- 10 Hz

HC94949,000082F-58-24JUL15

Mesajele NMEA



PC21210—UN—28MAY15

A—GGA
B—RMC
C—ZDA
D—GSA
E—VTG

Selectaţi generarea şirurilor NMEA.

StarFire este marcă comercială a Deere & Company

Şiruri NMEA

NMEA a dezvoltat o specificaţie care defineşte interfaţa dintre echipamentele electronice.

NOTĂ: Pentru a utiliza datele NMEA, achiziţionaţi un set de cablaj pentru radar.

GGA (A) – date pentru soluţia de bază, care furnizează locaţia 3D şi date privind precizia.

Exemplu de şir GGA:

$GPGGA,123519,4807.038,N,01131.000,

E,1,08,0.9,545.4,M,46.9,M,,*47

Unde:

GGA	Datele de remediere ale Sistemului de poziţionare globală (GPS)
123519	Remediere detectată la 12:35:19 UTC
4807.038,N	Latitudine 48 grade 07,038' N
01131.000,E	Longitudine 11 grade 31,000' E
1	Calitate remediere: 0 = nevalabil 1 = remediere GPS (SPS) 2 = remediere DGPS 3 = remediere PPS 4 = Real Time Kinematic 5 = Flotare RTK 6 = estimat (calcul cu punct de referinţă) 7 = mod Introducere manuală 8 = mod Simulare
08	Numărul de sateliţi urmăriţi
0.9	Diluţia orizontală a poziţiei
545.4,M	Altitudine, metri, deasupra nivelului mediu al mării
46.9,M	Înălţimea globului (nivelul mediu al mării) peste WGS84

RMC (B) – NMEA are propria sa versiune de date de bază GPS PVT (poziţie, viteză, timp). Aceasta se numeşte RMC (minimum recomandat).

Exemplu de şir RMC:

$GPRMC,123519,A,4807.038,N,01131.000,

E,022.4,084.4,230394,003.1,W*6A

Unde:

RMC	Minimul recomandat, propoziţia C
123519	Remediere detectată la 12:35:19 UTC
A	Stare A = activ sau V = vacant.
4807.038,N	Latitudine 48 grade 07.038' N
01131.000,E	Longitudine 11 grade 31.000' E
022.4	Viteza la sol în noduri
084.4	Unghiul de urmărire în grade Real
230394	Data -- 23 martie 1994
003.1,W	Variaţie magnetică
*6A	Datele sumei de control încep întotdeauna cu *

ZDA (C) – Data şi ora

Exemplu de şir ZDA:

$GPZDA,hhmmss.ss,zz,ll,aaaa,xx,aa*CC

$GPZDA,201530,00,04,07,2002,00,00*6E

Unde:

oommss	Oră, minute, secunde
zz, ll, aaa	Zi, lună, an
xx	ora locală -13..13
aa	minutele locale 0..59
*CC	sumă de control

GSA (D) – diluţia preciziei. GPS (DOP) şi sateliţii activi. Această propoziţie oferă detalii despre remedierea constelaţiei de sateliţi. Aceasta include numărul de sateliţi utilizaţi în soluţia actuală şi DOP. DOP indică efectul geometriei sateliţilor asupra preciziei soluţiei. Este un număr fără unităţi, unde o valoare mai mică este mai bună. Pentru soluţiile 3D care includ patru sateliţi, 1,0 ar fi considerat un număr perfect. Pentru soluţiile supra-determinate, este posibil să apară numere sub 1,0.

Exemplu de şir GSA:

$GPGSA,A,3,04,05,,09,12,,,24,,,,,2.5,1.3,2.1*39

Unde:

GSA	Stare satelit
A	Selecţie automată a remedierii 2D sau 3D (M = manual)
3	Valorile remedierii 3D includ: 1 = fără remediere 2 = remediere 2D 3 = remediere 3D
04,05,,09,12-,,,24,,,,,	PRN ale sateliţilor utilizaţi pentru remediere (spaţiu pentru 12)
2.5	PDOP (dilution of precision – diluţia preciziei)
1.3	Diluţia orizontală a preciziei (HDOP)
2.1	Diluţia verticală a preciziei (VDOP)
*39	Datele sumei de control încep întotdeauna cu *

VTG (E) – viteza confirmată. Receptorul GPS poate utiliza prefixul LC în locul GP dacă simulează ieşirea Loran.

Exemplu de şir VTG:

$GPVTG,054.7,T,034.4,M,005.5,N,010.2,K*33

Unde:

VTG	Cursă îmbunătăţită şi viteză la sol
054.7,T	Cursa reală îmbunătăţită (grade)

034.4,M	Cursă magnetică îmbunătăţită
005.5,N	Viteză la sol, noduri
010.2,K	Viteză la sol, kilometri pe oră
*33	Sumă de control

HC94949,0000AD5-58-08FEB17

StarFire™ 6000 – Principal

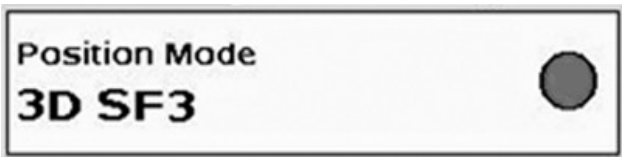
PC21476—UN—28AUG15

A—Fila Info

Fila Informaţii afişează informaţii şi starea semnalelor de navigaţie şi corecţie StarFire™. Informaţiile de pe pagină nu pot fi editate.

HC94949,0000833-58-28AUG15

Modul de poziţie a receptorului



PC21375—UN—17JUL15

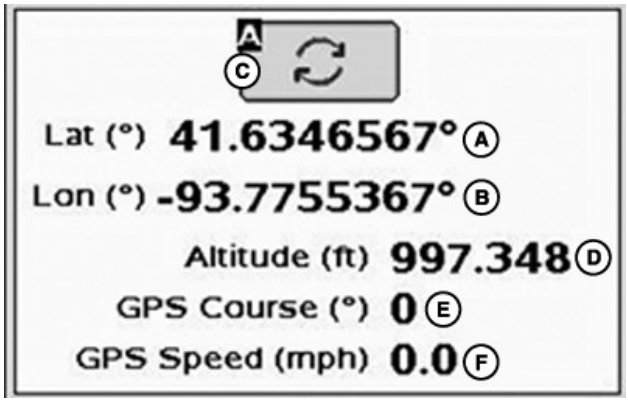
Mod poziţie

Modul de poziţie indică dacă receptorul calculează o poziţie 3D, 2D sau nicio poziţie. De asemenea, aici este afişată starea semnalului StarFire™:

- SF1
- SF3
- Cinematică în timp real (RTK)
- RTK Extend™ (RTK-X)

HC94949,00007EE-58-29JUL15

Poziţia şi viteza maşinii



PC21194—UN—27MAY15

Poziţia şi viteza maşinii

A—Latitudine
B—Longitudine
C—Buton Comutare
D—Altitudine
E—Curs GPS
F—Viteza GPS

Latitudine (Lat) (A) – afişează coordonatele de latitudine ale locaţiei maşinii cu Ecuatorul ca linie de referinţă (nord sau sud).

Longitudine (Lon) – afişează coordonatele de longitudine ale locaţiei maşinii cu meridianul zero ca linie de referinţă (est sau vest).

NOTĂ: Butonul de comutare (C) modifică modul în care sunt afişate latitudinea şi longitudinea de la grade/minute/secunde la grade zecimale.

Altitudine (D) – afişează înălţimea receptorului, măsurată din partea de sus a domului, în metri (feet) deasupra nivelului mării.

Direcţie GPS (E) – afişează în grade direcţia de deplasare, în raport cu nordul real (zero grade). 90 de grade indică estul, 180 de grade indică sudul, iar 270 de grade indică vestul.

Viteza GPS (F) – afişează viteza la sol a maşinii în km/h (mph), aşa cum este aceasta măsurată de către receptor.

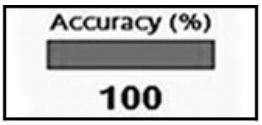
NOTĂ: Direcţia şi viteza prezintă în mod normal mici modificări chiar dacă maşina nu se deplasează.

HC94949,0000834-58-24JUL15

Indicatorul de precizie a receptorului

NOTĂ: Poate dura până la 30 de minute pentru ca indicatorul de precizie să ajungă la 100% pentru precizia de 3 cm (1.2 in).

StarFire este marcă comercială a Deere & Company
RTK Extend este o marcă comercială a Deere & Company



PC21218—UN—08JUL15

Indicator precizie

Indicatorul de precizie indică precizia poziţiei obţinute de receptor şi se afişează ca procent (0–100%).

La prima pornire a receptorului, precizia este de 0%, crescând apoi pe măsură ce precizia poziţiei se îmbunătăţeşte. Pentru a atinge nivelul indicat de precizie şi repetabilitate, este necesară o precizie de 100% a semnalului.

HC94949,0000C67-58-03NOV17

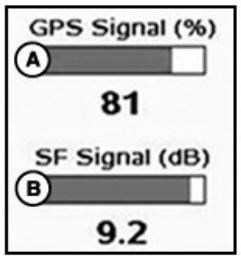
Precizia poziţiei receptorului

Precizia poziţiei este afectată de numeroşi factori. Dacă nu se obţine o precizie maximă într-un interval de 30 de minute, luaţi în considerare următoarele posibilităţi:

- Vizibilitatea cerului este obstrucţionată – copacii, clădirile sau alte structuri blochează semnalele către receptor de la sateliţii disponibili.
- Raportul semnal/zgomot L1/L2 (SNR) – interferenţa radio de la radiourile bidirecţionale sau alte surse poate cauza un SNR redus (verificaţi tasta software Satelit – Grafic).
- Poziţia sateliţilor pe cer – o geometrie necorespunzătoare a sateliţilor poate reduce precizia (verificaţi tasta software Satelit – Hartă cer).
- Numărul de sateliţi din soluţie – acesta este numărul total de sateliţi pe care receptorul îi utilizează pentru a calcula o poziţie (verificaţi tasta soft Satelit – Hartă cer).

HC94949,0000AD4-58-31JAN17

Calitatea semnalului receptorului



PC21383—UN—21JUL15

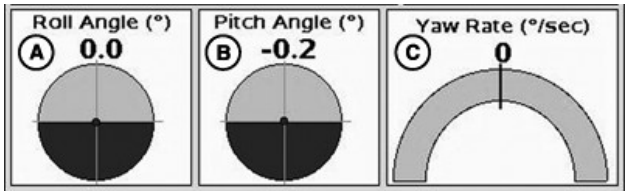
A—Calitate semnal GPS
B—Calitate semnal SF

Calitate semnal GPS (A) – afişează calitatea semnalelor primite de la constelaţia de sateliţi GNSS (care include reţelele GPS şi GLONASS).

Calitate semnal SF (B) – afişează calitatea semnalului de corecţie StarFire™ primit de receptor.

HC94949,0000837-58-28JUL15

Modulul de compensare a terenului din receptor



PC21196—UN—29MAY15

Modulul de compensare a terenului

A—Unghi de rulare
B—Unghi tangaj
C—Rată derivă

Modulul de compensare a terenului (TCM) – afişează unghiul de ruliu (A), unghiul de tangaj (B) şi rata de derivă (C).

- Unghiul de rulare – reprezentare grafică şi numerică a ruliului măsurat de TCM în raport cu punctul calibrat de referinţă, de zero grade. Un unghi pozitiv de rulare indică faptul că vehiculul prezintă ruliu la dreapta (reprezentarea grafică descrie modul în care orizontul este văzut din cabină).
- Unghi tangaj – unghiul pozitiv al tangajului apare atunci când cabina vehiculului este înclinată în spate, iar unghiul negativ – atunci când cabina vehiculului este înclinată în faţă.
- Rată derivă – reprezentare grafică şi numerică a rotaţiei măsurate de TCM. O rată pozitivă de derivă indică întoarcerea vehiculului la dreapta.

HC94949,0000838-58-24JUL15

Informaţiile de la satelit

PC8663—UN—29APR15

Butonul Meniu

1. Selectaţi butonul Meniu.

PC21222—UN—02JUN15

Butonul StarFire™ 6000

2. Selectaţi butonul StarFire™ 6000.

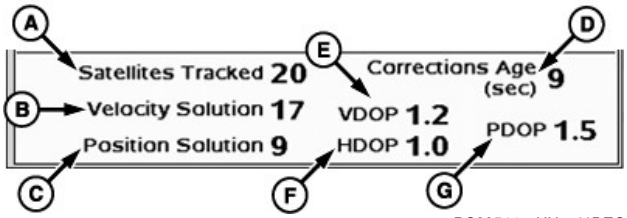
PC24843—UN—12OCT17

Tasta soft Informaţii de la satelit

3. Selectaţi tasta soft Informaţii de la satelit.

HC94949,0000C5B-58-12OCT17

Informaţii pentru urmărirea satelitului



PC20544—UN—11DEC14

Informaţii pentru urmărirea satelitului

A—Sateliţi urmăriţi
B—Soluţie viteză
C—Soluţie poziţie
D—Perioadă corecţie (sec)
E—VDOP
F—HDOP
G—PDOP

Informaţiile pentru urmărirea sateliţilor sunt afişate în partea inferioară a filelor Hartă cer şi Grafic.

- Sateliţi urmăriţi (A) – numărul total de sateliţi urmăriţi de către receptor.
- Soluţie viteză (B) – numărul de sateliţi disponibili pentru receptor şi aflaţi deasupra măştii de elevaţie de cinci grade.
- Soluţie poziţie (C) – numărul sateliţilor utilizaţi pentru calcularea poziţiei.

Soluţia de poziţie utilizează numai datele care au un nivel maxim de fiabilitate pentru a calcula poziţia receptorului. Soluţia de viteză utilizează date provenite de la cât mai mulţi sateliţi pentru a calcula valorile intermediare pe baza soluţiei de poziţie calculate anterior. Prin urmare, pentru soluţia de viteză va fi afişat, în mod normal, un număr de sateliţi mai mare decât cel al soluţiei de poziţie.

- Perioadă corecţie (D) – vechimea semnalului de corecţie diferenţială primit de receptor (în mod normal, sub 10 secunde).
- VDOP (E) – diluţia verticală a preciziei
- HDOP (F) – diluţia orizontală a preciziei
- PDOP (G) – diluţia poziţională a preciziei

Aceste trei valori indică geometria sateliţilor din perspectiva receptorului. Un PDOP redus indică o geometrie mai bună a satelitului pentru calcularea poziţiei orizontale şi verticale.

HC94949,00007B3-58-22JUL15

Fila Hartă cer

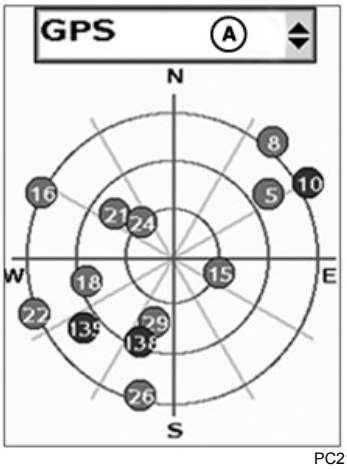
PC21322—UN—21JUL15

Fila Hartă cer

Harta cerului ilustrează geometria sateliţilor în raport cu receptorul.

HC94949,0000820-58-22JUL15

Interpretarea hărţii cu sateliţi a cerului



PC21381—UN—20JUL15

Hartă cer

A—Meniul derulant Sistem sateliţi

- Selectaţi sistemul de sateliţi din meniul derulant (A).
  - GPS – sistemul global de poziţionare
  - GLONASS – sistemul global de navigaţie prin satelit
  - StarFire™
- Harta cerului este fixă, nordul aflându-se întotdeauna în partea de sus.
- Sateliţii sunt afişaţi sub forma numerelor de identificare (ID) ale acestora, care corespund graficului de urmărire a sateliţilor.
  - Roşu – indică faptul că satelitul respectiv se află în modul de căutare.
  - Albastru – indică faptul că satelitul este urmărit.

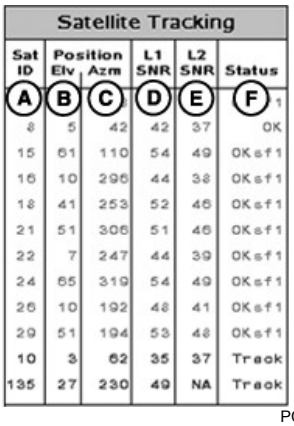
StarFire este marcă comercială a Deere & Company

- Verde – indică faptul că satelitul este utilizat pentru corecţii.

- Harta cerului constă în trei cercuri concentrice, care corespund elevaţiilor de 0, 30 şi 60 de grade, cu o intersecţie a barelor transversale direcţionale care reprezintă elevaţia de 90 de grade.
- Liniile radiale care pornesc din centrul hărţii cerului reprezintă azimutul şi se află la distanţa de 30 de grade unele de celelalte.
- Barele transversale direcţionale care reprezintă nordul, sudul, estul şi vestul reprezintă, de asemenea, azimutul la 0, 90, 180 şi 270 de grade.

HC94949,00007B7-58-28JUL15

Graficul de urmărire a sateliţilor



PC20515—UN—09DEC14

Graficul de urmărire a sateliţilor

A—ID Sat
B—Elv poziţie
C—Azm poziţie
D—L1 SNR
E—L2 SNR
F—Stare

- Identificare satelit (ID Sat) (A) – numărul de identificare a satelitului.
- Elevaţie poziţie (Elv) (B) – elevaţia poziţiei în grade deasupra orizontului.
- Azimut poziţie (Azm) (C) – azimutul satelitului în grade faţă de nordul real.

NOTĂ: Valorile raportului semnal/zgomot (SNR) pentru L1 şi L2 sunt afişate atunci când este selectat sistemul GPS, iar valorile SNR G1 şi G2 sunt afişate atunci când este selectat sistemul global de navigaţie prin satelit (GLONASS).

- L1 SNR (D) – raportul semnal/zgomot L1 pentru sistemul global de poziţionare (GPS).
- L2 SNR (E) – raportul semnal/zgomot GPS L2.
- G1 SNR – raportul semnal/zgomot GLONASS G1.
- G2 SNR – raportul semnal/zgomot GLONASS G2.
- Stare (F) – starea semnalului de la satelit.

- Căutare – căutarea semnalului satelitului.
- Urmărire – urmărirea semnalului satelitului şi utilizarea sa pentru poziţionare.
- OK – urmărirea semnalului satelitului şi utilizarea sa pentru poziţionare.
- OK SF1 – urmărirea semnalului satelitului şi utilizarea sa pentru poziţionare cu semnal SF1.
- OK SF3 – urmărirea semnalului satelitului şi utilizarea sa pentru poziţionare cu semnal SF3.
- OK cinematică în timp real (RTK) – urmărirea semnalului satelitului şi utilizarea sa pentru poziţionare cu semnal RTK.

HC94949,00007B6-58-27JUL15

Fila Grafic

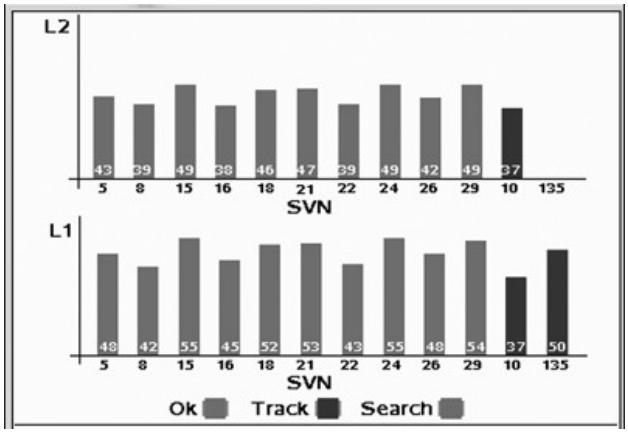
PC21323—UN—22JUL15

Fila Grafic

Fila Grafic ilustrează valorile raportului semnal/zgomot (SNR).

HC94949,0000808-58-22JUL15

Grafic



PC21324—UN—06JUL15

Valorile raportului semnal/zgomot (SNR)

NOTĂ: Valorile raportului semnal/zgomot (SNR) pentru L1 şi L2 sunt afişate atunci când este selectat sistemul GPS în fila Hartă cer, iar valorile SNR G1 şi G2 sunt afişate atunci când este selectat sistemul global de navigaţie prin satelit (GLONASS).

- Barele sunt colorate în funcţie de stare.
- Valorile SNR sunt afişate în interiorul barelor colorate.

NOTĂ: Numai barele verzi sunt utilizate pentru calcularea diluţiei poziţionale a preciziei (PDOP), diluţiei verticale a poziţiei (VDOP) şi diluţiei orizontale a preciziei (HDOP).

HC94949,00007B5-58-27JUL15

Indicatorul de precizie pentru sistemul global de poziţionare (GPS)

Selectaţi butonul Meniu > butonul GreenStar™ > tasta soft Ghidare.

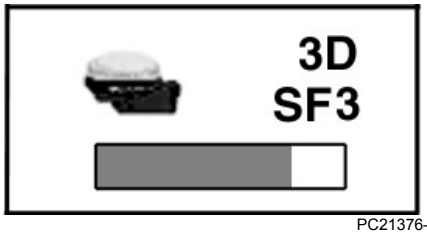
Afişajele GreenStar™ 2, GreenStar™ 3 şi CommandCenter™ Generation 4 alertează operatorul atunci când semnalul StarFire™ curent nu este adecvat pentru operaţiunile de înaltă precizie. Există trei niveluri ale acestui sistem de alarmă (Normal, Marginal şi Slab). Nivelurile sunt determinate de valoarea diluţiei poziţionale a preciziei (PDOP) a receptorului StarFire™ şi de numărul de sateliţi urmăriţi.

Procedaţi cu atenţie sporită când receptorul StarFire™ se utilizează în operaţiuni de mare precizie, deoarece poate apărea diminuarea preciziei.

NOTĂ: Atunci când utilizaţi cinematica în timp real (RTK) sau RTK Extend™ (RTK-X), se utilizează atât valoarea PDOP, cât şi numărul de sateliţi pentru determinarea nivelului alarmei.

La funcţionarea la niveluri de semnal sub RTK (SF3, SF1 sau WAAS), se utilizează numai PDOP pentru a determina nivelul alarmei.

Indicatorul de precizie GPS trebuie să fie complet verde pentru a asigura repetabilitatea în cadrul aceluiaşi sezon cu semnal SF3.

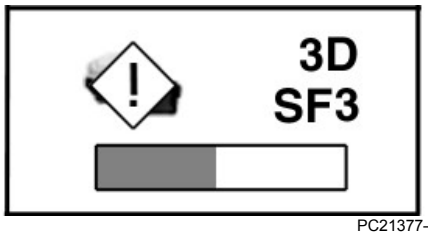


PC21376—UN—17JUL15

Normal

Normal

- Bară verde
- Intervalul normal de funcţionare
- Interval acceptabil pentru operaţiunile de înaltă precizie
- Valoare PDOP: 0–3,5
- Şase sau mai mulţi sateliţi în soluţie

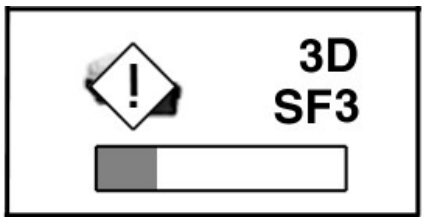


PC21377—UN—17JUL15

Marginal

Marginal

- Bară portocalie cu semnal permanent de alertă pentru operator
- Interval marginal de funcţionare
- Risc moderat de scădere a preciziei
- Valoare PDOP: 3,5–4,5
- Cinci sateliţi în soluţie



PC21378—UN—17JUL15

Slab

Slab

- Bară roşie şi semnal intermitent de alertă pentru operator
- Interval slab de funcţionare
- Risc semnificativ de scădere a nivelului de precizie – operaţiunile de înaltă precizie nu sunt recomandate
- Valoare PDOP peste 4,6
- Patru sateliţi sau mai puţini în soluţie

AE77568,00001D7-58-08FEB17

Managerul de fişiere StarFire™

PC8663—UN—29APR15

Butonul Meniu

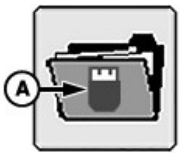
1. Selectaţi butonul Meniu.

PC21222—UN—02JUN15

Butonul StarFire™ 6000

GreenStar este marcă comercială a Deere & Company
CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company
StarFire este marcă comercială a Deere & Company
RTK Extend este o marcă comercială a Deere & Company

2. Selectaţi butonul StarFire™ 6000.



PC25569—UN—24APR18

Tasta soft Manager de fişiere

A—Indicator USB

NOTĂ: Indicatorul USB (A) se colorează în verde atunci când receptorul recunoaşte introducerea unei unităţi USB.

3. Selectaţi tasta soft Manager de fişiere.

RW00482,00006D7-58-05JUN18

Capturare date

Butonul Captare date stochează intern în receptor informaţiile de diagnosticare. Unitatea USB nu este necesară pentru capturarea datelor. Jurnalul intern de date înregistrează permanent informaţiile de diagnosticare. Procedura de capturare include cca 2 ore de date anterioare şi cca 15 minute de date după selectarea butonului Captare date.

PC21313—UN—06JUL15

Butonul Captare date

1. Selectaţi butonul Captare date. Apare fereastra popup Procesare transfer date.
2. După ce apare fereastra Captare date reuşită, selectaţi butonul Accept.

PC21319—UN—06JUL15

Butonul Export acum

PC21320—UN—07JUL15

Butonul Mai târziu

3. Selectaţi butonul Export acum sau butonul Mai târziu.

HC94949,0000C7C-58-06NOV17

Gestionare date

PC21314—UN—06JUL15

Butonul Gestionare date

Utilizaţi butonul Gestionare date pentru a importa sau exporta date pe/de pe o unitate USB sau a şterge date de pe receptor.

NOTĂ: Opţiunile Import date şi Export date sunt disponibile atunci când unitatea USB este conectată la portul USB al receptorului StarFire™ 6000.

PC21315—UN—06JUL15

Butonul Import date

PC21316—UN—06JUL15

Butonul Export date

PC21317—UN—06JUL15

Butonul Ştergere date

1. Selectaţi butonul Import date, Export date sau Ştergere date.
2. Selectaţi datele dorite.

HC94949,0000C62-58-13NOV17

Actualizare receptor

Butonul Actualizare receptor permite actualizarea directă a software-ului receptorului, mai rapidă decât actualizările efectuate prin intermediul afişajului GreenStar™.

PC21318—UN—07JUL15

Butonul Actualizare receptor

1. Selectaţi butonul Actualizare receptor.
2. Selectaţi actualizarea dorită.
3. Selectaţi butonul Actualizare.

HC94949,0000C7B-58-06NOV17

StarFire este marcă comercială a Deere & Company

GreenStar este marcă comercială a Deere & Company

Defecţiune hardware

PC24862—UN—17OCT17

Indicator

Un indicator roşu apare atunci când se detectează o defecţiune hardware a receptorului. Contactaţi distribuitorul John Deere.

HC94949,0000C79-58-06NOV17

Cod PIN de securitate

Principii de funcţionare

Codul PIN de securitate este un cod din 4 cifre care permite numai utilizatorilor autorizaţi să acceseze receptorul StarFire™ 6000. Cele două niveluri de acces cu cod PIN de securitate sunt cele de administrator şi operator. Accesul ca administrator permite operatorului să activeze sau să dezactiveze codul PIN de securitate, să seteze şi să editeze coduri PIN şi să deblocheze receptorul. Accesul ca operator permite operatorului să deblocheze receptorul.

Asiguraţi-vă că receptorul este înregistrat cu un cont StellarSupport™. Dacă un administrator nu poate debloca receptorul, un cod principal de deblocare poate fi generat în StellarSupport™ pentru restabilirea accesului la receptor.

NOTĂ: Exportarea datelor nu este disponibilă atunci când receptorul se află în starea blocată sau de acces temporar.

NOTĂ: Software-ul receptorului nu poate fi antedatat atunci când codul PIN de securitate este activat.

Reprogramarea receptorului nu dezactivează codul PIN de securitate.

Activarea codului PIN de securitate

NOTĂ: În funcţie de model, receptoarele maşinii sunt identificate ca GR6 sau GR7. Receptoarele instrumentului sunt identificate ca IR6 sau IR7.

Identificarea GR6 este utilizată pentru aceste instrucţiuni.

Pentru a activa codul PIN de securitate pe un afişaj GreenStar™, selectaţi Centru de mesaje > Adrese de diagnosticare > GR6.001 > Adresa 050.

Pe un afişaj din generaţia 4, selectaţi Centru de diagnosticare > Diagnostice unitate de control > GR6.001 > Adresa 050.

Schimbaţi valoarea adresei la 1 pentru activare.

GreenStar este marcă comercială a Deere & Company

Accesarea codului PIN de securitate

PC8663—UN—29APR15

Butonul Meniu

1. Selectaţi butonul Meniu.

PC21222—UN—02JUN15

Butonul StarFire™ 6000

2. Selectaţi butonul StarFire™ 6000.

PC26382—UN—11OCT18

Tasta soft Cod PIN de securitate

3. Selectaţi tasta soft Cod PIN de securitate.

Configurarea codului PIN de securitate

Atunci când codul PIN de securitate este activat, introducerea codului PIN este necesară la fiecare repornire a receptorului.

NOTĂ: Dacă maşina este pornită în intervalul Ore pornire după oprire, codul PIN nu va fi necesar pentru utilizarea receptorului.

PC26383—UN—16OCT18

Butonul Activare cod PIN de securitate

1. Selectaţi butonul Activare cod PIN de securitate.

NOTĂ: Dacă selectaţi butonul Anulare în orice moment în timpul configurării, receptorul rămâne neprotejat, iar codurile PIN setate anterior sunt şterse.

2. Setaţi codul PIN de administrator folosind tastatura numerică. Codul PIN trebuie să aibă patru cifre.

PC22285—UN—16MAR16

Butonul Pagina următoare

StarFire este marcă comercială a Deere & Company

3. Selectaţi butonul pentru pagina următoare.
4. Setaţi codul PIN de operator folosind tastatura numerică. Codul PIN trebuie să aibă patru cifre.
5. Selectaţi butonul pentru pagina următoare.
6. Setaţi termenul de valabilitate al codului PIN de operator folosind meniul derulant.

PC24966—UN—13NOV17

Butonul Acceptare

7. Selectaţi butonul Acceptare.

Deblocare receptor

Mesajul de mai jos este afişat atunci când receptorul este repornit după configurarea codului PIN de securitate:

PC26385—UN—31OCT18

A—Butonul Deblocare receptor

1. Selectaţi butonul Deblocare receptor (A).
2. Selectaţi utilizatorul din meniul derulant.
3. Introduceţi codul PIN.
4. Selectaţi butonul Acceptare.

Dacă operatorul introduce greşit codul PIN de cinci ori, acesta primeşte 72 de ore de acces temporar, în care receptorul funcţionează normal. La fiecare 2 ore, pe ecran este afişată o solicitare de introducere a codului PIN de administrator. În cazul în care codul PIN de administrator nu este introdus în 72 de ore, funcţionarea receptorului este dezactivată.

Editare cod PIN de securitate

NOTĂ: Codul PIN de administrator este necesar pentru accesarea funcţiei de configurare a codului PIN de securitate.

PC26403—UN—17OCT18

A—Fila Configurare
B—Administrator
C—Operator

Selectaţi fila Configurare (A) pentru a schimba codul PIN de administrator, codul PIN de operator sau data de expirare a codului PIN de operator.

1. Selectaţi profilul Administrator (B) sau Operator (C) pentru a îl edita.

PC26402—UN—17OCT18

Butonul Resetare PIN

2. Selectaţi butonul Resetare PIN pentru a schimba codul PIN. Introduceţi noul cod PIN utilizând tastatura numerică.

NOTĂ: După selectarea butonului Acceptare, noul cod PIN intră imediat în vigoare.

3. Selectaţi butonul Acceptare.

PC26400—UN—17OCT18

Butonul Editare dată de expirare

NOTĂ: Editarea datei de expirare este disponibilă numai pentru profilul de operator.

4. Selectaţi butonul Editare dată de expirare pentru a

schimba data de expirare a codului PIN de operator. Selectaţi o durată din meniul derulant. Receptorul calculează data nouă de expirare imediat ce primeşte semnalul GPS necesar pentru determinarea datei şi orei.

PIN uitat

Dacă administratorul introduce greşit codul PIN de cinci ori sau îşi uită codul PIN, un cod principal de deblocare din 24 de cifre trebuie obţinut de la StellarSupport™. Codul principal de deblocare este valabil timp de opt zile.

PC26401—UN—17OCT18

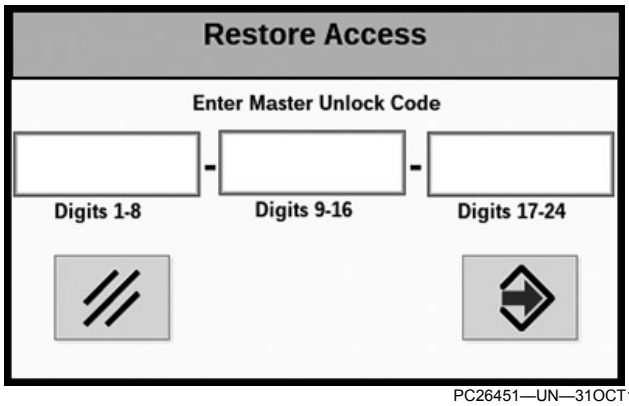
Butonul PIN uitat

1. Selectaţi butonul PIN uitat.

PC26413—UN—22OCT18

Butonul Introducere cod

2. Selectaţi butonul Introducere cod.



PC26451—UN—31OCT18

3. Introduceţi codul principal de deblocare.
4. Accesaţi adresa 050 de diagnosticare a receptorului pentru a activa codul PIN de securitate.

Dezactivare cod PIN securitate

PC26384—UN—16OCT18

Butonul Dezactivare cod PIN securitate

1. Selectaţi butonul Dezactivare cod PIN securitate.
2. Introduceţi codul PIN de administrator.

PC26404—UN—17OCT18

A—Butonul Păstrare coduri PIN
B—Butonul Ştergere coduri PIN

3. Selectaţi butonul Păstrare coduri PIN (A) pentru a dezactiva funcţionalitatea codului PIN de securitate. Pentru a o reactiva, selectaţi tasta soft Cod PIN de securitate > butonul Activare cod PIN de securitate > introduceţi codul PIN de administrator. Tasta soft Cod PIN de securitate rămâne pe afişaj până la repornirea alimentării.

   Selectaţi butonul Ştergere coduri PIN (B) pentru a elimina funcţionalitatea codului PIN de securitate. Tasta soft Cod PIN de securitate este eliminată imediat de pe afişaj. Pentru a o reactiva, accesaţi adresa 050 de diagnosticare a receptorului.

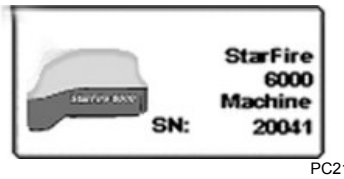
AE77568,0000465-58-04DEC18

Diagnosticare

PC8663—UN—29APR15

Butonul Meniu

1. Selectaţi butonul Meniu.



PC21222—UN—02JUN15

Butonul StarFire™ 6000

2. Selectaţi butonul StarFire™ 6000.

StellarSupport este marcă comercială a Deere & Company

StarFire este marcă comercială a Deere & Company

PC13049—UN—10NOV10

Tasta soft Diagnostice

3. Selectaţi tasta soft Diagnostice.

HC94949,0000AF3-58-14FEB17

Fila Valori de diagnoză

PC23362—UN—03FEB17

Fila Valori de diagnoză

Selectați informațiile din meniul derulant.

Hardware şi software

- Cod componentă software
- Numărul de versiune al software-ului
- Cod componentă hardware
- Număr serie hardware

Tensiunile sistemului

- Tensiune necomutată
- Tensiune comutată
- Tensiune înaltă CAN (magistrala CAN a vehiculului)
- Tensiune joasă CAN (magistrala CAN a vehiculului)

Stare receptor

- Ore receptor
- Adresă receptor
- Antenă externă
- NMEA serial

Următoarele valori citite vor apărea numai când pe receptor este activată cinematica în timp real (RTK).

RTK

- Număr versiune software RTK (versiunea software-ului RTK Radio)
- Număr serie RTK (numărul de serie RTK Radio)
- Stare RTK
- Timp căutare RTK
- Sateliți RTK în căutare (elevație peste 10 grade)
- RTK-X–RTK Extend timp de max. 14 zile atunci când semnalul RTK este pierdut.

RTK-X

- Zile rămase RTK-X
- Stare decalaj StarFire™
- Semnal StarFire™
- Modul Ultimul eşec RTK-X
- Ora ultimului eșec

MRTK

- Mesaj rețea MRTK
- Distanță stație de bază (km)
- Tip soluție

HC94949,0000A7C-58-15NOV16

Fila Jurnale date diagnosticare

Selectați informațiile din meniul derulant.

- Diluţia preciziei poziţiei (PDOP) – reprezintă combinaţia erorilor verticale şi orizontale (sau tridimensionale). În mod ideal, PDOP va avea o valoare cât mai mică. O valoare mai mică de 2 este considerată a fi optimă.
- Sateliţi utilizaţi – reprezintă numărul de sateliţi pe care receptorul îi utilizează în soluţia poziţiei actuale. Sateliţii nu sunt utilizaţi în soluţie înainte de a depăşi masca de elevaţie de cinci grade pentru WAAS/EGNOS, SF1 sau SF3. Sateliţii sunt utilizaţi până ce coboară sub masca de elevaţie de cinci grade pentru WAAS/EGNOS, SF1 sau SF3.
- Mod navigare – este de trei tipuri: Fără nav., 2D şi 3D. Modul de navigare ajută operatorul să determine dacă semnalul de la sateliţi a căzut în ultimele 60 de minute.
- Mod diferenţial – indică nivelul semnalului diferenţial recepţionat de receptor în ultimele 60 de minute. Nivelul semnalului achiziţionat pentru receptor determină cel mai înalt punct al graficului cu bare.
- Calitate semnal GPS – indică nivelul de calitate al semnalelor recepţionate de la sateliţii sistemului global de poziţionare (GPS). Spre deosebire de indicatorul de precizie GPS, valoarea Calitate semnal nu include semnalele WAAS/EGNOS, SF1 şi SF3, şi nici durata recepţionării semnalului.
- Calitatea semnalului diferenţial – reprezintă

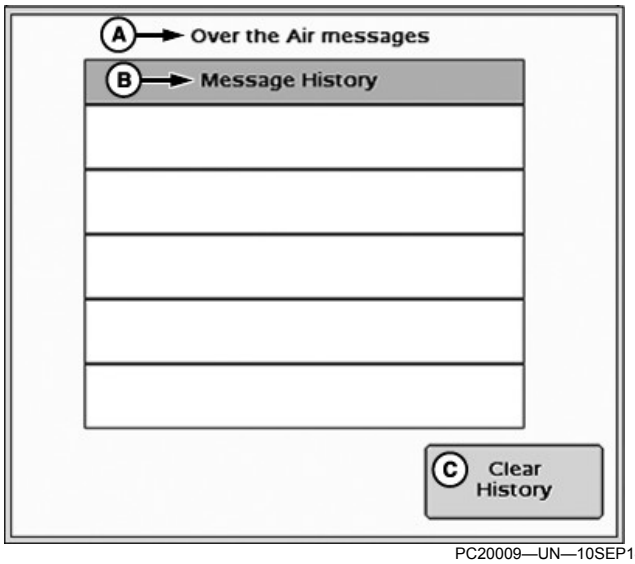
StarFire este marcă comercială a Deere & Company

intensitatea semnalului de reţea StarFire™ (SF3 sau SF1). Intervalul normal este de la 5 la 15, însă valoarea maximă de pe indicator este 10. Valoarea numerică este afişată în dreapta indicatorului. Orice valoare mai mare de 5 este normală.

- Precizie GPS – reprezintă o indicaţie relativă a performanţei generale a semnalului GPS diferenţial.

HC94949,00007FD-58-22JUL15

Fila Diagnostic Over-the-Air



PC20009—UN—10SEP14

A—Mesaje Over-the-Air
B—Istoric mesaje
C—Butonul Ştergere istoric

Mesajele Over-the-Air (OTA) (A) permit receptorului StarFire™ 6000 să primească abonamente şi activări prin reţeaua StarFire™. În locul obţinerii codului de licenţă prin telefon sau pe internet, acesta este transmis fără fir de către un satelit StarFire™.

Accesaţi site-ul web StellarSupport.com şi introduceţi o solicitare de trimitere imediată sau după o anumită perioadă de timp a licenţei. Pe vehicul, receptorul trebuie să fie pornit şi să urmărească sateliţi pentru a putea primi activarea OTA. Dacă activarea nu se încarcă, apelaţi StellarSupport™ şi indicaţi numărul de serie al receptorului pentru a solicita ca activarea să fie generată din nou.

Istoric mesaje (B) – afişează mesajele OTA care au fost primite de la pornirea receptorului. Istoricul indică dacă o activare OTA a fost aplicată cu succes sau nu.

Butonul Ştergere istoric (C) – şterge istoricul mesajelor OTA.

HC94949,00007FE-58-30JUL15

StarFire este marcă comercială a Deere & Company
StellarSupport este marcă comercială a Deere & Company

StarFire™ 6000 – Opţiuni unitate USB

ATENŢIE: Căderea în timpul montării sau demontării componentelor electronice montate pe echipament poate provoca rănirea gravă. Nu accesaţi portul USB al receptorului în timp ce operaţi maşina.

NOTĂ: Poate dura câteva minute până se transferă seturile de date voluminoase. Pierderea alimentării sau scoaterea unităţii USB în timpul transferului de date poate duce la pierderi de date.

PC24832—UN—11OCT17

A—Port USB

Receptorul StarFire™ 6000 are un port USB (A) pentru actualizări mai rapide ale software-ului şi o funcţie integrată de jurnalizare a datelor evenimentelor.

HC94949,0000C5E-58-11OCT17

Practici recomandate pentru unitatea USB

După conectarea unităţii USB, aşteptaţi 10 secunde. Recunoaşterea unităţilor USB de mari dimensiuni poate dura mai mult.

Utilizaţi o unitate USB de 2 GB sau mai mare, astfel încât să poată fi stocate mai multe copii de siguranţă.

Ştergeţi de pe unitatea USB toate fişierele care nu au legătură cu receptoarele StarFire™ sau afişajele GreenStar™.

HC94949,00007C9-58-20JUL15

Opţiuni unitate USB

La Opţiuni unitate USB sunt afişate următoarele:

- Numărul de serie al StarFire™
- Ultima captare

GreenStar este marcă comercială a Deere & Company

- Seturi de date captate
- Dimensiune totală

HC94949,0000812-58-22JUL15

Cerinţe privind unitatea USB

Format – Windows™ (File Allocation Table) (FAT) 32.

Capacitate – nu există limite pentru capacitatea de memorie a unităţii.

Conectivitate – USB 2.0 sau superior.

Unitatea USB nu trebuie să aibă parole, mijloace de criptare sau capabilităţi BitLocker®, chiar dacă acestea sunt dezactivate.

Atunci când este conectată la un computer, unitatea USB trebuie să apară ca "disc amovibil". Nu utilizaţi o unitate USB care apare ca "disc local".

HC94949,0000832-58-19AUG15

Accesarea diagnosticelor pe afişajele GreenStar™ 2 şi GreenStar™ 3

Coduri de diagnosticare

PC8663—UN—29APR15

Butonul Meniu

PC8664—UN—05AUG05

Butonul Centru de mesaje

PC8655—UN—05AUG05

Butonul Centru de mesaje

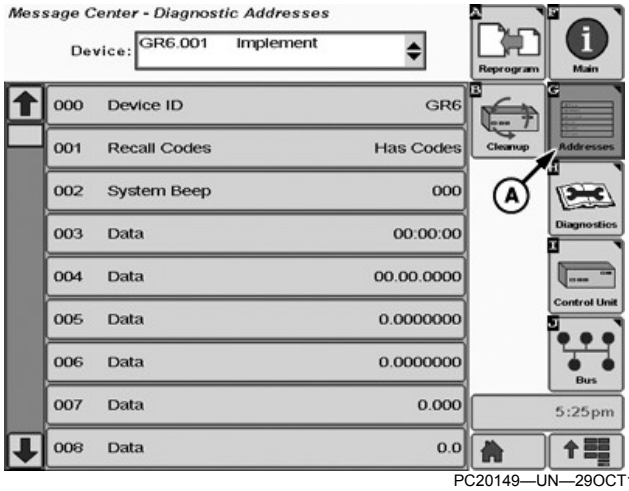
În centrul de mesaje sunt afişate toate mesajele active de alarmă.

Pentru a naviga la centrul de mesaje, selectaţi butonul Centru de mesaje (care afişează ora) sau selectaţi butonul Meniu > butonul Centru de mesaje.

Adrese de diagnosticare

Windows este marcă comercială a Microsoft Corporation în Statele Unite şi în alte ţări
BitLocker este marcă comercială a Microsoft Corporation în Statele Unite şi în alte ţări

NOTĂ: Adresele de diagnosticare sunt disponibile pentru a accesa informaţii specifice de diagnosticare. Aceste informaţii pot asista distribuitorul John Deere în procesul de diagnosticare a problemelor. Din meniul derulant pot fi selectate diferite controlere de dispozitiv.



PC20149—UN—29OCT14

Adrese de diagnosticare

A—Tasta soft Adresă diagnosticare

Selectaţi tasta soft Adrese diagnosticare (A). Numărul de dispozitive disponibile va depinde de configuraţia maşinii. Derulaţi lista pentru a vizualiza adresele. Selectaţi o adresă pentru a afişa detalii.

HC94949,0000B45-58-14MAR17

Accesarea diagnosticelor pe afişajul CommandCenter™ Generation 4

PC17272—UN—17JUL13

Centrul de diagnosticare

Selectaţi Meniu > fila Sistem > aplicaţia Centru de diagnosticare.

HC94949,000081B-58-22JUL15

Adresele de diagnosticare StarFire™ 6000

NOTĂ: Valorile adreselor nevalide sunt afişate cu liniuţe (----).

Adresa	Descriere
0	Imagine dispozitiv afişaj
1	Reapelare coduri de diagnosticare (DTC)
2	Semnal sonor sistem: Modul de semnal sonor al sistemului StarFire™ 6000
3	Ora GPS în format de oră universală coordonată (UTC)
4	Data GPS pe baza orei universale
5	Valoarea latitudinii cu corecţii TCM
6	Valoarea longitudinii cu corecţii TCM
7	Altitudine deasupra nivelului mării cu corecţii TCM (m)
8	Direcţie corectată (derivă IMU)
9	Viteza GPS
10	Starea poziţiei GPS (0 = fără poziţie GPS, 1 = poziţie GPS 2D, 2 = poziţie GPS 3D)
11	Corecţii diferenţiale curente utilizate (0 = semnal non-diferenţial, unic; 1 = non-diferenţial, dublu; 6 = sistem de augmentare bazat pe satelit [SBAS], unic; 8 = SBAS, dublu; 9 = semnal GIPSY în timp real [RTG] degradat, unic; 11 = RTG degradat, dublu; 12 = cinematică în timp real [RTK], flotant, unic; 13 = RTK flotant, dublu; 14 = RTK)
12	Indicator de precizie (calitatea estimată a coordonatelor de poziţie ale receptorului, afişată în procente)
13	Calitatea estimată a semnalului GPS primit, afişată în procente
14	Intensitate semnal StarFire™ (4 sau mai puţin = fără semnal, 5–7 = semnal slab, 8–10 = semnal bun, 10 sau mai mult = semnal puternic)
15	Vechimea datelor de corecţie primite (s)
16	Unghiul deasupra orizontului la care sateliţii sunt incluşi în soluţie (grade). Sateliţii aflaţi la peste 7° sunt utilizaţi la calcularea poziţiei.
17	Numărul de sateliţi urmăriţi
18	Sateliţi utilizaţi în soluţia de viteză
19	Diluţia poziţională a preciziei (PDOP)
20	Sateliţi utilizaţi în soluţia de poziţie
22	Licenţă diferenţială curentă (0 = licenţă neprocesată, 1 = licenţă din fabrică validă, 2 = licenţă validă, 3 = licenţă expirată, 4 = licenţă în aşteptare, 5 = perioadă de graţie licenţă validă, 6 = eroare validare licenţă, 7 = licenţa nu respectă ordinea corectă, 8 = durată licenţă nevalidă, 9 = tip licenţă nevalid, 10 = receptorul necesită poziţia, 11 = perioadă de graţie licenţă goală, 12 = licenţa curentă este deja autentică, 13 = licenţă retrogradată, 14 = licenţă [dezactivată], 15 = licenţa [dezactivată] este anulată, 16 = licenţa este dezactivată, imposibil de dezactivat, 17 = receptor StarFire™ nevalid, 18 = licenţă corecţii cu nivel nevalid, 19 = numere corecţie deja introduse, 20 = licenţă corecţii anulată, 21 = nicio licenţă de corecţii [imposibil de anulat], 22 = licenţa de corecţie diferenţială trebuie activată, 23 = este necesară activarea licenţei de corecţie, 24 = procesul de licenţiere nu respectă ordinea corectă)
23	Data de expirare a licenţei SF3, afişată în formatul zi, lună, an
24	Zile SF3 rămase din licenţa de corecţii
25	Tensiune de alimentare comutată
26	Tensiune de alimentare necomutată de la baterie
27	Tensiune înaltă CAN
28	Tensiune joasă CAN
29	Orele de funcţionare
30	Ore pornire după oprire
32	Pornire rapidă, continuaţi navigarea de la ultima poziţie cunoscută (0 = neînceputâ, 1 = iniţiată, 2 = în curs, 3 = finalizată, 4 = eşuată)
33	Activaţi RTK Extend™ (RTK-X) (0 = dezactivare, 1 = activare)
37	Stare bază RTK (0 = dezactivată [unitate mobilă], 1 = vehicul, 2 = repetor vehicul, 3 = bază rapidă, 4 = bază absolută, 5 = bază deplasată, 6 = nivel de bază RTK prea lung [unitate mobilă], 7 = niciun element în tabel pentru staţia de bază)
38	Indice recepţie bandă în L (0 < 20°, 1–7 > 20°)
39	Mod corecţie (1 = SF1, 2 = SF3)
40	Indicator de scintilaţie
41	Viteză transfer RS232
42	Rată mesaje RS232 National Marine Electronics Association (NMEA) (Hz)
43	Stare ieşire GGA (0 = dezactivat, 1 = activat)
44	Stare ieşire GSA (0 = dezactivat, 1 = activat)
45	Stare ieşire RMC (0 = dezactivat, 1 = activat)
46	Stare ieşire VTG (0 = dezactivat, 1 = activat)
47	Stare ieşire ZDA (0 = dezactivat, 1 = activat)
48	Unghi tangaj pe baza IMU
49	Unghi ruliu pe baza IMU
50	Cod PIN de securitate (0 = dezactivat, 1 = activat)

51	Ieşire giroscop axa X (grade/s)
52	Ieşire giroscop axa Y (grade/s)
53	Ieşire giroscop axa Z (grade/s)
54	Latitudinea calculată de către receptor (grade)
55	Longitudinea calculată de receptor (grade)
56	Altitudine brută (necorectată)
57	Cursul calculat de către receptorul GPS. (necorectat)
59	Tipul unităţii de control al direcţiei (0 = nevalid, 1 = unitate de control integrată în CAN a sistemului de direcţie [SSU], 2 = SSU universală CAN, 3 = SSU integrată tip Detecţie coliziuni Chrysler [CCD])
60	Direcţie transmisie (0 = neutru, 1 = înainte, 2 = marşarier, 0xFF = necunoscută)
61	Identificare hardware antenă (HW ANTENĂ: STANDARD = antenă standard, HW ANTENĂ: IHA = antenă ranforsată)
62	Adresa-sursă a receptorului pe magistrala CAN
63	Frecvenţă radio (RF) circuit integrat specific aplicaţiei (ASIC) 0 amplificare bandă înaltă (dB), 2 zecimale (< 15 dB = problemă interferenţă, 15–25 dB = interval ideal, > 25 dB = se caută semnalul)
64	RF ASIC 0 amplificare bandă înaltă (dB), 2 zecimale (< 15 dB = problemă interferenţă, 15–25 dB = interval ideal, > 25 dB = se caută semnalul)
65	RF ASIC 1 cu amplificare înaltă a benzii (dB), 2 zecimale
66	RF ASIC 1 cu amplificare redusă a benzii (dB), 2 zecimale
70	Mod de funcţionare RTK (0 = dezactivat, 1 = vehicul, 2 = repetor vehicul, 3 = repetor, 4 = bază analiză rapidă, 5 = bază absolută)
71	Tip radio (0 = fără, 1 = FreeWave®, 2 = Satel 869, 3 = Satel 400, 4 = Satel 400 Epic)
72	Stare radio (0 = fără radio, 1 = configurare radio, 2 = pauză înaintea trimiterii corecţiilor RTK, 3 = întrerupere, 4 = procesare comandă, 5 = accesare meniu rezervă, 6 = determinare tip algoritm, 7 = decodificare informaţii proprietate, 8 = configurare efectuată, 9 = întrerupere transmisie date, 10 = procesare algoritm nou, 11 = procesare algoritm vechi citire, 12 = procesare algoritm vechi scriere, 13 = eroare)
73	Secunde RTK-X rămase
74	Durată rămasă pentru analiză staţie de bază RTK (0 înseamnă finalizată)
75	Distanţă faţă de staţia de bază RTK (km)
76	Flexible RTK (0 = dezactivare, 1 = activare)
77	Nivel zgomot RTK (FreeWave®), nivel semnal RTK (satelit)
78	Identificare (ID) reţea RTK
79	Canal RTK (Freewave®), interval temporal RTK (satelit)
80	Pachet procent RTK recepţionat în ultimele 30 s
81	Tensiune baterie staţie de bază RTK
82	Număr serie hardware radio RTK
83	Număr versiune software aplicaţie radio RTK
84	Activare GLONASS (0 = dezactivare, 1 = activare, 2 = numai G1)
86	Stare antenă externă (1 = antenă internă în uz, 2 = antenă iGrade™ GNSS conectată şi aflată în uz)
87	Număr depăşiri buffer (sau buffer plin)
88	Unitatea A (eMMC) nu este montată. Indică o defecţiune hardware sau o eroare a tabelului de alocare a fişierelor (FAT) al unităţii.
90	Mod căutare frecvenţă bandă în L *NOTĂ: Actualizarea 3.80G elimină această adresă de diagnosticare.*
91	Indicator precizie verticală (mm)
92	Dată terminare abonament RTK mobil
93	Zile rămase abonament RTK mobil
95	Utilizarea distanţei faţă de pivot de către soluţia INS (0 = dezactivată, 1 = activată) *NOTĂ: Actualizarea 3.90G elimină această adresă de diagnosticare.*
97	MTG NTRIP (transportul în reţea al datelor RTCM prin IP) pentru RTK mobil Protocol internet Radio Technical Commission for Maritime Services (RTCM) Stare conexiune (NTRIP) (format: A, B, C, D, E) A = stare autentificare server proxy B = stare apel reţea celulară C = stare JD GGA soluţie GPS D = intensitate semnal celular E = informaţii privind starea modemului celular (inactiv = 0, iniţializare serviciu = 1, trimitere corecţii = 2)
99	Temperatura curentă a oscilatorului, actualizată la intervale de 1 Hz

100	Temperatură minimă în ciclul curent de pornire cu etichetă temporală
101	Temperatură maximă în ciclul curent de pornire cu etichetă temporală
102	Temperatură minimă pe durata de viaţă, citită şi salvată din/în NVRAM
103	Temperatură minimă pe durata de viaţă, citită şi salvată din/în NVRAM
104	Versiune antenă locală tip unu (JDCSF6000 NONE = antenă standard, JDCSF6000IHA NONE = antenă ranforsată)
105	Versiune antenă locală tip doi – FĂRĂ dacă nu este disponibilă
106	Versiune tip antenă staţie de bază la distanţă – FĂRĂ dacă nu este disponibilă
107	Număr antenă locală tip unu – 0 dacă nu este disponibilă
108	Număr antenă locală tip doi – 0 dacă nu este disponibilă
109	Număr tip antenă staţie de bază la distanţă – 0 dacă nu este disponibilă
110	Frecvenţă de intrare pentru canalul 1 al benzii în L – introducere validă 15250000–1560000
111	Frecvenţă de intrare pentru canalul 2 al benzii în L – introducere validă 15250000–1560000
112	Frecvenţă de intrare pentru canalul 3 al benzii în L – introducere validă 15250000–1560000
113	Activare introducere manuală banda în L (0 = dezactivare, 1 = activare)
120	Funcţionalitate terminal virtual (VT) preferat (0 = dezactivat [conectare la primul VT], 1 = conectare la VT preferat)
121	Timp de aşteptare VT preferat (s)
130	Antepenultimul cod de eroare la activare
131	Penultimul cod de eroare la activare
132	Cele mai recente coduri de eroare pentru abonamente de licenţă şi activare
140	Deviaţie standard a poziţiei cercetate în 24 de ore, est (în in sau cm)
141	Deviaţie standard a poziţiei cercetate în 24 de ore, nord (în in sau cm)
142	Deviaţie standard a poziţiei cercetate în 24 de ore, sus (în in sau cm)
143	Procentul de timp cât indicatorul de precizie GPS (GAI) este mai mic de 7 (valoare procentuală)
144	Numărul de dăţi din analiza din ultimele 24 de ore în care unitatea nu a navigat în modul SF3
147	Ieşire accelerometru axă Y, flotantă (m/s^2) (interval acceptabil +/- 4,0)
148	Ieşire accelerometru axă X, flotantă (m/s^2) (interval acceptabil +/- 4,0)
149	Ieşire accelerometru axă Z, flotantă (m/s^2) (interval acceptabil de la -8 la -11)
150	Numere lipsă pentru baza mobilă RTK (MBRTK)
151	Latenţă mesaje MBRTK 0x23
152	Cifră comparativă de evaluare (Figure of Merit – FOM) (interval 1–255 cm)
160	Număr total de la ultima resetare a indicatorului de calitate a staţiei de bază (BSQI) (în secunde)
161	Mod de funcţionare staţie de bază StarFire™ (SF 3.0)
184	Activare/dezactivare utilizare modele mareografice în soluţia de navigaţie (0 = dezactivat, 1 = activat)
186	Stare model date navigaţie (0 = nevalid, 1 = valid)
187	Ultima calibrare TCM (UTC)
193	Număr de catalog software aplicaţie de încărcare 1
194	Număr de versiune software aplicaţie de încărcare 1
195	Număr de catalog software aplicaţie de încărcare 2
196	Număr de versiune software aplicaţie de încărcare 2
197	Număr de catalog software aplicaţie procesor navigaţie
198	Număr versiune software procesor navigaţie
200	Utilizare medie în ultima secundă a unităţii centrale de procesare (CPU)
201	Utilizare maximă CPU înregistrată în orice interval de 1 s
227	Număr de catalog software aplicaţie de încărcare
228	Număr versiune software aplicaţie de încărcare
231	Număr de catalog sistem de operare John Deere (JDOS)
232	Numărul versiunii JDOS
233	Număr de catalog software aplicaţie
234	Număr versiune software aplicaţie
235	Numărul de catalog al organelor de asamblare
236	Numărul de serie al organelor de asamblare
238	Configuraţie jurnalizare date IQ
239	ANTSWAP – antenă externă (0 = nu se utilizează antena externă, 1 = se utilizează antena externă)

240	Ultima cifră a prefixului numărului de serie

StarFire este marcă comercială a Deere & Company
RTK Extend este o marcă comercială a Deere & Company
FreeWave este marcă comercială a FreeWave Technologies, Inc.
iGrade este marcă comercială a Deere & Company

AE77568,0000483-58-27NOV18

Coduri de diagnosticare (DTC) – receptorul StarFire™ 6000

DTC-urile memorate indică faptul că a fost detectată o problemă. DTC-urile rămân în memorie până ce sunt şterse de către operator. Este posibil ca unele dintre defecţiuni să nu mai fie active.

NOTĂ: În funcţie de model, receptoarele maşinii sunt identificate cu prefixul GR6 sau GR7. Receptoarele instrumentului sunt identificate cu prefixul IR6 sau IR7.

DTC	Problema	Corecţie
158.3	Tensiune înaltă receptor StarFire™.	Alimentare necomutată > 32 V. Este necesară depanarea.
158.4	Tensiune joasă receptor StarFire™.	Alimentare necomutată < 9 V. Este necesară depanarea.
168.3	Tensiune înaltă receptor StarFire™.	Alimentare comutată > 32 V. Este necesară depanarea.
168.4	Tensiune joasă receptor StarFire™.	Alimentare comutată < 9 V. Este necesară depanarea.
629.12	Eroare internă receptor StarFire™.	Receptorul şi-a revenit în urma unei erori. Dacă problema persistă, contactaţi distribuitorul local.
639.12	Defecţiune magistrală CAN receptor StarFire™.	Nu se primesc mesaje CAN.
639.14	Eroare comunicaţii CAN receptor StarFire™.	Opriţi şi reporniţi contactul pentru a încerca recuperarea. Dacă problema persistă, contactaţi distribuitorul local.
841.7	Eroare internă receptor StarFire™.	Receptorul a pierdut comunicaţia cu procesorul GPS. Deconectaţi şi reconectaţi alimentarea receptorului pentru a încerca recuperarea.
841.31	Poziţia GPS.	Interferenţă semnal extern.
2850.5	Performanţe reduse antenă RTK.	Inspectaţi antena RTK şi conexiunile. Este necesară depanarea.
2854.9	Răspunsul radio RTK este restricţionat.	Resetaţi modemul M-RTK. Dacă vechimea corecţiei este în continuare excesivă, trebuie efectuate proceduri suplimentare de depanare.
2854.31	Răspunsul radio RTK este restricţionat.	Opriţi şi reporniţi contactul pentru a încerca recuperarea. Dacă radioul RTK nu răspunde, este necesară depanarea suplimentară.
3141.14	Autorizaţie RTK nevalidă.	Receptorul GPS nu este autorizat în această reţea RTK. Contactaţi reprezentantul local.
3141.31	Abonament StarFire™ expirat.	Reînnoiţi abonamentul sau contactaţi reprezentantul local. *NOTĂ: De la actualizarea 3.90G, nu mai este o mască de alarmă.*
3144.13	Urmărirea StarFire™ nu este disponibilă.	Verificaţi dacă există obturări.
516198.16	Calitate scăzută staţie de bază RTK.	Verificaţi dacă există obturări.
516218.0	Eroare conexiune.	Prea multe conexiuni simultane într-un cont de utilizator.
516218.2	Nume de utilizator sau parolă nevalidă.	Verificaţi numele de utilizator şi parola şi încercaţi din nou.
516218.13	Configuraţie MTG JDLink™.	Configuraţie nevalidă. *NOTĂ: De la actualizarea 3.90G, nu mai este o mască de alarmă.*
516218.14	Eroare la solicitarea autorizării.	Prea multe solicitări de autorizare simultane pentru un cont de utilizator.
516218.31	Abonament M-RTK expirat.	Reînnoiţi abonamentul sau contactaţi reprezentantul local. *NOTĂ: De la actualizarea 3.90G, nu mai este o mască de alarmă.*
516223.14	Punct de montare nevalid.	Punct de montare necunoscut sau incorect selectat.
516224.14	Tip incorect de semnal.	Tip incorect de semnal M-RTK.

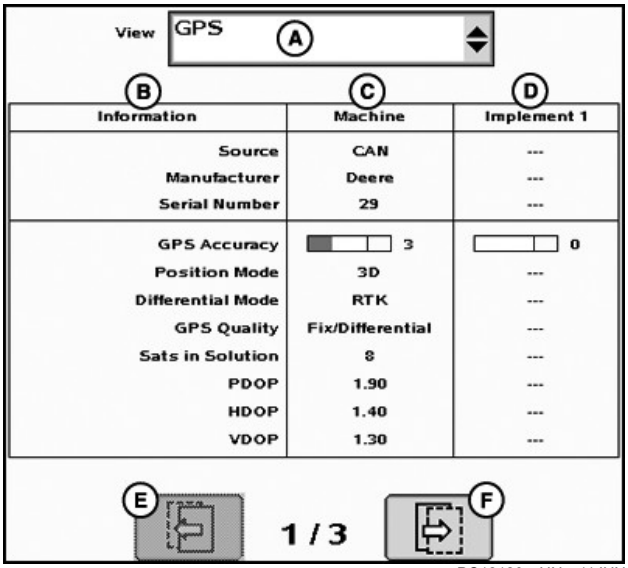
516224.31	URL M-RTK incorect.	URL-ul M-RTK este incorect. Verificaţi setarea şi încercaţi din nou.
516420.14	Portalul MTG JDLink™ nu se poate conecta la reţea.	Vă aflaţi în afara ariei de acoperire a semnalului celular. Sistemul încearcă automat să se reconecteze când se află în aria de acoperire.
516421.14	Intensitate prea scăzută a semnalului celular.	Verificaţi acoperirea reţelei celulare actuale şi încercaţi din nou.
516972.2	Eroare internă receptor StarFire™.	Au fost detectate erori software. Precizia poziţiei este afectată. Este necesară depanarea.
517027.2	Modelele de navigaţie GNSS nu sunt disponibile.	Unul sau mai multe modele de navigaţie lipsesc sau sunt corupte. Precizia poziţiei este afectată. Contactaţi reprezentantul local.
517027.31	URL M-RTK incorect.	URL-ul M-RTK este incorect. Verificaţi setarea şi încercaţi din nou.
520650.2	Poziţie GPS modem JDLink™.	Poziţia GPS nu a fost primită. Asiguraţi-vă că receptorul are vizibilitate neobstrucţionată asupra cerului. Putere receptor GPS.
520650.14	MTG JDLink™ inactiv.	Reconectaţi-vă la semnalul M-RTK John Deere.
520650.19	Date autentificare modem JDLink™.	Autentificarea în reţea nu a putut fi efectuată cu datele de autentificare furnizate. Verificaţi datele de autentificare şi încercaţi din nou.
522394.13	Calibrarea modulului de compensare a terenului a fost pierdută.	Modificări recente în sistem indică faptul că TCM a fost reinstalat. Calibraţi TCM din nou pentru a asigura performanţele optime ale sistemului.
522552.11	Calitatea semnalului StarFire™ este slabă.	Opriţi şi reporniţi contactul pentru a încerca recuperarea. Dacă problema persistă, contactaţi distribuitorul local.
523187.2	Abonament Over-the-air expirat.	Reînnoiţi abonamentul sau contactaţi distribuitorul local.
523274.2	Poziţia GPS nu este disponibilă.	Verificaţi dacă există obturări.
523310.2	Eroare internă receptor StarFire™.	Eroare citire/scriere memorie. Dacă problema persistă, contactaţi distribuitorul local.
523348.0	Eroare internă receptor StarFire™.	Valorile IMU depăşesc intervalul normal de funcţionare. Precizia poziţiei este afectată. Este necesară depanarea.
523348.7	Eroare internă receptor StarFire™.	Receptorul a pierdut compensarea terenului. Deconectaţi şi reconectaţi alimentarea receptorului pentru a încerca recuperarea.
523348.12	TCM.	Defecţiune la senzorul TCM. Contactaţi reprezentantul de la nivel local.
523348.16	Precizia de compensare a terenului este restricţionată.	Temperatură TCM în afara intervalului. Verificaţi poziţia receptorului StarFire™.
523441.31	Setarea de înălţime a receptorului StarFire™ este în afara intervalului.	Setaţi pe monitor poziţia pe înălţime a receptorului.
523442.31	Setarea pe axa longitudinală a receptorului StarFire™ este în afara intervalului.	Setaţi pe monitor poziţia receptorului pe axa longitudinală.
523773.3	Tensiune excesivă pe magistrala CAN de înaltă tensiune a receptorului StarFire™.	Defect circuit CAN înaltă tensiune StarFire™.
523773.4	Tensiune insuficientă pe magistrala CAN de înaltă tensiune a receptorului StarFire™.	Defect circuit CAN înaltă tensiune StarFire™.
523774.3	Tensiune excesivă pe magistrala CAN de joasă tensiune a receptorului StarFire™.	Defect circuit CAN joasă tensiune StarFire™.
523774.4	Tensiune insuficientă pe magistrala CAN de joasă tensiune a receptorului StarFire™.	Defect circuit CAN joasă tensiune StarFire™.
524209.1	Comutat la locaţie unică.	Reţeaua RTK a comutat la locaţie unică.
524209.14	În afara perimetrului reţelei RTK.	În prezent nu există date RTK disponibile în locaţia curentă. Sunteţi în afara perimetrelor reţelei.
524209.16	Calitate scăzută semnal staţie de bază RTK.	Vehiculul este prea departe de staţia de bază.
524209.16	În afara perimetrului reţelei RTK.	În prezent nu există date RTK disponibile în locaţia curentă. Sunteţi în afara perimetrelor reţelei.
524209.31	Date RTK indisponibile.	În prezent nu există date RTK disponibile în locaţia curentă.
524257.14	Semnalul de la staţia de bază RTK a fost pierdut.	Staţia de bază RTK este în modul de cercetare. Nu sunt disponibile corecţii. Verificaţi staţia de bază sau contactaţi reprezentantul local.
524257.16	Staţia de bază RTK.	Staţia de bază a fost deplasată.

524257.19	Interferenţă la staţia de bază RTK.	Interferenţe între staţiile de bază RTK învecinate. Reglaţi setările reţelei RTK la valori unice.

StarFire este marcă comercială a Deere & Company
JDLink este marcă comercială a Deere & Company

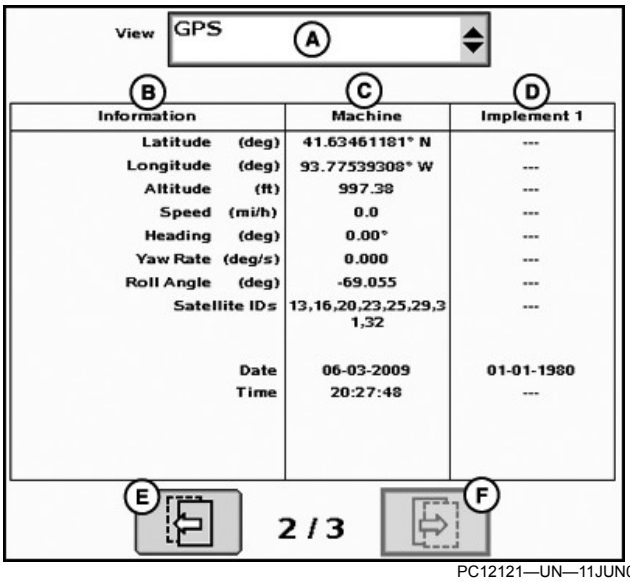
AE77568,0000475-58-20NOV18

Afişajele GreenStar™ 2 şi GreenStar™ 3 – Informaţii de diagnosticare



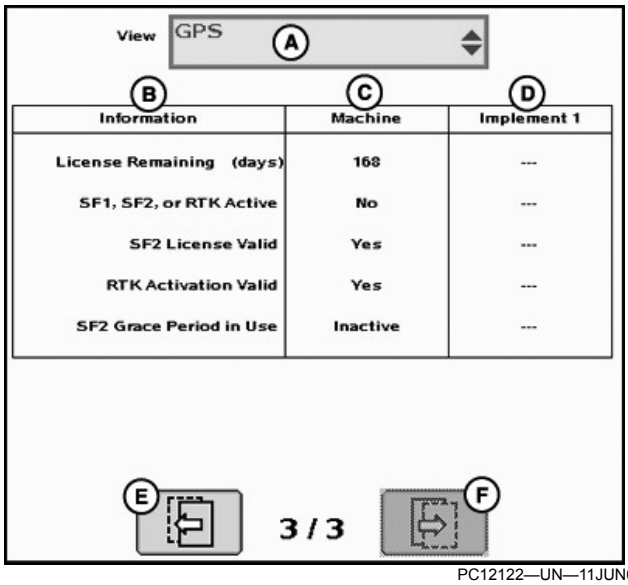
PC12120—UN—11JUN09

GreenStar



PC12121—UN—11JUN09

GreenStar™ – Informaţii de diagnosticare 2/3



PC12122—UN—11JUN09

GreenStar™ – Informaţii de diagnosticare 3/3

A—Vizualizare – GPS
B—Informaţii
C—Maşină
D—Instrument 1
E—Pagina anterioară
F—Pagina următoare

Selectaţi butonul Meniu > butonul GreenStar™ > tasta software Diagnostic > GPS din meniul derulant Vizualizare (A).

HC94949,00007BF-58-22JUL15

Starea LED-urilor receptorului StarFire™ 6000

Staţia de bază	Maşina	Mesaj de stare
DEZACTIVAT	DEZACTIVAT	Alimentarea comutată este oprită
Mov intermitent	Mov intermitent	Alimentare redusă (tensiune sistem sub 9 V c.c.)
Galben intermitent	Galben intermitent	Defecţiune aplicaţie
Galben continuu	Galben continuu	Defecţiune hardware
Bleu intermitent	Bleu intermitent	Reprogramare
Galben/bleu intermitent	Galben/bleu intermitent	Eşuare reprogramare flash
Fuhsia continuu	Fuhsia continuu	Toate celelalte stări
Albastru intermitent	Nu este aplicabil	Cercetare rapidă: Corecţii transmise

GreenStar este marcă comercială a Deere & Company

		pentru mai puţin de 5 sateliţi
Albastru continuu	Nu este aplicabil	Cercetare rapidă: Corecţii transmise pentru cel puţin 5 sateliţi
Verde intermitent	Nu este aplicabil	Cercetare absolută: Corecţii transmise pentru mai puţin de 5 sateliţi
Verde continuu	Nu este aplicabil	Cercetare absolută: Corecţii transmise pentru cel puţin 5 sateliţi
Nu este aplicabil	Albastru intermitent	Obţinere soluţie
Nu este aplicabil	Verde intermitent	Soluţie 2D/3D realizată sub nivelul de precizie selectat de utilizator
Nu este aplicabil	Verde continuu	Soluţie 2D/3D realizată la nivelul de precizie selectat de utilizator

HC94949,0000ADA-58-23JUN17

ACORD DE LICENŢĂ PENTRU SOFTWARE-UL RECEPTORULUI SATELIT STARFIRE™ JOHN DEERE

IMPORTANT – CITIŢI CU ATENŢIE: ACEST ACORD DE LICENŢĂ ("ACORDUL") ESTE UN CONTRACT LEGAL ÎNTRE DVS. ŞI JOHN DEERE SHARED SERVICES INC., O CORPORAŢIE CU SEDIUL CENTRAL ÎN MOLINE, IL 61265 ("JOHN DEERE") ŞI GUVERNEAZĂ UTILIZAREA UNUI RECEPTOR SATELIT STARFIRE™ JOHN DEERE CARE ESTE CAPABIL SĂ RECEPŢIONEZE DATE DE CORECŢIE GNSS, CONFORM DEFINIŢIEI DIN PREZENTUL DOCUMENT, CUM AR FI RECEPTORUL SATELIT STARFIRE 3000 SAU RECEPTORUL PRIN SATELIT STARFIRE 6000 ("RECEPTORUL"). ACEST ACORD DE LICENŢĂ NU SE APLICĂ LA RECEPTORUL SATELIT STARFIRE 300.

ACTIVÂND SAU UTILIZÂND ÎN ALT MOD RECEPTORUL, ACCEPTAŢI ŞI SUNTEŢI DE ACORD CU TERMENII ACESTUI ACORD DE LICENŢĂ ÎN CEEA CE PRIVEŞTE SOFTWARE-UL ("SOFTWARE-UL") CARE A FOST PRE-INSTALAT PE RECEPTOR. SUNTEŢI DE ACORD CĂ ACEST ACORD DE LICENŢĂ, INCLUSIV CLAUZA DE LIMITARE A GARANŢIEI ŞI A RESPONSABILITĂŢII LEGALE, PRECUM ŞI PREVEDERILE PRIVIND ANULAREA CONTRACTULUI ŞI ARBITRAJUL DE MAI JOS SUNT OBLIGATORII PENTRU DVS. DIN DATA ACTIVĂRII SAU DIN DATA PRIMEI UTILIZĂRI A RECEPTORULUI (DATA EFECTIVĂ") ŞI PENTRU ORICE COMPANIE ÎN NUMELE CĂREIA UTILIZAŢI SOFTWARE-UL ŞI RECEPTORUL, PRECUM ŞI PENTRU ANGAJAŢII ORICĂREI ASTFEL DE COMPANII (DENUMITE/ DENUMIŢI COLECTIV "DVS." ÎN CADRUL ACESTUI ACORD DE LICENŢĂ). DACĂ NU PUTEŢI SAU NU DORIŢI SĂ RESPECTAŢI ORICARE DINTRE ACEŞTI TERMENI, TREBUIE SĂ ÎNTRERUPEŢI IMEDIAT UTILIZAREA SOFTWARE-ULUI ŞI SĂ CONTACTAŢI JOHN DEERE SAU DISTRIBUITORUL LOCAL. ACEST CONTRACT ESTE NUMAI ÎNTRE DVS. ŞI JOHN DEERE. NICIO TERŢĂ PARTE - INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ORICE REPREZENTANT JOHN DEERE - ARE AUTORITATEA DE A MODIFICA SAU COMPLETA ACEST ACORD DE LICENŢĂ. DACĂ V-A FOST ATRIBUIT ACESTUI ACORD DE LICENŢĂ DE UN TERŢ (DE EXEMPLU, UN REPREZENTANT JOHN DEERE), ÎNŢELEGEŢI ŞI SUNTEŢI DE ACORD CĂ NICIO RELAŢIE ÎNTRE JOHN DEERE ŞI RESPECTIVA TERŢĂ PARTE NU ESTE IMPLICITĂ SAU SUGERATĂ DE FAPTUL CĂ ACEASTĂ TERŢĂ PARTE V-A ATRIBUIT ACEST ACORD DE LICENŢĂ. ACEST ACORD REPREZINTĂ ÎNTREGUL ACORD PRIVIND SOFTWARE-UL ÎNCHEIAT ÎNTRE DVS. ŞI JOHN DEERE ŞI ÎNLOCUIEŞTE ORICE PROPUNERE, REPREZENTARE SAU ÎNŢELEGERE ANTERIOARĂ DINTRE DVS. ŞI JOHN DEERE.

1. Descrierea software-ului. Receptorul dvs. este livrat cu software-ul preinstalat. Software-ul permite receptorului să primească şi să utilizeze datele de locaţie ale sistemului prin satelit de navigare globală ("GNSSS") şi datele de corecţie GNSS ("datele de corecţie GNSS") care pot fi transmise prin una sau mai multe reţele de satelit. Receptorul a fost pre-configurat pentru a primi date de corecţie GNSS publice, diferenţiale şi pentru a permite utilizarea datelor de corecţie GNSS la nivelul de precizie SF1, după cum este descris în termenii care guvernează utilizarea Receptorului şi a software-ului asociat.

2. Codurile de activare a preciziei. Dacă doriţi să activaţi receptorul pentru a obţine un nivel de precizie mai mare decât SF1, puteţi activa nivelul de precizie pe Receptor SF2/SF3 prin i) dacă Receptorul dvs. nu este deja pregătit pentru SF2/SF3, achiziţionarea şi activarea unui cod de activare permanentă care va permite Software-ului să accepte activări SF2/SF3 în bazate pe timp şi ii) achiziţionarea şi activarea unui cod de activare bazate pe timp SF2/SF3. Dacă doriţi un nivel de precizie mai mare decât SF2/SF3, puteţi activa un nivel de precizie RTK pe Receptor prin i) achiziţionarea şi activarea unui cod de activare permanent RTK i ii) achiziţionarea oricărui piese de echipament suplimentare şi/sau servicii necesare pentru a conecta o sură de corecţie de date RTK, cum ar fi un Receptor suplimentar, un radio RTK, un modem RTK, un abonament la reţeaua RTK pentru dealerii John Deere şi/sau un abonament mobil RTK. Contactaţi distribuitorul John Deere sau alt distribuitor autorizat pentru a achiziţiona oricare din codurile de activare identificate în acest paragraf şi reţineţi că distribuitorul John Deere, distribuitorul autorizat sau Deere & Company, filialele sale sau companiile afiliate pot percepe tarife suplimentare pentru orice astfel de coduri de activare. Pentru a înţelege cerinţele specifice pentru fiecare sursă de date de corecţie RTK şi disponibilitatea acestuia în

zona dvs., vă rugăm să contactaţi reprezentantul local John Deere. Încărcarea oricărora dintre aceste coduri de activare în Receptor prin intermediul unui afişaj aprobat de John Deere sau prin intermediul unui software de calculator furnizat de John Deere (conform instrucţiunilor furnizate de John Deere, de exemplu în Manualul de utilizare) vă va permite să utilizaţi Software-ul în conformitate cu termenii acestui Acord, termenii care guvernează utilizarea de către dvs. a Receptorului şi, după caz, termenii care reglementează utilizarea de către dvs. a unui sistem de afişare John Deere. Activarea software-ului pe Receptor va apărea în mod normal la emiterea de către John Deere a unui cod de activare, dar în unele cazuri activarea poate fi efectuată online, prin intermediul site-ului John Deere (www.stellarsupport.deere.com). Aveţi responsabilitatea de a menţine confidenţialitatea tuturor codurilor de activare; nu trebuie să le dezvăluiţi niciunei terţe părţi şi nici să permiteţi unei terţe părţi să le utilizeze fără plata tarifelor de activare aplicabile.

3. Licenţa. Prin prezenta, John Deere vă acordă, iar dvs. acceptaţi, o licenţă neexclusivă de a utiliza Software-ul în formă codificată şi decodificabilă de maşină, numai în conformitate cu autorizaţia din acest Acord şi din prevederile aplicabile din Manualele de utilizare al Receptorului, pe care sunteţi de acord să le citiţi cu atenţie înainte de a utiliza Software-ul. Software-ul poate fi utilizat numai pe Receptorul pe care a fost instalat iniţial. Sunteţi de acord că nu veţi atribui, sublicenţia, transfera, oferi, închiria în regim simplu sau de leasing şi nu veţi partaja drepturile pe care le aveţi sub incidenţa acestui Acord, cu excepţia faptului că puteţi transfera toate drepturile dvs. sub incidenţa acestui Acord odată cu vânzarea Receptorului pe care este instalat Software-ul la care se referă acest Acord. Dacă vindeţi sau transferaţi în alt mod dreptul de proprietate asupra Receptorului, sunteţi de acord că va fi necesar ca entitatea care le preia să accepte termeni la fel de restrictivi ca cei din acest Acord. În plus faţă de cele de mai sus, sunteți de acord că nu veţi obține sau nu veţi încerca să obţineți Software-ul sau orice cod de activare utilizând informații false sau neadevărate sau fără plata taxelor și taxelor corespunzătoare și nici nu veți permite cu bună știință altora să facă acest lucru și sunteți de acord să plătească taxele și taxele de licență care altfel ar fi fost scadente. Nicio altă utilizare a Software-ului nu este permisă de prezentul acord, cu excepția celor prevăzute în acest alineat 3.

4. Drepturile John Deere. Sunteţi de acord că Software-ul este proprietatea John Deere sau a furnizorilor săi şi este protejat de legislaţia drepturilor de autor. Sunteţi, de asemenea, de acord că toate drepturile, titlurile şi interesele legate de Software, inclusiv drepturile de proprietate intelectuală asociate, sunt şi vor rămâne în posesia John Deere şi furnizorilor săi. Acest Acord nu vă oferă niciun titlu sau interes asupra Software-ului, ci numai dreptul limitat la utilizare, drept revocabil în conformitate cu termenii acestui Acord. Vă obligaţi să nu: (a) folosiţi Receptorul cu orice echipament, produse sau servicii altele decât cele pe care John Deere, în specificaţiile, buletinele sau broşurile sale, a indicat că sunt compatibile cu Receptorul; (b) efect. analize ale structurii, recompilaţi, modificaţi sau decodificaţi în alt mod Software-ul, să nu încercaţi să anulaţi mecanismele de protecţie a drepturilor de autor şi activare a aplicaţiei; (c) copiaţi sau reproduceţi Software-ul sau (d) eliminaţi sau distrugeţi orice secţiuni legate de drepturile de autor, marca înregistrată sau alte drepturi ale proprietarului incluse în Software, cu excepţia celor permise în mod expres în scris de către John Deere sau furnizorii săi sau permise în mod expres conform legii aplicabile în ciuda acestor restricţii. De asemenea, sunteţi de acord să nu permiteţi niciunei terţe părţi care acţionează sub controlul dvs. să acţioneze în oricare din modurile de mai sus.

5. Taxe de licenţă. Toate tarifele de licenţă software ale Receptorului pentru funcţiile Software-ului activate iniţial ale Receptorului au fost incluse în preţul iniţial de achiziţie al Receptorului, dar vă atragem atenţia că pot fi aplicate tarife de activare separate pentru funcţionalităţi suplimentare, conform descrierii din secţiunea 2 de mai sus. În virtutea acestui acord, nu vor fi percepute tarife de licenţă suplimentare sau alte tarife de către John Deere. Tarifele pentru achiziţia iniţială a Receptorului sau pentru orice coduri de activare pot fi percepute de către distribuitorul John Deere, un distribuitor autorizat sau de către Deere & Company, filialele sale sau companiile afiliate.

6. Garanţie limitată. John Deere garantează, doar pentru beneficiul dvs. şi nu pentru beneficiul niciunei alte părţi, că pe durata "**Perioadei de garanţie**" definită mai jos, Software-ul va funcţiona în esenţă conform specificaţiilor de funcţionare aplicabile ("**Specificaţii**") indicate în documentaţia Receptorului. **JOHN DEERE NU GARANTEAZĂ CĂ FUNCŢIONAREA SOFTWARE-ULUI VA FI NEÎNTRERUPTĂ SAU FĂRĂ ERORI SAU CĂ ACESTA VA CORESPUNDE NEVOILOR DVS.** Despăgubirea dvs. exclusivă și obligația exclusivă a John Deere și (dacă este cazul) a partenerilor săi de servicii în eventualitatea unei reclamații de garanție sau a oricăror alte deficiențe contractuale va fi pentru John Deere sau (după caz) partenerii săi de servicii să utilizeze eforturi comerciale rezonabile pentru a corecta deficiența sau, în cazul în care corecția nu poate fi realizată în treizeci (30) de zile, să restituie o parte echitabilă a oricăror taxe de licență pentru Software determinate în raport cu utilizarea dvs. prealabilă a Software-ului și impactul deficienței. Sunteţi de acord că această garanție nu se aplică în cazul în care o deficiență în funcționarea Software-ului se datorează unor circumstanțe care este dincolo de controlul rezonabil al John Deere și / sau sunt cauzate de o acțiune sau omisiune a unei terțe părți, inclusiv, dar fără a se limita la defecţiuni ale echipamentului, acte de forţă majoră, greve sau alte cauze similare. De asemenea, sunteţi de acord că deficiențele privind acoperirea, disponibilitatea sau funcționarea datelor de localizare a GNSS, a datelor de corecție GNSS sau a software-ului cauzate de condițiile atmosferice (inclusiv scintilația), condițiile topografice, mișcarea plăcii

tectonice sau întreruperea transmisiilor de date de la sateliții orbitali sunt dincolo de controlul rezonabil al John Deere și sunt considerate forță majoră. În aceste cazuri, John Deere nu îşi asumă nicio răspundere pentru acoperire şi problemele de calităţii referitoare la aceste condiţii. Perioada de garanţie" este de un (1) an de la data primirii de către dvs. a Receptorului. .

7. DECLARAŢIE DE LIMITARE A GARANŢIILOR. PRIN PREZENTA SUNTEŢI DE ACORD CĂ GARANŢIA LIMITATĂ INDICATĂ MAI SUS (**GARANŢIA LIMITATĂ"**) REPREZINTĂ SINGURA COMPENSARE EXCLUSIVĂ PENTRU ORICE PROBLEMĂ DE ORICE NATURĂ APĂRUTĂ LA SOFTWARE. CU EXCEPŢIA SITUAŢIILOR PREVĂZUTE DE GARANŢIA LIMITATĂ, SOFTWARE-UL ESTE OFERIT SUB LICENŢĂ "CA ATARE" ŞI CUM ESTE DISPONIBIL", IAR JOHN DEERE, COMPANIILE AFILIATE ŞI FURNIZORII TERŢI AI ACESTUIA DECLINĂ, IAR DVS. RENUNŢAŢI ÎN MOD EXPRES, LA ORICE GARANŢII PREVĂZUTE DE LEGE SAU APĂRUTE ÎN ALT MOD CARE AU LEGĂTURĂ CU SOFTWARE-UL, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA: ORICE GARANŢIE IMPLICITĂ DE VANDABILITATE SAU ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP; ORICE GARANŢIE IMPLICITĂ LEGATĂ DE FUNCŢIONAREA, DISTRIBUIREA SAU UTILIZAREA COMERCIALĂ A PRODUSULUI; ORICE GARANŢIE A TITLULUI DE PROPRIETATE SAU NEÎNCĂLCARE A DREPTURILOR; ŞI ORICE ALTĂ GARANŢIE PREVĂZUTĂ DE ORICE INTERPRETARE JURIDICĂ, INCLUSIV CELE LEGATE DE UTILIZAREA INCORECTĂ, NEGLIJENŢĂ, RĂSPUNDERE STRICTĂ, CONTRACT SAU ORICE ALTĂ INTERPRETARE JURIDICĂ SAU DE DREPT. JOHN DEERE NU GARANTEAZĂ CĂ POSIBILITATEA RECEPTORULUI DE A OBŢINE DATELE DE LOCAŢIE GNSS SAU DATELE DE CORECŢIE GNSS VA FI NEÎNTRERUPTĂ SAU FĂRĂ ERORI. NICIO REPREZENTARE SAU ALTĂ AFIRMAŢIE, INCLUSIV AFIRMAŢIILE PRIVIND CAPACITATEA SAU ADECVAREA PENTRU UTILIZARE, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ACESTEA, NU VA CONSTITUI O GARANŢIE OFERITĂ DE JOHN DEERE, COMPANIILE AFILIATE SAU FURNIZORII TERŢI AI ACESTUIA.

8. LIMITAREA RĂSPUNDERII LEGALE. CU EXCEPŢIA CAZURILOR PREVĂZUTE DE GARANŢIA LIMITATĂ, JOHN DEERE, COMPANIILE AFILIATE SAU FURNIZORII TERŢI AI ACESTUIA NU VOR FI ÎN NICIUN CAZ RESPONSABILI FAŢĂ DE DVS. SAU DE TERŢE PĂRŢI PENTRU PAGUBELE DIRECTE, INDIRECTE, ACCIDENTALE SAU APĂRUTE PE CALE DE CONSECINŢĂ DE NICIUN TIP, INCLUSIV ORICE PIERDERE SAU PAGUBĂ CAUZATĂ DE SOFTWARE, ORICE DEFECŢIUNE PARŢIALĂ SAU TOTALĂ A SOFTWARE-ULUI, ÎNDEPLINIREA, NEÎNDEPLINIREA SAU ÎNTÂRZIEREA ÎN ÎNDEPLINIREA OBLIGAŢIILOR LEGATE DE INSTALAREA, ÎNTREŢINEREA, GARANŢIA SAU REPARAREA SOFTWARE-ULUI, PAGUBELE LEGATE DE PIERDEREA RECOLTEI, DETERIORAREA SOLULUI, DETERIORĂRI ALE MAŞINILOR, PIERDEREA DE PROFIT, CONTRACTE SAU BUNURI INTANGIBILE, IMPOSIBILITATEA UTILIZĂRII DE ECHIPAMENTE SAU SERVICII SAU PAGUBE SUFERITE DE COMPANIE SAU REPUTAŢIA ACESTEIA LEGATE DE ÎNDEPLINIREA SAU NEÎNDEPLINIREA ORICĂREI PREVEDERI A ACESTUI ACORD DE LICENŢĂ, FIE CA URMARE A UNUI CONTRACT, A UNUI DELICT SAU A ALTEI SITUAŢII, ŞI INDIFERENT DACĂ JOHN DEERE, COMPANIILE AFILIATE SAU FURNIZORII TERŢI AI ACESTUIA AU FOST NOTIFICAŢI ASUPRA POSIBILITĂŢII RESPECTIVELOR PAGUBE. RĂSPUNDEREA CUMULATĂ A JOHN DEERE, FAŢĂ DE DVS. SAU ORICE ALTĂ PARTE, PENTRU ORICE PIERDERI SAU PAGUBE REZULTATE DIN ORICE PRETENŢII, ACŢIUNI ÎN JUSTIŢIE, CERERI SAU ACŢIUNI REZULTATE DIN SAU LEGATE DE UTILIZAREA SOFTWARE-ULUI NU VA DEPĂŞI ÎN NICIUN CAZ SUMA PLĂTITĂ PENTRU RECEPTOR, LICENŢA SOFTWARE-ULUI ŞI ORICE CODURI DE ACTIVARE.

9. Întreţinerea Software-ului. Dacă doreşte, John Deere vă poate oferi servicii de întreţinere a Software-ului chiar şi după încheierea Perioadei de garanţie. Astfel de servicii de întreţinere pot include modificarea, corectarea sau îmbunătăţirea (prin "**Upgrade (Actualizare)**") a Software-ului şi/sau a Manualelor de utilizare aplicabile. John Deere îşi rezervă dreptul de a solicita, dacă doreşte, plata serviciilor de întreţinere (cu excepţia situaţiilor în care corecţiile sunt furnizate conform prevederilor Garanţiei limitate). Acceptarea de către dvs. a acestui Acord implică acceptarea faptului că orice Upgrades (Actualizări) vor fi considerate ca incluse în Software, conform definiţiei din acest Acord, şi că acestea vor fi supuse aceloraşi termeni şi condiţii aplicabile Software-ului de afişaj în virtutea acestui Acord.

10. Termen de licenţă. Prezentul Acord va începe de la data intrării în vigoare și va expira la începutul i) duratei de viață utilă a Receptorului sau ii) datei la care John Deere va încheia prezentul Acord în conformitate cu prevederile prezentului Paragraf 10. Acest acord nu se reînnoieşte automat. Termenul licenței dvs. de utilizare a oricărei părți a Software-ului activat printr-un cod de activare, cum ar fi un cod de activare SF2 / SF3 bazat pe timp, va fi guvernat de termenii prezentați în momentul achiziționării codului de activare.

11. Anularea licenţei. John Deere poate anula licenţa acordată prin acest Acord în urma unei notificări scrise către dvs. dacă nu respectaţi orice clauză a acestui Acord legată de utilizarea de către dvs. a Software-ului sau de drepturile John Deere, incluzând, fără a se limita la, prevederile secţiunilor 3 şi 4 de mai sus.

12. Respectarea legii. Sunteţi de acord că veţi utiliza Software-ul în conformitate cu legea din Statele Unite şi legile din ţara în care vă aflaţi, după caz, inclusiv legile şi reglementările privind controlul tranzacţiilor comerciale externe. Software-ul poate fi supus unor prevederi privind exportul şi comerţul extern care restricţionează revânzarea şi/sau transferul către alte ţări şi entităţi. Prin

acceptarea termenilor acestui Acord, confirmaţi că înţelegeţi că Software-ul poate fi controlat astfel, inclusiv prin Reglementările Administraţiei Exporturilor şi/sau reglementările privind comerţul extern al Departamentului Trezoreriei Statelor Unite, dar fără a se limita la acestea. Software-ul rămâne sub incidenţa legilor aplicabile din S.U.A. Sunteţi de acord că nici Software-ul, nici Receptorul nu vor fi utilizate în niciun scop militar.

13. Despăgubirile. Sunteţi de acord să apăraţi, să despăgubiţi şi să protejaţi John Deere, companiile afiliate şi furnizorii terţi ai acestuia, precum şi funcţionarii, directorii, angajaţii, agenţii şi reprezentanţii acestora (fiecare reprezentând o "**Parte despăgubită**") împotriva oricăror pretenţii, solicitări, pagube, răspunderi, pierderi sau costuri şi cheltuieli (inclusiv costuri rezonabile de judecată) aduse de orice terţă parte împotriva acestor persoane şi legate de utilizarea greşită a Receptorului sau a Software-ului de către dvs. sau încălcarea de către dvs. a oricărui termen al acestui Acord.

14. Marca comercială. Niciun drept, nicio licenţă şi niciun interes asupra niciunei mărci comerciale nu este acordat prin prezenta şi vă obligaţi să nu pretindeţi niciun astfel de drept, nicio astfel de licenţă şi niciun astfel de interes în privinţa niciunei mărci comerciale a John Deere.

15. Cheltuielile de judecată. Dacă orice pretenţie sau acţiune este iniţiată de oricare dintre părţile acestui Acord împotriva celeilalte părţi cu privire la obiectul Acordului, partea câştigătoare va avea dreptul de a recupera, pe lângă orice alte despăgubiri, onorariile rezonabile ale avocaţilor, arbitrilor, precum şi cheltuielile administrative ale centrului de rezolvare a litigiilor şi cheltuielile de judecată.

16. Divizibilitatea şi renunţarea la drepturi. Dacă orice termen al acestui Acord este declarat nul sau neaplicabil de către orice curte de justiţie cu jurisdicţie competentă, astfel de declaraţii nu vor afecta termenii rămaşi ai Acordului. Neadoptarea de către oricare dintre părţi de măsuri de garantare a respectării obligaţiilor contractuale de către cealaltă parte în cazul încălcării acestora nu va fi interpretată ca renunţarea de către respectiva parte la drepturile sale în cazul încălcărilor ulterioare.

17. Clauză privind limba. Dacă legile din locul dvs. de reşedinţă nu prevăd altceva, atunci părţile sunt de acord să solicite redactarea acestui Acord şi a tuturor documentelor asociate exclusiv în limba engleză. Poate exista o versiune tradusă a acestui Acord de licenţă. Dacă apar discrepanţe sau contradicţii între versiunea tradusă şi cea în limba engleză ale acestui Acord de licenţă, versiunea în limba engleză a acestui Acord va avea precădere, dacă legile din locaţia în care locuiţi nu prevăd o altă versiune de control. Dacă apar discrepanţe sau contradicţii între versiunea tradusă şi cea în limba engleză ale acestui Acord de licenţă, versiunea în limba engleză a acestui Acord va avea precădere, dacă legile din locaţia în care locuiţi nu prevăd o altă versiune de control.

18. Alocarea de către John Deere. John Deere poate transfera acest Acord fără consimţământul dvs. prealabil oricărei companii sau entităţi afiliate cu John Deere sau printr-un transfer asociat cu o restructurare, fuziune sau achiziţie a companiei.

19. Legislaţia şi jurisdicţia aplicabile. Acest Acord va fi guvernat şi interpretat în funcţie de legislaţia aplicabilă aflată în vigoare în statul Illinois, S.U.A. Tribunalele din districtul Rock Island, Illinois, vor avea jurisdicţie exclusivă asupra tuturor litigiilor legate de acest Acord. Drepturile şi obligațiile părților în temeiul prezentului acord nu vor fi reglementate de Convenția Organizației Națiunilor Unite privind contractele de vânzare internațională a mărfurilor ("CISG"), iar părțile din prezentul acord exclud în mod expres aplicabilitatea CISG la prezentul acord de licență.

20. Arbitrajul. DACĂ LOCUIŢI ÎNTR-O JURISDICŢIE ÎN CARE IMPUNEREA TERMENILOR DIN SECŢIUNEA 17 DEPINDE DE ACORDUL PĂRŢILOR DE A SE SUPUNE ARBITRAJULUI, ATUNCI ORICE CONTROVERSĂ SAU DISPUTĂ REZULTATĂ DIN SAU LEGATĂ DE ACEST ACORD VA FI SOLUŢIONATĂ PRIN ARBITRAJ ÎN CONFORMITATE CU REGULILE INTERNAŢIONALE DE ARBITRAJ ALE CENTRULUI INTERNAŢIONAL PENTRU REZOLVAREA LITIGIILOR (""ICDR"s") ÎN VIGOARE LA DATA INIŢIERII. ARBITRAJUL SE VA EFECTUA DE CĂTRE UN SINGUR ARBITRU NUMIT DE ICDR. LOCUL ARBITRAJULUI VA FI CHICAGO, ILLINOIS, S.U.A. ŞI LIMBA ARBITRAJULUI VA FI LIMBA ENGLEZĂ.

21. Afirmaţiile implicite ale clientului. PRIN ACCEPTAREA ACESTUI ACORD: (A) AFIRMAŢI CĂ AŢI CITIT ŞI ÎNŢELES ACEST ACORD; (B) AFIRMAŢI CĂ AVEŢI AUTORITATEA DE A VĂ CONSTITUI CA PARTE A ACESTUI ACORD; (C) ACCEPTAŢI CĂ ACEST ACORD ESTE OBLIGATORIU PENTRU DVS. ŞI ORICE ENTITATE JURIDICĂ CARE A OBŢINUT SOFTWARE-UL ŞI ÎN BENEFICIUL CĂREIA ACESTA ESTE UTILIZAT; ŞI (D) VĂ OBLIGAŢI SĂ RESPECTAŢI PREVEDERILE ACESTUI ACORD; ŞI (E) REPREZINTĂ ŞI SUNTEŢI DE ACORD CĂ TOATE INFORMAŢIILE FURNIZATE DE DVS. SUNT ADEVĂRATE ŞI CORECTE DUPĂ CUNOŞTINŢELE DVS.

22. Notificări. Toate notificările către John Deere vor fi trimise prin corespondenţă recomandată la John Deere Shared Services, Inc., One John Deere Place, Moline, IL 61265 U.S.A. Suplimentar, o copie a notificării va fi trimisă către John Deere Intelligent Solutions Group, ATTN: Receptor StarFire 3000 John Deere, 4052 114th Street, Urbandale, IA 50322 U.S.A. Toate notificările trimise John Deere vor avea valoare legală în momentul primirii. Toate notificările ce vă sunt destinate vă vor fi trimise, la latitudinea exclusivă a John Deere, prin corespondenţă recomandată la adresa indicată John Deere, unui distribuitor John Deere sau altui partener de

distribuţie al John Deere în momentul achiziţiei Receptorului. Notificările trimise de John Deere vor avea valoare legală în momentul trimiterii. Sunteți de acord să anunțați John Deere, în modul indicat mai sus, în cazul modificării adresei.

OUCC002,0005D7C-58-14JUL18

ZXLink™

ZXLink™ corespunde cu JDLink™. Când se menționează JDLink™, se face referire atât la JDLink™, cât și la ZXLink™.

CC20638,00017CA-58-27NOV18

Principiile de funcționare a portalului telematic modular

Portalul telematic modular (MTG – Modular Telematics Gateway) este una dintre componentele principale care permit funcţionarea soluţiilor telematice John Deere, inclusiv JDLink™. MTG este o unitate de control care include firmware, un modem celular şi un dispozitiv SIM (Subscriber Identification Module – Modul de identificare a abonatului). MTG permite transferul de date la şi de la serverul gazdă JDLink™ prin intermediul unei reţele celulare. MTG conține și un modem wireless, folosit pentru transferul de date atunci când există o conexiune la o rețea wireless.

Pentru a putea utiliza JDLink™, trebuie să achiziționați echipamentele hardware potrivite și un abonament JDLink™. După ce portalul MTG este pornit de mașină pentru prima oară, acesta se va înregistra pe serverul gazdă JDLink™ și va avea autorizația de a raporta date.

Comunicația MTG

MTG trimite și primește date și mesaje prin rețelele celulare sau wireless. MTG acceptă și alte soluții telematice, printre care Service ADVISOR™, Remote, Remote Display Access John Deere, Wireless Data Transfer John Deere și Date partajate Sincronizare mașină John Deere. Pentru funcţionarea aplicaţiilor soluţiilor telematice precum Remote Display Access, este necesară o conexiune celulară neîntreruptă. Alte aplicații ale soluțiilor telematice, cum ar fi Wireless Data transfer și Date partajate Sincronizare mașină, stochează informațiile pe afișaj și transmit datele când se realizează conexiunea celulară. Soluţiile telematice, cum ar fi JDLink™, nu necesită o conexiune celulară neîntreruptă, deoarece MTG poate stoca datele maşinii timp de până la 1000 de ore. Când MTG revine într-o zonă cu acoperire celulară, modulul va redirecţiona datele din cel mai recent interval de 1000 de ore către serverul gazdă cu ocazia următoarei programări de transmisie.

La oprirea maşinii, portalul MTG va rămâne pornit pe durata intervalului de timp necesar pentru oprirea funcţiilor sale. MTG poate intra în starea de repaus pe perioade de până la 7 zile. În timpul perioadei de repaus, MTG comunică cu serverul la intervalele programate. Dacă sunt setate alerte privind restricții temporale sau perimetre virtuale la utilizarea JDLink™, MTG verifică dacă există schimbări ale mediului de utilizare. După starea de repaus, MTG va trece într-o stare de hibernare și nu va putea transmite sau recepționa date. Singurul mod de a activa MTG din starea de hibernare este rotirea cheii în contact şi pornirea maşinii.

Capacitățile aplicației Date partajate Sincronizare mașină

MTG acceptă comunicarea între mașini. Utilizând activarea aplicaţiei Sincronizare maşină, afişajele pot partaja date, cum ar fi hărţi de acoperire şi linii de ghidare, între mai multe maşini.

Capacităţile de service la distanţă

MTG dispune de capacităţi de service la distanţă. Service ADVISOR™ Remote este instrumentul cu ajutorul căruia un tehnician al reprezentantului poate efectua activităţi de service la distanţă asupra unităţilor de control ale maşinii prin intermediul MTG. Operatorul acceptă descărcarea şi procedurile de instalare. Controlerul MTG primeşte de la distanţă, de la John Deere, actualizări de firmware pentru care nu este necesară intervenţia operatorului sau a reprezentantului.

Site-ul

Datele trimise de către MTG pot fi accesate de utilizatorii înregistrați utilizând site-ul JDLink™ securizat cu parolă. Utilizatorii primesc notificări prin e-mail sau mesaje text SMS. Reprezentantul trebuie să se autentifice pentru a transfera MTG în contul unui nou client.

Pe site-ul JDLink™, utilizatorul poate vedea starea actuală şi istoricul stării echipamentului. Se colectează informaţii cum ar fi locaţia, orele de funcţionare a maşinii, timpul de inactivitate, intervalele de întreţinere şi alte setări ale maşinii. Utilizaţi site-ul pentru a trimite o solicitare către MTG pentru vizualizarea stării în timp real a maşinii.

Reţea wireless

Modemul wireless al MTG permite comunicarea cu reţelele locale (precum alte maşini, dispozitive mobile şi computere) şi cu puncte de acces locale (precum o reţea de la domiciliu sau atelier). MTG poate trimite şi primi date şi mesaje printr-o reţea wireless la fel cum procedează în cazul unei reţele celulare.

Utilizaţi un model 4600 CommandCenter™ sau aplicaţia SolutionsPlus pentru a vă conecta la un dispozitiv mobil sau un hotspot.

Bluetooth®

Tehnologia Bluetooth® wireless asigură conectivitatea cu dispozitive mobile, precum un smartphone sau o tabletă pentru configurarea reţelei wireless şi vizualizarea informaţiilor pe maşini fără afişaje integrate compatibile.

Aplicaţia SolutionsPlus

ZXLink este o marcă comercială a Deere & Company
JDLink este marcă comercială a Deere & Company
Service ADVISOR este o marcă comercială a Deere & Company
CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company
Bluetooth este o marcă comercială a Bluetooth SIG

NOTĂ: La stabilirea unei conexiuni wireless de la maşină la o reţea locală se pot aplica tarife individuale de date aferente reţelei respective.

Aplicaţia SolutionsPlus gestionează reţelele wireless pentru modulul MTG al maşinii. SolutionsPlus salvează datele de autentificare în reţelele wireless şi le utilizează pentru a se conecta la reţelele wireless locale disponibile.

Aplicaţia SolutionsPlus este disponibilă pentru dispozitivele Apple® şi Android™ şi poate fi descărcată din Apple App Store® sau Google Play™. Este disponibilă separat sau ca parte a aplicaţiei John Deere App Center.

Comunicaţiile dintre SolutionsPlus şi MTG sunt disponibile numai dacă comutatorul de contact este în poziţia de funcţionare, iar motorul este oprit. Dispozitivul mobil trebuie să se afle la o distanţă de 12,2 m (40 ft) de cabina maşinii. După deplasarea comutatorului de contact în poziţia de funcţionare, activarea funcţiei Bluetooth® durează aproximativ 1 minut. Conexiunea Bluetooth® poate fi utilizată exclusiv de câte un dispozitiv mobil pentru conectarea la o maşină.

(Consultaţi Asistenţa de pe ecran a aplicaţiei SolutionsPlus pentru mai multe informaţii.)

AE77568,0000351-58-07JUN17

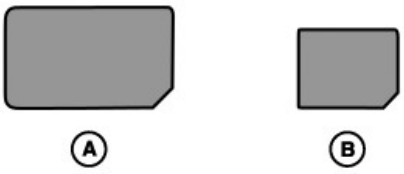
Cartela SIM a clientului

Înainte de instalarea cartelei de tip modul de identitate pentru abonaţi (SIM) aparţinând clientului, sunt necesare următoarele:

- Un abonament JDLink™ activ
- Un cont JDLink™

NOTĂ: Atunci când se utilizează cartela SIM a clientului, se vor aplica tarifele de date ale operatorului de reţea respectiv.

MTG este prevăzut cu o fantă pentru o cartelă micro-SIM pentru utilizarea în ţările în care clienţii îşi folosesc propria cartelă SIM.



PC20433—UN—04DEC17

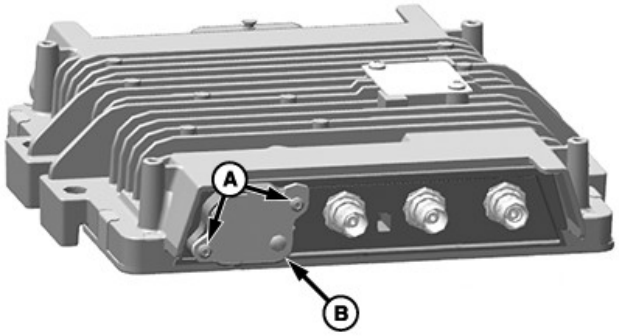
A—Cartelă mini-SIM
B—Cartelă micro-SIM

Apple este o marcă comercială a Apple Inc.
Android este o marcă comercială a Google, Inc.
Apple App Store este o marcă comercială a Apple Inc.
Google Play este marcă comercială a Google Inc.
JDLink este marcă comercială a Deere & Company

NOTĂ: Dacă efectuaţi un upgrade de la un MTG 3G, cartela mini-SIM (A) nu va fi compatibilă cu fanta pentru cartelă micro-SIM (B) din MTG 4G LTE.

Pentru a introduce cartela micro-SIM:

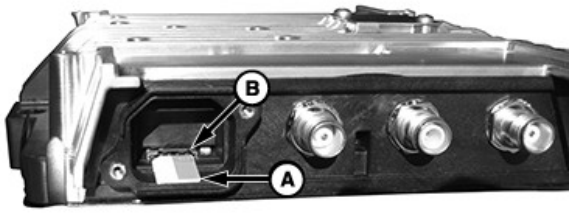
NOTĂ: Luaţi contactul înainte de a introduce sau de a schimba cartela SIM.



PC22044—UN—20JAN16

A—Şurub (2 buc.)
B—Inserţie cartelă SIM

1. Scoateţi şi păstraţi şuruburile (A) şi inserţia SIM (B).



PC23789—UN—23FEB17

A—Cartelă micro-SIM
B—Fantă cartelă micro-SIM

2. Introduceţi cartela micro-SIM (A) în fantă (B).
3. Montaţi la loc inserţia şi şuruburile de fixare.

Pentru mai multe informaţii despre instalare, contactaţi distribuitorul John Deere sau un furnizor de service calificat.

AE77568,0000005-58-04DEC17

Principiile de funcționare a modulului de satelit

În anumite regiuni, împreună cu portalul telematic modular (MTG), se furnizează un modul de satelit opţional. Hardware-ul modulului de satelit JDLink™ arată la fel ca hardware-ul MTG, dar conține un modem de satelit. Modemul de satelit permite MTG să transfere date la și de la serverul gazdă JDLink™ printr-o conexiune de satelit atunci când rețeaua celulară sau wireless nu este disponibilă.

După instalarea modulului de satelit la MTG, serviciul prin satelit trebuie activat pentru ca modulul satelit să poată comunica prin rețeaua satelit.

Comunicația prin satelit

Frecvența apelurilor programate este setată implicit la un apel pe zi când se utilizează modulul de satelit. Această frecvență poate fi modificată la un apel pe săptămână, pe site.

Atât timp cât MTG are acoperire celulară, modulul de satelit nu este utilizat. MTG încearcă să efectueze apeluri utilizând ultima metodă funcțională (semnal celular sau de satelit). MTG nu poate efectua niciun apel dacă mașina se deplasează într-o zonă cu acoperire celulară slabă sau inexistentă. Site-ul JDLink™ arată că mașina a pierdut un apel. După o oră de la apelul eșuat, MTG va trece la efectuarea apelului prin intermediul modulului de satelit.

Dacă MTG este setat la apel zilnic, efectuează un apel, apoi iese din zona cu acoperire celulară, fără a fi nevoie să aibă loc transmiterea unor alerte roșii sau efectuarea imediată a unor apeluri, următoarea încercare de efectuare a unui apel se produce după 24 de ore. Prin urmare, trimiterea sau primirea mesajului de către mașină poate dura 25 de ore.

Apelurile efectuate prin semnalul de satelit vor fi marcate cu o pictogramă satelit pe site-ul JDLink™. Mașina trebuie să aibă vizibilitate clară spre cer pentru a se putea conecta la rețeaua de satelit.

Mesajele de alertă la comunicația prin satelit

Toate mesajele sistemului telematic au o clasă și o prioritate de transmitere prin care se stabilește dacă vor fi trimise imediat sau la următoarea încercare de efectuare a unui apel. Există o logică specială pentru a stabili dacă mesajele trebuie trimise prin MTG sau prin modulul de satelit dacă apelul inițial prin rețeaua celulară a eșuat.

- Alertele roşii vor fi transmise imediat.
- Alertele galbene și cele informative trebuie să aibă o vechime de minimum 2 ore înainte de a fi trimise la următorul apel programat, la un apel inițiat de pe site sau la o solicitare către mașină.
- Alertele de securitate, cum ar fi cele privind perimetrele virtuale şi restricţiile temporale, depind de setările definite de utilizator pe site.
- Solicitările transmise de pe site la maşină sunt preluate într-un interval de circa 5 minute. Transmiterea solicitărilor poate dura până la 1 oră dacă solicitarea a fost efectuată la prima comunicare cu maşina după ieşirea dintr-o zonă cu acoperire celulară.

Există unele limitări la utilizarea modulului de satelit. Nu sunt acceptate aplicațiile pentru care este necesară o conexiune celulară neîntreruptă. De exemplu, soluțiile Service ADVISOR™ Remote, Remote Display Access John Deere, Wireless Data Transfer John Deere și Date partajate Sincronizare mașină John Deere nu sunt acceptate, din cauza capacității limitate și a latenței conexiunii prin satelit.

AE77568,00001F0-58-28JUN16

Colectarea datelor

Produsul JDLink / ZXLink permite John Deere şi reprezentanţilor John Deere să acceseze orice date generate de utilizarea produsului JDLink / ZXLink, colectate de acesta sau stocate în el, precum şi orice date de la orice dispozitiv care are interfaţă cu produsul JDLink / ZXLink ("Date despre maşini"). Achiziţionarea produsului JDLink / ZXLink, fie separat, fie ca parte din maşină, implică acordul cumpărătorului cu privire la faptul că John Deere şi reprezentanţii John Deere pot colecta, utiliza şi divulga Datele despre maşini, aşa cum se descrie în Politica privind datele despre maşini a John Deere (www.JohnDeere.com/MachineDataPolicy). Cumpărătorii pot elimina accesul reprezentanţilor sau al John Deere la Datele despre maşini prin site-ul web al sistemelor telematice John Deere (JDLink.Deere.com). Cu toate acestea, eliminarea accesului John Deere la Datele despre maşini va împiedica vizualizarea Datelor despre maşini şi utilizarea serviciului Service ADVISOR Remote de către cumpărător. Datele despre maşini pot fi transferate în afara ţării în care au fost generate, inclusiv în S.U.A.

CZ76372,0000542-58-26NOV12

Funcții JDLink™

NOTĂ: Funcțiile nu sunt incluse integral pentru toate nivelurile de servicii. Pentru mai multe informații, contactați-vă reprezentantul John Deere sau accesați site-ul www.StellarSupport.com.

NOTĂ: Nivelurile de servicii nu sunt disponibile integral în toate țările. Pentru informații privind disponibilitatea, contactați-vă reprezentantul John Deere sau accesați site-ul www.StellarSupport.com.

NOTĂ: Nivelurile de servicii nu sunt compatibile integral cu toate mașinile. Pentru o listă completă, contactați-vă reprezentantul John Deere sau accesați site-ul www.StellarSupport.com.

JDLink™ oferă următoarele funcții, ce variază conform nivelului de servicii:

Service ADVISOR este o marcă comercială a Deere & Company
JDLink este o marcă comercială a Deere & Company

Funcție	Descriere
Stările mașinilor	Mașinile agricole sunt monitorizate în funcție de următoarele stări: Inactiv, În funcțiune și Transport. Pentru unele tipuri de mașini sunt disponibile stări detaliate. Mașinile forestiere și de construcții sunt monitorizate în funcție de următoarele stări: Pornit cheie, Inactiv, Sarcină mică, Sarcină medie și Sarcină mare. (Pentru mai multe informații, inclusiv definiții ale stărilor mașinilor pentru fiecare tip de mașină, consultați Asistență pe site-ul JDLink™.)
Locația și instrucțiuni de deplasare pe harta drumurilor publice sau pe harta satelit	Harta afișează locația unei mașini de la ultimul apel cu ajutorul serviciului de cartografiere Esri®. Harta poate fi afișată sub formă de hartă stradală, imagini satelit fără informații referitoare la străzi, imagini satelit cu suprapunere a hărții stradale sau hartă cu contur al terenului și suprapunere a hărții stradale. Selectând pictograma mașinii, utilizatorul poate genera indicații de conducere la sau de la mașină.
Ore de funcționare mașină	Această funcție afișează orele în care o mașină a fost pornită sau oprită și datele aferente orelor raportate. Utilizatorul poate folosi un filtru temporal pentru a vizualiza orele pentru un anumit interval de date.
Alerte privind perimetre virtuale și restricții temporale	Caracteristica de perimetre virtuale permite utilizatorului să configureze o zonă definită. Poate fi configurată o alertă pentru a notifica proprietarul dacă mașina intră sau iese din perimetrul virtual respectiv. Funcția de alertă privind restricțiile temporale permite utilizatorilor să stabilească intervalele de timp în care mașina poate fi pornită. De exemplu, dacă utilizatorii doresc ca o mașină să funcționeze numai de la 9 a.m. la 5 p.m., iar mașina este pornită la 6:05 p.m., se trimite o alertă utilizatorilor. Aceste alerte pot fi trimise prin e-mail sau prin mesaje SMS, după preferința operatorului.
Orele de funcționare	Această funcție afișează orele și momentul zilei în care o mașină era funcțională sau oprită în funcție de lună. Pot fi imprimate sau exportate rapoarte lunare sub formă de fișiere CSF sau PDF.
Rapoarte de export sau programate prin e-mail	Pot fi solicitate rapoarte privind orele de funcționare ale motorului și Remote Display Access sub formă de rapoarte prin e-mail. Prin e-mail pot fi programate rapoarte privind alertele, Ultimate – Utilizare, Ultimate – Carburant și întreținerea, de trimis către maxim cinci destinatari la o frecvență indicată.
Sistem Service ADVISOR™ comandat de la distanță	Service ADVISOR™ Remote (SAR) îi permite tehnicianului reprezentantului să acceseze de la distanță informațiile privind codul de diagnosticare, să creeze valori măsurate și înregistrări și să programeze controlere fără a vizita mașina. (Consultați secțiunea Funcționare – Service ADVISOR™ Remote pentru mai multe informații).
Utilizarea avansată a mașinilor	Prin intermediul mașinii, MTG înregistrează date de la senzori. Tipurile de date avansate privind utilizarea mașinii colectate diferă în funcție de tipul și modelul mașinii. Un exemplu de informații despre utilizarea mașinilor este un tabel cu cantitatea de carburant consumată de fiecare mașină. Alte exemple sunt rata medie de carburant, viteza medie de deplasare, turația medie a motorului și temperatura medie a lichidului de răcire.
Informații despre utilizarea sistemului (procentul utilizării AutoTrac™)	Informațiile despre utilizarea sistemului afișează perioada de utilizare a anumitor componente și caracteristici ale mașinii (de exemplu, AutoTrac™ sau IVT™).
Gestionarea întreținerii	Profilul de întreținere le permite utilizatorilor să vadă când anume mașinile lor se apropie de intervalele de întreținere, le ating sau le depășesc. Utilizatorii pot selecta să permită accesul unor terțe părți la reprezentantul local John Deere, astfel încât întreținerea să poată fi programată imediat.
Diagnosticare la distanță, utilizând codurile de diagnosticare	JDLink™ poate alerta utilizatorii când una din mașini produce un cod de diagnosticare. Managerii pot vedea codul pe site, pentru a ști cu precizie care coduri au fost generate pe mașină. Utilizatorii pot da reprezentanței acces la contul lor JDLink™ pentru a vizualiza profilul de întreținere a mașinilor. De asemenea, utilizatorii își pot configura contul să trimită alerte la o reprezentanță prin e-mail sau mesaj SMS.
John Deere Remote Display Access (RDA)	RDA îi permite utilizatorului să vizualizeze afișajul unei mașini utilizate pe teren. Vizualizarea are loc live, pe un dispozitiv conectat la internet precum un computer, o tabletă sau un smartphone.
John Deere Wireless Data Transfer (WDT)	WDT îi permite utilizatorului să încarce date de configurare și prescripții și să descarce date de documentație de pe un afișaj cu ajutorul MTG.

Esri este o marcă comercială a Environmental Systems Research Institute, Inc.
Service ADVISOR este o marcă comercială a Deere & Company
AutoTrac este marcă comercială a Deere & Company
IVT este o marcă comercială a Deere & Company

AE77568,00001F8-58-28JUN16

Nivelul de servicii pentru modulul satelit

Când se utilizează modulul satelit, sunt transferate date din diverse funcţii JDLink™ de la maşină către site-ul web. Totuşi, modulul satelit nu este compatibil cu toate funcţiile. MTG poate stoca aceste date rămase, care nu au fost transmise de modulul satelit, pe o perioadă de maxim 1000 de ore. La următorul apel efectuat prin reţeaua celulară, datele stocate din cel mai recent interval de 1000 de ore vor fi transferate pe site-ul web de la MTG.

PC15291—UN—26NOV12

A—Pictograma satelit

În prezent, există nouă seturi de date care sunt comune maşinilor agricole John Deere cu capabilitate de acces

JDLink este marcă comercială a Deere & Company

prin satelit, indiferent de nivelul de servicii. Acestea sunt indicate mai jos. Pentru a confirma că modulul satelit efectuează apeluri şi că MTG are o configuraţie satelit, consultaţi site-ul web. În fila "Terminal Setup" (Configurare terminal), la ambele opţiuni "Communication" (Comunicaţie) şi "Last Call In" (Ultimul apel) trebuie să apară o pictogramă satelit (A).

- Nivelul rezervorului de carburant
- Utilizarea carburantului
- Ultima valoare pentru orele de funcţionare a motorului
- Gradul de utilizare a maşinii
- Temperatura maximă a lichidului de răcire
- Temperatura maximă a uleiului hidraulic
- Temperatura maximă a uleiului de transmisie
- Număr de regenerări anulate
- Număr de regenerări finalizate

HC94949,0000B0E-58-15FEB17

Conexiune dispozitiv mobil la maşină

Conexiunea dispozitiv mobil-maşină este disponibilă pe 4600 CommandCenter™ şi în aplicaţia SolutionsPlus. Conexiunea dispozitiv mobil-maşină configurează portalul telematic modular (MTG) ca punct de acces pentru dispozitivele mobile şi permite accesul la informaţiile software-ul terţ.

Pentru a configura afişajul 4600 CommandCenter™:

PC17269—UN—15JUL13

Butonul Meniu

1. Selectaţi butonul Meniu.

PC24253—UN—19MAY17

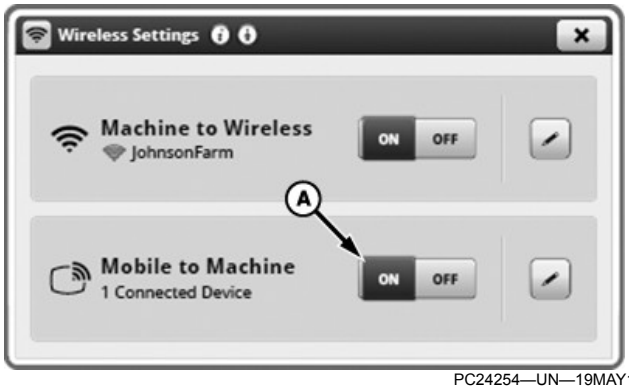
Fila Sistem

2. Selectaţi fila Sistem.

PC23092—UN—26SEP16

Butonul Setări wireless

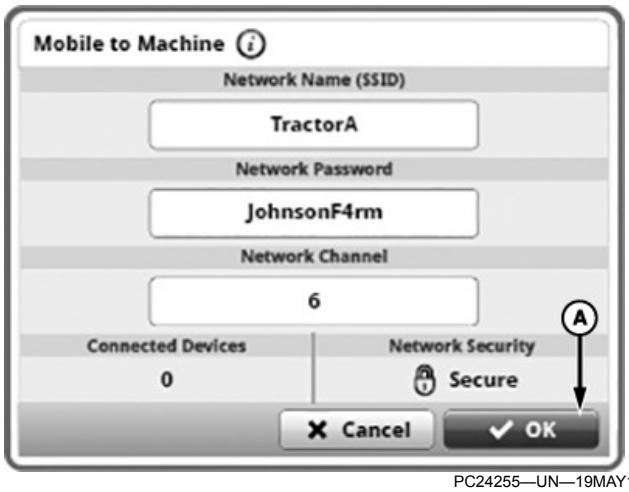
3. Selectaţi butonul Setări wireless.



PC24254—UN—19MAY17

A—Bară de comutare

4. Activaţi comutatorul dispozitiv mobil-maşină (A).



PC24255—UN—19MAY17

A—Butonul OK

NOTĂ: Sunt generate automat valori implicite pentru numele reţelei şi parolă.

Numele reţelei trebuie să aibă între 8 şi 13 caractere.

Parola reţelei trebuie să aibă între 8 şi 21 de caractere.

5. Introduceţi un nume unic de reţea şi parola. Selectaţi butonul OK (A).
6. Pe dispozitivul mobil, căutaţi numele reţelei MTG. Selectaţi reţeaua şi introduceţi parola.

CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company

PC24256—UN—19MAY17

A—Butonul de editare

Pentru a schimba numele sau parola reţelei sau a vedea numărul de obiecte conectate, navigaţi la pagina Setări wireless şi alegeţi butonul Editare (A).

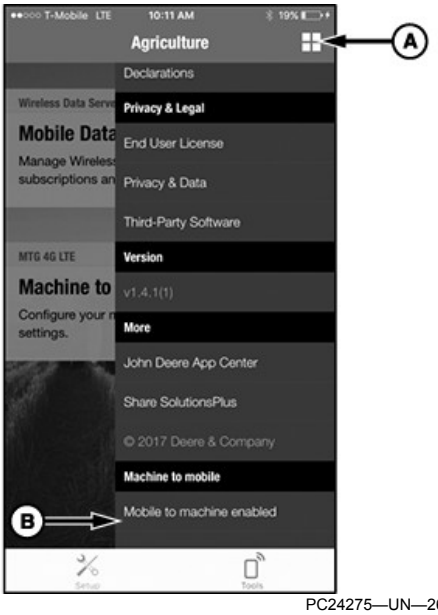
Pentru a configura un dispozitiv mobil:

1. Lansaţi aplicaţia SolutionsPlus pe dispozitivul mobil.
2. Selectaţi ramura industrială corespunzătoare.

PC24274—UN—26MAY17

Instrumente

3. Selectaţi Instrumente în partea de jos a ecranului.



PC24275—UN—26MAY17

A—Meniu
B—Conexiune dispozitiv mobil la maşină

4. Selectaţi Meniu (A) în colţul din dreapta-sus al ecranului.
5. Asiguraţi-vă că aţi activat conexiunea dispozitiv mobil-maşină. Dacă nu este activată, selectaţi Dispozitiv mobil la maşină (B).

PC24276—UN—26MAY17

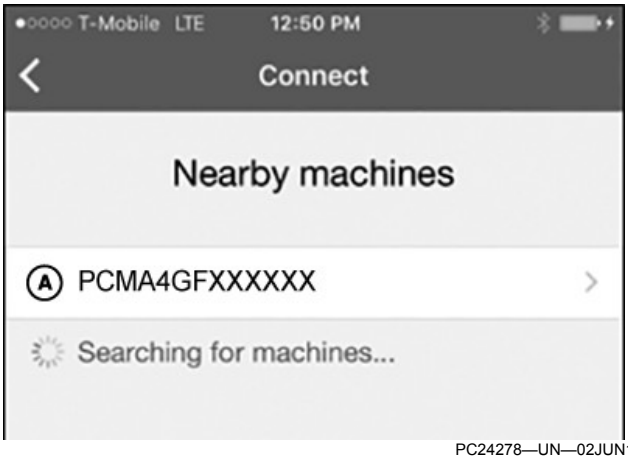
Conexiune dispozitiv mobil la maşină

6. Pe pagina Instrumente, selectaţi Dispozitiv mobil la maşină.

PC24277—UN—26MAY17

Butonul Începeţi

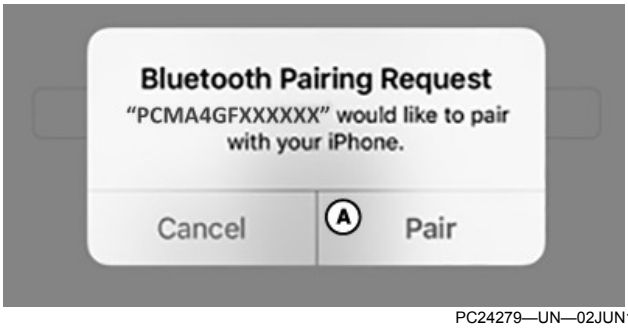
7. Selectaţi butonul Începeţi.



PC24278—UN—02JUN17

A—Maşină disponibilă

8. Selectaţi maşina dorită (A).



PC24279—UN—02JUN17

A—Butonul de asociere

9. Selectaţi butonul Asociere (A) pentru a vă conecta la maşină.

PC24280—UN—26MAY17

Butonul Salvare

10. Introduceţi parola de reţea şi selectaţi butonul Salvare pentru a realiza conexiunea.

AE77568,0000353-58-01JUN17

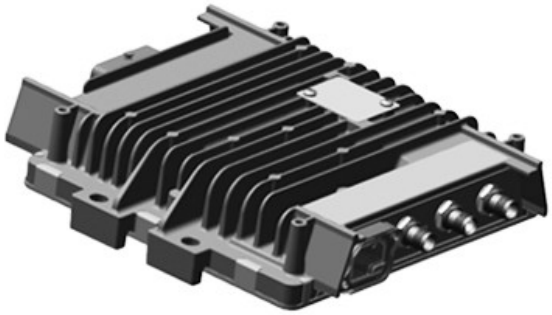
Componentele

Sistemul JDLink™ include următoarele componente hardware:

- Portalul telematic modular
- Antena celulară, de GPS și wireless
- Antena wireless (poate să lipsească, în funcție de tipul mașinii)
- Modulul și antena satelit (opționale)
  - Modulul satelit (numai în anumite regiuni)
  - Antena satelit (numai în anumite regiuni)
- Comutatorul Ethernet (poate să lipsească, în funcție de tipul mașinii)

AE77568,00001F1-58-15JUN16

Portal telematic modular



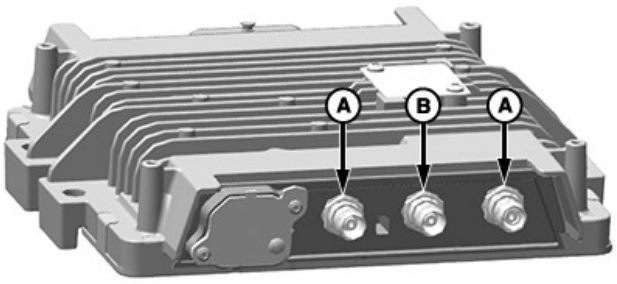
PC22020—UN—15JAN16

Portal telematic modular

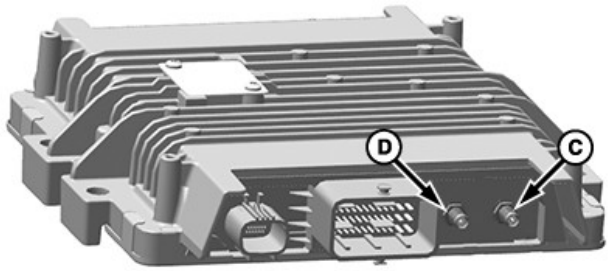
Portalul telematic modular (MTG) 4G LTE conţine:

- Procesorul principal
- Modemul celular
- Chipsetul GPS
- Fanta pentru o cartelă SIM (Subscriber Identity Module – modul de identitate a abonatului) pentru utilizarea în anumite ţări
- Porturi de comunicaţii pentru sistem
- Indicator stare cu LED-uri
- Bluetooth® şi funcţionalitate wireless

JDLink este o marcă comercială a Deere & Company
Bluetooth este o marcă comercială a Bluetooth SIG



PC22629—UN—12MAY16

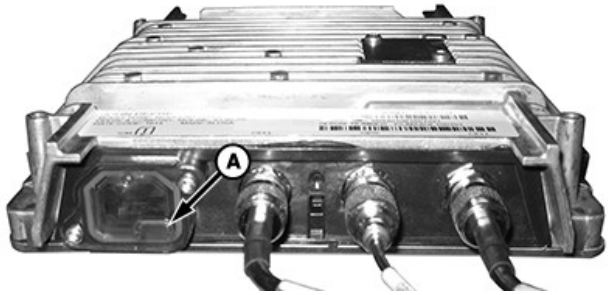


PC22024—UN—27JAN16

A—Conector pentru semnalul de telefonie celulară
B—Conector GPS
C—Conector wireless – antenă de înaltă performanţă / joasă
D—Conector wireless – antenă wireless

NOTĂ: Cei doi conectori pentru semnalul de telefonie celulară (A) de pe portalul telematic modular (MTG) sunt interșanjabili.

MTG utilizează conectori TNC coaxiali atât pentru semnalul GPS, cât şi pentru semnalul de telefonie celulară. Pentru a preveni conexiunile incorecte, conectorii utilizează buşoane şi receptacule inversate. Conectorul GPS (B) este un buşon TNC, iar conectorii pentru semnalul de telefonie celulară sunt receptacule TNC. Conectorii combinați pentru semnalul de telefonie celulară, GPS și wireless sunt integrați în cablul antenei. În celalalt capăt al MTG-ului, există doi conectori SMA pentru conexiunea wireless. Conectorul wireless din dreapta (C) este pentru antena de înaltă performanță sau antena joasă. Conectorul wireless din stânga (D) este pentru antena wireless. Pentru a preveni conexiunile incorecte, conectorii wireless utilizează polaritate inversată.



PC22663—UN—18MAY16

A—Indicator stare cu LED-uri

Indicatorul de stare cu LED-uri (A) indică starea curentă a MTG.

NOTĂ: După pornirea MTG, indicatorul de stare cu LED-uri trece prin toate culorile caracteristicilor active. Indicatorul de stare cu LED-uri clipeşte între cicluri.

- **Stins** – Oprit sau în modul de repaus
- **Portocaliu continuu** – Pornire în curs
- **Portocaliu intermitent** – Pornit, fără comunicaţii active
- **Alb** – Apel în curs
- **Albastru** – GPS activ
- **Verde** – Conexiune celulară activă
- **Magenta** – Wireless activ

AE77568,0000352-58-07JUN17

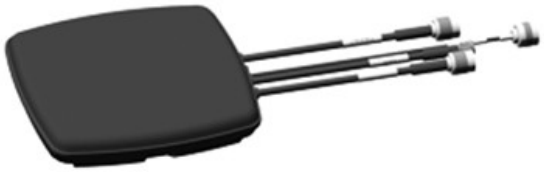
Antena celulară, de GPS și wireless

Cele două antene sunt:

PC22042—UN—19JAN16

Antena de înaltă performanţă

- Modelul de înaltă performanţă: oferă cea mai bună amplificare, cea mai lungă rază de acţiune şi cele mai bune performanţe.



PC22043—UN—18JAN16

Antena joasă

- Joasă: are o înălțime mai mică față de antena de înaltă performanță.

Fiecare antenă are patru cabluri coaxiale separate, două pentru semnalul de telefonie celulară, unul pentru GPS și unul pentru wireless. Toate cablurile sunt incluse într-o singură carcasă, pentru o montare simplificată.

NOTĂ: Pentru performanțe optime pe teren, utilizați antena de înaltă performanță oricând este posibil.

Precizia GPS va fi redusă dacă nu este disponibilă o imagine clară a cerului. Semnalul GPS nu poate fi recepţionat în interiorul unei clădiri.

HC94949,0000B0F-58-15FEB17

Antenă wireless

PC22092—UN—27JAN16

Antenă wireless

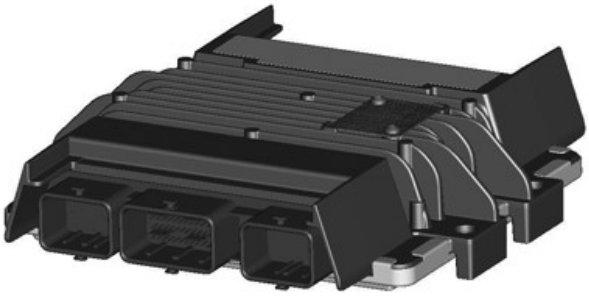
Antena wireless se utilizează pentru distanțe mici sau pentru conexiunea wireless din cabină.

AE77568,00001F6-58-26MAY16

Modulul şi antena satelit

Modulul satelit

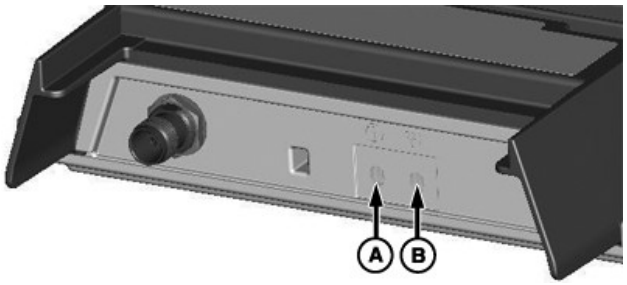
NOTĂ: Modulul satelit nu este inclus gratuit și utilizarea acestuia nu este permisă de lege în toate regiunile. Consultați distribuitorul John Deere privind disponibilitatea.



PC12694—UN—19JUL10

Modulul satelit

Modulul satelit opțional are rolul de element subordonat portalului telematic modular (MTG), nefuncționând adecvat în mod individual. În locuri cu acoperire celulară slabă, se poate utiliza modulul satelit pentru comunicații în loc de MTG.



PC15191—UN—31MAY12

Mufa modulului satelit

A—Indicatorul de alimentare
B—Indicatorul de reţea disponibilă

Modulul satelit utilizează un singur conector TNC coaxial pentru antenă. Conectorul este un receptacul TNC. Conectorul combinat este integrat în cablul antenei. Există două indicatoare cu LED-uri pe partea posterioară a modulului satelit. Indicatorul de alimentare este la stânga (A), iar indicatorul de rețea disponibilă este la dreapta (B). LED-ul indicatorului de alimentare (verde) se aprinde oricând este comandată pornirea modulului de MTG, iar LED-ul indicatorului de rețea se aprinde (roșu) când modemul satelit detectează rețeaua satelit.

Antenă satelit

PC12642—UN—11JUN10

Antenă satelit

NOTĂ: Antena satelit nu este inclusă gratuit și utilizarea acesteia nu este permisă de lege în toate regiunile. Consultați distribuitorul John Deere privind disponibilitatea.

Antena satelit transmite şi recepţionează mesaje de la modulul satelit.

HC94949,0000B13-58-16FEB17

Comutator Ethernet

PC19634—UN—15MAY14

Comutator Ethernet

Comutatorul Ethernet OCTOPUS 5TX-EEC a fost conceput special pentru a fi utilizat în medii agricole. Acesta acceptă Ethernet la 10 Mbps şi Fast Ethernet la 100 Mbps. Modulele comutatoarelor Ethernet acceptă reţelele Ethernet comutate, în conformitate cu standardul IEEE 802.3 (10BASE-T) sau 802.3u (100BASE-TX), cu tehnologie pe bază de cupru. Modulele comutatoarelor se montează la locul de instalare cu ajutorul unor şuruburi. Modulele OCTOPUS 5TX-EEC au cinci porturi cu perechi de fire torsadate, de 10/100 Mbps (10BASE-T/100BASE-TX, conectori M12 ecranaţi). La aceste porturi pot fi conectate până la cinci echipamente terminale pentru date sau alte segmente de reţea TP/TX, utilizând cabluri cu perechi de fire torsadate. Porturile TP acceptă autonegocierea, autopolaritatea şi autoinversarea. Comutatorul Ethernet respectă clasa de protecţie IP67 (protecţie împotriva şocului şi particulelor străine: antipraf, protecţie împotriva apei: oferă protecţie împotriva efectelor la scufundarea temporară în apă). Acest dispozitiv oferă o funcţie de Calitate a serviciului, bazată pe standardul IP.

NOTĂ: Comutatorul Ethernet nu este o componentă necesară a sistemului JDLink™.

Când este montat, acest dispozitiv are rolul de a permite conexiunea Ethernet la portalul telematic modular (MTG) pentru mai multe dispozitive oferite de John Deere.

Pentru instalarea acestui comutator Ethernet este necesar un kit de instalare hardware. Pentru achiziţie, instalare şi asistenţă, contactaţi reprezentantul John Deere. Instrucţiunile de instalare pot fi găsite cu ajutorul reprezentantului John Deere.

AE77568,000001A-58-03MAR15

JDLink este o marcă comercială a Deere & Company

Tensiunea de funcţionare a comutatorului Ethernet

Tensiunea de funcţionare a comutatorului Ethernet	
Gama de Tensiune Nominală	12–24 V c.c.
Gama de Tensiune Minimă	9 V c.c.
Gama de Tensiune Maximă	32 V c.c.

AE77568,000001B-58-24FEB15

Autentificare pe site-ul Web

Pentru clienţii JDLink™ noi este necesară crearea unui cont de client. Contactaţi reprezentantul local John Deere pentru asistenţă la crearea unui nume de utilizator şi a unei parole pentru contul dvs. JDLink™.

Atunci când accesează site-ul Web JDLink™, operatorului i se solicită să introducă numele de utilizator şi parola. Operatorii care au acces la o organizaţie sunt direcţionaţi direct la contul lor. Pentru operatorii care au acces la mai multe organizaţii, va apărea o listă verticală cuprinzând organizaţiile respective. Selectaţi o organizaţie pentru a vizualiza informaţiile contului respectiv.

RW00482,00002FF-58-23MAY14

Primii paşi

Configurarea JDLink / ZXLink

Configurarea pentru MTG se poate efectua numai prin site-ul web JDLink / ZXLink sau de către reprezentant prin intermediul Service ADVISOR.

NOTĂ: MTG nu poate fi configurat prin intermediul maşinii sau al afişajului GreenStar.

Informaţii necesare

Reprezentantul local John Deere are responsabilitatea de a transfera terminalul JDLink la contul clientului. Sunt necesare următoarele informaţii pentru procesarea transferului.

- Informaţii despre organizaţie

  Acesta este contul care gestionează toate terminalele şi utilizatorii pentru o companie sau un grup.

- Numele de utilizator al clientului

  Acest profil trebuie să reprezinte utilizatorul principal al contului, pentru ca acesta să poată fi configurat ca administrator. De asemenea, acesta este acelaşi nume de utilizator pe care clientul îl foloseşte pentru a accesa www.stellarsupport.com. În cazul în care clientul nu are un profil Stellar Support, reprezentanţa va avea nevoie de informaţii de contact pentru a crea profilul.

- Numele echipamentului

  Acesta este numele terminalului JDLink / ZXLink sau al maşinii pe care reprezentantul o va transfera la contul clientului.

Terminal nou transferat

Odată ce reprezentantul a transferat terminalul la organizaţia clientului, apoi clientul se va autentifica pe site-ul web JDLink / ZXLink cu numele de utilizator şi parola. Odată transferat, utilizatorul poate modifica informaţiile şi setările de configurare a terminalului.

Când terminalul este configurat după preferinţele utilizatorului, este gata de utilizare.

CZ76372,000053B-58-26NOV12

Navigarea pe site-ul web

Ghidul utilizatorului JDLink™

Selectați Asistență cu site-ul web JDLink™ pentru a deschide ghidul utilizatorului. Ghidul utilizatorului conține informații detaliate despre navigarea și utilizarea site-ului web.

Pictogramele de pe site-ul Web

PC12706—UN—04JUN12

Pictogramele de pe site-ul Web

Pencil Icon— Butonul Editare.
On/Off Icon— Pornește sau oprește caracteristici.
Trash Can— Butonul ștergere.
Viewing Pane— O zonă separată într-o fereastră divizată.
Magnify Glass— Centrează mașina în fereastra de vizualizare a hărții.
Machine Key— Se află în partea din stânga jos a paginii Panou de control. Un cerc verde lângă numele mașinii indică mașina care are activ JDLink™ Select. Un cerc galben lângă numele mașinii indică mașina care are activ JDLink™ Access, Ultimate sau Connect. Un cerc gol sau negru lângă numele mașinii indică faptul că mașina este inactivă.

AE77568,00001FC-58-24MAY16

JDLink este marcă comercială a Deere & Company

Prezentare generală

Service ADVISOR™ Informaţiile de la distanţă (SAR) din acest manual se aplică pentru maşinile agricole John Deere echipate cu un afişaj compatibil CommandCenter™ sau GreenStar™ care comunică cu prin magistrala CAN a maşinii. SAR nu este compatibil cu fiecare maşină echipată cu un portal telematic modular (MTG).

(Consultaţi Manualul de utilizare al respectivei maşini pentru informaţii detaliate despre SAR.)

Principii de funcţionare

Service ADVISOR™ este un instrument de diagnosticare utilizat de reprezentanţii John Deere pentru a face diagnosticări, precum şi actualizări la setările maşinii şi la software. Reprezentanţii pot accesa codurile de eroare la diagnosticare şi adresele de diagnostic, pot crea valori citite şi înregistrări şi pot programa controlere. Această tehnologie include atât software, cât şi hardware. Tehnicienii participă la un instructaj de minimum 8 ore pentru a deveni certificaţi pentru utilizarea acestui instrument.

SAR este o funcţie a Service ADVISOR™ care permite unui tehnician al reprezentanţei locale să se conecteze la o maşină cu SAR prin reţeaua JDLink™ pentru a accesa de la distanţă informaţii despre codurile de diagnoză şi datele de diagnoză înregistrate, precum şi să programeze de la distanţă controlerele.

Similar cu actualizările software (prin abonament) din industria de calculatoare, SAR permite ca John Deere să livreze actualizări software de la distanţă, prin sistemul hardware instalat la bord JDLink™. Programarea de la distanţă dă posibilitatea celor de la John Deere să actualizeze software-ul pentru a îmbunătăţi performanţele maşinii. Această capacitate poate fi utilizată pentru a reprograma majoritatea controlerelor de pe maşini. Utilizatorul participă activ împreună cu reprezentantul la acest proces, atât descărcând, cât şi instalând actualizarea software.

NOTĂ: Este posibil ca unele controlere ale maşinilor să nu fie compatibile cu reprogramarea SAR.

Compatibilitatea cu maşina

NOTĂ: Dacă este inclus în dotare, Manager acces oferă posibilitatea de a debloca, a bloca parţial sau a bloca accesul operatorului la anumite componente, inclusiv posibilitatea de a descărca şi instala actualizări software.

(Consultaţi Manualul de utilizare al maşinii pentru detalii.)

Pentru o listă de maşini aprobate, contactaţi reprezentantul John Deere sau vizitaţi StellarSupport.com.

RW00482,00002E3-58-21MAY14

Reprogramarea pe vehicul

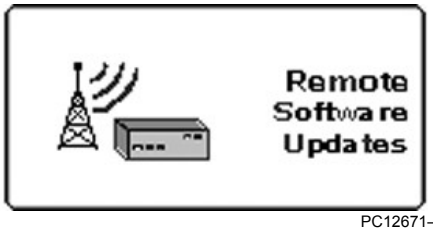
PC12691—UN—27JUL10

Actualizare software disponibilă

Cu SAR, reprezentanţii au posibilitatea să trimită software nou la un vehicul pentru a actualiza controlerele. După ce reprezentantul trimite software-ul, pe afişaj apare un mesaj care vă informează că există software nou disponibil. Dacă apasă Acceptare, utilizatorul este direcţionat la pagina de actualizări software.

PC8663—UN—29APR15

Butonul MENIU



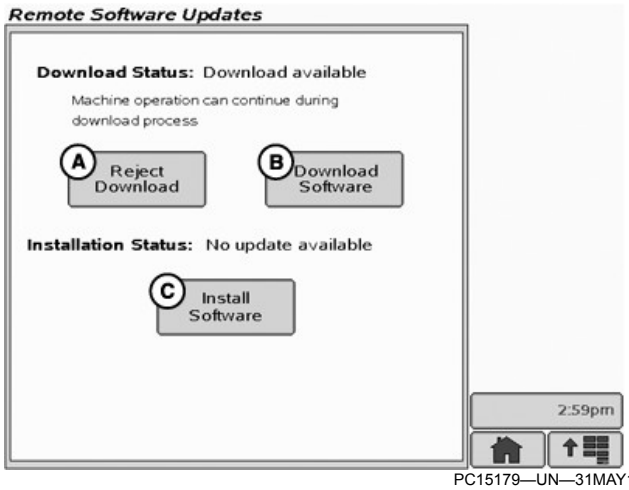
PC12671—UN—21JUL10

Butonul de meniu Actualizări la distanță

Dacă mesajul este anulat, utilizatorul poate accesa pagina selectând butonul Meniu şi apoi Actualizări software la distanţă.

Service ADVISOR este marcă comercială a Deere & Company
CommandCenter este o marcă comercială a Deere & Company
GreenStar este o marcă comercială a Deere & Company
JDLink este marcă comercială a Deere & Company

Descărcarea actualizărilor



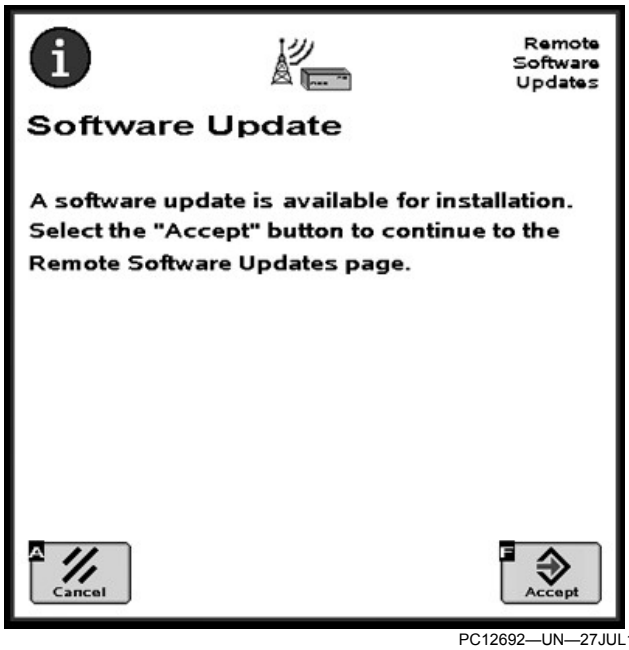
PC15179—UN—31MAY12

Actualizări software la distanţă

A—Butonul Respingere descărcare
B—Butonul Descărcare software
C—Butonul Instalare software

Pe pagina Actualizări software la distanţă, operatorul poate fie să respingă (A), fie să descarce (B) noul software. Prin apăsarea butonului Descărcare software (B) se porneşte procesul de descărcare. Acest proces va continua în fundal şi poate continua utilizarea normală a maşinii.

Instalarea actualizărilor



PC12692—UN—27JUL10

Actualizare gata de instalare

După ce software-ul s-a descărcat şi este gata de instalare, pe afişaj apare un mesaj. Apăsaţi butonul de acceptare pentru a accesa pagina Actualizări software la distanţă.

Instalarea software-ului poate dura până la 40 de minute. Dacă apăsaţi butonul de anulare aveţi posibilitatea să actualizaţi software-ul mai târziu dacă doriţi.

Pe pagina Actualizări software la distanţă, apăsaţi butonul Instalare software pentru a începe procesul de instalare.

ATENŢIE: Unele funcţii ale vehiculului, inclusiv luminile, pot deveni nefuncţionale în timpul reprogramării. Pentru a evita rănirea, asiguraţi-vă că vehiculul se află într-un loc şi într-o configuraţie sigură înainte de reprogramare. Nu efectuaţi reprogramarea în apropierea drumurilor publice sau în zone cu activitate.

PC12856—UN—07SEP10

PC12672—UN—28JUN10

PC12857—UN—07SEP10

PC13582—UN—09MAY11

Când vi se solicită, acceptaţi termenii şi condiţiile, apoi urmaţi instrucţiunile de pe ecran.

Dacă apare o problemă în timpul instalării, sistemul va încerca o a doua instalare. Dacă a doua încercare eşuează, contactaţi distribuitorul John Deere.

HC94949,0000B11-58-15FEB17

Depanarea – Reprogramarea

Simptom	Problemă	Soluţie
Alimentare accesorii pierdută	Motor pornit sau cheia rotită pe oprit.	Nu porniţi motorul şi nu întrerupeţi alimentarea în timp ce se instalează actualizări software. Rotiţi cheia la oprit, apoi din nou în poziţia PORNIT.
Tensiune redusă	Tensiunea sistemului este prea redusă pentru a continua cu instalarea software-ului.	Opriţi sau eliminaţi accesoriile care nu sunt necesare.
		Verificaţi tensiunea bateriei şi încărcaţi bateria dacă este necesar.

Simptom	Problemă	Soluţie
Eroare de comunicaţie	Instalarea software-ului nu poate fi finalizată din cauza unei erori de comunicaţie.	Rotiţi cheia la oprit, apoi din nou la pornit. Apoi încercaţi din nou să instalaţi software-ul. Contactaţi un reprezentant John Deere dacă nu se poate stabili comunicaţia.
Butonul Actualizări software la distanţă nu este pe afişaj. *NOTĂ: Actualizări software la distanţă va fi disponibilă în permanenţă, indiferent dacă există un fişier de capacităţi sau nu.*	Nu poate fi accesată pagina Actualizări software la distanţă de la afişaj.	Verificaţi cablajul şi conexiunile la MTG.

JS56696,0000A25-58-16NOV15

TERMENI ŞI CONDIŢII PENTRU SOFTWARE

IMPORTANT – CITIŢI CU ATENŢIE: ACEST ACORD DE LICENŢĂ SOFTWARE REPREZINTĂ UN CONTRACT LEGAL ÎNTRE DVS. ŞI FURNIZORUL LICENŢEI ("FURNIZOR") IDENTIFICAT MAI JOS ŞI GUVERNEAZĂ MODUL ÎN CARE UTILIZAŢI SOFTWARE-UL LIVRAT LA MAŞINA DVS. ("MAŞINA").

INDICÂND ACCEPTAREA DVS. PRIN INTERMEDIUL UNUI AFIŞAJ AL MAŞINII, INSTALÂND SOFTWARE-UL PE MAŞINĂ SAU UTILIZÂND SOFTWARE-UL PE MAŞINĂ, ACCEPTAŢI ŞI SUNTEŢI DE ACORD CU TERMENII ŞI CONDIŢIILE ACESTUI ACORD DE LICENŢĂ ÎN CEEA CE PRIVEŞTE SOFTWARE-UL ("Software") LIVRAT LA MAŞINĂ. SUNTEŢI DE ACORD CĂ ACEST ACORD DE LICENŢĂ SOFTWARE, INCLUSIV CLAUZELE DE LIMITARE A GARANŢIEI ŞI A RESPONSABILITĂŢILOR LEGALE ŞI PREVEDERILE PRIVIND ANULAREA CONTRACTULUI, DE MAI JOS, SUNT OBLIGATORII PENTRU DVS. ŞI PENTRU ORICE COMPANIE ÎN BENEFICIUL CĂREIA UTILIZAŢI SOFTWARE-UL, PRECUM ŞI PENTRU ANGAJAŢII ORICĂREI ASTFEL DE COMPANII (DENUMITE/DENUMIŢI COLECTIV "DVS." ÎN CADRUL ACESTUI ACORD). DACĂ NU SUNTEŢI DE ACORD CU TERMENII ACESTUI ACORD SAU DACĂ NU SUNTEŢI AUTORIZAT PENTRU A ACCEPTA ACEŞTI TERMENI DIN PARTEA COMPANIEI DVS. SAU A ANGAJAŢILOR ACESTEIA, FACEŢI CLIC PE PICTOGRAMA [Refuz] DE PE AFIŞAJUL MAŞINII PENTRU A REFUZA ACEŞTI TERMENI ŞI CONDIŢII. ACEST ACORD DE LICENŢĂ REPREZINTĂ ACORDUL COMPLET PRIVIND SOFTWARE-UL ÎNTRE DVS. ŞI FURNIZOR.

1. Livrarea software-ului. Software-ul poate fi livrat la Maşină de către Furnizor prin metode wireless sau printr-un agent al Furnizorului, cum ar fi un reprezentant. Dacă este livrat prin metode wireless, puteţi fi responsabil pentru orice taxe pentru transmisii de date care apar datorită acestei livrări.

2. Licenţa. Prin prezenta, Furnizorul vă acordă, iar dvs. acceptaţi, o licenţă neexclusivă de a utiliza Software-ul în formă codificată şi decodificabilă de maşină, numai în conformitate cu autorizaţia din acest Acord de licenţă şi din prevederile aplicabile din Manualele de utilizare, pe care sunteţi de acord să le citiţi cu atenţie înainte de a utiliza Software-ul. Software-ul poate fi utilizat numai pe Maşina la care a fost livrat iniţial. Sunteţi de acord că nu veţi atribui, sublicenţia, transfera, oferi, închiria în regim simplu sau de leasing şi nu veţi partaja drepturile pe care le aveţi sub incidenţa acestui Acord de licenţă, cu excepţia faptului că puteţi transfera toate drepturile dvs. sub incidenţa acestui Acord de licenţă odată cu vânzarea Maşinii pe care este instalat Software-ul la care se referă acest Acord.

3. Drepturile Furnizorului. Confirmaţi şi sunteţi de acord că Software-ul aparţine Furnizorului şi este protejat prin legea drepturilor de autor. Sunteţi, de asemenea, de acord că toate drepturile, titlurile şi interesele legate de Software, inclusiv drepturile de proprietate intelectuală asociate, sunt şi vor rămâne în posesia Furnizorului. Acest Acord de licenţă nu vă oferă niciun titlu sau interes asupra Software-ului, ci numai dreptul limitat la utilizare, drept revocabil în conformitate cu termenii acestui Acord de licenţă. Vă obligaţi să nu: (a) efectuaţi analize ale structurii, recompilaţi, modificaţi sau decodificaţi în alt mod Software-ul, să nu încercaţi să anulaţi mecanismele de protecţie a drepturilor de autor şi activare a aplicaţiei; (b) copiaţi sau reproduceţi Software-ul sau (c) eliminaţi sau distrugeţi orice notificări privind drepturile de autor, marca comercială sau alte drepturi de proprietate incluse în Software. De asemenea, sunteţi de acord să nu permiteţi niciunei terţe părţi care acţionează sub controlul dvs. să acţioneze în oricare din modurile de mai sus.

4. Taxe de licenţă. Taxele de licenţă plătite de dvs.,

dacă există, se plătesc pentru licenţele acordate sub incidenţa acestui Acord de licenţă.

5. Garanţie limitată. Furnizorul garantează, doar pentru beneficiul dvs. şi nu pentru beneficiul niciunei alte părţi, că pe durata "**Termenului de garanţie**" definit mai jos, Software-ul va funcţiona în esenţă conform specificaţiilor de funcţionare aplicabile ("**Specificaţii**") indicate în Manualele de utilizare. Dacă, înaintea expirării Termenului de garanţie, Software-ul nu funcţionează, în esenţă, conform Specificaţiilor, puteţi returna Maşina la locaţia de achiziţie în vederea reparării sau înlocuirii Software-ului nefuncţional. Termenul de garanţie este de nouăzeci (90) de zile de la data instalării Software-ului sau durata termenului de garanţie a componentei Maşinii pe care este instalat Software-ul, oricare este mai mare. Durata termenului de garanţie a Software-ului nu afectează perioada de garanţie a Maşinii sau a oricărei componente a acesteia.

6. DECLARAŢIE DE LIMITARE A GARANŢIILOR. PRIN PREZENTA SUNTEŢI DE ACORD CĂ GARANŢIA LIMITATĂ INDICATĂ MAI SUS ("**GARANŢIA LIMITATĂ**") REPREZINTĂ SINGURA COMPENSARE EXCLUSIVĂ PENTRU ORICE PROBLEMĂ DE ORICE NATURĂ APĂRUTĂ LA SOFTWARE. CU EXCEPŢIA SITUAŢIILOR PREVĂZUTE DE GARANŢIA LIMITATĂ, SOFTWARE-UL ESTE OFERIT "CA ATARE", IAR FURNIZORUL, COMPANIILE AFILIATE ŞI CONTRACTANŢII ACESTUIA DECLINĂ, IAR DVS. RENUNŢAŢI ÎN MOD EXPRES, LA ORICE GARANŢII PREVĂZUTE DE LEGE SAU APĂRUTE ÎN ALT MOD CARE AU LEGĂTURĂ CU SOFTWARE-UL, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA: ORICE GARANŢIE IMPLICITĂ DE VANDABILITATE SAU ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP; ORICE GARANŢIE IMPLICITĂ LEGATĂ DE FUNCŢIONAREA, DISTRIBUIREA SAU UTILIZAREA COMERCIALĂ A PRODUSULUI; ORICE GARANŢIE A TITLULUI DE PROPRIETATE SAU NEÎNCĂLCARE A DREPTURILOR; ŞI ORICE ALTĂ GARANŢIE PREVĂZUTĂ DE ORICE INTERPRETARE JURIDICĂ, INCLUSIV CELE LEGATE DE UTILIZAREA INCORECTĂ, NEGLIJENŢĂ, RESPONSABILITATE STRICTĂ, CONTRACT SAU ORICE ALTĂ INTERPRETARE JURIDICĂ SAU DE DREPT. NICIO REPREZENTARE SAU ALTĂ AFIRMAŢIE, INCLUSIV AFIRMAŢIILE PRIVIND ADECVAREA PENTRU UTILIZARE, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ACESTEA, NU VA CONSTITUI O GARANŢIE OFERITĂ DE FURNIZOR, COMPANIILE AFILIATE SAU CONTRACTANŢII ACESTUIA. FURNIZORUL NU GARANTEAZĂ CĂ SOFTWARE-UL ESTE FĂRĂ ERORI SAU CĂ VA FUNCŢIONA FĂRĂ ÎNTRERUPERE.

7. LIMITAREA RĂSPUNDERII LEGALE. CU EXCEPŢIA CAZURILOR PREVĂZUTE DE GARANŢIA LIMITATĂ, FURNIZORUL, COMPANIILE AFILIATE SAU CONTRACTANŢII ACESTUIA NU VOR FI ÎN NICIUN CAZ RESPONSABILI FAŢĂ DE DVS. SAU DE TERŢE PĂRŢI PENTRU DAUNE DIRECTE, INDIRECTE, ACCIDENTALE SAU APĂRUTE PE CALE DE CONSECINŢĂ DE NICIUN TIP, INCLUSIV ORICE PIERDERE SAU DAUNĂ CAUZATĂ DE SOFTWARE; ORICE DEFECŢIUNE PARŢIALĂ SAU TOTALĂ A SOFTWARE-ULUI; ÎNDEPLINIREA, NEÎNDEPLINIREA SAU ÎNTÂRZIEREA ÎN ÎNDEPLINIRE A OBLIGAŢIILOR LEGATE DE INSTALAREA, ÎNTREŢINEREA, GARANŢIA SAU REPARAREA SOFTWARE-ULUI, DAUNE LEGATE DE PIERDEREA RECOLTEI, DETERIORAREA SOLULUI, PIERDEREA DE PROFIT, CONTRACTE SAU BUNURI INTANGIBILE, IMPOSIBILITATEA UTILIZĂRII DE ECHIPAMENTE SAU SERVICII SAU DAUNE SUFERITE DE COMPANIE SAU REPUTAŢIA ACESTEIA LEGATE DE ÎNDEPLINIREA SAU NEÎNDEPLINIREA ORICĂREI PREVEDERI A ACESTUI ACORD, FIE CA URMARE A UNUI CONTRACT, A UNUI DELICT SAU A ALTEI SITUAŢII ŞI INDIFERENT DACĂ FURNIZORUL, COMPANIILE AFILIATE SAU CONTRACTANŢII ACESTUIA AU FOST NOTIFICAŢI ASUPRA POSIBILITĂŢII RESPECTIVELOR DAUNE. RESPONSABILITATEA CUMULATĂ A FURNIZORULUI FAŢĂ DE DVS. SAU ORICE ALTĂ PARTE PENTRU ORICE PIERDERI SAU DAUNE REZULTATE DIN ORICE PRETENŢII, ACŢIUNI ÎN JUSTIŢIE, CERERI SAU ACŢIUNI REZULTATE DIN SAU LEGATE DE UTILIZAREA SOFTWARE-ULUI NU VA DEPĂŞI ÎN NICIUN CAZ SUMA PLĂTITĂ PENTRU MAŞINĂ ŞI LICENŢA SOFTWARE-ULUI.

8. Anularea licenţei. Furnizorul poate anula licenţa acordată sub incidenţa acestui acord odată cu notificarea scrisă privind anularea furnizată dvs. dacă încălcaţi orice termen material din acest Acord în ceea ce priveşte utilizarea Software-ului sau drepturile Furnizorului, inclusiv prevederile din Secţiunile 2 şi 3 de mai sus, dar fără a se limita la acestea.

9. Respectarea legii. Sunteţi de acord că veţi utiliza Software-ul în conformitate cu legea din Statele Unite şi legile din ţara în care vă aflaţi, după caz, inclusiv legile şi reglementările privind controlul tranzacţiilor comerciale externe. Software-ul poate fi supus unor prevederi privind exportul şi comerţul extern care restricţionează revânzarea şi/sau transferul către alte ţări şi entităţi. Prin acceptarea termenilor acestui Acord, confirmaţi că înţelegeţi că Software-ul poate fi controlat astfel, inclusiv prin Reglementările Administraţiei Exporturilor şi/sau reglementările privind comerţul extern al Departamentului Trezoreriei Statelor Unite, dar fără a se limita la acestea. Indiferent de orice alte prevederi contrare din acest Acord, sunteţi de acord să nu revindeţi, re-exportaţi sau transferaţi în alt mod Software-ul. Software-ul rămâne sub incidenţa legilor aplicabile din S.U.A.

10. Despăgubirile. Sunteţi de acord să apăraţi, despăgubiţi şi să protejaţi Furnizorul, companiile afiliate şi contractanţii acestuia, precum şi oficialii, directorii, angajaţii, agenţii şi reprezentanţii acestora (fiecare reprezentând o "**Parte despăgubită**") împotriva oricăror pretenţii, solicitări, pagube, răspunderi, pierderi sau

costuri şi cheltuieli (inclusiv costuri rezonabile de judecată) aduse de orice terţă parte împotriva acestor persoane şi legate de utilizarea Software-ului de către dvs., indiferent dacă aceste pierderi sunt cauzate integral sau parţial de către orice neglijenţă, încălcare a contractului sau altă eroare a unei Părţi despăgubite.

11. Cheltuielile de judecată. Dacă se ridică o pretenţie sau se intentează o acţiune de către orice parte cu privire la acest Acord de licenţă împotriva celeilalte părţi cu referire la conţinutul Acordului, partea care câştigă va avea dreptul să recupereze, pe lângă orice altă despăgubire acordată, onorariile rezonabile ale avocaţilor şi cheltuielile de judecată.

12. Divizibilitatea şi renunţarea la drepturi. Dacă orice termen al acestui Acord este declarat nul sau neaplicabil de către orice curte de justiţie cu jurisdicţie competentă, astfel de declaraţii nu vor afecta termenii rămaşi ai Acordului. Neadoptarea de către oricare dintre părţi de măsuri de garantare a respectării obligaţiilor contractuale de către cealaltă parte în cazul încălcării acestora nu va fi interpretată ca renunţarea de către respectiva parte la drepturile sale în cazul încălcărilor ulterioare.

13. Clauză privind limba. Dacă sunteţi rezident al Canadei în momentul acceptării acestui Acord de licenţă, atunci prin prezenta părţile sunt de acord să solicite redactarea acestui Acord de licenţă şi a tuturor documentelor asociate exclusiv în limba engleză. Les parties reconnaissent avoir demandé que le présent contrat ainsi que toute autre entente ou avis requis ou permis à être conclu ou donné en vertu des stipulations du présent contrat, soient rédigés en langue anglaise seulement. Dacă sunteţi rezident al unei alte ţări decât Statele Unite, Canada, Marea Britanie, Australia sau Noua Zeelandă, sunteţi de acord că: poate exista o versiune tradusă a acestui Acord de licenţă. Dacă apar discrepanţe sau contradicţii între versiunea tradusă şi versiunea în limba engleză a acestui Acord, va avea precedenţă versiunea în limba engleză a acestui Acord.

14. Transferul de către Furnizor. Furnizorul poate transfera acest Acord fără consimţământul dvs. prealabil oricărei companii sau entităţi afiliate cu Furnizorul sau printr-un transfer asociat cu o restructurare, fuziune sau achiziţie a companiei.

15. Legislaţia şi jurisdicţia aplicabile. Acest Acord va fi guvernat şi interpretat în conformitate cu legile esenţiale identificate în tabelul din Secţiunea 18 de mai jos. Curţile de justiţie respective ale locaţiei identificate în tabelul din Secţiunea 18 de mai jos, pentru locul în care se află Maşina, vor avea jurisdicţie neexclusivă asupra tuturor disputelor referitoare la acest Acord. Acest Acord nu va fi supus niciunei decizii conflictuale a niciunei jurisdicţii şi nici Convenţiei O.N.U. privind Contractele pentru vânzarea internaţională de bunuri, a cărei aplicare este exclusă în mod expres.

16. Excepţii exprese.

16.1 Garanţia limitată pentru utilizatorii din ţările Zonei Economice Europene sau Elveţia. Dacă aţi obţinut software-ul în orice ţară membră a Zonei Economice Europene sau Elveţia şi aveţi rezidenţa într-o astfel de ţară, atunci Secţiunea 6 nu se aplică; Furnizorul garantează, însă, că Software-ul oferă funcţionalităţile descrise în Manualele de utilizare ("**funcţionalităţi convenite**") pe durata Termenului de garanţie. Conform definiţiei din această Secţiune, "Termenul de garanţie" durează un (1) an. Diferenţele neesenţiale faţă de funcţionalităţile convenite nu vor fi considerate a atrage necesitatea de onorare a garanţiei. ACEASTĂ GARANŢIE LIMITATĂ NU SE APLICĂ SOFTWARE-ULUI OFERIT GRATUIT, DE EXEMPLU ACTUALIZĂRILOR, SAU SOFTWARE-ULUI MODIFICAT DE CĂTRE DVS. ÎN MĂSURA ÎN CARE DEFECŢIUNEA A FOST CAUZATĂ DE MODIFICĂRI. Pentru a solicita onorarea garanţiei, trebuie să returnaţi Software-ul şi dovada achiziţiei la locaţia de achiziţie, pe cheltuiala noastră, în perioada Termenului de garanţie. Dacă funcţionalităţile Software-ului diferă în mod substanţial faţă de cele convenite, Furnizorul are dreptul – cu titlu de re-executare şi la propria alegere – să repare sau să înlocuiască Software-ul. În caz de eşec, aveţi dreptul la o reducere a preţului de achiziţie (reducere) sau la anularea acordului de achiziţie (anulare). Pentru mai multe informaţii privind garanţia, contactaţi Furnizorul la adresa din Secţiunea 18.

16.2 Limitarea răspunderii pentru utilizatorii din ţările Zonei Economice Europene sau Elveţia.

(a) Dacă aţi obţinut Software-ul într-o ţară din Zona Economică Europeană sau Elveţia şi aveţi rezidenţa într-o astfel de ţară, Secţiunile 7 şi 10 nu se aplică; în schimb, responsabilitatea legală a Furnizorului pentru eventualele daune este limitată după cum urmează: (a) Responsabilitatea Furnizorului se limitează la daunele previzibile în mod normal în momentul încheierii acestui Acord, cu referire la daunele cauzate de încălcarea prin uşoară neglijenţă a obligaţiilor contractuale materiale şi (b) Furnizorul nu va fi responsabil pentru daunele cauzate de încălcarea prin uşoară neglijenţă a obligaţiilor contractuale non-materiale.

(b) Această limitare a responsabilităţii nu se aplică responsabilităţilor legale obligatorii, în special celor prevăzute de Legea privind Responsabilitatea pentru produse din Germania, cea pentru asumarea unei anumite garanţii sau cea pentru vătămările din culpă.

(c) Aveţi obligaţia de a lua toate măsurile rezonabile pentru a evita şi reduce daunele, în special de a efectua copii de siguranţă pentru Software şi datele dvs. electronice acoperite de prevederile acestui Acord.

17. Afirmaţiile implicite ale clientului. PRIN ACCEPTAREA ACESTUI ACORD: (A) CONFIRMAŢI CĂ AŢI CITIT ŞI ÎNŢELES ACEST ACORD; (B) AFIRMAŢI CĂ AVEŢI AUTORITATEA DE A ÎNCHEIA ACEST ACORD; (C) CONFIRMAŢI CĂ ACEST ACORD ESTE OBLIGATORIU PENTRU DVS. ŞI ORICE ENTITATE LEGALĂ CARE A OBŢINUT SOFTWARE-UL ŞI ÎN NUMELE CĂREIA ESTE UTILIZAT; ŞI (D)

CONFIRMAŢI CĂ VEŢI ÎNDEPLINI OBLIGAŢIILE DIN ACEST ACORD.

18. Identificarea Furnizorului şi notificări. Furnizorul este entitatea identificată în tabelul de mai jos. Toate notificările către Furnizor vor fi trimise prin corespondenţă recomandată la adresele respective ale Furnizorului, indicate mai jos. În fiecare caz va fi trimisă o copie a notificării la John Deere Intelligent Solutions Group, ATTN: Legal, 4140 114th Street Urbandale, IA 50322 S.U.A. Toate notificările trimise Furnizorului vor avea valoare legală în momentul primirii. Toate notificările ce vă sunt destinate vă vor fi trimise, la discreţia Furnizorului, prin corespondenţă recomandată la adresa indicată Furnizorului în momentul achiziţiei Maşinii. Notificările trimise de Furnizor vor avea valoare legală în momentul trimiterii. Sunteţi de acord să anunţaţi Furnizorul, în modul indicat mai sus, în cazul modificării adresei.

Locul de achiziţie	Adresa	Lege aplicabilă	Locaţie
Statele Unite ale Americii	John Deere Shared Services, Inc. One John Deere Place Moline, IL 61265 S.U.A.	Statul Illinois, SUA	Rock Island County, Illinois, SUA
Argentina	Industrias John Deere Argentina, S.A. Casilla de Correo 80 Rosario (Santa Fe), 2000, Argentina	Provincia Santa Fe, Argentina	Provincia Santa Fe, Argentina
Australia sau Noua Zeelandă	John Deere Limited (Australia) P.O. Box 2022 Crestmead, Queensland, Australia 4132	Statul Queensland, Australia	Statul Queensland, Australia
Canada	John Deere Limited 295 Hunter Road P.O. Box 1000 Grimsby, ON L9K 1M3	Provincia Ontario, Canada	Provincia Ontario, Canada
Chile	John Deere Water, S.A. Cerro Santa Lucia 9990 Quilicura, Santiago, Chile	Provincia Santiago, Chile	Provincia Santiago, Chile
Mexic	Industrias John Deere, S.A. de C.V. Boulevard Diaz Ordaz #500 Garza Garcia Nuevo Leon 66210, Mexic	Statul Nuevo Leon, Mexic	Statul Nuevo Leon, Mexic
Europa	Centrul European de Tehnologie şi Inovaţie John Deere Strassburger Allee 3 67657 Kaiserslautern, Germania	Republica Federală Germania	Kaiserslautern, Germania
Altele	Entitatea John Deere identificată pentru locaţia Maşinii la www.JDLink.com.	Entitatea John Deere identificată pentru locaţia Maşinii la www.JDLink.com.	Entitatea John Deere identificată pentru locaţia Maşinii la www.JDLink.com.

AE77568,0000026-58-06MAR15

ACORD DE LICENŢĂ PENTRU UTILIZATORUL FINAL (EULA)

ANEXA PRIVIND SOFTWARE-UL FURNIZAT DE TERŢI LA ACORDUL DE LICENŢĂ PENTRU SOFTWARE-UL GATEWAY TELEMATIC MODULAR JOHN DEERE

1. Declaraţii privind drepturile de autor Acest produs include software dezvoltat de OpenSSL Project pentru utilizarea în cadrul OpenSSL Toolkit (http://www.openssl.org/). Acest produs include software criptografic scris de Eric Young (eay@cryptsoft.com). Acest produs include software scris de Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

2. Licenţe

2.1 OpenSSL v.9.8k & v1.0.0k Copyright © 1998-2007 The OpenSSL Project.

Toate drepturile rezervate. Redistribuirea și utilizarea sub formă sursă și binară, cu sau fără modificare, sunt permise doar dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

1. Redistribuirile codului sursă trebuie să păstreze nota privind drepturile de autor de mai sus, această listă de condiţii şi următoarea limitare a responsabilităţii.

2. Redistribuirile în formă binară trebuie să reproducă nota privind drepturile de autor de mai sus, această listă de condiţii şi următoarea limitare a responsabilităţii în documentaţie şi/sau materialele furnizate la distribuire.

3. Toate materialele publicitare care menţionează caracteristicile sau utilizarea acestui software trebuie să afişeze următoarea declaraţie: Acest produs include software dezvoltat de OpenSSL Project pentru utilizarea în cadrul OpenSSL Toolkit. (http://www.openssl.org/).

4. Denumirile OpenSSL Toolkit" şi "OpenSSL Project" nu

trebuie să se utilizeze pentru a promova produse derivate din acest software, fără permisiunea prealabilă în scris. Pentru permisiunea în scris, contactați openssl-core@openssl.org.

5. Produsele derivate din acest software nu pot fi numite "OpenSSL", iar "OpenSSL" nu poate apărea în denumirile acestora fără permisiunea prealabilă în scris din partea OpenSSL Project.

6. Redistribuirile sub orice formă trebuie să păstreze următoarea declaraţie: Acest produs include software dezvoltat de OpenSSL Project pentru utilizarea în cadrul OpenSSL Toolkit (http://www.openssl.org/).

ACEST SOFTWARE ESTE FURNIZAT DE OpenSSL PROJECT "CA ATARE" ŞI ORICE GARANŢII EXPLICITE SAU IMPLICITE, INCLUSIV DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA GARANŢIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE ŞI ADECVATE PENTRU UN ANUMIT SCOP, SUNT LIMITATE. OpenSSL PROJECT SAU COLABORATORII SĂI NU VOR FI RESPONSABILI ÎN NICIUN CAZ PENTRU NICIO DAUNĂ DIRECTĂ, INDIRECTĂ, INCIDENTALĂ, SPECIALĂ, EXEMPLARĂ SAU APĂRUTĂ PE CALE DE CONSECINŢĂ (INCLUSIV DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA PROCURAREA DE BUNURI SAU SERVICII ÎNLOCUITOARE; PIERDEREA UTILIZĂRII; A DATELOR SAU A PROFITURILOR; SAU ÎNTRERUPEREA ACTIVITĂŢII), INDIFERENT DE CAUZĂ ŞI TEORIA RESPONSABILITĂŢII, CA URMARE A UNUI CONTRACT, UNEI RESPONSABILITĂŢI STRICTE SAU UNUI DELICT (INCLUSIV NEGLIJENŢĂ SAU ALTĂ SITUAŢIE), APĂRUTĂ ÎN ORICE MOD DIN UTILIZAREA ACESTUI SOFTWARE, CHIAR DACĂ POSIBILITATEA UNEI ASTFEL DE DAUNE A FOST MENŢIONATĂ.

Acest produs include software criptografic scris de Eric Young (eay@cryptsoft.com). Acest produs include software scris de Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)”

2.2 SSLeay License Copyright © 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com) Toate drepturile rezervate.

Acest pachet este un instrument SSL scris de Eric Young (eay@cryptsoft.com). Instrumentul a fost scris pentru conformarea cu SSL Netscape.

Această colecţie este gratuită pentru uz comercial şi necomercial, atât timp cât se îndeplinesc următoarele condiţii. Următoarele condiţii se aplică tuturor codurilor care se găsesc în această distribuire, RC4, RSA, lhash, DES etc., nu doar codului SSL. Documentaţia SSL inclusă în această distribuire este acoperită de aceiaşi termeni de drepturi de autor, cu excepţia că proprietarul este Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com). Drepturile de autor rămân ale lui Eric Young, aşadar nu trebuie să se îndepărteze nicio notă privind drepturile de autor din cod. Dacă acest pachet se utilizează într-un produs, Eric Young trebuie să fie menţionat ca autor al părţilor din colecţie utilizate. Această menţionare poate fi sub forma unui mesaj text la pornirea programului sau în cadrul documentaţiei (online sau text) furnizate cu pachetul.

Redistribuirea și utilizarea sub formă sursă și binară, cu sau fără modificare, sunt permise doar dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

1. Redistribuirile codului sursă trebuie să păstreze nota privind drepturile de autor, această listă de condiţii şi următoarea limitare a responsabilităţii.

2. Redistribuirile în formă binară trebuie să reproducă nota privind drepturile de autor de mai sus, această listă de condiţii şi următoarea limitare a responsabilităţii în documentaţie şi/sau materialele furnizate la distribuire.

3. Toate materialele publicitare care menţionează caracteristicile sau utilizarea acestui software trebuie să afişeze următoarea declaraţie: Acest produs include software criptografic scris de Eric Young (eay@cryptsoft.com).

Termenul criptografic” poate fi omis dacă rutinele din colecţia utilizată nu sunt legate de criptografie :-).

4. Dacă includeţi orice cod specific Windows (sau derivat din acesta) din directorul de aplicaţii (codul aplicaţiei), trebuie să includeţi o declaraţie: Acest produs include software scris de Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)”

ACEST SOFTWARE ESTE FURNIZAT DE ERIC YOUNG CA ATARE” ŞI ORICE GARANŢII EXPLICITE SAU IMPLICITE, INCLUSIV DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA GARANŢIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE ŞI ADECVATE PENTRU UN ANUMIT SCOP, SUNT LIMITATE. AUTORUL SAU COLABORATORII SĂI NU VOR FI RESPONSABILI ÎN NICIUN CAZ PENTRU NICIO DAUNĂ DIRECTĂ, INDIRECTĂ, INCIDENTALĂ, SPECIALĂ, EXEMPLARĂ SAU APĂRUTĂ PE CALE DE CONSECINŢĂ (INCLUSIV DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA PROCURAREA DE BUNURI SAU SERVICII ÎNLOCUITOARE; PIERDEREA UTILIZĂRII; A DATELOR SAU A PROFITURILOR; SAU ÎNTRERUPEREA ACTIVITĂŢII), INDIFERENT DE CAUZĂ ŞI TEORIA RESPONSABILITĂŢII, CA URMARE A UNUI CONTRACT, UNEI RESPONSABILITĂŢI STRICTE SAU UNUI DELICT (INCLUSIV NEGLIJENŢĂ SAU ALTĂ SITUAŢIE), APĂRUTĂ ÎN ORICE MOD DIN UTILIZAREA ACESTUI SOFTWARE, CHIAR DACĂ POSIBILITATEA UNEI ASTFEL DE DAUNE A FOST MENŢIONATĂ.

Termenii de licenţă şi de distribuţie pentru orice versiune disponibilă public sau derivată din acest cod nu pot fi modificaţi. Mai precis, acest cod nu poate fi copiat şi introdus sub altă licenţă de distribuţie [inclusiv GNU Public License.]

2.3 7-Zip v.4.57

GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE Versiunea 2.1

Licență pentru utilizare şi distribuire

7-Zip Copyright (C) 1999-2011 Igor Pavlov.

Licențele pentru fişiere sunt:

1) 7z.dll: GNU LGPL + unRAR restriction

2) Toate celelalte fişiere: GNU LGPL

GNU LGPL + unRAR restriction înseamnă că trebuie să urmaţi atât regulile GNU LGPL, cât şi regulile unRAR restriction.

Notă: Puteţi utiliza 7-Zip pe orice computer, inclusiv pe un computer dintr-o organizaţie comercială. Nu trebuie să vă înregistraţi sau să plătiţi pentru 7-Zip.

Informaţii despre GNU LGPL

Această colecţie este software gratuit; o puteţi redistribui şi/sau modifica în conformitate cu termenii GNU Lesser General Public License publicată de Free Software Foundation; fie versiunea 2.1 a Licenţei, fie (dacă doriţi) orice versiune ulterioară.

Această colecţie este distribuită în speranţa că va fi utilă, dar FĂRĂ NICIO GARANŢIE; chiar şi fără garanţia implicită de VANDABILITATE sau ADECVATE PENTRU UN ANUMIT SCOP. Consultaţi GNU Lesser General Public License pentru mai multe detalii. Puteţi primi o copie a GNU Lesser General Public License la http://www.gnu.org/.

unRAR restriction

Motorul de dezarhivare pentru arhivele RAR a fost dezvoltat utilizând codul sursă al programului unRAR. Toate drepturile de autor pentru codul original unRAR sunt deţinute de Alexander Roshal. Licenţa pentru codul original unRAR are următoarea restricţie: Sursele unRAR nu se pot utiliza pentru a recrea algoritmul de compresie RAR, care este proprietar. Distribuirea surselor unRAR modificate într-o formă separată sau ca parte a altui software este permisă, dacă se menţionează clar în documentaţie şi comentariile sursei că respectivul cod nu se poate utiliza pentru a dezvolta un arhivator compatibil cu RAR (WinRAR).

Igor Pavlov

GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

Versiunea 2.1, februarie 1999. Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc. 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301

SUA

Oricine poate copia şi distribui copii identice ale acestui document de licenţă, dar nu este permisă modificarea acestuia.

[Aceasta este prima versiune publicată a Lesser GPL. De asemenea, este succesoarea GNU Library Public License, versiunea 2, deci versiunea cu numărul 2.1.]

Preambul

Licențele pentru majoritatea software-urilor sunt concepute pentru a vă limita libertatea de a le partaja şi a le modifica. Spre deosebire de acestea, licențele GNU General Public License sunt concepute pentru a garanta libertatea dvs. de a partaja şi modifica software-urile gratuite – pentru a se asigura că software-ul este gratuit pentru toți utilizatorii. Această licenţă, Lesser General Public License, se aplică unor pachete de software specializate – în special colecţii – ale Free Software Foundation şi altor autori care hotărăsc să o utilizeze. O puteţi utiliza şi dvs., dar vă sugerăm să vă gândiţi întâi cu atenţie dacă această licenţă sau licenţa uzuală General Public License reprezintă strategia optimă de utilizat într-o anumită situaţie, pe baza explicaţiilor de mai jos. Când menţionăm software gratuit, ne referim la libertatea de utilizare, nu la preţ. Licenţele noastre General Public License sunt concepute pentru a ne asigura că aveţi libertatea de a distribui copii ale software-ului gratuit (şi să percepeţi tarife pentru acest tarif, dacă doriţi), că primiţi codul sursă sau îl puteţi obţine dacă doriţi, că puteţi modifica software-ul şi utiliza părţi din acesta în programe gratuite noi şi că sunteţi informaţi asupra acestor posibilităţi. Pentru a vă proteja drepturile, trebuie să creăm restricţii care interzic distribuitorilor să vă refuze aceste drepturi sau să vă solicite să renunţaţi la acestea. Aceste restricţii reprezintă anumite responsabilităţi pentru dvs. dacă distribuiţi copii ale colecţiei sau dacă o modificaţi. De exemplu, dacă distribuiţi copii ale colecţiei, gratuit sau contra unui tarif, trebuie să oferiţi destinatarilor toate drepturile pe care vi le oferim noi. Trebuie să vă asiguraţi că şi aceştia primesc sau pot obţine codul sursă. Dacă legaţi alt cod de colecţie, trebuie să furnizaţi fişiere obiect complete destinatarilor, pentru ca aceştia să se poată reconecta la colecţie după efectuarea modificărilor şi recompilarea acesteia. Şi trebuie să le indicaţi aceşti termeni pentru a-şi cunoaşte drepturile. Vă protejăm drepturile cu o metodă în doi paşi: (1) creăm drepturi de autor pentru colecţie şi (2) vă oferim această licenţă, care vă oferă permisiunea legală de a copia, distribui şi/sau modifica această colecţie. Pentru a proteja fiecare distribuitor, dorim să precizăm foarte clar că nu există nicio garanţie pentru colecţia gratuită. De asemenea, dacă această colecţie este modificată de altcineva şi transmisă, destinatarii trebuie să ştie că ceea ce deţin nu este versiunea originală, astfel încât reputaţia autorului iniţial să nu fie afectată de probleme care pot fi introduse de alţii. În final, patentele software reprezintă o ameninţare constantă pentru existenţa oricărui program gratuit. Dorim să ne asigurăm că o companie nu poate restricţiona pur şi simplu utilizatorii unui program gratuit prin obţinere licenţelor restrictive de la un proprietar de brevet. Aşadar, insistăm că orice licenţă cu brevet obţinută pentru o versiune a colecţiei trebuie să fie consecventă cu libertatea totală de utilizare specificată în această licenţă. Majoritatea software-urilor GNU, inclusiv unele colecţii, sunt acoperite de licenţa uzuală GNU General Public License. Această licenţă, GNU General Public License, se aplică anumitor colecţii şi diferă de licenţa uzuală General Public License. Utilizăm această licenţă pentru anumite colecţii, pentru a permite conectarea acestora cu programele ne-gratuite. Dacă un program este conectat cu o colecţie, static sau utilizând o colecţie partajată, combinaţia dintre cele două este o lucrare combinată din punct de vedere legal, un derivat al

colecţiei originale. Aşadar, licenţa uzuală General Public License permite o astfel de conectare numai dacă întreaga combinaţie corespunde criteriilor de libertate. Lesser General Public License permite criterii mai relaxate pentru conectarea altui cod cu colecţia. Numim această licenţă Lesser" General Public License deoarece face mai Puţine pentru a proteja libertatea utilizatorului decât licenţa uzuală General Public License. De asemenea, oferă altor dezvoltatori de software gratuit mai Puţine avantaje asupra programelor concurente ne-gratuite. Aceste dezavantaje reprezintă motivul pentru care utilizăm licenţa uzuală General Public License pentru numeroase colecţii. Cu toate acestea, licenţa Lesser" oferă avantaje în anumite situaţii

speciale. De exemplu, în situaţii rare, poate fi necesar în mod special să încurajăm cea mai largă utilizare posibilă a unei anumite colecţii, astfel încât să devină standard de facto. Pentru acest lucru, programele ne-gratuite trebuie să aibă permisiunea de a utiliza colecţia. Un caz mai frecvemt este acela în care o colecţie are aceeaşi funcţie ca şi colecţiile ne-gratuite utilizate la scară largă. În acest caz, nu este mult de câştigat din limitarea colecţiei gratuite doar la software-urile gratuite, aşadar utilizăm Lesser General Public License. În alte cazuri, permis. de a utiliza o anumită colecţie în progr. ne-gratuite facilitează ut. de către un număr mai mare de persoane a unei game largi de software-uri gratuite. De exemplu, permisiunea de a utiliza colecţia GNU C în programe ne-gratuite facilitează mult mai multor persoane să utilizeze întregul sistem de operare GNU, precum şi a variantei sale, sistemul de operare GNU/Linux. Deşi Lesser General Public License protejează mai Puţin libertatea utilizatorilor, aceasta asigură faptul că utilizatorul unui program care este conectat la colecţie are libertatea şi mijloacele necesare pentru a executa acel program folosind o versiune modificată a Colecţiei. Termenii şi condiţiile exacte pentru copiere, distribuire şi modificare sunt mai jos. Acordaţi o atenţie deosebită diferenţei dintre o lucrare bazată pe colecţie" şi o lucrare care utilizează colecţia". Prima conţine codul derivat din colecţie, iar a doua trebuie să fie combinată cu colecţia pentru a funcţiona.

TERMENII ŞI CONDIŢIILE PENTRU COPIERE, DISTRIBUIRE ŞI MODIFICARE

0. Acest Acord de licenţă se aplică oricărei colecţii software sau altui program, care conţine o notificare aplicată de proprietarul drepturilor de autor sau de altă parte autorizată, care menţionează că poate fi distribuit conform termenilor acestei Lesser General Public License (numită şi această Licenţă"). Fiecare licenţiat este denumit dvs.". O colecţie" este o culegere de funcţii software şi/sau date pregătite pentru a fi conectate uşor cu aplicaţiile (care utilizează unele dintre acele funcţii şi date), pentru a forma executabile. Colecţia" de mai jos se referă la oricare astfel de colecţie sau lucrare software, care a fost distribuită conform aceşti termeni. O lucrare bazată pe Colecţie" înseamnă fie Colecţia, fie orice lucrare derivată conform legii drepturilor de autor: mai precis, o lucrare care conţine Colecţia sau o parte a acesteia, fie identică, fie cu modificări şi/sau tradusă direct în altă limbă. (În continuare, traducerea este inclusă fără limitare în termenul modificare".) Codul sursă" pentru o lucrare înseamnă forma preferată a lucrării pentru efectuarea modificărilor. Pentru o colecţie, codul sursă complet înseamnă întregul cod sursă pentru toate modulele pe care le conţine, plus orice fişiere de definiţie a interfeţei asociate, plus script-urile utilizate pentru a controla compilarea şi instalarea colecţiei. Alte activităţi în afară de copiere, distribuire şi modificare nu sunt acoperite de această Licenţă; acestea sunt în afara domeniului acesteia. Actul de a executa un program folosind Colecţia nu este restricţionat şi rezultatul unui astfel de program este acoperit numai dacă respectivul conţinut al acestuia constituie o lucrare bazată pe Colecţie (indiferent de utilizarea Colecţiei într-un instrument pentru scrierea acesteia). Valabilitatea acestui lucru depinde de ce face Colecţia şi ce face programul care foloseşte Colecţia.

1. Puteţi copia şi distribui copii identice ale codului sursă complet al Colecţiei aşa cum îl primiţi, pe orice mediu, dacă publicaţi clar şi adecvat pe fiecare copie o notificare corespunzătoare a drepturilor de autor şi o declaraţie de limitare a garanţiei; menţineţi intacte toate notificările care se referă la această Licenţă şi la absenţa oricărei garanţii; şi distribuiţi o copie a acestei Licenţe odată cu Colecţia. Puteţi percepe un tarif pentru actul fizic de a transfera o copie şi, dacă doriţi, puteţi oferi protecţia garanţiei în schimbul unui tarif.

2. Puteţi modifica copia sau copiile dvs. ale Colecţiei sau orice parte a acesteia, formând astfel o lucrare bazată pe Colecţie, şi puteţi copia şi distribui astfel de modificări sau lucrări conform termenilor din Secţiunea 1 de mai sus, dacă întruniţi de asemenea toate aceste condiţii:

(a) Lucrarea modificată trebuie să fie o colecţie software.

(b) Fişierele modificate trebuie să conţină notificări clare, care să declare că aţi modificat fişierele şi data respectivei modificări.

(c) Întreaga lucrare trebuie să fie licenţiată gratuit pentru toţi terţii conform termenilor acestei Licenţe.

(d) Dacă o facilitate din Colecţia modificată se referă la o funcţie sau un tabel de date care trebuie să fie furnizate de o aplicaţie care utilizează facilitatea, altele decât ca argument aprobat când se invocă facilitatea, atunci trebuie să faceţi un efort de bună credinţă pentru a asigura faptul că, în cazul în care o aplicaţie nu furnizează funcţia sau tabelul, facilitatea încă mai funcţionează şi efectuează partea din scopul său care rămâne valabilă.

(De exemplu, o funcţie dintr-o colecţie pentru calcularea rădăcinilor pătrate are scopul de a fi complet independentă de aplicaţie. Aşadar, Subsecţiunea 2d solicită ca orice funcţie furnizată de aplicaţie sau tabel utilizat de această funcţie să fie opţional(ă): dacă aplicaţia nu o furnizează, funcţia rădăcină pătrată

trebuie să calculeze în continuare rădăcini pătrate.) Aceste cerințe se aplică lucrării modificate ca întreg. Dacă secţiuni identificabile din acea lucrare nu sunt derivate din Colecţie şi pot fi considerate în mod rezonabil a fi lucrări independente şi separate în sine, atunci această Licenţă şi termenii săi nu se aplică acelor secţiuni dacă le distribuiţi ca lucrări separate. Dar dacă distribuiţi aceleaşi secţiuni ca parte a unui întreg care este o lucrare bazată pe Colecţie, distribuirea întregului trebuie să corespundă cu termenii acestei Licenţe, ale cărei permisiuni pentru alţi licenţiaţi se extind la întreg, şi astfel la fiecare parte indiferent cine a scris-o. Aşadar, această secţiune nu intenţionează să pretindă drepturi sau să vă conteste drepturile la lucrarea scrisă integral de dvs., ci intenţionează să îşi exercite dreptul de a controla distribuirea lucrărilor derivate sau colective bazate pe Colecţie. Suplimentar, simpla asociere cu Colecţia a altei lucrări nebazate pe Colecţie (sau cu o lucrare bazată pe Colecţie)pe un mediu de stocare sau distribuţie nu include acea lucrare în domeniu acestei Licenţe.

3. Puteţi opta să aplicaţi termenii licenţei uzuale GNU General Public License în locul acestei Licenţe pentru o anumită copie a Colecţiei. Pentru aceasta, trebuie să modificaţi toate notificările care se referă la această Licenţă, astfel încât să se refere la licenţa uzuală GNU General Public License, versiunea 2, în locul acestei Licenţe. (Dacă a apărut o versiune mai nouă decât versiunea 2 a licenţei uzuale GNU General Public License, atunci puteţi specifica acea versiune dacă doriţi.) Nu efectuați alte modificări ale acestor notificări. Odată ce această modificare este efectuată într-o anumită copie, este ireversibilă pentru copia respectivă, aşadar licența uzuală GNU General Public License se aplică tuturor copiilor ulterioare și lucrărilor derivate realizate din copia respectivă. Această opţiune este utilă dacă doriţi să copiaţi o parte a codului Colecţiei într-un program care nu este o colecţie.

4. Puteţi copia şi distribui Colecţia (sau o porţiune sau un derivat din aceasta, la Secţiunea 2) în forma cod de obiect sau executabil conform termenilor din Secţiunile 1 şi 2 de mai sus, dacă este însoţită de codul sursă corespunzător complet, lizibil pe maşină, care trebuie să fie distribuit conform termenilor Secţiunilor 1 şi 2 de mai sus pe un mediu utilizat de obicei pentru interschimbarea software. Dacă distribuirea unui cod de obiect se efectuează prin oferirea accesului la copierea dintr-o locaţie stabilită, atunci oferirea accesului echivalent la copierea codului sursă din aceeaşi locaţie îndeplineşte cerinţele de distribuire a codului sursă, deşi terţii nu sunt obligaţi să copieze sursa împreună cu codul obiectului.

5. Un program care nu conţine niciun derivat al vreunei porţiuni a Colecţiei, ci este proiectat pentru a funcţiona cu Colecţia prin compilarea sau conectarea cu aceasta, este numit lucrare care utilizează Colecţia". O astfel de lucrare în sine nu este o lucrare derivată a Colecţiei şi astfel nu este inclusă în domeniul acestei Licenţe. Cu toate acestea, conectarea unei lucrări care utilizează Colecţia" cu Colecţia creează un executabil care este un derivat al Colecţiei (deoarece conţine porţiuni din Colecţie), mai curând decât o lucrare care utilizează Colecţia". Executabilul este aşadar acoperit de această Licenţă. Secţiunea 6 menţionează termenii pentru distribuirea acestor executabile. Când o lucrare care utilizează Colecţia" foloseşte materiale dintr-un fişier antet care face parte din Colecţie, codul obiectului pentru lucrare poate fi o lucrare derivată a Colecţiei chiar dacă respectivul cod sursă nu este. Valabilitatea acestei afirmaţii este importantă în special dacă lucrarea poate fi conectată fără Colecţie sau dacă lucrarea este o colecţie în sine. Pragul pentru valabilitatea acesteia nu este definit clar de lege. Dacă un astfel fişier obiect utilizează numai parametri, structuri ale datelor şi elemente de acces numerice, precum şi macrocomenzi scurte şi funcţii în linie scurte (lungimea de zece linii sau mai puţin), atunci fişierul obiect este nerestricţionat, indiferent dacă este o lucrare derivată din punct de vedere legal. (Executabilele care conțin acest cod obiect plus porțiuni din Colecție fac în continuare obiectul Secțiunii 6.) În caz contrar, dacă lucrarea este derivată din Colecţie, puteţi distribui codul obiectului pentru lucrare conform termenilor Secţiunii 6. Orice executabile care conţin acea lucrare se încadrează, de asemenea în secţiunea 6, indiferent dacă sunt conectaţi direct cu Colecţia.

6. Ca excepţie la Secţiunile de mai sus, puteţi combina sau conecta şi o ""lucrare care utilizează Colecţia"" cu Colecţia pentru a produce o lucrare care conţine porţiuni ale Colecţiei şi puteţi distribui acea lucrare conform termenilor dacă doriţi, cu condiţia ca termenii să permită modificarea lucrării pentru utilizarea de către client şi inversarea proiectării pentru depanarea acestor modificări. Trebuie să oferiţi o notificare clară cu fiecare copie a lucrării că se utilizează Colecţia în aceasta şi Colecţia împreună cu utilizarea sa sunt acoperite de această Licenţă. Trebuie să furnizaţi o copie a Licenţei. Dacă lucrarea în execuţie afişează note privind drepturile de autor, trebuie să includeţi notele privind drepturile de autor pentru Colecţie printre acestea, precum şi ca referinţă care direcţionează utilizatorul la copia acestei Licenţe. Trebuie să efectuaţi unul din următoarele lucruri:

(a) Să alăturaţi lucrării codul sursă corespunzător complet, lizibil pe maşină, pentru Colecţie, inclusiv orice modificări utilizate în lucrare (care trebuie să fie distribuite la Secţiunile 1 şi 2 se mai sus); şi, dacă lucrarea este un executabil conectat cu Colecţia, să alăturaţi lucrarea care utilizează Colecţia" completă, lizibilă pe maşină, sub formă de cod obiect şi/sau cod sursă, astfel încât utilizatorul să poată modifica respectiva Colecţie şi apoi să o poată reconecta pentru a produce un executabil modificat, care să conţină Colecţia modificată. (Se subînţelege că utilizatorul care modifică respectivul conţinut al fişierelor cu definiţii din Colecţie nu va putea obligatoriu să recompileze aplicaţia pentru a utiliza definiţiile modificate.)

(b) Să utilizaţi un mecanism adecvat pentru colecția

partajată în vederea conectării cu Colecţia. Un mecanism adecvat este cel care (1) utilizează în timpul funcţionării o copie a colecţiei deja prezentă în sistemul de pe computerul utilizatorului, în locul copierii funcţiilor colecţiei în executabil şi (2) va funcţiona corect cu o versiune modificată a colecţiei, dacă utilizatorul instalează una, atât timp cât versiunea modificată are o interfaţă compatibilă cu cea cu care a fost creată lucrarea.

(c) Să alăturaţi lucrării o ofertă în scris, valabilă timp de cel puţin trei ani, pentru a furniza aceluiaşi utilizator materialele specifice în Subsecţiunea 6a de mai sus, în schimbul unui tarif care să nu depăşească costul efectuării acestei distribuiri.

(d) Dacă distribuirea lucrării se efectuează prin oferirea accesului la copierea dintr-o locaţie stabilită, să oferiţi acces echivalent la copierea materialelor sus-menţionate din aceeaşi locaţie.

(e) Să verificaţi dacă utilizatorul a primit deja o copie a acestor materiale sau dacă aţi trimis deja o copie acestui utilizator.

Pentru un executabil, forma solicitată a lucrării care utilizează Colecţia" trebuie să includă orice date şi programe utilitare necesare pentru reproducerea executabilului din aceasta. Cu toate acestea, ca excepţie specială, materialele de distribuit nu trebuie să includă nimic din ceea ce se distribuie în mod normal (sub formă sursă sau binară) cu componentele importante (compilator, nucleu etc.) ale sistemului de operare în care funcţionează executabilul, dacă acea componentă în sine nu însoţeşte executabilul. Se poate întâmpla ca această cerinţă să contrazică restricţiile licenţei altor colecţii proprietare care nu însoţesc în mod normal sistemul de operare. O astfel de contradicţie înseamnă că nu le puteţi utiliza pe amândouă împreună cu Colecţia într-un executabil pe care îl distribuiţi.

7. Puteţi plasa facilităţile colecţiei care sunt o lucrare bazată pe Colecţie faţă în faţă într-o singură colecţie, împreună cu alte facilităţi ale colecţiei neacoperite de această Licenţă, şi puteţi distribui o astfel de colecţie combinată, dacă este permisă distribuirea separată a lucrării bazate pe Colecţie şi a celorlalte facilităţi ale colecţiei şi dacă faceţi următoarele două lucruri:

(a) Alăturaţi colecţiei combinate o copie a aceleiaşi lucrări bazate pe Colecţie, necombinată cu alte facilităţi ale colecţiei. Aceasta trebuie să fie distribuită conform termenilor din Secţiunea de mai sus.

(b) Furnizaţi o notificare clară odată cu colecţia combinată, cu privire la faptul că acea parte a sa este o lucrare bazată pe Colecţie şi care să explice unde se află forma necombinată ataşată a aceleiaşi lucrări.

8. Nu puteţi copia, modifica, sublicenţia, conecta cu sau distribui Colecţia dacă acest lucru nu este prevăzut explicit în această Licenţă. Orice încercare de a copia, modifica, sublicenţia, conecta cu sau distribui Colecţia este nulă şi va anula automat drepturile dvs. conform acestei Licenţe. Cu toate acestea, părţilor care au primit copii sau drepturi de la dvs. conform acestei Licenţe nu li se vor anula licenţele atât timp cât părţile menţin conformitatea deplină.

9. Nu trebuie să acceptaţi această Licenţă, întrucât nu aţi semnat-o. Cu toate acestea, nimic altceva nu vă oferă permisiunea de a modifica sau distribui Colecţia sau lucrările sale derivate. Aceste acţiuni sunt interzise prin lege dacă nu acceptaţi această Licenţă. Aşadar, prin modificarea sau distribuirea Colecţiei (sau a oricărei lucrări bazate pe Colecţie), indicaţi acceptarea de către dvs. a acestei Licenţe pentru acest scop şi a tuturor termenilor şi condiţiilor sale pentru copierea, distribuirea sau modificarea Colecţiei sau a lucrărilor bazate pe aceasta.

10. De fiecare dată când redistribuiţi Colecţia (sau orice altă lucrare bazată pe Colecţie), destinatarul primeşte automat o licenţă de la furnizorul iniţial pentru copierea, distribuirea, conectarea cu sau modificarea Colecţiei conform acestor termeni şi condiţii. Nu puteţi impune alte restricţii asupra exercitării de către destinatari a drepturilor oferite în prezenta. Nu sunteţi responsabil pentru impunerea conformităţii cu această Licenţă în rândul terţilor.

11. Dacă, în urma unei decizii judecătoreşti sau a unei acuzaţii de încălcare a patentului sau din orice alt motiv (fără limitare a aspectele legate de patent), vi se impun condiţii (prin ordin judecătoresc, acord sau în alt mod) care contrazic condiţiile acestei Licenţe, acestea nu vă scutesc de la condiţiile acestei Licenţe. Dacă nu puteţi distribui astfel încât să satisfaceţi simultan obligaţiile dvs. din această Licenţă şi orice alte obligaţii legate de patent, atunci nu puteţi distribui Colecţia deloc. De exemplu, dacă o licenţă a patentului nu permite redistribuirea gratuită a Colecţiei de către toţi cei care primesc copii direct sau indirect prin dvs., atunci singurul mod în care puteţi satisface atât licenţa patentului, cât şi această Licenţă este să evitaţi complet distribuirea Colecţiei. Dacă oricare porţiune din această secţiune este nevalidă sau neaplicabilă în orice situaţie, se va aplica echilibrarea secţiunii, iar secţiunea în ansamblu se va aplica în alte situaţii. Această secţiune nu are scopul de a vă influenţa să încălcaţi niciun patent sau alte drepturi de proprietate ori să conteste valabilitatea niciunei pretenţii de acest tip; această secţiune are singurul scop de a proteja integritatea sistemului de distribuire a software-urilor gratuite, care este implementat de practicile licenţelor publice. Numeroase persoane au făcut contribuţii generoase la gama largă de software-uri distribuite prin acel sistem cu privire la aplicarea consecventă a sistemului; este decizia autorului/donatorului dacă doreşte să distribuie software prin orice alt sistem, iar o licenţă nu poate impune această alegere.

Această secţiune are scopul de a clarifica ce se consideră a fi o consecinţă a restului acestei Licenţe.

12. Dacă distribuirea şi/sau utilizarea Colecţiei este restricţionată în anumite ţări fie de patente, fie de interfeţele cu drepturi de autor, proprietarul iniţial al

drepturilor de autor care plasează Colecţia sub această Licenţă poate adăuga o limitare geografică explicită a distribuirii, prin care exclude acele ţări, astfel încât distribuirea să fie permisă numai în sau între ţările neexcluse. În acest caz, această Licenţă încorporează limitarea ca şi cum ar fi scrisă în corpul Licenţei.

13. Free Software Foundation poate publica periodic versiuni revizuite şi/sau noi ale Lesser General Public License. Aceste versiuni noi vor fi similare în principiu cu versiunea actuală, dar pot diferi în detaliu pentru a soluţiona noi probleme sau aspecte de interes. Fiecărei versiuni i se alocă un număr unic. În cazul în care Colecţia specifică un număr de versiune al acestei Licenţe, care se aplică acesteia şi oricărei versiuni ulterioare", aveţi opţiunea de a respecta termenii şi condiţiile acelei versiuni sau ale oricărei versiuni ulterioare publicate de Free Software Foundation. În cazul în care Colecţia nu specifică un număr de versiune al licenţei, puteţi alege orice versiune publicată vreodată de Free Software Foundation.

14. Dacă doriţi să încorporaţi părţi din Colecţie în alte programe gratuite ale căror condiţii de distribuire sunt incompatibile cu acestea, scrieţi-i autorului pentru a cere permisiunea. Pentru software-ul care este protejat prin drepturi de autor de către Free Software Foundation, scrieţi către Free Software Foundation; uneori facem excepţii. Decizia noastră se va baza pe două obiective de menţinere a stării gratuite a tuturor derivatelor software-ului nostru gratuit şi de promovare a partajării şi reutilizării software-ului în general.

NICIO GARANŢIE

15. ÎNTRUCÂT COLECŢIA ESTE LICENŢIATĂ GRATUIT, NU EXISTĂ NICIO GARANŢIE PENTRU COLECŢIE, ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGEA APLICABILĂ. CU EXCEPŢIA MENŢIUNILOR DIFERITE ÎN SCRIS, PROPRIETARII DREPTURILOR DE AUTOR ŞI/SAU ALTE PĂRŢI FURNIZEAZĂ COLECŢIA "CA ATARE", FĂRĂ NICIUN FEL DE GARANŢIE EXPLICITĂ SAU IMPLICITĂ, INCLUSIV DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA GARANŢIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE ŞI ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP. ÎNTREGUL RISC REFERITOR LA CALITATEA ŞI PERFORMANŢA COLECŢIEI ESTE SUPORTAT DE DVS. ÎN CAZUL ÎN CARE COLECŢIA SE DOVEDEȘTE A FI DEFECTĂ, SUPORTAŢI COSTUL TUTUROR LUCRĂRILOR NECESARE DE SERVICE, REPARAȚII SAU CORECŢII.

16. ÎN NICIUN CAZ, DACĂ NU SE PREVEDE DE LEGEA APLICABILĂ SAU NU ESTE CONVENIT ÎN SCRIS, NICIUN PROPRIETAR AL DREPTURILOR DE AUTOR SAU NICIO ALTĂ PARTE CARE POATE MODIFICA ŞI/SAU REDISTRIBUI COLECŢIA CONFORM PERMISIUNILOR DE MAI SUS NU VA FI RESPONSABIL(Ă) FAŢĂ DE DVS. PENTRU DAUNE, INCLUSIV ORICE DAUNĂ GENERALĂ, SPECIALĂ, INCIDENTALĂ SAU APĂRUTĂ PE CALE DE CONSECINŢĂ DIN UTILIZAREA SAU INCAPACITATEA DE A UTILIZA COLECŢIA (INCLUSIV DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA PIERDEREA DATELOR, REDAREA INCORECTĂ A DATELOR, PIERDERILE SUPORTATE DE DVS. SAU TERŢI ORI INCAPACITATEA COLECŢIEI DE A FUNCŢIONA CU ORICE ALT SOFTWARE), CHIAR DACĂ PROPRIETARUL SAU ALTĂ PARTE AU FOST ANUNŢAŢI CU PRIVIRE LA POSIBILITATEA UNEI ASTFEL DE DAUNE.

SFÂRŞITUL TERMENILOR ŞI CONDIŢIILOR

2.4 Expat v.2.0.0 Copyright (c) 1998, 1999, 2000 Thai Open Source Software Center Ltd.

Permisiunea este acordată gratuit oricărei persoane care obține o copie a acestui software și a fișierelor documentației asociate (Software-ul"), pentru a utiliza Software-ul fără restricții, incluzând, fără limitare, drepturile de utilizare, copiere, modificare, fuzionare, publicare, distribuire, sublicențiere și/sau vânzare a copiilor Software-ului și pentru a permite furnizarea Software-ului în acest scop, sub rezerva următoarelor condiții:

Nota privind drepturile de autor de mai sus și această notă privind permisiunea vor fi incluse în toate copiile sau porțiunile substanțiale ale Software-ului.

SOFTWARE-UL ESTE FURNIZAT CA ATARE", FĂRĂ GARANȚII DE NICIUN FEL, EXPLICITE SAU IMPLICITE, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ORICE GARANŢII DE VANDABILITATE, ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP ȘI DE INEXISTENȚĂ A CONTRAFACERII. AUTORII SAU DEȚINĂTORII DREPTURILOR DE AUTOR NU SUNT RESPONSABILI, ÎN NICIO SITUAȚIE, PENTRU RECLAMAȚII, DAUNE SAU ALTE PRETENȚII. PRIN CONTRACT, PRINTR-O ACȚIUNE ILICITĂ SAU PRIN ALTE CAUZE, REZULTATE DIN SAU ÎN LEGĂTURĂ CU SOFTWARE-UL SAU CU UTILIZAREA SAU CU ALTE MANIPULĂRI ALE SOFTWARE-ULUI.

2.5 libCURL v.7.25.0 Copyright (c) 1996-2012, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>. Toate drepturile rezervate.

Permisiunea de a utiliza, copia, modifica şi distribui acest software în orice scop cu sau fără taxă este acordată prin prezenta, cu condiţia ca nota privind drepturile de autor de mai sus şi această notă privind permisiunea să apară în toate copii.

SOFTWARE-UL ESTE FURNIZAT CA ATARE", FĂRĂ GARANȚII DE NICIUN FEL, EXPLICITE SAU IMPLICITE, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ORICE GARANŢII DE VANDABILITATE, ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP ȘI DE INEXISTENȚĂ A ÎNCĂLCĂRII DREPTURILOR TERȚILOR. AUTORII SAU DEȚINĂTORII DREPTURILOR DE AUTOR NU SUNT RESPONSABILI, ÎN NICIO SITUAȚIE, PENTRU RECLAMAȚII, DAUNE SAU ALTE PRETENȚII. PRIN CONTRACT, PRINTR-O ACȚIUNE ILICITĂ SAU PRIN ALTE CAUZE, REZULTATE DIN SAU ÎN LEGĂTURĂ CU SOFTWARE-UL SAU CU UTILIZAREA SAU CU ALTE MANIPULĂRI ALE SOFTWARE-ULUI.

Cu excepția celor prevăzute în această notă, numele unui deținător de drepturi de autor nu va fi utilizat în scopuri publicitare sau în alt mod pentru a promova vânzarea, utilizarea sau alte operațiuni în cadrul Software-ului fără acordul prealabil scris al deținătorului drepturilor de autor.

2.6 Crypto++ v.5.6.1 Copyright compilație (c) 1995-2010, Wei Dai. Toate drepturile rezervate.

Aceste drepturi de autor se aplică doar acestui pachet de distribuţie a software-ului ca o compilație şi nu implică niciun drept de autor asupra unui fișier particular din pachet.

Permisiunea de a utiliza, copia, modifica şi distribui această compilație în orice scop, inclusiv pentru aplicaţii comerciale, este acordat prin prezenta fără niciun comision, sub rezerva următoarelor restricţii:

1. Orice copie sau modificare a acestei compilații sub orice formă, exceptând sub forma unui cod obiect ca parte a unui software de aplicație, trebuie să includă nota privind drepturile de autor de mai sus și această licență.

2. Utilizatorii acestui software sunt de acord că orice modificare sau extensie pe care o furnizează lui Wei Dai va fi considerată domeniu public și nu este protejată prin drepturi de autor, cu excepția cazului în care include o notă explicită privind drepturile de autor.

3. Wei Dai nu oferă nicio garanție sau declarație că software-ul din această compilație va funcționa fără erori, iar Wei Dai nu are nicio obligație de a furniza servicii de întreținere, de actualizare sau de altă natură. SOFTWARE-UL ȘI ORICE DOCUMENTAȚII SUNT FURNIZATE CA ATARE", FĂRĂ GARANȚII EXPLICITE SAU IMPLICITE, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ORICE GARANŢII DE VANDABILITATE ȘI ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP. WEI DAI SAU COLABORATORII SĂI NU VOR FI RESPONSABILI ÎN NICIUN CAZ PENTRU NICIO DAUNĂ DIRECTĂ, INCIDENTALĂ SAU INDIRECTĂ, CHIAR DACĂ POSIBILITATEA UNEI ASTFEL DE DAUNE A FOST MENŢIONATĂ.

4. Utilizatorii nu vor folosi numele Wei Dai sau al altui colaborator în scopuri publicitare, fără acordul prealabil scris în fiecare caz.

5. Exportul acestui software din Statele Unite poate necesita o licență specifică din partea Guvernului Statelor Unite ale Americii. Orice persoană sau organizație care intenționează să exporte software-ul este responsabilă pentru obținerea acestei licențe înainte de export.

6. Anumite secțiuni ale acestui software pot fi protejate prin brevete. Utilizatorii sunt responsabili pentru obținerea licențelor adecvate înainte de utilizarea secțiunilor respective.

Dacă această compilație este folosită sub formă de cod obiect într-un software de aplicație, confirmarea din partea autorului nu este necesară, însă ar fi apreciată. Contribuția cu orice modificări sau extensii utile pentru Wei Dai nu este necesară, însă ar fi, de asemenea, apreciată.

2.7 Mosquitto v1.2.2 Copyright (c) 2009-2012 Roger Light <roger@atchoo.org> Toate drepturile rezervate.

Redistribuirea și utilizarea sub formă sursă și binară, cu sau fără modificare, sunt permise doar dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

1. Redistribuirile codului sursă trebuie să păstreze nota privind drepturile de autor de mai sus, această listă de condiţii şi următoarea limitare a responsabilităţii.

2. Redistribuirile în formă binară trebuie să reproducă nota privind drepturile de autor de mai sus, această listă de condiţii şi următoarea limitare a responsabilităţii în documentaţie şi/sau materialele furnizate la distribuire.

3. Numele mosquito sau numele colaboratorilor acestuia nu pot fi utilizate pentru avizarea sau promovarea produselor derivate din acest software fără permisiunea scrisă specifică prealabilă.

ACEST SOFTWARE ESTE FURNIZAT DE DEȚINĂTORII DREPTURILOR DE AUTOR CA ATARE" ŞI ORICE GARANŢII EXPLICITE SAU IMPLICITE, INCLUSIV DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA GARANŢIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE ŞI ADECVATE PENTRU UN ANUMIT SCOP, SUNT LIMITATE. DEȚINĂTORUL DREPTURILOR DE AUTOR SAU COLABORATORII SĂI NU VOR FI RESPONSABILI ÎN NICIUN CAZ PENTRU NICIO DAUNĂ DIRECTĂ, INDIRECTĂ, INCIDENTALĂ, SPECIALĂ, EXEMPLARĂ SAU APĂRUTĂ PE CALE DE CONSECINŢĂ (INCLUSIV DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA PROCURAREA DE BUNURI SAU SERVICII ÎNLOCUITOARE; PIERDEREA UTILIZĂRII; A DATELOR SAU A PROFITURILOR; SAU ÎNTRERUPEREA ACTIVITĂŢII), INDIFERENT DE CAUZĂ ŞI TEORIA RESPONSABILITĂŢII, CA URMARE A UNUI CONTRACT, UNEI RESPONSABILITĂŢI STRICTE SAU UNUI DELICT (INCLUSIV NEGLIJENŢĂ SAU ALTĂ SITUAŢIE), APĂRUTĂ ÎN ORICE MOD DIN UTILIZAREA ACESTUI SOFTWARE, CHIAR DACĂ POSIBILITATEA UNEI ASTFEL DE DAUNE A FOST MENŢIONATĂ.

OUCC002,0005E12-58-06SEP18

Specificaţiile sistemului electric

Portalul telematic modular şi modulul satelit

- Tensiune de intrare – Intervalul de tensiune pentru alimentare comutată şi necomutată 9–32 V c.c.
- Recomandări privind siguranţele – Dispozitivul trebuie protejat cu o siguranţă de maxim 10 A.

CZ76372,000010B-58-10JUN11

Principii de funcţionare

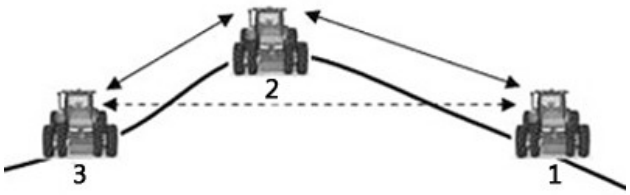
Principii de funcţionare a radioului de comunicaţii pentru maşini

Radioul de comunicaţii pentru maşini (MCR) este un radio de reţea wireless de 2,4 GHz care funcţionează ca un ruter wireless pentru a permite transferul direct de date între maşini într-o singură reţea. O reţea este stabilită de radiouri care au o rază vizuală directă pentru a retransmite datele la alte radiouri pe acelaşi canal de frecvenţă, pe o rază de până la 4,8 km pentru radioul de mare putere. Datele transmise între radiouri comunică viteza, poziţia şi direcţia cap-compas a maşinilor din reţea. Aceste informaţii sunt transmise la fiecare afişaj prin comunicaţie Ethernet, iar afişajul 2630, având activată funcţia Sincronizare maşină, le procesează împreună cu orice alte informaţii suplimentare legate de Sincronizare maşină, primite de la controlerele maşinii. Această reţea permite partajarea informaţiilor logistice şi facilitează descărcarea imediată.

Kitul de filtrare inclus în kitul de instalare elimină interferenţele produse de alte dispozitive wireless de mare putere, cum ar fi radiourile pe banda business.

Note privind vizibilitatea

Radioul MCR este un sistem care funcţionează numai în raza vizuală. Orice obstacole, cum ar fi copaci, dealuri sau părţi ale maşinii, care blochează raza vizuală directă a antenelor, reduc raza de acţiune a sistemului. Raza vizuală dintre maşini nu defineşte raza vizuală a radioului. De exemplu, deşi există vizibilitate fizică între două maşini, este posibil ca antenele acestora să nu aibă o rază vizuală liberă din cauza denivelărilor de teren, ceea ce duce la conectivitate de reţea slabă sau absentă.



PC16375—UN—11DEC12

Reţeaua mesh MCR

Mai multe radiouri MCR creează o reţea mesh, în care fiecare radio funcţionează ca repetor pentru celelalte radiouri. Informaţiile sunt transmise de la un radio la altul până când ajung la destinaţie. Când raza vizuală nu este disponibilă între două radiouri care încearcă să comunice, radiouri suplimentare care au rază vizuală cu radiourile iniţiale care încearcă să comunice pot permite transmiterea informaţiilor. Imaginea ilustrează acest concept. Tractorul 1 încearcă să comunice cu tractorul 3, dar raza vizuală este obstrucţionată de un deal. Antena tractorului 2 are rază vizuală cu ambele tractoare 1 şi 3, astfel încât tractorul 2 funcţionează ca un repetor şi permite comunicarea informaţiilor între tractorul 1 şi tractorul 3.

În consecinţă, fiabilitatea reţelei poate fi îmbunătăţită când există mai multe radiouri în reţea, deoarece există adesea mai multe căi între sursă şi destinaţie. Acest lucru este util la popularea şi actualizarea hărţii de logistică.

RW00482,000015E-58-24APR13

Componente

PC14281—UN—05DEC11

A—Alimentare/date (Ethernet)
B—Antenă (coaxială)
C—LED

Radio

Radioul MCR are o conexiune pentru antenă, o conexiune Ethernet şi o lampă cu LED pentru diagnosticare.

PC16324—UN—04DEC12

A—Antenă
B—Conector coaxial

Antenă

Antena MCR este montată de obicei pe acoperişul cabinei. Este necesară o rază vizuală cu o altă antenă MCR din reţea. Antena MCR are o bandă galbenă pentru a o diferenţia de alte antene similare.

PC16659—UN—05MAR13

A—Filtrul "trece sus"
B—Conector TNC
C—Mufă TNC

Filtrul "trece sus"

Filtrul "trece sus" se utilizează pentru a reduce posibilitatea interferenţelor radio de la alte dispozitive wireless.

PC14500—UN—25JAN12

A—Conectorul radioului de comunicaţii pentru maşini
B—Conectori Ethernet
C—Conector de alimentare
D—Port Ethernet
E—Portul antenei

Cablajul în Y

Cablajul în Y asigură conexiunile la conectorul radioului de comunicaţii pentru maşini (A), conectorii Ethernet (B) şi conectorul de alimentare (C).

RW00482,00000FE-58-23APR13

Crearea reţelei

1. Verificaţi cablul de alimentare/date pentru a vă asigura că acesta este instalat corect (A). Când radioul este alimentat, LED-ul (C) de pe radio devine verde. Pentru a monta radioul, consultaţi Instrucţiunile de asamblare a radioului de comunicaţii pentru maşini.

PC14281—UN—05DEC11

A—Alimentare/date (Ethernet)
B—Antenă (coaxială)
C—LED

NOTĂ: LED-ul MCR luminează intermitent până când a fost configurat corect. Când LED-ul este aprins continuu, radioul este configurat corect (sunt setate numele şi ID-ul de reţea). După ce radioul a fost configurat, acesta poate fi adăugat la alte radiouri din reţea.

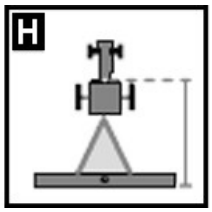
2. Pe afişajele GS3, apăsaţi butonul Meniu şi selectaţi butonul GS3.

PC8663—UN—29APR15

Butonul MENIU

PC12685—UN—29APR15

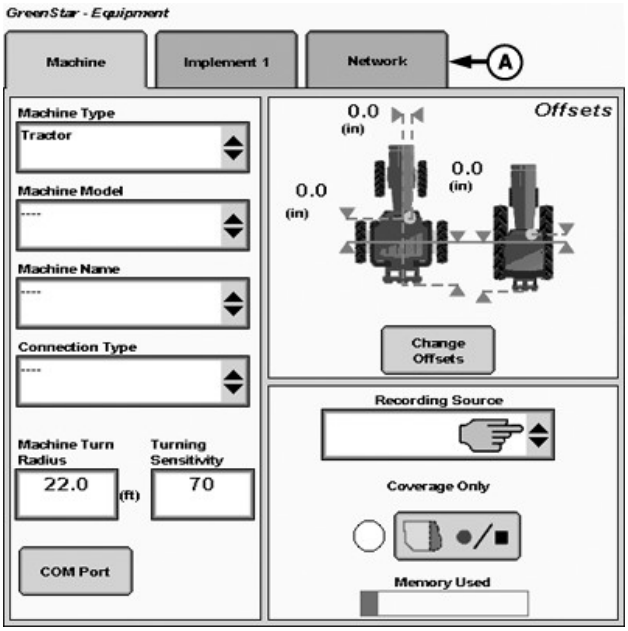
Butonul GreenStar 3 Pro



PC8677—UN—05AUG05

Tasta software ECHIPAMENT

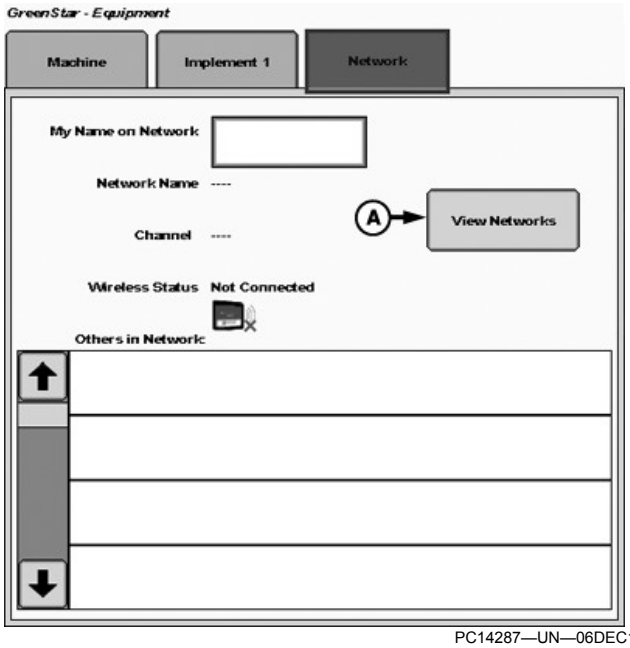
3. Selectaţi tasta programabilă Echipament din partea dreaptă a meniului principal.
4. Din ecranul Echipament, selectaţi fila Reţea.



PC14286—UN—06DEC11

A—Fila Reţea

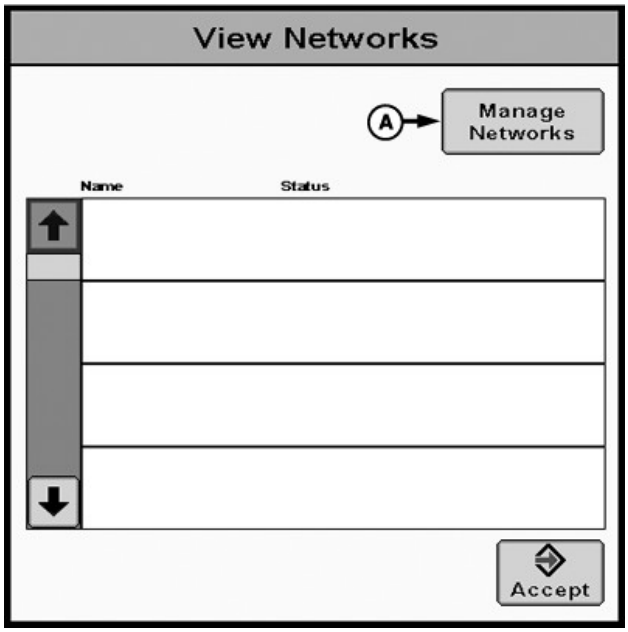
5. Selectaţi Vizualizare reţele.



PC14287—UN—06DEC11

A—Vizualizare reţele

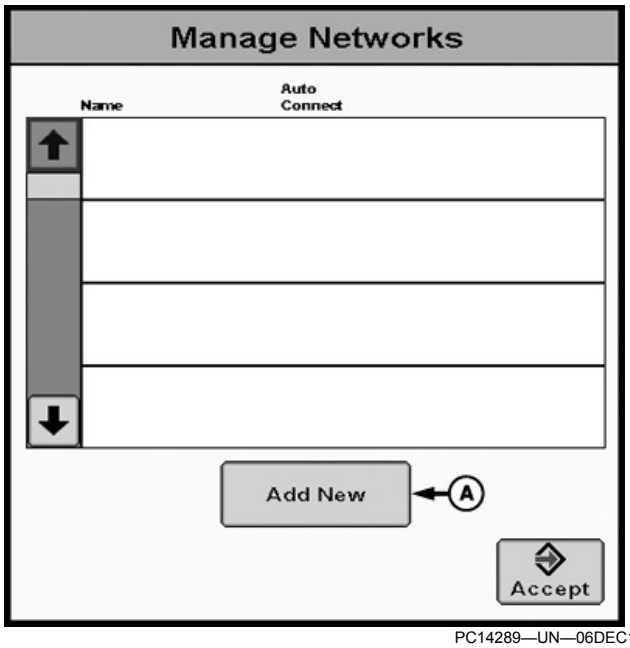
6. Selectaţi butonul Gestionare reţele.



PC14288—UN—06DEC11

A—Gestionare reţele

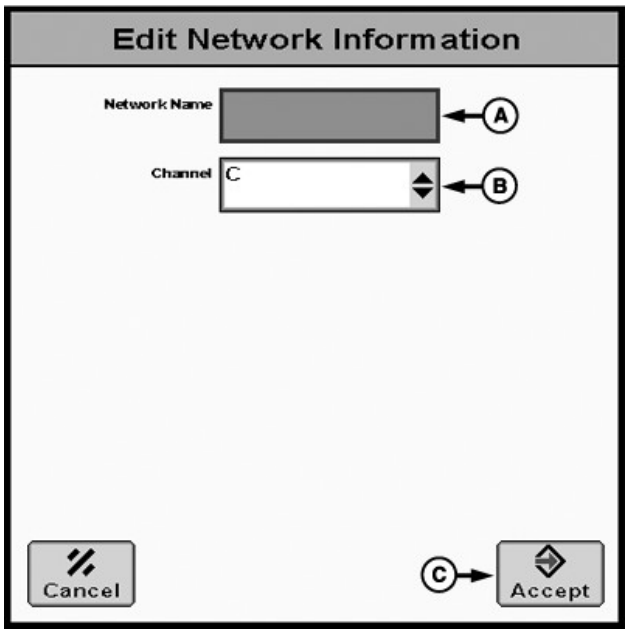
7. Selectaţi Adaugă nou pe ecranul Gestionare reţele.



PC14289—UN—06DEC11

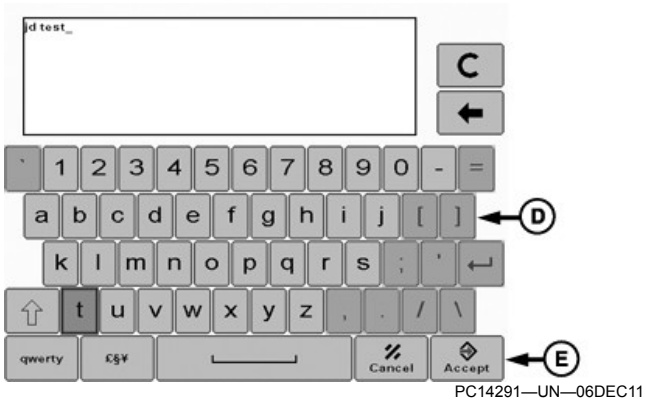
A—Adaugă nou

8. Selectaţi caseta Nume reţea şi introduceţi numele noii reţele cu ajutorul tastaturii. După introducerea numelui reţelei, apăsaţi butonul Accept.



PC14290—UN—06DEC11

A—Nume reţea



PC14291—UN—06DEC11

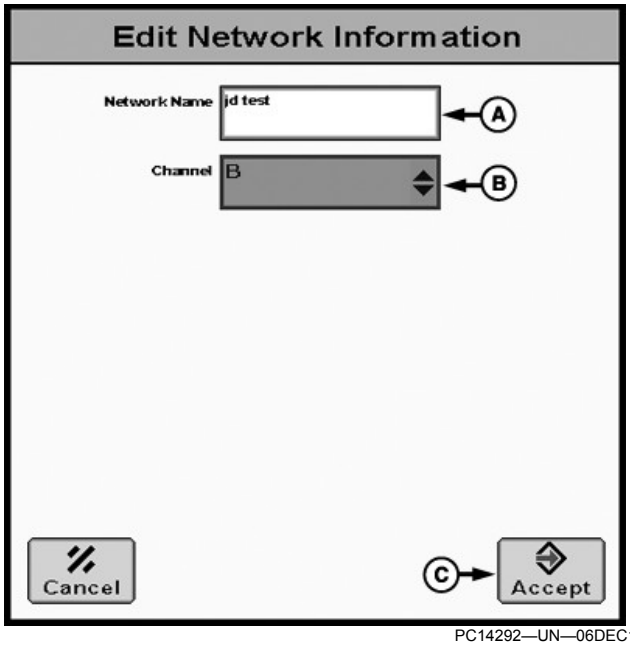
A—Nume reţea
B—Canal
C—Butonul Accept
D—Tastatura
E—Butonul Accept al tastaturii

NOTĂ: Numele reţelei trebuie să aibă 6–20 de caractere şi poate conţine litere mici (a–z), numere (0–9), spaţii, cratime sau liniuţe de despărţire şi liniuţe de subliniere.

9. Selectaţi un canal pe ecranul Editare informaţii reţea.

NOTĂ: Pentru mai multe detalii privind selectarea canalelor, consultaţi secţiunea Specificaţiile radioului.

10. Selectaţi butonul Accept după setarea numelui reţelei şi canalului. Noua reţea este acum afişată pe ecranul Gestionare reţele.

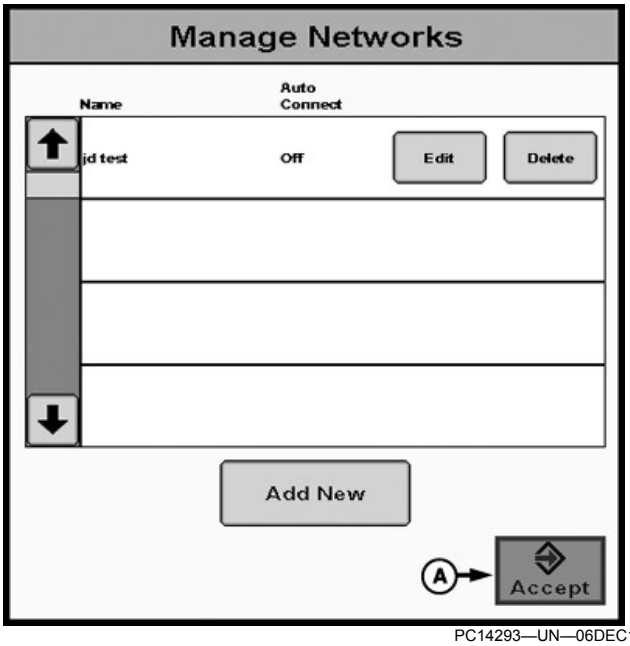


PC14292—UN—06DEC11

A—Nume reţea
B—Canal
C—Accept

11. Selectaţi butonul Accept pe ecranul Gestionare

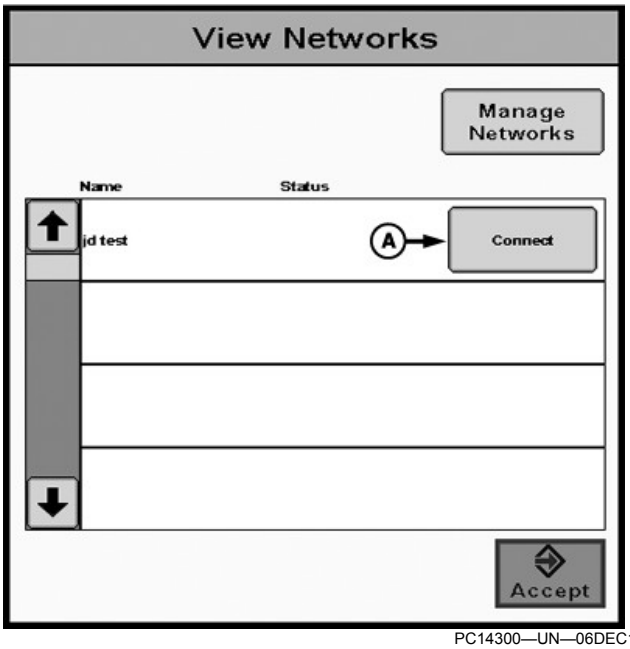
reţele. Noua reţea este acum afişată pe ecranul Vizualizare reţele.



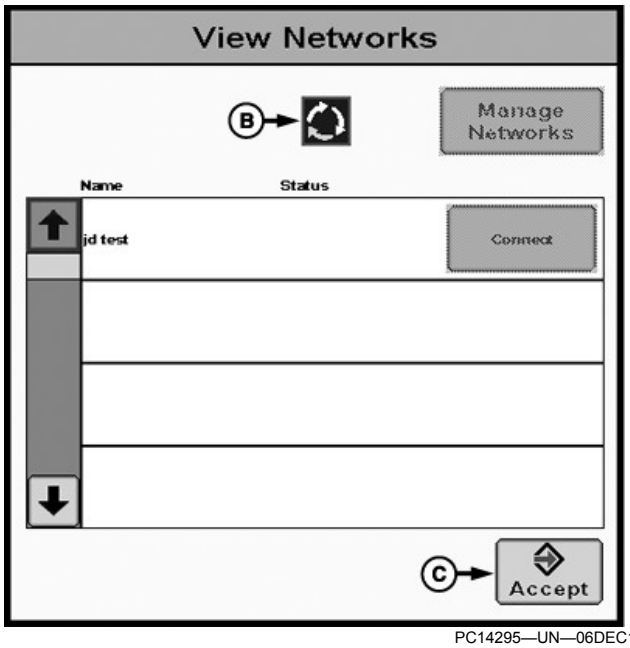
PC14293—UN—06DEC11

A—Accept

12. În dreptul numelui reţelei, selectaţi butonul Conectare pentru a vă conecta la reţea. Este afişat un simbol de stare cu trei săgeţi într-un cerc. Acest pas poate dura până la 90 de secunde. Apăsaţi butonul Accept pentru a reveni la fila Reţea în acest timp (sau după scurgerea acestuia).



PC14300—UN—06DEC11



PC14295—UN—06DEC11

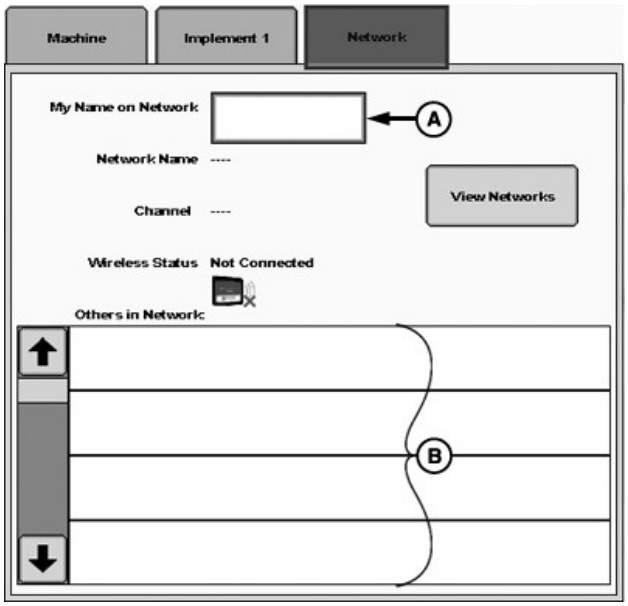
A—Conectaţi
B—Stare
C—Butonul Accept

NOTĂ: În timpul conectării, funcţia de Transfer date (Import/export date) este dezactivată.

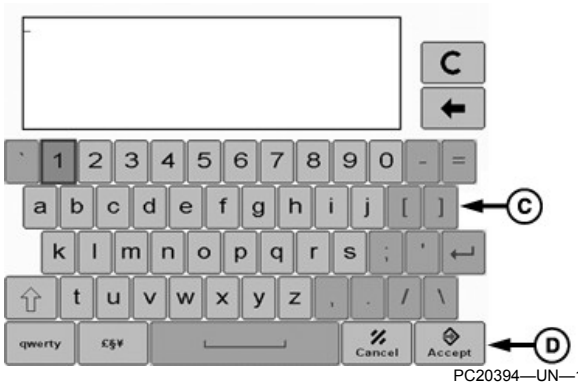
NOTĂ: Fiecare reţea trebuie adăugată separat în lista de reţele a fiecărui afişaj în parte. Repetaţi paşii anteriori pentru a adăuga reţele la fiecare afişaj. Fiecare maşină din reţea trebuie să se conecteze la aceeaşi reţea, chiar dacă reţeaua respectivă nu conţine încă alte dispozitive.

RW00482,0000153-58-19APR13

Setarea opţiunii Numele meu în reţea



PC20393—UN—10DEC14



PC20394—UN—10DEC14

A—Numele meu în reţea
B—Lista Alte persoane în reţea
C—Tastatură
D—Butonul Accept (Acceptare)

Opţiunea Numele meu în reţea (A) reprezintă numele maşinii respective, aşa cum va fi el afişat pe afişajele celorlalte maşini. Acest nume este afişat în lista Alte persoane în reţea (B) şi pe hărţile de pe ecran.

NOTĂ: Numele în reţea poate avea 0–8 caractere şi poate conţine majuscule (A–Z), litere mici (a–z) şi cifre (0–9).

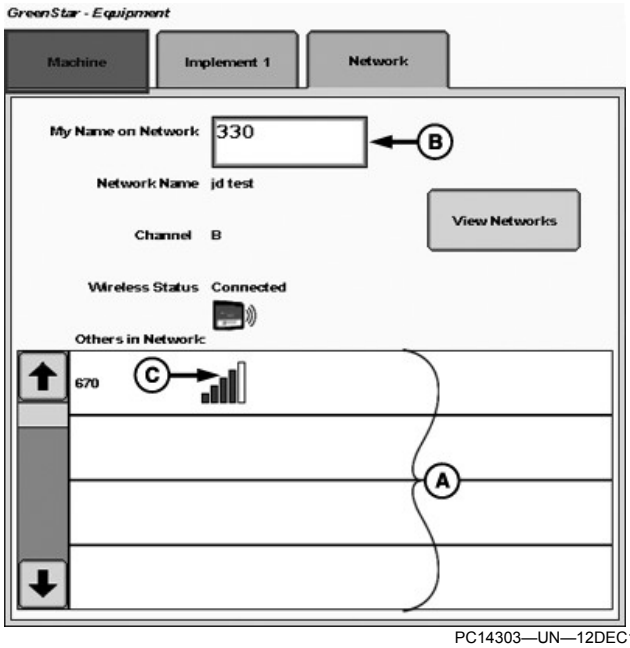
1. Selectaţi caseta Numele meu în reţea şi introduceţi, cu ajutorul tastaturii (C), un nume pentru identificarea maşinii.
2. Selectaţi butonul Accept (D).

SF04007,0000761-58-10DEC14

Verificarea funcţionalităţii reţelei

Pentru ca toate maşinile din reţea să poată comunica, este necesară respectarea următoarelor condiţii:

- nodurile trebuie se conecteze la aceeaşi reţea, cu un nume de reţea identic şi folosind acelaşi canal
- distanţele dintre radiouri nu trebuie să depăşească raza de acţiune a acestora, iar raza vizuală dintre maşini nu trebuie să fie obstrucţionată;
- afişajele trebuie să aibă instalată aceeaşi versiune software;
- radiourile trebuie să aibă instalată aceeaşi versiune firmware.



PC14303—UN—12DEC11

A—Lista Alte persoane în reţea
B—Numele meu în reţea
C—Intensitate semnal reţea

Toate celelalte maşini din reţea sunt afişate în lista Alte persoane în reţea (A).

Numele afişat în această listă este cel introdus în caseta Numele meu în reţea (B) pe celelalte afişaje.

Celelalte maşini apar în listă pe măsură ce intră în raza de acţiune a radiourilor sau se conectează la reţea.

Cinci bare lângă fiecare maşină în lista Alte persoane în reţea reprezintă intensitatea semnalului reţelei (C). Barele sunt umplute cu culoare în funcţie de intensitatea semnalului dintre maşina dvs. şi maşina din listă.

SF04007,0000762-58-10DEC14

Actualizarea software-ului radioului

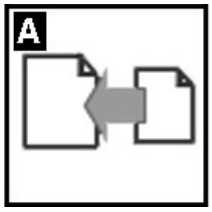
1. Conectaţi radioul la afişaj cu ajutorul cablului Ethernet şi asiguraţi-vă că radioul este alimentat.
2. Conectaţi unitatea USB cu noua versiune software pentru radio la afişajul GS3. Porniţi afişajul.
3. Selectaţi butonul Meniu principal. Selectaţi Centru de mesaje. Selectaţi tasta programabilă Reprogram.

PC8663—UN—29APR15

Butonul MENIU

PC12868—UN—16SEP10

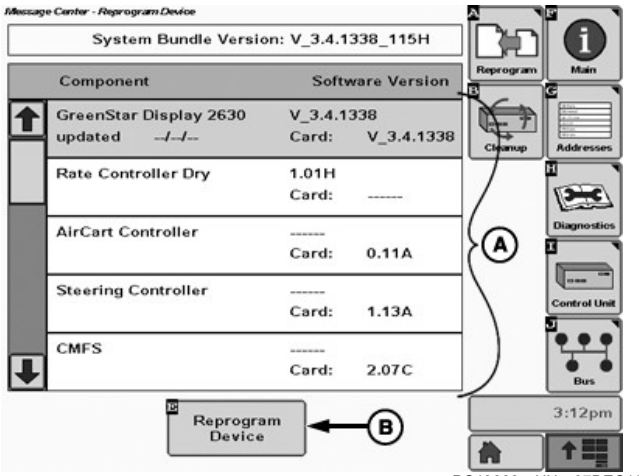
Butonul CENTRU DE MESAJE (cu pictograma Info)



PC8665—UN—05AUG05

Butonul COMPONENTE ŞI VERSIUNI SOFTWARE

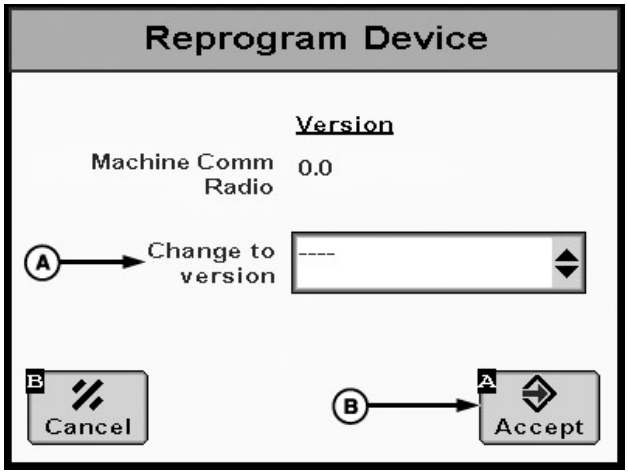
A—Lista de controlere
B—Reprogramare dispozitiv



PC13666—UN—07DEC11

A—Lista de controlere
B—Butonul Reprogramare dispozitiv

4. Evidenţiaţi radioul MCR din lista de controlere (A) şi selectaţi Reprogramare dispozitiv (B).



PC13667—UN—07DEC11

A—Modificaţi la versiunea
B—Butonul Accept

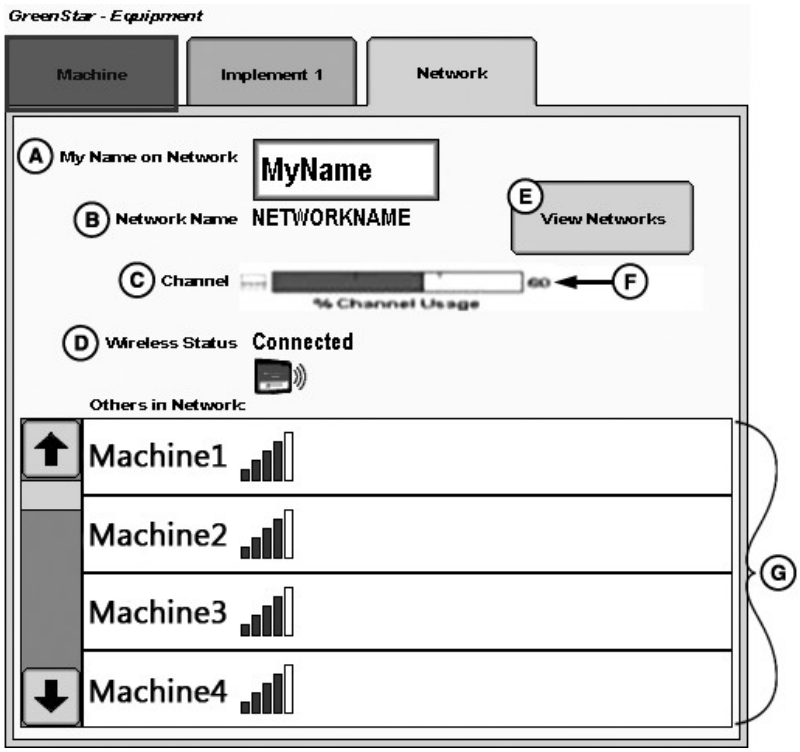
5. Selectaţi noua versiune software din caseta verticală Modificaţi la versiunea (A).
6. Selectaţi butonul Accept (B) pentru a iniţia actualizarea.

NOTĂ: Nu aduceţi software-ul la o versiune anterioară.

Deconectarea alimentării în timpul reprogramării poate duce la eşuarea actualizării.

HC94949,00001AB-58-04DEC12

Fila Reţea



PC16407—UN—13DEC12

Fila Reţea

A—Numele meu în reţea
B—Nume reţea
C—Canal
D—Stare wireless
E—Vizualizare reţele
F—Indicator calitate canal
G—Lista Alte persoane în reţea

Numele meu în reţea

- Numele afişat pe lista maşinilor Alte persoane în reţea. Pentru mai multe informaţii, consultaţi secţiunea Setarea opţiunii Numele meu în reţea.

Nume reţea

- Numele reţelei la care sunteţi conectat în prezent. Dacă nu sunteţi conectat, este afişat şirul "----". Pentru informaţii suplimentare, consultaţi secţiunea Crearea reţelei.

Canal

- Numele canalului de comunicare al reţelei la care sunteţi conectat în prezent. Dacă nu sunteţi conectat, aici nu este afişată nicio valoare. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi secţiunea Specificaţiile radioului.

Stare wireless

- Afişează valoarea Conectat atunci când maşina dvs. comunică cu cel puţin o altă maşină. Pentru mai multe informaţii, consultaţi secţiunile Verificarea funcţionalităţii reţelei şi Depanarea radioului.

Vizualizare reţele

- Selectaţi pentru a vă conecta sau deconecta de la reţele. Utilizaţi această funcţie pentru crearea, editarea sau ştergerea reţelelor. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi secţiunea Crearea reţelei.

Indicator calitate canal

Bara Indicator calitate canal este utilizată pentru a determina canalul optim de utilizat. Dacă apare culoarea roşu, comutaţi pe un alt canal.

- Verde – calitate bună
- Galben – la limita acceptabilităţii
- Roşu – calitate slabă

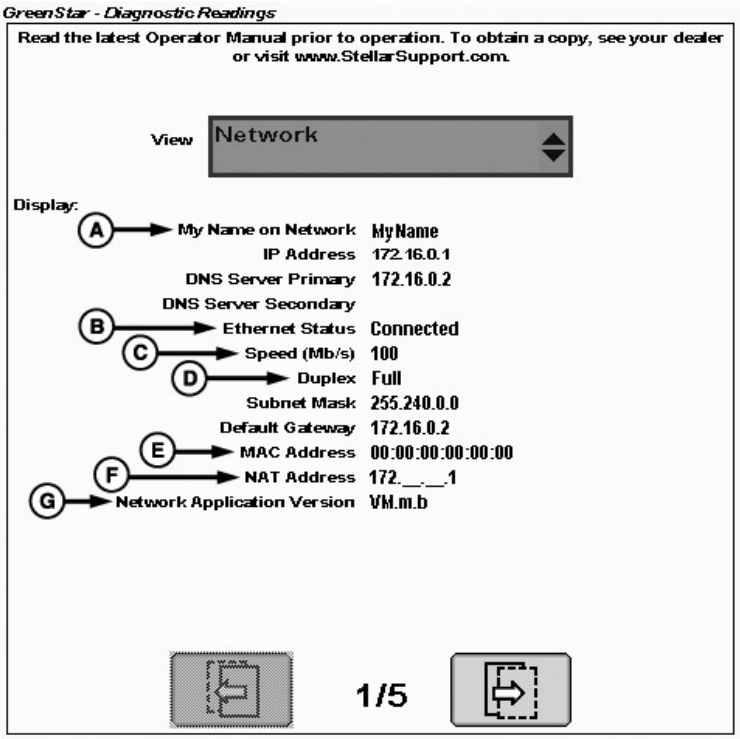
Lista Alte persoane în reţea

- Fiecare rând din listă reprezintă o maşină. Numele maşinii (reprezentând opţiunea Numele meu în reţea

introdusă pe alt afişaj) apare mai întâi. Apoi, este afişată intensitatea semnalului maşinii.

RW00482,0000155-58-19APR13

Diagnosticele reţelei



PC13679—UN—12DEC11

Diagnosticele reţelei GS3, pagina 1

A—Numele meu în reţea
B—Stare Ethernet
C—Viteză
D—Duplex
E—Adresă MAC
F—Adresă NAT
G—Versiune aplicaţie de reţea

Numele meu în reţea

- Numele afişat în listele "Alte persoane în reţea" ale vehiculelor. Pentru mai multe detalii, consultaţi secţiunea Setarea opţiunii Numele meu în reţea.

Stare Ethernet

- Afişează valoarea "Conectat" dacă afişajul 2630 este conectat la MCR, MTG sau alt dispozitiv compatibil cu protocolul Ethernet.

Viteză

- Afişează viteza conexiunii Ethernet la afişajul 2630. În mod normal, viteza va fi de "100" Mb/s. Dacă este afişată valoarea "10", este posibil ca unul din cablurile Ethernet, hardware-ul afişajului 2630 sau hardware-ul radioului MCR să prezinte defecţiuni.

Duplex

- Pentru funcţionare normală, va fi afişată valoarea "Complet". Dacă este afişată valoarea "Jumătate", este posibil ca unul din cablurile Ethernet, hardware-ul afişajului 2630 sau hardware-ul radioului MCR să prezinte defecţiuni.

Adresă MAC

- Identificator unic al afişajului 2630 în reţea. Toate afişajele trebuie să aibă o adresă MAC unică.

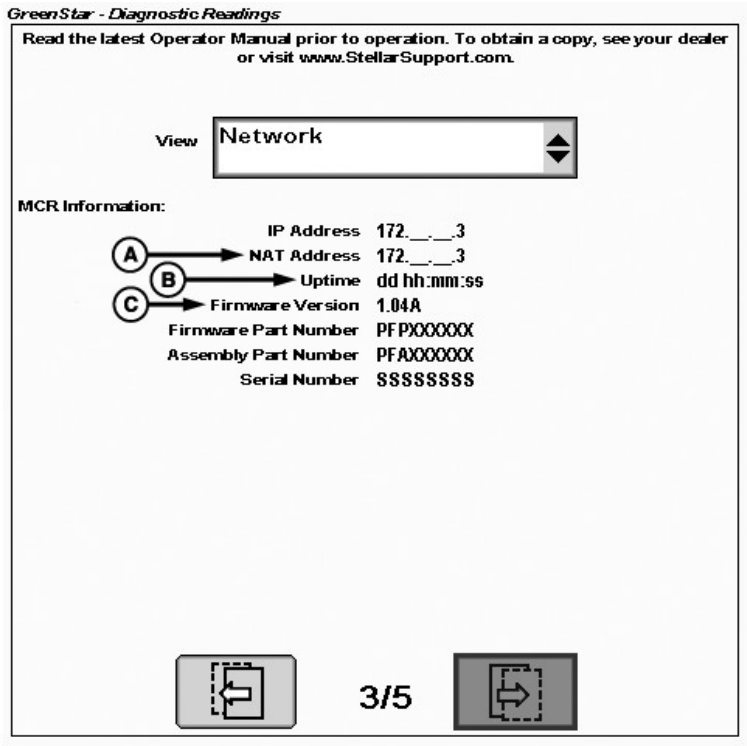
Adresă NAT

- Identificator unic al afişajului 2630 în reţea. Toate afişajele trebuie să aibă o adresă NAT unică.

Versiune aplicaţie de reţea

- Numărul versiunii pentru sub-ansamblul de

comunicaţii. Toate afişajele şi dispozitivele din reţea trebuie să aibă numere de versiune identice (sau compatibile).



PC13680—UN—12DEC11

Diagnosticele reţelei GS3, pagina 3

A—Adresă NAT
B—Timp funcţionare
C—Versiune firmware

Adresă NAT

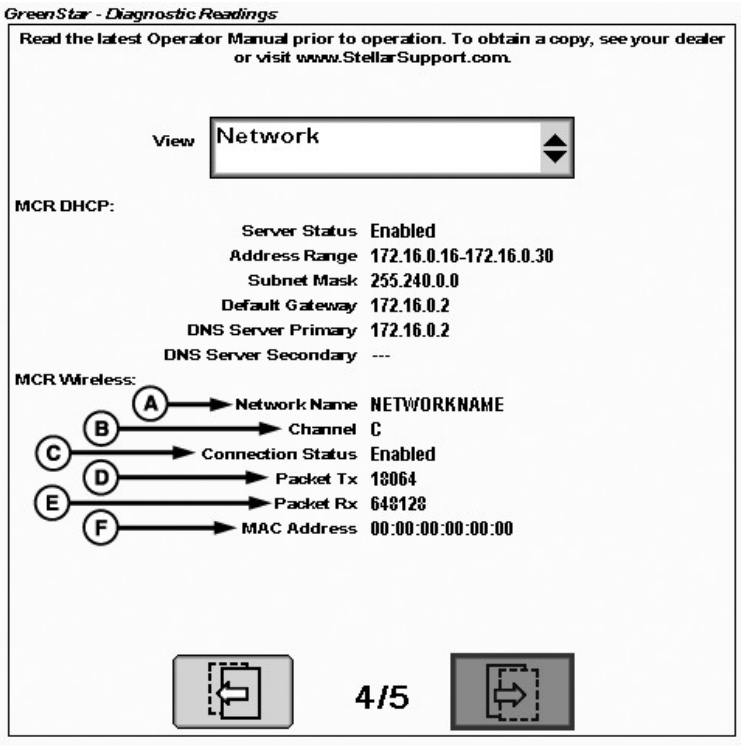
- Identificator unic al radioului MCR în reţea. Toate radiourile MCR trebuie să aibă o adresă NAT unică.

Timp funcţionare

- Timpul de funcţionare al radioului MCR. Radioul MCR va fi resetat la fiecare oprire şi repornire a contactului maşinii. Dacă timpul de funcţionare nu corespunde aproximativ timpului scurs de la pornirea contactului maşinii, poate exista o defecţiune de cablare sau o eroare de configurare.

Versiune firmware

- Software-ul instalat pe radioul MCR. Toate radiourile MCR din reţea trebuie să aibă aceeaşi versiune firmware. Consultaţi Actualizarea software-ului radioului pentru instrucţiuni de reprogramare a radioului MCR.



PC13681—UN—12DEC11

Diagnosticele reţelei GS3, pagina 4

A—Nume reţea
B—Canal
C—Stare conexiune
D—Tx pachet
E—Rx pachet
F—Adresa MAC

Nume reţea

- Numele reţelei la care sunteţi conectat în prezent. Dacă nu sunteţi conectat, este afişat şirul "----". Pentru informaţii suplimentare, consultaţi secţiunea Crearea reţelei.

Canal

- Numele canalului de comunicare al reţelei la care sunteţi conectat în prezent. Dacă nu sunteţi conectat, aici nu este afişată nicio valoare. Pentru informaţii suplimentare, consultaţi secţiunea Specificaţiile radioului.

Stare conexiune

- Afişează valoarea "Activat" atunci când există o conexiune la reţea, chiar dacă nu sunt vizibile alte maşini în reţea. Afişează valoarea "Dezactivat" atunci când dispozitivul este deconectat de la reţea.

Tx pachet

- Numărul de mesaje transmise de radioul MCR.

Rx pachet

- Numărul de mesaje primite de la alte radiouri MCR.

Adresa MAC

- Identificator unic al radioului MCR în reţea. Toate radiourile MCR trebuie să aibă adrese MAC unice.

HC94949,00001B2-58-13DEC12

Depanarea radioului

Simptom	Problemă	Soluţie

Simptom	Problemă	Soluţie
Radioul nu apare pe afişaj	Radioul nu este alimentat	Verificaţi cablurile Ethernet/de alimentare şi conexiunile pentru a vă asigura că sunt realizate corect. Radioul funcţionează numai alimentat de la sursa comutată. LED-ul se aprinde în culoarea verde atunci când alimentarea este conectată corect.
	Configurare	Verificaţi starea conectării pe pagina 1 a diagnosticelor. Starea trebuie să fie Validat atunci când radioul este pornit şi conectat la o reţea. Asiguraţi-vă că software-ul afişajului este actualizat.
Radioul nu apare pe ALTE afişaje	Reţeaua este configurată incorect	Toate radiourile trebuie să aibă nume de reţea şi canale IDENTICE pentru a putea comunica unele cu celelalte.
Raza de acţiune a radioului este scăzută	Conectare incorectă a antenei	Verificaţi cablul coaxial care conectează radioul la antenă pentru a vă asigura că acesta se află în stare bună şi că antena este fixată corect. Asiguraţi-vă că antena nu este deteriorată.
	Disponibilitate redusă a alimentării	Verificaţi cablul Ethernet pentru a vă asigura că acesta este conectat corect la radio. Asiguraţi-vă că LED-ul radioului luminează în culoarea verde.
	Interferenţe de la surse externe	Poate exista un sistem extern care generează interferenţe de semnal. Comutaţi pe un canal diferit (această operaţiune trebuie efectuată pe toate maşinile din reţea pentru ca acestea să poată continua comunicarea).
	Obstacol între maşini	Radioul MCR este un sistem care funcţionează numai în raza vizuală. Orice obstacole (copaci, dealuri, părţi ale maşinii etc.) aflate pe raza vizuală dintre antene vor reduce raza de acţiune a sistemului.
La intensitatea semnalului nu este afişată nicio bară	Maşini fără vizibilitate directă	Radioul MCR este un sistem care funcţionează numai în raza vizuală. Radioul MCR utilizează, de asemenea, funcţii avansate de reţea pentru a comunica cu maşinile pe care nu le poate accesa direct, ci doar utilizând alte radiouri din reţea ca repetoare. În acest caz, faptul că intensitatea semnalului nu este indicată de nicio bară nu implică existenţa unor probleme.

Simptom	Problemă	Soluţie
	Conectare incorectă a antenei	Verificaţi antena pentru a asigura o conectare corectă a acesteia.
Utilizatorul nu se poate deconecta de la reţea	Pierdere a comunicaţiei cu afişajul	Verificaţi cablul Ethernet pentru a asigura conectarea corectă a acestuia.
LED-ul radioului MCR luminează intermitent	Radioul nu este conectat la reţea.	LED-ul va lumina intermitent până ce radioul va fi conectat la o reţea. Dacă radioul pierde conexiunea la reţea, LED-ul va lumina continuu până la oprirea şi repornirea radioului.
Conexiune wireless redusă sau absentă	Interferenţe produse de alte dispozitive wireless	Dispozitivele wireless precum radiourile pe banda business, camerele wireless şi dispozitivele hotspot mobile, pot interfera cu reţeaua wireless creată de radioul MCR, ducând la reducerea puterii reţelei sau la pierderea conexiunii. Comutaţi pe un canal diferit (această operaţiune trebuie efectuată pe toate maşinile din reţea pentru ca acestea să poată continua comunicarea).

RW00482,0000156-58-19APR13

Protejarea conexiunilor antenei

Contaminarea zonei conexiunilor antenei poate contribui la scăderea performanţelor radioului. Verificaţi conectorii de la radio şi de pe pavilion ai antenei pentru a vă asigura că aceştia sunt protejaţi cu ajutorul unui capac atunci când antena nu este conectată. Dacă urmează să îndepărtaţi antena în vederea transportului sau depozitării, John Deere recomandă utilizarea capacului furnizat împreună cu conectorul pentru radio al antenei pentru a menţine conectorul în bună stare de funcţionare.

CZ76372,00003AD-58-12DEC11

Specificaţiile radioului

NOTĂ: Pentru atingerea razei de acţiune, este necesară utilizarea antenei furnizate. Fără antenă, raza de conectare a radioului este de 0,9 m (3 ft.).

Raza de acţiune a radioului de putere ridicată: 4,8 km (3 mi) vizibilitate.

Raza de acţiune a radioului de putere redusă: 2,4 km (1.5 mi) vizibilitate.

Identificare (ID) canal	A	B	C
Număr canal	1	5	9

Frecvenţe centru (MHz)	2412	2432	2452

JS56696,0000C39-58-13NOV14

John Deere Connect Mobile (dacă există)

Principii de funcţionare

PC25887—UN—03JUL18

A—WDS
B—4600 CommandCenter™
C—Tabletă
D—Centrul de Operaţiuni John Deere

Aplicaţia Connect Mobile cartografiază şi monitorizează datele de documentaţie actuale. Datele sunt preluate de pe maşină sau instrument şi trimise pe magistrala CAN fie către un server de date wireless (wireless data server – WDS) extern instalat pe maşină, fie către aplicaţia Connect Mobile Server pe 4600 CommandCenter™ (B). Datele sunt transferate de la WDS sau Connect Mobile Server la aplicaţia Connect Mobile de pe o tabletă (C) printr-o conexiune wireless. Cu WDS, este necesară o antenă WDS pentru a stabili conexiunea wireless între WDS şi tabletă. Cu Connect Mobile Server, CommandCenter™ dispune de o antenă integrată pentru comunicarea cu tableta. Se utilizează un cont valabil în Centrul de Operaţiuni John Deere™ (D) pentru a asigura interfaţa dintre aplicaţia Connect Mobile şi Centrul de Operaţiuni John Deere™.

RW00482,0000709-58-09JUL18

Cerinţe

Hardware:

NOTĂ: Contactaţi reprezentantul John Deere pentru o listă completă de tablete şi sisteme de operare compatibile.

- Tabletă cu funcţionalitatea Wi-Fi®
- Afişaj GreenStar™ 3 2630 sau 4600 CommandCenter™

NOTĂ: 4600 CommandCenter™ fără un plantator utilizează aplicaţia Connect Mobile Server şi nu necesită componente WDS.

Componentele următoare sunt necesare dacă folosiţi un afişaj GreenStar™ 3 2630 sau 4600 CommandCenter™ cu un plantator:

- Server de date wireless (WDS)
- Antenă WDS
- Cablaj WDS
- Cablu coaxial

- Receptor StarFire™ 3000 sau
- Receptor StarFire™ 6000

Software:

- Cont în Centrul de Operaţiuni John Deere
- Aplicaţia Connect Mobile John Deere

RW00482,0000708-58-17JUL18

Centrul de operaţiuni John Deere

PC20552—UN—15DEC14

Pentru Connect Mobile, sunt necesare un cont şi o organizaţie valabile în Centrul de operaţiuni John Deere

CommandCenter este marcă comercială a Deere & Company
Wi-Fi este marcă comercială a Wi-Fi Alliance.
GreenStar este marcă comercială a Deere & Company

StarFire este marcă comercială a Deere & Company

pentru activarea serverului de date wireless (WDS) şi autentificarea tabletei.

De asemenea, Centrul de operaţiuni John Deere stochează software-ul WDS şi facilitează reprogramarea software-ului când este necesar.

(Consultaţi Actualizarea software-ului pentru mai multe informaţii.)

HC94949,0000A22-58-01DEC16

Serverul de date wireless – tasta programabilă Principal

PC19702—UN—05JUN14

Tasta soft Principal

Selectaţi tasta programabilă Principal pentru a vizualiza starea înregistrării, conexiunea wireless, gestionarea datelor, numele câmpului curent, operaţiunea şi capacitatea de stocare.

AE77568,0000104-58-13AUG15

Serverul de date wireless – tasta programabilă Configurare

PC18513—UN—26FEB14

Tasta soft Configurare

Selectaţi tasta programabilă Configurare pentru a vizualiza numele reţelei wireless, a seta şi gestiona parola pentru reţeaua wireless, a schimba canalul wireless, a vizualiza capacitatea de stocare, a şterge date de pe serverul de date wireless (WDS) şi a actualiza software-ul WDS.

AE77568,0000105-58-13AUG15

Serverul de date wireless – tasta soft Diagnostice

PC18512—UN—26FEB14

Tasta soft Diagnostice

Selectaţi tasta soft Diagnostice pentru a vizualiza numărul de catalog, numărul de serie, versiunea software, contoarele CAN şi a efectua resetarea la valorile implicite din fabricaţie.

RW00482,0000704-58-28JUN18

Tableta

PC21338—UN—08JUL15

O tabletă compatibilă Wi-Fi® oferă utilizatorului o interfaţă pentru comunicarea între maşină şi alte resurse. Utilizaţi tableta pentru a descărca aplicaţiile necesare. Nu este necesară o conexiune celulară, dar este recomandată.

Contactaţi reprezentantul John Deere pentru o listă completă de tablete şi sisteme de operare compatibile necesare pentru diferite aplicaţii. Setările de limbă ale tabletei determină limba utilizată în aplicaţiile mobile.

(Pentru configurarea setării de limbă, consultaţi manualul de utilizare al tabletei.)

NOTĂ: Lăsaţi o distanţă de cel puţin 0,6 m (2 ft) între tabletă şi alte dispozitive de comunicaţii, precum staţiile de emisie-recepţie sau camerele wireless.

AE77568,00000E6-58-28JUN19

Wi-Fi este o marcă comercială a Wi-Fi Alliance.

Receptorul StarFire™

PC20203—UN—06NOV14

Receptorul utilizează sateliţi de navigaţie cu sateliţi de corecţie StarFire™ pentru a determina locaţia maşinii şi direcţia de deplasare. Un modul integrat de compensare a terenului (TCM) ajustează poziţia maşinii pentru a compensa terenul denivelat. Este necesară o activare a receptorului pentru SF2 sau cinematica în timp real (RTK).

HC94949,000061E-58-10AUG15

Afişajul GreenStar™

PC13407—UN—20APR11

Afişaj GreenStar

Afişajul GreenStar™ este o interfaţă cu utilizatorul folosită de operator pentru:

- a configura şi a calibra componentele sistemului.
- a monitoriza performanţa sistemului.
- a efectua reglajele sistemului.
- Software de programare.
- Vizualizaţi testele de diagnosticare.

HC94949,00006C8-58-01OCT15

Serverul de date wireless

PC19880—UN—06AUG14

NOTĂ: Pentru a preveni pierderile de date, asiguraţi-vă că datele de pe serverul de date wireless (WDS) sunt sincronizate cu tableta înainte de a şterge date sau de a înlocui WDS.

WDS acceptă stocarea datelor şi transferul de date între dispozitive prin interfeţele CAN, Wi-Fi® şi Ethernet.

WDS colectează şi arhivează date de pe magistrala CAN şi le trimite prin wireless pe tabletă. Dacă nu este conectat la un dispozitiv sau o tabletă, WDS continuă să colecteze şi să stocheze date până la realizarea unei conexiuni.

AE77568,0000108-58-09OCT15

StarFire este marcă comercială a Deere & Company

Wi-Fi este marcă comercială a Wi-Fi Alliance.

Cablu coaxial şi antenă pentru serverul de date wireless

PC19883—UN—06AUG14

Antena serverului de date wireless (WDS) permite Wi-Fi® conexiunea cu tableta. Antena WDS şi cablul coaxial sunt necesare pentru a realiza o conexiune Wi-Fi® neobstrucţionată între WDS şi tabletă. Distanţa maximă pentru comunicaţia prin wireless între antenă şi tabletă este de 15,2 m (50 ft).

AE77568,0000109-58-28JUN19

Descărcarea Connect Mobile

1. Deschideţi magazinul de aplicaţii al tabletei şi căutaţi: Connect Mobile.
2. Selectaţi Connect Mobile.
3. Selectaţi instalare (descărcare).

HC94949,0000A25-58-06JAN17

Configurarea Connect Mobile

1. Configurarea serverului de date wireless
2. Conectarea tabletei la serverul de date wireless
3. Configurarea afişajului
4. Configurarea plantatorului
5. Configurarea autocisternei de stropit
6. Configurarea combinei

RW00482,0000705-58-05JUL18

Configurarea Connect Mobile

1. Configurarea serverului de date wireless (plantator)
2. Configurarea Connect Mobile Server (autocisternă stropit sau combină)
3. Conectarea tabletei la serverul de date wireless
4. Configurarea afişajului
5. Configurarea plantatorului
6. Configurarea autocisternei de stropit
7. Configurarea combinei

RW00482,000070D-58-03JUL18

Configurarea serverului de date wireless

PC8663—UN—29APR15

Butonul Meniu

1. Selectaţi butonul Meniu.

PC20562—UN—16DEC14

Butonul Server de date wireless

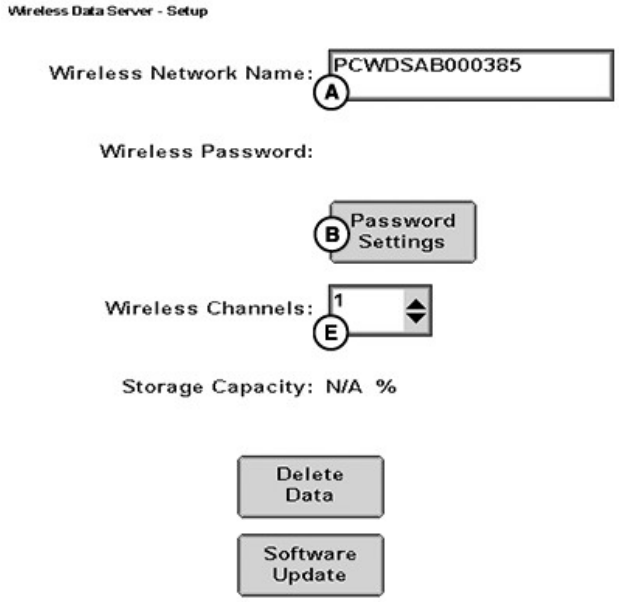
2. Selectaţi butonul Server de date wireless.

PC18513—UN—26FEB14

Tasta soft Configurare

3. Selectaţi tasta soft Configurare.

Wi-Fi este o marcă comercială a Wi-Fi Alliance.



PC21325—UN—29JUL15

Configurarea serverului de date wireless

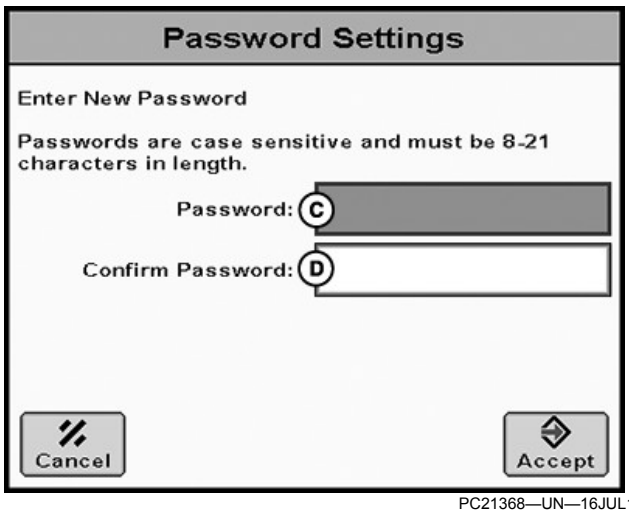
A—Caseta de introducere Nume reţea wireless
B—Butonul Setări parolă
E—Meniul vertical Canale wireless

4. Introduceţi un Nume reţea wireless (A). Pentru a diferenţia între maşini, utilizaţi un nume unic (de exemplu, Combina lui Popescu).

NOTĂ: Este necesară o parolă pentru conectarea unei tablete la serverul de date wireless (WDS). Asiguraţi-vă că parola este uşor de reţinut sau notaţi şi păstraţi parola pentru consultarea în viitor.

Criterii pentru parolă:

- *Lungime de 8–21 de caractere*
- *Fără spaţii*
- *Utilizaţi numai caractere disponibile pe afişaj*



PC21368—UN—16JUL15

Crearea parolei

C—Caseta de introducere Parolă
D—Caseta de introducere Confirmare parolă

5. Selectaţi butonul Setări parolă (B). Introduceţi o parolă în caseta de introducere Parolă (C) şi introduceţi aceeaşi parolă în caseta de introducere Confirmare parolă (D).
6. Canalul Wireless (E) setat implicit din fabricaţie este 6. Dacă utilizaţi alte dispozitive de comunicaţie wireless (de exemplu, Radioul de comunicaţii pentru maşini) pe o distanţă de 4,8 km (3 mi) de serverul de date wireless, selectaţi canalul cel mai îndepărtat de canalul celuilalt dispozitiv.

AE77568,0000403-58-08JUN18

Configurarea serverului de date wireless (plantator)

NOTĂ: În cazul afişajelor din generaţia a 4-a, serverul de date wireless (WDS) este utilizat numai împreună cu configuraţiile de plantator. Pentru alte configuraţii, continuaţi cu Configurarea Connect Mobile Server.

PC16682—UN—18MAR13

Aplicaţia ISOBUS VT

1. Selectaţi aplicaţia ISOBUS VT.

PC15293—UN—18MAR13

Butonul de meniu ISOBUS VT

2. Selectaţi butonul de meniu ISOBUS VT.

PC21499—UN—14SEP15

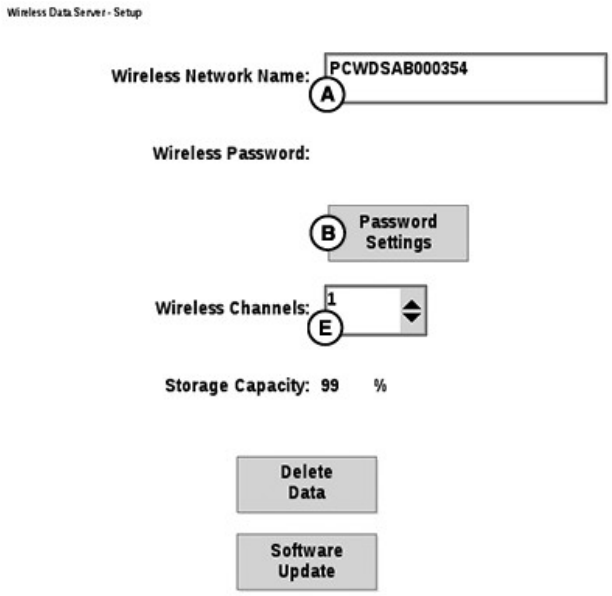
Butonul Server de date wireless

3. Selectaţi butonul Server de date wireless.

PC21805—UN—29OCT15

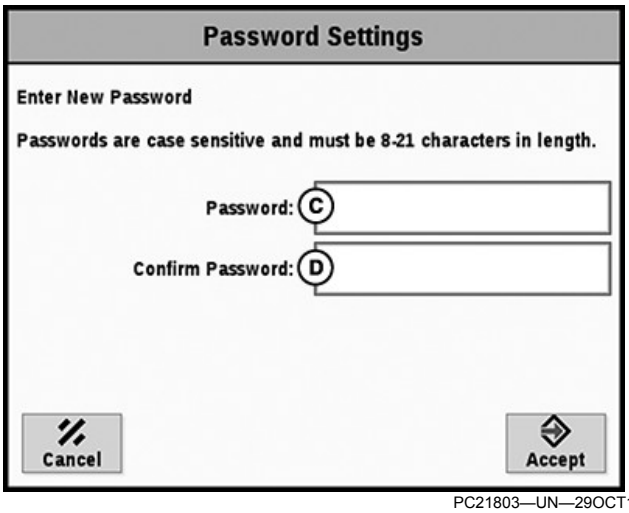
Tasta soft Configurare

4. Selectaţi tasta soft Configurare.



PC21802—UN—29OCT15

Configurarea serverului de date wireless



PC21803—UN—29OCT15

Crearea parolei

A—Caseta de introducere Nume reţea wireless
B—Butonul Setări parolă
C—Caseta de introducere Parolă
D—Caseta de introducere Confirmare parolă
E—Meniul derulant Canale wireless

5. Introduceţi un Nume reţea wireless (A). Pentru a face diferenţa între maşini, utilizaţi un nume unic (de exemplu, Combina lui Popescu).

NOTĂ: Este necesară o parolă pentru conectarea unei tablete la serverul de date wireless (WDS). Asiguraţi-vă că parola este uşor de reţinut sau notaţi şi păstraţi parola pentru consultarea în viitor.

Criterii pentru parolă:

- *Lungime de 8–21 de caractere*
- *Fără spaţii*
- *Utilizaţi numai caractere disponibile pe afişaj*

6. Selectaţi butonul Setări parolă (B). Introduceţi o parolă în caseta de introducere Parolă (C) şi introduceţi aceeaşi parolă în caseta de introducere Confirmare parolă (D).
7. Canalul wireless (E) setat implicit din fabricaţie este 6. Dacă utilizaţi alte dispozitive de comunicaţii wireless (de exemplu, radioul de comunicaţii pentru maşini) pe o rază de 4,8 km (3 mi) în jurul serverului de date wireless, selectaţi canalul cel mai îndepărtat de canalele celorlalte dispozitive.

AE77568,0000407-58-26JUL19

Configurarea Connect Mobile Server

PC17269—UN—15JUL13

Butonul Meniu

1. Selectaţi butonul Meniu.

PC25846—UN—28JUN18

Fila Sistem

2. Selectaţi fila Sistem.

PC23092—UN—26SEP16

Aplicaţia Setări wireless

3. Selectaţi aplicaţia Setări wireless.

PC25888—UN—03JUL18

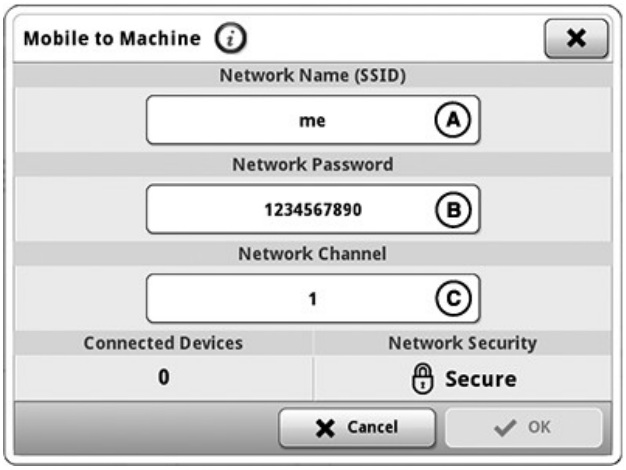
Comutator dispozitiv mobil-maşină pornit/oprit

4. Activaţi comutatorul dispozitiv mobil-maşină.

PC25889—UN—03JUL18

Butonul Editare

5. Selectaţi butonul Editare.



PC25890—UN—03JUL18

A—Caseta de introducere Nume reţea
B—Caseta de introducere Parolă
C—Caseta de introducere Canal

6. Introduceţi un nume de reţea (A), o parolă (B) şi un canal (C).

RW00482,000070C-58-05JUL18

Conectarea tabletei la serverul de date wireless

Pe tabletă, conectaţi-vă la reţeaua wireless folosind numele setat pe afişaj al acesteia.

1. Selectaţi numele reţelei wireless.
2. Introduceţi parola pentru reţeaua wireless.

HC94949,0000A27-58-22AUG16

Configurarea afişajului

PC8663—UN—29APR15

Butonul Meniu

1. Selectaţi butonul Meniu.

PC17340—UN—24OCT13

Butonul GreenStar™

2. Selectaţi butonul GreenStar™.

PC21150—UN—11MAY15

Tasta soft Resurse

3. Selectaţi tasta soft Resurse.
4. Introduceţi datele pentru client, fermă, câmp, sarcină şi sezon cultură.

PC21184—UN—20MAY15

Tasta soft Echipament

5. Selectaţi tasta soft Echipament.
6. Introduceţi setările maşinii şi ale instrumentului şi sursa de înregistrare.

PC21151—UN—11MAY15

Tasta soft Documentaţie

7. Selectaţi tasta soft Documentaţie.
8. Dacă nu există deja, creaţi o filă Documentaţie specifică operaţiunii şi introduceţi informaţiile produsului.

GreenStar este marcă comercială a Deere & Company

(Pentru mai multe informaţii, citiţi manualul de uilizare al afişajului GreenStar™ 2630.)

AE77568,0000404-58-08JUN18

Configurarea afişajului

PC17269—UN—15JUL13

Butonul Meniu

1. Selectaţi butonul Meniu.

PC25841—UN—28JUN18

Fila Aplicaţii

2. Selectaţi fila Aplicaţii.

PC17260—UN—11JUL13

Aplicaţia Câmpuri şi perimetre

3. Selectaţi aplicaţia Câmpuri şi perimetre.
4. Introduceţi clientul, ferma şi câmpul.

PC20410—UN—22MAY15

Aplicaţia Manager echipamente

5. Selectaţi aplicaţia Manager echipamente.
6. Introduceţi setările maşinii şi instrumentului şi verificaţi declanşatorul de înregistrare.

PC20415—UN—11MAY15

Aplicaţia Configurare activitate

7. Selectaţi aplicaţia Configurare activitate.
8. Introduceţi informaţiile produsului.

(Pentru informaţii suplimentare, citiţi manualul de utilizare al afişajului din Generaţia a 4-a)

AE77568,0000408-58-28JUN18

Configurarea combinei

PC8663—UN—29APR15

Butonul Meniu

1. Selectaţi butonul Meniu.

PC25836—UN—27JUN18

Butonul Combină

2. Selectaţi butonul Combină.

   (Pentru configurarea combinei, consultaţi manualul de utilizare al combinei.)

NOTĂ: Butonul Combină diferă în funcţie de sistemul de monitorizare al combinei.

RW00482,0000703-58-27JUN18

Configurarea combinei

PC17269—UN—15JUL13

Butonul Meniu

1. Selectaţi butonul Meniu.

PC25841—UN—28JUN18

Fila Aplicaţii

2. Selectaţi fila Aplicaţii.

PC20410—UN—22MAY15

Aplicaţia Manager echipamente

3. Selectaţi aplicaţia Manager echipamente.

PC25843—UN—28JUN18

Butonul Combină

4. Selectaţi butonul Combină şi verificaţi setările.

   (Pentru configurarea combinei, consultaţi manualul de utilizare al combinei.)

PC25844—UN—28JUN18

Butonul Setări heder

5. Selectaţi butonul Setări heder şi verificaţi setările.

   (Pentru configurarea hederului, consultaţi manualul de utilizare al hederului.)

RW00482,0000707-58-17JUL18

Utilizarea Connect Mobile

1. Utilizarea Connect Mobile
2. Reglarea interactivă a combinei – Exclusiv combină
3. Navigarea la pagina serverului de date wireless
4. Vizualizarea paginii principale a serverului de date wireless

HC94949,0000A5F-58-06JAN17

Utilizarea Connect Mobile

1. Verificaţi dacă afişajul este configurat corect.

   (Consultaţi secţiunea Configurare pentru mai multe informaţii.)

2. Verificaţi dacă operaţiunea specifică maşinii este configurată corect pe afişaj.

   (Pentru configurarea maşinii, consultaţi manualul de utilizare al maşinii.)

3. Deschideţi aplicaţia Connect Mobile pe tabletă.

4. Verificaţi dacă tableta este conectată la serverul de date wireless (WDS).

   (Consultaţi secţiunea Configurare pentru mai multe informaţii.)

5. După conectarea tabletei la WDS, este afişată locaţia actuală din sistemul global de poziţionare (GPS) în Connect Mobile. Intraţi pe câmp, coborâţi maşina şi începeţi să lucraţi.

NOTĂ: Cartografierea din cadrul aplicaţiei Connect Mobile reacţionează la poziţia maşinii. De exemplu, când un plantator este coborât şi plantează în mod activ, este lansată cartografierea în aplicaţie. Ridicarea plantatorului dezactivează cartografierea.

AE77568,000040B-58-08JUN18

Reglarea interactivă a combinei – Exclusiv combină

NOTĂ: Reglarea interactivă a combinei (ICA) este disponibilă numai la combine compatibile. Contactaţi distribuitorul John Deere pentru o listă completă de combine compatibile.

ICA este o funcţie din Connect Mobile, care permite operatorului să raporteze probleme. Connect Mobile primeşte recomandări de la ICA şi le afişează utilizatorului. Prin Connect Mobile, operatorul poate efectua apoi reglaje ale maşinii.

AE77568,000040C-58-08JUN18

Navigarea la pagina serverului de date wireless

Utilizând afişajul GreenStar™ 3 2630

PC8663—UN—29APR15

Butonul Meniu

1. Selectaţi butonul Meniu.

Utilizarea afişajului din Generaţia a 4-a

PC16682—UN—18MAR13

Aplicaţia ISOBUS VT

1. Selectaţi aplicaţia ISOBUS VT.

PC15293—UN—18MAR13

Butonul de meniu ISOBUS VT

2. Selectaţi butonul de meniu ISOBUS VT.

AE77568,0000176-58-26SEP17

Vizualizarea paginii principale a serverului de date wireless

PC20562—UN—16DEC14

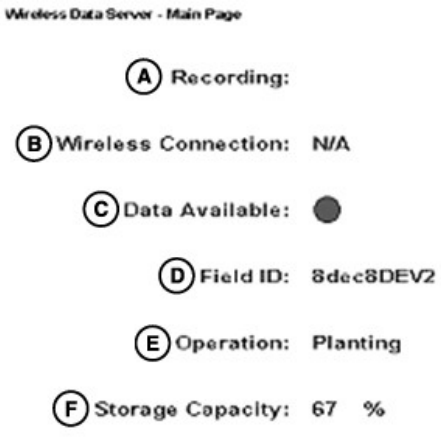
Butonul Server de date wireless

1. Selectaţi butonul Server de date wireless.

PC19702—UN—05JUN14

Tasta soft Principal

2. Selectaţi tasta soft Principal.



PC20575—UN—13AUG15

Pagina principală a serverului de date wireless

A—Înregistrarea
B—Conexiunea wireless
C—Date disponibile
D—ID câmp
E—Operaţiune
F—Capacitate de stocare

Înregistrare (A) – clipeşte când serverul de date wireless (WDS) colectează date.

Conexiune wireless (B) – afişează indicaţia Conectat dacă la WDS se conectează o aplicaţie mobilă.

Date disponibile (C) – afişarea neîntreruptă în culoarea verde indică faptul că datele de pe WDS nu au fost trimise la tabletă.

ID câmp (D) – numele câmpului utilizat în afişaj.

Operaţiune (E) – tipul de software instalat pe WDS.

Capacitate de stocare (F) – volumul de spaţiu disponibil pentru stocarea datelor înregistrate.

AE77568,000040D-58-20JUN19

Ştergerea datelor de pe serverul de date wireless

NOTĂ: Pentru a preveni pierderile de date, asiguraţi-vă că datele de pe serverul de date wireless (WDS) sunt sincronizate cu tableta înainte de a şterge date sau de a înlocui WDS.

PC20562—UN—16DEC14

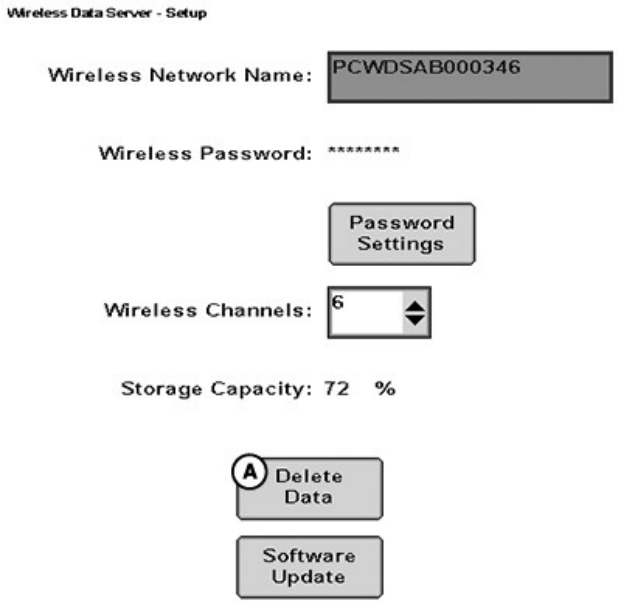
Butonul Server de date wireless

1. Selectaţi butonul Server de date wireless.

PC18513—UN—26FEB14

Tasta soft Configurare

2. Selectaţi tasta soft Configurare.

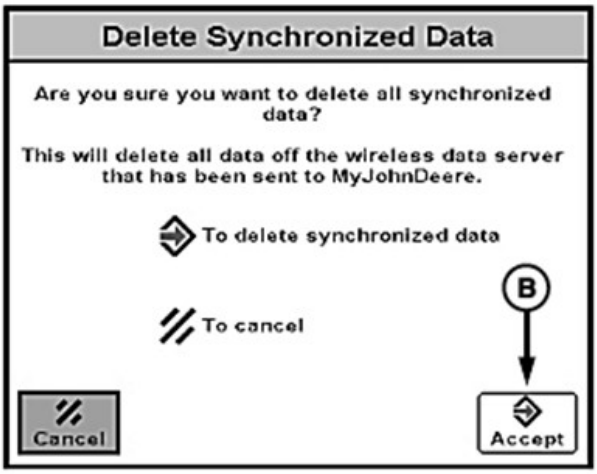


PC21329—UN—16JUL15

Configurarea serverului de date wireless

A—Butonul Ştergere date

3. Selectaţi butonul Ştergere date (A).



PC20565—UN—08JUL15

Ştergerea datelor sincronizate

B—Butonul Acceptare

4. Selectaţi butonul Acceptare (B).

AE77568,0000163-58-08JUN18

Actualizarea software-ului

Pentru cele mai bune performanţe, actualizaţi software-ul la cea mai recentă versiune.

1. Actualizarea serverului de date wireless sau a Connect Mobile Server
2. Actualizarea aplicaţiei Connect Mobile

RW00482,000070A-58-09JUL18

Actualizarea serverului de date wireless

IMPORTANT: Înainte de actualizarea software-ului, asiguraţi-vă că maşina este parcată.

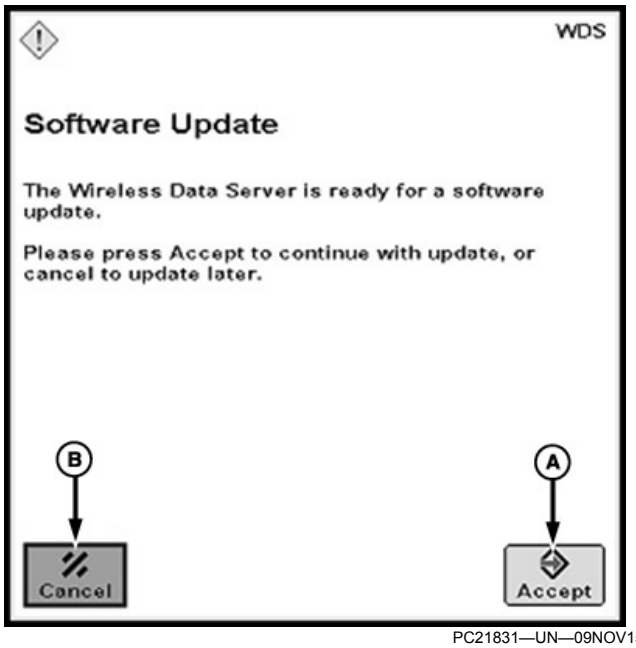
Actualizarea automată a serverului de date wireless (WDS)

Aplicaţia John Deere pentru mobil permite actualizarea automată a software-ului WDS. Pentru a actualiza automat software-ul, conectaţi o aplicaţie mobilă la serverul de date wireless.

1. Conectaţi tableta la WDS.

   (Consultaţi Conectarea tabletei la serverul de date wireless pentru mai multe informaţii.)

2. Deschideţi aplicaţia Connect Mobile şi autentificaţi-vă în Centrul de Operaţiuni John Deere.



PC21831—UN—09NOV15

Actualizare software

A—Butonul Acceptare
B—Butonul Anulare

3. Dacă este disponibil software mai nou, operatorul primeşte o solicitare pe afişaj. Selectaţi butonul Acceptare (A) şi urmaţi instrucţiunile de pe afişaj.

NOTĂ: Dacă selectaţi butonul Anulare (B), acest mesaj este afişat după fiecare oprire şi repornire a contactului.

Mesajul privind actualizarea software-ului nu se afişează în timpul utilizării. Dacă este disponibilă o actualizare, actualizarea software-ului se afişează după oprirea şi repornirea motorului sau după selectarea unui client, unei ferme şi a unui câmp nou.

Actualizarea manuală a serverului de date wireless

Dacă solicitarea de actualizare a software-ului este anulată, operatorul poate actualiza software-ul WDS din pagina Configurare a WDS.

PC20562—UN—16DEC14

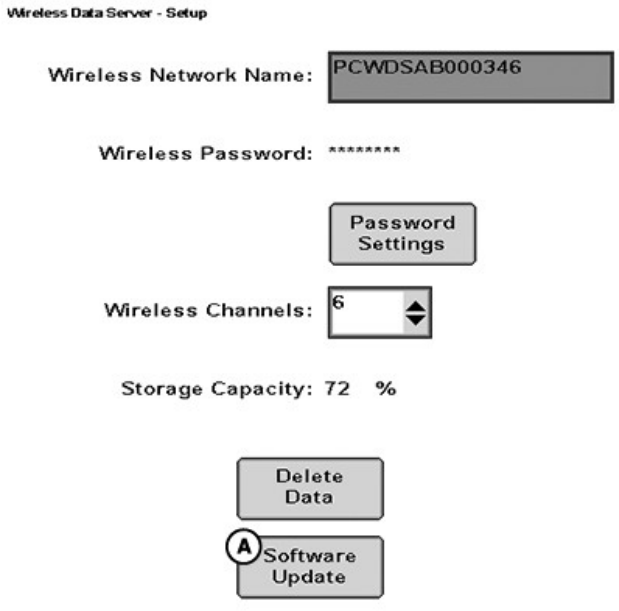
Butonul Server de date wireless

1. Selectaţi butonul Server de date wireless.

PC18513—UN—26FEB14

Tasta soft Configurare

2. Selectaţi tasta soft Configurare.



PC21330—UN—16JUL15

Configurarea serverului de date wireless

A—Butonul Actualizare software

3. Selectaţi butonul Actualizare software (A) pentru a verifica dacă este disponibil software.
4. Pentru a actualiza WDS, urmaţi instrucţiunile de pe afişaj.

AE77568,000040E-58-21JUN19

Actualizarea aplicaţiei Connect Mobile Server

PC17269—UN—15JUL13

Butonul Meniu

1. Selectaţi butonul Meniu.

PC25846—UN—28JUN18

Fila Sistem

2. Selectaţi fila Sistem.

PC15346—UN—11JUL13

Manager software

3. Selectaţi aplicaţia Manager software.

PC25847—UN—28JUN18

Fila Instalări şi actualizări

4. Selectaţi fila Instalări şi actualizări.

PC25848—UN—28JUN18

Butonul Căutare actualizări online

5. Selectaţi butonul Căutare actualizări online.

RW00482,000070B-58-05JUL18

Actualizarea aplicaţiei Connect Mobile

Utilizaţi magazinul de aplicaţii al tabletei pentru a actualiza Connect Mobile. Cei mai mulţi producători de tablete notifică utilizatorul dacă este disponibilă o actualizare pentru aplicaţii. Contactaţi distribuitorul John Deere pentru a verifica dacă aveţi cea mai recentă versiune a aplicaţiei înainte de a utiliza aplicaţia pentru mobil.

HC94949,0000A2F-58-06JAN17

Resetarea parolei pentru reţeaua wireless

Dacă parola curentă este cunoscută:

PC20562—UN—16DEC14

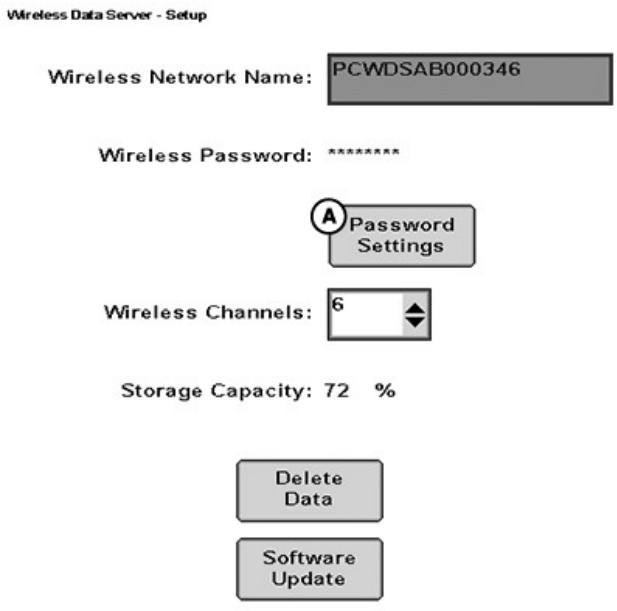
Butonul Server de date wireless

1. Selectaţi butonul Server de date wireless.

PC18513—UN—26FEB14

Tasta soft Configurare

2. Selectaţi tasta soft Configurare.

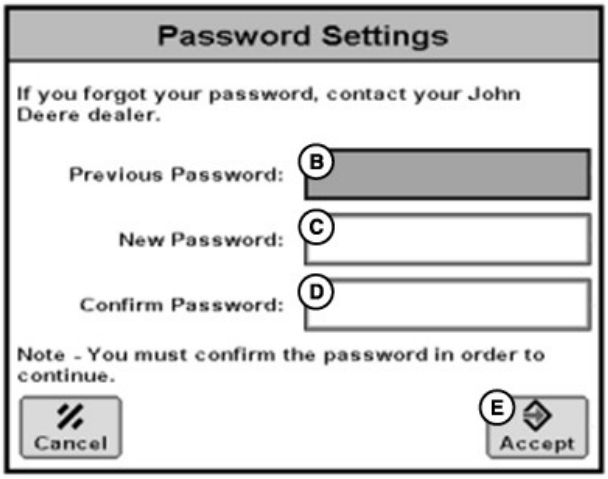


PC21331—UN—16JUL15

Configurarea serverului de date wireless

A—Butonul Setări parolă

3. Selectaţi butonul Setări parolă (A).



PC21340—UN—08JUL15

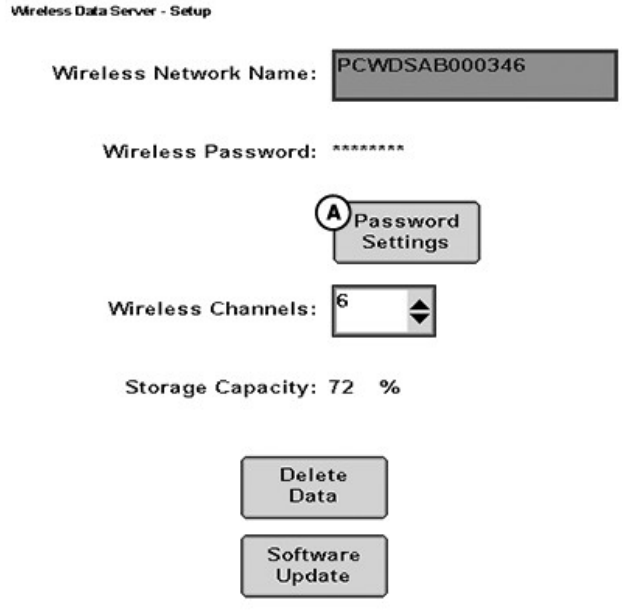
Setări parolă

B—Caseta de introducere Parola anterioară
C—Caseta de introducere Parola nouă
D—Caseta de introducere Confirmare parolă nouă
E—Butonul Acceptare

4. Introduceţi parola anterioară (B).
5. Introduceţi parola nouă în caseta (C) şi confirmaţi-o (D).
6. Selectaţi butonul Acceptare (E).

Dacă parola curentă nu este cunoscută:

1. Selectaţi butonul Server de date wireless.
2. Selectaţi tasta soft Configurare.

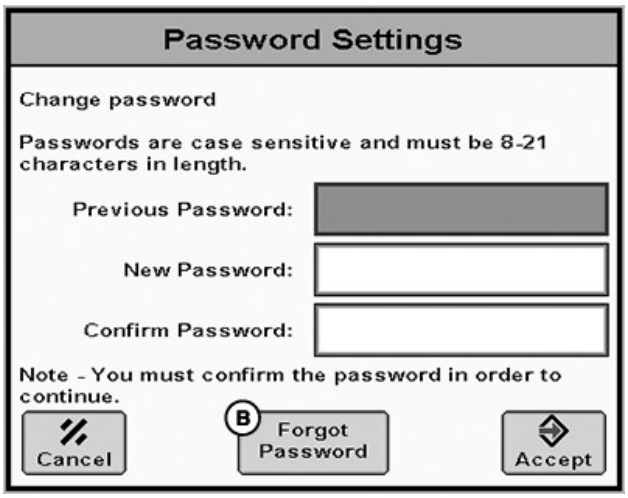


PC21331—UN—16JUL15

Configurarea serverului de date wireless

A—Butonul Setări parolă

3. Selectaţi butonul Setări parolă (A).



PC21309—UN—29JUN15

Setări parolă pentru serverul de date wireless

B—Butonul Am uitat parola

4. Selectaţi butonul Am uitat parola (B).

PC21310—UN—29JUN15

Parolă uitată pentru serverul de date wireless

C—Număr de serie WDS
D—Cod de verificare

5. Contactaţi distribuitorul John Deere şi furnizaţi-i numărul de serie al WDS (C) şi codul de verificare (D).
6. Pe pagina anterioară, introduceţi parola anterioară din instrumentul de resetare a parolei. Creaţi o parolă nouă şi selectaţi butonul Acceptare.

AE77568,000040F-58-26JUL19

Diagnostice pentru serverul de date wireless

PC20562—UN—16DEC14

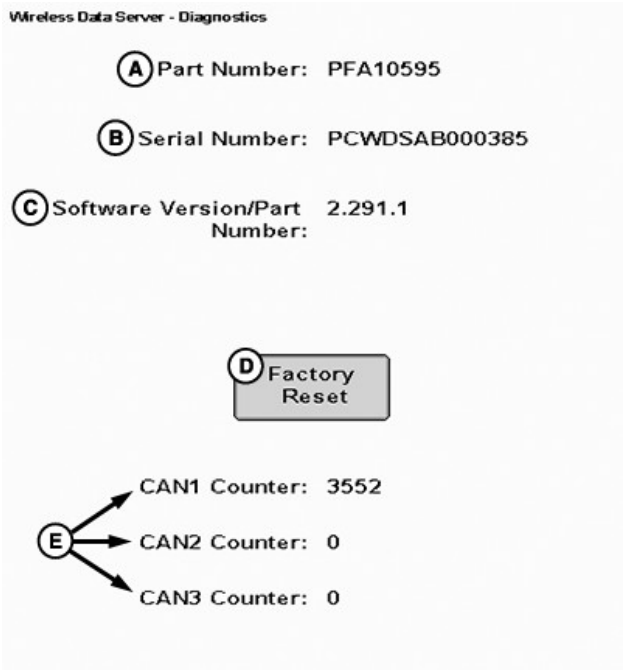
Butonul Server de date wireless

1. Selectaţi butonul Server de date wireless.

PC18512—UN—26FEB14

Tasta soft Diagnosticare

2. Selectaţi tasta soft Diagnosticare.



PC25840—UN—28JUN18

Diagnostice pentru serverul de date wireless

A—Număr de catalog
B—Număr de serie
C—Versiune software/număr de catalog
D—Butonul Resetare la valori implicite
E—Contoare CAN instrument

Număr de catalog (A) şi **Număr de serie** (B) – afişează informaţii de identificare pentru serverul de date wireless (WDS).

Versiune software/număr de catalog (C) – afişează versiunea de software instalată pe WDS.

NOTĂ: Datele nu pot fi recuperate după resetarea la valorile implicite.

Butonul Resetare la valori implicite (D) – şterge toate datele de pe WDS, inclusiv numele reţelei wireless şi parola pentru aceasta.

Contoare CAN instrument (E) – afişează numărul de mesaje CAN primite pe magistrala CAN. Numerele în creştere indică faptul că există comunicaţie pe magistrala CAN.

NOTĂ: Contoarele CAN pot fi utilizate pentru diagnosticarea efectuată de distribuitor.

CAN1: Comunicaţie CAN instrument

CAN2: Comunicaţie CAN subreţea stânga

CAN3: Comunicaţie CAN subreţea dreapta

RW00482,0000706-58-28JUN18

Material de asistenţă suplimentar

Material de asistenţă suplimentar este disponibil prin intermediul aplicaţiei mobile, pentru a oferi utilizatorilor asistenţă suplimentară privind utilizarea şi depanarea:

- Clipuri video de instruire
- Simptome observabile şi recomandări de depanare
- Recomandări de optimizare

Pentru a obţine material de asistenţă suplimentar:

1. Selectaţi Meniu.
2. Selectaţi Ajutor.

HC94949,0000A31-58-01SEP16

Depanarea – tabletă

Simptom	Problemă	Soluţie
Tableta nu poate descărca aplicaţia din magazinul de aplicaţii.	Hardware sau sistem de operare al tabletei incompatibil.	Verificaţi dacă se utilizează hardware sau un sistem de operare al tabletei compatibil. Consultaţi Deere.com sau reprezentantul John Deere privind versiunea compatibilă a hardware-ului şi sistemelor de operare de pe tabletă.
	Memorie insuficientă pe tabletă.	Verificaţi dacă tableta are memorie suficientă pentru a descărca aplicaţia mobilă. Consultaţi producătorul tabletei privind gestionarea memoriei tabletei.
	Nu există conectivitate la Internet.	Verificaţi dacă este activat planul de date sau Wi-Fi®. Consultaţi materialul de asistenţă de la producătorul tabletei pentru diagnosticarea problemelor de conectivitate la Internet.
	Nivel insuficient al acumulatorului.	Asiguraţi-vă că tableta îndeplineşte cerinţele producătorului privind nivelul minim al acumulatorului pentru descărcarea de aplicaţii.
	Probleme cu magazinul de aplicaţii.	Este posibil să existe probleme cu magazinul de aplicaţii. Încercaţi să descărcaţi aplicaţia mai târziu.

AE77568,0000117-58-12AUG15

Wi-Fi este marcă comercială a Wi-Fi Alliance.

Lista de verificări înaintea sezonului

- ☐ Actualizaţi toate componentele Connect Mobile, inclusiv:
  - Afişajul
  - Receptorul StarFire™
  - Serverul de date wireless (WDS)
  - Unităţile de control ale maşinii (Contactaţi-vă distribuitorul John Deere.)
- ☐ Asiguraţi-vă de configurarea şi calibrarea corespunzătoare a maşinii.
- ☐ Actualizaţi sistemul de operare al tabletei.
- ☐ Actualizaţi Connect Mobile.
- ☐ Asiguraţi-vă că este finalizată configurarea documentaţiei afişajului.
- ☐ Inspectaţi cablajul pentru a detecta semne de deteriorare.
- ☐ Asiguraţi-vă că antena este instalată corespunzător şi conectată bine.
- ☐ Asiguraţi-vă că toţi conectorii sunt cuplaţi bine şi toţi pinii sunt dispuşi corespunzător.
- ☐ Asiguraţi-vă că toate datele sunt sincronizate cu locaţiile dorite sau sunt şterse.

HC94949,0000A32-58-01DEC16

Lista de verificări după sezon

- ☐ Asiguraţi-vă că toate datele maşinii sunt sincronizate cu locaţiile dorite sau sunt şterse.
- ☐ Inspectaţi cablajul pentru a detecta semne de deteriorare.

HC94949,0000A33-58-01DEC16

Lista de verificări zilnice

- ☐ Asiguraţi-vă de configurarea şi calibrarea corespunzătoare a maşinii.
- ☐ Asiguraţi-vă că antena este instalată corespunzător şi conectată bine, dacă este cazul.
- ☐ Asiguraţi-vă că toţi conectorii sunt cuplaţi bine şi toţi pinii sunt dispuşi corespunzător.
- ☐ Asiguraţi-vă că toate datele maşinii sunt sincronizate cu locaţiile dorite sau sunt şterse.
- ☐ Asiguraţi-vă că tableta este încărcată complet înainte de a utiliza aplicaţia Connect Mobile. Conectaţi tableta la ieşirea pentru accesorii a maşinii.

HC94949,0000A34-58-01DEC16

StarFire este marcă comercială a Deere & Company

AutoTrac™ RowSense™ (dacă există)

Ghidarea AutoTrac™

PC16676—UN—18MAR13

Ghidarea AutoTrac™

AutoTrac™ este un sistem de asistare a direcţiei care permite operatorilor să elibereze volanul în timp ce vehiculul se deplasează pe o linie de ghidare creată pe câmp. Operatorii trebuie să întoarcă maşina la capetele de rând. Prin apăsarea butonului de reluare, AutoTrac™ preia din nou controlul şi direcţionează maşina la următoarea trecere pe câmp.

AL70325,0000435-58-13APR17

Ghidarea manuală

Puteţi găsi informaţii privind urmele de ghidare şi utilizarea fiecărui mod de urmărire mai jos în acest document, în secţiunea SETAREA URMEI DE GHIDARE şi în secţiunile privind modurile de urmărire.

După crearea unei urme de ghidare, conduceţi maşina pe urma respectivă. Cea mai apropiată urmă este evidenţiată cu ajutorul unei linii albe cu grosime mai mare. Distanţa de eroare de deviere de la cale este afişată la indicatorul de precizie cale. Această valoare indică distanţa maşinii faţă de cea mai apropiată urmă. Numărul de eroare va creşte până când maşina ajunge în punctul de mijloc dintre două urme. După acest punct median, valoarea va scădea pe măsură ce maşina se apropie de următoarea urmă.

Numărul urmei este afişat sub indicatorul de precizie cale şi este actualizat automat de sistem la abordarea unei noi urme. Numărul urmei se schimbă când maşina se află la mijloc între două urme. Tonurile de urmărire alertează operatorul atunci când maşina se apropie de o urmă. Pentru curbele adaptive, nu sunt afişate numerele urmelor.

HC94949,00003A0-58-25SEP13

Utilizaţi sistemele de ghidare în condiţii de siguranţă

Nu utilizaţi sisteme de ghidare pe drumuri publice. Opriţi întotdeauna (dezactivaţi) sistemele de ghidare înainte de a intra pe un drum public. Nu încercaţi să porniţi (activaţi) un sistem de ghidare în timpul transportului pe un drum public.

Sistemele de ghidare sunt proiectate pentru a facilita efectuarea de către operator, într-un mod mai eficient, a operaţiunilor de teren. Operatorul este întotdeauna responsabil pentru traiectoria maşinii. Sistemele de ghidare nu detectează sau împiedică automat coliziunile cu obstacolele sau cu alte maşini.

Sistemele de ghidare includ orice aplicaţii care automatizează sistemul de direcţie al maşinii. Acestea includ, fără a se limita la, AutoTrac™, iGuide™, iTEC™ Pro, Automatizare întoarceri AutoTrac™, AutoTrac™ Universal (ATU), RowSense™ şi Sincronizare maşină.

Pentru a preveni riscul de accidentare a operatorului şi a celor din jur:

- Niciodată nu încercaţi să urcaţi sau să coborâţi din maşina în mişcare.
- Verificaţi dacă maşina, instrumentul şi sistemul de ghidare sunt configurate corect.
  - Dacă utilizaţi iTEC™ Pro sau Automatizare întoarceri AutoTrac™, verificaţi dacă au fost definite perimetre precise.
  - Dacă utilizaţi sistemul Sincronizare maşină, verificaţi dacă punctul iniţial al vehiculului subordonat este calibrat cu un spaţiu suficient între maşini.
- Rămâneţi vigilent şi acordaţi atenţie mediului sau locaţiei de lucru.
- Ori de câte ori este necesar, preluaţi controlul volanului pentru a evita pericolele din teren, persoanele din jur, echipamentele sau alte obstacole din zonă.
- Opriţi funcţionarea în cazul în care vizibilitatea redusă vă poate afecta capacitatea de a conduce echipamentul sau de a identifica persoanele sau obstacolele aflate pe traseul acestuia.
- Când selectaţi viteza maşinii, luaţi în considerare condiţiile de pe câmp, vizibilitatea şi configuraţia maşinii.

JS56696,0000ABC-58-20DEC17

Informaţii generale

IMPORTANT: Sistemul AutoTrac se bazează pe sistemul de poziţionare globală (GPS) operat de guvernul Statelor Unite, care este singurul responsabil pentru precizia şi întreţinerea acestuia. Sistemul poate suferi modificări care pot afecta precizia şi performanţele tuturor echipamentelor GPS.

Operatorul trebuie să deţină responsabilitatea pentru vehicul şi să execute virajele la capătul fiecărei urme. Acest sistem nu întoarce vehiculul la capătul unei urme.

Sistemul de bază AutoTrac este destinat utilizării ca instrument de asistenţă pentru marcajele mecanice. Operatorul trebuie să evalueze nivelul general de precizie al sistemului pentru a stabili operaţiunile de

AutoTrac este marcă comercială a Deere & Company

iGuide este marcă comercială a Deere & Company
iTEC este marcă comercială a Deere & Company
RowSense™ este o marcă comercială a Deere & Company

teren specifice în care poate fi utilizat sistemul de asistare a direcţiei. Această evaluare este necesară deoarece precizia necesară pentru diferite operaţiuni de teren poate să difere în funcţie de operaţiunea agricolă. AutoTrac utilizează reţeaua de corecţie diferenţială StarFire împreună cu GPS. În timp, pot apărea mici modificări ale poziţiei.

HC94949,000039F-58-23SEP13

Setări de ghidare

PC15305—UN—19MAR13

Simbolul pentru setări

Selectaţi pictograma Setări din partea de sus a aplicaţiei de ghidare pentru a configura setările de ghidare.

Master ghidare

Butonul Master ghidare activează sau dezactivează aplicaţia de ghidare.

HC94949,00003AD-58-02OCT13

Predictorul de întoarcere

PC17238—UN—11JUL13

Predictorul de întoarcere alertează operatorul prezicând capătul cursei şi afişând distanţa până la sfârşitul cursei în cadrul hărţii.

NOTĂ: Starea implicită a predictorului de întoarcere este cea activată

Predictorul de întoarcere are funcţia de a prezice punctul de întoarcere a unei maşini care utilizează urmărirea paralelă sau AutoTrac în modul Cale dreaptă. Acesta NU reprezintă o alertă pentru spaţiul de întoarcere. Predicţiile efectuate de această funcţie se bazează exclusiv pe comportamentul anterior, legat de întoarceri, al vehiculului. Punctele de întoarcere sunt, de asemenea, definite în momentul în care AutoTrac este dezactivat, iar eroarea de cap-compas depăşeşte 45 de grade. Predicţiile de întoarcere nu vor coincide cu perimetrul câmpului dacă acesta nu este liniar şi continuu, sau dacă operatorul realizează întoarcerile înainte sau dincolo de perimetrul câmpului.

Distanţa va scădea până la întoarcerea prezisă şi se vor emite semnale acustice când maşina mai are 10 secunde până la atingerea punctului de întoarcere. Aceste semnale sunt emise din nou la atingerea punctului de întoarcere prezis.

Indicatorul vizual va deveni galben cu 10 secunde înainte de întoarcerea prezisă şi roşu după trecerea de locul de întoarcere prezis. O linie de intersectare albă marchează locul de întoarcere.

AutoTrac

Predictorul de întoarcere este implicit ACTIV după fiecare ciclu pornit-oprit sau de fiecare dată când se declanşează comutatorul de prezenţă a operatorului. Predictorul de întoarcere nu poate fi dezactivat la vehiculele din care lipseşte un comutator de prezenţă a operatorului, conectat la magistrala CAN. Odată dezactivat, predictorul va rămâne inactiv până la următoarea oprire şi repornire a aparatului, declanşare a comutatorului de prezenţă a operatorului sau reactivare manuală de către operator.

Când predictorul de întoarcere este reactivat după declanşarea comutatorului de prezenţă a operatorului (operatorul absent din scaun 7 secunde la tractoare), pe ecran va fi afişat un mesaj de alertă care indică faptul că Predictorul de întoarcere a fost resetat la starea activă din cauza absenţei operatorului din scaun. Există opţiunea de a dezactiva din nou predictorul de întoarcere cu ajutorul simbolului acestuia de pe hartă.

HC94949,000038B-58-23SEP13

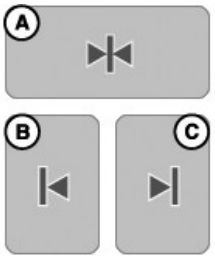
Tonurile de urmărire

Tonurile de urmărire pot fi utilizate ca indicator acustic pentru direcţie. Dacă urma se află în partea dreaptă a maşinii, sunt emise două semnale sonore joase. Dacă urma se află în partea stângă a maşinii, este emis un singur semnal sonor înalt. Alarma se repetă cât timp eroarea de deviere de la urmă, respectiv distanţa dintre maşină şi urma de ghidare, este de 10–40 cm (4–16 in.).

NOTĂ: Setarea implicită a tonurilor de urmărire este cea activată.

HC94949,00003AE-58-23SEP13

Deplasare cale



PC16665—UN—18MAR13

A—Deplasare cale centru
B—Deplasare cale stânga
C—Deplasare cale dreapta

Funcţia Deplasare cale reglează poziţia maşinii la stânga, centrul sau dreapta urmei stabilite. Utilizaţi funcţia Deplasare cale pentru a compensa deriva sistemului global de poziţionare (GPS).

Funcţia Deplasare cale ajustează urma 0 şi toate liniile de ghidare asociate acesteia. Liniile de ghidare sunt deplasate la dreapta sau la stânga, pe distanţa specificată în prealabil. De asemenea, operatorul poate centra pe maşină linia de ghidare.

Pentru a centra linia pe locaţia curentă a vehiculului, selectaţi Deplasare cale centru (A). Pentru a muta linia spre stânga, selectaţi butonul Deplasare cale stânga (B). Pentru a muta linia spre dreapta, selectaţi butonul Deplasare cale dreapta (C).

NOTĂ: Starea implicită a comutatorului master al funcţiei Deplasare cale este cea activată.

Deplasare cale este dezactivată în timp ce înregistrarea curbelor adaptive este activă.

Valoarea maximă a incrementului de deplasare permisă cu AutoTrac™ activ este de 30 cm (12 in). Cu AutoTrac™ inactiv, operatorul poate utiliza un increment de deplasare de până la 914 cm (360 in).

NOTĂ: Deriva este un fapt inerent oricărui sistem GPS corectat diferenţial, bazat pe sateliţi.

Când se foloseşte corecţia diferenţială SF1, SF2 sau SF3 (sau modul Supraveghere rapidă RTK), urma poate prezenta derivă în timp sau la repornirea aparatului. Funcţia Deplasare cale poate fi folosită pentru a compensa deriva GPS.

Deplasare cale nu este recomandată la utilizarea curbelor adaptive. Deplasarea se bazează pe cap-compasul curent al urmei, nu pe geometria întregii urme. Funcţia Deplasare cale poate cauza deplasarea unor porţiuni ale urmei mai aproape sau mai departe de poziţia dorită. Funcţia Deplasare cale nu compensează deriva GPS inerentă la utilizarea curbelor adaptive.

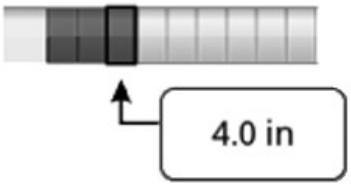
Butonul Deplasare cale centru este dezactivat atunci când utilizaţi Curbe AB. Utilizaţi butoanele de deplasare la dreapta şi la stânga pentru a deplasa şi genera din nou urmele Curbe AB.

Deplasările totale sunt vizibile numai la editarea unei linii de ghidare pentru urmele drepte sau în cerc. Ştergerea deplasărilor este disponibilă pentru toate urmele.

CZ76372,000077D-58-21NOV16

Setările barei de lumini

NOTĂ: Bara de lumini este denumită şi indicator de precizie a căii.



PC15309—UN—04APR13

Dimensiune pas bară lumini

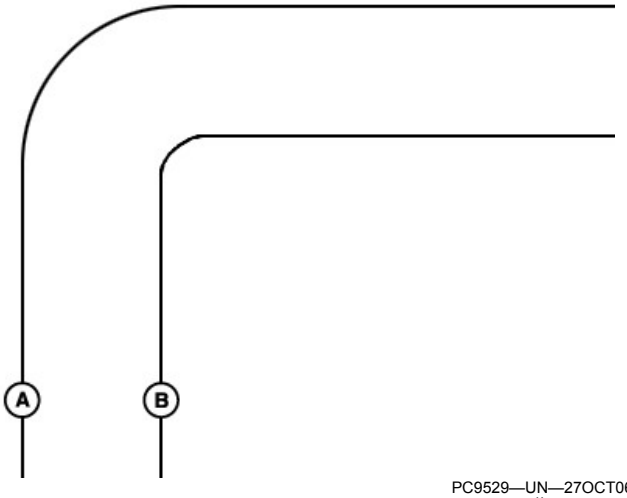
Dimensiune pas – se utilizează pentru a seta valoarea distanţei de deviere de la urmă pe care o reprezintă fiecare casetă de pe bara de lumini.

Virare către direcţia – atunci când această opţiune este selectată, lămpile aprinse la stânga pe bara de lumini indică faptul că maşina trebuie să vireze către stânga în vederea alinierii cu urma de ghidare.

Dir.deviată de la cale – atunci când această opţiune este selectată, lămpile aprinse la stânga pe bara de lumini indică faptul că maşina trebuie să vireze către dreapta în vederea alinierii cu urma de ghidare.

HC94949,000038F-58-23SEP13

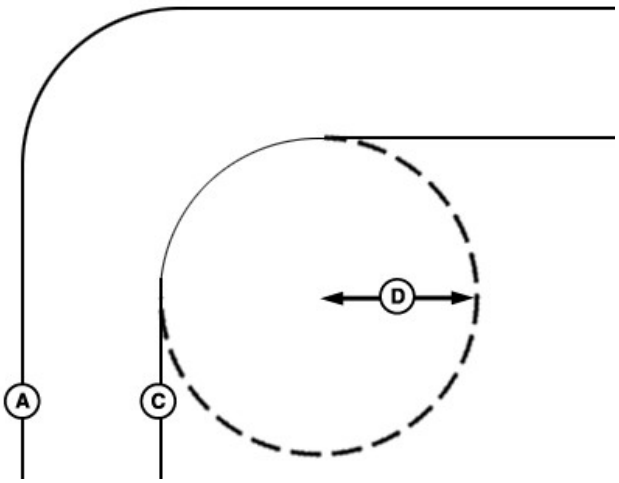
Setări urmărire curbe



PC9529—UN—27OCT06

Opţiunea Întoarceri strânse line DEZACTIVATĂ

AutoTrac este marcă comercială a Deere & Company



PC9530—UN—27OCT06

Opţiunea Întoarceri strânse line ACTIVATĂ

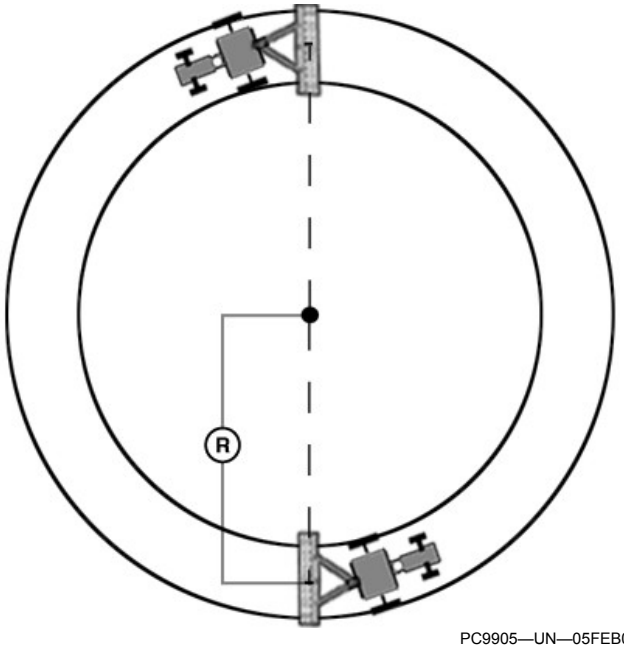
A—Cursa anterioară
B—Cursa următoare – opțiunea Întoarceri strânse line dezactivată
C—Cursa următoare – opțiunea Întoarceri strânse line activată
D—Rază bracaj în sol

Întoarceri strânse line – când funcţia este activată, sistemul va regla automat o cale propagată care are viraje prea strânse.

Declanşare înregistrare curbe – înregistrarea curbelor adaptive poate fi declanşată manual sau pe baza AutoTrac™. Setarea manuală permite înregistrarea numai atunci când butonul de înregistrare este apăsat. Setarea AutoTrac™ înregistrează atunci când AutoTrac™ este activat pe o linie proiectată şi opreşte înregistrarea la dezactivarea AutoTrac™. Dacă este selectată setarea AutoTrac™, butonul de înregistrare poate fi utilizat în continuare.

Extensii înregistrate curbe AB – pot fi adăugate extensii în linie dreaptă la începutul şi capătul căilor curbe AB. Extensiile sunt generate pe o distanţă de 90 m (300 ft.). Prin activarea setării nu se adaugă extensii la curbele AB înregistrate anterior.

NOTĂ: Poate fi necesară dezactivarea extensiilor pentru a preveni intersectarea liniilor. Dacă liniile se intersectează, este posibil să nu fie generate curbele rămase.



PC9905—UN—05FEB07

Rază

R—Rază bracaj instrument

Rază de bracaj în sol a instrumentului – raza minimă de bracaj a instrumentului atunci când acesta este introdus în sol.

HC94949,0000390-58-23NOV15

Setări Urmă cerc

PC20395—UN—08DEC14

Distanţă până la punctul central

Distanţă până la centrul pivotului – distanţa de la centrul cercului la locaţia curentă. Distanţa este afişată numai până la 1609 m (5280 ft.). Activaţi setarea pentru a afişa butonul pe harta de ghidare.

CZ76372,0000739-58-08DEC14

Spaţierea urmelor

Spaţierea urmelor este folosită în aplicaţia de ghidare pentru a stabili distanţa dintre fiecare cursă şi ultima cursă. Setarea Spaţiere urme este similară cu Lăţime de lucru, dar Spaţiere urme este folosită numai pentru ghidare şi cele două valori sunt independente una de cealaltă.

Pentru a menţine lăţimea rândurilor între curse, setaţi parametrul Spaţiere căi la valoarea parametrului Lăţime de lucru. Pentru a vă asigura că există o oarecare suprapunere pentru arat sau stropire sau pentru a

AutoTrac este marcă comercială a Deere & Company

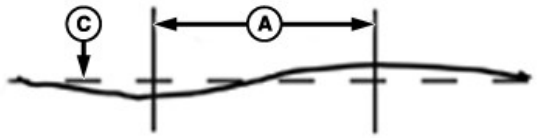
compensa deriva GPS, setaţi o valoare mai mică pentru Spaţiere urme decât pentru Lăţime de lucru.

HC94949,0000265-58-23NOV15

Sensibilitatea direcţiei

Sensibilitatea direcţiei reglează agresivitatea sistemului de acţionare a direcţiei AutoTrac. O setare mai înaltă de sensibilitate a direcţiei este mai agresivă. Această setare permite sistemului să facă faţă unor condiţii dure pentru conducerea manuală, precum instrumentele integrate cu sarcină mare. O sensibilitate mică a direcţiei înseamnă mai puţină agresivitate şi permite sistemului să facă faţă în condiţii de sarcină mai mică şi viteză mai mare.

Introduceţi un număr de la 50 la 200. Valoarea implicită este 70. Valoarea se poate modifica în funcţie de controlerul direcţiei



PC17128—UN—18JUN13

PC17129—UN—18JUN13

A—Interval de 10 secunde
B—Interval de 1 secundă
C—Model eroare urmă

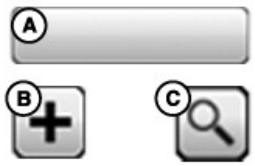
- Prea mică: Dacă sensibilitatea direcţiei este prea mică, pe ecran se poate observa un model de eroare de urmă cu şerpuire lentă. Acest model de eroare urmă (C) are nevoie de aproximativ 10 secunde (A) pentru a trece dintr-o parte în alta. Dacă apare o eroare de urmă excesivă, măriţi sensibilitatea direcţiei în paşi mici până atingeţi nivelul de precizie dorit.
- Prea mare: Setarea sensibilităţii direcţiei la nivel maxim nu înseamnă precizie maximă de urmărire. Dacă sensibilitatea direcţiei este prea mare, se va observa o mişcare exagerată a roţilor din faţă, fapt care reduce precizia şi cauzează uzura inutilă a componentei de pe puntea faţă. La niveluri extrem de mari, mişcarea maşinii va fi suficient de amplă pentru a face ca sensibilitatea direcţiei să fie modificată temporar la nivelul implicit. Mişcarea roţilor care trebuie avută în vedere pentru a determina dacă sensibilitatea direcţiei este prea mare apare la un interval de aproximativ 1 secundă (B) dintr-o parte în alta. Dacă se observă o mişcare exagerată a roţilor, micşoraţi sensibilitatea direcţiei în paşi mici până obţineţi prestaţia dorită.

NOTĂ: Este normal să sesizaţi o eroare de urmă temporară la întâlnirea unui făgaş, a unei urme de roţi sau la modificarea sarcinii instrumentului. Reglarea corespunzătoare a sensibilităţii direcţiei va contribui la minimizarea erorilor de urmă.

Utilizaţi centrul de asistenţă de pe afişaj pentru mai multe informaţii privind sensibilitatea direcţiei.

HC94949,0000377-58-26SEP13

Setarea urmei de ghidare



PC17427—UN—17JUL13

A—Butonul SETARE URMĂ
B—Adăugare urmă de ghidare
C—Filtrare/sortare urme de ghidare

1. Selectaţi SETARE URMĂ pe pagina principală de ghidare.
2. În lista de urme de ghidare, selectaţi o linie de ghidare existentă sau creaţi una nouă.

Utilizaţi centrul de asistenţă de pe afişaj pentru informaţii privind crearea diferitelor urme de ghidare.

HC94949,00003B0-58-23SEP13

Urmă dreaptă

PC16661—UN—06MAR13

Urmă dreaptă

Modul Urmă dreaptă ajută operatorul să traseze căi drepte paralele, utilizând afişajul şi semnalele sonore pentru alertarea operatorului atunci când maşina deviază de la urmă.

Opţiunea Urmă dreaptă permite operatorului să creeze o urmă dreaptă iniţială pentru un câmp, utilizând o serie de opţiuni disponibile pentru urma 0. Odată ce a fost definită urma 0 (calea de referinţă), sunt generate toate cursele pentru câmpul respectiv. Fiecare cursă este identică cu cursa condusă iniţial, pentru a împiedica propagarea erorilor de direcţie pe tot câmpul. Cursele

generate pot fi folosite pentru utilizarea funcţiilor Urmărire paralelă şi AutoTrac.

Metodele de definire a urmei 0:

- A + B – Definiţi Urma 0 conducând vehiculul de-a lungul acesteia.
- A + Auto B – Definiţi Urma 0 conducând vehiculul de-a lungul acesteia.
- A + Cap-compas – Definiţi Urma 0 conducând vehiculul la punctul A şi introducând o valoare predefinită pentru Cap-compas.
- Lat/Long – Definiţi Urma 0 introducând valori predefinite ale latitudinii şi longitudinii pentru punctele A şi B.
- Lat/Long + Cap-compas – Definiţi Urma 0 introducând valori predefinite ale latitudinii şi longitudinii pentru punctul A şi apoi introducând o valoare predefinită pentru Cap-compas.
- Acces maşină A + B – Definiţi Urma 0 conducând vehiculul de-a lungul acesteia.
- Acces maşină A + Cap-compas – Definiţi Urma 0 conducând vehiculul la punctul A şi introducând o valoare predefinită pentru Cap-compas.
- Acces maşină Lat/Long + Cap-compas – Definiţi Urma 0 introducând valori predefinite ale latitudinii şi longitudinii pentru punctul A şi apoi introducând o valoare predefinită pentru Cap-compas.

NOTĂ: Urma 0 poate fi definită în timpul unei operaţiuni (de ex. de plantare), dar, în acest caz, anumite butoane nu vor fi disponibile în timpul creării.

Utilizaţi centrul de asistenţă de pe afişaj pentru mai multe informaţii privind crearea urmelor drepte.

AL70325,000044F-58-27NOV17

Linie rapidă

PC17394—UN—16JUN14

Tasta soft Linie rapidă

O tastă soft Linie rapidă poate fi adăugată la bara de comenzi rapide utilizând aplicaţia Manager dispunere.

Selectaţi tasta soft Linie rapidă pentru a crea o linie de ghidare utilizând metoda Auto AB fără informaţii de configurare. Urma este denumită automat. Utilizaţi din nou tasta soft pentru a suprascrie Linia rapidă existentă. Pentru a salva Linia rapidă, deschideţi lista de urme de ghidare, selectaţi butonul de editare şi redenumiţi urma.

CZ76372,000071D-58-15JUL14

Ghidarea pe o urmă dreaptă

La utilizarea funcţiei Urmă dreaptă, nu este obligatorie parcurgerea urmelor într-o anumită ordine. Cea mai apropiată urmă este evidenţiată cu ajutorul unei linii albe cu grosime mai mare.

Numărul urmei este afişat sub indicatorul de precizie a căii şi este actualizat automat de sistem la abordarea unei noi urme. Numărul urmei indică numărul de linii şi direcţia faţă de urma 0. Direcţia urmei este indicată în raport cu urma 0 (nord, sud, est sau vest). Numărul urmei se schimbă când maşina se află la mijlocul distanţei dintre două urme.

Distanţa de eroare de deviere de la cale este afişată de indicatorul de precizie a căii. Eroarea de deviere de la cale indică distanţa maşinii faţă de cea mai apropiată urmă. Valoarea de eroare creşte până când maşina ajunge în punctul de mijloc dintre două urme. După atingerea acestui punct median, valoarea scade pe măsură ce maşina se apropie de următoarea urmă.

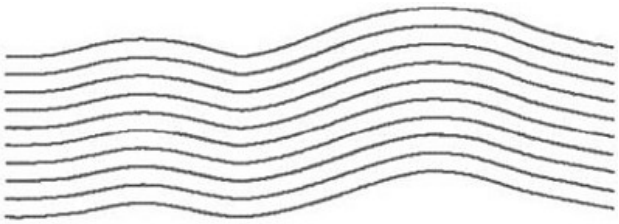
Distanţa până la capătul cursei este afişată în Predictor întoarcere în porţiunea din dreapta sus a vizualizării ghidării. Distanţa scade până la întoarcerea prezisă şi se vor emite semnale acustice când maşina mai are 10 secunde până la atingerea punctului de întoarcere şi apoi din nou când a fost atins acest punct.

CZ76372,0000737-58-08DEC14

Curbe AB

PC16662—UN—06MAR13

Curbe AB



PC9028—UN—16APR06

Opţiunea Curbe AB permite unui operator să se deplaseze pe o linie curbă de pe câmp, definită de două puncte de capăt (început şi sfârşit). Cursele paralele cu urma în orice direcţie sunt generate pe baza urmei parcurse iniţial. Fiecare cursă este generată după cursa parcursă iniţial, pentru a împiedica propagarea erorilor de direcţie pe tot câmpul.

NOTĂ: Consultaţi Setări pentru urmele curbe pentru informaţii privind reglarea sistemului în vederea unor performanţe optime.

Curba AB înregistrată iniţial trebuie să aibă o lungime de minimum 3 m (10 ft) pentru a fi o curbă AB validă pentru utilizarea la ghidare.

După ce curba AB (urma 0) este înregistrată, sunt generate zece urme suplimentare (câte cinci curse de fiecare parte a urmei 0). Când maşina trece de a cincea urmă de la Urma 0, sunt generate zece urme suplimentare în direcţia respectivă. Sistemul va continua să genereze curse suplimentare când maşina parcurge ultima cursă afişată pe ecran. Maşina trebuie să se afle la o distanţă de maximum 400 m (0.25 mi) de ultima linie generată pentru ca sistemul să continue generarea căilor curbe. Dacă maşina se află în această limită, generarea şi afişarea unei căi în apropierea maşinii pot dura câteva minute. În acest interval, pe ecran este afişată indicaţia "Calculare curbe".

NOTĂ: Opţiunea Omitere cursă este disponibilă în modul Curbe AB.

Cursele nu sunt copii identice ale cursei iniţiale. Curbura fiecărei curse se modifică pentru a se menţine eroarea de la o cursă la alta. Cu fiecare cursă, curbura devine mai convexă sau mai concavă.

NOTĂ: Pot apărea mesajele Curbă ascuţită şi Sfârşit drum în modul Urmă curbă AB.

Căile curbe AB sunt generate cu o extensie în linie dreaptă de 91 m (300 ft) adăugată la capătul căii efective înregistrate. În plus faţă de extensia de 91 m (300 ft.) adăugată automat, vor exista extensii ale liniilor aflate în faţa şi în spatele liniei înregistrate pentru a asigura alinierea maşinii sau continuarea căii.

Când este selectată opţiunea Deplasare cale, urma curentă este ajustată şi sunt generate din nou cinci curse de ambele părţi ale urmei. Curba AB poate fi utilizată după generarea urmelor iniţiale. Urmele suplimentare sunt generate în timpul funcţionării. Butonul Deplasare cale centru este dezactivat atunci când utilizaţi Curbe AB. Utilizaţi butoanele de deplasare la dreapta şi la stânga pentru a deplasa şi genera din nou urmele Curbe AB.

Utilizaţi Centrul de asistenţă de pe afişaj pentru mai multe informaţii privind crearea urmelor curbe AB.

CZ76372,000077E-58-21NOV16

Ghidarea pe o curbă AB

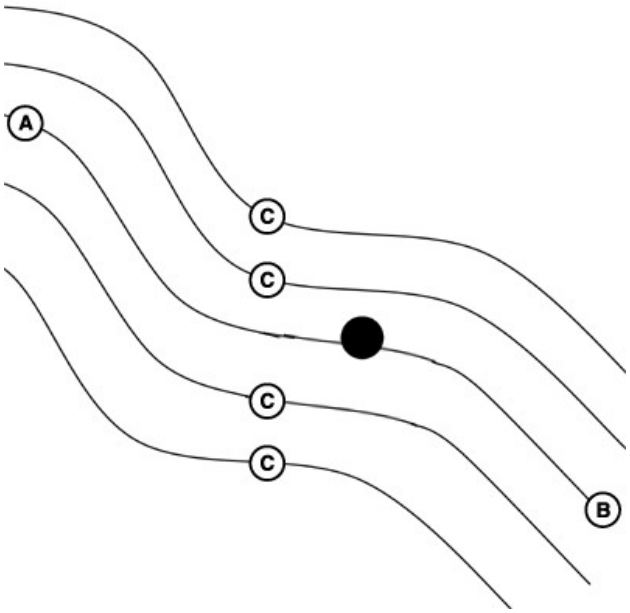
Cea mai apropiată urmă este evidenţiată cu ajutorul unei linii albe cu grosime mai mare.

Numărul urmei este afişat sub indicatorul de precizie a căii şi este actualizat automat de sistem la abordarea unei noi urme. Numărul urmei indică numărul de linii şi direcţia faţă de urma 0. Direcţia urmei este indicată în raport cu urma 0 (nord, sud, est sau vest). Numărul urmei se schimbă când maşina se află la mijlocul distanţei dintre două urme.

Distanţa de eroare de deviere de la cale este afişată de indicatorul de precizie a căii. Eroarea de deviere de la cale indică distanţa maşinii faţă de cea mai apropiată urmă. Valoarea de eroare creşte până când maşina ajunge în punctul de mijloc dintre două urme. După atingerea acestui punct median, valoarea scade pe măsură ce maşina se apropie de următoarea urmă.

CZ76372,0000736-58-08DEC14

Înregistrarea unei căi drepte sau navigarea în jurul obstacolelor



PC9030C—UN—27OCT06

Navigarea în jurul obstacolelor

PC15310—UN—09APR13

Butoanele Linie curbă şi Linie dreaptă

A—Punct A
B—Punct B
C—Căi generate de la Urma 0
D—Segment curbat
E—Segment drept

1. Porniţi înregistrarea Curbelor AB
2. Atunci când doriţi să înregistraţi o cale dreaptă, selectaţi butonul Segment drept.

NOTĂ: Un segment drept va fi generat automat de la apăsarea butonului Segment drept până la apăsarea butonului Segment curbat sau a butonului Efectuat pentru finalizarea urmei.

3. Selectaţi butonul Linie curbă pentru a încheia înregistrarea liniei drepte şi a relua înregistrarea căii curbe.

Această procedură poate fi utilă când există o secţiune dreaptă lungă sau când sunt ocolite obstacole.

Butoanele pentru segmente curbe şi drepte pot fi selectate după cum este necesar în timpul înregistrării.

HC94949,00003C3-58-13SEP13

Curbe adaptive

PC16660—UN—06MAR13

Curbe adaptive

Funcţia Urmărire curbe adaptive permite operatorului să înregistreze o cale curbă condusă manual. Odată ce prima cursă curbă este înregistrată şi maşina este întoarsă, operatorul poate trece pe modul Urmărire paralelă sau poate activa AutoTrac imediat ce apare calea propagată.

NOTĂ: Consultaţi SETĂRI PENTRU URMELE CURBE pentru informaţii privind reglarea sistemului în vederea unor performanţe optime.

Maşina va fi ghidată în curse succesive, bazate pe cursa înregistrată anterior. Fiecare cursă este generată după cursa anterioară, pentru a împiedica propagarea erorilor de direcţie pe tot câmpul.

NOTĂ: Funcţia Omitere cursă permite operatorului să depăşească sau să omită urma aflată lângă cea curentă. Funcţia Omitere cursă nu este disponibilă în timpul sesiunii de înregistrare a curbelor adaptive.

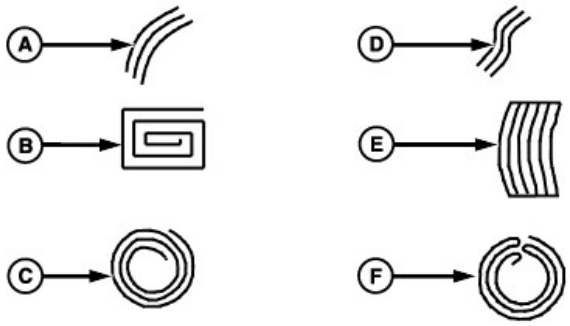
Cursele generate nu sunt copii identice ale cursei iniţiale. Curbura cursei se modifică pentru a menţine precizia de la o cursă la alta. Cu fiecare cursă, curbura devine mai convexă sau mai concavă. Când este necesar, operatorul poate să modifice curba oriunde în câmp prin simpla acţionare a volanului de pe calea propagată.

NOTĂ: Pot apărea mesajele Curbă ascuţită şi Sfârşit drum în modul Urmărire curbe adaptive.

Dacă o sesiune de înregistrare curbe nu este în curs, linia nu va fi proiectată, iar AutoTrac este utilizabil numai pe liniile disponibile. În timpul unei sesiuni de înregistrare, liniile vor fi proiectate de la linia anterioară. Această sesiune poate fi utilizată pentru înregistrarea manuală a unei alte linii sau un operator poate selecta AutoTrac ca declanşator de înregistrare curbe pentru a activa AutoTrac pe linia proiectată.

NOTĂ: Deplasarea căilor nu este recomandată la utilizarea curbelor adaptive. În modul Curbe adaptive, deplasarea căii nu compensează deriva GPS.

Utilizaţi centrul de asistenţă de pe afişaj pentru mai multe informaţii privind crearea urmelor curbe adaptive.



PC9032—UN—17APR06

A—Curbă simplă
B—Casetă
C—Spirală
D—Curbă S
E—Urmă curse
F—Cerc

Modul Urmă curbă adaptivă permite operatorului să conducă şi să beneficieze de funcţia de ghidare pe diverse tipuri de câmp.

- Curbă simplă
- Curbă S
- Casetă
- Urmă curse
- Spirală
- Cerc

HC94949,0000394-58-08DEC14

Ghidarea după o curbă adaptivă

IMPORTANT: Dacă se doreşte repetabilitatea operaţiunilor pe baza datelor memorate privind Curbele adaptive, este necesar ca datele privind urma iniţială şi cursele următoare să fie generate cu nivelul de precizie StarFire RTK. Staţia de bază RTK trebuie să opereze în modul Bază absolută.

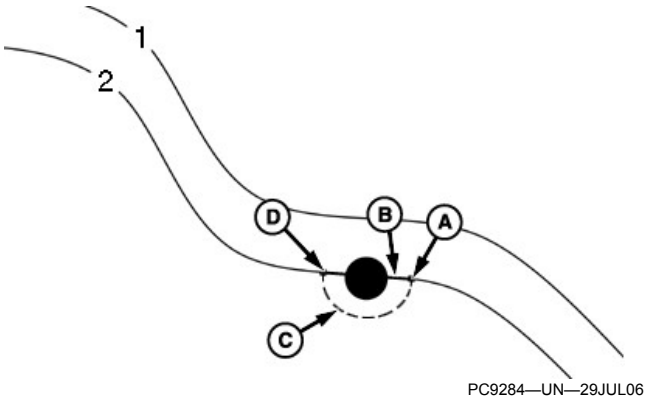
NOTĂ: În cazul datelor privind curbele adaptive, spaţierea urmelor va fi constantă. Dacă, la revenirea pe câmpul respectiv, se utilizează un instrument cu lăţime diferită, este necesară înregistrarea unor noi date.

Cea mai apropiată urmă este evidenţiată cu ajutorul unei linii albe cu grosime mai mare. Distanţa de eroare de deviere de la cale este afişată de indicatorul de precizie a căii. Eroarea de deviere de la cale indică distanţa maşinii faţă de cea mai apropiată urmă. Valoarea de eroare creşte până când maşina ajunge în punctul de mijloc dintre două urme. După atingerea acestui punct median, valoarea scade pe măsură ce maşina se apropie de următoarea urmă.

Dacă o curbă nu este înregistrată, liniile nu sunt proiectate şi operatorul poate utiliza AutoTrac™ numai pe liniile disponibile. La înregistrare, liniile sunt proiectate de la linia anterioară. Această sesiune poate fi utilizată pentru înregistrarea manuală a unei alte linii sau un operator poate selecta AutoTrac™ la Declanşări înregistrare curbe şi poate utiliza AutoTrac™ pe linia proiectată.

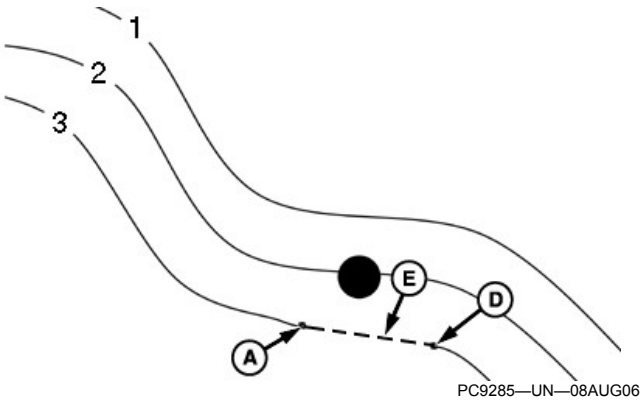
CZ76372,0000735-58-08DEC14

Înregistrarea unei căi drepte în cadrul unei curbe adaptive



PC9284—UN—29JUL06

Ocolirea obstacolelor



PC9285—UN—08AUG06

Cale dreaptă

PC15311—UN—09APR13

Butoanele Linie curbă şi Linie dreaptă

A—Linie dreaptă selectată
B—Se generează un segment drept ca legătură între cele două puncte
C—Calea tractorului nu este înregistrată
D—Linie curbă selectată
E—Cale înregistrată ca linie dreaptă între punctele A şi D
F—Butonul Linie curbă
G—Butonul Linie dreaptă

1. Începeţi înregistrarea unei curbe adaptive.
2. Atunci când doriţi să înregistraţi o cale dreaptă, selectaţi butonul Linie dreaptă.

NOTĂ: Un segment drept va fi generat automat de la apăsarea butonului Segment drept până la apăsarea butonului Segment curbat sau a butonului Efectuat pentru finalizarea urmei.

3. Selectaţi butonul Linie curbă pentru a încheia înregistrarea liniei drepte şi a relua înregistrarea căii curbe.

Această procedură poate fi utilă când există o secţiune dreaptă lungă sau când sunt ocolite obstacole.

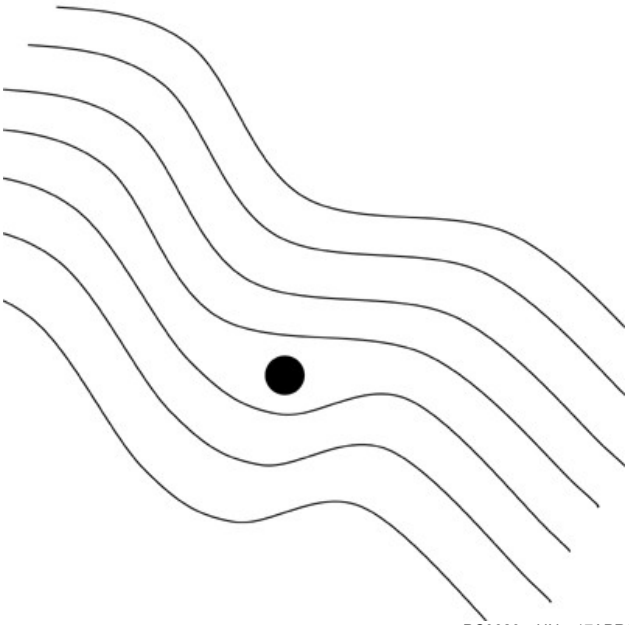
Butoanele pentru segmente curbe şi drepte pot fi selectate după cum este necesar în timpul înregistrării.

NOTĂ: Lungimea maximă pentru segmentele drept este de 0,8 km (0.5 mi) (2640 ft.). Pentru distanţe mai mari, segmentul nu va conecta cele două puncte, ceea ce va avea ca rezultat apariţia unui segment neacoperit din calea respectivă.

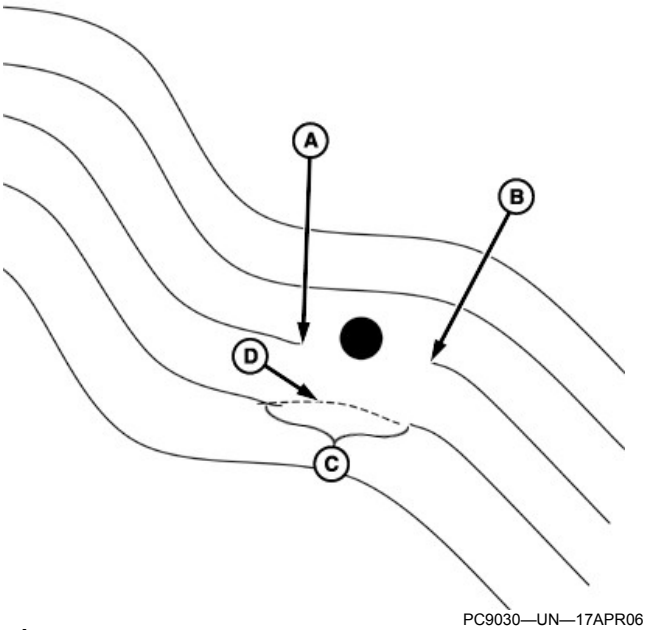
HC94949,0000395-58-13SEP13

AutoTrac este marcă comercială a Deere & Company

Navigarea în jurul obstacolelor



PC9029—UN—17APR06



PC9030—UN—17APR06

A—Înregistrare oprită
B—Înregistrare pornită
C—Segmente neacoperite apar în cursa următoare
D—Conducere manuală pentru restabilirea căii

Atunci când, în timpul utilizării curbelor adaptive, este întâlnit un obstacol precum o fântână, un stâlp telefonic sau o linie electrică, operatorul trebuie să ocolească aceste obstacole.

NOTĂ: Utilizaţi butonul Linie dreaptă pentru a înregistra o linie dreaptă în jurul obstacolului. Acest buton va preveni apariţia unui segment neacoperit pe calea respectivă.

Înregistrarea PORNITĂ: Dacă înregistrarea rămâne pornită în timpul ocolirii unui obstacol, deviaţia căii propagate va fi înregistrată şi va face parte din cale. La cursa următoare, când vă apropiaţi de zona respectivă, calea propagată pentru cursa pe care vă aflaţi va încorpora acea deviaţie. Maşina va urmări deviaţia respectivă. Pentru a îndrepta deviaţia, operatorul trebuie să preia comanda manuală a maşinii şi să corecteze cursul. Odată depăşită deviaţia, operatorul reia calea iniţială şi poate fi activat comutatorul reluare, iar AutoTrac va prelua comanda maşinii.

Înregistrarea OPRITĂ: Dacă înregistrarea este oprită la apropierea de obstacol şi ocolirea acestuia şi apoi repornită după depăşirea obstacolului, iar apoi AutoTrac este activat pentru a termina cursa, în calea înregistrată va exista o întrerupere în dreptul obstacolului. La cursa următoare, când maşina se apropie de întrerupere, operatorul va trebui să preia comanda maşinii pentru a conduce peste întrerupere. După acoperirea întreruperii şi reluarea căii propagate, AutoTrac poate fi activat din nou, iar întreruperea nu va apărea în cursele următoare cu condiţia ca înregistrarea să fie activată la parcurgerea acestora.

HC94949,0000396-58-13SEP13

Urmă cerc

PC17400—UN—08DEC14

Urmă cerc

Modul Urmă cerc permite operatorului să creeze linii de ghidare în cercuri concentrice. Este destinat utilizării pe câmpuri cu pivot central.

O urmă în cerc se bazează pe coordonatele de latitudine şi longitudine la centrul unui pivot. Liniile de ghidare concentrice sunt create pe baza spaţierii urmelor la 1,6 km (1 mi.) faţă de centrul pivotului.

Modul Urmă cerc este destinat operaţiunilor cu pivot central pe terenuri cu înclinaţie mai mică de 2%. Deoarece urma în cerc creează spaţierea cercurilor pe un plan drept, spaţierea liniilor de ghidare şi urma pivotului central nu corespund, deoarece urmele se îndepărtează mai mult de pivotul central pe teren înclinat. Această spaţiere se datorează diferenţei dintre distanţele parcurse în pantă şi pe teren plat. Diferenţa de distanţă creşte odată cu panta.

Utilizaţi funcţia Deplasare cale pentru a deplasa urmele radial mai aproape sau mai departe de punctul central. Funcţia Deplasare cale nu mută centrul cercului. Funcţia Deplasare cale permite operatorului să utilizeze instrumente de lăţimi diferite, să compenseze lungimile diferite ale turnurilor de pivot central sau să compenseze lărgirea/reducerea secţiunilor de irigare cu pivot central.

Dacă este adăugată, modificată sau ştearsă o margine de urmă în cerc, deplasările existente pentru urma respectivă sunt şterse. Utilizarea funcţiei Deplasare cale cu o margine face ca instrumentul să nu se alinieze cu marginea.

PC20395—UN—08DEC14

Distanţă până la punctul central

Funcţia Distanţă până la punctul central afişează distanţa de la centrul cercului la locaţia curentă. Distanţa este afişată numai până la 1609 m (5280 ft.). Funcţia trebuie activată de la setările pentru Deplasare cale pentru a afişa butonul pe harta de ghidare. După ce butonul apare pe harta de ghidare, selectaţi-l pentru a afişa sau a ascunde distanţa.

Există două metode de creare a unei urme circulare:

Cerc lat./long.

PC20396—UN—08DEC14

Cerc lat./long.

- Dacă sunt cunoscute coordonatele de latitudine şi longitudine la centrul unui pivot, introduceţi locaţia pentru a crea o urmă în cerc.

Cerc deplasare

PC20397—UN—08DEC14

Cerc deplasare

- Coordonatele de latitudine şi longitudine la centrul unui pivot sunt calculate după calea parcursă. Sunt create linii de ghidare în cercuri concentrice pe baza coordonatelor.
- Se recomandă parcurgerea integrală a cercului pentru calcularea optimă a centrului acestuia. Dacă se parcurge mai mult decât un cerc integral, aceasta nu sporeşte precizia de calculare.

Utilizaţi Centrul de asistenţă pe ecran pentru mai multe informaţii privind crearea urmelor circulare.

AL70325,000041F-58-05APR17

Margine urmă cerc

PC17399—UN—08DEC14

NOTĂ: Opţiunea Margine urmă cerc poate fi utilizată numai pe afişaje de generaţia a 4-a. Informaţiile despre margini nu pot fi utilizate pe afişaje GreenStar™ 3.

Marginea unei urme în cerc reprezintă limita exterioară a unui pivot central. Este afişată ca o linie portocalie pe harta de ghidare.

Crearea unei margini de urmă în cerc permite generarea liniilor de ghidare pornind de la margine. În caz contrar, liniile de ghidare sunt generate pornind de la centrul pivotului.

NOTĂ: Spaţierea urmelor şi lăţimea de lucru trebuie să fie egale pentru alinierea capătului instrumentului cu marginea.

Când sunt create linii de ghidare, marginea este punctul de referinţă, în loc de centrul cercului. Acest lucru poate fi util dacă sunt utilizate instrumente cu valori diferite de spaţiere a urmelor pe acelaşi câmp. Trebuie doar să introduceţi o nouă valoare pentru spaţierea urmelor şi liniile de ghidare sunt reglate pornind de la margine. Liniile de ghidare sunt generate în funcţie de margine utilizând spaţierea urmelor şi deplasările. Dacă marginea este ştearsă, liniile de ghidare sunt create de la centru către exterior.

CZ76372,0000738-58-15DEC14

Ghidarea pe o urmă în cerc

La utilizarea modului Urmă cerc, nu este obligatorie parcurgerea urmelor într-o anumită ordine. Cea mai apropiată urmă este evidenţiată cu ajutorul unei linii albe cu grosime mai mare.

Numărul urmei este afişat sub indicatorul de precizie a căii şi este actualizat automat de sistem la abordarea unei noi urme. Numărul urmei indică numărul de linii şi direcţia faţă de urma 0. Direcţia urmei este indicată în raport cu urma 0 (nord, sud, est sau vest). Numărul urmei se schimbă când maşina se află la mijlocul distanţei dintre două urme.

Distanţa de eroare de deviere de la cale este afişată de indicatorul de precizie a căii. Eroarea de deviere de la cale indică distanţa maşinii faţă de cea mai apropiată urmă. Valoarea de eroare creşte până când maşina ajunge în punctul de mijloc dintre două urme. După

GreenStar este marcă comercială a Deere & Company

atingerea acestui punct median, valoarea scade pe măsură ce maşina se apropie de următoarea urmă.

CZ76372,0000734-58-08DEC14

Urmele derivate pe baza perimetrului

PC23147—UN—05OCT16

Urmele derivate pe baza perimetrului

Urma derivată pe baza perimetrului creează linii de ghidare de la dimensiunile perimetrului exterior şi spaţiere urme pentru maşină.

NOTĂ: Urma derivată pe baza perimetrului nu utilizează compensarea pantei. Dacă se conduce pe un câmp înclinat, se recomandă utilizarea Curbelor adaptive.

Afişajul creează trei linii de ghidare pe baza formei perimetrului şi a spaţierii urmelor, o linie în afara perimetrului şi două linii în interiorul perimetrului. Pe măsură ce maşina se deplasează pe câmp, sunt create urme de perimetru suplimentare.

NOTĂ: Când este selectată opţiunea Deplasare cale, toate urmele sunt ajustate şi generate din nou.

Urmă dreaptă derivată

Selectaţi butonul Înregistrare urmă derivată pentru a genera linii de ghidare folosind opţiunea Urmă dreaptă derivată pe întregul câmp în interiorul perimetrului. Urmă dreaptă derivată utilizează metoda A + B de la Urmă dreaptă pentru a genera linii de ghidare. Când utilizaţi Control secţiuni, se recomandă să parcurgeţi curse pentru Urmă derivată pe baza perimetrului înainte de a utiliza opţiunea Înregistrare urmă derivată.

Urma derivată pe baza perimetrului nu poate fi exportată către alt afişaj. Dacă este necesară urma derivată pe baza perimetrului pe un alt afişaj, aceeaşi urmă poate fi generată utilizând acelaşi perimetru exterior.

AL70325,0000454-58-06NOV17

Ghidarea pe o urmă derivată pe baza perimetrului

Cea mai apropiată urmă este evidenţiată cu ajutorul unei linii albe cu grosime mai mare.

Numărul urmei este afişat sub indicatorul de precizie a căii şi este actualizat automat de sistem la abordarea unei noi urme. Numărul urmei indică numărul de linii şi direcţia faţă de urma 0. Direcţia urmei este indicată în raport cu urma 0 (nord, sud, est sau vest). Numărul urmei se schimbă când maşina se află la mijlocul distanţei dintre două urme.

Distanţa de eroare de deviere de la cale este afişată de indicatorul de precizie a căii. Eroarea de deviere de la cale indică distanţa maşinii faţă de cea mai apropiată urmă. Valoarea de eroare creşte până când maşina ajunge în punctul de mijloc dintre două urme. După atingerea acestui punct median, valoarea de eroare scade pe măsură ce maşina se apropie de următoarea urmă.

AL70325,0000455-58-06NOV17

Schimbare urmă (set de urme)

PC17412—UN—15JUL13

Opţiunea Schimbare urmă le permite operatorilor să comute între liniile de ghidare. Opţiunea Schimbare urmă poate fi folosită fie prin crearea unui Set de urme (grup de linii de ghidare), fie utilizând setul de urme globale (toate liniile de ghidare disponibile de pe afişaj). Atunci când este selectată, opţiunea Schimbare urmă schimbă urma de ghidare pe baza ordinii liniilor de ghidare din setul de urme.

NOTĂ: Opţiunea Schimb.urmă funcţionează cu liniile de ghidare existente. Liniile trebuie create şi adăugate la setul de urme înainte de a utiliza funcţia Schimbare urmă.

Funcţia Schimbare este activată atunci când un set de urme este selectat în lista de urme de ghidare.

Schimbare la urma următoare

NOTĂ: Butonul Schimbare urmă este estompat atunci când nu este selectat un set de urme.

Pentru a selecta următoarea urmă de ghidare, utilizaţi una din următoarele metode:

- Selectaţi butonul Schimbare din modulul Urma următoare.
- Selectaţi Schimbare urmă în bara de comenzi rapide.

Selectarea unui set de urme

1. Selectaţi butonul Setare urmă sau selectaţi modulul paginii de rulare Urma următoare.
2. Selectaţi un set de urme de pe pagina Listă urme de ghidare.

NOTĂ: Eliminarea unei linii dintr-un set de urme nu o şterge de pe afişaj. Ştergerea unui set de urme nu şterge urmele din acesta de pe afişaj.

Mai multe informaţii de găsesc în fişierele de asistenţă pe ecran.

AL70325,000041D-58-28APR17

Diagrama de stare AutoTrac™

Pictograma AutoTrac™ are patru stadii, ilustrate în diagrama de stare AutoTrac™:

1. **Instalat**

PC16645—UN—26FEB13

Instalat

Controlerul de direcţie şi toate celelalte echipamente hardware necesare pentru utilizare sunt instalate.

- Unitatea de control al direcţiei este detectată.
- Activarea AutoTrac™ este detectată.

2. **Configurat**

PC16646—UN—26FEB13

Configurat

Modul de urmărire a fost determinat şi a fost stabilită o urmă 0 validă. Este selectat nivelul de semnal StarFire™ corect pentru activarea AutoTrac™. Maşina trebuie să îndeplinească următoarele condiţii:

- Sistemul de ghidare activat.
- Urma de ghidare 0 este definită.
- Semnalul StarFire™ este prezent.
- Unitatea de control al direcţiei nu are defecţiuni active.
- Viteza este în intervalul corespunzător.
- Mesajul TCM este disponibil şi valid.
- Maşina este cuplată în treapta de viteză adecvată.

3. **Validat**

PC16647—UN—26FEB13

Validat

A fost apăsat butonul AutoTrac Pornit/Oprit. Sunt îndeplinite toate condiţiile pentru funcţionarea AutoTrac™ şi sistemul este pregătit pentru a fi activat.

- Apăsaţi o dată butonul DIRECŢIE PORNITĂ/OPRITĂ pentru a porni direcţia.

4. **Activat**

PC16648—UN—26FEB13

Activat

A fost apăsat comutatorul de reluare şi AutoTrac™ controlează direcţia maşinii.

- Apăsaţi comutatorul de reluare al maşinii pentru a activa AutoTrac™.

Ultimul cod de ieşire: Indică de ce este dezactivat sau nu se activează AutoTrac™. Codurile de ieşire sunt afişate într-o fereastră nouă, în partea de sus a paginii.

AL70325,0000420-58-28APR17

Validarea AutoTrac™

PC15304—UN—19MAR13

Comutator Direcţie activă/inactivă

A—Direcţie activă
B—Direcţie inactivă

Pentru pornirea AutoTrac™ trebuie îndeplinite următoarele criterii:

- Maşina are o unitate de control al direcţiei compatibilă cu AutoTrac™.
- Activare AutoTrac™ validă.
- A fost creată o urmă de ghidare. Consultaţi Crearea unei urme de ghidare mai jos în această secţiune.

AutoTrac este marcă comercială a Deere & Company
StarFire este marcă comercială a Deere & Company

- Este selectat nivelul corect de semnal StarFire™ pentru activarea AutoTrac™ (SF1, SF2, SF3 sau RTK) şi se primeşte un semnal GPS valabil.
- AutoTrac™ cu semnale GPS valide, inclusiv SF1, SF2, SF3 sau RTK.
- Unitatea de control al direcţiei nu are defecţiuni active.

NOTĂ: Tipul maşinii şi versiunea software-ului unităţii de control al direcţiei determină limitele minimă şi maximă pentru viteză.

Pentru a activa AutoTrac™, selectaţi comutatorul Direcţie activă/inactivă. Acest buton va opri AutoTrac™ dacă este selectat din nou.

CZ76372,000076B-58-21NOV16

Oprirea AutoTrac atunci când nu este utilizat

PC15305—UN—19MAR13

Simbolul pentru setări

ATENŢIE: Opriţi întotdeauna (dezactivaţi şi opriţi) sistemul AutoTrac înainte de a intra pe un drum public.

Butonul Master ghidare activ/inactiv controlează aplicaţia de ghidare. Butonul Activ/Inactiv de pe paginile de rulare activează şi dezactivează numai AutoTrac, fără a afecta aplicaţia de ghidare.

NOTĂ: Aplicaţia de ghidare este dezactivată când comutatorul Master ghidare este dezactivat. Aceasta include funcţionalitatea de ghidare a afişajului în întregime.

Comutatorul Master ghidare poate fi găsit în setările de ghidare. Selectaţi pictograma SETĂRI din partea de sus a aplicaţiei de ghidare.

HC94949,0000399-58-15JUL14

Activarea AutoTrac

ATENŢIE: Cât timp AutoTrac este activat, operatorul este responsabil pentru direcţionarea vehiculului la capătul căii şi pentru evitarea coliziunilor.

Nu încercaţi să activaţi sistemul AutoTrac în timpul transportului pe un drum public.

1. Apăsaţi o dată butonul DIRECŢIE ACTIVĂ/ INACTIVĂ pentru a activa direcţia.
2. Conduceţi vehiculul pe o urmă de ghidare; o linie de navigare evidenţiată în alb va apărea în faţa pictogramei-vehicul.
3. Atunci când doriţi să dispuneţi de asistenţă în acţionarea direcţiei, ACTIVAŢI manual AutoTrac apăsând comutatorul Reluare. Acest lucru va iniţia asistarea direcţiei.

HC94949,00003D6-58-13SEP13

Comutatorul de reluare

PC15303—UN—19MAR13

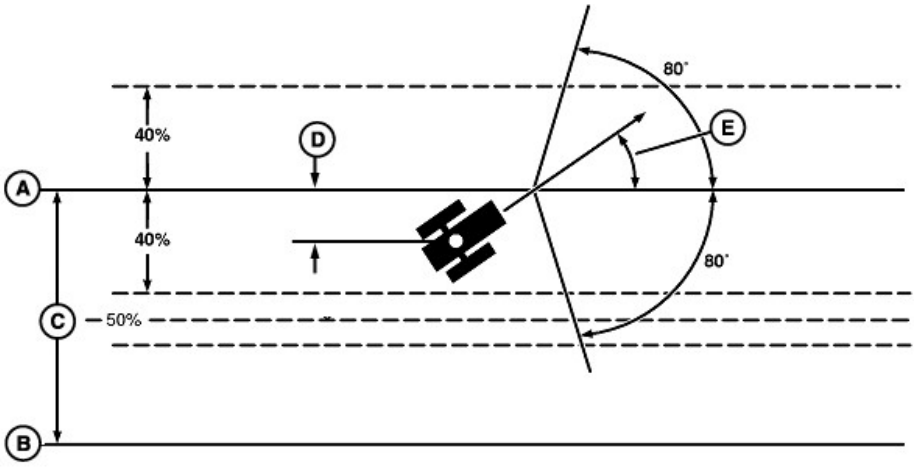
A—Comutatorul de reluare

Apăsaţi comutatorul Reluare pentru a aduce AutoTrac din stadiul VALIDAT în stadiul ACTIVAT.

CZ76372,0000551-58-10APR13

StarFire este marcă comercială a Deere & Company

Reactivarea AutoTrac la cursa următoare



PC8866—UN—02NOV05

Urmărire

A—Urmă 0
B—Urma 1 sud
C—Spaţiere urme
D—Eroare deviere laterală urmă
E—Eroare cap-compas urmă

Atunci când se ajunge la capătul rândului, operatorul trebuie să dirijeze sistemul la următoarea cursă. Prin rotirea volanului, sistemul AutoTrac este dezactivat.

Sistemul AutoTrac poate fi activat din nou prin apăsarea comutatorului Reluare numai după îndeplinirea condiţiilor de mai jos:

- Controlerul de direcţie determină viteza maximă în timpul utilizării AutoTrac.
- Viteza de înaintare a maşinii este mai mică de 30 km/h (18.6 mph).
- Viteza în marşarier trebuie să fie mai mică de 10 km/h (6 mph).
- În marşarier, AutoTrac va rămâne activat timp de 45 de secunde. După 45 de secunde, vehiculul trebuie adus într-o treaptă de viteză pentru înaintare, înainte ca marşarierul să fie din nou activat.
- Cap-compasul maşinii diferă cu maximum 80° de urma dorită.
- Maşina se află la cel mult 40% din spaţiul dintre căi.
- Operatorul este aşezat.
- TCM este pornit.

NOTĂ: Numărul urmei este afişat pe hartă, la jumătatea distanţei dintre două urme de ghidare.

HC94949,000039A-58-02OCT13

Dezactivarea AutoTrac™

PC15304—UN—19MAR13

Comutator DIRECŢIE ACTIVĂ/INACTIVĂ

A—Direcţie activă
B—Direcţie inactivă

ATENŢIE: Opriţi (dezactivaţi) sistemul AutoTrac™ întotdeauna înainte de a intra pe un drum public.

Sistemul AutoTrac™ se poate dezactiva prin următoarele metode:

- Rotirea volanului.
- Depăşirea vitezei de 30 km/h (18.6 mph). Acest număr este bazat pe unitatea de control al direcţiei. Unele maşini pot atinge viteze mai mari.
- Degradarea semnalului de corecţie diferenţială de la SF2, SF3 sau RTK la WAAS/EGNOS timp de peste 3 minute.
- Selectarea comutatorului DIRECŢIE ACTIVĂ/INACTIVĂ.
- Operatorul absent din scaun mai mult de 7 secunde.
- Activat cu transmisia în Neutru mai mult de 30 de secunde.
- În marşarier mai mult de 45 de secunde.
- Depăşirea vitezei de 9,6 km/h (6 mph) în marşarier.

AutoTrac este marcă comercială a Deere & Company

Pentru oprirea AutoTrac™, apăsaţi butonul DIRECŢIE ACTIVĂ/INACTIVĂ.

CZ76372,000076C-58-21NOV16

Limitele minime şi maxime de viteză

Viteza minimă şi maximă sunt stabilite de maşină şi de versiunea software a controlerului de direcţie.

Funcţie	Cultură pe rânduri (roţi)	Articulat	Şenile
Limita maximă pentru viteza de înaintare	30 km/h (18.6 mph) – 6R, 7R, 8R, 9R	30 km/h (18.6 mph)	30 km/h (18.6 mph)
Limită maximă de viteză pentru marşarier	10 km/h (6 mph)	10 km/h (6 mph)	10 km/h (6 mph)
Limita minimă de viteză (activare)	0,5 km/h (0.3 mph) – 7R, 8R, 9R 0,1 km/h (0.06 mph) - 6R	0,5 km/h (0.3 mph) 1,5 km/h (0.9 mph) – MST	0,5 km/h (0.3 mph)
Limita minimă de viteză (dezactivare)	0,5 km/h (0.3 mph)	0,5 km/h (0.3 mph) 1,5 km/h (0.9 mph) – MST	0,5 km/h (0.3 mph)
Timp permis în poziţia neutră	Da, < 30 sec.	Da, < 30 sec. – numai PST	Da, < 30 sec.
Marşarier şi timp admis	Da, 45 sec.	Nu	Da, 45 sec.

HC94949,00003A5-58-02OCT13

Mesajul de dezactivare a AutoTrac

Mesaj de dezactivare AutoTrac – La fiecare dezactivare a AutoTrac, sunt emise două semnale sonore, urmate de o alertă care indică motivul dezactivării. De asemenea, sunt afişate şi mesaje care indică de ce nu a fost activat AutoTrac. Mesajele de dezactivare sunt afişate timp de 7 secunde şi apoi dispar.

Mesaj dezactivare AutoTrac	
Mesaj de dezactivare	**Descriere**
Volan acţionat.	Operatorul a rotit volanul.
Viteză vehicul prea redusă.	Viteza vehiculului este mai mică decât viteza minimă necesară.
Viteză vehicul prea ridicată.	Viteza vehiculului este mai mare decât viteza maximă admisă.
Treapta de viteză actuală este nevalidă.	Vehiculul funcţionează într-o treaptă de viteză nevalidă.
AutoTrac nu a putut menţine urma anterioară.	Număr urmă schimbat.
Semnalul GPS nu este adecvat.	Semnalul SF1, SF2 sau RTK a fost pierdut.
Defecţiune controler direcţie. Verificaţi codurile de diagnosticare ale controlerului de direcţie.	Contactaţi distribuitorul John Deere.
Eroare mesaj afişaj GreenStar.	Reporniţi afişajul. Dacă problema persistă, contactaţi distribuitorul John Deere.
Selectaţi o urmă de ghidare.	Urma de ghidare este necesară pentru utilizarea AutoTrac.
Activarea AutoTrac este necesară.	Activarea AutoTrac este necesară.
Unghi de apropiere prea mare.	Vehiculul se află la un unghi mai mare de 45 de grade faţă de urmă.
Prea departe de urmă.	Vehiculul se află la mai mult de 40% din spaţierea urmelor.
Operatorul nu este pe scaun.	Operatorul lipseşte de pe scaun de peste 7 secunde.
Modulul de compensare a terenului (TCM) s-a oprit sau nu comunică.	Asiguraţi-vă că TCM este activat.
Activarea controlerului de direcţie este nevalidă.	Este necesar codul de activare SSU. Contactaţi distribuitorul John Deere.
Controler de direcţie în modul de diagnosticare.	Contactaţi distribuitorul John Deere.
Tensiune instabilă a controlerului de direcţie.	Contactaţi distribuitorul John Deere.
Interval prea lung AutoTrac în marşarier	În marşarier timp de peste 45 de secunde.
Curba urmei de ghidare prea strânsă.	S-a depăşit curbura maximă.
Vehiculul nu se deplasează înainte.	Vehiculul trebuie cuplat într-o treaptă de viteză de înaintare pentru activare.
Tensiune scăzută de alimentare comutată. Afişajul se poate opri.	Controlerul de direcţie se poate opri. Dacă problema persistă, contactaţi distribuitorul John Deere.
Date corupte despre treapta de viteză de la vehicul.	Contactaţi distribuitorul John Deere.
Date corupte de la comutatorul de reluare AutoTrac.	Contactaţi distribuitorul John Deere.
Mesajul de la comutatorul de contact nu trimite date valide.	Contactaţi distribuitorul John Deere.

Mesaj dezactivare AutoTrac	
Viteza vehiculului pe GPS nu corespunde cu viteza vehiculului la nivelul roţilor.	Contactaţi distribuitorul John Deere.
Vehiculul este în poziţia Parcare.	Pentru activarea AutoTrac, vehiculul trebuie să fie cuplat în viteză.
Date corupte de la comutatorul de prezenţă a operatorului.	Contactaţi distribuitorul John Deere.
Nu se permite autorizarea.	Contactaţi distribuitorul John Deere.

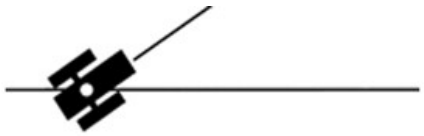
HC94949,000039C-58-26AUG13

Optimizare direcţie

Monitorul de funcţionare

Monitorul de funcţionare indică erorile de cap-compas şi de urmărire. Este conceput pentru a facilita reglarea setărilor avansate AutoTrac™. Eroarea de cap-compas indică relaţia dintre direcţia maşinii şi urma curentă. Eroarea de urmărire indică eroarea sau decalajul lateral al maşinii în raport cu calea curentă.

Măsurare eroare cap-compas



PC16972—UN—22MAY13

Măsurare eroare cap-compas

Eroarea de cap-compas indică relaţia dintre direcţia maşinii şi urma curentă. În mod ideal, eroarea de cap-compas trebuie să fie de +/-1 grad.

Dacă eroarea depăşeşte acest interval, pot fi necesare reglări.

Măsurare eroare urmărire

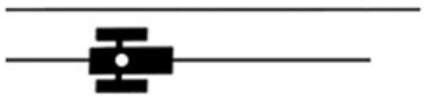
PC16969—UN—22MAY13

Măsurare eroare urmărire

Eroarea de urmărire indică eroarea sau decalajul lateral al maşinii în raport cu calea curentă. Valoarea histogramei cu curbă se actualizează în timp real cu modificările minime şi maxime ale erorii de cap-compas în ultimele 10 secunde.

NOTĂ: Valorile controlerului de direcţie se bazează pe comenzile de direcţie ale maşinii.

Reglările direcţiei la înaintare



PC16969—UN—22MAY13

Eroare urmărire

PC16971—UN—22MAY13

Pictograma Setare înaltă înaintare

PC16970—UN—22MAY13

Pictograma Setare joasă înaintare

Sensibilitate linie urmărire
Determină cât de agresiv răspunde AutoTrac™ la eroarea de deviere de la urmă (laterală).

- Setări mai ridicate: Duc la o reacţie mai agresivă la eroarea de deviere de la urmă a maşinii.
- Setări mai reduse: Duc la o reacţie mai puţin agresivă la eroarea de deviere de la urmă a maşinii.
- Interval: 50–200

Avans cap-compas

PC16976—UN—22MAY13

Avans înalt cap-compas

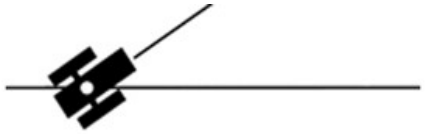
PC16977—UN—22MAY13

Avans redus cap-compas

AutoTrac este marcă comercială a Deere & Company

Determină impactul ratei de derivă (rata de întoarcere a vehiculului) asupra performanţei de urmărire. Valoarea Avans cap-compas funcţionează ca un parametru de anticipare şi se poate utiliza pentru a minimiza supravirarea. Reglajele considerabile pot reduce performanţele.

- Setări mai ridicate: Duc la o reacţie mai agresivă la rata de derivă.
- Setări mai reduse: Duc la o reacţie mai puţin agresivă la rata de derivă.
- Interval: 50–130



PC16972—UN—22MAY13

Eroare cap-compas

Sensibilitate linie cap-compas

PC16974—UN—22MAY13

Cap-compas sensibilitate înaltă linie

PC16973—UN—22MAY13

Cap-compas sensibilitate joasă linie

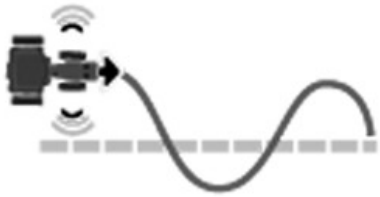
Determină cât de agresiv răspunde AutoTrac™ la erorile de cap-compas.

- Setări mai ridicate: Duc la o reacţie mai agresivă la eroarea de cap-compas a maşinii.
- Setări mai reduse: Duc la o reacţie mai puţin agresivă la eroarea de cap-compas a maşinii.
- Interval: 50–200

Viteza de reacţie a direcţiei

PC16980—UN—22MAY13

Viteză înaltă de reacţie a direcţiei



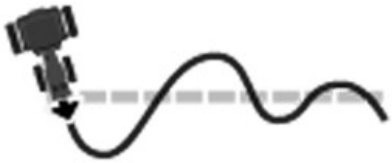
PC16979—UN—22MAY13

Viteză redusă de reacţie a direcţiei

Reglează viteza de modificare a direcţiei maşinii pentru a menţine performanţele de urmărire. O sensibilitate mai mare a direcţiei duce în general la performanţe de urmărire mai bune.

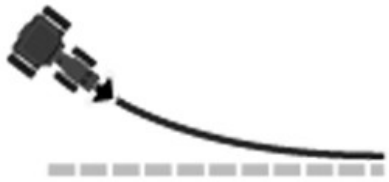
- Setări mai ridicate: Duc la performanţe de urmărire mai bune, dar cauzează balans al roţilor sau comportament instabil.
- Setări mai reduse: Au ca rezultat reducerea mişcării roţilor, dar pot duce, de asemenea, la scăderea performanţelor de urmărire.
- Interval: 50–200

Sensibilitate achiziţie



PC16983—UN—22MAY13

Sensibilitate înaltă de achiziţie



PC16982—UN—22MAY13

Sensibilitate redusă de achiziţie

Determină agresivitatea cu care vehiculul adoptă urma. Această setare afectează numai performanţa în timpul achiziţiei urmei.

- Setări mai ridicate: Duc la intrarea mai agresivă pe linia selectată.
- Setări mai reduse: Duc la intrarea mai lină pe calea selectată.
- Interval: 50–200

Sensibilitate curbe

PC16986—UN—22MAY13
Sensibilitate înaltă de adoptare curbe

PC16985—UN—22MAY13
Sensibilitate redusă de adoptare curbe

Determină agresivitatea cu care AutoTrac™ răspunde la o curbă a urmei. Această setare afectează funcţionarea numai la ghidarea pe urme curbe.

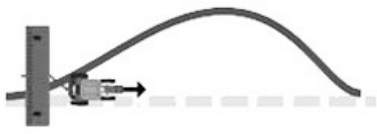
- Setări mai ridicate: Virează maşina la o rază mai mică (viraj mai strâns) în jurul curbei.
- Setări mai reduse: Virează maşina la o rază mai mare în jurul curbei.
- Interval: 50–200

Direcţie instrument

IMPORTANT: Este necesară măsurarea centrului de rotaţie al instrumentului pentru funcţionarea corespunzătoare a ghidării instrumentului. Consultaţi măsurarea centrului de rotaţie în cadrul asistenţei de pe ecran pentru instrucţiuni privind măsurarea corectă a centrului de rotaţie. Măsurarea incorectă a centrului de rotaţie poate duce la performanţe slabe sau la deteriorarea instrumentului.

Sensibilitate linie urmărire

PC25026—UN—21NOV17
Sensibilitate înaltă linie urmărire



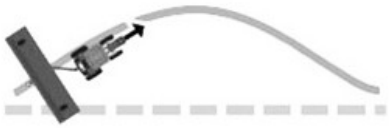
PC25027—UN—21NOV17
Sensibilitate joasă linie urmărire

Determină cât de agresiv răspunde AutoTrac™ la eroarea de deviere de la urmă (laterală).

- Setări mai ridicate: Duc la o reacţie mai agresivă la o eroare de deviere de la urmă a instrumentului.
- Setări mai reduse: Duc la o reacţie mai puţin agresivă la o eroare de deviere de la urmă a instrumentului.

Sensibilitate linie cap-compas

PC25024—UN—21NOV17
Cap-compas sensibilitate înaltă linie



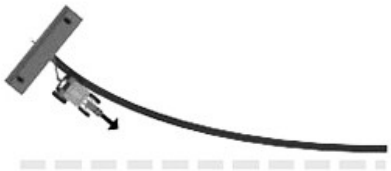
PC25025—UN—21NOV17
Cap-compas sensibilitate joasă linie

Determină cât de agresiv răspunde AutoTrac™ la erorile de cap-compas ale instrumentului.

- Setări mai ridicate: Duc la o reacţie mai agresivă la o eroare de cap-compas a instrumentului.
- Setări mai reduse: Duc la o reacţie mai puţin agresivă la o eroare de cap-compas a instrumentului.

Sensibilitate achiziţie

PC25028—UN—21NOV17
Sensibilitate înaltă de achiziţie



PC25029—UN—21NOV17
Sensibilitate redusă de achiziţie

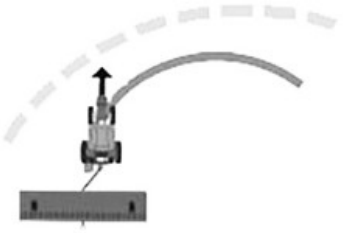
Determină cât de agresiv achiziţionează maşina urma. Această setare afectează numai performanţa în timpul achiziţiei urmei.

- Setări mai ridicate: Duc la intrarea mai agresivă pe linia selectată.
- Setări mai reduse: Duc la intrarea mai lină pe calea selectată.

Sensibilitate curbe

PC25035—UN—22NOV17

Sensibilitate înaltă de adoptare curbe



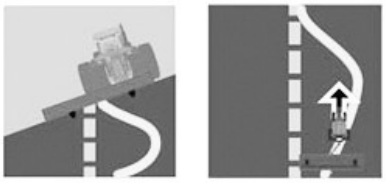
PC25036—UN—22NOV17

Sensibilitate redusă de adoptare curbe

Determină agresivitatea cu care AutoTrac™ răspunde la o curbă a urmei. Această setare afectează funcţionarea numai la ghidarea pe urme curbe.

- Setări mai ridicate: Virează maşina la o rază mai mică (viraj mai strâns) în jurul curbei.
- Setări mai reduse: Virează maşina la o rază mai mare în jurul curbei.

Sensibilitate pantă



PC25037—UN—22NOV17

Sensibilitate pantă înaltă

PC25038—UN—22NOV17

Sensibilitate pantă joasă

NOTĂ: Poate fi necesară reglarea acestei setări în funcţie de schimbările din condiţiile de sol.

Determină agresivitatea cu care AutoTrac™ răspunde la schimbările de pantă. Dacă o valoare este prea ridicată, tractorul acţionează direcţia instrumentului în susul pantei. Dacă o valoare este prea redusă, tractorul acţionează direcţia instrumentului în josul pantei.

- Setări mai ridicate: Maşina se deplasează mai agresiv pe pantă pentru a compensa un instrument care este mai puţin rezistent la alunecarea în josul pantei.
- Setări mai reduse: Maşina se deplasează mai puţin agresiv pe pantă pentru a compensa un instrument care este mai rezistent la alunecarea în josul pantei.

Viteză de reacţie pe pantă

PC25039—UN—22NOV17

Viteză de reacţie pe pantă ridicată

PC25040—UN—22NOV17

Viteză de reacţie pe pantă redusă

Determină cât de rapid răspunde AutoTrac™ la o schimbare de pantă.

- Setări mai ridicate: Duc la un răspuns mai rapid la o schimbare de pantă.
- Setări mai reduse: Duc la un răspuns mai puţin rapid la o schimbare de pantă.

AL70325,0000458-58-07DEC17

AutoTrac™ RowSense™

AutoTrac™ RowSense™ este o îmbunătăţire pentru AutoTrac™ integrat atunci când se recoltează porumbul sau se aplică produse. Semnalele furnizate de senzorii de rând sunt integrate cu semnalele AutoTrac™ existente pentru a ajuta la păstrarea maşinii pe rânduri. Atunci când nu există niciun semnal de la senzorii de rânduri (când conduceţi printr-un canal) se utilizează ghidarea normală prin sistemul de poziţionare globală (GPS).

AutoTrac™ RowSense™ funcţionează cu toate metodele de urmărire şi cu majoritatea modelelor standard de recoltare şi de aplicare. Toate modurile de urmărire sunt setate în acelaşi fel cum sunt cu AutoTrac™ bazat pe GPS.

AutoTrac este marcă comercială a Deere & Company
RowSense™ este o marcă comercială a Deere & Company

Contactaţi distribuitorul John Deere pentru a achiziţiona o licenţă AutoTrac™ RowSense™.

Pictogramele de stare AutoTrac™ RowSense™

PC24011—UN—31MAR17

În aşteptare (pictogramă albă)

Sistemul este inactiv.

PC24008—UN—31MAR17

Sistem activ (pictogramă verde)

Sistemul este activ şi funcţionează atât cu senzorii de rânduri, cât şi cu GPS.

PC24010—UN—31MAR17

Lipsă semnal GPS (pictogramă galbenă)

Sistemul este activ şi funcţionează numai cu datele de la senzorii de rânduri.

PC24009—UN—31MAR17

Lipsă semnal senzori de rânduri (pictograma portocalie)

Sistemul este activ şi funcţionează numai cu datele GPS.

Activaţi senzorii de rânduri

Odată ce a fost setată calea iniţială, butonul de reluare poate fi apăsat când combina se află la jumătatea spaţierii căii şi la un unghi acceptabil faţă de rânduri. RowSense™ ghidează combina imediat ce senzorii de rânduri pot determina poziţia rândurilor.

Întoarcerile la capăt de rând se realizează la fel ca şi cu AutoTrac™ pe bază de GPS.

1. Operatorul aliniază maşina cu calea dorită.
2. Apăsaţi butonul de reluare pentru a activa AutoTrac™.
3. Senzorii de rânduri detectează poziţia rândului şi îl vor urmări.

Caracteristica de extindere a liniei în cazul curbelor adaptive, căilor în cerc şi curbelor AB poate fi utilizată pentru extinderea proiecţiei căii adiacente la capete de rânduri.

Cădere rând

Căderea rândurilor apare atunci când se pierd datele senzorilor de rând. AutoTrac™ funcţionează pe GPS până când se obţin din nou date despre rânduri. Această cădere poate apărea la intrarea pe canale.

Când se utilizează urma dreaptă sau urma curbă AB şi apare o cădere a rândurilor, urma de ghidare este recentrată. Această metodă asigură o şansă mai mare ca AutoTrac™ RowSense să obţină din nou datele privind urma corectă pe cealaltă parte a canalului.

AL70325,000041E-58-28APR17

Depanarea

NOTĂ: AutoTrac™ a fost reglat pentru a avea rezultate bune în majoritatea condiţiilor de pe câmp, utilizând diferite instrumente. Cu toate acestea, pentru condiţiile care nu sunt normale, am inclus opţiunea Setări avansate, pentru a permite operatorului reglarea fină a sistemelor pentru anumite condiţii de câmp şi instrumente. Reglaţi sensibilitatea direcţiei înainte de a utiliza paşii din scenariile de mai jos.

Verificaţi şi remediaţi celelalte probleme înainte de reglare. Efectuaţi verificările mecanice şi calibrările necesare ale maşinii asociate. Dacă acest pas nu este efectuat, pot apărea defecţiuni ale maşinii, sau operatorul îşi poate irosi timpul reglând un sistem care nu poate fi reglat.

Mişcare excesivă a roţilor: Performanţele generale ale AutoTrac™ sunt acceptabile, însă roţile se mişcă rapid în ambele sensuri.

Şerpuire agresivă: Prin observarea părţii frontale a maşinii se detectează o mişcare continuă în ambele sensuri. Se observă mişcarea, dar eroarea de deviere de la urmă afişată pe afişaj (distanţa faţă de linia A–B) este frecvent relativ mică.

Şerpuire lentă: Performanţa AutoTrac™ pare să fie lentă când încercaţi să vă menţineţi pe linie şi deviază lent dintr-o parte în alta.

Achiziţie lentă a liniei: AutoTrac™ pare să fie lent în timpul achiziţiei liniei. Tractorul rămâne decalat într-o parte faţă de linie pe un interval lung de timp înainte de a se alinia.

Achiziţie agresivă a liniei: AutoTrac™ depăşeşte linia şi continuă să compenseze excesiv în timpul achiziţiei, ceea ce duce la frecvenţă ridicată şi şerpuire strânsă în timpul achiziţiilor.

Urmărire în exteriorul curbei: AutoTrac™ funcţionează lent pe o urmă curbă, ceea ce duce la o şerpuire lentă, deviantă în jurul liniei dorite. Această linie se află deseori în exteriorul curbei dorite.

Urmărire în interiorul unei curbe: AutoTrac™ face corecţii rapide şi de frecvenţă ridicată în modul Urmă

AutoTrac este marcă comercială a Deere & Company

curbă, ceea ce duce la o şerpuire strânsă sau la urmărirea în interiorul căii dorite.

NOTĂ: Pentru tehnici de depanare, consultaţi fişierele de asistenţă pe ecran.

Reglarea generală

Recomandări de reglare:

- Sensibilitate direcţie: Setaţi valoarea la 100 înainte de a face alte reglări. Efectuaţi reglarea în incrementuri de 10.
- Urmărire sensibilitate linie: Efectuaţi reglarea în incrementuri de 20.
- Cap-compas sensibilitate linie: Efectuaţi reglarea în incrementuri de 10.
- Avans cap-compas: Efectuaţi reglarea în incrementuri de 10.
- Viteza de reacţie a direcţiei: Efectuaţi reglarea în incrementuri de 10.
- Sensibilitate achiziţie: Efectuaţi reglarea în incrementuri de 20.
- Sensibilitate curbă: Efectuaţi reglarea în incrementuri de 20.

Câte o valoare pe rând: Încercaţi să reglaţi setările în condiţiile problematice de pe câmp cu AutoTrac™ activ efectuând paşii următori:

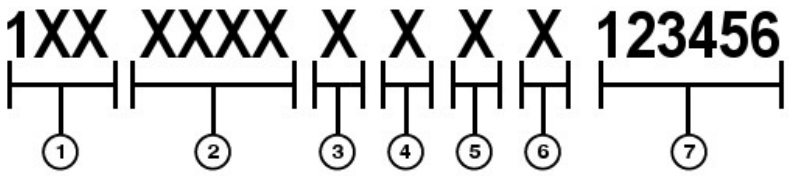
1. Începeţi cu setările implicite. Valoarea Sensibilităţii direcţiei se corelează cu valoarea de pe fila Vizualizare Ghidare. Încercaţi să folosiţi o valoare pentru această setare similară condiţiilor de funcţionare (70 pentru beton, 100 pentru majoritatea condiţiilor şi 120 pentru teren moale). Poate fi necesar ca această valoare să trebuiască modificată şi dincolo de setările sugerate.
2. Cu AutoTrac™ activ în condiţiile problematice (de exemplu, viteze, teren şi configuraţia pneurilor), măriţi sau reduceţi valoarea pentru Cap-compas sensibilitate linie cu un factor de 10.
3. Dacă modificarea de la Cap-compas sensibilitate linie nu are efect pentru rezolvarea problemei, resetaţi parametrul Cap-compas sensibilitate linie. Măriţi sau reduceţi valoarea Avans cap-compas în modul indicat la pasul anterior.
4. Dacă niciunul din paşii anteriori nu are efect, resetaţi Avans cap-compas şi măriţi sau reduceţi valoarea de la Viteza de reacţie a direcţiei în modul indicat la pasul anterior.

Combinarea setărilor: Dacă procedura de mai sus nu duce la performanţe satisfăcătoare şi odată ce operatorul s-a familiarizat cu modul în care parametrii modifică performanţele AutoTrac™, încercaţi combinaţii diferite de parametri cu AutoTrac™ activ.

AL70325,000043E-58-28APR17

Numerele de identificare ale maşinii

Interpretarea numărului de serie de pe maşină



H105725—UN—22AUG12

1	Cod producător	Unităţi de fabricaţie a utilajelor de recoltare	
		CQ – John Deere Horizontina H0 – John Deere Harvester Works JZ – John Deere Domodedovo KM – Machinenfabrik Kemper GmbH & Co. KG PY – John Deere India Pvt. Ltd	SA – SABO Maschinenfabrik GmbH YC – John Deere (Jiamusi) Agricultural Machinery Co., Ltd. YH – John Deere (Harbin) Agriculture Machinery Co., Ltd Z0 – John Deere Werke Zweibrucken
2	Identificator model maşină		
3	Sufixul identificatorului de model Cod configurare maşină Informaţii suplimentare despre maşină		Exemplu: N, T, W, etc.
4	Literă de verificare		Exemplu: A, B, C, D, etc.
5	An calendaristic de fabricaţie		Consultaţi tabelul cu codul anului de fabricaţie
6	Informaţii suplimentare		
7	Număr de serie de fabricaţie		Exemplu: 000001, 000127 etc.

Codul anului de fabricaţie							
Anul	**Cod**	**Anul**	**Cod**	**Anul**	**Cod**	**Anul**	**Cod**
2008	8	2018	J	2028	W	2038	8
2009	9	2019	K	2029	X	2039	9
2010	A	2020	L	2030	Y	2040	A
2011	B	2021	M	2031	1	2041	B
2012	C	2022	N	2032	2	2042	C
2013	D	2023	P	2033	3	2043	D
2014	E	2024	R	2034	4	2044	E
2015	F	2025	S	2035	5	2045	F
2016	G	2026	T	2036	6	2046	G
2017	H	2027	V	2037	7	2047	H

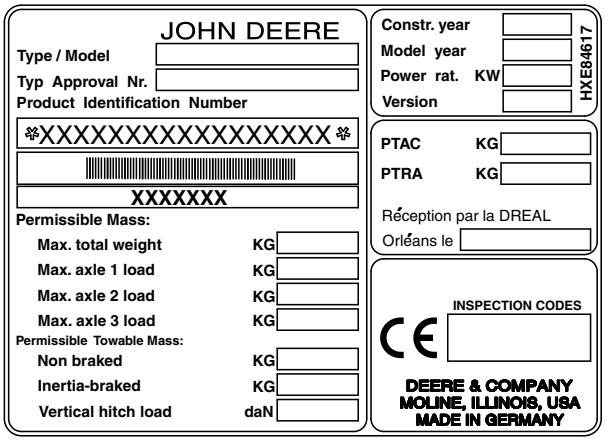
OUO6075,000431C-58-29JUN16

Numerele de identificare

Maşina dvs. este echipată cu aceste diferite plăci de identificare. Literele şi cifrele ştanţate pe aceste plăci identifică o componentă sau un ansamblu. TOATE aceste caractere sunt necesare când comandaţi piese de schimb sau identificaţi maşina sau componenta pentru oricare din programele de întreţinere a produselor John Deere. De asemenea, sunt necesare organelor legii pentru a urmări maşina dumneavoastră în caz că vă este furată. Înregistraţi CORECT aceste caractere în spaţiile prevăzute lângă fiecare din fotografiile următoare.

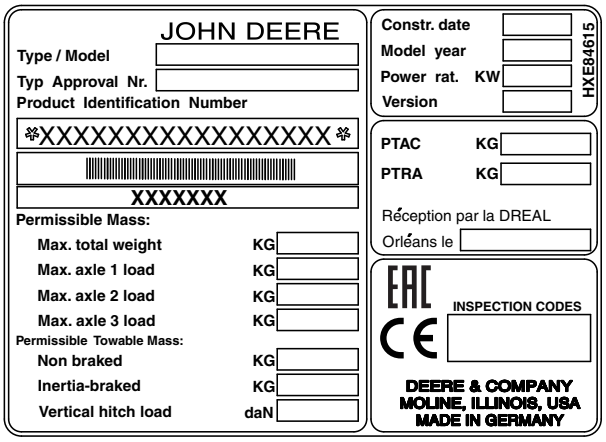
OUO6075,0000BE0-58-04MAY11

Placa de identificare a maşinii



H111480—UN—08JUL14

Placă de identificare model



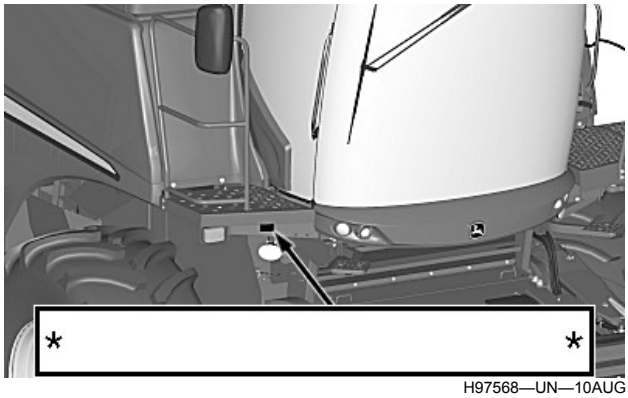
H111516—UN—09JUL14

Placă de identificare model

NOTĂ: Placa de identificare a maşinii variază în funcţie de locul unde este livrată maşina. Localizaţi placa de identificare pe maşină şi comparaţi cu informaţiile prezentate aici.

OUO6075,0001877-58-08JUL14

Amplasare placă de identificare maşină

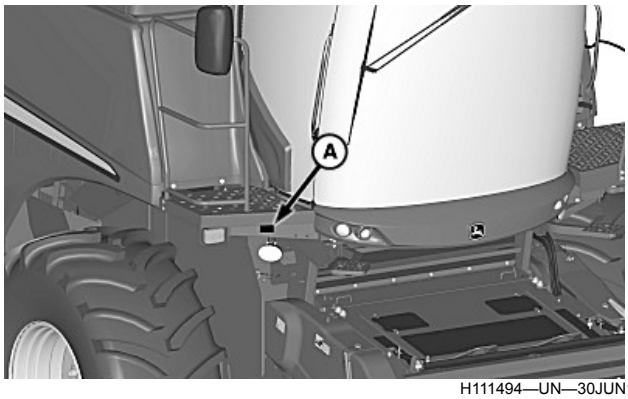


H97568—UN—10AUG10

Se află pe partea dreaptă a prinderii balustradei cabinei.

OUO6075,0000BE1-58-04MAY11

Amplasarea autocolantului de conformitate pentru Uniunea Vamală Eurasiatică



H111494—UN—30JUN14

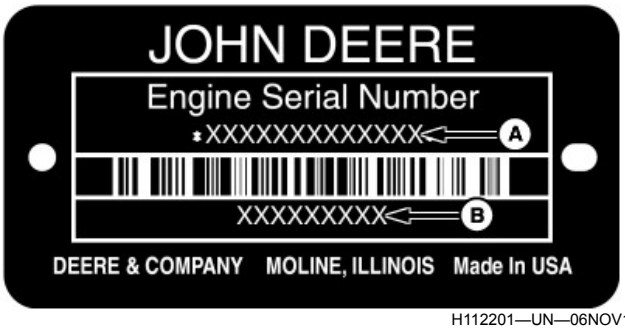
A—Autocolant de conformitate

NOTĂ: Aceste informaţii sunt valabile numai în cazul produselor care poartă marcajul de conformitate EAC al ţărilor din Uniunea Economică Eurasiatică.

Autocolant de conformitate (A) se află pe partea dreaptă a platformei cu balustradă a cabinei.

OUO6075,00041B8-58-12NOV15

Interpretarea numărului de serie al motorului



H112201—UN—06NOV14

Eşantion de plăcuţă cu numărul de serie al motorului

Fiecare motor are un număr de serie al motorului John Deere din 13 cifre, care identifică fabrica producătoare, indicaţia modelului motorului şi un număr secvenţial din 6 cifre.

Numărul de serie al motorului (A)

Exemplu 9,0 l (RG6090U123456)
Exemplu 13,5 l (RG6135U123456)

RG . . . . . Codul fabricii care a produs motorul
- RG . . . . . Waterloo, Iowa, SUA

6090 . . . . . Număr de cilindri şi cilindree totală
- 6090 . . . . . 6 cilindri, 9,0 litri

6135 . . . . . Număr de cilindri şi cilindree totală
- 6135 . . . . . 6 cilindri, 13,5 litri

U . . . . . .Certificare privind emisiile
- B . . . . . Necertificat
- C . . . . . Faza 1/Etapa 1
- D . . . . . Faza 2/Etapa II
- L . . . . . Faza 3/Etapa III A
- R . . . . . Faza 4 Interim/Etapa III B
- U sau V . . . . . Final Tier 4/Etapa IV şi Etapa V

123456 . . . . . Numărul de Serie al Motorului

Numărul de model al motorului (B)

Exemplu 9,0 l (6090HFC09)
Exemplu 13,5 l (6135HFC09)

6090 . . . . . Număr de cilindri şi cilindree totală
- 6090 . . . . . 6 cilindri, 9,0 litri

6135 . . . . . Număr de cilindri şi cilindree totală
- 6135 . . . . . 6 cilindri, 13,5 litri

H . . . . . Aspiraţie motor
- D . . . . . Aspiraţie naturală
- T . . . . . Turboalimentat
- A . . . . . Turboalimentat şi suprarăcit, aer-lichid de răcire
- H . . . . . .Turboalimentat şi suprarăcit, aer-aer
- S . .Turboalimentat, cu răcitor de aer de alimentare, aer-apă de mare

Exemplu 9,0 l (6090HFC09)
Exemplu 13,5 l (6135HFC09)

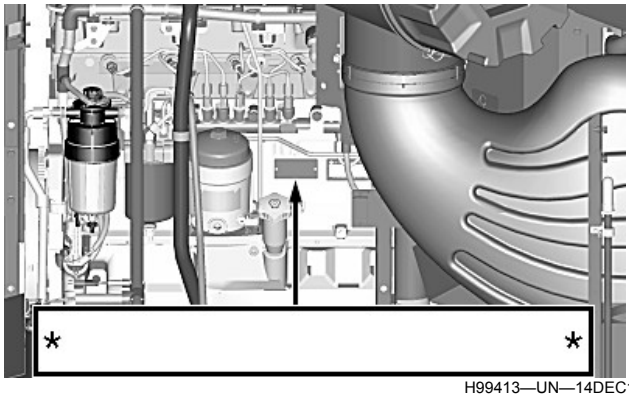
F . . . . . .Tip utilizator
- F . . . . . OEM (John Deere Power Systems)
- XX. . . . . Alte litere se utilizează pentru a identifica locurile de fabricaţie a echipamentelor John Deere

C . . . . . .Industrial
- C. . . . . .Industrial
- G. . . . . Set generator

09. . . . . Configurare motor
- 09 . . . . . .PSS (turbosuflante în serie, DOC/DPF şi SCR)
- 94 . . . . . .PVX (o singură turbosuflantă VGT)
- 95 . . . . . PSX (turbosuflante în serie şi sistem post-tratare)

OUO6075,0004A29-58-25SEP18

Numărul de serie al motorului (Faza 2/Etapa II)



H99413—UN—14DEC10

Stil A

H99437—UN—14DEC10

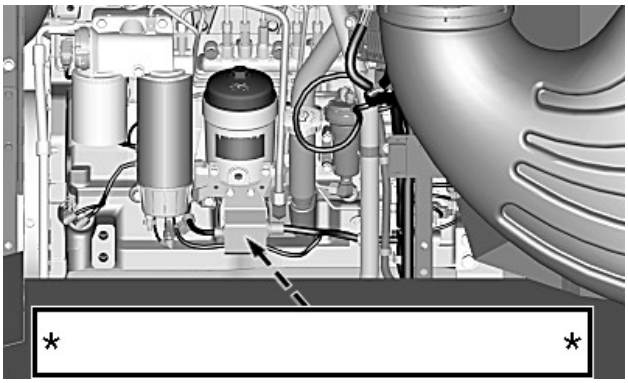
Stil B

Stil A: amplasat pe partea din spate a motorului.

Stil B: amplasat pe partea din faţă a motorului deasupra demarorului.

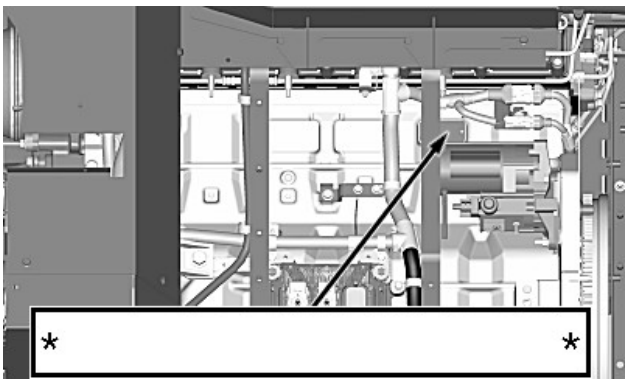
OUO6075,00044A4-58-14NOV16

Numărul de serie al motorului (Final Tier 4/ Etapa V)



H99414—UN—14DEC10

Stil A



H99415—UN—14DEC10

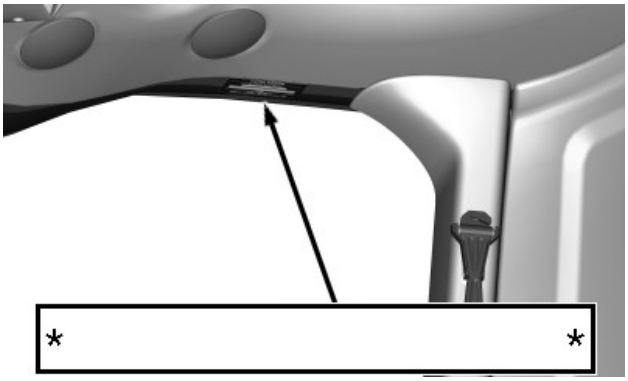
Stil B

Stil A: amplasat pe partea din spate a motorului.

Stil B: amplasat pe partea din faţă a motorului, deasupra demarorului.

OUO6075,000482A-58-14NOV17

Numărul de serie al cabinei

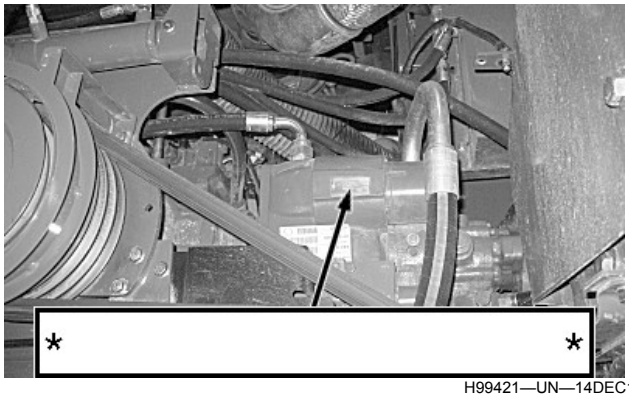


H121251—UN—24APR17

Amplasată în colţul din partea dreaptă, din spate, sus, al cabinei.

OUO6075,0004716-58-13APR17

Pompa unităţii de transmisie hidrostatică



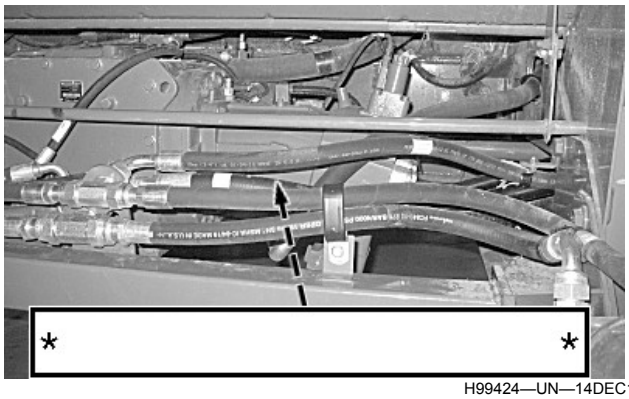
H99421—UN—14DEC10

Maşini cu comutare mecanică şi maşini cu comutare cu buton cu apăsare indicate

Se află pe partea laterală a pompei de antrenare hidrostatică.

OUO6075,0001059-58-27FEB12

Motorul unităţii de transmisie hidrostatică



H99424—UN—14DEC10

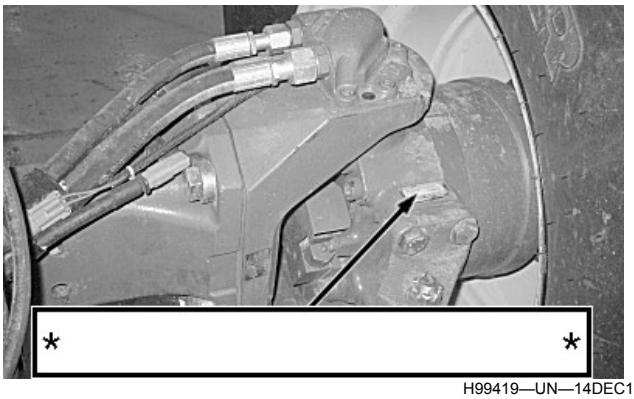
Maşina ProDrive indicată

Maşini cu comutare mecanică şi maşini cu comutare cu buton cu apăsare: amplasată pe partea de sus a motorului de acţionare hidrostatică.

Maşini ProDrive: amplasată în partea de jos a motorului de acţionare hidrostatică.

OUO6075,0001058-58-27FEB12

Motorul transmisiei integrale, 2 viteze

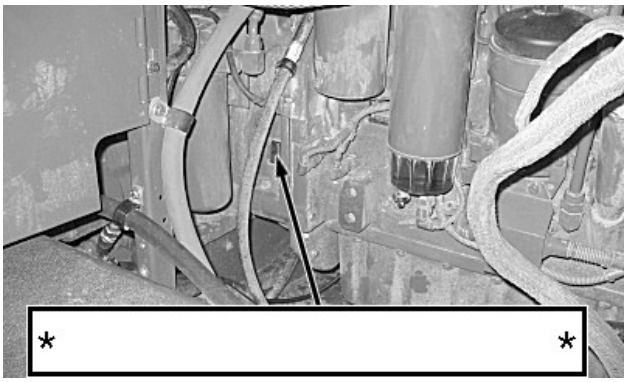


H99419—UN—14DEC10

Se află pe partea de sus a motorului transmisiei integrale.

OUO6075,0000AF4-58-14APR11

Cutia de viteze a motorului

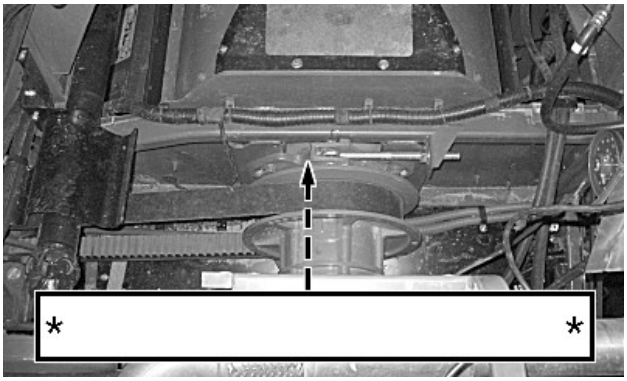


H99418—UN—14DEC10

Amplasată în spatele cutiei de viteze a motorului.

OUO6075,00046E7-58-28MAR17

Reductorul transmisiei rotorului

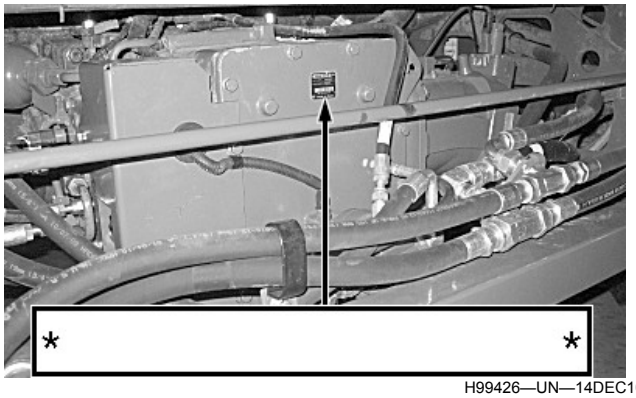


H99430—UN—14DEC10

Amplasată pe partea stângă a reductorului transmisiei rotorului.

OUO6075,00046E8-58-28MAR17

Transmisie



H99426—UN—14DEC10

Transmisie ProDrive indicată

Maşini cu comutare mecanică şi maşini cu comutare cu buton cu apăsare: amplasată pe partea laterală a transmisiei

Maşini ProDrive: amplasată în partea din faţă a transmisiei

OUO6075,0001056-58-27FEB12

Inversorul transportorului

H99432—UN—14DEC10

Amplasată pe partea de sus a inversorului transportorului.

OUO6075,0000AF9-58-14DEC10

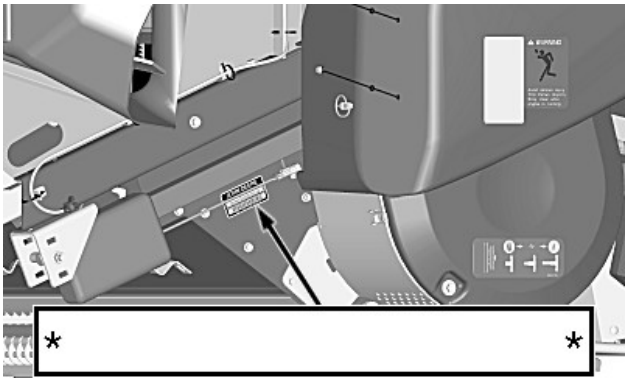
Reductorul carcasei alimentatorului cu mai multe trepte (dacă intră în dotare)

H99431—UN—14DEC10

Amplasată în spatele reductorului carcase alimentatorului cu mai multe trepte.

OUO6075,00046E9-58-28MAR17

Tocător (Dacă intră în dotare)

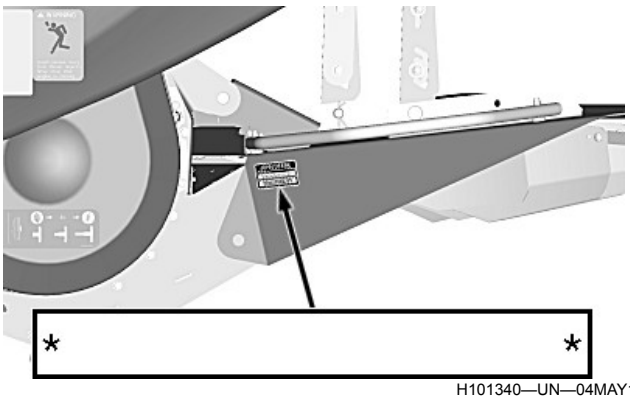


H101339—UN—04MAY11

Se află pe partea stângă a tocătorului.

OUO6075,0000C27-58-04MAY11

Deflector perete frontal (opţiune reziduală Deluxe, Intermediate şi Premium)

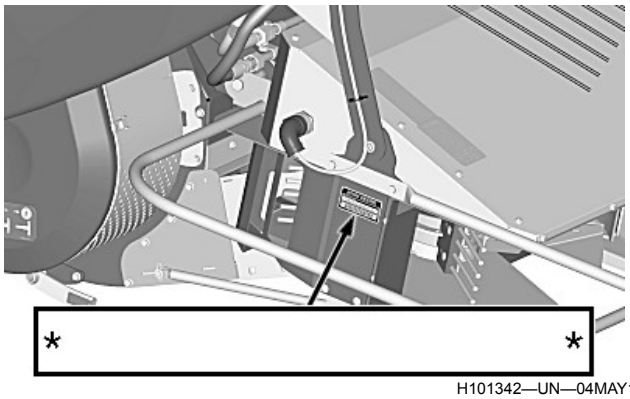


H101340—UN—04MAY11

Se află pe partea stângă a deflectorului peretelui frontal.

OUO6075,0001820-58-28MAY14

Perete frontal avansat PowerCast™ (opţiune reziduală Intermediate şi Premium)

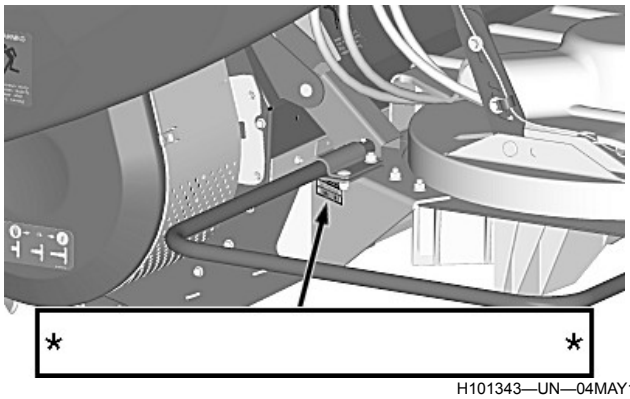


H101342—UN—04MAY11

Se află pe partea stângă a peretelui frontal avansat PowerCast™.

OUO6075,0001821-58-28MAY14

Perete frontal Powercast (Reziduuri Deluxe)



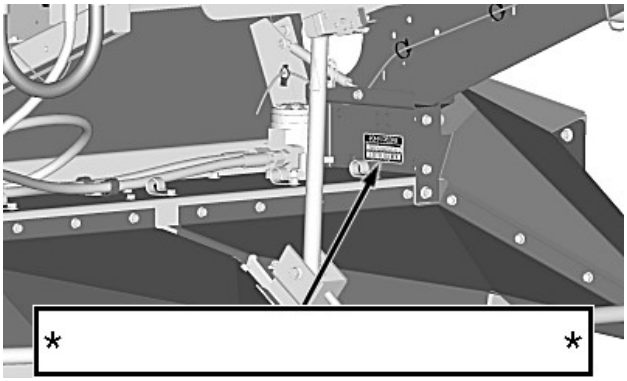
H101343—UN—04MAY11

Se află pe partea stângă a peretelui frontal PowerCast.

OUO6075,0000C2A-58-04MAY11

PowerCast este marcă comercială a Deere & Company

Împrăştietor (Reziduuri Deluxe)



H101344—UN—04MAY11

Se află pe partea dreaptă a interiorului tocătorului.

OUO6075,0000C2B-58-04MAY11

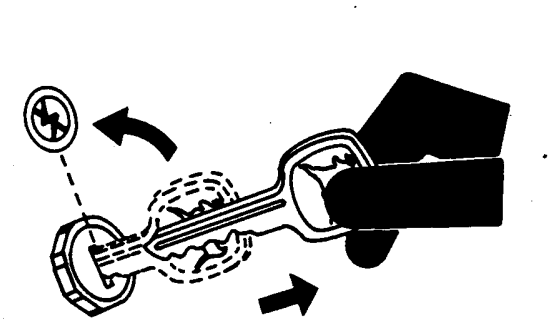
Păstraţi documentele de provenienţă

TS1680—UN—09DEC03

1. Păstraţi într-un loc sigur un inventar actualizat al tuturor produselor şi numerele de serie ale componentelor.
2. Verificaţi regulat că plăcuţele de identificare nu au fost înlăturate. Raportaţi autorităţilor orice dovadă de falsificare şi comandaţi plăcuţe duplicat.
3. Alte măsuri pe care le puteţi lua:
   - Marcaţi maşina cu sistemul dvs. propriu de numerotare
   - Fotografiaţi în culori fiecare maşină din diferite unghiuri

DX,SECURE1-58-18NOV03

Menţineţi maşinile asigurate



TS230—UN—24MAY89

1. Instalaţi dispozitive anti-vandalizare.
2. Când maşina este depozitată:
   - Coborâţi echipamentele la sol
   - Puneţi roţile în poziţia cea mai depărtată pentru a face încărcarea cât mai dificilă
   - Scoateţi toate cheile şi bateriile
3. Când parcaţi maşina în interior, puneţi echipamentele în faţa ieşirii şi încuiaţi clădirea.
4. Când parcaţi maşina în exterior, alegeţi o zonă bine iluminată şi împrejmuită.
5. Notaţi activităţile suspecte şi raportaţi imediat orice furt autorităţilor.
6. Informaţi reprezentanţa John Deere de orice pierdere.

DX,SECURE2-58-18NOV03

Documentaţia de service John Deere disponibilă

Informaţii Tehnice

Informaţiile tehnice pot fi achiziţionate de la John Deere. Publicaţiile sunt disponibile în variantă imprimată sau pe suport CD-ROM.

Comenzile se pot face către una dintre următoarele:

- Magazinul de Informaţii Tehnice John Deere: **www.JohnDeere.com/TechInfoStore**
- Tel 1-800-522-7448
- Contactaţi reprezentantul local John Deere

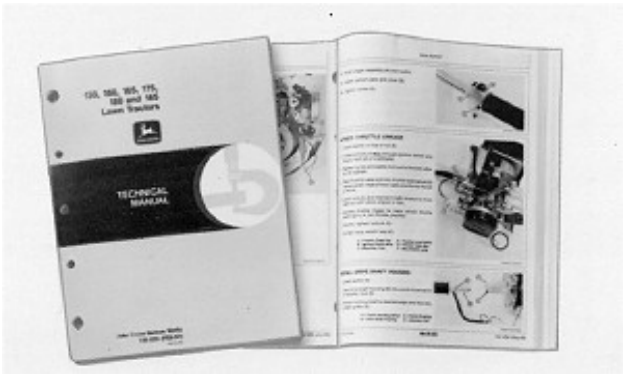
Informaţiile disponibile includ:

TS189—UN—17JAN89

CATALOAGELE DE PIESE listează piesele de schimb disponibile pentru maşina dvs. cu vederi în explozie pentru a vă ajuta să identificaţi piesele corecte. Este util de asemenea în asamblare şi dezasamblare.

TS191—UN—02DEC88

MANUALELE OPERATORULUI oferă informaţii de siguranţă, operare, întreţinere şi servisare.



TS224—UN—17JAN89

MANUALELE TEHNICE scot în evidenţă informaţii de service pentru maşina dvs. Sunt incluse specificaţiile, ansambluri ilustrate şi proceduri de dezasamblare, diagrame ale fluxului de ulei hidraulic şi diagrame de cablare. Unele produse au manuale separate pentru informaţii de reparare şi diagnosticare. Unele componente, ca motoarele, sunt disponibile într-un alt manual tehnic ale componentului.

TS1663—UN—10OCT97

CURRICULUM EDUCAŢIONAL cu cinci serii de cărţi cuprinzătoare cu informaţii de bază detaliate, indiferent de producător:

- Seria Agricultural Primer (Manualul Agricol) acoperă tehnologia din domeniile agriculturii şi creşterii animalelor.
- Seria Farm Business Management (Managementul Afacerii în Domeniul Agricol) examinează problemele reale şi oferă soluţii practice în domenii ca marketing, financiar, selectarea echipamentului şi compatibilitate.
- Manualele Fundamentals of Services (Elementele de Bază pentru Servisare) vă prezintă modul de reparare şi întreţinere a echipamentului off-road.
- Manualele Fundamentals of Machine Operation (Elementele de Bază pentru Operarea Maşinilor) explică reglajele şi capacităţile maşinii, modul de îmbunătăţire a performanţelor maşinii şi modul de eliminare a operaţiilor nenecesare din câmp.
- Manualele Fundamentals of Compact Equipment (Elementele de Bază pentru Echipamentele Compacte) furnizează instrucţiuni de service şi

întreţinere a echipamentelor cu prize de putere de până la 40 cai putere.

DX,SERVLIT-58-07DEC16

Piesele de rezervă John Deere

TS100—UN—23AUG88

Vă ajutăm să reduceţi timpul de întrerupere punându-vă rapid la dispoziţie piese de schimb originale John Deere.

De aceea menţinem un inventar larg şi variat - pentru a fi mereu cu un pas înaintea nevoilor d-voastră.

DX,IBC,A-58-04JUN90

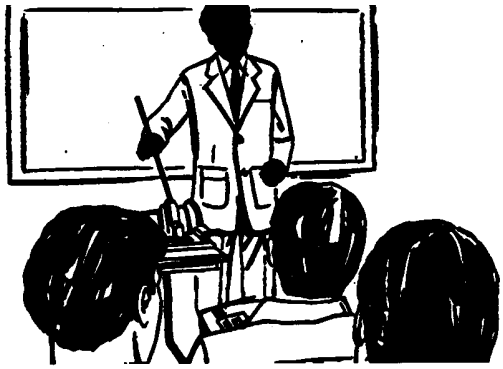
Sculele corecte

TS101—UN—23AUG88

Sculele de precizie şi echipamentul de testare permit Departamentului nostru de întreţinere să identifice şi să elimine rapid defecţiunile... pentru a economisi timpul şi banii dumneavoastră.

DX,IBC,B-58-04JUN90

Tehnicienii bine instruiţi



TS102—UN—23AUG88

Cursurile nu lipsesc niciodată tehnicienilor noştri întreţinere de la John Deere.

Cursuri de pregătire sunt susţinute regulat pentru a fi siguri că personalul nostru cunoaşte echipamentul d-voastră şi cum să-l întreţină.

Rezultatul?

Experienţa pe care puteţi conta întotdeauna!

DX,IBC,C-58-04JUN90

Servisarea promptă

TS103—UN—23AUG88

Scopul nostru e asigurarea unei îngrijiri prompte, eficiente atunci când o doriţi şi unde o doriţi.

Putem face reparaţii la d-voastră sau la noi, în funcţie de împrejurări: consultaţi-ne, bizuiţi-vă pe noi.

SUPERIORITATEA SERVISĂRII JOHN DEERE: Vom fi prin preajmă când aveţi nevoie de noi.

DX,IBC,D-58-04JUN90

Index

A

Acceleratorul de alimentare
  Decolmatare 65-73
  Demontare
    Planşeul pieptenelui (Maşini pentru orez) 65-3
  Înlocuire
    Benzi de uzură (cultură dificilă) 65-1
    Curea accelerator de alimentare de mare capacitate de viteză standard 65-5
    Cureaua acceleratorului de alimentare de mare capacitate de viteză înaltă 65-5
  Întreţinere
    Lubrifiaţi rulmenţii acceleratorului de alimentare 130-G-5
  Planşeul pieptenelui (Maşini pentru orez) 65-3
  Reglare
    Curea 65-7
Acceleratorul pentru alimentare
  Înlocuire
    Benzi de uzură (Dinte) 65-2
    Benzi de uzură (standard) 65-1
  Schimbare
    Acceleratorului de alimentare de înaltă turaţie şi capacitate 65-7
    Turaţia acceleratorului de alimentare de mare capacitate şi viteză standard 65-7
  Uşa de acces de sus 55-2
Acces la motor 45-G-1
Accesare calibrări şi proceduri 45-L-1
Accesare lumini 45-J-1
Accesarea aplicaţiei HVAC 45-H-1
Accesarea Combine Advisor™ 45-O-1
Accesarea funcţiei Pliere 45-E-1
Accesarea hederului 45-C-1
Accesarea setărilor pentru recoltă 45-F-1
Accesarea sistemului audio 45-N-1
Accesarea telefonului 45-K-1
Accesarea transmisiei 45-I-1
Accesaţi Gestionarea reziduurilor 45-A-1, 45-B-1
Accesaţi manevrarea boabelor 45-D-1
Activare 40-15
  Demonstraţie 40-8
Activare demonstrativă 40-8
Activări
  StarFire™ 6000 ..... 150-B-3
ActiveYield™ 45-L-12
  Demontarea capacelor melcului transversal 75-4
  Poziţia senzorilor 75-5
ActiveYield™
  Indicator de stare 45-L-13
  Resetare 45-L-14
  Setări avansate 45-L-13
Actualizare
  Descărcare 40-13
  Instalare 40-13
  Revenire 40-13
  Software 40-13
Actualizare receptor
  Unitate USB 150-B-14
Actualizarea software-ului 150-E-11
  Actualizarea aplicaţiei Connect Mobile 150-E-13
  Actualizarea aplicaţiei Connect Mobile Server 150-E-12
  Actualizarea serverului de date wireless 150-E-11
Actualizarea software-ului radioului 150-D-6
Acţionarea injectării de eter (dacă există) 45-M-15
Acţionarea luminilor 45-M-14
Acţionarea ştergătorului şi spălătorului de parbriz 45-M-15
Acumulator
  Presiune 130-2
Administrarea reziduurilor
  Lubrifiaţi discul împrăştietorului 130-G-8
Adrese de diagnosticare
  Acces
    Afişajul GreenStar™ 2 ..... 150-B-20
    Afişajul GreenStar™ 3 ..... 150-B-20
    CommandCenter™ Generation 4 ..... 150-B-20
  StarFire™ 6000 ..... 150-B-20
Aerisire
  Sistem de carburant 130-P-10
Afişaj 150-E-3
  Calibrare producţie
    Punct unic 95-4
    Puncte multiple 95-4
  Consola din colţ
    Verificări funcţionale VisionTrak™ 65-61
Afişaj CommandCenter™
  Afişajul cu setările recoltei
    Setările pentru încărcarea recoltei 45-F-2
  Aplicaţia Calibrări
    Accesare calibrări şi proceduri 45-L-1
    ActiveYield™
      Setări avansate 45-L-13
    Avertizor optic chihlimbariu 45-L-23
    Calibrare producţie 45-L-4
    Cuplarea melcului de descărcare 45-L-15
    Echilibrarea izolării active a contrabătătorului (ACI) 45-L-24
    Eliminarea aerului din izolaţia activă a contrabătătorului (ACI) 45-L-23
    Poziţia rabatorului 45-L-22
    Procedura de calibrare a capului pliant pentru porumb 45-L-21
    Procedura de calibrare a cuplării melcului de descărcare 45-L-16
    Procedura de calibrare a echilibrării izolaţiei active a contrabătătorului (ACI) 45-L-24
    Procedura de calibrare a eliminării

aerului din izolaţia activă a contrabătătorului (ACI) 45-L-24
Procedura de calibrare a poziţiei rabatorului 45-L-22
Procedura de calibrare a rabatorului şi a barei tăietoare 45-L-22
Procedura de calibrare a spaţierii platformei de legătură 45-L-16
Procedura de calibrare a vibraţiei debitului de masă 45-L-2
Procedura de calibrare a vitezei de ridicare a transportorului 45-L-17
Randament
Calitatea calibrării 45-L-4
Combinarea cu greutatea cântărită 45-L-6
Indicatorul de stare 45-L-5
Resetare 45-L-10
Ştergerea eşantioanelor neutilizate 45-L-12
Vibraţia la debitul de masă 45-L-1
Viteza de ridicare a transportorului 45-L-17
Aplicaţia cu setările recoltei
Configuraţie exterioară 45-F-11
Jocul de treierare 45-F-7
Salvarea presetării 45-F-6
Stările de reglare 45-F-13
Aplicaţia Manevrarea boabelor
Alarmă personalizată de nivel 45-D-3
Aplicaţia pentru motor
Compresorul de aer 45-G-7
Aplicaţia pentru setarea comenzilor
Accesaţi Gestionarea reziduurilor 45-A-1
Atribuiri Aplicaţii 45-A-6
Butonul de derulare 45-A-6
CommandARM™ 45-A-4
Maneta multifuncţională 45-A-2
Prezentare generală Setarea comenzilor 45-A-1
Setarea comenzilor CommandARM™ 45-A-3
Setarea comenzilor manetei multifuncţionale 45-A-2
Aplicaţii pentru motor
Puterea motorului 45-G-2
Afişaj CommandCenter™
Aplicare lumini
Accesare lumini 45-J-1
Aplicaţia Calibrări
ActiveYield™ 45-L-12
ActiveYield™
Indicator de stare 45-L-13
Resetare 45-L-14
Calibrarea hederului 45-L-17
Distanţare platformă de legătură 45-L-16
Intervalul de înclinare înainte/înapoi a transportorului 45-L-19
Intervalul înclinării laterale a transportorului 45-L-19
Înclinarea şasiului 45-L-14
Pliere cap pentru porumb 45-L-21
Poziţia rabatorului şi a barei tăietoare 45-L-21
Procedura de calibrare a avertizorului optic chihlimbariu 45-L-23
Procedura de calibrare a hederului 45-L-18
Procedura de calibrare a intervalului de înclinare laterală a transportorului 45-L-20
Procedura de calibrare a înclinării şasiului 45-L-14
Procedura de calibrare a vitezei de înclinare laterală a transportorului 45-L-20
Randament
Debit de masă 45-L-9
Editare avansată 45-L-12
Editarea/Selectarea calibrării 45-L-10
Indicator de greutate 45-L-9
Indicatorul de calitate a calibrării 45-L-8
Înregistrarea eşantionului 45-L-5
Setări avansate 45-L-7
Starea eşantionului colectat 45-L-8
Starea înregistrării 45-L-10
Viteza de înclinare laterală a transportorului 45-L-20
Aplicaţia de gestionare a reziduurilor
Accesaţi Gestionarea reziduurilor 45-B-1
Sens 45-B-5
Aplicaţia Manevrarea boabelor
Accesaţi manevrarea boabelor 45-D-1
Alarmă de umiditate 45-D-4
Corecţie umiditate 45-D-5
Girofarul automat pentru nivelul de boabe 45-D-2
Pagina principală Manevrarea boabelor 45-D-1
Setări de umiditate 45-D-4
Aplicaţia pentru heder
Accesare 45-C-1
Automatizarea hederului 45-C-12
Comanda automată a hederului 45-C-11
Expertul pentru poziţia barei tăietoare 45-C-34
Înregistrarea lucrărilor 45-C-6
Lăţime 45-C-4
Lăţime rând 45-C-5
Lăţimea capului de porumb 45-C-4
Ore de funcţionare 45-C-6
Preferinţele revenirii 45-C-20
Previzualizarea comenzilor 45-C-12
Revenirea la poziţie a platformei de legătură 45-C-25
Revenirea la poziţie a rabatorului 45-C-24
Turaţia arborelui secundar 45-C-32
Viteza de ridicare/coborâre 45-C-6
Aplicaţia Pliere
Accesarea funcţiei Pliere 45-E-1
Aplicaţia Transmisie
Accesarea transmisiei 45-I-1

Viteză max. 1 şi 2 ..... 45-I-2
Aplicaţii pentru motor
Acces la motor 45-G-1
Afişaj şi Sunet
Luminozitate 40-9
Afişaje multiple 40-9
Afişajul CommandCenter™
Aplicaţia Calibrări
Autotestarea hederului cu platformă extensibilă 45-L-18
Calibrarea senzorului de umiditate 45-L-2
Procedura de calibrare a auto-testării hederului cu platformă extensibilă 45-L-18
Aplicaţia de gestionare a reziduurilor
Grupul de cuţite 45-B-7
Aplicaţia Manevrarea boabelor
Setări avansate 45-D-2
Aplicaţia pentru configurarea comenzilor
Atribuiri ale funcţiilor 45-A-6
Crearea de atribuiri cu poziţie dublă 45-A-5
Crearea de atribuiri cu poziţie unică 45-A-4
Aplicaţia pentru motor
Starea compresorului de aer 45-G-7
Aplicaţia Pliere
Heder pliant pentru porumb (cu senzori de poziţie) 45-E-5
Aplicaţia Setările recoltei
Accesarea setărilor pentru recoltă 45-F-1
Condiţiile de treierare 45-F-4
Efectele schimbării culturii 45-F-7
Jocul sitei 45-F-10
Jocul tocătorului de paie 45-F-10
Obiectiv de performanţă 45-F-14
Pagina principală Setările recoltei 45-F-1
Presetare 45-F-3
Presetare personalizată 45-F-6
Rezoluţia sabotului 45-F-14
Rezoluţia separatorului 45-F-13
Starea paielor 45-F-5
Stările de reglare 45-F-12
Valoare implicită din fabrică 45-F-6
Ventilatorul de curăţare 45-F-9
Viteza de treierare 45-F-8
Aplicaţia Transmisie
Pagina principală a transmisiei 45-I-1
Aplicaţie audio
Acces 45-N-1
Fila AM, FM, canal meteo 45-N-3
Pagina principală 45-N-1
Radio Premium
Filă CD 45-N-7
Filă USB 45-N-5
Filă XM 45-N-6
Pagina auxiliară 45-N-2
Pagina principală Bluetooth® 45-N-2
Setări avansate 45-N-7
Aplicaţie telefon
Asocierea dispozitivului Bluetooth® 45-K-4
Combine Advisor™
Accesarea Combine Advisor™ 45-O-1
Automatizarea HarvestSmart™ 45-O-11
Boabele sparte 45-O-23
Detalii despre reglare 45-O-8
Detaliile decalajului 45-O-7
Excesul de reziduuri 45-O-23
Istoric 45-O-4
Materialele străine grele 45-O-23
Materialele străine uşoare 45-O-23
Materialul netreierat 45-O-23
Monitor de funcţionare 45-O-4
Obiectivul nu poate fi menţinut 45-O-19
Optimizarea performanţei 45-O-17
Pagina principală Combine Advisor™ 45-O-1
Pierderile la sabot 45-O-23
Pierderile la separator 45-O-22
Pierderile prin netreierare 45-O-23
Probleme de performanţă 45-O-21
Probleme legate de calitatea paielor 45-O-23
Puterea dorită a motorului 45-O-11
Rapiditatea răspunsului 45-O-11, 45-O-28
Reglaje active 45-O-5
Reglaje efectuate 45-O-6
Reglajele din afara cabinei 45-O-26
Reglajele palei separatorului 45-O-25
Reglarea decalajului pentru sită 45-O-19
Reglarea decalajului pentru tocătorul de paie 45-O-18
Reglarea decalajului pentru ventilatorul de curăţare 45-O-20
Reglarea vitezei de deplasare 45-O-24
Reziduurile de pe lentilă 45-O-9
Sensibilitatea la coborârea pantei 45-O-13
Sensibilitatea la urcarea pantei 45-O-13
Sensibilitatea pentru boabe sparte 45-O-28
Sensibilitatea pentru material străin 45-O-29
Sensibilitatea pentru pierderile de boabe 45-O-28
Setarea obiectivului de performanţă 45-O-21
setări avansate 45-O-3
Setări HarvestSmart™ 45-O-9
Setările Active Terrain Adjustment™ 45-O-12
Setările Auto Maintain 45-O-27
Sistemul video al sistemului de boabe 45-O-3
Soluţiile 45-O-23
Starea Active Terrain Adjustment™ 45-O-15
Starea Auto Maintain 45-O-16
Starea automatizării 45-O-9
Starea HarvestSmart™ 45-O-14
Viteza maximă 45-O-10
Afişajul CommandCenter™
Aplicare lumini
Comenzile proiectoarelor de lucru 45-J-5

Lumini de ieşire 45-J-4
Presetare 1 proiectoare de lucru – Fază lungă 45-J-3
Presetare 1 proiectoare de lucru – Fază scurtă 45-J-2
Presetare 2 proiectoare de lucru – Fază lungă 45-J-3
Presetare 2 proiectoare de lucru – Fază scurtă 45-J-2
Aplicaţia Calibrări
Prezentare generală a calibrărilor şi procedurilor 45-L-1
Procedura de calibrare a intervalului de înclinare înainte/înapoi a transportorului 45-L-19
Procedura de calibrare a spaţiului de treierare (izolaţia activă a contrabătătorului) 45-L-15
Procedura de calibrare a spaţiului de treierare (reglarea standard a contrabătătorului) 45-L-3
Spaţiul de treierare (izolaţia activă a contrabătătorului) 45-L-14
Spaţiul de treierare (reglarea standard a contrabătătorului) 45-L-3
Aplicaţia de gestionare a reziduurilor
Gestionarea reziduurilor 45-B-1
Inversare 45-B-6
Lăţime 45-B-4
Modul reziduuri 45-B-2
Pala separatorului 45-B-3
Reglaje din afara cabinei 45-B-6
Schimbarea automată 45-B-7
Viteza 45-B-4
Aplicaţia HVAC
Accesarea aplicaţiei HVAC 45-H-1
Mod de debit al aerului 45-H-3
Pagina principală a Sistemului de încălzire, ventilare şi aer condiţionat (HVAC) 45-H-1
Setare temperatură 45-H-2
Sistemul de aer condiţionat 45-H-3
Temperatura exterioară 45-H-4
Turaţia ventilatorului 45-H-2
Aplicaţia Manevrarea boabelor
Centrul de stare 45-D-6
Decalaj de descărcare a rezervorului 45-D-3
Nivelul boabelor 45-D-3
Aplicaţia pentru heder
Detalii despre heder 45-C-3
Detectarea înălţimii fără contact cu solul 45-C-14
Detectarea înălţimii în contact cu solul 45-C-16
Distanţare platformă 45-C-31
Flotarea carcasei alimentatorului 45-C-18
Hederul 45-C-1
Înclinare înainte/înapoi 45-C-10
Înclinarea barei de tăiere 45-C-31
Înclinarea laterală 45-C-19
Poziţia barei de tăiere 45-C-26, 45-C-32
Poziţia de flotare a benzii de colectare 45-C-30
Presiunea HydraFlex™ 45-C-28
Regimul de avarie 45-C-34
Reluarea Dial-A-Speed™ 45-C-21
Revenirea înainte/înapoi 45-C-22
Revenirea la înălţime 45-C-13
Sensibilitatea înălţimii 45-C-9
Sensibilitatea înclinării 45-C-9
Setări avansate 45-C-33
Turaţia minimă a rabatorului 45-C-5
Viteza benzii de colectare 45-C-28
Viteza de înclinare 45-C-8
Aplicaţia Pliere
Capacele rezervorului de boabe 45-E-2
Heder pliant pentru porumb (fără senzori de poziţie) 45-E-4
Pagina principală Pliere 45-E-1
Vârful melcului rabatabil 45-E-3
Aplicaţie telefon
Acces 45-K-1
Apeluri recente 45-K-5
Gestionare dispozitive 45-K-4
Pagina Adăugare favorit 45-K-2
Pagina Editare favorite 45-K-3
Pagina Favorite 45-K-4
Pagina principală 45-K-1
Setări avansate 45-K-3
Aplicaţii pentru motor
Pagina principală a motorului 45-G-1
Aplicaţiile calibrării
Procedura pentru senzorul de umiditate 45-L-2
Afişajul de generaţia a 4-a
Sistemul de operare 40-3
Afişajul de pe consola din colţ 45-M-3
Afişajul GreenStar
Componente 150-E-3
Afişajul GreenStar™ 2 ..... 150-B-3
Centru de mesaje 150-B-20
Informaţii de diagnosticare 150-B-26
Afişajul GreenStar™ 3 ..... 150-B-3
Centru de mesaje 150-B-20
Informaţii de diagnosticare 150-B-26
Afişare
Calibrarea producţiei
Modificaţi codul razei pneului 95-4
Afişare şi sunet
Sunet 40-9
Volum 40-9
Al doilea afişaj 40-9
Alarma
Marşarier 90-4
Alarma pentru marşarier 90-4
Alarmă de umiditate 45-D-4

Alarmă personalizată de nivel 45-D-3
Altitudine
Poziţia şi viteza maşinii 150-B-9
Ambreiaj cu fricţiune
Lubrifiaţi ambreiajul cu alunecare al carcasei alimentatorului 130-G-14
Amestec de coceni de porumb
Setări pentru cultură 100-4
Amestecarea lubrifianţilor 125-18
Amortizorul arborelui cotit
Inspectare 130-M-1
Amplasare placă de identificare maşină 155-2
Amplasarea autocolantului de conformitate pentru Uniunea Economică Eurasiatică 155-2
Amplasarea plăcuţei de identificare a maşinii 110-17
Amplasarea şuruburilor de forfecare
Zăvorârea într-un singur punct 55-29
Ansamblurile tocătorului de paie/sitei/băii de retur
Nu necesită lucrări de service 65-58
Antenă 20-2
Antenă şi cablu pentru serverul de date wireless
Componentele 150-E-4
Apeluri recente 45-K-5
Aplicaţia video
Capacitatea interfeţei video 80-10
Aplicaţie
Video
Capacitatea interfeţei video 80-10
Reglarea camerelor 80-11
Siguranţa 80-9
Aplicaţie audio
Acces 45-N-1
Fila AM, FM, canal meteo 45-N-3
Pagina principală 45-N-1
Radio Premium
Filă CD 45-N-7
Filă USB 45-N-5
Filă XM 45-N-6
Pagina auxiliară 45-N-2
Pagina principală Bluetooth® 45-N-2
Setări avansate 45-N-7
Aplicaţie video
Reglarea camerelor 80-11
Siguranţa 80-9
Aplicaţii
Afişare şi sunet 40-9
Câmpuri 40-30
Centru de diagnosticare 40-22
Data şi Ora 40-11
GHIDARE 150-F-1
Ghidare AutoTrac™ 40-32
ISOBUS VT 40-36
Întreţinere şi calibrări 40-35
Limbă şi unităţi 40-12
Manager de aspect 40-27
Manager de fişiere 40-19
Manager echipamente 40-32
Manager Software 40-13
Managerul de setări 40-34
Monitor maşină 40-34
Monitorul de Lucru 40-35
Perimetre 40-30
Profilul instrumentului 40-33
Profilul Maşinii 40-32
Receptor StarFire™ 40-37
Service ADVISOR™ Remote 40-15
Utilizatori şi acces 40-26
Video 40-37
Aplicaţii Afişaj CommandCenter™ 45-1
Aplicare lumini
Pagina principală Lumini 45-J-1
Motor
Curăţarea automată a filtrului de evacuare 45-G-3
Curăţarea filtrului cu maşina parcată 45-G-4
Dezactivarea curăţării automate a filtrului de evacuare 45-G-5
Prezentarea generală a sistemului filtrului de evacuare 45-G-3
Răcirea motorului în curs de efectuare 45-G-6
Motorul
Capacitatea filtrului de gestionare a reziduurilor 45-G-6
Aplicaţii AMS 40-7
Arbore de antrenare
Întreţinere
Lubrifiaţi arborele intermediar principal 130-E-1
Lubrifiaţi canelura articulaţiei cardanice a arborelui intermediar principal 130-G-4
Arborele intermediar principal
Lubrifiaţi rulmentul 130-G-7
Schimbaţi uleiul reductorului arborelui intermediar principal 130-J-3
Verificaţi uleiul cutiei de viteze a arborelui intermediar principal 130-G-13
Aripi 45-L-21
Asistenţa pe Ecran 40-1
Asocierea dispozitivului Bluetooth® 45-K-4
Atribuiri ale funcţiilor 45-A-6
Atribuiri Aplicaţii 45-A-6
Autocolant
Punctele de lubrifiere 130-1
Autocolant cu locaţiile de legare a maşinii 90-11
Autocolantul privind acumulatorul 110-1
Automatizarea HarvestSmart™ 45-O-11
Automatizarea hederului 45-C-12
Autotestarea hederului cu platformă extensibilă 45-L-18
AutoTrac 150-F-1
Activare 150-F-13, 150-F-14

Comutatorul de reluare 150-F-14
Dezactivare 150-F-14, 150-F-15
Diagrama de stare 150-F-13
Mesaje de dezactivare 150-F-16
Predictor întoarcere 150-F-2
Reactivare la cursa următoare 150-F-15
Sensibilitate direcţie 150-F-5
AutoTrac™ 40-32
Avertizare de oprire a maşinii, necesară 35-3
Avertizare de oprire necesară a maşinii 35-3
Avertizor optic chihlimbariu 45-L-23
Azimut poziţie (Azm)
Graficul de urmărire a sateliţilor 150-B-12

B

Bara de navigare 45-M-8
Bară controler (opţional) 70-11
Baterii
Comutator de deconectare 80-6
Conectarea bateriei auxiliare 80-5
Demontare şi montare 80-6
Bateriile
Cablurile de conectare 80-4
Demontarea şi montarea 80-5
Instalarea în siguranţă 80-3
Încărcarea 80-4
Verificarea bateriilor 130-G-11
Verificarea densităţii 80-4
Bătător de descărcare (Standard)
Înlocuire
Benzi de uzură 65-42
Bătătorul de descărcare
Decolmatare 65-74
Înlocuire
Benzi de uzură 65-42
Curea 65-38
Lubrifiaţi rulmenţii 130-G-7
Reglare
Curea 65-38
Bătătorul de descărcare (culturi dificile)
Înlocuire
Benzi de uzură 65-43
Bătătorul superior
Demontare
Podea (dacă există) 70-10
Înlocuire
Aripi standard (dacă intră în dotare) 65-45
Aripile pentru culturi dificile (dacă intră în dotare) 65-45
Curea (dacă intră în dotare) 65-44
Lubrifiaţi rulmenţii 130-G-7
Reglare
Curea (dacă intră în dotare) 65-44
Schimbaţi uleiul reductorului bătătorului superior 130-J-4
Verificaţi uleiul cutiei de viteze a bătătorului superior 130-G-8
Becurile cu descărcare
Înlocuirea 80-18, 80-19
Bieletele de direcţie
Lubrifiaţi bieletele punţii din spate 130-G-8
Blocare diferenţial (dacă intră în dotare) 45-M-31
Bluetooth®
Asociere dispozitiv 45-K-4
Boabele sparte 45-O-23
Bolţ de forfecare
Mecanism de antrenare al melcului de descărcare 75-6
Amplasare 75-6
Bolţul de ghidare a roţii motoare 85-23
Butoanele de activarea hederului 45-M-35
Butonul cu apăsare Transmisie
Modul de remorcare 45-I-4
Butonul de derulare 45-A-6
Butonul de revenire AutoTrac™ (dacă intră în dotare) 45-M-34

C

Cabina
Afişaj
Calibrare producţie
Punct unic 95-4
Puncte multiple 95-4
Amplasarea luminilor
Luminile de conducere 50-8
Aplicaţia video
Capacitatea interfeţei video 80-10
Balustrade 20-7
Cameră
Reglare 80-11
Comenzi radio 20-2
Consola din colţ
Verificări funcţionale VisionTrak™ 65-61
Curăţaţi filtrul de aer proaspăt 130-B-6, 130-O-1
Curăţaţi filtrul de recirculare 130-E-1, 130-O-1
Examinaţi centurile de siguranţă 130-G-13
Frecvenţă radio 20-1
Platforma de pe partea dreaptă 20-7
Poziţiile scării 20-4
Radio
Montarea CB 20-3
Rezervorul spălătorului de parbriz
Rezervorul de umplere 130-O-2
Sistemul de aer condiţionat
Curăţaţi furtunul de evacuare 130-A-6
Tipuri de radio (opţional) 20-1
Cabină
Afişare
Calibrarea producţiei
Modificaţi codul razei pneului 95-4
Tabelul greutăţilor standard 100-18
Tabelul pentru densitate şi umiditate

productivă 100-18
Amplasarea luminilor
Girofaruri 50-1
Girofaruri automate 50-2
Lumini de avarie 50-1
Lumini de câmp 50-2, 50-4
Lumini de descărcare spate 50-3
Lumini de drum 50-1
Lumini de ieşire 50-3, 50-7
Lumini de perimetru/frână 50-3
Lumini de service pe sanie 50-5
Lumini de service pe uşile de tip aripă de pescăruş" (opţional) 50-5
Lumini de service pentru compartimentul motorului (opţional) 50-7
Lumini pentru mirişte faţă 50-2
Aplicaţie video
Siguranţa 80-9
Comutatoare
Controlul echilibrării HillMaster™ 105-3
Întârzierea/limita de timp a iluminării 50-8
Poziţiile scării
Maşini cu şenile (înclinare) 110-2
Pliere/depliere de la sol (maşini cu şenile) 110-3
Pliere/depliere de pe platformă (maşini cu şenile) 110-4
Radio
Antenă 20-2
Cablaj CB 20-2
Radiouri post vânzare 20-1
Cadru de înclinare
Reglare
Carcasa alimentatorului (înclinare manuală) 55-5
Setare
Carcasa alimentatorului (înclinare manuală) 55-5
Calibrare
Modulul de compensare a terenului (TCM) 150-B-10
Producţie
Modificaţi codul razei pneului 95-4
Punct unic 95-4
Puncte multiple 95-4
Calibrare display 40-11
Calibrare ecran tactil 40-11
Calibrare Patinare Roţi 40-36
Calibrare producţie 45-L-4
Punct unic 95-4
Puncte multiple 95-4
Calibrare Radar 40-36
Calibrarea hederului 45-L-17
Calibrarea producţiei
Modificaţi codul razei pneului 95-4
Calibrarea senzorului de umiditate 45-L-2
Calibrări
Accesare calibrări şi proceduri 45-L-1
ActiveYield™ 45-L-12
ActiveYield™
Indicator de stare 45-L-13
Resetare 45-L-14
Setări avansate 45-L-13
Aripi 45-L-21
Avertizor optic chihlimbariu 45-L-23
Calibrare producţie 45-L-4
Calibrarea hederului 45-L-17
Cuplarea melcului de descărcare 45-L-15
Distanţare platformă de legătură 45-L-16
Echilibrarea contrabătătorului 45-L-24
Echilibrarea izolării active a contrabătătorului (ACI) 45-L-24
Eliminarea aerului din contrabătător 45-L-23
Eliminarea aerului din izolaţia activă a contrabătătorului (ACI) 45-L-23
Intervalul de înclinare înainte/înapoi a transportorului 45-L-19
Intervalul înclinării laterale a transportorului 45-L-19
Patinare Roţi 40-36
Pliere cap pentru porumb 45-L-21
Poziţia rabatorului 45-L-22
Poziţia rabatorului şi a barei tăietoare 45-L-21
Procedura de calibrare a aripilor 45-L-21
Procedura de calibrare a avertizorului optic chihlimbariu 45-L-23
Procedura de calibrare a capului pliant pentru porumb 45-L-21
Procedura de calibrare a cuplării melcului de descărcare 45-L-16
Procedura de calibrare a echilibrării contrabătătorului 45-L-24
Procedura de calibrare a echilibrării izolaţiei active a contrabătătorului (ACI) .. 45-L-24
Procedura de calibrare a eliminării aerului din contrabătător 45-L-24
Procedura de calibrare a eliminării aerului din izolaţia activă a contrabătătorului (ACI) 45-L-24
Procedura de calibrare a hederului 45-L-18
Procedura de calibrare a intervalului de înclinare înainte/înapoi a transportorului . 45-L-19
Procedura de calibrare a intervalului de înclinare laterală a transportorului 45-L-20
Procedura de calibrare a înclinării şasiului .. 45-L-14
Procedura de calibrare a poziţiei rabatorului 45-L-22
Procedura de calibrare a poziţiei rabatorului şi a barei tăietoare 45-L-22
Procedura de calibrare a spaţierii platformei de legătură 45-L-16
Procedura de calibrare a spaţiului de

treierare (izolaţia activă a contrabătătorului) 45-L-15
Procedura de calibrare a spaţiului de treierare (reglarea standard a contrabătătorului) 45-L-3
Procedura de calibrare a vibraţiei debitului de masă 45-L-2
Procedura de calibrare a vitezei de înclinare laterală a transportorului 45-L-20
Procedura de calibrare a vitezei de ridicare a transportorului 45-L-17
Radar 40-36
Randament
Calitatea calibrării 45-L-4
Combinarea cu greutatea cântărită 45-L-6
Debit de masă 45-L-9
Editare avansată 45-L-12
Editarea/Selectarea calibrării 45-L-10
Indicator de greutate 45-L-9
Indicatorul de calitate a calibrării 45-L-8
Indicatorul de stare 45-L-5
Înregistrarea eşantionului 45-L-5
Resetare 45-L-10
Setări avansate 45-L-7
Starea eşantionului colectat 45-L-8
Starea înregistrării 45-L-10
Ştergerea eşantioanelor neutilizate 45-L-12
Spaţiul de treierare (izolaţia activă a contrabătătorului) 45-L-14
Spaţiul de treierare (reglarea standard a contrabătătorului) 45-L-3
Vibraţia la debitul de masă 45-L-1
Viteza de înclinare laterală a transportorului 45-L-20
Viteza de ridicare a transportorului 45-L-17
Calibrări
Înclinarea şasiului 45-L-14
Procedura de calibrare a rabatorului şi a barei tăietoare 45-L-22
Calibrările
Autotestarea hederului cu platformă extensibilă 45-L-18
Prezentare generală a calibrărilor şi procedurilor 45-L-1
Procedura de calibrare a auto-testării hederului cu platformă extensibilă 45-L-18
Procedura pentru senzorul de umiditate 45-L-2
Calitate semnal
StarFire™ 6000 ..... 150-B-10
Cameră
Reglare 80-11
Canale de aerisire 70-10
Capac
Acces la filtrul de motor 130-P-1
Accesul la motor 130-P-1
Capace
Rezervorul de boabe
Utilizare 75-2
Capacele grătarului (dacă intră în dotare) 65-10
Capacele rezervorului de boabe 45-E-2
Capacitatea filtrului de gestionare a reziduurilor 45-G-6
Captare date
Unitate USB 150-B-14
Capturi ecran 40-22
Caracteristici de emisii
Modificarea neautorizată 3
Carburant
Aerisirea sistemului 130-P-10
Biodiesel 125-3
Curăţare
Precurăţător 130-P-7
Prefiltrul de carburant pentru sarcină mare (opţional) 130-P-8
Diesel 125-2
Golire
Filtrul principal al separatorului de apă 130-P-6
Rezervor de lichid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V) 130-P-3
Înlocuire
Filtrele de carburant principal şi secundar 130-P-9
Prefiltrul de carburant pentru sarcină mare (opţional) 130-P-8
Spălare
Prefiltrul de carburant pentru sarcină mare (opţional) 130-P-7
Umplerea
Rezervorul de lichid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V) 130-P-2
Umplerea rezervorului 125-1, 130-P-5
Verificarea aerisitorului rezervorului de carburant 30-4
Verificarea aerisitorului rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V) 30-4
Verificarea sistemului 30-3
Carburant Diesel 125-2
Carburantul biodiesel 125-3
Carburantul diesel, testare 125-5
Carcasa alimentatorului
Conectare
Multicupla şi încuietoarea cu blocare într-un singur punct 55-24
Curăţare
Curăţarea maşinii (curăţare periodică) 120-1
Curăţarea
Curăţarea maşinii (curăţare anuală şi culturi speciale) 120-7
Demontarea
Zalele lanţului de transmisie al

conveiorului 55-11
Înlocuire
Curea de antrenare a pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (carcasa alimentatorului cu turaţie variabilă) 55-15
Întreţinere
Curăţaţi carcasa alimentatorului cu înclinare laterală 130-B-3
Curăţaţi colectorul de pietre 130-A-7
Lubrifiaţi ambreiajul cu alunecare al carcasei alimentatorului 130-G-14
Lubrifiaţi angrenajul de antrenare al carcasei alimentatorului cu turaţie variabilă 130-B-2
Lubrifiaţi cutia de viteze a carcasei alimentatorului cu turaţie variabilă 130-A-6
Lubrifiaţi roţile de curea superioare ale carcasei alimentatorului cu turaţie variabilă 130-B-3
Schimbaţi uleiul din reductorul inversorului carcasei alimentatorului 130-H-1
Verificaţi uleiul reductorului inversorului carcasei alimentatorului 130-B-3
Întreţinerea
Curăţaţi caseta angrenajului de transmisie cu mai multe trepte al carcasei alimentatorului 130-G-14
Opritorul de siguranţă al cilindrului 55-1
Reglare
Cadrul de înclinare longitudinală (înclinare manuală) 55-5
Setare
Cadrul de înclinare longitudinală (înclinare manuală) 55-5
Punctul zero al cadrului de înclinare longitudinală (înclinare hidraulică) 55-6
Suportul garniturii plăcii de alimentare 55-3
Uşa inferioară 55-3
Carcasa alimentatorului (înclinare hidraulică)
Reglare
Înălţimea valţului 55-9
Carcasa alimentatorului (înclinare manuală)
Reglare
Înălţimea valţului 55-8
Căutare 45-M-29
Câmpuri
Creare 40-30
Editare 40-30
Filtru 40-30
Gestiune 40-30
Hotare 40-31
Cârligul de remorcare
Faţă 90-14
Greutăţi 90-14
CB
Cablajul aparatului radio 20-2
Montarea radioului 20-3
Centru de diagnosticare
CommandCenter™ Generation 4 ..... 150-B-20
Centru de Diagnosticare
Coduri de Diagnosticare 40-23
Informaţii pe Magistrala CAN 40-24
Reţea 40-25
Valori Măsurate 40-24
Centru de mesaje
Afişajul GreenStar™ 2 ..... 150-B-20
Afişajul GreenStar™ 3 ..... 150-B-20
Centrul de diagnosticare
Ascundere Centru de diagnosticare 40-23
DataSync 40-26
Diagnosticarea controlerului 40-22
Diagnosticările controlerului
Adrese de diagnosticare 40-23
Codurile de diagnosticare 40-23
Informaţii despre controler 40-23
Modul de diagnosticare 40-23
Centrul de operaţiuni John Deere
Cerinţe de sistem 150-E-1
Centrul de stare 40-3, 45-D-6
Centurile de siguranţă 45-M-20
Inspectare 130-G-13
Cerinţe
Unitatea USB 150-B-20
Cerinţe de sistem
Centrul de operaţiuni John Deere 150-E-1
Tableta 150-E-2
Cilindrul de echilibrare
Vaselină
Corpul cilindrului de echilibrare (maşini HillMaster™) 130-A-7, 130-A-8
Cilindrul primar de înclinare a hederului
Vaselină
Pivotul (maşini HillMaster™) 130-A-8
Cilindrul principal
Vaselină
Pivotul cilindrului principal (maşini HillMaster™) 130-A-7
Circuit de carburant 130-P-2
Nu modificaţi 130-P-2
Clapa posterioară
Înlocuire
Lamele PowerCast™ (opţional) 70-8
PowerCast™ (opţional)
Carterele din spate 70-9
Reglare
Deflectoare 70-5, 70-22
PowerCast™ (opţional) 70-8
Setările deflectoarelor 70-23
Clapă PowerCast™ (opţională)
Carterele din spate 70-9

Reglare 70-8
Cod de activare 150-B-4
StarFire™ 6000 ..... 150-B-4
Cod de dezactivare 150-B-4
Cod PIN de securitate 150-B-15
Coduri
Schimbarea razei pneurilor 95-4
Coduri de diagnosticare (DTC)
Acces
Afişajul GreenStar™ 2 ..... 150-B-20
Afişajul GreenStar™ 3 ..... 150-B-20
CommandCenter™ Generation 4 ..... 150-B-20
StarFire™ 6000 ..... 150-B-24
Colectarea datelor 150-C-3
Colector
Conectare 55-26
Deconectarea 55-26
Colectorul de pietre 55-4
Curăţare 130-A-7
Comanda automată a hederului 45-C-11
Combine Advisor™
Accesarea Combine Advisor™ 45-O-1
Automatizarea HarvestSmart™ 45-O-11
Boabele sparte 45-O-23
Detalii despre reglare 45-O-8
Detaliile decalajului 45-O-7
Excesul de reziduuri 45-O-23
Istoric 45-O-4
Materialele străine grele 45-O-23
Materialele străine uşoare 45-O-23
Materialul netreierat 45-O-23
Monitor de funcţionare 45-O-4
Obiectivul nu poate fi menţinut 45-O-19
Optimizarea performanţei 45-O-17
Pagina principală Combine Advisor™ 45-O-1
Pierderile la sabot 45-O-23
Pierderile la separator 45-O-22
Pierderile prin netreierare 45-O-23
Probleme de performanţă 45-O-21
Probleme legate de calitatea paielor 45-O-23
Puterea dorită a motorului 45-O-11
Rapiditatea răspunsului 45-O-11, 45-O-28
Reglaje efectuate 45-O-6
Reglajele active 45-O-5
Reglajele din afara cabinei 45-O-26
Reglajele palei separatorului 45-O-25
Reglarea decalajului pentru sită 45-O-19
Reglarea decalajului pentru tocătorul de paie 45-O-18
Reglarea decalajului pentru ventilatorul de curăţare 45-O-20
Reglarea vitezei de deplasare 45-O-24
Reziduurile de pe lentila camerei 45-O-9
Reziduurile de pe lentilă 45-O-9
Sensibilitatea la coborârea pantei 45-O-13
Sensibilitatea la urcarea pantei 45-O-13
Sensibilitatea pentru boabe sparte 45-O-28
Sensibilitatea pentru material străin 45-O-29
Sensibilitatea pentru pierderile de boabe 45-O-28
Setarea obiectivului de performanţă 45-O-21
Setări HarvestSmart™ 45-O-9
Setările Active Terrain Adjustment™ 45-O-12
Setările Auto Maintain 45-O-27
Setările avansate Combine Advisor™ 45-O-3
Sistemul video al sistemului de boabe 45-O-3
Soluţiile 45-O-23
Starea Active Terrain Adjustment™ 45-O-15
Starea Auto Maintain 45-O-16
Starea automatizării 45-O-9
Starea HarvestSmart™ 45-O-14
Viteza maximă 45-O-10
Combustibil Diesel
Aditivi suplimentari 125-5
Combustibilul
Golirea rezervorului 130-P-6
Lubricitate 125-4
Manipularea şi depozitarea 125-2
Supapa de oprire 130-P-6
Comenzile din partea superioară 45-M-12
Comenzile pentru recoltare 45-M-21
Comenzile proiectoarelor de lucru 45-J-5
Comenzile scaunului 45-M-12
Comisia Federală pentru Comunicaţii
Notificări pentru utilizator 150-A-17
CommandARM™ 45-A-4
CommandCenter™
Determinarea informaţiilor specifice maşinii 40-1
Modele de afişaj 40-1
Modele de procesor 40-2
CommandCenter™ Generation 4
Centru de diagnosticare 150-B-20
CommandCenter™ generaţia 4
StarFire™ 6000 ..... 150-B-3
Compatibilitatea cu afişajele
StarFire™ 6000 ..... 150-B-1
Componente 150-C-7, 150-D-1
Antena celulară, de GPS şi wireless 150-C-8
Antenă satelit 150-C-9
Antenă wireless 150-C-8
Modulul satelit 150-C-8
MTG 150-C-7
Componentele sistemului
Afişajul GreenStar 150-E-3
Receptor StarFire 150-E-3
Compresor de aer
Baghetă
Furtun 130-P-14
Înlocuire
Curea (Faza 2/Etapa II)
9,0 l 130-Q-1
13,5 l 130-R-1

Curea (Faza finală 4/Etapa V) 13,5 l 130-R-12
Curea (Final Tier 4/Etapa V) 9,0 l 130-Q-11
Compresorul de aer 45-G-7
Întreţinere
Goliţi apa din rezervor 130-A-5
Rezervor 130-P-14
Comutatoare
Controlul echilibrării HillMaster™ 105-3
Comutator
Deconectare baterie 80-6
Întârzierea/limita de timp a iluminării 50-8
Comutator Ethernet
Notificări ale FCC pentru utilizator 150-A-1
Prezentare generală 150-C-9
Tensiune de funcţionare 150-C-10
Comutator pentru înclinarea melcului de descărcare 45-M-33
Comutatorul cu cheie 45-M-12
Comutatorul de oprire rapidă 45-M-33
Comutatorul de reluare 150-F-14
Comutatorul mecanismului de antrenare a melcului de descărcare 45-M-33
Comutatorul pentru ridicarea/coborârea şi înclinarea hederului (dacă intră în dotare) 45-M-34
Condensator
Curăţare 130-A-3
Condensatorul
Curăţare 130-B-5
Condiţiile de treierare 45-F-4
Conducerea maşinii
Heder ataşat 85-1, 90-1
Transportul pe drum 90-1
Conectori
Conexiunile antenei la modulul satelit 150-C-8
Conexiunile antenei MTG 150-C-7
Configurare
Informaţii necesare 150-C-10
JDLink 150-C-10
ZXLink 150-C-10
Configurare radio
Crearea reţelei 150-D-2
Numele meu în reţea 150-D-6
Verificarea funcţionalităţii reţelei 150-D-6
Configurarea comenzilor
Atribuiri ale funcţiilor 45-A-6
Combinaţiile pentru controlul automat al hederului 95-2
Crearea de atribuiri cu poziţie dublă 45-A-5
Crearea de atribuiri cu poziţie unică 45-A-4
Configurarea sistemului
Conectarea tabletei la serverul de date wireless 150-E-7
Configurarea afişajului din Generaţia a 4-a 150-E-8
Configurarea afişajului GreenStar™ 3 2630 ..... 150-E-7
Configurarea combinei pe afişajul din Generaţia a 4-a 150-E-8
Configurarea Connect Mobile 150-E-4
Configurarea Connect Mobile Server pe afişajul din Generaţia a 4-a 150-E-6
Configurarea operaţiunii cu combină pe afişajul GreenStar™ 3 2630 ..... 150-E-8
Configurarea serverului de date wireless pe afişajul din generaţia a 4-a 150-E-5
Configurarea serverului de date wireless pe afişajul GreenStar™ 3 2630 ..... 150-E-4
Descărcarea aplicaţiei Connect Mobile 150-E-4
Configuraţie exterioară 45-F-11
Connect Mobile
Principii de funcţionare 150-E-1
Consola din colţ
Afişaj
Verificări funcţionale VisionTrak™ 65-61
Consola frontală 45-M-2
Consola şi afişajul 45-M-25
Consola şi afişajul CommandARM™ 45-M-6
Contact electric
Reglarea curăţătorului de pleavă 65-54
Reglarea sitei 65-54
Reglarea tocătorului 70-21
Contrabătător
Bolţurile de forfecare ale angrenajului cu sectoare (reglaj standard contrabătător) 65-12
Demontare
Secţiuni (izolaţie activă contrabătător) 65-16
Secţiunile (reglaj standard contrabătător) 65-13
Diferite tipuri 65-9
Distanţierele grătarului 65-9
Echilibrare (izolaţie activă contrabătător) 65-24
Echilibrare (reglaj standard contrabătător) 65-22
Instalare
Secţiuni (izolaţie activă contrabătător) 65-16
Secţiunile (reglaj standard contrabătător) 65-13
Recomandări 65-8
Tipuri de grătar al separatorului 65-10
CONTRABĂTĂTOR
Capacele grătarului (dacă intră în dotare) 65-10
Întrerupătoarele grătarului (dacă intră în dotare) 65-11
Locaţiile întrerupătorului grătarului (dacă intră în dotare) 65-11
Controlul automat al hederului
Combinaţii 95-2
CoolScan 125-15
Corecţie umiditate 45-D-5

Cotiera
Afişare
Calibrarea producţiei
Modificaţi codul razei pneului 95-4
Tabelul greutăţilor standard 100-18
Tabelul pentru densitate şi umiditate productivă 100-18
Cotieră
Afişaj
Calibrare producţie
Punct unic 95-4
Puncte multiple 95-4
Aplicaţia video
Capacitatea interfeţei video 80-10
Aplicaţie video
Siguranţa 80-9
Cameră
Reglare 80-11
Comutatoare
Controlul echilibrării HillMaster™ 105-3
Creare urmă de ghidare 150-F-5
Crearea de atribuiri cu poziţie dublă 45-A-5
Crearea de atribuiri cu poziţie unică 45-A-4
Crearea reţelei 150-D-2
Criterii de înlocuire a şenilelor 110-10
Cultură
Tabel densitate 100-18
Tabel greutăţi 100-18
Tabel umiditate plătibilă 100-18
Cuplaj
Manual (standard) 90-13
Semiautomat (opţional) 90-13
Cuplajul de remorcare
Manual (standard) 90-13
Semiautomat (opţional) 90-13
Cuplarea hederului 45-M-27
Cuplarea melcului de descărcare 45-L-15
Cuplarea separatorului 45-M-27
Cuplă
Compresorul de aer 130-P-14
Curăţare
Curăţarea maşinii (curăţare periodică) 120-1
Curăţarea
Curăţarea maşinii (curăţare anuală şi culturi speciale) 120-7
Curăţarea automată a filtrului de evacuare 45-G-3
Curăţarea filtrului cu maşina parcată 45-G-4
Curăţarea ridicătoarei cu curea 45-M-27
Curăţarea şenilelor 110-8
Curăţător de pleavă
Curăţătorul de pleavă pentru porumb premium 65-53
Curăţătorul de pleavă
Comutatorul de reglare 65-54
Curbe AB 150-F-6
Cale dreaptă 150-F-7
Funcţionare 150-F-7
Obstacole 150-F-7
Setări 150-F-3
Curbe adaptive 150-F-8
Cale dreaptă 150-F-9
Funcţionare 150-F-8
Obstacole 150-F-10
Setări 150-F-3
Curea
Curele de transmisie de pe partea dreaptă 65-72
Curelele de transmisie de pe partea stângă 65-71
Direcţionarea motorului (Faza 2/Etapa II)
9,0 l 130-Q-1
13,5 l 130-R-1
Direcţionarea motorului (Faza finală 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-5
13,5 l 130-R-8
Înlocuire
Accelerator de alimentare de mare capacitate de viteză înaltă 65-5
Accelerator de alimentare de mare capacitate de viteză standard 65-5
Accesorii (Faza 2/Etapa II)
9,0 l 130-Q-1
13,5 l 130-R-1
Alternator (Faza finală 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-5
13,5 l 130-R-8
Antrenare variabilă 65-37
Antrenarea transportorului cu turaţie fixă 55-19
Arborele intermediar al tocătorului ... 70-33, 70-35
Bătătorul de descărcare 65-38
Compresor de aer (Faza 2/Etapa II)
9,0 l 130-Q-1
13,5 l 130-R-1
Curea de transmisie a sitei rotative (Faza 2/Etapa II)
13,5 l 130-R-7
Cureaua antrenată a ventilatorului de vid (Final Tier 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-8
Cureaua bătătorului superior (dacă intră în dotare) 65-44
Cureaua compresorului de aer (Faza finală 4/Etapa V)
13,5 l 130-R-12
Cureaua compresorului de aer (Final Tier 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-11
Cureaua de gestionare a resturilor de la motor (Final Tier 4/Etapa V) 130-Q-15
13,5 l 130-R-16

Cureaua de transmisie a sitei rotative (Faza 2/Etapa II)
9,0 l 130-Q-4
Cureaua de transmisie a sitei rotative (Faza finală 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-7
13,5 l 130-R-11
Cureaua de transmisie a ventilatorului (Faza finală 4/Etapa V)
13,5 l 130-R-14
Cureaua de transmisie a ventilatorului cu turaţie variabilă (Final Tier 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-9
Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid (Faza finală 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-8
Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid (Final Tier 4/Etapa V)
13,5 l 130-R-12
Elevatorul de boabe curate 65-59
Mecanism de antrenare al melcului de descărcare 75-12, 75-13
Mecanism de antrenare transportor CommandTouch cu mai multe viteze 55-21
Mecanism de antrenare transportor cu viteză variabilă 55-12
Mecanismul de antrenare a ventilatorului (Faza 2/Etapa II)
9,0 l 130-Q-1
13,5 l 130-R-3
Melcul conveior 65-49
Partea din dreapta - spate a arborelui intermediar 65-47
Partea dreaptă - faţă a arborelui intermediar 65-46
Pompa rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (carcasa alimentatorului cu turaţie variabilă) 55-15
Pompa rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu mai multe viteze CommandTouch) 55-22
Pompa rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu turaţie fixă) 55-19
Sabotul de curăţare 65-49
Sistem de reziduuri 65-66
Sistemul de aer condiţionat (Faza finală 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-5
13,5 l 130-R-8
Tocătorul 70-30
Ventilatorul de curăţare 65-49, 65-51
Înlocuirea
Cureaua sitei rotative 130-Q-3, 130-R-6
Reglare
Acceleratorul de alimentare 65-7
Arborele intermediar al tocătorului 70-33
Bătătorul de descărcare 65-38
Cureaua bătătorului superior (dacă intră în dotare) 65-44
Elevatorul de boabe curate 65-59
Elevatorul de resturi 65-64
Melcul conveior 65-49
Sabotul de curăţare 65-49
Sistem de reziduuri 65-65
Transmisia tocătorului 70-29
Ventilatorul de curăţare 65-49
Reglarea
Antrenarea transportorului cu turaţie fixă 55-19
Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu viteză variabilă) 55-18
Mecanism de antrenare transportor CommandTouch cu mai multe viteze 55-22
Mecanism de antrenare transportor cu viteză variabilă 55-13
Partea din dreapta - spate a arborelui intermediar 65-47
Partea dreaptă - faţă a arborelui intermediar 65-46
Pompa rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu mai multe viteze CommandTouch) 55-24
Pompa rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu turaţie fixă) 55-21
Primele 50 de ore 25-3
Traseul
Cureaua sitei rotative 130-Q-3, 130-R-5
Curea de accesorii
Înlocuire (Faza 2/Etapa II)
9,0 l 130-Q-1
13,5 l 130-R-1
Cureaua alternatorului (Faza finală 4/Etapa V)
Înlocuire
9,0 l 130-Q-5
13,5 l 130-R-8
Cureaua compresorului de aer condiţionat (Faza finală 4/Etapa V)
Înlocuire
9,0 l 130-Q-5
13,5 l 130-R-8
Cureaua ventilatorului
Înlocuire (Faza 2/Etapa II)
9,0 l 130-Q-1
13,5 l 130-R-3
Curs GPS
Poziţia şi viteza maşinii 150-B-9

Cutia de scule 60-2
Cutia de viteze
Întreţinere
Lubrifiaţi cutia de viteze superioară a melcului de descărcare 130-G-4
Lubrifiaţi cutia de viteze superioară a melcului vertical de descărcare 130-G-4
Schimbaţi uleiul din cutia de viteze a motorului principal 130-I-1, 130-J-3
Schimbaţi uleiul din reductorul inversorului carcasei alimentatorului 130-H-1
Schimbaţi uleiul reductorului arborelui intermediar principal 130-J-3
Schimbaţi uleiul reductorului bătătorului superior 130-J-4
Verificaţi uleiul angrenajului melcului de încărcare 130-G-15
Verificaţi uleiul cutiei de viteze a arborelui intermediar principal 130-G-13
Verificaţi uleiul cutiei de viteze a bătătorului superior 130-G-8
Întreţinerea
Curăţaţi caseta angrenajului de transmisie cu mai multe trepte al carcasei alimentatorului 130-G-14
Recomandări privind uleiul 125-16
Cutia de viteze principală a motorului
Schimbaţi uleiul 130-I-1, 130-J-3
Cuvinte de semnalizare, înţelegere 10-1

D

Data 40-12
Deasupra măştii de elevaţie
Informaţiile de la satelit 150-B-11
Decalaj de descărcare a rezervorului 45-D-3
Decalaje
Instrument 40-33
Maşina 40-32
Declaraţie de conformitate CE 150-A-19
DEF
Depozitare 125-7
Eliminare 125-8
Filtrul de pe conducta DEF, înlocuirea 130-K-2, 130-L-2
Filtrul unităţii de dozare a DEF, înlocuire ... 130-K-1, 130-L-1
Rezervor, curăţare 130-P-5
Rezervor, reumplere 125-8
Testare 125-7
Utilizare în motoarele echipate cu SCR 125-6
Deflectoarele
Reglarea
Derivator de cultură 70-2
Deflectorul melcului de încărcare 75-6
Demontarea receptorului
StarFire™ 6000 ..... 150-B-2
Depanare
Conexiunile antenei 150-D-13
Diagnostice pentru serverul de date wireless (WDS) 150-E-14
Frânele 135-8
Ghidare 150-F-21
Încălzitorul 135-20
Material de asistenţă suplimentar 150-E-15
Motorul 135-9
Radio de comunicaţii pentru maşini 150-D-11
Senzorul de curgere a masei (dacă există) .. 135-22
Senzorul de umiditate (dacă există) 135-21
Sistemul electric 135-19
Transportorul 135-1
Depanarea
Direcţia 135-8
Separatorul 135-1
Sistemul de aer condiţionat 135-21
Tabletă 150-E-15
Transmisia hidrostatică la sol 135-5
Transmisia integrală (opţională) 135-7
Deplasare cale 150-F-2
Depozitarea
Pregătirea maşinii 140-1
Pregătiţi pentru iarnă sistemul de răcire 130-P-13
Utilizarea maşinii după depozitare 140-2
Depozitarea carburantului 125-2
Depozitarea lubrifianţilor
Depozitare, lubrifianţi 125-18
Depozitarea maşinii
Pregătirea maşinii 140-1
Pregătiţi pentru iarnă sistemul de răcire 130-P-13
Utilizarea maşinii după depozitare 140-2
Descărcarea aplicaţiei Connect Mobile
Configurarea sistemului 150-E-4
Detalii despre heder 45-C-3
Detalii despre reglare 45-O-8
Detaliile decalajului 45-O-7
Detectarea înălţimii fără contact cu solul 45-C-14
Detectarea înălţimii în contact cu solul 45-C-16
Deviatorul pentru cultură 70-9
Deviaţia roţii
Pneuri faţă 85-23
Dezactivare 40-15
Dezactivarea curăţării automate a filtrului de evacuare 45-G-5
Diagnosticare
Tasta soft Diagnostic 150-B-17
Diagnosticele reţelei 150-D-9
Diluţia orizontală a preciziei (HDOP) 150-B-11
Diluţia poziţională a preciziei (PDOP) 150-B-11
Diluţia verticală a preciziei (VDOP) 150-B-11
Dimensiuni
HillMaster™ S780, HillMaster™ S785 şi HillMaster™ S790 145-14
Instrument 40-33
Maşina 40-32
Maşină 110-14

Modulul şenilei 110-13
Puncte de referinţă 110-15, 145-15
S760 şi S770 145-11
S770 HillMaster™ 145-12
S780, S785 şi S790 145-13
Dinţi de treierare (rotor flux variabil)
Demontare 65-32
Montare 65-32
Dinţi de treierare (Rotor TriStream)
Demontare 65-29
Montare 65-29
Dinţii de treierare
Amplasare (Configuraţie rotor cu şuvoi variabil cu grup dens) 65-35
Amplasare (configuraţie rotor pentru boabe dure rotor TriStream) 65-30
Amplasare (Configuraţie rotor TriStream cu grup dens) 65-31
Amplasare (Configuraţie standard rotor cu şuvoi variabil) 65-34
Direcţia
Depanarea 135-8
Direcţie montare
StarFire™ 6000 ..... 150-B-5
Distanţa longitudinală
Măsurare 150-B-5
Distanţare platformă 45-C-31
Distanţare platformă de legătură 45-L-16
Distanţierele grătarului 65-9
Durata de viaţă proiectată a maşinii 145-18

E

Echilibrarea contrabătătorului 45-L-24
Izolaţie activă contrabătător 65-24
Reglaj standard contrabătător 65-22
Echilibrarea izolării active a contrabătătorului (ACI) 45-L-24
Efectele schimbării culturii 45-F-7
Efectele vremii reci asupra motoarelor diesel 125-5
Elemente de treierare
Amplasare (Configuraţie rotor cu şuvoi variabil cu grup dens) 65-35
Amplasare (configuraţie rotor pentru boabe dure rotor TriStream) 65-30
Amplasare (Configuraţie rotor TriStream cu grup dens) 65-31
Amplasare (Configuraţie standard rotor cu şuvoi variabil) 65-34
Elemente de treierare (rotor cu flux variabil)
Demontare 65-32
Montare 65-32
Elemente de treierare (Rotor TriStream)
Demontare 65-29
Montare 65-29
Elemente din dreapta cabinei 45-M-9
Elemente din stânga cabinei 45-M-11
Elevatorul de boabe curate
Curăţarea
Camera 65-62
Înlocuire
Curea 65-59
Întreţinerea
Curăţaţi camera 130-B-6, 130-O-3
Curăţaţi senzorul de umiditate 130-G-16, 130-O-2
Plăcile de uzură şi uşa 65-61
Reglare
Curea 65-59
Reglarea
Lanţul conveiorului 65-60
Elevatorul de resturi
Cameră 65-62
Reglare
Curea de transmisie 65-64
Lanţul de transmisie superior 65-65
Senzori 65-63
Elevatorul de reziduuri
Întreţinere
Lubrifiaţi ambreiajul cu alunecare al elevatorului de reziduuri 130-A-7, 130-B-6
Elevaţie poziţie (Elv)
Graficul de urmărire a sateliţilor 150-B-12
Eliminare la deşeuri, filtru de evacuare 130-P-15
Eliminarea aerului din contrabătător 45-L-23
Eliminarea aerului din izolaţia activă a contrabătătorului (ACI) 45-L-23
Eliminarea la deşeuri a filtrului de evacuare 130-P-15
Emisii
Limba necesară
EPA 130-P-1
Emisiile de dioxid de carbon 145-18
Eter
Siguranţa 35-6
Evitaţi pericolul descărcărilor electrostatice în timpul alimentării cu combustibil 10-5, 125-1
Evitaţi strivirea 110-2
Excesul de reziduuri 45-O-23
Expertul pentru poziţia barei tăietoare 45-C-34
Extinctor 20-6, 115-4
Inspectaţi curelele 130-O-3
Încărcare 115-2
Montare 20-6, 115-5
Extinctorul 20-5, 115-3, 115-4
Inspectare 130-G-13
Lista de verificări 115-1
Măsuri recomandate de prevenire a incendiilor 115-1
Utilizare 115-1

F

Faruri
Înlocuire
Bec 80-12

Bec de cabină cu halogen 80-13
Bec inferior pentru lumina de conducere (dacă intră în dotare) 80-14
Lumini cu diodă electroluminescentă (LED) 80-15
Înlocuirea
Farurile (dacă există) 80-13, 80-14
Reglare
Lumini cu diodă electroluminescentă (LED) 80-16
Reglarea 80-12
Bec inferior pentru lumina de conducere (dacă intră în dotare) 80-15
Becuri cu halogen din cabină 80-13
Fasole albă
Setări pentru cultură 100-8
Fasole comestibilă
Setări pentru cultură 100-4
Fereastra de stare a activărilor/licenţelor
StarFire™ 6000 ..... 150-B-4
Fila AM, FM, canal meteo 45-N-3
Fila Configurare
StarFire™ 6000 ..... 150-B-5
Fila Reţea 150-D-8
Filtre, ulei
Filtrele de ulei 125-17
Filtrele de combustibil
Filtre, combustibil 125-17
Filtrele epuratorului de aer
Demontare 130-P-13
Filtru
Acces
Filtrul de pe conducta lichidului de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/ Etapa V) 130-P-4
Filtrul unităţii de dozare a lichidului de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/ Etapa V) 130-P-4
Curăţare
Aerisitorul rezervorului de carburant 130-F-3
Aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) 130-F-3
Filtrul principal de carburant al separatorului de apă 130-B-5
Precurăţător 130-P-7
Precurăţătorul de carburant pentru sarcină mare (opţional) 130-P-8
Prefiltrul de carburant 130-B-4, 130-G-1
Demontare
Filtrele epuratorului de aer 130-P-13
Filtrul de aer pentru gestionarea resturilor de la motor (Final Tier 4/ Etapa V) 130-P-16
Golire
Filtrul principal al separatorului de apă 130-P-6
Inspectare
Prefiltrul de carburant 130-A-5
Înlocuire
Aerisitorul rezervorului de carburant 130-G-15
Aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) 130-G-15
Filtrele de carburant principal şi secundar 130-P-9
Filtru de ulei de motor 130-F-2
Filtru principal de carburant 130-G-2
Filtrul cutiei de viteze a motorului principal 130-C-1, 130-G-12
Filtrul de alimentare hidraulic/hidrostatic 130-G-11
Filtrul de încărcare hidrostatic 130-G-12
Filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal 130-C-1, 130-G-14
Filtrul de ulei de motor 130-F-1
Înlocuiţi filtrul secundar de carburant 130-G-2
Precurăţătorul de carburant pentru sarcină mare (opţional) 130-P-8
Întreţinere
Curăţaţi filtrul de aer proaspăt al cabinei 130-E-1, 130-O-1
Curăţaţi filtrul de recirculare 130-E-1, 130-O-1
Schimbaţi filtrul rezervorului hidraulic 130-I-2
Spălare
Precurăţătorul de carburant pentru sarcină mare (opţional) 130-P-7
Verificare
Elementele filtrului de aer 130-G-15
Filtru de aer pentru gestionarea resturilor de la motor 130-G-12
Separator de apă 130-G-2
Filtru de aer
Demontare
Gestionarea resturilor de la motor (Final Tier 4/Etapa V) 130-P-16
Filtru de evacuare
Manipularea şi eliminarea la deşeuri a cenuşii 130-P-15
Filtru de particule diesel
Întreţinere şi service 130-P-14
Filtrul de evacuare, siguranţă
Siguranţă, filtrul de evacuare 10-16, 35-1
Filtrul de pe conducta DEF
Înlocuire 130-K-2, 130-L-2
Filtrul unităţii de dozare a DEF
Schimbare 130-K-1, 130-L-1
Floarea-soarelui
Setări pentru cultură 100-14
Flotarea carcasei alimentatorului 45-C-18
Frâna de parcare 45-M-31
Frâne
Verificaţi cablurile cilindrului frânei de parcare 130-G-11
Verificaţi lichidul de frână 130-G-13

Frânele
Depanare 135-8
Funcţionare
Avantajele conferite de utilizarea şenilelor 110-5
Caracteristicile şenilelor 110-5
Componentele şenilei 110-5
Maşini cu şenile 110-6
Sistemul de tensionare a şenilelor 110-8
Furci pentru convergenţa brazdelor 70-3

G

Gaz fluorurat cu efect de seră, specificaţii ... 145-18
Găsire urmă de ghidare 150-F-5
Gestionare date
Unitate USB 150-B-14
Gestionare dispozitive 45-K-4
Gestionare turaţie motor
Maşini ProDrive™ 35-6
Gestionarea datelor de pe serverul de date wireless
Ştergerea datelor de pe WDS 150-E-10
Gestionarea resturilor de la motor
Înlocuire
Curea de transmisie (Final Tier 4/Etapa V) 130-Q-15
13,5 l 130-R-16
Gestionarea reziduurilor 45-B-1
Accesaţi Gestionarea reziduurilor 45-B-1
Gestionarea reziduurilor 45-B-1
Grupul de cuţite 45-B-7
Împrăştietor de paie 70-2
Lăţime 45-B-4
Modul reziduuri 45-B-2
Opţiune reziduuri Premium 70-1
Opţiunea intermediară/de lux pentru reziduuri 70-1
Pala separatorului 45-B-3
Reglaje din afara cabinei 45-B-6
Schimbarea automată 45-B-7
Schimbarea direcţiei 45-B-6
Sens 45-B-5
Viteza 45-B-4
Ghidare 40-32
AutoTrac
Activare 150-F-13, 150-F-14
Comutatorul de reluare 150-F-14
Dezactivare 150-F-14, 150-F-15
Diagrama de stare 150-F-13
Mesaje de dezactivare 150-F-16
Creare urmă 150-F-5
Curbe AB
Cale dreaptă 150-F-7
Funcţionare 150-F-7
Obstacole 150-F-7
Curbe adaptive 150-F-8
Cale dreaptă 150-F-9
Funcţionare 150-F-8
Obstacole 150-F-10
Găsire urmă 150-F-5
Limitele maxime de viteză 150-F-16
Limitele minime de viteză 150-F-16
Linie rapidă 150-F-6
Manual 150-F-1
Margine urmă cerc 150-F-11
Optimizare direcţie 150-F-17
Schimbare urmă 150-F-12
Sensibilitate direcţie 150-F-5
Set de urme 150-F-12
Setări
Bară de lumini 150-F-3
Master activ/inactiv 150-F-2
Predictor întoarcere 150-F-2
Tonuri urmărire 150-F-2
Urmă cerc 150-F-4
Urmărire curbe 150-F-3
Spaţiere urme 150-F-4
Urmă cerc
Funcţionare 150-F-11
Urmă circulară
Metode 150-F-10
Urmă derivată pe baza perimetrului 150-F-12
Operare 150-F-12
Urmă dreaptă
Funcţionare 150-F-6
Linie rapidă 150-F-6
Metode 150-F-5
GHIDARE
AutoTrac 150-F-1
Curbe AB 150-F-6
Depanare 150-F-21
Setări
Deplasare cale 150-F-2
Ghidarea manuală 150-F-1
Girofar
Înlocuire
Bec 80-17
Lumină 80-18
Girofarul automat pentru nivelul de boabe ... 45-D-2
Grafice
Informaţiile de la satelit 150-B-12
StarFire™ 6000 ..... 150-B-12
Graficul de urmărire a sateliţilor
Azimut poziţie (Azm) 150-B-12
Elevaţie poziţie (Elv) 150-B-12
Identificare satelit (ID Sat) 150-B-12
Informaţiile de la satelit 150-B-12
Graminee furajere
Setări pentru cultură 100-5
Grâu dificil
Setări pentru cultură 100-15
Grâu normal
Setări pentru cultură 100-15

Grupul de cuţite 45-B-7
Grupul de cuţite staţionar
Demontarea (actuator electric) 70-12
Înlocuirea cuţitelor (actuator electric) 70-15
Înlocuirea cuţitelor (fără actuator electric) 70-14
Montarea (actuator electric) 70-13
Reglarea (fără actuator electric) 70-11
Guar (ciorchini de boabe)
Setări pentru cultură 100-6

H

Hartă cer
Informaţiile de la satelit 150-B-11
Heder
Accesare 45-C-1
Automatizarea hederului 45-C-12
Comanda automată a hederului 45-C-11
Expertul pentru poziţia barei tăietoare 45-C-34
Înregistrarea lucrărilor 45-C-6
Lăţime 45-C-4
Lăţime rând 45-C-5
Lăţimea capului de porumb 45-C-4
Ore de funcţionare 45-C-6
Preferinţele revenirii 45-C-20
Previzualizarea comenzilor 45-C-12
Revenirea la poziţie a platformei de legătură 45-C-25
Revenirea la poziţie a rabatorului 45-C-24
Siguranţa transportului 10-3
Turaţia arborelui secundar 45-C-32
Viteza de ridicare/coborâre 45-C-6
Heder pliant pentru porumb (cu senzori de poziţie) 45-E-5
Heder pliant pentru porumb (fără senzori de poziţie) 45-E-4
Hederul 45-C-1
Combinaţiile pentru controlul automat al hederului 95-2
Detalii despre heder 45-C-3
Detectarea înălţimii fără contact cu solul 45-C-14
Detectarea înălţimii în contact cu solul 45-C-16
Distanţare platformă 45-C-31
Flotarea carcasei alimentatorului 45-C-18
Hederul 45-C-1
Înclinare înainte/înapoi 45-C-10
Înclinarea barei de tăiere 45-C-31
Înclinarea laterală 45-C-19
Poziţia barei de tăiere 45-C-26, 45-C-32
Poziţia de flotare a benzii de colectare 45-C-30
Presiunea HydraFlex™ 45-C-28
Regimul de avarie 45-C-34
Reluarea Dial-A-Speed™ 45-C-21
Revenirea înainte/înapoi 45-C-22
Revenirea la înălţime 45-C-13
Sensibilitatea înălţimii 45-C-9
Sensibilitatea înclinării 45-C-9
Setări avansate 45-C-33
Turaţia minimă a rabatorului 45-C-5
Viteza benzii de colectare 45-C-28
Viteza de înclinare 45-C-8
HillMaster™
Comutatoare
Control echilibrare.....105-3
Informaţii generale 105-1
Pregătiri privind funcţionarea zilnică 105-3
HVAC 45-M-23
Accesarea aplicaţiei HVAC 45-H-1
Mod de debit al aerului 45-H-3
Pagina principală a Sistemului de încălzire, ventilare şi aer condiţionat (HVAC) 45-H-1
Setare temperatură 45-H-2
Sistemul de aer condiţionat 45-H-3
Temperatura exterioară 45-H-4
Turaţia ventilatorului 45-H-2

I

Identificare după numărul de serie
Motor (Final Tier 4/Etapa V) 155-4
Identificare satelit (ID Sat)
Graficul de urmărire a sateliţilor 150-B-12
In
Setări pentru cultură 100-5
Indicator
Înclinarea transportorului 55-24
Reglare
Senzorii de umplere..... 75-2
Indicator de nivel al lichidului de evacuare diesel (DEF) 45-M-32
Indicator precizie
StarFire™ 6000 ..... 150-B-9
Indicatorul de curăţare a filtrului de evacuare .45-M-32
Indicatorul de înclinare
Transportorul 55-24
Indicatorul de nivel al carburantului 45-M-32
Indicatorul de precizie pentru sistemul global de poziţionare (GPS) 150-B-13
Industry Canada
Notificări pentru utilizator 150-A-18
Informaţii de bază despre pneuri 85-2
Informaţii de diagnosticare
Afişajul GreenStar™ 2 .....150-B-26
Afişajul GreenStar™ 3 .....150-B-26
Informaţii de urmărire
Informaţiile de la satelit 150-B-11
Informaţii privind transportul 90-12
Informaţii specifice maşinii: 40-1
Informaţiile de la satelit
Deasupra măştii de elevaţie 150-B-11
Grafice 150-B-12
Graficul de urmărire a sateliţilor 150-B-12
Hartă cer 150-B-11

Informaţii de urmărire 150-B-11
Sateliţi în soluţie 150-B-11
StarFire™ 6000 ..... 150-B-10
Instrucţiuni de montare
StarFire™ 6000 ..... 150-B-2
Interactive Combine Adjustment (ICA)
Utilizarea Connect Mobile 150-E-9
Intervale de întreţinere 40-36
Intervale de servisare 40-36
Intervalele de service pentru uleiul de motor şi filtru
Faza 2 şi etapa II
Baie de ulei cu golire standard 125-14
Faza Interim 4, Faza finală 4, Etapa IIIB, Etapa IV şi Etapa V
Baie de ulei de 0,10 - 0,119 l/kW 125-14
Operare la mare altitudine 125-13
Intervalul de înclinare înainte/înapoi a transportorului 45-L-19
Intervalul înclinării laterale a transportorului 45-L-19
Inversorul transportorului 45-M-26
ISOBUS VT 40-36
Istoricul Active Terrain Adjustment 45-O-4
Istoricul Auto Maintain 45-O-4

Î

Împrăştietor
Coborâre 70-26
Informaţii Generale 70-25
Împrăştietor de paie de mare anvergură (Opţional) 70-29
Înlocuire
Ansambluri de disc (două viteze) 70-28
Ansambluri de disc (o viteză) 70-27
Lubrifiaţi discul împrăştietorului 130-G-8
Poziţia pentru brazdă 70-25
Împrăştietorul
Înlocuire
Discuri de împrăştietor avansat PowerCast 70-24
Înălţime
Măsurare 150-B-6
Încălzitorul
Depanare 135-20
Înclinare înainte/înapoi 45-C-10
Înclinarea barei de tăiere 45-C-31
Înclinarea laterală 45-C-19
Înclinarea şasiului 45-L-14
Îngrijirea curelei şi condiţionarea 110-10
Înregistrarea lucrărilor 45-C-6
Într-un singur punct
Amplasarea şuruburilor de forfecare 55-29
Curăţare
Bolţuri de zăvorâre 55-29
Deszăvorâre
Şplinturi 55-29
Reglare
Zăvorâre 55-27
Reglarea
Coborâţi capătul cablului (sol neted) 55-28
Întrerupătoarele grătarului (dacă intră în dotare) 65-11
Întreţinere
Acceleratorul de alimentare
Lubrifiaţi rulmenţii acceleratorului de alimentare 130-G-5
Aerisirea sistemului de alimentare cu carburant 130-P-10
Amplasarea autocolantelor pentru lubrifiere 130-1
Arborele intermediar principal
Lubrifiaţi arborele intermediar principal 130-E-1
Lubrifiaţi canelura articulaţiei cardanice a arborelui intermediar principal 130-G-4
Lubrifiaţi rulmentul arborelui intermediar principal 130-G-7
Schimbaţi uleiul reductorului arborelui intermediar principal 130-J-3
Verificaţi uleiul cutiei de viteze a arborelui intermediar principal 130-G-13
Bătătorul de descărcare
Lubrifiaţi rulmenţii bătătorului de descărcare 130-G-7
Bătătorul superior
Lubrifiaţi rulmenţii bătătorului superior 130-G-7
Schimbaţi uleiul reductorului bătătorului superior 130-J-4
Verificaţi uleiul cutiei de viteze a bătătorului superior 130-G-8
Cabina
Curăţaţi filtrul de aer proaspăt ... 130-B-6, 130-O-1
Curăţaţi filtrul de recirculare 130-E-1, 130-O-1
Examinaţi centurile de siguranţă 130-G-13
Umpleţi rezervorul spălătorului de parbriz 130-O-2
Carcasa alimentatorului
Curăţaţi carcasa alimentatorului cu înclinare laterală 130-B-3
Curăţaţi colectorul de pietre 130-A-7
Lubrifiaţi ambreiajul cu alunecare al carcasei alimentatorului 130-G-14
Lubrifiaţi angrenajul de antrenare al carcasei alimentatorului cu turaţie variabilă 130-B-2
Lubrifiaţi cutia de viteze a carcasei alimentatorului cu turaţie variabilă 130-A-6
Lubrifiaţi roţile de curea superioare ale carcasei alimentatorului cu turaţie variabilă 130-B-3
Schimbaţi uleiul din reductorul inversorului carcasei alimentatorului 130-H-1
Verificaţi uleiul reductorului inversorului

carcasei alimentatorului 130-B-3
Condiţionare 110-10
Curăţare
Camera elevatorului sistemului pentru reziduuri 65-62
Curăţarea maşinii (curăţare periodică) 120-1
Precurăţătorul de carburant 130-P-7
Prefiltrul de carburant pentru sarcină mare (opţional) 130-P-8
Senzorii elevatorului sistemului pentru resturi 65-63
Senzorul de debit masic (capacele rezervorului de boabe) 75-9
Senzorul de debit masic (extensiile rezervorului de boabe) 75-8
Curăţarea şenilelor 110-8
Demontare
Filtrul de aer pentru gestionarea resturilor de la motor (Final Tier 4/ Etapa V) 130-P-16
Planşeul pieptenelui cu accelerator de alimentare a dintelui (Maşini pentru orez) 65-3
Elevatorul de reziduuri
Lubrifiaţi ambreiajul cu alunecare al elevatorului de reziduuri 130-A-7, 130-B-6
Extinctor
Încărcare 115-2
Verificaţi curelele extinctorului 130-O-3
Extinctorul
Examinaţi extinctorul 130-G-13
Golire
Filtrul principal al separatorului de apă 130-P-6
Rezervor de lichid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V) 130-P-3
Golirea sistemului de răcire 130-P-11
Interval de servisare
Configurare 130-1
Eliminare 130-1
Împrăştietor
Lubrifiaţi discul împrăştietorului 130-G-8
Îngrijirea curelei 110-10
Înlocuire
Aripile bătătorului superior pentru culturi dificile (dacă intră în dotare) 65-45
Aripile bătătorului superior standard (dacă intră în dotare) 65-45
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare cultură dificilă 65-1
Benzi de uzură ale bătătorului de descărcare 65-42
Benzi de uzură ale bătătorului de descărcare pentru culturi dificile 65-43
Benzi de uzură ale bătătorului de descărcare standard 65-42
Cuţitul divizorului median 70-19
Discuri de împrăştietor avansat PowerCast 70-24
Filtrele de carburant principal şi secundar 130-P-9
Furtun hidraulic 130-1
Lamele tocătorului 70-17, 70-18
Prefiltrul de carburant pentru sarcină mare (opţional) 130-P-8
Înlocuire şenile 110-10
Întreţinerea şi servisarea pneurilor 85-1
La 1000 ore 110-12
Lucrări de service efectuate în rodaj după 400 de ore (Final Tier 4/Etapa V) 25-4
Mecanisme de antrenare
Lubrifiaţi bieletele punţii din spate 130-G-8
Lubrifiaţi bolţurile de pivotare şi rulmenţii axului de regim extra-greu cu două trepte de viteză 130-A-6, 130-B-2
Lubrifiaţi bolţurile de pivotare şi rulmenţii axului de regim greu cu două trepte de viteză 130-A-6, 130-B-2
Lubrifiaţi corpul cilindrului de echilibrare (maşini HillMaster™) 130-A-8
Lubrifiaţi pivotul transmisiei finale (maşini HillMaster™) 130-A-8
Lubrifiaţi pivoţii motorului de tracţiune integrală cu două trepte de viteză 130-A-5, 130-B-2
Lubrifiaţi rulmenţii exteriori ai transmisiei finale 130-A-6, 130-B-2
Melci pentru reziduuri
Ambreiajul cu alunecare al mecanismului de antrenare a melcului pentru reziduuri 130-G-6
Melcul transportor
Lubrifiaţi ambreiajul cu alunecare al melcului transportor 130-G-7
Momentul de strângere a bolţurilor roţilor motoare 85-23
Motor
Curăţarea condensatorului 130-B-5
Curăţaţi condensatorul 130-A-3
Curăţaţi filtrul principal de carburant al separatorului de apă 130-B-5
Curăţaţi prefiltrul carburant 130-G-1
Curăţaţi prefiltrul de carburant 130-B-4
Curăţaţi radiatorul 130-A-3, 130-B-5
Curăţaţi răcitorul de aer de alimentare 130-A-3, 130-B-5
Curăţaţi răcitorul de ulei 130-A-3, 130-B-5
Curăţaţi sita rotativă 130-A-3, 130-B-5
Examinaţi amortizorul arborelui cotit 130-M-1
Înlocuiţi filtrul cutiei de viteze a motorului principal 130-G-12
Înlocuiţi filtrul de alimentare hidraulic/ hidrostatic 130-G-11
Înlocuiţi filtrul de alimentare hidrostatic 130-G-12
Înlocuiţi filtrul de lubrifiere al cutiei de

viteze a motorului principal 130-G-14
Înlocuiţi filtrul principal de carburant 130-G-2
Înlocuiţi filtrul secundar de carburant 130-G-2
Lubrifiaţi fuliile antrenate cu turaţie variabilă 130-G-3
Lubrifiaţi fuliile de antrenare cu turaţie variabilă 130-G-3
Schimbaţi lichidul de răcire a motorului ... 130-N-1
Schimbaţi uleiul de motor şi filtrul 130-F-2
Schimbaţi uleiul din cutia de viteze a motorului principal 130-I-1, 130-J-3
Verificarea uleiului de motor 130-A-2
Verificaţi elementele filtrului de aer 130-G-15
Verificaţi filtrul de aer pentru gestionarea resturilor de la motor 130-G-12
Verificaţi jocul supapelor motorului 130-J-2
Verificaţi separatorul de apă 130-G-2
Motorul
Curăţaţi sita alternatorului 130-O-2
Examinaţi prefiltrul de carburant 130-A-5
Goliţi apa din rezervorul compresorului de aer 130-A-5
Inspectaţi nivelul de lichid de răcire 130-A-3
Înlocuirea uleiului de motor şi a filtrului ... 130-F-1
Înlocuiţi filtrul cutiei de viteze a motorului principal 130-C-1
Înlocuiţi filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal 130-C-1
Pneuri
Verificaţi cuplul şurubului 130-D-1
Verificaţi presiunea din pneuri 130-D-1
Pompa hederului
Lubrifiaţi rulmentul roţii de curea a pompei de antrenare a hederului 130-G-4
Pompa rabatorului
Lubrifiaţi rulmentul roţii de curea a pompei de antrenare a rabatorului 130-G-4
Pregătiţi pentru iarnă sistemul de răcire 130-P-13
Presiunea din acumulator 130-2
Puritatea sistemului hidraulic 130-2
Reglare
Lanţul de antrenare a melcului de descărcare 75-9
Melcul de încărcare a rezervorului de boabe (capacele rezervorului de boabe) 75-7
Poziţia melcului de descărcare 75-11
Suportul cuzineţilor melcului de descărcare 75-10
Rezervorul de boabe
Curăţaţi senzorul de debit masic 130-B-6
Lubrifiaţi cutia de viteze superioară a melcului de descărcare 130-G-4
Lubrifiaţi cutia de viteze superioară a melcului vertical de descărcare 130-G-4
Lubrifiaţi rulmentul arborelui de antrenare al tocătorului 130-G-4
Lubrifiaţi rulmentul arborelui de antrenare de descărcare 130-G-4
Verificaţi uleiul angrenajului melcului de încărcare 130-G-15
Rodajul motorului 25-1
Separator
Lubrifiaţi fulia de antrenare cu turaţie variabilă 130-G-5
Separatorul
Acţionaţi ciclic roata de curea antrenată cu turaţie variabilă a separatorului 130-B-3
Acţionaţi ciclic roata de curea de antrenare cu turaţie variabilă a separatorului 130-B-3
Lubrifiaţi roata de curea antrenată cu turaţie variabilă a separatorului 130-B-4, 130-E-2
Lubrifiaţi roata de curea de antrenare cu turaţie variabilă a separatorului 130-B-4, 130-E-2
Lubrifiaţi rulmentul separatorului 130-G-7
Verificaţi uleiul mecanismului de antrenare a separatorului 130-G-8
Verificaţi uleiul unităţii de antrenare a separatorului cu două turaţii 130-B-5
Servisare în rodaj după 100 de ore (Faza 2/Etapa II) 25-4
Simboluri de lubrifiere 130-3
Sistem de reziduuri
Curăţaţi camera pentru sistemul de reziduuri 130-A-7, 130-O-3
Sistem hidraulic
Verificaţi nivelul uleiului din cutia de viteze a motorului principal 130-A-5
Sistemul de aer condiţionat
Curăţaţi furtunul de evacuare 130-A-6
Sistemul hidraulic
Schimbaţi filtrul rezervorului hidraulic 130-I-2
Schimbaţi uleiul din rezervorul hidraulic 130-J-2
Verificaţi nivelul de ulei din rezervorul hidraulic 130-A-4
Spălare
Prefiltrul de carburant pentru sarcină mare (opţional) 130-P-7
Tabel cu intervale 110-9
Tabel cu intervale de servisare
La fiecare 100 de ore 130-D-1
La fiecare 200 de ore 130-E-1
La fiecare 800 de ore 130-H-1
La fiecare 1000 de ore 130-I-1
La fiecare 2000 de ore 130-J-1
La fiecare 6000 de ore 130-N-1
La fiecare şase ani 130-N-1
Primele 100 de ore de funcţionare 130-C-1
Tabel cu intervalele de service
După cum este necesar 130-O-1
La 50 ore 130-B-1

La 400 ore 130-G-6
La fiecare 250 de ore 130-F-1
La fiecare 400 de ore 130-G-1
Transmisia
Schimbaţi uleiul de transmisie 130-J-3
Verificaţi cablurile cilindrului frânei de parcare 130-G-11
Verificaţi lichidul de frână 130-G-13
Verificaţi uleiul de transmisie 130-G-11
Transmisii
Înlocuiţi uleiul din transmisiile finale 130-J-2
Lubrifiaţi cuplele transmisiei finale 130-B-7
Verificaţi uleiul transmisiei finale 130-G-8
Ventilatorul de curăţare
Lubrifiaţi roata de curea inferioară variabilă a ventilatorului de curăţare 130-B-4
Lubrifiaţi roţile de curea superioare variabile ale ventilatorului de curăţare 130-B-4
Lubrifiaţi rulmenţii ventilatorului de curăţare 130-G-7
Verificarea în rodaj înainte de primele 100 de ore 25-4
Verificarea presiunii din pneuri
Configuraţie cu pneuri simple pe teren nivelat (ridicătoare cu curea/platforme/benzi de colectare) 85-8
Configuraţie HillMaster™ cu pneuri simple (hedere de porumb) 85-7
Configuraţie HillMaster™ cu pneuri simple (ridicătoare cu curea/platforme/benzi de colectare) 85-11
Configuraţie HillMaster™ pentru tracţiune integrală (hedere de porumb) 85-17
Configuraţie HillMaster™ pentru tracţiune integrală (ridicătoare cu curea/platforme/benzi de colectare) 85-22
Configuraţie HillMaster™ pentru tracţiune pe două roţi (hedere de porumb) 85-16
Configuraţie HillMaster™ pentru tracţiune pe două roţi (ridicătoare cu curea/platforme/benzi de colectare) 85-21
Configuraţie pentru pneuri duble pe teren nivelat (hedere de porumb) 85-6
Configuraţie pentru pneuri duble pe teren nivelat (ridicătoare cu curea/platforme/drapere) 85-10
Configuraţie pentru pneuri simple pe teren nivelat (hedere de porumb) 85-3
Configuraţie pentru tracţiune integrală pe teren nivelat (hedere de porumb) 85-14
Configuraţie pentru tracţiune integrală pe teren nivelat (ridicătoare cu curea/platforme/benzi de colectare) 85-20
Configuraţie pentru tracţiune pe două roţi pe teren nivelat (hedere de porumb) 85-12
Configuraţie pentru tracţiune pe două roţi pe teren nivelat (ridicătoare cu curea/platforme/benzi de colectare) 85-18
Verificarea sistemului de carburant 30-3
Verificarea uleiului de motor 30-1
Verificaţi rezervorul de ulei hidraulic 30-2
Verificaţi uleiul hidrostatic 30-2
Zilnic 110-11
Zonele de curăţare 110-8
Întreţinere
Criterii de înlocuire 110-10
Întreţinere şi calibrări 40-35
Întreţinerea
Acces
Filtrul de pe conducta lichidului de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V) 130-P-4
Filtrul unităţii de dozare a lichidului de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V) 130-P-4
Acţiunile de prevenire a incendiilor 115-1
Carcasa alimentatorului
Curăţaţi caseta angrenajului de transmisie cu mai multe trepte al carcasei alimentatorului 130-G-14
Cuplu de strângere a şuruburilor roţilor din spate 85-30
Curăţarea
Camera elevatorului de boabe curate 65-62
Curăţarea maşinii (curăţare anuală şi culturi speciale) 120-7
Demontare
Filtrele epuratorului de aer 130-P-13
Demontarea
Zalele lanţului de acţionare a melcului de descărcare 75-10
Elevatorul de boabe curate
Curăţaţi camera 130-B-6, 130-O-3
Curăţaţi senzorul de umiditate 130-G-16, 130-O-2
Plăcile de uzură şi uşa 65-61
Extinctorul 115-1
Informaţii de bază despre pneuri 85-2
Înlocuire
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare a dintelui 65-2
Benzi de uzură standard ale acceleratorului de alimentare 65-1
Înlocuirea
Cuţitele staţionare (actuator electric) 70-15
Cuţitele staţionare (fără actuator electric) 70-14
Lista de verificări după sezon 150-E-16
Lista de verificări înaintea sezonului 150-E-16

Lista de verificări zilnice 150-E-16
Motorul
Curăţaţi aerisitorul rezervorului de carburant 130-F-3
Curăţaţi aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) 130-F-3
Înlocuiţi aerisitorul rezervorului de carburant 130-G-15
Înlocuiţi aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) 130-G-15
Protecţiile de uzură ale separatorului 65-12
Separatorul
Înlocuiţi uleiul mecanismului de antrenare a separatorului 130-J-3
Sistemul electric
Verificarea bateriilor 130-G-11
Tabel cu intervalele de service
La 10 ore 130-A-1
La 400 ore 130-G-10
La 2000 ore 130-K-1
La 3500 ore 130-L-1
La 4500 ore 130-M-1
La fiecare cinci ani 130-M-1
La fiecare trei ani 130-K-1, 130-L-1
Transmisii
Lubrifiaţi corpul cilindrului de echilibrare (maşini HillMaster™) 130-A-7
Lubrifiaţi pivotul cilindrului primar de înclinare a hederului (maşini HillMaster™) 130-A-8
Lubrifiaţi pivotul cilindrului principal (maşini HillMaster™) 130-A-7
Lubrifiaţi pivotul transmisiei finale (maşini HillMaster™) 130-A-7
Umplerea
Rezervorul de lichid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V) 130-P-2
Umplerea rezervorului de carburant 125-1, 130-P-5
Umplerea sistemului de răcire 130-P-12
Verificarea
Aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V) 30-4
Verificarea aerisitorului rezervorului de carburant 30-4
Verificaţi nivelul lichidului de răcire 30-2

J

JDLink
Configurare 150-C-10
Funcţii 150-C-3
Prezentare generală 150-C-1
Principii de funcţionare 150-C-1
JDLink
Acord de licenţă pentru utilizatori finali 150-C-17
Jocul de treierare 45-F-7
Jocul sitei 45-F-10
Jocul supapei motorului
Verificare 130-J-2
Jocul tocătorului de paie 45-F-10
Jurnale date
StarFire™ 6000 ..... 150-B-18

L

Lama clapei PowerCast™ (opţional)
Înlocuire 70-8
Lampa rezervorului de boabe
Înlocuirea 80-18, 80-19
Lanţul conveiorului
Demontare
Zale 55-8
Reglarea 55-7
Lanţul de antrenare 55-11
Lanţul de transmisie al conveiorului
Demontarea
Zale 55-11
Latitudine
Poziţia şi viteza maşinii 150-B-9
Lăţime 45-B-4, 45-C-4
Lăţime rând 45-C-5
Lăţimea capului de porumb 45-C-4
Lest
Cerinţe (S760) 85-32
Cerinţe (S770 HillMaster™) 85-34
Cerinţe (S770) 85-33
Cerinţe (S780 HillMaster™) 85-37
Cerinţe (S780) 85-35
Cerinţe (S785 HillMaster™) 85-38
Cerinţe (S785) 85-36
Cerinţe (S790 HillMaster™) 85-38
Cerinţe (S790) 85-36
Lestul lichid 85-30
Lichid de frână (dacă intră în dotare) 125-17
Lichid de pornire
Funcţionare 35-6
Schimbare 130-P-1
Siguranţa 35-6
Lichid de răcire
Aditiv pentru lichidul de răcire John deere COOL-GARD II 125-9
Amestec cu concentrat, calitatea apei 125-10
Încălzitor 35-7
Motor diesel
Motor cu cămăşi de cilindru umede 125-8
Temperaturi exterioare ridicate 125-10
Testarea punctului de îngheţ 125-10
Limbă 40-13
Linie rapidă 150-F-6
Linte
Setări pentru cultură 100-6
Locaş cric
Amplasarea 85-39, 90-12

Locaşul pentru cric
Eticheta amplasărilor 85-38
Locaţiile întrerupătorului grătarului (dacă intră în dotare) 65-11
Longitudine
Poziţia şi viteza maşinii 150-B-9
Lubricitatea combustibilului diesel 125-4
Lubrifiant
Amestecare 125-18
Lubrifianţi, siguranţă 125-17
Lubrifierea şi întreţinerea
2000 de ore
Înlocuirea filtrului de pe conducta DEF 130-K-2
2000 de ore/36 luni
Înlocuiţi filtrul unităţii de dozare a DEF 130-K-1, 130-L-1
4500 de ore
Înlocuirea filtrului de pe conducta DEF 130-L-2
După cum este necesar
Curăţarea rezervorului de DEF 130-P-5
Uleiul hidraulic 110-11
Lucernă
Setări pentru cultură 100-1
Lucrări de service
2000 de ore
Înlocuirea filtrului de pe conducta DEF 130-K-2
2000 de ore/36 luni
Înlocuiţi filtrul unităţii de dozare a DEF 130-K-1, 130-L-1
4500 de ore
Înlocuirea filtrului de pe conducta DEF 130-L-2
Acces
Filtrul de pe conducta lichidului de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/ Etapa V) 130-P-4
Filtrul unităţii de dozare a lichidului de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/ Etapa V) 130-P-4
Bătătorul superior
Lubrifiaţi rulmenţii bătătorului de descărcare 130-G-7
Carcasa alimentatorului
Curăţaţi caseta angrenajului de transmisie cu mai multe trepte al carcasei alimentatorului 130-G-14
Lubrifiaţi angrenajul de antrenare al carcasei alimentatorului cu turaţie variabilă 130-B-2
Lubrifiaţi cutia de viteze a carcasei alimentatorului cu turaţie variabilă 130-A-6
Curăţare
Senzorul de debit masic (capacele rezervorului de boabe) 75-9
Senzorul de debit masic (extensiile rezervorului de boabe) 75-8
Curăţarea
Camera elevatorului de boabe curate 65-62
Curăţarea maşinii (curăţare anuală şi culturi speciale) 120-7
Curăţarea şenilelor 110-8
Demontarea
Zalele lanţului de acţionare a melcului de descărcare 75-10
Demontarea roţilor din faţă 85-24
După cum este necesar
Curăţarea rezervorului de DEF 130-P-5
Elevatorul de boabe curate
Curăţaţi camera 130-B-6, 130-O-3
Curăţaţi senzorul de umiditate 130-G-16, 130-O-2
Plăcile de uzură şi uşa 65-61
Elevatorul de reziduuri
Lubrifiaţi ambreiajul cu alunecare al elevatorului de reziduuri 130-A-7, 130-B-6
Extinctor
Verificaţi curelele extinctorului 130-O-3
Extinctorul
Examinaţi extinctorul 130-G-13
Informaţii de bază despre pneuri 85-2
Îngrijirea curelei şi condiţionarea 110-10
Înlocuire
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare cultură dificilă 65-1
Benzi de uzură ale bătătorului de descărcare pentru culturi dificile 65-43
Lamele tocătorului 70-17, 70-18
Înlocuire şenile 110-10
Înlocuirea
Cuţitele staţionare (actuator electric) 70-15
Cuţitele staţionare (fără actuator electric) 70-14
La 1000 ore 110-12
Mecanisme de antrenare
Lubrifiaţi corpul cilindrului de echilibrare (maşini HillMaster™) 130-A-8
Lubrifiaţi pivotul transmisiei finale (maşini HillMaster™) 130-A-8
Melc pentru reziduuri
Lubrifiaţi rulmenţii acceleratorului de alimentare 130-G-5
Montarea roţilor din faţă 85-27
Motor
Curăţaţi condensatorul 130-A-3
Curăţaţi radiatorul 130-A-3
Curăţaţi răcitorul de ulei 130-A-3
Curăţaţi sita rotativă 130-A-3
Răcitor de aer de alimentare 130-A-3
Schimbaţi uleiul din cutia de viteze a motorului principal 130-I-1
Motorul
Curăţaţi aerisitorul rezervorului de carburant 130-F-3
Curăţaţi aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) 130-F-3
Înlocuiţi aerisitorul rezervorului de

carburant 130-G-15
Înlocuiţi aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) 130-G-15
Pregătirea roţilor duble 85-24
Protecţiile şinei separatorului 65-12
Puritatea sistemului hidraulic 130-2
Reglare
Melcul de încărcare a rezervorului de boabe (capacele rezervorului de boabe) 75-7
Rezervorul de boabe
Curăţaţi senzorul de debit masic 130-B-6
Verificaţi uleiul angrenajului melcului de încărcare 130-G-15
Separatorul
Înlocuiţi uleiul mecanismului de antrenare a separatorului 130-J-3
Sistem hidraulic
Verificaţi nivelul uleiului din cutia de viteze a motorului principal 130-A-5
Sistemul electric
Verificarea bateriilor 130-G-11
Tabel cu intervale 110-9
După cum este necesar 130-O-1
La 10 ore 130-A-1
La 50 ore 130-B-1
La 400 ore 130-G-6, 130-G-10
La 2000 ore 130-K-1
La 3500 ore 130-L-1
La 4500 ore 130-M-1
La fiecare cinci ani 130-M-1
La fiecare trei ani 130-K-1, 130-L-1
Transmisii
Înlocuiţi uleiul din transmisiile finale 130-J-2
Lubrifiaţi corpul cilindrului de echilibrare (maşini HillMaster™) 130-A-7
Lubrifiaţi cuplele transmisiei finale 130-B-7
Lubrifiaţi pivotul cilindrului primar de înclinare a hederului (maşini HillMaster™) 130-A-8
Lubrifiaţi pivotul cilindrului principal (maşini HillMaster™) 130-A-7
Lubrifiaţi pivotul transmisiei finale (maşini HillMaster™) 130-A-7
Verificaţi uleiul transmisiei finale 130-G-8
Umplerea
Rezervorul de lichid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V) 130-P-2
Umplerea rezervorului de carburant 125-1, 130-P-5
Ventilatorul de curăţare
Lubrifiaţi rulmenţii ventilatorului de curăţare 130-G-7
Verificarea
Aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) (Final Tier 4/Etapa V) 30-4
Verificarea aerisitorului rezervorului de carburant 30-4
Verificarea presiunii din pneuri
Configuraţie cu pneuri simple pe teren nivelat (ridicătoare cu curea/platforme/benzi de colectare) 85-8
Configuraţie HillMaster™ cu pneuri simple (hedere de porumb) 85-7
Configuraţie HillMaster™ cu pneuri simple (ridicătoare cu curea/platforme/benzi de colectare) 85-11
Configuraţie HillMaster™ pentru tracţiune integrală (hedere de porumb) 85-17
Configuraţie HillMaster™ pentru tracţiune integrală (ridicătoare cu curea/platforme/benzi de colectare) 85-22
Configuraţie HillMaster™ pentru tracţiune pe două roţi (hedere de porumb) 85-16
Configuraţie HillMaster™ pentru tracţiune pe două roţi (ridicătoare cu curea/platforme/benzi de colectare) 85-21
Configuraţie pentru pneuri duble pe teren nivelat (hedere de porumb) 85-6
Configuraţie pentru pneuri duble pe teren nivelat (ridicătoare cu curea/platforme/drapere) 85-10
Configuraţie pentru pneuri simple pe teren nivelat (hedere de porumb) 85-3
Configuraţie pentru tracţiune integrală pe teren nivelat (hedere de porumb) 85-14
Configuraţie pentru tracţiune integrală pe teren nivelat (ridicătoare cu curea/platforme/benzi de colectare) 85-20
Configuraţie pentru tracţiune pe două roţi pe teren nivelat (hedere de porumb) 85-12
Configuraţie pentru tracţiune pe două roţi pe teren nivelat (ridicătoare cu curea/platforme/benzi de colectare) 85-18
Zilnic 110-11
Zonele de curăţare 110-8
Lucrări de service efectuate în rodaj
Motor 25-1
Verificare după 400 de ore (Final Tier 4/Etapa V) 25-4
Lucrările de întreţinere şi service pentru filtrul de particule diesel 130-P-14
Lucrările de service
Extinctor
Încărcare 115-2
Momentul de strângere a bolţurilor roţilor motoare 85-23
Verificaţi rezervorul de ulei hidraulic 30-2
Verificaţi uleiul hidrostatic 30-2

Lucrările de servisare în rodaj
Verificare după 100 de ore (Faza 2/Etapa II) 25-4
Verificarea înainte de primele 100 de ore 25-4
Lumina de hartă
Înlocuire 80-20
Lumina melcului de descărcare
Înlocuirea 80-18, 80-19
Lumina pentru interiorul cabinei
Înlocuire 80-20
Lumini
Accesare lumini 45-J-1
Amplasarea luminilor
Girofaruri 50-1
Girofaruri automate 50-2
Lumini de avarie 50-1
Lumini de câmp 50-2, 50-4
Lumini de descărcare spate 50-3
Lumini de drum 50-1
Lumini de ieşire 50-3, 50-7
Lumini de perimetru/frână 50-3
Lumini de service pe sanie 50-5
Lumini de service pe uşile de tip aripă de pescăruş" (opţional) 50-5
Lumini de service pentru compartimentul motorului (opţional) 50-7
Lumini pentru mirişte faţă 50-2
Luminile de conducere 50-8
Înlocuire
Bec de cabină cu halogen 80-13
Bec inferior pentru lumina de conducere (dacă intră în dotare) 80-14
Becul farului de pe cabină 80-12
Becul luminii girofarului 80-17
Girofar 80-18
Lumina de hartă 80-20
Lumina pentru interiorul cabinei 80-20
Lumini cu diodă electroluminescentă (LED) 80-15
Lumini de avarie/poziţie 80-20
Lumini de poziţie/frână 80-20
Luminile de avarie spate 80-20
Regulile de siguranţă ale becurilor cu halogen 80-11
Întârzierea/limita de timp a iluminării 50-8
Reglare
Lumini cu diodă electroluminescentă (LED) 80-16
Reglarea
Bec inferior pentru lumina de conducere (dacă intră în dotare) 80-15
Becuri cu halogen din cabină 80-13
Farurile cabinei 80-12
Lumini de ieşire 45-J-4
Lumini de poziţie
Înlocuire 80-20
Luminile 45-M-25
Comenzile proiectoarelor de lucru 45-J-5
Înlocuirea
Becurile cu descărcare 80-18, 80-19
Farurile (dacă există) 80-13, 80-14
Lampa rezervorului de boabe 80-18, 80-19
Lumina melcului de descărcare 80-18, 80-19
Luminile aripii laterale 80-19
Luminile de lucru ale uşii de acces 80-18, 80-19
Luminile pentru mirişte 80-18, 80-19
Luminile sabotului de curăţare 80-19
Proiectoarele de lucru auxiliare 80-18, 80-19
Lumini de ieşire 45-J-4
Pagina principală Lumini 45-J-1
Presetare 1 proiectoare de lucru – Fază lungă 45-J-3
Presetare 1 proiectoare de lucru – Fază scurtă 45-J-2
Presetare 2 proiectoare de lucru – Fază lungă 45-J-3
Presetare 2 proiectoare de lucru – Fază scurtă 45-J-2
Luminile aripii laterale
Înlocuirea 80-19
Luminile de avarie
Înlocuire 80-20
Luminile de frână
Înlocuire 80-20
Luminile de lucru ale uşii de acces
Înlocuirea 80-18, 80-19
Luminile pentru mirişte
Înlocuirea 80-18, 80-19
Luminile sabotului de curăţare
Înlocuirea 80-19
Luminozitate 40-9
Lupin
Setări pentru cultură 100-7

M

Manager de Aspect
Pagini de Rulare 40-29
Set Activ 40-27
Toate Paginile de Rulare 40-28
Manager de fişiere 40-19
Export 40-19
Capturi ecran 40-22
Import 40-19
Tasta soft Manager de fişiere 150-B-13
Manager echipamente 40-32
Managerul de setări 40-34
Maneta multifuncţională 45-A-2, 45-M-6
Combinaţiile pentru controlul automat al hederului 95-2
Manevrarea boabelor
Accesaţi manevrarea boabelor 45-D-1
Alarmă de umiditate 45-D-4

Alarmă personalizată de nivel 45-D-3
Centrul de stare 45-D-6
Corecţie umiditate 45-D-5
Decalaj de descărcare a rezervorului 45-D-3
Girofarul automat pentru nivelul de boabe ... 45-D-2
Nivelul boabelor 45-D-3
Pagina principală Manevrarea boabelor 45-D-1
Setări avansate 45-D-2
Setări de umiditate 45-D-4
Manipularea bateriei, Siguran
Siguran, Manipularea bateriei 10-15, 80-2
Manipularea şi eliminarea la deşeuri a cenuşii din filtrul de evacuare
Manipularea şi eliminarea la deşeuri a cenuşii din filtrul de particule diesel 130-P-15
Manualul de utilizare 110-1
Maşina
Amplasarea locaşurilor pentru cric 85-39, 90-12
Informaţii privind transportul 90-12
Puncte de ancorare 90-11
Transportul pe remorcă 90-4
Maşină
Autocolant cu locaţiile de legare 90-11
Eticheta amplasărilor locaşurilor pentru cric 85-38
Remorcare 90-12
Transportul pe drum 90-1
Heder ataşat 85-1, 90-1
Materialele străine grele 45-O-23
Materialele străine uşoare 45-O-23
Materialul netreierat 45-O-23
Mazăre
Setări pentru cultură 100-9
Măsurare
Distanţa longitudinală 150-B-5
Înălţime 150-B-6
Mecanisme de antrenare
Maşini ProDrive™
Recomandări privind uleiul 125-15
Recomandări privind uleiul 125-15, 125-16
Mei
Setări pentru cultură 100-7
Melcii
Capacele melcului transversal al rezervorului de boabe 75-3
ActiveYield™ 75-4
Deflectorul melcului de încărcare 75-6
Divizoarele platformei melcului 65-38
Plierea melcului de încărcare al rezervorului de boabe (extensiile rezervorului de boabe) 75-7
Reglare
Lanţul de transmisie superior pentru reziduuri 65-65
Melcul de încărcare a rezervorului de boabe (capacele rezervorului de boabe) 75-7
Uşa pentru curăţare
Angrenaje melc sanie de curăţare (dacă intră în dotare) 65-48
Uşa pentru curăţare manuală
Angrenajele melcului saniei de curăţare 65-48
Melcul conveior
Înlocuire
Curea 65-49
Reglare
Curea 65-49
Melcul de descărcare
Bolţ de forfecare 75-6
Amplasare 75-6
Demontarea
Zalele lanţului de acţionare 75-10
Înlocuire
Curea de transmisie 75-12, 75-13
Întreţinere
Lubrifiaţi cutia de viteze superioară a melcului de descărcare 130-G-4
Lubrifiaţi cutia de viteze superioară a melcului vertical de descărcare 130-G-4
Poziţiile braţului de blocare 75-11
Reglare
Lanţul de antrenare 75-9
Poziţia melcului 75-11
Suportul cuzineţilor 75-10
Melcul de resturi
Întreţinere
Ambreiajul cu alunecare al mecanismului de antrenare a melcului pentru reziduuri 130-G-6
Melcul transportor
Lubrifiaţi ambreiajul cu alunecare 130-G-7
Meniu 40-3
Mesajele NMEA 150-B-7
Port serial 150-B-7
Mobile RTK
StarFire™ 6000 ..... 150-B-1
Mod de debit al aerului 45-H-3
Mod poziţie
StarFire™ 6000 ..... 150-B-9
Modul de corecţie
StarFire™ 6000 ..... 150-B-5
Modul de remorcare
Transmisie ProDrive™ 45-I-3
Modul reziduuri 45-B-2
Modulul de compensare a terenului (TCM)
Calibrare 150-B-10
Rată derivă 150-B-10
Unghi de rulare 150-B-10
Unghi tangaj 150-B-10
Monitor de funcţionare 45-O-4
Monitor maşină 40-34

Monitorul de lucru
Înregistrare 40-35
Monitorul de Lucru 40-35
Motoare diesel, efectele vremii reci 125-5
Motor
Acces 45-G-1
Capac de acces 130-P-1
Compresorul de aer 45-G-7
Curăţarea automată a filtrului de evacuare .. 45-G-3
Curăţarea filtrului cu maşina parcată 45-G-4
Curea
Direcţionare (Faza 2/Etapa II)
9,0 l 130-Q-1
13,5 l 130-R-1
Direcţionare (Faza finală 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-5
13,5 l 130-R-8
Dezactivarea curăţării automate a filtrului de evacuare 45-G-5
Informaţii despre pornire 35-4
Informaţii privind oprirea 35-5
Încălzitorul lichidului de răcire 35-7
Înlocuire
Curea de accesorii (Faza 2/Etapa II)
9,0 l 130-Q-1
13,5 l 130-R-1
Curea de transmisie a sitei rotative (Faza 2/Etapa II)
13,5 l 130-R-7
Cureaua alternatorului (Faza finală 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-5
13,5 l 130-R-8
Cureaua antrenată a ventilatorului de vid (Final Tier 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-8
Cureaua compresorului de aer (Faza 2/Etapa II)
9,0 l 130-Q-1
13,5 l 130-R-1
Cureaua compresorului de aer (Faza finală 4/Etapa V)
13,5 l 130-R-12
Cureaua compresorului de aer (Final Tier 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-11
Cureaua compresorului de aer condiţionat (Faza finală 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-5
13,5 l 130-R-8
Cureaua de gestionare a resturilor de la motor (Final Tier 4/Etapa V) 130-Q-15
13,5 l 130-R-16
Cureaua de transmisie a sitei rotative (Faza 2/Etapa II)
9,0 l 130-Q-4
Cureaua de transmisie a sitei rotative (Faza finală 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-7
13,5 l 130-R-11
Cureaua de transmisie a ventilatorului (Faza finală 4/Etapa V)
13,5 l 130-R-14
Cureaua de transmisie a ventilatorului cu turaţie variabilă (Final Tier 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-9
Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid (Faza finală 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-8
Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid (Final Tier 4/Etapa V)
13,5 l 130-R-12
Cureaua ventilatorului (Faza 2/Etapa II)
9,0 l 130-Q-1
13,5 l 130-R-3
Întreţinere
Curăţarea condensatorului 130-B-5
Curăţaţi condensatorul 130-A-3
Curăţaţi filtrul principal de carburant al separatorului de apă 130-B-5
Curăţaţi prefiltrul carburant 130-G-1
Curăţaţi prefiltrul de carburant 130-B-4
Curăţaţi radiatorul 130-A-3, 130-B-5
Curăţaţi răcitorul de aer de alimentare 130-A-3, 130-B-5
Curăţaţi răcitorul de ulei 130-A-3, 130-B-5
Curăţaţi sita rotativă 130-A-3, 130-B-5
Examinaţi amortizorul arborelui cotit 130-M-1
Înlocuiţi filtrul cutiei de viteze a motorului principal 130-G-12
Înlocuiţi filtrul de alimentare hidraulic/hidrostatic 130-G-11
Înlocuiţi filtrul de alimentare hidrostatic .. 130-G-12
Înlocuiţi filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal 130-G-14
Înlocuiţi filtrul principal de carburant 130-G-2
Înlocuiţi filtrul secundar de carburant 130-G-2
Lubrifiaţi fuliile antrenate cu turaţie variabilă 130-G-3
Lubrifiaţi fuliile de antrenare cu turaţie variabilă 130-G-3
Schimbaţi lichidul de răcire a motorului ... 130-N-1
Schimbaţi uleiul din cutia de viteze a motorului principal 130-I-1, 130-J-3
Verificaţi elementele filtrului de aer 130-G-15
Verificaţi filtrul de aer pentru gestionarea resturilor de la motor 130-G-12
Verificaţi jocul supapelor motorului 130-J-2
Verificaţi separatorul de apă 130-G-2
Lucrări de service efectuate în rodaj după 400 de ore (Final Tier 4/Etapa V) 25-4
Prezentarea generală a sistemului filtrului

de evacuare 45-G-3
Puterea motorului 45-G-2
Răcirea motorului în curs de efectuare 45-G-6
Rodaj 25-1
Schimbaţi uleiul de motor şi filtrul 130-F-2
Senzor de detectare a obiectelor (Final Tier 4/Etapa V) 35-4
Servisare în rodaj după 100 de ore (Faza 2/Etapa II) 25-4
Utilizarea lichidului la pornire 35-6
Verificarea în rodaj înainte de primele 100 de ore 25-4
Verificarea uleiului 30-1
Verificarea uleiului de motor 130-A-2
Motorul
Capac de acces la filtru 130-P-1
Capacitatea filtrului de gestionare a reziduurilor 45-G-6
Curăţare
Curăţarea maşinii (curăţare periodică) 120-1
Curăţarea
Curăţarea maşinii (curăţare anuală şi culturi speciale) 120-7
Depanare 135-9
Gestionare turaţie motor
Maşini ProDrive™ 35-6
Înlocuirea
Cureaua sitei rotative 130-Q-3, 130-R-6
Înlocuirea uleiului de motor şi a filtrului 130-F-1
Întreţinere
Curăţaţi sita alternatorului 130-O-2
Examinaţi prefiltrul de carburant 130-A-5
Goliţi apa din rezervorul compresorului de aer 130-A-5
Inspectaţi nivelul de lichid de răcire 130-A-3
Înlocuiţi filtrul cutiei de viteze a motorului principal 130-C-1
Înlocuiţi filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal 130-C-1
Întreţinerea
Curăţaţi aerisitorul rezervorului de carburant 130-F-3
Curăţaţi aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) 130-F-3
Înlocuiţi aerisitorul rezervorului de carburant 130-G-15
Înlocuiţi aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) 130-G-15
Lichid de pornire 130-P-1
Pagina principală a motorului 45-G-1
Priză de aer
Poziţia de transport 30-7
Poziţia extinsă de câmp 30-6
Poziţie standard de câmp 30-5
Poziţii 30-4
Reglarea
Peria sitei rotative 130-Q-14, 130-R-16
Siguranţa privind lichidul de pornire 35-6
Starea compresorului de aer 45-G-7
Traseul
Cureaua sitei rotative 130-Q-3, 130-R-5
Motorul şi transmisia la sol 45-M-24
Multicuplă
Conectare 55-24
Muştar
Setări pentru cultură 100-8

N

Navigare
Pagini de rulare 40-29
Navigarea între ecranele afişajului
Afişaj GreenStar™ 3 2630 ..... 150-E-9
Afişajul din Generaţia a 4-a 150-E-9
Năut
Setări pentru cultură 100-2
Nivelul boabelor 45-D-3
Nivelul de zgomot 145-16
Niveluri de precizie
StarFire™ 6000 ..... 150-B-1
Notificare privind reglementările aplicabile
Comunitatea Europeană 150-A-19
Notificări pentru utilizator
Comisia Federală pentru Comunicaţii 150-A-17
Industry Canada 150-A-18
Nu necesită lucrări de service
Ansamblurile tocătorului de paie/sitei/băii de retur 65-58
Număr de sateliţi din soluţie
Precizia poziţiei 150-B-10
Numărul de serie pentru identificare 110-16, 110-17, 155-2
Cabina 155-4
Cutia de viteze a motorului 155-5
Deflector perete frontal (opţiune reziduală Deluxe, Intermediate şi Premium) 155-6
Interpretarea numărului de serie al motorului 155-3
Motor (Faza 2/Etapa II) 155-3
Perete frontal avansat PowerCast™ (opţiune reziduală Intermediate şi Premium) 155-6
Reductorul carcasei alimentatorului cu mai multe trepte (dacă intră în dotare) 155-6
Reductorul transmisiei rotorului 155-5
Numărul serial de identificare 155-1, 155-2
Inversorul transportorului 155-5
Împrăştietor (reziduuri Deluxe) 155-7
Motorul cu transmisie hidrostatică 155-4
Motorul transmisiei integrale, 2 viteze 155-5
Perete frontal Powercast (reziduuri Deluxe) 155-6
Pompa de acţionare hidrostatică 155-4

Tocător (Dacă intră în dotare) 155-6
Transmisie 155-5
Numele meu în reţea 150-D-6
Numerele de identificare ale maşinii
Cabina 155-4
Cutia de viteze a motorului 155-5
Deflector perete frontal (opţiune reziduală Deluxe, Intermediate şi Premium) 155-6
Interpretarea numărului de serie al motorului 155-3
Motor (Faza 2/Etapa II) 155-3
Motor (Final Tier 4/Etapa V) 155-4
Perete frontal avansat PowerCast™ (opţiune reziduală Intermediate şi Premium) 155-6
Reductorul carcasei alimentatorului cu mai multe trepte (dacă intră în dotare) 155-6
Reductorul transmisiei rotorului 155-5

O

Obiectiv de performanţă 45-F-14
Obiectivul nu poate fi menţinut 45-O-19
Oilscan 125-15
Optimizarea performanţei 45-O-17
Opţiunea Deluxe pentru reziduuri
Tocător
Informaţii generale despre pologire 70-2
Opţiuni de manevrare a reziduurilor
Împrăştietor de paie 70-2
Opţiune reziduuri Premium 70-1
Opţiuni de manipulare a reziduurilor
Opţiunea intermediară/de lux pentru reziduuri 70-1
Ora 40-12
Ore de funcţionare 45-C-6
Ore pornire după oprire 150-B-7
Orez
Setări pentru cultură 100-11
Orificii de golire
Rezervorul de boabe 75-1
Orz
Setări pentru cultură 100-1
Ovăz
Setări pentru cultură 100-9
Over-the-Air
StarFire™ 6000 ..... 150-B-19

P

Pachete software
Aplicaţii AMS 40-7
Sistemul de operare 40-3
Pagina Adăugare favorit 45-K-2
Pagina de rulare 40-2
Schimbare 40-29
Pagina Editare favorite 45-K-3
Pagina Favorite 45-K-4
Pagina principală
Sistemul audio 45-N-1
Telefon 45-K-1
Pagina principală a motorului 45-G-1
Pagina principală a Sistemului de încălzire, ventilare şi aer condiţionat (HVAC) 45-H-1
Pagina principală a transmisiei 45-I-1
Pagina principală Combine Advisor™ 45-O-1
Pagina principală Lumini 45-J-1
Pagina principală Manevrarea boabelor 45-D-1
Pagina principală Pliere 45-E-1
Pagina principală Setările recoltei 45-F-1
Pala separatorului 45-B-3
Pale de treierare
Palele capacului superior (dacă intră în dotare) 65-28
Paletele derivatorului de cultură
Reglarea 70-2
Panouri
Capacele separatorului 60-4
Cutia de scule (dacă există) 60-2
Partea dreaptă 60-4
Partea stângă 60-2
Portiere fluture 60-1
Reglarea cilindrului 60-2
Transportorul 55-1
Perete frontal
Reglare 70-4
Deflectoare 70-4
Setările deflectoarelor 70-6, 70-7
Pierderile la sabot 45-O-23
Pierderile la separator 45-O-22
Pierderile prin netreierare 45-O-23
Placa de identificare a maşinii 110-16, 155-2
Amplasarea autocolantului de conformitate pentru Uniunea Economică Eurasiatică 155-2
Placă de alimentare
Suportul garniturii 55-3
Platforma motorului
Sistemul compresorului de aer 130-P-14
Pliere
Accesarea funcţiei Pliere 45-E-1
Pliere cap pentru porumb 45-L-21
Plierea
Capacele rezervorului de boabe 45-E-2
Heder pliant pentru porumb (cu senzori de poziţie) 45-E-5
Heder pliant pentru porumb (fără senzori de poziţie) 45-E-4
Pagina principală Pliere 45-E-1
Vârful melcului rabatabil 45-E-3
Plierea melcului de încărcare (extensiile rezervorului de boabe) 75-7
Pneuri
Cerinţe privind lestul (S760) 85-32

Cerinţe privind lestul (S770 HillMaster™) 85-34
Cerinţe privind lestul (S770) 85-33
Cerinţe privind lestul (S780 HillMaster™) 85-37
Cerinţe privind lestul (S780) 85-35
Cerinţe privind lestul (S785 HillMaster™) 85-38
Cerinţe privind lestul (S785) 85-36
Cerinţe privind lestul (S790 HillMaster™) 85-38
Cerinţe privind lestul (S790) 85-36
Cuplu de strângere a şuruburilor roţilor din spate 85-30
Demontare
Roţile frontale 85-24
Informaţii de bază despre pneuri 85-2
Întreţinerea şi servisarea pneurilor 85-1
Momentul de strângere a bolţurilor roţilor motoare 85-23
Montare
Roţile frontale 85-27
Offsetul roţii motoare frontale 85-23
Pregătirea roţilor duble pentru service 85-24
Pregătirea roţilor duble pentru transport 85-24
Verificarea presiunii
Configuraţie cu pneuri simple pe teren nivelat (ridicătoare cu curea/ platforme/benzi de colectare) 85-8
Configuraţie HillMaster™ cu pneuri simple (hedere de porumb) 85-7
Configuraţie HillMaster™ cu pneuri simple (ridicătoare cu curea/ platforme/benzi de colectare) 85-11
Configuraţie HillMaster™ pentru tracţiune integrală (hedere de porumb) 85-17
Configuraţie HillMaster™ pentru tracţiune integrală (ridicătoare cu curea/platforme/benzi de colectare) 85-22
Configuraţie HillMaster™ pentru tracţiune pe două roţi (hedere de porumb) 85-16
Configuraţie HillMaster™ pentru tracţiune pe două roţi (ridicătoare cu curea/platforme/benzi de colectare) 85-21
Configuraţie pentru pneuri duble pe teren nivelat (hedere de porumb) 85-6
Configuraţie pentru pneuri duble pe teren nivelat (ridicătoare cu curea/ platforme/drapere) 85-10
Configuraţie pentru pneuri simple pe teren nivelat (hedere de porumb) 85-3
Configuraţie pentru tracţiune integrală pe teren nivelat (hedere de porumb) 85-14
Configuraţie pentru tracţiune integrală pe teren nivelat (ridicătoare cu curea/ platforme/benzi de colectare) 85-20
Configuraţie pentru tracţiune pe două roţi pe teren nivelat (hedere de porumb) 85-12
Configuraţie pentru tracţiune pe două roţi pe teren nivelat (ridicătoare cu curea/platforme/benzi de colectare) 85-18
Pneuri, întreţinerea în siguranţă 10-12
Pneurile
Bolţul de ghidare a roţii motoare 85-23
Informaţii despre pneurile frontale 85-22
Informaţii despre pneurile posterioare 85-22
Lestul lichid 85-30
Modificaţi codul razei pneului 95-4
Pompa hederului
Lubrifiaţi rulmentul roţii de curea a pompei de antrenare a hederului 130-G-4
Pompa rabatorului
Lubrifiaţi rulmentul roţii de curea a pompei de antrenare a rabatorului 130-G-4
Port serial
Mesajele NMEA 150-B-7
Randament 150-B-7
StarFire™ 6000 ..... 150-B-7
Viteză transfer 150-B-7
Porumb (umed)
Setări pentru cultură 100-3
Porumb (uscat)
Setări pentru cultură 100-3
Porumb de floricele
Setări pentru cultură 100-10
Posi-Torq
Gamele de viteze 65-35
Postul operatorului
Accesul la platforma de pe partea dreaptă 20-7
Balustrade 20-7
Poziţiile scării cabinei 20-4
Înclinarea (maşini cu şenile) 110-2
Pliere/depliere de la sol (maşini cu şenile) 110-3
Pliere/depliere de pe platformă (maşini cu şenile) 110-4
PowerCast avansat
Înlocuire
Discuri împrăştietor 70-24
Poziţia barei de tăiere 45-C-26, 45-C-32
Poziţia de flotare a benzii de colectare 45-C-30
Poziţia rabatorului 45-L-22
Poziţia rabatorului şi a barei tăietoare 45-L-21
Poziţia sateliţilor pe cer
Precizia poziţiei 150-B-10
Poziţia şi viteza maşinii
Altitudine 150-B-9
Curs GPS 150-B-9
Latitudine 150-B-9
Longitudine 150-B-9
StarFire™ 6000 ..... 150-B-9
Viteza GPS 150-B-9

Practici recomandate
Unitatea USB 150-B-19
Precizia poziţiei 150-B-10
Număr de sateliţi din soluţie 150-B-10
Poziţia sateliţilor pe cer 150-B-10
Raport semnal/zgomot L1/L2 (SNR) 150-B-10
Vedere neobstrucţionată asupra cerului 150-B-10
Predictor întoarcere 150-F-2
AutoTrac 150-F-2
Preferinţele revenirii 45-C-20
Presetare 45-F-3
Presetare 1 proiectoare de lucru – Fază lungă 45-J-3
Presetare 1 proiectoare de lucru – Fază scurtă 45-J-2
Presetare 2 proiectoare de lucru – Fază lungă 45-J-3
Presetare 2 proiectoare de lucru – Fază scurtă 45-J-2
Presetare personalizată 45-F-6
Presiune
Întreţinerea şi servisarea pneurilor 85-1
Verificarea pneurilor
Configuraţie cu pneuri simple pe teren nivelat (ridicătoare cu curea/ platforme/benzi de colectare) 85-8
Configuraţie HillMaster™ cu pneuri simple (hedere de porumb) 85-7
Configuraţie HillMaster™ cu pneuri simple (ridicătoare cu curea/ platforme/benzi de colectare) 85-11
Configuraţie HillMaster™ pentru tracţiune integrală (hedere de porumb) 85-17
Configuraţie HillMaster™ pentru tracţiune integrală (ridicătoare cu curea/platforme/benzi de colectare) 85-22
Configuraţie HillMaster™ pentru tracţiune pe două roţi (hedere de porumb) 85-16
Configuraţie HillMaster™ pentru tracţiune pe două roţi (ridicătoare cu curea/platforme/benzi de colectare) 85-21
Configuraţie pentru pneuri duble pe teren nivelat (hedere de porumb) 85-6
Configuraţie pentru pneuri duble pe teren nivelat (ridicătoare cu curea/ platforme/drapere) 85-10
Configuraţie pentru pneuri simple pe teren nivelat (hedere de porumb) 85-3
Configuraţie pentru tracţiune integrală pe teren nivelat (hedere de porumb) 85-14
Configuraţie pentru tracţiune integrală pe teren nivelat (ridicătoare cu curea/ platforme/benzi de colectare) 85-20
Configuraţie pentru tracţiune pe două roţi pe teren nivelat (hedere de porumb) 85-12
Configuraţie pentru tracţiune pe două roţi pe teren nivelat (ridicătoare cu curea/platforme/benzi de colectare) 85-18
Presiunea HydraFlex™ 45-C-28
Previzualizare 45-1
Previzualizarea comenzilor 45-C-12
Prezentare generală a calibrărilor şi procedurilor 45-L-1
Prezentare generală a combinei 45-M-1
Acţionarea injectării de eter (dacă există) ... 45-M-15
Acţionarea luminilor 45-M-14
Acţionarea ştergătorului şi spălătorului de parbriz 45-M-15
Afişajul de pe consola din colţ 45-M-3
Bara de navigare 45-M-8
Blocare diferenţial (dacă intră în dotare) 45-M-31
Butoanele de activarea hederului 45-M-35
Butonul de revenire AutoTrac™ (dacă intră în dotare) 45-M-34
Căutare 45-M-29
Centurile de siguranţă 45-M-20
Comenzile din partea superioară 45-M-12
Comenzile pentru recoltare 45-M-21
Comenzile scaunului 45-M-12
Comutator pentru înclinarea melcului de descărcare 45-M-33
Comutatorul cu cheie 45-M-12
Comutatorul de oprire rapidă 45-M-33
Comutatorul mecanismului de antrenare a melcului de descărcare 45-M-33
Comutatorul pentru ridicarea/coborârea şi înclinarea hederului (dacă intră în dotare) 45-M-34
Consola frontală 45-M-2
Consola şi afişajul 45-M-25
Consola şi afişajul CommandARM™ 45-M-6
Cuplarea hederului 45-M-27
Cuplarea separatorului 45-M-27
Curăţarea ridicătoarei cu curea 45-M-27
Elemente din dreapta cabinei 45-M-9
Elemente din stânga cabinei 45-M-11
Frâna de parcare 45-M-31
HVAC 45-M-23
Indicator de nivel al lichidului de evacuare diesel (DEF) 45-M-32
Indicatorul de curăţare a filtrului de evacuare 45-M-32
Indicatorul de nivel al carburantului 45-M-32
Inversorul transportorului 45-M-26
Luminile 45-M-25
Maneta multifuncţională 45-M-6
Motorul şi transmisia la sol 45-M-24
Prezentare generală a combinei 45-M-1
ProDrive™ (dacă intră în dotare) 45-M-30

Radio 45-M-23
Reglarea jocului de treierare 45-M-27
Reglarea sitei 45-M-29
Reglarea tocătorului de paie 45-M-29
Reglarea turaţiei ventilatorului de curăţare .. 45-M-28
Reglarea vitezei de treierare 45-M-28
Reglarea volanului 45-M-13
Ridicarea şi coborârea rabatorului şi deplasarea înainte/înapoi a rabatorului (dacă intră în dotare) 45-M-35
Scaunul operatorului ComfortCommand™ (scaun cu tapiţerie de piele Premium) 45-M-18
Scaunul operatorului ComfortCommand™ (scaun cu tapiţerie Premium) 45-M-17
Scaunul operatorului ComfortCommand™ (scaun de bază) 45-M-16
Scaunul pentru instruire 45-M-21
Schimbarea treptei de viteze prin buton cu apăsare (dacă intră în dotare) 45-M-30
Transmisie integrală (dacă intră în dotare) .. 45-M-31
Transportul rutier este deconectat 45-M-30
Turaţia arborelui secundar al transportorului şi platformele de legătură reglabile ale capului pentru porumb (dacă intră în dotare) 45-M-35
Utilizarea semnalizatoarelor, a claxonului şi a fazei lungi şi scurte 45-M-14
Prezentare generală a indicatoarelor 35-2
Prezentare generală a indicatoarelor sistemului de post-tratare 35-2
Prezentare generală Setarea comenzilor 45-A-1
Prezentarea generală a sistemului filtrului de evacuare 45-G-3
Primii paşi 150-C-10
Principii de funcţionare 150-C-1, 150-D-1
StarFire™ 6000 ..... 150-B-1
Priză de aer
Poziţia de transport 30-7
Poziţia extinsă de câmp 30-6
Poziţie standard de câmp 30-5
Poziţii 30-4
Probleme de performanţă 45-O-21
Probleme legate de calitatea paielor 45-O-23
Procedura de calibrare a aripilor 45-L-21
Procedura de calibrare a auto-testării hederului cu platformă extensibilă 45-L-18
Procedura de calibrare a avertizorului optic chihlimbariu 45-L-23
Procedura de calibrare a capului pliant pentru porumb 45-L-21
Procedura de calibrare a cuplării melcului de descărcare 45-L-16
Procedura de calibrare a echilibrării contrabătătorului 45-L-24
Procedura de calibrare a echilibrării izolaţiei active a contrabătătorului (ACI) 45-L-24
Procedura de calibrare a eliminării aerului din contrabătător 45-L-24
Procedura de calibrare a eliminării aerului din izolaţia activă a contrabătătorului (ACI) .. 45-L-24
Procedura de calibrare a hederului 45-L-18
Procedura de calibrare a intervalului de înclinare înainte/înapoi a transportorului . 45-L-19
Procedura de calibrare a intervalului de înclinare laterală a transportorului 45-L-20
Procedura de calibrare a înclinării şasiului .. 45-L-14
Procedura de calibrare a poziţiei rabatorului 45-L-22
Procedura de calibrare a poziţiei rabatorului şi a barei tăietoare 45-L-22
Procedura de calibrare a rabatorului şi a barei tăietoare 45-L-22
Procedura de calibrare a spaţierii platformei de legătură 45-L-16
Procedura de calibrare a spaţiului de treierare (izolaţia activă a contrabătătorului) 45-L-15
Procedura de calibrare a spaţiului de treierare (reglarea standard a contrabătătorului) 45-L-3
Procedura de calibrare a vibraţiei debitului de masă 45-L-2
Procedura de calibrare a vitezei de înclinare laterală a transportorului 45-L-20
Procedura de calibrare a vitezei de ridicare a transportorului 45-L-17
Procedura de decuplare a puterii 100-16
Procedura pentru senzorul de umiditate 45-L-2
ProDrive™ (dacă intră în dotare) 45-M-30
Profilul instrumentului 40-33
Profilul Maşinii 40-32
Proiectoarele de lucru auxiliare
Înlocuirea 80-18, 80-19
Protecţie împotriva prafului
StarFire™ 6000 ..... 150-B-2
Punct unic
Încuietoare 55-24
Punctele de ancorare a maşinii 90-11
Punctul zero al cadrului de înclinare
Setare
Carcasa alimentatorului (înclinare hidraulică) 55-6
Punte
Mecanisme de antrenare
Lubrifiaţi corpul cilindrului de echilibrare (maşini HillMaster™) 130-A-8
Lubrifiaţi pivotul transmisiei finale (maşini HillMaster™) 130-A-8
Transmisii
Înlocuiţi uleiul din transmisiile finale 130-J-2
Lubrifiaţi corpul cilindrului de echilibrare (maşini HillMaster™) 130-A-7
Lubrifiaţi cuplele transmisiei finale 130-B-7

Lubrifiaţi pivotul cilindrului primar de înclinare a hederului (maşini HillMaster™) 130-A-8
Lubrifiaţi pivotul cilindrului principal (maşini HillMaster™) 130-A-7
Lubrifiaţi pivotul transmisiei finale (maşini HillMaster™) 130-A-7
Verificaţi uleiul transmisiei finale 130-G-8
Puterea dorită a motorului 45-O-11
Puterea motorului 45-G-2
Nu modificaţi 130-P-2

Q

QuickStart
StarFire 3000 ..... 150-B-7

R

Radiator
Golirea sistemului 130-P-11
Înlocuire
Curea de transmisie cu turaţie variabilă (Final Tier 4/Etapa V) 9,0 l 130-Q-9
Cureaua antrenată a ventilatorului de vid (Final Tier 4/Etapa V) 9,0 l 130-Q-8
Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid (Final Tier 4/Etapa V) 13,5 l 130-R-12
Înlocuirea
Cureaua sitei rotative 130-Q-3, 130-R-6
Întreţinere
Schimbaţi lichidul de răcire a motorului ... 130-N-1
Radiatorul
Curăţare 130-A-3, 130-B-5
Înlocuire
Curea de transmisie a sitei rotative (Faza 2/Etapa II) 13,5 l 130-R-7
Cureaua de transmisie a sitei rotative (Faza 2/Etapa II) 9,0 l 130-Q-4
Cureaua de transmisie a sitei rotative (Faza finală 4/Etapa V) 9,0 l 130-Q-7
13,5 l 130-R-11
Cureaua de transmisie a ventilatorului (Faza finală 4/Etapa V) 13,5 l 130-R-14
Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid (Faza finală 4/Etapa V) 9,0 l 130-Q-8
Pregătiţi pentru iarnă sistemul 130-P-13
Reglarea
Peria sitei rotative 130-Q-14, 130-R-16
Sistemul de umplere 130-P-12
Traseul
Cureaua sitei rotative 130-Q-3, 130-R-5
Verificaţi nivelul lichidului de răcire 30-2
Radio 20-1, 45-M-23
Antenă 20-2
Cablaj CB 20-2
Căutare 45-M-29
Comenzi 20-2
Frecvenţă 20-1
Montarea CB 20-3
Radiouri post vânzare 20-1
Radio de comunicaţii pentru maşini
Componente 150-D-1
Configurare radio 150-D-2
Depanare 150-D-11
Diagnosticele reţelei 150-D-9
Fila Reţea 150-D-8
Principii de funcţionare 150-D-1
Reprogramarea radioului 150-D-6
Specificaţii 150-D-13
Radio Premium
Filă CD 45-N-7
Filă USB 45-N-5
Filă XM 45-N-6
Pagina auxiliară 45-N-2
Pagina principală Bluetooth® 45-N-2
Randament 150-B-7
Port serial 150-B-7
Randament
Calitatea calibrării 45-L-4
Combinarea cu greutatea cântărită 45-L-6
Debit de masă 45-L-9
Editare avansată 45-L-12
Editarea/Selectarea calibrării 45-L-10
Indicator de greutate 45-L-9
Indicatorul de calitate a calibrării 45-L-8
Indicatorul de stare 45-L-5
Înregistrarea eşantionului 45-L-5
Resetare 45-L-10
Setări avansate 45-L-7
Starea eşantionului colectat 45-L-8
Starea înregistrării 45-L-10
Ştergerea eşantioanelor neutilizate 45-L-12
Rapiditatea răspunsului
Auto Maintain 45-O-28
HarvestSmart™ 45-O-11
Rapiditatea răspunsului Auto Maintain 45-O-28
Rapiditatea răspunsului HarvestSmart™ 45-O-11
Rapiţă
Setări pentru cultură 100-2
Raport semnal/zgomot L1/L2 (SNR)
Precizia poziţiei 150-B-10
Rată derivă
Modulul de compensare a terenului (TCM) 150-B-10
Răcirea motorului în curs de efectuare 45-G-6

Răcitor de aer de alimentare
Curăţare 130-A-3
Răcitor de aer de supraalimentare
Curăţare 130-B-5
Răcitor de ulei
Curăţare 130-A-3
Răcitorul de ulei
Curăţare 130-B-5
Realimentare cu combustibil, evitaţi pericolul descărcărilor electrostatice 10-5, 125-1
Receptor GPS 40-37
Receptor StarFire 40-37
Componente 150-E-3
Recomandări pentru recoltare 95-1
Regimul de avarie 45-C-34
Transmisia ProDrive™ 45-I-4
Reglaje din afara cabinei 45-B-6
Reglajele active Active Terrain Adjustment .. 45-O-5
Reglajele active Auto Maintain 45-O-5
Reglajele din afara cabinei 45-O-26
Reglajele efectuate de Active Terrain Adjustment 45-O-6
Reglajele efectuate de Auto Maintain 45-O-6
Reglajele palei separatorului 45-O-25
Reglarea decalajului pentru sită 45-O-19
Reglarea decalajului pentru tocătorul de paie . 45-O-18
Reglarea decalajului pentru ventilatorul de curăţare 45-O-20
Reglarea jocului de treierare 45-M-27
Reglarea sitei 45-M-29
Reglarea tocătorului de paie 45-M-29
Reglarea turaţiei ventilatorului de curăţare .. 45-M-28
Reglarea vitezei de deplasare 45-O-24
Reglarea vitezei de treierare 45-M-28
Reglarea volanului 45-M-13
Reluarea Dial-A-Speed™ 45-C-21
Remorcare
Deplasarea în faţă a maşinii 90-14
Maşină 90-12
Spatele maşinii 90-14
Reprogramarea radioului
Actualizarea software-ului radioului 150-D-6
Resetarea parolei pentru reţeaua wireless a serverului de date wireless (WDS)
Resetarea parolei pentru reţeaua wireless a serverului de date wireless (WDS) 150-E-13
Revenirea înainte/înapoi 45-C-22
Revenirea la înălţime 45-C-13
Revenirea la poziţie a platformei de legătură .. 45-C-25
Revenirea la poziţie a rabatorului 45-C-24
Rezervor de lichid de evacuare diesel (DEF)
Golire 130-P-3
Rezervorul de boabe
Bolţul de forfecare al mecanismului de antrenare al melcului de descărcare 75-6
Amplasare 75-6
Canalul pentru eşantion 75-1
Capacele melcului transversal 75-3
ActiveYield™ 75-4
Curăţare
Senzorul de debit masic (capacele rezervorului de boabe) 75-9
Senzorul de debit masic (extensiile rezervorului de boabe) 75-8
Curăţarea rezervorului de boabe şi îndepărtarea în siguranţă a blocajelor 10-10
Deflectorul melcului de încărcare 75-6
Demontarea
Zalele lanţului de acţionare a melcului de descărcare 75-10
Înlocuire
Cureaua de antrenare a melcului de descărcare 75-12, 75-13
Întreţinere
Curăţaţi senzorul de debit masic 130-B-6
Lubrifiaţi cutia de viteze superioară a melcului de descărcare 130-G-4
Lubrifiaţi cutia de viteze superioară a melcului vertical de descărcare 130-G-4
Lubrifiaţi rulmentul arborelui de antrenare al tocătorului 130-G-4
Lubrifiaţi rulmentul arborelui de antrenare de descărcare 130-G-4
Verificaţi uleiul angrenajului melcului de încărcare 130-G-15
Melcul de descărcare
Poziţiile braţului de blocare 75-11
Orificii de golire 75-1
Plierea melcului de încărcare (extensiile rezervorului de boabe) 75-7
Poziţia senzorilor ActiveYield™ 75-5
Reglare
Indicatorul senzorului de umplere 75-2
Lanţul de antrenare a melcului de descărcare 75-9
Melcul de încărcare (capacele rezervorului de boabe) 75-7
Poziţia melcului de descărcare 75-11
Suportul cuzineţilor melcului de descărcare 75-10
Reglarea
Capace (dacă intră în dotare) 75-3
Scara motorului 75-1
Utilizare
Capace (dacă există) 75-2
Rezervorul de carburant
Curăţare
Curăţarea maşinii (curăţare periodică) 120-1
Golire 130-P-6
Supapa de oprire 130-P-6
Umplerea 125-1, 130-P-5

Verificarea aerisitorului 30-4
Rezervorul de DEF
Curăţarea 130-P-5
Rezervorul de lichid de evacuare diesel (DEF)
Acces
Filtru pe conductă (Final Tier 4/etapa V) ... 130-P-4
Filtrul unităţii de dozare (Final Tier 4/ Etapa V) 130-P-4
Curăţaţi aerisitorul 130-F-3
Înlocuiţi aerisitorul 130-G-15
Umplerea 130-P-2
Verificarea aerisitorului 30-4
Rezervorul spălătorului de parbriz
Rezervorul de umplere 130-O-2
Reziduurile de pe lentila camerei 45-O-9
Reziduurile de pe lentilă 45-O-9
Rezoluţia sabotului 45-F-14
Rezoluţia separatorului 45-F-13
Ridicarea maşinii
Amplasarea locaşurilor 85-39, 90-12
Eticheta amplasărilor locaşurilor pentru cric 85-38
Ridicarea şi coborârea rabatorului şi deplasarea înainte/înapoi a rabatorului (dacă intră în dotare) 45-M-35
Rotorul
Amplasare dinte separator (Configuraţie rotor cu şuvoi variabil cu grup dens) 65-35
Amplasare dinte separator (configuraţie rotor pentru boabe dure rotor TriStream) ... 65-30
Amplasare dinte separator (Configuraţie rotor TriStream cu grup dens) 65-31
Amplasare dinte separator (Configuraţie standard rotor cu şuvoi variabil) 65-34
Amplasare element de treierare (Configuraţie rotor boabe dure rotor TriStream) 65-30
Amplasare element de treierare (Configuraţie rotor TriStream cu grup dens) 65-31
Amplasarea elementului de treierare (Configuraţie rotor cu şuvoi variabil cu grup dens) 65-35
Amplasarea elementului de treierare (Configuraţie standard rotor cu şuvoi variabil) 65-34
Demontare
Dinţi de treierare (rotor flux variabil) 65-32
Dinţi de treierare (Rotor TriStream) 65-29
Elemente de treierare (rotor cu flux variabil) 65-32
Elemente de treierare (Rotor TriStream) 65-29
Montare
Dinţi de treierare (rotor flux variabil) 65-32
Dinţi de treierare (Rotor TriStream) 65-29
Elemente de treierare (rotor cu flux variabil) 65-32
Elemente de treierare (Rotor TriStream) 65-29
Roţile frontale
Demontare 85-24
Montare 85-27
RTK bazat pe radio
StarFire™ 6000 ..... 150-B-1
RTK Extend
StarFire™ 6000 ..... 150-B-1

S

Sabotul de curăţare
Canale de aerisire 65-47
Înlocuire
Curea 65-49
Reglare
Curea 65-49
Uşă de acces 65-47
Salvarea presetării 45-F-6
Sania de curăţare
Uşa pentru curăţare
Angrenaje melc (dacă intră în dotare) 65-48
Uşa pentru curăţare manuală
Angrenajele melcului 65-48
Sarcină
Mecanisme de antrenare
Lubrifiaţi bieletele punţii din spate 130-G-8
Lubrifiaţi bolţurile de pivotare şi rulmenţii axului de regim extra-greu cu două trepte de viteză 130-A-6, 130-B-2
Lubrifiaţi bolţurile de pivotare şi rulmenţii axului de regim greu cu două trepte de viteză 130-A-6, 130-B-2
Lubrifiaţi pivoţii motorului de tracţiune integrală cu două trepte de viteză 130-A-5, 130-B-2
Lubrifiaţi rulmenţii exteriori ai transmisiei finale 130-A-6, 130-B-2
Sateliţi în soluţie
Informaţiile de la satelit 150-B-11
Scara
Spate 130-P-1
Scara posterioară şi fixarea 130-P-1
Scară
Motorul 75-1
Poziţii 20-4
Maşini cu şenile (înclinare) 110-2
Pliere/depliere de la sol (maşini cu şenile) 110-3
Pliere/depliere de pe platformă (maşini cu şenile) 110-4
Rezervorul de boabe 75-1
Scaunul operatorului ComfortCommand™ (scaun cu tapiţerie de piele Premium) 45-M-18
Scaunul operatorului ComfortCommand™ (scaun cu tapiţerie Premium) 45-M-17

Scaunul operatorului ComfortCommand™
(scaun de bază) 45-M-16
Scaunul pentru instruire 45-M-21
Schimbarea automată 45-B-7
Schimbarea direcţiei 45-B-6
Schimbarea treptei de viteze prin buton cu
apăsare (dacă intră în dotare) 45-M-30
Scut
Curăţare
Curăţarea maşinii (curăţare periodică) 120-1
Curăţarea
Curăţarea maşinii (curăţare anuală şi
culturi speciale) 120-7
Scuturi
Capacele separatorului 60-4
Cutia de scule (dacă există) 60-2
Partea dreaptă 60-4
Partea stângă 60-2
Portiere fluture 60-1
Reglarea cilindrului 60-2
Transportorul 55-1
Uşile transportorului 55-2
Secară
Setări pentru cultură 100-12
Seminţe de rapiţă (Uscate)
Setări pentru cultură 100-10
Seminţe de rapiţă (Verzi)
Setări pentru cultură 100-11
Semne de siguranţă
Autocolantul privind acumulatorul 110-1
Manualul de utilizare 110-1
Semnele de siguranţă
Scara de acces la cabină/platformă 110-2
Sens 45-B-5
Sensibilitate direcţie 150-F-5
Sensibilitatea înălţimii 45-C-9
Sensibilitatea înclinării 45-C-9
Sensibilitatea la coborârea pantei 45-O-13
Sensibilitatea la urcarea pantei 45-O-13
Sensibilitatea pentru boabe sparte 45-O-28
Sensibilitatea pentru material străin 45-O-29
Sensibilitatea pentru pierderile de boabe ... 45-O-28
Senzor
ActiveYield™ 75-5
Reglare
Umplerea rezervorului de boabe 75-2
Senzor de detectare a obiectelor (Final Tier
4/Etapa V) 35-4
Senzor de umiditate
Curăţarea 130-G-16, 130-O-2
Senzorul de debit masic
Întreţinere
Curăţaţi senzorul de debit masic 130-B-6
Senzorul de umiditate
Depanare 135-21
Senzorul pentru curgerea masei
Depanare 135-22
Separator
Ansamblurile tocătorului de paie/sitei/băii
de retur
Nu necesită lucrări de service 65-58
Canale de aerisire 70-10
Capace 60-4
Curăţare
Curăţarea maşinii (curăţare periodică) 120-1
Curăţătorul de pleavă pentru porumb
premium 65-53
Curelele de transmisie de pe partea
stângă 65-71
Decolmatare
Acceleratorul de alimentare 65-73
Bătătorul de descărcare 65-74
Demontare
Podeaua bătătorului superior (dacă
există) 70-10
Secţiunile contrabătătorului (izolaţie
activă contrabătător) 65-16
Secţiunile contrabătătorului (reglaj
standard contrabătător) 65-13
Desfundare 65-73
Echilibrare
Contrabătător (izolaţie activă
contrabătător) 65-24
Contrabătător (reglaj standard
contrabătător) 65-22
Instalare
Secţiunile contrabătătorului (izolaţie
activă contrabătător) 65-16
Secţiunile contrabătătorului (reglaj
standard contrabătător) 65-13
Înlocuire
Benzi de uzură ale acceleratorului de
alimentare cultură dificilă 65-1
Benzi de uzură ale bătătorului de
descărcare (culturi dificile) 65-43
Curea accelerator de alimentare de
mare capacitate de viteză standard 65-5
Cureaua acceleratorului de alimentare
de mare capacitate de viteză înaltă 65-5
Cureaua bătătorului de descărcare 65-38
Cureaua melcului conveior 65-49
Cureaua saniei de curăţare 65-49
Cureaua ventilatorului de curăţare 65-49
Întreţinere
Lubrifiaţi fulia de antrenare cu turaţie
variabilă 130-G-5
Jgheaburile de aer ale sabotului de
curăţare 65-47
Măsurare
Sita 65-52
Tocător de paie 65-52

Reglare
Actuatorul ventilatorului de curăţare (Active Terrain Adjustment) 65-50
Cureaua bătătorului de descărcare 65-38
Cureaua melcului conveior 65-49
Cureaua saniei de curăţare 65-49
Cureaua ventilatorului de curăţare 65-49
Motorul sitei 65-58
Motorul tocătorului de paie 65-58
Tocător de paie spate pentru reglarea zonei duble 65-55
Vitezele 65-35
Tipuri de grătar 65-10
Uşă de acces la sabotul de curăţare 65-47
Separator
Două trepte
Viteze 65-35
Separatorul
Amplasare dinte separator (Configuraţie rotor cu şuvoi variabil cu grup dens) 65-35
Amplasare dinte separator (configuraţie rotor pentru boabe dure rotor TriStream) ... 65-30
Amplasare dinte separator (Configuraţie rotor TriStream cu grup dens) 65-31
Amplasare dinte separator (Configuraţie standard rotor cu şuvoi variabil) 65-34
Amplasare element de treierare (Configuraţie cu boabe dure rotor TriStream) 65-30
Amplasare element de treierare (Configuraţie rotor TriStream cu grup dens) 65-31
Amplasarea elementului de treierare (Configuraţie rotor cu şuvoi variabil cu grup dens) 65-35
Amplasarea elementului de treierare (Configuraţie standard rotor cu şuvoi variabil) 65-34
Angrenajele melcului saniei de curăţare
Uşa pentru curăţare manuală 65-48
Uşă de curăţare (dacă intră în dotare) 65-48
Bolţurile de forfecare ale angrenajului cu sectoare al contrabătătorului (reglaj standard contrabătător) 65-12
Capacele grătarului (dacă intră în dotare) 65-10
Curăţare
Camera elevatorului sistemului pentru reziduuri 65-62
Melcul de resturi 65-70
Senzorii elevatorului sistemului pentru resturi 65-63
Curăţarea
Camera elevatorului de boabe curate 65-62
Curăţarea maşinii (curăţare anuală şi culturi speciale) 120-7
Curele de transmisie de pe partea dreaptă 65-72
Demontare
Bare răzătoare sistem pentru resturi 65-67
Benzi de uzură sistem pentru resturi 65-67
Dinţi de treierare (rotor flux variabil) 65-32
Dinţi de treierare (Rotor TriStream) 65-29
Elemente de treierare (rotor cu flux variabil) 65-32
Elemente de treierare (Rotor TriStream) 65-29
Planşeul pieptenelui cu accelerator de alimentare a dintelui (Maşini pentru orez) 65-3
Demontarea
Elementele sitei 65-56
Elementele tocătorului de paie 65-56
Depanarea 135-1
Distanţierele grătarului 65-9
Divizoarele platformei melcului 65-38
Instalare
Bare răzătoare sistem pentru resturi 65-67
Benzi de uzură sistem pentru resturi 65-67
Înlocuire
Aripile bătătorului superior pentru culturi dificile (dacă intră în dotare) 65-45
Aripile bătătorului superior standard (dacă intră în dotare) 65-45
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare a dintelui 65-2
Benzi de uzură ale bătătorului de descărcare 65-42
Benzi de uzură ale bătătorului de descărcare standard 65-42
Benzi de uzură standard ale acceleratorului de alimentare 65-1
Cureaua bătătorului superior (dacă intră în dotare) 65-44
Cureaua de antrenare a sistemului de reziduuri 65-66
Cureaua de antrenare variabilă 65-37
Cureaua din dreapta - faţă a arborelui intermediar 65-46
Cureaua din dreapta - spate a arborelui intermediar 65-47
Cureaua elevatorului de boabe curate 65-59
Cureaua ventilatorului de curăţare ... 65-50, 65-51
Lanţ de transmisie a sistemului de reziduuri 65-67
Întrerupătoarele grătarului (dacă intră în dotare) 65-11
Întreţinere
Acţionaţi ciclic roata de curea antrenată cu turaţie variabilă a separatorului 130-B-3
Acţionaţi ciclic roata de curea de antrenare cu turaţie variabilă a separatorului 130-B-3
Lubrifiaţi roata de curea antrenată cu turaţie variabilă a separatorului 130-B-4, 130-E-2

Lubrifiaţi roata de curea de antrenare cu turaţie variabilă a separatorului 130-B-4, 130-E-2
Verificaţi uleiul mecanismului de antrenare a separatorului 130-G-8
Verificaţi uleiul unităţii de antrenare a separatorului cu două turaţii 130-B-5
Întreţinerea
Înlocuiţi uleiul mecanismului de antrenare a separatorului 130-J-3
Locaţiile întrerupătorului grătarului (dacă intră în dotare) 65-11
Lubrifiaţi rulmentul separatorului 130-G-7
Montare
Dinţi de treierare (rotor flux variabil) 65-32
Dinţi de treierare (Rotor TriStream) 65-29
Elemente de treierare (rotor cu flux variabil) 65-32
Elemente de treierare (Rotor TriStream) 65-29
Montarea
Elementele sitei 65-56
Elementele tocătorului de paie 65-56
Palele capacului superior (dacă intră în dotare) 65-28
Planşeul pieptenelui cu accelerator de alimentare a dintelui (Maşini pentru orez) 65-3
Posi-Torq
Gamele de viteze 65-35
Protecţiile şinei 65-12
Recomandări privind contrabătătorul 65-8
Reglare
Actuatorul ventilatorului de curăţare (fără Active Terrain Adjustment) 65-50
Bare răzătoare sistem pentru resturi 65-69
Benzi de uzură sistem pentru resturi 65-69
Contrabătător retur sistem pentru resturi 65-70
Cureaua acceleratorului de alimentare 65-7
Cureaua bătătorului superior (dacă intră în dotare) 65-44
Cureaua de antrenare a elevatorului de resturi 65-64
Cureaua de antrenare a sistemului de reziduuri 65-65
Cureaua elevatorului de boabe curate 65-59
Jocul roţii de curea de antrenare 65-36
Lanţ de transmisie a sistemului de reziduuri 65-66
Lanţul de transmisie superior al melcului pentru reziduuri 65-65
Lanţul paletei elevatorului sistemului de reziduuri 65-64
Paletele elevatorului sistemului de reziduuri 65-64
Tocătorul de paie din faţă 65-51
Reglarea
Comutatorul pentru curăţătorul de pleavă 65-54
Comutatorul sitei 65-54
Cureaua din dreapta - faţă a arborelui intermediar 65-46
Cureaua din dreapta - spate a arborelui intermediar 65-47
Lanţul conveiorului elevatorului de boabe curate 65-60
Schimbare
Acceleratorului de alimentare de înaltă turaţie şi capacitate 65-7
Turaţia acceleratorului de alimentare de mare capacitate şi viteză standard 65-7
Sită cu dinţi lungi 65-54
Sită de uz general 65-54
Tipuri de contrabătător 65-9
Tocător de paie cu dinţi lungi 65-53
Tocător de paie de uz general 65-53
Tocător de paie din faţă fix 65-52
Tocătorul de paie de înaltă performanţă 65-54
Seriile de identificare ale maşinii 155-1
Inversorul transportorului 155-5
Împrăştietor (reziduuri Deluxe) 155-7
Motorul cu transmisie hidrostatică 155-4
Motorul transmisiei integrale, 2 viteze 155-5
Perete frontal Powercast (reziduuri Deluxe) 155-6
Pompa de acţionare hidrostatică 155-4
Tocător (Dacă intră în dotare) 155-6
Transmisie 155-5
Server de date wireless
Componente 150-E-3
Service
Acţiunile de prevenire a incendiilor 115-1
Aerisirea sistemului de alimentare cu carburant 130-P-10
Centrare
Lamele tocătorului 70-20
Cuplu de strângere a şuruburilor roţilor din spate 85-30
Curăţare
Camera sistemului pentru reziduuri 65-62
Curăţarea compartimentului motorului ... 30-8, 115-5
Demontare
Filtrul de aer pentru gestionarea resturilor de la motor (Final Tier 4/ Etapa V) 130-P-16
Planşeul pieptenelui cu accelerator de alimentare a dintelui (Maşini pentru orez) 65-3
Extinctorul 115-1
Golire
Filtrul principal al separatorului de apă 130-P-6
Rezervor de lichid de evacuare diesel

(DEF) (Final Tier 4/Etapa V) 130-P-3
Golirea rezervorului de carburant 130-P-6
Golirea sistemului de răcire 130-P-11
Înlocuire
Ansambluri de disc (două viteze) 70-28
Ansambluri de disc (o viteză) 70-27
Aripile bătătorului superior pentru culturi dificile (dacă intră în dotare) 65-45
Aripile bătătorului superior standard (dacă intră în dotare) 65-45
Benzi de uzură ale bătătorului de descărcare 65-42
Benzi de uzură ale bătătorului de descărcare standard 65-42
Cuţitul divizorului median 70-19
Lucrări de service efectuate în rodaj după 400 de ore (Final Tier 4/Etapa V) 25-4
Motor
Curăţaţi filtrul principal de carburant al separatorului de apă 130-B-5
Examinaţi amortizorul arborelui cotit 130-M-1
Înlocuiţi filtrul principal de carburant 130-G-2
Înlocuiţi filtrul secundar de carburant 130-G-2
Lubrifiaţi fuliile antrenate cu turaţie variabilă 130-G-3
Lubrifiaţi fuliile de antrenare cu turaţie variabilă 130-G-3
Schimbaţi lichidul de răcire a motorului ... 130-N-1
Schimbaţi uleiul de motor şi filtrul 130-F-2
Verificarea uleiului de motor 130-A-2
Verificaţi filtrul de aer pentru gestionarea resturilor de la motor 130-G-12
Verificaţi separatorul de apă 130-G-2
Reglarea
Capacele rezervorului de boabe (dacă intră în dotare) 75-3
Lanţul conveiorului elevatorului de boabe curate 65-60
Primele 50 de ore ale curelei 25-3
Rodajul motorului 25-1
Separator
Lubrifiaţi fulia de antrenare cu turaţie variabilă 130-G-5
Supapa de oprire a rezervorului de carburant 130-P-6
Tabelul cu intervale
La fiecare 250 de ore 130-F-1
La fiecare 400 de ore 130-G-1
Umplerea sistemului de răcire 130-P-12
Verificarea sistemului de carburant 30-3
Verificarea uleiului de motor 30-1
Verificaţi nivelul lichidului de răcire 30-2
Service ADVISOR Remote
Compatibilitatea cu vehiculul 150-C-11
Depanare 150-C-13
Descărcarea actualizărilor 150-C-12
Instalarea actualizărilor 150-C-12
Prezentare generală 150-C-11
Principii de funcţionare 150-C-11
Reprogramare 150-C-11, 150-C-13
Termeni şi condiţii 150-C-14
Service ADVISOR™ Remote 40-15
Compatibilitatea cu Vehiculul 40-16
Depanare 40-18
Descărcarea actualizărilor 40-16
Instalarea actualizărilor 40-17
Principiul de Funcționare 40-15
Reprogramare 40-16, 40-18
Servisare
Arborele intermediar principal
Lubrifiaţi arborele intermediar principal ... 130-E-1
Lubrifiaţi canelura articulaţiei cardanice a arborelui intermediar principal 130-G-4
Lubrifiaţi rulmentul arborelui intermediar principal 130-G-7
Schimbaţi uleiul reductorului arborelui intermediar principal 130-J-3
Verificaţi uleiul cutiei de viteze a arborelui intermediar principal 130-G-13
Bătătorul de descărcare
Lubrifiaţi rulmenţii bătătorului de descărcare 130-G-7
Bătătorul superior
Schimbaţi uleiul reductorului bătătorului superior 130-J-4
Verificaţi uleiul cutiei de viteze a bătătorului superior 130-G-8
Cabina
Curăţaţi filtrul de aer proaspăt al cabinei .. 130-B-6, 130-D-1
Curăţaţi filtrul de recirculare 130-E-1, 130-O-1
Examinaţi centurile de siguranţă 130-G-13
Umpleţi rezervorul spălătorului de parbriz 130-O-2
Carcasa alimentatorului
Curăţaţi carcasa alimentatorului cu înclinare laterală 130-B-3
Curăţaţi colectorul de pietre 130-A-7
Lubrifiaţi ambreiajul cu alunecare al carcasei alimentatorului 130-G-14
Lubrifiaţi roţile de curea superioare ale carcasei alimentatorului cu turaţie variabilă 130-B-3
Schimbaţi uleiul din reductorul inversorului carcasei alimentatorului ... 130-H-1
Verificaţi uleiul reductorului inversorului carcasei alimentatorului 130-B-3
Centrare
Lamele tocătorului 70-20
Curăţare
Curăţarea maşinii (curăţare periodică) 120-1
Precurăţătorul de carburant 130-P-7
Prefiltrul de carburant pentru sarcină

mare (opţional) 130-P-8
Curăţarea compartimentului motorului ... 30-8, 115-5
Demontare
Filtrele epuratorului de aer 130-P-13
Golirea rezervorului de carburant 130-P-6
Interval
Configurare 130-1
Eliminare 130-1
Împrăştietor
Lubrifiaţi discul împrăştietorului 130-G-8
Înlocuire
Ansambluri de disc (două viteze) 70-28
Ansambluri de disc (o viteză) 70-27
Benzi de uzură ale acceleratorului de alimentare a dintelui 65-2
Benzi de uzură standard ale acceleratorului de alimentare 65-1
Discuri de împrăştietor avansat PowerCast 70-24
Filtrele de carburant principal şi secundar 130-P-9
Furtun hidraulic 130-1
Prefiltrul de carburant pentru sarcină mare (opţional) 130-P-8
Întreţinerea şi servisarea pneurilor 85-1
Mecanisme de antrenare
Lubrifiaţi bieletele punţii din spate 130-G-8
Lubrifiaţi bolţurile de pivotare şi rulmenţii axului de regim extra-greu cu două trepte de viteză 130-A-6, 130-B-2
Lubrifiaţi bolţurile de pivotare şi rulmenţii axului de regim greu cu două trepte de viteză 130-A-6, 130-B-2
Lubrifiaţi pivoţii motorului de tracţiune integrală cu două trepte de viteză 130-A-5, 130-B-2
Lubrifiaţi rulmentul exterior al transmisiei finale 130-A-6, 130-B-2
Melcul de resturi
Ambreiajul cu alunecare al mecanismului de antrenare a melcului pentru reziduuri 130-G-6
Melcul transportor
Lubrifiaţi ambreiajul cu alunecare al melcului transportor 130-G-7
Motor
Curăţarea condensatorului 130-B-5
Curăţaţi prefiltrul carburant 130-G-1
Curăţaţi prefiltrul de carburant 130-B-4
Curăţaţi radiatorul 130-B-5
Curăţaţi răcitorul de ulei 130-B-5
Curăţaţi sita rotativă 130-B-5
Înlocuiţi filtrul cutiei de viteze a motorului principal 130-G-12
Înlocuiţi filtrul de alimentare hidraulic/ hidrostatic 130-G-11
Înlocuiţi filtrul de alimentare hidrostatic .. 130-G-12
Înlocuiţi filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal 130-G-14
Răcitor de aer de supraalimentare 130-B-5
Schimbaţi uleiul din cutia de viteze a motorului principal 130-J-3
Verificaţi elementele filtrului de aer 130-G-15
Verificaţi jocul supapelor motorului 130-J-2
Motorul
Curăţaţi sita alternatorului 130-O-2
Examinaţi prefiltrul de carburant 130-A-5
Goliţi apa din rezervorul compresorului de aer 130-A-5
Inspectaţi nivelul de lichid de răcire 130-A-3
Înlocuirea uleiului de motor şi a filtrului ... 130-F-1
Înlocuiţi filtrul cutiei de viteze a motorului principal 130-C-1
Înlocuiţi filtrul de lubrifiere al cutiei de viteze a motorului principal 130-C-1
Pneuri
Verificaţi cuplul şurubului 130-D-1
Verificaţi presiunea din pneuri 130-D-1
Pompa hederului
Lubrifiaţi rulmentul roţii de curea a pompei de antrenare a hederului 130-G-4
Pompa rabatorului
Lubrifiaţi rulmentul roţii de curea a pompei de antrenare a rabatorului 130-G-4
Pregătiţi pentru iarnă sistemul de răcire 130-P-13
Presiunea din acumulator 130-2
Reglare
Lanţul de antrenare a melcului de descărcare 75-9
Poziţia melcului de descărcare 75-11
Suportul cuzineţilor melcului de descărcare 75-10
Reglarea
Capacele rezervorului de boabe (dacă intră în dotare) 75-3
Lanţul conveiorului elevatorului de boabe curate 65-60
Primele 50 de ore ale curelei 25-3
Rezervorul de boabe
Lubrifiaţi cutia de viteze superioară a melcului de descărcare 130-G-4
Lubrifiaţi cutia de viteze superioară a melcului vertical de descărcare 130-G-4
Lubrifiaţi rulmentul arborelui de antrenare al tocătorului 130-G-4
Lubrifiaţi rulmentul arborelui de antrenare de descărcare 130-G-4
Separatorul
Acţionaţi ciclic roata de curea antrenată cu turaţie variabilă a separatorului 130-B-3
Acţionaţi ciclic roata de curea de antrenare cu turaţie variabilă a separatorului 130-B-3

Lubrifiaţi roata de curea antrenată cu turaţie variabilă a separatorului 130-B-4, 130-E-2
Lubrifiaţi roata de curea de antrenare cu turaţie variabilă a separatorului 130-B-4, 130-E-2
Lubrifiaţi rulmentul separatorului 130-G-7
Verificaţi uleiul mecanismului de antrenare a separatorului 130-G-8
Verificaţi uleiul unităţii de antrenare a separatorului cu două turaţii 130-B-5
Servisare în rodaj după 100 de ore (Faza 2/Etapa II) 25-4
Sistem de reziduuri
Curăţaţi camera pentru sistemul de reziduuri 130-A-7, 130-O-3
Sistemul de aer condiţionat
Curăţaţi furtunul de evacuare 130-A-6
Sistemul hidraulic
Schimbaţi filtrul rezervorului hidraulic 130-I-2
Schimbaţi uleiul din rezervorul hidraulic 130-J-2
Verificaţi nivelul de ulei din rezervorul hidraulic 130-A-4
Spălare
Prefiltrul de carburant pentru sarcină mare (opţional) 130-P-7
Supapa de oprire a rezervorului de carburant 130-P-6
Tabel cu intervale
La fiecare 100 de ore 130-D-1
La fiecare 200 de ore 130-E-1
La fiecare 800 de ore 130-H-1
La fiecare 1000 de ore 130-I-1
La fiecare 2000 de ore 130-J-1
La fiecare 6000 de ore 130-N-1
La fiecare şase ani 130-N-1
Primele 100 de ore de funcţionare 130-C-1
Transmisia
Schimbaţi uleiul de transmisie 130-J-3
Verificaţi cablurile cilindrului frânei de parcare 130-G-11
Verificaţi lichidul de frână 130-G-13
Verificaţi uleiul de transmisie 130-G-11
Ventilatorul de curăţare
Lubrifiaţi roata de curea inferioară variabilă a ventilatorului de curăţare 130-B-4
Lubrifiaţi roţile de curea superioare variabile ale ventilatorului de curăţare 130-B-4
Verificarea în rodaj înainte de primele 100 de ore 25-4
Setare temperatură 45-H-2
Setarea comenzilor
Accesaţi Gestionarea reziduurilor 45-A-1
Atribuiri Aplicaţii 45-A-6
Butonul de derulare 45-A-6
CommandARM™ 45-A-4
Maneta multifuncţională 45-A-2
Prezentare generală Setarea comenzilor 45-A-1
Setarea comenzilor CommandARM™ 45-A-3
Setarea comenzilor manetei multifuncţionale 45-A-2
Setarea comenzilor CommandARM™ 45-A-3
Setarea comenzilor manetei multifuncţionale 45-A-2
Setarea obiectivului de performanţă 45-O-21
Setări
Bară controler tocător (opţional) 70-11
Cerinţe privind lestul (S760) 85-32
Cerinţe privind lestul (S770 HillMaster™) 85-34
Cerinţe privind lestul (S770) 85-33
Cerinţe privind lestul (S780 HillMaster™) 85-37
Cerinţe privind lestul (S780) 85-35
Cerinţe privind lestul (S785 HillMaster™) 85-38
Cerinţe privind lestul (S785) 85-36
Cerinţe privind lestul (S790 HillMaster™) 85-38
Cerinţe privind lestul (S790) 85-36
Contrabătător retur sistem pentru resturi 65-70
Cultură
Amestec de coceni de porumb 100-4
Fasole albă 100-8
Fasole comestibilă 100-4
Floarea-soarelui 100-14
Graminee furajere 100-5
Grâu dificil 100-15
Grâu normal 100-15
Guar (ciorchini de boabe) 100-6
In 100-5
Linte 100-6
Lucernă 100-1
Lupin 100-7
Mazăre 100-9
Mei 100-7
Muştar 100-8
Năut 100-2
Orez 100-11
Orz 100-1
Ovăz 100-9
Porumb (umed) 100-3
Porumb (uscat) 100-3
Porumb de floricele 100-10
Rapiţă 100-2
Secară 100-12
Seminţe de rapiţă (Uscate) 100-10
Seminţe de rapiţă (Verzi) 100-11
Soia 100-13
Sorg 100-13
Şofran 100-12
Triticală 100-14
Deflectoarele peretelui frontal 70-6, 70-7
Deviatorul pentru cultură 70-9
Ghidare 150-F-2
Grupul de cuţite staţionar (fără actuator electric) 70-11
Informaţii despre pneurile frontale şi

posterioare 85-22
Înălţimea tamburului (înclinare hidraulică) 55-9
Înălţimea tamburului (înclinare manuală) 55-8
Master ghidare 150-F-2
Palele clapei posterioare 70-23
Procedura de decuplare a puterii 100-16
Recoltă
Pagina descrierilor de subsol 100-15
Recomandări pentru recoltare 95-1
Recomandări privind contrabătătorul 100-16
Schimbarea turaţiilor tocătorului 70-21
Utilizare la temperaturi scăzute 95-1
Setări avansate
Aplicaţie audio 45-N-7
Telefon 45-K-3
Setări bară lumini 150-F-3
Setări de umiditate 45-D-4
Setări HarvestSmart™ 45-O-9
Setări maşină
Recomandări pentru recoltare 95-1
Setări pentru cultură
Amestec de coceni de porumb 100-4
Fasole albă 100-8
Fasole comestibilă 100-4
Floarea-soarelui 100-14
Graminee furajere 100-5
Grâu dificil 100-15
Grâu normal 100-15
Guar (ciorchini de boabe) 100-6
In 100-5
Linte 100-6
Lucernă 100-1
Lupin 100-7
Mazăre 100-9
Mei 100-7
Muştar 100-8
Năut 100-2
Orez 100-11
Orz 100-1
Ovăz 100-9
Porumb (umed) 100-3
Porumb (uscat) 100-3
Porumb de floricele 100-10
Rapiţă 100-2
Secară 100-12
Seminţe de rapiţă (Uscate) 100-10
Seminţe de rapiţă (Verzi) 100-11
Soia 100-13
Sorg 100-13
Şofran 100-12
Triticală 100-14
Setări Urmă cerc 150-F-4
Setări urmărire curbe 150-F-3
Setările Active Terrain Adjustment™ 45-O-12
Setările Auto Maintain 45-O-27
Setările avansate Combine Advisor™ 45-O-3
Setările culturii
Pagina descrierilor de subsol 100-15
Recomandări privind contrabătătorul 100-16
Setările maşinii
Bară controler tocător (opţional) 70-11
Deflectoarele peretelui frontal 70-6, 70-7
Deviatorul pentru cultură 70-9
Grupul de cuţite staţionar (fără actuator electric) 70-11
Înălţimea tamburului (înclinare hidraulică) 55-9
Înălţimea tamburului (înclinare manuală) 55-8
Palele clapei posterioare 70-23
Procedura de decuplare a puterii 100-16
Recomandări privind contrabătătorul 100-16
Schimbarea turaţiilor tocătorului 70-21
Setări pentru cultură
Amestec de coceni de porumb 100-4
Fasole albă 100-8
Fasole comestibilă 100-4
Floarea-soarelui 100-14
Graminee furajere 100-5
Grâu dificil 100-15
Grâu normal 100-15
Guar (ciorchini de boabe) 100-6
In 100-5
Linte 100-6
Lucernă 100-1
Lupin 100-7
Mazăre 100-9
Mei 100-7
Muştar 100-8
Năut 100-2
Orez 100-11
Orz 100-1
Ovăz 100-9
Porumb (umed) 100-3
Porumb (uscat) 100-3
Porumb de floricele 100-10
Rapiţă 100-2
Secară 100-12
Seminţe de rapiţă (Uscate) 100-10
Seminţe de rapiţă (Verzi) 100-11
Soia 100-13
Sorg 100-13
Şofran 100-12
Triticală 100-14
Setările culturii
Pagina descrierilor de subsol 100-15
Utilizare la temperaturi scăzute 95-1
Setările pentru încărcarea recoltei 45-F-2
Condiţiile de treierare 45-F-4
Efectele schimbării culturii 45-F-7
Presetare 45-F-3
Salvarea presetării 45-F-6
Presetare personalizată 45-F-6
Valoare implicită din fabrică 45-F-6

Starea paielor 45-F-5
Setările recoltei
Accesarea setărilor pentru recoltă 45-F-1
Condiţiile de treierare 45-F-4
Configuraţie exterioară 45-F-11
Efectele schimbării culturii 45-F-7
Jocul de treierare 45-F-7
Jocul sitei 45-F-10
Jocul tocătorului de paie 45-F-10
Obiectiv de performanţă 45-F-14
Pagina principală Setările recoltei 45-F-1
Presetare 45-F-3
Presetare personalizată 45-F-6
Rezoluţia sabotului 45-F-14
Rezoluţia separatorului 45-F-13
Salvarea presetării 45-F-6
Setări avansate 45-F-13
Setările pentru încărcarea recoltei 45-F-2
Starea paielor 45-F-5
Stările de reglare 45-F-12
Valoare implicită din fabrică 45-F-6
Ventilatorul de curăţare 45-F-9
Viteza de treierare 45-F-8
Siguranţa
Alarma pentru marşarier 90-4
Amplasarea locaşurilor pentru cric 85-39, 90-12
Autocolante
Amplasarea locaşului pentru cric 85-38
Locaţiile de legare a maşinii 90-11
Capacitatea operatorului 10-2
Caracteristicile maşinii 05-1
Caseta 80-7
Extinctor 20-6, 115-4
Încărcare 115-2
Locaţii 20-6, 115-5
Extinctorul 20-5, 115-3, 115-4
Lista de verificări 115-1
Măsuri recomandate de prevenire a incendiilor 115-1
Utilizare 115-1
Instalarea în siguranţă a bateriei 80-3
Întreţinerea în condiţii de siguranţă, practică 10-8
Opritorul carcasei alimentatorului 55-1
Pneuri, întreţinerea în siguranţă 10-12
Punctele de ancorare a maşinii 90-11
Regulile de siguranţă ale becurilor cu halogen 80-11
Scaunul operatorului încălzit şi ventilat 10-7
Transportarea hederului 10-3
Siguranţă
Centru 80-9
De linie 80-8
Siguranţă, evitaţi fluidele sub înaltă presiune
Evitaţi fluidele sub înaltă presiune 10-10
Siguranţă, lubrifianţi 125-17
Siguranţă, manipulaţi combustibilul cu grijă, preveniţi incendiile
Preveniţi incendiile, manipulaţi combustibilul cu grijă 10-4, 115-2, 125-1
Sistem de carburant
Aerisire 130-P-10
Curăţaţi filtrul principal de carburant al separatorului de apă 130-B-5
Înlocuiţi filtrul principal de carburant 130-G-2
Înlocuiţi filtrul secundar de carburant 130-G-2
Verificare 30-3
Verificaţi separatorul de apă 130-G-2
Sistem de răcire
Golire 130-P-11
Înlocuire
Curea de transmisie cu turaţie variabilă (Final Tier 4/Etapa V) 9,0 l 130-Q-9
Cureaua antrenată a ventilatorului de vid (Final Tier 4/Etapa V) 9,0 l 130-Q-8
Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid (Final Tier 4/Etapa V) 13,5 l 130-R-12
Întreţinere
Schimbați lichidul de răcire a motorului ... 130-N-1
Sistem de reziduuri
Curăţare
Camera elevatorului sistemului pentru reziduuri 65-62
Curăţare melc 65-70
Senzorii elevatorului de resturi 65-63
Demontare
Bare răzătoare 65-67
Benzi de uzură 65-67
Instalare
Bare răzătoare 65-67
Benzi de uzură 65-67
Înlocuire
Curea de transmisie 65-66
Lanţul de transmisie 65-67
Întreţinere
Curăţaţi camera pentru sistemul de reziduuri 130-A-7, 130-O-3
Reglare
Bare răzătoare 65-69
Benzi de uzură 65-69
Contrabătător retur 65-70
Curea de transmisie 65-65
Lanţul de transmisie 65-66
Lanţul paletelor elevatorului de resturi 65-64
Palete elevator 65-64
Sistem de tensionare 110-8
Sistem electric
Comutator de deconectare a bateriei 80-6
Conectarea bateriei auxiliare 80-5

Demontare şi montare baterii 80-6
Sistem hidraulic
Întreţinere
Verificaţi nivelul uleiului din cutia de viteze a motorului principal 130-A-5
Puritate 130-2
Verificaţi rezervorul de ulei 30-2
Sistemul compresorului de aer 130-P-14
Sistemul de aer condiţionat 45-H-3
Curăţaţi furtunul de evacuare 130-A-6
Depanarea 135-21
Sistemul de carburant
Curăţaţi aerisitorul rezervorului de carburant 130-F-3
Curăţaţi aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) 130-F-3
Curăţaţi prefiltrul carburant 130-G-1
Curăţaţi prefiltrul de carburant 130-B-4
Examinaţi prefiltrul de carburant 130-A-5
Înlocuiţi aerisitorul rezervorului de carburant 130-G-15
Înlocuiţi aerisitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) 130-G-15
Sistemul de operare
Aplicaţii 40-3
Sistemul de răcire
Înlocuire
Curea de transmisie a sitei rotative (Faza 2/Etapa II)
13,5 l 130-R-7
Cureaua de transmisie a sitei rotative (Faza 2/Etapa II)
9,0 l 130-Q-4
Cureaua de transmisie a sitei rotative (Faza finală 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-7
13,5 l 130-R-11
Cureaua de transmisie a ventilatorului (Faza finală 4/Etapa V)
13,5 l 130-R-14
Cureaua de transmisie a ventilatorului de vid (Faza finală 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-8
Înlocuirea
Cureaua sitei rotative 130-Q-3, 130-R-6
Întreţinere
Curăţarea condensatorului 130-B-5
Curăţaţi condensatorul 130-A-3
Curăţaţi radiatorul 130-A-3, 130-B-5
Curăţaţi răcitorul de aer de alimentare 130-A-3, 130-B-5
Curăţaţi răcitorul de ulei 130-A-3, 130-B-5
Curăţaţi sita rotativă 130-A-3, 130-B-5
Inspectaţi lichidul de răcire a motorului 130-A-3
Pregătirea pentru iarnă 130-P-13
Reglarea
Peria sitei rotative 130-Q-14, 130-R-16
Traseul
Cureaua sitei rotative 130-Q-3, 130-R-5
Umplere 130-P-12
Verificaţi nivelul lichidului de răcire 30-2
Sistemul electric
Cablurile de conectare 80-4
Caseta de siguranţe 80-7
Centrul de siguranţe 80-9
Curăţare
Curăţarea maşinii (curăţare periodică) 120-1
Demontarea şi montarea bateriilor 80-5
Depanare 135-19
Încărcarea bateriilor 80-4
Înlocuire
Bec de cabină cu halogen 80-13
Bec inferior pentru lumina de conducere (dacă intră în dotare) 80-14
Becul farului de pe cabină 80-12
Becul luminii girofarului 80-17
Girofar 80-18
Lumina de hartă 80-20
Lumina pentru interiorul cabinei 80-20
Lumini cu diodă electroluminescentă (LED) 80-15
Lumini de avarie/poziţie 80-20
Lumini de poziţie/frână 80-20
Luminile de avarie spate 80-20
Înlocuirea
Becurile cu descărcare 80-18, 80-19
Farurile (dacă există) 80-13, 80-14
Lampa rezervorului de boabe 80-18, 80-19
Lumina melcului de descărcare 80-18, 80-19
Luminile aripii laterale 80-19
Luminile de lucru ale uşii de acces 80-18, 80-19
Luminile pentru mirişte 80-18, 80-19
Luminile sabotului de curăţare 80-19
Proiectoarele de lucru auxiliare 80-18, 80-19
Întreţinere
Curăţaţi sita alternatorului 130-O-2
Precauţii 80-1
Precauţii la manipularea componentelor 80-2
Reglare
Lumini cu diodă electroluminescentă (LED) 80-16
Reglarea
Bec inferior pentru lumina de conducere (dacă intră în dotare) 80-15
Becuri cu halogen din cabină 80-13
Farurile cabinei 80-12
Regulile de siguranţă ale becurilor cu halogen 80-11
Siguranţe de linie 80-8
Verificarea bateriilor 130-G-11
Verificarea densităţii 80-4

Sistemul hidraulic
Curăţare
Curăţarea maşinii (curăţare periodică) 120-1
Curăţarea
Curăţarea maşinii (curăţare anuală şi culturi speciale) 120-7
Înlocuirea furtunului 130-1
Întreţinere
Schimbaţi filtrul rezervorului hidraulic 130-I-2
Schimbaţi uleiul din rezervorul hidraulic 130-J-2
Verificaţi nivelul de ulei din rezervorul hidraulic 130-A-4
Presiunea din acumulator 130-2
Sistem de tensionare 110-8
Sistemul pneumatic
Nu modificaţi 130-P-2
Sistemul video al sistemului de boabe 45-O-3
Sita
Comutatorul de reglare 65-54
Demontarea
Elemente 65-56
Măsurare 65-52
Montarea
Elemente 65-56
Reglare
Motor 65-58
Sita alternatorului
Curăţare 130-O-2
Sita rotativă
Curăţare 130-B-5
Reglarea
Perie 130-Q-14, 130-R-16
Traseul
Curea 130-Q-3, 130-R-5
Sită
Sită cu dinţi lungi 65-54
Sită de uz general 65-54
Sită rotativă
Curăţare 130-A-3
Înlocuire
Curea de transmisie (Faza 2/Etapa II)
9,0 l 130-Q-4
13,5 l 130-R-7
Curea de transmisie (Faza finală 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-7
13,5 l 130-R-11
Înlocuirea
Curea 130-Q-3, 130-R-6
Site-ul web
Navigare 150-C-10
Pictograme 150-C-10
Site-ul Web
Autentificare 150-C-10
Software
Activare 40-15
Actualizare 40-13
Descărcare 40-13
Dezactivare 40-15
Instalare 40-13
Revenire 40-13
Versiuni 40-13
Software StarFire™
Termeni şi condiţii 150-B-27
Soia
Setări pentru cultură 100-13
Soluţiile 45-O-23
Sorg
Setări pentru cultură 100-13
Spaţiere urme 150-F-4
Spaţiul de treierare (izolaţia activă a contrabătătorului) 45-L-14
Spaţiul de treierare (reglarea standard a contrabătătorului) 45-L-3
Specificaţii 110-13, 150-C-24
Cote de referinţă 110-15
Dimensiuni (HillMaster™ S780, HillMaster™ S785 şi HillMaster™ S790) .. 145-14
Dimensiuni (S760 şi S770) 145-11
Dimensiuni (S770 HillMaster™) 145-12
Dimensiuni (S780, S785 şi S790) 145-13
Dimensiuni de referinţă 145-15
Dimensiunile maşinii 110-14
Dimensiunile modulului şenilei 110-13
Nivelul de zgomot 145-16
Specificaţiile maşinii (S760 şi S770) 145-5
Specificaţiile maşinii (S780, S785 şi S790) 145-8
Turaţie de funcţionare (S760 şi S770) 145-1
Turaţie de funcţionare (S780, S785 şi S790) 145-3
Vibraţiile întregii caroserii 145-16
Viteze rutiere 110-7
Specificaţiile radioului 150-D-13
Specificaţiile sistemului electric 150-C-24
Stare LED-uri
StarFire™ 6000 ..... 150-B-26
Starea Active Terrain Adjustment™ 45-O-15
Starea Auto Maintain 45-O-16
Starea automatizării 45-O-9
Starea compresorului de aer 45-G-7
Starea HarvestSmart™ 45-O-14
Starea Maşinii 40-35
Starea paielor 45-F-5
StarFire 3000
QuickStart 150-B-7
StarFire 6000
RTK bazat pe radio 150-B-1
StarFire™ 6000
Activări 150-B-3
Adrese de diagnosticare 150-B-20
Afişajul GreenStar™ 2 ..... 150-B-3
Afişajul GreenStar™ 3 ..... 150-B-3

Calitate semnal 150-B-10
Cod de activare 150-B-4
Coduri de diagnosticare (DTC) 150-B-24
CommandCenter™ generaţia 4 ..... 150-B-3
Compatibilitatea cu afişajele 150-B-1
Direcţie montare 150-B-5
Fereastra de stare a activărilor/licenţelor 150-B-4
Fila Configurare 150-B-5
Grafice 150-B-12
Indicator precizie 150-B-9
Informaţiile de la satelit 150-B-10
Instrucţiuni de montare 150-B-2
Jurnale date 150-B-18
Mobile RTK 150-B-1
Mod poziţie 150-B-9
Modul de corecţie 150-B-5
Niveluri de precizie 150-B-1
Over-the-Air 150-B-19
Port serial 150-B-7
Poziţia şi viteza maşinii 150-B-9
Principii de funcţionare 150-B-1
Protecţie împotriva prafului 150-B-2
RTK Extend 150-B-1
Stare LED-uri 150-B-26
Unitate USB 150-B-19
Unitatea USB 150-B-19
Valori măsurate 150-B-18
StarFire™ 6000
Demontarea receptorului 150-B-2
Stările de reglare 45-F-12
Sugestii pentru recoltare
Utilizare la temperaturi scăzute 95-1

Ş

Şenile
Avantaje 110-5
Componentele 110-5
Funcţii 110-5
Şofran
Setări pentru cultură 100-12

T

Tabel cu intervale
După cum este necesar 130-O-1
La 10 ore 130-A-1
La 50 ore 130-B-1
La 400 ore 130-G-6, 130-G-10
La 2000 ore 130-K-1
La 3500 ore 130-L-1
La 4500 ore 130-M-1
La fiecare 100 de ore 130-D-1
La fiecare 200 de ore 130-E-1
La fiecare 800 de ore 130-H-1
La fiecare 1000 de ore 130-I-1
La fiecare 2000 de ore 130-J-1
La fiecare 6000 de ore 130-N-1
La fiecare cinci ani 130-M-1
La fiecare şase ani 130-N-1
La fiecare trei ani 130-K-1, 130-L-1
Primele 100 de ore de funcţionare 130-C-1
Tabele cu valori de cuplu
Sistem imperial unificat 145-19
Sistem metric 145-20
Tabelul cu intervale
La fiecare 250 de ore 130-F-1
La fiecare 400 de ore 130-G-1
Tabelul greutăţilor standard 100-18
Tasta soft Manager de fişiere
Manager de fişiere 150-B-13
Tastele soft de comandă rapidă 40-3
Telefon
Acces 45-K-1
Apeluri recente 45-K-5
Asocierea dispozitivului Bluetooth® 45-K-4
Gestionare dispozitive 45-K-4
Pagina Adăugare favorit 45-K-2
Pagina Editare favorite 45-K-3
Pagina Favorite 45-K-4
Pagina principală 45-K-1
Setări avansate 45-K-3
Temperatura exterioară 45-H-4
Terminal
Transfer 150-C-10
Testarea carburantului diesel 125-5
Tipuri de grătar 65-10
Tocător
Clapă PowerCast™ (opţională)
Carterele din spate 70-9
Furci pentru convergenţa brazdelor 70-3
Informaţii generale despre pologire
(opţiune reziduală Premium) 70-3
Înlocuire
Cureaua arborelui intermediar al
tocătorului 70-33, 70-35
Cuţitul divizorului median 70-19
Lamele clapei PowerCast™ (opţional) 70-8
Lamele tocătorului 70-17, 70-18
Reglare
Clapă PowerCast™ (opţională) 70-8
Cureaua arborelui intermediar al
tocătorului 70-33
Palele clapei posterioare 70-5, 70-22
Tocător de paie
Măsurare 65-52
Reglare
Motor 65-58
Reglarea zonei duble 65-55
Tocătorul de paie din faţă 65-51
Tocător de paie cu dinţi lungi 65-53
Tocător de paie de uz general 65-53
Tocător de paie din faţă fix 65-52

Tocătorul
Bară controler (opţional) 70-11
Centrare
Lamele tocătorului 70-20
Comutatorul de reglare 70-21
Curăţare
Curăţarea maşinii (curăţare periodică) 120-1
Curăţarea
Curăţarea maşinii (curăţare anuală şi culturi speciale) 120-7
Demontarea
Grupul de cuţite staţionar (actuator electric) 70-12
Deviatorul pentru cultură 70-9
Înlocuire
Curea 70-30
Discuri de împrăştietor avansat PowerCast 70-24
Înlocuirea
Cuţitele staţionare (actuator electric) 70-15
Cuţitele staţionare (fără actuator electric) 70-14
Montarea
Grupul de cuţite staţionar (actuator electric) 70-13
Reglare
Deflectoarele peretelui frontal 70-4
Grupul de cuţite staţionar (fără actuator electric) 70-11
Întinderea curelei de antrenare a tocătorului 70-29
Palele clapei posterioare 70-22
Perete frontal 70-4
Setările deflectorului peretelui frontal 70-6, 70-7, 70-8
Reglarea
Paletele derivatorului de cultură 70-2
Schimbare
Turaţii 70-21
Uşă de acces 70-16
Tocătorul de paie
Demontarea
Elemente 65-56
Montarea
Elemente 65-56
Tocătorul de paie de înaltă performanţă 65-54
Tocătorul de paie din faţă
Reglare 65-51
Tonuri urmărire 150-F-2
Transferul unui terminal 150-C-10
Transmisia
Accesarea transmisiei 45-I-1
Butonul cu apăsare Setări avansate 45-I-4
Modul de remorcare 45-I-4
Pagina principală a transmisiei 45-I-1
Schimbaţi uleiul de transmisie 130-J-3
Setări avansate ProDrive™ 45-I-2
Modul de remorcare 45-I-2
Regimul de avarie 45-I-2
Verificaţi cablurile cilindrului frânei de parcare 130-G-11
Verificaţi lichidul de frână 130-G-13
Verificaţi uleiul de transmisie 130-G-11
Viteză max. 1 şi 2 ..... 45-I-2
Transmisia hidrostatică la sol
Depanarea 135-5
Transmisia integrală (opţională)
Depanarea 135-7
Transmisia ProDrive™
Modul de remorcare 45-I-2
Regimul de avarie 45-I-2
Setări avansate pentru regimul de avarie ProDrive™ 45-I-4
Transmisie integrală (dacă intră în dotare) ..45-M-31
Transmisie ProDrive™
Gestionare turaţie motor 35-6
Mecanisme de antrenare
Recomandări privind uleiul 125-15
Setări avansate pentru modul de remorcare ProDrive™ 45-I-3
Transmisii finale
Vaselină
Pivotul transmisiei finale (maşini HillMaster™) 130-A-8
Transmisiile finale
Schimbare
Ulei 130-J-2
Vaselină
Cuplele transmisiilor finale 130-B-7
Pivotul transmisiei finale (maşini HillMaster™) 130-A-7
Rulmenţi 130-A-6, 130-B-2
Verificare
Ulei 130-G-8
Transport
Specificaţiile vitezei rutiere 110-7
Transportarea echipamentului
Autocolant cu locaţiile de legare 90-11
Transportarea maşinii
Pregătirea roţilor duble 85-24
Puncte de ancorare 90-11
Transportorul
Amplasarea şuruburilor de forfecare 55-29
Colectorul de pietre 55-4
Conectare
Colector 55-26
Curăţare
Bolţuri de zăvorâre 55-29
Deconectarea
Colector 55-26
Demontare
Zalele lanţului conveiorului 55-8

Depanare 135-1
Deszăvorâre
Şplinturi 55-29
Indicator manual al înclinării 55-24
Înlocuire
Curea de antrenare cu viteză variabilă 55-12
Curea de antrenare transportor CommandTouch cu mai multe viteze 55-21
Cureaua de antrenare cu turaţie fixă 55-19
Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu mai multe viteze CommandTouch) 55-22
Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu turaţie fixă) 55-19
Pinioanele arborelui superior 55-11
Reglare
Zăvorârea într-un singur punct 55-27
Reglarea
Bailaguri (sol neted) 55-28
Coborâţi capătul cablului (sol neted) 55-28
Curea de antrenare cu viteză variabilă 55-13
Curea de antrenare transportor CommandTouch cu mai multe viteze 55-22
Cureaua de antrenare cu turaţie fixă 55-19
Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu mai multe viteze CommandTouch) 55-24
Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu turaţie fixă) 55-21
Cureaua pompei rabatorului hederului/ridicătoarei cu curea (transportor cu viteză variabilă) 55-18
Lanţul conveiorului 55-7
Lanţul de antrenare a conveiorului 55-11
Schimbare
Turaţie 55-9
Scuturi laterale 55-1
Uşa de acces de sus a acceleratorului pentru alimentare 55-2
Uşi 55-2
Transportul maşinii
Transportul 90-4
Transportul pe drum 90-1
Heder ataşat 85-1, 90-1
Transportul rutier este deconectat 45-M-30
Triticală
Setări pentru cultură 100-14
Turaţia arborelui secundar 45-C-32
Turaţia arborelui secundar al transportorului şi platformele de legătură reglabile ale capului pentru porumb (dacă intră în dotare) 45-M-35
Turaţia minimă a rabatorului 45-C-5
Turaţia ventilatorului 45-H-2
Turaţie
Schimbare 55-9
Turaţie de funcţionare (S760 şi S770) 145-1
Turaţie de funcţionare (S780, S785 şi S790) 145-3

U

Ulei
Motor
Tier 2 şi etapa II 125-12
Tier 4 interim, Tier 4 final, etapa IIIB, etapa IV şi etapa V 125-13
Ulei de motor
Diesel
Tier 2 şi etapa II 125-12
Tier 4 interim, Tier 4 final, etapa IIIB, etapa IV şi etapa V 125-13
Schimbaţi uleiul de motor şi filtrul 130-F-2
Verificarea uleiului de motor 130-A-2
Ulei de motor pentru rodaj
Interim Tier 4, Final Tier 4, Etapa IIIB, Etapa IV şi Etapa V 125-12
Ulei pentru rodajul motorului
Certificat fără emisii şi certificat tier 1, tier 2, tier 3, etapa I, etapa II, şi etapa III 125-11
Uleiul de motor
Diesel
Intervalul de service pentru operare la mare altitudine 125-13
Înlocuirea uleiului de motor şi a filtrului 130-F-1
Rodaj
Certificat fără emisii şi certificat tier 1, tier 2, tier 3, etapa I, etapa II, şi etapa III 125-11
Interim Tier 4, Final Tier 4, Etapa IIIB, Etapa IV şi Etapa V 125-12
Uleiul de motor diesel
Intervalul de service pentru operare la mare altitudine 125-13
Tier 2 şi etapa II 125-12
Tier 4 interim, Tier 4 final, etapa IIIB, etapa IV şi etapa V 125-13
Uleiul hidraulic 110-11
Umiditate
Tabelul pentru densitate şi umiditate productivă 100-18
Unghi de rulare
Modulul de compensare a terenului (TCM) 150-B-10
Unghi tangaj
Modulul de compensare a terenului (TCM) 150-B-10
Unitate USB
Actualizare receptor 150-B-14
Captare date 150-B-14
Cerinţe 40-21
Gestionare date 150-B-14
Practici recomandate 40-21
StarFire™ 6000 ..... 150-B-19

Unitatea USB
Cerinţe 150-B-20
Practici recomandate 150-B-19
StarFire™ 6000 ..... 150-B-19
Unităţi de măsură 40-13
Urmă cerc
Funcţionare 150-F-11
Margine 150-F-11
Setări 150-F-4
Urmă circulară
Metode 150-F-10
Urmă derivată pe baza perimetrului 150-F-12
Operare 150-F-12
Urmă dreaptă
Funcţionare 150-F-6
Linie rapidă 150-F-6
Metode 150-F-5
Utilizare la temperaturi scăzute 95-1
Utilizarea Connect Mobile 150-E-9
Interactive Combine Adjustment (ICA) 150-E-9
Utilizarea Connect Mobile 150-E-9
Vizualizarea paginii principale a serverului de date wireless 150-E-10
Utilizarea maşinii 110-6
Utilizarea semnalizatoarelor, a claxonului şi a fazei lungi şi scurte 45-M-14
Utilizatori şi Acces
Grupuri de Acces 40-26
Profiluri Utilizatori 40-26

V

Valoare implicită din fabrică 45-F-6
Valori măsurate
StarFire™ 6000 ..... 150-B-18
Valorile cuplului pentru organe de asamblare
Sistem imperial unificat 145-19
Sistem metric 145-20
Valorile cuplului pentru şuruburi şi bolţuri
Sistem imperial unificat 145-19
Sistem metric 145-20
Valorile cuplului pentru şuruburi şi bolţuri în sistem imperial unificat 145-19
Valorile cuplului pentru şuruburi şi bolţuri în sistem metric 145-20
Vaselina
Presiune foarte mare şi destinaţie multiplă .. 125-17
Vârful melcului rabatabil 45-E-3
Vedere neobstrucţionată asupra cerului
Precizia poziţiei 150-B-10
Ventilator cu turaţie variabilă
Înlocuire
Curea de transmisie (Final Tier 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-9
Întreţinere
Lubrifiaţi fuliile antrenate cu turaţie variabilă 130-G-3
Lubrifiaţi fuliile de antrenare cu turaţie variabilă 130-G-3
Ventilator de vid
Înlocuire
Curea antrenată (Final Tier 4/Etapa V)
9,0 l 130-Q-8
Curea de transmisie (Faza finală 4/ Etapa V)
9,0 l 130-Q-8
Curea de transmisie (Final Tier 4/Etapa V)
13,5 l 130-R-12
Ventilatorul de curăţare 45-F-9
Înlocuire
Curea 65-49, 65-51
Întreţinere
Lubrifiaţi roata de curea inferioară variabilă a ventilatorului de curăţare 130-B-4
Lubrifiaţi roţile de curea superioare variabile ale ventilatorului de curăţare 130-B-4
Lubrifiaţi rulmenţii ventilatorului de curăţare 130-G-7
Reglare
Curea 65-49
Ventilatorul de curăţare (Active Terrain Adjustment)
Reglare
Actuator 65-50
Ventilatorul de curăţare (fără Active Terrain Adjustment)
Reglare
Actuator 65-50
Verificarea funcţionalităţii reţelei 150-D-6
Verificarea performanţelor
Întreruperea alimentării 100-16
Verificări de Service 40-35
Vibraţia la debitul de masă 45-L-1
Vibraţiile întregii caroserii 145-16
Video 40-37
Declanşatoare 40-38
VisionTrak™
Verificări funcţionale 65-61
Viteza 45-B-4
Viteza benzii de colectare 45-C-28
Viteza de înclinare 45-C-8
Viteza de înclinare laterală a transportorului 45-L-20
Viteza de ridicare a transportorului 45-L-17
Viteza de ridicare/coborâre 45-C-6
Viteza de treierare 45-F-8
Viteza GPS
Poziţia şi viteza maşinii 150-B-9
Viteza maximă 45-O-10
Viteza maximă pentru HarvestSmart™ 45-O-10

Viteză de transport rutier
Specificaţii 110-7
Viteză max. 1 şi 2 .....45-I-2
Viteză transfer 150-B-7
Port serial 150-B-7
Volum 40-9
Vreme rece
Încălzitorul lichidului de răcire 35-7
Lichid de pornire 130-P-1
Siguranţa privind lichidul de pornire 35-6
Utilizarea fluidului la pornire 35-6

Z

Zonele de curăţare 110-8
ZXLink
Configurare 150-C-10